

ВЕСТИ~ КУРАНТЫ

1656 г.

1660~1662 гг.

1664~1670 гг.



ЧАСТЬ 1

РУССКИЕ ТЕКСТЫ

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА

ВЕСТИ-КУРАНТЫ

1656 г.

1660—1662 гг.

1664—1670 гг.

ЧАСТЬ 1

РУССКИЕ ТЕКСТЫ

Издание подготовлено

В. Г. Демьяновым

при участии *И. А. Корнилаевой*

Завершение работы над изданием
и подготовка к печати:

Е. А. Подшивалова, С. М. Шамин

Под редакцией

А. М. Молдована и Ингрид Майер



РУКОПИСНЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ РУСИ
МОСКВА
2009

ББК 63.3(2)
В 38

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 07-04-16079

В 38 Вести-Куранты. 1656 г., 1660—1662 гг., 1664—1670 гг.: Русские тексты.
Ч. 1 / Изд. подгот. В. Г. Демьяновым при участии И. А. Корнилаевой.
Завершение работы над изд. и подгот. к печати: Е. А. Подшивалова,
С. М. Шамин. Под ред. А. М. Молдована и Ингрид Майер. — М.: Рукопис-
ные памятники Древней Руси, 2009. — 856 с.

ISBN 978-5-9551-0326-6

Очередное издание «Вестей-Курантов», выпускаемое в двух частях, охватывает архивные материалы, относящиеся к 1660—1670 гг. Основной корпус издания составляют переводы и пересказы сообщений из зарубежной прессы, выполнявшиеся для русского царя и его приближенных работниками Посольского приказа. Широкое использование этих текстов в научных целях было затруднено не только тем, что они написаны скорописью, но и вследствие запутанности и плохой сохранности соответствующих архивных единиц и неясности их истории.

В первой части издаются тексты курантов 1660—1670 гг. с комментариями, научным исследованием и разнообразными указателями. Во второй части впервые публикуются иностранные оригиналы русских курантов — в основном, печатные газеты и брошюры на немецком, нидерландском, польском и латинском языках.

Публикация этих текстов на основе всестороннего источниковедческого исследования делает их доступными для исследователей-лингвистов и историков, а также для всех, кто интересуется русской и всемирной историей.

ББК 63.3(2)

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-9551-0326-6



© Авторы, 2009
© Рукописные памятники Древней Руси,
оригинал-макет, 2009

Содержание

От редактора	5
Введение	9
 Тексты и комментарии	 61
Воспроизведение и комментирование текста	62
Список сокращений, употребляемых в текстах	63
 Приложения	 543
 Указатели	 585
Указатель слов	587
Указатель личных имен	811
Указатель географических названий	825
Перечень наименований, не вошедших в указатели личных имен и географических названий	853

От редактора

Настоящее издание является продолжением серии публикаций Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН, последовательно вводящих в научный оборот материалы русских рукописных «курантов» XVII века¹. Корпус издания составляют переводы и пересказы сообщений из зарубежной прессы, относящиеся к очередному хронологическому периоду, — 1660–1670 гг.

Основную работу по разысканию, прочтению и транслитерации русских текстов для настоящего издания, а также составлению словоуказателей к текстам выполнил в 1997–2002 г. В. Г. Демьянов — один из авторов всех предыдущих выпусков «Вестей-Курантов». Эту работу ему не удалось довести до публикации, и после кончины В. Г. Демьянова в 2004 г. перед его коллегами встала нелегкая задача восстановления частей и фрагментов не завершенной им работы и их компьютерных версий, проверки текста по рукописным оригиналам, а также выполнения целого ряда других работ, необходимых для подготовки рукописи к изданию.

Значительные трудности при разборе материалов В. Г. Демьянова возникли с сохранившимися на его компьютере файлами издания В-К VI, в разное время по частям набиравшимися для него техническими помощниками. Число этих файлов превышало полторы тысячи, причем нередко один и тот же текст был представлен двумя-тремя или даже четырьмя различными версиями; вместе с тем для некоторых фрагментов текста, сохранившихся в архиве В. Г. Демьянова только в бумажном виде, компьютерные файлы не были обнаружены; эти тексты пришлось восстанавливать по рукописи.

¹ Издано пять томов:

1. Вести-Куранты. 1600–1639 гг. / Изд. подгот. Н. И. Тарабасова, В. Г. Демьянов, А. И. Сумкина. Под ред. С. И. Коткова. М., 1972.
2. Вести-Куранты. 1642–1644 гг. / Изд. подгот. Н. И. Тарабасова, В. Г. Демьянов, А. И. Сумкина. Под ред. С. И. Коткова. М., 1976.
3. Вести-Куранты. 1645–1646, 1648 гг. / Изд. подгот. Н. И. Тарабасова, В. Г. Демьянов. Под ред. С. И. Коткова. М., 1980.
4. Вести-Куранты. 1648–1650 гг. / Изд. подгот. В. Г. Демьянов, Р. В. Бахтурина. Под ред. С. И. Коткова. М., 1983.
5. Вести-Куранты. 1651–1652 гг., 1654–1656 гг., 1658–1660 гг. / Изд. подгот. В. Г. Демьянов. Отв. ред. В. П. Вомперский. М., 1996.

Далее в тексте эти тома указываются, соответственно, как В-К I, В-К II, В-К III, В-К IV, В-К V.

К сожалению издателей, ни среди компьютерных файлов издания, ни в архиве не удалось обнаружить акцентуированных вариантов текстов, исследованных И. А. Корнилаевой² и переданных ею В. Г. Демьянову для издания. Эта потеря оказалась невозполнимой. За годы работы над изданием состояние архивных подлинников существенно ухудшилось, и в настоящее время значительная часть публикуемых документов не выдается исследователям. Не имея доступа к подлинникам, И. А. Корнилаева не могла повторно выполнить эту работу.

Использовавшиеся В. Г. Демьяновым издательские принципы вырабатывались для издания курантов начала XVII в. Этих документов сохранилось относительно мало и они сосредоточены в делах небольшого объема в разных фондах. Готовя к изданию материалы 1660-х гг., В. Г. Демьянов столкнулся с возросшим в десятки раз объемом материала, обнаружившим сложный комплекс источниковедческих проблем, для решения которых необходимы были специальные знания в области истории и архивоведения. С этой целью в 2003 г. В. Г. Демьянов пригласил к участию в работе С. М. Шамина, благодаря которому публикация материалов получила источниковедческую перспективу (см. Введение).

Большое преимущество данному изданию перед предшествующими обеспечило то, что практически с самого начала работы В. Г. Демьянов пользовался материалами и консультациями Ингрид Майер, занимавшейся разысканиями и изучением иностранных оригиналов курантов в архивах России и Западной Европы. Ее работа над иностранными оригиналами В-К VI приобрела характер тесного сотрудничества с В. Г. Демьяновым и другими московскими коллегами, результатом которого стала публикация исследования и текстов этих оригиналов (ч. 2 настоящего издания).

В соответствии с традициями издания курантов, тексты в настоящей публикации расположены в хронологической последовательности (при этом сохраняются номера листов, соответствующие их архивной нумерации). Основанием для датировки служат даты, указанные в заглавиях микротекстов (статей), из которых составлены единицы издания. Обычно это даты отправки новостей в соответствующую европейскую газету (подробнее об этом см. на с. 139–141 во второй части данного издания, а также во Введении С. М. Шамина).

Благодаря исследованию И. Майер было обнаружено, что русские архивные материалы сильно перепутаны, вследствие чего возникают ошибки в их датировке. И. Майер была установлена более точная датировка следующих единиц:

№ 63 — 15 августа — 15 сентября не 1666 г., а 1665 г.;

№ 65 — 25 сентября — 24 октября не 1666 г., а 1665 г.;

² См.: Корнилаева И. А. Акцентуированные Вести-Куранты (к проблеме издания) // Лингвистическое источниковедение и история русского языка. 2000. М., 2000. С. 291–296; Корнилаева И. А. Надстрочные знаки в рукописных Вестях-Курантах // Лингвистическое источниковедение и история русского языка. 2002–2003. М., 2003. С. 389–398.

№ 65а (эта единица впоследствии получила № 64) — не 24 октября 1668 г. — 7 января 1669 г., а 24 октября 1667 г. — 7 января 1668 г.;

№ 128 — не 1 декабря 1668 г. — 5 января 1669 г., а 1 декабря 1667 г. — 5 января 1668 г.;

№ 129 — 7–23 декабря не 1668 г., а 1667 г.

№ 130 — 14 декабря не 1668 г., а 1667 г.;

№ 131 — не 17 декабря 1668 г. — 7 января 1669 г., а 17 декабря 1667 г. — 7 января 1668 г.

№ 211 не 4 июня — 24 июля 1670 г., а 1659–1670 гг.

К сожалению, когда об этих уточненных датировках стало известно В. Г. Демьянову, границы сводок и последовательность текстов в подготавливаемом им издании уже были определены и шла работа над указателями, опиравшимися на установленную нумерацию документов. Только одна единица из этого перечня была перемещена В. Г. Демьяновым на новое, хронологически правильное, место в рукописи издания в соответствии с новой датировкой, получив «литерный» номер 65а. При подготовке рукописи В. Г. Демьянова к печати у издателей уже не было возможности менять последовательность текстов, так как изменение их нумерации повлекло бы необходимость полной переработки словоуказателей. Лишь документу под номером 65а был присвоен соседний № 64, освободившийся в связи с тем, что описанные в этом документе события относятся, как выяснилось, к 1686 г.

В ходе работы над изданием курантов 1660–1670 гг. были обнаружены документы более раннего времени, не включенные в предшествующие тома «Вестей-Курантов». Те из них, для которых удалось отыскать европейские оригиналы, публикуются в составе единицы под номером 0.

В настоящем издании перепечатывается под номером 36а текст об иудейском ложном мессии Саббатае Цви, опубликованный в В-К V (26.71–72). Основанием для перепечатки текста служит то, что соответствующие листы рукописи в В-К V были ошибочно датированы 1656 г. — между тем, как установила И. Майер, они датируются 1665 г.³ Во второй части настоящего издания публикуется обнаруженный И. Майер оригинал этого текста (№ 20). Издатели сочли целесообразным собрать все сообщения о Саббатае Цви в одном издании. При этом лексика перепечатываемого текста в указателях к В-К VI не приводится, поскольку она уже представлена в издании В-К V.

Издатели отказались от применявшейся в предыдущих выпусках практики присвоения публикуемым единицам условных названий⁴, поскольку такие названия, как правило, не дают представления о происхождении и содержании документов.

³ См. ч. 2, раздел 3.5.1, с. 110–117 настоящего издания.

⁴ Ср. «Перевод печатных листов с вестями из разных мест» (В-К V, с. 60), «Перевод немецких курантов с вестями о событиях из Венеции, Парижа, Вены, Копенгагена, Венгрии, Гданьска, Королевца и других мест» (В-К V, с. 99) и т. д и т. п.

Непросто определить вклад каждого участника в коллективную работу, которую издателям пришлось предпринять для подготовки труда В. Г. Демьянова к изданию. Следует, однако, отметить, что кропотливая работа по разбору архива издания и анализу компьютерных файлов была проведена С. М. Шаминам, которым осуществлено и историко-археографическое исследование материала и написано Введение. Е. А. Подшивалова выполнила работу по унификации компьютерного набора текстов и провела их сверку и правку по рукописям, а также внесла в микротексты информацию об иностранных оригиналах и выполнила проверку указателя слов и перечня наименований, не вошедших в указатели личных имен и географических названий. Ингрид Майер участвовала в обсуждении и редактировании работы на всех ее этапах. Кроме того, И. Майер коренным образом переработала составленный В. Г. Демьяновым указатель географических названий, идентифицировав путем дополнительных разысканий подавляющее большинство названий.

В Приложении помещены тексты, которые являются черновиками к беловым текстам, помещенным в основном корпусе издания. Информация о соотношении черновых и беловых текстов содержится во Введении и иллюстрируется таблицей 9.

На тексты № 1–3, 5–6 В. Г. Демьянову указала Е. И. Кобзарева.

Издатели приносят благодарность Т. Ф. Ващенко за техническую помощь В. Г. Демьянову в подготовке рукописи.

А. М. Молдован

Введение

Куранты 1660-х годов имеют существенное отличие от аналогичных текстов предыдущего времени. В первой половине XVII в. иностранные газеты попадали в Россию лишь изредка. В документации Посольского приказа их не выделяли как самостоятельный источник внешнеполитической информации. В 1660-х гг. картина существенно меняется. Русское правительство начинает активно использовать сведения иностранных информационных изданий. Августин Мейерберг, посланник императора Священной римской империи германской нации Леопольда I к Алексею Михайловичу, находившийся в Москве в 1661–1662 гг., писал: «...при переговорах они оказываются самыми непостоянными. Особливо потому, что наибольшая важность доказательств зависит у них только от известий, напечатанных в «еженедельных Меркуриях» прусаков и голландцев, занесенных в Москву, да еще в превратном виде, иноземными купцами; они слушают их точно ответы с треножника Дельфийского оракула»¹.

Повышенный интерес русских к иностранной прессе был связан с активизацией внешней политики России. Российскому государству пришлось вести тяжелые войны с Польшей (1654–1667) и Швецией (1656–1658). В условиях отсутствия у России постоянных дипломатических представительств за рубежом, газеты оказывались наиболее оперативным источником информации о положении дел в Европе.

После разгрома армии В. Б. Шереметева под Чудновым (1660), в Москве приняли решение опубликовать в европейской прессе опровержение на многочисленные негативные сообщения об этом событии. Было составлено сочинение о событиях 1660-го года, которое отправили в Любек к Ягану фон Горну, регулярно выполнявшему различные поручения русского правительства, чтобы он напечатал его на немецком языке и разослал по окрестным государствам². Судя по документам, сохранившимся в приказе Тайных дел (см. ниже), это поручение было выполнено.

¹ Путешествие в Московию барона Августина Мейерберга, члена Императорского придворного совета, и Горация Вильгельма Кальвуччи, кавалера и члена Правительственного совета Нижней Австрии, послов августейшего римского императора Леопольда к царю и великому князю Алексею Михайловичу в 1661 году, описанное самим бароном Мейербергом // Утверждение династии. М., 1997. С. 90. Здесь и далее текст воспроизводится в упрощенной орфографии.

² Соловьев С. М. История России с древнейших времен. Кн. 6. Т. 11. М., 1991. С. 90.

Пресса оказалась очень полезной и при решении проблем, никак не связанных с войной и дипломатией. Например, новости из европейских информационных изданий могли стать поводом для объявления карантина на границах России. В 1660-х — 1680-х гг. введенные на основании курантов карантинные ограничения несколько раз предотвращали распространение эпидемий, свирепствовавших у российских рубежей, и тем самым сохранили жизни большому числу русских людей. Англичанин Самуэль Коллинс, врач Алексея Михайловича, сообщал в своих записках о думном дворянине А. Л. Ордине-Нащокине: «Когда его просили о впуске английских товаров, он показал лондонский отчет о смертности, по которому (хотя очень немногие) умерли от чумы. “Несмотря на это, — сказал он, — как нам знать, не вывезены ли товары из зараженных домов? А довольно искры, чтобы зажечь целый мешок с угольями...”»³.

Еще одной причиной стремительного увеличения количества попадавших в Россию иностранных газет было то, что иностранными информационными изданиями интересовался сам царь Алексей Михайлович. Еще в 1652 г. он лично прочел боярам на заседании Думы один из «переводов с вестового письма»⁴. Несколько лет спустя у царя появилась мысль о необходимости наладить регулярную доставку иностранной прессы в Россию. 22 февраля 1659 г. Алексей Михайлович дал А. Л. Ордину-Нащокину роспись того, что нужно привезти из-за границы. «Тишайшего» государя в первую очередь интересовало, что в иностранных газетах сообщают о нем и его делах, поэтому под десятым пунктом он затребовал «Лист печатной о государеве походе», под одиннадцатым добавил: «И всем государевым трем походам». А в последнем, двенадцатом пункте указано: «Вести из всех государств ежемесяц»⁵. Ордину-Нащокину не удалось наладить регулярной доставки европейской прессы, хотя в дальнейшем, выполняя различные поручения государя, он часто снабжал Посольский приказ иностранными газетами⁶. Вскоре такое же задание получили отправленные в Англию и Италию П. С. Прозоровский и И. А. Желябужский. В своем статейном списке (1662–1663) они сообщают: «А таких людей, кому б писать про вести и присылать куранты, в Аглинской и во Флоренской и в Винецкой землях не сыскано. Нихто за такое дело не имались за дальним путем. А ис Курляньские земли про всякие вести хотел писать канцлер курлянского князя»⁷. Поручение организовать регулярную доставку иностранной прессы в Рос-

³ Нынешнее состояние России, изложенное в письме к другу, живущему в Лондоне. Сочинение Самуэля Коллинса, который девять лет провел при дворе московском и был врачом царя Алексея Михайловича 1667 г. // Утверждение династии. М., 1997. С. 220–221.

⁴ Вести-Куранты. 1648–1650 гг. / Изд. подгот. В. Г. Демьянов, Р. В. Бахтурина. Под ред. С. И. Коткова. М., 1983. С. 5.

⁵ Гурлянд И. Я. Приказ великого государя Тайных дел. Ярославль, 1902. С. 109.

⁶ См., например, единицы № 1, 3, 5, 6, 22 в данном издании.

⁷ Кобзарева Е. И. Известия о событиях в Западной Европе в документах Посольского приказа XVII века: Дисс. ... канд. ист. наук. М., 1988. С. 61.

сию Желябужскому дали не случайно. В 1661 г. он, исполняя обязанности пристава при посольстве Мейерберга, уже передавал в Посольский приказ «немецкие куранты»⁸.

Хотя заинтересованность царя в иностранной прессе способствовала тому, что европейские газеты стали попадать в Россию все чаще, до 1665 г. они по-прежнему доставлялись через иностранных купцов и порубежных воевод. Только 18 мая 1665 г. между голландцем Яном ван Сведеном и приказом Тайных дел был заключен договор, по которому голландский предприниматель обязался организовать почту и раз в две недели привозить в Москву известия о европейских событиях⁹. Почта, связавшая Москву и Ригу, кроме «вестей», перевозила частные грамотки иностранных купцов. Она оказалась очень выгодным предприятием. Когда в 1668 г. подошел очередной срок возобновления договора, Сведен узнал, что на право содержать почту претендует гамбургский купец Леонтий Марселис. Сведен подал челобитную государю, в которой просил дать ему торг с Марселисом¹⁰. Русское правительство воспользовалось случаем добиться от иностранных коммерсантов наиболее выгодных условий оплаты почтовых услуг. Выигравший торг Марселис обязался открыть вторую почту, которая соединила Москву с Вильно. Дату начала работы почты Марселиса называет «Книга записная нынешняго 178 году курантом». В ней говорится, что первая почта отпущена из Москвы на Ригу 17 сентября 177 (1668) года, а на Вильно — 1 марта 177 (1669) года¹¹. Корреспонденция через каждую из двух почтовых линий должна была приходить в Москву еженедельно. Марселис поставлял газеты непосредственно в Посольский приказ. Однако отдельные экземпляры (неизвестного происхождения) продолжали поступать через приказ Тайных дел, по крайней мере, до сентября 1669 г.¹²

Таким образом, в течение 1660-х гг. количество получаемых в России иностранных газет увеличилось во много раз. Служащие московских приказов оказались не готовы к этому. Далеко не сразу им удалось выработать новый порядок обработки, использования и последующего хранения такого объема документов. Осложняло работу и то, что иностранные газеты находились в ведении двух приказов: до передачи почты Марселисам они поступали в приказ Тайных дел, потом передавались для перевода в Посольский приказ, а оттуда переводы вновь отправлялись в приказ Тайных дел. После передачи почты Марселисам «документооборот» упростился лишь немного: газеты приходили в Посольский приказ, а их переводы передавались в приказ Тайных дел. В результате уже тогда в архивных материа-

⁸ См. единицу № 9 в данном издании.

⁹ Русская историческая библиотека, издаваемая императорской Археографической комиссией. Т. 21. Дела Тайного приказа. Кн. 1. СПб., 1907. Стб., 1065.

¹⁰ Козловский И. П. Первые почты и первые почтмейстеры в Московском государстве. Варшава, 1913. Т. 2. С. 4, 5.

¹¹ Там же. С. 36, 37.

¹² См. единицу № 166 в данном издании.

лах возникла путаница, которая уже в наше время существенно затруднила подготовку данной публикации курантов 1660-х гг.

Информацию о том, как публикуемые документы хранились в XVII в., дают описания архивов Посольского приказа и приказа Тайных дел¹³. Опись архива Посольского приказа 1673 г. показывает, что в нем имелось относительно небольшое количество иностранных газет и их переводов 1630-х — 1670-х гг. Такие документы упомянуты в описании не менее 12 раз. Возможно, что на самом деле их было больше. Точно ответить на этот вопрос невозможно, так как нельзя установить, что составители описи подразумевали под заголовками типа «вестовой лист», «печатная тетрадь» и т.п. Кроме того, опись во многих случаях не указывает даты документа.

Большая часть интересующих нас материалов находилась среди польских и шведских дел. Единственное исключение связано с голландскими газетами. В «особой коробье», где хранились «листы и ответные письма галанские и вольных городов», находились две «связки», в одной из которых были «11 листов печатных галанских, вестовые», а в другой «куранты и грамотки курлянского князя канцлера и галанцов торговых иноземцов, присланы к Москве ис Курляндии в 165-м (1656/1657) году»¹⁴. Эти сведения позволяют нам предположить, что до учреждения регулярной почты голландских газет в Посольском приказе хранилось немного¹⁵.

В остальных случаях вместе с «переводами курантов» лежали польские или шведские дела. Среди «грамот цесарских, положенных в сундук с польскими грамотами», упомянуты «в обертке ж 23 листка письменных и печатных на цесарском языке»¹⁶ — по-видимому, немецкие газеты или летучие листки. В одном из сундуков хранился «столп порубежной и вестовой о польских и о черкасских делах, в начале перевод с курантов, что присланы

¹³ Впервые проблема хранения курантов 1660-х гг. была поставлена историком Е. И. Кобзаревой. Наши наблюдения продолжают работу Е. И. Кобзаревой и в целом подтверждают ее выводы. Исследовательница справедливо отметила, что переводы иностранных газет начали собирать вместе приблизительно с середины XVII в. В годы царствования Алексея Михайловича документы с вестями передавали из Посольского приказа в приказ Тайных дел. Столпы, отмеченные в описях приказа Тайных дел, были оформлены при передаче документов в Посольский приказ после ликвидации приказа Тайных дел, хотя не исключено, что в эти столпы включали не отдельные документы, а столбцы, формировавшиеся по мере поступления документов в приказ. См. *Кобзарева Е. И.* Известия о событиях в Западной Европе в документах Посольского приказа XVII века. С. 92–97 и др.

¹⁴ Опись архива Посольского приказа 1673 года: В 2 ч. / Под ред. С. О. Шмидта. Ч. 1. М., 1990. С. 336, 337.

¹⁵ По своему порядку оно было близко тому числу голландских газет 1640-х — первой половины 1660-х гг., которые сохранились в РГАДА до наших дней. См.: *Ingrid Maier.* Niederländische Zeitungen (“Couranten”) des 17. Jahrhunderts im Russischen Staatsarchiv für alte Akten (RGADA), Moskau // Gutenberg-Jahrbuch 2004. S. 199–213.

¹⁶ Опись архива Посольского приказа 1673 года: В 2 ч. / Под ред. С. О. Шмидта. Ч. 1. С. 116..

из Любка о вероломстве корунных гетманов Потоцкого и Любомирского, как они за своею присягою боярина Василья Борисовича Шереметева отдали в Крым 169 (1660/1661) году»¹⁷.

В «белой коробье», отведенной под «польские ж листы и иных повытей», находились «свяска, а в ней листы немецкие печатные, каковы присланы из Ругодива, тут же отписка Афанасья Нашокина 164-го (1655/1656) году», «2 листа немецкие печатные, присланы из Юрьева-Ливонского в 168-м (1659/1660) году», а кроме того «Меркориус польский печатной экстраардинальный (так! — *С. III.*) 1661-го»¹⁸ году, не весь, тетрадей иных нет, только по смете 36 тетрадей, а в ыных тетратках по два и по одному листу»¹⁹. «Меркуриус» в настоящее время хранится в РГАДА ф. 155²⁰. До нашего времени из 36 тетрадей сохранилось 28. Возможно, именно переводы из этого издания упоминаются в Переписной книге документов приказа Тайных дел 1676 г. среди дел Посольского приказа. Там под № 16 описан «Перевод с польских печатных тетрадей, что привез ис Польши думной дворянин Афонасей Лаврентьевич Ордин Нашокин во 171-м (1662/1663) году»²¹. Если данное предположение верно, то получается, что иностранный подлинник остался в Посольском приказе, а перевод был передан в приказ Тайных дел. В «белой коробье» среди «польских» документов хранились только те иностранные газеты, которые доставил Ордин-Нашокин. Иными словами, способ хранения документов определен в этом случае двумя параметрами — местом их происхождения (Польша) и общим «источником доставки» (А. Л. Ордин-Нашокин).

«Коробья невелика», где лежали «полские и запорожские дела», содержала «перевод с немецких печатных тетрадей, каковы подал польских панов-рад посланник Владислав Комар о рижском походе в 165-м (1656/1657) году, отписку к великому государю и перевод с немецких листов и с немецкого письма вестового с курантов, что прислал воевода Афонасей Нашокин ис Куконауса 165-го году»²².

Несколько меньше изданий хранилось среди документов по связям со Швецией: «ящик в красной коже, а в нем свейских послов и посланников письма о посольских делах, тут же и свейских генералов листы о всяких порубежных и торговых делах» содержал «18 листов печатных и письменных, присылал из Стекольна Мельхер Бекман 140-го (1631/1632) году», а кроме

¹⁷ Там же. С. 197. Очевидно, это обратный перевод сочинения о событиях 1660-го г., которое было отправлено из Москвы в Любек к Ягану фон Горну.

¹⁸ В издании описи 1673 г. отмечено, что в этой дате цифра 61 исправлена из 70. Очевидно, составитель описи хотел указать дату от сотворения мира, однако засомневался в пересчете и оставил дату от Рождества Христова.

¹⁹ Опись архива Посольского приказа 1673 года: В 2 ч. Ч. 1. С. 240–242.

²⁰ РГАДА, ф. 155, оп. 2, № 7–34. См. с. 27 в ч. 2 настоящего издания.

²¹ Русская историческая библиотека, издаваемая императорской Археографической комиссией. Т. 21. Дела Тайного приказа. Кн. 1. СПб., 1907. Стб. 4.

²² Опись архива Посольского приказа 1673 года: В 2 ч. Ч. 1. С. 271–272.

того, «вестовые писменные и печатные листки прошлых лет»²³. В личном ящике дьяка Ефима Юрьева с делами о «свейских» посольских съездах лежали «Перевод в столпах с немецкого печатного листа, каков подал в Посольском приказе Амбурец Иван Плюс во 173-м (1664/1665) году о страшной комете» (возможно, имеется в виду сохранившийся в составе ф. 155 «Перевод с письма, каково прислано из немецкой земли о звездах»²⁴) и «переводы с немецких курантов и с присланного письма голанского посла»²⁵.

В описи архива Посольского приказа 1673 г. упомянут также «Сундук с нутренным замком, а в нем грамоты свейские, французские, дацкие, голанские, да листы вольных городов Амбурка и Любка», который содержал «в связке два листа колыванского губернатора Бенкт Горна, да тут же двои куранты. Присланы листы и куранты из Царева Дмитриева города во 167-м (1658/1659) году генваря в 17 день»²⁶.

Нет сомнений, что перечисленные в этой описи документы не исчерпывают всего корпуса иностранных газет, летучих листов и их переводов, хранившихся в 1673 г. в Посольском приказе. Легко заметить, что от первой половины XVII в. до нас дошло больше документов, чем выделено в описи. По описи 1673 г. не удалось идентифицировать и документы из описи 1626 г.²⁷ Не фиксировались в описи 1673 г. черновые переводы иностранных газет 1660-х гг. Такие документы в настоящее время в значительном количестве представлены в собрании ф. 155 РГАДА. Кроме того, в описи 1673 г. не могли быть зафиксированы и отдельные переводы иностранных информационных изданий, входившие в состав более крупных столбцов с посольскими делами.

Тем не менее, анализ описи Посольского приказа 1673 гг. позволяет сделать вывод о том, что иностранных газет до середины 1660-х гг. в Москву поступало немного, и поэтому они еще не выделялись в приказном делопроизводстве как особый, самостоятельный источник информации.

Большое значение для изучения распространения иностранной прессы в России XVII в. имеют описи архива приказа Тайных дел²⁸. Приказ ведал делами, которые интересовали государя лично. Из-за этого приказ Тайных дел частично дублировал функции других приказов, в том числе Посольского. Именно приказ Тайных дел в 1665 г. организовал регулярную почту, систематически доставлявшую в Москву иностранные газеты. В приказе Тайных дел вырабатывались новые правила хранения иностранных газет и их переводов. Отложившиеся в его архиве документы были зафиксированы

²³ Там же. С. 311, 316..

²⁴ РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 6–9.

²⁵ Опись архива Посольского приказа 1673 года: В 2 ч. Ч. 1. С. 482.

²⁶ Там же. С. 307.

²⁷ Опись архива Посольского приказа 1626 г. / Гальцов В. И. М., 1977. Ч. 1. С. 185, 195, 198, 199, 200, 204, 208, 251.

²⁸ Русская историческая библиотека, издаваемая императорской Археографической комиссией. Т. 21. Дела Тайного приказа. Кн. 1. СПб., 1907.

в описях, которые составлялись как в годы существования приказа Тайных дел, так и после его ликвидации при передаче дел в другие приказы. Наиболее ранняя из таких описей датируется 1671/1672 г.: в примечании издателя указано, что «эта опись не имеет особого заголовка; судя по встречающимся в ней указаниям, она составлена в 7180-м году»²⁹. Особая ценность описи заключается в том, что для каждого документа указано место хранения. Куранты содержались в «портяном мешке» и «деревянном шкапе».

В упомянутом «портяном мешке» хранились самые разные материалы. Среди них «письма Никиты Зюзина, что взял думной дьяк Дементей Башмаков», посольские столпы и столпики 172 (1663/1664) — 178 (1669/1670) гг., многочисленные тетради с материалами о польско-украинских делах, «тетрадь, а в ней список з грамоты турецкого царя к Римскому цесарю», «перевод с латинского письма с речью, какову говорил цесарю Римскому польской посол о супружестве», «парсуна польского короля Михаила», «тетрати в полдесть, а в них вопросы и ответы что прислал боярин Офонасей Лаврентьевич с Федором Казанцом о польских делах и о свейском резиденте», «столпик, а в нем писано польского короля Михаила о коронованье»³⁰, «роспросные речи гречанина Родиона Фомина», «перевод с цесарских курантов», «роспросные речи рейтаров Евстрата Челищева с товарищи», «тетради в полдесть, а в них списки з государевых грамот, что посланы к шпанскому да к польскому королем», «перевод с листа, каков писал турецкой салтан к польскому королю», «список с жалованной грамоты, какова дана армяном Степану Ромодановскому да Григорью Лосикову с товарищи о шелковом торгу», «перевод с польского письма с речи польского короля, что при оставлении коруны говорил», «перевод с цесарских и з галанских печатных курантов», «перевод с цесарских печатных курантов» и другие документы³¹. В целом данный мешок производит впечатление подборки материалов о польских «делах». Трижды указанные в описании «переводы с курантов» представляют собой разрозненные комплекты. Скорее всего, их содержание также имело отношение к Польше.

Совсем иначе выглядит описание содержимого «деревянного шкапа» — «В шкапе деревянном в ящиках вестовые немецкие письма и с них переводы в столпцах, 173-го, 174-го, и 175-го, и 176-го, и 177-го, и 178-го году. В том же шкапе 5 листов немецкие, что привез Марселлис. Да в тех же ящиках вестовые всякие письма³² и переводы». Вполне возможно, что в этом шкафу хранились и другие документы с вестями. Из «не вестовых» документов здесь лежали только раздаточные книги, «что розданы по боярине

²⁹ Там же. Стб. 850.

³⁰ Как можно полагать, этот документ в настоящее время находится в РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 322–331. См. с. 128 в ч. 2 настоящего издания.

³¹ Русская историческая библиотека, издаваемая императорской Археографической комиссией. Т. 21. Дела Тайного приказа. Кн. 1. СПб., 1907. Стб. 856–857.

³² В 1670–1680-х гг. иностранные газеты называли не только курантами, но также и вестовыми письмами или вестовыми листами.

Борисе Ивановиче Морозове»³³. Содержимое шкафа дает отчетливое представление о том, как в приказе Тайных дел хранилась иностранная пресса и ее переводы. Часть документов была собрана в столпы, а часть просто лежала россыпью в небольших столбцах.

Остальные три описи, имеющиеся в нашем распоряжении, составлены в 1676, 1677 и 1683 гг. при разборе архива ликвидированного приказа Тайных дел. Опись 1676 г.³⁴ была составлена в связи с ликвидацией приказа, а две другие (1677³⁵ и 1683 гг.³⁶) — при передаче дел в Посольский приказ. Эти описи позволяют проследить за движением документов.

Таблица № 1. Сведения о передаче курантов из архива приказа Тайных дел в Посольский приказ

Опись 1676 г.	Опись 1677 г.	Опись 1683 г.
№ 16 Перевод с польских печатных тетрадей, что привез ис Польши думной дворянин Афонасей Лаврентьевич Ордин Нащокин во 171-м году	№ 15 Перевод с польских печатных тетрадей, что привез ис Польши думной дворянин Афонасей Лаврентьевич Ордин Нащокин во 171-м году	
№ 21 Куранты о всяких вестях 164-го, 168-го, 169-го, 170-го, 171-го, 172-го, 173-го, 174-го, 176-го, 177-го, 178-го году		№ 32 Столп, а в нем куранты 164-го, 167-го, 168-го, 169-го, 170-го, 171-го году № 16 Столп, а в нем куранты о всяких вестях 172-го, 173-го, 176-го, 177-го, 178-го годов
№ 22 Куранты ж 174-го, 175-го		№ 17 Столп, а в нем куранты 174-го, 175-го, году о всяких вестях, каковы подал иноземец Ивана фан Сведина
№ 23 Куранты ж 172-го, 173-го, 174-го и уговорное письмо иноземца Ивана фан Сведина, почему он те вестовые куранты и всяки письма к Москве привозил		№ 15 Столп, а в нем куранты 172-го, 173-го, 174-го году и уговорное письмо иноземца Ивана фан Сведина, почему он куранты и всяки письма к Москве привозил

³³ Русская историческая библиотека, издаваемая императорской Археографической комиссией. Т. 21. Дела Тайного приказа. Кн. 1. СПб., 1907. Стб. 856–857.

³⁴ Там же. Стб. 4–6.

³⁵ Там же. Стб. 349–351, 360, 362.

³⁶ Там же. Стб. 626–627, 629–631, 635–637, 640–641.

№ 24 Куранты 176-го, 177-го, 178-го		№ 18 Столп, а в нем куранты 176-го, 177-го, 178-го, году о всяких же вестях, каковы подал иноземец Ивана фан Сведин
Перевод в тетратех, в полдесть, с Полской печатной книги, что привез в Киев ис Польши киевской полковник Василей Дворецкой, а ис Киева прислал к Москве о вестях, что делаетца в Польше и в немецких землех, и о ратных людех, что с Москвы послано для чюжеземцов, и о боярине Василье Борисовиче Шереметеве. Как над ним и над ратными людьми невзгода учинилась в 169-м году июля в 10 день	№ 20 Перевод в тетратех, в полдесть, с Полской печатной книги, что привез в Киев ис Польши киевской полковник Василей Дворецкой, а ис Киева прислал к Москве о вестях, что делаетца в Польше и в немецких землех, и о ратных людех, что с Москвы послано для чюжеземцов, и о боярине Василье Борисовиче Шереметеве. Как над ним и над ратными людьми невзгода учинилась в 169-м году июля в 10 день	
Тетрать в полдесть, а в ней статьи о посольском деле от Офонася Лаврентьевича Нащокина 168 го году; с нею 6 переводов с фурманов розных годов месяцев и чисел	№ 21 Тетрать в полдесть, а в ней статьи о посольском деле от Офонася Лаврентьевича Нащокина 168 го году; с нею 6 переводов с фурманов розных годов месяцев и чисел	

Из приведенной таблицы видно, что все отмеченные в 1676 г. куранты зафиксированы и в передаточных описях. Нетрудно заметить, что основная часть столпов с переводами иностранной прессы 1660–1670 гг. передавалась в Посольский приказ в 1683 г. Формирование этих столпов из небольших столбцов и отдельных документов происходило в период 1671–1676 гг., когда содержащаяся в них информация уже давно утратила актуальность. Поэтому подьячие не пытались расположить все материалы в хронологической последовательности. Почти в каждый столп попали документы за несколько лет.

Таким образом, публикуемые в настоящем издании материалы в XVII столетии не представляли собой единого делопроизводственного комплекса. Они включают:

1) отдельные документы, внесенные в столпы по связям с иностранными государствами, в частности со Швецией и Польшей. Такие столпы представляли собой комплекс материалов по конкретной дипломатической проблеме. Хранились они в архивах Посольского приказа или приказа Тайных дел;

2) вестовые столпы Посольского приказа;

3) вестовые столпы приказа Тайных дел.

Материалы вестовых столбцов в настоящее время хранятся в РГАДА в ф. 155 (Куранты) и ф. 141 (Приказные дела старых лет), а отдельные документы были извлечены из ф. 96 (Сношения России со Швецией) и ф. 79 (Сношения России с Польшей).

Необходимо иметь в виду, что публикуемые документы отражают и разные этапы технического оформления русского текста в приказах. В издании представлены:

1) Черновики переводов, выполненные непосредственно переводчиками. От почерков профессиональных переписчиков — подъячих Посольского приказа переводческие почерки часто отличаются более мелкими и относительно простыми начертаниями букв. Переводческие черновики сохранились в незначительном количестве. Вероятно, их не особенно берегли. К сожалению, не всегда удастся отличить переводческие почерки от подъяческих, поскольку в принципе не только подьячие, но и переводчики могли владеть каллиграфическим искусством. Не исключено, что в тех случаях, когда в переводе не было значительной правки, подьячие могли не переписывать переводческие черновики, а включать их в свои столбцы.

2) Копии переводческих черновиков, создававшиеся подъячими Посольского приказа. Они переписывались с разной степенью аккуратности, но даже в тех случаях, когда списки выполнены тщательно, в них может быть более или менее значительная правка. Такие списки обычно сохранялись и в дальнейшем использовались в приказном делопроизводстве. На них можно встретить дьяческие пометы о прочтении царю и боярам и об их хранении в специальных вестовых столпах. Эти списки были чистовыми в отношении переводческих рукописей и черновиками для «подносных», т.е. предназначенных для царя копий. Не всегда удастся отличить копии этого типа от подносных списков.

3) Подносные, предназначенные для царя списки курантов. В принципе они не содержат правки; лишь изредка в них могут встречаться незначительные исправления в виде отдельных подтертых и аккуратно исправленных букв.

Таким образом, разделить все материалы на черновые и чистовые невозможно уже потому, что такого разделения не было в XVII столетии. Для тех курантов, которые сохранились в двух экземплярах, всегда существует возможность установить их взаимное отношение. В других случаях бывает непросто или невозможно понять, к какой стадии составления курантов относится дошедший до нас список.

При подготовке данного издания решалась проблема восстановления исходной последовательности листов в документах. Причины нарушения этой последовательности могли быть разными. Прежде всего это происходило из-за стремительного роста объемов документации в 1660-х гг. Новые формы хранения вырабатывались постепенно, и до некоторых пор куранты 1660-х гг. складывались в архивах приказов в беспорядке. Этот беспорядок усугубила небрежная разборка документов в конце XVIII — начале XIX вв. Служащие

архива, пытаясь распределить материал по годам от Рождества Христова, поместили части столпов XVII в. в разных архивных делах. При этом часто возникали ошибки. К тому же еще в начале XX в. документы в собрании фонда 155 Московского главного архива Министерства иностранных дел (ныне в составе РГАДА) не были пронумерованы, так что любая читательская неосторожность могла привести к нарушению порядка листов в деле.

В большинстве случаев первоначальный порядок листов в документах может быть восстановлен на основе кодикологических, палеографических и иных данных. Наиболее просто сделать это в пределах одного текста, занимающего несколько страниц. Сложнее определить последовательность относительно небольших статей, если их текст не переходит на следующую страницу. Хронологию документов помогает восстановить сравнение курантов с их иностранными источниками³⁷. К сожалению, далеко не для всех русских переводов сохранились иностранные оригиналы.

Правильность порядка листов можно определить путем анализа дьяческих скреп на оборотах стыков листов. В рассматриваемый период скрепы ставились только на тех курантах, которые принадлежали архиву приказа Тайных дел. Эти скрепы проставили при передаче дел в архив Посольского приказа. К тому времени отдельные листы из-за небрежного хранения уже находились не на своем месте, и тогда скрепа фиксировала их ошибочное расположение.

Еще одним способом проверки правильности порядка следования листов переводов является анализ писцовых почерков. Однако смена почерка внутри одного комплекта переводов курантов не всегда свидетельствует о нарушении его целостности, поскольку переписка одного текста для ускорения работы иногда поручалась одновременно нескольким подьячим.

В некоторых случаях восстановить правильный порядок листов помогает анализ филиграней бумаги. В частности, беспорядочная смена бумажных филиграней скорее всего указывает на нарушение изначальной структуры сводок. Правильный порядок листов переводческих черновиков помогает восстановить кириллическая нумерация на отдельных комплектах черновиков. Число пронумерованных подряд листов колеблется от пяти до десяти. Листы нумеровались, когда черновики отдавались на переписку.

Важной задачей, которую необходимо было решить при подготовке издания документов, является разграничение отдельных сводок курантов. В тех случаях, когда черновики не имели заглавия или оно было сильно сокращено, границы сводок определялись по палеографическим особенностям текста или путем сравнения с иностранными оригиналами. Однако в ряде случаев эта процедура не дает результата, и деление на сводки остается предположительным. Например, зачастую трудно понять, составляют ли следующие друг за другом переводы немецких и голландских газет одну сводку или две. При подготовке рукописи к изданию было решено оставить в принципе принятую В. Г. Демьяновым последовательность, нумерацию и

³⁷ См. ч. 2, с. 135–143 настоящего издания.

структуру единиц. Там, где деление текста на отдельные единицы вызывало сомнения, в описаниях дел помещены соответствующие комментарии.

Из дошедших до нашего времени сводок полную дату в заглавии имеет менее половины документов. Это объясняется тем, что многие сводки сохранились только в черновом варианте. Для черновых «переводов курантов» переводчики и переписчики в целях экономии труда и времени часто использовали краткие заголовки без даты. У некоторых сводок не сохранились первые листы с заглавием. Все это не позволяет при публикации разместить сохранившиеся сводки в соответствии с порядком их составления в Посольском приказе. В заглавиях, как правило, сообщаются даты доставки иностранных газет в Посольский приказ или даты их перевода. В реальности эти даты не слишком отличались друг от друга. Иностранные газеты переводили в день присылки или на следующий день (в исключительных случаях через день). В случае более длительной задержки, приказные служащие просто ставили более позднюю дату присылки иностранных газет. Это свидетельствует о том, что большие задержки считались нарушением³⁸. Характерно, что примеры совмещения в заглавии перевода сведений о дате присылки и о дате перевода встречаются крайне редко.

Ниже приводятся описания архивных дел, в которых хранятся публикуемые документы. При описании каждого дела указываются даты филиграней оберточной бумаги, которые позволяют определить время, когда данное архивное дело приобрело свой современный вид. В тех случаях, когда название архивного дела на его обертке дает представление о предшествующем состоянии документов, это заглавие также приводится. Указывается, кроме того, состоит ли данное дело из одного комплекса документов XVII в. или из нескольких, его вероятная ведомственная принадлежность (Посольский приказ, приказ Тайных дел) и место в приказном делопроизводстве (черновик, «подносной» экземпляр). В описании дается также характеристика степени сохранности материалов дела, указываются те его части, для которых вероятно нарушение изначальной последовательности листов и другие сведения о деле. Состав и кодикологические особенности комплексов большого объема представлены в таблицах № 2–7. Дело из собрания РГАДА, ф. 141, 1652 г., № 122, включающее значительное число «переводов с курантов» более чем за 10 лет, описано полистно.

Дела, в которых хранятся публикуемые в настоящем издании документы

РГАДА, ф. 141, 1652 г., № 122

Дело обернуто в бумагу с белой датой филигрانی 1782 г. Надписи на обертке: «Куранты и всякия вести из-за моря из разных мест, полученные и вместе собранныя, на Россиискомъ языке (без начала)»; «Приказныя дела. Связка».

³⁸ Шамин С. М. Доставка и обработка в Посольском приказе иностранных газет в царствование Федора Алексеевича // Исследования по источниковедению истории России (до 1917 г.). М., 2003. С. 128.

Судя по записи на обертке, белой дате оберточной бумаги, а также по тому, что дело, состоящее из курантов, попало не в ф. 155, а в фонд Приказных дел старых лет, можно полагать, что оно было разобрано ранее, чем большинство столбцов с «переводами курантов». Благодаря этому, оно не было разделено по годам и не оказалось объединено с другими делами, как это случилось с большей частью переводов рассматриваемого периода.

На момент разборки дело уже представляло собой один столбец с испорченными сыростью верхними листами. О том, что все листы дела длительное время хранились в одном столбце, свидетельствуют пятна сырости и скрепа «диакъ Артемон Афанасевъ». Начиная с л. 2 элементы скрепы идут в правильной последовательности, а на последнем листе дела окончание скрепы перенесено на лицевую сторону листа. Все это говорит о том, что после склеивания всех хранящихся в данном деле сводок курантов в один столп порядок листов не нарушался. Судя по всему, именно этот столп со скрепой Артемона Афанасьева упоминается в «росписи, что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посольской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.) под № 32: «Столп, а в нем куранты 164-го, 167-го, 168-го, 169-го, 170-го, 171-го году»³⁹.

До того, как сводки попали в столп со скрепой Афанасьева, составлявшие его сводки долгое время хранились по отдельности. Об этом свидетельствуют следующие факты: 1) Верхние части первых листов некоторых сводок на оборотной стороне сильно загрязнены (такое загрязнение появлялось на внешней стороне свернутого столбца при длительном хранении, в то время как те документы, которые сразу оказывались внутри большого столпа, обычно оставались чистыми). 2) Скрепа Афанасьева сохраняет правильную последовательность элементов, хотя отдельные листы сводок утрачены или перепутаны. Это значит, что порядок листов был нарушен до того, как Афанасьев скрепил столбец. Скорее всего, скрепа была проставлена между 1676 г. (когда был ликвидирован приказ Тайных дел), и 1683 г., когда дело было передано в Посольский приказ.

Анализ документов дела позволяет сделать следующие выводы, отчасти уточняющие, исправляющие или дополняющие их издание в В-К V:

Листы 1–16 опубликованы в В-К V в составе № 8. Они имеют идентичные филигранные («Семь провинций») и, скорее всего, составляли одну сводку курантов. Текст, опубликованный в В-К V под № 8, ошибочно датирован 18 февраля — 9 июля 1652 г.⁴⁰ В сводке упоминаются события русско-польской войны, произошедшие в 1659 г., и заключенный в 1659 г. Пиренейский мир между Испанией и Францией. Событий, относящихся к следующему, 1660-му г., в сводке нет. Кроме того, в ней как правитель Англии упомянут «протектор», которым может быть или О. Кромвель, умер-

³⁹ Русская историческая библиотека, издаваемая императорской Археографической комиссией. Т. 21. Дела Тайного приказа. Кн. 1. СПб., 1907. Стб. 635.

⁴⁰ Впервые ошибочность данной датировки единицы № 8 отметили И. Майер и В. Б. Крысько, см. *Maier I., Krysko V. B. Vesti-Kuranty 1651–1652 gg., 1654–1656 gg., 1658–1660 gg.* (Moskva 1996; 224 p.) // *Russian Linguistics* 21:3, 1997. P. 304.

ший в 1658 г., или его сын, отрекшийся в 1659 г. Таким образом, л. 1–16, опубликованные в В-К V под № 8, должны быть отнесены к 1659 г.

Опубликованные там же под № 8 листы 17–25 на самом деле представляют собой отдельную сводку. Об этом говорят следующие факты: 1) Весь текст переписан одним почерком; 2) Все листы имеют идентичные филигранные «Голова шута»; 3) Обратная сторона л. 17 в верхней части запачкана, то есть этот лист длительное время был верхним в отдельном столбце; 4) В верхней части листа имеется отдельное заглавие «С Украины от черкас». В В-К V сводка ошибочно датирована 1652 г. Описанные в ней события произошли значительно позже. В статьях как правитель Англии упоминается король, чего не могло быть до 1660 г. На обороте в верхней части л. 17 имеется помета, сообщающая о том, что сводка прислана из Юрьева Ливонского А. Л. Ординым-Нащокиным 8 августа 1660 г. (эта помета приведена в В-К V). Отмеченные в сводке события описаны (иногда с дословным совпадением) в амстердамской газете *Tijdingen uyt verscheyde Quartieren*, 1660/25 от 19 июня 1660 г.⁴¹ Таким образом, данная сводка датируется 1660 г.

Сводка курантов на л. 26–38 (опубликована в В-К V, № 42, 1659 г.) переписана двумя почерками: первым написаны л. 26–32, вторым — л. 33–38. При этом различается и бумага, которую использовали писцы: на л. 26–32 филигрань «Герб с лилией на фигурном щите» с литерами PD, а на л. 33–38 филигрань «Голова шута». Судя по смыслу текста сводки, л. 26–32 и л. 33–38 составляли единый комплекс.

Сводка на л. 39–56, публикуемая в настоящем издании под № 9 (1661 г.), переписана тремя почерками. Смена почерка происходит на л. 48/49, 52/53. Филигранные всех листов идентичны — «Голова шута». Оборот верхней части л. 39 сильно загрязнен, это указывает на то, что сводка долгое время хранилась в отдельном столбце.

Сводка на л. 57–65, не включенная в публикацию, сохранилась не полностью. На л. 58–65 филигрань «Голова шута». Филигранные на л. 57 нет. Можно полагать, что л. 57, на котором указано, что сводка прислана из Юрьева Ливонского А. Л. Ординым-Нащокиным 27 декабря 1660 г., не связан с остальными листами данной сводки. О такой возможности говорит смена почерка, которая приходится на л. 57/58, а также признаки, указывающие на то, что перед л. 58 утрачен лист, от которого в верхней части л. 58 остались нижние элементы букв, никак не связанные с текстом на л. 57.

Сводка на л. 66–69, также не включенная в публикацию, сохранилась не полностью. На всех листах сводки филигрань «Герб с лилией на щите». Заглавие отсутствует. О том, что этот лист был первым листом сводки, говорят следующие факты: 1) Верхняя часть оборотной стороны л. 66 сильно загрязнена; 2) Сводка имеет кириллическую нумерацию листов. На л. 66 стоит буква А, а на л. 67 — буква Г; 3) На обороте л. 66 имеется смазанная помета, в которой читается дата от сотворения мира 7169 г. (1660/1661 г.),

⁴¹ Единственный экземпляр издания сохранился в частной коллекции (М. J. Meijgaard, Middelburg). Данную информацию любезно сообщила И. Майер.

которая, очевидно, указывает на время перевода сводки. Между л. 66 и 67 один лист утерян, о чем свидетельствует отмеченный выше разрыв в нумерации страниц.

Л. 71–81 опубликованы в В-К V под № 26 (1655, 1656 г.). В состав данной единицы входят листы из трех комплектов курантов. Л. 71–75 переписаны одним почерком. Бумага имеет филигрань «Голова шута» с литерами GB. Данная филигрань встречается на бумаге других единиц издания: № 25, которая была переведена в Посольском приказе в августе 1665 г., а также № 128, 130, 131, переведенные в январе 1667 г. Описанные здесь события относятся к 1666 г. Л. 76–81 переписаны одним почерком, филигрань «Голова шута» без литер. По наблюдениям И. Майер, события, описываемые на л. 76–77, относятся к 1660 г., а на л. 78–81 — к 1656 г.⁴²

Сводка на л. 82, опубликованная под № 134 (1669 г.) в данном издании, имеет филигрань «Голова шута».

Сводка на л. 83–89 (№ 10, 1662 г. в данном издании) переписана тремя почерками. Смена почерков приходится на л. 85/86, 87/88. Для сводки использована бумага с филигранями трех видов. На л. 83–87 филигрань «Герб». На л. 88 филигрань «Голова шута». На л. 89 филигрань «Герб» иного вида, чем на л. 83–87. Очевидно, что для л. 88, 89 были взяты листы иной партии, чем для л. 83–87.

Сводка на л. 90–95 (№ 11, 1662 г. в данном издании) переписана двумя почерками. Смена почерков приходится на л. 90/91. Для сводки использована бумага с филигранями двух видов. На л. 90 филигрань «Герб с лилией на щите». На л. 91–95 филигрань «Голова шута».

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 1, л. 69–83

В этом фонде собраны дела по сношениям России со Швецией. Дело составлено из различных столбцов приказа Тайных дел и Посольского приказа. Л. 69–83, публикуемые в данном издании как единица № 4, находятся среди бумаг с пометами Посольского приказа. Скорее всего, эта сводка курантов изначально хранилась среди шведских дел Посольского приказа. Идентифицировать ее по описанию Посольского приказа невозможно. На всех листах филигрань «Голова шута».

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 143–152, 187–198, 271–283, 328–333, 467–471, 472–475, 476–479

В фонде собраны дела по сношениям России со Швецией. Дело также составлено из различных столбцов приказа Тайных дел и Посольского приказа. Источник поступления удалось установить не для всех сводок куран-

⁴² См. с. 18 в ч. 2 настоящего издания. См. также: *Ingrid Maier*. Die Übersetzungen westeuropäischer Zeitungen am Moskauer Gesandtschaftsamt von 1660 bis 1670. Zur ersten Ausgabe der Vesti-Kuranty mit Paralleltexten // *Swedish Contributions to the Thirteenth International Congress of Slavists*, Ljubljana, 15–21 August 2003 (ed. by Brigitta Englund Dimitrova & Alexander Pereswetoff-Morath). Lund 2003. P. 51–74. (*Slavica Lundensia*, Supplementa 2). S. 54–55.

тов из этого дела. Среди них были материалы и из приказа Тайных дел и из Посольского приказа. Хранящиеся в деле куранты из приказа Тайных дел имеют скрепу дьяка Данилы Полянского. Это позволяет сделать вывод, что документы не принадлежали к комплексу переводов курантов, который передавался в Посольский приказ в 1683 г. со скрепами дьяков А. Степанова и А. Афанасьева. Очевидно, что сохранившиеся в этом комплексе куранты изначально хранились в шведских делах Посольского приказа и приказа Тайных дел.

РГАДА, ф.155, оп. 1, 1664 г., № 2

Белая дата обороточной бумаги дела — 1801 г. Дело, скорее всего, является единым комплексом. На обороте документов отсутствуют пометы дьяков приказа Тайных дел. В заголовках сводок курантов встречаются указания на присылку документов для перевода в Посольский приказ, доставку этих дел в Посольский приказ, а также передачу их из приказа Тайных дел (т.е. по смыслу в тот же Посольский приказ). Письмо большинства листов аккуратное. На оборотах неоднократно встречаются пометы с указанием, что эти куранты зачитывались царю и боярам, а также о необходимости включить их в вестовой столп. Однако все листы данного дела нельзя назвать чистовыми подносными экземплярами, поскольку на многих из них имеется правка.

По крайней мере, три сводки курантов, находящиеся в составе этого дела, являются чистовыми. Это единицы № 13, № 26 и № 27 в данном издании. По какой-то причине они не были переданы в приказ Тайных дел. Их черновые экземпляры также находятся в деле. Это л. 4–8 (не включенные в издание), а также л. 77–78 и 99–103, публикуемые в качестве единиц П1 и П2 в данном издании. Единицы П1 и П2 имеют значительную правку. Текст на листах 4–8, с которых переписана единица № 13, выполнен очень аккуратно — очевидно, куранты были присланы в Посольский приказ уже переведенными. Черновиком со значительной правкой являются единицы № 18 и № 23. Почерк единиц № 18 и П1 мелкий и беглый, не похожий на обычные подъяческие почерки.

Характерное загрязнение в верхней части оборотов листов, свидетельствующее о том, что данный лист в столбце был первым, имеется на оборотах листов 16, 74, 79. Информация о полном составе дела приведена в таблице № 2.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 3

Дело обернуто в тонкий картон. Заглавие набрано на печатной машинке в конце XIX — первые десятилетия XX в. Письмо аккуратное, без правок. Можно предположить, что это «подносной» экземпляр курантов. На обороте скрепа Артемия Степанова (с оборванными началом и концом). Судя по этим данным, дело было составлено из листов большого столпа, в котором хранились куранты иных годов. Скорее всего, это один из двух столбцов со скрепой Артемия Степанова, упоминаемых в «рописи, что отобрано из

дел приказу Тайных дел в Посольской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.) под № 15, «Столп, а в нем куранты 172-го, 173-го, 174-го году и уговорное письмо иноземца Ивана фан Сведина, почему он куранты и всякие письма к Москве привозил» и № 16, «Столп, а в нем куранты о всяких вестях 172-го, 173-го, 176-го, 177-го, 178-го годов». На обороте л. 1 помета почерком XVIII в., сообщающая, что дело содержит «европейские куранты». Включенные в дело «переводы курантов» составляют две сводки, публикуемые в данном издании под № 12 (л. 1–7) и № 15 (л. 8–10). Начало первой сводки утрачено. Филиграния — «Голова шута» двух видов. Смена почерков внутри сводок — л. 1а/2, 5/6.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1665 г., № 11

Белая дата филиграния оберточной бумаги — 1801 г. Письмо аккуратное, без правок и нумерации. Вероятно, «подносной» экземпляр. На обороте скрепа Артемия Степанова. Скрепа с оборванными началом и концом. Судя по этим данным, дело было составлено из листов большого столпа, в котором хранились также куранты иных годов. Скорее всего, это один из двух столбцов со скрепой Артемия Степанова, упоминаемых в «рописи, что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посольской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.) под № 15 — «Столп, а в нем куранты 172-го, 173-го, 174-го году и уговорное письмо иноземца Ивана фан Сведина, почему он куранты и всяки письма к Москве привозил» и № 16 — «Столп, а в нем куранты о всяких вестях 172-го, 173-го, 176-го, 177-го, 178-го годов»⁴³. Возможно, они составляли единый комплекс с делом ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 3.

На всех листах филигрань идентична — «Голова шута». Смена почерков в границе единицы № 16 приходится на л. 1/2, 2/3.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11

Дело ветхое. Его состояние в большинстве случаев не позволяет провести анализ филиграния. От первоначальной обертки дела остался только фрагмент с заглавием. По бумаге и почерку обертку можно датировать концом XVIII — началом XIX в. Первоначально, в конце XVIII — начале XIX в., дело было датировано 1665 и 1666 годами, однако в XX столетии, в соответствии с архивными правилами, одна из дат была вычеркнута карандашом. Большинство листов написано аккуратным почерком с незначительной правкой. Исключением являются л. 55–74. На этих листах имеется небрежная, значительная по объему правка. Современное архивное дело состоит из материалов более чем одного столбца XVII в. В деле присутствуют и листы со скрепой дьяка Артемия Степанова, которые происходят из приказа Тайных дел (л. 1–54, 75–78, 109–318) и листы без скреп, которые, вероятнее всего, хранились в Посольском приказе (55–74, 79–108, 319–328).

⁴³ Русская историческая библиотека, издаваемая императорской Археографической комиссией. Т. 21. Дела Тайного приказа. Кн. 1. СПб., 1907. Стб. 631.

Листы со скрепой Артемия Степанова, судя по соотношению элементов скрепы, составляли несколько комплексов. Самый большой по объему комплекс представляли л. 15–54 и 109–318. Этот комплекс начинается элементом «акъ» (л. 15) в скрепе «дѣ||акъ || Арте||меи || Сте||па||новъ». Это значит, что перед ним было не меньше двух листов. Элемент «па» в нижней части л. 54 и в верхней части л. 109 совпадают, следовательно, листы представляли собой единый комплекс. В нижней части л. 318 элемент скрепы «Степа». Объединение в один элемент двух слогов скрепы свидетельствует о том, что столбец уже заканчивался и дык должен был на обороте следующего листа поставить окончание фамилии «новъ», а за тем дописать «руку приложил» на лицевой стороне последнего листа. Это значит, что данный столбец заканчивался курантами августа 1666 г. (по сентябрьскому стилю это конец 7174 г.). Причина, по которой архивист XIX в. разорвал последовательность листов из столбца приказа Тайных дел именно перед листом 109, очевидна. На л. 79 и 99–108 находятся черновики к «Переводу с неметцких печатных курантов, переведены в ннешнем 174-м году апреля в 23 день», находящемуся на л. 109–112. Архивист в конце XVIII — начале XIX в. положил рядом с белой копией черновик перевода.

В данном комплексе на л. 18–19 присутствует договор Яна фон Сведена с приказом Тайных дел о доставке вестей 18 мая 1665 г. Это доказывает, что перед нами окончание столбца со скрепой Артемия Степанова, упомянутого в «рописи, что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посольской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.) под № 15, «Столп, а в нем куранты 172-го, 173-го, 174-го году и уговорное письмо иноземца Ивана фан Сведина, почему он куранты и всяки письма к Москве привозил». Эти же материалы упомянуты в Переписной книге документов приказа Тайных дел 1676 г. среди дел Посольского приказа под № 23, «Куранты ж 172-го, 173-го, 174-го и уговорное письмо иноземца Ивана фан Сведина, почему он те вестовые куранты и всяки письма к Москве привозил». Отсюда можно сделать вывод, что данный столбец был составлен не Артемием Степановым, а еще в приказе Тайных дел. Однако в приказе Тайных дел такой порядок хранения документов не был первоначальным. На л. 54 об. в нижней части имеется помета «с марта месяца». Однозначно интерпретировать эту помету невозможно, но можно сделать вывод о том, что данной записью был помечен столбец с несколькими сводками курантов. Некоторые сводки, объединенные затем в столбец, какое-то время хранились отдельно. Об этом свидетельствует сильное загрязнение в верхней части первых листов некоторых комплексов курантов (л. 15, 18, 20, 30, 308, 193).

В деле присутствуют еще четыре комплекса документов с пометами Артемия Степанова. Скрепка на л. 1–5 (Грамота на имя государя от англичанина Томаса Брейана, в которой пересказывается письмо генерал-поручика Вильяма Дромонта 6 декабря 1665 г.) начинается элементом «Арте» (верх листа оборван, элемент восстанавливается по последующим элементам), заканчивается элементом «ди». Скрепки не позволяют объединить эти материалы с остальными листами, скрепленными Артемием Степановым.

Скрепка на л. 6–9 начинается элементом «Сте» (верх листа оборван), а заканчивается элементом «акъ». Листы содержат «Перевод с письма, каково прислано из немецкой земли о звездах». Этот текст упоминается среди материалов, разосланные из приказа Тайных дел в Посольский приказ в 1677 г. за скрепой Артемия Степанова. В этом же столпе хранились столбец с «приездом» грузинского митрополита, список с письма Ивана Брюховецкого, отписка А.Л. Ордина-Нащокина, перевод с грамоты вселенских патриархов, челобитная Антиохийского патриарха Макария, воеводские отписки, докладные выписки о всяких посольских делах, «переводы многие с листов и с печатных курантов о всяких вестях». Фактически эти материалы были переданы в Посольский приказ не в 1677 г., а в 1683 г.

Скрепка на л. 10–14 начинается элементом «акъ» и заканчивается элементом «нов». Листы содержат «Перевод с латинского письма митрополита Газского Паисия царю Алексею Михайловичу» 22 декабря 1664 г. В «росписи, что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посолской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.) под № 12 упоминается столбец за скрепой Артемия Степанова с различными «вестями», полученными от греческих иерархов. Сюда же входил «Столп, а в нем перевод с письма, каково подал великому государю Паисий митрополит Гаский», «перевод же с латинского письма Гасского ж». Всего в данном столбце три перевода с писем Паисия, два из них с латинского языка.

Скрепка на л. 75–78 начинается элементом скрепы «Сте» и заканчивается элементом «акъ». Л. 75–78 уже в XVIII столетии хранились отдельно или были первыми в столбце. Об этом свидетельствует сделанная почерком XVIII в. помета «куранты» на обороте л. 75.

Включенные в состав дела листы без скрепы Артемия Степанова также не были единым столбцом. На л. 89 об. имеется помета почерком XVII в.: «переводы черные с вестовых писем», а на л. 94 об. почерком конца XVII в. — XVIII в.: «столп курантелной».

Таким образом, в составе современного архивного дела находятся материалы, как минимум, из двух столбцов без скреп (т.е. хранившихся среди дел Посольского приказа) и трех или четырех столбцов со скрепой Артемия Степанова (т.е. из документов приказа Тайных дел). Столбцы со скрепой Артемия Степанова включены в дело частично. Материалы разных столбцов расположены не единым комплексом, а чередуются.

Информация о полном составе дела приведена в таблице № 3.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10

От первоначальной обертки дела осталась только небольшая часть с заглавием. На ней просматривается фрагмент филиграни, которую можно датировать концом XVIII — началом XIX в. На оборотах листов неоднократно встречаются пометы с указанием, что эти «переводы курантов» зачитывались царю и боярам, а также о необходимости включить их в вестовой столп. Письмо аккуратное, с незначительной правкой. В большинстве случаев при исправлении буквы не зачеркнуты, а стерты и исправление

сделано по стертому тексту. Сколько-нибудь значительная правка имеется только на л. 44, 46, 60, 133. На обороте скрепа Артемия Степанова.

Начало столпа отсутствует. Нарушение порядка элементов скрепы внутри дела отмечено трижды. В первом случае л. 6–8 ошибочно помещены между листами 5 и 9. Правильный порядок следования элементов скрепы восстанавливается, если поместить листы в последовательности 6–8, 1–5, 9.

В двух других случаях нарушение порядка следования элементов скрепы связано с перемещением листа. В первом случае поменялись местами листы 44 и 45 и листы 188 и 189. Если в первом случае перемещение листов случайно, то во втором оно связано с тем, что л. 189 в столпе находился не на своем месте. Впрочем, место, на которое его поместили при формировании современного архивного дела, также ошибочно. О том, что документы хранились в беспорядке еще до проставления скрепы Артемия Степанова, свидетельствует существенное нарушение их хронологической последовательности. Так, сводки, опубликованные под № 128, 130, 131, 64, как свидетельствует их содержание и найденные иностранные оригиналы, были составлены в конце 1666 — начале 1667 г. В столпе же и в современном архивном деле они находятся между документами конца 1668 и начала 1669 г. Скорее всего, нарушение хронологии вызвано тем, что в заглавиях этих сводок отсутствует дата перевода. Разбиравшие дела Посольского приказа подъячие разместили их в случайном порядке.

Л. 395 был последним в столпе XVII в. Во-первых, на нем скрепа переходит с оборота листа на нижнюю часть его лицевой стороны и заканчивается росчерком. Во-вторых, на его обороте в нижней части имеется помета, сообщающая о том, что это вестовой столп 177 (1668/1669) и 178 (1669/1670) годов. Очевидно, что указанные даты лишь частично совпадают с датировкой сводок, хранящихся в данном деле. Возможно, что дату на столпе поставили позже, чем этот столбец был подклеен и проставлявший ее подъячий посмотрел только верхние сводки, не разворачивая столбец полностью.

Скорее всего, эти материалы входили в один из двух столбцов со скрепой Артемия Степанова, упоминаемых в «росписи, что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посолской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.) под № 16, «Столп, а в нем куранты о всяких вестях 172-го, 173-го, 176-го, 177-го, 178-го годов» и № 18, «Столп, а в нем куранты 176-го, 177-го, 178-го, году о всяких же вестях, каковы подал иноземец Ивана фан Сведин».

На л. 1, 27, 34, 44, 82, 87, 95, 97, 101, 103, 114, 125, 132, 150, 156, 163, 168, 209, 220, 234, 238, 244, 258, 278, 290, 309, 322, 337, 349, 360, 363, 376, 385 на обороте листа, в верхней его части, имеется грязная полоса, которая свидетельствует, что лист был первым в столбце.

Информация о полном составе дела приведена в таблице № 4.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9

168 л. Белая дата филигранный оберточной бумаги — 1807 г. Текст аккуратный с небольшими правками. Бумага сильно повреждена сыростью во время

хранения в большом столбце, в котором все материалы данного дела находились на момент формирования современного дела. Входящая в данное дело единица № 100 (л. 68–79) является черновиком для единицы № 105 (РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10 л. 168–176). Отсутствие в № 100 текста, который читается в № 105 на л. 173–174, объясняется пометой в № 100, в конце л. 75: «Отсель написано два столпца без черна, а после того писано се ниже писанно». Очевидно, в этой помете подразумевается текст в № 105 на л. 173–174. Судя по всему, переводчик, который работал с этим текстом, хорошо владел русским письмом. Его текст не нуждался в перебеливании. В связи с этим, текст № 105 помещен не в приложениях, а в основном корпусе издания.

Одновременно с разборкой дела была проведена его реставрация. Начиная с л. 34 документы имеют очень плохую сохранность и их листы были подклеены на гербовую бумагу упраздненной Коммерц-коллегии. Скрепки на обороте листов отсутствуют.

Из-за реставрации филигранные просматриваются плохо, что существенно затрудняет филологоведческий анализ рукописи.

Информация о полном составе дела приведена в таблице № 5.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8

Белая дата филигранные оберточной бумаги — 1808 г. Дело составное. Л. 1–8 и 152–171 имеют скрепы Артемия Степанова. Скорее всего, эти материалы входили в один из двух столбцов со скрепой Артемия Степанова, упоминаемых в росписи 1683 г. «что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посольской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» под № 16 («Столп, а в нем куранты о всяких вестях 172-го, 173-го, 176-го, 177-го, 178-го годов»), и № 18 («Столп, а в нем куранты 176-го, 177-го, 178-го, году о всяких же вестях, каковы подал иноземец Ивана фан Сведин»). Письмо аккуратное, но с отдельными исправлениями.

Остальные документы имеют значительное число исправлений. Они были черновиками. На л. 39, 64–68, а также с середины л. 100 со слов «Из Гданска сентября въ III де», 107, 113–115, 195, 196, 204–208, текст написан мелким, не характерным для подъячих почерком. Возможно, эти документы переписаны переводчиком. Не скрепленные Артемием Степановым куранты данного архивного дела скорее всего хранились среди вестовых столбцов Посольского приказа.

Л. 8–33 в XVIII в. использовались вторично в технических целях при разборке столбцов Донского поветья. Об этом свидетельствуют пометы на оборотах листов, а также сильное загрязнение оборотов большинства листов из этого комплекса. На некоторых листах текст курантов перечеркнут. Это случилось потому, что актуальную для сотрудников Коллегии иностранных дел информацию теперь несла обратная, а не лицевая сторона. Характерное загрязнение в верхней части оборотов отдельных листов, свидетельствующее о том, что данные листы в столбцах были первыми, имеется на оборотах листов 1, 8, 9, 31.

Информация о полном составе дела приведена в таблице № 6.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 9

Белая дата филигрانی оберточной бумаги — 1822 г. Л. 1–2 переписаны одним подъяческим почерком. Они имеют идентичную филигрань «Голова шута» и литерную нумерацию (1 — А, 2 — В). Л. 3 написан иным почерком (возможно, это переводческий черновик). На нем филигрань «Голова шута» другого вида. На обороте л. 2 помета Донского повытья с датой 175 г. (1666/1667). Появление данной пометы связано не с содержанием документов, а с вторичным использованием бумаги.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 10

Белая дата филигрانی оберточной бумаги — 1822 г.

На л. 1 аккуратный подъяческий почерк. Единственное исправление выполнено не зачеркиванием, а по стертому тексту. На обороте помета о зачитании государю. Лист использовался вторично, о чем говорит помета Донского повытья 197 г. (1688/1689) на его обороте. Судя по заглавию «Перевод с царских печатных курантов, переведены в нынешнем во 177-м году мая в 10 де» в верхней части л. 1, он был первым в отдельной сводке.

Л. 2 — черновик с правкой. Почерк аккуратный, похожий на подъяческий, однако на нем имеется подпись переводчика Ивана Тешкогорского. Судя по заглавию «Маия 6-г числа выпис с немецкого с листа» в верхней части л. 2, он был первым в отдельной сводке.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8

Белая дата филигрانی оберточной бумаги 1807 г. Дело составное. Л. 121, 122 и 151–185 имеют скрепы Артемия Степанова. Письмо чистовое, без исправлений. Эти куранты можно определить как «подносные» экземпляры. Порядок элементов в скрепе правильный, за исключением л. 156–158. При изменении последовательности листов — 158–156 — порядок элементов скрепы восстанавливается. Скорее всего, данные материалы входили в один из двух столбцов со скрепой Артемия Степанова, упоминаемых в «росписи, что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посольской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.), под № 16, «Столп, а в нем куранты о всяких вестях 172-го, 173-го, 176-го, 177-го, 178-го годов», или № 18, «Столп, а в нем куранты 176-го, 177-го, 178-го, году о всяких же вестях, каковы подал иноземец Ивана фан Сведин». Остальные документы черновые. Скорее всего, они хранились среди вестовых столбцов Посольского приказа. На всех черновых листах данного дела есть не только поперечные сгибы, которые могли появиться при сминании столбца, но и продольные. Это значит, что данные документы какое-то время хранились не в столпах, а в сложенном виде. О том же свидетельствует характер загрязнения для оборотов черновых листов данного дела. Кроме обычных для других дел грязных полос на оборотах первого листа сводок, в данном деле можно встретить еще загрязнения, обрывающиеся линией сгиба. Это лучше всего видно по обороту л. 21. Он запачкан разбрызганными и смазанными чернилами, но загрязнение обрывается по линии горизонтального сгиба. Это

могло произойти только в случае, если листы были сложены, а не свернуты в столбец.

Грязная полоса на обороте листа в верхней его части (свидетельствующая о том, что лист был первым в столбце) имеется на л. 26 об., 78 об., 85 об., 117 об., 121 об., 170 об.

Мелкий почерк не характерный для подъячих, на л. 30–33, 48, 75–77, 93, 94, 101–104, 144. Л. 120 начинается крупным подъяческим почерком, а последнее сообщение дописано мелким почерком.

Информация о полном составе дела приведена в таблице № 7.

РГАДА, ф. 79, оп. 1, 1656 г., № 1

В данном фонде собраны документы по сношениям России с Польшей. Дело составлено из различных столбцов января — декабря 1656 г. Л. 201–202, переписаны аккуратным подъяческим почерком.

Дела за 1660–1670 гг., не включенные в настоящее издание

В издание вошли не все известные на сегодняшний день куранты 1660–1670 гг. Часть обнаруженных в РГАДА документов не выдается исследователям из-за ветхости. Познакомиться с ними удалось при составлении дополнительного описания ф. 155. Некоторые материалы были обнаружены уже после смерти В. Г. Демьянова.

РГАДА, ф. 155, оп. 2, № 35, 1667–1670 гг.

Дело очень ветхое, листы не нумерованы, условно 164 л.

Куранты 1667–1670 гг. (14 комплектов). Почерк аккуратный с отдельными небольшими исправлениями. На обороте скрепа дыка Артемия Степанова. Элементы скрепы идут в правильной последовательности. Начало дела утрачено, первые из сохранившихся листов практически не читаемы. Последний лист современного дела был последним листом столпа на момент его скрепления Артемием Степановым. В дело вложен листок с надписью почерком XIX в., «Европейские куранты разных годов».

Кроме «переводов курантов» 7176–7178 (1667–1670) гг. в столбец входили другие документы с вестями. Первый из сохранившихся в столбце текстов — «Перевод с полских курантов» о еврейском лжемессии Саббатае Цви (черновик этого текста см.: РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 188–192; см. единицу № 46 данного издания). Перевод не имеет даты. Описываемые в нем события относятся к 1666 г.

В конце столпа с «переводами курантов» были подклеены различные документы с вестями, в том числе: Выпись из грамотки из Гданска от почтмейстера Данилы Брандеса от 16 мая 1670 г.; Перевод с немецкого вестового письма: «Писано из немецкие земли полковнику Николаю фан Стадину об звездах, кои нынешней зимы были две звезды с лучами». Даты в переводе нет, событие относится к зиме 1665/1666 гг.; «Перевод с немецких печатных курантов, каковы прислал он же Реинголт Бизинк (виленский почтмейстер. — С. III.)»; Перевод польского вестового письма; «Вести из Гданска».

Поскольку все документы, не относящиеся к 1667–1670 гг., не имеют даты, можно предположить, что они были включены в столбец по ошибке.

Материалы столпа можно отождествить с одним из двух столбцов со скрепой Артемия Степанова, упоминаемых в «росписи, что отобрано из дел приказу Тайных дел в Посолской приказ и княжества Смоленского и в Малороссийский приказы дел» (1683 г.) под № 16, «Столп, а в нем куранты о всяких вестях 172-го, 173-го, 176-го, 177-го, 178-го годов» или № 18, «Столп, а в нем куранты 176-го, 177-го, 178-го году о всяких же вестях, каковы подал иноземец Ивана фан Сведин».

РГАДА, ф. 155, оп. 2, № 59, 1666 г. (?), 1690-е гг. (?)

Дело очень ветхое, листы не нумерованы, около 20 л.

Листы от нескольких комплектов «переводов курантов» разных годов, без заглавий. В начале и в конце дела листы, написанные аккуратным почерком. Эти листы относятся к 1690-м гг. Между ними вложены листы, написанные беглым небрежным почерком. Среди сообщений имеются известия о еврейском лжемессии Саббатае Цви (1666 г.).

РГАДА, ф. 155, оп. 2, № 109, 1669 г.

Дело ветхое, состоит из 2 л. «Перевод с немецких печатных курантов нынешняго 177-го году марта в 27 день. Прислал с своим листом Брандес».

РГАДА, ф. 155, оп. 2, № 110, 1669 г.

Дело ветхое, состоит из 8 л., ранее принадлежавших разным комплектам «переводов курантов». Документы использовались вторично как оберточная бумага. Текст на лицевой стороне л. 1–7 полностью перечеркнут. На оборотных сторонах почерком конца XVIII — начала XIX в. сделаны пометы, свидетельствующие о том, что в них были завернуты дела Донского повывья. Два листа были титульными в разных комплектах «переводов курантов».

Л. 1. «Перевод с цесарских печатных курантов, каковы подал в Посолском приказе иноземец Петр Марселис в нынешнем во 177-м году апреля в 10 день». На л. 1 об. помета «великому государю чтено».

Л. 5. «Перевод с цесарских печатных курантов. Переведены в нынешнем во 177-м году июля в 12 день».

РГАДА, ф. 27, оп. 1, № 621, 1661 г.

Дело представляет собой грубо сшитую из расклеенных столбцов книгу. Судя по характеру прошивки, книга была сделана в конце XVIII — начале XIX в. Часть листов перепачкана органическим веществом серо-коричневого цвета. Кроме «переводов курантов» дело содержит документы о ходе переговоров, предшествовавших заключению Кардисского мира, и другие материалы.

Л. 1–11. «Перевод с немецких курантов». Дата читается плохо из-за загрязнения, предположительно январь. Почерк один, очень небрежный.

Л. 12–15. «Перевод с немецкого письма. Переведено в посольском приказе в нынешнем 169-м году генваря в 21 день». Включает чин погребения «его королевского величества Карля Густава, который был в Стекольные ноября в 4 день 1660 году». Черновик. Письмо аккуратное с небольшими правками. Переписано двумя писцами. Смена почерка на л. 14 в середине текста.

Л. 16–20. «Перевод з галанских курантов, переведены в посольском приказе генваря в 21 день 169». Почерк аккуратный.

Л. 21–22. «Перевод из грамоты, что писал из Пскова Мартыну Бихлину торговой человек горда Любка Данила Стев».

РГАДА, ф. 50, оп. 1, 1664, № 2

Основная часть документов переписана аккуратным почерком.

Л. 1–3. «Перевод с курантов, каковы присланы из галанские земли из города Острадама в нынешнем во 172-м году генваря в 11». На л. 1 об. помета: «великому государю чтена».

Л. 4–9. «Перевод з галанского печатного листа»⁴⁴.

Л. 10–16. «Перевод с курант, каковы подал в Посолском приказе галаонец торговой иноземец Марко Клинкин в нынешнем во 172-м году генваря в 16 де». На л. 10 об. помета: «великому государю чтено».

Л. 17–19. «Перевод с неметцкого писма с курантов, что подал в Посолском приказе галаонец торговой иноземец Мартын Быхлинк в нынешнем во 172-м году генваря в 19 де». На л. 17 об. помета: «великому государю чтено и боярам».

Л. 20–24. «Перевод с курантов, з галанского писма что подал в Посолском приказе дьяком думному Алмазу Иванову с товарищи галаонец торговой иноземец Мартын Быхлинк в нынешнем во 172-м году февраля в 24 де». На л. 20 об. помета: «великому государю чтено и боярам».

Л. 25. «Перевод с неметцкого писма с печатных курантов, что подал в Посолском приказе галанские земли торговой иноземец Мартын Быхлинк в нынешнем во 172-м году июня в 20 день, а те де куранты присланы к нему з грамотками третьева дни от Архангельского города с амбурского карабля от племянника иво от Мартына Мартынова сына Быхлинка и тот де карабль стоит у города, а галанские де карабри до указу великого государя до города еще не допущены, а стоят от города в далних местах».

РГАДА, ф. 50, оп. 1, 1665 г., № 2

Основная часть документов переписана аккуратным почерком.

Л. 1–5. «Перевод с немецких вестовых курантов, переведены в нынешнем в 173-м году февраля в 3 день, а прислал те листы в Посольский приказ боярин Илья Данилович Милославский».

⁴⁴ Майер И., Шамин С. «Легендарное послание турецкого султана немецким владельцам и всем христианам» (1663–1664 гг.). К вопросу о распространении переводов европейских памфлетов из Посольского приказа в рукописных сборниках // Древняя Русь: Вопросы медиевистики. 2007 № 4 (30). С. 80–89.

Л. 7–9. «Перевод з галанских печатных курантов».

Л. 10–21. «Перевод з галанских курантов. Переведено в нынешнем во 173-м году мая в 22 день». На л. 10 об. помета: «великому государю чтена».

ОПИ ГИМ, ф. 440 (коллекция И. Е. Забелина), оп. 2, № 15, л. 38–40

Часть сводки курантов без начала. 3 л. Листы не расклеены, почерк аккуратный. Включает сообщения «Из Лондона июня в 6 день», «Из Стеколны мая в 17 день», «Из Вены июня в 13 день». Чистовик текста, представленного в нашем издании под № 23, л. 63–66. И. Е. Забелину принадлежали еще две опубликованные сводки курантов 1660-х гг., местонахождение которых в настоящее время неизвестно⁴⁵.

ОПИ ГИМ, ф. 450 (коллекция. Е. В. Барсова), № 83, л. 91–91а

Дело озаглавлено «Документы Посольского приказа 1587–1678 гг.». В нем собраны документы из приказного архива за указанный период. На л. 91–91а перевод, озаглавленный «Из Палермы Господарства Свиццylie-ского отпущен к Наилутчему достоинности Угорские земли Подкоролю и великому учителю святыя веры Иерусалимския»⁴⁶. Почерк аккуратный.

Условные обозначения к таблицам № 2 — № 7:

с.п. — смена почерка между соседними листами (далее указываются номера листов, на которых происходит смена почерка)⁴⁷;

с.ф. — смена филигрании между соседними листами;

б.ф. — лист без филигрании;

нум. (нумерация) — наличие буквенной цифири на соответствующих листах;

х — указание на наличие элементов буквенной цифири, не поддающихся прочтению.

⁴⁵ Буслаев Ф. И. Историческая хрестоматия церковно-славянского и древнерусского языков. М., 1861. Стб. 1143–1147 (в настоящем издании не воспроизводится); Забелин И. Е. Куранты или вестовые письма 1655 и 1665 годов // Чтения в императорском обществе истории и древностей российских. 1880. Кн. II. С. 41–46 (см. единицу № 24 в настоящем издании).

⁴⁶ См. публикации: Чтения в императорском обществе истории и древностей российских. 1884. Кн. III. М. 1885. С. 13–14; Барсов Е. В. Новые материалы к истории старообрядчества XVII–XVIII веков, собранные Е. В. Барсовым, с предисловием. М., 1890. С. 156–157; Шамин С. М. «Сказание о двух старцах»: К вопросу о бытовании европейского эсхатологического пророчества в России // Вестник церковной истории. 2008 № 2 (10). С. 221–248.

⁴⁷ Почерки переписывавших куранты подъячих были выработаны в рамках школы Посольского приказа. Специальное обучение вело к стандартизации письма. Из-за этого не всегда удастся различить написанные разными людьми тексты. Например, писец мог начать писать более небрежно из-за спешки, или перейти на более крупные/мелкие буквы, пытаясь точно уложить текст «в лист». Смена почерка указывается только в очевидных случаях.

Таблица 2. Состав дела РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2

Номер единицы в издании ⁴⁸	Номера листов дела	Кодикологические сведения о публикуемых материалах и содержание не включенных в издание документов ⁴⁹
	1	Челобитная Ивана Репнина и Арсения Углецкого от 29 августа 1664 г. На обороте помета о получении ее в Москве 6 сентября
13	2–3	
	4–8	Черновик для № 13
17	9–11	
19	12–15	
	16	Перевод письма от голландца Абрама Руланца к голландцу Якову фон дер Гулсту об отпуске из Англии посланника Василия Дашкова 24 мая 1665 г.
18	17–20	
22	21–37	с.п. 24/25, 25/26, 29/30, 35/36
	38–46	«Перевод с листа с немецкого печатного письма что подал в Посолском приказе амбурец торговой человек Иван Люс (Плюс?) в нынешнем РОГ-м году июня в 30 день» (памфлет о предстоящей войне между Англией и Нидерландами)
23	47–67	с.п. 62/63 с.ф. 52/53 нум.: л. 48 — х; л. 49 — Г; л. 50 — Д; л. 51 — Е; л. 52 — S; л. 53 — 3; л. 54 — х; л. 55 — Θ; л. 56 — I; л. 57 — AI; л. 58 — х; л. 59 — ГI; л. 60 — ДI; л. 1 — EI; л. 64 — в испр. на II; л. 65 — ΘI; л. 67 — KA
П2	68–73	нум.: л. 68 — х; л. 69 — х; л. 70 — х; л. 71 — Д; л. 72 — Е; л. 73 — х
20	74–75	
27	76	
П1	77–78	
26	79–81	
25	82–90	См. с. 137, 149 и комментарий к № 39 в ч. 2 настоящего издания
27	91–98	с.ф. 92/93
П2	99–103	нум.: л. 99 — х; л. 100 — х; л. 101 — Θ; л. 102 — I
27	104–106	
29	107	
28	108	

⁴⁸ Порядковый номер отсутствует у текстов, не включаемых в настоящее издание.⁴⁹ Названия единиц, публикуемых в данном издании, в таблице не приводятся.

Таблица № 3. Состав дела РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11

Порядковый номер единицы в издании	Номера листов дела	Кодикологические сведения о публикуемых материалах и содержание не включенных в издание документов
	1–5	Грамота на царское имя от англичанина Томаса Брейана. Пересказывается письмо генерал поручика Вильяма Дромонта, 6 декабря 1665 г.
	6–9	«Перевод с письма, каково прислано из немецкой земли о звездах».
	10–14	Перевод латинского письма от митрополита Газского Паисия к царю Алексею Михайловичу, 22 декабря 1664 г.
14	15–17	
	18, 19	Договор Яна фон Сведена с приказом Тайных дел о доставке вестей, 18 мая 1665 г.
36	20–25	
39	26–29	
40	30–34	с.п. 31/32
41	35–41	с.п. 35/36, 36/37
38	42–51	с.п. 47/48, 49/50 с.ф. 47/48, 48/49 См. в ч. 2 настоящего издания
	52–54	«Польское письмо» (дата 1666 г.)
33	55, 74, 73, 75–78	с.п. 73/74, 74/75 Единица разнородна по составу, включает фрагменты одного или двух столбцов из Посольского приказа (55; 74–73,) и одного столбца из приказа Тайных дел (л. 75–78). См. описание дела во Введении
65	56–59	
30	60–66	
31	66–71	с.п. 69/70 нум.: л. 60 — А; л. 61 — х; л. 62 — х; л. 63 — х; л. 64 — х; л. 65 — S; л. 66 — 3; л. 67 — х; л. 68 — Е; л. 69 — I
34	80–85	с.п. 82/83 См. с. 146 и комментарий к № 301 в ч. 2 настоящего издания
35	86–87	с.п. 87/88
32	72, 93, 92, 91, 90, 88, 89	

	94	с.п. 94/95 Письмо от гамбургского купца Филиппа Ферпонта
П4	97, 98, 96, 95	Правильный порядок листов установлен Д. Уо
П3	79, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99, 100, 101	с.п. 102/103, 104/105 Правильный порядок листов установлен Д. Уо
42	109–112	Правильный порядок листов установлен Д. Уо
37	113–124	Правильный порядок листов установлен Д. Уо
47	125–127	
43	127–129	с.п. 128 (в середине текста со слов «Из Риги марта П-г числа»)
44	130–148	с.п. 134 (в середине текста со слов «а жидовская порода»), 143/144
45	149–155	с.п. 150 (в середине текста со слов «войска у королевского величества»), 153 (в середине текста со слов «Из Королевца маа И-г числа»)
49	156–166	с.п. 161/162
52	167–170	
50	171–177	
48	178–187	
46	188–192	
53	193–203	с.п. 193/194. См. с. 138 в ч. 2 настоящего издания
51	204–212	с.п. 207/208
57	213–214	
56	215–223	
54	224–235	
58	236–242	
55	243–252	с.п. 244 (в середине текста со слов «Из Варшавы июня Д-г дня»)
	253–265	Распросная речь «гречанина царегородца» Юрия Дмитриева
П6	266–274	
60	275–283	
	284–286	Письмо от Леонтия Марселиса к Петру Марселису
	287–291	Письмо от гданьского почтмейстера Дарила Брандеса к Перту Марселису
П5	292–299	

59	300–307	
62	308–314	
61	315–318	
63	325, 324, 323, 322, 321, 320, 319	
	326–327	Фрагмент сводки курантов. Как установила И. Майер, описываемые в нем события относятся к 1686 г.

Таблица № 4. Состав дела РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10

Номер единицы в издании	Номера листов дела	Кодикологические сведения о публикуемых материалах и содержание не включенных в издание документов
66	1–8	с.ф. 5/6. Судя по скрепам и смене филиграней, листы 6–8 могли принадлежать к другой сводке и располагались ранее л. 1–5
68	9–15.	с.п. 11/12, 14/15.
69	16–17	
67	18–26	
72	27–29	
70	30–33	
	34–43, 45	Перевод письма от любекского купца Ягана фан Горна к Ордину Нашокину 17 октября 1667 г. На л. 38 помета «При сем же листу посылаю вестовые письма». с.п. 38/39
129	44, 46–47	с.п. 44/45, 45/46
71	48–50	
74	51–60	с.п. 56/57, 57/58, 59/60 с.ф. 56/57, 57/58 Филигрань и писцовый почерк на л. 57 отличаются от филиграней и почерка соседних листов. Вероятнее всего, лист первоначально находился в другой сводке. См. также комментарий к № 68 в ч. 2 настоящего издания
73	61–63	с.п. 61/62
75	64–70	с.п. 65/66, 66/67
76	71–72	
77	73–79	с.п. на л. 78 в середине текста со слов «Высокоможные гсда» с.ф. 74/75, 75/76
78	80–81	

81	82–85	
79	86	
82	87–91	с.ф. 88/89, 89/90
80	92–94	
83	95–96	
84	97–100	
87	101–102	
86	103–106	
85	107–113	
89	114–119	с.п. на л. 117 в середине текста со слов «не нарѣшился для»
88	120–124	
90	125–131	с.ф. 126/127, 130/131
93	132–144	с.п. 133/134, 135/136, 137/138, 138/139 с.ф. 132 (133 б.ф.)/134, 134/135, 135/136, 136/137, 140/141
95	145–149	с.п. 148/149 с.ф. 146/147
92	150–155	
91	156–162	с.п. 158/159
99	163–167	
102	167	
105	168–176	с.п. 170/171, 171/172, 172/173 См. также № 100
109 а	177–178	
114	179–182	с.п. 180/181
117	183–185	
118	186–187	
	188–196	Перевод тайного письма от пана Трезеуша Влоха к Ордину Нащокину о выборах польского короля (дата написания 18 сентября 1668 г.). с.ф. 190/191, 191/192, 192/193 Л. 188 идет после 190. Л. 189 переписан другим почерком, чем л. 189–190
121	197–206	с.п. 201/202, 203/204, 205/206
122	207–208	
119	209–217	
124	218–219	
125	220–227	с.п. 223/224
126	228–233	
127	234–238	с.п. 236/237

	239–243	Расспросная речь астраханца Ивашки Савельева, 27 дек. 1668 г. с.ф. 240/241
128	244–253	См. комментарий к № 409 в ч. 2 настоящего издания
130	254–257	
131	258–261	с.ф. 260/261
64	262–274	
152	275–277	
141	278–280	
135	281–283	
139	284–288	
147	289	с.п. 287/288
145	290–300	с.п. 297/298, 299/300
144	301–302	
154	303–305	
148	306–311	с.п. 308/309. Как установила И. Майер, куранты до л. 308 датируются 1669 г., а с л. 309 начинаются куранты 1665 г.
161	312–317	
159	318–321	
168	322–336	с.п. 324/325 325/326
179	337–345	
207	346–348	
	349–351	Письмо от Даниила Брандеса к Ордину-Нащокину, 25 апреля 1670. На склейке л. 351–352 в квадратных скобках помета «Самая великая нужда. Безотступно делать. Доклад не вершен и дела встали»
205	352–359	
	360–362	с.ф. 361/362 Расспросная речь гречан царегородцев Александра Павлова «со товарищи», 6 мая 1670 г.
209	363–366	
208	367–373	
	374–375	Перевод грамотки от курляндского князя к Петру Марселису (дата написания 17 апреля 1670 г.)
201	376–384	
210	385–395	с.п. 390/391, 392/393, 393/394

Таблица № 5. Состав дела РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9

Порядковый номер единицы в издании	Номера листов дела	Кодикологические сведения о публикуемых материалах и содержание не включенных в издание документов
П8	1–3	
	4	Письмо от переводчика фон Мейснера к Леонтию Марселису 25 августа 1670 г.
104	5	
98	6–9	с.п. 6/7
106	10	
П7 а	11–17	с.п. 14–15 нум.: л. 11 — А; л. 12 — В; л. 13 — Д испр. на Г; л. 15 — Е; л. 16 — S; л. 17 — 3
101	18–25	с.п. 19 (в середине текста со слов «также ска- зывают»), 20/21
П10	26–28	
П9	29–33	нум.: л. 29 — А; л. 30 — х; л. 31 — х; л. 32 — х; л. 33 — Е
103	34–35	
94	36–37	
109	38–40	
108	41–45	
97	46–52, 56, 3–54	с.ф. 48/49
	55	Лист «переводов курантов».
	57	Перевод письма от капитана Андрея Девисона полковнику Юрию Грабову, 12 октября 1668 г.
	58–59	Перевод письма от почтмейстера Бухолта Бри- зауса (дата написания 27 сентября 1668)
107	60–67	с.п. 61/62, 63/64, 64/65, 65/66, 66/67 Нижняя часть последнего сообщения на л. 64 подклеена реставраторами ошибочно, текст другого почерка, был частью другого листа
100	68–79	с.п. 77–78 См. также № 105
П11	80–81	
	82–86	«Перевод с латинского письма с королевской речи какому отговорил к сенатором при отдании королевской своей коруны». Плохо сохранив- шаяся копия единицы № 114 данного издания
111	87–96	с.п. 90/91, 92/93, 93/94 с.ф. 87/88
112	97–103	с.п. 99/100, 100/101, 102/103

П13	105, 104, 106, 107–113	с.п. 111/112 с.ф. 111/112
П7	114–117	
113	118–127	с.п. 119/120, 124/125, 125/126, 126/127
96	128–130	с.п. 128/129 с.ф. 128/129, 129/130
П12	131–136	с.п. 135–139
П14	140–142	с.п. 141/142
П15	143–146	с.п. 145/146 нум.: л. 143 — х; л. 144 — В; л. 145 — Г л. 146, очевидно, относится к другому докумен- ту. См. комментарий к № 479 в ч. 2 настоящего издания
110	147–152	с.п. 148–149
115	153	
116	154–156, 168, 157	с.п. 155/156
120	158–167	с.п. 160/162 См. комментарий к № 122 в ч. 2 настоящего из- дания

Таблица № 6. Состав дела РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669г., № 8

Порядковый номер единицы в издании	Номера листов дела	Кодикологические сведения о публикуемых материалах и содержание не включенных в издание документов
133	1–5	с.п. 3/4
132	6–7	
151	8	нум.: л. 8 — А
	9–11	с.п. 10/11 нум.: л. 11 — В
150	12	
149	13	
156	14–16	с.п. 14/15, 15/16 См. с. 138, 149 и комментарий к № 143 в ч. 2 на- стоящего издания
	17–18	нум.: л. 17 — В с.п. 17/18
137	19–21	с.п. 20/21 нум.: л. 19 — А; л. 20 — В; л. 21 — Г
136	22	нум.: л. 22 — Г
146	23	

157	24	нум.: л. 24 — А
142	25, 27, 26	
155	28–29	
138	30–33	с.п. 30/31, 32/33 нум.: л. 31 — Г
153	34	
162	35–38	нум.: л. 36 — В; л. 37 — Г; л. 38 — Д
160	39	
166	40	
163	41–53	с.п. на л. 47 со слов «вѣсти носятца», 50/51
158	54–57	нум.: л. 54 — А; л. 55 — В; л. 56 — Г
164	58–63	с.п. 60/61
165	64–71	с.п. 68/69 с.ф. 67(68 б.ф.)/69
172	72–75	с.п. 74/75
170	76–78	
174	79–85	с.п. 81/82, 82/83, 83/84 нум.: л. 81 — Г; л. 83 — Е; л. 84 — S; л. 85 — 3
171	86–89	
173	90–93	с.п. 92/93
177	94–98	
167	99–107	с.п. на л. 100 со слов «Из Гдаска сентября въ ІІ де» нум.: л. 104 — В; л. 105 — Г; л. 106 — Д; л. 107 — Е
169	108–115	с.п. 112/113 нум.: л. 110 — Г; л. 111 — Д Л. 113 Написано после зачеркнутого на предыдущей строке «Перевод съ галанских печатных к8рантов». Судя по всему, с л. 113 начинается перевод голландских газет, который был включен в данный комплекс без предварительной переписки
175	116–119	
178	120–141	с.п. 128/129, 130/131, 136/137 с.ф. 124/125 нум.: л. 129 — А исправлено на 3; л. 131 — В исправлено на А; л. 132 — Г испр. на В; л. 133 — Г; л. 134 — Д; л. 135 — Е; л. 138 — В; л. 139 — Г; л. 140 — Д; л. 141 — Е В верхней части л. 137 видны элементы букв, не стыкующиеся с л. 136. Возможно, в состав данной единицы вошли части нескольких сводок. Номера на листах относятся, по меньшей мере, к трем различным группам
185	142–142a	
П17	143–151	с.п. 147/148

176	152–171	с.п. 157/158, 161/162
183	172–180	
188	181–182	
184	183–196	с.п. 193/194, 194/195 нум.: л. 183 — х (вероятно, И); л. 184 — 3; л. 185 — (возможно обрезана S, но следов обреза не видно); л. 186 — Е; л. 187 — Д; л. 188 — Г; л. 193 — В; л. 194 — А Единица разнородна по составу, включает листы одной сводки (с обратной нумерацией от А до И), а также посторонние листы, нарушающие порядок нумерации. О том, что листы 195, 196 могут принадлежать к другой сводке, свидетельствует и смена почерка на л. 195 См. с. 136 в ч. 2 настоящего издания
180	197–208	с.п. 203/204
181	209–214	нум.: л. 209 — А; л. 210 — В; л. 211 — Г; л. 212 — Д; л. 213 — Е; л. 214 — S
189	215–216	

Таблица № 7. Состав дела РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8

Порядковый номер единицы в издании	Номера листов дела	Кодикологические сведения о публикуемых материалах и содержание не включенных в издание документов
182	1–12	с.п. 5/6, 7/8 нум.: л. 8 — А; л. 9 — В; л. 10 — Г; л. 11 — Д Возможно, что с л. 8 начинается новая сводка
186	13–22	с.п. 17/18, 21/22 с.ф. 17/18 нум.: л. 18 — А л. 18: помета, относящаяся, по всей видимости, к дате перевода: «генваря въ (так в ркп.) ЕІ-г числа». Возможно, что с этого листа начинается новая сводка. На л. 22 после зачеркнутой строки написано: «Перевод с немецких печатных к8рантов». Наличие заглавия и нового почерка может свидетельствовать о начале новой сводки
191	23–25	
187	26–48	с.п. на л. 27 со слов «Из Париса декабря ГІ-г числа», 27/28, 29/30, 33/34, 36/37 нум.: л. 26 — А; л. 27 — В; л. 28 — Г; л. 29 — Д; 41 — А; л. 43 — Г; л. 44 — В; л. 45 — Д; л. 46 — Е Судя по нумерации листов и смене почерков, данная единица состоит, по меньшей мере, из 3 комплектов курантов. См. комментарий к № 550, 551 в ч. 2 настоящего издания
П18	46, 48	

192	49–53	с.п. 50/51 нум.: л. 50 — В; л. 51 — Г; л. 52 — Д; л. 53 — Е
194	54–57	нум.: л. 54 — А; л. 55 — В; л. 56 — Г; л. 57 — Д
190	58–66	с.п. 60/61 нум.: л. 58 — А; л. 59 — В; л. 60 — Г; л. 61 — Д; л. 62 — Е; л. 63 — S; л. 64 — З; л. 65 — И
195	67–77	с.п. 74/75 нум.: л. 67 — А; л. 68 — В; л. 69 — Г; л. 70 — Д; л. 71 — Е; (лист разорван и дважды пронумерован) л. 72 — Е; л. 73 — S; л. 74 — З; л. 75 — И; л. 76 — Θ; л. 77 — I См. комментарий к № 551 в ч. 2 настоящего изда- ния
196	78–82	с.п. 79/80, 80/81 нум.: л. 78 — А; л. 79 — В; л. 80 — Г; л. 81 — Д; л. 82 — Е Единицы 196 и 197 имеют разные заглавия, и пере- писаны разными почерками, но у них одна дата перевода и общая нумерация. Очевидно, что в под- носном экземпляре они должны были объединяться в одну сводку
197	83–84	нум.: л. 83 — S; л. 84 — З
199	85–87	
193	88–94	с.п. 90/91, 91/92, 92/93,
198	95–116	с.п. 98/99, 100/101, 108/109, 111/112, 113/114 нум.: л. 95 — А; л. 96 подрезан; л. 97 — Г; л. 98 — Д; л. 99 — А; л. 100 — В; л. 101 — исправлен; л. 102 — исправлен; л. 103 — А; л. 104 — В Единица состоит, по меньшей мере, из трех сводок. Новые сводки начинаются с л. 105 и 109. См. с. 148 и комментарий к № 204 в ч. 2 настоящего издания
203	117–120	с.п. 119/120 нум.: л. 118 — В; л. 119 — Г
204	121–122	
П19	123–124	
202	125–131	с.п. 126/127, 127/128, 128/129, 129/130, 130/131 нум.: л. 125 — А; л. 126 — В; л. 127 — Г; л. 128 — Д; л. 129 — Е; л. 130 — S; л. 131 — З Данная сводка интересна тем, что начиная с третье- го листа, каждый последующий лист переписан но- вым почерком. Сохранение правильной нумерации показывает, что листы не перепутаны. Очевидно, работа по переписке этой сводки была срочной
200	132–144	с.п. 136/137, 138/139, 143/144 с.ф. 136/137, 138/139, 143/144 нум.: л. 132 — А; л. 133 — В; л. 134 — Г; л. 135 — Д; л. 136 — Е; л. 137 — S; л. 138 — З

206	145–150	с.п. 148/149 нум.: л. 145 — А; л. 149 — А; л. 150 — В; См. с. 143, в ч. 2 настоящего издания
211	151–186	с.п. 158/157, 161/162, 169/170, 175/176 с.ф. 158/157, 160 (161 б. ф.)/162, 169/170, 174 (175 б. ф.)/176 Данная единица состоит из нескольких сводок. Возможные границы сводок 151–156, 158; 157, 159–161; 162–169; 170–175. Филигрань листов 170, 171, 174 идентична филигрании сводки курантов, опубликованной в В-К V, № 42, 1659 г. (октябрь), л. 26–38. Судя по датировке событий, в данную единицу издания входят документы за 1659–1670 г. См. с. 137–138, в ч. 2 настоящего издания

Таблица № 8. Датировка единиц издания

Номер единицы в издании	Датировка единиц издания (крайние даты входящих в состав единицы микротекстов)	Фонд РГАДА, год, номер дела, листы
0	16. 04–18.07.1656	79, 1656, 1, 201–222
1	21.02–1.04.1660	96, 1660, 2, 271–283
2	23.02–19.03.1660	96, 1660, 2, 187–198
3	2–19.03.1660	96, 1660, 2, 143–152
4	15.05–1.06.1660	96, 1660, 1, 69–83
5	20.05–9.06.1660	96, 1660, 2, 328–333
6	6–31.08.1660	96, 1660, 2, 467–471
7	27.08–11.09.1660	96, 1660, 2, 476–479
8	3–11.09.1660	96, 1660, 2, 472–475
9	19.01–22.03.1661	141, 1652, 122, 39–56
10	12.04–2.06.1662	141, 1652, 122, 83–89
11	4–19.08.1662	141, 1652, 122, 90–95
12	27.06–5.07.1664	155, 1664, 3, 1–7
13	12.07–23.07.1664	155, 1664, 2, 2–3
14	23.12.1664–25.01.1665	155, 1666, 11, 15–17
15	22.01.1665	155, 1664, 3, 8–10
16	28.01–13.02.1665	155, 1665, 11, 1–3
17	25.02–9.03.1665	155, 1664, 2, 9–11
18	3.03–17.04.1665	155, 1664, 2, 17–20
19	13–24.03.1665	155, 1664, 2, 12–15
20	22.03.1665	155, 1664, 2, 74–75
21	31.03.1665	155, 1665, 11, 4–6

22	1.05–15.06.1665	155, 1664, 2, 21–37
23	7.05–26.06.1665	155, 1664, 2, 47–67
24	11.05–26.07.1665	По изданию И. Е. Забелина ⁵⁰
25	5.06–29.07.1665	155, 1664, 2, 82–103
26	9–29.06.1665	155, 1664, 2, 79–81
27	12–18.06.1665	155, 1664, 2, 104–106
28	07.1665	155, 1664, 2, 108
29	2–8.07.1665	155, 1664, 2, 107
30	10.09.1665–29.09.1665	155, 1666, 11, 60–66
31	14.09–10.10.1665	155, 1666, 11, 66–71
32	3.10.1665	155, 1666, 11, 72, 93, 92, 91, 90, 88, 89
33	28.11.1665–24.01.1666	155, 1666, 11, 55, 74, 73, 75–78
34	11.12.1665–13.01.1666	155, 1666, 11, 80–85
35	21–29.12.1665	155, 1666, 11, 86–87a
36	25.12.1665–2.02.1666	155, 1666, 11, 20–25
36a	20.12.1665	141, 1652, 122, 71–73
37	29.12.1665–5.04.1666	155, 1666, 11, 113–124
38	17.01–24.03.1666	155, 1666, 11, 42–51
39	18.01–24.02.1666	155, 1666, 11, 26–29
40	2.02–10.03.1666	155, 1666, 11, 30–34
41	9.02–5.03.1666	155, 1666, 11, 35–41
42	21.02–27.03.1666	155, 1666, 11, 109–112
43	25.02–5.04.1666	155, 1666, 11, 127–129
44	28.02–16.04.1666	155, 1666, 11, 130–148
45	16.03–8.05.1666	155, 1666, 11, 149–155
46	20.03.1666	155, 1666, 11, 188–192
47	27.03–19.04.1666	155, 1666, 11, 125–127
48	1.04–23.05.1666	155, 1666, 11, 178–187
49	19.04, 28.03–24.04.1666	155, 1666, 11, 156–166
50	1–24.05.1666	155, 1666, 11, 171–177
51	4.05–5.06.1666	155, 1666, 11, 204–212
52	5.05–27.05.1666	155, 1666, 11, 167–170
53	11.05–11.06.1666	155, 1666, 11, 193–203
54	19.05–28.05.1666	155, 1666, 11, 224–235
55	21.05–26.07.1666	155, 1666, 11, 243–252
56	28.05–4.07.1666	155, 1666, 11, 215–223

⁵⁰ Забелин И. Е. Куранты или вестовые письма 1655 и 1665 годов // Чтения в императорском обществе истории и древностей российских. 1880. Кн. II. С. 41–46.

57	2–5.06.1666	155, 1666, 11, 213–214
58	11.06–17.07.1666	155, 1666, 11, 236–242
59	2–16.07.1666	155, 1666, 11, 300–307
60	2–29.07.1666	155, 1666, 11, 275–283
61	11–30.07.1666	155, 1666, 11, 315–318
62	13.07–1.08.1666	155, 1666, 11, 308–314
63	15.08–15.09.1665	155, 1666, 11, 328, 325, 324, 323, 322, 321, 320, 319
64	24.10.1666–7.01.1667	155, 1667, 10, 262–274
65	25.09–24.10.1666	155, 1666, 11, 56–59
66	24.08–23.10.1667	155, 1667, 10, 1–8
67	6–27.09.1667	155, 1667, 10, 18–26
68	12.09–28.10.1667	155, 1667, 10, 9–15
69	28.09–14.10.1667	155, 1667, 10, 16–17
70	31.10–24.11.1667	155, 1667, 10, 30–33
71	1.11–12.12.1667	155, 1667, 10, 48–50
72	3–4.11.1667	155, 1667, 10, 27–29
73	9–29.12.1667	155, 1667, 10, 61–63
74	19.12.1667–20.01.1668	155, 1667, 10, 51–60
75	24.12.1667–20.01.1668	155, 1667, 10, 64–70
76	24.12.1667–4.01.1668	155, 1667, 10, 71–72
77	2–30.01.1668	155, 1667, 10, 73–79
78	6–27.01.1668	155, 1667, 10, 80–81
79	13–28.01.1668	155, 1667, 10, 86
80	25.01–12.02.1668	155, 1667, 10, 92–94
81	28.01–11.02.1668	155, 1667, 10, 82–85
82	8.02, 2.03.1668	155, 1667, 10, 87–91
83	17.02, 23.03.1668	155, 1667, 10, 95–96
84	9–23.03.1668	155, 1667, 10, 97–100
85	23.03–1.04.1668	155, 1667, 10, 107–113
86	25.03–13.04.1668	155, 1667, 10, 103–106
87	6.04.1668	155, 1667, 10, 101–102
88	9.04–6.05.1668	155, 1667, 10, 120–124
89	21.04–11.05.1668	155, 1667, 10, 114–119
90	27.04–25.05.1668	155, 1667, 10, 125–131
91	2.06–23.08.1668	155, 1667, 10, 156–162
92	25.06–6.07.1668	155, 1667, 10, 150–155
93	5.07–24.08.1668	155, 1667, 10, 132–144
94	17.07–4.08.1668	155, 1668, 9, 36–37

95	17.07–19.08.1668	155, 1667, 10, 145–149
96	25.07–5.10.1668	155, 1668, 9, 128–130
97	8.08–4.09.1668	155, 1668, 9, 46–56
98	14.08–22.08.1668	155, 1668, 9, 6–9
99	14.08–7.09.1668	155, 1667, 10, 163–167
100	17.08–20.09.1668	155, 1668, 9, 68–79
101	17.08–21.09.1668	155, 1668, 9, 18–25
102	17, 18.08.1668	155, 1667, 10, 167
103	22.08.1668	155, 1668, 9, 34–35
104	24.08.1668	155, 1668, 9, 5
105	25.08–20.09.1668	155, 1667, 10, 168–176
106	26.08.1668	155, 1668, 9, 10
107	29.08–21.09.1668	155, 1668, 9, 60–67
108	30.08–28.09.1668	155, 1668, 9, 41–45
109	31.08–7.09.1668	155, 1668, 9, 38–40
109a	4–11.09.1668	155, 1667, 10, 177–178
110	9.09–13.10.1668	155, 1668, 9, 147–153
111	12–29.09.1668	155, 1668, 9, 87–96
112	14–22.09.1668	155, 1668, 9, 97–103
113	15.09–29.10.1668	155, 1668, 9, 118–127
114	16.09.1668	155, 1667, 10, 179–182
115	22.09.1668	155, 1668, 9, 153
116	23.09–20.10.1668	155, 1668, 9, 154–156, 168, 157
117	3–19.10.1668	155, 1667, 10, 183–185
118	6–29.10.1668	155, 1667, 10, 186–187
119	6.10–12.11.1668	155, 1667, 10, 209–217
120	8–10.10.1668	155, 1668, 9, 158–167
121	12.10–2.11.1668	155, 1667, 10, 197–206
122	19–20.10.1668	155, 1667, 10, 207–208
124	26.10–2.11.1668	155, 1667, 10, 218–219
125	2–27.11.1668	155, 1667, 10, 220–227
126	3–23.11.1668	155, 1667, 10, 228–233
127	8–24.11.1668	155, 1667, 10, 234–238
128	1.12.1666–5.01.1667	155, 1667, 10, 244–253
129	7–23.12.1667	155, 1667, 10, л. 44, 46, 47
130	14–24.12.1667	155, 1667, 10, 254–257
131	17.12.1666–7.01.1667	155, 1667, 10, 258–261
132	5.01–1.03.1669	155, 1669, 8, 6–7
133	5.02–6.03.1669	155, 1669, 8, 1–5

134	02.1669	141, 1652!, 122, 82
135	2.03–21.04.1669	155, 1667, 10, 281–283
136	8–22.03.1669	155, 1669, 8, 22
137	23–29.03.1669	155, 1669, 8, 19–21
138	1–21.04.1669	155, 1669, 8, 30–33
139	2.04–4.05.1669	155, 1667, 10, 284–288
141	6–20.04.1669	155, 1667, 10, 278–288
142	12–26.04.1669	155, 1669, 8, л. 25, 27, 26
143	12.04–6.05.1669	155, 1669, 10, 1–2
144	13.04–17.05.1669	155, 1667, 10, 301–302
145	16.04–4.05.1669	155, 1667, 10, 290–300
146	19.04.1669	155, 1669, 8, 23
147	19–30.04.1669	155, 1667, 10, 289
148	5.06.–30.06.1665; 23.04–4.05.1669	155, 1667, 10, 306–311
149	29.04.1669	155, 1669, 8, 13
150	04.1669	155, 1669, 8, 12
151	04.1669	155, 1669, 8, 8
152	3.05.1669	155, 1667, 10, 275–277
153	10.05.1669	155, 1669, 8, 34
154	11.05.1669	155, 1667, 10, 303–305
155	14.06–29.06.1669	155, 1669, 8, 28–29
156	16.06–20.07.1669	155, 1669, 8, 14–16
157	21.06.1669	155, 1669, 8, 24
158	9.07–13.08.1669	155, 1669, 8, 54–57
159	11.07–30.07.1669	155, 1667, 10, 318–321
160	20–27.07.1669	155, 1669, 8, 39
161	23.07–9.08.1669	155, 1667, 10, 312–317
162	27.07–16.08.1669	155, 1669, 8, 35–38
163	28.07–23.08.1669	155, 1669, 8, 41–53
164	2–30.08.1669	155, 1669, 8, 58–63
165	3–30.08.1669	155, 1669, 8, 64–71
166	7.08.1669	155, 1669, 8, 40
167	20.08–7.10.1669	155, 1669, 8, 99–107
168	20.08–7.10.1669	155, 1667, 10, 322–336
169	20.08–11.10.1669	155, 1669, 9, 108–115
170	28.08–12.09.1669	155, 1669, 8, 76–78
171	1–23.09.1669	155, 1669, 8, 86–89
172	4–14.09.1669	155, 1669, 8, 72–75

173	6–18.09.1669	155, 1669, 8, 90–93
174	6–21.09.1669	155, 1669, 8, 79–85
175	9.09–4.10.1669	155, 1669, 8, 116–119
176	10.09–18.11.1669	155, 1669, 8, 152–171
177	11–28.09.1669	155, 1669, 8, 94–98
178	17.09–25.10.1669	155, 1669, 8, 120–141
179	2.10–13.12.1669	155, 1667, 10, 337–345
180	6.10–26.11.1669	155, 1669, 8, 197–208
181	24.10–29.11.1669	155, 1669, 8, 209–214
182	24.10–7.12.1669	155, 1670, 8, 1–12
183	26.10–19.11.1669	155, 1669, 8, 172–180
184	26.10–29.11.1669	155, 1669, 8, 183–196
185	10.1669	155, 1669, 8, л. 142, 142a
186	2.11–21.12.1669	155, 1670, 8, 13–22
187	15.11.1669–4.01.1670	155, 1670, 8, 26–47
188	17–19.11.1669	155, 1669, 8, 181–182
189	23.11.1669	155, 1669, 8, 215–216
190	19.12.1669–31.01.1670	155, 1670, 8, 58–66
191	21.12.1669–3.01.1670	155, 1670, 8, 23–25
192	3–17.01.1670	155, 1670, 8, 49–53
193	3.01–6.02.1670	155, 1670, 8, 88–94
194	4–11.01.1670	155, 1670, 8, 54–57
195	4–18.01.1670	155, 1670, 8, 67–77
196	10–26.01.1670	155, 1670, 8, 78–82
197	11–18.01.1670	155, 1670, 8, 83–84
198	12.01–7.03.1670	155, 1670, 8, 95–116
199	15.01–1.02.1670	155, 1670, 8, 85–87
200	3.02–21.03.1670	155, 1670, 8, 132–144
201	4–22.02.1670	155, 1667, 10, 376–384
202	8.02–1.03.1670	155, 1670, 8, 125–131
203	20.02–15.03.1670	155, 1670, 8, 117–120
204	8–18.03.1670	155, 1670, 8, 121–122
205	19.03–8.04.1670	155, 1667, 10, 352–359
206	25–30.03.1670	155, 1670, 8, 145–150
207	5–19.04.1670	155, 1667, 10, 346–348
208	9.04–2.05.1670	155, 1667, 10, 367–373
209	12–22.04.1670	155, 1667, 10, 363–366
210	15.05–17.06.1670	155, 1667, 10, 385–395
211	1659–1670	155, 1670, 8, 151–186

Таблица № 9. Приложения. Датировка единиц издания

№ единицы	Датировка единиц издания (крайние даты входящих в состав единицы микротекстов)	Фонд РГАДА, год, номер дела, листы	№ чистовика соответствующей единицы
П1	9–29.06.1665	155, 1664, 2, 77–78	26
П2	12–18.06.1665	155, 1664, 2, 68–73	27
П3	29.12.1665–5.04.1666	155, 1666, 11, л. 79, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99, 100, 101	37
П4	21.02–27.03.1666	155, 1666, 11, л. 97, 98, 96, 95	42
П5	2–16.07.1666	155, 1666, 11, 292–299	59
П6	2–16.07.1666	155, 1666, 11, 266–274	59
П7	25.07–5.10.1668	155, 1668, 9, 114–117	96
П7а	3.08–4.09. [1668]	155, 1668, 9, 11–17	97
П8	22.08.1668	155, 1668, 9, 1–3	103
П9	30.08–28.09.1668	155, 1668, 9, 29–33	108
П10	31.08–7.09.1668	155, 1668, 9, 26–28	109
П11	4–11.09.1668	155, 1668, 9, 80–81	109а
П12	9.09–13.10.1668	155, 1668, 9, 132–139	110, 115, 116
П13	15.09–29.10.1668	155, 1668, 9, л. 105, 104, 106, 107–113	113
П14	3–19.10.1668	155, 1668, 9, 140–142	117
П15	6–29.10.1668	155, 1668, 9, 143–146	118
П16	6–20.04, 6.05.1669	155, 1669, 9, 1–3	141
П17	10.09–18.11.1669	155, 1669, 8, 143–151	176
П18	18.12–27.12.1669	155, 1670, 8, л. 46, 48	187
П19	8–18.03.1670	155, 1670, 8, 123–124	204

Таблица № 10. Сводки с полной датой в заглавии

Дата (по заглавию сводки)	№ единицы	Заглавие сводки
28.03.1660	3	Перевод с вестовых печатных листовъ каковы прислал к дѣльному дворянину к Оѡнасто Лаврентьевичю Ардину Нащокину Богѡслав Радивил Переведены на посолскомъ съѣзде в нѣшнем во РѢИ-мъ годѣ марта въ КИ де
16.05.1660	1	Перевод з галанскихъ вестовыхъ печатныхъ кѡрантовъ что прислали к великомѣ гсдрю црю і великомѣ кнзю Алеѣѣю Михайловичю всеа Великия и Малыа и Бѣлыа Росіи самодержцу дѣмной дворянинѣ Аѡнасеи Лаврентьевичъ Нащокинѣ с товарищѣи галанцовъ торговыхъ людеи з грамотками в нѣшнем во РѢИ-мъ году маа въ SI днь
7.07.1660	5	Перевод с немецког вестового писма что прислал из Юрева Ливонског дѣмной дворянин Оѡнасеи Лаврентьевичъ Ординѣ Нащокин в нѣшнем во РѢИ-мъ годѣ июля въ 3 де
5.10.1660	6	Перевод с кѡрантовъ что прислалѣ к великому гсдрю црю і великомѣ кнзю Алеѣѣю Михайловичю всеа Великия и Малыа и Бѣлыа Росіи самодержцѣ из Юрьева Ливонского великие послы дѣмной дворянин Аѡнасеи Лаврентьевичъ Нащокинѣ с товарищѣи в нѣшнем во РѢѦ-мъ годѣ октабря въ Е днь
12.10.1660	8	Перевод с немецкихъ кѡрантовъ что прислали из Юрьева Ливонского великие послы дѣмной дворянинѣ Аѡнасеи Лаврентьевичъ Нащокинѣ с товарищѣи в нѣшнем во РѢѦ-мъ году октябѣ въ VI днь
27.05.1661	9	Перевод с немецкихъ кѡрантовъ что привезъ Иванъ Желябѣжской переведенъ на Москвѣ в нѣшнем во РѢѦ-мъ годѣ мая въ КЗ днь
27.07.1662	10	Перевод з галанскихъ вестовыхъ листовъ что прислал для переводѣ в Посолской приказъ столникъ князъ Юрьи Ивановичъ Ромодановской в нѣшнем во РО-мъ годѣ июля въ КЗ днь
30.09.1662	11	Переводы с тетратей с немецког печатного писма с кѡрантовъ что подал кѡрлянской посланецъ Аганъ Дононсонъ в нѣшнемъ во РОА-мъ году сентябѣ въ Л днь
28.02.1665	14	Перевод с курантовъ что подал в Посолскомъ приказе дѣякомъ дѣмномѣ Алмазѣ Ивановѣ с товарищѣи Посолского приказу галанскогъ азыку переводчикъ Андрей Виниус в нѣшнем во РОГ-мъ году февѣала въ КИ днь а тѣ де кѡранты взялъ ѡнъ галанца торгового иноземца ѡ Володимера Иванова

28.02.1665	15	Перевод с немецких крантов что подал в Посолскомъ приказе галанецъ Вахромѣи Меллер в ннешнем во РОГ-м годѣ февраля въ КИ <i>день</i>
31.03.1665	16	Перевод з галанскихъ крантовъ, переведено в ннешнемъ во РОГ-м году марта въ ЛА <i>день</i>
27.04.1665	17	Перевод с печатныхъ крантовъ, что подал в Посолскомъ приказе амбѣрецъ Филиппъ Оерпортен в ннешнем во РОГ-м году апрѣля въ КЗ <i>де</i>
22.05.1665	19	Перевод з галанского писма с крантовъ что подал в Посолскомъ приказе амбѣрецъ Филиппъ Оерпортен в ннешнем во РОГ-м году маѣ въ КВ <i>день</i>
28.05.1665	18	Перевод зъ галанскихъ крантовъ каковы подал в Посолскомъ приказе галанецъ Вахромѣи Меллер ннешняго РОГ-г году мая въ КИ <i>де</i>
27.06.1665	22	Перевод с полского писма и с печатныхъ немецкихъ крантовъ что присланы в Посолской приказъ ис Приказу тайныхъ дѣлъ в ннешнем во РОГ-м году июня въ КЗ <i>де</i> а к Москве их прислал из Пскова околничей Аѳонасеи Лаврентьевичъ Ординъ Нащокин
16.07.1665	23	Перевод с печатныхъ листов с крантовъ присланы ис Приказу тайныхъ дѣлъ переведены в ннешнем во РОГ-м году июля въ СИ <i>день</i>
16.07.1665	27	Перевод з галанскихъ печатныхъ крантовъ что подали в Посолскомъ приказе галанецъ Вахромѣи Петровъ, да амбѣрецъ Филиппъ Оерпортенъ переведены в ннешнем во РОГ-м году июля въ СИ <i>де</i>
30.07.1665	26	Перевод с галанскихъ печатныхъ крантовъ что подал в Посолскомъ приказе амбѣрецъ торговой иноседецъ Филиппъ Оерпортенъ в ннешнем во РОГ-м годѣ июля въ Л <i>де</i>
12.08.1665	25	Переводы с крантовъ немецкихъ, которые принесены ис Приказу тайныхъ дѣлъ снесены в ннешнем во РОГ-м году и переведены августа въ ВІ <i>де</i>
25.10.1665	30	Перевод зъ галанскихъ крантовъ ннешняго РОД-г октября въ КЕ <i>де</i>
3.01.1666	33	Перевод съ галанскихъ письменныхъ вестовыхъ листовъ что снесены ис Приказу тайныхъ дѣлъ в Посолской приказъ в ннешнем во РОД-м годѣ генваря въ Г <i>день</i>
5.01.1666	32	Перевод с немецкого печатного листа что подал в Посолскомъ приказе амбѣрецъ торговой иноседецъ Иванъ Плюс в ннешнем во РОД-м году генваря въ Е <i>де</i>
19.04.1666	49	Перевод съ мирныхъ договорныхъ статей межъ Гсдами Статами галанскими и бискупомъ Минстерскимъ ычинен и закрѣплен въ Клеѣе апрѣля въ ОІ-м числѣ ннешняго 4945-г года

23.04.1666	42	Перевод с немецких печатных крантов переведены в ннешнем во РОД-м году апрѣля въ КГ <i>день</i>
10.05.1666	47	Перевод з галанских крантов писменных. переведено в ннешнем во РОД-м годѣ маѣ въ І де которые подал Иван ѡан Сведен
23.05.1666	45	Перевод з галанских печатных крантов Переведены в ннешнем во РОД-м году маѣ въ КГ <i>день</i>
28.06.1666	53	Переводы с писменных и печатных вестовых немецких крантов снесены ис Приказѣ тайных дѣл июня въ КИ де переведены в Посолскомъ приказе в ннешнем во РОД-м году июня ж въ КѢ де
12.07.1666	56	Перевод с немецких курантов что снесены ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во РОД-м году июля въ ВІ де а переведены в Посолскомъ приказе июля ж въ ГІ де
24.08.1666	62	Перевод с галанских печатных и писменных вестовых листов снесены в Посолской приказ ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во РОД-м годѣ августѣ въ КД <i>днь</i>
9.08.1666	59	Перевод з галанских печатных крантов каковы подал иноземец Иван ѡан Сведен августѣ въ Ѡ де ннешняг РОД-г году
19.11.1667	66	Перевод с немецких вестовых писем что присланы ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во POS-м году ноябрю въ ѠІ де, выписано из грамоток
24.01.1668	74	Перевод с цесарских крантъ переведен[ы] генваря КД-г дна POS-г году
11.01.1668	129	Перевод с немецких печатных крантов что снесены в Посолской приказ ис Приказѣ тайных дѣл в ннешнем во POS-м году генваря въ АІ де
8.02.1668	75	Перевод с немецкого писма каковы снесено в Посолской приказ ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во POS-м годѣ февраля въ И де
8.02.1668	76	Перевод с галанских печатных курантов что снесены ис Приказу тайных дѣл в Посолской приказ в ннешнем во POS-м году ѡебрѣля въ И <i>день</i>
21.02.1668	77	Перевод с цесарских с печатных и с писменных вестовых листов что снесены в Посолской приказ ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во POS-м году ѡебрѣля въ КА <i>день</i>
21.02.1668	78	Перевод з галанских печатных крантов которые снесены в Посолской приказ из Приказѣ тайных дѣл в ннешнем во POS-м году ѡебрѣля въ КА де
9.03.1668	81	Перевод с немецких печатных крантов снесены в Посолской приказ ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во POS-м году марта въ Ѡ <i>днь</i>

7.04.1668	83	Перевод з галанских к8рантов что снесены ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во РОС-м году апрѣля въ 3 днь
1.06.1668	89	Перевод с немецких вестовых к8рантов каковы снесены ис Приказ8 тайных в Посолскои приказ в ннешнем во РОС-м году июня въ А днь
15.06.1668	90	Перевод с немецких печатных и писменных к8рантов снесены в Посолскои приказ ис Приказу тайных дѣл в ннешнем во РОС-м год8 июня въ ЕІ де
12.09.1668	93	Перевод с цесарских печатных и писменных курантов. что подал в П8осолскомъ приказе Леонтеи Марселис в ннешнем во РОЗ-м году сентября въ ВІ день
8.10.1668	109	Перевод з галанских печатных к8рантов каковы поданы в Посолскомъ приказе в ннешнем во РОЗ-м году октября въ И де
15.10.1668	100	Перевод с цесарских печатных к8рантов. Переведены в ннѣшнем во РОЗ-м октября въ ЕІ де
15.10.1668	105	Перевод с цесарских печатных к8рантов, переведены в ннешнем во РОЗ-м год8 октября въ ЕІ де
31.10.1668	113	[Перевод с цесарских к8рантов] что [подал в Посолскомъ приказе] Леонтеи Марсели[s] [в] ннешнемъ во Р[ОЗ-м го]д8 октября въ ЛА де
6.11.1668	110	Переводъ с печатных цесарских к8рантов каковы подаль в Посолскомъ приказѣ, иноземецъ Леонтеи Марселис в ннешнемъ во РОЗ-м год8 ноября въ S днь
27.11.1668	121	Перевод с цесарских печатных к8рантов. переведены в ннешнемъ во РОЗ-м год8 ноября въ КЗ днь
10.12.1668	119	Перевод с цесарских печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОЗ-м году декабря въ І де
17.12.1668	125	Перевод с немецких печатных к8рантов, каковы подал в Посолскомъ приказе иноземецъ Левонтеи Марселес в ннешнемъ во РОЗ-м году декабря въ ЗІ де
2.04.1669	133	Перевод с цесарских печатных курантов переведены в ннешнем во РОЗ-м году апрѣля во В де
19.04.1669	137	Перевод с цесарских печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОЗ-м году апрѣля въ ОІ де
10.05.1669	143	Перевод с цесарских печатных к8рантов переведены в ннешнемъ во РОЗ-м году маа въ І де
11.05.1669	142	Перевод с цесарских печатных курантов переведены в ннешнем во РОЗ-м год8 мая въ АІ де
16.05.1669	141	Перевод, с цесарских печатных к8рантов, переведены в ннешнем во РОЗ-м год8 маа въ SІ де

18.05.1669	153	Перевод с немецког писма каково подал в Посолском приказе иноземець Петръ Марселис в ннешнем во РОЗ-м году маа въ ИІ де
24.05.1669	139	Перевод с цесарских печатных курантов переведены в ннешнем во РОЗ-м годѣ маа въ КД де
26.05.1669	145	Перевод с цесарскихъ печатныхъ кѣрантовъ, переведены в ннешнем во РОЗ-м году маа въ КS де
30.05.1669	154	Перевод с цесарских печатных курантов переведены в ннешнем во РОЗ-м годѣ маа въ Л де
27.08.1669	159	Перевод з галаискихъ печатныхъ кѣрантовъ каковы подал в Посолском приказе иноземець Петръ Марселис в ннешнемъ во РОЗ-м году авгѣста въ КЗ де
27.08.1669	161	Перевод с цесарских печатных кѣрантов переведены в ннешнем во РОЗ-м году авгѣста въ КЗ де
3.09.1669	162	Перевод с цесарских печатных кѣрантовъ, каковы подал в Посолском приказе Петръ Марселис в ннешнемъ во РОИ-м году сентябра въ Г-м числѣ
8.09.1669	163	Перевод с цесарскихъ печатныхъ кѣрантовъ, переведены в ннешнем во РОИ-м году сентябра въ И де
15.09.1669	164	Перевод с печатных цесарскихъ кѣрантов переведены в ннешнем во РОИ-м годѣ сентябра въ ЕІ день
10.10.1669	170	Перевод с цесарских печатныхъ кѣрантов переведены в ннешнем во РОИ-м годѣ октябра въ І-м числѣ
13.10.1669	174	Перевод с печатных цесарскихъ кѣрантовъ, переведены в ннешнем во РОИ-м годѣ октябра въ ПІ днь
21.10.1669	177	Перевод с цесарскихъ печатныхъ кѣрантов переведены в ннешнем во РОИ-м годѣ октябра въ КА де
28.10.1669	168	Перевод с печатных цесарскихъ и галанских кѣрантовъ переведены в ннешнемъ во РОИ-м году октябра въ КИ днь
3.11.1669	169	Перевод с печатных цесарскихъ и галанскихъ кѣрантов переведены в ннешнемъ во РОИ-м году ноябра въ Г днь
11.11.1669	178	Перевод с цесарских печатных кѣрантов переведены в ннешнем во РОИ-м годѣ ноябра въ АІ де
13.11.1669	117	Перевод с цесарских печатных кѣрантовъ переведены в ннешнем во РОЗ-м годѣ ноябра въ ПІ де
25.11.1669	176	Перевод с цесарских і з галанских печатных курантовъ переведены в ннешнемъ во РОИ-м году нѣабра въ КЕ днь
3.12.1669	183	Перевод с немецких печатных кѣрантовъ переведены в ннешнем во РОИ-м годѣ декабра въ Г де
9.12.1669	188	Перевод с цесарских печатных кѣрантовъ переведены в ннешнем во РОИ-м году декабра въ Θ де

10.12.1669	184	Перевод с немецких <i>цесарских</i> и <i>з галанских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 декабря въ I де
16.12.1669	180	Перевод с <i>цесарских</i> и <i>з галанских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 декабря въ SI де
17.12.1669	181	Перевод с немецких печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 декабря въ ZI де
17.12.1669	189	Перевод с немецког писма с листа что подал в Посолском приказе иноземецъ Иван Плюс в ннешнем во РОИ-м год8 декабря въ ZI день
29.12.1669	179	Перевод с <i>цесарских</i> и <i>галанских</i> печатных к8рантов, переведены в ннешнем во РОИ-м год8 декабря въ KΘ де
1.01.1670	182	Перевод с <i>цесарских</i> и <i>галанских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м году генваря въ A день
19.01.1670	191	Перевод с <i>цесарских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 генваря въ ΘI де
22.01.1670	187	Перевод с немецких и <i>з галанских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м году генвара въ KB день
15.02.1670	194	Перевод с немецких печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 оеврала въ EI де
23.02.1670	196	Выписано из грамотки какову подал в Посолском п амб8рецъ Иван Плюс в ннешнем въ РОИ-м году оеврала въ KI де
5.03.1670	193	Перевод с <i>цесарских</i> и <i>галанских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м году марта въ E де
9.03.1670	198	Перевод с печатных <i>цесарских</i> и <i>з галанских</i> к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м году марта въ Θ де
22.03.1670	201	Перевод с <i>цесарских</i> и <i>галанских</i> печатных к8рантов, переведены в ннешнем во РОИ-м год8 марта въ KB день
6.04.1670	204	Перевод с <i>цесарских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м году апрѣля въ S де
11.04.1670	202	Перевод с печатных <i>цесарских</i> и <i>галански</i> к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 апрѣля въ AI де
22.04.1670	200	Перевод с печатных <i>цесарских</i> и <i>галанских</i> к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 апрѣля въ KB де
29.04.1670	206	Перевод с <i>цесарских</i> и <i>з галанских</i> печатных к8рантов переведены в ннешнем во РОИ-м год8 апрѣля въ KΘ де

6.05.1670	205	Перевод с цесарских и галанских печатныхъ к8рантовъ переведены в ннешнем во РОИ-м году маа въ S день
13.05.1670	209	Перевод с цесарскихъ печатныхъ к8рантовъ. переведены в ннешнем во РОИ-м году маа въ П-м числѣ
20.05.1670	208	Перевод с цесарских печатныхъ к8рантовъ переведены в ннешнем во РОИ-м году маа въ К день
7.07.1670	210	Перевод с цесарских и галанских печатныхъ к8рантовъ переведены в ннешнем во РОИ-м годѣ июля въ З день
19.08.1670	211	Перевод с цесарских, и галанскихъ печатныхъ к8рантовъ которые присланы чрез рижскѣю почту в ннешнем во РОИ-м году авгѣста въ ѲI день

С. М. Шамин

ТЕКСТЫ И КОММЕНТАРИИ

Воспроизведение и комментирование текста

Как и в предыдущих изданиях курантов, в настоящем издании рукописные источники воспроизводятся по правилам лингвистического издания памятников письменности среднерусского периода. Сплошной скорописный текст членится на слова в соответствии со словоделением, принятым в современном русском языке, и воспроизводится с сохранением букв *s*, *i*, *8*, *ѣ*, *ia*, *а*, *ѣ*, *ѣ*, *ѣ*, *ѣ*, *ѣ*, *ѣ*. Имеющаяся в рукописи пунктуация воспроизводится в соответствии с источником. Выносные буквы выделяются курсивом. Выносными считаются те буквы, которые по своему начертанию и положению могут быть признаны таковыми. В отличие от них, буквы, написанные над строкой с целью исправления ошибочного написания, включаются в строку, а само исправление комментируется в примечании.

Титла, знаки придыхания и акцентуации в издании не воспроизводятся.

В редких случаях, когда буквы *ѣ* и *ѣ* не удастся различить по начертанию, в соответствии с традициями издания используется знак в виде латинской буквы *h*.

Буквенная цифирь сохраняется и воспроизводится прописными буквами.

Кроме того, прописные буквы используются при передаче имен собственных и в начале абзацев. В самостоятельные абзацы выделены подзаголовки микротекстов (например: Из Вѣны VI-го дня), а также сами микротексты. Абзацы, выделенные писцом, сохраняются. Границы строк обозначены вертикальной чертой.

Сокращенные написания слов сохраняются (см. приведенный ниже перечень таких написаний).

Пропуск согласного вследствие ассимиляции в предложных сочетаниях отмечается дефисом: И-Шпанской земли. Ассимиляция, которая не сопровождается пропуском, графически не отмечается: в Ындии.

Утраченные участки текста могут быть восстановлены по фрагментам букв, по контексту или по черновику (беловику). В таких случаях текст заключается в квадратные скобки.

После заглавий микротекстов, к которым найдены иностранные оригиналы, указываются номера, под которыми эти оригиналы опубликованы во второй части настоящего издания: <см. оригинал № xxx>, где xxx — номер иностранного оригинала данного микротекста. В случае отсутствия у микротекста заголовка такая отсылка дается в начале микротекста.

В примечаниях отмечаются ошибки и исправления, утраты текста, неразборчивые места, а также места, чтение которых вызывает сомнение. Кроме того, в примечаниях сообщается об имеющихся на полях архивных листов записях и пометах.

Список сокращений, употребляемых в текстах

бгомолье — богомолье
бгъ — бог
бже — боже
бжи — божий
бца, бдца — богородица
в — величество
вшъ — ваш
г — год
гдрственнии, гсдрственнии — государственный
гсда — господа
гсди — господи
гсднъ — господин
гсдрвь — государев
гсдрский — государский
гсдръ — государь
гсдь — господь
де, днь — день
дша — душа
ежеднь — ежен
к в — королевское величество
кнжество — княжество
кнзь — князь
крсть — крест
крстьяне — крестьяне
крстьянский — крестьянский
крстьянство — крестьянство
млсрдие — милосердие
млство — милостиво
млсть — милость
мнстръ — монастырь
мсць — месяц
нбо — небо
ндля — неделя
нне — ныне
ннешний — нынешний
ншъ — наш
отцъ, оцъ — отец
п — приказ

прркъ — пророк
пррочество — пророчество
ржство — рождество
смръть — смерть
снъ — сын
срдце — сердце
стои — святой
хрстовъ — Христов
хрстіянскіи — христианский
црковь, црквь — церковь
црскіи — царский
црство — царство
црь — царь
Црьгородъ — Царьгород
црьскіи, црскіи — царский
ч — человек
члвкъ — человек
члвческіи — человеческий
чсть — честь
чсъ — часъ

ББК 63.3(2)

В 38

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 07-04-16079

В 38 Вести-Куранты. 1656 г., 1660—1662 гг., 1664—1670 гг.: Русские тексты.
Ч. 1 / Изд. подгот. В.Г.Демьяновым при участии И. А. Корнилаевой.
Завершение работы над изд. и подгот. к печати: Е. А. Подшивалова,
С. М. Шамин. Под ред. А. М. Молдована и Ингрид Майер. — М.: Рукопис-
ные памятники Древней Руси, 2009. — 856 с.

ISBN 978-5-9551-0326-6

Очередное издание «Вестей-Курантов», выпускаемое в двух частях, охватывает архивные материалы, относящиеся к 1660—1670 гг. Основной корпус издания составляют переводы и пересказы сообщений из зарубежной прессы, выполнявшиеся для русского царя и его приближенных работниками Посольского приказа. Широкое использование этих текстов в научных целях было затруднено не только тем, что они написаны скорописью, но и вследствие запутанности и плохой сохранности соответствующих архивных единиц и неясности их истории.

В первой части издаются тексты курантов 1660—1670 гг. с комментариями, научным исследованием и разнообразными указателями. Во второй части впервые публикуются иностранные оригиналы русских курантов — в основном, печатные газеты и брошюры на немецком, нидерландском, польском и латинском языках.

Публикация этих текстов на основе всестороннего источниковедческого исследования делает их доступными для исследователей-лингвистов и историков, а также для всех, кто интересуется русской и всемирной историей.

ББК 63.3(2)

ISBN 978-5-9551-0326-6



© Авторы, 2009

© Рукописные памятники Древней Руси,
оригинал-макет, 2009

16 апреля — 18 июля 1656 г.

[л. 201] Перевод с немецких кѣрантов каковы | присланы из Галанской семлі пишѣтъ | апрѣля SI г числа к Москве при|сланы тѣ куранты ннешняг РѣД г году | июля въ¹ Ді днь. |

Из Бреславля города пишѣт ис Полши | вѣсти пришлі. что свѣйскаго марграѡ|ва полку Д роты драгунов побилі | са Варшевою са З м миль у Цешковѡ | города 8 Вислы реки. а 8 Любомирскогѡ | шляхтича литовских воинских людеи | ~~ВД~~ а сам марграѡ с лѣтчими людми | ушол в Цешкой город и оттоле пошолъ | в Варшавѣ и через Вислѣ реку 8 свитцких | людеи учинен мость для нужногѡ | времени, |

Ис Кензберха города пишѣт апрѣля | II г числа, здѣс намѣ вѣсти подлинныя | ис Кольваня, города которые полские дворяне | і всяких чинов люди и самоятцы поддалис | свѣйскомѣ королю и тѣ всѣ нне на рѣбежѣ [л. 202] Лиолянской семли, и 8 граѡ Магнуса побилі | ~~Д~~ людеи, да ис Кольвани ж пишѣтъ | что московской гсдрѣ црь послал к свѣи|скомѣ королю посланника для тогѡ | чтоб свѣйской корол гсдрвы города | которые бывали преж сего са москѡв|скими гсдри отдал назад всѣ. а тѣхъ | городов жительство всяким людемъ | велѣл свою гсдревѣ млсть сказат какъ | преж сего жили са свѣйским королемъ | и гсдрѣ их пожалует вѣры их и правъ | и 8 начальных людеи чести их отимать | не велит. и ис Свѣйской семли в гсдрву | сторону перешло крѣстьян болши ~~Д~~ х члвкъ |

Из Виина города пишут апрѣля К г числа | что посылан был от московского гсдрия | в Цесарскую землю посланникъ и тому | посланнику в городѣх была большая чсть | для того что *де* тот посланникъ пріходил | з добрым дѣлом и чают ево ѡтпуску вскоре назад | а здѣс говорят надежно то, что московской | црь цесарскимъ послом сказал что поидет | со мною ратью на свѣйскаго короля [л. 203] а то *де* слыша здѣс радуютца. а княз Рагот|цкии что в Самарской семли здѣс ево не по|читаютъ для того что 8 него с свѣйскимъ | была одна мысль а подлинныя вѣсти здѣс | пришли что черкасы и турки литовскому | королю вспоможене чинят |

Из Данска города пишут апрѣля KB г | числа корол *де* свитцкой нне прошол из Ерослав|ля города к Варшаве с своими полки а на | дороге идѣчи побил квартаново пол|сково¹ воиска ~~ВД~~ и полские люди идѣчи подлѣ непры² реки хотѣли свитцкому королю дорогу перенят и свит|цкой корол і тѣх полскихъ людеи розогналъ | а про графа Стенбока толко і вестей | что ѡн стоит ѡколо Дерша города | и прибрал ратныхъ людеи съ ~~О~~ | а иные свитцкие ратные люди идѣт | к нему ж из Бряма города, а галанские | послы стоят са Леѡмборхомъ городомъ | са десят мил ѡт Данска |

Из Данска ж пишѣт что 8 свѣйскаго короля | полские люди побилі лутчей полкъ реитарской | а после того былъ бои марта LA г числа | са Варшавою 8 свѣйскаго короля с полскими | людми которые собралис 8 Вислы реки | и полские

л. 201: ¹Далее зачеркнуто Д де.

л. 203: ¹в написано по г. ²ы написано по а.

люди свитцких людеи побили | а ~~Г~~ свитцких людеи которые шли | л. 204 | ис Пруской семли к свитцкому королю | не допустили и отогнали с пятсотъ | побили и марграфа ~~8~~били, и какъ | свитцкой корол то ¹8слышел что¹ марграфа ~~8~~били | и он де пошел в Прускую і в Ливонскую семли | для собраня ратных людеи и нне де он живет | в Пруской семлѣ в Елбинке городе а под|линная вѣсть пришла что свитцкой корол | ~~8~~мер |

А ис Анбурка города пишут, что | свитцкого короля мертвого провожали | ис Елбинка города в ²оловяномъ гробе² | са море в Стеколно |

Из Италиянской семли пишѣт, что в Царѣ|городе смятене большое турской цар люди | свои отдал весирию³ а турского царя ~~8~~били | и поставили иного⁴ царя и был на цар|стве один ден и тот цар инымъ | турскимъ людемъ не полюбился и турки | и того ~~8~~били |

| л. 205 | Исо Гданска города пишѣт апрѣля | КС г дна что вездѣ, корол полской | на короля свѣиского силнѣе и что | вездѣ свѣискихъ побиваютъ, и по|ляки до города Торна на мость | пришли і взяли было город тот | какъ бы свѣяны не ~~8~~спѣли скорымъ | дѣломъ мость розломат¹ на Висле | рекѣ² і всѣ малые городки которые | по тои рекѣ стоят Бранберхъ Подсви|генин. и иные многие города зда|лися опят полскому королю и здѣшней | члвкъ которой³ с вестми приѣхал не мо|жет выговорить сколько беды | ~~8~~чинили казаки стрелами над свѣяны | и многие свѣяны ~~8~~текали в город | Торнѣ и кароткимъ дѣлом молвит | что все переменялось что какъ преж того | л. 206 | свѣяны силни были а нне ихъ под ноги | стоптали поляки |

Третьего дни галанские послы | здорово сюды пришли а вчерас | І члвкъ с вестми пришли что полские | послы к нимъ идѣт ис табар Чернитцкого | пана и тѣх полскихъ пословъ прово|жаютъ У члвкъ казаков, а нне | тѣх чержаскихъ казаков ~~8~~ полского | короля ~~К~~ а слѣх таков есть | что тѣ полские послы к нам идѣтъ | просит рѣжѣа и пѣшекъ і всяких | воинскихъ запасов а полского короля | нне в табарех нѣт толко собираются | шляхтичи и досталныхъ свѣискихъ | людеи ~~8~~чнѣт выбиват до Померской | семли,

| л. 207 | Из города Кезбержа пишѣт апрѣля | КЗ г дна, из Литвы к ним вѣсти | пришли, что меж князя Богѣслава | Родивила да Сопѣги были В бои | и Богѣславъ Радивил погнал полко|вника Поперского Сопѣгѣ и полковникъ | Сопѣга собрався сс¹ войском своимъ | настѣпилъ на Радивила и побилъ | ~~8~~ Радивила многихъ людеи і в полон | взял РН члвкъ драгун и рѣже | и пѣшки и казнѣ і всякой запас все всял | а Радивил самъ ~~8~~шел не со многими | людьми и пришел в город Тикочин. а мо|сковского войска ~~Р~~ члвкъ людеи | вскоре хотят настѣпит на Лиолянскую | землю и через лиолянскую границѣ | перестѣпили и свѣяны рѣскихъ людеи | называют старыми собаками, а то де | бѣдет что свѣяном от нихъ гораздо | укѣшеным быт,

л. 204: ¹Написано над строкой. ²Написано по стертому. ³вес написано по стертому. ⁴ино написано по стертому.

л. 205: ¹Первое о исправлено из другой буквы. ²ѣ написано по е. ³Третье о исправлено из и.

л. 207: ¹Так в ркп.

[л. 208] Из города Гданска пишѣть апрѣля | КИ г дня, ежеднеи к намъ | приходятъ вѣсти подлинныя | что свѣиского короля табары | стоали 8 Сендомира города. и полские | люди тѣт Сендомиръ горѣд | 8 свѣиского короля назад | взяли, и тот свѣискогѣ | короля табар полские людѣ | и черкасы, крѣгомъ обсту|пил¹ и побили свѣиских людей | ~~Г~~ члвкъ которые было пришлі | на вырѣчку ис Торна города, а по|бил ихъ корѣнной полскои воевода | Любомирскои, а воиска 8 Любо|мирског ~~В~~ поляков и черкасъ | и мазѣр. и тѣх свѣискихъ людей | которых ѿн Любомирскои обсту|пил | гнал до самого города Варшавы | а витебскіи воевода свитцкогѣ | генерала Врангела к свѣискому | воиску на помоч не пропѣстил [л. 209] а свѣискои генерал Стернбокъ | с прѣскими и з брандебѣрскими | людми идет на помоч к свѣи|скомѣ королю, а полские люди | и мазѣры того генерала | Стенбока к свѣискому воискѣ | на помоч не пропѣстили ж, | и жмоитцкие шляхтичи і крѣстьяне | і всяких чинѣв люди, от свѣиских | людей не истерпя налог 8 граѣа | Магнуса Делагардиа. многих | людей побили, |

Из города Эниблга пишѣть что | был полскои подканцлѣрь | Радѣевскіи, и из Варшавы пришел | в город Эниблги на трех катартах | с великою казною, и с тремя | оловаными гробыми. и ча|ют де что свѣискои корол тѣт | мертвъ привесен, прошлого | воскресена вѣсти к нам пришли что [л. 210] пан Чернитцкіи а с нимъ съ¹ ~~К~~ | воинских людей блиско города | Торна пришел, и города | Страсбѣрхъ, Гѣлдо, Брамбѣрхъ | и Ордан 8 свѣиских людей | насад взял. а людей свѣи|скихъ которые в тѣхъ го|родѣхъ были всѣх побилъ, | и нне тѣт пан Чернитцкіи идет | с воискомъ в Прѣскую землю | против кѣрѣистра Бранде|бѣрског на бои, потому | что король полскои того | пана Чернитцког подарилъ | Прѣскои земли княжеством, | а говорят беспрестанно, чтѣ | свѣискои король 8меръ, и свѣи|ског генерала Дѣгласа полские | люди в полон взяли, а 8 полског короля | воинские люди нне збираютца многие под Сердо|міром городом, а свѣиские достал|ные люди в городѣ² Варшаве сидят | в осаде, что птицы в неволе і вы|лятит им оттоле бѣдет нелѣѣ.

[л. 211] Из Галанские земли вѣсти маа въ SI де |

Из Варшавы пишутъ апрѣля | въ КЗ де <см. оригинал № 233> что полские люди безпре|стани побивають свѣискихъ людей | а которые остаточные свѣиские | люди маргтраѣа ѿн Бадена и тѣ | люди помирають а из Варшавы | никого мещан не выпѣщают и имъ | не вѣрять для того что король | свѣискои в сборе а с нимъ ратныхъ | людей съ ~~М~~ члвкъ |

Ис Колберга апреля КѢ г числа <см. оригинал № 234> |

Прибегаютъ с полског рѣбежа всякие | полские люди которые с свѣискимъ | королемъ вмѣсте были а в Померскѣю | землю пришли кенеѣмарковых | ратныхъ людей салдатског строю | ~~Ѣ~~ члвкъ а велено имъ итти | на Накол¹. и полскои генерал Чернетцкіи | дорогѣ перенял. и тѣхъ свѣискихъ | людей всѣхъ побилъ,

[л. 212] Ис Кралевца маа въ В де <см. оригинал № 235> |

Про свѣиского короля вѣсти подлинныя | что он свѣискои король 8меръ пострѣ|лен в спину а в плечо посѣченъ | и жил толко десят днеи а 8меръ | в Варшаве |

л. 208: ¹л. написано по в.

А московской гсдрѣ с полскимъ королемъ | мирѣ 8чинилъ на КВ года | и московской посол в Крoлевецѣ пришол | а от цесаря посла ожидаютъ, |

Исо Гданска маа въ Г де <см. оригинал № 236> |

Апрѣля Л г числа во Гданске былѡ | бгомолье чтоб бгъ подал полскомѡ | королю на свѣиского короля одѡ|лѣние. а полской король под Варшавою | с ратными людьми собрался и ожидаютъ | ево в Прѡскую семью а ратных де людей | с полскимъ королемъ съ ~~ѣ~~ а свѣи|ские люди из литовскихъ мѣсть | л. 213 | вышли а гдѣ стояли все пожгли | и расорили і вѣсти доходить | что и Краков 8чинилса за полскимъ | королемъ по прежнему а котѡ|рые свѣиские люди стояли в городе | Торне и то мѣсто все расорили ж,

| л. 214 | ¹Переведено с печатных вестовых листов в ннешнем | во РѣД м году июля въ КѠ де <см. оригинал № 1> |

Которыми статями и мѣрами корол полской 8 шве|довѣ Варшавѡ достѣпал, и достѣпил |

Вначале о пристѣпе города Варшавы подлин|ная вѣдомость нам 8чинилас і вѣдомо какъ | в мире бывает |

А статья такую ж мѣрою і в околичных пригород|ках содержитца смѣло и храбро, что дале | и то болши объявлен бѣдет воздержаной 8ставъ | к доставаню и подлинное 8чинение к томѡ печатному писму которомѡ мочно подлинно вѣрит, |

Из Варшавы Г г числа июля, какъ его королевское | величество полской пос|лѣднемъ числѣ июня | своему войскѡ приказал к Варшаве в добромъ | изготовлене быти. и потомъ чтоб всѣмъ | вѣдомо которымъ прибегают к городѡ послано обя|вить и сказат. и охотников или велая таров | болши М тысячь к тому с великою охотою | себя² объявили³ и потомъ они А г числа | июля гораздо рано во многих розных мѣстахъ | которою б статью почат над городомъ посланы | были и з добрымъ срдцемъ пристѣпили, а⁴ сперва | л. 215 | от краковского пригородка шведов из бернадын|ского мнстря выгнал которои блиско мнише|ского женского мнстря которои имянѣтца | Кларе. и там они собрався бодро билися пока | мѣста полские люди всею силою х краковским | воротам пристѣпили и одолѣли и немалымъ | кроволитемъ в город втеснилис і в том часѣ | в город почали ис пѣшекъ бить. и которые | в городе объявленные генералные начальные люди | именами генерал Витемберхъ. Бенедиктъ | Оѣенстернъ. Александръ Эскин Авеихер. | Еоргъ Ооргель. Лаврентей Кантерштеин, 8видели | великую силѡ полскихъ людей из великие | пѣшки с стены в город стрелили и они в роз|мышлѣніи стали. и 8чали прошат договорѡ | которого сперва с полской стороны поляки | и слышат не хотѣли толко сердито пристѣ|пали, однако ж его королевское величество | тѣмъ осаженным на два часа поволил о чемъ | шведѣцкие комисары какъ Кантерштеин, и Оор|гель. его королевскому величеству. и гсдном | сенатором подлинныя стати к договорѡ подали | которые такъ горды были і великую | л. 216 | гордостию вышли, и из нихъ одинъ | впрямъ был чтоб всѣ имѣнія свои что | князеи Радивилов Анѡша и Богѡслава | имѣнье поволно б из Варшавы вы|вестъ было

л. 214: ¹Наверху листа помета иным почерком: снесен с Верху. ²я исправлено из е.

³я вписано другими чернилами. ⁴Исправлено из и.

л. 216: ¹я написано по и.

какъ они его величества и господинов сенаторы не | послашали, и тѣ статью
отговорили, | и имъ против того от полскихъ господи|нов комисаров дрѣгие
отвѣты даны | на которые свѣиские комисары с сво|ими генералы помыслят¹ ѣ
его вели|чества ѣпросили и достигли по тои | совести что имъ в полчаса опят с
под|линным отвѣтом стати, и королевское | величество велить опят вытѣбит, |
на приступ, и какъ королевское величе|ство с комисары разошлись и песочнои |
час самъ привратил и бѣдетъ | до тѣх мѣстъ какъ час изойдетъ | ѣ в том часу
опят ѣчнут приступать | и потом королевское величество | велит стрелять к городу
во многие | розные мѣста опят вскоре при|ступат стали и то шведы ѣвидя | что
ѣже дале того нельзя быть | къ его величествѣ своих комисаров | опят послали и
договоряна ДІ | **л. 217** | статьи постановили и свѣискими гене|ралы подписаны и
поданы, и кото|рые люди приступали и тѣхъ статьи не послашали потому что |
они гораздо в срѣде вошли, и по приказу | его величества велено приступъ |
воздержат и свѣиские генералы | и начальные люди в городе славной | памяти
гсда Осолинског бывшего | великог канцлѣра в полаты гдѣ | его королевское
величество их дошел | ѣ в ночи збереженным ихъ взялъ | и потом шляхта и
квартирное и до|стоное войско ѣслышали что тѣ | генералы на такую статью
здалися | что им со всѣмъ имѣнием поволно | выехат бѣдет и до вѣдомого мѣ|ста
их проводит, воли ни в чем не дали | и ѣчали его королевскомѣ величеству |
говорить которые тут высокие | мсти достѣпат ѣ вѣдомыхъ | людей к немѣ
дослали и на том | стояли чтоб тѣх генералов прочъ | не отпѣстит, ѣ воли им
не дат. но и све|рхъ того в доброе береже|не | до иного ѣказу взятии тѣмъ |
шведом выговорить какъ де они | **л. 218** | статьи под Краковом ѣ в ѣных мѣстех |
воздержали и какъ то ѣслышали | свѣиские генералы и то им грѣбо | стало
и тот договор имъ супротивен | сталъ и ѣчили просит чтоб их опят | в тот
город и замок пѣстили ѣ ворота бы | са ними закрепили и изново бы при|ступъ
ѣчинили и бѣде его вели|чество тот договор не воздержитъ | и имъ отпѣску не
ѣчинит по тѣм шля|хецким ѣ всего войска жестокому прошеню и его величество
на то | положился что тѣх свѣискихъ | генеральных начальных людей в добром |
крѣпком береже|не са приставом | воздержаны бѣдѣт и сверхъ | того тѣ которые
к приступу з доб|рым срѣдем объявилис и недрѣгова имѣ|нья и животов что они
в Варша|ве найдѣт и третю долю а достал|ное приговорено в ѣплатѣ воинским |
людем розделит и тѣмъ ѣдово|лены бѣдѣт. и свѣиские конницы | ІІ члвкъ
знаменщиков его коро|левскому величеству полскому | **л. 219** | поддалис которых
вскоре приказано х Каменцѣ | Подолскому послать, татаровѣ и казаков | всего
в зборе М члвкъ, и которые от волных | ЕІ комисаров и тѣх приказано держат,
и от Вар|шавы отпѣстит и итти прямою дорогою чрез | Высокую Польшѣ в
Маркѣ ѣ в Померы, и его | королевское величество положил на томъ | в
ннешнюю среду с болшою долею воинскими людьми | из Варшавы поднятца
и итти под Торну а до|сталному войскѣ приказано итти сквоз Мазѣры | к
прѣскомѣ рѣбежѣ против Солдавы поход имъ | взять, а сюды московскои посол
приѣхалъ | которой во имя великого князя его величества | чтоб с свѣискими
никакой мирной договор не воитит | и себя ославил что он с подлинным писмом

л. 219: ¹е написано другими чернилами. ²е написано по 8.

объявил | что ему никто иной что король Карль Густавъ | его величество в Польше
воинною достѣпиль, |

Ис Королевца II г числа июля (см. оригинал № 2) от доброго и на|дежного
друзя, вырази́ли мы с печалью | что вскоре здѣс незнаемые¹ гости 8 нас
бѣдут | что его королевское величество скоро | Варшаву счастливо очистят
иным воинским | людемъ 8кажет² х Прѣскои семлѣ итти | л. 220 | а здѣс
сказывают что король свѣискои грава | Шливербаха х королю полскомъ послал
договари|ватца к мирномъ договоръ потомъ что | москвичи в Ыжерѣ і в Корѣлѣ
і в Лиоляндию¹ | впади и тѣт сѣпротивника нѣт, и то нам 8чинит | много добра
потомъ что мы чаем что скорѣе | к мирѣ доидет, и большая статья для Прѣсѣ |
которых шведы не захотятъ 8стѣпить | и просить к воздержанию воинского 8бытку |
которая больша² неподобность и нам было | болши спрашивать в Поморскои і
в Лиолянской, | здѣс из Риги корабль был потомъ что | через Жмоитцкую
землю сѣхмъ пѣтемъ | никомъ проѣхать нельзя которые отпѣщены | и посланы х
королю Карлѣ Густаву о том известит | что они к болшой бѣдѣ тамъ от москвичъ
и чтоб | он на графѣ Магнѣса не надѣлся что он нне без лю|деи. и то на ³одной
мѣре стоит³ чтоб без москвич ни в какои | мир сс⁴ шведами не вошли |

Здѣс намъ вѣдомо (см. оригинал № 3) по отходу от Аршавы через | Бѣгъ
перешли княжества Прѣсского достѣпат | а иные сказывают что в короткомъ |
времени мир бѣдет, и к тому подаи гсдѣ | мсть свою чтоб то такъ 8чинилося⁵ а
не так | какъ недрѣг мыслит и чтоб земля | прежнемъ гсдрю была і все | л. 221 |
чтоб по прежнемъ было а та молва | беспрестанно не токмо что москвичи в
Ли|оляндию¹ впади но и сверхъ того самъ | црь своею парсоною в Полоцкъ
пришел с своею болшою силою и многими сѣдами с нарядными | запасы а мирские
люди говорят что тому | быт под Ригю а нне говорят то ж что | и преж сего
что быт сѣздѣ в Вилне меж ншего | королевског величества и москвичъ чеве
мы | не 8тчаемъ к мирѣ а свѣискои великои посол² гсднѣ | и начальной члвкѣ
Бѣлкѣ какъ сказывают что он | на Москвѣ в болшомъ саклужение засажен |
а договор генерала Витенберха и иных | генеральных людеи не воздержен
какъ ска|зываютъ в Замоствѣ в печальную крѣпость | сосланы. а сюды приѣхал
любскои карабел|щикъ а сказывают что он самъ собою в новых | шанцахъ был
что то он москвич в Лиолянтах | взятъ, и там. все вырѣблено а после тог |
вскоре огнем выжи³ что он и самъ в болшой | бѣдѣ свои живот 8тчаял и по ево
счастком | от иных рѣскихъ людеи 8знан с которыми | он преж сего знался, и
потом во всей Лиолян|скои землѣ великои страх и боязнѣ. также | и 8 шведов
самихъ и 8 жильцов тамошних | и мы і сами здѣ сидимъ не в маломъ | л. 222 |
опасеніи и намъ надобно готовымъ бе|спрестанно быт и гсдѣ бѣгъ хвалѣ воздават |
чтоб гсдѣ всѣ невзгоды 8т нас возвра|тилъ |

Из Брестя Д числа июля (см. оригинал № 4) |

В ннешнихъ дняхъ на в Тарновицахъ | а хотѣлъ было ѣхат в Краков и
никакими | мѣрами тѣда нелся было проѣхат для | того что Краков сильно осажен

л. 220: ¹Л исправлено из С. ²Написано по стертому. ³⁻⁵Выносное и, мѣре стоит
вписано другими чернилами. ⁴Так в ркп. ⁵о написано по и.

л. 221: ¹Так в ркп. ²Написано над буквами он и гд. ³Так в ркп.

что никому | тѣда не воити і выитит нелзя и ежеден | наседают на шведов по
вся дни а мещеня | в том мѣсте желают себѣ опят чтоб к своему | прежнемѣ
гсдю и о томъ меж ими зговѣр | в городе был и то де шведом объявлено было |
і в том доброг кѣпчинѣ взяли и злои смерти | предали а иных из дѣмы взявъ |
в заключение послали а поляки ѣмыслили | в прошлой в Іванов днь всею своею
силою | пристѣпат и мы з желанным сердцемъ | о томъ ожидаемъ какъ ѣ нихъ
добро им | ѣчинитца. а державецъ гораздо о томъ | в розмышлении потомѣ что
вырѣчки себѣ | не имѣетъ, и что Ракоца к полскому прилег | и емѣ людьми
помогать | рекся і в томъ еще дивной конецъ | с ними какъ ѣчинитца

РГАДА, ф. 79, оп. 1, 1656 г., № 1, л. 201–222

1

21 февраля — 1 апреля 1660 г.

[л. 271] Перевод з галанскихъ вестовыхъ | печатныхъ кѣрантовъ | что
прислали к великомѣ | гсдю црю і великомѣ кнзю | Алеѣѣю Михайловичю
всѣа | Великия и Малыа и Бѣлыа | Росіи самодержцу¹ | дѣмнои дворанинѣ
Аѣѣ|насеи Лаврентьевичѣ² | Нащокинѣ с товарищѣ³ га|ланцовѣ⁴ торговыхъ⁵
людеи⁶ | з грамотками⁷ в ннешнемъ | во РѣИ м году маа въ СІ днь |

[л. 272] И[з] Короле[в]ца марта въ В [день] пишѣтъ <см. оригинал
№ 238> | что в Лиоланской семлѣ¹ в Коканауѣ² | воевода Нащокин трѣжаетца³
и радѣет⁴ | чтоб ежеденно⁵ мочно СІ или ЗІ сот | гривенокѣ⁶ мѣдныхъ⁷ денег
дѣлат⁸ и на | тѣ денги рѣские⁹ товары покѣпат | потому что много амбаров
в Коканауѣ¹⁰ | поставлены¹¹ и тавары¹² закѣпают | по дѣрвнямъ. а генерал¹³
Дѣклясѣ¹⁴ | людеи опят прибирает¹⁵ хочет і город Баѣш | вырѣчат¹⁶ а ожидает¹⁷
своі пѣшки болшиѣ¹⁸ | і в тѣ¹⁹ поры хочет принятца са дѣло, | а в Меритцкой²⁰
ѣѣздѣ приѣхало²¹ двѣсте²² | члѣвѣ а с ними пришло триста²³ саней | со всякими
животы²⁴ для их надоба | і в тѣ поры пришли литовские²⁵ люди і все²⁶ | ѣ них
отнали и розсогнали²⁷ их и поимали | девят члѣвѣ.

Из Италянской земли из города Генева²⁸ пишѣт | ѣеврала въ КА де. <см.
оригинал № 239> Приѣхали²⁹ в город Ливорнѣ³⁰ | московские³¹ послы а по ѣказу

л. 271: ¹Далее зачеркнуто из Юрева | Ливонског великие послы. ²Далее зачеркнуто
Ордин. ³Далее зачеркнуто и к. ⁴в написано по м. ⁵хъ написано над зачеркнутымъ м.
⁶и написано под зачеркнутымъ выноснымъ м. ⁷Далее зачеркнуто ихъ.

л. 272: ¹ѣ написано по и. ²Над ѣ зачеркнуто н; ѣ написано по е. ³е написано по ѣ.
⁴е написано по я. ⁵Второе е написано по ѣ, третье е исправлено из о. ⁶г написано по
в. ⁷ѣ написано по е. ⁸Написано над зачеркнутымъ коват. ⁹е написано по я. ¹⁰Над н
зачеркнуто н; далее зачеркнута какая-то буква. ¹¹влѣны написано над зачеркнутымъ
влѣют, написаннымъ по какимъ-то инымъ буквамъ. ¹²ы написано по ов. ¹³Второе е
написано по ѣ. ¹⁴я написано по а. ¹⁵ет написано по ют. ¹⁶я написано по и. ¹⁷е
написано по ю. ¹⁸е написано по я. ¹⁹ѣ написано по е. ²⁰е написано по ѣ. ²¹ѣ написано
по е, о — по и. ²²е исправлено из о. ²³а исправлено из о. ²⁴ы написано по ами. ²⁵е
написано по я. ²⁶е написано по ѣ. ²⁷Так в ркп. ²⁸Второе е написано по ѣ. ²⁹ѣ написано
по е. ³⁰ѣ можно прочитатъ и какъ ѣ. ³¹е написано по я.

великого | л. 273 | кнся Олоренскаго с великою честью приняли | из города из пшекъ стреляли и проводили | ихъ в город Писо и там имъ 8 нево 8 рѣки | быт и подарки подават. |

Из города Кашо от Семиградцково пишѣт ѳе | врална въ КД де. <см. оригинал № 240>

Город Зевень¹ тѣрские² | Ракоуѣ³ сдали а их проводили до рѣбѣж[а] | тѣретцкоа а тѣретцкои воевода то послы|ша⁴ что к нему сила тѣрская идет на вы|рѣжк8 и он опнат насад поворотился город | опнат осадит, а Рокаца то посыла⁵ | что такой страх идет⁶ и он прибрал | своих людей чтоб ем8 8 торского⁷ воево|ды Бархана дорог8 сасѣсть⁹ чтоб | ем8 не проитить а что впред бѣдет | то времяа окажет.

Из города Лѣндена из Аглинской земли | марта въ П де <см. оригинал № 241>

Сеи город і вся земля | радѣтся что новои парламентъ въ КЕ м | числѣ поставлен бѣдет. а старом8 | парламент8 быт до пятаго на десят | числа. и ежеднь ещо сидат в дѣмѣ | и потом бѣдет явно в печать что в ннешнем | времени учинитца. а в Бѣрянской землѣ | л. 274 | свидѣтельствуют¹ і подкреплуют² что имъ с новым | парламентомъ заодно стоят а готовят | им³ много тысяч людей⁴ на помощь а из|бирают пнат члѣвъ і написано которому из них | быт большому дла ради всяких⁵ росправ|ных⁶ дѣл |

Из города Гданска⁷ пишѣт марта въ П де <см. оригинал № 242> |

Из Варшавы пишѣт что генерал Чернетцкіі | и Полѣбенскіі⁸ с московским⁹ передним¹⁰ войском | з девяти тысячі члѣвъ в литовских мѣстах¹¹ в брестъ|цских ѣздех¹² билися и роззогнали¹³ | московских і всяли их обоз а всево¹⁴ | войска¹⁵ при них сорок тысяч¹⁶ і насад отда|лися и не пошли против цесарского войска | а промеж того пошол генерал Чернетцкои | под Волын и прикасал всеи шляхте^{17 18} за собою¹⁸ | быт чтоб московских с той стороны прогнат | а покамѣсто¹⁹ московские²⁰ люди в Бресте²¹ | городе стоят і всягда²² им бѣдет мочно под | Варшав8 ходит и росорят. в том жа | числѣ бранденбѣрские²³ люди встрѣтили²⁴ свѣйских і побили і всяли КД члѣвъ | в полонѣ начальных людей. а вчерася | л. 275 | свѣйские¹

л. 273: ¹Второе е написано по ѣ. ²е написано по я. ³ѣ написано по е. ⁴Далее зачеркнуто выносное л. ⁵Далее зачеркнуто выносное л. ⁶ет исправлено из ѣ. ⁷Так в ркп. ⁸Первое о написано по а. ⁹сѣсть написано над зачеркнутым садит.

л. 274: ¹ѣ написано по е. ²Так в ркп., над вторым е написано н, ю написано по а. ³Написано над строкой. ⁴Далее зачеркнуто имѣ. ⁵Далее зачеркнуто дѣль. ⁶ных написано после зачеркнутого лѣню. ⁷После первого а зачеркнуто ц. ⁸е написано по и. ⁹и написано по о, далее зачеркнуто е. ¹⁰и написано по е, далее зачеркнуто е. ¹¹ѣ написано по е. ¹²е написано по о, далее зачеркнуто въ и. ¹³Так в ркп. ¹⁴е написано по ѣ. ¹⁵а написано по а иного начертания. ¹⁶я написано по е. ¹⁷е написано по ѣ. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым са ним. ¹⁹ѣ написано по е. ²⁰е написано по я. ²¹Конечное е написано по ѣ. ²²г написано по выносному х. ²³Начальное б написано по полустертой букве, первое е — по ѣ, конечное е — по я. ²⁴ѣ написано по е.

л. 275: ¹е написано по я. ²Написано над словом скаск8; ѣ написано по е, первое ю — по е. ³ѣ написано по е. ⁴Первое е написано по ѣ, конечное е — по и. ⁵е написано по и. ⁶Второе о написано по а. ⁷Конечное е написано по я. ⁸е исправлено из о. ⁹ѣ написано по е. ¹⁰ѣ написано по е, первое о — по а. ¹¹ѣ написано по е. ¹²Начальное в написано по а, перед а зачеркнуто з.

послы послѣднюю² скаскѣ дали посредником | и потом вскорѣ³ вѣсти бѣдѣт на томѣ | положить к совершению, а москвичи де | опят просят с шведы съѣздѣ. |

Из города Колнагава пишѣт марта въ ДІ де (см. оригинал № 243) |

Здес мы живем в доброй надежѣ⁴ что ещо | в такой доброй надѣжѣ⁵ не бывали потому | что вскоре жалательной мир бѣдет блиско | так что и постановлен⁶. а наш король | всего на две ндѣи срокѣ всѣл подѣмат | воидет ли он в цесарской союз ещо против | шведов стоѣт или нѣт и мы ожидаемъ | на томѣ совершене⁷ бѣдет. а здес иново | ничево нѣт. а подадмирал дѣ Рентар ещо | стоѣт под Ланскроном. |

Из Голстинской земли из города Оленсѣбѣрка | того ж числа (см. оригинал № 244)

Все⁸ войско ещо здѣс⁹ стоѣт | цесарское и датское а брандѣбѣрскомѣ | войскѣмъ казъ естъ чтобъ были готовы | а кѣда итти тово ещо невѣдомо¹⁰

Из города Амбѣрка марта въ ОІ де (см. оригинал № 245)

Здѣс¹¹ | гораздо вправдѣ¹² говорѣт что цесар | ѣмер, а севодни тожа говорѣт что гене|л. 276|рал Врангель ѣмер толко подлинной вѣсти¹ | нѣтъ². а что он неможет и кровавой понось | ѣ нево то правда а подлинная вѣсть³ | естъ что король свѣиской ѣмер. а прикасал | перед смертью своею дѣмнымъ людемъ⁴ | чтобъ жили в любви і в соединеніи⁵ ѣчинил | внов сверхѣ старыхъ⁵ десятъ члѣкѣ дѣмными⁶ людемъ⁷ | имена имъ графъ Николай Браи, баронъ Андреи | Горнѣ, и Кристианъ Горнѣ, и Белкѣ⁸ Горнѣ⁹ | Николай¹⁰ Свишелѣ, Кнѣтенъ Кнога, | Гѣставѣ¹¹ Посе, Горанъ Олеминѣ. Шкады | Банѣр¹² и Лорансѣ Креидѣ. и после¹³ его | смерти¹⁴ принѣли ихъ¹⁵ и такъ ѣчинили, а тѣло | королевѣо вскоре хотѣтъ провадит изъ Го|тембѣрка в Никипинѣ и там хотѣтъ | поставитъ до времени покамѣсто¹⁶ мочно | поволнее¹⁷ провадит и похоронит в ѣсалѣ | городе а королевѣа свѣиская безпрестанно | радее¹⁸ зъ дѣмными людемъ чтобъ соима в Го|тембѣркѣ довершит. и всякимъ добрымъ | дѣломъ¹⁹ оказатѣца²⁰

Из города Ростока | пишѣт что цесарские²¹ люди под ѣстьемъ | Варминде²² стоѣт и слышали стрѣлѣ.

л. 276: ¹ѣ написано по е. ²ѣ написано по е, ѣ — по 8. ³ѣ написано по е. ⁴Написано над зачеркнутымъ бояромъ. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутымъ изо|бралъ и словами десятъ члѣкѣ. ⁶д написано по с. ⁷Написано над зачеркнутымъ бояры. ⁸ѣ написано по какой-то иной букве и смазано. ⁹ѣ написано по а. ¹⁰и написано над зачеркнутымъ я. ¹¹ѣ написано по а. ¹²ѣ написано по е. ¹³ѣ написано по зачеркнутому ѣ. ¹⁴Далее зачеркнуто ихъ. ¹⁵Написано над строкой. ¹⁶ѣ написано по е. ¹⁷Первое е написано по ѣ. ¹⁸Второе е написано по ю. ¹⁹ѣ написано по е, о — по а. ²⁰Далее над строкой помета в виде креста и на левое поле также вынесенъ крестъ. с пометой отставъ. ²¹Конечное е написано по я. ²²ѣ написано по ѣ.

л. 277: ¹Конечное е написано по л. ²Первое о написано по а. ³ѣ написано по е. ⁴о написано по а. ⁵ѣ написано по е. ⁶к написано над зачеркнутымъ гѣ. ⁷Конечное и читается предположительно: написано по какой-то зачеркнутой букве. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутымъ поидѣт. ⁹ю написано по ѣа. ¹⁰ѣ написано по 8. ¹¹ѣ написано по какой-то другой букве. ¹²Передъ словомъ Святаго зачеркнуто жа, надъ нимъ — титло. ¹³Такъ в ркп. ¹⁴ѣ написано по е. ¹⁵и написано по ѣ. ¹⁶ѣ написано по е. ¹⁷Первое и написано по ѣа. ¹⁸ю написано по он.

л. 277 | Из города Антверпа Брабанские семли | пишѣт марта въ КГ де
 <см. оригинал № 246> о подтвержене¹ | мирѣ короля шпанского и ерандѣского² |
 і в тѣ³ поры приезжали многие люди на|рочно смотрет исѣ⁴ многих розных
 мѣсть⁵ | и 8чиненъ нарочнои рѣндѣ⁶ розными цвѣ|ты выкрашен и написаны на
 нем воиски⁷ | ерандѣжское і ишпанское со оружіем как | ⁸имѣ итти⁸ на остров
 Кандио⁹ воеват против | тѣрскаго, а посторонѣ¹⁰ написанъ¹¹ образ | апстла
 Іакова. а по дрѣгѣю сторонѣ образ ж | святаго¹² Лодвика. а меж их написано |
 для чаго¹³ наши короли воевалис меж | собою. а под ними на одной сторонѣ
 на|писана шпанского короля доч а на дрѣ|гой сторонѣ ерандѣжской корол а меж
 ими | посередѣ корол шпанской а все тѣ пар|соны стоали по особѣ, а в городе
 дворы | всѣ¹⁴ были¹⁵ саперты і во всѣх¹⁶ 8лицах | кликали что мир 8чиненъ а
 в ратѣ|ше обѣдали. а с обоих сторон поволили¹⁷ | поволнѣю¹⁸ торговлю дат в
 Шпанской и во Ерандѣжской землѣ.

л. 278 | И-Шпанской семли из Мадрида города ееврала | въ КЗ де
 Корол шпанской благословил дочь | свою по договорѣ за ерандѣжского
 короля | і воздал еи честь и имѣновал еи бѣди бла|гословенна в семѣ крѣстьянстве¹
 величеством | и жалает² еи всяко³ счастья над⁴ еѣ самѣж|ствѣ и чтоб был
 постананной нерѣшимой | вечной мир, и она на том добром поздра|влене емѣ со
 8ничиженемъ поклонило|ся и прослезилася,⁵ а адмирал⁶ Кастилской | просит⁷ сто
 тысяч залотых червоных⁸ | для провожаня а провожат еи бѣдет | арѣх Медина
 дѣ Лосторег.

Из Рима пишѣт марта въ S де <см. оригинал № 247>

Часто | видаут вечером звездѣ которона | побѣгает⁹ на восток, а всѣ¹⁰
 оилософы | астрологские¹¹ о том недобромъ проро|чествуютъ. |

Из Вѣницѣ¹² марта въ П де пишѣтъ <см. оригинал № 249> |

Тѣрской црѣ просит 8 папы проѣжжеи | в город Карлѣстат к Долматцкой
 семлѣ¹³ | а папа емѣ в том откасал, а вини|цѣане¹⁴ ещо денти роздаютъ | людем
 на собранѣ¹⁵

л. 279 | Изѣ¹ Гданска² пишѣт марта въ П де

Из ма|настыра³ Олива что шведы послѣднюю⁴ | скаскѣ дали марта въ В де
 а полские⁵ | в осмом числѣ⁶ а чают дѣло в совершѣне⁷ привести | вскорѣ⁸.

Из Ливонской семли пишѣт что пол|ское войско пошло в Литвѣ и говорят |

л. 278: ¹Так в ркп., е написано по о, над ним зачеркнуто м. ²ет вписано, над вторым а зачеркнуто л. ³г написано над зачеркнутым іа. ⁴Так в ркп. ⁵а исправлено из о. ⁶и написано по а. ⁷сит написано над зачеркнутым шаят. ⁸о написано по е. ⁹е написано по я. ¹⁰ѣ написано по е. ¹¹е написано по я. ¹²ѣ написано по е. ¹³ѣ написано по и. ¹⁴Первое и написано над ѣ, исправляющим и, ѣ написано по ы, іа — по а, е — по ы. ¹⁵е написано по я.

л. 279: ¹зо написано над строкой, над ним зачеркнуто з. ²с написано по ц. ³а написано по а. ⁴ѣ написано по е. ⁵е написано по я. ⁶Написано над словами а чают. ⁷Конечное е написано по я. ⁸Над словом написан крест, он же вынесен на левое поле и под ним написано отстав. ⁹е написано по я. ¹⁰Так в ркп., х написано по г. ¹¹Далее зачеркнуто дѣ. ¹²я написано по е. ¹³Под м ошибочно не зачеркнуто и. ¹⁴Перед с зачеркнуто ц. ¹⁵е написано по я. ¹⁶Второе е написано по ѣ. ¹⁷ѣ написано по е. ¹⁸Третее е написано по ѣ, конечное е — по я.

что с московскими перемире⁹ 8чинили | до Івана дни, а москвичи пошли | под Ляхи¹⁰ и осадили¹¹ Брестъ и Гродню | а говорят что 8 них силы з девеносто | или со сто тысяч¹² члвкъ, а цесарской | генерал маѣр пошел в Масовскѹю землю | а с ним пошло восемь полков людей | а стоит в городе Пѣлтовском,¹³ а говорят | что емѣ слово дано от москвич что | хотят мир с ним держат только проснат | Кракова і Варшавы. |

Из города Гданска¹⁴ пишѣт марта въ ЗІ де | что полскои титул и сапросы свѣиские¹⁵ | и Ливонскѹю землю отстѣпил и покасалос | было что к мирѣ перевилоса,¹⁶ а что | вчерас вѣсти¹⁷ пришли о короля свѣиского | смерти. и о том как время окажет. | только чаят что опнат большое перемене¹⁸ | л. 280 | бѣдетъ насилѣ и к мирѣ поидетъ.

Из Висмеря¹ пишѣт марта въ ЗІ де

Из Го|тембурха² вѣсти³ городами и землею | обещаются королю свѣискому денгами | и людми и хотят са нево свои головы | сложит покаместо⁴ гсдѣ мир добром | подасть, а х погребѣню королеву | ѣставлены и приказано пати члвком | дѣмным людмѣ и о том ещо подлинно | не вѣдамо а всѣ⁵ челобитные⁶ и гра|моты ещо пишѣт королевым иманем⁷ | Карла⁸ свѣиского⁹ готцкои¹⁰ і вендѣиского¹¹ | короля. також и наслѣднаго кнзя | а десят члвкъ дѣмных бояр сходяща¹² | двожды днем и¹³ королева сама тѣт же | приходит в сидене¹⁴ чтоб соимѣ¹⁵ совершит |

Из города Амбурка пишѣт марта въ ОІ де |

Кѣрѣирстрѣ¹⁶ Сахсонскои¹⁷ давал денги на | собрание¹⁸ воинских людей на шесть ты|сеч члвкъ а послал своево посла к це|сарѣ¹⁹ въ город¹⁹ Вѣню а для чево послалъ | тово ещо невѣдомо,²⁰ а ѳранцѣ|ское войско²¹ стоит в Елсасе²² дват|л. 281|цать шквандронѣ конных и пѣшихъ¹ | и говорят что им итти в Цесарскѹю | землю только ожидают отвѣтѣ | от послов из Вѣна города кѣрѣирста² Келенскаго и Менчскаго. |

Из Стралзѣнта марта въ К де пишѣт |

Генерал Врангел присывает к себѣ³ | городовых и ѳѣздных жильцов для со|вѣтѣ и дѣмы.⁴ |

Из города Ростка пишѣт⁵ сего ж мѣца | въ ЗІ де

л. 280: ¹е написано по а, я — по а. ²ѣ написано по е. ³ѣ написано по е. ⁴ѣ написано по е. ⁵ѣ написано по е. ⁶Конечное е написано по я. ⁷я написано по ѣ. ⁸Конечное а написано по ѣ. ⁹Выносное г исправлено из другой буквы (и?). ¹⁰Так в ркп. ¹¹ѣ написано по е, первое о — по а. ¹²я написано по е. ¹³Написано по смазанной букве. ¹⁴Конечное е написано по я. ¹⁵ѣ написано по 8. ¹⁶рѣ написано по ѣ. ¹⁷С написано по S. ¹⁸е написано по я. ¹⁹⁻¹⁹ Написано над строкой над словом Вѣню. ²⁰ѣ написано по е, первое о — по а. ²¹Далее зачеркнуто е. ²²Конечное е написано по ѣ.
л. 281: ¹ѣ написано по е. ²а написано по ра. ³е исправлено из о. ⁴Написано над зачеркнутым подѣмат. ⁵Далее зачеркнуто КА, написанное над ним де осталось ошибочно не зачеркнутым ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым пшатцет тысяч (над тысяч зачеркнуто сотѣ). ⁷ѣ написано по е. ⁸е написано по я. ⁹си написано над зачеркнутым ша. ¹⁰Второе о исправлено из и. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым под Росток. ¹²о написано по а, е написано по ит. ¹³и написано по я. ¹⁴ѣ написано по е. ¹⁵ѣ написано по е, первое о — по а.

Пришол кнзъ Робортъ аглин|ской с цесарскими людьми в ночи а с ним |
 войска ⁶пол ^Вчлвкъ конных | и пѣших⁷ под 8стѣ⁸ Варминда и про|сил⁹ чтоб
 ему сдалис а они ему откасали | и он с войском¹⁰ пристѣпал и ис пѣшекъ |
 стрелал и поневолил их что они въ | **Θ**и м числѣ здалися а войско пошло | ¹¹к
 Висмар¹¹ городу к осаде¹².

Из Любка пишѣт марта въ КВ де что | корол датцкой поехал на галанской |
 карованъ которой под Ланскроном стоит¹³. | а для чево поѣхал¹⁴ тово не вѣдомо¹⁵.
 а про | мирной договор ничѣво не слышат.

| л. 282 | Из города Амбѣрка пишѣт марта въ КГ де <см. оригинал
 № 250> |

Из Померской¹ земли вѣсти² что генерал Вран|гел дал бгѣ живѣ и здоров³ а
 дат|цкое⁴ войско⁵ пришло под Тонингъ город | і осадили⁶.

Из Амбѣрка марта въ SI де

Нарочно | гонецъ от аглинских послов в Аглинскѣю | землю проѣхал⁷ мимо
 нас с подлинною | вѣстью⁸ о короля свѣйскаго о смерти | обвестит и 8 нас скасал
 что подлинной | мир 8чиненъ меж датцкого короля | и свѣйских. толко датцкой
 король | прошал на восемь днѣ срок⁸ что | мирной договор подкрепит. и чают |
 что корол без союзников⁹ своих ничево | не совершит. |

Из Цесарской земли пишѣт из города Вѣна | марта въ I де <см. оригинал
 № 248> что Ракоца в Вѣнтерскѣю | землю пошел¹⁰ потому что тѣрки емѣ сильны¹¹ |
 і вѣнгѣры¹² ещо цесарских люди | посылают к Ракоце на помоч. |

А цесар послал своево посла кнзя Га|нибала Гонцаго¹³ к Брандѣбѣрском⁸ |
 кнзю и писал к нему что все кнзи и кѣр|ѣрсты докѣчают и бьют челом чтоб
 онъ | л. 283 | свѣйским¹ помирился и о том ему во всем при|касал чтоб он соба
 не сабыл и радѣлъ, |

А виницианя² свої рѣбежи вездѣ кре|пнат против тѣрка и против их стоят
 хотят. |

Из города Антверпа Брабанские земли | КЕ г числа марта мсца. <см. оригинал
 № 251>

И-Шпанской | земли писали что королева шпанская | сына родила о том
 сдѣс радѣютца |

Из Галанские земли из³ города⁴ Гаги пишут | апрѣля А г числа

л. 282: ¹е исправлено из о. ²ѣ написано по е. ³Первое о написано по а. ⁴е написано по я. ⁵Конечное о написано по а. ⁶ли написано над зачеркнутым выносным т. ⁷ѣ написано по е. ⁸ѣ написано по е. ⁹Первое о написано по а. ¹⁰Написано над словом потому. ¹¹Далее зачеркнуто идѣт. | потому что. ¹²ѣ написано по е. ¹³Далее зачеркнуто евѣ (?).

л. 283: ¹Так в ркп. ²Первое и написано над зачеркнутым ѣ, а — по я, я — по а. ³Написано над строкой между словами земли и города. ⁴Первое о вписано. ⁵Написано над словом далн. ⁶ѣ написано по какой-то другой букве. ⁷Далее зачеркнуто вѣд. ⁸о смазано. ⁹о исправлено из другой буквы и смазано. ¹⁰п написано по в. ¹¹ны читается предположительно: написано бледными чернилами. Далее внизу листа приписка: отписка бодрскаа и с листов переводы | что присланы ис Киева. и из Юрева Ливонског | посланы к великому гсдю в поход. маа | въ **З**и де намског приказу с подачим с Ываномъ | Гордѣевымъ.

Датцкие | послы которые в Галанской землѣ | живут⁵ дали Статом роспись
что мирнои | договор меж третихъ аглинскихъ | галанскихъ⁶ и оранцжскихъ | и
датцких приговорили чтобъ 8чинит | мирнои договор а в том они датцкие | послы
Статом объявляют и дивѹтца | что они такъ приговорили бес королев|ского⁷
8казу а начаютца они | что Статы такои договор подписыват⁸ | не станут потому
что они⁹ против прежнего¹⁰ | договор8 стали противны¹¹

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 271–283

2

23 февраля, 2 — 19 марта 1660 г.

| л. 187 | Перевод с немецкой печатной | тетради. |

Из Гданска от ΘΙ г числа | марта |

Свѣиског короля смерть от всѣх | сторонъ подтверждаетца | и что онъ о
ничемъ же | такъ не крѣчинился, какъ | о том что онъ сию ннешнюю | рать
противъ Датцкои земли | всчал. и к том8 что К8р|ланской арц8хъ по¹ его
коро|левскихъ люди в напрасне | в поиманье впал, однако ж | предъ своею
смертью крѣпкои | 8каз 8чинил чтобъ ево освободит | и послѣднее постановене |
на писмѣ 8чинил еще. |

А

Что королева его величества | свпр8га имѣть быть | оберегателница
королевского | и своего сына и что в д8ме | л. 188 | при навывшихъ пяти
пра|вителеи имѣть два гласа | имѣти. |

В

Також и палцъграѸ З8лцъпаскии | имѣть быти королевичев |
оберегатель. |

Г

Арц8хъ АдолѸ королевскои | брат имѣть быти великим | гетманомъ и при
немъ | маршалокомъ Врангель | с такою жъ мочью. |

Д

ГраѸ Магнус Делегардеи имѣет | быти канцлѣром. а Оле|минкъ
казначѣмъ. |

Через сие иманованные | люди имѣть королев|ство отправлятися во |
всякомъ дѣле аж до | возрасту королевичева.

| л. 189 | Королевичю еще¹ бодрѣ | и города не присягал | вѣрног подданства.
и радѣ | того король какъ было перед | смертью мало оздоровель | велми
розсердился и дивился | за что д8мные люди о том | дѣле мыслят еще совѣтъ |
чинить, и такъ о томъ | ревновал что наконецъ с кр8|чины и живота отстал. |

Сенаторове тотчас по смерти | распечатали королевское пѸ|становление и
перепись | послали сюды во Гданескъ | ко здѣшнимъ свѣискимъ | посломъ. а
про нег писмо | гонецъ что толко на море | три дни мешкал, |

л. 187: ¹п написано по полустертому в.

л. 189: ¹Первое е написано по полустертой букве.

Дрѣгово гонца послали | в Римъ тѣ же сенатори | **л. 190** | х королевѣ Христине
а не | от самой вдовы королевѣ | а о какомъ дѣле не вѣ|домо,

С Ростакъ пишѣт VI число | марта. что маршалокъ | Враньгель в Стралсѣндѣ |
велики лежит болень инии ж | пишѣт что 8 ж марта I е | число и 8 мер. |

А меж тѣмъ временемъ | здѣ мирнои договор при|лѣжно поспешаетца и
без | всякого смѣнѣнѣа покои | станет. |

Сегодня возвратилис два | карабелѣщика которые | генерала маера Данкварта |
отсюды в Свѣискую землю | перевезли і сказываютъ | они какъ тамъ слышали |
что в киркахъ королевская | смерть обвѣщена всѣмъ людемъ | **л. 191** | и запрещена
мѣзика по всеи | землѣ. |

Ис Копнагава E г числа марта |

Нне намъ пришла вѣсть от Нор|вецкие земли какъ нашъ | генерал Юрдень
Бѣлкъ после | того какъ онъ назадъ по|гнал шведов и нѣколко знамен | взал.
тотчас на долине что | наилючшая земля в Свѣи|скомъ королевствѣ есть |
пошел и одного трѣбача вперед | послал и пожарного откѣ|пѣ просил чтоб не
палить тог | мѣста и тѣ люди тотчас по|зволили давать и просили | его чтоб
не с великою силою | пришол. ради тог чтоб холопѣи | до конца не расорил. і
выше|реченнои генерал только триста | реитаров послал на одбирание | пожарног
откѣпу, а до|линские мѣжики тѣхъ | реитар побили что их мало | в живых
осталос. и генерал | **л. 192** | розсердяся пришол и со всею | силою і все что
нашол посѣкъ | и пожог. и такъ одна ча|сть ншег войска сѣверног¹ датцкогѣ |
хвалень бѣди бгъ нне в Свѣи|скои землѣ стоит, и идѣтъ | просто к рѣдамъ
мѣднымъ | вчера галанскои адмирал Рѣитер | был 8 рѣки 8 ншег короля 8 его |
величества и отвѣт взалъ | и повезся через моря прамо | на Ланцѣкронъ гдѣ
онъ | все свѣиское² морское войскѣ | взаперти держит. |

Из Любка П г числа марта |

Ннешней гонецъ из Амбѣрка | подтверждаетъ смерть королевѣ | и что он прямо
в тоѣ ночь | 8меръ в которѣю онъ за год | **л. 193** | к городѣ Копнагаву приступъ |
чинилъ. и таков пожар | 8чинился за час перед ево | смертию в Готембѣрку что
они | велики боалис какъ бы коро|лево тѣло от пожарѣ обереч |

Свѣиское войско в Норвецкои землѣ | под Галом обозом стало, | а датчани
которые пошли | в Свѣискую землю¹ хотячи мѣ|дные рѣды расорити тѣ | напали
на вышшпереченных² шведов и ихъ вконецъ | побили. галанцы кѣ|торые под
Ланцѣкрономъ | стоят два свѣиские корабли | розстрѣляли и потопили | и
одинъ корабль в Копна|гав привезли а на немъ | ЛВ пѣшки. одна немалая |
доля воинскихъ шведовъ вышедчи | из Висмара от цесарскихъ | людемъ вконецъ
побита | и полковникъ в полонъ | взят.

| **л. 194** | Дрѣгое письмо из Любка того ж | числа. |

Что король 8мер в тот день і в тот | час какъ за год х Копнагавѣ | приступал
то всако истинно | есть. и к тому свѣискомѣ | послѣ Коетѣ в Амстрадаме |
какъ к рѣке ходил сице слѣ|чилос что ево ¹на нем¹ шпажная | перевез распалас

л. 192: ¹Написано над строкой. ²с написано по другой букве.

л. 193: ¹з исправлено из какой-то другой буквы. ²Так в ркп.

л. 194: ¹⁻¹Написано над строкой над буквами шпа. ²я написано по е.

и шпага | на землю 8пала и какъ | он хотѣл поднять шпага го|ло из ноженъ
выпала | и не мог опят в ножны положить |

Королевичю ещо на вѣрность | не присагали, которое дѣло | и к томѣ великои
8падокъ | во Оюнскои землѣ и что все | войско недавно в Свѣискои землѣ |
вконецъ побито. тыѣ | вины королю смерти помогли | и ся его неначаемаа смерть |
может великия² перемененя | 8чинить. сказываютъ и то | л. 195 | что король от
огневои малѣ | был пооздоровел да и опят | в тоѣ ж болѣзнь впал. |

Из города Л8ндена марта | въ В де |

Генерал Монкъ отставил вес новои | парламентъ и поставилъ | вновь
др8гои которои пре|жде сего сидѣл въ АХМИ м | годѣ. и от Оаерѣаѣа и
от Кром|веля отставленъ был и то | онъ Монкъ 8чинил | с помощю | ратных
людеи. и города Л8н|дена. и ради того в Л8ндене | такова велика радость
стала | что немочно описать на | всих мѣстех и 8лицах радо|стные олги зажены
были | и здорове короля Карола | Втораг двно пили, Монкъ | обещал что при
семь парла|менте хочет жит и 8мерет | сеи парламентъ есть он же | которои
згодился было с по|коинымъ королем и писмо | 8же было подписанѣ | л. 196 |
однако ж какъ выше речено | через Оаерѣаѣа и Кромвеля | тот¹ парламентъ
расоренъ | и отверженъ был. а нѣ|кто² ж не с8мняетца о генера|ле Монке чтоб
онъ недобро|хотенъ х королю был по|неж онъ ис королевского покѣ|лѣнѣа от
Эдварда³ S г по|ходит. |

Перевод з др8гои печатнои | тетрати еранцѣжског | посла к галанцом. <см.
оригинал № 237> |

Сказывают⁴ что король еран|цѣжскои послал к цесарю | посла хотячи
быти по|средникомъ меж цесарем | и шведом. и цесарь его | принял вк8пе
со шпанским | королемъ ко 8спокоюнию | ннешней рати что цесарь | впал
в Померскую землю | л. 197 | и 8же еранцѣжскои корол | тамъ на договор
ннешней в Пр8|скои землѣ послал посла | своего Терлона. и мнѣ велѣл | свои
листь вамъ Галанским | Статом отдать на которои | а прош8 чтоб вы вскоре |
отвѣт дали и без отволоки | своих комисаров имановали | чтоб они вк8пе
со свѣискими | послы которые нне здѣ | 8 вас есть сошлис и розы|скивали
о причинах и какова | тагость может встати | что его величество свѣискои |
король своими писмы потре|бует задовольенье са 8бытки | которые ем8 Галанские
Ста|ты 8чинили, чтоб такъ | сия рать одиножды скончилас | котораа имѣ
обоимъ | королемъ еранцѣжском8 | и свѣиском8 такъ досадна | л. 198 | есть ради
задержанья | торговых промыслов. |

Прош8 есте чтоб вы и аглин|ского посла мысль выразумели | и ем8 свою
мысль дали | знат. понеж и аглинскои | парламентъ до ннешняг | времани в
семь дѣле по|средникомъ бывал, також чтоб | вы и з дацкими послы | которые
нне здѣ есть до|говорилис і вси к8пно единъ | п8ть ко смиренію изы|скали,

Писано в Гаге еевраля КГ г | дня АХѣ г годѣ. Яков | Ав8стус Т8анус
посол.

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 187–198

л. 196: ¹Написано по онъ. ²и написано по е. ³Э написано по Е. ⁴ю написано по е.

3

2 — 19 марта 1660 г.

[л. 143] Перевод с вестовых печатных листов | каковы прислал к
д8мному дворя|нину к Оюноасю Лаврентьевичю | Ардину Нащокину Бог8слав
Радивил |

Переведены на посолском съезде | в ннешнем во РѣИ м год8 марта въ КИ де |
Вѣсти из города Гданска марта | въ ОI де |

[л. 144] Ѡ ег королевског величества свѣиског | престаленье изо всаких
мѣсть | пиш8ть беспрестанно. и что | онъ при своемъ кончане ничего | не жалѣлъ.
нежели то что онъ | послѣднюю воин8 против Датцкие | земли опат почал, и
после того | что княз К8рланскои неповин|нымъ обычаемъ в н8жное заса|женье
попал. толко за его кон|чанье о том князе освобоженье | крѣпкои 8каз 8чинил и
д8ховн8ю [л. 145] оставил какъ владѣнье¹ коро|левством воздержан8 быті. |

А

Что королеве приказщикам быти | 8 королевича 8 сна своег и чтоб еи |
вмѣсте с тѣми патми высокими | чинами двѣ скаски в д8мѣ | имѣти.

В

Гсдн8 палграѠ8 З8лцѣбахском8 | такъ ж приказщиком быті 8
корѠле|вича. |

Г

Арц8х8 Адолю8 ег кролевског | величества брат8 быти начал|ным полевымъ
воеводою,² |

Д

Гсдн8 полевому маршалк8 Врангелу | в ровности с нимъ владѣт, [л. 146]

Е

ГраѠ8 Магн8с8 Делегардиа | королевственным канцѣлѣром, | и гсдн8 Олемант8
королевствен|ным казначѣм 8ставленнымъ | быті, и тѣмъ преж поман8|тым
начальнымъ людем до ко|ролевича взрост8 свѣиское вла|дѣнье имѣти какъ в
воинѣ | такъ і во 8покое. а корѠлевичъ еще не обобранъ, для | чего его величества
какъ после | первые немоѣи немногѠ | полехче сталѠ гораздо гнѣвалса | что
свѣиские королевственные | д8мные¹ о том хотѣли в д8ме | сидѣти. и для тог
розсердилса | что опосле онъ и переставилса. | а гсда санатори д8ховн8ю |
тотчас распечатали² и список | с тои д8ховнои к здѣшнимъ | свѣискимъ послом
присланъ. | какъ о том карабль из З8нта [л. 147] | которой толко всего троі
сѣтки | на дороге был вчерас сюды | пришел. такъж нарочнои гонецъ | в Римъ х
королеве Хрстине послан | толко ѡт санатореи. а за чтѠ | и тог не вестимо. |

Из города Ростока марта въ VI де |

Пиш8т что гсднѣ полевой маршалкѣ | Врангел в городе Стралз8нте огневой |
велми болю лежал. а иные | пиш8т что онъ марта въ I де | тамъ переставилса
однако | мирнои договор здѣс радѣ|телно воздерживаетца и о том | болши нѣчег
отчаивати.

л. 145: ¹е смазано. ²Далее полустерто Гсдн8.

л. 146: ¹д8мы написано по стертому. ²Второе а написано по стертому.

[л. 148] Иные вѣсти из города Гданска |

Нне два караблѣ гсдна | генерала маиера Данкѣварта | съ ево ратными людьми
отселе | до Шконские перевезли и преж | поманѣтог гсдна генерала | маиера
съ его ратными людьми | 8 рѣндыбы на берегѣ поста|вил и сюды опат пришли
ска|зывают что они там слышали | что в киржахъ про королевское | преставленье
мирѣ извѣщали | і во всен землѣ какъ въ Шконе | такъ і в Блѣдкинге саказ |
ѣчинили ни в какие игры [л. 149] в постоанной жалобе не и|грали бы. |

Из города Копенгага марта въ Е де |

Нне к нам вѣсти пришли из Норвеи|ские земли что ншѣ генерал порѣт|чикъ
гсднѣ Юрьѣ Бѣлкѣ после | тог он свѣдавѣ побил и нѣсколко | стандартов и
знамен взяв в Дакле | которои естѣ лѣтчаѣя доля в Свѣи|скои землѣ пошел¹ и
послал трѣ|бачѣѣ наперед и просит откѣпѣ | чтоб ему их имѣнье не жеѣ, и они
ему [л. 150] добромѣ обѣавили и били челом чтоб онѣ не съ¹ | болшою силою
изволилѣ приити чтоб подданных | не до конца разорити и ради ему откѣпѣ |
дати. и потомѣ гсднѣ генерал порѣтчик | толко триста рейтар послал которымѣ |
откѣпѣ приняти, и приимѣщики от да|леиских крѣстьян встрѣчены что немногие |
насад приѣхали которые вѣсти ро|скавали. потомѣ гсднѣ генерал порѣтчик | велми
сердито со всен своею силою на них | пошол і велѣл всѣх рѣбити хто ни попал |
і все розорилѣ, и такимѣ обычаем | долна нше норвииское войско хвала бѣг | нне
в Свѣю пришло и идѣт впрямѣ | к мѣднаным горамам. а что горниѣ | работники
тамошнимѣ свѣяномѣ² са прибыл | бѣдѣт ѣчинити и о томѣ вѣсти ожи|даемѣ.
вчера с галанскои адмирал | де Рейтер был ѣ его королевского величе|ства и
простилса и потомѣ тѣтчасѣ | с своимѣ караваном шол под Ландѣкрон | гдѣ
онѣ вес свѣискои караван в Тарпетѣ | держитѣ.

Вѣсти из города Любка марта ПІ дня |

[л. 151] Ннешней гонѣц из Амбѣрха утверждает | преставленье королевское что
егѣ | тои же ночи не стало какъ он в прошлом | годѣ х Капенгагѣ пристѣпѣ учинил |
і с часѣ времени до его смерти в Готтен|борже учинилса такои великои пожарѣ |
что они не вѣдали гдѣ с королевскимѣ | тѣломѣ деваѣца. а свѣиское войско | под
городомѣ Галомѣ в Норвее в та|барах побиты и от датцког войска | совѣмѣ
разорены, и дадкие в Свѣи|скои земли до самых мѣдных гор¹ | ходили чтоб их
до конца розорити. | а галанские караблѣ которые стоѣтъ | под Ландѣкроном два
свѣиские караблѣ | из наряду розбили и потопили, а третей | карабѣ с тритцѣто
с двумя пѣшки | в Копенгагѣ привели. і великая свѣи|скаѣя проѣзжаѣя станицѣ из
Висмара | от цѣсарскихѣ наголовѣ побиты, | и полковника в полон взяли. |

Иные вѣсти из города Любка |

Что тог часу и дня короля свѣиског смерти | на самой тот день какъ он
са год к городѣ | Копенгагѣ пристѣпѣл емѣ учинилса | и то подлинно такѣ.
также гсднѣ | Кѣнѣту свѣискомѣ послу [л. 151а] при ево приниманѣ в рѣтѣше

л. 149: ¹л написано по л иного начертания.

л. 150: ¹ѣ написано по а. ²Написано по стертому.

л. 151: ¹Написано по стертому.

л. 151а: ¹ѣ написано по е (?). ²Так в ркп. ³шве написано по полустертому свѣ. ⁴ѣ
написано по и.

Амстердаме | 8чинилос что перевяз¹ ево розорваласе и шпага | наземь 8пала и
какъ он шпагу з семи² | поднять хотѣлъ и шпага из ножонъ | выскочила и не
мог онъ еѣ в ножны | опать положить, а молодой королевич | еще не обобранъ
и то вмѣсте з болшою | 8роною в шведах³ в Оинской землѣ⁴ и чтѣ | свѣиское
воиско недавно в Норвеской землѣ | совсѣмъ розорено немалаа причина | была
королевской смерти а сие | неожиданнаа смерть можетъ | великое перемене⁵
8чинит иные | говорять что корол рано из огневые | болѣзни на вѣтеръ вышел
и тотом | опать слег |

Вѣсти из города Л8ндена марта | во В днь

Генерал М8нкъ новоі | парламентъ совсѣмъ розвелъ | и с помощью воинских
людеі і города | Л8ндена інои парламентъ которои | лѣта ~~А~~ХМИ г был и таким
же | обычаемъ от Оероакса и Кр8мвела | розведенъ был опять 8ставилъ. | о
чемъ такаа великаа радость | в городе Л8ндене стала что то дописати | л. 152 |
невозможно во всѣхъ перекрестках | радостнои огонь зажигали и про короля |
Карл8са Второго авно пили и онъ | М8нкъ рексн 8 сего¹ парламента жити | і
8мерети и сеи парламентъ есть | самои тотъ парламентъ котороі | с покойным
королевског величества | помирилсн и договор 8же подписали | а какъ выше
помануто от Оероакса² | и Кр8мвела розведен былъ і никто | не отчаеъ про
генерала М8вка | что он королю велми подвижен | понеже он королевского
природ8 | і колъно его от Этъвард8са Шестаг | почитають,

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 143–152

4

15 мая — 1 июня 1660 г.

| л. 69 | Перевод з галанских вестовых листов | ¹что снес с Верху д8мной
діакъ Ларион Лопухин | в ннешнем во РѣИ м году июля въ² де¹

Из Амб8рка пиш8т маа въ³ КИ де

Шведы⁴ гово|рять⁵ что меж свѣиского и датцкого | мир постановленъ⁶ и
грамотки есть | с острова Селанга от оалцъграаа З8лцъ|баха и от иных из
свѣискихъ табар | а иныа ожидаютъ грамотак из города | Колногава⁷.

Из Пр8съ⁸ пиш8т из города Королевца мая | въ КА де

Про Вилн8 говорят из Литов|ской семли что нѣкоторо⁹ полковник | со стом
члвкн в Вилн8 вшол и р8ских людеи | выр8бил а досталных в самок сагнал | и из
города на них гораздо 8далилис толко | полскои полковникъ их опат в самокъ |
вогнал и из самк8 гораздо по них из п8|шекъ били и их из Вилни опат выбили |
а после¹⁰ того москвичи из самк8 вы|шли и тѣх литовских людеи которые | т8т
жили выр8били скасали что де вы | изменили.

л. 152: ¹го написано по я. ²я написано по е.

л. 69: ¹⁻¹Вписано между строк. ²Так в ркп.: дата не указана. ³Вписано. ⁴е написано по ъ. ⁵ѣ исправлено из ъ. ⁶Второе о написано по а. ⁷Второе о написано по а. ⁸8 написано по 8 иного начертания, над ним незачеркнутое с, ѣ исправлено из ъ. ⁹ѣ написано по е. ¹⁰е написано по ъ.

Из Королевца пишѣт маа въ КА де

Город | л. 70 | Виндовъ поляки всади а перед тѣм | слѣх был что москвичи
вес¹ женскои | полкъ и старых людей которых было | с собою всади нелѣн² и их
всѣх³ | порѣбили а город покинули і в самке⁴ | сѣли⁵ и окрепилися. |

Из Гданска⁶ пишѣт и говорятъ⁷ что | москвичи Чернетцког⁸ наголовѣ
побили | и самово в полонѣ всади и о том | гораздо печал есть. |

Из Гданска⁹ пишѣт мая въ КГ де <см. оригинал № 252> |

Срочено всѣм¹⁰ полским сенатором¹¹ быт | в¹² Варшавѣ на соимѣ¹³ для ради
московскихъ а к июню мѣсецу¹⁴ болшой¹⁵ | съѣздъ¹⁶ бѣдет¹⁷

Из Амбѣрка пишѣт мая въ КИ де <см. оригинал № 253>

Говорят | что приѣхал¹⁸ из Датскои семли карабль | что¹⁹ достовѣрно²⁰ мир
ѣчи|ненъ межъ свѣиског²¹ и датског²² | и писмами подкрепленъ. |

Город Гданескъ²² слѣживымъ людемъ тысяче²³ члвкомъ | отказал маа въ КГ де
и тѣ люди пошли | л. 71 | слѣжбѣ принятъ ѣ короля полског²⁴ и хотятъ | стоять
противъ московскихъ людей а в Литвѣ | говорятъ что московские люди вездѣ¹ |
розоряютъ и грабятъ, а в Варшавѣ² привели³ шти члвкъ² московскихъ великихъ
людей. а Чернетцкои к себѣ прибираетъ | войско³. |

Из Вѣны пишѣт маа въ ЕІ де что | тѣрскихъ людей пришло в Венгеры |
двадцатъ тысячъ⁴, а татарскои | посолъ пришол к цесарю и обещаетъ | емѣ люди
на помочъ противъ ково ему | цесарю надобетъ чтобъ онъ Ракоце⁵ | не помогалъ. а
цесарские люди | что в Прускахъ⁶ были⁷ противъ шведовъ⁸ | и тѣхъ людей посылаютъ
противъ | тѣрковъ. |

Из Амбѣрка пишѣт июня въ А де го|ворятъ что молодой свѣискои ко|роль
от воспы ѣмер а говорятъ | что де шведы таятъ обавить не хотятъ.

| л. 72 | ¹Король аглинскои поѣхал² изѣтра рано | маа въ КД де в город³
Бреда⁴ малымъ | судномъ а с нимъ в сѣдне сидѣлъ⁵ братъ | ево ариѣхъ Еркѣ да с

л. 70: ¹е написано после зачеркнутого с; титло над выноснымъ с зачеркиваетъ выносное х. ²Далее зачеркнуто было. ³ѣ написано по е. ⁴е написано по ѣ. ⁵ѣ написано по е. ⁶с написано по ц. ⁷ѣ исправлено из ѣ ⁸Первое о написано по а. ⁹с написано по ц. ¹⁰ѣ написано по е. ¹¹е написано по а. ¹²Приписано на поле. ¹³ѣ написано по ѣ. ¹⁴ѣ написано по е; далее зачеркнуто наи. ¹⁵Второе о написано по и. ¹⁶Написано после зачеркнутого тово; ѣ написано по ѣ. ¹⁷ѣ написано по ѣ, над нимъ зачеркнуто т. ¹⁸ѣ написано по е. ¹⁹Написано после зачеркнутого и говорятъ. ²⁰ѣ написано по е. ²¹а написано по а иного начертания. ²²скъ написано по надстрочному ц. ²³а написано по е.

л. 71: ¹е написано по ѣ. ²⁻²Написано надъ зачеркнутымъ шесть. ³Конечное о написано по а. ⁴я написано по е. ⁵е написано по ѣ. ⁶ѣ написано по ю. ⁷и написано по какой-то другой букве, видимо, а. ⁸е написано по ѣ.

л. 72: ¹Вверху листа зачеркнуто А. листа. ²ѣ написано по е. ³⁻³в исправлено из п, р написано по е. ⁴а написано по ѣ. ⁵ѣ написано по е. ⁶е написано по а. ⁷е написано надъ зачеркнутымъ я, надъ е зачеркнуто х. ⁸и написано по о, надъ е — незачеркнутое е. ⁹е написано по и. ¹⁰Написано надъ словомъ болшихъ. ¹¹Написано после зачеркнутого и шлахтичевъ. ¹²ѣ написано по е. ¹³Первое ѣ исправлено изъ какой-то другой буквы, конечное ѣ написано по е. ¹⁴ѣ написано по е. ¹⁵Далее зачеркнуто корет. ¹⁶а написано по ѣ. ¹⁷ѣ написано по е. ¹⁸ѣ написано по е. ¹⁹Такъ в ркп. ²⁰ѣ написано по е. ²¹ѣ написано по е. ²²Первое а написано по о. ²³ѣ написано по е, е — по ѣ. ²⁴я написано

ним же⁶ граѡ | 8рмѣнтъ и иные⁷ многие⁸ агличеня⁹ про|вожали болши пнатисот члвкъ¹⁰ болших людєи | ¹¹а въ КЕ м числѣ поѣхал¹² в корѣтъ¹³ в Гагѣ а с ним корѣтъ¹⁴ | было сто пѣтдесят¹⁵ а з го|рода вездѣ из пѣшекъ стрѣлали | а перед ним шли ратные слѣжи|вые люди. а са ними шла¹⁶ большая | корѣта¹⁷ а в неи сидѣли¹⁸ аглинские дѣм|ные люди, а потом шлѣ¹⁹ корѣта²⁰ | і в неи сидѣл²¹ корол и кнѣз Галанской²² | и сестра короля аглинского да ар|цѣх ѡн Глоцесар да ар|цѣх Еркѣ | а в корѣте²³ запряжены²⁴ были шесть | лошадей сѣрых²⁵ а по сторонам возлѣ²⁶ | карѣты²⁷ шли дворѣня²⁸ а шпаги | держали в рѣках, а потом²⁹ шли³⁰ | корѣты³¹ Генералов Статов [Гал]ан | **л. 73** | ских и иных розных земел пословъ | а стоял¹ корол на дворѣ 8 граѡ Морица | а ар|цѣх Еркѣ стоял¹ на дворѣ Маса | гдѣ болшие послы ставятца.² а шпахтѣ³ были | розные⁴ столы а гсднѣ дворетцкои | Вимином провожатых по достоѣяно | отпѣстил, а корол как са сталом⁵ был | и мѣсыканты играли и пѣли⁶ а послѣ⁷ | стола пошел он к своим аглинскимъ | болшим людям и с ними был весел | и прохладжался, а в то же вре|мѣна пришел ѡрандѣжской посол и долгое | время вмѣстѣ⁸ стоѣли и шпахты | на головы надѣли⁹ и короля поздравля|вали а после¹⁰ того Галанские Статы | пришли тож короля поздравляли | и долгое время перед королем стояли | а шпахты в рѣках держали и после¹¹ | того и иные многие послы при|ходили, а гдѣ корол был тѣтъ вѣздѣ | было 8крашено бархатами | **л. 74** | как корол из Гаги поѣхал¹ июня въ В де | и онѣ² долгое время ждалъ | доброго вѣтрѣ и погоды и брат ево | ар|цѣх Еркѣ поѣхал³ наперед в Шев|линѣ к вѣре⁴ приводит слѣживых | людєи на караблях а посадцкие | люди в Гаге⁵ и слѣживые стоѣли | с рѣжемъ до берега а корол меж | их ѣхал⁶ до каробелнаго пристани|ща а ево провожали многие | люди а на берегѣ поставлѣ|но было ЛИ пѣшекъ и из нихъ | безпрестанно стрѣлали и тѣтъ корол | с ними на бѣрегѣ простился, а всѣ⁷ лю|ди которые провожали тѣ всѣ⁸ | поздравляли здравствѣи корол аглин|ской а как корол на карабѣ пришел | так ыарышки ево поздравляли⁹ и шалки | свои позбросали

| **л. 75** | Обѣяне¹ короля² о дѣме³ Статов города Лѣндена |

Потом дано дѣмным Статом аглинским | вѣдат⁴ что по сю порѣ подданным их | людєи и торговым многое росорене⁵ | чинилося землѣных⁶ і в водѣных⁷ пѣтех | и нне всѣм⁸ сакасано жителѣм аглин|ским шкотцким и ирланским что б на морѣ⁹ | не

по е. ²⁵ѣ написано по е. ²⁶е написано по ѣ. ²⁷ѣ написано по е. ²⁸Конечное я написано по а. ²⁹Написано над зачеркнутым за ним. ³⁰Написано над зачеркнутым шли (и написано по а). ³¹ѣ написано по е.

л. 73: ¹о написано по а. ²Далее зачеркнуто а корол ободал (так!) одинѣ. ³ѣ написано по е. ⁴е написано по я. ⁵Так в ркп.. ⁶ѣ написано по е. ⁷ѣ написано по е. ⁸ѣ написано по е, е исправлено из ѣ. ⁹ѣ написано по е. ¹⁰е исправлено из ѣ. ¹¹е написано по ѣ.

л. 74: ¹ѣ написано по е. ²Написано над зачеркнутым корол аглинской. ³ѣ написано по е. ⁴ѣ написано по е, е — по ѣ. ⁵е написано по ѣ. ⁶ѣ написано по е. ⁷ѣ написано по е. ⁸ѣ написано по е. ⁹а написано по о.

л. 75: ¹Написано над зачеркнутым обѣвъ, под которым зачеркнуто обѣяне. ²я написано по ѣ. ³е написано по ѣ. ⁴ѣ написано по е. ⁵Конечное е написано по а. ⁶Так в ркп., х исправлено из м. ⁷я написано по ѣ. ⁸ѣ написано по е. ⁹е написано по ѣ. ¹⁰и написано над зачеркнутым выносным м. ¹¹е написано ѣ. ¹²я написано по е. ¹³Написано после полустертого 8. ¹⁴ѣ написано по е. ¹⁵е написано по ѣ. ¹⁶ѣ написано по е.

грабили и не розбивали торговых лю|дей¹⁰ і ни в чемъ не мешали¹¹ а б8дет хто |
станет грабит и розбиват и тѣх | велят¹² ловить и приводит к с8ду | и там имъ 8каз
чинить¹³ и о том ве|лѣи¹⁴ вѣзде¹⁵ вытр8бливат чтоб всякому | вѣдамо¹⁶ было.

| л. 76 | Обавъ¹ обоих дворов вышних и ниж|них² парламентовъ |

Для обавления короля аглинского его ве|личества короля аглинскаго шкотцкого |
и ирлянскаго гсдртвъ оберегател³ вѣры | хотна было и не надобно быт поновит его
ко|ролевскаго величества и гсдртвъ по смер|ти высокославной памяти без всяког
8ста|в8 как всегда ж пребывал породной ко|роль и для того нне всѣ⁵ подданные⁶ |
в ннешнее время своею должно|стию что нам належит своею верно|стию, и по се
времени нѣкоторые⁷ | годы долгое время безвременяе ме|шало и не доп8стило и от
того отдержи|вало наш8 вѣрность⁸ от его королев|л. 77|скаго величества, и нне
мы¹ ... | всею парламентою и с8динами і всякие | приказные³ люди и миряне⁴ сего |
города Л8ндена и волные торговые | люди в ннешн8ю пор8 наш8 должн8ю |
покорность всѣм⁶ сердцом и радостью | в одногласе⁷ подаемся и обавляем | что
после нашего послѣдняго⁸ само|л. 78|власнаго короля Карла его гсдртва | корона
и королевства Аглинского всѣ¹ | тѣ королевства и господства по вол|ностям і
всякое прилежащее дѣло что | належит, как прѣмой сперва породной | земной и
неотчаемой наслѣдникъ² он корол | его королевское величество Карль Второй |
как породной прѣмой ближней наслѣдникъ³ | тоѣ⁴ крови подлинной сем8 гсдртв8
и ко|ролевствам, и для изволена бжия млсти | он силнои гсдрь и неотчаемой⁵
корол аглинской | шкотцкой и 8ранц8ской и ирлянской и обере|гател⁶ вѣры, как
мы собѣ | нне всею покорностью⁷ і вѣрою⁷ предаем⁸ себѣ и наслѣдников⁹ впрѣд |
б8д8щим¹⁰ от нне и до века, лѣта ~~АХѢ~~ г | марта въ И де |

По 8став8¹¹ парламента и приказу велено | падписат¹² парламентов8 секретарю¹³
Ян8 | Бр8н8.

| л. 79 | Галаиские Статы¹ приговорили ннешне[го] ~~АХѢ~~ г² мая въ SI де
послат послов в го|род Бред8³ х королю аглинскому в Велик8ю | Британію⁴
послам имѣ гсднѣ Рибердѣ | 8он Б8рси с товарищи короля поздравит⁵ что | его
бгѣ привел на такои п8т к прѣжнему | владѣню⁶ и жалаем ем8 к тому дост8пит |

л. 76: ¹Так в ркп. Далее зачеркнуто о. ²Второе и написано по ы. ³Так в ркп. ⁴ѣ
написано по е. ⁵ѣ написано по е. ⁶а исправлено из другой буквы. ⁷н смазано, ѣ
написано по е. ⁸ѣ написано по е.

л. 77: ¹Далее 3–4 буквы стерты. ²о написано по а. ³е написано по я. ⁴е написано по а.
⁵ш смазано. ⁶ѣ написано по е. ⁷е написано по я. ⁸ѣ написано по е, я исправлено из е.

л. 78: ¹Написано после зачеркнутого і. ²ѣ написано по е. ³ѣ написано по е. ⁴ѣ
написано по е. ⁵Второе е написано по а. ⁶Первое е написано по ѣ. ^{7–7}Написано над
зачеркнутым предаемся і всею. ⁸Написано после зачеркнутого верою. ⁹ѣ исправлено
из какой-то другой буквы. Выносное в написано по м. Далее зачеркнуто і. ¹⁰м
написано над зачеркнутым х. ¹¹Над словами по 8став8 зачеркнуто по приказу. ¹²о
написано по и. ¹³ю исправлено из другой буквы.

л. 79: ¹Над словами Галаиские Статы зачеркнуто список статей. ²а смазано. ³8
написано по а. ⁴і написано по е. ⁵ви написано над буквами ра. ⁶ѣ написано по е.
⁷с вписано, же написано по га, е — по я. ⁸ѣ написано по и. ⁹а исправлено из о.
¹⁰е написано по ѣ. ¹¹Над и зачеркнуто з. ¹²е написано по я. ¹³е написано по я. ¹⁴8
написано по а. ¹⁵8 написано по ы. ¹⁶Первое ѣ написано по е.

і всякое вспоможене⁷ своеи семлѣ⁸ чинит и от | послов всякое донесене принат,
а пос|лам ево величества⁹ вездѣ¹⁰ провожат | и¹¹ споможене¹² чинить, |

Того ж числа маа мсца приговорили | Галанские¹³ Статы и дали послом
своим | грамоты х казначѣю в Бредѣ¹⁴ городѣ | чтоб им принат там казнѣ¹⁵
сколко пос|лом понадобится для вспоможеня | короля аглинского къ его ѣздѣ¹⁶
сколко | надобно на пѣти до Великои Британии | Аглинской семли, |

Того ж числа маа мсца приговорили |л. 80| Галанские Статы іным
послом короля | аглинского¹ встречат въ их семлѣ² гдѣ | корол приѣдетъ³ и его
поздравлат | и здравствовать і а Гагѣ город проводит

|л. 80а| Перечен¹ что генерал Монжъ в Аглин|ской семлѣ² чинил и дѣлал, |

Генерал Монжъ молебни³ чинил а с ним | было болши трехсотѣ члвкѣ
начальных | люди и Статов и парламентовѣ | и бгѣ молилися на колѣни⁴ павши |
чтоб гсдѣ парламентовы сердѣца⁵ | к тому привел которые до того были |
подвижны ко кровипролитию⁶, и нне их гсдѣ привел і в сердѣцо | имѣ дал чтоб
гдѣ их от тово простил | и помиловал, и королю аглинскомѣ | к ним желане⁷ в
сердѣцо вложил, и по|том приговорили как короля аглинского | принимат и емѣ
честь воздоват. а на | дрѣгой днѣ после⁸ молбы iso всѣх⁹ | пѣшекъ стрелнали и
кликали хвала |л. 81| гдѣ бгѣ подаи бгѣ многолѣтное | здраве¹ королю аглинскому
шкотѣцкому и ир|лянскому и почели грамотѣ целовать² | что им прислана от
короля, а на под|писи ѣ грамоты написано было на|шему любительному і вѣрному³
генералѣ | Монжѣ которои к сему дѣлу⁴ гораздо ра|дѣль и всегда⁵ невѣрен⁶ был
і всѣх⁷ на | королевскую⁸ сторонѣ приклонил⁹ |

Маа въ ЗІ де по всѣмъ¹⁰ барабаном | били и трѣбачеи трѣбили, и по|том
пришли реитарские полки и пѣ|шие и посадѣкие і всяких чинов люди | с рѣжемѣ
и гораздо одѣты и после¹¹ | того пришли парламентѣ¹² з двѣх дворов | сперва
дѣмные Статы, а дрѣгой гднѣ | старшей города Лѣндена а после их при|шол гсднѣ
генерал Монжъ самѣ і всѣ¹³ шля|пы сняли и почели прочитат стати кото|рые
приговорены меж короли и Статов | аглинскихъ,

|л. 82| А¹. Всѣмъ² правом как преж сево было³ | воздержаным быт |

В. Болшой печать ѣ короля быт |

л. 80: ¹Первое о написано по а. ²ѣ написано по и. ³ѣ исправлено из ъ.

л. 80а: ¹Написано по стертому. ²ѣ написано по и (?). ³о написано по а. ⁴ѣ написано по е. ⁵ѣ исправлено из ъ. ⁶Так в ркп. Далее зачеркнуто жжасто|чали. ⁷е написано по а. ⁸е написано по ѣ. ⁹ѣ написано по е.

л. 81: ¹е написано по я. ²е написано по а. ³ѣ написано по е. ⁴ѣ написано по какой-то другой букве. ⁵г написано по х. ⁶Над не написано не, далее зачеркнуто из, ѣ написано по е. ⁷ѣ написано по е. ⁸скѣю написано над зачеркнутым вѣ. ⁹Далее полустерто маа. ЗІ де. ¹⁰ѣ написано по е. ¹¹е написано по ѣ. ¹²ѣ можно прочитать и как ы: правая мачта смазана. ¹³ѣ написано по е.

л. 82: ¹Нумерация статей указана по левому полю. ²ѣ написано по е. ³Далее зачеркнуто всемѣ. ⁴Написано по стертому. ⁵Так в ркп. ⁶Первое а написано по о. ⁷ѣ написано по е. ⁸г написано под зачеркнутым х. ⁹Так в ркп. ¹⁰Так в ркп. ¹¹Так в ркп. ¹²ѣ написано по е. ¹³Третье о написано по ы. ¹⁴ѣ и а написаны по е. ¹⁵е написано по ѣ. ¹⁶ѣ написано по е. ¹⁷ѣ написано по е. ¹⁸е написано по ѣ. ¹⁹ѣ написано по е. ²⁰ѣ написано по е. ²¹ѣ написано по е.

Г. По вса дни в кирхах бг8 молит са короля |
 Д. Ннешнего короля Карла⁴ Ст8ртъ⁵ Вторага⁶ | выкликат во всѣх⁷ трех
 королевствах Аглинском | Шкотцком и Ирлянском |
 Е. Смерть отца ево всегда⁸ возпоминат гдѣ | изл8читца что 8чинено по
 тиранские⁹ а не по крстьянские.¹⁰ |
 С. Два королевские дворы опнат хоро|шо изсправит¹¹ и очистит. |
 З. Королевские имѣна¹² и братей ево и которои¹³ | с королем изогнаны
 были и их имѣна¹⁴ пос|ле¹⁵ их проданы и тѣ имѣня¹⁶ всѣ¹⁷ насад всят |
 И. Королевская вся казна что рознесена | и росорена и то все отдати сыскат. |
 О. Все посабыт корол пожаловал в мир что | ни 8чинено было тово не
 возпоминает, |
 И после¹⁸ того как съ¹⁹ стати выкликали | тр8бачей тр8били і в литавры и
 бараба|ны били и кликали даи гсди нашему королю | многолѣтство, и почели
 из деваноста | дв8х пѣшекъ стрелати безпрестанно да из | пятинатцати тысяч
 мѣшкетов стрелат велѣли²⁰ і всѣ²¹ чином | по домам пошли |л. 83| а генерал
 Монкъ с парламентомъ в д8|м8 пошли и приговорили что войск8 дат | сто
 тысяч с лишком р8блен, а карабелным | воинским¹ свое, а королю аглинскому
 на | воздержане² то бѣдет свое. а по короля | аглинского итти караблямъ в
 Галаи|ск8ю семлю мая въ К де

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 1, л. 69–83

5

20 мая — 9 июня 1660 г.

|л. 328| Перевод с немецког вестового писма что прислал | из Юрева
 Ливонског д8мной дворянин Оёнасен Лаврен|тьевич Ординъ Нащокин в
 ннешнем во Рѣ|И м | год8 июля въ З де |

Из Гданска пиш8т июня въ Е де

Давной желателной | мир меж шведов и дацког и галанцов нне слава | гсд8
 бгу впрям подтвержен и подписан и шведы | ещо держат Кронемб8ркъ Е ндль
 в сакладе | какъ ока8ет Ротшилскои договор а что у дацког | савоеванные
 мѣста опят очистит и пост8питца | Др8нтъгенмъ совсѣм опят короне Дацкои,
 а Шконен | Блекинъ Бахус и Борнъголмъ то пост8пился | дацкои короне
 Свѣискои вѣчнои а в С8нте поло|жено нне что люди сводить и перевозит |
 какъ и шк8ты 8же готовы какъ чаят что ден | восемь и пойд8т в Р8годив а
 І какаблеи¹ | свѣискихъ что было галанцы осадили нне | освобождены і в
 Стеколну пошли а постано|вленные статі чаят что вскоре в печати выйд8т |

Исо Гданска ж пиш8т что гсднѣ граф Магн8с Деле|гарди и гсднѣ граф
 Конигсмаркъ недавно | отселе поѣхали один в Свѣю а другои в Бременскую |

л. 83: ¹Второе и написано по о. ²Конечное е написано по я.

л. 328: ¹Так в ркп. ²ѡит читаетсяс трудом. ³На л. 328 об. помета: великому
 гсдрю чтено | списат в книгу. В правом верхнем углу л. 328 об. Неясная помета,
 предположительно читаемая как с / ч (списано и чтено²)

семлю а вчерашней гонед привез вѣсти из Жмѣит² | что литовскаа непостоянная шляхта | опят союзалис и корѣне Полскои припала | с ними саодно стоят потому что мир с шведами³ | л. 329 | 8чинен також и касаки сапорожские то ж хотят са|одно стоят с королем для тог что корол полскои | к ним гсдна Бѣлинского и обнадеживат что мир | постановлен с свѣйским и подписаны после совер|шения мир8 поѣхал его королевское величествѡ | во Львов городок для того чтоб ем8 ближе х ка|саком быть и их ѡебѣ скорѣе привести. |

Из Амбѣрка июня въ Г де была молба 8 агличан | и на радостях В дни ис пѣшек стрелял и безпре|станно трѣбачѣем велѣли трѣбит при столѣ | такова радость была во всеи Аглинской семлѣ, | а говорят что было капитан изменит хотѣл | гдѣ корол на карабѣ был хотѣл так 8чинит | чтоб карабѣ всорвало а пѣшкар то 8видел | и догадался обавил и тово капитана тотчас | велѣл оковат и послали в Аглинскую землю | в Лѣнден. въ Д дня карабѣ пришел | из Аглинской семли в Амбѣркѣ а вѣсти скасывает | что генерал Мѣнкѣ пришел в мѣсто Доврес с тре|мя полки а с нимѣ ж пришло РН члвкѣ | шляхты а шляхта вся и люди их одѣты | красным бархатом с золотыми и с серебряными | крѣживы а ожидают короля а одмирал | Монтаге велѣл всѣ¹ парсоны Крѣмвеловы на всѣх | караблях на виселицах написат и наверх8 велѣл | подписат сие парсѣны Крѣмвеловы також велѣл ево | тѣло выкопат и под виселицею схоронит и съ ево | ближними а головы ихъ по всѣм мостам | на сторонах по колем потыкат а Ѳеиерсѣаксѣ | л. 330 | какѣ парламентов бодринѣ 8 короля как комиса|ром а полковникѣ 8 глѣ королю в ноги впалѣ | а корол ем8 скасал что ты мнѣ 8чинил тѡ | тебѣ прощено а что ты над отцѡм моим | 8чинил то бѣдет под сѣдом 8 парламента а се|мѣро которыя были королевои крови точны | и тѣх приговорили к смерти а иные 8шли | в Амбѣркѣ а короля на котором мѣсте казнили | парламентѣ приговорили чтоб они из медѣ¹ | вылили парсону ево и на том мѣсте поставили | для памети а молодой Кромвел хотѣл совсѣм | 8ити и ево поимали и привезли ево в Лунденѣ | и посадили в тюрьму |

В Галанскои семлѣ в Гаге мая въ Л де и въ ЛА де | и июня въ А де во ѡрандѣжской кирке корол | аглинской на болных рѣку свою клал по три дни | а мысли воздавал в бжию силу |

Из Любка пишѣт июня въ Ѳ де

Пришел карабѣ | в однѣ сѣтки ис Копногава а на нем два члвка по|солских люди а приѣхал скорым дѣлом в Галанскую | семлю а скасалѣ что подлинной мир меж шведа и да|цког 8чинили и подписали а карабли свѣйские | чтоб было осадил де Ренгар адмирал голанско[и] и тѣх отпѣстили в Стеклоно |

Из города Бремена июня въ Е де

Свѣйские хотят | ѡВ салдат поставит в городе а со всякои кирки | хотят всят пени по Д² еѡимков для тог что не | л. 331 | по достоянию короля свѣйского

л. 329: ¹ѣ написано по е.

л. 330: ¹8 читается предположительно. ²Так в ркп., значок тысячи мог утратиться вследствие обреза листа.

л. 331: ¹Так в ркп. ²с написано по другой букве. ³⁻³Написано над а все и королевское.

⁴Так в ркп. ⁵Так в ркп. ⁶Написано над словом короля.

поминали і в ко|локола не по достоянию звонили а сверхъ | тово со всево города пени спрашивает ꙗко | еѡмков а юздѣ¹ Бременскому свою дан привести | в город Стада. |

В городе Лѡндене мая въ КИ де во всем выкликали в новои | крѣпости поздравляли короля аглинского² | і выкликали здравствуй корол Карлус Второи | а миром всѣм сакричали что было не слышит | в крику какъ і в колокола звонили а нне ѡже | никоу противника нѣту а изставлиают | большую встрѣчу какъ короля встрѣтит | и корѡну и скиѡетръ дѣлают новои и королевское | плате дѣлают ³нарочное по извычюу в чем ево короноват³ а все королевские і всякие | дорогие каменья и сапоны зготавлиают |

Из Галанской семли города Гаги июня въ Г де |

Корол аглинской хотѣл на карабль итти А г | числа июня а непогод помешала а брат ево | королев арцѣх Еркъ поѣхал в город Шевлинжъ | ратных люди которые на карабль чтоб | им клятва чинит а не⁴ вечер стало тихѡ | и корол стал прощатца с генералами и Статами | и с королевною ческою⁵ и с принцом Галанским и про|водили было⁶ короля корѣт со Р а на стоке | слѣживые и сотенные люди стояли | и многие иных семел послы також провожали |л. 332| и простых телѣг было съ ꙗко на которыхъ | люди сидѣли и смотрѣт ѣздили а как | корол проѣхал к берегу і в тѣ поры со всѣми про|стился і в сѣдно сѣл и поѣхал х караблям и как | он х караблям подезжал и исо всѣхъ караблен | почели стрелят и какъ он на карабль | пришол і в тѣ поры карабелщик і кормщик | и босманы всѣ свои шапки з голов сняли | і в водѣ побросали с радости. |

Из Виницѣи пишѣт мая въ К де

Виницѣйская репу|блика хочет ити на тѣрка и посла¹ генерала | Рѡлмана а с ним воиска ꙗко арцѣх Ѳлоренской | посылает Д болших воинских караблен² на помощь | а папа римской посылает І караблен | а шпанской корол посылает ꙗко солотых | червонных да поволит им в своен семли ꙗко | члвкъ наемыват и обнадеживает ихъ | что хочет после войны портигиской³ всѣм | своим войском к ним быт на помощь а из Ѳранцѣзской семли також ожидают большого войска | на помощь |

Из Вѣна⁴ города мая въ КИ де |

Турские чинят | большое⁵ насилство и расоряют ѡ Семигравцкого | а гсднѣ Меиер что был ѡ турского того посылают | послом к Ракоце а сказывают что от турского |л. 333| идет посланецъ к цесарю римскому и обнаде|живает цесаря что ево земли не хочет | расорят толко тому цесар не хочеть | вѣрит а цесар хочет послат воинских | людей на помощь к Ракоце и говорят что | граѡ Серинской и Бѣдванской тѣрского побили | и иново ничево из тово чаят что под|линно кроволите большое бѣдет с турским | потому что татарская сила большая пре|бывает а Ракоца в большом страхѣ есть.

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 328–333

л. 332: ¹Так в ркп. ²Написано над словами на помощь. ³Так в ркп. ⁴а написано по е. ⁵Первое о исправлено из другой буквы.

6 — 31 августа 1660 г.

[л. 467] ¹Перевод с крантовъ что прислалѣ к великому | гсдрю црю і великомꙋ кнзю Алеѣю | Михайловичю всеа Великия и Малыя | и Бѣлыя Росіи самодержцѣ из Юрьева | Ливонского великие послы дѣмной дворянини Аѳонасеи Лаврентьевич Нащокинѣ | с товарищи в ннешнем во Рѣѣ м годѣ | октября въ Е днь

Изо Гданска пишѣт августа ЛА днь

Прошли | пятницы вв² Елбине жители гсдамъ | полским комисаром крстное целоване | на вѣчное подданство ѣчинили. а свѣиские | люди отселе моремъ поѣхали вчерас | и из пѣшек стреляли а пошли в Лиолянскую | землю. а того ж дни княиня³ Курлянская | приѣхала дал бгѣ здорово. |

Из города Некипинга августа въ І де

Гонедѣ ѣдчи | из Копнагава сказывал что галанскои | адмирал де Лейтар⁴ В г числа ннешняго | мѣца з галанскими ратными людьми до Зѣнта | а из Зѣнта к себѣ в Галанскю землю | пошли, |

Из Пресбурка⁵ августа въ З де

Из Вышнеи | Венгерской земли что дале то пѣщие вѣсти | ѣж тѣрки под Цетмаром и Калом которые ѣзды | его цесарского величества болши десяти | тысячей⁶ полонпобрали. а великои везирь⁷ [л. 468] еще по сѣх мѣсть держитца¹ | и хотя тѣрки кириалистерской | роскат вес разорили и под городом | водѣ из оров выпѣстили однако ж | они еще по сѣх мѣсть не плошатца, |

Из Амбурка августа въ КД де |

Сказываютъ что королева Христина | нѣчто против Померской земли | замышляеть а при неи нне всего | К члвкѣ а здѣс она себѣ двор | на год наняла и тотчас приѣхав | на себя печальное плате надѣла | по король Карле Гставе, |

Из Любка августа въ ЕІ де

Цесарские | ратные люди до сентября мѣца | из Мекелбурской² земли не пойдѣтъ | а сказываютъ что половина Элою | рекою до Ческой земли, а дрѣгая поло|вина через Шлонскую землю³ до Венгер | к генералѣ Дешову поидетъ [л. 469] а свѣаня своих ратных людей | родовых не роспѣщали толко полки | прибавливали. в Бременском | ѣзде всѣ пересмотрены | пѣть полков два реитарских | да три салдацкихъ в пѣти | тысячах члвкѣ оставаютца | а в Стеколне сентября КЗ г числа | соимъ сложенъ а похоронам | королевскимъ быт в октябрѣ | мѣце а сказывают здѣс | о новой воинѣ меж агличанъ | и ѳранцѣжских. такъж слѣх | есть бѣтто король аглинской | просит ѣ шведов бискѣпство | Бременское покамѣсть са|плата бѣдет са караванъ | и са две тысячи члвкѣ ратных | людей которые шведом на помоч | посланы были а шведы агли|чаном то бискѣпство в склад | дат обѣщались. |

л. 467: ¹На верхнем поле написано: Отписка об них в столпу межевых судеи Ивана Сѣморо|кова с товарищи. ²Так в ркп. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵Титло над р написано по другой букве. ⁶Так в ркп. ⁷На л.467 об. помета: списано | чтено.

л. 468: ¹и написано по а. ²ѣ исправлено из другой буквы. ³л смазано.

Из Виницѣи пишѣт: авгѣста въ С де |
 | л. 470 | Севодни тѣрская катарга на | которой сто семдесят крѣстьян | скихъ
 неволниковъ привесе | но а неволниковъ всѣх | подаря отпѣстили под Ри | менем
 ниши на пять | бѣсарманских караблеи уда | рилися два карабля розби | ли а три
 всяли а на | тѣхъ караблях болши | четырех сот крѣстьянъ | освободили а
 тѣрские | люди пятдесят чолнов¹ | рыбаловныхъ на ко | торых было блиско
 трех | сот члвкъ поимали. па | пѣжские ѳлоренские | и малтеские карабли |
 с францѣжскимъ и с на | шимъ корованом соеди | нилися і впрям до ѳстро | ва
 Кандина пошли. | и хотят отвѣдыватся | под городомъ Кандиею | или город
 Кандию выру | чить а касаки неда | вно трицѣть четыре | карабля тѣрских
 сожги² | и часть города Гамота | л. 471 | а жители морейския болши | трицѣти
 тысячъ члвкъ | противъ тѣрка повста | ли |

Из Амбѣрка авгѣста | въ З де

Корол дацкои | люди сбирает много а сам | ѣдет в Голстинскѣю |
 землю |

Из Лондена авгѣста | въ Г де

В Шкотцкои сем | лѣ еще все тихо | и обе тѣ земли Шкот | цкая и Ирлянская
 совсѣм | королю поддалися | гсдинъ Ерманъ сбирает | ца по королевѣ ѣхатъ |
 во Францѣжскую землю

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 467–471

7

27 августа — 11 сентября [1660 г.]

| л. 476 | Перевод с кѣранты¹ ²присланы из Юрьева | Ливонского октябрю
 въ SI де² |

Из Амбѣрка пишѣт мѣа сентяб | рна въ AI де

Вчера был здѣся | генерал Мѣнтѣкѣкли и с коро | левую Хрстиною виделся
 и тот | час поѣхал и сказываютъ чтѣ | бѣдѣтъ из Свѣи двое дѣм | ныхъ люди к тои
 помянѣтои | королеве вскоре а цесарские | и союзные люди ещо в здѣ | шнихъ
 мѣстахъ под городом Мин | стром три раскаты учинили | и никакихъ грамот ни
 люди | ни тѣда ни сюда не пропѣскают | а в городе здѣмано что не хотят |
 ещо і в два года здатися | бѣде запасом скѣдно не бѣ | деть. |

Из Нюренберха пишут сентяб | рна въ В де что цѣсарског столного |
 города Вѣны всакие готов | ства и ѣрядства ѳпят при | шли³ и чають что его
 цѣсарское | величество вскоре возвра | титца опать быть⁴ сюда⁵ | потому что
 тѣрки по многому | доброму прошенью осадѣ⁶ | л. 477 | города Вардина не
 хотнат | покинуть. и его цѣсарского вели | чества приказали генералѣ | Зѣхенѣ

л. 470: ¹Первое о написано по а. ²Так в ркп.

л. 476 : ¹Так в ркп. ²⁻²Приписано иными чернилами. ³ри написано по другим
 полустертым буквам. ⁴Так в ркп. ⁵ю исправлено из 8. ⁶На л. 476 об. помета гсдрю
 чтено.

л. 477: ¹Конечное о исправлено из другой буквы. ²е написано по а. ³Приписано
 на поле.

что ни станет тотъ | город очищать а к нем⁸ при|далися ~~М~~ унгаровъ и
 чаят | вскоре великому кровопро|литию слышать а т⁸рки | по городовои
 стенъ ис п⁸шек | стреляют и ст⁸ну ломають | и самокъ Кирыасти збили. | и
 по се время т⁸рки под т⁸м | м⁸стом людеѣ потеряли съ | ~~Д~~ потому тотаровя
 под Чар|маном да Галоцы Серскиа области | съ ~~Д~~ християнов ⁸весли. | і в
 т⁸х м⁸стах все стало | расорено¹ і все хрстианство | стоит в болшом опасении
 б⁸де | вскоре помочи і выр⁸чки не б⁸деть |

Из Аглинской земли города | Л⁸ндена² пиш⁸т ав⁸ста | въ³ КЗ де

Вчерасна св⁸искои посол | Ориденговъ его королевскому | величеств⁸
 поздравлял а дат⁸кои | великои посол господинъ | Ал⁸елдъ вскоре б⁸дет с
 вели|кою честью принят а для | шпанского великог посла |л. 478| князя
 д⁸ Лигны вс⁸ хоромы | изготовлены, також фран⁸уж|скихъ и галанскихъ
 пословъ | вскоре ожидают. книга | Агана Милтона котораа | противно
 королевского досто|инства писана. им⁸еть | явственнo от палача понеже |
 тот которои тое книг⁸ писал. | ушол созжена¹ быть² парсу|на казненого и
 ннешняго | короля на площади поста|влены. перваа парс⁸на | держить
 ски⁸етръ с великим | листом под болшею аглинскою | печатью в правои
 р⁸к⁸ъ | а в л⁸вои р⁸к⁸ъ костель | обавляет что его королевское³ | величество⁴
 за волность | и са в⁸р⁸ пострадал | а гдрственое ⁸ него наблоко | под
 ногами. а подписано | Карль Первои і второи монархъ | Великии Британи⁵
 і король |л. 479| оранц⁸жской и ирланской. которои | ако м⁸ченикъ
 во црствіи небе|снем генваря в посл⁸днем | числ⁸ ~~АХМӨ~~ м год⁸ |

Из Тонинга пишут сентября | въ I де что в т⁸х м⁸стах | цысерскои
 комисар с полною | мочью при⁸хал чтоб город | Готореъ и два дома |
 княжскихъ Тундернъ да Апен|раде освободить и до|сталнои контыцеа¹
 отт⁸д⁸ | отоити и чаят от того мирно|го сов⁸т⁸. гсдн⁸ генерал | маеръ Квастъ
 стал с люд|ми своими с полмили от Амб⁸р|ка а люди ево воинские | стоят
 под Олдесловым | по деревням на салагах. | что б⁸де анб⁸рцы сд⁸мают
 для прошенных сапа|совъ того не в⁸домо, | королева Христина в прошлом |
 воскресень² великои пир на | княжских и гра⁸вских людеи кото|рые в
 сл⁸жбе св⁸иского короля | чинила, и оттола вскоре в Сте|колно ⁸хат хочет.
 а что меж⁸ цесаря с т⁸рскими явнаа война | ⁸чинилас и тому были в⁸сти
 сд⁸ся. | ис В⁸ны въ III де

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 476–479

л. 478: ¹а написано по ъ. ²Так в ркп. ³Над конечным о зачеркнуто г. ⁴о написано по а. ⁵Бр написано по другим полустертым буквам.

л. 479: ¹Так в ркп. ²ъ написано по и.

3 — 11 сентября 1660 г.

| л. 472 | Перевод с немецких крантов что | прислали из Юрьева Ливонского великие | послы дѣмнои дворянинѣ Аѳонасеи | Лаврентьевич Нащокинѣ с товарищи | в ннешнем во РѣѢ м году октябра въ VI днь |

Исѣ Амбѣрка сентябрю въ 3 де |

Из Вѣны пишѣт что его цесар|ское величество венгерским | ратным людем указ послал | чтоб имѣ итти на тѣрка и со|единитца бы имѣ з генера|лом Шоикиным а начаютьца | что бѣдет цесарского воиска | тысячъ с шестьдесят и мочно | имѣ бѣдетъ противъ тѣр|ковъ стоять а они тѣрки | под Вардином три пристѣпа¹ | потеряли а генерал Шоикинѣ | идетъ на них наспехъ | також двѣ мили од² Оѳена стоит | тѣрское воиска ꙗМ а при них | ꙗВ стоит воровъ запасовъ | пѣшечных а хотят итти | в Кроатцкую землю и для³ | л. 473 | того в Шлонской в Меренской | і в Стормарской земляхъ | всѣхъ людеи собирають | и готовятца противъ | тѣрковъ на воинѣ и для | того его цесарского вели|чества опять вскоре | в Вѣнѣ ждѣтъ а соим | сложенъ бѣдетъ | тотчас какъ возвратитца | намѣстной канцлѣр | кѣрменцеской а королева | Христина вчерас отсела | поѣхала через Датцкѣю | землю в Свѣю

| л. 474 | Из Вѣна пишѣтъ сентябрю въ AI де |

Его цесарское величество хотѣл | от Кладенѣорта до Треэста | ѣхать толко понеж злые вѣсти | из Венгерские земли пришли чтѣ | дѣдичномѣ неприятелю авѣ|ста въ КЗ де великаа и крѣпкая | крѣпость Вердикъ в Седмиград|цкой семли здалася. и мы | вскоре его цесарского величества | насад ждем, а здѣс в Венгерской | землѣ страх немалои понеже | гдѣ неприятель похочет итти | поити емѣ¹ мочно, а нша | рать ещо стоит под Токаемъ | и не смѣють малым собраньем на них | ѣдарить,

| л. 475 | Из Любка пишѣт сентябрю въ И де |

Из Голстенской земли всѣ | цесарские и брандебѣрские | люди вышли и княз Голстенской | всѣ города також и Готтѣрфѣ | своими людами осадил кролева | Христина въ Е м числѣ нне|шняго мѣа в в Амбѣрке олтар | гдѣ мшѣ слѣжили ростоит | велѣла и хочетъ сѣхимъ | пѣтем через Дацкую землю | в Свѣю итти хотѣа из Свѣи | по нее никоу не присы|ывали |

Из Виницѣи сентябрю въ Г де | от моря вѣсти что княз | де Алмериго из Эстения к на|шемѣ воискѣ в Каригонию | пришол а с нимъ ꙗА ꙗI пѣших | людеи да ꙗАС конныхъ | и хочет с тѣми людами итти. | под город Канию хотѣа недавно | в город Канию ꙗАТ нанычан | тѣрскихъ пришло. а еще цесар|скихъ людеи послано к немѣ ж | княсю де Алмеригѣ идет | двѣ тысячи нѣмецѣ кото|рые идѣтъ к нам на помоч

РГАДА, ф. 96, 1660 г., № 2, л. 472–475

л. 472: ¹прист написано по стертому. ²Так в ркп. ³На л. 472 об. помета: гсдру чтено. в вестовой столѣ.

л. 474: ¹⁸ исправлено из другой буквы.

19 января — 22 марта 1661 г.

| л. 39, 40 | Перевод с немецких крантов что | привез Иванъ Желябжской
переведенъ | на Москвѣ в нѣшнем во РѣѠ м годѣ | мая въ КЗ днь |

Из Амбрка марта въ Д днь |

Гсднь генерал свидкои Кеникъсмеркъ¹ | в Бременской землѣ воиска збираетъ, |
и многие к немѣ ратные люди приста|вають. он же к себѣ нѣсколко полковъ | из
Свѣи ожидаетъ а потом хочет город | Бремен осадить и добывает ево воиною | а
из Вѣны пишѣтъ что его цесарское | величество с цремъ московским соеди|нене
вчинили противъ тѣрков и по вся | дни московского посла к цесарю | ждутъ. |

Из Астрадама марта въ А днь |

Король шпанской с великимъ войскомъ | идетъ на королевство Португалское |
и хочетъ настѣпать сколко возможно | бѣдетъ, и в Португалской землѣ против |
ево готоватца, однако ж понеж португалшики такъ великою силою одолѣти | не
чаютъ. и они ожидаютъ и желаютъ | соединенія с королемъ аглинскимъ | л. 41 | а
чтоб король аглинской к томѣ | паче подвиженъ был, и они хотятъ | чтоб онъ на
королевне португалской женился | а за королевною емѣ даютъ всю Брази|лискю
землю и I миллионъ денег, | да и то обещаетъ королю аглинскому | король
португалской, бѣдетъ емѣ | бѣгъ мѣжскихъ наслѣдников не дастъ | и королю
аглинскомѣ по смерти ево | быть наслѣдникомъ всего Португал|ского гсдства,
а чтоб для ради вѣры | что она королевна португальская | не той вѣры и они
позволяютъ чтоб | с нею королевною какъ она выдетъ | за короля аглинского в
Аглинскю землю | ни единомѣ ѿендѣ не приезжать | и ходить в кирѣ в тѣ ж
кѣда | король поидетъ, а то дѣло стато|чное потомѣ что велми они от короля |
шпанского ѣтесненя боятся, |

Из Любка ѳеврала КЕ г дня. |

Здѣс присланы грамоты от корѣны | Оранѣжской чтоб для неѣ | ратных |
людей собрать которымъ ратнымъ | людям итти на помощ к цесарю римскому | л. 42 |
против¹ нахождениа силы тѣрской, |

Из Гданска марта въ II де |

Недавно сюда приѣхали цесарские послы | которые идѣтъ к Москве а чаютъ
что они | для соединенія противъ салтана тѣрского | посланы, от двора короля
полского пишѣтъ | что тамъ посолъ тѣрской пришол с тѣмъ | чтобъ коруна полска
своимъ дѣломъ | промышленала, а противъ салтана тѣрского | никому помочи не
давала, |

Из Гданска ж марта въ ЕІ де |

С Ченстохова пишутъ что тамъ конвокацыя | была а межъ иными делами
дѣмали | о томъ кому быт наслѣдникомъ по смер|ти королевской на корѣне
полской. казацкихъ | пословъ было много такъ ж и московской | гонецъ приѣхал и ѣ
короля на приѣзде | был и листь подал. козацкіе послы | пишѣтъ его королевского
величества млсти | и прощениа и отпускъ имѣ бѣдетъ | вскоре. а московскому

л. 39: ¹Второе к написано по к иного начертания.

л. 42: ¹Далее зачеркнуто ихъ.

гонцу итит | в Краков и тамъ ему быт до тѣхъ | мѣсть покамѣсть посланникъ | московскои которого прислал Хмелницкои |

л. 43 | к маршалку корунному приѣдетъ а с тѣм | посланникомъ црь к Хмелницкому | писал что ему вѣдомо 8чинилоса что | он Хмелницкои полнаком поддалса а вѣдаючи он то что не с 8мысл8 но поневоле | 8чинил и ево во всемъ прощааетъ | і впрѣд млстивымъ своим жалованем | обнадеживает. толко б ему опать | возвратитца. а Москва ищетъ | перемирья на год и чтоб в ыюне или | в ыюле опат комисина была. а сеимъ | в Варшаве бѣдет ли про то ещо | подлинно не вѣдомо потом8 | что тамъ опат посаповѣтрелос. | а бѣдет повѣтрие не 8смититца | и чанать что сеимъ бѣдет в Кракове,

Из Вилны марта въ АІ де |

Послезавтра марта въ ЕІ де быть | силному пристѣпу к замку а 3 подкопов | 8ж готовы а полковникъ де Мѣнтъ | назначенъ с своим полком что сажигат | острог а что учинитца впрѣд 8слышимъ,

л. 44 | Из Виницѣи ѡевраля въ КА де |

Ѳевраля въ И де в ночи тѣрскои паша | салтан Ибраимъ въ К х генерал8 | ншему Рилману 8 города 8 Сары | в становища¹ вѣхал² чтоб тотъ | город изгономъ взять. а понеж | генерал ншъ взяв о томъ вѣдомость | в осторожности пребывал а турскому³ | пашѣ в замыслахъ ево никакѡи | помѣшки не чинил бѣдто он ни о чемъ | не вѣдает, а какъ тѣрскои паша | для взята ворот арапхан своихъ | которые велми к промыслу постѣшны наперед послал надѣяс что | ншъ генерал и ратные люди⁴ въ городе⁴ всѣ | спят. и он генерал замысламъ ево | запрѣщал⁵ крѣпко ис приготовленыхъ на нихъ пѣшекъ и из рѣжя | стрелят велѣл и они тотчас видна их | готовых насад побежали | многихъ людей потеряв а нашъ л. 45 | генерал всѣ пѣшки свои дробемъ | а иные огненными ядрами посарядя | ихъ провожал сколько мочно было, | і тотчас собравъ людей своихъ ВД | за ними из города в поле пошел а снаряд | за нимъ стороною везли, и гнал тѣхъ | тѣрскихъ людей до обозу гдѣ сам | паша стоял от города са полмили | в поле, а какъ он паша 8видел | что ншъ генерал ему поле дат хочетъ | и он зело розярился и 8чал по тѣрскіи | говорить бже и Магаметь | помощи мнѣ сего хрстіанского пса | одолѣт. а ншъ генерал противъ | того говорил спсе мои Иссе помози | мнѣ безсилному, после тогѡ | паша тѣрскои такъ велми 8чал ис¹ наряду | бить что генерал ншъ отчаялся одолѣнія, однако ж на остатокъ вида | что² бгъ дивную помощь свою подаа | на турчанъ страхъ напѣстил что 8ступат л. 46 | 8чали. и тотчас поимали агу Селимъ | которои 8 всѣхъ янычан пашею был, | а еще дрѣгово пашу товарища | ево именемъ Сениль поимана жъ | видна то турчане что лѣтчихъ ихъ | начальныхъ людей которые 8 пехоты | были покинули обоз и 8чали отходить | а с турскои стороны поимано паш8 | агу Селимъ да дрѣгово паш8 | да трех полковниковъ 8 янычан¹ Гара | Юпета и Мѣселрабеха 8бито. |

л. 44: ¹Над конечнымъ а полустерто х. ²ъ написано по ѣ иного начертания. ³м написано по и. ⁴Написано над строкой. ⁵Так в ркп.

л. 45: ¹с исправлено из с. ²Приписано на поле.

л. 46: ¹Далее зачеркнуто 8. ²я исправлено из е.

Селимъ атамана везирия живьем | взяли. да Селем же атамана пол|ковника
взяли ж. Мѣстопа Ибраима | полковника да атамана Исмаиля² 8бито Мѣсулман
пашу которои | родился бывшеи жены царя | турецкого взяли и он крститца
хочет | а иных начальных и рядовых | людей болши ~~Ѹ~~ побито | опричь тѣх
которые взяты и ранены | л. 47 | Г знамени тѣрскихъ взято |

А с ншеи винцѣиской стороны 8битъ | мѣжественной малтенской кавалер |
Малвези да полковникъ Раманъ Палавицынь¹ | полковник² болно ранен. молодой
Спинола взят | а Пиколоми молодой 8битъ, | да и рядовых побито немалѡ, | а
бга са то благодарим что бгъ | не дал потѣшитца тому бѣсѣрману. |

Изо Гданска марта въ КВ де |

Чаемъ из Вилны вскоре что нибѣд радос|тно 8слышим, а Москва котораа | в
Гродне сидѣла не имѣючи ни хлѣбных | ни пушечных запасов здалися марта | въ
ЕІ де. а какъ они из города | вышли и обрѣлося³ их толко К | члѣкъ и ниши тому
велими дивилися | а московской гонецъ от его королевского величества отпѣщен.

| л. 48 | Из Амбѣрка марта въ ІІ де |

Из Вѣны пишѣт что опят чащѣ | от салтана тѣрского приѣхал с тѣмъ |
что салтан с цесарем римским воины | всчинать не хочеть. и хочет быт | по
прежнему в дрѣжбе однако ж ему | вѣрить не лѣзъ. потому что они через | Дѣнаи
и через Тес рѣки мосты дѣлают | а Али паша 8ж в Венгерскую землю | до
Аѣина города въ ~~Ѹ~~ х пришел | да к себѣ ж двух пашен еще с большими |
силами ждет и для того с ншеи сто|роны крѣпко готовятца. |

| л. 49 | Из Стеклона пишѣт что караван во ~~Ѹ~~ воин|скихъ караблях готовят а
быть на том | караване ~~Ѹ~~ ратным людем а в мае им | итти на море а кѣда того
не вѣдомѡ, | к томѣ ж еще С пѣшекъ болших готовят, |

Ис Кѡпнагава пишѣт что из Свѣи нѣсколко | тысячь ратных людей конных и
пѣшихъ | в Шоненскую землю идѣтъ а сказывают | что тѣмъ людем итти через
море к Москве | чего ради 8 них и караван изготовлен. |

Изо Гданска марта въ КВ день |

Ис Полши пишѣт что они велими от приходу | тѣрскихъ люди бонатца
понеже 8 нихъ | ис Цягорода вѣсти что салтанъ | тѣрской вѣми силами к ним
замышляет, | а что он к нимъ посла присылал и онъ | толко их обнадеживает
чтоб безопа|сны были от него, и для того ѡранцѣжской | посол гсднѣ де Люмбрес
от короля полского | к Москве идетъ чтоб какъ скоряе мир | 8чинить а на ево
мѣсто быть на | семѣ гсднѣ Акакию, |

Из Галанской земли из города Гага марта | въ ВІ де |

| л. 50 | Кѣроистръ Брандѣбѣрскіи опат в Прѣскѣю | землю пошел, а женимба
короля аглин|ского на королевне португалской не доходит, | сказывают что
король аглинской сватаецца | князя де Лигненского на дочери, и с которою | он
во Ѣландерской земли преж сего спозналса | меж королевѣмъ дацкимъ и князем
Голстен|скимъ покои подтвержен, а женицца | князю Голстенскомѣ на дочери 8
короля | дацкого, свѣяне многих ратныхъ | люди збирают и чають что они
что | замышляютъ на город Бремен, |

Из Вѣны марта въ ВІ день |

л. 47: ¹Написано над словом Раманъ. ²Написано над строкой. ³ѣ написано по е.

У цесаря римского многих ратных людеі | збирають и старые полки
наполнивают | а вѣсти здѣс что в Кизылбашской семли | многаа рать собрана и
чают что поидет | на салтана тѣрского, а корол ѳранцѣзской готовит К караблеи
да І гале|нов воинских и иные многие карабли | против тѣрчанъ,

Из Олѣзѣвска марта въ SI день |

Ис Копнагава пишѣт что срокъ свадьбе | кнзя Голстенского з болшею
королевною дацкою | в мае назначенъ, а рать которая есть |л. 51| в зборе всю
роспѣскають¹ толко оста|вляють Д полка, |

Из Амѣвска марта въ EI день |

Граѳ Кеникъсмеркъ недавно здѣс на нѣ|сколко тысячь еоимковъ рѣжя
накѣпил | і всакую воинскую надоб а смотрѣ 8 него | был в Бременскомъ ѣзде
и объявилоса | 8 него ~~И~~ пехоты да ~~Д~~ конных, | ратных людеи М болших и
менших | пѣшекъ і велено имъ быть всегда гото|вым в поход, и чають что
поход бѣдет | к городу Бремену, а ждет онъ Кеникъсмеркъ | к себѣ из Свѣи
генерала Вранѣла з болшою | ратью, |

Из Црягорода генваря въ ΘI² день |

Салтанъ тѣрской сам³ ѣздилъ смотрѣть пого|рѣлых воинскихъ караблеи а
видя | что нелзя бѣдет⁴ з достальными карабли | на море против крѣстьян итти
розсердился | і велѣл двѣх пашеи которые⁵ 8 каравана | в начальниках были
повѣсить. сказываа что ѳни тот караван нарочно | велѣли зажечь по ссылке с
крѣстьяны | а згорѣло М болших галенов,

|л. 52| Из Стеколны ѳевраля въ КД день |

А что комет здѣс на нѣе видели что | с того бѣдетъ то бѣг вѣсть, а гово|рятъ
что королева Христина ещѣ | в Норкепинге пребываетъ и тамъ | велѣла себѣ
двор строить и хочет | опать при люторской вѣре быть. и го|товятъ карабелной
караванъ | к сеи веснѣ на море посылать и стали | выкликать всѣхъ карабелныхъ |
людеи во всю землю, такоже гораздо | великие девят караблеи болшихъ |
воинскихъ строить, да С новых | мѣдных пѣшекъ лили и ещѣ болши | лить¹
пѣшекъ станѣтъ,|

|л. 53| И-Стеколны марта въ S де |

Здѣс в гсдртвенной полате, | учинилса дивнои птичнои бои | какъ гсда
дворовые дѣмные | по извычаю в гсдртвенную | полату вошли. і в то время |
влетѣла¹ неизвычаинаа | ворона и после того вскоре | в дрѣгое ѳкошко. влетѣла |
бѣлаа птица. походила | на галку и меж себѣ многое | времена дрѣг дрѣга
гонял | а потом почали громко кричат | и сердито дрѣг на дрѣга | напѣстили что
из нихъ | перье многое палѣ и билис | междѣ собою до тѣх мѣсть. | покамѣста
ворона стала | ѳстѣпать а бѣлаа птица | была еи поспѣшна. і вездѣ | 8 вороны
стала дороги | састѣпать толко к томѣ | принѣдила что опат стали | битца.
и бѣлаа птица | ѳсмотрѣла время. і воронѣ | в грѣд ранила. и держалас | са
грѣд до тѣх мѣсть пока |л. 54| кров из вороны с прилежанием | высосала. и

л. 51: ¹а написано по 8. ²Θ написано по В. ³Вписано иными чернилами. ⁴Написано над строкой другими чернилами. ⁵то написано над строкой.

л. 52: ¹Верхняя часть буквы ѣ стерта.

л. 53: ¹л написано по и.

потом ворона 8мерла | а бѣлаа птица что галка | после далас дѣмным людем | поиматца. и тотчас перед короля | принесли и пѣстили и она | крылами королю какъ поклон | 8чинила. и тѣ кров что из во|роны высала. печенми | и-себя выкинѣла. а пече|ни что красные королки | переменилис |

И потом разсѣждалѣ высокие | 8ченые люди і выдѣмалѣ | что ворона то есть Москва | а бѣлаа птица или галка | то есть корѣна Свѣйскаа. | или Полскаа то применяет | а сеи птичнои бои ис печаті | скоро выидет. |

Из Амѣрка пишут марта | 3 г числа что гонецъ пригнал | тѣрской в Вѣну и не может | высказать какою вели|кою силою тѣрки готовятца | на хрстианския гсдства. | и сказывает 8 тѣрка силы | ~~Ѳ~~ и хочет итти половиною | силою скроз Полшѣ. а дрѣгою |л. 55| Седмиградскою землею и мно|гие чудеса вездѣ являютьца | в Леибѣихе городе ходят вели|кия люди по городу на ту стат | бѣдто бесѣмныа и говорят | такие слова спокайтеся | Немецкаа семля. хѣдо | тебѣ бѣдет. і во многих мѣ|стах гробы отворѣлися и кости | мертвых ворошилися. |

Из Неаплиа города пишут что | в том городе обѣавилися В | чавки велики. | і волосы на них долги и боро|ды велики а сказывают | себѣ по тысяче лѣтъ | а ходят в платьѣ хѣдом. | на тѣ стать какъ в Полше | жида бѣдныа а гово|рят по латыни и по гречески | и по еврейски. и по арапски | и иными азыки а все | пррочествѣют что впредѣ | бѣдетъ¹ и сказывают | что сему городѣ Неаплису | и Римѣ бѣде не покаютьца | какъ Содом и Гомор иыдет | и сказывают что быти | преставлению свѣту. |л. 56| въ ~~Ѳ~~АХО м годѣ толко перед | тѣм быти на сем свѣте многому | кровопролитию. и бѣдет | обычнои члвкъ в великои чести | а Аерику огонь пожрет. | слнце и мсцѣ свѣтлость | свою помрачатъ и от людеи | видимы не бѣдѣт а коро|левскои намѣстникъ дер|житъ ихъ в великѣи | чести. ¹и ѣхатъ имѣ при|ѣхатъ¹ из Риму х королю | ишпанскому |

Из Црагорода генваря | въ КД де |

Недавно здѣс меж воинским | корованом сажгос и болші | М болших галенов згорѣло | и потому 8ж немочно бѣдет | салтану тѣрскому против | хрстианом морем такою силою | какъ онѣ хотѣл vybrатца | и насилѣ ему мочно бѣдет | свое пристанище очищат.

РГАДА, ф. 141, 1652 г., № 122, л. 39–56

10

12 апреля — 2 июня 1662 г.

|л. 83| Перевод з галанскихъ ве|стовыхъ листовъ что при|слал дла переводѣ в Посолскои | приказ столникъ княз Юрьи | Ивановичъ Ромодановскои в ннешнем | во РО м годѣ июля въ КЗ днь |

Из Црагорода пишут апрѣля | въ ВІ днь что виницѣяня морем | болшѣю силу готовят а турки де | не глядят кѣды они готѣ|вятца и то де 8 них 8креплено |

л. 55: ¹ ѣ исправлено из ѣ.

л. 56: ¹⁻¹ Так в ркп.

[л. 84] Из Рима пишут маа въ ЗІ днь

Папа | Римской радѣть цесарю помогают | однако емѸ мешает что не
времна | саяло.

Из Вѣна города пишѸтъ маа въ ІІ днь | что цесарь хочеть при том
временї | быть какъ арцѸха Карлуса | Госа болшимъ господиномъ | Ѹчинить¹
над неметѸкимъ войскомъ | а походу ево быть в Венгерскую | землю маа въ
КЕ днь, а для | всакои надежі быть в Венѣ | городе для бережения тремъ |
тысячамъ² салдатомъ,³ тѸрки де [л. 85] силны чинятца и хотятъ чтобъ | его
семиградѸкие исобрали. |

Из Виницѣи пишѸтъ маа въ ОІ днь |

Готовятца воднымъ пѸтемъ | против тѸрка. а с послѣдними | караблями
приходятъ вѣсти | что Папа хочеть хрстиананомъ | помогать, а шляхта себа |
обещаютъ что хотятъ са отчинную | землю гораздо стоять. |

Из Вѣны пишѸтъ маа въ К днь | что цесарь ожидаетъ ѿ папы | помочї,
ежчас, а бѣде вскоре | о томъ вѣсти не бѣдетъ, и цесарь | к нему хочеть послать
опять | своихъ послов, и проситъ Ѹ негъ | того что он ему¹ цесарю сѣлил способ
Ѹчинить

[л. 86] Из Гданска пишѸтъ маа въ КС де | что приговорили бѸрмистры
и ратманы что отпѸстит в ыные | гсдрства ржи восемь тысячъ | ластов. а в
Варшаве соимъ | совершилса и которои хлѣб | задержан был и тот освобожен |
продават. а соимъ совершилса | со всѣмъ добрым. а ото многихъ | слышимъ что
ни во что чають | что соимъ был. а начинаютса | быт вскоре новог соиму и
до|сталные всѣ споры хотятъ до|вершить а что писма пода|вали для короля
вперед и то | ни во что поставит ѱ вперед о томъ | и говорит не бѣдѸт. а
коноѸ|дераты¹ хотѸ пожалованы | однако ещо онѱ не здоволны. |

Из Риги пишѸтъ маа въ КС де хлѣб де | Ѹ них добръ и поволили имъ хлѣб |
са море отпѸскаютъ |

Из Гданска пишѸтъ того ж числа | что хлѣб гораздо дешевле ѱ боятца [л. 87]
кѸпить что ожидаютъ ещо | тое цѣны дешевле. а хто нне | ѱ кѸпить и тот
покупаетъ | неболшѸю долю, |

Из Аглинской землі из Доверен пишутъ | маа въ КЗ¹ де что короля |
аглинског брата арцѸха Ержъ | адмирала в Аглинской землѣ | ево караблѱ
ожидаютъ с часу | на час ис ПортѸгалской семли | с королевою а говорятъ чтѸ |
большое войско готовятъ на помочъ | портѸгалскому,

Из АмбѸрка пишѸтъ июня въ В де |

Вѣсти ис Полши естъ не само | добрые что два кан[л. 88]цѣля в монастырѸ
схоронилса и полскоѱ | дѸмною гсднѸ их поймал и засади¹, а невдавне |
которомѸ войскѸ не плачено было ІІ милъ | от Варшавы в костеле меж собою

л. 84: ¹Ѹ исправлено из Ѹ. ²с написано по с иного начертания. ³Далее зачеркнуто и.

л. 85: ¹Написано над словом цесарю.

л. 86: ¹Ѹ написано по а иными более бледными чернилами.

л. 87: ¹З исправлено из З иного начертания иными более бледными чернилами.

л. 88: ¹за написано над строкой. ²Напротив на поле знак креста +, по-видимому, обозначающий начало нового сообщения. ³Второе о написано по е. ⁴т написано по т иного начертания иными более бледными чернилами.

договорилис | и клятвѸ меж собою 8чинили чтоб им не 8ныть | і исполнит свои
прежние мысли и то дѣло | испортит весь торгъ хлѣбной, |

Из² Амб8рка того ж числа вѣсти

Из Гданска пишѸт | что болшие конѣдераты не хотѧт соимы | вершитъ
какъ тамъ приговорено да кон|ѣдераты³ ж тѣх за пристава взялі которые |
соимъ держали и на 8дачу им и живым быти | и принѸждают против прежних
артик8лов, и не | хотѧт преж королевских гетманов итти против москов|ских
какъ денти доб8дѸт и то⁴ конѣдераты | принимают не в добро что Чернетцкой
былъ | в Варшаве 8 короля в отвѣте і взял денти | и поѣхал назад к своем8
воиск8, а воиска | 8 него почитают ~~Ж~~ а ещо хочет к том8 | прибавит. и с тою
силою хочет итти против | конѣдератов и их потеснить. а маѧ | въ КВ м числѣ
был 8 них 8 конѣдератовъ | свои соимъ и король полской на тот их соимъ
по|сылал посланников своих а они их не при|нели а говорѧт что московские
идѸт з болшою | силою к Смоленск8 против Литовского, а иные | пишѸт что
не такъ,

| л. 89 | Из Амб8рка пишѸт мая въ Л де в Датцкой | земли рож подешевѣла¹
что с ластва збыло | болши двѧцѧті сѣмкѡв любских и то | бѣднымъ людем
великая радость, |

Из Амб8рка пишѸт того ж числа что на Мѡ|сквѣ всѧкие товары лен пенжа
салѡ | соболи юѧті і воскъ саказано и не ве|лено продават иноземцѡмъ веленѡ |
все взят на гсдрѧна, |

Ис Копнагава пишѸт маѧ въ Л день что | привезли ис Курлянской землі тѣлѡ |
в Датцкую семлю Өредерика Вторѧгѡ | которой 8мерѣ са восемьдесят девѧт |
лѣтъ и ево тѣло с болшою честию | поставили гдѣ дрѧгие короли лежат. |

Из Полши и из Прѣской семли пишѸт мая въ КД де | что конѣдераты ещо
по прежнем8 | бѸнтують и 8прав8 просят на двѣх | канцлѣровъ,

РГАДА, ф. 141, 1652 г., № 122, л. 83–89

11

4 — 19 августа 1662 г.

| л. 90 | Переводы с тетратей с немецкогѡ | печатного писма с к8рантовъ |
что подал к8рлянской посланецъ | Аганъ Дононсонъ в ннешнемъ | во РОА м
году сентябрѧ въ Л день |

Изо Гданска пишѸт ИИ г августѧ | король полской I г августѧ до Лвова | ѣхати
хочетъ и депѧтаны¹ | выбрѧны ѡт бѸнтовщиковъ со мно|гими людьми какъ и преж
сего было, | московские великие послы естъ | еще в дороге которымъ сказанѡ |
быті до Лвова чтоб мирной договор | обѧвилъ. много московских вязнеі | ис
полонѧ ис Полши выдано. также | и из Рѣси много в Полшу выдано,

| л. 91 | Казаки которые за Днѣпром впасть хотѣли | к рѣскимъ людемъ, и
тѣхъ казаков | много пало и самъ Хмелницкой своею | особою одва 8шол, |

л. 89: ¹ѣ написано по е.

л. 90: ¹Так в ркп.

На Висле рекѣ была вода великана і весь | хлѣб потопило которои дал было
бгѣ добрѣ мног | родилос і в десят лѣт такова не бывало, |

Из Варшавы Ді г авгѣста сегодни королевѣ |ское величество полскои в дороге
до Лвова | пришол и бѣдетъ самѣ комисію с ратными | людьми поскорѣ дѣлать,
и десят миллионов | на заплату ратнымъ людямъ выдано |

л. 92 | От Російского гсдртва сказывають правдѣ | что хотятъ мирѣ чинит с
королемъ полским | и мочно то знатъ потомѣ что великіи | гсдрѣ црѣ Нащокина
какѣ начального посла | со всякою полною мочю отпѣстил, і в здѣ | шних краях
мирнои договор строити и совер | шити, |

С тѣрской стороны впредъ болши боаязнь имѣют | какѣ слышать говорятъ что
К мил | ото Лвова стоятъ |

В Полше мор болшой впредъ прибывает, и болшие | боаяря которымъ приказано
с королемъ | не ѣхати выезжаютъ всѣ из зе | мли, |

В Стеколне И г авгѣста з генераломъ | с Кенисмаркомъ нне до сего времени
на вся | кои день рано и поздно меж собою таемную | радѣ имѣють, и не¹ могутца
довѣдати¹ | о чемѣ и о какомъ дѣле дѣмают, и тотѣ | генерал Кенисмаркѣ 8 них
в болшомъ | почитаніи есть, и говорятъ что онѣ | И бочекѣ солота дал Свѣискому
гсдртвѣ | под заклад на маестности, и корабль² готовят³ | ѣхати ему в Талерскую
землю, и на отѣезде | бѣдетъ прощатца с королемъ,

л. 93 | Сегодня исправя болшой балкѣтъ и много | Свѣиского гсдртва
дѣмныхъ начальныхъ | людеи было при немѣ і в то время пѣскали | гранаты
которые дѣланы в Амбѣрхе |

На сѣхъ дняхъ приѣхалъ молодой Сапѣга ис Полші | и хочетъ мешкать на время
при королѣ |

Здѣс ѣсмотрили новую звезду и¹ двѣ мили | видели отсель двѣ рати сильныхъ
людеи | под небесемъ билис, |

Из Цесарской семли Д г авгѣста

Чають сего | числа с тѣрскимъ бѣдетъ мирѣ и паша | тѣрскои вмѣсте с Ракоцемъ
начало имѣти | бѣдутъ противъ Сибенбиргенской семли, | и слышать вѣсти что
тѣрской черезъ Днѣпрѣ итти хочет, которого ненадобно | видет, и хочетъ тѣмъ
обычаемъ | Полскую Шлонскую Померскую и иные при | належные сосѣдские
семли к себѣ при | тянут, которому вышній бгѣ не даи | чтобъ тому не быт, |

Из Амбѣрха Оі г авгѣста

Король аглинской | князю Кѣрлянскому Д иноходца с сѣд | лы добрѣ
ѣстроинными і со всѣмъ конскимъ | нарядомъ добрѣ дорогимъ слатомъ | и сребромъ
ѣстроино моремъ прислалъ

л. 94 | Изъ Гданска Еі г авгѣста

Прямо говорятъ | что граѣтъ Кенисмаркѣ в Свѣискую землю в доб | ромъ
здоровѣ приѣхалъ и болшую дѣмѣ дѣмаютъ | что ниhto доведатися о томъ не
может, |

л. 92: ¹⁻¹Так в ркп., возможно чтение: могут доведатися с постпозицией ся, ср.
на л. 94: доведатися. ²ѣ исправлено из и. ³г написано по х.

л. 93: ¹Написано по в.

л. 94: ¹ц написано по другой букве. ²⁻²Написано над строкой. ³чл написано по
стертому.

Из Варшавы Ді г авгѣста пишут, что корол | с королевою из Варшавы до Лвова доѣхалъ | і воевода краковской Потоцкіи на комисію | выбран, и Чернецкой¹ рад бы был чтоб ево коми|саромъ ѣчинити, о тои комисіи много мы|слят о чемъ она бѣдет, |

С 8краины недобрые вѣсти пришли имано|вано что Хмелницкой под городомъ Переасла|влемъ в мѣсте Бористенис или над Днепромъ | с своею ратною силою настѣпал чтоб они не в дол|гомъ времени и здатис ему могли, и того | города Переаславля рѣской генерал кнзь | Ромодановскіи въ ~~Л~~С ратных людей | подстѣпил нечаянно на них и тот Хмелницкой | раді безопаства ²своего дяді² Сомченка и Конюховского | съ ~~Д~~ настѣпал на казаков, и какъ они | тѣхъ казаков немного побив и назад отогнали | и чаали что ѣж и город са ними бѣдет, і в тот час | Ромодановской со всею своею силою два дни | билис что много их побито и Хмелницкой | ѣбежал и К пѣшекъ покинул и для раді | здорovia своего через Днѣпръ переплыл полское | корѣнное войско от бѣнговщиков которые при них | были с казаки всѣ побиты которых было | ~~В~~ члвкъ³ и болши, и на 8краине страхъ | болшой боатца чтоб потомъ счастье Ромода|л. 95|новской сшедшися с татары какие над 8кра|иною беды и разорения не ѣчинили, а ка|заки против Хмелницкого чинят бѣнтъ что их | всѣхъ в такое мѣсто заведчи погѣбилъ | также боатца какъ та вѣстъ скор | скоро доидет до Москвы что Ромодановскому | посчастлило чтоб они на Литвѣ и татар | к себѣ не приговорили, и для того от бѣнгов|щиков маршалку Свидерскому обнадежено | и приказано чтоб с ратными людьми против | неприятеля шол, и какъ он вскоре не бѣдет | 8краину застѣпати чаем что бѣдет на 8кра|ину беда болшана и дале шкоды бѣдет | в землю,¹

РГАДА, ф. 141, 1652 г., № 122, л. 90–95

12

27 июня — 5 июля 1664 г.

[л. 1]¹ дня де чаят и наших в собранье ~~ѣ~~ бѣдет | и меж того пѣсть неприятель свою волю | исполняет. и хотя неприятель съ мѣста | Новои Серинъ и одолѣеть, и емѣ сперва | жестоко бѣдетъ. и хотя он под се мѣст[о] | подкобы учинил и порохи подкотилъ | и стѣны разрѣшит. толко имъ инако ѣчинит нельзя что перво бои дат и под[а]и | всевышніи бгъ к томѣ счастье, а в о|бозе слава бгѣ никакой скѣдости нѣтъ | потомѣ что подвозѣ всякомѣ харчу | проѣздъ волнои, а нашим загонным | дает гсдѣ ѣчасть, а кипреницы ѣ тѣр|ских почастѣ нѣсколько тысячь овецъ | и быков и сто члвкъ в полонъ всѣа[ли] | а оранцѣзской пехоты ~~Д~~ члвкъ | опричь волинтаръ вчерас рано отселе | пошли земляным пѣтем к Одембѣрк[у]² | и даlei в Стенгермаркъ итти, і в пѣти | зело дрвни грабят, и для того ге|нерал Монсъ из нихъ нѣсколько велѣл | повѣсит. |

л. 95: ¹Далее фамилия дьяка, выполнявшего скрепу Афанасьев иными более бледными чернилами.

л. 1: ¹Начало текста утрачено. ²к написано по х. ³Далее утрачены 2–3 буквы: обрыв.

⁴с написано по с иного начертания. ⁵На л. 1об. запись куранты евро|пеискія.

Из Вѣны ж июня Л г числа в при³... | его цесарского величества в речи было | что господин граѡ Серинъ ꙗко тѣрков | побил гонецъ де пригнал в Крепсѣ⁴ | кото⁵ | л. 1а | ром не добръ вѣрятъ потомъ что | тот же гонецъ из Варшавы | от королевы полскои з грамотами в которыхъ | королевино величество его | кесарскомъ | величествѣ счастливо назад приѣздъ | поздравляет, и притом свои | приѣздъ | к Варшаве насад счастливо объявляти | послала, вчерашнего вечера въ | С м | часѣ оранцѣжские арцѣхи и князи у¹ его | кесарского² величества³ были | и кесарскихъ | послѣживцов новыми солотыми | парсѣнами дарили, и после тог | кесарское величество в своемъ саду ихъ | кормилъ а новоприборные | люди | в Одембѣрке которыхъ | л. 2 | ꙗко члвкъ какъ стрелбѣ учинимъ и лошади | под егѡ княжскою милостью маркѣграва ѡон Бадена | подкнула и рѣку граѡу | помала. однако | он с тѣми людьми под Серинъ пошел, |

Из Вѣны ж июля въ Е день мы | не таковѡ о упадке Серина сѣмнилися | нежели о несоединстве господина | граѡа Николаѣса ѡон Серина с господином | генераломъ Монтекѣколемъ одинъ | хотѣл на неприятеля ударить | а дрѡгой не | хотѣл нашеи землѣ згоды | учинить. и нне неприятел свои | мысли¹ исполнил | кѣды он поидет | то время окажет. а гсдртвенная | помощь что с граѡомъ | ѡон Баденом | счасливо в Ракоунпѣрхъ² пришли | а ожидают оранцѣжскихъ | людей, | також и конницѣ гсдртвеннѡю | не лѣзя имъ итти за водою болшою | потому что здѣсь непогод | была болшаа про которѡю | ꙗко написать невозможно | всевышнии | на нас велми розгнѣвалсѣ | а господинъ генерал де Шоикос | опать выздоровел,

| л. 3 | Из Вѣны ж пишѣт июля въ Е день

Вчераз | оранцѣжские люди стоили под Миндорѡом | и кесарское величествѡ | самъ их смотрил | ꙗко велѣл имъ дать двѣсте бочекъ¹ | вина ренского да Л | быковъ | Н баранов да Н телатъ | а генерал которои тѣх люди | провадил | и цесарское величествѡ | велѣл ему дать двѣ лошади добрыхъ | и золотѡю цѣпь | с цесарскою парсоною | и с олмасы котораа цѣпь ценою | шездесѣт тысячъ | любскихъ ѡимковъ | а вольтары егѡ цесарского величества | от дѣмныхъ | людей почтенно принѣты,

Из обозу которои стоит под Легартомъ | писано июня въ Л день сего | числа | въ О м часѣ турецкие люди всею | силою саблями оприче иново ружѣ | пристѣпали х крѣпости Новогѡ | Серина и какъ неприятел увидел | что | нашихъ людей немного в город[е] | л. 4 | ꙗко в город вломилисѣ ꙗко всѣхъ нашихъ | вырѣбили, а после полудни турецкие | люди через реку Мѣру переплыли | и | бревна которые наши люди | готовили на мосты они всѣли | и нне какъ нас | гсдъ не победитъ и мы всѣ пропали, |

Из Чагатѣрина пишѣт июня въ Л день | генерал ѡраѡ¹ Серинъ оправленъ | для тогѡ что он знал генералскои | пристѣпъ под Сериномъ и хотѣл | имъ | болшѡю помѣшку чинить | и генерал Монтекѣколи не позволил | и говорил что

л. 1а: ¹Вписано. ²гѡ написано по стертому м8. ³а написано по стертому 8.

л. 2: ¹с написано по с иного начертания. ²не написано по полустертому п8.

л. 3: ¹ч написано по о.

л. 4: ¹Так в ркп. ²⁻²Написано над то все.

ему нѣту о томъ | 8казу и дѣла того перед нашими | очима блиско пѣтидесят
тысечь | члвкъ с венгерами побили, | пѣшки и огнѣнки которыхъ | хотѣли
через мостъ перевести | мостъ изломали и что было | людеи² и лошадей² то
все потонуло.

| л. 5 | Из Орандѣской земли

Что португальское | войско под шпанское войско силно на|стѣпают для того
что не хотѣт | шпанских людеи через преправы | пропѣскасть. а во Орандѣской
земли | еще немало ратныхъ людеи збирают | цесарю на помощь здесь в столице |
орандѣской был град такой большой | какъ кѣрнчѣ¹ наца и много | гораздо
шкоды учинило на полмили | около кровли полатные и виноград | и хлѣб все
попортило и лежал тот град | четыре часа и выпало граду в ступен | вышиною,
и та градова на шкода | учинила немала бочекъ слата² |

Из под Легарта ис обозу пишут июня въ КѠ день |

Вчерашнего дни неприятель | трожды пристѣпал под город и отбили | их
цесарской подѣздъ, вчерашног дни | КС рот пришло орандѣских рейтар | до
Маркѣбѣрга а тѣрские загонные | люди на десѣть миль ѣздѣт для корму

| л. 6 | Из Гоморы пишѣт въ КѠ де¹ что молдо|вское волоское и татарское
войска | ~~Е~~зѣ здѣсь подлиннаѣ вѣдомо|сть есть² что они идѣт тѣрскому | на
помощь, також и о дрѣгихъ | ~~К~~ намъ вѣдомо что идѣтъ | на помощ, аднако ж
чаем мы | что тѣрскаго войска не бѣдетъ | всего ~~Р~~ а тѣрские люди кото|рые на
салогах во крѣстьянских | городах в поля не выезжают, |

Из Неотра іюна³ въ Л де пишѣт что | татаровѣ и молдовскіе и волоскіе
люди | стали под Нигузем и для того нше | войско против ихъ пошло чтоб | ихъ
через реку Вагу не перепѣ|стѣт а ншего хрѣстьянскаго войска | Р члвкъ. |

Из Презборха іюла въ Д де

Что вен|герское войско не хочет с нами со|единитца и хотѣт на тѣрских
8дари|тца. и 8 них хотѣт пѣшки и запасы | отнять,

| л. 7 | Из Галанской земли из Гаги пишѣтъ | іюна въ КѠ де что от
нашихъ | послов которые посланы в Аглин|скую землю ничево от нихъ не
бывало | а караблеи воинскихъ блиско Л изго|товлено и еще многие готовят. |
а в Шпанской земли сказываютъ | что блиско гѣда дожда не бы|вало. |

Из Аглинскіе земли пишѣт іюна въ | КЗ де что галанскіе послы были |
в отвѣте при арѣхе Ерке и иных | дѣмных людеи а воинскіе корабли | всѣ
приготовлены и 8каз имъ | есть итти воиною и чаят что при|дет к большой
воинѣ. |

Из обозѣ пишѣт из под Неотра іюна | въ Л де что татар¹ пришло под
Неотр[у] | ~~А~~ и мы ихъ отбили и они опять | 8шли² под Нигузем, а тѣрскіе |
такъ стреляли в Новои Серинѣ что | чаяли что 8же небо и земля | изыдет.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 3, л. 1–7

л. 5: ¹А написано по другой букве. ²Написано по другим полустертым буквам.

л. 6: ¹Месяц не указан. ²е написано по ѣ. ³Вписано; а написано по я.

л. 7: ¹Второе т написано по полустертому р. ²ш написано по пош.

13

2 — 23 июля [1664 г.]

[л. 2] Перевод с печатных курантѡв каковы подал переводчик | Лазар Цымерманѡвъ августа въ КѠ де |

Мѣца июля въ ВІ де писанѡ из Амборка про аглинские вѣсти чтѡ | велено воинскѡмъ адмиралъ Лаузину быть с моря дѡмой. |

А галанских де трицѣт караблеи воинских под Аглинскую землю пос|лано оберегати тѣх ихъ караблеи которые 8 них приходѣт | из Индеи богатѣи а агличане де тѣх караблеи подстерегають. | а в Амстрадаме мор великѡи против прежнего помирають | на ндлю болши по сту члвкѣ. |

Из Виницеи пишѣт что 8 туркѡв ратным людем смотрѣ былѣ и на смотре | объявилос 8 них пѣтнатцѣть сотъ тысячъ члвкѣ выборного люду | и чаети что емѣ итти на крестіанствѡ |

Из Аглинской земли пишѣт что ѡнѣ готовятѣа гораздо к воинѣ | и изготовлено де 8 них три карована караблев воинских в первомъ | кароване четѣрнатцѣть караблев а в другомъ кароване двѣцѣт | караблев а в третемъ кароване трицѣт караблеи и сверхъ тѣх | караблеи готовятъ еще сорок воинских караблеи на перѡвых караб|лех людеи бѣдет четѣре тысячѣ а на других бѣдет сем тысячъ | члвкѣ а колко на третих бѣдетъ и то еще не вестимо толко | инѣа пишут что чаѣт того что гсѣдъ приведет их з галанцѣми | к миру потому что де галанскому послу честь великую воздають | и от них готовятъ посла в Галанскую землю с великим нарядом |

Из Галанскѡи земли из Ага города пишут что гнѣвом бжїимъ | громом многи караблѣи и людеи изпортило |

И 8 шпанских с португисѣми великаѣа воина 8 портогисѡв | сила великая собрана двѣцѣт одна тысяча пехоты | шесть тысячъ восьмѡсот конныхъ |

Из Варшавѣ июля въ КГ де пишут что полскои корол в Ни|порѣанте на потѣхе и что бѣдет збор санатером думу дѣмѣт |

Из Украинѣ пишут что Сѣброновскои собрал с четѣре тысячѣ | всѣаких людеи черни и хотѣл самок Бар всѣати толко Чюдовскои | ево подстерег и встретил ево многих побил

[л. 3] Из Цысарские земли пишѣт что турскаѣа сила двѣцѣт сот тысячъ | город Кашав осадить веленѡ. |

И к ѡицѣру болшому посланѡ сто тысячъ к Семиград|цкомъ кнзю столько жѣ на помѡчь. |

И гораздо де опаснѡ чинитѣа чтоб Кравитцѣа и Венгерска¹ | землѣа к турку не передѣласѣа и вневѣдне турки город | Серин всѣали а силы христіанскои против них былѡ | болше пѣтнатцѣти тысячъ и тот город не могли отсто|ѣат и сами тут все жѣ пропали. |

Из Видны пишут что турки город Коморїѣа² всѣали выго|вором толко на слове не ѣстоѣали какъ людѣ всѣ из града | на полѣа вышли и их всѣх присекли и хотѣт град | Раб и Левенцѣ осадит и вездѣ нне турок вели|кую бѣду чинит |

л. 3: ¹ка исправлено из других букв. ²ѣа написано по другим буквам. ³ѣ исправлено из с. ⁴Так в ркп. ⁵Так в ркп.

Из Анборка пишут что колокол болшой 8 Саскова | кнзя в городе Дрездине
в Цысарской семли³ в кото|рои толко в то время звонят какъ кнзь младои |
родитца или 8мрет |

И тот де кокол⁴ 8чел собою звонит болши дв8 часов | и от того части
христианем от собакъ от туроков⁵ ве|ликою обиду потому что в то время обои
рати | блиско меж соба стояли всего с четверть | часа езды

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 2–3

14

23 декабря 1664 г. — 25 января 1665 г.

[л. 15] Перевод с курантов что подал в Посолскомъ | приказе дыаком
д8мном8 Алмаз8 Иванов8 | с товарищѣ Посолского приказу галанского | азыку
переводчикъ Андрѣи Виниус | в ннешнем во РОГ м году оеврала | въ КИ
день а тѣ де к8ранты взаль | он 8 галанца торгового иноземца 8 Во|лодимера
Иванова. |

Из Малега декабря КГ г числа <см. оригинал № 254> |

Здѣ карабликъ пришол от гибралтскихъ | береговъ а сказывает что де
АІ | караблеі аглинскихъ в тѣх мѣстех¹ были | и ночью 8видели огонь и чаяли
что от ка|рабелного 8анаря. и пать л8тчихъ | караблеі к тому огню побежал²,
а что | они видели и то былъ огонь на Габра|лтенской горѣ и тѣмъ себѣ они
обман8ли | і беж8чи³ они на берег набежали | и от того В карабля погibli, а
три | карабля гораздо попортилис⁴, |

Из Сивилиа декабря КГ г числа. <см. оригинал № 255> |

Здѣ комет8 видели в др8гомъ или | в третемъ часу в ночи и зело неизвѣчна |
потому что от неѣ⁵ два л8ча былѡ | б8тто хвосты и шла⁶ какъ слнце от во|стока
к западу,

[л. 16] Из Кадикса декабря въ Л день <см. оригинал № 256>

Вчерас | пришол караван из Смирны которой был | в Малеге числом съ
ЛЕ караблеі, и от тѣх | караблеі зѣ І в Зеландѣ побежалі. | а аглинских
караблеі было зѣ О ко|торые дожидалис того караван8 | а тот караван был
разделен въ Г части | а в каждой части былъ воинской карабль | а напред шоль
капитон Бракед адмиралом. | і пришед блиско аглинских караблеі стрѣ|лил
он ис пяти п8шекъ без ядер дла | честі и против того аглинской адмираль |
стрѣлил съ адрамі на них всѣми п8шками | из одной страны. и ѡт того
учинилсѣ 8 них | крѣпкой бои и того капитана Бракеда | галанского адмирала
убили с ынымі. да | 8 галанцѡв взяли агличана карабля | съ Д одинъ карабль
галанской з до|рогими товары потон8л а достальные | всѣ цѣлы отошли, |

Из Венѣцци генваря въ О м числѣ <см. оригинал № 257> | в Рагонце городе
говорят б8тто 8 туркѡв | изготовлено Г великие полки, а ска|зываютъ что итти
имъ в Далматію | а в каждомъ полку сказываютъ | по 4М члвкѣ, |

л. 15: ¹е исправлено из другой буквы. ²а смазано. ³и исправлено из е. ⁴Первое по
вписано. ⁵ѣ исправлено из е. ⁶а исправлено из и.

л. 16: ¹Так в ркп. ²Так в ркп.

Ис Полскои и ¹Пр8скои земли пиш8тъ. | из Гданска геваря² въ ЗІ числѣ
 (см. оригиналы № 258–260) | сеімъ 8ж, кончался и сказывают марта | л. 17 |
 въ И м числѣ др8гой б8детъ, Любомирскои | 8 цесаря в Вѣне былъ и поѣхалъ |
 в Неис в Шленскои земли, говорят б8ттѣ | люди того Любомирского осадили
 Кракѣв | а у него де силы съ ~~Д~~~~И~~ и болши, |

Из Неде~~р~~ляндов генваря КЕ г числа (см. оригиналы № 261, 262) |

Здѣ гораздо готовятца чтоб великіи | караван воинскихъ караблеі собрать |
 потому что агличаня том8 дѣл8 | первые садорщики и зачинщики в Генуе |
 и какъ была 8 нихъ неприятелскаа | встрѣча блиско Кадикса безо всяког |
 остерегания і извѣта.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 15–17

15

22 января 1665 г.

| л. 8 | Перевод с неметцких к8рантов что подал | в Посолскомъ приказе
 галанецъ Вахромѣи Меллер | в ннешнем во РОГ м год8 6евралья въ КИ
 днь |

Из Вѣны генваря въ КВ де |

Что нне здѣс дѣлаетца намъ не на | полз8 есть, т8рскои покои обычную |
 радость приносить, вчерас приѣхали назначенные люди которые | с венгерскими
 началнѣишими | отсюды до Г8ты дла ради под|крепления посланы были,
 ска|зывают что тог мѣста совершенно | 8крепить нелзѣ, да и т8рки тог |
 позволят не хотнат. потом8 | что имѣ то мѣсто близко¹ и к до|быванью конских
 кормовъ і всяких | живностей вредно б8дет, а сверхъ | того засадилися было
~~А~~ коней | т8рских дожидана8 нашихъ, | и гсднѣ лантѣмаршалокъ да | гсднѣ
 генерал де² Зохес имѣ мало | в р8ки не попалис, и чапат такъ бы им | покои
 додерживали какъ карлѣстат|цкии в Кронатцкои землѣ дѣлалоса, | цесарскои
 посланои до Комара³ дла | л. 9 | провѣдыванья дла чего под Неяга8сом |
 многие т8рские войска стоят и к8ды | они замышляют, севодни опнат | назад
 возвратитса толко еще не | вѣдомо с чем, однако ж из грамоток | которые
 писаны из горада Раапъ | вѣдомо, что тѣ люди изготовлены | наскоро ник8да
 ходит. и чапат | что б8детъ¹ Д8наи река ледомъ их проп8|стит, поидѣтъ к шкутѣ²,
 також | сказывают крстыяна которые | нне под т8рским владѣньемъ | что через
 Эссежерскои мостъ болши | ~~К~~ т8рских людей прошло, да над | рекою Зовою
 такое ж число ратных | т8рскихъ людей по становищам | розставлены, и чапат
 что весною | всѣми силами воин8 против вене|цьянъ начинѣт в Долматіи, да | и
 сами т8рки сказывают б8де толко³ волног | проп8ску в Долматію цесарского |
 величества с стороны не позволят | и 8чиненному миру подтвержену | быт

л. 8: ¹Так в ркп. ²д написано по какой-то другой букве. ³К написано по какой-то другой букве.

л. 9: ¹Написано над словом Дунаи. ²ѣ написано по е. ³Написано над словом волног.

нелзя, и розондетца какъ | снѣг от слнца тает, а которые | ратные конные и пѣшие люди | цесарские стоят нне в Меренской | в Чешской і во 8стрийской земляхъ | **л. 10** | и к тѣмъ людемъ еще болши люди | посылают. и 8казано имъ ити на | шлонской рѣбеж, а многие здѣс вѣсти | приходят что многие чюдеса и ди|вныя знаменія на нбе в розных | мѣстех показываютца |

Ис того ж мѣста инаа вѣдомость, | хота цесар ншѣ несмотря на многон плач | и рыдание бѣдных на рѣбежахъ | живѣщих крѣстьянъ и подданных, | от тѣрской стороны доброго сосѣдства | до сѣхъ мѣстъ надѣялся, однако ж | посланные которые нне из вен|герской стороны воротилис и сказыва|ютъ что имъ паша Нейтѣский | иманно приказывал что ника|кими мѣрами поволит емѣ нелѣ | хота такъ в договоре и написано | чтоб близко¹ тѣрских рѣбежен крѣпо|сти ставит, а которые не заво|еванные крѣстьянн в подданство | имъ присаги чинит не хотѣли, | и он паша послал ~~ѡ~~А коней | и близких в полон собрат велѣлъ, | а в далних мѣстех жечъ и рѣбит | без остатку, також нне из Стер|майка пишѣт, что тѣрки заво|еваной свои рѣбеж далеко перехо²

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 3, л. 8–10

16

28 января — 13 февраля 1665 г.

л. 1 | Перевод з галанскихъ кѣрантѣв. переведено | в ннешнемъ¹ во РОГ м году марта въ ЛА день |

Изо Гданска ѡевраля въ Д день |

Его королевское величество поѣхал из Варшавы | в город Гнездно хотячи тамъ новому святомѣ | Богомилѣ нареченному поклонитися, а мо|сковской великой посол которой в Варшавѣ идет | 8ж Смоленскѣ прошель а с чѣм онѣ идет | того еще не вѣдомо, а шведы город нашъ | ѡбнадеживать велѣли что ѡни с по|ляки никакова соединенья на шкодѣ | или в помѣшку городѣ нашему 8чинить | не велѣли. |

Из Вѣны генвара КИ г дня, |

Его цесарское² величество посылает волногѣ | гсдна де Газа в Берлин х курѣистрѣ Бранден|бѣрскомѣ, а оттоле х курѣистрѣ Беерскомѣ | и Треерскомѣ и к иным 8дѣльнымъ княземъ | гсдртвенным, а потомъ і во Оранцѣжскую | землю. подѣздъ гѣсарский какъ | сказываютъ которые приѣхали из го|рода Комора вышед по той сторонѣ | Нейтѣза сошлися с турскимъ подѣздомъ | и поговоря с собою ѡт словъ к бою пришли. | а понеж к туркомъ еще дрѣгой подѣздъ | прибыл и наши гѣсары с 8терью назад | ѡтстѣпили.

л. 2 | Из города Рейнѣспѣрка ѡевраля въ А днь |

Граѣъ Гогенлонский от соединенных корѣнъ | кѣрѣистров и князеи иманован полнымъ | их маршалкомъ и дано емѣ ~~ѡ~~S золотых | в подарки. |

Из города Амбѣрка ѡевраля въ О день |

л. 10: ¹Так в ркп. ²Текст обрывается.

л. 1: ¹Второе н написано по ш. ²Написано по стертому.

На бѣдѣи ндѣи ожидаютъ здѣс генерала | Врангела отсюды итти емѣ в
Бременскѣю | землю, однако жъ тѣмъ временемъ шведы | здѣс ратныхъ людей
збирають.

| л. 3 | Ис Амстрадама февралѣ въ ПІ де |

В нѣшней ндѣи здѣс саказъ | ѣчиненъ отъ Статовъ Генераловъ | что отъ КС г
числа генварѣ | ꙗхѣе г годѣ. никакимъ караблямъ | изъ Нидерландовъ изъ
всѣхъ | ѣстей ни въ которые стороны | не ѣѣзжать, а бѣдетъ | которѣи карабль
выѣдетъ изъ ѣстыа бесъ повелѣнья въ ко|торыя стороны ни естъ | и тотъ карабль
со всѣмъ вѣзѣтъ бѣдетъ на ратушѣ.

Такъ жъ заказъ учиненъ что на рыбнѣю | ловлю и китовѣю нѣшнаго |
ꙗхѣе г году не ѣздитъ. і всѣакіе | снасти и запасы которые годѣются | к
тому промысла изъ земли | въ ѣныя земли не вывозить, | такъ жъ здѣ къ сподобѣ
каро|вану готовятъца,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1665 г., № 11, л. 1–3

17

25 февраля — 9 марта 1665 г.

| л. 9 | Переводъ съ печатныхъ кѣрантовъ. что подалъ | въ Посольскомъ приказѣ
амбѣрецъ Ѣилипъ | Ѣерпортенъ въ нѣшней во РОГ м году | апрѣля въ КЗ
де |

Исъ Польши ѣевралѣ КЕ г числа. |

Ожидаютъ здѣсъ пословъ розныхъ | высочайшихъ потентатовъ. а цесарской |
посолъ и грабѣа Кинского ѣжъ пришли | такъжъ и изъ Шпанской земли ожидаютъ |
а московской посолъ ѣжъ въ гсдствѣ | да ѣказано имѣтъ дѣховнаго чину | зъ животовъ
по Къ солотыхъ | польскихъ, такъжъ и съ помѣстѣи ѣ кого | они естъ ѣказано имѣтъ
запасы | и денги и правѣтъ жестоко, |

Изъ Амстрадама марта Ѣ е число |

Здѣсъ грамотки съ Москвы что во ВІ м | числѣ генварѣ Статовъ ншихъ посолъ |
гсднѣ Юкубъ Борелъ отъ московскаго цря село | честно принѣтъ а карабли и люди
и денги | къ воинѣ гораздо готовятъ, въ Аглинской¹ | л. 10 | землѣ слышимъ что
такъжъ къ воинѣ карабли | і всѣакой сапасъ готовятъ, и бѣтъ ѣ нихъ | къ тои воинѣ
изготовлено денегъ пѣдѣсятъ | сотъ тысячъ рѣблевъ, такъжъ обѣщѣваетъ | королю
парламентъ къ тои воинѣ многіе | денги, |

Изъ Аглинской же земли пишѣтъ что ожидаютъ | къ себѣ ѣранцѣжскаго посла
дѣла | посредства чтобъ агличанъ съ галанцѣи | помирить, московской посолъ ѣжъ |
ѣвѣтъ и ѣпускъ принѣтъ и готовитъца | ѣхѣтъ насѣдъ, |

Изъ Цесарской земли пишѣтъ ѣевралѣ | І е число, гонецъ прибѣжалъ | исъ
Тѣрской земли и сказывалъ что тѣрской | везиръ въ Весеньбѣрке. і вымышляетъ |
какъ бы ему настѣпить всѣми силами | на Виницѣйскую землю, такъжъ
нѣкоторые | тѣрки съ ꙗхѣе члвкѣ пришли было | дрвнѣ воеватъ и грабѣи Пѣлѣи |
тѣхъ турковъ болши ꙗхѣе побилъ

л. 9: ¹На л. 9 об. помета: великому гсдрю, чтено и бодрѣмъ, | въ вѣстовѣи.

[л. 11] Ис Амстрадама пишѣт. марта 3 число |

Собрание людей и караблей гораздо | здѣ прибывает; и бѣтто въ зборе | 8
ншихъ РВІ крѣпкихъ воинскихъ | караблей ВІ сажигальныхъ. | ВІ яхтъ вестовыхъ.
ВІ караблей | со всакими запасы. которой сбор | имянѣется праведное
отомщение |

Ис Цесарской земли слышимъ что дѣетца | гораздо чюдно к8рѣистры и
иные | кнзи кождо люди наимѣют. и оттого | разумѣемъ быть великой и
страшной | воинѣ.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 9–11

18

3 марта — 17 апреля 1665 г.

[л. 17] Переводъ зъ галанскихъ к8рантовъ ¹каковы подалъ в Посолскомъ |
приказѣ галанецъ Вахромѣи Меллеръ ннешнягъ РОГъ г году¹ мая въ КИ де |

Изъ Лондона апрѣла въ ГІ де |

Арцохъ Иоркской² нне въ караванѣ также и арцохъ Албе|марле изъ Шкотской
и изъ Ирланской землі нѣкоторые | слѣживые люди приходятъ. всего съ 4АР
члвкъ | и то намъ дивно что ис такихъ гсдртвѣ такіе малые | люди, и говорятъ
бѣтто въ Ирланской землѣ³ не | само мирно. и здѣ пакі свезда съ хвостомъ |
видитца но светлае она прежнѣи и видитца | до свѣта часа за В или поболші,
прошлой | недѣлѣ побѣжалі отсель О воинскихъ караб|лѣи⁴ и к тѣмъ еще въ
прибавку бѣдетъ | и говорятъ иные что хотятъ де тѣ караблѣ | навстрѣчу итти
противъ галанского адмирала де Руитера которой въ Генѣе а иные | сказываютъ
что де оні собравши хотятъ итти | къ берегамъ недерланскимъ, и отвѣдатъ смѣютъ |
ли недерландцы и-своихъ 8ствѣи вытти, | а 8ранцѣжского посла издѣ все дивно |
ожидаютъ, а ан8рские послы 8ж пришлі |

Изъ Варшава марта Г г числа и апрѣ|ла Г ж числа |

Издѣ сеимъ которой былъ марта въ КИ м чис|лѣ способствомъ дрѣзеи
любомирскихъ паче ж | ѿт нѣкоторогъ прускаго посла именемъ Лохъ | которой за
него говорилъ розрушился въ | Л м числѣ было сенаторское собраніе КД х |
члвкъ и оні собраніи обещалисѣ чинитъ 8дов|лѣніе⁵ войск⁶, также королевскому
величес|твѣ во всемъ хотѣлі въспоможеніе чи|нитъ не токмо животами но и
головами своими [л. 18] и на томъ обещалисѣ иные датъ воинскихъ людей | а
иные датъ воинскихъ людей | а иные денгѣи, однако жъ межъ тѣмъ Любомер|ского
страна гораздо 8крѣплаетца, и вели|кое дѣло отъ того бѣдетъ, которое дѣло его |

л. 17: ¹⁻¹Приписано инымъ почеркомъ; галанецъ Вахромѣи Меллеръ написано надъ зачеркнутымъ переводчикъ Андрѣи Виниусъ. ²Первое к написано по к иного начертанія. ³ѣ написано по е. ⁴Далее зачеркнуто а чаютъ (а написано по т) что оні пошлѣ къ берегамъ недер|ланскимъ. ⁵Возможно чтение: 8дово|лѣніе; д написано по какой-то другой букве, л смазано. ⁶8 написано по а

л. 18: ¹Исправлено изъ и. ²Написано после зачеркнутого былъ то. ³Л исправлено изъ другой буквы. Далее зачеркнуто к.

королевское величество сѣло было хотѣл обои|тит, и Любомирскому давал чтоб ему беспас|но паки въ Полші волно было жит, а что | о честї и животов его и то хотѣл отставит | до бѣдѣщаг сеима, но все то ни во что | 8чинилос, а¹ на границах невеликои бои был | меж² Любомирским и крелевским вели|чеством людмі и 8 Любомерского³ побилі | зь ВІ члвкъ а иных немногих в полон взналі | бѣдѣщен сеимъ отложен апрѣла до Д г числа

л. 19| Из Амб8рка апрѣла ЗІ де |

Слышим здѣ бытто въ Берлінь виделі что | огон съ неба падал |

Из Колена апрѣла въ ЗІ де |

Слышим из Вѣны бытто татарова т8ркомъ | сказалі воину, и войском своим де оні въ т8р|ские города пошлі, град Өолигно блиско | Напелса вес въ землю 8шол, и блиско того ж | града Напелса земля на РН¹ сажен² раз|сѣлас и выбросилас³ из неѣ страшнои | великои дым |

А к воинѣ меж Аглинским гсдртвом и | недержанцямі 8 них нне карабѣи воинских⁴ | въ зборе |

8 агличан⁵ всего РЛ караблен

л. 20| А величиною оні на болшем Р пушек | да П члвкъ а на иных¹ по П п8шек | да по Х члвкъ а на иных О п8шек да по Ф | члвкъ, по З п8шек да по ТН члкъ по Н | п8шек да по СН члвкъ по М пушек да | по РН члвкъ² по Л п8шек да по РЛ | члвкъ по К п8шек по РІ члвкъ по | І и менши п8шек да по З по О и по П | члвкъ и менши,|

Всего 8 аглечан на РЛ караблах ~~Д~~ДУК | пушекъ а людеи воинских ~~К~~АФН члвкъ |

А 8 галанцов³ |

Болшои карабль ОИ п8шек а на нем У члвкъ | а иные караблі также о О и З и Н | и М и Л и о К пушек и менши а | менши того⁴ нѣт что ВІ п8шек на том | Л члвкъ |

И 8 галанцов всего⁵ воинских карабѣи | которые под болшим знаменем, РМД | карабля а в том числѣ S зажига|льных карабѣи а на тѣх караблах ~~Е~~ФMS | пушек да ~~К~~ЕЃАІ члкъ, |

⁶130 — 4420 — 21550

144 — 5546 — 25811

274 — 9966 — 47361⁷

Всего съ обоих сторон СОД карабля а на | нихъ ~~Ө~~ЦЗS пушек а воинских людеи ~~М~~ЗТЗА | члвкъ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 17–20

л. 19: ¹Р написано по Т, Н — по Н иного начертания. ²Над а зачеркнуто ж.

³Строчное с написано по л. ⁴о написано по другой букве. ⁵и написано по іа.

л. 20: ¹Далее зачеркнута какая-то буква. ²У буквы к лишняя мачта. ³Далее зачеркнуто всег. ⁴Над первым о написано г. ⁵Далее зачеркнуто к. ⁶⁻⁷Расчеты арабскими цифрами выполнены тем же почерком и теми же чернилами. ⁷Цифра 4 написана по 5 тем же почерком, но более темными чернилами, как и весь остальной текст.

13 — 24 марта 1665 г.

[л. 12] Перевод з галанского писма с к8рантов ¹что | подал в Посолском приказе амб8рець Оилипъ Оерпортен | в ннешнем во РОГ м году маа въ КВ днь¹ |

Из Виницѣи пиш8т марта П г дня |

Сл8х есть б8тто на т8рской границе | нѣкоторые мѣста перситцком8 шах8 | сдалис, и Анебской де паша многих | людеи збирает, и оттого чають | что б8дет к х8добѣ, |

С8лтан ожидал было приѣзд8 грава | Лесли послаирика его цесарског величѣ|ства в Одринополе, но с8лтанова | мать и иные гсда то ем8 отговорилі | что такои нарочнои прием опричь | Цряграда приимат не доведетца. | потом8 что то столица Оттоманског | владѣнѣа, и с8лтанъ на том и 8чинил. |

Ис Париса марта ЗІ г дня пиш8т |

Прошлои² недѣли пришла грамотка | из Аглинской земли писана от нѣкоторых | торговых людеи что из Оранцѣжской | земли пошел карабѣль в Амб8рокъ | и на море вышед встрѣтился с аглинским | воинскимъ караблемъ, и тот аглин³ [л. 13]ской карабѣль бився тог оранцѣжскогѣ | карабля взял и товары всѣ пограбил | а говорили им вы де весете галанские | товары. однако ж то солгано тѣ товары | были оранцѣжских к8пцов, а людеи | на томъ карабѣль м8чили розными | м8ками и привезли их в Д8вресь | и там ихъ нагихъ отп8стилѣ, |

И т8 грамотк8 касали его королевском8 | величеству оранцѣжскому и он смотрѣа тому | гораздо подивился, і вскоре изгѣ|товил в Аглинскую землю посла і говорил | естли¹ б я то вѣдал что подлин такъ | 8чинено вѣдал бы что 8чинит, |

А чинятца де от агличан оранцѣжаномъ | многие шкоды. толко вскоре агли|чаном б8дет нагорожено |

Различные дома хотѣли из Оранцѣжской | земли ѣхать которые имѣють калвин|скую вѣр8 для того что почало имъ | 8теснение быть от оранцѣжан, толко | чають что пременитца |

Ис Полской земли ис Пр8с пиш8т

[л. 14] В Варшаве сеим8 было быть марта | во ВІ м числѣ толко марта ж по S e | число ниго не бывал. а в малых | собраниях такъ х8до 8чинилосѣа | что і в болшомъ доброго не чаят, и сл8|жилые люді жал8ютца что имъ | саплата не доходит, и иные имъ | шкоты чинятца. а о смерти генерала | Чернетцкого великая смѣта чинитца. | третѣаго дни отп8щены в Крымъ | послы. а сл8х таков есть б8тто | для того чтоб полнаком на нихъ | надежнымъ быть, а Любомирской | наим8ет Д полки ратных людеи, |

л. 12: ¹⁻¹Приписано тем же почерком позднее. ²и написано под зачеркнутым г. ³на л. 12 об. помета: великому гсдю чтено, и бограм | в вестовой столп вклеит.

л. 13: ¹л вписано иными более бледными чернилами.

Из Капнагава

Сдѣс готовят І или | ВІ воинскихъ караблеи для бере|жепа 8стей S8нта и Белта. |

Из Амб8рка пиш8т марта КД г числа |

Здѣс было изготовлено ГІ промы|шленных караблеи а какъ 8слышалі | что агличана их карабли саде|ржи|вають и емлют, и о том гораздо | они 8с8мнѣлися и тѣх промышленных | л. 15 | караблеи не отпѣстили но послалі | в Аглинскую землю послов, и ожи|дают что оттоле б8дет, |

Из Аглинской земли марта КГ¹ г числа |

Сдѣсь не токмо великои карабль | на котором было OS мѣдныхъ | п8шекъ да У члвкъ взорвало | порохом от которых осталос только | Г члвки. но ещо великои карабль | которой было пошел в Змиру на берег | набежал і вес попортился, |

Из Неде|рляндовъ² марта КВ г числа |

Агличаниа Θ или І еранц8жских | караблеи в8зали с товары, ещо ж слышат | б8тто Д еранц8жские болшихъ | караблеи со всакими товары пошли | было в Ындѣю і вышел на море | агличаниа и тѣхъ в8зали

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 12–15

20

22 марта 1665 г.

| л. 74 | Перевод з галанского писма что прислал | в Посолской приказ галанской посоль | с приставы апрѣла въ К днь |

Выпис из грамотки которая писана | ис Киева в лѣто ~~Ѧ~~ХѢ г марта | въ КВ днь к Москве к полковнику | оон Стадену от полковника от Юкова | Голстера. |

В городе Варшаве видели страшную | комету воображение змиа | глава аки орловаа, около шеи | какъ мсцѣ четвертной с кровавою | свездою. на спинѣ великаа | рыба чеш8я с двумя птичьи | ногами в которой семъ кровавыхъ | свѣздѣ, на саднем концѣ хвоста | два орлихъ крыла, промежъ | чеш8и и крыла аки лоса или | метла с кровавою свездою которая | лоса и кроваваа звезда видит была¹ | л. 75 | над Киевомъ болши S недѣль, |

Также сотникъ казацкѣи | отписку писал в Киев б8тто король | полской умре. и т8рокъ | со всею силою на Полш8 идет для тог | б8тто король полской цесаря | на т8рка в воину подвѣщаль | і в Полше великаа самешанина | о кор8не. маршалокъ | Любомирской, гсднѣ генерал | Чернетцкой подлинно 8мерь | і вмѣсто его выбран гсднѣ | Самоискиі,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 74–75

л. 15: ¹Г написано по З. ²Второе д написано по другой букве и смазано.

л. 74: ¹На л. 74 об. помета: великому гсдрю чтеню.

31 марта 1665 г.

[л. 4] Перевод з галанскогѡ печатного листа. пере|веденъ сего ж числа |
Выпис из росписи намѣрителнои¹ высокомочных | Гсдѣ Статовъ Генераловъ
Соединенныхъ | Неде|рляндовъ, |

Слѣшно бо ꙗчинилосѡт извѣщаниа гсдна Гѣитенса | и иныхъ высокомочных
собранныхъ о морскихъ | дѣлехъ, послѣдѹюще са то намѣрение | изяснили в
розныхъ статяхъ ко ꙗкрепленію | каравана воинскогѡ² какъ к бѣдѣ³ | веснѣ
в море спровадить и для смѣлости | начальниковъ и салдатовъ и работныхъ |
і к наговорѣ добрыхъ жителеі с ихъ земель³ | что прилежитъ⁴ и после многого
размы|шления людеі к воинѣ морской чтобъ имѣ | ѡхотнѣе и смѣлостнее к
слѣжбе | за отеческую землю приходить. на томъ | положено и ꙗтвержено что
ѡт сегѡ | времени во всѣхъ частяхъ⁵ собраниі⁶ | адмиралскихъ выписано⁷ б
было. і в подобное | время о томъ приказание бѣдетъ | в караванъ Статовъ о
семъ. что всѣ | хто в бою ѡбѣихъ каравановъ | аглинской воинской карабѣ
розоветъ і возметъ | и они не токмо владѣтели бѣдѣтъ тогѡ | карабѣя но и
пѣшки снасти и ꙗкори і все | что с тѣмъ взято и с тѣмъ же бѣдетъ хтѡ [л. 5]
карабѣя перваго аглинского адмирала или | воеводы можетъ розбить і взятъ
какъ | выше сверхъ¹ взятого карабѣя | со всѣми снастьми бѣдетъ дано в
за|платѣ ихъ смѣлости ꙗН глденѡв² | или ꙗД рублевъ за всякой карабѣ | такъ
ж иныхъ воеводъ какъ выше бѣдетъ | возметъ ꙗЛ глденѡвъ или ꙗС рблев. | за
всякой карабѣ иныхъ начальникѡвъ ꙗК | глденѡвъ или ꙗД рблев, за иные |
карабѣи ꙗСреднихъ³ капитанѡвъ на которомъ | М пѣшекъ і выше ꙗГлденѡв
или ꙗВ рублевъ | за всякой воинской карабѣ меншеі стати | ꙗС глденѡв
или ꙗАС рблев. бѣдетъ | хто бивсѣа знама перваго воеводы | можетъ взятъ, и
тому ꙗВ еѡимкѡвъ | за вышние знамена иныхъ воеводъ ꙗА еѡимкѡвъ за знама
преднягѡ носного⁴ дерева | Ф еѡимкѡвъ, за знама среднягѡ под болшимъ |
деревомъ Т еѡимкѡвъ, за заднее знамя | Р еѡимкѡвъ и то все бѣдетъ выданѡ |
безо всякогѡ садержания и безъ выворотѣ. | хотя бѣдетъ взятѡи⁵ карабѣ
и потонетъ. | такожде чтобъ і всѣ жители сихъ земелъ на то б | охотны были
ѡсобные караваны в слѣ|жбѣ и оборонѣ земли изготовливать | для шкодости
неприятелеі и о семъ такожде | ꙗтвержено, бѣдетъ которые воинские | карабѣи
ѡт когѡ изготовлены бѣдѣтъ к слѣ|жбе земли и имъ себѣ совокупна с воеводою |
и бѣючи которой карабѣ отъ нихъ потонетъ | такожъ саплаты полѣчитъ отъ нихъ
высокомочныхъ [л. 6] | бѣдетъ толко чево бѣгъ сохрани отъ ншихъ¹ | воинскихъ
карабѣей агличана возмѣтъ, | и хто тотъ карабѣ сызнова отои|метъ и отоветъ
и емѣ в заплата | бѣдетъ половина того числа что са | всякой аглинской

л. 4: ¹е написано по и. ²воинѣ написано по стертому. ³Второе е исправлено из о, л написано по н. ⁴е исправлено из о. ⁵стяхъ написано по стертому. ⁶ниі написано по стертому. ⁷ъ написано по другой букве.

л. 5: ¹Так в ркл. ²н написано по т (?). ³е написано по а. ⁴Второе н написано по т. ⁵о исправлено из и.

л. 6: ¹и написано по а. ²ѡ написано по стертому. ³Далее утрачена 1–2 буквы: обрыв.

карабѣ ѡставленѡ | також ѡтвержено что для ѡстрашения | боязливых ѡдетъ
 которой начальник | капитан или иного какого чину зда|сть карабѣ свои
 неприятелю, и на том | положено что² такихъ людей безо всякие | пощады
 и мсти казнить смертию | и ѡдетъ отбежить хто с своимъ | караблем без
 спросу или ѡтпѣску ѡт кара|вана и того також казнить смертию | и по семъ
 повелеваем что ѡ всакиѣмъ | начальникомъ своимъ салдатомъ | и слѣжилым се
 известит для смѣлости | и к тому прилѣжности, такожде хто | ѡчинитъ против
 сего что неприя|телскихъ карабѣи возметъ | и н³...э³... | соиметь и того авить
 того кара|вана воеводе и иным начальникомъ | под которыми ѡни ѡдѣтъ.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1665 г., № 11, л. 4–6.

22

1 мая — 15 июня 1665 г.

[л. 21] Перевод с полского писма и с печатных немецких | к⁸рантов что
 присланы в Посолской приказъ | ис Приказу тайных дѣлъ в ннешнем во
 РОГ м | году июня въ КЗ де а к Москве их прислал из Пскова | околничей
 Аѡнасеи Лаврентьевич Ординъ Нащокин |

Велеможный млстивый гсдне Нащокин |

Приятное благопривѣтствованіе вашей млсти | желающего мнѣ многих лѣтъ
 и благосравія | взаимным моимъ желательством вашей млсти | должен есмь по
 достоинству платить. сего | ради истинно сего желаю от творца небес | чтоб
 ваша млсть неотмѣнности доброго здорovia | со всѣми домашними своими на
 многа | лѣта ѡпотреблял. по желанію вашей | млсти листы надлежащіе приятелю
 вашей [л. 22] млсти а мнѣ знаемому давно 8 ж до Гамбурка | послалъ и от того
 приятеля по се время | никакои вѣсти нѣтъ то слышу что | к цесарю римскому
 поѣхалъ и там что ему | належит хочет совершить гораздо, и кои | час ѡдѣтъ
 от него вѣсти¹ тотчас по слѣчаю | объявить обещаю, виделся есмь еди|нова с
 послом вашей млсти в домѣ моемъ | с которым извѣстно говорил есмь о вещехъ |
 емѣ от вашей млсти приказанных. и конечно | хотѣлъ с нимъ писмо к вашей
 млсти послат | толко что мнѣ вначалѣ пѣтъ ко кнзю | К⁸рлянскому припал в
 которой хотѣлъ | дале отѣхать. а мнѣ было нѣчто | от него денегъ взятъ. и о томъ я
 свѣ|давъ поспешился есмь в Нитаву | гдѣ мало что здѣлал толко тово | мнѣ жал
 что с посломъ вашей млсти не ви|делся на отѣзде которой без меня поѣхал |
 а а все чаю что в Риге помешкает пока|мѣсть на з дороги возвращус. нне по
 иному | слѣчаю к вашей млсти пишу обещаючи | что нѣсколько на десят караблѣи
 аглинскихъ | шло из Амбурха. а галанды тѣ всѣ | карабли к себѣ забрали. а
 щитают коры|сти на них М бочекъ золота. слышали [л. 23] есми что посол црня
 его млсти от короля полского | и от всеи Рѣчи Посполитой принятъ с честью |
 а чаю что в Вилне потомъ что тамъ | нне комисіи. а король с сенаторами |
 своими в Вилне гдѣ и пословъ посторонних | много а по совершенію комисіи

л. 22: ¹и написано по ы.

л. 23: ¹Написано над строкой.

король | его млсть короны Полские и иные куды¹ возвра|тятся того еще 8 нас
невѣдомо бѣде | от сего времени какие вѣсти бѣдѣт через | мое писмо вѣдомо
бѣдет. пространѣе | скажет тот хто писмо мое отдасть нежли | на могу что
писат о постановленіи почты | или посланца с писмами с Москвы в Ригу | на
всяко время са Ді дни. а подлиннѣ|ише вѣсти отложил есмь к иному случаю |
писмом моим описат. бѣде что подлиннее | с каких краев имѣт бѣду. подарки
вашей | млсти мнѣ еще незаслѣженом присланные | мило приав в таковых же
слѣченях отслѣговат | бѣду нне млсти и принастству твоём | прилѣжно врѣчаюс
пребываа желателнѣй | принастель и слѣга |

Виллемъ Беикеръ. дан из Риги ЕІ г июня | ꙗХѣЕ г

| л. 24 | И-Эттина июня въ Ѳ де <см. оригинал № 19> |

Свѣиского короля гетман Врангель | здѣс чают что повсядневно гото|вятся
в Свѣю ѣхат. и для того | корѣнной карабль его в городе Воргасте | ожидает.
такъж здѣс говорят | что тѣ Ві рот неметцких люди | которые стоят в
Померской землѣ | в Стралзѣнте в Крылсѣвалде | Алкѣлалме Димине городе.
і в нѣ|которых иных мѣстех которых | бѣдет болши ꙗВ такъж и Г | роты пехоты
котораа по|вратилас насад из Венгерской | земли, і ис тѣхъ люди 8чи|нено Г
полки а во всякомъ | полкѣ по ꙗА ч с лишкомъ | въ А м полку полковникъ
которой | былъ комендантом в Ви|смаре въ В м полку полковникъ | Шверин,
въ Г м полку полко|вникъ волной гсднѣ Горнѣ | 8 которого всѣ люди были |
в Венгерской землѣ под реги|ментомъ,

| л. 25 | Из Свѣиской земли в листѣх пишѣт.

Что сего лѣта 8 них не к покою бѣдет | галанской посланникъ приѣхал в
Стеклоно. | а о каких дѣлах и про то иным временем | явно бѣдет. |

Ис Парижа пишѣт КЕ г дня <см. оригинал № 13> |

Что ꙗМ турских людей в Долматцкую | землю пришли для разорения
да и о том | пишѣт что всѣ карабли чѣи ни могѣт | быть и хочет тѣрокъ в
Кандѣи|скую землю итти, а торговые люди | караблѣи даваті не похотѣли | и
паша им обнадеживал что за тѣ | карабли имѣ платешъ¹ бѣдетъ | а карабли
которые Црюгородѣ | принадлежат и отвоски тѣхъ | воинских людей в Кандѣю
отбыть | не могли, |

Здѣс мочно знаті что нша Орандѣжская | корѣна хочет галанских истеснить |
и их товары сюда привозити | и продаваті имѣ под великим | саказомъ
запрещено чтоб того | не чинити, а кто такъ 8чинит | л. 26 | и томѣ сверхъ
накасан¹ | товаромъ в опале быти, |

Здѣсь собирают всѣхъ ратныхъ | конных и пешихъ людей и хотят | итти
в Неметцкую землю для того | что кѣрѣирстрѣ Ѳалской всчал | воину з
Менетцкимъ курѣирстром | а король приказал всѣ воинские | карабли готовит
со всякими сапа|сы и 8ж многие карабли изготовле|ны з болшимъ числом
денгами в Свѣи|скѣю і в Датцкую земли и на тѣ | денги в Свѣиской і в
Датцкой землях | покѣпат запасъ. |

л. 25: ¹т написано по д.

л. 26: ¹После на зачеркнуто канѣ. ²Так в ркп. ³а исправлено из о. ⁴т написано по ч. ⁵Далее зачеркнуто к турскому салта.

Из Вѣйна пишѣт маа Л г дня <см. оригинал № 16> |

Сдѣсь изготовлено ꙗко воинскихъ | люди и бѣдѣт они збиратца | с ѣными
ратными людми в Сческой² | землѣ под городомъ Эгеромъ, |

Из Раба пишут Л г числа³ маа, <см. оригинал № 17> |

Что граѣъ Леслѣ которой⁴ по|слан к турскому сѣтану вчерашнег | дна
х Гоморе поѣхал, и мно|гих полонаниковъ взал которых | с собою а о чемъ
вести⁵ | к турскому салтану

л. 27| Из Ротердама пишѣт маа Д г дня <см. оригинал № 18> |

Из Лѣндена вѣсти пришли что ар|цѣхъ Иеоржъ адмираломъ, | над караблами
против галанцов | пошел аглинские карабли стоят | в море под Гартвицом |

Из Амбѣрка маа КС г пишут. <см. оригинал № 14> |

Что сдѣсь говорят, галанцы де | аглинскихъ во всѣхъ морскихъ | ѣстях и
пристанишах осадили | какъ преж того аглинские галан|цом ѣчинили, и тѣмъ
образомъ | кажетца что тои воинѣ пре¹ | ... [то]рговля оттого л. 28|...
должитца¹ и то² ... | помешелас, |

Из аглинскихъ листов пишут вѣсти |

Что Е караблеи аглинскихъ | которые со всакими сапасы | в Данмора
сашли дла того | что опасны галанскихъ | караблеи, |

Из Висмара пишѣт маа КИ³ г | дна <см. оригинал № 15> |

л. 29| Из Датцкой семли вѣсти к нам пришли | что галанской посолъ
был ѣ коро|левского величества в отвѣте. і въ ег | делах ничего не ѣчинено. и
от короля де | томѣ послу отвѣт ѣчинен что в том | дѣле которое галанской
посолъ | обавил и то дѣло преж ѣстѣплено | аглинскому¹.

л. 30| Из Вѣдна маа въ Ѡ де |

В прошлой четвергъ приѣхал сдѣсь | граѣ Лесли которому итти великим |
послом в Цѣргород к салтанѣ тѣрскому. а приѣздъ ево в Вѣдну | был слово в
слово какъ емѣ | приѣжат в Цѣргород. напред | ѣхали Д шаѣтиры которые |
к салтану тѣрскому посылаютца | гонцами. за ними посолской | конюшен и
И лошадеи на|рядных под золотыми і серебря|ными покровы. после ихъ |
ВІ жилцов в плате шкорлатном | серебряными и золотыми крѣживы | часто
нашиты, после ихъ | шли дворотцкие секретари, | и писари. і иные посолские
и дво|рянѣ посолских люди под красным | знаменем. КВ члѣва, после |
ихъ И трѣбачѣев и лита|врыщикъ в аломъ сѣконномъ | плате с крѣживы
золотными | і серебряными. после ихъ | ѣхалъ посолъ самъ одинъ л. 31| в
бѣломъ алтабасномъ платьѣ, | а на немъ верхнеи каѣтан долгои | серебряной
подбитъ. соболами доро|гими. около ево шли КД | члѣва протазанщиков и
ВІ | члѣвъ ѣзировъ з долгими пи|щальми. после ѣхали дворѣане | розных
народовъ ѣранцѣжане | италианцы и нѣмцы КЕ | члѣвъ. да еще за ними
средних | дворѣанъ ЛИ члѣвъ под бѣлым | знаменем. за ними шла по|солскаа
корѣта гараздо ѣрядна | за которѣю без лошадеи дано | ꙗко еѣимков. потомъ

л. 27: ¹Далее утрачено 9–10 букв: обрыв.

л. 28: ¹Написано после утраченных букв: обрыв. ²Далее утрачено 12–13 букв:
обрыв. ³И исправлено из А.

л. 29: ¹о написано по и.

В ры|двана и еще В корѣты | по S коней. а ѣхал онѣ впрям | в город к
цесарскому величеству | и был 8 рѣки со всѣми дворяны, | а в понедѣльникъ
имѣ отсюды | итти в Царгород. а тѣрскомѣ | послѣ потому ж нне из Оѣна |
города поднятца к Вѣдне, | а обоимъ посломъ съѣзжатца | в дороге меж
Коморою и Гранем. | а тѣрского посла встречат поѣхал | в Коморѣ граѣ
Шовкис. и чтобъ вса|ческо приготовит на ево приѣздъ,

|л. 32| Из Лондена маѣ въ З де |

Ншѣ караван РЛА карабль | нне 8ж на море стоит 8 пристаней¹ | галанских.
а арцѣх Иорскіи | самѣ 8 каравана. и сколь | скоро выдет галанской караванъ |
чаѣт бою толко говорят что еще | галанской караван не готов, |

Из Амбѣрка маѣ въ I де |

Галанской караванъ еще на море | не вышел и невѣдомо коли поидѣт, | а
аглинской караванъ стоит под Те|кслем в день живѣтца с 8ѣздѣ | а в ночи
входят в море миль на |л. 33| S и на З опасѣтца что из Шпанской¹ | земли
идѣчи смиринскіи караван | имѣ в рѣки попадетца, а недо|статокъ люди
галанцом в великую | помѣшку. аглинской резидентъ | которои был в Гаге
нне отѣзжает, | и потому о ѣранцѣжскомъ посредстве | мала надежда. из
сѣверныхъ краев | мало что слышат. свѣиской караван | вскоре на море выдет
с какимъ намѣ|рением про то не вѣдомо, а аглинской | воинской карабль еще на
рекѣ Элѣ | стоит, и не пропѣскает галанцов. |

Из Вилны маѣ въ КГ де <см. оригинал № 9> |

Из Могилева пишѣт что црѣ московскіи | маѣ въ ОI де хотѣл быт в
Можайскѣ | Николе² празноват. а с нимѣ полкъ | ратныхъ людей. котормѣ
оттѣды | итти к Смоленскѣ и там ожидат | ѣказу. старои Нащокин и молодои |
Хованской с полкомъ ~~ѣ~~З члѣкъ | пришли во Псковъ котормъ люди | по Двинѣ
поставит хотѣть. | а нши готовы ихъ встречат, | комисина здѣс зачалас.
толко гетманы | і иные комисары котормъ еще | нѣт после Троицына дни
при|бѣдѣтъ.

|л. 34| Из Варшавы маѣ въ ОI де <см. оригинал № 8>|

Вчарас панѣ Сабескому ѣвно при всѣхъ | чинахъ посохъ маршалковский
отданъ | татарской посолѣ еще не отпѣщенъ | панѣ Любомирской маѣ въ
SI де | с Любоѣна до Ланцѣта пошелъ | а с нимѣ нѣсколко тысячъ ратныхъ |
людей, бискуп виленской Белозер | ѣдѣчи от Бѣлска в дороге скорою | смертѣю
ѣмер. панѣ Гонсевская | гораздо печална о смертѣ сна | своего, а тот которои
последней | сеимѣ розорвалъ састал дѣховнымъ | члѣкомъ, московской посолѣ
здѣся | приѣхалъ. а с какимъ дѣломъ | о томъ впредъ ѣслышимъ. цесарской |
посолѣ граѣ Кинскіи отсюды поѣхал | а на ево мѣсто от цесарского вели|чества
присланъ дѣмнои | члѣкъ Августин Меир. а бытѣ ему | всегда здѣс при
королевскомъ | дворѣ. и ѣхатѣ за королевемъ¹ кѣда | король поѣдет. а слышно
что | его королевскомѣ величеству | ѣхатѣ в обоз под Иновецѣ гдѣ | ратнымъ
людемъ сбиратца | июна къ А му числѣ. |

л. 32: ¹е исправлено из и.

л. 33: ¹п написано по другой букве. ²Н написано по полустертому М, е — по ѣ.

л. 34: ¹ле написано над строкой.

Из Шлонской земли из Браславля маа | въ ЗІ де <см. оригинал № 7>
 | л. 35 | Нѣсколко тому ндль пронесса слѣхъ | в Тѣрской землѣ бѣдто
 нарочно смерть | грааа Серины ославлена. а онъ де | бѣдто¹ во иноческомъ
 платѣ в Тѣрской землѣ | по мнстрем ходит². и дла | того велѣли тѣрки во
 всѣхъ мнстрех | обыски 8чинит и болши Т х члвкъ | посекали чернцовъ которые
³имъ показалис³ | подобны лицом ему граоу. такъж | подлинно что нѣкоторые
 кизыл|башские города и мѣста кото|рые под тѣркомъ были всволновалис | и
 отлѣчилис. а салтанъ де тѣрской | того не токмо нне мстит не хо|четъ. ноипаче
 еще і иные | мѣста шах8 8стѣпит хочет. | чтоб с нимъ миромъ 8крепитца | і
 иные самыслы⁴ совершит. |

Из Венѣцый⁵ маа въ А де <см. оригинал № 6> |

От Мориа вѣсти что тѣрчанна пол ꙗВ | члвкъ в Кане⁶ привели. и что
 смута | котораа была 8 них во Азиі пере|стает. и дла тог салтанъ | тѣрской
 пашамъ Боснинскому | и Селистрѣйском8 опат 8касал | чтоб они с своими
 людьми готовы | были какъ скорѣе ниши 8ѣзды | сѣхим пѣтем воеват.

| л. 36 | Из Амбѣрка маа въ Θ день <см. оригинал № 10> |

Лондинские грамотки вчерашние повѣдают | что посол ѳранцѣжскіи 8ж
 8 короля | аглинского и у гсда Геидона многие | отвѣты имѣл посредство
 ѳранцѣж|ское 8 них принято, а что галанцы | дѣмають того не вѣдомо. о
 кара|ване своем пишѣтъ что стоитъ | 8 галанской пристани В милі от Те|ксла
 города, а понеж галанские карабли | еще на море выходит не хотятъ, | и их
 де карабли ждѣт каравана галан|ского которои идет изо ѳранцѣжской | земли
 и чают что у них не 8идет, |

Из Колна города маа въ ВІ день <см. оригинал № 11> |

В Лондине еще крѣпко ѿ миру меж | агличан и галанцовъ промышленают. |
 и для того ѳранцѣжские послы безпре|станно с аглинскими дѣмными людьми | в
 отвѣте, толко опасатца оба сильные | караваны даром не розондѣтца, галанской |
 воинской караван совсѣм изготовлен | і вскоре хочет на аглинские карабли
 8дарит

| л. 37 | К мирному постановленю никакой охоты | нѣтъ, однако ж о томъ
 дѣмають | принят ли ѳранцѣжское посредство,

Из Амстрадама мая въ ΘІ день <см. оригинал № 12> |

Какъ нне гсда владѣтели денег поболші | обещали и лутчие люди 8чали
 приходит | в слѣжбѣ і великимъ множеством | и с охотою на карабль идѣтъ Г
 дня | на море великую стрѣлбѣ слышели | и для того чают что нашъ караван |
 М караблѣ торговых да В ка|рабля воинские агличаном в рѣки | попали, а
 нашъ караванъ | еще на мѣсте стоит, а для чегѡ | долго дожидаетца того не
 вѣ|домо,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 21–37

л. 35: ¹Написано над предлогом во. ²Далее зачеркнуто и бѣдто. ³⁻³Написано над зачеркнутым были. ⁴Далее зачеркнуто 8чинит. ⁵е исправлено из и, ѣ написано по стертому. ⁶8 написано по ю и смазано.

7 мая — 26 июня 1665 г.

[л. 47] Перевод с печатных листов с к8рантов | присланы ис Приказу тайных дѣлъ | переведены в ннешнем во РОГ м году июля въ SI день |

Писемцо неметцкое а в немъ написанѡ | о вестях. ис к8рантъ посланных выраз8|мѣшть. а в грамотках пишѣтъ ис Полши | что обе стороны такъ королевскаѧа нако ж | и Любомирскаѧа крѣпко збираютца | сколько всяком8 возможно, |

Из Галанской земли пишѣтъ что КВ ка|рабля аглинских пошли к сѣвер8 и хотѧт | 8дарить на адмирала Реитера толко | галанцы за ними ж послали К караблеи | и чають какъ тѣ карабли соидѣтца | что бои меж ими бѣдѣтъ опять наро|читы, |

А в печатных к8рантах писано, |

Из Варшавы июня¹ въ КА днь <см. оригинал № 33> |

Не все войско но нѣсколько рот взволновалис | и то не полками, но из разных полков | то есть ис полк8 воеводы² краковского воеводы | р8ского. и ннешняго маршала корѣнног | а маршалкомъ 8 нихъ обранѣ 8 стрицки³ | л. 48 | порѣтчикъ князя Костянтина Вишне|ветцкого толко надѣмсна что та конѣедора|цѣя недолго состоит потом8 что | нѣкоторые¹ роты от нихъ 8же отставать | 8чали, а дрѣгой² части войска ДІ | хорѣнтъ³ и тѣ стоятъ под Клеванами | в Братиславскомъ 8ѣзде. а приниать | начальникомъ панъ хорѣнжеи Киевской | третѣя и болшаѧа часть войска под на|чалом воеводы р8ского ожидаютъ | под Олшанкою приѣзд8 воеводы краков|ского. которой к нимъ спешаетъ | з денгами

С 8краины пишѣт что | бѣнтѡвщикъ Дако которой в Димире | по се время был в нѣсколько тысячах | противных казаков к Любомирском⁴ | на помощь⁵ шел. которых панъ | обозно⁶ литовскии двѣ части. а третью | часть панъ Оскирка такъ побили | что насил8 въ ~~А~~ конях Дако 8шел | а переправы ем8 всѣ заложил, | а за Днепромъ противные казаки | 8чинили бѣнтъ и Брюховеццкого | 8били, а в ево мѣсто выбрали | иног⁷ имѧнемъ Воловиченка | а полской обоз не под Юновичами⁸ | л. 49 | но под Черскомъ 8чиненъ, и король | самъ хочеть тѣда итти в обоз |

Из Варшавы июня въ ОI днь <см. оригинал № 31> |

Пришли к нам июня въ Д де¹ из Бѣлои² Цркви¹ от воеводы | р8ского. что вначале толко нѣсколкѡ | хорѣгви которых Любомирской подк8пил³ | денгами

л. 47: ¹н написано по л. ²Написано над словом Краковского. ³Внизу на левом поле листа верхняя часть пометы А.

л. 48: ¹Написано над зачеркнутым иныє. ²о исправлено из а. ³ъ написано по ви. ⁴и написано по е. ⁵Далее зачеркнуто идет. ⁶оі смазано. ⁷Написано над зачеркнутым нѣкого. ⁸Внизу на левом поле листа верхняя часть пометы: В.

л. 49: ¹⁻¹Написано над словами от воеводы. ²о написано по ы. ³под написано над зачеркнутым от. ⁴Далее зачеркнуто р8ского. ⁵8 написано по оѣ. ⁶Конечное и написано по какой-то другой букве. ⁷и написано по другой букве. ⁸Внизу на левом поле помета: Г.

конюедарацыи прислали | под начало 8стрицкого. а потомъ | прелестными словами и силою и иных | к себѣ приклонили что нне их всѣх | бѣдет хор8гвеи съ Л, а хотѣли | они ити в Полш8. толко какъ они | 8слышали приѣздъ воеводы⁴ | краковского. и они возвратилися насад | к Поволочю. а др8гаа часть войска | то есть Н хор8гвеи г8сарских | и касатцких также реитарские и дра|г8нские полки і вса пехота какъ | они 8слышали т8⁵ конюедарацыю | и они пришед всѣ к воеводе р8ском8 | обещалися при королевскомъ | величестве и Рѣчи Посполитѣи | жити⁶ и⁷ 8мирати. і вѣрно сл8жити | безо всакои хитрости. и били челом | чтоб имъ нне на вспоможенъ⁸ | л. 50| денег дать, а какъ неприатели | казаки и б8нтовицкии ншго войска | рознитца свѣдали. и они въ 4 три | мили от Бѣлои Цркви приходили | на нших а 8 нших правое крыло | держал обозной кор8нний. а на лѣвом | крылѣ был панъ староста Каневской | и долго билися покамѣста панъ | воевода р8скій с г8сарами и с касатцкими ротами пришел и их с поля сбил | і многих пересѣкли¹ и поймали да і | в нших не без 8рон8, |

З Межибора июня въ S де |

Пишет воевода краковский, что он | х конюедатомъ² посылал пана Силнитцкого, чтоб ихъ в посл8шане привести | толко ничего 8чинити не могли. толко | пана Краковского и иные желател|ные которые силою при них садер|жаны³ отстать | от них обещалися, |

Панъ Петриковский⁴ салтана⁵ крымского⁶ | а с нимъ 4М татар привел | на 8краин8 а что⁷ то видя | конюедараты сд8мают вперед то | бѣдетъ вѣдомо⁸,

| л. 51| Панъ Любомирскій еще к бискуп8 | краковском8 писал. чтоб онъ 8 королев|ского в 8прошал, чтоб онъ опнат | к своей чести прип8щен, и старо|ства которыми он владѣл отданы | ем8 были. иманно староство | Краковское, а бѣде толко ем8 отдат | не изволнат ино б отдать дѣтем ево | и о том бы ем8 пораdѣт. а он де готов | против того людеи своих ратных | к в и Рѣчи Посполитои на сл8жб8 | отдат. притом же обнадеживает | сколь скоро емѣ маршалковство | и гетманство отдад8тъ и онъ | тотчас¹ посохъ маршалковский | и б8лав8 гетманск8ю положит | 8 ног к в чтобы отданы были | ком8 к в изволит, толко | понеж то² ненадежно и не|пристойно от достоинства королевского | и со ор8жеинымъ а не покорстве|ным договариватца, также | не надобно чюжеземских ратных людеи | в сл8жб8 Рѣчи Посполитои приимати | и ем8 в томъ отказано. и иные статі | поданы, се есть чтоб онъ своихъ | ратных людеи всѣх росп8стил³ | л. 52| и тогда

л. 50: ¹и написано по и иного начертания. ²Так в ркп. ³Далее зачеркнуто отл8читися об. ⁴После е зачеркнуто с ⁵Далее зачеркнуто т8р|ского. ⁶Написано над зачеркнутым т8р. ⁷Далее зачеркнуто впре. ⁸Внизу на левом поле помета: Д.

л. 51: ¹Далее зачеркнуто он. ²Далее зачеркнуто и смазано какое-то слово. ³Внизу на левом поле помета: Е.

л. 52: ¹гался написано после зачеркнутого гатца. ²в написано по другой букве и смазано. ³т написано по т иного начертания ⁴После н зачеркнуто сер. ⁵в написано по от, первое и — по и иного начертания. ⁶Далее зачеркнуто во. ⁷Далее зачеркнуто с ве. ⁸Написано по s. ⁹Второе о написано по и. ¹⁰Написано после зачеркнутого вѣж.

¹¹Внизу на левом поле помета: S.

какъ свычаино о возвращеніи | чести достоинства своего домогался¹, а то ем8 подлинно | отдано бѣдет когда толко саморѣчем | покорится, а понеж Любомирскіи | еще собираетца и х королевском8 в | на помощь повснадни² многие сенато|ри³ с людми своими прибываютъ, | бискѣп Краковскіи прислал У ч | драгѣнѣ. маршалокъ корѣнныи | У ч панидѣрных⁴. пан Винидки⁵ | С ч реитар. панъ Поморскіи С ч | панидѣрных, панъ воевода Плотцкіи | Р ч казаков. маршалокъ надворныи | столько ж⁶ каштеллан Виленскіи | С ч драгѣнов. а обоз которои стоял | под Черскимъ поднялся к Родом8, | а тѣда к в самѣ идет |

Из Вены июня въ I днь <см. оригинал № 30> |

Тѣрскои посол принят здѣс в прошлом | понедѣльникѣ, а встречал ево | гсднѣ надворнои маршалокъ с великою | честью. а послѣ послана цесарские | лошади⁷ в⁸ болшом⁹ наряде | толко онѣ их не приннал, и с великим | вѣжством¹⁰ на том бил челомъ¹¹ | л. 53 | перед нимѣ ѣхали три роты | дворянѣ цесарских, а потомѣ | ѣхали РМ ч винских жителей | в кожаных лосиных под красными | и под бѣлыми знаменами, после их | рота волных реитар цесарскихъ | всѣ в платьѣ¹ з солотными крѣ|жавы нашитыми, а лошади про|стые и на которых ѣхали в чепра|ках бархатных шиты солотомъ² | и серебромъ. а при них многие трѣба|чѣи и литаврыщики . ³и скороходы³ | пѣшие которые около их были | в цвѣтномъ платьѣ, после их | шли Г хорѣнги ратманские и бѣрми|стрѣские 8 которых был головою | бѣрмистрѣ Ритмар. всѣ в черных | бархатных каѣтанах члвкѣ съ Н | лѣтчих людѣи. а чѣпи на них соло|тые болшие. а са ними ѣхали | дворовые их⁴ люди в цвѣтномъ ж | платьѣ. а са ними тѣрчаня⁵ напередѣ | конюшеи. а са нимѣ ДІ⁷ | простых лошадеи которые вели | в подарках цесарском8 в , | а потом посолские простые⁸ | лошади. а за ними рота шпалов⁹ | л. 54 | всѣ в пансырях желѣзныхъ | и с самопалами на лошадах, под зна|менемъ бѣлымъ, а после того посол|ские дворяны под двема бѣнчѣками, | а после их многое число вснаких посол|ских людѣи без порядк8 во вснакомъ | платьѣ шли, после их КД ч | трѣбачѣев цесарских а са ними посол | тѣрскіи на арапскомъ конѣ члвкѣ | старои под челномъ¹ а на нем слотое | платьѣ на² соболѣх. с нимѣ ѣхал | гсднѣ³ маршалокъ надворнои цесар|скои и сего города стражникъ | при них шло И ч⁴ скороходцов | с рѣшницами. а са посломъ ѣхал⁵ снѣ | ево⁶ посреди двѣ абысов. а са | ними многие аги и дворянна | под великимъ краснымъ знаменем | а са ними барабаны и литавры | трѣбачѣи и сѣрначи и иные тѣр|скіе⁷ потѣшники которые | великои крикѣ чинили без порядк8 | а са ними ѣхали тѣрские

л. 53: ¹Далее зачеркнуто с. ²Третье о смазано. ³⁻³Написано над зачеркнутым и волные, читается предположительно. ⁴Написано над словом люди. ⁵чан написано по ские. ⁶на написано по каким-то другим буквам. ⁷Далее зачеркнуто пово|. ⁸Далее зачеркнуто люди|. ⁹Внизу на левом поле помета: З.

л. 54: ¹Так в ркл., вм. чалмой? ²н написано по п. ³Написано после зачеркнутого мо. ⁴Далее зачеркнуто ла. ⁵Написано над словом снѣ. ⁶Далее зачеркнуто в. ⁷Далее зачеркнуто пѣ. ⁸Далее зачеркнуто в. ⁹Далее зачеркнуто 8. ¹⁰Далее зачеркнуто сто.

¹¹Внизу на левом поле помета: И.

г8сары | которые са ними⁸ пришли в прово|жатых⁹, по 8лицамъ по всѣм | гдѣ посол шел стояли¹⁰ салдаты | и драг8ны с р8жемъ¹¹,

[л. 55] Из Варшавы июня въ КS де <см. оригинал № 28> |

Въ KB де ннешняго мсца его к в | в обозе под Черскимъ самъ б8д8чи | воиска смотреѣл и пехоты переписано | ≠Г ч кромѣ рейтар. а еще ≠Г ж ч | пехоты к обоз8 идет. панъ староста | Хенченский завтра к обоз8 б8дет | а с нимъ И хор8нѣ езды. панъ | Рокитницкий пришел же с ротою | панцѣрною. а воиско то нне под на|чаломъ пана подкоморя Дебского | а салдат8 всаком8 дають на ндлю | по полуюемка ч чтоб 8ѣзд8 | не расоряли, а понеже конѣе|даратцкие воиска с 8краины в Полш8 | идѣтъ и для того и паны воеводы | Краковский Р8ский и з досталным | вѣрнымъ воискомъ сюда ж идѣтъ | къ его к в , а на 8краины в горо|дах добрѣю осад8 оставили | чають что Любомирский хочет | с конѣедаратами¹ соединитца | и для того пошел к Ландѣт8 а ста|роство Сондецкое да Бецкое² | да Либ8жское и Кросенское³ | без млсти росорить велѣлъ⁴ [л. 56] а вѣсть подлинная отѣхъ | которые его смотреѣли на перепра|вах что¹ с нимъ только ≠ВФ | ч воиска есть, панъ воевода | Виленский выборных людей литовского | воиска под началомъ хор8нжего | надворного литовского Паца сюда | на² помоч³ посылает его к в | полки и г8сарские хор8нѣви еще | около Варшавы стоят, панъ | воевода Краковский пишет ис обос8 | с под Бѣлого Каменна что конѣедара|ты которые сборными насываютца | обозомъ стали под Тарнополем | и присылали к пан8 воеводе Краков|ском8 с жалобою что им денег и са|платы не дано. и обещають что | имъ к Любомирском8 не пристават | и дѣла им до него нѣт. однако ж ожи|дают от него посланника, а наши | воиска къ его к в прислали | пана обозного кор8нного и пана | старост8 Каневского и просят | денег и обещают вѣрными сл8жит |

З Вены июня въ ЗI днь <см. оригинал № 27> |

[л. 57] Московскои посланнои которои здѣс | нѣсколько дней незнатно пребывал | в прошлѣю с8бот8 отпѣщен только | еще невѣдомо с чѣмъ, и ѣдетъ | опнат насад в Берлинъ к к8рѣистр8 | Брандеб8рском8. т8рском8 посл8 | против всакого начааня завтра8 | быт на приѣзде. чтоб выраз8мѣтъ | с чѣмъ онъ приѣхал, |

Из Лондена июня въ VI днь <см. оригинал № 26> |

Понеж¹ вѣсть 8чинилася что | подлинно здѣс моровое повѣтрие | обавлииваетца. понеж на ннешней ндли | ЗI ч повѣтриемъ 8мерло да КГ | ч лихораткою повѣтреною 8мерли ж | и его к в приказал собирать | доходы на² 8строене таких | дворов гдѣ повѣтреем нар8шанных | ссылат, а люди еще по вса дни | на карабль сбываютъ, |

Из Лондена ж июня въ SI днь <см. оригинал № 32> |

л. 55: ¹Над е зачеркнуто н. ²о написано по е. ³ен написано по но. ⁴Внизу на левом поле помета: Θ.

л. 56: ¹Далее зачеркнуто 8 него. ²Написано после зачеркнутого са. ³п написано по л. ⁴Внизу на левом поле помета: I.

л. 57: ¹Далее зачеркнуто здѣс. ²Далее зачеркнуто такие. ³Внизу на левом поле помета: AI.

Здѣс великаа радость о том что ꙗ | галанцы побиты. арцѣха³ | л. 58 |
 Эркъского и князя Роберта и иных | начальных людей ожидают с охотою | и
 их въѣздъ¹ с великою² радостію | бѣдет. і великие имъ подарки | от короля
 бѣдет. арцѣха³ Эркъского ꙗ | мѣство гораздо похваляютъ⁴ | и такъ онъ
 храбро⁵ бился что неприятели с великим стыдомъ ѣтекали | и при нем два⁶
 графов ѣбито, не менши ж | похвала князю Гоберт⁷ которои какъ | лев бился
 КД карабля галанских | потонѣло и поимано. а достальных | выше поманѣтои
 арцѣх гнал до са⁸мого Тесла. а какъ бы вътрѣ | нашим не противен был не
 ѣшел бы | ни одинъ карабль, однако ж по вестям | сказывают что ꙗ галанцов
 побито | да и ѣ нших ѣронъ немалои, ѣ самого | арцѣха ѣбито на караблѣ РК ч |
 а ѣ князя⁹ Роберта С ч а нне | всакиими мѣрами карабли починивают. | и хотѣт
 еще переводѣтца¹⁰.

| л. 59 | Из Виницѣи маа въ КГ днь <см. оригинал № 23> |

Погода неѣгоднаа помѣшкою тѣрча¹номъ была посѣхмѣсть¹ что они | нас²
 осадить не могли и через | то нам время было что мы всакиим | способомъ
 против их опаслис . и чаем | бжиею³ помощію что они | мало сдѣлают. от
 карабля которои | ис Црягорода пришел в Ливорнѣ | вѣсти, что бѣнты которые
 ѣчи⁴нилисѣ в Азиі ѣсмирнаютца. і вели⁵кие дла того радостные огни | ѣчинены
 были, а пашѣ Вави⁶лонскомѣ которои о томъ вѣдомо | дал великие подарки
 послали |

Из города Брина из Меренские земли | маа въ ЕІ днь <см. оригинал
 № 21> |

Недавно здѣс старѣю полскѣю жен¹щинѣ беснѣющѣю привели до косте²ла к
 бдѣе. начаючис что она от бесов | освобождена бѣдет, а какъ образ | над нею
 поднали и бѣсы в неи зарычали | какъ быкъ страшнымъ голосомъ | а нне ѣж
 в третие около еѣ дѣхо³венство ходят⁴ и хотѣт бѣсовъ⁵ | л. 60 | из неѣ выгнать
 латынскимъ | ѣязыкомъ, толко они отвѣчаютъ ¹из неѣ¹ | полскимъ² ѣязыкомъ, и
 даютъ | на всакое слово подлинной отвѣтъ | и сказывают что от неи преже
 выстѣпит | не хотѣт покамѣста имъ ѣкажѣт | иное жилище в члвческомъ тѣлѣ³ |
 а вчерас они вопчѣ просили чтоб имъ | поволили опнѣ пребывати | здѣшнего
 города в нѣкоеи сапожничѣ⁴ | женѣ которои имнани не сказали, или | нѣкоторого
 гсдна в слѣгѣ и они | старог⁵ своег жилища отстанѣтъ | также просили дла
 своего выходу | нѣкоторого окна в предѣле Свѣтые | Бдѣи и сказывали что они

л. 58: ¹въ написано над зачеркнутым при. ²в написано по в иного начертания.
³ѣ исправлено из какой-то другой буквы и смазано. ⁴ю исправлено из какой-то
 другой буквы. ⁵о исправлено из а и смазано. ⁶а написано по ѣ. ⁷Так в ркп. ⁸Далее
 зачеркнуто ѣстыа. ⁹ѣа написано по а. ¹⁰пере написано над зачеркнутым от, а написано
 по ы, далее зачеркнуто ва. Внизу на левом поле знак титла над утраченной в обрѣзе
 пометой.

л. 59: ¹ѣ написано по и. ²Написано после зачеркнутого оса. ³Написано после
 зачеркнутого помощію. ⁴ѣа написано по и. ⁵Внизу на левом поле помета: ГІ.

л. 60: ¹⁻¹Написано над строкой. ²Написано после зачеркнутого еи. ³Написано над
 зачеркнутым жилище. ⁴ч написано по н. ⁵г написано над зачеркнутым е. ⁶Над ѣ
 зачеркнуто т, ы исправлено из и. ⁷Внизу на левом поле помета: ДІ.

то окно | такъ истолкѣтъ что никотори | ремесникъ не может ево починит, |
 толко священникъ котори смиренной | и блгочестивои члвкъ не поволил имъ |
 ничего, и отсылал их иманем хрстовым | во ад. гдѣ назначеное их жилище, |
 вчерас одинъ бѣс из нее говорил | и клался Лѣцыеверем⁶. что они беснѣющѣю
 того дни покинут хотѣт. | толко тотчас инои бѣс иманемъ | Шкабан при
 многихъ людехъ⁷ | л. 61 | скасал что тотъ священникъ нне | ничего не здѣлает, и
 напрасно онъ | их молитвою¹ и клятвою своею | трѣждает. потомъ что он ихъ |
 всѣх не выгонит, и с великим подивленъем слышит какъ тѣ проклятые | дѣхи
 сабранаются во ад итти, | и хотѣт всегда в ѣном жилище пребы|ват. а какъ им
 тог не позваляютъ | и они кричат. и рычат великим и страшнымъ гласомъ². а
 тогда над беснѣющею держат потир. и они шатаютца | в нем и насываютъ тот³
 потир силою | вышней⁴, а какъ вчерас священникъ | их выгонял и они скасывали
 что сего|дни выходит хотѣли чтоб онъ⁵ имъ | дал отпочинѣть потомъ что они |
 прошлой ночи⁶ на свадьбе были | в чужом жилище и гораздо ѣтомилис | однако
 ж когда священникъ им говорил | чтоб они беснѣющею не мѣчили и они | то
 ѣчинили і дали ей срокъ исповѣ|дыватца, однако ж не совершенно | а что нне
 здѣлаетца впредъ слышим, | толко⁷ наготовили опатъ⁸ | дѣхование⁹ выгонят¹⁰ из
 неѣ¹⁰ именем | гсднимъ, та беснѣющаа мало ѣсть¹¹ | л. 62 | і толко водѣ пьет, а
 была де она всята | в полонъ в татарех и с мѣжем своим | с одним робенкомъ
 и мѣж робенкомъ и мѣж де еѣ в полонѣ | ѣмер. а робенокъ ножомъ зарѣсался |
 до смерти и она де от тоски своей | клалас многими дѣволами. и оттого |
 бѣгъ на неѣ их напѣстил. а по счетѣ | какъ они сами себя имѣнами¹ | разными²
 насываютца их в ней ДІ | также тѣ бѣсы просили чтобъ священникъ | котори их
 выгоняет поволил чтобъ | они от неѣ вышедши вселилис в теткѣ | еѣ матери еѣ
 родной в сестрѣ | толко он по прежнемъ именем гсднимъ | отсылал их во ад или
 в такое мѣсто | гдѣ они никого вредит³ не могѣтъ | а в начале ннешняго выгнаня
 скасали | бѣсы. что бѣде толко их из неѣ | выгонят и она де тотчас и ѣмерет. |
 однако ж надѣмся о бѣѣ что бѣгъ млстїю | своею пощадити может, а ѣж томъ |
 Ѧ лѣт какъ тѣ бѣсы в неѣ | вселилисѣ

| л. 63 |¹ Ис Вилны июля въ ДІ де (см. оригинал № 29), |

В здѣшних мѣстех на комисію готовятца | и памяти на денги ратнымъ людемъ
 вы|дают и оба напольные гетманы готовы | при мѣсте а конѣокацына июля |
 въ Г де² настанет в Гродне а чають | Сопѣге и самому итти і рѣчь есть | что
 его королевское величество | Ѧ члвкъ литовского воиска прис|лат хочет. из
 Могилева пишѣт. | что³ ѦМ члвкъ под держа|вою Шереметева в Сѣвску стоѣт. |
 такъж что и Долгорѣкой с старымъ | Хованскимъ около Можайска ка|залис⁴, а
 сколь сильнѣ⁵ того | не⁶ вѣдомо |

л. 61: ¹Далее зачеркнуто і вык. ²м написано по в. ³Далее зачеркнуто е. ⁴Далее зачеркнуто ю. ⁵ѣ написано по и. ⁶Далее зачеркнуто были. ⁷Далее зачеркнуто назначено. ⁸Написано над зачеркнутым о томъ. ⁹Далее зачеркнуто в из нее. ¹⁰Написано над словом именем. ¹¹Внизу на левом поле помета ЕІ.

л. 62: ¹Далее зачеркнуто на. ²Далее зачеркнуто ре. ³Чтение предположительное.

л. 63: ¹Далее другим почерком другими чернилами. ²Так в ркп., ср. ДІ в заголовке. ³Далее зачеркнуто ѦМ чл. ⁴Так в ркп. ⁵Далее зачеркнуто то. ⁶Далее зачеркнуто вѣ.

Из Стеколна маа въ К де |

Его королевское величество и дѣ|мные владѣтели всѣ вмѣсте | и отселна
нового нечего объявит и меж | того галанской посол гараздѣ | просит чтоб ему
при королѣ быт пе|ред Троицыным днем |

Из Лондена июня въ S де (см. оригинал № 32)

[л. 64] Здѣс болшана родость¹ для ради 8пад|к8 галанскога арцѣха ѡан
Эрка | и принцѣ Роберта, и иных высоких | ковалеровъ здѣ ожидаютъ | и
хотят ихъ с великою честию | принят и его королевского величе|ство великими
дары ихъ по|читит арцѣха фан Ерка дород|ство как билис неляя описать | и
скол мжественно шелся | и настѣпил что непринател | з болшим 8падкомъ
отстѣпилъ | а съ его стороны два граѣа | 8биты и арцѣха черепомъ | ихъ
главным в рѣкѣ 8дари|ло ѡринцѣ Роберта слава не | менші аки лвовъ бои
КД | галанскихъ карабей погрѣ|сили і всади а достойных | вышепоманѣтны
арцѣхъ | до Тесела ихъ гнал и толко б вѣтер | не противен был то б і единъ |
карабѣ не 8шел в вестях | пишѣт что 8 галанцовъ ~~и~~ члвкъ | 8бито. а с нашии
стороны | хота же столко было² | и 8 арцѣха Ерка РК члвкъ³ | на ево карабѣ
8битѣ |

А 8 принцѣ Роберта С члвкъ | а 8 иных по томѣ ж а нне опять | на карабли
иных людей⁴ [л. 65] готовят потому чтоб имъ опатъ вскоре | в море вытти |

Из Стеколны маа въ ЛА де (см. оригинал № 24) |

Московских великих послов которых | прошлые зимы ожидалі а нне | какъ
вѣдомо есть что на до|роге и для приему ихъ его ко|ролевское величество
карабѣ | отселна к Р8годиву послал, такъж | и нового генерала г8бернатора |
в Ыжерскю землю послалі го|сподина¹ Акова ѡан Исѣба | а дрѣгой его
королевского величе|ства карабѣ послали госпо|дина граѣа гсдртвенного
на|полнаго гсдна сюда привести | і ВІ воинскихъ карабей изго|товлено і в
Ландцукрон посланы | и для опасенья в Варяжском² | море имъ быті а гсда
гсдртве|нные³ владѣтели і сана|торі которымъ приказано | на Троицын ден быт
опятъ здѣс | съѣхались а королевское | величесто⁴ еще не бывалъ | а чають что
завтра бѣдет, | а галанской посол еще при коро|левском величестве не былъ |
третьяго дня посланникъ котори⁵ [л. 66] нарочной в Полше был нѣсколько
вре|мани гсднѣ Балбицкиі в добром | совершениі дѣла сюды приѣхал |

Из Вены июня въ ГІ де (см. оригинал № 25) |

Послѣдней тѣрской посол къ ег цесар|ском8 величеству приѣзжалъ | не
самое¹ приатен он же паша | какъ 8 цесаря же быт многие | негодные
запросы говорилъ | чтоб перед цесарскими ротами в ба|рабаны і в литавры не
били | а въ его² б барабаны і в литав|ры били и чтоб цесарской дворовои |
моршалокъ подле ево не ѣхал | а ѣхал бы за нимъ и моршалокъ | ему отвечалъ
что онъ цесарской | тайнои дѣмнои и дворовои морша|локъ и нне цесарского

л. 64: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто и 8 ар. ³ъ написано по а. ⁴Внизу на левом поле помета: ИІ, под ней зачеркнуто В.

л. 65: ¹После первого о зачеркнуто спо. ²м написано над зачеркнутым мѣ. ³нные написано после зачеркнутого нные. ⁴Так в ркп. ⁵Внизу на левом поле помета: ОІ.

л. 66: ¹Так в ркп. ²Над е зачеркнуто г. ³Написано после зачеркнутого ко. ⁴Так в ркп. ⁵Далее зачеркнуто мѣ.

величества | комисар³ и отнюд са тобою | не ѣдѣ. а бѣде не хочешъ | трѣбачѣвъ и литавръшиков | наших слышат и ты поѣдь своими⁴. |

Из Аранской земли⁵ маа | въ З де (см. оригинал № 22)

| л. 67 | Лѣта ~~Ѳ~~АХ~~Ѳ~~Е г маа въ З де | о обѣде его высочества всѣмъ | жителемъ сего княжства на | великое мѣсто которое¹ | построено гдѣ людемъ соититца новѣю клятву 8чинити вмѣсто парсѣны его высочества | Костянтин⁸ Г⁸гансу Первом⁸ | дѣмному и какъ онъ 8чалъ | говорит и иные многими гласы | заговорили и 8видели на не|бе корѣну и слышно имъ было | глас такой говорит корѣна | корѣна и тѣ людѣ которые | 8 мѣста былі то ж видели | и слышалі а в то время был | ден свѣтлой і во облаках виделі | лѣкѣ ілі дѣги над тѣмъ | мѣстом которое построено | гдѣ людем соититца²

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 47–67

24

[11 мая — 26 июля 1665 г.]

Изъ Аглинской земли изъ города Лондена іюня 19 числа: Нынѣ здѣсь обрѣтаемъ подлинныя вѣсти о морскомъ бою межъ нашимъ королевскимъ величествомъ и галанцы, въ которомъ же бою большая шкода была непріателемъ нашимъ, потому что здѣсь сказываютъ у нихъ взято 18 кораблей, 9 сгорѣло, 15 или 16 на берегъ бѣгучи набѣжали; а у насъ де только убитыхъ съ 600 чел., а у нихъ больше 10,000 чел., въ которомъ числѣ всѣ ихъ адмиралы Обдамъ, Картенаръ, Схрамъ, Стелингевъ; а намъ вѣтръ былъ въ помочь. И то диво, что таково явственно о семъ объявилось и усмотрѣлось; но понежъ его королевское величество о семъ такъ указъ учинилъ, что симъ вѣстамъ такъ быть, иному жъ инако писать не пристойтъ.

Изъ Вѣны іюня въ 24 день (см. оригинал № 34): Въ прошлой понедѣльникъ его цесарское величество шатеръ, которой привезъ турецкой посолъ въ подаркахъ, розбить велѣлъ; величина ево около 300 аршинъ, шить изъ розныхъ отласовъ всякіе цвѣты; а тотъ шатеръ у турковъ сдѣланъ, 40,000 цѣнень ефимковъ; а иные турецкіе подарки цѣнены во 100,000 ефимковъ. Только то у двора цесарскаго гораздо стало мнительно, что послѣ отъѣзду великого посла нашего господина графа Лесля, который къ салтану турецкому поѣхалъ, вышніе венгры загономъ вошли въ турецкіе уѣзды и недалеко отъ Могача 5 деревень выжгли и нѣсколько турков порубили и скатины 800 отогнали; а чаятъ, что тотъ законъ по совѣту шляхты венгерской учиненъ, чтобъ посольству господину Лесля помѣшать, потому что венгры опасуютца, что тѣмъ посольствомъ межъ его цесарскимъ величествомъ римскимъ и салтаномъ турецкимъ договоры учинены будутъ имъ венгромъ на шкоду. А понеже оба курфистра, Менскій и Гейденъберхскій, его цесарскому величеству росправу въ ссорахъ своихъ вручили и для того у тайной думы было сидѣнье и сказываютъ, что еще сегодни его цесарское изволеніе о томъ къ нимъ послать хотеть; а примутъ ли они или впредь войну межъ себя

л. 67: ¹После второго о зачеркнуто рые. ²Внизу на левом поле помета: КА.

вести похотятъ, впередъ услышимъ. Однако жъ курфистръ Меинскій всѣми силами къ войнѣ готовитца и лотринскихъ и французскихъ ратныхъ людей къ себѣ ожидаетъ; а противъ того курфистръ Гейденберхскій чиновъ, въ вѣрѣ рознующихся, такожъ курфистровъ Саксонского и Брандебургского на помощь къ себѣ чаеъ; а резидентъ здѣшній гейденберхской жалобу чинитъ, что въ городѣ Эрфуртѣ гонца, котораго курфистръ Гейденберхскій съ курфистромъ къ Бранденбургскому и къ Санксонскому посланъ, было переняли, письма у него отняли и къ курфистру Мейнскому послали, чтобъ готовы совсѣмъ были; какъ къ нимъ указъ придетъ, тотчасъ шли, куда имъ велятъ.

Изъ Лондена іюня въ 24-й день:

Нашъ воинской караванъ стоитъ часть въ Гарвикѣ, а достальные карабли въ Динсѣ и берегутъ, чтобъ галанскіе карабли черезъ каналъ къ сѣверу не проходили; а понеже не сумневаемся, что галанскіе карабли вскорѣ опять на море пойдутъ; и его королевское величество послалъ указъ, чтобъ 24 карабля къ рубежамъ галанскимъ поспѣшили, и до тѣхъ бы голанскихъ замысловъ стерегли, по ка мѣста весь караванъ изготовленъ будетъ. Хотя то инако стоитъ и тое одолѣніе съ великою радостію здѣ, бивъ въ колокола, всемъ народу объявили. У насъ же только одинъ карабль взятъ, на которомъ 46 пушекъ было; а убитыхъ: графъ Монтъмаутъ, лортъ Музери, мистеръ Боутъ, которые всѣ трое на караблѣ арцуха Эоркского застрѣлены, такъ что ихъ кровь попала на того арцуха. Число мертвыхъ здѣ по всѣ недѣли прибываетъ и сей недѣли умерло 40 чел.; и о томъ становитца великая смута.

Изъ Цесарской земли изъ Вѣны:

Сказаніе о пришествіи турского посла въ городъ Вѣну въ 3-мъ числѣ сего мѣсяца. Посоль турской приѣхалъ и сталъ за 2 мили отъ города и хотѣлъ было того жъ дни въ городъ войти, только дворецкой его цесарского величества оговорился и опасса о томъ, что на такое множество людей запаса не станеть, и на томъ положено, что принять ево въ понедѣльникъ 8-го числа сего мѣсяца. И того дни въ городѣ онъ чесно принять; а въ приставехъ у него былъ цесарской маршалокъ со многими начальными людьми; а по дорогѣ по обѣ стороны стояли салдаты въ стройномъ платьѣ. И такъ прошолъ со всѣми своими людьми во дворъ, которой ему былъ уготовленъ.

Изъ Галанской земли:

Іюня въ 26 день, высокопочные статьи о битвѣ нынѣшней велѣли подлинныя листы напечатать и въ міръ выдать, и изъ тѣхъ объявляетца, что нашихъ караблей згибло разными именами всего 16 караблей, да вѣстовая яхта. Прошлые среды изъ здѣшняго устья выбѣжали на море караблей съ 20 и больши, а осталось 54 караблей большихъ, которые вскорѣ на море выдутъ.

Изъ Стеколна іюля 10-го числа: Вѣстей здѣсь мало, только то, что караблей готовятъ и вскорѣ имъ идти въ походъ, а куды, того не вѣдомо. Галанской посоль былъ въ отвѣтъ, а съ чѣмъ приѣхалъ то и невѣдомо.

Изъ Америкъ изъ города Гарделубъ мая 11 числа (см. оригинал № 275): Въ 8-мъ числѣ сего мѣсяца прошель мимо здѣшняго города галанской адмиралъ господинъ Рутеръ; а сказываютъ что де съ 32 карабля аглинскихъ взялъ и многіе ихъ городки разорилъ.

Изъ Стеколна іюня 13 числа <см. оригинал № 276>:

Третьяго дня королевское величество сюды пришесть и вчера галанской посолъ у него на приѣздѣ былъ, а о чемъ пришесть, того не вѣдомо. Тому нынѣ 8 дней, какъ королевскому величеству похотѣлось гулять и поѣхалъ на море, и учалъ въ рѣкѣ при морѣ удою рыбу ловить и ловя онъ перстень съ драгими каменми съ руки сронилъ и много велѣлъ онъ того персня искать, толко сыскать не могли для великой глубины; но два дни спустя рыболовъ уловилъ рыбу и какъ рыбу учалъ чистить и тотъ перстень сыскалъ въ той рыбѣ и отдалъ королевскому величеству.

Изъ Копнагава іюня 20-го числа <см. оригинал № 277>:

Его королевского величества 10 кораблей воинскихъ сего мѣсяца изъ устья вышли на море, а на какое дѣло, того не вѣдомо.

Изъ Амбурка іюня 26-го числа <см. оригинал № 278>:

Изъ Померской земли слышимъ, что генераль господинъ графъ Врангель поѣхалъ въ Свѣю и по 8 недѣляхъ будетъ опять сюды. И чаятъ, что вскорѣ изъ Свѣйской земли нарочитые вѣсти будутъ. Въ Польшѣ зѣло дивно мятетца господинъ Любомірскій своимъ полкомъ, въ которомъ 14,000 человекъ въ Ланцутъ, пришесть. Также ожидаетъ изъ Украйны 30 ротъ прибылыхъ людей; еще жъ ожидаетъ 6,000 человекъ кроатовъ до 15,000 казаковъ, которые ему служить обѣщались; а королевскіе полки нынѣ въ Чирскомъ, сам же недомогаетъ.

Изъ Астрадама іюня 29-го числа <см. оригинал № 279>:

Здѣсь рѣчь носитца будто межъ Французскимъ и Аглинскимъ государствомъ есть нѣкоторые ссоры, потому что изъ Калиса пишутъ, что агличане взяли у французанъ больши 20 судовъ и въ 6 недѣль они агличаня у французанъ взяли съ пол-200 кораблей, и чаятъ, что отъ того война будетъ.

Изъ Варшавы іюня 12-го числа <см. оригинал № 280>:

Любомирской младой своимъ полкомъ въ Жадинѣ, а самъ еще въ Любжонѣ. И его люди нѣкоторыхъ нашихъ порубили и нѣсколько татаръ поймалъ, которые было посланы съ писмами.

Изъ Вильни іюня 14-го числа:

Здѣ нынѣ войску заплату чинять и сказываютъ, что 2,000 человекъ пойдутъ въ Польшу къ королевскому величеству; а новыхъ нанятыхъ людей у него съ 9,000 человекъ; а межъ тѣмъ московскіе люди на Украйнѣ крѣпятца.

Изъ Амбурка іюня 30-го числа:

Господинъ Петръ Марселисъ въ Вѣну пришесть, а въ полонъ въ Курлянской землѣ онъ не взятъ, какъ говорили

Изъ Варшавы іюля въ 3-й день:

Вчерась изъ Холканского Каменца іюня въ 20 день, въ писменныхъ грамоткахъ пишутъ, что войско корунное, которое подъ послушаніемъ королевскимъ пребываютъ, іюня въ 11-й день королевскому высочеству прислали посланниковъ своихъ, обнадёживаючи вѣрною своею службою во всякихъ случаяхъ, гдѣ имъ велятъ, толко чтобъ имъ на 2 чети жалованья нынѣ въ ихъ бѣдности выдано было; и потому его королевское величество зѣло о томъ радѣеть, чтобъ доброе число денегъ, собравъ, къ нимъ отослать и ихъ назадъ, на Украйну послать. А конфедераты въ то жъ время стояли подъ Тернополемъ и прислали посланниковъ

своихъ къ пану воеводѣ Краковскому и объявляютъ со униженнымъ челобитьемъ, что великая неволя къ конфедерации принудила и что зимніе становиска не имѣ на пользу, но на тайную свою корысть отданы. А панъ воевода имѣ сказать велѣлъ, что та честь за прежнее ево безчестіе не стоитъ потому что они посольство свое къ нему присылають, а сами подѣ началъ къ нему не ѣдутъ; и имѣ бы съ Украины не рушитца и ожидать тамъ королевскаго повѣленья. Панъ Любомирской стоитъ подѣ Яворовомъ и мнитца, что онъ идетъ на всходъ къ конфедератомъ, къ которымъ онъ ужъ своихъ угодниковъ Слобоцкого и Эбунтовскаго послалъ.

Изъс Тарнополя іюня въ 23 день пишутъ, что конфедераты толко 4 мили за нашимъ войскомъ идутъ. Били челомъ корунному гетману польному, чтобъ онъ позволилъ имъ у себя своихъ резидентовъ на своихъ проторяхъ держать, и чтобъ имъ въ становискахъ обиды не было. Толок имъ въ то время на ту статью отвѣту не учинено. На конвокацію, которая въ Литвѣ, іюня въ 3-й день отправливаетца въ Гроднѣ, его королевское величество въ свое мѣсто послалъ пана каштеляна Гнезинскаго. Панъ воевода Иновлатславскій въ Варшаву приѣхалъ и къ нему збираютца многіе роты изъ Великой Польши, которые къ его королевскому величеству идутъ. Пѣхота и армата вчерась подѣ Стенчиномъ пошла черезъ Вислу, а іюля въ 8 день королевское величество самъ за ними идетъ.

Изъ Виницѣи іюня въ 19 день:

Турскихъ людей 20,000 пришли въ Долмацѣю недалеко отъ города Котарона и хотятъ тотъ городъ, сколь скоро ормата ихъ придетъ, осадить; а занежъ въ томъ городѣ нашихъ ратныхъ людей 1800 человекъ добрыхъ выборныхъ и всякихъ запасовъ довольство и мы помощію божіею отъ того приходу не опасны.

Изъ города Анторѣа іюля въ 26 день:

Изъ Мадрила города пишутъ, что войска шпанскіе въ поле вышли и впрямъ къ португалскимъ полкамъ замѣриваютъ, чтобъ дать полной бой; и для того вскорѣ услышимъ, хто у нихъ верхъ одержитъ. А торговые промыслы у нихъ нынѣ гораздо плохи, такожъ и деньги.

Изъ Виницѣи іюня въ 7 день:

Прошлой недѣли пришелъ здѣсь карабль изъ Смирны нагруженъ розными купецкими товары, и отъ того карабля намъ вѣстно учинилось, что турского воинскаго корована только 30 катаргъ да 20 караблей, а 12 тѣхъ катаргъ стоитъ въ Отенедозѣ, а 18 въ Архипельагѣ; и хотятъ съ своими караблями соединитца по ка мѣста, къ нимъ не дойдутъ. Такожъ они особные посылки въ Каневу посылати готовятъ; а нашъ генералъ, про то услыша, тотчасъ пошолъ и хочеть на турскіе карабли ударить. Такожъ у насъ вѣсти что везиръ изъ Бѣльгорода всѣмъ пашамъ такожъ и молдавскимъ и къ мутянскимъ воеводамъ указъ послалъ... (конца нѣтъ).

(Документ утрачен, текст публикуется по изданию
И. Е. Забелина, см. с. 47 наст. изд.)

5 июня — 29 июля 1665 г.

[л. 82] Переводы с к8рантовъ немецких, которые принесены | ис Приказу тайных дѣлъ снесены в ннешнем во РОГ м | году и переведены¹ авгѣста въ ВІ де² | Из Варшавы июля въ І де <см. оригинал № 37> |

В грамотках от пана воеводы Краковского | из обозѣ спод³ Щебрезина пишѣтъ, что пан | Любомирскіи испод Сокала пошел июля въ Д де | и с конѣдوراتцкимъ войскомъ соединился | и ихъ обнадеживал что он при них и при за|просах ихъ стояти хочет, аще б на негѣ | и смертнои ѡпадокъ притит имѣлъ | а после того слѣченя он тотчас подѣздомъ | хотѣл поити за воеводою Краковским которои | до Ленчна пошел. чтоб там съ его королевскимъ | величеством соединитца, а иные сказы|вають что он конѣдوراتцкіе войска в Самборской | ѣздѣ послати хотѣлъ, і всякими мѣрами | слѣчана искал чтоб с паном воеводою Краков|скимъ быт на розговоре толко пан воевода | Краковской к тому неподвижен. и чести | своей во всемъ остерегаючи при его королевскомъ | величестве вѣрно пребывати хоцет, его | королевское величество нне пошел к Праге | в поход в обоз а итти его королевскому величеству [л. 83] на Осекъ и на Лисобики к Ленчну чтоб соединитца | с паномъ воевода Краковскимъ а пехотѣ всен | до походѣ на два мѣца корму выдано, а тѣмъ | войскам которые с паном воеводою Краковскимъ | приготовлено жалованя на чет года к сентябрю | мѣцу, пан Домбровский и пан Стеткѣвичъ которые | от конѣдوراتцкого войска къ его королевскому | велиествѣ посланы пошли за его королевскимъ | величеством. а тѣ посланники¹ которые от послѣшног | войска присланы с добрымъ дѣломъ поѣхали | назад |

Из Варшавы ж июля въ ЗІ де <см. оригинал № 39> |

Пан Любомирскіи подо Лвовом июля въ И де | конѣдوراتцкіе войска на свою сторонѣ привел | и с ними соединился и присягу имѣ ѣчинил | а потом от них началство во всемъ приналъ | а против того им свое волности и ѣправу и что они | себѣ выговаривали поволил, |

Июля въ ВІ де он пошел по ту сторону Тома|шова впрямъ на воеводу Краковского толко воевода | Краковской то свѣдавъ тотчас с Ленчна пошел | к Лисобокому чтоб там съ его королевскимъ | величеством соединитца, многие ѣказы | розосланы к ротам розным чтоб тотчас поспешали | а для посилокъ из литовского войска послал | его королевское величество пана Пигловского [л. 84] навно сказал что король ѣранцѣжской корѣну Полскую | под свою оборону взял и при том пребывати хочет | хотя б ему и невѣдомо какие ѣбытки ѣчинилис | и хотя полѣаки о томъ мало радѣют и сказывают | бѣдто через то давным ихъ волностям и достои|ствамъ никакие ползы не бѣдет, |

Ссоры меж ѣбѣма кѣрѣрстами Геиделберскимъ | и Меинским також меж иными кнзнами над Реною | дале и паче распространяютца и чаать | что меж ими к такому розрыву придеть | что иные чюжие гсдри к тому пристанѣтъ |

л. 82: ¹Третье е написано по о. ²Далее помета другим почерком. переписат в дрѣгие тотчас. ³о смазано.

л. 83: ¹Написано над зачеркнутым войска.

Из Вилни июля въ І де |
 Про Москву слава бгу 8 нас не слышат |
 С Парижа июля въ І де |

Хотн корол недрѣжные свои замыслы против агличан в парламентъ хотѣл предлагать и потом во всѣх | ерандужских морских пристанищах обѣавлят и тотчас | всѣ аглинские карабли которые в Ерандужские земли | обретаютьца садерживати велѣти хотѣл | однако ж то по прошеню брата королевскогѣ | дѣка Орленского еще отложено которой тотчас | гонца х королю аглинскому послал и о том вѣдомо | 8чинил |

Здѣс дворянин от короля аглинского приѣхалъ | і выговариваетца о том что ерандужскому послѣ | бесчестье 8чинено и сказывает что король | нѣкоторых 8ж и повѣсит велѣл

| л. 85 | Из Амбѣрка июля въ ДІ де |

Ис Свѣи пишут что город Некепен и замок згорѣлъ | и что С свѣйских воинских караблей і АІ торговых | караблей на которых на всяком по Л пѣшекъ | к Сѣверному морю и дале поидѣт. також ска|зывают что И воинских караблей и иные с рат|ными людьми от Которѣа поидѣт только в грамотках | о том не пишѣт |

Из Галанские земли из Гаги. июля въ І де <см. оригинал № 38> |

Портѣгалской резидентъ которой здѣс пребывает | с послѣдними грамотками вѣсть одержал что | шпанской обоз под Вилою Виццозою от портѣгалских | людей побит и опричь генерала реитарского | і Д члвкъ которые побиты Е поимано | і вес снаряд взят. а марквис Караѣна ранен | 8шол. |

Из Амбѣрка июля въ Д де |

В аглинских грамотках пишут что их славной адмирал | Ляѣсон от ран 8мер. також опат 3 воинскихъ | караблей вышло. а еще за ними въ І ден Н | поидѣт всѣ под началом ардуха Ерѣского брата | королевского капитан Банжертъ с своимъ | караваном воротился опат в Тексель, також от мо|ря вѣсти что великой аглинской караван на море | л. 86 | понавился меж Текселем и Бѣлою Водюю про адми|рала Реитера и с караваном ничего болши не слы|шать, а шпанские войска опат от портѣгалчиков | побиты |

Из Вѣны июля въ І де |

Здѣсь во дворѣ цесарском дѣмают нарочитое | число воинских людей в Иишпѣркѣ послать | и сказывают что цесарское величество | и самъ хочет туда ѣхать. а тѣмъ време|нем на рѣбежѣ элзаскомъ В полка цесар|ских людей посылаютьца. тѣрской здѣс | бѣдѣчен посланникъ гораздо своей прибыли | ищет привез себѣ запасы на двѣ караблях | а денги которые ему на всякую недѣлю | по ДАН еомиков даютьца на прокормъ | спрятывает. а дворяня ево жалобѣ | творят что им достойного кормѣ не дает | и¹ понеже венгры подѣздовъ своихъ | не лишились и потому тѣрской посол домогался | чтобъ всѣх венгерских начальных людей которые | с прироженя венгры переменит и на их мѣсто | нѣмецъ поставит. а цесарское величество | на то и поволит только чѣм то дѣло какъ их пере|менит похотнѣт совершитца о том впередъ | 8слышимъ,

л. 86: ¹Написано по а.

[л. 87] Из Вѣны июля въ А де |

Вѣсть подлиннаа пришла что княз Инжбѣрской | 8мер и для того нне в дворѣ цесарскомъ | совѣтуютъ какъ бы остальна земли расправит | однако ж¹ по смерти вышепоманутого князя | тѣ всѣ граѣства его цесарскомъ величеству | приналежат и потомъ чают что тѣда | для всякого безопаства людеи пошлют | а генералу Монтекуклу которой призванъ был | сюда итти ис Ческой земли нне велено тотчас | впрям итти в Шлонскую землю чтоб порѣбжные | мѣста от Полши побережъ откѣда наѣздов | чають какъ татаровна х королю полскомъ | придѣт. и для того чтоб каково 8мыслу | не было. он послан на рѣбеж для опасенья |

Из Лондена июля въ КѠ де |

Его королевское высочество² арцух Ерски 8чинил | доволное повелѣнье чтоб караван как скорнае | на море пошел самъ сегодня с кнзяземъ Робертом | и с арцухом Мормотынским и графом Путембѣрским | сѣда³ приѣхал, в бѣдѣщеи четвергъ | в здѣшнем городе а июля въ ДІ де во всем | королевстве станут молебствовать и бга благо|дарит⁵ за побѣду над голанцы

[л. 88] Из Амбѣрка июня въ ЗІ де |

В Галанской землѣ подлинно чають что корол еранцуж|ской галанцом¹ против агличан станет послалковат | о чемъ вперед 8слышимъ |

Из Браслава июля въ Ѡ де |

Двор цесарскіи для смерти арццарцуха | Инсенбѣрского в печалном плате приодѣлся | а толко нне из Домъ Австрѣйского единъ | его цесарское величество остался и здѣс для | ради мятежеи полских великое опасенье | и для того генерал Монтыкукол на рѣбеж шлонской² і с войскомъ³ | посланъ |

Из Венецыи июня въ ѠІ де |

Вѣсти пришли что малтеиские карабли Г вели|кие турецкие карабли позади Сыццыльи⁴ застали | и побили В карабля и С члвкѣ тѣрковъ | взяли а Г и караблѣ 8шел, а что преж сего | поманулоу про то что шах кизылбашской салтану | тѣрскомъ воину обвѣстил и то от многих тѣрских | мѣсть⁵ не токмо⁵ подвергаетца⁶ но еще к томъ | пишѣт что он въ ~~С~~Н члвкѣ 8ж в походе | и хочет Вавилон и иные мѣста которые | от салтана Мѣрата были взаты отыскиват | х чемъ ему нне доброй слѣчай подается занеж | во Азиі еще многіе матежи противъ | тѣрского владѣна обрѣтаютца і вся ихъ [л. 89] сила тѣда надобна. |

Из Парижа июля въ Д де |

Понеже выразиено что корол аглинской ншмъ | королевству належащие и от агличан побраные | карабли не токмо отдат не хочет но и паче | еще по вся дни и иные имат желает | и его королевское величество повелѣнье 8чинил вездѣ аглинские карабли задерживат | и имат гдѣ они ни обрѣщѣтсѣ, и для того |

л. 87: ¹Написано над зачеркнутым го. ²ысо написано по ели. ³а написано по какой-то другой букве. ⁴м написано по в. ⁵Над словом стоит титло.

л. 88: ¹м написано по в. ²Написано над словом войском. ³в смазано. ⁴С написано по Ц. ⁵⁻⁵Написано над словом подвергаетца. ⁶Так в ркп.

л. 89: ¹⁻¹Написано над словом которой.

вес ншѣ воинскои караван на море итти изготовился | и то слышав галанскои
 посланникъ тотчасъ | обещался его королевскомъ величеству | ³ караблеи
 за подлинное число денег | в трех мѣсах поставит, толко опасатца | что
 шведы аглинскую сторону держат | и через то бы нша восточнаа индѣйскаа |
 компанѣя могла б отставлена быт, ншѣ караван | нне всѣми силами паче
 прежнего готовится | и хотят Н добрых воинских караблеи поста|вить |

Из Амбѣрка июня въ Л де |

Ис Свѣи ничего иного не пишут толко что всѣм | начальнымъ людем
 велено поспешат к ротам | своимъ караблѣ готовят всѣми силами | и ожидают
 московского и кизылбашского | послов, а французскои посол ¹де Люморес¹
 которои был в Полше | л. 90 | вчера сюда пришол и отсюда идет ко Иделселму¹ |

Из Виницѣи іюля въ Г де (см. оригинал № 36) |

Сверхъ тѣх Д х караблеи которые малтеицкии | 8 тѣрковъ сожгли нши еще
 иные Д караблѣ | многими товары на ~~7~~ золотых ценою | нагрѣжены² взяли
 которые | в Црьград ѣхатъ хотѣли |

Из Амбѣрха іюля въ А де |

В ннешних лонденских грамотках пишут что ³ | главных воинских караблеи
 под началом князя Роберта | 8каз одержали на море выходить | к голанскимъ
 пристанищамъ а за ними | итти дрѣгомъ таковому ж караванъ | под началом
 аѣдуха Еркскаго. мат королевскаа | пошла во Французскую землю а провожал
 еѣ | французскои пристанища аѣдух Еркскаі | а оттуда возвратитца к своему
 корованъ, |

Из Вѣны іюля въ ВІ де |

В прошлой понедѣльникъ от грава Лесла которои | послан посломъ к
 тѣрскомъ салтану гонецъ | приѣхалъ с вѣстми что іюня въ И де великои
 | везир с цесарским резидентом Ренигерем в Црь|город поѣхалъ а гсднѣ
 Казанѣро остался

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 82–90

26

9 — 29 июня 1665 г.

| л. 79 | Перевод с галанских печатных | кѣрантовъ что подал в Посолском |
 приказе анбѣрецъ торговли иносе|мецъ Филиппъ Оерпортенъ в ннешнем | во
 РОГ м годъ іюля въ Л¹ де, |

Из Виницѣи іюня въ ОІ де |

К пришествию тѣрков к городъ | Катторо воевода выслалъ | из города
 женскои пол и младе|нцовъ и старыхъ которые | противитца не могут и
 сака|сал всѣмъ жителем битца | до послѣдние капли крови, | но тѣрки чают
 что не токмо тот | город, но и иные крѣпости одолѣт | толко чают что имѣ

л. 90: ¹і написано по другой букве. ²Далее зачеркнуто тѣрские караблѣи.

л. 79: ¹Ср. КΘ в черновике (ПІ.77). ²На л. 79 об. помета: РОГ г іюля ЛА дн
 великому гсдрю чтено | и бодрам.

не ѣдася | потому что воинских людей | и запасовъ ѣ нихъ намале, | и
наша дѣма видя тѣрской | обманъ, понеж они о миру говорили | а нне воиную
находят, вновь | воинскихъ люди збирают. |

Из Орандѣжской земли из города | Парижа июня въ KS де |

Здѣ аглинской посол слышав | побѣду от своих на галанцовъ | многие
радостные огни перед | своим двором сажигал і королю² | л. 80 | о томъ
вѣдомость ѣчинилъ, | которой хотѣ выслѣшал, только | не все повѣрил, и
скаывают | что де король тогда емѣ скасал | что гсдрю ево королю аглинскому
| сею побѣдою нне и ѣдоволитца |

Из Аглинской земли из города | Лондена июня въ KΘ де |

Здѣ повсядневно люди наиму|ют, и іс того разѣмѣт мочно | что еще много
люди на кара|ван надобе, и чаѣт что вскоре | на море карабли выйдѣт а о
ко|ролевском брате арцѣхе Йоркѣском | всяко говорят, и здѣ такъ | высоко
достигли что ѣрандѣж|ской посол своимъ посредствомъ | ничего не ѣчинит, |

Из Риги июня въ II де |

Галанской посол с Москвы ѣж во Псков | пришол и повсядневно здѣ |
ождается. агличѣны здѣ | покѣпают многое число пенки, |

Из Варшавы июня въ ΘI де |

О гсдне Любомирском подлинно вѣдо|мости нѣт гдѣ онъ сам но его |
люди во многихъ мѣстах пусто|шат, и сеи ндѣли было большое | л. 81 | число
люди ево блиско Новог Мѣста. | а что конѣдератово войско | которое на
ѣкраине было всѣхъ | М знаменъ в котором двѣ | королевские роты было к
нему | пришли и то подлинно, к тому ж | надѣютца что ꙗМ татаръ | бѣдѣт
которые ѣж блиско ѣкраины | московской посланникъ сеи ндѣли | на отпѣске
был а с ним отпѣстил | его королевское величество ꙗ | полонениковъ одѣны
в цвѣтном | плате вмѣсто Т члвкъ поля|ковъ полоненых которыхъ | црь
московскіи отпѣстил в пришлую | ндлю, в Чирске смотрѣ всѣмъ | слѣжилым
бѣдет, і войско поидет | под Радом. чтоб помѣшку ѣчинит | сендомирской
шлахте чтоб они | не всбунтовали всѣа землѣа | грабежем исполнена, а на |
ѣкраине бѣдѣто у наших с казакамѣ | бои был, и по многи битве одолѣние |
прияли, только с великою шкодою |

Из Гданска июня въ KS де |

В Полше нне становитца что | дале то хѣже і видим нне | видом вновь
стало междоѣсобие | к Любомирскомѣ приходѣт мно|жество людей воинскихъ
| а корол много наѣмѣет,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 79–81

л. 80: ¹Так в ркп., ср. Θ в черновике (П.1.78)

27

12 — 18 июня 1665 г.

[л. 76] Перевод з галанскихъ | печатныхъ к8рантов | что подали в Посолском | прикасе галанецъ Вахро|мѣи Петровъ, да анб8реѣ | Филиппъ Оерпортень | переведены в ннешнем | во РОГ м июля въ SI де |

Из Аглинской земли | из города Лондена | июня EI г дня пиш8т <см. оригинал № 266>, [л. 104] о ннешних настоящих делах парломентъ | къ КА му числ8 збиратися не б8дет | но ожидают о том впред 8казу его королев|ского величества отсель и от иных мѣсть | в корован повсядневно запасы посыла|ютца, в городе Невроде в полдни | страшнои пожар 8чинилса и згорѣло болши | Р дворов. капитана Никсона разстре|лали. такъж и др8гово. для того что они | против неприятелей некрѣпко стояли. |

Из Неренб8рха июня VI г числа <см. оригинал № 267>. |

Здѣс слышим что из Шленской земли Любомир|ской с своими полками вступил в Полш8 | и побил нѣсколко королевских воинских людей

[л. 105] Из Недеерляндов пишут ис корабля Гедерлянда | которой стоит в 8стье галанскомъ в Текселе | июня SI г числа <см. оригиналы № 268, 269>. |

Въ II м числѣ мсца сего 8 нас с агличаны | бои был и началса с самого 8тра а вѣтръ | по них был і было им вспомогателнѡ. | адмирал ншѣ Обдам да Тр8мпѣ чакали | против вѣтра до них дойти. и какъ | они дошли начали крѣпко битись. адмирала ж | Абдама 8били и немного спѣстя тогѡ | и карабѣ его взорвало. и слышали | мы что 8 меншого адмирала Тр8мпа на его | карабѣ РІ члвкѣ 8битых да | М члвкѣ раненых, и такъ он м8жественно | стоял какъ преж сего и отцѣ ево. капитан | де Граѡ 8битъ, меншой адмирал гораздо | ранен, а нне здѣ всего НЗ воинскихъ | караблен а шкода нша невелика была | вчерашнего де дни ещо О караблен | пришло,

[л. 106] Из Брила города июня II г <см. оригинал № 270> |

Сегодня пришел сюда зеланской меншой адмирал | Юган Эверсонъ а с нимъ капитан Гемскеркъ | и познавъ ево 8хватили и говорили что онъ | своим корованом в послѣднем сходе не против | своего обещания 8чинилъ и на агличан | не пошел и побегал и такъ взяв | его хотѣли отвести в Гаг8 чтоб ему | в том отвѣт дат, |

Из Хравентаге июня II г числа <см. оригинал № 271>

Вчера|шнего дня Югана Эверсена привели | сюды і вели его с обереганьем | до галанского двора мимо множеств[а] | народов которые ему всакие поносн[ые] | слова говорили только он имъ скасал б8тт[е] д[е] | безпечалны аз в том отвѣт 8чиню і вскор[е] | после того был он перед высококомчными | і высл8шав ево послали в 8сть[е] | галанское в Тесель.

[л. 91] <см. оригинал № 273> только на них нап8стит было намъ невозможно | потом8 что ещо не былѣ готовы, и как мы | изготовилис почалѣ канон Трооцдына¹ дни | из 8стыа своего выходит і вышел ходил | блиско берегов потом8 что

л. 91: ¹Так в ркп.

вѣдомости | намъ не было гдѣ аглинской корованъ | которого сказываютъ гсдѣ
 бгѣ сильнымъ | вѣтромъ отъ нашихъ земель отогналъ, | и стали они в своемъ 8стѣ
 Норвице | в тѣ ж времена взялъ наши 8 агличанъ | ВІ караблеи торговыхъ и с
 провожатыми | ихъ которымъ цена была нѣсколько бочекъ | золота, и какъ намъ та
 подлиннаа | вѣдомость дошла что аглинскоѣ | корованъ в томъ вышепоманѣтомъ |
 8стѣ стоитъ и нашъ адмиралъ Обдамъ | призвалъ к себѣ всѣхъ начальныхъ людей | и
 говорилъ имъ чтобъ они крѣпко стояли | за свою присягу и честь на я де бѣдѣ | за
 васъ стоятъ яко отцѣ и напередъ итти | и на томъ нашъ караванъ с неизреченною
 радостію и смѣлостію мѣсяца сего | въ І м числѣ с полуденнымъ вѣтромъ | прямо
 на то аглинское 8стѣ побежалъ | с тѣмъ намѣреніемъ что с неприятелемъ | л. 92 |
 битись и недалеко отъ того 8стья намъ | вѣсть гдѣ намъ с ними | битись и недалеко
 отъ того 8стья намъ | вѣтръ пременился и намъ сталъ противенъ | и какъ то агличанъ
 свѣдалъ и вѣтръ | по нимъ былъ которои имъ zelo былъ къ прибыти | к8 однако ж 8 нашего
 адмирала и 8 началныхъ людей сердце не 8пало 8дарилъ | сквозъ аглинской корованъ
 яко лвы до | двожды, и агличанъ оттого поздоровилъ и иные было почалъ назадъ |
 подавалъ какъ о томъ свидѣлствуетъ | мужественныи и добрыишии нашъ капитанъ |
 Юганъ де Гатъ которои съ А г дна | 8дарился на карабѣ зовомыи Харитасъ |
 на которомъ было MS пѣшекъ | да РМ члвкъ и тотъ карабѣ онъ капитанъ | взялъ
 и сюда привелъ межъ тѣмъ ншъ | морской воевода Васенаръ иль Обдамъ | какъ
 прямои воинъ много бивша карабѣ | его взорвало отъ своего ж пороха, а пѣредъ
 тѣмъ к великому несчастью понежъ | одна беда не придетъ его карабѣ | зацепился
 прежнимъ деревомъ | в ѣмъ ншъ карабѣ зовомыи Теръсъ | подле того ж стоялъ
 нашъ ж карабѣ | л. 93 | на которомъ былъ капитанъ Кшиперъ агличанъ ж | виделъ то
 привалили к нимъ сажигалои | карабѣ и оттого тѣ три карабля совсѣмъ | згорѣли
 люди ж с нихъ пометались в водѣ, | агличанъ ж ихъ всѣхъ немалство прибили |
 капитана Рѣса видели что плылъ на до|скѣ а гдѣ дѣлся того не вѣдомо. потомъ |
 и еще крѣпко бились и убили 8 насъ В меншихъ | адмираловъ одного Кортенара а
 дрѣговѣ | Стелинхъверѣа ѳрислянского которые | гораздо мужественно стояли,
 и после | того смѣлыи Трѣмъ которои славы | отца своего не потерялъ виделъ
 корованъ | свои ограбленъ такихъ воиновъ и поставилъ | начальное знамя на своемъ
 карабѣ видѣвъ же то все селанской меншой адмиралъ | Юганъ Эверсенъ забывъ
 присягу свою и честь | старыхъ зеланскихъ морскихъ воиновъ | насадъ подался.
 8видѣвъ же то не|смѣлые и боязливые нѣкоторые | капитаны в бѣгѣ 8дались, виделъ
 же | то агличанъ которые 8ж было побѣ|жали возвратились всѣ и настѣпили | на
 адмирала Трѣмъ которои мужественно | с вышепомянутаго Ганомъ¹ да с капитаномъ
 | л. 94 | Смитомъ да с ѣмъ не со многими крѣпко | стояли и такъ бычючись
 пришли в нше галан|ское 8стѣ и пересмотрѣвъ караванъ и собрали | только І или
 АІ карабля | и с тѣми которые згорѣли и потонули | і сѣмъ одолѣниемъ гораздо
 бѣдетъ | агличаномъ хвалитись, а которыхъ караблеи | 8 агличанъ не стало того намъ
 еще подлинно | не вѣдомо и чаемъ мы что ихъ шкода | не менши ншеи, и нша шкода
 бѣдетъ | 8доволена ихъ аглинскими торговыми | караблями которые мы 8 нихъ
 передъ | боемъ взяли, и нне ожидаютъ | высокомошныхъ в Гаге чтобъ нѣкоторымъ |
 заплату чинитъ не солотыми чепми | боязливымъ но петлями sa ихъ 8слѣгу |

л. 93: ¹Такъ в ркп..

Из Амстрадама июня К г числа (см. оригинал № 274), |

Бои которой был 8 ншихъ с агличаны | во VI і въ П м і въ Д м числах | сего мѣца. и нне обѣавилось | **л. 95** | что не всѣми караблями нши стояли а было | только съ ЛS караблеи которые бились | ис тѣх большое число галанскихъ которые | болши шкodu неприятелю чинили нежли себѣ | прияли. и нѣсколкожды сквоз аглинскои | корован пробивались а неприятелскихъ | караблеи погинѣло адмиралнои карабѣ | шкотѣкого, да меншого нѣкоторого | адмирала и иные нѣкоторые карабли | а ншихъ караблеи згибло адмиралнои карабѣ | зовомои Соединение которого взорвало | от своего пороху. карабѣ Марседен | да дрѣгои нѣкоторои карабѣ от аглин|ского сажигалного карабля | згорѣли, и иные нѣкоторые карабли | ещо не сыщѣтца а досталнои весь | галанскои караван в 8стѣе пришол | ншѣ зажигалнои карабѣ зовомои | Земля Обетованная агличаня | взяли а люди с него всѣх повѣсили а на|чалныхъ ншихъ побитыхъ адмирал гсднѣ | Обдам. меншои адмирал Котенар. ѳрис|лянскои адмирал Стелинѣверѣѣ из смѣ|лыхъ которые крѣпко бились. была | нѣкотораи жена иманем | Вилимѣе Эндрикса от города Эмдена | **л. 96** | была на карабле Марсевен мѣжственно | билас котораи в различныхъ войнахъ | многие преславные дела творила | нне тѣм несмѣлым на посрамление. а на | караблѣ аглинскомъ которой галанѣи взяли | капитан сказывает. исперва де агличаня | какъ ѳвидели галанскои караван что на нихъ | идет гораздо здробили и ѳсѣмневались | о том что им стоят или нѣт, а число мертвыхъ | на галанскомъ короване и раненыхъ | не такъ велико какъ чаяли потому | что на Н карабляхъ о которыхъ | нне подлинная роспись есть только обрелосъ | РНВ члѣка ѳбитыхъ да УВ члѣка | раненыхъ, нѣкоторые грамотки аглин|ские повѣдаютъ нам что королевское вели|чество о ннешней воинѣ посредство положилъ | на парламента или на Рѣчь Посполитую и отло|жили до KB г числа сего мѣца желаемъ | доброго конца к прибытку обоихъ народовъ | нне здѣс подлинно вѣдаемъ что карабѣ | зовомой Гвоздичное Древо которой | безъ вести долгое время былъ і взятъ былъ | 8 агличан и какъ привели тотъ | карабѣ близко Аглинскои земли | **л. 97** | ѳвидели галанские салдаты которые на томъ | караблѣ были напали на агличанъ которые на томъ | караблѣ были і всѣхъ побии а сами с караблемъ | ѳшли. здѣс же повсядневно посылаютъ | в ншѣ караванъ всякие потребы и свѣжихъ | людей а капитаномъ которые слѣжбу | свою недобрымъ исполняли полѣчатъ | по дѣломъ наказание. |

Из Виницѣи июня Е г числа (см. оригинал № 263) |

Вѣсти есть из Црягорода что салтанъ | принявъ цесарского посла воиско свое хочетъ | послать в Полшѣ а того не вѣдомо | а иные говорятъ что онъ завидѣетъ великои | силе московскои |

Из Полши из Варшавы июня Е г числа (см. оригинал № 264) |

Вчерашняго дня ннешней корѣннои марша|локъ Собеский отсель поѣхалъ чаютъ въ Я|новицѣи что ѳстроить королевские | полки а иные чаютъ что пошолъ к Украинѣ | для зборѣ королевскихъ же полковъ | межъ тѣмъ же слышатъ что гсднѣ Любо|мирскои намѣрение свое имѣетъ | с полкомъ своимъ итти | **л. 98** | в Солецъ Д мили от Яновицѣи | а воиска его с королевскими людьми | на бою были, и побито коро|левскогъ воиска съ Ф члѣкѣ |

Из Аглинскои земли из города Гѣля | июня VI г числа (см. оригинал № 265), |

В І м числѣ пришли сюда Д | карабля свѣискихъ а нагрѣжено | в нихъ смола
желѣзо а из иныхъ | одинъ свѣиской карабль с мѣдными | пѣшками в подарокъ
присланъ | его королевскомѣ величествѣ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 76, 104–106, 91–98

28

[Июль 1665 г.]

| л. 108 | Пан воевода Бѣлскіи в нѣскольких хорѣгах пришолъ | в обоз. також
пан маршалокъ корѣнний и пан | воевода Сондецкій с хорѣгами своими, |

Из 8краины пишѣт что нши великую побѣдѣ | в Ыванов ден Предтечи
одержали, потомѣ | какъ пришол было Брюховецкій Дако и Дворет|цкой под
Бѣлую Црков¹ и с ними В воеводы московские всего ихъ ~~ѣ~~Л члвк¹ і пан Стахорскіи
которои был | коммендантом ѣ Бѣлои Цркви одержав о приходе ихъ | вѣдомость
собрал своих людей и казакомъ | опятъ на вѣрное подданство крѣсть целоват
велѣл | и собрав с три тысячи члвкъ вылосками Д дни | с ними бился и многих
побил такъ что неприна|тель принужден был покинув запасы і возы | ночью
ѣходит, а нши взяли Ф члвкъ | живемъ і всѣ полна покрыты были мертвыми |
телесы. а Брюховецкой де хотѣл какъ бы ему | тот поход ѣдался впрямъ итти в
Польшу і все огнем | и мечемъ пѣстошит |

Июля въ І де конвокацѣи в Литвѣ в Гродне | зачалас пан каштелян
Гнезнински именемъ | его королевского величества говорил и стати | предлагал
и чапат что доброе совершенье одер|жать, Любомирского воиска которые по сѣх
| мѣсть около Лвова стояли нне рѣшилис и пошли | к Санборѣ. а чапат что
гетман корѣнний с королев|скимъ величествомъ сшолся и при такихъ соединеняхъ |
вскоре бою надѣятца,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 108

29

2 — 8 июля [1665 г.]

| л. 107 | ¹Изо Лвова июля въ В де <см. оригинал № 35> |

Вчерас пан воевода Краковскій с воиском при нем бѣдѣчѣм | ~~ѣ~~ВФ конныхъ і
взялъ себѣ Д пѣшки а пехоты | Ф члвкъ и² инои нарядъ здѣс покинул пошол
впрямъ | къ его королевскому величеству, конѣдораты | которые нне контрегатами
се естъ сошедшимися | называютца вчерас въ ~~ѣ~~Г члвкъ обоз свои заложили |
недалеко отсель. и просят от нас ~~ѣ~~К золотыхъ | полскихъ денегъ маршалку своему
хотна ѣж посланникомъ | ихъ которые х королевскому величеству пошли | ~~ѣ~~А
золотыхъ дано, а какъ нам от нихъ отдѣлатца | того не вѣдомо, а идѣт де они

л. 108: ¹⁻¹Вписано над строкой.

л. 107: ¹Начало утрачено. ²Написано по а. ³Далее текст утрачен.

впрямь к Сокалу | к пану Любомирскому при котором ~~Ѹ~~ добрых | и строинных
ратных людеи. |

На ~~Ѹ~~краине по сю сторону Днепра в Росаве | быт 8 казаков июля въ Д де
раде на обирае | нового гетмана. а чають что гетманом | бдет Опара, при
котором ~~Ѹ~~ члвкъ а держит | онъ сторону и скланаетца къ его королевском~~Ѹ~~ |
величеству, или Дорошенка которои також | склонен на королевскую сторону,
а 8 Опарки де | был з донскими казаки и с калмыки бои и побѣду | добрую
одержалъ, ~~Ѹ~~М крымских татар | стоят на ~~Ѹ~~краине а куды поидѣт того не вѣдомо, |

Из Ам~~Ѹ~~рка июля въ И де |

Из Вѣны июня въ Л де пишут что ~~Ѹ~~ранцузской посол³

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 107

30

11 — 29 сентября 1665 г.

| л. 60 |¹Перевод зъ галанских к~~Ѹ~~рантов ннешнаго РОД г октяб~~Ѹ~~ря въ КЕ де |
Из ²Франц~~Ѹ~~жские землі из города Парижа сентяб~~Ѹ~~ря АІ де (см. оригинал
№ 281) |

Дѣк Беа~~Ѹ~~ортъ съ королевским караваном въ Бел Исле | пришол, и отшод от
того мѣста на море встрѣ|тил ~~Ѹ~~ тѣрских воровских караблеи и тѣх по | многи
битве взіал адмиралъ имѣл 8 них | ~~Ѹ~~ пѣшек меншой адмирал М пѣшек а на | иных
по Л пѣшек было и менші и вы|грѣза казни³ из тѣх караблеи велѣл за|жеч. |
Из Амстрадама сентяб~~Ѹ~~ря въ ~~Ѹ~~І де |

Из⁴ грамоток которые пришлі из карава|на ⁵ншего есть нам вѣдомость, что как
пошол | караван ншѣ из Датцкои землі и тогда было | всѣх караблеи воинских и
торговых и индѣйских | зъ С⁶ но въ ~~Ѹ~~ м числѣ сего | мѣца ~~Ѹ~~чинилсѣ им великои
въспротивнои вѣтръ | и тѣм⁷ вес⁸ караван розбило, потом же на|завтрее собралос
их⁹ зъ ИІ караблеи¹⁰ | и сталі ожидать тѣх которых лишилисѣ | а агличан¹¹ нигдѣ
не видалі, а бискѣп | Минстерской нне конечно съ своимі полкі | рѣшилсѣ і въ
первом походе 8 него съ ИІ | члвкъ идет, а въ дрѣгой ¹²половине сам | бдет въ
котором¹³ половине ¹⁴зъ ВД | члвкъ воинского людѣ, а 8 ари~~Ѹ~~ха | Лин~~Ѹ~~н~~Ѹ~~б~~Ѹ~~рского
сказываю ¹⁵въ зборе ~~Ѹ~~Д | члвкъ воинских конных да ~~Ѹ~~И пехоты | и то воиско
кѣда изготоввлено¹⁶ подлин|но не вѣдомо¹⁷, к тому ж разѣмѣтца что | воевода
шпанского короля въ Недерландах против | галанцов же востает и то велмі
незгодно

л. 60: ¹Рядом зачеркнутая карандашная нумерация 69. В верхнем и нижнем левом
углу литерная нумерация А, внизу А смазано. ²Далее зачеркнуто Парижа. ³ка
написано по другим буквам. ⁴И написано по а. ⁵Первое о смазано. ⁶Далее зачеркнуто
караблеи. ⁷о написано по ѣ, выносное т написано по другой букве, рядом написано
м. ⁸Чтение предположительное, над е зачеркнуто т, по которому написано з. ⁹х
смазано. ¹⁰Первое а смазано. ¹¹Первое а смазано. ¹²Рядом с и смазано выносное
м, д написано по т. ¹³Так в ркп. ¹⁴н написано по н иного начертания. ¹⁵Так в ркп.
¹⁶Так в ркп. ¹⁷ѣ под кляксой.

| л. 61¹ | Из Цесарские землі из города Берлина сентабрѣ въ І де |

Прошлые нді издѣ² великои пожар 8чинилсѣ въ | к8рвистровом конюшенном дворѣ. и всѣ полаты | которые блиско стоѣли выгорѣли и попадали | и полата въ которой всѣака³ драгага збрѣна была | згорѣла ж и 8чинилос шкоды⁴ болши ꙗко | еимжов и ЛИ лѣчих к8рвистровых копѣи⁵ згорѣло⁶ люди члвкъ съ ГІ | Из Парижа сентабрѣ АІ де |

Издѣ поноситца б8тто королевское величество галанским⁷ | послом объявил по прошѣнію их. что за них против | агличан во всем стоѣті б8дет⁸ и всѣако им смогогательство⁹ 8чинити начнет, понеж агличанѣ посредство | еранд8жского короля откинѣли |

Из Лондона сентабрѣ въ СІ де |

Здѣ нне настѣит сѣло печалное время понеж¹⁰ мо | ровыи возд8г¹¹ не 8малаетца к тому ж война на море | и того радѣ¹² всѣакие издѣ торговые промыслы | въконецъ стали, и от великого¹³ вонѣ издѣ невоз | можно здоровому члвкъу из дом8 своего выити и | на церковных мѣстах не становитца мѣста | гдѣ класть мертвых¹⁴ и прошлого мѣа померло | съ ꙗко члвкъ, а на море въ воинском карава | не ншем сказывают что немоч великаѣ состоит | ца и трех капитонов нарочитых не стало |

Из Грола города въ Недерланской землѣ сентабрѣ въ ЗІ де |

Вѣсті издѣ ест что 8 биск8па Минстерскаго въ зборе | люди на галанцов въ ЧД х сотнях съ ꙗко члвкъ | к тому ж 8 полковника Тиллі ꙗко члвкъ все пехо | та оприч конных |

Из Амстрадама сентабрѣ въ КА де |

Сего 8тра издѣ вѣсть пришла что агличанѣ | л. 62¹ | 8 нших отнѣли во время великои погоды СІ карабелѣ | въ котором числѣ Д воинских, но прѣамые вѣсті еше | не слышит. а из иных грамоток слышим что кара | ван ншѣ из Датской землі пошол въ КД караблах² | воинских да НА карабѣ торговых да І индѣйских | которые стоѣли въ Датской землі. и нашли на К | аглинских карабелѣ с которыми онѣ многое вре | мѣа билис по многом³ же битве агличанѣ побе | жали, но чае что въскорѣ о сем подлинность | 8вѣдаем. |

Из Парижа сентабрѣ въ АІ де |

Издѣ готовѣт множество воинских запасов и в | сѣакого р8жѣа и гсднѣ Т8реене к8пил 8ж съ ꙗко | м8шкѣтов и велѣл еше изготовит ꙗко⁴ | и здѣс же вѣсть ест из Рима б8тто⁵ папы | римского не стало |

л. 61: ¹Рядом зачеркнута карандашная нумерация 68. В левом нижнем углу на поле полуобрезана литерная нумерация В. ²Далее зачеркнуто силен и. ³с написано по е, ѣа исправлено из л. ⁴к написано по другой букве, далее зачеркнуто всего. ⁵к написано по другой букве. ⁶т написано по т. ⁷Первое а смазано. ⁸исправлено из 8 иного начертания. ⁹Так в ркп. ¹⁰п написано по м. ¹¹Так в ркп. ¹²Далее смазаны две буквы. ¹³Так в ркп. ¹⁴т исправлено из с (?).

л. 62: ¹Наверху листа зачеркнута карандашная нумерация 67. ²ѣа исправлено из ѣ. ³Так в ркп. ⁴Далее зачеркнута и смазана буква, предположительно к. ⁵8 написано по ы. ⁶х написано по другой букве. ⁷Так в ркп. ⁸т написано по с (?). ⁹Далее зачеркнуто мертвѣх. ¹⁰Далее зачеркнуто бѣдность. ¹¹Перед словом смазана буква. ¹²Внизу листа на левом поле полуобрезана литерная нумерация Г.

Из Лондона сентабрія въ ІІ де <см. оригиналы № 285, 286> |

Число мертвых нне здѣ при прошлой ндіі прибыло | и всего стало ннешнѣи ндіі по щету мертвых | ~~И~~СНВ члвѣка и в сем городе от РЛВ парохіев⁶ | илі приходов от мороваго повѣтрина токмо ВІ | приходов свободны. и от множество⁷ числа | мертвых⁸ издѣ мѣсто въ городе постановитца | гдѣ⁹ погребании. и¹⁰ беда | которона нне здѣ невозможно описать, и ска|зывают иные что по извѣстному описанию | 8мерло прошлой ндіі въ городе издѣ болші | ~~А~~ члвкѣ |

Из Цесарские землі из города Өредриѣъб8рка сентабрія ВІ де <см. оригинал № 282> |

Издѣ въ Ө м числѣ сего мѣа мирное докончание | 8чинилов меж к8рѣистром Менским и к8рѣистром | Палским |

Из Вѣны сентабрія ЕІ де <см. оригинал № 283> |

Цесарское¹¹ величество съ великою радостію 8слышал | о мир8 меж королем полскім и гдном Любомирским¹² | л. 63¹ | и войско которое он было на помоч Любомирского изгото|вил велѣл послать к Недедландом |

Из Бреслава сентабрія въ SІ де <см. оригинал № 284> |

Издѣ сказывают о нѣкотором съходе меж воиски ко|роля полского и Любо|мирского въ котором съходе корол | съ ~~Е~~ члвкѣ потерял а съ Ө члвкѣ Любо|мирской въ полон взнал. |

Из Олденб8рка сентабрія въ К де <см. оригинал № 287> |

Биск8па Минстерго² войско съ галанскими войскі | съходилис и потом пошлі къ границам недер|ланским. |

Из Теѣзела 8тые въ Галанской землѣ сентабрія въ КВ де <см. оригиналы № 288, 289> |

Караван ншѣ которои нне въ море стоит числом | въ ПЗ м караблах к тому ж иные карабл | б8д8т которые въ Мазѣ рекѣ былі, а аг|линской караван неподалеко от ншего | въ море ходитѣ, и чае что въскоре | с ними бои дадут. а³ из страта⁴ вѣсті | что христіанские неволники⁵ на⁶ В х⁶ катаргах | бжею⁷ помощію от неволі свободилис | а 8чинилов то сице когда тѣ катаргі | стояли блиско берегов⁸ на походе тогда⁹ на верхних | пол8бах въ розных мѣстах тѣ неволники | насыпали¹⁰ пороху и как¹¹ порог¹² зажглі і на|чалис¹³ т8ркі что катарга загорѣлас и по|брасалис ¹⁴въ воду¹⁴, неволники х¹⁵ то 8видев¹⁶ | пар8с подннали 8шлі къ вениѣйскому каравану | и так млрдием бжем от б8с8рманских | р8к свободилос съ Ө члвкѣ. |

Из карабля которои стоал перед городом Эгспером¹⁷ | сентабрія въ КВ де <см. оригинал № 296> |

Въ И м числѣ сего мѣа мы из Датской землі | пошлі всѣм караваном

л. 63: ¹Рядом зачеркнута карандашная нумерация 66. Внизу листа на левом поле полуобрезана литерная нумерация Д. ²Так в ркп. ³Исправлено из другой буквы и смазано. ⁴Так в ркп. ⁵Далее смазано В х. ⁶⁻⁶Написано над строкой над словом на. ⁷ю написано по другой букве. ⁸Далее зачеркнута и. ⁹Вписано. ¹⁰н исправлено из п, первое а — из о. ¹¹Первое к написано по т. ¹²Так в ркп. ¹³Так в ркп. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутым на берег. ¹⁵Так в ркп. ¹⁶8 исправлено из другой буквы. ¹⁷Э исправлено из другой буквы. ¹⁸ю смазано. ¹⁹п написано по к. ²⁰Далее смазаны 2–3 буквы.

но великою¹⁸ пого|дою¹⁹ котораѣ стояла Г дні и ночі²⁰ наш ка|л. 64¹|раван
вѣрознѣ розшибло, потом собралис мы съ Г ма | индѣйскими караблями и с
нѣкоторыми воинскими | и торговыми караблѣ всѣх до SI с которыми | пошлѣ въ
свое отечество потому что чаели мы | агличанѣ въ своѣи землѣ. и так мы въ
ГП м | числѣ сего мѣа шлѣ и пришол нам караблѣк | вѣстречю которои сказал
нам что аглинскои | караван стоит неподалеко от нас и что от | каравана ншего
В караблѣ индѣйских | да Д воинских нших караблѣи не вѣ|дав въ аглинскои
караван вѣбежалѣ | но занеж приближилас ноч нас гсдѣ | сохранил і в сее
мѣсто мы сохранны² при|шлѣ |

Из Варшавы сѣнтѣбрѣа въ AI де <см. оригинал № 295> |

Вѣсти к нам дошлѣ подлиннѣише что воиска | королевские и Любомирского
вмѣсте съходилис | и с обѣих сторон великана шкода 8чинѣлас, а с ко|релевские
стороны всего побито съ ~~Е~~ члвкѣ | въ котором числѣ нарочитых началныхъ
людеи | Польбицкі, Пацѣ поджомерсі, Дрогицкі, | ѳранцѣжскои полковник
Брион. а московские | воиска назад подалис а³ за ними пошол | корѣнної
гетман Пацѣ, |

Из Галанские землѣ из города Зволе сѣнтѣбрѣа КД де <см. оригинал № 297> |

Бискѣпские⁴ воиска выпалѣ нне въ Тренте | и завчѣрашного⁵ днѣа взѣали В
местечка | и чаѣт иным также бѣдет а людеи своих | он на В долѣ роздѣлил въ
которых | долях по ~~Е~~ члвкѣ |

Из съ⁶ Гравенгагѣ⁷ сѣнтѣбрѣа въ КВ м числѣ <см. оригинал № 298> | съ
нарочным гонцом из ѳранцѣжские землѣ | нне издѣ вѣдомость дошла его
королевское |л. 65¹| величество ѳранцѣжское обѣавил галанским послом |
что он во всем Галанских Статов² высокомоу|ных бѣдет всѣакоѣ споможение
водою | и сѣшею³ против их неприятеля аглинского | народа чинит. всѣаким
споможѣнием людами | и дентами |

Из Лондона сѣнтѣбрѣа въ II де <см. оригиналы № 292, 293> |

Караван ншѣ издѣ въ собрание всего въ | Ч воинских караблѣах и чаѣт что
вѣскоре на мо|ре выдет потому что сказываю⁴ и галанскои | воинскои караван
неподалеко стоит от берегов | нших и тѣм начѣетца что вѣскорѣ 8 них | сѣход
бѣдет, а от моровые назвы издѣ | великана беда становитца понеж мѣста | не
становитца гдѣ мертвых класть | и от великого смрадѣ невозможно члвѣку⁵ |
из дому своего вытѣи и к тому ж по ночам | людеи из домов своих силно на
воинскои | караван таскают по К и по Л члвкѣ | въ ноцѣ, въ Кенте городе
видѣлѣ | звѣздѣ⁶ съ хвостом. а в EI м числѣ сего ж | мѣа в тѣх же мѣстах
видѣлѣ на нбе | В⁷ мѣа а меж имѣ страшно великои | члвкѣ потом же страшнои
великои воплѣ | и то издѣ прорицают бытѣ не къ добру |

Из Стеклона сѣнтѣбрѣа въ SI де <см. оригинал № 291> |

л. 64: ¹Рядом зачеркнута карандашная нумерация 65. ²Первое о исправлено из другой буквы. ³Написано по другой букве. ⁴Первое к написано по п. ⁵Так в ркп. ⁶Так в ркп. ⁷Второе а исправлено из а иного начертания.

л. 65: ¹Рядом зачеркнута карандашная нумерация 64. В нижнем левом углу полуобрезана литерная нумерация S. ²S написано по другой букве. ³ю написано по другой букве. ⁴Так в ркп. ⁵в написано по ве. ⁶в исправлено из в иного начертания. ⁷Перед В смазана буква. ⁸Так в ркп.

Королевские войска перевозятца въ Помер|ск8ю землю также и начальные людї | а к8ды 8 них намѣрено и то бгъ вѣсть | королева Христина еще из Рима писала | чтобъ еѣ приналі въ Свѣиск8ю землю и о | чае⁸ вѣры радї еѣ в том еи откажут

| л. 66¹ | Из Варшавы сентябрѣ въ АІ де (см. оригинал № 290) |

Издѣ нне подлинно вѣсть что королевские | полкі съ любомірскими² под Ченстоховым³ съходилис и королев|ских начальных побито Полбицькі. В Пацы | подкоморзі Дрогицькі 8ранцѣжской полковник | Брион |

Из⁴ Амстрадама сентябрѣ въ КӨ де (см. оригинал № 294) |

Нне издѣ вѣсті подлинныя что биск8пъ⁵ | Минстерской съ своимі полкі которые чис|лом ≠Л члвкъ город въ Галанской землі | Девентор асадил и привелъ к тому горо|д8 КД п8шкі

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 60–66

31

14 сентября — 10 октября 1665 г.

| л. 66¹ | Перевод зъ галанских письменных вестѣи² |

Из Стетина сентябрѣ въ КГ де ≠АХЗЕ г года |

Галанцом нне не велмі 8дачливо не так как | оні было чаалі³ и пишут к нам из Амстрада|ма что когда на море великою погодою | галанской караван розбило і тогда аглича|нна на море былі блиско галанских ка|раблеи и различные караблї къ агли|чаном⁴ попадалис В индѣйских | караблеи а В еще без вѣдома Г | въ Галанской землі вышлі а Д въ | Датск8ю⁵ землі⁶ 8шлі а ншъ караван | въ Н караблях стоял неподалеко⁷ от их но нап8стит оні не⁸ посмѣлі | или не похотѣлі, в8скоре⁹ нне к нам | л. 67¹ | вѣдомость дошла что галанцы съ агличаны съходи|лис и битва была но не² вѣстимо кому 8далос, | къ иным вѣсті есть что агличаном папа|лос на море Е воинских караблеи галац|ских да нѣкоторых торговых, а би|ск8пъ Минстерской идетъ съ своимі полкі | въ³ восточные⁴ 8рисляньские мѣста и на|мѣрил токмо воиною Галанск8ю землю посѣтит | гсднь Бернартъ которой нне 8 свѣйского по|солства маршалком был въ Стеколне

л. 66: ¹Рядом зачеркнута карандашная нумерация 63. В нижнем левом углу на поле литерная нумерация З. ²⁻³Написано над строкой над словами любомірскими и съходилис. ³ы исправлено из другой буквы. ⁴Перед Из зачеркнуто Изд. ⁵к написано по п.

л. 66: ¹Рядом зачеркнута карандашная нумерация 63. В нижнем левом углу листа литерная нумерация З. Единица начинается с середины листа, непосредственно после предыдущей (см. единицу 30). ²е написано по ь. ³Так в ркп. ⁴Далее зачеркнуто въ. ⁵ю исправлено из ои. ⁶Так в ркп. ⁷к написано по другой букве. ⁸н исправлено из п. ⁹е смазано.

л. 67: ¹Рядом зачеркнута карандашная нумерация 62. ²н исправлено из в. ³Перед въ смазана буква. ⁴ые написано по 8ю. ⁵Так в ркп. ⁶Написано по полустертým буквам. ⁷о смазано. ⁸то написано по другим буквам. ⁹ч написано по ч иного начертания и выносной букве. ¹⁰Так в ркп. ¹¹м написано по н.

въ | задержки взят, понеж на гсдна Бентъгорна | подал нѣкоторые извѣты о
московских | трактатов⁵ и ⁶оказываетца что он то | 8личити не может⁷ а гсднѣ
Бентъгорнѣ | нне сам въ Стекольне что⁸ извѣт кото|рои на него очистить⁹

Из Крелевца октября въ I де |

Галанской караван которой вътроем великим | был въ розбите и тѣх карабел
попалос | агличаном всего КЕ карабле¹⁰ въ | котором S воинских карабел и
по|том агличаном нарочитана добыча | досталас |

Въ Полше после воинского съход8 нне | гдми¹¹ комисары до того
приведено | что с обѣих сторон къ мирному | договору съход бѣдет |

Из Остенда слышалі мы згибло вели|кою погодою съ ПІ францѣжских | и
шпанских карабел

|л. 68¹| Из Гданца октября въ Θ м числѣ |

Несмѣнно чаели было мы что мир меж ко|ролевским величеством и
Любомирским ста|нетца но нне трактаты меж ними всѣ | ни во что сталі |

Выпис из грамоткі Петра Марселиса | написана въ ДІ де мца сентября |
бѣдѣ въ Копенгаге |

Въ S м числѣ сего мца наз издѣ отпѣскѣ | полѣчил гсдѣ бѣгъ подаи что б²
его црское | величество дѣло³ были въ добром соверше|ние. аз же многие к
тому трѣды⁴ при|лагал, инои чае⁵ бы того не 8чинил | колко аз издѣ чинил,
даи бже что б | слѣжбы мои были извѣстны, нне | чае поеду въ Анб8рок⁶,
и естѣлі | тамо бѣдѣ чае что поеду къ Лю|бомирскому естѣ⁷ какіе трѣдності
в том | не обращаю, а естѣлі какие въ том | тѣжкие⁸ прѣлѣчані⁹ обѣаватца¹⁰,
бѣдѣ | дѣло свое исполнять грамотками | а естѣлі сам поедѣ¹¹ и мнѣ до зимы |
домии быт никоими дѣлы¹² невозможно | и яз нне понеж 8зрѣл что непотребно
сто|ко люди 8 себя держать посылаю¹³ пере|водчика Тимофея Англера а
с ним Д х | члвкѣ люди своих, въ Полшѣ нне велмі | негодно состоитца
понеж Любомирской | 8 короля съ ~~Е~~ члвкѣ побил а снѣ | Любомирского
нне въ Вѣнѣ и просит | 8 цесаря помочи против короля |л. 69¹| а галанской
карабелной воинской караван ходил въ Дат|цкѣю землю для вырѣжкі ПІ
карабел и которые | из Индѣи пришли, а на тѣ караблѣ 8 агличанѣ² | многие
8мыслы были и давали воеводе | гдѣ тѣ караблѣ стоиали половину тѣх | карабел
а дрѣгѣю себѣ прошалі но воевода | им в том отказал и сказал что мои де
гсдѣрь его | королевское³ величество датское с Статами | Галанскими въ доброй
дружбе и 8чинит | такого неприятельского дѣло⁴ не бѣду | потом агличани
находили съ воинскими | караблами что⁵ их силно взятъ, но из | города и из
карабел и гаразда по них стре|ляли так что оні потеряли В карабля | многие
капитоны 8биты одмиральского | сна 8били ж и так оні агличани отстѣ|пили,

л. 68: ¹В нижнем левом углу листа литерная нумерация Θ. ²⁻³Так в ркп. ⁴т написано по д. ⁵Так в ркп. ⁶и читается предположительно: смазано. ⁷Так в ркп. ⁸ж написано по другим буквам. ⁹Так в ркп. ¹⁰Первое я исправлено из другой буквы, второе — из л. ¹¹д написано по х. ¹²Написано над зачеркнутым слѣчан. ¹³сы написано по ру.

л. 69: ¹В нижнем левом углу на поле литерная нумерация I. ²ъ написано по другой букве. ³Конечное е написано по другой букве. ⁴Так в ркп. ⁵Так в ркп. ⁶Перед въ смазана буква, предположительно з. ⁷На поле к этому слову помета: въ бочке золота | ~~Ж~~ рѣблев. ⁸л смазано. ⁹Начальное и смазано. ¹⁰и смазано. ¹¹и смазано.

потом галанцы далі за оборону | и за шкоды воеводе ꙗко еѡимков | Гда ж
Статы то свѣдав послали королевскому величествѣ за оборонѣ бит челом | и
воеводе дали кои за их караблѣ | стоял ꙗко еѡимков въ⁶ подарок за то | что
он оборонил 8 них казны съ Т | бочек⁷ золота, и о том въ Галанской землѣ |
великаѣ ѡчинилася радость, но извольнием⁸ | бжием как галанские караблѣ
воинские и торговые | из Датской землѣ пошлѣ и востала бѣга великаѣ | и онѣ
от той бѣги розшиблис врознь, и так врознь в свою землю пошлѣ и дорогою
въ ходу на|шлѣ на аглинской караван В караблѣ индѣйских⁹ | Д воинскихъ зъ
К караблѣи¹⁰ торговых и тѣм | агличанѣ немалѣю себѣ корысть полѣчили¹¹
|л. 70| тонѣло¹ В караблѣ² зъгорѣло, о сѣи же | побѣдѣ истинно въ грамотках³
пишет |

Из Крелевца сѣнтѣбрю въ СІ де |

Кѣрвирствѣ ншѣ еще въ Берлинѣ, а в прошлой нѣдѣ в том городе
кѣрвиртрово⁴ конюшенной дворъ зъгорѣлъ над | тѣм же орѣженнаѣ полата
въ котором⁵ | безчисленное множество всякихъ драгихъ | вещей было и тѣм
пожаромъ сказывають шкоды ѡчинилосъ болѣе на ꙗко еѡимков | съ ннѣшнем⁶
гонимом⁷ гданцкимъ вѣстѣ | что король полской намѣрение нѣкото⁸рѣ имѣл на
самого Любомирского | о мирѣ ж ничего не слышитъ, а бискупъ | Краковский
съ многими комисары | засиживалъ и хотѣлѣ короля | съ Любомирскимъ
помирить, а король | тайно было отобралъ съ ꙗко члвкъ | и хотѣл тайно отослать
къ Любомирскому⁹ | войскѣ и что¹⁰бъ его какъ ни естъ поймать | но тотъ ѡмысль¹³
вез¹⁴ ему дано вѣдатъ, | и в том онъ острѣгся¹⁵, к тому жъ | предавалъ¹⁶ воеводѣ
королевского | Польбинского съ иными многими | начальными людьми поималъ¹⁷
ꙗко члвкъ | побилъ, а потомъ пошелъ въ Великую |л. 71| Полшѣ идетъ и короля
възыскалъ, |

О Петрѣ Марселісе не возмогъ провѣдатъ | а впрѣдъ велѣи о томъ бѣдѣ старатца |
Из Риги сѣнтѣбрю КА де |

Галанской караванъ ннѣ мало¹ и-Свѣи при|шелъ въ свою землю а воинские
ка|раблѣ на² море осталисѣ, аглинской | караванъ въ море жъ былъ числомъ всѣхъ | съ
РІ караблѣи, и сходилисѣ лѣ | или нѣтъ и какъ впрѣдъ бѣдетъ | того еще не вѣстимо,
издѣ АІ | караблѣи аглинскихъ а грѣзятъ пенѣжъ | а галанскихъ караблѣи сего
лѣта | издѣ ни единого не бывало, | здѣс же о бою говорятъ которои | былъ межъ
ними и агличанами | только что в том бою ѡчинилосъ того | не вѣстимо а швѣды
велѣи | издѣ къ воинѣ склонны великимъ | собраниемъ, а кѣда того не вѣстимо,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 66–71

л. 70: ¹Так в ркп. Перед этим словом, очевидно, часть текста утрачена. ²на написано по другой букве. ³р написано по а. ⁴ѡ написано по в, после второго выносного р зачеркнуто товои, первое о написано по а, далее зачеркнуто вая. ⁵Так в ркп. ⁶Так в ркп. ⁷Далее зачеркнуто из. ⁸Третье о написано по другой букве. ⁹му написано по выносному г. ¹⁰ч написано по и. ¹³ѣ написано по другой букве, предположительно в. ¹⁴Так в ркп. ¹⁵а написано по другой букве. ¹⁶Так в ркп. ¹⁷ї написано по другой букве, над о осталось не зачеркнутымъ выносное и.

л. 71: ¹Так в ркп. ³н написано по другимъ буквамъ (въ?).

3 октября 1665 г.

| л. 72 | ¹Перевод с немецко² печатно³ | листа что подал в Посолском приказе | амб⁴рець торговли иноземецъ Иван Плюс | в ннешнем во РОД м году генваря въ Е де |

Обавление <см. оригинал № 5> каким обычаем великои и слав|ной город Мѣха осажен взят выпленен⁴ | також какъ гроб лстивого⁵ пророка | Магметна со всею казною и з драгим | каменемъ из мечети его т⁸рского | салтана от б⁸нговчиков⁶ от араплан | и т⁸рков взят⁷ и бобран⁸ есть, |

Смирны⁹ октаб⁸рна въ Г де ~~АХ~~Е г году |

Не знаю есть ли наперед сего Т⁸р|ском⁸ гдрств⁸ такова насчастыя | и 8бытокъ какъ нне бывал, а вправ|д⁸ мочно¹⁰ вѣрит что прошлаа комѣ|та котораа впрям¹¹ против¹² восток⁸ стоала | то на Т⁸ретцк⁸ю монарх^ю¹³ значила¹⁴ | понеж и всѣ звездословцы вопчѣ то | предзнаменовали¹⁵, октаб⁸рна въ Г де | соединилса паша Канамазар велико[и] | Алкаерский с пашею Селим⁸ортом | Вавилонским со всѣми ратными людьми | своими какъ они про б⁸нты араплан | 8слышали, которые въ ~~Н~~ тѣмъ | ...аемъ¹⁶ приближали¹⁷ частью для | л. 93 | великие обиды котара¹ им 8чинилас | частью ж чтоб тѣм пашам которых они | для смиренна и доброты их зело любил | помочь 8чинит и их от смерти спасти | понеж² салтан их призывал в Црь|город чтоб им отвѣт дат о владѣн⁸е своем | потом⁸ что они обоганы был⁸ и хотѣли | их смерт^юю казнит, а какъ они паши | вскоре³ с арапланы соединене | 8чинна болши⁴ ~~Р~~Н⁸ воиска вмѣсте соб|рав др⁸гъ др⁸г⁸ присагали что⁵ вмѣсте | заодно стоат и др⁸г др⁸га не отст⁸пат | 8чинили воинск^ю д⁸м⁸ и приговорили | ев⁸р⁸йскому рабин⁸ имнанем Авак⁸м | Р⁸бар⁸ к город⁸ Мѣхе наслѣдоват | потом⁸ что они тамъ велик^ю казн⁸ | всаких запасов и бгатства надѣютца | что им с тою казною мочно б⁸дет опосле | стоат против всакого своего неприятеля⁶ | и потом⁸ октаб⁸рна въ Е де вса та воин|скаа сила р⁸шилас⁷ добрым строем | в дорог⁸. пер⁸вои полк⁸ был под началом⁸ | 8 Карамазета паши ~~О~~Е члвк⁸ | воинских людей араплан и т⁸рчан алкаерских | под великим⁹ чорным знаменем¹⁰ на ко|тором¹¹ великаа бѣлаа лошад без 8з|ды написана была а около неи | л. 92 | аралским писмом золотом написано

л. 72: ¹Текст опубликован [D. C. Waugh 1979: 3–4, 309–311]. ²т написано по выносному х и над зачеркнутым го. Далее зачеркнуто листа. ³о написано по ы, г — по х. Далее зачеркнуто к⁸ран|тов. ⁴ы написано по п. ⁵с вписано другими чернилами. ⁶Так в ркп. ⁷вз написано по по. ⁸Так в ркп. ⁹Так в ркп. ¹⁰н написано по другой букве. ¹¹а написано по а. ¹²Написано над словом восток⁸. ¹³н написано по х, ъ — по другой букве. ¹⁴и написано по а. ¹⁵о написано по а. ¹⁶Перед а 2–3 буквы неразборчивы, предположительно кр. ¹⁷ж написано по другой букве.

л. 93: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто ихъ. ³Далее зачеркнуто за. ⁴б написано по п. ⁵Так в ркп. ⁶ла дописано над строкой. ⁷са написано по другим буквам, видимо, ли. ⁸лом дописано над строкой. ⁹Далее зачеркнуто и. ¹⁰Первое н написано по м. ¹¹Первое о смазано.

л. 92: ¹на написано по другим буквам. ²Конечное о смазано. ³Так в ркп. ⁴Третье о написано по а, над ним зачеркнута выносная буква и осталось не зачеркнутым

| было, не стою на о том что вперед дѣла|тис 8чнет, др8гой полкъ провадил
 | Селинтьѡортъ паша Вавилонской а 8 нег | ~~Ж~~Е члвкъ т8рчан под великим
 красным | знаманем¹ а на знамани обезана | стоначаа а около² неѣ серебрянымѣ
 | слова³ написано было, зри образ | смертны Г и полкъ был ~~Н~~Члвкъ | арап|лан
 и жидов а 8 них жолтое знамя | а на знамани кор8нованной⁴ т8с⁵ а поверх |
 ево написано, ничего мочнѣишаг | нѣт, а таким строем они в пятидеснат | дни
 Р⁶ мил т8рских 8шли, і в походе | своим великие города села і дрянн выж|гли і
 всѣ людѣ побояс головы имѣне | свое Карамазет8 пашѣ в дань | отдалѣ которои
 началным был обранъ | 8 всего того войска⁷ а на остатокъ | они до великого
 города Мѣха дошли | гдѣ т8рские осадные людѣ на оборону | высокие деревянные
 и каменные | башни вскоре 8строили и на них людеи | поставили толко 8 них
 8рожа⁸ столко | не было чтоб тѣ башни⁹ оборонить | да и порох8 8 них мало
 стало и арап|ланна то видна 8чинили высокие шанцы | л. 91 | и поставили на них
 Н п8шекъ а понеж | тѣ шанцы выше городовых стѣнъ | и башен былѣ и они из
 наряду всѣх т8рских людѣ | из башен выбилѣ, и такъ башни взав | вскоре без
 всакои противности и городъ | взалѣ гдѣ великое 8боиство с обѣих | сторон
 8чинил8с¹, здѣ ж жидовскаа | храбрость которые стрелами своимѣ | великою
 8рон чинилѣ, і взав город дворы | зажгли такъ что в малом времени | половина
 города згорѣла а по|том они к пашин8 двор8² и перебив | всѣх ево ратных людеи
 самово взали | і всю дорогоцѣнн8ю³ казн8 ево выпле|нили, а какъ они стар8ю
 масле|н8ю бочк8 в тои радости зажечь | хотѣлѣ нашли в тои бочке салтана |
 т8рского сна ево црвича младово | которого паша хотѣл было 8хоро|нит от
 ярости арапской и поман8тои | паша падши на лице свое бил | челом чтоб
 изволилѣ молодом8 том8 | црвичю живот дароват а ево пашу | въ его мѣсто 8бит,
 а какъ они | то челобите принял і они тотчас пашу⁴ | взав привязат велѣли
 х конском8 | хвост8 і волочили ево по всем8 городу | по 8лицам называючи
 ево измѣн|ником и б8гнговщником которои⁵ Карамазета паши 8казу ослашав⁶
 | л. 90 | а Карамазето[в]¹ 8ка[з] был таков чтоб онъ | всак8ю казн8 и 8рочные
 вещи гдѣ они | сохранены² объявил чтоб ничего доро|гоцѣнного огнем не згорѣло
 понеж они | вышепоман8того молодово црвча | дороже всакои казны ценили,
 а потом | они пошли в мечет Магометев8 | гдѣ ево в желѣзном гроб8 обрели
 а по|неж во взводах тои мечети гдѣ он лежал | магнит камен которои желѣзо
 к се|бѣ притягивает задѣлан был Мах|метев гроб висѣл под самым взводом |
 что 8 т8рков великое чюдо было, | а какъ Карамазет во времена тои | радости⁴ в
 мечети молился и б[жиге]м⁴ | изволенемъ надро из болшой п8шки 8да|рило на
 взводы тои мечети что болшаа⁵ | часть каменя⁶ магнита⁷ и гроб Ма[г]|метев
 на землю 8пал однако ж никого | ис тѣх которые в мечети были не шибло⁸ | но⁹

выносное л. ⁵8 написано по ю. ⁶Далее зачеркнута буква-цифра. ⁷а написано по 8.

⁸Так в ркп. ⁹б написано по п.

л. 91: ¹ѡ исправлено из и. ²Так в ркп. ³п исправлено из д. ⁴у смазано. ⁵Над вторым о зачеркнуто и. ⁶Далее читается предположительно и чинилсѣ.

л. 90: ¹т смазано. ²Далее зачеркнуто ны. ³а смазано. ⁴Чтение предположительное: смазано. ⁵а дописано над строкой. ⁶е смазано. ⁷Конечное а исправлено из другой буквы, по-видимому, 8. ⁸Так в ркп. ⁹и написано по другой букве. ¹⁰Над а зачеркнуто недописанное х. ¹¹Над словом смазано титло. ¹²е смазано.

аралмане почитают в великое | чудо и сказывают что 8 них такое | пророчество
 есть, что какъ тот гроб | Магометев¹⁰ 8падет на землю в т8 | пор8 и т8рские
 людї великою казнию | от бга¹¹ посещени б8д8т, и Магомет | то мѣсто 8же
 покинет а на иное к ним | в Аралск8ю землю поидет¹², а после того | всего всѣ
 ратные людї Карамазетна | л. 88 | 8чинили црем и от всѣх подтвержене принал |
 тотчсѣ велѣл мечет Магметев8 и досталныи | дворы в городе¹ всѣ выпленил и
 ска|зывают что тои добычи² болши патиде|снат миллионов³ б8дет, і вынесши
 гроб | Магметев поставили на высокомъ | возе при котором салтана т8рского
 снѣ | молодой црвичъ в чепях прикован | был недалеко за гробом ѣхалъ |
 кор8нованной Карамазет с црким | венцем на главѣ, и такъ все войско⁴ | по
 прежнем8 8строено пошло⁵ а⁶ за | город Магметев гроб ~~Ѣ~~ оонарами | проводилі
 а вышед из города достал|ныи⁷ дворы і все строене выжгли и пошлї | назад⁸ в
 дорог8, по пророчеству | какъ в Аралской земли вѣр8ют чтоб | тамъ Магметю
 хорош8ю меч[е]т | 8строит⁹ и нов8ю Мѣх8 назвать | а в тои части земель
 котор8ю они | извоевалї собралї на строене пол четвер|та милиона а еще они к
 тому хотят | деснат или двенатцат но еще и болши | миллионов приложит, чтоб
 та новаа | мечет в такои ж чести какъ и прежннаа | была, а того і выписат
 нелзиа и с ка|кою радостью и честью і вѣжством | и послѣшанием и подданством
 сего | цря в дороге в Мѣх¹⁰ патидеснат днах встре|чали, а то мочно вѣдат что
 Аралскаа | земля великое гсдртво есть | л. 89 | и такъ сильное что преж сего
 болши ~~Ѣ~~ ч | ратных людеи в добромъ строе в поле | выходило и потом8 мочно и
 остатка¹ | догадыватца, а сказывают | что шах кизылбашской том8 новому | црю.
 Карамазет8² четырех послов | а с ними болши милиона подарковъ | прислал чтоб
 ем8 с ним в крѣпком | соединене быт против салтана т8р|ского, а что вперед о
 том дѣле обиа|витца не замешкаю вперед вѣдомо | 8чинит³

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 72, 93, 92, 91, 90, 88, 89

33

9 декабря 1665 г.

| л. 55 | Перевод съ галанских¹ писемных вестовых листов | ²что снесены іс
 Прикасу тайных дѣл в Посолской при|каз в ннешнем во РОД м год8 генваря
 въ Г день³ |

Из Крелевца декабря въ Ө де |

л. 88: ¹е написано по другой букве. ²д написано по другой букве; над ним —
 выносное з. ³в написано по зачеркнутому м. ⁴Далее написан значок креста +,
 предназначенный, очевидно, для вставки текста. ⁵Конечное о исправлено из е,
 над ним — незачеркнутое т. ⁶Вписано. ⁷Над о зачеркнуто л. ⁸Первое а смазано.
⁹о вписано. ¹⁰Так в ркп.

л. 89: ¹о вписано. ²8 исправлено из ъ. ³На л. 89 об. помета: переводы черные с
 вестовых писемъ.

л. 55: ¹Далее зачеркнуто к8рантов. ²⁻³Вписано иным почерком. ³Чтение
 предположительное. ⁴е написано по ѣ. ⁵Над словом христианских написано и
 смазано неразборчивое слово. ⁶⁻⁶Написано на поле. ⁷Далее зачеркнуто воинск.

Съ моря нне естѣ вѣстї что караваны воинские | аглинской и галанской сталї
въ зимовные становища, а иные аглинские караблї воинские былї | въ Звѣте
навстрѣчу своих кѣпеческих караблєи | и тогда им внезапно попалї нѣсколько
галанских | кѣпечких караблєи иных онї взалї а иных | потопилї, а къ веснѣ⁴
чаеѣ бѣдет | въ розных мѣстех христіанских⁵ гдрствъ | ⁶въ Европїи⁶ великие⁷
собранїи воинских люди | водою⁸ и сѣхим пѣтем⁹ | а война меж Аглинскою
и Францїжскамі | корѣнами мнитца не к концѣ⁸ идет но | зачинаетца¹⁰ іако ж
из различных | спорах¹¹ которые чинилис меж тѣма | корѣнами видет мочно, а
кѣр|ѣирствѣ ншѣ Брандебѣрской нне въ Клев|ской областї и с Статамі Галанскимї
вчи|нил союзной договор, что ему их¹² во всем | чинит всакѣю помоч. и ис того
разс|мѣетца что немалая война въ | Цесарской землѣ предстоит а ѳран|цїжских
воинских люди 8 ж съ ~~И~~ члвкѣ | галанцам на помоч пришло да 8 них¹³ |
же ѳранцїзовѣ¹⁴ на¹⁵ рѣбе|же изготовлено воиска съ ~~К~~ члвкѣ | которые
готовы итї въ Цесарскѣю | землї¹⁶ чтоб¹⁷ королю | ѳранцїжскому присвоит себѣ
Шпанскїе | л. 74¹ | Недерланды

А полскои корол пошел нне из Торѣне въ | Варшавѣ и тамо² оставил воиска
Х члвкѣ | а Любомирскї королю не вовсе³ вѣрит | и стоит еше въ полном строю,
а тиши|на орѣжню быт до посполитого сѣима | которой бѣдет марта въ 3 днь |

Из Гданца ноябрѣ⁴ въ КИ день Леонтѣ⁵ Мар|селис пишет | іаз во Гданецѣ
доехал и на море | приналѣ великой страх⁶ | и былѣ на море Дї днѣи, и пѣт
| свои 8 ставил на⁷ Костєинѣ къ швет|ской⁸ границе, и чаеѣ что тот члвкѣ | с
към мнѣ говорит⁹ тут обрящєтца | и поедѣ въ Бреслав, и писание | паматной
ростписї гсдна моего па|метоват¹⁰ бѣдѣ, а о гсдне отцѣ | своем іаз въ|черашнего
дня іаз | вѣдомость полѣчил что он приехал | въ Спах город¹¹ а 8 города и
здѣшного | воиска съ ~~Д~~ члвкѣ полских люди | а х какому намѣрению тог
вѣдат | нѣмочно |

Нне ж вѣстї пришлї что кнзѣ¹² Любомирский | пришол въ Бріаслав, іаз же не
чаю | что могу того полѣчит чтоб съ отцєм | его говорить,¹³ и ска[зы] | л. 73 | вают
что он въ Кроснѣ, а был лї он | 8 того члвѣка того вѣдат подлинно не мо|гѣ |

Из Стєгїна декабрѣа въ В де |

Издѣ пребывают по всѣ днї воин|ские шветские¹ людї, и чают что | соберетца
полкѣ во ~~Е~~ члвкѣ | воинские всякие запасы готовятца | въ Стралзѣнѣ а² на
чем | 8 них намѣрєніє идет того еше | подлинно вѣдат немочно, потому | что онї
совѣт свои велмі таят | и не к тѣм мѣстам онї стрє|ляют кѣда намѣривают. |

⁸Написано после зачеркнутого воденым и. ⁹Далее зачеркнуто пѣтем. ¹⁰н и е
написаны по другим буквам. ¹¹Так в ркп. ¹²Так в ркп. ¹³и написано по ы. ¹⁴написано
по ски, над ним зачеркнуто ж и выносное х, ѣ исправлено из другой буквы.
¹⁵Далее зачеркнуто 8краи. ¹⁶Так в ркп. ¹⁷Далее зачеркнуто ем8 къ ем8.

л. 74: ¹Исправлено из 72. ²Над а зачеркнуто м. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵Так в
ркп. ⁶Далее зачеркнуто и чаял что. ⁷Написано над зачеркнутым Ка. ⁸в смазано.
⁹р написано по в. ¹⁰п написано по другой букве. ¹¹Далее зачеркнуто которой
город стоит (ст написано по другим буквам) | на. ¹²Написано над строкой между
словами что и Любомирский. ¹³Далее зачеркнуто и велми.

л. 73: ¹Перед ш слабо прочерченное с. ²Далее зачеркнуто къ чему. ³Далее
зачеркнуто издѣ. ⁴л написано по другой букве и смазано. ⁵к написано по ск.

И еше³ швѣды безпре | стані людеи собирают так | же творит Бранденб⁸рской | к⁸р⁸е⁸р⁸сть, и мнитца что | галанская⁴ война съ аглечаны иных | многих сторонных | зацѣпит, а о дат | ском королѣ подлинно не слышит к кото | рои сторонѣ склонитца⁵ | но чаем | что станет въ тишинѣ пребывает

| л. 75 | Из Вены генваря въ КД де |

Ожидает¹ насад послѣднегѡ | гонца которой был послан | в грецкой Бѣлгород цесарскимъ | резидентом подлинного отвѣту | какъ подемъ т⁸рского бѣдет | чтобъ сдѣсь вѣдомо было, чтобъ | гсдн⁸ граѡ⁸ Лесле отселя которой | сдѣс собираетца поѣхат мочно | а т⁸рские которые около грече | скаго Бѣлгорода и Есика и Малых | Комор в салог⁸ лежать и для | большого снѣгу и стѣжи для | того положены. а для того | что стѣжа стоит и цесарским | людем в Ческую в Мерск⁸ю и Ѡстрѣ | иск⁸ю в Шлонск⁸ю землю велено | имѣ итти, |

И-Свейнѡрта генваря въ Е де |

Скаывают которые видели и слы | шели сего города подданные | і в приказе присягали чтѡ² нне | шняго новаго году³ в вечер⁸ декаб⁸ря | въ ЛА де ис⁸тра рано вскоре | после комѣты какъ не видеть | стало при таком великом морозе | в рекѣ Целе лягушки⁴ вмѣсто | сошлис і кричали, и после того | вскоре около милю⁵ сдѣшного | города огонь пал с небес і около сосѣдства сего города Свейн | ѡрта са Е часовъ до дни⁶ | л. 76 | которые¹ ѣхали и шли на ндлную | ярманку иные и сдѣшние люди | в болшом страхѣ² в огнѣ невре | димы стоялі³, и после того | какъ есть с барабаны поход⁴ | а после того явно а не иначе какъ | есть из болших пѣшекъ три | выстрела слышали, а после | того приѣзжие люди скасали | что прошлые сѣботы в М⁸рстате | былъ⁵ страшной гром и молния | и град был⁶ и 8 нѣкотори кирхи | в башню ударило. |

Из Меделборха генваря въ К день |

Агличана емлют что на море ни | найдѣт какъ ѡранц⁸жских ѡлям | скихъ и галанскихъ нне при | шла вѣсть что нне ѡранц⁸жской | карабѣ которой гораздо богат | нагр⁸женъ которой из города | Мало г⁷ Динькержомъ шол было | в нем болши ~~С~~ солотых оприч | иных товаров, такъж карабѣ | которой в Гади⁸ъ⁸ шол взяли ж |

Из Амб⁸рка генваря въ Зі де |

Сдѣс подлинно скаывают что | биск⁸пъ Минстерски в бѣд⁸ | щ⁸ю весну на граѡство Делмен | горское воиною итти хочеть | а в ннешних⁴ грамотах бремен | скихъ пишѣт что многие люди | из Делменторског граѡства в город | Бремен бегѣт а свѣяны гораздо | л. 77 | бодры а число ихъ нне болши | какъ возвратилися нежели было | в т⁸ пор⁸ какъ они к цесарю | на помоч в Венгерскую семью | шли, |

л. 75: ¹Так в ркп. ²ѡ написано по стертому. ³Написано над строкой иными чернилами.

⁴г написано по к. ⁵ю написано по и. ⁶На л. 75 об. помета: коранты.

л. 76: ¹Так в ркп. ²ахе написано по другим смазанным буквам. ³і написано по и.

⁴Так в ркп. ⁵ъ написано по и. ⁶б исправлено из д. ⁷Так в ркп. ⁸Так в ркп. ⁹Второе н написано по другой букве.

л. 77: ¹К слову швейцарове на поле со знаком + вынесена помета: подданы фра | нц⁸ожского короля. ²г написано по другой смазанной букве. ³Написано над строкой.

Из Венецѣи генваря въ *Θ де* |

К францѣжском⁸ сдѣс бѣдѣщему | посланнику прислан гонецъ | от короля
его чтоб он о тѣхъ же | дѣлехъ не мешкая шол в Польшу | сдѣшние швейцарове¹
гото|вы² какъ скоряе³ на карабли състь | и ѣхат в Долмацью гдѣ тѣрских |
людеи ~~Кѣ~~ около Элима собралос |

Из Парижа генваря въ *ЗІ день* |

Ннешняго мѣца въ *і де* сдѣс | при кнзе ди Кондисе да при | кнзе де
Энтин^і кнзе де Конті |**л. 78** | и при многихъ начальникахъ дѣвных | арцѣхах
и кнсах ѳранцѣжскихъ | и розныхъ чиновъ людехъ был отвѣт | свѣсдочетцами и
астрологами | розными о кометной свездѣ кото|рая сдѣс ѣжъ нѣсколко дней |
показываеца и дивные тѣт | в том отвѣте рѣчи были и розные | мысли такъ
что согласитца | саодно не могли и для того | вскоре опят о том же дѣле бѣдет
| отвѣтъ и собрание.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 55, 74, 73, 75–78

34

11 декабря 1665 г. — 13 января 1666 г.

л. 80 | Перевод с немецких печатных кѣрантов |

Из Варшавы генваря въ *А де* |

От пана Любомирского на мѣсто пана | Бежовского которои декабря въ *Г*
де | для договоров приѣхал присланы | канон Ржства Христова два товары|ща
надворнои ево хоронги с листом | къ его королевскому величеству | и к розным
сдѣс бѣдѣчимъ сенатором, | *і* в тѣхъ листах Любомирской просит | чтоб его
королевское величество коми|саров своих для договоров к шлен|ской границе
слалъ. а он тамъ ж | *і* своих послать хочет, и то ево | смѣство¹ в великомъ
подивлений | есть, потому что на рѣбежѣ | толко² ровной | верстѣ великим
гсдремъ дого|вариватца належит, а какъ | они были в дрѣгомъ отвѣте | и
они именемъ конѣедоратов | всѣхъ просили, чтоб его королевское | величество
млство изволил | с Познани *і* с Костнан осадныхъ | людеи вывести велѣл³,
потомъ | что через то что тамъ еще осадные | люди сидят мнитца бѣдто имъ |
конѣедоратомъ еще не во всемъ⁴ |**л. 81** | довѣриваютъ, свѣиской резидентъ |
иманемъ короля своего его коро|левскому величеству доносилъ | и объявил что
корѣна свѣискана | его королевскому величеству ¹на помоч¹ | ~~Ѧ~~ ти члвком ратным
людем² гсдртво | Московское ити ѣкасала, нши | дела в ѣкраинѣ в добромъ
пребы|ванні есть, москвичи не смѣют | в ннешнемъ времени далеко | выбегат,
такъж в ѣных ратныхъ | дѣлех ѣ нас в корѣнѣ слава бѣт | доброй порянок и
намѣрение,

Из Парижа декабря въ *АІ де* (см. оригинал № 40) |

л. 80: ¹ѣ написано по е иными чернилами. ²Написано после зачеркнутого договариватца. ³Выносное л написано по т иными чернилами. ⁴На л. 80 об. запись: великому гсдру чтено и бограм.

л. 81: ¹⁻¹Написано над строкой над буквами ву. ²Написано по смазанной букве. ³т написано по смазанному ю.

Что корѣна Свѣйскаа на аглинскую | сторону и к бискупѣ Минстерскомѣ | приклонилася, і своих людеи вмѣ | сте совокуплати³ хотѣт, и то | сдѣс 8 королевского двора в ве | ликомѣ подивленіи, и дѣла | того в сдѣшнем гсдртве сборы | ратнымъ людем на водѣ и на | сѣше с великим радѣніем | 8ставлены, наипаче понеж | англичана ~~Ѹ~~ члвѣкъ ратных | людеи поставит хотѣт, и коро | **л. 82** | левское величество х королю | аглинскому послал дворнанина | своег о великих дѣлех отвѣт | одержать, и потому вперед | королевское величество са | мыслы свои 8страивати | бѣдет,

| **л. 83** | Из Стеколна декабрѣа въ КГ [день] |

Въ Готенбѣрхе мор де 8чинилсѣ ви | ну сказывають на агличан. а о воинѣ меж | францѣжан и агличан издѣ велмѣ сѣм | неваютьца не вѣдають на которѣю | сторону датсѣа, толко чають как | приедет посол францѣжской что съ | францѣзамѣ бѣдут, а бискупѣ | Минстерской присылал послов своих | бѣдет корол свѣиской ему против | галанцов¹ спомогатѣ 8чнет дасть | ему гравство. |

Из Гданца генварѣа въ Θ де |

Гетман Сапѣга 8мерѣ. а о Любомир | ском такожде глетца, но подлинныя вѣ | домости нѣтъ. |

Из Стетина² генварѣа въ П де |

Нѣкоторые свѣискіе войска пошлѣ въ | Поморскѣю землю а³ кѣда | поидут тог подлинно еще не вѣдомо | а датченна еще ни на которѣю сто | ронѣ не приклонилсѣ и чаѣт что ни в ко | торѣю сторонѣ не склонѣтца, иные | сказывають что де кѣ аглинской сторонѣ | датской корол приклонилсѣа. но тог подлин | но не вѣдомо | **л. 84** | а нынѣ говорѣт что 8 королев | ское¹ величества бѣдет въ зѣборе съ | ~~Ѹ~~ члвѣкъ всѣакого люда. и со всѣа | кого де двора гдѣ корѣты держат | бѣдет конной члвѣкъ да пѣшеи и тѣм | мнѣт издѣ великое собрѣние бѣдет |

Издѣ же говорѣт за истинно бутто из Аг | линской землѣ въ приморныя городы | и нѣкоторые деревнѣ Францѣжскіе | землѣ привезлѣ² мертвыя теле | са заверѣнты и зашиты въ по | лотна которые моровою назвоу | 8мерлѣ чтоб от того в тѣх краях | мор тѣм 8чинит. толко се без | члвчное дѣло не чають что 8чини | лос с вѣдома королевского вели | чества, и здѣс же по | веление королевское кѣ жидѣм | которые въ Лионѣе живут что | им всѣм выѣхат ис того мѣста | и не возвратитца никогда, |

Из Лондона декабрѣа въ³ ЛА де |

Король ннѣ еще въ Оѣеорге | чаѣт что въскоре въ⁴ бѣдет въ | Лондон дѣла того что мор 8ж мало | что не перестал толко въ | ндлю было ФКЕ⁵ | **л. 85** | галанцов но цесарѣ ему сказал. что бискуп [ѣ] | де гсдрѣ твои не по дѣлу воинѣ зѣтѣ¹ и без | вины против галанцовѣ, и естѣлѣ ему | помоч бискупу 8чинит и от того может | быт въ Цесарской землѣ великаа война | но жаѣдет он цесарѣ со

л. 83: ¹о написано по а (?) и смазано. ²Второе т написано по п. ³Далее зачеркнуто сказывають.

л. 84: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто из. ³Далее зачеркнуто КΘ де. ⁴Так в ркп. ⁵Далее утрачено не менее двух строк, включая заголовок газетного сообщения: сохранилось написанное над строкой де.

л. 85: ¹Так в ркп. ²у написано по ы. ³Над а зачеркнуто в. ⁴бу написано по по. ⁵Далее зачеркнуто мод. ⁶Далее зачеркнуто ка. ⁷Так в ркп.

всакиѣм ѿсердїем | въ своихъ земляхъ всакоѣ мирное | пребывание а не воину².
того ради | ему цесарю никакимі мѣрами | ему бискупу споможение ѿчинити | не
мочно. но чтобъ бискупъ миръ | искал и к тому дѣлу склоненъ былъ | а цесарское
величество пословъ | своихъ на посредство пришлетъ | чтобъ межъ имі мирной
договоръ | стался, а изъ Аглинской землѣ слышимъ что къ веснѣ великою воиною
| на галанцовъ хотятъ постѣпитъ |

Изъ Парижа генваря въ А де <см. оригинал № 301> |

Здѣ велмі подвижны къ собранию | воинскому и къ веснѣ бѣдетъ въ зборе
| сѣхимъ пѣтемъ В полка а³ в полке | будетъ⁴ по ꙗ члвкъ, сказываютъ | что
королевское величество самъ | поидетъ. такожде и водою караванъ | воинскихъ⁵
карабленъ бѣдетъ въ Н | или во ꙗ⁶ великихъ карабленъ⁷

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 80–85

35

21 — 29 декабря 1665 г.

[л. 86] Переводъ зъ галанскихъ печатныхъ и писменныхъ | вестовыхъ листовъ

[л. 87] Изъ Венециі декабрѣ въ К де |

Вѣсти изде есть изъ Црагорода что цесаръ римскіи и сѣлтанъ тѣрскіи¹
совершенной² мирной² | договоръ межъ себѣ договорили. а всю силу | свою
воинскую сѣлтанъ которю былъ онъ при|готовилъ противъ цесаря нне³ посы|лаетъ
противъ веницѣевъ водою и сѣшено | развѣ смѣщение иудейское или жидов|ское
во Асиі помешаетъ. |

Изъ Парижа декабрѣ въ КА де |

Здѣ велмі стараютца чтобъ собрать [л. 87а] великои воинской караванъ¹...
что[б] | въ апрѣлѣ бѣдѣщенъ ꙗ² великихъ воин|скихъ карабленъ изготовлено бѣдетъ |

Изъ Лондона декабрѣ въ КѢ де <см. оригинал № 300> |

Королевское величество обнадежилъ издѣ | пословъ бискупа Минстерского
о помочи | ему воинскихъ людей къ веснѣ противъ галан|цовъ великимъ числомъ |

Изъ Вѣны декабрѣ въ КГ де <см. оригинал № 299> |

Къ цесарскому величеству приходилъ посоль | бискупъ Минстерского о
помочи людей про²

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 86, 87, 87а

л. 87: ¹Далее зачеркнуто въ. ²Рядом зачеркнуто выносное м. ³Далее зачеркнуто
хочет.

л. 87а: ¹Далее утрачено 5–6 букв: обрывъ между л. 87 и 87а. ²Далее текст
утрачен.

36

25 декабря 1665 г. — 2 февраля 1666 г.

| л. 20 | Перевод с немецких печатных к8рантовъ |

|¹Марта въ Ѳ де подал Иван ѡан Сведен¹ |

| Из Варшавы ѡеврала въ В де |

8нас здѣс вѣсти что сеймики в ближних воевод|ствах кор8нных і Великого
княжства Ли|товского смирно и посполитому² изволеню к со|вершению своему
пришли. добрынский | соимикъ от пана Л8са розорван а что | калиски розорвался
и том8 причина | пан Оилипъ, на рочных соимиках сие | стати постановлены
чтоб изобретателі | собрана посполитого р8шения велико|полского на сеиме в
том отвѣт дали | зачѣмъ они смѣли что они при | 8праве королевского величества
| противалися також для чего они | конѡедоратов і войско союзное под
| свою оборон8 принали и что том8 | причина что они именем оберегана |
волности и гобратко³ 8теснена | над иными воеводствами і вѣрными | жителі
влагати хотѣлі, Добрынской | и Галицкой повѣт прислали сюда | и просили
чтоб иные соимики сложены | былі, сеймикъ вишневски розорвался ж | через
пана Воаковского которой позво|лит хотѣл чтоб королевской наказъ | л. 21 |
чтен и маршалокъ обран был, киевской | соимикъ розорвался ж |

| Из Варшавы ѡеврала въ А де |

Недавно здѣс приѣхал московской гонец | с которым грамота црская прислана
| ис той грамоты видитца что с москов|ской стороны есть намѣрение к скорому
| покою, а впрям ли такъ о том времяа по|кажет. |

| Из Ам8рка генваря въ Ѳ де |

В париских грамотках¹ пиш8т что старана коро|лева ѡранц8жская которана по
сѣхъ | мѣсть покои меж кор8ною Ѳранц8жскою | и Шпанскою берегла, генваря
въ І де | въ В м час8 после полудня 8мерла | а для того начинаютца великог
отмене|нья, из Галанской земли пиш8т | что ѡранц8жские войска которые стоят
| на становищах в Артовенб8с8 просилі | кирки одной гдѣ им сл8жб8 бжино по
своеи | вѣре отправлят, а понеж имъ того | не позволилї и они силою кирк8
розломалї | и обѣдную илї мш8 в ней пѣлї только маестрат | их опат ис кирки силою
выгнал а потом | всѣх жителей которые были римские | вѣры на рат8ш8 взалї и
на лобномъ | мѣсте пѣшки поставит и 8 них все | л. 22 | р8же отобрат велѣлї и то
8 ѡранц8жанъ | велик8ю нарость 8чинило и к великому¹ | гнѣв8 причиноу есть, из
Аглинской зем|ли. ничего иного не слышат только что | великие войска на суше и
на море зби|рают что² воин8 против ѡранц8жанъ | вести, |

| Из Алера т8рского города декабря въ КЕ де |

Ншѣ великой гсдрѣ только африканским | пашам 8каз послан³ чтоб они сколько
возмож|но карабли воинских изготовили которым | итти против виницѣян, а
понеж какъ | здѣс також і в Т8ниси великие подати | збирают а⁴ денги на то

л. 20: ¹⁻¹Приписано другим почерком. ²Так в ркп. ³Так в ркп.

л. 21: ¹мо вписано над строкой.

л. 22: ¹е смазано. ²Так в ркп. ³Так в ркп. ⁴Смазано. ⁵в исправлено из в иного начертания. ⁶Так в ркп. ⁷Далее зачеркнуто посол.

ниоткѣды | толко от розбоев добываютьца и нашѣ | диван⁵ на то не позволил
потому что денег | на то дати добыт бѣде⁶ нѣгдѣ коли | их розбоиныя карабли
на воинѣ поидѣт, |

Из Вѣны генваря въ К де |

Соединеніе которое искал аглинской⁷ | посол ѣ его цесарского величества | и
с корною Шпанскою при которомъ | Португалия и Минстерское бискупство
приобщено есть в ннешних | днах от его цесарского величества | позволено и
приписано, а еранцѣж⁸ | л. 23 | ской резидентъ Емовила потому что | Шпанские
Недерланские земли к гсдству | Римскомъ приобщены есть просил чтоб |
граество Еннеговское в которомъ | КѢ городов на ЦН селѣ есть також | часть
Брабанские земли королю | еранцѣжскомъ постѣплено было, | толко емъ такой
отвѣтъ ѣчинен то что | праведно есть здѣлано бѣдет, | а королю де еранцѣжскомъ
чужево¹ | прошат нѣчево а на перемире Л лѣт | номъ ѣ шпанцов с пѣртгалскими
сие | стати поставлены, |

А а |

Пѣртгалскомъ королевствѣ с шпанским | и с цесарским величествомъ быть |
в соединеніе оберегательном. |

В |

Полкъ рейтарски да В полка пѣшие | також В карабля воинские со всѣмъ |
надобемъ от пѣртгалчиков шпанскомъ | отданы. |

Г |

Всѣми² городамъ которые поиманы | владѣт на обе стороны до тѣх мѣстъ
| л. 24 | по коих мѣстъ совершенной вѣчной по | кои ѣчинитца,

Д |

Вязнеи всѣх поиманных на обе стороны | освободит, |

А в ннешних днах ѣ нас здѣс в Вѣне | от тѣрского посла писар ево посолской
со сѣдмѣ | тайными писмами и с печатю посол | скою ѣшол и для того посол
безпре | станно добываетца чтоб ево сы | скать. |

Из Виницѣи генваря въ Е де |

Пришла к нам та радостнаѣ вѣсть | что какъ ншѣ караван в Кандѣю | пришол
и ншим ратным людем такой | смѣлости прибыло что они тот | чѣшѣ пошли и на S
тѣрские караб | ли ѣдарилѣ и¹ В карабля розбили | ис пѣшокъ а Д насилу ѣшли
а после | того розные ѣѣздные людѣ к нашим | перебегают и для того тѣрские
люди | нѣкоторои город покинулѣ и наши | в тот город вошли и ѣкрепились, |
а что преж сего писано о бѣнтах тѣрских | в Спорие и в Великом Каире, и тѣ
бѣнты | как нне вѣсти носатца опнат ѣсми | л. 25 | рилис, толко многаѣ кровь при
томъ | пролита потомъ что паша Алелски | въ Л чавкех ратных людеи на них
пошол | и тѣ бѣнтовыцки далѣ емъ бои и билис | крѣпко однако ж на остатокъ
по | биты и паша Соринацки взят | и¹ голова ѣ него отсѣчена и к сал | танѣ
тѣрскомъ послана а велико | каерской паша насилу ѣшол,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 20–25

л. 23: ¹ю исправлено из другой буквы. ²В исправлено из В иного начертания.

л. 24: ¹Исправлено из і

л. 25: ¹Написано по полустертому ѣ.

36a¹

20 декабря [1665 г.]

[л. 71] Перевод съ немецких курантовъ |
Декабра въ К де |

Выпис из грамоткі что писано въ Виницѣю | и в Леворну¹ въ которой² пишет
о новом ию | дейском прроке и о его чюдесѣх³ <см. оригинал № 20> |

Грамотки из Алкарні Алѣѣандрии Ер8сали|ма и Хеврона и Хора повѣдают
нам | о многих и чюдных⁴ притчах. что въ | ⁵тѣх мѣстех⁵ восталъ нѣкий пррок
име|нем Наѡан Леви. и повѣдают что он | въ Газе пррочествовал⁶ о востаніи⁷ |
народа жидовского и о црстве | их которое нне⁸ пред очмі | ншмі предстоит,
и многие де | в него вѣрѣют. того раді послал⁹ | жителі иер8салимские к
нему | Е члвѣкъ 8чителных своих¹⁰ за|конников. из которых нѣкоторои был |
равві или 8читель именем Гагас. | которой през сего того пррока 8чи|тел¹¹
был. и 8вѣдал¹² истинен лі он | пррок. которые 8чител¹³ того прро|ка виделі и
слышалі 8чение і¹⁴ прро|чство¹⁵ его также¹⁶ и чюдеса его видели ж | повѣдалі
что истинно¹⁷ тот¹⁸ есть | пррок. а ходит он во вретищах | и пепелом¹⁹ главу
свою посыпает [л. 72] а что он каких чюдес сотворил¹ повѣдо|но нам ис тѣх
сие. пошол² тот пррок съ | бывшим 8чителем своим съ вышеиме|нованным
законником Гогасом въ црков | Захария пррока гдѣ тѣло того пррока | лежит
и 8чал ему говорит, чтоб он по|каялся³ о своих грехах и прощение | бы просил
⁴о грехах⁴ которые оні творили | против того пррока котора⁵ | оцы их 8билі
меж црковию и олтарем⁶ | и как оні въ гроб вошлі того Заха|рия пррока
8виделі мѣжа ста|ра сединая⁷ 8крашенна, имѣя | въ рѣце свои чашю воды,
и тот | пррок Наѡан ⁸велѣл тому законнику⁸ молитис о про|щени⁹ грехов¹⁰
людских¹¹, і потом | пристѣпил тот явленной и подал | тому законнику тое чашѣ
и велѣл | ему водою ис чаші¹² обмыватис, | вид' же се¹³ Наѡан, 8чал гово|рит.

¹ В связи с уточнением датировки — 1665 г. [см. раздел 3.5.1. во 2-й части настоящего издания] текст 36а перепечатывается из В-К V (с. 99–100). Лексический состав текста см. в В-К V.

л. 71: ¹е написано по и. ²и написано под зачеркнутым выносным м. ³ѣ написано по е. ⁴Далее зачеркнуто вещь. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым Иер8салиме. ⁶с написано по ч. ⁷и читается предположительно: исправлено. ⁸Далее зачеркнуто начи. ⁹лі написано по лі иного начертания. ¹⁰с написано по другой букве. ¹¹и написано по другой букве. ¹²л написано по т. ¹³8 написано по п. ¹⁴Написано по 8. ¹⁵Так в ркп. ¹⁶Написано над буквами о чю и союзом и. ¹⁷Над о зачеркнуто выносное н. ¹⁸Выносное т написано по т иного начертания. ¹⁹о написано по е.

л. 72: ¹и смазано. ²л написано по л иного начертания. ³Первое я исправлено из е. ⁴⁻⁴Написано над словом которые. ⁵Далее зачеркнуто оні. ⁶л написано по л иного начертания другими чернилами. ⁷ам^ написано над зачеркнутым ою. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым 8чил, словом молитис, зачеркнутым его. Далее зачеркнуто написанное над строкой тому Заха|рию. ⁹і написано по е другими чернилами. ¹⁰о написано по а, в — по х другими чернилами. ¹¹ю написано по ю иного начертания. ¹²ч написано по другой букве. ¹³с написано по другой букве. ¹⁴е исправлено из е иного начертания более светлыми чернилами. ¹⁵Далее зачеркнуто и то. ¹⁶і исправлено из і иного начертания.

о мрдыи, мрдыи бже | презрі¹⁴ множество грехов людеи | своих¹⁵ отвецал ему
явлен|нои прощены де людские грехі | и заглажены, они ж на том по|ложили
что был тот явленной ис|тинной пррок Захариі¹⁶, потом | ходили оні къ иным
гробам | давных законников и слышалі от них | л. 73 | гласы¹ бѣдо² от живых³
людеи | а все дѣиством того Наѡана |

РГАДА, ф. 141, 1652 г., № 122, л. 71–73

37

29 декабря 1665 г. — 5 апреля 1666 г.

| л. 113 | Перевод с галанских печатных и письменных | к8рантовъ
Из Шпанской земли из города Мадрида¹ | февраля ИИ г числа, |
Аглинской² посол в Лизбоне был и разли|чные отвѣты с дѣмными людми |
имѣль, но скончалос ни на чемъ | и соединения Портѣгалской корѣне | с
Аглинскою не чаят, а цесарского вели|чества невѣста вскоре к нему поѣдет |
А в Риме слышат что поимали ВІ члвкъ³ | жидов которые хрстіянского
мла|денца самѣчили тяжкою смертью, | а во области Бристелянской во Ита|лии
они ж жидове продають | имѣния свои которых с собою взят | нелзѣ чтоб
লেখাе прорку своем8 | послѣдствовать, |
Из Винецый⁴ февраля KS г числа |
Сената сего города 8казали собрат | многие тысеци число воинскихъ | людеи
в расличныхъ гсдртвахъ | чтоб водою и сѣхимъ пѣтемъ | на тѣрка иттѣ³, потом8
что | 8 тѣрка много дѣла бѣдет со азиискими | л. 114 | жидовскими смѣтами, |
Из Парижа марта Е г числа |
Вѣсти из приморного города Тѣлуна | что воинской карабелной корованъ |
короля ѳранцѣзского под держа|вою князя Беяѣорта на море | вышел числом въ
МД х карабѣх, | а из Цесарской земли слышат чтоѣ | цесарь многие воинские
люди | собирает и хочет итти воиню и до|стат Шпанские Недеерлянды бѣтто |
тѣ земли обещал умершой корол | шпанской са дочерью своею ем8 | цесарю, а
корол де аглинскѣи | ем8 обещал в томъ вспомога|телство чинить, и королевское
вели|чество ѳранцѣзской то свѣдав | 8касал послат тѣда многие войска, |
Из Лондона марта И г числа |
На караблѣ¹ воинских и работных | многих людеи збирають чтоб | к бѣдѣщем8
мѣсцѣ на море | были всѣ готовы |
| л. 115 | Из Амбѣрка марта ВІ г числа. |
В прошлых днях приезжал вини|цѣйской посол к цесарю и просилъ | чтоб
цесарь поволит в своих землях | нанят нѣсколько тысяч ратных людеи | но цесарь
ем8 в томъ отказалъ | а поволит нанят толко С¹ члвкъ | а из Полши слышат что

л. 73: ¹а исправлено из а иного начертания. ²8 написано по ы, д — по т другими чернилами. ³вых написано над зачеркнутым вѣщих.

л. 113: ¹Первое д написано по л. ²о исправлено из другой буквы. ³Написано по соскобленному иными чернилами. ⁴и исправлено из другой буквы.

л. 114: ¹і написано по стертому.

л. 115: ¹Написано по стертому. ²о написано по е (?). ³ч написано по о.

московские | послы с полною мочю в литовские² города | пришли, и скаывают
что о мирѣ | договоры бѣдѣт в Минску, |

Из Асии из города Змирна генваря | ЗІ г числа. <см. оригинал № 322> |

Жиды сдѣс велми радѣются о ихъ | новом пришедшем црѣ также | и о
новом пророкѣ о котором | многие чюдные дела они повѣдают | понеж какъ они
глаголют времена | исполнилис пришествию их меси|аша, и сдѣс ихъ члвкъ С |
в котором числѣ есть и младенцы | и сиі всѣ пророчествѣют³ таковымі | обычан,
преж падет на семлю | аки мертвъ и лежит долгое | время и потом встав сра на
нбо | страшно крычить, и скаывают | потомъ многие чюдеса которые | л. 116 |
имѣ виделис в то время какъ | они на земли лежалі.

Из Мадрида еевраря КД г числа <см. оригинал № 323> |

Во области Каталонской блиско города | 8рка во дни явился на нбе
страшнѣ | огнь і касалос какъ бы и 8глие | горящее было, и из нихъ многие |
искры сыпалис,

| л. 117 | Из Лондона марта VI г числа <см. оригинал № 325> |

Смѣщение евреиского народа | во Аравіи, повѣдают сице | быти, есть Аравия
имануе|маа счастливая гдѣ родится | золото, і в тои Аравіи есть | королевство
Элал, і в том королев|стве во граде Адене¹ в котором | городе множество
жидовского | народа кѣпетцких людеи а тот | городъ стоитъ при Черном |
море, и обавилс там жидовин | иманем Гиороваон которой к себѣ | приклонил
всѣхъ того города | жидов своего² ради краснѣ|рѣчия, и пашѣ того города | они
в городѣ и воинскихъ людеи | побили, и вседневно скаывают | что многое
число тѣх жидов | прибывает. и нѣкоторые говорят | что бѣтто города Сидон и
Меккѣ | взали гдѣ тѣрской лживои | Магмет проркѣ лежитъ, |

Из Вѣны марта S г числа <см. оригинал № 324> |

В краинномъ городе Тѣрской области | л. 118 | иманѣм греческой Бѣлградъ |
жидовской народ взмѣтилс | и с великим шѣмом к пашѣ пришли | и говорил
нне де нше црство востало | пиши де к сѣлтану чтоб де очистил | ншѣ землю, и
свѣдавъ | о семъ сѣлтанъ писал к пашѣ | Белоградцкому чтоб тайно завод|чиков
изымав казил, а на до|сталныхъ пеню наложилъ | S еимков. и паша по томѣ |
и 8чинил. также і в ыныхъ | многих городѣхъ такие жѣ | смѣты былі. и о семъ |
сѣлтан тѣрской велми ищет | чтоб такие смѣты в своей землѣ | 8кратить |

Из Амстрадама марта ОІ г числа <см. оригинал № 326> |

Грамотки есть из Ливорна, і в тѣх | грамоткахъ пишут¹, что вѣсти | 8 них
подлинныя из Ерсма о смѣте | евреиского народа и о востаніи | л. 119 | нового
ихъ царя и пророка |

Из Тѣрской земли из города Алеѣа | декабря КѢ г числа <см. оригинал
№ 320> |

Тѣрской салтанъ 8касал многое | число воинскихъ катарѣ к веснѣ | собрать,
а х какомъ намѣ|ренію того ещо подлинно не слышат | а говорят бѣтто на
Кандинской | островъ или на Цисилииской и о сем же | пристойно хрстіанскимъ

л. 117: ¹Конечное е исправлено из е иного начертания. ²г написано по выносному и.

л. 118: ¹у исправлено из е.

л. 119: ¹Второе о исправлено из е.

кнзем | и гсдрем остерегательным быті | понеже т8рок не т8да стре|лаеть к8да
намѣривает, |

Из Лондона¹ марта ӨІ г числа (см. оригинал № 321) |

Здѣс велми подвиг чинят о собраниі | воинскихъ люди на карабли, і к
том8 ж | всакие запасы, а сказывают что | со РЕ караблєи воинских на море |
выидет, да еще ж б8дет 8 агличан | на с8ше против галанцовъ | ко вспоможеню
биск8па Мистер|ского ≠Л пехоты да ≠І конницы |

Из Королевца марта КД г числа |

О пребываниі полскомъ пишетъ |л. 120| что велми тихо к настоящем8 |
сеим8 съѣзжаются, и нѣкоторые | чают что может доброй сл8чані | быть. меж
кор8ною сею и црског | величества росийскогѡ, |

Из Риги апрѣла Е г числа. |

Здѣсь на р8бежах собирають | многих воинскихъ людей, также | ещѡ шведы
держатъ во¹ осаде | городъ Бремен, и того города | жители свѣиские п8нкты
откинули | а п8нкты были таковы. |

А

Чтоб бременцѡмъ от Римског или | Цесарского гсдртва отст8пит | и
присяг8 свою пор8шить |

В

Чтоб в городе быть б8рмистромъ | половина калвинской а др8гана |
люторской вѣры, также дв8м | црквам, |

Г

Чтоб в Новом городе быть свѣиским | воинскимъ человеком. |

Из Лондона марта И г числа.

|л. 121| По подлинной росписи б8дет аглинскихъ | караблєи в зборе всаких
малыхъ | и болшихъ въ S шквадронах | РМЕ караблєи на которых¹ караблях
| ≠S|HNS п8шек а воинских и ра|ботныхъ людей ≠Λ≠EEI члвкѡ | а на А м
караблѡ воеводцком | Р п8шекъ а люди Ц члвкѡ | а на иных по Ч и по П |
и по О и по 3 п8шекъ | и менши, а люди на тѣх караблях | по Ψ и по Ф и
по У | члвкѡ на караблѡ и менши, |

Из Амстрадама пиш8т а числа | не имяновано, |

По подлинной росписи воинскихъ караблєи | б8дет с одного города
Амстрадама | с 8ѣздамі AS караблєи. | на которыхъ ≠АѢПИ² п8шекъ | да
≠ӨТОЕ члвкѡ сл8жилыхъ | и работныхъ людей, |

Списокъ из различныхъ грамотокъ | которые писаны ис Т8рской земли
| о еврейскомъ месинаше кото|рого чают они к нимъ пришел | и о его
чюдодѣйствахъ

|л. 122| Еврейскому народу здѣс нне в своихъ | синагогахъ их старѣишины
| имѡ прочиталѡ различные гра|мотки которые имѡ пришли | от жидовъ ж
из Смирны из Ссали | и из ыныхъ различныхъ асийскихъ | мѣстъ, і в томѡ
обавляютъ | многие чюдные дела о своемъ | чаемомъ царѡ Сабатѣя Себѡ |

л. 120: ¹Над о — значок, похожий на паерок.

л. 121: ¹Первое о написано по а. ²Ѣ написано по другой букве.

л. 122: ¹е исправлено из другой буквы.

которои бѣтто в городе Змирне в хранинѣ при Л рабинѣх | или их жидовских
 8чителех | невидимо предстал, и 8чал | имѣ говорить чтоб они тайно | об
 нем¹ держали чтоб емѣ | не быть на порѣгание свѣта | и тѣрскому народу
 меж которыми | нне он пребывает, и по сем | став 8чал имѣ говорить яз де
 | избавител народа иудейског | и людеи израилскихъ, и са|свидѣтелствовал
 де он имѣ | тѣ свои рѣчи тогда многими | своими различными чюдодѣиствы
 | и меж которыми чюдо былѣ | таково внесапѣ бысть великои | огонь в тои
 хранинѣ которѣи | огонь их разделял дрѣг от дрѣга | **л. 123** | невредино, они ж
 в великом | страховаѣ пали пред нимѣ | и 8чали рѣки и ноги ево лобсать |
 и сотворили тѣм чюдодѣиствам | многие листы с свидѣтелством | и разсылалі
 в различные мѣста | к своен братѣ для вѣдо|мости, по сем же он намѣрил |
 итти караблем во Црьгородъ | и на поѣзде его пришел к нему | тѣрскои ага
 хотя об нем вѣдати | и с нимѣ поговорѣти і кѣда он | ѣхать хочет, і какъ тѣт
 | ага к немѣ пришол внесапѣ | рѣка 8 аги 8сохла, он же наибол|шее 8вѣрение
 чюдодѣиствия | своего взяв его са рѣку здрава | сотворил, і вскоре потом
 поѣхал | во Црьград 8 сѣлтана просит | отчинной своен земли, |

И о семѣ многие люді сѣмне|ваются, аще премѣдрые люді и баснямѣ быти
 | вменяют, но о семѣ впредѣ | чаят подлинность услышимѣ | обаче ж жиды
 радѣютса | и говорятъ, нне время наста|вает избавления ншего, | **л. 124** | и
 о нем же писано во Прорцехъ¹ | и издавна обеща|нно то и на свет | к намѣ
 приходитъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 113–124

38

17 января — 24 марта 1666 г.

| **л. 42** | Перевод с немецких печатных курантов |

¹Каковы подал Иван ѳан Сведен апрѣля въ И де¹ |

Из Варшавы марта Е г дня |

Здѣс 8 нас в Варшаве потому сеимики | росорвали такъж і сеимѣ 8
 королевского | величества росорванѣ, а понеж того | іскали Вишницкіі і
 Рожанскіі | и Галицкіі і Сакрочинскіі повѣты | и королевское величество
 Вишницкому | повѣтѣ в чемѣ и скаль² отказал | а Рожанскому и Галицкому
 и Сакро|чинскомѣ ихъ прошение млстиво | поволіл а великои сеимѣ вскоре
 | скончитсѣ, и какъ чаю к добромѣ | дѣлѣ скончитсѣ бѣдет, а сена|тори
 собираютсѣ еженно в Вар|шаве, а король с королевою через | тот сеимѣ
 в Варшаве с 8краи|ны дошли к намѣ вѣсти что ка|сацкои гетманѣ с своимѣ
 войском | королевскому величеству розные | листы присылает. и просит |
 чтоб над войском ево было разсмотре|ніе³ 8чинено. чтоб имѣ было | чѣмѣ
 жити, такъж и комисіі | просит котораѣ емѣ и пово|лена, ісо Лвова пишѣтъ |

л. 124: ¹п написано по о и смазано.

л. 42: ¹⁻¹Приписано иными чернилами. ²ѣ исправлено из и (?). ³н исправлено из
 другой буквы.

что корѣнной маршалокъ і воевода | Белскіи помирилис. і вмѣсте в Вар|шаву
поѣдѣтъ. такъж і воевода | Краковскіи с нимъ помирилсѣ | и при них в
Варшаву бѣдѣтъ і иные | **л. 43** | многіе сенатори, |

И-Стралзѣнта КѠ г ѡеврала |

Сдѣс в ншеи землѣ тягость болшая | для того что ратные люди полкъ | ~~А~~
реитар такъж и полки пѣшіе | ѡ нас стоѣтъ и ¹прибираютъ | к себѣ многіихъ
людей¹ | а кѣда имъ пѣтъ бѣдет тому весна | покажет, потомѣ что в Свѣе | многіихъ
людей² в собранье ³і в ншу | семлю³ переводити хотѣтъ, такъж | ѡ нас болшіе
пѣшечные запасы | стоѣтъ і весною в поле итти хотѣтъ |

Из Амбѣрка ѡеврала КД г |

Ис Париса к намъ пишут что король | ѡранцѣжской с аглинским никакою
мѣ|рою не помирилис, а однако ж послан|ники с обѣих сторонъ приѣзжают |
а о чѣмъ того не вѣдомо, толко | вѣдают король да братья ево, а арци|бискуп
Менѣцкіи бискупѣ Минстерскому | вспоможенье ево отказываетъ | такъж сдѣс
подлинно вѣдают что король | свѣжской с аглинским воеват не бѣдет | **л. 44** | и
для того способ чинѣтъ Статы | Генералы чтобъ емѣ ѡдоволство | учинить.¹ sa² то
чтобъ противъ | аглинского воевал, |

Такъж іс Париса пишут что в Парисе | изготвленъ караванъ болшой | і во
всѣхъ³ морскихъ проливахъ опасѣ|ние имѣют а войско которое собрал[и] | ~~В~~
пехоты а ~~Е~~ реитаръ | еще во Ѣранцїи стоѣтъ наготовѣ | а платежъ имъ доходит
на | всѣмъ мѣсцѣ сполна. такъже | и крѣпости порѣбѣжные людьми | і всѣми
запасы прибавляютъ |

Из Лондена К г ѡеврала |

Королевское величество⁴ и арцѣх | Юркѣ всѣмъ войнскіе запасы | готовят⁵
морскимъ і землѣнымъ пѣтемъ | і болшой способъ имъ чинѣтъ такъж | ИИ г числа
нѣкоторые галанскіе | карабли на морѣ показывалисѣ | и аглинской противъ ихъ
своихъ кораблей | послалъ, |

И-Стырѣжской земли ИИ г ѡеврала |

Что ѡ аглинского короля войнскіи | караванъ совсѣмъ готовъ | со всѣми
войнскими и харче|выми запасы, такъж и люди | ѡ нихъ много собрано и послали |
мандаты в Школуцкую і в Ырланскую | **л. 45** | землю чтобъ всѣ готовы были |

Ис Крѡлевца в кѣрантахъ¹ напеча|тано, КГ г ѡеврала, |

Король аглинской послалъ х королю | ѡранцѣжскому объявитъ что противъ |
ево воеватъ хочет. потомѣ | ²чтобъ кѣроль² ѡран|цѣжской³ с Галанскими Статы |
ѡчинилъ соединенье, и хто | бѣдетъ противъ Статовъ непріѣ|тель помогати имъ
бѣдетъ | и то всему свѣту объявлено | что то противъ всѣмъ правды | ѡчинено,
такъжъ объявилъ намъ | и нашимъ подданнымъ король | ѡранцѣжской войну сего
году КЗ г | генваря, а опѣтъ короля | ѡранцѣжского посолъ объявилъ | что ншимъ

л. 43: ¹⁻¹ ютъ к себѣ многіихъ люди написао по стертому. ²е исправлено из другой
буквы. ³⁻³Написано по стертому.

л. 44: ¹Написано по стертому. ²s написано по другой полустертой букве. ³в
исправлено из другой буквы. ⁴Так в ркп. ⁵Написано над словом морскимъ.

л. 45: ¹т написано по другой букве (д?). ²⁻²Написано по стертому. ³Выносное и
вписано под покрытием иными чернилами. ⁴абор написано по стертому. ⁵⁻⁵Написано
по стертому.

подданным 8 кото|рых побраны карабли с бол|шими животами 8довол|ство са
то 8чинено б8дет. и по |се число 8доволства не 8чинено |и мы за бжиею
помощию и ншею |прямою правдою противъ |ихъ стоати б8демъ и ншим |
подданным храборскою⁴ силою |воднанымъ і с8хымъ п8темъ |помогати, ⁵и
прѣтивъ⁵ |л. 46| ихъ воевати б8демъ, такъж |и накасали¹ генералу над ншим |
воискомъ семлею і водою гдѣ |ни б8д короля² 8ранц8жского лю|демъ на семлѣ
и на водѣ |расорение чинит, а которые |того вѣроу и правдою не 8чи|нат и
тѣмъ б8дет смертнаа |казнь, а торговые люди |которые б8д8т спрашивать |
денег по саемным кабалам |или товаров перед воиноу и тѣм |жит поволно³ а⁴
чтоб |они⁵ с обѣ стороны грамот|ками и никакими писмами |не ссылалис, |

Перевод⁶ с немѣцкого писма |

Из Варшавы марта І г по се |число наболшой способ до великого |сеи^м
чинитсѧ. такъж и сена|торей немного съѣхалис,⁷ |а которые к тому сеи^м
выбраны |и тѣ еще по се число не бывали |из Литвы ожидают великого⁸ |
канцлѣра и писали к немѣ |чтоб онѣ поспешалсѧ чтоб ему |поспѣть к докончанью
сеи^ма |которои скончитсѧ имѣет ГІ число |марта. потому что сеи^мики |
которые преж сего розорваны были |л. 47| и нне имѣ писма дали чтоб королю |
покамѣсть сеи^мъ б8детъ |воиск8 своему велѣть отстѣпит |також и конѣдораты
с своимъ |воискомъ в коле¹ приговорили |что² имѣ никакова дѣрна не чи|нити
в четыре ндлѣ покамѣсть |сеи^мъ скончитсѧ. чтоб имѣ снат |какъ то дѣло что
меж ими |б8дет. и генерал8 Бокуну и пол|ковнику Бреин8 у касано отстѣ|пит³
і велено емѣ стоат до указа |от Варшавы са десѧт милѣ⁴

|л. 48| Из Парижа 8еврала въ ІІ де пиш8т <см. оригинал № 316> |

Из Грецыи слышат что евреи имѣниѧ своѧ |каждои продаѧт, дабы спѣшно
итти вслѣд |нѣкоторого лжепророка его ж они имен8ют |быти истинным
пророком и глѣют они іако оногo |имѣ бгѣ посла¹ и нне де он в восточных
стра|нах и меж тѣмъ истинным реѣци они велми |постѧтца и млтвы свои
простирают |чтоб дѣла того их пророка впред шество|валѣ и дѣйство имѣли
о семѣ ж дѣле что реѣци |по разс8ждению посмеѧтельно и не раз8м|но черни
страшливо оказѧетца быти |

Из Лондена 8еврала въ КВ де <см. оригинал № 317–319> |

Прошлого дня сѣботы 8ранц8жской король |чрез гонца своего королевском8
величе|ствѣ ншем8 обѧвил іавн8ю воин8 и того ж |дня караван ншѣ воинской
пришолѣ |из Онтенда никаких неприѧтелских караблѣи |не обрели а королевское
величество |нне в Лондон город пришол здѣс же новым |извычаем собрали
на воин8 денегѣ |с мирских людеи ~~Д~~ р8блев да потр8бногo |со всѧкие
тр8бы в городе собрали казны |л. 49| сверхѣ вышеимѧнованногo ~~Г~~ р8блев |а
слышитсѧ что шведы склонилисѣ |к галажской сторонѣ, |

л. 46: ¹ли написано по стертому и смазано. ²я написано по ю. ³лно написано по стертому. ^{4,5,6}Написано по стертому. ⁷Далее стерто, несколько букв. ⁸л написано по в.

л. 47: ¹Ср. укр. коло 'казацьѧ сходка, совет'. ²Над о стерта буква. ³8 написано по е; пи написано по стертому. ⁴Написано по стертому.

л. 48: ¹Так в ркп.

л. 49: ¹Первое а написано по другой букве. ²а написано по другой букве. ³Так в ркп.

Из Амстрадама марта¹ въ Д де |

Вѣсти пришли к ншеи шкоде пребы|вают что нших нѣкоторых мѣсто оса|дили
нших было всего У члвкъ | а неприятелских съ S и неприятел² | немногие
бивсна всѣхъ нашихъ | люде³ в полонѣ взяли токмо | л. 50 | О члвкъ побили
а неприятелских сказы|вают что побито¹ съ У члвкъ жидов|скои народ велми
здѣ прѣмыслъ чиннать | о вестях которые имѣ пришли о ихъ | месинаше (см.
оригинал № 315), |

Из Смирна генваря ЗІ г числа, (см. оригинал № 314) |

Здѣс велми возмутиса еврейской наряд о при|шествіи в мир лживаго их
месинаша | и многие мужи и жены и дѣти как отповѣ|дают пррочествовали и
глаголют нако время | пришествію месинаша их исполниса | которои месинаш они
глаголют подлинно пришо | и бѣтто в декабре мѣсе пошол во Црь|гѣрод дабы 8
султана прошал землю | Июдескую² а впред что бѣдетъ | 8видимъ, |

Ис Королевца марта ЗІ г числа, |

Из Варшавы гѣнец не бывал начата 8 них | посполита³ сеиму первои день
и сказывают⁴ | что со всѣхъ странъ на тои⁵ сеимъ | множество людеи пошло и
со всаки⁶ | сенатором много воинских людеи пошло | а услышимъ что может
чинитца вѣсть | учиним, |

А из Галанские земли вѣсти что великое | строство⁶ чиннат к воинскому
карабелному | каравану и гѣворнат что бѣдет к весне | со Р карабелн воинских,
| л. 51 | Из Риги КВ г числа марта, |

О гѣроде Бремене слышимъ что ещо | шведомъ не здалса и мнать многие |
что они от того их осаду днгами | окупнатца

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 42–51

39

18 января — 24 февраля 1666 г.

| л. 26 | Перевод з галанских печатных ѿ письменых | кѣрантов. |

Из Шпанской землі из города Мадрида | генваря ИІ г числа по новому. а
по старому генваря И г числа |

Издѣ различных воровских денежных мастеров | поимали і в том дѣле многие
богатые | кѣпетцкие люді причинно обявилис | и тѣм дѣлом они тайно многое
время воровали | и денги воровские дѣлали¹ а сказывают | болши десяти лѣтъ, |

Из Рима генваря въ КВ де |

Королева бывшая свѣйская Крестина | вчерашнег дня папе обявила что еи |
ѣхат из Рима в Венецѣю, |

Из Парижа ѳеврала въ Е де |

Вѣдомость нам из города Калиса которои при | море стоит что агличане
неприятелские люді | Х члвкъ пришлі была нѣкоторые дрвни | громит наши ж

л. 50: ¹о смазано. ²Так в ркп. ³Второе п написано по л. ⁴ют смазано. ⁵Так в ркп.

⁶Второе с написано по н.

л. 26: ¹Далее зачеркнуто в. ²Далее 2–3 буквы не читаются: обрыв.

то 8видя на них 8дарилис | и побили члвкъ Т а досталных в полон взяли | 8 наших же бои был на море Бѣломъ съ Т | S²...мя катарги и на том бою побили т8рокъ | л. 27 | съ Ѣ члвкъ а наших людей всегѡ | М члвкъ королевское величествѡ | послал гонца х королю датцкому чтобы он | изготовил караблѣ которые продал а огово|ренос дат са тѣ караблѣ ѡсманат¹ | сот тысячъ еонимков и сверхъ тогѡ | сказывают что в Галанской земли | нѣкоторое число караблени изготовит | чтоб великой воинской караван к веснѣ | изготовит и тѣмъ итти на неприятели | своих агличан которои поход подлиннѡ | б8дет, |

Из Аяб8рка ѡевраля въ S де |

Издѣ вѣдомость что галанские караблени | нѣсколько аглинскихъ к8петцких караблени | на море взяли которые² было шлі и-Свѣи | а шведы через реку Элв8 перешли | к городу Бремену, а из Брясловла | вѣдомость что посланникъ свѣискѡй | к Любомирскому пришел чтоб того к своей | сторонѣ склонно 8чинит,

| л. 28 | Из Амѣстрадама ѡевраля въ AI де |

Вчерашняг дня совершенной союзной договор | 8чинен между Статами галанскими и королем | датцким, а о жидовскихъ дѣлах которые | было пронеслись нне не слышат, |

Из Крелевца пишут ѡевраля въ КД де, | о воинѣ меж Оранц8жскою¹ и Аглинскою | короною навно объявилос и тою воиню | чаят что галанцом великое вспоможение | б8дет понеж и 8 оранц8жен силы | воинской не менши агличан в сборе б8дет | а гсда шведы чаят что с оранц8жами | садно² б8дут |

А ис Полші точно слышит что сеимъ | 8 них б8дет марта въ ЗI де а королевское | величество изволил было сеиму быт | в городе в Варшаве но сенатори і вса | Рѣчь Посполитая тому быт не позволили | и похотѣли чтоб сеиму быт на поле | в шетрах и то на том стало и иные помы|шляют что корол ищет с нѣкоторыми | л. 29 | великими сенаторы тайные 8мыслы | чинит, но чае что х такому дѣлу нхтѡ | из них склонен не б8дет и из того разумѣтца | что на том сеимѣ одва ли что доброе 8чи|нитис может, |

Из Риги ѡевраля въ KB де |

Издѣ вѣдомость что свѣиские войска | пошлі во ѡбласть бискупа Минстерскогѡ | чтоб сдатьца на галанскую или на аглинскую | сторону, а во Оранц8жской землѣ | корол велѣлъ объявит настоящ8ю воиню | с агличаны¹ всему своему гсдртву | водою и с8хим путем такжеже 8касал | королевское величество² в Галанскѡи | семлѣ 8строит К добрых воинских | караблени которых нне готовят и к веснѣ | на море б8дут, а к8рѡистръ Бран|денбургской обещал помогат галанцом | а корол шпанской склонился на аглинск8ю | сторону и сказывают что 8 него изготовлено | на помоч агличанем водою и с8хим путем | многие войска, а к бискупу Минстер|скому вскоре из Аглинской землі воинские | люди на помоч присланы б8дут

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 26–29

л. 27: ¹ѡ написано по полустертому осми. ²то вписано.

л. 28: ¹Далее зачеркнуто и ал. ²Так в ркп.

л. 29: ¹После первого а зачеркнуто глича. ²Далее зачеркнуто в Гла.

2 февраля — 10 марта 1666 г.

л. 30 | ¹Перевод з галанскихъ печатныхъ и пи | сменных к8рантовъ |
Из Оранд8жской землі из города Мерсила | оеврала въ В де <см. оригинал
№ 303> |

Воинское собрание здѣ велми строат | и чаят что вскоре нарочитои воинской
караван | на море выидет |

Из Парижа оеврала въ В де <см. оригинал № 306> |

Послы здѣшнего² королевства были | в Аглинской 8 королевского
величества | но сказывают что никакои склонности | к мир8 8 агличан нѣт, и
корол ншѣ | в прошлых днях 8чинил смотрѣ всем8 | войск8 такожде и потом
смотрѣ былѣ | в ыных мѣстехъ. а королевину матерѣ | стар8ю королевнѣ³ вскоре
честно погребение еи⁴ 8чинят и сказывают что велми | предивнаѣ⁵ храмина⁶
над гробом 8стрѣена бѣдет,

л. 31 | Из Лондона оеврала въ И де <см. оригиналы № 302, 304> в
различных | мѣстех недалеко от здѣшнего мѣста | великие страшные вѣтры были
также | иные сказывают что и колебание былѣ | землі и тѣмъ многие башни
и храмы | повалило, |

Из Цесарские землі из города Ниберха | оеврала въ АІ де <см. оригинал
№ 305> бискуп Минстерскѣи | нне сызнова послал и велѣль К сотен | людеи
наимыват новых прѣбылыхъ | и цесарю велми о споможении докучает | но чае
что ем8 в том не позволит также | и в различныхъ мѣстех ему отказали | и
не позволили ему в своих городѣхъ | людеи наемыват а оранд8жской корол |
извѣстно 8чинил биск8п8 Регензб8рскому | и инымъ бѣдет хто 8чнет спомогать |
биск8пу Минстерском8 и тот ем8 навной | неприятель бѣдет а цесар нне велѣль |
изготовит старых своих ратныхъ людеи | съ ~~Е~~ члвкѣ,

л. 32 | Из Амт8б8рка оеврала въ ВІ де <см. оригинал № 307> |

Свѣйские воиска во ард8хстве нѣсколкѣ | дней еще пребѣдут потому что
договорные | трахтаты межд8 ими составалис, |

Из Недерляндов оеврала въ ЕІ де <см. оригиналы № 308, 309> |

Бискупскихъ воинскихъ людеи в наши¹ | мѣста было сашлі съ ~~У~~ ч но наши |
воинские люді всѣхъ их побили а в ыных | мѣстех также бѣгъ порѣчил нашим |
людем неприятелей побит съ У в полонѣ | взят |

Из города Антверпена оеврала въ ЗІ де <см. оригинал № 310> |

В бѣд8щ8ю ндлю бѣдет кор8нование | нового нашего короля Карлуса Вторагѣ, |

Из Гравентагѣ оеврала въ ЗІ де <см. оригинал № 311> |

Подлинныя вѣсті что договор меж Статами | высокомошными и к8рѣистром
Бранденб8р | скимъ стался на том что ему к8рѣистр8 | имѣ Статом дат на
 вспоможение | ~~В~~ ч воинскихъ людеи,

л. 30: ¹Вверху листа помета иными чернилами РОД г марта въ KS де Иван ван
Сведен подал. ²н написано по ни. ³е исправлено из другой буквы, по-видимому о.

⁴Вписано. ⁵а исправлено из 8. ⁶Конечное а исправлено из у.

л. 32: ¹Так в ркл.

[л. 33] Из города Бреимена оевраля въ ОІ де |

Наши нне велми город крепят и многие | воинские запасы и хлѣбные к
нужном⁸ | времени в осаду изготавливают которые | свѣиские людѣ ꙗз ч Элв⁸
реку перешли | а скаывают что еще к тому ꙗз ч | іс Померской семли бѣдут, |
Из Лондона оевраля въ ЕІ де (см. оригинал № 312) |

Вѣсти новые из Смирна нам пришлі что тѣт | лъживои пророкъ которои себя
месиєю | жиловским было во Иеросалиме нарицал | в тот город было пришел в
котором он и родилса | и са тѣ ево обманы и лживое ѡчение | тѣрки ево посадили
в вѣчное порабощение | на котору а он трѣдесат штѣ лѣт а жида | ево такъ
почитают ако истиннаго месиа | и ниhto из нихъ к нему противен ѡчинитиса |
не смѣть а надежда его в том что вспомогают ему трѣдесат члвкъ жидов
которые | сказывают имѣют дхъ пророческий и они | всѣ кѣпно повѣдают о немъ
что он истинный | обѣтованный и з давныхъ лѣт имѣ | месиа такожде они об
немъ извѣствѣют что онъ [л. 34] многие различные чудеса¹ творил и обещал |
въ ихъ видение во ѡчилище их мертвѣхъ | члвка воскресит |

А королевское величество аглинское | со всѣм двором нне в город Лондон
пришел бесо | всякого опасения потому что моровое | повѣтріе мало не до конца
престало, |

Из Клева февралѣ въ Д де (см. оригинал № 313) |

Кѣроистръ Бранденбѣрскій по договору | с Статамі Галанскими изготавливать² |
имѣ в помощь ꙗз ч пехоты ꙗз ч | реитар ꙗз ч драгѣнов, |

Из Кролевца марта въ І де |

Нне скоро вѣдомость пришла бѣдо короля | полскаго не стало и многие
людѣ в Варшаву | пошлі к бѣдущему сейму³ которои марта въ ЗІ де | бѣдет и
чаят что в городе от множества | людей и лошадей великаго дороговизнѣ бѣдет |
а Любомирской пребывает в старом мѣсте | а при нем полкъ велми строинных
людей а мно что | секретар пана Любомирского нне ѡ себя пребываѣт а мѣлкые
сеймы в розличныхъ⁴ | мѣстехъ скаывают порвалис,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 30–34

41

9 февраля — 5 марта 1666 г.

[л. 35] Перевод с немецких печатных и писменных | кѣрантовъ, |

Из Варшавы оевраля въ ВІ де |

Еще по се число в Варшаве не г доброму | показываѣтца и чаю что бѣдет к
болшой | пропасти, а из Ѣраины доходят | к нам хѣдые вѣсти что свѣтан тѣрскій |
воинские болшие промыслы строить | к воинѣ, и о том в ншеи семлѣ болшее |
ѡпасение,¹ во многих воеводствах | сеймъ розорвали а особливо Сендомирской |

л. 34: ¹ч написано по л. ²Так в ркп. ³с исправлено из с иного начертания. ⁴хъ
написано по стертому.

л. 35: ¹ѡ написано по стертому. ²Третье о написано по у. ³Так в ркп. ⁴тву написано
по стертому.

повѣт в Опочкови² тымъ которые | королевскю сторону держат хотѣли | и они тѣхъ не само добрѣ от себѣ | отгоняли и потом³ знатно что тому к доброму | совершению сеимъ не быт, |

Из Варшавы ѡеврала въ ДІ де пишѣт | что в Великои и Малои Полше болшана | помѣшка и тот сеимъ розорвался с тогѡ | и чаят что бѣдет болшана воина и к рѡ|сорению гсдртву⁴ ихъ королевское воискѡ | недалеко от Варшавы становище себѣ | 8чинили,

| л. 36 | Из Варшавы ѡеврала въ КS де |

Корѣна Полская просила 8 королевскогѡ | величества чтоб Любомирского опнат принел | к своей млстї и корол примет ли или нѣт | то время покажет, королева по своей | матерї котораѣ 8мерла во Оранцѣжской | землї в печали а оранцѣжские послы | от короля по се время не отпѣщены. |

Из Варшавы ѡеврала въ О де дошла | к нам вѣсть от княжства Литовского что црског | величества великие и полномочные послы | с Москвы выѣхали а полские комисары | потомъ ж против ихъ в Сминскѡ | ожидают для корѣнных своих послов | и против ихъ выедѣт какъ они к ним | прїбѣдѣт |

Из Варшавы феврала въ О де |

После того сеимъ в Варшаве воинскихъ | пѣших людей ~~Д~~¹ чавкѡ поставленѡ, |

Из Варшавы ѡеврала въ ЗІ де, |

Что² московские ратные людї которые | в Диноборку сидят вылоску 8чинили против³ | нших людей которые в⁴ Диноборку сидят | л. 37 | и наши московскихъ людей отбили | і в полон неболшихъ людей поимали | и тѣ пѡлонаники¹ сказывали чтѡ | в Диноборку запасаѡ 8 нихъ² | немного и ожидают к себѣ | московскихъ людей на помоч, из Украины | вѣсти Дорошенко³ которо⁴ Камет мурса | 8чинил гетманом над казакамї и казаки | того Дорошенка⁵ 8били, |

Из Варшавы въ ЕІ де ѡеврала пишут | что сеимъ скончилсѣ ѡеврала въ ДІ де | и на том сеимѣ назначили Петрътиков|скогѡ⁶ поджомерего ресанскогѡ | Котовскї⁷ подсудок вваршавскї⁸ | чтоб они на дрѣгом сѣимѣ всякогѡ | добра хотѣли московской гонѣц которѡи | к нам прїѣхал и мы из его грамоты | выразумелї что великї гсдрь к мирѡ | желает, такъ ж двое казаков из Украины | прїѣхали х королевскому величеству | і сказывают что казаки которые были | на московской странѣ хотят передатца | х королю,

| л. 38 | Из Варшавы ѡеврала въ SІ де пишѣт | что сеимъ¹ ко всякому доброму дѣлѡ | скончилсѣ а Добринскї Галицкї повѣт | сеимъ розорвалсѣ потому что они великѡ|полскѡ² шляхту не хотят принимать | потому что они держали с конѡедератомї | і въ их воеводствах пѣстошили Добринскї | и Калинскї повѣт дрѣгово сѣимъ | 8 короля просѣт а рочки которые | были 8 Вишницы розорваны о Двѡ|годовского сѣдїи переславскогѡ | для того что он не хотѣлъ чтоб стати |

л. 36: ¹Знак титла над Д написан по другим буквам. ²Так в ркп. ³Далее стерты 2–3 буквы. ⁴Исправлено из другой буквы.

л. 37: ¹ѡ написано по стертому. ²хъ написано по стертому. ³шенко написано по стертому. ⁴Так в ркп. ⁵шенка написано по стертому. ⁶ѣти написано по стертому. ⁷Так в ркп. ⁸Так в ркп.

л. 38: ¹Написано по стертому. ²ѡ написано по стертому. ³ѡдеръ написано по стертому. ⁴ае написано по стертому.

которые меж королем и меж Любомир|скимъ авно чинил. такъж і воевод|ства киевские рочки росорвали, |

Из Варшавы ѡеврала въ ДІ де пишѣт |

После того как сеимики росорвали | і в Великой и Малой Полше к воинѣ | ставитца королевское войско которым | ѡказано стояти от Варшавы въ Д верстах | ѡдержжитца³ или нѣт то время | покажет и чаемъ⁴ что в ннешнее | л. 39 | время болши прежнегѡ в Полше к воинѣ | состоитца¹, такъж сеимики которые | держали в воеводстве Марбѣрском | и кданцане и тѣ сеимики² от гданцан|ских жителей росорваны, |

Из Гданска ѡеврала въ SI де пишѣт | что сеимъ марта въ ЗІ де скончался | а потом что сеимики многие росорваны | и король хочет чтоб его ратные людї на великом | сеимѣ всѣ при нем были, а из Датцкой | земли к нам пишут что датцкой король | з Галанскимі Статы в соединенїи про|тив ихъ неприятелѣи ѡчинил и чаю | что шведы да кѣрѡйстръ Бранден|бѣрскїи с ними в соединенїи бѣдет | а ѡранцѣжской король против аглинскихъ | и бискупа Минстерского большое войско | изготавил, црское величество с королемъ | полскимъ скоро для мирѡ послами | ссылатца бѣдут, а шведы которые | стоят в Померской земли хотят итти | ³въ Бременскую³ землю а по се | число еще невѣдомо кѣды они поидѣт,

| л. 40 | Из Гданска марта въ Е де, |

Из Варшавы к намъ пишут что к ве|ликомѡ сеиму всякое способленье чинят | и город окрепляют а великополчане | и иные повѣты не хотят допустить | х королевскому величествѡ болшихъ | ратных людей какъ в прежнихъ временѣх | бывало а король с своею ратью тогѡ | поволити не хочет и для того многие | повѣты на сеимъ ѣхат не хотят |

Из Галанской земли пишут ѡеврала въ ЕІ де | что послы кѣрѡйстра Келенскогѡ | в нѣкоторыхъ болшихъ дѣлахъ совершение | з галанцы ѡчинили¹ аглинской² корован | въ КИ карабляхъ остров Белислѣ³ | осадїли і во ~~И~~ ратныхъ людей в тот остров | вошлї а тѣхъ людей бискупа Минстер|ского которые сидѣли в городе Алтенбѣшъ | и галанцы ихъ отбили и тот город свои | опят са себя взяли

| л. 41 | Из Датцкой земли пишут, что дат|цкие з галанскимі соединилис | и король датцкой ³бочекъ | золота которые галанскимъ | от него довелоса давати и они тѣм | ему постѣпилис и то все в Датцкой | землѣ котораѧ лежит в сѣвере | скончаецца. а галанцомъ давати | датцкимъ покамѣста ѡ нихъ | воинское¹ время бѣдет платит по ЕІ | бочекъ золота на год а датцкимъ | са то держат караван о трицати | карабляхъ в Сѣнту а галанцы² дают | к тѣмъ же караблямъ своихъ І караблен а датцкому королю давати | галанцомъ³ ратныхъ людей земельнымъ⁴ | пѣтемъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 35–41

л. 39: ¹Второе о написано по а. ²ки дописано. ³⁻³въ Бре написано по стертому.

л. 40: ¹ли написано по стертому. ²а написано по стертому. ³Второе строчное л смазано.

л. 41: ¹е исправлено из я. ²ы написано по другой букве. ³Написано по стертому. ⁴м написано по другим полустертымъ буквам.

21 февраля — 27 марта 1666 г.

[л. 109] Перевод с немецких печатных | крантов¹ переведены в
ннешнемъ | во РОД м году апрѣля въ КГ день¹ |

Из Варшавы пишут марта въ ОІ де |

8 нас в Варшаве вчерашнего дня | сеимъ зачался и до сего числа | через
многие переговоры обирая | моршалка не скончалос кромѣ | тог что многие
ищут чтоб тая парсуна | которои маршалство приметъ | клятвою ѳтвердилъ
и божилса | чтоб ему дѣлати по росписи дховногѡ | чину которые ему
объявлять | а понеже то от многих отставленѡ | и то дѣло не скончалос и
такъ сталѡ | на том что впред бѣдѣицеи маршалокъ | в крѣпкомъ розмышленье
своею | вѣрностию и честью принел маршалствѡ | ему авно то выговаривати
чтоб поспѣлитство против тогѡ поволели а дла | того что нне празникъ
свтого Иосиѡа | то дѣло обирая моршалка помешала | и то отставлено на
иное дѣлѡ | такъж 8 нас ожидают в неболшѡм² [л. 110] времени в нашем
гсдртве от иных гсдреи | высокочестныхъ многих людей ожидают а о чем они
бѣдут и то скончание | сеима объявит, |

Из Вѣны пишут марта въ И де |

Преж сего 8 нас дошли вѣстї бѣдѣи | корѣна Шведцка на аглинскѡю |
сторону помогати хотят а сегѡ | числа дошла к нам вѣсть что то дѣло | не такъ
бѣдет потому что дрѣгие | которые соединилис того не допустят, | такъж 8 нас
вѣстї что король | портѣгалскїи и аглинскїи вмѣсте | держат и тѣмъ которые с
ними | соединенна ѳчинят всаким способле|ниемъ помогати бѣдут, |

Из Брасловля пишут, |

Посолъ которои посылан был | к тѣрскому салтану насад приѣхал, |
такъж и турецкие послы к нам приѣхали | а папа римскїи¹ и цесар и корол
іспанскїи [л. 111] и аглинскїи и портѣгалскїи вмѣсте | держат, а шведцкїи
корол и ѳранцѣжскїи и галанцы вмѣсте держат, |

Из Венециѣи пишут ѳеврала въ КS де |

Что жидовна молатца и постнатца | и надѣютца на своего месию вскоре |

Из Амбѣрка марта въ S де |

Шведы и город Бремен еще в договоре | а вскоре провѣдают к добрѡ л
кончатца | бѣдет или нѣт а однако ж шведцкїе | люди под город Бремен
прибли|жаютца |

Из Аглинскои семли пишут, |

В ншем гсдртве неизреченныи | болшой караван прїготовлен | і всѣ карабли
которые в ншем | гсдртве побраны дла перевозу | ратныхъ людей,

[л. 112] Из Варшавы пишут марта въ КЗ де |

Бгу хвала что Рѣчь Посполитаа | соединилиса и ѳчинили гсдна пана |
Сѣцкагѡ маршалка а тот панъ | Сѣцкїи воеводою Осоветцкїи такъж | здѣс
обнадеживаютца что бѣдет | с Московскимъ гсдртвом миръ, |

л. 109: ¹⁻¹Приписано иными чернилами. ²м написано по другой букве (л?).

л. 110: ¹Первое и исправлено из ы.

л. 112: ¹Написано над строкой.

И-Зтеколна пишут оеврала въ КА де |
 Отсель посылают в Аглинскѣю і в Не|метцкую землю послов¹ а войско
 держат | наготове а оранцѣжской посол был | в отвѣте марта въ KS де
 РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 109–112

43

25 февраля — 5 апреля 1666 г.

[л. 127] Перевод с галанскихъ печатныхъ кѣрантов |
 Из Виницѣи марта VI г числа. |
 Поманутои иудѣйской¹ царь и-Змирна | в Црьград пришол. а что ѣчинил
 того еще | не вѣдомо.

Из Гданска марта ΘI г числа. |
 Из Варшавы пишѣт. что сеимъ ѣ нихъ | сего ж мѣца ЗI число зачелса | толко
 многие сенатори не бывали | і чаят что Любомирской противъ | положеныхъ
 пѣнктов мир ѣчинить. | також надѣютца симъ сеимомъ | во всем Полскомъ
 гсдртве тишину | и мир ѣтвердить.

[л. 128] Из Москвы оеврала KE г числа (см. оригинал № 327). |
 Казатцкой гетман именем Брюховеццкии | не во многихъ ндлахъ велми честно
 принят | и црское величество ево многими дарами | дарил и боариномъ ѣчинил,
 и после | того не по многихъ дняхъ выдал за него | от великого роду княиню
 и свадьба | ево с великою честию была. и наиболѣшние сенатори при томъ были
 і потомъ | отпѣщен в Киев, чтобъ войска свои собрав. | стоятъ противъ полского
 короля, |

Из Лондона апрѣля E г числа (см. оригинал № 329). |
 Кѣпетцкие люди жидовского народу | сдѣ великѣю надеждѣ имѣють | о
 своемъ настоящемъ царѣ. |

Из Риги марта ПI г числа |
 На Москвѣ ѣчиниласъ великаѣ смута о вѣре¹ обра|зы из црквеи вынесли і
 великаѣ часть Москвы | города выгорела, |

Из Риги ж марта ДI г числа |
 ѣчиниласъ на Москвѣ великаѣ смута между гсдремъ | и тѣми которые
 католиццкую вѣру вѣрѣють. | и патриархъ ѣчинил себя² главою вѣры. і иконы |
 отставил, и кличъ учинил что не познавають инагѣ. [л. 129] бга избавителя.
 точию того иже | сотвори нбо и землю, и Хрста спсителя | великѣи ж кнзъ
 сему противенъ чинитца | огнемъ и мечемъ, |

Из Парижа марта ΘI г числа (см. оригинал № 328) |
 Королевское величество всему войскѣ | смотрѣ чинил, и обрелос по смѣте |
 ≠Е≠IФ члвкѣ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 127–129

л. 127: ¹ѣ исправлено из другой буквы.

л. 128: ¹ѣ смазано. ²б смазано.

28 февраля — 16 апреля 1666 г.

| л. 130 | Перевод с цесарских печатных к8ран|товъ. |

И-Стеколны февралѧ въ КИ де |

Внших во всѣхъ 8ѣздахъ | гдрственных, в которыхъ | мы приказывалѧ воинскихъ |
 людеи выписывати кото|рые к гсдртв8 принадлежат | о которыхъ еранцѧжане
 агли|чане галанцы хотѧт гово|рит. и мы всакою мочью | ншимъ способом¹ к
 до|стоинств8 хотим приводи|ть такъж к любви, и мир8. и д8м|ными дворянин
 с² волнымъ | гсдною с Григоремъ Олемен|ком в посолство отосланным | и в
 свою дорог8 в Аглинск8ю землю | по ншем8 указу ѣхат хочет, | с Москвы дошла
 нам вѣсть | что гсдрвѧ посланной с гсдрвою | грамотою³ и ис тое грамоты |
 вырасѧмили что тот посланной | нам обвѣстил что бѣдѧт гсдрвы | послы на
 р8беже, а какъ | не бѣдѧт и мы разсѧмѣемъ | что шведы свое началѧ | л. 131 |
 возмуть однако ж црского вели|чества послы в Новѣгородѣ | ожидают а от нас
 посылаем | волного гсднѧ Лилинтекъ х ко|ролю полском8 в посланниках |

(см. оригинал № 41) Объявление новог жидовѧ|ского короля Сабета Себи |
 его прирѧженъ и парсѧну | і все его сотворение прини|мание и чюдотворение, |
 і какъ жидѧм тѣрскогѧ | салтана писмено и иным | обавлено, и при том мы |
 вам посылаем короля | жидовского истинныи | образ которой печатан | въ
 ✠АХЃS м году. |

А понеж корол Сабета | Себи во Асиі в високом | помѧнѧтом городе
 Смирна | от доброг честног родителства | который¹ и нне при животѣ² | родился 8
 которог и нне | братья и сестры живы а он | от роженина своег нне М | лѣт. а его
 поличие | и прирѧженъ не очюнь | хороше³ і в лице его все | волосами оплетено⁴
 толко | л. 132 | храбрымъ обличием и смотре|нием быстроумен. а на|ипаки 8сѧ
 его и борода | м8жественного оказѧет | а сверхъ тог бывал во мно|гихъ мѣстех,
 однако ж в своем | прирѧженном городе своею | на8кою жидовск8ю ѧи|лосовиою.
 и 8 всѣхъ ихъ | премѧдрыхъ 8чил и писмено | выдавал. а по ихъ 8ло|женью и
 Моисѣевыми Книгами | его осѧдиті немочно | и они держат исти|нно его са свѧтѧ
 члвѧ, | і какъ обавлено об немъ | что он всѣ ѧзыки знает | а 8чилсѧ онъ на8ки
 своеи | 8 учителя которой пох|валныи і високоу8ченныи | раби Каси, которой
 был | члвкѧ велми на8ченныи | і всакие слѧстѧ отставлен | его королевскои
 начан¹ | Себата², и пророкъ | Наѧан³ Леви велми раз|пространилсѧ в семли |
 Сѧскои⁴. и ихъ было исобра|ние ✠I⁵ в которомъ | было сборе по ✠А | л. 133 | и по
 ✠А члвкѧ в Барба|риі в п8стоши Теопиле|та ✠А жидов со всакою | радостью того
 короля | и пророка того ж послѧ|дѧют а жиды кото|рые собираютсѧ в нашихъ |
 мѣстехъ невозможно и сче|тѧ дат. а после того | грѧб пророка Сахарина | которог

л. 130: ¹м написано над зачеркнутым до. ²Написано по с. ³Так в ркп.л. 131: ¹ї написано по е. ²ѣ исправлено из е. ³Так в ркп. ⁴Конечное о исправлено из другой буквы.л. 132: ¹Так в ркп. ²Первое а написано по е. ³ѧ написано по т. ⁴Так в ркп. ⁵Далее зачеркнуто і.л. 133: ¹ло вписано.

жиды самѣлѣ | межъ олтарем и межъ стана | свѣтыхъ. которои себѣ ста |вил
парсѣною своею и словом¹ | какъ Сахариѣ которому | истинно вѣрят и держат |
и из еѣ обѣщаниѣ видѣлѣ | кѣвшины в рѣкахъ с во |дою і всѣ жидовыѣ | которые
видѣли кѣв |шин тою водою обмы |валис и имѣ всѣ грѣхи | отставлены. а от
по |высокихъ ѣчениковъ жи |довскихъ которые бол |ши ста лѣт. во гробѣхъ | лежат.
истинныѣ жи |волныѣ от нихъ гласъ слы |шат. такъжъ обѣщаетъ | всѣмъ онъ
тайныѣ члвчскыѣ | л. 134 | срѣдѣ. такъжъ и с неба огонь | какъ похочетъ падает. и
на | тотъ день какъ онъ и-Смирна | города выѣзжалъ многожды | обѣщавалъ. такъжъ
и тѣрского | салтана полковникъ кото |рои его хотѣлъ са рѣкѣ всѣ |ти. и рѣка
емѣ иссохла | а понеже прошение | и моление еѣ к нему было | и онъ исцѣли.
а въ Еро |салимѣ всегда свѣтлана | свѣтлость показывае |ца а обложение стѣны
иеро |салимскыѣ подвышае |ца. | і всѣ цркви поставленныѣ ї | величествомъ в
башмакъ | в землю входѣт и то | лавно всѣмъ члвку¹ и на |сно видѣти мочно. |
а опрочѣ тогъ востали | многы великыѣ чюдѣ |са которыхъ описатъ | і выговоритъ
невозможно | декабрія ЛА г числа | въ АХѢ м году не в бол |шихъ людѣхъ
при добромъ | вѣтрѣ и погоде к Црю |градѣ поѣхалъ к тѣрскому | л. 135 | салтанъ
говорилъ чтобъ емѣ | свѣтлю землю Еросалимъ | котораѣ жидовомъ | с предка
отчествомъ | приналежитъ. и пото |мъ жъ весъ жидовскои на |родъ по¹ природномъ
поко |лѣнью собрание ѣчинили | а жидовскаѣ породе и поколѣнью | во Азїи
говорѣтъ і вѣрятъ что онъ истиннои | мѣсїашъ есть, і вѣрѣютъ крѣпко | что тотъ
король и пророкъ вновь | ихъ гсдство жидовское хочеть | подвышатъ и держатъ
ево са истинного | мѣсїаша. такъжъ во многыхъ гсдствахъ | жидовыѣ говорѣтъ что
онъ истиннои | мѣсїашъ.² а иныѣ жидовыѣ³ еще то |мъ не довѣрѣваютъ и просили |
на мѣсѣ сроку. а в Амстрадаме | городе в лѣто АХѢ марта въ АІ м | і во
ВІ м числѣхъ жидовыѣ | в своѣи школѣ при болшомъ сажѣ |ганьѣ свѣчъ псалмы
поютъ о⁴ избѣ |влениі и о искѣ |плениі израїлте |скомъ, хрстіанѣ и тѣрки держатъ |
ево са обманщика знатно что | преставление свѣта приближае |тсѣ⁵ | и говорѣтъ.
что бѣдѣ дѣргои Магмет⁶ | Симонъ которые⁷ колѣнствомъ своимъ | многы
чюдеса⁸ творитъ. а жидовѣ | ожидають златои и каменемъ драгимъ | ѣкрашенъ
Новыи Иеросалимъ и жертвѣ | гсдствѣ и гсдрю мѣсїашѣ на земли | л. 136 |
чинити бѣдѣт. а хотѣа и намъ | о томъ мѣсїашѣ повѣрити¹ не лѣзѣа | однако жъ и ихъ
проклїнати в пропасть | не лѣзѣа потомъ что много дѣховныхъ | чиновъ и мѣнчи о
томъ жъ дѣмали | и того ожидаѣлѣ |

⟨см. оригинал № 42⟩ А тотъ пророкъ какъ описѣють ѣченики¹ | что тому
ѢС и годъ велми чюдно ставитъ |ца бѣдетъ такъжъ доходѣтъ вѣсти | отъ жидовскихъ²
рабиновъ изъ Црѣгорода | и изъ Аралскыѣ земли изъ Мѣха и изъ м |ногихъ мѣстъ
что нашолсѣа члвкъ | которои слово Натанъ Леви что | в городе Гаце великыѣ
чюдеса³ тво |ритъ и говоритъ что онъ мѣсїашъ откѣ |пителъ и избавителъ жидовства |

л. 134: ¹в написано по другой букве.

л. 135: ¹ѣ написано по ри (?). ²Далее зачеркнуто а д. ³Написано надъ следующимъ словомъ. ⁴Надъ о зачеркнуто т. ⁵е написано по другой букве. ⁶Такъ в ркп. ⁷Такъ в ркп. ⁸Такъ в ркп.

л. 136: ¹е написано по полустертому л. ²о исправлено изъ ю. ³а написано по полустертому ѣ. ⁴Далее зачеркнуто то.

и хочет их собрать со всѣх четырех | стран такъж тот пророкъ короля по | мазал
и с которым он к Црюградѣ | на ослати поѣхал и говорил что то | ослна
истинное на котором ѣздилъ | Валаам котором по счетѣ блиско | ~~Д~~ лѣт и на
том ослати приѣхалъ | к тѣрскомѣ салтанѣ. и говорил с ним | чтоб отдал свѣтѣю
землю с принале | жащими а какъ он⁴ емѣ в том | л. 137 | не поволит и емѣ того
ожидати проклат | ства которое было на вараона | а от тѣх слов тѣрской салтан
велми ѣстра | шилсѣ и взал того короля месинаша | и поставил выше себя и
велѣлъ | перед нимъ биричем кликати чтоб жи | дова израилтянина того короля |
и пророка слѣшали и постѣпилсѣ | емѣ Тѣнис и Алгир и с принале | жащими¹
землями и какъ² | жидовѣ то послышали и собралос | их ~~К~~ сот тысячей от
которых тѣрской | салтан немало страхѣ видит | и оттоле они пошли к Мехе и
маго | меткой гроб совѣм разорилъ и хочет | тѣрка совѣм³ разорит такъж и
бол | шѣю казнѣ которые исстари | тѣрские салтаны в казнѣ клали | все побрали
и с собою взяли а тот корол⁴ и⁵ пророкъ | хотѣт и к дрѣгимъ десѣти колѣ | ном
которые живѣт за рекою | Сабатие после розорения их | жидовского избежали
там живѣт | а та река Сабатина котораѣ такъ | быстра что никакомѣ сѣдну или |
карабѣю переѣхат не лѣзъ а нне | та река высохла, а за тою рекою | л. 138 | в землѣ
I королевствѣ от десѣти¹ | колѣнов и во всяком колѣне по королю и ожи | дают
к себѣ еще тѣх двѣ колѣнъ | которые по всемѣ свѣтѣх распро | странилисѣ а тот
месинаш бѣдет над | тѣми VI колѣнами королем владѣт | и хочет всѣх жидов на
томѣ ослати | в рай привести² а христіан | в Красномѣ³ море потопит, а тот |
пророкъ носит при себѣ чудесные | дѣла которыми он себя похваляет |

А-ѣа стала

Листъ от⁴ винных ѣгод которым Адам | в рай тѣло свое закрывал

В

| л. 139 | Такъж и от ѣблока того которои¹ Ева | дала Адамѣ сѣѣсть о
которомѣ | была бжѣна заповѣд |

Г

Застѣпъ которым Адам землю | сперва копал. |

Д

Прѣаслицѣ на которой Ева прѣала |

Е

Щокѣ которѣю² Каин Авелѣа брата | своего ѣбил. |

С

Камен с которым Аврамѣ обрѣзы | валсѣа |

З

Бочкѣ в которой Мѣѣса³ жил в неѣ |

И

Колотка в которой Моисѣи на водѣ | пѣщен |

л. 137: ¹Второе и исправлено из і. ²Первое к написано по т и смазано. ³Второе с написано по другой букве. ⁴Вписано над строкой. ⁵Вписано.

л. 138: ¹Так в ркп. ²Буквы при смазаны. Далее зачеркнуто а томѣ ослѣ. ³Над К зачеркнута недописанная буква. ⁴Вписано.

л. 139: ¹ои написано по полустертым буквам аа. ²Так в ркп. ³Так в ркп.

	Θ
Пророка Ильи милоть	
	I
Голинаѳово копье	
	л. 140 AI
Зѡбы Алиѳерновы главы	
	BI
Вережка котораа Роабба показывала	
	ГI
Плате которое было на трех отроках	
	ДI
Самсоновы волосы	
	EI
Завѣсы башни города Гаца	
	SI
Щока с которою Самсон ѳилистовъ победилъ	
	ЗИ
Часть рыбы печени которю Товия поймал	
	ИI
Часть болвана Белла ¹ вавилонского	
	ΘI
Голова змиа вавилонского	
	K
Плате Иосифово	
	KA
л. 141 Чашѡ которю в Веламинове возѡ нашли какъ к Иосифѡ брата приходѣи	
	KB
Зарѡкаве которое Исакъ женѡ своеи Ревеке подарил	
	KГ
Лѡкъ с которым Езав отѣѡ своему Исакѡ стрелял звѣри	
	KД
Посох с которым Иаков пас овѣы	
Такъж тот пророкъ похваляетѣа что он хочет тѣрских і всѣх бѣсѣрманов в пропа сть вогнать а хрстиан в работни ки взят, а всякого жидовина хочет поставити в болшой чести в раю	
Изо Гданска пишѣт апрѣла Д г дна	
Что в Варшаве гсднѡ Премитѣки мар шалком ¹ сеимовым обран и чаем так что тот сеимѡ поворотитѣа добрым и совер шитѣа к добромѡ дѣлѡ	
Из Варшавы апрѣла AI г числа	
Король послал Д х сенаторевъ л. 142 к Рѣчи Посполитои чтоб Любомирског по ево прошеню принят к прежней мласти а по сполитаа шляхта соединилисѣа	

л. 140: ¹Так в ркп.л. 141: ¹р исправлено из л.

чтоб имъ всакою мочю смиренна гсдртву | искалїи комисаров отп8стили чтоб | с
р8скими комисарами вмѣсте | съѣхатца и мир 8чинит а Любомир|ски что 8чинил
с конѣдораты | король им к том8 не давалъ | причины, |

Из Браславна марта КЗ г числа |

Гсднѣ Любомирски з женою и многие | начальные люди еще в нашем городе |
а неметцких ратных людей всѣх отп8|стил и хочет полскими людьми обороннат|ца
и самъ Любомирски на сеимѣ | не поѣхал а послал пословъ | своих |

Из Варшавы апрѣля SI г числа |

На том сеиме болшой спор и не знат какъ | тот сеимѣ скончитца, а король
хочет | чтоб все к добром8 дѣл8 поворотит | и многие шляхта к тому дѣл8 не
доп8щуют[ся] | л. 143 | а конѣдораты которые через своих | послов просилї 8
короля денег и хотнат | 8 королевскои р8ки быт и имъ то отка|зано а ищ8т всею
мочю чтоб Любомир|ского в перв8ю честь млстиво при|няли а ЗI повѣтов тот
сеимѣ | в болш8ю проволок8 не хотнат | поставит и хотнат совершить | скоро
а какъ к добром8 дѣл8 | скоро не совершат и они розѣхат|ца хотнат и с того
8чинитца | меж ими болшаа помѣшка, |

На тѣх днах приѣхал к Варшаве посол | гсднѣ Обербекъ от к8рѣистра
Брандер|б8рского такъж и шведцких послов | на тѣх днах ожидают потому что
шведы | хотнат в отвѣте провѣдати как с Московским | гсдртом и с полским
королем б8дет ли какои | договор в делах воинских такъж ожи|дают от цесарна
римского послов |

Из Вѣны апрѣля П г числа |

Т8рские ратные люди Цесарскои землѣ дѣ|лают болш8ю беду и загонамї
много разо|ряют и чаем что меж¹ т8рскимъ салтаномъ | и цесарем римским мир
б8дет не на большое | время

| л. 144 | И-Этеколна марта въ Г де |

Проносатца вѣстї что во многихъ | гсдртахъ¹ война зачинаетца и для | того
сдѣ промышляют ратных | людей хотят посылат² в Неметцкие | краи, такъж
велено приговаривати | неметцких ратныхъ людей и денги | на тот договор дали,
такъж хотят | посылат послов в Аглинскую і в Не|метцк8ю і в Шпанск8ю
семли, |

Из Полши марта въ Θ де |

Во многих воеводствах готовятца | посланники на сеимѣ ѣхат | к Варшаве,
такъж многие чают | что к началу доброму не кончатца | б8дет потому что
они не повелевают | королевскому величеству болши | ратныхъ людей какъ
бывало | по прежнему обычаю на генералном | коле в мѣсте Схове в костеле |
многие сабли далис видети | а в Полше нне еще доброго не видат

| л. 145 | И-Эгетина марта въ ЕІ де |

л. 143: ¹е написано по другой букве (и?).

л. 144: ¹т вписано иными чернилами. ²ы исправлено из л.

л. 145: ¹Далее зачеркнуто т, над ним недописанная буква. ²Далее зачеркнуты и смазаны две буквы, предположительно си. ³Далее зачеркнуто держаные. ⁴ые написано по другим буквам, над ними зачеркнуто х. ⁵а написано над зачеркнутой буквой, над ней зачеркнуты выносные н и с. ⁶л написано по зачеркнутому р. ⁷Так в ркп. ⁸Так в ркп.

Из Полши к нам пишут что во Лвове | і во многих мѣstechъ палъ | снѣгъ
большой на большой стуже | что не одного члвк¹ нету которой | бы помнил такую
стужу, |

Из Варшавы марта въ І де |

В² собраниѣ генералныя⁴ | кола⁵ не посылают всѣх посланников | на сеймъ а
королевскимъ | ратнымъ людем велено стоят | са VI мил⁶ от Варшавы, |

Из Минстра пишут марта въ ЗІ де |

Что провѣдали саланских⁷ и ѿранц⁸жскихъ ратныхъ людеи при больших |
пѣшечныхъ нарядахъ под город | Винденбергъ приступили, и от нших |
минстерскихъ людеи пошло против | нихъ ~~И~~ ратныхъ люде⁸ для | вырѣчки а
нше войско минстерское | все в собраниѣ ~~К~~ пехоты ~~И~~ конныхъ | л. 146 | такъж
и здѣс чают что к⁸рѣистръ | Бранденб⁸рской и княз Ленборскіи | хотят нас
воеват, |

Из Датцкои землі пишут ѿеврала въ | КИ де

8 нас в Кампангаге соверше|ние стало меж королем датцким | и Галанскими
Статы и король | всѣ карабли воинские и иные | со всѣх своих земель росослалъ |
ратныхъ людеи собрат, |

Из Амстрадама марта въ ЕІ де |

Бискупа Минстерского послы от нас | на трі дни отѣхали к бискуп⁸ |
Минстерскому для иного накас⁸ | а воинские караблі со всяким | запасом
готовы |

Из Стеколна¹ марта въ SI де |

Потому что ѿбавилосъ соединение | 8 короля датцкого с Галанским² | Статы
нне посылают в Шконск⁸ю | землю ~~Д~~ члвк² ратныхъ людеи³ | л. 147 | такъж і
воинской караванъ | к¹ Троицыну² дню совсѣмъ | готов бѣдет для опасения |

Из Амстрадама марта въ Д де |

Что мирные договоры которые | зачалис между Галанскихъ Статъ | и бискупом
Минстерскимъ розѣхалис | и совершения не ѣчинили, |

Из Вѣны марта въ ЛА³ де |

Т⁸рские послы нам ѿбавили | что видели они на рѣбеже | трі сонца на
небе одно большими | лѣчами поворотилосъ к Царю|городу д⁸ругое ясно стояло |
третье темно стояло и говорили | они что то сонца⁴ которое | лучами стояло к
Царюгород⁸ | то показывается на ихъ солтанову | смерть

| л. 148 | Лѣта ~~АФ~~З⁴ г июля въ КЕ¹ де |

Из Царяграда ѿбавлено что большое | войско из са гор Касипскихъ и
Каспу|скихъ наступили которые насы|ваютца израильскимъ поко|лением²,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 130–148

л. 146: ¹Ст написано по другим буквам. ²мї написано над зачеркнутым е. ³юд
написано по другим буквам.

л. 147: ¹Написано по в. ²у написано по ъ. ³Л написано по Г. ⁴Далее зачеркнуто
по.

л. 148: ¹Е исправлено из другой буквы и смазано. ²После второго о зачеркнуто
линемъ.

16 марта — 8 мая 1666 г.

| л. 149 | Перевод з галанских печатныхъ | к8рантовъ¹²Переведены в ннешнемъ | во РОД м году маа въ КГ день² |Из Порт8лганской³ семли из города | Лизбона марта SI г числа <см. оригинал № 330> |Аглинской посол отсель поѣхал | і к миру межд8 сею кор8ною | и Шпанскою
ничего учиниті | не мог |

Из Шпанской семли из города | Мадрила марта въ КД де <см. оригинал № 331> |

Сдѣ к воинѣ с кор8ною Порт8галскою изготовлено ~~АД~~ | члвкѣ воинских
людей такъж | великое число собрано коим | итти в Шпанские Недерланды |

Ис Парижа апрѣла Θ г | числа <см. оригиналы № 332–334> |

Многие воиска вседневно | посылаютца отсель к Оландер|скимъ и Брабанским
семлям, | а о мир8 меж сею и Аглинскою | кор8ною подвига нѣт. а меж | тѣмъ
непрестанно 8 ншег королев|л. 150|ского величества сила воинскаа | на море
прибывает. і во иных | мѣстех воинские карабли уж | были готовы. точию
ожидают | 8казу королевского величества | нѣкоторые ж люди сказывают | что
совок8питца 8ранц8ж|ской корован s галанскимъ | которых числом бѣдет съ
М | воинских караблен такъж и сдѣс | говорят естѣли Статамъ | Галанскимъ
понадобитца | воиска 8 королевского величества | против бискупа Минстерского
и он | здѣ обещал послу іх ~~А~~ пехоты | да ~~Е~~ конницы, а ис Шпанской |
семли слышетъ что бывшего | корола шпанского дочь которая | была обещанна
цесарю хрстіянскому | поход еѣ в Цесарскую семлю са нѣ | которыми причинами
останѡ|вился |

Из Лондена апрѣла Θ г числа <см. оригинал № 335> |

Велми и подвижно здѣс радѣют | чтоб воинской караван вкупе | собрав на
море выслать и нне 8ж | съ Ч великих главных караблен | по смѣте изготовленѡ
а чтѡ | говорят о миру между галанцы и би|скупомъ Минстерским и то
дѣлѡ |л. 151|сеи коруне велми дивно предстоить | и того ради посланѣ отселе
нарочно | посланник чтоб того бискупа буде | он са тѣм миритца что мало
силы | і денег и онѣ надежен былѣ | что вскоре воиско и денгі is Аглинской |
семли прислана¹ будет сколкѡ | ему надобно, |

Из Стеколы марта ЛА г числа <см. оригинал № 336> |

По 8казу королевского величества по|сланы различные воиска на Украину |
Датцкую и Норвецкую² а воинской | карабелной караван маа А е число | на море
выдет, Русь же еще | пребывает в непрестанных отсрочках | и от сего многие
сѣмневаютца что тои | народ нѣкие тайные ссылки со иными | потентаты імѣет |

Из Гаги апрѣла ЕІ г числа <см. оригинал № 337–339> |

В 8стье ншем Теѣиле в собранье | стоят HS воинских караблен под |
державою славного ншего воеводы | Р8ттера, да нне ж Статы Галанские |

л. 149: ¹к смазано. ²⁻²Приписано иными чернилами. ³Так в ркп.л. 151: ¹Так в ркп. ²Так в ркп. ³ї написано по о, над м зачеркнуто у.

8касаи чтоб при Оранском князе | никакѣм³ людем оранцужского и аглин|ского народу ни в каких чинѣх не быть | а быть во всяких чинѣх 8 него галанцом

|л. 152| Из Варшавы апрѣля А г числа |

Въ Л м числѣ прошлого мѣсяца соби|рание сенаторем было і в том собиране | А е слово имѣлъ бискупъ Краковской | чтоб 8спокоить междо8собие потом | говорил бискупъ Венгерской чтобъ | разрешить вины Любомирского а шля|хетство королевскому величеству | предлагали трі статі А О разре|шеніи вин Любомирского, В Чтоб | салдатом откачать, Г Об отста|вке мѣдных денег, |

Из Амбурка апрѣля SI г числа |

В прошлых днях в Копенгаге¹ королев|ское величество своему воинскому | каравану смотрѣ 8чинил и обрелось | ЛВ карабля |

Из Амстрадама апрѣля ΘI г числа <см. оригинал № 340> |

Ѓ бискупе Мистерском здѣс говорят | что между ншими Статами и его | бискупом мир стался |

Из Стеколы апрѣля I г числа <см. оригинал № 341> |

Отсель вскоре пошлют послом в Польшу | гсда Лелингова и здѣс же 8ставлено | такъж по всему гсдрту трі дни | покаателных и молитвенных, такъж |л. 153| и сеимъ написан, а в Лиолянтах | собрано воинских людеи ~~К~~В чтоб | трахтаты за ружемъ совершить |

¹Из Королевца маа И г числа |

Сеимъ ннешней до Свѣтых дней продлился и тамо | вса Рѣчь Постполитана, прошалі² чтоб Любомирског | во всѣх его винах разрѣшит и по прежнему ем8 | быть, а естли так не 8чинитса то конечно | розед8тса³, и подлинності ни в чемъ 8 них | не обрѣтаетса потому что велми непостоян|но, а к мир8 велми радѣють, наипаче ж о мос|ковском, а црского величество⁴ посланнии не|далеко от Варшавы добре доехалі, и тог | для посланы В нарочатых чиновных | людеи тог посланнаго встрѣтит, и с чес|тию до Варшавы допроводить |

Из грамотокъ 8раз8мѣли, что жидов|ской новои их корол приняв денти збежал |

⁵Из Стетина апрѣля КГ г числа |

С сими к8рантами вѣдомость | дошла что галанцы с би|ск8помъ Минстерскимъ дого|вор постановили, и по сему | раз8мѣется что та война пре|кращается вса. а собрано | было 8 Статов великое число | велми предивных людеи | и приход ихъ бискупъ ожи|л. 154|даті не похотѣлъ, и естли б | сен миръ не 8чинился великоі бы | олнь войнскои¹ во многихъ мѣстех | 8 различных потентатовъ раз|палился, а нне 8 Статовъ | в сл8жбе болши ~~Р~~ члвкъ | воинских людеи. а естли б | похотѣли могли б и из Оран|ц8жской земли многое число | воиских² людеи достат. нне ж | всѣми силами поид8т морем | противъ агличанъ, хотя

л. 152: ¹К слову на поле помета дацкои.

л. 153: ¹Далее другим почерком. ²а исправлено из л. ³Написано после зачеркнутого но. ⁴Так в ркп. ⁵Далее другим почерком.

л. 154: ¹Так в ркп. Первое о исправлено из другой буквы. ²Так в ркп. ³Далее зачеркнуто во. ⁴исправлено из другой буквы.

| нѣкоторые сказывают что | и мир может ѣчинитца, толко | того не чаат са
нѣкоторыми | причинами. а на море великое ѣ них собрание бѣдет. | каково
никогда не бывало | великой ж прибытокъ имъ | от тог что над корованомъ |
ѣчинили нне³ адмиралом | де Рѣвитера⁴ и тѣмъ чаат | что ихъ дѣло лѣтче прошлог
| годѣ збѣдетца. |

А шведы велми зависны о сое|динении что ѣчинили Статы | с дацкимъ
королем. і когда | агличана бѣдѣт на дацких |л. 155| к Зѣнтѣ пристѣпат тогда
шве|ды с дрѣгю сторону над да|чаны промышлѣтѣ бѣдѣт. | і ко многимъ мѣстам
шведы | которые гранѣтца к дацким | краѣмъ воиска¹ послали | а с бременцами
ѣ нихъ | чаат мирной договор ста|нетца.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 149–155

46

20 марта 1666 г.

|л. 188| Перевод с полских кѣрантов (см. оригинал № 592) |

Дивное начало и страшной конецъ недавне | наставшаго жидовского пророка
Наѣана | Леви и черес него помазаннаго царя | и месии Сабета Себи и потом
через проро|ка Наѣанъ¹ нареченного которои десѣть | колѣнь израилтеских со
всеи Европы собрат | и тѣрков разорит а своим людем преслав|нѣю землю опѣт
разделит хотѣл такому | высокому предпрѣнатию царь тѣрской | через пашеи
забежал и лестного ме|сию или короля с лѣкавым пророкомъ | бѣдѣтѣ измѣнником
и бѣтѣвѣдиком обѣавилъ | и короля поиманного в Константинополь | привелѣ
и после мѣкъ свирѣпою² смертѣю | казнилѣ а пророкъ ѣшол и тѣ вѣсти | из
Амстрадама марта К г числа | ѣтвержены, |

И так³ с тѣмъ новым вымыслѣнным пророком | и лживым царем и месием
дѣлалос о кото|рых во всеи Европѣ носилос что тот пророк | Наѣан ѣзыкъ
жидовскій греческій | арапскій халдѣйскій и латынски не токмо |л. 189| ѣмѣл
но какъ лѣтчиі говорил и тот съ ѣ людьми | къ Еросалиму пошол готовѣсѣа от
салтана | земли преславные просит и дѣла того | нѣкоторого жидовина недалеко от
Еро|салима прежде сего Сабета наречен|наго а потомъ через пророка Езѣаилъ |
Хамъ имѣанованнаго вмѣсто царя | помазал и царь тот новои обѣанной | и лживои
месина к царю в Константинополь писал что ѣж царем израилтеским | обѣан и
емѣ тѣ всѣ страны под держа|вою тѣрского бывѣше приклонилсѣа | и чтоб
царь тѣрской бе¹ всѣакого медлѣ|нина тѣх стран добромъ постѣпилсѣа | а обѣсѣал
ево после себѣа намѣснѣ|комъ поставит а бѣде бы инако | ѣчинилѣ хотѣл тѣрков
всѣх вконецъ | разорит и послѣдѣа с тѣмъ писмом | сперѣва хорошо принѣлѣ а
потом розсѣ|кали и Тѣрского гсѣртѣа тѣм лѣтче | опаснее быт почѣлѣ а жиды | к
своему лживому царю прибегаю|чи в Смирнѣ город собѣралис и город | великими

л. 155: ¹с написано по и (?)

л. 188: ¹Написано над зачеркнутым Хамъ. ²и исправлено из ѣ. ³Написано над строкой.

л. 189: ¹Так в ркп.

тягостьюми отагчали | и какъ иные жиды богатчи том8 | сопротивлялис съ
 § жидов в лѣтчие дом[ы] | л. 190 | прислал и жидов разорит велѣл а иные
 великю казнѣ дали а в нѣкоторых домѣх | имѣ крѣпко противилис толко многих
 побилѣ о чемъ паша в дрѣгои днь какъ | посышал иных бѣгтовщиков съчъ
 велѣл | а на иных данѣ § червоных в 8рочѣ | ные часы взяти велѣл и Тѣрском8
 | гсдртв8 известил а царь жидов | скои в пати верстах бѣдѣчи от города | какъ
 то мнатежство обавилоса в Црѣ | град пошел и какъ на дороге был великое
 множество людеи к нем8 прибе | гали всакое доволство ем8 чиня и как | свѣдал 8
 отаманского пристанища | салтан великого виазира въ Н людѣ | против жидов
 послал и им1 жестоко | приказал чтоб назад не ворочалис | бѣгтовщиков с собою
 не приведчи 2и от2 тако | во жестоково повелѣна из Царя | города пошел и въ В х
 стах верстах | торговых людеи жидовских и на полки | нашол і всѣх их побив
 многих в плѣн взял | и такъ за царем идѣчи и на полки | ево сильные нашед
 которые мѣже | ственно против ево стоали побил3 и царя | или лживого месию
 оставленаго | л. 191 | с великою радостію взналѣ тѣржи і в Црѣ | град привели
 котором8 он сопротивлялс | і вменяючи себѣ нако от бѣга посланнаг | во
 избавление людеи израилтеских | 8прѣмо стоал и какъ ево по повелѣнію |
 царев8 мѣчит взнали тотчѣ допы | талис какое лѣкавство в немѣ | было, |

А пророкъ Наѣан с нѣсколко тысячами1 | 8шол потеряв § жидов на бою |

А со живым царемъ такъ дѣлалос | первее после мѣкѣ Р 8даров дано |
 потом назыкѣ выволокли и кожу | содрав сѣна набив для позорища | всѣмъ
 жителем на желѣзної коль | посадили о чем многие жиды | плакалѣ видѣя таковы
 мѣки лживог | месиѣа своего а за пророкомъ | в погонѣ пошли и царь тѣрской
 обе | щал многие тысячи дат хто бы ево | живого привел и три паши по розным
 | дорогамъ посланы и что болши | бѣдет обавит не замедлю а ты | читателю о
 том не сѣмневайсѣ |

А

Наѣан вмѣсто пророка нареченъ

В

| л. 192 | Жертвы жидовские проносит

Г

Езѣаила Хама вмѣсто царя пома | зѣют.

Д

Царь тѣрской царя навѣщает и чтоб | отдал землю жидовскѣю хочет

Е

Вымышленнаго жидовского месиѣа | поималѣ |

С

Назыкѣ ему выволокли |

З

Живемъ ево лѣпат |

И

За ноги ево вѣшают |

л. 190: ¹Над м — незачеркнутое х. ²⁻²Написано над строкой. ³по вписано.

л. 191: ¹с написано по ч.

л. 192: ¹В испорченном идише Auwe Later, 'о горе'.

Θ

Жиды авве лятор том¹ с плачом кричат |

I

Царево капище в котором жертв⁸ до|был

AI

Царьград |

VI

Какъ обл⁸плен⁸ кож⁸ на кол всади¹ | и для памнати поставили².

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 188–192

47

27 марта — 19 апреля 1666 г.

| л. 125 | Перевод з галанских к⁸рантов писменных. | переведено в ннешнем
во РОД м год⁸ | маа въ I де которые подал Иван | ѿан Сведен |

Ис Стетина марта КЗ г числа |

Здѣ чают что может мир ⁸чинится | меж бискупом Минстерскимъ и Статы |
Галанскими, також потом и с Аглинскою | кор⁸ною, а союзной договор меж
Статы | и Датцкою кор⁸ною сталса. но возб⁸ж|дает шведом ревность, обаче
жъ | не можем ⁸вѣдат к⁸ды шведы | склоняѣца, а з бременѣцами мнѣть | многие
что мир состоитца, однако ж | межд⁸ тѣм они многие войска собирают. | а х
какому намѣрению то бгъ вѣсть |

Изо Гданска апрѣля ГГ г числа | по старому |

Ис Стетина пишѣт, что саказ ⁸чиненъ | о вывозу всяких хлѣбных запасовъ, | и
мирская молва походит, что меж | кор⁸ною Свѣискою и Датцкою бѣдетъ | л. 126 |
конешная война. також из грамотокъ ѿран|ц⁸жских слышим что во Црѣгороде |
бѣдѣчи ѿранц⁸жской посол на приѣзде | ⁸ салтана и солтан де того посла | бил
по щекам и ис полаты велѣлъ | ево вытолкат |

Ис Крелевца апрѣля I г числа |

Ис Поши о сеим⁸ вѣсти бѣтто королев|ское величество склонен к мир⁸ с
црскимъ | величеством и чаят де то дѣло зря | на тот сеимъ з бжиею помощию |
может ⁸чинитиса, |

Из Риги ΘI г числа апрѣля. |

Здѣ закасано выводит всякихъ | хлѣбных запасов такъж и о пенкѣ, | а
говорят что ⁸касал де королевское | величество ⁸ воинскихъ карабелн | на море
изготовит |Из Галанские земли слышим что аглинской | караван на море вышел числомъ |
РМ карабелн, а галанцы еше | на море не вышли что чают вскоре¹ выи|дѣтъ, а
числом де бѣдет галанских | л. 127 | со ѿранц⁸жскими съ С карабелн | такъж и о
семъ пишѣт что межъ | галанцы и бискупом Минстерскимъ миръ | ⁸чинилса.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 125–127

л. 126: ¹вс написано по другим буквам.

1 апреля — 23 мая 1666 г.

| л. 178 | Перевод зъ галанскихъ печатных и письменных к8рантов |
Из Шпанские земли из города Мадрида апрѣля въ ЗІ де <см. оригиналы
№ 344, 345> |

Здѣсь приехал из Аглинские землі посланникъ и сказа|но ему что быт на
приезде 8 королевы, толко на том | что ему ни о какихъ посредствахъ с порт8гезы
не говорит | а¹ об² отп8ске королевны въ Цесарск8ю землю, нне | сидѣне было, и
8совѣтовалі что отп8скъ остано|вит³ до времени³ потому что сказываютъ цесарское
величество | недомогает. а⁴ по пришедшимъ вѣстамъ | сказываютъ что 8 порт8гезов⁵
въ зборе воин|скихъ людей ~~С~~ члвѣкъ пехоты⁶ да конницы ~~Е~~ члвѣкъ |

Из Лондона апрѣля въ ВІ де <см. оригинал № 347> |

Велми издѣ тшцатся⁷ чтобъ шведовъ привлеци къ издѣш|ной корѣне, и для
того королевское величество писал | съ великимъ вѣшствомъ къ генерал8 и посл8
свѣискому | къ Конинсмерку, а караблеи воинскихъ нне готово | РЛЕ караблеи
к тому ж 8казал корол І караблеи | добрыхъ наннат |

Из Варшавы апрѣля въ ВІ де <см. оригинал № 346> |

Въ І м числѣ сего мѣа были 8 королевского величес|тва шляхетство при
собрании сенаторов, и просили | чтобъ внѣшн8ю и внутренн8ю воину 8спокоит,
и против | того сказал им канцлѣр корѣнной с повеления королев|ского что
королевское величество на 8спокоеніе | брані внѣшныя войны с московским
народомъ послал | л. 179 | на р8беж комисаровъ для договор8, а¹ что межд[у]
| 8собнаа внутрєнаа война настоит, и тому королев|ское величество не вина,
но для тои² войны 8спо|коеніе королевское величество всякими мѣра|ми б8дет
домышлѣтисѣ, но оні тѣмъ не 8до|волилисѣ сказали чтоб³ Любомирского пакі
| во всемъ что 8 негъ преж тогъ было 8становит, | толко чае что то не 8чинитсѣ
потому что хотѣт | токмо его вины⁴ разрѣшит. а честь и имѣніе⁵ 8дер|жат,

Из Копенгага апрѣля въ К де <см. оригинал № 348> |

Издѣ стоятъ наготове ВІ воинскихъ караблеи | и посланнии изъ Свѣи гсднь
Стено Биелко къ | королевскому величеств8 пришол, а сказываютъ | для тогъ чтобъ
королевское величество спомо|жение 8чинилъ корѣне Аглинской, |

Из Парижа апрѣля въ КГ де <см. оригинал № 350> |

Вскоре нне б8детъ посолъ аглинской в отвѣте и естѣ | не б8дѣтъ какіе мирныя
договоры, то 8 издѣшной | корѣне б8детъ съ ~~Ж~~Е добрыхъ воинскихъ караблеи | на
море на вспоможение галанцомъ, |

Из Риги апрѣля въ ДІ де <см. оригинал № 349> |

Издѣ закас 8чиненъ что никакихъ хлѣбныхъ за|пасов⁶ не вывозитъ въ иное гсдство
также сказыва|ютъ и во всей корѣне⁷, |

л. 178: ¹Написано по а иного начертания. ²о написано по а, б смазано. ³⁻³Написано над словомъ потому. ⁴Исправлено из другой буквы и смазано. ⁵п исправлено из к. ⁶Написано над да. ⁷Написано над зачеркнутымъ счѣтсѣ.

л. 179: ¹Исправлено из другой буквы (и?). ²Далее зачеркнуто ъ. ³Далее зачеркнуто тогъ. ⁴Написано над строкой. ⁵и написано по пе. ⁶о исправлено из другой буквы. ⁷е написано по ъ.

Из Варшавы апрѣля К де <см. оригинал № 351> |

Вѣсті из Криму что 8 татар великаа смѣта потому | что салтан тѣрской велѣл хана переменит и в его мѣс|то иного послат с великою силою.

[л. 180] Из Амстрадама майа въ І де <см. оригинал № 352> |

Воинские нши караблѣ еще стоят въ 8стѣе Теѣ|ле а когда на море поидѣт тог не вестимо, а по|говаривают бѣтто¹ некоторои караван ни аглинской | ни галанской для воины на море не выдет, толко | то² вѣрит трѣдно, потому что никаких оказа|тельных статей к³ тому⁴ тог нѣтъ |

Из Рима апрѣля въ КД де <см. оригинал № 353> |

Приехал здѣ от цесаря римского посланныи | къ папе просит казны къ⁵ тѣрской воинѣ | и бѣтто папѣж обещал ꙗП червонных золотых | толко издѣ то за ꙗП чудес вменяют |

Из Варшавы апрѣля въ КЗ де <см. оригинал № 354> |

Цесарского величества посланныи, приезжал къ | королевскому величеству и королеве и предла|гал чтоб онѣ предложили воину и всеи Рѣчи | Посполитои чтоб за короля обрали Карла | принца Лотринскаго и чае он что войско | и вса Рѣчь Посполитаа тому быті повол|яет, толко потом по предложені⁶ им | отказъ⁷ и наипѣше великѣю нарость | вложил на Дом Австриискіи |

Из Вѣны апрѣля въ Л де <см. оригинал № 355> |

Много издѣ говорят о собраніе войскъ но | по тому образѣ как нне настоит к такому дѣлу [л. 181] склонности нѣтъ токмо но¹ насыщеніе чрева | и иных к тому надлежащих похотѣи | а в² из³ Полши слышит что королевское величес|тво намѣреніе свое не достиг чтоб⁴ без одда|ніа⁵ Любискоу⁶ честі и животов тое воин⁷ | 8спокоит, также повѣдают о том же издѣ | что конѣедераты⁸ призывали Любомирског | и извѣстно ему обещаніе с клатвою далі что | бѣдет⁹ с тихостию¹⁰ не могѣт то¹¹ дѣло¹² | къ мирѣ привести, примѣтна за силѣ |

Из Амбѣрка майа въ АІ де <см. оригинал № 356> |

Из грамоток которые пришлі из Брнаслава | 8разѣмѣли, что сеимъ полской розорвалса | и королевское величество пошол къ своим | войскам а Любомирской къ своим и конѣ|дератов, а о бремских дѣлах нне не слы|шит, |

Из Амстрадама¹³ майа въ ДІ де <см. оригинал № 357> |

Издѣ с великим 8дивлѣніем 8разѣмѣли | что корол аглинской 8казал послѣ своему некоторои | был въ Оранцожской¹⁴ землі, назад быт, | чтоб выпред бѣдѣщие договоры конечно | пересѣчь, и счесть великое¹⁵ растояніе | съ их предложеніем понеже онѣ во вес¹⁶ мир | возвѣщают нако велмі мир жедают.

л. 180: ¹8 написано по ыс. ²Так в ркп. ³Написано по д. ⁴то написано по ла.

⁵Написано по на. ⁶п написано по другой букве. Так в ркп. Далее зачеркнута буква.

⁷ъ написано по а.

л. 181: ¹Так в ркп. ²в оставлено незачеркнутым. ³и написано по Ва. ⁴Написано над зачеркнутым поб. ⁵я исправлено из е. ⁶Так в ркп. ⁷н написано по другой букве.

⁸Второе е исправлено из а. ⁹т написано над зачеркнутым м. ¹⁰Далее зачеркнуто онѣ.

¹¹Далее зачеркнуто е. ¹²о написано по 8. ¹³Начальное А написано по Д, с — по ѣ.

¹⁴Так в ркп. ¹⁵ое написано по аа. ¹⁶Над с зачеркнута выносная буква.

[л. 182] Из Тѣрецькой землі из города Смирна апрѣля А де (см. оригинал № 342) |

О иудейском новопроавленном месиаше имам | нѣчто повѣдать колико вѣмъ, тому месиашу | имна Харам Севї, родилсѧ въ Смирне¹ лѣтми ЛИ | лѣт, тѣлом доброзрачен², и тому ЕІ лѣт | егда он из сего города изгнан был, зане он себе | царем иудейским илї месиешу именоваше, | а³ потом был въ Црѣграде и в Тессалонице | но и тамо нѣкіе обрѣте протївности⁴ шед | во Египет и⁵ в Газ8 идѣ ж себѣ градодержав|цов⁶ прилатно сотворї, и во Египте дано ему | ~~Д~~ золотых на роздѧние 8богим во Иер8сали|ме и он тѣ денги и роздал вѣдшцим 8богим | и за то хотѣли его рабины каменіем 8бит | и многіе вины на нег возложиша, о хлѣб | и иных подобных сим, потом посла нѣкіи | пророк иж 8 них велми почтен был изрещи дабы | пред ним покаелис и прощение просили понеж | тои естѣ их правднѣи⁷ месиаш и цар, и б8тто | тот пророк об нем за К лѣт пророчествова | они⁸ ж от сего велми 8жасн8лисѧ и послали | к нему посланных дабы к ним мирно возвратилсѧ | и како онї просѧт 8 него⁹ разрешения¹⁰ | всѧким досадам которые онї ему творили, | он же¹¹ сицевое прошеніе не отверхъ к ним | пошол и в синагогах¹² их народ 8чил чтоб попе|клисѧ о плененных их братиѧх въ¹³ тѣрской неволї | на катаргах, и сего радї онї многіе денгї [л. 183] дали ему на освобождение плененных, которых | многое число он иск8пи, и сицевым творством¹ | он многих людей мирских к себѣ привлек, также | 8 богатых имал многіе денги и раздавал | 8богим которые велми сен ради вины за нег² | сталї, такожде от сих времен обѧвилисѧ | многое число их пророков³ 4 съ С ч⁴ которые об нем | пророчествоваху іако тои естѣ истинныи⁵ | их месиаш и цар⁶, и что он имѧт люди | израилских возводити со всег мира въ землю | обетованнѣю, се же зрѧ нѣкои древніе | рабины илї жидовскіе 8чителї совѣтовали | въ синагогах чтоб его извѣстї он же | се 8вѣдав ходил въ их собрѧние а с ним | съ Т ч и двери 8 них выбили и иных | прибили а прочих заставили силою его | примѧти за истиннаго и правдиваго | месиаша, потом⁷ ходили по город8 | множество народ8 и выкликали его за царѧ⁸ | своего и месиаша, и потом он из⁹ Иер8|салима выехал въ Смирн8 а в Смирне також|де многіе¹⁰ людї к нему пристали, и видѧ | то градодержавецъ велѣл ему из града | выехат и он от того мѣста поехал въ Цар|город идѣж его и поїмалї, а нне сидит | в темнице а что наслѣдоватї может | то¹¹ бгъ вѣсть, |

Татары въ Крымму¹² собрали мног8ю воин8 [л. 184] на море и на сѣше а на сѣше 8 них зъ ~~Ч~~ | ч воинского люд8, а из Царѧгорода на | них поидет везир съ великою ратию |

л. 182: ¹С написано по З. ²После е зачеркнуто м. ³Исправлено из и. ⁴Конечное і написано по ь. ⁵Написано по другой букве. ⁶гра написано по другим буквам. ⁷Так в ркп. ⁸о написано по и. ⁹Далее зачеркнуто просѧт. ¹⁰я написано по е. ¹¹Далее зачеркнуто от. ¹²х исправлено из в. ¹³в исправлено из п, ь — из о.

л. 183: ¹Так в ркп. Написано над зачеркнутым обычаем. ²г написано по г иного начертания. ³Над п зачеркнута буква. ⁴⁻⁴Написано над которые. ⁵Далее зачеркнуто е. ⁶а исправлено из р. ⁷Далее неразборчивое слово (после?). ⁸а исправлено из р и смазано. ⁹Написано после зачеркнутой буквы. ¹⁰м написано по другим буквам. ¹¹Далее зачеркнуто го. ¹²Так в ркп.

л. 184: ¹Написано по п.

Из Гданска майа въ И де <см. оригинал № 343> |

Королевское величество оддал гсднѣ Сховинскому | бѣлавѣ маршалскѣю
которѣю имѣл пан | Любомирскі, и никакои склонности къ миру | издѣ не
зритсѣ и¹ оттого всему гсдртвѣ предлѣжит огненнаѣ война, потому что тѣркі |
и московской народ къ границам приближаются, |

Из Рима майа въ А де <см. оригинал № 358> |

Королева свѣйскаѣа готовитсѣ на пѣтное | шествіе, въ Свѣйское королевство
чтоб | еѣ быт на сеѣме тог гсдртвѣ, издѣ ж бѣдет | корѣнованіе на королевство
Свѣйское племяника еѣ, а с нею немного людей бѣдет | скорости радѣ потому
что въскоре пакі | возвратитсѣ. |

Из Парижа майа въ ДІ де <см. оригинал № 360> |

Подлинныѣ вѣсті издѣ пришлі из Мадрида | что королева из Шпанскіе
землі въ Цесарскѣю | землю пошла прошлаго мѣца въ КЗ м | числѣ

| л. 185 | Из Венеціи майа въ З де <см. оригинал № 359> |

Слышим из Црнаграда что тѣрской салтан велмі | склонен с намѣ въ мирѣ
быт и оттого бы | возмогли въскоре и договоры быт, | такж бѣтто жидовской
цар въ тюрьмѣ | сидит а тѣрки просѣт дла его свободы | многіе денѣ, овѣ
ж повѣдают об нем чисто¹ | когда пришлі к нему въ темницѣ паша | по ѣказѣ
сѣлтана чтоб его роспросит | и тогда де внезапѣ ВІ члвкѣ которые | были с
пашою² мертвы³ на землю⁴ палі | паша же ѣчал ѣ того просит чтоб он чю|до
свое ѣсѣгѣбил и их⁵ оживил⁶ | он же повелѣ им встѣт, которое и ѣчинилосѣ, |

Из Лондона майа въ ЗІ |

В грамоткѣ⁷ из Шпанской земли пишѣт что | портѣгезы с великою силою
въ Ишпанскѣю⁸ землю | выпали, и великое разорѣніе чинѣт | потому что по
се⁹ время¹⁰ никакіе противности не обрѣталі¹¹, |

Из Варшава¹² майа въ І де |

Нне канцлѣр корѣнной именем королевского | величества рѣчь говорил всѣм
сенатором | чтоб онѣ от корѣны не отсталі¹³ но непо|движно за королевского
величество¹⁴ и за | л. 186 | корѣнѣ стоялі, онѣ ж против того обещалисѣ | стоят
всею силою¹ и животамі |

Из Вѣны майа въ И де |

Издѣ конечно пред очима зритсѣ² ѣвнаѣа война | не за многіх днѣи
цесарское величество ВІ ч | ѣбогим обмывѣл ноги а королева мат его | ВІ
женского³ полу, и при трапезе им слѣжилѣ, венѣтѣрскаѣа немоч издѣ велмі
пре|бывает, и многіх добрых кавалѣров | сѣ сего свѣта сволокла |

л. 185: ¹Чтение предположительное. Написано над зачеркнутым что (написано по
яко). ²Далее зачеркнуто внезапѣ. ³м исправлено из п. ⁴⁻⁴Написано над словом палі.
⁵Далее зачеркнуто воскрес. ⁶о написано по другой букве. ⁷Так в ркп. Над конечным
а — незачеркнутое в. ⁸Иш написано над зачеркнутым с. ⁹е написано по другой
букве, над ним зачеркнуто х. ¹⁰в написано по другой букве. ¹¹л написано по ю, над
ї — зачеркнутое т. ¹²Так в ркп. ¹³о написано по ѣ. ¹⁴Так в ркп.

л. 186: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым тѣламѣ. ²с написано по ц. ³ск написано по
н. ⁴и написано по другой букве. ⁵Так в ркп. ⁶ве написано по е. ⁷Смазано. ⁸Далее
зачеркнуто Амстрадама с. ⁹Начальное м написано по другой букве. ¹⁰ѣ написано по
е. ¹¹л и о написаны по другим буквам. ¹²Написано по другой букве и смазано.

А посол датской просит 8 цесарского величства именем⁴ гсдря своего
споможе|ніе, естѣлі 8 него с шедом⁵ какие | бѣдѣт сьсоры |

Въ Стеколне стоят наготове 8 караб|лей воинских, |

А трактаты междѣ шведами⁶ и городом | Бременом нне⁷ сызного настали |

Из¹ Гагї мая въ КГ де |

Статы высокомоуныи быт повелѣли въ всѣх | городах и селах и мѣстах гдѣ
цркви есть | молитвенному⁹ и благодарному оставном⁸ дню | въ котором бѣ¹⁰
благодареніе¹¹ воздат | о¹² 8чиненном мирном договоре и тог ради | послали во
всѣ места такіе листы | **л. 187** | честныя, предзрителныя, и возлюбленныя |
вѣрныя¹ понеже гсдѣ бѣ⁸ всемоу² изволившу по своему неизреченном⁸ |
милсрдію, договоры въ Клеѣе тако | благословит что въ И м числѣ мѣа апрѣ|ля
прошлаго³ междѣ сими Статами и гсдном | бискупом Минстерским мирной
союз стался | и что в том всѣм ссоры и неприятелства | кончили, и мы
въ собраніи всѣх про|видицев 8совѣтовали и блго быт 8размѣ|ли, чтоб 8оставит,
въ четвергѣ⁴ въ начало⁵ мѣа | июня по новому календарю⁶ во всѣх явных |
црквах⁷ и собраніях, о⁸ сих мирных | договорах бгу мѣтвami благодареніе⁹
воздат | і возхвалит, такожде от всего срца про|ся чтоб также¹⁰ гсдѣ млстию
своею | подал мирнѣю тишинѣ сь иными нале|жащими неприятелѣм сих семел, |
и се бы вам всѣм¹¹ пасторам въ своих | городѣх и мѣстах известно¹² 8чинит

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 178–187

49

19 апреля, 28 марта — 24 апреля 1666 г.

л. 156 | Перевод сь мирныхъ договорных статей меж | Гсдами Статами
галанскими и бискупом Минстер|скимъ 8чинен и закрѣплен въ Клеѣе апрѣ|ля
въ ОІ м числѣ ннешнаго ~~AX~~³ г года (см. оригинал № 50) |

А

Ѣтне да бѣди крѣпкѣи неподвижныи и вѣчныи | миръ междѣ высоко и
мочными Гсдами Стата|ми Соединенныхъ Недеerlandовъ, и препо|чтеннаго и
высокаго гсдна бискупа и кнзя | Минстерскаго, который мир такъ с обѣихъ |
стран держан бѣдет, что одном⁸ дрѣгих, вся|кѣю прибыль и корысть во всѣх
слѣчаах ис|кать, и всѣякіе добрые і дрѣжелюбные | сосѣдскіе стрѣчи дрѣг
дрѣгѣ чинит, |

В

Такожде бѣди забвеніе всѣх бывших неприятел|скихъ сьсорах¹ которые сь
обѣих стран дрѣх дрѣгѣ | чинилися, и то выпред да не вспоманется в вѣкѣ | и

л. 187: ¹е написано по другой букве, над ы зачеркнуто и. Далее зачеркнуто брат.

²мо написано над зачеркнутым го. ³п написано по въ. ⁴г написано по х. ⁵Написано над словом мѣа. ⁶Далее зачеркнуто і. ⁷Далее зачеркнуто явных. ⁸Написано по другой букве. ⁹л вписано. ¹⁰ж написано по к, над ж осталось не зачеркнутым ж. ¹¹ѣ написано по е. ¹²е написано по ъ.

л. 156: ¹Так в ркп.

тѣхъ ради слѣчаевъ въпредъ дрѣгъ дрѣгѣ никакихъ налоговъ воинскихъ да не чинить, и отнюдь | никакихъ дѣлъ да не вспомнѣтсѣ, и се | забвеніе вѣчное бѣди въ честь и въ прибытокъ тѣхъ, которые приставали, | и помогали которѣмъ сторонѣ ни есть | чтобъ имъ въпредъ за ихъ вспоможеніе | безопасно быть, опричь тѣхъ которые | должны измѣннымъ статьѣмъ, и та|кимъ измѣнникомъ с обѣихъ странъ въпредъ | мѣсть предстоѣти бѣдетъ, токмо |л. 157| животы ихъ всѣякіе движимые и недвиж|мые женамъ ихъ и дѣтемъ, и прочимъ наслѣ|дникомъ пребѣдѣ, такожде гсднѣ бискупъ | Минстерски, всѣмъ своимъ подданнымъ сихъ | ради воинъ раззоренные мѣста и вотчины | ихъ себѣ да не ѣдержитъ, и такихъ вотчинъ | да не вѣмнитъ въ какіе нѣшіе ссорныя статіи | которое дѣло такожде съ сторонѣ высо|мочныхъ Статовъ одержано бѣдетъ, |

Г

Потомъ по мирномъ ѣтверженіи долженъ | бѣдетъ гсднѣ бискупъ безъ молчанія | и отставкѣ всѣякіе взятые мѣста безъ вы|города Гсдамъ Статамъ отдать которые | онъ в сеи воинѣ ѣ нихъ взялъ, и которые | въ его державѣ ихъ мѣсть обращаѣтсѣ | и оддастъ ихъ такимъ образомъ какъ онѣ бы|ли во время взѣта, наипаче жъ горо|докъ Боркѣло и зъ деревню, и во вре|мя сихъ договоровъ ѣкажетъ гсднѣ бис|купъ чтобъ тѣ взятые мѣста дос|таль отъ его подданныхъ раззорены не бы|ли бѣ, а естли такожде какое ѣчинитсѣ | раззорѣніе, долженъ бѣдетъ заплатѣ | ѣчинитъ, |

Д

Долженъ бѣдетъ онъ гсднѣ бискупъ¹ чтобъ | изъ тѣхъ взятыхъ мѣсть всѣякіе воинскіе | люди выведены были ѣказомъ его, | а Гсда Статы обещають чрезъ своихъ земель | пропѣскаютъ тѣхъ воинскихъ людей по кото|л. 158|рой дорогѣ имъ итти бѣдетъ ѣдобнае, толко | не волно имъ бѣдетъ никакихъ взятыхъ животѣ съ собою взѣтъ, или какѣю налогѣ илѣ | обиды¹ какимъ людемъ чинитъ, |

Е

Такоежде Гсда Статы обещають зъ добрымъ | ѣверѣніемъ никакихъ шкодъ противъ гсдна | бискупа и въ его земляхъ апрѣля сѣ | КД г числа чинитъ, а естли что противъ|но семѣ ѣчинитсѣ то безъ молчанія² за|платѣтъ |

С

Статы Генералы должны бѣдутъ отпѣс|тит или вывѣсть всѣякихъ слѣжилыхъ лю|дей изъ мѣсть гсдна³ бискупа, а⁴ ему ихъ | чрезъ свои земли пропускаютъ, кѣды | ѣдобнае, толко имъ никакіе жъ насилства | и обиды жителемъ тѣхъ мѣсть не | чинитъ, и никакихъ взятыхъ животѣ съ собою не имѣтъ, а платежи⁵ за | взятыхъ людей противъ договорѣ коми|саровъ исполнѣтсѣ въ⁶ послѣднихъ числѣхъ | мѣца апрѣля, прочіе жъ всѣякихъ чиновъ | вѣзнѣ безъ выкѣпу с обѣихъ сторонъ свобож|денны да бѣдутъ, точию заплатѣ | долги честно которые они бѣдѣчи | въ вѣзене заимовали, |

З

Такоежде договореносѣ что гсдну бискупу | всѣкѣхъ⁷ салдатъ⁸ отпѣтитъ опричь

л. 157: ¹ѣ написано по другой буквѣ, предположительно, о.

л. 158: ¹ѣ исправлено изъ а, надъ нимъ осталось незачеркнутымъ х. ²о написано по другой буквѣ. ³н написано по а. ⁴Исправлено изъ и. ⁵жи написано по стертому. ⁶Написано по на. ⁷х написано по е. ⁸Далѣе зачеркнута правая мѣтта буквы ѣ. ⁹Такъ в ркп.

тѣх ко|которые⁹ ему потребны на взбереженіе |л. 159| и опаства своих мѣстъ,
и на ыкрѣпленіе | ыдѣловъ своих, против того как при|говорили гсда медиаторы,
и гсднѣ бис|кѣпъ против сего обещался что выше | ꙗко члвкъ воинского людѣ
ему на свою потре|бѣ не держать, и сверхъ сего числа ему | никаких новых
салдатъ не наимыват, раз|вѣ нѣждѣ прилѣчающихся ему¹ съ иных | сторонъ, а
не на разрешеніе сих пѣннѣ|тов но против договоров исполнит |

И

Гсднѣ бискѣпъ долженъ бѣдет, всакіе | союзы со иными потентаты
касающих|ся² сеи воинѣ разрѣшить³ и ни во что ычинит | и их никакою воиною
потѣм⁴ не находит |

Θ

Такожде и Гсда Статы обнадеживают | гсдна бискѣпа что они от сего времені
| всакіе союзы таковы разрѣшат, которые | бы противны сим статам былі, и
после | сих договоров им Гсдам Статам на него | гсдна бискѣпа и земель его не
настѣпат | и союзы никакіе против него со иными | потентаты не чинить, |

I

Союзные же приатели с обѣих стран | пакі дрѣгами⁵ ж пребѣдут и никоторои
| сторонѣ никоим чим дрѣзам никакие |л. 160| налоги и мести не чинит и ни
подданным | тѣхъ ни в каких причинах. |

ΑΙ

А что налѣжитъ о земли Бѣркело, и то | не хотѣтъ¹ Гсда Статы чтоб титлы
| того въ чем переменены были, но быт | по прежнем² как было до сеи войны
| а емѣ гсднѣ бискѣпу до тѣх мѣстъ | званиемъ или именованіем въ своѣх |
титлах не именоватися. |

ΒΙ

Такожде Гсда Статы и гсднѣ бискѣпъ | против сих договоров съ добрым
ыверѣ|ніем дрѣг дрѣгу обещают всакіе | запросы ни во что вменит и таких |
дѣлъ выпред отнюдь не вчинять |

ΓΙ

Такожде гсднѣ бискѣпу и его наслѣднѣ|кам. ни его подданным никаких ради |
винъ, никакіе новые ссоры не вчинат | против их Гсдѣ Статов, а естѣли | чрез
него гсдна бискѣпа какіе ычинятца | споны или его подданных коих ради вин
| ни естѣ, и тѣ споны не воинским | бытом но дрѣжелюбным и приател|ским
слѣчаемъ меж себѣ или с посред|ники на мир пакі преложит, | а споны и ссоры
особителных людей | и тѣ ссоры сѣдѣми въ коих мѣстех |л. 161| тѣ прилѣчатся
ыкротит по правам | к чемѣ они належатъ, |

ΔΙ

Наиболшее ж поттврженіе сих трактатов | обещаемся засвидѣтельствовать¹
римскому це|сарю, королю ѳранцѣзскому и кѣрѣистрам | всѣмъ, чтоб сїи статї

л. 159: ¹Написано по другим буквам. ²Так в ркп. ³рѣшить написано по стертому.

⁴Написано по стертому. ⁵г написано по ч.

л. 160: ¹Первое т написано по д. ²Второе е исправлено из и, 8 написано по ъ.

л. 161: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто в. ³е написано по смазанному ѣ. ⁴Второе е дописано.

тѣм подтвержден|ны были, дабы кожды с своеи стороны | статї одержал и ни
в чем не нарѣшил |

ЕІ

Такожде изволили с обѣихъ сторон | Гсда Статы и гсднѣ бискѣпъ² съ
до|говорные статї явными листами | за болшими печатми подтвердит, | и
розменатсѣ³ въ ЕІ днѣи с о|бѣихъ стран, и прочее⁴ всякие | обещанные статї
против догово|ров исполнить совершенно не нарѣ|ша никою статью ни в чем,

[л. 162] ¹Из Виницѣи апрѣля въ И де <см. оригинал № 47> |

Из Египта и из Црѣграда грамотки пришли | что тот жидовскїи месиаш
в Црьгород пришол | тайно и ево поималї и роспрос емѣ болшой был | и
он ничего не сказал и некоторых чудес | не чинил и ево по томѣ роспросѣ
отпѣстилї | из Црѣграда. |

Из Стеколны апрѣля Г г числа <см. оригинал № 46> |

Посланникѣ их которои на Москвѣ | был приѣхал в Стеколнѣ а сказал |
что московские послы маѣ в послѣд|них числах на рѣбеж бѣдѣт, того ж | дни
от кнзя Неибѣрского великои посол | сюды пришол такъж и способ чинят |
собрание воиска в томѣ гсдствѣ и хо|тят с Московскимъ гсдством оборонною
| рѣкою мирнои договор чинит, такъж | воинские карабли стоят наготовѣ, |

Из Стетина апрѣля въ ПІ де <см. оригинал № 48> |

Из Варшавы подлинныя грамотки пришли | что сеймѣ в добром скончаниї
бѣдет такъж | чают что гсднѣ Любомирскои бѣдет в прежней | млсти

[л. 163] Из Минстера апрѣля КД г числа <см. оригинал № 49> |

Подлинныя вѣсти к нам пришли апрѣля | ПІ г числа что с Минстерскимъ
бискѣпом | и з Галанскими Статы мир ѣчинилсѣ |

Из Рима марта КИ г числа <см. оригинал № 43> |

Пишѣт что папа гораздо болен лежал | три дни а после камен из него
вышел | и оздоровел |

И-Стеколна марта ЛА г числа <см. оригинал № 44> |

Отсюды посылают в Аглинскѣю землю | великих послов, також і волного
гсдна | Ондреѣаса Линленгека посылаю¹ в Полшу | в посланниках а поѣдет
он через Гда|нескѣ, |

Из Кольванї апрѣля В г числа <см. оригинал № 45> |

Нѣкоторого дни в местечке Везни | ключ солонои объявилсѣ и ис тои воды
| из четырех вѣдрѣ одно ведро соли садит|ца и такъж недалеко от Риги ключ
же | нашли толко не такой воды, |

Из Варшавы апрѣля КВ г числа |

Пишѣт что сеймѣ здѣс еще не совершилсѣ | а вчера перед обѣдом
сказывали [л. 164] что гсднѣ Любомирскои честию ево и живо|тами по
прежнему пожалованѣ | а приказу емѣ никакова нѣтъ а после | обѣда емѣ
сказано добрыя вѣсти | что емѣ владѣть бѣлавою по ста|ромѣ, а шведцкои
посол которои в Вар|шавѣ ожидает совершениѣ сейму |

л. 162: ¹Далее другим почерком.

л. 163: ¹Так в ркп.

л. 164: ¹Так в ркп.

Апрѣля Д г | былъ дождь и громъ и после дождѣ | подналися комары і всю животину | до смерти заѣли, московские ратные | люди ~~И~~ члвкъ под городом Динобор|комъ которые от полских людей былѣ | в осаде полских людей побилѣ и шанцы | их разорилѣ |

Из Бременские земли апрѣля ДІ г числа |

Аглинские послы приѣхалѣ в Свѣю и тѣ | послы привезли с собою письмо на де|снат сот тысячь золотых, такъж | и шведы дали ~~С~~ золотых на собра|ние неметцких ратных людей а тѣ золо|тые отбирати шведам от аглинского | короля в городе Оранѣорте, а корован | ншѣ совсѣм готов и ратные людѣ пищево¹ строю | в Шконской землѣ стоят наготове і вскоре | бѣдет и покажетца на ково шведы | настѣпат бѣдут и потом свое войско инако ⁸строют, |

| л. 165 | Из А68рха¹ апрѣля КВ г числа (см. оригинал № 51) |

Шведцкие ленеб⁸рские ратные людѣ по се чи|сло по станам стоят а послы которые² | из ыных гсдртв в Свѣе еще по се число | не отпущены а в К8рланской землѣ | стоят в собране ~~К~~~~В~~ ратных людей и хотят | чинити с р8скими людьми оборонною р8кою | мирной договор. а в Датцкой землѣ | опасаютца большого корована от Аглин|ской земли при всяком войском строю | хотят настѣпат на датцкого короля | землю |

Из Каменца Подолского апрѣля И г чис[ла] |

Из Волоские земли к нам пришли подлинныя | вѣсти что жидовской месиашѣ в Црѣгороде | часа с три на желѣзной чепи вѣсил³ и по тур|ском8 извычаю батогами по подошвам | болно билѣ и после того объявил бѣдто жиды | ево к том8 приговорилѣ чтоб ем8 быть | жидовском8 месиаш8 а после посадилѣ | ево в тюрем8 и многих жидов иных что ни л8ч[ши]х | посадили ж с нимѣ в тюрем8 і велѣлѣ имѣ | такой наказ чинит чтоб всяком8 жидо|вин8 восемь тысячь мешков дати | любских⁴ еонимков а во всяком мешк8⁵ по | Ф еонимокъ а какъ они того не за|платят и имѣ быти казненым а иных | из гсдртва выбит.

| л. 166 | Из Стады апрѣля ΘІ г числа |

Меж Бременским городомъ и свѣйским королем | бѣдет мир и ожидают вскоре ⁸крепления | и совершения мир8

РГАДА, ф.155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 156–166

л. 165: ¹Так в ркп. ²Над ы зачеркнуто выносное х. ³Так в ркп. ⁴с написано по л.

⁵с написано по ъ.

1 — 24 мая 1666 г.

[л. 171] Перевод с немецких вестовых писменных листов |

Королевские полки вмѣсто слѣчают и мость | под Варшавою через Вислу
реку дѣлают, и ко|рол с Любомирским¹ велѣл договор чинит | и графством²
Сендомирским и була|вою обнадеживают впред. и многие | семские суди по тому
слову хотят на королеве | сторонѣ быти, |

Из Стеколна Д г³ и ДІ г⁴ мая |

Из Готтемборха ожидаютъ ежендѣнь | вѣдомости которой посол пошел
в Аглинскую | землю и оттоле через море пошел, також | карабль стоитъ
которой гсдна барона | Лилиенхека⁵ ко Гданску перевезет, и ожи|дает вѣтр⁸.
також в ннешних днях | королевской карабль пошел в далерские⁶ про|ливы
грава⁷ Даремстацког в Галстенскую | землю перевезть, и его⁸ | княжска на
пресвѣтлость в первых днахъ | в дорогу дается. аглинской посланникъ⁹ | гсднѣ
Конѣентри¹⁰ тож в первых днах в Аглин|скую землю назад ѣдет, и здѣшние
послы | вскоре ж за нимъ пойдут, а королевскому кара|л. 172|вану караблеи
болши прибавливают, и наго|тове держать. а для здѣшние соимы | стоит и такъ
и сякъ а о кою пор⁸ быт того | невѣдомо; |

Из Элбы,

Ссоры внов вспомнанные аглинских | караблеи втишены. и галанцы в Стаде
городе | честно подчиняны. а бременские договоры | опять зачаты к тому подаи
гсдѣ чтоб к доб|рому покою привести. також говорятъ | что шведы от Бремена¹
отстѣпить хотятъ | и нѣкоторые полки ис Померские земли к тѣм же | слѣчится
хотят. а кѣды итти того невѣ|домо и провѣдат немочно, також говорятъ | что королева
Христиана вскоре из Риму | поидеть и здѣс объявитца хочет, и нѣкто|рые полки
поморские к тому объявитца. а на|значеной свѣиской соимѣ чанат вскоре бѣдет, |
а жидовя в здѣшних мѣстех новую радость | одержали из Венецыи о своемъ
королѣ. бѣдто | венецциской резидентъ во Црѣгороде будучи² слышалъ | что их
корол подлинно во Црѣгороде какъ и полонна|ники дивные чюда сказывают. в
свѣтломъ | пламени і в ыных невзвчных дѣвах³ о чемъ | и тѣрокъ самъ дивится.
и совершение того | дѣла съ его всѣми жиды желают⁴ | видеть, |

Из Амб⁸рха мая въ ІІ де ~~АХ~~³S г году |

В ннешних днах⁵ к⁸р⁸еистров Меинских два посланника | гсднѣ оан
Шонборнѣ да гсднѣ оан Дрѣцесѣ |л. 173| и-Свеи сюда пришли к городу к
Стаде к свѣискому | наполному гсдну, а оттоля в Свѣю ѣдѣтъ, | прежпомянутой
наполной гсднѣ от короля аглинского на том | галиоте на котором гсдна Талбѣта

л. 171: ¹р написано после зачеркнутой буквы. ²Далее зачеркнуто к. ³После Д зачеркнуто І. ⁴І приписано иными более светлыми чернилами. ⁵х исправлено из другой буквы и смазано. ⁶р написано по н (?) и смазано. ⁷ѳ написано по в. ⁸Далее зачеркнуто к⁸р⁸еир. ⁹л написано по о, над ним — незачеркнутое л. ¹⁰ѳ написано по в.

л. 172: ¹м написано по другой букве, а исправлено из л. ²Написано над словом слышалъ. ³і написано по е. ⁴Далее зачеркнуто совершѣния | того. ⁵а написано по и.

л. 173: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто охоты.

в Аглинскую землю | привезли при нем двѣ лошади два добрые седла | двѣ крошни с крѣшками кинарѣиского шпанского | и многана дола¹ аглинского олова к нему прислано. | того еще впрямь немочно провѣдат что карабль | под Гликстатом аглинской взятъ живот что взят | отдан ли назад или нѣт. Здѣс поговаривают | что ~~Г~~ реитар из Линеборские земли через Элбу | к Датцкой странѣ бѣдѣтъ. а для чего того | не мог провѣдат, а линенбѣрской смотрѣ назначен в Зелинегенде і воиска при том сказывают ~~SI~~ |

Из Аглинские земли нового ничего нѣт что корован | стоит наготове. |

Из Амстрадама маяя КД г

За три дни было | большое чаение с агличаны к мир8 а ничего по се вре|мя не объявлено. и знатно то что 8 агличан | охоты к том8 мир8² нѣт. ерандужской | подвижен к мир8. а от агличан не знат, | л. 174 | а датцкому от шведа помѣшка. і вскоре | отселна Н рот конных и пѣших поидѣтъ в Эрислантъ | в Голстенскую семью, и писма ратного сбор8 | высылают. и П караблеи стоят в Текселе | и еще сказывают Л к тѣм же бѣдет. |

Маяя въ ИИ де его цесарское величество послом | барону Дегову 8каз послал чтоб он трѣжался | чтоб менстерских¹ воинских людей к нему приговорилъ | і к себѣ присвоил. також и генерала Гонгаса | в цесарскую служб8 призвати. |

Из Браслава маяя въ ДИ де

Корол полской по прошению коро|левы при бѣдѣщей соиме Варшавѣ² обрае о принце | ван Конде всею мочю пособствовал³, а гсда земные | суди и гсдртвенные чины о томъ и слушать не хотѣли | потому что де неслѣ николи 8чинить потому что де про|тивно корѣне и привиліям і волностям⁴ неслѣ дѣлат, | и не смѣт того 8чинит, и соимѣ наръшился⁵ и земные | суди розно розошлис, и маршалков посох на землю положили. | і потом бископ Краковской 8чал бит челом чтоб подѣмали | что через то может великое междоусобице встати | бѣдет соимѣ наръшитися. однако то не пособилѣ | і в срѣцах розошлися. и 8каз послан чтоб квартиране | вмѣсто збиралис, також и полскаа шляхта вмѣсто ж | збиралис чтоб с кнземъ Любомирскимъ и с конѣедора|тами соединилис. и иного нѣчего чанат что крово|литной войны. |

Из Вѣны маяя А г числа

Из Венгерѣ вѣсти что цесар|ской генерал граф фон Гацѣ заѣзжихъ тѣрковъ под Нейту|земель наѣхал и многих побил, а⁶ иные наѣтекъ | пошли, и⁷ чаали что от мѣжиков которые им вѣрилис | живым быт и тѣх достальных побыли⁸. и то 8ж над ним[и] | л. 175 | чинитца в дрѣгие. и для того чанат меж цесарем | и турком пременея. |

Из Вѣны ж маяя въ И де

Сдѣс 8 его цесарского вели|чества есть надежные писма принесены что полские | наслѣдником после короля своего просят ѡацѣгра|ѡа Нибѣрской королеми назначиваютъ. и через | то чанат большого пременея. |

л. 174: ¹н исправлено из другой буквы, предположительно н иного начертания. ²Так в ркп. ³Далее зачеркнуто а суди. ⁴но вписано над строкой. ⁵ся написано по другим буквам. ⁶Исправлено из л. ⁷Далее зачеркнуто они. ⁸Так в ркп.

л. 175: ¹Написано по стертому. ²Так в ркп.

Из Бръслава мая въ ЕІ¹ де

Нне княз Любомирской | со всѣми своими людьми к войску к Полше пошол. и мно|гие покрытые телѣги с пѣшечным нарядомъ | за ним пошли, а княиня ево здѣс не з болшими людьми | осталас. его цесарское величество допѣстил | его люди под Болшимъ Глуховымъ вмѣсто собрат |

Из Виницѣи мая въ І де

Долгое время через | море грамотокъ не бывало, а из Царяграда | слава идетъ что салтан с великою силою войсками | в мыслех есть на татарского хана своею парсо|ною в поле идетъ, и здѣс через то чають | доброго мирѣ или доброго счастья против ихъ |

Из Амбѣрка мая въ ІІ де ~~АХ~~ S г

Из Олстернѣра | апрѣля въ Л де сегодня ѣдетъ гсднѣ баронѣ | Стен Белке ис Копнагава в Амбѣрокъ. здѣж² же | три карабля свѣиские пришли ис Портѣгала с солюю | да шесть караблеи галанскихъ которые идѣтъ | в Стеклоно, и мѣдные пѣшки ставят на карабли | для еранцѣжского.

[л. 176] Апрѣля въ Л де над ншимъ караваном в Стеколне | всею мочью промышляют и работают чтоб имъ | в мѣсецъ поспѣт на море вытит. і в лантѣкрон|ские проливы зайти и озапасить. |

Из Парижа¹ мая въ І де

Королева аглинская | отселе в Бѣржовъ поѣхала х кислому колодезю | лечитца, а договоры еще здѣс, и граѣ оон Кесстра | из Аглинские земли сюды ожидаютъ и ѣ него де | королевского величества аглинского новои наказ | есть. а граѣ Кенисмаркъ свѣиской наро|чной посол ѣ его величества при самомъ былъ | а доношене его было что де его король просит | чтоб его тут же в договоры аглинской и галан|ской приняли, и потом ѣ гсдна Делидна был | и роспись подал о ѣбытках что им от галанцов | причина ѣчинена. Из Шпанской земли грамоты² | что приходят сюда, пишут что княз Димидиане | Делас, имна королевне³ шпанской, Тарас дѣ Иѣванти, | именемъ цесаря в Великъ день с нею венчался | і во вторникъ после того на карабль сѣсть хочет | в Дине і в Немецкую землю поѣхать. |

В Норвежской землѣ аглинскихъ опасаютца в горах | в ѣдни шанды копаютъ чтоб тѣ мѣста ѣкрепит, | на всѣ аглинские и шкотцкие карабли люди по|неволе емлют. |

Из Амбѣрка мая въ АІ де

В Вѣну датцкой [л. 177] посланникъ Леллинжрон при его цесарскомъ величе|стве был, и обѣявалъ что шведы новую войну | противъ ево короля зачать ищѣтъ. и ѣде | такъ то ѣдетъ чтобъ ево королю опятъ пособ|ствовалъ покорственнѣ бѣетъ челом, и нне назад оттоле | поѣхал. а¹ аглинского посла нарочной гонецъ² на пѣти | наѣхалъ і велѣлъ ему назад воротитца | и чаять ево в скорыхъ дняхъ опятъ здѣс, |

л. 176: ¹жа написано по са иными чернилами. ²г написано по р. ³н исправлено из е.

л. 177: ¹Исправлено из и. ²Написано над словами на пѣти. ³ш написано рядом с зачеркнутым л, строчное м написано по к. ⁴Написано по другой букве. ⁵л исправлено из выносного л и другой строчной буквы.

В министерских грамотках в том же числѣ ДІ м что | семь полков четыре конных да три пѣшихъ | 8плату добрую приняли, и после платеж8 приняли | службу 8 шпанского короля и пошли в Брабанскую | землю, и вскоре после тѣх на днѣх идут | туды ж ~~В~~ пѣших ~~А~~С конных. ~~А~~ пѣших | да ~~А~~ конных держатца и пошли³ к палцѣ|граю Нибуурскому. а торгаские и⁴ лѣщинские⁵ | полки приняли службу 8 свѣиского. а из Бремен | ничего не слышат оприч что хотят в добротѣ | с шведы роздѣлатца нежели в недрѣжбе

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 171–177

51

4 мая — 5 июня 1666 г.

| л. 204 | Перевод з галанских кѣрантъ |

Из Шпанской семли из города | Мадрида маина въ КЕ де <см. оригинал № 361> |

Въ КИ м числѣ прошлаг | мѣца отпѣстилас изъ сего | города королева шпанская | а поход ея бѣдет в гсдртво | Валентийское, а оттол поидет | на карабѣ, и того ради | ожидают еѣ проводить | К катарѣ, |

Из Рима маина въ З де <см. оригинал № 362> |

Третьяго дня папѣж из Рим8 | пошел в городокъ Гандолоо | нарочно дна того чтоб ем8 | не быт при отпѣске королевы | свѣиские. а дна встрѣчи | невѣсты цесарског велич|ства королевы шпанскѣи. | отсель пошло дхвног чину | S кардиналовъ и иных | множество дхвног ж чин8 |

Из Францѣжские семли из города | Марселина маина въ Д де <см. оригинал № 363> |

| л. 205 | Въ КΘ м числѣ прошлого | мѣца арцѣх Бенаѣорскої | ис Тѣлна с королевскимъ | корованом ѳранцѣжског¹ съ ЛГ | караблями да I караб|лями ж сажигальными да | ВІ катарги на море | отпѣстился. на которых | караблях i катаргах ~~А~~ | воинского люд8. такъж | множество всаких воинских | сапасовъ, |

Из Лондена, маина въ ЗІ де <см. оригиналы № 364–366> |

Из Остенда пришоу нашъ | карабѣ. на котором ПГ ч | ншихъ люди которые 8 галан|цовъ прошлог год8 в вѣсене | были, иже не могѣтъ | довольно истреци какое им | доволство во всаких нѣжах | бѣдѣчи в Галанской землѣ | в вѣсене было, такъж | и здѣ говорят о састоани | королевского корована бѣдѣто | са людми стало, а иные | говорят бѣдѣто² нѣсколко вои|нскихъ караблеи на море вышло | а посол нашъ из ѳранцѣжские семли | скоро бѣдет, и тѣм сритца | л. 206 | іако надежда иже о мир8 | имѣли вса пресѣклас. | свѣиским ннешнимъ посолством | та корѣна здѣшним коро|левством в любесненные | договоры входит. не во м|ногихъ днѣх откровенно | 8чинилас нѣкотора измѣна, а иные сказываютъ | бѣдѣто галанцы к том8 | причинны были. |

Из Лондена ж маина въ КА де <см. оригинал № 367> |

л. 205: ¹Так в ркп. ²о смазано.

л. 206: ¹⁻¹Так в ркп.

В прошлом понедѣльнике | ¹королевского величества¹ | з братом и с ыными
са|натори, ѣсдил в морское | 8стье, дла досмотр8 | воинских караблеи преж
сего | говорили б8дто караванъ | поспѣет к половинѣ мѣца | апрѣла. и тог
ради | нѣкоторые говорят что | та остановка учинилас | дла нѣкоторои ихъ
склонно|сти к мир8, |

А на шведовъ сдѣ великую | надежд8 имѣют что имъ | вспоможенье 8чинять |
Из Гданска маа въ ЕІ де <см. оригинал № 368> |

| л. 207 | Ис Полши слышат что коро|левское де величество к мир8 |
і к покою своего гсдства | велми желателен, и того | ради предлагал
Любомир|скому чинѣ началного | воеводства тогда как¹ госпо|динъ Потоцкои
которои уж | древней м8ж, умрет Пото|цкои ж то слышал с радо|стию свои
чинѣ отступаль | и того дла послано к Лю|бомирскому В бискѣпа, | однако
ж 8касал королев|ское величество через Вислов | мость 8чинит дла спро|вад8
своих воинских людей |

Из Гаги маа въ КЭ де <см. оригиналы № 369, 370> |

Слышат здѣ что 8 княсен | Лвненб8рских воиска ихъ | в собрание ~~В~~ члвкѣ
по о|смотр8 ж тѣ люди в стано|вища розведены |

А трепаг дна аглинских | вязней всѣхъ на волю отп8|стили

| л. 208 | ¹ Из Рима маа И г дна <см. оригинал № 371> |

Здѣс домениканы и ес8виты меж | собою в великих ссорах и др8г на др8га |
казание творят, а поход королевы | свѣискои отставленъ и многие сѣмне|ваюцца
о походе ея |

Из Виницѣи маа ДІ г дна <см. оригиналы № 372, 373> |

8нших в Долматіи с т8рками нарочитои | бои был и на том бою нши люди |
нѣсколко т8рков побили а иныхъ | в полон побрали, а ис Крыму слышали | что
видна старои ханъ что от него | все принатели отст8пили смыслил | владѣние свое
сдат новом8 | хану, такъж вѣсть с моря что | послал было салтанъ т8рскои в
Кан|динскои остров КЕ каторгъ і ншъ | караванъ то 8вѣдав с ними | билис и
нѣсколко каторгъ потопили | а иные² вѣзали и многих неволников | свободили,
такъж пишут из Раг8за³ | б8дто салтанъ начальному весирию | прикасал с
ншимъ резидентом | о мир8 говорит а иные говорили | б8дто догово⁴р⁴ мирнои і
8чиненъ | и тѣ вѣсти от самихъ т8рков приходят | но мы чаем что се есть точию
одежда | овчаа под нимъ ж слыи лютыи | волкѣ сокровенно пребывает того
ради | л. 209 | здѣс сенатъ 8касал воинскои караван | готовит. хотна и к8петцкие
карабли | которые б к тому годны были |

Из Лондена маа въ КА де <см. оригинал № 375> |

Ожидает здѣс¹ из Сападнои | Индѣи караван к8петцких караблеи | но чаат
что проход ихъ вредителен | б8дет от настоящихъ воинскихъ | сл8чаев. |

Из Амб8рка маа КИ г дна <см. оригинал № 376> |

л. 207: ¹Написано над буквами да.

л. 208: ¹Далее другим почерком. ²Над е зачеркнуто х. ³з написано по другой букве.
⁴Далее зачеркнуто нои.

л. 209: ¹Далее зачеркнуто всегда. ²⁻²Написано иным почерком. ³ь написано по
стертому.

Здѣс сказывають ²что шведы прислали на | потребу и заплатѣ своих войскъ
#Р#Н еовимков |

Из Варшавы маѣ въ ДІ де <см. оригинал № 374> |

Мостъ чрез Вислѣ 8ж мало не изготовлен, и меж² | тѣмъ собираютца
королевские | войска. а к нимъ посланъ гсднъ Покан | а литовскимъ войскамъ
8касаль | было королевское величество к себѣ | быть³ толко онѣ откасали. а
скасали | что имъ стоѣтъ против походов | московскихъ. здѣс же былъ | тѣрской
посланной а о чемъ приход | ево тово еще невѣдомо, а ка|зачи 8краинские
просили чтоб | король имъ поволѣлъ междѣ себя | избрат своего гетмана. и чтоб
| ратные полские люди из ихъ городков | выведены были, а са то они | ради
са короля всѣми своими | л. 210 | животами и головами стоѣтъ, | но обычно
отвѣтъ получили, |

Из Гаги маѣ въ Л де <см. оригинал № 377> |

Аглинской караванъ на море видели | числомъ П караблей |

Из Парижа маѣ въ КИ де <см. оригинал № 378> |

Из Рашеля еще вышло ЕІ воинских | караблей на море к воинскому прежнему
| каравану. і всѣхъ нших воинских¹ | на море бѣдет 3 ка|раблей опричь малых
сѣдовъ | такъжъ сказывають что королевское | величество еранцѣзской послал |
в Польшу ратныхъ людей 1 члвкъ | в которомъ гсдртве скасывають | пребывание
велики настоитъ | обычно, такъжъ и шведы нѣсколко | тысячъ ратныхъ людей
обещал, |

Из Аглинской земли из города Кантен|бѣри маѣ въ КА де |

| л. 211 | Здѣс галанскихъ вязней сидѣло съ 6 | члвкъ іс которого числа съ У
члвкъ | голодомъ померли, а достальные | от великого голоду мыши и кошки | і
всакою скаред ѣли, и дрѣг дрѣга | са кус до смерти побивали, нне | здѣс 8чиненъ
такъжъ і в Лондене коро|левского величества 8каз что ни|какихъ хлѣбныхъ запасовъ
чюжезем|домъ и ни масла и сыровъ не прода|ватъ покамѣста ¹8 нихъ с галан|цами¹
война престанет, |

Из Варшавы маѣ въ К де |

Московские войска в Литовскихъ странах | велики 8крепляются, | а тѣрские
в Волоской землѣ, | 8 гсдна Любомирского с своими конѣ|дораты сесина
была² |

Из Амбѣржа маѣ въ Л де |

Из Варшавы с ннешними гра|мотками вѣсти бѣдѣ в Полше | нне настоит
времна велики | прискорбное. понеж волности | и привилеи того гсдртва ор8|жиемъ
8тесняются, а Лю|бомирской де был с своими войски | на шлонской границе, и
хотѣлъ | итти в Польшу,

| л. 212 | Из Гаги июня въ Г де |

Вчерас вѣсть пришла из 8стыа | Текселя, что ншг караван на море | вышел
числомъ вво¹ П караблѣх |

Из Амстрадама июня въ Е де |

л. 210: ¹Далее зачеркнуто караблей.

л. 211: ¹⁻¹Написано по стертому. ²Далее зачеркнуто из.

л. 212: ¹Так в ркл. ²мѣ написано по стертому. ³Написано по стертому.

Вѣсть с моря бѣдоу ншѣ караван | нне в собрании въ ПД х караблех | опричь
зажигалных і иныхъ | мѣлких² караблей, і санеж | нне на море обои караваны
| вышли і чапат вскорѣ меж ими | боев. вѣсть ж бѣдоу оранцѣж|ские войска в
Ырланскую землю | на берег³ вышли. но се есть | сѣмнително, а шведы еще |
под Бременем стоят і свои войска | множают, а воинских вышло 8 них | на
море ДІ караблей,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 204–212

52

5 — 27 мая 1666 г.

[л. 167] Перевод зъ галанских же крантов¹ подал | Иван ван Сведен июня
въ ЕІ де¹ |

Из Стетина маю въ Е де |

Сдѣс шведы наимѣют воинских | людей. а хотят ѣчинит regimentъ |
конницы. да regimentъ пехоты. а что ѣ галанцов нне ѣчинилса миръ с бискупом
Минстер|скимъ, х котормѣ миру явлен|но что он бискупъ приневолен | стал
потомѣ что ѣрасѣмѣлъ | никакіѣ² корысти он от тои | воины не преобретал.
и нне | агличана³ чапат гордость свою | в⁴ кротость⁵ превратят потому | что
галанцы имѣют себѣ | в способство корѣнѣ Оранцѣж|скѣю, такъ ж и Даккѣю.
а хотя | агличана надѣютца на вспомо|жение от Свѣиские корѣны | толко
чают что постановленным | симъ Минстерским миромъ | мысль ѣ шведов
превратится к томѣ ж нне ѣ галанцов в собрание изряднѣи|ши⁶ караван
крѣпкихъ | караблей. но состоятца вса|кие побѣды в бжиі рѣцѣ | а не в
силе, а в Аглинской землѣ | не толѣкиа зборы. какъ они | о себѣ преж сего
хвалились | и от таких слѣчаевъ бываетъ | что от высокаго возношения | нискіѣ⁷
и страшные⁸ падения [л. 168] нне ж ѣ нихъ нѣкоторые смѣты | ѣчинилис о
настоящемъ | владѣниа¹ и о приневоленной | вѣре. а естли ѣчинитца | ссора
і война меж Оранцѣжскою | и Шпанскою корѣнами такъ ж | ѣ оранцѣжан с
цесаремъ | за нѣкоторые ссоры и за соеди|нение союзное еж Шпанскаа |
корѣна с цесарем имѣет. чаят | что и шведы в тоѣ дѣлѣ | встѣпатца а по
настоящему | дѣлѣ зритца что вышеима|нованных потентатовъ | к воинѣ
склонность есть, |

Мятежи полские еще не кончилис | здѣ в Стетинѣ от корѣны² Свѣи|ские
саказ ѣчинен что никаких | хлѣбных запасов чюжезем|цам не продават. |

Из Стетина ж маю въ ОІ де |

Кѣды шведы с своею силою | предадутся. а чают многие | что какъ
Оранцѣжскаа корѣна | с Домом Австрийским в воинѣ | бѣдет. и тогда де
могутъ | шведы і кѣроистрѣ Бранден|бургской склонитис на сторонѣ | цесарскѣю.

л. 167: ¹⁻¹Прписано иным почерком. ²ї написано по о, далее зачеркнуто г, е
исправлено из о. ³Конечное а исправлено из а иного начертания. ⁴Написано по другой
букве, по-видимому, ѣ. ⁵Второе о написано по я. ⁶ш написано после зачеркнутой
буквы. ⁷ї написано по о. ⁸ы исправлено из о.

л. 168: ¹Так в ркп. ²о написано по другой букве.

а шведы нне велми | л. 169 | смотреть и примечают какъ | полские мятежи пребывания¹ | свое бѣдѣт имѣть. і какъ | намѣрение их о избраниі | нового короля исполнища | потомѣ что может от таких | дѣл великое пременение | 8чинитца. а многие сѣмне|ваютьца о мирѣ междѣ галан|цами и бискѣпом потомѣ | что от таково мирѣ великаа | и страшнаа война бы не востала² |

А к мирѣ междѣ галанцами | и агличанами никакие склон|ности не видим и чаат | что не бѣдет покамѣсть | они на море с корованами | бои 8чинят и тогда 8зрим | что 8 агличанѣ какое на|мѣрение бѣдет, нне пришли | к нам грамотки из Стралсѣнкта³ | что 8 них вѣдомость была | бѣдѣто дацкои корол аглин|скомѣ королю воинѣ скасал | и дла тог 8касал всѣ аглин|ские и шкотцкие карабли | с товарами задержат | и от тог мнитца что Дацкаа | корѣна с Свѣискою в воинѣ | бѣдет,

| л. 170 | Ис Королевца маа въ ѲІ де |

Ис Полши нне скороа вѣдомость | бѣдѣто корол хотѣл на¹ пана² | Любомирского внесаѣ ратю | напасть толко Любомирской | до тог остерегся. и 8 королевског | воиска онѣ с лѣвѣю сторонѣ | великѣю шкодѣ учинил. |

Из Риги маа въ КЗ де |

А что был заказ о вывоѣ | хлѣбных запасовѣ и пенки | от корѣны Свѣиской и тотѣ | саказ снят и нне волно хлѣб|ные запасы и пенкѣ вывоѣт³

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 167–170

53

11 мая — 11 июня 1666 г.

| л. 193 | Переводы с писменных и печатных вестовых немецких кѣрантов | снесены ис Приказѣ тайных дѣл июня въ КИ де переведены | в Посолскомѣ приказе в ннешнем во РОД м году июня ж въ КѲ де |

Из Варшавы июня въ АІ де ꙗхѣс г |

Жмоитцкой гсднѣ назад приѣхав от сенаторов с посыльными | ихъ статями от Любомирского и 8срекѣского отвѣтное | письмо к ним привез и имѣ подал, и знатно ис тогѣ | что они обои подвижны к мирѣ, и пишѣт многие при|мѣры, а гднѣ Любомирскіи обещаеся от ихъ имѣня | отстати толко б воины похотѣли, меж того он просить | в воеводствах чтоб всѣмъ съѣхатца и о посолстве 8 них | одерживает. а самѣ пошел х Краковскому воеводству | через Сирад и Конелеполе, а Сирадцкой воеводства | большая доля в зборе вмѣсте потому сего воевод|ства сенаторы не хотят в сию смѣту мешатца. а коро|левское войско идет савтро отселе через мостѣ, а литов|скому воискѣ сего мѣсца S г числа под Броком заслѣженое | заплатили и ожидаютъ его королевского величе|ства 8казѣ. а гсднѣ староста Ѳадамскіи въ Ѳ м | числѣ сего ж мѣсца сюда приѣхалѣ и был при гсднѣ кан|цлѣре и одерживал чтоб королевского величества | воиска одержати. а подлиннаа вѣдомость | есть что не к покою,

л. 169: ¹Так в ркп. ²во написано над строкой. ³Так в ркп.

л. 170: ¹н написано по п. ²п написано по н. ³вы вписано.

болши нежели к покою идет а Марселіус |л. 194| московского цря посланной насадъ | приѣхал и сказывают что с Любѣ|мирскимъ договорился чтоб гсднѣ | Любомирской своих волных до тѣх | мѣстѣ не в покое держал пока|мѣста московскому Смоленска и Киева | со всею сѣверною страню не отступят | і са то ему от цря Д милиона | посуленѣ, многие воеводства | обнадеживаютъ его королев|ское величество что против ево | никакои недружбы окасать | не хотят и не думают, понеже | его королевского величества | гсдна Любомирского наговаривать | хотимъ и одерживать чтобъ | дѣдичной семлѣ подвиженъ | был і вел к миру |

Ис Гданска того ж мсца |

Полской посол через Гданскѣ ѣхал | к Берлину и ѣдетъ х курѣистру |л. 195| Бранденбургскому и сказываютъ | что для того ѣдет что у него прошат | помочи или посредства искать | с Любомирскимъ. а от того ж посла | есть вѣдомость что Любомирской | і Великая Польша к тому ж склонны | и для того к Варшаве статьи | королевские объявляти посланы | и мѣсто с королевской стороны на|значить, такъж и литовскому | войску ѣказ послан туды ж быти | а которой недавно свѣиской посол | гсднѣ Лиленлекъ еще сдѣс | пребывает і вскоре поѣдетъ | тож к Варшаве. Из Лиолянтъ | есть вѣсть недавно пишутъ | в грамотках что московской црь | самъ идет с войскомъ а при нем | ~~ѣ~~К ч к Смоленску. такъж | Хованскому ѣкасно с своимъ | войском туды ж быти |

Ис Амбурка мая въ VI де |

Многие курфистра Бранденбургского | і Линембургского¹ и галанские воин|ские люди многие говорятъ | вправду о новой воинѣ меж датѣког |л. 196| и аглинских такъж пишут из S8|нта что три карабля свѣиские | пришли из гор ис пролив к Сунту | и сказывают что в горах война | против агличан и слышем чтѣ | по всѣмъ¹ ѣлицам в барабаны | бьют. і выкликают, такъж | иные помышляют что и коруна | Свѣиская тутъ ж вмешаетца | и помогать станет агличаномъ | а шведы еще в Бремене тихѣ | лежатъ и еще воинских люди | принимают да и еще ожидают | семь рот ис Померской семли | и многие распущенные люди прі|ѣзжают и службу принимаютъ | которые 8 Минстера в службѣ | были, |

Ис Амбурка мая въ KB де |

Is Норвецкой семли пишут са правду | что нѣкотораа тысяча члвкѣ | галанских людей в Голстенскую | семлю идут. а о² курѣистре | Бранденбургскомъ иного не слы|шетъ только что линембургские | салогі іх переменили на иные | мѣста і всего войска ~~ѣ~~В~~ѣ~~ ч |

|л. 197| В амстрадамских грамотках писано | что аглинской караван видели | под Галанскою семлею и галанцы | тож хотят в море вытти |

В аглинских грамотках пишут мая | въ AI де і въ KA де сказывают | что в десят день в море вытти хотят | а о свѣиских нѣчего писать, на|удачю тихо ѣлежат ли. а чают | что свѣиской караван вскоре в море | выдет |

Ис Амбурка июня въ A де |

л. 195: ¹Лине написано по другим полустертым буквам.

л. 196: ¹в смазано. ²Исправлено из другой буквы.

Is Вена пишут что вѣдомость | пришла is Вышних Венгер что меж | князя Ракоцы и Седмиграцкогѡ | князя и меж паши новые ссоры | 8чинилис и о пашѣ что новую крѣ|пость построил і в седмиграцких | лесах многие полки видели полские | и турецкие и для того княз Ракоца | чтоб князю пашѣ его помыслу | помешат люди сбирает, прошлог | четверга цесарскои гсднѣ генерал | Монтикукол цесарскую невѣсту | встречать поѣхал а королева | Христина в Свѣю поѣхала

л. 198| Ис Амстрадама июня въ И де |

Ншѣ воинскои караван в добромѣ | вѣтре ис Тексела в море вышел | а сказывают вышло Ч караблеи | а иные сказывают ПЕ а ЕІ | остались в Текселе для того чтѡ | которые людї поѣстались | на карабли посадить, а начальным | 8 корована гсднѣ ди Рентер и по|шли гсда комисары слова иматъ | и хотятъ 8каз роздавать, | и оранцужского резидента гсда | князя Марса с собою всяли | каравана посмотриѣт,

Из Лондена мая въ КВ де |

Ншѣ бригаѣ имянуетца Нагтигал | сшолся со оранцѣжскимъ бригаѣмъ | на котором было КИ пушекъ | да Р ч и почали битца и потом | всяли а они сдалися и нне привели | в Пламинде,

Из Варшавы мая въ КЗ де |

Его королевское величество сегѡ | вечера с поля прїѣхал і вѣсть | сюды пришла что шляхта в Сендо|мирскомѣ в Краковском Познанском л. 199| воеводствах вмѣсто сбираютца | а к Сендомирску сбираютца кичовские¹ | которые гсда канцлѣра кляштора | есть. а познанскимъ к городу | Поздрі х которым его королевское | величество туды ж готовитца | и судовои мость уж готов и полки | чрез его ходят і вмѣсто случаютца, | такъж и литовские что на помощь | пришли тутъ ж близатца | и чаять перваго числа июня | чрез мость переидут. с рубежа | московского та вѣсть есть | что московские к миру с² сею коруною | подвижны есть и чаять что | такъ добромѣ окасалися | какъ съѣзжались вмѣсте | с ншими гсдами комисарами всѣ | ссоры на сторону отложили и главное | дѣло приняли и говорить о томѣ | стали, и московские стол простра|нно вступили и буде при семѣ | времени назначенной мир нелѣ | 8чинить, хотя б перемирье ору|жию постановить на назна|ченные годы і в то время такъ | стало, потому что ншего гсда л. 200| Стависа великого маршала литов|ского прїѣзду сюды ожидали | и через то доброго чаять что тѣ | договоры к доброму совершенью | прїдутъ, а московские | меж того времени в великом сборе | а помышляют что мысль егѡ | не нашу коруну нѣкуды инде | мыслить,

Из Лондена І г числа июня |

Гсда посла Голиса ежеднеи | сюды насад ожидают а мирные | договоры во Оранцужскои семли | такъ росошлис |

Из Варшавы маа ЗІ г дня <см. оригинал № 54>, |

Ѡ великом канцлѣре что он сь его | величеством совѣтывал и о трех | статьях говорил А Какъ егѡ | королевскому величеству при семѣ | ссорном

л. 199: ¹Чтение предположительное. ²Написано по полустертому в.

сеиме которой не в покое разошелся | при своей коруне опасно быть | mocno
В Откул денги имат | чтоб королевских людей 8доволить | чтоб они охотнее
к полю были | на три четверти добрыми сере|л. 201|бряными денгами дать
Г Такъж | только годно будетъ чтоб его вели|чество другой сеимъ к августу |
мѣцу выписывать велѣлъ | и на то бискупъ Краковской наперед | доносил и
объявлял чтоб его вели|чество вскоре с почину из сей ссоры | *отдерживался* и
николи против | маршалка в поле не выходил | и не отчае онъ что то дѣла |
mocно было и давно совершит | и гсдртво в доброе пребыванье | постановить.
а однако марша|локъ во многих статьях всегда | *противен* был и сердито
отвечал | какъ ис почину одуматца | можетъ. и mocno было сей | *сеимъ* не
в шумъ привесть | и нне б твоа дѣла была чтобъ | *вше* величество опять в
поле | не шол сдѣс тихости искалъ | какъ онъ и самъ себя обавил | какъ бы
дѣло с маршалкомъ | в тишинѣ 8чинить такъже | шляхту и всю корун8 в мир
при|вести, к сей мысли бискупъ | Куявской доносил и к тому припал, | только
канцлѣр то говорил чтобъ | л. 202| Любомирскому ни в какихъ мѣрах ничего |
не умалено было, что *вше* вели|чество о миру и о покое в гсдртве | *одержать*
хочетъ. а инако | чинить не похочетъ¹ | а не такъ что члвкъ инако | искал
долгое время неупокои|ство сей коруне чинити или мечъ | *is* рукъ не вынимал.
и бискупъ | Краковской с канцлѣромъ ссорился | что ево дѣла не принята
стала | и он с своими отселе прочь поѣхал | такъж и бискупъ Куявской
8чинил | *i* вчерас отселе поѣхал. и нне | чають того что сегодня совершат | и
на мѣре поставят что его величе|ство еще в поле поидет а коро|лева к Торуню
поидет, |

Из Датской семли ис Копнагава <см. оригинал № 53> |

В сдѣшних мѣстех много говорят | о новой воинѣ, а корован ншъ | в море
идет и галанские тож кои | сдѣс были

| л. 203| Из Стеколны пишут <см. оригинал № 52> что аглинской |
посоль Конѣентри в первых | днях мая¹ в Аглинскую семлю насадъ | ѣдет, а
х королевскому коровану | ежедневно караблеи еще при|бавливают чтоб они
беспрестанно | готовы были, а чтоб которые | карабли куды вышли о томъ |
вѣдомости нѣтъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 193–203

54

19 мая — 28 июля 1666 г.

| л. 224| Перевод з галанских печатных | к8рантовъ ¹каковы подал Иван |
ван Сведен июла въ VI де¹ |

л. 202: ¹есть написано по стертому.

л. 203: ¹Написано над предложением и буквой А.

л. 224: ¹⁻¹Приписано иными более бледными чернилами. ²Строчное и написано по
другим буквам. ³не вписано, первое а написано по е.

Из Шпанской земли из города | Мадрида маѡа въ **ΘΙ** де |

Аще издѡ подлиннаа | вѡдомость что всакие | мирные договоры, межды | сею корѡною. і королевством | Португалским, конечно² розорвалис, | і всакие к тому надежды | изчесли, к томѡ ж вѡдомо|сть из Лисбона что тамъ | готовят многие воинские при|пасы чтоб невначай³ нѡкото|рыми порѡбежными мѡ|стами савладѡт. однако ж | здѡ о семъ дѡле никакіе | прилѡжности и радѡныа | не имѡют, |

Из Лондена маѡа въ **ΛΑ** де |

Королевского величества кара|ванъ въ **ΟΙ** великих караб|лахъ на море вышел и бѡдет | **л. 225** | ходит блиско галанскихъ берегов | чтоб галанскихъ караблен выждат | к бою. а сказывают чтѡ | к томѡ караванѡ бѡдетъ | дрѡгон корован въ **Μ** караб|лахъ. |

Из Гданска июня въ **В** де <см. оригинал № 388> |

Свѡиской посол нне здѡс пришел | і вскоре поѡдет к Варшаве, | а из Риги пишѡт, бѡдто мо|сковской црѡ послал к Смо|ленску **Ж** члвкѡ воинскихъ | людей. |

Из Браславна того ж числа <см. оригинал № 389> |

Ис Полши слышат что предстоит | тамо великое кровопролитіе | потому что конѡедораты | с своими воиски противъ | короля пошли, а королевскому | величествѡ никакие помочи | ни от которого потентата | нѡт. |

Из Гаги июня въ **Ι** де <см. оригинал № 390> |

Нне здѡс ѡказ всѡм пастором | чтоб они бга молили о короване | которои нне на море вышелъ | чтоб гсдѡ бгѡ млсрдие свое | подал дабы с побѡдою во отѡ **л. 226** | чество свое возвратилис, |

Из Смирна скороаа вѡдомость | дошла. что жиды не хотять | салтану тѡрскомѡ наложенную | на них казну за ихъ пеню пла|тить, и за то бѡдто тѡрки | намѡренны ихъ нареченного | короля ѡбит. |

Из Рима маѡа въ **ΚΒ** де <см. оригинал № 379> |

Королева Крестина отсель | еще не поѡхала и дла тог | мнат иные что поѡздъ свои | отставила. что чае она | приѡздъ еѡ в Свѡискую землю | непринатень бѡдет. |

Из Варшавы июля въ **ΚΙ** де <см. оригинал № 380> |

В послѡднем сходе великой корѡнной | канцлер предлагал королевскому | величествѡ три стати **Α-я** | Коимъ извычаемъ королев|ское величество ѡчнет впред | королевствомъ владѡть | дабы гсдртво Полское в миру | одержать. егда сие смѡты | минѡтца. **В-я**. Оказал | гдѡ емѡ королевскомѡ величе|ствѡ достат казну на саплату | воискѡ. дабы впред охотно | воинским людем противъ не|приятелѡ стоаѡт. **Г-я** **л. 227** | Чтоб ѡкасал быт к авгѡстѡ | мсцѡ новомѡ сеимѡ. И против | сего бискѡпѡ Краковский го|ворил естѡли б королевское | величество вначале против | Любомирского воиноу не хо|дил і в тишинѡ пребылѡ. | не таково б злобно оказы|валос. и на сѡи отвѡт канцлѡр | нѡкоторые неприпатные | рѡчи противъ бискѡпа испѡ|стил. и от того бискѡпѡ розгнѡ|вавсѡа от ихъ¹ схода ѡдалисѡ, | такѡж бискѡпѡ **Κѡ**авский | от ихъ сходѡ отстал же, |

л. 227: ¹Далее зачеркнуто в. ²л исправлено из другой буквы и смазано.

Из Парижа июня Д г числа |

Здѣ сказывают бѣдо то | ролевское величество послал | в Полшѣ нѣсколко ратных людей | на вспоможение королю | полскомъ против ево неприа|тели. не в давних днях | свѣиской посол ѣ короля был | на приѣзде и говорил чтоб | король изволил кѣпно с ко|рѣною Свѣискою посредником | быт междѣ аглинскимъ | и галанскимъ народомъ | но король на се отвѣт ѣчинил² | ѣвижѣ де что ѣ них на море меж|дѣ корованы ѣчинитца |

| л. 228 | Из Парижа июня въ АІ де <см. оригинал № 382> |

Здѣ вѣсти из Аглинской земли | что король аглинской авнѣ | обавил всему народу. такъж | и ѣказ на воинской караванъ | послал. чтоб ѣранцѣжскихъ | всаких карабей воинскихъ | і кѣпецких. гдѣ мочнѣ | достат всят и расорить | і всакое непринателство | показат такъж что и галан|цом. |

Из Лондена¹ июня въ АІ де <см. оригинал № 383> |

Аглинской караван розделен | в нѣсколко шквადроны и принцѣ | Робертѣ дано КВ карабля | чтоб емѣ тѣми караблями | итти к западу против ѣран|цѣжскихъ карабей. но вѣтрѣ | не допѣстил емѣ в тѣ страны | итти. а достальные ка|раблѣ под державою адми|рала Мѣнка которые роз|делены в три шквадроны | над первым шквадром² был | онѣ адмирал началом и имѣл | красное знамя. над дрѣгим | шквадроном был начальнымъ | адмирал Аскѣ. которои имѣл | л. 229 | бѣлое знамя. над третим | шквадроном был начальнымъ | Смит которои имѣл ласо|ревое знамя. такъж вѣ|домость что и галанской | караван на море вышелъ | и оттог чают что вскоре ѣ них | сход¹ бѣдет. а иные ска|зывают которые при море | живѣт что слышали на море | великѣю стрелбѣ. и того | ради ѣказали владѣтели | к савтрешнемѣ дни молебной | день ѣставит. |

Из Вѣны июня Е г числа <см. оригинал № 381> |

Из Крымѣ слышат что ѣ тѣрков | с татары бои былѣи с обоих | сторонѣ пало шѣ члвкѣ | но по многом времени тѣрки | бѣгѣ далис, |

Из Амстрадама пишеть <см. оригинал № 384> | о подлинном извѣствованиі | о великом морском бою междѣ | корованы сихъ Соединенныхъ | земель і короля аглинског | которои был въ АІ м і ВІ м | і въ ПІ м і въ ДІ м числѣхъ | сего мѣца июня. и са | вѣдомость выписана | из грамотокъ галанског адмирала | л. 230 | Рѣитера, |

В ннѣшних вышеиманованныхъ | первых числах. был нашѣ | галанской корованѣ под дер|жавою славного нашего | адмирала Рѣитера і из ѣстья | Тексельское¹ на море вышел | і въ АІ м числѣ стал караван | нашѣ против Дѣвинкерка | и того дна ѣвидели аглинской | караван во 3 верстахъ | пришли на наших с великою | смѣлостью. и наши при|ход ихъ видна ѣчали к бою | готовитца. а ихъ корован | был разделенъ на Г шквад|роны А под красным знаме|нем В под бѣлым Г-и | под ласоревым знаменем, | и по обѣде нашѣ корован | поднавѣ ѣкори и парѣсы | имѣ навстрѣчу пошел на|передѣ шол меншои нашѣ | адмирал Трѣмгѣ. и по нѣсколку | времени аглинской корован | насад поотстѣпил, и меншои |

л. 228: ¹Второе н написано по другой букве, предположительно м. ²Так в ркп.

л. 229: ¹Написано после зачеркнутого в.

л. 230: ¹Так в ркп.

адмирал бѣлого знамени | съ Д мѣ караблями вскоре | са ними итти не ѡспѣлъ
| от наших по мно҃гои битве и с тѣми | караблями взят. и агличаня | сызна
сѣверным вѣтромъ | л. 231 | возвратнѣ ѡчали битса | с нашимъ адмиралом
с Корнили|юсом Іверсомъ и с ѡными | карабли. такъж наши | привалили
зажигалнои¹ | карабѣ к великомѡ аглин|скому караблю. и люди испѡ|жавсѧ
огня в водѡ побро|салис и болши С члвкъ | потонѡло а карабѣ зго|рѣл. а к
ночи с обоихъ | сторонъ ѡчали сызна | готовится. и насавтрее | поѡтрѡ ВІ г
числа сызна | сошлис, и ѡчали с великою | дростию дрѡг на дрѡга | стрелять
в котором бою | адмирал порѡтчикъ Трѡмтъ | иже всегда мѡжественное | сердце
оказывал. и мало | пораненъ. и паки кѡпно | с адмиралом порѡтчикомъ | с ван
дел Гѡлстром и Ганомъ | и с ѡными карабли далеко | в неприятельские карабли
| вдался. і крѣпко и мѡже|ственно билис. де Рѡитер жъ | сие виде с своими
карабли | пошол Трѡмта с товарищи | вырѡчат і в том бою адмирал | порѡтчикъ
ѡан дер Гѡлстръ ѡбит | а карабѣ его и Гановъ такъ | л. 232 | поврежденны что
едва | из бою вышли. но по семъ | аглинской народ внезапѡ | в бѣг ѡдалис въ
Л ка|раблях наши ж побежали | са ними в погоню к лѡндонской | рекѣ. надѣяс
что ѡ нихъ | тамо КД карабля. |

А въ ПІ м числѣ Трѡмтъ видѧ | побѣг адмирала аглинског | Аскѡ са ним
побежал и на пе|ске ево нагна, и привалил | к немѡ зажигалнои карабѣ | и
того онъ испѡжавсѧ га|ланскомѡ адмиралу порѡтчикѡ | Трѡмпѡ карабѣ свои и
сам | себѧ здал. а на томъ | карабѣ было Ч мѣдных | пѡшекъ. и того ж дѧ
| еще Д карабля наши | догнаи і взяли. |

А въ ДІ м числѣ сызна | с великим шѡмом ѡ нихъ бои | началсѧ. и
многое время | с обоих сторон сѡмневательно | о побѣде билисъ. Рѡитер жъ | се
виде создаи въ ихъ | корован с великою дростию | внесѡпѡ ударилсѧ. и такъ |
неприятеля разби, что | они в розные мѣста в бѣг | л. 233 | ѡдарилсѣ, болшаѧ
ж часть | караблеи побежали в Гарвицъ | а иныѣ в розные мѣста. ко|торых¹
многие взятѣ а иныѣ | потоплены а иныѣ сожжены | и того дѧ многие карабли
| побраны, і всѣх караблеи | погилѡ ѡ агличанъ которые | взятѣ и потоплены
и со|жены² Л караблеи а было б | и болши но время³ ихъ | побѣг ѡчинилсѧ
тѡман | и они в то время розбежалис | в различныѣ мѣста, а наших | караблеи
погилѡ Д ка|рабля В потоплены | а В згорѣли |

Из Галанской земли из города | Лисенга июня въ СІ де <см. оригинал
№ 385> |

Вчерашнѡг дѧ пришолъ | с бою нашъ корован с славным | мѡжественным
победи|телем з де Рѡитером. а ска|зываютъ что аглинскихъ | в том бою погилѡ
ЛС ка|раблеи. а в полон аглинског | народу взято ~~ѡ~~ члвкъ | а ѡ наших побито
съ Ф | члвкъ

| л. 234 | Из Гаги июня ЗІ г числа <см. оригиналы № 386, 387> |

Завчерашнѡг дѧ высомоч|ныѣ¹ Статы во всѣхъ киркахъ | блгодарение
бѡг са побѣдѡ | са бывшѡю мѡтвами воз|давали, и того ж дѧ | привезли здѣс

л. 231: ¹ж написано по другой букве.

л. 233: ¹Так в ркп. ²с написано по п. ³Так в ркп.

л. 234: ¹Так в ркп. ²н написано по л.

взятого | аглинского адмирала пор8т|чика Аск8 с тремѧ капи|таны. такъж и
8битог | ихъ адмирала пор8тчика | Беркелеи тѣло привесено ж | а взятых ихъ
караблеи | в 8стѣ приведено ДІ |

Из Риги июня И г числа |

Великие московские силы ид8т | к Р8годив8 через Псковъ, |

Из Брѧслова июня² въ ВІ де |

Ис Полши пиш8т что шляхта | к воинскому походу изготовилис | а король
де шел к осаде к нѣ|которому город8 Ө8иде |

Такъж сказывают о бывшеи | королеве свѣискои Крестине | что город
Неренб8рокъ прошла | идет к Свѣискои короне

|л. 235| Из Амстрадама июня въ КВ де |

Нѣкоторои ходокъ наскоре | пришел из Лондена и сказывал | какое 8
них великое 8жасне|ние о бывшем бою в котором | толико их аглинских
караблеи | гин8ло. и дворы в Лондене | заперты были нѣсколко | времени
чанали великого | б8нт8. и сказывали тогда | б8дто начальной ихъ адми|рал
Мѧнкъ 8бит. а караб|лѣ¹ его 8бито болши Т | члвкѣ. такъж и о принце |
Роберте вѣдомости не | было. а смерть того | Мѧнка свидѣтельствет |
нѣкоторои карабль которои | вчерас пришел, а скаживает | что видѧл² тог
Мѧнка карабль | гораздо поврежденъ, а знамя | на том караблѣ поставлено |
было черное. ис тог расѧмѣтся | что онъ конечно 8бит.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 224–235

55

21 мая — 26 июля 1666 г.

|л. 243| Перевод с галанских печатных к8рантов, |

Из Виницѣи июня АІ г дня |

Вчерашняго дня от ншего резидента | из Црнагорода листы пришли, а
пишет | что есть 8 т8рка нѣкоторые склонно|сти к мир8, |

Ис Парижа июня ИІ г дня |

Здѣс с подлиннымгонцомъ 8вѣдали | о побѣде морскойгаланцов на агли|чанъ,
и о томъ велми королевское | величество 8ранц8жской возрадо|валса, и скасал
естьли де нне | аглинской народ моимъ посредством | к мир8 с галанцѣ не
склонитса | то 8чн8 всѧкими воинскими | промыслы с галанцѣ силою | мир
достигат, а 8ранц8жской | караванъ нне на море силою | въ О караблях а в
томъ числѣ | ЛЕ караблеи воинских а достальные | з запасы, и сажигальные
карабли, | которые карабли б8д8чи на море | нѣсколко аглинских к8петѣких |
караблеи побрали, да 8 8ранц8|жанъ ж на сѣши воинских люди | в сборе
вскоре б8дет ~~К~~Е ч |л. 244| а х каком8 дѣл8 тово ещѣ невѣ|домо, |

Из Лондена июня¹ ИІ г числа |

л. 235: ¹Так в ркп. ²Так в ркп.

л. 244: ¹ию написано по стертому маи. ²Далее другим почерком.

В прошлых днях 8 корована ншего | с галанскимъ караваном которои | во Р караблах был, бои великои | был, по речамъ ж тѣхъ люди | которые на томъ бою были сказы|вають бѣдто побѣда наиболшана | на нш8 сторон8 склонилас, | однако ж на ншей сторонѣ видим | великои 8ронѣ потом8 что | съ Л караблеи нших ншего | караван8 погибло. а в томъ | числѣ ВІ лѣтчих караблеи. такъж | вснали адмирала порѣтчика | Аск8, а дрѣгаго 8били |

²Из Варшавы июня Д г дня |

Рейтары и драгѣны и иные конные са | Д мили отсель стали. і всѣмъ тѣм | при королевскомъ величестве смотрѣ | бѣдет а литовское войско рубежѣ | полские перешлі и чаать что королев|ское величество вскоре против неприя|телии своихъ войною поидетъ

|л. 245| Из Дацкие семли іс города Гелсингера | июня SI г дня |

Корован сего гсдртва нне на море въ Л | воинских караблях і в томъ числѣ | В караблѣ по Р пушекъ а на них | по Ф ч В по ПД пушки | на них по У ч Д по ОД | пушки на них по ТИ ч | а иные по 3 по Н и по М | пушекъ и менши а по счету на всем | короване ~~АУОВ~~ пушки а люди | ~~3~~ ч |

Is Амбѣрка июня KB г числа (см. оригинал № 394) |

Шведы еще к своимъ войскамъ | люди прибавливають а стоать | еще под городомъ Бременомъ | а ¹королев8 Христин8¹ сего вечера | в город ожидаютъ |

Из Галанской семли іс города Олсинга² | июня KA г дня, |

В прошлом бою селанского ншего | шквадрона на караблях люди побито | и ранено побито 3 ч а раненѣ | P ч |

Из Гаги июня KГ г числа

В прошломъ | бою объявилоса 8падку с обоіх сторонъ | по подлинной смѣте с аглинской стороны |л. 246| взято ДІ караблеи и к намъ | приведены а о ИІ караблеи | потоплены и сожжены да 8 агличан | же взято в полон ~~ВѢ~~ ч | а побито по смѣте съ ~~S~~ ч | а с ншей стороны только погибло S | караблеи а побито съ ~~АФ~~ ч | за которую побѣду в прошлыхъ | днях бгу благодарение возсылали | однако ж тому дивно что в Аглинской | семлѣ о томъ бою радостные знаки | оказывали, хотя свои 8падокъ | перед миромъ тѣмъ покрыт. аще | 8 них и побито, генерал порутчикъ | бѣлого знам¹ которого нне тѣлѣ | 8чреждено и стоитъ в кире и ожи|дают писма об немъ от короля аглинского | а иные сказываютъ что хотятъ | Статы сами то тѣло к нему послат |²

Is Амстрадама KE г числа |

В послѣдних грамотках іс Аглинской семли | пишутъ что тамъ велми 8падок | свои 8крывают к тому ж повѣдуют | бутто наивышшии генералы корованов | іх Мункъ и принсь Робертъ | 8биты а в короване своемъ | недочитаютца ЛЗ караблеи а з до|сталными воинскими караблами |л. 247| привесено столько раненых что довольно | лѣкареи на 8гождение іх не обре|талоса. |

л. 245: ¹⁻¹Оба 8 исправлены из а. ²Θ написано по П.

л. 246: ¹Так в ркп. ²Далее незачеркнуто Is Ом, написанное иными более бледными чернилами.

л. 247: ¹Так в ркп.

Из Генга вѣдомость (см. оригинал № 392) сдѣс что | невѣста цесарского величества | дошла до города Кандиа которой | в ростоданіи въ VI милях от города | Дениа |

Из Рима июня Е г числа (см. оригинал № 393) |

Здѣс вѣдомость дошла что еранѣуж|ской корован на море оказывался | блиско 8тъа Лонгозское и о томъ | жители велми 8жаснулис¹ и того | раді папа своему генералу над ору|жиемъ и инымъ начальнымъ | воинские раті на море и на суше наго|тове 8строить чтоб к пришедшему | случаю готовы были. и того раді | мнитца что между папою и Еран|ѣужскою коруною будет нѣкоторое | кровопролитие,

| л. 248 | Ис Москвы маа КА г числа (см. оригинал № 391) |

В прошлых ндлѣхъ приѣхал сдѣс | црвчъ грѣсинской и тот велми чеснѡ | принять і в двадесѣть третьемъ | числѣ того ж мсца 8 его црского величе|ства на приѣзде был, такъ ж | с наибольшею честию. а в Перси|цкои де семлѣ нѣкотораа смута была | о новомъ месиаше, а пол|ские дела были в добромъ | состояніи и к миру клонились | а о крымскомъ хане тамо не слышет | а тои де весны от пожаров¹ бгъ | л. 249 | хранил а патриархъ живетъ | в своіхъ вотчинах и 8пражняетца | над строением своего Нового | Іерслима, |

¹Из Парижа июня въ КЕ де |

Кнзь Беафорской съ корованом королевского величества | еранѣужского пошел къ Шкотским и Ирланским | краям чтоб в тѣх мѣстах агличаном вснакѡ | шкоду чинит, и 8казано² ему по времені | и слѣчаю смотрѣна совокупитца зъ галанским | караваном чтоб им кѣпно на аглинские | воинскіе³ караблѣ настѣпит, а из Датские | земли вѣсть что тамо⁴ их воинских караблѣи | наготове ИІ, а шведских воинских караб|лѣи сказываютъ съ Л на которыхъ зъ ~~А~~ | ч воинского ⁵и работного⁵ людю⁶ |

Из Лондона июня въ КД де |

Издѣ паки посол свѣйской от гсдря своего съ сею | корѡною мирнои союэной договор 8чинил и рѡкою | своею подкрѣпил, |

Из Гданца июня въ ΘІ де |

Его королевское величество полское нне намѣ|рен после Трѣйна дня на воинѡ против | Любомирского⁷ ехат, чтоб с тѣмъ и конѡеде|ратов 8смирит, аще оні и проснат сѣима | на поле, однако в том им противятца | дла тог что то не согласѣтца против правов | л. 250 | гсдртвенных того ради къ такомѡ их запро|сѣ королевское величество и вса Рѣчь Посполи|таа не склонѡ была, также 8казал корол | крѣпкое явное писмо со объявлениемъ чтоб шлах|таа вса 8держалася от всаких бѣнгов | и смѣт, а свѣйской посол поехал въ Варша|вѣ искат прибыток гсдртвѡ своимѡ |

л. 248: ¹Второе о написано по у.

л. 249: ¹Далее другим почерком. ²к написано по другой букве. ³Написано над зачеркнутым воинские. ⁴та написано по ви. ⁵⁻⁵Написано над словом людю. ⁶Далее зачеркнуто и. ⁷г написано по другой букве, предположительно в.

л. 250: ¹Далее зачеркнуто вым. ²л написано по м. ³б исправлено из д. ⁴Написано над буквами вра. ⁵ю написано по ое. ⁶Далее зачеркнуто велмі. ⁷п написано по е.

Обавлѣние въ Амстрадаме нѣкотога | доктѣра <см. оригинал № 397> |

С вѣдома Статов высокомоцных, гсднѣ Юган | ван Дѣрен, очныи лѣкарѣ и¹
изрядныи | ѳилосоѳъ въ лекарственныхъ² стагахъ оба|влает³, что он обрелъ велики
дивныи тихиѣ⁴ вра|чеваніа къ болѣзненнымъ очамъ и еще кто | болѣзненныи бѣдет
того ѣпотреблатъ по Д х | днахъ явнѣ⁵ помочь себѣ ѣзритъ, а естѣли | бѣдному
члвѣку заплатитъ бѣдетъ нѣчимъ | бѣдетъ писмо принесетъ съ ратѣши о леченіи |
безденежно исцѣлѣтъ, также обрелъ⁶ | дивныи лекарства къ названъ моровымъ |
которое онъ во время того поносѣ многимъ | людемъ оказывалъ что ходиа и лежа |
тѣ люди отъ своихъ болѣзней исцѣлилис | а бѣдетъ кто тѣхъ лекарствъ бѣдетъ |
ѣпотреблати безъ всякаго сѣмненіа да | ходитъ во всякие дома гдѣ таа болѣзнь |
прѣбываетъ⁷

| л. 251 | Изъ Гданца іюня въ КС де <см. оригинал № 395> |

Литовскіи силы варшавскіи мостъ ѣж прѣшли | а заплата сказывають имъ была
добраа | золотыми червоннымъ, только золотомъ¹ онѣ | имали по рѣблю по КС
алтынъ по Д де | а мѣдныхъ шелеговъ отнютъ не имали а чае | что ихъ вскоре и
отставятъ, |

Изъ Амстрадама іюля въ Д де |

Вѣдомость подлиннаа что воинскіи нши | караблѣ, на море выходятъ а числомъ
воинскихъ | караблей ѣ да КЕ сажигалныхъ, | къ томѣ жъ еще бѣдѣтъ иныи караблѣ
которыи | въ нынѣшнихъ мѣстахъ стоятъ а число всѣхъ караблей | бѣдетъ чае выше Ч |

Изъ Лондона іюня въ КИ де <см. оригинал № 396> |

Воинскогъ ншго² каравана³ на море вышло съ М | караблей а досталныи
вскоре выдѣтъ | и чае что число всѣхъ съ П караблей | бѣдетъ |

Изъ Стетина іюня Л де |

Вѣдомость съ пришедшими караблями | что на море по галанской побѣдѣ
никакихъ | аглическихъ воинскихъ караблей не⁴ | видали, и тогда многіи кѣпетскіи
караблѣ | изъ разныхъ мѣстъ съ товарами въ Галанскѣю землю | вошли, а галанской де
караванъ вскоре | л. 252 | на море вытти добрымъ числомъ къ томѣ жъ | ожидають къ
себѣ ѳранцѣзской караванъ | и естѣли тѣ силы соединятсѣ чае что аг|личанамъ
силны бѣдѣтъ, но побѣда въ | бжеи рѣцѣ, а въ Ирланской землѣ нѣко|торыи
сказывають ѣчиниласъ смѣта межъ | народомъ также естѣ слѣхъ¹ бѣтто швѣды | о
соединеніи со агличанами роздѣмывають² | а союзъ свои ѣчиненіи хотѣтъ | розорватъ,
они же швѣды въ Помер|ской землѣ еще войска вновь собирають | а къ какомъ
намѣренію того еще невѣ|домо, только датчане о томъ опасеніи | держатъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 243–252

л. 251: ¹Первое о написано по а. ²т написано по ѣ. ³Над третьимъ а зачеркнуто
выносное н. ⁴Далее зачеркнуто обрѣталѣ.

л. 252: ¹с написано по другой буквѣ. ²Далее зачеркнуто и соединѣнію.

28 мая — 4 июля 1666 г.

[л. 215] Перевод с немецких курантов чтѡ | снесены ис Прикасу таинныхъ | дѣль в ннешнемъ во РОД м | году июля въ VI де а переведены | в Посолскомъ прикасе июля ж | въ ПІ де |

Из Варшавы июля въ Д днь | ꙗкоже г году по новому календарю |

[л. 216] Сего мѣца въ ОІ де литовское войско | чрез мость перешли с болшимъ довол|ством а королевское величествѡ | и оба гсда напoлные воеводы | похваляют что то войско горасдѡ | оружны и одѣны реитары и иные | такъж гораздо строино что¹ то | войско в страху і в послушанье у на|чальных людєи не толко какаа жа|лоба но и похвала о их воздер|жаниі от сенаторєи і с похвалою | к нимъ посланѡ, і королевское | величество в сих днях к обосу | пошел подаи бгъ счастье, в сих же | днях староста Радомскои от гсда | Любомирского и от конѣедерацкогo | войска гсднѣ Касевскіи и Красевскои | приѣхали, и доносили что гсднѣ | Любомирскои от всег отступаетъ | одного ж староства Краковского просит | а конѣederаты бьют челомъ | какъ в Полатинском договоре о дву | кварталах или о четвертях жало|вана и симъ челобитьемъ | обьявляют себа что они потом | всѣ по его королевского величества [л. 217] ѡказу чинить и итти готовы¹ куды ѡкажет | и укасть велить лише б под вла|дѣньем гсда Любомирского |

Июня въ КВ де обоз с королевскимъ | величеством пошел под Ярсинъ | и тут писма пришли от гсда Краков|ского каштеляна что краковские | и сендомирские посполитые вмѣ|сто собралися и стоат под Солою | а гсднѣ Любомирскои послыша | что корол поднялся против егѡ | и он насад пошел к Петрикову | и итти хочет дале к рекѣ Ворке | а шляхта помянутаа в воеводствах | починают розѣзжатца по домом | болши для своіх дѣль а иные | с грусті что они напрасно прі|сваны послышели что его коро|левское величество к миру подвижен | лише б ево противные к тому | склонны были, |

Из Берлина июня въ SI де |

Под Шветом дѣлают сѣдовой мость | по указу курейстра Бранденбур|ского для его войска для того что | полская смута в Прускую² землю | итьи³ для оберегання [л. 218] что буде корол полскои ѡмышляет, |

Из Веницѣи мая въ КИ де |

Ис Турокъ вѣсть есть что великои | ханѣ татарскои и иных вѣрѣ | к себѣ призвал и пошло с нимъ | ꙗкоже ч для того что его турокъ | отставить хотѣл и иного поса|дить и были¹ межды ими нѣкоторые | боі и для того турокъ многую силу | велѣль собирать анычан і с великим | весиремъ туды послать, |

Исо Гданска июня² въ К де |

Ис Королевца вѣсть есть что жители | о старых прівилиях держатца і внов | в сбор вступать не поволивают | королевское величество полскои | чрез

л. 216: ¹ч написано по в.

л. 217: ¹Написано над словом куды иными более светлыми чернилами. ²ру написано по другим буквам. ³Написано по стертому.

л. 218: ¹и написано по о иными более бледными чернилами. ²и написано по м.

посла которого посылал | х курѳистру Бранденбургскому | х Клеве и просил
помочи против | противников своїх полских. а пружские чины скасали не чаемъ
де | мы что ншѳ всемсливой курѳи|стрѳ в такой несчастливой мятеж | л. 219 |
вмешался и такъ 8 них в Полше | х концѳ8 идеть |

Из Варшавы июня въ АІ де

Грамоты | что пришли ис Великой Полши | от конѳедератов в них
обавляютъ | и обещают себя обоі его королевскому | величеству и Рѳчи
Посполитой вѳрны | хотят быть и бьют челом тож | о платежѳ войску и
гсда Великой | Полши очищают себя но ѳсобѳ | себя что нарушился сеимъ
и обоі | обавляют причины что въ их | оружия потомъ что против его |
королевского величества вырослои воинѳ силу в поле и при крепостях | в
невѳденъе наступить хотите | такъж бьют челом чтоб вскоре назна|чить сеимъ
на поле, сегодни | гсда литовские тайно сходствѳ | держали по ся мѳста
еще вѳдома | взять не мошнѳ, и их войско бли|житца и прібавливаетца | х
королевскому войску вседневно, | меж коруны Московской скасываютъ | что
ѳчиненѳ перемирьѳ на ЕІ лѳт, | и не чают иные что тому перемирьѳ | на силу
столко и недѳль воздержану | быть,

| л. 220 | Из Амстрадама КВ г числа июня |

Ѳ всятых караблях аглинских иного еще | нѳт толко ис корована аглинскогѳ |
карабѳ Элизабета на немъ | НИ пушекъ болших мѳдных да | ДІ желѳзных
пушекъ какъ | преж помянут был Вилим Борклаи | меншой адмирал которои
бѳлое знамя | вел¹ всять, а гсднѳ адмираль | де Ритер² ѳказ чинитъ са
болшимъ | накасаньѳм і са висилицею на всѳх | караблях людем саповѳдано с
караблеи | не сходить. такъж много денег | х коровану послано какъ посуленѳ |
о ѳдержанъе счастья роздавать | и прежпомянутому де Ритеру и Трунпу |
здѳшние портигиские жидова | болшими солотыми чепми дарят, | такъж
жидовинѳ был при сем | бою на карабѳ Гардервике и болшою | щоглою какъ
сбили ево щибло³ | в море. и он на море съ АS часов | тружался и рыболовной
карабѳ | ѳвидя ево к нему подѳхал і всялѳ | какъ он самъ с коровану пишет |
і въ Л де ннешняго мсца назначили | они бгомолство

| л. 221 | Из Варшавы июня въ Д де |

Здѳс все готовят и привозу сапасом | здѳс быт ѳж нне и прівесли | ~~К~~
полубочекъ ржи в сен самокъ | а гсднѳ суѳраганиус которои х конѳедератом
посылан былѳ от двора | насад ни с чѳмъ пріѳхал |

Из Sѳнта ис города Элсенера июня | въ S де |

О зготовленъе гсдрственнаго каравана | изготовлено Л караблеи опричъ |
галионов и галятов и яхтов А | два карабля по Р пушекъ | да по Ф ч на
карабѳ | В по ПД пушки да по У | ч, Д по ОВ пушки | да по ТН ч а иные
пѳ | ~~З~~ по Н по МД пушкі | и менши, і вся смѳта пушкам ~~АУОВ~~ | а людеи
~~З~~ ч

| л. 222 | Из Виницѳ¹ июня въ Д де (см. оригинал № 56) |

Турки под Кандиемъ на вылоску | ходили и с болшимъ ѳпадкомъ | насад

л. 220: ¹Так в ркл. ²и написано по 8, тер — по другим буквам. ³Так в ркл.

л. 222: ¹В написано по другой букве.

пошли побито 8 них Ψ ч | а пашу самого насад вогнали, | такъж и нших С ч побитѡ |

Из Стеколы А г числа июня (см. оригинал № 55) |

К рѡскои границе к договору is готовленѡ | иного ничего нѣт что в первыхъ | днях недалеко от Ругодива договором | сачинъ будетъ |

И so Гданска июня въ VI де |

В рижских грамотках пишут что Любо|мирской с своими х Кракову пошел | а корол нѣкоторых людех к Познаню | послал оттоле во салогу свестъ | а буде не похотят ино велено са руже | принята и против их стоять | а литовской польной гсднѣ Патцѣ | тож хотят is Литвы на помощь | в Полшу итти и с королем союзитца | а шляхта ему сказать велѣли чтоб | он с людьми на рубежѣ был от москов|ских для обереганья или ево | насили к тому приведают.

|л. 223| Ис Елбина июня въ EI де |

Шведы еще войско собираютъ | і все добываютъ выборной людѣ | а о городе Бремене еще ничего нѣт | вѣдомості. третьего дни еѣ | королевино величество Христина | в Амбурокъ пришла,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 215–223

57

2 — 5 июня 1666 г.

|л. 213| Перевод с письменных вестовых писемъ |

Ис Варшавы вѣсті что король | 8мыслил с своими войски противъ | Любомирского итти, такъже и Любо|мирской против короля. также | слышалі 8тто король дв8мъ | секретарем тайно велѣл головы отсѣчь | ис которыхъ один мнѣ др8г былъ | а повсѣдневно многие люди ис коро|левскихъ войскъ к Любомирском8 | перебегают, |

Ис Королевца июня Е г числа |

Многие чаалі что 8детнѣкотораа | склонность к мир8 между 8ранцѣ8жским | и аглинскимъ и галанскимъ народы | но то мнѣние все пресѣклос санеже | по се время к том8 дѣлу никакова | сходства не видим, а шведы ска|зываютъ склонилис к аглинскѡи | сторонѣ, а к8рѡистрѣ | Бранден8рской с Неиб8рскимъ чаат | в войну вст8пнать, і в Полше | по пресекновеніи ихъ сеим8 8чинилѡс | великое пременение потом8 что | король и Любомирской кииждо себя | велми 8крепляют.

|л. 214| Из Стетина июня В г |

Галанской караван на море вышелъ | также и аглинской и чаат меж ими | скорого сходства, а 8ранцѣ8жской | воинской караван которой нне в страте | чаат к галанскому каравану соеди|нитца.

РГАДА, ф. 155, 1666 г., № 11, л. 213–214

11 июня — 17 июля 1666 г.

л. 236 | Перевод с немецких к8рантовъ ¹каковы подал | иноземец Иван ван
Сведен июля въ КЗ де¹ |

Из Варшавы июля въ В де |

Июня въ КΘ де писано из обозу что за днь | до того королевское
величество стоялъ | под Брецыным, и гсднъ староста Радом|ски письмо от
гсдна Любомирского приннал | и о всемъ себя к мир8 оказываетъ, | что он
для прилики приннал, а против|ная страна объявляет також вмѣсте | воеводства
которое посполитое | рѣшене стоит, какъ Краковское Сендо|мирское² Сирадцкое
і Великие Полши | розные послы пришли и сего ж КΘ г | числа на приѣзде
былѣ и о своем пре|стутлене³ били челом, и готовы де за его | королевское
величество благопо|лѣние смерть приннат и хотятъ | конюедерацыю⁴ ѡнят, и
назаят|ца то войско двема кварталы | то есть В четѣ года платеж тѣмъ |
ѡсмирит, тож бѣют челом его королев|скомѣ величествѣ чтоб изволил | въ И
миллах от них стат і время б им дал | договариватца поволит и они того ж |
дни с тѣмъ отпѣшны что его королев|ское величество хочет их охотно про|стит
бѣдет они всею правдою свою | винѣ объявят, и то имѣ грѣбно бѣдет | л. 237 |
что они такъ чинили покинут, | и мир8 желатель королевское | величество, без
всяког одержа|ния лишъ бы они такъ чинили | и зачинъ договорам бѣдет |
июля въ А де а¹ совершенно | июля въ П де быт, а гсднъ | Любомирской
с своимъ прибором | отстѣпит к сторонѣ Ломечи | и стал, а королевское
величе|ство на сдѣшней сторонѣ | переправы стоят хочет с дого|вором что
имѣ тѣт же стоат | і к договорам вспоможенъе чинит | і какъ королевское
величество | вчерашнаго дна поѣтрѣ к Ла|неки пришол. і вѣдомо какъ |
ѡчинилос и гсднъ Любомирской | отстѣпил под ѡниос и тамъ | с Краковскими
Сендомирскими | с Сиградцкими² Посницкими | Калижскими Иновлоцкими |
Прежтискими и Ланчиховскими | воеводства соединился и в тѣ | воеводства
конюедерацию | разделит по полкам. і какъ то | ѡчинено і выкликат велѣли |
что имѣ за саслѣженое жало|ваньѣ³ прибавки не бѣдет, | толко хотят чтоб имѣ
волность | одержана была, и отдали их | всѣхъ под державѣ гсдна ка|штелана
Краковского, а Посин|л. 238 |ского гсдна каштеляна к то|мѣ ж помощателем
изобрали | а гсднѣ Любомирскому какъ | начало без него ничего не чи|нит
что ни приидет. а бѣдет | к бою приидет и емѣ гсднѣ Кра|ковскомѣ каштеланѣ
Сонѣ | наперед с гѣсары итти. а гсдну | Серинте томѣ при реитарах | быт, и
то великой знакъ | есть к желательномѣ миру. | и сколь скоро его королевское
| величество поидет, і к немѣ | с войскомъ подходит станеть | і они Краковской
і Кѣнавской | и Химской гсда бискѣпы про|тивъ ево выйдѣт с челобитем | его
королевскомѣ величествѣ | чтоб свои мысли воздержал | и на себя принял

л. 236: ¹⁻¹Приписано иными более светлыми чернилами. ²н написано по д. ³Написано по стертому ⁴Первое и второе е исправлены из о.

л. 237: ¹Исправлено из і. ²Так в ркп. ³жал написано по другим буквам.

л. 238: ¹н написано по т.

что наз|наченое время в ннешнее | воскресеньє тот желателный | миръ через
 всякое нечаание | 8чинен может быт, и на¹ то | его королевское величество |
 склонился и под Ланекчем | до воскресенья стоат хотѣл | і воиск8 прикасал. а
 свѣиской | посланникъ сего вечера приѣхал | а что за нимъ дѣло бѣдет | того
 еще невѣдомо, а б8|дет к мир8 не придет. и хо|тиат рокчана к Белославице |
 отст8пит і в тои сторонѣ хотят | крепитца под крепостью С8нухес |л. 239|
 котораа 8 шлонской границы а нне | подлиннаа вѣсть дошла что | т8рки В
 моста через Дунаи¹ | 8чинили и перешли съ ꙗК наны|чанъ да ꙗИ реитаръ и то
 | подлинно что сиа сила не на | тотар сд8мана, потом8 | что старои ханъ со
 всѣми | своими пожитки 8шол в Чер|касы с своими ближними салта|ны опричь
 салтана калги | да прежнего хана сна которые | т8рк8 предалис, и их полоном
 | в ссылк8 послали, а новои хан | Аоламъ² Гирѣи всѣ татарове | его нарекли,
 а Молдавског | і Волоского гсдарей такъж и князя | Седмиградцког такими
 ж мѣ|рами, ссадил. за причинами | что они с нами вѣрн8ю обсыл|к8 держали
 тѣм имѣ 8лик8 | дают. також говорят чтѣ | касакы с вѣдомости и повелѣня |
 его королевского величества | старом8 хан8 вспоможење | чинят, а подлинно
 скасы|вают что т8рской похоть | б8дет ³под державою³ паши Селистрийског
 | а впрям де на нас намѣрено | а державецъ ис Корс8ны полу|полковникъ с
 полные охоты | взят. от Диниковъ в Конжочъ | полоном повесли

|л. 240|¹ Ис Королевца июля въ ЗІ де |

Нне вѣсть пришла из Вилны | что тамъ болшое сѣмнѣние | от московскихъ
 что хотат | наст8пит на Литв8. по|том8 что ис Полши добрых | вестей не
 приходит оприч | х8дых. а еще говорят | что Любомирской королевское |
 воиско побил. а поляки де | нѣ хотѣли противъ Любо|мирского битца что
 их | др8сѣа и родственники | и Любомирской поляковъ | не бил толко
 оранц8жан | и нѣмецъ всѣхъ побил |

Изо Гданска июня въ КД де |

Иного новог из лиөлланских | грамотокъ нѣт. опричь что | московские
 послы блиско | Р8годива пришли, и саят | свѣискими договариват | хотат.

|л. 241| Из Винницѣи июня въ ІІІ де |

В Кандискомъ островѣ 8 нших воискъ с т8рки | бои был и тѣх было съ ꙗЕ
 чавкъ и тогда | великое кроволитие было и 8рон с обѣих | сторон, а сказывают
 что вскоре имѣ | из Црагорода б8дет прибылаа сила |

Из Гданска июня въ К де |

Литовские воиска вскоре б8д8т готовы | блиско Варшавы, а о договорех |
 перемирных московских сл8х есть что подлин|но на ЕІ лѣт 8говорилис раз
 8спокоит | но поляки іако ж сл8шно было от наро|читого сенатора, что после
 ннешних | см8т которые от Любомирского насто|іат, егда тѣ прекратятца не
 здер|жат сеи договор б8дет и на ЕІ ндлѣ | поговаривают издѣ к исходу мѣца
 | июля о сеіме в поле |

Из Виницѣи іюня АІ де |

л. 239: ¹у написано по и; далее зачеркнуто в8. ²о вписано. ³⁻³Написано над словом паши.

л. 240: ¹Этот лист написан другим почерком.

Из Црнагорода издѣ слышать | л. 242 | что салтан тѣрской въ Юдринополе
поѣхалъ | і великие рати собирал и по отставлениа¹ | бывшаго хана хочет быт сам
на полские | рѣбѣжние мѣста итти, а в Далматцкоі | землѣ блиско города Клина
тѣрковъ | в зборе ꙗко члвкъ а с ними К | великих и М малых полковых пѣшек |
И-Зтеколна июня въ Г де |

О королевскомъ короване слышать | что к томѣ великое прилежание имѣет²
| чтоб того изготovit а в Лиѣтах³ людеи | собирают чтоб на лѣтче трактаты
| с рѣским народом совершит и мир⁴ совер|шенномѣ привести а королева |
свѣйскаа в Анбѣрокъ во ВІ м числѣ | сего мѣца чесно прината а ниши шведы
| в Померской землѣ велми собирають | воинских людеи и дают реитару⁵ на
напе|ред⁶ по Л еѣимков а салдату по О и по | І и по АІ еѣимков а собирают
| всаких людеи⁷ через Елг⁸ рекѣ проводят | малыми ротами а х какомѣ
намѣ|рению того невѣдомо

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 236–242

59

2 — 16 июля 1666 г.

| л. 300 | Перевод з галанских печатных | кѣрантов каковы подал инозе|мец
Иван ѡан Сведен авгѣста | въ О де ннешняг РОД г году |

Из Лондона июля въ В де <см. оригиналы № 399, 400> |

Здѣ нне извѣстно ѡразмѣли | ѡпадокъ свои которои преж сего | размѣтъ не
хотѣли наболше же | скорбят велми ѡ ѡбиеніи на|чалных людеи в которыхъ есть
| первые адмирал всего королев|ского воиска и конюшей корѣнної | Мѣнкъ да
в полон взят адмирал | порѣтчикъ Аскѣ ѡбит же адмирал | порѣтчикъ Беркелен
и іных многіх | начальных людеи ѡбито, нне же | паки изготовлено издѣ О
ка|раблеи і к томѣ сказываютъ | еще хотят внов прибавит М ка|раблеи чтоб
имѣ на галанцов ѡпадокъ | свои отомстит над тѣм же караваном | начальником
і воеводою бѣдет принцъ Ро|бертъ

| л. 301 | Из Стралзѣнта¹ июля въ Г де |

Издѣ собираются многие числа | свѣйских ратных людеи і к тому ж
ожи|даютъ вскоре ꙗко свѣйских людеи |

Из Анбурка июля въ С де <см. оригинал № 401> |

Бывшаа королева свѣйскаа Крстина | издѣ нне в городе пребывает, |

Ис Полши пишет будто Любомирского | воиска подходили под Варшаву
хотѣ | в том городе короля и королевѣ | осадит² |

Из Гаги июля въ И де <см. оригиналы № 402, 403> |

Корован ншѣ воинской нне на море | вышел числом воинских караблеи |
ОS да SI зажигающихъ | да съ Л караблеи поменши тѣх во|инских же, в тѣх

л. 242: ¹Так в ркп. ²ѣ исправлено из другой буквы. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵⁻⁵Так в ркп. ⁶л написано по другой букве. ⁷Так в ркп.

л. 301: ¹На полях помета свѣйской. ²Далее полустерто Из Гаги. ³г написано по другой букве.

же карабляхъ | нагрѣжено множество заступов | лопат телѣг да посажено съ
 ꙗ Г ч | салдатов которые на сѣше служат | для промыслу над береговыми |
 крепостми аглинскими³,

[л. 302] Такъж вѣсть ис Орандѣжской земли <см. оригинал № 404> | что
 орандѣженя во Индѣи | 8 агличанъ остров отняли и по|били на том острове
 аглинского¹ | народу съ ꙗ В ч |

Из Варшавы июля Г числа <см. оригинал № 398> |

Вчерашняг дня пришло королев|ское величество² в городъ | Ландѣх и вѣсть
 дошла емъ | что Любомирской отдался во ѣнион³ | и после того⁴ бѣдо 8 нег
 союзной | договор был съ И ю воевод|ствы, и будто они выкли|кали⁵ волное
 шляхетство | а которые томъ. ѣчинатца | противны от них в наказаніе | бѣдѣт
 надо всѣми же себѣ | избрали главою пана Любо|мирского,

[л. 303] Из Амстрадама июля въ SI день |

Воинской караван нѣтъ нне на море | в собрание числом всаких воинских |
 кораблей со Р а стоит блиско | берегов Аглинские земли, да | еще внов ѣкаса¹
 Статы здѣлать | вскорѣ VI великих воинских | кораблей на прибавку к прежним |
 Изобразительное окасаніе |

Не сѣмневаемся мы о сем что о сем | образе многие на свѣте различно |
 бѣдѣт размышлять. аще и без|гласные образы разѣмным | свое предложеніе
 значать, | обаче нѣчто издѣ повѣм | дабы ѣдобнее возможи | зрителемъ сего
 образа | вразѣмлятиса. вѣдомо | есть всемъ миру ꙗко нарѣд | аглинскіи
 над всѣми нарѣ|дами всегѣ Еѣропѣи есть | мнимыи себѣ высока і велми |
 собою в гордости пишеть, [л. 304] мняа ꙗко нѣсть имъ на свѣте | силою и
 богатствомъ подоб|ных, занеже ꙗко же земля | их отвсюдѣ моремъ обтече, |
 и тѣмъ от иных земель и народов | они отдѣлены, сиче же и они | мыслятъ ꙗко
 достоин имъ | отмѣнну быть во всаких обычаех | и нравех, к такомъ же делѣ |
 ничто их тако не вспомогѣ | ꙗко всегдашнее изобилие, | и роскошь¹ к тому
 в нѣсколько | сотъ лѣтъ полѣчали великие | и славные побѣды на облажа|щих
 народов водою и сѣхимъ | пѣтемъ, и не точию | над иными но над Ирланскимъ
 | королевствомъ и Шкотѣкимъ | иже они і к своемъ гсдртвѣ | присовокѣпили і
 всѣ тѣ | земли они именовали | Великою Британією, оттого ж | они в великую
 гордость вѣда|лися і всѣхъ иных народѣв | ни во что вменише христіанскиа
 [л. 305] обычаи, правдѣ любовь | млсрдіе и познаніе самихъ | себе все
 ногами гордости | своена попраша. мня | себе до неба превозшедша, | гсдѣ бгѣ
 егда се видя | разгнѣвася за ихъ такое | неистовство, и различно | накаса,
 дабы их привести | в познаніе и ѣничиженіе, | и за KS лѣтъ до сѣх временъ
 | накаса их междоѣсобною | бранію в которой члвческой крови | болши
 разлилося нежели | в Риму иногда во время | Силла и Маріуса и тако тогда
 без[л. 306]члвѣчно наростию наполнишася | ꙗко помазанного своег ѣтца | и
 защитителя ꙗвно непра|ведным сѣдом осѣдиша | и смерти позорной предаша

л. 302: ¹с вписано. ²Начальное в написано по полустертому в го. ³На поле помета в соединеніе. ⁴т написано по другой букве и смазано. ⁵Первое к написано по ш.

л. 303: ¹Написано над словом Статы.

л. 304: ¹Так в ркп.

| к тому ж наслѣдников ево королевских | изгнаша яко злодѣев, кото|рые по
 многимъ землямъ | странно скиталис, потом при|ниша главою слѣгу нарекоша
 | его защитителем, иже | в малое время велми народ|ские рамени отяготи
 обаче | гсѣдъ паки к нимъ приѣрѣ | ѿ того ихъ избави и даде | имъ паки
 дому королевского | наслѣдника, иже странствовав | короля. и се ихъ абие
 перевоз|несло, и облажащие народы | начаша к нимъ с поздравлением | и
 миром присылати пословъ, | они же гордостію своею | не по мнозех временех
 с сосѣдѣ | своими мирные договоры | разорваша, 8чалѣ силою | на море чюжих
 корабли | л. 307| отнимать и хотя скоро обогати|тиса начаша воинѣ не то|чию
 на мори вблизи но і в да|льных краех во Аѳрике¹ і во Аме|рике. бгъ же видя паки
 | ихъ возшедша в такои великои | гордості, и союзом нѣкоторых | потентан
 сверхъ ихъ яко же | иногда Ѡаетона Иовишъ | сверхъ молниемъ не молниемъ
 | иовишевым но короблями | и іными слѣчаями, и тако вся² | ихъ гордость
 8нижением иже | здѣ стоит подле слона еже | есть оказание нискості | иже
 точию споможение с нбсѣ | имѣла побежденно бысть | ови же имѣли того
 народа | в дружбе которые им многие | спомогателство чинилѣ оказывался³
 сеи аглинской народ согрѣ|валною змеєю егда бо тона | от смерти выживет
 пришет нача | кидатиса на того ѿ того кого живот | получи но ѿжидателно есть о
 всем | дабы наслѣдовалсѣ мир.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 300–307

60

2 — 29 июля 1666 г.

| л. 275| Перевод с немецких вестовых к8рантов | с письменных и печатныхъ |
 Из Варшавы июля КГ г дня | лѣта 4X33 г |

По исполненом8 договору гсѣда комисары | о своих навывшших писма
 подтвержен|ные взятъ хотѣли и поѣхали вскоре | х королевском8 величеству
 о томъ | вѣдомъ 8чинит что 8 его королев|ского величества в мыслех съ его |
 людмѣ, какъ 8ж и самирилсѣ | с своими подданнымѣ к добром8 | приити. і какъ
 после того | вскоре съ его королевскогѣ | величества стороны через | переправу
 к дрвне к Стодлу | нѣкоторые полки пошлѣ | немирным обычаем незажѣ|галнымѣ
 ѣтиламѣ¹, и неча|емаѣа такаѣа сила на нихъ | нашла, также его коро|левского
 велѣчества людѣ | нежлѣ они нѣкоторои недрѣжбы | на себя ждалѣ, и ихъ сабламѣ
 | сѣчь 8чалѣ, и многие в болота | пошлѣ и после нѣкоторых | часовъ к обозѣ
 пришлѣ. | л. 276| и сказывают что съ У члвкѣ 8бито | и погребены, а на телах
 ихъ | многие необыкновенные раны | вижены, и іс того неизвычайна | грѣбность
 всчалас, и полоня|ников после двѣх часовъ какъ | было имъ вмѣсто смертѣ живот
 | далѣ немлсрдо всѣхъ присѣклѣ. | и іс того нне 8прѣамы 8чинилис | что не

л. 307: ¹ѣ исправлено из в. ²с написано по е (?) и смазано. ³о написано по а.

л. 275: ¹ѣ написано по в.

л. 276: ¹Напротив на поле написан порядковый номер А. ²Далее зачеркнуто чтоб.

хотят никаких договорѡв | слышатѣ Любомирского войска, | и пошли впрямъ
под Ловчин. і какъ | они послышалѣ что его королевское величество са ними
идет | и они къ его королевскому величеству вѣдомых комисаровъ | послали
толко гораздо с ыными | стапамі какъ преж сего | какъ 8ж было договорилис и
по|становилі.¹ А войска просят | до соиму, назначеного в союзе | быти какъ и
поволил быти | В | Чтоб б8лава королевского величества² ником8 ином8 | оприч
Любомирского не подкре|плена и не вр8чена была.

| л. 277 | И после того 3І навъшихъ | сенаторевъ к нимъ союзнымъ |
послалі с такимъ обавленемъ | что его королевское величество | хочеть
всакую мость имъ | окасати. б8детъ они | навно и охотно миру с дѣдичнои |
земли искаті 8чнуетъ. |

Ис Крелевца июля КΘ г |

Вскоре ис Полши вѣсти пришлі | что короля гораздо побилі | насили и
самъ жив 8шоль | котораа причину даетъ | Любомирском8 мир8 не чинит, |

Из Риги KS г июля пиш8т. |

Что галанской корован в Аглинском | 8стье, а агличанна ещѡ | в море не
вышли и невѣдомѡ | когда выйд8т, |

Из Амб8рка июля S г числа |

| л. 278 | В Неметцкой землѣ слава б8 | ещѡ по се время тихо, толко | что
город Бремен ещѡ в печале | что де с нимѣ шведы 8чинятъ | чтоб не так же
какъ к8рѡистръ | Бранденб8рской са три недѣли | з городом Магдеб8ркомъ |
8чинил, какъ нне в городе | Магдеб8рхе ~~А~~ члвкъ¹ | бранденб8рских | поставил,
а нне лежатъ | в княжстве Бременскомъ² | свѣиских воинскихъ³ люди | ~~В~~~~И~~,
а хотя де города Бре|мена давно договариваютца. | а к совершенью ещѡ не
при|ведено, многие вѣрятъ | что бременцы к возвышению | свѣиского р8жа, а
по времени | инако 8чинят. а при цеса|реве дворѣ гораздо готовятца | цесареву
невѣст8 приннат. | которои всакая в дороге | помѣшка чинилас, а биск8б |
Минстерской в тишинѣ нне пре|бывает и смотрит что иные | чинит б8д8т, а
ево строиное | л. 279 | войско реитарское болшаа | долна к шпанском8 да к
свѣи|ском8 пошли, и тѣ обои | с аглинскимъ в доброй ссылке | пребывают. |

Из Варшавы июля Θ г числа (см. оригинал № 57) |

Здѣс вѣсти что королевская пехота болшаа долна расорена | и литовские
побиты, такожь | послѣд8ют ещѡ и на послѣдней | бои что ~~АФ~~ члвкъ побиты
| а досталные в полон взяты | и часть ис тѣх свобожены | и 8 союзных
любомирских с союз8 | розѣзжаютца ї к шляхте соеди|няютца. а в обозе де
болшаа | дороговизнь, и на денги немочно | добыть, а корол де отселе | в
Грабове въ КД х милахъ | стоит, а гсднь Любомирской | пошол к Болеславу.
а королю | тамъ стоят тяжело б8детъ | потом8 что болот много, |

В Ыталиянской землѣ вѣдомость | что также покои толко опа | л. 280 | саются
новых ссорѣ, потом8 | что цесарь, и шпанской, и 8ранц8ж|ской исобрали¹ нового

л. 278: ¹Далее зачеркнуто магдеб8рскихъ. ²р написано по е. ³хъ написано по другим
буквам.

л. 280: ¹Далее зачеркнуто себѣ. ²Дописано иными более светлыми чернилами. ³л
написано по другой букве. ⁴⁻⁴Написано над строкой. ⁵s смазано.

кар|динала, а папа де боленъ | а ближнимъ своимъ начальнымъ | грѣбности чинит, и многие тѣцѣ | папою быти и достѣпають | тайно дрѣзѣми. |

Из Аглинской земли новые вѣсти. | о бою что 8 агличан з галанцы | в июне въ Д м числѣ на море был бой² | а карабли де писали вдвое³ ⁴а людей⁴ і второе | что 8 агличан пропало, а про|пало де только десят или один|натцѣт караблей, и нне хотят | агличаня выити в море кара|ваном во сте караблях. ещо бой | дать, |

А сѣверные короли датцкои | и свѣискои ещо в добромъ миру | и ни в малом ничего хѣдого | не снат⁵ и не мочно меж ими | видѣть, а меж того они | датцкои и свѣискои готовѣть | болшой воинской караванъ, |л. 281| такъже и болшие воиска землянымъ | пѣтемъ прибирают, а что ис тог | 8чинитѣа то время окажет |

В Полше нне таковы люди озлобилис | и ежеднеи ожидают скорого | мирѣ или болшого кроволитѣ | чають, |

А галанцы караван свои в море | выслали. а в короване вышло | О караблей против агличан, | и нѣсколко тысяч воинских людей | орѣжныхъ чают что на аглинской | островъ послалі, |

Исо Гданска июля S г дна. |

Московскихъ вестей естъ что | о мирах¹ полского и свѣиског доброе | надѣяние естъ и от пословъ | писано насад, и осмаг де числа | сего мѣца в дрѣне с литовскими | комисары в перемире² рѣжѣя | встѣпили, і клятвою 8крепили, |

Из Оранцѣжской земли июля | В г числа ис Париса пишѣт |

|л. 282| Свѣискои посоль гсднѣ Кенингъ|смаркъ при семъ дворѣ | вѣдомъ 8чинил что король | аглинской свѣиское посре|дство принял, только такою мѣ|рою чтоб в Лондене договор чинит | которое сдѣс откасалі. а гсднѣ | Верман насад сюда приѣхал. | и какъ сказывають что через договор | миръ подновити хотят |

Из Амбѣрка июля Г г¹ числа |

Королеве² Христине снат | что еи долго сдѣс побыть | а свѣискои наплой гсднѣ | граѣ Врангель отселе насад | поѣхал к городу Стаде а говорят | что там де много пословъ естъ | также говорят что кѣрѣистры | Бранденбѣрской Ленембѣрскѣи³ | и Эсенской чают что к добромѣ | сходствѣ придет ⁴з Бременомъ⁴ потомъ что | ещо шведы воиска збирают | а в галанских грамотках видно | и явно что их караван на⁵ море | вскоре выидет. также что | О рот посланных салдатъ | и два миліона денегъ. а иныя | говорят всего ~~В~~ людиа а денег | не поминають, естъ ж грамотки |л. 283| что галанцы внов агличаномъ | миръ обавлають, |

л. 281: ¹х написано по надстрочному ру. ²Конечное е написано по я, далее зачеркнуто о.

л. 282: ¹г написано по другой букве. ²Написано после зачеркнутого что. ³8 написано по е и смазано. ⁴⁻⁴Написано над словом потомъ. ⁵Написано по другим буквам.

л. 283: ¹н исправлено из р. ²і написано по е, далее зачеркнуто дорѣе. ³Над в зачеркнуто выносное в. ⁴ю написано по другой букве. ⁵в написано по в иного начертания. ⁶На л. 275 об. помета Г-я, на л. 278 об. — Д, на л. 281 об. — Е-я, на л. 283 об. — S-я.

Из Амбѣрка июля S г числа |
 Ис Вѣина июля В г числа |
 Ис Венгеръ¹ вѣдомость есть | что город Тѣрнавѣ вес розвалился | і выгорѣл, |
 Из Амбѣрка пишѣт июля I г | числа, |
 Ис Венгров ж вѣсти доподлинна говорят | что кровавыми каплями |
 опрыскано было. и тѣ | подлинно что са Д недѣли | в Кіркхъ² дровне³ са пять
 | миль от Эперюса⁴ в Вышних | Венграх кровавой дождь шолъ, |
 Июля З г числа |
 Ис Венгровъ⁵ вѣсти |
 Что новои весиръ идет противъ | татар. а семиградцким молдавскимъ
 воложскимъ веленѣ | на помощ итти⁶,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 275–283

61

11 — 30 июля 1666 г.

[л. 315] Перевод с неметцких вестовых кѣрантов |
 Изъ¹ Гданска июля въ KS де |
 Нне ис Полши вестей мало еще | в миру говорят что королевские полки | за
 такую причиною побиты потому | что корол чаял договоров с Любомирским |
 войском і воеводства, потом послат | S полков через переправу назад | идѣчи,
 и которых хотѣл з дрѣгѣи | стороны вырѣчат, и какъ прѣ то | Любомирско²
 послышел и нѣкоторых | ратных людей послал через переправу | и ѣказ дал
 какъ королевские придут, | и он³ бы добрым извѣчаемъ назад | отстѣпили и
 они такъ и ѣчинили | и королевские в растрое стали | и они через переправу
 на них ѣдалилис | и в растрои привели и ѣ переправы | их побили и достолных
 в полон взяли, |

Из Вышней Полше июля въ SI де |

Топерева вѣсть пришла от его млсти [л. 316] гсдина Новодворского
 моршалка¹ имянем | Варчинской что с королевскимъ величеством | ѣ князя
 Любомирского и с конѣидераты | и с шляхтою договор счасливо совершен, |
 хотя² де де² и ратные люди с обе стороны | храбро билися с обе их стороны
 много | людей побито, толко с королевской | стороны много побито и раненѣ,
 | і воеводства в ннешней овторникъ³ | какъ назначили съ его королевским
 | величеством на завтрея в среду | какъ ѣ Любомирского союзом писмено |
 подкреплено было то созжечь, | и его⁴ королевскому величеству присягат | и
 о семъ изо многих мѣсть пишут | что такъ есть, и то мочно желати | чтоб то
 постоянно было, |

Из Глухова того ж мѣца въ ЗI де, |

Вѣсть пришла что ѣ короля полского | с Любомирскимъ мир учинен меж
 ими | а покамѣста мир ѣчинен бои были | с обе стороны и какъ королевских

л. 315: ¹Так в ркп. ²Так в ркп. ³Так в ркп.

л. 316: ¹Далее зачеркнуто в ²⁻²Так в ркп. ³Так в ркп. ⁴т написано по в.

|л. 317| побили и через то к миру пришло, и княз¹ | Любомирской² х королевской мести при|нят, |

Из Прюской земли июля въ КЗ де. <см. оригинал № 58> |

Вѣсть ѣсть что московские разоряют | в Литвѣ і в 8краинѣ гораздо и сказывают | что Бѣлую Црквь взяли, и мимо де | 8ж Вилни прошли, и для того литовских | люди назад призывают, |

Из Варшавы июля Л г авгѣста І г числа³ |

Из ннешних грамотъ⁴ надежно о мирѣ | пишут, что и обо всѣхъ статьяхъ | договорено и постановлено, за тѣм | лишь стало чтоб конюедерацію | тотчас разпустит, однако о том⁵ | трѣжуютца чтоб вмѣсте до соимы | быти, а гсдин Любомирской меж тогѣ | для⁶ большого обнадеживана⁷ за Вислю | реку пошол. а воеводства от негѣ | отстѣпили⁸, и с обе стороны договорные | подтвержденные писма ожидают, |л. 318| которые в два дни бѣдут, |лише б которой хѣдой члвкъ | не нарѣшилъ,¹ |

И-Зтеколны июля въ АІ де |

Третаго дни галанского посла | гсдина Избранта, а вчерас резедента | галанского ж гсдина Индыюса² приняли, | от Генералных³ Статов, и их ⁴но асабнѣ⁴ | подчивали, також и иных розныхъ | послов, какъ еранцѣжского, датцкого | бранденбѣрского, и линенбѣрского такъж | подчиваны⁵ тож и трѣбачей | и литавры были что радосно слышет было и ис пушекъ стрелба | была, и потом радосные⁶ огни | розкладывали, о оногдышнемъ | бою что на море галанцы одержали |

А на свѣиском караване гороздо трѣжуютца а таво не вѣдают куды | итти, а нне нѣкоторые карабли | посылают с пехотными людьми ѿ⁷ Лиолянт[ы]

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 315–318

62

13 июля — 1 августа 1666 г.

|л. 308| Перевод с галанскихъ печатныхъ | и писменныхъ вестовыхъ | листов снесены в Посолской приказ | ис Приказу тайныхъ дѣл в ннешнем | во РОД м годѣ авгѣста въ КД днь |

Ис Парижа июля ДІ г числа <см. оригинал № 405> |

Здѣ говорят о союзномъ договоре | которой бѣдто 8чиненъ между | сею¹ корѣною и Свѣискою против | агличанъ и для того бѣдто | 8касал королевское величество | свѣискому генералу Кониѣ²марку² дать ~~ѿ~~^Р солотых | червонныхъ,

л. 317: ¹Далее зачеркнуто ся. ²Далее зачеркнуто го. ³Так в ркп. ⁴ѣ написано по а, далее зачеркнуто к. ⁵Далее зачеркнуто дрѣж (д исправлено из е). ⁶Приписано на поле. ⁷Далее зачеркнуто на. ⁸пи вписано над строкой.

л. 318: ¹ѣ написано по другой букве (о?). ²ю исправлено из других букв. ³Г написано по р. ⁴⁻⁴Так в ркп. ⁵Далее зачеркнуто с трѣ. ⁶Так в ркп., н исправлена из т. ⁷Так в ркп.

л. 308: ¹Написано после зачеркнутого в. ²о исправлено из е.

такъже бѣдо | шведы с Домомъ Астрѣйским | договоритис не могут, а на|мѣренны они что Датскои ко|роне никакой шкоды не чинить | они ж шведы послали нѣсколко | региментов воинскихъ люди | к полскому королю на вспѣ|може не а тѣмъ воинскимъ | людем ити ис под Бремена |

Ис Парижа ж июля въ SI днь <см. оригинал № 406> |

Против ѣчиненныхъ трактатов |л. 309| договоренос Свѣискои корѣне да|вать по ~~Р~~ солотых червонных | на мѣцѣ. |

Из Лондона того ж числа <см. оригиналы № 407, 408>|

Караван | ншѣ нне наготове стоит в восьми|десят воинскихъ караблях¹ и чаят | вскоре на море выдет. толко ожи|дают в прибавку люди и всаких | воинскихъ запасов, чтобъ было | возможно стоять против | галанског каравана которой | нне на море стоит против ншѣх | ѣстен, а ѣранцѣйской воинскои | караванъ ншѣх аглинскихъ | два карабля взяв, такъже | мнят сдѣ что галанцы всаки | ншихъ В индѣйскихъ караблехъ | а торговые сдѣ всакие промы|слы стали дла того что галан|скои корованъ стоит перед ншѣмъ | ѣстѣемъ и которые карабли | приходят и изходят и тѣхъ | они емлют, |

Ис Копногава июля ж SI г | числа

Въ AI м числѣ сего мѣца | пришол сдѣ с галанскимъ воин|скимъ караваном господин |л. 310| генерал адмирал Кѣртъ Адлер | а с нимъ Ѡ караблехъ на вспѣ|може не сен Датскои корѣне, | и королевское величество ево | генерала самъ на берегу встречал | и велми¹ любително и радѣ|стно принял, к тому ж ѣ королев|ского величества КЕ ирядныхъ | воинскихъ караблехъ. а иные | карабли ходят на море чтобъ опасене | имѣть от агличанъ, |

Из Виницѣи июля ж SI г числа |

Сенаторы ѣкашали в Кандискои | остров послать в помочъ воинскихъ | люди с четыреста члвкѣ, а в городе | в Канди² Новом которой от ншѣх ратеи | осаженъ жители великои голод | терпят и чаят что вскоре нши | тот город возмут, |

Ис Парижа июля ж въ КГ днь |

А о договорахъ свѣйскихъ сдѣ | говорят что договоренос ѣ шведов | с сею корѣною что шведомъ | год над Датскою корѣною никакихъ | воинскихъ промыслов не чинит | а межъ тѣмъ временемъ обоимъ | народомъ свѣйскому и датскому |л. 311| избирать себѣ посредниковъ | чтобъ всакие ссоры и запросы | свѣйские при посредникахъ | ѣспокоить, и того ради | общался король ѣранцѣйской | свѣйскому великое число денегъ | дать, такъже королевское | величество ѣказал послать | в приморной свои город воинскихъ | люди ~~Г~~ ч дла потребы | галанского каравана. чтобъ | во время нѣжды на ихъ карабли | взойти, |

И-Стетина июля ЗI г числа |

Здѣ вѣсти бѣдо Любомирскои | над войсками короля полского | побѣдѣ полѣчил¹ и в том де бою | великое число полские шляхты² | побито; |

Ис Браславля июля КД г | числа,

л. 309: ¹я исправлено из е.

л. 310: ¹в написано по е. ²и написано по я.

л. 311: ¹по вписано над строкой, далее зачеркнуто нил. ²ы написано по а.

Ис Полши слышать | бѣдѣ не во многихъ миляхъ | от города Торна
8 королевскихъ | войскъ с конѣдарты великои | бои был. і в том де бою
королевскихъ съ ~~Д~~ побито и от тог | мнитца впред быти меж ими | л. 312 |
великогъ вѣзгорчания дрѣг на | дрѣга хотя Любомирской великое заперещение
своимъ войскам | чинит чтоб во время бою от кроволития 8держалис сколько
во|сможно, такъже сказывают | его велми склонна быти к при|стойнымъ
мирнымъ договорам | точию б никакогъ бесчестья | его парсоне не было, а ис
ы|ныхъ грамотакъ слышать | бѣдѣ после королевского бою | с Любомирскимъ
нѣкоторые | трактаты 8чинены |

Из Оранѣвской земли из города | Бордеа~~в~~¹а¹ июля² II г числа |

Здѣ королевского величества | крѣпкои 8каз 8чинень чтоб | велено³ во
время II дни всяког | чину аглинского народа людем⁴ из Оран|жѣского⁵
гдртва ѣхатъ вон | такъже не во⁶ многихъ днях | нши карабли вѣзли аглинских
| Г карабля воинскихъ да Д | кѣпецкихъ,

| л. 313 | Из Лондена июля К г числа |

Корованъ ншѣ нне вскоре готов | бѣдет только не достало нѣсколько | людеи
и дла того 8казал коро|левское величество¹ людеи вѣят | промышленныхъ из
лавокъ | только имъ тое поволность дал | что в свое мѣсто хто похочетъ | и емѣ
волно, и дла такогъ невол|ства люди которые из дрвнѣ | со всякими харчевыми
сапасы | в город приѣзживали 8хорѣ|няютца. |

Из Риги июля въ II днь

Москов|ские и свѣиские послы недалеко | от Рѣгоди~~в~~а съѣхалися дла |
договоровъ бывшихъ ссор чтоб тѣ | всякими слѣчаі 8спокоить |

Из Амб~~р~~ка июля КЗ г числа |

Королева Хрстина нне пошла | к Готенб~~р~~ху а ис того мѣста | поидет в
Стеколну а при неи | восемь или VI члвкъ

| л. 314 | Из Амстрадама июля KS г числа |

Издѣ собираютца кѣпецкие | карабли с товары которых | бѣдет съ М
караблеи а итти | имъ к Архангелскому городѣ | такъже готовятца и иные |
кѣпецкие карабли в ыные гдрства итти. |

Изо Гданска авгѣста А г числа |

В Полше нне ссора меж Любомир|скимъ и конѣдарты | против королевского
величества | 8спокоилис и желателнѣи | мир 8чинили а досталныя | статі
которые недовершены | и тѣ отложены до бѣдѣшег | сепмѣ. а из Галанской
земли | слышно что ихъ галанские | многие карабли хотят к Архан|гелскомѣ
городѣ итти,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 308–314

л. 312: ¹о написано по а. ²Написано по полустертому сдѣ. ³Второе е написано по
другой букве, предположительно л. ⁴Написано над буквами да и и. ⁵Так в ркп. ⁶о
смазано.

л. 313: ¹Начальное в смазано.

15 августа — 15 сентября [1665 г.]

| л. 325¹ | род8 Бремен8 поид8т, к том8 ж много изготоуе|но всаких ратных
запасов, такожде издѣ | строат караван воинских караблеи |

Из съ² Гравенгаге сентабря въ Г де |

Издѣ нѣкоторые пришлецы³ есть которые | сказывают видѣлі недалеко от
Агленской земли | караблеи зъ Ч и то конечно чаем что | агленской караван
возвратилсѧ из сиверных | стран а из ншего каравана которои | ннѣ блиско
Шкотской землі пиш8т что оні | два карабля аглинских взалі которые |
караблѣ вьслѣд каравана своего шлї | а аглинской де караван пошол въ свою |
землю послышѧ что галанцы вышли | на выр8чк8 своих караблеи индійских |
которые въ Датской землі.

Из Рима авг8ста въ ЕІ де |

Здѣ слышим нне что великій кнзь Оло|ренский 8 ншего папежа крѣпость |
или городок⁴ на границе отналѣ | и нѣкоторых людей в том казнил для | того
что оні различные шкоды въ его | землі 8чинил⁵, |

Из Аглинской землі из города Лондона авг8ста ЛА де |

Здѣ великою погодою⁶ згибло⁷ З или И карабле[и] | нарочитых а о караване
ншем слышалі | что пришол въ 8стыѧ нші⁸ и ис того⁹ | явленно что оні не
посмѣлі дожидатца | л. 324¹ | галанцов. |

Из Вѣны авг8ста КВ числа |

Издѣ² есть вѣсті что швѣды ꙗ|члвкъ воин|ского люд8 перевезѣт³ хотѧт
въ Померск8ю землю | на помоч⁴ короля полского против Любомирского |
и против того чаеѧ что издѣ за Любомир|ского стан8т. и сказывают б8тто
секрета|рю Любомирскому сказано издѣ чтоб он в том | обнадежен был. |

Из Копенгага⁵ сентабря А число |

Вѣсті к нам есть что два галанские караб|ля которые из Инди⁶ вышли
и от | каравана остались въ Датск8ю землю въ | Норвеген вышли въ добром
здорове | еще ж издѣ мы слышалі б8тто въ агли[н]|ском⁷ караване на люд
мор⁸, крово|точивою болѣзнию, и для того де оні | въ свою землю пошлї а
сказывают оні | что въ пристѣпе⁹ как оні билис съ галан|цы въ Датской землі
въ Норвеген болші | того люди потерѧлі как въ первом бол|шом бою, |

Из Амб8рка сентабря Г де |

Из грамоток которые из Полші прихо|дят видим мы различные вѣсті и

л. 325: ¹В левом верхнем углу листа помета В. Лист предшествующий с нумерацией А и заглавием текста утрачен. ²Так в ркп. После Гравенгаге зачеркнуто авг8ста въ. ³Далее зачеркнуто приш. ⁴Далее зачеркнуто отнал. ⁵н написано по по. ⁶д исправлено из р. ⁷г написано по п. ⁸н написано по другой букве, предположительно по п. ⁹Далее зачеркнуто разо.

л. 324: ¹В левом верхнем углу листа помета Г. ²Так в ркп. ³т написано по ли. ⁴п написано по другой букве, предположительно м. ⁵Конечное а исправлено из е. ⁶Далее зачеркнуто при. ⁷ском приписано на поле. ⁸Далее зачеркнуто и для. ⁹Написано над зачеркнутым бою и словом как, п написано по в. ¹⁰Так в ркп. ¹¹Далее зачеркнуто да.

по|носитца б8тто корол на Любомирского | послал Л знамен людеи своих но | Любомирской де их бобил¹⁰ и¹¹ гнал их до | королевского обоз8, агличина же | л. 323¹ издѣ гараздо о мир8 говорят. |

Из Недерландов из города Везела² сентября въ Г де |

Здѣ вѣстї что 8 биск8па Минстерского мно|го ратных людеи въ зборе к том8 ж велмі | много п8шек и всаких³ воинских запасов | и здѣс же КД регимента пѣших да В конных |

Из Амстрадама сентебря въ З де |

Здѣ еще изгатавливают К воинских ка|раблеи, а из ншего каравана слышим | что въ КИ м числѣ мца авгста приплыл | въ Датцкю землю въ Норвеген къ своим | индійским караблям, и как ншѣ кара|ван къ тому 8стью пришел гдѣ нши | караблї стоят обрѣли агленской болшой | воинской карабль на котором НД п8шкї | которой карабль онї взалї |

Из Лондона сентября въ Д де |

Караван ншѣ пришолѣ а с собою токмо при|вел одного взятого карабля но чае | что после Д х днѣи сызного на море | поидет съ новымі нѣкоторымі при|былымі караблями, здѣс же | сказывают что истенно виделї в пол|ночи⁴ рад8г8 на нбе⁵ также и | звѣзд8 съ хвостом ї велмі издѣ | л. 322¹ том8 8дивляютьца² что³ | караван ншѣ которой въ таком великом | числѣ воинских изрядных⁴ караблеи стол | долго ходил а ничего не 8чинил, потому что | галанской генерал⁵ де Р8итер со⁶ всѣмі ка|раблї из Индіи мимо а мочно назват что и | сквоз нших⁷ прошол того не видалї по|том въ Датской землі над І мі галан|скими караблями⁸ | въ 8стѣ ничего не 8чинилї,⁹ | а людеи тут съ РВІ члвкѣ потералї¹⁰ | раненых было съ Т члвкѣ Г ка|рабля так прострѣланы что сл8жит¹¹ | им¹² выпред невозможно, к тому ж галан|ской караван на¹³ море вышел и то | не видали ж и о том о всем велмі мы | издѣ 8дивляемся, издѣс же | вседневно много¹⁴ людеи имають, которых на|зывают презвитеріаны, которые про|тививатца владѣнїю еписк8пскому | и¹⁵ поноситца б8тто тѣх людѣи | въ заговоре съ М члвкѣ, морова|на же назва издѣ еще прибывает¹⁶ лю|ди же въ миру велмі скорбят о том что | гдѣ мало въ котором дом8 прона|витца назва тот дом со всѣх сторон | и запр8т.

| л. 321¹ Из Полші и из² Ливлантов |

л. 323: ¹В левом верхнем углу листа помета Д. ²з написано по с. ³и написано по ого. ⁴Далее зачеркнуто ю. ⁵е написано по другой букве.

л. 322: ¹В левом верхнем углу листа смазана помета, очевидно Е. ²ю написано по е. ³Далее зачеркнуто аглинской такой. ⁴р написано по д. ⁵г написано по а. ⁶о написано по ь. ⁷и написано по другой букве. ⁸Далее зачеркнуто въ Датцкой землі. ⁹Далее зачеркнуто також. ¹⁰р написано по л. ¹¹8 написано по ы. ¹²Приписано на поле. ¹³н написано по полустертому из. ¹⁴Написано над строкой над буквами но и лю. ¹⁵Написано после зачеркнутого и сказы. ¹⁶е написано по другой букве.

л. 321: ¹В левом верхнем углу листа помета S. ²з написано по выносному с. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵Далее зачеркнуто а р8с|ской посо. ⁶Так в ркп. ⁷ѣны написано по другим полустертым буквам. ⁸з написано по з иного начертания. ⁹ї написано по и иного начертания. ¹⁰Так в ркп. ¹¹⁻¹²Написано над зачеркнутым авгста въ (въ ошибочно осталось незачеркнутым). ¹²Так в ркп. ¹³Так в ркп.

Из Риги ав҃гста въ КЕ де |

Мосское³ войско нне выпало въ литовские го|роды и хотят де потом въ
К8рлянк8ю зем|лю итї здѣс же говорят о многих | и различных 8нывных
знамениах ко|торые видѣли на нбо⁴, |

Из Стеколна ав҃гста въ КИ де |

Сената кор8йнаа нне вседневно зьбирают|ца, и все готовят къ перевоз8
ратных | нших люди в Померск8ю землю⁵, | а московской посол чае недѣли
| въ Д с8д8⁶ б8дет |

Из Вѣны⁷ ав҃гста въ КЕ де |

Из Црнаграда слышим издѣ что великой по|жар 8чинилсѧ и половина полат
с҃лтано|вых зьгорѣло⁸ а полаты жен ево всѣ | выгорѣли и попадали, такожде
| въ Вавилонї великаа 8чиниласѧ см8|та і⁹ нѣкоторые города отпалї от
вла|дѣние¹⁰ т8рского с҃лтана и передалис | къ перситскому шаху.

Из Амстрадама ¹¹сентября въ АІ де¹¹ |

Издѣ вѣдомость из море¹² пришла что аглен|ской караван числом РЕ воинских
карабел | сызного въ море вышел, а из Іди¹³ |д. 320|¹ вѣстї что видѣли де в тѣх
странах | свѣзд8 съ хвостом не точию ночью но | и днем и то велмі 8дивительно, |

Из Вѣны сентябрия² въ Е де |

Издѣ посланникъ бискуп Минстерского | 8 цесарского³ величества на
приездѣ был | и прошал споможения⁴ от цесаря | толко по ншее число ему в
том отказано | а цесарь нне Любомирскому на помоч | изготовил ~~В~~ члвкъ. |

Из Норвеген сентябрия въ И де |

Въ прошлыи⁵ ндлнии днь⁶ галанские индѣские | караблї которые съ⁷
аглечанами | билис из⁸ 8стыа⁹ вышли съ воинскими | караблї которые по них
приходили | въ¹⁰ Галанск8ю землю пошлї а числом | всѣх РП карабел и с
воинскими |

Из Ам8рка сентябрия въ¹¹ АІ де |

Пиш8т¹² из Полшї что гсднь Любомирскї | съ королем помирилсѧ. и корол
де | ево во всѣ ево чины пожаловал и всѣ | животы ему¹³ оддал, а вина тому что
| московские де люди съ ~~М~~ члвкъ въ Лит|в8 выпалї

| л. 319|¹ Перевод с письменных галанских вестовых листов² |

л. 320: ¹В верхнем левом углу листа полуобрезанная помета З. ²Конечное на
написано по другой букве. ³е написано по р. ⁴п и на написаны по другим буквам.
⁵Написано над предлогом въ и буквами нл. ⁶Далее зачеркнуто се ⁷с написано по из.
⁸Далее зачеркнуто сих. ⁹ъ написано по ѣ, на исправлено из выносного и. ¹⁰в написано
по из. ¹¹ъ исправлено из другой буквы. ¹²П написано по к. ¹³е написано по и.

л. 319: ¹В верхнем левом углу листа помета И. ¹⁻²Так в ркп., заглавие текста
написано на последнем из сохранившихся листов перевода. ³Написано над союзом
и и буквами во. ⁴ую вписано над зачеркнутым каным п8тем. ⁵8 исправлено из о,
ю написано по выносному и. ⁶е написано по и. ⁷ї написано по выносному и. ⁶е
написано по и. ⁷ї написано по другой букве. ⁸к написано по в. ⁹ое написано по
аа. ¹⁰и написано по к т. ¹¹в написано по другим буквам, предположительно сл. ¹²о
написано по л. ¹³зе написано по зе иного начертания. ¹⁴Далее зачеркнуто Болш8ю
|. ¹⁵Так в ркп. ¹⁶Исправлено из другой буквы. ¹⁷И написано по S. ¹⁸Г написано по
В. ¹⁹Далее текст утрачен.

Из Любка августа въ Л де |

Бискѣпъ Мѣстерской нне многое число людей | воинских ъ себя имѣет, и оттого чае что | галанцы нне посещены бѣдутъ воиною | сѣхъ пѣтемъ³ и водою⁴ а из Швецкой | землі многое число воинскихъ людей въ | Померскѣю⁵ землю пришло а сказываютъ | зъ ~~В~~ члвкъ, а кѣда поидѣтъ того | еще не вѣстимо⁶ ихъ же караблѣи | числомъ АІ воинскихъ. Сѣнѣтъ прошлѣ⁷ | а чаютъ что кѣ⁸ Бременѣ городѣ а подлинно не вѣстимо, а слышитца что | пехота ихъ идетъ къ Бременѣ ж но | мочно то бытъ что тоѣ⁹ намѣреніе | на инои¹⁰ краи обратитца, |

Из Гданца сѣнѣбріа въ ЕІ де |

Из грамотокъ из Галанской землі видимъ¹¹ мы | что ихъ караванъ всего въ О караблѣхъ | пришолъ¹² въ ихъ землю¹³ а иные ѣжъ въ | ѣстѣя вошлѣ, а в Полшѣ по старому | Любомирской съ своими войсками въ¹⁴ | Великѣю Полшѣ идетъ, из Зѣнта | пришлѣ два карабѣа¹⁵ а¹⁶ сказываютъ | что де бои былѣ ѣ галанцовъ съ аглечаны | и бѣтто аглечаны побиты КИ¹⁷ | караблѣи взато ПІ¹⁸ караблѣи по¹⁹

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 325, 324, 323, 322, 321, 320, 319

64

24 октября [1666 г.] — 7 января [1667 г.]

[л. 262] Перевод с немецких печатных курантов |

Из Варшавы декабря ЛА г дна <см. оригинал № 64> |

Сѣмѣ розрушился Л г того ж мѣца | после того совѣтывали і в то ж время | приѣхалъ гонецъ и после того другои | в тот же чѣсѣ і вѣдомо ѣчинилъ | что гсднѣ Маховской которой са Днѣпрѣ | посыланъ былъ при немѣ Л рот | к мѣстечку Циану і въ ОІ м числѣ | сего ж мѣца введеды татарова | и казаки напали и до ѣснована | расорили а ево самого не вѣдомо | ѣбили или в полон всѣяли, после | того еще гонецъ пригналъ чѣтѣ | и другіе роты въ ихъ мѣстѣхъ или | в салогѣхъ тот же непріятель | напал и расорилъ. его королевского величества стрѣмянныя | гѣсары тѣ еще по се время | противѣтца в Дѣлане. такъ ж | и иные которые в мѣстечкахъ окрепилис | и непріятель видѣя то что встрѣчи | нѣтъ вездѣ расоряетъ и грабитъ | ѣжъ Польвовъ выжгли и чинѣтъ | немѣстивѣ, а арцѣвствѣ [л. 263] Зборовское Слоцов и многіе приналежащіе городки до подшвы выжгли | а гсднѣ Скотетуцкой посланъ | съ КЕ ю роты под Полѣстцы | итти и от него тожъ вѣдомости нѣтъ | гдѣ онѣ нне естѣ и что онъ чинитъ | а гсднѣ наполюной гетманъ послалъ | для вѣдомості Л члвкъ гонцовъ | чѣтѣ вѣдомо всѣять и ис тѣхъ ни одинъ | члвкъ насад не бывалъ, потомъ | вѣдомо ѣчинилосъ приѣхалъ нарочнои | от гсднѣ Кобелики¹ ис татаръ | и привѣзъ с собою и обѣавилъ | непріятельство с повелѣніа | турецкого салтана противъ | всѣхъ статей что при томъ былѣ, | и на то его королевское величество | и Рѣчь Посполитаа с первыми | ѣневерсалы выписывать | ²і готовитца² поволілі чѣтѣ такое непріятельство встрѣтитъ было кому и того | авно на весну чаать буде гсдѣ | того по млрсдию

л. 263: ¹К написано по другой букве. ²⁻²Написано над словом поволілі.

своему не отвратит | і вѣдомаа явнаа турскаа война | а нне посылают толмача к татар|скому салтану на 8краину спра|шивать причинѣ са что столь | скорог неприателски старои дружбѣ | л. 264 | 8чинил, |

Из Варшавы ж генвара 3 г дна <см. оригинал № 67> |

Невдавне татарского хана послы | не токмо что с салтановыми гра|моты, но и с салтановою¹ подкре|пленною клятвою², его королевскому | величеству обещалса, и помочь | против московского чинить, а чтѡ | са Днепромъ на 8краине чинилось | такъж такою вѣрностью обещался | его королевскому величеству чтѡ | впред того не будет и на то, егѡ | королевское величество³ велѣль | краковскому воеводе какъ онъ | есть начальной воиску в ближнихъ | мѣстех в симние салоги поставить | чтобъ имъ пособствовать | мочно было, любо татарова | ісолгутъ и то краковской воевода | в умъ себѣ всяль и при рекѣ | Линиі воиска ротами в салагах | поставиль, а гсднѣ Ваховской | такъж себѣ пошел са Днепрѣ | л. 265 | на симнюю салогу с дватцатью | тремя знамены пошел, и татары | то 8видя что по рекѣ просто былѡ | и инѣ путь чистѣ былѣ и они | свою обещанную вѣрность на вѣтер | пустили и на нших которые от нихъ | никакои причины не чаали 8да|рились и часть¹ ис тѣх посѣкли | а часть розогнали а гсдна Ваховского | в полон всяли, ²сие 8чиненѡ² декабра | въ ӨІ де, после того какъ 8чинили | 8падокъ и опять потомъ напали на гсдна Глоковского | которои при себѣ имѣль VI знамен | и того такъж расорили а которые | при Дубнѣ остановились и тѣх | посѣкли, от киевского воеводы | 8шол с знаменем знаменщикъ и после | того 8падку пришла вѣдомость | что и третей салтан на подеме | с немалым воискомъ и снарядомъ | гсднѣ Кобѣлики³ пишет іс города | Аздре декабра І г числа чтѡ | казаки в прямѣ турскому предалис | для того чтоб онъ их от отоманскихъ | или донских казаковъ воротъ | обороняль и татаромъ под дер| л. 266 | жаву приказаны, такъж | московской с турскимъ союз воинской | против коруны Полской 8чиниль | какъ ис того велми знать былѡ | что московской посланной которѡи | из Станбола¹ насадъ идеть | велми чинно. в городе Ас от турских | чесно принят, і сверхъ того пишет | онъ же что турокъ со всею своею | силою готовитца против коруны | Полской к буд8чей веснѣ ити | и 8 него в сих крепостях никогда | осторожности ратными людьми не бы|валѡ и ни комендантовъ | а нне в Бичакѣ і в Биятограде | салоги поставлены і² для того | что такие х8дые вѣсті егѡ | королевское величество с сенаторі | л. 267 | совѣтывал и на то положили | чтоб 8неверсалы о посполитомъ | рушенѣ ісготовить, и послов | ко всѣмъ хрстіанскимъ потентатом | посылать чтоб они противъ | тѣх противных пособствовали | по хрстіянски, и про то б вѣдали, | такъж чтоб к отаманскимъ воротам | или крѣпості послов послать | которому каштеляну Каменскому | то чинит врученѡ, и х Каменцѣ | Подолскому

л. 264: ¹ою написано по ым. ²вою написано по стертому. ³Начальное в написано по в иного начертания.

л. 265: ¹ч написано по д. ²⁻²Написано над зачеркнутым сего мсда. ³і написано по е.

л. 266: ¹На поле помета: из Цря (я написано по е) града. ²Написано после зачеркнутого і.

л. 267: ¹ъ написано по ъ иного начертания. ²ѡ написано по п.

его королевское величе|ствѡ на запасы своєї казны | ꙗко слотых послал и какъ¹
то | гдѣ сенаторіи видели и они такъж | меж собою сложились и ꙗко слотых
| собрали для иных надобныхъ | дѣлъ и запасовъ чтоб имъ против | ихъ стоять
возможно былѡ, | а соимъ двунедѣльной ѡтложили² | до 3 г числа марта мѣсяца,
| л. 268 | Из Амбурка декабра КИ г дна |

Нового иногѡ нѣтъ опричь того чтоѡ | цесарская невѣста в Вѣну пришла | и
для еѣ всякіе чины и чести ѡстав|лены были и о томъ похоженіе | какъ писать
цѣлая книга будет | а однако тихимъ обычаемъ | без соры не разошлось испанские
против | цесарскихъ гораздо противны стали | и двѣ члѣвъ цесарскихъ до смерти
| састрелили и иныхъ многихъ в полон | всяки и для того гонца послали | к¹
испанскому а что сен бракъ | Недебрянскую семью присвоить ли | к себѣ про
то весна окажется | а иногѡ из Французской Брабанской | Оландской семьей
ничего не слышит | опричь недебрянской войны |

А швед прибавляетъ ежедневнѡ | люди в княжестве Бременскомъ | а нне
пришелъ посолъ и привезъ | с собою чего болше к войнѣ желаютъ | миръ меж
испанского и португальскаго | такъжъ болшой союзъ межъ цесаря | римского и
короны Испанской и с англи|скимъ справедливо говорятъ | такъжъ и ѡсосѣднихъ
курѳиштовъ | союзъ же и то знатно что французскимъ | л. 269 | и его союзнымъ
немало помѣшки | в дороге и теснота будетъ | а шведы немало еще собираютъ
| к весне люди в Немецкую семью посы|лать, а в Данской семьѣ еще | в
добромъ пребываніи семейнымъ | и воднымъ путемъ, знатнѡ | что в прошломъ
году много о дивныхъ | чудесахъ говорено и какъ основаніе | на ннешней годъ о
войнахъ послѣдовало | с моря ничего не слышитъ потому | что немѣрная сила
сима всѣ | пути в помѣшку обратила | из Англинской земли чрезъ трехъ гонцовъ |
вѣсти не бывало, а нне вѣсть | пришла что в Шкотской семьѣ | бѣгутъ ѡтишили, в
тишинѣ | говорятъ что короля данскаго | дочери быть съ Голштинскимъ | княземъ
межъ ихъ положено | и тотъ вышепомянутой арццхъ тихимъ | обычаемъ хочетъ ѣхать
в Копнагау, | а недавнѡ короля данскаго болшаа | дочь курѳиштра Саффонского
са | сына выдана, а нне авно | л. 270 | видѣть что ѡ курѳиштра Саффонского |
и ѡ Веймерского дворецъ что они с свѣи|скимъ гораздо склонны, такъжъ | из
Стада города писано, чтоѡ | двухъ Веймерскихъ дому корунѣ Свѣйской | С полковъ
Д пехотныхъ да двѣ | конныхъ обещались дать, а что | ѡ Люнебургскаго арццха
отпускаютъ | люди и тѣ идѣтъ к шведу и онъ | ихъ принимаетъ, здѣс двѣ |
чесныхъ ковалѣровъ и то знатно чтоѡ | хотятъ в службу дати француз|скому или
свѣйскому, что впредь | будетъ то время окажется

| л. 271 | Изъ Виницѣи декабра 31 г числа <см. оригинал № 60> |

Въ Кандѣю пришло М карабели также | и ратныхъ людей ꙗко дѣлаютъ в Кандѣи
| крѣпости и шанцы |

Изъ Римѣ декабра 31 г числа <см. оригинал № 59> |

ВІ ротъ пѣшого строю ратныхъ¹ людей² | да ВІ ротъ конныхъ к испанскому
королю | отъ папы³ римскаго посланы |

л. 268: ¹Написано по в.

л. 271: ¹х написано по е. ²е исправлено из и. ³ы написано по а.

Из Галанской земли декабря Л г числа <см. оригинал № 61> |

Многих ратных людей пѣшого и конного строю | отпускають и Статы и Енаралы съѣх|лися генваря КВ г числа і всякую спосол | і к воинским караблям людьми и запасомъ | ихъ сподобляють, |

Из Царяграда октября КД г числа <см. оригинал № 62> |

| л. 272 | Салтана тѣрского ратные люди персицких | ратных людей велми одолѣли и нне | турскіи салтанъ со всѣю своею силою | на персицкого шаха наступает а послы | персицкие которые были 8 тѣрского | салтана не соверша дѣла в полонъ | взяты, ~~Ж~~ ратных тѣрских конных | людей которыхъ¹ по турску тимар спаги | называютъ указ имъ данъ что итит | в Персицкую землю также ~~Д~~ янычан | посланы и чають что турскіи цар | сам с тѣми ратными людьми итти хочет | а воинскіи караванъ самъ салтанъ | смотриль² чтоб совсѣмъ готов былъ | а к тому каравану велѣл изготовить | КЗ болших караблеи воинских |

Из Виницѣи декабря ЭІ г числа |

| л. 273 | Винницѣиских ратных людей ~~Д~~ члвкъ | пошли против турского салтана в Кандѣю |

Из Торуни декабря К г числа <см. оригинал № 63> |

В¹ ншем гсдртве велми дивно ставится | потомъ что великіи канцлѣ² будѣчи | архиепископом³ печать корѣнную отдати | не хочеть а шляхта велми на то стоят | чтоб ему печать отдать и для того | на сеиме чинится большая ссора и корол | сам бѣдѣчи на сеиме отступил для | того что шляхта до сабел порывалис |

Из Стеколна⁴ декабря І г числа <см. оригинал № 65> |

ІІ воинских караблеи аглинского короля | пришли под Готын город для обереженья | аглинских торговых караблеи а послы | свѣиские⁵ пошли в Галанскую землю. |

Из Амстрадама генваря А г числа <см. оригинал № 66> |

На тѣх днях дошли к намъ подлинныя | вѣсти что бѣнтовщики в Шкотцкой землѣ | нѣкоторои тысящи имѣючи добрыя | оружье с агличаны билис и аглинских | л. 274 | людей побили восьмьсотъ или девят|сотъ члвкъ, а от них пало шестьсотъ | или семьсотъ члвкъ, а тѣ бунтовщики | велми вмѣсте збираются, |

Из Аябурха декабря ЕІ г числа |

Морозы такие были что і в прежних | годѣхъ таких не бывало а еран|цѣжскіи корол ратных людей | збираеть і к свѣиском⁸ королю | посылаетъ также и денгами | свѣиского короля ссужает

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 262–274

л. 272: ¹х написано по е. ²л написано по т.

л. 273: ¹Смазано. ²Написано над зачеркнутым канцлѣл. ³ц написано над зачеркнутым х. ⁴а написано по ы. ⁵Первое с написано по ш, ѣ — по е.

л. 274: ¹Первое с написано по ш, ѣ — по е.

65

25 сентября — 24 октября 1665 г.

| л. 56¹ | Перевод зъ галанских печатныхъ² к8рантов |

Из Аглинской землі из города Ипсвиха сентабря KS де |

Издѣ подлинная смѣта что³ галанских вязнѣи⁴ | всего⁵ числом съ ~~Д~~ члвкъ⁶ а мороваа назва | 8бывает⁷ |

Из Лондона октабря въ В де |

⁸Сеи ндлі издѣ число мертвых обрелос которые | моровою назвою 8мерли съ ~~ИСЧЗ~~ члвкъ | и прибыло при прошлой ндлі ХЗ члвкъ⁸ | а воинской ншѣ караван нне стоит въ | Ч караблах въ Сонтъзбае, ⁹а кото|рых¹⁰ люди посылают на ншѣ караван | со¹¹ всякими запасы и тѣм назад отехат | повелено потому что сказывают и на кара|ване моръ¹² великой въчалъсна быт, | а в городе стало велмі безлюдно от мо|ровые назвы и от побор⁸¹³ люди на воинской | караван такъ что и нарочитых торговых | люди не щадятъ носилно их из домов | таскают великою неволею, и повѣтрие | издѣ такъ пакі разжизаетца¹⁴ что въ | городе въ кирке б8д8чи 8казал і | вънезапу скорою смертию члвкъ зъ ВІ | 8мерло а вышед из киркі народ по до|роги внезапу ж члвкъ зъ К 8мерло | и от того раз8мѣют издѣ что возд8х | еще нездоров и не очистилсн как было | чанали⁹ а і от каравана ншого иные | сказывают что числом съ М вышло | на море чтоб ождать¹⁵ к8пецъких галан|ских караблеи которые ид8т из Итал[ьянской земли]

| л. 57¹ | Из Недерландов из города Грола октабря Д [дня]

Бискуп Минстерского люді взалі 8 галанцов | замок илї городок Борт8ло, а л8ненборских | воинских люди нне къ Галанским Статом пришло | на помощь ~~В~~ члвкъ |

Из Венецїи сентабря въ KE де |

Сеи ндлі ншѣ воинской караван пошел на море | къ Кандиіскому остров8 а люди на том | караване всего съ ~~И~~ члвкъ оприч | тѣх которые иным п8тем к тому ж мѣсту | пошлі, |

Из Лондона октабря въ E де |

²Всего по смѣте издѣ въ городе вымерло | съ Л великих 8лицъ въ которых 8ли|цах иные люді 8мерлі а иные розбежа|лис потому что силно на карабі воинские | их таскают² а галанской караван числом | во Р караблах недалеко от издѣжных³ | берегов стоит и чают что вьскоре съ | ншим караваном съход б8дет |

л. 56: ¹Рядом зачеркнута написанная карандашом нумерация 59. В левом верхнем углу листа — нумерация литерная А. ²Написано над словом к8рантов. ³Написано над строкой между словами смѣта и галанских. ⁴Далее зачеркнуто что их. ⁵Напротив на поле знак +. ⁶⁻⁷Текст отчеркнут. ⁸⁻⁸Текст отчеркнут, напротив на поле знак +. ⁹⁻⁹Текст отчеркнут. ¹⁰х написано над зачеркнутым е, на поле напротив букв рых знак +. ¹¹с написано по з. ¹²ъ исправлено из другой буквы. ¹³б исправлено из п. ¹⁴е написано по другой букве, предположительно ю и выносному т. ¹⁵Так в ркп.

л. 57: ¹Рядом зачеркнута написанная карандашом нумерация 58. В левом верхнем углу листа литерная нумерация В. ²⁻²Текст отчеркнут. ³Так в ркп. ⁴Далее зачеркнуто взн. ⁵Далее лист оборван.

Из Варшавы сентабрія въ KS де |

Королевское величество съ своим войском стоит | въ городке Рава а гсднъ Любомирскі В | милі от Ловичов, а⁴ вязнѣи он Полѣбинского и еранцѣжского полковника Бирона | без выкупѣ отпѣстил. а говорнат издѣ | о договоре толко чае что едѣ ста|нетца |

Из Недерландов из города Грененборка октаб И де |

Въ SI м числѣ сего мѣца нших людей регимент⁵...

| л. 58¹ | въ съходе был съ бискупѣ Минстерского | людми и того бискупѣ² людей побилѣ³ съ ѱ члвкѣ | а зѣ⁴ С въ полон взал. а с ншеи стороны | съ Т члвкѣ побито |

Из Парижа октабрія въ Θ де |

Издѣ сказывают подлинно что королевское величес|тво обещал Галанским Статом дать на помоч | против агличан ꙗ⁵ члвкѣ⁵ воинского людѣ | оприч ꙗ⁵ которые ѣж посланы |

Из Гаги октабрія въ ΘI де |

Сеи⁶ ндлі Статы высокоможные поволли ѣ се|бѣ быт на приѣздѣ шпанскому послѣ⁷ | которои пришол от новаго⁸ кроля⁹ шпанского¹⁰ сына колѣ¹¹ | ѣмершаг¹² и приннали | его с великою честию, по оддание же | вѣрных грамот. обѣавлѣніе его было | Статом¹³ что королевское¹⁴ величество¹⁵ | такожде хошет быті с Статами | высокоможными¹⁶ во всакои съсылкі | и дрѣжбе неразрывно на вѣкі как | и одѣ его был, такожде обѣавлал | Статом от короля естѣлі оні похотнат | споможение¹⁷ къ мирному договорѣ | меж имі и бискупѣ¹⁸ Минстерского ѣчинит. | а кѣроирѣсть Бранденбѣрскии из Берлина | въскорѣ поидет¹⁹ съ войском²⁰ на помо|жение галанцѣв, издѣ же сказыва|ют что галанские воинские людѣ²¹ ѣ бискупѣ Минстерского нѣсколко телѣг болших | отбилі со всакимі запасы

| л. 59¹ | Из Лондона октабрія въ SI де |

Моравѣи назѣ издѣ ѣбывает толко в ѣных² | мѣстах разжизаетца, также нне | прибывает въ Оѣѣорте гдѣ корол со всѣм | своим двором стоит, а в Шкотланде | пакі нѣкоторои огнь³ разгараецца, и мнитца что от споможение шляхетства то | чинитца, и хотнат из крѣмвелевѣ пепел⁴ | новѣю смѣтѣ ѣчинити, |

Из Амстрадама октабрія въ KД де |

л. 58: ¹Рядом зачеркнут карандашный номер страницы 57. В левом верхнем углу листа литерная нумерация Г. ²Написано над строкой между словами того и людей. ³Над лі зачеркнуто т. ⁴з написано по другой букве. ⁵чл написано по другим буквам. ⁶С написано по П. ⁷Далее зачеркнуто и пр. ⁸Написано над словом кроля. ⁹я написано по еѣ, далее зачеркнуто ского. ¹⁰Написано над зачеркнутым ского и словом сына. ¹¹Так в ркп. ¹²Написано на поле; далее зачеркнуто торои осталса после отца своего. ¹³Далее зачеркнуто ко. ¹⁴ое написано по другим буквам и смазано; далее зачеркнуто сын иным. ¹⁵Написано над зачеркнутым сын иным. ¹⁶Первое о смазано. ¹⁷е написано по ю. ¹⁸и написано по ѣ. ¹⁹е написано по другой букве. ²⁰Далее стерты 1–2 буквы. ²¹Так в ркп.

л. 59: ¹Рядом зачеркнутая карандашная нумерация 56. В верхнем левом углу листа литерная нумерация Д. ²ны смазано. ³г написано по другой букве. ⁴Чтение предположительное. ⁵Так в ркп. ⁶Первое а смазано.

Вѣсти издѣ что аглинскихъ съ М караблеі | воинскихъ недалеко от Темзы рѣкі
 ходилі | нших⁵ то ѡвѣдав подалис къ тѣм | мѣстамъ съ своимъ караваном⁶, и чае
 | толко оні их найдѣт без бою не минетца | и о томъ въпредъ ожидат ѡдемъ, а
 иныя | издѣ говорятъ что караванъ ншѣ собрав⁷сна сталъ передъ ѡстѣемъ Темзы рѣкі
 ко|тораа река сквозъ Лондонъ течетъ, и от|того ѡтто въ городе велмі опасаютца
 | и тому страшны

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 56–59

66

24 августа — 23 октября 1667 г.

[л. 1] Переводъ с немѣцкихъ вестовыхъ | писемъ что присланы іс Приказу
 тайныхъ | дѣл въ ннешнемъ во POS м году ноябрю | въ ОІ де, выписано із
 грамотокъ |

Которая комѣта і въ которыхъ мѣстехъ | объявлялас велика а инде менши | такъ
 і война потому послѣдовала | про аглинского¹ ѡран|цѣжскаго и галанцовъ иного |
 не слышитъ опрѣчь покою, |

И радѣютца оново пребывающе[и] | торговле, галанскихъ Д карабле[и]
 | изъ Ындїи не бывали и вѣсти про нихъ | нѣтъ. а ѡранцѣжскаа торговла | въ
 Восточной і въ Западной Индїи | не предѣтса за войною, а въ воин|скихъ делахъ
 ѡ короля мочъ большаа | і чае по веснѣ со ~~Р~~ с ѡченными | салдатъ въ поле вытї
 цесарь | римской противъ ѡранцѣжскаго | наимуетъ воинскихъ людей | шпанского
 короля казною². и хочетъ | с немѣцкими кѡроистры къ шпанскому | ити на помочъ
 такожъ папа, [л. 2] аглинской, шведы, и галанцы, | посолствуютъ какъ тоѣ войну
 ѡспокоитъ | въ Шпанской Нидерландїи жители | всѣ разорены и ѡранцѣжской | въ
 тѣхъ разоренныхъ мѣстехъ зимниа | залоговъ поставилъ а по ся мѣстѣ | у шпанского въ
 поле сила небольшаа. | и многіе ѡдивляются что ѡ ѡранцѣжскаго мыслѣ вѣдалъ
 и противъ | ево с войски не выстѣпилъ, про шведовъ | ничего не слышитъ толко
 въ своихъ | мѣстехъ на залогахъ лежать. | въ Датцкой¹ і въ Голстенской² | землѣ
 наособая радость | что королевну датцкую за владѣтел|ного голстенскаго князя
 выдають. | и за И м днѣи при королевскомъ | дворѣ въ Глюкѣстатѣ совершено. |
 і въ ѡбѣщанїи нде радость ѡдетъ. | въ Новой Кандїи тѣрки вновь при|стѣпѣ имѣли.
 и опятъ ихъ отбили | и многіхъ людей потеряли | однако тѣрки ѡмышляютъ какъ
 бы | ихъ истомить и крѣпость взятъ, [л. 3] і везирь въ болшемъ сѣмнѣнїи понеже |
 тое крѣпости не возьметъ и ему безъ головы | быть.

В Ыталан[с]кой | землѣ вновь имѣють попеч[ение] | отъ ѡранцѣжскаго а
 особно | отъ арцѣха Савойскаго которои | отъ ѡранцѣжскаго¹ идетъ и при немъ | много
 воинскихъ людей, при | цесарскомъ дворѣ большаа радость | понежъ народилса
 цесаревичъ | а послали свать въ восприемники | короля польскаго. іс Польши |
 иного болши нѣтъ опрѣчь разоренна | отъ татаръ которые недавно | подо Львовомъ

л. 1: ¹Далее зачеркнуто шпанского. ²к написано по в.

л. 2: ¹Далее зачеркнуто і въ Галанской. ²Первое о написано по а.

л. 3: ¹Так въ ркп., цу написано надъ строкой. ²Так въ ркп.

бѣдѣ нескасанно | разорене чинили, а полское войско | гдѣ оно есть того не
вѣдомо, | а при нас дал бѣгъ все тихо | и карабли приходятъ нагрѣ|жены товары. не
в давном | времени большою бѣгою на море | К караблеи погигло, сохрани | гсди
наших московскихъ которые | на пѣти чтоб и моа шѣга² счасливо | дошла,

| л. 4 | Из города Антверпа Галанские земли | октябрю КГ г |

Здѣ слѣх¹ носитца что король | еранцѣжской всѣ галанские | карабли задержат
велѣлъ | и Гсда Статы галанские тѣ | слыше також еранцѣжские | карабли
велѣли садержать, | а за какою причиною того не вѣдомо | а иные поговариваютъ
что то | ычинилос са то что галанцы нѣкото|рые еранцѣжские кабрал² | розбили
иные сказываютъ | что галанцы на еранцѣжские | вина по П золотых наложили |
для того что король еранцѣжской | на всякой косаць полотна | которои през
сего по К слотых | был а нне по П слотых | положили, а что впред о том |
бѣдет о том вѣдомо бѣдет, |

Въ здѣшнихъ мѣстех торговла | стала, потому что исо Оранцѣжской | л. 5 |
и Ишпанской земли з болшимъ страхом | проходятъ. |

Из Лондена октябрю ЕГ г дня |

Сей ндѣи парломентъ опятъ соидетца | и дела господина канцлѣра | ычнут
слѣшат | л. 6 | і всакѣю радо[с]ть і в чи¹... при | сажиганіи всякихъ огненныхъ |
дивныхъ нарядовъ розными | образцы чинили² и ис пѣшекъ и ізо вса|ког рѣжа
стреляли. и розные | вина мирѣ испѣскали. |

Из Амстрадама сентябрю Θ г | числа. |

Вѣсти из Рима что папа писал | ко всѣмъ хрстіанскимъ гсдремъ чтоб | ычинить
общей соборъ и тамо б | обще³ совѣтъ ычинить какъ проти|витись великой силе
тѣрског сал|тана |

Из Гаги сентябрю S гѣ числа |

Жалобы здѣ с нашег рѣбежа | доходятъ что францѣжские войска | которые во
Оландерской землѣ | ншимъ людем и городамъ | всякие ѡбиды чинят⁴ и того |
ради здѣ мыслятъ имѣ в тѣмъ | противнымъ быть, |

Из Варшавы августъ въ КД день |

Салтанъ тѣрской в намѣреніи | своимъ крѣпко стоитъ чтоб | перемирье с
Москвою полякомъ⁵ розорвать | многие люди посла Радиевского | которые были
с тѣмъ посломъ | в Црѣградѣ от великой нѣжды и ли|шениа всякихъ кормовъ
суды | возвратились а иные тое ж ради | вины обѣсѣрманилис и са то | приали
кождои по У талерей | и то взавъ распатіе Хрста бга | л. 7 | ншего ногами
топтали и хр[с]тіа[н] |ской вѣры вовсе отрекались и сие | многие видевъ
велми прослѣсилис |

А тотарской посланной здѣ отпѣскъ | свои восприял. но не такъ отпѣщен |
чтобъ впредъ безопасно быть | от ихъ нападенія, а в Венгер|ской землѣ тѣрки
непрестанно | чинятъ обиды и людеи грабятъ |

Из Амбѣрка сентябрю того ж числа |

л. 4: ¹8 написано по какой-то другой букве. ²Так в ркп.

л. 6: ¹Далее утрачено 3–4 буквы: обрыв. ²Написано над строкой. ³Так в ркп. ⁴т
написано по другой букве (л?); я исправлено из и. ⁵Написано над буквами розо.

л. 7: ¹Далее зачеркнуто до. ²Написано после 4–5 утраченных букв: обрыв.

Вѣсти ис Свѣискіе земли. что шведы | непрестанно люди наѣмѹють | и чаать вскорѣ на нѣкѹю сторону | воинского походу а в Полше де тѣр|ковѣ велими опасны и тѣрки | и татары с поляки миру¹ держат | не хотят покамѣста мирѣ | меж ими и Москвою бѣдет, |

Из Фландерской земли из города | Антверпиа сентабріа въ А де |

Король ѳранцѹжской город Рысель | взял а жителі того города | дали королю ~~Ѳ~~П солотых | червонных чтоб не велѣл сал|датом домовѣ ихъ грабить | и зажигать |

Из Брасловла авгѹста въ КЗ де |

Из Варшавы вѣсти печальные потому | что тѣрки и татары полякомѣ | воину скасали для московскогѣ | перемирьа а посол нашѣ Радиевскіи | ... граде² садержан и тѣрки ево отпѣ | л. 8 | стити не хотят покамѣста | с Москвою перемирье розорвѣт, | и о том идет к полскому королю | тѣрской посланной с тѣмъ что | перемирье с Москвою поляки | розорвать хотят ли или нѣт, | а многие люди того посла сдѣ | приѣхали и сказывают что ли|шенъем всаких кормовѣ тер|пѣли всакую нѣжѣ. но раз|мышляють сдѣ что с Москвою | перемира| никоторыми мѣрами | са нѣкоторыми причинами | розорваті немощнѣ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 1–8

67

6 — 27 сентября [1667 г.]

| л. 18 | Перевод з галанских печатныхъ | курантов. |

Из Гишпанские земли из города Мадрида. | сентабріа S г дня, |

Вѣдомость извѣстнаа здѣ что | нашѣ индѣиской карабелной кара|ван с серебромѣ в совершеннѣи | цѣлости до островов Свтаго | Лѣки дошол а сказываютъ | что в тѣх караблях серебра | нагружено на ~~Ѳ~~В~~Ѳ~~ миллионов | золотых червонных, |

Из Парижа сентабріа КГ г числа, |

Ожидають здѣс вскоре различ|ных послов от розных хрстианских | гсдрей, свѣиских, виницѣиских, | папѣжских, недерланскихъ, | и матери короля аглинскогѣ | которые всѣ будутъ | ради посредства чтоб имѣ | умирит настоящее кроволитие междо | л. 19 | корѣнами Гишпанскою и ѳранцѹжскою | чтоб тѣмъ миромѣ хрстианство | к желаемому свтому покою прї|вестъ аще же сие | не збудетца от чего бже | сохрани то имат находиті | хрстианскимъ народомѣ конечнаа | погибел и разорение, однако¹ ж | слышитъ что королевское величество | ѳранцѹжской намѣрен держаті | во ѳландерской землѣ полкѣ въ ~~Ѳ~~Л | пехоты. да ~~Ѳ~~ конныхъ | над которымѣ полкомѣ будет | полководцѣомъ самѣ король | кромѣ ж² того еще полкѣ въ ~~Ѳ~~В~~Ѳ~~ | к прежде вышписанному полку | В-и полкѣ к цесарской границе | въ ~~Ѳ~~Л члвкѣ | Г-и полкѣ будетъ в Католоніи | против гишпанцов ~~Ѳ~~В~~Ѳ~~ члвкѣ | пехоты. да ~~Ѳ~~S конныхъ

л. 19: ¹Начальное о написано по а. ²Далее зачеркнуто ко.

[л. 20] Из Вѣны сентабрю ДІ г числа, |

Вчерашнего дня поѣхал отсюду | курѳистра Брандебѳрскогѡ | посланной
которой с цесарским | величеством именемъ гсдря | своего союз 8чиненной.
такъж | и с курѳистром Саксонскимъ и со | иными кнзи обновил, і в слѡжбу
| его цесарскому величеству | они обещалис дат ~~И~~ ч | воинских людей, и
тѣмъ людям | на заплату денги да к тому | и съѣсные і всакие запасы |

Из Виницѣи сентабрю SI г числа <см. оригиналы № 413, 414> |

Новые вѣсти к намъ ис Кандіі дошли | что приступы турские такъ |
отбили и на выласках ихъ | толиких 8бавили что бе|с прибавочные силы имъ
внов | ничего всчат невозможно, потому [л. 21] что в послѣдней выласке
побито | их съ ~~З~~ ч а наших съ ~~А~~ | и того ради началѣишии паша | многих
начальных людей казниті | велѣлъ для их оплошного | нерадѣнія.]

Из Варшавы сентабрю SI г числа <см. оригинал № 415> |

Вѣдомость намъ что город Чигирин | Дорошонку здался. и по взя|тию
того города сказывают, | что татары и казаки из|мѣнники со всею своею силою
| под Бѣлую Црков пошли, |

А хан де татарской с ними ж а о тѣх | казаках которые живут | по ту
сторону Днепра | вѣсти что они разсуждаючи | мыслили. естли татары |
Полскую землю разорять | то и имъ от них в порабощение взятым быт,
того | ради усовѣтовалі соеди[л. 22]нитис с войсками московскимі | и стоати
купно против та|тар, и будто тѣ казаки | с Москвою, розных загоищниковъ |
татарских побили, а корол де | хотѣл в Краков быт вскоре, | для погребения
кroleвы | своеи. |

Из Вѣны сентабрю КЗ г числа |

Вѣсти ис Полши. что великий княз | Московский хочет чтоб по смерти |
ннешняго короля полского быти | на прстоле того королевства | сыну его, |

[л. 23] Ростпись <см. оригинал № 416> что вышло из Восточнои | Индѣи в¹
Галанскю землю | на VI караблях всяких | товаров, |

Въ Ѳ карабляхъ | которые пришли из Батави² |

~~Ѳ~~ДПА пикол³ индѣиског полотна |

~~Д~~ТѲ пикол различных полотен имя|нѣютца гинганзъ⁴ |

~~Д~~Ѳ пикол беленых полотен имянуютца | мавруз |

~~З~~К пикол беленых полотен имянуютца | саламповрус, |

ѲСП пикол⁵ беленых паржалов |

~~Г~~ХН пикол⁶ различных бятилес⁷ |

~~С~~ХН пикол⁸ платен индѣиских, |

~~Г~~СП пикол полотна пар8сного |

ЦН пикол различных одеял |

Ц пикол хивонисов, |

~~А~~Х пикол различных хидъ |

~~А~~ пикол индѣиские карицы |

л. 23: ¹в написано по в иного начертания. ²Так в ркп. ³На поле помета: во всяком
пиколѣ | РК ѳунтовъ | галанских. ⁴з написано по ц. ⁵Написано над беленых.
⁶Написано над различных. ⁷б исправлено из п. ⁸Написано над платен.

~~А~~ пикол гарас
 | л. 24 | ~~ГФ~~ пикол кисеи. |
~~ЕХН~~ пикол различных кисеи ж, |
~~ЦП~~ пикол семьянов |
~~В~~ пикол бѣлых таѣтиць |
~~ХМ~~ пикол кантасъ |
~~О~~~~С~~~~П~~~~Е~~ ~~оунтов~~ бѣмаги пряденои раз | личными цвѣты |
~~ЧРЛИ~~¹ пикол розные краски крѣтику |
~~У~~~~АТНВ~~² ~~ѡнта~~³ гвоздики |
~~Г~~~~Д~~~~Ф~~~~Ч~~ ~~ѡнтов~~ камѣди |
~~Е~~~~Д~~~~Х~~~~П~~~~Ѡ~~ ~~ѡнтов~~ коряни галгану |
~~Ч~~~~И~~~~Ф~~~~Ѡ~~ ~~ѡнтов~~ цвѣту мѣшкатного |
~~ССА~~~~И~~ ~~ѡнтов~~ орѣшков мѣшкатных же |
~~У~~~~И~~ ~~ѡнтов~~ корицы, |
~~Л~~~~С~~~~Ф~~~~Ѡ~~~~Ѡ~~ ~~ѡнтов~~ сандалу |
~~Г~~ сот⁴ и осмнатцат тысяч⁵ | ~~П~~~~М~~~~Ѡ~~ ~~ѡнтов~~ селитры. |
~~ЕТ~~ пикол японские мѣди. |
~~КУП~~~~Ѡ~~⁶ кати⁷ японские канѡары |
~~Г~~~~Т~~~~П~~~~А~~ ~~ѡунть~~⁸ сѣргучю |
~~Ѡ~~~~Д~~~~С~~~~И~~ ~~ѡнтов~~ персидскаго шолку |
~~В~~~~Ф~~~~К~~~~С~~⁹ пикол различных пелингов
 | л. 25 | ~~Л~~ пикол шолковых японских платен |
~~Р~~~~Ф~~~~О~~~~Е~~ ~~ѡнтов~~ доброго молакског олова |
~~Л~~~~В~~~~У~~~~Н~~~~Е~~ ~~ѡнтов~~ инбирю в патаке |
~~И~~~~П~~~~Ѡ~~ пикол орѣшков мѣшкатных в патаке |
~~Е~~~~Р~~~~И~~ ~~ѡнтов~~ хинские¹ травы хе |
~~Ѡ~~~~С~~ ~~ѡсов~~² жемчюг⁸ мѣлког |
~~Р~~~~Ф~~~~Н~~~~А~~ ~~фѡнтъ~~ дерева калантѣрскаго |
~~Г~~~~К~~~~В~~ ~~ѡнта~~ бензѣя |
~~Р~~~~К~~~~Д~~ кати маз. |
~~А~~~~С~~~~Ѡ~~~~Д~~ теила тонквинскаго мскѣсу |
~~А~~~~Х~~~~К~~ пикол платенцов |
~~В~~ миліона и ~~С~~~~Л~~~~Ѡ~~~~Ц~~~~П~~~~Е~~ ~~ѡнтов~~ мѣлког сахар⁸ |
~~М~~~~Ѡ~~~~С~~~~Н~~~~А~~ ~~ѡнтъ~~ сахар⁸ леденц⁸ |
~~В~~~~П~~~~И~~~~И~~ пикол алмазов недѣланных |
~~Р~~~~О~~~~Г~~ унса амбра гриса |
~~А~~~~С~~~~И~~~~И~~ пикол различнаго жемчюгу |
~~Ф~~~~И~~~~И~~ унсов камяню безю, |
~~А~~~~С~~~~Н~~ ~~ѡнтов~~ масла маског |
~~Т~~~~П~~ ~~ѡнтов~~ иного масла³ |

л. 24: ¹Ч исправлено из другой буквы (Е?). ²В написано по А. ³ѡ написано по п, та — по да, над а незачеркнутое надстрочное в. ⁴Далее зачеркнуто тысяч.
⁵с написано по с. ⁶П написано над строкой. ⁷На поле помета: во всякои катѣ (ѣ написано по и) | ѡунть Г четі | галанских. ⁸ъ написано по ов. ⁹Ф написано по Х.

В пикол алкативов |
 Г милиона и ~~У~~~~Ѣ~~~~Е~~~~Ѧ~~~~Л~~Г кати бѣлог и черног | перцѣ⁸ |
 Роспис что была въ Г х караблях | которые⁴ пришли из острова Цейлана |
~~А~~~~Ц~~ пикол бѣлых таѣтъ добрых |
~~А~~~~Х~~~~Ѧ~~⁵ пикол карицы индѣискои |
~~А~~~~Р~~ пикол малемолов
 | л. 26 | ~~А~~~~Ц~~ пикол санов |
~~В~~ пикол гаммов, |
~~Е~~ пикол одатис |
~~А~~ пикол гарас |
 РКЕ ѿ⁸итов мскусу |
~~А~~~~К~~~~И~~~~У~~~~Н~~~~А~~ ѿунтъ молабарског перцу |
~~С~~~~Л~~~~И~~~~Х~~~~Н~~~~А~~ ѿунтъ сиямского дерева |
~~Л~~~~Р~~~~Ч~~~~Е~~ ѿунтов калангурского дерева |
~~К~~~~В~~~~Ѧ~~~~Л~~~~А~~ ѿунтъ красного сандалу |
 Милион і ~~Т~~~~Ѧ~~~~Ѧ~~~~С~~ ѿунтов доброй селитры¹ |
~~Р~~~~Ѣ~~~~В~~ ѿунтов цейланской карицы, |
~~Л~~~~Г~~~~Ц~~~~І~~ пикол различных круглых тѣта | каринского жемчюгу. |
~~А~~~~Ц~~~~Ѣ~~~~Г~~ вѣса каланских жемчюгу такого ж |
~~Ѣ~~~~Т~~~~Ѣ~~ реялов тѣтукоринского жемчюг⁸ | мѣлкого и обломков |
~~Ѣ~~~~А~~ ѿунтъ цейланского щолку сырцу |
~~А~~~~О~~~~З~~ вѣсов каланских Манарского жемчюгу | мѣлкова и обломков,
 РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 18–26.

68

12 сентября — 28 октября [1667 г.]

| л. 9 | Перевод с галанских печатныхъ вестовых | кѣрантов. |
 Из Гданска октября И Г числа |
 Вѣсти из Воршавы что тѣрки и татары¹ на Полскѣю | землю в шествие
 были великою силою но вѣз|вратилисѣ для тог бѣтто козаки которые | было
 им в подданство далися от тѣрков и от татар | отстали было потому что тѣрки
 на них наложили | головнѣю дань со всякого члвка по червонном⁸ золотому |
 да сверхъ тово велѣли ко воинѣ готовитца чтоб | первым указом готовы были.
 и о семъ казаки | в великом сѣмнителстве стали что им сверхъ | дани слѣжит
 для² того умыслили лѣтче сыз|нова полякомъ в подданство датися і сег |
 ради какъ вышереченной тѣрки и татары от своег | походѣ возвратилися. паки
 скорая вѣдомѣ|сть. бѣтто татары от поляков побиты, |

л. 25: ¹Первое и написано по е. ²На поле помета: въ 8нде Г золот. ³м написано по д. ⁴т написано по другой букве. ⁵Так в ркп., вместо ~~АХП~~ (1680).

л. 26: ¹е исправлено из другой буквы.

л. 9: ¹ы исправлено из а. ²д написано по ли. ³ѣ написано по е. ⁴ал написано по каким-то другим буквам. ⁵а написано по другой букве.

Из острова бѣломорско³ Малта сентяб^ря ВІ г числа |

Млсрдием бжїимъ каторги нши девять тѣрскихъ | каторгъ всяли да свергъ тог дватцать | сожгли ис тѣхъ каторгъ болши двѣ ты|сящъ члвкъ хрстіанскихъ неволниковъ свободили | да в Кандіискомъ островѣ веницѣяномъ бгъ | подаровал на нихъ же побѣдѣ такимъ образомъ | поставили веницѣяне на городовои стѣнѣ | бѣлое знамя и тѣрки то видя поначалис⁴ что | они хотятъ здатца и спѣшно цѣлымъ полкомъ | к нимъ пошли, но воинские люди тѣхъ веницѣанъ⁵ | стороны внезапѣ с великимъ крикомъ на тѣржовъ | ударились и побили ихъ болши осми тысячъ | члвкъ, |

| л. 10 | Изъ Веницѣи сентяб^ря Л г числа <см. оригинал № 417>, |

Вѣсти изъ Црягорода что тамо учинилсѣ | в народе великои мятежъ ради нѣкоторыхъ новыхъ | уставленныхъ тягостей на мирскихъ людехъ | и для тогъ мятежа¹ салтанъ ис Црягорода | выѣхалъ во Андринополъ и велѣлъ тѣ мятежи | всѣякими мѣрами успокоить, |

А в Паришѣ градъ ко еранцѣжском⁸ королю приѣхалъ | перситцкои посолъ отъ шаха для утверждения | крепчаишаго союза и росправы нѣкоторыхъ | дѣлъ, а ис королевства Неаполитанскогъ | выгнано болши ~~н~~ члвкъ еранцѣжскогѣ | народу, |

Ис Парижа октяб^ря ДІ г числа, |

Ншѣ король к мир⁸ со испанскимъ королемъ і с цесаремъ | не склоненъ но к воинѣ мысли свои простираетъ | і во всѣхъ полкѣхъ у негъ воинскихъ людей в сборѣ | болши ~~р~~ члвкъ да сверхъ того вновъ | у князя Кондыша полкъ бѣдетъ въ ~~к~~ | которымъ полкомъ бѣдетъ итти на Цесар⁸скѣю семью, |

Изъ Воршавы октяб^ря И г числа |

Татары еще держатца около Бѣлыя | Цркви і во всемъ королевствѣ Полскомъ | на татаръ и на казаковъ собираютъ воинскихъ | людей,

| л. 11 | Изъ Вены октяб^ря В г числа |

Вѣдомость здѣсь что вскоре бѣдѣтъ | московскои посолъ такъ і свѣискои |

Изъ галанские Гаги октяб^ря К г числа, |

Московскои посланнои сегъ дня в собрание высоко|мочныхъ Гсдѣ Статовъ на приѣздѣ былъ | и ѣздилъ по негъ гднѣ деръ Геиде в трехъ | корѣтахъ. а обывавленіи егъ было токмо | что егъ црскогъ величества для того тогъ | посланнагъ послалъ чтобъ тѣмъ оказатъ | свою склонность которѣю имѣють | к содержанию учиненныхъ статей | с восокомочными¹ гсдами і его црскогѣ | величества такожъ де не сѣмневетсѣ | что і з ихъ стороны ненарѣшими² | содержаны бѣдѣтъ. да сверхъ | того тотъ же посланнои статовѣмъ поздрав⁸лялъ ѣ учиненномъ мирѣ с королемъ аглинскимъ | і вскоре ево посланногъ одаривъ отпѣстити хотѣтъ, |

Изъ Гданска октяб^ря ЕІ г числа <см. оригинал № 418> |

Исъ Полши к намъ паки печальные вѣсти доходятъ | бѣтто ~~з~~ члвкъ татаръ в Вольнскѣи | удѣлъ впали и многое разорение учинили³ | і многихъ хрстіанъ в полонѣ взяли да они⁴ жъ де | всяли всякогого скоту болши ~~м~~

л. 10: ¹е исправлено изъ я.

л. 11: ¹Такъ в ркп. ²Слогъ на написанъ надъ строкой. ³лъ написано по другой буквѣ. ⁴о написано по другой буквѣ.

| л. 12 | Из Варшавы октября КА г числа |

В томъ послѣднемъ числѣ¹ подлинно | послѣдней указ для собрания
посполи | того рѣшения посланъ¹ і всѣмъ посполитствомъ собратиса. под городомъ
| Люблиномъ, ноабря ЕІ г числа велено² | а при ншмъ дворѣ мало радости
| са наступлениемъ³ неприателеи, и нне | король всякое споможение чинит |
чтобъ какъ⁴ мочно въ Г ндлі поднятса | в поход. а какую охоту поспо | литое
рѣшение⁵ имѣеть. к томѣ, | походѣ впред о томъ. на сеимиках | обавитца,
гетманъ Собескій, | ис Каменца Подолского в походѣ пошел | не з болшимъ
воискамъ. Лвова выручат | и под городомъ Подгаицемъ татарскаа | сила на него
гетмана наступила. и он | для береженья воиска своего в Подга | ецѣ городъ
ушел, что в Подгаице в собра | ній есть много шляхты и иныхъ, | людеи. и
гетманъ ис Подгаица велѣл | вылоску учинити и на тои вылоске | многихъ татар
побили и муръ⁶ знат | ных в полон поймали многих же а после | того гетмана
с воискомъ в Подгаице | осадили і в осаде сидѣть велми | страшитса потому
что внов ~~С~~ | л. 13 | казацкихъ воискъ под Подгаецѣ посту | пило, а посполитое
рушение сби | раетца наскоро для вырѣчки гетмана | ис Подгаецѣ, |

Из Гданска октября КИ г числа |

К намъ вѣсти доходятъ, что татарские | і казацкие воиска скорѣ провѣ | дали.
про посполитое рѣшение | насад отступили, сего жъ числа | писали к намъ в
листахъ, что непри | ятелские воиска через реку Днепръ | перешли і в Покуте
настѣпили для | добычи, а господин Силницкій | и Билковский са ними пошли,
| КД роты для задержаниа а что | у нихъ в томъ ѣчинитса и о томъ | впредъ
обавитца. такъже | в тѣхъ писмахъ к намъ пишутъ что непри | ятел предмѣстья¹ во
Лвове не сожгли | и к городѣ не приступали, а са то | ѣ них для откупу денег
просятъ | гетманъ Сабескій тѣ города которые | са неприателемъ были. Есерно
| л. 14 | Поморно Сборовъ Лашевъ вырубил, | а королевское величество скоро
к Лю | блину і в Самоес хочеть в походѣ | итти для того чтобъ посполитое
рѣшение скорѣ собралоса и непри | ятеля одержать, сего жъ числа | приѣхалъ¹
к намъ ис Турской земли | Радѣевского секретаръ а с нимъ | два пристава
турские а гетман | которои сидѣл. в осаде в Подгаице | гсднѣ Силницкій ег
вырѣчил коро | левское величество октября | ОІ г числа, а в Люблин² в походѣ
| поидеть а посполитому рѣше | нию ЕІ г ноабря в походъ же | ѣкасао итти. а
кѣды татарские | воиска обратятца того не вѣ | домѣ,

| л. 15 | Из Варшавы октября КА г числа, |

Королевское величество воденымъ пѣтѣмъ | поѣхал в Краков, для сполоховъ |
татарскихъ, королевское жъ величе | ство велѣл на свое сѣдно ратнымъ | людемъ с
рѣжемъ и пѣшками опасными | быть, а из Лвова к намъ пишѣтъ | хѣдые вѣсти
про татарские воиска | что они чинятъ большое расорение | и от города откѣпу
хотнатъ ~~С~~ золотыхъ | полскихъ, |

л. 12: ¹ъ написано по ы. ²но написано по другимъ буквам. ³а написано по е. ⁴Написано над словом мочно. ⁵Конечное е написано по я.

л. 13: ¹я написано по е.

л. 14: ¹ъ написано по и. ²Строчное л написано по в.

л. 15: ¹х написано по другой букве и смазано

Из Вѣны октября въ КА де |
 Московские послы к нам приѣхали | а о чемъ того не вѣдомо, а князя |
 Браншвенского послы отпѣщены, |
 Из Амбѣрха¹ пишѣт октября ИИ г числа |
 Бѣря котораа на море была октября | Е г числа болшюу шкодѣ починила и
 мноѣ|гие карабли потонѣли, а свѣйское войско | по се число на становищахъ стоить,
 | а галанские карабли з болшимъ богатъ|ствомъ грѣжены из Восточные Индѣи |
 пришли в цѣлости,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10 л. 9–15

69

28 сентября — 14 октября [1667 г.]

| л. 16 | Перевод с цесарскихъ кѣрантов. |

Из Вѣны сентября въ КИ де |

Понеже его цесарское величество | ѣкасал по всѣмъ церквамъ молити | бга
 чтобъ гдѣ бгъ счасливо и безболѣз|ненно разрешил¹ ѣтробѣ супрѣжницы ег | и
 сего числа, благословенный его плод | счасливо родился и дарован от бга сыномъ
 | которого бгъ всемогущи во ѣтѣху | и радость отцѣ своему и ѣмножению |
 Дому Аустрискаго особително ж всего | Римскаго гсдства изволитъ сохранил, |
 и извѣст сеи восприял от единого | комнатныхъ своихъ которому пожа|ловал дал
 ѣ еимковъ и съ сею | вѣстію къ различнымъ потентатамъ | посланныхъ своихъ
 послал и в КѢ де | сего ж мѣца тотъ новорожденный цесар|ского величества сынъ
 восприял креще|ние свѣтое іменованъ Фердинандѣс | Венѣслаусъ Иозеѣсъ Михаилъ
 Елеазаріусъ, и потомъ много золотыхъ и серебре|ныхъ денегъ в мирѣ кидали ис
 пушекъ | стреляли і вино пѣскали,

| л. 17 | Из Варшавы октября въ ДІ де |

Королевское величество нне намѣрен водою | ітти в Краковъ и понеже слѣхъ
 носилса | что татары многую шкодѣ творятъ | і приближаются¹ ко Львовѣ и
 Бѣлѣу Црквѣ | осадили велѣль² на свои струги³ поста|новить пѣшки і по берегамъ
 обѣимъ⁴ | ітти воинскимъ людемъ для | опасения, |

Из Львова октября въ И де |

Здѣ настоитъ нне время печальное⁵ потому что татары вокругъ сегѣ | мѣста
 многие земли опустошили, | і просятъ ѣ золотыхъ оттого что | имъ жилищъ
 ншихъ не жечъ. | чинятъ великое расорене бѣднымъ | жителемъ мѣжского полѣ
 всѣхъ | рѣбатъ жен и детей в порабощение емлютъ, | сегѣ ради и здѣ живемъ мы
 в не|престанной боязни и трепете, гдѣ | бгъ да ѣмилсрдитса и ізбавитъ насъ |
 отъ такихъ бѣдъ, |

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 16–17

л. 16: ¹е написано по 8.

л. 17: ¹ю написано по е, т — по м. ²е написано по о. ³Написано над строкой над
 буквами и и по. ⁴Так ркп. ⁵о написано по другой букве.

31 октября — 24 ноября [1667 г.]

| л. 30 | Перевод с немецких печатных к8рантов, |

Из Варшавы ноабрѣа въ КД день |

Королевское величество к Варшаве не при|ѣхал а стоять в городе в Закрочине, | а подканцлер которой 8неверсалы розсы|лаеть для собрания на сеимъ поѣхал | до короля для подлинной вѣдомости | в котором числѣ сеимъ б8детъ, | а из Львова пиш8т что гетман кор8нной войску | генералном¹ збор 8чинил для того | чтоб то войско расп8стит на лежу², | а татары какъ пошли насад ис Полши | в свою сторону и собрався ихъ | нѣсколько тысячь под город Роган приступ | хотѣли 8чинит для того что въ³ том | городе многие люди собралися | от сполоховъ татарскихъ а сполкиро⁴ | татары пошли на прист8п и полкѣ|вникъ Селницкѣй на нихъ наст8пил | и их всѣхъ пор8бил и многие | ихъ добычи побрал донские | и б8тчанские казаки на Крымск8ю | землю пошли, московских послов | которые ид8т ожидают ихъ в Вар|шаву в ноябрѣ м8се в послѣдних | числах, а татарскихъ посланникъ | приѣхаль в Варшаву ноабрѣа | въ КГ м числѣ и былъ 8 кор8|нного канцлѣра в отвѣте, | л. 31 | а сеимъ подлинно будет генварѣа КД г | числа |

Из Варшавы ноабрѣа ИИ г числа |

Из Львова к нам пишут сентябрѣа VI г числа | что корунной маршалок і воевода Рускѣй | собрался своим войскомъ и пошли са та|тарскими войски которые от своего | войска отлучилися для добычи и чтоб | их переимат а про московских послов | для принимая послали скорѣ против | их королевских дворѣан со всакими за|пасы |

А салтан калга которой с Полшою помирил|ся скоро и то он учинил для того чтѣ | ему дошел своего хана указ. чтоб | возвратился назад вскоре потому чтѣ | старои хан хочет на нового хана на|ступит |

Из Варшавы ИИ г числа |

Из Украины пишет что сын Хмелни|цкого которой в мнтрѣ был в чернцах | учал новой бунтѣ всчинат и Дорошенко | ему в том прекротилъ татары как | пошли из Пошли¹ в свою сторону і Во|лоскую² землю всю запустошили | а волоскои господар их татар не мог | унят |

Из Вѣны пишутъ ноябрѣа Θ г | числа. |

В Кандие войска виницѣиское и малтъян | ское добыли к себѣ войска большое | на помощь |

| л. 32 | Из Варшавы ноябрѣа въ КД день |

Исподо Львова вѣсть что татаровя после | совершенного договору. татарова нѣко|торые городки хотѣли тайным ѡбычаем | розорить и людеи многих хотѣли пѣб|рать и пришли под город Раков и хотѣли | прист8пать и провѣдал про то

л. 30: ¹Второе и исправлено из ц. ²е исправлено из 8. ³в написано по м. ⁴Так в ркп.

л. 31: ¹Так в ркп. ²Над В смазана какая-то буква.

л. 32: ¹ѣ написано по е.

воевода | и настѣпил на них и побил у них съ ~~Е~~ | члвкъ також вѣсть¹ что персидскои на тѣр|скова настѣпает. и для тог от тѣрског | татаром ис Полши отстѣпить велено. |

Из Вены сего ж мѣца ~~Θ~~ г числа |

Третаго дни московскои посол при цѣсаре | и цѣсареве был. и потом поминки смот|рѣли соболи и жемчѣгъ посолские | і ценили съ ~~Ж~~ золотых і в бѣдѣщю | средѹ отселе ему отпѣскъ бѣдетъ. и подар|ковъ ему солота и сребра подарено | на ~~В~~ слотых опричь тог чѣгъ | црю в поминках посылают. и меж | себѣ договорили что посламъ | быть. |

Из Аглинские земли из Лондана октябѣра | въ ЛА де

| л. 33 | При¹ его королевском величестве парла|ментъ трижды был и о розныхъ | дѣлах его королевскому величествѣ | доносили² и которые небольшие дела | и тѣ і вершены. и на иных многих высоких | чинов били челом чтоб их из семли и гсдртва | выгнать. галанскои посол у егѣ | королевского величества в таинѣм | отвѣте был и что он к миру одержаль | тог ниhto не можетъ одержат.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 30–33

71

1 ноября — 12 декабря [1667 г.]

| л. 48 | Перевод з галанских печатныхъ кѣрантовъ, |

Из Варшавы ноябѣря КВ г числа <см. оригинал № 421> |

Корѣннои маршалок и воевода Рѣский совѣкѣпляяс | с своими воиски пошли за татарами до Тарнополна и Палтена мурсу которои со многою | добычею шол, бжїим млсрдїем настїгли | и всю его корысть отбили и многихъ | татар порѣбили, пишѣт iso Лвова что вина есть прошлых¹ ихъ договоров | и мира с полѣаки², бѣтто старои ханъ | во время отшествовїи салтану Калѣги | со многими воиски на Крым настѣпилъ | чтобъ отлучением того, ханом крымским | быт. и тог ради³ пишѣтъ бѣтгѣ | ѣказ послан к салтану калѣ⁴ что емѣ | с полѣаки⁵ ѣчинити договор, и скоро х Крыму | возвратитисѣ⁶, |

Из Црнагорода ноябѣря А г числа, |

Великое здѣ прилежание чиннать | о воинѣ кандїйскои с виницѣями⁷, чѣгѣб | всѣакиими мѣрами тот остров одолѣти | и к тому ѣкасал салтанъ великои караван | караблеи и катарѣтъ собрать и на море тѣм | быти чтобъ тѣм остановит всѣакѣю помоч | которѣю бѣдѣтъ присылати хрстианские | потентаты,

| л. 49 | Исо Гданска декабѣря Д г числа, |

Полское гсдртво нне по бжию млсрдию | пребывает¹ в желаемом покоѣ, надежда | нша к долгому продлению, |

л. 33: ¹П написано по е. ²Второе о написано по а.

л. 48: ¹про написано по каким-то другим буквам. ²ѣа исправлено из а. ³ѣа написано по о. ⁴ѣа написано по и. ⁵ѣа исправлено из а. ⁶Второе т написано по л. ⁷ѣа исправлено из е.

л. 49: ¹Написано после зачеркнутого нне. ²Первое и вписано.

Пишѣт из Варшавы что тамо пришли | посланники от крымского хана и от казаков | которые королевскому величеству | объявляли что крымской хан и казаки | с королевскимъ величествомъ дрѣжбѣ и союз | имѣти хотѣт, |

Из Вѣны ноябрю КЗ г числа,

Московской посолъ ннѣ отпущенъ а на отпуске | своемъ от цесарского величества даровъ | воспринялъ. чѣмъ солотую въ РП соло | тых да ему ж дано и з дворяны серебряныхъ | сѣдов на ~~А~~ ^Г рѣблевъ да здѣс же | пребываетъ тѣрской посланникъ, и от того | слышат, что тѣрской салтанъ всаками | мѣрами ищетъ чиненное перемирие | междѣ Московскимъ и Полскимъ гсдртвы росор | вать, |

Из Парижа декабря VI г числа, |

Здѣ паки воинскихъ людей наемываютъ | и собираютъ и сказываютъ что его королевског | величества изволю к исполнению² своего | желанья чтобъ всѣхъ было ~~Р~~ ^П члвкъ | л. 50 | от которого числа ~~М~~¹ члвкъ посланы | бѣдѣть в порѣбные крѣпости | протчаа ж сила роздѣлѣна въ Д полка | которымъ стоѣт противъ неприятелѣи | сего гсдртва, |

Из Варшавы декабря Д г числа, |

Великое недоумѣние² и печалъ обретаетца | в посланникѣ тѣрскомъ, которои здѣ | пребывает, а чають что о чиненномъ | договоре с татары и с казаки, также | великого ради союза которого здѣ | пишѣтъ содержати с Московскимъ гсдртомъ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 48–50

72

3 — 4 ноября [1667 г.]

| л. 27 | Перевод з галанскихъ печатныхъ | кѣрантовъ¹ поданы декабря | въ ЕІ де¹ |

Из Виницѣи ноябрю Д г числа |

Вчерашнегъ дня дошолъ здѣ от Кандіи гонецъ | и сказываетъ о настоящей того города | от бусѣрмановъ осаде, и тшатца | великою прилѣжностію и подземельными | хитрыми подкопами. градѣкую | стѣну опровергнуть. нѣ | по поѣздѣ того гонца за помощію | всеилнаго бга то ихъ злое намѣ | рение не збылося, а хотѣа они | ншимъ людемъ всорваніемъ под | коповъ и стрѣланиемъ ис пушекъ | испѣсканиемъ разнѣчныхъ² огнен | ныхъ снарядовъ. великую шкодѣ | учинили. такъ ж и приступамі | своими. однако ж себѣ корыстѣ | ничего не полѣчили. но по | бито от нихъ на тѣхъ приступахъ | многіе тысячѣ. междѣ | тѣмъ ж вѣсть что шахъ персѣйской | турскому салтану войну скасалъ | и того ради надѣмься | л. 28 | что салтанъ весиря начального кото | рои Кандію осадилъ к себѣ при | советѣ¹. ради супротивленія | оной персѣйской силѣ, |

Из Парижа ноябрю Д г ж числа (см. оригинал № 420), |

л. 50: ¹М исправлено из Л. ²ѣ написано по е.

л. 27: ¹⁻¹Инымъ почеркомъ. ²Такъ в ркп.

л. 28: ¹s написано по в. ²в написано по другой буквѣ и смазано.

Занеже и здѣ пребываютъ посланные | различныхъ гсдрен, которые блгимъ | своимъ хотѣниемъ и желанию. | къ предражаишемъ покою хотятъ | быти посредниками междо нашимъ | королевскимъ величествомъ ѿран|цѣжскимъ. і коруною Гишпанскою, | того ради говорятъ здѣ. о збы|тіи такового блага намѣре|нія, и будто ѿж на границахъ | посломъ съ обоихъ сторонъ сѣз|жее мѣсто назначено, | и по Пиринийскимъ горамъ ѿчи|нено перемирие на нѣсколѣхъ | времени, |

Из Регензбурга ноябрю Г г числа <см. оригинал № 419> |

Московской посланникъ цесарскомъ | величеству рѣчь свою² говорилъ | л. 29 | строино. притомъ обавлялъ что | московского гсдря црвна за польского | короля выдана будетъ, на томъ | хотна и чадъ отъ нихъ не будетъ, однако жъ | на престолъ королевства Польского | возведенъ будетъ московской црвчъ | за которого потомъ выдана будетъ | цесарского величества сестра | но о збытіи сего дѣла | многимъ смнительно,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 27–29

73

9 — 29 декабря [1667 г.]

| л. 61 | Переводъ зъ галанскихъ печатныхъ | кѣрантовъ, |

Из Венецѣи декабря Ѳ г числа <см. оригинал № 422> |

Прошлые ндѣи здѣ из Црѣгорода | пришло В карабля а с ними вѣсти | что салтанъ тѣрской из Адриана|поля пошелъ къ Соѣи дла | собрания войскъ къ споможению | началнейшего везира к¹ Кандийскомъ | острове, потому что в Црѣгѣрѣде | воинскихъ людей достатіи было на ка|торги невозможно, а пишутъ | къ намъ ис Кандіи что отъ тѣржовъ | на городъ было с² октября мѣсяца болше | М выстреловъ пѣшечныхъ, |

Из Вѣны декабря І г числа <см. оригинал № 423> |

Посолство что его цесарского | величества намѣренъ в Мѣ|сковское гсдство послати скасы|вають о томъ, чтобъ црѣ³ возбѣ|дитъ къ посланию сына своего | на тѣржовъ съ Р члвкъ воинскихъ | людей, а ис Польши вѣсти | что тамо сѣимъ оставили генваря | до К г числа,

| л. 62 | Изъ Гданска декабря ДІ¹ число |

Учиненные договорные стати | съ татарами и съ казаками по насто|ящему времени видимоу чають | і впередъ содержаны будутъ. и та|тарской посланникъ. которой отъ хана | нне присланъ съ чрезвычайною | честью принятъ и в великомъ² почтении | да королевское величество еще | грамоту къ турецкому салтану послати | приказал. притомъ прошение его | совершенно откасалъ со объявлениемъ | настоящихъ вин. которые | его къ тому дѣлу возбудили. |

Изъ Варшавы декабря ПІ число <см. оригинал № 424> |

Прошлой ндѣи былъ на приѣзде | у королевского величества тата|рской посланникъ Дедешъ ага, | и былъ отъ хана листъ. а изъ Украины | вѣсти что

л. 61: ¹Так в ркп. ²с написано по с иного начертания. ³я исправлено из ѡ.

л. 62: ¹Д написано по В. ²м исправлено из е.

татаровна к Украине | кочевати приходнат ради | расоренина что имъ бывает от
кал|мыков, а корунные воиска | из Украины поидуть в Прускую землю

| л. 63 | Из галаиские Гаги декабрина КΘ г | числа |

Вѣсти ис Португалские семли | о великом премененіи владѣтельства | того
ради ссоры и несогласиѣ между | королемъ его братом. и тѣ ссоры | до того
достигли что король | оставив престол свои ушол в мнѣрь | и потомъ наречен
королевской братъ | кнзь дон Петро королемъ пертугал|скимъ¹. и чають в
народе что с² поз|воления отца папы возьметъ | тот новоучиненный корол за себа
| жену брата своего. |

Ис Парижа декабрина SI г числа. |

Сказываютъ что его королевского | величества видѣ великую насто|ящую
беду владѣтельство | Виницеиского, оттого ж і всему | хрстіянству приближаетца
| аще не учинитца виницееномъ | временного³ вспоможения⁴, обещал | имъ
виницееномъ дат ~~К~~ so|лотых червоных и сверхъ того | склонность свою к
нимъ объявилъ | что хотѣл к возбуждению | помочи тѣмъ виницееном | писати с
великим прошением | и ко инымъ хрстіянскимъ потен|татомъ⁵

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 61–63

74

19 декабря 1667 г. — 20 января 1668 г.

| л. 51 | Перевод с цесарскихъ к8рантъ ¹переведен[ы] | генваря КД г дна
POS г году¹ |

Из Варшавы декабра въ Л де |

Его црское² величество³ полскимъ гсдам | камисаром миллион казны укасал дати
| для мирного поставления, и чтоѡ | для миру они своих имей⁴ отстѣпилі | а
положенію шляхтѣ освободить на волю | а простою чину людемъ тѣхъ не отпускает
| на свою сторону за страхомъ чтоѡ | чернь не възбѣнтвалася⁴ и для того |
~~К~~~~Е~~ члвкъ на⁵ своихъ проторѣхъ против | татаръ Полской Речи Посполитой на
помощь | послалъ⁶ за ѣказомъ велѣлъ итти в Крым | огнемъ и оружьемъ поплѣнит і
разорит, а пол|ские гсда послы были у его црскогѡ | величества трожди у стала
і во всякую | пору были у стола полунощи і егѡ | црское величество велѣл имъ
говорит | что поволит о вѣчномъ мирѣ договари|ватца. а полские гсда послы без
указу | о вѣчномъ миру договариватца не смѣли, | понеже о отпѣску договорилис
что отпу|стити ихъ въ КЗ м или КИ числѣ | сего ж мѣсяца, чтоѡ имъ поспѣтъ | на
сеимъ⁷ в Варшаву. и его королев|скому величеству о томъ вѣстнѡ | ѣчинить.

| л. 52 | Того ж мѣсяца о дрѣгомъ пишут |

л. 63: ¹Так в ркп. ²Написано по с. ³г написано по е. ⁴ъ написано по о. ⁵Второе о
написано по а.

л. 51: ¹⁻¹Приписано инымъ почерком. ²е написано по полустертому го. ³о написано по
а. ⁴з вписано. ⁵н исправлено из з. ⁶ъ исправлено из и. ⁷е исправлено из о, ѣ — из
у иными чернилами.

л. 52: ¹давне написано после зачеркнутого г.

Московские послы в розные поры | в отвѣтах говорили о своем црвче | о сеи короне чтоб изобразили, вне|давнѣ¹ из Вѣины московской посол сюда | пришол и третеве дни у его королевског | величества был, и отпускъ ему учинен | насад к Москве а посол что здѣс | не сѣмняемя что обо всем к миру | належит все договорено и соверше|нѣ бѣдет. и потомъ татарскои | посол ага на отпуске такую отпо|вѣдь достигъ что сеи мир с москов|л. 53|скимъ с сею¹ короною і принательство учи|нено. и ханъ де о томъ сѣмня|тиса не о чемъ |

Из Варшавы генваря въ С д ~~АХЪ~~И г <см. оригинал № 68> |

Прошлого² понедѣльника после обѣда | в сим самке в санатарской³ избѣ о по|тверждение что с московским о мире | договорено и о томъ доношено⁴ | королевское величество сидѣлъ под чер|нымъ сѣкном, а на левой странѣ | под чернымъ покровом стоал столик | а на нем серебряной крсть да сере|бренная чернилица да книга | красным бархатом облажена⁵ и зо|лотаа оправа, а по⁶ обои сторо|ны его королевского величества | сидѣли некоторые гсда санатары | и потомъ пришли московские | великие послы на приѣзде и от | мѣста с великою честию принаты | и всѣ одѣжны были в бархатах | і в солотых ѣчастках. и какъ оне |л. 54| рѣчь королевскому величеству отправили | и учал литовской великой гсднѣ кан|цлѣрь¹ именем его королевског величества | гсдамъ послом орацию² чинил о учи|ненном мирѣ и потомъ поздравляли | ихъ³ потомъ опнат гсда послы | его королевскому величеству орацию | справляли, и какъ то соверши|лось и его королевское величество | вставъ с мѣста и пошел к столу | что пред нимъ стоал и гсда | санатары також все вкупѣ стали | при нем⁴ королевским величествомъ⁴ | і в то время вышепоману|той⁵ королевское величество на крсть | два перста положил над евангелем | присагѣ на учиненои мир учинил | и потомъ то подписал которое⁶ великие | послы сами видели и слышили, | и потомъ гсдѣ великих послов в дру|гю его королевского величества | полату спровадили чтоб до тѣх | мѣстъ помѣшкать какъ время | бѣдет к столѣ, а его королев|скому величеству построанъ | стол⁷ под покровом⁷ а иные розные |л. 55| столы великим послом и сана|таромъ по извычею. с первого | и до послѣднего чинно поѣстроены | потомъ сѣлъ его королевское | величество за стол при свѣчах¹ | при вечерѣ, и гсда великие послы | сели при ближнем столѣ и при нихъ | которые началѣиши, також і се|наторы при дрѣгомъ столе, а по|томъ црские дворянн² и иные | которые при томъ посолстве | при иных столах здволены и потом | горазда чинно потчиваны, також потом | его королевское величество ока|зѣючи дрѣжбѣ³ до первого³ посла | гсда Нащокина⁴ из великог кѣбка⁵ | золоченого его црского величества | здрава пил. и тот кубок і в нег | положи сто солотых и ему под|нес и подоровал також и его това|рыщем⁶ полегче да по семидесят золотых и то

л. 53: ¹е написано по и. ²гѣ написано по и. ³к написано по н. ⁴д написано по н и смазано. ⁵Так в ркп. ⁶п вписано.

л. 54: ¹л написано по другой букве. ²и написано по ы. ³х написано по другой букве. ⁴⁻⁴Так в ркп. ⁵Второе о написано по ы, далее полустерто хѣ. ⁶Третье о написано по ы. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутым под небом; в смазано.

л. 55: ¹а написано по е. ²Конечное я написано по а. ³⁻³Написано по каким-то другим. ⁴о написано по е и смазано. ⁵б исправлено из п. ⁶цц написано по е.

столоване было | до девяти часов ночи и послов до их | домов спровадили. и какъ его | королевское величество црского | величества здравие учал пить | і в то время гсда великие послы | со всѣми при них бѣдѣщими | **л. 56** | из за стола встали¹ и пред его коро | левского величества к мѣсту при | шли і всѣ вкѣпе низко к земли | поклонилис² и брандебѣрской³ посол | при королевском величеством⁴ недавно | был, а московским посломъ | завтра на отпѣске быт |

| **л. 57** | Из Варшавы ж генваря К г |

Гсднѣ московскіи посол Аѳанасеи | Нестеров от тѣрка принать | честно и хочеть с московскимъ црем | тѣрской быть в приязни,

| **л. 58** | Из Варшавы декабря въ ОІ де |

Ег црское величество московскіи | учинил съ его королевским величеством | через к Москве присланных великихъ | и полномочных пословъ о временном | покое совершенное постановле | ние с таким намѣрением что | его црское величество шляхте | полской которые маестности | свои ѡпѣстили обещаь | дать денег, миллион, и полон | вес шляхецкой породы опричь | черни в свою сторонѣ отпѣстит | и ег королевскому величеству | на помощь против крымских | татар войска ~~К~~Е члвкъ тотчас | по отъезде с Москвы полскихъ | пословъ выслал и таковъ | ѡказ дал что не щада в Крымѣ | все рѣбили и олнемъ выжигали, | и его црское величество ждали съ его | **л. 59** | королевского величества полно | мочными послами о вѣковъ | чномъ мире договариватца | но без ѡказу его королевског величе | ства то учинить не смѣли, и два | тцать семог или осмого числа | декабря ж мѣсеца. из Москвы | насад ѣхать постановили чтоб | имъ еще¹ перед сеймом в Варшаве | быть и его королевскому величе | ству о посолстве что онѣ здѣлали | и съ ег црским величеством совершенно | постановили обвести. |

Изо Лвова декабря въ КГ де |

Здѣс ничег не слышать опричь | что казаки из за Днепра ~~С~~ члвкъ | къ ег црскому величеству пристали и против | тѣрка итти мыслят,

| **л. 60** | Из Амбѣрка декабря въ КИ де |

Свѣйское войско по лежам на станах | стоаѣ а куда имъ весною пѣт бѣдетъ | того не вѣдомѡ¹ а ѡ князя Леинобѣрского | ратных людей в собраніи ~~В~~Д члвкъ | а на ково имъ итти воиною того не вѣдомо ж, | меж дацкимъ и свѣйскимъ короли | по се число тихо², а ѡранцѣжской корол | на короля шпанского велми настѣпает | и шпанской корол от цысаря ожидает | помочи а многие кнаси и курѣистры | на то цысарю не позволяют помочи | дают, да из Виницѣи же к нам | пишут недобрѣ добрые вѣсти потому | что крѣпость Кандию от тѣрского салтана | ратным³ людьми⁴ велми крѣпко осажена⁵ | и многие чают тѣрскаѣ ихъ сила одо | лѣла и город Кандѣѣ⁶ тѣрскому ж салтану | поддался, а из Венгерской семли | пишут что на рѣбежѣ в городе Овенѣ⁷ | многие новые⁸ паши приѣзжают

л. 56: ¹в вписано. ²Первое о написано по полустертому р; к написано по ик. ³Второе б написано по выносному р. ⁴Так в ркп.

л. 59: ¹цц написано по другим буквам и смазано.

л. 60: ¹ѡ написано по а. ²т написано по какой-то другой букве и смазано. ³мі написано над зачеркнутым хъ. ⁴Написано над зачеркнутым люди (по буквам еи написано ѣми). ⁵ж написано по недописанному д. ⁶ѣа написано по другой букве (а?).

⁷ен написано по другим буквам. ⁸н написано по другой букве.

| с ратными людьми и чают что они | на хрстиан наступат станут, а ис По|лши к намъ в Амб8ркъ пишут что поляки | с татарми и с касакми в совѣте | живут. и поляки имъ татаромъ | и касакомъ не вѣрят чтоб они на весну | с войском на них не вышли б, и не 8чинили б | над ними какои хитрости.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 51–60

75

24 декабря 1667 г. — 20 января 1668 г.

| л. 64 | Перевод с немецкого письма каковѡ | снесено в Посолской приказ ис Приказу | тайных дѣл в ннешнем во POS м год8 | февраля въ И де |

Из Варшавы генваря въ П де |

Ис Каменца Подольского подлинны к нам | вѣсти приходять что турецкие войска | в Кандие не одолевають. а везирь | хочеть от того мѣста отступат салтан | калга какъ ис Полши поворотился | в свою землю. и запорожские казаки | и калмыцкие татары многое разо|рение в бою имъ учинили. а в Крыму¹ | большой всполох и бунтъ чинишца для | того что татары возвращаюс ис Полши | жен і детей своих в полон взятых | от казаковъ и от калмыков видели. | гетман Дорошенко своих послов к хану | крымском8 послал. а об чем того не въ|домо. в день нового год8 начальные | люди приѣхали из Бѣлои церкви во Лвов | и обавляют подлинно что ~~М~~ казаков | запорожских в Крым² вступили и болши | ~~И~~ людеи калатских уѣздных жители | в полон взяли а старых людеи | мужского и женского полу всѣх вы|рубили. а ~~И~~ хрстианского полону | освободили. і скот8 неизреченно с со|бою взяли. Серку гетманом у ка|заков быт не поволити³ а сна | его Івашка гетманом обрали | а самому Серк8 Дорошенко и татары | л. 65 | велми грозятъ что в том имъ запо|рожскимъ казакомъ о том стоять | однако ж казаки и татары кол|мыцкие их гроз не боятца. а по|слы казацкие¹ которые приѣхали | х королю. обнадеживаютъ и обе|щают старую дружбу и совѣт. |

Из Вѣны генваря въ Е де |

Из Царяграда к нам подлинны вѣсти | пишут что в Тѣрской землѣ² великая³ | смута чинится потому что салтан | турской во Андринополе пребы|вает а в Царѣграде против⁴ преж|него⁵ не живет. какъ прежде | сего салтаны предки его чинили | везирь которой послан с ратными | людьми в Кандѣю от города Кан|дѣи отступил. и многих янычан⁶ | своих потерял. а испанской корол | большое⁷ имѣет войско в собраниі | против французского короля | а португальской король з гишпан|ским королем мирные договоры | покрепили. |

Из Веницѣи декабря въ КД⁸ де |

л. 64: ¹ы написано по другой букве и смазано. ²К написано по п, ы — по другой букве. ³Второе о написано по а.

л. 65: ¹Второе а написано по другой букве. ²ъ написано по и иными чернилами. ³я приписано иными чернилами. ⁴Написано иными чернилами по стертому. ⁵н написано по стертому. ⁶ы написано по и. ⁷Второе о исправлено из а. ⁸Д написано по другой букве иными чернилами.

Пригнал к нам ис Кандѣи карабль | а на нем будѣщие начальные люди | сказали. что наши люди которые | в городе в Кандѣе в осаде были | на тѣрскихъ ратныхъ людехъ | вылоскѣ учинили. а сем | поджоповъ в турецкие | **л. 66** | рвы учинив много турецкихъ ратныхъ людехъ | погибло и от нашихъ же немало побито |

Из Королевца генваря въ I де |

Понеже то¹ что гсдѣ бгѣ сначала | и до конца вездѣ владѣть и млсрдие | свое блго показываетъ такожъ | и чюдеса страшные небесными | знаками являетъ. ноабрѣ | въ EI де лѣта ~~ѦХѢЗ~~ г великое | бысть чудо на небесехъ и страшное | чего прежде сего не видано с утра | солнце в кровъ претворилос в осмомъ часу | дни и многие люди в деревняхъ и в Гале | городе в землѣ Брандебурской воиска | великие на воздухъ видѣли спо|тыкались и была бран и стреля|ние на нбси а после того помедлив | четверть часа на бси² показались | два солнца. а луна к нимъ стала | навстрѣчу з болшою браню и стреланиемъ, и тѣ солнца два межъ | собою дрались и такое неизречен|ное стрелание было что много | тысячъ а дер болшихъ и малыхъ на солнце ѣдарило | **л. 67** | а помедля затѣмъ к полдню ис тѣх¹ | двѣхъ солнцъ одно в кровь претворилос и за|темнелос и на сѣверные восточные и полд|дневные² деревни велми страшнѣ | обличие показалос а надра которые | на солнце били сперва черны³ пока|зались а опосле в кровь обротились | и какъ скоро с небесъ на землю спѣ|стились всѣ в сине лицы претво|рились, а всѣ тѣ чюдеса дѣялись | от осмага часа до деснаго и после | того нбо все во огнь и кровь | пременилос. еще после того с полд|часа три крста на солнце пока|зались а первои чернѣ дрѣгои кро|вавои а третии оболочистѣ⁴ и после | того нбо просияло однако жъ и иные | на воздухѣ⁵ показались надра крова|вые болши же того ничего видеть | не было толко тѣмъ сна совершилос, |

Из Вѣны генваря въ З де |

Цесарь, римскій во все гсдство свое | послалъ для собиранія на наемъ | денегъ войску противъ короля | францѣзскогоѡ,

| **л. 68** | Из Амбѣржа генваря въ I де |

С Москвы да¹ с² Ѧраины пришли к нам | писма такожъ ис Полши что в Полше | болшой всполохъ от татар чинитсѣ, а понежъ | с Москвы и от запорожскихъ казаковъ добрые | вѣсти пришли к нимъ, и тотъ всполохъ | в радость обратилсѣ, а из Венгерской | земли тѣ к намъ вѣсти пришли | что татари бѣгутъ на салтана | тѣрского³ и в дороге егда хотѣл | из Црнагорода в Андринопол ѣхатъ | ево повѣсили, с Москвы жъ пришли | вѣсти что великій гсдрь с пол|скими⁴ великими послами в по|слѣдномъ отвѣте велѣлъ постановитъ | постояннѣю междѣ обоими, гсдствы | Московскимъ и Полскимъ дрѣжбѣ | толко гсдра црвча хотятъ обираютъ | королемъ полскимъ и то бы было знатно | к причине вѣчного миру и к нерѣши|мому приатству, |

л. 66: ¹Над о стерто т. ²Так в ркп.

л. 67: ¹ѣ написано по е и смазано. ²в смазано. ³ы исправлено из ии. ⁴об написано по стертому. ⁵з смазано.

л. 68: ¹а написано по другой букве. ²Написано по с иного начертания. ³Так в ркп., глагол опущен. ⁴Конечное и написано по ѣ. ⁵н написано по какой-то другой букве.

⁶Первое о исправлено из к. ⁷ш написано по х и смазано.

Из Варшавы генваря въ К де |

С Москвы к нам⁵ пришли вѣсти что | црь московскій⁶ с шахомъ⁷ пер|сийскимъ миръчинил а в мирных | л. 69 | договорах договорено что персїи | скимъ торговымъ людем в Турскую | і Италианскую землю не ѣздить | но в Русскую землю к Москве | а с Москвы их пропѣскают в ѣные | окрестные гдства с Украины | пишѣтъ что татары хотѣт | в Украину итти против Сержа | и ему за ѣчиненное¹ разоренья | в Крыму отомстить, |

Из Амбурка генваря въ ЗІ де |

Цесарской посланикъ² которой | в Стеколье был у короля возвра|тился назад и бѣдѣчи у насъ | в Амбурке скасал что цесар с королем | свѣйскимъ меж собою союз учинили, | а Галанские Статы шведомъ | много денег дали а то для | чегѣ ѣчинено впред обывающа, | в Свѣйской землѣ меж дѣмными | людьми большой спор учинился кому | помогати цесарю л или ерццѣжском³ | королю а в совершенно договорили⁴ | цесарю помогать, а в договорах | постановили⁵ с цесарем і с испанским | королем союз и испанскомъ королю | л. 70 | дать шведомъ денегъ шестьсотъ | тысячъ наемков цесарю уступит | город Глогговъ, княжество Ополское | і в Шленской землѣ город Ратинборнъ | и для тог свѣйской гонецъ пошел | к цесарю чтоб то во шти недѣлях¹ | совершенно было, а из Галанской | земли тѣ вѣсти что онѣ со | всею мочью готовяща і хотѣт | воию ітти а на ког того не вѣдомо | но говорят что намѣривают на ко|роля ерццѣжского, |

Из Вилни генваря въ К де |

Послы которые на Москвѣ были | ѣж назад ѣдѣчи к королю мимо | Вилни проѣхали а гетманъ | наряжаетца к веснѣ с войскомъ | на Украину итти,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 64–70

76

24 декабря 1667 г. — 4 января 1668 г.

| л. 71 | Перевод с галанскихъ печатных | курантов ¹что снесены ис Приказу тайныхъ дѣл | в Посольской приказ в ннешнем во РОС м году еврѣя | въ И день¹ |

Ис Парижа декабря Л г числа <см. оригинал № 425> |

Извѣстна вѣдомость | из Рима что испанской корол | мирного ради постановле|ния с королемъ ерццѣжским | позволил быти посредником | папе² ншму |

Из Ломдана декабря ЛА г числа |

Галанские послы сдѣ о волнои | торговли крѣпко стоятъ и коро|левского

л. 69: ¹Третье н написано по е. ²и написано по о, над ним незачеркнуто и. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵н написано по в и стерто.

л. 70: ¹а написано по ь.

л. 71: ¹⁻¹Приписано той же рукой, но более мелким почерком. ²е написано по другой букве. ³о исправлено из другой буквы и смазано.

величества со установле|нными комисары были в роз|личных³ отвѣтѣхъ. но зрится что | то дѣло не по ихъ намѣрению | идетъ. |

Из Варшавы декабря KS г числа |

Вѣсти издѣ токмо что въ SI м | числѣ сего мѣсяца у королевского | величества. с великою честию | были приняты московские | послы укрепления ради | учиненного мирного договору | л. 72 | и притомъ дары от црского | величества королевскимъ | величествомъ любезно приня|ты. и тѣхъ пословъ чрезъизвы|чайно чествовали и с комисары | королевскими в различныхъ отвѣтѣхъ | были. и чаят что тот союз чрез | то посолство. ноиболше утвер|женно¹ будетъ. |

Из Венецѣй декабря КД г числа <см. оригинал № 426> |

В прошлыхъ дняхъ нши в Кандииском | острове великую вылоску² чинили | и³ многихъ турковъ побили | а великог ради дождю началный | весир с большою частию войскъ своих | поѣхал в Новѣю Кандию. |

Из Бруссела генваря Д г числа <см. оригинал № 427> |

Вѣсть из Гишпанские семли | что ншму городу вскоре на помоч | будут многие воинские люди | да сказываютъ что меж | коруною Гишпанскою и Аглинскою | сверхъ купеческого договору | учинен будетъ крѣпкой союзъ | обороны ради обоихъ гсдрствъ | противъ всякаго непринателя

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 71–72

77

14 января — 30 января 1668 г.

| л. 73 | Перевод с цесарскихъ с печатныхъ и с пи|сменныхъ вестовыхъ листовъ ¹что снесены | в Посолской приказ ис Прикасу тайныхъ дѣл в ннешнем | во POS м году евраля въ КА день¹ |

Из Варшавы генваря КА г числа |

С Москвы вѣсти что московской црь | с персидцкимъ в мир⁸, и впредъ будуще² | торговле персидцкою не такъ быть как | преж сего быти к Москве и оттолѣ | к сей короне и к ближнимъ приле|жающимъ границамъ и землямъ | спроваженнымъ быть. с Украины | что у татар в мысле есть по симъ³ | морозами чтобъ чрезъ переправы Серка | в 8краине какъ бы его сыскать⁴ | и са шкод⁸ что учинил⁵ в Крыме ево б | отдать. а посла татарскогого | которой вневдавне пришелъ Дедешъ | ага а отселе насад во Львов ево отп⁸стили | и тамъ ево⁶ 8каσανо гсдн⁸ маршалку | принять и у него выслушат, и скасал | что с нимъ в подаркахъ⁷ послан⁸ | салтан⁸ калгъ ~~В~~ солотыхъ | а хану де ноил⁸тче того с собою повес | королевское величество в буд⁸щее | воскресене в сен столной город к нам | на ченой⁹ сеимъ¹⁰ приѣдетъ. |

л. 72: ¹Так в ркп. ²о написано по ы. ³Написано по полустертому и на.

л. 73: ¹⁻¹Приписано иными чернилами. ²8 исправлено из о. ³ѣ написано по е. ⁴Второе с написано по с иного начертания. ⁵чи вписано над строкой. ⁶Написано по стертому. ⁷Второе а написано по е. ⁸са написано по полустертому от са. ⁹Так в ркп. ¹⁰ѣ можно прочитать и как ѣ. ¹¹Далее обрыв, утрачено 3–4 буквы (торы?).

Из Варшавы генваря КЗ г числа |

В прошлой вторъникъ сеимъ зачался | а князя Чер¹¹...жского [изобра]ли
| л. 74 | у семскихъ судей маршалкомъ¹ и после | того на другой днь послы
короле|вскому величествѸ челомъ ударили | и того ж вечера при всѣхъ гсдахъ
сена|торехъ и семскихъ повѣтовыхъ² | пословъ маршалкѸ³ о делахъ на писмѣ |
статии доносили которыхъ шесть | былѸ с повелѣнина королевскогѸ | величества
сжечь велѣли. |

Вчерас и сегодня после совершеного | доношения и семскихъ повѣтовыхъ |
послов избѣ в тѣхъ мыслехъ были | какъ бы дѣлѸ зачать чтоб ѳран|цѸжского
посла с королевского дому | сослать, которое трѸдно как бы | о томъ домыслитис.
разве де | і всѣмъ⁴ инымъ⁴ приѣзжимъ⁴ посломъ⁵ | и резидентомъ⁵ такую же мѣроу
учи|нить.

| л. 75 | Из Варшавы генваря въ Л де |

Гсднѣ конюшей коронныи в Варшаву | приѣхалъ, и того ж дна | повѣтовые
послы чрез своего | маршалка королевскомѸ величеству¹ | о всѣхъ чужеземскихъ
послахъ | и резидентахъ доносили² и на то | от его королевского величества |
отвѣт одержали. что то дѣлѸ | немалое и отложили до тѣх | мѣсть какъ всѣ
сенатори съ|ѣдѣтъца. большая булава | отдана моршалку великомѸ коронному |
а малая булава его княжской | млсти гсднѸ воеводе БѣлскомѸ. | Любомирского
дѣти два женилис | в одинъ день

| л. 76 | Из Вѣны генваря К г числа |

Мирския черные люди вину кладут | на дохтѢра о смерти цесаревича | и
того дохтура велено роспра|шать от иныхъ двунатцати | дохтуров, и тѣ дохтуры
| того дохтура очищаютъ |

Из Венецѣи генваря Д¹¹ г числа |

Вѣсти ис Кандия острова | л. 77 | что первомѸ весиру¹ Новаиа | Кандия
показалосъ² мала и пошел | х Кание и нши почели которые | мѣста подкопами³
расорены | и тѣ всѣ починають⁴ какъ бы | имъ вперед мочно противъ неприя|теля
стоять и боронитиса |

Из ОранѸжской земли генваря К г числа |

В Париже всѣмъ начальнымъ | людемъ сказанѸ чтоб онѣ | всѣ ѣхали к
салогамъ к войскѸ | чтобъ ниhto в городе в двадесят | четыре часа ниhto не
былъ | знатно что нѣчто объявилось | потому что и королевскимъ ротамъ | тотчас
наскоро велено итти | и королевское величествѸ с ве|ликою силою конною
вскоре жѣ | са ними идетъ чтоб емѸ | поспѣшить тѣда ж и много | вснакихъ
воинскихъ запасовъ | наперед сего послал. а иные | гсдри пособствуютъ какъ
бы | ОранѸжскую коронѸ с шпанскимъ⁵ | замирить и ѳранѸжской и шпан|ской

л. 74: ¹л написано по л иного начертания. ²п исправлено из т. ³л написано по е. ⁴м исправлено из х. ⁵м написано по в.

л. 75: ¹Второе в написано по у. ²с написано по другой букве.

л. 76: ¹Д написано по другой букве.

л. 77: ¹ю написано по полустертому 8. ²Так в ркп. ³Второе о написано по а, второе п исправлено из недописанного л. ⁴ють написано по другим буквам. ⁵м написано по другой букве. ⁶н исправлено из другой буквы.

корол х тому склонилися чтоб | в будѹщем мѣсе мае начати⁶ | и орѣжина поодержати | л. 78 | а в посредникахъ королевское | величество аглинской и Гсда Енарал|ные Статы и меж ими учинены | стати а корѣна Свѣйскаа тут же | посредникомъ ноипервымъ | и потомъ аглинской корол послал | Гсдамъ Статомъ Енаралнымъ | грамоту а в ней¹ пишеть |

Высококомжные гсда видимъ мы сосѣдственныхъ | кнзеи в ссоре и намъ надобно желати | сколко возможно и посреди наша | имъ бы намъ обавити и чрез то бы | ншѣм² посредством³ подданныхъ ихъ | і все хрстіанство в покои привести | и они⁴ обои изволають и мы за бжиею | помощію начаемъ и с сосѣдственными | кнзи которые намъ наззалис⁵ с нами | быти. а вашъ нарочной посол которои | 8 нас о сѣхъ делахъ в отвѣтахъ был | и говорилъ и ваши мысли намъ объявлял | как бы помыслити меж ими мир ѣчинит. | и намъ то годно показалос чтоб поры | даромъ не потернати и сеи весны нашего | нарочного посла кавалера Темпла к вам | послать и договариватис и постановить | которою мѣрою и на которю стат меж обоими | короны покои привести и мир ѣчинить | и постановить. а бѣдет нельзѣ | л. 79 | учинить от чево гсдъ сохрани или всевышній | гсдъ воинѣ продлитъ за грѣхи¹ наши ради. | и нашихъ обоихъ сторонъ подданныхъ которые | несчастки и побѣды доидѣтъ и нам бы ихъ | оборонять и вы бѣ того помнѣтого посла | что он о нашихъ делахъ ѣчнет доносить | принимали ино особо какъ он ншѣ любовь | меж нас і вас о постановленномъ миру и о сосѣдстве | инои дрѣжбе ѣчнетъ подкреплѣат и обнаде|живат вас чѣмъ станеть полнѣю мочью | вѣрить дань генварѣа въ В де лѣта ~~АХ~~ѢИ г |

Из Аглинской земли генварѣа З г числа |

В городе Лѣндоне поговаривають что велено | изготovitъ ЛВ карабля и сказывають | что почали ихъ изготавливат, а кѣды | имъ скажѣтъ итти того не вѣдомо, | а посла здѣшного рытарѣа Темпела о великихъ | делахъ в Гагѣ отпѣстили и говорнать что | с сею² корѣною и с недерлянскими³ великои | союз ѣчиннать. а шпанской посоль | здѣс чесно приннать и часто при королѣ⁴ | бываетъ и не запрещено людеи наймы|вати. також говорнать что ~~Д~~члвкъ | ис сего гсдртва поидѣтъ. |

Из Галанской земли генварѣа КГ г числа |

Из города Гаги пишѣтъ королевского вели|чества свѣйского нарочной посол граѣ ван Дона | в бѣдѣи⁵ отворникъ⁵ или кончае в пятницѣ | отседе поидѣтъ. и отпѣскъ от Енаралныхъ | Статов взалъ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 73–79

л. 78: ¹е написано по и. ²и написано по е. ³Второе о написано по а. ⁴о исправлено из другой буквы. ⁵Так в ркп., строчное з написано по другой букве.

л. 79 ¹г написано по х. ²с написано по и. ³Первое е написано по и, я — по а. ⁴ѣ написано по е. ⁵Так в ркп.

6 — 27 января 1668 г.

| л. 80 | Перевод з галанскихъ печатныхъ | к8рантовъ которые снесены¹
в Посолскои | приказ из Прикаса тайныхъ дѣлъ в нне|шнемъ во POS м году
еврала | въ КА де |

Из Парижа генваря въ КГ де |

К мирному постановлению издѣ с коруною | Гишпанскою надежда пресѣклася.
| его королевское величество къ ка|рабелной пристани послал 8каз | велѣл къ
веснѣ Н воинскимъ караб|лямъ готовымъ быт, к тому ж послан | к португальскому
народу чтоб с королем | гишпанскимъ мир8 не чинили. и чтоб | хотя во владѣние
ихъ прелеснее их | 8чинилоса с нимъ королемъ союз8 не розры|валѣ прежняго. |

Из Копногава генваря въ ЕІ де |

Пишут из Свѣи что шведы здалисн | с своими войсками на сторону цесарского
| величества і короля гишпанского | и скаываютъ что галанцы обещали |
цесарю на вспоможение и содер|жа|ние тѣхъ войскъ многие денги, |

Из Бр8ссела генваря въ КЗ де |

Великаа издѣ радость о 8чиненномъ | крѣпкомъ союз8 межъ королемъ |
аглинскимъ и галанцами потому что | л. 81 | скаываютъ что они договорилисн
| стоятъ вмѣстѣ противъ об|щихъ | всакихъ неприятелей. и оттого гишпан|цомъ
надежда есть что агличанн | и галанцы б8д8т имъ на 8ранцуж|ского короля
вспомогати, |

Из Вѣны генваря въ ВІ де |

Великие издѣ чинятъ припасы къ воинѣ | с королемъ 8ранцужскимъ и марта |
въ ОІ числѣ б8дет издѣ по 8казу | его цесарского величества сеимъ,

А из Виницѣ пишутъ что за помощію | бжию на море одолѣли многихъ |
т8рскихъ воинскихъ караблей | которые шли со всакими войсками¹ | запасы въ
Кандискій остров, |

Из Варшавы генваря въ S де <см. оригинал № 428> |

Из 8краины вѣсти что татаровн внов | вышли и б8тто ихъ болши ^Рчлвкъ
| не чаеъ что они в нашу сторон8 | пойд8т. а московские послы добре | издѣ
посолство свое совершили 8 коро|левского величества в различныхъ при|ѣздахъ²
8 стола были, а королевское | величество дарилъ пословъ солотыми | чарами и
село ихъ чествовали,

РГАДА, ф. 155, 1667 г., № 10, л. 80–81

л. 80: ¹Второе о исправлено из другой буквы.

л. 81: ¹и написано по с. ²и написано по а.

79

13 — 28 января 1668 г.

| л. 86 | Перевод з галанских печатных к8рантов |

Ис Парижа¹ генваря въ КИ де <см. оригиналы № 430, 431> |

Здѣ нне при дворѣ королевског величества | пребывает веницѣйской посоль²
і обавлял | королевскому величеству, что т8рки | к вѣсне собираютца великою
силою | и чанат что от того по морю всяким кара|блямъ³ хождение⁴ бѣдет
опасно, |

А аглічана⁵ со ишпанцами 8чинили соеди|ненныи крѣпкіи союз⁶ что стоять
| имъ против всякого непритела⁷ вмѣсте |

Из Варшавы генваря въ ПІ де <см. оригинал № 429> |

Королевское величество вчерашнег дня здѣ | приѣхал сѣло болен для тог
р8ды себѣ | велѣл пѣстит, а лѣтъ ево | исполнитса в марте мсеце 2 лѣтъ а
мо|сковской посол нне поѣхал не зѣло удово|ленъ потому что сказывали они |
хотна де полаки бѣдны только де еще⁸ горды а татары | услышав то учиненное
перемире и чтѣ⁹ | с Москвы на вспоможение обещано полаком | воиска, сѣло
на 8краинные города¹⁰ | грозятца,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667, № 10, л. 86

80

25 января — 12 февраля [1668 г.]

| л. 92 | Перевод з галанскихъ печатных | вестовых к8рантов |

Из Веницѣи ѳевраля въ АІ де <см. оригинал № 432> |

Вѣсти из Ливорны с караблем которои | был в Т8рской семлѣ что т8рки |
великою силою собираютца 8крепления | ради пор8бежныхъ городовъ | которые
гранятся съ шахомъ | персидскимъ потому скаывают | что персидской¹ шах
собрался на | т8рковъ великою силою а каких | ради винъ тог подлинно не |
увѣдано, |

Из Варшавы ѳевраля въ ВІ де <см. оригинал № 433> |

Еще издѣ настоит совѣтъ² о избы|тие и отсылка³ ѳранцѣжского посла | и о
том был разговор меж сенато|рами и присланными съ сѣмиковъ | и село 8сердно
иш8т, чтоб законъ | такои в гсдрстве Полскомъ уставит | чтоб впред при
королевском дворѣ | чюжесемским посламъ на пре|бытие долгое не быт,

| л. 93 | Из Регензб8рха генваря въ КЕ де |

Из Вѣны пиш8тъ б8тто вѣсть | из украинских городовъ есть чтѣ | т8рки
собираютъ великие силы | близ города Берде и то де село опа|сны чтоб на
Венгерску или Молдав|ск8ю семлі |

л. 86: ¹Конечное а исправлено из е. ²с написано по с выносному. ³а написано по е. ⁴х написано по какой-то другой букве и смазано. ⁵ї написано по е. ⁶о исправлено из другой буквы. ⁷Так в рkp. ⁸Написано над буквами гор. ⁹ѣ исправлено из другой буквы и смазано. ¹⁰Второе о написано по ъ.

л. 92: ¹После д зачеркнуто си. ²о смазано. ³Так в рkp.

Из Антверипи оеврала въ Θ де |

Вѣсти пишѣть Гишпанской семли | что тог гсдрства короля не сталѡ | но
извѣстно о томѣ впред услыш[им] пишѣть такъж из Венгерской семли | что
обавился такой великой смеи и 8ж | многих людей и скотины погѣбилъ |

А у цѣсарског величества сказывают | нне въ собрание ншеи семли воинских
| людей съ ~~КВ~~ члвкъ да | сверхъ того к тому начальных всяких людей Х
члвкъ и сверхъ | л. 94 | того к тому в прибавку наймовати | б8дѣт, |

А из Гишпанской семли сказывают | что в присылку к намъ изготовили | ~~У~~
золотых червонных |

Да из Аглинской семли пишѣт в грамотках | что видели тамо на небе страшнѡ
| крававѡю комиту или звѣздѣ | с хвостом котораа потом | в цвѣтъ огненной
превратилася |

Из Гданска оеврала въ Δ де |

О сеиме полскомъ издѣ новых вестей | мало токмо что у них настоит
| нне великое несогласие и шляхта | село 8сердно просить о томѣ чтѡб |
ѡранцѣжскому послу при дворѣ | королевскомъ впред не быт такъже | цесарскому
и брандѣб8рскому а б8дет | то не учинитца то безо всякие медло|сти съ сеиму
розѣдѣтца, |

А то извѣстно 8вѣдано что шведы | с своими воиски здалѣся¹ на сторону |
цесаря² римског противѡ ѡранцѣжскогѡ | короля,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 92–94

81

28 января — 11 февраля 1668 г.

| л. 82 | Перевод с немецких печатных к8рантов снесены | в Посолской
приказ ис Прикасу тайныхъ дѣл в ннѣшмъ | во POS м году марта въ Θ днѣ |

Изѡ Лвова оеврала въ Γ де <см. оригинал № 69> |

Нши полоняники которые у татар в полону | были из Бела города пишутъ
к¹ нам² жалосно | чтоб их освободит³, да в тѣх же листах пишѣт | что ~~Е~~
казаков заднепрѣских в Криму большое⁴ | разорение учинили. и замокъ добыли і
плат|сотѣ⁵ члвкъ в томѣ замку срѣбили. ОЗ | дрвнѣ татарских сожгли і большою
добычею | многих полоняников с собою побрали і Сиана | бека двор совсѣмъ
расорили і в том дворѣ | всѣли ~~ЛС~~ золотых полских і много⁶ | сѣконѣ и⁷
соболеи а мать ево в полон всѣли, | а ханъ крымскіи за ними погоню | учинилъ,
і они видѣа то обоз около себя | 8чинили телѣгами⁸, і татарских жон⁹ которых | с
собою в полон всѣли их к телѣгам¹⁰ привесали | а татары стреляючи по казаком

л. 94: ¹После а зачеркнуто на. ²е и а вписаны, с написано по другой букве.

л. 82: ¹Написано по другой букве и смазано. ²н написано по другой букве. ³бо
написано над строкой. ⁴л написано по л иного начертания. ⁵а исправлено из другой
буквы. ⁶м написано по п, конечное о — по и. ⁷Написано по п. ⁸ѣ написано по е.
⁹о написано по е. ¹⁰ѣ написано по е. ¹¹н написано по и. ¹²се написано по стертому.
¹³Первое а исправлено из а иного начертания.

многих | своих жон побили, а касакы татар болши | пнатисот побили, і хан видна то насад воз|вратилсѧ, и они касакы совсѣмъ ушли, | а крымскои ханъ отдал полских полонаников Магов|ского Радолинского и Покривнитцког Богѣтцког и иных | полонаников, крымскои посол к Варшаве | идет для подкреплѣнниа миру, а надобе каса|камъ не¹¹ во всемъ¹² вѣрить хотѧ они коро|лю полскомъ поддалисѧ, а татаромъ¹³ потомъ ж не вѣ|рители. а касакы послы послали х крымскому | ханъ чтоб опать вмѣсте с ними на Полшѣ | итти, для того что полнаки мирнои договоръ | с ними недодерживают, и гетмана которой с ними | касакы и татары мирилсѧ отставили,

| л. 83 | Из Каменца Подолского пишѣт к намъ что татаро|вна опать за Днепръ пошли, а из Полоинного | города¹ к намъ пишѣт что татары и ка|закы Бѣляю Црков и Киев осадили і хотѧт | итти подлинно через Днепръ реку а в собраніи | ихъ ~~Сѣ~~ члвкъ и стоѧт возлѣ Днепра, | комендантъ из Бѣлые Цркви к нам пишет | жалосно что про² него не воспомѧнѣтъ а он сидит | в болшомъ осаде и дорогѣ от Киева отнали. | также пишет чтоб от татар в Полше велми | опосатисѧ надобед³, а посланникъ татарскои | из Очакова⁴ в Полшѣ идет х королю. |

Из Варшавы⁵ февралѧ въ АІ де |

На сеиме сначалѣ⁶ дѣмают о послах которые | ѣз ыных гсдртѣ на сеимъ присланы не | хотѧт поволити что имъ быти на сеиму, | а королевское величество и с ыными санатары | и арцыбискупои и дѣмными людьми в сеимовои | полате⁷ говорил что то дѣло непригоже чтоб | ѣных потентатов послов и к такому дѣлѣ присланы | на то такъ⁸ крѣпко⁹ стоѧти чтоб имъ на сеиме | не быть, и говорил¹⁰ имъ что то страшное | дѣло многих потентатов розгнѣвати¹¹ і какъ они | союз учинѧт меж собою і на Рѣчь Посполитѣю | настѣпати ычнѣт, а какъ король с санаторы | то имъ выговорил і они которые в семовои¹² | полате в собраніи были на иноземских послов | сѣло осердилисѣ¹³ и послов ис сеимовои полаты | хотѣли в окна выбросить¹⁴ вон для тог чтоб | не списывѧ ихъ речей, а корѣннои маршалок¹⁵ | з болшим¹⁶ прошением одва их одержал, а однако ж | в совершению на сеиме ыложат, что иных | потентатов послов на сеимъ не бывало,

| л. 84 | Из Амбѣрка пишѣт генварѧ въ КИ де |

Про ѣрандѣжскѣю воинѣ подлинных вестей не вѣ|домо кѣды ѣрандѣжскиѧ¹ войска дѣмают идти, | многие чают что хочет итти городом Ойлигзборгом | на цесарѧ римского. а иные чают что городом | Страсбѣрком итти хочет в Цесарскою землю, | а про свѣйские войска не вѣдома кому помогати | хотѧт,

л. 83: ¹Второе о написано по другим буквам. ²ро написано по другим буквам. ³Так в ркп., написано по полустертому бѣдетъ. ⁴Первое а исправлено из о, в написано по ев. ⁵ы написано по е. ⁶в написано по другой букве. ⁷е исправлено из другой буквы (ы?). ⁸Написано над крѣ. ⁹о написано по другой букве, далее полустерто 8. ¹⁰л написано по л иного начертания. ¹¹Далее, вероятно, пропущен глагол может. ¹²Так в ркп. ¹³Над лисѣ незачеркнуто лі. ¹⁴о написано по а, с написано по другой букве. ¹⁵м написано по другой букве, первое а исправлено из о. ¹⁶л написано по л иного начертания.

л. 84: ¹и написано по а. ²е написано по и. ³н написано по за. ⁴а написано по 8. ⁵н исправлено из п. ⁶но написано над строкой.

многие говорят что королю еранцѣжскому | помогать хотѣт, а иные говорят что королю | ишпанскому помогать хотѣт, а подлинно король | еранцѣжскіи с королем ишпанским в мирныѣ² | договоры встѣпили, |

Из Стетина города февралѣ въ А де |

Короля датцкого Элбоу рекою ожидают | в городъ в Гликстат также і в Капентаве | воинской карован стронѣт всѣми запа|сами воинскими и хлѣбными на³ моря | отпѣстить. а кѣрѣистръ Саксъсонскіи мно|гих ратных людей собирает, а про мирныѣ | договоры меж королем еранцѣжским⁴ и гишпан|скимъ добрыѣ вѣсти носѣтца⁵ и к доброму | совершению ѣчинѣтца. а из Варшавы к нам | пишѣт что в Варшавѣ на сеимѣ хотѣт | постановить⁶ чтобъ никакихъ пословъ и никакихъ | л. 85 | иноземцовъ от иныхъ потентатовъ¹ | при дворѣ королевскѣмъ² не были, а в А|глинской і в Галанской землѣ³ воинскіѣ | караваны совѣмъ готовы а куды | имъ итти бѣдетъ того подлинно | не вѣдомо, а послы галанскіѣ и а|глинскіѣ⁴ сѣхалис дѣла подтврѣженіѣ | мирѣ і все к добромѣ совершению | ѣчинѣтца, |

Из Вѣны города февралѣ въ А де |

Тѣрског салтана гонѣцъ к нам пригнал | и с нимъ к намъ пишѣт что у тѣрског | салтана многих войскъ в розныхъ его | гсдрствахъ готовыхъ имѣютъ і вѣсною | хочет итти в⁵ Кандію и хочет всѣю | мочью своею остров Кандію овладѣть, | свѣйской гонѣцъ на тѣхъ же дѣлахъ пригнал⁶ і в тѣхъ | листахъ что он от короля свѣйског привѣзъ вырази⁷ | что король свѣйской и кѣрѣистръ Брандѣбѣрскіи⁸ | с цесаремъ в⁹ союзе, и хочет король свѣйской | и дрѣгіѣ хотѣт цесарю ратныхъ людей на по|мочь дѣтъ кѣды цесаръ поволить | итти,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г. № 10, л. 82–85

82

8 февраля, 2 марта 1668 г.

| л. 87 | Перевод с печатныхъ и писменныхъ | вестовыхъ листовъ, ¹марта въ КГ де¹ | Из Варшавы марта въ В де <см. оригинал № 435> |

На сѣимѣ ещѣ по прежнемѣ | чинѣтца какъ са И днѣи было | третѣго дни избранныѣ егѣ | королевскому величеству в розныѣ | времяѣ с челобитьемъ доносили А | чтобъ всѣхъ чужеземскихъ пословъ | отпустить В чтобъ порожниѣ² | мѣста роздѣт Г чтобъ корѣ|левског величества грамота | дана на тѣ мѣста в Лиѣлантахъ | которыѣ мѣста и дрѣвни мос|ковскіѣ покинули Д прѣускихъ | въ ихъ пребыванье не³ самѣтъ, | Е трожды генералныѣ ѣниверсалы⁴ | розсылат, потомъ сенатори чтобъ его | королевское величество изволилъ | ѣхъ приговоры и рѣчь принѣтъ о чемъ | доносить станѣтъ. и никоторыхъ ихъ | приговоровъ не принѣли, и гсднѣтъ | подканцлѣр именемъ его корѣ|левског величества имъ отвѣчалъ | и отповѣдъ дал,

л. 85: ¹Третьѣ т написано по другой буквѣ. ²ѣ написано по другимъ буквамъ. ³ѣ написано по и. ⁴ѣ написано по е. ⁵Написано по і в. ⁶л написано по л иного начертанія. ⁷е написано по и. ⁸де вписано. ⁹Исправлено из другой буквы (р?).

л. 87: ¹⁻¹Приписано другими чернилами. ²ѣ написано по и. ³е написано по а. ⁴р написано по выносному з.

что неслѣа де | **л. 88** | чюжеземских послов стол оплошно | откашат и отпустить,
В чтѣ|бы авно 8 сенадства выслушат | і соитис. и королевское величе|ство
намъ де вѣдает в ка|ково время генералному поспо|лидству что годности есть,
и потом | посланные с малым доволением | к сенадству пришли и по своимъ |
мѣстам пошли дѣмат что впред | о том дѣле чинить, а вчерашнег | дни приняли
гсдна коронного | моршалка наввыщаг полного | гетмана и потом через князя |
Дмитрена Вишневетцкого мен|шую бѣлаву врѣчили котораа | по се время в тиши
держана | и нне явна стала, и опасны что | сеи сеимъ нарѣшитца, |

С перечневого писма ѳеврала | 3 г числа которое писал каменда|нѣтъ ис
Каменца Подолского, |

Даю тебѣ гсдну вѣдомо что на|гаиские и бѣдреяцкие и били|огородцкие
воиска в поле вышли | **л. 89** | и пребываемъ нне в печали також | сказывают
что калмыцкина и до|нские орды, и видят еще они | что они не сильны 8даритца,
и ожидают | **л. 90** | к себѣ от турского пашу с нарочитом¹ | воиска² с людьми
и с нарядом, и стоят | по Непрѣ за Гегиным, і крѣпкѣ | залогами 8креплены,
и от тѣхъ | люди загонные³ под Могилевъ | с нѣкоторыми татары подбѣгали
| и са Д мили от Каменца Подол|ского расорали и многие добычи | добыли
какъ на Л лошадях | могли поднять, и с собою отвезли, | и тамо жителным
людем неса|занное мучение и пытки имъ | чинили чтоб они скасывали гдѣ ѣх
| пожитки, |

В перечневой грамотке пишут чтѣ | ѳранцѣжской корол со всѣми своими |
наввыщими воиски из гсдртва | своего пошел ѳеврала въ В де в воину | а в кои
мѣста идет того не вѣдомо | а сходство 8 них бѣдет въ М милях | от Парижа с
князем Кондѣ, а иные | помекают что стороною итти | к Стразборку, а меж того
пособѣ|ствуют всякими мѣры чтоб ѳран|цѣжского шпанским помирить | или
перемире оръжию учинить | къ А му числу маина мсца, а о том | способствуют
аглинской і галанской | **л. 91** | а галанцы принимают всяких воинскихъ | людей
слѣжилых служит¹ сѣхим путемъ, | а в Цесарской землѣ і в Амбѣркѣ | збирают.
на шпанского короля | також воинских людей, а пурте|галского шпанским також
замири|вают, також в розных грамотках | пишут о смерти короля шпанского, |
а виницѣяне 8 всѣхъ окрстныхъ | гсдrei помощі просят, |

Писано в Амбѣркѣ ѳеврала въ И де | ~~АХ~~И г

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 87–91

83

17 февраля — 23 марта 1668 г.

| **л. 95** | Перевод з галанских кѣрантов чтѣ | ¹снесены ис Приказу тайныхъ
дѣл в ннешнем | во POS м году апрѣля въ 3 днѣ¹ |

л. 90: ¹Так в ркп. ²Так в ркп. ³а написано по другой букве.

л. 91: ¹Написано над словом сѣхим.

л. 95: ¹⁻¹Приписано иными чернилами. ²Так в ркп. ³Конечное а написано по

у. ⁴Написано по другой букве. ⁶ов исправлено из ов иного начертания.

Из Лондона марта В г числа, |

Здѣ нне в дѣме совѣтоють² | о мести и о розыске тѣхъ | люди которые
в прошлой войнѣ | з галаццы недобре стоали. | и по сыску такимъ жестокое
| наказание дать, инымъ | вперед для страха³. а к Ивану | Гебдону которой
от королевского величества | в⁴ Росиискомъ гсдртве посланъ | 8каз чтоб ему
спѣшно дамои | возвратитца, |

Из Варшавы феврала ЗІ г числа <см. оригинал № 434> | вѣсти были,
бѣгто татаровя | с казаками на 8краину войною | сызнова⁵ вышли, и о томъ |
сѣмѣнно, потому что из Волоской | семли, пишѣть никаких тамо | воинских
припасов нѣтъ

| л. 96 | Из Гданска марта КГ г числа |

Сеймъ варшавскій в великом | смятении, и нне¹ пишѣть | что 8пражняютца
над тѣмъ | что к² бѣдищеу мѣцу июня | написать новой сѣѣзды | а королевское
величество скасы|вають намѣрен ѣхати в Вилну | для потѣхи свѣриной ловли |
пишѣт же что опасны нѣ|которых ради³ вестей нового | на 8краину наступания⁴
| казаков, и татар,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 95–96

84

9 — 23 марта 1668 г.

| л. 97 | Перевод с печатных немецкихъ к8рантов | ¹что подал Иван ван
Сведен апрѣля въ З де¹

Из Варшавы марта въ Ө де |

Марта З е число сеймъ не совершился для двѣхъ | статей, первое для
обирания владѣнина | посполитства, вторая о конюендератцкомъ | войску не
со всею волностью, какъ преж сего | бывало поволити не хотять, такъж |
і в томъ не поволити, чтоб 8казнѣи | грамоты для собраниа воиска Рѣчи²
Посполитой | не посылали, третей воевода Сендо|мирский, такъж и хорѣнжей
Сендомирский | в своих делахъ доносили на сеиме в сеимовой | полате, об
своихъ честях и титулах, и на | сеиме³ противъ ихъ болшимъ споромъ | отвечали,
а марта въ І де все | сеимовое собрание в сеимовой полате | сидѣли а иные
сенаторы в отвѣте с королем | в ынѣи полате дѣмали ннешнее | пребывание
и благополѣчное поведение | корѣне Полской промышляють поставит | і все
хѣдое которое над корѣною Полскою | 8чинитиса бѣдетъ отставит, а что |
королевское величество, и сенаторы възд|мали и то время покажетъ, а иные
| говорятъ бѣдто иной сеймъ после тогѣ | вскоре бѣдетъ, а дрѣгие шляхты |
і рѣчи посполитые в томъ поволити | не похотят, а Рѣчь Посполитаа воиска
| поволять собратиса в поле, а многие | шляхты ставятца в том собрании

л. 96: ¹е исправлено из е иного начертания. ²написано по 8. ³д исправлено из з. ⁴я
смазано.

л. 97: ¹⁻¹Приписано другими чернилами. ²ѣ написано по е. ³Конечное е написано
по ъ.

спорны | **л. 98** | и от того спорѣ в корѣне Полскои чинитца | большое порѣшение
возврати гсдѣ бгѣ |

Из Варшавы марта въ **SI де** |

После несовершенна¹ сейм² сенатори с королевскимъ величествомъ
беспрестанно в дѣме | а шляхта котораа разорена свои жалобы | доносить и
промышляютъ чтоб имъ спомо|жение чинить, а что они в дѣме | промышляютъ
того по сию порѣ но³ вѣдомо | а гетман⁴ Собеиский, такъ ж и реверендаръ | литовский
которои был на Москвѣ свои дела | королевскому величеству и сенаторемъ |
объявили, а татарскои посланникъ которои | вновь приѣхал подтверждение⁵ мирного
| договорѣ и хотеть по договоромъ денги | которые имъ обещали дать изстари |
просить, такъ ж и московских⁶ пословъ | и тѣрскихъ ожидаютъ, |

Из Гданска марта въ **KG де** |

Сеймъ в Оршавѣ⁷ з большимъ смятениемъ росорвали | и нне опять промышляютъ
инои сеймъ в ѣюне | мѣсе, а королевское величество дѣмаетъ ѣхат | в Вилнѣ,
такъ ж и большой сполохъ чинитца | от татар и от казаковъ,

| **л. 99** | Списокъ з грамоты |

Высокопочтенный гсднѣ при поздравленью тебѣ | объявляю, что не в
большомъ времени много новог | объявитися, а королъ ѳранцѣзскои после одолѣния
| с своимъ войскомъ во ѳранцѣзскѣю землю | в Париж, а иное войско в
Ыжпанскои землѣ оста|вили и ѳранцѣзскои королъ денгами и людми | по своей
мысли во всемъ счастливѣ совершает | и хотеть вскоре с войскомъ своимъ
ити под крѣ|пкие города, такъ ж и на городъ Страсбѣрхъ подле | Рѣны¹ реки,
а иные немецкие гсдства | велми дивятца что Ыжпанскаа корѣна | противъ
ѳранцѣзского короля сѣпротивства | никакова не чинить, а Галанские Статы
| противъ ѳранцѣзского короля в опасение | войска наготове имѣютъ, такъ ж
и воинскои | корованъ наготове ж, а города ихъ которые | на рѣбежѣ от
Ѳландарские и Брабанские² земли | людми і всаками запасы досмотрены, | а
аглинскои королъ противъ ѳранцѣзского | короля ничѣмъ по се число непринатства
| не промышляетъ, а посредствомъ своимъ | королъ аглинскои межъ королемъ
гизпанскимъ | и португалскимъ мирные договоры к добромъ | совершению
постановили, а ѳранцѣзскому | королю в томъ чинитца сѣпротивство большое |
а немецкие гсдства и кѣрѣистры противъ | ѳранцѣзского короля промышляютъ
сѣпротив|ство ѣчинить. ³и от³ того чинитца что вскоре | миръ бѣдетъ межъ
королемъ ѳранцѣзскимъ и ги|жпанскимъ, а что цесаръ, такъ ж и гизпанскои |
королъ егльские вѣры на помощь зазвали | і от того чинитца большой сполохъ
что в каталицкои | **л. 100** | вѣре порѣшение бѣдетъ, а ѳеврала | въ **KG де** в
цесарскомъ замку большой пожаръ | ѣчинился, а тѣрское войско которое на рѣбежѣ
| велми множитца по вса дни, и для тогѣ | цесаръ опасение большое держить
гизпа|нскому королю пособляти не хотеть | а в Полше¹ большое смятѣние

л. 98: ¹не вписано. ²ѣ исправлено из ѣ. ³Так в ркп. ⁴Написано по стертому. ⁵Так в ркп.; зачеркнуто пере. ⁶м исправлено из другой буквы. ⁷Так в ркп.

л. 99: ¹ѣ написано по ы, ы — по а. ²ба написано над строкой. ³⁻³Написано по стертому.

л. 100: ¹По смазано. ²ѣ написано по е. ³Так в ркп. ⁴ѳ написано по в. ⁵Так в ркп. ⁶З написано по другой букве.

чинитца | і велми опасаютьца от татар и от казаковъ, | а в Канді войско
веницѣйское против турского | салтана велми крѣпко² стоять, а свѣйской | и
дацкой короли в чемъ промышляютъ | того по сю пору не вѣдомо, а свѣйское
войско | наготове, а после ихъ сеимѣ окажется | кѣды они поволѣять итти
леневское³ | войско наготове ж и говорятъ что ерандѣжскому⁴ | королю на
помоч, а другіе говорятъ иноко | бѣтто гижпанскому королю или галанскомѣ
| а войска свѣйское и ленебское и цесарское | меж собою опасение держат
и не велми | друг другѣ повернають, такъж в подлиннѣмъ говорятъ что король
дацкой | на город Амбурхъ настѣпатити⁵ хочет |

В Венгерской землѣ в городе Загребота⁶ | на небе объявилосѣ четыре войска
и стояли | на воздѣхѣ несколько часов, евраля въ 9 де | а после того спѣстилисѣ
на землю | а меж ними старой седой члвкъ, и тотъ | то войско в строи поставил
и пошли | пѣтемъ во всемъ строю в Турскую землю

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 97–100

85

23 марта — 1 апреля 1668 г.

| л. 107 | Перевод з галанских печатных курантъ, |
Из Веницѣи марта КГ г числа (см. оригинал № 436) |

Пишѣт в грамотках из Андрианаполя | что начальному паше для¹ уготовления
| воинских катархъ, ~~ѣ~~ золо²тых червонных которые катарти | изготовивши²
і собрав томѣ всяких | воинских людей, поидет к³ Кандискому | острову на
вспоможение прежней | силы, да сверхъ того посланъ указ | от салтана во
Анатолию что тамо | собрать войска конницы колко | возможно и тѣ войска
послати | к тому ж острову, |

Да отсюдѣ посылали для вспомо³жения к цесарю римскому чтоб | для
ннешней турской войны нам | учинил вспоможение людьми и деньгами | но цесарь
посланному ншмѣ скасал | что докаместъ война меж | ерандѣжским⁴ и шпанским
короли | пребѣдет, ему никакова вспомо³жения имѣ веницѣяном учинити |
невозможнѣ некоторых ради настоящих | причин, а когда мѣсрдием бжием
| л. 108 | меж тѣми обоими гсдри совершенное¹ мир¹ное постановление учинитца
и всѣ | ихъ ссоры успокоятся, тогда намъ² | веницѣяном цесарское величество
| по своему изможению нарочитое число денег | или людей дати обещал, да
здѣ³ же (см. оригинал № 437) | вѣсти от нѣкоторых людей которые при⁴шли іс
Турской земли от города Корѣ | что турской салтан намѣрен был в Кан⁴диской
остров послати к прежним войскам | всяких воинских людей ~~ѣ~~т члвкъ | чтоб
таким великим⁵ войскам⁶ всякими мѣрами | тот великой остров одолѣти, чтобы |

л. 107: ¹ля написано по другим буквам. ²Первое о вписано. ³Написано по другой букве (в?). ⁴м написано по другой букве (х?).

л. 108: ¹Второе о написано по а. ²а исправлено из и. ³Далее зачеркнуто выносное з. ⁴о написано по и. ⁵Написано над буквами вои. ⁶а написано по другой букве. ⁷Так в ркп. ⁸г написано по е. ⁹не написано по с. ¹⁰с написано по другой букве.

во всѣ гсдртва не прошла та слава | что Тѣрское гсдртва вначало⁷ такую | войну которѣю докончати не может, |

Из Цесарские земли из города Регензбѣрха | марта КС г числа <см. оригинал № 438>, |

Гишпанской посол в Венѣ бѣдѣчи цесарскому | величеству обавлял чтоб ему цесарского⁸ | величества отвѣтъ дан был і обавление бѣдет | ли от него корѣне Ишпанской⁹ вспоможе|ние іли нѣтъ, и тому послу отвѣтъ | цесарской ѣчинень что коруне Ишпан|ской¹⁰ от цесера вспоможение не бѣдет | потому что цесарское величество их | ради ссоры союза братцкаго с королем | ѳранцѣжским розрывать не хочет и от сего | авлѣнна что цесарю война не служит,

| л. 109 | Ис Парижа¹ марта КГ г числа |

Королевское величество ѳранцѣжской намѣрен | апрѣля въ К де с войсками своими в Не|дерляндию похот свои ѣчинит, и естѣли | в малое время между послами обоих гсдртвъ | к мирному постановлению никакой склонности | не бѣдет то он корол первым слѣчаем | воинским обычаем на непритателя своего | бѣдет настѣпат, а по смѣте вновь | прибыло королевских войскъ королевского | полку ~~А~~ ~~Е~~ члвкъ а у кнзя Орлянского² ~~К~~ | члвкъ, |

Из Амбѣрка марта въ КЗ де |

Вѣсти что в Курлянской земли съѣздъ | посламъ московским свѣиским і полскимъ | бѣдет не токмо о торговле но и о свѣиской | пошлины³ о которой великаа жалоба идет | также совѣтовать о противление на | тѣрков и татаръ к которомѣ намѣрению | ѣ црсака величества ~~К~~ ~~Е~~ члвкъ воинских | людей готово

| л. 110 | Из Лондона марта въ ЛА де |

ѣ королевског величества нне ізготовлено | К карабелі воинскихъ для осте|регания ѳранцѣжскихъ воинскихъ | карабелі и по морю ходят до тогѣ | времени какъ ѣказ к нему бѣдет егѣ | королевского величества что тѣмъ | караблям соединитсѣ с воинскими кара|блями короля¹ гишпанского да | свер² того ѣказ его королевского величе|ства собрать и ізготовить на|рочитое число воинскихъ карабелі | и для держания на море тѣх | воинскихъ карабелі положена | на всѣакихъ кѣпецкихъ люди | данъ ввымышленнымъ³ ізвычаем | потому что де малою тягостию | въ зборе съ ~~У~~ рѣблев бѣдет и здѣз⁴ же | положено с позволения⁵ королев|ского на всѣакѣю крѣшкѣ ѳран|цѣжского вина Г копейки а на | шпанское вино или романѣи по S | копейки⁶, |

Из галанские Гаги апрѣля въ А де <см. оригинал № 439>

| л. 111 | Вчерашнег дня издѣ приѣхалъ | нарочной посланной из Парижа | с тѣмъ что никакова перемирогѣ | и мирного постановления меж | гишпанскимъ и ѳранцѣжским кором¹ | до того числа не бывало. и тогѣ | радї корол ѳранцѣжской на|мѣрел собрав войска свои крѣпкою | рѣкою настѣпить на города | недержманские, короля гишпанского | и то здѣ видѣа готовѣат все | что

л. 109: ¹Конечное а написано по е. ²ѣа написано по а. ³Так в ркп.

л. 110: ¹р исправлено из т. ²Так в ркп. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵Так в ркп. ⁶Так в ркп.

л. 111: ¹Возможно чтение короли.

к воинскомѹ походѹ належитъ | а воинскихъ людей по се числѹ | въ различныхъ полкѣхъ собранѹ | съ ~~В~~ члвкѹ конныхъ и пѣшихъ, | также скасываютъ ѹказъ есть чтѹ | **л. 112** | не мотчавъ собрать МИ болшихъ воинскихъ | караблеи да ВІ малыхъ да сверхъ тогъ | еще внов нѣсколько караблеи дѣлать | ѹказано, |

Да сего жъ часа¹ вѣсть изъ Весела города | что бискѹпъ Министорской воинѹ обавилъ | кѹрѹистру Келенскомѹ но что тѹ | вправдѹ ли іли оплошение иномѹ ево | неприятелю того подлинно еще | не ѹвѣдано, |

⟨см. оригинал № 440⟩ Нне жъ отсюдѹ посланъ полномочнымъ посломъ | в Цесарскѹю землю в городъ Акенъ гсднѹ Беверенгъ, потому что тамо бѹдетъ | сѣѣздъ полномочныхъ пословъ гишпанскихъ | еранцѹжскихъ и посредниковъ различныхъ, і гишпан|ской посолъ ѹжъ в тотъ городъ приѣхалъ | а еранцѹжской вскоре отсюда в тѹ | мѣсто поедетъ же, но по се число с обоихъ | противляющихся сторонъ никакой склонности | к мирному постановлению не зрится, |

В скорописномъ лискѣ² пишетъ, |

А что нне азъ в Полше ѹвѣдалъ | и то есть се, пишѹтъ | изъ Волоской земли, быти | томѹ подлиннѹ, что нне|шней казатцкой гетманъ | посланцовъ своихъ иіменемъ³ | **л. 113** | всѣхъ соединенныхъ казаковъ | послалъ к тѹркомѹ салтанѹ | в которыхъ посланникахъ былъ | нѣкто иіменемъ Василковской, | и тѣ посланцы марта въ S де | мимо Асѹ Волоскою землею | проѣхали, казаки жъ иныя | по тѣмъ сторонамъ Днепра почели | селитца и тѹрку поддалися | і владѣтельствѹ московскомѹ | и полскомѹ отказали, и о в|споможении себѣ зело прилѣ|жатъ,

РГАДА, ф.155, 1667 г.², № 10, л. 107–113

86

25 марта — 13 апреля [1668 г.]

| **л. 103** | Переводъ съ цесарскихъ печатныхъ кѹрантовъ. ¹что подалъ | Іванъ ван Сведенъ майа въ D де¹ |

Изъ Варшавы съ² I гъ числа апрѣла, |

В прошлой сѣботѣ отпѣждены отъ королевскаго величества Краковскаго воеводства послы³ а о чемъ они приѣз|жали в томъ королевское величество имѣ | доброй отвѣтъ далъ⁴. |

Сеимики апрѣла по SI число отсрочены, |

А посполітое⁵ рѣшеніе двожды назначили. а сеимъ | королевское величество отложилъ, до своего приѣздѹ | изъ Литвы |

Вчера съ поштрѣ татарскому послѹ отпѣскѹ ѹчиненъ | чаеъ что ѹкрепления радѣ тѣхъ статей онъ присыланъ | былъ, чтѹ королевской моршалкѹ подъ городъ Гадичъ | с татарами ѹчинилъ. и то да бѹдѹщего сеимы⁶ | отложено |

л. 112: ¹Так в ркп. ²Так в ркп.

л. 103: ¹Приписано инымъ почеркомъ. ²Так в ркп. ³Написано надъ строкой. ⁴ѹ написано по и. ⁵і написано по другой буквѣ. ⁶Так в ркп. ⁷ѹ исправлено изъ другой буквы. ⁸о написано по другой буквѣ.

Из 8краины сл8х есть. что саюзные касаки с татарами | саднепровск8ю⁷ страну всю савладѣли и 8 москов|ских людей отняли. і в томъ Московском8 гсдрств8 | немало расоренья 8чинилось и для того Московскаа | страна прилѣжно вспоможения ищет а татары | с касакамі говорят. и гросят⁸. полякомъ б8де 8чи|нять вспоможения Москвѣ то они на по|лаков воиноу имѣтъ настѣпить |

Из Варшавы же апрѣля П числа

л. 104 | Королевское величество свои королевской дворъ | наперед са Висл8 рек8 отпѣстил и московском8 | посланнику¹ отвѣт. и отпѣскъ 8чинен. и после | того со многими розными чюжеземскими посланника|ми на приѣзде были и на др8гой день пошел | в Литв8 а часть что. королевское величе|ство дорог8 свою возметь² через Бѣла и Гроднѣ | и касаки всѣ поддалися тѣрку и для того | великое войско татары изготовили и хотѣт, | са Непрѣ. на Московское гсдрство итти к Бѣлои | Цркви. измѣна обявилась и для того генарал³ | порѣчникъ Старковский с своими сл8живыми людьми | отходомъ пошел. в самокъ і иных измѣнников | приказал. казнить смертию, из Волоиской | земли пишѣт что тѣрки во многих тамо|шних мѣстех велик8ю сил8 8строили и татары | великие орды изготовили. и стоѣт готовы | до травы а часть что тѣрки хотѣт осадить | Каменець Подолской. |

Из Варшавы, апрѣля съ⁴ 8 г числа. |

С 8краины вѣдамо что касаки на тои сторонѣ | Днепра город Чернигов взнали обманомъ тѣм. | побытомъ посылали они нарочных людей с про|ѣзжими грамотамі и с великими проѣзжими | обосы к московском8 воеводе чтоб меж обоимі | народами извычайной торгъ вести і воевода | имѣ поволѣил. и какъ телѣги вошли | в город и стали в воротах рѣдомъ, 8видѣ|ли московские люди. что за телѣгами мно|гие роты конница сошли и хотѣли ворота | 8крепить, и тогда ис телѣг касаки. | выскочили которые лежали втаю и сто|рожен порѣбили. и город зажгли и пограбилі | і весь расорили. а московские люди 8шли,

л. 105 | в замокъ. и после того, касаки стали при|стѣпать только ничего не 8чинили, и от|стѣпилі и потомъ вскоре московскаа сила | в тѣх 8краинах 8М члвкѣ воинских людей | изготовились и с касакамі бои великой 8чинилі | и тогда касакамъ татары помочъ 8чинили | и московских людей побили и многих полонилі¹ |

Здѣсь московской посланникъ после праздника | Свѣтлого Хрства Воскресения 8 королевског | величества 8 отвѣт² был и по ѡтвѣте, | был 8 стола и после того подчивал ево | Великог княжства Литовского великой кан|слеръ а приношение ево было три статі | А-я статья договариватца о вѣчном | мир8. В-я статья совѣтъ 8чинить | какъ бы к8пно стоѣти. против татаръ | и касаков. Г-я статья чтоб персидк8ю | торговлю меж обоимі народами 8твердит | и чтоб для договор8 тѣх дѣл. учинены | были нарочные камисары, в прошлых. | днях. ис Краковского воеводства³ посланы коро|левского величества посланные доложили

л. 104: ¹Первое н написано по л. ²е написано по у. ³Первое а написано по е. ⁴Так в ркп.

л. 105: ¹Второе о написано по другой букве. ²ѣ написано по и. ³Начальное в исправлено из гд.

| и чтоб вскоре сеимъ назначить и поволить | чтоб съѣздъ был. общего радї добра і их радї | обнадежеваня совѣт ѹчинить и общее | воинское настоятельство. впрѣд вѣстї, |

Из Каменца Подолского марта въ КИ де |

Из Волоскои семли. пишѣт. что тѣрскои. салтан | извѣстно, изготовлен с великою силою | итти в нѣкоторои поход. а скасывають | что в Кандию потому что весир егѡ | в том острове в хѣдомъ настоятел|ствѣ. пребываетъ. іные ж скасывають | что то собрание и в Цесарскѡю землю | а татарове хотят. первую травую | **л. 106** | травую¹ в поход же итти. а Брюховелцкои съѣзжал | в Чигиринѣ². самъ с Дорошенкомъ |

Ис Каменца Подолского. марта КЕ г числа, |

Касаки за Днепромъ. всѣ изменили московским | людямъ и многие московские. салогі порѣбилї | и послали к тѣркомъ посланцовъ с тѣмъ | что поддаются. тѣрскомѣ салтану и полскомѣ | владѣтельствѣ отказали, из Волоскои | земли вѣдамо чиннат. і велят стеречисъ что | татарскаѣ велика сила. с казакамї соидѣтца | и на Московское гсдрьство. итти дѣлають | и помешат хотнат. чтоб московские люди | с полякамі. не сошлис и в то время тѣрскаѣ | сила с волохамї и смѣтяны. в Полше Каменецъ | Подолскои осадит хотнат., а воинское | тѣрское нахожденина. не посчастлилас не то|кмо что в кандиском походе, водою но и сѣ|химъ пѣтемъ от грахва Седини, і их наро|читое число. побито, а в Крѣму о новом | хане. салтана. Гиреѣ, нѣкоторое смѣще|ние обьявляеца, а посланды касатцкие | ѣ тѣрског. двора, добре приннаты. и тѣх | по извычаю. добре. чѣстят. и ѣпрашали что | ѣкраинскихъ всѣхъ полоннаников. не токмо | которые ѣ паши Селистриского но и тѣх | которые и ѣ татарѣ пребываютъ | свободныхъ. ѣчинят.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 103–106

87

6 апреля [1668 г.]

л. 101¹ | Перевод с немецког писма |

Исо Гданска апрѣля S г числа, |

Из Варшавы к нам вѣсти дошли что егѡ | королевское величество хочет ѣхать | в Литвѣ и там сеимъ мая въ Е де | сачнетца и на том сеиме ѣ них дѣма | бѣдетъ какъ ратным людямъ | за их слѣжбѣ платит потому что королю | слѣжили а чають что по оставлене² | королевског величества полског быти | на королевстве московскомѣ црвчю | а іные чают арцѣху Неибѣрскому | потому что ѣранцѣжскои король | са него застѣпил також і кѣрѣистрѣ | Брандебѣрскои а как³ сеимъ бѣдетъ | і в то время про все обавитца, |

Ис Полши пишѣт бѣтто казаки салтану | тѣрскому поддались і в московских | границахъ мног расорения учинили шляхта | полскаѣ хотнат готовы быт і во

л. 106: ¹Так в ркп. ²Первое і написано по е.

л. 101: ¹Над цифрой листа зачеркнута карандашная нумерация 100. ²Конечное е написано по ѣ. ³а написано по а иного начертания. ⁴ж написано по другой букве.

всем | вѣрность свою показать а корѣнные | секретари того же⁴ желают, подаи
| гсдѣ бгѣ црскому величествѣ | и королевскому величествѣ быт промеж | себя
в соединеніи и скасывают | что тѣ касаци три города | **л. 102**¹ | Переаславль и
Нѣжинъ и Чернигов | взяли и московскимъ людем которые | в тѣх городѣхъ
были им хѣдо | починили даи намъ бгѣ вѣчно | миръ и тишинѣ а им козакомъ
| страхъ са их измѣнѣ, |

Из Галанские земли пишут что корол | ѳранцѣжской меж королем аглинским
| и Статъ а в посредство шпанског | короля не приняли и ѳранцѣжскѣи | король
в нѣкоторых мѣстах побрал | и одолѣл |

А аглинской король з галанскими | Статы великой корован готовят | во сте
караблах и бѣдет вскоре | с ѳранцѣжским королем война | і в тои войнѣ чае
і римскому цѣсарю | достанетца а свѣиские людѣ ничег | не чинят і в тишинѣ
пребывают,

РГАДА, ф. 155, 1667 г., № 10, л. 101–102

88

9 апреля — 6 мая [1668 г.]

| **л. 120** | Перевод з галанскихъ печатныхъ | кѣрантовъ, |

Из Венецыи апрѣля въ **Θ** де <см. оригинал № 441> |

Надежда что ѣ нас была¹ о мирномъ | постановленіи с салтаном тѣрскимъ, но²
нне | чрез нѣкоторые вѣсти та³ надежда | исчезла, и⁴ противно тому слышимъ |
что. тѣрки. со многихъ сторонъ великие | войска собирають. вспоможенія ради
| кандинскимъ⁵ тѣрскимъ силам., которые | под Кандиею. над нашими великой
промысль | чинятъ, но за помощію бжіею наши | ѣчинили. под ними подкопъ
и тѣмъ побито | тѣрков болши ~~ѣ~~ члвкъ, |

Из Гданска, апрѣля въ **Д** де <см. оригинал № 442> |

Ис Польши вѣсти, что король по многи | докѣкѣ шляхты, обѣявил имъ что
бѣдет | сеимъ бѣдущаго мѣца июня въ **И** де | не допѣцаа к тому сеиму никакихъ
| послов и посланников, чюжеземныхъ | гсдрей, и на том сеиме предложено |
бѣдет о наслѣдїи королевскомъ | на прстол. Полского гсдртва, |

Московские ж послы ѣ полского двора | зѣло одерживали і всакѣю
прилѣжность | чинили⁶ чтоб то поманѣтое наслѣдїе | королевства Полского
привести, | на црвича Московского гсдртва,

| **л. 121** | Из Венецыи апрѣля **КА** г числа <см. оригинал № 446>, |

Вчерашнего дня вѣсть от наших | караблей зѣло радостная, о том что | наши
войнские карабли. и катарги | тѣрскихъ караблей и катаргъ встрѣтилѣ | недалеко

л. 102: ¹2 написано по цифре 1.

л. 120: ¹6 написано по б иного начертания. ²н исправлено из і и т; о исправлено из а и смазано. ³т написано по д. ⁴написано по но. ⁵Далее зачеркнут союз и. ⁶Первое и исправлено из е.

л. 121: ¹Далее иным почерком. ²и написано по и иного начертания. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵п написано по м. ⁶и написано по о.

от Кандии и с тѣми караблями | и катаргами тѣрскими былѣ 8 наших | великою бои и на том бою наши тѣрских | караблеи и катаргѣ потопили, і взяли | с пятнатцат, а тѣрков побитѣ | болши ~~Ѹ~~ члвкѣ, да в полонѣ | взяли съ ~~Ф~~ члвкѣ, да хрстіанских | неволников. свободили съ ~~Ѹ~~ А члвкѣ¹ | и о том издѣ бѣло благодарствен|ные пѣсни воспѣли, и здѣз же | нѣкоторои слѣживаго чина начальной члвкѣ | продал воеводе ншемѣ Т члвкѣ | тѣрков а взял за всякаго члвѣка | по И алтын, |

Из² 8краны³ пишѣт апрѣля въ SI де <см. оригинал № 444> |

Вѣсти с Москвы что воевода князъ Петръ | Долгорѣки⁴ с великим полкомѣ въ котором | болши ~~Ѹ~~ М члвкѣ идет на козатские горо|ды при котором полкѣ многое число | всяких огненных снарядов нне ж вско|рѣ вѣсть что касакї московских воинских | людии которые. первым было пошлї | на помоч⁵ съ ~~И~~ ч побили | въ котором числѣ было многие⁶ смолен|ские шляхта, а из Волосской землї <см. оригинал № 445> | л. 122¹ | вѣсти что тѣрки тамо крѣпко собираютца |

Из Варшавы² апрѣля EI г числа <см. оригинал № 443> |

Прежние³ вѣсти пребывают что казаки | посполито тѣрскомѣ салтану поддались | и для того паша Селистриинскї і татары | козацких полоняников всѣхъ отпѣстили | а Брюховецкой нне з Дорошенком | в крѣпком соединени, которой 8чиненѣ | гетманом всѣхъ измѣнныхъ казаков | а в Чигиринѣ был 8 всѣхъ начальных | казацких⁴, сход. і в том сѣзде 8дѣмалї | нѣчто. что не належить к⁵ покою | Московского. и Полского, гсдртвѣ⁶, а тата|ры извѣстно наготове стоят, и ожидают | совершенные⁷ травы, а к нам пишѣт | из Волоской земли чтоб мы зѣло остерегалис | что татары подлинно соединяс с казаки. | пойдѣтъ по нащению тѣрковѣ | на Московское гсдртво⁸ чтоб силу ихъ | безмочнѣ 8чинит. а тогда ж тѣрки сами | собрався и соединяс с волохи і с мытаны | пойдѣтъ х Каменѣу Подолскому. а королев|ское величество намѣрение свое прежнее | пременил, і вмѣсто того что хотѣл | скинѣтрѣ владѣтельства своего положит | нне намѣрен до послѣднего держат | и о наслѣдіи на престол королевства | Полского слышати не хочет,

| л. 123 | Из Лондона. апрѣля KЗ г числа |

Кѣпецкие смиренские карабли нне | здѣ в цѣлости. дошли на которых | сказывают казны во всяких товарах | на VI миллионов., а воинские | карабли вскоре на море выйдѣтъ | которыхъ готово Л а дватцат. | восьм¹ вскоре бѣдутъ готовы, |

Из Вѣны апрѣля KE г числа, |

Сказывают что сеимѣ в Венгерской землѣ | бѣдет в ѣюле мѣсе, а тѣрки. собираютъ | тамо многихъ воинских людии, і венгеры | тѣхъ тѣрковѣ побили зѣ Сѣ² члвкѣ | такѣж и пашѣ и о том здѣ 8 цесарского² | величества великое смѣнѣние чтоб оттого | с тѣрки не всчалас новаѣ война, |

л. 122: ¹Далее тем же почерком, что на л. 120–121. ²Первое в написано по в иного начертания. ³и написано по е. ⁴Первое а написано по а иного начертания. ⁵Вписано. ⁶ѣ написан по а. ⁷ѣе написано по ои. ⁸о написано по о иного начертания.

л. 123: ¹о написано по о иного начертания. ²е написано по и. ³Буквы а, п дописаны левее, рѣл написано по ма. ⁴ѣ исправлено из о.

Из Варшавы апрѣла КГ г числа <см. оригинал № 447> |

Королевское величество нне пошель | в Брадаву, а московской посол отпушен | апрѣла³ въ К де, а из 8краины | вѣсти что татары хана своею переме | нили и избрали нового, |

Из Брабанской семли из города Бр8сселя | мая Г г числа <см. оригинал № 448>, |

С нарочным гонцом вѣдомость сдѣ | от города Акена что назавтре тогѡ⁴ дня | какъ тот гонецъ поѣхалъ мирное | постановление меж 8ранцѣжским и ишпанским | л. 124 | короли мир8 возвещен б8дет, |

Из галанские Гаги маа S г числа <см. оригинал № 449> |

Вѣдомость из Акина города нарочная | что мирное постановление 8 гишпан | ского короля с 8ранцѣжским, королем | закрѣплено и утверждено

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 120–124

89

21 апреля — 11 мая 1668 г.

| л. 114 | Перевод с немецких вестовых | к8рантов каковы снесены ис Приказ8 тайных в Посолской приказ | в ннешнем во POS м году июня въ А днь |

Из Варшавы маа въ З днь

С 8краины | подлинно пишут что Брюховецкои | при немъ со всѣми своими б8 | дшцами казаками к Дорошонку | поддался и с нимъ союз 8чинил | и под ево началом посл8шен быт | хочет, и хотят со всѣми своими | силами исплоша в нѣкоторые | мѣста в Полш8 вст8пить | и расорене починить, и воинскую | д8му держали и в три дни кончилас |

А татаровя во всемъ своемъ | сборе к нимъ на помоч к вырѣчке | от чего сохрани гсдѣ. а гсднѣ | кор8нной маршалокоъ листы | росослал чтоб войска шли на | 8краину не мешкая. чтоб такому | злом8 8мысл8 их 8предить | и в расорене не дат. а московские | л. 115 | договоры повсядневно держат. | и навдачу чают что в пят ндлѣ | совершить потом8 что о при | вилияхъ много время надобно | а его королевское величество | в Варшав8 к заговеню ожидают |

Ис тѣхъ же мѣстъ мая АІ г | дня

Его королевское величество | в Варшав8 ожидают мая¹ ж въ КѢ днь | ис Каменца Подолского вѣсть | апрѣла въ КѢ днь <см. оригинал № 71>. 8 казаковъ | воинская д8ма не кончилас потому | что татар ожидают, а Дедеж | ага татарской посол къ ег королев | ском8 велиеств8 на подеме | чтоб с ханом в др8жбе пребывал | а с собою везет полонников съ Т | члвкъ и хочет тот посол просить | от хана 8 его королевского вели | чества чтоб с москивскимъ 8чи | ненной мир нар8шит, и против | того обещаетца от казаков отступит |

Из Варшавы маа² въ АІ днь <см. оригинал № 72>

л. 115: ¹м исправлено из в. ²а написано по ъ.

Здѣс | меж шляхты чинятца немалые | дела о том что 8 шпанског со
 еран|цѣжскимъ мир 8чинилсѣ, потом8 | что во многихъ мѣстех 8совѣтано |
 к рознице. и боятца еранцѣза | о достѣпане Полскои корѣны | а против того
 здѣс литовские |л. 116| с московскими в добрые дела встѣ|пили. і во всякихъ
 слѣчаях дрѣг | дрѣгу способствоват. а полская | шляхта смотрит и пребывать |
 хотят покамѣста неприятель | гдѣ наступит и гораздо оплошно | срежаютца. и
 что де 8чинитца | от казаков и татар на 8краине | с московскими, и ожидаютъ
 | сеи Полскои корѣне вспоможена | от еранцѣза. а что впред обавитца | то
 время окажет. |

Из Амбѣрка мая въ А днь

8 ишпан|ского со еранцѣжскимъ мир 8чинен | и мировых статей ожидают |
 вскоре. и многие том8 дивятца | что зборныхъ слѣжилых люди | не распѣскают
 і внов принимаютъ | и чают что сеи постановленнии | мир о Шпанскои¹
 Недеерланскои | землѣ новая война сачнетца | меж еранцѣжского и шпанскогѣ
 | о королевстве Наваре, и о том | еранцѣжской много воиска в Като|лонию і в
 Перин послал. в Б|талианскои землѣ о том немалое | попечение имѣют. такъже
 из Га|ланскои земли сегодня грамотки |л. 117| пришли что и 8 нихъ попечение
 | есть чтоб мир не нарѣшилсѣ. для | того что шпанскои в статьях | ввель
 чтоб еранцѣжской тѣ | взятые мѣста отстѣпилъ | а еранцѣжской отстѣпити не
 хочет, |

Ис Полши, здѣс нового мало писать | нѣчево. опричь что шляхта | при
 сеиме съѣзжалас и что они | учинили и договорили того не вѣ|домо. і при
 всякихъ мѣстехъ | шляхте смотрѣ чинили, чтобы | они готовы были какъ
 время | бѣдетъ в поля вытѣть. також | ожидаемъ вѣдать что на гене|ралнои
 сеиме учинено и постанов|лено. а кѣрѣистра пресвѣтлость | Брандебѣрског
 ожидаютъ вскоре | в Прѣсы¹ також и королевского велич|ства полског
 чаютъ к той же границе | меж собою съѣдѣтца и словесно | меж собою
 говорити хотатъ. в Це|сарскомъ гсдртве еще по прежнему | люди збираютъ.
 а еранцѣжскихъ | зборныхъ наемныхъ люди послали | Филиппзбѣрхъ на
 Рину тѣда жъ | гдѣ графовы Кениксѣмарка райтары | которые гораздо
 орѣжны есть а пѣ | щетѣ ихъ райтар ~~ѣ~~А члвкѣ | послано велено имъ
 спешить | хотя и вѣсть бѣдет ѣказ данъ |л. 118| от еранцѣжского, а свѣиские
 | воинские люди кои здѣс и в Сѣ|вѣе і в Поморскои землѣ ничево | не
 слышитъ кѣды итти, еще | на тише лежатъ а свѣискои | наплой генерал
 еще в Поморскои | землѣ а о поминанье свѣискои | сеиме по се¹ время
 вѣдома нѣтъ | о томъ писать нѣчево. агли|нскои корованъ и галанскои
 изгото|вили 8 аглинского в кароване Н корабли | воинскихъ а в галанскомъ
 кароване | столко жъ и с первымъ вѣтромъ | итти на мора. а кѣда идѣтъ |
 того ниhto не можетъ вѣдать. | а виныщяном что удача была | на море над
 тѣрскими и много доброго | сердца поддало которые в обле|жение в острове
 Кандия, от тѣрског | над ними шкѣды чинили и за по|мощию бжиею чаемъ

л. 116: ¹Ш написано по С.

л. 117: ¹8 написано по ю.

л. 118: ¹с написано по в.

впредь | над ними. и болши побѣды учи|нить, в Венгерахъ по се | время
еще тихо, |

Из Амбѣржа пишѣтъ апрѣля | въ КА де (см. оригинал № 70) |

Из Аглинской земли в грамотках пишѣтъ | что лѣтчихъ воинскихъ Н
кораблѣи | в первыхъ дняхъ на море выйдѣтъ | л. 119 | а большимъ генераломъ
быть | королевскому братѣ князю ди Еркѣ | а под адмираломъ быть князю
Рѣбертѣ | ¹и ѿ томъ¹ ѳранцѣжскомъ мирѣ | многие сѣмняютца, такожъ из
мно|гихъ ѳранцѣжскихъ грамотъ мочно | видѣть что они в розныхъ | мыслехъ
есть всякъ томѣ миру | і воинѣ подивляютца. а вини|цыяне тѣрскихъ ²на море²
гораздо побили | какъ изъ многихъ грамотакъ | мочно видѣтъ³.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 114–119

90

27 апреля — 25 мая 1668 г.

| л. 125 | Перевод с неметѣкихъ печатныхъ и писменныхъ | кѣрантовъ снесены в
Посолской приказъ | ис Приказу тайныхъ дѣлъ в нѣшнемъ во POS м | годѣ июня
въ ЕІ де |

Из Варшавы маа въ ЕІ де |

Его королевскогъ величества приѣздѣ насадъ | сего мѣся въ КА м числѣ подлинно
говорятъ | что бѣдет. і конвокацѣю¹ выдадутъ о сѣзде | всѣмъ гсдамъ сенаторемъ
которои о великихъ | гсдртвенныхъ дѣлехъ способствоватъ хотятъ | чтобъ в деснатомъ
числѣ июня сѣхатца | а сеимъ чинить бѣдѣтъ авгѣста въ SI де | толко подлиннаа
вѣдомость о сеимѣ бѣдетъ | какъ они сѣдѣтца конвокацѣю² держатъ, | а королевского
величества долги | постѣпились его королевскомѣ величѣ|ствѣ на немъ не спрашивать,
а дѣти | московской миллионѣ данои ѣкасано | поделить расоренымъ и изгоненымъ
| людемъ которые во время войны | расорены і изгонены, |

Из Варшавы того ж мѣся въ II де |

Здѣс рѣчь носитца, бѣтто де литовское | войско новѣю конѳедерациѣю зачали |
и о томъ его королевскомѣ величествѣ | попечение стало, и черезъ | великого гсда
канцлѣрова | писма то ѣспокоено, и его королев|ское величество обнадеживаетъ,
| л. 126 | что у литовского войска не такою | мѣрою здѣмано, ноиболши |
наготове войско стояло, бѣдетъ | королевское величество изволить | і ѣкажетъ на
ѣкраину на гранич|ные мѣста на казаковъ и противъ | татаръ стоять и противитца
велтъ | і они готовы есть, и потомъ | навѣщѣе начальные люди | от войска в
Вилне хотятъ сходъ имѣть | кѣды¹ великий канцлѣръ поидетъ, |

Из Варшавы маа KE г дня, |

Третьяго дня королевское величество | за бжѣю помощію счасливо насадъ

л. 119: ¹⁻¹Буквы и ѿ т написаны по стертому. ²⁻²Написано над словомъ гораздо. ³⁻³ѣ
написано по и.

л. 125: ¹нво написано по стертому. ²в написано по в иного начертания.

л. 126: ¹ы исправлено из а. ²ѣ исправлено из а. ³х написано по к, м — по га. ⁴и
исправлено из е.

| пришел. из 8краинских залог нам | вѣдомость есть что московские | татар
и казаковъ за прежние 8бытки | гораздо внов нне побили, и много | пожитка
взяли. и потомъ | генералъ² маеръ² Стахорскому³ в Бѣлои | Цркви⁴ пособ
8чинили от облежалла | и з запасы сподобили. да вѣдомость ж | есть от болшого
наполного гетмана. | что он писал к триб8налу в Люблин | чтоб опасение имѣли
что внов хотнат | впасть татары и казаки чтоб | л. 127 | ратные воинские люди
готовы | на конех были чтоб непринательскую | сил8 назад одержат. а в сл8х8 |
носитца что татар ~~Н~~ с8да | ид8т² а¹ при них ~~К~~ казаковъ | ид8т² же, от которого
такои страх | стал и иза многих мѣсть бег8т люди | от Замоиска и Люблина к
сеи странѣ | к Висле, и за бжиею помощию таким | розбойным непринателем сеи
кор8ны | воиска скоро ихъ встрѣтят и съѣд8тца³, |

Из Вѣны маа вѣ VI де |

Здѣсь подлиннаа вѣдомость есть | что 8 еранц8жского с ышпанскимъ | с обе
стороны мир 8чинен і вскоре | подтвержденными грамотами розменитца |

С перечневой грамотки маа⁴ вѣ EI де | лѣта ~~АХѢИ~~ г |

Венецыяне⁵ на море и с8хим⁶ п8тем | над т8рки велик8ю шкоду 8чинили |
и по се время великое счастье одер|живают, и чают за помощию бжіею | еще
через помочь хрстианскихъ | гсдреи за пособством. ихъ ноиболши | счастье
одержат, в Венѣрах⁷ | л. 128 | по се время еще тихо, а в Неме|цкой землѣ
і в Аглинской пожары | великие были сказывают что от за|жигалщиковъ, ис
Полши писано | что казатцкои союз еще не нар8шился | а татарское воиско
наготове стоит | знатно что один б8нтовщикъ | др8гом8 пособствует¹ и их |
д8рные мысли отвратит бгъ | от сеи² кор8ны и не доп8стит, такъ ж | от Каменца
Подолского посланы | розные людѣ на 8краин8 провѣдыват | что тамъ дѣлаетца
и сколь | скоро они насад б8дѣть и что от них | обавитца, и о томъ впред вѣснѣ
| б8дет, а литовские с московскими | в добромъ совѣте 8чинились, | і во всяких
прил8чаях др8г др8га | хотятъ выр8чать.

| л. 129 | Из Веницѣи маа вѣ E де |

О т8рскихъ воинскихъ собранияхъ | в Долмацкой семлѣ многие были вѣ|сти,
но подлинной вѣдомости о том | нне мало однако ж от того непри|ятелна зело
опасаютьца і воинстве|нные остерегания творят. бывшая | побѣда нша над т8рками
| близ Кипѣрского острова на море | творит 8 салдатав нших вени|цѣйскихъ
великое возб8ждение ко | отмщению такихъ непринателей | и того ради внов на
вспоможение | к ншимъ воинскимъ людям послано | АІ караблеи, ісполненных
| ісобилиемъ воинскихъ і съестныхъ | запасовъ к том8 ж золотыхъ | червонныхъ
~~РѢ~~ на саплат8 | сл8жилымъ людем¹, а в томъ | городе Кандіи нши такъ
8кре|пилися что турков мало опасатиса б8дѣт, |

| л. 130 | Из Парижа маа АІ г числа, |

л. 127: ¹Исправлено из и. ²8 написано по е. ³с написано по п, ь — по р. ⁴м написано по другой букве, над словом написано какое-то неразборчивое слово. ⁵Конечное е написано по а. ⁶с написано по з. ⁷ѣ написано по е.

л. 128: ¹е написано по ю. ²еи написано по каким-то другим буквам и смазано.

л. 129: ¹юд написано по другим буквам.

л. 130: ¹ю написано по другой букве.

Ннѣ извѣстнаѣ вѣдомость чѣмъ | миръ между ншими и шпанцами совер|шенно
 ѣчиненъ, и ѣтвержение тѣмъ | мира изъ назначеннаго мѣста во Ишпан|скую землю
 посланъ, а о смерти короля | гишпанскаго еще подлинной вѣдомости | нѣтъ, а
 веницѣйскомъ послу ѣчиненъ | отвѣтъ обещание ко вспоможенію | а не самое
 дѣло, |

Изъ Вѣны маѣ 17 числа |

Зъ гонцомъ вѣдомость изъ Андриана | полна что турской салтанъ готовъ былъ | итти
 въ Морею¹ для соборанія воинскихъ | людей въ Кандіѣскому острову, | а кѣпецкіе
 ншіе люди нне отъ тѣрковъ | чрезъ договоровъ пошлинами селомъ | отягчены, а изъ
 Амбурга пишутъ | сего мѣсяца въ 11 числа чѣмъ | Христину бывшій королевъ
 свѣискую | ожидали въ Стеколно,

[л. 131] Изъ Варшавы апрѣля въ 13 де |

Вскоро нне ѣчинитца собораніе о мо|сковскихъ дѣлахъ, |

Изъ Гданска маѣ 17 числа, |

Изъ Варшавы вѣдомость что въ Великои | Полше всѣ шляхты ворѣжаютца |
 къ отпору Полскаго гсдства и прѣ|тивъ всакихъ настѣпающихъ непри|ятелей санежъ
 повѣдаютъ бѣтѣмъ | помирившисѣ французской | съ испанскимъ¹ венца ради
 на|стѣпати хотѣтъ, а о наслѣдствіи | полскаго престола нне великое не|соединение²
 такъжъ отъ казаковъ | и отъ татаръ немалое опасеніе, а съ³ мо|сковскими послами
 въ добромъ состо|яніи,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 125–131

91

2 июня — 23 августа [1668 г.]

[л. 156] Переводъ изъ галанскихъ печатныхъ кѣрантовъ |

Изъ Варшавы іюня въ 1 де |

Вѣсть изъ Украины что войско нше | вскорѣ въ Лаковичи придетъ и тамъ
 | соединѣя итти и стоятъ противъ непри|ятелей сего гсдства. а московскіе |
 силы также собираютца нарочитымъ | числомъ, а казаки съ татари такожъ де
 | неспражны къ томъ жъ пишутъ между казаками | і татари несогласно и того ради
 мнѣтъ вскорѣ быти новымъ дивнымъ вѣстямъ |

Изъ Каменца іюня въ 1 де (см. оригиналъ № 451) |

Извѣстная вѣдомость что Нѣрадинъ | салтанъ а при немъ татаръ ~~н~~ члвкъ |
 изъ Дорошенкомъ соединился и мысли ихъ | належатъ на московскіе войска |

Изъ Варшавы іюня въ 1 де (см. оригиналы № 452, 453) |

По зданію его королевскаго величества | отъ престола своего приходили всѣ
 | сенаторы къ королю и первыи изъ нихъ | изговоря ѣмилителнѣю рѣчь лежалъ
 | на землѣ передъ королемъ съ четъ часа | отъ всеи корѣны Полскои і Великои |
 княжства Литовскаго прося чтобъ | его королевское величество на нне|шнее
 смѣщенное время [л. 157] королевства своего оставитъ не извоилъ | і потомъ со

л. 131: ¹Такъ въ ркп. ²Первое и исправлено изъ е. ³Такъ въ ркп.

л. 157: ¹о исправлено изъ е.

многими слезами сенатори | от короля отошли, а ерандѣжские | послы и князя Наибѣрскаго розѣхалис по своимъ гсдрем |

Из Варшавы июня въ В де <см. оригинал № 450> |

Тѣрки и с татары паки нам воиноу гросят | потомѣ и знатно какъ ншѣ по|сланникъ Петровичъ которои было | к ханѣ послан ѣчиненные договоры | под Гачами ѣкрепить і тогда | Дедешъ ага того ншего послан|ника насад послал с таким приказом | именем тѣрскаго салтана и хана | крымского, бѣде Полская корѣна | не саплатит остальные долги | что доведетца Крымѣ на Пол|ской корѣне взять, то конечно | новая великая война настанетъ |

Из Вѣны июня въ Г де |

Вѣсть что в Тѣрской¹ землѣ | великое трясение земли было | и то тѣрки признавают не к добрѣ |

Из Цесарской земли из города Ренанды | июня въ З де <см. оригинал № 454> |

За нѣсколько дней здѣс великѣю | и чюднѣю рыбѣ изымалі длина |л. 158| тои рыбе Ѡ аршинѣ глава | ѣ тои рыбы подобие оленю с великимі | роги рот змеинои на спине крестъ | с различными цвѣтамі на лѣвои сто|ронѣ изображение различных | орѣжей и о том здѣ различное | помышление |

Из Вѣны июня въ Ѡ де <см. оригинал № 455> |

Ис Тѣрецкой земли пишѣт что там | чинят великие припасы к воинѣ | с веницѣяны и для того сам салтан | поѣхал в Морѣю чтоб всякимі | способы х конѣ сего лѣта остров | Канѣискии очистит, но веницѣи|ская¹ сената то слышав зело | к отпорѣ готовятца к томѣ ж | ожидают обещанное вспоможе|ние от ерандѣжскаго короля | ꙗС члвкъ пехоты да денегъ | ꙗП солотых червонных такъж | обещалис аглечения и галанцы водою | вспоможение чинить. |

Вѣсть через Полшѣ что Москва | татар в дрѣгие побили и о том | московской народ зело радѣтца

|л. 159| Из Венеции авгѣста АІ г числа |

Пишѣт из Долматіи чтоб ѣказ прислан от тѣрскаго | салтана к пашѣ Босинскому что собрав ему воиска | свои на Долматію. а в Кандію ему на помоч | воиска не посылать, |

Из Варшавы авгѣста ИІ г числа |

Малые земские сеимики в¹ тихости кончались | кромѣ воеводства Краковскаго и там было | востаніе смѣтно на сенаторы, и шляхта | къ ихъ совѣтѣ не причислѣ, і воеводѣ того воевод|ства позорили и бесчестили. а в собраніи | в сендомирскомъ сенатори сами были для тог | чтоб к слобѣ не дат какои причины, а намѣре|ние их что короля ѣмолят. а если король | не послѣшает то посланных своих в поле послат | а приказ имъ есть что болшой сеймъ в конвака|цыйской день не превращат, но какъ венецъ | сложен бѣдетъ из Варшавы не медля розѣхат|ся². а воеводства Волинское Литовское | Жмодцкое и иные земли такое ж имѣють | намѣреніе, а Литовскаго княжства шляхта | сядѣтъ на кон сентябрю въ ЗІ де а шляхта |

л. 158: ¹е написано по и.

л. 159: ¹Исправлено из другой буквы. ²т написано по ц.

Великие Полщи того ж мѣца въ КЗ де и к прочей | всеи шляхте приказали к тѣмъ сроком готовым быт | л. 160 | а противники сему дѣлу лишены бѣдѣть | всѣх своих пожитков, и наказаны бѣдѣть | по ыставом междѣ королевского владѣтельства, |

Изѣ Гданска авгѣста ЗІ г числа |

В Варшаве нне с великим прилежаніем ожи | дают конца генералному сейму, а ко отложе | нию корѣны своеи корол село склоняется. и хотя | многие окрѣстные гсдри наипаче ж самъ | папа короля молят чтоб королевства своего | не покидал, но он в намѣреніи своем стоит | крѣпко. а присланные Малые Полщи королю | били челом чтоб по ѳранцѣзскомъ послѣ изволил | сослат и иных чюжесемских послов до того | времени какъ сеймъ совершенно скончится, | а из Амбѣрка пишут что в различных мѣстехъ | Свѣйскаго и Датскаго гсдртва были великие | пожары. а в Цесарской семлѣ печатают | книги в которых ѳбавлено каким способомъ | и мѣрами ычинит сходство ыченых людеи для | л. 161 | розговоров сходства и соединенія римской | люторской і калвинской вѣрь¹, |

Из Венецыи авгѣста І г числа |

Вѣсти намъ доходят что тѣрки х Кандѣи | прислали ратных людеи ~~В~~ с ѳбещаніем | вскоре прислатъ болши того, и паша | к городѣ чинить различные пристѣпы | ниши того мѣжественно отбиваютъ | а и отсюды послана² бѣдет к тому великаа | сила, |

Из Парижа авгѣста З г числа |

Московской посланникъ приѣхал из Шпанской | семли в город Борденаѣс и проситѣ себѣ ыказѣ, | нѣкоторые³ сдѣсь есть которые хотят | к Московскому гсдртвѣ кѣпеческое братство | ыстроить толко к тому их мало видет склон | л. 162 | ных потомѣ что чают также сѣдѣтца | какъ и над товарищством Восточнои Индѣи, |

Из Варшавы авгѣста И г числа |

Ожидаютъ сдѣ московского великого | посла Нащокина при котором самѣи великои | обоз идетъ, сказываютъ что У телѣг | в которых нѣкоторые с денгами превраты | ради шляхты полской, а из ыкраины | вѣсти что казаки с татары ыдарились | в московские мѣста с котельвской стороны и тѣх | казаков и татар многих побили с которыми | измѣнникъ их и противникъ Брюховецкои¹ | ыбить²

Из Амбѣрка авгѣста КГ г числа |

Из Полши вѣсть что хотят тамъ ычинить | по образу Виницѣйского города владѣтел | ство,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 156–162

л. 161: ¹ъ написано по ы. ²Конечное а написано по ы и смазано. ³ые исправлено из ое.

л. 162: ¹После второго о полустерто го. ²тъ написано по ли.

25 июня — 6 июля [1668 г.]

| л. 150 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ | курантъ

Из Варшавы июля въ S де |

Королевское величество владѣние | свое здаеть и животы свои | многие роздает. и многие | начинаютца в мыслехъ есть | что московского црвча на прстол | назначиват а иные того дѣла | не¹ чают что станетьца и через | то чаеть² что королевское величество в ыныхъ мыслехъ | пребыват станеть. а иные | поговаривають что гсднѣ | московской посол великои Нащокин | невдали отселе есть. I во | многие повѣты посылает | о³ своего гсдря о дрѣгомъ | сие изобрания. и ево доно|шения сие короны приятно. | а что црѣ о споможенье взал|ся и то хочет исполнить | л. 151 | а литовские и полские воевод|ства х тому гораздо склонны | и через то чае¹ что московского | на избрание на пред назначить. | а воеводство Сендомирское² | и Краковское також і Великаи | и Малои Полши меж собою в доброй | пересылке о томъ ж есть. И рѣ|зные³ полки строят пѣшие | для остерегания воины | і в мыслехъ есть что врѣчит | гсднѣ литовскому и полском⁴, | а наособо гораздо приатно | московскимъ, и то знатно что | иным отставленнымъ быт. |

О дрѣгом того ж числа, |

Потом что литовской подканцлѣр | Нарѣшечь⁵ какъ и преж сего | имановано что он ъмер. и здѣс | при дворѣ заранѣ въздѣмано | на то мѣсто чтоб иного выбрат. | и на то мѣсто избрали князя | Михаила Радивила воеводѣ | Виленского. и для того его | королевское величество в прошлой | л. 152 | сѣботе тамъ бѣдѣщихъ гсдѣ сенаторевъ к себѣ в полату | призвалъ и емѣ преж помянѣтомѣ | князю Радивилѣ печать | врѣчили и по извычаю и при|сягѣ ѣчинилъ. и потомъ | челом ѣдари и бил челомъ | тот князь что в нечаение | через послания гсднѣ | к тому Гсдѣ привель | что онъ от нѣкоторыхъ | неприатели истесненъ | былъ і вновь нне х коро|левской млсти принят. а на | преж помянѣтого князя | Радивила мѣсто избрали | литовского напольнага¹ писаря | Полѣбинскаго воеводѣ² Вилен|скимъ. в прошлой понедѣл|никъ его королевское величество | поѣхалъ в дрвню тѣшитца³ | потом вранцѣжского⁴ посла на отпѣскѣ | новой коронной казначѣи потчивал | гсднѣ Морштепѣ і в тѣ ж ночь | в полночи⁵ поѣхал воднымъ | л. 153 | пѣтемъ во Хданескъ. | и от королевского величества | гораздо чествованъ и даренъ | лошадми и серебряными сосѣдами | и добрѣ хорошою корѣтою дарован. | а о сеиме время¹ приходитъ | и болшаа часть сенаторей посьѣ|халас и до той поры в свои | вотчины поѣзжаютъ. в прошлой |

л. 150: ¹е написано по а. ²Так в ркп. ³Так в ркп.л. 151: ¹Так в ркп. ²д написано по ъ. ³рѣ|зные написано по другим буквам. ⁴ск написано по ш. ⁵Над е зачеркнута какая-то выносная буква.л. 152: ¹на приписано. ²Так в ркп. ³Далее зачеркнута и смазана буква. ⁴Так в ркп.л. 153: ¹на исправлено из е. ²Так в ркп. ³ц написано по ч. ⁴Первое е написано по т.⁵Так в ркп. ⁶а написано по е. ⁷⁻⁷в бѣдѣщ написано по стертому.

овторникъ² гсднъ великои канцлѣр³ | отселе⁴ в мѣсто Сродню на сем⁸ | поѣхал.

В томъ ж мѣсе в тѣх же числѣх |

Вчерашне⁶ дня пришло писмо | июлна А г дня от порѣтчика | которой имѣеть роту раитар | кнасна Вишневецкого вѣдомо | чинить что⁷ в бѣдѣщеи⁷ понедѣл | никъ за бжиею помощію | оба наполне гсда воеводы сѣда | в обоз придѣтъ. а завтра из | поидѣ к Лоховиломъ гдѣ | все войско збираетца. Да | рошенко стоитъ под Колниками | а при нем нѣкоторые тысени | татар и хотят на насъ ѣдаритца | и чають еще в короткомъ времени | к себѣ татар. добро намъ бѣдет | л. 154 | бѣдетъ¹ мы перьвой бои ѣстоимъ | і выдержимъ. а бѣдетъ¹ не ѣстоимъ² то мы всѣ пропащие³ | люди потому какъ неприятель | ѣвидит что нестроисто ѣ коронных | есть и конница по се время | в поле не выдет и отпорѣ имъ | не дадѣтъ. и неприятель | поидетъ і всю Полшѣ разорит. | а Дорошенко по сѣ сторонѣ | Днѣпра оставил в свое мѣстѣ | Янимъкѣ и ему войско врѣчил. | и тамошние жители ему сказали | и⁴ обавили что де намъ болши | на сѣи сторонѣ войска прибылого | не надобно при Днѣпрѣ противъ | московскихъ и бес пособи намъ | мочно стоать потому что есть | при насъ ѣ члвкъ татаръ | к нимъ для споможения | дано и мы де можем против московскихъ | стоат. а мы надежны какъ ѣслышатъ⁵ | московские что Дорошенко силѣ | свою розделает надвое и хочеть | на насъ настѣпит. и за помощію | бжиею чае что сократитца | какъ воеводства выдѣтъ и к войску | придѣтъ, какъ мы начаемъ | бѣдетъ какаа помѣшка не за | стижет,

| л. 155 | Из Аглинской земли из Лонѣдона | июня въ КЕ де |

Здѣс которые воинские люди | были на караблах и на сѣхом пѣти | и тѣм слѣжбѣ отказывают и корабли | в ѣстыа спроважены. толко | оставлены караблѣи сѣ Л малых | чтобы на море воровскихъ | караблѣи ловили и море б очистит | чтобъ торговымъ людямъ шкоды | не чинили. а в Свѣйскѣю землю¹ | посылают отселе посла для | того чтобъ с сиею короною нои | болши дрѣжбѣ имѣти и крѣ | пче держати. а в Датцкѣю | землю посла ж посылают чтобъ | отставит высокѣю пошлинѣ с агли | нскихъ товаровъ чтобъ с нихъ | ни в Датцкоу ни в Норвежкоу і в ыных | мѣстехъ в королевстве Дацкомъ | а против того в ншихъ мѣстехъ | не велат болши пошлины имать

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 150–155

93

5 июля — 24 августа 1668 г.

| л. 132 | Перевод с цесарских печатных и пи | сменных курантов. что подал в Пѣ | солскомъ приказе Леонтеи Марселис | в ннешнем во РОЗ м году сентабря | въ VI день |

Из Варшавы августа Г г числа (см. оригинал № 74). |

Здѣс приходять вѣсти из розныхъ | мѣсть что сеимки совершилися, и че | рез такое совершение многия ѣдивля | ются что невозможно о всемъ писати | какъ

л. 154: ¹Так в ркп. ²о написано по а. ³щ исправлено из ш. ⁴Написано по а. ⁵а исправлено из е

л. 155: ¹ю написано по и.

посмѣшно есть, и то чинитца | через многие розмышления, и не инако | идти что великая рознь и прѣ|тивность явно к дѣлѣ приходитъ | у сендоми|рских спорные договоры, | в городе. а 8 иных в дрянахъ | а 8 трех их на поле в полаткахъ | собрание было гдѣ имѣ | в коемъ | мѣсте сходитца мочно. и на|силу з большими трѣды к томѣ | склонилис. и приговорили что | соититца и 8доволитца имѣ | в городе Кирхе.

А в Равскомъ воеводствѣ шляхта | друг против дрѣга междо собою |л. 133| жестоко в саблѣ ударилис однако ж | и тѣмъ междо себя доволства | не 8чинили ж, |

Из Великои и из Малои Полши велено | на сеимъ быті коннымъ, | а сенатори і воеводства всѣ | к тому приводнат чтоб королю | бити челом чтоб он мысли | свои отставил. и короны не от|стѣпал. |

С перечнево¹ писма что писал кѣ|мendanтъ из Бѣлои Церкви | к полномѣ гетману коронному² | июля въ Е де <см. оригинал № 73>

|л. 134| Давное время мнѣ от тебя | гсдна писма і вырѣчки не бы|вало. а о мирѣ по се числѣ | чаять нѣчево, потому что | казаки под Тѣрскѣю державѣ | достовѣрно поддались | Дорошенков посланной насад | ис Тѣрской земли пришол. и обна|дежил ихъ тѣрского царя | млстью. и для ради того | годно и надобно прислать | сюда на помощь людеи | и наряд, чтоб мнѣ сию | повѣреннѣю і врѣченнѣю | крѣпость не истернать, | или дан бы был ѣказ | отселе мнѣ ѡтѣхать, | нѣкоторые полоняники | мнѣ сказывали что | 8 Дорошенка розные грамоты | посланы. и иманѣт в них | бѣдто а без твоег приказы | сие мѣсто держѣ. бѣю | челом еще бѣдет исво|лите мнѣ отселе ѣхат и мнѣ | годной ѣказ 8чините. как бы | мнѣ с нарядом и с людми | которымъ пѣтем проити | возможно было. а знатно | что пѣшки мнѣ здѣс поки|дат, а полковникъ Бѣ|тенко в розные время подхо|дил и хотѣл нши лошади отогнат, |л. 135| с полна і в розные поры ево с потерей | людеи насад отогнали. и после | того он сложился з дрѣгим полко|вникомъ под Воловкою и на насъ | напали, которые на вылазку | ходилі, и мы их побили, и тогѣ | полковника под Воловкою в полон | взяли, |

Из Гданска в грамотѣ что пи|сана к Леонтью Марселису | августа въ КД м числѣ напи|сано. |

Чаяютъ что королевское величе|ство пребываті бѣдет | в Варшавѣ с начала сеима | и до того времени какъ сеимъ | совершитца, чтоб ему мочно | было королевства своего | отстѣпить, а бѣде того 8чиниті | не изволить и сеимѣ держати | не 8чнут толко конвокацію | выписываті начнут чтоб съѣха|тис в двѣ недѣли на сеимъ | чтоб впредь новые наречена | назначить. также и о иных | дѣлехъ договор 8чинить | что настоит, а что о всем | 8чинитца, и тому время | оказать,

|л. 136| Из Вилни КГ г июля, |

Кои час свѣдают о ѡтреченіи королевском | ¹от корѣны¹ тотчас Д х члѣвѣ назначат совѣтовати | о добромъ отчизнѣ, |

В. І к тому призываютъ воевод литовскихъ, |

л. 133: ¹н написано по в. ²коро написано по другимъ буквам.

л. 136: ¹⁻¹Написано над словомъ тотчас. ²я написано по и, т — по м. ³м написано по другой букве. ⁴ю смазано.

Г. А б8де королевское величество королевство | отставит, то не хотят² приступат никоими³ | мѣры ко обираю иного короля первѡ, | нежели присягою и рѣкою своею закрепит | что впредь никакова дѣла х короне і кѡ | обираению имѣть не хочет, і вѡвсе все | то отставит, |

Д. Послы чюжеземские всѣ не имѣют⁴ | быт до того времени, |

Е. С8ды с прилежанием великимъ сужены | і правлены быти имѣют, |

С. А б8де кто силою в права і ко оби|раню вступатца б8дет и такова за непри|ятеля отчизнѣ держат і каран имѣет | быти

| л. 137 | Иза Лвова июля К г числа <см. оригинал № 75> |

Вѣдомость дошла что ~~Д~~ татаров | ~~В~~ казаков готовы стоят и что ханъ | по¹ 8казу салтана тѣрского со всѣмъ | своимъ войском сам пошол, в тѣхъ | дняхъ приѣхал к нам посол татарской | Дедешъ² ага и до³ сего времени сдѣс | живет чанат великого гетмана здѣсь дѡ|ждатца и хочет что в Подгаицяхъ | меж собою договор постановили чтобы | задержано было, |

В ншем обозе дождь кровавыи былъ | и многое на людех плате попортилѡ | что не мочно отмыт, |

Ис Каменца Подольского, пишѣт что гсднѣ | Керновскіи из Силистрии⁴ от паши воротилсѧ | с такою ѡтповедю⁵ чтобы королевскомъ | величествѡ и Рѣчи Посполитой предложил |

А. Чтобы войско свое из 8краины вывели, |

В. Чтобы покои с московскимъ гсдрем | розорвалі,

| л. 138 | Г. Чтобы татаром. давали что им | принадлежит. |

Д. Чтоб Рѣчь Посполитая подаркі | о которых паша пишет до Цря|города к немѡ прислалі а буде | к немѡ подарковъ не пришлют | и дѣло их инако в зло обратитца | и гсдртво их расорнат. |

| л. 139 | Гетман великий принял листъ от Дорошенка | в котором пишет что хочет королевскомъ | величествѡ Дорошенко вѣрно слѡжить, |

Из Риги июля ЛА г числа, |

Здѣсь хотѧт чтобы кнзеи предложит | Полше и Литвѣ, |

Посол московской гсднѣ Нащокин что в К8р|ландіи стоит хочет дѣло свое совершит | только не знает какъ начат потомъ | что перво подарков дат не хочет нежели | дѣло свѣдает за что дат, |

Свѣяне сосѣды зело разсѡждают о том дѣле | і в коротком времени б8дѣт новые вѣсти, |

Из Варшавы І г июля |

Посол папы римского многижды был 8 корѧ¹ | на дворѣ и его наговаривал чтоб корол | королевства не здавал і в том ничего не | 8спѣят только болши в том намѣривает | чтоб папѡ римского за обирателя принят | и кого он поволит, |

| л. 140 | Кнзь Наиб8рской в великомъ 8 велмож блгѡ|принатиі есть и хотѧт чтоб ево счасливо | на королевство обрат, только Рѣчь Пѡ|сполитая московскѡю

л. 137: ¹Написано по на. ²шъ написано по другим буквам. ³Написано по стертому.

⁴Третье и написано по другой букве. ⁵ѡ написано по другой букве.

л. 139: ¹Так в ркп.

л. 140: ¹Написано над словами с присягою.

сторону держит | а велможи против Рѣчи Посполитои стоят, | и один нѣкто из велмож великополанин¹ с присягою поднесши | рѣчь кричал что лѣтче у татар в подданстве | быт хочет нежели в Москвы, |

От папы римского дѣлагой посол именем Ѳрсини | кардинал и предстатель Полши в Полшѣ | идет наговариват чтоб король королевства | не здавал только такова способ не сыщут | чем бы ево намѣрение из головы выбит, | только развѣ бы то Рѣчь Посполитаа приняла | что он похочет, только Рѣчь Посполитаа | того не приемлет, |

SI г июля, |

Комнатной ево с платем ево совѣмь отѣхал | в Малборкъ, и оттого чают что смѣта великана | бѣдет, |

О кнзе Наибѣрском дивные розговоры бывают об нем | и противно ему о избраніи, |

Из Вѣны AI г июля |

Пришел чашт тѣрской к цесарю і спрашивал | для чего долго времени задержали | посланца,

| л. 141 | Из Гродна с сеимика КГ г июля |

Засвидѣтельствуютца бгом корѣне | что никаких лѣкавствъ против обирания | чинить не хотят, а бѣде кто чрез | силу¹ или чрез орѣжье² корѣнѣ | к себѣ привлечь похочет и то откинѣт | бѣдет от бирания³, а кто бы то похотѣл | и таков вмѣсто непринателя обретатися | в корѣне бѣдет, |

В. На тѣ нши договоры каждой шляхтичь З г сентября орѣжеиною рѣкою | имѣет ставитца, а кто бы без достойных | винѣ не ставился и таков имѣет быт | казнѣнъ а имѣние ево чрез воевод отобрано | бѣдет, а которой шляхтичь имѣет | в себѣ ~~А~~ золотыхъ полских а слѣжит | иному должен сам ставитца или иного | кого на свое мѣсто ставит, |

Г. И при том ншем договоре вси единѣ | мысленно хотим стоят покамѣсто в дѣ | брое паки придет основанье и никакихъ | совѣтом⁴ от послов земскихъ принимат не хотим | покамѣсть обран бѣдет иной король, |

А бѣде королевское величество намѣрение | свое отставит и мы хотим по прежнему послѣ | шны быт и о том поговорит чтобы отчизне | ншеи к полсе было,

| л. 142 | Из Вѣны Д г августа, |

Посол московской отсюдѣ скоро поѣдет в Рим | і Веницѣю, а здѣсь при дворѣ неако¹ | посол дѣло свое объявил только что о гсдѣре | цѣвче належит, доложить |

Из Веницѣи Г г августа, |

В сѣботу вечером пришли грамотки | в Кандию что нашего генерала Бернарда | ранили, и от раны ѣмер, и на его | иного избѣрали, чтоб для остере | гания крѣпости, и тот генераль | на непринателей² настѣпал, и почасту | бои давал, и нне он для того добръ | любительнѣ стал, потому что онѣ добръ | смысlenой салдат, и чае ево | сюда скоро в Кандию, |

Из Рима пишѣт июля КЕ г дна <см. оригинал № 77> |

л. 141: ¹Далее зачеркнуто кто. ²ѣ написано по е. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп.

л. 142: ¹Так в ркп.; на написано по л. ²не вписано над строкой.

С цесарского двора письмо сюда пришло | что московской посланникъ пришол.
 | і вскоре при цесаре бѣдет, потомъ | что онъ поспешает, а вѣдомость | есть
 что ево дѣло было доношенъ | что его цесарскому величеству доносил | что его
 црского сына х короне полской пособ|ствовал, і врѣчал. надежными | статьями.
 и потом говорятъ что | л. 143 | что бѣдет московской великой посолъ | и с
 нимъ црского величества црвчъ | самъ с ними ж бѣдетъ, а выше | помнанътого
 посланника которой | сюда бѣдет. и что его донесение | бѣдет то время окажетъ
 | а о приниманье ево дѣлаютъ что | кардиналу 8рину какъ гсдртва Пол|ского
 предстател того посланного вѣдат | какъ чесно приняти,

| л. 144 | А Винеиескому кнзю его королевское величе|ство великое
 вспоможение чинитъ людми | и денгами, и хотѣлъ послать | в Римъ і в Ышпанию,
 і в Протугалскую, | і в Полшѣ, і в Аглинскую земли розныхъ | пословъ своих
 говорить о томъ чтобъ они | с нимъ были в дрѣзбе и любви, |

Из Андресанопола июля 3 г числа |

Здѣсь турской салтанъ живучи войско | свое которое в Морию хочет послат,
 и пере|сматриваетъ чтобъ тѣ войска шли¹ скоро х Кандиескому | острову, а
 велможи ево приговариваютъ | чтобъ лѣтчи миритца с Винеиескимъ кнземъ, чтобъ
 вперед | такова² болшова кровопролитина не было, |

Из Португалской же семи июля 31 г числа |

В Персиде было великое земли потрясение | что городъ иманемъ Ламехъ вес
 погибъ,

РГАДА, ф. 166, 1667 г., № 10, л. 132–144

94

17 июля — 4 августа [1668 г.]

| л. 36 | Перевод с цесарскихъ і галанскихъ | кѣрантовъ, |

Из Венеціи іюля въ КА де <см. оригинал № 76> |

С ка[раваном] аглинскимъ которой | пришо[л]ъ из Црагорода вѣдомость
 | что сорокъ тѣрскихъ каторгъ да Е | воровскихъ тѣрскихъ же караблеи | на
 славного ншего рыцера гсдна | Зоржи блиско Меттелино 8дарилис | 8 которого
 было только Г карабля | и бился с ними ЛС часов и потомъ | ис пѣшки адромъ
 8бит, и карабль | ево взятъ, а в дрѣгие В карабля | 8бежали, а на томъ караблѣ
 | гд¹ ... и от Ф члвкъ | осталосъ только S члвкъ | при которыхъ взято С |
 еонимковъ, |

Из Вѣны августа въ Д де |

Нне приѣхалъ здѣсь | московской посланникъ [а у его цесарск]ого величества
 | на пр[іез]де еще не былъ,

| л. 37 | Из Амбѣрха июля въ 31 де |

л. 144: ¹Написано над словом скоро. ²а написано по другой букве и смазано.

л. 36: ¹Далее утрачено 5–6 букв: разрыв.

л. 37: ¹Далее утрачено 5–6 букв: разрыв. ²Далее утрачено 3–4 буквы: разрыв.

³Далее утрачено 10–11 букв: разрыв.

Въ ꙗФПѠ м годѣ | нѣкоторого агличенина именем | Юрьѧ Пинес съ Д ми
женами¹ | ... бѣрею накинѣла | н² ... отои островъ незнаемой | и с тѣми женами
столко люди | приплодилъ что въ Ѥ е лѣто | возраста ево, а въ М е лѣто |
пришествиѧ ево на тот остров | счолъ своего приплоду ФѤ | члвкъ, а въ П
е | лѣто возраста ево предъ своею | смертию счолъ детеи своихъ | і внѣчатъ и
правнѣчатъ | ꙗ³ ... члвкъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 36–37

17 июля — 19 августа [1668 г.]

[л. 145] Перевод з галанских печатных кѣрантов |

Из Венеціи авѣста Д г числа <см. оригинал № 457>, |

Пишѣт ис Кандіи что нши с тѣрками в непре|станной битве, і юнна въ КВ
м числѣ тѣрки | крѣпко пристѣпали и ис пѣшак и из ыных огне|ных снарядов
ншимъ великѣю шкодѣ | ѣчинили, и пѣтъ ншимъ каторгамъ | к городовому входу
отнали, толко входят | с великою нѣждею ночью, а из неприател|ских полков
от перебѣдчиков вѣдомость | что к началному везиру¹ прислано от салтана |
ꙗ воинских людей, и слышит что онѣ | намѣрен был июля въ Л де великои |
свалной пристѣп ѣчинит, |

Из Стеколна авѣста Д г числа <см. оригинал № 458>, |

Сеимъ еще здѣсь пребывает, а дв|говорные статі с цесарскимъ величеством
| чают к желанному совершению доидет² | от цесареваи стороны чают денег
бѣдет | в зборе на расплатѣ воинскимъ людям | которые нанаты и стоят ко
обре|гательствѣ³ обоих корѣн от настѣпающих | неприателѣи ꙗꙗꙗ еѣимков, а с
сеи | стороны таких денег бѣдет ꙗꙗꙗ еѣимков

[л. 146] Из Регензѣбѣрха. авѣста Ѡ г числа <см. оригинал № 460>, |

Здѣсь вѣдомость что к цесарскомѣ вели|чествѣ приѣзжал московской посол
которои | в Римъ поѣдетъ, чтоб имнанем московского | црвча папе обавитца, нне
ж сказывают | что тот токмо¹ предбѣжестъ великого посолства, |

Из Воршавы авѣста въ Е де <см. оригинал № 459> |

В прошлых днях от папы х королевскомѣ вели|чествѣ посланной приѣзжал с
тѣмъ | чтоб королевское величество королевство | свое еще не здавал, і к томѣ
при|водит многие причины. |

Из Гданска авѣста въ Аі число <см. оригинал № 461>, |

В Полше нне в великом смнатеніи пре|бывает, і во особных сеимиках великое
| несогласие, многие хотѧт чтоб | короля принѣдить королевство свое | отставит²
не медля, и чтоб вмѣсто | его выбрат иного гсдрѧ королем | иные ж говорят,
чтоб со орѣжиемъ | выехать в поле и тамо совѣтъ | ѣчинит а о несходжах орѣжие
держа | в рѣках конца такому дѣлѣ дв|стават, иные ж хотѧт чтоб в Полше |
впред короля не было, і владѣ|телство было б от всеи Рѣчи Посполитои;

л. 145: ¹ю написано по ѣ. ²Так в ркп. ³Так в ркп.; р исправлено из ѣ.

л. 146: ¹Написано над буквами пред. ²т написано по л.

[л. 147] Из галанской Гаги августа въ ОI де <см. оригинал № 462> |

В прошлой ндѣ гишпанской посол пода|вал в собраніи высокопочных¹ Гсдѣ
| Стадов нѣкоторое писмо в которомъ | пишет, что еранцѣзы сверхъ своих
| запросов на Конде и Ленкен², хочет³ | овладѣть город Неипортъ осадю |
или иным способом, і к тому своему | намѣренію король еранцѣской имѣет
| 8ж в зборе близ того поманѣтогѣ | города великіе войска, в различных |
городѣхъ чтоб когда мы гишпанцы | бѣдемъ в оплошке, тѣ войска сово|кѣпа
тот город⁴ взать, того ради | просить⁵ смиренно чтоб они Статы | от тѣхъ
еранцѣских замыслъ гсдря⁶ его⁷ обѣ|ронили, такими мѣрами как они за | добро
быти обрацѣт, и Статы к своему | послѣ во Еранцѣскѣю землю нарочного |
гонца послали з грамотами а с какимъ | приказом того не вестимо, |

Из Амбурка июля ЗI г числа. |

Со всѣхъ сторон ожидают и смотрят | чѣмъ полской сеимъ кончитца, а
Ло|таринской кнзѣ поѣхал наскоре в Полшѣ | а из Гданска пишут что у шведов
в Ли|л. 148|елантах собрано воинских людей ~~ВД~~ | члвкъ остерегания ради
полского | сеима, і к8роистръ Бранденбурской | того ж для ѣдетъ в Прусскую
землю | ему ж бѣдет послѣдствовать¹ ~~С~~ члвкъ | и тамо войском бѣдет общее
схождение |

Из Амстрадама августа въ I де |

В различных городѣхъ сеи земли в октябрѣ | мѣсе общаа продажа индѣйскимъ
| товаром в которых товарах значных | бѣдет ~~Д~~ мехов перѣ² черного, | ~~Е~~
ѣнтов бѣлого перѣ³, осмнат|цать сот тысячѣ ѣнтов селитры, | ~~С~~~~О~~~~Е~~ корицы,
и иных товаров мно|жество,

[л. 149] Ис Парижа августа И г числа, |

Ис Португальской земли пишут что в Лисбоне | нѣкто дхвного чинѣ члвкъ. на
короля | Петра нож вынявъ махнулъ в нево, и естѣли | бы емѣ не помешали,
и онѣ бы конечно | короля зарѣсал, а какъ ево поймав | спросили чего ради
хотѣлъ такое | 8чинить д8рно, и он отвѣчал хотѣ | оставленому¹ Аѣонзѣ королю
подрѣжит | а ево короля зарѣзать. и са то | чают что тому дхвному члвкѣ быть |
смертию казненѣ, здѣсь на коро|левском дворѣ великана радость что | королева
сына родила, и къ ево | крестином чинѣтъ великіе приготов|ления²,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 145–149

96

25 июля — 5 октября [1668 г.]

[л. 128] [Перевод з галанских печа]тных к8рантовъ¹ |
...сла² |

л. 147: ¹ч написано по ш. ²Второе е написано по другой букве. ³Так в ркп. ⁴ор
написано по другим буквам. ⁵и написано по я. ⁶Написано над словом его. ⁷е
написано по и, над ним — незачеркнутое х.

л. 148: ¹Первое с написано по ѣ.

л. 149: ¹Так в ркп. ²го написано по другим буквам.

...[Ве]стерърасъ | І миль [выше] сего города | во времена арманжи котораа
| бываетъ болши всѣхъ свѣискихъ | арманокъ нне от огня вконецъ | разорен со
многими товарами, и от тои | шкоды не токмо граждане сего города | тѣжат но
і вся Свѣискаа земля, |

Из Амбѣрка октябѣря В г числа |

Королева Христина Г г дня поѣхала³ | в [горо]д для смотрѣ свѣискихъ |
[воискъ¹] ...тъ что вскоре⁴ | [хочет] ... алію,⁵ | ...[тябѣря КИ] г числа |

[Московские послы у королевского вели]чества были на [о]т[пѣске] | л. 129 |
[и вскоре хотять ѣхать] на Галанскѣю | землю н[о] [чают]ъ нѣкоторыа |
королевские начальные люди | тѣхъ пословъ, преже поѣздѣ | их бѣдѣтъ у себя
подчивать, | не слышать здѣсь, чтоб они | о нарочитомъ дѣле договор бы |
ѣчинили, а иманно о торговых | промыслѣхъ, да они ж послы | в Московское
гсдртво, для | того различные, обрасцы | товаровъ за подарки с собою | везѣтъ, |

Из Амстрадама [о]ктябѣря | Е г числа |

[Вчерашняго дня приѣ]хал здѣс | [из Виницѣи нарочнои] гонецъ | [с
которымъ вѣсть что п]ришло в Кандію | [к виницѣйскимъ войскомъ] на помочь
| л. 130 | [~~В~~Т члвкъ и в то же время тѣрки к городѣ крѣпко пристѣпали накидавъ
рвы под городомъ кипами з бѣмагою хлопчатою¹... тѣркамъ] | і крѣпкой отпор и
не токмо их з города | збили но изо многих крепостей | выбили |

Из Цѣраграда іюля КЕ г числа <см. оригинал № 456> | по новому, а по
старому ЕІ г дня |

Въ КЗ де сего мѣца едет отсюдѣ | во Андрианопол [га]ланскои резиде[нтъ]
и знатно что] сеи резидентъ | [у сего двора при]тен. и бѣдетъ | [принять от
салтана, про]тив це[ля] [сарского посла или ины]х гсдрей | [въ КД м числѣ сего
жѣ] мѣца | дано емѣ сто сорокъ рѣблев | а кормѣ емѣ учинено на | всякои ден
по дватцати² рѣблев

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 128–130

97

8 августа — 4 сентября 1668 г.

| л. 46 | Перевод с цесарскихъ кѣрантов. |

Из Варшавы, сентябѣря Д г числа <см. оригинал № 83> |

Королевское величество, чрез подканцлѣра | корѣнного, пред Рѣчью
Посполитою сего|дня просил чтоб емѣ от королевства отстат, | і велможные
господа просили высоки[ми] | п[рошеньями] королевского величества чтоб от
своеи | [мысли отсталь и о живностях] королевског величества | [рыцѣрство
хотят мыслить]

л. 128: ¹Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ²Далее утрачено 14–15 букв: обрыв.

³Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 18–19 букв: обрыв. ⁵Далее утрачены 22–23 буквы: обрыв.

л. 130: ¹Далее утрачено предположительно 2 строки. ²д написано по в.

[Королевское величество в Мари]емьборке | хочеть столное [свое пр]ебывание имѣти, | избранный король бѣдет, а иные чають | что еще не отстанет своево королевства, |

| л. 47 | Из Гданска, август КѠ г числа. |

Сеймъ в Полше третьяго дня зачался | и ждемъ ежели¹ конвокацѣна² чрезъ | архѣпископа для обранина новогѡ | короля выписана бѣдетъ [е]гѡ | [кур]юстрову пресвѣтлость ожидают | [сентября въ Д м] числѣ в Мариэн | [вердеръ]

| л. 48 | С перечневог писма с 8краины августа | И г числа (см. оригинал № 78), |

Посланъ к Бѣлои Цркве. писарь | польный, а при немъ КД роты | счасливо приѣхали не рѣшимо. а оставил | для обереганья ѱ члвкъ з запасы | с хлѣбными и со орѣжными и с [конски]ми | л. 49 | на S мѣцовъ поры. а господина | [Стахорского с] собою оттолѣ выпровадил, | [а на ево мѣсто оставил] господина | [Лебля] і в [тѣхъ дняхъ] привезенѡ | [полоняник]овъ казаков которые на | мѣках сказали что 8краина. какъ | от казаков такъ и от московскихъ запѣсто|шена и разорена, что на К милеи | живаго никого не видеть. казаки | выходят на московские границы на Днепром | грабят и разоряют. для того что меж | ими недорозумленье было а нне и 8спо|коено, |

[Из Риги того ж мѣца ЗІ] г числа. |

[Гсднѣ Нащокинѣ ещ]е пребывает | в прежнемъ мѣсте. сегодня послал | к нему К8рлянской владѣтель, а на|дежны что они в доброй пересылке, |

| л. 50 | Из Парижа августа КВ г дня (см. оригинал № 80) |

Вѣсть о московском посланнике | которой из Ишпанской земли пришолъ | во Оранц8жск8ю землю. а о чемъ ево | [доношение бу]дет про то время окажет¹

| л. 51 | [корону и скиетръ пол]ск8ю, | [и тѣ полские дела] много мысли | [подають для кр]ѣпких причин, и от кар|[дина]ла 8сина 8 оберегателю и от санкта | кроца х короне добросклонно, желанно | трѣднѣца, |

Перечень что писал папѣж х королю | полскому, августа ЗІ г числа |

Нашем8 любительному по хрстѣ сыну | Юну Казимер8 пресвѣтлому королю | пол[скому и свѣиск]ому папѣж Клеменц¹ | л. 52 | [и]с такой причины | [и мы еще внялись] у в[ас спро]сить | [по хрству] млсрд[ию] чтоб вы изволили | та[кие мысли] отложит. или до тѣхъ | мѣсть склонить покамѣсть вы | нам такие причины которые | вас на то приводят отповѣдь дадите. | и такое высокое дѣло годное | которое на вашей совести сѣмнительно | есть, и о томъ годно с нами посо|вѣтоват какъ лѣтче розмыслить. ежели | [есть чтоб ваш] дѣш8 | [рѣшит. и мы с чело]бительемъ | [высоко просимъ чтоб в]ы переж, | [нежели то совершите н]аш8 | л. 56 | [отцовскую милос]ть к вамъ со всею | надеждею необходимо принимать. | с розмышленемъ чтоб вы гсд8

л. 47: ¹Не исключено чтение ежели. ²во написано по другим буквам.

л. 50: ¹Далее следует, по-видимому, утрата листа, текст которого можно восстановить по черновику на л. 12–13 того же дела.

л. 51: ¹Далее текст утрачен, но восстанавливается по л. 13 черновика того же дела.

бгѣ | о особномъ такомъ дѣле. что многим | дѣшам людем в обнадеживане і в
 благо|денствіе высоко належитъ. дават | в том. бѣдет отвѣтъ крѣпкой за вашѣ
 | д[ѣшу]на страшномъ сѣдѣ. і слѣшай | [потомъ милый сынъ отца] вашего
 | |л. 53| [который вам] [вс]іакое спсение нака|[зывает попомни] сколь
 много тысячъ | [людей которых в ваше] попечение | [гсдѣ вв]ѣрилъ. и чрез
 такое | д[ѣло в большую] погибель приведете. | і воздержите на особе свои
 мысли хотя | и храбрѣсть есть толко какъ годно ко всему | мирѣ сѣть, а не толко
 что вам і вашему | королевству і вашему пресветлѣишему | домѣ. которое
 покорно союзоу есть | но и всемъ хрстіанству но и навѣще | [шляхе]тству
 сподобит, или обнадежете | [ихъ ноиболшим] хра[ни]т[е]л[с]твом |л. 54|
 [на иное пригожее] время. какъ | [вы выразумѣете] явно от почтенного
 | [арцыбискуп]а Скоринта посла нашег | [и мы же]лаем чтоб всевышній
 | бгѣ ваши такие высокославные | мысли по своему великому млсрдію |
 совершил¹ вашего величества, апостолским | благословением любви пространно
 благо|словлаем.

Писано в Риме июля КА г | числа [АХѢИ] г | году]

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 46–52, 56, 53–54

98

14 — 22 августа [1668 г.]

|л. 6| Перевод с цесарскихъ ж курантов |

Из Андрианополя вѣдомо что салтанъ | тѣрской ѣказалъ всѣхъ иноземскихъ
 | пословъ которые приѣзжаютъ | в Црьгород чтобы к нему до Андри|анополя
 приезжали и тамъ | дѣло ихъ скончали, а по се | время ни одново перед себя не
 пѣстил | для тово что в великихъ мыслях | есть с великою силою до Кандіи |
 ѣхат, и по се время множество | барбарскихъ людем пришло к городу | Мѣрию¹
 которой везирь первому | везиру до Кандіи на помощь | идет, |

Из Венецій авгѣста въ Ді де |

Вѣдомость дошла что салтанъ | тѣрской в Андрианополя всю | свою силѣ
 на Кандию ѣхатъ | и пристѣпат хочетъ которого | тамошнего² начальни² люди
 | охоту дожидают до послѣдней | крапины крови готовы битися | а новаа
 вырѣзка пришла | черезъ нѣкоторого гречанина | к городу Кандию¹ и пристѣпаль
 | к рознымъ мѣстам и ево от го|рода отбили и з болшею потерей | людем
 отстѣпиль,

|л. 7| Из Гаги авгѣста КА г числа, |

Его королевское величество дацкой | писал к Галанскимъ Статом и от|поведь
 на ихъ письмо послал и по|средство на Галанскихъ Статовъ | всложил что на
 аглинскихъ приба|вашаа пошлина всложена | чтоб то дѣло меж аглинского и
 дат|цкого в покои привести, |

л. 54: ¹Написано по другим полустертым буквам.

л. 6: ¹ю написано по а. ²е написано по и.

Из Анбѣрха авгѣста | ЕІ г числа, |
 В свѣискихъ грамотахъ пишѣтъ | что сеимъ ихъ скоро совершитца | добром, |
 Ис Амбѣрка ДІ г числа
 В Цесарской | л. 8 | землѣ в городе Борне пожар был болшой | от которого
 згорѣло КЗ дворов | бес остатку, і в ыных во многих | мѣстех от пожару великие
 ж шкоды | учинилис |
 Исо Гданска августа КВ г числа |
 О королевскомъ величествѣ полскомъ | пишут что в уговор еще по
 папи | л. 9 | ным листом не дасться а папа егѡ | подтверждает чтоб он еще корѣны |
 не здавал. однако ж он при том крѣпко | стоит здат хочет і в дорогу готовитца
 РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 6–9

99

14 августа — 7 сентября [1668 г.]

| л. 163 | Перевод с цесарских печатных | и с писманных кѣрантъ ¹что подал
 Леонтеи | Марселис и переведены сентябрю вѣ ЗІ де¹ |

Изо Гданска сентябрю вѣ З де |

Сеимъ в Варшаве зачался | і всѣ комисары выбрали | моршалкомъ
 Чернецкогѡ. | а на сеиме говорил рѣчь | архієпискуп оо² сложениі | короля ѡт
 королевства, а на | касал емѣ тоѣ рѣчь говорит | колевское³ величество сам, |
 и ото всего сеиму послали | на тоѣ рѣчь х королевскому | величеству пословъ
 своих | о подлинной отповеди что | королевское величество | впрямъ ли
 при тои рѣчи стоит | что архієпискуп ѡбъявлял, | і королевское величество
 | тѣмъ послом ѡбъявил что | он истинно при том⁴ рѣчи | стоит. только б емѣ
 коро | левскому величествѣ нѣко | торые города и соляные | варницы по свои
 вѣкъ | поволено владѣть, |

А чтоб на королевство Полское | еретика и никакова измѣ | нника не обирать,
 | л. 164 | и тѣ послы возвратясь от ко | ролевского величества тѣ | рѣчи на
 сеиме объявили. а что | на тѣ королевские рѣчи от сеиму | бѣдет отповед. и про
 то впрѣд | в ыных листах вѣдомо ѣчиню, | а на сеиме мыслѣть то естли¹ |
 королевскому величеству в том | не позволят владѣть горо | дами і варницами.
 и чаят он | о сложениі своем с королевства | инако мыслить бѣдет, | гсди бже
 ѡбрати к добромѣ. |

Листъ от црског величества | х королевскомѣ величествѣ по | сланныи через
 Франциска | Диата врѣченныи великомѣ | канцлѣрѣ литовскомѣ которои |
 врѣчил королевскомѣ велич | ствѣ. в котором листѣ свое | дѣло имѣетца, толко
 отпо | веде про то не ѣчинено, | а какъ на тот листъ про от | поведе провѣдают и
 про то | великомѣ послу Аѡнасю Арди | ну Нащокину вѣдомѡ | ѣчиню. а что и
 иного | ѣчнет впрѣд дѣлатца то | ежендлѣ вѣдомо² чинит | бѣдѣ,

л. 163: ¹⁻¹Приписано тем же, но более мелким почерком. ²Так в ркп. ³Так в ркп.

⁴Так в ркп.

л. 164: ¹ѣ написано по л. ²ѣ написано по е и смазано.

| л. 165 | Изо Гданска ж сентябрю въ Д де |

Ис Полши про сеймъ и по се число | ничего не слышать, | а в скорых днях
чаать і вѣдомо | бѣдет, а вѣсти слышныя | есть что королевское величе|ство
королевство свое | здати хочет, і к Маримбѣрку¹ | итти хочет. и там с курѣистром
| Брандебѣрским исѣстне | говорить хочет. которой | 8 ж і в Маримбѣркѣ есть,
| а что меж ими бѣдет и о том | вперед вѣдомѣ учиню, | желаю чтобъ гсдѣ
бгѣ | привел ко всему добромѣ | а кого сенатори и рыцѣр|ство і вся Рѣчь
Посполитаѣ | на королевство Полское оби|рать бѣдут и ѿ том вѣдомо |
всеомѣщемѣ бгу, |

Сегодня вѣсть пришла | что королевское величество | прошло 8 Л г числа
коро|левство свое здаль, |

Из Варшавы августѣ КД г | числа.

Кардинала Видона. | 8 ж здѣ не ѡжидает | л. 166 | и розныя мысли о том
дѣле | обходят. а что бѣдет | вперед для отказаніѣ | королевства. и то вперед
| в скорых днях вѣдомо ѣчиню | а то очевидно что коро|левское¹ величество
многое | свое роздарил, а иные свои | скарбы покладши в сѣды | на Висле
пошел, |

Ис Полши из 8 августа | S г дня, |

Что королевское величество | подлинно корѣнѣ и скиѣетръ | сложил, затѣмъ
что емѣ | по его прошенію по его | вѣкъ в пожизненіе поз|волили. а в Свѣиской²
| земли сеймъ еще не кончился | а что вперед ѡбавитѣѣ и о том | вѣдомо ѣчиню, |

Из Амбѣрка августѣ ДІ г | дня

Ис княжства Бре|менского есть вѣдомость | что свѣиских ратных людеи |
послали в Лифлянтѣ 3 | для полскихъ и московских | дѣлѣ. а великомѣ | гсднѣ
Нащокину³ присланные розныя листы | от Данила Брандеса приняв | отослал
всѣ,

| л. 167 | 3 галанскихъ кѣрантъ, |

Ис Парижа августѣ въ ЗІ де |

Московской посланник ис Шпа|нской земли пришел во французской | город
Бордѣс и просит чтобъ | его отпѣстили х королю, |

И есть нѣкоторые тамошніе | жители которые хотят | торговать ѣхат к
Москве, | толко еще никому не по|волено, |

И-Стетина. августѣ от ІІ г | числа и до КІ г числа |

Сдѣс вѣсти что хотятъ | люторскую с каталицкою вѣрою | вмѣсте соединит,
РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 163–167

л. 165: ¹М написано по К.

л. 166: ¹Первое о смазано. ²ѣ написано по е. ³Написано над буквами присл.

100*

17 августа — 20 сентября 1668 г.

[л. 68] Перево[д с цесар]ских печатных к8рантов¹. | переведены в ннѣшнем
во РОЗ м октября | въ ЕІ де |

Ис Парижа, КӨ г числа августа

Прошлых² | дни нарочной посланникъ іс Полскои | семли³ с прямою⁴ вѣстью
с8ды приѣхал | что арц8х Ирлянский⁵ брат короля 8ранц8жского, в нѣкоторых⁶
воеводствах | на сеимиках представлен былъ. | чтоб его на королевство Полское
| ⁷королем обрали⁷ и ⁸о том⁸ многие⁹ | начальные¹⁰ | ...ли и желателны | к не¹¹ ...

Королевское величество 8ранц8жской¹² полком обещал, | М бочек золота
дать ежели | бы вышеиманованного пресвѣтлого арц8ха, в королевство | себѣ
обрали. |

И дла того кнзя¹³ Конде8ша¹⁴ | мало што чають, |

И княз¹³ Карль Лотрын[ск]иі дла тог | 8малчалъ, |

[А посла москов]ского здѣ[с]ь дож[и] [л. 69]...еть¹ с8ды через | город²
...ла³ ... съ Н гораздо⁴ | нарядны |

Рисидентъ ншѣ пишеть іс Порт8гали | что ~~ЕІ~~ члвкъ гишпанского людю⁵ внов
| приѣхало и дла того бонатца что | мир с порт8галами нар8шать, |

Из Гаги К г числа сентября, |

Здѣсь говорят что новой проѣздъ | до Индѣи, одинъ⁶ проѣзд⁷ с Мо|сквы
[В]олгою рѣкою чрез коса|ков⁸ ...ре до Персѣ⁹ ¹⁰и для которого | ...8тлар¹¹
имѣеть | [до М]осквы провѣдывать¹² ѣхат¹³,

[л. 70] Из Гданска И г числа сентября |

В Лиолянтах¹ 8пасаютца Москвы | и для того кор8на Свѣйскаа люди |
своих на р8беже ставать, |

Из Познанна В г числа

* Документ является черновиком к № 105.

л. 68: ¹т написано по д. ²о исправлено из е. ³Написано над словами с прямою.
⁴я написано по другой букве, далее зачеркнуто е, о написано по другой букве. ⁵И
написано по О. ⁶ѣ написано по е. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутым в корали обрали.
⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым на то. ⁹Далее зачеркнуто на больших на сеимиках.
¹⁰Далее утрачено 11–12 букв: разрыв. ¹¹Далее утрачено 8–9 букв: разрыв. ¹²Далее
зачеркнуто е гсдном. ¹³Написано над зачеркнутым прындѣ. ¹⁴е написано по ы, а —
по ъ.

л. 69: ¹Написано после утраченных 11–12 букв: обрыв. ²Далее утрачены 1–2 буквы:
обрыв. ³Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ⁴Далее зачеркнуто сряд|ны. ⁵Написано
над словом внов. ⁶Написано над зачеркнутым и ѿ одном. ⁷Далее зачеркнуто е.
⁸Далее утрачено 5–6 букв: обрыв. ⁹ѣ написано по и. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым
а дла. ¹¹Написано после 10–11 утраченных букв. ¹²Написано над зачеркнутым о
том проѣзде до |. ¹³Написано после зачеркнутого ведываетца.

л. 70: ¹ѿ и тах написаны по каким-то другим буквам. ²Далее зачеркнуто в Поморской
(второе о написано по е, и написано после зачеркнутого м) семлѣ люди стоатчи
(так в ркл.). ³⁻³Написано над словами до Лиоляндѣ (дѣи написано по тии). ⁴Далее
зачеркнуто а.

Здес гово|рат что² | ³что людеи ис Померскои земли³ до Лиоландѣ провадат⁴
толко | тѣхъ оставляють для союз⁸ | с рим[ски]м [цесаре]м

| л. 71 | ...И[з]¹ Парыжа Ѡ числа сентября |

Здѣсь говорятъ что князь² | Кондеши, принять есть в разс⁸| ждение к полскои
корѣне чтоб³ | Домъ⁴ Австриискои⁵ не рад видѣль, |

Иные⁶ чають что Москва сво|имъ болшим ѡбещанием чрез то | преидеть, |

К тому ншѣ посоль первой⁷ | ...ерс⁸ имѣть | до т⁹ ...ь чтобы при | обирани
королевском¹⁰ былъ | и нш⁸ стран⁸ при¹¹... пасаль

| л. 72 | Из Вѣницеи сентября А г числа |

Пишѣт что приѣхали некоторые | высокопочтенные московскіе¹ | с немалыми²
людми о которыхъ | здѣсь говорятъ что они именем | своего³ великого | арцѣха с
папаю римским высо|кие дела совѣтают, |

Из⁴ ... того ж числа о свѣиских⁵ | ...х крепко здѣсь | л. 73 | [г]оворя[т]ъ
что генералнои поход | бѣдет а свѣиских и лиоландских¹ | людеи до Лиоландиіа
провадат | и всако о том чають а ѡ полском дѣле | розно мыслят, |

Из Вѣны И г числа сентября | пишѣт ѡ Веницѣ² иніи³ что посланникъ |
тѣрской приѣхал до Веницеи⁴ | и Рѣчи Посполитои обавиль і долго | во облеженіи
Кандиі⁵ | ...воину⁶ ставит⁷ а ычинит | ... силе⁸ персискои⁹ | ... веривают,

| л. 74 | Из Вѣны ВІ г числа сент[я]бря, |

Ис Полши вѣдомость что королев|ское величество сдал корѣн⁸¹ и на | его
мѣсто наслѣдником нѣдитца | быт Москва, и что арцѣх Неиб⁸|рскии² немалю
надежд⁸ имѣть | о³ полчєніи корѣны для | того⁴ что ѡ всехъ | еуропских
⁵монархов похвал⁶ имѣт | ѡтставленным началным людем | ест⁷... се время
половина⁸ | ... ано а то имѣт | л. 75 | ...го¹ числа сентября | ...ста² и по том
облєхчєніи все³ | земли⁴ предстанѣт, |

л. 71: ¹Написано после утраченных 9–10 букв: обрыв. ²Написано над зачеркнутым прицѣ. ³т написано по ев. ⁴ъ написано по какой-то другой букве. ⁵о написано по и, над ним — незачеркнутое и. ⁶Написано после зачеркнутого др над зачеркнутым дрши. ⁷Далее утрачено 9–10 букв: разрыв. ⁸Чтение предположительное. ⁹Далее утрачено 8–9 букв: разрыв. ¹⁰е написано по о. ¹¹Далее утрачены 1–2 буквы: стерто.

л. 72: ¹и написано по о. ²После е зачеркнуто с. ³Написано после зачеркнутого своего арцѣха. ⁴Далее утрачено 5–6 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 6–7 букв: обрыв.

л. 73: ¹я исправлено из и, далее зачеркнуто лян. ^{1а}Так в ркп. ^{2–2}Написано над словом иніи. ³ниі написано над зачеркнутым нѣцеі (ѣ написано по и). ⁴н написано по какой-то другой букве, второе и — по е. ⁵Далее зачеркнуто опѣстит (над ним зачеркнуто престат). ⁶Написано над строкой после 9–10 утраченных в обрыве букв. ⁷Далее зачеркнуто и мир. ⁸Написано после зачеркнутого в над зачеркнутым мочи после 10–11 утраченных в разрыве букв. ⁹Далее утрачено 5–6 букв: обрыв.

л. 74: ¹Первое ѡ написано по какой-то другой букве. ²е написано по а. ³Написано после зачеркнутого о пол. ⁴Далее зачеркнуто что токмо. ⁵Написано после зачеркнутого а. ⁶Написано над зачеркнутым желание. ⁷Далее утрачено 3–4 буквы: обрыв. ⁸Далее зачеркнуто 8–9 букв: обрыв.

л. 75: ¹Написано после 12–13 утраченных в обрыве букв. ²Написано после утраченных в обрыве 6–7 букв. ³Далее зачеркнуто мѣ. ⁴и написано по я, над ним зачеркнуто м. ⁵Написано над союзом чтобы. ⁶ц написано по е.

Из Варшавы Ді г числа сентября |
 Татарской посол крѣпко на томъ | есть стоит⁵ чтобы новой корол з Дом8 |
 Московского не был бы обран |

Отсель написано два столпца⁶ без чер|на а после того писано се ниже писанно
 |л. 76| письмо, |

[Указа]но всѣмъ служивымъ кара|[блям]¹ ...тѣ до иног 8каз8² | ...етъ что
 еранцѣжское³ | ... да 8 н8жног времени⁴ | ... во дадѣть, а из Амб8рка | пишѣть
 авгѣста И г числа чтѣ | Испанское королевство в⁵ ... желают. | вмѣсте быті в
 строиномъ союзе. | и к тому дѣлу цесар хрестыанскі | присираетъ, и нарокомъ
 | договоров которые меж цесаремъ | и кор8ною Свѣискою 8ставлены, | не
 совершаеть, |⁶

|л. 77| Авгѣст[а] ж мѣца ЗІ¹ ... | ис Виницѣи |

Вѣ² ... что салт[ан]³ | ...шла ...

|л. 78| Ис Парижа сентября И г числа, |

...ѣяномъ¹ войска посланѣ² | ...І члвкѣ а начальники³ | ... имѣ впред поидѣт⁴
 | ... вымышляютъ | торговлю 8слаждат⁵ с аглинскими | людьми чтоб имѣ волно
 было вездѣ⁶ | во Еранцѣжской землѣ торговати, | а галанскимъ иноземцомъ в
 томъ | откасати, сверхъ того чают что заказ | бѣдетъ окромѣ аглинских иному
 | никому вино и иные еранцѣжские | товары, здѣсь покупать и грузит, | чтоб
 тѣмъ иных народов⁷ доброго ж⁷ на то приве|сти. чтоб тѣ еранцѣжские товары
 |л. 79| ...[а]глинскихъ¹ взять и покупать², | ... Аглинск8ю землю тою³ | ...
 приманить⁴, | ...ѣ людемъ помѣ⁵[шку] ... чинить, а Шваецерскіи⁶ | соединѣ⁷
 раклисы⁸ союз дѣлають | с Римскимъ гсдртомъ і свѣискими | и с аглинскими
 и шпанскими и с галанцѣи | а въ томъ союзе их вѣры и 8свѣчаю⁹ мешать не
 станут¹⁰.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 68–79

л. 76: ¹Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ²Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ³Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 3–4 буквы: разрыв. ⁶Далее, по-видимому, следует утрата текста, поскольку отсутствует предшествующее л. 77 августовское сообщение.

л. 77: ¹Далее стерто числа. ²Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ³Далее утрачено 11–12 букв: обрыв.

л. 78: ¹Написано после утраченных 6–7 букв: обрыв. ²Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ³Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 14–15 букв: обрывано, стерто. ⁵Написано над зачеркнутым сладить. ⁶здѣ написано по каким-то другим буквам. ⁷Написано над словами на то.

л. 79: ¹Написано после 4–5 утраченных в обрыве букв. ²Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ³Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 15–16 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ⁶а написано по ы. ⁷Так в ркп. ⁸Так в ркп. ⁹⁻⁹написано над словами мешать не станут. ¹⁰Далее зачеркнуто или иные их авичи (далее буква не читается).

17 августа — 21 сентября [1668 г.]

[л. 18] Перевод с цесарских печатных і письменых к8рантъ | октября¹ въ
А де |

Вѣсть из Варшавы сентабра SI г числа, |

Какъ въ I м числѣ сего мѣца постановленѡ | к воздержанию его королевскомѡ
величествѡ | что ему погодно имѣть ²по его вѣкъ² по ~~Р~~ с Корѣны³. | а по
~~Н~~ с княжства Литовског. а платежю | быть добрыми серебряными денгами
с полным | з доволством. і потом его королевское величество | сего ж утра
после ^{3а}отправления бжии слѣжбы^{3а} | а⁴ особо ⁵о зданіи⁵ корѣны⁶ | сенаторству⁷
объявлялъ и⁸ воспоминал им такими склон|ными словами, что всакои⁹ члвкъ
прослезился | ¹⁰и потомъ¹⁰ именемъ | всего сенаторства¹¹ первыи сенатарь¹² |
і ото всего рыцерства¹³ маршалокъ¹⁴ его королев|скомѡ¹⁵ величествѡ¹⁶ ¹⁷челом
ударил¹⁷ и по извычаю какъ | преж сего бывало¹⁸ у рѣки были | и¹⁹ сеимъ |
ннешней в покое совершилсѣ |

Выписано²⁰ іс²¹ перечневог писма которое²² писано²³ сентабра | КА г числа
из Гданска. |

Его королевское²⁴ величество²⁵ полскои сего мѣца SI г числ[а] | л. 19 | в
Варшаве¹ ... явно корѣнѡ² сдалѣ, | с³ такими склонными и жалостными словами
і со мно|гими слесами, которое пребывало съ А г | и до Е г часа после обѣда.
и из⁴ костела | пошелъ ⁵в сад свои⁵, потом его | королевскомѡ величествѡ по его

л. 18: ¹Написано после зачеркнутого сентября въ. ²⁻²Написано над словами по ~~Р~~.
³ѣ исправлено из о другими чернилами. ^{3а-3а}Написано над зачеркнутым справленѣм
бжия слова иными более светлыми чернилами. ⁴Далее зачеркнуто на. ⁵Написано
над зачеркнутым какъ откасаниа. ⁶ѣ исправлено из о; далее зачеркнуто сенатству
|. (е написано по а). ⁷Написано над словом объявлялъ. ⁸Далее зачеркнуто имѣ.
⁹о написано по и. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым противъ того после зачеркнутого
к томѡ склонился. ¹¹енаторства написано над зачеркнутым анатства. ¹²е написано
по а, ѣ — по ѣ; далее зачеркнуто і потом. ¹³е написано по а. ¹⁴Далее зачеркнуто
от. ¹⁵мѡ написано после зачеркнутого выносного г. ¹⁶ѣ написано по а. ¹⁷⁻¹⁷Написано
после зачеркнутого прощалис и над зачеркнутым всаки и словами и по. ¹⁸Далее
зачеркнуто при немѣ. ¹⁹Написано после зачеркнутого и сеимъ (е написано после
зачеркнутого о) в покое совершилсѣ. ²⁰Приписано над строкой иными чернилами.
²¹і приписано на поле. ²²Далее зачеркнуто а. ²³о написано по а. ²⁴Над конечным е
зачеркнуто г. ²⁵ѡ написано по а.

л. 19: ¹Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ²Первое ѣ исправлено из о. ³Написано по
смазанному з. ⁴Над словом зачеркнуто потомъ. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым до
(д написано по в) садѡ своего. ⁶Далее зачеркнуто воздерж|анию. ⁷Написано после
зачеркнутого воз. ⁸Написано после зачеркнутого Самбѣрскаго над зачеркнутым
Самбѣрска. ⁹Далее зачеркнуто с. ¹⁰в написано по ѡ. ¹¹н написано по т. ¹²Написано
над зачеркнутым сенатство. ¹³ѡ написано по в. ¹⁴Далее зачеркнуто о. ¹⁵Конечное
и написано по е. ¹⁶Написано после зачеркнутого і мѣсть. ¹⁷хѣ написано по е. ¹⁸е
написано по и. ¹⁹дешѣ написано над зачеркнутым ти. ²⁰Написано над зачеркнутым
довольнѣ. ²¹Написано над зачеркнутым через то. ²²Написано после зачеркнутого
намѣкают (над мѣкают зачеркнуто значиваютъ) | мѣкаютъ.

вѣкъ⁶ | договорилис, давать⁷ по ст⁸ по пнатицеснати | тысящъ слотых, а сверхъ того дать с города | Самъбура⁸ доход⁸ по ~~ѡ~~Н ж⁹ золотых. а в пер|вых днях часть поидѣтъ к город⁸ Мариэнб⁸рк⁸ | и помышляють что оттоле конвокацио¹⁰ сачн⁸т¹. | о которой сенатори¹² ѡт¹³ всего гсдства¹⁴ ѡ избра|нии¹⁵ нового короля договариватся хотят | и¹⁶ о которых розныхъ¹⁷ мыслех¹⁸ часть | имѣти б⁸д⁸т, воздаи гсди чтобы | ко всему добром⁸ дошло, а татарской | посол Дедешъ¹⁹ ага былъ при дворѣ, і просилъ | что имъ обѣщано было, і вскоре ем⁸ | отповедь дали что он тѣм не удовольился²⁰, також | что и литовские и иные нѣкоторые пор⁸беж|ныя воеводства с московским цремъ сложилис. | и потому²¹ де знать что московского црвча на избра|ние королевства Полского | нарекають²² | также сказываютъ б⁸д⁸тъ | московского црвча назначат. | на королевство Полское, и он де | явно воину повѣщати б⁸д⁸тъ | всеи Рѣчи Посполитои, | л. 20 | и то знатно что через сию причину | в Полше¹ прудлища до тѣх | мѣсть покамѣста ново|го короля изберж⁸тъ, | а к⁸р⁸еи⁸р⁸стръ Бранденб⁸рски² | еще пребываетъ в Королевде, | а о преславномъ съѣзде³ в Мари⁸бурху³ | ожидаемъ⁴, а⁵ | к велможному⁶ господину⁷ великому | посл⁸ Нашокину пересылаюс⁸ | по вса ндл⁸ о чемъ годно есть |

О нови⁹ писал¹⁰ авгѣста КЕ г числа¹¹ | вѣдомость мнѣ¹² что его млсти¹² через К⁸р|ландию¹³ мои листы¹⁴ дошли і при|наи, и¹⁵ о томъ¹⁵ вѣдомо чиню¹⁶ и по|сылаю¹⁷ к⁸ранты,

| л. 21 | Ис Парижа авѣста ЛА г дня |

Московской посолъ пришел, и поставленъ | на дворѣ гдѣ великие послы становиа⁸ца | и ѡказано имъ кормы давать до тѣхъ | мѣсть покамѣсть они тамъ б⁸д⁸тъ. |

| л. 22 | Перечень из¹ листа авгѣста КѠ г числа |

От господина Лебля коменданга бѣлоцерковского | нована вѣсть что Москва^{1а} татар которые | за Днепром с казаками были побили, і для | того Дорошенко

л. 20: ¹е написано по 8. ²и написано по ѡ. ³Написано над зачеркнутым вѣсти. ⁴Написано после зачеркнутого о томъ. ⁵Далее зачеркнуто къ ег. ⁶му написано над зачеркнутым сти. ⁷Написано над зачеркнутым къ гднѣ. ⁸Над с зачеркнуто с. ⁹Над словом помета — отстав. ¹⁰Далее зачеркнуто от. ¹¹Далее зачеркнуто до мѣста із Новые Риги вѣсть | мнѣ есть что тѣ вѣсти (над словом зачеркнуто писма) | до него дошли чт |. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым есть и словом через. ¹³Далее зачеркнуто что. ¹⁴Написано над зачеркнутым до него. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым на то. ¹⁶Над ю смазаны какие-то буквы (предположительно ему). ¹⁷ы написано по ла, над а зачеркнуто л.

л. 22: ¹Написано над зачеркнутым с. ^{1а}Написано над зачеркнутым московские. ²сква написано над зачеркнутым сковские ж. ³Начальное п написано по их. ⁴Написано над словом говорят. ⁵я написано по и. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым московскими с полскимі. |. ⁷м написано над зачеркнутым мѣ. ⁸мї написано над зачеркнутым е. ⁹Второе м написано по и. ¹⁰Написано над зачеркнутым засѣли. ¹¹Написано над зачеркнутым взяли |. ¹²Написано над зачеркнутым чернью. ¹³Далее зачеркнуто дѣзжали. ¹⁴Написано над зачеркнутым гдня. ¹⁵Написано после зачеркнутого от кирска (так в ркп.). ¹⁶⁻¹⁶Написано после зачеркнутого от Кирска его началу (над ним зачеркнуто от кирка полку). ¹⁷в написано по п. ¹⁸и написано по а. ¹⁹по написано над зачеркнутым | рясти по. ²⁰⁻²⁰Написано над словом потопили.

возвратилсѧ до Чигирина | и после того внов Москва² ж татарь | побили, а бошана часть потанѧло а достал|ные полторы тысячи до Чигирина ѡшли, | и оттолѧ не идѧть покамѣсть их Дорошенко | конми сподобит, а все посполство³ казацкое⁴ говорят⁵ | что всею силою хань подналсѧ за Днепръ. | а мир что постановленъ меж⁶ Москвою и полаки⁶ | черни и торговым⁷ людем к згоде, токмо | казаком которые шляхетцким⁸ маятностм⁹ | владѣють¹⁰ тѣмъ не любо, і вновъ тѣ черню¹¹ | зачали¹² бѣгнѣ, по¹³ отѣзду генерала | майѡра гсдна¹⁴ подѣзжали загонные люди | под¹⁵ город¹⁶ от Скиркина полку¹⁶ и отогнали | скотину, и са тѣми на выслал и не токмо | что скотину у них взял¹⁷ и их побили и многих | в полон поимали. а досталныхъ до Черекива¹⁸ | погнали¹⁹ и²⁰ в рекахъ²⁰ потопили, |

л. 23 | Из Вѣны авгѣста въ КѢ де |

Вчерашнег дня¹ от вѣнецѣи|ского гонца в Нистатъ² вѣдомость³ намѣ ѡч|нена что не токмо НВ ката|ргъ⁴ тѣрецкихъ⁵ при|сланные⁶ на помощь побиты⁷ | и⁸ после того⁸ ~~Д~~ баннѣтъ⁹ впади тѣркѣ | в обоз и побили¹⁰ съ ~~Е~~ | тѣмъ¹¹ и большому¹² обѡѡ страх великои ѡчинили, и са | тою^{12а} слѣжбою¹³ Рѣч Посполита тѣх¹⁴ банетов¹⁵ | принали¹⁶ в млсть¹⁷ и жало|ванем ѡбнадежили¹⁸, а Ишпанского гсдрства¹⁹ | внов людеи наимывают²⁰, а в Шпан|ском же гсдрстве оказываютца нѣкоторые²¹ | ссорные статьи в чомъ Римское гсдрство | опасаетсѧ, |

Из Виницѣ²² авгѣста КД²³ г дня |

Вѣсть²⁴ іс Кандіи новаѧ²⁵ что в о|боѣ²⁶ тѣрецкомъ под²⁷ городом Кандѣм²⁸ | не токмо дороговля. что ѡвнѣт хлѣба | купят въ М копѣекъ а ѡвнѣт мяса въ О копѣек. | и²⁹ болезни многие³⁰ что³¹ на А день мрѣтъ | по С члвков³² з голодѣ. розными болѣзньми, | а не менши того, везир великий не хочеть | ис под того города отстѣпить, хотѧ де и вес | обоѣ³³ погинет,

л. 24 | Авгѣста ж мѣца ЗІ г дня из Виницѣи (см. оригинал № 79) | вѣдомость что великий гсдрь тѣрской | помышляетъ к тому с своими | пребывающими, чтобѣ

л. 23: ¹Далее зачеркнуто пришла вѣсть. ²ѣ написано по е; далее зачеркнуто і. ³домость написано над зачеркнутым стѣ. ⁴Написано над словом тѣрецкихъ. ⁵После и зачеркнуто е. ⁶ные написано над зачеркнутым ли. ⁷Написано после зачеркнутого и тѣ над зачеркнутым каторги несую (так в ркп.) побиты |. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым к томѣ. ⁹Так в ркп.. Написано над зачеркнутым выгнанных (далее зачеркнуто ные) людеи (написано над зачеркнутым бандитены). ¹⁰Далее зачеркнуто тѣрков на головы. ¹¹Написано над словами и большому. ¹²му написано над зачеркнутым во. ^{12а}ю написано по другой букве. ¹³ою написано по другим буквам. ¹⁴х написано над зачеркнутым мѣ. ¹⁵Написано над зачеркнутым вы. ¹⁶Написано после зачеркнутого гнанных (х написано над зачеркнутым мѣ) людеи (и написано над зачеркнутым мѣ). ¹⁷Над словом зачеркнуто опят. ¹⁸Написано над зачеркнутым сѣлили. ¹⁹т написано по вт; далее зачеркнуто внов | санатства. ²⁰мы написано над зачеркнутым ним. ²¹ѣ написано по и. ²²ѣ исправлено из ы. ²³Написано после зачеркнутого ВІ де. ²⁴Далее зачеркнуто пришла. ²⁵Написано над зачеркнутым свѣжа. ²⁶ѣ написано по 8. ²⁷Далее зачеркнуто тѣмъ. ²⁸ѣ написано по и. ²⁹Написано после зачеркнутого да. ³⁰и написано по о. ³¹Написано над предлогом на. ³²о написано по ѣ. ³³Написано после зачеркнутого обоз пропадетъ.

л. 24: ¹в написано по в иного начертания. ²ю написано по а. ³Написано после зачеркнутого на корону не обр.

людеи принуждит. | великому¹ кнзю московскому чтоб помѣшку | 8чинить о
коронѣ полскои, чтоб црвичю² | московскому³ корона | полскаѧ не досталась,
| л. 25 | Из города Антверпи¹ августа КѠ г дня |

Ис парижских листовъ вѣсть, что приѣхал | тѣды нарочной от арцѣха
Лотринского. и 8|каσανо нѣкоторымъ полкамъ соединитца. | а помышляют² что
итти к полскому наслѣдо|ванию. а людеи принимают много. как бы | есть к воинѣ
намѣрение. а короне Оран|цѣжской для крѣпости войску не довѣриваютъ, |
РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 18–25

102

17, 18 августа 1668 г.

| л. 167 | 3 галанских к8рантъ, |
Ис Парижа августа въ ЗІ де |
Московской посланник ис Шпа|нскои земли пришел во французской | город
Борд8с и просит чтоб | его отпѣстили х королю. |
И есть нѣкоторые тамошние | жители которые хотят | торговать ѣхат к
Москве | только еще никому не по|волено, |
И-Стетина августа ІІ г | числа и до КІ г числа |
Сдѣс вѣсти что хотятъ | люторскую с каталицкою¹ вѣрою | вмѣсте соединит,
РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 167

103

22 августа 1668 г.

| л. 34 | Перевод с немецкого писма, |
Изо Гданска пиш8т августа въ КВ де |
Сеимъ в Варшаве еще не скончился, | а стоѧть бѣдетъ до октабрія | мсца,
для того что не мог8т ся | сровнять для 8волнения королев|скогѧ, |
Король крѣпко при томъ стоитъ | чтоб кнзѧ Неимб8рского на королевство |
ево принали, для того что онъ | католикъ и сестра королевскаѧ | за нимъ была, |
А Рѣчь Посполитана кор8нная крѣпкѧ | Бранденб8рского кнзѧ сына ево на
королевство | хотѧт для того что он хочет их католицкую | вѣр8 принять, |
А Литва крѣпко стоѧт при том и хотѧт | того, чтоб црвича московского
Феодора | Алеѣѣвича, |
А корол свѣиской слово свое дал королю | польском8 какъ он изволит, |
И того невѣдомо ис тѣхъ четырех | ком8 [быть] королем полским, |
Корол [при т]омъ стоит, если Неимб8рского | кнзѧ или црвича на
королевство не похотѧт | и то хочеть Литвѣ отказать от кор8ны | полскои і
гнѣвъ свои держит на Литв8

л. 25: ¹и исправлено из а. ²ы написано по ш.

л. 167: ¹ю исправлено из и.

[л. 35] Авгста въ ДІ де в Гродню приѣхал посланник | полскои что послан
в Персидѣ к шаху. дла | того чтобы шах прешкодил. тѣржу чтобъ | немошно
ему на Украинѣ итти воиною | и хану на помоч а ханъ просил тѣрк[а] | себѣ на
[п]омоч дла того, что московскіе воиска побили татар многое | число |

Любомирского два сна от двѣх графов | 8биты на поединку тѣх же двѣх |
графов люди Любомирскихъ побили | до смерти ж |

Гишпанской корол со еранцѣжскимъ поми|рились вѣчно, |

А а[глинской корол з] галанцы караблеи | много приготовили хотять
виницѣ|аномъ на помоч итти против тѣрка. |

В послѣднемъ бою виниценане побили | тѣржовъ много, |

Свѣйское войско стоитъ еще в Поморе | около Бремена а аглинской корол и
га|ланды са то платять имъ казну |

Посол мос[ковск]кой приѣхал в Кѣрландию к то|му ж по[слу приѣха]л полскои
посол ндлі | с четыре а свѣйской и [б]ранденбѣрской та|кже туды приѣхал

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 34–35

104

24 августа [1668 г.]

[л. 5] Из Гаги августа КД г числа |

В Недегрянской землѣ в городе | Эльсте¹ въ І дни по|мерло моровым
повѣтреем | ꙗко члвкъ². |

РГАДА, ф. 155, оп., 1, 1668 г., № 9, л. 5

105*

25 августа — 20 сентября 1668 г.

[л. 168] Перевод с цесарских печатных кѣран|товъ, переведены в ннешнем
во РОЗ м | годѣ октябрю въ ЕІ де |

Ис Парижа КѢ г числа августа |

Прошлыхъ дни нарочной послан|никъ ис Полской семли с прнамою, | вѣстью
сѣды приѣхал что арцѣхъ | Ирланскіи братъ короля еранцѣж|ского, в нѣкоторых
воеводствах | на сеймиках представленъ был | чтоб его на королевство Полское
| королем обрали, и о том многие | начальные. на сеймикахъ любі|тельно принали
и желательны | к немѣ 8чинилис, |

Королевское величество еранцѣжской, | полаком обещал, М бочекъ | солота
дать ежели бы выше|иманованного¹ пресвѣтлого арцѣха, | в королевство себѣ
обрали, |

И дла того кнзя Кандеѣша | мало што чають, |

л. 5: ¹Э написано по В. ²Далее помета: поданы сентября въ S3I (так в ркп.) де.

* Документ является чистовиком, написанным на основе № 100.

л. 168: ¹Первое о написано по другой букве.

И кнзь Карль Лотрынский дла того | 8молчалъ,
| л. 169 | Посла московского здѣсь дожи | даютьца, ѣдетъ сѣды чресть | город,
Орманъ члвкъ съ Н | горасдо нарядны, |

Резидентъ нашъ пишет ис Пор|т8гали¹ что ~~Е~~ члвкъ | гишпанского² люду
вновь приѣхало³ | и дла того боатца что миръ | с порт8галами нарѣшать, |

Из Гаги К г числа сентября, |

Здѣсь говорятъ что новои про|ѣздъ до Индѣи, а одинъ | проѣздъ с Москвы
Волгою рекою | чресть Касанское море до Персѣ | дла которого проѣзд8
капи|танъ Б8тлар имѣетъ до Мо|сквы провѣдыват ѣхат,

| л. 170 | Из Гданска И г числа сентября (см. оригинал № 85), |

В Лиолантахъ опасаютьца¹ Москвы и дла | того к8р8на² Свѣискаа людеи
своихъ | на р8бежѣ ставнат³, |

Из Познана В г числа

Здѣс говорят | что людеи ис Померской землі до Лиолантъ | проводят
толко тѣх оставляють | дла союзу с римскимъ цесарем⁴, |

Из Парижа Ө г числа сентября, |

Здѣсь говорят что кнзь Кондешъ | принат есть в разсуждение к Полскои
| кор8не чево б Дом Австрейской не радъ | видел⁵, |

Иные чают что Москва⁶ своимъ болшимъ обещанъ[е]м | чрез то преидет,⁷ |

К тому ншъ посол первой бискуп Бедерсѣ | имѣет до Полши ѣхат чтобы при
обираніи | королевскомъ был, и ншу страну приопасаль

| л. 171 | Из Вѣниціи сентября А г числа

Пиш8т | что приѣхали¹ некоторые высок[о] | почтенные² московские³ с
немалыми⁴ | людми о которых здѣсь говорят[ъ] | что они иманемъ своег
великого | арц8ха с папою римскимъ⁵ высо|кие⁶ дела совѣтають |

Из Амб8рка⁷ того ж числа

О свѣискихъ | воинскихъ людехъ⁸ крѣпко⁹ здесъ | говорятъ что генералнои
поход | б8детъ, а свѣиских и лиолан|скихъ людеи до Лиоландіи про|вадятъ, і
всако о том чають | а о полскомъ дѣле розно мыслятъ, |

Из Вѣны И г сентября

Пиш8тъ | из Вѣниціи что посланникъ | т8рской приѣхал до Виницѣ | и Рѣчи
Посполитои обавил і долгово | облеженіи Кандиі и чтоб воин8 | отставить а
8чинить миръ | дла того что силе персидцкои | не довѣривають,

| л. 172 | Из Вѣны VI г числа сентября |

Ис¹ Полши вѣдомость что² королевское | величество здал кор8н8³ и на его
мѣсто | наслѣдникомъ н8дитца быть Москва | и что арц8х Неиб8рскии немалю |

л. 169: ¹Так в ркп. ²г написано по и. ³о смазано.

л. 170: ¹ю написано по в. ²Так в ркп. ³а исправлено из о. ⁴с написано по с иного начертания. ⁵Так в ркп. ⁶с написано по с иного начертания.

л. 171: ¹х написано по а. ²Выносное ч написано по другой букве и смазано. ³и написано по о. ⁴ы исправлено из другой буквы, предположительно и. ⁵Первое и написано по ы. ⁶с написано по с иного начертания. ⁷Под выносным м зачеркнуто м иного начертания. ⁸х написано по и. ⁹ѣ написано по е.

л. 172: ¹и исправлено из і. ²Написано по стертому. ³Первое 8 исправлено из о и смазано. ⁴ѣ написано по е. ⁵е написано по а.

надеждѣ имѣть о полѣченіи ко|рѣны для того что ѣ всѣхъ еѣропскихъ | монарховъ похвалѣ имѣть ставле|ннымъ началнымъ людемъ есть | по се время половина кормовъ | ихъ давано а то имѣть быть | до послѣднего числа сентябрю, и по томъ | облегченіи всѣ⁴ земли предста|нѣтъ⁵, |

Изъ Варшавы Ді г числа сентабрю |

Татарскои посолъ крѣпко на томъ | есть стоитъ чтобы новои король | з Домѣ Московского не былъ | бы обран,

|л. 173| Авгста въ КИ де изъ Рима, |

Когда папа изъ грамоты племянника | своего Оицденца Роспиглиоса провѣ|дал, что папские и малтеские | карабли соединены вмѣсте хотятъ | встрѣчу ити противъ тѣрскихъ | воинскихъ Н караблей, которые | пот капитаномъ Пасомъ, и чтоѣ | воиска въ Кандіи есть всею силою | противятца¹ тѣркомъ которые | беспрестанно² гранатами стреляютъ | и приступаютъ³ и многие шкоды⁴ | чинятъ⁵, и для того папа ко мно|гимъ рознымъ хрѣстьянскимъ потен|татомъ нарочныхъ гонцовъ своихъ | послалъ, чтобъ они въ такои великои | нѣже городу Кандию своею | договорною помощію ѣчинили спосо|бие не самотчавъ, здѣсъ ожидаютъ | московского посла, которой, акѣ | давно слышно, для ради досяганья | Полского королевства московскому | црвчу, застѣпною грамотою | ѣ папы просить станеть, что тотъ | высокореченный црвчъ рижскѣю | католитцкѣю вѣрѣ приняти | рекся, а какои⁶ отвѣтъ томъ |л. 174| послу¹ бѣдетъ, и то впредъ ѣслышимъ[ъ]

Изъ Парижа сентябрю И г числа |

Московскои посолъ при королевскомъ | величествѣ у явного отвѣта | былъ, и его црского величества | Оранцѣжскои корѣне дрѣжелюбие | объявилъ, и многие драгие мнахкие | дары поднесъ, и противъ того еѣѣ | посла и которые при немъ королевѣ|ское величество иными дарами | чесно пожаловалъ, а здѣсь дѣмаютъ | с тѣмъ посломъ какъ мочно постанѣ|вить московскѣю торговлю, | х которому дѣлу отъ многихъ людемъ | великая денежная казна дана, |

Изъ Лизьбона² августа КЕ г числа <см. оригинал № 84> |

Здѣсь велми противится шляхет|ство принцѣ ншему державцѣ, | но вес миръ крѣпко за нево стоять, | бесъ оплатку, а покамѣстъ на здѣ|шнихъ устьяхъ всѣ крѣпости | з болшими слѣживыми людьми запасли, | и на границы служивые люди посланы | для обережения противъ гишпанские | подсылки, и для того что здѣшнеѣ | королевство бесъ помощи иныхъ³ гсдртвѣ, |л. 175| ѣказано всѣмъ слѣживымъ караблямъ | на ѣсте до иног. ѣказѣ стояти а чають | что Оранцѣжское и Аглинское гсдртва | у нѣжного времени помочъ воздадѣт. |

А изъ Амѣрка пишѣтъ августа И г числа, | что Ишпанское королевство велми желаютъ¹ | вмѣсте быти въ строиномъ союзе и к томъ | дѣлѣ. цесаръ

л. 173: ¹отивъ написано по стертому; я написано по и. ²Второе с написано по с иного начертания. ³с написано по в и смазано. ⁴д написано по т. ⁵ч написано по ч иного начертания. ⁶о написано по 8.

л. 174: ¹Буквы осл написаны по другим. ²ъ написано по а. ³ы написано по о.

л. 175: ¹Так в ркп. ²Строчное и написано по о, надстрочное — по и иного начертания. ³ян написано по стертому. ⁴к написано по к иного начертания. ⁵в исправлено из в иного начертания.

хрестыанский², призираеть, и на|роком, договоров. которые меж цесаремъ | и кор8ною Свѣискою 8ставлены не совершает, |

Ис Парижа сентября И г числа, |

К виницѣаномъ³ войска послано отсела | ~~С~~Д члвкъ, а начальники. и волники⁴, | к нимъ вперед пойдѣтъ вскоре ж, | а здѣсь вымышляють торговлю, | услаждать с аглинскими людьми, чтоб | имъ волно⁵ было вездѣ во Оранцѣ⁸жской землѣ торговати, а галанскимъ | иноземцомъ в том, отказати, | сверхъ того чают что саказ бѣдет | окромѣ аглинских ином8 ником8 | вино и иные оранцѣ⁸жские товары | здѣсь пок8пать и гр8сить | чтоб тѣмъ иных народов, до того ж | привести чтоб тѣ оранцѣ⁸жские товары | л. 176 | 8 аглинскихъ взять и пок8пать | надѣючи Аглинск8ю землю тою | ласкою к себѣ приманить, | і в томъ галанскимъ людемъ | помешка б 8чинить, а швайцѣрские¹ | соединенные раклисы² союз дѣлают, | с Римскимъ гсдртвом і с Свѣискимъ | і с Аглинскимъ и с Ышпанскимъ | и з галанцы, а в томъ союзе | их вѣры и извѣчаю мешать | не станѣтъ³,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 168–176

106

26 августа [1668 г.]

| л. 10 | Перевод с вестового с немецкого писма | августа KS г числа. |

Пишѣт из Риги что подлинныя грамотки | из Галанской семли вѣдомо чинять | что агличаня и свѣяня и галанцы | 8чинили между собою союзъ крѣпкой | кромѣ Оранцѣ⁸жского гсдртва | и оранцѣ⁸жской король вменяеть | себѣ то са досад8, и дла тогѡ | союзъ 8чинил з датцкимъ королем, | а дацкой король хочеть отстѣпит | оранцѣ⁸жском8 королю Сѣнта | и мыслить тѣмъ свѣиских 8стра|щать, агличанна и галанцы | того терпѣти не бѣдѣт, а свѣи|ские и брандѣб8рские ратные людї | совок8пивсна ходили в Пр8скую | землю, а граѡ8 Тотту велено от коруны | Свѣиской вскоре ѣхать в великихъ | послѣхъ в Варшаву в Полш8 на сеймъ | а быть там дла спор8 обиранья | на королевство и причитаниа | что свѣиские имѣють х короне Полской | об том састѣпати, великий посол | московской еще 8 Не8стета стоит | в К8рланской землѣ, и ожидаетъ | иных пословъ а ис Свѣиской | земли вскоре посланъ бѣдетъ | Бент Горнѣ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 10

107

29 августа — 21 сентября [1668 г.]

| л. 60 | Переводъ с це[сарски]хъ печатныхъ | и писменныхъ к8рантовъ, что подал Петръ | Марселис октябрю въ А де |

Вѣсть из Варшавы сентября SI г числа |

л. 176: ¹а написано по ы. ²Так в ркп. ³8 смазано.

л. 60: ¹Далее утрачено 15–16 букв: разрыв. ²Далее утрачено 12–13 букв: разрыв.

Какъ въ І м числѣ сего мѣца постановлено | к воздержанию его королевскому
величеству | что емѣ погодно имѣть по его вѣкъ | по ~~Р~~ с Короны, а по ~~Н~~
с княжства | Литовского, а платежѣ быть | добрыми [серебрян]ыми денгами,
с полным¹ | ... и потомъ его королев[ское в[еличество] после отправления |
бжѣи [службы]² ... о зданіи короны | сенаторству объявлял і воспоминалъ |
имъ такими склонными словами, | что всакои члвкъ прослезился. і потом |
имянем всего сенаторства первыи |л. 61| сенаторъ, и ото всего рыцерства |
маршалокъ его королевскому¹ величеству² | челомъ ударили. и по извычаю |
какъ преж сего бывало 8 рѣки были | и сеимъ ннешней в покоѣ совершилс[я]

[Вѣдомость и]з [пе]речневого писма³ | ... [се]нтября КА г |

[Его королевское велич]ество полскои⁴... |... числа, |л. 62| в В[арша]ве в
костеле явно корѣну | здал, с такими склонными и жа[лостными] словами и
со многими сле[сами], которое пребывало съ А г | и до Е г часа после обѣда.,
| и из костела пошел в сад свои, | потом его королевскому величеству | по
его вѣкъ договорилис, дават¹ | ... | а в первы[х] днях чаеъ пойдѣтъ к городу
| Мариэнбѣркѣ и помышляють что оттоле | конѣокацію сачнѣтъ, о которой
сена[тори] от всего гсдства о избраніи |л. 63| нового короля договариватся |
хотят, и о которых рсныхъ | мыслех чаеъ имѣти бѣдѣтъ | воздаи гсди чтобы
ко всему добромѣ | дошло, а татарской посол Дедешъ | ага был при дворѣ, и
просил чтоб ѣм | обещано было і вскоре ему отповед | дали что онъ [т]ѣмъ
не ѣдоволилс[я] | також ч[тобы] да¹ ... и иные нѣкоторые | покамѣстъ они с
московскимъ | ц ... ние² | королевств[во]³ ... кают⁴, | ...ют бѣдетъ московского
| ц[аревича] назначать, на королев[ство] Полское, и онъ де явно воину |
повещати бѣдет всеи Рѣчи Посполитои. |л. 64| и то знатно что через сию
причину | в Полше продлитца до тѣхъ | мѣстъ покамѣста короля | нового
изберѣтъ, а кѣрѣистръ | Бранденбѣрскиі еще пребываетъ | в Королевцѣ а о
преславномъ¹ | ...рху ожидаемъ¹ | ... [го]сподину великому | посл[у Нащо]
кину пер[е]сылаюсъ | по вся ндѣли о чемъ годно естъ | о нови |

Писаль авгѣста КЕ г дня | вѣдомость мнѣ что его млсти | через Кѣрландию
мои листы | дошли и принял, и о томъ вѣдомо | чиню и посылаю, кѣранты, |

Из Парижа авгѣста ЛА г дня² | ...пришел, і поставлен³ | ... послы⁴ | ...
были² | ... до сѣхъ мѣстъ | [про]шлые сѣботы насад приѣхали, | и от нихъ слѣх
есть что в Виницѣ | 8 рѣчи посполитои все добро рч[инилось]

Исо Гданска октябрю ГГ г числа⁵ |

|л. 65| Перечень из листа августу КӨ г числа |

л. 61: ¹му написано по полустертому го. ²у написано по а. ³Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 11–12 букв: обрыв.

л. 62: ¹Далее утрачен текст на трех строках: обрыв.

л. 63: ¹Далее утрачено 3–4 буквы: обрыв. ²Текст на строке почти полностью утрачен: обрыв. ³Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 6–7 букв: обрыв.

л. 64: ¹Далее утрачено 13–14 букв: разрыв. ²Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ³Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 18–19 букв: обрыв. ⁵Так в ркп., дата сообщения не соотносится с датой подачи курантов (1 октября).

л. 65: ¹а написано по ѣ. ²Написано над строкой над буквами и и п. ³Так в ркп. ⁴Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁶по | ля

От господина Лебля коменданта бѣлоцерковскаго | новая¹ вѣсть что Москва татар кото|рые за Днепромъ с казаками были² побилі | и для того Дорошонко³ возвратился | до Чигирина..и после того вновь | Москва ж тат[а]р [по]били. а болшаа часть⁴ | ...[д]остолные полторы | [т]ысеч[и]⁵ ...шли и оттоле | не [и]д[у]тъ покамѣсто их Дорошенкѣ | конми ссѣдить, а все | п[осп]олство казацкое говорят что | всю силою ханъ поднялся за Днепръ |

А мир что постановленъ меж Москвою и по|лаками⁶ черни и торговымъ людемъ | зело годенъ, токмо казакомъ | которые шляхетскими маетностями | владѣють тѣмъ не любо і внов | тѣ с чернью зачали бунтъ, |

По⁷ ... ла маеора | по⁸ ... ные люди ис под | [нач]ал⁹ ... полков[ник]а и ото|гнали [ск]отину, и са тѣми на выслал | и не токмо что скотину 8 них взалі | и их многих побилі і в полон поималі | а достолных до реки Рости гналі и по|топили, |

| л. 66 | Из Вѣны авгѣста КѢ г дня |

Вчерашняго дня от вѣницѣйскаго | гонца в Нистать вѣдомость намъ¹ | ... [то]кмо НВ катарг² | ...иные на помочъ³ | ... после т[ого] ~~д~~ наших | [ба] нѣтовъ впади тѣрку в обозъ | [и] побилі съ ~~Е~~ члвкъ, і тѣмъ | і [бо]лшом⁸ обозу страхъ великои | учинили, и за тѣ слѣзбу тѣхъ | банѣтов Рѣчь Посполитаа приннали | в масть и жалованемъ ихъ обнадежили |

В Гишпанскомъ госѣдарствѣ вновь | людеи нанимають, там же ока|зываютца нѣкоторые ссорные стати, | в чем Римское госѣдарство опасаятца |

Из⁴ ... г⁵ ...а |

[Вес]тъ из Кандіи нована [ч]то в обозѣ | [туре]цком⁶ под городомъ Кандіею доро|[говизнь] великая, что ѡвнтъ хлѣба | кѣпнат въ М копеекъ, а ѡвнтъ мяса | въ О копеекъ, і болѣзни тамъ | многие, что однимъ днемъ ѡмирает. | по С члвкъ з голодѣ и розными болѣзнями, | однако ж везир великои не хочет отстѣпить | от города, хотя де і весь обозъ | погинетъ,

| л. 67 | <см. оригинал № 79> [к] то¹... | вающими что [л]юди при|нѣждить великому кнзю | Московскомъ чтоб помѣ|шку ѣчинить о корѣне | полскои чтоб црвичю | московскомъ корѣна | полскаа не досталас |

Из города Антверпии | авгѣста КѢ г дня² |. ...листов вѣсть | что [п]р[и] ѣхал тѣды на|рочнои от арцѣха Л[о]тринског | и ѣказано нѣкоторымъ | полкам соединитца | а помышляють что | итѣ к полскому наслѣ|дованию, а людеи при|нимають много какъ | есть к воинѣ намѣ|рение, а коро[ль]³ ... | [францу] ж[ско]и для крѣпості в[о]иску⁴ | ...

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 60–67

написано по стертому. ⁷Далее утрачено 12–13 букв: разрыв. ⁸Далее утрачено 10–11 букв: разрыв. ⁹Далее утрачено 5–6 букв: оборвано, стерто.

л. 66: ¹Далее утрачено 12–13 букв: обрыв. ²Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ³Далее утрачено 8–9 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 4–5 букв: оборвано, стерто. ⁶о написано по и.

л. 67: ¹Далее утрачено 15–16 букв: обрыв. ²Далее утрачено 8–9 букв: разрыв. ³Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 9–10 букв: обрыв.

30 августа — 28 сентября [1668 г.]

| л. 41 | Пере[во]д с цесарскихъ печатны[х]ъ | к[урантов] |

Из Варшавы авгста въ Л де |

Изо Лвова пишѹтъ что салтанъ калга | с триццатю тысячами на 8краине стоит
| и под Тарнапол загонных татар высал | которые болшю шкод8 8чинили
людем | и скот8, |

Из В[ен]ѣ[ц]ыи сентября А г дня. |

Про[шло]го вторника пришел московской | посол а при немъ 3 члвкъ людеи
| а идеть онъ в Римъ |

| л. 42 | Из Венецыи писано сентября Д г числа. |

Московской посланникъ здорово дошелъ | со всѣми которые при немъ. и
оттоле в Рим | идеть. а самъ и дрѣгие которые | говорятъ рѣчь недерланскую. и
для | того ихъ называютъ их болши к8пе[цким] [и] [л]юдми нежели посланцы, |

Из Гданска [вѣ]сть сентября КИ г | дня, |

Свѣискихъ людеи из Висмара | перевозятъ воднанымъ пѣтемъ | л. 43 | в
Лиеланты. чтоб смотрѣли дѣло | московского цра что не само имъ | хочетца
видеть чтоб быть обрану | московскому црвичю на кор8ну Полск8ю, | а великому
московскому послу его црског | величес[тва] [чи]ню вѣдомо повснандно | [что
могу с сеима] из Варшавы про[в]ѣдать |

С перечневые грамотки из Риги сентября | КД г числа, |

Егѡ королевское величество КЕ г числа | в сентябрѣ из Варшавы пошолъ
| в Непарентъ, а тамъ бѣдетъ пребывают | двѣ ндлѣ. а оттоле поидеть в Санбор
| а из Санбора идеть зимнимъ пѣтемъ | в Ытталию. а из Варшавы с собою |
в[зя] шесть чл[вк]ъ жилцовъ М члвкъ | пр[атазанциков] Н члвкъ гайд8ковъ |
а о избранье Нейб8рского по се время | еще несогласно настоять. а о Конде8ше
| по се время договаривающа силнѣише | о арц8хе Лотринскомъ ноиболше |
всѣхъ трѣжающа, |

Из Парижа сентября Е г числа, |

Московской посол в ннешнихъ дняхъ | пришолъ, и по извычаю поставили [е]
г | гдѣ [и ины]хъ гсдртвъ послов ставят | [и кормы ему да]вать поизволенѡ |
[какъ и в ыныхъ гсдртвахъ],

| л. 44 | Из Камянца Подолского, авгста | ЛА г дня, |

Казацкой полковникъ загонных людеи | подсылал на 8 коней да при | них
же было Л члвкъ татар, | и напали было на наших на двѣсте | члвкъ и река
имъ помешала что ничего | д8рн[а] [наши] имъ не 8чинили. такъже | [ложно
пронесли] на 8краинѣ б8тто | салтанъ калга в 8краину вышелъ | и через то
немалои страх васталъ. | только неправедно пронесли. а татаровя | по се время
с мѣста не трогались | а Серко в Крымъ не по одну пор8 | загономъ ходилъ, i
в Крымъ впалъ, | и шесть стадъ скота отогналъ. | а татаровя за нимъ в погонь
ходили | а онъ Серко в закрыте своих загонных | людеи поставил. и татары
тѣхъ | люде[и не] чаали и какъ они на татар | [ударили и много]людно татар

побили. | [с Москвы] вѣдомость есть что кизыл|баши [го]родъ Вавилонъ 8 турка | всали. а тѣрской договари|ваятца о городе Канди¹ с веницеяны | и хочеть за тѣ крѣпость часть денег. | дать, а татаровна на сю сторонѣ | Днепра были 8 Москвы в гостяхъ | а і немного ихъ назад отошло,

|л. 45| Из Парижа сентябрю В г числа |

[Здѣсь говорятъ] что недавне¹ изъ Полши | [вновь посол] пришел, и доносил толко | обнад[е]живаніа емѣ нѣтъ. а многие | навѣишіе полские склоны² есть | о арцѣхъ Ирланскомъ³ о королевском | брате еранцѣжского короля о избраніи | могѣтъ видѣть. его королевское | величество еранцѣжской вышеиміано|ваннымъ господам полскимъ может ли | его пресвѣтлость арцѣхъ к тому | достѣпит и он хочет М бочекъ | золот[а да]тъ, а иные наиболшіе | [того не чаютъ]

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 41–45

109

31 августа — 7 сентября 1668 г.

|л. 38| Перевод з галанских печатныхъ кѣрантовъ | каковы поданы в Посолскомъ приказе в нне|шнем во РОЗ м году октября въ И де |

Из Виницѣ[и] сентябрю въ А день <см. оригинал № 464> |

Июля S [го] числа в грамотках ис Кандіи пишѣт что | нашъ генерал на каторгах стоял 8 Свѣтого Федора, | и ожидал к томѣ острову пришествія тѣр|ского корована. которои тогда мешкал в Аході¹ | тѣрки ж нне в город Кандию крѣпко из болшого | наряду стрѣляютъ, и с розныхъ сторонъ | пристѣпаютъ. из их же полку нѣкоторое | ядро в городе пришло в пороховую казнѣ, и тѣм | 8чинило людям и наряду великую шкодѣ, | в прошлой [вто]рникъ пришел к нам москѣ|вской п[осланной] которои отсюду поидеть | в Римъ. |

Из Парижа сентябрю въ З де <см. оригиналы № 466, 467> |

В прошлой пнтокъ московской посол. пришествіе | свое к нам учинил, принимали его в ко|релевской корѣте в Мѣнструге, а това|рыщи его послѣдствовали въ ВІ ко|рѣтах, а инаа часть люди их оболочас | в плат[е москов]ское по ихъ обычаю сидѣли | на коне[хъ]² ... шли в обычномъ настоятелстве |л. 39| а королевское величество указал ихъ подчиват | добре, и пьютъ они всакои ихъ члвкъ по семи | и по осми рюмок вина на день., а в четверток | по 8казу королевского величества 8чиненныя | приставы. гсда Белевоонъ. и Берлиж московскихъ | пословъ отпровалили. до Свѣтого Германа и тѣтъ | онѣ напившисъ всякихъ напитковъ были на | приѣзде 8 королевского величества, и 8 корѣ|левы и 8 королевича, а ВІ члвкъ | москвск[ихъ пословъ не]с[ли да]ры. і королев|ское величество оказывал имъ всякую подоб|ную честь, наипаче ж

л. 45: ¹Конечное е написано по ѿ. ²Так в ркп. ³Так в ркп., ср. на л. 33 черновика.

л. 38: ¹На поле помета в урочище. ²Далее утрачено 7–8 букв: обрыв.

л. 39: ¹Так в ркп.

того ради чѹ | чають новомѹ уставномѹ торговомѹ прѹ | мыслѹ с московскимѹ народомъ быть, |

Изъ Вѣны сентября въ А день <см. оригинал № 465> |

Вчерашнег дна о Ѳ м часѹ былъ здѣсъ страшнои | земнои трѣс, что вес городъ оттого потрясся, | и жителемъ сего города подало тѣмъ великое | страхо[вание] |

Изъ Варшавы августѹ въ ЛА день <см. оригинал № 463> |

Вчерашнег дня королевское величествѹ | чрезъ подканцлѣра своего Рѣчи Посполитои обѣ | вил, что намѣренъ былъ. во¹ время сеймѹ | вого настоящего собрания, корону свою | сложить, толко хотѣлъ обнадежанъ | быти о пропитаніи своемъ | л. 40 | а просилъ его королевское величество на пропита | ние с [доходовъ с короле]в[скихъ] маримѹбѹрскихъ в Прѹскои | землѣ и гроденскихъ в Литвѣ, такъжъ | старое литовское, и рѹское пошрины да | изъ соленыхъ доходовъ ~~Рѣ~~Н золотыхъ | полскихъ серебряными денгами на всякой | годъ, да к томѹ жъ бы еще, Рѣчь Поспѹ | литая заплатили. долги бывшаго короля | Владислава и его королевские. да и тѣмъ бы | они королевское величество обнадежили | чтобъ до корѹны еретика не допѹскали, |

А при[чины чегѹ ра]ди королевское | величест[во] [хочетъ] королевство свое здатъ, | ради старости своеи. мысль имѣеть | о дшѣ своеи, и готовление чинить | ко смерти, потомъ жъ немощь | телесная, и непрестанное бе | спокойство.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 38–40

109а

4 — 11 сентября [1668 г.]

| л. 177 | Переводъ з галанскихъ печатныхъ кѹрантовъ |

Изъ Виницѣи сентября въ З де <см. оригинал № 469> |

С особными грамотками изъ Леворны вѣдомость | что блиско Кандіи на море была великаа | погода, и тѣмъ нашѹ корованъ с тогѹ | мѣста гдѣ турскихъ караблеи стерегли отбило | и потомѹ прошло SI тѹрскихъ караблеи | с людьми и з съѣстными¹ и с воинскими са | пасами, на Кандиской островъ в тѹрскѹи | обозъ, да по вѣдомости тѹрскихъ | перебѣщиковъ какъ тѹрки ѹчалі к го | роду приступ чинить. і во время² пристѹпѹ | стрелили изъ города ис пушки, и то | ядро пришло в полату в которой весиръ | тѹрской пребывалъ и отшибло часть от камен³ | и ѹдарило самого весиря тѣмъ | камнемъ в голову и тѣмъ емѹ черепъ | проломило. и едва чають емѹ оттогѹ | живомѹ быт. |

Изъ Ѳранцѹжской семли изъ города Марсилина | сентябъ въ Д де <см. оригинал № 468> |

Королевское величество Ѳранцѹжскѹи | л. 178 | немалое число людей воинскихъ изготовилъ | которыхъ хочетъ послать на вспоможение | в Кандію виницѣяномѹ

л. 177: ¹н написано по ы. ²р написано по в. ³м написано по с.

л. 178: ¹⁻¹Текст заключен в квадратные скобки: по-видимому, это формулировка первой статьи. ²После слова закрывается квадратная скобка: по-видимому, это конец второй статьи. ³После слова закрывается квадратная скобка.

против тѣрков, | и потомѣ послал ѣказ свои к послѣ | своемѣ которой пребывает
ѣ салтана | ѣ тѣрского. в Царѣграде. чтоб онѣ | оттол к немѣ возвратился і вперед
| к томѣ намѣрен что пословѣ | своих посылати к салтанѣ не бѣ|детъ, |

Из ерандѣжского ж Парижа сентября | въ АІ де <см. оригинал № 470> |

Московские послы здѣс предложили | три статьи, ¹соединение ѣчинить на |
тѣрка¹, торговои промыслѣ в Мѣ|сковское гсдство², помочь ѣчинит | благовѣрномѣ
гсдрю црвчю к достѣ|плению полскои короны³.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 177–178

110

9 сентября — 13 октября 1668 г.

| л. 147 | Переводѣ с печатныхъ | цесарскихъ кѣрантов каковы | подаѣ в
Посолскомѣ прикасѣ, | иноземецѣ Леонтеи Марселис | в ннешнемѣ во РОЗ м
годѣ | ноябрю въ S днѣ |

Из Варшавы октября ВІ г | числа пишѣт <см. оригинал № 92>, |

На прошломѣ семѣ здѣс | крѣпкие сѣды какѣ і инде | уставлены есть,
на которыхъ | Рѣчѣ Пос[пол]итаѣ ѣкасала | писатѣ маршалкѣ старѣ|с[т]
амѣ здѣшнимѣ и ре|ѣерен[дарю ко]рѣннымѣ | Красинскому, да и о томѣ |
жестоко наказано есть | о тѣхъ людехъ и о жидехъ | которые добровольно
волею | пребываютъ против сѣда | л. 148 | и ѣложенъя полского в княжствѣ |
Московскомѣ, что объявлено | есть. Г г дня чтоб таковы | люди в двѣ недѣли
под смер|тною казнью и под ѣтнатием | имѣнья их возвращалисѣ | из княжства
Московского, | и надѣются что тѣт жестокои | ѣказ ѣсмирится, |

С ѣкраи[н]ы въ[сть] подлиннаѣ | ч[то] б[ун]товщики казаки с татари |
| о[т] московскихъ сил поб[ит]ы, |

Пр[о]шл[ых] дниѣ посланник московскои | сюды приѣхал з грамотами |
х княжскомѣ высочеству¹, к пред|седателю королевственномѣ | а что в тѣх
грамотахъ писано | ещо о том не вѣдомо, |

Татарскои посол Дедешъ ага | по се время здѣс пребывает | с надеждою,
потомѣ что он | в своихъ предложенныхъ делах со|вершенѣа доброго ожидает, |

| л. 149 | Из Вѣны октябрю І г числа. |

Гонецѣ которой к [т]ѣрецко[му] дворѣ послан | [б]ыл возвр[а]щень
ес[ть] дл[я]на того что везирѣ | [Бѣ]динскои [вс]ѣ тѣ [обо]ронные кр[ѣп]ости
ко|[тор]ые хочет ставит против хрстианства | не ставил, і на то чаѣш вчера із
Бѣдина | сю[ды] приѣхал | кѣторои пожалован и отпушон | и после того внов
посланѣ есть гонецѣ ко двору | тѣрскомѣ для ѣчинения покою с виницѣяны |

З[а]втра назад возвращающійсѣ посол московскои | из Виницѣ в пѣть идет
к Москве, |

Ис Полши вѣсть, что волное избрание короля | нового ноябрю въ ЗІ де в
поле постановлено | есть, а великий княз московский отставлен | вовсе, |

л. 148: ¹На поле помета: [к арѣб]искѣпу | Г[нез]динскому.

л. 149: ¹Далее утрачено 14–15 букв. обрыв.

Из Амбѣрка октября VI г числа <см. оригинал № 93>, |

Сегодня і вчера видѣли есмы здѣс много | воез воинских свеиских прошедших
и за тѣмъ | весь наряд і все войско идетъ часть в Ви|смар а дрѣгаа в Поморскую
землю а в Бремені | толко три тыся[чи о] ставляют и по се время¹ | ... [никого
с службы не отпѣскают]

| л. 150 | Из Вѣны октября Г г числа, |

Арцѣх Лотринско[и] вѣдомо чинил дяде своему | цесарю римскомѣ, бѣдет
де ево молодого | арцѣха в Полше королем построитъ | и он хочет имъ прислат
восмнатца сотъ | тысяч еимков хочет прислат на вспомо|женъ

| л. 151 | Из Црагорода, сентября Θ г числа <см. оригинал № 90> |

Здѣсь чаяли, что великомѣ гсдрю салтану | для великихъ нуждныхъ причинъ,
сѣда | было быти. потомѣ что первои везир | с прилѣжаниемъ, и з докѣкою
проситъ | чтоб генералного съ нанычаны, которые | нѣкоторое время в Моріи
воздержатца | и чтоб всю силѣ котораа под генералным | капитаномъ [о]
которомъ прежпоманѣтых | анычар ага. которой есть страшливои | члвкъ х
Кандиѣ его поволити послат[ь] | чтоб тотъ город, на которой он злобитца |
что к нему многие дивные¹ пристѣп[ы] | были хрстіяне² всегд[а] з болюшо
по|терею тѣрков отбили. чтоб все[ю] | мочью і великою силою Кандію в³... | и
до послѣднего кончину ѣчинитъ | авнои страшнои ѣказ данъ | чтоб никого жива
не оставит всѣхъ | без остатка порѣбитъ. бѣдетъ их | ѣмысль не доидетъ, потомѣ
что кизылбаші | не помѣшаютъ лѣ, при нихъ болаа сила | в зборе есть, |

Из Рима сентября КА г числа <см. оригинал № 91>, |

Для т[я]г[о]с[т]и города Кандіа папа | [обѣщаяца всякого] доброго
чинитъ | л. 152 | і всякое благоденство [окасаъ также] | помышляютъ великие
[гсдри к слѣжбѣ] | виницѣ[яномъ] нѣкто[рыхъ люди] | пос[л]ат которых
мочно в[скоре]¹... | ... на карабѣлах и на галѣях² ... | обычаем ѣспѣтъ³... | их
облаж[етъ] потомѣ что⁴... | денно и ночью пристѣпают, и много | люди тераютъ,
виницѣяне⁵ рыцѣр|ственно боронятца, но ѣже имъ | томно и тяжко становитца.
і в нне|шнем годѣ в октабрѣ мѣсе самого | ожидают, и мыслит хрстіанствѣ |
грѣбость и досаду противностью счастья | себѣ достичъ. и о томъ годнѣ | у гсда
мласти млтвами проситъ | чтоб ихъ злои ѣмысль⁶ отвратилъ | и папе ж приказал
в здѣшних і в ыных | мѣстахъ чѣтыредесатдневные | моления чинитъ, также и
ѣстав|ные посты при всѣхъ кирхах | [и мнстрех зача]т поволитъ | [чтоб гсдѣ
бгѣ молили]сѣ, | [чтоб такого кроворазлитія неприятеля⁷ ... и от тѣржа⁸...]

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 147–152

л. 151: ¹Над словом — незачеркнутое ли. ²е написано по а. ³Далее утрачено 3–4 буквы. обрыв. ⁴Написано над буквами ѣ и к. ⁵и написано по а.

л. 152: ¹Далее утчено 12–13 букв. обрыв. ²Далее утрачено 6–7 букв. обрыв. ³Далее утрачено 11–12 букв. обрыв. ⁴Далее утрачено 5–6 букв. обрыв. ⁵Конечное е исправлено из о. ⁶Первое ѣ написано по е. ⁷Далее утрачено 15–16 букв. обрыв. ⁸Далее утрачена предположительно одна строка.

12 — 29 сентября [1668 г.]

| л. 87 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ | к8рантовъ, переведены октябрю
| въ КВ де, |

Из Парижа сентябрѣ ЕІ г числа |

Здѣс московской посоль, королев[скому] величеству¹ | л. 88 | ...[п]ротивъ²
т8рского для волности² | ... т в свое гсдство, а б8дет ли³ | ...[ф]ранцузской
московскому⁴ | ... помогают б8деть |

И[з Пари]жа ІІ [го] числа [сент]ября |

О городе Кандіи пишѣтъ, что внов генералныи | крѣпкіи пристѣп был, и коли
бы не сохранил самъ | гсдъ бгъ помощію коменданта, то бы в неприя[телские]
р8ки впал, понеже два часа дня перед при[стѣпомъ] пришла в бѣломъ платьѣ жена
велми | нарядна к салдату которой на городе на карауле стоял, | и говорила ему
пойди де и скажи коменданту, что | т8рокъ крѣпкою мочю готовитца к пристѣпу,
і тот | салдаты в томъ тои женѣ отказал, что он не смѣтъ | итти с караула, и та
жена говорила ему, не бояся | иди х комендант8 наскоро, никакова зла на карауле
не 8чинит[ся] | [а я пост]ою в твое мѣсто на карауле | и тот сал[дат]⁵ ...ит х
комендант8³ | ...овѣситъ, потомъ⁶ | ...ѣто гдѣ та жена⁶ | ... идет ево закричала³ |
... про себя еи сказал, и она⁷ | ..сказывала ему чтоб онъ⁸ | ...[п]ротив пристѣпу,
потомъ | л. 89 | та жена невидима стал[а], и едва о томъ мыслит | 8чал, и тотчас
пристѣп крѣпкой 8чинил т8рокъ | толко с великимъ их 8быткомъ отбили, и на т8
их | 8терю послано к нимъ ~~К~~^Д¹ члвкъ на помоч, | аныческой генерал и ближней
сродникъ ево на томъ | пристѣпе крѣпко ранены, а ис Кандіи 8чинили | выласк8 и
полевои бои обдержали. и ~~А~~ члвкъ | т8рков побили. а остатних розогнали, |

Из Вѣны сен[тября] ІІ г числа² <см. оригинал № 89> |

...ымъ времянѣмъ² | ... венгровъ полнаковъ³ | ... ому і в Венгерскомъ⁴ | ...скихъ
рейтаровъ⁵ | ...вре[ме]немъ на торговомъ мѣсте видели, |

В Венгерской семлѣ меж городами Парканомъ, и Но[вымъ] городомъ стоятъ
т8рки ~~Е~~ члвкъ в поле | с воинскимъ р8жемъ, и мыслятъ одинъ городокъ |
которой меж тѣми городами на пѣти стоитъ и многую | чинитъ т8ркомъ шкод8,
доставать. а по-др8гимъ | Новымъ городомъ ~~В~~ члвкъ т8рковъ з десятию пѣшками
| стоятъ, |

Из Варшавы сентября ДІ г числа |

Тѣ[ми] днями московской посланникъ здѣс с грамо[тами] приѣхалъ⁶ ... [п]
роситъ помочи противъ | л. 90 | ...не¹ і которые собираютца² | ...ы прислал для

л. 87: ¹Далее зачеркнуто объявилъ союз, против |.

л. 88: ¹Написано после утраченных в обрыве 12–13 букв. ²Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ³Далее утрачено 22–23 буквы: обрыв. ⁴Далее утрачено 23–24 буквы: обрыв. ⁵Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 24–25 букв: обрыв. ⁷Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁸Далее утрачено 12–13 букв: обрыв.

л. 89: ¹Написано по стертому. ²Далее утрачено 21–22 буквы: обрыв. ³Далее утрачено 23–24 буквы: обрыв. ⁴Далее утрачено 26–27 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 9–10 букв: стерто.

л. 90: ¹Написано после утраченных 18–19 букв: обрыв. ²Далее утрачено 25–26 букв: обрыв. ³Далее утрачено 26–27 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 26–27 букв:

своег³ | ...[мос]ковской великии⁴ | ... он Риге⁵ | ...ного времени | до отд[ани]
я дѣлъ своих октябрюа до II г числа которои | чрез розговор объявилъ что его
црское величество хочет | объявить⁶ ...ри пре⁷... короны но чтоб он для того |
чрез пременение вѣры католицискои сна своего в огонь вергнул | и того никогда
не надѣютца и не вѣрятъ, |

Ис Парижа сентябрюа ДI г числа |

Московской посол здѣс 8 королевского величества 8 рѣки | былъ, и доношеніе
свое объявилъ, и чиновно свои | приѣздъ 8потреблял, и к тому ищеть чтоб сиа
| корона склонна была к полѣченію к полской короне | московскому црвичю а
не была бы противна | и о том ему 8читивои отвѣтъ дан и притом дары отдалъ
| л. 91 | ...на¹ рѣхладъ² да | ...ымъ шита драгим³ | ...тва королевског⁴ | ...[т]ив тог
ем⁵ | ... крѣпко⁶ | ...с нимъ чтоб 8чинить | кѣпецкое сѣверное товариштво | сем⁸
гсдртв8 к лѣтчему | пребыванию, и впредъ | к ближайшей дрѣжбе с Москов[скимъ]
гсдртвомъ, и к том⁸ | онъ свое желание явно оказывает | и обрѣтаются многие
великие | господа которые к том⁸ | дѣл8 кажѣтъ великѣю⁶ | ...елание,⁷

... [ав]гѣста |

Мало здѣс не 8чинилас великана | смѣта, потому что миръ | миромъ какъ
кѣпецкие | лавочные и рѣкодѣльные люди | л. 92 | бѣнтъ 8чинили о хѣдомъ
настоя|телстве которые нѣкоторое¹ | времена здѣ² настоит | о томъ что салтан
нарочитое | времена отсюды во отлѣченіи | был³ ... [ведо]мости ради что⁴ |
... Кандію⁵ | ...чению идетъ⁵ | ...[па]триархъ⁶ | ... чтоб не|до⁷... к большо
смѣте | принѣждены были обѣщание⁸ | 8чинить, что салтан паки | сюды бѣдет,
и для того | чають что салтан скоро бѣдет | и нѣкоторые великие господа
| обавляются чтоб мысли тѣхъ | смѣщенных 8тишит и готовление | 8чинит
к восприятию салтана, | л. 93 | ...посланном¹ ... | ...²для ты тиѣ² | ...при³...
инные мѣста | п[ошли] о[т]сюды некоторые карабли в город Тристе | для
пріему воинских немецких ~~Г~~ х члвкъ которыхъ | вести в Кандію, а к Кандіи
сказывают пристѣпъ | был от тѣрков. и на том пристѣпе побито тѣрков ~~С~~ |
члвкъ, |

обрыв. ⁵Далее утрачено 26–27 букв: оборвано, стерто. ⁶Далее утрачено 1–2 буквы: стерто. ⁷Далее утрачено 4–5 букв: стерто.

л. 91: ¹Написано после утраченных в обрыве 12–13 букв. ²Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ³Далее утрачено 16–17 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 18–19 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 8–9 букв: обрыв. ⁷Далее утрачено 13–14 букв: обрыв.

л. 92: ¹Третье о написано по ы. ²Далее зачеркнуто времена. ³Далее утрачено 2–3 буквы: обрыв. ⁴Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 11–12 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 15–16 букв: оборвано, стерто. ⁷Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ⁸ѣ написано по е.

л. 93: ¹Написано после 19–20 утраченных в обрыве букв. Далее утрачено 3–4 буквы: обрыв. ^{2–2}Чтение предположительное, написано после 20–21 утраченных букв. Далее утрачено 19–20 букв: обрыв. ³Далее утрачены 1–2 буквы: стерто. ⁴Далее утрачено 8–9 букв: обрыв. ⁵Далее утрачена 20–21 буква: обрыв. ⁶Далее утрачено 23–24 буквы: обрыв. ⁷Далее утрачено 24–25 букв: обрыв. ⁸Далее утрачено 26–27 букв: обрыв. ⁹Далее утрачено 27–28 букв: обрыв.

Из Гданска сентябрю въ КѠ де |

В королевское мѣсто нне архъепискуп которой с сена|торы ѡсовѣтовал, что селмикам быть ноябрю въ Е де | а чужеземным посламъ сказано чтоб при ннешнемъ | настоятелствѣ корѣны из Варшавы бы съѣхали | и на то московской посланной сказал что ему по ѡказу⁴ | ... съѣхат невозможно чтоб ему возве⁵ | ... сложеніе корѣны и на то б⁶ | ... [б]ез того ѣхатъ ем⁷ | ...знят,⁸ |

... потентаты⁹ | ... Ѧ члвкъ, | и [бли]ско Ѣ члвкъ. а ерандуужской король | также ради веницѣянъ туркомъ назначилъ | себя быт непринаелем,

| л. 94 | Из Виницѣи сентябрю ВІ г дна, |

Изо всѣхъ грамотокъ которые придѣт | ис Кандіи вѣдомость есть что наши | тѣрков в пристѣпах их с великимъ дород¹ | ...и болшіе шкоды имѣ² | ... потому ж многие² | ...ие людѣ побиты² | ...лаютъ какъ³ | ...живыми² | ... [прис]ланы на помощь | с хлѣбными і воинскими запасы, а по | вестям салтанъ ѡказал под смертною | казнью всѣхъ воинскихъ людей | іс острова Моріи на помощь | х Кандію прислат потомѡ которые | воинские люди⁴ водою посланы были на помоч | к тѣрскому войску і наши карабли помешали | и не допѣстили, и хотна преж сего скасали | что он салтан самъ хотѣлъ ити | в остров Морию, аднако нне слышно что он⁵ | ...в Црьгород потому что ѡ турского⁶ | ...лас что московское⁷ | ...ми и над Ка⁸ | ... ли великѡю | л. 95 | ...[г]олов¹ и сверх² | ...ъ хрстіан¹ | ...пустил чтобъ | с [ни]ми против турков соединение ѡчинили | а здѣ московской посланникъ ѡ сенаты | ѡ отвѣта был, и после иных статей обявил | бѣдет Рѣчь Посполитаа ѡчнут помочъ | чинит ко обранію на королевствѡ³ | Полское⁴ гсдрю црвчю и црское величе|ство с трема сот тысначи воинскими | людѣи против тѣрского двора обе|щалса ити, и такъ потеснить, | что тѣрки скоро Кандію покинутъ⁵ | ...[с]в[о]ю [по]с[л]ѣдную рѣчь с великою⁶ | ...и сидѣнье о том | ...[н]нику⁷ велѣли⁷ | ... двор и црkvь⁷ | ...[до]рогіе вѣщи⁸ | ... ѣздиль⁹ | ... воилиъ,

| л. 96 | Из Вѣны, пишут что из Венгерской земл[и] | вѣсти, что великои турской посланной | его цесарского величества на дороге | встрѣтил, и ѡпросил чтоб позволилъ | провадит веницѣйского посланника | в Црьгород дла радѣ мирного договору | с салтаномъ¹, |

...[се]нтѣбрю ДІ г числа² | ...[к]оролевского³ | ... двожды был⁴, | ... что не токмо⁵ | ... [сво]ими народы ѡста|вить, но и соединенье мочно было | ѡчинить

л. 94: ¹Далее утрачено 11–12 букв: обрыв. ²Далее утрачено 15–16 букв: обрыв.

³Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁴Над словом оставлено незачеркнутым выносное д. ⁵Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ⁷Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁸Далее утрачено 17–18 букв: обрыв.

л. 95: ¹Написано после утраченных 17–18 букв: обрыв. ²Далее утрачена 20–21 буква: обрыв. ³ѡ написано по полустертому ва. ⁴ѣ написано по полустертому ѣ. ⁵Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 15–16 букв: обрыв. ⁷Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁸Далее утрачено 17–18 букв: обрывано, стерто. ⁹Далее утрачено 7–8 букв: обрыв.

л. 96: ¹Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ²Далее утрачено 16–17 букв: обрыв. ³Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 19–20 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ⁶т написано по от.

против турков, а хота его | королевское величество нѣкоторых | комисаров
 8чинил для 8ставле[нь]я, | торговых⁶ дѣл и с посломъ договорит, | а о чемъ
 договорят и то б себѣ в доклад | донести, однако то дѣло о соеди|неніи против
 тѣрков отложили, потому | что здѣшней королевской дворъ | не помышляет в
 такое соединенье | встѣпат[ь]

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 87–96

112

14 — 22 сентября [1668 г.]

| л. 97 | ...ских¹ к8рантов², |

...сентя[б]ря II г числа |

В прошлой с8ботѣ московские | послы были с королевскими коми|сары въ
 Г м отвѣте, |

Из Виницѣи сентябрю II г числа |

В Кандиискѣмъ островѣ, тѣрки | ншихъ велми 8тесняют і хлѣ|бные запасы с
 великою н8ждою | провозятъ в город ночью, потому | что тѣрки когда 8смотрятъ³
 | ...и потомъ іс пѣшок⁴ | ... ѣ ж они к городовымъ⁵ | ...приблизились⁵ | ...идают в
 городъ⁶ | ... і в городе⁷ | ...[ны] не великаѣ⁸ | ...и естли вскоре | не пришлютъ
 помочи то имѣт | терпѣтъ великѣю н8ждѣ, | а на море тѣрскихъ караблеи | и
 каторгъ сказываютъ болши | л. 98 | Р а когда ншѣ воинской | караван к тому
 островѣ | л. 99 | подоидеть, чаятъ с тѣрками | без бою не проидѣтъ, |

Из Варшавы сентябрю SI г числа¹ |

...великой посол гсднѣ² | ...в К8рляндіи в Ней³ | ...етъ времени⁴ | ...которое⁴
 | ... въ II м числѣ⁵ | ...розговоры⁴ | ...рѣ егѣ | сна своего до полской корѣны |
 допѣстил бы, но не хотѣтъ | л. 100 | его тѣмъ вѣчно потеряет, |

Вѣсти из Мигила бѣтто персы | у тѣрковъ город Вавилон паки | отняли, нне
 сдѣ насто|итъ междокоролѣвство|вания

| л. 102 | Из Гданска сентябрю KB г числа¹ |

...сенатори і всѣ² | ...ѣна собравшисѣ³ | ...8пно 8совѣ⁴ | [товали] ...м постановил⁵
 | ...[я]нварѣ мѣсе | л. 101 | ...на¹ которомъ о обраніи | короля промыслѣ бѣдетъ,
 | а ннешней сеимъ сложениемъ | королѣвства, бывшаго короля | кончилсѣ, |

И-Этеколна сентябрю EI г числа

л. 97: ¹Написано после утраченных 9–10 букв: обрыв. ²Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ³Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 11–12 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 12–13 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 15–16 букв: обрыв. ⁷Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁸Далее утрачено 8–9 букв: обрыв.

л. 99: ¹Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ²Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ³Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 11–12 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 14–15 букв: обрыв.

л. 102: ¹Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ²Далее утрачено 11–12 букв: обрыв. ³Далее утрачено 12–13 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 13–14 букв: обрыв.

л. 101: ¹Написано после утраченных 7–8 букв: обрыв.

[л. 103] Статьи с цесаремъ | еще не dokonчились | для того что к тому | [потре]бны еще нѣко¹ | [торые] ... иные стати.² | ...стати. что¹ | ...счинила.³ | ...и зда⁴ | ...коронами

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 97–103

113

15 сентября — 29 октября 1668 г.

[л. 118] [Перевод с цесарских к8рантов] чтѡ | [подал в Посолском приказе] Леонтеи Марсе|ли[с] | [в] ннешнемъ | во Р[ОЗ м го] д8 октября | въ ЛА де | Из Варшавы сентябрю КЗ г числа <см. оригинал № 95>. |

Здѣшнее настоятельство крѣпко | х8до поставлено есть, для тогѡ | что всакъ д8маеть что ком8 | 8годно то и дѣлают. для тог что меж|королевствования¹ по се время в крелев|стве не об8авлено. и никакие с8ды | не отправляются, сл8ги королевског | величества которые по се время | в городе дворы свои от королевского | величества назначенные имѣли | [и тѣх з дворов] выгоняють | [чтоб всякои которой жи]ть хочеть | [на своѣ денги дворы наимал]и и |

[Францѣские обманные дела ч]то | [дале то болши авляются,]

[л. 119] Арцѣбискупъ писал до всѣх иноземских | потентатовъ и обвѣстил про меж|королевствования, |

Нне всѣм иноземским сл8гам здѣсь | отказано чтоб отселя ѣхали пока|мѣсть избѣр8ть нового короля |

Чтоб казаков и татар по то время | не исп8жать ищ8ть нне здѣсь [л. 120] | счот8 денгамъ и назначено по правде | множество с8конъ забрать | и имѣ подоват чтоб за то время | тихи были |

[Московского посланног до Ра]вы 8казано | [проводить для того что он] не хочет | [свое отправление ни от кого иного тол]ко | [от королевского величества] | ем]8 ж | [по то] время [в Раве ж]ить какъ | новои коро[ль из]бран б8дет, |

[л. 121] Из Гданска октября А г числа <см. оригиналы № 96, 97> |

Что ннешнеа почта полскаа | через Королевецъ принесла, об8авилца | симъ прилогомъ, октября Θ г | числа смотрѣ рыцѣрству б8детъ | под Старгардомъ городом октября | съ SI г числа сеимики в Маимб8рку¹ | сложены б8д8т, ноабрю Е г числа | конвокация, и в тѣ поры о избр[ан]ии розговоры б8д8[т] | в которое | время сѣзжат[ца] | [а гетм]анъ | [Ян Сабеский по се время з] | дѣсь и мес[с] [течка П8чицъ посм]отрѣль | [а чае для того что владѣн]ие | [и преим8щество их хочет отобрат]ь

[л. 122] Арцѣбискупъ в своем потѣшном | дворѣ названнымъ Ново Венеция | папина посла подчивал и выше | себя сажаль, |

л. 103: ¹Далее утрачено 8–9 букв: обрыв. ²Далее утрачено 9–10 букв: обрыв.

³Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 5–6 букв: обрыв.

л. 118: ¹Второе о написано по а.

л. 121: ¹Так в ркп.

л. 122: ¹Далее утрачено 4–5 букв: обрыв.

Татарской посолъ именем Дедешъ | ага отпущен с великимъ 8доволство|ванием дано ему Т золотых | половина сѣкнами, а дрѣгана | иными товарами, а оттѣдѣ | прямо в Крымъ ѣдет, и с тѣмъ | на нѣкоторое вре[м]я мирѣ | ожидаютъ,¹ |

...[пишѣт что шведы] крѣпкѣ | [на ливонской границе збирают]ца и ожи|дают здѣсь гсдна Безерса] которои [посломъ был в Варшаве] |

| л. 123 | [Из Амбѣрка октябрю] КѢ [г] числа <см. оригинал № 98> |

Шведские во[ен]ные люди нѣкоторые полки | конные и пѣшие идѣт через, Ливонскѣ | и по се время къ Элбѣ пришли и имъ | ис Померскя и из Висмаря карабли даны | бѣдѣт вести их и по се время не слышат | чтобы хотна единого отпѣстили да и | пѣшки которые в обозѣ были за ними | везѣт в Висмарь, и полковникова жена | много серебра тому полку дала, | на отѣзде, королева Христина | сѣды приѣхала и с великою честью | еѣ принали,

| л. 124 | Из Ливска октябрю К г числа <см. оригинал № 99> |

[Вѣсти через Норыб]еркѣ из Ве|[неціи хѣды что] турчин | [крѣпость Сабонера в]зали | [и обороняют] |

Из Пар[и]жа сентябрю КВ г числа <см. оригинал № 87> |

Московской посол по се время | здѣсь, и говорят что мир | 8чинили меж собою для торго|вых дѣлъ, которымъ бы | нашим торговымъ людям | к большому пажиткѣ | было которые ѣздят | к Архангелскому городу,

| л. 125 | [Из Венеціи сентября] ЗІ г числа |

[Московской посланник прошлыми дня]ми | [на великой ратуше п]ре[д] сенаторы | на прие[зде был и] гораздо хорошею рѣч | говорил, что и сердце ихъ сенаторское | к томѣ приклонил чтоб црвича московского | на королевство Полское споможене чинили, | і его црь обѣщаетъ многие тысячи | людей имъ на помочь в Тѣрскѣю землю | впасть, и через тое причину отраду | городѣ Кандіи дать, і какои бѣдет | на то московскимъ отвѣтъ, вѣдомѣ | бѣдет |

Из грамот вѣнских¹ вѣдомость, что из Вен|герские земли пишѣтъ, что великий посол | тѣрецкий идет от Порты [Ото]манской к це|[сарю умолиши цесаря ч]тоб помогал | [и наговаривал виницѣян чтоб] послали | [посла в Црѣгород которои бы с вели]ким² [салтаном мир 8чинили] |

З Лавенту³ через Отрантъ пришли листы | в которых вѣдомость что тѣрчинъ | внов под городомъ Кандіемъ четыре | пристѣпа имѣлъ которых ниши | л. 126 | отбили і много тысячен людей побили | в которои потребе и ниши полкѣ|вники капитаны поранены | и салдатов много пропало, |

Из Вѣны сентябрю ЕІ г числа <см. оригинал № 86> |

Когда КГ г [числа] еевралья | [мѣста пожар был въ] домѣ цесарском | [и тогда часть древа] истиннаг | [креста гсдня въ хрѣста]ліи и в зо|[лоте, тѣт же въ о]гни былѣ | [и в пепелѣ лежало] Д дни | и огн[ем зол]ото ростопилоса | а хрѣстал изгиб, а древо | пречюдно сохранны и в цѣлости | ѡбрелоса, |

| л. 127 | Из Парижа сентябрю ІІ г числа <см. оригинал № 88> |

Московской посол отсель поднялся в Ка|лаисъ, а оттол чрез Галанскѣю землю

л. 125: ¹ѣ исправлено из и. ²и написано по о, м — по и. ³Так в ркп., ср. на л. 110 (черновик): Лаванту.

л. 127: ¹Далее утрачено 15–16 букв: обрыв.

| к своему црю мыслить. а тот посол | [от ншего] короля подарен различными
| [косящат]ыми дары от серебра и от слата | [по ценъ на] ~~И~~ или на ~~И~~ р8блев
| [которые в здѣшнем гд]рстве нарочно | [дѣланы для обрасца] Московскому
| [гсдртв8]¹ |

...КЕ де |

[От]п8щенные сл8[жи]лые люди нѣкото|рые издѣ остались, а иные | поѣхали
к Московскому гсдртв8. |

Из Бр8села сентября въ KS де <см. оригинал № 94> |

В грамотках из Лондона пишут чтѡ | корол ьранцѣжской аглинскому королю
| обещает. I миллионов денег i всякое | споможение водою и с8химъ | п8темъ
б8де союз s галанцы | разр8шить,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 118–127

114

16 сентября 1668 г.

| л. 179 | Перевод с латинског писма <см. оригинал № 588> с королевско[и]
| рѣчи какову онъ говорил к сенаторемъ | при отданіи королевской своей корѣны
| сентября въ SI м числѣ |

Послѣдняя 8же истекающаго часа | минѣта нѣдитъ, чтоб отечески | любви
долгъ по двѣсотъ и болши | лѣтех сѣницѣ дом8 моего сен Рѣчи | Посполитои
отдал, и чтоб старостию | вѣка моего тягчаишѣи, сеимами и подемами воинскими
беспрестан|ными притѣпивсѣ¹, и про|тивными печалей бѣрами чрезъ | дваццать
лѣтъ 8тесненъ, вашъ | король и отцъ, корѣну, которѣи² | ничто же в людехъ
дражайшее | есть, в рѣки ваши положил. | Сего ради погребения прстола | моего
не имѣя, а вѣку сем8 | 8мерыи, вмѣсто исыядного сего | прстола, гробъ, i вмѣстѣ |
королевского наблока семли часть | избираю. И т8 на нѣдрехъ | сладчаишее матери
и Рѣчи Поспо|литои в отеческом пепеле хра|ним8 полагаю. Первого | вы меня на
боѣхъ, послѣдняг. | в бѣгстве поборника вашего во всем | видели есте, и нне же
перваго, | которой для любви и здравина | л. 180 | вашего мирская всѣа презирая,
| престол свои вашему врѣчилъ | чанателств8, в лѣтописцы своя положите¹. любовь
ваша i волные¹ | избирающих жеребѣи к сен пре|воснесли мене степени, всаим|но
же любов² моя³ к вам мене послѣд|наго обоего колѣна дѣдича всия | нижняя
ниспѣскает. Иные монархи | королевство здаваа, королевскую | корѣн8 дѣтем илї
братѣ илї | сродником оставлати обыклї | сѣть, а на от сладчаишие матерї | моена
Рѣчи Посполитои принавѣ | тои же нако, отцъ, и снѣ отдаю, 8бо | то отеческои⁴
любви долгъ быти | рас8мѣхъ, еже воеводе, | рѣдовым члвком, гсдрю, отцем, |
королю, жителем вашим быть, | и иному вѣку крепчаишему, и Рѣчи | Посполитои
впред мѣсто 8ст8|пити, и чтоб такова избира|юще обрели прстола бжиа молїти |
во олшелствїи моем бѣд8, ничто ж | 8бо оставляетца, токмо, | еже вамъ са любовь |

л. 179: ¹и написано по другой букве. ²к исправлено из х.

л. 180: ¹е написано по е иного начертания. ²о написано по стертому. ³Написано по стертому. ⁴Второе о смазано.

са послѣшание са блгочестіе | л. 181 | за совѣты за¹ предстательство | и са довольное
питание блго | дарение въздать а бѣде | по слѣчаю чина² и несчастьем | ползовати
всѣмъ не възмогъ, | о семъ мене вся всѣмъ | прощающаго простити молю, | и
послѣднее вамъ целование | творю. сердечнымъ вас | целую обемлением, идѣ же |
крѣпкая о вас память | пока жив бѣдѣ начертана | бѣдетъ. по сем блгосло | вение
отеческое вамъ предаю, | и бѣде отдаление мѣста³ тѣло | от сладчайшии сие отчины
отдалит, | но сердце, вѣрѣ имите, | никогда же от тоа отторжет. | ибо в нѣдрах
тоя тѣло мое | положить желаю, но⁴ слабая | память и скорбь в слезы | обращена
много глаголати за | л. 182 | прещаетъ, к томѣ же | с настоѣщаг писма которое |
вамъ предаю пространнѣ | шее вычтете любви отече | ской свидѣтельства,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 179–182

115

22 сентября [1668 г.]

| л. 153 | Списокъ с грамотки с цесарского писма | каковѣ писал староста
гомелской Тама[се]вск[ий] | в Могилев к подстаросте сентября въ КВ м |
числѣ. |

Московская армата велики силна и одо | ляють горасдо в Сѣверщинѣ жгѣтъ
| и палятъ и секѣтъ, под Глѣховъ | силы ихъ пришло ~~ѣ~~, а з сдѣшнаго | мѣста
Кѣракинъ зъ ~~ѣ~~ под Нѣжин пришел | и то мѣсто осадил, и отъды хотіать | итти
под Киев, а дѣла чего идут того не | вѣдомо. а можетъ быть что дѣла | пополненѣа
запасов. или внов иных | на посилокъ людеи, а 8 полковника | Дѣманка которой
в Чернигове есть | людеи с нимъ ма[ло и] чають от мѣ | сковскихъ сил бежать
емѣ бѣдет, а ма[настырь] Ма¹...нашев мос²... [расорілі] |

[Из] Вилни³ окт[ября]⁴...

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 153

116

23 сентября — 20 октября [1668 г.]

| л. 154 | Перевод з галанскихъ кѣран | товъ |

Из Стеклона ѡктябрю Г | числа <см. оригинал № 474>, |

Сеимъ здѣс росорвалса | потому что корол занемогъ | и совершение тог
сеиму ещѣ ненавно, | л. 155 | прошлаго вторника ещѣ | смотрѣ не ѣчинено шляхте

л. 181: ¹Вписано. ²а написано по стертому. ³ѣ исправлено из другой буквы. ⁴н
написано по другой букве.

л. 153: ¹Далее утрачено 2–3 буквы: обрыв. ²Далее утрачено 7–8 букв: обрыв.

³Чтение предположительное: оборвано, стерто. ⁴Далее утрачено 8–9 букв: обрыв.
Далее текст, по-видимому, утрачен.

л. 155: ¹Далее утрачены 3–4 буквы: обрыв. ²Далее утрачены 2–3 буквы: обрыв.

³Далее утрачено 4–5 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ⁵Далее
утрачена строка: обрыв.

| всеи і воевода тот смотрѣ | отсрочил и ѡказал имѣ быт | наготове, а которые
| ратные люди от Элбинга | обавились ~~Д~~ члвкѣ | и полковои воевода хочет
| тѣхъ своих ратных людей | в тот город ввест¹... К²... | градские люди врата
сапер[ты] | держа[а]т, и тѣхъ [лю]дей³ | ...пѣска⁴ н[е]⁵...

| л. 156 | Из Варшавы сентяб^ря КГ г числа <см. оригинал № 471>. |

Нне королевское величество по отложениі королев|ства своего такъ
объявляется¹... | бы никогда венца на главѣ своей не имѣлъ | а комѣ полская
корона достанет[с]я того нн[е] | въ[д]ати невозможно, потомѣ [что] рѣчь
н[о] | ситса о разли[ч]ныхъ гсд^рех, а наиболши | говорнать королевѣ быти принцѣ
Ло[т] | ринскомѣ которои сказываютъ по [ко] | ронованиі поиметь за себя сетрѣ²
цеса[р]я | римского, а москвитинѣ надежды своей | лишен. потомѣ что король
самъ совѣтовал, | что ихъ народу не имать, а арцѣхъ Нейнѣ бѣ^рский, такъж имѣетъ
на своей сторонѣ | нѣкоторыхъ сенаторей. |

Из Варшавы ж сентяб^ря КӨ г числа <см. оригинал № 472, 473> |

| л. 168 | Полское гсд^ртво нне зело в бѣдномѣ настоятелстве | потомѣ всякъ
творить что хошетъ, | а королевские люди из замка выгнаны, | а сторона князя
К⁸ндеѣша велми прибы|ваетъ, а казаковъ хотя[т к том]ѣ догово[ру пово] | лить і
в тиш[ин]ѣ привести¹ ... | чюжез²...

Шведы³... | в Бремене³ ... | но нѣкот[орые] регименты послали | в Ригу,
в Колыванѣ і в Рѣго[д]ив | в салог, для строения города | сеимѣ в Стеколке
кончался, и на | которомъ ѡложено, і выписание | бѣдетъ своего народѣ людьми | и
союзѣ с агличаны галанцы⁴

| л. 157 | ¹... въ писмѣ и посланник[и] ¹ | ... по ѡставомѣ П[о]лскогѣ |
гсд^ртва ѣхали нне кожд[ый в] свою | страну и сего повелѣния вскоре оні
| послѣдствовать бѣдѣтъ, а ко[рон] | нымѣ сеимикамѣ ѡневерсалы розѣ | сланы
которои здѣ бѣдетъ. октаб^ря | въ Е де а в ыныхъ мѣстехъ того ж мѣца | въ ЕІ
де. а в тѣхъ ѡневерсалахъ рыцѣрству | писано. чтобъ они вспоможение окасалі |
ко ѡдоволствованиі татар и корѣнныхъ | войскѣ, хотн москвитинѣ малѣ | дѣла
творить о избраниі, однако ж | обретається здѣ что посполитана | шлахта ко
обиранію московскогѣ | црвча склонны,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 154–156, 168, 157

117

3 — 19 октября 1668 г.

| л. 183 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ кѣрантовѣ | переведены в ннешнем
во РОЗ м годѣ ноаб^ря | въ ПІ де |

Из Варшавы октяб^ря Ө г числа <см. оригинал № 100> |

л. 156: ¹ Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ² Так в ркп.

л. 168: ¹ Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ² Далее утрачено 24–25 букв: обрыв.

³ Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁴ Так в ркп.

л. 157: ¹ Далее утрачено 8–9 букв: обрыв.

л. 183: ¹ Так в ркп. ² Так в ркп. ³ Так в ркп.

Вѣсть что королевичъ дацкои в Париже принял | католицкую вѣр8. и для того многие говорят | что он корѣну полскую достанетъ. и па|мнатно что отцѣ ево много добра корѣне | Полскои 8чинилъ. когда война со шведамї | была, а какъ к томѣ дѣл8 придет, | болши спрашивать бѣдѣтъ денег нежелї | слѣзбы какъ нне в мире свѣчань есть, | главные сѣды выписаны и явнѣ | изавлено против жидов чтобы они | со всѣмъ своимъ имѣнием от сего дня | то есть октябрю до К г числа | из Варшавы iso¹ всеи Масовши выѣхалї | а буде не выѣдѣтъ и тово² все ихъ | имѣнина взнаты и отобраны бѣдет³, | а то все бискуп Познаньский и староста | л. 184 | здѣшнии 8чинили. а королевское вели|чество по конвокацїи в город Живецъ | шесть мил от Кракова поѣдетъ и там | жить бѣдетъ до времѣни, |

Из Вѣны октябрю Г г числа. |

Здѣс говорятъ истинну быт что арцѣх | Лотринский. обещание корѣны полскѣи | от сенаторей полских имѣть. к чем8 | он изготовил готовых денег Е мили|онов. и через бѣдѣщего посланника | до Сшленска¹ отошлет, |

В прошлых днях гонецъ к турском8 салтану | посланъ для того что турок спрашивает | в подданство Венгерскую землю, даже | по город Пресбѣрхъ, а чашиъ | тѣрскии спрашивает внов обретеннѣю | золотую руду чтобы тѣрку вѣчно | была отдана, и того не 8чинят.

| л. 185 | Из Варшавы октябрю ОI г числа (см. оригинал № 102). |

Новаѣ вѣсть что московские 8чинили казаком | и татаром великую шкоду, такожъ взяли де | ханова брата московские в полонѣ. | і во всеи 8краинѣ велѣли всѣмъ до единого | члвка збиратца вмѣсте., а та|тарскои¹ посол Дедеш ага недавно отселе | з доволствомъ отпѣщен и поѣхалъ | и иманем хана своего за аказанную дрѣзбу | половинѣ запросов корѣне поступился | а дрѣгѣю половиною корѣнної подскарбен | в первых днях обнадежил платеж | 8чинить, и то на себя перенал. |

Из Амбѣржа октябрю ОI г числа (см. оригинал № 101) |

В здѣшних мѣстах толко вѣсти что | на Москвѣ страшнѣи пожаръ былъ | такожъ вѣсти что тѣрки взяли амбѣрскои | карабль, а свѣиских ратныхъ | люди ис Поморскои земли кара|блями перевозят в Лиелланты.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 183–185

118

6 — 29 октября [1668 г.]

| л. 186 | Перевод з галанскихъ кѣрантовъ |

Из Виницѣи, октябрю S г числа (см. оригинал № 475–477), |

Здѣ грамотки ис Кандїи сентябрю | S г числа в которыхъ пишѣтъ что тѣрки | подкопами¹ того города краинимъ | валамъ учинили великѣю шкодѣ, и потом | 8чинили генералнои пристѣпъ, но в городе | ниши осажденные люди, которыхъ

л. 184: ¹ш написано по л.

л. 185: ¹Второе а написано по другой букве, предположительно м.

л. 186: ¹Второе о написано по а. ²Первое о написано по и.

| по то число в городе было здоровых | ~~И~~ члвкъ, дали тогда тѣркомъ |
крѣпкой отпоръ, и многихъ побили. | а нших тогда толко побито ~~ѣ~~ члвкъ | а
тѣрские полоняники сказываютъ | что въ ихъ войскѣ всаками запасы | великаа
скѣдость, да на вспомо~~ж~~ение ншимъ ратнымъ людемъ послано², | воинскихъ же
людей в тотъ городъ | ~~А~~С члвкъ, |

Из Гданска октяб~~р~~а I г числа (см. оригинал № 478), |

Чрез Королевецъ вѣдомость, что | Польша нне в великомъ сматеніи, ради |
междокоролевствования, в Варшаве і во всѣхъ окрестныхъ мѣстехъ | того города
калвинские вѣры всакии | людемъ сказано, что в двѣ, ндлѣ, | л. 187 | ѣхатъ имъ
всѣмъ вонъ ис тѣхъ | мѣстъ, и сеи вымысль вѣры или | денегъ ради ѣчиненъ,
время | оказать, |

Из Амб~~р~~ка, октяб~~р~~а SI г числа (см. оригинал № 479), |

Бывшая свѣискаа королева Христина | за нѣсколко дней принела различные
| переводные денежные листы, и многия. | телѣги съ еѣ обиходомъ, посланы |
к Линенъб~~р~~ху, і сама вскоре послѣд|ствовати бѣдетъ, а пѣтъ еѣ | належитъ в
Римъ, в которомъ мѣсте сказываютъ хочеть пребыть В | года, |

Свѣиские войска которые были | в княжестве Бременскомъ, и тѣ чрез |
Линенъб~~р~~хъ и Элвою рекою пѣтъ свои имѣли, а конницы, нѣсколкѣ | regimentомъ
в слѣжбе отказали, а оставили ѣ себя пехоты которые | мимо сего мѣста шли ~~Е~~
члвкъ¹ |

Из Риги октяб~~р~~а КѠ г |

В КА де сего мѣца пришелъ здѣсь | московской посоль которой был в
Гишпанской | і Оранц~~ѣ~~жской² землѣ и ѣхалъ чрезъ Галанскую землю | и принятъ
здѣ с великою честью при немъ же | Иванъ Госенъ переводчикомъ обрѣтается

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 186–187

119

6 октября — 12 ноября 1668 г.

| л. 209 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ кѣрагтовъ | переведены в ннешнем
во РОЗ м году | декабря въ I де |

Из Варшавы нояб~~р~~а VI г числа (см. оригинал № 120) |

Конвокацыа какъ зачаласъ нне И и день | и по се время еще ничево не
совершилось | и для вѣры чають что немного противности | бѣдетъ, члвкъ зѣ
К ѣставныхъ земскихъ | из нарочитыхъ людей о томъ дѣле пособствѣють | господа
бискѣпы на предложеніе арцы|бискѣпа всакъ свое слово далъ чтобъ про|тивной
вѣры католицкои при своей старои | волности пребывали, |

Сперва чаали что конвокацыа бес по|житковъ минетъ да нне лѣтче дожидаемъ,
| для того воеводства черезъ пословъ своихъ | объявили что хотятъ свои рѣки кровию
светить, | кто бы смѣлъ зборъ тотъ рѣшить, бже | сохрани тогъ, і какъ бы то
имѣло ссатца | то истинно всѣ воеводства в поле выдѣт | і обозомъ станутъ около
Аршавы, |

л. 187: ¹Далее более мелким почерком. ²ц написано по ө.

Нѣкоторые сенатори слово свое дали | чтоб избраніе короля в зимѣ не было | понеже до весны отложили для того | чтоб посполитое рѣшеніе лѣтче в поле стоят | могли,

| л. 210 | Ноабря въ Э де <см. оригинал № 115> |

Тяжко разсѣжати, бѣде счастливо конвокацѣя совершитца, в розных воеводствах не хотѣли никакова писма принимати и стати,

При зачинаніи конвокацѣи мало повѣтовых послов объявилос и сенатореи болши | осми члвкъ нѣтъ, мало чеве добровѣ | ожидать с себѣ конвокацѣи для того | что многие повѣтовые послы для розорванія сеймиков Великои Полши при конвокацѣи не бѣдѣтъ, канцлѣр великий другой | сеймъ назначил всеи раде которой ардыби | скѣпѣ неприятенъ, для того что без ево | вѣдомости сталося, |

Счастлива по се время которые выбраны | на избраніе в невѣдомости, |

В воеводстве Сендомирскомъ многие крѣпкіе | стацыи¹ наложены, а ерандѣжскомъ | постановили чтоб он во всемъ был отставлен² | для многие и розные слобы |

О Московскои сторонѣ слышно что крѣпко | противъ Украины собираютца орѣжем | а црѣ Украину подлинно хочет под свою | мочь привести, а татары и казаки | ходят от московского воиска, козаки | которые город Чернигов держали высеки Москвѣ, | л. 211 | татары всѣ в поле стоятъ противъ | Москвы, |

О шведах слышно что крѣпко в Лиолянты | готовятся к орѣжию, |

Из Бѣлои Цркви октября КИ г числа <см. оригинал № 110> |

Вѣсть что гетман казацкой гетманство сложил для того, посылашл что хотѣтъ ему | какъ Брюховецкому гетманство отбирати | и такъ половин¹ воиска за Днѣпръ выслал ѿ са[м] | в Чигирин пошел ѿ воиско послѣднее вкрѣгъ | около себя розложил, |²

Другой гетманъ за Днѣпромъ ѣчинился³ | и какъ совокупился с татары похаль противъ Москвы а татаров, | есть сто тысячъ, а Москвы ~~ѣ~~⁴ | и бѣдет в скорых дняхъ | потреба с ними но многижды от них | побито и болши К городовъ | от нихъ взято за Днѣпромъ, ѿ в нихъ | живѣщихъ высеки другіе города | поддаваютца имъ, доброволны, для | того что от Дорошенка отставлены, | хотя и татары и казаки добрыми | принателми, однако жъ мощно сходятца | по своему обыкновенію а от братии | ихъ много в полон емлют, |

| л. 212 | Козаки ѣже згодилис с корѣною | на одной комисіи¹ и просили | крѣпко и кланалис о покое, |

Нне на Украине страх великъ | для воиска нашего² спросали | в наказех, имѣет господинъ Храповицкіи при себѣ межъ иными³ | то чтобъ Бѣлаи Црковъ опорожнена | была и чтобъ полское воиско болши | на Украине не было, |

Из Варшавы ноабря Г г числа |

л. 210: ¹Так в ркп. ²в написано по другой букве.

л. 211: ¹в написано по а. ²Далее другим почерком. ³в смазано. ⁴Далее зачеркнуто тысячъ.

л. 212: ¹Возможно чтеніе комисіи. ²о написано по 8. ³ными написано другим почерком по стертому.

По се время еще мало навъщихъ | к сеи конвокацѣи немного здѣсь | съѣхалос потомъ великой полской | генеральной съѣздъ вскоре бѣдетъ | о великомъ вѣспоре что они | о великомъ гсдртвеномъ канцлѣре | и о господине каштелане Познанскомъ | и о воеводе Иноволѣцкомъ ѡчнѣть | доносить и непристойные дела | что гсдртвѣ годно и они розрываютъ | и для того постановили чтобъ в пятомъ | числѣ сего ж мѣсяца внов о совершениі соитис | чтобъ во исполнение привести и 8 | спокоеить,

| л. 213 | Из Варшавы ноабря 3 г дна <см. оригинал № 116>, |

Г г дна конвокацѣя здѣсь | счастливо зачалас бѣде в совершение | такъ придетъ какъ зачинъ и намъ | желательного¹ совершения² чаять³, | а архъепископъ самъ мшѣ | исполнялъ, а мшѣ справлялъ | не на короля понеже на такое⁴ печальное | время, чтобъ всемогущи⁵ бгъ | воздалъ по прежнему поволность і всѣмъ | народомъ повчалъ к соединенію | чтобъ они единосердечны и словны | были какъ время желательное доидетъ | и чтобъ всегда единовѣрны были. | и после справленія нѣкоторые | сенаторы ево архъепископа⁶ | в замокъ отпrowадили и потомъ | они пошли сенаторское сходство, | и тамо в одностоласіе господина | Храповицкаго в маршалки к рыцѣрству избрали, и чрезъ двѣхъ | сенаторей велѣли ему донести | занеже выбранные обѣты свои⁷ дѣла. а московской⁷ посоль | которой здѣсь пребываютъ хотѣлъ | л. 214 | і вскоре велено отселѣ отѣхати, а князя | Лотринскаго дѣлти здѣсь понавѣли, | которые дѣлти здѣсь не ходимы | покаместъ дѣлти выдаютъ пота | мѣсть и любятъ знатно что с порозъ | жею мошноу назадъ ѣхатъ, |

Из Вѣны ноабря 3 г числа <см. оригинал № 119>, |

Его пресвѣтлость архъепископъ Лотринскій | после бытности 8 нашей цесаревы | з двема полскими ковалерами | до Шленска поѣхалъ, и тамъ до избрания | короля польского поживетъ, |

Посланникъ Наибѣрскогъ безъ всякогъ | пожитку назадъ пѣтемъ возвратился | Ноабря 1 г числа <см. оригинал 118>, |

Господинъ примасъ с начальными сенаторы | прислалъ бископа а тотъ бископъ при | ево цесарскомъ величествѣ на приѣздѣ былъ і вскоре отселѣ поѣдетъ | но по се время невѣдомо о ихъ | дѣлѣ только чають для архъепископа | Лотринскаго трѣжающа,

| л. 215 | <см. оригинал № 117> Архъепископъ Лотринскій отъ цесаря драгою | запаномъ с алмазомъ¹ пожалованъ | есмь², |

Из Венгеръ вѣдомость что много | тысячъ татаровъ за рѣбежъ | венгерской становитца для того | что крѣпко отъ Москвы розгнаны | и тамъ в покое хотѣтъ пре | бывать, |

Слышно что ѣдетъ посоль | татарской сюды к намъ, |

Неприятельские дела Наидебѣрскогъ | с Лотринскимъ заказаны сѣть отъ цесаря | чтобъ отложены были, |

л. 213: ¹г написано по е. ²я написано по е. ³я написано по е. ⁴о написано по і. ⁵с исправлено из с другого начертания. ⁶па написано другим почерком по стертому. ⁷к написано по другой букве.

л. 215: ¹о написано по а. ²Так в ркп. ³г исправлено из ю. ⁴Написано другим почерком по стертому.

Из Варшавы вѣсть, что хочеть | королевское величество ѣхать | в Магбуркъ,
но от сенаторов емѣ | тѣды³ не позволено инде два мѣста | ему назначены⁴ до
избрания короля | нового жить, |

Из Амбурка ноября S г числа (см. оригинал № 113), |

Наймбурские послы из Вѣны | поѣхали с надеждою что их гсдрю | быть ѣ
корѣны полскою а иные | домышляют что Карлу Лотринскому | л. 216 | князю
избрану быть, |

Из Амбурка того ж числа (см. оригинал № 112), |

Г г дня короля свѣиского высоко|славныя памяти брат ѳалцъграѳъ¹ | сѣда
приѣхал, також и гсдртвенныи | господинъ полевой а вмѣсто сходитца | станѣт
ли или нѣтъ, и томѣ время | покажет, |

Из Амбурка октября S г дня (см. оригинал № 114), |

Из Венеции октября В г дня вѣдомость | что тѣрской салтан а при нем
воиска | сорокъ тысяч члвкъ, а идет х Кандие | а припол де ѣже² к Саланику
а оттоле | поидет х Кандие, |

Из Венеции² октября KS г числа (см. оригинал № 109), |

Что с караблем которои из Смирны приѣхал вѣсти привез что тѣрская |
сила которая под Кандию хотѣли при|стѣпат, за великими дождями остав|лены
были, и назад отошли, а во | Египте и Александрии многие тысячи | тѣрковъ
збираютца итти под Кандию | також пишѣт что тѣрского везира | на пристѣпе
из мѣшкѣта ранили | л. 217 | потомъ огненнымъ ядромъ по ногѣ | и тоѣ ногѣ
ѣ него оттерли пилою и от тои | болѣзни он ѣмеръ, також из Леворны | вѣсти
пришли с караблемъ которому | шеснацать дни из Кандии чтоѣ | ѣ виницѣянъ
с тѣрками великии бои | на морѣ был и тѣрков в то время | побили, и потомъ
меж себя¹ ѣчинили | перемире на пять² дни, |

Из Бряславля октября I г дня (см. оригинал № 111), |

Что трелего дня его арцѣхская | пресвѣтлость Лотренской из града |
Видны самъ пять скорым дѣломъ | до сѣх мѣсть приѣхал, ѣ в томъ | вечерѣ
от арцѣха Брикского и от го|сподина граѳа Шавготцкого с ве|ликою честию
принят и потчиван³ | был и сего города от жителей гораздо | одарен был
и тои же ночи отселе | наскоро поѣхал к шленской границѣ | и отѣхал, КВ
мили во Тарновичи | и тѣт ѣдет ожидать запасовъ | своих толко он младои
и хорошой | господинъ а в лѣтах KS | годовъ, и чаят томѣ на коро|левствѣ
пристоину быть,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 209–217

л. 216: ¹Первый ѣ написан по другой букве. ²Оба ѣ исправлены из и.

л. 217: ¹ѣ написано по е. ²п написано другим почерком по другой букве. ³о написано по другой букве и смазано.

8 — 10 октября 1668 г.

[л. 158] которо¹ ... | въ К² ... год[у] | что король королевство свое | сдалъ, то истинно есть, | хотѣ сенатори, и вся Рѣчь | Посполитаѣ покорно королю | просили и ѡговаривалѣ чтобъ намѣ|ренное свое хотѣние изволилъ | пременить, и вперед над ними | быть гсдрем, но всѣми тѣми | ѡрацѣнами ничего не ѡчинено, | и намѣрение имѣлъ ѣхать | во Гданескъ, межъ тѣмъ же поляки | нне в межкоролевствованіи избрали | архієпискупа Гнесдинскаго гсдна | Прожмовскаго, и предали емѣ | владѣтельство до перваго сеима | или избирательнаго д[ня когда] | сдѣ избирати бѣдѣ[т]³ ... | королю, и какъ сд⁴... | ... ася, и мирская⁵ ... | ...ѣ рѣчь что⁶ ... [л. 159] к московскому црвчю склонны, ноипаче ж | всѣхъ гсднѣ Прожмовскіи, для | великихъ обещаній которые с Мѡ|сквы полякомъ ѡчинено какова обе|щаниа никоторои потентатъ | всеи Европѣ учинити и ісполнити | не может, |

Гсднѣ посол Нащокинъ которои нѣко|торое времени¹ на кѣрланской границе | былъ, имѣлъ доброе извѣщеніе и пе|ресылки с гсдами сенатореми | литовскими, и ѡкашъ имѣет ѣхати | к Смоленску, сеи посланникъ | Гоишевскіи ѡж отготовленъ² ѣхать | к Москве извѣщеніе ѡчинити | когда и гдѣ нши по³ ... | Нащокинъ⁴ ... съ д⁵... | ... большю часть в⁶... | ...распѣска⁷... [л. 160] ѡтвержень, сеи союзъ ѡчиненъ обѣ|деживаниа ради морскаго | ходѣ, и тѣхъ ради которые | сему союзѣ бѣдѣтъ противны, | в которои союзѣ, римской цесарь, | король дацкой, и шваидары¹ ѡж | предлагали² съ ꙗко воинскими | людьми в слѣчехъ бѣдѣчихъ | готовымъ быть, а король | ѡранцѣжскіи село прилежаніе | чинилъ чтобъ сего союза в росорваніи | видѣть, но ничего ѡчи[нить] не мог | кѣроистръ Бр[а]нденъ[бургскіи с] | двема сыны в крѡл³... | славы принат, и т⁴... | силу и бѣдетъ жидат⁵...ема | полскова которои⁶ | вскоре бѣдетъ |

[л. 162] Из Варшавы² октября И г числа <см. оригинал № 104>, |

л. 158: ¹Далее утрачена целая строка в 17–18 букв. ²Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ³Далее утрачено 8–9 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 15–16 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 8–9 букв и весь текст последующей строки: обрыв.

л. 159: ¹Так в ркп. ²Так в ркп. ³Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 4–5 букв: разрыв. ⁵Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ⁶Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁷Далее утрачено 7–8 букв и весь текст на последующей строке: обрыв.

л. 160: ¹На поле помета: соединенные | волные города | в Цесарской семлѣ. ²л написано по ю. ³Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 9–10 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 3–4 буквы: обрыв. ⁶Далее зачеркнуто кот[о]рои |.

л. 162: ¹Нумерация листов более поздняя и, по-видимому, ошибочная. ²Над ы зачеркнуто ж, ср. сообщение на л. 156. ³Далее зачеркнуто что (написано над нне) нне во время. ⁴Над что зачеркнуто к. ⁵⁻⁵Написано над словом что и зачеркнутым нне в нне в ннешней. ⁶Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ⁷Перед этим 3–4 буквы не читаются: обрыв. ⁸Далее утрачено 5–6 букв: обрыв. ⁹Далее утрачено 8–9 букв: обрыв. ¹⁰Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ¹¹че написано над зачеркнутым ще. Далее зачеркнуто избирательномѣ |. ¹²Написано над зачеркнутым избирательномѣ. ¹³Далее зачеркнуто от. ¹⁴Далее зачеркнуто | денег. ¹⁵Написано над зачеркнутым денег.

Понеж его мльть гсднѣ Пражмовскіи начал|неишии во владѣтельствы в сих
днѣхъ | во всѣ стороны писание росослалъ | в техъ обавлаа³ | что⁴ ⁵нне во время
меж⁵ коро⁶ ... | ...оритца⁷ также папежск⁸... | во всѣ воеводства писалъ има⁹ ... |
апстлского престола, чтобъ они¹⁰ ... | чинили к бѣдѣ чему¹¹ обира[т]елн[ому]¹² | дню
нового короля, притомъ | обавлаа что тѣ которые не р[и] | мские вѣры от того дѣла
были б чю | жды, татарской Дедешъ ага | нне такъ ѣдоволенъ что он¹³ обещанных¹⁴
| **л. 161** | от Рѣчи Посполитои денегъ¹⁵ от корѣнногъ | казначѣя денгами и товарами
приналъ, | московскаго комисіа зрѣща нне на | **л. 163** | сторону отставляетца,
потому что | Рѣчи¹ Посполитои о ннѣшнемъ премененіи | зело потребно примѣтно
ѣчинить чтобъ | чрезъ трактаты с Москвою і вѣчнымъ | миромъ с турки и с татары в
страховатую | воину не воититъ бы, и того радѣ соединеніе² | ... с Москвою отс[т]
авлено, в сихъ днѣхъ | ... [на] чалѣишии во владѣтельствѣ⁴ | ... | ...нина, второе ви...
| ...с Москвою ѣчиненн[ы] ... | ... от Рѣчи Посполито[и] ... | ...ногк... | ...стнаа
з... | ...монарха, ... | ...роны, потому что не токмо | і вса Литва, но и болшаа
част[ь] | сенаторей В[ы]шней и Нижней Полши | **л. 164** | ... [удо]во[ль]
ствованны¹ ... | ... которые в бѣдѣ² съѣздъ³ ... | обираіа короля по гсдртвеннымъ
| правамъ позволены бѣдутъ, к тому жъ | Рѣчь Посполитаа прошение чинили |
буде⁴ случица при семъ премене⁵ какова | находного страху отъ турокъ татар⁶
і козаковъ | чтобъ тогда с московской стороны на | рочатымъ споможениемъ Рѣчи
Посполитои | помочь ѣчинить, здѣ⁷ пребывающеи | московской посланной безъ
ѣказу гсдря | своего отселъ ѣхати не хочетъ хотя | ему⁸ о томъ много было говорено,
и для | того что онъ в мысли своей ѣстоалъ⁹ | ... болши¹⁰ доуки ему не творятъ¹¹
| ... здѣ пребыти и жити на своихъ | **л. 165** | ... орои¹ вчерашнего дня²... | ...иль в
Жмоиды что²... | о семъ сего дне что тамъ бѣдетъ | творѣца о томъ смотрѣть, гсднѣ
| великой кан[цле]рѣ, зъ гсдномъ каштеланомъ | Познанскимъ, |

Изъ Вѣны октабра 31 г. дна <см. оригиналы № 105, 106> |

Вѣсть изъ Кандіи непрестанныхъ ради | боевъ, ѣ везириа нне турскихъ войскъ |
всего зѣ ~~КД~~³, а нашихъ людей на | помочь прислано в тотъ островъ ~~И~~⁴ | которыхъ
нѣсколко сначала на туркавъ | чинили вылоску и множество ихъ побили | шах⁴
пер[с]ицкои по осажденію город[а]⁵ |

| **л. 166** | <см. оригинал № 122> ... октяб[ря]¹ ... вѣсть²... | ... многие съимики,
ин³... | ... да иные о несмирѣн⁴... | и в Великой⁵ Полше⁶ на середе ск⁷... | зборе

л. 163: ¹и написано по ѣ. ²Далее утрачено 5–6 букв: обрыв. ³Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ⁴Далее утрачены три строки: обрыв. На последующихъ шести строкахъ читаются лишь отдельные слова и фрагменты слов.

л. 164: ¹Написано после 12–13 утраченныхъ букв: обрыв. Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ²ч написано по щ. ³Далее утрачены 2–3 буквы: обрыв. ⁴Надъ е зачеркнуто т. ⁵Такъ в ркп. ⁶Написано надъ словами і козаковъ. ⁷Далее зачеркнуто бѣ. ⁸Написано надъ зачеркнутымъ к нему. ⁹Далее зачеркнуто о томъ. ¹⁰Далее утрачено 7–8 букв: обрыв. ¹¹Далее утрачено 6–7 букв: обрыв.

л. 165: ¹Написано после 8–9 утраченныхъ букв. ²Далее утрачено 14–15 букв: обрыв. ³Такъ в ркп. ⁴Написано после зачеркнутого и. ⁵Далее строка утрачена: обрыв.

л. 166: ¹Написано после утраченныхъ 2–3 букв: обрыв. Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ²Далее утрачено 11–12 букв: обрыв. ³Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 5–6 букв: обрыв. ⁵онъ написано по ѣю. ⁶е написано по у. ⁷Далее

в[оевод]а Ииволаклавскіі | ходѣл⁸ об[явить] великаг канцлѣра | бѣтто он
склоненъ к измѣне, о чем | канцлѣр ему отвечал⁹. бѣттѣ | он самъ таков и к тому
дѣл¹⁰ | склоненъ, авно¹¹ | что¹² дался закупать¹³ | на еранцѣжскѣю сторонѣ | о
чемъ меж ими великая ссора | стала, и если бы воевода | заранѣ¹⁴ не ѡшол. и ево
б¹⁵ | срѣбили, сеимик Маринѣрской¹⁶ | вчерашнег дня скончилсѣ | а на чемъ
дѣло положено и тому | время ок[а]жетъ, и сего¹⁷ ... | есть вѣ...¹⁸ ... | л. 167 |
при¹ ... мо есть²... | готовитца в Варшавѣ ѣхать | на кон[федерацию]³, |

Из Вѣны октября К г числа <см. оригинал № 121> |

Здѣс приѣхал кардинал из Риму | именемъ Спиноля именем⁴ папы⁵ | римского
ако великой посолъ | и о том здѣшней Домъ хочеть | склонить чтоб арцѣха |
Лотренского на корѣну Полскѣю | доставить, ако же и многие | околение гсдри⁶
являются к тому | склонны быть, речееному⁷ ар[ц]цугу | коруну⁸ ... | при⁹...

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 158–167

121

12 октября — 2 ноября 1668 г.

| л. 197 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ | кѣрантовъ. переведены в
ннешнемъ | во РОЗ м годѣ ноябрю въ КЗ днь |

Из Варшавы ноябрю В г числа <см. оригинал № 123>, |

Вѣдомость что нне о нѣкоторыхъ | ссорахъ которые чае от зависти | нѣкоихъ
великихъ изошли, гсднѣ | епискп Краковскіи чрезъ нѣкоторыхъ¹ | своею пехотою
мнстръ Миссталъ | что стоитъ В Кракомском² воеводстве | ѡказал осадить, и
какъ тово мнстря | чернцы епискпова ѡказу не послѣшали | и ѡчинились противны,
велѣлъ | пристѣпъ³ ѡчинить, і в тѣ порѣ | нѣсколько чернцов ѡбито до смерти, |

Из Ѥраины слышно что Дорошенка | казаки генералство отняли⁴, за то | что
онъ чрезъ Днепръ итить | не похотѣлъ, а казаки по своему | хѣдомѣ хотѣнию что
имѣ ѡчинено | в побояхъ от московскихъ люди | счастьемъ межъ себя розгласны
| л. 198 | и боязнены, а комендантъ | белоцерковскіи вѣдомо чинилъ | естѣли б
нне Рѣчь Посполитаа | Полскаа время свое остерегали | и мочь свою противъ
Ѥраины | показали вскорѣ мочно было | Ѥкраинскѣю странѣ назадъ возвратит
| а к томѣ дѣлѣ только В или | Г надобно воинскихъ люди. | а по се время
немногие великие | к бѣдѣщей конвокацѣи здѣсь | обявляютца, |

утрачено 2–3 буквы: обрыв. ⁸Так в ркп. ⁹ч написано по выносному т. ¹⁰8 написано по ѡ. ¹¹Далее зачеркнуто то есть. ¹²Далее зачеркнуто ты. ¹³Так в ркп. ¹⁴Далее зачеркнуто іа. ¹⁵Далее зачеркнуто сабля|ми. ¹⁶Далее зачеркнуто нне. ¹⁷Далее утрачено 4–5 букв: обрыв. ¹⁸Далее утрачено 17–18 букв и следующая строка (сохранился лишь фрагмент слова сою): обрыв.

л. 167: ¹Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ²Далее утрачено 8–9 букв: обрыв. ³к написано по ѡ. ⁴Написано над зачеркнутымъ во имя. ⁵Второе п написано по п иного начертания. ⁶Далее зачеркнуто об. ⁷Так в ркп. ⁸Далее утрачены 21–22 буквы: обрыв. ⁹Далее утрачено 23–24 буквы и последующая строка: обрыв.

л. 197: ¹Второе о исправлено из а. ²Так в ркп. ³ъ написано по ѣ иного начертания. ⁴я исправлено из е.

Из Вѣны октябра КЗ г числа, |

Арцѣхъ Лоторенскіи со всѣми | своими людьми и со многими кавалѣрами
и корѣтами з болшимъ | обозамъ пошолъ в Шлонскѣю | землю. а дядна ево
послалъ | к немѣ переводомъ ~~ѣ~~Т золотых | а впрѣд еще хотѣлъ послать | л. 199 |
вскорѣ пять миллионѣвъ | а за арцѣхомъ Неибѣрскимъ | много застѣпы есть, чтоб
| ему полскѣю корѣну достат, |

Ис Цесарские земли из города | Лепсиха. октябра КГ г дня, |

Здѣсь вѣсти что тѣрки | от Кандиа отстѣпили | а великово везира |
сказываютъ ис пѣшки | ѣбили. а иные пишѣт | что тѣрки ево ѣбили, |

| л. 200 | Из Варшавы октябра КД г числа <см. оригинал № 107>. |

Королевское величество на Подмашье | поѣдетъ предъ конвокаціею и там
ждат | того бѣдетъ что на сеиме совершат, |

Арцѣбискупъ Гнездинскіи какъ црскогѣ | величества посланникъ ѣ него был и
онъ | после тово из Варшавы съѣхал в свои | маестности. о сеимиках в Великой
Полше | в местечке Среде подлинного вѣдома | нѣтъ. толко что шляхта с
воеводами сварѣ ѣчинили, воеводы Познанские Иноврославское канцлѣрѣ
| крѣпко досажали¹ бѣтто он неправдою | пребываетъ, а какъ онъ | почал
оправдатца, тогда много | шляхты менших к немѣ и при|стали, |

О сеимике опатовскомъ подлинного вѣ | дома еще нѣтъ, толко чтоб не выбра[н]
| был в местечке Просовицахъ подвоеводе | люторской вѣры, |

На ѣкраине нне смирно толко татары | і казаки дожидаютца Дедеш аги.

| л. 201 | С стороны князя Лотринского здѣсь | много людеи к немѣ приклонилос
потому | что посланной ево крѣпко об немѣ | радѣние прилагаетъ. |

Из Гданска ЛА г числа октябра <см. оригинал № 108>. |

Малборской сеимикъ смирно совершился | и ѣложено се есть, |

А

Чтоб для обороны земли Прѣские ~~ѣ~~АСѣ | члвкъ выбраны были и по городомъ
| постановлены и Рѣчи Посполитои при|сѣгѣ ѣчинили, |

В

Головные сѣды во всѣхъ воеводствах | ѣказаны есть, и начинѣтца ноѣбра | ВІ
г дня, |

Г

Восмѣ поборов ѣказано, притом | наказ дан посломъ чтобъ обавляли | на
конвокаціи чтобъ вѣра была додер|жана толко немногие такие послы | к Варшаве
доезжают но бже блго|воли хранить ихъ кирѣ люторскѣю.

| л. 202 | Из Стеколна октябра Л г числа <см. оригинал № 103>. |

Статьи которые на сеиме свѣискомъ в Стеколне | совершены. наслѣдѣють
сице.

¹А-я¹

Королевскомъ | величествѣ благодарение ѣчинить со всѣми | гсдртвенными²
людми. на томъ что со всѣми | окрстными гсдртвы ссылки добрые имѣет | такъж

л. 200: ¹са написано над строкой.

л. 202: ¹⁻¹Написано над строкой. ²Так в ркп. ³ѣ написано по и.

что он союз с Неде́рланскими правинцами | обновил и тѣмъ такъж и иными
 союзы | гсдртво в доброе обнадеживание привел, | и злые замыслы тѣмъ отвел,
 и мирное | постановление междо галанцы, и агличаны | 8чинити помог, тѣмъ
 ж образом меж | Оранцѣжскимъ и Гишпанскимъ³ гсдртвы | привел и 8чинилъ,
 и покои гсдртвенной | к8пно же і вѣр8 во всякои чистотѣ соблюдает | притом
 просить королевского величества | чтоб і впред в такомъ попеченіи въ гсдртве
 | своемъ пребывал, |

В е

Чтоб подтвердить на бывшем сеиме 8чи|ненные 8ставы которые 8чинены
 | в которых уставех особливо имановано | о утверженіи вѣры, с такимъ
 8твер|жениемъ естли которои детей | своих в люторской вѣре не на8чить, чюж
 | б8дет волноsteen свѣиского гражданства, | л. 203 | такъж о морских правах.
¹о том¹ чтоб нхто иманемъ | бжиімъ не клялся, а день вѣ|скресной почиталъ,
 такъж, о мѣре | о весах, о переводных денгах, о рѣ|стовых денгах, которые
 хотѣли при|вести по S на сто., но осталос | по И на сто, о поволності | в
 торговых промыслѣх чтоб тѣ пѣ|волности получаютъ всѣмъ во граде людем | а не
 особно едином8 члвк8, | л. 204 | ¹К том8 ж бы пол8чити обলেখчение пошлинъ
 | о взысканіи сего гсдрства потребныхъ вещей | чтоб тѣ в слав8 всего гсдрства
 описаны | были, |

Г

Благодарство учинить о предзрителствѣ, | что 8чинено какъ в дховныхъ, такъ
 | і в мирскихъ дѣлехъ чтоб тѣ 8твердить | і в дѣло б isoшли, |

Д

Чтоб днги по прежнем8 хождение свое имѣли |

Е

Позволение о выписании простых людеи, | деснатого члвка, а шляхетцких К
 г члвка |

S

Имать позволено по три годы | пнатнатцатю дн8 на гсдрстве |нные росходы |
 | л. 205 | Из Варшавы октября VI г числа |

Что третьяго дни его королевское величество | со всѣми своими ближними
 людьми в свои домъ | приезжалъ а хотеть отселя ѣхать на Ливец | і в том
 мѣсте ему побыть до 8рочного числа | а вчерашнего дня приѣхалъ гсднъ примас
 | корѣнныи и былъ 8 королевского величества | і виделся, потом был позван в
 гости к воеводе | Любелскому, і в тои бесѣде мыслили они | д8мы новые на
 принца Кондеиского | также третьяго дня пригнал гонецъ | из Оранцѣжские
 земли к биск8пу Бецыр8 | а чают о том же дѣле, и донеслось шляхте | и о томъ
 хотѣли просить Рѣчь Посполи|тую чтоб они писали х королю оранцѣжскому |
 чтоб биск8па дали иног. а тому б не быт | потому что онъ королевству чинилъ
 досады | многие, также вчерашнего дня | здѣсь сказано которые не католи|тцкіе
 | вѣры чтоб они ѣхали и-здѣшнихъ | мѣсть всѣ вонъ, а дано имъ срок8 | л. 206 |
 в томъ на ндлю, здѣсь из 8краины | вѣсти что Дорошенко с своимъ войскомъ |

л. 203: ¹⁻¹Написано над словом чтоб.

л. 204: ¹Далее другим почерком.

х крымскому войску пристал, что имъ | вмѣсте итти са Днепръ против рских |
 войскъ, а к рскимъ войскамъ в тѣ | времена пришли на помощь калмыцкіе | и
 литовские войска, и тот Дорошенкѣ | не чаа против себя такои великои силы |
 на рское войско наступал, и рское | войско Дорошенковых войскъ всѣхъ | на
 головы побили но и самъ имъ | в рки попал и невѣдомо жив ли или | мертвъ а
 побито на томъ мѣсте | в то время казаков и татаръ съ ~~Ж~~ | члвкъ, а московскои
 посланникъ | прежней по се время здѣс а нне внов | дрѣгой приѣхал а с чѣмъ
 тогѣ | не вѣдомо,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 197–206

122

19 — 20 октября [1668 г.]

| л. 207 | Перевод з галанских кѣрантов, |

Из Виницѣи октября ~~О~~Г г числа |

Не токмо что чрез Римъ, і чрез Сантенья | вѣсть ис Кандіи, что тѣрки под
 гѣ | родомъ Кандіею многие подкопы | чинили, и тѣми подкопы ѣчинились |
 великие шкоты людемъ и горѣду, | такъж и тѣркамъ поткопы і выла | сками
 ѣтор дали великои, которых | тѣрских подкоповъ наиболшей | былъ под
 Сабионорскѣю башню | і какъ тое башню взорвалѣ | і в то время тѣрки вскоре
 на тѣ | мѣсто ѣдарились. но из город[а] | мѣжественно отбиты, потом ж[е] |
 прислано в Кандію на вспоможенъ | ~~В~~ члвкъ салдатъ. и того радѣ в город[е]
 | чинили великѣю радость і выпѣскали | всякие огненные снаряды. и тѣр | скои
 везир то видя такъ сердцем | своимъ смѣтился, что по многимъ | высокимъ
 мѣстамъ велѣл нѣкѣ | торыхъ бѣдных виницѣиских вязнен | на колы сажаті чтоб
 тѣ | из города видели, виницѣяне ж | л. 208 | то порѣгание из города видевши
 | с великою яростию выласкѣ | чинили, и множество тѣрковъ | побили, и такъ
 своих отмстили, |

Из Вѣны октября К г числа, |

Вскоре от цесарског величества | барон Гоесъ х курѣистрѣ Бранденбѣр | скому
 посланъ бѣдетъ, а гсднѣ | Шовгацѣ ідетъ посломъ в Полшѣ | чтоб емѣ быть
 при избраніи новаго | короля, которое бѣдет ноября ~~О~~І де | а кнзь Лотренскіи
 хочет ѣхать | в Полшѣ потому что в Полше | к немѣ великая склонность, |
 и на его стороне ѣж скасывают | Е воеводства. а тот кнзь Лотрин | скіи здѣсь
 велми приятен к шля | хте навляетца, потому что в нев | давныхъ дняхъ приѣхали из
 Итали[и] | шляхты два члвка. и тѣх ѣнѣ | дарил каждому по шпаге по ценѣ |
 по Т ѣнимковъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 207–208

124

26 октября — 2 ноября [1668 г.]

[л. 218] Перевод з галанских печатных к8рантов, |
Из Венеції октября KS г числа <см. оригинал № 480>, |
Извѣстнаа вѣдомость о Кандиі | что гсдъ бгъ всесилною своею р8кою
| тот город пречюдно по се время от та|кихъ врагов хрстианского имани |
великимъ дождемъ сохранил изволил | однако ж здѣ неоплошно про|мысль
чинат чтоб т8ркомъ воин|ск8ю противность 8чинить, да|бы такою противностию
і вѣ|инскимъ отпоромъ благожелае|мыі к б8д8щеи зимѣ миръ пол8|чить о нем же
надежд8 имѣемъ | на превысочаиш8ю десниц8 гсда | и спсителя ншегѡ, |

Ис того ж города октября КЗ г числа <см. оригинал № 481>, |

Нне пришол карабликъ из Эмирна, | с которымъ вѣдомость что в Т8рской
| землѣ 8чинилоса нѣкоторое | сматение, потому что нарѡд | 8видев что в
Кандию посылают | толикое множество воинскихъ людей, [л. 219] и отт8д8 не
возвращаются 8чали | негодоват и явно кричат чтѡб | с виницѣяны 8чинит миръ.
и салтан | то слыша пошел в Морию, собра|нина ради иных ратеи и тѣ собрав |
послат бы в Кандию чтоб тому долгому | дѣл8 8чинить докончание, |

Из Варшавы октября КИ г числа <см. оригинал № 482>, |

Особныа сеимики по всему гсдртв8 | скончалис і в средѣ было великое
см8|щение о том что гсднѣ Аготки воевода | Инокловскіи великого канцлѣра
винил, | б8тто он тайно за нѣкоторого про|мышляает и явно обавил что он |
держит ѡранц8жск8ю сторону и к тому | принял многие денги и тогда ж хотѣлї |
того воеводу 8бить если бы из ко|стела не 8шол а сторона¹ князя Лѡ|тринского
велии прибывает, |

Из Парижа ноабря В г числа <см. оригинал № 483>, |

Нѣкто б8дет послан вскорѣ х королю | полскому с которымъ приказано чтѡб |
межд8 иными речми обавил изво|лит ли принять чинъ дховной и от | нѣкоторого
чина годом доход8 | б8дет ему болши ~~М~~ р8блев.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 218–219

125

2 — 27 ноября 1668 г.

[л. 220] Перевод с немецких печатных | к8рантовъ, ¹каковы подал | в
Посолском приказе иносемеръ Левонтеи | Марселес в ннешнемъ во РОЗ м году
декабря | въ ЗІ де¹ |

Из Вранцлавля² ноабря І г | числа, |

Третьяго дни приѣхал сюды³ | его пресвѣтлость арц8х | Лотринскіи самъ пят
чрез | почт8, из Вѣны | а вчерас в вечеру от князна арц8ха | из города Бриги

л. 219: ¹а исправлено из я.

л. 220: ¹⁻¹Вписано той же рукой, более мелким почерком. ²Выносное н исправлено
из н иного начертания. ³ю написано по 8.

и от гсдина | грава Шаок8ча зело подчиван | былъ і от всег города подарками
| л. 221 | 8доволенъ, и отселе ж чрез | почт8 поѣхалъ на полск8ю | границ8 в
городъ Тарвицъ | і всѣ обозные харчевые телѣги | с собою побралъ¹ и тамъ
дѣмает | счастье на избране полского | короля отыскать, |

Из Вѣны Ді г числа, ноабріа <см. оригинал № 127> |

Пребывающеи полскои бискупъ | на приѣзде был, 8 цесарского | величества
и отчизну особливо | дѣховный чинъ против всѣхъ | наставающих² непринатели
| л. 222 | его цесарскому величеству врѣчилъ | под оборону¹, и при томъ арцѣху
| Лотринскому надежд8 добр8ю дал, |

Из Варшавы пишѣт, что болшаа | честь ем8 арцѣху склонена | есть, |

И чтоб Москва такъже 8доволена | была, чтоб он црвн8 московск8ю | за
себя взналъ, |

Из Венгер пишѣт, что Ракоцы Седмї|градскои¹ земли с княземъ Абаиємъ
| в несоединенїи сѣтъ для того | что с 8казу тѣрского салтана ꙗ та|таровъ ем8
на помоч послано которые | 8ж на венгерскихъ границахъ обавилис, |

Посоль татарской сюды² приѣхал | а с чѣмъ том8 время окажет, |

Из Варшавы ноабріа Ві г числа <см. оригинал № 120> |

| л. 223 | Конвокацына добромъ оказуетца¹ | для ради вѣры надежда добраа
| потом8² что дватцат посланцов | земскихъ о томъ промыслъ | чинать, а хота
счасливо | зачалас конвокацына многие | несчасливые дела в неи и про|тивности
оказ8ютца промеж | которыми одна противность | в Бѣлскомъ повѣте на
Подляше | земские послы договоры³, | имѣли и для того⁴ что тотъ | повѣтъ
княза Бог8слава | Радивила, не токмо за | посла земского но и за главу |
оборонителя посполитогѡ | л. 224¹ | рѣшенъя выбрали но сина ссора на гсднов
| сенаторовъ

При семъ гсднѣ арцѣбискупъ крѣпко | 8вещает смиренню естли б
конво|кацыю² розорвали, а дрѣгои 8же | не назначить токмо о избранїи |
короля выпишетъ, |

Надежа добрая, с конвокаціи для | того что болши ево воеводства | обавилис
и не хотят в крови рѣкъ | своихъ осквернить, а которой бы | на то все выбранс
сеимъ розорват | то впрямъ всѣ воеводства под Вор|шавою³ станѣтъ |

Скѣлонным⁴ быть к одному кандидат8 сїи рѣчь обранном8 невозможно |

Но Неэиб8рскои имѣетъ своихъ жела|тели и нежелатели, Лотринский
трѣжаетца крѣпко и есть в добромъ намѣ|ренѣ, цесарскому⁴

Цесарь какъ говорятъ спомогателство | чинить Лоторинском8 скрытно а
Наи|бурскому⁵ навно | л. 225 | а о московскомъ говорятъ что корѣна | не хочет,
но мѣжественно воорѣжа|ютца, |

л. 221: ¹п написано по от. ²на написано по по.

л. 222: ¹і написано по стертому ѡ. ²ю написано по 8.

л. 223: ¹о исправлено из 8. ²8 исправлено из другой буквы. ³ы написано по стертому.

л. 224: ¹Далее другим почерком. ²цы написано по стертому. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп., ѣ исправлен из о. ⁵о исправлено из другой буквы.

л. 225: ¹Так в ркп., с написано по л. ²Первое б написано по стертому, второе б написано по м.

Из 8краины вѣсть что татары вновь | собрався, и чають Волюнь навѣстит
| чево мы чаемъ что недавно Дедешъ | ага с великими подарки отселе в Крым
| отпѣшенъ есть, |

Нѣкоторые сенатори слово дали чтоб | о избранье кроля до весны отложено
| бысть¹ имѣло для того что поспѣ|литомъ рѣшенью лѣтчи в поле стоять |

Ис Амѣстрадама того ж числа, |

Ис Антверпа сюды приѣхал славнѣи | гсднѣ тѣрчинѣ который вѣрѣ принял
| крѣстьянскую а во крещеніи имя ему | выконта Сигала, сїи рѣчь Иванъ |
Михаилъ а родомъ от Дому Оттоман|ского, и ннешнему салтанъ в свойствѣ, |
а иного здѣ дѣла не имѣеть, толко | что посмотрѣть город Амѣстрадам | и для
того онъ насад ѣдетъ, а оттоле | в Брабантъ² во Францѣжскую і в Ги|шпанскѣю
земли, |

| л. 226 | Ис Вѣны ж ноябрю Ді г числа <см. оригинал № 127>, |

Третьево дни приѣхал ис Полши | посломъ¹ бискупъ къ его цесар|скому
величеству и при нем былъ | и доносил, чтоб ихъ дѣдѣчнѣи | ²земли и² ихъ
дѣховенствѣ | при своей мсти дозиралъ | и оберегал от неприятелей, будет |
впредь что доидет о избраніи | короля, |

Ис Лондона ноябрю³ Е г числа <см. оригинал № 124> |

При королевскомъ дворѣ велено послам | готовитца графѣ Карлишъ что | имъ
вскоре итти в Стеколнѣ, | чрезъ Амбѣрокъ, а 8кашъ | емѣ от короля и от чиновъ
дан | полнои. а торговля 8стави|ласа велми добра и королевству | на великую
пользѣ, |

Ис Лондона ж того ж числа

Ожѣдают | сюда свѣиского посла гсдна | графа Кенинсмарка, а отселе | итти
ему в Шпанскую семью, |

Ис Веницѣи ноябрю В г числа <см. оригинал № 125>

| л. 227 | Многие вѣсти что в розные вре|мена веницѣяна на присту|пахъ
турскихъ людей много побили | і великие шкоды имъ 8чинили | и от города
ихъ отбили, і великого | везира до смерти 8били и тур|ские людї которые
шли на помоч | под Кандию и то услыша гораздо | 8сѣмнили, и стали розно
росхо|дитца, а достальные пошлї | насадъ к Ондриѣанополю | и там нѣсколько
врема бѣдѣт | стоят, |

Из Амбѣржа ноябрю І г числа <см. оригинал № 126> |

Вѣсть что на море погиблѣ | Е галанскихъ караблей, да ка|рабль дацкои
свѣискихъ В | карабли, да амбурской а о том | ис Любка писано, а вчерашнего
| дни пришло Е амбурскихъ | караблей которые 8 города были, |

Ис Стетина ноябрю КЗ г числа |

У францѣжского короля великаѣ | сила морская собрана, а пого|варивают
что хочет настѣпить | на аглинского, а наиболши | на галанцовъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 220–227

л. 226: ¹пос написано по стертому. ²⁻²Буквы ли и написаны по стертому. Конечное
я написано по а. ³Третье о написано по другой букве.

3 — 23 ноября [1668 г.]

| л. 228 | Перевод з галанских печатныхъ | к8рантов. |

Из Виницѣи ноабрѣ Г г числа <см. оригинал № 484>. |

Есть писание от генерала кандийского | в которомъ извѣщает такимъ
обра|зомъ, вѣдал де он что салтан | т8рской писал к началном8 своему везиру.
| в Кандию. что война настоащана | с виницѣяны ем8 село надокучила, | долгого
ради продолжения, осадѣ | кандийской. такъж великих ради | проторей. которые
тою воиною | становятся, притомъ ж от начала | той осады многие тысячи
во|инских людей от виницѣянъ побито | и того ради, намѣренъ былъ | начальной
везиръ к городу Кандіи | 8чинить генеральной великой при|стѣл и ншем8 генералу
тѣ | все возвѣщено. что т8рской везир | со всѣми пашами, и прочими | начальными
людми. совѣт чинилъ | чтобъ вдругъ великой приступ ко всем8 | городу 8чинитъ,
| л. 229 | и после того вѣдомость что тотъ гене|ральной приступъ т8рки х Кандіи
| чинили, и на том приступѣ | побито т8рковъ съ ~~д~~ члвкъ | и после де того
8чинна т8рки пе|ремире великих ради дождеи | і великой противности. и отпор8 |
виницѣйского, везир со всею силою | от города отстѣпиль, и для того | здѣ князь
со всѣмъ сенатомъ¹ | 8совѣтовав послали в Кандию | к генералу своему многие
драгие | подарки. и иным начальным | людямъ, которые в при|стѣпех т8рских
м8жественно ока|зали, чтобъ кождом8 по дѣл8 | и радѣнію воздавание 8чинить.
| чтобъ і в предбѣдѣщихъ слѣчаех | такую ж подвижность ока|зали, |

А изъ иныхъ виницѣйскихъ грамотокъ | вѣдомость <см. оригинал № 485>, что вѣсть
имъ есть | изъ Царяграда, будто тамъ в лю|дехъ великое смѣтение и на | салтана
ропщѣтъ за тѣ | л. 230 | что кандійской ради войны терпѣть | великие тягости., і
в Кандіи | погубило многие тысячи всѣихъ | ратныхъ людей. и издержаны | многие
ж тысячи казны, однако ж | от того всего приобрѣтении | никакова в томъ дѣле
на т8р|скую сторон8 не видетъ, | того ради салтанъ пришелъ с великою | ратью в
Селунь город, и тою | грозитъ Кандию сильно одо|лѣниемъ полѣчить. |

Из аглинского Лондана ноабрѣ I г числа <см. оригинал № 486>. |

8чинена здѣс полата о росправе | торговыхъ дѣлъ, 8 которогѣ | дѣла бѣдетъ
М члвкъ | і в томъ числѣ К члвкъ | ис первыхъ дворян, да I члвкъ | шляхты,
да I члвкъ к8пе|цкихъ людей, и тѣмъ сопча | росправляти, и к наил8т|чем8
состоянію привести | гсдртвенные торговые дела,

| л. 231 | Из Амьстрадама ноабрѣ II г числа <см. оригинал № 487>. |

Пришло нне здѣс от Орхангелского | города 3 карабей торговыхъ | да
карабѣь воинской с которымі | вѣдомость что 8 Архангелского | города во время
ярманки. была | великаа бѣда и караблямъ | чинила многую шкоду, |

Из Варшавы ноабрѣ S г числа <см. оригинал № 489>. |

Сенатори здѣ мало съѣзжаютьца | к бѣдѣщей конвокацѣи. а изъ 8|краины
вѣсть будтото Дѣ|рошенка отставили, для того | что за Днепръ не похотѣлъ |
итти., однако ж московская война | шествіе свое имѣетъ, <см. оригинал № 488>
а мѣ|сковской посланникъ по конвока|цѣи возвратитца, а сена|тори послали

л. 229: ¹Написано по стертому.

Вѣдомость в Кандиї с нѣкоторым | караблем из Марселиї, бѣтто | тот городъ туркомъ сдался | только подлиннаа вѣдомость | о томъ здѣсь гроезятъ всякимъ | людемъ калвинские вѣры что | здѣсь во Францужской¹ землѣ | бѣдетъ вскоре на нихъ великое | гонение, |

Из Вѣны ноябрю И г числа |

Из Венгерской земли вѣдомость | что турки близъ города Нейти|селна собрали нарочитое войско | и цесарское величество ꙗкасалъ | с воинскими людьми к тому мѣсту | л. 236 | итти, граѣ Петрѣ Сирини | для вѣдомости ихъ намъ|рениа¹, такъж в Шленской | землѣ і в ѣныхъ мѣстех | цесарскимъ войскомъ бѣдетъ | генералнои смотръ опаства | ради не токмо турские | страны но и полаковъ, францужской резидентъ видя | малю склонность от сеи | страны ко обранию на полскую | корѣну францужского народу | вѣсти издаетъ бѣтто | королевство Полское ꙗнут | ꙗправлять Рѣчь Поспо|литаа, только видится | что тому дѣла не сстаца,

| л. 237 | Из Цесарские земли из города Диссесдорпа | ноябрю КД г числа |

Приѣхал из Полши к арцѣу Нейбургскому | нарочнои посланникъ. а чаят для | того что его княжского высочества | призывати к достоинству корѣ|левства. |

Из Гданска ноябрю SI г числа |

Здѣ еще смнительно кто королевъ | в Полше бѣдетъ. только чаят от мно|гих причинъ что францужской корол | желание свое не получить что онъ | своего народу на полской престол посадит | не может, но всякъ нне сеима | ожидает, которой чае без | великихъ ссор не минетца, а на|ибольшое ж намѣрение в людехъ | и склонность к црвчю московскому | здѣ слышится. будто с той страны | х корѣне Полской внов были великие | обещанія таковы, буде | полаки црвча на королевство | оберут, то полаков имѣет его | црское величество спомогать | противъ всякаго неприятеля | л. 238 | силою¹ своею ꙗ члвкъ притомъ ж | имѣютъ отданы быти всѣ землі, | которые в различныхъ временахъ | ꙗ поляковъ отняты, да к томъ ж | денгами, имъ ж дано бѣдетъ, | сорокъ сотъ тысячъ золотыхъ | полскихъ, и по такомъ пред|ложении что известно на | томъ королевствѣ бѣдет | королемъ вышереченныи црвчъ, | занеже при одданіи тали|кихъ земель многие люди | полского владѣтельства | корысть себѣ полчат.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 234–238

128

1 декабря [1667 г.] — 5 января [1668 г.]

| л. 244 | Переводъ зъ галанскихъ крантов, |

Из Вениціи декабря въ А де |

Приехалъ здѣ в прошлыхъ дняхъ из Полши, нѣко|тораго полского сенатора Любомирского снѣ для | обавления правдивості орѣжия отца своего | противо

л. 236: ¹а написано по другой букве и смазано.

л. 238: ¹и написано по другимъ буквамъ.

корѣны Полскои, но тот Любомирского | снѣ издѣ в малои честї, а из Далматїи | вѣстї что тамо было великое колебание | земли и оттого скасывают многие горы рос|падалис, припасы воинские издѣ которые | сената готовят к веснѣ против своего | неприятеля салтана тѣрского, велми | многие против прежнего, внов бѣдѣтъ | Аї великих воинских катаргѣ, да воин|ского люду ~~В~~ члвѣкъ, и множеством | всаких воинскихъ запасов, |

Из Парижа декабрѣа въ І де |

Скасывают быти нѣкоеи склоиностї къ мир|ному постановлению съ стороны корѣны | Аглинскои, съ сим Францѣжским гсдртвом | а галанцов агличанна выгараживают и с нї|ми миритис не хотѣт, и дѣла тог ко|ролевское величество францѣжское тое обя|вление от агличан не принѣла, потому что | без галанцов он миритсѣ съ агличаны | не хочет, да посланы отсель на гра|л. 245|ниѣ нѣсколко воинских людей чтоб воиска | цесарские въ Шпанские Недеерланды не про|пѣстит. потому что корол францѣж|скїи скасывает нѣкоторые причины | имѣет на тѣ Недеерланды, а к вес|нѣ непрестанно здѣ готовят внов | воинские караблї, и всакие к тому на|добї, и оттого является что миру | вѣскоре съ корѣною Аглинскою не бѣдет | а что скасывают бытто съ стороны | агличан есть к миру нѣкоторые | склонностї, и то токмо воинские хи|тростные¹ замыслы чтоб неприате|ли своих в том обманѣт и безопасных | ѣчинит |

А воинских караблєи сєи корѣны | Францѣжскои к весне бѣдет подлинно | скасывают ~~ѣ~~ из О караблєи |

Из Лондона декабрѣа въ І де |

Извѣстно скасывают бытї что коро|левское величество о мирном постановле|нїи съ корѣною Францѣжскою и з галан|цы мѣсто назначит и здѣ кромѣ своего | гсдртва не позволил, а воинскои де караван | к веснѣ бѣдет въ РН караблах из | которых часть бѣдет ходитї по морю | дѣла тог чтоб францѣжскои караван зѣ | галанским не соединилсѣ а досталныѣ² | караблї бѣдѣтъ ходит въ Сиверное море |л. 246| дѣла осматривания галанских караблєи | а въ Шкотскои землѣ въ людех¹ ѣчинилос | великое смѣтєние, и собралос бѣнгов|щиков съ ~~В~~ члвѣкъ, а издѣ | скасывают, чтоб народ въ ѣжас не | далсѣ всего бѣнговщиков Х члвѣкъ | и дѣла тог чтоб тѣх воров ѣсмирит | послал его королевское величество | нѣсколко коницы и пехоты, чтоб | огнь тои межѣсобнои ѣгасить |

Из Варшавы декабрѣа въ А де |

Соимѣ издѣ предстоит въ добромѣ | настоянїи², и чаят³ за помощїю | бжїею всакаго добра, а вчераш|наго дѣла был здѣ на приѣзде | ѣ королевского величества свѣйскои | посол. и обѣявал чтоб королевское | величество съ корѣною Свѣйскою извоил | мирнои и дрѣжебнои союз ѣчинит. | а гсдрѣ де его королевское величество | свѣйскои, съ Московским гсдртвом совер|шеннои мир ѣчинилъ. |

Также издѣ являється что хотѣт | воинѣ съ Московским гсдртвом всаки|ми мѣрамї ѣспокоить. |

л. 245: ¹и написано по ї. ²т написано по з.

л. 246: ¹ю написано по 8. ²ї написано по е. ³я написано по е.

Также съ комисіи нших комисаров | на московской границе вѣдомость | бѣтто с тѣмъ Московскимъ гсдртомъ | л. 247 | 8чинено перемирие на ЕІ лѣт | а корѣнного гетмана Потоцкого не | стало, |

Изъ Вѣны декабря въ А де |

Велми многие и великие припасы издѣ | 8чинены къ приемѣ¹ невѣсты цесарского | величества, которой приемъ бѣдетъ | въ Е м числѣ сего ж мѣца, и 8чине | ны к тому Г дивные тримѣалныя | врата, в которые еи проходитъ, |

Также велми драгана корѣта предъ² | которою корѣтою бѣдѣтъ S коней | на которыхъ коняхъ велми дорогие | покрывала бѣдутъ, которымъ | солотымъ покрываломъ цена ~~С~~~~О~~~~Е~~ | еимковъ, кромѣ тѣхъ S коней | конь на которомъ покрывало въ | ~~Р~~~~К~~ еимковъ, хитрості оленные | бѣдѣтъ 8строенныя которымъ цена ~~Р~~ | еимковъ, комедіамъ и всакимъ | потѣшнымъ играмъ цена ~~С~~~~К~~ еимковъ, | а прочимъ инымъ драгимъ припасамъ | и нарядомъ за множествомъ цена | еще не вѣдома |

Изъ Амбѣржа декабря въ ДІ де |

С великимъ 8дивлениемъ издѣ видѣтъ | что шведы войска своѣ не распѣскаютъ | л. 248 | а тѣхъ ихъ свѣискихъ войскъ бѣдетъ | съ ~~А~~~~І~~ члвѣкъ и чаятъ¹ что 8 нихъ | нѣкакіе естъ замыслы а к какому | начинанию тогъ подлинно не вѣстимо, | а в Бремене городе в прошлыхъ днѣхъ | былъ въ народѣ великой бѣнѣтъ и у бѣр | мистера нѣкотораго Спектана в дому роз | грабили болши ~~Л~~ еимковъ, но тотъ | бѣнѣтъ нне 8спокоенъ, |

Изъ Венеціи декабря въ Г де |

Велми издѣ желаютъ и трѣждѣются | чтобъ миръ 8 агличанъ съ галанцы 8чинитъ | потому что торговыя промыслы | всѣ вконецъ стали, и чтобъ 8 нихъ | 8проситъ по 8ставленномъ миру, нѣ | сколько войскъ ко вспоможенію | противъ тѣрка, вина жъ тому крово | литію скасываютъ бытію аглича | номъ, тѣ бо іако жъ лѣццеровы ан | гели, вездѣ ищѣтъ в людехъ творити | смѣщеніа, и в покое никогда | іако жъ иныя христіанскія на | роды жити не могѣтъ, |

Изъ Варшавы декабря въ Д де |

Соимъ нне здѣ въ добромъ образѣ | пребываетъ, и сторона Любомирского | во всемъ положили на позволеніе | его королевскаго величества | л. 249 | а чтобъ гсдну Любомирскому по прежнему | во всемъ своемъ, в честіи и в животахъ | бытъ, тому скасываютъ противіа | и никакимъ мѣрамъ не 8чинитсѣ | дважды 8жъ были грамоткі изъ Литвы | что подлинно перемирие, межъ корѣ | ною Полскою и гсдртомъ Московскимъ | 8чиніло¹, по которомъ перемирие | чаятъ² что подлинно миръ послѣдствовать | можетъ, а о мѣдныхъ деньгахъ еще | в совершени не положено, которое | велми ожидаютъ, |

Да издѣ³ же в прошлыхъ днѣхъ нѣкоторои | езвѣтъ именемъ Пикарски скасы | вал на люторовъ и калвиновъ жесто | кое казаніе, и просилъ у королев | ского⁴ величества, чтобъ тѣхъ вѣрѣ | люди ни хъ какимъ началствомъ и чинамъ | тогъ Полскаго гсдртва

л. 247: ¹8 написано по другой букве. ²п написано по в.

л. 248: ¹л написано по е. ²ч написано по другой букве (в?).

л. 249: ¹л написано по ен. ²я написано по е. ³Так в ркп. ⁴г написано по е. ⁵е исправлено из ѣ.

не доп8стить | потому что де от них въ Полском | гсдртве всѣ смѣты и ссоры | съ инымі народами 8чинилис |

Из Парижа декабрѣ въ ЗІ де <см. оригинал № 411> |

Королевское величество францїѣжское | 8казал послат посланного въ город | Минстер въ Цесарской землѣ⁵. а сказы|вают что в том городе есть два | члвѣка посланных короля аглинскаг | л. 250 | чтоб с ними договаритватся¹ | о назна|ченном² мѣсте гдѣ послам францїѣж|ским, аглинским, и галанским, съезжат|ся. о договоре мирного постановленїи |

Из Лондона декабрѣ въ І де |

Вѣдомость из Шкотской земли что бывшеи | тамошнои бѣнтѣ 8спокоенѣ, потому как | собралис тѣ бѣнтовицкїи въ Г и бол|ши, послал королевское величество | генерала³ нѣкотораг именем Дроман|та которой преж сего слѣжил его | царскому⁴ величеству росїйскому и по | многим гоненїи за тѣм⁵ бѣнтовицки|камї, бои с ними был. и тѣх | на одном мѣсте побили тогда | съ Ф члвѣкъ а болши Р члвѣкъ | въ полон взналї а достальные | розбежалися |

Из Вѣны декабрѣ въ АІ де <см. оригинал № 410> |

Въ Е м числѣ сего мѣсяца как вы|ше описахом⁶ приѣздъ его | цесарского⁷ величества съ невѣстою | его въ город сей был, съ великою | славою и обстоянием, и венчание | того ж дня 8чинилос, и банжѣтъ | был со многою стрелбою и оленны[ми] | л. 252¹ | снарядами былѣ. и прочее все | въ добромѣ пребывание и строитвѣ | кончилоса, |

Из Шпанской² земли из города Мадрида | декабрѣ въ В м числѣ <см. оригинал № 409>, |

Нне издѣ за помощію великаг бга | съ корѣною Португалскою 8чинено | перемире на Л лѣт, с тѣм дого|вором что тѣм обоим³ гсдртвам | быт в тѣ лѣта заодно и против | всѣаких непринателен стоѣт и гдѣ | доведетса настѣпат. |

Из Венецїи декабрѣ въ А де |

Вѣдомость из Царягорода что сѣлтан | указал началнѣшему⁴ везирю собрав | воиска готовые, итгї во Асию | на отпадшаго пашѣ и тѣх земель |

Из Лондона декабрѣ въ ІІІ де |

Нне вѣдомость из Шкотской землї | что бунтовицкїи опѣт собралис | въ К члвѣкъ и осадили | столной город въ Шкотской землї | именем Эденбѣрхъ | л. 253 | Из Цесарской землї из города Келен декабрѣ | въ КД де |

Аще въ дворѣ цесарского величества о по|снѣганїи¹ его была великаѣ радость | по средї² тои³ радостї, ѣако ж в миру и всегда | обычаи есть. что егда радость

л. 250: ¹Так в ркп. ²Первое н написано по другой букве. ³Второе е написано по а. ⁴а написано по ъ, слева от а – незачеркнутое р. ⁵м написано по х. ⁶Так в ркп. ⁷г написано по е.

л. 252: ¹Так в ркп., ошибка в нумерации. ²и написано по г. ³Второе о написано по какой-то другой букве. ⁴Так в ркп.

л. 253: ¹ї написано по е. ²Написано над союзом но и зачеркнутым в. ³Над и зачеркнуто выносное и. ⁴ѣ смазано, первое о написано по другой букве, над ним – незачеркнутое м, тѣ вписано. ⁵ски написано по другим буквам. ⁶Так в ркп. ⁷ѣ написано по и. ⁸г написано по гр.

бы|вает наивышше, тогда внезапно печал | неожідаемаа приходит, такожде и |
издѣ было потому что подлиннаа | вѣдомость из Шпанской землі что | короля
не стало брата невѣсты | цесарской, и оттог мнитсѧ пакі | быті новым великим
смѣтам |

Из Гданца генваря въ Е де |

Из грамоток варшавских вѣдомость⁴ что | тѣрской салтан, на походе и свои де
| поганские⁵ шатры поставил на гра|нищах, а татары и казаки коро|лю изменили и
из 8краины многих | людей въ полон собою⁶ повезли, и мно|гих порѣбили.

Перемире | съ црским величеством 8чинено | на ЕІ лѣт, тѣркі въ Персид|ской
землѣ⁷ многю добычю взалі | и въ бою побилі тѣх съ М члвѣк | и К члвѣкъ
тѣрков осадили | город⁸ Дербень, персидской,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 244–250, 252, 253

129

7 — 23 декабря 1668 г.

| л. 44 | Перевод с немецких печатных кѣрантов¹ что | снесены в Посолской
приказ ис Приказѣ | тайных дѣл в нѣшнем во POS м году генваря въ АІ де |
Из Варшавы декабря въ КГ де |

В прошлом^{2а} понедѣльникъ татарской посланник | Дедѣш ага² отпѣщен і в
дорогѣ кормѣ емѣ | 8касано от королевского величества, вче|рашнего ж дня
московские послы были | в отвѣте а после отвѣта от литовского | канцлѣра
в гости³ зазваны, в том же | дни московской посланникъ которой | у цѣсера⁴
былъ и к Варшаве приѣхал, | и с Рѣси к намъ обавляют что Серко | а с нимъ,
восмѣ тысящ⁵ казаков | і в Крымскѣю землю настѣпали и большю | шкоду⁶
учинили и многие деревни⁷ | ⁸и два⁸ городка разорили женѣ⁹ и дѣтей¹⁰ в по|лонѣ
побралі а полонѣ хрстіанского | S освободили, а от¹¹ Бѣлои Цркви | приѣхал
к намъ маеор рассказывает | что татары провѣдали про казаков | что они в Крым
встѣпилі¹² и большое | разорение чинятъ и они от Дорошенка | і от казаков
отдалис, и пошли в поход | за тѣми запорожскими казаками | которые въ ихъ
землѣ¹³ разорение | чинили. и чают что они тѣхъ ка| л. 46¹ | заковѣ в Крымѣ

л. 44: ¹ов написано по ъ. Далее до слов АІ де другим почерком. ^{2а}и написано по и иного начертания. ²Первое а написано по какой-то другой букве. ³о написано по о иного начертания. ⁴ѣ исправлено из и. ⁵я исправлено из а. ⁶После о зачеркнуто тѣ. ⁷Далее зачеркнуто і вдаду. ⁸⁻⁸Приписано на поле. ⁹ѣ исправлено из ы. ¹⁰е исправлено из и; выносное и добавлено при правке. ¹¹Написано по каким-то другим буквам, предположительно по из. ¹²лі смазано. ¹³ѣ написано по ю.

л. 46: ¹Так в ркп., вм. л.45. ²і написано по и. ³Так в ркп. ⁴ѣ написано по какой-то другой букве. ⁵Последующая запятая написана по полустертому S. ⁶а написано по какой-то другой букве, предположительно м. ⁷и написано по какой-то другой букве. ⁸р смазано. ⁹ѣ написано по а, далее зачеркнуто мѣ. ¹⁰а написано по 8. ¹¹ѣ написано по и, над ним зачеркнуто н. ¹²о написано по и, далее зачеркнуто е. ¹³ѣ написано по и. ¹⁴сѣ написано по шв. ¹⁵Далее зачеркнуто в. ¹⁶Над конечным о зачеркнуто и. ¹⁷кѣ написано по трем другим буквам; далее в начале строки зачеркнуто держати бѣдет.

застать и бої² | с ними дать потом⁸ что казаков | с Серкомъ и с Лукою ~~Ѳ~~ а у татар | в собраниі ~~Ѳ~~П, |

Из Амб⁸рка³ декаб⁸ря І г числа, |

Аглинской корол хочет в союзе быть с коро|лемъ испанскимъ, против еранц⁸жского | короля, такъж и к намъ пиш⁸т подлинно | что корол еранц⁸жской галанских карабелі | на море не проп⁸щает⁴ без осмотре|нина, чтоб имъ не имѣт испанских | товаров, |

Из Галанской земли, декаб⁸ря І ж число |

Послы аглинские⁵, Гсдамъ⁶ Статом | грамоту подали и многие чають | что в той⁷ грамоте и ко всему доброму⁸ | совершению написано, королеву | Крстин⁹ и к⁸р⁸ейста¹⁰ Коленског | в город Гаг⁸¹¹ в Галанской¹² земл⁸¹³ | в томъ числ⁸ ожидают, а про | еранц⁸жского короля в Амстрадам | город пиш⁸т что он многих ратных | людей въ Элзаской земли в собраниі | имѣть, а про свѣиских¹⁴ ратных | людей¹⁵ подлинно¹⁶ не вѣдомо к⁸м⁸¹⁷ |, помогати б⁸д⁸т,

| л. 47 | Из Оландорской¹ из² города Антор⁸а, декаб⁸ря | З г числа, |

Пиш⁸т к намъ подлинно³ что дого|ворное мѣсто в городе Акине поста|новлено для мирных договоров⁴ | меж короли еранц⁸жским и шпан|скимъ, а знатно что с обоих | сторон споможение чинат к миру | а не до войны, |

Из Галанские земли из Амстрадама дека|б⁸ря З г числа, |

В ншемъ городе промышленіе | чинат чтоб караван отп⁸стити | на море с ратными людьми противъ | т⁸рского салтана,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 44, 46, 47

130

14 декабря [1668 г.]

| л. 254 | Перевод с печатных и с писменныхъ | к⁸рантовъ цесарскихъ, |

Из Амб⁸рка декаб⁸ря въ Ді де |

Хотя меж шведа и города | Бремана ор⁸жина 8тишилас | и бременцы воинскихъ люди | пехоту и реитар росп⁸стили а 8 шведов | ни единого чавка воинскихъ люди не роз|п⁸скали ноиболши еще принимают | для того что Линенб⁸рском⁸ арц⁸ху | галанцы денег прислали на воинскихъ | люди чтоб имъ в союзе пребывают | по се время от шведов опасалис | на границах, також в речах был⁸ | что нѣкоторые свѣиские полки | пошли в Ринстром к⁸р⁸ейстр⁸ Оал|скому и кур⁸ейстр⁸ Меинскому на помоч | л. 256 | потому что меж ими к⁸р⁸ейстры давное | время др⁸г драга¹ непринателски | встречали а к⁸р⁸ейстр⁸ Меинском⁸ | многие способствовали и многие ндл | в Геилбр⁸не договаривалис чтоб их | опят замирить а по се время | еще к доброму² не окас⁸етца, | а б⁸де еще такъ пребывают | станет, и шведы еще навна|стят³ і

л. 47: ¹а написано по я и смазано; н написано по р. ²и подписано другими чернилами.

³Над о зачеркнуто и. ⁴Третье о написано по а.

л. 256: ¹Так в ркп. ²Первое о исправлено из 8. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп. ⁵Так в ркп.

добрѡго вина откѡшивать | хотѡт и своим дрѡзам спомогат, | а в Цесарскомѡ
гсдрѡе всякѡ | домышляет⁴ чтобы в покоѡе пребыти | и их замирити, а при
цесарскомѡ | дворѡ гораздо дрѡждаютьца⁵ | чтоб тѡх обоих кѡрѡеистровѡ |
соединит чтоб в Цесарской землѡ | к неѡпокоиству не пришло, в не в | давных
днях в городе Бремене | бѡитѡ ѡчинилсѡ толко опѡт ѡти|шили, а в Аглинской
землѡ иногѡ | ничего не слышит и не видит оприч | что большое изготѡвление
к бѡ|дѡшей веснѡ болшою силою | хотѡт на море вытти, и к тому | несмѡтнѡ
казну денег збирают | л. 255 | а в городе Лондоне еще малѡ | строѡтца а
которые стали | строитца а не показалас велѡли | опѡт до пошвы розламыват
| потому что хотѡт в городе Лондоне | дворы изрѡдно построит по новому |
извычаю изрѡцовѡ¹, |

В Галанской землѡ наимѡнши² | изготѡвлятьца³ против агличан | на море вытит
а ѡранцѡжские | також и датцкой союзилсѡ⁴, и через | то весною дивно о том
писать | ѡчнут, а шведы окасаютьца | меж сих всѡх дрѡжны, а пере|сылаютьца⁵
со ѡранцѡжским и с а|глинским землѡным и морскимѡ | пѡтемъ всему весна
окажет | а силы при них что ни⁶ могут землѡным пѡтем. в Цесарскѡю землю
пере|л. 257 | вѡстѡ съ ѡЛ или ѡМ ч да ѡ них же | воинской караван Л или М
бол|ших воинских караблѡи, на|дежда есть к миру шпанскимѡ | и с пѡртѡгалскимѡ
королами |

Из Варшавы декабрѡ въ КД де |

В сейму его королевского величества | на болшие статї ѡповѡт одѡржати
| хотѡл и ему по се число ѡповѡдѡ | нѡт, а печат гсдртвеннаѡ | болшаѡ
дана подканцлѡрѡ | а меншаѡ печат дана бископѡ | Хелминскому, а гетманом
литовским | ѡ воеводѡство Смоленское данѡ | Палцѡ а гетманом полным ѡ
воевѡ|дою витебскимѡ ѡчинѡи Воловичѡ |

Из Варшавы ж того ж числа

Королевское | величество через своего надворногѡ | моршалка велѡл
гсдртвенному подканцлѡрѡ Лещинскому ѡбѡвит что ему | быти гсдртвеннымѡ
канцлѡром а бископу | Хелбинскому¹ подканцлѡромъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 254–257

131

17 декабря [1668 г.] — 7 января [1669 г.]

| л. 258 | Перевод с галанских печатных кѡрантовѡ | поданы генварѡа въ КЗ
де |

Из Парижа декабрѡ КД г числа |

Здѡ говорятѡ что королевское величество | аглинской через посланногѡ
ѡбѡвил королевскомѡ | величествѡ ѡранцѡжскому чтоб быт договорному | мѡстѡ

л. 255: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто шѡ. ³Так в ркп. ⁴Возможно чтение союзилсѡ.

⁵Так в ркп. ⁶Так в ркп.

л. 257: ¹Так в ркп.

л. 258: ¹у написано по ѡ, а написано по у.

гдѣ посломъ аглинскимъ ѿранцѣжскимъ | и недержанскимъ съѣзжатца в Цесарской
| семли городе Минстерѣ, и от сего являється | что ѣ агличан есть склонность к
мирѣ | которой гсдѣ бѣгъ довершити да подасть, |

Из Лондена декабря КА г числа |

В Шкотляндіи бѣнговщиков в зборе в трех полкахъ | ~~Е~~ члвкъ которыхъ
один полкъ от аглинскихъ воинскихъ | люди побиты, а достальные в горахъ | и
достават ихъ трѣдно, а вина ихъ | съпротивленію есть что не хотѣт поддѣ
в послушание епискупамъ¹ |

Из Веницѣи декабря ЗІ г числа |

В грамоткахъ ис Персиды пишѣтъ, что гораздо | побиты войска ихъ от тѣрковъ,
а достальные | ѣшли в пограничній городъ Сиразъ, и тѣрки, | л. 259 | по полѣченіи
побѣды тотъ городъ взяли и многие | жилие мѣста около того города разорили
| и шахъ то ѣвѣдавъ разослалъ во всѣ ѣдѣлы своего | гсдства для собрания новыхъ
войскъ, і велѣлъ | собрать со Асиріи ~~Е~~ члвкъ воинскихъ людей | с Медіи ~~И~~
члвкъ. с Месопотаміи ~~И~~ ж | члвкъ, с Персіи ~~В~~ члвкъ, с Парѣи ~~Е~~ | члвкъ.
с Гирканіи ~~З~~ члвкъ, с Миргианіи | ~~Г~~ члвкъ. з Бакътраніи ~~З~~ члвкъ, со Азіи |
~~З~~ з Грѣзіи ~~В~~, с Караманіи ~~Д~~ члвкъ | и тѣмъ всѣмъ воинскимъ людямъ велѣлъ
шахъ | бытъ наготове в своихъ мѣstech, а велѣлъ послатъ | прежде походу к салтану
тѣрскомѣ посла | и предложитъ ему миръ, и если тѣ | стати тѣрки не примутъ,
тогда со всѣми тѣми | войска на тѣрка поидетъ самъ шахъ | к тому жъ чаеетъ себѣ
в помощь нѣкоторыхъ татаръ, |

Ис Парижа декабря КД г числа |

Здѣ явно зрится новѣя война в Шпанскихъ | Недержандахъ, и для того в
тѣхъ границахъ | королевское величество ѿранцѣжское велѣлъ | всѣ мѣста крепитъ,
і всякимъ запасомъ ѣдоволитъ, | также слышатъ что арцѣхъ Савойской собралъ |
воинскихъ людей ~~Ж~~ члвкъ, и тѣми людьми | хочетъ итти на городъ Геневъ. а
перемирия подлинно межъ корѣнами Шпанскимъ и Португалскимъ | сстались,
также и трактаты междѣ | л. 260 | кѣрѣистромъ Меинскимъ и Генделѣрскимъ в
добромъ | совершеніи кончилися. |

Изо Гданска декабря К г числа (см. оригинал № 412) |

Ис Польши вѣсти. что чаютъ сеимъ ихъ в добромъ | пребываніи¹ кончитися не
иматъ. зря по на|стоѣщему дѣлу |

Из Варшавы генваря З г числа |

По розорваніи² ни на чемъ сеиму, ѣслышали нне | с различными гонѣми
печальные вѣсти | бѣдѣ татарове и казаки ѣ Днепра на нашихъ | войскъ внезапу
напали, и господина | Маховского в полонъ взяли а люди всѣхъ | порѣбили,
также и Галаховского | съ его regimentомъ иныхъ побили а иныхъ | розогнали,
и около Киева иныхъ мѣсть | много в полонъ взяли людей, а тѣ казаки | с
татары передалися тѣркомъ, также | слышимъ будѣ полкъ тѣрскихъ воинскихъ
| людей к нашимъ полскимъ границамъ | пришелъ, и для того здѣ намѣрили
розо|слать ѣневерсалы на посполитое рѣшене | чтобъ тому неприятелю всякими
мѣрами противность ѣчинитъ, опасаяся | того чтобъ тѣрки видѣ ншѣ оплошкѣ к
весне | великими войска не приблизились бы | также королевское величество

л. 260: ¹Выносное и написано надъ зачеркнутымъ я. ²Такъ в ркп.

с сенаторы | 8совѣтовал чтоб заранѣе к хрстианскимъ | л. 261| потентатом
розослать посланных, чтоб во время | нѣжды и нахождения бѣсѣрманскихъ |
воискъ помоч свою людми и денгами не отказали | при том же обавляна, что
тѣрокъ вѣчнои | докончателнои мир которой в прошлых лѣтах | с¹ полмаки было
8чинен, нне внезапѣ розор|вал, а вины тому не вѣдомо, |

Из Амбѣрка того ж числа |

Шведы еще ²не токмо² воиска свои распѣскают но и к тому | наимѣют, также
и Лѣненбѣрской княз | людми своих не распѣскает, а в городе | Гилдестеилмъ
сказывают бѣдетъ семьъ | на которомъ бѣдѣт кѣрѣистры Бранден|бѣрской и
Геской и послы короля датѣкого | также князи Бѣнѣвской и Луненбѣрской
| а сказываютъ что тѣ вышенимано|важные господаи хотѣт 8чинит союз |
оборонителнои, |

А шведы сказывают воиска свои в слѣжбу | хотѣт отдат королю ѳранѣжскомѣ
| на Шпанские Недегланды, а ѳранѣжской | король к весне велѣл готовит
великие воинские | припасы морем и на сѣше, а на море | бѣдетъ 8 него съ П
воинских кара|блени,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., л. 258–261

132

5 января — 1 марта 1669 г.

| л. 6| Перевод з галанских печатных кѣрантов, |

Из Цѣргорода генваря Е г числа, |

Московской посланной здѣ 8 салтана просит чтоб | салтан московскомѣ
цѣвичю к доставанию полской | корѣны помогал, толко в том не вѣрят, потому |
вѣдомость здѣс что с Москвы к шахѣ персид|цкомѣ послано нарочитое посолство
для | 8чинения¹ союзѣ с тѣмъ гсдрем противо | гсдѣтва Тѣрского, |

Из Парижа ѳеврала КВ г числа, |

Королевское величество ѳранѣжской 8казал | сверхъ прежнихъ ~~ѳ~~ЕТ члвкъ
послать | виницѣномѣ на помочъ против тѣрков | Т члвкъ всакого чинѣ начальных
людми, | да сверхъ того морскомѣ своемѣ генералѣ | арѣхѣ Бѣзерскому 8казал
съ К ми ве|ликими воинскими караблами да съ² ЕІ ю² ка|торгами на Бѣлое
море итти, и бѣде | блговременна та помочъ х Кандиѣ пѣ|спѣеть, такъж и инаа
воинская сила | обещаннаа от ыных хрстианских гсдѣрей, | и такъ противо
тѣрков за помощию бжѣю | кѣпко стоати бѣдем, |

Из Вѣны ѳеврала SI г числа, |

Венеѣйской посол 8 цесарског[о] вели[чества] | позволение полѣчил і в
Цѣса[рской земле] | нѣсколко тысячъ воинских люд[ей]³ ... | л. 7| да здѣс же
8 цесарского величест[ва учинена] | смѣта сколко надобно казны к заплате |

л. 261: ¹Написано по другой букве и смазано. ²⁻²Написано над словом воиска.

л. 6: ¹ѣ написано по е и смазано. ²Вписано. ³Далее утрачено 10–11 букв: обрыв.

л. 7: ¹ого написано по ые. ²Так в ркп. ³Так в ркп. ⁴Далее утрачено 12–13 букв: обрыв. ⁵Далее утрачено 15–16 букв: обрыв.

И члвкъ воинских людеи, а х какому дѣлѣ | тѣхъ людеи держат хотнат и того
еще | не вѣдомо, |

Из Парижа марта А г числа, |

Надежда князя Кондеша к полѣчению | ползы корѣны нне велика, и о том
сказывают | ис Полши здѣ есть посланный, а в Полскѣю | землю отсюды вскоре
поѣдет посол, |

Из Венецѣй ѳевраля КВ г числа, |

Пишѣт ис Кандиѣ что нши при сажеге нѣ | которого¹ подкопа ѣчинили на
тѣрков крѣ | пѣкѣю вылоскѣ и на тои вылоске многих тѣрков | побили а сказывают
что побитѣ | съ Е члвкъ да взято Д пѣшки, | и многие ихъ неприятелские
пѣшки загвоз | дили, да из Парижа пишѣт что видели | тамъ комѣту котораа
огненные лѣчи | спѣскала², и тое звездѣ видели в различных | мѣстех с шѣмом и
зѣком³ великих воинских ратей, |

Из Резелѣрка ѳевраля ИИ г числа, |

Гсдрственныя князи обещали цесарскому величе | ствѣ во ѳбнадежность гсдртва
дат воинских людеи | К члвкъ пехоты да Д конницы, а из [Вене] | цѣи пишѣт
что в Кандиѣ виницѣяне т[урков] | в выходе побили С члвкъ а хрстіян побито |
АФ члвкъ, а бискуп Минстерской бѣдет д[е]р[жати] | за ѳранцѣжского короля
в[ои]н[ски]х [людей] | Л члвкъ которым воинск⁴ ... | ные люди ѣже приб⁵ ...

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 6, 7

133

5 февраля — 6 марта 1669 г.

[л. 1] Перевод с цесарских печатных курантов | переведены в ннешнем во
РОЗ м году | апрѣля во В де |

Изо Гданска марта S г числа |

Вѣсти ис Полши что татаровя и казаки | с Москвою хотнатъ помиритца. а
рези | денту де свѣискомѣ црѣ московской приказал | ѣхат с Москвы, |

Бискуп Познански внов против розновѣрцов | противно окажется, и приказал
| жителемъ католицкимъ чтоб | они в домѣх своих ни одного не держали |

Из Вѣны ѳевраля КЗ г дна. |

Гонец от резидента цесарского котор[ый] | нне в Турской землѣ вѣсти
привезъ | что договоры меж виницѣянъ с с¹... | турскимъ вѣдѣле розорваны
сѣ[ть] | и для того с обоих сторон² ... | орѣжие до Кандиѣ [острова] |
высылают, ³ ... | была выласка и множес[тво] | турков побили. а капит[ан] |
одинъ с караблеи змирских⁴ скас[ывает] | что он видел под Змирным город[ом]

[л. 2] S караблеи аглинских. S караблеи | галанскихъ, Д генуеискихъ, | В
ѳранцѣжскихъ. В рагѣзнѣ | скихъ. а идѣт де они на помочъ | до Кандиѣ для
разорения | обозу тѣрского, |

л. 1: ¹Далее утрачено несколько букв. ²Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ³Далее
утрачено 11–12 букв: обрыв. ⁴эм написано по полустертому см.

л. 2: ¹а написано по а иного начертания.

Из Ростоку КВ г оеврална |

Татарской посол которой недавно з двенатцатю члвки в Стетинъ приѣхалъ | и показал королевскому величеству | свѣискомѣ подарокъ которой по казался плох, конь, да саадак, | договоры его с королемъ свѣискимъ | ничто же токмо чеснокъ | с реджою, |

В субботу на сих рубежах от короны Полской | нанятые рейтары Р члвкъ | под начальствомъ барона гсдна Люди[к]ъ|гаѣза и ротмистромъ Голмъ, чрез | Анкламъ до Стетина поѣхали | а оттол в Польшу |

Изо Гданска В г дна м[а]р[та] |

Ис Полши вѣсти что арду[х] Лотринс[кий] | около Кракова на рубежахъ | стоить. и сказывают что бол[ы]шая | часть воеводства¹ Краковского [л. 3] ему приклонны суть и отца духо[вного] принял себѣ есувита от кото[рого] и языку полскомѣ 8читца | и в полскомъ плате хочет ходить, | и для приклонения к себѣ сердець | полскихъ¹ три милиона с собою денег | привез, и послал листы на сеимъ | до Груденца, но на тѣ листы, | отвѣтъ еще тайно держать, |

Из Амбуржа оеврална Е г числа |

Здѣс вѣсти что Оранцѣжская земля | в доброй надежде что княз Кондешъ | корѣну полскую достанетъ, а то | чают чрез великое число денег 8чи|нитца |

Ис Парижа оеврална SI г числа |

Вѣсти здѣс что на устьѣ Свтаго Лѣиса | корабль з дорогими товары и о² ... | из Восточные Индѣи пришол |

Изо Гданска марта S г [числа] |

Вчерас и третего дна велико³ ... | снѣг выпал. и для [того] | нелзе было скоро ѣхат,

[л. 4] Из Ливорны феврална EI г числа, |

Из Алхера города пришли вѣсти недобрые, что | морские разбоиники зъ КИ караблями на море | вышли и многих розныхъ хрстианских караблей | взяли и ис тѣхъ караблей хрстиан в вѣчнѣю неволю | продали. а ис тѣхъ караблей одинъ был оранцѣжской | а два аглинские, нагрѣжены были многими | товары, понеже галанской карабелщикъ бои учинил | с тѣрскимъ караблемъ которой имѣлъ 8 себя ЛS | пѣшекъ а какъ он не чаял себѣ доброго счастья | 8шол у него кормщикъ к тѣркомъ, и тогда | тѣрки карабль зажгли, а онъ самъ карабел|щикъ с немногими людьми в лодке на берег 8шолъ | 8 испанскихъ береговъ держатца тѣхъ разбоиников | ДИ караблей и чинать великие шкоды | торговымъ промышленником, и чають естли | ихъ не 8имѣтъ, и болшие страхи впредь | от нихъ бѣдѣтъ, |

Из Парижа феврална КΘ г числа, |

Здѣс слѣхъ есть что Шпанское королевство | к троиномѣ союзу допѣщено, а папешкой | посолъ которой был в отвѣте 8 короля, | приговорилъ, бѣдетъ есть нѣкотор[ой] | недрѣжбы противъ Шпанского корол[евства] | чтоб онъ изволил то дѣло отл[уч]ит[ь] | а до тѣхъ мѣсть всю свою мор[скую силу] | в Кандио противъ тѣржовъ [послал а] | королевское величество папеш[ского]

л. 3: ¹их написано по ая. ²Далее утрачено 3–4 буквы: обрыв. ³Далее утрачено 4–5 букв: обрыв.

л. 4: ¹Далее утрачено 10–11 букв: обрыв. ²Далее утрачено 11–12 букв: обрыв.

посла] | послаѡшает, потомѡ что¹ ... | полковъ своего воиска пер² ... | и изо
всакои сотни взятѡ² ... | л. 5 | с пнатью салдаты самовольных охотниковъ в
кандииску[ю]¹ | посылку а начальникъ над ними бѡдет гсднѡ | каштелнанъ а
тѡмъ людем в прибавку бѡдет | ꙗ члвкъ воинских людеи кромѡ тѡх двѡхъ |
полковъ пехоты которыхъ папа римскои приказал | наннать в помочъ кандиискимъ
осаднымъ людем, |

Из города Антверпиі ѡеврали КИ г дня, |

Из Аглинские земли птшѡт, что Гсда Статы | Союзныхъ Недерманскихъ
земель ѡ короля аглинскаго | прилѡжно просили, чтобъ велѡлъ в городе Лондоне
| допросить ѡранцѡжскаго посла гсда Канберта | за какие вины ѡранцѡжскои
король с такою | ревностию на море карабелнои корованъ | готовит и ѡранцѡжскои
посол допрашиванъ | сказал что тотъ карабелнои корованъ изготавленъ | противъ
розбѡйников на Бѡлое море и противъ | тѡрковъ, однако ж когда емѡ в том не
повѡрилъ | аглинскаи король з галанскимъ посломъ. договорилсѡ | дла надежи и
крѡпости нѡсколко караблеи | скоро приготавитъ противъ того, ис Парижа | пишѡтъ
что его королевское величество | галанскимъ и зеланскимъ карабелщикомъ |
которые ѡзднѡт в Карибу заказал, чтобъ они | впредь дла торговли к тѡмъ островамъ
| не ѡздили, а какъ галанскои посланно[и] про то провѡдал стоиалъ противъ того
крѡ[пко] | а к отвѡтѡ приналъ чтобъ имѡ галанскимъ[ъ] | людемъ в томъ дѡле
учинено противъ² ... | чюжеземцовъ которымъ всѡмъ к тѡмъ островамъ [дорога] |
давно заказана а сверхъ того невозможно коро[ле]в[ский] | ѡказ переменить

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 1–5

134

Февраль 1669 г.

| л. 82 | Вѡсти ис Полши ꙗхѡѡ г годѡ | февраля, |

Элекцыѡ на обирание короля назначена | маѡ В г дня, |

Кнѡзѡ Лотринскаго хотнать взнать на королевство | котораго¹ и передъ папою
похваляет, |

А на аквилоне си рѡчъ гсднѡ, на сѡвере | гсдствѡющаго не хотнѡт бискѡпы и
ѡензы | всѡ дла того, что не католикъ, и не полскихъ | обычаев, и понеже единъ
гсднѡ си рѡчъ | самодержецъ есть, и силенъ, |

А мсѡа апрѡля в Киевъ на отбирание³ его | назначены имѡють приѡхнать
комисары | тѡ, ѡензѡ бискѡпъ Киевскіи і гсднѡ | воевода Черниговскіи, гсднѡ
Беневскіи, | гсднѡ Велгорскіи подкомории Володимерскіи | гсднѡ Ковалевскіи
і еще два из Великои | Полши, |

А с тѡми комисары имѡеть | принтти в Киевъ ꙗ воиска, | двѡ пехоты третѡа
конницы | а надъ тѡмъ воискомъ начальникомъ | гсднѡ Стахорскіи котораи і в
Киевѡ | комендантомъ имѡеть быть,

РГАДА, ф. 141, 1652 г., № 122, л. 82

л. 5: ¹с написано по ю. ²Далее утрачено 6–7 букв: обрыв.

л. 82: ¹г написано по выносному и. ²а написано по запятой. ³Так в ркп.

2 марта — 21 апреля [1669 г.]

| л. 281 | Перевод з галанских печатных к8рантовъ |

Из Виницѣи апрѣля Е г числа, |

Вспомогательная сила различных хрстианских | потентатовъ нне к нам
приходить | и тѣхъ воинских людей нне в Кандию | отсылають со многими
воинскими и хлѣбными | сапасы, и чаеть за помощию бжіею | се лѣто от тѣрковъ
отстоимся, |

Из Лондена марта SI г числа |

Сен noci приѣхал здѣсь великог князѣ Олорен | ского сынѣ ради присматривания
сего | гсдртва и обычаевъ людских, такъж | и нѣкоторые караблѣи пришлѣ из
Восточнои | Индѣи с великим богатством различных | товаровъ, |

Из Варшавы марта В г числа <см. оригинал № 499> |

Элекцыя нне начинаетца а в 8краине | зело смѣтно авляетца, а в Бѣлѣю |
Црковь нши немалѣю помочь послали, | а москвичи нших полонеников всѣхъ¹
| отпѣстили, для того чтобъ большое | склонение от нших полѣчить, | л. 282 |
слышат же <см. оригинал № 500> и то что свѣиской посланникъ | с Москвы
возвратился и сказываетъ | что гсдрѣ московской к мирному порѣбже | ному
договору склоняетца, <см. оригинал № 501> аглинской | посолъ которои был в
Датцкои | землѣ вскоре в Свѣю поѣдетъ, | а сказываютъ что з датцким королем
| 8чинил союзъ крѣпкой, |

Из Галанской Гаги апрѣля КА г числа <см. оригинал № 502> |

Оранцѣжской посол скоро сюды бѣдет | а отсюдѣ гсднѣ Борел бывшеи посол
| в Московское гсдртво скоро в Аглинскѣю | землю посылаетца, а намѣ | рены
здѣ Статы¹ в Московское гсдртво | послать посланника для посред | ства меж
Свѣиским, и Московским гсдртвы, |

| л. 283 | Из Венецѣи апрѣля А г числа |

Вѣдомость здѣс ис Турские земли, что | собранные воинские силы которыхъ
хотят | посылать в Кандию нне розделены | различнымъ пашамъ и тѣмъ было¹
| 8каз был вскоре в Кандию ѣхать, но | занеже салтан тѣрской нне село боленъ
| и тою посылкою самедлитца, |

Из Вѣны апрѣля А г числа |

По 8казѣ его цесарского величества | посылаетца нне в Полшу ко элекцѣи
гсднѣ | граѣ ѳон Шхавгоцѣ а с нимъ всякого людѣ | члвкѣ съ П да цесарское
величество | обнадежил папу что ко вспоможенію вини | цѣяномъ бѣдет ѣ него ꙗ
члвкѣ а папа | самѣ прилежание творить к собиранію | ꙗ х члвкѣ виницѣяном
же і вѣдомость | из Виницѣи какъ помочъ вся в Виницѣю доидет | тогда за
помощію бжіею великую выласку | из города на неприятелѣ 8чинят,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 281–283

л. 281: ¹х написано по г.л. 282: ¹ы написано по ѳи.л. 283: ¹Так в ркп.

136

8 — 22 марта [1669 г.]

[л. 22] <...>¹ на Долматцкю землю нне исчезают |
 Из Вѣны марта SI г числа, |
 Салтан тѣрской быв в Албаниі ꙗка|сал пашѣ Албанском² да др8|гому
 пашѣ Босинском⁸ съ ~~Д~~ | члвкѣ воинскихъ людей и тѣми | людьми настѣпит на
 Долматскую | землю³, прошлой ндлы нѣко | торой нарочитои шляхтичъ лютор|ские
 вѣры з женою и с людьми при|нял римскую вѣру, |
 Ис Амбѣрка марта KB г числа <см. оригинал № 498> |
 Вчерашнего дня аглинские послы | граѣ Карлиской да гсднѣ Петръ | Вичъ
 поѣхали в Любокъ а скасы|вають что граѣ ѣдет в Свѣю, а дру|гой к Москвѣ, |
 Из⁴ Варшавы марта И г числа <см. оригинал № 497> |
 Здѣ ннѣ обноситца чюдная | повѣсть такова, нѣко |гда изшедшѣ нѣкотором⁸
 | сего⁵ града жителю из города⁶

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 22

137

23 — 29 марта 1669 г.

[л. 19] Перевод с цесарскихъ печатныхъ кѣран|товъ переведены в ннешнем
 вѣ | РОЗ м году апрѣля въ ΘI де |
 Марта KΘ г числа исо Гданска |
 Выпис¹ из немецко¹ листа Данила | Брандиса, |
 Ис Полши иного нѣтъ, токмо что | ко избранию короля новог болшие | гсда
 мочно съѣзжатца² бѣдѣтъ, | и³ розные дѣла меж ими сѣтъ. | один⁴ того дрѣгой
 др8 | гаго⁵ короля хочеть, |
 Литва хочет црвча московского, | великополяня⁶ Наимѣрסקаго кото|ром⁸ и
 цесарь римскій, и Бран|денбѣрскій⁷ и шведы⁷ жела|тельны сѣтъ, |
 Кондеѣтшѣ⁸ мочью своею хочет олекцыю | розрывать⁸
⁹Князя Радивилы⁹ нѣсколко ты|сачми¹⁰ на елекцію обявлятися | бѣдѣтъ,
 [л. 20] и дрѣгие гсда такоже против чину | своего обявлятца бѣдѣтъ, гсдѣ бгѣ
 | извол¹ і в совершенье привести¹ |

л. 22: ¹Текст не имеет начала: утрачен один лист, судя по имеющейся на поле букве-цифре В (см. прим. 4). ²После второго а зачеркнуто нин. ³Далее зачеркнуто и. ⁴Напротив на поле помета В. ⁵Далее зачеркнуто гр. ⁶Далее текст утрачен.

л. 19: ¹из не написано над зачеркнутым с не. ²После первого а зачеркнуто ю. ³Далее зачеркнуто что. ⁴Написано после зачеркнутого когда. ⁵Далее зачеркнуто д. ⁶е, и, первое о написаны по другим буквам, поляня — над зачеркнутым полска. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутым и гсда свѣи. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым мочно что састанет | от той елекции чають бо что дла | несовету елекцина не бѣдетъ |. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым кнзи (и написано по другой букве (я?)) Радивила. ¹⁰Напротив на поле помета А.

л. 20: ¹Написано после зачеркнутого и над зачеркнутым дать до пресовершения |.

Вчерашние листы ис Полши вѣстно чинилі | что ѳранцѹжские вымыслы
изнова | село объявляютца, и для того | невѣдомо комѹ корѹна полскаѹ |
бѣдетъ,² |

В Варшаве был московской посланникъ | которой ис Турской земли приѣхал
| которой с полскимъ гетманомъ розго|воры имѣлъ, а о чомъ и того | по се время
невѣдомо³ |

Король ѳранцѹжской вооружаетца сѣло но⁴ невѣдомо на ково, | для того⁵
испанской не дер|ланские⁶ порѹбежные⁷ города сѣло⁸ | крѣпят,⁹ | і бискупъ
Минстерской | днгами¹⁰ ѳранцѹжскими | сызнова не спокоен являетца | л. 21 |
і встрѣтили ево В ч нарядных | поляковъ и ѹчали ево спраши|ват о новых
вѣстях, и что в го|роде о избрании¹ нового короля го|ворать, и он скасал что
онъ | ѹпражняетца болши над своими тор|гами нежели о провѣдава|нии вестей,
и емѹ² и иным | жителемъ все ровно хто ко|ролем ни бѣдет, толко бы им | жит
под ево обороною в мире, | и онъ скасали емѹ³, | тебѣ да бѣдет и в городе скажи
| что кромѣ бывшего короля | Юна Касимера ни хто королем | не бѣдет, и для
того стоят | наготове ~~Р~~ ч казаков, | да многие татарской⁴ орды, а с Мо|сквы
повседневно ожидают | посланника, |

Из галанской Гаги, марта КГ г чис[ла] |

Вѣдомость дошла Гсдамъ Статам | что бискупъ Минстерской имѣет | при⁵
себѣ воинскихъ людей ~~С~~ ч | да Р пѣшекъ малыхъ | и болшихъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 19–21

138

1 — 21 апреля [1669 г.]

| л. 30 | ¹Перевод с немецкого письма. со объявления | об арцѹхе Лотринскомъ
и о кнзе | Нейбѹрскомъ, которой из них сколкѹ | обещал корѹне Полской,
естьли на | королевство кого из них возмѹт, |

А

Нейбурскіи обещал шелеги і всакие | хѹдые мѣденые манѣты в гсдртве |
отставит, |

В

Цѣлои год на своих денгахъ всѣ войска | держат |

²Написано после зачеркнутого при, бѣ написано по другим буквам (па?). ³Далее зачеркнуто бѣдетъ ли | что такового писаниѹ вѣдомо | ѹчиню. |. ⁴о написано по е. ⁵Далее зачеркнуто испан. ⁶Первое е написано по и, и написано по о, над ним незачеркнутое и. ⁷по написано над зачеркнутым за. ⁸Написано над зачеркнутым крѣпко |. ⁹Далее зачеркнуто и соединением страны или | панства також де опасаютца | для того что. ¹⁰Написано после зачеркнутого чр. Напротив на поле помета В. На л. 20 об. помета: столпъ Донского повѣтъѹ | РНГ г годѹ.

л. 21: ¹Начальное і исправлено из другой буквы. ²Далее зачеркнуто такъж. ³Далее зачеркнуто извѣстно |. ⁴Начальное т исправлено из р. ⁵Напротив на поле помета Г.

л. 30: ¹Текст на листе зачеркнут. ²На л. 30 об. помета: столпъ донской РЧЗ г году.

Г

Ѹ члвкъ во времяа воины на своих же | денгах держать |

Д

Г города гдѣ Рѣчь Посполитаа | хочеть и ѡкажетъ поставит. |

Е

Не токмо одинъ но нѣсколко миллионовъ | хочет Рѣчи Посполитои дат. |

S

Сколко ему Рѣчь Посполитаа сынов | взят ѡкажет, столко он і возмет²
| л. 31 | ¹помогати князю² Кондешш, а против | того его королевское величество
ѡ них састѡпил арцѡха Неимбѡрского³, а Лотринскіи кнзъ | о себѣ радѣет,
и о вспоможеніи писал в Торну | городъ, однако чають что быт королем |
Неибѡрском⁴ кнзю толко⁵ о том что время | ѡкажет. |

Из Амбѡрка апрѣля ѲІ г дня, |

Гсдна⁶ Югана⁷ велми почитают в Гишпаніи и вес мир | ево зело возлюбили,
за то что он всѣ налоги | которые⁸ на них были наложены | после смерти короля
⁹с них⁹ збавил,¹⁰ | здѣс говорят рѣчь бѣтто | цесар римскіи и корол ѡранцѣжскіи
| вмѣсте на том стоят¹¹ что | ѡалцграѡв Наимбѡрскомѡ вспомога¹² | хотя¹² к¹³
полскои корѡне. бѣдет в том Москва | силою своею никакои помѣшки¹⁴ чинить
не ста | нетъ¹⁵. слѡхъ есть что тѣрскои салтан в Црь | граде ѡранцѣжского посла¹⁶
| велѣл задавит, а¹⁷ после того¹⁸ зжечъ, |

А¹⁹ какъ то дѣло ѡранцѣжскому королю пока | жетца²⁰ про то впред²¹
ѡслышат,²²

| л. 32 | ¹номѡ договору склоняетца² | а³ аглинскои посол которои был в
Дат | скои землѣ⁴ вскоре в Свѣю поѣдет, а ска | зываютъ⁵ что з датцкимъ королем
| ѡчинил союз крѣпкой, |

Из галанскои Гаги, апрѣля КА г числа |

Ѳранцѣжскои посол скоро сюды⁶ бѣдѣт⁷, | а отсюдѡ гсднѣ Борел бывшеи
посоль | в Московское гсдрство скоро в Аглинскѡю землю | посылаетца⁸,
а намѣрены | здѣ Статы в Московское гсдрство ⁹послат посланника¹⁰ для |
посредства меж Свѣиским и Московским | гсдрством¹¹

л. 31: ¹Текст на листе зачеркнут. ²Написано над зачеркнутым арцѡхѡ (первое ѡ написано по ы). ³е написано по а. ⁴е написано по а, над и зачеркнуто выносное м. ⁵Написано над зачеркнутым а. ⁶а написано по ѣ. ⁷Первое а написано по другой букве. ⁸Далее зачеркнуто имѣ были. ⁹⁻⁹Написано над буквой з. ¹⁰Далее зачеркнуто здѣс | вѣдомость есть. ¹¹Далее зачеркнуто ѡалцъ къ граѡу. ¹²Приписано на поле. ¹³Написано после зачеркнутого кор. ¹⁴шки написано над зачеркнутым хи. ¹⁵Далее помета: отставъ, написанная над словом слѡхъ. ¹⁶Далее зачеркнуто до полусмерти |. ¹⁷Исправлено из и. ¹⁸Написано над словом зжечъ. ¹⁹Напротив на поле помета Г. ²⁰Далее зачеркнуто то впред. ²¹Написано над словом ѡслышат. ²²Далее помета: переводил |. Далее текст утрачен. На л. 31 об. помета: столпъ РЧЗ г году.

л. 32: ¹Текст на листе зачеркнут. ²Далее зачеркнуто а датцкои посол |. ³Написано после зачеркнутого кот. ⁴ѣ написано по и. ⁵ск написано по чт. ⁶ю написано по ы. ⁷Второе ѡ написано по другой букве (е?). ⁸Написано после зачеркнутого бѣде. ⁹⁻¹⁰Написано над словами гсдрство для. ¹⁰Над конечным а зачеркнуто м. ¹¹о исправлено из ы.

[л. 33] ¹Из Венецѣи апрѣля А г числа |

Вѣдомость здѣс ис Тѣрской земли что соб|ранные воинские силы которыхъ
хотят | посылат в Кандию, нне разделены разли|чнымъ пашамъ и тѣмъ было
ѣказ был | вскоре в Кандию ѣхат, но занеж салтан | тѣрской нне зело болен і
тою посылкою замедли|тца, |

Из Вѣны апрѣля А г числа |

По ѣказу его цесарского величества посы|лаетца ннѣ в Полшѣ къ элекціи
гсднѣ | граѣ ѳон Шхоѳгоцѣ², а с ним всякого людѣ | члвкѣ съ³ П, да цесарское⁴
вели|чество обнадежил папѣ что ко⁵ вспомо|жению⁶ виницѣяном бѣдет ѣ него
ѳГ ч | а папа самъ прилежание творить | к собиранію ѳД ч виницѣяном⁷ же
| і вѣдомость из Виницѣи какъ помочь⁸ | вся⁹ в Виницѣю доидет, тогда | за
помощію бжіею великѣю выложѣ | из города на неприятеля ѣчинят,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 30–33

139

2 апреля — 4 мая 1668 г.

[л. 284] Перевод с цесарских печатных курантов | переведены в ннешнем
во РОЗ м годѣ | маѣ въ КД де |

¹⟨см. оригинал № 139⟩ По долгои ссоре сна Потоцкого маршалком | к шляхте
изобрали. опааютца здѣс | из розных обѣвлениі прошлых что время | сеи
элекціи долго протнаетца, | и с великою дороговю несчастливо совер|шитца і
великое замешание возбѣ|дитъ от чего гсдѣ бѣгъ сохрани², | а нне для розных
иных дѣл к сеи | элекціи еще за долгое время | приступити немощно. |

Того ж мѣца маѣ ІІ г числа бѣдѣтъ | всѣ послы в сенате для высѣшн|нина в
поле, первой папѣжскіи посол, | дрѣгой цесарскіи, а после того | един за дрѣгимъ
против рады | и чести своей и са тѣмъ мешка|нина бѣдетъ с недѣлю, |

О московскомъ посолствѣ сюды³ | приѣжающемъ еще ничегѣ | истинного
нѣтъ,

[л. 285] Из Вѣны маѣ Д г числа ⟨см. оригинал № 135⟩. |

Тѣрской посол бѣдѣчи на посолстве | здѣс был ѣ рѣки ѣ цесарског величества
| и просилъ чтобъ цесарь поволит ему салтану | чрез Долматцкѣю землю на
веницѣянт | а чрез Седмиградцкѣю против Москвы | проѣздъ волнои и цесарь
ему в томъ | отказалъ, |

А тѣрскому послу на всякои день корму | по Н ѳеимжов дают, |

Кромѣ того еще чаѣшѣ один в посолстве | хотѣлъ приѣхать сюды но емѣ
цесарског¹ | величества от дѣмных людѣи отказанѣ | и приѣжат не поволено, |

л. 33: ¹Текст на листе зачеркнут. ²Буквы хо и г написаны по другим буквам. ³Далее зачеркнуто ѳ. ⁴а написано по е. ⁵Написано по в. ⁶п написано по другим буквам. ⁷Второе и исправлено из е. ⁸Написано над зачеркнутым вспоможен |. ⁹Написано после зачеркнутого | наѣ сила.

л. 284: ¹Заголовок сообщения отсутствует. ²р написано по а. ³ю исправлено из ѣ.

л. 285: ¹е написано по и. ²с написано по с иного начертания. ³Так в ркп.

Из Полши вѣсть что нашъ посол В мили | от Варшавы стоить, а иные въ Е милях |

Маа В г числа изо Лвова <см. оригинал № 137>, |

Здѣс вѣсти иные нѣтъ кромѣ того | что татар наготове стоят и ожидаем | великихъ подѣздовъ и истинно² великое | нападение в Полш чинит хотят. и для того |. ся³. земля в великом страховании, |

Из Барш пишѣт, нне казаки дѣлают | и збираютца, того, для чтоб они | салтан поддалис и емѣ, при[ся]г[ли] | л. 286 | промежъ тѣмъ¹ в пришлыхъ | днях вѣстно бѣдетъ о Дорошенкѣ | ежели бѣлаву которѣю емѣ | гетман маршалокъ корѣнныи | прислал приметь или нѣтъ | аще ли то приметь тогда не оп[а] | сатися никакова неприательства | противъ корѣны, |

Из Амбурка апрѣля КЗ г числа <см. оригинал № 134> |

Свѣиского гсдства гетмана здѣсь | ожидаютъ вскоре, а гсднѣ | Гѣдленеве, намѣстникъ коро | левскій готовитца в Аглинскѣю | землю на великое посолство, |

Из Црагорода апрѣля В г числа <см. оригинал № 133> |

Трѣжатца великій везиръ о обле | жении кандииском совершить | и не токмо² по всей Тѣрецькой селѣ | село прикасалъ³ ѣкашъ росослати | чтоб люди насилѣ собрали и тѣды | отослали, и к тому великой щетъ | денег собрать чтоб тѣми денгами | Н казаковъ и татар себѣ собрат | на помочь і с тѣми обошъ свои | под Кандиеню ѣкрепить, пашѣ | Силистриискому с великою грозою | л. 287 | прикасалъ чтоб не помешкивалъ | тѣмъ ѣкасомъ і вскоре дѣлал | також запорожскихъ татар с великими | обещањми на тѣрецькѣю сторонѣ | присвал и соединил чтобъ на Черном | море никакие помѣшки не чинилъ | и чтоб тѣрецькие карабли с людми | и иными даньми смирно могли | приѣзжать, и с тѣми бы кото | рые крѣпко с Москвою соединени | и з дрѣгимъ которые избраниа | нового короля ожидаютъ | чрезъ малои союзъ в ѣкрепление | привели но иныхъ татаръ чрезъ | обещање от ихъ розбоевъ отго | ворил, но ежели то все ѣчинитца | время ѣкажет |

Из Венеціи апрѣля КС г числа <см. оригинал № 136> |

В листѣхъ из Цантѣс вѣдомѣ | чинят что ѣрандѣжской посолъ | от салтана тѣрского зело приатно | в Ларисѣ принять і всѣ люди кото | рые с нимъ по ѣкашѣ салтана | тѣрского¹ вездѣ зело подчиваны | есть,

| л. 288 | Из Брисля¹ <см. оригинал № 138>, |

Ѣрандѣжское великое воорѣжение землею | і водою множитца по вса дни, и различные | мысли идѣтъ и чае не² токмо что на тѣрка. | намѣрено, но и трегѣбнои союз того ж орѣжина | опасаетца, роспис ѣрандѣжской воинской | силе въ первомъ караване Е караблей | карабль Короля Людвигова, а на немъ | РЛ пѣшекъ, люди ~~А~~І члвкъ | дрѣгой карабль имѣанемъ Солнце на немъ | пѣшекъ и люди тож, третей карабль | имѣанемъ Долѣин, пѣшекъ на немъ РК люди | ЦІ члвкъ. четвертой карабль имѣанемъ | Королевской Арцѣх на немъ РІ пѣшекъ | люди ~~П~~І члвкъ. пѣтой карабль имѣанемъ | Монархъ на немъ РІ пѣшекъ люди ~~П~~І | члвкъ, во второмъ короване Е караблей | на них по П и по

л. 286: ¹ъ исправлено из ѣ. ²м написано по м иного начертания. ³ъ написано по и.

л. 287: ¹к смазано.

л. 288: ¹Дата сообщения отсутствует. ²Написано по стертому.

О и по ~~З~~ пѣшекъ | в третемъ короване, КS караблеи пѣшекъ | на них по ОД
и по Н на карабѣ | в четвертомъ короване ОI караблеи | на карабѣ по МД
и по HS пѣшекъ | в шатомъ короване КА карабѣ | на нихъ, по МД и по SI
пѣшекъ | на карабѣ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 284–288

141

6 — 20 апреля [1668 г.]

| л. 278 | Перевод, с цесарскихъ печатныхъ крантов, | переведены в ннешнем
во РОЗ м годѣ | маа въ SI де |

Из Вѣны апрѣла К г числа, |

Из Венецыи пишѣтъ какъ тѣрскомѣ салтану | вѣдомо стало, что еранцѣжской
король | виницѣяном, болшю помочъ в Кандию | послалъ. велѣлъ у торговых
людеи еранцѣжские всакие товары взят на себя в опалѣ | и нне тѣрки велми.
теснят городъ Кандию | пѣшечнымъ нарядомъ из двѣ¹ шанцѣвъ. | а третей шанцѣ
способствѣет. а воиска | что послал еранцѣжской король в Кандию | на помочъ,
и того бѣдет ~~И~~ члвкъ, |

Из Варшавы апрѣла S г числа, |

Здѣс подлинныя вѣсти пришли, что | црь московской, не токмо с великимъ
| своимъ послом. сна своего отпѣстилъ, | но сверхъ того, великое воиско ѣказал
| послат к литовскимъ рѣбежам, для того | чтобъ емѣ у бѣдѣчего обираяня свою
страну | оберечь, и о томъ здѣс велми. мыслить | чтобъ городъ Киев. ѣкрѣпили
всакими надобными | запасы и слѣжилыми людми. и что помянѣтои | црь того
мѣста против договорѣ ѣстѣпить | полакомъ не изволить, а жилцы тогѣ | города
под полскимъ началомъ быть не хотѣт | а в бѣдѣщей элекцыи чаютъ многолюднѣго

| л. 279 | собрания того ради розныя чиновныя | мѣста готовятъ. иныя гсдам
сенаторемъ | иныя шляхте а около тѣхъ мѣстъ по|строено бѣдетъ¹ вал да сверхъ
того живои мостъ | строятъ смотрѣ шляхетствѣ², в Мазовше | к ѣказномѣ року
не ѣчиненъ, і впрѣдъ | чаят и не бѣдетъ потомѣ что они опасаятца | ѣ бѣдѣчей
элекцыи от иныхъ воеводствъ | над собою причины, |

Из Гданска апрѣла П г числа, |

В Померской землѣ, смотрѣ былъ шляхтамъ | и записали. из нихъ ~~Г~~ члвкъ, а
господинъ | воевода имѣ ѣказалъ чтобъ они по вести | к посполитому³ рѣшено всегда⁴
готовы⁵ были | аглинской посланникъ, вчерась отсель в городъ | Кенисберхъ⁶
поѣхал и оттѣды поѣдетъ | к Москве. а швецкого посла граѣ Тота | здѣс
ожидаютъ, а отсель поѣдетъ онъ в Варшавѣ⁷, |

Из Гданска ж ЗI г апрѣла, |

л. 278: ¹Так в ркп.

л. 279: ¹Над ѣ какой-то знак (вария?). ²Так в ркп. ³Третье о исправлено из ѣ. ⁴в
написано по в иного начертания. ⁵в написано по в иного начертания. ⁶Над первымъ
е какой-то знак. ⁷р написано по р иного начертания. ⁸Так в ркп. ⁹я исправлено из
о, з исправлено из е. ¹⁰х смазано.

Ис Полши вѣсти, что генералной сеимикъ | в Мазѣрах, ради, ослышных
намѣрениахъ⁸ | без доброго совершения разрѣшен. а про то подлинно |
вѣдомо что царь московской великое воиско | к литовским границам ѡказал
послать королевское величество ѳранцѣзское. в нѣкоторой своей | грамоте к
гсднѣ арцыбискупѣ. и к инымъ | велможам обавил., что впред не хотиатъ |
помогать о князе⁹ Кондеѣше, а против | того его королевское величество. ѡ них¹⁰
застѣпил | арцѣха Неимбѣрского, а Лотринской кнзъ | л. 280 | о себѣ радѣть
и о вспоможенее писалъ | в Торнѣ город, однако чают, что быть королем |
Неимбѣрскому¹ кнзю толко о том что время | укажетъ, |

Из Амбѣрка апрѣля ӨІ г числа |

Гсднѣ Югана велми почитают в Гишпании і вес мир² | ево зело возлюбили за
то что он всѣ налоги | которые на нихъ были наложены после смерти | короля
с них збавил здѣсь говорят рѣчь | бѣтто цесарь римский, и король ѳранцѣзской
| вмѣсте на том, стоят что ѳалзграѳ Неимбѣрском³. вспомоги хотиатъ к
Полской | корѣне бѣдет в том Москва силою своею никакои | помѣшки чинить
не станет, |

Слѣхъ есть что тѣрской салтан в Црѣграде ѳранцѣзского посла велѣлъ
задавить⁴ | а после того зжечь; |

А какъ то дѣло ѳранцѣзскому королю по|кажетца, про то впред
ѡслышимъ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 278–280

142

12 — 26 апреля 1669 г.

| л. 25 | ¹Перевод с цесарских печатных курантовъ | переведены в ннешнем
во РОЗ м годѣ | мая въ АІ де |

Из Варшавы апрѣля КS г числа, |

Вѣдомо чиню что болшии гсда съѣзжающа | сюда, гсднѣ великои
канцлѣрь корѣнной, | гсда бискупы Плотцкіі, Познанскіі, | такъж и гсда
воеводы Сендомирскіі, | и Померскіі, и иные здѣс суть, | також приѣзжают
от постороннихъ | потентатов послы, а при томъ | обавилися ѳранцѣзской,
неибурской, | и лотринской послы. дрѣгие | еще на дороге, |

Но не позволяют никакомѣ послу в городе | в Варшаве стоят. толко имѣют
| стояти от Варшавы въ Г х милях, |

Послѣднего числа сего ж мѣся королевское | величество бывшей ѳѣдет
отсюды | иные чают в Живецѣ, а иные под|линно чают в Келцѣ город бискупа
Краковского,²

л. 280: ¹е исправлено из и. ²и исправлено из а. ³е исправлено из а. ⁴за вписано.

л. 25: ¹Текст на листе зачеркнут. ²На л. 25 об. помета столбъ: Донского повѣтъя
ѦѦА г году | а в нем приѣзды в Москву (в Москву написано над строкой)
зимовых і лехких | станицъ і о дрѣгих дѣлех |.

| л. 27 | ¹ Полныи гетман кнзь Дмитреи Вишновѣт | цкиі к началу элекцѣи не
приѣдет | для того что опасаетца в корѣнномъ | воиске конѣедорацѣи естѣли
будет | то б еѣ 8смирить |

Казацкиі гетман Суховеенко которои | от татар гетманом был 8чинен изнова
| от 8краинских казаков от гетманства | отставлен. а на ево мѣсто Доро | шенка
приннали, которои с тота | рами изнова в доброе размѣние | вступил, |

Из Венецѣи апрѣля VI г числа, |

В Кандиі не токмо наши, но и турки пѣд | копы чинят и по вся дни меж ими
бои | бывають, из Цряграда вѣсть | что турскои салтан ѳранцѣжского посла |
велѣл перед собою в городе Ларисе пѣ | ставит. потом8 что тотъ посолъ | об | авил.
что естѣ нѣкоторые статі | о которых корол ѳранцѣжскои ем8 | 8касал доносить
ем8 салтану.

| л. 26 | ¹ А

Чтоб т8рскои салтанъ Кандиіскои островъ | виницѣяном очистил, |

В

Чтоб генунеискаго посла из Цряграда | отп8стилъ, б8дет Рѣчь Посполита |
Генунеискаа не изволить ѳранцѣжские | знамена какъ преж сего было в своих
| караблях держат которые ходят | к востоку, |

Г

Чтоб т8рскои салтанъ всѣх полонаников | ѳранцѣжских на волю отп8стил. |

Д

Чтоб салтан же турскои ѳранцѣжского | народа при іх волностахъ оборонял |

Е

Чтоб турскои салтан велѣл взят паш8 | из города Т8ниса и 8чинит ем8 | 8каз
за то что он ѳранцѣжскогоѡ | резидента страшнымъ извы | чаем велѣл 8бить, |

Из Гаги апрѣля KB г числа,²

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 25, 27, 26

143

12 апреля — 6 мая 1669 г.

| л. 1 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ | к8рантов переведены в ннешнемъ
| во РОЗ м году маа въ I де |

Из Варшавы апрѣля VI г числа <см. оригинал № 128> |

Вѣдомо чинать что по се время болшие | господа сенатори сюды приѣзжаютъ
| и назад отѣзжаютъ, |

В сихъ днях приѣхал сюды князъ Михаилъ | Радивиль литовский поджандлер,
и чают | что с нимъ для ради б8лавы 8мирение | б8детъ, |

Литовский гетманъ великій писалъ | обнадеживаа что Москва никакова |

л. 27: ¹ Текст на листе зачеркнут.

л. 26: ¹ Текст на листе зачеркнут. ² Далее текст утрачен.

л. 1: ¹ На л. 1 об. пометы: великом8 гсдрю (вверху листа), столпъ Донского повѣтъя
| РЧЗ г год8 (внизу листа). Внизу же листа запись-расчет, 71971689.

посолства на элекцию не пришлють | то истинно что Москва города Киева
| против прежнего договор⁸ не хочет отст⁸пит | а за Днепром болшаа часть
Украины изнова | под московское сохранение поддались | вчера и сегодн^а
совершилс^я генералнои | сеймикъ. в арц⁸хстве Мазовецкомъ | і всакие надоби
к б⁸д⁸щей элекции | готовнат, |

Королевское величество хочет ѣхать | после Свѣтлого воскресниа в недѣлю
| [о]тсюд⁸¹

[л. 2] Маи^а S г числа выпис¹ с немецкого¹ с листа² |

Элекция в Варшавѣ³ сачалас^я гсдъ бгъ даи | чтоб смирно совершилс^я Г г
числа сего жъ | мсда гсда начальные ещѣ⁴ не избрали | семских пословъ маршалка,
дла того | что краковцы и сендомирсцы о чести⁵ | сорнатца⁶, было в тѣх дн^ах
болши ~~Г~~ х ч | шляхты на мѣсте⁷ гдѣ избрание | короля назначено, посполитѣе
| рѣшение⁸ съѣзжаетца около Варшавы | но кто королевѣ б⁸детъ гсд⁸⁹ бг⁸¹⁰
самому | вѣдомо, прошлыи корол Касиме^р¹¹ | съѣхал в Живиць,¹²

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 10, л. 1–2

144

13 апреля — 17 мая [1669 г.]

[л. 301] Перевод з галанских печатных к⁸рантовъ |

Из Рима апрѣля ПІ г числа, |

Вѣсть из острова Цилиииского, что | из горы Этны паки исходил великои
| и страшнои огнь и пепел такимъ множе|ством что многие дрвни покрыло,
| і великую шкод⁸ жителемъ ѣчинило, | и оттого многие людї жилища свои |
нѣсколко миль от тои горы покинѣли, |

Из Венецыи¹ апрѣля ΘІ г числа |

Вѣсть из Црягорода, что аныченна | и иные воинские люди числом съ ~~В~~^Д² |
члвкъ х кандіиском⁸ поход⁸ ѣчинились | непосл⁸шны, такъж і в ыных т⁸рских |
городах воинские люди х Кандіи иттить | не хотятъ, а ис Кандии пиш⁸т | что
т⁸рские воинские людї под городом | повседневно ѣбываютъ і бѣгают | а иные
многие помирають, |

Ис Капнагава апрѣля КЗ г числа |

Королевское величество намѣрен, гсд^{на} | Г⁸лдонлева великимъ посломъ |
послать х королю аглинском⁸ а часть | что по двѣмъ недѣлямъ чрезъ | Галанскю
землю поѣдет,

[л. 302] Из Варшавы апрѣля К г числа |

л. 2: ¹⁻¹Написано над словами с листа. ²Далее зачеркнуто что писано | ка. ³ш
написано по в. ⁴Далее зачеркнуто нез. ⁵и написано по ъ. ⁶Так в ркп. ⁷Далее
зачеркнуто к. ⁸Далее зачеркнуто з. ⁹написано по ъ. ¹⁰написано по ъ. ¹¹К смазано.
¹²Внизу листа помета преводил Иван Тѣшкогорскіи.

л. 301: ¹ы написано по е. ²Написано после полустертого ~~Д~~.

л. 302: ¹Первое о исправлено из а. ²о написано по е.

В 8краинных городѣхъ татары сызнова | много людеи в полонѣ взяли и скота
ото|гнали, а тѣрской салтанъ хочеть | чтоб Дорошенко былъ отставлен, а тотъ |
Дорошенко¹ с тѣрским чаѣшом поѣхал в Корсѣнь, | и там бѣдетъ 8 казаковъ съѣздъ,
| и тѣрки всакое прилежание чинать | чтоб казаки салтанѣ поддалися, і чаят | что
то свое хотѣние и полѣчатъ, | а к бѣдѣи элекцыи пишѣтъ | авляютца нѣкоторые
великие против|ности, толко чанать что жребіи | падеть на князя Неибѣрской, |

Выпис из грамотки какова писана из Гданска | маѣ 31 г числа, |

Ис Полши пишѣтъ что тамо в добромѣ | состояниі настоить, гсда Пото|цко
чрезъ ~~АФНД~~ голосы кото|рыхъ, ЦОС голосовъ было на ево | сторонѣ
8чинили маршалком корѣнным, | і в правдивость своего чина крѣтъ цело|валъ, а
сенатори ко² элекцыи | съѣзжатца 8чали, а свѣйского посла | ожидали вскоре, а
отведено емѣ | мѣсто Г мили от Варшавы имянѣтца | Раджиминъ, а цесарской
и еранцѣжской | послы стоятъ от Варшавы с милію,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 301–302

145

16 апреля — 4 мая 1669 г.

| л. 290 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ | кѣрантовъ, переведены в ннешнем
| во РОЗ м году маѣ въ КС де |

Из Варшавы маѣ Г г числа <см. оригинал № 131>, |

Вѣдомо чинимъ, что прошлог апрѣля | Л г числа бывшеи король Казимеръ |
отселе выѣхал, и от всѣхъ знатныхъ | людеи прощение 8чинилъ, пред полѣднем |
того ж дна какъ былъ при мши | 8 мнишекъ еранцѣжской гдѣ кнзъ | Плотцки
мшѣ слѣжилъ сталоси | в подношенью свѣтна евѣхарістии¹ | свѣча воцанаѣ на
олтарь 8пала | за шанданъ, и таѣтианѣю | л. 291 | завѣсѣ зажгла и то король
видѣвши | встал с мѣста, и дворѣне ево скочили | и тотъ огонь погасили, и то за
| великии знакъ почитаютъ, когда | еще помнат коли король в городе | Кракове
был обран на королевство | и корѣнован и тогда колоколни | с королевскою
комнатною згорѣла, | и по се время кровля высокаѣ | не поставлена,

| л. 292 | В сихъ днахъ приѣзжали великие | гсда с великимъ с
послѣдствованіемъ, | промеж ими великии гетманъ литовской | гсднѣ Пацъ, и
по нем литовский | подканцлѣръ гетман полнои кнзъ | Михаила Радивилъ с
великим послѣд|ствованиемъ приѣхали, |

Корѣнный гетман великии зело людно | приѣхал въ Яздовъ¹, |

Иные великие² гсда за ними ѣдѣт, |

Воевода Краковский ѣдет отсюдѣ | а с нимъ съ ~~Е~~ члвкъ, |

А уж знать для ради множества тѣхъ | людеи³ дорого все стало, |

Вчера по набоженству которое⁴, | аж пополудни стоѣло, и то отправовал |
примас гсднѣ арцыбискупъ, |

л. 290: ¹ъ написано по а.

л. 292: ¹Так в ркп. ²е написано по и. ³юде написано по другим буквам и смазаны.

⁴Третье о написано по ы. ⁵г написано по е.

После того⁵ его высочество за иными | великіми гсдами от сего города выѣхал | на мѣсто значеное на элекцію | четверть мили от города и обще зачинат | хочеть,

| л. 293 | Из Ас из Волоской земли, апрѣла | SI г числа <см. оригинал № 129>, |

Сего ж мсца I г числа приѣхал гонецъ | из Црагорода, с подлинною¹ вѣдомостью | что салтан тѣрской из² Аодрианополя³ | до Црагорода послалъ с ѡказомъ | чтоб брата ево Сѡлимана салтана | задѣшили, а какъ он то ѡслышел | зазвал к себѣ болшихъ пашей, ианычарского | везира и тѣхъ на свою странѡ зговорил | и радѣние ихъ не токмо послу но и трем | инымъ, тѣржомъ⁴ приказал головы | сѣчь і в тотъ час к салтану до Андріано|поля писал, чтоб вскоре до Цраграда | приѣзжал, аще ли не хочет быть | во Андріанополе задѣшену что лежко | учинитиса может, дла того что ему | кандинская воина не послѣжила | и много людеи потеряла, а емѡ вса | тѣрецкая земля противна есть | а еще воины от ѡраицза опасаютца | а тѣмъ всѣмъ он причина однѣмъ | словомъ вса Тѣрецкая земля Сѡлиманом | салтаномъ содержитца, и пропаденіе | салтана тѣрского желают, посланы | листы до обоза под Кандию чтоб они | Сѡлимана за салтана себѣ принали | л. 294 | казаки тѣрскомѡ поддалися истинно | а что тѣрской салтан ежегодно дань | наложилъ, и чтоб они всегда | М члвкъ знатныхъ казаковъ | до бичованиа в Црѣграде держали | и дла того чанат что они не бѣдѣтъ | постоаннии в подданстве, своемъ | и никогда они того не учинять | что от них того ѡчнѣтъ¹ спрашиваетъ², |

При семь чають, что салтан тѣрской | на Москву хочет воиною ѣхат, | л. 295 | Нѣкоторые татары даютъ слѡхъ | что еще они хотнат промежъ ннешнимъ | неѡспокоеннымъ временемъ, в гсдство | Полское впасть противъ которыхъ | имѣет ѡпоръ наготовить гсднѣ гетманъ, |

Из Вѣны апрѣла КѢ г числа <см. оригинал № 130>, |

Гонецъ ис Тѣрской земли, приѣхалъ | при иныхъ ѡвестилъ, что два члвка | знатныхъ тѣрчанъ противъ салтана бѣнѣтъ | поднали, дла того что много тысячечи | члвкъ под Кандіею потерял і дла тогъ болши людеи | л. 296 | под Кандию посылат не¹ хотнат а при | тѣхъ двѣхъ члвкъ посполство крѣпко | учили стонат, и одинъ ис тѣхъ | тѣрчанъ до Вавилона, а дрѡгой до Кизыл|башъ дла обороны себѣ поѣхалі |

Сегоднѣя тѣрскіи посолъ съ ЛВ члвки | и на пнѣдесѣат лошедѣхъ сюды прѣѣхал | дла тогѡ,

А

Что веницѣяне помочь до Кандии | посылают і в томъ ѡтѣгчаютца, |

В

Проситъ цесарского величества чтоб он | Москвѣ никаковои помощи о корѣне | Полской не давал, |

л. 293: ¹ю написано по запятой. ²и вписано. ³Так в ркп. ⁴к написано по ск; ѣ исправлено из ѡ.

л. 294: ¹Второе ѡ исправлено из е. ²Так в ркп.

л. 296: ¹н написано по другой букве.

О Кандии вѣсть что великий везирь | огнемъ и стрелбою Кандию город зело
| великую тесноту чинит и от того много | людей погибло и генерал Шпарь | с
виными многими начальными | раненъ,

| л. 297 | Ис Шпании посылают на помощь | к томъ ж городъ ~~Д~~ члвкъ | і
выѣхали с Котолонии ~~С~~ г числа | сего ж мѣца, |

За тѣми ѣдет помощь ~~О~~ члвкъ | из Милану вскоре,

| л. 298¹ | Из Гданска маа ~~Д~~ г числа <см. оригинал № 132>, |

Ис Полши пишѣтъ что по вся | дни ссоры прибываютъ и хотятъ | нѣкоторые
совѣтники дла | поможенья своего намѣреннаго² | в помощь призывать
татар | французской посол велми трѣ|жаетца и радѣть о странѣ | своего
первоначальника, а чает | что бѣдѣчаа элекцыа без смѣты | не проидеть, иные
великие | со многими людми 8 элекцы | бѣдѣтъ, кнзь Родивиль | поджанцлѣр
литовскѣи съ ~~АФ~~, | члвки придеть, а гсда | Потоцкие съ ~~З~~, а иные | честные
люди со всею мочью | своею хотятъ обывавитца. | Сендомирского шляхетства
| присрочили под Лахонинъ | апрѣла къ К~~О~~ му числу, и от | л. 299 | тѣдѣ они
даже поидѣтъ | под Сицихово, и хотятъ | тѣтъ стоять покамѣста | элекцыа
проидеть | в Прѣскомъ Кѣлминскомъ | воеводстве потомъ жъ | смотрѣ 8чиненъ,
и изгото|вили из шляхты ~~Е~~ члвкъ | а что казаки к тѣркомъ | отложилис и то
подлинно, | из 8краины пишѣтъ что | какъ Дорошенко тѣрской | подареннои
каотанъ | надѣль, і в томъ каѣ|тане росодраное великое | мѣсто нашли, и то |
казаки ставятъ не в добрые | признаки,

| л. 300¹ | Из Рима апрѣла въ ~~О~~ де |

Папа римской еще посылает ратных людей | под Кандию веницѣяномъ на
помощь, і ве|ницѣяне нне великое счастье одерживаютъ | и гораздо противъ
непринателей своих, стоят², и о|жидают к себѣ еще на помощь ратных людей |
из окрстных гсдртвѣ, а из Италианской³ | земли из Месинях⁴ города пишѣтъ
что было | с ндлю, земли трясение страшное, | и с тѣхъ мѣсть жилцовѣ всѣх⁵
выгнало | і великаа гора Этна с одной стороны в пяти | мѣстах проволылася, и
ис тѣхъ прова|ловъ вышло много пепелѣ и сѣры і всю | землю до полуторы мили
от города пошкодило |

В Миландцкои державѣ четыреста члвкъ ратных | людей прибрано в Кандию
веницѣяном на помощь, |

Французской корол внов папе римскому обнадежил | два полка ратных
людей в Кандию послать | веницѣяном на помощь, також и папа римской |
послалъ посланного своего к шпанскому королю | о помочи просит ратных людей
противъ | тѣрков, |

Из Галанские земли пишѣтъ, что кнзь | молодой Флоренской х королю
аглинскому | приѣхаль и с великою чстїю принять |

Французской король многие воинские карабли | на море готовит с великою
силою, |

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 290–300

л. 298: ¹Далее другим почерком. ²т написано по ю.

л. 300: ¹Далее другим почерком. ²Написано над строкой между словом своих и союзом и. ³Конечное и написано по полустертому го. ⁴Так в ркл. ⁵ѣ написано по е.

146

19 апреля 1669 г.

[л. 23] Из Рима¹ апреля² въ **ΘΙ** де³ |

Папа римской ещо посылает ратных людей | под Кандию веницѣяном⁴ | на помощь. и венецѣяне⁵ нне⁶ великое | счястие⁷ одерживают и гораздо⁸ против непри|ятелей⁸ своих⁹ и ѡжидают к себѣ ешо¹⁰ на помо|чь¹¹ ратных людей из окрестных гсдрствъ¹² | а из Италианской земли из Месиня¹³ города | пишут¹⁴ что было с недѣлю семли¹⁵ потря|сение¹⁶ страшное и из тех местъ жилищъ | всех выгнало и великою гора Этна | с одной страны в пяти местах прова|лилася і из тех провалов вышло¹⁷ много | пепелъ¹⁸ и сѣры¹⁹ и всю семлю до полуто|ры мили от города пошкодило.²⁰ |

В Миландцкой державе четыреста члвкъ | ратных людей прибрано в Кандию вѣнецѣя|ном²¹ на помощь |

Француской корол внов папе²² римскому обнаде|жил²³ два полка ратных | людей в Кандию послат венецѣяном²⁴ на помо|чь²⁵ | также и папа римской послал посланного | своево к шпанскому королю о помощи просит | ратных людей против тѣрков. |

Из Галанские земли пишут²⁶ что кнзь | молодой Олоренской х королю аглинскому прие|хал и с великою честью принят. |

Француской корол многие воинские карабли | на море²⁷ готовит съ великою силою

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 23

147

19 — 30 апреля [1668 г.]

[л. 289] Перевод з галанско¹ печатного вестового | листа, |Из Венецѣй апрѣля **ΘΙ** г числа <см. оригинал № 503>, |

Из Долмацкой земли премѣнных вестей | не слышеть, токмо тѣрки² для нахо|ждения воинского на тое Долмацкую | землю готовить, ратных людей три | полка, а вспоможеннаа сила намѣ | посланнаа от кѣрѣистра Бейѣрского

л. 23: ¹а написано по ы. Далее зачеркнуто напечатано. ²⁻³Написано над зачеркнутым **ΘΙ** де. ³Далее зачеркнуто что. ⁴Далее зачеркнуто против тѣрков |. ⁵Первое и второе е написано по и. ⁶Написано над буквами ве. ⁷е исправлено из ы. ⁸⁻⁸против не написано над зачеркнутым своих не. ⁹Написано над словом и. ¹⁰Так в ркп. ¹¹ъ написано по и. ¹²ъ написано по а, над ним зачеркнуто х. ¹³я написано по ѣ. ¹⁴шут написано над зачеркнутым сано. ¹⁵ли написано по ное. ¹⁶по вписано над строкой; я исправлено из е. ¹⁷вы написано над зачеркнутым по. ¹⁸ъ написано по ю. ¹⁹ѣ написано по е. ²⁰После первого о зачеркнуто ч, ди написано над зачеркнутым ти. ²¹о исправлено из е. ²²е написано по у. ²³Далее зачеркнуто что хочет еще внов. ²⁴о исправлено из е. ²⁵Второе о закрыто кляскоѣ. ²⁶Написано над зачеркнутым написано. ²⁷е написано по ы.

л. 289: ¹Так в ркп. ²а исправлено из а другого начертания.

ис Це|сарской земли ко границе нашей близатца, | которых число ꙗко
члвкъ, |

Из Стеколя, апрѣля 1 г числа <см. оригинал № 504>, |

Третьяг дня приѣхал съ 1 верстѣ от сего | города² аглинской посол граѣ
Карлиской | и чаать что вскоре здѣ бѣдетъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 289

148

5 июня — 30 июня 1665 г.; 23 апреля — 4 мая [1669 г.]

| л. 306 | Перевод з галанскихъ печатныхъ | к8рантовъ, |

Из Венецыи апрѣля въ КГ де |

Пишѣтъ ис Тѣрской земли, что салтанов | указ послан в розные мѣста земли
своеи | і во Азии из города Домаска велено | было собрать Ф члвкъ, но тѣ |
люди всѣ в горы і в различные пѣстые | мѣста розбежалис хота лѣте, голодом
| померет нежели под Кандию итти. |

Из Лондена маа въ Д де <см. оригинал № 506> |

Сказывают бѣтто бои был меж тремя | королевскими, караблями и В ма |
ѳранцѣжскими, задором ѳранцѣжскимъ | и о том велми дивно что ѳранцѣжяна
| зачинают с нами воин8, а в Западной | Индии достали наши добычи | над
шпанскими съ ꙗко еимков, |

Из Стеколя апрѣля въ КД де <см. оригинал № 505> |

| л. 307 | Граѣ Карлиской вчерашнего дня | у королевского величества на
приѣзде | былъ начинают же инде | о великомъ воинскомъ зборе москвич |
разсѣждение имѣти, аще и чаем | что то чинитца полнаковъ | ради, |

Из Венецыи апрѣля въ КС де |

Пишѣтъ из Црагорода, что тѣрской | салтан не точию великое прилѣжаніе |
чинит к собранию многихъ своего народа | воинскихъ людей, но велѣлъ великое
| число денег собрать, чтобъ тѣми | денгами нѣколько тысячъ члвкъ | татар и
казаковъ поднят под Кандию | и хочет всюю своею силою настѣпит | и тотъ
городъ взать но чаать | что часть казаковъ поддались | по прежнему црю
московскомъ | а иные бѣдѣтъ ожидати избранія | короля нового в Полше, |

Из Гданска апрѣля въ Л де |

Пишѣтъ из Варшавы, что цесарского | л. 308 | посла гсдна Славготцкого
ожидают | в Варшавѣ, на сеймъ вскоре а король | бывшей Анъ Казимер
намѣренъ | был до элекции ѣхать в городъ | Марненб8рхъ или в мнстръ Слаковъ
| а что московская великая сила на|стѣпает и то не вспоможет дѣл8 | ихъ а
непостоянство казаковъ | от того мочно разумѣть, что они | здались к тѣрку
великого ради | обещаниа от салтана тѣрского, что | жить имъ под рѣкою
салтановою | во всѣхъ своихъ прежнихъ волностяхъ | и под его обороною и дано
имъ | бѣдет великое число денег, |

Из Амстрадама пишѣтъ что пошли | к Архангелскомъ городѣ торговыхъ | Г
карабля маа въ А де |

Да из Галанской же земли пишѣтъ | что посылають Статы посланника | своего
гсдна Гензйса в Московское | гсдрство, чтоб разньствиа меж | Московскимъ
гсдрствомъ і Свѣискою | землею ко ѡспокоюню привести.

| л. 309 | Вѣсти из Варшавы июня въ Е де <см. оригинал № 12b> |

Гсдна Любомирского дѣти становище | свое поставили. под Сандицои а
сам | он еще в Любовни и ихъ некоторые | роты которые в репбλικвенно¹
| службѣ в Милице стоят тут они | многих побили такъж члвкъ с дватцат
татаров которые съ его королевского величества с писмами | посыланы бывають.
их поимали. | его королевское величество недѡмогает камчюгом а гсднѣ воевода
| Краковский такъж и гсднѣ корунной | маршалкъ вмѣсте на Украину пошли
к войску і чаят что тамѡ | нарочетое войско в послѣшане содержаны а к гсднѣ
воеводе Краковскому без мало что не по вся | дни вѣсти с ѡкраины а от
гсдна | воеводы Рускй вѣсти есть что | еще там слава бгу все при добромъ |
пробыванье а татарской хан хочет нас | самъ вырѣчит. потому что гсднѣ воевода
| Краковский ему бил челом чтоб он самъ | не поднимался и он нѣсколько тысяч
татаров | сюды отряжены уж чаят давно они пришли будет толко у нихъ меж
себя меж | черкас і крымскихъ татаровъ розьвате | сталоса

| л. 310 | <см. оригинал № 12a> Черниговской полкъ с московскими котѡры
в Чернигове по се времена были | потомъ какъ они тот город осадя | покинули
отошли с полмили стали | в дровне и розослали памяти чтоб | всѣ бы к ним
придавались а Брюховитцкой пошел на ту сторонѣ | Днѣптра¹ велѣл много
возовъ | запасовъ са собою вести а куды | он думает и скол он силен тово²
| еще не вѣдомо. ннѣ вѣдомство что которые гилевщики касатцкие уже
іные через Днипер | на сю сторону перешли к тому | концѣ много запасовъ
х Каниавѣ | готовят Брюховитцкой и Дворцекйи московскому црю послали
| хотят однѣ на Украинѣ против | нашево войска стоят црь бы | лише в то
время на Литву бы | своимъ оком возрилъ быют челом | вмѣсте чтоб он съ
его величествомъ | не мирился назуютца вскорѣ мѡсковскому всеѣ ѡкраинѣ
отдати | какъ ннѣ сказывают что Дворцекйи з Бруховитцким в великое |
невѡрозумленье впали

| л. 311 | Вѣсти того ж мѣца Л г числа из Вѣини <см. оригинал № 12c> |

КЗ г числа сего мѣца приѣхал сюды | пожилой гсднѣ лѣт от шти десяти
| родиной немчинъ или недержанской | самъ восемь в немѣцкомъ плате | от
великого князя московского у которого вѣрующаа грамота еще | не подана и
через его цесарского | величества уставленного кѡмисара приказано у него
провѣдovat вчераса к немѣ послали | а что о какомъ дѣле і что ево | подношене
про то потомъ провѣдаемъ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 306–311

л. 309: ¹Так в ркп.

л. 310: ¹е написано по и, ѣ написано по е, над ним зачеркнуто р, р написано по с.

²в написано по г.

149

29 апреля 1669 г.

| л. 13 | Из Вѣны апрѣля КѠ г числа |

Гонецъ ис Тѣрской земли¹ приѣхал при иныхъ | обвѣстил, что два² ч знатныхъ² тѣрчин³ | против⁴ салтана⁵ бѣнтъ подняли⁵, для того | что много тысячей ч⁶ под Кандию⁷ | потерял и для того болши | люди под Кандию посылат не хотят | и⁸ при тѣхъ двѣх ч⁹ посолство крѣпко¹⁰ ѣчали¹¹ стоять и один ис тѣхъ | тѣрчанъ¹² до Вавилона, а дрѣгои | до Кизылбашъ для обороны себѣ¹³ | поѣхали¹⁴ |

Сегоднѣ тѣрскіи посол съ ЛВ¹⁵ ч | и на пѣтидесят лошадей сюды приѣхал¹⁶ | для того,

А

Что веницѣяне помочь до Кандіи посылают і в том¹⁷ отагчаются |

В

Просит цесарского¹⁸ величества, чтоб онъ | Москвѣ никаковой¹⁹ помочи о²⁰ короне Полской не давал |

О Кандіи²¹ вѣсть что великий весир огнем | и стрелбою Кандию городу село великую тесноту чинит, и от того много людей погибло | и²² генерал Шпар с ѣными многими²³

РГАДА, ф. 151, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 13

150

[Апрель 1669 г.]

| л. 12 | <см. оригинал № 132> а чаять что¹ бѣдѣчаа элекцыа без смѣты | не проидеть, и иные великие со многими | людьми 8 элекцыи бѣдѣтъ, князь | Родивил подканцлѣр Литовской² | съ ѦАФ ч приѣдетъ, а гсда Потоцкіе | съ ѦЗ а иные честные люди³ | со всею мочью своею хотѣтъ обавитца. | смотрѣ сендомирского

л. 13: ¹зе написано по другим буквам, предположительно ка; мли написано над зачеркнутым сты. ²⁻²Написано над зачеркнутым знатные (так в ркл.). ³чи написано по ко; далее зачеркнуто на сал |. ⁴Написано над 2-3 зачеркнутыми неразобранными буквами. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым великого поднесли. ⁶Написано над зачеркнутым людѣ. ⁷Далее зачеркнуто с великим | 8быткомъ. ⁸Исправлено из а. ⁹Написано над зачеркнутым тѣркахъ. ¹⁰ѣ и о написаны по другим буквам. ¹¹Написано над зачеркнутым при нихъ. ¹²Написано над зачеркнутым двѣх тѣрчяковъ. ¹³Написано над зачеркнутым к ним |. ¹⁴Далее зачеркнуто се. ¹⁵Л написано по другой букве и смазано. ¹⁶ѣ написано по е. Далее зачеркнуто | тот же посол Сларыса от салтана великог послан. ¹⁷Далее зачеркнуто мѣ ся. ¹⁸го написано по другим буквам. ¹⁹Второе о написано по другой букве. ²⁰Написано над зачеркнутым и. ²¹и написано по е. ²²Далее зачеркнуто е. ²³Далее текст утрачен.

л. 12: ¹Написано над строкой между словами чаять и бѣдѣчаа. ²Далее зачеркнуто съ ѦА |. ³Написано над зачеркнутым породы |. ⁴Над первым о зачеркнуто в. ⁵Написано над зачеркнутым записали. ⁶Так в ркл. ⁷у написано по какой-то другой букве. ⁸ѣ написано по е. ⁹Написано над ошибочно не зачеркнутым великую. ¹⁰Написано над зачеркнутым дию.

шляхетства при|срочили под Ляхонинъ апрѣля къ Кѹ му | числѣ. и оттѣдѣ
они далєи поидѣтъ | под Сицихово⁴, и хотѣтъ тѣмъ стоятъ покамѣ|ста элекцыя
проидеть. в Прѣском | Кѣлминскомъ воеводствѣ потомѣ ж | смотрѣ ычинен,
и ісготовили⁵ из шла|хты ~~ѣ~~ члвкѣ. а что казаки | хк⁶ тѣркомѣ отложились и
то подли|нно, из 8краины пишѣтъ что какъ | Дорошенко турской⁷ подаренной
каѣтан | надѣл⁸ і в томъ каѣтанѣ росодраные⁹ | ¹⁰великие мѣсто¹⁰ нашли, и то
казаки ставятъ | не в добрые признаки,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 12

151

[Апрель 1669 г.]

| л. 8 | ¹Перевод с ц[есарских курантов] | переведены²... | въ³ де |
Изо Гданска апрѣля⁴... |

Что ближе⁵ приходитъ денъ избра[нія] | то больше слышно⁶ о избраніи⁷ гсдрства
| трѣждаютца⁸ |

Княз Ракоца⁹ изнова объявлялся но¹⁰ еще | не забыто, что ево отцѣ против¹¹
| Корѣны¹² воевал¹³ в прошлых лѣтахъ, для | того малаго надежда емѣ есть х
ко|рѣне Полскои, |

Подлинный пѣстынник¹⁴ изъ Египта недавно | листвѣ в Варшавѣ архіепискуп¹⁵
отдал село | напоминаниемъ чтобъ одного мниха в Италиі | в Павѣе городе¹⁶
живущего х корѣне Полскои | врѣчали. которое имѣ обавлятъ Хрстос | приказал¹⁷, |

Московской црѣ 8же знатъ даетъ что | онъ с своимъ сномъ для врѣченія х
ко|рѣне¹⁸ Полскои вѣрно чаеъ для чево онъ | трѣхъ пословъ одного Нащокина
а дрѣгого¹⁹ | гсднѣ Воротынскаго, и Осакоѣскаго готовыхъ | до Польши с великимъ
провождениемъ въ²⁰ | лошадеи ѣхат.²¹

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 8

152

3 мая [1669 г.]

| л. 275 | Перевод с немецкого письма | с варшавскихъ вѣстен, |
Из Варшавы мая в Г де |

л. 8: ¹Текст на л. 8 зачеркнут. ²Далее утрачена 20–21 буква: обрыв. ³Так в ркп., день не указан. ⁴Далее утрачено 15–16 букв: обрыв. ⁵Над е зачеркнута выносная буква. ⁶Далее зачеркнуто что. ⁷и написано по я. Далее буква не читается. ⁸Далее зачеркнуто о наслѣдствованіи коро|левства. ⁹Конечное а написано по ы. ¹⁰Далее зачеркнуто что. ¹¹Далее зачеркнуто Корѣны |. ¹²8 написано по ы. ¹³Написано над зачеркнутымъ чинил. ¹⁴ы исправлено из другой буквы. ¹⁵ы написано по 8. ¹⁶е написано по а. ¹⁷Написано после зачеркнутого изъявлениі ему. ¹⁸Напротивъ на поле помета А, означающая, по-видимому, начало нумерации листовъ перевода, но текстъ на л. 8 обрывается. ¹⁹Чтение конечного о предположительно. ²⁰Далее зачеркнуто KS (написано по другимъ буквамъ). ²¹Далее зачеркнуто 8казано |.

Блиско к находящему срокъ | элекцїи из розных чюжихъ | гсдртвъ послы в Варшаву | изрядно и многолюдно приѣхали | которые чрез писма свои | его млсти примаса корны | Полскои і великого княжства | Литовского просили. чтобы¹ | велѣл по достоинствѣ | имѣ становища блиско города | указать, которому | прошенью чинна ѣдоволство | коемѣждо свои станъ назна|чено, именно, которые | ранѣ приѣхали ближе | города и станы имѣ ука|зано, Наибѣрскому назна|чено миля от города стоят, | Лотринскому от города двѣ | мили, цесарскому послу | королевская полата Непо|рентъ названая, оранцуж|л. 276|скомѣ на тои сторонѣ Вислы¹ | рѣки, кѣрѣистра Бранде|бѣрского послу въ Ёблонѣ | стоять, свѣискому послу | в Радимине назначено, |

Начало элекцїи учинилося | вчерашнего дня, на которой | многие сенатори з болшими | ратными конского и пѣшого | строю людьми съѣзжались, | и того ради многолюдства | сенаторского, шляхта не хотѣл[а]² | ко избранию маршалка поиз|волить, покаместъ сена|тори лишних у себѣ имѣющих | люди насад домои не опѣ|стятъ, по семъ какъ гсднѣ | примас отслужилъ по обычаю | слѣжбѣ бжию, собиралися | сенатори и вся шляхта в полѣ | к назначенному мѣсту, гдѣ | гсднѣ примас и сенатори. в пѣ|строенои избѣ всякъ по своему | мѣсту сѣли, а шляхта на дво|рѣ по обычаю в полѣ тоже | по мѣстамъ сѣли, и какъ сенатори прислали к шля|хтѣ чтобы о избрании | маршалка начало ѣчинили | Сендомирское, и иные |л. 277| воеводства приснагѣ на конково|кацїи¹ учиненнѣю. оспорили, | которымъ² краковские против. | их спорѣ. противилися потому | что они на конвокацїи у при|сяги были, которого ради | спорѣ і несоединения. гласовѣ | в то время ничего³ здѣлать | не могли. когда. і вечеръ к тому | приближился. для чего принуждены | были опятъ в свои становища | розезжатися,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 275–277

153

10 мая 1669 г.

|л. 34| ¹Перевод с немецког писма каково подал в По|солском приказе иноземецъ Петрѣ Марселис | в ннешнем во РОЗ м году маа въ ИІ де |

Изо Гданска маа І г числа |

Касаки² за Днепромъ его црскомѣ величес|твѣ под владѣтельство³ подпис и при|снагѣ ѣчинили і мнѣ то мило, |

А дрѣгие казаки поддѣта хотѣли тѣрскомѣ | и то не добро, |

л. 276: ¹л написано по н. ²а исправлено из другой буквы (и?).

л. 277: ¹Так в ркп. ²ъ написано по и. ³го написано по другим буквам.

л. 34: ¹Текст на листе зачеркнут. ²Написано после зачеркнутого что. ³Далее зачеркнуто во. ⁴Далее зачеркнуто мѣ. ⁵Далее зачеркнуто на | обирание. ⁶Далее зачеркнуто дост. ⁷а написано по другой букве. ⁸Над ѣ зачеркнуто м. ⁹Первое е написано. ¹⁰ои написано по ие. ¹¹е написано по ѣ. ¹²и написано по другой букве (а?).

¹³Написано над зачеркнутым главахъ. | ¹⁴я написано по и. ¹⁵и написано по ѣ.

Из Варшавы вѣсть что гсда сенатори и рыцѣрство велми съезжаютца на элекцию⁴ | нового короля, и тѣм способом рыцѣрство просили чтоб дасталных⁶ жолнерей | по домам росослали, |

Шляхта еще маршелка не изобрали нѣкоторые⁷ | воеводства просят чтоб вперед⁸ постановлена была | присяга і всакои⁹ бы при элекції присягаль | а дрѣгие¹⁰ не хотят, |

Промеж тѣм трѣжаютца послы после иноземских¹¹ потентатов из¹¹ болших чинов¹² | всакии бы рад корѣну достат которые | без великих подарков не 8чинятца¹³, а что | ис того бѣдет вѣдомости¹⁴ дождаемъ |

Продлитца еще элекция покамѣсть меж панами | ссоры 8спокоятца даи гсди чтоб все было | к добромъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 34

154

11 мая 1669 г.

| л. 303 | Перевод с цесарских печатных курантов | переведены в ннешнем во РОЗ м годѣ | маѣ въ Л де |

Изо Гданска маѣ въ АІ де (см. оригинал № 140) |

Из Варшавы вѣсти что сеимъ начался | во В м числѣ сего мѣца, а 8чинил тому | начало гсднѣ арцыбискуп извычаиным | бгомолиемъ, после того королевской дховникъ отцѣ Пекарский повчение | сказал. на ту материю избирайте | себѣ доброго короля а не слаго. и тогда | над вами добро 8чинитца., после | того выѣзжали на поле арцыбискуп | и сѣл в шатер а при немъ КС члвкѣ | сенаторей, а в дрѣгомъ шатрѣ | збиралися шляхетство в начале | допрос предложен, достоин ли тѣмъ | людям которые 8 прошлые конвокацѣи не были нне присягу чинит. | какъ иные преж сего чинили, | и болшана часть принудили к тому | что не надобно ту статью о присяге | изнова поминат, потомъ подлинно | вѣдомо что многие тои присяге | л. 304 | противны чинилися, еще инои спорѣ | 8чинился в томъ что шляхетство жаловалися на велможеи что они со многими военными людьми. приѣхали | и тѣмъ волности, о королевскомъ | обираниі немалую помѣшкѣ учинили | и просили чтоб они тѣх ненадобных | людей отпѣстили., а опосле | не менши того споръ было о выборе | земского маршалка, а чину ево | три помогающа княз Чертовидкиі, молодой Любомирский, | и гсднѣ Пинонзекъ, а комъ тот | чин достанется про то еще не вѣдомо., Лоторинский кнзъ | о себѣ велми трѣждается, а иные | потомъ ж не спят, прежней корол | польской поѣхал в Живецъ., |

Из Волоской земли пишут что турской посланникъ тѣды приѣхал с такими | вѣстями. что турской салтанъ | нѣсколько ж людей послал в Царгородъ | для 8биения брата своего, | а какъ брат салтанов про то свѣдав | указал не токмо тѣх посланныхъ | убит но и многих пашей к себѣ | прилучил на противность братѣ | своемъ, на которого владѣ | л. 305 | телство и несчастливое осаждение | городу Кандіи. они велми досаждют, | еще вѣсти носятца что казаки | турскомъ салтану хотят откатат | о своемъ подданствѣ, для | того что салтан 8 них просиль | на

свою службу ~~Е~~Д воинскихъ | люди, и сверхъ того взятъ хочетъ | в Царгородъ изъ
лѣтчихъ люди М | члвкъ аманатовъ.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 303–305

155

14 — 29 июня [1669 г.]

| л. 28 | ¹Изъ Вѣны июня КѢ г числа (см. оригинал № 142) |

Вѣсть изъ Царгорода что салтанъ турской | ~~Е~~ члвкъ анычанъ по городомъ
розослалъ² | для обороны когда слышали что | осада под Кандию совершенно
лишилася³ есть⁴ | а когда они ѣхали для обороны | в города. и ихъ таино в
караблахъ | под Кандию в обозъ хотѣли проводить⁵, | и анычана то зная
противъ пашеи | ѣхали быть спорны і в Кандию ѣхать | не хотѣли, и пашеи
которые принѣждали⁶ ихъ для того побии, |

Такожъ указъ посланъ в Далмацію о посполитомъ рѣшеніе чтобъ ѣхали в
Кандию | и ни единъ изъ нихъ не хочетъ ѣхать | под Кандию, |

Великій везиръ егда слышалъ что | помочь хрстіянская идеть в Кандию | для
того онъ пристѣпами стрѣлою | адрами огненными метаніемъ | беспрестанно
кандіискимъ⁷ докѣчаетъ, | часть тѣмъ мочъ ѣ нихъ ѣмалить | покаместа хрстіянская
мочъ | доидеть⁸, но кандііские о томъ | л. 29 | ¹ничего не смотрятъ, |

А на томъ пристѣпе великій генералъ | именемъ Корнареи ис пѣшки ѣбить (см.
оригинал № 141), |

Изъ Венецыи июня ДІ г дня, |

Отсылають Рѣчь Посполитая Виницѣйская | до Кандіи на помощь военныхъ
людей | ~~Ж~~ члвкъ, |

Арцъбискупъ изъ Парижа ~~Н~~ солотыхъ | корѣнныхъ собралъ а хочетъ ихъ
роздать | на людей к помощи противъ турковъ, |

²Всѣмъ владѣтели² гишпанские во Италиі по указу королевѣ³ гишпанские |
денегъ і всякого надобья под Кандию | посылають, |

ИІ караблеи турецкихъ которые со всякими | запасами под Кандию ѣхали,
когда капитанъ | генералъ слышалъ послалъ своихъ караблеи | КД противъ тѣхъ
турскихъ ИІ караблеи | и S караблеи стрѣлою розбилъ а Д карабля | со ~~Ю~~ ю
члвкъ турковъ взялъ а досталъные И караблеи ѣшли |

Король французской ДІ караблеи под Кандию | послалъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 28–29

л. 28: ¹Текст на листе зачеркнут. ²Написано по стертому. ³Написано по стертому.

⁴с написано по другой букве. ⁵ди написано по стертому. ⁶д написано по а. ⁷м
написано по х. ⁸Написано по стертому.

л. 29: ¹Текст на листе зачеркнут. ²⁻²Всѣмъ в написано по стертому. ³евы написано
по стертому.

16 июня — 20 июля 1669 г.

| л. 14 | ¹Перевод з галанскихъ печатныхъ к8рантов, |

Из Венецѣи июня КӨ г числа. |

Из² Канди³ пиш8т⁴ весир оказывал ншимъ | бѣлое знамя, тѣмъ⁵ знамен8я, |
 чтоб город ему здали, но нши против того | из города окасали знамя кровавое, |
 и весир то видя село розжарился, и в два | дня чинил три великие пристѣпы, но
 м8 | жественно за помощию бжиею отбиты | а надо всѣми сказывают стоиат крѣпкѣ
 | линенб8рские⁶ войска, потому что первые | пристѣпы были на нихъ, отъ⁷ иныхъ
 ж | извѣстная вѣдомость что весир⁸ | видя крѣпость и не превратн8ю мысль |
 осаженных в Канди намѣрение свое | пременял, і выправаживает свои войска
 | к морском8 пристанищ8 гдѣ приѣзжают⁹ | и пристають нши вспоможенные
 рати | и о семь являецца вскоре быти великому | полевому бою в котором
 одолѣния¹⁰ лишение | или обрѣтение Канди належит, а из | Месина¹¹ пиш8т
 что оранц8жские каторги | с папешскими и с малтешскими, которые | поидѣтъ
 в Кандию соединилися, |

Из Парижа июля И г числа |

С великимъ 8дивлением и 8жасомъ | здѣ 8слышали о обраніи короля полского
 | потому¹² не чанали окромѣ кнзю Конде | 8ша или арц8ха Неимб8рского полскимъ
 | королем быти, но от сего зритца¹³

| л. 15 | ¹Листы ис Канди писанные въ К м | числѣ сего ж мсца вѣдомо
 чинат о по | слѣднемъ приступе, что т8рковъ | ~~И~~ члвкъ побито, а наших толко
 | Р члвкъ между которыми | гсднѣ генерал Катарин корнетъ | на вал8 8 Свтаго
 Ондрѣя ядром | ис пѣшки 8бить і в полчаса 8меръ, | то один прапорщикъ
 великом8 | весирию вѣдомо 8чинил. и онъ | ево за то мешкомъ червонными |
 золотыми подарил, и для | того iso всѣхъ пушекъ | и м8шкѣтов в обозе на
 ра | дости стреляли, но про | тив того новои генерал гсднѣ | Маросилии которои с
 трема | тысячами. свѣжими сал | даты и с нѣсколками короби | денгами в город
 Кандию | вѣхал и с радостию принят,

| л. 16 | ¹Из Стараго Стетина июля Г г числа (см. оригинал № 143) |

Что дале то явне объявляецца что при | атство которое по се время т8рки
 | противъ оранц8жанъ имѣли совер | шенно к измѣне и к слості есть, | а для
 отомѣнения того оранц8зы | великие готовности чинят, |

Из Венецѣи июня SI г числа |

Великои кнзъ и арц8х Олоренскіи обещал | Рѣчи Посполитои Веницѣанскои

л. 14: ¹Текст на листе зачеркнут. ²Далее зачеркнуто с. ³и написано по е. ⁴Далее зачеркнуто что. ⁵Далее зачеркнуто назначана. ⁶Первое и написано по е. ⁷ъ написано по и и смазано. ⁸Далее зачеркнуто видѣл (ѣл написано по я) | . ⁹ю написано по е. ¹⁰ѣ и я написаны по е. ¹¹На поле помета Месина город | при море в Це | силискомъ | островѣ. ¹²Далее зачеркнуто что. ¹³Далее текст обрывается. На л. 14 об. запись: столпъ дѣонскѣи РЧГ г (так в ркл.)

л. 15: ¹Текст на листе зачеркнут.л. 16: ¹Текст на листе зачеркнут. ²Далее текст обрывается.

всаками | военными надобьи в городъ Кандію | противъ тѣрковъ подмогъ
чинит, |

Того ж числа из Галанской земли пишѣт |

Что Гишпанія ближе ѣжъ к совершению | влагаются обещания в помочи
корѣне | Свѣиской заплатит, а какъ скоро то | сстанетъ по се время не вѣдомо,
как | и коим обычаем он короне Гишпанской в пот|ребѣхъ помогать бѣдетъ, |

Из Вѣны июля 5 г числа <см. оригинал № 144> |

Его пресветлѣйшество архіѣха Лоторинского | здѣсь дожидають при томъ
вѣсть, | что кнзъ Вишневецкій совершенно коро|лемъ zostает а коронованье
его в сентябрѣ | бѣдетъ здѣ новые збирание воинскихъ | людеи ~~Вѣ~~ члвкъ от
папѣжского святѣи|шества и нѣкоторые ѣже начальники | нанаты, и сѣкна и кожи
і всякое надобѣ | наготовано а кѣды и того еще не вѣдомо,²

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 14–16

157

21 июня 1669 г.

| л. 24 | ¹Перевод с цесарских печатных | кѣрагтовъ переведены в нѣшнемъ
| во POS м году июля въ 3 де |

Из Варшавы июня КА г числа ~~АХѢ~~Θ г | году |

ΘІ г числа июня² через силѣ | посполитое рѣшение для | совершения.
избрания нового | короля, настѣпали, а прѣ|тивъ того не хотѣли ис ша|тров
сенаторей³ к томѣ⁴ | припѣскасть но на стрелбецю | крѣгомъ⁵ | стали, |

⁶І в то время⁶ воевода Калижиский⁷ | и с нимъ нѣкоторые кри|кнѣли⁸ единого
⁹от поколѣнья⁹ Пяста | и¹⁰ на то отвѣтъ чинили¹¹ тотъ есть | кнзъ Михаило
Вишневецкій, |

В воеводствахъ одно¹² | за дрѣгимъ¹³ припадають | крѣ что во времена трех |
часовъ¹⁴ ¹⁵мало было тѣхъ которые против¹⁵ | имянованого кнзѣ¹⁶ | были¹⁷ а иные
| единомысленно¹⁸ и единою|гласно¹⁹ королевѣ ево | имяновали и изобрали, с
великими²⁰

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 24

л. 24: ¹Текст листа зачеркнут. ²Далее зачеркнуто въ. ³Написано над словом к и
буквой т. ⁴Далее зачеркнуто промежъ собою | (первое о исправлено из е). ⁵Написано
после зачеркнутого из (далее зачеркнуто с) мѣшкѣта. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутымъ
в томъ. ⁷Так в ркп. ⁸Первое и написано по ы. ⁹⁻⁹Написано над словом Пяста.
¹⁰Написано после зачеркнутого чаючи. ¹¹Написано над строкой между словами
отвѣтъ и тот. ¹²Написано над зачеркнутымъ дрѣгие одинъ |. ¹³Далее зачеркнуто
точас. ¹⁴Напротив на поле помета А. ¹⁵⁻¹⁵Написано над словами имянованого кнзѣ
|. ¹⁶Так в ркп. ¹⁷Написано после зачеркнутого | только малѣ особы напротивъ |
его (напротив на поле помета А). Далее зачеркнуто а д. ¹⁸Конечное о написано по
ы, далее зачеркнуто е. ¹⁹о написано по ы, далее зачеркнуто е ево. ²⁰На л. 24 об.
помета: столпъ РСГ донской зимовой.

9 июля — 13 августа [1669 г.]

[л. 54] В¹ переводе² ж¹ з галанских печатных к8рантов | написано¹, |
Из Венецѣй авгста³ В г числа, |

Прошлые недѣли вѣдомость⁴ из Канди⁵ | что т8рки всею мочью ищ8тъ⁶ |
город с стороны крѣпості⁷ Свѣто Андрѣя взять, | толко имѣ т8рком⁸ взорвaniemъ
нѣкоего под|копа в которомъ было РН бочекъ по|рох8⁹ немалана шкода и
прѡ|тивность 8чинена, а из Алеѣанъ|дрии к т8ркомъ на помочь в Кандию |
повезено на КД катаргагахъ¹⁰ | В члвкѣ воинскихъ людей, да великое¹¹ числѡ |
воинскихъ¹² и съесныхъ запасовъ, и¹³ Царя|града вѣдомость что бывшее см8|щенье
еще не престало но к салтанове | матери и к братьямъ ево многие люди |
пристали и тѣхъ ради ссорѣ с обоихъ | сторонѣ немало людей побито |

Из¹⁴ Аглинские земли и-столного¹⁵ города | Лондона авгста П г числа |

Из Московского гсдства посланникъ нашъ | пишеть что ссоры межъ великимъ
| кнзем и кор8ною Свѣискою склонилися | к доброму соединению. |

Из¹⁶ Гданска июля Л г числа, |

О походе татарскомъ вѣстї еще пребывают | а сказываютъ вышло ix¹⁷ болши
П члвкѣ | и то послыша здѣ жив8щему татар|ском8 посл8¹⁸ говорили, и онѣ
[л. 55] сказал что ни о какомъ походе тата|рскомъ не вѣдаетъ, а хота де и
пѡ|шли татарове и они де на Полш8 | не поид8тъ но на иную сторону, а на¹ |
предложенные статьи которые пѡ|дали² казацкие посланцы с пол|ские страны
отвѣту не было,

Из³ 8|краины пишеть что татаровя косаками⁴ | соединяютца и хотятъ на
полские | войска которые стоятъ блиско Ка|менца Подолского 8дарить |

Из Сицилисакаго⁵ острова из города Мессина | июля Θ г числа (см. оригинал
№ 509). |

Ис Канди пишеть что т8рки крѣпость | Свѣто Андрѣя совершенно взяли
| и ис тои крѣпості в город стреляниемъ | из болшого наряду⁶ великую чинят

л. 54: ¹Приписано иными чернилами. ²Конечное е приписано иными чернилами.

³Далее зачеркнуто въ. ⁴Первое о написано по а. ⁵К написано по к иного начертания.

⁶щ написано после зачеркнутого с по ч, 8 — по ю. ⁷Написано над буквами ны и

Св. ⁸Вписано между словами имѣ и взорвaniemъ. ⁹Далее зачеркнуто т8ркомъ. ¹⁰Так

в ркп. ¹¹Написано над зачеркнутымъ многое. ¹²ои написано по тем же буквамъ иного

начертания. ¹³Написано после зачеркнутого а. ¹⁴Далее зачеркнуто з. ¹⁵лно написано

над зачеркнутымъ личного. ¹⁶Напротивъ на поле помета А. ¹⁷Далее зачеркнуто тѣх.

¹⁸Далее зачеркнуто о томъ.

л. 55: ¹Над словомъ зачеркнуто а н. ²Далее зачеркнуто п. ³Написано после зачеркнутого

а; далее зачеркнуто с. ⁴Так в ркп. ⁵Второе и написано по ы. ⁶Написано после

зачеркнутого с. ⁷⁻⁸Вписано между словами шкоду и зачеркнутымъ и. ⁹Написано по в.

¹⁰е написано по ю. ¹¹и написано по е. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутымъ во и буквами

кр. ¹³Второе о написано по а и смазано. ¹⁴⁻¹⁴Написано над предлогомъ в и буквой

м. ¹⁵Далее зачеркнуто е. ¹⁶Написано после зачеркнутого ские люди (написано над

строкой); далее зачеркнуто е. ¹⁷Написано между словами вспоможенныхъ и самѣ.

¹⁸Далее зачеркнуто наст8|пателною р8кою; напротивъ на поле помета В.

| шкоду ⁷и веницѣя⁸ в городе к⁹ своеи¹⁰ | зашѣте¹¹ от ¹²стрѣляния из той¹²
крѣпості дѣлають | каменю стѣн⁸, а тѣрские воинские | люди зѣло прибываютъ
так что всѣми | споможенными силами едва против их | стояті бѣдетъ мочно.
а франц⁸ж|ского короля воевода¹³ арц⁸хъ | Беаѳорскіи в Кандию с воинскими
8 себя | имѣющими споможенными силами | пришол, и какъ город осматривал
| из мѣшкѣта ¹⁴от тѣр⁸ков¹⁴ в мышце пораненъ | и сказываютъ что тот арц⁸хъ |
намѣренъ дождатся протчих¹⁵ воинских | вспоможенных¹⁶ людей¹⁷ самъ¹⁸ | на
тѣр⁸ковъ наст⁸|пить

| л. 56 | Из Веницѣи¹ авгста В г числа <см. оригинал № 510> |

Пишѣтъ ис Царѣгорода істинне² быті | что паша Балсарайскіи³ | от гсдря
своего от салтана тѣрского отложилсѣ | и на него⁴ идетъ с великимъ войском⁵ |
а сказываютъ что с нимъ идет⁶ болши | ~~Д~~ члвкъ |

Ис Парижа авгста I г числа <см. оригинал № 511> |

Пишѣтъ извѣстно быті чтѣ | ⁷под Кандиею⁷ начальной везирь миръ веницѣяном
| предлагалъ на томъ что от Кандии⁸ | и от всего острова отстѣпить а 8 себя
| оставить толко городъ Канию | со всѣмъ уѣздомъ и о томъ | веницѣяне⁹
к нашему королю | франц⁸жском⁸ писали какѣи | он совѣтъ о томъ подастъ
и кѣ|ролевское величество ¹⁰имъ имъ¹⁰ | приговаривал, чтобы с тѣрскими
пѣ|мирилис, а тѣрской везирь | миръ веницѣяномъ предлагалъ. | для сих трех
статей, которые | к нем⁸ от салтана присланы |

А

Чтѣб начального ¹¹у себя¹¹ казначѣя в крѣпъ¹² | посадил¹³ для того что салтановы
| многие денги салдатомъ напрасно | роздавалъ |

В

| л. 57 | Чтѣб с веницѣяны 8чинить мирное | постановление на таких статьях
| какъ мочно и удобнее.

Г¹

С веницѣяны миръ 8чинивши сѣ|брал бы всѣ воинские тѣрские раті | и какъ
мочно наскоро к нем⁸ на | помочь пришел² потому чтѣ | в Царѣгороде смѣта³
повсѣ|дневно прибывает |

И от сего зритца хотя миръ на мѣре | и не станет ⁴и они⁴ договорятца на
пере|мирѣе.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 54–57

л. 56: ¹и написано по другой букве. ²Буквы и и н написаны по другим. ³Выносное и написано под зачеркнутым н; далее зачеркнуто от салтана |. ⁴Написано над зачеркнутым салтана. ⁵Второе о написано по и. ⁶Написано над строкой между словами нимъ и болши. ⁷⁻⁷Приписано на поле. ⁸Конечное и написано по е. ⁹Написано после зачеркнутого быті. ¹⁰⁻¹⁰Так в ркп. ¹¹⁻¹¹Написано над словом казначѣя. ¹²п написано по т. ¹³о исправлено из а; напротив на поле помета Г.

л. 57: ¹Смазано. ²Далее зачеркнуто бы. ³Написано после смазанного в. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым и они.

18 июля — 30 июля 1669 г.

[л. 318] Перевод з галанскихъ печатныхъ к8рантов | каковы подал в Посолском приказе | иноземецъ Петръ Марселис в ннешнемъ | во РОЗ м году авгста въ КЗ де |

Из Амб8рка, июля въ Л де <см. оригинал № 507> |

Из Вѣны пишѣтъ, извѣстно быти, что | бывшеи король полскои **Анѣ** Казимер | просить присылал у цесарского величества | чтоб позволилъ ем8 невозбранно чрез | его земли М8равиискю А8стриискую¹ ѣхать в Римъ | и цесарское величество то поволит | и 8каз в тѣ земли послал чтоб егѡ | с честию и з готовыми кормами | принимали и отпѣщали, |

А новои обраннои король полскои к тому | бывшему **Ан8** Казимер8 королю писал | грамоту такову, |

Пресветлѣишем8 кнзю любезнѣишем8 | гсдрю отц8 и брат8, понеже бжѣим | првдным сѣдомъ тако изволш8 | нас из среди волного народа волными | ихъ достойными гласы на прстолю | королевства Полскогѡ возвести, | намѣрены есмы в первых попеченіях | вше королевское величествѡ [л. 319] симъ возвещением обрадовать. Се жѣ | неожиданное счастье нше склонение | к вам брату ншем8 не пременить ноипаче | нас возб8дить ко 8твержению наиболшо[и] | любви меж вшимъ королевскимъ величествомъ яко ншимъ великимъ впреди | бывшимъ владѣтелемъ і к тѣмъ чинамъ | склонность и доброхотѣніе показать | дабы тѣ меж себя 8доволствованы | были, и тоѣ нш8 мысль дѣйствиенно | обявит вам брату ншему благородный | староста Осинскои, прочее ж желаем | вашему королевском8 величествѡ | при многолѣтномъ здравіи всакогѡ | добраго пребываниа, дано в Варшаве июля въ АІ де **АХѢ** г, |

Вшего королевского величества склонѣнѣишии братъ Михаилъ король,

[л. 320] Из Виницѣи, июля въ К де |

Из Црагорода в грамоткахъ пишѣтъ | хотя мѣвти и диван того города к салтану | тайно писали. чтоб вскоре в Цръгород приѣхал | дабы своимъ долгимъ отлѣчениемъ | людѣикие мысли от себя вовсе не очюждит, | но паки б не точию черни но и болшихъ | людеи к себѣ паки привлеци, і встающѣие всякие мирские смѣщенныи | молвы сам бы приѣздомъ своимъ 8гасил бы | но сие добрыи совѣты он не принял, но отвѣт | им 8чинил что не всяк Кандіи быт ем8 | невозможно. но когда сам тое радость | принесетъ что Кандию всяли. тогда народ | о пол8ченіи того мѣста и кончаниі тои | кровавои войны всѣ свои скорби заб8дѣтъ. |

Из Варшавы июля въ ІІ де |

Избрание доброе совершив нне кождои | готовится х коронацѣи ншего короля [л. 321] его ж владѣніи кождом8 угодно. род его нне | прилѣжно разсмотрив обрели от поколѣнниа | великихъ кнзеи литовскихъ наипаче жѣ | от Олгерда сна Гедимна. иже в лѣто | хрство **АТЕ** г город Вилню ор8жиемъ | всял. и тои был дѣд Ягелловъ от которого | возрасли розныи великии кнзи литовские | новгородѣикие и сѣверские, короли | ческии кнзи волынские вишневетѣикие | не

л. 318: ¹Вписано над строкой.

обретается образа в крониках чтоб | сего рода вишневетцкого хто королевству
| какю измѣнѣ или иное какое зло 8чинил. | того ради в особнѣю похвалу о
нем сие слово | в мире идет нѣсть в роду Вишневетцкихъ | иже бы от вѣрности
чистои отстѣпил, |

Из Амв8рха июля въ Л де |

В Стеколно пришло воинскихъ люди | Ѳ члвкъ которые собрався с
нѣкоторыми | рейтары спѣшно поидѣть в Р8годив

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 318–321

160

20 — 27 июля [1669 г.]

| л. 39 | Перевод съ галанских печатных к8рантов |

Из Рена июля въ К де |

Дом¹ на^{1а} пребываніе и жите бывшаго | ²Яна Касимера² короля полскаго³
нне здѣ гото|внат⁴, и повседневно его ожидают, да⁵ | здѣ же пришло писание къ
папе от новаго пол|скаго короля Михаила⁶, и та⁷ грамота⁸ писа|на сѣло 8милнѣ⁹,
а из Сицилѣиского остро|ва пишѣт что гора Этна пакі великии¹⁰ и страш|ныи
олнь исп8скаі 8чала, таким множеством | что жителі города Катана свою¹¹
жилища оста|вилі, и чае что вскоре тот город огнем вес | изгинет |

Из Стеколна июля въ КЗ де <см. оригинал № 508> |

Гсднѣ графъ Карлисской по приезде своем къ ко|ролевскому величествѣ был
8 комисаров в от|вѣте, а лифляндские разнѣствія съ Москов|ским гсрством стоят
нне къ блгому совершенству | что тѣ мирно¹² 8спокоены б8дѣть |

Из Цесарские семлі из города Пресб8рха июля въ К де |

Прежыные вѣсти что были о приходе татар,¹³ | являються не истинны, а т8ркі в
ннешних | дняхъ Ѳ ч походили под крѣпость Леопол¹⁴ | толко никаковыя шкоды
не 8чинили.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 39

161

20 июля — 9 августа 1669 г.

| л. 312 | Перевод с цесарских печатных к8рантов | переведены в ннешнем во
РОЗ м году | авгѣста въ КЗ де |

л. 39: ¹Написано после зачеркнутого пребывательныи. ^{1а}Написано по другим буквам.
²⁻²Написано над словом короля. ³Далее зачеркнуто Яна Касимера. ⁴на написано
по и. Далее зачеркнуто сн. ⁵Далее зачеркнуто из. ⁶Написано над зачеркнутым
писано. ⁷Далее зачеркнуто пис. ⁸та написано по тем же буквам иного начертания. ⁹и
написано по енн. ¹⁰и написано по другой букве и смазано. ¹¹Так в ркп. ¹²м написано
по в. ¹³Далее зачеркнуто и тѣ |. ¹⁴е закрыто кляксой.

л. 312: ¹Второе и написано по другой букве.

Из Вѣны июля КЗ г дня |

В Тѣрской землѣ, такие страшные і преж | сего неслыханные, были великие | громы и молніи что от тѣхъ великие¹ | грады сажигалис і выгорели, | и многие люди погибли, |

| л. 313 | Из Вѣны ж июля ЛА г дня <см. оригинал № 149> |

Из Кандии пишѣт, что папежские молтевские | виницѣйские и олоренские карабли | соединилис и пошли остерегать | двѣх пашей тѣрских которые посланы | от салтана к великому везиру на помочь | с войском і со всякими сапасы а турки | от Кандии отстѣпили насад на ~~В~~ | степеней опаеающа не токмо поджо|повѣ но и выласокъ,

| л. 314 | Из Вѣны ж авгѣста Г г дня <см. оригинал № 150>, |

Из Вышней Венгерской земли вѣсть что | собралось татаровъ ~~Л~~ члѣвъ, а кѣды | хотѣть итит того не вѣдомо, і чають | осажденные что¹ городъ² Кандина скоро разрѣ|шитца, потому что не токмо в городе | но и в тѣрских табарах всакие³ болѣзни | починающа. |

Из Лондона июля КД г дня <см. оригинал № 148>, |

Нне двѣх сѣдеи которые⁴ блженные памяти | бывшего короля Карлѣса приговорилї | к смертной казни, и многое | время засажены были в темницѣ | порожнь сослалы в далние ссылки, |

Из Парижа июля КГ г числа <см. оригинал № 147>, |

Тѣрской салтанъ ѣказал ншего посла | гдна Телагая прикрепит потомѣ, | вѣсть ему ѣчинилас что нши спомо|женные воинские люди в Кандию | на помочь идѣть,

| л. 315 | ¹Из Варшавы авгѣста Θ г числа <см. оригинал № 151>. |

О совокупленїи казаков² что прошлые ндлы | писано і вѣдомо чинено было подлинно есть | что совокупилисѣ, и то какъ нѣкоторые | чають не опасѣа, но во снѣ беспопаство | не надобно заспать, хотя в прошлых | днях от гсдна полковника Даннемарка | ис корѣнного войска королевскому величеству | вѣсть дошла, что не таковы хѣдо | стоят дела на ѣкраине для ради казаков | какъ оглашали, войско корѣнное по се | время в доброй справе стоит, а татары | с казаками которые³ под Сѣховенком по се время | около Чигирина стоят а против того Доро|шенко полскую сторону держит и обе|щѣал под своимъ владѣньем имѣющими | казаками совокупитца с корѣнным войском | і хочет против всѣх неприателєи корѣнных | помоч чинить, но тому некрѣпко | вѣрить и село о том дѣмат надобно, | л. 316 | ¹чтоб се совокупление Дорошенково какъ пред | шестью годами и Богѣнское радѣние не обманѣло, |

Выпись из грамотки <см. оригинал № 145> гетманског брата | Григорѣя Дорошнка² к полковникѣ к Андрѣю | Диминетцкому в обозе под Баром городомъ | на ѣкраине стоаечему июля К г числа, |

л. 314: ¹Написано над буквами ые. ²ѣ исправлено из а. ³и написано по другой букве и смазано. ⁴Написано над буквами блж.

л. 315: ¹Далее иным почерком. ²о написано по а. ³Написано над буквами ми и словом под.

л. 316: ¹Далее иным почерком. ²Так в ркп. ³ѣе вписано, первое и исправлено из е. ⁴мо вписано. ⁵о написано по о.

Салтанъ с великою силою к Чегирин⁸ пошол | но что ему дорога помѣшена
для того | посредѣ 8краины пошол и люди мѣчит | а паче в ннешнюю жатвѣ
а то для | того что моему⁴ братѣ от его королевского | величества бѣнчюкъ на
гетманствѣ⁵ | присланъ есть, братъ мой молотчи | Георгеи з достальнымъ пѣшимъ
| и коннымъ войскомъ под Брасловлем | стоитъ, такъж и тотъ оберегательное |
око на неприятелеи имѣть, изволь | гсдне мои с нимъ доброе porozумѣние |
имѣть, |

Из Межибожа июля КГ г числа <см. оригинал № 146> |

По се время татары к войскѣ ншему | не приближалис на 8краинѣ стонать |
и на Дорошенка в Чигиринѣ итѣти хотят

| л. 317 | ¹Братъ Дорошенковъ через листъ | ншемъ войскѣ свое доброхотѣние
| и помочь противъ неприятелеи | предлагалъ, токмо просить обещан|нью мочь,
и притомъ обавляеть | і вѣдомо чинить, что тѣрской посол | ѣдетъ к братѣ ево
к Дорошенкѣ, | и тогѣ опасатца, чтобъ тотъ посолъ | Дорошенка и татаръ великимъ
обе|щаниемъ из 8краины вывелъ, и с тѣмъ | на Тѣрскѣю странѣ привелъ, и
про|тивъ бы нас не воорѣжилъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 312–317

162

27 июля — 16 августа 1669 г.

| л. 35 | Перевод с цесарских¹ печатныхъ кѣрантовъ, ²каковы пода² | в
Посолском³ | приказе Петръ Марселис в ннешнемъ | во РОИ⁴ м году сентябра
въ Г м числѣ. |

⁵Из Венециию июля въ КЗ де⁵ <см. оригинал № 152> |

Нне слѣхъ есть что воинские лю⁶ на помощь посланы | ⁷з добрымъ частѣемъ
в Кандию | пришли, и немного спѣстия Ретимо городъ взяли, | а великѣи везиръ
осаду⁸ под городомъ | Кандиею⁹ покинулъ, поставилъ свои табары, | на поле и

л. 317: ¹Далее инымъ почеркомъ.

л. 35: ¹Написано над словомъ печатныхъ. ²⁻²Написано над зачеркнутымъ переведены в
нне |. ³Далее зачеркнуто шнемъ во РОИ м году сентября въ Г де (Г де незачеркнуто).

⁴И написано по К. ⁵⁻⁵Написано над словами во РОИ м году. ⁶Такъ в ркп. ⁷Написано
после зачеркнутого | ланы люди (ланы написано под зачеркнутымъ ланы). ⁸ду
написано над зачеркнутымъ жены. ⁹е написано по ю. ¹⁰⁻¹²Написано над зачеркнутымъ
исвестили и словомъ нѣкоторые. ¹¹Чтение буквъ тимо предположительно: написано по
другимъ буквамъ. ¹³Написано над зачеркнутымъ пришедши. ¹⁴Далее зачеркнуто что.
¹⁵После первого и зачеркнуто е. ¹⁶Второе с написано по м, бы написано по другимъ
буквамъ. ¹⁷Написано над словомъ послать. ¹⁸Такъ в ркп. ¹⁹Такъ в ркп. ²⁰д написано
по т. ²¹Далее зачеркнуто посланы. ²²Первое и написано по е. ²³я исправлено из е.
²⁴Далее зачеркнуто великѣи страхъ. ²⁵⁻²⁵Написано над зачеркнутымъ что и словами
і безпрестанно. ²⁶Далее зачеркнуто над ними. ²⁷⁻²⁷Написано над словомъ чинятца.
²⁸Написано после зачеркнутого по. ²⁹ю написано по другой букве. ³⁰Написано над
словами дѣла всѣ. ³¹Написано по и. ³²После о зачеркнуто го. ³³Конечное и написано
по ъ. ³⁴Написано по а. ³⁵ѣ написано по е.

огородился крѣгомъ шанцами. | понеже ¹⁰вѣстимо ¹¹ѣчинилося что ¹²нѣкоторые с востокѣ | идѣтъ ¹³карабли ¹⁴, и тѣрки вездѣ | сѣло трѣждаютьца всакими ¹⁵способы ¹⁶чтоб ¹⁷послать | в Кандию, а противъ того нши воинские | карабли извоилис ¹⁸ж и велми остерегаютца, | и сверхъ тог слышна была валика ¹⁹стрелба | ис пѣшекъ, и чают что бои ѣчинилъса | меж ншими и неприателем, и приходят ²⁰по вся | дни многие наемные слѣжилые люди от цесаря | римского ²¹да и с ними всакие воинские | запасы. здѣшнии ²²высокой сенать | приговорили послать в Полшѣ посла, дла по | здравления ²³новому королю, и Рѣчи Поспо | литой, и чтоб с ними ѣчинить соединение | противъ тѣрковъ.

Из Смирна пишѣтъ | что ²⁴на тѣрковъ напалъ | ²⁵страх велико ²⁵и безпрестанно под Кандиею такие бол | шие ²⁶порѣхи ²⁷над ними ²⁷, чинятца и впред | никто не хочет ²⁸неволею ²⁹ити в Кандию, | и сверхъ тог торговые ³⁰дѣла всѣ отложены, а ³¹оран | цѣжской ³²народ по вса дни пѣше в не | навести ³³ѣ тѣрков становитца, и ³⁴в Црѣграде ³⁵ | сматение против салтана еще пребывает,

| л. 36 | Из¹ Варшавы августа въ SI де (см. оригинал № 155) |

Не в давних дняхъ ѣранцѣжской посоль | после отпѣску наскоро поѣхал к Бря | славлю ²чтоб короля Юна Казимера | в Шлонской землѣ застать. и обиходы | свои здѣс оставилъ и велѣлъ ³про | водить водою ко Гданску, сего | дня маер ⁴имянемъ Дом ⁵своего | от гсдра его королевскому величествѣ | Ді лошадеи подвелъ, в про | шлой в вторникъ приѣхалъ начальной | члвкъ от корѣнного воиска с писмами | къ его королевскому величеству. кото | рой гонедъ шесть дней на дороге | былъ. и черезъ ⁶его вѣсть ѣчинилас ⁷чтоб ка | зацкого и татарского союзу не оплошны ⁸ | были потомъ, что еще ⁹из ¹⁰ѣраины ¹¹татары ¹²в дал | не отстѣпили, какъ говорят ¹³ | л. 37 | что корѣнные ¹воиска от них отстѣпили, | Дорошоножко вѣдомость корѣнному воискѣ | ѣчинилъ, что при нем восемь полков | казацкихъ есть, толко де от татар | в Чигирине в осаде сидит ²и ожидают | ис Полши вырѣчки, и нарочно де послалъ | от себя гонца, и обещает скол ³скоро | помочь ѣслышит ⁴и с корѣннымъ | воиском соединятца ⁵. а бѣдет де помо | щи не подаѣтъ и он ⁶хочет неприателем | склонитис. |

л. 36: ¹Напротив на поле помета В. ²я исправлено из е. ³Далее зачеркнуто с. ⁴Далее зачеркнуто Домъ. ⁵Написано над строкой между словами имянемъ и своего. ⁶ч написано по ч иного начертания. ⁷Написано над словом чтоб. ⁸Над вторым о зачеркнуто т. ⁹Написано над строкой между словами что и из. ¹⁰и написано по е. ¹¹а исправлено из 8. ¹²Написано над словами в дал. ¹³в написано по другой букве (д?), я — по е. Далее зачеркнуто что.

л. 37: ¹ные написано над зачеркнутым ннаа. ²дит написано над зачеркнутым ж8. ³Далее зачеркнуто ко. ⁴8 написано над зачеркнутым по, и — по другой букве. ⁵Написано над зачеркнутым союзотис. ⁶Написано над словом хочет. ⁷Так в ркп. ⁸Далее зачеркнуто с перечневог |. ⁹Написано после зачеркнутого письма писано. ¹⁰Далее зачеркнуто не были |. ¹¹Написано над строкой между словами разорять и и. ¹²Написано после зачеркнутого из. ¹³х написано по другой букве. ¹⁴Написано над словом своего. ¹⁵Далее зачеркнуто наболшого |. ¹⁶т написано по д. ¹⁷Написано над словом не. ¹⁸Далее зачеркнуто их. ¹⁹п написано по со. ²⁰⁻²⁰Вписано. ²¹Написано над зачеркнутым жи |. ²²Написано над зачеркнутым | во тину (т написано по д) покинули. Напротив на поле помета Г.

Из⁷ полского обозу⁸ | авгста⁹ Д г | числа <см. оригинал № 154>, |
 По се время от татар тихѡ. | и мысли ихъ¹⁰ | в Полше разорнать нѣтъ¹¹. и
 болшим | загономъ¹² итти было имъ | под Киевъ, а иные загонные¹² | люди
 ходили¹³ по пнатидеснать | члвкъ под Бѣлѹ Црковъ | безъ казу старшего¹⁴
 своего¹⁵ | і хотѣли¹⁶ животинъ отогнать | и им¹⁶ не удалос самих¹⁸ побили¹⁹ и
 нѣко|торых полоняников²⁰ 8 них²⁰ отбили и скотину²¹ | отлѣчили²², а договоръ
 | л. 38 | 8 них з бѣнтовыми казаки, | что татары ни добѣдѣт в Ѳкраине | то имъ
 взать а люди¹ не по|биват¹ ни в полон² с собою | не вывозить, и то по се |
 время 8 них воздержанѡ, | а Хмелниченко еще в гетманы не | зобранъ, и ищет
 село³ чтоб емъ | достѣпить гетманство⁴ и то знатно | что он неспокоенье⁵ с сею
 корѡ|ною зачинат⁶ хочеть. а Дорошонка | еще Корѣне⁷ вѣренъ и ожидаетъ |
 помощи,⁸ какъ от нас, такъж | и от иных которые вѣрные ка|заки, ⁹в ннешних⁹
 днах ожи|даем обоих полных генералов, | в генеральное коло, которые |
 назначены¹⁰ на конороване¹¹. | а меж того к войску повса|днєвнѡ¹² прѣбывает¹³
 люди пѣ|шихъ¹⁴ и конных,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 35–38

163

28 июля — 23 августа 1669 г.

| л. 41 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ кѡран|товъ, переведены в ннешнем
 вѡ | РОИ м году сентябра въ И де, |
 Из Варшавы авгста З г |
 Стати¹ | о постановленіе² короля³ полског⁴ |

А

Чтобъ гсдрство Полское избрание волное | имѣло, и при той волности
 заста|вало, а дѣдичным королевствомъ | не было бы |

В

Во вѣки не имѣет никакой иной вѣры⁵, разве | ⁶королем быт⁶ католик⁷ |

Г

Корол имѣет присяг⁸ обеща⁹, чтоѡ | никогда не издасть гсдрство иному |

л. 38: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым не | рѣбить. ²Далее зачеркнуто номъ. ³Написано над словом чтоб. ⁴Написано над строкой между словами достѣпить и и. ⁵енъе написано над зачеркнутым иства. ⁶и написано по а, нат — над зачеркнутым ть. ⁷Написано над словом вѣренъ. ⁸Над вторым о зачеркнут знак акцента. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым в скорых. ¹⁰е исправлено из а. ¹¹Так в ркп. ¹²ѡ написано по а. ¹³Ѣ написано по е. ¹⁴Напротив на поле помета Д.

л. 41: ¹Написано над словом о и буквами пос. ²Конечное е написано по ю. ³ѧ исправлено из ю. ⁴Далее зачеркнуто мѡ стати, |. ⁵Написано над словом разве. ⁶⁻⁶Приписано на поле. ⁷Написано после зачеркнутого которыи. Далее зачеркнуто королем избран быт (т написано по л). ⁸Далее зачеркнуто ю. ⁹т написано по л. ¹⁰Далее зачеркнуто вѣры. ¹¹Написано над буквами ѣ и им. ¹²у написано по а. ¹³⁻ ¹³Написано над словами не имѣют. ¹⁴е исправлено из и. ¹⁵ѣе написано по ои. ¹⁶Далее зачеркнуто имати (ти написано по другим буквам). ¹⁷Далее зачеркнуто бѣдѣть.

Д
Волность¹⁰ разновѣрныхъ вѣр¹¹ имѣть | не нарѣшену¹² застават |
Е
О греческой вѣре имѣет быть договоръ | при пришлом коронованіи, |
С
От тѣхъ которые трѣжуютца а о ка|ком ни бѣд чине или старосте¹³ и от
того¹³ не¹⁴ имѣют | быт никаковы¹⁵ подарки¹⁶ има|ны¹⁷
| л. 42 | З
Королева не имѣет¹ в дела Рѣчи Посполи|той² встѣпат |
И
Воинско³ чин и дѣло имѣет⁴ в постановленіе⁴ | ⁵такъ | быт какъ⁵ от Владислава
Четвертого и Юна Каши|мера⁶ |
Ө
Договоры или соединеніе ⁸чиненное | имѣть⁷ обновлено быть, |
І
Чтоб о том трѣжались ⁸краин⁸ насад | достат, и с Москвою вѣчнои миръ |
⁸чинить, |
АІ
Денежныя⁸ прибыли⁹ не имѣють королю | приданы¹⁰ быть¹¹, и никаких
днгъ¹² | без¹³ позволенія Рѣчи Посполитои, | не дѣлат |
ВІ
Иноземские¹⁴ салдаты без вѣдомости | Корѣны не имѣють впровадены¹⁵ |
быть |
ГІ
^{15а}Не имѣють^{15а} быт от сего времени | на посолство посланы никакихъ люди,
| развѣ б добра¹⁶ шляхта, |
ДІ
Всякие надоби не имѣют ником⁸ даны | быти развѣ том⁸ который гараздо |
заслѣжил ⁸Короны, |
ЕІ
Королевские¹⁷ маестности¹⁸ | никому¹⁹ ²⁰во владѣнье²⁰ даны быти²¹ ²²не имѣют²²
развѣ б | доброй шляхте, |

л. 42: ¹Далее зачеркнуто ца. ²Далее зачеркнуто мешать. ³о написано по и. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым при том прикладе. ⁵⁻⁵Приписано на поле. ⁶Далее зачеркнуто за постановленію застават. |. ⁷е написано по ю. ⁸я исправлено из е. ⁹п написано по другой букве; конечное и написано по ъ. ¹⁰Далее зачеркнуто е. ¹¹ъ написано по и. ¹²ъ написано по другой букве. ¹³Написано после зачеркнутого не дѣлат. ¹⁴о исправлено из е. ¹⁵ы написано по и, далее зачеркнуто гдѣ. ^{15а-15а}Не и написано по стертому. ¹⁶Далее зачеркнуто по. ¹⁷Написано после зачеркнутого добра; ие написано по ую. ¹⁸Написано над зачеркнутым не имѣють |. ¹⁹Приписано на поле. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым быти и словом даны. ²¹Далее зачеркнуто владѣти. ²²⁻²²Написано над словами развѣ б. ²³потребляти написано над зачеркнутым живать хотя |. Далее зачеркнуто | і сенатори к тому позволили (конечное и написано по другой букве) б.

SI

Запаны коронные ниhto без 8казу | Рѣчи Посполитои не имѣт
8потреблати²³

| л. 43 | ЗI

Ниhto не имѣть¹ дво|им² началством³ владѣть как | естъ⁴ чин маршалка и
гетмана⁵ а что⁵ но|ннешние⁶ 7и тѣ⁷ мог8т при том застава, |

II

Извычайные 8казы в с8дах нена|р8шими имѣють держаны быти, |

ΘI

Обещанное⁸ во всякохъ⁹ | живностяхъ бывшем8 королю | имѣють даны быть,
ежели онъ | запаны отдасть тѣ которые имѣт | при себѣ |

K

Корол имѣть город Каменецъ Подолскои | на свои¹⁰ протори укрепит и
остановит | а Рѣчь Посполитаи имѣт тот город | живностями¹¹ держат, |

KA

Королевскои двор и надворные полки имѣют | проторми¹² Рѣчи Посполитои
держаны быти |

KB

Корол имѣть по доброчананию сенаторей, | себѣ королевны искать. а ежели
бы, | такова иноземска была чтоб болши | I¹³ ч иноседецъ¹⁴ не имѣюли¹⁵ вп8щены
быти с нею | в гдсрство, |

KГ

В розсылке грамотъ и 8казов королев|скихъ латинскои и полскои ызыкъ |
8потреблен быть имѣт |

KД

Тѣ которые¹⁶ начала¹⁷ имѣють | им¹⁸ | приходов¹⁹ не обмалить²⁰,

| л. 44 | KE

В с8дѣхъ¹ которые после надворног | с8д8 бывают¹ имѣют поста|новление
Эндрика держано быть | чтоб ссоры сговоры² посторонных | д8мных людеи в
совершенство были, |

л. 43: ¹ Далее зачеркнуто противное себе. ² После о зачеркнута буква, им приписано на поле. ³ Написано после зачеркнутого чинить или. ⁴ Написано после зачеркнутого то. ⁵⁻⁵ Написано над буквами но. ⁶ шние написано над зачеркнутым шие, над шние зачеркнуто чнѣи. ⁷⁻⁷ Написано над буквами мо. ⁸ Далее зачеркнуто рассмотрение. ⁹ х написано по и, тѣ приписано иными чернилами. ¹⁰ и написано по е. ¹¹ Далее зачеркнуто их. ¹² Написано после зачеркнутого с, ми написано по каким-то другим буквам. ¹³ Исправлено из S. ¹⁴ Написано над словами не имѣюли. ¹⁵ Так в ркп.; ли написано по тѣ. ¹⁶ ые написано по другим буквам. ¹⁷ Написано над зачеркнутым 8же в началах (третье а написано по другой букве) с8т. ¹⁸ Написано после зачеркнутого | быти издержаны i застава. Далее зачеркнуто и тѣх. |. ¹⁹ Второе о написано по тѣ, далее зачеркнуто бы. ²⁰ Так в ркп., чтение предположительное.

л. 44: ¹⁻¹ Написано над зачеркнутым по надворныхъ и словами имѣют поста|новление. ² После с зачеркнуто при, ы написанно по 8. ³ 8 вписано над строкой, ение написано над зачеркнутым и и предлогом на. ⁴ Далее зачеркнуто на. ^{4a} Так в ркп. ⁵ Написано после зачеркнутого быть. ⁶ Далее зачеркнуто и при том 8каз | воинскои держан был

KS

Не⁸спокоение³ на ⁸краинѣ имѣет со всѣи мочи | ⁸спокоено быти, |

KЗ

Никакова⁴ маелность не имѣеть | быть взата х королевском⁸ стол⁸ |

КИ

Порозжние^{4a} мѣста чиновне имѣють | промеж⁵ временем S ндль | розданы
быть |

KΘ

При пришлом коронование, имѣет | войско такъ держано быт, и розделено |
чтоб никаковы иноземские люди | не надобны были⁶ |

Л

Сол имѣеть быть по старои ценѣ и звы|чаю по воеводствам⁷ роздавана⁸ |

ЛА

Дла ради города⁹ Драгеима¹⁰ которой¹¹ в Пр⁸ской | землѣ о котором поминает
к⁸р|еирсть Брандеб⁸рской имѣеть | быть разс⁸ждено и доволство ⁸чи|нено¹² |

ЛВ

Вскакои шляхтич имѣеть вольность¹³ | сол¹⁴ и р⁸ды копат |

|л. 45| ЛГ

Старана волность воевод ненар⁸шима имѣ|еть¹ быт |

ЛД

В чом казна королевска² ⁸малена | есть имѣеть сызнова исполнена быт |

ЛЕ

Королевские кровние³ имѣють в ровной⁴ | чести быти с рыц⁸рством, а
наслѣ|дники которые б⁸д⁸т⁵ пр⁸ямые королевские⁶ | ⁷и т⁸ имѣють⁸ | ⁹почтены
быт такъ какъ⁹ і королевские дѣти¹⁰ |

ЛS

Всакіе ссоры отложены с⁸ть до | времени коронования, |

ЛЗ

Такаж¹¹ всакіе привилина которые дхо|вным і мирскимъ и высокои школе
| в Кракове и во всѣхъ¹² городахъ¹² | належащим,¹³ и всѣ арты|к⁸ли которые
во время | Эндрика¹⁴, Степана, Жил⁸н|та¹⁵, Владислава и Юна | Казимера

|. ⁷Далее зачеркнуто хъ. ⁸Далее зачеркнуто | быть. ⁹Написано над буквами Драге.
¹⁰Далее зачеркнуто города. ¹¹Написано над словами в Пр⁸ской |. ¹²Далее зачеркнуто
е. ¹³но написано над буквами сть. ¹⁴Написано после зачеркнутого имѣть.

л. 45: ¹ъ написано по ц, далее зачеркнуто састават (s написано по а). ²Далее
зачеркнуто без. ³и написано по ы. ⁴Первое о написано по а. ⁵Написано над словом
прямые. ⁶Конечное е написано по и. ⁷⁻⁷Написано над словом имѣють. ⁸Написано
после зачеркнутого б⁸д⁸т⁵, далее зачеркнуто быт такъ какъ иные | (быт такъ
написано над какъ иные). ⁹⁻⁹Написано над словами і королевские дѣти. ¹⁰Далее
зачеркнуто почтены быт |. ¹¹Написано над всакіе. ¹²х написано по м. ¹³Далее
зачеркнуто такъ. ¹⁴Э написано по А. ¹⁵Ж написано по З, и — по ы, г — над
зачеркнутой буквой к. ¹⁶Далее зачеркнуто при. ¹⁷Написано над буквами при. ¹⁸е
написано по другой букве, далее зачеркнуто быт. ¹⁹Далее зачеркнуто хто | противъ
(и написано по ъ). ²⁰Написано над зачеркнутым тѣхъ. ²¹шено написано после
зачеркнутого шилі тогда.

коронованья¹⁶ по|присаганы были і нне тои¹⁷ принате¹⁸ имѣ|ють бытъ, а ежели бы¹⁹ | против того²⁰ согрѣ|шено²¹ было тогда | жителі полские и литовские от ихъ | послѣшенства волны сѣтъ,

| л. 46 | Из Вѣны авгѣста ДІ г числа |

Прошлог воскресеня после обѣда | полскій посол при цесарскомъ в | и при цесареви и при матери еи¹ | на приѣзде был². | ³и при том³ приѣзде⁴ тот⁵ именованій посол | матери его цесарского в короля | своего парсѣну⁶ поднесъ⁷ | а при том обавил о избраніи | короля его и при том призы|вание на королевскую⁸ корона|цію⁹ обавил¹⁰ |

А иные говорят что он таино около¹¹ | старшой княжнѣ¹² цесарского в дѣя | женитвы¹³ короля своего¹⁴ трѣбаетца, |

А ¹⁵при отпѣску того посла¹⁵ его цесарского в | и иных¹⁶ парсѣны¹⁷ нахонтами 8 краше|ными¹⁸ наготованы¹⁹ | сѣт²⁰ а²¹ с тѣми парсѣнами²² назначены²³ х королевскому величеству²⁴ к отъѣзду²⁴ до Пол|ши ²⁵и им тѣ парсоны²⁵ бывшеи²⁶ резидентъ²⁷ | цесарской гднѣ²⁸ ои²⁹ Маиернъ³⁰

| л. 47 | о Кандіи розно пишѣтъ, иные¹ им² обве|щають что³ гишпанскоя⁴ | еранцѣжская⁴, малтеиска⁵, | папѣжская, и елоренскоя помочь | на море

л. 46: ¹Написано над строкой, далее зачеркнуто це|сареве (ц написано по г). ²Далее зачеркнуто которой (и написано над зачеркнутым го) | в дорогом платьѣ и солоте на ег (на ег написано над зачеркнутым прово) прово|дили, а дрѣги в серебрѣномъ | в цвѣтном в красном оксамитном | бархате наряжены были. ³⁻³Написано над зачеркнутым а в том. ⁴Над словом зачеркнуто тѣ. ⁵Написано над буквами име. ⁶Конечное 8 написано по у. ⁷Написано над зачеркнутым написан8 (напи написано по другим буквам) поди |. Далее зачеркнуто слово в слово какъ ннѣ онѣ | в животѣ есть подарилъ. | ⁸вскую написано после зачеркнутого вскѣю (8ю написано по ое). ⁹ы написано по е. ¹⁰Далее зачеркнуто ли (написано по другим буквам). ¹¹Написано над зачеркнутым о женитве |. ¹²Написано над зачеркнутым кнегне, над ж — ошибочно не зачеркнутое з. ¹³Написано над зачеркнутым своего. ¹⁴Написано над буквами трѣж. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым въ его отпѣск8 посла (написано над отпѣск8.) и словами его цесарского. ¹⁶х написано по е. ¹⁷8 исправлено из о. ¹⁸м написано по е, далее зачеркнуто королевѣ его наготованы |. ¹⁹Написано над зачеркнутым наготованы. ²⁰с8 написано по бы, далее зачеркнуто ли. ²¹Написано по и. ²²Написано над словом назначены и зачеркнутым есть. ²³Далее зачеркнуто есть к от|весеню. ²⁴⁻²⁴Чтение предположительно, написано над словом до и буквами По. ²⁵⁻²⁵Написано над буквами ши, зачеркнутым прош и словом бывшеи. ²⁶и написано под зачеркнутым му. ²⁷ѣ исправлено из 8. ²⁸г написано по м. ²⁹Далее зачеркнуто Маиръ (а написано по другой букве). ³⁰Далее текст утрачен.

л. 47: ¹Написано над зачеркнутым онѣ. ²Вписано. ³Далее зачеркнуто ис По. ⁴на исправлено из е. ⁵я исправлено из е, после е зачеркнуто в; напротив на поле помета на Бѣлом | море остров. ⁶Напротив на поле помета в Волоскои | землѣ у (смазано) Ка|ндіи лежа|щимъ. ⁷Далее зачеркнуто и с караблеи |. ⁸Написано по а. ⁹Далее зачеркнуто с ними есть |. ¹⁰Написано над словами и на то ем8. ¹¹⁻¹¹Текст написан внизу листа и обозначен вставкой + вместо зачеркнутого о помирение (е написано по ю) | что 8 тѣрокъ хочеть с Кандию тово (написано над зачеркнутым 8чинит) 8чинит | что (написано по мир над зачеркнутым і по се время) подлинной вѣсти (над словом написано хочет) | про (над словом написано взят) то еще нѣтъ, |.

совок⁸пилис, кромѣ | тѣхъ которые под Ретимомъ⁶ | городомъ ~~Д~~ ч вышли⁷ | и⁸ с ними Х пѣшекъ⁹ | и то слышавъ тѣрки також | о помочи писал¹⁰ к салтан¹⁰ и на то ем⁸ послано | нѣколко тысячъ ч | ¹¹вѣстиносяща что под|линно тѣрокъ с Кандиею пе|ремире рчинит хочет¹¹

| л. 48 | Из Виницѣи авгста въ В де <см. оригинал № 156> |

¹Из Италианские семл¹ из города² Леворна³ пишѣтъ | что хрстианские⁴ добытчики⁵ на море | с тѣрскимъ караваномъ которой⁶ | хотѣлъ⁷ ѣхать от Алеѣандрии в Цар|град встрѣтилис, и ис тѣх нѣкотори⁸ | болшой карабѣл пробили и потопили | а⁹ инои карабѣл зажгли¹⁰ | и иных Е караблеи | малых с опасным¹¹ караблем¹² на¹³ котором | Н^{13а} пѣшекъ¹⁴ да ~~Р~~~~Н~~ еои|мковъ было.¹⁵ боемъ взяли | і в город Милос привезли. в ыныхъ | грамотках написано что всѣ спомо|женные караблеи, когда они | недалеко от острова¹⁶ | Церихо Л тѣрских катаргъ | обрѣл¹⁷ и по¹⁸ неболшем¹⁹ | бою ИИ взяли, і к остров⁸ | Станди²⁰ пришли, |

Из Вѣны авгста въ АІ де |

Здѣс приѣхал полскои посланникъ | гсднѣ²¹ Гембицки²², про нево ска|зываютъ что онъ с собою привез | персону²³ короля своего, а чево ради | то он обавит какъ ево поставят | к отвѣт⁸.

| л. 49 | Ис Прѣскои земли авгста въ ЗІ де |

Вѣст¹ с Ѣраины², которые по се³ | ⁴время приходят почты⁴ через Варшав⁸ | ⁵і тѣм¹ всѣм⁶ почтамі⁷ вѣсти⁸ переменяютца | и подлинно невѣдамъ что тамъ | дѣлаетца. вчерас вѣдамъ | учинилос что страхованье⁹ | о¹⁰ приходе татарском¹¹ и казаковъ | такъ ымножаетца¹² чтѣ | гсднѣ арцыбискупъ розослал | ыневерсалы. к посполитом⁸ рѣшению | чтоб¹³ всѣ | готовы были какъ дрѣгѣи | ыневерсаль к нимъ придесть | не ожидав третегѣ, а самъ | корол обещался коронованье

л. 48: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым изс (так в ркп.) Ливор. ²Написано над словом Леворна. ^{3а}а написано по ы. ⁴Первое и написано по ъ. Написано над зачеркнутым крстыанские. ⁵ч написано по к. ⁶Третье о написано по ы, далее зачеркнуто е. ⁷ъ написано по и. ⁸Над словом зачеркнуто кого корывана | (так в ркп.). ⁹Написано над зачеркнутым и. ¹⁰Далее зачеркнуто и п Е | саики. ¹¹ым написано по ою. ¹²раблем написано над зачеркнутым таргою. ^{13а}а написано по в. ^{13а}Написано после смазанной буквы. ¹⁴Далее зачеркнуто было. ¹⁵Далее зачеркнуто в б. ¹⁶Далее зачеркнуто Цергѣ |. ¹⁷Приписано на поле, далее зачеркнуто нашли. ¹⁸Далее зачеркнуто сланные. ¹⁹е написано по о, далее зачеркнуто гѣ. ²⁰Написано после зачеркнутого к, і написано по ю. ²¹Далее зачеркнуто Хен. ²²м написано по н. ²³Далее зачеркнуто ликъ.

л. 49: ¹Зачеркнуто. ²Далее зачеркнута выносная буква. ³Далее зачеркнуто го, по се написано над предлогом до (ошибочно не зачеркнуто) и зачеркнутым сѣхъ |. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым время (написано над зачеркнутым мѣсть) придѣтъ и предлогом через. ⁵⁻⁵Приписано на поле. ⁶Далее зачеркнуто чт по всѣх. ⁷Над м зачеркнуто х. ⁸Написано над буквами пе. ⁹Далее зачеркнуто от татар |. ¹⁰Над о зачеркнуто т. ¹¹с написано по ъ. ¹²е написано по ю. ¹³Написано после зачеркнутого и то скорымъ (над словом зачеркнуто наскоро) дѣломъ. ¹⁴Далее зачеркнуто из. ¹⁵я написано по и, далее зачеркнуто ца. к. ¹⁶Первое н написано по в. ¹⁷Далее зачеркнуто от. ¹⁸Далее не читаются 3—4 буквы. клякса. ¹⁹Далее зачеркнуто договор (над ним зачеркнуто с казака). ²⁰Написано над зачеркнутым есть. ²¹ъ написано по и, над л — ошибочно не зачеркнутое л. ²²Вписано.

| отложить і вмѣсто корѣны | против недрѣга шишакъ на себя | наложить, понеже тово | ис королевского полского двора иногѣ | ничего не пишѣтъ окромѣ | что¹⁴ готовят¹⁵ всякие на добности к бѣдѣчему коронованию¹⁶ | и для того ѣспражняютьца велми | взять насад¹⁷ бывшего короля | **А**на Касимера нѣкоторые | к томѣ дѣлѣ пристойныя дорогие | ковры¹⁸ сверх того¹⁹ | договор²⁰ былъ²¹ что²² ко всѣмъ инѣ **л. 50** | земнымъ гсдремъ послать послов | и¹ к Москве хотѣли в осень² послов | отпѣстить а для ради лишних | ѣбытков и проторей толко пригѣ | ворили **С** послать³ также | і в Царьград к полскому резидентѣ | ѣ нарошнимъ вѣсть пошлютъ | про⁵ ннешнее избрание, | а ѣранцѣжской посол⁶, когда | онѣ королю⁷ напрасно | предложилъ сѣпрѣжество⁸ с нѣ | которою княжною Набѣрскою^{8а} | поѣхал⁹ из Варшавы невѣдомѣ⁹ | кды |

Из города¹⁰ Лейпцига¹¹ въ **А** де | августѣ¹² |

Нне ѣранцѣжское¹³ вспоможенное¹⁴ | войско в Кандию пришло¹⁵ | а¹⁶ болшаа доля того войска | болны, а арцѣха¹⁷ Паиѣорта¹⁷ | какъ онѣ в город вѣхалъ¹⁸ | неприатели гранатомъ рѣкѣ | пробилы¹⁹, и после того онѣ | арцѣхъ касалъ **А** члвком | из города выласкѣ ѣчинить, а в бою | і в дымѣ ѣранцѣжские люди | смѣтилиса, что дрѣг дрѣга не ѣ | знал и премеж²⁰ себя²¹ | **Х** ч²² побилы.

л. 51 | Из Варшавы августѣ **К** **Г** г числа |

Нѣкоторые люди бывѣшаг короля полского | і-Шлонской² земли к Варшаве возвратили³. | а с ѣкраины вѣсти к намъ доходятъ | бѣтто казаки х коруне Полской склонны⁴ и⁵ та | таремъ велми с того чинитца раззоренье і | а⁶ турской паша которои приѣхалъ х казакам⁷ | для приниманья поданства і в томъ сове | ршения⁸ і по се число не ѣчинил, прошлог | ѣторника сеимикъ держали для тог чтобъ всѣмъ | санатырмамъ и повѣтовымъ посламъ к великому | сеимѣ быт готовыми⁹ такъже и тѣмъ кото | рые и х коронованью¹⁰ обраны, гсдинѣ Кра | синский реверендар королевский и староста | варшавский и гсдинѣ Симановскій¹¹ х¹²

л. 50: ¹Написано по а. ²Далее зачеркнуто Е. ³л написано по т. ⁴Написано после зачеркнутого тѣ. ⁵Написано после зачеркнутого про ныне. ⁶Далее зачеркнуто к. ⁷Далее зачеркнуто т д. ⁸ество написано над зачеркнутым ность. ^{8а}ю исправлено из гѣ. ⁹о написано по а. ¹⁰Далее зачеркнуто Лебѣ. ¹¹га написано по тем же буквам иного начертания. ¹²Далее зачеркнуто въ. ¹³ѣ написано по в. ¹⁴с написано по п. ¹⁵Далее зачеркнуто о всѣ. |. ¹⁶Написано после зачеркнутого а п. ¹⁷Конечное а написано по ѣ. ¹⁸Так в ркп. ¹⁹Написано после зачеркнутого ра. ²⁰Так в ркп. ²¹Далее зачеркнуто шесть |. ²²Далее зачеркнуто порѣбили.

л. 51: ²Первое о исправлено из е. ³Так в ркп. ⁴ы написано по о. ⁵Написано по с. ⁶Так в ркп. ⁷Первое а исправлено из ѣ, далее зачеркнуто ка. ⁸я написано по е. ⁹Написано после зачеркнутого на, ы написано по е. ¹⁰После первого о зачеркнуто ко. ¹¹Далее зачеркнуто тѣ гсда. ¹²Написано по т, над ним зачеркнуто х. ¹³Написано над зачеркнутым обраны. ¹⁴Далее зачеркнуто е. ¹⁵я исправлено из е. ¹⁶Над первым о зачеркнуто р, ров написано по ски, над словом написано обраный, напротив на поле помета головной. ¹⁷Написано над зачеркнутым опять. ¹⁸Так в ркп. Далее зачеркнуто в замок ѣ Гдовѣ. ¹⁹⁻¹⁹Написано над зачеркнутым ѣ Гдовѣ. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым а королевское величество. ²¹И написано по А. ²²Далее зачеркнуто е. ²³Написано над словом многих. ²⁴Написано по а. ²⁵Н исправлено из М, ом приписано. ²⁶Далее зачеркнуто с нимѣ.

коро|нованью для¹³ всяког¹⁴ споможенья¹⁵ чинит. | а капторовой¹⁶ с8д снова¹⁷
начался, королевское ве|личесто¹⁸ ¹⁹в Гоздов¹⁹ отъхалъ на время | ²⁰а оттоле²⁰
хочет ѣхати в Крнаков | сентябрю во VI м числѣ, |

Из²¹ Бѣлои²² Цркви июля КИ г числа |

Татаровя болши двух недѣл загонами | около города Бѣлои Цркви ѣздят
и прошлог дна | животин8 которю татарева побрали. | ниши ратные люди 8
них отбили, и шесть | крымских татар живых в полон взяли а многих иных²³ |
прирубили, и²⁴ тѣ татарева которые в полон | взяты сказывали что с Салтанъ
Нуродыном²⁵ | съ ꙗМ члвкъ²⁶ ратныхъ люди | л. 52 | стоят меж Коржнемъ¹
и Каневом, и² отъ³ нихъ | недалеко⁴ Суховенко с своимъ войскомъ⁵ | стоить⁶
і совок8 | пилься⁷ с Суховенком Хмелницкои⁸ с патью полками с Уманскимъ
с Торчит|скимъ⁹ с Норыльскимъ¹⁰ с Бѣлоцрковскимъ | с Паволотскимъ,
а Дарашенко¹¹ ис Чигирина^{11а} | выступил и полки¹² Сердинятской¹³ и
Чегеринской¹⁴ | и Черкаской¹⁴ и Сѣрко при немъ, ¹⁵и осадил ево¹⁵ татаровя^{15а} |
от¹⁶ Канева | недалеко¹⁷ на переплаве¹⁸ ¹⁹и хто кому бѣдет¹⁹ | силет²⁰ тому время
покажет, Дараше|нок же ожидает помощи из²¹ за Днѣпра, | а Суховенка²² от
Дарашенка кончае²² хочеть | чтоб Дарошенку болаву²³ свою²⁴ татарамъ | отдать,
а Дарашенокъ тово учинит | не хочет, и желает того чтоб татаремъ²⁵ | с 8краины
проч отоитит, а²⁶ после того хочет | булаву отдать, и ково похотять | гетманом
выбрать то²⁷ дает черни²⁸ на | волю, тѣ ж полонники сказывают | коли де
гетмана вскоре выберѣтъ и тата|ровя²⁹ опят в Крымъ поворотятсѣ а в Пол|шу
итит не хотят, также сказыва|ют что послы татарские в Полшю пошли | для
потвержения³⁰ старых дого|воров, Д г жь числа Ф члвкъ³¹ | л. 53 | татарскихъ
ратныхъ людей от Киева города при|шли¹ под ншъ город. и просили 8 нас запас8

л. 52: ¹е исправлено из о. ²Написано по а. ³Написано по другим буквам. ⁴После первого е зачеркнуто в, второе е исправлено из о, о написано по е. ⁵Второе о написано по и. ⁶Далее зачеркнуто до которого Хмелниченков. ⁷ѣ исправлено из и. ⁸⁻⁸Написано над словами с патью (ѣ написано по и) полками; перед этим зачеркнуто с ним. ⁹ч написано по ш. ¹⁰Н написано по Л. ¹¹о написано по а. ^{11а}Первое и второе и написано по е. ¹²и исправлено из ѣ. ¹³скои написано над союзом и. ¹⁴о написано по и. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым а и словом татаровя |. ^{15а}овя написано по ы. ¹⁶Написано после зачеркнутого Дарашенка осадил надалеко (так в ркп.) ¹⁷Написано над словами на переплаве. ¹⁸Далее зачеркнуто остоялсѣ. ¹⁹Написано над зачеркнутым а хто из нихъ |. ²⁰Написано над зачеркнутым одолѣет. ²¹и написано по по. ^{22а}а написано по другой букве и смазано. ^{22а}а написано по о. ²³Так в ркп. ²⁴Написано над зачеркнутым свою. ²⁵е написано по о. ²⁶Исправлено из и. ²⁷Далее зачеркнуто имѣ. ²⁸Написано над предлогом на. ²⁹о написано по е. ³⁰по исправлено из других букв. ³¹Далее зачеркнуто ратныхъ людей ис Киева города мимо ншѣ |.

л. 53: ¹Над шли зачеркнуты 2–3 замазанные буквы. ²Так в ркп. ³8 написано по въ. ⁴Третье а написано по е, далее зачеркнуто ва. ⁵Написано после зачеркнутого я ж де писал к салтану я ж де. ⁶Написано над зачеркнутым хочю и словом ем8. ⁷Написано по меня. ⁸Написано над зачеркнутым отдат |. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым бѣде он мнѣ; далее зачеркнуто обещаетсѣ своих ратныхъ | люди под город Бѣлую Црковь присылат | не 8чет. ¹⁰ом написано по ев. ¹¹м написано по б. ¹²Написано над зачеркнутым они хотят |.

| і в честь имѣ по их прошенью запасѣ | дано а мѣрзу в город имали и честь емѣ |
воздали и мѣрза намѣ обещалса² ѣ салтана | ѣпросить³ чтоѣ татарам⁴ под город
не приходит | а⁵ комендантъ | бѣлоцерковски писал к салтанѣ что он хочет⁶ емѣ
| всѣх татарѣ которые ѣ не⁷ в полону есть⁸ | ѣемѣ отдат⁹ | а вчерашнего ж дня
к татарем | и х казакомѣ ѣказ пришел чтоѣ имѣ сово¹⁰ кѣпитиса пот Карашом¹⁰
и там¹¹ им¹² | гетмана выбрать,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 41–53

164

2 — 30 августа 1669 г.

| л. 58 | Перевод с печатных цесарскихъ кѣрантов | переведены в ннешнем во
РОИ¹ м годѣ | сентябрю въ ЕІ день, |

Из Вѣны августѣ ЗІ г дня, |

В сих днях свѣискій посол который | в Полше был сюды приѣхал именемъ |
граѣ Тотъ и бѣдетъ здѣс Д | ндлн жить а для чего он сюда приѣхав² | ³и про
то обавитца³ на приѣзде ѣ цесарского | в⁴ |

Полскомѣ послѣ который здѣс есть | от начальниковъ цесарскихъ болшаѣ |
честь ему показана бываетъ | однако ж⁵ он трѣжаетца о скором отпѣске | своем⁶
до Полши⁷, а люди егѣ | посолские⁸ говорят что их⁹ корол для розных | причин¹⁰
а¹⁰ особно для того¹¹ чтоѣ | одержал¹² приатнои^{12а} покои¹³ с Москвою | ¹⁴и он¹⁵
на старшой¹⁶ царевне¹⁷ московской¹⁸ женитца, | хочет¹⁹ а о том имѣетъ быть ѣказ
после²⁰ | коронованиѣ, |

Из Варшавы августѣ Л г числа |

Иного нового здѣс нѣтъ все²¹ | по прежнемѣ, токмо то подлинно | что²² из
ѣкраины²³ казаки²⁴ | ²⁵не всѣ²⁵ совокѣпилися с татары, | а бѣитовщиковъ тѣхъ
которые²⁶ на ѣкраинѣ | с татары²⁷ и их²⁷ оберегатели отчизны²⁸ | побили²⁹

| л. 59 | Из Ѥрослава вѣсть, что страх | болшой там был ¹во время¹
сачинания² ѣармонки | ³от тар⁴ і многие⁵ торговые⁶ | людеи⁷ которые⁸ ѣхали дѣ |
Ѥрославѣ⁹ в полон взяты | и для того здѣс¹⁰ хлѣб | да ѣ мѣсо дорого |

л. 58: ¹И написано по другой букве. ²Так в ркп. ³⁻³Написано над зачеркнутым какъ бѣдет. ⁴Далее зачеркнуто обавитца. ⁵Написано над зачеркнутым но. ⁶Приписано на поле. ⁷Далее зачеркнуто х королю своемѣ. ⁸Приписано на поле. ⁹Написано над зачеркнутым его. ¹⁰Написано после зачеркнутого и. ¹¹Далее зачеркнуто для. ¹²л написано рядом с зачеркнутым р; далее зачеркнуто нина милого. ^{12а}Написано над зачеркнутым милого. ¹³и написано над зачеркнутым ю. ¹⁴⁻¹⁶Написано над буквой о, словом царевне. ¹⁵о написано по другой букве. ¹⁷Конечное е написано по ѣ и смазано. ¹⁸ои написано по ѣю. ¹⁹Приписано на поле. ²⁰е написано по а. ²¹Далее зачеркнуто бо в нер. ²²Приписано на поле. ²³Далее зачеркнуто что. ²⁴Далее зачеркнуто никакъ | всѣ. ²⁵⁻²⁵Написано над зачеркнутым всѣ и буквами сово. ²⁶Написано над предлогом на и буквами ѣк. ²⁷⁻²⁷Написано над зачеркнутым і и буквами об. ²⁸Далее зачеркнуто добръ |. ²⁹били написано над зачеркнутым ражены сѣтъ.

л. 59: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым на и словом сачинания. ²я написано по е. ³⁻⁴Написано над зачеркнутым для татар. ⁴Так в ркп. ⁵е написано по ѣ, х ошибочно

Договор с Москвою 8ж зачался ¹¹и стоит¹¹ | ¹²во опаса|нии¹² что¹³ не
розорванъ¹⁴ был, | і о том ¹⁵впред о подлинной¹⁵ вѣсти¹⁶ время покажет, |

Ис Каменца Подолского авгѣста | ГІ г дна, вѣсть что Дарошенко | с
казаками¹⁷ татар трожды | побил¹⁸ съ ~~И~~ ч и что¹⁹ чрезъ | его наговоры²⁰
калмыки в Крым | впади и там татаром²¹ болшой²² 8бытокъ | 8чинили²³, |

Из Варшавы авгѣста SI г числа |

Дорошенко в Чигиринѣ имѣет VI полков | ~~Ѧ~~^{S²⁴} ч і прислал он Дорошенкѣ |
х королю посла обѣявляючи²⁵ | естѣли²⁶ ем8 помочи не пошлють | то он татаром
поддася²⁷, |

А дрѣгие²⁸ говорят что²⁹ Сѣркѣ | котори³⁰ Дорошенка имѣет³⁰ в подозрѣнии³¹
| і³² он его Дорошенка³³ | побил³⁴ и Дорошенко для того³⁵ | ушол в Чигирин
| л. 60 | і татарове¹ во РН верстах^{1а} ²около Чигирина в гѣмнах на³ | хлѣб⁴ весь⁵
конми потоптали⁶ | а ротмистра Пива со всѣми съ его людьми | в⁷ полон взяли, |

Посол еранцѣжскіи ДІ корѣтных | коней королю в подаркахъ поднес, |

Из Вѣны авгѣста КА г числа, |

В Канди⁸ подлинно пишѣт что помочь | к остров8 Кипрѣском8⁹ быт¹⁰ |
хотѣла¹¹, но для против|ного вѣтр8 к город8 Ретин8¹² | бежат понѣждена естѣ¹³, |
и там нѣсколько тысяч¹⁴ вышли ис кара|блеи и тот город Ретимо¹⁵ взяли | и ратных
людей всѣхъ кото|рые в нем были побили и двѣм | пашам головы отсѣкши¹⁶ в обоз
| великому весирю под Кандию | послали ¹⁷и послыша то виницѣяне ис Канди¹⁷
| на обоз тѣрской вышли¹⁸ и тѣрковѣ П¹⁹ ч | побили и SI караблеи тѣрских |

не зачеркнуто. ⁶Далее зачеркнуто хъ. ⁷Так в ркп. ⁸Далее зачеркнуто тѣды.

⁹Далее зачеркнуто от татар. ¹⁰Далее зачеркнуто стало дорого. ¹¹⁻¹¹Написано над

зачеркнутым но и 8жъ |. ¹²⁻¹²Приписано на поле. ¹³Написано после зачеркнутого

в страх8 стоит. ¹⁴ѣ исправлено из другой буквы. ¹⁵⁻¹⁵Написано над словами о том

и зачеркнутым болши. ¹⁶и написано по ѣ. ¹⁷Далее зачеркнуто тро. ¹⁸и написано по

в. ¹⁹Написано над зачеркнутым ч. ²⁰говоры написано над зачеркнутым правлене.

²¹Написано над словом болшой. ²²он написано по их. ²³Далее зачеркнуто а такъ по

бжеи (написано над словом мсти) мсти |. бжіи (приписано на поле) никакова

страх8 не опаса|тиса на королевском коронованіи |. ²⁴Над словом зачеркнуто а в

них. ²⁵Далее зачеркнуто ем8 |. ²⁶стѣли написано над зачеркнутым жели. ²⁷Так в ркп.

²⁸р8 написано по другим буквам и смазано. ²⁹Далее зачеркнуто какъ. ³⁰⁻³⁰Буквы ка и

слово имѣет написаны над зачеркнутым ко, предлогом в, буквами под. ³¹Конечное и

написано по е. ³²Написано после зачеркнутого имѣет, ³³Далее зачеркнуто немношко

|. ³⁴и написано по ѣ. ³⁵Далее зачеркнуто в Чигирин |.

л. 60: ¹Второе а исправлено из ы, о написано по ы. ^{1а}Над словом зачеркнуто мил.

Далее зачеркнуто вкр8г |. ²⁻³Написано над словами во РН верстах. ⁴Напротив

на поле написано Л. ⁵ѣ исправлено из другой буквы. ⁶Написано над зачеркнутым

истоптали |. ⁷Написано после зачеркнутого татары. ⁸Далее зачеркнуто іа. ⁹ѣ

исправлено из 8, далее зачеркнуто ско (написано по другим буквам). ¹⁰Написано

над зачеркнутым са |. ¹¹Написано после зачеркнутого ѣхат. ¹²На поле помета

город Рети|мо (зачеркнуто) в Тѣр|ской землѣ. ¹³Написано над зачеркнутым сѣтъ.

¹⁴Написано над словом вышли. ¹⁵о исправлено из ѣ. ¹⁶к написано по л. ¹⁷⁻¹⁷Написано

над зачеркнутым и на то попыталиса никѣ |. ¹⁸Написано над союзом и и буквами

тѣ. ¹⁹Далее зачеркнуто ~~Д~~. ²⁰Смазано. ²¹⁻²¹Написано над зачеркнутым и какъ иные го

|. ²²Написано после зачеркнутого |ворят. ²³Далее зачеркнуто от испа.

которые на помочь ѣхали к ве|сирю и тѣхъ доставши всѣхъ | побили ж а христиан
на том бою | съ ~~А~~²⁰ ч побито, а тѣрской обоз вес | от города отбили |

Здѣс дожидаютьца молодого арц~~у~~⁸ха Лотринского ²¹и говорят²¹ | что²² ем²³
от гишпан|ского двора владѣтельство нидер|ланское дано бѣдет,

| л. 61 | Из Варшавы августа въ В де |

Прежние ж вѣсти о¹ союзе тѣрков | и татар с казаками против Полскои
| короны не токмо по се числѣ | прибывают но и по вса дни² | потом⁸ что
во многих | грамотах пишут, что нѣкотори³ турскои | паша съ ³ю салтаны⁴
і с великою | силою татарь⁵ противных казаков | побили и под свои начал
приклонили, | а после того ⁶он паша⁶ пошол⁷ вмѣсте с казаками | в ⁸краину і
в Рускую семлю⁸ | близ Танбова, а⁹ нне обратился | против полског воиска
которое | видна свое неможение¹⁰ пошли | к Дѣбне, ¹¹а въ Юрославе¹¹ такои
великои | страх что и нарманку оставили¹² | и многие жители помышляют |
какъ бы им ѣтит от татар і казаков, | королевское величество о том с гсдном
| с примасом¹³ і с ыными сенатори¹⁴ | дѣму ѣчинили и потом говорили¹⁵ | какъ
бы ево короля бесо всаког страх⁸ | х коронованию в Краков¹⁶ прѣпро|вадит¹⁷,
а чают что всему шляхет|ству через¹⁸ 8неверсалъ подем¹⁹ бѣдет,

| л. 62 | Из Кракова августа въ Ді де |

Преж сего слух был что татарове¹ при|шли в Украину а нне иные вѣсти | что
между турков и татар і казаков | великои розврат², потому чтѣ | под Кандиею³
над турками⁴ виницѣане⁵ великую⁶ | побѣд⁷ ѣчинили⁸, и сверхъ тогѣ | салтан
8 казаков по их присяге просит⁹ | со всакои головы¹⁰ по солотому червонному и
им¹¹ | казаком¹² показалос непривычно, и чают чтѣ | от¹³ турков отлучатца, въ
Юзловичах¹⁴ | нне столко турских¹⁵ и иных гсдртвъ | торговых людеи¹⁶ былѣ |
что¹⁷ са многие лѣта толко¹⁸ | не сапомят, |

Из Амбѣрка августа въ КА де |

л. 61: ¹Написано после зачеркнутого п. ²Далее зачеркнуто пѣщен | становятца. ³После второго о зачеркнуто рые. ⁴Далее зачеркнуто і с ве. ⁵Написано после зачеркнутого с, ѣ исправлено из ов. ⁶⁻⁶Написано над словом пошол. ⁷Далее зачеркнуто он. ⁸Далее зачеркнуто непода|леку. ⁹Исправлено из и. ¹⁰После первого е зачеркнуто по. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым а в Рословле. ¹²Над ви зачеркнуто но. ¹³Над а зачеркнуто с. ¹⁴Далее зачеркнуто дѣм |. ¹⁵Написано после зачеркнутого роз, далее зачеркнуто с. ¹⁶Далее зачеркнуто мошно. ¹⁷Так в ркп., второе про вписано над стркой. ¹⁸Первое е написано по другой букве. ¹⁹д написано над зачеркнутым выносным д.

л. 62: ¹Далее зачеркнуто ры. ²Далее зачеркнуто что. ³После а зачеркнуто дие. ⁴а написано по и. ⁵Написано над словом великую. ⁶ую написано по аа. ⁷Написано над зачеркнутым порѣха. ⁸Конечное и написано по а, над ним зачеркнуто выносное с. ⁹и написано по другой букве, над ним зачеркнуто л. ¹⁰Написано над словами по солотому. ¹¹Написано над зачеркнутым там. ¹²Написано над словом показалос. ¹³Написано после зачеркнутого они. ¹⁴з исправлено из с, над л зачеркнуто к; на поле помета в Полше. ¹⁵Далее зачеркнуто торговых. ¹⁶Далее зачеркнуто много много. ¹⁷Далее зачеркнуто преж сего. ¹⁸Так в ркп. ¹⁹Далее зачеркнуто со в. ²⁰После о зачеркнуто тр. ²¹Далее зачеркнуто ѱ ч побитѣ |. ²²Далее зачеркнуто ва. ²³Написано после зачеркнутого въ іаме его. ²⁴⁻²⁴Написано над зачеркнутым 8бита. ²⁵к написано по к иного начертания. ²⁶Написано над зачеркнутым была. На нижнем левом поле внизу листа помета В (нижняя часть пометы обрезана).

Нне по прежнем⁸ пишут¹⁹ iso всѣхъ | стран и подтвержают²⁰. что оран|цѣжские
поможенные людѣ из города | Кандиѣ выласку 8чинили і в тои выласке |
оран|цѣжского войска²¹ | съ Ѳ ч побито, вмѣсте с ар|цѣхом | Паиѳорским, которог²²
по скаске | в²³ рову ²⁴без главы²⁴ нашли | а после того сызнова выласка²⁵ была²⁶
| л. 63 |¹ в которой выласке² оран|цѣсы турков из своих | крепостей выбили. и
вогнали³ | в город Канею⁴ и вес их⁵ обоз | всналі, крстыанского народа побитѣ
| съ ~~Д~~ ч а турков съ ~~З~~, |

Из города Лаипциха⁶ августа въ II де |

Из Вѣны пишут что оранцужские карабли | хотѣли итти х Кипѣрскому⁷
острову | а какъ им погода противна покасалас | ⁸и они принуждены итти къ
город^{8а} Ретим⁹ і¹⁰ из своего войска | ~~В~~ члѣвѣ выслали¹¹ на берег і вснали |
неболшим боем тот¹² город Ретимо¹³ и после | вsetzung¹⁴ велѣли тово города двум
| пашам головы отсѣчь и послали ихъ | дла окасаниа и похвалы к великом⁸ |
весирю, а после того из города Кандиѣ | ~~С~~~~Д~~ ч крстыанского войска вышли в
поле | против турков и побили турков ~~Д~~ ч | а достолных¹⁵ всѣх отогнали | проч
на том же бою побито¹⁶ | крстыанского войска¹⁷ | Г¹⁸ или ~~Д~~ ч

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 58–63

165

3 — 30 августа [1669 г.]

| л. 64 | Перевод ж з галанских¹ к8рантов напи|санѣ²

Из Италіи из города Флоренціи августа Г числа <см. оригинал № 512> |

Пишѣт из Ливорны что вѣдомость такова есть из Кан|диѣ, б8тто воевода
карабелнаго воинскаго | францѣжскаго каравана ар|цѣх Бефорскіи из п8ш|кі
тяжко ранен и от тои раны 8мре, |

л. 63: ¹Вверху листа на поле помета Г (написано по В). ²Написано над словом оран|цѣсы. ³в исправлено из с; далее зачеркнуто в город. ⁴е написано по е иного начертания; далее зачеркнуто и ве. ⁵Далее зачеркнуто обосом. ⁶На поле помета в Саском | гдрсве. ⁷После и зачеркнуто пр. ⁸⁻⁹Вписано над строкой. ^{8а}го написано по другим буквам. ⁹Напротив на поле помета в Тур|ском | семлѣ. ¹⁰Написано после зачеркнутого пошли они в Кандию. ¹¹Написано над зачеркнутым поставили. ¹²Написано над словом город. ¹³е написано по ы, и — по е. ¹⁴Так в ркп. ¹⁵Далее зачеркнуто ото отбили. ¹⁶Далее зачеркнуто из кртыанск |. ¹⁷Далее зачеркнуто ~~Г~~ или ~~Д~~ Г или |. ¹⁸Так в ркп.

л. 64: ¹Далее зачеркнуто печатных. ²Приписано иными более светлыми чернилами. ³Далее зачеркнуто Ко. ⁴Второе к написано по к иного начертания. ⁵⁻⁶Написано над словами и кандіискои ради войны; перед однако зачеркнуто толко. ⁷Над о зачеркнуто н. ⁸лк написано по км; далее зачеркнуто послали |. ⁹Написано над зачеркнутым что. ¹⁰Написано над зачеркнутым тогда. ¹¹Далее зачеркнуто своего. ¹²Далее зачеркнуто что он посыщал он. ¹³Далее зачеркнуто крѣпко с. ¹⁴Написано над зачеркнутым | гат. ¹⁵⁻¹⁷Написано над зачеркнутым спомогати обещалса |. ¹⁶Написано после зачеркнутого і. ¹⁷⁻¹⁷Написано над словами спомогати престат |. ¹⁸Далее зачеркнуто фр. ¹⁹Написано над зачеркнутым тѣх. ²⁰Написано по З. ²¹Далее зачеркнуто он въ |.

Из Венеції августа въ **Θ** де <см. оригинал № 513> |

Пришел здѣ прошлые ндди из³ Црнаграда к⁸ | пецкой⁴ карабликъ с которым
дошла вѣсть | что смѣщение бывшее въ Црѣграде в на|роде, престало, ⁵однако ж
в той смѣте погибли съ **В** ч⁶ и кандійской ради войны хотѣ|ли⁷ послатъ къ везиру
на помощь **С** члвѣкъ | воинскихъ людей, но тѣхъ людей толко⁸ | пошло **Д** члвѣкъ
а достальные розбежа|лис вѣдана те⁹ которыхъ въ Кандию по|шлютъ тѣ живы не
возвращаются, а сал|тан такое¹⁰ намѣрение имѣл къ королю | франц¹⁸жскому
послатъ посла¹¹ дна | того¹² что король франц¹⁸жской ⁸чал веницѣяном¹³ помоч |
чинит¹⁴ и впред¹⁵ помогаютъ хочетъ же¹⁵ | что¹⁶ веницѣяномъ впред¹⁷ ⁸ранц¹⁸жскому
королю¹⁷ спомогати престатъ | а за то¹⁸ онъ салтанъ обещается франц¹⁸ж|скаго народа
к⁸петскимъ людямъ дать всакие | поволности паче иныхъ народовъ к⁸петскихъ лю|дей, |

Из Галанские земли из города Амстердама августа | въ **КГ** де <см. оригинал
№ 514> |

Пиш⁸т из области биск⁸па Минстерского что онъ | на границахъ своихъ имѣетъ
великое собра|ние воинскихъ людей ꙗко повѣдаютъ их¹⁹ бы|ти болши **И**²⁰ ч а дна
чего тѣхъ воинскихъ | людей онъ собралъ того не вѣдомо, а к нам²¹ | **л. 65** | он¹ в
листахъ своихъ пишетъ др⁸желюбно и прина⁸тливо |

Из Парижа августа въ **SI** де |

Пиш⁸т из Цесарские земли что желаетъ² цесаръ | римской быти въ³ тресоюзномъ
договоре межъ | г⁸шпанц⁴ агличаны шведы и галанц⁴ы, |

Из Лондона августа въ **SI** де |

Новоизбранный король полскій Михаилъ писалъ | къ королевскому величеств⁸
ншему листы исполненъ | всакаго бл⁸гого желанія и прина⁸тства | къ сторонѣ
короля ншего, при томъ же | возвещаетъ о⁵ своем⁶ избрании на⁷ престолъ ко|ролевства
Полскаго, и королевскому | величеств⁸ то писание было сѣло прина⁸тно, и приказалъ
противъ того⁸ пи|сатъ, и вскоре для⁹ поздравленія¹⁰ | пошлетъ къ полскому королю¹¹
| посла а датской посолъ гснѣ Г⁸л|динлевъ въ понедѣлокъ б⁸д⁸щеи на приез|де ⁸
королевскаго величества б⁸детъ | а по нѣкоихъ дняхъ и галанской | посолъ гсднѣ
Иоанъ Борель, |

Из Стеколна августа въ **Е** де |

Из Лифлянтовъ пиш⁸т что московской | народъ еще¹² пребываетъ в чиненіи |
противности статей¹³ належащимъ¹⁴ къ к⁸пец|кому дѣл⁸ и о томъ¹⁵ опасно чтобъ
какие | тр⁸дности отъ того не возрасли б, къ наи|болшему¹⁶ разширѣнню съсоръ
| а къ граюу Тоту в Польшу посланъ ⁸казъ что | ехатъ къ цесарю римскому посломъ
а на его мѣсто | б⁸детъ графъ Гестарсъ. при дворѣ полскомъ.

| **л. 66** | Из Пр⁸ские земли августа въ **З** де |

л. 65: ¹Приписано на поле. ²Написано над зачеркнутымъ хочетъ. ³ъ исправлено из другой буквы. ⁴Приписано на поле. ⁵Далее зачеркнуто его. ⁶ое написано по другимъ буквамъ. ⁷Над словомъ зачеркнуты 2–3 неразборчивыя буквы. ⁸Далее зачеркнуто онъ. ⁹Написано над буквами по. ¹⁰Далее зачеркнуто ради | чинитъ. ¹¹Далее зачеркнуто своегъ |. ¹²Далее зачеркнуто в томъ. ¹³Написано над словомъ належащимъ. ¹⁴Далее зачеркнуто х. ¹⁵Над м зачеркнуто м. ¹⁶Далее зачеркнуто раздоръ.

л. 66: ¹Написано над словомъ имѣть. ²Написано над строкой между словами того и кор⁸ны. ³ы исправлено из а. ⁴Второе о написано по а, далее зачеркнуто я. ⁵Приписано

Въ Полше нне тихо. а из 8краины пиш8т | что т8рской посол предлагал
казаком си | статі чтоб они на тѣх статях при|снаг8 т8рскому салтан8 8чинилі |

А

Касаки¹ им8ть быти при своей вѣре |

В

Т8рки своих мечѣтов въ 8краенных горо|дѣх ставит не б8д8ть, |

Г

Дховенство р8ское преб8д8ть при своих | прежних волностях, и от всяких
даней б8|д8т свободны |

Д

Погодные дані платиті не б8д8т |

Е

Как преж того от² кор8ны³ Полской⁴ платеж | былъ⁵ по волнои⁶ ~~В~~ м казакам
| так и съ т8рской стороны 8чинено | б8деть, |

S

Им8т оні казаки себѣ гетмана из|бираті по своему изволению, |

З

Дла всякаго⁷ опасения нѣсколко | ~~А~~⁸ ч воинских людей т8рков б8д8ть | на
пор8бежных мѣстах В⁹ горо|дѣх казатских, |

А х кор8нованію короля ншег готовят¹⁰ | нѣкоторые¹¹ денѣ, на которых
| л. 67 | с одной¹ страны б8дет королевской прирожденной | гербъ, которой есть
Г крста полмсца | свѣзда, на др8гой странѣ обращенный | сосѣд из котораго²
на землю лиется³ | поверхъ того сосѣда рѣка из облака | окр8г котораго⁴ потпис,
третіи избранныи |

Из Стеклона авг8ста въ И де |

Гсднь Геинизис поехал отсюда въ Мос|ковское гсрство от высококомых Гсдѣ
| Статов Генерал посланным, дла | 8мирѣния⁵ разнствъ меж | сею кор8ною и
оним гсдртвом, |

Из Варшавы авг8ста въ Г де |

Из 8краины пиш8т о татарех вѣсті | недобрые, и о том чае что б8дет
| генеральное собрание, а отсды | ид8т къ цесарю римскому и къ коро|лю
франц8жскому послы, |

Из Рима авг8ста въ Г де <см. оригинал № 515> |

Папа⁶ великое попечение имѣет | от кандіиской войны. и непрестанно
вымы|шляет чем бы веницѣяном⁷ помоч 8чинит | и в прошлой ндѣ велѣл всяких
г8ляков⁸ | скитающих меж двор и нищих кото|рые мог8т работат. по лѣности

на поле, ъ написано по а; далее зачеркнуто давала. ⁶Чтение предположительное, второе о написано по а, далее зачеркнуто на. ⁷на исправлено из другой буквы. ⁸Так в ркп. ⁹Написано по другой букве. ¹⁰я написано по л, далее зачеркнуто наюся.

¹¹Написано после зачеркнутого чекан.

л. 67: ¹Первое о написано по е, далее смазаны 1–2 буквы. ²Далее зачеркнуто и смазано слово из 3–4 букв. ³Так в ркп. ⁴г написано по и. ⁵Далее зачеркнуто разнств. ⁶Далее зачеркнуто издах. ⁷Далее зачеркнуто с. ⁸я написано по е, к — по щ.

⁹Написано над зачеркнутым собрати. ¹⁰Написано после зачеркнутого папа.

своеи | ради по 8лицам ходят и лежат | собрат и в Кандию послат⁹ и тѣм он | немалое¹⁰ облегчение граду | л. 68 | сем8 8чини¹ и сверхъ того веницѣяном | помоч противу общаго враго² всего | христіанства сотворил, |

Из Регензб8рха³ авгста въ АІ де <см. оригинал № 516> |

Пиш8т в грамотках из Австрийской семлі | что нѣкоторое время два князя | молодых от нарочитаго дом8 были | в отезде в ынои землѣ по обыкнове|нию сих стран, и жили при нѣ|коих⁴ блгородных⁵ людеи⁶ вѣры еван|гелиіской, и как они приехалі въ | отчизн8 свою и 8вѣдали что своеи⁷ | отеческой⁸ вѣры⁹ папезской¹⁰ отста|лі и принаі люторск8ю велѣлі | их с прин8ждением пакі къ | папезской вѣре привратит | и в нѣкоих странах папезских¹¹ земел сих | пакі гонение¹² на людех вѣры | люторской воставае, |

| л. 69 | Ис Парижа авгста КЕ г дна |

Когда^{1а} вѣдомо 8чинилось, что т8рский по|сланникъ блиско пришол¹ 8касли | ем8 къ ево приѣзд8 нѣкоторы про|странный дворъ со всакими² 8годи | очистить, а чають что отвѣт | ему бѣдетъ не против ево желая | потом8 что здѣ³ вѣдаютъ, что | под Кандиею⁴, в⁵ вылоске⁶ не токмо⁷ арц8х⁸ | Паиѳорт⁹ и инымъ высоконачальным | людемъ от т8рковъ головы отсѣчены | и дла окасанья к салтану¹⁰ в Ларсѣ¹⁰ город | посланы і всакимъ нар8ганьемъ | обезчещены¹¹, і варварские розбои|ники нѣкотори¹² 8ранц8ский карабль, | в которомъ нѣсколько тысяч пѣшек | было¹³ взялі | и дла того 8ранц8ский¹⁴ | король велми досадѣет на турковъ | и 8касалъ сышнову великую сил8 | воиска¹⁵ і всаких запасовъ изгото|вить і с первымъ прил8чаем | съ гсдиномъ Сталевоинтомъ¹⁶ на караблях | дла помочи в Кандию отпустит¹⁷.

| л. 70 | Здѣсь¹ королевской 8казъ есть накре|пко² под смертною казнью² чтобъ всѣ 8ранц8женна | 3которые в ыных гсдртвах³ живѣтъ карабелные | и мастеровые люди⁴ | 5въ S⁵ мцевъ насад⁶ возвратилисѧ |

Из Веницѣи авгста Л г числа <см. оригинал № 517> |

В листах которые приходять ис Кандиі | ничево⁷ об том⁷ не пишут⁸ что т8рки в город⁹ со всѣх сторон | безпрестани¹⁰ стреляють и по розным | мѣстомъ приступают і великие | шкоты чинят. также недавно | кандѣиског¹¹ генерала¹²

л. 68: ¹Над словом зачеркнуто от т8ненатцов. ²Так в ркп. ³Напротив на поле помета въ Цесар|ской землѣ. ⁴их написано по ем. ⁵ых написано по ом; далее зачеркнуто члвѣке. ⁶Написано над зачеркнутым члвѣке. ⁷ен написано по ю и смазано. ⁸он написано по 8; далее зачеркнуто ю. ⁹ы написано по 8 и смазано. ¹⁰о написано по 8, далее зачеркнуто ю. ¹¹Написано над словом земел. ¹²Первое е написано по ъ.

л. 69: ^{1а}г написано по л. ¹шол написано над зачеркнутым ходитца. ²а написано после зачеркнутого е. ³зд написано по т. ⁴ю написано по мѣ. ⁵Написано по л. ⁶е исправлено из и. ⁷⁻⁷Написано над буквами ске, зачеркнутым г и буквой а. ⁸Над первым 8 зачеркнуто выносное х. ⁹Написано после зачеркнутого не токмо; 8 написано по ъ. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым в Ларисса. ¹¹че написано по ти; далее зачеркнуто но что. ¹²Второе о написано по ы. ¹³Написано после зачеркнутого кладены; далее зачеркнуто всалі. ¹⁴ский написано после зачеркнутого жена. ¹⁵Далее зачеркнуто го. ¹⁶С написано по в. ¹⁷Выносное т написано по л.

л. 70: ¹Написано над зачеркнутым что есть. ²⁻²Написано над словами чтобъ всѣ и буквами 8ран. ³⁻³Написано над зачеркнутым гдѣ не и буквами жив. ⁴Далее зачеркнуто

| гсдна Потаглия да иного | честног ѳранцѹског кавалѣра | ис пѣшки ѳбили са
столомъ сидечи |

¹³Из Нирнберга¹³ авѣста КЗ г числа |

Третьего дня вечеромъ¹⁴ пришел | сюды бывший король полскои | Юнѣ
Касимер¹⁵ двема¹⁵ | полскими княси самъ осмеро и стоит | на гостине дворѣ а
са нимъ пришли | л. 71 | с обосомъ со РК члвкъ¹ после | полѣдня от городовых
началников | дары ему были и чають что он | здѣсь² дни два² про|мешкаетъ, а
отселе³ чапат что он³ | поѣдет⁴ через ѳранцѹскую | семлю в Римѣ

РГАДА, ф. 151, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 64–71

166

7 августа [1669 г.]

| л. 40 | Перевод с немецкихъ печатныхъ кѣран|товъ сентябрю въ S де снесены
от тайных¹ | дѣлъ. |

Из Вѣны авѣста въ S де <см. оригинал № 153> |

Прошлого дня от нового короля полского | посланникъ к нам в Вѣнѣ
приѣхалъ | а с чѣмъ онъ приѣхал и что объявить | про то намъ не вѣдомо,

прикасано | с под смертною казнью sakasano чтоб (sakasano чтоб написано над
зачеркнутым до шти) до шти | они. ⁵⁻⁵Написано над словом мсцевъ. ⁶Написано над
зачеркнутым сюды. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутым того. ⁸Написано над зачеркнутым
написано; далее зачеркнуто что бошой | вылоски (и написано по е) было и что
тѣрков (о написано по и) ис своих | табор выбили только пишѣтъ. ⁹Далее зачеркнуто
и. ¹⁰Написано над зачеркнутым нещадно. ¹¹Написано после зачеркнутого гл; далее
зачеркнуто генарала (г написано по х). ¹²Второе е написано по а. ¹³⁻¹³Написано над
зачеркнутым из Нирнберга (буквы Нирнб написаны по каким-то другим). ¹⁴Над
вторым е зачеркнут знак акцента. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым с ыными твоими
(так в ркп.).

л. 71: ¹Далее зачеркнуто в. ²⁻²Написано над зачеркнутым день дрѣгой еще.
³⁻³Написано над зачеркнутым по скаске |. ⁴Написано над зачеркнутым хочеть
ѣхать.

л. 40: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто ради того. ³⁻³Написано над зачеркнутым рѣчи из
оразыи (так в ркп.) от нового короля объявить |. ⁴Второе о написано по другой букве.
⁵Написано над словом посланников. ⁶Написано над зачеркнутым людеи вырази. ⁷Так в ркп. ⁸ѣ вписано. ⁹Написано над словами і достальной. ¹⁰Так в ркп. ¹¹Далее
зачеркнуто ие. ¹²Написано после зачеркнутого люди. ¹³Далее зачеркнуто е. ¹⁴Второе ѣ
написано по а. ¹⁵Далее зачеркнуто что. ¹⁶Написано над зачеркнутым противвѣща. ¹⁷⁻¹⁷
¹⁷Написано над словом перемирье. ¹⁸Написано после зачеркнутого хочет. ¹⁹Написано
над зачеркнутым а и словом хрстианом. ²⁰На поле помета в Венгерской | семлѣ.
²¹Далее зачеркнуто ѣхалъ, всят и ѣхалъ написано над зачеркнутым по ѣказу. ²²⁻²²
²²Написано над зачеркнутым поѣхалъ. ²³⁻²³Написано над зачеркнутым ис того. ²⁴⁻²⁴О в
слове его написано по другой букве, п — по выносному б. Написано над зачеркнутым
не к добрѣ |, дѣ приписано на поле. ²⁵⁻²⁵Написано над зачеркнутым его тѣды в
Црѣгород в за то на время. ²⁶На л. 40 об. помета: того ж числа Еремѣи Полянскои
пере|вод и подлинной листь всял в При|каз тайныхъ дѣл |.

однако ж многие | чають что онъ² приѣхалъ | ³для объявленія королевского³ | а от посланников⁴ людей⁵ слышали⁶ | бѣдѣ великий кнзь Московской по томъ ж | какъ и королю⁷ полскій владѣние свое | оставил и своему старѣйшему⁸ црвчю отдал | а самъ в греческой мнстръ пошелъ⁹ і досталной | живот свои в покои и бѣг на похвалъ | кончати хочеть |

Ис Кандіи объявляют что хрстіанские | осадные люди ворота Свѣтаго Андрѣя | на которыхъ было тѣрские люди | порохом розорвали, а отнако¹⁰ ж тѣрки¹¹ | после¹² того опат справилис | и пѣшки болшия завели которыми | в розных¹³ мѣстѣх¹⁴ в городе Кандіи боилицы | многие портятъ а хрстіанские люди | слыша про ѳранцѣжскѣю помочь¹⁵ | котораа к нимъ пришла силою против | ихъ стоят¹⁶ а везирь которои | под Кандіею объявил¹⁷ что он хочеть¹⁷ перемирье 8чинит |

А¹⁸ в Венгерской семлѣ тѣрские | ратные люди загонами ѣздят, толко¹⁹ хрстіаном | никакои обиды не чинят, а везирь которои | был в городе Овене²⁰ всят²¹ в Црѣгородъ | ²²на время²² и наши ²³о томъ²³ дѣлают что ²⁴его поѣз|дѣ²⁴ хрстіаном ²⁵не к добромъ²⁶

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 40

167

20 августа — 7 октября [1669 г.]

| л. 99 | ¹Перевод з галанских печатных курантовъ¹ |

Из Рима сентябрю 3 г числа, |

3 гонцомъ парижскимъ вѣдомость, что | ѳранцѣжской король намѣрил² на вспоможе|ние виницѣеномъ³ дать вновь нѣско|лко тысячъ воинскихъ людей, и тѣх хочеть | в воинскихъ караблях в Кандію опустить |

Из Виницѣи сентябрю 4 г числа |

Ожидаем здѣс ис Цѣсарские земли | ~~В~~ ч воинскихъ людей которыхъ чаеть | пошлютъ в Кандію, а из Милана⁴ города | пишут что тѣмъ мѣстом проѣхалъ | во ѳранцѣжскую землю тѣрской посла|нникъ, і в том городе от нѣкоторых | вопрошенъ⁵. что он о Кандіи мнеть, | и он сказал, извѣстно ему что салтан | всею своею силою на Кандію хочеть | наступит а хотя де и продлитца а того | города ему не покидат а тот турской | посланникъ по ѳранцѣжскій говорил | какъ природной ѳранцѣженинъ, а ис Кан|дii вѣдамость что ѳранцѣжского | генарала дука де Неваильласа⁶ | тѣрки ис пушки ядром⁷ ранили | л. 100 | и от той раны чаеть умрет |

л. 99: ¹⁻¹Текст зачеркнут иными более темными чернилами. ²и написано по я, далее зачеркнуто нѣ. ³Над вторым и смазано х, о написано по я. ⁴На поле помета в Шпанской | семлѣ. ⁵ш исправлено из щ. ⁶Конечное а написано по ы. ⁷Далее зачеркнуто по шее.

л. 100: ¹На поле помета ѳранцѣжской. ²Первое е написано по другой букве. ³Так в ркп. ⁴Буквы ся и последующий текст написаны тем же почерком, но более темными чернилами. ⁵Далее зачеркнуто го|товятся. ⁶Далее зачеркнуто а. ⁷Второе е написано по а. ⁸Далее зачеркнуто что.

Из Парижа сентябрю II г числа |

Бывшеи король полскои Ян Касимер | з бискупом Амбрумским в Мець¹
город | приѣхал и королевское величество | послал ево принят, королевское²
ж | величество послал к послу своему | в Швайцарскую землю ~~С~~ ѳвнтов, |
денегъ для того чтобъ тѣ денги | швайцарскимъ владѣтелямъ роздат | дабы они
ѳранцужскому королю | противъ союзного своего договору | вѣрны были, а к
Шпанскому гсдству | не слонялис бы, |

Из Гдаска³ сентябрю въ II де |

Понеже ден корѳнования королевскаго | еже есть КѲ число сего мѣца
приближает⁴ ся, всакие к тому дѣлѣ припасы⁵ | и къ королевскому походѣ в
| Варшавѣ готовятца,⁶ изъ Полши жъ вѣдо⁷ мость что комисары которые посланы
| къ договорѣ съ Московскою корѳною | приехали въ Вилнѣ, при семъ же |
корѳновании всакие люди евангелиские⁷ | вѣры ищѣт⁸ волности вѣры своеи |
потому что гонѣние на нихъ повседневно | прибываетъ, такъ что за В ндлѣ В
пос⁹ л. 101 | ланды вѣрѣ евангелинскои отставлены, и тѣмъ | заказано впредъ при
конвокаціяхъ быт, чае¹⁰ | что къ корѳнованию бѣдѣщему королу аглински[и] и
Статы Неде¹¹рланские¹ пословъ своихъ при¹² шлютъ, король самъ к нимъ сѣло склоненъ,
толко | дховенство ищѣтъ всаки¹³ми способы тѣхъ 8 | короля в ненависти ѳчинитъ, |

²От реки² Эльбы³ сентябрю въ KS де |

Изъ Полши пишутъ что великое чаение есть | что вскоре по корѳнованиі
королевскомъ | межъ тѣмъ к п⁴ и гсдствомъ⁵ Московскимъ | вѣчное мирное
постановление поста⁶ новитца, |

Изъ Венеціи сентебрю въ ДІ де (см. оригинал № 526) |

Прошлые ндлѣ пришолъ сдѣ карабликъ | изъ Далмаціи, с которымъ вѣдомости |
что нші добытчи⁶ волные не⁷ малѣю шкодѣ тѣркомъ починили и с со⁸ бою принесли
ЛЗ головъ тѣрскихъ да | OS члвкѣ⁷ полонил⁸, притомъ | же множество всакаго
скота | и инои всакои добычѣ, |

Изъ Парижа сентябрю въ KE де |

Великаго кнзя Флоренскаго снѣ⁹ по¹⁰ ехалъ отсюды въ Марсеилъ городъ а какъ
| онъ на отпѣске 8 королевскаго величес¹¹тва былъ и тогда король подарилъ | ему
шпагѣ¹⁰ со многими алмазы¹⁰ которои цена была | ~~Н~~ ѳвимков. также многіе |
дорогіе ковры на ~~Д~~ рѣблевъ

л. 102 | Изъ Москвы августъ въ Д де |

л. 101: ¹Далее зачеркнуто своих. ²⁻²Написано над зачеркнутымъ Из. ³бы написано над зачеркнутымъ фѣстрома. ⁴Далее слово не разобрано. ⁵Написано над зачеркнутымъ гсдствомъ. ⁶Далее зачеркнуто нши. ⁷к написано по ѣ. ⁸и написано по на. ⁹Написано по другимъ буквамъ. ¹⁰⁻¹⁰Написано над словами шпагѣ и которои.

л. 102: ¹Далее зачеркнуто дѣ. ²Далее зачеркнуто годы | Д дан. ³Написано после зачеркнутого имъ; первое л написано по д. ⁴Далее зачеркнуто Д. ⁵г написано по л. ⁶Написано над словомъ ищѣт. ⁷8 написано по е. ⁸8 написано по а. ⁹Над з зачеркнуто з. ¹⁰На нижнемъ поле листа помета в томъ мѣсте выклеены кѣранты о корованиі (такъ в ркп.). Продолжение пометы наверху л. 103: на сихъ курантахъ наклеены были цесарскіе куранты | напечатаны о корованиі | королевскомъ. всяя Андрѣи Івановъ к дѣмному динаку | к Лѣкьянѣ Голосову.

Великое в сем гсдрстве настоит страхо|вание от татар, которые сказывают | съ татарским генералом салтаном Кал|гою¹ при котором было съ ~~ѣ~~ ч | татар Днепръ перешлї и идѣт | прямо на московские города а пос|лалї онї наперед себя къ Москве послан|наго чтоб просит за прошлые² | за Д годы дат а москвичи | предлагалї³ им, что должны токмо | им дат на⁴ В года⁵, |

И то естъ причина что Москва сѣло⁶ ищѣт⁷ | с Полскою корѣною постановления мира | и дла договор⁸ того мир⁸ посланы | къ московскому рѣбежю из Полшї | комисаров З ч, |

Из Амбѣрка септѣбрѣ въ ЕІ де |

Здѣ вѣсті носятся что шведы мир|ные свои договоры съ Москвою розор|валї⁹, и не могѣт соединитисѣ о стате | належащеи къ торговому дѣлѣ,¹⁰ |

| л. 103 |¹ Из Рима септѣбрѣ въ ДІ де¹ |

Папѣжские катаргї² которые³ былі дла вспоможе|ния веницѣяном ⁴под Кандиею⁴ противу тѣрков⁵ насад | возвратилися, потому что ѣчалї из города с тѣрки о миру | договор⁶ чинит, и посемѣ с великою печалию | зрится лишение того⁷ всего острова как вели|кои шкодѣ всего общаго хрстіанства |

Из Венецїи септѣбрѣ въ К де |

Из Црѣгорода пишут что салтан ещѣ был въ Морїи⁸ | и писал къ мтри своеи въ Црѣгород, что приездѣ | его сего ж года⁹ въ Црѣгород бѣдет, потому что | ему пишѣт из¹⁰ Кандиискаго острова что чают | вскоре тот город всѣт¹¹, а^{11а} крѣпостї наилѣчшие | Свѣтаго Андрѣя¹²; Сабионора¹³ взалї | и в город¹⁴ венецѣ|яном с моря никакими мѣрами ѣж ни с чѣм притти не | можно¹⁵ ¹⁶развѣ с великим страхованием¹⁶ к томѣ ж иная неѣгода что | францїзѣ съ своимї воинскимї ратмї вшедшї | въ караблї близ Стандїи¹⁷ стоят, и хотѣт | первым слѣчаем¹⁸ плыт въ отчизнѣ свою | рассѣждаѣ что такою малою силою город | осаженныи¹⁹ такими необычнымї крѣпостѣ|мї, тяжко вырѣчит, того радї оса|женныѣ ѣчалї договариватсѣ о здаче | и чаѣт первымї грамоткї ѣслышшим²⁰ | здачу того города тѣркам, и аще | сеи вѣсті сѣло печальные, однако ж | рассѣждает Рѣч Посполитана, что всею мочю | въ корысти всего общаго хрстіанства | л. 104 | сколько сила их стѣжала, однако ж караблї | съ гсдном провидетором¹ к тому мѣсту съ людми и с са|пасы посланы. |

л. 103: ¹⁻¹Над строкой зачеркнуто Перевод съ галанск. ²Над словом зачеркнуто и ниши. ³Далее зачеркнуто нне. ⁴⁻⁴Написано над словами противъ тѣрков. ⁵Далее зачеркнуто под Кандиею нне. ⁶Написано после зачеркнутого издаѣ. ⁷Далее зачеркнуто мѣста. ⁸На поле помета в Турскои | семлѣ. ⁹Далее зачеркнуто в. ¹⁰Написано после зачеркнутого из. ¹¹Написано над зачеркнутым одолѣт. ^{11а}Написано по и. ¹²Написано над словами і Сабионора. ¹³Далее зачеркнуто и Свѣтаго Андрѣя ѣж. Конечное а написано по 8. ¹⁴Далее зачеркнуто развѣ с великим страхованием. ¹⁵Написано после зачеркнутого воз. ¹⁶⁻¹⁶Написано над словами к томѣ ж иная неѣгода. ¹⁷На поле помета которой гдѣ (далее 3–4 неразборчивыѣ буквы) | тот город в кѣ|рантах не на|печатано. ¹⁸Далее зачеркнуто ехат. ¹⁹Написано после зачеркнутого а к. ²⁰Далее зачеркнуто пере |.

л. 104: ¹Так в ркп. ²Написано над словом грамотка. ³Конечное а написано по е. Далее зачеркнуто моеи. ⁴п написано по с, первое ѣ — по ю. ⁵сѣ написано по де. ⁶Второе и написано по а, л — по т. ⁷Далее зачеркнуто ѣ. ⁸ч написано по с.

Список съ грамоткі какова писана из города | Кандіи аѣѣста К г числа, |
 Доброе вше пребывание мнѣ слышет приято | нам же здѣ сѣло тѣсно и
 мнѣ к вам быти от сего | мѣста ся моѣ² грамотка³ послѣдѣна⁴ потому что |
 неприятел сѣло⁵ бодрым радѣніем блиско при|стѣпил⁶, ꙗко аще бы не гсдѣ бгѣ на
 нѣкое | время ослабил их то бы давно ѡж се⁷ | мѣсто полѣчили, нне ж что дале
 то слѣе | и всѣа нша надежда изчезла⁸, развѣ | гсдѣ бгѣ⁹ пречюдно крѣпкою
 своею рѣкою | небесным огнем илі мором неприятеля от сего | мѣста отонит, и
 к¹¹ ншеи¹² великою печалі | не токмо неприятел с намѣ бѣется, но | и воздѣх¹³
 лютость свою к нам навлает | потому что нам настоит такой великой | жар,
 что на стѣнах стоѣти невозможно | и кого¹⁴ ранят немногие¹⁵ излѣчаются, всѣ
 | от неразвореннаго восдѣха помирают | к томѣ ж лекарствы изошлѣ, а внов
 при|вести трѣдно, потому что пѣть¹⁶ съ | моря за малым не отрѣзан, и нших |
 нѣмец¹⁷ ѡж немного всѣ побиты и ¹⁸от ран¹⁸ померлі | потому что на каждой ден
 болші ~~ѡ~~ пѣ | шечных выстрѣлов въ город от тѣрков | бывает, и тѣм нескасаемые
 творится¹⁹ | пакости²⁰, к томѣ ж лѣтче | и инженеры и начальники побиты осталис
 | все²¹ несмысленные и тѣм | **л. 105** | не токмо неприятелю что ѡчинит и себя
 обо|ронит не ѡмѣют, а которои ншѣ салдат | мало выгленет. то болші К пѣлек
 къ | головѣ его¹ пѣстят. а от подкопов² | никоими мѣрами оберечис немочно
 потому | гдѣ неприятеля и не чаеш тако несапно | подкопы зажѣт, и такъ³ всѣх
 на воздѣх | пѣстят⁴, с поможенем францужским | имѣли мы надеждѣ о вырѣче
 но по пер|вои несчастливой их францужской выласке | сѣло много их ѡбыло и
 многие добрые | начальники в них же арѣх Бефорский | побить⁵, а достальные
 францѣзы | говорят, о покидани^{5а} сего мѣста | илі о задаче мы ж ожидаем⁶ |
 нше ѡраченное⁷ постановленное слѣж | бы ншеи время⁸ то⁹ пришедше | аще ¹⁰за
 благодатию бжю¹⁰ живы бѣдем, се нещастливое | мѣсто и кончаніе¹¹ и гроб
 толиких тысяч¹² | хрстіян покинут намѣрены, для того | начальные нші хотят съ
 визирем договор | чинит. |

Из Парижа сѣнтѣбря въ КИ де |

Вѣсти о дѣле и о слом состояніи города Кан|дні здѣ великѣю печал творит,
 бѣдѣ¹³ | тот город тѣрком ѡж здался,¹⁴ однако ж | королевское величество ѡкасал
 гсднѣ | маршалкѣ Белмеронѣ, собрав нѣсколько | тысяч¹⁵ воинскихъ людей с

⁹г написано по ъ, ъ исправлено из другой буквы. ¹¹Написано по зачеркнутому к.
¹²и написано над зачеркнутым выносным му. ¹³Далее зачеркнуто не. ¹⁴к написано
по т. ¹⁵Написано над зачеркнутым малые. ¹⁶т написано по другой букве, над
ѣ зачеркнуто т. ¹⁷ѣ написано по ѣ иного начертания. ¹⁸⁻¹⁸Написано над словом
померлі. ¹⁹Так в ркп. ²⁰и написано по ъ. ²¹Далее зачеркнуто глѣбст; напротив на
поле помета В.

л. 105: ¹Далее зачеркнуто по. ²Первое п написано по м; д — по ж. ³ѣ исправлено
из о. ⁴п написано по п иного начертания. ⁵ѣ написано по ы. ^{5а}Далее зачеркнуто
и. ⁶Далее зачеркнуто пр. ⁷Так в ркп.; а написано по я. ⁸Далее зачеркнуто д. ⁹т
написано по д. ¹⁰⁻¹⁰Написано над словами аще живы бѣдем. ^{11а}написано по е. ¹²т
написано по т иного начертания. ¹³Написано над зачеркнутым и что |. ¹⁴Далее
зачеркнуто корол. ¹⁵Написано после зачеркнутого ~~ѡ~~. ^{16а}исправлено из ѣ, е — из
ю. ¹⁷Напротив на поле помета Г. ¹⁸г написано по х.

караблѣ итти | на Медитеранское¹⁶ море. и тамо осмотрѣт | не¹⁷ мочно ль над
тѣрком что ѣчинит в ѣном | мѣсте на брегах¹⁸ варварѣйскихъ

| л. 106 | Сѣпрѣжество межъ королемъ полскимъ и цесаря римскаго старшего
сестрою подлинно бѣдет | и тѣмъ дѣломъ сына корѣна отъ всѣхъ своихъ | корыстеи
имѣющихъ къ тоѣ корѣне полскои | совершенно лишится, |

Изъ Варшавы сентября въ ГГ де |

Въ краинныхъ городѣхъ тѣрков² сѣло опасны³ | также посолъ тѣрскои на рѣбежѣ⁴
стоитъ при ко|торомъ съ В ч да при немъ же Дорошен|ковы послы, а Дорошенко⁵
самъ въ ѣма|не, и в томъ мѣсте всѣхъ своихъ казаковъ соби|раютъ, а тѣрскои посолъ
хочетъ⁶ чтобъ всѣ | казатскіе города кромѣ Г х разорены | былі, и бѣтто тому быті
Дорошенка | позволилъ толко⁷ народъ проти|вен ѣвится, а татары возвратилися |
толко чаеъ что вскоре пакі сово|кѣпяся съ белогоротскою ордою возвратятъ|ся.

Изъ Вѣны сентября въ КД де |

Изъ краинныхъ нѣшихъ городовъ пишѣтъ къ намъ | что тѣрки близъ городка Нейѣзелъ,
всѣа|кое къ городовому⁸ дѣлѣ належащее | орѣдие собираютъ, толко невѣдомо вновъ
лі | хотятъ что вчатъ илі что старое разоритъ |

Изъ Стекольна сентября въ ГГ де |

Аглинскаго короля посолъ графъ Карли|скои билъ⁹ челомъ о отпѣске и чаеъ
что вскоре | поедетъ¹⁰ потому что всѣакаа его рѣхладъ ѣжъ | л. 107 | въ^{1а} карабль
вывезено слышитъ в различ|ныхъ мѣстахъ о многихъ пожарахъ, |

Изъ Амстрадама октября въ З де |

Чаеъ конечно городъ Кандія тѣркомъ здался | а по писанію изъ Вѣны вѣдомость¹
| бѣтто въ² Г года подъ тѣмъ городомъ по|гибло³ с обоихъ странъ³ всѣакихъ люди
болши ѣГ члѣвѣкъ |

Изъ Мадрида сентября въ Д де |

Цесарскои посолъ королевѣ⁴ объявилъ что | гсдрѣ его цесаръ римскои ѣказъ послалъ
къ резиден|тѣ своему въ Галанскою⁵ семью⁶, чтобъ⁷ въ тре|союзной договоръ
межъ агличаны шведы ѣ галанцы | имянемъ⁸ гсдрѣ своего⁹ встѣпилъ | и¹⁰ с ними¹⁰
соединился,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 99–107

л. 106: ¹Над о зачеркнуто м. ²Так в ркп. ³Далее зачеркнуто потому. ⁴ѣ написано по е. ⁵Конечное о написано по а. ⁶оч написано по другимъ буквамъ. ⁷Далее зачеркнуто семью. ⁸Далее зачеркнуто пот. ⁹б написано по п. ¹⁰Напротивъ на поле помета Д.

л. 107: ¹Написано надъ зачеркнутымъ повѣствѣются|. ^{1а}Напротивъ на поле помета Е. ²Далее зачеркнуто три. ³⁻³Написано надъ словомъ всѣакихъ. ⁴е написано по с, далее зачеркнуто кое вел. ⁵ю написано по выносному и. ⁶ю написано по ѣ. ⁷Далее зачеркнуто он. ⁸Написано после зачеркнутого им. ⁹Далее зачеркнуто соединился.

¹⁰⁻¹⁰Написано надъ словами и соединился.

20 августа — 7 октября 1669 г.

[л. 322] Перевод с печатных цесарских и галанских | к8рантовъ переведены
в ннешнемъ | во РОИ м году октябрю въ КИ днь |

⟨см. оригинал № 172⟩ Его королевское величество ото многихъ | чинов
сенаторей и шляхты до Кракова про|важен ннешняго году х коронованию |
сентябрю къ КΘ му числ8, і какъ его коро|левское величество приѣхал под
Краковъ | и стал на потѣшномъ дворѣ бискупа Кра|ковского, а сентябрю КЗ г
числа | в город Краков шол такимъ образомъ, |

А

Шли З м ротъ жителей краковских всаких | мастеровых людей с мѣшкѣтами,
| а по 8лицам которыми короле|вское величество ѣхал с обоих сторонъ | 8лицъ
в строю стояли, рота | молдавских людей стояли в красном | і в желтомъ платѣ
по их звычайу | в длинных шапках с пицалми и с то|порками да В роты |
гайдѣцкихъ с пицалми ж гетмана | корунного. а после их стоали | жители¹
краковских В роты, | а подле их З рот гайдѣцкихъ [л. 323] S рот молдавскихъ
ратных людей в таком же | строю какъ и первые, и при них стоала | рота
королевскага гайдѣцкага в синемъ | і в желтомъ платьѣ, а после | их рота
казацкаа конная з ди|дами и S рот нѣмецъ в кажанах | і в сѣрых епанчахъ. да
рота пансерная, | в пансыряхъ¹ инымъ строемъ | з дидами ж, рота казацкага
| с пицалми. а при них рота каза|цкая ж с саидаки. да В роты | казацкихъ
ж конных в шапкахъ | мисюрках. да рота казаковъ | пѣшена з дидами ж одна
рота | немецких рейтар, и рота дра|гунов в синемъ платьѣ. да подле их | S
ротъ салдат в синемъ ж | платьѣ. да рота гусаръ в збрѣях | с крылами. и с
копьями значкѣ | синие и бѣлые, а после того | провели ВІ лошадей королевских
| да шли І трубачев королевских | в синемъ платьѣ с серебряными крѣ|живы.
розныхъ цветовъ² да у нихъ² же на шляпахъ | перѣ розныхъ³ цветов. а после того |
ѣхали знатнаа шляхта на добрыхъ | 8рядныхъ лошedah. а при нихъ | ѣхали княз
Михаил Радивиль | и гсднъ Любомирскіи которѣи [л. 324] учинен рыцаремъ
малтеискимъ. | а после того ѣхал гсднъ гсдртвенный | подканцлѣрь бискупъ
Каменецкій | назначенныи ар|цыбискуп Лвовскій, | а после их королевскіи
надворныи | маршалоки Браницкіи с ляскою¹ бѣлою | королевскою. а после
того ѣхал | коронныи маршалоки с великимъ | моршалком литовскимъ с своими
лясками | а после того королевское величество | на бѣломъ зело 8строеномъ |
конѣ ѣхал в серебряномъ и со|лотомъ платѣ, да в черной шляпѣ | а на шляпѣ
поясок олмазнѣи | а около королевского величества | с обоих сторонъ шли
протазанщики, с пол|ковником Деноом а 8 протазанщиковъ² | такое ж платьѣ
какъ 8 королев|скихъ трѣбачѣв³ а после их гусарскага | рота в збрѣях с колями а
на коляхъ | значки черные и рѣдожелтые | а после его королевского величества

л. 322: ¹Второе е написано по и.

л. 323: ¹яхъ написано по стертому. ²⁻²Вписано. ³Над х зачеркнуто х выносное.

л. 324: ¹Так в ркл. ²Первое о написано по а. ³Написано по стертому. ⁴⁻⁴Написано по стертому.

| В корѣты внутри обиты | ласоревымъ бархотомъ і солотомъ | вышиты по S
⁴вознікѡв в корѣте | а за ними⁴ рота немецка | конная да полкъ драгунскіи, и
 рота | нѣмцов жители краковских да рота ж | полска | жители краковскихъ
 ж | л. 325¹ |² и какъ королевское величество поднялся в городъ | и на поле А-я
 стрѣча приняли ево городовые начальные | люди а после посадские и школьные
 люди, и какъ | королевское величество приблизился к городу | Кракову і в то
 время из нарядов стреляли а при | ѣхав в ворота покров над нимъ держали S члвкъ
 | градских ратманов начальных людей и при них иные | ратманы шли³ з большими
 свечами потомъ что темно | было, и проводили его королевское величество | в
 замокъ въ Г м часу ночи і в замке прежде онъ | королевское величество пошел
 в костел і в костеле | принял ево бискуп Краковский і набоженствѡ | правил а
 после набоженства короля отпровадил | в замокъ, |

Сентября КИ г числа королевское величество | ходил в костел который в
 замку, и из нарядов | большого трою стреляли, а после обѣда | ходил в костел
 Свѣто Станислава в который день | назначено было коронование и поѣзду из
 всѣхъ | нарядов стреляли по КА му выстрелу а в десятом | часу перед полуднями
 ѣзди в корѣте о осми конех | в серебряном і в золотом платье, а при корѣте | с
 обѣих сторон ВІ члвкъ с протазанами а платье | на нихъ вышиты орлы а при них
 О жищов | л. 326 | королевскихъ в рѣдожелтомъ платье, | а при королевскомъ
 величествѣ шли | коронныи и литовский моршалокъ | да надворный моршалокъ
 же а после тѣхъ | шол каштелян Краковский і воевода | да посол цесарский.
 а какъ пришол¹ | к костелу і в костеле при дверехъ | бискупы Краковский и
 Кѣавский | приняли королевское величество | и привели ко алтарю и королевское
 | величество от архіепископа Гнездинского | благословение принял. и на колѣнѣхъ
 | перед алтарем. стати на чом емъ при | снага учинить чолъ а какъ чинилъ |
 присагъ і в то время при боках | королевского величества. от архіепископа |
 припасенъ был мечъ, и после того | королевское величество меч отложилъ | и
 помазание принял, а по помазанию | отвели его бискупы в каплицу и на | дѣли
 на него платье королевское которое | золотом и серебромъ зело ѡкрашено а на
 плечах | орелъ велми устроенъ золотом и алмазами | и королевское величество ис
 каплицы вышел | и междѡ тѣми бискупами и сенаторами | пошел до алтаря а от
 алтаря к престолу | который устроен краснымъ бархатомъ | і вышитъ золотом и
 серебром и на томъ | престоле сѣлъ, а какъ сѣлъ, и его королевског | величества
 сенатори оствѣпили и никомъ его | видет было неслѣ і в то время всѣмъ народом
 | говорили гласно чтоб сенатори і дворовые люди | оствѣпили, для того, чтоб
 имъ короля | видѣть, а какъ оствѣпили | л. 327 | и королевское величество миръ
 поздравляя | и приподнявся с престола окасал себя всѣмъ | стога, а после того
 повели ево от престола | до алтаря и его королевскому величеству меч | коронныи
 врученъ от меченосца, и тѣмъ | на всѣ четыре страны свѣта накрестъ | махнул,
 и потомъ от коронног знаменщика | коронное знамя которое гораздо вышито |
 а наверхъ золоченое аблоко вручено ж, | и от его королевского величества тѣмъ
 же | поманѣтымъ начальнымъ гсдртва оят | насадъ имъ даны, потом его |

л. 325: ¹Написано рядом с зачеркнутым 326. ²Далее иным почерком. ³Вписано

л. 326: ¹Над словом зачеркнута карандашная нумерация 325.

королевскому величествѸ от гсдна арцыбискѸпа | королевскую корѸну вложили,
и ски|ѳетръ в правую рѸкѸ. а в лѣвую гсдрственное | аблоако дали, и после тог
от прежь|помнанѸтого арцыбискѸпа и от всего | народу молили, здравствѸи гсдрь
| король Михаилъ, такую ж мѣрою | его королевского величества к прстлѸ |
в короне и с скиѳетром повели, и на | прстле сидѣль покамѣсть хвалу | бгѸ
воспевали, и какъ совершилось | и потом ІІ жилцовъ, да ВІ | покоевых з
бѣлыми восковыми свѣщами | пред королем и пред прстлом стали, и на ко|лѣни
пали покамѣста такое высокое | дѣло от его княжской пресвѣтлости от гсдна |
примаса совершилос, потом прежь | от Краковского бискѸпа его королевскомѸ
| величествѸ подлинныя мощи СвтгѸ | Станислава которые изстари повелис |
на прстле целовал и приложилсѧ |л. 328|¹ и потомъ королевского величества
к прстлу | повели, и при прстлѣ² свтое причастие | принял, и опать на прстлѣ
сѣлъ пока|мѣста чинъ совершился, и после доброю | мѣзыкою воспевали, а³ после
мѣзыки | из великого нарядѸ со всего города ис пѣшек | стрелали, і в то ж
время от гсдна коронного | казначѣя из двух бархатных мешечков | серебряные
денги межъ людей бросали⁴, | и потом его королевское величество | с прежнимъ
провожаемъ до самка | пошол, и сие такое высокое празнество | счасливо
совершилос,

|л. 329| Сентября въ Л день принели Краковым | городом короля і в
подданствѣ емѸ | ѳчинилис, и ѳчинено было мѣсто | и покрыто красным сѣкном
на которое | королевское величество пришелъ меж | третьего и четвертого часѸ. |

А

ѳхали нѣкоторые сотни полскои шляхты |

В

Рота гѣсаровъ с ласоревыми и бѣлыми | значки над копьи |

Г

Полскои шляхты конной РІ члвкъ

|л. 330| Д

ЗІ трѣбачѣвъ, да литаврищикъ |

Е

Гсда сенатори и начальные коронные і все | рыцѣрство, і из них гсднѣ коронной
| казначѣи на обѣ стороны ѳлицъ | денги выметывал, |

С

Цесарскои посолъ ѳхал в золотном платьѣ | и перед нимъ шли жилцы ево и
скороходы | в новомъ одноличном платьѣ в шкарлатном | а подбиты ласоревым
бархатом и шли | без шляпъ, |

З

Его королевское величество ѳхал на бѣлои | лошади, а по обе стороны шли
Н | члвкъ протозанщиковъ ІІ члвкъ | каморниковъ, да З члвкъ з дол|гими
пищальми в ласоревом платьѣ |

А за ег королевским величеством шли. |

А

Рота гѣсаръ в желтомъ и ласоревомъ | платьѣ, |

л. 328: ¹Далее иным почерком. ²Написано по стертому. ³Смазано. ⁴о написано по а.

В

І скороходовъ,

| л. 331 | Г

Королевская корѣта оо¹ И сѣрыхъ возникъхъ² |

Д

Цесарского посла корѣта о S возникъхъ² | сѣрыхъ. |

Е

Литовского подканцлѣра корѣта такъ же | S лошадей сѣрыхъ |

Потомъ какъ приѣхалъ королевское величество к ратѣше і всѣ сѣли с лошадей | и пошли х королевскому мѣсту гдѣ | его королевское величество на крѣслахъ | сѣлъ под покровомъ под краснымъ | бархатомъ і вначалѣ емѣ городовыя | ключи вручили, а после того королевское величество ѣхнулъ ІІ члвкъ | рыцѣрями, и потомъ с мѣста всталъ | и пошолъ какъ на приѣздѣ такъ | и на отѣздѣ кликали всѣ здравъ | стви королевское величество, | и с ратѣши³ зъ КЗ пѣшекъ | такъ же і из рѣжыа стреляли⁴ |

И такою⁵ мѣрою сие дѣло совершило

| л. 332 | Из Рима сентябрю въ ДІ де <см. оригинал № 531> |

Папѣжскіе катарги которые были для | вспоможенія венеціянскому под Кандіею | противъ тѣрковъ назадъ возвратилисѣ | потомъ что ѣхали из города с тѣрки о мирѣ | договоръ чинить, и посемъ с великою печалию зрѣтсѣа лишение того всего | острова к великой шкоде всего общаго | хрстіанства, |

Из Венеціи сентябрю въ К де <см. оригинал № 532> |

Из Црѣгорода пишутъ что салтанъ еще | былъ в Моріи¹ и писалъ к мтри своеи въ Црѣ | городъ что приѣздъ ево сего ж года в Црѣ | городъ бѣдетъ, потому что емѣ | пишѣтъ, из Кандиского острова | что чають вскоре тотъ городъ взять, | а крѣпости наилучшыя Свѣто Андрѣя | и Сабіонора взяли і в городъ венеціянскомъ | с моря никакими мѣрами ужъ ни с чѣмъ проити | немочно развѣ с великимъ страхованіемъ | к томъ ж иная неѣгода что францѣзъ | с своими воинскими ратми вшедши | в карабли близъ Станди² стоятъ и хотѣятъ | первымъ слѣчаемъ плыть во отчизнѣ свою | разсуждая что такою малою силою | городъ осаженный такими необычными | крепостями тяжко вырѣчить, того | ради осаженные учали договариватца | о здаче, и чають первыми грамотки | услѣшимъ³ о здаче того города тѣркомъ | и аще сеи вѣсти сѣло печальныя однако ж | разсуждаетъ Рѣч Посполитая что всею мочю | л. 333 | в корысти всего общаго хрстіанства¹ сколько сила ихъ | могла однако ж карабли з гсднемъ провидѣ | торомъ к тому мѣстѣ с людьми и з запасы по | сланы, |

Списокъ з грамотки какова писана из города | Кандіи, августѣ К г числа <см. оригинал № 527>, |

Доброе ваше пребываніе мнѣ слышать | приятно намъ же здѣ село тѣсно, а мню | к вамъ бытію от сего мѣста сѣа моѣа грамотка | послѣдняя. потому

л. 331: ¹Так в ркп. ²кѣхъ написано по другимъ буквам. ³ра написано по другимъ буквам. ⁴я написано по и. ⁵ю исправлено из е.

л. 332: ¹На поле помета в Турской | землѣ. ²На поле помета: которогъ гсдства | того в курантахъ | не напечатано. ³Так в ркп.

л. 333: ¹ва вписано по другимъ буквам. ²бо написано по другимъ полустертымъ буквамъ (до?). ³р написано по другой букве и смазано.

что неприятель | село бодрымъ² радѣниемъ блиско пристѣпил | и аще бы не гдѣ бгъ на нѣкое время ослепил | очи ихъ, то бы давно ѡж сие мѣсто поѡлѣчили, нне ж что дале то слѣе и ся нша | надежда изчесла, разве гдѣ бгъ пречюдно крѣпкою своею рѣкою нбсным огнем | или моромъ неприятелна от сего мѣста, | оттонить, и к нашей великой печали | не токмо неприятел с нами бѣетсѧ | но и воздѣх лютость свою к нам являеть, | потому что нне настоит такой великой | жар, что на стенах стояти невозможно | и кого ранять немногие излечаются всѣ | от неразтворенного воздѣха помирают | к тому ж лекарства исошли, а вновь | привести трѣдно потомѡ что путь | с моря за малымъ не отрѣсан, и нших | нѣмецѣ ѡж немного всѣ побиты и от ран | померли, потому что на каждой день | болши ~~ѡ~~ пѣшечных выстреловъ | в город³ от тѣрковъ бываетъ, и тѣм | несказанные творятсѧ пакости | к тому ж лѣтчие инжиниеры и начальники | побиты осталис все несмысленные и тѣм | **л. 334** | не токмо что неприятелю учинит и себя | оборонить не ѡмѣютъ, а которой нашъ | салдат мало выгленеть то болши К | пѣлекъ к головѣ его пѣстятъ а от подкопов | никоими мѣрами оберечисѧ немочно | потомѡ гдѣ неприятела и не чаешь | тамо незапно подкопъ зажгѣтъ и такъ | всѣхъ на воздѣхъ пѣстятъ, споможением | ѡранцѣжскимъ имѣли мы надеждѡ о вырѣчке | но по первой несчастливой ихъ ѡранцѣжской | вылоске зело много ихъ убыло и многие | добрые начальники в них же арцѣх Бефорскіи | побить а достойные ѡранцѣзы говорят | о покидании сего мѣста или о задаче | мы же ожидаемъ наше обрѣченное поста|новленное слѣжбы нашей время тѡ | пришедше. за благодатию бжиею аще | живы бѣдем, се несчастливое мѣстѡ | то кончание. и гроб толикихъ тысячь | хрстіан покинѣтъ намѣрены, дла | того начальные наши хотѣтъ с везирем | договор чинить, |

Из Парижа сѣнтябрѧ въ КИ де <см. оригинал № 534> |

Вѣсти о дѣле и о зломъ состоянии | города¹ Кандии, здѣ великѡю печаль | творить бѣдѣто тотъ город тѣрком ужъ | здалсѧ, однако ж королевское величество | ѡкасал гсднѡ маршалкѡ Бенлеонсѡ | собрав нѣсколько тысячь воинскихъ | людей с карабли. итти на Медитеранское | море и тамо осмотрѣлъ не мочно ль | над тѣркомъ что учинит в ѣном мѣсте **л. 335** | на берегахъ варварскихъ, свпрѣжество | меж королем полскимъ и цесаря римског | старшею сестрою подлинно бѣдетъ и тѣмъ дѣлом сына корѡна от всѣхъ | своих корыстен имѣющих к тои корѡне | полской совершенно лишитсѧ, |

Из Варшавы сѣнтябрѧ въ ПІ де <см. оригинал № 528> |

В ѡкраинныхъ городѣхъ тѣрковъ зело опасны | также посол тѣрской на рѣбежѣ стоять | при которомъ зѣ ~~В~~ члвкъ¹ да при немъ же Дорошен|ковы послы а Дорошенко самъ во ѡмане | в том мѣсте всѣхъ своих казаков собираютъ | а тѣрской посол хочет чтобъ всѣ казацкіе | города кромѣ Г х расорены были | и бѣдѣто томѡ быти Дорошенка позволил | толко народъ противен явитсѧ, а татары | возвратилисѧ толко чаят что вскоре паки | совокѡпасна з белгородскою ордою возвра|тѧтсѧ, |

л. 334: ¹Второе о написано по а.

л. 335: ¹Вписано. ²Второе е написано по и.

Из Вѣны сентабрія въ КД де <см. оригинал № 533> |

Из 8краинных наших городов пишѣт к нам | что тѣрки близ городка Нейгѣзель
| всякое к городовомѣ дѣлу надлежащее² | ордіе собираютъ, толко невѣдомо |
внов ли хотятъ что вчать или что | старое разорить, |

Из Стекольна сентабрія въ ГІ де <см. оригиналы № 529, 530> |

Аглинского корола посол граѣ Карлискои | л. 336 | бил челом о отпѣске
и чает что вскоре поѣдет | потомѣ что всякаѣ его рѣхладѣ. 8жѣ | в карабль
ввезено слышит в различных | мѣстехъ¹ о многих пожарах, |

Из Амстрадама октабрія въ З де <см. оригинал № 535> |

Чаѣт конечно город Кандиѣ тѣркомѣ | здался а по писанию из Вѣны |
вѣдомость бѣтто въ Г года | под тѣмъ городом погибло с обоих странѣ | всѣих
людеи болши ꙗ Г члвкъ. |

Из Мадрида сентабрія въ Д де |

Цесарскои посол королеве ѡбѣвилъ | что гсдрѣ его цесарѣ римскои ѡказ |
послалъ к резиденту своемѣ в Галанскѣю | землю чтоѣ в тресоюзнои² договор
меж | агличаны, шведы, галанцы имѣанем | гсдра своего встѣпил с ними и
соеди|нился³,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 322–336

169

20 августа — 11 октября 1669 г.

| л. 108 | Перевод с печатных цесарскихъ и галанскихъ | кѣрантов переведены
в ннешнемѣ | во РОИ м году ноѣбрія въ Г днѣ |

Из Венѣѣи сентабрія¹ КЗ г числа <см. оригинал № 170>, |

л. 336: ¹м смазано. ²е написано по другим буквам. ³и написано по другой букве.

л. 108: ¹сен написано над зачеркнутым ок. ²⁻²Написано над зачеркнутым з живности
|. ³Написано после зачеркнутого и з сѣхари наложены зѣ. ⁴Далее зачеркнуто ми.
⁵деи написано над зачеркнутым ми. ⁶ны написано по ми. ⁷Написано по з ⁸м
написано над зачеркнутым вы. ⁹Написано над словами до Кандиі. ¹⁰8 исправлено из
о, ды написано над зачеркнутым ле. ¹¹Над словом зачеркнуто что. ¹²з написано по
ж. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым до домѣ |. ¹⁴Написано по а после зачеркнутого
ѣхат хотѣт. ¹⁵Написано над словом недалеко. ¹⁶Далее зачеркнуто на с трех (е
написано по и) странѣх (ѣ написано по ы) к городу |. ¹⁷Написано над словом
Кандию. ¹⁸Написано над зачеркнутым припал. ¹⁹Написано после зачеркнутого на
предыдущей строке один пристѣпъ. |. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым на Сабионера,
дрѣгои Мартыннѣго. ²¹Написано после зачеркнутого а третей | 8 Свѣго Андрѣѣ,
8 всякого с тѣхъ трех мѣстъ |. ²²⁻²²Написано над словами по ꙗ ч тѣрковѣ. ²³Далее
зачеркнуто пристѣпалѣ. | ²⁴л написано по другой букве, далее зачеркнуто с. ²⁵⁻
²⁵Написано над зачеркнутым но и словами он тѣхъ. ²⁶Написано после зачеркнутого
такъ (написано по другим буквам). ²⁷Далее зачеркнуто который им хотѣт 8же S
пра|порѣвъ тѣрков на башню (далее зачеркнуто Сабионр) | Сабионера вправѣдил
бы от кандичи|ковѣ тѣе тѣрки з башни согнали |. ²⁸Написано над зачеркнутым зѣ
Л бочками порохѣ |. ²⁹Написано после зачеркнутого | вверхъ выкинулѣи.

Сызнова два великие карабли ²а в них запасы² | и³ ~~В~~ ч ратных⁴ | людей⁵ в Кандию посланы⁶ которые в⁷ до|бром⁸ здорovie⁹ до Кандіи доѣхали, |

Оттѣды¹⁰ ж чрез листы вѣсть дошла когда¹¹ | кнзь Наваглиес со своими еранцѣзы¹² | и с ыными на помочь посланными | людьми в карабли пошли ¹³и поѣхали¹³ | и¹⁴ какъ¹⁵ недалеко от берегѣ отплылѣ | і весир великий¹⁶ | город¹⁷ Кандию облеж¹⁸ | ²⁰и¹⁹ с трехъ сторонъ приступъ ⁸чинил²⁰ | ²²а²¹ ⁸ всякого приступу было²² | по ~~И~~ ч тѣрковъ²³ | і чагалі²⁴ тѣмъ кандинскихъ жители | боязливыхъ обрѣтат²⁵ і вмѣсто боязни²⁵ он тѣхъ | мѣжественных²⁶ и сердитыхъ | обрел²⁷ и подкол один всорвало²⁸ | и²⁹ чрез то ⁸бито | л. 109 | тѣрковъ ~~Г~~ ч а нашихъ толко¹ Р ч | и² с тѣрской страны чаютъ что великое³ | число⁴ раненыхъ людей, и на городъ | Кандию с⁵ три дни ис пѣшекъ | не стрелали, |

Арцѣхъ с Мирандолы с своими прово|жатыми съчасливо⁶ ис караблеи | к городу Кандию ⁷пришелъ съ ~~Г~~ ч ратными⁷ и тѣм он город Кандию | людьми⁸ ⁸крепилъ⁹ |

Въѣжал¹⁰ в Црьград | бывшей¹¹ янычерской ¹²ага которой¹² | ¹³был под Кандіею¹³ и¹⁴ тотъчас многихъ людей в Црь|граде собрал ¹⁵и отослал¹⁵ к великому весиру¹⁶ | и¹⁷ хочет | свое¹⁸ ⁸рѣжие¹⁹ в ыную странѣ обратитъ, какъ | подлинно вѣрятъ что²⁰ против Польши обратитъ, | и чрез то всю ⁸краинѣ под свое владѣніе | вснат, и послалъ тѣды ~~Д~~ ч янычен²¹ | в тамошныя²² мѣста²³ |

А двѣмъ крѣпостемъ²⁴ против²⁵ Каѣы лежащимъ | докѣчатъ когда он вырази⁸мѣлъ что Рѣсь | въ ~~М~~ ч²⁶ тѣ | семлю пѣстошат. и одинъ большой город | к²⁷ Тѣрскомѣ ⁸гсдрствѣ ⁸належащей²⁸ вснали | л. 110 | і¹ равно всѣмъ тѣрскимъ² пашам на кизылбашскихъ³ рѣбежахъ, | писалъ салтанъ чтобъ осторожны были когда | шах⁴ кизылбашской с великою мочью | стоитъ наготове, а для чего того не вѣдомо, | папа римской⁵ велитъ вкрьгъ ⁸належащихъ | городахъ⁶ ⁸дховныхъ крѣпко люди

л. 109: ¹Написано над словами Р ч. ²Написано по а после зачеркнутого а притом. ³Над о — незачеркнутое и. ⁴Написано после зачеркнутого счет р. ⁵Написано по а после зачеркнутого з. ⁶Далее зачеркнуто вышел. ⁷⁻⁷Написано над словами и (далее зачеркнуто с) тѣм он город Кандию |. ⁸Написано над зачеркнутымъ съ ~~Д~~. ⁹Написано после зачеркнутого на предыдущей строке | съ ~~Д~~ ч добрыми (над ы зачеркнуто х) ратными людьми |; л написано по т. ¹⁰Написано после зачеркнутого Из Царя. ¹¹Далее зачеркнуто ага (над ним зачеркнуто под Кандию). ¹²⁻¹²Написано над замазанным. ¹³⁻¹³Написано над словами и тотъчас многихъ. ¹⁴Написано по т. ¹⁵⁻¹⁵Написано над словами к великому. ¹⁶Далее зачеркнуто отослалъ |. ¹⁷Написано после зачеркнутого когда великой салтан на то безпрестанно побѣждает и принѣждает. ¹⁸е написано по другой букве и смазано. ¹⁹е написано по ен. ²⁰Написано над словом против. ²¹Далее зачеркнуто ров. |. ²²ы написано по и, над ним зачеркнуто х. ²³Далее зачеркнуто од. ²⁴е написано по я. ²⁵Написано над зачеркнутымъ Коѣ и словом Каѣы. ²⁶Далее зачеркнуто в Тѣрскомѣ в гсдрствѣ. ²⁷Написано по в. ²⁸и написано по другой букве и смазано.

л. 110: ¹Напротив на поле помета Г. Написано после зачеркнутого и что. ²Написано над словом пашам. ³Написано над словом рѣбежахъ |. ⁴Написано после зачеркнутого коро. ⁵р смазано. ⁶Далее зачеркнуто ко. ⁷Далее зачеркнуто а что чрез то вскоре проше|на (е написано по о) лечба людей от (т написано по д) нихъ на помочь х Кан|діи городу наполнено бѣдет |. ⁸Так в ркп. ⁹Далее зачеркнуто во осаде |. ¹⁰о написано по в. ¹¹Далее зачеркнуто мѣ. ¹²Далее зачеркнуто что.

сбират | для Кандиї, и множественно тѣхъ люди | збирають, такъ домовыхъ какъ | и иноземцовъ⁷ |

И самъ папа при молитве святаго Оран|цѣйска⁸ и святаго Аѣвстина былъ для | обдержанного города которы⁹ | во осаде от¹⁰ тѣрков соборно бѣ молил | и на то в четвергъ всаког¹¹ ч | на приѣздъ припѣскал¹² і в то | время всакои¹¹ что просил то і достал

| л. 111 | ^{1а}Из Амстрадама октабрия АІ г числа (см. оригинал № 171) |

Иного нового нѣтъ, токмо что гишпа|ны по се время противно стоятъ | и обещаны днги к саплате¹ ²однако ж² продолжают | хотя 8ж оранцѣсы многожды причин|ну дали корѣне Гишпанской противно³ | явностью⁴ ят хотят,⁵ |

Такожде бискупъ Минстерскій против|но стоитъ⁶ и хочет прибыль⁷ свою⁸ Вѣ|сточныи⁹ Орисландиї искат¹⁰ не боасна тог¹⁰ | что¹¹ емѣ 8же Гсда Статы | всакие¹² достойные¹³ нечестные¹⁴ | к мирѣ статы предложили |

Вв¹⁵ Леиденѣ городе в Галанской земли | по се время в жарких лихораткахъ | в¹⁶ деснати ндлѣх съ ~~Е~~ ч ѣмерло, | а КА г авгѣста¹⁷ в ыменованномъ городе | ~~КВ~~¹⁸ ч болныхъ

| л. 112 | Ис Амѣсрка октабрия АІ г числа (см. оригинал № 173), |

Ис² Кандиї вѣсти к намъ прихо|дят бѣдто еше Кандия держитца | крѣпко а весир велѣлъ под город Кан|дию приступъ болшой ѣчинить, | а в томъ же приступе S турских | знаменъ. на стен³ с⁴ ратными людьми вшолі, а от нших крѣстьян|скихъ люди отбиты⁵ насад и нѣсколко ты|сачей турскихъ ратныхъ люди побито | а⁶ кандиїскихъ⁷ ратныхъ люди Т члвкъ | побито а понеж нне в Кандиї всакими | сапасы на год припасено, и они целои | годъ противъ турскихъ добрымъ сердцемъ | стояти хотятъ ~~В~~ ратныхъ люди | вновь в Кандию пришли с великою | казною⁸, а из Амстрадама | вѣсти бѣдто Кандиї всака такъ|же рѣчи проносаются бѣдто граеѣ | Киникъсмаркъ⁹ в Кандию прибылъ. | а от¹⁰ кнѣзѣ Лѣненѣсрског¹¹ ратныхъ люди | что¹² послал¹³ ~~АФ~~ ч¹³ в Кандию¹⁴ ¹⁵и от тѣхъ

л. 111: ^{1а}Напротив на поле помета Д. ^{1е}е написано по а, над ним зачеркнуто м. ²⁻²Написано над буквами продол. ³Над и зачеркнуто в. ⁴Так в ркп. ⁵Далее зачеркнуто недописанное т. ⁶и написано по я. ⁷ль написано по ли. ⁸ю написано по и. ⁹Так в ркп. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым не баючи. |. ¹¹Написано после зачеркнутого на то. ¹²ки написано по к иного начертания, и написано после незачеркнутого о. ¹³ы написано по о, над ним зачеркнуто и. ¹⁴ы написано по о, начерк ы продолжает выносное и. ¹⁵Так в ркп. ¹⁶Напротив на поле помета: сѣ статья | особо | написат. ¹⁷ста написано по другим буквам (стѣ?). ¹⁸Написано после зачеркнутого ~~КВ~~ ч хворых.

л. 112: ¹Написано после зачеркнутого Г. ²Написано после зачеркнутого стороны. ³ѣ написано по ах. ⁴Написано по в. ⁵и написано по ы. ⁶Написано по другой букве. Далее зачеркнуто в. ⁷Написано после зачеркнутого в. ⁸Далее зачеркнуто а из. ⁹Второе и исправлено из ѣ, после ѣ зачеркнуто с. ¹⁰о исправлено из 8. ¹¹и написано по е, е — по о. ¹²Написано над зачеркнутым которых. ¹³⁻¹³Написано над словами в Кандию. ¹⁴Далее зачеркнуто ~~АФ~~ че|ловѣкъ. ¹⁵⁻¹⁵Написано над словом остались. ¹⁶и написано по о. ¹⁷Написано после зачеркнутого на поле толко. ¹⁸Далее зачеркнуто а тѣхъ всѣхъ остальные (написано над словами тѣхъ всѣхъ) побиты. ¹⁹Далее зачеркнуто тысячи |.

толко¹⁵ остались¹⁶ в живыхъ | С¹⁷ члвкъ¹⁸ | и скасывають бѣдо под Кандиею | с обоихъ сторонъ съ ꙗТ ч¹⁹ | побито,

| л. 113 | Из¹ Црѣграда авгѣста въ К де |

Из Селѣнна пишѣт что салтан тѣрской готов был | ехати, нѣкоторые скасывають въ Црѣгород а иные ж | скасывають къ² Кандиї, потому как ѡвѣдал | что тот город от везиря³ крѣпко ѡтѣснен | и чаает⁴ что скоро возмѣт, хочет самъ при взнати того города быт, чтобъ тѣмъ паки людские | мысли къ себѣ привратит, а иные скасывають что хочет ехат въ Андрианопол. для | востающаго тамо от народа бѣга, | однако ж с великою прилѣжностью здѣ ожидают что посол ншѣ которой пошел | къ ѡранѣжскому королю, ѡчинит. |

Из Рима сѣнтѣбря въ КА де |

Къ папе приѣхал⁵ нарочнои посланной⁶ | от короля ѡранѣжскаго⁷, притом | папѣ обнадеживает. что король ѡранѣжской обещается всѣми мѣрами | вениѣян от тѣрков⁸ избавит, и бѣтто | хочет изготовитъ воинскихъ людей ꙗК ч |

Из Венециї сѣнтѣбря въ КЗ де |

В послѣднихъ⁹ грамотках¹⁰ из Кандиї пишѣт, что | нши противъ тѣрковъ еще крѣпко стоятъ | хотѣа споможенные¹¹ силы ѡранѣжанъ | и иные отошлѣ, и выласки досталны | ми людми из города еще чинят, однако ж | здѣ всѣхъ¹² воинскихъ людей собираютъ и в | Кандию со всѣми запасы посылаютъ | л. 114 | и не в давнихъ дѣлахъ послано въ Кандию съ | гсдномъ Бернардомъ ꙗТ золотыхъ червонныхъ на саплатѣ слѣжилымъ людемъ, также притом | множества всѣакого воинскаго и съсѣтнаго запасовъ. |

Из Парижа октѣбря въ Е де |

Здѣ¹³ различныя рѣчи идѣт о споможениї | королевскаго величества, вениѣяномъ | иные скасывають что спомогати хочет | а иные предлагаютъ бѣтто спомогати | имъ отказал, но о всемъ дожидаются здѣ | арѣха Новаила которой въ Кандиї | съ королевскимиъ воинскимиъ людми былъ | и от него хотѣатъ вѣдат, мочно ли тотъ городъ | свободит, и по ево рѣчамъ, такъ¹ | и ѡчиннат, |

Из Рима сѣнтѣбря въ III де |

В расличныхъ попечениихъ еже папа имѣетъ | о² кандиїской воинѣ каки | ми бы мѣрами тотъ городъ от тѣрковъ свободитъ | и къ той воинѣ наипаче всего³ надобно великое число денегъ. и папа | ѡмыслилъ наложитъ нѣкоторое отягчение | на духовенство, десѣтѣю денѣгъ, а цесарское величество⁴ проситъ ѡ папы чтобъ маркѣграва⁵ Баденскаго ѡчинилъ | кардиналомъ, но того чае не ѡчинитъ по | тому что мало порожжихъ мѣсть, а въ | цкрвѣ Арацелѣ прикасалъ папа на памѣтъ |

л. 113: ¹Написано после зачеркнутого на предыдущей строке Перевод съ галанских печатныхъ кѣрангов. ²Написано по в. ³Далее зачеркнуто кр. ⁴Такъ в ркп. ⁵ѣ написано по другой букве. ⁶Далее зачеркнуто свѣ |. ⁷Далее зачеркнуто Собниди. ⁸Далее зачеркнуто с. ⁹Далее зачеркнуто е. ¹⁰Написано надъ зачеркнутымъ вѣстѣхъ. ¹¹п написано по другимъ буквамъ. ¹²с написано по другой букве.

л. 114: ¹³Написано после зачеркнутого и. ¹Далее зачеркнуто чаю |. ²Написано после зачеркнутого еѣ не меншаа. ³Далее зачеркнуто требѣ. ⁴Далее зачеркнуто хочет. ⁵Написано после зачеркнутого изъ гр. ⁶Написано после зачеркнутого ѡбитаго. Напротивъ на поле помета А и Сима | новикъ. (буквы новикъ подчеркнуты) | а сѣсъ В.

арцѣха⁶ Беѡорскаго въ Кандіи | л. 115 | 8битаго сдѣлат, надгробнѣю¹ ²строение съ написанием² въ ѿ еим|ков. |

Из Венеціи сентабрѣ въ КЗ де |

Писание³ есть чрез Милитской остров⁴ | из Кандіи сентабрѣ В г числа что тамо | еще нши против тѣрков крѣпко боронили|ся, и чаеѣт сю зимѣ одержатся, а в ыных | грамотках пишѣт что подкопом многих | тѣрков възорвало, и болши У чвѣкъ их | народу⁵ въ полон взято, да выласкѣю⁶ побито | тѣрковѣ⁷ съ ѿ⁸ члвѣкъ⁹ | ¹⁰в полон взято¹⁰ а арцѣх Мирандола пошол | х¹¹ Кандіи а с ним М караблеи а в городе | нне еще воинских людеи ѿ ч |

Из Лондона октабрѣ въ Д де <см. оригинал № 536> |

По возвращеніи рицера Веича¹² | въдомость что великои кнзь | намѣрен посланника своего къ коро|левскому величеству прислат |

Из Амстрадама сентабрѣ въ АІ де |

Вѣсті из Црѣграда что тѣркі ѡранцѣжским | кѣпетским людем въ кѣпетском дѣле откасалі | и вмѣсто того поволілі кѣпечество 8твер|дит галанцѡм и не токмо что им торги свои | волно имѣт но и кирку поставит,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 9, л. 108–115

170

28 августа — 12 сентября 1669 г.

| л. 76 | Перевод с цесарских печатныхъ кѣрантов | переведены в ннешнем во РОИ м | годѣ октябрѣ въ І м числѣ |

Из Ревля¹ авгѣста КИ числа <см. оригинал № 157> |

Желали есмы² и чаалі² что через подсрествование³ | иноземскихъ потентатовъ все старыѣ | ссоры, промеж короною Свѣйскою и Москвою | 8смирятца⁴ но ннѣ урасмѣлѣ⁵ есмы | что свѣйскіи резидентѣ гсднѣ Адолѡѣ | Эбершилтѣ⁶, по 8казу ег королевског | величества, от црѣа свои отѣскѣ принял⁷ | и при целованиу црѣской^{7а} рѣки⁸ сорокъ⁹ соболен | и Р рѣблеи денег жалованя приннал | и при томѣ, великое смѣщение¹⁰ | 8зналѣ, а дождаютца ево еже|день здѣсь, |

л. 115: ¹Так в ркп. ²⁻²Написано над зачеркнутым писание. ³Написано после зачеркнутого до. ⁴Далее зачеркнуто с. ⁵Приписано на поле. ⁶Так в ркп. ⁷Далее зачеркнуто на вылас. ⁸Далее замазана какая-то буква-цифра. ⁹Далее зачеркнуто да | съ ѿ ч. ¹⁰⁻¹⁰Написано над словами а арцѣх. ¹¹Написано по въ. ¹²Далее зачеркнуто как сѣды | бѣдетъ.

л. 76: ¹Напротив на поле помета свѣйской. ²⁻²Написано над строкой между словами есмы и что. ³Так в ркп., после первого с зачеркнуто т ⁴Написано над зачеркнутым чаалі есмы. ⁵у написано по и, над ним зачеркнуто з. ⁶Написано после зачеркнутого А. ⁷Написано над зачеркнутым взалѣ. ^{7а}Написано над словом рѣки. ⁸и написано по другим буквам. ⁹ѣ написано по другой букве. ¹⁰Далее зачеркнуто вы. ¹¹Далее зачеркнуто валом (о написано по ѣ). ¹²е написано по 8. ¹³Написано над зачеркнутым розложены. ¹⁴Написано над словом не и буквами въ. ¹⁵Написано после зачеркнутой буквы. ¹⁶После е зачеркнуто сѣ. ¹⁷Написано после зачеркнутого бывають. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым аще ли бы. ¹⁹е написано по ѣ.

Гсднъ полковникъ Генрикъ оон Табень | с своимъ полкомъ, сюды приѣ|халь,
а отселе водою к Нарве поѣ|халь. а са нимъ болше тог бѣдет |

Его королевског величества надворный | полкъ с подполковником гсдномъ
Рота|сом¹¹ в Риге¹² и здесь постановлено¹³ есть | а для чег того¹⁴ не вѣдомо, |

Г¹⁵ весь¹⁶ рѣбѣж и крѣпости силою | укреплены, и наипаче обновлены | сѣтъ¹⁷ |
¹⁸Развее бы¹⁸ новоизбрание¹⁹ в Полще, | которое короне Свѣиской к добромъ
ѣдо|л. 77|волстованию дошло, к тому ж бы при|чину дали¹ и с ннешнимъ
новоизбран|нымъ² королемъ. кѣпно противъ Рѣси | дѣлали³, но по се время еще⁴
незнатно⁵, |

Многажды царь договоры⁶ о покою | противъ⁷ короны Свѣиской взло|малъ ,
и не можетъ никто са рѣбѣж | тѣды. торговые промыслы чинить |

Содержание до описания тяжоло⁸ испи|сѣмое, и притомъ⁹ пошлины |
неистерпимые¹⁰ |

Из Бѣлои Цркви авѣста Л г числа <см. оригинал № 158> |

То¹¹ новое¹² что Дорошенко под ѣманъ | сѣхаль гдѣ всѣ касакы, сызно|ва
зберѣтца, ежели бѣитъ их | усмирить, время покажетъ | притомъ вѣсть, что
белгородцы | татары, истинно, сюды выедѣт | которых Каненко вызвалъ, а что
по|сле сѣг бѣдетъ вѣдомо учиню.

Тѣрской посолъ на рѣбѣже стоит | а какъ говорнать, что Дорошенко | тѣды
дѣмасть, ¹³в скором¹⁴ | времени вѣдомо бѣдетъ,

|л. 78| Из Гаги¹ сентября VI г числа |

Дожидаются² ежедневно | ³для принятие³ первых, испанских | подможных
денег ⁴которые даны были⁴ | короне Свѣиской⁵ | чего радѣ | ⁶к гсдн⁶ великому⁷
коннестаблю⁸, с Кастыли⁹ | города листы писал¹⁰ |

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 76–78

л. 77: ¹и написано по о. ²Второе о написано по ы, далее зачеркнуто мѣ. ³ли написано над зачеркнутым ти. ⁴Написано над строкой между словами время и незначно. ⁵но написано над зачеркнутым комо. ⁶ы написано по е. ⁷Написано после зачеркнутого с короною. ⁸Написано над зачеркнутым не и буквами испи. ⁹Далее зачеркнуто ца. ¹⁰После первого е зачеркнуто зноси не. ¹¹Написано после зачеркнутого нове і. ¹²Написано над словом что. ¹³⁻¹⁴Написано над зачеркнутым в кротце мѣ |. ¹⁴Второе о написано по е.

л. 78: ¹На поле помета галанской. ²Далее зачеркнуто ѣжо. ³⁻³Написано над зачеркнутым о виплаченью. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым х и словами короне Свѣиской. ⁵Далее зачеркнуто при|ниманиа, вырасѣмѣти. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым і ѣж и буквами вел. ⁷о написано по и, му смазано; над словом зачеркнуто гсднѣ. ⁸ю написано по ѣ, после ко зачеркнуто ко. ⁹На поле помета: в (зачеркнуто) шпанской. ¹⁰л написано над зачеркнутым ны. Далее зачеркнуто Промеж тѣмъ что перед (первое е вписано) възѣздом (м написано над зачеркнутым въ) Гсдѣ| (ѣ написано по другим буквам) Генаралных Статовъ, постановления | бѣдетъ, посолство в Полшу да во Оран|цѣскую семлю послать, с тѣхъ бо мѣсть | по се времена никаких листовъ не бывало | сюды.

1 — 23 сентября [1669 г.]

| л. 86 | Перевод с галанских печатных к8рантов |

Из Венецѣи сентябрю 3 г числа <см. оригинал № 518>. |

Сен недѣли пришло из¹ Црнагорода | нѣсколко караблен, которые на до|роге², слышали что в Кандии нши | воинские люди счасливо на т8рковъ | выласку учинили, і возвратилися в город | с немалою³ побѣдою и принесли | с собою нѣсколко голов т8рских такожде | и полоннаниковъ, в них⁴ же объявилса | ншѣ перебѣглои салдаты, котораго | по 8казу генерала ншего всѣ воинские | люди сшедшеса каменемъ 8били, |

Ис Парижа сентябрю Д г числа <см. оригинал № 520> |

Пиш8т к намъ о кандиской воинѣ⁵ | что⁶ виницѣне⁷ с нашими 8ран|ц8жскими⁸ воинскими людьми совокупяся⁹ | і¹⁰ собравъ виницѣне¹¹ | своих воинских людеи¹² | ~~И~~ члвкъ¹³ ис кандіиских ворот пошли¹³ августа въ | Д м числѣ. і вышелд розделилися | въ В полка и на т8рковъ, | л. 87 | наст8пили ззиди¹ смѣло² | і побили³ | зъ ~~Д~~ члвкъ⁴ і снаряду всякого всали⁴ а хрстіян съ Г или | немало⁵ съ немало⁶ ~~Д~~ члвкъ побито⁷ |

Из Варшавы сентябрю Ө г числа <см. оригинал № 519> |

Королевское величество намѣренъ | ѣхать в Краков и тамъ сказывают | в свпружество поимет⁸ цеса|ря хрстіянского сестр8, |

Из Венецѣи сентябрю 3 г числа <см. оригинал № 522> |

Ис Кандии вѣдомость что нши осаже|нные люди в Кандии еще м8жестве|нно противляютьца, и недавно | В ма поткопы съ Х ч т8рков побили | а из⁹ Өранц8жской земли нне приѣхал | гонецъ с которымъ вѣдомость | что королевское величество намѣренъ | вновь к намъ прислать на помощь | ¹⁰великое число¹⁰ воинских людеи, а которые люди | нне приѣхали из Црнагорода | которые сказывают что тамо внов | учинилас великаа см8та¹¹ | л. 88 | о кандиской

л. 86: ¹Далее зачеркнуто с. ²Второе о вписано. ³Далее зачеркнуты 1–2 неразборчивые буквы. ⁴х исправлено из другой буквы. ⁵ѣ смазано. ⁶Далее зачеркнуто нне. ⁷Конечное е написано по я. ⁸а написано по я, ц — по другим буквам (не?). ⁹Написано над зачеркнутым бои имѣли|. ¹⁰Написано после зачеркнутого и на том. ¹¹Конечное е написано по я, далее зачеркнуто всѣх|. ¹²Далее зачеркнуто и пошли их восьм|. ¹³Написано над зачеркнутым х Канию.

л. 87: ¹Далее зачеркнуто и такъ. ²Далее зачеркнуто на них | напали что. ³ли написано по ты; далее зачеркнуто тогда невѣрных |. ⁴Написано над словами а хрстіян съ Г или. ⁵Написано над словами съ ~~Д~~. ⁶Вписано над строкой. ⁷Написано после зачеркнутого по над зачеркнутым и (написано по другой букве) тогда неприятел|, далее зачеркнуто |ского всакого снаряду (так в ркп.) всали немало|. ⁸Далее зачеркнуто за себя. ⁹Далее зачеркнуто с. ¹⁰Приписано на поле. ¹¹Далее зачеркнуто о томъ.

л. 88: ¹про вписано над строкой, ж написано по го; нной вписано над строкой. ²Далее зачеркнуто и миромъ|. ³я написано по е. ⁴Далее зачеркнуто посылають. ⁵Написано после зачеркнутого и. ⁶Смазано. ⁷я исправлено из а. ⁸Первое и конечное о исправлены из а. ⁹Написано над строкой над буквами ех и под. ¹⁰Далее зачеркнуто тѣх татаръ|. ¹¹Исправлено из и. ¹²е написано по другой букве.

продолженнои¹ осаде² | уж болши того салтану к тои воинѣ | людеи давать не хотнать. | однако ж с великимъ принуждением | на караблях³ ихъ⁴ | силою⁵ в Кандию отсылають |

Из Лондена сентябр | 31⁶ г числа <см. оригинал № 523> |

Договорные статьи с послом ѳранцѣжскимъ о торговле и о иных дѣлах | нне са малымъ не докончали | а королевское величество самъ | посыла смертъ матери своей | оболокся⁷ в платье жалобное так же і весь двор с нимъ |

Из Варшавы сентября А г числа <см. оригинал № 521> |

С 8краины нне вѣсти добрые а ска|зывают что Дорошенко⁸ с своими | косаками на нѣкоторых тесныхъ | мѣстех татар⁹ потстерег¹⁰ | и порубиль их съ 4 члвкѣ | а¹¹ сверхъ того послал калмыкъ | чтобы Крымъ роззорнали, | а договоры с Московским гсдртом | едва¹² имут начатиса,

| л. 89 | Из Вѣны сентября Ө г числа <см. оригинал № 524>, |

В Белѣграде было страшное земное | колебание и тѣрки зело¹ боались | чтоб полатами их не подавило |

Из Галанской земли из города Амстрадама | сентября КГ г числа <см. оригинал № 525> |

Вчерашнего дня ²через почту² пришла вѣсть | из ѳранцѣжской земли что тѣрки город | Кандию пристѣпомъ вснали

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 86–89

172

4 — 14 сентября [1669 г.]

| л. 72 | Перевод с цесарских печатныхъ | кѣрантовъ |

Из Вѣны сентября З г числа <см. оригинал № 162> |

Третьего дня приѣхал толмачъ которои | послан был жертв⁸¹ въ² Иерсльмъ в ше|сти недѣлах бывше в дороге. обещает | что для помочи которю в Кандию | посылають хрстианские³ монархи промеж⁴ | тѣрки болшой страх творитца и под|тверждает при томъ что великои | весирь іс под Кандиі отѣхал назадъ | к Новои Кандии.

Для ради женитвы на сеи старшей княжнѣ | до Полши⁵, даже до времени по ко|рованию⁶ все тихо |

Из Варшавы того ж числа <см. оригинал № 163>, |

Третьево дня промеж начальники пѣ|сла цесарского граѳ⁷ Шавжѣча слѣги | да промеж надворного маршалка⁸ | людеи страшна битва была в которои | гсдна граѳа два секретари, пова|реннои страпчен, ловчнй погребный страпчнй | повар да одинъ слѣга пѣшей⁹ насмерть | ранены, и каменьемъ ѣбиты, но и по|лякомъ недобро повелос многие¹⁰ | из нихъ поколоты, а коли б ротмистръ | Лордичъ с

л. 89: ¹з написано по с. ²⁻²Написано над словом пришла.

л. 72: ¹Так в ркп. Далее зачеркнуто в. ²ъ вписано. ³Так в ркп. ⁴о написано по другой букве. ⁵Так в ркп. ⁶Так в ркп. ⁷Возможно чтение граѳа. ⁸Далее зачеркнуто се. ⁹е написано по о. ¹⁰и написано по о. ¹¹Далее зачеркнуто то бы.

своими людми не поспѣл¹¹ | **л. 73** | и огна ис пищален промеж поляки не дал | то бы не отстѣпили поляки от нѣмцов | но¹ побили бы всѣх нѣмцов, и у ротмистра | самог² шпага³ из рѣкѣ высечена, | и промеж поляки нѣкоторые рнаны^{3а} | а самъ посол в то время не был тѣшилсѣ | на ловах, а приѣхав зело тяжел | то дѣло⁴ терпѣл, но емѣ от короля | годно доволство 8каσανо быт | имѣет, |

Из Гданска⁵ того ж мѣца Ді г числа <см. оригинал № 164> |

Иного из Варшавы нѣтъ кромѣ того | что всякие надобн⁶ х коронованию | королевском⁸ готовят, для того чтѣ | бывшеи корол многие дела к том⁸ | надобны с собою побрал |

Для осады города Кракова⁷ ратные | люди из Малборка⁸ города в Прѣсах | выпроважены и ѣдѣтъ х Кракову⁹.

На прошломъ прѣскомъ сеиме совершили | П¹⁰

А

Против постановлению в головных сѣдах | нѣкоторых дѣл они противно стоят | и не¹¹ принимаютъ |

В

Сѣд головныи не имѣеть быть держанъ | для того что коронование блиско¹²

л. 74 | Г

Все¹ оружье в городе Малборк⁸ | Элбинку которое собрано былѣ | для осады прѣские имѣет быть | проданы, и тѣ денги ратнымъ людем | платить |

Д

Ключи² из города Малборка имѣють | быть от бывшего каменѣданта³ | взнаты, а великом⁸ корѣнному | канцлѣр⁸ отданы быть которои | в томъ мѣсте староста |

Е

Ортовои⁴ въ ІІ грошах имѣють⁵ | быть на ЕІ грошеи поставлены | а шестакина Е грошеи 8ложены | которымъ⁶ денгамъ цена дрѣгово | дня по Свтомъ Михаиле то естъ | Л дня сентябрѣа зачинатца |

О великои сѣше⁷ по се время подлинно | пишѣтъ но и в двѣх или в трех недѣлах | никаков стрѣг не приплыл, а цена | хлѣб⁸ еще по Н і по О золотых пол|скихъ, и никаково хлѣба на море не | пѣскають того ради

л. 75 | Из Вѣны¹ сентябрѣа Д г числа <см. оригинал № 160> |

л. 73: ¹о написано по е. ²г написано над зачеркнутым мѣ. ³шпа написано над зачеркнутым спа. ^{3а}Так в ркп. ⁴Далее зачеркнуто пр. ⁵с написано по другой букве и смазано. ⁶н написано по д. ⁷Первое а написано по я. ⁸М написано по а. ⁹Далее текст на л. 73 и л. 74 зачеркнут. ¹⁰Так в ркп. ¹¹н написано по и. ¹²с написано по недописанному к.

л. 74: ¹Написано после зачеркнутого вес. ²л смазано. ³Конечное а написано по ы. ⁴Написано после зачеркнутого ІІ грошеи осмѣнастовы. ⁵ю исправлено из е. ⁶ымъ написано по аа. ⁷ше написано над зачеркнутым хотѣ.

л. 75 ¹Далее зачеркнуто Д г числа. ²ѣ написано по и, над ним зачеркнуто и. ³Далее зачеркнуто и та. ⁴Написано над зачеркнутым предѣлы и. ⁵Далее зачеркнуто здѣсь | бывшие татары бѣдѣтъ (написано над буквами ото) отосланы бѣдѣтъ |. чрез Венгерскѣю землю в Тѣрки но в нѣкакихъ | градах вѣщены не бывають.

Свѣискои² здѣся бывшай посол граѣъ Тотъ | поднялся отсела в Венграх³ для осмотра | порѣбежные⁴ грады ихъ. а ожидаютъ | его назад вскоре и тотъ королевской посоль | не посолскимъ обычаемъ присланъ но приѣхал | на своих проторях посмотреть цесарского величства двора и вотчинных земель⁵. | о Канди⁶ | вестять что после послѣднего бою тѣрки | от Кандии отстѣпили и вѣсти есть бѣдо | они миритца хотят. а в Полше опасаютца | от прибылых татаровъ и тѣрковъ занеже | они отсталных⁷ казаковъ к тѣрецкой | повинности прилѣчили. <см. оригинал № 159> а под Рябницею | объявился незнакомой свѣрь которой женском⁸ | полу хищает⁹ и вредъ^{10 11} великой чинит¹¹ а мѣскому¹² полу боитца. |

Из Гданска сентября АІ г числа <см. оригинал № 161> |

Ис Полши вестять¹³ что назначены комисары | которымъ велено бытъ на московскомъ | рѣбежѣ для мирного договорѣ с Москвою. | и тѣмъ нѣмъ объявилис¹⁴ в Вилне и оттѣдѣ поѣдѣтъ | на посолскаи станъ на московской | рѣбѣжѣ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 72–75

173

6 — 18 сентября [1669 г.]

[л. 90] Перевод с печатных цесарских кѣраитовъ. | ¹переведены ЕІ де¹

Из Ленина² сентября І г числа <см. оригинал № 166>. |

Здѣсь подлиннаа вѣсть из Ѳкраины | что Дорошенко ~~ѣ~~ татаръ и ка|саковъ которые вкѣпе промежъ | Корсѣномъ да Каневомъ³ стоалѣ | побилъ, |

Многочѣшный с своими⁴ | казаки | под московским цремъ в подданстве | пребывает⁵ и с Мѣрашко⁵ а сѣверскій назван|ный да Мурашко кѣпость Рѣмно⁶ | облегли |

В⁷ прошлом времени Мѣрашко⁸ добрую | чату ѣчинилъ, чтою⁹ ѣже¹⁰ тата|ры которыхъ множественно на Ѳкра|ине былѣ в Крым пошли а Сѣховенка | которой симъ хѣдымъ людемъ | гетманомъ был с собою в Крымъ взалѣ, |

Из Стетина¹¹ сентября ДІ г числа <см. оригинал № 167> |

Ис Кандию городом¹² что дали хѣже | показѣтца, неприятель еже|л. 91|ден ѣпрежает и ничего не боитца | хотя ему на всякое иступление¹ од² нашихъ |

⁶Далее зачеркнуто ги. ⁷Так в ркп. ⁸м написано по а. ⁹Написано над словами и вредъ. ¹⁰ѣ написано по и, над ним незачеркнутое т. ¹¹⁻¹²Написано над словами а мѣскому полу. ¹²Второе м написано по го. ¹³я исправлено из ѣ. ¹⁴б написано по другой букве.

л. 90: ¹⁻¹Написано между строк. ²На левом поле помета: в Литвѣ; далее зачеркнуто в Литвѣ. ³е написано по и, далее зачеркнуто о. ⁴Далее зачеркнуто под своимъ | владѣньемъ имѣющимъ. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутымъ Д, инако и словами а сѣверскій. ⁶На поле помета: в Украи|не. ⁷Написано после зачеркнутого а Мѣрашко. ⁸Написано над словом добрую. ⁹Так в ркп. ¹⁰Над ѣ зачеркнуто ж. ¹¹С написано по З. На поле помета: в Помер|ской землѣ. ¹²Третье о написано по а.

л. 91: ¹Написано над зачеркнутымъ нога. ²Так в ркп. ³Первое о написано по не, над ним зачеркнута выносная буква. ⁴л написано по в. ⁵Над а зачеркнуто т. ⁶Написано после зачеркнутого что.

ответъ данъ бывает по се время | папешскаа и еранцѣскаа помочь | мало что совершили но испанскаа | и не бывала цысарских дожи | даютьца ꙗз члвкъ, |

Но при семъ надобно опасатиса | ежели гсдъ богъ чудовным способом | обороны не сотворит, то с Кандию | вскоре конецъ бѣдетъ, когда | неприятель 8ж своих ратных людеі | в городе ис своих пушекъ на валах | поставилъ, а оттул костелы и полаты | сквоз пробивает, а для пушекъ и мушкетѣвъ ево в нѣкакой 8лице безопасно³ | ходить мочно, когда и на Л или | М члвков⁴ 8видя гранаты кидають⁵ |

Из Парижа сентября S г числа <см. оригинал № 165> |

Здѣсь слышно что от папы римского | 8каз⁶ названный был дѣховному стану | пришетъ всѣмъ в королевстве семъ | пребывающимъ чтоб третью часть | з доходовъ их на помочь противъ не|приятелю хрстианского имени далі | котораа казна бѣдет К миллионъ | золота, | л. 92 | а король еранцѣскіи к тому | ꙗз¹ еомковъ дает и болши обе|щает и 8ж нѣкоторые волные люди | к то¹² службе збираютьца,

| л. 93 | I-Стетина¹ сентября II числа <см. оригинал № 169> |

Из Оранцѣжской земли из города Парижа² |

К намъ вѣсти проходят что еранцѣжской³ | корол караван карабелной новои выстро|ил, и дал ⁴на тѣ караблѣ⁴ I мелионов на промы|слъ чтоб имъ товары ⁵и питя⁵ в Полшѣ | и к Москве в Англескую⁶ в Свѣискую в Дат|цкую земли возить так⁷ какъ преж сего | галанские караблѣ промышляли⁸, а нне во Оранцѣжской землѣ крѣпко, | заказано чтоб галанцы во Оранцѣжской | землѣ никакими товары не торговали, | и караблѣми не приѣзжали, ⁹и ис того⁹ | галанцом¹⁰ чинитца нне большое 8те|снение, из Амбурка к намъ вѣсти | доходят¹¹ будто свѣискаа¹² потчта¹³ обавила | что королевы¹⁴ Крестины¹⁴ не стало | а в подлинно¹⁵ умерла тово не вѣ|дамо

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 90–93

л. 92: ¹Написано после зачеркнутого е. ²Далее зачеркнуто му соби собирают.

л. 93: ¹е написано по а; на поле помета: в По|мер|ской. Далее зачеркнуто Помарской земли. ²жа написано над зачеркнутым са. ³цѣ написано по чю. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым имъ и словами I мелионов. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым і вина. ⁶е написано по и и смазано. ⁷Написано между словами возить и какъ. ⁸Далее зачеркнуто а нне | галанским караблемъ в Оранцѣжской землѣ (в Оранцѣжской землѣ написано над словами крѣпко саказано) крѣпко саказано | чтоб имъ из (далее зачеркнуто с) Оранцѣжские (над ж зачеркнуто ж) земли никаких | товаров не продавали и не отпѣщали. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым с которого (г написано по е). ¹⁰цом написано над зачеркнутым нскимъ. ¹¹х написано по другой букве и смазано. ¹²Первое с написано по ш, ѣ — по е. ¹³Так в ркп. ¹⁴ы написано по а и смазано. ¹⁵Конечное о написано по другой букве и смазано; далее зачеркнуто не вѣдамо (над ним зачеркнуто ил ли она ѣ).

6 — 21 сентября 1669 г.

| л. 79 | Перевод с печатных цесарскихъ | к8рантовъ, переведены | в внешнем
во РОИ м год8 | октабрия въ ГІ днь |

Из Вѣны¹ сентабрия ДІ г | числа |

Корѣта короля полского готова есть, | а внѣтри тои корѣты обито² | а ѿамитом³
и крѣживы⁴ золо|тыми и серебря|ными⁶ | орлы⁷ вышиты | солотом⁸ | и крѣг
тои | корѣты и сверх8 все рѣзное и золо|ченое⁹ еще¹⁰ имѣет быть з др8гою |
корѣтою граѣѣ¹¹ Шавк8чѣ¹¹ 12кото|раа до корованиа^{12а} отослана¹³ | цена еи ~~В~~
соло|тых червонных |

Ис Кандіи вѣсть что т8рки сызнова | на башне¹⁴ Сабионра и¹⁵ 8 ворот¹⁵ Свтого
| Андрѣя генералныи пристѣпъ | 8чинили ¹⁶однако ж¹⁶ тамошние воинские |
люди¹⁷ городе¹⁸ м8жественно отпор¹⁹ | давали²⁰ 21да к ним²¹ | на помочъ пришли²²
| патьдесят²³ S караблей²³ | ²⁴и из них въ Г часа²⁴ | немлстиве²⁵ | ~~Д~~ расов ис
п8шекъ в т8ркѣв | стреляли, но и т8рки имѣ тажа²⁶ | из²⁷ болших²⁸ п8шекъ²⁹
отпор³⁰ | дали³¹ ї много³² | л. 80 | караблей¹ 2попортили а как² | т8рки³ насад
отстѣпили⁴, | и ис трех⁵ подкопов⁶ | побило⁷ ~~АФ~~ ч⁸ | да паш8⁹ | да п8шечного¹⁰

л. 79: ¹Далее зачеркнуто ДІ г числа. ²Конечное о написано по ы; далее зачеркнуто цѣвты. ³Первое а написано по м; написано после зачеркнутого небеског. ⁴⁻⁸и крѣживы золо написано над словами и крѣг тои |, остальное приписано на левом поле. ⁵Далее зачеркнуто ми. ⁶Далее зачеркнуты 2–3 неразборчивых слова из 12–13 букв (| жеством?). ⁷Так в ркп., перед словом 2 неразборчивые буквы ⁹Первое о вписано над строкой; на л. 79 об. вставка, обозначенная знаком креста цена ~~ДФ~~ солотых червонных. ¹⁰Написано над зачеркнутым утрос. ¹¹ѣ исправлено из 8. ^{12-12а}Написано над зачеркнутым нале|жащюю до Кракова. ^{12а}Так в ркп. ¹³Далее зачеркнуто и смазано б8дет |, после которого зачеркнуто | до коронованиа. ¹⁴Далее зачеркнуто хъ. ¹⁵⁻¹⁵Написано над словом Свтого. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым и и словом тамошние. ¹⁷Далее зачеркнуто из. ¹⁸е написано по а. Так в ркп. ¹⁹Написано над зачеркнутым отвѣ |. ²⁰д написано по в. ²¹⁻²¹Написано над зачеркнутым карабли со всѣмъ войском |. ²²шли написано по выносному з и над зачеркнутым вали; далее зачеркнуто которые | приѣхав в. ²³⁻²³Написано над зачеркнутым во шти ка |. ²⁴⁻²⁴Написано над зачеркнутым | рабляхъ стали, далее зачеркнуто в полмсца и три часа |. ²⁵Конечное е написано по и, далее зачеркнуто безпрестанно четыре |. ²⁶Так в ркп., чтение предположительное; ака написано над зачеркнутым чрез. непри|. ²⁷Написано после зачеркнутого |ателскои. ²⁸х написано над зачеркнутым е. ²⁹е вписано, ѣ исправлено из и. ³⁰Написано над зачеркнутым такъ. ³¹Написано после зачеркнутого отвѣтъ, далее зачеркнуто что. ³²Далее зачеркнуто попор |. На л. 79 об. неразборчивая запись из 7–8 слов, можно предположить лишь чтение отдельных слов: а соли ѡвнѣ ...мит ... | оприч ... старом дворѣ.

л. 80: ¹Написано после зачеркнутого | тили сѣтъ. ²⁻²Написано над зачеркнутым но т8рки. ³Написано над зачеркнутым Н ступеней. ⁴ст8 написано над буквами пил; далее зачеркнуто и чрез |. ⁵е написано по и. ⁶Третье о написано по ы; далее зачеркнуто которые порохом | взорваны. ⁷Написано над зачеркнутым взорваны. ⁸Далее зачеркнуто потеряли | промеж которыми. ⁹Далее зачеркнуто и замазано 7–8 букв, из них две надстрочные, зина | и л8тше. ¹⁰г написано по выносному

мастера¹¹ | и для того¹² | опасатися | надобно ежели помочь не¹³ бѣдетъ | город
Кандию возмут |

Из Прѣс сентября КА г числа, |

По вѣдомости іс Полши писаны листы | что дорога королевская до¹⁴ Кра|кова
сачалас, |

Слышно было¹⁵ бѣтто коронный гетман | Сабеской хотѣл коронование
поме|шат и город Краков осадить, | чтобъ тѣмъ¹⁶ в Краков в приѣзде королевском
помѣ|шкѣ учинит¹⁷

Но нне иное слышно то что именован|ный гетман всю вѣрность и послѣ|шенство
чрез свидѣтельствова¹⁸ листь коро|левскомѣ величеству обещал, | і в том
листе пишет что посол¹⁹ | тѣрской в Чигирин с нѣколко тысячами | ч приѣхал и²⁰
от казаков вѣр²¹ | вѣрность²² взяла

| л. 81| А ежели бы Кандию тѣрки достали | надежу¹ бы с² того взяли и на³
полаков⁴ | настѣпит⁵ |

Листы из Бѣраслава⁶ вѣдомо чинят, | о королевской⁷ женитве с цесарскою
| кнѣгинею ѣж крѣпко поставлено есть | а о приданом вѣсти, нѣколко |

и, конечное о смазано. ¹¹Далее зачеркнуто 8биты |. ¹²Далее зачеркнуто 8битк8
о несчастливом | пристѣпе слышѣно (ѣ исправлено из а) и. ¹³е написано по а.
¹⁴д написано по к. ¹⁵Далее зачеркнуто что. ¹⁶⁻¹⁷Написано на л. 80 об., вставка
обозначена знаком креста. ¹⁷Далее зачеркнуто королевскому (е написано по ю)
приѣзд8 (8 написано по какой-то другой букве и смазано) тѣды до | в Краковѣ
(ѣ написано по а) помѣшку ѣчинит (помѣшк8 ѣчинит написано над зачеркнутым не
позволяет. и чтѣ | именованный гетман |). ¹⁸видѣте написано по другим буквам,
ствова¹⁹нной — над словом листь. ¹⁹Далее зачеркнуто т. ²⁰Написано по а. ²¹Смазано.
²²Написано после зачеркнутого вѣр8.

л. 81: ¹жу написано над зачеркнутым но. ²Написано по ч. ³Написано по по. ⁴по
вписано над строкой; ов написано по ам. ⁵Написано после зачеркнутого по лб8 дали.
⁶На поле помета в Шлонску (ло написано по другим буквам), далее зачеркнуто
города. ⁷ол написано по ев. ⁸Далее зачеркнуто и отстѣпленія |. ⁹а исправлено
из о, далее зачеркнуто их. ¹⁰а написано по ѣ. ¹¹Написано после зачеркнутого в
Шлеску. ¹²Далее зачеркнуто то | по коронованию (первое о исправлено из 8).
¹³Так в ркп. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутым Для того что юже от. ¹⁵і написано по
о, далее зачеркнуто вы. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым прибываютъ. ¹⁷Написано
после зачеркнутого и тогѣ (г написано по какой-то другой букве) опас|тиса.
¹⁸к написано по т. ¹⁹ы написано по другой букве, ѣ — по и. ²⁰а исправлено из
и. ²¹ц исправлено из с. ²²и написано по е. ²³⁻²³Написано над зачеркнутым дожи
|. ²⁴Написано после зачеркнутого |датиса. ²⁵Далее зачеркнуто Лион. ²⁶После а
зачеркнуто тѣ. ²⁷Далее зачеркнуто хѣ 8ж. ²⁸ы написано по ов. ²⁹⁻²⁹Написано над
словами чрез Аглинскую семлю. ³⁰Исправлено из и. ³¹Написано над зачеркнутым
напротиво ни. ³²Так в ркп. Второе а исправлено из о, третье к написано по вы. ³³е
написано по другой букве; далее зачеркнуто и денги | на в пременѣннѣ. ³⁴Написано
над зачеркнутым пѣскают. ³⁵Далее зачеркнуто с. ³⁶⁻³⁶лю в мысль написано над
зачеркнутым лю бѣ иное в дѣмание. ³⁷⁻³⁷Написано над зачеркнутым а промеж тѣм
|. ³⁸⁻³⁸Написано над зачеркнутым торговым для того дѣла. ³⁹Написано над словами
с сего малого. ⁴⁰Напротив на поле помета Г. ⁴¹Далее зачеркнуто быти. ⁴²После н
зачеркнуто и смазано скои. ⁴³я исправлено из другой буквы.

бочекъ золота⁸. | да два⁹ княжства¹⁰ Оппел да Ратибор, | ¹¹но тому еще
крѣпко вѣрити | не хотят для того, что то дѣло¹² | имѣет быт осмотрено, |
по корованию¹³ |

Из Амбѣрка сентябрю Ді г числа |

¹⁴От сего¹⁴ времени S | ндль никакі¹⁵ еранцѣжские листы | не¹⁶ бывали и
чапат¹⁶ | что¹⁷ і впрѣд долго не бѣдѣтъ | когда¹⁸ из Ындѣ¹⁹ напишѣтъ что ника|ких²⁰
листов от еранцѣзов²¹ болши²² ²³не бѣдет²³ | которые²⁴ бывали чрез | городы²⁵
Страсбѣркѣ²⁶ Еранѣортъ | і тѣ²⁷ листы²⁸ ²⁹надобно достават²⁹ чрез Аглинскую
землю | а³⁰ галанцы | противъ³¹ нѣкакаких³² млстев³³ | до Еранцѣжской земли
| не пошлют³⁴ і чают³⁵ тѣмъ Еранцѣжскую ³⁶зем|лю в мысль³⁶ привести ³⁷а
торговым³⁷ | ³⁸людем в том³⁸ великие розности | бывають и опасатися надобно³⁹
с сего малого глѣ бол|шого⁴⁰ огня⁴¹ |

Гонецъ в Аглинской⁴² земли печально объявил⁴³ что матери | короля еранцѣжского
не стало,

| л. 82 | Из Венеции сентябрю S г числа <см. оригинал № 168> |

Из Царяграда вѣдомость | что во Одринанополѣ¹ чернь | збѣгивались² для³
вновь | наложенной пошлыны, и дер|жавца в томъ городе ѣбилъ. |

Вѣдомость ис Кандіи | от А г числа сего мѣсяца, что турки | в город днем⁴ и
ночью из нарядѣ | бѣют, а нши из города на вы|лоску выходили францѣжские из⁵
| грекамъ и тѣрских побилъ | Ф члвкъ⁶ а нших убито | толко⁷ КЕ члвкъ, |

Из Амбѣрка сентябрю К г числа |

Тѣрского салтана племянникъ | приѣхалъ а при нем три члвка | в полском
платѣ и скасывають | что здѣсь до понедѣльника | бѣдет, и отселе поидетъ до
Гол|стинской семли, да і в Даккѣю землю,

| л. 83 | Из Прѣсѣ¹ сентябрю ЗІ г числа, |

Из Варшавы к намъ вѣсти приходят | бѣдто совсѣмъ король² готовъ³ в
Краков ѣхат, | а изо Гданска бѣрмистръ⁴ и ратманъ | в Краковъ поѣхали,⁵ |

Из Вѣны сентябрю АІ г числа |

Тѣрские⁶ ратные люди⁷ внов | под Кандию⁸ пристѣ|пають, а еранцѣжские
ратные | люди⁹ на выласках многихъ | ратныхъ людей теряють, для | того что
они иного началѣ | слышать не хотять и через | то храбрость свою потеряють
| и нне большой воинской карабѣ | с-нарядом и з запасомъ. и з денгами | от
недосмотрения огня потеряли | со всѣми ратными людьми которые | на том¹⁰
карабѣ были, а в По|льшу королю строиню корѣтѣ | и иные подарки цесарь
через своего | посла посылаетъ¹¹, |

л. 82: ¹но написано над зачеркнутымъ нѣ. ²и написано по а. ³Далее зачеркнуто ради. ⁴После е зачеркнуто нѣ; первое н вписано. ⁵Так в ркп. ⁶Далее зачеркнуто и. ⁷Приписано на поле.

л. 83: ¹ѣ написано по ы. ²Написано над словомъ готовъ. ³ѣ написано по ы. ⁴Второе р написано по ы, ѣ — по ы. ⁵Далее зачеркнуто а с Москвы | вѣсти приходять (написано над словомъ бѣдто) бѣдто црь владѣние | свое старшему сыну постѣписна | а самъ в дѣховной чинъ | встѣпить хочеть. ⁶ѣ смазано. ⁷Далее зачеркнуто опять. ⁸Далее зачеркнуто пристѣпами. ⁹д замазано кляксою. ¹⁰Далее зачеркнуто на. ¹¹На нижнемъ левомъ полѣ помета Е.

[л. 84] Из Парижа сентября 3 г числа |

Король французский выдалъ | 1 миллион¹ | к⁸пецким | людямъ чтобы промыслъ | завели² в сѣверныхъ гсдствахъ | ³и³ вмѣсто галанскихъ карабелі | чтобъ французские вина и иные | товары в Польшу и к Москве | и в Швецы и в Дакію⁴ і в Аглинскую семлі⁵ возили, |

Из Келена⁶ сентября⁷ ЕІ г числа |

Генералные⁸ Статы почасту | бывають, и совѣтъ⁹ють | о тресоюзном⁹ договоре¹⁰ с посламѣ | которые¹¹ [л. 85] и ¹почаст⁸ через¹ назнач²ных² ³депутатовъ⁴ пересылають⁵ | и⁶ трѣжа¹ютьца чтобъ получить шведамъ | от испанскихъ⁷ обещанные денги | без медленія. ⁸но испанской⁸ посланной⁹ о томъ | какъ¹⁰ преж сего ¹¹такъ и нне¹¹ не позво¹²ляет¹² покамѣстъ¹³ ¹⁴корона Свѣйскаѧ¹⁴ не обя¹⁵вит¹⁵ сколько люди на помощь | вперед давати бѣдѣ¹⁶

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 79–85

175

9 сентября — 4 октября [1669 г.]

[л. 116] В переводе ж¹ с к⁸рантъ² нояб¹ря въ S де написано |

Октяб¹ря Д г числа, |

Из Варшавы иног новаго нѣтъ токмо | что в Кракове нѣколико дней перед ко¹ронованіемъ ночным временемъ в воздѣ¹хе под небомъ нѣкоторые огни видѣлі | которые³ какъ есть меж собою³ | воююще, часть х Кракову а часть | к

л. 84: ¹Первое и исправлено из е; далее зачеркнуто чтоб (написано над чтоб) чтоб за вѣсть | сѣверную (у написано по о) сговоритца. ²с написано по н. ³Написано после зачеркнутого ч. ⁴Так в ркп. ⁵и написано по ю. ⁶На поле помета цесарской. ⁷н написано над зачеркнутым ть. ⁸Первое н ошибочно зачеркнуто. ⁹Первое о смазано, союзном написано над зачеркнутым г⁸бномъ. ¹⁰Написано над зачеркнутым союз⁸, и. ¹¹Чтение предположительное: смазано; написано после зачеркнутого испанскими (над ми зачеркнуто х) назначоных |. В левом верхнем углу на поле помета S.

л. 85: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым навѣстилі испанскимъ. ²Начальное н написано по е. ⁴е написано по и. ³⁻⁵Написано над зачеркнутым камисаровъ своих почасту. ⁶Написано по а после зачеркнутого да чтоб обещанные. ⁷к написано по другой букве. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым но он. ⁹посла написано над словами о томъ после зачеркнутого испанской (написано над зачеркнутым же); нной написано над зачеркнутым нне. ¹⁰Далее зачеркнуто и. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым на томъ. ¹²Далее зачеркнуто и о томъ ему ѧказу никакова | нѣт. ¹³по написано над зачеркнутым да. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутым Швидцкая (и написано по е). ¹⁵После на зачеркнуто влат, и написано по л, далее зачеркнуто ѧют. ¹⁶Далее зачеркнуто і в котором | до сѣх мѣстъ дѣле м по сѣх мѣстъ. Внизу слева на поле помета З.

л. 116: ¹Далее зачеркнуто с немецки (и написано по о, над ним — незачеркнутое г) печат¹ных] (после т буквы смазаны и над ними — незачеркнутое г). ²ъ написано по а. ³⁻³Написано над зачеркнутым бѣтто противъ къ собѣ (написано по другим буквам). ⁴а написано по и. ⁵Над и зачеркнуто с. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым з грамоты. ⁷Далее зачеркнуто то. ⁸Далее зачеркнуто і 8. ⁹После первого п зачеркнуто р, д написано над зачеркнутым д. ¹⁰Написано по другой букве. ¹¹Так в ркп.

Прусомъ оборотилас⁴, изволь | гсди бже тѣ огни в огонь любви, | и даръ свтаг
дха королевского | величества, тѣмъ обяснить, |

Выписано⁵ с листа⁶ з Бѣлои Цркви | от коменданта тамошнего сентабрія |
Ѳ г числа, |

Нового⁷ вѣдомо чиню, что До|рошенко⁸ уже 8ман осадилъ і вправд⁸ |
зацепить хочеть подкопы⁹ 8ж зачато | и дѣлають, из города от оса|женных
ежеденъ великие вылоски | бываютъ, |

Ханенка Хмелниченка в¹⁰ Сапорогеі¹¹ послал | чтоб оттул из Сапорога помоч
привел, | такъ и татарева сызнова вывести | а что совершитъ время покажет
| л. 117 | Сховенко¹ в 8мани² и сталъ | писаремъ³ 8 Ханенка, |

Посоль турской именемъ Али ага | съ⁴ Н лошедмі | в прошлую середу⁵
в обоз к Дорошенку | приѣхал⁶ и с нимъ ꙗз члвкъ⁷ | белгородских татаръ
пришло⁸ | В роты молдавских да тот ж посоль | привезъ⁹ В прапорцы один
| красной таѣтнаной¹⁰ а дрѣгой желтой | таѣтнаной ж такожде бѣлаву¹¹ | и
бѣнчюкъ¹² | і начисто¹³ 8чинили¹⁴ при|нат лі или не принат тѣ дары, | а часть
из них совѣтоваля и поиз|волил то вснать а причин¹⁵ 16к тому¹⁶ да|вал¹⁷ что¹⁸
таково¹⁹ | знамя²⁰ имъ от москвитина²¹ многож|ды присыла²² было²³, 24однако
ж²⁴ они | что²⁵ хотѣл²⁶ то и чинили²⁶ |

Тот посланникъ какъ впред²⁷ | отпѣщен²⁸ бѣдетъ вѣдомо 8чиню, | Ханенко
к тому послу турецкому | писалъ что²⁹ | ему не надобно | никакова знамени,
токмо³⁰ то что, | л. 118 | от его королевского величества и Рѣчи | Посполитой
имъ послано бываетъ, | 1и тот листъ¹ пашѣ не полюби|лас² |

л. 117: ¹о написано по а. ²Далее зачеркнуто есть. ³и написано по о, над ним — незачеркнутое д. ⁴Написано после зачеркнутого капитен (т написано по и) паша (п написано по б, над ним — незачеркнутое па). ⁵После первого е зачеркнуто е. ⁶Написано над зачеркнутым въѣхаль. ⁷Далее зачеркнуто и замазано та. ⁸Написано над зачеркнутым въѣхало |. ⁹Написано после зачеркнутого да над зачеркнутым имѣль. ¹⁰Ѳ написано по в. ¹¹Над а зачеркнут знак акцента. ¹²Далее зачеркнуто которые рѣчи в про|шлой пятнице все отдалъ. ¹³чисто написано над зачеркнутым то они дѣму. ¹⁴Написано над зачеркнутым держалі. ¹⁵8 написано по ы. ¹⁶⁻¹⁶Написано над буквами да. ¹⁷Далее зачеркнуто к тому. ¹⁸Далее зачеркнуто мно. ¹⁹Конечное о написано по а. ²⁰я написано по е, далее зачеркнуто ни. ²¹т написано по ч. ²²сылано написано над зачеркнутым сланы. ²³ло написано по ва, далее зачеркнуто лі. ²⁴⁻
²⁴Написано над зачеркнутым но мы. ²⁵Написано после зачеркнутого чинилі. ²⁶⁻
²⁶Написано над зачеркнутым хотѣ (написано по другим буквам) и зна|мени принималі. ²⁷Далее зачеркнуто отпра |. ²⁸п написано по в. ²⁹Далее зачеркнуто бы ѣхаль отуды | откѣды приѣхаль. ³⁰к написано по другой букве.

л. 118: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым котороя (я написано по е) грамота. ²Так в ркп. Далее зачеркнуто и розсѣдилсѣ. ³Над о зачеркнуто от. ⁴ѣ написано по а. ⁵Далее зачеркнуто когда они ннешняго лѣта (а написано по о, над ним зачеркнуто м) многож|ды добре побиты былі |. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым от Ладызина могутца. ⁷по написано над зачеркнутым са. ⁸Приписано на поле. ⁹Далее зачеркнуто а обоу не о|пасатисѣ от них |. ¹⁰8 написано по другой букве, д — по т. ¹¹Далее зачеркнуто в прош. ¹²Написано над предлогом в. ¹³ѣ написано по и. ¹⁴Так в ркп.; ѿв написано по другим буквам. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым с сѣи. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым один противъ, дрѣмому |. ¹⁷я написано по и. ¹⁸Так в ркп. ¹⁹м написано по ѣ.

О³ татарѣх⁴ ежеден имѣмъ | страшные вѣсти, но не чаю что они | столь далеко вниз к намъ приѣдѣт⁵ |

⁶От городка Ладыженки⁶ гсда полнаки | которые порѣбежно⁷ с нимѣ село беречиса | надобно⁸ чтоб чаты не наезжали⁹ |

Нѣрады¹⁰ салтан которѣ¹¹ лѣтом | на 8краине был¹² в Черкасы поѣхал¹³, сеи ради | причины что ему ханъ хотѣлъ голову | отсѣчь когда он без его вѣдома | прѣв¹⁴ Дорошенка воевалъ, |

¹⁵С той¹⁵ стороны Днѣпра такожде не смироно | живѣтъ и ¹⁶меж собою¹⁶ | бои саводят¹⁷, |

А что после сего бѣдет сато с¹⁸ на Украинѣ | вамъ вѣдомо 8чиню вскоре, |

Из Старого Стетина септѣбря | КИ г числа |

Из Гаги пишут что Гсдамъ¹⁹ Статом | л. 119 | от конестабля¹ отвѣтъ данъ² что | счет³ помочных⁴ денег на свѣянѣхъ никакова | продолжения не бѣдетъ в кое время | подлинныя⁵ 8касы бѣдѣт скол много людей всякъ с союзных | дать имѣтъ, тотчасъ и ден|ги даны бѣдѣтъ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 116–119

176

10 сентября — 18 ноября 1669 г.

| л. 152 | Перевод с цесарских ѣз галанских печатных куран|товъ переведены в ннешнемъ | во РОИ м году нѣабра въ КЕ днѣ |

Выписано из грамотки почтового ма|стера Кралеяца города ноябра | ИИ г числа |

Хощу симъ моимъ писаниемъ тебѣ | гсднѣ моемѣ вѣдомо чинить какимъ | способомъ сеимъ краковскіи для | киевского земского посла безо всакои | прибыли розорвался, |

Слышно что в ѳевралѣ мѣсе или в марте | инои сеимъ выписан имѣет быт | до Варшавы, |

Кандиею подлинно тѣрки завладѣли, | а с 8краины зело хѣдые вѣстї, | что болшаа часть татаръ и казаков | тѣрку поддалис и стоят вкупе | под Чернымъ Лѣсомъ со ~~Р~~ члвкѣ | а ожидаютъ к себѣ и турскую | силѣ, и посему подлинно | на веснѣ в Полше надобно | тѣрскои воины опосатиса отчево | бже млстию своею сохрани,

| л. 153 | Из Амбурка октябра KS г числа |

Подлиннаа вѣдомость что Кандиа | в тѣрскихъ рѣкахъ есть, и сего | ради, нѣкоторымъ гишпанскимъ | островамъ, Венгерской землѣ, | и Полше, надобно зело опасатися |

Из Прѣс чрез почту подлиннаа вѣсть, | что 8ж село крѣпкіе ссоры для радї | волныхъ маетностей, 8смирены суть, | и тѣ выгнанцы шляхта которые | для

л. 119: ¹а исправлено из ка. Напротив на поле помета в Шпанском | гсдртве вы|сокои чин. ²Далее зачеркнуто есть. ³Написано по что. ⁴и написано по ж. ⁵Написано после зачеркнутого выпиши и.

8чиненного миру с Москвою на | р8бежах маетности свои 8ступили | и имъ для того въ ~~АХ~~3 м году | обещана на сеиме казна і вмѣсто | маетности дано имъ ~~3~~ золо | тыхъ полскихъ которые имѣют | они меж себя розделить. и 8спо | коены они тѣмъ имѣют быти до | тѣхъ мѣсть покамѣста новые | волные маетности обавятца | и сего ради розорваныи сеимъ | паки начался,

| л. 154 | При семь вѣдомость что король | привилиев не хочеть подтвер | жат. до тѣхъ мѣсть покамѣста | ихъ пересмотрит, и потом8 | будѣтъ многие маетности в ссоре | и может быти тѣмъ всяком8 | непокою начало. |

Из Украины еще прежние вѣстї о отпа | дению от Полши казаков к турку, и хотя | то они и 8чинили, однако ж из них | х8дые люди чрез своихъ посланцов | о подданствѣ королю обавляли, | и пред престоломъ королевскогѡ | величества 8падши на землю | многие слезы припоминаючи на свои | прежние невѣрности проливали. | из жалости своей и плачу поздра | вления королевском8 величеств8 | которое прикасано было имъ от пѡ | сполства отдати не могли, |

Чрез Краков посланникъ татарской | в Датцкую землю поѣхал, а при | поздравленїи королю обавлял что | ѣдетъ подлинной посланникъ | и къ его королевскому величеству

| л. 155 | Из Оранѹркта октября Л г числа |

Кандия подлинно т8ржомъ здалас, | а папа римской никого иного в томъ | не обвинил, но токмо короля | ѡранц8жского или сердитость нѣко | торыхъ ево капитанов. и тотъ | постановленной с т8ржами мир. они обо | ронною р8кою хотять достать, | и естли тѣмъ разве трег8быи союз | 8чинитца, а б8детъ ли иноко | то потерян б8детъ, и после | Статомъ от нѣкоторыхъ ис поганскихъ | непринателии обещания многие | даны суть в томъ дѣле, а что | турокъ непобедимые свои пра | л. 156 | порцы в Венгерской землѣ хочет | 8ставит и прибыли своей тамъ | искат, и потому подлинно | оттого опасатися надобно | и 8ж пришло время к нѣкоторымъ | к8рѡистрѣскимъ домамъ которые | обещалі счастливую свою помощь | писат, |

А промеж тѣмъ дивно. что король | ѡранц8жскїи зело скоро и тайно | под смертною казнью тол много | рати собирает, и закасанѡ | ничего о томъ не писать | и не обавлят, |

Но надобно опасатися, что онъ | на Галанскую землю намѣрение | свое поставилъ, и еще в сей зимѣ | какъ рѣки станут 8чнемъ о томъ | искусно провѣдыват, и при | томъ говорят, что под гишпаном | которая Недебрянская земля | ѡранц8зомъ вскоре добровольно | отдана имѣеть быт, а какъ | то здѣлаетца и галанцовъ | мочно крѣпко держат | л. 157 | но галанцы то 8слышали | и такъ на землї сильное войско, | и на море со РН караблеи коро | ванъ поставилі и дожи | даютьца что б8детъ | и на такие дела когда | корол аглинской тои игры | присмотритца, однако ж имъ | помочи не дастъ, и так | вскоре трегубный союз про | падетъ. и потому галанцомъ | зело будетъ х8до.

| л. 158 | Из Црягорода сентября I г числа, |

л. 158: ¹Напротив на поле помета ва (так в ркп.) Аерике. ²На поле помета: италиянские | города.

Тѣрской салтанъ стоял в городе Салоника | і велми смѣтился что нѣкоторой
 болшой город | недалеко от Салоника весь выгорѣлъ, а ча|ютъ что тотъ пожар
 8чинился от нѣкото|рого греченина, для нѣкаких ево обидѣ | и нне ево крѣпко
 сыскиваютъ, і вездѣ | дна того крѣпкие караѣлы постановлены | нне опять
 вѣсти что владѣтелю аѣри|канскомѣ Таѣилетѣ и по се число счастли|вые слѣчаі
 получаютца, и нне от нево | авно стало что онъ настѣпат хочеть | на три города,
 на Алгеръ¹, на Тѣнисъ¹, | и Триполи¹, которые под владѣнием Ата|манского
 Домѣ, и того ради тѣ города | 8 тѣрского салтана прилѣжно просили | чтоб онъ
 имѣ помочи подал, и их особных | караблей что они емѣ салтанѣ дна | помочи
 ж послали х Кандіи велѣл к нимѣ | насад иттит дна своего оберегательства тѣ
 ж | города боѣатся от воинского приходу, и иных | хрстіянских потентатовъ
 которые давно | на них мыслать, |

Из Венеціи октября II г числа, |

Из Рима чрез Орантъ² и чрез Цанты² гонцы | 8тверждаютъ что Кандина
 сдалася | и мир 8чиненъ меж господами Моро|синомъ і великим везирем, и что
 от обоих сторонъ | л. 159 | дляа обнадеживанья в оманаты отданы нѣко|торые
 пречестные людї, і из Ливорны пишут, | что аглинской адмирал Аняъ с своимъ
 карабелным | корованом под городом Алхеромъ¹ росхаживаетъ, | а что морские
 разбоиники Л караблей в своихъ | пристанищах держатъ, да В корабли | на
 море, а вышереченный адмирал по се время | многие карабли 8 тѣх морскихъ и
 иных разбоиников | на море всял, вѣсть есть что алгерские жители | аглинского
 бѣрмистра 8 себя 8крепили | и холопом поставили, и то дѣло аглинцы | всякимъ
 нарѣганьемъ и злодѣйствомъ | себѣ ставят, а Кандию которю невозможно |
 было 8держатъ, капитан генерал Моросини² | в седмомъ числѣ сентябрия отдал и
 8говорили | предивной и счастливой мир, а в договоре | такие статьи, |

А

Что крѣпости в острове Кандіи, Сѣда | Спиналонга, Карабѣзи, и иные
 которыми | Рѣчь Посполитая и нне владѣть, | и не токмо впредъ тѣмъ городом
 имѣ вени|цїяномъ владѣть, но и с прилежащими | их 8ѣздами, |

В

Всѣ крѣпости которые³ Рѣчь Посполитая | в Долмацїи в ннешней пребывающеи
 | воинѣ с людьми и з землею взалї и тѣмъ | имѣ веницїяномъ владѣт,

| л. 160 | Г

После отдачи из города Кандіи вывезти¹ | СПѠ пѣшекъ, |

Д

А что и какие воинские 8бытки туркомъ | 8чинилис и тѣхъ 8бытков
 веницїяномъ | не платить, |

Е

А котораа довелас платить дань за | острова, Цантъ, и Цѣѣалонъ, за
 | прошлые за KS лѣт, имѣ ж веницїяномъ | отданы, а после сего впредъ имѣ
 платить | по прежнему старому договорѣ, |

л. 159: ¹На поле помета: во Аѣрике. ²Первое и написано по другой букве. ³ѣе
 написано по полустертому аѣа.

л. 160: ¹т написано по л. ²Напротив на поле помета: цесарскої.

S

Всѣ стаѣ и договоры которые были в прежнемъ | мирѣ о торговых и иных
делах с обоих сторон сызнова | ѣтвердили, |

Из Оранѣрта² подле реки Маина октября | К г числа |

| л. 161 | В городе Страѣрхе три дни рядом землѣ | было трясение, и
многие шкоды ѣчи|нило, в городе Регенсѣрге и по се числѣ | сеимъ пребываетъ,
а в ѣных статях | розговоръ есть о намѣренъе что турки имѣют, | после взятъа
Кандиѣ, |

Из Рима октября З г числа, |

Из Парижа пишут что бывшеи король | полскои во Францѣжскую землю
пришолъ | ѣ стоитъ в полатах арцѣха Кондеша, | а принял ево велми честно, и
по вся дни | иманем королевскимъ многие велможи | навещают и ѣѣшают, а по
взглядѣ | чают что он тутъ зимовать станет, | и до весны сюда не бѣдет,

| л. 162 | Из Венеции октября ИИ г числа <см. оригиналы № 538, 539> |

Слышно здѣсь о многих пожарах которые | в Тѣрской землѣ былѣ наипаче
жѣ | в городе Лариссе в которомъ тѣрской | салтанъ на нѣкоторое время мешкат
| пришол, такъж в томъ городе тѣм | пожаром великѣю шкодѣ починило, |
да в Змирне городе былъ великои же | пожаръ в которомъ тѣрского салтана |
рѣжеинои дворъ со многими воинскими | запасы и с порохоми згорѣлѣ, | а с того
мѣста огонь ѣдарилса на кѣ | пещкои дворъ на которомъ са день до | того пожару
пришло из Алѣѣандрѣи | многое число верблюдѣ со всакими | товары, и тѣ
ради тесноты того | мѣста всѣ згорѣли, |

Да здѣсь же сего ѣтра чрез Римъ приѣхал | нарочной гонецъ от генерала
Францѣшка | Моросини с ѣдомостъю что желанныи | миръ с тѣрки ѣчинили
на Л лѣтъ | на том что преж сего поманѣтые местечка | имѣтъ намъ на
своеи сторонѣ, а пове| л. 163 | стѣвется что тѣ местечка лѣтчие | в ѣстыах¹
того Кандииского острова, | а сказываютъ что на тѣрской сторонѣ | всѣ ѣстыа
того острова обычны | кромѣ Кандиѣ, а полоненикамъ | быть розмѣне с обѣих
сторонѣ, только | та розмѣнная статья отставлена | покамѣста нѣтъ посолъ в
Црѣгороде | бѣдет, |

Из Парижа октября КЕ г числа <см. оригинал № 540> |

Бывшеи полскои король приѣхал в мнѣстръ | свои, а сказываютъ что от всѣхъ
| л. 164 | своихъ дорогихъ запанѣ и-своего | особнаго имѣниа что имѣл в
Полше | отказал и надслѣдникомъ¹ ѣчинил, | дѣка д Алѣина², |

Из Цесарские земли из города | Келена октабра КИ г числа <см. оригинал
№ 541>. |

Рѣчь здѣсь в мире идет что есть | в людех великаа надежда | в Цесарской
землѣ быти собранию | великих ратей для опасениа | от нѣкоеи страны. |

Из Амѣрка нонабра А г числа <см. оригинал № 542>, |

Пришли здѣс грамотки от линен|бѣрскихъ воинскихъ людей | которые в
Кандиѣ были что | тотъ город по дватцати| л. 165 | лѣтної воинѣ с тѣрки,

л. 163: ¹на написано по е.

л. 164: ¹Так в ркп. ²Напротив на поле помета: Кондешева | сына.

л. 165: ¹На поле помета в Сицилийском | острове. ²я написано по е.

и по четыре|лѣтномъ крѣпкомъ обсаждений в коих | послѣдних двѣ лѣтехъ
бѣсѣрманы | с своей стороны истеріали воинских людей | болши ~~С~~ члвкъ нне
тѣркамъ | здалас, а статьи на которыхъ | тотъ городъ здался вездѣ авны,
| а тѣхъ вышеиманованных линенбѣрских | воинских людей нѣсколко сотъ
здор|вых да ~~А~~ члвкъ раненых повсе|дневно здѣсь ожидаютъ, |

Из Рима октября ДІ г числа |

Папѣжские каторги которые были | в Кандии пришли нне в Месину¹, а
чаять² | и здѣсь вскоре бѣдѣтъ, да здѣсь же | говорятъ что бывшаа королева
свѣйская | Христина паки из Ыталии хочеть | ѣхать а в которѣю странѣ того
подлинно | неизвѣстно, |

Из Венецыи октября ІІІ г числа |

О отдании Кандии на тѣрскѣю сторонѣ | и о мирномъ постановлении с
тѣрскимъ | салтаном нне пришлі вѣсти подлинныя, | потому что о томъ дѣле
ко всему сенату | писание есть, зело здѣсь печалны | о лишении такового
крѣпкого мѣста | но надежда есть | что полѣчением таковаго | долгаго мира
бывшіе шкоды всѣ | л. 166 | возвратятся, нне могло б збытиса | что тѣрокъ
обратится на Цесарскѣю | землю или на Сицилииский¹ островъ | или на Италию
потому видимъ по их | делам что тѣрки ищѣтъ всакиими | мѣрами землю свою
роспространить, | а в Далмацыи с тѣрками ѣ нас воина | не кончилас и не в
давне неприятель | многихъ наших людей и скота к себѣ | погналъ, но чаять что
он² вскоре і в том | мѣсте ѣчиненный миръ полѣчить. | а ѣранцѣжской резидентъ
здѣсь | пред сенатою имянем гсдря своего о отстѣ|плении ѣранцѣжом ис Кандии,
оговаривалса | потому что ѣранцѣзы познали что то | мѣсто от тѣрковъ никоими
мѣрами | болши того держать было невоз|можно, и для бесчестья при отдаче
| того города быть не восхотѣли, | а которые воинские ѣранцѣжские людї |
виницѣяном вновь на помощь былі припа|сены, и тѣ паки по прежнимъ своимъ
| мѣстам розведены, а в постановлен|ных статьях при отдаче Кандии | с тѣрки
постановили что острову | Стандии бытъ на виницѣйской странѣ | и на том
острове договоренос поста|вить им волно орѣжеинои дворъ | для ѣпотребления
своих торговыхъ | промысловъ к востокѣ,

| л. 167 | Да из Парижа пишѣтъ что тѣрской | посоль чрезъ чиновного
майстра по ѣказу | королевского величества с великою честью | и многими
корѣтами принять і в Париже | на дворѣ чрезъзвычайных пословъ | поставленъ,
и сказывают ѣ короля | на приѣзде бѣдетъ вскоре, а при нем | всего К члвкъ |

Из Кракова октября S г числа |

При многих ѣчиненныхъ радостех о короно|вании полского короля дошла
здѣсь | вѣсть печальная что вся ѣкраина | взбѣнтовавшиса тѣрком поддалис, |
и тѣ измѣнники тѣрское знамя¹ | приннали, и тѣрской Селистрийской | паша для
возбранения всакогѣ | проѣзда чрезъ ѣкраинѣ, рѣбежъ | свои на патнатцат
милей розширилъ | чтобъ никаких полскихъ воинскихъ | людей не пропѣститъ,
и естѣли | здѣсь на мѣре положить что тѣрка | из ѣкраины выгонать то чаять²
| востанетъ великаа воина, |

л. 166: ¹Си приписано над строкой, ы исправлено из другой буквы. ²Написано над буквой в.

л. 167: ¹я исправлено из е. ²я написано по е.

Из Кракова ж октября VI г числа <см. оригинал № 537> |

Королевское величество на сеиме | предложил 3 статьи, |

| л. 168 | А

Опаснѹ тѣрскѹ воинѹ способными | статьи остеречь, |

В

Дрѣжелюбие с ханомъ крымскимъ | подтвердить, |

Г

Полномочного посла к Москве послать |

Д

Львовъ и Каменецъ всякими | нѣжными потребами исполнить, |

Е

Денгамъ исправление счинить, |

С

Салдатомъ заплата счинить |

З

На хлѣбъ наложенные денги отставит | і вмѣсто того іsobрести ином способ,

| л. 169 | А какъ тѣ статьи совершатца¹ того | всѣ прилѣжно ожидаютъ, межъ | тѣмъ же печальные вѣсти украинские | пребываютъ, а сказываютъ что | Силистрийской паша х королю писалъ | что ему от салтана есть указ о казаках | писат и 8 полского короля за них просит | что они предлагаютъ, а паша де 8ж | в Чехимъ пришел для укрепления | того мѣста от поляковъ, а королевское величество до совершения сеима | здѣсь пребѣдетъ, а о сѣпрѣжестве | говорятъ что возьметъ себѣ королеву | кнѣзю от Домѣ Австрийского, потомъ | что цесарской посолъ по се время | здѣсь пребываетъ і великое радѣние | авляетъ, литовская шляхта | не хотятъ мира позволить покамѣстъ | не возвратятъ имъ их имѣния, кото|рые 8 них чрезъ московской договоръ | отнаты, |

Из Амѣрка ноябрю А г числа |

Вѣдомость о Архангелскомъ городе что о бывшемъ тамошнемъ пожаре что воевода | для такова несчастна в великомъ | отчуждении боас того чтобъ црь тѣю² | бедѣ его нероссмотрительствѣ не при|чел бы, а в Цесарской землѣ ради | л. 170 | Кандиинского отдания о воинѣ от тѣрка | в великомъ опасении, а городъ | Кандия отданъ тѣркомъ со всякими | воинскими наряды, а на виницѣйской | сторонѣ останѣтся крѣпости Сѣда, | Карабѣса, и Спиналѣнѣва которые | есть лѣтчие пристанища всего | Кандиинского острова, да около | тѣхъ мѣстъ по 5 милей земли | а в Полше намѣрены к тѣрскому салтану | послать посла чтобъ всякими способами | восходящѣе украинские ссоры | успокоить, а от Архангелского | города сего числа пришло В карабля | с товары которые о пожаре города | Архангелского то ж сказываютъ, |

Из Стеклона сентябрю КѢ г числа |

Смѣневаются здѣсь о успокоеніи разнствъ | с Москвою 8мирной быти чрезъ | обоих посланных потому что великій кнзь | предлагаетъ то дѣло бес посредниковъ | успокоить,

л. 169: ¹Первое а исправлено из и. ²ѹю написано по оѣ.

[л. 171] Из галанской Гаги ноабря А г числа |

В послѣдней грамотке из Сѣвѣи | пишѣть что гсднѣ Геинзѣсь | которой от Гсдѣ Статѣ для ѣспоко|енія и посредства разнствѣ насто|ящих меж Москвою и Сѣвѣю послан, | приѣхал в Новѣгородѣ, однако жѣ | сѣмнѣтельно что онѣ з дѣломѣ своим | ѣ великог кнзѣа принѣть бѣдет для | того, все что из Сѣвѣи приходит | о том естѣ сѣмнѣніе и причинно

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 152–171

177

11–28 сентября 1669 г.

[л. 94] Перевод с цесарскихъ печатныхъ | кѣрантов переведены в ннѣ|шнем во¹ РОИ м годѣ октабрія въ | КА де |

Из Прѣс сентабрія КИ г числа, |

Прошлой ндѣи принѣли есмѣ вѣстѣ | о смерти бискѣпа Лвовского, а чрез | прошлѣю почту подлиннаѣ вѣстѣ, | ²что великиг³ канцлѣра Леѣинского | не стало, а на его мѣсто подкан|л. 95|цлѣрѣ ннѣшней взѣт бѣдетѣ, |

Из Амбѣрка сентабрія¹ АІ г числа |

Здѣс хѣдые вѣсти о Кандіѣ | которы² | ³ѣранцѣжской резидентѣ здѣ пребывает³ ис Парижа чрез | листы вѣстѣ⁴ принѣл, что Кандіѣа | чрез договор поддалас которѣю вѣстѣ | всѣакъ⁵ христѣанскіѣ члвкѣ | желаетѣ, |

Корол датѣкой в Копенгаген приѣхал, |

Из Парижа КА г числа сентабрія |

По ѣказу королевского в ѣран|цѣжского S великихъ воинскихъ | караблѣ⁶, | со ⁷ѣ мѣ пѣшками в Алгерсѣ | и Тѣнис⁷ в городѣ⁸ посланы,⁹ |

В Марсилі¹⁰ город приѣхал карабѣль | которой прежде двѣ ндѣѣ из Кан|дніѣ выѣхал с подлинными вѣстѣми¹¹ | что собрали в городе Кандіѣ ис кара|блѣи ~~И~~ ч и жестокоѣю | вылоску¹² на турской обоз ѣчинили, | и тот обоз¹³ совсем розорили, и ~~И~~ ч тѣржов побили, а на том боѣу |л. 96| христѣан побито ~~Д~~ ч | а достальные тѣрки в Новѣю Кандіѣу | с¹ пѣшками и со всѣми сапасы | ѣходили², ³однако ж са ними³ христѣанѣ ⁴за ними⁴ | в погоню собравши с нѣколко тысячѣмѣ | земскихъ людеѣ тѣржов⁵ в поле осадилѣ, | и держат в осаде

л. 94: ¹Смазано. ²⁻³Буква о в слове что и ве закрыты кляксоѣ. (го написано по ии); ³Так в ркп. ⁴Далѣе зачеркнуто також (над ним зачеркнуто ѣмер: чтеніе предположительное).

л. 95: ¹Далѣе зачеркнуто К. ²Далѣе зачеркнуто здѣшней резидентѣ |. ³⁻³Написано над словами ис Парижа чрез |; бывает записано на поле. ⁴Написано над словом принѣл. ⁵Далѣе зачеркнуто сч. ⁶Далѣе зачеркнуто со штидесяти |. ⁷и написано по е; на поле помета: тѣрские. ⁸ѣ исправлено из о, над ним зачеркнуто в. ⁹Далѣе зачеркнуто м. ¹⁰Далѣе зачеркнуто ю; на поле помета: во ѣранцѣжской | землѣ. ¹¹ѣ написано по и. ¹²у исправлено из о, далѣе зачеркнуто ю. ¹³Далѣе зачеркнуто в.

л. 96: ¹Написано послѣ зачеркнутого и. ²х написано по ш. ³⁻³Написано над зачеркнутым но и словом христѣанѣ. ⁴⁻⁴Так в ркп. ⁵о написано по о иного начертанія.

| л. 97 | Из Пр8с КЕ г числа сентября |

Хотѣли здѣс розгласит,¹ б8тто | коронование на продолженное | время отложено, и того ради | здѣс наготовано к радостному | дѣлу потѣшныи огни, кото|рые имѣли в воскресение сапа|лит², но нне³ | вѣдомости есть подлинно что⁴ ко|ронование и всакие чины⁵ радосне | в совершение б8дут |

Из Вѣны сентябрю КЗ г числа |

Здѣс⁶ в розныхъ мѣстехъ | пожары⁷ бывають, а в прошл8ю ндлю⁸ | л. 98 | Вельтъшп8рку¹ Н дворов | згорѣло после того в ыном мѣсте | Г двора² а в Полтеи³ Л дворов | а в Венгерской землѣ в розныхъ | мѣстех⁴ ⁵от т8рков⁵ от тайново⁶ сапале|нина пожары⁷ бывають, и чрез тѣ | великие пожары много мно|жество людей в дѣйство⁸ привели⁹

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 94–98

178

17 сентября — 25 октября 1669 г.

| л. 120 | Перевод с цесарских печатных к8рантов | переведены в ннешнем во РОИ м год8 нояб|ря въ АІ де.

Из Варшавы октябрю КЕ г числа |

Ис Кракова вѣсти что сеимъ через¹ гсдѣ | пословъ волинских и черниговских дла | ради² промежд³ гсдрства волности, | противъ⁴ мыслей⁵ с8довых⁶ розорвать хотѣли | но нне вышеименованнѣи гсда | послы⁷ наказ королев|ского величества чтоб 8тишилис⁸ впред⁹ | наслѣдствование¹⁰ обновлено¹¹ | и исправлено было¹² |

Нне литовского шляхтича¹³ са кара8л¹³ | взяли¹⁴ и с людми ево¹⁵ дла того | что в ночи насилствомъ хотѣль | градцкие¹⁶ ворота отворит^{16а} |

Октябрю ΘІ г числа ис Кракова |

Совѣты при ннешнемъ сеимѣ¹⁷ не ско|ро совершаются и в прошлой недѣлѣ | сидѣние дла разности словъ розор|вано¹⁸ было что октябрю И г числа | ссоры

л. 97: ¹Далее зачеркнуто что. ²Далее зачеркнуто задержаны. ³Далее зачеркнуто по. ⁴Далее зачеркнуто их. ⁵Далее зачеркнуто в. ⁶Далее зачеркнуто и смазано кр8гом. ⁷Написано над словом бывають. ⁸Далее зачеркнуто Вельтъ |.

л. 98: ¹Так в ркп. Первое ъ исправлено из ѣ; на поле помета: цесарской. ²а написано по ы. ³На поле помета: цесарской. ⁴Далее зачеркнуто от под. ⁵⁻⁵Написано над словами от тайново. ⁶н написано по л, в — по г. ⁷Написано над зачеркнутым от т8рков. ⁸Написано над зачеркнутым бед8. ⁹вели написано над зачеркнутым ходят.

л. 120: ¹Написано над зачеркнутым от. ²а написано по другой букве. ³Далее незачеркнутое к. ⁴ѣ написано по 8. ⁵Написано над зачеркнутым мыслей (ы написано по и). ⁶довых написано над словом розорвать. ⁷Далее зачеркнуто 8тишилис. ⁸Написано над словом чтоб и зачеркнутым равно. ⁹Далее зачеркнуто сидѣл (ѣл написано по другим буквам). ¹⁰о написано по а. ¹¹но написано по иав; далее зачеркнуто б8дет. ¹²Написано над зачеркнутым б8дет. се. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым под кара8л. ¹⁴Далее зачеркнуто тѣ. ¹⁵Вписано над строкой; далее зачеркнуто своимѣ. ¹⁶После г зачеркнуто о. ^{16а}Далее зачеркнуто о. ¹⁷ѣ исправлено из у. ¹⁸Конечное о написано по ы. ¹⁹Написано над зачеркнутым в добра. ²⁰Написано над зачеркнутым добръ.

с выходящими которые через | миръ с Москвою свои маестности¹⁹ і вотчины | потеряли а имъ на сеимѣ ꙗхѣз г | годѣ обещано было с первых волных | маестностей²⁰ ѿсмирит и заплатит | л. 121 | а они¹ хотят с^{1а} тог обещания что б | всѣ старовства которые от того ж | дня иным подтвержены и² даны | были і³ тѣ б старовства им⁴ нне обя|влены были а противъ сего всѣ тѣ | которые тѣм маестности⁵ владѣють от того | времени противно стоят и с тѣм | ежедневно времена даромъ теряють | октября SI г числа когда⁶ долгое | время о семъ дѣле сварилися | и ничег совершить не могли и тѣ | выходцы видели что имъ ничег | совершенно не бѣдет тогда трех⁷ | воеводствъ⁸ какъ⁹ Киевского^{9а} Врат|славского и Черниговского семские послы | встали и пошли которых при|чин ради маршалокъ сеимовы¹⁰ сидѣне¹¹ | распустилъ и что на томъ ѣчине|лось его королевскому величеству | объявилъ а королевское величество тотчас | велѣлъ гсдѣ санаторевъ¹² собрат и то | имъ дѣло скасывалъ что б посред|ство и способство подали что б | неѣдоволствованные¹³ ѿсми|рены были, |

А¹⁴ на¹⁵ ѣтре дѣма тайнаа была и со|вершили¹⁶ на неѣ¹⁷ что б послом маршалокъ¹⁸ | объявилъ¹⁹ какъ ево королевское вели|чество і вырасѣмѣлъ что тѣ выходцы | л. 122 | дна ради волных маестностей¹ село не сми|рны² | сѣть о томъ бѣдет³ во всем способ | что б тѣх⁴ трех воеводствъ послы | ѣдоволствованы были и то совершили | в то время, |

Октября П г числа татарове⁵ на приѣз|де были ѣ королевского величества | и поздравляли Рѣчь Посполитую | а особно его королевского⁶ величества | дна счастливого избранина и коронова|нина в надежди о постоанномъ прина|стве в то ж время просиі проѣз|жю грамоту до Дацкой семлі | что б имъ въ ЕІ м числѣ мочно бы было | выѣхать⁷ в дорогу, а в тот⁸ | ден королевское величество ѣ комнатного | своего⁹ боярина¹⁰ Вулѣа на банкѣте | был¹¹ какъ он дочь¹¹ свою¹² самѣж давал¹² |

Октября¹³ SI г числа казаки на при|ѣзде были ѣ королевского величества | такожде здравствовали и после | того¹⁴ его королевское | величество их отпустилъ,

л. 121: ¹и написано по и иного начертания; далее зачеркнуто тѣ. ^{1а}Написано по ч. ²Написано по бы. ³Над і зачеркнуто им. ⁴Написано над зачеркнутым бил (и написано по ы). ⁵Написано над зачеркнутым добра. ⁶Далее зачеркнуто в. ⁷е исправлено из о; далее зачеркнуто их. ⁸ѣ написано по а. ⁹Далее зачеркнуто то. ^{9а}г написано по е. ¹⁰ы исправлено из о. ¹¹е написано по я. ¹²о написано по а. ¹³Над ы зачеркнуто н, конечное е приписано; написано после зачеркнутого сие. ¹⁴Написано по д. ¹⁵а написано по 8. ¹⁶шими написано над зачеркнутым шенно. ¹⁷Над и зачеркнута выносная буква. ¹⁸о исправлено из ѣ. ¹⁹Далее зачеркнуто что.

л. 122: ¹Написано над зачеркнутым добръ. ²с написано по 8. ³Написано над зачеркнутым дѣмает. ⁴Далее зачеркнуто вы. ⁵ове написано над зачеркнутым ры. ⁶л написано по е. ⁷вы написано по другим буквам. ⁸Далее зачеркнуто время. ⁹Написано над словом боярина и смазано. ¹⁰Далее зачеркнуто на банкѣ. ¹¹⁻¹¹къ он дочь написано над зачеркнутым торыі (а в слове какъ исправлено из о) и словом свою. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым племянницы дочери |. ¹³Написано после зачеркнутого на предыдущей строке свадѣ игралъ. ¹⁴Далее зачеркнуто отѣстил в SE их. ¹⁵Далее зачеркнуто ве. ¹⁶Написано по и. ¹⁷Первое и написано по ѣ, ие — по ов, далее зачеркнуто ы.

| от того ж числа тѣх трех воеводствъ | посло¹⁵ какъ пошли ис Посолскои | избы насад не бывалі а¹⁶ иные послы | никакие¹⁷ гласы в Посолскои избѣ не да|вали, хотна киевскои и черниговскои | **л. 123** | шляхте¹ с тѣмъ 8доволствовано естъ | что нѣкоторые волные которые | 8ж² именованные³ маестности⁴ имъ | отдат⁵ хотнат, но когда⁶ | братславскимъ шляхтамъ в ыных | мѣстех 8доволствованина не 8|чинилось, хотнат чтоб имъ в не|принателском владѣнне сѣще маестности⁷ | в⁸ б8д8щ8ю⁹ весн8¹⁰ имъ¹¹ | ко владѣнню обещаны были¹² но то¹³ тѣ|желю им¹⁴ дожидать¹⁵ чтоб | ¹⁶на такое их¹⁶ прошение¹⁷ и хотѣ|ние¹⁷ в Посолскои избѣ ¹⁸доволство 8чинено¹⁸ | было

| **л. 124** | Говорят здѣсь б8дто татарове¹ с поля|камі хотнат² совок8питца³ | против турукъ⁴, ї касакомъ | которые т8ркомъ поддаліся | того жал даи бже чтоб то 8чи|нилось, |

То подлинно что касакіи генарал⁵ | Ханенко которые по се время с Полшею | держаль через подлинных посландцовъ | 8 Рѣчи Посполитои о крѣпкой помочи | просиль, |

Из Вѣны октабрія Θ г числа⁶ |

Подлинно пишутъ⁷ 8когда⁸ | помочных людеи какъ⁹ папы | римского такъ и иных не дошлѣ | то бы город Кандию немочно сдер|жать¹⁰ | а оранд8сы¹¹ которые из города | Кандіи съѣхалі¹² было сызнова¹³ | воротилися¹⁴ в город¹⁵ Кандию и хотнат | чтоб¹⁶ после честнѣ¹⁷ оттѣл | возвратилис¹⁸ |

Октабрія Е г числа | из Варшавы

Из 8краины подлиннаа | вѣсть что какъ Ханенко с своими | под собою имѣющими касаки | **л. 125** | ничто не исправиль тогда вса | 8краина в сохранение і под владѣнем | турку поддаты¹ принуждена | была, |

Ис² тог может кроваваа война быт | когда³ б хотѣлі 8краину от такого | крѣпкого непринатела сызнова⁴ | отобрат, |

л. 123: ¹е написано по е иного начертания; те вписано над строкой. ²Написано после зачеркнутого ю. ³ые написано по каким-то другим буквам. ⁴Написано над зачеркнутым волное добра. ⁵Написано над зачеркнутым спустит. ⁶Далее зачеркнуто тѣм. ⁷Написано над зачеркнутым добра. ⁸Написано после смазанного слова, предположительно пришли. ⁹ю написано по ие. ¹⁰Написано над зачеркнутым есен. ¹¹Далее зачеркнуто к доброму |. ¹²и написано по ы. ¹³Написано над двумя смазанными буквами. ¹⁴Написано над строкой. ¹⁵Далее зачеркнуто того. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым они на такова. ¹⁷е написано по іа. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым болшие гавіаца.

л. 124: ¹о написано по другой букве и смазано; ве вписано над строкой. ²Далее зачеркнуто ца. ³питца написано над зачеркнутым пять ст. ⁴Далее зачеркнуто и что (над ним зачеркнуто что). ⁵г написано по другой букве. ⁶Далее зачеркнуто подлин|но. ⁷Далее зачеркнуто что. ⁸⁻⁸гда б написано над зачеркнутым ли бы. ⁹Начальное к написано по т. ¹⁰Далее зачеркнуто на послано к нимъ помо|чи. ¹¹Написано после зачеркнутого и. ¹²с написано по в, ь исправлено из ы, ѣ написано по е. ¹³в написано по г. ¹⁴а написано по а. ¹⁵Далее зачеркнуто в. ¹⁶Написано после зачеркнутого тамъ. ¹⁷ѣ написано по о, далее зачеркнуто и. ¹⁸Написано над зачеркнутым съѣхатъ моглі.

л. 125: ¹Так в ркп. ²Написано по а ч. ³да написано по ли. ⁴в написано по г и смазано. ⁵На поле помета в Цесарской.

Из Стразбѣрка⁵ октября АІ г числа |

Вчера в полудни здѣ село стра|шное семлетресение было и сего ж дня | в пол
четверга часа рано поѣтрѣ было | и село великую шкоду трясениемъ | и полать
ломонемъ 8чинило

| л. 126 | Из Прѣс октября ОІ г числа |

В Полше к настоящемѣ сеимѣ к добрѣ | показѣтца, а маршалка сеимового
обрали | безо всякого спору, и нне ¹из 8краины¹ смѣтнаа | вѣсть пришла,
и многихъ людей тѣмъ² смѣ|тили, паша Селистриский х корою³ пол|скомѣ
грамотѣ прислал, а в тои гра|моте обѣявает что казаки 8манские | приснаг⁴
тѣрскомѣ 8чинилѣ, что бытѣ | имѣ ⁵негѣ⁵ в подданных, а⁶ сверхъ | того желает
чтоб казаком⁷ от корѣны | Полскои освобоженнымъ быти, | а сам паша стоит в
Чигирине, и нѣ|которые мѣста⁸ на рѣбежѣ⁹ велми 8крѣ|пляет, а бѣдет Кандина
взната | какъ слѣх проноситца, и тогда | вса тѣрскаа сила для обороны |
8краины поворотитца в 8краинѣ¹⁰, | королевское в положил себѣ | намѣрение
на сеиме тѣ статі | Рѣчи Посполитои обѣяват¹¹, |

А

Надобно¹² нам промышлат чтоб | тѣрскую силѣ встрѣчат и¹³ имѣ¹⁴ отпор дат |

В

Чтоб намъ дрѣжбѣ с крымскимъ | ханом воздержат, |

| л. 127 | Г

Королевского в послаи которые | поѣхали к Москве полномочнѣю гра|мотѣ
имѣ послат |

Д

Нѣкоторые крѣпости на прилежа|щих¹ мѣstech построити, |

Е

Львов и Каменецъ² Подолскои | всякими запасы досмотрит³ |

С

Чтоб днгам ѣставнѣю цѣнѣ 8чинит |

З

Салдатом платеж промышлат |

И

Ратным людемъ которымъ преж сего | был даван⁴ хлѣб⁵ и нне⁶ им | то
отставити. а прокормити | ихъ иным промыслом, |

Из Риги к намъ вѣсти доходят | что аглинскои⁷ посланникъ которои | был

л. 126: ¹⁻¹Написано над словом смѣтнаа. ²Написано над буквами смѣ. ³Так в ркп. ⁴Далее зачеркнуто к. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым смѣ. ⁶Далее зачеркнуто и. ⁷м написано над зачеркнутым в. ⁸Написано над предлогом на и буквами рѣб. ⁹ѣ написано по 8. ¹⁰краинѣ написано над зачеркнутым да. ¹¹Так в ркп. ¹²Написано после зачеркнутого какъ имѣ на (на написано над имѣ) ¹³Написано после зачеркнутого и т. ¹⁴ѣ исправлено из ѣ.

л. 127: ¹щих написано после зачеркнутого щем. ²ц написано по ш. ³Далее зачеркнуто S | чтоб днги шелеги (написано над словом днги) отставит. ⁴Написано над словами был и хлѣб. ⁵Далее зачеркнуто ѣкасат дават. ⁶Первое н смазано. ⁷л написан по о г.

на Москвѣ прошлой зимы поѣхал | в Стеколно, а и-Зтеколна во Гданескѣ
| л. 128 | а исо Гданска х королю полскомѣ |

Из Браслава ѿ Г числа октября, |

Королевское в пробѣдет мѣсѣ и дру|гой в Кракове, покамѣста сеимѣ |
докончание бѣдет, а проноситца слѣх | по всемѣ миру бѣтто корол цесар|скѣю
сестрѣ за себя хочет взят, | а цесар¹ прислал в подар|ках корѣтѣ королю зѣло
хорошу² | а цесарской посол безпрестанно | при королѣ, и³ нне в Полше
смирно

| л. 129 | Из Венецѣи¹ октября А Г числа |

В сие прошлые дни поѣхал² отсюды проведитор³ | Бенгарды со многими
провожаемыми в Кандию, | и⁴ приказано емѣ⁵ безо всякого мотчания⁶ | итти⁷
понеже вѣтрѣ емѣ податен і чаемѣ от его⁸ | пѣтешествия⁹ доброй¹⁰ радостной¹¹
вѣсти | что он приплывет вскоре в Кандию. ¹²и нне¹² | мыслим¹³ о посылке ж¹⁴
в Кандию¹⁵ | со всякими воинскими запасы и з денгами, |

Из Амбѣка¹⁶ И Г числа |

Вѣсти¹⁷ бѣтто королѣ | еранцѣжский и корол гишпанский в требѣном¹⁸ |
союзе¹⁹ с королемъ аглинскимъ быти | не хотят, а хотя бы и могли в требѣномъ²⁰
| союзе быти и они к тому не склонны |

Из Венецѣи октября Д Г дня, |

Из Кандии пишѣт²¹, когда осадные люди | свѣдали, что тѣрки противъ
орѣжеино²² | двора подкопѣ ычинили а в немѣ Р бочекѣ | порохѣ, приказал
первы генералѣ тотѣ | подкопѣ сыскать а сыскавши²³ порохѣ | вынѣт и подкопной
запод разорит и по его | приказу то дѣло²⁴ совершили²⁵, | л. 130 | а великий везирѣ
звидевши что тотѣ | подкопѣ не ыдался и розорился¹ | і он велми² осердилса³ и

л. 128: ¹Далее зачеркнуто римской. ²ш написано по ш иного начертания. ³Написано по а.

л. 129: ¹Далее зачеркнуто пишѣт. ²Над ѣ зачеркнута выносная буква. ³Так в ркп. ⁴Написано после зачеркнутого и емѣ же. ⁵Написано над предлогом безо. ⁶Далее зачеркнуто спешит (над ним зачеркнуто ѣхат). ⁷Написано над зачеркнутым и и словом понеже. ⁸Написано после зачеркнутого н. ⁹с написано по в, я — по е. ¹⁰и написано над зачеркнутым го. ¹¹Второе о написано по ы, далее зачеркнуто е. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым и (написано по а) нне. ¹³Написано над зачеркнутым еще чтимся. ¹⁴Далее зачеркнуто же. ¹⁵Далее зачеркнуто з запасы |. ¹⁶Так в ркп. ¹⁷Далее зачеркнуто проносятся что тѣт же. ¹⁸м написано по и. ¹⁹е написано после зачеркнутого ѣ; далее зачеркнуто слѣчатся. ²⁰Так в ркп. ²¹ш написано по е. ²²Первое о написано по 8. ²³Далее зачеркнуто і. ²⁴Далее зачеркнуто добрымѣ. ²⁵На поле внизу помета З (написано над зачеркнутым А).

л. 130: ¹Далее зачеркнуто и он осердился. ²в написано по другой букве. ³Написано над словами и велѣл. ⁴Написано после зачеркнутого а; далее зачеркнуто пристѣпѣ. ⁵Далее зачеркнуто пристѣпѣ. ⁶т написано по д. ⁷Так в ркп. ⁸Далее зачеркнуто осадны. ⁹Над первым о зачеркнуто выносное т. ¹⁰Далее зачеркнуто н. ¹¹ою написано по ая; далее зачеркнуто ую. ¹²Написано над зачеркнутым скопомѣ. ¹³⁻¹³Написано другим почерком над словом приказал. ¹⁴Написано под словами і в то время над словом приказал. ¹⁵прика ошибочно зачеркнуто; далее зачеркнуто в то время. ¹⁶Написано над буквами непр. ¹⁷Написано после зачеркнутого ѣМ. ¹⁸Далее зачеркнуто осадные люди.

велѣлъ три пристѣпа страшные | и жестокие учинитъ противъ крепостей Сабио | нера
и Свѣта Андрѣя, А пристѣпъ былъ | августа въ КГ де, В⁴ въ КЗ де | а Г⁵ въ Л
де. в первомъ и в др⁸ | гомъ пристѣпе осадные люди тѣрковъ | счастливо отбили⁶ а
в третѣмъ пристопѣ⁷ | какъ осадные люди⁸ отводомъ ото | шли⁹ и изъ города мирное
знаме¹⁰ выставили, | и тогда тѣрки пришли с великою¹¹ силою¹² | и с радоснымъ
крикомъ, начаючи что | бѣтто городъ одолѣли¹³, і в то время¹³ чисто¹⁴ приказал¹⁵ |
нѣкоторои готовои подкопъ запалитъ | и тѣмъ¹⁶ неприятелеи ~~Д~~¹⁷ члвкъ на вѣтръ
бросили | после того¹⁸ вылоскѣ учинили | и тѣрковъ изъ ихъ шандовъ выбили и
еще | пѣтсотъ члвкъ побили

| л. 131 | Изъ Рима сентабрія КИ г числа |

Хотѣа ѳранцѣжские воинские карабли і катар | ги отъ Кандіи пошлѣ, однако жъ
папѣжские | катарги, такъжъ и Милитииского острова | стоятъ близъ острова
Стандіи¹, тамо | ожидають большаго вспоможенія | изъ ѳранцѣжскихъ семли, для
того | что папа королю ѳранцѣжскомъ | постѣпилсѣ третью часть дѣховныхъ |
доходовъ² того гсдства, |

Изъ Венецїи октабрія Е г числа. |

Нне паки исъ Кандіи вѣсти пришли | радостные³ хотѣа ѳранцѣжские воинские
| люди то мѣсто покинулѣ, наши осаждѣнные по ихъ отѣезде ни пѣади семли⁴
| не лишилисѣ, и три великіе | пристѣпы⁵ мѣжественно отбили | наипаче жъ
сентабрія въ Г м числѣ | в которомъ пристѣпе по вѣдомостямъ⁶ | болши ~~Д~~ ч
неприятелѣ побито, | такъжъ обрели наши люди нѣкоторои | тѣрской тайнои
поткопъ в которомъ | обрели великое число порохѣ, а в ѣномъ | мѣсте⁷ своимъ
под | копомъ побили немало тѣрковъ, а какъ | послышѣли что ѳранцѣжской король |
обещалъ прислать великое вспоможеніе | вновь⁸ и они⁸ село смѣло⁹ и мѣжественно⁹
противо неприятеля | л. 132 | ѣчилѣ¹ стоятъ, |

Изъ Парижа октабрія ВІ г числа. |

Сказывають что королевское величество | намѣренъ вновъ послать въ Кандію
с мар | шалкомъ² Белеѳонномъ ~~Е~~ ч | чтобъ тѣми людьми³ до весны³ веницѣаномъ
| вспоможеніе ѣчинитъ⁴ | в которое время королевское величество | хотѣтъ
послать великое число ратныхъ | людей чтобъ тѣми тѣрковъ съ Кандиского | острова
совершенно до остаткѣ збитъ |

Изъ Венецїи октабрія Д г числа |

Нне сверхъ прежнихъ⁶ посланныхъ караблѣи | готовятъ⁷ И великихъ караблѣи⁸
| со всѣкими запасы і воинскими людьми |

л. 131: ¹Напротивъ на поле помета отъ Кандіи | блиско. ²Далѣе зачеркнуто трѣпо.
³Напротивъ на поле помета А. ⁴Далѣе зачеркнуто не по | терали. ⁵Далѣе зачеркнуто
отбили. ⁶домостамъ написано надъ зачеркнутымъ стѣветца. ⁷Далѣе зачеркнуто
побили великое. ⁸⁻⁸Написано надъ словомъ село. ⁹⁻⁹Написано надъ словами противъ
неприятеля.

л. 132: ¹Такъ в ркп. Написано надъ зачеркнутымъ мѣжественно. ²Далѣе зачеркнуто
Белефонъ (по фъ написано х). ³⁻³Написано надъ словомъ веницѣаномъ. ⁴Далѣе
зачеркнуто до весны. ⁵Напротивъ на поле зачеркнута помета В. ⁶Написано надъ
словомъ посланныхъ. ⁷Написано после зачеркнутого и изъ; а написано по л; далѣе
зачеркнуто ютъ. ⁸Первое а смазано. ⁹Конечное 8 написано по а. ¹⁰Такъ в ркп.
¹¹Напротивъ на поле помета В. ¹²ы написано по а и смазано.

Из Парижа октябрю VI г числа |

Вѣсть носитсѧ и пишѣтъ ис Тѣрской | земли бѣтто генерала ншего дѣкъ де
Беѣорта живова в Црьградѣ привезли | такъж под Кандиею перебѣщик татарин
| ис тѣрских войскъ сказывал бѣтто того дѣкъ⁹ | видѣлъ с ѡнымъ нарочетымъ
члвкомъ | в кайдалы¹⁰ скованъ, а что сказывалъ | бѣтто¹¹ ево убили, и тѣ вѣсти
весирь | нарочно велѣлъ сказывать¹², и сакасал | л. 133 | под смертною казнью
чтоб того ¹н сказывали¹ | что он² живъ³, а князь Кондевшъ | вчерашняго
дня со иными многими | оранцѣжскими дворняны бывшего полскаго | Юна⁴
Касимера короля встречалъ |

Из Венецѣй октябрю Д г числа |

Нарочнои посланъ во Оранцѣжскѣю землю посла|ннои с тѣмъ чтоб ѣ
королевскаго величества | просилъ новаго споможенина, и чтоб | обещаниа⁵
своего не пременил, а и|с Канди пишѣтъ что по опшествии | оранцѣжскихъ
воинскихъ караблей тѣрки | к⁶ городѣ⁷ чинили два | великие пристѣпы, которыми
| ншихъ людей тѣкъ стеснили | что ѣчели нши говорить о здаче и по|касали
тѣркомъ бѣлое знамя, но тѣрки | сказали⁸ что на добрыхъ договорахъ | с ними
миритѣа не хотѧтъ, и наши | воинские люди то послыша с великою | яростию
на нихъ ѣдарилис и многихъ | от нихъ побили⁹ и нашли ѣ торков¹⁰ | подкопъ ис
которого вынели больши | РК¹¹ бочекъ порохѣ |

Из Стеколы сентябрю КЕ¹² г числа |

Аглинской¹³ посолъ граѣ Карлинский | восприналъ нне ѣ короля и ѣ королевѣ
| опѣскѣ и готовитсѧ нне домои¹⁴ | л. 134 | да здѣ же¹ вѣдомость что аглинской
| посланникъ с Москвы поѣхал ничево не ѣчинна | и Рѣсь предлагаетъ что² с сею
корѣ|ною никакихъ договоровъ чинити не | хотѧтъ и сказываютъ бѣтто ихъ |
сапросы больши свѣскихъ, |

Из Парижа октябрю VI г числа |

Прежние вѣсти которые носилисѧ | бѣтто³ дѣкъ де Беѣорской жив и тѣ
вѣстѣ⁴ | нне вконецъ исчезли. наипаче жъ | нне^{4а} пришло писание изъ Цря|града
от ншего посла⁶ и он⁶ о томъ | ничего⁷ не пишѣтъ. а межъ тѣмъ | здѣсь
великѣю⁸ прилѣжность чинѧтъ | о⁹ ѣготовлении¹⁰ новаго воинскаго | каравана. к
вспоможению веницѣ|аномъ, |

Из Лондона октябрю AI г числа |

Сегодня по полудни¹¹ былъ ѣ ко|ролевскаго в на приѣзде галанской посолѣ¹²

л. 133: ¹⁻¹Так в ркп.; ѣ написано по а. ²Написано над словом живъ. ³Далее зачеркнуто естъ. ⁴Написано после зачеркнутого Юк. ⁵Напротив на поле помета Г. ⁶Написано после зачеркнутой недописанной буквы. ⁷Далее зачеркнуто чини тѣрки. ⁸Написано после зачеркнутого и. ⁹⁻¹⁰Написано над зачеркнутым а ѣ тѣрковѣ нашли. ¹⁰Так в ркп. ¹¹Написано над зачеркнутым два ста двадцѧти. ¹²Е написано по И. ¹³Напротив на поле помета Г. ¹⁴Написано после зачеркнутого д.

л. 134: ¹Написано над зачеркнутым же. ²Далее зачеркнуто с шве. ³Далее зачеркнуто д. ⁴в смазано. ^{4а}Написано после зачеркнутого егда. ⁵Далее зачеркнуто с. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым которѣи. ⁷Напротив на поле помета Д. ⁸ѣю написано по ая. ⁹Написано по а. ¹⁰Конечное и написано по ѧ. ¹¹л написано по другой букве. ¹²Второе о вписано, ѣ написано по а, далее зачеркнуто н. ¹³Далее зачеркнуто при но|вомъ р. ¹⁴Напротив на поле помета Д.

| в королевской покоевой полате¹³ | і тому послѣ учинилас всакаѧ | честь, |
Из Риги сентябрія ЗІ г числа |

Аглинской посланникъ гсднѣ Петрѣ | Веичѣ¹⁴ с Москвы и здѣ возвратилсѧ
| и от грава Тота сѣло честно принят | **л. 135** | въ ево гравоуи¹ корѣте и²
вкрѣгѣ | той³ корѣты⁴ шли ВІ ч с⁵ гелебарды | и потомѣ изо всѣхъ пѣшекъ |
в городе была великаѧ стрелба, а сказывають что тотѣ посланникъ | поѣдетъ
через Гданескъ к полкомѣ | королю, невидим чтоѣ Москва | склонна явилас к
исполнению нших | достойныхъ сапросовъ, |

Из Стеколны сентябрія КЕ г числа, |

Через Кольванѣ с Москвы пишѣтъ | что⁶ аглинской посланникъ | о
лиоланскихъ разнѣствиахъ | настоящихъ меж сею и Московскою | корѣною к
добромѣ договору привести | не могѣ, великих ради сапросов | которые Рѣсь
имѣетъ, къ навной | шкоде сего гсдства і к великимъ ѣбыткамъ | лиоланскихъ
торговыхъ промысловъ | и тотѣ посланникъ ни с чемѣ отѣхаль | от црскаго
двора, и издѣ⁷ малаѧ | надежда что гсднѣ Генсисѣ бывшей | галанской резидентѣ
при здѣшномѣ | дворѣ тож мало ѣчинитѣ, и дла | того нѣкоторыхъ | воинскихъ⁸
людеи | **л. 136** | сверхъ прежнего в Лиолантѣ пере|вести хотѣтъ, чтоѣ жители |
тѣхъ странъ правдоу¹ оборонѧт | а граѣ Карлиской нѣкоторых ради | потребныхъ
дѣлѣ по се время здѣ | мѣшкал, но нне готовится ехат въ Аглин|скѣю землю. |

Из Лондона октабрія въ Θ де |

Посланной которой был в Московском гсдствѣ | отѣды пакі возвратилсѧ, а
сказывають | что ему обещал московской црѣ первым² | слѣчаем, послат къ гсдрю
ево, королю | аглинскому посланника своего с пред|ложением великих корыстеи
аглинскому | народѣ, належащих до торговаго | дѣла, также королевскаго
величества | просит о посредствѣ меж Свеею и | Москвою

| **л. 137** | Из Кракова октабрія ВІ г числа, |

По се время на сеимѣ¹ ничево подлинного | не совершили. гсда литва² | ни³ к
чемѣ не хотѧт пристѣпать прежде | нежели имѣ удовольствие ѣчи|нено бѣдет⁴
са маетнѣ|сти которые потеряли через⁵ | московские договоры | ⁶того ж мсѣа⁶

л. 135: ¹Далее зачеркнуто полате. ²Написано по в. ³Написано над к. ⁴рѣ написано по другим буквам и смазано, т — по рони. ⁵Написано по са. ⁶Написано после зачеркнутого чта. ⁷Так в ркп.; далее зачеркнуто съ. ⁸Напротив на поле помета Е.

л. 136: ¹Далее зачеркнуто одо. ²вы написано над зачеркнутыми и смазанными буквами.

л. 137: ¹Конечное е написано по 8. ²Написано над зачеркнутым гсда литва рыска |. ³Написано после зачеркнутого к. ⁴Далее зачеркнуто за добра. ⁵Далее зачеркнуто до|говоры (ы исправлено из о, над ним зачеркнуто в). ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым прошлого. ⁷Далее зачеркнуто четыре ДІ статьи | Θ тѣх статей. ⁸Далее зачеркнуто а Θ. ⁹Написано над зачеркнутым ради. ¹⁰Написано над буквами дораз. ¹¹Написано над зачеркнутым листь. ¹²Написано над зачеркнутым посланѣ прочтен был. ¹³Далее зачеркнуто листь. ¹⁴Далее зачеркнуто и притомѣ. ¹⁵г написано по л. ¹⁶Исправлено из и. ¹⁷Конечное о написано по а. ¹⁸г написано рядом с зачеркнутым и, са вписано над строкой, далее зачеркнуто гетман. ¹⁹г написано по е. ²⁰Написано после зачеркнутого на ег. ²¹му написано над зачеркнутым мѣ. ²²Далее зачеркнуто от састан (так в ркп.).

З г числа. королевском⁸ | величеств⁸ | для корѣны | Полскои⁸ і для Велико⁹
Великогѡ | княжства Литовского поддали для¹⁰ доразсѣждения стати. для
короны | Ді а для Литвы Θ | после сего прислан¹¹ от паши Силистровскаго
листь¹² в ко|торомъ¹³ принателство свое | королевском⁸ величеств⁸ обавля|еть¹⁴,
і вѣдамо чинит¹⁵ | что казаки под тѣрское владѣнне | поддалис, а¹⁶ Дорошенко¹⁷
чинъ | казацког¹⁸ гетманства¹⁹ | по²⁰ его нискому²¹ челобитью от салта|на
турского²² принял

Из Варшавы ИІ г числа октабрія,

| л. 138 | Ис Кракова вѣдомость¹ когда² | в 8краине для ради знамени³
кѡ|торое⁴ салтанъ тѣрской к Дорошенку | прислал, село ѡпасны⁵ | былі принялі
или нѣт

А королевское величество з болшими | гсдамі и⁶ с сенатыры⁷ о томъ хочет⁸
| дѣмать тайно. что в томъ | учинить⁹. | и какъ то дѣло впред разсуждат¹⁰, | а
ежели¹¹ | тѣрки на 8краине¹² в бѣдѣщеи | веснѣ начало к воинѣ зачнѣтъ | тогда
от сенат⁸ совершенно надобно¹³ о Кандии¹⁴ | вѣдат¹⁵ вскоре¹⁶ для сохраненія
помочи¹⁷ | взятъ¹⁸ будет¹⁹ і первое²⁰ | посолство к салтан⁸ послать |

Из Венецїи октабрія Д г числа |

Вѣсти тѣ²¹ преж сего были | бѣтто Кандиа подалас на дв|говоры і ²²после
того пошла²³ вѣдомость что²⁴ | по отѣзде вспомочных ратных людеи | из
города Кандии великий везир | во всемъ своемъ обоше бѣлые | прапорцы велѣл
выставит²⁵ | и ншем⁸ болшем⁸ | генерал⁸ велѣл сказат²⁷ когда | 8ж никакой
помочи ниоткѣды не дожи|дает ѣ чтоб ем⁸ весиру²⁸ | л. 139 | по¹ договору город²

л. 138: ¹о написано по а, стѣ вписано над строкой, далее зачеркнуто что. ²Далее зачеркнуто из Украины |. ³мени написано над зачеркнутым мяниа (яниа написано по другим буквам и смазано). ⁴Второе о написано по ы. ⁵Далее зачеркнуто есть. ⁶Написано по е. ⁷Конечное ы написано по и. ⁸Написано после зачеркнутого со. ⁹Далее зачеркнуто и о том (написано над надобно) надобно розсѣдит. ¹⁰Так в ркп. ¹¹Далее зачеркнуто за добро чають. что |. ¹²Далее зачеркнуто в пр. ¹³Написано над словами о Кандии. ¹⁴Чтение предположительное: написано по другому слову. ¹⁵Написано над словом вскоре. ¹⁶Далее зачеркнуто бы. ¹⁷Написано над зачеркнутым орѣ |. ¹⁸Написано после зачеркнутого | жиа. ¹⁹Написано над зачеркнутым надобно. и в п. ²⁰е написано по другой букве. ²¹Далее зачеркнуто чтоб. ²²⁻²⁴Написано над зачеркнутым с того пришло когда |. ²³Так в ркп. ²⁵Далее зачеркнуто и против | города. ²⁶Напротив на поле помета В. ²⁷Далее зачеркнуто что. ²⁸Далее зачеркнуто на чеснои |.

л. 139: ¹Приписано на поле. ²Написано над словом Кандию. ³Далее зачеркнуто городъ (ѣ написано по а). ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым не дѣмал; далее зачеркнуто горад Кандию такъ | лехко достат. и когда промежь тѣм |. ⁵Написано после зачеркнутых и смазанных 1–2 букв. ⁶Далее зачеркнуто и сѣ ѲѢ. ⁷Далее зачеркнуто пятнадцать сотъ тысячъ | червонных золотых ѲР. ⁸Далее зачеркнуто счасливо (написано над зачеркнутым же дошли). ⁹Написано по и после зачеркнутого а в томъ три пристѣпа тѣрковѣ с великимъ | 8быткомъ отбили отбили |. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым но всѣ три пристѣпа. ¹¹Далее зачеркнуто с. ¹²Далее зачеркнуто и через поджопы | выкиданы. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым которые |. ¹⁴Написано после зачеркнутого тѣкорокъ (так в ркп.) и. ¹⁵Написано над зачеркнутым 8чинил. ¹⁶ы исправлено из о. ¹⁷въ написано по ли. ¹⁸Напротив на поле помета Г.

Кандио³ отдадь. и ем⁸ | на то отвѣтъ данъ, чтоб онъ никакого | мир⁸ о том
⁴не мысли⁴ | і сызнова от сего гсдрства посланы⁵ | ~~Г~~ ч со многимъ запасом⁶
 | да с ними ж⁷ | ~~Р~~~~Н~~ червонных | золотых в город Кандио⁸ посланы ж |

А⁹ в то время тѣрокъ⁸ 8чинил три пристѣпа | ¹⁰однако ж они¹⁰ от наших
 счасливо | отбиты¹¹ і нѣсколко тысячъ члвкъ | тѣрков 8бито¹² | еще после
 того | два болшие пристѣпа ¹³от тѣрокъ¹³ | к¹⁴ гораду Кандие были¹⁵ | і от
 наших счасливо ж отбиты¹⁶. і в подкопе | при башне Сабιονора С бочекъ |
 пороуху сыскали РК бочекъ | в город всѣли а досталные | на тѣрков сапаливъ¹⁷
 выкинули | и тѣмъ болшею шкодѣ тѣркомъ | 8чинил¹⁸

| л. 140 | Из¹ Стетина октабрія VI г числа |

Из Гаги пишут октабрія EI г² числа |

Сызнова³ там⁴ трѣждуются чтоб | тайные промеж ерандѣжским⁵ и шпанским⁶
 | в Нидеръланской⁷ землѣ имѣющих городов | пременѣния помешат и расорить
 | могли, и трегубный⁸ союз к подлинному ⁹со|вершенью привести, к том⁸ ж |
 дѣл¹⁰ Аглинска¹¹ и Галайска¹² земля | обещають короне Свѣиской для их
 | помощи ~~А~~ члвк пехоты ~~Е~~ | члвкъ конных да ежемѣ по ~~З~~ наѣм|ковъ
 саплатит хотѣть и чають | что вскоре¹³ доброе¹⁴ постановле|ние¹⁵ бѣдет, |

| л. 141 | Из Стетина¹ октабрія SI г дна <см. оригинал № 174>, |

Из Амбѣрка вѣсти к намъ приходѣт, | что прошлой ндѣ под Амбѣркомъ
 городом | на рѣке Элбе на болшомъ перевозѣ много | людей² и скота³ потонѣло,
 а и|с Капелгагѣ к намъ пишѣт, бѣтто королевска⁴ | дочь зговорена а⁴ при том
 зворѣ⁵ | межъ гсдртвы и союз учинился, а из Га|ланские земли к намъ пишѣт
 что 8 них | сѣло промышляють с своимъ союзником | постоѣнство 8чинить.
 а Кандина город | по се число держитца и чають за помѣ|щию бжиею они
 держатиса бѣдѣт | покамѣста ⁷к нимъ⁷ еще⁸ помощи | прибѣдетъ,⁹

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 120–141

л. 140: ¹Над и зачеркнуто з. ²Так в ркп. (смена старого и нового стиля). ³Написано после зачеркнутого что тамъ. ⁴Написано над словом трѣждуются. ⁵жским написано над ошибочно не зачеркнутым зы. ⁶им написано по ою. ⁷и исправлено из е, іа написано по а. ⁸е исправлено из о, гу написано над строкой, между г и у осталось не зачеркнутым и. ⁹длинному написано над зачеркнутым лному. ¹⁰Написано над зачеркнутым коидѣ. ¹¹а написано по и, над ним — незачеркнутое и. ¹²Третье а исправлено из о, над ним — незачеркнутое и. ¹³Далее зачеркнуто к. ¹⁴ое написано по ому. ¹⁵Конечное е написано по ю; далее зачеркнуто проваждено. Напротив на поле помета Д.

л. 141: ¹С вписано. ²Написано после зачеркнутого гихъ. ³Написано над зачеркнутым животин. ⁴Написано по и. ⁵Далее зачеркнуто и союз |. ⁶Написано после зачеркнутого 8. ⁷⁻⁷к ни написано над зачеркнутым и. ⁸Написано над зачеркнутым болши. ⁹На левом поле внизу помета Е.

2 октября — 13 декабря 1669 г.

| л. 337 | Перевод с цесарских и галанских печат|ныхъ к8рантовъ, переведены
| в ннешнем во РОИ м год8 декабря | въ КΘ де |

Из Венецѣи ноябрю ЕІ г числа |

Сенатори 8совѣтовали воинскимъ | людем которые были в Кандии | заплата
8чиня послать в Долма|цѣю в пор8бежные мѣста с Т8рскою | землею, а везирь
нне еще в Кан|дии, а сказывают что в Црьгородъ | не поѣдетъ и тѣтъ преб8дет
| до б8дѣщие весны, и о семъ чают | что тотъ везирь намѣренъ в б8|дѣщю
весн8 на наши досталные | мѣста воиною настѣпит, а в Црь|городе о взятии
Кандиі была | великаа радость, і в великомъ | 8теснении людеи померло болши
| сорока члвкъ, |

Из Парижа ноябрю КВ г числа |

| л. 338 | Вѣдомость из Рима б8тто коро|лев8 свѣиск8ю Христину заколол
| шпагою италианской дворянин | а чають что тот дворянинъ в срод|ствѣ
нѣкоем8 ж дворянин8 которово | та свѣискаа королева велѣла | привезавъ к
столб8 убить, |

Из Парижа ноябрю КГ г числа |

К воинѣ в здѣшнем гсдрстве великие | припасы чинять с8химъ пѣтем | такъж
королевское величество | 8казал к веснѣ построит М | воинскихъ караблеи, а
то | он для тово 8казал 8чинить что | нѣкоторые ево сосѣди потому ж | велѣли
8чинит воинские карабли | в готовость, а сверхъ тово | 8жъ ІІІ воинскихъ
караблеи | да S зажигалных на море | вышло, |

Из Лондона ноябрю КВ г числа |

Королевское величество аглинской | предлагалъ свои Рѣчи Посполитои |
чтоб опасения ради изговотоя | на море послат нѣкоторое число | воинскихъ
караблеи, потом8 | л. 339 | посышалъ онъ что еранцѣжской | король к воинѣ
чинить великие | припасы, |

Из Регензб8рха¹ ноябрю SI г числа |

О воинѣ здѣсь чинят великое пред|лежание какъ бы изготovitъ | к тому дѣл8
≠Л члвкъ и к тому | дѣл8 всякие потребные воинские | запасы, |

Из Амб8рка ноябрю КΘ г числа |

Пиш8т из Вѣны что при томъ | дворѣ чинят великое прилежа|ние какъ бы
с8пр8жество | счинить меж княинею Элеоно|роу² с королем полскимъ, |

А из Кракова пиш8т ноябрю ЕІ г числа | что сеимъ чрез господина
Окшарского | шляхтича киевского розорвался | а иные чають что ради иных |
нѣкоихъ винъ, |

Из Кракова ноябрю VI г числа |

| л. 340 | Статѣа о 8краине здѣсь прино|ситъ великие трѣдности, и какъ |
бы для того дѣла с прилежа|щими гсдри 8чинить крѣпкой | союзъ, такъж для
опасе|ния к тому дѣл8 требоват великое | воиско, а с Московским гсдрствомъ |

л. 339: ¹На поле помета: цесарской. ²На поле помета: Аустрі|ского Дому.

здѣсь о мирѣ надежда есть, | а нѣкоторые сенатори здѣсь | предлагали что зело надобно | самомѣ королевскому величествѣ | с посполитымъ шляхетствомъ | к 8краине итти, и тако самому | с тѣркомъ счастливое начинание | са общее христианство 8чинит, | а исправления ради серебряных | денегъ общеи совѣтъ 8чиненъ бѣдет | а о шелегахъ здѣсь различные рѣчи | носятся, иные говорятъ чтобъ | тѣхъ отставит. а иные предлагают | чтобъ сливат, третие жъ чтобъ шелехи | ходили потому что в народе | безъ мѣлкихъ денегъ бытъ невозможно, | в сихъ дняхъ приѣхалъ здѣсь свѣиской | посланникъ которой о коронованіи | королевскому величеству поздравляя | и склонность къ дрѣзжелоубномѣ | союзѣ Свѣиские корѣны къ Полскомѣ | гсдрствѣ,

| л. 341 | Изъ Змирны октябрю В г числа <см. оригинал № 547> |

Вѣдомость здѣсь изъ Црягорода | пришла что тѣрского салтана | сына единорожденного не стало | а мѣетия, или дѣховного началъ | ника повѣсили а са какѣю винѣ | того еще не вѣдомо, |

Изъ Кракова ноябрю VI г числа |

Великое здѣсь настоитъ попечение | о дѣлехъ 8краинскихъ и для ихъ¹ | исправления, 8совѣтованю | с принадлежащими потентаты | 8чинитъ крѣпкіе союзы и с Москвою | 8чинитъ вѣчной миръ, нарочитое | число воинскихъ людей къ 8краинскимъ | городамъ послатъ и гдѣ доведется | королевскому величествѣ самомѣ | итти, и къ собранию бъ тѣхъ | помнанѣтыхъ воискъ приложили бъ | денги х коннице шляхта а къ не | хотѣ дѣховенство, и такъ бы каждая | половина своимъ воискамъ платежъ | чинила,

| л. 342 | Изъ Стеколны ноябрю Д г числа. |

Гсднѣ Петрѣ Веичѣ которой былъ | отъ короля аглинского у црского двора | и хъ королю аглинскомѣ писалъ, что | дела которые при црскомъ дворѣ | учинилъ посредства ради межъ обоими | гсдрствами зѣло склоняюща къ доброду | дѣлѣ¹ и успокоению люоляныхъ | разностей, и надеждѣ здѣ имѣемъ | что посланникъ Гсдѣ Статовъ галанскихъ | которой поѣхалъ къ црскомѣ величеству | о тѣхъ же дѣлехъ, и ево прилѣжность | чаятъ что то дѣло в совершенствѣ | приведетъ, и о томъ чаятъ², црское | величество пришлетъ на порѣбежные | мѣста своихъ пословъ, а аглинскому | посланникѣ которой ѣздилъ для тѣхъ | дѣлъ в Московское гсдрство за ево | трѣды подарили запанѣ въ АФ | еоимковъ, а статья о торговыхъ | дѣлехъ межъ 8ранцѣзскими и аглинскими | еще не кончалась, |

Изъ Вѣны ноябрю SI г числа, |

Цесарское величество, вѣдомость | л. 343 | полѣчивъ¹, что королевское величество | полской склоненъ къ свѣпрѣжествѣ | Домѣ Аустрииского с кнѣгнѣю, |

А в Венгерской землѣ настоятъ | великія смѣщенія, для того | что паша города Нейгизелна | не токмо запроснѣю дань хочеть | взнать, но просить тѣхъ людей | которые тѣрскихъ кѣпецкихъ людей | ограбили, а тѣрского чаѣша | отпѣстнать вскоре, потомѣ что | ищѣтъ всакими способы с тѣрскимъ | салтаномъ мирѣ, опасаются жъ | л. 344 | здѣ на Полскую и на здѣшнюю землю с той стороны войны, |

л. 341: ¹Написано по стертому.

л. 342: ¹ѣ написано по е. ²я написано по е.

л. 343: ¹въ написано по другимъ буквамъ.

Из Варшавы ноабра EI г числа, |
 Сеимъ в Краковѣ розорвалсѧ, и многия | о томъ идѣтъ в людехъ недоумѣниѧ,
 | а в 8краине тожъ настоит в великомъ | опасении, бгъ же всемслрдый | да
 превратитъ на лѣтчеѣ |

Из галажские Гаги, ноабра Л г числа, |
 Многие здѣ приходятъ начальные | люди послыша, что Гсда Статы | воинских
 людей собирать намѣрены

| л. 345 | Из галажские ж Гаги ноабра КΘ г числа |
 Вчерас были здѣ два маршалки | польные княз Мо8рицъ¹ и гсднѣ | генерал
 Вирцъ у Гсдѣ Статовъ | гдѣ объявлено² какъ вѣсти носѧтсѧ | б8дто вскоре
 собратъ имъ ратных | людей всѧкихъ чиновъ ~~ДД~~ члвкъ | и к таком8 збор8
 народъ множественно | объявилсѧ., |

Из Ам8рка ноабра КГ г числа, |
 Галажские грамоты вѣстѧтъ такожъ | і в пѣтъ шествѣющіе, б8дто болѣзнь | на
 люди 8множаетсѧ, и то не | токмо в Лонденѣ³ но і в Амстрадаме | і в Гарламе
 і во многихъ в ыныхъ мѣстах | обрѣтаетсѧ, и чають, что скорбь | 8множается
 от тѣкѣщихъ розныхъ | рѣкъ отравные воды, |

Из Кракова декабра⁴ ПІ г числа |
 На сеи ндле казаки которые от Дорошенка | и от Ханенка присланы были
 назад отпѣщены | сказываютъ что королевское величество обещалсѧ | въ их
 налогахъ разсмотрѣнїе чинить, а межъ | Дорошенкомъ и Хмелниченкомъ розные бои
 были | и с обоихъ сторонъ пособство имъ чинили | татаровѧ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 337–345

180

6 октября — 26 ноября 1669 г.

| л. 197 | Перевод с цесарскихъ и з галанскихъ печатныхъ | к8рантовъ
 переведены в ннешнемъ во | РОИ м год8 декабря въ SI де |

Из Крякова¹ ноябра Θ г числа (см. оригинал № 180), |
 Корѣна Свѣискаѧ через полковника | Арынсторѣѧ его королевском8 |
 величеству полском8 тайно² здравствовала | ³однако ж³ | после его⁴ | дѧа чего
 он⁵ приѣзжалъ объявилосъ | в сих⁶ статяхъ

А

Здравствование дѧа ради | обдержания корѣны Полские, |

В

Просил о потверженіи Оливенского⁷ | покоѧ |

л. 345: ¹8 закрыто кляксой. ²ѣле написано по другимъ букам. ³о закрыто кляксой. ⁴ѧа исправлено из другой буквы.

л. 197: ¹Так в ркп. ²Написано над словомъ здравствовала. ³⁻³Написано над зачеркнутымъ а то тайно сталосѧ. но какъ | ниб8дѣ сталос. ⁴Далее зачеркнуто оба | дѣла. ⁵Написано над словомъ приѣзжал. ⁶си написано по т. ⁷ѣ написано по и. ⁸Так в ркп. ⁹с написано по л.

Г

Хочет совѣтоват с королевскимъ | величеством дла роди⁸ договоров | с
Москвою, |

Посол цесарскіи его королевскому | величествѣ подтвердил о смерти⁹ | короля
ишпанского, | **л. 198** | посол¹ папы римского крѣпко | докѣчал чтоб корѣна
Полскага турком | ²за отомщение² дла ради | Кандіи³ рѣшила³ месть |

Два⁴ гонца казацкіи перед бра|томъ Дорошенковымъ приѣхали | а
брат Дорошенко⁵ зело⁶ | о томъ дивѣтца⁷ дла чего корѣна Полскага | об немъ⁸
зело хѣдо мыслить⁹ | а¹⁰ он во все время при Рѣчи Посполитой вѣрно¹¹ | стоял
¹¹и нне¹¹ вѣрно¹² ж состоят¹³ хочеть, | **л. 199** | а¹ вѣсти из Украины роз|ные²
³по тѣм вѣстям³ сем³ | объявлению их не вѣрят, ⁴а иные⁴ | вѣдамо чинят что⁵
| Хмельницкіи которо⁶ | в Полше жил і в чернецком | платьѣ ходил, велики⁷
счот⁸ | казаков спросил ежели они | к тому голос⁹ дали¹⁰ и свидѣтел|ствовали¹¹
что Дорошенко тѣрку | **л. 200** | поддался, но когда ему на то отвѣ|товано
что то дѣло без¹ их позво|лению сталос, он Хмельницкіи | казаков болши
спрашивал и говорил | имъ ежели хотят его за ене|рала принят а когда они
к тому | позволили, что его принят хотят | тогда онъ с нѣколко тысячами |
выѣхал² на Дорошенка, |

Из Амѣбурка ноабри SI г числа |

О союзе ц-Ишпанскою и Галанскою землею | ничего нѣт, и того ради хотят
| посылат так в Париж какъ і в Лондон | через извѣчайныхъ пословъ |

Из Вѣны ноабри SI г числа (см. оригинал № 181) |

Тѣрки с нѣколко сот члвкѣ по Ве|нгерской землѣ ходячи³ | великую шкоту⁴
чинят и крѣпости | которые цесар велѣл поставит | иманем⁵ своим Леополтѣгород
| высмотрели и хотят жителен | принуждит⁶ к дани, | **л. 201** | и против того
вингеры¹ во всѣхъ | воеводствах збираютца и о томъ | дѣлаютъ какъ бы их² |
подданныхъ людей сохранить | и хотят войско собрать

л. 198: ¹Далее зачеркнуто апосталскіи (над поста зачеркнуто чистый). ²⁻²Написано над зачеркнутым за обращение учинила. ³Далее зачеркнуто за дор. ⁴Д написано по В. ⁵Над конечным о зачеркнуто в. ⁶Далее зачеркнуто дивѣтца. ⁷Написано над словами дла чего. ⁸Далее зачеркнуто так. ⁹и написано по іа. ¹⁰Написано после зачеркнутого но когд. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым і и буквами вѣр. ¹²о написано по ы. ¹³Выносное т написано по л.

л. 199: ¹Написано над зачеркнутым но когда (над но когда зачеркнуто а кагда (агда написано по другим буквам)). ²Далее зачеркнуто и дивны и і тогда. ³⁻³Написано над зачеркнутым тогда после зачеркнутого бывают. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым и когда | дрѣгнє. ⁵Далее зачеркнуто молодон |. ⁶Далее зачеркнуто за (по а написано в) доброе | время. ⁷Далее зачеркнуто хѣ. ⁸Далее зачеркнуто и их. ⁹Второе о написано по а. ¹⁰л написано по ю, над ним зачеркнуто т. ¹¹ова написано по ую.

л. 200: ¹з написано над зачеркнутым и смазанным са. ²Далее зачеркнуто и смазано к Д. ³Далее зачеркнуто болшѣю |. ⁴к написано по т. ⁵м написано по м иного начертания. ⁶Так в ркп.

л. 201: ¹е написано по и. Далее зачеркнуто хѣ. ²Далее зачеркнуто люден.

| л. 202 | Из Вѣны декабръ ГГ г числа |

В прошлом воскресенье подлинныя вѣсти пришли | черезъ нѣкоторого нарошного ч о сѣпрѣжестве | межъ болшия цесаревны, и корола полского, | ¹не желала¹ велико² дарованиа³ и помѣшки⁴ | отъ орандѣжскихъ, а та цесаревна к бѣдѣ⁵ | дни кесарева, ноябръ ГГ г числа королевскимъ | извѣчаемъ⁶ почтенна бѣдетъ. | такъ же и вѣдомъ⁷ 8чинилса⁸ что по извѣчаиномъ⁹ | изволеню¹⁰ высокореченного короля¹¹, | кнзь Радивилъ¹² или¹³ Любомирски, яко посоль | со многими провожатыми¹⁴ бѣдетъ¹⁵ сюды¹⁶ все¹⁷ цесарскае¹⁸ | генералство¹⁹ по се число дѣмъ 8чинили | і вчарась²⁰ олѣстили гонца к салтанъ а про|тивъ того тѣрски²¹ посланникъ сюды | бѣдетъ, винецъпане противъ мирного²² | договоръ ис Канди²³ вышли²⁴ в Станди²⁵ островъ | и оставили после себя²⁶ за печатью²⁷ великое число²⁸ сѣхареи | хрѣстьянскимъ неволникомъ²⁹ а велики³⁰ | везирь³¹ из города³² 8казаль тотчасъ³³ | о³⁴ мертвые³⁵ тѣла³⁶ очистить³⁷ и от всякия нечистоты, и ГГ г | дна³⁸ в городъ вшелъ черезъ новою | мость зело изрядно, а какъ онъ³⁹ 8виделъ | что нѣкоторые⁴⁰ хрѣстьянские⁴¹ салдаты | за каменными⁴² грѣдамъ⁴³ 8хоронились | велѣлъ онъ имъ⁴⁴ з⁴⁵ своимъ⁴⁶ хрѣстьянскимъ⁴⁷ войскомъ послѣдствовать⁴⁸ | л. 203 | а какъ они объявили что они⁴⁹ хотятъ в тѣрской⁵⁰ | ⁵¹вѣре бытъ⁵² онъ везирь велѣлъ⁵³ ихъ | особно стеречи, |

Из Царяграда октябръ ГГ г числа⁵⁴ <см. оригинал № 179> |

л. 202: ¹Написано над зачеркнутым и не глядяючи на. ²о написано по и, далее зачеркнуто е. ³Написано над зачеркнутым послѣлы. ⁴шки написано над зачеркнутым ховъ. ⁵Далее зачеркнуто пѣслѣшна (такъ в ркп.) жена (над пѣслѣшна зачеркнуто в жинъ) и. ⁶Над л зачеркнуто т, с написано по с иного начертания. ⁷Далее зачеркнуто выше. ⁸Далее зачеркнуто или. ⁹д написано по ч. ¹⁰Написано над словом Любомирски. ¹¹⁻¹¹Написано над словами все цесарскае. ¹²е написано по ѣ, написанному по я. ¹³Конечное е написано по я. ¹⁴о написано по а. ¹⁵Второе о написано по я. ¹⁶Написано над зачеркнутым нѣкоторой. ¹⁷н написано по другой букве. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым в Канди (написано по другимъ буквамъ). ¹⁹⁻¹⁹Написано над словом великое. ²⁰Написано над зачеркнутым мѣсто. ²¹Далее зачеркнуто то ихъ обмѣнили. ²²⁻²²Написано над зачеркнутым к городъ (д написано по т). ²³Далее зачеркнуто очиститъ. ²⁴Над о зачеркнуто т. ²⁵Над ы зачеркнуто х. ²⁶а написано по ѣ. ²⁷Написано над словами и от всякия. ²⁸Далее зачеркнуто черезъ вы. ²⁹ы написано по о. ³⁰После строчного с зачеркнуто тво. ³¹ы написано по я; далее зачеркнуто за. ³²а исправлено из о, далее зачеркнуто ю. ³³Такъ в ркп. ³⁴и написано по е. ³⁵Написано над словом войскомъ. ³⁶ѣ исправлено из о, ствовать написано над зачеркнутымъ свать.

л. 203: ¹Написано над словом хотятъ. ²Далее зачеркнуто мѣ. ³⁻³Написано над зачеркнутымъ законъ⁴ поддаватца велѣлъ и. ^{3а}Написано над строкой. ⁴Далее зачеркнуто тѣрской. ⁵Над вторымъ а зачеркнуто н. ⁶е написано по з. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутымъ а какъ а онъ. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутымъ себя (я написано по ѣ) себя. ⁹Написано над словом немочи. ¹⁰8 написано по другой букве. ¹¹ы написано по овъ. ¹²н написано по на. ¹³Написано над зачеркнутымъ то. ¹⁴Написано над зачеркнутымъ своего. ¹⁵мышляюся написано над зачеркнутымъ гадываютца. ¹⁶После с зачеркнуто с, 8 исправлено из о, над нимъ зачеркнуто м. ¹⁷8 исправлено из о. ¹⁸е написано по ю. ¹⁹Написано над зачеркнутымъ дѣло. ²⁰м исправлено из другой буквы. ²¹е написано по а. ²²⁻²²Написано над зачеркнутымъ пѣще одолѣеть и войною |. ²³е написано по и. ²⁴Над первымъ о зачеркнуто п, ян написано по ен.

Турской салтанъ⁵ из под Канди великого везиря⁶ | к себѣ присрочил в город⁷ Ларсъ а велики⁷ везирь | ⁸от того⁸ оговаривался для своей⁹ немочи которю¹⁰ | он себѣ получилъ з болшою печалью и трѣды¹¹ | во осадномъ времени, и просил чтоб емѣ срок | данъ¹² был¹³ до его¹⁴ облехчения, и в том многие | люди нѣшто благое домышляються¹⁵ | понеже того велми здѣсь опасающа | что салтанъ¹⁶ паша Арапский противень | ычинился, и чают что Египецкой паша | таковъ¹⁷ жъ измѣнѣ ымышляет¹⁸, знатно | то¹⁹ что они сопча с великим везиремъ | в одной дѣмѣ²⁰, и о том что вперед время | окажетъ. здѣсь же²¹ немалая смѣта | ычинилась что владѣтел Аериканский | по вся дни ²²множественно воюет²² | ѣ силѣ свою ымножает. а по смѣтному счетѣ | в кандинском осаженѣ болше²³ ВІ миленов | денегъ ыбытковъ стало и болше ~~Т~~ чавкѣ | тѣрковъ потеряно²⁴

| л. 204 | Из Амѣрка ноябрѣ въ¹ ВІ де |

С² Москвы вѣсть³ что црское величество намѣрен был послов своих послат въ Аглинскю Свѣйскую | и в Галанскю⁴ землѣ, а⁵ ис Полшѣ пишѣт что татары | пишѣт съ Полскою корѣною ычинити союз, противѣ | тѣрков. а касатуской гетман Ханенко⁶ сѣло | 8 королевского величества противѣ неприѣтелѣ просит споможения |

Из Цесарскіе семлѣ⁷ из города Келен⁷ ноябрѣ въ КВ де |

Пишѣт из Полшѣ что выгнанцы которые | перемирем московским маетности своих лишились, нѣ ыдоволены, и обещано им | дат денегъ ~~ѣ~~ солотых которые им меж себя | роздѣлит. и ждат до тѣх мѣсть как впред | землѣ праздно бѣдѣт которые им тогда бѣдѣт | розданы, |

| л. 205 | Из Гданска ноябрѣ въ Θ де <см. оригинал № 546> |

Московскіе людѣ¹ говорят что² на рѣбежах местечка Кадина² с полякѣ | вѣчнаго мира им ычинит³ и Киева оддат | невозможно^{3а}, пока во ыкраине бѣдет совершенной мир | потому что полякѣ за своим⁴ безсилством того города | не здержат, и тѣм слѣчаем могли бы тот город казаки на свою странѣ привестъ, а на сеиме статья | о выгнанцах^{4а} отсрочена, |

Из Галанскіе Гагѣ ноябрѣ въ КС де |

О трѣгѣбом союзе частые⁵ 8 Гсдѣ Стат | съ гишпанским послом отвѣты, и посол гишпанской | первым слѣчаем ожидает от гсдрѣ своего отвѣта | къ довершенію того дѣла, также намѣренны Гсда Статы воинских людѣи нѣсколько нарочитое | число собрат для опасѣнія, |

Из Венеціи ноябрѣ въ И де <см. оригиналы № 544, 545> |

л. 204: ¹Далее зачеркнуто д. ²Написано после зачеркнутого пишет. ³Написано над словом что. ⁴8ю написано по ой. ⁵Написано по и. ⁶Х написано по Г. ⁷⁻⁷Написано над словом ноябрѣ.

л. 205: ¹Далее зачеркнуто города Кадзина. ²Написано над словами говорят что с полякѣ. ³Далее зачеркнуто невозможно. ^{3а}в написано по з. ⁴им написано по ею. ^{4а}ах написано по ов. ⁵Далее зачеркнуто отвѣты меж. ⁶Далее зачеркнуто скаго город. ⁷Первое и написано по по. ⁸Далее зачеркнуто быт. ⁹е написано по и; далее зачеркнуто чт ка. ¹⁰Написано над словом меж. ¹¹Далее зачеркнуто з. ¹²Далее зачеркнуто с. ¹³8 написано по а.

Во Андрианополі мно́гие вжигалі радостныя огні, о по|л|ченіи Кандіи⁶, а салтан де стаі | 8чиненные с веницѣяны потвердил, и тѣм так быт | изволил⁷. а весир писал къ салтану что | ему нне въ Црьгород⁸ дла нѣкоих великих | причин быт никоими мѣрами невозможно, а чае | что дла того, хочет видет⁹ что¹⁰ меж салта|ном и его матерю¹¹ о бывшей враждѣ 8чинится | а¹² тѣрскои¹³ посланникъ во Францѣжскю землю | пришол, но 8 короля на приезде еще не был |

Из Варшавы ноябрю въ Д де <см. оригинал № 543> |

Сеимъ еще не кончился, и навляется великаго раді | сходства земских посландов чае что нѣчто | **л. 206** | доброе могло¹ б 8чинити, дла того что великое | опасеніе настоит от тѣрков, а понеже² два | староства³ былі праздны⁴, едино⁵ отдано | подканцлѣр⁶ гсдну Пацѣ, и тѣм того | также и войско литовское⁷ корол на свою⁸ стран⁹ | привлек, нне вчащ^{9a} всего 8праздннаются, над тѣм | как бы изобрѣстї способ къ заплате войск¹⁰ | корѣннаго, которых хотят держат¹¹ и на 8краинных мѣстах¹¹ ~~ч~~ | потому что сѣло скорбны о том как бы 8краинные¹² | землі не лишитися, ¹³и их¹³ въ рѣках | неприятельских ¹⁴не видет¹⁴, а о предложеніи посла мос|ковскаго нне говорит престалі¹⁵, |

Из Гданска ноябрю въ О де¹⁶ <см. оригинал № 546> |

На краковском сеиме сщастливо статья выгнан|номі¹⁷ которые от Москвы и каса|ков из своих маестностей выгнаны, совершилас¹⁸ | а гсдртвеннои примас на сеиме предла|гал что къ общему покою обоих¹⁹ хрстианских | народов²⁰ достоило съ Московскою землею | 8чинит не токмо вѣчнои мир, но и крѣпкой²¹ | оборонителной²² и настѣпателной союз, против²³ | всѣх²⁴ неприятелей обоих гсдртв | да приехал²⁵ къ королевскому вели|чествѣ францѣжской посланникъ с объявл|нием что бѣдет по нем великий посол. | а чае что счинитя²⁶ раді сѣпрѣжес|тва меж королем полским, и дщереи дѣка | Орлеанса²⁷, |

Татарской хан присылал къ²⁸ королев|скому величеству²⁹, объявит, что ему³⁰ мѣчител|ство³¹ тѣрское надокѣчило и оное иго | болші того носит не может, и дла того | **л. 207** | хочет от тѣрка отложитя, и с Полскою корѣною | 8чинит крѣпкой союз, но чае се ест токмо | что б поляков 8чинит безопасных и тѣм въ | горшю бѣд привести, |

Из Венеціи ноябрю въ И де |

л. 206: ¹Конечное о написано по а. ²по написано над зачеркнутым за. ³Над вторым с зачеркнуто в. ⁴Далее зачеркнуто оддано. ⁵Второе о написано по а. ⁶После о зачеркнуто кри. ⁷е написано по я. ⁸Написано над словом странѣ. ⁹Далее зачеркнуто свою. ^{9a}Чтение предположительное. ¹⁰8 написано по другой букве. ¹¹⁻¹¹Написано над словом ~~ч~~ л. ^{12a}а написано по е. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым и тѣх видет. ¹⁴⁻¹⁴Написано над строкой. ¹⁵пре написано над зачеркнутым от, после а зачеркнуто ви. ¹⁶Далее зачеркнуто на к. ¹⁷Над о зачеркнуто в; далее зачеркнуто совершилас. ¹⁸Далее зачеркнуто | а корѣннои. ¹⁹Первое о написано по в. ²⁰Далее зачеркнуто дову. ²¹Далее зачеркнуто со. ²²Второе о вписано. ²³Далее зачеркнуто бѣд. ²⁴в написано по та. ²⁵Далее зачеркнуто въ Варшавѣ. ²⁶Так в ркп., чтение предположительное. ²⁷На поле помета во Францѣжской | семлѣ. ²⁸Далее зачеркнуто салт. ²⁹л написано по ч. ³⁰Написано над зачеркнутым ему. ³¹о написано по а.

л.207: ¹ѣ написано по ею. ²На л. 207 об. помета: помилѣи мя.

Намѣренны здѣ послатъ въ Црьгород посла | и изготовлено здѣ с ним поминков
салтану | на ~~КѢ~~ золотых червонных велми дивят|ся здѣ о великом постоианствѣ
і мѣжествѣ | весиря тѣрскаго при оддачі города Кандии | и отпѣщеніе нших
людеи из города со всѣ|мі¹ их животами², |

| л. 208 | Из Паріжа ноабріа въ ЕІ де |

Вѣдомости из Црнагорода, что морована назва | так там востала. что
францужской посол | принужден был дом свои покинут и поселит|ся при Чорном
море в ыном мѣсте

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 197–208

181

24 октября — 29 ноября 1669 г.

| л. 209 | Перевод с немецких печатных кѣрантов | переведены в ннешнем во
РОИ м годѣ | декабря въ ЗІ де |

Из Варшавы ноабріа¹ КѢ² г числа |

Вѣдомо чиню симъ что великие | гсда из Кракова ³с своего³ назначенного⁴
мѣ|ста розѣхалис⁵, |

А⁶ его королевского величества | женитва⁷ цесарского величества | з большою
сестрою і 8ж⁸ | в совершение пришло⁹ что толко¹⁰ 8же | малые статї которые¹¹
к томѣ дѣлѣ надобны¹² | совершит остались, | і того ради сего ж мѣца КС г
числа¹³ | гсднѣ поджанслѣрь с великимъ | провождениемъ с двѣма стами полских
| шляхтѣ и з двѣма стами челадю і вели|кимї счоты¹⁴ восамї и сорокъ члвкѣ¹⁵
| королевского величе|ства протасанщиков¹⁶ из Кракова до Вѣны поѣхалъ¹⁷ |
вышеименованног¹⁸ дѣла¹⁹ | досталныя стати совершит²⁰, | л. 210 | да сего ж ради
¹после тог въ¹ Д недѣлї | гсднѣ староста новодворскїи ²с дары | от королевского
величества к невѣсте | до Вѣны поѣдетъ, | а для совершѣня того великого
дѣла | 8ж³ назначены сѣтъ к цесарскому⁴ вели|чествѣ⁵ к великомѣ | посолствѣ
которые имѣють королевского | величества невѣсту оттул сюды | привесть ⁶се

л. 209: ¹Далее незачеркнутое о. ²Далее зачеркнуто Е. ³⁻³Написано над зачеркнутым
съ их. ⁴Третье н написано по г. ⁵роз написано над зачеркнутым съ. ⁶Написано
после зачеркнутого и (написано по а) когд. ⁷Далее зачеркнуто с. ⁸Далее зачеркнуто
такъ далеко (после е зачеркнута буква) пришла | и. ⁹Написано над зачеркнутым
тол велми. ¹⁰Далее зачеркнуто мо. Написано над словами что 8же. ¹¹Написано над
словами к томѣ. ¹²ые написано по ое. ¹³Далее зачеркнуто | назначен. ¹⁴чо написано
над зачеркнутым ще. ¹⁵Далее зачеркнуто | протасанщиков. ¹⁶Написано над словами
из Кракова. ¹⁷Далее зачеркнуто | и в. ¹⁸Над ы зачеркнуто т; далее зачеркнуто мѣ.
¹⁹а написано по е. ²⁰Напротив на поле помета А.

л. 210: ¹Написано над зачеркнутым в Д са. въ. ²Написано по от. ³Написано над
8, исправленным из другой буквы. ⁴е написано по а. ⁵Далее зачеркнуто назначены
сѣтъ. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым а тѣ гсда сѣтъ один. ⁷Напротив на поле помета: в
Полше. ⁸и написано над зачеркнутым выносным м. ⁹Далее зачеркнуто при дворѣ | к.
¹⁰Так в ркп. ¹¹Далее зачеркнуто королевски. ¹²Написано над словом полковникомъ.
¹³На нижнем левом поле листа помета В.

есть⁶ | его велможность гсднѣ Эрмлянскіи би | скупѣ, а дрѣгои литовскіи великий
| канслѣрь, |

Королевское величество декабрѣ Д г | числа отселе выедетъ да декабрѣ ж
И г | числа дѣла ради набоженства бѣдет | в Ченстохове⁷ городе а оттул поѣдет
свѣтаго | креста смотрит, |

Марта Е г числа здѣс сеимѣ⁸ | зачнетца, |

Молотчиі гсднѣ Любомирскіи⁹ | кавалѣрь малтеиский при дворѣ | королевскомѣ
на¹⁰ наддворными¹¹ над бережателными | королевскими полки¹² полковникомъ
вчиненъ есть | а бывшиі гсднѣ граф Денов енарал маерским¹³ | л. 211 | чиномъ
пожалованъ есть, |

Цесарскіи¹ двор село трѣжаецца² | ³о добромъ разумѣниі что³ промеж⁴
Москвою | и короною Полскою постановит, |

Из Бѣлои⁵ Цркви октабрѣ КД г числа |

Нне вѣдомо чиню⁶ что Дорошенко | сызнова^{6а} вкасалъ полкамъ⁷ под Лисенки⁸
| собратиса под владѣниемъ полковника | черкаса именемъ Лисогѣ^{8б} которыи |
какъ говорятъ по совершенной дѣмѣ сызнова⁹ | до вмана города¹⁰ имѣетъ | вхатъ
а здѣшние¹¹ полки которые | з Дорошенкомъ держатъ от вманскихъ | казаковъ¹²
и татаръ которыхъ Ханенко | при себѣ имѣетъ¹³ великимъ нападениемъ под ихъ
города наезжають¹⁴ | и что с сѣи воины вперед¹⁵ бѣдетъ время пока жетъ, |

Дорошенко самъ¹⁶ в поле не вѣзжаетъ¹⁶ а дожидаетца | новыхъ татар по¹⁷
которыхъ онъ послалъ | а тѣхъ которые при немъ были | за Днепръ¹⁸ противъ
Многогрѣшно¹⁹ | послалъ которые²⁰ сыскавъ ево Многогрѣшного во²¹ сбили и с
великою | добычею и со множествомъ людей²² | л. 212 | в свою семью поѣхали
а¹ скол² | скоро ³тотъ полон³ в свою семью отвесѣтъ | то сызнова⁴ к Дорошенку
возвратитца⁵ |

л. 211: ¹е написано по а. ²Далее зачеркнуто о том | о добромъ изразвѣнью.
³⁻³Написано над зачеркнутымъ о добромъ изразвѣнью. ⁴Над словомъ зачеркнуто
чтоб. ⁵ои написано по ые. ⁶Далее зачеркнуто сего. ^{6а}ва написано по го. ⁷а
написано по и. ⁸Первое и написано по ѣ, е — по а, конечное и — по другой
букве. ⁹н написано по другимъ буквамъ, ва — по го. ¹⁰Далее зачеркнуто хочеть
ѣ. ¹¹Далее зачеркнуто отб. ¹²о написано по ѣ. ¹³е написано по ю. ¹⁴Над буквами
наез зачеркнуто нападеніемъ. Далее зачеркнуто а что (над нимъ зачеркнуто часто)
с того вперед |. ¹⁵Над словомъ зачеркнуто конецъ. ¹⁶⁻¹⁶Написано над словами а
дожидаетца. ¹⁷После п зачеркнуто р. ¹⁸Далее зачеркнуто на. ¹⁹Далее зачеркнуто
му. ²⁰е написано по ї. ²¹Такъ в ркп. Далее зачеркнуто всеѣмъ. ²³На нижнемъ левомъ
поле помета Г.

л. 212: ¹Далее зачеркнуто в. ²Далее зачеркнуто ре тот. ³⁻³Написано над зачеркнутымъ
тотъ полон. ⁴Такъ в ркп., ва написано по го. ⁵Написано над зачеркнутымъ приѣдѣтъ. ⁶ов
написано по ы. ⁷Далее зачеркнуто пр. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутымъ но ихъ и словомъ
немного. ⁹Написано по а. ¹⁰е написано по ѣ. ¹¹Далее зачеркнуто от. ¹²о написано по
а, далее зачеркнуто съ ево. ¹³Далее зачеркнуто объявилъ выпавилсѣ и. ^{13а}ѣ написано
по е. ¹⁴Написано после зачеркнутого нѣ. ¹⁵Написано над зачеркнутымъ сѣмѣ. ¹⁶Далее
зачеркнуто кромѣ Дорошенка (надъ кромѣ зачеркнуто а особно). ¹⁷Конечное о
написано по а. ¹⁸Далее зачеркнуто тѣда | не вѣдетъ. ¹⁹Далее зачеркнуто не. ²⁰Внизу
на поле помета Д.

А тѣ татарове⁶ которыхъ Ханенко при себѣ | имѣть к нему⁷ Ханенку прислалі
| запорожскихъ казаковъ⁸ потому что их⁸ немного | и⁹ крѣгъ 8мана в дровняхъ
поставлены | і тамъ имъ кормъ 8касано есть¹⁰ | а они скасываются¹¹ Батерцова¹²
| воиска, |

Хмелниченко¹³ крѣпко^{13а} | при Ханенку в 8мане держить, |

Промеж¹⁴ сими¹⁵ всѣмъ ни одного | нѣтъ¹⁶ которои бы | его королевскомъ
величествѣ и Рѣ | чи Посполитои добра хотѣлъ а особно | Дорошенко¹⁷ во всемъ
на турскую помоч | отдаецца, |

Запорожские казаки вѣрнеишиі сѣть | і всегда доброго о корѣне Полскои
дѣла | ютъ, |

А добра никакого до тѣхъ мѣстъ | не бѣдетъ пока мѣстъ нше войско¹⁸ | на тѣхъ
бѣгловцевъ¹⁹ выѣдетъ²⁰ |

| л. 213 | Сызнова^{1а} великіи страх от татаръ і всѣ лю | ди из дровнѣ 8ходятъ
к намъ в город | которые вѣдомо чинят¹ что салтан | калга с великою мочю
выехал сего ради | надобно² быть опаснымъ, |

³Мои посланные³ которыхъ на послалъ | в 8ман для вестей что⁴ тамъ дѣ | лается⁵
по сн мѣстъ не бывали и чаю | что пойманы сѣть, |

Из Волоскои земли надобно село опаса | тиса татаръ, |

Из Гаги ноябрю КВ г числа |

Гсда Генеральные Статы болши райтар | в⁶ бѣдѣщю недѣлю | принимаетъ
хотятъ и при назначенныхъ по | шлинахъ на иноземские товары совершитъ, | и крѣпко
постановитъ хотятъ, |

И-Стѣколна⁷ ноябрю⁸ А г числа (см. оригинал № 182) |

Хотна гсда гсдрственныя дѣмныя нне | не съѣхалис и дѣмны нѣтъ⁹ и они⁹
хотятъ вдрѣгор[я]¹⁰ | совѣтовать с гетманомъ ежедневно чтобъ нѣ | которые полки
постановитъ^{11а} для чего¹¹ того невѣ | домѣ¹² |

| л. 214 | Из Старова Стетина ноябрю КА г числа |

Нне чаятъ¹ что тѣрки намѣрены² противъ | римского цесарского величества³
воевать | понежъ они сказываютъ. бѣдѣ хрстіане⁴ | в розныхъ⁵ статьяхъ мирныхъ⁶
договорѣ⁷ | престѣпили, и противъ тог⁸ во всякихъ делахъ⁸ готовятца⁹,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 209–214

л. 213: ^{1а}ва написано по го. ¹Далее зачеркнуто к. ²Написано над словом быть.

³⁻³Написано над зачеркнутым моих посланных. ⁴Далее зачеркнуто да. ⁵лается
написано над зачеркнутым еща. ⁶Написано после зачеркнутого в прышл. ⁷Напротив
на поле помета: свѣиской. Над И написано отстав; ѿ написано над зачеркнутым
о, н — по м; далее зачеркнуто горада декабря К. ⁸Написано над зачеркнутым
декабря. ⁹⁻⁹Написано над словом хотят. ¹⁰Написано над зачеркнутым друзиі |. ¹¹⁻

¹¹Написано над зачеркнутым а к чему. ¹²Внизу на поле помета Е.

л. 214: ¹я написано по е, далее зачеркнуто ца 8бо. ²ѣ написано по е. ³Далее
зачеркнуто почат. ⁴е написано по и. ⁵После о зачеркнуто лич. ⁶ы написано по ого.
⁷ѣ написано по 8. ⁸Написано над словом готовятца. ⁹Далее зачеркнуто чрез Антерпа
встят ис Парижа. что | тѣрцкой посланникъ тамъ у рѣки был |. Внизу на поле
помета S.

24 октября — 7 декабря 1669 г.

| л. 1 | Перевод с цесарских и галанских печатных | к8рантовъ переведены в
ннешнем | во РОИ м году геваря въ А день |

Из Венецѣи нодбрия КВ г числа |

Пишѣтъ из Црягорода что шахъ | персицкой воиноу на Т8рск8ю землю |
настѣпил, и крѣпкой¹ т8рског | салтана городъ² ор8жием взял, ³и дла тол³ | в
Црѣггороде различные сѣмнител|ства, а о возвращении салтанове | из Ниграпонта
в Црѣггородъ | в тѣхъ грамоткахъ не пишѣт. | пѣнеже⁴ во Црѣггороде насто|ала
болѣзнь, и тои ради | вины многие паши ис того города | отлѣчились часть что и
салтан | вскоре не бѣдетъ, а⁵ по|шлетъ преже себя⁶ | дла 8спокоения встающих
| смѣщеней везира⁷ и он ему 8готовить | мирный и тихий въѣздъ | а о приѣзде
пословъ московских | л. 2 | и полскихъ в Ниграпонтъ сѣмне|ваются, |

Из Парижа нодбрия КӨ г числа |

По въѣзде бывшего короля полского | А на Казимера во двор королев|ского
величества еранцѣжского | и по многих меж себя рѣзговорех¹ | в дом свои
возвратился, и по нѣкоих² | днях онъ король был при вы|носе тѣла³ матери короля
аглинског | котор8ю с великою честью и многими | чинами в прошл8ю сред8 в
болш8ю | црkvь вынесли, и потом въ⁴ цркви | оцъ Сенаѣтъ при королевскомъ |
величестве, и король полском | и при всѣхъ сенаторах такое | правил повѣчение,
что всѣ | предстоящие зело о его мѣдрых | и изрядных словесѣх 8дивилис, |

Из Гданска нодбрия КГ г числа |

Ис Полши пишѣтъ⁵ приѣхали⁶ | В члвка казаковъ от Дорошен|кова брата
которые королевскому | л. 3 | величеств8, и всѣи Рѣчи Посполитои | обѣавляли
что Дорошенко село¹ | 8дивляется, дла чего корона | Полскаа об немъ имѣет
злые | мысли, а онъ Рѣчи Посполитои | всегда был вѣренъ, і впред | вѣренъ и
постоанен² быти хочет, |

Иные ж оттуль приѣхав сказывают | б8тто Хмелницког сынъ которои | в
Полше нѣкое время был в мнстрѣ | 8³ казаковъ спрашивал съ⁴ ихъ лѣ | вѣдомости
Дорошенко т8рк8 | поддался, и они сказали что | то⁵ 8чинилося противно ихъ |
хотѣнию, и онъ им паки предлагал | хотят ли его они себѣ за гет|мана взнать,
и естли ег | совѣта послѣшают. и онъ собрався | с казаками на Дорошенка
пойдет |

Из Кракова нодбрия К г числа |

л. 1: ¹Далее зачеркнуто город. ²Написано над буквами ор8ж. ³⁻³Написано над зачеркнутым и о том. ⁴пѣ написано по а за. ⁵Написано по другим буквам и смазано.
⁶Далее зачеркнуто везира. ⁷Написано над словами и он ему.

л. 2: ¹Начальное р написано по другой букве и смазано. ²Так в ркп. ³Написано над буквами мат. ⁴ѣ исправлено из о. ⁵Далее зачеркнуто что. ⁶Конечное и написано по о.

л. 3: ¹Написано над зачеркнутым наивышше. ²Выносное и написано по другой букве, утраченной в разрыве, и смазано. ³Написано после зачеркнутого и. ⁴ѣ исправлено из и. ⁵Напротив то на поле ошибочно не зачеркнутое он.

По росорваниі сеима коронной | реверендарь королевском⁸ | величеств⁸ вин⁸
росорованиа | того сеима обавлял, и мар|шалкъ о том дѣле перед послами
| л. 4 | повѣтовыми оговаривался что¹ тому | сеим⁸2 виновенъ шляхтичь которой
| с сеим⁸ побежал, и потом воевод|ства с печалию от королевского величе|ства
розѣхалис, даж до бѣдѣщаго | сеима котором⁸3 быть⁴ | марта VI г числа, а между
| тѣмъ королевское величество | имѣть попечение о гсдрственных | дѣлех, |

Из Гданска ноябрю КГ г числа |

Повседневню здѣсь приходят | из верхнихъ городов многие хлѣбные | запасы,
и тол⁵ ради⁶ | за благодатию бжіею здѣсь хлѣб | дешевле, а из Риги пришло
| здѣсь⁷ В карабля с пенкою | и сего год⁸ того товару еранцѣж|ские кѣпцы
похѣпали добрѣ⁸ | много, а ис Полши пишѣт | что там добрым правительствомъ
| и попечением короля полского | настоитъ в добром насто|телстве, і великое
он⁹ имѣть | л. 5 | прилежанье какъ бы с Московію | 8чинитъ миръ, такъж и о
8кра|инскихъ дѣлехъ, |

Из Варшавы ноябрю II г числа <см. оригинал № 548> |

Из Кракова пишѣт что сеимъ | въ EI м числѣ сего ж мѣца | росорвался, а
сказывают для | того что в собраніи сенаторей | нѣкоторые корыстны 8чинилис
| а наипаче ж от еранцѣжскихъ денег | а от всѣхъ де ¹в том¹ виненъ бискупъ |
Гнездинский² | а королевское ³величество на том сеиме³ с8прѣжество с сестрою |
цесаря римского на мѣре поставил, | всѣ тѣ⁴ еранцѣжские замыслы | пресекѣтсѧ,
иные ж пред|лагают⁵ что причина тому росорванію | есть киевской посланецъ по
на|8чению Дома Замойскихъ, а король | на нѣкоторое время еще в Кра|кове с
нѣкоими сенатори и шляхты | побѣдет, для совершения статей | надлежащихъ, о
корѣнныхъ | войскахъ какъ бы 8краин⁸ х коруне | по прежнем⁸ прилѣчить,

| л. 6 | Из Бѣлые Цркви октабрю КД г числа. |

Дорошенко приказал своимъ войскомъ | итти под мѣстечка Лѣснажи¹, а самъ
| хотеть дожидатца приходу нѣкоторыхъ | татар, для того что которые² при немъ³
| ⁴были и тѣхъ⁴ послал за Днепръ, и какъ | татар к себѣ дождетца і с тѣми
| совокѣпасна хочет итти на Мнотрѣшног, | и того в нѣкоемъ мѣсте залѣча |
совершенно побили, |

Нне при семъ писании великои | учинилсѧ здѣс от татар всполохъ, | и
многие люди из дрянъ к нам сюды | 8бѣгають, а сказываютъ | что салтан
калга идет сюды с великою | силою, а а посылалъ⁵ о подлинной | вѣдомости

л. 4: ¹Написано над строкой; над тому зачеркнуто де. ²Написано над словом виновенъ. ³м написано по и; далее зачеркнуто поставлен. ⁴ъ написано по и. ⁵Далее зачеркнуто и. ⁶Далее зачеркнуто вины. ⁷ѣ написано по другой букве. ⁸ѣ исправлено из другой буквы и смазано; над ним осталось не зачеркнутым выносное х. ⁹Вписано.

л. 5: ¹⁻¹Написано над словом виненъ. ²Далее зачеркнуто а н8 санеже (над санеже зачеркнуто толко). ³⁻³Написано над словами с8прѣжество с сестрою. ⁴т закрыто кляксою. ⁵Так в ркп.

л. 6: ¹ѣ исправлено из и иными чернилами; по ѧ написана другая буква, предположительно е. ²Написано над словом что и буквами при. ³н исправлено из с, мѣ написаны по другим буквам. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым имѣючи. ⁵осы написано по то другим буквам и смазано.

нѣкоторог члвѣка в подѣсть | а тотъ члвкъ не возвратилсѣ а чаѣат | что его
взяли татаровѣа, |

Из Прѣские земли декабѣа 3 г числа, |

Из Кракова пишѣт, что королевское | л. 7 | величество полскои намѣрен
цесарского | величества княгиню за себя понѣать | и то дѣло на мѣре поставленѣ
| и корѣнныи подканслер, дѣла совершения | того дѣла в Вѣнѣ ѣдетъ, і потом
| намѣрено бискупѣа Эрмѣанского | и подканслера Литовского обоими | послы
преизвычайными поѣдѣтъ | по королевскѣю невѣстѣ к цесарскому | величеству,
а корѣнныи подкан|слер нне поѣдет, а при немъ бѣдет | съ У члвкъ в котором
числѣ | С члвкъ шляхты, да емѣ ж | дал королевское величество своих | двѣ
корѣты, да М члвкъ | протозанщниковъ, си¹ по|слѣдствующих¹ стати во общем
| совѣте поставлены |

А. Быть новому сеимѣ марта | въ VI м числѣ, |

В. К тѣрскомѣ салтанѣ послать | генерала Корицкогѣ, |

Г. Назначить² ково послать | к татаром и х казаком,

| л. 7а | Д. О денгах на мѣре поставить | в генварѣ мѣсе, |

Е. О заплате корѣнномѣ войскѣ | поставление¹ учинено бѣдетъ | на бѣдѣщем
сеимѣ,

| л. 8 | Из Венецѣй¹ ноябѣа въ KB е² числа |

Из Долмацѣи³ пишѣт что в тамошних⁴ мѣстех | и по их рѣбежамъ все тихо⁵ |
и с великим желанѣемъ ожидають⁶ что б по | прежнему торговые дела ѣставить |
и торговымъ людемъ всакою волностѣю | приѣзжат⁷ и отѣзжат⁸ мочно былѣа,
| да⁹ дѣла ж того и Долмѣтцкѣи воевода | под смертною казнѣю ѣкасалъ что б
тѣр|к[а]мъ¹⁰ никова¹¹ слодѣства и налоги | не чинили, также¹² прикасано¹³
ис¹⁴ Тѣр|скои страны, а воинских тѣрскихъ людеѣ | посылаютъ въ¹⁵ Египетъ что б
они тамъ¹⁶ | смѣтание ѣсмирилѣ, также и опас|ны б былѣ против персицкогѣ
шаха¹⁷ | ѣ которогѣ¹⁸ великаѣа сила изготовлена, | а которые варварские карабли
из го|родовъ¹⁹ Триполѣ из Тѣнисѣа салтану | на помѣч²⁰ посланы былѣ и тѣ²¹
возвра|тилисѣа насад к своимъ мѣстам²² | дѣла своеѣо обереженѣа противъ
ѣранцѣж²³ | и аглинскихъ людеѣ²⁴.

| л. 9 | Из Парижа ноябѣа¹ КГ г числа, |

л. 7: ¹г написано по е. ²Наз написано другими более бледными чернилами, з написано по полустертому з.

л. 7а: ¹Так в ркп.

л. 8: ¹Далее зачеркнуто дека. ²Над К зачеркнуто выносное г. ³Д написано по Д иного начертания. ⁴а написано по 8, м — по т, ш — по ш иного начертания, и — по ы другими более темными чернилами. ⁵Далее зачеркнуто и смирно. ⁶ю смазано. ⁷зжат написано над зачеркнутым хати. ⁸иными более темными чернилами. ⁹Далее зачеркнуто имѣ. ¹⁰Приписано на поле. ¹¹ѣ смазано. ¹²Так в ркп. ¹³Далее зачеркнуто и. ¹⁴с смазано. ¹⁵Над с зачеркнуто з. ¹⁶ѣ написано по о. ¹⁷ам написано по 8т. ¹⁸Далее зачеркнуто намѣ|рение. ¹⁹торо вписано над кого. ²⁰д исправлено из т. ²¹п написано по другой букве (л?). ²²ѣ смазано. ²³Написано над зачеркнутым станамъ. ²⁴Так в ркп. ²⁵В левом нижнем углу листа полуобрезана помета А.

л. 9: ¹Далее зачеркнуто в. ²Далее зачеркнуто прошлом. ³д написано по т. ⁴а написано по о; ѣ исправлено из 8. ⁵ѣ смазано. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым со штим с шестью

В² ОI м числѣ сего мѣца, | гсднѣ де³ Лионе тѣрскому послѣ Мѣста|ѡѣю⁴ Черег⁸ через нѣкоторог королевского | дворянина вѣдомо чинил, чтоѡ ем⁸ на др⁸гои | ден в своемъ домѣ опят быт в отвѣте, | и тот тѣрской посолѣ к тому числѣ со всѣми | своими людми приѣхал в трех корѣ|тах⁵ ⁶а во всякои корѣте по шти⁶ возникѡв⁷ | і вышелци ис корѣтъ пошол⁸ в Верхъ а нх|то ево не встречалъ какъ он пришолъ | в переднюю⁹ полату а встречал | ево со многими¹⁰ людми в трех или в чети|рех стѣпеннах гсднѣ де¹¹ Ривез и приннал ево | по тѣрскомъ свычаю какъ ведетца на сал|танскомъ дворѣ і велѣлъ ем⁸ сѣсть подле | себѣ на стѣле, а¹² какъ они промеж | себѣ немного поговорилѣ, подносили ему | чинно нѣкоторое пите иманемъ тукаде | после того водил ево через длинныя перехо|ды мимо многих нарядных¹³ людей в отвѣтнѣю по|латѣ, і в тои полате сѣлъ гсднѣ де¹⁴ Лионе | на¹⁵ кровати котораѣ ѡкрашена ¹⁶и покрыта¹⁶ была | подѣшками солотными а перед тою кроватю | лежалъ кизылбашскіи ковер шить солотомъ | и шолкомъ,¹⁷ |**л. 10**| а і посланнику поставили¹ са ковромъ | крѣсла обиты² камкою и мохрами солот|ными, в которомъ он посолѣ сидачи | от³ гсдѣ де⁴ Лиона рѣчь через⁵ перевод|чика⁶ слѣшал, а какъ | дошло до договорных статей⁷ | і⁸ гсднѣ де⁹ Лионе и посолѣ всѣх своих людей | окромѣ переводчика выслали¹⁰ и говорили промеж | себѣ болши двѣх часовъ,¹¹ а после того | подносили пита тѣкаде и сорветъ¹² | бывшій корол полскіи его | королевское величество был¹³ ѡ Свѣтаѣ Германа |

Из Вѣны ноабрѣа К г числа, |

Цесарские¹⁴ полки¹⁵ хотѣт¹⁶ опят по прежнему | исполнить чтоѡ пехоты было¹⁸ **Ж** | а конницы **Ж** а то дѣло ѡчинено бѣдет | после Семиковъ¹⁹. а полмаки предложил²⁰ |**л. 11**| его цесарскому¹ велиеств⁸ союз тѣмъ | обычаемъ чтоѡ его

(ѡю написано по другимъ буквамъ и смазано). ⁷Написано после зачеркнутого к. Далее зачеркнуто впрег. ⁸п написано по в. ⁹После первого е ошибочно не зачеркнуто выносное р и далее зачеркнуто вые пол. ¹⁰Конечное и написано по ъ. ¹¹д написано по т. ¹²Написано по другой букве, по-видимому, и. ¹³на вписано. ¹⁴д написано по т. ¹⁵Написано после зачеркнутого не. ¹⁶⁻¹⁶Написано над словомъ была. ¹⁷Далее зачеркнуто і посолѣ ниско поклонилсѣ головою | а гсднѣ де Лионе (де написано по другимъ буквамъ, по-видимому, те) противъ того шляпѣ (8 написано по ы, далее зачеркнуто прик) снѣл тотчас | и опят на себѣ (на себѣ написано над буквами нало) наложилъ и какъ он де Лионе (д написано по т) прислонилсѣ к подѣ|**л. 10**|шкамъ поставилѣ. В левомъ нижнемъ углу листа помета В.

л. 10: ¹Написано над словами са ковромъ. ²б написано по п. ³Приписано на поле. ⁴д написано по т. ⁵Далее зачеркнуто толмач. ⁶Далее зачеркнуто тѣрскимъ казыкомъ. ⁷Далее зачеркнуто выслали. ⁸Приписано на поле. ⁹д исправлено из т. ¹⁰Написано над словами и говорилѣ. ¹¹Далее зачеркнуто а. ¹²Далее зачеркнуто а под|носили гсднѣ де Лионѣ на колѣнахъ | а послу стѣнѣ и отпѣстил ево с доб|рымъ ѡдоволствомъ а какъ то дѣла|лос і в то время (і в то время написано над словомъ навѣстил) навѣстил. Такъ в ркп. ¹³Написано над строкой. ¹⁴е приписано, над нимъ зачеркнуто выносное х. ¹⁵и написано по овѣ. ¹⁶х исправлено из т. ¹⁷ы написано по а. ¹⁸о написано по а. ¹⁹Такъ в ркп. ²⁰о написано по а. ²¹В нижнемъ левомъ углу листа помета Г.

л. 11: ¹Далее зачеркнуто го. ²8 написано по а. ³Конечное е написано по го. ⁴о написано по а. ⁵Конечное и написано по ъ. ⁶а написано по о, конечное и — по ъ.

цесарское³ величество⁴ | своими⁵ войсками⁶ имъ чинит помоч | ⁷в то время какъ⁷
от турковъ⁸ 8чи | нитца воина⁹ в 8краине¹⁰ а против того они полна | ки по¹¹ 8просу
ево цесарского величества¹² | против всѣхъ ево непринатели также | помогать
всею своею силою обещалис. | вчерас¹³ татарского посла взялі | к¹⁴ цесарю
¹⁵к отвѣт¹⁵ подал | ¹⁶и он¹⁶ листь в солоте оберченъ да лошед ¹⁷в дарѣх¹⁷ с
та | тарскимъ седломъ а иного ничего не пред | ложилъ окромѣ что хан цесарскому
| величеству др8жб8 и вспоможение | свое явлает, хотѣли ¹⁸того посла¹⁸ вскоре
с дарамі | отп8стит, а¹⁹ намѣрене ево²⁰ есть²¹ чтоб | ²²ѣхат через²³ Полшу. в
прошлом | КД м²⁴ числѣ близ²⁵ | Коморского²⁶ города при великои б8ри пожар
| 8чинилсѧ и погорѣлі ТЛД двора

| л. 12 | Из¹ Мадрила² города ноабря А г числа |

Сдѣсь мор на люди великиі, не токмо | на королевскомъ дворѣ³ | но и на
жители⁴ городовых | а⁵ тот мор 8чинилсѧ недавно | от нѣкоторых повѣтрей⁶
РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 1–12

183

26 октября — 19 ноября 1669 г.

| л. 172 | Перевод с немецких печатных к8рантовъ | переведены в ннешнем
во РОИ м | год8 декабря въ Г де |

Из Кракова ноабря Θ г числа, |

Папезский посоль прошлого воскресения | въ явномъ отвѣте былъ а в томъ
отвѣте всѣмъ | санатаремъ именемъ папы¹ самого | говорилъ² с прошениемъ,

*Далее зачеркнуто сии. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутым б8дет и словами от турковъ.
⁸Далее зачеркнуто нѣкотораѧ воина. ⁹Написано над союзом в и буквами 8кра. ¹⁰е
закрѣто кляксоѧ. ¹¹Далее зачеркнуто с. ¹²Второе е закрѣто кляксоѧ. ¹³Написано
после зачеркнутого через. ¹⁴Написано после зачеркнутого в корѣте к отвѣту всѧлі.
¹⁵⁻¹⁵Написано над словом подал. ¹⁶⁻¹⁶Написано над словом листь. ¹⁷⁻¹⁷Написано над
словом лошед иными более темными чернилами. ¹⁸⁻¹⁸Написано над словом хотѣли
и зачеркнутым ево. ¹⁹Далее зачеркнуто ево. ²⁰Написано над словом есть. ²¹Далее
зачеркнуто через. ²²⁻²³ѣхат написано на поле, через — над словом Полшу. ²³Далее
зачеркнуто том8 домои ѣхат. ²⁴Написано после зачеркнутого КД м. ²⁵Написано над
зачеркнутым в предградіи. ²⁶Напротив на поле помета венгер | скои.*

л. 12: ¹Над з зачеркнуто въ; далее зачеркнуто с. ²д написано по т, л написано
по выносному т. Напротив на поле помета шпанской. ³Далее зачеркнуто и на
послѧжив | довѣ королевских. ⁴Написано над зачеркнутым жилцовъ. ⁵Написано
после зачеркнутого от тог мор 8чинил. ⁶Выносное и исправлено из другой буквы.

л. 172: ¹После а зачеркнуто пе. ²Написано после зачеркнутого имъ. ³Написано после
зачеркнутого явную в. ⁴Написано над зачеркнутым печал8ютца; ю вписано сверху.
⁵Далее зачеркнуто прошлого ж. ⁶Так в ркл.; ѣ исправлено из а. ⁷Е исправлено
из Θ. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым чтоб он возвратилсѧ и обещали ему. ⁹Далее
зачеркнуто с. ¹⁰Написано после зачеркнутого с. ¹¹Далее зачеркнуто въ. ¹²бо
написано над зачеркнутым меблевѣ. Напротив на поле фрагмент пометы: оранц8ж.
¹³Далее зачеркнуто на къ ев. ¹⁴Далее зачеркнуто при коро.

чтоб имъ | тѣрскую силѣ ис Кандиѣ возвратити и турскому | салтану³ явную
воину обавит, | а понеже санатаре и к тому блиско | склонность свою
обавилѣ и нне в Полше под|линного иного не ожидати кромѣ тѣр|ской войны
опасаюцсѣ⁴ |

Прошлого ж понедѣльника санатарскими | гласы то все совершилосъ,⁵ во
торникъ⁶ | посолъ ис Киевского воеводства именемъ | Елиса⁷ с противностью
ис санатарские полаты | пошол, и отѣхалъ, а хотѣ по него і посылалѣ | ⁸и добрым
обещанием⁸ хотѣлѣ | насад возвратити однако ж он своимъ⁹ | шествиемъ пошолъ,
и через то сеимъ | чають росорвати и инои сеимъ ожидатѣ | в¹⁰ ѳевралѣ или в
марте мѣсе, |

И-Стетина ноабрѣ¹¹ В г числа |

Из Парижа пишѣтъ что турскіи посолъ | в город Оонтамбло¹² приѣхал, и
оттул | готовитѣ явно к Парижѣ поѣхатѣ | бывшіи король полски¹³ къ их
королевскому | величеству скоро во двор бѣдет и размышляют¹⁴ | **л. 173** | при
королевскомъ дворѣ какъ королю полскому сѣсти | на правои лѣ рѣкѣ или на
лѣвой¹ короля | ѳранцѣсского, потому что король ѳранцѣскіи | дѣдичный король
в своей семлѣ², | і положили³ на томъ³ что дать полскому | королю правѣю
рѣкѣ⁴ |

Из Амбѣрка обавляють бѣдто⁵ имъ из Дат|цкои семлѣ вѣстно ѳчинилосѣ⁶
что⁷ король | датцкии намѣренъ⁸ корабли амбѣрские⁹ ко|торые в Нарвѣцкои¹⁰
семлѣ садержаны были, | освободит¹¹ | а в городе Регеншпорку в Цесарской
семлѣ, | положилѣ¹² ¹³на томъ¹³ чтоб имъ воиско | в¹⁴ гсдртве¹⁵ наготове¹⁵ |
держатѣ¹⁶. а в Вѣне городе | ¹⁷в кирках прибиты листы о соб|рании¹⁷ нѣколько¹⁸
тысечей | ратных людей против тѣрского салтана¹⁹ |

Из ²⁰Галанские землѣ из города Гаги²⁰ ноабрѣ Е г | числа²¹

Гсда Статы Генералы²² на тѣхъ | днах меж собою²³ договоръ ѳчи|нилѣ²⁴ чтоб
²⁵8 них было наготове²⁵ имъ три полка²⁶ пѣших | а в них ²⁷бы было²⁷ **Г** ч да Г
полка | реитар по **Ф** ч в полкѣ | и поставит их на ѳреченном | мѣсте |

В Галанской землѣ в городе Леидене жители²⁸ вымерлѣ | только один
бѣрмистръ²⁹ осталсѣ

л. 173: ¹Далее зачеркнуто рѣкѣ. ²Далее зачеркнуто а совершитѣ | и на томъ.
³⁻³Написано над словом что. ⁴Далее конец строки прочеркнут линией. ⁵Далее
зачеркнуто обѣим. ⁶Далее зачеркнуто бѣдто. ⁷Написано над зачеркнутым бѣдто. ⁸ъ
написано по ие. ⁹а написано по о.¹⁰а написано по и, е — по а. ¹¹Написано после
зачеркнутого велѣлѣ и тѣхъ нне хочет. ¹²Написано после зачеркнутого на то дѣло.¹³⁻
¹³Написано над словом чтоб. ¹⁴Написано после зачеркнутого ратных люди. ¹⁵е
написано по ы. ¹⁶Написано после зачеркнутого имѣтъ. ¹⁷⁻¹⁷Написано над зачеркнутым
на и словами нѣколько тысячей | ратных. ¹⁸Написано после зачеркнутого нѣкоторые
ѳказы. ¹⁹Далее зачеркнуто | ѳготовать. ²⁰⁻²⁰ланские и последующий текст написан
над зачеркнутым ги горада в Галанской семлѣ. ²¹Далее знак] и крест с выносом
пометы на поле: отстав. ²²Написано над зачеркнутым Енаралы. ²³Далее зачеркнуто
совершили. ²⁴Далее зачеркнуто и пр. ²⁵⁻²⁵Написано над словом имъ три полка.
²⁶Далее зачеркнуто реитар (над ним зачеркнуто пѣших). ²⁷⁻²⁷Написано над словами
них **Г**. ²⁸Написано над зачеркнутым всѣ (ѣ написано по е, над ним — незачеркнутое
выносное с) и зачеркнутым мир. ²⁹Над и зачеркнуто р.

| л. 174 | Из Пр8с ноабрѣа Θ г числа, |

В ннешнем час8¹ чрез Королевецъ² вѣдомость³ есть³ | что договоры полские с Москвою не добры | дѣютца, а⁴ что Москва без посред|никовъ договоры чинит⁵ | не хочет, и Києва преже не отдасть, | покамѣсть Ѡкраина ѡспокоена | бѣдет, |

Промеж тѣмъ надѣются⁶ что | дѣла сѣло⁷ опасной⁸ тѣрской войны | совок8пления⁹ с Москвою искати | бѣдѣт, |

Из Норинберка¹⁰ города ноабрѣа S г числа |

Из Рим8 вѣсть что там на дѣховном | соборе¹¹ совершено, что впред | какъ¹² из Малты и Ливорна¹³ ѡчинили | по¹⁴ прошению¹⁵ папѣжском8¹⁶ VI¹⁷ | караблеи под прапорцѣомъ свѣаго | Петра¹⁸ возтокъ¹⁹ сохраняющих | держат хотѣт²⁰, |

| л. 175 | Ис Старого Стетина ноабрѣа B г числа |

В городе Регеншпурку¹ сѣло трѣждаютца | знатное гсдрственное войско² собрать, | в Вѣне ѡказы³ выданы на костел|ныхъ статѣхъ дѣла собрания нѣколко | тысячъ члвков дѣла ѡпотребления | против тѣрковъ, |

Из Амб8рка ноабрѣа EI г числа, |

В Венецѣю чрез Римъ листы пришли | і вѣдомо чинят, что ключи от города | Кандина чрез гсдѣна граѣа Салватика | ис Падвы города уроженца великому | весирю отданы⁴, а ему в то мѣсто | на подарокъ Ѡ червонных весир | подарил и после того въ И дѣнь когда | мертвецъ выкопаны, и костелы | конюшными⁵ ѡчинены с вели|кимъ величеством в город Кандию | весир вѣхал, |

А генерал Моросини сѣхав з города | Канди нынѣ на острове Станди ѡбрѣта|етца⁶ готовитца из⁷ жители города | л. 176 | Канди которые с нимъ вѣхали | до Венецѣи ѣхати, и бранитца | там промеж собою болшизна ѡ посолствѣ | к салтану тѣрском8 |

ѣж8чи из Галанской земли ѡбавляют, | что там крѣг города¹ Леидена, неиз|писемые² бѣри и молнии и грады, | при которых и земли трѣсение | было, |

Д г числа ноабрѣа из Брисала города |

Промеж симъ сызнова Ѡранцѣж|скаа³ земля готовитца к новой | войнѣ, бѣтто хочет в ннешней симѣ | намѣрение свое учинит подлинно,

л. 174: ¹⁻¹Написано над словами вѣдомость есть. ²ѣ написано по и. ³Написано над зачеркнутым пришла (а написано по и), далее зачеркнуто | чрез Королевецъ, вѣдомость (стѣ написано над мо) чинят |. ⁴Исправлено из и. ⁵Далее зачеркнуто не хочет |. ⁶ются написано над зачеркнутым ютца; ѣ написано по и. ⁷ѣ написано по е. ⁸и написано над зачеркнутым го. ⁹я написано по е. ¹⁰Напротив на поле помета цесарской. ¹¹Далее зачеркнуто соборе. ¹²Далее зачеркнуто тѣ. ¹³На поле помета: во Италии. ¹⁴Написано над зачеркнутым на. ¹⁵ю написано по е. ¹⁶ж написано по с, м — по е. ¹⁷Далее зачеркнуто кар. ¹⁸Далее зачеркнуто на. ¹⁹ѣ написано по е. ²⁰Далее зачеркнуто когда в острове Малта нѣкото|рые люди пойманы, которые | л. 175 | о себѣ говорили что они подкопов майстры | и на великого весира ѡказ под Кандию | всякое способность и крѣпость острова | Малты высмотрели, и тово ради | опасаютца такие главные измѣ|нники ходю (так в ркп.) запластою |.

л. 175: ¹Напротив на поле помета: в Цесарской | землѣ. ²Конечное о написано по у. ³Далее зачеркнуто назва. ⁴ы исправлено из а. ⁵Так в ркп. После ш зачеркнуто ами, над ю зачеркнуто ши. ⁶е исправлено из ю. ⁷Так в ркп.

л. 176: ¹Далее зачеркнуто Лен. ²ѣе написано по ои. ³Θ написано по В.

[л. 177] Из Гаги ноябрюа ӨІ г числа, |

Здѣсь опасаются явную войну, между | Францужские земли и Соединенных
Нидерландских¹ | и² того ради ищут³ всякимъ | способом⁴ помирится с бискупомъ
Мис|терскимъ и с нимъ не токмо помирится илѣ | миръ утвердить но и такъ
возможенъ | бѣдетъ прилечен⁵ его⁶ к⁷ трегубному союзу. и по семь | о⁸ семь
дѣлѣ болши⁹ не трѣбуются | понеже аглинской¹⁰ посланникъ гсднѣ Тел|плѣи¹¹
скорбень а бывшему¹² | послѣ¹³ в Свѣю гсднѣ¹⁴ граю¹⁵ ска|сано¹⁶ ѣхати дла выше¹⁷
поману|тыхъ дѣлѣ к бискупу¹⁸ Мистерскомъ и от|тѣды х королю Францужскомъ¹⁹
| а поманутыи бискупъ желаетъ себе²⁰ | отъ арцѣха Лотринского²¹ нѣкожихъ²² |
начальныхъ людей которые емѣ обещаны²², |

Из Парижа октябрюа КС г²⁴ числа. |

В прошлое воскресенье пришло²⁵ | королевское²⁶ величество²⁷ со всѣмъ
| дворомъ въ городъ Ермани²⁸ тут же²⁹ | і папѣжскіи посолъ и аглинскіи³⁰
посланникъ [л. 178] также і виницѣвскіи¹ послан|ники² 8 рѣки былі, ӨІ г числа
сего мѣсяца | пришло³ бывшій король | польскіи Казимѣр в своемъ игмен|стве⁴ и
тамъ его⁵ славно при|няли⁶ с великою честью.

Чрезъ⁷ Францужской⁸ | корабль вѣдомость⁹ который был в Кандіи во время
| мирного постановления¹⁰ | бѣтто великіи везир¹¹ Е г числа сего | мѣсяца въѣзды
свои в Кандію имѣлъ. | а виницѣвскому войску что¹² въ М днѣи препро|вадится
отъ мѣста Кандиского¹³ | а Рѣчь Посполита¹⁴ Виницѣвская¹⁵ еще¹⁶ оберегателѣ
| осталѣ¹⁷ морские. также Рѣчь Поспо|лита¹⁸ Виницѣвская неповинна бѣдетъ
сего¹⁹ мир|ного постановления²⁰ никакихъ денегъ | платитъ.

л. 177: ¹х написано над зачеркнутым е. ²Написано после зачеркнутого земли.
³Далее зачеркнуто сѣ. ⁴Написано над зачеркнутымъ обычаемъ дабы. ⁵е написано по и. ⁶Написано над буквами тре. ⁷Написано по другой букве. ⁸Далее зачеркнуто сие (е написано по іа). ⁹и написано по е. ¹⁰ои написано по іі. ¹¹ѣ написано по и, далее зачеркнуто іа. ¹²е написано по іі. Далее зачеркнуто посланникъ. ¹³После с зачеркнуто о, 8 написано по ѣ. ¹⁴8 написано по ѣ. ¹⁵Далее зачеркнуто іако веститъ. ¹⁶Далее зачеркнуто емѣ. ¹⁷Написано над зачеркнутымъ ихъ дѣ. ¹⁸пу написано над зачеркнутымъ му. ¹⁹Далее зачеркнуто сверхъ | того. ²⁰Конечное е написано по іа. ²¹Первое о исправлено из ю. ²²лкихъ написано над зачеркнутымъ торыхъ ликихъ. ²³Далее зачеркнуто но симъ побытомъ (зачеркнуто дважды) обычаемъ чтобъ имъ | не битца противъ Францужские земли |. ²⁴Написано над зачеркнутымъ г. ²⁵Далее зачеркнуто весь | дворъ. ²⁶Конечное е написано по го. ²⁷о написано по а. ²⁸ниі написано над зачеркнутымъ ин. ²⁹⁻²⁹Написано над зачеркнутымъ идѣ же. ³⁰л написано по а.

л. 178: ¹Далее зачеркнуто и саваинскіи (такъ в ркп.). ²Конечное и написано по ѣ. ³Далее зачеркнуто королевсѣ. ⁴Далее зачеркнуто Тѣринѣ. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутымъ дѣ же. ⁶іі написано над зачеркнутымъ то. ⁷Написано над буквой ф. ⁸ои написано по іі. ⁹Написано над словомъ который, написаннымъ над зачеркнутымъ иже. ¹⁰Далее зачеркнуто веститъ. ¹¹и написано по другимъ буквамъ. ¹²Написано над словомъ въ. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутымъ ѣстановлено ѣтвержено. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутымъ репѣблика. ¹⁵Первое ѣ написано по и. ¹⁶Написано над словомъ оберегателѣ. ¹⁷Далее зачеркнуто сталѣ (надъ нимъ зачеркнуто еще о). ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутымъ репѣблика и словомъ Виницѣвская. ¹⁹Такъ в ркп. ²⁰Далее зачеркнуто ради.

| л. 179 | Из Вены ноабрѣа S¹ числа |
 Какъ² сего числа договорные стати | о Кандіи постановлены³, | ежегодно⁴
 | А Вытти іс крѣпо|сти совсѣмъ въ VI день и пѣшки кото|рые⁵ в облежанье |
 были К с собою взятъ, а до|сталные СН и со всякими запасы | тамъ оставить
 при крѣпости | а запасов им столко выдать сколько | в дорогу надобно, да
 везир же | ис тѣх оставленныхъ пѣшекъ четы|рем⁶ державцом^{6а} подарил⁷ | и
 еще имъ прибавил⁸ | для выѣзд⁸ ⁹Д дня⁹, В Крѣпость Сѣкла | на Кандиском
 острове Спиналонга и Карабѣса быть | 8 венецианов без дани, и от всякои |
 крѣпости Е милеи в окрѣге¹⁰ | Г Крѣпость | Лиса в Долмацкои землѣ кото|раа
 приналежитъ совсѣмъ | к Веницѣискому ѣзд⁸, и кото|л. 180|рое¹ оттого² за
 тѣрками | есть и томѣ быть за веницѣянами | без дани, Д я Веницѣяномъ |
 с обоихъ островов Санта и со Цева|ления давать тѣркамъ | по прежней первой
 дани | по ~~Лѣ~~З золотыхъ, а что | при сеи воинѣ не дано было | и то отставлено,
 и постано|влено³ дават с ннешняго годѣ | сентяб съ VI числа, Е я | Всѣмъ
 полонаникомъ с обѣихъ | сторонѣ свободнымъ был⁴ | С я Веницѣяномъ воиско
 карабелное держат | противъ воровскихъ людеи, | а всему быть по уставленному
 | мирному договорѣ какъ в лѣте | ~~АУО~~ м годѣ, и ~~АФ~~Θ⁵ ом годѣ
 РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 172–180

184

26 октября — 29 ноября 1669 г.

| л. 183 | Перевод с немецких цесарских¹ и з галанских¹ печатныхъ кѣрантов² |
 переведены в ннешнем | во РОИ м годѣ декабрѣа въ I де |

л. 179: ¹Написано по З. ²Далее зачеркнуто де. ³Далее зачеркнуто нѣчто было | поссорилос. ⁴ж написано по ш. Далее зачеркнуто о подлинномъ | воспоманѣть.
⁵Далее зачеркнуто привесены какъ. ⁶рем написано над зачеркнутымъ рма. ^{6а}о
 написано по а. ⁷Далее зачеркнуто и дал емѣ | на волю изо всѣхъ выбрать лѣтчие,
 |. ⁸Далее зачеркнуто Д д (написано над словомъ дна) дна на |. 9-⁹Написано над
 словомъ В. ¹⁰Далее зачеркнуто какъ из болшой пѣшки от острова | не дострелить,
 л. 180: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто тѣрки взяли. ³п написано по з. ⁴Далее
 зачеркнуто | и поволит отпустит (во вписано над строкой). ⁵Ф написано над Θ,
 написаннымъ по у и смазаннымъ; далее незачеркнутое О
 л. 183: ¹⁻¹Написано над словомъ печатныхъ. ²Далее зачеркнуто ис Кракова. ³Далее
 зачеркнуто через прошлѣю |. ⁴ки написано над зачеркнутымъ къ и. ⁵Над а зачеркнута
 буква. ⁶Е исправлено из О. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутымъ за свидѣтельствомъ
 противно сеиму ѣчиненомъ |. ⁸Далее зачеркнуто а дѣгого (так в ркп.) дна из Крако.
⁹Над на зачеркнуто т. ¹⁰Конечное е написано по го. ¹¹⁻¹¹Написано над словами и
 какъ постановит обещал и зачеркнутымъ | и по их. ¹²щал приписано под строкой.
 Далее зачеркнуто и по их то есть выгнанцовъ прошению. ¹³Далее зачеркнуто велить.
¹⁴Написано над зачеркнутымъ обещаль. ¹⁵Написано после зачеркнутого н. ¹⁶Далее
 зачеркнуто го. ¹⁷Далее зачеркнуто на. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутымъ обявѣи|лис
 с нимъ проститца. Далее зачеркнуто а первей росорванного сеиму обявлениа. ¹⁹ии
 написано по ого. ²⁰Второе и третье е вписаны, ѣ написано по ю. ²¹Написано над
 зачеркнутымъ прочтено было (над было зачеркнуто обяв). ²²Конечное е приписано

Из Кракова ноабрѣ SI г числа³ |

Через прошлѣю почту вѣдомость была, | какимъ⁴ способомъ киевскій наѣченныи⁵ Елиса⁶ | ⁷за недовольство себѣ от сеим⁸ | съѣхалъ а дрѣгого дна из Кракова в Киевѣ⁸ | хотя⁹ его королевское¹⁰ величество млстиво | показался и привилїи¹¹ по прошению выгнаи|цов¹¹ и какъ постановит обещаи¹² | но еще сызнова ис приказу¹³ выдать | велѣл¹⁴ | а¹⁵ когда без всякои¹⁶ при|были¹⁷ сеимъ росорвался тогда VI г чис|ла сего ж мѣца все рыцѣрство в сенаторской | избѣ перед его королевским величествомъ¹⁸ для про|шения обавилис і в то время¹⁸ | дѣ|ховныи¹⁹ коронныи¹⁹ реверендарь²⁰ чел²¹ обавление²² | а²³ после того семских пословъ маршалокъ рѣчь | говорилъ і воеводства рядомъ прочелъ которые | его королевскому²⁴ величеству²⁵ рѣку целовавъ²⁶ съѣхали²⁷ | **л. 184** | а после того королевское величество с гсдаи¹ санатори¹ совѣтоваль² какимъ бы³ | способомъ⁴ корону в покое⁵ сдержат | а⁶ в мир привести⁷ |

Кѣды женитва королевская оборотитца | вскоре вѣдомо бѣдет, |

Марта VI г числа новыи сеимъ назначонныи | есть, |

Прошлог понедѣльника⁸ его королевского велич|ства⁸ посланники от Дорошенка | были на приѣздѣ⁹ и листъ⁹ гетмана¹⁰ Дорошенка отдалі | ¹¹а в том листѣ¹¹ королевскому величеству¹² | гсдрованию его¹³ здравствования | пишеть и¹⁴ свою вѣрность | и подданство его королевскому величествѣ⁸ | свидѣлствуетъ¹⁵ |

Выездъ его королевского величества¹⁶ | отсель чають¹⁷ са осмѣ¹⁸ | днѣи¹⁹ |

Его королевское²⁰ величество мнѣниемъ тѣмъ | есть что на пришлои конвокаци²¹ посполі|тое²² рѣшение имѣется в подлѣз²³ обавлат | **л. 185** | о томъ хочет во всѣхъ 8казных грамо|тах вѣдомо чинит, |

внизу. ²³Написано по другой букве. ²⁴му написано над выносным г. ²⁵у написано по а. ²⁶ъ написано по ши. ²⁷В нижнем левом углу — верхняя часть пометы И.

л. 184: ¹Далее зачеркнуто в дѣме сълѣ и. ²ъ написано по и. ³Далее зачеркнуто имѣ бы. ⁴Третье о написано по 8. ⁵е написано по ю. ⁶Далее зачеркнуто особно. ⁷Написано над зачеркнутым постановить. ⁸⁻⁸Написано над словами посланники от Дорошенка | были. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым 8 его королевского величества |. ¹⁰Написано после зачеркнутого и грамотѣ от их. Далее зачеркнуто от. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым в которой грамоте он. ¹²Далее зачеркнуто |новомъ его (написано над словом гсдрованию). ¹³Написано над буквами здр. ¹⁴Далее зачеркнуто притомъ.

¹⁵Второе е написано по ю. Далее зачеркнуто а (исправлено из и) после того врѣчает | его королевскому величеству на прошломъ избра|нии его королевского величества дни | поданое (над первым о зачеркнуто выносное д) испрошение в. ¹⁶Далее зачеркнуто |чають. ¹⁷Далее зачеркнуто бѣдетъ (написано по другим буквам). ¹⁸После с зачеркнуто е. ¹⁹Далее зачеркнуто ег. ²⁰Так в ркп. ²¹ок написано по другим буквам. ²²тое смазано. Напротив на поле помета З. ²³Так в ркп., чтение предположительное.

л. 185: ¹ъ написано по 8. ²Написано после зачеркнутого нового. ³Далее зачеркнуто то. ⁴нѣ написано по енѣ. ⁵Далее зачеркнуто капѣ. ⁶Написано после зачеркнутого свои. ⁷⁻⁷Написано над словами на свою. ⁸свал написано над зачеркнутым тѣнул. Далее зачеркнуто пр сѣпротивъ | Дорошенка. ⁹⁻⁹Вписано над зачеркнутым также с. ¹⁰Далее зачеркнуто вкѣпе. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым бесир. ¹²⁻¹²Написано над словом 8касал и зачеркнутым чтоб его слѣшалѣ. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым снѣ всѣ (ѣ написано по другим буквам) стоят. ¹⁴Написано над словом не и буквами совок. ¹⁵Первое к смазано. ¹⁶е написано по и, у — по ѣ. ¹⁷На поле помета: цесарской.

Из Баръ¹ города ноябрю А г числа |

Изъ 8краины³ слышно⁴ | что Хмелницкий⁵ клабѣкъ с себя | скинул⁶ и крымскую ордѣ⁸ против Дорошенка⁷ на свою | сторону присвал⁸ а Дорошенко имѣет | ⁹при себѣ⁹ нѣколико тысячъ | члвкъ¹⁰ которых ¹¹к нему¹¹ салтан | тѣрскій ¹²прислал и слѣшат им ево¹² | ¹³и стоѣт всѣм¹³ на 8краине бѣгъ вѣда|ет ежели они всѣ вкѣпе¹⁴ не совокупятса, | Дорошенко приказал казакомъ¹⁵, | тѣмъ которые, под ево владѣ|ниемъ чтоб готовы были, | такожде Хмелницкой указ | ¹⁶вчинил своему войску чтоб за | восемь дней выѣзжали |

Из Акеня¹⁷ города ноябрю П г числа |

Вѣдамо сдѣс что еранцѣсы¹⁸ | крѣгъ Дова ¹⁹и Дорникъ¹⁹ города | л. 186 | въ ~~Д~~ члвкъ¹ і П пѣшекъ | и ~~Д~~ возовъ съезжаются а говорѣт | для того что они симъ хотѣтъ | для² их дѣлающаго закре|пления отискати ³а что впрѣд³ можетъ | ⁴быть тому⁴ время | покажет, |

В Дорнику^{4а} городе уж для своего са|крепления О пѣшекъ поставили |

Из Кракова города ноябрю В г числа (см. оригинал № 175) |

В прошлом мѣсѣ⁵ октября КС г | числа всѣ санатѣри голоса свои | подавали промеж⁶ которыми арцы|бискупъ⁷ первой глас подал и со|вѣтовал для сихъ внизу написанных | причин⁸ их из гсдства выгнать а всѣх | жидовъ

А |

Когда многие худые дела ани | дѣлают и мерзости⁹ а недавне от мниха | доминиканского купленную гостью | то есть тайна свѣта ножами | кололи¹⁰ и говорили то ес поганьскыи¹¹ | бѣгъ¹²

| л. 187 | В

Какъ они спаса ншего проклинали | и ненавидѣтъ такъж ¹и нас¹ всѣхъ крестьян² | а³ которои жид хрстианина обманет | тот бгу творит хвалу

¹⁸сы написано над зачеркнутым жи. ¹⁹На поле помета: города на | еранцужских | рѣбежах.

л. 186: ¹ъ написано по а. ²Написано после зачеркнутого угля, далее зачеркнуто их. ³⁻³Написано над зачеркнутым но и словом можетъ. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым что болшего с того будетъ и словом время. ^{4а}На поле помета: еранцѣж|ской. ⁵с написано над зачеркнутым и. ⁶о исправлено из е. ⁷ъ исправлено из другой буквы. ⁸Второе и написано по ы. ⁹рости написано над зачеркнутым рскоты. ¹⁰ка смазано. ¹¹кы написано по другим буквам. ¹²Напротив на поле помета Е.

л. 187: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым і и словом всѣхъ. ²Далее зачеркнуто новъ |. ³Написано после зачеркнутого и то. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым а кагда (над первым а зачеркнуто к). ⁵Далее зачеркнуто всѣ. ^{5а}Так в ркп. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым к себѣ (над ним зачеркнуто всѣ (после в зачеркнуто ѣ)) притягають (поверх и написано е), а иные и буквами торго. ⁷Далее зачеркнуто для ихъ (и написано по ни). ⁸Написано после зачеркнутого когда. ⁹Далее зачеркнуто токмо. ¹⁰Написано после зачеркнутого когда. ¹¹Написано над зачеркнутым а какъ |. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым они ѣслушат хотят а жид. ¹³Написано над зачеркнутым а. ¹⁴Далее зачеркнуто и. ¹⁵Написано над словами на то. ¹⁶Написано после зачеркнутого когда земли. ¹⁷Написано над словами жиды не |. ¹⁸⁻¹⁸Написано над словом богати. ¹⁹и написано по ые. Далее зачеркнуто сѣт. ²⁰Далее зачеркнуто болшаа а. ²¹Далее зачеркнуто пространсто (так в ркп.). ²²Написано над словами было и и буквами торго. ²³Напротив на поле помета Д.

Г |

⁴А что⁴ они⁵ в торговые^{5а} промыслѣх | ⁶пребывают и оттого многие⁶ торго|вые люди⁷ гинут,

Д |

Они⁸ ж⁹ со обманом живут | и никакому тяжолом⁸ мастерству | и землѣпаханию не учатца. |

Е |

Они¹⁰ ж такъ зело засцеплены | в своих заблуждениях естѣли¹¹ | ¹²хотят единого которои похочет¹² один¹³ хочет | крестца і того¹⁴ убють какъ¹⁵ на то многие | явности есть |

С |

В¹⁶ которых семлах¹⁷ жиды не | живут ¹⁸и тѣ¹⁸ богати¹⁹ нежели тѣ | в которых живут жиды |

З |

А когда бы они выгнаны были²⁰ | ї то бы²¹ в городех простато²² было и торго|вые²³ промыслы болши бы были | **л. 188** | и козаки бы¹ к намъ при|клоны² были | потому что они ихъ жидов³ | навидят⁴ ж

И⁵ после того от иных сана|торей⁶ голоса были ж и болшаа часть | съ ихъ голосовъ утвержены⁷ сѣть⁸ |

Из Пр8с ноябрѣа І г числа <см. оригинал № 178> |

Моска⁹ на всякои¹⁰ съѣздъ | с новыми вымыслы прибывает¹¹ | и¹² не¹³3 хотят¹⁴ бес посредников волного | покою с нами договоров чинить | ^{15а}¹⁶ хотят что¹⁵ въ их ни¹⁷ в ншеи землѣ | но в чюже¹⁸ того покою дого|воры совершит ¹⁹и назначил¹⁹ гсднѣ Нащокинѣ²⁰ | к томѣ дѣлу мѣсто²¹ | Королевцѣ²² в городе²² в Пр8сах |

Такожде Киевѣ²³ не хотят | отдать покамѣсть 8кра|ина²⁴ усмирена бѣдетъ | **л. 189** | <см. оригинал № 176> Промеж всѣми гласы гсдов сенаторей болшая | часть к тамѣ склоннаютца, чтобъ всѣ | ссоры в корѣне которые¹ з сар8бежными

л. 188: ¹Далее зачеркнуто приклонны. ²Написано над словами были | потому. ³Далее зачеркнуто не могут. ⁴Так в ркп. ⁵Написано по а. ⁶о написано по ы, над и зачеркнуто в. ⁷ы написано по и иными более светлыми чернилами. ⁸Над 8 зачеркнуто т, далее зачеркнуто и смазано | Из Пр8с. ⁹Так в ркп. Написано над зачеркнутым москвичиня. ¹⁰о написано по ъ. ¹¹бывает написано над зачеркнутым бивають. ¹²Написано по а н. ¹³Над не незачеркнутое титло. ¹⁴Написано после зачеркнутого н. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым такожде ни (написано по другим буквам). ¹⁶Исправлено из и. ¹⁷и написано по е. ¹⁸Далее зачеркнуто земнѣ. ¹⁹Написано над словами гсднѣ Нащокинѣ. ²⁰Далее зачеркнуто | назначил. ²¹Далее зачеркнуто в городе. ²²⁻²²Написано над словами в Пр8сах. ²³Далее зачеркнуто такожде. ²⁴Напротив на поле помета Г.

л. 189: ¹Написано над словами з сар8бежными. ²После ы зачеркнуто ва. ³и написано по ены, далее зачеркнуто и отложены бы были. ⁴Далее зачеркнуто на ко | ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым помнѣт. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым но и словом чтоб. ⁷На поле помета прѣскои. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым не по|мешал |. ⁹Так в ркп. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым и предо всѣм и словами о томѣ. ¹¹После ы зачеркнуто е. ^{12а}написано по ы. ¹³Написано над зачеркнутым с и словом которыми.

потентаты | были² 8смирит³ | особно с курѣистром Брандебѣрскимъ⁴ | от которого
8доволствование⁵ им было⁵ ⁶однако ж⁶ чтоб | для ради города Драгеима⁷ болши
⁸помѣшки | не было⁸ |

¹⁰Та и напаче⁹ надобно¹⁰ о томъ дѣмат о удоволство|ванні воиска, чтоб в
частых¹¹ переѣздах¹² | войскъ¹³ которыми гсдрство портигда | отложено¹⁴ было¹⁵
| а когда бъ¹⁶ на|добно было большое войско собрат к томъ¹⁷ денги готовы были¹⁷
или | от зарѣбных¹⁸ нѣкотырых¹⁹ потентатов²⁰ готовое²¹ | собранное²² войско
занат²³, и в слѣж|бу коронную всят, ²⁴одко²⁵ ж бы им²⁴ | заплата²⁶ была |

Бѣратыни²⁷ денежной мастер казен²⁸ | для того что²⁹ сверхъ 8казу | лишние
многие деги дѣлалъ | а он слышав то чтоб казенъ | не был всѣ над 8каз
дѣланы деги | к себѣ хочет всят, и в то мѣсто сереб|ра и слата хочет отдат
| л. 190 | а дрѣгово которои тынѣ¹ дѣлал | именем Тынѣ² збежал в Свѣю |
³чтоб по него³ послано⁴ было⁵ | по нег, чтоб в Полшу был прислан |

Из Вѣны ноабра Θ г числа <см. оригинал № 177> |

Тѣрки на всѣхъ порѣбныхъ | городах для одержжаниа горад[а] | Кандиї
радость чинят, и [не] | кое стрелание ис пѣшек творят, | а войско тѣрецкое
которое | под Кандию было ѣдет к^{5а} Долма|ций і в Македонию на ста|новиска,
великій весир оттул | поѣдет во Цръград 8спокоит | тамочных жителей, и са ним
| поѣдет салтан, что за воинскои | новои огнь выдмет бѣдет | время покажет,
бже | сохрани нши⁶ рѣбежи⁷, |

Паша Бѣдинскои незнатным⁸ спосо|собомъ⁹ в городе Прешпѣрку¹⁰ гдѣ ¹¹не
на|лежит¹¹ корона Венгерская вѣхал | и¹² кавалеромъ Седмиградцкия | семли
скасывался, и бил челом | чтоб ему того города всѣ крѣпости | л. 191 | были
покасаны, но для небытности | капитана градцкого ему не позволе|но, а он
опасаючися того там доле | оставатиса ¹не похотѣ¹ сѣхал, и з дороги | от своих
подданных насад в городъ | писмом своим обѣавил, что он был | тамъ 8 них в
городе Прешпѣрку |

На² совершенный союз с кеса|ремъ римским и з гсдрствомъ | Римским с
кѣрѣи|страми и с ыными | статями того гсдрства назначены | сѣтъ ~~Л~~В ч

¹⁴Конечное о написано по ы, над ним зачеркнуто б. ¹⁵ло написано по ли. Далее зачеркнуто и чтобы | днги готовы были. ¹⁶ъ написано по ы. ¹⁷⁻¹⁷Написано на поле со знаком + в круге. ¹⁸Написано над зачеркнутым сосѣднихъ. ¹⁹Так в ркп. ²⁰Написано над словом готовое. ²¹Третье о написано по другой букве. ²²Второе о написано по и. ²³Далее зачеркнуто бы. ²⁴⁻²⁴Написано над зачеркнутым тѣмъ бы |. ²⁵Так. в ркп. ²⁶Написано после зачеркнутого мощно. Конечное а написано по и, над ним зачеркнуто т. ²⁷Над и зачеркнуто н, далее зачеркнуто и. ²⁸Далее зачеркнуто: |имѣл быт в маестностях и о головѣ ево. |. ²⁹Далее зачеркнуто болши.

л. 190: ¹На поле помета: слотковые. ²На поле помета имѣа. ³⁻³Написано над словом послано. ⁴Написано после зачеркнутого что по того (над по того написано зачеркнутое и по не). Далее зачеркнуто чтоб он был. ⁵Над словом зачеркнуто было. ^{5а}Написано по в. ⁶Далее зачеркнуто е. ⁷б написано по другой букве. ⁸После а зачеркнуто к. ⁹Так в ркп. ¹⁰На поле помета: во Венгерскои | землѣ (далее зачеркнуто гдѣ | и). ¹¹⁻¹¹не на написано над словом гдѣ. Перед не зачеркнуто бѣдто. ¹²Далее зачеркнуто са.

л. 191: ¹⁻¹Написано над словом сѣхал. ²Написано после зачеркнутого из. ³Далее зачеркнуто бѣдет. ⁴Второе и написано по е. ⁵Первое с написано по м. ⁶о вписано, далее зачеркнуто роле. ⁷Так в ркп.

воинскихъ людей | сеи зимы³ поставить | а генерала над тѣми хотятъ 8чинить | изъ знатнѣиших⁴ potentatov одного, | который искусен⁵ есть в воинскихъ | дѣлахъ и славу имѣет, |

В Полше о королевской женитвѣ дла | посланника французскаго котори | 31 миллионов, королевскомъ | величествѣ обещаетъ естли | он на кровней⁶ короля еранцзскаго рожно говорят | а и мат королевскаа не село | противна тому такъжъ | і свѣиской посланником⁷ о томъ жъ | дѣле х королевскому величествѣ приѣхатъ | л. 192 | дожидаются обоихъ коронъ чрезвычайных¹ | посолства в томъ дѣле, |

Такъжъ татарской² посолъ ѣдетъ чрезъ Краковъ | до Вѣны к цесарю римскомъ, | А дла женитвы короля польскаго | во 8стрииской³ Домъ с цесарскою сестрою | болшаа часть гласовъ в Полше согласны сѣтъ тѣды |

Королевское величество бѣдетъ на ржесѣтвѣ в Варшаву,

| л. 193 | Изъ Амьстрадама ноябрю ВІ г числа |

Рѣчь посполита Аглинскаа¹ | крѣпко, и чаемъ вскоре отъ нихъ нѣкоторыхъ | вестей, внове вѣсть намъ чинитца | о великомъ врежденіи² на море, и невдавне | изъ³ Барбадосу вѣсть намъ была | что Л караблей⁴ отъ великие | бѣри потоплены, в Антверпѣ | вѣдомо было что еранцзские догворы в Аглинской землѣ к доброму | совершению, ⁵не пришли⁶

| л. 194 | Изъ Амьбурга ноябрю Е г числа |

Пѣтыществующе изъ Галанские земли | вестятъ, что в Леиденѣ болѣзни и ско|рбей село¹ умножаетца, а² нне Д | бѣриистра и иные нѣкоторые велми | ученые люди приставилисѣ³,

| л. 195 | ¹на всакой годъ по 4 еимковъ и тѣмъ всѣмъ денгамъ² | онъ постѣпился, а миръ 8чинилъ салтанъ с нимъ на Т лѣтъ | а дховенство изъ сего города за И днѣ со всѣмъ | црковнымъ ведѣмъ³ къ Венецѣ поѣхалъ, |

Изъ Рима октябрю въ КS⁴ де⁵ |

Сказываютъ издѣ какъ папа⁶ послыша о здачю | города Канди въ бѣсѣрманскіе⁷ рѣкѣ такъ смѣ|тился что в немалю болѣзнь оттого пришолъ⁸ | какъ де везиръ вѣхалъ⁹ въ городъ сѣло¹⁰ ди|вилсѣа какъ такое малое мѣсто толикое¹¹ вре|мна противъ такова

л. 192: ¹Так в ркп. Написано надъ зачеркнутымъ вѣдѣчанныхъ, ѣ написано по другой букве. ²Начальное та написано надъ зачеркнутымъ це, второе т — по с. ³После первого и зачеркнуто ск.

л. 193: ¹Далее зачеркнуто сидитъ; надъ нимъ — неразборчивое слово. ²ждений вписано надъ строкой по выносному де. ³Написано после зачеркнутого томъ. ⁴Далее зачеркнуто че. ⁵⁻⁶Написано надъ зачеркнутымъ не придѣтъ не верша|тсѣа. ⁶Напротивъ на поле помета В.

л. 194: ¹s написано по з. ²Написано по и. ³Далее зачеркнуто: и не могутъ | по се время в забвѣнне положить | великого вреду что было прежъ сего | з градомъ и з блисканицею не то кто |. На нижнемъ левомъ поле листа помета А.

л. 195: ¹Начало текста утрачено. ²Далее зачеркнуто в тѣмъ. ³Далее зачеркнуто изъ. ⁴S написано по И. ⁵Далее зачеркнуто въ. ⁶Далее зачеркнуто 3—4 буквы. ⁷б написано по р. ⁸Далее зачеркнуто |а везиръ. ⁹Так в ркп. ¹⁰Далее зачеркнуто по. ¹¹Написано надъ зачеркнутымъ такое долгое. ^{11a}м написано по н. ¹²Далее зачеркнуто мирной договор. ¹³Далее зачеркнуто но не | каютъ (буквы но не читаются предположительно). ¹⁴Далее зачеркнуто дла. ¹⁵Так в ркп.

силнаго монарха проти|вилас, а из Венецїи въ Црьгород послом^{11а} едет | гсднѣ Молино чтобъ чиненїи¹² под | Кандиею мирнои договоръ въ Црьгородѣ 8твердит | Из Парижа нонабрѣ въ АІ де |

Тѣрскои посолъ еще на приѣзде 8 королевскаго ве|личества не былъ, а чаеѣ бѣдетъ завтра¹³, | мнѣтъ приѣздъ его¹⁴ естъ. дѣла тор|говыхъ дѣлехъ¹⁵ что оранцѣжскимъ кѣпетскимъ людемъ | въ Тѣрскои землѣ торгаватъ бѣдетъ волно, | а о томъ издѣ сѣло подивляються дѣла чего | на оранцѣжскіе товары въ Галанскои землѣ | положена пошлина высока, |

Из Вѣны нонабрѣ въ Д де |

Сказывають издѣ что король полскои желаніе | имѣетъ съ цесарскимъ величествомъ 8чинитъ | крѣпкою союзъ противу тѣрковъ татаръ | и измѣнниковъ казаковъ, потому что онъ | отъ тѣхъ странъ дѣла касатскои измѣны сѣло | опасенъ. и слѣчаи принѣждаетъ его | со иными крѣпится своего ради обнадежѣ|л. 196|ванія а из Венецїи вѣсть естъ что хотѣ | онѣ съ тѣркіи миръ и 8чинилѣ однако жъ¹, воинскихъ | людемъ нанимають. и тѣ² провадѣтъ въ порѣбѣж|ные далматскіе мѣста, дѣла всѣакого опасѣ|нія и скорого тѣрскаго нападѣ. |

Из Галанскіе Гагѣ нонабрѣ въ ЗІ де |

Прошлые нѣдѣли былі разлїчные собранїя | высококомочныхъ Гсдѣ Статовъ, въ которыхъ | сказывають, что вспоможенные денѣги | гишпанцы шведомъ заплаѣли, и тѣмъ | слѣчаемъ, статья тресогѣбнаго³ союза | межъ Аглинскою и Свѣйскою и Галанскою зем|лями совершиласъ, а изъ Францѣж|скіе семли пишѣтъ къ намъ что тамо великіе | тайные настоятъ воинскіе собранїя и го|товлѣнія, и вчинаються разлїчные | союзы съ нѣкоими гсдри, а къ какому | начинанїю того не вѣдомо, |

Из Венецїи нонабрѣ въ⁴ КѢ де |

Въ прошло⁵ сѣботѣ разлїчные посланные⁶ | посланы къ рознымъ гсдремъ, съ возвещенїемъ | отдаѣи⁷ Канди и 8чинѣнія мира съ тѣркіи | а посолъ Имѣѣ скоро поѣдетъ къ салтанѣ тѣр|скому дѣла 8тверженіе 8чиненнаго мира

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 183–196

185

[Октябрь 1669 г.]

| л. 142 | Переводъ съ полскаго писма¹

Вѣсти чюжоземскіе | переведены въ ВІ м числѣ² въ вечерѣ |

Подлинно еще что Кандина держитца | и держатца бѣдетъ даже до весны | чаеѣ³ что гсдѣ бѣѣ вспоможеѣтъ | что хрїстианство достойными помощами |

л. 196: ¹Далее зачеркнуто люд. ²Так в ркп. ³г написано по ю. ⁴Вписано. ⁵Так в ркп.

⁶Далее зачеркнуто ра. ⁷Так в ркп.

л. 142: ¹с смазано. ²Месяцъ не указан. ³Написано после зачеркнутого чаю. ⁴Написано над зачеркнутымъ дѣкъ |. ⁵н написано над зачеркнутымъ р; далее зачеркнуто з гр. ⁶⁻⁶Написано над словами всѣ вѣсти. ⁷ѣ смазано. ⁸Далее зачеркнуто ІА. ⁹Над словомъ три полукружїя , означающїе комментїрование на полѣ, сама помета утрачена ввиду разрыва. ¹⁰Далее утраченъ текстъ на двухъ строкахъ: разрывъ. ¹¹Написано после утраченнаго в началѣ строки текста; далее зачеркнуто или вылечатъ |. ¹²Написано

подаваючи еѣ сохранит что князь⁴ | Белѡнтъ⁵ згинѡлъ⁶ и о том⁶ всѣ⁷ вѣсти | подтверждаю, его королевское велич⁸ство⁸ бывшей Ёнѣ Касимеръ | король полской, былъ сентабря ЕІ г числа | в Мецѣ⁹ городе, а оттѣль его князь¹⁰ | ... бѣдетъ¹¹ | ... король¹² аглинской от трегубного¹³ | союзу почаль розно дѣмать¹⁴ что гала|нцом в ыскѣсѣ не бѣдетъ, свѣане о подмо|чных денгах поминають. тако¹⁵ ж и от | гишпановъ. какъ и от галанцовъ бес которыхъ¹⁶ | денег. ежели¹⁷ имъ не бѣдѣтъ даны, | не вижѣ на какомъ вѣтрѣ парѣсы подадѣтъ, | такъ мочно ѡранцѣзы денгами дѣлають, | дивно то что мочь ѡранцѣжскаго из города | л. 142а | Канди¹ возвращаетца, а же | в Месине² городе видено возвращающихся | от³ Канди града ѡранцѣжскихъ караблен

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 142, 142а

186

2 ноября — 21 декабря 1669 г.

| л. 13 | Перевод с цесарских кѣрантов¹, |

Иза² Лвова декабря ПІ г числа |

Иног³ ново⁴ нѣт. опричь того⁵ что сѣи недѣли | вѣдомость одержали⁶, татарове⁷ | которые⁸ к Дорошенкѣ пришли ~~Ж~~ ч | и ⁹хотѣли их⁹ поставить¹⁰ в Константинове, і в Ме|жибоже Острове, чтоб имъ в тѣхъ | мѣстахъ зимовать. и Дорошенко | не поволит за причиною потомъ что он | с полскимъ королем¹² в доброй дрѣжбе пребывает, | и налоги емъ от нихъ никакои нѣт. и для | того не хочѣтъ¹³ к недрѣжбе | ¹⁴причины дат¹⁴, а¹⁵ потом велѣлъ татаръ | обнадежить¹⁶ что¹⁷ имъ хочет | дать ~~Ѧ~~ золотыхъ | полских¹⁹ і поставит их симо|ват¹⁹ в Ѣкраине²⁰ | Дорошенко послалъ х комендантомъ | в Межибож, чтоб онъ татаромъ | ²¹для симнеи салогі²¹ хлѣбъ²² збиралъ²³, | а про Хмелниченка | еще послѣдѣють что он ѣ татаръ | в полонѣ. |

после утраченного в начале строки текста. ¹³е исправлено из о, губ написано над зачеркнутым но. ¹⁴Далее зачеркнуто что. ¹⁵о написано по ѣ и смазано. ¹⁶х написано по е. ¹⁷Написано над зачеркнутым которые.

л. 142а: ¹Далее зачеркнуто воз. ²На поле помета: в Сицѣ|лііском | острове.

³Написано после зачеркнутого под К.

л. 13: ¹Над строкой помета, относящаяся, очевидно, к дате перевода: генваря въ И де. ²з вписано, над ним зачеркнуто выносное з, а написано по о. ³Далее зачеркнуто и. ⁴Второе о написано по и и смазано, г написано по выносному з, далее зачеркнуто ны. ⁵Написано над словом что. ⁶Далее зачеркнуто что. ⁷ове написано по ы. ⁸ые написано по ове, второе о исправлено из а. ⁹Написано над словом поставить. ¹⁰тъ написано по ли; далее зачеркнуто ихъ. ¹²Написано над предлогом в и буквами доб. ¹³Далее зачеркнуто причины к новои. ¹⁴Написано над зачеркнутым оказат. ¹⁵Исправлено из и. ¹⁶Далее зачеркнуто скол. ¹⁷Над о зачеркнуто выносное б. ¹⁸Далее зачеркнуто золотыхъ ч. ¹⁹⁻¹⁹Приписано на поле. Далее зачеркнуто и. ²⁰Далее зачеркнуто ихъ симоват поставит. ²¹⁻²¹Написано над словами хлѣбъ збиралъ. ²²ъ написано по а. ²³Далее зачеркнуто на зимнею салогъ | и тотъ емъ отвѣтъ писал одва так | учинитца ли. ²⁴г написано по х. ²⁵⁻²⁵Написано над словами поидет, також.

В средѣ или в четвергѣ²⁴ поидет²⁵ полское войско²⁵ такожъ | опасаютца чтобъ крымские татары | в Ѳраинѣ не встѣпили, и белогородскихъ | кои тамъ воздержатца чтобъ не выгнали, |

Из Бѣлои Цркви ноабрѣа КГ г числа

л. 14 | Нового здѣс мало опричь того¹ что Д ндели | всполохи² были, а нне Ханенко³ с мѣрзою | Латерцою нѣкоторые городки взяли и под | свою рѣкѣ подвели, и потомъ | с войскомъ пошли прямою дорогою | под Чигиринъ⁴, чтобъ тамъ на Дорошенковыхъ | загонныхъ людей ѣдаритца, и под Ол|хоницами Дорошенковыхъ загонныхъ | людей дошли и ихъ побили. а До|рошенко⁵ то посылавъ ис Чиги|рина пошел на Ханенка и под Сти|блавом с нимъ шелся, | и на томъ⁶ бою⁷ | Дорошенко⁸ де поле одержалъ⁹ и полону⁹ | ¹⁰набрал много¹¹ и прогнал до Ѳмана¹⁰ | а Ханенко¹² и с татары наѣтекъ | пошли¹³ | а что впредъ о томъ | обавитца¹⁴ время покажет, | ¹⁵и нне¹⁵ Дорошенко полонников татаръ | с нарочнымъ гонцомъ¹⁶ вскоре къ его королевскому | величеству¹⁸ посылаетъ. толко¹⁷ | всѣмъ¹⁸ имъ вѣрить нѣчево | потому что ни единой вправде добра | не мыслитъ Рѣчи¹⁹ Посполитои. а²⁰ бѣде | они межъ собою²¹ помиратца²², и то знатно | что имъ в полские²³ мѣста²⁴ настѣпитъ²⁵, |

Из Вѣны декабрѣа Д г числа.

л. 15 | Завтра или послезавтра ожидають | сюда посла полского а¹ цесарского посла ж | насадъ которои в Полше былъ и ²къ приѣздъ² | полскомъ³ послѣ

л. 14: ¹Написано над словом что. ²х написано по г. ³Написано над зачеркнутым Каненъко (ѣ исправлено из и). ⁴н написано по н иного начертания. ⁵Далее зачеркнуто какъ. ⁶⁻⁶Написано над словом бою. ⁷ю написано по и; далее зачеркнуто даль. ⁸Написано после зачеркнутого а. ⁹⁻⁹Написано над строкой. ¹⁰⁻¹⁰Вписано над строкой. ¹¹Далее зачеркнуто и народ побрал. ¹²е написано по н. ¹³Далее зачеркнуто: и Дорошенко от Ханенка | татаръ в полонъ много взялъ много | с собою полонѣ привез, и какъ Ханенка | с полна збилъ і весь снарядъ | от него побралъ, и Ханенка до Ѳмана (так в ркп.) | прогнали. ¹⁴Далее зачеркнуто о томъ. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым а и буквами До. ¹⁶Написано над словом вскоре. ¹⁷Написано над зачеркнутым а меж. ¹⁸Написано после зачеркнутого того ¹⁹і написано по е. ²⁰Исправлено из и. ²¹Так в ркп.; о написано по я. ²²по написано над зачеркнутым за. ²³е написано над зачеркнутым хъ. ²⁴а написано по е, далее зачеркнуто хъ. ²⁵н написано по другой букве.

л. 15: ¹Исправлено из и. ²Написано над незачеркнутым дворы. ³Написано после зачеркнутого стронать гдѣ. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым стоять. Далее две буквы не разобраны. ⁵Написано после зачеркнутого и станѣт ли емѣ. ⁶⁻⁶Написано над словом давать. ⁷Написано над зачеркнутым стронать. ⁸и читается предположительно: закрыто выносным м. Написано над словом послом. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым и емѣ де | провожат і (далее буква не разобрана) цесаревѣ сестрѣ провожат в Пол|шѣ, |. ¹⁰я читается предположительно. ¹¹е вписано. ¹²Написано над союзом что. ¹³⁻¹³Написано над словом доносили. ¹⁴Написано по другой букве. ¹⁵Далее зачеркнуто чтоб велики. ¹⁶за написано по другим буквам. ¹⁷е написано по и. ¹⁸Написано после зачеркнутого на поле чтоб. ¹⁹Написано над словом не и буквами ѣчи. ²⁰Далее зачеркнуто не помогали. ²¹Приписано на поле ²²Так в ркп., б написано по другой букве. ²³Первое е исправлено из и. ²⁴е написано по и. ²⁵Д написано по Е. ²⁶Первое о вписано. ²⁷Далее зачеркнуто на.

⁴дворы строат⁴ | ⁵а кормы ⁶станут ли ему⁶ давать | того не вѣдомо, и готовят⁷ прово|жатыхъ новои королеве которю | в Полш⁸ провожать. також ожидают | ⁸по не⁸ послом князна Родивила, ⁹которому ея¹⁰ спрово|жат⁹ |

Из Литвы декабрю В г числа. |

С Р⁸си иного ничего¹¹ нѣт, опричь того¹² что Нащокин | на тѣ стати ¹³которые наши¹³ доносили на комисіі | на послѣднихъ стапах просили и онъ | вменилъ в¹⁴ то¹⁵ чтобъ тѣ | великие шкоды заплачены¹⁶ были | что московскимъ от Дорошенка | ¹⁷вчинено на ¹⁸Украинѣ, за причиною | по¹⁸ ¹⁹установленнымъ стапамъ с пол|ской стороны помочи¹⁹ не ²⁰вчинено²⁰, | и тѣмъ казакомъ никакои помѣшки | не ²¹вчинили. и имъ потому стало | что²¹ никого не боатца и московскихъ | и Стародуба²² из Новогородка Северского²³ | из Любачен²⁴ из Мирьгородка, ис Сосницы | из Батрина, из Глхова, из Бре|ксиленьки, из Гадича, выгналі | и тамъ пребывающю црскю | казнѣ взалі, ~~СМД~~²⁵ золотых²⁶ ч | налицо, да на ~~РМ~~²⁷А с полузолотым | запасов²⁷ СЧГ пѣшки болшихъ | л. 16 | ~~РМД~~ пѣда порох⁸, ~~ДРК~~ пѣда свинц⁸ | ~~НВ~~ пѣда ядръ пѣшечныхъ, СО | малыхъ пѣшекъ, и иныхъ | всакихъ запасов на ~~ОВ~~ золотых | которые в крепостнахъ, лежали | при салдатеях. опричь того | еще просит црь¹ что из ево казны | давано на воздержане² которые³ | в крепостнах были дано имъ ~~РЛ~~⁴И | золотыхъ⁴ да ~~РМВ~~ хлѣба | РКИ болшихъ пѣшекъ. ~~ДГ~~ пѣда порох⁸ | ~~ЛВ~~ ядръ, ~~СД~~ полевыхъ пѣшекъ | ~~РП~~⁵И за сапасы. и что начальнымъ | людем⁵ в тѣхъ крепостнах дано и то много миллионов | можетъ⁶. и знатно что московские нарочето⁷ | книги держат что приход и расход есть⁸ | а на остатокъ просіать ⁹на особѣ⁹ | чтобъ в вѣчнои мирѣ встѣпит, и чтобъ вѣчное | оръжие ¹⁰стишит, и чтобъ противо тѣрка | с полскою стороною союз ¹¹вчинит. и стоіат противо | тѣрка какъ и иные сосѣды к тому скло|наютца

| л. 17 | Из Венецїи ноябрю К г числа |

Из розныхъ мѣстъ Тѣрские земли | подлинныя вѣсти к намъ приходят | бѣтто тѣрские ратные¹ люди из бѣлогородки² | мѣстъ такъж и ³и³ ⁴ыных⁴ | совокѣплаютца вмѣсте, и ⁵хотіат | ихъ в ⁶Украинѣ посылат, и ⁷укра|инскихъ людей покорить, такъж | чтобъ и на⁶ ⁸полаковъ тѣми людми | наступать⁷, для того что ⁹полаки | хотіат⁸ ¹⁰казаковъ ⁹к своему подданству | привести⁹ и от тѣрской силы¹⁰ отлучить

| л. 18 | Из¹ Прѣс КА г² декабрю (см. оригинал № 187), |

л. 16: ¹Написано над зачеркнутымъ царь. ²Конечное е написано по и. ³Далее зачеркнуто имъ. ⁴Второе о вписано. ⁵Написано над словами в тѣхъ. ⁶Так в ркп. ⁷Написано над незачеркнутымъ знают. ⁸Написано над зачеркнутымъ словомъ держат. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутымъ опричь просіать.

л. 17: ¹Написано над словомъ люди. ²ѣ написано по е, первое о исправлено из ъ. ³и вписано. ⁴Далее зачеркнуто мѣстъ. ⁵Написано по другимъ буквамъ (да?). ⁶Написано над зачеркнутымъ против. ⁷Написано над зачеркнутымъ одержатца. ⁸Далее зачеркнуто же. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутымъ покоритъ же | и словами и от тѣрской. ¹⁰Далее зачеркнуто одержат.

л. 18: ¹Напротивъ на поле помета А. Написано после зачеркнутого: странѣ, иные же склоняютца к Ханенкѣ, |. Далее следуетъ помета, относящаяся, по всей видимости, к дате перевода: генваря въ (такъ в ркп.) ЕІ г числа. ²Къ написано по другой

Ис Полши к нам нне иных новыхъ вестей | нѣтъ кромѣ того, что королевское
величество хочет цесарскую сес|трѣ са себя взяти, а многие ищѣт | в том дѣле
помѣшкѣ 8чинит³, и радѣ | того королевское в свадбѣ скоро | одержат, хочет.
корол нне в Варшаве | а бѣдет подкаццѣры⁴ которой⁵ пос|лан к цесарю вскоре
возвратит|ца, и корол хочет ѣхат в Краков | свадбѣ одержати, чтоб бѣдѣ|щем
сеимѣ са⁶ тѣмъ мотча|ниа не чинилос, свѣиской посланник | из Варшавы отпѣщен
з добрымъ | отвѣтомъ⁷ | в⁸ Стеколнѣ, а какъ⁹ был в отвѣ|те и он нѣкоторые
статѣ обавляя | с стороны люторскихъ кирхъ¹⁰ | которыхъ¹¹ католики¹² побрали |
опнат¹³ насад люторскимъ отда¹⁴ | и то от него выслѣшав. и отло|жили до сеима,
потому что | преж свѣиской воины тѣ кирхи | бывали каталицкои¹⁵, и к тому
| дѣл¹⁶ нне не доведетца о сем говорит | л. 19 | здѣс нне ожидают из Свѣи
свѣиского | великого посолства, а к тѣрскомѣ | салтанѣ послали гсдна Высоцкого
кото|рой был преж сего у тѣрского салтана | в секлетарях, а из Шлонска из¹
города | Браславна намъ обавляют что | тѣрские ратные люди на Венгерскую
| землю и на цесарские отчины настѣ|пати хотѣт.

Из Кракова ноабрѣ В г числа <см. оригинал № 183> |

Королевскіи двор от нас ѣдет в Често|хово. и бѣде корол похочет | опнат
поворитъ² в Краковъ | или до Варшавы поѣдет³ и то | время покажет, королевская
| свадба зачнетца в Кракове мар|та Е г числа, а про королевскую⁴ | сѣпрѣжницѣ
говорят, что она | говорит на многие языки, До|рошенковы послы были 8 к в
| на дворѣ, а хотѣ к в і выразѣ|мѣвъ их неправдѣ, однако ж отпу|стил ихъ с
честью и денгами | одарил, и обещали всакого добра, | а из &раины подлинныя
вѣсти | что Дорошенко и Хмелничонко⁵ | и Ханенко межды собою болшия
| л. 20 | бои чинѣт, а тѣрские татарове¹ і ожи|дают того чтоб они² меж собою |
перерѣбилис, и хотѣт своими³ людьми⁴ Украинѣ окрепит и осадит. |

Из Амбѣрка ноабрѣ ДІ г числа <см. оригинал № 184> |

Союз который учинилѣ свѣиские | с шпанскимъ королем и нне они тот | союз
одва воздержат лѣ⁵ а⁶ свѣиские⁷ ратныхъ людей на по|мочь посылати не⁸ хотѣтъ
| потому что и⁹ ишпанские свѣиским¹⁰ | по договору днѣ не прислали | а ис
Стеколнѣ к намъ пишѣт | что в ннешнем годѣ сеимѣ бѣдет | а на том сеиме про
воинские дѣла | подтвердит хотѣт¹¹, |

букве. ³н смазано. ⁴ы написано по ой. ⁵оі написано по ые. ⁶s написано по а. ⁷Далее зачеркнуто: и взѣл шествіе | свое Шленскою семлею, опнат |. ⁸Написано после зачеркнутого к. ⁹ъ написано по другой букве. ¹⁰ъ исправлено из о, далее зачеркнуто въ. ¹¹х написано над зачеркнутым е. ¹²о написано по а. ¹³Над о зачеркнута выносная буква, предположительно т. ¹⁴Написано над зачеркнутым возвратит. ¹⁵Так в ркп., ата написано по другим буквам. ¹⁶8 смазано.

л. 19: ¹Написано после смазанной буквы. ²Так в ркп. ³по написано по другим буквам. ⁴л смазано. ⁵Первое о исправлено из е.

л. 20: ¹о написано по ы. ²Написано над зачеркнутым имѣ. ³ими написано над буквами сво и зачеркнутой буквой ю. ⁴Написано над буквами Укра. ⁵Далее зачеркнуто потомѣ | что. ⁶Написано по о. ⁷ские написано над зачеркнутым цы. ⁸н исправлено из другой буквы и смазано. ⁹Написано после зачеркнутого г. ¹⁰ским написано над зачеркнутым цам. ¹¹х написано по другой букве. ¹²Написано после зачеркнутого Ис А. ¹³Так в ркп.

Из Амбѣрка декабря I г числа <см. оригинал № 185>. |

Is¹² Аглинской земли к намъ | пишѣт что Рѣчь Посполита дала | королю ~~ѣ~~^ѣ
рѣблевъ касенных | днѣ, датские послы опят | из Аглинской земли возвратилис¹³
| назад, а королевичъ аглинской | ѣдет посолством к цесарю. такъж | л. 21 |
пишѣт к намъ из Аглинской | земли что тѣрские² ³на море³ шесть | караблей⁴
розбили многіе⁵ хрстіанские⁶ карабли⁷ |

Из Гданска декабря⁸ ПI г числа <см. оригинал № 186> |

Посланники нши градские⁹ которых мы | посылали¹⁰ для подтвержде|ния
привелие¹¹ ншихъ | з добрымъ отвѣтомъ отпущены | и сказывали намъ что
коро|левское в из Честохова города | в Краков поѣхал, и там | хочет ожидат^і
свѣржениц⁸ | свою.

| л. 22 | Из¹ Вѣны декабря ПI г числа, |

Сего² числа прибѣгъ гонецъ от кардинала | Геского³ ⁴с вѣстью⁴ бѣдто папа |
римский сего мѣца З г числа престависа |

Is Амбѣрка того ж числа, |

Из Свѣи вѣсти⁵, бѣдто в предбѣдѣщемъ^{5а} | годѣ в Стекольнѣ⁶ сеимъ бѣдетъ |
идѣ же о воинскихъ делахъ⁷ пред|ложено бѣдетъ, в⁸ шпанскихъ⁹ грамо|тках¹⁰ пишѣт¹¹
о¹² трегубномъ союзе, | послѣдующіе слова¹³ бѣдто зачатой¹⁴ | трегубной¹⁵ союз
в сомнѣніи | и¹⁶ 8 многихъ мнителе¹⁷ | что¹⁸ окресные кнѣзи в тот¹⁹ союзъ²⁰ |
не принаты²¹ и томѣ винать²² | для того что свѣиские вспомогаел|ные денѣ
еще²³ не воспринѣли, |

Из Вѣны декабря ж ДI г числа, |

Вести²⁴ здѣсь²⁵ о нѣкоторомъ | московскомъ посолстве²⁶ которой²⁷ | нне
суды²⁸ бѣдет.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 13–22

л. 21: ¹Написано после зачеркнутого S. ²е написано по хъ. ³⁻³Написано над словом тѣрские. ⁴Далее зачеркнуто на морі. ⁵і вписано, е исправлено из и, над ним зачеркнуто выносное х, далее зачеркнута буква и слово роз|ных. ⁶е написано над зачеркнутым хъ. ⁷и написано по ен. ⁸е написано по другой букве (и?). ⁹Написано над буквами кото; ие написано по другим буквам, е смазано. ¹⁰ы исправлено из с. Далее зачеркнуто их.

л. 22: ¹Написано после зачеркнутой строки: Перевод с немецких печатных кѣрантов. ²Написано после зачеркнутого і. ³Написано после зачеркнутого Эк. ⁴Написано над зачеркнутым в которон вестит. ⁵Написано над зачеркнутым вестпѣть иными более темными чернилами. ^{5а}пред вписано. ⁶ѣ написано по ои. ⁷Далее зачеркнуто а мирѣ. ⁸Вписано. ⁹х написано над зачеркнутым е. ¹⁰ка написано по ы. ¹¹Написано над зачеркнутым вестпѣть. ¹²Над о зачеркнуто т. ¹³а написано по другим буквам. ¹⁴Написано над зачеркнутым по; ча вписано. ¹⁵Написано после зачеркнутого по|чинанной. ¹⁶Далее зачеркнуто бывает. ¹⁷лен написано над зачеркнутым лно; далее зачеркнуто бѣдто. ¹⁸Написано над словом окресные. ¹⁹Выносное т написано под зачеркнутым выносным м. Далее зачеркнуто же. ²⁰ъ написано по е. ²¹Написано над зачеркнутым заключены (так в ркп.). ²²а написано по а; далее зачеркнуто есть. ²³Первое е написано по и. ²⁴и написано по іа, над ним зачеркнуто выносное т. ²⁵Далее зачеркнуто о нѣкоторѣю. ²⁶Далее зачеркнуто шествѣет. ²⁷Так в ркп. ²⁸Далее зачеркнуто шествѣет.

15 ноября 1669 г. — 4 января 1670 г.

| л. 26 | Перевод с немецких¹ и з галанских¹ печатныхъ | к8рантовъ переведены
в ннешнем | во РОИ м году генваря въ КВ день |

Из Пр8с декабра КЕ г числа, |

Королевское² величество³ ⁴полскои нѣгдѣ⁴ шествие | имѣет⁵ | ⁶а от⁶ двора
⁷ево королевског⁷ новинѣ⁸ никаких⁹ нѣтъ, | такъж¹⁰ и от казаковъ¹¹ | никаких¹²
новин¹³ нѣтъ ж опрѣчь товѣ | что Дорошенко и Ханенкѣ | ¹⁴са короля полског
о¹⁴ | крѣпко воиноу стоиат¹⁵ | і вѣрность свою ¹⁶слѣзбою своею¹⁶ оказать хотят¹⁷
| а от Дорошенка ¹⁸королевское в¹⁸ мстивѣ | писмо¹⁹ принал і выразмѣв і ис
того | писма все отложили до бѣдучег | впред сеима, а гетману | корѣнном
указано з Дорошенком | на комисіи²⁰ съезжати²¹, а к²² тотар|ском²³ хан²⁴
| л. 27 | от¹ короля ²послана грамота² | чтоб³ он | на Полшѣ не настѣпал, а о
бѣдучем | сеимѣ многие говорят бѣдѣ | добромѣ кончатца не бѣдетъ |

Из Пр8с декабра КИ г числа, |

Ннешнея почта намѣ из Полши | обѣвила что король в Варшаву | пришол,
и ожидает отповѣди | от⁴ посланного⁵ | ⁶своего подканслѣра | которой послал к
цесарю, | і нѣкоторые спор чинят что королю | на цѣсареве сестрѣ не женицца,
| однако ж⁷ і всѣм⁸ посполитым⁹ | рѣшенемъ того дѣла спорить | немочно¹⁰. |

Из Париса декабра ГІ г числа |

Францужской король воинские ратные | люди собирает и хочет на|ступит на
галанские статьи, а своих | послов посылает х кизылбашскомѣ | шаху и хочет с
ним союз ѣчинит.

| л. 28 | Из Цріаграда ноабра ЕІ г¹ дна |

л. 26: ¹⁻¹Написано над словом печатныхъ. ²Над третьим о зачеркнуто г. ³о написано по а. ⁴⁻⁴Написано над словом шествие. ⁵Написано над зачеркнутой строкой даетъ причинѣ что с полског |. ⁶⁻⁶Приписано на поле. ⁷⁻⁷Написано над словами новинѣ никаких. ⁸ѣ написано по ы. ⁹их написано по ои. ¹⁰Приписано на поле. ¹¹Далее зачеркнуто также новинѣ (ѣ написано по ы). ¹²их написано по ои. ¹³Написано над словом нѣтъ. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутым в королевскую сторону держать |. Напротив на поле смазанная помета А. ¹⁵Написано над зачеркнутым и хотятъ. ¹⁶⁻¹⁶Написано над словом оказать. ¹⁷Далее зачеркнуто в воинѣ слѣзбою своею, король | писмо. ¹⁸⁻¹⁸Написано над словом мстивѣ. ¹⁹Приписано на поле. ²⁰і написано по ю. ²¹Написано над зачеркнутым держать. ²²Вписано. ²³о написано по а. ²⁴Далее зачеркнуто также грамота.

л. 27: ¹Написано после зачеркнутого писана. ²⁻²Написано над зачеркнутым чтоб его добром. ³Написано после зачеркнутого одержать дѣла того (т написано по в). ⁴Написано после зачеркнутого бѣдет его. ⁵Далее зачеркнуто цесарь | отпѣстить. ⁶Напротив на поле помета В. ⁷Далее зачеркнуто хотѣ. ⁸ѣ написано по е. ⁹ы написано по ое. ¹⁰Написано после зачеркнутого нелзя мочно. Далее до конца л. 27 текст написан иным более беглым почерком.

л. 28: ¹Смазано. ²Так в ркп. ³с написано по т. ⁴⁻⁴Написано над словами всѣмъ городамъ. ⁵Далее зачеркнуто паствою. ⁶Написано после зачеркнутого во (о написано по а) Аѣрики. ⁷а написано по а иного начертания. ⁸Далее зачеркнуто ми. ⁹е написано по ми. ¹⁰Написано над строкой между словами Таѣилета и буде. ¹¹ѣ написано по

Тѹрской салтан обещалсѧ² всѣмъ³ городамъ⁴ во Аѳрики⁴ | которые под ево⁵ властью, | иманемъ⁶ Алхеріи, Триполла | и Тѣниса⁷, помочь учинитъ ~~А~~Л вои⁸нскихъ⁸ людеи⁹ противъ аѳриканского | владѣтеля Таѳилета дат¹⁰, буде | онъ к тѣмъ городамъ⁸ ѣхнеть | приступать¹¹, ^і¹² велѣл¹³ тѣмъ | городамъ¹⁴ тѣхъ ратныхъ¹⁵ | людеи^{15а} в своихъ караблахъ | из Турской земли к себѣ проводит, | ¹⁶дѣла того¹⁶ чтобъ они¹⁷ | на¹⁸ дороге | ¹⁹сѣхмъ¹⁹ пѣтемъ¹⁹, не розбежалисѧ также салтан | укасалъ пашѣ Египецкому чтобъ онъ | ѣстерегъ измѣнника арабского | пашѣ²⁰ ²¹дѣла того²¹ чтобъ онъ не соединилсѧ | с персидскими воинскими людьми, | ^і велѣлъ ему к будѣшеи²² веснѣ съ ~~Е~~ | чъ воинскихъ²³ людеи²⁴ противъ его | постановитъ²⁵, и отъ непрителеи | землю²⁶ свою²⁷ оберегать²⁸.

| л. 29 | Из Лондина ноѧбрѧ ІІІ числа (см. оригинал № 188) |

Королевское величество изволил | пристанища¹ свои² морские³ обновити | и⁴ прибавитъ чтобъ в нихъ болши преж⁵ него караблеи становилосѧ, | также хочетъ изготovitъ | нѣсколко катаргъ⁵ противъ тѹрскихъ | морскихъ розбойниковъ чтобъ ихъ на | Медиоланскомъ морѣ усмирити, | и того ради к Рѣчи Посполитои | в городе⁶ Геневе писатъ⁷ чтобъ они | своихъ⁸ каторгъ⁹ обрабѣцъ | прислали¹⁰ | потому что в Аглинской | землѣ такие каторги дѣлатъ | неизвычайно, и то его¹¹ | королевского¹² величества¹³ прошѣ¹⁴ ные Генеvesкая¹⁴ рѣчь¹⁵ посполитая¹⁶ | исполнила,

| л. 30 |¹ Из Рима декабрѧ въ² І де |

Нне объявилосѧ что всѧкие члѣвѣческіе прореченія свѣтны | понеже нѣцѣи прорекоша папѣ еще нѣколко лѣтъ житію | однако жъ вчерашняго дня в четвертомъ

и. ¹²Написано по а. ¹³в написано по в иного начертания иными более темными чернилами. ¹⁴Написано после зачеркнутого тѣмъ. ¹⁵Написано над зачеркнутымъ поможенныхъ. ^{15а}Напротивъ на полѣ помета Г. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутымъ потому что опасаются. ¹⁷Написано над зачеркнутымъ тѣ. ¹⁸Написано после зачеркнутого люди сѣхмъ пѣтемъ. ¹⁹⁻¹⁹Написано над словами не розбежалисѧ. ²⁰8 исправлено из другой буквы. ²¹⁻²¹Написано над словами чтобъ онъ. ²²Такъ в ркп.; б написано по другой букве (в?); после 8 зачеркнуто чи. ²³Далѣе зачеркнуто ми. ²⁴Такъ в ркп., м незачеркнуто, е написано по и. ²⁵Написано над зачеркнутымъ поднятца. ²⁶ю написано по и. ²⁷ю написано по еи. ²⁸о вписано, га написано по чи.

л. 29: ¹Написано после зачеркнутого морскихъ. Конечное а написано по еи. ²Над и зачеркнуто х. ³Написано над словомъ обновити. ⁴Написано после зачеркнутого г по другой букве, над нимъ зачеркнуто х. ⁵к написано по т, ѣ — по еи. ⁶Далѣе зачеркнуто Геневе (Г написано по Х). ⁷Написано над словомъ чтобъ. ⁸Написано после зачеркнутого изъ. Напротивъ на полѣ помета Д. Надъ зачеркнутымъ изъ и словомъ своихъ не разобрано слово. ⁹ѣ написано по еи. ¹⁰Далѣе зачеркнуто по чему дѣлатъ | мочно бъ было. ¹¹Написано по темъ же буквамъ иного начертания другими более темными чернилами. ¹²г написано по е. ¹³а исправлено изъ о. ¹⁴Надъ третѣмъ е зачеркнуто и. ¹⁵ѣ написано по ѣ иного начертания. ¹⁶ая приписано иными чернилами.

л. 30: ¹Текстъ на л. 30–33 написанъ инымъ более мелкимъ почеркомъ. ²Далѣе зачеркнуто К. ³Далѣе зачеркнуто дня того в. ⁴Далѣе зачеркнуто го. ⁵ству написано надъ зачеркнутымъ былъ. ⁶е смазано. ⁷Написано надъ зачеркнутымъ нарецися. ⁸Далѣе зачеркнуто землѣ. ⁹скихъ написано надъ зачеркнутымъ ныхъ. ¹⁰о исправлено изъ другой буквы. ¹¹паръ написано по другимъ буквамъ. ¹²Написано на полѣ. ¹³Написано после зачеркнутого тѣхъ.

час³ | он ѿмре, к великои печалї всего народа, занеже он мѡж | был которои⁴
по достоинству⁵ Климентом⁶ имяновался⁷ |

Из Венециї декабрия въ ПІ де |

Воинских людей нне многие распѣскают, а завтра | послы нши в Кандию
поедѡт, для совершения | ѡчиненных договорных мирных статей съ весирем | в
Кандиї, а тѡркі в том мѣсте намѣрены великие | воиска держат. и на близные
христианскіе⁸ | приналежащїе землі настѡпат, |

Из Парижа декабрия въ КГ де |

В различных приморских⁹ мѣстех сего гдрства вели¹⁰ кое¹⁰ прилежаніе чинят кѣ
ѡготовленію коро¹¹левских воинских караблен¹¹ и сѡло спешат чтоб | их¹² первым
слѡчаем на море изготова выслат

| л. 31 | Из Варшавы декабрия въ¹ ВІ де |

Короля ншего завтра из Кракова ожидают, а ко¹²ролевским² браком³ здѣ
так спешат. что чаеѡ кѣ | апрѣлю мѡцѡ. невѣста его⁴ здѣ бѡдет | потому что
корѡнюму подканцлѣру приказано | тѣм дѣлом спѣшит как мочно. а на бѡдѣщем
| сеимѡ которои написан к марту мѡцѡ. чаеѡ | нѣчто дивно ѡбавится. потому что
посполитое⁵ | рѡшеніе в полном ѡрѡжиї на поле выедѡт. |

Из Галанскіе Гагї⁶ декабрия въ КѢ де |

Нне с поволеніе Гсдѣ Стат⁷ издан листь в кото⁸ром ѡчинен крѣпкой заказ.
чтоб ниhto⁸ | золотых бархатов илї какіе ни еѡ матерїї | которые з золотом илї
с серебром ткани⁹, ни золотых нї | серебряных нї шолковых¹⁰ нї нї¹⁰ иных крѡжев
на плате | не носил. и по деревѡ битым золотом ничто не со¹¹лотилї нї серебрилї,
для великих ѡбытков | которые от гордостї нѣкоторых. в мире¹¹ | ѡчинены¹²

| л. 32 | Из Лондона декабрия въ КВ¹ |

Прошлые² недѣлї крѣпко³ носилис вѣстї что во Фран⁴цѡжской семлѣ намѣрены
былї с галанцы воинѡ | начат и бѡтто⁴ всѣ⁵ кѡпетскіе караблї с това⁶ры задержалї,
но в ннешних грамотках из тои | землї о том ничего не написано, а королев⁷ское
величество аглинской сверхѣ прежнаго своег | извычайного посла⁶ пребывающаго
въ | Париже хочет тѡды ж послат преизвычайно⁷го посла⁷, и томѡ б послѡ
всакимі спосо⁸бы искат чтоб⁸ раздоры настоѡщїе меж⁹ фран¹⁰цѡзамї¹⁰ и галанцы
во ѡспокоенїе привеѡт

| л. 33 | Из Москвы ноѡбрїа въ КЕ де |

Здѣ прїехал гсднѣ Геинзиѡс¹ посланник Гсдѣ² | высокомочных Стат.
Соединенных Недеерляндѡв | для посредства разнствѡ настоѡщих меж |

л. 31: ¹Далее зачеркнуто ВІ. ²Так в ркп. Далее зачеркнуто ю. ³б написано по с. ⁴Далее зачеркнуто из. ⁵Над е зачеркнуто му. ⁶гї написано по другим буквам. ⁷Выносное т написано по другой букве. ⁸Далее зачеркнуто крѡжев. ⁹ы исправлено из ѡ. ¹⁰⁻¹⁰Так в ркп. ¹¹Далее зачеркнуто оттого. ¹²нены написано по буквам нятя.

л. 32: ¹Так в ркп., только дата. ²Далее зачеркнуто вѣстї. ³Написано над словом носилис. ⁴б написано по в. ⁵Над ѣ зачеркнуто выносное х. ⁶Далее зачеркнуто въ. ⁷Далее зачеркнуто чтоб. ⁸Написано над словом раздоры. ⁹Далее зачеркнуто агл. ¹⁰Второе а написано по ы.

л. 33: ¹н написано по н иного начертания. ²Далее зачеркнуто Стат. ³Написано по ему. ⁴Вписано. ⁵Далее зачеркнуто и (написано по другой букве) ѡж | тѣм же. ⁶с написано по к. ⁷Далее зачеркнуто таких.

Свѣискою и Московскою землею, і великои де кнзь | обавил что он³ посланник
ему⁴ сѣло принае⁵, | и кормѣ ему дають, а приставлены к нему | нѣсколко⁶ кнзеи
ї приставов, тѣм обычаем как | иных⁷ посланников королевских принимают | и
чае⁸ вскоре на приезде 8 великого кнзя бѣдет

| л. 34 | Из Вѣны декаб⁹риа КИ г числа <см. оригинал № 549> |

Полскои посол¹ третьяго² дни у цесар³ского величества на приѣзде тайным
| обычаемъ был, а назавтрее³ | отпустилъ⁴ от себя⁵ гонца в Полшу⁶ | какими
статьями⁷ о восприятіи брака⁷ договорилис, | и обиход свои наперед себя отпустил
ж, | да⁸ и самъ⁹ того ж дни⁹ готовится¹⁰ | насад ѣхать¹¹, | и ыка¹²сано | что¹³б все
изготовлено¹² было к мѣсц¹³у 8 | генварю, и что¹⁴б еи цесаревне мочно отсе¹⁵ | лѣ въ
Е недѣл¹³ поспѣтъ¹⁴ а цесарского де¹⁵ | величества мат¹⁶ | со¹⁷ всѣмъ своим¹⁸
двором¹⁹ хочет¹⁹ цесаревнѣ²⁰ провожат | до²¹ Ченстохова, ²²потомъ²² что²² | и²³
бракъ²⁴ бѣдет в Ченстохове²⁴ | ²⁵а хотят тот бракъ²⁵ ычинит в Ченстохове²⁵ | ²⁶са
нѣкакою²⁶ | причиною, | потому что от нѣкоторых | иных великих потентатов²⁷
намѣрение²⁸ | есть что²⁹б тому браку помѣшка | ычинит, |

Из Прѣс генваріа Д г числа |

| л. 35 | Новых вестей с полскимъ гонцомъ | ничего¹ нѣтъ, оприч² того³
под⁴ канслѣлъ^{3a} полскои не токмо что в Вѣне | чесно принят но и при цесаре на
приѣзде часа зѣ В был, а⁴ после | того⁵ | королевскои невѣсте поднес⁶ драгои

л. 34: ¹Далее зачеркнуто тр. ²Второе т написано по г, после на зачеркнуты две буквы.

³Конечное е написано над зачеркнутым я. ⁴ѣ написано по и. ⁵⁻⁵Написано над словом гонца. ⁶Далее зачеркнуто о свадьбе. ⁷⁻⁷Написано над словом договорилис. ⁸Вписано; написано после зачеркнутого и сего ж дни. ⁹⁻⁹Написано над словом готовится. ¹⁰г написано по х. ¹¹Далее зачеркнуто потому спешат | і велат все готовить. ¹²Первое о вписано. ¹³Написано над зачеркнутым и. ¹⁴Над о — незачеркнутое и, с написано по т, ѣ — по и. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым и говорят. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым что вдова цесарева своимъ |; далее над строкой зачеркнуто де. ¹⁷Приписано на поле. ¹⁸Написано над словом двором. ¹⁹Далее зачеркнуто еѣ. ²⁰Написано над словом провожат. ²¹Написано после зачеркнутого итти. ²²⁻²²Написано над зачеркнутым и говорят. ²³Написано по а после зачеркнутого что корол и самъ в Ченъстохово бѣдет, | и свадьбу. ²⁴⁻²⁴Написано над зачеркнутым станут тамъ держат. ²⁵⁻²⁵Написано в междустрочии над зачеркнутым и то за, словом причиною и зачеркнутым тамъ хотятъ |. ²⁶⁻²⁶Написано над зачеркнутым учинить. ²⁷е написано по ы. ²⁸м написано по р.

л. 35: ¹Далее зачеркнуто иного. ²Далее зачеркнуто чѣ что. ³Написано над зачеркнутым чѣ что. ^{3a}Так в ркп. ⁴Исправлено из и. ⁵Написано над зачеркнутым совершенья справы своеи |. ⁶Буквы под смазаны. ⁷Далее зачеркнуто и при томъ. ⁸Вписано. ⁹Первое и второе 8 написаны по другим буквам: первое 8 — по а (?), второе 8 — по ю (?). ¹⁰Написано над словом поднес. ¹¹Далее зачеркнуто а статей сва (изначально зачеркнуто) дого¹²ворных о свадьбе сдѣс не обавилос. ¹²Далее зачеркнуто и поговари¹³вають чт. ¹³Исправлено из о. ¹⁴ѣ исправлено из о, ко написано над зачеркнутым къ. ¹⁵ѣ написано по и. ¹⁶⁻¹⁷Написано между словом побилъ и зачеркнутым и. ¹⁷Далее зачеркнуто и (написано по а) Даращенъко (ѣ написано по о), далее зачеркнуто къ. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым и какъ онъ пришол | под город Гуменъ и город. ¹⁹Далее зачеркнуто добром |. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым и. ²¹Далее зачеркнуто и он. ²²по написано над зачеркнутым о. ²³Написано по и. ²⁴ского написано над буквами поста. ²⁵Далее зачеркнуто к себѣ.

| перьстенъ⁷ да⁸ парсѣнъ⁹ | ево королевскую¹⁰ поднес¹¹ | а поджандлера назад
ждут в Варшаву | генваря въ Е м числѣ¹², | а¹³ браку де быть оеврална | въ
ІІ м числѣ, |

С Украины с Тисмениць¹⁵ декабрія съ ВІ г числа |

Какъ Дарашенко¹⁴ с помощью татарскою | Ханенка и Хмелниченка под
Стебловым | побилъ¹⁶; он¹⁷ после того | пришел под Гуменъ¹⁸ и Гуменъ¹⁸ |
ему здася¹⁹ | ²⁰и он залогу²¹ тѣтъ поставил²² а самъ | пошел под Чигиринъ,
а²³ половину воиска | татарского²⁴ поставил по салогамъ на Укра|ине а другую
половину татарского ж | воиска олпустил²⁵ назадъ | л. 36 | и тому Дорашенку¹
нихто не можетъ | помешать чтоб онъ под державу Турскую | не дался, ²да здѣ²
великую³ печал | имѣють о скорой смерти кнзя Радивила.

| л. 37 | Изъ Лвова декабра П г числа |

Сдѣ¹ цѣлѣю ндлю из 8краины вѣсти | не бывало, а татарове² которые к
До|рошенку пришли Ж ч і хотѣли | стоят на зимних станех. в Костан|тине, і
в Межибже, и в Острове, | а Дорошенко имъ того поволити | не хотѣл для того
что он с поля|ками а совѣте живет³, і имъ | никакой причины к воинѣ даваті |
не велит⁴, и обещал татаром дати | ~~З~~ золотых полских чтоб имъ | в тѣх зимних
станах не стоять, | а⁵ хочет имъ против того симног | становища дати становище
| в 8краинѣ, ⁶а что⁶ Хмелниченко в полон | взят⁷, и то подлинно, | полским⁸
ратным⁸ людем⁹ прошлые | среды и четверга на зимние | станы указано иттит, а
тата|ры крымские хотят итти в 8|краинѣ, і выгнат белгородцкихъ | татар, |

Из Бѣлые Цркви нонобра Л г числа |

Прошлые ндлѣ у нас всполохи от та|тар были болшиє, а нне Ханенко |
и Батырша м8рза нѣкоторые | города взяли, и к себѣ в покорение¹⁰ привели
| л. 38 | а сами¹ с воиски² под Чигиринъ | пошли, а³ подѣзды Дорошенковы |
под Олхондомъ⁴ городомъ побили | а⁵ какъ Дорошенко про то про|вѣдал, и он
⁶против Ханенка⁶ в поход | пошел⁷ | і Ханен|ково воиско побил⁸ і в полон |
многих⁹ взял, такъ ж¹⁰ и вес пѣще|чнои¹¹ наряд¹² от него побрал а тата|рове¹³
¹⁴в то время¹⁴ побежали, и¹⁵ Дорошенко¹⁶ | за ними гнался¹⁷ до са|мого города
8мани¹⁸ а в подлин|но намъ вѣдомо что Ханенко | с татары побит, а¹⁹ с
полские | стороны никакому гетману | вѣры нне не имѣт боатся измѣны

л. 36: ¹ш исправлено из щ, у написано по другой букве, по-видимому, е. ²⁻²Написано над зачеркнутым и и словом великую. ³Далее зачеркнуто взял.

л. 37: ¹Написано над зачеркнутым У нас. ²ове написано по ы. ³Далее зачеркнуто и. ⁴Написано над зачеркнутым хочет. ⁵Исправлено из и. ⁶⁻⁶Написано над буквами Хм. ⁷Далее зачеркнуто в полон. ⁸м написано над зачеркнутым е. ⁹е написано по и. ¹⁰ение написано над словом привели.

л. 38: ¹Написано над словом воиски. ²Конечное и написано по о, далее зачеркнуто мъ своим насад. ³Написано по а. ⁴Напротив на поле помета в Украине. ⁵Исправлено из и. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым Дорошенка и словом самъ. ⁷Далее зачеркнуто против Ханенка и дали | с нимъ поле, и Дорошенко. ⁸Далее зачеркнуто и многих. ⁹Приписано на поле. ¹⁰Далее зачеркнуто и всѣ. ¹¹Так в ркп. ¹²Написано после зачеркнутого с. ¹³о написано по ы. ¹⁴⁻¹⁴Написано над словом побежали. ¹⁵Написано по другой букве. ¹⁶Над вторым о зачеркнуто н. ¹⁷Далее зачеркнуто за ними. ¹⁸После 8 зачеркнуто с. ¹⁹Далее зачеркнуто и.

| л. 39 | Стати корола полского которые подал | сенатором, что¹ впред на²
б8д8ще³ | сеиме подтвердит и совершит. |

А

Королевское в велѣл Рѣчи Посполитои | д8мать⁴ и 8твердить⁵ | ⁶что впред⁶
сеиму быти л⁷ в совершение | в три⁸ или в шесть ндлѣ, |

В

Надобно⁹ от т8рсково салтана | опасатца воины¹⁰ а королевское в¹¹ всакиими
промыслы¹² намѣрение положил чтоб¹³ | с¹⁴ казаками комисию¹⁵ учинить¹⁶, и
к т8рскому салтану і к хану крымскому | послат пословъ своихъ, такъж | и
украинские войска болшимъ | войскомъ пообнадежити. |

Г

Ратнымъ людем¹⁷ засл8женные денѣ | отдат¹⁸ и гетманом кото|рые свои денги
ратным¹⁹ людем | давали²⁰ ²¹и им²¹ заплатит же²² |

Д

Каменець Подолскои и замокъ | лвовскои укрѣпит для²³ того что | т8рки в
венгерскихъ р8бежах | і в краковских уѣздах нѣкото|рые крѣпости починилі и
надобно | Краковъ со всѣмъ споможением | досмотрит.

| л. 40 | Е

Понеж московскои црь сеи | кор8не ншеи против т8рских | і казацких сил¹
помо|гати может, и надобет нам² | Андр8совского покою стати³ под|твердит и
ннешним⁴ договором⁵ | постановление⁶ 8чинит |

С

Понеж приатство с кнзи⁷ | для опасениа имѣти надо|бет⁸ і к8р8и8стр8⁹
Бран|деб8рскому розплату 8чинит что¹⁰ | они 8 него | имали |

л. 39: ¹Далее зачеркнуто на. ²Написано над буквами б8. ³ще написано над зачеркнутым че. ⁴ь написано по и. ⁵ь написано по и. Далее зачеркнуто впред (над словом впред зачеркнуто что) б8д8|ще8. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутыми буквами щем8 и словом сенм8. ⁷Далее зачеркнуто ему. ⁸Далее зачеркнуто ндлѣ. ⁹Написано над зачеркнутым понеже воины. ¹⁰Написано над зачеркнутым надобно а хотѣ. ¹¹Далее зачеркнуто то отставит (с написано по д). ¹²Далее зачеркнуто и. ¹³Написано над зачеркнутым ко (чтение предположительное). ¹⁴Написано после зачеркнутого |ла имѣ. ¹⁵Написано над словом учинить. ¹⁶у вписано, ь написано по и. ¹⁷ю смазано. ¹⁸Написано над зачеркнутым ги (так в ркп.) платеж учинит. ¹⁹а написано по другой букве. ²⁰Написано после зачеркнутого платеж. ²¹⁻²¹Написано над буквами за. ²²Над же — зачеркнутое на. ²³Написано над зачеркнутым радѣ.

л. 40: ¹Далее зачеркнуто и неуспокою (ус вписано). ²Далее зачеркнуто дѣ. ³и написано по другой букве и смазано. ⁴Далее зачеркнуто е (над ним зачеркнута неразобранная выносная буква, предположительно б). ⁵Далее зачеркнута правая мачта ы, четвертое о исправлено из ь. ⁶ле написано по ит; ние дописано над зачеркнутым далее к добрѣ. ⁷и написано по нами. ⁸Далее зачеркнуто и нне. ⁸⁻⁹і к написаны по другим буквам, конечное 8 исправлено из о; далее зачеркнуто мѣ. ¹⁰Далее зачеркнуто в долгах которые ему (написано над буквой е) взять | на нашей кор8не. ¹¹Написано над буквами у нѣ. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым понеж а. ¹³Написано над словом станах. ¹⁴Исправлено из и. ¹⁵Далее зачеркнуто ден.

З

Бѣдет ли какаѧ воина на ншѧ | корѧну настѧпит, чтоѧ нам¹¹ у нѧ | которых
потентатов помощи | просит, |

И

¹²А что¹² воискаѧ стояти на ста|нах и имѣти хлѣб в королев|скихъ і в
дѣховныхъ і в шляхет|цкихъ маестностях и чтоѧ | то отставити и указати | им хлѣб
в ыных зимнихъ¹³ станах, а¹⁴ дават | имъ¹⁵ вмѣсто хлѣба денгами

| л. 42 |¹ Θ

²А что² город Гданескъ³ в свѣискѧ⁴ | воинѧ⁵ ншеи корѧне⁶ вспо|можение⁷
вчинил⁸ | и нне⁹ имъ по ншему обе|щаннѧ¹⁰ | надобно лгота вчинит. |

І

Какъ на Оливских догово|рахъ под городом¹¹ Гданском дого|ворено что
долги арцѣхъ | Кроискому и кнзю Курлянскому | по се число не заплачено, | и
чтоѧ¹² долги¹² заплачены были, | л. 41 |¹ ѳеврѧля въ З² де

Из Варшавы генварѧ въ Г де |

Королевское величество³ крѣпко | стоитъ чтоѧ⁴ сѣпрѧжество свое вскоре
совер|шить⁵, а шляхетство о томъ велми | досадѣтъ, и⁶ чають что свадьба |
бѣдетъ в Ченстохове, и о томъ многие | сѣмневаются что то дѣло наиболше |
належить ко вкреплению⁷ едино|власного его над подданными пове|лителства, а
не ко ѳдержанью | всеи⁸ мирной⁹ шляхетцкои волности, | да¹⁰ опасаютьца тог
чтоѧ | тѧ свадебную радость татарской | приход не помешал, потому что онѧ |
всю Подолию одолѣли, и проѣздъ | до Каменца Подолского отняли і того |
ради хотѧтъ поднять все поспо|литое рѣшенье чтоѧ¹¹ нне | шнѧмъ¹² симнѧмъ¹³ пѣти
ѧ татар | силы вбавить, ¹⁴однако ж¹⁴ татарове тог | мало боѧтъца і вѣмѧють ¹⁵са
себѧ¹⁵ и симоу | стояти¹⁶,

Из Црѧграда ноябрѧ въ Л де¹⁷ |

| л. 44 | Сдѣшние начальные люди велми о том | радѣють чтоѧ имъ помирят
салтана | с матерю ево, и того ради хотѧтъ | аныченомъ кормовые¹ денѣги²

л. 42: ¹Так в ркп., карандашная нумерация ошибочна; в м. 41. ²⁻²Написано над зачеркнутым понеж. ³Далее зачеркнуто в шветцких. ³⁻⁴Написано над зачеркнутым в шветцких. ⁵8 написано по а, над ним зачеркнуто х. ⁶Далее зачеркнуто в пос. ⁷Далее зачеркнуто большими проторми | чинили. ⁸Написано над зачеркнутым большими. ⁹Над е зачеркнуты 1–2 неразборчивые буквы. ¹⁰ѧю написано по ое. Далее зачеркнуто свобожение и поленчение (и поленчение написано над учинити) учинити. ¹¹Третье о написано по а. ¹²⁻¹²Написано над словом заплачены.

л. 41: ¹Так в ркп., в м. 42. ²Далее зачеркнуто Θ. ³Далее зачеркнуто нне на том. ⁴Написано над буквами сѧ. ⁵Далее зачеркнуто хотѧ. ⁶Написано по а. ⁷нию написано над зачеркнутым ниѣмъ. ⁸в написано по м; далее зачеркнуто го. ⁹и написано над зачеркнутым го. ¹⁰Вписано. Написано после зачеркнутого понеже того. ¹¹Далее зачеркнуто ѧ и по. ¹²Так в ркп., і написано по е. ¹³и написано по е. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутым а и буквами тѧт. ¹⁵⁻¹⁵Написано над союзом и и буквами сим. ¹⁶Написано после зачеркнутого са себя. ¹⁷В левом нижнем углу листа помета А.

л. 44: ¹Над е зачеркнуто выносное х. ²ъ написано по е, ги — над нѧ. ³⁻³Написано над зачеркнутым саплатит. ⁴⁻⁴Написано над строкой. ⁵Далее зачеркнуто невѣдомо для какие | вины. ⁶Буквы ван читаются предположительно: клякса. ⁷Написано по

дат³ | чтоб они салтанову сторону держалі | а великои весир⁴ невѣдомо для
какие вины⁴ и по се число сюды | не бывал⁵ | а село надобно было сдѣсь
| ево пребывание⁶ а⁷ здѣсь подлиннѡ | вѣдомо есть что шах персиккои⁸ | с
измѣнникомъ с арапским пашою | крѣпкой союзъ 8чинилъ, и идѣтъ | с обѣих⁹
сторонъ с великим собранием¹⁰ 8кра|ин8 наш8¹¹ воевать, |

Выписка¹² из грамотки что прислана | из Медзыбожа¹³ декабра въ КА де
(см. оригинал № 189) |

Сегодня вѣсть пришла из Медзы|божи от тамошнего каменданта | к нашем8
семском8 сдѣѣ¹⁴ что¹⁵ | татарове нне не таково страшно | чиниать какъ преж
сего чинили, | а¹⁶ ка~~са~~ки их¹⁷ нагова|риваютъ чтоб они в Полшу дале | пошли¹⁸
однако ж | они не¹⁹ сл8шаютъ, і хотятъ | они²⁰ половина итить через Днепръ |
потому что имѣ вѣдомѡ | 8чинилось²¹ что московского²² воиска²³ | л. 43 | ~~Ж~~ члвкъ
на них пристѣпаютъ, и сверхъ | того б8тто и полковникъ Пиво неда|леко оттоле
с сл8живымі своими | людьми окасалсн¹. а казацкои | полковникъ Многогрѣшнои
велик8ю | сил8 изготovitъ² про гетмана Ханенка³ | да⁴ к нем8 ж перешли⁵ от
Дорошенковы | стороны Е полковъ казацкихъ, |

Вѣдомость⁶ из двора гсдна коронного моршалка | из города Золкѣва⁷ (см.
оригинал № 190), что | татарскаи орда которая⁸ стояла⁹ | около Каменца
Подолского отстѣпили | и пошли одна половина чрез Днепръ | а др8гаи в дома
свои возвратилис, |

Из Вѣны генваря въ Д де (см. оригинал № 192) |

Нне цесарском8¹⁰ величеств8 в болѣзни | своеи¹¹ облехчение есть¹¹ и того радї
по вѣмъ | црквам благодарственные молебны | были¹², во В м числѣ сегѡ | мсца
в пол8дни нашли в колодесе | цесарского двора ис которого его¹³ | цесарском8
величеств8 готовил¹⁴ | ѣств8 и питье сабаку кошку¹⁵ пет8|ха да стари изломленои
нож да меше|чикъ со всѣкими розными вещми. | и то все заверчено¹⁶ было в
полотнѣ¹⁷ | л. 45 | и сашито в таѣтнаномъ мешкѣ с привн|занными камнями, ¹да в
том же¹ | дворѣ нашли дв8х кошекъ да ма|ленкую недавно² зарѣсаную сабачку. ³и

и. ⁸с написано по ц. ⁹ѣ написано по ѡ. ¹⁰Написано над буквами 8кра. ¹¹а написано по ш. ¹²Приписано на поле. ¹³На поле помета: полскои; под ней зачеркнута помета Медзыбож | в Полше. ¹⁴ѣ написано по е. ¹⁵Далее зачеркнуто тако. ¹⁶Написано после зачеркнутого и хотн. ¹⁷Далее зачеркнуто татар. ¹⁸Далее зачеркнуто и салоговъ сыскать. ¹⁹Далее зачеркнуто по. ²⁰Написано над зачеркнутым ихъ. ²¹ѣ приписано на поле. ²²Написано над зачеркнутым р8ского. ²³В левом нижнем углу листа помета В. л. 43: ¹Далее зачеркнуто понеже. ²Второе и написано по другой букве. ³Х написано по Г. ⁴Вписано. Написано после зачеркнутого и перепали. ⁵Написано над предлогом от и буквами Дороше. ⁶Написано над зачеркнутым да и словами из двора. ⁷Далее зачеркнуто вѣдомо (о зачеркнуто кляксоѣ) стало. ⁸ая написано по ые. ⁹а исправлено из и. ¹⁰ц написано по другой букве. ¹¹⁻¹¹ние и слово есть написано над зачеркнутым стало. ¹²Написано после зачеркнутого чинены. ¹³е исправлено из и, го написано над зачеркнутым м8. ¹⁴т написано по в. ¹⁵Далее зачеркнуто и. ¹⁶Второе е написано по и. ¹⁷ѣ написано по е. В левом нижнем углу листа помета Г.

л. 45: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым и окромѣ того. ²Написано под зачеркнутым свѣжо и над зачеркнутым недавно. ³⁻³Написано над зачеркнутым и какъ. ⁴Далее зачеркнуто покасали, и смотрили. ⁵ч написано по другой букве. ⁶Написано над

смотря³ | то все⁴ отослали | к полачю⁵ и велѣлѣ⁶ зжечь⁷. и он тако | и 8чинил. |
Из Варшавы генваря въ Г де <см. оригинал № 191> |

В королевскомъ сѣпрѣжествѣ тако | вы⁸ сматенина и бѣнты чиниатца | каковы
были при прежнемъ королѣ⁹ | и та смѣта¹⁰ вся¹¹ приходитъ от ѳранцѣзскаго
народа которои в ревности | пребываетъ со 8стрѣйскимъ Домом. | и того ради
изготовили нѣсколко | милионновъ¹² чемъ приманить | полское шляхетство, и
бѣдѣщихъ семскихъ | пословъ чтоб они на ближайшемъ | сеиме то сѣпрѣжество
помешалѣ, | а король про то вѣдаючи с нѣкоторыми¹³ | сенатори дѣмѣ 8чинилъ.
чтоб то | сѣпрѣжество до сеимѣ совершит | и хочеть после обрѣченя которое |
бѣдетъ в Ченстохове итит в Варшаву | и свою свадебную радость королевскимъ
| обычаемъ¹⁴ исполнит¹⁵

| л. 46¹ | Из Венеціи декабря въ КЗ де |

Из Царяграда пишѣтъ что оттоле скорымъ² | обычаемъ нѣсколко³ каторгъ
послали | на Чорное море московскихъ людей встрѣ|чать и дале не пропѣскасть, ⁴а
подлинно⁴ | что⁵ в тѣхъ 8краинахъ⁶ москов|ские люди до самыя крѣпости | Азова
в загоне были и многую живо|тину отогнали, здѣшней карабѣ | которои в ндлю
суды пришол известишь | что аглинцы еще стоят на 8стьяхъ | противъ города
Алгера⁷ и тамошнимъ | жителемъ многие шкоды чинят. а слѣхъ | есть что тѣ
аглинские люди союзъ | 8чинили с африканскимъ владѣтелемъ | с Таѳилетомъ⁸ и
хотятъ сопча тамо|шнихъ семел которые под тѣрскимъ | началомъ воевать⁹

| л. 47¹ | Из Венеціи декабря въ КЗ де |

Из Царяграда пишѣтъ что оттоле скорымъ обычаемъ | нѣсколко катаргъ послали
на Черное море | московскихъ людей встречат и дале не про|пѣскают, а ²пошли
они² что в тѣхъ 8краинахъ | московские люди до самыя крѣпости Азова | в
загоне были и многую животину отогнали. | здѣшней карабѣ в ндлю суды
пришол известишъ | что аглинцы еще стоят на 8стьяхъ противъ | города Алгера
и тамошнимъ жителемъ³ | многие шкоды чинят, а слѣхъ есть что тѣ аглин|ские
люди союзъ 8чинили с африканскимъ владѣтелемъ | с Таѳилетомъ. и хотять сопча
тамошнихъ | земелъ которые под тѣрскимъ началомъ воеват, |

Из Лондона декабря въ III де |

Чрез грамотки нам здѣс вѣсть дошла что кромѣ | великихъ огненныхъ горъ
сычилиской горы Этны и те|раневской горы Покаи обавиласъ въ Японскомъ |
гсдствѣ великаго гора котораго чрезмѣ|рнымъ обычаемъ⁴

зачеркнутымъ полачъ то з. ⁷ч написано по г. ⁸Над ы зачеркнуто ж. ⁹ѣ написано по е. ¹⁰Написано над словами та вся. ¹¹Далее зачеркнуто 8чинитца. ¹²Далее зачеркнуто с. ¹³Написано над зачеркнутымъ ыными. ¹⁴Далее зачеркнуто тут. ¹⁵В левомъ нижнемъ углу листа помета Д.

л. 46: ¹л. 46 — черновикъ к чистовому л. 47. ²с написано по другой букве. ³Конечное о исправлено из и, над нимъ зачеркнуто х. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутымъ а вѣсно. ⁵Написано после зачеркнутого есть а. ⁶Далее зачеркнуты 3–4 смазанные буквы. ⁷На поле помета во Аѳри|ке велиі | город. ⁸Над е зачеркнута выносная буква. ⁹В левомъ нижнемъ углу листа помета Е.

л. 47: ¹л. 47 — чистовикъ к л. 46 и л. 48, которые являются черновиками. ²⁻²Ср. в черновике (л. 46): подлинно. ³ем написано по стертому. ⁴Далее текст обрывается, продолжение следуетъ читать на л. 48 (черновик).

[л. 48]¹ Из Лондона декабрю въ ИІ де |

Чрез² грамотки нам здѣс вѣсть дошла, что кромѣ ве|ликих огненных гор
сичилиіской горы Эты и тераневской | горы Пико, объявила³ въ Японском
гсдртве вели|каа гора котораа чрезмѣрным обычаем великой огонь и пепел |
испѣскает, которой огонь ⁴и дым⁴ зрѣті мочно за Т верстѣ так|же в том гсдртве
иных И гор обрѣлис которые огонь | же испѣскают, |

Из Вѣны генваря въ Д де <см. оригинал № 550> |

Седмігорское⁵ союзные⁶ города тѣрскому салтан⁸ въ подданствѣ от|касаі
хотят, и намѣрены поддаться цесарскому величеств⁸

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 26–48

188

17 — 19 ноября 1669 г.

[л. 181] Перевод¹ с цесарских печатных² кѣрантовъ | переведены в ннешнем
во РОИ м году де|кабря въ Θ де |

Из Вѣны³ ноябрю ЗІ г числа, |

Через⁴ прошлѣю почту о московской комисіі | болши вѣсти не было токмо
тѣ | что не скоро вершитца когда товарищъ | гсдна Нащокина⁵ к столице⁶ к
црю | поѣхалъ для ради того чтоб новые⁷ стати⁸ | привез а промеж тѣм хотіать
| гсда комисары обоих сторонѣ достал|ные от прошлой комисии статьи⁹ | о
полонениках, о свѣтънах^{9а}, ко¹⁰ олтарю¹¹ | і х¹² костелѣ¹³ належащих и о красотѣ
црковной¹⁴ | вырасмѣть и тѣ статьи | до тѣх мѣсть совершить покамѣсть | тот
комисар с Москвы¹⁵ а дрѣгой | посланный к Дорошенку возвратитса¹⁶, | и того¹⁷
ради чают что сина коми|сина через симу стоіати бѣдетъ, |

Из Старог Стетина ноябрю ΘІ г числа |

В Галанской семлѣ орандѣские товары | закасаны сѣт привести того ради |
которой¹⁸ в Галанской се|млѣ до тѣх мѣсть былї | ¹⁹и тѣ¹⁹ в высокую²⁰ цѣнѣ²¹
куплены²² [л. 182] такожде ¹на всакіе¹ орандѣжское² | товары³ на соль на
бѣмага | і вино ⁴и на иные⁴ великие пошлины | положены⁵ а того орандѣ|сы за
добро примуть ⁶и тому⁶ время пока|жетъ, |

л. 48: ¹л. 48 — черновик к чистовому л. 47. ²Написано после зачеркнутого пиш.
³Далее зачеркнуто великая. ⁴⁻⁴Написано над буквами ъ и з. ⁵Так в ркп. ⁶ю написано по е.

л. 181: ¹Далее зачеркнуто с печатных. ²Написано над словом кѣрантовъ. ³ѣ написано по и. ⁴Написано после зачеркнутой недописанной буквы. ⁵Над конечным а зачеркнуто в, далее зачеркнуто комисаръ. ⁶е написано по другой букве. ⁷ые написано по ой. ⁸Далее зачекнуто | ти оттул. ⁹Далее зачеркнуто от (т написано по д) достал|ных. ^{9а}ы написано по и. ¹⁰Написано по на. ¹¹ю исправлено из ъ. ¹²Написано над зачеркнутым в. ¹³Написано по е. ¹⁴Написано над зачеркнутым рас|м. ¹⁵Далее зачеркнуто і також. ¹⁶Так в ркп. ¹⁷Первое о написано по а. ¹⁸Написано после зачеркнутого тѣ тавары. ¹⁹⁻¹⁹Написано над словами в высокую. ²⁰у написано по о. ²¹Далее зачеркнуто ю. ²²Написано над зачеркнутым пришли.

л. 182: ¹⁻¹Написано над буквами де и зачеркнутым рѣкодѣние. ²Так в ркп.

Из Змирна⁷ пишут бѣдѣ в Црѣ|граде⁸ і во Одрианополи⁸ і в ыных тѣрских
городѣх | крѣпкие противности противъ | еранѣжских⁹ и немецких¹⁰ тор|говых
люди творятъ а для чег | того¹¹ не вѣдомо

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 181–182

189

23 ноября 1669 г.

| л. 215 | Перевод с немецког писма с листа что | подал в Посолском приказе
иноземецъ | Иван Плюс в ннешнем во РОИ м годѣ | декабря въ 31 день |

Из Кракова ноябрю въ КГ день |

¹Пред сим числом¹ са И дни дѣма² | до ночи была³, но не могли дѣла⁴ |
на⁵ ней совершенно выразмѣть, | и⁶ хотѣ і желали чтоб Ермлянскіи бискуп |
сватание о королевской невѣсте | совершил⁷, | і чтоб вскоре⁸ к тому дѣлу⁹ гсдна
канцлѣра¹⁰ | назначили, которои | вскоре выѣдетъ¹¹, |

Его королевское величество за В ндѣ | поѣдетъ до Ченстохова, а оттѣды¹² |
до Варшавы гдѣ¹³ и бракъ королевской | отправлен бѣдетъ которои даже¹⁴ | до
лѣта проидетъ, и того ради | дождаем о томъ вѣсти еже|денно,

| л. 216 | Козацкие¹ посланники | добрым платьем ѡкрашены сѣть, | чего
измѣнники негодны естѣ² | ³да им же дают³ понедѣлнои | кормъ |

⁴И ч татар⁴ подлинно с казаки | совокѣпилис⁵ и назначены⁶ ѣхат | по невѣсту
королевского величества | сѣ⁷ Ермлянским⁸ бискупом⁹ | а если¹⁰ тотъ бискупъ
| не поѣдет¹¹ то въ его мѣсто Кѣнав|скіи бискупъ с воеводою Сендомирским

³Написано над зачеркнутым какъ то сѣть. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым и прочіе.

⁵Далее зачеркнуто еще лѣ. ⁶⁻⁶Написано над словом время. ⁷З написано по С, а — по
ы. ⁸⁻⁸Написано над словами і в ыных. ⁹После 8 зачеркнуто и. ¹⁰Далее зачеркнуто
люд. ¹¹Написано над зачеркнутым еще.

л. 215: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым хотѣ прежде. ²Далее зачеркнуто даже.

³Написано над зачеркнутым стояла. ⁴Первое а исправлено из о. ⁵Написано после
зачеркнутого что. ⁶Написано по а. ⁷Далее зачеркнуто бы, но к томѣ дѣмали | и
обретали союзъ но о сѣмъ дѣле |. ⁸Далее зачеркнуто было. ⁹⁻⁹Написано над словом
гсдна. ¹⁰Далее зачеркнуто | к томѣ бы. ¹¹Далее зачеркнуто и на тѣ дорогу | во
время і в шесть (ѣ написано по и) ндѣ в дорогу (в дорогу написано над словами
нам готовитѣ) нам готовитѣ |. ¹²Исправлено из о, ды написано над зачеркнутым
лѣ иными более светлыми чернилами. ¹³Над словом зачеркнуто н. ¹⁴ѣ написано по ѣ.

л. 216: ¹Написано после зачеркнутого еранѣжской (о написано по и) посланникъ в
сихъ | днахъ высланъ королевского | величества с людьми в моемъ товарѣ|ществе, |.
Далее зачеркнуто назначенные. ²Написано над зачеркнутым сѣть. ³⁻³Написано над
зачеркнутым но на то еще достають. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым что И члѣкъ
татар. ⁵Над словом зачеркнуто И ч татар. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым которые
имѣют. ⁷ѣ написано по другой букве. ⁸и написано по о, далее зачеркнуто го. ⁹о
написано по а. Далее зачеркнуто назначены | сѣть. ¹⁰Написано над зачеркнутым
ще ли. ¹¹Написано над зачеркнутым бѣдетъ. ¹²Далее зачеркнуто сѣть. ¹³а написано
по ю. ¹⁴по написано над зачеркнутым сѣ. ¹⁵Далее зачеркнуто | и такъ. ¹⁶а написано
по ю, после ѣ зачеркнуто ѣ.

| и с канцлѣром Пацем назначены¹² | и гсднѣ граѣ Шавкѣ чает¹³ что в по|недѣльникъ поѣдет¹⁴ в Вѣнѣ, |

А королевског величества бракъ | в Варшаве имѣеть быть отправлен¹⁵, | чаать¹⁶ что в ыюне мѣсѣ. |

Назначенный день на новыйи сеймѣ во ВІ де | марта имѣеть отложенъ быть Е г | числа ѳевраля для того что многие | поляки с Литвою не могли поми|ритца,
РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 215–216

190

19 декабря 1669 г. — 31 января 1670 г.

| л. 58 | Да¹ переводе ж² с кѣрантъ³ | ѳевраля ж въ ЗІ де написанѣ, |
Из Варшавы генваря ЛА г дня, |

Сеймѣ⁴ Сандомирской в Опатове | Рѣской⁵ в Вишницехъ | Галитцки⁵ в Галицахъ⁶ во всем | ⁷розорваны естѣ⁷ для того⁸ | что⁹ і Краковской | сеймѣ¹⁰ в Прошевицахъ такожъ расорванъ | имѣлъ быть а когда гсда | кенчевцы с хелминскими | сѣло¹¹ промеж | совою^{11а} ссорѣ¹² имѣли и оттого¹³ великии | шѣмѣ¹⁴ і промеж всѣми | стался¹⁵,

Гсднѣ примас¹⁶ з здѣшнимъ | дворомъ с корѣннымъ подкан|цлѣромъ в великой ссоре | пребывает¹⁷ для того что он | подканцлѣръ¹⁸ | хотѣл устне и писменно бракъ[у] | королевскомѣ помѣшати¹⁹ | л. 59 | а его королевское величество гсда | Кохановског старостѣ¹ Радом|ског к гсднѣ примасѣ⁸ послалъ, | и когда он приѣхавъ² болшии и острѣи|шии слова говорил, чего было³ | емѣ¹ недостойно было. говорит⁴ і тѣмѣ⁵ | онѣ⁶ и досталныи древа на огнь при|ложил, и того ради | мало доброго на бѣдѣщеи сеймѣ | ожидат, |

л. 58: ¹Приписано на поле. ²Далее зачеркнуто с цесарскихъ печатныхъ. ³Далее зачеркнуто тов. переведены в инешнем во РОИ м году. ⁴Написано после зачеркнутого что. ⁵Написано после зачеркнутого да сеймѣ. ⁶а написано по е. Написано над словами во всем. ⁷⁻⁷ны написано по выносному л; естѣ написано над зачеркнутым ся подлинно естѣ. ⁸Написано над зачеркнутым а на том | было. ⁹Далее зачеркнуто сеймѣ. ¹⁰Написано над строкой. ¹¹Далее зачеркнуто великии ссор (так в ркп.). ^{11а}Так в ркп. ¹²Написано над словом имѣли. ¹³Далее зачеркнуто а тогда. ¹⁴Далее зачеркнуто с тово. ¹⁵Далее зачеркнуто из Великой Полшѣ | такожъ лѣтчихъ вестей не дожи|датца. ¹⁶Далее зачеркнуто с. ¹⁷Написано над зачеркнутым живет. ¹⁸Далее зачеркнуто помѣшати. ¹⁹На нижнем левом поле листа помета А.

л. 59: ¹⁸ написано по ы. Далее зачеркнуто и. ²Написано над словом болшии. ³Написано над зачеркнутым неже. ⁴Написано над союзом і и буквой т. ⁵ѣ исправлено из о, м написано по о, над ним зачеркнуто н. ⁶Приписано на поле. ⁷Написано после зачеркнутого н. ⁸назна написано над ошибочно не зачеркнутым ѣло, ченный написано над зачеркнутым женный. ⁹⁻⁹Написано над словом отсел. ¹⁰На поле помета: Брисол город (зачеркнуто) | на ѳранцѣж|скихъ рѣбе|жахъ. ¹¹Далее зачеркнуто испан (над ним зачеркнуто Кв). ^{12а} написано по другой букве. ¹³Написано над зачеркнутым жен (написано над зачеркнутым ных) после зачеркнутого щ. ¹⁴е написано по ы. ¹⁵Написано над предлогомъ при. ¹⁶На поле помета в Минстерской | л. 60 | землѣ. Далее зачеркнуто и рѣ. На нижнем левом поле листа помета В.

А⁷ промеж тѣмъ на назна|ченныи⁸ срокъ брак⁸ коро|левского сѣло трѣжуютца,
| и его королевское в ген|варѣ З г числа ⁹того ради⁹ отсел выѣдет |

Из Брисала¹⁰ города ген|варѣ | ОI г числа (см. оригинал № 196), |

Депѣтат¹¹ ишпанской, | кондестабль¹² в нѣшних ж временах Гсдамъ | Статам
письменно лѣтчи обавля|ся для подмочных¹³ днгъ | корѣне¹⁴ Свѣиской отдат, и
того | ради во всемъ крѣпко наде|жны сѣт, |

Из Галанские земли вѣдомо | чинат, что¹⁵ при Боржел¹⁶ | л. 60 | и Кретте
городах¹ | і кр⁸г их² | на³ верст⁸ кров лилас | ис⁴ которой крови | тамошние
жители собрали | в стекланные сосѣды и в кѣвши|ны и сохранили⁵ что іс того |
бѣдет ⁶и про то⁶ гсд⁷ бг⁷ самом⁸ | вѣдомо, |

Ис Стетина ген|варѣ II г числа |

В Гаге поволено⁸, и посылают | ⁹великой караван¹⁰ воинскихъ кара|блей к
востоку чтоб не токмо | варбарскихъ розбоиниковъ | победит, но и намѣрение |
ѳранц⁸жское в тамошнихъ | странахъ помешат, |

А на Л караблях всю¹¹ | ѳранц⁸жскую ¹²сил⁸ на тамошних краях¹² мочно
отвѣратит | і говорят что в Минстерскую землю | вскоре ~~Е~~ ч ѳранц⁸ж|скихъ
и лотринскихъ ¹³воинскихъ людей¹³ при|ѣдѣт. а над ними ѳацгра¹⁴ | Сѣлцѣспахъ¹⁵
наивы|шшимъ генералом учинен | есть¹⁶.

| л. 61 | Из Варшавы ген|варѣ КД г числа, |

Нне приближается срокъ сеймикам¹ і того | ради шляхетство² варшавского
кола | Г г дна сдѣсь сѣздъ ³счинили, и про|тивъ свѣчаю³ изби|ралі варшавского
подсѣдо ⁴в маршалки⁴, а после того | чли королевской наказ и грамот⁸ понеже |
та⁵ грамота⁶ от госпожи королевские матери, | в которой⁷ она молит⁸ о саступе⁹

л. 60: ¹ах написано по ов. Далее зачеркнуто в Минстерской | землѣ лежащих.

²Написано над зачеркнутым тѣхъ. ³Написано после зачеркнутого городов. ⁴Написано после зачеркнутого и которю (над зачеркнутым ю написано и). ⁵Написано над зачеркнутым попрнати. ⁶⁻⁶Написано над словом гсд⁸. ⁷8 написано по ѣ. ⁸Над первым о зачеркнуто з. ⁹⁻¹⁰Приписано на поле. Далее зачеркнуто множество (написано над словом крѣпкю) крѣпкю роту. ¹¹Далее зачеркнуто мочь. ¹²⁻¹²Написано над словами мочно отвѣратит (ѣ исправлено из о). ¹³⁻¹³Написано над буквами при. ¹⁴После ц зачеркнуто с, буквы ц и г написаны по другим. ¹⁵Далее зачеркнуто в ген. ¹⁶На нижнем левом поле листа помета Г.

л. 61: ¹е написано по о. ²о написано по а. ³Далее зачеркнуто маршалка ибирали (так в ркп., после первого и зачеркнуто с, б написано по другой букве). ⁴⁻⁴Написано над словами после того. ⁵Далее зачеркнуто иа. ⁶Написано над строкой. ⁷Далее зачеркнуто мѣ, над ним зачеркнуто грам. ⁸Над словом зачеркнуто пишет. ⁹Далее зачеркнуто молит. ¹⁰Вписано после 2–3 зачеркнутых букв. ¹¹к написано по п. ¹²Первое о исправлено из ѣ. ¹³⁻¹³Написано над словом ⁸крепили. ¹⁴Далее зачеркнуто они. ¹⁵⁻
¹⁵Написано над зачеркнутым с архиерѣхине. ¹⁶Далее зачеркнуто и особные. ¹⁷Далее зачеркнуто и тѣмъ с и тѣ (написано над союзом и) сеймики скончались. ¹⁸Написано над зачеркнутым а к было. ¹⁹Вписано. ²⁰Далее зачеркнуто Тарда. ²¹Далее зачеркнуто гсднѣ. ²²Над ц зачеркнуто т, киі написано над зачеркнутым ки. ²³Написано над словом варшавский. ²⁴Далее зачеркнуто подкомнатный. ²⁵⁻²⁵Написано над зачеркнутым вѣстной жь есть что. ²⁶Далее зачеркнуто который был (написано над который). ²⁷⁻
²⁷Написано над буквами е и д. ²⁸я написано по другой букве, над ним зачеркнута буква. ²⁹о написано по ѣ. ³⁰На нижнем левом поле листа помета Д.

всему | рыцарству о¹⁰ своемъ дѣле которое | належит ко ѡкрепленію¹¹ Самоиской
 статі | а какъ дошло до собраниа голосовъ¹² | ¹³они¹³ ѡкрепили¹⁴ единогласно
 королев|ское свѣрѣжство¹⁵ с арццарццхинею¹⁵ | Австрийского Дому, и о той статѣ
 | і изъ вныхъ розныхъ мѣстъ Полскаго королев|ства такое жѣ ѡкрепленіе ѡтвер|жено,
 а после того многие иные мен|шіе¹⁶ стати совершилися,¹⁷ | впредь¹⁸ которымъ
 быт¹⁹ в семскихъ послѣхъ | выбраны гсднѣ Красинскіи,²⁰ ре|верендарь²¹ коронный,
 да гсднѣ | Опацки²² подкомнатный²³ варшавскіи²⁴ | ²⁵а которыи²⁵ сѣмики²⁶ |
 былъ в городе в Саторе ²⁷и он²⁷ добро и счасливо | совершилъ²⁸ а татарови²⁹ в
 послѣднемъ³⁰ | **л. 62** | праходе великие шкоды ѡчинили | и іс под Далнихъ одного
 кнзя Дмитрея | брата королевскаго величества ~~И~~ голов | в полон вывезлі,
 а по скаске нѣкоторого | чстнаго начального члвка тѣхъ невольников | которые в
 послѣдніе взаты ¹по счету¹ бѣдет | ~~ѡ~~ дѣшъ. а королевское² величество³ | въ
 S м числѣ февраля отселе поидет | в мнстръ Ченстаховъ. |

Списокъ з грамотки от гсдна полковника Лебела | коменданта белоцерковскаго
 писано | декабрія въ ОI м числѣ. |

Вѣсть⁴ естъ, что⁵ послана⁶ грамота | х⁷ королевскому величеству | да двѣ грамотки
⁸в Лавен городокъ посланы черезъ гонца⁸ к гсднѣ к гетману⁹ | а¹⁰ на дороге¹¹ того
 гонца татарове¹² по|имали¹³ и¹⁴ он тѣ грамоткѣ | бросил¹⁵ в снѣгъ¹⁶ і после трехъ
 ндлѣ | ¹⁷тѣ грамоткѣ¹⁷ ссыканы,¹⁸ и посланы черезъ нѣкоторого | инока¹⁹ | в город
 Лвовъ. ²⁰да вѣстно ж²⁰ | что²¹ Дорошенко Ханенка побилъ | і пришел к нему
 Дорошенк²² турскаго салтана²³ | Систерѣиски²⁴ паша ²⁵а с ним²⁶ белгородскихъ²⁵
 | ²⁷татар ~~М~~²⁷ члвкъ²⁸ | і Дорошенко ²⁹принял ево²⁹ под³⁰ го|**л. 63**|родомъ

л. 62: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым в шету. ²Конечное е написано по го. ³о написано по а. ⁴Написано после зачеркнутого толко. ⁵Над словом зачеркнуто по. ⁶Написано над словом грамота. ⁷Написано после зачеркнутого посланы (ы написано по а). ⁸⁻⁸Написано над словами к гсднѣ к. ⁹Далее зачеркнуто через | нарочного гонца в Лавенъ село городокъ (г написано по з(?)) |. ¹⁰Написано по и. ¹¹Далее зачеркнуто татарови. ¹²Написано над буквами по. ¹³Далее зачеркнуто которые тѣ. ¹⁴Написано по а. ¹⁵Написано над зачеркнутым ѡ него. ¹⁶Далее зачеркнуто бросили. ¹⁷⁻¹⁷Написано над зачеркнутым насилу. ¹⁸Над а зачеркнуто ли. ¹⁹но написано над зачеркнутыми буквами. Далее зачеркнуто ис чина которые босаки называются |. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым понеже того вѣдомѣ |. ²¹Далее зачеркнуто когда. ²²Написано над зачеркнутым по ѡказу. ²³Конечное а написано по ѣ. ²⁴Так в ркп. ²⁵⁻²⁵Написано над зачеркнутым с сорокъю тысячи. ²⁶Далее зачеркнуто ~~М~~. ²⁷⁻²⁷Приписано на поле. ²⁸Далее зачеркнуто белгородскихъ татаръ а принал | ево. ²⁹⁻²⁹Написано над зачеркнутым с своими совѣтниками (ѡ написано по другимъ буквам). ³⁰На нижнем левомъ поле листа помета Е.

л. 63: ¹Написано над зачеркнутым и город того. ²Далее зачеркнуто тотчас; л написано по ч. ³Написано над словом сдалися. ⁴а написано по ѣ. ⁵Далее зачеркнуто а городъ. ⁶Написано над словом загорѣлся. ⁷⁻⁷Написано над словом стоит. ⁸Далее зачеркнуто он. ⁹Далее зачеркнуто въ роз. ¹⁰Второе а написано по ею. ^{10a}е написано по іа. ¹¹Далее зачеркнуто а. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым вымыслил. ¹³Написано после зачеркнутого хотѣ. ¹⁴му написано над зачеркнутым го. ¹⁵Написано после зачеркнутого по. ¹⁶л написано по т. ¹⁷Далее ошибочно не зачеркнуто е. ¹⁸а написано по выносному ѣ. ¹⁹Далее зачеркнуто татары. ²⁰ѣ написано по а. ²¹Написано над буквами ѣх. ²²Далее зачеркнуто он. На нижнем левомъ поле листа помета S.

8маномъ, ¹а какъ то из города ¹8ви|дели² ї Дорошенку тотчас³ сдаліся⁴ і вы|дали головою пер⁵вых людей которые Хане|нкову сторону держалі⁵, | і после здачи ⁶тот город⁶ сагорѣл⁶ся невѣдомо | от чего. а 8 паши намѣрене было | тот город с своимі людмі 8крепить | и начальные станицы в немъ 8чинит, | а нне ⁷он паша⁷ стоит⁸ в городе Колнике а До|рошенко от реки Днестра в Волоской семлѣ | ї до самого Киева татарь⁹ стани|цамі¹⁰ розводилъ і всю 8краину под владѣне^{10а} | тѣрского салтана привел.¹¹ ї нне | навно есть что Дорошенко¹² под тѣрском¹² | а¹³ преж сего тому¹⁴ не вѣрили¹⁵ что он | здаватца бѣдет тѣрскому салтану | а на о томъ частыми пересылками оберегал¹⁶ | по всѣмъ сдѣшным¹⁷ городамъ¹⁸, а татаровна | посажены с такою силою что и самому | хосіанину в дому своемъ воли нѣт, | і вездѣ они¹⁹ владѣють. | і недавно послал на нарочно в городокъ | Колникъ²⁰ к пашѣ і велѣлъ ево допросит | для ради какой вины он с такимъ | великимъ войскомъ на семлю мстивѣшаг | короля моего пришел и подданных ево²¹ і всю | семлю с своимі людмі²² пѣстошитъ | л. 64 | и ¹на меня¹ по вса дни загонными людми на|ходить² и тѣмъ выход из города сапер³ | и он | против того писмомъ и словесно отвечалъ | что нне та семля от королевского величества | отошла а⁴ под властью тѣрского салтана | и хто з гсдремъ ево⁵ хочет в дрѣжбе⁶ быт⁷ | и он с тѣмъ в дрѣжбе⁸ пребывать | 8чнет⁹ а бѣдет¹⁰ мнѣ впредь¹¹ какаа шкода¹² | от тѣрских людей 8чинитца и ¹³на на них¹³ | ¹⁴бѣдѣ пашѣ обавлят¹⁴ а¹⁵ он их 8нимат¹⁶ и сакаат¹⁶ | им¹⁷ хотѣлъ. ¹⁸однако ж по ся¹⁸ мѣсть по всѣмъ | дорогамъ бѣют и грабят и ни гдѣ смирно | проѣхат неслѣ¹⁹. иных | а поимат²⁰ из них неслѣя ж потому что²⁰ они близко²¹ города²² | не приходят стоят²³ на полях, однако ж чаю | на²⁴ помощию бжиею²⁵ | иных поимат потому что они | стоятъ по всѣмъ городкамъ и дерев|намъ безопасно²⁶, а²⁷ какъ²⁸ 8 меня | было²⁹ Ф члвкъ конницы и на | их са трицѣат верстѣ до города не до|пѣшал. а про Ханенка³⁰ и про³¹ Сѣховен|ка³² ничего не слышно, а иные сказывают | что он пошолъ в Польшу или³³ | в³⁴ Сапорог³⁵, и тои послѣдней | рѣчи повѣрит мочно, Хмелничевковъ и Ханен|ковъ сын 8 паши сидят в желѣсах а³⁶ хо|тят³⁷ их³⁸ послати в Тѣрскую

л. 64: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым меня. ²Перед х зачеркнуто і. ³Далее зачеркнуто и что впред 8 него промыслъ бѣдет (над словом зачеркнуто был). ⁴Исправлено из и. ⁵Написано над зачеркнутым своимъ. ⁶бе написано по другим буквам. ⁷Написано над зачеркнутым жит. ⁸Далее зачеркнуто хотѣлъ. ⁹Написано над словами а бѣдет. ¹⁰Далее зачеркнуто от. ¹¹Написано над словом какаа. ¹²Далее зачеркнуто впред. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым мнѣ волно. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутым на них изавит. ¹⁵Написано по и. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым и накаат. ¹⁷Приписано на поле. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым а по тѣхъ. ¹⁹Далее зачеркнуто хотѣлосѣа мнѣ (над ним зачеркнуто и хотѣл было я). ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым толко, словами они близко, зачеркнутым под. ²¹Далее зачеркнуто под. ²²а написано по ѣ. ²³Далее зачеркнуто в пѣ. ²⁴Приписано на поле. Далее зачеркнуто с. ²⁵Далее зачеркнуто чаю с первымъ слу|чаемъ. ²⁶н исправлено из к, о написано по и. ²⁷Исправлено из и. ²⁸ъ написано по и. ²⁹Далее зачеркнуто толко. ³⁰Конечное а написано по ово. ³¹Написано над союзом и и буквами Сѣ. ³²Далее зачеркнуто ово. ³³Написано над зачеркнутым а иные что он. ³⁴Написано после зачеркнутого нескोल. ³⁵Чтение предположительное. ³⁶Исправлено из и. ³⁷После о зачеркнуты 2–3 неразборчивые буквы. ³⁸Далее зачеркнуто по первомъ случаи. ³⁹На нижнем левом поле помета З.

землю³⁹ | л. 65 | а татарове¹ по вса дни прибываютъ | и приходять сюды со
всѣми своими | сродственными на жите потомъ | что Дорошенко навно² им велѣ
сказать² | что³ им⁴ волно в Украину ити, | и хотѣл им⁵ степь розделить чтоб
они | юрты свои поставил а⁶ что они | грабежемъ⁷ или розбоемъ | от поляков
или от московских людей возмѣт⁸ и то волно имъ про себя держать или ꙗ в
свою | землю послат⁹ по всѣмъ | черкасскимъ городамъ¹⁰ послал он Дорошенко¹⁰
чтоб всѣ казаки | готовы были к подему. а половина | татаръ¹¹ кои часть Днѣпръ
ста|нетъ¹² поидѣтъ¹³ чрез Днепръ,¹³ а дрѣгана | половина поидет в Польшу. также
| рѣчи¹⁴ у татаръ носяцца¹⁵ бѣтто и сам | тѣрскій салтан хотѣл изготовитсѣ | и
иттит сюды в Украину, а¹⁶ отселе в Польшу | и того ради Дорошенко сызнова |
пословъ своих послал в Турскую землю, | а¹⁷ когда б было ѣ меня¹⁸ | В члвкъ
конницы и на б все татарское войско выгнал¹⁹ потому что они | вездѣ стоят
безопасно²⁰ и не бережны | и саставил²¹ себя и лошадей беречь²¹ мѣжиком | а²²
завтра или после | л. 66 | завтра кончѣе им подемъ бѣдет, и казаки | скопчатсѣ, а
чаю¹ что Дорошенко самъ | с нимъ не поидет а коли² бы поляки, | по городомъ
изготовилисѣ и имъ мочно | было небольшою силою татаръ побит

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 58–66

191

21 декабря 1669 г. — 3 января 1670 г.

| л. 23 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ | кѣрантовъ переведены в нне|шнем
во РОИ м годъ генварѣ въ | ОI де |

Из Варшавы генварѣ Г г дня

Королевское в крѣпко на том | стоит чтоб¹ сѣпрѣжство свое вскоре со|вершит
а² то королевского³ в на|мерѣние всемъ⁴ шляхетствѣ | не велими любо, гднѣ

л. 65: ¹рове написано над зачеркнутым ры. ²⁻²Написано над зачеркнутым выкликать велѣл. ³Над о зачеркнуто б. ⁴Далее зачеркнуто татаромъ. ⁵Написано над зачеркнутым по них. ⁶Исправлено из и. ⁷Написано после зачеркнутого возмѣт. ⁸Написано над словами и то. ⁹Далее зачеркнуто Дорошенко. ¹⁰⁻¹⁰Написано над словами чтоб всѣ казаки. ¹¹ѣ исправлено из о, далее зачеркнуто въ. ¹²Далее зачеркнуто через. ¹³⁻¹³Написано над словами а дрѣгана. ¹⁴Далее зачеркнуто несутсѣ. ¹⁵Написано над словом бѣтто. ¹⁶Исправлено из и. ¹⁷Написано после зачеркнутого началсѣ на был. ¹⁸Далее зачеркнуто было. ¹⁹Написано над зачеркнутым ѣтолил. ²⁰н исправлено из к, конечное о написано по и. ²¹⁻²¹Написано над словом мѣжиком и зачеркнутым и себя и лоше |. ²²Написано после зачеркнутого |деи своих стеречи. Напротив на поле помета И.

л. 66: ¹Над ю зачеркнуто т. ²о написано по а.

л. 23: ¹Написано над буквами сѣ. ²Написано по и. ³г написано по е. ⁴е написано по и. ⁵Первое е исправлено из и. ⁶е исправлено из другой буквы. ⁷Написано над зачеркнутым потому жѣ (жѣ написано по что). ⁸Далее зачеркнуто свадебной. ⁹ѣ исправлено из а, ю — из ѣ. ¹⁰ю написано по ѣ. Далее зачеркнуто в. ¹¹Третье о написано по у. ¹²Конечное о смазано. ¹³Далее зачеркнуто они (над они зачеркнуто тѣмъ). ¹⁴Написано над предлогом по. ¹⁵Написано над словом пособъ. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым бѣдет что татары во всем одолѣли.

корѣн|ный поджандлѣр в Ведне⁵ городе | договорные статі о сѣпрѣжстве | нне
совершил, и ожидают ево | оттоле вскоре, а чаеѣ⁶ | что законный бракъ | бѣдет
в мнѣтрѣ в Сченстохове, | и то бѣтто новои обрѣсеѣ | и неизвычайнои всѣмъ
людем | показѣтца, такъ же⁷ | сѣло опасаютца чтоб татарове | тои⁸ радости не
| помешали потому что они | нне всю Подолскѣю⁹ землю¹⁰ | завладѣли, и вездѣ
| дорогѣ в Каменѣ Подолскои | отнали, и того раді всемѣ | посполитому¹¹
рѣшеню бѣдетъ | подеѣмъ толко¹² чаеѣ что¹³ | им¹⁴ по ннешней зимѣ ничево¹⁵
посоѣбъ | не ¹⁶ ѣчинят потомѣ что татарове¹⁶ во всем одолѣли

| л. 24 | Из Старого¹ Стетина декаб|ря КА г дна, |

Из Парижа пишѣт что союз | з датѣкимъ королевѣ² совер|шен, и нне от
Оранѣжской страны³ | ничего не боятца. потому что | аглинскіи корол⁴ |
особливо⁵ хочет быѣ, и ожидают | вѣсти про⁶ свѣиского⁷ короля | плачены л емѣ
вспоможенныи | днги которые емѣ были сѣле|ны⁸, а оранѣжы⁹ Недеерлан|скихъ
земел по вся дни | сбираютца¹⁰ а указано де имѣ | к¹¹ нѣкоторым¹² х крѣпким¹³
мѣстам | пристѣпат¹⁴, во Оранѣжской¹⁵ | землѣ пошлыны¹⁶ постановлены¹⁷ |
великие¹⁸ положили на ко|роб сахарѣ¹⁹ по КВ | золотых²⁰, а галан|ских товаров
которые ²¹к ним²¹ | приходѣт²² | ²³и с тѣх²³ ²⁴пошлыны емѣют²⁴ болшеи²⁵ |

Вѣсть еѣт что княз Богѣслав | Родивил недалеко от города | Королевѣца в
дрвне Сполтине | въ Н е лѣто возраста своеѣ | умре,

| л. 25 | Из Варшавы декаб|ря КЗ г |

Вчерас татарскіи посол сюды при|ѣхал, а сказываюѣт¹ что он | отселе поѣдет
к полуночьным странам | такъ ж вѣдомо чинитца | ис Каменѣ² Подолского³

л. 24: ¹Далее зачеркнуто и. ²Далее зачеркнуто союз. ³Написано над зачеркнутым землі. ⁴Далее зачеркнуто в посолств. ⁵Написано после зачеркнутого в, после первого о зачеркнута буква, ливо вписано над строкой. ⁶п написано по от. ⁷Написано над зачеркнутым шведского. ⁸с написано по другой букве, предположительно п. ⁹На поле помета к слову: о сеи статѣ | спросит пере|водчика. ¹⁰Написано над зачеркнутым копѣтѣ. ¹¹Написано по в. ¹²нѣ написано над зачеркнутым нѣ, далее зачеркнуто е. ¹³м написано по е ¹⁴Далее зачеркнуто а. ¹⁵К слову на поле помета: о сеи статѣ | справитца | с переводчиком | же. ¹⁶ы исправлено из другой буквы и смазано. ¹⁷по вписано над строкой, над а зачеркнуто по, лены написано по другим буквам. ¹⁸Второе и написано по другой букве, по-видимому, а. Далее зачеркнуто и. ¹⁹Далее зачеркнуто пошлыны. ²⁰Далее зачеркнуто и со всѣхъ. ²¹⁻²¹Написано над зачеркнутым предлогом из и буквами Га. ²²Написано после зачеркнутого | ланской земли. ²³⁻²³Написано над строкой. ²⁴⁻²⁴Написано на поле. ²⁵Далее зачеркнуто товары пошлыны емѣют.

л. 25: ¹Буквы азы и ю написаны по другим. ²Конечное а написано по другой букве. ³Третье о написано по а. ⁴ро закрыто кляксой, на этом месте можно предполагѣть ы. ⁵Написано над словами и то. ⁶Далее зачеркнуто вѣдомо дѣло. ⁷Приписано на поле, первое н вписано. ⁸о написано по ы. ⁹Далее зачеркнуто пособными. ¹⁰Написано после зачеркнутого Г. ¹¹Так в ркп. ¹²Исправлено из другой буквы (у?). ¹³Исправлено из и. ¹⁴з написано по другой букве. ¹⁵⁻¹⁶Написано над зачеркнутым достовѣрно еѣт ч, словом то и зачеркнутым та. ¹⁶Буквы вѣ и н написаны по другим. ¹⁷⁻¹⁷Написано над зачеркнутым нѣта вселетнего (чтеніе предположительно) измѣна ѣчини (над ѣчини зачеркнуто от него). ¹⁸Написано после зачеркнутого лас. ¹⁹Далее зачеркнуто изс. ²⁰Так в ркп.

что та|тарове⁴ крѣгом в залогахъ | становяца, и всякие зимние | запасы
готовят⁵ и то⁶ | снотно⁷ что на бѣдѣщее лѣто меж | нами с тѣми бѣсѣдниками
| воина бѣдет, ис 8краи|ны пишѣт что татарове⁸ | с нѣкоторыми⁹ ка|заками
8ман¹⁰ городъ | всѣли¹¹ а в¹² нем Ханенка и Хмел|ниченка поймали, а¹³ хотя |
про Дорошенка ничево не ска|зывают¹⁴, ¹⁵однако ж достовѣрно¹⁶ | ¹⁷есть что¹⁷
| город¹⁸ всѣт ево¹⁹ | имѣною²⁰

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 23–25

192

3 — 17 января 1670 г.

| л. 49 | В переводе жъ с кѣрантъ феврална | въ Ѳ де написано¹. |

Из Варшавы генварна ЗІ г числа² |

Татарове³ белгородцкие⁴ которые были под Эбаражем⁵ | и по⁶ Подгаицами⁷
| и под Злочовым⁸, и тѣ татарове⁸ прихотили⁹ в Подоле¹⁰ | а гет|манъ корѣнный
¹¹сшелся с ними¹¹ | навстрѣчу и далъ с ними бои | и ¹²на том¹² бою¹³ многихъ
татар^{13а} в полон взяли, | и после того гетман послалъ | за ними выборные полки
| и тѣ ратные люди взяли от нихъ | татаръ двѣ наязыков, и тѣхъ | наязыковъ онъ
гетман спрашивалъ | ¹⁴и имъ говорил¹⁴ для чего они ¹⁵не дождался¹⁵ договору¹⁶
| ¹⁷которой рчинили по¹⁸ Подгаицами¹⁷ в воинѣ встѣпили | и они емѣ¹⁹ отповѣдь
²⁰рчинили что они²⁰ | пошли²¹ для | того чтоб имъ²² договоръ²³ новой рчинит²⁴

| л. 50 | Из Амстрадама генварна Ѳ г числа |

Для опасения впредъ бѣдѣщей войны¹ | с оранцѣжскимъ королем, или з
бискупом | Минстерским², города порѣбжные ратными | людьми паче и прежняго
наполняют, | такъ ж и иныхъ многихъ ратныхъ | люди приговариваютъ и
наймают³ | для войны землею⁴ и воднымъ | путемъ. и нѣкоторые | карабли
готовятъ весною посылатъ | на море противъ тѣрков, понеже⁵ | тѣрские карабли

л. 49: ¹Далее зачеркнуто перево |. ²Далее зачеркнуто из Амстрадама |. ³о написано по ы, ве, вписано над строкой. ⁴Перед словом оставлено незачеркнутым в; написано над словами которые были. ⁵⁻⁵На поле помета: на Подоле. ⁶Так в ркп. ⁷Далее зачеркнуто и под Заслав. ⁸Так в ркп., о написано по ы, ве, вписано над строкой. ⁹Первое и написано по другой букве; далее зачеркнуто погонями (на написано по а) своими. ¹⁰Далее зачеркнуто а тѣ татары были (написано над строкой и осталось не зачеркнутым) бѣлогородцкихъ | татаръ а не крымских. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым имъ попалъ. ¹²⁻¹²Написано над словом бою. ^{13б}написано по м. ^{13а}Написано над словом в полон. ¹⁴⁻¹⁴Написано над словами для чего. ¹⁵⁻¹⁵Написано над словом договору. ¹⁶Далее зачеркнуто не додержав | учинили воинѣ. ¹⁷⁻¹⁷Написано над зачеркнутым учинили воинѣ и словами в воинѣ. ¹⁸Так в ркп. ¹⁹Написано над зачеркнутым дали. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым что имъ. ²¹Написано над зачеркнутым есть такой 8каз (над ним зачеркнуто для) итит воиною. ²²Написано над буквами до. ²³ъ написано по ит, далее зачеркнуто ца. ²⁴Написано над словом новой. Далее зачеркнуто договор, | ннешняго ж овторника посланникъ тата|рской которой былъ 8 цесаря назадъ | возвратился. На нижнем левом поле листа едва видна верхняя часть пометы А.

наших⁶ караблей | которые шли из Смирны⁷ города | розбили, ⁸а иных⁸ и з живо|тами в полонъ побрали, а иные | карабли имъ зѣло отпоръ давали, | и тѣрскихъ многихъ побили ж⁹, |

Из Парижа генваря Г г числа <см. оригинал № 193> |

Здѣс в Париже гишпанского посла | ожидаютъ, а ратныхъ¹⁰ людеи¹¹ беспре|станно воднанымъ і семланымъ | пѣтемъ на рѣбежи ѳландерские | посылаютъ, такъж РК | караблей болшихъ на море послали | а на нихъ нарядѣ боевого по М | и по Н¹² и по Р пѣшекъ | на караблѣ¹³,

| л. 51 | Из Варшавы генваря въ ЗІ де <см. оригиналы № 553, 552> |

Королевское¹ величество въ ВІ м | числѣ сего мѣся из Бялоленка | не² самое³ здоровъ ⁴в Варшавѣ⁴ пришолъ, | потомѣ что от нѣкоторые вострые | мокроты в глазе болѣзнь восприал | ⁵а когда⁵ на дрѣгой день | лекарство приннал і кровь пѣскал | і⁶ емѣ ⁷от того лехче⁷ стало, а⁸ после того | въ ДІ м числѣ взяли к отвѣтѣ⁸ | в отвѣтныя Казимѣрские полаты | аглинского⁹ послан|ника гсдна Веича, і приннали¹⁰ ево | по извычаю гсднѣ коронной комна|тнои в переднюю¹¹ и¹² после повел ево | в королевские жилища в которыхъ¹³ | его королевскомѣ¹⁴ величествѣ¹⁵ он посланникъ | на латынскомѣ языке рѣчь свою¹⁶ | предложил, и именем короля | своего его королевского¹⁷ величества¹⁸ к новомѣ | владѣнью поздравилъ¹⁹ | л. 52 | а его¹ величество отвечал емѣ на ла|тынском же азыке, и после | того вскоре почал с нимъ говорить | по ѳранцѣзски, и посланникъ | краткими словами противъ | того отвѣтъ чинилъ² и говоря | о іныхъ приказанныхъ стапахъ возвратился | в домъ свои, гсднѣ корѣнной | подканцлѣрь в прошлое³ воскре|сение⁴ в вечерѣ⁵ из Вѣны города | насад приѣхал, а нне ис 8|краины опять страшныя | вѣсти пришли, бѣтѣѣ | татарове⁶ сызнова в Полшѣ | хотѣтъ

л. 50: ¹Написано над зачеркнутымъ земли. ²е написано по а. ³мѣ написано над зачеркнутымъ кѣпа. ⁴Второе е вписано, ю написано по я; далее зачеркнуто нымъ. ⁵по написано над зачеркнутымъ за. ⁶н написано по недописанному к. ⁷ы написано по а. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутымъ и нѣкоторыхъ. ⁹Далее зачеркнуто и того ради|. ¹⁰х написано по е. ¹¹е написано по и. ¹²Исправлено из И. ¹³Далее зачеркнуто а людьми і болши того наполнены. В левом нижнем углу помета В.

л. 51: ¹Написано после зачеркнутого когда. ²Над не — крестик. ³Так в ркп. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутымъ сюды. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутымъ и того ради. ⁶Написано после зачеркнутого лехче. ⁷⁻⁷Написано над словомъ стало. ⁸Исправлено из и. ⁹Написано после зачеркнутого королевского. ¹⁰Конечное и написано по ѣ. ¹¹Первое ю написано по другой букве. ¹²Написано по а. ¹³ыхъ написано по ом. ¹⁴Написано над словомъ величествѣ. ¹⁵Далее зачеркнуто на л (в строке) стоящему предъ столомъ | без шапки (над строкой). ¹⁶св написано по пр. ¹⁷Над третьимъ о зачеркнуто е. Написано над словомъ величества. ¹⁸а исправлено из о. ¹⁹В левом нижнем углу листа помета Г.

л. 52: ¹е исправлено из другой буквы. ²Написано после зачеркнутого 8. ³е написано по мѣ. ⁴Ни вписано; над н зачеркнуто покрытие. ⁵Первое е написано по е иного начертания. ⁶о написано по ы. ⁷⁻⁷Написано над словами са ндлю. ⁸Написано над зачеркнутымъ лек. ⁹Написано над зачеркнутымъ врачи. ¹⁰Написано после зачеркнутого емѣ. ⁸⁻¹¹По тексту от слов а что до слова мѣтали проходитъ косая линия, похожая на линию зачеркивания. ¹²Написано после зачеркнутого н по а. ¹³Далее зачеркнуто го. В левом нижнем углу листа помета Д.

итти, ⁷а сдѣ⁷ са ндлю | гонецъ пришол из Вѣны, скасы|ваетъ что цесарскомъ
| величествѣ страшнаа болѣзнь | прилѣчилас а что ем⁸ лекари⁹ | в¹⁰ день
четырьжды рѣдѣ | мѣтали¹¹, также сдѣсь | в¹² королевскомъ дворѣ | слѣхъ есть
что мирные | договоры межъ сдѣшней¹³ Рѣчи | л. 53 | Посполитои и Московского
гсдства | безъ доброго совершениа разрѣшилисѣ, | потомѣ что московские люди
| никоими¹ мѣрами крѣпость | Києва отстѣпить не хотѣть, | и сверхъ того ѣ
нашие Рѣчи Поспо|литои са всѣкие ѣбытки и протори | спрашиваютъ Ді сотъ
тысячех² солотыхъ | а³ о болѣзни цесарского величества | ѣ дохтѣров⁴ всѣкое
есть разсѣжде|ние, і чають что та смертнаа | болѣзнь прилѣчилас отъ⁵ ядови|того
селина. потому что по сыску | в колодесе подле цесарские поварни | чорнѣю
кошкѣ и чернаго петѣха | и іные такіе причинные | статьи нашлѣ⁶ которые
наполнены | были отравѣми⁷, и дѣла | того ІІ члвкѣ⁸ в крѣпость по|ложены⁹

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 49–53

193

3 января — 6 февраля 1670 г.

| л. 88 | Перевод с цесарскихъ ¹и галанскихъ¹ печатныхъ кѣрантовъ | ²переведены
в ннѣшем во РОИ м году марта | въ Е де² |

Из Варшавы генваря ЛА г числа <см. оригинал № 198>, |

Королъ выѣздъ свои в Честоховъ³ | с нѣсколькими | начальными⁴ людми⁵ і со
всѣкими проторѣми | ⁶до шестаго числа генваря отложилъ⁶ дѣла того что мат
цесарева и с невѣ|стою въ Ф члвкахъ⁷ і во Х конехъ⁸ | в Честоховъ бытъ хотѣт. |

Вѣсть естъ что московскаа комисина | по многихъ сѣздахъ⁹ | розорвалас,
когда Нащокинъ | токмо¹¹ сововѣплениа орѣжню¹² искалъ | ¹³а поляки¹³ о¹⁴ отданіи
нѣкоторыхъ мѣстъ трѣжались | і¹⁵ онъ ни одново слова | не отвѣчалъ, но вѣщее¹⁶
прошениа | козацкое¹⁷ которые в договорахъ | Андрѣсовскихъ спрашивалъ¹⁸ и
полскимъ | комисаром на писмѣ подаль | і в день Трехъ Волхвовъ поклонениа

л. 53: ¹Написано после недописанного зачеркнутого к. ²Написано над словом солотых. ³Вписано после зачеркнутого об. ⁴Написано над зачеркнутым врачевъ. ⁵Далее зачеркнуто порчи (над ним зачеркнуто ядовитого). ⁶Написано над словом которые. ⁷Написано после зачеркнутого а с, о вписано. ⁸⁻⁹Слова в крѣпость и буквы по написаны над зачеркнутым ѣкреплены. ⁹В левом нижнем углу листа помета Е.

л. 88: ¹⁻¹Написано над словом печатныхъ. ²⁻²Приписано иными чернилами. ³Далее зачеркнуто до (написано по на) шестаго | числа генваря отложилъ. и. ⁴ми написано над зачеркнутым хъ. ⁵м написано по е, над ним — не зачеркнутое и. ⁶⁻⁶Написано над словами дѣла того что мат цесарева. ⁷а написано по и. ⁸Написано над зачеркнутым лошедах. ⁹х написано над зачеркнутым мъ. ¹⁰Далее зачеркнуто мъ к договорамъ |. ¹¹к исправлено из другой буквы. ¹²ю исправлено из ѣа. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым и, о и буквами отда. ¹⁴Исправлено из и. ¹⁵Написано после зачеркнутого полѣаки то. ¹⁶Далее зачеркнуто ис. ¹⁷е написано по незачеркнутому го. ¹⁸ъ написано по и. ¹⁹Далее зачеркнуто полских комисаровъ | простился. ²⁰Написано после зачеркнутого і в. ²¹Написано после зачеркнутого на то. ²²і написано по ѣ. ²³Далее зачеркнуто хъ. ²⁴бѣи написано над зачеркнутым ными.

| от нихъ простилса¹⁹ | ^і²⁰ они того учинит не хотѣли і смотря | на²¹ такое постѣпление московское | гетманъ Литовской королевском⁸ | величеств⁸ писалъ и бил челомъ | чтобъ его королевское величество | прежде нежели Москва зачнетъ | крѣпость Діномб⁸рхъ²² и иные²³ | крѣпости со всякими надобь²⁴ осмотрилъ | **л. 89** | ¹и после того ⁸чинилас ему поралижная болѣзнь¹ | ²и нне² чаят³ что на его мѣсто Михайло | Радивиль гетманом бѣдетъ, |

От Дорошенка иново не слыхатъ⁴ ⁵только всякое⁵ | неприатство ⁶потому что⁶ онъ паш⁸ въ М ч | под 8ман⁷ проводил, и того ради тамо|шние жители Хмелниченка⁸ и иных | ⁹Ві ч ⁹от казаковъ выдали | а онъ самъ городъ¹⁰ 8манъ тѣрку | отдалъ. ¹¹того рад¹¹ намѣрения¹² | чтобъ ему болши помощи от тѣрка | в 8краину прислано было, |

Татаровя¹³ стол крѣпко вселилися¹⁴ | в 8краину и такъ живѣтъ бѣдто | в своихъ власныхъ хоромѣхъ | и коли времена высмотрятъ | ¹⁵и тогда подѣздом¹⁵ выпадают¹⁶ какъ | і в не в давномъ времѣни под По|лонномъ и под Збаражемъ ⁸чинили | ¹⁷великои полонь¹⁸ побрали |

Из Варшавы ж генваря КИ г числа <см. оригинал № 201> |

На 8краинѣ иного не слышно толко¹⁹ | татаровя²⁰ всѣ²¹ крѣгомъ лежа|щие города осиливаютъ²² і в полонь | берѣтъ, ²³і в Украину ѣдут со всѣми своими домами²³ | і жить там²⁴ хотѣт | а²⁵ Дорошенко | **л. 90** | ¹авне¹ выголосит² велѣлъ чтобъ | татаромъ волно было въезжат и жит | в 8краинѣ и мѣста имѣ³ | дает, а что от полаков и Москвы полону | возмѣтъ⁴ і они б то все взнали | на себя, и 8каз⁵ посланъ⁶ х казаком | чтобъ готовы были в поля въѣзжат | і сынь Ханенковъ и⁷ Хмелниченко 8 паши | в кандалахъ окованы

| **л. 91** | Из Амб⁸рка генваря КИ г числа <см. оригинал № 202>, |

л. 89: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым но когда ево падѣчана немочь пора|зила.

²⁻²Написано над словом чаят. ³я написано по е, далее зачеркнуто мѣ. ⁴тъ написано по выносному л. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым одно всякое. ⁶⁻⁶Написано над словами онъ пашѣ. ⁷Написано после зачеркнутого Г. ⁸Первое е исправлено из и. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым два на десѣт. ¹⁰Второе о написано по а; далее зачеркнуто Г. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым и тѣмъ. ¹²я написано по е, над ним зачеркнуто м. ¹³о написано по ы. ¹⁴Написано над зачеркнутым вложилися. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым в Подлѣсы. ¹⁶Второе а вписано, ю написано по 8, далее зачеркнуто тѣ. ¹⁷Написано после зачеркнутого і в. ¹⁸Далее зачеркнуто забралі. ¹⁹Далее зачеркнуто от напа|денина. ²⁰о исправлено из тѣ. ²¹Крестиком обозначена вставка. ²²Написано над зачеркнутым омагають. ²³⁻²³Написано над зачеркнутым выходѣтъ такожде со всѣмъ |; далее зачеркнуто домом ис татаръ выходѣтъ | в 8краину тамъ. ²⁴Написано над словом хотѣт. ²⁵Написано после зачеркнутого когда Дороше (чтение ш предположительно).

л. 90: ¹Написано после зачеркнутого ко. ²о вписано, а написано по а иного начертания. ³Далее зачеркнуто подастѣ. ⁴Далее зачеркнуто чтоб. ⁵Далее зачеркнуто раз. ⁶Написано над зачеркнутым высалѣ. ⁷Написано над зачеркнутым а.

л. 91: ¹Написано после зачеркнутого вестѣт. ²Написано над словом семли. ^{2а}Так в ркп. ³Написано над зачеркнутым бѣтѣльное. ⁴Выносное в написано по м. ⁵н написано по в. ⁶Далее зачеркнуто Лондана. ⁷Так в ркп. ⁸Конечное е написано по ы. ⁹Написано после зачеркнутого в Вѣне. ¹⁰Написано после зачеркнутого 8.

¹¹Написано над зачеркнутым доновскаѣ. ¹²ъ написано по и; далее зачеркнуто

Из¹ Францужские семли пишут², что корол французской | искателно намѣрен
помѣшкѣ 8чинит трѣгѣбному^{2а} | союзѣ, и того ради обещано в Англинскую | семлю
Г милиона денег, |

Из Цригорода генваря Г г числа <см. оригинал № 197> |

В Црегороде имѣють смотрителное³ око о московском⁴ | намѣрени около
Черного⁵ моря |

Из⁶ Вѣны еврая⁷ въ А де <см. оригинал № 200> |

О подеме короля полского невѣсте⁸ здѣсь | село⁹ спешат, но томѣ помѣшкѣ
| чинит¹⁰ великана дѣнайска¹¹ вода, | абаче всаки¹² промысломъ | тѣща
дабы перевести иманованную | королевскую невѣстѣ со всѣмъ дворомъ | на
иманованной срок в Ченстоховѣ, санеже | все к такомъ подему готово есть, из
Венгровъ пишут¹³ что в водоупол многим дворомъ | и скотине вредително было
что¹⁴ и люди | потопило,

Из¹⁵ Англинской семли пишут¹⁶ <см. оригинал № 199> | бѣтто арцх Ерхскій
авилса французскому | королю склоненъ но ¹⁷рѣчь посполитая¹⁷ | л. 92 |
Англинская еѣ то запретило, | и склонность еѣо себѣ в разсѣж|деніе вса¹⁸,
что² ³с того будет³ | о семъ вперед обавитца |

| л. 93 | Из Варшавы генваря въ О де <см. оригинал № 554> |

Татары¹ в опшествіи своем под² Львов прибегали и нѣколько сот члвкѣ | в
полон побрала с великою добычею, и Собеский то 8вѣдав за ним³ | с конницею
своею пошел, а королевское величество поидет отсюды | в Ченстохово⁴ евраля
въ И де и конечно намѣ|рен⁵ браком своим спѣшит⁶ нѣкоих ради причин, а на
порѣбежномъ | съѣзде с московскими послы договоры⁷ порвалис для | того что не
хотят онѣ Киева оддать |

Из Цесарскіе землі из города Регензбѣрха генваря въ КА де <см. оригинал
№ 556> |

С великим прилежанием здѣ въ гсдствѣ ратныхъ людей⁸ | 8строают для
всакихъ причин тѣрскихъ потому вѣсти но|сятся что тѣркі великіе припасы чинятъ
къ воинѣ | въ Бѣлѣграде, а от того мѣста мочно имъ воинѣ вѣсти | кѣпно на⁹
Венгерскую¹⁰ и Полскую землі, и о томъ цесар|ское¹¹ величество хочетъ вскоре всѣхъ
своихъ | начальныхъ людей призвать и с нимъ о томъ дѣлатъ какъ | бы лѣтче отъ тѣрка в
опасеніи быти. а изъ Гишпанскіе | землі пишутъ <см. оригинал № 555> что генваря
въ S де короля гишпан|скаго бѣдѣтъ венчатъ, |

обычаи. ¹³Написано над зачеркнутымъ вѣстят. ¹⁴Написано над зачеркнутымъ нахо.

¹⁵Над словомъ помета отстав. ¹⁶Написано над зачеркнутымъ вѣстят. ¹⁷⁻¹⁷Написано над зачеркнутымъ реиспбллка.

л. 92: ¹ѣ написано по о. ²Написано после зачеркнутого и; далее зачеркнуто вѣще.
³⁻³Написано над зачеркнутымъ вѣще.

л. 93: ¹Такъ в ркп. ²по написано по другимъ буквамъ. ³Далее зачеркнуто к. ⁴Далее зачеркнуто сего ж мѣца. ⁵Далее зачеркнуто сво. ⁶Написано над словомъ нѣкоихъ. ⁷до и над нимъ выносное р написаны по другимъ буквамъ. ⁸Далее зачеркнуто къ. ⁹Далее зачеркнуто Ц. ¹⁰Такъ в ркп., ю написано по другой букве. ¹¹Над о зачеркнуто м; далее зачеркнуто вскоре. ¹²е исправлено изъ другой буквы. ¹³Далее зачеркнуто и тому былі (написано над зачеркнутымъ неразборчивымъ словомъ в 4-5 буквъ и зачеркнутымъ не часть|).

Из Парижа генваря въ ЛА де <см. оригинал № 557> |

Веницѣйскому послѣ здѣ пребывающемъ вѣдомость | дошла что везир¹²
Кандіискои всѣх ратных людей | собрав и на катаргі тѣх посадна пошел от того
остро|ва а в которюю странѣ того еще неизвѣстно | и о том многие Италианскіе
кнзѣ в великом смятѣніи | и тѣрской силы сѣло опасны. потому что тот везир¹² |
воинскому дѣлѣ члвкѣ сѣло извыклои, иные ж чают | что он пошел въ Црьгород
и тамо хотѣл нанычин | до приѣздѣ салтанова 8смирит |

Нне ж вѣсть из Лотринскіе землі что кнзѣ их Лотринского | не стало, |

Из Амбурха ѡевралѣ въ А де <см. оригинал № 558> |

Из Полші иных вѣстей нѣтъ кромѣ того что чаянной | мир с Москвою 8
полаков порвался¹³ | а в Свѣ былі такіе страшные стѣжкі что таких за многие
лѣта | не помнятъ.

| л. 94 | Из Галанскіе Гагі ѡевралѣ въ S де |

Посланник ншѣ которои 8 бискупѣ Минстерскаго слышно¹ | что² на приезде был.
и обавнал, что Гсда Статы | о его принатствѣ и добром сосѣдствѣ, не смятѣются
| и не чают как в людех рѣч носится что с нимѣ внов | хочет воинѣ вчат, и бискупѣ
отвечал ему и говорил | что он в принатствѣ и в сосѣдской дрѣжелюбной ссылкі |
съ Гсдами Статы хочет быт паче прежняго, и сверхъ | прежних мирных договоров³
желает с нимѣ 8чинит | крѣпчаишеи союз. и в том бы онѣ крѣпко имѣли на нем |
надеждѣ и всакое бы смянителство недрѣжебное⁴ | вконец отложили.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., №8, л. 88–94

194

4 — 11 января 1670 г.

| л. 54 | Перевод с немецких печатных крантовъ | переведены в ннешнем во
РОИ м годѣ ѡевра|лѣ въ ЕІ де |

Из Вѣны генварѣ И г числа <см. оригинал № 194>, |

Дла болѣзни по се время цесарское | величество никѣды не выезжалъ | а¹
надежны² в томъ чтѣ | на сеимъ аѣстрискии которыи бѣдет³ | генварѣ ДІ г числа⁴
его цесарское | величество ⁵на тот сеимъ⁵ бѣдетъ, |

л. 94: ¹шно написано над зачеркнутым шат. ²Написано над зачеркнутым у ннего (так в ркп.). ³Далее зачеркнуто хочет. ⁴Начальное н написано по другой букве и смазано.

л. 54: ¹Написано после зачеркнутого н, исправлено из о. ²Выносное ж написано поверх выносного л; далее зачеркнуто сѣть. ³Написано над зачеркнутым ДІ. ⁴Далее зачеркнуто бѣдетъ. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым притомен. ^{5а}Так в ркп. ⁶Далее зачеркнуто просиль. ⁷Написано над зачеркнутым и. ⁸⁻⁸Буквы осле и слово того написаны над зачеркнутым ромеж тѣмъ (далее зачеркнута неразборчивая буква). ⁹Далее зачеркнуто дрѣгой. ¹⁰ы исправлено из и. ¹¹⁻¹¹Написано над словами сдѣ 8 це|сарского. ¹²Далее зачеркнуто жалание (ала написано по другим буквам, над ними зачеркнуто бѣ) творит. ¹³⁻¹³Написано над предлогом до. ¹⁴Написано над словом Бѣдина. ¹⁵Далее зачеркнуто города. ¹⁶Написано после зачеркнутого к пашѣ. ¹⁷Далее зачеркнуто д. ¹⁸Написано над зачеркнутым кладѣть. ¹⁹а написано по у. ²⁰8 написано по ѣ. ²¹На нижнем левом поле помета А.

Прошлого воскресеньѧ посланникъ | тѣрской отселе в Тѣрскую селю с
не | 8долгованиемъ^{5а} ево⁶ про | шенина поѣхал⁷ и ⁸после того⁸ приѣ | халь⁹ часть в
город Раб в Венгер | ской селѣ и хотеть быть¹⁰ ¹¹для нѣкоторых жалоб¹¹ сдѣ 8
це | сарского величества¹² | но чаю что ево сюды не пѣстать | и хотять послать
¹³к пашѣ¹³ до города¹⁴ Бѣдина¹⁵ | что б¹⁶ множественных посланников | и часов
сюды присылат¹⁷ жаловатца | оставилі,

К выездѣ княжны цесарские село трѣ | жаютсѧ и положена¹⁸ цѣна¹⁹ на корѣтѣ²⁰
| и на лектику ~~В~~ солотых²¹,

| л. 55 | Декабра К г числа гсда карди | налы в Риме съезжалисѧ для
из | браниа нового папы, і в то время | францѣжское¹ ²вымыслы к тому избранию
многие по | мѣшки чинили² |

Генваря АІ г числа, |

Вѣсть³ из того ж города Вѣны что его цесарское | величество лѣтчи ⁴от
болѣзни⁴ обретаеца⁵ | і добрую охоту х кушению имѣет, | а невѣсте королевской
выездъ до Пол | щіи⁶ отложенъ до Блговѣщеніева | дни⁷ |

А часѣ⁸ которы⁹ приѣхаль в город | Раб в Венгерской селѣ¹⁰ к цесар | скому
величеству ¹¹не отпушен¹¹ и отослан насад | в Тѣрскѣю селю, |

Из Амѣрка генваря Д г числа¹² |

Листы которые | х королю еранцѣжскому писал¹³ князь¹⁴ | Аверсперкъ¹⁵ о
избраниі | ¹⁶папы и кординала и тѣ листы перенаты | а в них написано¹⁶ | чтобъ¹⁷
име | нованиа цесарского кардинала ¹⁸для избраниа в папы¹⁸ не пово | лено¹⁹
было²⁰ и полскіи бракъ с княжню²¹ австрискою²². | л. 56 | потрѣжалсѧ¹ он кнзь
| чтоб то помешат. |

Арцѣх Лотринскіи² в Мадриде городе | в Ышпанской селѣ село трѣжаетсѧ
| чтоб ево³ вѣчнымъ владѣтелем | Гишпанских⁴ і Недесланских⁵ семел 8чинили⁶
| такъж какъ⁷ і Албертъ арцѣх⁸ был⁹ |

л. 55: ¹Так в ркп. ²⁻²Написано над зачеркнутым починение село крѣпки обре | тали.

³Написано над предлогом из и буквами то. ⁴⁻⁴Написано над словом обретаеца. ⁵Далее зачеркнуто для того | і сызнова. ⁶Так в ркп. ⁷Далее зачеркнуто и переѣзды великие от великих | гсдъ и госпож. ⁸Далее зачеркнуто тот. ⁹Далее зачеркнуто было. ¹⁰Далее зачеркнуто не пѣщенъ. ¹¹⁻¹¹Так в ркп. Написано над словами и отослан. ¹²Далее зачеркнуто всѧты | сѣть перенаты сѣть. ¹³Далее зачеркнуто ны от. ¹⁴ъ написано по на. ¹⁵ъ написано по а. Далее зачеркнуто в которых пишет. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым и трѣды ево во Еранѣорте городе | о папе и о кардинале которые (далее зачеркнута буква) бы имѣли | врѣчен быт также. ¹⁷Далее зачеркнуто онъ. ¹⁸⁻¹⁸Вставлено на л. 55об. На л. ⁵⁵крестиком обозначена вставка. ¹⁹ено написано по иль. ²⁰Написано над союзом и и буквами по. ²¹Так в ркп. ²²В левом нижнем углу листа помета В.

л. 56: ¹Написано после зачеркнутого розвратить. ²р написано по е. ³Далее зачеркнуто веко. ⁴Далее зачеркнуто и. ⁵Первое е написано по и. ⁶нили написано по нены. ⁷Написано над зачеркнутым арцѣх ⁸Написано над былъ. ⁹Далее зачеркнуто он потому | что он дѣмал княжество Латѣринское | племяннику своему князю Карлу | отдат и после бракъ с цесарскою княж | ною 8чинит в которомъ дѣле король | аглинскіи через своего посла село приат | но врѣчалъ. ¹⁰⁻¹⁰из ни написано над зачеркнутым с тѣ. ¹¹⁻¹¹Написано над словами в Америку. ¹²Далее зачеркнуто посланы. ¹³ая написано по и, над я зачеркнуто выносное х. ¹⁴Далее зачеркнуто былъ. ¹⁵Написано над словами і ко. ¹⁶На поле помета по В ру солотои | и того ~~ѣ~~.

Из Оранѣжской семлѣ VI великих | караблеи изготовлены и ¹⁰из | нихъ ¹⁰ |
шесть ¹¹караблеи посланы ¹¹ в Америку ¹² а дру|гая ¹³ шесть на которых два полки
воин|ских люди постановлены на Полѣден|ное море, |

Тѣрской посолъ в Париже | 8 престые бѣды в костеле ¹⁴ | через всю слѣжбѣ
был ¹⁵ і ко всему присмот|рился, |

В Аглинской семлѣ У тамошних | золотых ¹⁶ собрано ¹⁷ для содержианиа
трегѣбного ¹⁸ | союзу ¹⁹,

| л. 57 | Из ¹ того ж ² города ³ генваря 3 г числа | кардиналы ⁴ съезжаются |
и трѣждуются о избрании папы | нового потому что от нѣкотороѣ | видѣния
пророчествовано что новыи | папа имѣеть быт избран от Исуса | или от врага
евѣ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 54–57

195

4 — 18 января 1670 г.

| л. 67 | Перевод ¹ чисто ² из галанских ³ кѣрантъ ⁴ ж | переведены ⁵ оеврала въ
Ѳі де ⁶ |

Из Вѣны генваря ЕІ г числа, |

Вчерас полскій ⁷ кавалѣрь ⁸ сюды приѣхал | і ⁹ тотчасъ ¹⁰ цесаревы матери ¹⁰ |
і ¹¹ у королевской невѣсты ¹² на ¹³ приѣзде | был и грамоты от короля полскоѣ |
подавъ ¹⁴

¹⁵А 8 ¹⁵ его цесарскоѣ ¹⁶ величества ¹⁷ по се время | еще обретається в животѣ
жарѣ | і того ради ¹⁸ ис полатъ | не выходит ¹⁹

¹⁷ Написано над словом для. ¹⁸ е написано по е иного начертания, г исправлено из выносного т, 8 написано по іа. ¹⁹ Далее зачеркнуто а тамошней золотой один по два рѣблѣ. В нижнем левом углу листа на поле помета Г.

л. 57: ¹ Написано после зачеркнутого и того бѣдет Ѳ рѣблевь. ² Над ж зачеркнуто ж. ³ Над а зачеркнуто ж. ⁴ Далее зачеркнуто ротаѣ.

л. 67: ¹ Перед П зачеркнуто в, далее зачеркнуто выносное е и написанное в строке с цесарских печатных с. ² Так в ркп. ²⁻³ Написано над зачеркнутым с цесарских печатных с. ⁴ ѣ написано по ов. ⁵ Написано над словом оеврала. ⁶ Далее зачеркнуто написанѣ. ⁷ Написано над словом кавалѣрь. ⁸ Далее зачеркнуто полскій. ⁹ Написано после зачеркнутого и тот. ¹⁰⁻¹⁰ Написано над зачеркнутым у вдовы цесарицы.

¹¹ Написано после зачеркнутого и у княжнѣ невѣсте. ¹² Написано над словами на приѣзде. ¹³ Написано по в. ¹⁴ Над о зачеркнуто т. Далее зачеркнуто и обавлял для немощи которых | терпѣль его королевское величество. ¹⁵⁻¹⁵ Приписано на поле.

¹⁶ Далее зачеркнуто е. ¹⁷ а написано по о. ¹⁸ Далее зачеркнуто еще. ¹⁹ т написано по л. Далее зачеркнуто вчера в плате | одѣтъ вчерас в окно смотрилъ как | граѣ фон Трабнѣ в городе на цесар|скомѣ дворѣ (далее зачеркнуто на с) в санах приѣзжал | и показывался. ²⁰ Далее зачеркнуто сеиме. ²¹ Написано над зачеркнутым совершилѣ.

²² Написано над союзом и и буквами по. ²³ Написано над зачеркнутым что. ²⁴ м написано по х. ²⁵ Так в ркп. ²⁶⁻²⁶ Вписано на поле. ²⁷ Написано над словом рѣбежах.

²⁸ Далее зачеркнуто венгерских (над словом зачеркнуто і имѣ). ²⁹ Далее зачеркнуто да. ³⁰⁻³⁰ Написано над Ѳ. ³¹ Напротив на поле помета А.

А на ннешнемъ²⁰ а8стрийскомъ сеиме²¹ | промеж иными статями совершил²²
и постановил²³ | что²⁴ для содержания воинским²⁵ людей²⁶ | ²⁶которым быт²⁶ на
венгерских²⁷ рѣбежах²⁸ дат ~~Л~~ГУК | ефимковъ²⁹ для укреплениа | тамошних
крепостей³⁰ дат ж³⁰ ~~Т~~ солотых | тамошних³¹ | л. 68 | а¹ порѣбные города² в
Венгерской семлѣ | надобно³ денгами и хлѣбомъ⁴ | запасать, |

А для выезда короля⁵ полског⁶ невѣсты⁷ | изготовили⁸ ~~О~~Е золотых⁹ |

В Венгерской семлѣ¹⁰ нѣкто иманем¹⁰ | Соломы¹¹ Бетлем | Габора¹² ¹³не
отческїи снѣ¹⁴ | хотѣл¹⁵ городъ | ¹⁶в Венгерской семлѣ¹⁶ вснать и овладать, а¹⁷
цесарских | в¹⁸ томъ городе тамошних¹⁹ | воинских людей выгнат²⁰ | и к тому
дѣлу нѣкоторый воевод|ства²¹ обещал²¹ ем⁸ по|мочь ичинить²²,

| л. 69 | Из Вѣны генваря II г числа |

¹О поѣзде¹ королевской сѣпрѣги село² готовятся | ³спешать, а из Верхних
Венгеръ вѣсти | носнатиа будто они себѣ иного владѣ|теля избрали, и то нне
тому противно | а из Нижних Венгер вѣсти⁴ будто тѣрки | с крѣпкими подѣзды
часто являються⁵, | ⁶однако ж⁶ намѣрение ихъ несвѣдомо⁷, а⁸ против | того ꙗ
на нших рѣбежах⁹ остерегательство¹⁰ | есть¹¹ великое, а из Риму вѣдаемость что
кар|диналы в комнате затворены, | ¹²однако ж¹² о избрании новог⁷ | папы
согласитися не могут, |

Из Прусь¹³ генваря II¹⁴ г числа |

Из Полши к намъ новых вестей | нѣт кромѣ того что королевскїи | бракъ
еврала II г числа будет | от города Ченстохова за пол Г и милі | в полатах

л. 68: ¹Написано после зачеркнутого и города. ²Написано над строкой. ³Написано над словом денгами. ⁴Далее зачеркнуто их (написано над строкой) осматривать. ⁵на написано по е, над ним написано вскои. ⁶Далее зачеркнуто го. ⁷Написано над зачеркнутым невѣсты. ⁸Написано над ~~О~~Е и буквами зо. ⁹Далее зачеркнуто изготовил. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым показзется |. ¹¹На поле помета имя (зачеркнуто) | родом Седмиградцкие семли. ^{12б}написано по в. Далее зачеркнуто отставленый не своево отца сын | именемъ в Седмиградцкие семлѣ (ѣ написано по и). ¹³⁻¹⁴Написано над зачеркнутым отставлены. ¹⁴Далее зачеркнуто а в отцовскїи. ¹⁵Написано над словом городъ. ¹⁶⁻¹⁶Написано над словами вснать и. ¹⁷Исправлено из и. ¹⁸Написано после зачеркнутого тамошнихъ. ¹⁹Написано над зачеркнутым стоа|щихъ. ²⁰Далее зачеркнуто хочет. ²¹Далее зачеркнуто помощь. ²²Напротив на поле помета В.

л. 69: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым о движению. ²Написано над буквами гото. ³Написано после зачеркнутого и зело. ⁴ѣ написано по е, и — по е, над ним зачеркнуто х. ⁵Написано после зачеркнутого об. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым обаче. ⁷Первое о написано по и. ⁸Исправлено из другой буквы. ⁹Далее зачеркнуто пред. ¹⁰Начальное о исправлено из другой буквы, первое е вписано. ¹¹Написано над словом великое. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым обаче (написано после зачеркнутого токмо). ¹³с написано по з. ¹⁴И написано по А. ¹⁵Далее зачеркнуто а аглинского посланъника хочет корол (написано над строкой) опустит | королем до шествия своего. ¹⁶Написано над зачеркнутым розные. ¹⁷Вписано после зачеркнутого языки. ¹⁸и написано по ск, далее зачеркнуто и. ¹⁸⁻¹⁹Написано над словом италански. ²⁰Написано после зачеркнутого д над зачеркнутым а нне к полскому языку |. ²¹Написано над зачеркнутым навѣкает. ²²е написано по я. ²³На нижнем левом поле листа помета Г.

гсдна Красинского¹⁵ | а королевская супружница изъчена¹⁶ | по¹⁷ латыни¹⁸ и по¹⁹
италански и по немет|цки. изучена²⁰ а нне ж по полску²⁰ | чисто²¹ а по кнзе²²
Родивиле Бгуславе | староство Барское дано корунному²³ | л. 70 | маршалку, а
Брянское¹ воеводе | Сендомирскому², а комиссия которую | держали Москва с
полями розорвана | того ради³ чего⁴ они прошали и предла|гали⁵ о том⁵ ниже
написано⁶, а подли|нно что царь московскі⁷ лукъ свои крѣпко | натягивает, для
ради того что | нне в Полше чудесно дѣлаетца, | однако ж та комиссия⁸ весною
опять | зачнетца, а из Украины иного нѣт | кромѣ того что турскі паша татар
| на зимние станы розставил⁹ | і ѳне|версалы¹⁰ роздасть¹¹ |

Статьи которые Нащокин | именемъ црского величества¹² в Кадине¹² подавал
| полскимъ посломъ на¹³ съѣздех¹⁴ | декабря 31 г числа ~~АХ~~¹⁵ г, | также что¹⁵
с полские стороны | противъ ево статьи учинено отповеди¹⁶ |

А

Москва¹⁷ желала чтоб Андрусовские | постановленные договоры в полной
| крѣпости воздержать, также | і вѣчное соединѣние войскъ при томъ ж
| бытъ¹⁸, и на томъ полски отповед | ѳчинили что соединѣние¹⁹ войскъ при
време|л. 71|нном перемѣрь¹ не может быть², | а наипаче³ б лѣтче⁴ промышляти
вѣчно⁵ миръ | на чемъ постановит,^{5а} |

В

Москва желает чтоб поляки помоч подавали, | а нѣкоторые крѣпости которые
имъ | по договорѣ предлагают⁶, и нне | от бунтувшиховъ казацкихъ взнаты
| і чтобъ тѣ крѣпости опять возвратити | и татаромъ вмѣсте⁷ отпоръ учинить,
| а Киевъ людьми ратными с обоихъ | странъ досмотрѣт понеже⁸ по|лякам⁹
Киева держати самимъ | невозможно, покамѣсть тѣ¹⁰ мѣста | которые взнаты от
Переяславля¹¹ | л. 72 | до Киева не отобраны бѣдут, а правдою | говорятъ что
Киева Москва отдать не хотят, | для того¹ покамѣсть тѣ² города которые | по
договору Андрусовскому³ отданы | им⁴ і отобраны от бунтоваши|ков⁵ казацкихъ
ихъ помочью бѣдѣ⁶ |

л. 70: ¹Далее зачеркнуто староство. ²е написано по у. ³Далее зачеркнуто что.
⁴Написано над зачеркнутым что. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым какъ. ⁶на написано
по пи. ⁷Написано над словом лукъ. ⁸Второе и написано по е. ⁹Написано после
зачеркнутого д, далее зачеркнуто лаеть. | и образецъ гетмана полского ву. ¹⁰Первое
е написано по и. ¹¹Далее зачеркнуто на хлѣбные денги | болшие моросы многих
ѳбогихъ людей | поморили. Далее крестикомъ вставлена помета отстав. ¹²⁻¹²Написано
над словом подавал. ¹³Далее зачеркнуто комисарскомъ (второе о написано по ѳ,
над нимъ осталось незачеркнутымъ х). ¹⁴Над з не зачеркнуто х. Далее зачеркнуто |
какъ съѣзжались под Раддиномъ |. ¹⁵Написано над зачеркнутымъ и отповѣди что.
¹⁶Написано над словом учинено. ¹⁷Далее зачеркнуто про. ¹⁸Напротивъ на поле помета
Д. ¹⁹д написано по другой букве.

л. 71: ¹Над первымъ е надписано и. ²Далее зачеркнуто а (над нимъ — зачеркнутое а)
полѣтчи а. ³Первое а исправлено из о. ⁴Написано над словом промышляти. ⁵После
о ошибочно не зачеркнуто го. ^{5а}но вписано над строкой. ⁶е написано по и. ⁷Далее
зачеркнуто выносное ж. ⁸по написано над зачеркнутымъ за; далее зачеркнуто то.
⁹а исправлено из о. ¹⁰ѣ написано по ы, далее зачеркнуто е. ¹¹Первое е вписано, а
исправлено из о; далее зачеркнуто города.

И против того поляки отвѣт дали что Мо|сква сама в том винна ⁷дла того⁷ что⁸ | ⁹8 них⁹ MS городов от касаков отобрано, | ¹⁰да они ж по договор⁸¹⁰ ~~ЖЕ~~ ратных людей¹¹ | в Полшу на помоч¹² какъ на них | было¹³ большое нахождение не пос|лали¹⁴ и через то Украина принуждена¹⁵ | л. 73 | турскимъ¹ датися, и то все ²8 них² | не по договору³ ⁴8чинили, ⁵и в начале⁵ | мирных договоров не додержала в⁶ | полоняников не отдавали такъж⁷ кнѣ⁸ и ризъ⁹ | костелных не отдали ж, а какъ бы | то все исполнено было и тогда бы | о вѣчномъ миру говорить мочно¹⁰, | а¹¹ иные статьи которые Москва объявили | и¹² о¹³ том поляки на¹⁴ I съѣздах | i¹⁵ отповедные давали,¹⁶ |

Г

Чтоб московские титулы с полские страны сполна | писат¹⁷, какъ учнут писати поляки к тур|скому салтану или х крымскому хану |

Д

Чтоб короля свѣиского¹⁸ к тѣм съездом призват, | а буде он не поволит, и полякомъ бы и Москвѣ за их | шкоды¹⁹ которые они от него приняли отмещать, |

Е

Что²⁰ с обеих сторонъ²¹ воиноу добѣдуть | и то дѣлити пополам, |

S

Къ²² думати²³ и промышляти | чтоб Украина освободити i в подданстве у себя | держати, |

З

Установленные договоры впред с московские стороны | думному дьяку а с полские стороны канцлеру потпи|сат²⁴, |

И

Турского салтана и крымского хана к тому съѣзду | звати ж²⁵

| л. 74 | Θ

л. 72: ¹⁻¹Написано над покамѣсть. ²ѣ написано по ы, далее зачеркнуто е. ³Далее зачеркнуто имѣ. ⁴Приписано на поле; далее зачеркнуто бѣдут и одобрены. ⁵Так в ркп. ⁶Приписано иными чернилами. ⁷⁻⁷Написано над зачеркнутым ради того. ⁸Далее зачеркнуто им. ⁹⁻⁹Приписано на поле. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым и тые и словами ~~ЖЕ~~. ¹¹Далее зачеркнуто по договору. ¹²Далее зачеркнуто дла. ¹³о написано по другой букве и смазано. ¹⁴Далее зачеркнуто выносное ж. ¹⁵На нижнем левом поле помета Е.

л. 73: ¹Далее зачеркнуто од. ²Написано по каким-то другим буквам. ³Написано над зачеркнутым чинѣ. ⁴Далее зачеркнуто и Москва. ⁵Далее зачеркнуто выносное ж. ⁶Так в ркп. ⁷⁻⁷Написано над строкой между словами кнѣ и отдавали. ⁸ѣ исправлено из и. ⁹ѣ исправлено из ы. ¹⁰Написано над зачеркнутым довелось. ¹¹Написано после зачеркнутого и. ¹²Написано по а после зачеркнутого и а. ¹³Написано по на. ¹⁴н написано по въ. ¹⁵Приписано на поле. ¹⁶Далее зачеркнуто и что 8 них просил | и то внизу написано будет. | а тѣ стаѣ внизу написаны. ¹⁷Написано после зачеркнутого пи. ¹⁸Начальное с написано по ш. ¹⁹Написано над зачеркнутым скоты. ²⁰Написано после зачеркнутого и, над словом зачеркнуто б. ²¹Далее зачеркнуто чере. ²²Написано после зачеркнутого сово, к написано по к иного начертания. ²³После у зачеркнуто маю и силою. ²⁴Далее зачеркнуто турк. ²⁵На нижнем левом поле листа помета S.

л. 74: ¹Написано над буквами потента. ²⁻²Написано над зачеркнутым доведетца. ³Написано над предлогом дла. ⁴На нижнем левом поле листа помета З.

Буде с одной или с другой стороны которог¹ потента|та не станет² и о том надобно² объявит впред³ для | постановления миру, |

А тѣ договоры по 8казу | короля полскаго в розныхъ | листах собирают х комисаром | велен⁴

| л. 75 | Из Венеціи генваря въ АІ¹ де |

Из Рима пишѣт что кардиналов было въ собра|нии 3 члвкѣ, и тѣ раздѣлилися въ | четыре² часті, и за тѣм³ несогласием | не чаеѣ 8 них быті выбрану⁴ новаго па|пежа, |

Из Парижа генваря въ ЗІ де |

Корол ншѣ францужской хотя сосѣдом своимъ оказать что⁵ сила ево не токмо велика на сѣше | но и на водѣ, велѣл с великим прилѣжа|нием воинской караван строит чтоб пер|вым вешным слѣчаемъ на море готовы | былї, а скасывают что тѣ караблї | хочет 8потребляті противо воровских | тѣрских караблєи на Бѣлом море, а воин|ских своих людей на сѣше он не токмо | болші⁶ собирает но многие пол|кі велѣл роспѣстит, и для того | мнительства к начинанию новые войны | противо галанцов исчезаетъ, |

Из Гданска генваря въ АІ де |

Из Варшавы пишѣт что по 8казу ко|ролевскаго величества корѣнное войско | пошло къ 8краине, для нахожде|ния⁷ татар⁸ и от тѣх⁹ | ... въ великой опасности¹⁰

| л. 76 | многие здѣс развращенные і непокойные ра|зѣмы великіе прилѣжности чинят, как | бы сопрѣжество короля полскаго съ кнгиною¹ | Австрѣйскою с цесарскою сestroю поме|шат, для того королевское величество | тѣм дѣлом спѣшит, и в КИ де сего мѣца | къ шленскому рѣбежѣ поидетъ |

Из Стеколна генваря въ Е де |

Гсдртвенное собраніе нне пакі разошло|ся, и по Г х илї Д х ндлѣ хотѣт собрат|ся, |

Из Гданска генваря въ Д де |

Пишѣт из Полшї что татары всю 8краинѣ | на свои зимовые становища засѣлї | и чаеѣ² къ весне 8 них что | ни есть самышлено, а из Варшавы | пошел нне татарской посланник в Свѣю | а цесарское величество³ | всѣх воинских людей въ свою слѣжбѣ | принял которые веницѣяня отпѣстили | которых бѣдет съ ~~Е~~ ч | в ыных же писмах пишѣт что въ Вар|шаве татарской посланник объявлял | что от тѣрков великие трѣдності | имѣт быті⁴,

| л. 77 | Из Леополштада¹ генваря въ Д де |

На 8краине здѣшнои² съ тѣрками³ | 8чинилїся⁴ пакі новые ссоры | и ншї

л. 75: ¹Написано после зачеркнутого Д. ²ч написано по Д. ³Далее зачеркнуто чаеѣ. ⁴ну написано по каким-то другим буквам. ⁵Написано над словом сила. ⁶Далее зачеркнуто не (видимо, ошибочно) собир. ⁷я написано по е. ⁸Далее зачеркнуто ского. ⁹Далее утрачены 12–13 букв: обрыв. ¹⁰На нижнем левом поле листа помета И.

л. 76: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто что. ³Далее зачеркнуто слышит. ⁴На нижнем левом поле листа помета О.

л. 77: ¹На поле помета: в Цесарской | землѣ. ²Далее зачеркнуто прорв. ³мї написано над зачеркнутым въ, а исправлено из о. ⁴Далее зачеркнуто внов. ⁵во написано по на.

⁶Напротив на поле помета І.

г8сары нѣколико т8рков побилі | и начальных людей в полон взялі за | которых ок8п8 дают ꙗ3 еимков |

Из Лондена генваря въ 3 де <см. оригинал № 551> |

Пиш8т из Парижа что тамо спраши|валі т8рского посланника спрашивалі | какова ему Оранц8жская земля показалася ему добрѣ изрядна | и плодovита. и естѣми б салтаны | т8рскіе вѣдали о добротѣ тоя землі | и они б первые всѣх на тою землю | воиноу⁵ настѣпилі и во сѣдание | всялі⁶,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 67–77

196

10 — 26 января 1670 г.

| л. 78 | ¹Выписано из грамотки какову подал в Посолском | п амб8рецъ Иван Плюс в ннешнем въ РОИ м году | оевраля въ КГ де¹ |

Из Варшавы генваря въ КД де ꙗХО г году |

Великополяне силно хотятъ королевское | с8пр8жество помешать, и того ради | на кони сѣли. они же подали² гсдн8 арцѣпископу³ ЕІ | статей⁴ на⁵ подканцлѣра в кото|рых и самъ король обесчещенъ есть, | а он арцѣпискуп тѣ статьи послал к подкан|цлер8 для вѣдомости⁶ с тѣми статьями⁶ и жестакая | грамота х королевском8 величеств8 послана⁷ чтоб | ⁸его королевское величество⁸ с8пр8жество свое⁹ скорым обычаем | не совершилъ, и то королевскому величе|ств8 село досадно было. а нне гсднѣ | арцѣпискуп слова свои перед королевским | величествомъ инако склоняетъ | и обещаетца самъ съ его королевскимъ | величествомъ инако склоняетъ | и обещается самъ съ его королевскимъ | величествомъ ѣхать в Честохов¹⁰, а Р8ского | воеводства вмѣсте с войсками¹¹ хотятъ | коло 8чинить в городе Лвове оевраля | въ ДІ де а чаятъ какъ рѣчь несетца | что 8 них в заводе¹² конюедорацѣя. также¹³ Краковские и Сендомирские повѣты | не 8довольствованы, а какъ сеимики | совершатца і в тѣ поры иные подлин|ные вѣстї бѣдѣтъ. татарове¹⁴ | сызнова пришли і в томъ вина гетманов | что они промеж себя не совѣтны, | и от тои их недрѣжбы многие бѣдны¹⁵ | л. 79 | дши от татар в неволю взяты¹. | а пограбили они 8 одного князя Дмитрея | Вишневецког² ВІ дрвнѣ и люди | из них в полонѣ

л. 78: ¹⁻¹Написано другим почерком. ²Далее зачеркнуто вали. ³⁻³Написано над зачеркнутым вали и словом ЕІ. ⁴Далее зачеркнуто противъ. ⁵Вписано. ⁶⁻⁶Написано над словами и жестакая. ⁷Написано над союзом чтоб. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым онъ свое и буквами с8пр8ж. ⁹Написано над словом скорым. ¹⁰Ч написано по Х. ¹¹а исправлено из о, ми написано над зачеркнутым мѣ. ¹²Далее зачеркнуто нѣкая. ¹³Написано над словом Краковские. ¹⁴о написано по ы и смазано. ¹⁵На нижнем левом поле листа помета А.

л. 79: ¹Далее зачеркнуто а взяли они. ²Написано после зачеркнутого сѣли. ³Написано над буквами ы и кот. ⁴Так в ркп.; е вписано. Далее зачеркнуто с ыными двумя | тысячами. ⁵Написано над предлогом на. ⁶Далее зачеркнуто порѣбили. ⁷ы исправлено из о, е написано по и, после первого о зачеркнуто то. ⁸е написано по и, далее зачеркнута какая-то буква. ⁹с написано по з. ¹⁰е написано по и. ¹¹Далее зачеркнуто при. ¹²На нижнем левом поле листа помета В.

поимали, сверхъ тогѡ | РН ч конницы посѣкли³ котырые⁴ посланы были⁵ на помоч к Бѡлои | Цркви⁶, гсднѣ Высоцкѣ | вчерас отселе поѣхал посланником в Црь | град. гсда коронные⁷ подскар|бей⁸ и сановничей⁹ въ КА м числѣ сего | мсца в Честохово¹⁰ наперед поѣхали, | всякие потребы¹¹ изготовить, | при возвращеніи его королевског величества | ѡказано приготовить стол на нѣсколко | сотѣ инако склоняетѣ | и обещается самъ съ его королевскимъ | величествомъ блюд рыбные ади. гсднѣ | аглинскои посланникъ велмї желает | сѣпрѣжної чинѣ смотреть в Честохове | а чаять что емѡ сдѣсь остатца бѣдет | что тамъ мѣсто тѣсно и скѣдно, | а сегодня был он посланникъ въ Д м | часѡ въ дрѡгомъ отвѣте¹².

| л. 80 | Из Венеціи генваря въ І де |

Преж сего писалі бѣтто великои весир помоч къ | Морїи¹ а нне тѣх вѣстеи² не поттвержают³ | ⁴и пишут томѣ⁴ в противно⁵ что тот везир⁶ | гсдря своего салтана тѣрскаго | имѣл въ великом недовѣрствїи, дла | различнаго и частаго его к себѣ призыванія | салтан то⁷ ево сѣмнѣніе видя, послал | к нему для совершенные вѣры чтоб он⁸ опа|сенія⁹ не имѣл двѣ его племянников | однако ж везир и тому не вѣря велѣл¹⁰ | ихъ¹¹ ѡбить, а после того послал | ¹²к нему¹² салтан посланника своего, и велѣл | его¹³ млстью своею¹⁴ обнадежит¹⁵ и обна|дежа¹⁵ ѡбит, ¹⁶однако ж¹⁶ | весир ѡвидя¹⁷ его намѣреніе велѣл | и того посланника¹⁸ ¹⁹со всѣми¹⁹ людми | его ѡбит²⁰ і салтан²¹ ѡвїдя²² то²³ послал²⁴ | х Канди М катарѣ с ратными людми | и велѣл весиря силою²⁵ к себѣ привести | и²⁶ весир тѣх воинских катарѣ в го|род не пѣстил²⁷ | ²⁸и они²⁸ от Канди²⁹ отшед сталі близ города Сѣда³⁰

| л. 81 | Из Вѣны генваря KS г числа |

л. 80: ¹Так в ркп. ²ѣ написано по другой букве; далее зачеркнуто выз. ³Далее зачеркнуто ся. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым но и словами в противно. ⁵Далее зачеркнуто но тѣм пишѣт. ⁶Далее зачеркнуто от | салтана тѣрскаго. ⁷Далее зачеркнуто е. ⁸Написано над буквами опа. ⁹я написано по е. ¹⁰Далее зачеркнуто тѣх | обоих. ¹¹Написано над зачеркнутым обоих. ¹²⁻¹²Приписано на поле. ¹³г написано по выносным буквам му. ¹⁴Написано над зачеркнутым салтановѣ к нему. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым і ве|ликіе обещанія предлагат. (далее не зачеркнуто и при) | добром слѣчае того весиря. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым но. ¹⁷и написано по ѣ, я — по какой-то другой букве. ¹⁸п написано по в. ¹⁹⁻¹⁹Написано над зачеркнутым ѡбит со всѣми. ²⁰Написано над строкой. ²¹Далее зачеркнуто же то. ²²ї написано по е. ²³Написано над буквами по. ²⁴Далее зачеркнуто х къ |. ²⁵но написано по ою. ²⁶Написано после зачеркнутого но. ²⁷Далее зачеркнуто которые после того |. ²⁸⁻²⁸Написано над словами от Канди. ²⁹К написано по т. ³⁰На нижнем левом поле листа помета Г.

л. 81: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым ради и словами тогѡ ради | что. ²ѣн исправлены из других букв. ³Написано над зачеркнутым походом своимъ. ⁴Написано после зачеркнутого лдомъ. ⁵Написано над зачеркнутыми буквами мос, далее зачеркнуто мос|ты им и то все. ⁶Второе п написано по л; тила написано над зачеркнутым мало; далее зачеркнуто и через то помѣшка чинитца | что на тот срокъ в Польшѣ не поспѣт. ⁷⁻⁷Написано над буквами кото. ⁸Написано после зачеркнутого Д ч. ⁹Далее зачеркнуто и мн. ¹⁰я исправлено из е. ¹¹Написано над словом какъ. ¹²Написано после зачеркнутого и. ¹³Далее зачеркнуто города. ¹⁴Далее зачеркнуто же. ¹⁵а исправлено из и. ¹⁶Так в ркп. ¹⁷Первое а исправлено из ѡ. ¹⁸⁻¹⁸Приписано на поле; далее зачеркнуто неразборчивое слово. ¹⁹Написано после зачеркнутого в тои торговле.

Свѣрѣга короля полскаго ¹в Полшѣ на срокъ не по|спѣла¹ тогѡ ради | что
Дѣнаи² рѣка мосты³ | которые⁴ на ней были лдом⁵ | перепортила⁶ | а тѣрские
ратные люди ⁷Д ч⁷ которые на по|рѣбежныхъ крѣпостяхъ совокѣпились | чрез⁸
рѣбежъ перешли⁹ | и многие разореня¹⁰ чинят, а какъ онѣ¹¹ | возвратилися насад¹²
и шли льдомъ | и под ними ледъ подломился, і в то | время тѣхъ людей ѣтопло |
болши Т ч, |

Из Амбѣржа генваря КД г числа |

Из Галанские земли подлинныя вѣсти | пишѣт к нам, что аглинские караблѣ |
тѣрской караблѣ на которомъ было | У ч и М пѣшекъ взяли, | а из Гаги¹³ пишу¹⁴,
что | галанские с аглинскими¹⁵ в торговыхъ | статьяхъ помири¹⁶, а ѡрандѣсам¹⁷ |
¹⁸с собою¹⁸ торговат¹⁹ не пово|лили, и с товарами ²⁰к себѣ²⁰ | приѣзжат²¹ не
велѣли²²,

| л. 82 | Из Анѣторпа¹ города к намъ | пишѣт же подлинно, что перовой везирь
| свою магаметѣкѣю вѣрѣ отставилъ | а² принялъ каталитѣкѣю | вѣрѣ. и хочет
королевство Кан|диское за свое³ владѣніе имѣ|ти, і владѣтелемъ виниѣйскимъ
| противъ тѣрка во всемъ вспоможе|ние чинит⁴.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 78–82

197

11 — 18 января 1670 г.

| л. 83 | Перевод с цесарскихъ¹ печатныхъ кѣрантъ | которые поданы ѡеваря
въ КГ де |

Из Вѣны генваря въ ІІ де² <см. оригинал № 195> |

Цесарское³ величество⁴ нне по прежнемъ | ⁵в добромъ здоровѣ⁵, а что недавно
писали о кнзе | Солеими, которого Верхние Венгры⁶ себѣ | начальникомъ⁷ выбрали

²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым к нимъ |. ²¹Над буквами пр зачеркнуто не. ²¹На
нижнем левом поле листа помета Д.

л. 82: ¹На поле помета: в Брабан|ской землѣ. ²Написано после зачеркнутого і
католицъ. ³Над е не зачеркнуто м ⁴На левом нижнем поле листа помета Е.

л. 83: ¹Далее зачеркнуто и з галанскихъ. ²Далее смазаны буквы ег. ³е написано по
го. ⁴о написано по а. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым выстроился. ⁶Над г зачеркнуто
выносное р, написанное по другой букве. ⁷о написано по а. ⁸Далее зачеркнуто по
доброму. ⁹ъ написано по и. ¹⁰Написано после зачеркнутого о. ¹¹Написано над и.
¹²Написано над словом ѣчинилося. ¹³Далее зачеркнуто от той вины. ¹⁴Написано после
зачеркнутого Ра. ¹⁵Написано под зачеркнутым Рахоцки над ошибочно не зачеркнутым
оца. ¹⁶Далее зачеркнуто какъ | онъ на слѣжбе противъ поляковъ от татаръ | в
полонъ взятъ былъ и после того своею казною | выкѣпился при ево возвращеніи | ис
полонѣ. ¹⁷ъ написано по и. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым и погода |. ¹⁹Написано
по ево. ²⁰Написано по а. ²¹⁻²¹Написано над словом Солеими. ²²ъ написано по другой
букве. ²³Написано над словом Ракоцы. ²⁴коцы написано по другим буквам. ²⁵Далее
зачеркнуто для. ²⁶⁻²⁶Написано над словами быти в сѣдѣяхъ. ²⁷Так в ркп. ²⁸Написано
над что. ²⁹о написано по е, над ним зачеркнуто з. ³⁰Далее зачеркнуто чт. ³¹Написано
над зачеркнутым гд. ³²На нижнем левом поле листа помета S.

и с ним вмѣсте⁸ | под защищенье⁹ тѣрского салтана сдаваться¹⁰ | хотѣли и от¹¹
тои вины¹² ѣчинилося¹³ кнзъ | Седмиграцкой¹⁴ Ракоца¹⁵ Солемина¹⁶ | в тюрьмѣ
велѣлъ¹⁷ кинѣт¹⁸ а после¹⁸ | и¹⁹ ѣбил и²⁰ о томъ²¹ снѣ ево²¹ Солеми на салтанскомъ
дворѣ | жаловался что б за то был в отвѣте²² сынъ | кнзя²³ Ракоцы²⁴, и того
ради нѣкоторои паша | для розыскѣ²⁵ того дѣла посланъ и пригово|рены²⁶ того
дѣла²⁶ быти в сѣдях кнзи Молдавские и Во|лоские. а Олиополдаграда²⁷ видели
ночью | жителі²⁸ что небо²⁹ ростворено было³⁰ и двѣ сотни | с великим страхомъ
межъ собою бились. | а³¹ 8 его цесарьского величества намѣрение | есть всѣх
своихъ тайныхъ дѣмныхъ людеи | к себѣ призывати а чево ради и то | вперед время
окажетъ³²,

| л. 84 | Из Рима генваря въ АІ де |

Вчерашние ночи¹ в затворной¹ в полате гдѣ папѣ | выбираютъ² в коморе³
кардинала Гаского⁴ пожар ѣчинилсѣ⁴ и во всеи полате | великое смятение стало
и естли б скорымъ | обычаемъ⁵ тот пожар не затѣшили. и всѣ б | кардиналы⁶
принѣждени были ис полаты | итти вонъ⁷.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 83–84

198

12 января — 7 марта 1670 г.

| л. 95 | Перевод с печатныхъ цесарскихъ¹ и з галанскихъ² кѣрантовъ |
переведены в ннешнем во РОИ м году | марта въ О де |

Из Прѣсѣ февралѣ ЕІ числа |

Ис Полщи инои вѣсти нѣтъ токмо что корол | сего ж мѣца 3 г числа до
Ченстохова | ѣхалъ во Ё конехъ³, | а полскихъ гдѣ с нимъ мало⁴ ѣхало, а
папѣжскіи | посолъ с нимъ ѣхалъ а⁵ тамъ бракъ | отправлят бѣдет, |

Слышно о розныхъ сеимахъ которые для сего | скоро совершенного браку
королевского розор|валисѣ⁶, і Великополща своим | семскимъ посломъ крѣпкие
статьи | противъ короля и подканслѣра⁷ подали⁸.

А⁹ в Литвѣ в сторону королевскую | сеимики добром совершилисѣ, |

л. 84: ¹⁻¹Написано над зачеркнутым в затворной. ²Далее зачеркнуто великъ пожаръ ѣчинилсѣ 8 в шилгѣ (так в ркп.) | в жиле. ³⁻³Написано над зачеркнутым в жиле. ⁴⁻⁴Написано над словами и во всеи полате. ⁵Написано над зачеркнутым побытом. ⁶ы написано по и; далее зачеркнуто в. ⁷На нижнем левом поле листа помета З.

л. 95: ¹⁻²Написано над словом кѣрантовъ. ³Далее зачеркнуто но мало. ⁴Написано над словом ѣхало. ⁵Написано по и. ⁶Далее зачеркнуто какъ. ⁷а написано по 8. ⁸Над д зачеркнуто выносное д. ⁹Исправлено из другой буквы; написано после зачеркнутого н с. ¹⁰Над вторым а зачеркнуто р, над ро — в, ве написано над сыз. ¹¹Написано после зачеркнутого н. ¹²е написано по ю. ¹³Написано после зачеркнутого были. ¹⁴⁻¹⁴Написано над словом однако ж. ¹⁵Написано над зачеркнутым спросилі сдѣлалі. ¹⁶Написано над зачеркнутым ошло; первое е написано по о. ¹⁷и исправлено из другой буквы. ¹⁸⁻¹⁸Так в ркп., написано после зачеркнутой буквы; и написано по мо. ¹⁹Так в ркп. В левом нижнем углу листа — полубрезанная помета А.

Гетман хочеть во Лвове коло держат | и о саплате воиска трѣждатца, |
Татарове¹⁰ сызнова великий полонъ | собралі а¹¹ хота в погоне¹² са нимі |
нѣкоторые¹³ полские роты¹⁴ и былі¹⁴ однако ж | ничего не ычинили¹⁵, |

Здѣс в Прѣсах по прежнему¹⁶ вѣсти | доходят о великой симѣ¹⁷ ¹⁸и ¹⁸и¹⁸
моромъ¹⁹ | л. 96 | сюды к намъ множество рыб на санях | привезено чего¹ прежде
сего ї не бывало, |

Изъ Вилны пишѣт что Москва при договорах | мѣхчи показѣтса³, и⁴ болши
тѣх⁵ ЛЗ мѣ горо|довъ не спрашиваетъ⁶ которые города | казаки ⁷8 них⁷ отняли
⁸которым было⁸ | а⁹ противъ договоровъ ¹⁰са полѣаки быт¹⁰ |

Ис Прѣсѣ февралѣ КА г числа |

Здѣ¹¹ ¹²внов сима¹² напала¹³ і все помер|сло, из Риги також пишут что перед
| И ю днами такі мороз былъ | что многие которые выходилі | в то время,
ослаблї, |

В том же времѣни король | ¹⁴на писмѣ¹⁴ объявление¹⁵ рыцѣрству выслалъ | о
бракѣ¹⁶ своемъ но ¹⁷однако ж они¹⁷ | на то ни мало ¹⁸не посмотрѣл¹⁸ и¹⁹ корол |
в великой крѣчине в 888^{ици}²⁰ | сеимъ выехалъ и сеимъ того радї | расорвалса, |

Из Вѣны генварѣ ВІ г числа, |

Гсда великие которые противно | л. 97 | стоѣлї¹ браку королевского | ныне
лѣтче ыдоволствованы сѣтъ | король после браку черезъ² почту | из Ченстохова да³
Варшавы поѣдет | дла ради сеиму, который⁴ марта | Г г числа имѣет быт, |

Из Седмоградцкой семлі пишѣтъ | что Соломен Ионансъ са кнася |
Седмоградцкой семли ⁵от тѣрка⁵ принят | тог ради что он⁶ болши⁷ дань | ⁸тѣрку
обещал⁸ нежелї бывшіи кназ⁹ |

Резидентъ цесарский¹⁰ который | в Црѣграде живет пишетъ что | тѣрки
великую¹¹ силу во Асиі оста|вилі и дрѣгое воиско крѣгъ Д8|наѣ и на рѣбежи
полскомъ по|становить хотѣт, |

л. 96: ¹е написано по т. ²Написано после зачеркнутого Из Ви|. ³е написано по ю.
⁴Написано по а. ⁵Написано над цифрами ЛЗ. ⁶Далее зачеркнуто Моск. ⁷⁻⁷Написано
над зачеркнутым имѣ. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым а полѣаки. ⁹Написано после
зачеркнутого н. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым достат имѣли |; далее ошибочно
не зачеркнуто сѣа. ¹¹Далее зачеркнуто сѣ. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутым сѣ про
ново. ¹³Конечное а написано по другой букве; над л зачеркнуто выносное д; далее
зачеркнуто симы. ¹⁴⁻¹⁴Написано над словом объявление. ¹⁵Конечное е написано по ѣа.
¹⁶8 написано по другой букве, предположительно е. ¹⁷⁻¹⁷Написано над зачеркнутым
мало что. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым глѣдѣлї. ¹⁹Написано по а; далее зачеркнуто
он. ²⁰68 написано по другим буквам.

л. 97: ¹Написано после зачеркнутого но; далее зачеркнуто при. ²Первое е написано
по зачеркнутой букве. ³Так в ркп. ⁴ы написано по о. ⁵⁻⁵Написано над словом
принят; далее зачеркнуто от ту|рка. ⁶Написано нал словом что. ⁷и написано по е.
⁸⁻⁸Написано над словом нежелї. ⁹Далее зачеркнуто турку | обещалъ. ¹⁰е написано по
и. ¹¹ю написано над зачеркнутым ю. ¹²8 написано по другой букве. ¹³и написано по
о, над ним зачеркнуто и. ¹⁴Первое ѣ исправлено из о, к написано по къ. ¹⁵е вписано,
далее зачеркнуто са. ¹⁶ож написано над зачеркнутым жа. ¹⁷Далее зачеркнуто и. ¹⁸е
вписано; ѣ написано по ѣа; далее зачеркнуто подданы имѣ. На нижнем левом поле
листа — полуобрезанная помета Г.

В Венгерской семлѣ в городе Новомъ | Самку 8ж¹² в пяти¹³ тысячах члвкъ | тѣрковъ¹⁴ приѣхало і iso многих | мѣсть овес¹⁵ и рож¹⁶ свосилі¹⁷ | и со Рѣ¹⁸ деревень¹⁸ | **л. 98** | по¹ ВІ вosовъ² дровъ и по Д | вosa 8голыа³ до городов⁴ Бѣдина | ⁵да Стѣблично⁵ Бѣлагограда, да до Бѣла ж города⁶, | восилі⁷, такоже от сего ж мѣца | S г числа пишѣтъ о великомъ | воиске⁸ изготовленомъ⁹ і того | ради цесарское величество через¹⁰ гра | мотѣ жестоку гсдамъ венгерскимъ | писалъ и немлсрдие обавлалъ | ¹¹чтоб¹² они оні¹³ непринателю тѣркѣ¹⁴ не доку | чали¹⁵ ¹⁶а что розбоем отобрано и то¹⁶ | ¹⁷агѣ тѣрскому¹⁷ отдали¹⁸ чтоб¹⁹ | принатство с туркомъ²⁰ | содержано было, |

Из Брисела²¹ города февраля | Е г числа²² |

Опасатисна надобно²³ великого непокоя | для того что король еранцѣжский | своихъ старшихъ началныхъ | собрал и дѣму дѣмалъ, | ²⁴а ево²⁴ брабанское и еландерское | воиска ~~К~~~~Е~~ члвкъ ожидают | і к нему навстрѣчу итит хотят²⁵

л. 99 | Из Цраграда генваря ДІ г числа |

Здѣсь сказывают что тѣрской салтанъ | из Макидонии¹ приѣхал ва Андрианопись | и тайнои держит совѣтъ с великим | весирем которой свое воиско | и по се число не розпѣскает² ³и готовит³ | многие⁴ каторги і всакие | карабельные запасы, а чають | что 8 него намѣрение есть итит | с своимъ воиском на Цръград⁵ | и покорит⁶ салтанов⁸ мать | и ⁸еѣ помощников⁸ и того ради оні | здѣс велми остерегаютьца і недавно | проѣхал здѣсь гонецъ посланъ | от Силистрийского паши к салтану | и он⁹ сказывает что оружие | тѣрское с татарскою помочию¹⁰ каза | ковѣ одолѣли, а бѣде впредь | от салтана емѣ пашѣ помочь | бѣдет, и он хотѣл по веснѣ | итит на Полшѣ или на Московское | гсдрство, |

Из Еранѣрта¹¹ подле реки Маине | еоврала ИІ г числа

л. 98: ¹Написано после зачеркнутого | да им дано | . ²Далее зачеркнуто дре. ³После г зачеркнуто левъ. ⁴Третье о написано по а. ⁵⁻⁵Чтение предположительное, написано над зачеркнутым Свелньи. ⁶а исправлено из другой буквы. ⁷и написано по га, над ним — незачеркнутое т. ⁸е написано по а. ⁹и написано по 8, второе о — по ы. ¹⁰Первое е написано по другой букве. ¹¹⁻¹³Написано над зачеркнутым ежели. ¹²⁻¹³Так в ркп. ¹⁴Написано над зачеркнутым тому. ¹⁴⁻¹⁵Отрицание не и буквы до написаны по другим; ли написано по тѣ; далее зачеркнуто бѣдѣтъ. ¹⁶⁻¹⁶Написано над зачеркнутым и розбоем отнато; над то — незачеркнутое т. ¹⁷⁻¹⁷Написано над зачеркнутым добра не. ¹⁸ли написано по ду, над ним зачеркнуто т. Далее зачеркнуто и. ¹⁹Над о зачеркнуто б; далее зачеркнуто на томъ | былі чтоб. ²⁰ко написано по другим буквам. ²¹На поле помета на еранцѣжскихъ рѣбежах. ²²Далее зачеркнуто О. ²³Написано над словом великого. ²⁴⁻²⁴Написано над зачеркнутым а воево і ево. ²⁵На левом нижнем поле листа помета Д.

л. 99: ¹Далее клякса, закрывающая 2–3 буквы. ²е написано по другой букве, по-видимому, л. ³⁻³Написано над зачеркнутым а прига | . ⁴Написано после зачеркнутого | товлает. ⁵Написано над зачеркнутым здѣшней Цръ | город. ⁶и написано по е; далее зачеркнуто нит. ⁷8 написано по а. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым еѣ пособников. ⁹Написано над зачеркнутым тот го. ¹⁰мочию написано над зачеркнутым собою. ¹¹На поле помета А. | цесарской. (А, по-видимому, относится к нумерации листов).

| л. 100 | Здѣсь рѣчь¹ носится, что | его цесарского в сѣпрѣга | выкинул² сна³ цесаре|вича, и о том великая есть печал, | да сохранит гдѣ что⁴ впред иные⁵ пе|чалные вѣсти не были, из Ре|геншѣржа пишѣт буде в Вѣне | городе обавитца дрѣгана измѣ|на, и тогда многим бѣдет | погинут вконецъ, а для | первой измѣны двѣмъ | члвкомъ дховного чинѣ | головы отсѣчены |

От Нижней Элбы реки⁶ <см. оригинал № 204>, |

И-Стеколня пишѣт генваря въ КВ день | что нѣкоторои именитои члвкъ | въ И м числѣ сего мѣца оттоле | чрез Оинскую землю поѣхал, | и хочет побыват⁷ в Колыване⁸ | ⁹и в Риге⁹ і в тѣхъ | городах хочет ставит новѣю ¹⁰какие | наперед сего не бывали¹⁰ чтоб гра|моты из Вѣны чрез Польшу¹¹ | скорым обычаем провадит в Стеколню мочно | было,

| л. 101 | Из Гданска ѡевралѣ въ Д де |

Из Варшавы пишѣт что нѣкоторые сенаторы | совѣтовалі королевскому величествѣ чтоб | брак свои до бѣдѣщаго сеима отста|вил¹ и король тому предложению | послѣдствовать не хочет, и браком своим | спѣшит, а в Великой Польше сказывают | что² шляхта хотѣт на кони сѣсть и тому коро|левскому намѣренію противны явится | а Рѣское³ воеводство⁴ хотѣт⁵ къ Ді му⁶ | числѣ сего мѣца съ корѣнным войском ѣчи|нит соединение, однако ж меж тѣм татары | в ѣкраинных⁷ городѣх чинѣт великое | расорение, а из Тѣрскіе землі къ | цесарю нне ест чаѣш а с чѣм того | еще⁸ невѣдомо. |

Из Олмѣца⁹ генваря въ КИ де <см. оригинал № 559> |

В прошлом ндлі здѣс въ четвертом часѣ ночи | видѣлі комету стояла хвостом къ | Польше. |

Из Франкѣфурта¹⁰ при Одрѣ рекѣ генваря въ | КИ де |

О сѣзде¹¹ московских и полских послов¹² слышит | что полякі хотѣт¹³ дабы Андрѣсовскіе | договорные сталі¹⁴ не токмо въ целос|ті пребывалі, но и к тѣм приложит и вѣчнои | любовнои союз. и чтоб всѣятыя московскіе ¹⁵мѣста^{15а} | от¹⁶ казаков измѣнников пакі кѣпно | л. 102 | достат, также на татар вмѣсте нахожде|ніе воинское¹ ѣчинит. а что по воинскому | обыкновенію возмѣт и то

л. 100: ¹Далее зачеркнуто про. ²Написано после зачеркнутого с цесаре. ³Написано над буквами а и ц. ⁴Написано над буквами ѣ и в. ⁵ѣе написано по другим буквам, над ними зачеркнуто предположительно выносное х; далее зачеркнуто та. ⁶На поле помета: в Цесар|скои В (В относится, видимо, к нумерации листов). ⁷ѣ исправлено из другой буквы. ⁸а написано по другой букве. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым и в ыных городах. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым и преж | сего не слыханую почту (почту ошибочно зачеркнуто). ¹¹Далее зачеркнуто Вилен город |.

л. 101: ¹Далее зачеркнуто но. ²Написано над словом шляхта. ³ѣ написано по го. ⁴Конечное о написано по а. ⁵Далее зачеркнуто к. ⁶му написано над зачеркнутым мѣ. ⁷и написано по е. ⁸Написано на поле. ⁹На поле помета в Цесарской землѣ. ¹⁰На поле помета: в Цесарской. ¹¹ѣ написано по ѣ. ¹²Написано над словом полских; далее зачеркнуто в Радзине (написано над зачеркнутым послов). ¹³Далее зачеркнуто что. ¹⁴Далее зачеркнуто въ це. ¹⁵Написано над словом мѣста. ^{15а}На поле помета VI. ¹⁶Написано после зачеркнутого с.

л. 102: ¹во смазано. ²⁻²Написано над словом пополам (первое по написано по на). ³Далее зачеркнуто роздѣлит. ⁴Далее зачеркнуто пр. ⁵ѣ написано по другой букве.

б² делит² пополам³ | и впрѣд⁴ меж собою пребывати въ крѣпком | и нерѣшимом
вѣчном мирѣ⁸, |

Из Брабанской землі из города Антверпиі ѡев|рална въ АІ де |

Из Парижа пишѣт что тѣрской⁵ салтан къ | францѣжскому королю⁶ на |
подписі⁷ грамоты своей⁸ писал | слава величества монарховъ вѣры Исѣсовои |
избранному в высокихъ гсдрехъ закона мессіева, | сѣдѣя всѣхъ хрстіанскихъ народовъ,
гсдрь | величества и честіі, храниѣтелъ славы и хвалы | кесарю ѡранцѣжскому
Людвику его же по|слѣдніе днѣі, желаю да скончатся в при|высоком⁹ счастіи, |

Из Амстрадама ѡеврална въ ЗІ де |

Из Цесарскіе землі пишѣт что трактаты меж | Москвою и Полшею к
желаемому концѣ⁸ пришлі | и вѣчнои мир меж обоиміи народы ѡтвержен | и многіе
дары полскимъ комисаромъ даны | а из Венеціи слышатъ что в Кандію при|шлі
тѣрскихъ¹⁰ воинскихъ людей ꙗ¹ ч дѣла пере|мѣны прежнихъ, а весиръ де нѣкоторыхъ
| хрстіанъ казнилъ смертію которые было | ѡчаліи противныя являѣтся наложеннымъ
на них | данемъ, а которые грѣшныя тое данъ добровольно¹¹ | л. 103 | понесли и тѣмъ
розныя подалъ привиліи, |

Из Крѡлевѣца генваря въ Л де <см. оригинал № 560> |

Из Варшавы пишѣт что в статяхъ договору | ѡ поляковъ съ цесаремъ¹ |

А. В приданое датъ цесарю за сестрою | своею² денегъ миллионъ. |

В. С обоихъ странъ ѡрѣжѣя³ соединитъ | и во время тѣрскаго настѣпанія кѣпно
| оборонятися⁴, и искутъ что ѡ и Москву | в тотъ же союзъ привести, да полскимъ |
дѣламъ ходитъ і в Цесарской землѣ дѣла | наилѣтчаго⁵ совѣта ѡбѣихъ народовъ |

Из Варшавы ѡеврална въ А де <см. оригинал № 561> |

Всѣ соединенія въ Масоветскомъ княжествѣ | королевскому браку единогласно
ѡчинили | позволеніе, и королевское величес|тво кончае въ S де сего мѣсца
отсюды | поидетъ, а из Вѣны пишѣт <см. оригинал № 562> что на гра|нище⁶
тѣрской видѣліи ночью⁷ на нѣе сража|ющіе⁸ воинскіе ратіи и стрѣльбѣ, и то чае |
возвещеніе ѡбѣдѣщаго какова кровѡ|литія отъ котораго да избавитъ насъ гсдѣ |

Из Амбѣрка ѡеврална въ З де |

Из Полшіи иногдо не пишѣтъ кромѣ того | что трактаты с Москвою разорвалися
и по⁹ | тому дѣлу не чае быть наслѣдствію доброму

| л. 104 | Из Каменца Подольскаго генваря въ КГ де |

Татарове¹ Корѣне ѡбѣдѣшали что онѣи во время | потребно готовы полякомъ на
вспоможеніе датъ | воинскихъ людей ꙗ¹ ч, а изъ Киева пишѣтъ | что Москва конечно
не хотятъ тотъ городъ | полякомъ² отдатъ³ і прислаліи воинскихъ людей | и сапасовъ,

⁶Далее зачеркнуто въ грамотѣ своей. ⁷Далее зачеркнуто писал. ⁸Далее зачеркнуто как. ⁹Так в ркп. ¹⁰ѡ написано по а. ¹¹Напротивъ на полѣ помета В.

л. 103: ¹Далее зачеркнуто и сїи статіи наиболшіе. ²е написано по ю. ³Так в ркп.

⁴Третье ѡ исправлено изъ ю. ⁵а написано по другой буквѣ. ⁶е исправлено изъ а. ⁷Так в ркп. ⁸Так в ркп. ⁹п написано по т. На левомъ полѣ помета А.

л. 104: ¹ѡ исправлено изъ ы, ве вписано надъ строкой. ²а написано по другой буквѣ.

³Далее зачеркнуто но. ⁴Написано после зачеркнутого то. ⁵⁻⁵Написано надъ словомъ готовы. ⁶а исправлено изъ е. ⁷п написано по во. ⁸Далее зачеркнуто и искутъ ихъ. ⁹би написано надъ зачеркнутымъ жи. На левомъ полѣ помета В.

а б8де полакѣ хотятъ | к8пно съ цесаремъ 8чинитъ союзъ и ихъ т8т же | принятъ⁴
онѣ⁵ къ тому⁵ готовы, а в 8краинныхъ | городѣхъ т8рки сѣло крѣпятся, и противъ того
| скасывають что королевское величество | намѣренъ⁶ по⁷ своемъ браке корѣнные
| воиска с цесарскими соединя на т8рковъ | послатъ⁸ і из 8краинныхъ городовъ |
выбыватъ⁹ |

Изъ Стеколна генваря въ ВІ де |

Зрится что с Москвою 8 насъ добраго договора | не б8детъ потому что црское
величество | пословъ своихъ въ Лифляны посылатъ не изъ|волитъ.

| л. 105 |¹ марта въ СІ де¹

Изъ Амѣбурка февралѣ ОІ г числа |

Вчерашнего дня после обѣда чрезъ подлин|ного гонца зело печална вѣсть |
къ намъ пришла, что его королевское | величество даѣцкой² славной³ имянемъ⁴
| Оредерикусъ⁵ Трети сего ж мѣца О г | числа въ А м часу нощи 8мре⁶ | і
того⁷ ради многие люди в великой печалѣ, | а после смерти его⁸ | королевство⁹
принялъ¹⁰ снѣ ево и по приказу¹⁰ всѣхъ начальныхъ | его королевского величества |
и дворянъ в чинехъ пота¹¹ вдалъ¹²

Изъ Варшавы февралѣ КА г числа (см. оригинал № 205), |

Воеводство¹³ Кряковское¹⁴ сеимъ ихъ | в Прошевицахъ смирно совершилъ¹⁵
| и указъ укрепили для ради запла|ты воинской¹⁶ ¹⁷и поволили запла|титъ за Е¹⁷
| четвертей¹⁸ |

Изъ Нижней Элбе¹⁹ февралѣ ІІ г числа (см. оригинал № 204) |

И-Стеколны²⁰ генваря КВ г числа | вѣсть что знатнаѣ персона | л. 106 |
февралѣ ІІ г числа изъ Стекольна¹ | чрезъ Оинляндию поѣхалъ² до Колывана² | і
до Риги которой имѣеть тамъ | нов8ю³ почту⁴ постановитъ чтобъ | изъ⁶ Вѣны чрезъ

л. 105: ¹⁻¹ Так в ркп. ² и написано над зачеркнутым е. ³ и написано над зачеркнутым го. ⁴ я написано по е, е — по о. ⁵ Оба е написаны по и. ⁶ Написано над зачеркнутым не сталѡ |. ⁷ то написано по чю. ⁸ Далее зачеркнуто за час, владѣннѣ |. ⁹ Конечное о написано по а. ¹⁰⁻¹⁰ Написано над зачеркнутым и и словами всѣхъ начальных. ¹¹ Читается предположительно, написано, предположительно, по слову приказъ. ¹² Далее зачеркнуто какъ ему | предъ смертью король приказывалъ. ¹³ Конечное о написано по а. ¹⁴ е написано над зачеркнутым го. ¹⁵ лѣ написано над зачеркнутым лѣся (читается предположительно). ¹⁶ и написано над зачеркнутым вого Е. ¹⁷⁻¹⁷ Написано над зачеркнутым Д, словом четвертей|. и зачеркнутым заплатитъ поисвоили (конечное и написано по а). ¹⁸ Третье е написано по ы, далее зачеркнуто и. ¹⁹ На поле помета: Цесарские | земли. ²⁰ е исправлено из о, ны написано по ма.

л. 106: ¹ ън написано по ѡм. ²⁻² Написано над зачеркнутым до Левр; нѣа написано по другимъ буквам. ³ Написано над словом почту. ⁴ у исправлено из ы. ⁵ Написано над зачеркнутым нов8ю чрезъ кото |. ⁶ Написано после зачеркнутого |р8ю грамоты. ⁷ Написано после зачеркнутого чрезъ. ⁸ Далее зачеркнуто и Левря. ⁹ а написано по ои. ¹⁰ Написано над словом посылать. ¹¹ н исправлено из в. ¹² Написано над словом стоять. ¹³ Далее зачеркнуто готовы. ¹⁴ е написано по о, них — по зачеркнутому шлыхъ. ¹⁵ п написано по другой букве. ¹⁶ Написано по а. ¹⁷ Второе о написано по а и смазано; цы написано над зачеркнутым ченѣя. ¹⁸ по вписано, ѣли написано по нѣть. ¹⁹ стѣ вписано над строкой. ²⁰ есо написано по 8су. ²¹⁻²¹ юзныи и слово договор написаны над зачеркнутым |мныи союзъ. ²² Над и зачеркнуто з. ²³ ѣ написано, по-видимому, по е, над нимъ зачеркнуто выносное х, далее зачеркнуто сти. ²⁴ Далее

Полшу | і⁷ Вилну до Риги⁸ и до Колы|вана и до Стеколна⁹ грамоты¹⁰ посылать, |
И-Згетина еврала ЕІ г числа <см. оригинал № 203> |

Из Венецїи вѣсть что турки с ве|ликою силою противъ кисылъ|башень¹¹
наготове¹² стоятъ¹³ | а в Црѣградѣ сызнава бѣнты | для того что салтанъ
тѣрской | хочеть чтоб ево такъ ж какъ | прежних¹⁴ салтанов по отправле|нїю
походов воинских с великою | славою в Црѣград провадили¹⁵, | и¹⁶ црегородцы¹⁷
того 8чинить | не похотѣли¹⁸, |

Из Амѣбѣрка вѣдомость¹⁹ что ²¹тресо|юсныи²⁰ догово²¹р сполна совершился
| и²² свѣиские²³ начальники²⁴ В бо|чки золота заплатили, | і²⁵ того ради коруна
Свѣ|искана повинна ²⁶против всякого не|принателя²⁶ | ²⁷члвкъ | л. 107 | пехоты
Ѡ члвкъ конныхъ | а¹ Оинское гсдрство М воинских | караблеи Ѡ члвкъ
пехоты | Ѡ конных, а Галанскаа земла | столко ж. |

Из Варшавы² евра|ла КА г числа <см. оригинал № 205>, |

К приѣздѣ королевского величества | здѣшній город В ворота | честные³
поставит хочеть чрез | которые королевское величество | вѣѣжать имѣеть, |

Из Вѣны⁴ еврала ЕІ г числа, |

Его цесарское величество село | богато седло готовит⁵ серебряного⁶ | алтабасу,
обито⁷ золотом | і⁸ вес наряд золотой которое⁹ в дарѣх¹⁰ | ¹¹послано бѣдет¹¹
королеве¹² гишпанской вмѣсто | тѣхъ даров¹³ что она прислала | цесаревне¹⁴ |

¹⁵Из Венгер¹⁵ вѣсти что кнзь Соломеи | промеж Турки і Седмиград|чаны¹⁶
і Вышними Венграми | село¹⁷ худые¹⁸ вымыслы¹⁹ творить | л. 108 | и¹ промеж
иными вестями | из Венгеръ² вѣдомо что Вавилонъ³ | город чрез договоров
кисыльбашем | поддался і кролю полскому чрез грамо|ту вѣдомо учинили и
обнадежили | что турки для ради касаконъ | противъ гсдртва Полского |
⁴воиноу грабит⁴ хотат, и⁵ сего ради | кисыльбаши обещали тѣрком | помѣшку
8чинит, и тому под|линно нѣчего вѣрить, |

Из Бѣлои Цркви⁷ | вѣсти что сызнава ожидают | с великимъ послѣдствованием

зачеркнуто уже. ²⁵Написано после зачеркнутого чего рад. ²⁶Против всакого и буквы не написаны над словами Ѡ члвкъ. ²⁷Написано после зачеркнутой буквы. ²⁸На левом нижнем поле листа зачеркнута и смазана помета, предположительно из трех букв.

л. 107: ¹Написано после зачеркнутого а. ²Далее зачеркнуто КѠ г числа. ³ные написано над зачеркнутым ые. ⁴ѣ смазано. ⁵Написано над словом серебряного; и написано по другой букве, по-видимому, я. ⁶Далее зачеркнуто бархату |. ⁷Далее зачеркнуто то седло. ⁸Написано после зачеркнутого се. ⁹Написано над словами в дарѣх. ¹⁰д написано по п, а исправлено из о, далее зачеркнуто да. ¹¹⁻¹¹Написано над словом королеве. ¹²Конечное е написано по не. ¹³Написано после зачеркнутого по. ¹⁴Написано над зачеркнутым от цесаревны (первое е написано по ѣ); далее зачеркнуто посланно имѣет быть |. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым Соломи. ¹⁶Строчное д написано по другой букве, и — по о. ¹⁷с написано по з. ¹⁸ы написано по е после зачеркнутого о. ¹⁹с вписано, мы написано по выносному с.

л. 108: ¹Написано по а. ²Написано после зачеркнутого с; далее зачеркнуто то. ³Первое и второе в исправлены из б. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым дѣйствоват. ⁵Написано по а. ⁶Написано после зачеркнутого из грамоты. ⁷Далее зачеркнуто писанной. ⁸е написано по ѣ. ⁹Приписано на поле. ¹⁰⁻¹⁰Написано над буквами ли, предлогом на, словом том и буквами мѣ.

| крымских татар с Ханенкам при ко|торых салтанъ имѣеть быти | а их
намѣрение вскоре вѣдомо | бѣдетъ, | для лъстивых вымыслов турских | надобе
чтоб полнаки из Юсеи⁸ города | что⁹ в Волоской земли подлинно бы вѣдомо | сть
доставали ¹⁰для того что¹⁰ на том мѣсте | имѣеть быти собрание роты,

| л. 109 | ¹Выпино² из грамоткі

Из Гданска марта З г числа |

Короля полского бракъ в Чанстохове³ са И | дней⁴ смирно совершился, а
после того | его королевское величество до Варшавы | поѣдетъ, и ожидаютъ его
марта | С г числа, а какъ приѣдетъ ⁵и в то время⁵ сеимъ | зачнетца, гсдъ бгъ
изволи⁶ на том | млсть свою подать, |

Из Украины вѣсть была что Г паші | тѣрские на казаковъ которые по се
вре|мна при корѣне Полской стоят наѣхалі | и с нѣколко сотъ побили, і Каменецъ
| Подолской дѣмають взать, і того ради | гетманъ полской с воискимъ своимъ
| выѣхал и противъ их⁷ стоять хочеть, | а здѣ в Прѣсах все тихо, |

Король дацкій в недавних временахъ | скорою смертию преставися, а пред |
смертию пред гсдртвенными дѣмными | сына своего на королевство врѣчилъ | и
постановил, |

Здѣ вѣсти что шах персидскій от турков | Вавилон взалъ, и х королю полскому
| писал что онъ хочеть довольно докучат | л. 110 | тѣркомъ, и того ради тѣркі
корунъ | Полскую забудеть¹ воиною наезжать | и докучать, |

В Чанстохове пожар былъ пред приѣздом | королевской невѣсты, в которомъ
| пожаре село хорошіе² коні королевские | і великого канцѣлера³ згорѣлі, |

Из Варшавы еевраля И г числа, |

Из Украины вѣсти что нш⁴ старые роты | пехотные с нѣжды ⁵Бѣлѣю Цркв⁵
покинѣли⁶ | а Серко татаръ которые⁷ | много полону отве|злі, с корѣнными
воинскими людмі | с шляхтою і с чернью мужественно | побилъ и полонѣ⁸ поимал⁹
| назад, а остальных которые 8 та|таръ был¹⁰ с малымі | детми и для стужи живых
до | татар довести не могли, на доро|ге порѣбили, і вмѣсто мяса съѣли¹¹ |

Из Вѣны еевраля ЕІ г числа, |

Из Виницѣи чрез листы вѣсть дошла | что¹² нѣколко караблеи с людми
наполне|ны, которые ис Кандіи до Венецѣи | ѣхать хотѣлі, и от ненасына громовог
| л. 111 | В карабля запалены, и большая часть | из нихъ испорчена, и¹ в воду
пометано | а достальные в² Корѣу³ городу для⁴ сохра|нения пошли⁵ |

Вчерашнего вечера пожар здѣсь | былъ,

л. 109: ¹На верху листа другим почерком помета: марта КВ г числа цесарские, далее зачеркнуто а га|ланские переведены а в (над в неразборчивая буква) черна. ²Так в ркп., над и зачеркнуто с. ³Далее зачеркнуто пред. ⁴е написано по ями. ⁵⁻⁵Написано над словом сеимъ. ⁶Далее зачеркнуто ль. ⁷Написано после зачеркнутого н.

л. 110: ¹Так в ркп. ²Так в ркп., і написано по другой букве и смазано. ³ц написано над зачеркнутым с. ⁴и написано по е. ⁵⁻⁵Написано над словом покинѣли. ⁶ли написано по ты. ⁷Далее зачеркнуто с рѣскихъ | своих становищъ. ⁸ъ написано по у; далее зачеркнуто много. ⁹Далее зачеркнуто 8 нихъ. ¹⁰Далее зачеркнуто на дороге. ¹¹Написано над зачеркнутым покормилі. ¹²Далее зачеркнуто с.

л. 111: ¹Написано по а. ²Написано по 8. ³Напротив на поле помета: Кандіи|ской остро|въ. ⁴Далее зачеркнуто в. ⁵шли написано над зачеркнутым ѣхалі.

Из Црнагорода слышать | что там в ор8жеинных | дворѣхъ чинят великие |
припасы вснаких воинских | надобей, такъж | строятъ вновъ мно | гие воинские
катарги | и ратных людей собирают | а чаятъ² на весну т8рки на | Сицилийской
остров, или на Ми | цкой или на королевство | Неополитанское настѣпят |

Из Вѣны оеврала ВІ г числа <см. оригинал № 565> |

Из Полши пишут что корол после | брака своего возвратитца | в Варшаву
потому что в том мѣ | сте бѣдет сеимъ марта въ Г м | числѣ.

| л. 116 | Из Амб8рка февралю КЕ г | числа <см. оригинал № 567> |

Пишут из Риги что Д милі | от Пернава в воскре | сной день был страшною
| гром и молния притом же | и трясение земли | и о том необычномъ
| дѣле люди село 8жа | салис, а молния видели | ѿ в различных мѣстех
при | належащих

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 95–116

199

15 января — 1 февраля 1670 г.

| л. 85 | Переводъ¹ с цесарских к8ран | ть переведены марта въ А де |

Из города Висмаріа² генваря въ KS де |

В прошлых днях сдѣсь в вечер8 въ І м | час8 В крста бѣлои да жолтои | на
нбе виделъ³ а что іс тѣхъ | признакъ⁴ ⁵ может бытъ⁵ і то бѣ въсть, |

Из Венецїи генваря въ КА де |

Здѣсь еще трѣжуютца чтоб тое⁶ казну | которая⁷ послана⁸ | ¹¹из Венецїи⁹
¹⁰на карабѣ с великим послом¹¹ к т8р | ском⁸ салтану которому¹³ | караблю
имя¹⁴ Спас Нашъ, и по се | число много тои казны обретоно, | такъж и 3 телес
л8тчих люди | нашли а¹⁵ в том¹⁶ ж¹⁷ походе | и иных семел многие карабли
потонули, | ¹⁸однако ж 8 ншие¹⁸ рѣчи посполитои намѣ | рение есть ¹⁹что послаті¹⁹
| в Т8рскую семью иных²⁰ пословъ,²¹

| л. 86 | Из Амб8рка оеврала въ А де |

л. 85: ¹Далее зачеркнуто от Бѣлои. ²На поле помета: в Макле | владѣнина кур | вистра (зачеркнуто) | в Мекленбур | ской землѣ. ³е написано по и, далее зачеркнуто мы были. ⁴ъ написано по и. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым нарекаѣтъ (так в ркп.). ⁶о написано по 8, е вписано. ⁷Написано после зачеркнутого и добро сыскать; ая написано по ое. ⁸Конечное а написано по е, далее зачеркнуто ло; слана написано над зачеркнутым тавви (так в ркп.). ⁹Далее зачеркнуто с кораблем. ¹⁰⁻¹¹Написано над словами с великий (так в ркп.) послы. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым что послано было на из Венецїи. ¹²о написано по и. ¹³Написано над зачеркнутым с великимі посламі | на карабѣ, а имя том8. | ¹⁴Написано над зачеркнутым было. ¹⁵Написано после зачеркнутого да. ¹⁶Над м зачеркнуто м. ¹⁷Написано над зачеркнутым же. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым а 8 здѣшние. ¹⁹Написано над зачеркнутым иное великое посла | ние. ²⁰Написано над словом пословъ. ²¹овъ написано по буквам ани.
л. 86: ¹Далее зачеркнуто по. ²⁻²слить чтоб ем8 написано над зачеркнутым | шлаеть, предлогом с и буквами немецки. ³⁻³Написано над зачеркнутым сызнова. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым противъ того он же. ⁵⁻⁵Приписано на поле. ⁶е написано по о,

Король еранцѣжскіи крѣпко¹ ²мы|слить чтоб ем² с немецкими кѣрѣистры | і князи союз которой в прежних годах | с ними ѣчинен был³ а нне б наипаче³ подтвердит, | да ⁴он ж корол⁴ велми радѣет | ⁵и об том⁵ чтоб трегѣбнои⁶ союз помешать, | и для того он обещал⁷ в Аглинскую семью | послать Г милиона⁸ ѣвнговъ | штерлис⁹, из Анторѣа¹⁰ пишѣт | что в Мадрите і в ыных мѣстех в Шпанскои | семлѣ ¹¹члвкѣ наннали і хотнать | их в Неде¹²рланскую семью послати и по рѣ|бежамъ противъ еранцѣжского воиска | розвестъ¹¹, из Венецѣи пишѣтъ | что великои весир¹² готовитца итит | на Малтеискои островъ, и того ради | ко всѣмъ малтеискимъ¹³ рыцере¹⁴мъ | с ѣказомъ писано, чтоб они не за|мешкав к ѣказномъ сроку на Мал|теискои островъ ставилис, для | оберегательства¹⁴ своего.

| л. 87 | От Бѣлои Цркви генваря ЕІ г | числа |

Нѣкоторые торговые люди¹ Волоскои | земли сказываютъ что тѣрки крѣлко | готовятца противъ Полши итти² | по³ веснѣ, а здѣшняи | семла село желает себѣ мирного⁴ | пребывания⁵ і велми жалѣютца | на тѣрские налоги что цркви, и мо|настыри избасѣрманили, женѣ | и девицѣ ⁶насилием обезчестили.⁶ и для того | великои⁷ сполох и бѣнтѣ ѣчинили. | и пашѣ⁸ со всѣми при немъ | бѣдѣчими убит хотѣли, |

Из Венецѣи генваря въ ІІ де |

В Црѣграде⁹ велми опасаютца персицко¹⁰ | воиска, чтоб они по веснѣ на Ва|вилон город не настѣпили,¹¹ |

Из Маравскои¹² земли пишѣтъ что¹³ генваря въ ОІ де | в¹⁴ вечерѣ меж З м и осмым часом обавилос на нбе | ѣсноя¹⁵ комета¹⁶, а хвостъ еѣ¹⁷ стоил против Полши

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 85–87

губ вписано по и. ⁷Написано над зачеркнутым послал. ⁸а исправлено из о, далее зачеркнуто въ. ⁹Написано над зачеркнутым стерлинѣ (над т надписано ш). ¹⁰ѣа написано по ды; на поле помета не¹¹дер|ланскои. ¹¹Написано над зачеркнутым разложит. ¹²Далее зачеркнуть из. ¹³На поле помета: на Бѣлом | море. ¹⁴те написано по выносному н; далее зачеркнуто на чинѣ.

л. 87: ¹Далее зачеркнуто из. ²Написано над зачеркнутым а чаат|. ³Написано после зачеркнутого имѣ проход. ⁴го написано по е. ⁵я написано по е. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым изѣсилничели и словами и для. ⁷о написано по и; далее зачеркнуты две неразобранные буквы. ⁸Далее зачеркнуто ѣбить. ⁹Написано над зачеркнутым здѣсь. ¹⁰п написано по в. ¹¹Далее зачеркнуто такъ ж | что кысылбашскои шах с московским | гсдремъ в союзе, и что рѣские люди | на Черномъ море великие шкоды | чиннать, и для того хотят (зачеркнуто) отселе | для оберегання противъ их посланы (ны написано по другим буквам) | S каторгъ с Л избранных людей. ¹²М написано по в. ¹³Над о зачеркнуто б. ¹⁴Написано по п. ¹⁵Так в ркп. Над конечным я — не¹⁶зачеркнутое и. ¹⁶о написано по а, е — по и. ¹⁷ѣ написано по е.

3 февраля — 21 марта 1670 г.

| л. 132 | ^{1а}Перевод с печатных цесарских ¹и галанских ¹к8рантовъ | переведены
в ннешнем во РОИ м | год8 апрѣля въ КВ де² |

Из Пр8съ марта ОI г числа <см. оригинал № 210> |

Через Королевецъ нне ничего иного не бывало | токмо³ то что⁴ торговые люди
из Варшавы | приѣхавъ⁵ сказали что | королева полска⁶ сего ж мсца Д г числа
| перед⁷ вечеромъ с великою честию⁸ | провожена в⁹ Варшаву¹⁰ | і имѣет быт ¹¹в
Варшаве¹¹ великий свадеб|ныи банкѣтъ и надежны сѣтъ | что всѣ тѣ которые¹² |
сему королевскому¹³ брак⁸¹⁴ ¹⁵были противны¹⁵ нне | всѣ і молчат, |

Из Парижа марта И г числа <см. оригинал № 209>, |

Король на¹⁶ ннешней ндлѣ генаралныі смотрь | войск⁸¹⁷ ¹⁸своему хочет учинит¹⁸
и после самъ¹⁹ | ²⁰хочет быт над войском²⁰ которого²¹ | войска есть съ ~~Л~~ члвкѣ,
і вскоре | в Неделманскую²² семью поидет²³. | ²⁴да и станы²⁴ 8же²⁵ назначены
| сѣтъ и са королем вес дворъ поѣдет | і²⁶ нѣкоторые чають ²⁷ис сего иного²⁷
| і²⁸ что время вкрадце покажет | л. 133 | ^{1а} бывшем8 королю полскому сдѣс |
полюбилос и свою персону² показ8ет | м8жественно і в прошлой мясопустъ |
великою радостію веселилися³ и говорнат | что⁴ по веснѣ поѣдет в Италию⁵, |

Из Ам8рка марта КА г числа <см. оригиналы № 211, 208> |

Жиды⁶ ізо⁷ всѣхъ гсдртвѣ егѡ | цесарского величества выгнаны⁸ имѣють
| быт ^{9а}а веки⁹ того ради ¹⁰то выгнание¹⁰ сталоь что | нѣкоторые при дворѣ

л. 132: ^{1а}В левом верхнем углу листа помета А. ¹Написано над словом к8рантовъ.
²Далее зачеркнуто | Из Вар|. ³Далее зачеркнуто ч. ⁴Написано над буквами о и т.
⁵Далее зачеркнуто обвѣстил. ⁶Далее зачеркнуто че. ⁷п исправлено из т. ⁸Написано над
зачеркнутым велможною стью (так в ркп.). ⁹Вписано. ¹⁰Далее зачеркнуто приѣхала
| и отправленъ (ѣ написано по ы). ¹¹⁻¹¹Написано над словом великий. ¹²ы написано
по ы иного начертания. Далее зачеркнуто исперва против |. ¹³Далее зачеркнуто го
сего. ¹⁴8 написано по а. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым говорил. ^{16а}а написано по н. ¹⁷8
написано по а. ¹⁸⁻¹⁸Написано над зачеркнутым отправит и словами и после. ¹⁹Далее
зачеркнуто воиеват (чтение предположительное). | бы (написано над зачеркнутым
поѣдет, далее неразборчивое слово) провадит б8дет. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым
поѣдет, неразборчивым словом и зачеркнутым провадит. ²¹г написано по е. ²²Первое
е написано по и. ²³После о зачеркнуто ѣ. ²⁴⁻²⁴Написано над словом 8же. ²⁵Далее
зачеркнуто бо і станывище (так в ркп.). ²⁶Написано после зачеркнутого т8ды. ²⁷⁻
²⁷Написано над зачеркнутым что инова |. ²⁸Написано после зачеркнутого з сего.

л. 133: ¹В левом верхнем углу листа помета В. ²Далее зачеркнуто село. ³Над
вторым ли зачеркнуто л. ⁴Далее зачеркнуто в. ⁵I написано по ѣ. ⁶Написано
после зачеркнутого что. ⁷з написано по с. ⁸Написано над зачеркнутым во вѣки.
⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым выгнаны. ¹⁰⁻¹⁰Написано над словом сталоь. ¹¹Написано
над зачеркнутым живуцим. ¹²че написано по другим буквам. ¹³Написано после
зачеркнутого т. ¹⁴Написано после зачеркнутого кнзѣ; далее зачеркнуто едѣа. ¹⁵Далее
зачеркнуто а что (над словом зачеркнуто потомъ) ис тоѣ (над словом зачеркнуто
ѡ чем). ¹⁶⁻¹⁶Написано над словом село. ¹⁷ѡ написано по в. ¹⁸⁻¹⁸Написано над словом
союзу (над з — незачеркнутое з). ¹⁹На поле помета датѣкана | століца. ²⁰Далее
зачеркнуто что три солнца |. ²¹Далее зачеркнуто т виделі.

цесарскомъ | пребывают¹¹ гишпанские дховные люди | і его цесарскому
величеству¹² совѣто|валі, что покамѣсть жидовство | держано¹³ бѣдет едва ли
цесарева | кнѣся¹⁴ воспитает,¹⁵ | а жиды ¹⁶о том¹⁶ село плачют, |

Из Парижа пишут что король оранцѣ|жскіи¹⁷ несмотрѣ на трегубный союз
| село воорѣжаеца и дѣмает, | воину всчинати, ѣже бо розных кѣрѣи|стровъ и
кнѣсеи Римского гсдства ¹⁸к своем¹⁸ союзу | искат вельѣль, |

Ис Копенгагена¹⁹ пишут²⁰ | что видѣние было перед смертию королев|ского
величества²¹ три солнца | л. 134¹ | какъ и перед смертию славной памяти | оца
ево Хрстіяна Четвертого, |

Из Тралсѣнта² пишѣт что генварѣа Л г числа | знатные люди³ в полмили | от
города Царендорѣа⁴ в вечерѣ про|меж четвертымъ и пятымъ часомъ | великие
чюдеса на небе виделі | а⁵ скаска их по роспросу такова, | к западу стоѣлѣ В
свѣзды | которые⁶ велмі сѣнѣтѣлны были⁷ адна | к полудню а дрѣгана к востокѣ |
а по их⁸ разсмотрению одна од дрѣгой отстояла⁹ | въ VI шагах і вскоре побѣгѣла
восто|чнаѣа к западнои прѣмао а та немного | нарѣшила с¹⁰ какъ блиско одна |
к дрѣгой сошли с показали сѣа | ¹¹из них¹¹ обоих красные¹² войска | с краснымъ
орѣжиемъ в рѣках имѣ|юще¹³ а болши ¹⁴образцовъ было¹⁴ на саблѣ | нежелі на
шпаги,¹⁵ и так | бои промеж собою бѣдго рѣка с рѣкою | творилі и такъ блиско
сошли с | и¹⁶ рѣкоютиемъ били сѣа и ко|лоли сѣа, а после того восточноѣа свѣзда
| с поднатою рѣкою возвратилася в свое мѣсто | л. 135¹ | ² вскоре повернулася и
побѣгѣла вдрѣгорѣа³ к полу|денной свѣздѣ и паки⁴ бои сотворилі | а тѣ бои былі
пѣто, і после того | когда восточноѣа свѣзда⁵ на свое мѣсто | пришла⁶ орѣжие
свое на малое | время спѣстила, но вскоре⁷ | в шестые⁸ с наклоненнымъ |
орѣжиемъ противъ полуденной | свѣзды пошла⁹ и какъ к ней дошла поднѣв |
рѣкѣ¹⁰ с орѣжиемъ и бои село блиско | чинилі¹¹ и¹² видели бѣдгѣо | та восточноѣа
свѣзда в полѣ|деннѣю свѣздѣ вбежала ¹³и чинилася¹³ | после сего¹⁴ из двухъ свѣздъ
| одна звезда¹⁵ і войско стало невидимо, а тот | бои стоѣлѣ с полѣчаса

| л. 136¹ | Из Датѣкие земли из города Копенгагена² | ѣеврѣя Г г числа, |

Про похороны короля датѣкого нне сѣло | промышляют что б вскоре совершит с
королев|скимъ чином похороны³, а новыі | корол владѣние принимает и болшимъ

л. 134: ¹На левом верхнем поле помета Г (написано после зачеркнутого В). ²Так в ркп. На поле помета волнои | город по|морскіи. ³Далее зачеркнуто в Царендорѣе (над ним зачеркнуто недалеко, под ним блиско). ⁴На поле помета в том же | крае. ⁵Написано по и; далее зачеркнуто тѣх. ⁶Второе о написано по ы. ⁷Над ли зачеркнуто ти. ⁸Далее зачеркнуто по. ⁹Далее зачеркнуто ить. ¹⁰Написано по а. ¹¹⁻¹²Написано над зачеркнутым с тѣх свѣздъ. ¹³После с зачеркнута буква. ¹⁴Далее зачеркнуто их. ¹⁴⁻¹⁵цов и было написано над зачеркнутым сецѣ и предлогом на. ¹⁵Далее зачеркнуто было. ¹⁶Написано после зачеркнутого бѣдго.

л. 135: ¹В левом верхнем углу листа помета Д. ²Написано после зачеркнутого но. ³Написано над предлогом к и буквами полу. ⁴Написано над зачеркнутым опѣт. ⁵Написано над предлогом на. ⁶Далее зачеркнуто 8р. ⁷Далее зачеркнуто поше. ⁸Далее зачеркнуто такъ и. ⁹Написано над словами и какъ. ¹⁰Конечное 8 написано по другой букве (о?), далее зачеркнуто ю. ¹¹Написано после зачеркнутого твор. ¹²Написано по а. ¹³⁻¹⁴Над вторым и зачеркнуто с; написано над зачеркнутым и стала. ¹⁴Далее зачеркнуто сталас. ¹⁵Написано над словами і войско.

| радѣниемъ во всемъ гсдрствѣ | уставление чинит, и чрез то гсдрстве|нные
дѣмные люди чаютъ что новыѣ королъ | много в гсдрстве премѣнения⁴ | учинит,
а про тототорговлю⁵ нне небол|шой промыслъ потому что лѣды | болшиє на море
не выпѣщаютъ |

Из Амб⁸ржа еевраля КА г числа |

В аглинскихъ листахъ к намъ вѣсти | доходятъ, что цесар Таѳилета во⁶
Аѳри|ке⁷ з дядею своимъ | который бѣнтъ против ево чинил | смирился⁸,
и нне аглинскимъ ⁹торговымъ людемъ⁹ во Аѳрике | волность дал торговат¹⁰, |
ѳранц⁸жской король | с совокупленными розных гсдрствъ розбоиникамѣ | договор
учинил¹¹ | а агличеня¹² то¹³ ни во что почитаютъ¹⁴, и промышлѣютъ¹⁵ какъ бы им¹⁵
с Таѳилетом¹⁶ цесаремъ | новыѣ союз такъж¹⁷ с розбоиниками укѣпитъ | тѣркі¹⁸
аглинскихъ торговыхъ З кара|блеи на море розбили, а воинской ка|раблѣй которой
ихъ проважал, обороною | ушол,

| л. 137¹ | Из Амстрадама марта КА г числа <см. оригинал № 215> |

Грамоты из Мاستрихта города вѣдомости | чинили, бутто кардиналь Альбици²
в папы | избранъ, однако ж италианския грамоты | о томъ ничего не вестятъ, |

Из Кѣлинъна³ марта ИІ г числа <см. оригинал № 213> |

Королъ⁴ ѳранц⁸жской з братомъ своимъ | помирился, і чаютъ бутто⁵ ⁶то 8чинилос
для миротво|рение⁶ короля аглинского, а иные | чаютъ бѣтто⁷ опаеающисѣ⁸ |
межѣсобного бунту, а аглинские грамоты | ⁹возвѣщаютъ что⁹ король аглинской
усмирил¹⁰ | Великою и Малю Рѣчь Посполитѣю¹¹ | и обещал имъ КИ¹² сотъ
тысячъ рѣблевъ,¹³ | і¹⁴ збираетъ нне¹⁵ воиска шкотлѣкои¹⁶ и ирѣлманской породы
| ꙗ, а в Барабарской¹⁷ землѣ¹⁸ село опаеаутсѣ | о¹⁹ подеме | і великого
воорѣжениѣ²⁰ короля ѳранц⁸жского, |

л. 136: ¹На левом верхнем поле листа помета Е (написано после зачеркнутого Д).
²о написано по а. ³ы написано по и, далее зачеркнуто ти. ⁴После п зачеркнуто е, ѣ
написано по е, ени написано над зачеркнутым и. Далее зачеркнуто бѣдет |. ⁵Так в
ркл. ⁶о написано по а. ⁷е написано по иі. Далее зачеркнуто помирился. ⁸Написано над
зачеркнутым утишил. ⁹⁻⁹Написано над словами во Аѳрике. ¹⁰Далее зачеркнуто мирные
дого|воры с которыми (над словом зачеркнуто совокупление). ¹¹Далее зачеркнуто сово
и совокупными розбоиниками |. ¹²ченя написано над зачеркнутым скиі. ¹³Написано над
словом ни. ¹⁴Над словом зачеркнуто вмен. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым агличане.
¹⁶і написано по е. ¹⁷Написано над строкой. ¹⁸Далее зачеркнуто ие.

л. 137: ¹На верхнем левом поле листа помета S. ²Конечное и написано по другой букве.
³На поле помета: в Цесарской | землѣ над | Рѣною. ⁴Написано после зачеркнутого
сто. ⁵Далее зачеркнуто то сѣя сталосся (лосся написано над зачеркнутым лѣ).
⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым сталосся, предлогом для | и зачеркнутым утешения.
⁷Далее зачеркнуто то сѣя сталосся. ⁸После о зачеркнуто с. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым
вестятъ же, занеже. ¹⁰Написано над зачеркнутым помирил (л написано по выносному
р). ¹¹Далее зачеркнуто и имѣ обѣщано (ѣ написано по е, над а зачеркнуто н). ¹²К
написано по Д. ¹³Далее зачеркнуто и нне строит |. ¹⁴Написано после зачеркнутого
в. ¹⁵Написано над словом воиска. ¹⁶к написано по т, над и зачеркнуто г. ¹⁷Первое а
смазано, ско написано, по-видимому, по ие. ¹⁸Написано над словом село. ¹⁹Написано
после зачеркнутого и злое предгадательство (так в ркл.) чинят. ²⁰Первое о вписано.
²¹Написано над зачеркнутым цысарева (над рева зачеркнуто рица). ²²Так в ркл. ²³е
написано после зачеркнутого ѣ. ²⁴Первое е исправлено из ы.

Из Вѣны марта ӨІ г числа <см. оригинал № 214>, |

Г г дня возвратилас цесарева²¹ со всѣмъ | при себѣ имѣющимъ²² двором назад
ис Полши, | и для приему²³ еѣ поднялся его цесарское²⁴ величство со всѣмъ
своимъ дворомъ навстрѣчу

| л. 138 |¹ Из Венгеръ² вѣсти³ зело злые⁴ бутто воеводства | тамошние⁵ не
токмо ратных людей збирають | но саказываютъ под великою заповедию | всяким
жителямъ чтобъ нихѣто не возил⁶ на продажу | хлѣбного сапасу к немецкимъ
ратным людям | которые для оберегания в тамошних⁷ мѣстех | стоятъ,

| л. 139 | Предложение королевское на сеиме | в Варшаве марта З г числа
<см. оригинал № 212>, таково¹ |

А

Чтоб² | впред сеимы для³ середнихъ⁴ вин не раз|рѣшалис такъж⁵ и о иныхъ
статяхъ кото|рые к тому дѣлѣ належаѣт, |

В

Ѵсмирит⁶ сеимъ⁷ для | нынешних⁸ страшных вестей которые | приходѣт из
Ѵкраины, что заранее | помочь изготавить против сторон|нихъ неприателии і⁹
слѣхъ есть | что тѣрской на Полшѣ хочет итти | воиною, и тоѣ¹⁰ статью королевское
величес|тво мирскомъ¹¹ разсѣждению¹² | ко общемъ добрѣ предал, |

Г

Сѣло¹³ надобно воинские полки дополниті | і взят¹⁴ к томѣ дѣлѣ уѣздных
даточных | или наемных слѣжилых людей, и тоѣ¹⁵ | статью корол в разсѣждение
ж предал¹⁶ | всеи Рѣчи Посполитои,¹⁷

Д

А ково послат на ѣѣздь¹⁸ х казакам | на Л е число марта и какой наказ
| имъ доведетца дат і в том король | л. 140 | хотѣл самъ указат, из дѣмнои¹ |
полаты, |

л. 138: ¹На верхнем левом поле листа помета З. ²ѣ исправлено из другой буквы.
³Написано над зачеркнутым вестят. ⁴Написано над зачеркнутым слы сло. ⁵шние
написано над зачеркнутым чные. ⁶л написано под зачеркнутым зил. ⁷шних написано
над зачеркнутым чных.

л. 139: ¹Конечное о написано по ы. ²Далее зачеркнуто придѣмали о посредствомъ
чтоб |. ³Написано над зачеркнутым для. ⁴с написано по другой букве и смазано.
⁵Написано над словами и о. ⁶Написано над зачеркнутым сокровитили (так в ркп.).
⁷Далее зачеркнуто или нѣт. ⁸ы написано по е. ⁹Написано после зачеркнутого и (далее
буква не разобрана) те. ¹⁰Написано над зачеркнутым тѣ. ¹¹Над словом зачеркнуто
покажет. ¹²Далее зачеркнуто и ревности |. ¹³Написано после зачеркнутого что.
¹⁴Далее зачеркнуто ли. ¹⁵о написано по 8. ¹⁶Далее зачеркнуто же. ¹⁷Далее зачеркнуто
также | и та статья всемирного (го написано по мѣ) подема (а исправлено из ѣ).
¹⁸Первое з написано над зачеркнутым с.

л. 140: ¹он написано по ых и смазано. ²Написано над зачеркнутым хѣ торговѣ.
³Написано над словом которые. ⁴б написано по другой букве. ⁵Написано после
зачеркнутого что ж. ⁶Над конечным е зачеркнуто б. ⁷ѣ исправлено из о, ю написано
по и. ⁸ю исправлено из ѣ. ⁹и написано по е. ¹⁰Написано над словом сохранить.
¹¹Написано после зачеркнутого і. ¹²ахъ написано по овѣ. ¹³Далее зачеркнуто ны
вырѣчит (ѣ исправлено из ѣ и смазано).

Е

Чтоб тѣ денги² всемъ воискъ | заплатит³ которые на лвовской комисии
отказа|ны были⁴, |

S

Крѣпости⁵ Каменца Подолска | скорымъ изычаемъ еще⁶ укрѣ|пит сѣло надобно,
потому чтѡ | дла помешканя то ж не сталося | что ꙗ Смоленскъ городу, |

З

Когда тѣрки нне в Венгерскѡ⁷ | землю⁸ и к намъ прибли|жаютца доведетца
и Краков | город с подобными крѣпостями | употребити, такъж и Лвовъ | ꙗ
Вилнѡ города. |

И

Такъж сѣло надобно крѣпости⁹ | Брандебѣрскаго дръжелюбїе¹⁰ сохранить,
какъ¹¹ | в прежнихъ договорахъ¹² исполнити | и тѣ города которые завла|дѣли¹³
вырѣчит. |

Θ

| л. 141 | Чтоб зимовье¹ переменит², потому | что от нихъ всемъ миру великое |
утеснение ꙗ чтоб ту тягость от под|данных убавит ꙗ инымъ обычаемъ³ | слѣжилымъ
людem кормъ пригото|вит. |

I

О⁴ деньгахъ комиссия назначена | есть KS г числа марта, |⁵

AI⁶

Допрос литовского воиска⁷ мош|но ли⁸ или нѣтъ⁹ иные¹⁰ | полки¹¹ убавит¹² и
освобо|дитъ |

VI¹³

Чтоб¹⁴ местечко Сва|вельское устроит ис которого королю | на всякой годъ
доход¹⁵ было¹⁶ | по М золотыхъ чтоб удово|лит наслѣдниковъ покойного¹⁷
полного гет|л. 142 |мана которые по се числѡ | тѣми доходы владѣли, |

л. 141: ¹ов написано по ны. ²Первое е написано по другой букве. ³Написано после зачеркнутого п, ча написано по то. ⁴Написано после зачеркнутого А. ⁵Далее зачеркнуто AI | Допрос Гданска города и счот трѣбче|ской (ч написано по е) и наснѣшихъ князеи крѣ|мянскихъ и Кроискаго колѣна | похваляют, |. ⁶Написано после зачеркнутого VI. ⁷Далее зачеркнуто есть. ⁸и написано по ъ. ⁹Далее зачеркнуто и годно ли. ¹⁰Над е зачеркнуто х. ¹¹и написано по о, далее зачеркнуто въ. ¹²Далее зачеркнуто и отпѣс. ¹³В исправлено из Г. ¹⁴б написано рядом с зачеркнутым б. Далее зачеркнуто строительства. ¹⁵г написано по ѣ. ¹⁶Написано над зачеркнутым было. ¹⁷к написано по выноному л.

л. 142: ¹Написано после зачеркнутого ДI. ²тѣ написано по ли. ³Написано после зачеркнутого е. ⁴⁻⁴Первое о написано по 8, ной и быт — над зачеркнутым тѣ. ⁵Далее зачеркнуто EI. | Такъж предложилъ став почему | обещали (напротив на поле помета чисто) бывшемъ королю Юанъ | Казимеру (К написано по д) давать на прокор|мление погодно, | ДI. ⁶Так в рkp. E написано по S. ⁷⁻⁷Над словами зачеркнуто и тѣ испрочтены. ⁸Написано над зачеркнутым против. ⁹⁻⁹Написано над словом держат. ¹⁰Далее зачеркнуто повадно бѣдет. ¹¹ю написано по ой. ¹²Приписано на поле. ¹³ю написано по ой. Далее зачеркнуто что. ¹⁴Написано над словами и тѣ. ¹⁵⁻¹⁵Вставлено крестиком на поле.

ГП¹

Чтоб королевне против еѣ прида|нова описать² и чтоб ѡи³ в Вар|шаве
⁴корѡнованои быт⁴, для ѡба|вления лишних протореи и ѡбыт|ковъ, |⁵

ЕІ⁶

Когда козаци просят чтоб имъ | исполнение было против ихъ жела|тельного
 писма⁷ что подали на⁷ | корѡноване. и чтоб праведный | сѣд учинили на⁸
 полковни|ка Пива. понеж то Дорошен|ко вѣдат хочет. чью сторонѡ вперед | емѡ.
⁹с товарищи⁹ держат¹⁰ короннѡ¹¹ | ли¹² или московсѡ¹³, а тѣ казаки | которые
 в Ѳкраинѣ за Днепром под москoв|скимъ владѣньемъ сѣтъ¹⁴. и тѡ статию его
 коро|левское в нарочно предложил потому что она ¹⁵сѣмнитѣльна | есть¹⁵

| л. 143 | Из Амбѡрка марта ЕІ г числа <см. оригинал № 207>. |

Гсднѣ Акакіи¹ которому ѡказ данѣ от короля ѡранѣжского | с² сѣверными
 гсдри и владѣтели | и городами³ Ворѡжского моря | к⁴ прибытку постановленнаго
 | Сѣвернаго товариства⁵ договариватца, | нне за три дна сѣѣ приѣхалъ | а отселе
 ѣдетъ во Гданескѣ и во иные | прѣские города, такъжѣ в Кѡрландію | і в
 Лиѡландію и к Москве. а ѡ того | гсдна ѡбнадеживане есть что⁶ своим |
 посланиемъ доброе совершит потому | что вышереченное товарищество | доброе
 защищеніе имѣеть,

| л. 144 | Из Неаполитани¹ ѡевраля въ ѲІ де <см. оригинал № 569> |

Пишѣт из Сицилискаго острова что тамо В члѣвѣкѣ тѣрских | ласѣтчиков²
 поималі которые крѣпчаише мѣста | того острова огладат ходилі, а чаеѣ что тѣх
 | тѣрков подослал весир тѣрской из Кандіи, |

Из галанскіе Гагѣ марта въ КА де |

Извѣстно что Гсда^{2а} Статы намѣрены нне первымъ слѣчаем | послат пословѣ
 своихъ въ Гишпанскѡ и Ѳранѣжскѡ | землю, а гсднѣ Яган де Витѣ которой
 посломъ въ | Полшѣ едет нне готов и чаеѣ что кончае въ ѡѣдѣ | щемъ мѣсѣ поедетъ, |

Из Варшавы марта въ В де <см. оригинал № 570> |

Въ КИ м числѣ ѡевраля мѣца былъ въ Ченстохове | королевской брак, а
 после того король наскорѣ въ | Варшаву возвратился, а королева³ осталас | въ
 Ченстохове и по ѡтезде матері ея и она | вскорѣ в Варшаву ѡѣдет. а из Ѳкраины
 | слышит. что Дорошенѣ видя несклоненіе⁴ | казаковъ под тѣрское иго, намѣрен⁵
 был | от себя и от всего своего войска на ѡѣдѣ | сеимъ въ Полшѣ послат
 послов, и искат | с поляки ѡспокоенія.⁶ |

Из Вѣны марта въ И де <см. оригинал № 571> |

Воинскихъ людей цесарское величество ѡкасал | нне с позволеніе всѣхъ
 Цесарскаго гсдства | кнзеи собрат ~~Ѳ~~ S^{6а} члѣвѣкѣ, и к тому всѣаких | готовит⁷

л. 143: ¹Написано над словом которому. ²Написано после зачеркнутого короля.

³Далее зачеркнуто Восточного м. ⁴Написано после зачеркнутого до ѡкрепления.

⁵Так в ркп. ⁶Над о зачеркнуто б.

л. 144: ¹На поле помета въ Италиі. ²Написано после 3–4 неразборчивыхъ букв.

^{2а}Написано между словами что и Статы. ³Над а зачеркнуто ж. ⁴Над о зачеркнуто

н. ⁵на написано по другимъ буквам. ⁶Далее зачеркнуто соединства. ^{6а}S написано по

Е. ⁷говит написано над строкой. ⁸Второе и написано по о, далее зачеркнуто го.

⁹Написано после зачеркнутого с. ¹⁰Далее зачеркнуто сего. ¹¹ов написано по ы. Далее

зачеркнуто въ вѣк. |.

воинских⁸ запасов и пшечного наряду⁹ | а вчерашнего дня жида из¹⁰ городов¹¹
| выгнаны навеки

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 132–144

201

4 — 22 февраля 1670 г.

| л. 376 | Перевод с цесарскихъ и галанскихъ | печатныхъ крантовъ,
переведены | в ннешнем во РОИ м годѣ марта | въ КВ день |

Короля полского бракъ в Чанстохове | за И дни смирно совершилсѣ¹ | а
после того его королевское величество | до Варшавы поѣдетъ и ожидаютъ | его
марта 5 г числа, а какъ приѣдет | і в то время сеимъ зачнетца, гсдъ | бгъ изволь
на томъ млость свою | подать, |

Из Украины вѣсть была что Г паши | тѣрские на казаков которые по се
время | при корѣне Полской стонат, наѣхали | и с нѣсколко сотъ побили, и
Каменець | Подолской дѣмаютъ взать, и того ради | гетман полской с войскомъ
своимъ выѣхал | и противъ ихъ стонать хочеть, | а здѣ в Прѣсахъ все тихо, |

Король датцкии в недавнихъ временахъ | скорою смертию престависѣ, а предъ
| смертию предъ гсдрственными | дѣмными сына своего на королевство | врѣчилъ
и постановил,

| л. 377 | Здѣ вѣсти что шахъ персидской | от тѣрков Вавилон взял. и х
королю | полскомъ писал что он хочет довольно | докѣчать¹ тѣркомъ. и того ради
| тѣрки на корѣнѣ Полскѣю забѣдѣть | воиною наѣзжать и докѣчать, |

В Чанстохове пожаръ былъ предъ приѣздомъ | королевской невѣсты, в которомъ
| пожаре зело хорошие кони королевские | і великого канцлера згорѣли |

Из Варшавы февраля И г числа, |

Из Украины вѣсти что нши старые | роты пехотные с нѣжды Бѣлѣю Црковъ
| покинули, а Серко татаръ которые | много полонѣ отвезли с корѣнными |
воинскими людьми с шляхтою и с чернью | мужественно побил и полон поймалъ
| назад, а остальныхъ которые у татаръ | были с малыми детьми и для стѣжи |
живыхъ до татаръ довести не могли на до|роге порѣбили і вмѣсто мяса съѣли |

Из Вѣны февраля ЕІ г числа, |

Из Венецыи чрезъ листы вѣсть дошла | что нѣсколко караблей с людьми
наполнены | которые из Кандии до Венецыи ѣхатъ | хотѣли и от ненастья
громового | л. 378 | В караблѣ запалены и болшана | часть из нихъ испорчена. і
в водѣ | пометана а достойные | х Корѣ городѣ для сохраненія | пошли,

| л. 379 | Из Вѣны февраля КВ г числа (см. оригинал № 568) |

Мѣравские статьи подарили | королевскую невѣсту какъ | она ѣхала в Польшѣ
ѣ | червонныхъ, да сестрѣ еѣ | ѣ червонныхъ золотыхъ, | и сверхъ веселыхъ
провождениі | в заговоренные дни посещалъ | всемогущій бгъ цесареву ншѣ | в
одинъ день радостию | и печалию, понеже междѣ | девятаго, и десятогъ часовъ |

л. 376: ¹ о написано по м, сѣ написано по другимъ буквам.

л. 377: ¹ а исправлено из и.

родился цесаревичъ, і в полчаса | после рождения своего ѿмре | такъж и цесарева при иных | печалах зело скорбна однако ж | без смертнаго страхованиа, |

Из 8краины ѳеврална І г числа | пишѣтъ бѣтто Дорошенко | видна мирские несклонности | и послѣшенства к тѣрскому | началу, и того ради хочет | л. 380 | склонитца к полскому владѣнью | и дла надежды вѣрного | послѣшания своево и мир|скаго, посылает х королю | полскому знамя которое емѣ | прислано от тѣрского салтана, |

Около Каменца Подолского опа|саются зело татарского при|ходѣ и нападения понеже | противности войсковой с полской | стороны в тѣхъ мѣстех нѣтъ, | такъж вѣсть с Москвы бѣтто | Москва Кіева отстѣпить не хо|тятъ никоими мѣрами | разве поляки тѣ сорокъ | семь городов которые Доро|шенка ѣ цря отнял помогѣтъ | сызнова взать и Москвѣ | отдат,

| л. 381 | Из Мадрида¹ феврална Д г числа |

Сегоднѣ пришла здѣ вѣдо|мость о индейскихъ нашихъ | караблях с серебромъ, кото|рых видели близ острова | Свѣто Лѣки числом 31 караблеи | и о том здѣсь настоитъ великая | радость потому что на тѣхъ | караблях серебра и солота | на одиннацѣть сотъ тысяч | ѳоимковъ, |

Из Венецыи феврална З г числа <см. оригиналы № 563, 564> |

| л. 382 | Из Рима пишѣтъ что меж кар|диналами о выбрании новог | папы настоитъ великое несог|ласие, и дла того чаятъ¹ | что нескоре папѣ оберѣтъ, | а из Тѣрской земли пишѣтъ | что салтанъ ѣкасал х прежнимъ | своим воинским людем прибрат | вновь ~~Кѣ~~ члвкъ | а какова ради начинаниа того | еще неизвѣстно, да салтан же | тѣрской велѣлъ двѣ члвкъ | своих знаменщиковъ на колье | посадить, дла того что | совѣтовалі емѣ с поляки всчат | воинѣ. да от него ж салтана | побежали къ ево матери Д | члвка тайных ево писареи | и от того навленно что смѣще|ние междо салтаном и матерю | ево еще не скончилось,

| л. 383 | Из Венецыи ж феврална ЕІ г числа <см. оригинал № 566> |

С нѣкоими пѣтники из Црягорода | вѣдомость что тамо в орѣжей|ныхъ дворех чинятъ великие | припасы всяких воинских орѣжей, | и готовление великих каторгъ, | и собрание ратных людеи, и оттого | конечно чаятъ¹ что тѣрки | начатіем весны на Сецылийской | или Милицкой островы, илі | на Неаполитанское² королевство | воиною настѣпят, |

Из Вѣны ѳеврална VI г числа <см. оригинал № 565> |

Невѣста полског короля за нѣ|колько дней отсюды в Полшѣ | пошла, а королевское | величество намѣренъ после | брака вскоре в Варшаву возвра|л. 384 | титися, потому что марта | въ Г де в том мѣсте бѣдет | сеимъ. а из Црягорода | цесарского величества резидентъ | к гсдрю своемѣ писал что тѣрки | прежние свои замыслы на пер|сицкова шаха отставили і воин|ских своих людеи перевознать | чрез Дѣнаи рекѣ к полскимъ¹ гра|ницам, |

Из Амбѣрка феврална КА г числа <см. оригинал № 567> |

л. 381: ¹ На поле помета: Мадридъ в Гиш|панской землѣ | столица.

л. 382: ¹ я написано по е.

л. 383: ¹ я написано по е. ² Первое а исправлено из о.

л. 384: ¹ о написано по ѣ.

Из Свѣиской земли пишѹтъ | что тамо настоали великие | морозы что
на пѣти многие | люди до смерти позебали | а из Риги писали что Д миля |
от Пернава в воскресной день | был страшнои і великои громъ | и молния с
трясением земли | и о том необыкновенном дѣле | зело люди ѡжасалис,
РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 376–384

202

8 февраля — 1 марта 1670 г.

| л. 125 | Перевод с печатных цесарских ¹и галанских¹ кѡрантовъ | переведены
в ннешнем во РОИ м годѡ | апрѣля въ АІ де |

Из Гадина февралѡ И г числа, |

Здѣсь вѣдомость что четыре паши | через реку Дѣнаи переѣхали и² ѡказ им |
от салтана тѣрского прѡмо до Полци³ | итти⁴ |

И татаровѡ ѡж по се б время навещали⁵ ѡрмаки⁶ | лвовские но имъ великій
снѣгъ⁷ ме|шал⁸ и их⁹ садержал |

Ис Каменца Подолског февралѡ І г числа |

Из Юсь города розные вѣдомости¹⁰ | ¹¹и оттоле пишут¹¹ что тѣрки с своимѣ¹²
| обозы и ратнымѣ оръжиямѣ | через реку Дѣнаи к Белогородѡ | шли¹³ і того
ради здѣс в великомъ людѣ | страсе¹⁴ дѡа того что немного | запасовъ здѣсь
есть, а начальники | в городе не живутъ а пехота | не иноземская ¹⁵попорченые
мѣста ѡ го|рода не починены¹⁵ сего ради здѣшнаѡ | крѣпость к противостоянию
не крѣ|пка бѣдетъ.¹⁶

| л. 126 | Из города Мадрита¹ февралѡ ІІ г |

Вѣсти² подлинныѣ³, что гишпанскіи | и⁴ индѣиской караван привезъ | такое
изобилное богатствѡ⁵ | серебромъ⁶ и златом чтоѡ | таково⁷ и въ М лѣтъ не
бывало | и о томъ мы сѣло радѣмся |

Из Честохова⁸ КЗ г февралѡ, |

Его королевское величествѡ | от кавалѣра гсдна Любомирского | который
принимал цесарскѡю | мат з дворомъ на рѣбеже | вырази⁸мѣл, что выше|поманѣтаѡ
цесарская матъ | і королевская сѣпрѣга и арцѣхна | княжна Австрѣйскаѡ въ Г
х | милѡхъ от Честохова стоят | и там хотѡт начеват, і корол | на ѣтро против

л. 125: ¹⁻¹Написано над словом кѡрантовъ. ²Далее зачеркнуто имѣ. ³Так в ркп.
⁴Написано после зачеркнутого ѣхатъ. ⁵Над и зачеркнуто б. ⁶и написано по 8.
⁷Далее зачеркнуто по. ⁸Далее зачеркнуто ет. ⁹Далее зачеркнуто содержит. ¹⁰Далее
зачеркнуто и тѣ | от что тулды пишутъ. ¹¹⁻¹¹Написано над зачеркнутым от что
тулды. ¹²с вписано. ¹³Написано над зачеркнутым ѣхалѣ. ¹⁴Далее зачеркнуто есми.
¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым порченые города | не дѣланы. ¹⁶На нижнем левом
поле листа помета А.

л. 126: ¹На поле помета город Мадрит | в Гишпаніи. ²ѣ написано по е, и —
по іат. ³ѣ написано по о. ⁴Написано после зачеркнутого и. ⁵После а зачеркнуто
те. ⁶Написано после зачеркнутого что. ⁷Написано над словами и въ. ⁸На поле
помета в Полше | кляштор. ⁹Написано над зачеркнутым поднаѣта. ¹⁰Написано над
зачеркнутым подналис. ¹¹На нижнем левом поле листа помета В.

ихъ послал | велѣл имъ итти⁹ и того ж | числа с стану ѣхали¹⁰ и приѣхали в
 кланштор в Честоховъ | а при них дворовых людей Г | роты гѣсарские да татар
 тож¹¹ | л. 127 | рота протазанщиков, и нѣсколкѡ | рот венгерских, и гараздо
 ѣхали | строино, а сколь скоро приближилися х кляштеру, и королевское |
 величество вышел. і встрѣтилъ | их в полдороги, и цесарскю мать | и сѣпрѣгу
 свою не з болшею арацею¹ | с коня съѣв поздравлял, а перед | цесарскою
 матерью многие нагрудные возы² шли, и многие³ | начальные³ людей⁴ меж
 которыми | был генерал Мантекѣкели, | и граф Валентштейн ѣхали⁵ при корѣте⁶
 | а⁷ после их ѣхали | дворовые двѣцы, и королевское | величество⁸ встрѣтил⁹ |
 и¹⁰ принял цесар|скю мать, а посол римскіи | и бискупъ Кѣавскіи приняли |
 королевскю сѣпрѣгу, а воевода | Тротцкии и Любелскіи¹¹ приняли | арицхову
 княжну, а после их | приняты гсда начальные люди | от сенаторей и шли сенатори
 | по лѣвой сторонѣ, такъже | и сенаторские дочери | шли¹² | л. 128 | а какъ
 пришли в костель. до образа бѣдына | и припадчи на колѣна¹ отъ гвардиан |
²говорил арацью² латинскимъ языкомъ, а³ гсднѣ генерал | Мантыкуколь⁴ против
 того⁵ | латинскимъ же языкомъ отвецал небольшую⁶ | орацию⁷ и после венчанина
 пошли к столу | которои былъ село построень | рыбными ѣствами, и прѣными
 всѣми сельнами а девицы аустрии|ские⁸ стояли у стола перед цесарскою |
 матерью а цесарская мать | была село нарядна платьемъ | и сапаны алмазными,
 а короле|вская сѣпрѣга в бѣломъ плате | з болшими золотыми травами | и з
 сапаны алмазными ж⁹ |

| л. 129 | Из Венеции ѡебрала Ді г числа |

В зѣшное пристанище¹ Г карабля | пришли, одинъ ис Константинапома,
 | В из Санта, Г из Лисабона, | на А м се есть константинопольскомъ |
 караблѣ вѣсти ѡбѣилис. что в тамочных | краях воинские² корабли со всѣкимъ
 прилежаниемъ готовят, чтоб в апрѣле мѣсе гото|вы были³, нѣсколько тысяч⁴
 ратных людей | которые ис Канди ново собраніемъ | понаваляютца, иные чаютъ
 в Варварию | тѣмъ⁵ караблямъ с ратными людми | итти, для ѡпреждения угрозы
 индѣ|иского короля Таѡилита, которои | великими угрозы похвалялся, а иные |
 чают что намѣрено тѣмъ ратнымъ людем | итти в Сицильское и Неаполское
 гсдства, | чего ради тамочной король своимъ | воинскимъ людемъ укасал в
 болшом | опасеніи на рѣбежах быти, а иные | говорятъ что тѣмъ ратнымъ

л. 127: ¹Второе а написано по е. ²Далее зачеркнуто добра. ³Над е зачеркнуто х.

⁴Так в ркп. ⁵Написано над словами при корѣте. ⁶е написано по и. ⁷Написано после зачеркнутого ѣхали ж. ⁸Далее зачеркнуто пришед. ⁹Далее зачеркнуто тѣ. ¹⁰Написано после зачеркнутого в кляштер пѣшг.

¹¹Выносное л написано по л иного начертания. ¹²Далее зачеркнуто аѣжского (так в ркп.) двора двѣцы. |. На нижнем левом поле листа помета Г.

л. 128: ¹Далее зачеркнуто и орацию. ²⁻²Написано над словом латинскимъ. ³Написано по г. ⁴⁻⁵Написано над зачеркнутым небольшую. ⁵Далее зачеркнуто небольшую орацию.

⁶Написано над словом отвецал. ⁷Написано над словами и после. ⁸Над у зачеркнуто ж. ⁹На нижнем левом поле листа помета Д.

л. 129: ¹Так в ркп. ²е написано по я. ³л написано по другой букве и смазано. ⁴ы исправлено из другой буквы. ⁵ѣ исправлено из о, ѣ — из ѣ. ⁶На нижнем левом поле листа помета Е.

людемъ | итти к острову зовомыи Малты потомъ | что великую от тамочных
 пребывающих | жителей докѣку имѣють, но подли|ннеѣ чаать что Варварское
 гсдрство, | в тѣрской обороне содержать намѣрено,⁶

| л. 130 | Изъ Вѣны марта А г числа, |

Вѣсти¹ из Венецѣи что великий | везиръ чрезъ двѣх² пашей | призванъ в Црьград
 но³ отвечал | он что на де самъ королемъ кандѣйскимъ | стал. и сего ради впредъ
 не долженъ | послѣшенъ бытъ тѣрскому двору | или повелѣнью, и симъ обычаемъ⁴ |
 не токмо повелѣнью⁵ тѣрскому⁶ | отказалъ но и для свидѣтельства | области своеи
 тѣхъ двѣхъ присланныхъ пашей велѣлъ | казнить смертию, и 8твердилъ союзъ с
 Малтеискими островами⁷ противъ вспоманнаго | тѣрцкаго двора, а подлинной
 | вѣдомости о⁸ семъ⁹ ожидати | бѣдемъ,

Изъ Брѣслава¹⁰ февралѣ¹¹ КЗ г числа¹² |

Вѣсти¹³ ¹⁴подлинныя что¹⁴ | города¹⁵ въ Юварсии и в Китайскомъ¹⁶ гсдрствѣ |
 христіанскѣю¹⁷ каталицкѣю | вѣрѣ принали, и того ради нѣко|торыя ездѣвѣи изъ
 Гишпанскаго | гсдрства к нимъ посланы,¹⁸

| л. 131 | Исо Лвова февралѣ КА г числа |

Посланнѣи от Дорошенка нне¹ | сдѣ и подалъ гетману грамоту | и з дрѣгими
 грамотами ѣдѣтъ | х королю полскому с челобитѣмъ | чтобъ они от королевскаго
 величества | услышали что ихъ насадъ при|езжающихъ после которые² | от татаръ
 изрѣблены и ихъ | в то время всѣ грамоты пропали | и на то что са³ отвѣтъ бѣдетъ
 от ко|ровлевскаго величества и тому окажетъ | время.⁴

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 125–131

203

20 февраля — 15 марта 1670 г.

| л. 117 | Переводъ ¹с цесарскихъ¹ ²з галанскихъ печатныхъ | крантовъ, |
 Изъ Венецѣи февралѣ с КЕ³ г числа |

л. 130: ¹и написано по я, над ним зачеркнуто т. ²Далее зачеркнуто ба. ³Далее зачеркнуто он. ⁴Написано над зачеркнутымъ побѣтомъ. ⁵ю написано по е. ⁶му написано над зачеркнутымъ е. ⁷На поле помета на Бѣломъ | море. ⁸Смазано. ⁹После е зачеркнуто м8. ¹⁰Б написано по Б иного начертания; напротивъ на поле помета в Брабанди. ¹¹Написано над КЗ. ¹²Такъ в ркп. ¹³Написано после зачеркнутого февралѣ (такъ в ркп.); далее зачеркнуто катъ са подлинно |. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутымъ са подлинно. ¹⁵Написано надъ въ Юварсии (чтеніе предположительное), написаннымъ надъ зачеркнутымъ изъ Юпана и и; напротивъ на поле помета в Епандіи|ской землѣ. ¹⁶м написано по строчнымъ буквамъ го. ¹⁷Написано после зачеркнутого бѣтто они. ¹⁸На нижнемъ левомъ полѣ листа помета S.

л. 131: ¹Написано надъ зачеркнутымъ теперъ. ²ы исправлено изъ другой буквы. ³s ошибочно зачеркнуто. ⁴На нижнемъ левомъ полѣ помета З.

л. 117: ¹⁻¹Написано надъ словами и з галанскихъ. ²Написано после зачеркнутого з. ³Е написано по А. ⁴После е зачеркнуто ц. ⁵и исправлено изъ ъ. ⁶с написано по ч; далее зачеркнуто члѣвъ. ⁷Написано надъ строкой между словами того и сѣло. ⁸Далее зачеркнуто и. ⁹ли написано по другимъ буквамъ.

В Кандії везирь с нашими людмі | мир крѣпко содержи́вает, и нши | к8петские⁴ люди без всякого опа|сенина промыслы свои по прежнем8 | чинят такъ что везирь і во а|фриканскина при брегахъ стоящие | мѣста ис коих на море воровские | каторги выѣзжаютъ посы|лал, чтобъ ншихъ к8петцкихъ людей | не грабили и разореня б никакова | не чинилі, |

Из Вѣны марта Д г числа. |

Цесарское величество нне намѣ|рен войска свои 8крепит прибавкою | конницею осмию⁵ тысячею⁶ | да пехотою ~~ЗД~~ чавки и тому | дѣл8 в б8д8щеи ндле б8дет нача|ло для того что⁷ сѣло от т8рковъ опас|ны⁸ того ж ради и генерал8 Мон|тек8кли⁹ которой было поѣхал | провожат невѣст8 короля | л. 118 | полского велено наскоро ѣхат в Вен|герск8ю землю. да цесарское ж | в нне 8казал всѣхъ жидов | из Вышнеи ¹и и¹ Нижнеи Германіи до праз|ника гсднеи² пасхи выслат³ | ⁴и прикасал⁴ том8 своем8 8казу всѣмъ | гсдрственнымъ кнзем и началным | людемъ послѣдова⁵, |

Из Венецїи ееврала КИ г числа |

Из⁶ Цраграда пиш8т что смѣщения | чюдныя еще тамо⁷ | настоят занеж⁸ янычанна и шпаги⁹ | к салтановои¹⁰ матери сѣло скло|нны навлаютца. такъ ж и весь | обчеи народъ навно. обавляютъ чтѡ | салтанова брата салтаномъ | учинити¹¹ желают |

Из Гданска ееврала КS г числа |

Въ І м числѣ сего мсца сказываютъ | в Варшаве было¹² рыцерское | коло при кор8нномъ генерале | а что в том 8чинилосиа того неиз|вѣстно, а из Украины пиш8тъ | л. 119 | что Дорошенко видна что казаки | к т8рской¹ неволе не привыкли², хо|тѣл предатисиа на полск8ю сторон8, | і во обнадежность своеи вѣрности | намѣрен был х королю полском8 при|нatoi от т8рковъ б8нчюкъ послать |

Из³ галанские Гаги марта П г числа |

Преизвычайнои посланникъ короля | датцкого нне на приѣзде ⁴8 Гсдѣ⁴ | Стат был, и вѣреющ8ю⁵ гсдрю своег | грамоту на датцкомъ назыке | подал, и притом еранц8жскимъ | назыкомъ обавлял что по смер|ти прежнего короля датцкогѡ | нне учинилсѣ на гсдрстве Датцком | снѣ его Христиан8с того имени | Пнатыи которой имѣ Гсдамъ | Статам велѣл обавит, что онѣ | с ними хочет быти в вѣрной др8жбе | и ссылке и союзе не токмо какъ | имѣл отцѣ ево ноппаче тогѡ | которое и⁶ он также⁷ с страны Гсдѣ Статѣ ⁸к себѣ⁸ | ожидает, |

л. 118: ¹⁻¹Так в ркп. ²е написано по и и смазано. ³Далее зачеркнуто и 8ка|зал. ⁴⁻⁴Приписано на поле. ⁵После ѣ зачеркнуто дств, д написано по зачеркнутому в. ⁶Напротив на поле помета В, относящаяся к нумерации листов, при этом на л. 117 пометы нет. ⁷Далее зачеркнуто насто меж яны |. ⁸Написано над зачеркнутым и. ⁹Так в ркп.; далее зачеркнуто і |. ¹⁰После первого о зачеркнуто в8. ¹¹Далее зачеркнуто хотнат. ¹²Далее зачеркнуто генера.

л. 119: ¹т написано по ч8. ²После ы зачеркнуто в. ³Напротив на поле помета Г. ⁴⁻⁴8 Г написаны по бу. ⁵Так в ркп. ⁶и написано по с и смазано. ⁷Написано над словами с страны. ⁸⁻⁸Написано над словом Статѣ.

Из Варшавы ееврала К г числа |
 Генералнои маршалкъ Сабейскіи | из 8краины х королевском8 | л. 120 |
 в писал чтоб он изволил самъ быт | потому что от татар великое настоит |
 опасение¹, |

Из Галанские землі из города Мастрихта марта въ ЕІ де (см. оригинал
 № 206) |

Вѣсть² сдѣс что в Римѹ³ папоѹ⁴ избралі кардинала | Францишка Албиці,
 члвѣкъ 3В лѣт. обычаю добраго | и⁵ особливые⁶ дерзости, всякаго в недостатках
 рас8ма | обличаю, держит франц8жск8ю стран8

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 117–120

204

[8] — 18 марта 1670 г.

| л. 121 | Перевод с цесарских печат|ныхъ к8рантовъ пере|ведены в ннешнем
 во РОИ м | году апрѣла въ S де |

Из Венецыи вѣдомо чиниать | что великии везирь чрез дву | пашеи в Црьгород
 позван | был чтоб онъ приѣхаль | и онъ имъ отвѣтъ учинилъ | что онъ нне самъ
 в Кандіи | король есмъ, и двора | салтанского болши слѣшать | не повиненъ, и
 тѣмъ дву | пашам, которые по него | присыланы головы поотсѣч | велѣлъ, а с
 Малтійскимъ | островом противъ двора | салтанского союз учинил. |

Из Варшавы марта ІІІ г | числа. |

Когда королевское величество | нѣкоторые статьи в ызбѣ | земскихъ пословъ
 предлагал, | и на то ему от нѣкоторых | воеводствъ¹ отвѣтъ учинен | л. 122 |
 и просили от его королевскогѹ | величества чтоб от того часу | посполитого
 р8шенны указы | закрепили, |

А после того трѣждалися | о утишеніи сеима и мар|шалокъ земскихъ пословъ
 | шляхте два палца поднаив | вѣру дал, что ему в до|стоинстве и правде | при
 них стоять, и они | господа земские послы | к8пно промеж собою 8кре|пилис,
 а что впредь | с сеиму бѣдет тому время | покажет. |

А ¹гетманъ Литовскіи¹ селѹ | недомогает и не чают² | ему и живу быть,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 121–122

л. 120: ¹Далее другим почерком. ²Далее зачеркнуто сд. ³Далее зачеркнуто пап и смазано. ⁴о исправлено из 8, ю вписано над строкой, далее зачеркнуто новаго. ⁵Над и написано неразобранное слово, предположительно нет. ⁶ые написано по ого.

л. 121: ¹во вписано.

л. 122: ¹⁻¹ъ и Л написаны по ы. 2ю написано по другой букве и смазано.

19 марта — 8 апреля 1670 г.

| л. 352 | Перевод с цесарских и галанских | печатныхъ к8рантовъ пере|ведены
в ннешнем во РОИ м году | маа въ S день, |

Из Аталиянские¹ земли из города | Ливорна марта КГ г числа <см. оригинал
№ 572, 573> |

С караблами которые из Црягорода | приплыли вѣсть что т8рки | с великим
прилежанием к воинѣ | готовятся, и хотять испол|нить число РК каторгъ |
воинскихъ и тѣми итти на Ми|литцкие острова, а о Кан|дии слышать что везирь
то | мѣсто зело 8крепляется | і во всякое 8строение приводит, | а т8рков дв8
члвкъ велѣлъ | казнить смертию для того | что нѣкоторого хрстианина обидели²
и имѣние его было | отнели,

| л. 353 | Из Вѣны марта КӨ г числа <см. оригинал № 574> |

Граө Сирини к цесарскому величеств8 | прислал письмо в котором просить |
чтоб к нем8 от цесарского величества | присланы были нѣкоторые | нарочные
люди розговоровъ | ради гсдртвенных дѣлъ, однако ж | ем8 не вѣрять для
того что | многую шляхт8 волоскую, и кроват|цк8ю на свою стран8 привель | и
скаываютъ что с тѣми намѣ|ренъ был к т8рк8 приложитсѧ |

Из Амб8рка апрѣля И г числа |

Вѣсти которые были с прошлою | почтою о граөе Сирини из Це|сарские
земли, и тѣ нне явля|ются быти истинны, при | том же нне пишѣтъ что
т8р|ковъ в зборе близ города Овена | и Канише ~~К~~~~Д~~ члвкъ, | и цесарь с
великим радѣнием | л. 354 | велѣлъ воинскихъ людей собирать | а с мнстреи
8касал иматъ реитаръ | по I члвкъ, и оттого явно | что в Цесарской семлѣ от
т8рков | имѣют великое опасение, |

Из Варшавы марта ЛА г числа |

Которые гсда ис королевства выс|ланы были и их королевское вели|чество
8доволил что обещал имъ | отдат староство Красинское | а с того староства
всякихъ | доходовъ приходу на всякои | годъ по ~~В~~~~Д~~ золотых | а др8гие ~~В~~~~Д~~
для зимовья | да еще столько жъ с ыных пороз|жихъ мѣсть которыми имъ |
8касано владѣтъ королевского | величества по 8каз8, а то дѣло | чтоб 8доволить из
Литвы выс|ланных гсдъ и то нескоре совер|шилось, однако ж тѣм ихъ | 8тѣшили
что имъ столько вотчинъ | дано с которых доходить на год | ~~Ө~~~~Д~~ золотых, а
достальные | л. 355 | ~~Д~~Т золотыхъ велено имъ иматъ | под иманем зимних станов,
понеже | зимние послы вмѣсте з гсдномъ | маршалком в сенаторской избѣ | пред
его королевским величеством | обѣвилис, и просили с великою | прилѣжностью
чтоб договоръ | совершить о порозжих мѣстах, | а во всемирномъ совѣте обычная
| есть 8дача, потому что разли|чные союзы прибывают, а не|давно были 8
королевского | реөендар¹ на обѣде земские | послы, из них нѣкоторые | раненъ
до смерти Пенкослав|ской меж 8ха посѣкли, и т8 | рану во SI мѣстех сшивали, |
а др8гому Ск8ликовскому пополам | голову розѣкли жъ, |

л. 352: ¹Так в ркп. ²Первое и исправлено из л.

л. 355: ¹Так в ркп.

славу свою показѹеть, недавно | с тритцатю товарищами бесми | в хрстианскую
црквь пришол, а как | в то время в цркви тои хрстиане | молебѣн бгѣ творили
со всѣми | своими товарищи пропал,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 352–359

206

25 — 30 марта 1670 г.

| л. 145 | Перевод с цесарских¹ и с галанских¹ печатных к8рантов пе|реведены
в ннешнем во РОИ м год8 | апрѣля въ КѠ де |

Из Пр8с марта КѠ г числа <см. оригинал № 221>, |

О полскомъ сеиме иного ничего не слышат | опричь того² что спор о
началствах кому б | что³ достать. ⁴ис того которых чино⁴ мѣста⁵, | порожжі⁶
дла тои статі и прежнеи сеимъ росорвался, | а чины инако не хотят ⁷толко б
что⁷ по суде тое | первую статью исполнить⁸, | 8же⁹ ндлі съ Г покамѣ|сть сеимъ
пребывает а никакова¹⁰ в главных¹¹ | статях дѣла не обавилас, а ИІ г | числа
сего мсца королевины¹² | свадебные поминки¹³ от королевского ве|личества¹³
чрез ево дворового моршалка, | доносили¹⁴ |

А

Перевез олмазнана¹⁵ что¹⁶ бывает | на плечах¹⁷

В

Нить б8рмицкого жемчугу, |

Г

Запана олмазнана, |

Д

Серги, і королевскаѧ¹⁸ мать | чрез реѳерендарѧ посылала | крсть ¹⁹с алмазы¹⁹
В жемчужаны | на пѣшавѹю стат, | ²⁰а после того еи²⁰ королевѣ сенаторі²¹ |
поминки свои²² доносили²³,

л. 145: ¹⁻¹Написано над печатных. ²Написано над что. ³Написано над достать.
⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым о порожжих чинов. ⁵а написано по ѣ. ⁶Написано
над словами дла тои (написано над зачеркнутым которой). ⁷⁻⁷Написано над
зачеркнутым чтоб и словами по суде. ⁸Далее зачеркнуто а доколе | гсда сенаторі
8чнут свои гласы воздават | и по се число ндлі. ⁹Написано над зачеркнутым
ндлі. ¹⁰какова написано над зачеркнутым чего. ¹¹гл написано по другим буквам
и смазано. ¹²и написано по е. ¹³⁻¹³Написано над зачеркнутым доносили, | от
короля. ¹⁴Написано после зачеркнутого запана алмазнана. ¹⁵м написано по другой
букве. ¹⁶Написано над зачеркнутым котораѧ. ¹⁷Далее зачеркнуто в полтора перста
ширины |. ¹⁸е написано по ѧ, вскаѧ написано над зачеркнутым на полского и
после зачеркнутого Е. ¹⁹⁻¹⁹Написано над зачеркнутым алмазами (далее — значок
в виде закрывающей квадратной скобки (]), открывающая квадратная скобка
отсутствует). ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым потом сенаторі сво. ²¹Написано над
зачеркнутым свои |. ²²Написано над словом доносили. ²³Далее зачеркнуто и
чаѧнѹ |.

| л. 146 | А литовског¹ полног¹ гетмана | Паца² не стало и о мѣсте³ | его
многие имѣют⁴ спор и чапат что | то гетманство⁵ | дано бѣдет⁵ полному гетману⁸
| Михаилу Родивилу⁸ |

Доношение королевского величества |

А⁶

Надежен⁷ он⁸ королевское | величество что ⁹тот ево⁹ законный | бракъ
примѣть¹⁰ в любовь, і вса¹¹ Рѣчь¹² | Посполитана¹³ в годность |

В

Такъж он¹⁴ королевское величество | какъ¹⁵ преж сего во обычїи пребывало¹⁶
| о доходех¹⁷ королевин¹⁸ величеству¹⁹ | такъж бы нше тѣ доходы еѣ вели|честву
доходили, |

Г

Чтоб²⁰ при сем времени иные²¹ | ²²протори отставит²² и королевину б |
коронованию²³ быть в Кракове, |²⁴

| л. 147 | Д

л. 146: ¹Написано после зачеркнутого го на. ²Написано после зачеркнутого ц.
³Над словом зачеркнуто о чину. ⁴Написано над словом спор и зачеркнутым рятца.
⁵Далее зачеркнуто под полному (так в ркп.) гетману | Михаилу Родивилу то мѣсто
гетман|ство. ⁶Написано после зачеркнутого полского. ⁷Написано после зачеркнутого
А. ⁸о написано по другой букве. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым мои (перед мои
3–4 неразборчивые буквы). ¹⁰написано предположительно по а. ¹¹на написано
по ѣи. ¹²написано по и. ¹³ана написано по ои. ¹⁴Написано над строкой по другим
буквам. ¹⁵Напротив на поле зачеркнуто числѣ (под ним зачеркнуто числѣ). ¹⁶Над о
зачеркнута выносная буква. ¹⁷ех написано по ов, далее зачеркнуто и. ¹⁸Написано над
словом величеству; инѣ написано над ству по другим буквам. ¹⁹Далее зачеркнуто
королевомъ | особые былї (написано над зачеркнутым поволено было) поволено
было ло потому что прежним | королевом ко какои такое благодар|ствие было и ншго
ничего не прош |. ²⁰Написано после зачеркнутого Г Потому. ²¹ы исправлено из ѣ,
над ним зачеркнуто м. ²²⁻²²Буквы тори и слово отставит написаны над зачеркнутым
спорит иным проторам. ²³Далее зачеркнуто чтоб. ²⁴Далее зачеркнуто а королевское
величество просит | чтоб быт коронованию Варшаве таким же (написано над
зачеркнутым тѣм) | обычаем какъ і при короле Людвике, | было |.

л. 147: ¹Написано после зачеркнутого Д. ²с написано по другой букве. ³⁻⁴Написано
над зачеркнутым Е и словами чтоб вѣдат. ⁵Написано после зачеркнутого А. Бѣт (е
написано по е иного начертания) челом; над о зачеркнуто б. ⁶Так в ркп. ⁷Написано
над буквами кор. ⁸⁻⁸Написано над словом вѣдомо. ⁹Далее зачеркнуто было что в их.
¹⁰Написано над зачеркнутым было что в их. ¹¹Написано после зачеркнутого | въ
их писано. ¹²Написано после зачеркнутого В. Далее зачеркнуто бѣт челом. ¹³Далее
зачеркнуто х Кам. ¹⁴Третье о написано по и. ¹⁵Написано после зачеркнутого какъ
положено. ¹⁶Далее зачеркнуто чтоб (перед чтоб зачеркнуты 2–3 неразборчивые
буквы) исполнено было. |. ¹⁷Написано после зачеркнутого Г. Далее зачеркнуто п.
¹⁸Написано после зачеркнутого Д. ¹⁹Далее зачеркнуто он. ²⁰Написано по другой
букве. ²¹⁻²¹Написано над словом призывал. ²²Так в ркп. Далее зачеркнуто казаки. ²³х
написано по м. ²⁴ю исправлено из е. ²⁵Написано после зачеркнутого Е коро воспом.
²⁶Написано над буквами ко. ²⁷Далее зачеркнуто что далѣ. ²⁸Далее зачеркнуты 2–3
неразборчивые буквы. ²⁹Написано над зачеркнутым ц и словами похочет ли. ³⁰а
написано по у.

Чтоб¹ доходы давали такие ж | какъ и прежнимъ королемъ сверхъ² | ево отчизнъ. |

³А он же предложил⁴ чтобъ вѣдат что казаки в стапах | своихъ объявили.

А

Что⁵ они на олекций⁶ | при его⁷ королевскомъ коронованье стати | подали и что в тотарскихъ грамотах | писано чтобъ имъ⁸ про то⁸ вѣдомо⁹ было¹⁰ |

В¹¹

Такъж¹² чтобъ комисаров | прислат¹³ х Каменцу Подолскому¹⁴ | марта¹⁵ къ Л му числу¹⁶ |

Г

Чтоб¹⁷ на полского полковника | Пива управу дали |

Д

Дорошенка¹⁸ спрашивает¹⁹ к²⁰ сеи ли | к²⁰рѣне²¹ тѣхъ казаков²¹ призывалъ которые по сю сторону | Бористенца²² живут, потому | что они в стапах²³ к московской сторонѣ | пребывают.²⁴ |

Е

Объявляет²⁵ он²⁶ королевское величество²⁷ | что аглинской посолъ доносилъ, что²⁸ | его король с корѣною с Свѣискою во оружие | соединитца против московского такъж²⁹ похочетъ ли | с нимъ сына корѣна³⁰ соединитца,

| л. 148 | Из Каменца Подолского марта | КЗ г числа (см. оригинал № 217), |

Вѣдомость что турской с великимъ | войскомъ на корѣну Полскую идет | і велѣлъ призвать старого салтана | Османа котораго под Хо¹чимомъ в прежние времена былъ² |

Из Крыму посланецъ был | 8 полского гетмана во Лвовѣ³, | а доношение его было чтобъ корѣлевское величество и Рѣчь | Посполитана Дорошенка⁴ | оставили

| л. 149 | Из Варшавы марта КЕ г числа (см. оригинал № 218) |

Того ж числа на сеиме | договоръ¹ 8чинилъ² | чтобъ³ отпѣстити⁴ на комисию⁴ коми⁵ саровъ⁵ котораго⁶ бытъ⁷ | с⁸ казаками на Вольнѣ⁹ | в городе Острове, и о том на сеи¹⁰ ме учинилася¹⁰ нема¹¹ помѣшка, | для того¹² многие послы по¹³ вѣтвые¹³ которые на сеимъ присланы | в комисары¹⁴ обрали гсда Олисара¹⁵,

л. 148: ¹Написано после зачеркнутого чи, после первого о зачеркнуто чим. ²Далее зачеркнуто спрашатіся (перед ним зачеркнуто неразборчивое слово из 5–6 букв) хочет которым | путем ему податнее итти |. ³во вписано над строкой; далее зачеркнуто был. ⁴р написано по д.

л. 149: ¹Написано после зачеркнутого в том же времени так; ѣ написано по и. ²8 исправлено из л, над н зачеркнуто с. ³Написано после зачеркнутого на сеиме. ⁴⁻⁴Написано над буквами коми. ⁵в исправлено из м; далее зачеркнуто на комисию (к написано по д). ⁶Третье о написано по 8. ⁷Написано над зачеркнутым ю хочет |. ⁸Написано после зачеркнутого учинити. ⁹ын написано по ин. ¹⁰ас написано по другим буквам. ¹¹Так в ркп. Написано над зачеркнутым бошшая. ¹²Далее зачеркнуто что. ¹³п написано по в, товые написано над зачеркнутым ные после зачеркнутого выносного с. ¹⁴Над ы зачеркнуто ж. ¹⁵s написано по д. ¹⁶Над о зачеркнуто р, овецъ написано по

| а Мазовецкие¹⁶ повѣты на то¹⁷ | некоторыми | мѣрами не позволяют¹⁸
| потомъ что он Олисар¹⁹ на коронованье | сеимъ розорвал, и тог²⁰ ради²¹ |
единогласно²² говорили что его²³ непри|гож²⁴ посылать²⁵ чисто²⁶ | повѣты тому
Олизар²⁷ в дѣме²⁷ никакой | рѣчи²⁸ ²⁹не дали²⁹ | и чрез то гднѣ Пясочинский
староста | браславской³⁰ са саблю при|нялся, и³¹ маршалокъ³² сеимовый |
ихъ помир³³ и ³⁴того времени тое³⁴ | ³⁵дѣмъ отсрочили³⁵ на иной ден³⁶ а прѣ |
казенные счета в Корѣне и в Литвѣ | ѿ по се время еще³⁷ не совершено, такъ ж
| и о³⁸ отставлении³⁹ шелеговъ | не⁴⁰ совершено⁴¹ ж.

| л. 150 | Из Амбѣрка марта¹ КЕ г числа² <см. оригинал № 219> |

В нѣкоторыхъ вѣстяхъ к нам из Вен|герской³ земли пишѣт что нѣкто|рые
начальные люди со⁴ многими⁵ тысячѣми | ратными людми тѣрскомъ салтану⁶ на
помочь | поддались, а из Вѣны к намъ ж пишут | что многие⁷ тысячѣ⁸ тѣрскихъ
ратныхъ | людей под город Карел⁹ | пришли, |

Из Вѣны марта КѢ г числа <см. оригинал № 220>, |

Подлинно¹⁰ 8 нас вѣсти доходят | что турской салтан большю силѣ | ратных
людей в сабрание имѣеть | гдѣ¹¹ он поидет в Полшѣ, или | в Венгеры или в
Малтию¹² тово | не вѣдомо, и чрез то в Ческой | ѿ в Мѣравии и в Шленской
землѣ | полки ратные которые на симо|ване¹³ пребывали, указано | что¹⁴ имъ к
рѣбѣжѣ до¹⁵ рекѣ¹⁶ Вагѣ¹⁷ | приближатца¹⁸ |

Из Гаги¹⁹ марта Л числа <см. оригинал № 222> |

Собрание Галанскихъ Статов розѣхало²⁰, | и совершили чтоб не замотчав
своихъ | пословъ в Полшѣ посылат²¹, а ѳранцѣж|ские воиска,²² к Ринѣ рекѣ
приближаютца

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 145–150

8ские; кие вписано над строкой. ¹⁷Далее зачеркнуто что | послати Олизара ни (над ним дописано ни). ¹⁸Далее зачеркнуто его. ¹⁹Написано над строкой. ²⁰т написано по с. ²¹Написано над зачеркнутым вокѣпно |. ²²Написано после зачеркнутого і. ²³Написано над не. ²⁴Далее зачеркнуто тѣда не. ²⁵л написано по правой мачте ы, а исправлено из л, далее зачеркнуто а, ь написано по и. ²⁶Написано над зачеркнутым а (написано по и) Мазовецкие (овец написано по 8рские). ²⁷⁻²⁷Написано над никакой. ²⁸Ошибочно зачеркнуто. ²⁹⁻²⁹Написано над зачеркнутым в дѣме, далее зачеркнуто не поволиваютъ. |. ³⁰Далее зачеркнуто за. ³¹Написано по а. ³²Далее зачеркнуто выносное ж. ³³Так в ркп. ³⁴⁻³⁴Написано над зачеркнутым дѣмное сидѣние |. ³⁵⁻³⁵Написано над зачеркнутым сро и словами на иной ден. ³⁶Далее зачеркнуто отсрочил. ³⁷Написано над словом не. ³⁸Вписано. ³⁹После а зачеркнуто вле, конечное и написано по я; далее зачеркнуто днѣ. ⁴⁰Написано после зачеркнутого по се ж число. ⁴¹ено написано по или.

л. 150: ¹Написано над словами КЕ. ²Далее зачеркнуто марта. ³Далее зачеркнуто и. ⁴о вписано. ⁵Второе м написано по т. ⁶Написано над словами на помочь. ⁷е написано по хъ. ⁸і написано по еи. Написано над тѣрскихъ. ⁹На поле помета венгерской, далее зачеркнуто в Венгерской | землѣ. ¹⁰Написано после зачеркнутого в. ¹¹Написано над зачеркнутым и бѣдет. ¹²тию написано над зачеркнутым тешы. ¹³Далее зачеркнуто Ук. ¹⁴ч написано по с. ¹⁵Написано над зачеркнутым и к. ¹⁶і написано по ь. ¹⁷і написано по е. ¹⁸Над конечным а зачеркнуто т. ¹⁹Далее зачеркнуто Л г. ²⁰Второе о написано по и. ²¹ъ написано по ы. ²²Далее зачеркнуто и.

207

5 — 19 апреля [1670 г.]

[л. 346] Перевод с печатныхъ цесарскихъ | и галанскихъ к8рантов, |
Из Варшавы апрѣла ΘІ г числа <см. оригинал № 224> |

Хотѧ в прошломъ средѣ SI г числа | апрѣла ж мѣца, крѣчиноваты | земские
послы слезами насилѧ | вопрошены были, чтобъ они по ннешнее | число продолжение
сеима позволили, | однако ж добро общее мало с тѣмъ | поправилос, когда то
время | не для содержания, но для | розорвания сеима трѣжались, егда |
рѣские земские послы, и промеж ими | Забокрѣтцкии земский посолъ | из Кіева
после продолжения | о томъ крѣпко стоял, чтобъ | в ыѣбѣ земскихъ пословъ
возвратилис | и оттоле совершенными делами | в сенаты итти, но когда | тово
иные земские послы | ѣчинить не хотѣли, и егѡ | королевское величество и
болшаѧ | часть сенаторей и их сенаторской [л. 347] избы содержали, тогда
иманованной | Забокрѣтцкии з грозами обавилсѧ, | аще ли не возвратятца в
ыѣбѣ | земскихъ пословъ, и тамъ | какъ ведетца дѣмы свои възпринят | тогда онъ
противъ всѣхъ дѣлъ | сеимовыхъ, спорить хочеть, | и тѣмъ из избы сенаторской |
вышел, нне тот же иманованныи | Забокрѣтцкии в городе і в ыѣбѣ | земскихъ
пословъ обавилсѧ, | но когда иные земские послы¹ | за ними итти не хотѣли, и
онъ | с крѣпкимъ обавленным² спором³ оттолъ | пошел и для того ннешнего сеима
| розорванію чаютъ быть, аще ли | того иманованного земского посла | к добромѧ
не возвратять, |

Из Амб8рка, апрѣла Е г числа <см. оригинал № 223>,

[л. 348] О бѣсовскихъ чюдныхъ враждахъ | подлинно вѣсть, что около
Стеколны | zelo немѣрно страшно показуетца, | и множество людей изводить |
и іс тѣхъ людей по се время Л | члвкъ сожгли, |

Слышно здѣ, что с свѣйским | гсдрственнымъ гетманомъ з гсдною | графомъ
Врангломъ великою счотъ | воинскихъ людей выѣдѣтъ | и хотѧтъ дрѣгги, чтобъ
подмочные | дѣти корѣне Свѣйской заплачены | были,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 346–348

208

9 апреля — 2 мая 1670 г.

[л. 367] Перевод с цесарскихъ печатныхъ | к8рантовъ переведены в ннешнем
| во РОИ м году маѧ въ К день |

Из Варшавы маѧ В г числа |

Вѣдомость является, что | великое опасение на полскихъ рѣбе|жахъ
оказывается, ради | того что в Венгерской землѣ | кнзъ Ракоцы с ыными чинами
| в Тѣрскѣю поддался оборонѣ | і вѣр свою на бѣсѣрманскѣю пре|менил, салтанъ
же тѣрской ѣказал | з городовъ собравъ ~~В~~Д~~Д~~ войска | ономѧ дать, с которыми |
ратными Токаи, и Цатмаръ, | города възл, которое | опасение опасаются чтобъ

л. 347: ¹п написано по з. ²ы написано по ие. ³Второе о написано по 8.

около | Кракова не навилос, чего ради | многие окрстные там живѹщие | в самой
город Краков ѹбегаютъ,

| л. 368 | Из Каменца Подолского апрѣла К г числа |

Из Константинапола ѹчинилас такаа | вѣдомость что под Андриянополем
| тѹрское войско збирается, | такимъ намѣрением в Полшѹ | под Каменець
Подолской итти, | из Волоской земли частые при|ходнать остерегательства с
обав|лением, что тѹрки зело великое | войско збирають на Полское | гсдртво,
и хотя сам салтан | тѹрской не можетъ, в пола | итти потомѹ что внѹтренняя |
мнатеж¹ еще не ѹспокоилась | однако ж, ѹкасал, крымскимъ | татаром воиноу в
Полшѹ поити | покамѣсть великое войско сово|кѹпится, тако же и скасы|вают
что ѹже татарское войско | в Полше великое разорение | чинить, которых казаки
| по скаскам часть немалѹю збилі.

| л. 369 | Из Варшавы апрѣла КЕ г числа |

От тѣхъ какъ сеимъ расорвался | дивно показѣтся, |

Из Великог княжства Литовског поспо|политое рѣшение позволили, но чают
| что воеводства вмѣсто посполи|того рѣшеня знатный счотъ | воинских людей
поставнать | и тѣхъ людей под владѣнне | корѹнному великому гетманѹ | отдадѹт,
тѣмъ образѹмъ | какъ было в делах Любомир|ского, |

Противъ неѹдоволствования | которые болши ѹмножаются | ѹпотреблятися
имѹт со всею | силою, а королевское величе|ство х примасу, и х корѹнномѹ |
великому гетману гонцов з гра|мотами послал чтоб ихъ ѹпо|доблал,

| л. 370 | Из Старого Стетина апрѣла ΘІ г числа |

Из Гаги пишѹтъ что свѣиског воинског | орѹжїа о ѹкреплениі еженно | там
ожидают, посол гишпан|ской предлагает имъ добрѹю надеждѹ | что его королева
гишпанскаа | корѹне¹ свѣиской после дрѹгово | срокѹ впред ДІ сотъ тысячъ |
заплатит хочеть, и тѣм имъ | смѣлость додать и противъ | настающих которые
с продолжения | быт бы могли остеречь, |

Из Амбѹрка пишѹтъ что Θ г числа | апрѣла с ѹтра въ А м часѹ | крсть в
воздѹхе с великим послѣд|ствованием люди какъ спасъ | ншѹ въ его распатиі
шоль | видели, с того два великие | адра, и после два великие | войска ѹчинилис
которые одно | на дрѹгое шло, |

І в Лиѹлиандии такожде чюдные | знаки показалис,

| л. 371 | А в Аренспѹрку¹ начального одного | жена, страшное чѹдо родила |
перед того чюда, жаба, а сад | рыба с великими двѹма крылы | и с великими
чешѹнами, |

Из Вѣны апрѣла ΘІ г числа |

Из подлинного листа выписано что | граѹ Сириині поддалсн цесарю | и
приѣхал в Вѣну, а какъ приѣхал | в Вѣну с сном и с своаком своим | и их
по розным господам поста|вили, но вскоре они розным | начальником розданы
сѣтъ, | старого Сирина отдали город|цкому полковнику, а сына ево | маеорѹ,
а своака ноивышшему | маеорѹ,

л. 368: ¹Так в ркп.

л. 370: ¹е написано по другой букве.

л. 371: ¹Напротив на поле помета свѣиског.

| л. 372 | Ис Парижа апр|ля ӨІ г числа |

Грамотки к намъ во Францѣжскую землю | пришли къ гсднѣ Саврѣ от
великого | мастера малтійского, что ѣ турковъ | намѣрение есть такое со всею
своею | карабелною воинскою силою итти на | Малтъ остров и на Сыцѣльское
| королевство, и тог ради вся | Италия велми опасна есть, і в Риме | которые есть
чужеземские послы | собрався всѣ пошли к полатѣ гдѣ | собралися кардиналы
для избра|ния нового папы, и прилѣжно | говорили чтоб они без мотчания
| началную главу костелѣ обрали | чтоб от долгово мешкания в обираниі |
костелѣ бжию какая поруха | не ѣчинилас, а неприятелю б | хрстіанского рода
противится б | было мочно,

| л. 373 | Из города Старог Стетина апрѣля | КГ г числа, |

Из Галанскои Гаги вѣсти есть, | что х карабелномѣ воинскому адмиралу
Тромпу¹ | во время его отлѣчения нѣкоторые | мѣжи в домъ его пришли, и
при|несли с собою Д сундѣка. а сказали | что тѣ сундѣки прислал гсднѣ Тромтѣ,
| а какъ самъ гсднѣ Тромтѣ того ж | дня пришел в домъ свои и тѣ сун|дѣки
велѣл вскрыт і во всакомѣ | сѣндѣкѣ обѣвилос по члвкѣ | со оръжием і в латах.
а в роспросе | они емѣ сказали что к ночи хотѣли | к нимъ быт иные товарищи
| для того чтоб его розбит и жи|воты ег пограбит. и он адмирал | и товарищени
их в ночи дождался | і всѣх переимал. и после того | велѣл их перевѣшат,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 367–373

209

12 — 22 апреля 1670 г.

| л. 363 | Перевод с цесарскихъ печат|ных кѣрантовъ. переве|дены в ннешнем
вѣ | РОИ м году мана въ ГІ м | числѣ, |

Из Варшавы апрѣля въ | КВ де |

Сеимъ которыи был в Вар|шаве апрѣля въ ӨІ де росор|рѣвался. и многие
сена|тори росѣхалис, одна|ко ж чают что господин | Забѣкрицкій, и госпо|дин
Смаилецкій ко|торые от великополян в по|слах были томѣ росор|ванью не
позволяли, | і какъ по свычаю тѣ ве|ликополчане были на от|ѣсде ѣ королевскѣи
| рѣки. и перед королем | в том себя невинным¹ | учинили,

| л. 364 | А господинъ подканцлер | вскоре от королевского величе|ства
отлѣщенъ бѣдет | в Прѣсы, для тогѣ | чтоб там города в по|слѣшание
королевскомѣ | величеству привести | противъ того какъ | было и при иных
королевх, | а росорванием сеимѣ | королевскому величеству | и Рѣчи Посполитои
не|малѣю смѣтѣ учинили | и попечение имѣють | что оттого в корѣне | немалое
смѣщение | бѣдет¹, и тогѣ | ради королевское вели|чество поволѣл сеимѣ | бытъ
в поле и чтоб | Рѣчь Посполитаа к тому | была готова, | л. 365 | а о прежнем
вышепомн|нѣтом сеиме которыи | росорвался чають что то | росорвание ѣчинилос
от таких | людиа которые нантаты | были от нѣкоторых сана|торей, |

л. 373: ¹Вписано.

л. 363: ¹е исправлено из в.

л. 364: ¹е написано по у.

А сеимъ которои бѣдет | в поле и тому б сеиму со | вершенъе 8чинить в ыюле
| или в авгѣсте мѣсѣх |

И-Статина¹ апрѣла VI г | числа, |

Дацкїи король наипаче | прежняго ищет что б з га | ланцы союз учинить, | а
ис Парижа вѣстї под | линные что корол ьран | цѣжский апрѣла ДІ г числа | пошел
в поход к рѣбежам | галанским, а с нимъ | войска конницы ~~ДІ~~ | л. 366 | и вса
пехота¹, и тогѡ | ради галанцы свои | рѣбежи людми крепят, | да вѣстї жъ тайно
про | носятца. бѣдто цесар | ское величество опят | заскорбѣл. а в Венгер | ской
семлѣ. от тѣрскихъ | ратных людей чинитца | смѣщение. а дацкїи | король
многихъ старых | начальных и дѣмныхъ | людей отставил² |

Из Лвндена, апрѣла SI г числа |

Что адмирал аглинской Ален ходил на море против | тѣрских розбоиничихъ
караблеи и над ними одер | жалъ одолѣніе большое Ө караблеи 8 них | взалъ а
Г караблн простреляв погрѣзил. | и тѣрского подадмирала и самого адмирала |
также простреляв погрѣзил. и Е ка | раблеи от нихъ взял

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 363–366

210

15 мая — 17 июня 1670 г.

| л. 385 | Перевод с цесарских и галанских | печатныхъ кѣрантовъ | переведены
в ннешнем во РОИ м | годѣ июля въ 3 день |

Из Варшавы маѣ EI г числа |

В ннешних днях обавилас¹ здѣ нѣко | тораа книжица издана противна
| королевскомѣ велиествѣ, в ко | торой короля винна призна | ваеть новомѣ
единѡ | власномѣ владѣнію, и для | того² и сестрѣ цесаря | римского себѣ
взалъ. |

А бискѣпъ Краковской которог | чаали быть³ противнѣ | королевскомѣ
велиествѣ, | и тотъ ныне обавил. что | к слѣжбе и к потребе королев | ской
намѣрен держать | воинскихъ людей ~~АФ~~ | члвкъ,

| л. 386 | Из Венецыи маѣ ЛА г числа |

Из Црагорода вѣстъ что тамо | великое приготовление чинят | к приемѣ
салтановѣ, и по осми | или по девяти днях хотѣли | по него послать великѡю и
зело | изряднѡю каторгѣ, а ве | зирь ис Кандїи еще не бывалъ | а сказываютъ
что хочеть | собрать воинские карабли | и каторги, на¹ христианъ | нѣкоторой
имѣти замыслъ, | а из Рима о королеве бывшей | свѣиской писали что в Риме |
болши быть не хочет, и стоит | на подеме ѣхать в ыное | л. 387 | мѣсто, |

л. 365: ¹Первое а исправлено из е.

л. 366: ¹На поле помета: числа не на | писано. ²Далее тем же, но более мелким
почерком.

л. 385: ¹ а написано по н. ² Далее зачеркнуто и сестрѣ. ³ ь смазано.

л. 386: ¹н смазано.

л. 387: ¹с написано по с иного начертания. ²Вписано.

Из Амб⁸рха июня I г числа <см. оригинал № 575> |

О состояннї королевства Полскаго | различные идѣтъ рѣчи, | но от всѣхъ
обстоятельствъ | зрится что королевская | честь и почтенность¹ при|бываетъ, и
противлѣящи|наса емѣ страны i² дерзость | свою оставлѣютъ, и слыша | что
шляхта склонна к полному | сеимѣ, паки во ѣмирение | приходѣтъ, |

Здѣ пришли московские грамотки | в которыхъ писано там о | бывшем
о великом пожаре бѣтто | в том У дворовъ згорѣло, | а сѣпрѣжества црва
вседневно | ожидали, только тово | еще не вестимо которѣю | девицѣ к тои чести
возведѣтъ, | а на нѣкоих обрелос незнаемое | письмо и тѣм ѣчинилас помѣшка, |

| л. 388 | Из галанские Гаги июня ГI г числа |

Вѣсть здѣ пришла что король | гишпанской зело болен, такъ же | и цесарь
римской, и зело часто | кровью харканѣтъ, и потому | чають многие что животъ |
ево скоро скончится, а из И|талианские¹ земли пишѣтъ | что кнзѣ Олоренского
не стало | а наслѣдником по немъ сынъ | ево Козмос, |

| л. 389 | Из Варшавы июня ЕI г числа. |

Не в давних днях из ѣкраины при|ѣхали послы казацкие от Ханенка, |
которои стоить противъ | Дорошенка Л члвкъ. и тѣ | казаки прошлого ж дня
пред | обѣдомъ были ѣ королевского | величества, и пѣщены к сена|тором в
отвѣтъ, и они свои | дела с чѣмъ присланы обѣавили | и нѣкоторые грамоты
подали, | а после того до королеввы | пошли и грамоту еи подали¹ ж, | а что они в
отвѣте обѣавили | и то впредъ вѣдомо ѣчинитсѣ | гсда которые преж сего | были к
сеимѣ обраны чтоб | имѣ быти на комисіи | с казаками и тѣ господа | на срочном
мѣсте в городе | остроже² Волине маѣ | Г г числа стоятъ готовы | л. 390 | а
казацкихъ пословъ нѣтъ | а ГI г числа июня от До|рошенка нарочной гонецъ |
приѣхал которои обѣавилъ | и обѣадежил, что от его | козаковъ запорожскихъ |
не самотчавъ на тоѣ | комисію присланы бѣдѣтъ, |

От Бѣлон Црквы маѣ | ИI г числа <см. оригинал № 225>,

| л. 391 |¹ На договорѣнѣю комисію казаки не | добрѣ охотно радѣють, потому
что | они радѣнием своимъ ищѣтъ, и хотят чтоб | у них никакова началу не
быть, i воиска | никакова ѣ себя в своѣи землѣ держат | не хотят, будет имѣ
белоцѣрвские | люди въ их намѣрени² не³ помѣшают, | и они в том своѣм житѣе
довольны б | были, и иногѣ лутчего себѣ не желали б, | в Чигиринѣ, опят новое
схождение | казаки ѣчинили, а в томѣ собраніи | Дорошенко от полковников
своих | жедает, чтоб они ему присягали | слѣжити вѣрно, а про королев|ское
величество и Рѣчь Посполиту | в том собраніи не воспоминали, i про то | велми
в Полше сѣмнителнѣ, а са Дне|промъ казаки по С i по Т | члвкъ в Запороже
ѣдѣтъ | и там собиране чинѣтъ, и сово|купившиися итти хотѣтъ | на Дорошенка.
и булавѣ ѣ негѣ | взять хотят же, сего ж дня | татарской посланникъ. приѣхал |
к намъ. полоняникъ ншѣ | которои взят в Крым под Бѣ|лою Црквою. ис Крымѣ
| ушол. i к нам опят прибыл i обѣавил | л. 392 | что татаровѣ и турские люди

л. 388: ¹И написано по А.

л. 389: ¹д написано по другой букве. ²з написано по в.

л. 391: ¹Далее тем же, но более мелким почерком ²и написано по е. ³е написано по а.

л. 392: ¹На поле помета: в Поморской | землѣ,

готовы | и хотять итти в Полш⁸ а Хмелничек[о] молодой гетманомъ у них
обранъ, | и имъ присагаль до конца живота | своего. что против Москвы, | и
Полши воевати хочеть. а лутче | то намъ, что они промеж собою | не в совѣте, і
воиско с воискомъ | во едино собрание собираѣца | не хотять, а болшеѣ счастье
| Дорошенку будетъ, буде онъ гетман|ство одержитъ, потомъ | что татаровѣ и
казаки ему велмі | грозять, Дорошенко Чигиринъ | велми укрепилъ, и на три
годы | всякихъ воинскихъ и хлѣбныхъ | запасовъ приготавил, а на комисію | они
казаки и не мыслять посылать | московские ратные люди в Киеве | в тишинѣ
пребываютъ, нѣкоторые | волные татаровѣ под Бѣлую Црковъ | многажды
приступали, а ничего | не учинили, |

Из Стетина¹ июня 3 г числа <см. оригинал № 226>,

| л. 393 |¹ Галанские послы аглинским Г стати | объявили, А что воинскіе
корованы | с обоихъ сторонъ вмѣсто совок⁸ | пилис и хотят итти против турецких
| талиѣн і картов, В чтоб | Восточные Индѣи галанские и аглин|ские торговые
люди в совѣте і в любви | жили, Г чтоб тот | трегубной союзъ вершити тѣмъ |
чтоб ником⁸ ³ из них мир⁸ ни⁴ войны | ни с какими гсдрствы не возчинать | кромѣ
другихъ союзныхъ вѣдомостей

| л. 394 | Выпис из грамотки что писана ис Каменца | Подолского мая
КД г числа <см. оригинал № 227> |

Ннѣ подлиннаѣ вѣдомость есть что | по прошенію казаков и Дорошенков⁸
в Крыму | нового хана поставили а старом⁸ | отказали потом⁸, что огласили
ево | бѣдо он на Дорошенка и на Украин⁸ воин⁸ | поднял, и сторон⁸ полского
короля и Рѣчи | Посполитой оберегал, и ис того мочно развѣст | что казаки
люди немлстивы¹ и лѣкави сѣтъ | и что они посольство имѣли токмо славы |
желали чтоб имъ время полѣчено было на помоч | нарочитое воиско одержати,
а тот новои | ханъ хотѣлъ с силою своею поднатца какъ | новои мсѣ настанет,
и соединяся с казаками | с волохи и с мѣтяны перво настѣпати на 8|краину, и
после того на нше здѣшнее | мѣсто, в Бѣломъ городе житной дворъ | строят,
однако не чаѣт что тѣрки | к той силе пристанут. Магилово селѣ | 8крепляють,
а полковникъ Костянтин | Гоголь еще сидитъ в желѣзахъ в городе | Чигиринѣ,

| л. 395 | Волохи не токмо в прошлом сеймѣ но и | на сеймике в городе
Люблине прилѣжно | жаловалис на подолскихъ жителей | что от нихъ имъ великіе
налоги 8чини|лис, однако им в томъ дѣле нима|лого 8тешения¹ не 8чинили, | и
они в сихъ дняхъ нѣкоторого чеснаго | шляхтича господина Хотимирского | на
Арманже изымали і в желѣса сковали | и то признака есть явные вражды | и
начало подлинныя войны, а ко|торой с нимъ былъ здѣсь в Каменцѣ | Подолскомъ
и тотъ нынѣ совершилсѣ | толко не позволили посполитого рѣше|нія, а инымъ
статьямъ которые | его королевскаго величества иманемъ | предложены были
8доволство 8чинено | есть, а сверхъ того къ его коро|левском⁸ величеств⁸ хотятъ
послатъ | депѣтатовъ, |

л. 393: ¹Далее другим почерком. ²о написано по другой букве и смазано. ³Написано по другим буквам.

л. 394: ¹не вписано над строкой, ы написано по ы иного начертания.

л. 395: ¹Далее зачеркнуто 8тешения.

Из Амбурха июня 31 г числа <см. оригинал № 228> |

В городе Нирнберге нбо раскрылоса | над сѣдными полаты, і выпали |
Г надра огняны, і в городе от них | зело страшно было, однако ж | никакои
шкоды не 8чинили, такъ ж | на нбе видели что розное войско | промеж себя
билос, і в то время | слышали великѹ стрелбу из малого | и из большого рѣжя,
а что томъ | причина, и то бгъ вѣсть

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1667 г., № 10, л. 385–395

211

1659 — 1670 гг.

| л. 151 | Перевод с цесарских, и галанскихъ | печатныхъ крантовъ которые |
присланы чрезъ рижскую почту | в ннешнемъ во РОИ м году августа | въ ОІ день |
Из Рима июля Е г числ[а] <см. оригинал № 577> |

Сего числа был у королевы свѣиской¹ | кардинал Падроне, и еи обѣявалъ | что
в Риме всякое бѣдет еи 8до | волство какъ было при прежнихъ | папехехъ, и нне
часть | что она из Рима не поѣдет | и пребываніе свое в томъ мѣсте | 8строить, |

Из Венецыи июля VI г числа <см. оригинал № 578> |

По вестямъ пришедшимъ из Црѣя | города обѣявилосъ², что везирѣ | недѣли в
три тамо ожидали, | л. 152 | а о пришествии салтанове в Црѣ | городъ не слышно,
часть | что хочет онъ обнадеженъ быть | прежде въѣздъ своего о успоко | еніи
смѣщенеи. а прошлог | понедѣльника былъ здѣсь 8 арѣхъ | и 8 всеи сенаты на
приѣзде | преизвычайныи аглинской посол | а при немъ было члвкъ съ 3 |

Из Парижа июля КА г числа <см. оригинал № 579> |

Виварецкие матежники | нне обнадежны что по ихъ | прошенію и моленію
и по отло | женію орѣжей ихъ королев | ского величества млсть воспри | зали, и
отдание вины своей | пол8чать, однако ж не бе | с праведнаго сѣда, и достойного
| разсмотрения. во остерегание | бѣдѣщихъ впредъ такихъ слѣчаяхъ | і велено
начальныхъ людей того | метежного завода засадить | л. 153 | для того что
8чинили высокое пре | грешение предъ королевскимъ вели | чествомъ, |

Из Лондона июля KB г числа <см. оригинал № 580>, |

Король гишпанской в разнствіяхъ своихъ | с оранѣжскимъ королемъ назначенныхъ
| посредниковъ себѣ обралъ толко | просить что б в посредство принятъ | Галанскихъ
Статовъ, а дѣло | мѣтежниковъ здѣшнихъ великіе | трѣды приводить, |

Из Вѣны июля SI г числа <см. оригинал № 581>, |

Хотя кнзь Ракоца совершенно | воле цесарского величества | предался,
однако ж в трехъ | или въ Д х крепостяхъ венгер | скихъ цесарскихъ воинскихъ
людей | не пѣстили, предлагага что | они Ракоце послѣшны быть | не хотятъ, и
тѣмъ навлаеся | что тѣ смѣщеніи не скончили | л. 154 | а шкода здѣсь 8чиниласъ
воднымъ | нахожденіемъ великая на нѣко | лико миллионѣвъ, и потопло | члвкъ со

л. 151: ¹На поле помета Крестины. ²Второе о смазано.

л. 154: ¹е исправлено из о.

сто, а в городе | Регензбурхе слышать <см. оригинал № 582>, было великое |
трясение земли такое что | при памяти члвческой никогда | не бывало, и многие
дома | опроверглись¹, горы тряслися | і вода в Днае рекѣ возмѣща|лась, |

Из полского обоза под Тетюшовым | июля Г г числа <см. оригинал № 583>, |

Корѣнної гетманъ нне пребывает | здѣсь, и свои полки многими | немецкими
людми укрепил, | да здѣсь же нне пребываетъ | воевода Рвсицкіі, да здѣсь же
| за нѣколько дней приѣхали | козацкіе посланцы от Доро|шенка и Ханенка
которои | просил 8 гетмана споможения | на Дорошенка,

| л. 155 | Из Варшавы июля VI г числа <см. оригинал № 584>. |

Пишѣтъ ис Каменда Подолского | что тамо видели нѣкоторѣю | дивнѣю
бѣлѣю птицѣ з долгим | хвостомъ, и потом над горо|дом был великой громъ, |

Из Вилны июля VI г числа <см. оригинал № 585> |

О Дорошенке здѣсь вѣдомость | что по ево прошению црское | величество
обещал емѣ на вспомо|жение воинскихъ людей В | полка, а на Москвѣ
сказы|ваютъ был великой пожар, |

Из Венецыи июля И г числа |

Из Кандіи вѣдомость что тѣрки | в различныхъ мѣстахъ хрстианомъ | вѣрѣ их
держат поволели, и бискупу | греческомѣ у хрстиан быть | л. 156 | попѣстили,
а карабли наши | из Долмацыи возвратились, | а привезли нѣколько гречень да
ве|личое число московского народа | люди которые были 8 турка | в полону, |

Из Варшавы июля VI г числа |

Здѣсь вѣдомость что салтан | 8жѣ пришел в Андреянополь | и тамо везирева
пришествіа | бѣдет ожидать, а татары | поворотились в ынѣю сторону, | и о семь
Полше достойтъ | быти в опасеніи. а гсднѣ | Высоцкіи посол королевской | 8
салтана на приѣзде еще не был | а чаеъ не бѣдет покамѣстъ | везирѣ ис Кандии
приѣдетъ, |

Из Парижа июля II г числа <см. оригинал № 586> |

Гсднѣ Акакия с востоку здѣ | паки ожидается для того что | по отправлению
своихъ дѣлѣ, | хотят Восточные кампанѣи | кѣпецкіе люди о кѣпецкихъ же
| л. 158¹ | дѣлех в Тѣрскую землю послать, |

Из Парижа июля ЕІ г числа <см. оригинал № 587> |

Здѣсь вѣдомость что в гсдртве | семь в городе Люце і в ыныхъ | мѣстех
изымали 3 члвкѣ | чародѣевъ, и перед сѣдами | повинились что на теле своемъ |
каждои имѣетъ дѣволской | знакъ, и тот знакъ по осмотрѣ | лѣкарей на теле их
обѣависѣа, | а сходство де их было меж себя | по понедѣлникомъ новыхъ мсцов²,
| і в тот день страшные и 8жа|сные дела творили, |

| л. 157¹ | Из Маломука² июня въ Д днѣ <см. оригинал № 589> |

Карабль вчерашнего дня из Царяграда | пришел с которымъ вѣдомость что
по вся | дни междо турскими ратными людми вящее | чинится смѣщение. і в
томъ бѣнте | съ М члвкѣ нарочитыхъ людей погубло | потомъ что тѣмъ ратнымъ

л. 158: ¹Так в ркп., ошибка в нумерации вм. 157. ²м написано по другой букве.

л. 157: ¹Так в ркп., ошибка в нумерации вм. 158. ²На поле помета в Бѣдѣ. ³На поле помета салтан. ⁴м написано по е. ⁵ѣ исправлено из о.

людемъ | во вес год никакова жалованя не давано | толко давано нарочитом шляхте, | и для того чтоб атаман³ гсднъ в Царь|город поспешил и село б скоро в жало|ване оных 8толил а естли | не такъ и они иного себѣ гсдря | обер8тъ ннешнего салтанова | брата, однако ж тѣми вестьми | атамана гсдна из Селѣня никакими | мѣрами подвигнути не могли, | и не имѣтъ во Царгород итить | до тѣхъ мѣстъ покамѣстѣ | то смѣщение во Царѣгороде | 8тишитя, а в Кандіискомъ⁴ | гсдртвѣ⁵ бес правителя | невозможно быти, и для того | атаман послал начального своего | воеводу с листами во Царгородъ | л. 159 | отовариваючис тѣмъ что атаман8 | во Царгород итить нелзя за тѣмъ | чтоб Кандиі не потерят |

Из Каменца Подолского июня П г числа <см. оригинал № 590> |

Могилевской¹ полковникъ Костянтинъ | Могилев зело 8крепляетъ то ж чинит | і в Хотиме Бургаловской правитель | и тѣ оба болшие и малые дороги | и на рекахъ выѣзды очищаютъ | того раді что разбоинники 8множилис | и торговых люди к намъ в Хотим | не пропускаютъ, а купцы наши | от Волоского господаря з² животиною | задержаны и никого беспошлинно | не пропускает. июня въ АІ днь | перед полднемъ множество к нам | с востоку орловъ прилетѣлѣ, | которыхъ по сту и менши считали | и тѣ птицы орлы цѣлон час по всему | городу летали, и іс тѣхъ орловъ | одинъ был зело бѣлъ. котори | спущаючис с высоты, сѣлъ | на горѣ, которая блиско города | и к нем8 ж из великого стада | четыре орла прилетѣли | и із них одинъ на городовой | л. 160 | 8го[л]но[и] башне сѣлъ и на тѣ | смотрячих людей зело благоштишноі | дощъ розогнал, |

Из Варшавы, июня КЗ г числа <см. оригинал № 591> |

Сеимъ назначен Ө г числа сентября | посланники Ханенжовы королевскому | величеству слѣжити и помоч | на всякого неприятеля обеща|лис, а корол с королевою поѣхал для | потѣхи под замокъ Вящъ, | и нѣсколко тамъ дни побѣдет, | к ним же великие гсда приѣхалѣ, | нѣкто ж ис присяженных коро|леве бил челом чтоб мог королев|скую млсть пол8чить которому | сице отвещалѣ что королевское вели|чество на него гнѣва не имѣтъ | толко б онъ такихъ б8нговъ | впредь не всчинал, понеж онъ | порою шляхтичъ волнои, а шля|хетной волности королевское вели|чество не отымаеть, а б8де | онъ по совести своей то вѣдает | что королевское величество прогневил | и он бы перед Рѣчью Посполитою | вину свою принес, | л. 161 | вѣсть есть что татаровя с казаками | наготове стоять, и на королевство | Полское д8мають 8дарит чего | мы опасаемъся что шляхта еще | не в совокупленіи которымъ стоят | против тѣх неприятелей. а из | воиска нашего недобрые вѣсти, | первое что одна половина воиска | хочет крѣпко головами своими | держатца при королевскомъ вели|чествѣ, а другая половина | воиска на погубление королевского | величества присягли меж собою,

| л. 162 | Из Стеколна июня въ КЗ де |

Его королевское величество и мать ево королева | по се число въ Якубстоле городкѣ пребывают | і всякими потѣхами тѣшатся как по | ѿбычаю в день свтго Іоанна і прежде | сево бывало, а в то же время всѣ | полаты королевские по

л. 159: ¹На поле помета на Днестрѣ. ²Написано по в.

л. 162: ¹ѣ исправлено из другой буквы.

преставлшемся | королѣ датѣкомъ черными обоими | учредили и королевское величество со всѣм | двором в тои же печали в черномъ платѣ | прошлого дня свѣто Іоанна гсднѣ | Орангель не в далнем мѣсте от Якуб|стола был в гостях у нѣкоторые | большого родѣ девицы котораи | всѣх своих людей і себя в деревенское | платѣ наредила і всѣ потравы в деревенских же сосудѣх велѣла строить | а после того господскимъ обычаем | и господскими ѣствы подчивала, і всакиими | потѣхами ево увеселила, господин же | Орангель в недѣлю¹ от сего числа поѣдет | в Лиолянты і в Оинскую землю, и тѣ | земли хочет в доброе строение привести | того ж гсдна полевого маршалка оон ден | Линдена не стало

| л. 163 | Из Гданска июня КГ г числа |

Из Полши к нам вѣстно чинят что у них | надежда добраа к тому что впредь | бѣдѣи сеимъ в добрѣ совершится | і всакие спорные дела успокоены будѣт | коронование королевы полские будет | в Варшаве в день свѣто Михаила как | прежде сего в Кракове бывалѣ | у нас в Пруской землѣ велми от жару | засушение однако же по воле бжїен | хлѣб на полях село хорош, а по ѿго|родам обилие всакое посохлѣ, |

Из Великіе Полши июля КД г дня <см. оригинал № 231> |

Подлинно то вѣдомо что господа | города Гданска у королевского величества и у Рѣчи Посполитои одержати | хотят, чтоб имѣ денги дѣлати | чтоб тѣм денгамъ ходить в Пруской | і во всей Полской землѣ. а инде бы | никому не дѣлатъ, и обещаются | что ставити имѣ денги скѣлко | в Коруне надобно, а нне у них | многие денги наготове ис тогѣ | л. 164 | серебра которое привезено из Галан|ские земли. а буде королевское величество и Рѣчь Посполита по их прѣ|шению то учинить поволят, и то | вперед на будущем сеиме в сентябрѣ | мѣсе обавитца. на которой сеимъ | для собрания и уневерсалы выданы | короноване королевы полские в день | свѣто Варѣоломѣи в Варшаве совер|шится, |

Из Колоніи К г дня июля <см. оригинал № 230> |

Статы Галанские паки собралися | в город Гагу и хотят ѿрандужскомѣ | послу отповедь учинити понеже он | вдруг два писма подал, первое писмо | чтоб отдати их воинской караблѣ, кото|рой взят у них в Галанскую землю, | второе чтоб отдати дховные животы | которые также на море в ка|раблѣ взнаты. гишпанские | галионы которые многимъ сереб|ром нагружены счастливо от города | Кадакса в Шпанскую землю пришли | владѣтели галанские иного не ищутъ | кромѣ, чтоб имѣ всакие торговые | л. 165 | промыслы наипаче умножити | и того ради оні¹ всѣм португалчикамъ | и жидам поволити в городѣх своих | в Делѣе, і в Леидене, жити и промыш|лати і с сукнами своими чрез городъ | Роторѣдам проезжати а имѣ в том | городе учнутъ свѣжею водѣю | помощь чинити невозбранно, а галан|ские торговые жители на то по|волити не хотят. а что в том учинится | впредь вѣдом² будет. в том же | мѣсе в послѣдних числах гсднѣ Грот | опущен будет великим посломъ | к ѿрандужскому королю |

л. 165: ¹Написано над строкой между словами ради и всѣм. ²Не исключено чтение вѣдомо. ³р написано по другой букве и смазано. ⁴м написано по другим буквам.

Из Венеції Д г числа июля <см. оригинал № 576> |

Маа въ КѢ де ѳранцуской посоль | гсднѣ Молино ис Кандіи с везиремъ³
| вмѣсте отѣхали во Андреанополѣ | со многими дворовыми людми. а понеже
| ѳранцускому⁴ послу прокормление | в дорогу надобно, и дано ему на кормъ |
денгами, а прежде отѣзду везирева | из Кандіи знатно было что ѳн из Кан|діи
неохотою поѣхал потому что |л. 166| ему в Кандіи была честь болшаа, | а до
отѣздѣ своего он везирь всѣх | крѣпостей досмотрѣл и гдѣ довелос | починить.
і всѣх ратных людей | в добром¹ строе² і началстве держати | приказалъ,
чтоб хрстіан в крѣ|пости не пущать. кромѣ тѣх | которые в городе живут, а
досталным | хрстіаномъ велѣл чтоб дворы свои | продавали турскимъ людям,
а цркви | разорил. кромѣ одное греческие | которую црковь епскпѣ греческѣи
| денгами окупил³, а тот везирь | которои остался вмѣсто ево село | городъ
строить и досматривает. | чрез Долмацью приходят к намъ | вѣсти подлинныя
что турской салтанъ | внов указал брата своего умертвить | а мать салтанова
котораа имѣет | сохранение от енычар, тѣ листы | перенела и того посланого
убили, | того ради турской салтанъ большое | войско собираетъ. и хочет воити в
Црь|городъ насиліемъ,

Чрез | Леворно к нам вѣстно чинят чтѣ | аглинской воинской караванъ опят
|л. 167| пошолъ под Алгиръ город. а король | Таѳелета, хочетъ тому городу
помоч | чинити войсками сухимъ путемъ |

Из Парижа КИ г дня іюня |

Король полской пишет і обнадѣживает | нашево короля что ѳн хочетъ с нимъ
| во всякои дружбе и любви пребывать | того ради король наш к полскому
| королю послалъ гонца своего с поздрав|лением и таким же обнадѣживанем,
| бунтовщики которые взяли городъ | Обенас многих людей побили | а іные
ушли в крѣпъ¹. и бунтов|щики грозят имъ буде они не здадутца | также над
ними учинятъ. тѣ же | бунтовщики хотятъ под город подкол | учинить и
порохом взорвать потому | что у них бунтовщиков пушешного нарядѣ | нѣтъ. і
чтоб пушки городовые | взять, такъ же они гору Гинакцы|сибель укрепили для
обороны |л. 168| своеи, которую крѣпость мочно | одержати шестма или семью
| члвкы а бунтовщиков в собраніи | болши ~~В~~ члвкъ, которые | разделилися
на двое. да к ним же | приходят по вся дни по двѣсте | и по триста члвкъ
бунтовщиков, к ним же | присталъ ковалер де коминать | і волнои гднѣ Арейкои
со многими отстав|ными начальными людми. и тѣ бунтов|щики далися под ево
началство, | к тѣм же бунтовщикомъ присылал | марграф Авергнар чтоб они ево
при|няли к себѣ, и они ему отказали | ради того что боатся измѣны, | а король
указал своимъ высокимъ | чинов людям по их городам и замкамъ | крепитися,
шлахта вся съ ~~И~~ | члвкъ под начало генерала порутчика | Кастриса собираютца
и хотятъ | тѣх бунтовщиков покорить.

|л. 169| Из Амбурка ОІ г числа іюня |

В городѣх Неромборке в Бамберке в Реген|шпорге, во Ухшпорге, большое
потре|сение земли было. и люди в великомъ | страху были. а колокола сами |

л. 166: ¹Второе о написано по другой букве. ²Над о зачеркнуто и. ³Так в ркп.

л. 167: ¹Так в ркп.

звонили,

К нам же пришол | листь из города Праги а в нем пишут | что в Свѣиской
землѣ в городе Калмере | причасников болши ста члвкъ было, | и какъ имъ из
сосуда црковное винѡ | хотѣли давати. тот сосуд роздался | на двое, и учинился
со воздуху | глас того де ради такъ учинилоса | что вы не вѣруете католицкие |
вѣры, і вскоре пременение учи|нитца вашей вѣре, также из ыных | мѣсть пишут
буто многие люди, ниже | реки Элби католицкую вѣру при|няли, отсель к нимъ о
томъ | отписали что то лож есть. а іс Кракова | о том же ложно проноситца. |

| л. 170 | Перечен с неметцких вестей |

Рѣчь посполитаа Венецѣйскаа прошлог | году противъ салтана тѣрского
мѣже|ственно дѣйствовали и не токмо помочь | и запасы на островъ Кандию
приво|зить запрещалі но и много караблєи | і всакие снасти розбили і взяли
и турское | воиска в Кандие болшю половину побилі | а нне папа римской
и короли шпанскѡи | и ѡранцѣжской караблѡи и добрыми | ратнымі людмі
помочь чинить хотят |

Корол шпанской готовитца водою и сухимъ | пѣтем противъ короля
пуртгалского | чтоб королевствомъ Португалскимъ | опнат завладѣть а¹ и в¹
Португалской землѣ | к нему навстрѣчу силно готовятца |

Корол шпанской и ѡранцѣжской меж себя покои ѡчинилі | і всакие ссоры
смертью казилі а животы их | отписать на короля а которые и померли |
особно протектора Оливѣра Крумвела | из земли выкопать и голову ему отсѣчь
| и на кол поставит, також чают что | агличена с королем шпанскимъ покоі |
ѡчинить хотят а с королевством Ѣранцѣ|ским воину весті галанцы нне велми
ищут | чтоб какъ лутчаа² соединенина с аглича|ны поискать свѣямі³ також
крѣпко с нимі | соединитиса крѣпко радѣють толко | ннешней корол и рѣчь
посполитаа | склоннаишиє⁴ суд королю датцкомѡ | л. 171 | обои сѣверные короны
Датцкаа | и Свѣйскаа опят маа въ КЗ де покои учинилі | которые мало не
вес склоняетца к первому | Ротшилскомѡ февралѡ прошлог отставили | а корол
ѡранцѣжской в томъ постановлене | велми прибыльные стати выговорилъ | і взял
от короля шпанского много великих | городов в Ыталанской в Каталонской
і в На|варскомъ королевстве и от Шпанской | Нижней земли, також корол
шпанской | дает дочь свою за короля ѡранцѣжского | а корол ѡранцѣжской тестна
своево | навеццат поѣдетъ |

В Аглинской землѣ Крѡмвелов с протекѣторства | отставили, а королевича
своег на престол | к себѣ призвали, а нне он уже в Лѡндене | на королевстве
своем всегда с парламентом | совѣтает какъ бы владѣния¹ своево | в покое
содержать однако ж чтоб все | тѣ которые отца ево на смръть приговорили | и
приговор подписали годѡ учиненномѡ | толко ннешние стати королю датцкому
полезнее | а июля въ КЗ де подтверженными грамоты | розменатца а нне уж с
городов Дацкие земли | ратные люди свѣиские выступают и города | королю
дацкому очищают всакаа дрѣжба и надежност[ь] | строитца а дѣдичной
свѣиской королевич и королева королю | дацкому послов своих прислали обвещана

л. 170: ¹Написано по другой букве. ²а исправлено из е. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп.

л. 171: ¹я исправлено из е.

смерть | л. 172 | отца своего бывшего короля свѣискогѡ | и привѣтствѣна королю датцкомѸ | в нѣшнем мирном поставленѣ и что вса|кую надежную дрѹжбу строит и тот посол | со многими князми и генералами у короля | датцкогѸ стола былѣ и ево с большою | радостию честно подчивали, також | король датцкои своих послов в СтеколнѸ | послал для учиненѣя и строенѣя | всакои дрѹжбе годности и потомѸ | чаать что меж обоими сѣверными | короли покои крѣпкою и нерѹшимои | воздержень бѣдет, |

Седмиградцкои княз Ракоца от салтана | тѹрского и-земли своеи выгнанѣ | а на ево мѣсто княз Барахаи по|ставленѣ а Ракоца собрав было¹ мало² воиска | пошел было на Барахаа только тѹрские | люди воиска ево без остатков побили | а самѣ Ракоца смертно раненѣ а по|томѣ тѹрское воиско Венгерскою | семлю пошло и многих крѣстьян поѣхали | л. 173 | и в полонѣ побрали а села и дрѹгнн | выжгли и для того цесарь римскои | генерала своего послал де Шохтеса | которои тѹрское воиско на рѣбежѣ | встрѣтил и их побил четыре | тысячи опричѣ тѣх которые в полон | взаты и для того салтанѣ тѹрскои | шахса своего послал цесарю римском[у] | чтоб причины походу тѣх ево ратных | людей и всакую дрѹжбу и з годѸ | учинилъ¹ а римскои цесарь хотеть | чтоб Ракоца опять в своем владѣнѣ | был а все бы убытки кото|рые Венгерскои семлѣ починены | заплачены были. | л. 174 | а мир Ѹ цесаря римского короля пол|ского курѹиристра Брандебурског | и меж короля свѣиского мѣца апрѣля | в Оливѣ ѹчинен и цесарь римскои | король полскои и курѹиسترъ Бранде|бургскіи и король свѣискои городы | и мѣста всакоѣ своему прежнему | владѣтелю постѹпаецца. а иным | статі по прежнимѣ мирнымѣ дого|воромѣ быти только король полскои | дѣдичного правы до короля свѣиског | а титулю свѣискою ему писатца по | смерть ево також король и Рѣчь По|сполитана права до княжства | Лиолянсково короне Свѣискои посту|паецца а при короне Полскои оста|ваютца четыре ѣзда. лиолян|ские Денаборжъ Резицы Лѹкинѣ | и Мариѣнтѣсь дѣдичным правомѣ | а титулю лиолянскою обоим короном | писатца а что такѣ полских такѣ | и свѣиских. Лиолянтѣ Москва заво|евала и то отыскав отдат томѸ | кому из них належит, без заплаты | ѹбытков полонянников и князя Куряянского | отпѣстити а быти ему по прежнемѸ | под голдамѣ короля полского и чаем | л. 175 | что тот покои бѣдет крѣпокѣ и нерѹшим | також чают что цесарь римскои и курѹи|стръ Брандебурскои меж обоими | сильными монархи. его црским величе|ствомѣ и королевем полским встѣпят|ца и посредство свое к миру их | обявят. також слышит что свѣяне | и полѹки на подлинных договоров | орѹжие свое соединити. и на | нѣково неначаемо слѹченными | силами нападат¹ дѣмоут² а на | ково то слѹчене бѣдет. мочно дого|датца. всѣ свѣиские дѣмные и на|чальные люди. съезжаютца из Неме|цкои Дацкои земли на соимѸ в Сте|колку гдѣ много спорѸ и противенств[а] | для ѹчиненои королевскои дѣховной³ и в неи | назначеног владѣнѣя и далных | началствѣ быти можетѣ |

| л. 176 | Из Варшавы июла 31 г дна <см. оригинал № 229>, |

л. 172: ¹Написано над мало. ²ма написано по другим буквам. ³Так в ркп.

л. 173: ¹л написано по т.

л. 175: ¹н написано по полустертому п. ²Так в ркп. ³он написано по ы.

Наказ, каковъ его королевское | величество далъ высланнымъ на земские | сеимики послам к предложению воеводствам. |

А

Понеже здѣшней корѣне зело вредно, | частые розорванія сеимовъ, каким | обычаемъ впредъ тѣ упредить, чегѣ | для его королевское величество совѣтовал | понеже всякие дела на сеимах к скорому | совершенно не приведены бывають, | чтобъ то егѣ королевскомъ величеству | и гсдамъ сенаторомъ ВІ члвкомъ | врѣчено было, і в конституции | для лѣтчего подкрѣпленія вписали. |

В

К сему совѣтъ его королевское | величество, чтобъ на тѣхъ земскихъ | л. 177 | пословъ, которые без всякаго страха | безопаство сенмов, и честь королевскѣю | нарѣшаютъ подлинной сдѣ был | ѣзаконенъ. также какъ | нѣкоторой земской посоль учнетъ | в чемъ противное¹ творить, и что | доброго усовѣтовали, онъ не похочетъ | на то произволить, и прочъ отоидет, | гсда сенаторы в небытии королевског | величества, чтобъ с ѣными земскими | послы совѣтовали, естли для того | сеимъ розрѣшать или нѣтъ. |

Г

Королевское величество предлагаетъ | какими б мѣрами возможно было | войско скѣдное по прежнему в свое | полное число ѣстроить, |

Д

Бывшей папа римской Климентъ | Десятой тогѣ имани со всѣми | своими кардиналы совѣтовали, | чтобъ здѣшняя Полскаѣ корѣна | с хрстіанскими гсдри приѣтство | чинили, для чего королевское | величество вопрошаетъ, мочно ли | тѣ учинить.

| л. 178 | Е

Егѣ королевское величество желаетъ | вѣдать, какими б промыслы | войскѣ платеж заслѣженной дать | і всякимъ великимъ безчинствамъ | которые на стоновѣщахъ содѣла | ваютъ, чтобъ то болши не чинилос | ѣпредить,

С

От Рѣчи Посполитой послать ли на | посольство¹ нашимъ полскимъ посломъ | наказ, о чемъ имъ договоръ | чинить с казаками, |

З

Гсдамъ гетманомъ налѣжащии имъ | долгъ какъ заплатитъ. |

И

Понеже сентябра къ КѢ му числѣ | къ его црскомъ величеству московскому | великие и полномочные послы посланы | имѣють быть, гдѣ к такой по² | л. 179 |сылке казны взятъ. и црское | величество когда желаетъ конечного | вѣчного мирѣ, чтобъ на томъ посольстве | учинено было не ожидаѣ исходѣ | перемирныхъ лѣтъ, чинить ли семъ | желанью полное ѣдоволство, и какимъ | намѣреніемъ. |

л. 177: ¹е написано по полустертому г.

л. 178: ¹п написано по н. ²На левом поле л. 178–179 напротив статьи И помета: Каково ны | л. 179 | не с посланикомъ | л. 178 | ѡбнаде [ж] | л. 179 | ено будет так и примѣт.

Θ

О звычайной даче денег татарамъ | надобно промыслъ чинить. |

Ι

О дѣлании шелаговъ и иных мѣлкихъ | денег надобно промышлать, чтобъ | торговля не оскѣдѣла, |

ΑΙ

Города і всакие крѣпости, чтоб | налѣжащими запасы 8строены | были, к чем8 его королевское | величество 8казалъ подлинное число | денег из р8ских пошлинь собрать. |

ΒΙ

Иноземским всакимъ посломъ | приходящимъ, надобно | подлинное время назначить, | **л. 180** | скол долго имъ 8 королевского величества | двора пребывать, чтоб для долгого | мешканя их королевское величество | в великихъ делах не смѣщен был, |

ΓΙ

¹Ссылки² с иноземскими князи в гсдрствен|ныхъ дѣлах отставлены быти имѣют | потому, что они ко всакому смате|нию в здѣшней корѣне авляются |

ΔΙ

Подкрѣпление древнихъ договоровъ | с цесарскимъ величествомъ желаетъ | посолъ³ его, и ожидаетъ отвѣт8. |

ΕΙ

Понеже гсда сенаторы которые | съ его королевскимъ величествомъ | в совѣте пребываютъ по се время | не бывали, тогда надобно по том | промышлать, чтоб они по прежнему | чинъ свои оберегали. |

ΣΙ

Понеже всакие сѣдныя дела | всегда в великомъ продолжении | авляются. надобно, чтоб тѣ | **л. 181** | впред не бывало исправлять, |

ΖΙ

Казенной¹ ор8жеиною и денежною | счотъ, надобно, чтоб чинить. |

ΙΙ

Приданое королевы желаетъ | его королевское величество от всѣхъ | чинов Рѣчи Посполитой, чтоб еи дано | было такъ какъ бывшимъ королевам |

ΘΙ

Еще его королевское величество к тому | желаетъ, чтоб королева в Варшаве | венчана была, сентябрѣ КΘ г числа. |

Κ

Понеже его королевское величество | великое число денег выдал, такъ | на коронацѣи своей, какъ и на | свадьбе, из своей подлинной казны, | чего для, не токмо большаа скѣдность | на него пришла, но и долгъ от того | учинилсѣ, к том8 ж ис королевских | имѣней малые приходы авляются | желаетъ тогда 8 всѣхъ чинов Рѣчи | Посполитой, чтоб для вспоможеня | **л. 182** | казны дачу

л. 180: ¹Напротив на поле помета раз8мѣи сие что | прикрыто. ²и написано по е.

³Написано по полустертымъ буквам посла.

л. 181: ¹Далее зачеркнуто и.

л. 182: ¹г написано по л. ²Начальное к исправлено из в.

денежнѣю совѣтовали, | также, когда прежних королеи | надворные ратные люди вмѣсте | с корѣннымъ войскомъ заслуженои | платеж имали, чтоб и нне то ж учинено | было, и ѱ надворных ратных | людей вписаны были в однѣ ж роспис | с корѣнным войскомъ. |

КА

Понеже прежнемъ королю Аѣнѣ Казимеру | учинено было из самбѣрских доходовъ | на дворецъ королевскои всакои запасъ | тогда чтоб и нне то такъ пребывало | и его¹ королевскому² величеству на дворецъ | поставлено было прилѣжно желаетъ |

КВ

Приданое для королевы как бы | обнадеживать в здѣшней корѣне. |

КГ

Кѣназа Кѣрланского какъ бы | во отдании налѣжащаго долѣ | ѣдоволствовать.

[л. 183] Список с листа, гсѣна Любовицкоѣ | каштеляна Вольнского, и комисара, | для договариванѣя с казаками | посланного, писанѣи июня КЕ г дня |

Не могѣ отставить сиемъ тебѣ гсѣне | посещать обавляя, что гсѣнѣ | сѣдѣа Киевский, нне посланнѣи | от Киевского воеводства с ѣными на|значеными къ его королевскомѣ | величеству идеть, которой с своими | товарищи во има воеводства зело | негодѣють на своих земскихъ пословъ | для розорванѣя коронацѣиноѣ | сеима, с прилѣжнымъ у его королевскоѣ | величества прошенѣем, чтоб над ними | сѣдѣ учиненѣ был, воеводство | ѣдоволено, чтоб сеимъ и подемъ | всего рыцѣрства ѣчинено было, также | чтоб королева в Варшаве коронована | была позволяють, комисина нша | острожскаа до Г г числа июля мѣца | потомѣ, что казаки не хотѣтъ | к нашемѣ намѣренѣю приклонитисѣ | разве нѣкоторых людей во аманаты | имѣ для крѣпчаишаго обнадеживанѣя | дать. в прошлоу патницѣ [л. 184] одѣржали есмы писание от медибовского | коменданта писаное июня SI г числа | в которомъ пишѣтъ, что ѣ члѣкъ | конных казаков из Мишинского краа | приѣхали такимъ намѣренѣемъ | прежде к гетману да къ его королев|скомѣ величеству, послѣди же возвра|щающесѣ к намѣ прибыти которых | предложение доброе быти имѣеть, | се есть, что они от Рѣчи Посполитои | ничего иного не требѣють, токмѣ | чтоб при правахъ і волностахъ содер|жены | были, и королевское величество пребы|вал бы, какъ прежде сегѣ. так и нне | имѣ подлиннымъ естественнымъ | гсѣремъ, к семѣ ж также желаютъ | чтоб иные остальные казаки и жители | ѣкраинские всего приѣтства с татары | оставили, і все по се время ѣпотреб|ляющие маѣтности возвратили своему | прежнему првдномѣ гсѣрю, и обавляют | что прежде ихъ выѣздѣ въ В ндѣи | послание къ его королевскому величеству | VI члѣкъ пошло. при семъ просѣт | они, чтоб королевское величество ихъ | пожаловал, и ѣказал кормъ имѣ | требѣющи давать, чтоб им возможно | было на комисии без сѣдѣости про|жить, бѣде сие истинно покажетѣа | надѣмся, что тѣ ѣпрѣямые и мѣтежные [л. 184а] люди паки воспѣтъ наклонѣтѣа | и договоры на тои комисии к желѣ|телномѣ приведено бѣдетѣ концѣ. |

Из Варшавы июля III г числа <см. оригинал № 232>. |

Московский приѣзжий посланецъ | прошлого воскрсна 8 рѣки 8 его | королевского величества был, гдѣ | от црского величества присланю грамоту | поднес, в которой црское величество | обавляетъ, что по ѣказу салтана | тѣрского, хан крымской послал своих | послов, для договору с црскимъ | величествомъ і всакие неприятелские | замыслы отложить, которыхъ | пословъ онъ великій гсдръ в скорых | числах ожидаетъ, и понеже салтан | тѣрской прилѣжное радѣние чинить | чтоб то доброе дѣло к скоромѣ совершенію | приведено было, и он великій гсдръ | к томѣ ж приклоненъ, того для | л. 185 | не могъ црское величество отставить | о семъ королевскому величеству для | крѣпчайшаго обнадеживанья сосѣдствен|ного вѣрного приатства обавить, чтоб | в корѣне Полской не чаали того, что | црское величество без вѣдома королевского | величества і всеи Рѣчи Посполитой такие | договорные дела и постановления | чинити хоцетъ. в той же грамоте | его црское величество зело негодѣетъ | на воеводу Брацлавского, на Потоцког, | что он дерзалъ црскихъ пословъ к салтану | тѣрскомѣ посланных задерживать | на волоскомъ рѣбежѣ, и писма | црские пересматривать, аковы | нѣчто на королевство Полское | написано было, по семъ желает | онъ великій гсдръ, чтоб вѣрные¹ и на|дежные совѣтные ссылки съ егѣ | королевскимъ величеством чинены были. | Великаа Польша послали во все воевод|ство и оных к себѣ присвоили и на|говорили, чтоб готовы были к посполи|томѣ рѣшенію, и когда нѣчто | поавитца на сеиме противнаго, | чтоб приблизилис, однако ж надеждѣ | имѣють, что ничего злого не ѣчинитца | но велми паче к добромѣ совершенію | приведено бѣдетъ, нне паки нас | страшуют татарскимъ приходомъ | л. 186 | которые уже сказываютъ Каманецъ | Подолской прошли, полское войско | двизаетца спод Оириловка, и хочет | становитца междо Збарацка, и Трав|лова, для встрѣтенья таковых | приходящих гостей,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 151–186

л. 185: ¹Правая мачта ы написана по е.

ПРИЛОЖЕНИЯ

9 — 29 июня 1665 г.

[л. 77] Перевод зъ галанских печатных к8рантов что по|дал в Посолскомъ приказе амб8рець торговли | иноземецъ Филиппъ Оерпортень в ннешнем во РОГ м году июля въ КӨ д |

Из Веницѣи июня въ ОІ де пишут |

Къ пришествию т8ржовъ къ городу Катторо | воевода¹ выслал из города | женской полъ и младенцовъ і старых которые | противитца не могут и заказал² всѣм жителем | битца³ до послѣдние капли крови, но | т8рки чают что не токмо тот город, но и иные | крѣпості одолѣть, толко чае что им | не 8дасться потому что воинских людей и за|пасов⁴ 8 них намале, и нша⁵ д8ма | видна т8рской обманѣ, понеже оні о миру | говорили а нне воиною находят, внов | воинских⁶ люди збирают |

Из Орандѣжской землі из города Париша июня КS де |

Издѣ аглинской посол слышав побѣду от своих | на галанцов многие радостные⁷ огні перед своим двором зажігал | и королю о том вѣдомость 8чинил, которой | хотна выслушал, толко не все поверил, и сказываю что де корол тогда ему сказал, что | гсдрю ево королю аглинскому сею побѣдою бы⁸ | нне и 8доволища. |

Из Аглинской из⁹ землі из города Лондона июня КӨ де |

Здѣ повседневно люди наимѣют. и ис того | разѣмѣт мочно что еще много люди на кара|ван надобет. и чае что вѣскоре на море | караблѣ выдут. а о королевском брате арц|хе Иоржском всако говорят, и здѣ такъ | высоко достиглі что¹⁰ орандѣжской [л. 78] посол съ своим посредством ничего не 8чинит |

Из Риги июня ИІ де |

Галанской посол из Москвы 8ж во¹ Псков пришол. | и повседневно издѣ ожидаетца аглечен[я] | издѣ покупают многое число пенкі |

Из Варшавы июня ОІ де |

О гсдне Любомирском подлинной вѣдомості нѣт гдѣ он сам | но его люді во многих мѣстах п8стошат и сеи | неделі было болшее число люди ево блиско Но|вого² Мѣсто а что³ конюдератово войско⁴ которое⁵ | на 8краине было всѣх М знамен въ ко|тором В королевских рот было к нему пришли | и то подлинно, к тому ж надѣютца что ꙗМ | татар б8дѣт которые 8ж блиско

л. 77: ¹Далее смазано с того горада. ²Второе з написано по л, третье а написано по ъ. ³Написано после зачеркнутого тог. ⁴в смазано. ⁵а написано по и. ⁶Написано после зачеркнутого и смазанного людей. ⁷Написано над словом огні. ⁸б написано по и. ⁹Написано над словом землі. ¹⁰Далее зачеркнуто о миру.

л. 78: ¹о написано по ъ. ²Чтение предположительное, так в чистовике (26.81); на левом поле помета в виде крестика. ³ч написано по другой букве и смазано. ⁴с смазано. ⁵кот написано по другим буквам. ⁶Написано над предлогом въ. ⁷Написано над зачеркнутым черном. ⁸ы исправлено из ои. ⁹Так в ркп., в чистовике (26.81): чтоб. ¹⁰Далее зачеркнуто 8терею. ¹¹Написано после зачеркнутого п8ще. ¹²Так в ркп., в чистовике (26.81): вновъ стало. ¹³Так в ркп., в чистовике (26.81): воинскихъ.

Украины | московской посланникъ сен нді на отпѣске был | а с ним отпѣстил
его королевское величес|тво ꙗ полонеников одѣяны⁶ въ цвѣтном⁷ плате | вмѣсто
Т члвкѣ полаков полоне|ных которых⁸ црѣ московской отпѣстил | въ пришлю
ндоу въ Чирске смотрѣ всѣм | слѣжилым бѣдет, и войско поидет пот | Радом.
что⁹ помѣлк⁸ ꙗчинит сандомирской | шляхте чтоб оні не възбѣнтовали | вса
земля грабежем исполнена, а на | Украине бытто ꙗ нших съ казакамі бои был
| и по многи битвѣ одолѣніе приалі только | съ великою¹⁰ шкодою. |

Из Гданца иунія въ КС де |

Въ Пошпе нне становитца что дале то | хѣже¹¹, и видим нне видом |
новствѣнное¹² междѣсобоіе, къ Любо|мирскому приходнат множество людеи
воин¹³ | а король много наимѣет,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 77–78

2

12 — 18 июня 1665 г.

| л. 68 | Перевод с галанских печатных¹ крантов подалі | в Посолском приказе
анбѣрцы Оилипѣ | Оерпортен да галанец Вахромѣи Петровѣ | переведены в
ннешнем во РОГ м году иунія | въ SI день. |

Из Аглинской землі из города Лондона | иунія EI г дніа пишѣт <см. оригинал
№ 266> |

О ннешних настоящих делах парла|ментъ къ КА му числу збиратиса |
не бѣдет. но ожидают о томѣ впред | ꙗказу его к в отсел и от иных мѣсть |
в корован повснадневно запасы | посылаютца. в городе Невроде | в полдни
страшної пожар ꙗчиниса | и сгорѣло болши Р дворов, | капитана Никрона
разстрѣляли. также | и дрѣгово. для того что они | против неприятелев некрѣпко
| стоалі |

Из Неренбѣрха иунія VI г числа <см. оригинал № 267> |

Сдѣс слышимъ что из Шленской семли | Любомирской с своими полками |
встѣпил в Пошѣ и побил нѣсколько | королевских воинскихъ людеи, |

Из Недерляндовъ пишѣт ис корабля | Гелдерлянда² которои | стоитъ³ в
ꙗстѣе галанскомѣ в Тек|л. 69|селе. иунія SI г числа <см. оригиналы № 268,
269> |

Въ П м числѣ мѣца сего ꙗ нас с агличаны | бои был и начался с самого ꙗтра
| а вѣтрѣ по нихъ был и было им | вспомогателно, адмирал ншѣ | Обдамѣ да
Трѣмѣ чаяли против | вѣтра до них доиті только мно|гажды¹ не могли доиті, і
какѣ | они дошлі началис крѣпко битис | адмирала² ж Обдама³ ꙗбили и немног

л. 68: ¹Написано над словом крантов. ²Выносное л написано по р; написано после зачеркнутого Гэрдерлянда (э исправлено из е). ³Напротив на поле титло над утраченной в обрыве пометой (А?).

л. 69: ¹После о зачеркнуто гаж. ²Конечное а написано по 8. ³О написано по А, конечное а — по у. ⁴Написано после зачеркнутого ꙗбит же. ⁵з написано по м. ⁶о написано по и. ⁷Напротив на поле титло над утраченной в обрыве пометой (В?).

| сп8стя того і карабль ег взорвало | и слышали мы что 8 меншо҃г адмирала | Тр8мпа на его карабль РІ ч | 8битых да М ч раненых | и такъ он м8жественно стоял | какъ пре҃ж сего и отцѣ его, капитан де | деГраѡѣ 8битѣ, меншои адмирал | гораздо⁴ ранен а нне | здѣ всего НЗ воинскихъ караблеи | а шкода наша невелика была | вчерашнего де дни ещѡ Θ | караблеи пришло, |

Из Брила города июня ІІ г | числа <см. оригинал № 270>, |

Сегодни пришил сюда зеланскои⁵ | меншои⁶ адмирал А҃ган Эверсонъ | а⁷ с нимъ капитан Гемскер҃жъ | л. 70 | и познав ево 8хватали и говорили | что он своимъ корованом в послѣд|немъ сходе не против своего | обещаниа 8чинил и на агличан | не пошол и побежал и такъ | взнав его хотѣли отвѣстѣ в Гагу | чтоб ем8 в том отвѣтъ дат, |

Из Хравенгаге¹ июня ІІ г числа <см. оригинал № 271> |

Вчерашне҃г дня Ю҃гана Эверсена | привели сюды і вели его с обере҃ганем | до гала҃нского двора мимо мно|жества народов которые ем8 | всякие поносные слова говори́л | только он имъ скасал бѣтте де | безпечалны аз в том отвѣтъ 8чиню | і вскоре после того был он перед вы|сокомочными, і выслѣшав ево | послалѣ в 8стье гала҃нское в Тесель, |

<см. оригинал № 272> Капитану Гану послали 8р8блев | в подарокъ са то что он вснал | аглинскои карабль на которомъ | MS пѣшекъ. |

Подлинное извещение о томъ | какъ был бои 8 гала҃нцовъ с агличаны <см. оригинал № 273> |

Мы нѣсколко времени² с корованом² в 8стье нашем | стоалѣ³ и 8видели аглинских караблеи | л. 71 | только на них нап8стить былѡ | намъ невозможно потом8 что | ещѡ не были готовы, і какъ мы | изготовилис почали канон Троцы на|де... из 8стья своего выходить | і вышел ходили блиско береговъ | потом8 что вѣдомости намъ | на было гдѣ аглинскои карован | которого скасывают гсдѣ бгѣ | сильнымъ вѣтром от наших семель | отогнал, и стали они в своемъ | 8стье Норвице, в тѣ ж времена | всналѣ наши 8 агличан ВІ ка|раблеи торговыхъ и с провожатым | ихъ которымъ цена была нѣсколко | бочекъ слота, і какъ намъ | та подлиннаа вѣдомость дошла | что аглинскои корован в том выше|поман8томъ 8стье стоитъ | и нашъ адмирал Обдам призвал | к¹ себѣ всѣхъ начальныхъ | людеи и говорил имъ чтоб они | крѣпко стоали са свою присагу | и честь² а на де | б8д8 са вас стоять нако отцѣ | и наперед итти, и на томъ | нашъ караванъ с неизреченною | радостию и смѣлостию мѣца | сего въ І м числѣ с полуденнымъ | вѣтромъ прамо на то аглинское | 8стье³ побежали с тѣмъ | л. 72 | намѣрением что с непрѣателем | битис¹ | и² недалече от то҃го | 8стья нам вѣтръ пременилса | ³и нам стал противен³ і какъ то агличаня свѣдалѣ | і вѣтръ по нихъ был. которои имъ | зело был к прибытк8 однако ж | 8 нашего адмирала и 8 начальныхъ | людеи

л. 70: ¹Второе а написано по другой букве. ²⁻²Написано над словами в 8стье.

³Напротив на поле титло над утраченной в обрыве пометой (Г?).

л. 71: ¹Написано после зачеркнутого всѣхъ. ²Далее зачеркнуто и стоял бы а он.

³Напротив на поле помета Д.

л. 72: ¹Далее зачеркнуто і какъ то агличаня |. ²Написано после зачеркнутого свѣдалѣ. ³⁻³Написано над словами і какъ то агличаня. ⁴Напротив на поле помета Е

сердце не ꙗвало ꙗдалис | сквоз аглинской корован ꙗко лвы | до двожды, и агличаны оттого | поздробили и иные было почали | насад подаватца какъ о том | свидѣтельствѣт мѣжственныи | и добрѣишии нашъ капитанъ | Юган де Ган. которой съ А г дна | ꙗдарился на карабль зовомыи | Харитас на котором было MS | пѣшекъ да РМ ч и тотъ | карабль он капитонъ взяв и сюда | привел. меж тѣмъ ншъ морской | воевода Васенар или Обдамъ | какъ прямои воин много бивса | карабль его взорвало от своего ж | порохѣ, а перед тѣмъ к великому | несчастью понеж одна беда | не придет его карабль саце | пился прежнимъ деревом в ѡнои | ншъ карабль зовомой Тергъсъ | подлѣ⁴ того ж стоял ншъ ж карабль | л. 73 | на котором был капитон Кѣперъ | агличаны ж видеѣ то привалили | к нимъ сажигалной карабль | и оттого¹ тѣ три карабля совсѣм | сгорѣли люди ж с них пометалис | в воду, агличане ж ихъ всѣхъ | немлстиво всѣхъ прѣбилѣ | капитона Рѣса видеѣли что плыл | на доскѣ а гдѣ дѣлса тогѣ | не вѣдомо. потом и² ещо | крѣпко билис и ꙗбили ꙗ насъ | В меншихъ адмираловъ одного | Кортенара а дрѣгаго Стелинхъ | верѣа ѡрислянскою которые | гораздо мѣжственно стоали, | и после того смѣлыи Трѣмтъ | которой славы отца своего не потерял | видеѣ корован свои³ ограбленъ такихъ | воиновъ и поставилъ начальные | знамя на своемъ караблѣ, | видеѣ же то все селанской меншон | адмирал Юган Эверсенъ сабыѣ | присяг⁴ свою и честь старыхъ | селанскихъ⁵ морскихъ воиновъ | насад подался, ꙗвидеѣ же | то несмѣлые и боасливые⁶ | нѣкоторые капитоны в бѣгъ | ꙗдалис, видеѣ же то агличанъ | которые ꙗж было побежали | ⁷возвратилисъ всѣ⁷

| л. 99 | ¹и настѣпили на адмирала | Трѣмтъ которой мѣжственно | с вышепоманутымъ Ганомъ | да с капитаномъ Смитомъ да с ѡными | не со многими крѣпко стоялѣ | и такъ бѣючисъ пришли в наше | галанское ѣстье и пересмотрѣв | караванъ не обрели толко I или | AI караблеи, и с тѣми которые | сгорѣлѣ и потонулѣ, и сѣмъ | одолѣниемъ гораздо бѣдетъ | агличаномъ хвалитисъ а которыхъ | караблеи ꙗ агличанъ не сталѣ | того намъ ещо подлинно не вѣ | домо, и чаемъ мы что ихъ | шкода не менши нашей, | и наша шкода бѣдетъ ꙗдоволена | ихъ аглинскими² торговыми | караблями которые мы ꙗ нихъ | передъ боемъ взяли, и нне ожи | даютъ высокомоуныхъ в Гаге | чтобъ нѣкоторымъ саплатѣ | чинитъ не солотыи чепми | боасливымъ но петлями са ихъ | ꙗслѣгу |

Изъ Амстрадама июня К г числа |

Бои которой былъ ꙗ нашихъ с агличаны | во VI i въ П м³ и Д м | числахъ сего мѣсяца, и нне ѡбавилосъ | л. 100 | что не всѣми караблями ниши | стоали. а было де толко съ LS | караблеи которые¹ билисъ исъ тѣхъ | болшее число

л. 73: ¹Далее зачеркнуто они. ²Далее зачеркнуто такъ. ³Вписано. ⁴Далее зачеркнуто и че. ⁵После е зачеркнуто ꙗш. ⁶Далее зачеркнуто ка. ⁷⁻⁷Написано надъ зачеркнутымъ настѣпили агличаны на Трѣмтъ|. Напротивъ на поле титло надъ утраченной в обрѣзе пометой (S?).

л. 99: ¹Далее другимъ почеркомъ. ²Далее зачеркнуто кара. ³Далее зачеркнуто числахъ.

л. 100: ¹Первое о написано по а. ²Исправлено изъ и. ³Такъ в ркп. ⁴н написано по а. ⁵Надъ е зачеркнуто х. ⁶м исправлено изъ надстрочного и. ⁷Далее зачеркнуто ꙗ. ⁸Надъ вторымъ а зачеркнуто н. ⁹ли написано надъ зачеркнутымъ тѣ. ¹⁰Написано после зачеркнутого Вилимгина.

галанскихъ которые | болши шкоду неприятелю чинили | нежли себѣ принали, и
нѣсколкихъ | сквоз аглинской корован проби|валис, а² неприятельскихъ караблеи
| погинуло адмиралской карабль | шкоцког³, да меншого нѣкоторог⁴ | адмирала
и иные⁵ нѣкоторые | караблї а нашихъ караблеи сгнбло | адмиралской карабль
совомой⁶ Соединение которого взорвало от своего | порох⁸, карабль Марсевен |
да дрѣгой нѣкоторой карабль | от аглинского сажигалного карабля | сгорѣли, и
иные нѣкоторые | карабли ещо не сыщ⁸тца а до|сталной вес галанской караванъ
| в 8стве пришол нашъ сажига|льной карабль совомой Семла | Обетованна⁷
агличаня⁸ взяли⁹ | а люди с него всѣхъ повѣсили | а начальныхъ нашихъ побитыхъ
| адмирал гсднѣ Обдам, меншой адмирал | Кортенар, өрислянской адмираль |
Стелингверѣ. из смѣлыхъ | которые крѣпко билис была | нѣкоторая жена
имнанемъ | Вилимтѣ¹⁰ Эндрикса | л. 101 | от города Эмдена была на ка|рабле
Марсевен мѣжственнѣ | билас котораа в различныхъ войнахъ | многие преславные
дела творила | нне тѣмъ несмѣлымъ на посрам|ление, а на караблѣ аглинскомъ |
которой¹ галанцы взяли | капитан сказывает² исперва де | агличаня какъ³ 8видели
| галанской караванъ что на нихъ | идетъ гораздо сдробилї и 8с8мне|валис о томъ что
имъ стоятъ или | нѣтъ, а число мертвыхъ | на галанскомъ короване и раненыхъ | не
такъ велико какъ чаалї | потомъ что⁴ на Н | карабляхъ о которыхъ нне подлин|наа
ропись есть толкѣ | обрелос токмо РНВ ч⁵ | 8битыхъ. да УВ ч раненыхъ |
нѣкоторые⁶ грамотки аглинские | повѣдаютъ намъ что королев|ское в ⁷о ннешней
войнѣ⁷ посредство положилъ | на⁸ парламента | или на Рѣчь Посполитѣю и
отложили | до КВ г числа сего мѣсяца желаемъ | доброго конца к прибытку обоихъ
| народовъ, нне сдѣс подлинно | вѣдаемъ что карабль совомой | Гвоздичное Древо
которой безъ вѣстї | долгое время былъ и взятъ былъ | 8 агличан, и какъ привели тотъ
| карабль блиско Аглинской земли | л. 102 | 8видели галанские салдаты | которые
на томъ караблѣ были | напали на агличанъ которые¹ | на томъ караблѣ были и всѣхъ
побили | а самї с караблемъ 8шли, сдѣс же | повсядневно посылаютъ в нашъ |
караванъ всакие потребы и свѣжихъ | людей, а капитаномъ которые | слѣзбу свою
недобрымъ исполняли | полѣчатъ по дѣломъ накса|ние, |

Изъ Винѣцый июня Е г числа |

Вѣстї есть изъ Црѣгорода что | салтанъ принявъ цесарского посла | войско
свое хочетъ послать в Польшу | а того невѣдомо. а иные говорятъ | что онъ савидѣетъ
великой² силе мо|сковской, |

Изъ Польши изъ Варшавы июня Е г | числа. |

Вчерашнягъ дня ннешней корѣнной | маршалокъ Собеиский отсель поѣхалъ
| чаютъ въ Яновицы чтобъ 8строить | королевские полки. а иные чаютъ | что
пошелъ к 8краинѣ для | збору королевскихъ же полковъ | межъ тѣмъ же слышатъ
что гсднѣ | Любомирской намѣренье свое | имѣетъ с полкомъ³ своимъ итти

л. 101: ¹Третье о написано по ы, далее зачеркнуто агличан. ²Далее зачеркнуто что де. ³Далее зачеркнуто они. ⁴Далее зачеркнуто число. ⁵Далее зачеркнуто мертвыхъ |. ⁶ы написано по какой-то другой букве, над ним — незачеркнутое х. ⁷Написано над словомъ посредство. ⁸Написано после зачеркнутого с галанцами.

л. 102: ¹к написано по і в. ²е исправлено изъ и. ³Второе о написано по другой букве, далее зачеркнуто ским (чтение предположительное: смазано).

|л. 103| в Солецъ. Д мили от Юновицъ | а воиска его с королевскими людьми
| на бою были. и побито королевского воиска Ф ч. |

Из Аглинской земли ис города Г8лла | июня ¹въ VI г¹ числа (см. оригинал
№ 265). |

Въ I м числѣ пришли сюда Д | карабля свѣиских а нагр8жено | в них смола
желѣсо, а из них | один свѣиской карабль с мѣдными | п8шкамі в подарокъ
пріслан | его к в²,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1664 г., № 2, л. 68–73, 99–103

3

29 декабря 1665 г. — 5 апреля 1666 г.

|л. 79| Перевод с галанских печатных и пис|менных к8рантовъ ¹что снесены
²в Посолской | приказ² ис Приказу тайных дѣл в ннешнемъ во РОД м году |
апрѣля въ КГ де¹ |

Из Шпанской семли ис города | Мадрида ѡеврална II г числа |

Аглинской посол в Лизбоне былъ | и различные отвѣ³ с д8мными | людьми
имѣл но скончалось | ни на чем и соединения Порт8|галской кор8не с Аглинскою
не чаат | а цесарского величества невѣ|ства⁴ вскоре к нем8 поѣдет, |

А в Риме слышат что поимали | VI члвкѣ жидов которые хрстиан|ского
младенца сам8чили | тяжкою смертью а во области | Бристеланской во Италиі
они ж | жидове продают имѣнина | свои которых с собою взят⁵ | нелѣз чтоб
লেখাе пророк8 | своему послѣдствовать, |

Из Веницѣи ѡеврална KS г | числа

Сената сего города | 8касли собрать многие | тысячи число воинских людѣ⁶ |
в различных гсдствах чтоб | водою и с8химъ п8темъ | на т8рка итти. потом8 | что
8 т8рка много дѣла | б8дет [со азиис]кими⁷ жидовскими |л. 107| см8тами. |

Ис Парижа марта Е г числа, |

Вѣсти ис приморного города | Т8л8на что воинской карабел|ной корован
короля ѡранц8жског | под державою кн8а Бея8ѡор|та на море вышел числомъ |
въ МД х караблях а из Це|сарской семли слышат что цесар | многие воинские
люди собирает | и хочет итти воиню и достат | Шпанские Недеерланды б8дто
| тѣ семли обещал 8мершои | корол шпанской са дочерю своею | ем8 цесарю.
а корол де | аглинской ему обещал в томъ | вспоможене чинит і королев|ское
величество ѡранц8жской | то свѣдав 8касал послат | т8да многие воиска |

Из Лондона марта II г числа |

На карабли воинских и работных | многихъ люди збирають | чтоб к
б8д8щему мсѣ на | море были всѣ готовы, |

Из Амб8рка марта VI г числа |

л. 103: ¹⁻¹Так в ркп. ²На л. 103 об. помета: РОГ г столпъ | к8ралитени (так в
ркп.).

л. 79: ¹⁻¹Приписано. ²⁻²Написано над словами снесены | ис. ³Так в ркп. ⁴Так в ркп.
⁵из исправлено из е. ⁶Так в ркп. ⁷Лист обрѣзан.

В прошлых днах приѣзжал вини|цѣйской посол к цесарю и просил | чтоб
цесар поволил в своихъ |л. 108| семляхъ нанят нѣсколко тысячъ | ратныхъ
людеи но цесар емѣ | в томъ отказал а поволилъ | нанят толко С ч а ис Полши
| слышат что московские послы | с полною мочью в литовские | города пришли.
и сказывают | что о мирѣ договоры бѣдѣт | в Минску, |

Из Асии из города Змирна | генвара 31 г числа. |

Жиды сдѣс велми радѣютца о ихъ | новом пришедшем црѣ також и о |
новом проке¹ о котором многие | чудные дела они повѣдают | понеж какъ они
глаголют вре|мена исполнилис пришествию | ихъ месиаша. и сдѣс ихъ | члвкъ
С в котором числѣ | есть и младенцы и сиѣ всѣ проро|чествѣют таковыми обычаи
| преж падет на семлю аки | мертвъ и лежит долгое | время. и потом встав сра
| на нбо страшно кричит. и ска|зывают потом многие чудеса которые |л. 106|
имѣ виделис в то время какъ они на земли | лежалѣ |

Из Мадрида ѡеврала КД г числа <см. оригинал № 323> |

Во области Каталонской блиско города | Ѣка во дни навилса на нбе страшнои
| огонь и казалос какъ бы и ѡгние горя|щее было і из них многие искры сы|палис |

Из Лондона марта VI г числа <см. оригинал № 325> |

Смѣщение еврейского народа во Ара|виі, повѣдают сице быти, есть | Аравина
имнанѣмана счастливана | гдѣ родитца золото і в тои Аравии | есть королевство
Элал і в том коро|левстве¹ во граде Адене в котором | городе множество
жидовского | народа кѣпетцких людеи а тотъ | город стоит при Чермном море
и обѣявилса² | тамъ жидовин имнанем Гиороваон | которои к себѣ приклонил
всѣх того города | жидов своего ради краснорѣчина, | и пашѣ того города они в
городѣ | і воинских людеи побилѣ, і вседневно |л. 105| сказывают что многое
число тѣх жидов | прибывает и нѣкоторые говорять | что бѣдѣт города Сидон
и Меккѣ взяли | гдѣ тѣрской лживои¹ Магмет пророк лежит |

Из Вѣны марта S г числа <см. оригинал № 324> |

В краинном городе Тѣрской области имнанѣм гре|ческой Бѣлград жидовской
народ взмѣтилса | и с великим шѣмом к пашѣ пришли и говорили | нне де нше
црство востало пиши де к сѣлтану | чтоб де очистил ншѣ землю. и свѣдав |
о семъ сѣлтан писал к пашѣ Белоградцкому | чтоб тайно заводчиков изымав
казнил | а на достальных пеню наложил ꙗ|ѣимков и паша по томѣ и ѣчинил,
также | і в ѣных многих городѣх такие ж смѣты | былѣ и о семъ сѣлтан тѣрской
велми ищет | чтоб такие смѣты в своен землѣ | ѣкротит |

Из Амстрадама марта ӨI г числа <см. оригинал № 326> |

Грамотки есть из Леворна і в тѣхъ | грамотках пишет что вѣсти ѣ них |
подлинныя из Еросалима о смѣ|те еврейского народа и о востаніи |л. 103|¹
нового их црѣ и пророка |

Из Турской земли из города Алеѣа | декабра КӨ г числа <см. оригинал №
320> |

л. 108: ¹Так в ркп.

л. 106: ¹Буквы оро смазаны. ²Так в ркп.

л. 105: ¹л вписано другими чернилами.

л. 103: ¹л. 103–104 написаны другим почерком. ²л написано по другой букве и
смазано. ³ѣ написано по е.

Евреискому народу здѣс нне в своих | синагогахъ их старѣишины имъ | прочитали различные грамотки котѡ|рые имъ пришли от жидовъ ж | из Смирны из Ссали и ис выных различных | асиискихъ мѣсть, і в том обавляют | многие чюдные дела о своем | чаемом царѣ Сабатѣя Себѣ | которой бѣдто в городе Смирне в храмине | при¹ Л рабинѣхъ | или ихъ жидовскихъ 8чителех² | невидомо³ предстал, и 8чалъ | имъ говорит чтоб они тайно об немъ | держали чтоб ему не быт на пѡ|рѣгание⁴ свѣта⁵ и тѣрскому | народу меж которыми нне онъ | пребывает, и по сем став 8чалъ | имъ говорит яз де избавитель | **л. 100** | народа иудеиског¹ и люден | ісраилскихъ, і сасвидѣтельствѡ|вал де он имъ тѣ свои рѣчи тогда | многими своими различными чюдо|дѣйствы и меж которыми чюдѡ | было таково внесапу бысть | великои огнь в тои храмине которой | огнь их разделял дрѣг от дрѣга | невредимом, они ж в великом страховане | пали пред нимъ и 8чали рѣки | и ноги ево лобсат і сотворили | тѣм чюдодѣйствам многие листы | с свидѣтельством и разсылали в раз|личные мѣста к своен брате | дла вѣдомости, по сем же | он намѣрил итти караблем во Црь|город и на поѣзде егѡ пришел к нему | тѣрскои ага хотна об нем вѣдати | і с нимъ поговорити і куда онъ | ѣхат хочет, і какъ тот ага | к немѡ пришол внесапу рѣка | 8² аги отсохла он же на бѡл|шее 8вѣрение чюдодѣйствию | **л. 101** | своего всяв его са рѣку здрава | сотворил і вскоре потом поѣхал | во Црьград 8 султана просит отчинной | своен земли, |

И о семъ многие люди сѣмне|ваютца, аще премудрые людї | и баснамъ быти вменяют, но о сем | впред чаят подлинность услышим | обаче ж жида радѡутца | и говорят, нне время наставае | избавлениа¹ ншегѡ, |

И о нем же писанѡ во Пророцехъ | и издавна обещаю то и настое² | к нам приходит,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 79, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99, 100, 101

4

21 февраля — 27 марта 1666 г.

| **л. 97** | Перевод с немецких печатныхъ | кѣрантовъ, |

Из Варшавы пишут марта въ ѲІ де |

8нас в Варшаве вчерашняго дня | сеимъ зачался и до сего числа | через многие переговоры обирая | маршала¹ не скончалос кромѣ | тог что многие ищут чтоб таа | парсѣна которой маршалствѡ² | прїимет клятвою 8твердил | и божилса чтоб ему дѣлати | по росписи дховного чину которые | ему обавят, а понеже тѡ | от многихъ отставлено и тое дѣлѡ | не скончалос и такъ стало на том | что впред бѣдѣщеі маршалокъ³ | в крѣпкомъ розмышленю своєю |

л. 100: ¹Далее зачеркнуто ию. ²Перед 8 зачеркнуто 8а.

л. 101: ¹Так в ркп. ²Чтение предположительное.

л. 97: ¹Так в ркп. ²Так в ркп. ³Так в ркп. ⁴Исправлено из п. ⁵После а зачеркнуто рѣ. ⁶в смазано. ⁷Так в ркп.

5

2 — 16 июля 1666 г.

| л. 292 | Перевод зъ галанскихъ печатныхъ к8рантов | ¹снесены в Посолской приказ ис Приказу тайных | дѣл в ннешнем во РОД м году авг8ста въ Θ де¹ | Из Лондона июля въ В де |

Здѣ нне извѣстно 8размѣли 8падок свои кото|рои преж сего размѣт не хотѣли, наиболше же скор|биат велми о 8биеніе начальных людей в которых | есть первые, адмирал всего королевского | воиска и конюшеи кор8нной Мѣнкъ, да в полон | взят адмирал пор8чик Аск8, 8бит же адми|рал пор8тчик Бержелеи, и иных многих начал|ных людей 8бито, нне ж пакі изготовлено | издѣ О караблеи и к тому сказывают еще | хотят внов прибавит М караблеи чтоб | им на галанцов 8падок свои отмстит | над тѣм же караваном начальником и вое|водою б8дет принцъ Робертъ |

Из Стралз8нта² июля въ Г де |

Издѣ собираются многие числа свѣиских | ратных людей и к том8 ж ожидают вьскорѣ | З ч свѣиских людей, |

Из Ан88рка июля въ S де |

Бывшаа королева свѣискаа Хрїстина³ | издѣ нне въ городе пребывает, |

Из Полши пишит б8тто Любомирского | воиска подходил под Варшав8 хотна в том | городе короля и королев8 | осадит |

Из Гаги июля въ И де |

Караван ншѣ воинской нне на море вышел | числом воинских караблеи OS да SI за | л. 293 | жигальных да караблеи съ Л поменши | тѣх воинских же, въ тѣх же караблях на|гр8жено множество застѣпъ лапат телѣг | да насажено съ Г ч салдатов которые | на сѣше¹ сл8жат дла промысл8 над | береговыми крѣпостьми² аглинскими |

Также вѣсть из Франц8жской земли что фран|ц8жанна въ Индѣи 8 агличан остров отналі | и побили на том остров8 аглинского народ8 | съ В ч, |

Из Варшавы июля Г числа |

Вчерашного дна пришел королевское | величество въ город | Ланд8х,³ и вѣсть дошла | ему что Любомирской оддался въ 8нион⁴, и пос|ле тог б8тто 8 него союзной договор был съ | И ю воеводствы, и б8тто⁵ оні выкли|кали волное шлехетство, а которые тому | 8чинатца противны 8т⁶ них въ наказане⁷ | б8д8т, надо всѣми же себѣ избрали | себѣ⁸ главою пана Любомирского,

| л. 294 | Из Амстрадама июля въ SI де |

Воинской караван ншѣ нне на море въ со|браніе числом всаких воинских карален¹ | со Р, а стоит блиско берегов Аглин|ские земли да еще внов 8касалі

л. 292: ¹⁻¹ Записано иными более бледными чернилами. ² На поле помета свѣиской.

³ X написано по К, і — по е.

л. 292: ¹ с написано по другой букве. ² ь исправлено из и. ³ ц написано по ч. ⁴ Так в ркп. ⁵ 8 написано по ы. ⁶ ѿ исправлено из и. ⁷ Начальное н исправлено из другой буквы. ⁸ Так в ркп.

л. 294: ¹ Так в ркп.

Статы | здѣлат въскорѣ ВІ великих воин|ских караблеи на прибавку къ
прежним

|л. 295| Изобразительное окасаніе. |

Не сѣмневаемся мы о семъ что о сем образе многие | на свѣте различно
бѣдѣт размышляѣт. аще и без|гласные образы разнѣмъ свое предложение |
значат, обаче нѣчто издѣ повѣм, дабы | ѣдобнае возмоуи | зрителем сего
образа, вра|зѣмляйтиса, вѣдомо есть всемѣ мирѣ | іако народ аглинскіи, над
всѣми народами | всего¹ Еѣропії, есть мнимыи себѣ высока |л. 296| и велми
собою въ гордости пышит, мнѣа¹ | іако нѣсть им² на свѣте силоу и богатством
| подобных, занеже іако жде земля | их отвсюдѣ морем обтече, и тѣм от иных
| земел и народов они отдѣленны, сице ж | и они мысляѣт іако достоин им
отмѣннѣ | быт во всяких обычаѣх и правах, | к такомѣ же дѣлѣ ничто их тако
не впо|могло іако³ всегдашнее изобилие | и роскошѣ к томѣ в нѣсколко сот
лѣт полѣ|чалі великие и славные побѣды на обле|жащих народов⁴ водоу и сѣхим
пѣтем⁴ и не точию над иными | но над Ирланским королевством и Шкотлѣским
| иже они и к своему гсдѣтѣ присовокѣ|пили, и всѣ тѣ земли⁵ они именова⁶
| Великаю⁷ Британію⁸, от того ж они | въ великѣю гордость вѣдалися и всѣх
| иных народов ни во что вмениша, хрис|тианские обычаѣ, правдѣ, любовь
|л. 297| млсрдие, и познаніе самих себе все | ногами гордості своѣа попраша,
мнѣа себе | до неба превозше¹тша, гсдѣ¹ бгѣ² егда ж се | видѣа, разнѣвасѣа за
их такое неистовство | и различно³ | наказа⁴ дабы их привести | въ познаніе и
ѣничженіе. и за КС лѣт | до сѣх времен наказѣа их междоусобною | бранию, въ
которои члѣвѣческой крови болши | разлилося нежели в Римѣ иногда во вре|мѣа
Силла и Маріѣса и тако тогда без|л. 298|члѣвѣчно¹ іаростию надполнишасѣа² |
іако³ помазанног своего отца и защи|тителѣа явно неправедным сѣдом осѣ|диша
и смерті позорнои предаша к то|мѣ ж наслѣдников ево королевских⁴ изгнаша
іако слодѣв | которые по многим землям страннѣ⁵ скита|лис, потом принѣша
главою слѣгѣ⁶ | нарекоша его заштитителем, иж в малое | время велми народские
рамена⁷ отаготі | обаче гсдѣ паки к ним приѣрѣ от тог их избав[и] | и даде⁸
им пакі домѣ королевского на|слѣдника, иж странствова въ королю, | и се их
абие превознесло, і облежащие | народы начаша к ним с поздравлением⁹ и
миром⁹ при|сылаті послов, они ж гордостію своєю не | по мнозѣх времен сѣ
сосѣди своими | мирные¹⁰ договоры | разорваша, ѣчали | силоу¹¹ на море чюжих
караблеи | отнимат, і хотѣа скоро¹² обогатитиса начаша | воинѣ не точию на

л. 295: ¹Г написано по выносному и.

л. 296: ¹Так в ркп. ²м написано по х. ³ѣа исправлено из другой буквы, далее зачеркнуто же. ⁴⁻⁴Написано над словами и не точию. ⁵Над и зачеркнута выносная буква. ⁶и написано по другой букве и смазано. ⁷ю написано по ѣа. ⁸е написано по я.

л. 297: ¹Написано над строкой между словами превозше¹тша и бгѣ². ²Далее зачеркнуто же. ³о написано по ы, далее зачеркнуто ми. ⁴Далее зачеркнуто их.

л. 298: ¹Далее зачеркнуто въѣа. ²Так в ркп., п исправлено из л. ³Далее зачеркнуто нег. ⁴Написано над словом изгнаша. ⁵ст написано по т. ⁶с написано по другой букве. ⁷е написано по а. ⁸Написано над зачеркнутым постави. ⁹⁻⁹Написано над буквами при. ¹⁰н написано по другой букве. ¹¹Написано после зачеркнутого непр. ¹²Написано над буквами обог. ¹³Написано над словами но и.

море, но въблизі¹³ и в далных | краях, во Аѳрике и во Америке | л. 299 | бгъ же видна паки их возшетша въ такои | великои гордости, и союзом нѣкоторых потентат | свергъ их нако же иногда Фаетона Иовиш¹ | свергъ молнием, не молнием, иовишевым | но караблями и иными слѣчаими, и тако | вса их гордость, 8ничижением иж здѣ | стоит подле слона ²еж есть² оказаніе нискості иж | точию споможеніе с небез³ имѣла, по | пежденно⁴ бысть овы⁵ же иж имѣлі | того народа въ дрѣжбе⁶ которые⁷ им | многие спомогательство чинилі⁸, оказы | валса⁹ сеи аглинской народ согрѣвалною смеею | егда бо тона от смерті выживет пришет | нача кидатис на того от кого живот | полѣчи но ожидательно есть о всем | дабы наслѣдовалса мир.

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1666 г., № 11, л. 292–299

6

2 — 16 июля 1666 г.

| л. 266 | Перевод з галанскихъ печатныхъ крантов | что подал Иванъ ван Сведин в нне | шнемъ во РОД м году авгѣста | въ Θ день | Из Лѣндона июля В день <см. оригиналы № 399, 400> |

Здѣ ннѣ извѣстно 8разѣмѣли 8па | докъ свои, которои преж сего разѣмѣть | не хотѣли, ноиболше же скорбят | велми ѿ 8биеніи начальныхъ | люди, в которыхъ есть первые | адмирал всего королевского воиска | и конюшей корѣнной Мѣнкъ, да | в полон взят. адмирал порѣтчикъ | Аскѣ, 8бит же адмирал порѣтчикъ Беркеlei, и иныхъ многихъ | начальныхъ люди 8бито, нне же | паки изготавлено издѣ О ка | раблей и к тому скасываютъ еще | внов хотят прибавить М | караблей чтоб имъ на галан | цовъ 8падокъ свои отмстить | над тѣм же караваномъ начальникомъ | л. 267 | і воеводою бѣдетъ принцъ | Робертъ |

Из Свѣиской земли из Стралзѣнта июля въ Г день |

Издѣ собираютса многие числа свѣискихъ | ратныхъ люди и к томѣ ж | ожидаютъ | вскорѣ ꙗз ч свѣискихъ¹ люди |

Из Амѣрка июля въ S день <см. оригинал № 401> |

Бывшаа королева свѣискаа Хрестіна | издѣ ннѣ в городе пребывает, |

Из Полши пишутъ бѣтто Любомирскогоѣ | воиска подходили под Варшавѣ | хота в том городе короля и коро | леву осадить |

| л. 268 | Из Гаги июля въ И день <см. оригиналы № 402, 403> |

Караванъ ншѣ воинской нне на море вы | шел числомъ воинскихъ кораблей | ¹OS да SI зажигальныхъ да кораблей¹ | съ Л поменши тѣхъ воинскихъ же | в тѣхъ же корабляхъ нагрѣжено | множество застѣл лопатъ телѣгъ | да насажено съ

л. 299: ¹в написано по в иного начертания. ²⁻²Написано над буквами ока. ³Так в ркп. ⁴Конечное о написано по а. Так в ркп. ⁵Написано после зачеркнутого 8, над ы зачеркнуто х. ⁶Далее зачеркнуто оказа. ⁷ы написано по а. ⁸Написано после зачеркнутого 8. ⁹ы написано по а.

л. 267: ¹Так в ркп.

л. 268: ¹⁻¹Вписано между соседними строками. ²ж написано по ш. ³х написано по т.

Г ч салдатов | которые на сше сл8жать² | для промысл над берего|выми
крѣпостми аглинскими, |

Также вѣсть из Оранд8жской земли <см. оригинал № 404> | что оранд8жена
в Бндѣи 8 а|гличан остров отнали и побили | на томъ острову аглинсково |
народу зъ В члвкѣ |

Из Варшавы июля Г г числа <см. оригинал № 398> |

Вчерашнегѡ дня пришел королевское | величество в город Ланд8х³ і вѣсть
| дошла ему что Любомирской | отдался въ 8нион, и после того | б8тто у него
союзной договор был | л. 269 | с осмью воеводствы, и б8ттѡ | они выкликали
волное шлехетство, | а которые том8 учинатца противны | от них в наказанье
б8д8т, надо | всѣми же себѣ избрали себѣ | главою пана Любомирскогѡ, |

Из Амстрадама июля въ SI день |

Воинской караванъ ншѣ¹ нне на море | в собраніи числом всяких воинских
| караблей со Р а стоит блиско | городов² Аглинские земли да | еще внов
8казал³ Статы | здѣлать вскоре ВІ великих | воинскіх караблей на прибавку |
к прежнимъ

Изобразительное | окасаніе

| л. 270 | Не с8мнѣваемся мы о семь что | о семь обрабѣ многи¹ на свѣте
| различно б8д8т размышлять | аще и безгласные ѡбразы | раз8мным свое
предложеніе | значат, обаче нѣчто издѣ | повѣмъ, дабы 8добнае | возмоуци
зрителем сегѡ | образа, врас8млатіся. вѣ|домо есть всему мир8 како | народ
аглинскіи над всѣми нарѡ|дами² всегѡ Еуропіи, есть | мнимыи³ себѣ⁴ высока и
велми | собою в гордості пышит, мня⁵ | како нѣсть имъ на свѣте силою | и
богатством подобных, занеже | како же земля их отвсюд8 морем | обтече, и тѣмъ
от иных земель | и народов они отдѣлены, сице ж | и они мыслятъ како достоіт⁶
им | отмѣнну быт во всяких ѡбычаих | л. 271 | и правахъ, к таком8 же | дѣл8
ничто ихъ тако не вспо|моглѡ іако всегдашнее исѡ|биліе и роскошь к том8 в
нѣ|сколко сот¹ лѣт пол8чалі великие и сла|вные побѣды на облажа|щих народов
водою и с8хим | пѣтем и не точию над иными | но над Ирланским королевством
| и Шкотѣким иже они и к своему | гсдртв8² присовок8пили, і всѣ | тѣ земли они
именовали | Великою Британією, от того ж они | в великую гордость вдалися |
і всѣх иных народов ни во что | вмениша, христианские | ѡбычаи правд8 любовь
| л. 272 | млсрдие и познание самих себе все но|гами гордости своена попраша
| мна себе до неба провозшедша. | гсдѣ бгѣ егда же се видна | разнѣвася за
их такое неи|стовство и различно наказахъ | дабы их привести въ познание | и
8ничижение. и за KS лѣтъ | до сѣхъ времен наказа их междо|8собною бранью.

л. 269: ¹Написано над словом нне. ²Так в ркп., ср. чтение на л. 294: «берегов».

³Второе а написано по ы, далее зачеркнуто ва.

л. 270: ¹Так в ркп. ²ѡ написано по стершимся буквам, по-видимому, оды. ³Второе м написано по другой букве. ⁴Так в ркп. ⁵Так в ркп. ⁶ит приписано иными более бледными чернилами.

л. 271: ¹Вписано иными более бледными чернилами. ²т вписано иными чернилами.

л. 272: ¹Написано над союзом и и буквами то иными более светлыми чернилами.

²н пропущено и вписано.

в которой члвческой | крови болши розлилося нежели | в Рим8 иногда во время
 Силла | и Марйса, и тако¹ тогда безчело|вѣчно наростию наполнишася | яко
 помазаннаго своего ѡтца | и защитителя авно несправедным | сѣдом осѣдиша и
 смерти позорной | предаша к тому ж наслѣдников | ево королевских изгнаша
 какѡ | злодѣев которые по многимъ | землям скиталися, потом приняша² | главою
 слугу нарекоша егѡ | защитителем иже в малое время | велми народские рамена
 отяготи | обаче гсдь паки к ним призрѣ | от того ихъ избави и даде имъ | л. 273 |
 паки дом8 королевского наслѣдника | иже странствова в короля, | і се ихъ абие
 превознесло | и облажащие¹ народы | начаша к ним с поздравлением | и миром
 присылати пословъ, | они же гордостию своею не | по мнозех временех с сосѣди
 | своими мирные договоры | розорваша 8чали силою | на море чужих кораблен
 отнимать | и хотя скоро обогатитиса | начаша воин8 не точию | на море
 вблизи но і в далних | краех. во Аѳрике і во Америке | бгъ же видя паки ихъ |
 возшедша в такой великой гордості² | и союзом нѣкоторых потентат³ | свергъ их
 яко же иногда Оае|тона Иовишъ свергъ молниемъ | не молнием іовишевым но
 короб|лами и іными слѣчаями и тако|вая ихъ гордость 8ничижением | иже здѣ
 стоит подле слона | еже есть оказание нискости, | л. 274 | иже точию споможени¹
 с нбсѣ | имѣла побежденна бысть | ови же иже имѣли тогѡ | народа в дрѣжбе
 которые | имъ многие спомогателство | чинили аказывалса сеи аглин|ской народ
 согрѣвалною змеею | егда бо тоа от смерти выжи|вет пришед нача кидатис |
 на того от кого живот полъчи | но ѡжидательно есть о всем | дабы наслѣдовался
 мир².

РГАДА, ф. 155, 1666 г., № 11, л. 266–274

7

25 июля — 5 октября [1668 г.]

| л. 114 | Перевод с галанских [печатных курантовъ]¹

[Вести из города] [и] мене[м] Вестерросъ |

[І миль] выше сего города, | во время гарманки, которая | бывает болши
 всѣхъ свѣиских | гармонокъ, нне² ³от огня³ вконецъ | разоренъ⁴ со многими
 товарами | и о⁵ той шкоды⁶ не токмо граждане | сего города тѣжати, но и вса
 | Свѣискаа земля, |

Из Аяб8рка октябрю В г числа, |

Корѡлева Христина Г дна, | поѣхала в С⁷...ен городъ | [для смотр8 свѣиски]
 хъ войскъ, ⁸ | ... [что вск]оре хочет.⁹ | ...

...тябрю¹⁰ КИ г числа |

л. 273: ¹Первое е написано по я. ²и смазано. ³Первое т написано по н.

л. 274: ¹Так в ркп. ²На л. 268 об. помета А-я, на л. 272 об. помета В-я.

л. 114: ¹Далее утрачена строка. ²Далее зачеркнуто огнем. ³⁻³Написано над зачеркнутым огнем. ⁴Написано над зачеркнутым изгибъ. ⁵Так в ркп. ⁶ы написано по ы иного начертания. ⁷Далее утрачено 4–5 букв: обрыв. ⁸Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁹Далее утрачена строка: обрыв. ¹⁰Написано после утраченных 14–15 букв: обрыв.

Московские послы у королевского | величества были на отпѣске, | л. 115 | и
вскоре, хотѣть ѣхать¹ | на Галанскѹю землю, но чають, | нѣкоторыя королевские
начал|ные люди, тѣхъ пословъ | прежде поѣздѣ ихъ бѣдѣтъ | у себя подчивать, не
слышать | здѣсь, чтобъ они о нарочитомъ дѣле договор бы 8чинили, | а имьяннѡ²
о торговых³ [промыслѣхъ] ⁴да они ж послы⁴, [в] Московское | [гсдство] [для
того] разли|чные обрасцы товаровъ за под|арки | [с собою везѣтъ], |

| л. 116 | Из Амстрадама октабрю, | Е г числа, |

Вчерашняго дня приѣхалъ | здѣсь из Виницѣи, нарочнѣи¹ гонецъ | с которымъ
вѣсть, что при|шло в Кандию, к виницѣйскимъ | войскомъ, на помочь ~~ВТ~~ члвкъ
| и в то же время, тѣрки | к городѣ крѣпко пристѣпали, | накидавъ рвы, под
городомъ, | кипами з бѣма[гою] хлопчатою², | ... тѣркамъ | л. 117 | [і крѣпкой отпор
и не токмо] ихъ | [з города збили но и] со многихъ | [крепостей выбили]

[Из Цряграда июля] | КЕ г дна <см. оригинал № 456> | [по нов]омѣ, а
[по ста]ромѣ Еі г дна |

Въ КЗ де сего мѣсяца едет отсюда | во Андрианопол¹ галанско² реси|дентъ, ³и
знатно что³ сей резидентъ | у сего двора принатен, и бѣдет | принять от салтана,
против | цесарского посла, или иныхъ, | гсдрей, въ КД м числѣ сего жъ | мѣсяца,
дано емѣ сто сорокъ рѣблевъ, | а кормѣ емѣ учинено на вса|кои ден по дватцати
рѣблевъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 114–117

7а

3 августа — 4 сентября [1668]

| л. 11 | Перевод с цесарскихъ кѣрантовъ сентября | КЕ г дня, |

Из Варшавы сентабрю Д г числа <см. оригинал № 83> |

Королевское величество чрез¹ подканцлера² | корѣннаго пред³ Рѣчью
Посполитою⁴ сегодня | ⁵просил чтобъ ему отстат⁵ от королевства⁶ | і велможные
статы просили⁷ высокими⁸ прошенми | королевского величества чтобъ от своеи
мысли⁹ | отсталъ¹⁰ и о¹⁰ живностях¹¹ королевскому¹² вели|чествѣ¹³ рыцѣрство
хотѣт¹⁴ | мыслить¹⁵, |

л. 115: ¹Далее зачеркнуто а чаят | что. ²Написано над зачеркнутым токмо 8чинили
новой к тор |. ³ы исправлено из о, далее зачеркнуто мѣ. ⁴⁻⁴Написано над строкой.

л. 116: ¹ч написано по ш. ²Далее утрачено 14–15 букв. обрыв.

л. 117: ¹и написано по ѣ. ²Так в ркп. ³⁻³Написано над зачеркнутым и зрѣща.

л. 11: ¹ч написано по п. ²После ц зачеркнуто с. ³п написано по т. ⁴Над с зачеркнутая
буква. ⁵⁻⁵Написано над зачеркнутым останую (так в ркп.). ⁶Далее зачеркнуто отстанен
чинилъ. ⁷Написано над высокими. ⁸Первое и написано по ы. ⁹Выносное и и мысли
написано над зачеркнутым го дѣла. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым и для. ¹¹я написано
по е, х — по и. ¹²После конечного о незачеркнутое е и надстрочное му. ¹³а написано
по о. Далее зачеркнуто просил ос чт. ¹⁴Написано над зачеркнутым о томъ. ¹⁵Написано
после зачеркнутого еще мыслить хотѣтъ (че написано по щ). ¹⁶Далее зачеркнуто хочет.
¹⁷е написано по о. ¹⁸з написано по п. ¹⁹Над и зачеркнуто выносное з. ²⁰в написано по
ѳ, ц — по н. ²¹арѣы написано над зачеркнутым арѣы (ѣы написано по ти), с написано
по б. ²²Над словом зачеркнута буква. ²³э написано по е, м — по н.

Королевское величество¹⁶ в Мариемборже¹⁷ | хочет столное свое пребывание имѣти. избранный | корол бѣдет а иные чают что еще не отстанет | своево королевства, |

Из Гданска авѣста КӨ г числа |

Сеимъ в Полше третего дня зачался¹⁸ и¹⁹ ждем | ежели конвокация²⁰ чрез арцыбискуп²¹ для²² обраниа | нового короля выписана бѣдет, его кѣрѣи| строву пресвѣтлость ожидают септѣбрия въ | Д м числѣ въ Мариэмвердерб²³ |

С перечневого писма с 8краины авѣста | И г числа |

Посланъ к Бѣлои цркви писарь польный | а при нем КД роты счасливо приѣхалі | нерѣшимо. а оставил для обереганыя | л. 12| ѱ ч з запасы с хлѣбными и со орѣжными и конскими | на С мсцовъ поры, а гсдна Стахорского | с собою оттолѣ выпроводил, а на ево мѣсто | оставил гсдна Лебля, і в тѣхъ днях привезено | полоняников казаков которые на мѣках | сказали, что 8краина какъ от казаков такъ и от московских запѣстошена и расорена | что на К милеи живаго никог не видеть. | казаки выходят на московские границы | на-Днепром, грабят и разоряють. для того что | меж ими недорозумленье¹ было ²а нне² и 8спокоенѣ. |

Из Риги того ж мѣа ЗІ г числа |

Гсднѣ Нащокинѣ еще³ пребывает ⁴в прежнемѣ⁴ | мѣсте. сегодня послал⁵ | к нему Кѣрланской владѣтел а надежны что онѣ | в доброй пересылке, |

Из Парижа авѣста КВ г дня <см. оригинал № 80>, вѣсть | о московском посланнике которои из Ишпанской | земли пришол во Оранцужскою землю⁶ а что | ево доношение бѣдет ⁷про то⁷ время окажет, |

Из Стетина авѣста КЕ г дня <см. оригинал № 82>, |

В Свѣе сказывают, что сеимъ ихъ совершающа | и поизволили і выписалі на Г года люди | и денег а отказание люди тихо. і внов они⁸ прини|мают ⁹люди тѣхъ⁹ которые линебѣрские¹⁰ отказали, |

Из города Стада пишѣт авѣста ДІ г числа <см. оригинал № 81> | о московской торговле здѣс 8касно чтобъ отводит¹¹ | все¹² то, такъ же і в Померской землѣ | всѣ поѣзды¹³ гдѣ до перевозов изготовлены, | а допѣстят ли¹⁴ чрез¹⁵ Элбу¹⁶ линебѣрские | ¹⁷или нѣтъ¹⁷ то невѣдомо, |

Из Рима авѣста Г¹⁸ г числа |

| л. 13| Здѣсь с великимъ¹ ж желаниемъ ожидаютъ отповѣди | на листь, что писал папѣж х королевскомѣ | величеству полскому, чтобъ² воздержал³ корону |

л. 12: ¹ра написано по о, второе е написано по ѣ, л вписано. ²⁻²Написано над строкой. ³Написано над строкой между словами Нащокинѣ и пребывает. ⁴⁻⁴Написано над зачеркнутым в одномъ. ⁵Далее зачеркнуто к владѣтелю (ю написано по ѣ). ⁶Написано над строкой после зачеркнутого къ их и над зачеркнутым о приниманѣ которои. ⁷⁻⁷Написано над словом время. ⁸Написано над строкой. ⁹⁻⁹Написано над словом которые. ¹⁰Далее над строкой зачеркнуто люди. ¹¹з написано по д. ¹²Далее зачеркнуто гото. ¹³Далее зачеркнуто гдѣ. ¹⁴Далее зачеркнуто до Э. ¹⁵р написано по е, е по р. ¹⁶Далее зачеркнуто написанное над строкой или нѣтъ. ¹⁷⁻¹⁷Написано над словами. то не вѣдомо. ¹⁸После Г зачеркнуто І.

л. 13: ¹Далее зачеркнута буква. ²Далее зачеркнуто в. ³а испралено из е. ⁴Написано после зачеркнутого полскую и скиѣт. ⁵а написано по ое. ⁶в написано по о. ⁷Так в ркп. ⁸Далее зачеркнуто гѣ. ⁹и исправлено из е. ¹⁰Так в ркп. ¹¹Так в ркп. ¹²Над

и⁴ скиѡетръ полскую, и о тѣ полские | дела многа⁵ мысли подають для крѣпких | причинѣ. и от кардинала 8рсина 8 оберегателя | и 8⁶ санкта кроца⁷ х короне добросклонно⁸ | жаланно трѣднѣца. |

Перечень что писал папѣж х королю полском⁸ | авгѣста 31 г числа |

Нашему любительному по хрстѣ снѣ **Ан8** | Казимеру пресвѣтлом⁸ королю полском⁸ | і свѣискому папѣж Клеменцѣ Девнатыи |

Любительный сынѣ по хрстѣ поздравление наше | хотѣ ваше величество изыныхъ наших листов | которые мы нежданне писали выразумѣть | могли. с какою тягостью и с попечением | ваши⁹ приемателные мысли для отложение¹⁰ | короны і владенья, наши мысли варазумѣли¹¹ | сполна. какъ мы сие дѣло в томѣ желателно | помышляемъ чтоб¹² дале ноиболши к страху | доидет не токмо что вашему гсдству но и всему | хрстианству. не отчаано что вырастет¹³ | ис такой причины, и мы еше внались | у¹⁴ васъ¹⁵ просить по хрству млсрдию чтоб вы извоили | такие мысли отложит. или до тѣх мѣсть | склонить покамѣсто вы нам такие при|чины которые вас на то приводѣть | отповѣд¹⁶ дадите. и такое высокое | дѣло¹⁷ годное¹⁸ которое на вашей совѣсти сѣмнително¹⁹ | есть. и о²⁰ том годно с нами посовѣтоват | как лѣтче розмыслить²¹. а ежели²² есть²³ т[ому] | дѣлу чтоб ваш8 дш8 рѣшит. и мы с чело[б[итием]]²⁴ | высоко просимъ чтоб вы переж²⁵ нежелі то совер|шите наш8 отцовскую млсть к вам со всею надеждею | **л. 14** | необходимо принимать, с розмышлениемъ чтоб вы гсд8 | бг8 о¹ особномъ такомъ дѣле. что многим² дшамъ³ людей⁴ | в обнадеживане⁵ і в благоденствіе⁶ высоко належит. | дават в томѣ бѣдет отвѣтъ крѣпкіи за ваш8 дѣшу | на страшномъ сѣдѣ. и слѣшаи потомъ⁷ | милый⁸ сынѣ отца вашего который⁹ вамъ | всакоє спсение наказывает¹⁰ попомни¹¹ | сколь много тысячь люди которых в ваше попе|чение гсдѣ ввѣрил. и чрез такое дѣло¹² болшю | погибель¹³ приведете. і воздержите на особе | свои мысли. хотѣ и храбрѣ¹⁴ есть¹⁵. толко¹⁶ | какъ годно ко всему миру сѣть, а не толко что вамъ¹⁷ і вашему | королевству

о зачеркнуто выносное б. ¹³Далее зачеркнуто чер. ¹⁴Дописано. ¹⁵сѣ вписано, над ним зачеркнуто выносное м. ¹⁶Далее зачеркнуто д очините. ¹⁷Написано над годное. ¹⁸Далее зачеркнуто дѣло. ¹⁹нително написано по другим буквам. ²⁰Вписано над строкой. ²¹р исправлено из другой буквы. ²²Напротив на поле помете Г (исправлено из Д). ²³е исправлено из ч, ж написано по т, второе е вписано. ²⁴Далее зачеркнуто выносное т. ²⁵Написано над строкой, далее зачеркнуто такое.

л. 14: ¹Написано над зачеркнутым на. ²м выносное написано над зачеркнутым е. ³Буквы шам написаны по ши (?). ⁴Написано над дшамъ. ⁵Конечное е написано по ѣ. ⁶Конечное е написано по ѣ. ⁷п написано по п иного начертания. ⁸Над словом зачеркнуто мои. ⁹ы исправлено из о. ¹⁰на написано над зачеркнутым при. ¹¹Далее зачеркнуто сколь. ¹²дѣ написано по другим буквам. ¹³Далее зачеркнуто пос. ¹⁴ѣ исправлено из и. ¹⁵Далее зачеркнуто и смазано толко. ¹⁶Далее зачеркнуто годно. ¹⁷Написано над строкой. ¹⁸Над ы зачеркнуто ш. ¹⁹Написано после зачеркнутого с, после выносного т зачеркнуто ц. ²⁰с написано по с иного начертания. ²¹т написано по д. ²²Далее зачеркнуто в п. ²³Второе и написано по ою. ²⁴о написано по и. ²⁵Далее зачеркнуто гсдѣ бгѣ. ²⁶Первое и написано по и иного начертания, над ним незачеркнутое и выносное. ²⁷Далее зачеркнуто мысли. ²⁸Написано над зачеркнутым воздалъ ваше.

и вашему пресветлѣишему дом⁸. | которое покорно союзно есть, но и всему христианству | но и навѣще¹⁸ шляхетству¹⁹ сподобит²⁰. или обнадежете²¹ | ихъ²² ноиболшим²³ хранителствомъ²⁴ на иное при|гожее время. какъ вы выразумѣте явнѡ | от почтенного арцыбискупа Скориита посла нашег | и мы желаем чтоб²⁵ всевышнїи²⁶ бгъ | ваши такие²⁷ высокославные мысли | по своему великому млсрдію совершилъ²⁸ | вашего величества апстолскимъ благословением | любви пространно благословлаем. писано в Риме | июля КА г числа ꙗХѢИ г году

| л. 15 | Из Вѣны¹ авгѣста КД г числа |

ꙗЛ тѣрок которые стоят под Кандіем² | еще³ сверхъ того ожидают | на помоч⁴ к себѣ⁴ съ ꙗМ воинских людей | и 8чинили⁵ жестокои пристѣп | против городовые крепости | на S часов і потіариали в т[о]м | пристѣпе ꙗВД воинских людей. | а хрстинанъ⁶ пропало⁷ ꙗАꙗ⁸ ч | толко великому везиръ⁹ накрепко | приказано от Кандеа¹⁰ не отходит | хотѣ¹¹ і все войско¹² | потернать |

Из Варшавы того ж числа |

Чают что ис¹³ сеима¹⁴ інои срок при|срочат¹⁵ новѣю¹⁶ конѡокацєю¹⁷ короля | ізбират потому что его ко|ролевское величество све[з] | всакую казну въ В лодна[х] | нагрѣса водою 8касал прово|дит¹⁸ до Маринтъбѣрка¹⁹ по сщоту | велможных господов на нне|шнем²⁰ сеиме²¹ небольшое есть. | каже тѣца на посполитое ... | л. 16 | не как на сеиме. Краковское | воеводство послалі посланника | на дворец его королевског величе|ства доложит чтоб ізволилъ | чюжих¹ посланных² отпѣстит, | і того ради цесарскои³ по|сланой⁴ на дороге ізготовит тѣца, а чают что его короле|вское величество мысль⁵ | свою⁶ от королевства откасят | не переменит, |

Ис Парижа того ж числа |

Вѣдомость 8чинилас через гонца | которои⁷ здес приѣхавъ⁸ | грамоты с собою привез от прин|цесины⁹ португальскои¹⁰ кото|рая¹¹ обѣвила болшана | ізмѣна¹² и

л. 15: ¹ѣ написано по е. ²и написано по е, далее зачеркнуто иским. ³Написано после зачеркнутого островом. Напротив на поле помета Е. ⁴⁻⁴Написано над строкой. ⁵Далее зачеркнуто S. ⁶Написано над зачеркнутым крстьянъ. ⁷Над ло зачеркнуто ли. ⁸Р исправлено из другой буквы-цифры. ⁹в написано после зачеркнутого ѳ, з написано по с, о написано по ѣ. ¹⁰и написано по е. ¹¹Написано после зачеркнутого хот. ¹²Далее зачеркнуто потерят. ¹³Над и зачеркнуто выносное з. ¹⁴е написано по ои, а — по ы. ¹⁵После при зачеркнуто срочили. ¹⁶ю исправлено из другой буквы. ¹⁷єю написано по другим буквам, над а зачеркнуто н. ¹⁸Далее зачеркнуто до д. ¹⁹а исправлено из я. ²⁰м написано по и. ²¹ѣ написано по е.

л. 16: ¹Буквы юхи смазаны ²ы написано по ни, далее зачеркнуто ков. ³о написано по ие и смазано. ⁴Второе о написано по ы и смазано, далее зачеркнуто е. ⁵ѣ исправлено из и, над ним зачеркнуто л. ⁶ю написано по е. ⁷Третье о написано по ы, і исправлено из е. ⁸ѣ написано по е. ⁹Напротив на поле помета S, далее зачеркнуто ов. ¹⁰у написано по а, далее зачеркнуто кали. ¹¹ая написано над зачеркнутым ые, далее зачеркнуто грамо и написанное над строкой грамота. ¹²ѣ написано по ю. ¹³а исправлено из о, далее зачеркнуто низ. ¹⁴Далее зачеркнуто по. ¹⁵б исправлено из в, г написано по к, далее зачеркнуто д. ¹⁶Написано над зачеркнутым кенас. ¹⁷а исправлено из ѣ, над н зачеркнуто г. ¹⁸Далее зачеркнуто и 8 дяди (д смазано, под ди смазана буква) а своего от арцѣга.

бѣнтъ противъ гсѣря | Петра Португалскаго гсѣртва | владетеля, і в томъ многие
розныя | велможы поиманы¹³ і в крѣ | пости посажены а иные¹⁴ ѡшли |

И-Страсбѣржа¹⁵ того ж мѣца | Ді г числа |

Княз¹⁶ Карлъ Лотаринскій¹⁷ недавно | здѣ был¹⁸ | л. 17 | і 8 дяди своего от
арцѣха | Лотѣринскаго¹ великую денежную² | казну всѣл, а сказываютъ что | онъ
с тою казною хотѣл итти в Польшу |

Ис Парижа³ ІІ г числа того ж | мѣца |

Оранцѣжскій король⁴ с ѡказомъ отпѣстил | графа отъ Святаго Павла к⁵ послѣженю
| къ виницѣискому князю | итти ему в Кандію⁶, а с нимъ | со всѣмъ изготовитѣ
арцѣхъ | Рованскій⁷ а отпѣститѣ | на карабляхъ в нѣшнемъ мѣсе, | московскою⁸
посланникъ которой⁹ был¹⁰ | в Ышпаніи¹¹ не дошелъ В мили¹² | отъ Бордѣсса¹³ і
король послалъ¹⁴ к нему¹⁴ | дворянина з денгами¹⁵ і окаясал¹⁵ ево принятъ | і безо
всакихъ¹⁶ проторей¹⁷ і¹⁸ ѡбытковъ | к себѣ провадитъ, |

Изъ Бриссела²⁰ КІ г числа того ж мѣца |

Здѣс такаа рѣчь идетъ²¹ что Оранцѣжское гсѣрство особствено²² союзъ | имѣетъ²³
хочетъ²⁴ чинитъ | ²⁵с Аглинскою землею²⁵ чтобъ галаи²⁵скихъ люди остановитъ |

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 11–17

8

22 августа 1668 г.

| л. 1 | Переводъ с немецкаго писма пере|ведено сѣнтября въ Е де подлинной
листь | отъ Артемону Матѣеву. |

Изъ Гданска августа въ КВ де |

л. 17: ¹а написано по ъ, после н зачеркнуто г. ²о исправлено из о, ю написано по другой букве. ³Далее зачеркнуто от. ⁴Далее зачеркнуто з. ⁵Написано после зачеркнутого женою (о написано по ъ) ѡени. ⁶і написано по е, ю написано по другимъ буквамъ. ⁷Далее зачеркнуто і хотятъ, далее зачеркнута и смазана буква. ⁸Напротивъ на поле помета отстав. ⁹Написано надъ строкой. ¹⁰Далее зачеркнуто вшеи. ¹¹ѣ написано по е и смазано, и написано по ю и смазано. Далее зачеркнуто пришелъ, надъ которымъ написано не дошелъ. ¹²лі написано надъ зачеркнутымъ и смазаннымъ леи. ¹⁴о исправлено из е, строчное с написано по о. ¹⁴⁻¹⁴Написано надъ зачеркнутымъ тоды. ¹⁵⁻¹⁵Написано надъ строкой. ¹⁶х написано надъ зачеркнутымъ е. ¹⁷е написано по и. ¹⁸Написано по и. ¹⁹Далее зачеркнуто с. ²⁰Б исправлено из В, после и зачеркнуто сла. ²¹е написано по ъ. ²²е написано по о, второе о исправлено из е, далее зачеркнуто е. ²³Такъ в ркп. Написано после зачеркнутого имѣ надъ зачеркнутымъ попытаютъ. ²⁴Написано надъ зачеркнутымъ пытаетѣца. ²⁵⁻²⁵Написано надъ союзомъ чтобъ и зачеркнутымъ на Нидерляндскіе земли.

л. 1: ¹Написано надъ буквой я. ²Далее зачеркнуто ѡволеня (8 написано по въ) | короля. ³Написано надъ зачеркнутымъ мочно. ³⁻⁴Написано надъ стоитъ. ⁵Написано надъ зачеркнутымъ к и словомъ кнзю. ⁶е написано по а. ⁷Написано после зачеркнутого чтобъ ево. ⁸Написано надъ буквами о и при. ⁹ти написано по ли. ¹⁰н написано надъ зачеркнутымъ м, го – по мѣ. ¹¹Конечное я написано по ю. ¹²Далее зачеркнуто котоликомъ быт. ¹³Далее зачеркнуто также. ¹⁴⁻¹⁴Написано надъ зачеркнутымъ хотятъ. ¹⁵⁻¹⁵Написано

Семь в Варшаве еще не скончился а сто|ять бѣдѣ до октября мѣсѣ¹ для того
| что не могѣт ся сровнять для² | 8волнения королевского |

Корол крѣпко³ при том⁴ стоит чтоб⁵ кнзю Неимбѣрскому⁶ | на⁷ королевство
ево⁸ принять⁹ для того | что он католѣк и сестра королевская | за ним была |

А Рѣчь Посполитая корѣнная крѣпко | Бранденбѣрского¹⁰ кнзѣ¹¹ сна ево на
королевство хотят для того что он | хочет¹² их католитцкую | вѣр⁸ принят |

А Литва¹³ крѣпко ¹⁴стоят при том¹⁴ ¹⁵и хотят того¹⁵ чтоб црвча московского
Феодора | Алѣксѣевича, |

А корол свѣиской¹⁶ слово свое дал¹⁷ королю¹⁸ | полском¹⁹ какъ он изволит |
| того не вѣдомо ис тѣх четырех | ком⁸ быть королем полским |

Корол ²⁰при том стоит²⁰ естли²¹ Неимбѣрского²² | кнзѣ ²³или црвча²³ на
королевство ²⁴не похотят²⁴ и то хочет Литвѣ откас[ать] | от короны полской и
гнѣв свои держит на Литв[у]

| л. 2 | Августа въ Ді де¹ в Гродню² прѣѣхал | посланникъ полской ³что
послан³ в Персид⁸ к шаху⁴ | для того чтобы | шах прешкодил тѣр⁸к⁸ чтобы
не|мочно ем⁸ на Украин⁸ итти⁵ воиною | а⁶ хан⁸ на помоч а хан просил⁷ | тѣрка
себѣ ⁸на помоч⁸ для того что московские | воиска побил татар много |

Любомирского два сна от двѣх | графов 8биты на поединк⁸ тѣх же | двѣ
графов люди Любомирских | побил⁹ до смерти ж |

Гишпанской корол со еранцѣжскимъ | помирилис вѣчно |

А аглинской корол з галанцы карабел | много приготавил хотять |
виницѣяном на помоч итти¹⁰ против тѣрка |

В послѣднемъ бою виницѣяне побил тѣрков много |

Свѣиское воиско стоит еще в Поморе | около Бремена¹¹ а¹² аглинской¹³
король | и галанцы ¹⁴са то¹⁴ платят имъ казну¹⁵

| л. 3 | Посол московской прѣѣхал в Кѣрляндию | к том⁸ ж послѣ прѣѣхал
полской посол | ндл с четыре свѣиской и бранденбѣр|ской¹ также² прѣѣхалъ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 1–3

над чтоб црвча. ¹⁶Начальное с написано по ш. ¹⁷Написано над буквами е и к. ¹⁸к
написано по ев, ю — по е, над ним зачеркнуто м. ¹⁹Второе о написано по и, 8 — по
ѣ; далее зачеркнуто дал. ²⁰⁻²⁰Написано над зачеркнутым на том есть. ²¹Написано над
зачеркнутым ежелі. ²²е исправлено из а. ²³⁻²³Написано над зачеркнутым или црвча не
похочет. ²⁴⁻²⁴Написано над и то хочет.

л. 2: ¹Далее зачеркнуто в. ²ю исправлено из е. ³⁻³Написано над в Персид⁸. ⁴Далее
зачеркнуто чтоб шах какъ тѣрокъ пошлетъ | хана на Полш⁸. ⁵Написано над
зачеркнутым ѣхат. ⁶Написано по и. ⁷Далее зачеркнуто ево на помоч|. ⁸⁻⁸Написано
над для того. ⁹по написано над зачеркнутым 8, над конечным и зачеркнуто ж.
¹⁰Написано над против. ¹¹на написано по выносному н. ¹²Вписано. ¹³Выносное
и написано по и иного начертания. ¹⁴⁻¹⁴Написано над платят. ¹⁵Написано над
зачеркнутым плат⁸.

л. 3: ¹Второе б написано по д. ²Далее зачеркнуто доѣхал; выносное и написано по
и иного начертания.

30 августа — 28 сентября [1668 г.]

| л. 29 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ к8ран | товъ. |

Из Варшавы авг8ста въ Л де |

Изъ Лвова пиш8тъ что салтанъ калга | с тритцатю тысячьми на 8краине |
 стоить и под Тарнопол загонныхъ | татар выслаъ которые болш8ю | шкод8
 8чинили людемъ и скот8, |

Из Венецѣй сентябрю А г числа, |

Прѣшлого овторника пришоъ | московской посолъ а при немъ | 3 члвкъ
 людеи | а идедет¹ онъ | в Римъ, |

Из Венецѣй писано сентябрю Д г | числа. |

Московской посланник здорово дошел | со всѣми которые при немъ.
 и отто | ле в Римъ | идет, а самъ и др8 | гие которые² говорнатъ | рѣчь
 недерлянскую, и дна тог | ихъ³ называютъ их⁴ болши к8пе | цкими людьми
 нежели посла | нцы⁵,

| л. 30 | Изъ Гданска вѣсть сентябрю въ КИ де |

Свѣискихъ людеи из Висмаря | перевознатъ воднянымъ п8тем | в¹ Лиоланты.
 чтоб смотрѣли | дѣло московского цря что не са | мо имъ хочетца видетъ чтоб |
 быть обран8 московскому црвцю | на кор8н8 Полск8ю. а великому | московском8
 посл8 его црского | величества чиню вѣдомо повся | недѣльно², что мог8 с сеима
 | из Варшавы провѣдать, |

С перечневые³ грамотки из Риги сентн | бря КД г числа. |

Егѡ королевское⁴ величество⁵ КЕ г | числа в сентябрѣ из Варшавы пошол |
 в Непарентъ а тамъ б8детъ | пребывает двѣ⁶ ндлн. а оттолъ | поидетъ в Санбор⁷
 а из | Санбора идетъ симнимъ п8тем | в Ытталию. а из Варшавы с собою |
 взнал шесть члвкъ жилцовъ М | члвкъ пратазанщиковъ. Н члкъ | а⁸ о избранье
 | Неиб8рскаго по се время еше [несогласно] | настоятъ а о Кондеше по с[е]

| л. 31 | время договаривающа сильнѣише | а арц8хъ Лоторенскомъ ноиболше
 | всѣхъ тр8жаютца. |

Из Парижа сентн | бря Е г числа |

Московской посол в ннешних дняхъ | пришол и по извычаю поставили ево¹
 | гдѣ и иныхъ гсдртв² послов² ставнатъ | и кормы ем8³ дават поизволено | какъ
 i в ыныхъ гсдртвах. |

Из Каменца Подолского авг8ста ЛА г | дна, |

л. 29: ¹Так в ркп. ²Далее зачеркнуто принели. ³Написано после зачеркнутого они.

⁴Так в ркп. ⁵Напротив на поле помета А.

л. 30: ¹Написано по другой букве. ²с написано по л. ³н написано по н иного начертания. ⁴Конечное е написано по го. ⁵о написано по а. ⁶ѣ написано по е. ⁷Далее зачеркнуто хъ. ⁸Написано после зачеркнутого гайд8ковъ (над словом написано чисто иными чернилами). ⁹Напротив на поле просматривается надстрочное покрытие над утраченной в обрыве буквой-цифрой В.

л. 31: ¹Написано над зачеркнутым ихъ. ²Второе о написано по а. ³Написано над зачеркнутым имъ. ⁴Первое т написано по Л. ⁵ѣ написано по 8. ⁶Напротив на поле — надстрочное покрытие над утраченной в разрыве буквой-цифрой Г.

Казацкои полковникъ загонныхъ | людеи подсылал на ~~ѣ~~S коней | да при них же было тритцат⁴ члвкъ | татар. и напали было на нших | на двѣсте члвкъ и река имъ | помешала что ничево дѣла ншим | не ѣчинили. такъж ложно | пронесли на 8краинѣ⁵ бѣто салтанъ | калга в 8краину вышел и через то | немалои страхъ востал. толко | несправедно пронесли. а тотаровна по се время с мѣста не трогалис. | а Серко в Крымъ не по однѣ порѣ | загономъ ходил і в Крымъ впалъ | и⁶ шесть стад скота отогнал. | и та[та] | л. 32 | ровна за [н]имъ в погонь ходили | а онъ Серко в закрыте своихъ саго|нныхъ людеи поставил и татары¹ | тѣхъ людеи не чаали и какъ они | на татарѣ ѣдарили и многлюдно | татар побили. с Москвы вѣдо|мость есть что казылбаши городъ | Вавилонъ 8 тѣрка взяли. а тѣрскои | договариваетца о городе Кандиа с вени|цыаны что и хочет² за тѣ крѣпо|сть часть денег дат. а татаровя | на сю сторонѣ Днепра были 8 Москвы | в гостях³, і немного ихъ | назад отошло

| л. 33 | Из Парижа сентабря В г числа, |

Здѣсь говорнатъ что недавне из Полши | вновь посол пришолъ и доносилъ | толко обнадеживая емѣ нѣтъ. | а многие навѣшшии полские склоны¹ | есть о арцѣхе Орленанском о королевском | брате короля ѳранцѣзского о избраніи | могѣтъ видет, его королевское | величество ѳранцѣзской вышеимено|ваннымъ господамъ полскимъ | может ли его пресвѣтлость арцѣхъ | к томѣ достѣпит и онъ хочеть | М бочек [зо]лота дат. а иные | наиболшие того не чают²,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 29–33

10

31 августа — 7 сентября 1668 г.

| л. 26 | Перевод¹ з галанских печатных кѣрантов | ²каковы поданы в Посолском приказе в ннешнем | во РОЗ м году октября въ И де² |

Из Виницѣи сентабря въ А де <см. оригинал № 464> |

В грамотках июля S г числа ис Кандіи пишѣт чт[о] | нашъ генерал с каторги стоаль 8 Свтаго | Ѳедора, и ожидал пришествіа х томѣ | островѣ тѣрского каравана которои | тогда мешкал в Аходіи, а тѣрки | нне в город Кандию из болшаго снарядѣ | крѣпко стреляють, и с различных сторон | неспанными обычаями пристѣпають | и из их полкѣ нѣкоторое надро пришлѣ | в город в пороховѣ казнѣ, и тѣмъ | учинило³ людемъ и снарядом велику[ю] | шкодѣ, в прошлой ѳеторникъ пришол зд[ѣ] | московской посланной которои отсюду поидет в Рим[ъ] |

Из Парижа сентабря въ З де <см. оригинал № 466> |

Московской посол пришествіе свое здѣ | учинил в прошлой пятокъ, а прин[и] | мали его в королевской корѣте | в Мѣнтрѣге а товарищи его

л. 32: ¹ы написано по а. ²че написано по тѣ. ³Далее зачеркнуто а.

л. 33: ¹Так в ркп. ²ч написано по ч иного начертания.

л. 26: ¹Напротив на поле помета Ѳ (обозначение листов?). ²⁻²Вписано той же рукой, более небрежным почерком. ³о написано по а.

послѣ[д] | ствовали в двѣнадцати корѣтах[ъ] | а инаа часть людеи их оболочены
по м[о] | сковскомъ обычаю сидѣли на конех, н[о] | в обычном настоятельстве.
а коро[левское] | величество велѣл ихъ потчиват добр[е] | и пьют они каждой
их по семи и по осми | рюмокъ вина на ден, а в четверт[о]къ | по ѡказу его
королевского величест[ва] | л. 27 | ѡчиненныя пристава гсда Белеѡнсъ | и
Берлижъ московских послов спровадили | до Свтаго Германа, и тѣм онѣ напивши
| всаких мокротъ были на приѣзде | 8 короля и 8 королевъ и 8 королев[ны]
| Вѣ члвкъ их народу несли дары. и коро[левское] величество имѣ окасывал |
всякѡ подобнѡ честь, наиболше жъ | того ради что чають новому ѡставному |
торговом¹ промысл с московским народом | быть |

Из Вѣны сентябрю въ А де <см. оригинал № 465> |

Вчарашнег дня о девятом часѣ | былъ здѣ страшнои земнои трѣс, что | вес
город оттого потрясся и жителемъ | сего города подало² великое страхо|вание, |

Из Варшавы августъ въ ЛА де <см. оригинал № 463>, |

Вчарашняг дня королевское величество | чрез подкацлѣра³ своего Рѣчи
Посполит[ои] обавил, что намѣрен был во время насто|щаго собрания корон⁸
свою сложит | толко хотѣл обнадежен быть о пропитаніи | своемъ, и к том⁸
его королевское | величество просилъ доходы маримъ|бѣрские в Прѣскои землѣ
и гродницкие | в Литвѣ, также старые литовские | и рѣские пошлыны да из
соланыхъ | доходов Рѣчи золотых полских | л. 28 | серебряными денгами на
всякои годъ | к том⁸ ж бы Рѣчь Посполитага заплатили | долги с старого
бывшаго короля | Владислава и его королевские, | и чтоб они королевском⁸
величеству | обнадежили чтоб до корѣны еретика | не допѣскалѣа причины чего
радѣ хочет | корол королевство свое здать тѣ, | ради старости своей мысль
имѣти | о дше своей и готовление чинить | к смерти потом же немощъ теле|снаа
и непрестанное беспокойствѡ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 26–28

11

4 — 11 сентября [1668 г.]

| л. 80 | Перевод з галанских печатных кѣрантов |

Из Виницѣи сентябрю въ З де <см. оригинал № 469> |

С особными грамотками из Леворны вѣдомость | что блиско Кандиі на море
была великаа | погода, и тѣмъ ншѣ кораванъ, с того | [мѣ]ста гдѣ тѣрскихъ
караблен с те¹ | ... отбило и потому прошло SI² | ... [кор]аблеи с людми и з
сѣѣстными³ | ...[припа]сами на Кандискои⁴ | ...да по вѣдомости¹ | ...[пере]

л. 27: ¹Третье о написано по другой букве и смазано. ²Конечное о написано по а.
³Так в ркп.

л. 80: ¹Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ²Далее утрачено 8–9 букв: обрыв.
³Далее утрачено 13–14 букв: обрыв. ⁴Далее утрачено 16–17 букв: обрыв. ⁵Далее
зачеркнуто стерегли. ⁶Далее утрачено 11–12 букв: обрыв. ⁷Далее утрачено 13–14
букв: обрыв. ⁸Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ⁹Далее утрачено 15–16 букв:
оборвано, стерто.

бѣщиков какъ тѣржи | пали. к городу пристѣл чини[ли] і во время | пристѣпѣ⁵
стрелили из города | ис пѣшки і то ядро пришло в полатѣ | в которой везир
тѣрской пребывал и отшибло | часть от камня и ударило самого везира | тѣмъ
каменем в головѣ и тѣмъ емѣ | череп проломило и едва чают емѣ оттогѣ, |
живомѣ быть, |

Из Оранѣжской земли из города Марси|лина. сентябрю въ Д де <см.
оригинал № 468> |

Королевское величество оранѣжской нема|[лое] число людей воинских
изготовил⁶, | ... [хоч]ет послать на вспоможение⁷ | ...[венец]ѣном против
тѣрков⁸ | ...к послѣ своему⁹ | ...8 салтана тѣрского⁹ | ...оттол к немѣ воз|вратилсѣ.
и вперед к томѣ [на]мѣрен что | послов своих посылати к салтанѣ | не бѣдетъ,

| л. 81| Из оранѣжского Пирижа¹ сентябрю въ АІ де <см. оригинал № 470> |

Московские послы здѣс предложилѣ три | статьи соединение на тѣрка. торговли
| промыслѣ. в Московское гсдство помоч | ѣчинит². благовѣрномѣ гсдрю црвичю
| [к] достѣпленію полской короны,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 80-81

12

9 сентября — 13 октября 1668 г.

| л. 132| Перевод с цесарскихъ кѣрантов каковы подал | в Посолском приказе
иносемецъ Леонтеи Марселес | в ннешнем во РОЗ м году ноябрю въ S де |
Из Варшавы октября ВІ г числа <см. оригинал № 92> |

На прошлом сеиме здѣс крѣпкия сѣды какъ | и инде ѣставлены ест на которых
Рѣч Поспо|литаѣ ѣказали писать Моршалану старостам | сѣдшимъ и [ре]
ѣерендарю корѣнному кра|си[нс]комѣ¹, да и о том жестоко накасанѣ | ест[ь]¹
о тѣхъ людех и о жидех которые до|броволно своею волею пребывают против |
сѣда и ѣложен[я]² ... в княжстве Московскѣм³ | ...⁴ чтоб тако[вы]⁵ | ...⁴ и под
отня...⁵ | ...⁴ и с княжств[ом]⁵ | ...⁴ тот ѣказ ...⁵ | с ѣкраины вѣсть [под]линна⁴
что бѣит[ов] | щики⁵ казаки кѣпно с татары от московских | сил побиты |

Прошлых дней посланник московской сюды приѣхал | с грамотками х
⁶княжскомѣ⁷ высочествѣ⁶ | к председателю королевственномѣ а что | в тѣхъ
грамоткахъ писано еше невѣдомо | татарской посол Дедешѣ Ага по се время
| здѣс пребывает с надеждою что он в своих | предложенных⁸ делах вершенна
доброгѣ | ожидает.

| л. 133| [Ис]¹ Вѣны октября І числа |

л. 81: ¹Так в ркп. ²т написано по л (?).

л. 132: ¹Край листа оборван. ²⁻²Разрыв. Фрагмент совершенно оторван от листа.

³Так в ркп. ⁴Далее слово стерлось. ⁵Буква числа стерлась. ⁶Левый край листа
оборван. ⁷с написано по другой букве. ⁸Далее текст утерян.

л. 133: ¹Разрыв. ²Далее утеряно слово — разрыв. ³Мо заштриховано. ⁴Разрыв.
⁵Край листа оборван. ⁶⁻⁶Напротив на полях помета: кардыдинской | пугнезнинскому
(чтение предположительное). ⁷После ж зачеркнуто стѣ|вы. ⁸ж написано по другой
букве.

Гонецъ которои к тѣрецькому двору послан былъ | возвращенъ есть для того
чтобъ весиръ Бѣдинскои | [им]ѣтъ² оборонные к... которые хочетъ | ... І ... город
... не ставиль | войскъ и сказыв[а]... [с]юды приѣхалъ | хочетъ она ѣ... [по]сле
того вѣдѣ | ... для ѣчиненна | с [ви]ницѣяны ...² |

[Къ гсд]рю насадъ возвращающияся посолъ московскои изъ Ви[ницѣ] въ пѣть идетъ
къ Москвѣ |

Изъ Полшѣ вѣсть что волниѣ³ избрание короля нового | ноябрю въ ЗІ де въ поле
постановлено есть і великии | князь московскои отставленъ вовсе, |

Изъ Амбѣржа октябрю ВІ г числа <см. оригинал № 93>, |

Сегодни і вчера видели есмы здѣс много воєвъ | воинскихъ свѣскихъ прошедшихъ
и сѣтъмъ весъ народъ | і все войско идетъ часть въ Висмаръ а другая | въ Померскую
землю а въ Бремене только ~~ѣ~~ оставляетъ | и⁴ ... никого съ службы не отпѣскаетъ. |

Изъ Вѣны октябрю ... числа⁵ |

...дѣ⁶ де своему цесарю⁷ | ... арцѣха | ...четъ имъ | ...⁶ а вспомѣ⁸ |

[л. 134] Изъ Црюгорода сентябрю О г числа <см. оригинал № 90> |

Здѣсь чинали что великому гсдрю | салтану для великихъ нѣждныхъ |
причинъ сѣда было быти потомѣ что | первои весиръ с прилѣжаниемъ | и с
докѣкою просить чтобъ генералного | съ янычаны которые нѣкоторое¹ | время въ
Мориѣ воздержатца, и чтобъ | всю силѣ которана подъ генералнымъ | капитаномъ
о которомъ прежъ поманѣталъ | янычаръ ага которои есть страшливио | члѣкъ х
Кандиѣ его поволити послатъ | ...² онъ злобитца | ...ые приступы | ... большою
потере[ю] | ...очью і великою | ... Канд...² до послѣднего | кончину ѣчинит³ ...
страшнои ѣказъ далъ | чтобъ никого жива не оставить | всѣхъ безъ остатка порѣбитъ
бѣдетъ ихъ | ѣмысль⁴ не доидетъ потому что Казылъ | баши не помѣшаютъ ли при
нихъ | большаа сила въ зборе⁵ есть |

Изъ Рима сентябрю КА г⁶ числа <см. оригинал № 91> |

Для тягости города Кандиѣ [л. 135] пала обѣщанца всякого доброго чинитъ
| і всякое благоденство окасать также помышляютъ великие гсдри | къ слѣжбѣ
виницѣаномъ нѣкоторыхъ | людеи посла[...]ыхъ¹ мочно вскоре | ...² и на галѣяхъ
| ... ѣспѣтъ | ... ихъ облажеть | ... [д]енно² и ночно | пристѣпаютъ и мн[огихъ]³
людеи тернаютъ | виницѣане рыцѣрственно боронятца | но ѣже имъ томно и
тяжко стано[в]итца, і въ ннешнемъ годѣ въ октябрѣ | мсѣ самого ожидаютъ, и
мыслитъ | хрстіянству грѣбость и досаду против[ностью] счастья себѣ достигъ, и
о томъ | годно ѣ гсда млсти млтвами просить | чтобъ ихъ злои ѣмыселъ отвратилъ и
папѣжъ | приказалъ въ сдѣшнихъ і въ ѣныхъ мѣстахъ | чѣтыредесѣтднѣвные молѣния
чинитъ | также и ѣставные посты при всехъ | кирхахъ и мнѣстрѣхъ зачатъ поволитъ
| чтобъ гсдѣ⁴ бѣгъ молились чтобъ такого | крово[расли...]⁵ неприятеля | ...⁶ и от
тѣрка

л. 134: ¹о написано по ѣ. ²⁻²Левый край листа оборван. ³Далее утеряно слово — разрыв. ⁴о написано по другой букве. ⁵о написано по другой букве. ⁶г написано по букве-числу І.

л. 135: ¹Утеряно около 4 букв: разрыв. ²⁻²Левый край листа оборван. ³Разрыв. ⁴о написано по другой букве. ⁵Стерто и обрыв. ⁶Нижний край листа оборван.

[л. 136] [Списокъ с грамотки це]сарского писма какову | писал з грамотки¹ староста² гомелской³ Тамасѣвской⁴ | в⁵ Могилев подстаросте сентября | въ КВ м числѣ,⁶ |

Московскоа⁷ армада велми силна и одоляют⁸ | гараздо в Сиверсии⁹ жгѣть и паять | и секѣть¹⁰, под Глховымъ силы ихъ | пришло, а здѣшного мѣста К8ракин | зъ К тысячами ратными, под Нѣжином¹¹ | и то мѣсто¹² осадили, и оттѣды хотят итьти | под Киев. а для чево идѣт и того¹³ невѣдомо ¹⁴а может быт что¹⁴ для запасѣ, или иныхъ | [на посилокъ людеи] а 8 полковника | 8 Де[м]8нка¹⁵ которой¹⁶ в Чернигове есть | а людеи с нимъ мало, и чаят¹⁷ бежать ему | [от московскихъ сил бѣдет] а мнѣстръ¹⁸ | ... сорили.

[л. 137] ...октября¹⁹ | ...пишѣ[т] Московские²⁰ посланники, которые пос[ланы]²¹ были ²²в Виницѣю²² прошлые сѣ[боты] до сѣхъ мѣсть назад приѣхали | и слѣх²³ о них²³ есть что онѣ у Виницѣйского²⁴ | рѣчи²⁵ посполитои все добро²⁶ | 8чинили |

Ico²⁷ Гданска²⁸ октябѣ ГГ г числа пишѣт²⁹ | прошлого вторника еще смотрѣ не 8чинено, всѣмъ шляхтамъ

[л. 138] Перевод з галанских курантовъ.

Из Стеколна октябѣ въ Г г числа <см. оригинал № 474>

Сеим здес розорвался потому | что корол занемог и совершения | того сеима еще не явно.

Из Варшавы сентябѣ КД г числа <см. оригинал № 471>

Нне королевское величество | по отложении королевства своего | такъ ... доволенъ | ...главе | ... полская | ... нне | ... потому | ... о различныхъ | ...говорять | Королем быти принцу Флоренскому | которой скасывають по короно|вании поимет за себя сестру цесаря | римског, а москвитин надежды | своеи лишен потому что король | самъ советовал что их народу | не имать. А арцух Неибурский [л. 139] такъ ж имеетъ на своей стороне | некоторых сенаторей.

Из Варшавы ж сентябѣ КӨ г числа <см. оригиналы № 472, 473>

... нне зело в бедномъ | ... потому всякъ | ... а королевъ | ... посланникамъ

л. 136: ¹и написано по е. ²Над словом не зачеркнуто писалъ, конечное а написано по ы. ³и написано над зачеркнутым го. ⁴и написано по выносному г. ⁵Написано после зачеркнутого каковѣ он писал. ⁶ъ написано по е. ⁷а написано по го. ⁸Написано над зачеркнутым обеляют |. ⁹Конечное и исправлено из е, в чистовике (115.153): Сѣверцине. ¹⁰Написано над зачеркнутым рѣбятъ. ¹¹ѣжин написано по другим буквам. ¹²Написано над осадили. ¹³Далее зачеркнуто невѣдом |. ¹⁴⁻¹⁴Написано над для запасѣ (второе а написано по а иного начертания). ¹⁵Так в ркп. ¹⁶он написано по ых ¹⁷Далее зачеркнуто емѣ. ¹⁸Далее утрачено 17–18 букв: обрыв. ¹⁹Написано после зачеркнутого тано и утраченных 20–21 буквы: обрыв. Далее утрачено 6–7 букв: обрыв. ²⁰Написано после зачеркнутого что. ²¹Написано после зачеркнутого в Виницѣю. ²²⁻²²Написано над словом прошлые. ²³⁻²³Написано над зачеркнутым про то. ²⁴Так в ркп. ²⁵Написано после зачеркнутого репѣ и 8. ²⁶Далее зачеркнуто учинили. ²⁷S написано по з. ²⁸Написано над зачеркнутым Данека. ²⁹Написано над зачеркнутым напечатано. ³⁰Написано после зачеркнутого что; на поле помета: отстав.

сказано | что по уставамъ полского гдрства | ехали нне кождыи во свою страну
| и сего повеления вскоре они послед|ствовати будут, а к особнымъ | сеимикамъ
универсалы розосланы | которой зде будет октября | въ Е де а в ыных местех
тогож мсца | въ ЕІ де а в тех универзалах | рыцерству писано чтоб они |
вспоможение оказали к удовольству татар и коруиных | ... хотя москвитинъ мало |
... ворить о избрании однако ж | ... де что посполитая | ... црь...

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 132–139

13

15 сентября — 29 октября 1668 г.

| л. 105 | Перевод с цесарских к8рантов. что подал | в Посолском приказе
Левонтеи Марсилис в ннешнемъ | во РОЗм году октября въ ЛА днь |

Из Варшавы, сентябрю КЗ г числа <см. оригинал № 95>, |

Здѣшнее настоятельство крѣпкѡ | х8до поставлено есть, для тогѡ | что всякъ¹
д8мает что ком8 угодно² | то дѣлат³ для [тог] что межкroleвствова|ния по се
вре[мя] [в кро]левстве не обд|влено [и никакие с8ды] не отправляются, |
[сл8ги королевского вели]чества которые | [по се время в городе дворы] своі от
коро|л. 104 | [левского величества на[знач]енные | [имѣли и] тѣ[х] з дворов
выганяют | чтоб всякои которой жить хочеть | на своі денги дворы наимали, |

Оранцѣские обманные дела что дале¹ | то болши² авляются³, |

Арцыбискупъ писал до всѣх иноземских | потентатов и обвестил про
межкоро|левствования, |

Нне всѣм иноземским сл8гам здѣсь | отказано чтоб отселя ѣхали покамѣсть
| избер8т [нового] короля. |

Чтоб [казаков и та]тарров⁴ по тѡ | [время не исп8жать ищ]8т нне здѣсь
| л. 106 | [счот8 денгамъ и назначено по [п]равде¹ мно | [жество с8конѣ забрать]
і² имѣ подават¹ | [чтоб за то время тихи] были,

Московского посланног³ до Равы 8казано прово|дить для того что он не хочет
свое | отправление ни от кого иного толкѡ | от королевского величества.⁴ і ем8
ж | по⁵ то время в Раве | жить как новой король избран б8дет, |

Изо⁶ Гданска октября А г числа <см. оригиналы № 96, 97>, |

Что ннешняя почта полская через | Крелевецъ принесла обавитца симъ |
прилогомъ октября Θ г | числа смотрѣ [рыцер]ств8⁷ б8дет под Стар|гардомъ
[городом] [окт]ябрю съ SI г числа сеими | [ки в Маим б8рку сложены б8дѣтъ,

л. 105: ¹Над словом зачеркнуто што. Далее зачеркнуто за. ²Над первым о зачеркнуто ж, н написано по а, над ним зачеркнуто т. ³После а зачеркнуто е.

л. 104: ¹е написано по и. ²Далее зачеркнуто об. ³ю исправлено из е, над ним зачеркнуто м. ⁴Так в ркп.

л. 106: ¹е написано по и, далее зачеркнуто вое. ²Написано после зачеркнутого а. ³Написано над зачеркнутым посла. ⁴Далее зачеркнуто а. ⁵Написано после зачеркнутого | послу московскому. ⁶о написано по а. ⁷8 написано по а и смазано.

⁸п написано по з. ⁹Написано над словом П8чицѣ. ¹⁰Далее зачеркнуто и можно |.
¹¹⁻¹¹Прписано на поле. ¹²Далее зачеркнуто свое на них | спр.

ноября Е г числа конвокация | [і в тѣ поры о избраніи] розговоры | [бѣдѣ
в которое вре]мя съѣзжатца | [а] гетман Ян Сабескій по⁸ се время | здѣсь и
местечка⁹ Пѣчицѣ посмотрѣл¹⁰ | ¹¹а чае¹¹ для того что владѣніе¹² | и преимѣщество
их хочет | отобрать,

| л. 107 | Арцыбискуп в своемъ потѣшномъ дворѣ | названнымъ Ново Венецкія
папина | посла подчивал і выше себя сажалъ |

Татарскои посол именемъ Дедеш ага | отпушенъ с великимъ ѣдоволстованиемъ, |
дано ему [Т] [зо]лотыхъ половина | сѣкнами а д[рѣ]вая иными¹ товарами | [а
оттѣдѣ] прямо в Крымъ ѣдетъ, и с тѣмъ | [на нѣкоторое время ми]ру² |

...пишут³ что шведы крѣпко | на либянской границе збираютца, | і ожидаютъ
здѣсь гсда Безерса | которои посломъ былъ в Варшавѣ |

Из Амбурга октября КѢ г числа <см. оригинал № 98> |

Швецкіе военныя⁴ люди нѣкоторыя | полки конныя⁵ и пѣши идутъ черезъ
| Линебурж⁶ и по се время⁷ | къ Элбѣ⁸ пришли и имъ іс Померска⁹ | и изъ
Висмаря карабли даны бѣдутъ | ¹⁰в чемъ¹⁰ отвести ихъ и по се время не слышатъ¹¹ |
чтобы хотя единого [отпу]стили. да и пушки которыя [в обозѣ] были за ни[ми]
везутъ в Висмарь и | полковникова жена | [много серебра тому полку дала]
на отъ[зде] | [королева Христина сю]ды приѣ[хала и с великою честью еѣ]
приняли

| л. 108 | И[з] [Ли]вска октября К г числа <см. оригинал № 99> |

Вѣсти¹ черезъ Норыбержъ изъ Ве[неціи] хѣды что турчинъ² | крѣпость Сабонера
взяли и оборо[ня]ютъ, |

Сентября КВ г числа |

Изъ Парижа³ <см. оригинал № 87>, |

Московскои посолъ по се время здѣсь | и говорятъ что миръ ѣчинили межъ |
собою для тор[гов]ыхъ дѣл⁴ | [ко]торымъ б[ы] нашимъ] торговымъ | [людемъ к
большому] пожитку | [было которыя ѣзды] [к] Ар[х]ангел[скому городу]

| л. 109 | Изъ Венеціи сентября ЗІ г числа |

Московскои посланникъ прошлыми дня[ми] на великои ратуше предъ сенатори |
на приѣзде былъ и гораздо хорошую | рѣчь говорилъ что и сердце ихъ | сенаторское
к тому приклонилъ | чтобъ црвча московского на кролевство | Полское споможенье
чинили и¹ егѡ | црѣ ѡбщаетъ многіе тысящи | люди имъ на помочъ в Турскую
землю | в [п]асть и чер[езъ] [тое] причину отраду | [городу Кандіи дать і]
какои [бу]детъ | [на то московскимъ отвѣтъ] вѣдомо | [бѣдетъ]

| л. 110 | Изъ грамо[т] вине[н]ски[х] вѣдомость что | изъ Венгерскіе земли

л. 107: ¹Над словомъ зачеркнуто оловину. ²Далее зачеркнуто ѣчинили. ³Написано после утраченныхъ 5–6 букв. обрыв. ⁴Первое е написано по и. ⁵Над е зачеркнуто х. ⁶н написано по д, къ — по другимъ буквамъ. ⁷Далее зачеркнуто к Елбе |. ⁸ѣ написано по е. ⁹Такъ в ркп., е исправлено изъ о. ¹⁰⁻¹⁰Написано надъ отвести. ¹¹⁻¹¹шат написано по хат.

л. 108: ¹Написано после зачеркнутого вести (е написано по ѣ). ²Далее зачеркнуто ворота. ³Далее зачеркнуто прежъ написатъ, очевидно, помета, предназначенная для переписки. ⁴Далее зачеркнуто чтобъ ниши |.

л. 109: ¹Написано по а.

л. 110: ¹Далее зачеркнуто отъ Порты | Оттоманской. ²⁻²Написано надъ зачеркнутымъ Оттоманской и словами къ цесарю. ³Далее зачеркнуто для. ⁴Далее зачеркнуто посла.

пишѸт, что | великий посол турецкий идет¹ | ²от тѸрского салтана² к цесарю³
Ѹмолити | цесаря чтоб помогал⁴ и наго | варивал виницѸян чтоб послали посла | в
Црьгород которой бы с великим салтаном | мир Ѹчинили |

З Леванты через Отрангъ пришли листы | в которых вѸдомость что турчинъ
| внов под горо[до]мъ Кандием четыре | приступа и[мель] которых нши
| л. 111 | отбили і много тыся]чен людеи¹ [побили в которой по]требе и нши |
[полковники капитаны] поранены | [и] [сол]датов | [много пропало],

Из² ВѸны³ сентября ЕІ г числа <см. оригинал № 86> |

Когда КГ г числа Ѹевраля | мсца пожар был въ домѸ цесарском | и тогда
часть древа истиннаго | креста гсдня въ хрѸстали и в | золоте, тѸт же въ огни
было⁴ | и в пепелѸ⁵ лежало Д дни | и огнем золото ростопилося | а хр[у]ст[а]
ль изгиб, а древо | пречюдно с[охра]нно и в⁶ цѸло[сти] обрело[сь]

| л. 112 | Из Парижа сентября ІІІ г числа <см. оригинал № 88> |

Московской посол отсель поднялся в Ка|лаисъ, а оттол чрез ГаланскѸю землю
| к своему црю мыслить. а тотъ | посол от ншего короля подаренъ | различными
косящатыми дары | от серебра и от слата по ценѸ на ~~Ѹ~~1 | или на ~~Ѹ~~ рѸблевъ
которые в здѸшнем | гсдртве нарочно дѸланы, для | обрасца Московском[у],
гсдртвѸ, |

...КЕ¹ де |

[ОтпѸщенные слѸжилые люді] | [нѸ]кото|[рые] [издѸ оста]лись а иные
поѸ | хали к Московскому гсдртвѸ. |

| л. 113 | Из БрѸсела сентября въ КS де <см. оригинал № 94> |

В грамотках из Лондона пишут что король | ѸранцѸжской аглинскому королю
| обещаетъ І миллионов денегъ | і всякое споможение водою и сѸхимъ | пѸтемъ¹
бѸде союзъ | ² галанцы разрѸшить,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 105, 104, 106, 107–113

14

3 — 19 октября 1668 г.

| л. 140 | [Перевод с цесарски]хъ печатныхъ | кѸрантов переведены в
ннешнем во РОЗ м | году ноября въ ПІ де |

Из Варшавы октября Θ г числа <см. оригинал № 100> |

ВѸсть¹ что королевичъ² дацкои | в Париже³ приня⁴ катилицкѸю⁵ вѸрѸ | и⁶
для тово многие⁷ ⁸говорят что⁸ | корѸнѸ ⁹полскую онѸ достанет⁹ и памнатно¹⁰ |

л. 111: ¹Далее зачеркнуто отбили. ²Над и зачеркнуто з. ³После Ѹ зачеркнуто и. 4о
написано по и. ⁵8 написано по ю. ⁶Далее зачеркнуто в.

л. 112: ¹Далее утрачены 20–21 буква: обрыв. Е написано после зачеркнутого З. ²Ѹ
написано по е.

л. 113: ¹Далее зачеркнуто союз. ²Написано после зачеркнутого с.

л. 140: ¹Далее зачеркнуто пришла. ²ор написано по другим буквам и смазано, над
ними — незачеркнутое з, вичѸ дописано над строкой. ³е написано по Ѹ. ⁴Написано
над зачеркнутым на. ⁵Так в ркп. ⁶Написано после зачеркнутого пришлоѸ (над шольѸ

что оцъ ево много добра корѣне | 8чинил когда¹¹ война со шведами была | а какъ¹² к тому дѣл¹³ придет, болши спрашиват | бѣдѣть¹⁴ денег нежелѣ слѣзбы, | какъ¹⁵ в мире¹⁶ звычайи есть¹⁷ | ¹⁸главные суды¹⁸ выписаны¹⁹ явно изъявлено²⁰ | против²¹ жидов чт[обы] они со всѣмъ | своимъ имѣнием о[т] сево дна ²²то есть²² октаб[ря] | [до] К г числа из Вар[ша]вы iso всеи Ма²³[совши] выеха²⁴[ли] а ежели [о]ни²⁴ не выедут и тово²⁵ вовсе²⁶ ж | ихъ имѣние всято²⁷ и отобрано бѣдет | а то все бискѣпъ Познанскѣи и ста|роста здѣшний 8чинил, а²⁸ королев|ское величество ж²⁹ по конвокаціи | в город Живец³⁰ шесть мил от Кракова | поѣдет, и тамъ жит бѣдет да времени³¹,

| л. 141 | Из Вѣны октаб[ря] Г г числа. |

Здѣс¹ говорят ²истинну быт² что арцѣхъ | Лоторенъскѣи³ обещаѣе корѣны | полскои от сенаторов⁴ полских имѣеть, | к чему онъ изготавил⁵ готовыхъ | денѣтъ⁶ пшат миллионов и черезъ | бѣдѣщего⁷ посланника до Слоска⁸ | [отошлет,] ...

[В прошлых днях] гонецъ⁹ | [к тѣрскомѣ салтану посла]нѣ для тово | [что] тѣрокъ спраш[ивает]¹⁰... | в подданство Венгерскѣю семью¹¹, | даж под город Пресбурхъ¹², а чаши | тѣрецкѣи спрашивает внов обретеннѣю | золотѣю¹³ рѣдѣ¹⁴, чтобы тѣрку вѣчно | была оддана и¹⁵ тог не 8чиннат

| л. 142 | Из Варшавы октаб[ря] ОI г числа <см. оригинал № 102> |

Новаи вѣсть что масковские учинили казакомъ | и татаромъ великую шкод⁸¹, такожь | взяли де ханова брата московские | в полон и по всеи 8краинѣ вѣлѣли | всѣмъ до ед[и]наг[о] члѣва збиратца | вмѣсте, а татарскон посоль

зачеркнуто стал). ⁷гте написано над зачеркнутым зи. ⁸⁻⁸Написано над зачеркнутым здѣсь |. ⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым емѣ обещаи. ¹⁰тно написано над зачеркнутым тѣють. ¹¹гда написано над зачеркнутым ли. ¹²Второе к написано по другой букве. ¹³Написано над придет. ¹⁴Далее зачеркнуто ден. ¹⁵Далее зачеркнуто и теп[е]р. ¹⁶⁻¹⁶Написано над звычайи. ¹⁷Написано над зачеркнутым ные, далее зачеркнуто главные сѣды (над ные сѣды зачеркнуто ные сѣды) |. ¹⁸⁻¹⁸Написано над выписаны. ¹⁹Далее зачеркнуто и. ²⁰Написано над зачеркнутым вытѣрбили сѣ також |. ²¹Написано после зачеркнутого и. ²²⁻²²Написано над зачеркнутым Д. ²³Написано над неразборчивым (оборвано, стерто) словом из 5–6 букв. ²⁴⁻²⁴Написано над словом [о]ни и буквами во вовсе. ²⁵и то вписано над строкой. ²⁶Далее зачеркнуто выносное х. ²⁷Написано над зачеркнутым пропадет. Далее зачеркнуто написанное над строкой бѣдет. ²⁸Написано над зачеркнутым вонѣ. ²⁹Написано после зачеркнутого в. ³⁰Далее зачеркнуто цѣ. ³¹Второе е написано по а.

л. 141: ¹Далее зачеркнуто истиннои. ²⁻²Написано над что арцѣхъ. ³Далее зачеркнуто истинно. ⁴е вписано над строкой, н написано по другой букве. ⁵Написано над зачеркнутым 8жѣ наготавил в. ⁶Второе е приписано, ѣ написано по а, далее зачеркнуто хѣ. ⁷щего написано над зачеркнутым тѣ его. ⁸о исправлено из е. Далее утрачено 15–16 букв. обрыв. ⁹Написано после зачеркнутого послан. Далее утрачено 16–17 букв. обрыв. ¹⁰Далее утрачено 5–6 букв. обрыв; далее зачеркнуто поданско. |. ¹¹ю написано по и; далее зачеркнуто а что | а под под. ¹²Написано над зачеркнутым Пресбѣнѣрѣтъ (г написано по т). ¹³ю написано по ая. ¹⁴Второе 8 написано по а. ¹⁵Написано по а.

л. 142: ¹д написано по т. ²Так в ркп. ³не написано по другим буквам. ⁴Далее зачеркнуто в. ⁵Так в ркп. ⁶⁻⁶Написано над предлогом на. ⁷на написано над зачеркнутым в го|роде. ⁸х написано над зачеркнутым е.

Дедеж | жага² недавно³ отселе⁴ з доволствомъ [от]пѣщен и [поѣхаль] [и][и]
менемъ хана | сввое[го5 за оказанную дрѣжб]8 половин8 | [запросов корѣне не
по]стѣпилса а дрѣ[г8ю половину корѣннои] казначѣи, | [в перв]ыхъ днахъ
[обна]дежил | платеж учинит, ^{би} то⁶ на себя переналь |

Из Амбурка актѣбрѣ ОI г числа <см. оригинал № 101>, |

В здѣшних мѣстах толко вѣсти что | на⁷ Москвѣ страшнои пожар был, |
також вѣсти что амбурскои корабль | тѣрки всѣли, а свѣиских⁸ ратных⁸ | людеи
ис Поморскои земли караб|лами перевозят в Лиелланты

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 140–142

15

6 — 29 октября [1668 г.]

[л. 143] Перевод з галанских кѣрантов |

Из Вини[ц]ѣ[и] октябрѣ S г числа <см. оригинал № 475-477> |

[Здѣ грамотки ис] Кандии сентябрѣ¹ | S г числа в которых пишѣтъ |
[что тѣрки] подкопами тог города | кра[и]нимъ² вал[а]мъ ѣчинили великѣю
| шкоду³, и потом учинили генерал|нои пристѣл, но в городе нши осажден|ные
люди, которых по то числѣ | в городе было здоровых ~~И~~ члвкъ | дали тогда
тѣркомъ крѣпкои | отпор, и многих побили, а ншихъ | тогда толко побито ³ члвкъ
| а тѣрские полоненики сказывают | что въ их войску всякими | запасы великаа
скѣдость, | да на вспоможение ншимъ ратным | людемъ послано, воинских же |
людеи в тот город ~~А~~С члвкъ, |

Из Гд[аньска октя]брѣ I г ч[ис]ла⁴ <см. оригинал № 478> |

[л. 144] [Чрез Королевецъ вѣдомость чтѣ Польша нне в велик]омъ смятении
р[ади] | [м]е[ж]до королев[ст]вованія. в Варшав[е] | і во всѣх¹ окресных
мѣстех того | города калвинские вѣры всяким | людемъ сказано, что в двѣ ндѣи
| ѣхать имъ всѣм² вон ис тѣх | мѣстъ, и сеи вымыслъ вѣры | или денег ради
учинен, времена | окажетъ, |

³Из Амбурка октябрѣ SI г числа <см. оригинал № 479> |

[Бывшана] свѣиская королева | Христина за нѣ[с]колко дни приняла |
различныя переводныя денежныя | листы, и многіе телѣги съ еѣ | обиходом ...
посланы к Линен | [б]ѣрх[у] | і сама вскоре | послѣдствѣ | [вати бѣдетъ, а пѣтъ еѣ]
[н]алежит | [в Римъ в] которомъ | [мѣ]сте сказывают хочет пребыт | В года⁴ |

Свѣискіе войска которые были | в княжествѣ Бременскомъ, и тѣ | чрез
Линенбѣрхъ и Эловою рекою | пѣт свои имѣли⁵, а конницы [л. 145] нѣсколько
регіментом в слѣжбѣ | откасали, а оставили 8 себя | ¹пехоты, которые мимо сего
| мѣста шли ~~Е~~ ч |

л. 143: ¹с написано по другой букве. ²Строчное и написано по ы. ³д написано по т.

⁴На поле л. 43, по всей видимости, в обрыве утрачена буква-цифра А.

л. 144: ¹Далее зачеркнуто пр. ²Далее зачеркнуто вон. ³Напротив на поле помета В.

⁴Далее зачеркнуто а. ⁵Конечное и написано по и иного начертания.

л. 145: ¹Напротив на поле помета Г.

[л. 146¹] Из Риги октабрия въ КΘ де |

Въ КА де сего мѣца пришелъ здѣс московской посол² которой был | [в]
Гишпанской и Фран[ц]8жской землѣ [и] ехалъ чрезъ Галанск8ю землю | [и]
принят³ здѣ с великою чест[и]ю при немъ же⁴ | [I]ван Госеня переводчику[м]
обрѣтается

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1668 г., № 9, л. 143–146

16

6 — 20 апреля, 6 мая 1669 г.

[л. 1] Перевод с цесарскихъ печатныхъ к8рантовъ | переведены в нѣнешнемъ
во РОЗ м году, | мая въ SI де¹

Из Вѣны апрѣля К г числа |

Из Венѣцей² пиш8тъ ³какъ т8рскому³ салтан⁴, | вѣдомо стало что 8ранц8жской
| королъ виницѣаномъ бол8шю помочъ в Кандию | послал⁵ велѣл 8 торговыхъ
людей 8ранц8жские всякие товары всят на себя в опал8 | ⁶и нне⁶ т8рки велми⁷
теснят город Кан|дию п8шечнымъ⁸ нарядомъ из дв8 шанц8в, | а третей шанцѣ
к тѣмъ ж способствует. | а войско что послал 8ранц8жский королъ в Кан|дию на
помочъ ⁹и того б8дет ~~И~~ ч⁹ |

Из Варшавы апрѣля S г числа, |

Здѣсь подлинныя вѣсти пришли, что црь | московской не токмо с великим¹⁰
своим¹¹ послом¹² | сна своего отп8стил, но сверхъ того ве|λικое¹³ войско¹⁴ 8касал
послат¹⁵ к литовским¹⁶ | р8бежамъ дла того чтобъ ем8 8 б8д8чег | обирающа¹⁷
свою страну¹⁸ оберечь¹⁹. и ѿ²⁰ томъ | здѣсь велми мыслят²¹ чтобъ | городъ²²
Киев 8крѣпили²³ всякими надобными | запасы и сл8жилыми²⁴ людми²⁵ ²⁶и что
вышепомянутой²⁶ црь того мѣста противъ²⁷ | договор8 8ст8пит²⁸ полякомъ не
изволитъ, | а²⁹ жиц8ы того города под³⁰ полским³¹ началом³² быт | не хотятъ, а

л. 146: ¹Далее иным почерком. ²Далее зачеркнуто из. ³Далее зачеркнуто с в. ⁴Далее зачеркнуто ста |.

л. 1: ¹Далее на строке помета: Леонтеи. ²Первое е исправлено из и. ³⁻³Написано над зачеркнутым что т8рской. ⁴8 написано по ѣ. Далее зачеркнуто | когда ем8. ⁵Далее зачеркнуто i. ⁶⁻⁶Написано над зачеркнутым i сверхъ того. ⁷Далее зачеркнуто ннѣ. ⁸Далее зачеркнуто с. ⁹⁻⁹Над словами и того б8дет ~~И~~ ч зачеркнуто числомъ б8дет. ¹⁰Второе и написано по ого. ¹¹и написано по его. ¹²Второе о написано по а. Далее зачеркнуто понеж i. ¹³Конечное е написано над зачеркнутым му. ¹⁴Конечное о написано по 8. ¹⁵Написано над зачеркнутым итит. ¹⁶Второе и написано по о, далее зачеркнуто м8. ¹⁷Написано над зачеркнутым шег выбор8. ¹⁸Далее зачеркнуто п. ¹⁹ь написано по и. ²⁰Написано по другой букве. ²¹Далее зачеркнуто и п8ще того. ²²ь написано по а. ²³Далее зачеркнуто со. ²⁴лыми написано по другим буквам. ²⁵Далее зачеркнуто и высоко (над ним зачеркнуто чте око, над которым зачеркнуто и что высоко). ²⁶⁻²⁶Написано над зачеркнутым реченный и словомъ црь. ²⁷р написано по другой букве. ²⁸Далее зачеркнуто ца. ²⁹Исправлено из о. ³⁰Над словомъ зачеркнуто потом8 ж. ³¹и написано по о, далее зачеркнуто го. ³²о исправлено из 8. ³³много дописано над строкой.

к бѣдѣи элекції чають многолюдно³³ | л. 2 | собраниа ї того ради розные чиновные мѣста | готовят¹, иные² гсдам сенаторем иные | шляхтем, а около тѣх мѣст³ | построен бѣдет вал да сверхъ того | живои м[о]стѣ строят. смотрѣ шляхет | стве⁴ в мае⁵ ...ех к ⁶вѣсному⁸ сроку⁶ не 8 | чинен⁷. і вперед чаят не бѣдет, потому | что они опасуютца 8 бѣдѣи элекції от иныхъ | воеводствъ над собою причины⁸ прос⁹ |

Из Гданска апрѣля ПІ г числа, |

В Померской¹⁰ землѣ¹¹ смотрѣ был шляхтамъ | и записали¹² из нихъ ¹³Г ч. а гсднѣ воевода | имѣ ¹⁴казал чтоб они по вѣсти к поспо | лит⁸ орѣшеню¹³ всегда готовы¹⁴ были. аглин | ской посланникъ вчера¹⁵ отсель¹⁵ в город Кенигъ | берхъ¹⁶ поѣхал¹⁷ и отѣды поѣдет¹⁸ к Москве. | а шведскаго посла¹⁹ граѣ Тота здѣс ожид | ютъ а отсел поѣдет он в Варшаву, |

Из Гданска ж ЗІ г апрѣля, |

Из Полши вѣсти что²¹ генералной сеимикъ в Мас8рахъ²² | ради²³ слышныхъ намѣреніяхъ²⁴ без доброго | совер²⁵шенія разрѣшен, а про то подлинно | вѣдомо что црѣ московской великое войско | к литовскимъ границамъ ²⁶казал послат. | королевское величество еранцѣзское в нѣ | которой своей грамоте ко гсднѣ архіепискупу | и иным велможам объявил, что вперед²⁵ не хотят²⁶ |

| л. 3 | Здѣс вѣдомо есть что Господа Генералы | Статы такои совѣт совершили. чтоб нѣ | сколько полков из залог своих взать | и держат на поле. для тогѣ | чтоб они какъ легкое войско всегда | пребывалі в воинскомъ ²⁷чнені | и наѣке, |

Мая S г числа выпис из немецкаго | листа. |

Элекція в Варшаве зачалася гсдѣ | бгѣ даи чтоб смирно совершилас Г г | числа сего ж мсца гсда начальные еще | не избрали земских послов маршалка, | для того что краковцы и сендѣ | мирцы о чести своей сорятца. | было в тѣх днях болши ²⁸Г х чавкѣ | шляхты на томъ мѣсте гдѣ избра | ние короля назначено, |

Посполитое рѣшение съѣзжаетца | около Варшавы, но кто королем | бѣдетъ гсдѣ бгѣ самому вѣдомо | бывшей корол Казимер съѣхалъ | в Живецъ,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 9, л. 1–3

л. 2: ¹Написано после зачеркнутого из. ²Далее зачеркнуто хъ. ³Далее зачеркнуто | вал. ⁴стве написано над зачеркнутым цкиі. ⁵Далее утрачены 2–3 буквы: смазано. ^{6–6}Написано над зачеркнутым при срочном⁸ числ⁸. ⁷Над конечным н зачеркнуто выносное е, далее зачеркнуто за то. ⁸Написано над зачеркнутым порѣхи. ⁹Так в ркп. ¹⁰е написано по а. ¹¹ѣ написано по и. ¹²Далее зачеркнуто иств. ¹³ш написано по другой букве. ¹⁴Над ы зачеркнуто б. ¹⁵Далее зачеркнуто ва. ¹⁶берхъ написано после зачеркнутого | берихъ. ¹⁷Написано после зачеркнутого от над словами и отѣды. ¹⁸Написано над к Москве. ¹⁹Далее зачеркнуто к. ²¹Смазано. ²²а надписано, s написано по с. ²³Далее зачеркнуто по. ²⁴я написано по і. ²⁵Написано над не хотят. ²⁶На л. 2 об. запись: столпѣ Донского повѣтя РОЕ г году | а в нем приѣздъ (дѣ написано по жи) с (смазано) Лехкои | станицы атамана Еѣима | Павлова с отпискою о измѣне Разина | і посылка грамотам на Донъ | о разореніи ево Разина а конца | нѣтъ.

л. 3: ¹Так в ркп.

17

10 сентября — 18 ноября 1669 г.

| л. 143 | Перевод с цесарскихъ печатныхъ к8рантов | переведены в ннешнем
во РОИ м год8 | ноабрѣ въ КЕ де |

Выписано іс грамотки¹ почтового² маистра³, | Крoлевца города⁴ ноабрѣ ИИ г
числа, |

Хочю сим моим писанием вамъ гсдн8 моему | вѣдомо чинит каким способом
сеимъ | краковской дла⁵ киевского | земского посла без всякой прибыли |
ноабрѣ 3 г числа росорвался, |

Слышно что в оевралѣ мсде или⁶ в марте | инои сеимъ выписан имѣет быть
| до Варшавы, |

Кандию подлинно т8рки завладѣли | а⁷ с⁸ 8краины сѣло х8дые вѣсти | что⁹
болшана часть татаръ¹⁰ и ка|заков¹¹ т8рк8 поддалис, и стоиат вк8пе¹² под Чер|нымъ
Лѣсомъ Ꙗ ч¹³ а¹⁴ ожи|даютъ т8рскую сил8, и подлинно | на весн8¹⁵ в Полше
надобно¹⁶ т8рской воины опа|сатиса от чево бже сохрани¹⁷ млстию | своею

| л. 144 | Из Амб8рка октабрѣ КС г числа |

¹Подлиннаа вѣсть¹ что Кандина в т8рскихъ р8ках есть | и² сего ради³
нѣко|торым гишпанскимъ островам,⁴ Вен|гѣрской землѣ, и Полше, надобно |
сѣло опасатиса, что т8рок ⁵на тѣ⁵ имено|ванные⁶ гсдрства⁷ на весн8⁸ воиною |
б8дет наст8пать⁹, |

Из Пр8с чрез почту подлиннаа вѣсть | что 8ж сѣло крѣпкие ссоры для радї
| волныхъ маетности 8смирены с8т, | и тѣ выгналицы которые дла | 8чинеинного
миру с Москвою на р8бе|жах маетности свои отст8пить | прин8ждены были
и им¹⁰ дла тог | ꙖХѢЗ г году обещено¹¹ на сеим8 мзда | а в то мѣсто нне
дано имъ | Ꙗ солотых полских¹² которых имѣ|ють промеж собою розделит, и
8спо|коены быти до того покамѣста | новые волные маетности обавиатца, | и
сего радї росорванныи сеим сызнова | начался, |

При сем вѣдомость что корол привилїя | не¹³ хочет подтвержат, покамѣсть
| преж пересмотрит тѣ привилина | л. 145 | ис того б8дут многие маетности
| староства в сор8¹ постановленѣ | которые всякой² непокоев | начало быти
может |

л. 143: ¹Далее зачеркнуто от. ²Второе о написано по ъ, вог — над буквами ма. ³Далее зачеркнуто города. ⁴Написано над ноабрѣ. ⁵Далее зачеркнуто лвки. ⁶Написано после зачеркнутого недописанного и. ⁷Написано по и. ⁸Написано по s. ⁹Над о зачеркнуто б. ¹⁰ѣ написано по ы. ¹¹о написано по и. ¹²Написано над строкой. ¹³Далее зачеркнуто вк8пе. ¹⁴Исправлено из и. ¹⁵8 написано по ѣ. ¹⁶Написано над т8рской. ¹⁷Далее зачеркнуто с.

л. 144: ¹⁻¹Написано над что Кандина. ²Написано после зачеркнутого подлиннаа вѣсть. ³и ошибочно зачеркнуто. ⁴Далее зачеркнуто и. ⁵⁻⁵Написано над имено. ⁶Над ы зачеркнуто х. ⁷а исправлено из ы. ⁸8 написано по ѣ. ⁹ст8па написано над зачеркнутым ходи. ¹⁰Далее зачеркнуто тв. ¹¹Конечное о написано по а. ¹²После о зачеркнуто ски. ¹³Напротив на поле помета В.

л. 145: ¹Так в ркп. ²Так в ркп. ³Так в ркп. ⁴Написано над плачна. ⁵Над и зачеркнуто з. ⁶поз написано над буквами др.

Из 8краины еще прежние вѣсти | о отпадении от Полци казаковъ | к т8рк8, хотя то они и 8чинилї | однако ж тѣ х8дые люди чрез своих | посланников о подданствѣ королю | обавляли, и пред предстоиємъ | королевского в 8падши на семлю | многие слесы на свое бывшие | невѣрности проливали, и иж³ жа|лости здравствования которые | имъ от своих товарищєи прика|зано было королевском8 величес|тв8 отдати не могли для своего⁴ плача, |

Чрез Краков посланникъ татарской | в Далцк8ю землю поѣхал, а при⁵ поздравле|нио⁶ королевскомъ обавлял королю | что ѣдет подлинной посланникъ | къ его королевскому в

| л. 146 | Из Оранф8рта октабрия Л г | числа, |

Канди¹ т8ркомъ здалась | а папа римской никого иного² | не обвинил, токмо короля | еранц8жского или сердитость | нѣкоторых еранц8жскихъ | капитанов, и³ тотъ | от т8рков постановленной мир | они оборонною⁴ стѣною⁵ | достат хотнат, и чрез тѣ | ⁶ежелї станетца⁶ трех8бный⁷ союз потерян б8детъ, | и после Статы от нѣкоторых из не|принатели поганских⁸ обещаїи⁹ | многина дано есть в том дѣле, | а сто т8рокъ прапорцы свои не|победимые¹⁰ в Венгѣрской землѣ поставит | и прибыли¹¹ своеи там искат б8дут | подлинно оттого опасатиса, | и время есть нѣкоторым к8р|еирскимъ домам которые | обещали о счасливой помощи | писат, | л. 147 | а промеж тѣмъ дивно¹ чтѣ | корол еранц8жскї такъ сѣло скоро | стол много рати собирает и таино | под смертною казнию сакаано | ничего² о том не писат и не³ обавлят, |

Но надобно⁴ опасать⁵ что он⁶ на Галанск8ю семлю | намѣрение поставил, и еще в сен | зимѣ какъ рѣки станѣтъ | искѣшение⁷ постановилъ⁸ | и⁹ при том говорят, что Гишпан|скаа Нидерланскаа земли еран|ц8сам вскоре доброхотне | отданы имѣють быти, а чрез¹⁰ | то галанцов мочно¹¹ крѣпко¹² держат, | но галанцы то 8слышали в доброе | постановление такъ на семли | сильное войско и на море со РН | караблен¹³ караванов поставили и ожидают | что б8дет | і на такие дела когда корол | аглинской тои¹⁴ игры присмотри|тца¹⁵ однако ж помочи им¹⁵ не дастъ¹⁶ и такъ | чрез то вскоре трег8бный¹⁷ союз пропа|дет, а то¹⁸ галанцом сѣло х8до | б8дет.

| л. 148 | Из Црнаграда сентабрия І г числа |

л. 146: ¹Написано после зачеркнутого что. ²Далее зачеркнуто иного. ³Далее зачеркнуто невѣдомо. ⁴Четвертое о написано по е. ⁵Далее зачеркнуто чрез тѣ. ⁶⁻⁶Приписано на поле. ⁷е исправлено из о, г8бный написано над зачеркнутым иакїи. ⁸Далее зачеркнута строчная и выносная буквы. ⁹ї написано по о. ¹⁰победимые написано над в Венгѣрской. ¹¹бы написано по ви.

л. 147: ¹н написано по о. ²его написано над зачеркнутым то. ³Написано над зачеркнутым ли. ⁴Написано над опасать. ⁵Так в ркп. ⁶Написано над на. ⁷Далее зачеркнуто пр. ⁸ѣ исправлено из и. ⁹Далее зачеркнуто хо. ¹⁰Далее зачеркнуто то. ¹¹Написано над крѣпко. ¹²Второе к написано по чае. ¹³Приписано на поле. ¹⁴о исправлено из е. ¹⁵⁻¹⁵Написано над зачеркнутым но в тои словами не дастъ. ¹⁶Далее зачеркнуто ся. ¹⁷е исправлено из о, г8бный написано над зачеркнутым иакїи. ¹⁸о написано по а.

л. 148: ¹Далее зачеркнуто которой. ²Конечное а написано по другой букве. ³е написано по ѣ. ⁴нина написано над зачеркнутым скаго; далее зачеркнуто зажигащїка. ⁵ѣ написано по а, далее зачеркнуто хѣ. ⁶Написано над зачеркнутым вывѣдывають.

Тѹрской салтанъ¹ стоял в городе Салоника² | і велми смѣтилсѧ, что нѣкоторои
 болшой город | недалеко от Салоника весь³ выгорелъ, | а чають что тотъ пожаръ
 учинилсѧ | от нѣкоторого греченина⁴ | дѧа нѣкакѣхъ ево обидѣ⁵ и нне ево |
 крѣпко сыскиваю⁶ і вездѣ дѧа | того⁷ крѣпкіе караѣлы постановлены, | нне
 опать вѣсти что владѣтелю аѣри|канскому Таѣилету и по се число счас|ливые⁸
 слѣчай⁹ полѣчаютьца, и нне | от нево явно стало, что онъ настѣпат | хочеть
 на три города, на Алгеръ¹⁰, Тѣнис, | и на Триполи, которые под владѣнием
 | Атаманского Дому, і того ради | тѣ города у тѹрского салтана при|лѣжно
 просили, чтоб онъ имъ | помочи подал, и ихъ особныхъ | караблеи, что они ему
 салтанѣ | дѧа помочи ж послали¹¹ х Канди¹¹ велѣлъ | к нимъ назад итит дѧа
 своего¹² оберегательства¹³ | тѣ же города боѧтца от воинскогоѣ | приходѣ. и иных
 христианскихъ | потентатов, которые давно | ¹⁴на них¹⁴ мыслят |

Из Венеціи октября ІІ г числа |

Из Рима чрез Отрантъ¹⁵ и через Цантъ | гонцы ѣтвержаютъ что Кандиѧа
 зда|ласѧ и миръ ѣчиненъ межъ гсдѧамъ Морозинѣмъ | і великимъ везирѣмъ, и что
 от обоѣхъ сторонѣ | **л. 149** | дѧа обнадеживанья в оманаты отданы | нѣкоторые
 пречестные люди, из Ли|ворны пишѣтъ, что аглинской¹ | адмиралѣ. Аннѣ² с
 своимъ кара|бельнымъ караванѣмъ под городѣмъ Алхерѣмъ³ | росхаживаетъ, а⁴ что
 морские розбоѣники | Л караблеи в⁵ своихъ пристанищахъ | держатъ, да В
 карабѧа на море, | а вышереченный адмиралѣ по се | времяѧа многие⁶ карабѧи ѣ
 тѣхъ | морскихъ и иныхъ розбоѣниковъ на море | взѧлъ, вѣсть естъ что алгерскіе
 | жители аглинского бѣрмистра ѣ себѧ | ѣкрепили и холопомъ поставили, и то |
 дѣло аглинцы всѧкимъ нарѣганиѣмъ | ⁷и злодѣѣствомъ⁷ себѣ⁸ ставѧтъ. а Кандиѣ⁹,
 которѣю | невозможно было ѣдержатъ, капитанѣ | генералѣ Морозини в седмѣмъ
 числѣ | сѣнтѣбрѧа отдал¹⁰ и ѣговорили предивной¹¹ | и счасливѣи мирѣ, а в
 договорѣ | такіе статьи.

А

Что крѣпости ¹²в островѣ¹² Каниди¹³ Сюда, Спи|налонга, Карабѣзи.¹⁴ и инѣе
 | которыми¹⁵ Рѣчь Посполитаѧа и нне | владѣтъ, і не токмо¹⁶ впередъ тѣмъ |
 городѣмъ им¹⁷ вѣныцѣпанѣмъ владѣтъ, | но и с прилежащими ихъ¹⁸ ѣѣздами¹⁹

⁷Написано над зачеркнутым т и ево. ⁸Так в ркп. ⁹Написано над зачеркнутым ѣдачи. ¹⁰ѣ исправлено из и. Напротив на поле помета: ва А|ѣрикѣ, относящаяся к названіямъ трехъ городов. ¹¹⁻¹¹Написано над велѣлъ. ¹²Написано над оберегательства. ¹³гательства написано по другимъ буквамъ. ¹⁴⁻¹⁴Написано над зачеркнутымъ имъ грозѧтсѧа. ¹⁵После о зачеркнуто т, ѣ написано по о; далее зачеркнуто ко. На поле помета: итали|ѧанскіе | города.

л. 149: ¹Далее зачеркнуто отми. ²Далее зачеркнуто с своеѣю. ³х исправлено из г. На поле помета во Аѣри|ке. ⁴Исправлено из и. ⁵Написано по у. ⁶ѣ Написано над зачеркнутымъ хѣ. ⁷⁻⁷Приписано на поле. ⁸Написано над зачеркнутымъ во и словомъ ставѧтъ. ⁹ю исправлено из ѧа. ¹⁰Вписано. ¹¹ѣ написано по другой букве. ¹²⁻¹²Написано над зачеркнутымъ па. ¹³Далее зачеркнуто ю. ¹⁴Далее зачеркнуто которымъ. ¹⁵и написано по ѣ. ¹⁶Далее зачеркнуто и. ¹⁷Написано над буквами ве. ¹⁸Написано над буквами ѣѣ. ¹⁹а написано по н, далее зачеркнуто ѣ. ²⁰Далее зачеркнуто ю. ²¹⁻
²¹Написано над пребывающей. ²²Первое ѣ исправлено из и. ²³а исправлено из ѣ и смазано. ²⁴⁻²⁴Написано над имъ. ²⁵Далее зачеркнуто отданы.

В

Всѣ крѣпости которые Рѣчь Посполитага | в Долмаци²⁰ ²¹в ннешней²¹
 пребывающей²² воинѣ | с людьми и з семею взяла²³, ²⁴и тѣм²⁴ имѣ ж вени | цыаном²⁵
 владѣт,

| л. 150 | Г

После отдачи из города Канди¹ | вывели СПӨ пѣшекъ |

Д

А что и какие воинские² ыбытки тѣржомъ учинилис | и³ тѣхъ ыбытков⁴
 веницыаном не платит |

Е

А которага довелас платить дан⁵ за острова⁶ | Цантъ. и Цыѳалонъ, за
 прошлые | за КS лѣт, имѣ⁷ ж веницыаном отданы. | а после сего впред имѣ
 платить | по прежнему старому договору. |

С

Всѣ статьи и договоры которы были | в прежнемъ мирѣ о торговыхъ и иныхъ
 | делахъ с обонх сторонъ сызново ытвердили |

Из Оранкѳрта⁸ подле реки Маина октабрга | К г числа. |

В городе Стразѳрха⁹ три дни рядом семлѣ | было¹⁰ страсение, и многие
 шкоды | ычинило. в городе Регенсѳрга¹¹, и по се | число сеимъ пребываетъ¹²,
 а в ыныхъ | стапахъ розговоръ есть о намѣренье | что тѣрки имѣють после
 взятина Кан|ди¹ |

Из Рима октабрга 3 г числа |

Ис Парижа пишѣтъ что бывшей король | польскои во Оранцѳжскѣю семею
 пришоль | и стоитъ в полатах арцѳха Кон|деѳша, а принали ево вельми
 честно | и по вса дни иманем королевскимъ | многие вельможи навещаютъ и
 ытѣ | л. 151 | шають, а по взглядѣ чають что онъ | тѣтъ симовать станеть, и до¹
 весны² | сюда не бѣдетъ³

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1669 г., № 8, л. 143–151

18

18 декабря 1669 г. — 4 января 1670 г.

| л. 46 | Из Венецѣй декабрга въ КЗ де |

л. 150: ¹Далее зачеркнуто отдали. ²Написано надѣбытки. ³Написано по в. ⁴в
 написано над зачеркнутым ахъ. ⁵Над н зачеркнуто н. ⁶Над в зачеркнуто в. ⁷После
 и зачеркнуто и. ⁸Написано над зачеркнутым Оранкѳрта. Напротив на поле помета:
 цесар|скои. ⁹Так в ркп. ¹⁰Написано после зачеркнутого рядом. ¹¹Так в ркп. Второе
 г написано по к. Напротив на поле начало пометы це. ¹²Второе е написано по ю.

л. 151: ¹д написано по т. ²е написано по ѣ, после с зачеркнуто т. ³Далее помета тем
 же почерком: того ж числа галанских кѳрантъ (к смазано) в пере|воде О столбцов
 переведены | без черна |.

л. 46: ¹с написано по другой букве. ²Конечное о исправлено из и, над ним
 зачеркнуто х. ³⁻³Написано над зачеркнутым а вѣсно. ⁴Написано после зачеркнутого
 есть а. ⁵Далее зачеркнуты 3–4 смазанные буквы. ⁶На поле помета: во Аѳри|ке

Из Цряграда пишѣтъ что оттоле скорым¹ | обычаемъ нѣсколко² каторгъ
послали | на Чорное море московскихъ людей встрѣ|чать и дале не пропѣскалъ,
³а подлинно³ | что⁴ в тѣх ѣкраинах⁵ москowlские люди до самыя крѣпости
| Азова в сагоне были и многую живо|тину отогнали, здѣшней карабль |
которой в ндлю сюды пришол известилъ | что аглинцы еше стоят на ѣстьех |
противъ города Алгераб и тамошнимъ | жителемъ многіе шкoды чиннат. а слѣх
| есть что тѣ аглинские люди союзъ | ѣчинили с аѣриканскимъ владѣтелемъ | с
Таѣилетомъ⁷ и хотнат сопча тамо|шних семел которые под тѣрскимъ | началом
воевать⁸

| л. 48 | Из Лондона декабрія въ II де |

Чрез¹ грамотки нам здѣс вѣсть дошла, что кромѣ ве|ликихъ огненныхъ горъ
сичилийской горы Ѣтны и тераневской | горы Пико, объявилас² въ Японскомъ
гсдртве вели|каѧ гора котораѧ чрезмѣ|рнымъ обычаемъ великой огнь и пепелъ |
испѣскает, которой огнь³ и дымъ³ зрѣтѧ мочно за Т верстѣ так|же в томъ гсдртве
иныхъ II горъ обрѣлися которые огнь | же испѣскаютъ, |

Из Вѣны генваря въ Д де |

Седмѣгорское⁴ союзныя⁵ города тѣрскому салтанѣ въ подданствѣ от|касатѧ
хотятъ, и намѣрены поддаться цесарскому величествѣ

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 46, 48

19

8 — 18 марта 1670 г.

| л. 123 | Переводъ с печатныхъ цесарскихъ кѣрантовъ | переведены в ннѣшнемъ во
РОИ м¹ | апрѣла въ S де |

И-Зтетина марта II г числа |

Из Венецїи вѣдомо чинятъ что великой | везирь³ чрезъ двѣ пашеи в Црь|городъ
позванъ был⁴ часто⁵ | i⁶ онъ имѣ⁷ отвѣтъ ѣчинил⁸ | ⁹что онъ нне самъ в Кандїи⁹
король есмь¹⁰ | и¹¹ двора салтанского¹² болши слѣшать не по|виненъ | i¹¹ тѣмъ двѣмъ
пашамъ кото|рые по него приѣхали головы поотсѣчь, | велѣл¹³ а с Малтинскимъ
островомъ¹⁴ | противъ двора¹⁵ салтанского союз¹⁵ | ѣчинилъ |

Из Варшавы марта II г числа |

велиї | городъ. ⁷Надъ е зачеркнута выносная буква. ⁸В левомъ нижнемъ углу листа помета Е.

л. 48: ¹Написано после зачеркнутого пиш. ²Далее зачеркнуто великая. ³⁻³Написано надъ буквами ѣ и з. ⁴Такъ в рkp. ⁵ю написано по е.

л. 123: ¹Далее опущено году. ³Далее зачеркнуто связного. ⁴Далее зачеркнуто чтобъ онъ приѣхалъ | в Црьгородъ. ⁵Написано надъ зачеркнутымъ онъ. ⁶Написано после зачеркнутого и. ⁷Далее зачеркнуто на. ⁸Написано надъ зачеркнутымъ дал. ⁹⁻⁹Написано надъ зачеркнутымъ я нне самъ и словами король есмь. ¹⁰Далее зачеркнуто в Кандїи |. ¹¹Написано по а. ¹²т написано по ої и смазано. Далее зачеркнуто есмь но не токмо чтобъ тово | отказать но и свидѣлствовать мочь | свою велѣл. ¹³Написано надъ а с Малтинскимъ. ¹⁴Далее зачеркнуто союзъ ѣчинилъ |. ¹⁵⁻¹⁵Написано надъ зачеркнутымъ тѣрского. ¹⁶Написано по о после зачеркнутого н.

Когда королевское величество нѣко|торые статьи в ызбѣ семскихъ | пословъ предлагал і¹⁶ на то ем8 | от нѣкоторых воеводствъ отвѣтъ | **л. 124** | 8чине¹ ²и просилі от его² от королевского величества³ | чтоб от того час8 посполитого рѣшена | 8казы закрепи⁴ |

А после сего трѣждалися о утишеніи⁵ | сеима і маршалок семских пословъ | шляхте⁶ два палца поднявъ ⁷вѣр8 дал⁷ | ^{7а}что ему^{7а} в достоинстве и правде при них стоят | и они господа⁸ семские послы к8пно | промеж собою 8крепились, а что впред | с сеим8 бѣдетъ тому время покажет, |

А гетманъ Литовскій село недомогает, | и не ⁹чают⁹ ем8 и жив8 быт¹⁰,

РГАДА, ф. 155, оп. 1, 1670 г., № 8, л. 123–124

л. 124: ¹ен написано по ит. ²⁻²Написано над зачеркнутым и и словами от королевского.

³Далее зачеркнуто просили. ⁴Далее зачеркнуто і вмѣсто одногѡ | два высылал |.

⁵Написано над зачеркнутым покрочений |. ⁶Написано над зачеркнутым вѣр8 дал.

⁷⁻⁷Написано над зачеркнутым шляхте. ^{7а-7а}Приписано на поле. ⁸Первое о вписано,

с написано по д, п — по а; над ним не зачеркнуто с, далее зачеркнуто гсда.

⁹⁻⁹Написано над зачеркнутым ожити. ¹⁰⁻¹⁰Написано над зачеркнутым не чають.

УКАЗАТЕЛИ

Указатель слов

Указатель составлен В. Г. Демьяновым по правилам, которые были приняты в предшествующих изданиях В-К (упрощенная орфография, отсутствие строгой установки на обобщение вариантов слова — орфографических, фонетических, фonomорфологических, морфологических и др.).

В Указателе представлена вся лексика, включая служебные слова (предлоги, союзы, частицы, междометия), местоимения, числительные (также в буквенном обозначении). Приведены ошибочные написания слов и слов, позднее подвергшихся исправлению или зачеркнутых в рукописи, которые комментируются в примечаниях к текстам; а также слова в маргинальных пометах и в записях на оборотной стороне листов. Учтены сокращенные написания под титлом.

Краткие формы прилагательных выделяются в отдельные статьи, так как они, как правило, выступают в составе именного сказуемого. В некоторых случаях указываются значения слов — главным образом, для различения омоформ.

При каждом слове указан номер соответствующего текста и листа. Количество употреблений в пределах листа не указывается. Тексты, вошедшие в приложение, отмечены буквой П. Помета (пр.) после номера листа отсылает к примечанию к соответствующему листу.

- а 0.201–213, 218–222; 1.272–283;
2.188–191, 193, 196; 3.146–147,
150–152; 4.69–75, 79–83; 5.328–333;
6.467–471; 7.476–479; 8.472–475;
9.39–56; 10.83–88; 11.95; 12.1–7;
13.2–3; 14.15–17; 15.8–10; 16.1, 3;
17.9; 18.17–18, 20; 19.13–14; 22.21–
27, 30–37; 23.47–67; 24; 25.82–83,
85–90; 26.79–81; 27.105–106, 92–98;
28.108; 29.107; 30.60–65; 31.66–71;
32.72, 93, 92, 91, 90, 88, 89; 33.55,
74–77; 34.80, 83–85; 35.87; 36.20–
25; 37.113–115, 117–121; 38.42–50;
39.26–29; 40.31–34; 41.35–36, 38–
41; 42.109–112; 43.127; 44.130–139,
141–146; 45.149–155; 46.188–191;
47.125–126; 48.178–181, 183–186;
49.157–160; 162–165; 50.171–177;
51.204–206, 208–209, 211–212;
52.167–169; 53.193, 195–203; 54.225,
228–235; 55.243–246, 248–252;
56.215–218, 220–223; 57.213–214;
58.236–242; 59.302–303; 60.276–283;
61.316–318; 62.308–310, 312–314;
63.325. 324, 323, 322, 321, 320, 319;
64.262–270, 272–274; 65.56–59;
66.1–8; 67.18, 21–22; 68.10–15;
70.30–31; 71.49–50; 72.27; 73.61–62;
74.51, 53–56, 60; 75.64–70; 76.72;
77.73–75, 77–79; 78.81; 79.86; 80.92,
94; 81.82–85; 82.88, 90–91; 83.95–
96; 84.97–100; 85.107, 109–112;
86.103–106; 87.101–102; 88.121–
123; 89.114–119; 90.125, 127–131;
91.156–17, 159–162; 92.150–155;
93.132–136, 138, 140–144; 94.36–37;
95.145–147, 149; 96.129–130; 97.46,
48–50, 53; 98.6, 9; 99.163–166;
100.73–76, 78–79; 101.18–20, 22–23,
25; 103.34–35; 105.169, 171–176;
106.10; 107.60, 62–67; 108.41–45;
109.38–40; 110.148–149; 111.88–91,
93–96; 112.97–98, 101; 113.122,
126–127; 114.179–181; 115.153;

116.155–156, 168, 157; 117.183–185;
 118.186–187; 119.210–211, 213–217;
 120.160, 165, 166; 121.197–200,
 203–206; 122.208; 124.219; 125.220,
 222–227; 126.229, 231–232; 127.234–
 235, 237; 128.244–250, 253; 129.44,
 46, 47; 130.254–257; 131.258–261;
 132.7; 133.1–5; 134.82; 135.281–283;
 136.22; 137.20, 21; 138.31–33;
 139.284–286, 288; 141.278–280;
 142.25, 27; 143.1; 144.301–302;
 145.292–294, 296, 298–300; 146.23;
 147.289; 148.306–311; 149.13;
 150.12; 151.8; 152.276; 153.34;
 154.303–304; 155.28–29; 156.14–16;
 157.24; 158.54–56; 160.39; 161.313–
 316; 162.35, 37–38; 163.41, 43, 45–
 46, 48–53; 164.58, 60–63; 165.64–67,
 69–71; 166.40; 167.99–102, 104–107;
 168.322–327, 330–336; 169.109–115;
 170.76–77; 171.87–88; 172.72–75;
 173.90–93; 174.79–83; 175.116–117;
 176.152–156, 158–163, 165–167,
 169–170; 177.94–98; 178.120–122,
 124, 126–139, 141; 179.337–345;
 180.198, 200, 202–206; 181.209–213;
 182.1, 3–11; 183.172–173, 175,
 177–180; 184.183–191, 195–196;
 185.142–142a; 186.13–16, 18–20;
 187.26–27, 30–35, 37–39, 41, 43–
 47; 188.181–182; 189.215–216;
 190.58–66; 191.23–25; 192.49–50,
 52; 193.89–90, 93; 194.55–56;
 195.67–76; 196.78–81; 197.83;
 198.95, 99–111, 114–116; 199.85–
 87; 200.133–137, 139, 142–144;
 201.376–379, 382–384; 202.125–
 130; 203.118–119; 204.121–122;
 205.352, 354–359; 206.145–150;
 208.369, 371–373; 209.364–366;
 210.385–395; 211.152–156, 158,
 159–175; П1.77–78; П2.69, 71–73,
 99–103; П3.79, 107, 108, 106,
 105, 104, 102; П4.97, 98, 96, 95;
 П5.293–294; П6.269; П7.115, 117;
 П7a.11–17; П8.1–2; П9.29–33;
 П10.26, 28; П12.132–134, 136–139;
 П13.107, 111–112; П14.140–142;
 П15.143–145; П16.1–2; П17.144–
 151; П18.46; П19.123–124

А, числ. пор. 0.214; 1.283; 2.187; 3.145;
 4.71, 72 пр., 82; 5.330, 331; 16.2;
 22.24, 34, 35; 23.47 пр.; 25.87, 90;
 27.92; 30.60 пр.; 34.80, 85; 36.21,
 23; 37.120, 121; 44.138; 45.151, 152;
 46.191; 48.182, 184; 49.156; 50.174;
 53.197, 200; 54.226, 230; 56.221,
 222; 58.237; 60.276, 276 пр.; 62.314;
 63.324; 65.56 пр.; 66.7; 71.48;
 81.84, 85; 82.87, 90; 85.110; 86.105;
 89.114, 116; 92.153; 93.137; 100.72;
 101.18, 19, 23; 105.171; 107.60, 62;
 108.41; 109.38, 39; 113.121; 121.201,
 202; 128.244, 246, 247, 329, 330;
 252; 132.7; 135.283; 137.19 пр.;
 138.30, 33; 142.26; 145.296; 148.308;
 149.13; 151.8 пр.; 157.24 пр.; 158.56;
 163.41; 165.66; 168.322, 325, 329,
 330; 169.112; 171.88; 172.73; 174.82;
 176.159, 164, 168, 169, 171; 178.126,
 129, 130; 180.197; 181.213; 182.1,
 7, 12; 183.179; 184.185, 186; 187.39;
 193.91, 93; 195.70; 198.103, 105;
 199.85, 86; 200.139; 202.129, 130;
 206.145–147; 208.370; 210.393;
 211.176; П2.72; П3.104, 102; П9.29;
 П10.26, 27; П13.106; П17.149

А, числ. кол. 12.7; 15.8, 10; 17.10; 21.5;
 22.24; 23.48; 29.107; 38.43; 40.34;
 44.132, 133; 50.177; 60.278; 67.21,
 23, 26; 88.120, 121; 89.117; 93.141;
 111.89; 150.12 пр.; 163.50; 164.60,
 66; 167.104; 168.333; 176.165

✱А, числ. кол. 12.7; 15.8, 10; 17.10; 20.5;
 22.24; 23.48; 29.107; 38.43; 40.34;
 44.132–133; 50.177; 60.278; 67.21,
 23, 26; 88.120, 121; 89.117; 93.141;
 111.89; 150.12 пр.; 163.50; 164.60;
 165.66; 167.104, 105 пр.; 168.333;
 176.165

абие 59.306; П5.298; П6.273

абыз 23.54

август 6.467–469, 471; 7.477; 8.474;
 11.90–94; 13.2; 25.82; 53.201; 54.227;
 59.300; 61.317; 62.308, 314; 63.328,
 325 пр., 325, 324, 323, 321, 321 пр.,
 319; 66.6, 7; 90.125; 93.132, 135,
 116542; 94.36; 95.145–149; 97.47–49,
 51; 98.6–8; 99.165–167; 100.68, 76,
 77; 101.20, 21–25; 102.167; 103.34,

- 35; **104.5**; **105.168**, 173–175; **106.10**;
107.64–67; **108.41**, 44; **109.39**;
111.91; **126.232**; **158.54**, 56; **159.318**;
161.312,314, 315; **162.36**, 37; **163.41**,
 46, 48–51; **164.58–63**; **165.64–70**;
166.40; **167.102**, 104; **168.333**;
169.111, 113; **170.76**, 77; **171.86**;
178.130; **209.365**; **211.151**; **П5.292**;
П6.266; **П8.1**, 2; **П9.29**, 31; **П10.27**
 ага **9.46**; **23.54**; **37.123**; **73.62**; **74.52**;
77.73; **89.115**; **91.157**; **93.137**;
101.19; **107.63**; **110.148**, 151;
113.122; **116.162**; **117.185**; **120.162**,
 161; **121.200**; **125.225**; **129.44**;
169.109; **175.117**; **198.98**; **205.358**;
П3.100; **П12.132**, 134; **П13.107**;
 жага(!) **П14.142**
 агленский **63.325**, 323, 321; **81.85** пр.
 аглечане **18.20**; **31.67**; **33.73**; **63.320**, 319
 аглечания **30.61**, 62
 аглечения **91.158**; **П1.78**
 аглечиня **63.324**
 аглинец **176.159**; **187.47**; **П17.149**;
П18.46
 аглинский **1.281–283**; **2.198**; **4.72**, 73, 74
 пр., 74–76, 78–80, 80а, 81, 83; **5.330**,
 331; **6.469**; **7.478**; **9.40**, 41, 50; **10.87**;
11.93; **13.2**; **14.15**, 16; **19.12**, 12–13;
21.46; **22.22**, 27–29, 32, 33, 36;
23.47; **24**; **25.84**, 85, 89; **27.91**, 92,
 94–96; **26.79**, 80; **30.62–65**; **31.69**,
 71; **33.55**; **34.81–83**; **36.22**; **37.113**,
 114, 121; **38.43–45**; **39.27**, 29;
40.34; **41.39**, 40; **42.110**, 111; **45.149**,
 151; **47.126**; **48.179–181**; **49.164**;
50.171–173, 176, 177; **51.207**, 210;
52.169; **53.196**, 197, 203; **54.227–**
235; **55.243**, 245, 246, 249, 251;
56.220; **57.213**, 214; **59.301–303**,
 307; **60.279**, 281, 282; **62.309**, 312;
63.325, 324, 322 пр.; **65.59**; **64.268**,
 273; **66.1**, 2; **67.18**; **68.11**; **77.78**;
78.80; **81.85**; **82.90**; **84.99**; **87.102**;
89.118; **92.155**; **94.36**; **98.7**; **100.78**,
 79; **103.35**; **105.175**, 176; **113.126**;
125.227; **126.230**; **127.234**; **128.249**,
 250; **130.255**; **131.258**; **133.2**, 4, 5;
135.282; **136.22**; **138.32**; **141.279**;
144.301; **145.300**; **146.23**; **147.289**;
167.101, 106; **168.335**; **176.157**, 159;
178.127, 129, 133–136; **179.338**, 342;
182.2, 8; **183.177**; **184.193**; **185.142**;
186.20; **187.32**, 47; **191.24**; **192.51**;
196.79, 81; **198.114**; **200.136**, 137;
206.147; **209.366**; **210.393**; **211.152**,
 166; **П1.77**; **П2.70–72**, 99–103;
П3.79, 107, 102; **П4.98**, 96; **П5.293**,
 295, 299; **П6.268**, 270, 274; **П8.2**;
П13.113; **П16.2**; **П17.147**, 149;
П18.46
 агличана **19.14**; **33.76**; **45.154**; **52.167**;
П2.73, 74;
 ад **23.60**, 61, 62; **205.359**
 адмирал **1.278**; **2.192**; **3.150**; **5.330**;
6.467; **10.87**; **13.2**; **14.16**; **18.17**; **21.5**;
22.27; **23.47**; **24**; **25.85**, 86; **27.105**,
 106, 91, 92, 93, 95; **30.60**; **45.154**;
54.228–232, 234, 235; **55.244**; **56.220**;
59.300; **62.310**; **89.119**; **176.159**;
205.356; **208.373**; **209.366**; **П2.69**,
 71–73, 99, 100; **П5.292**; **П6.266**;
П17.149
 адмиральный **27.95**
 адмиральский **21.4**; **П2.100**;
 одмиральский **31.69**
 аднако, см. однако
 аж **2.188**; **145.292**
 аз **27.30**; **31.68**; **П2.70**
 азийский **37.113**
 аквилон **134.82**
 аки **20.74**; **23.64**; **37.115**; **П3.108**
~~А.Д.~~ числ. кол. **8.475**; **45.149**; **51.205**;
128.248
 алгерский **176.159**; **П17.149**
 алкаерский **32.93**
 алкативы **67.25**
 алмаз **67.25**; **119.215**; **167.101**; **168.326**;
206.145, 147 пр.; олмаз **12.3**
 алмазный **202.128**; олмазный **168.324**;
206.145
 алтын **55.251**; **88.121**
 алтабас **198.107**
 алтабасный **22.31**
 алтарь **168.236**, 327; олтарь **8.475**;
44.133; **145.290**; **188.181**
 алый **22.30**
 аманат **154.305**; **211.183**; оманат
176.159; **П17.149**
 [аманатов] оманатов **205.357**
 амбар **1.272**

- амбурец **17.9; 19.12; 32.72; 196.78;**
П1.77
 амбурский **117.185; 125.227**
 #АН, числ. кол. **25.86**
 анбурец **7.479; 26.79; 27.76; П2.68**
 анбурский **18.17; П14.142**
 англичаня **34.81**
 #АОЗ, числ. кол. **67.26**
 апостол **1.277**
 апостольский **97.54; 120.162; 180.198**
 пр.; **П7а.14**
 апрель **0.201–203, 205, 207, 208, 211,**
212; 1.283; 10.83; 17.9; 18.17–19;
20.74; 35.87а; 37.120; 38.42; 42.109;
43.128; 44.141–143; 45.149–153;
47.125–126; 48.178–180, 182, 187;
49.156, 158, 162–166; 50.175–176;
51.206; 83.95; 84.97; 85.109–110;
86.103–104; 87.101; 88.120–123;
89.115, 118; 90.131; 133.1; 134.82;
135.281–283; 137.19; 138.31–33;
139.286–287; 141.278–280; 142.25,
27, 26; 143.1; 144.301–302; 145.290,
293, 295, 298, 300; 146.23; 147.289;
148.306–307; 149.13; 150.12; 151.8;
187.31; 200.132; 202.125, 129;
204.121; 205.353, 356; 206.145;
207.346–347; 208.368–373; 209.363,
365, 366; 211.174; П3.79, 104;
П16.1–2; П19.123
 #АР, числ. кол. **18.17; 67.25**
 #АР, числ. кол. **П7а.15**
 арабский **187.28; арапский 23.54; 32.92,**
91; 46.188; 187.44;
 арапляне **9.44; 32.72, 93, 90**
 арация **202.127**
 армада **П12.136; армата 24; 115.153**
 артикул **10.88**
 артыкуль **164.45**
 арцух **1.278; 2.187; 4.72–74; 5.331,**
332; 10.84, 87; 12.1а, 7; 22.27, 32;
23.57, 58, 64; 24; 25.85, 87, 90;
26.80; 30.60; 33.78; 38.44; 51.205;
64.269, 270; 66.3; 87.101; 100.68,
72, 74; 101.25; 105.168, 171,
172; 107.67; 108.43, 45; 110.150;
116.156; 117.184; 119.214, 215,
217; 120.167; 121.199; 125.220–222;
127.237; 130.254; 131.259; 132.6;
133.2; 138.30, 31; 141.279; 156.14,
16; 158.55; 164.50, 62; 165.64, 69;
167.105; 168.334; 169.114, 115;
176.161; 183.177; 187.42; 193.91;
194.56; 211.152; П7.17; П9.31, 33;
П12.133, 138; П14.141; арцох 18.17;
П1.78; арцуг П8.16пр.; П17.150
 арцухна **202.126**
 арцухов **202.127**
 арцухство **40.32; 143.2**
 архиепископ **38.43; 64.273; архыбискуп**
81.83; 97.47; 99.163; 111.93; 113.119,
122; 119.209, 210, 213; 120.158;
125.224; 141.279; 145.292; 151.8;
154.303; 164.49; 168.324, 325,
327; 184.186; 196.78; П7а.11, 14;
П13.107; П16.2
 арцывство **64.262**
 аршин **24; 91.158**
 #АС, числ. кол. **8.475; 20.5; 50.177;**
118.186; 147.289; П15.143
 #АСИ, числ. кол. **67.25**
 #АСН, числ. кол. **67.25**
 #АСЗ, числ. кол. **121.201**
 #АСЗД, числ. кол. **67.25**
 астролог **33.78**
 астрологский **1.278**
 #АТ, числ. кол. **8.475**
 атаман **9.46; 211.157, 159; П16.2 пр.**
 #АТЕ, числ. пор. **159.321**
 #АУО, числ. пор. **183.180**
 #АУОВ, числ. кол. **55.245; 56.221**
 #АФ, числ. кол. **55.246; 60.279; 132.7;**
145.298; 150.12; 169.112, 112 пр.;
174.80; 179.342; 210.385
 #АФӨ, числ. пор. **183.180**
 #АФНД, числ. кол. **144.302**
 #АФПӨ, числ. пор. **94.37**
 #АФЗА, числ. пор. **44.148**
 #АХ, числ. кол. **30.61; 67.23**
 #АХК, числ. кол. **67.25**
 #АХМИ, числ. пор. **2.195; 3.151**
 #АХМӨ, числ. пор. **7.479**
 #АХО, числ. пор. **9.56; 196.78**
 #АХӨ, числ. кол. **67.25**
 #АХЗ, числ. пор. **2.198; 4.78–79**
 #АХЗЕ, числ. пор. **16.3; 20.74; 22.23;**
23.67; 31.66; 32.72; 44.134
 #АХЗS, числ. пор. **44.131, 135; 49.156;**
50.172; 53.193; 56.215; 60.275
 #АХЗЗ, числ. пор. **75.66; 176.153;**

- 178.120; П17.144
 #АХЏИ, числ. пор. 74.53; 77.79; 82.91;
 90.127; 97.54; П7а.14
 #АХЏО, числ. пор. 134.82; 157.24;
 159.319; 195.70
 #АЦ, числ. кол. 67.25, 26
 #АЦЏГ, числ. кол. 67.26
 аще 25.82; 37.123; 54.224; 55.246, 249,
 250; 59.303; 67.19; 73.63; 128.253;
 139.286; 145.293; 148.307; 167.103,
 105; 168.332–334; 207.347; П3.101;
 П5.295; П6.270
 #АΨА, числ. пор. 142.25 пр.
 #АѦ, числ. кол. 71.49; 104.5
 #АѦПИ, числ. кол. 37.121; П3.102
- бандитены (!) 101.23 пр.
 банет 101.23; 107.66
 банкет 11.93; 128.250; 178.122; 200.132
 барабан 4.81, 82; 23.54, 66; 33.76;
 53.196
 баран 12.3
 барбарский 98.6
 барон 1.276; 50.171, 174, 175; 133.2
 бархат 4.73; 5.329; 74.53; 163.46 пр.;
 168.324, 326, 330, 331; 187.31
 бархатный 23.53; 168.328
 басня 37.123; П3.101
 бабог 49.165
 башмак 44.134
 башня 32.92, 91; 33.76; 40.31; 44.140;
 174.79; 178.139; 211.160
 бег 27.93; 54.229, 232; П2.73
 бегать 144.301
 бегство 114.179
 беда 0.205, 220, 221; 11.95; 13.3; 27.92;
 30.62, 65; 44.143; 69.17; 73.63;
 81.83; 176.169; 180.207; П2.72
 беден 79.86
 бедность 24; 30.62 пр.
 бедный 9.55; 10.89; 15.10; 55.250;
 69.17; 116.168; 196.78
 бежать 14.15; 24; 33.76; 90.127;
 110.153; 115.153; 164.60; П12.136
 без, безо 0.220; 1.282, 283; 2.190,
 197; 4.76; 14.16, 17; 15.10; 16.3;
 21.5, 6; 22.22, 31; 23.49, 50, 54,
 55; 27.96; 31.66; 32.93, 91; 34.85;
 40.34; 48.181; 49.157, 158; 55.250;
 58.237, 238; 65.57, 59; 66.3; 67.20;
 74.51, 59; 80.94; 92.154; 93.134,
 141; 98.8; 100.75; 105.174; 110.151;
 111.93; 112.99; 119.209, 210, 214;
 120.164; 127.237; 129.46; 128.244;
 141.279; 145.298; 148.309; 150.12;
 153.34; 162.37; 163.42; 164.61, 62;
 168.330; 174.85; 175.118; 176.152,
 170; 178.126, 129; 179.340; 180.200;
 183.174, 179, 180; 184.183, 188;
 185.142; 192.53; 198.112; 201.379;
 203.117; 208.372; 211.152, 157, 172,
 174, 177, 184, 185; П2.101; П12.134;
 П16.2; П17.143; бе (!) 46.189
- безбожество 205.359
 безболезненно 69.16
 безвремяе 4.76
 безгласен 127.234
 безгласный 59.303; П5.295; П6.270
 безденежно 55.250
 безлюдно 65.56
 безмочен 88.122
 безопасен 9.49; 49.156
 безопасно 18.18; 66.7; 173.91; 190.64,
 65
 безопасный 128.245; 180.207
 безопаство 11.94; 25.87; 161.315;
 211.177
 безуй 67.25
 безумный 9.55
 бек 81.82
 бел 211.159
 белить 67.23
 белогородец 170.77
 белогородский 167.106; 168.335;
 175.117; 186.13, 17; 187.37; 190.62;
 192.49
 беломорский 68.9
 белоцерковский 101.22; 107.65;
 121.198; 163.53; 190.62; 210.391
 белый 9.53, 54; 22.31; 23.53, 54; 32.93;
 54.229, 230; 55.246; 56.220; 67.24,
 25; 68.9; 95.148; 112.88; 156.14;
 168.323, 324, 327, 329, 330; 178.133,
 138; 199.85; 202.128; 211.155
 бензуй 67.25
 берег 3.148; 4.74; 5.332; 14.15; 18.17
 пр., 17; 19.15; 24; 27.91; 30.63 пр.,
 65; 51.212; 54.225; 59.303; 62.310;
 65.57; 69.17; 133.4; 164.63; 169.108;
 П2.71; П5.294

- береговой **59.301; П5.293; П6.268**
бережательный **181.210**
береженье **10.84; 19.14; 68.12**
бережно **190.65**
беречися **175.118**
беречь **24; 36.21; 190.65**
бес **23.59, 62; 205.359**
беседа **121.205**
бесновати **23.59–61**
бесовский **205.358; 207.348**
беспечален **27.106; П2.70**
беспокойство **109.40; П10.28**
беспошлинно **211.159**
беспрестьяни **33.73; 165.70**
беспременно **1.276; 3.144; 4.74, 82; 5.329; 22.36; 36.24; 53.203; 84.98; 105.173; 155.28; 162.35; 178.128; 192.50**
беспредельный **114.179**
бессильный **9.45**
бессильство **180.205**
бесчеловечно **59.305, 306; П5.297–298**
бесчеловечный **34.84**
бесчестье **24; 25.84; 62.312; 176.166**
бесчинство **211.178**
бесчисленный **31.70**
билигородский **82.88**
бирич **44.137**
бископ **130.257**
бискуп **22.34; 23.51, 52; 30.60, 61, 63, 66; 31.67, 70; 33.76; 34.81, 83, 85; 35.87a; 37.119; 39.29; 40.31; 41.39, 40; 44.146, 147; 45.150–153; 47.125, 127; 48.187; 49.156–161, 163; 50.174; 51.207; 52.169; 53.201, 202; 54.227; 58.238; 60.278; 63.323, 320, 319; 65.57, 58; 85.112; 105.170; 117.183; 119.209, 214; 121.205; 125.221, 226; 126.232; 132.7; 133.1; 134.82; 137.20, 21; 142.25; 165.64; 167.100; 168.322, 324–327; 169.111; 177.94; 181.210; 182.5, 7; 183.177; 189.215, 216; 192.50; 193.94; 202.127; 210.385; 211.155; П3.103; П14.140**
бискупский **30.64; 40.32**
бискупство **6.469; 36.22**
битва **24; 26.81; 30.60, 62; 31.67; 54.230; 95.145; 172.72; П1.78**
бить **4.69, 81, 82; 9.45; 21.5; 23.66; 24; 47.126; 49.165; 53.196; 58.240; 174.82; 187.31; 190.64**
бить челом **1.282; 3.150; 23.49, 52; 24; 31.69; 32.91; 50.174, 177; 56.216, 219; 58.236; 70.33; 92.152; 93.133, 134; 148.309, 310; 167.106; 168.336; 184.190; 193.88; 211.160**
битися, -ться **1.274; 9.53; 11.93, 94; 19.13; 21.5; 23.50, 58, 64; 27.92–96; 26.79; 27.105; 28.108; 30.62; 35.25; 38.49; 51.208; 53.198; 54.231, 232; 58.240; 61.316; 63.324, 320; 94.36; 98.6; 167.104; 168.333; 197.83; 200.134; 210.395; П1.77; П2.69, 71–73, 99–101**
бичование **145.294**
благо **48.187**
благоверный **109a.178; П11.81**
благоволить **121.201**
благовременен **132.6**
благодарение **48.186, 187; 54.234; 55.246; 114.181; 121.202**
благодарить **9.47; 25.87**
благодарный **48.186**
благодарственный **88.121; 187.43**
благодарство **121.204**
благодать **167.105; 168.334; 182.4**
благоденствие **97.56**
благоденство **П12.135**
благожелаемый **124.218**
благоздравие **22.21**
благодать **72.28; 75.66; 160.39; 165.65; 180.203**
благополучие **58.236**
благополучный **84.97**
благоприветствование **22.21**
благородный **159.319; 165.68**
благословение **97.54; 114.181; 168.326**
благословенный **1.278**
благословить **1.278; 48.187; 69.16**
благочестивый **23.60**
благочестие **114.180**
блаженный **161.314; 205.356**
ближайший **111.91; 187.45**
ближе **5.329; 151.8; 152.275; 156.16**
ближиться **53.199; 56.219; 147.289**
ближний **4.78; 5.329; 36.20; 58.239; 60.280; 77.73; 111.89; 121.205**
ближний **74.55; 187.30**
близ **80.93; 90.129; 95.147; 127.235;**

- 164.61; 167.103, 106; 168.332, 335;
178.131; 196.80; 201.381; 205.353
- близкий 15.10
- близко 1.275; 6.470; 12.4, 7; 13.3; 14.16,
17; 18.19; 27.91, 96; 26.81; 30.61,
63; 31.66; 37.116; 44.136; 54.225;
55.247; 58.240–242; 59.303; 63.325;
94.36; 109a.177; 111.93; 152.275;
158.55; 165.69; 167.104; 168.333;
183.172; 190.64; 200.134, 135;
205.358; 211.159; П1.78; П2.71, 101;
П3.106; П5.294; П6.269; П11.80;
близко (!) 15.8, 10
- близок 172.73
- блюдо 196.79
- бо 21.4; 59.307; 128.248; 137.19;
200.133; П5.299; П6.274
- бог 1.282; 2.192; 3.150; 4.79, 80a, 81,
82; 5.328; 6.467; 9.41, 45, 47, 52;
11.91, 93; 12.1; 21.6; 23.62; 25.84,
87; 27.91; 30.65; 31.68; 32.90; 34.81;
38.48; 40.32; 42.112; 43.129; 46.191;
47.125; 48.183, 186, 187; 54.225, 234;
55.246, 248; 56.216; 59.305, 307;
60.278; 66.3, 6; 67.19; 68.9; 69.16,
17; 72.27; 75.66; 84.98; 87.101,
102; 88.121; 90.128; 93.141; 97.56,
54; 99.164, 165; 110.152; 111.88;
119.209, 213; 121.201; 124.218;
128.252; 131.258; 137.20; 139.284;
143.2; 148.309; 166.40; 167.104;
168.327, 333; 169.110; 173.91;
175.116; 176.152; 178.124; 179.344;
184.185–187, 190; 185.142; 190.60;
198.109, 112; 199.85; 201.376, 379;
205.359; 210.395; П2.71; П4.95;
П5.297, 299; П6.272, 273; П12.135;
П16.3; П17.143
- богат 33.76; 184.187; 198.107
- богатство 32.93
- богатство 59.304; 68.15; 135..281;
202.126; П5.296; П6.270
- богатый 13.2; 39.26; 48.183
- богаче 46.189
- богомолie 154.303
- богородица 23.59, 60; 194.56
- богородицын 202.128
- богунский 161.316
- бодр 33.77
- бодрый 167.104; 168.333
- боевой 192.50
- божий 4.78; 5.330; 13.2; 23.59; 24;
30.63; 31.69; 32.90; 36.21; 38.45;
44.139; 47.126; 52.167; 55.252; 68.9;
71.48, 49; 77.78; 78.81; 85.107;
88.120; 89.118; 90.126, 127; 92.153,
154; 101.18, 18 пр.; 107.60; 114.180;
121.203; 128.246; 132.6; 135.281,
283; 138.33; 152.276; 156.14;
159.318; 167.105; 168.334; 178.141;
182.4; 190.64; 208.372; 211.163
- божиться 42.109; П4.97
- бой 9.53, 54; 12.1; 14.16; 16.1; 18.18;
21.4; 22.32; 23.47, 64; 24; 27.94, 98;
26.81; 27.105; 28.108; 29.107; 30.63;
31.71; 36.25; 39.26; 51.208, 212;
52.169; 54.225, 229–233; 55.244–246;
56.218, 220; 58.238, 241; 60.279,
280; 61.316, 318; 62.311, 312; 63.328,
324 пр., 324, 319; 65.59; 75.64;
86.105; 88.121; 92.154; 93.142;
103.35; 111.89; 112.99; 114.179;
119.217; 120.165; 127.234; 128.250,
253; 129.46; 133.4; 142.27; 148.306;
156.14; 162.35; 163.48, 50; 164.60,
63; 172.75; 175.118; 177.95; 179.345;
186.14, 20; 192.49; 204.134, 135;
П1.78; П2.69, 70, 99, 103; П8.2
- бойница 166.40
- бок 168.326
- болван 44.140
- болезненный 55.250
- болезнь 2.195; 3.151a; 55.250; 63.328,
324; 101.23; 107.66; 119.217;
161.314; 179.345; 182.1; 184.194,
195; 187.43; 192.51–53; 193.89;
194.54, 55
- болен 2.190; 49.163; 60.280; 79.86;
135.283; 138.33; 163.50; 210.388
- болото 60.275, 279
- больно 3.147; 9.47; 49.165
- больной 5.330; 169.111
- больши 3.147; 4.72, 80a; 6.467, 470,
471; 9.46, 52, 56; 10.89; 11.92, 94;
13.2, 3; 14.17; 15.9, 10; 17.10; 20.75;
22.24, 35; 24; 25.86; 27.95; 27.104;
30.61, 62; 31.70; 32.93, 88, 89; 33.76,
77; 39.26; 41.39; 44.133, 144; 45.154;
46.191; 50.172; 53.193; 54.231, 233,
235; 56.217; 59.305; 63.324; 66.3;

- 68.9–11; 73.61; 75.64, 67; 78.81;
81.82; 88.120, 121; 89.118; 92.154;
93.139; 96.128; 108.42; 112.97;
113.118; 114.179; 117.183; 119.210–
212; 120.164; 124.219; 125.224;
127.234; 128.248, 250; 137.21; 143.2;
145.295; 149.13; 158.54, 56; 163.43,
51; 164.59 пр.; 165.64; 167.104, 105,
107; 168.333, 334, 336; 169.115;
171.88; 173.92; 174.81; 176.165, 166;
178.131, 133, 134; 179.337; 180.200,
206; 181.213; 182.10; 183.177;
184.187, 189; 187.29; 188.181;
193.89; 195.75; 196.81; 198.96, 97,
109; 200.134; 204.121; 208.369;
210.386; 211.168, 169, 178; П2.68,
100; П5.297; П6.272; П7.114; П9.29;
П13.104; П14.140; П16.3; П19.123;
больше 13.3; 151.8; 170.76; 180.203
большизна 183.176
больший 1.274; 9.48, 50; 18.20; 21.5;
23.48; 53.193; 54.233; 60.279;
61.317; 76.72; 92.153; 101.22;
107.65; 120.159, 163; 133.2, 4; 143.1;
154.303; 163.50; 176.152; 178.138,
139; 180.202; 181.209; 184.188,
189, 192; 198.111; 201.378; 210.392;
211.170; П3.100; П17.143
большой 1.272, 279; 3.151а; 4.70, 72, 73,
82; 5.331–333; 7.477, 478; 9.49, 51,
52, 56; 10.83, 84, 87–89; 11.92–95;
12.2, 4, 5, 7; 13.3; 18.20; 19.14, 15;
22.26; 23.52, 53, 64; 24; 27.95; 26.80;
32.90; 33.75, 76; 37.121; 38.43–45;
41.35, 39, 40; 42.111; 44.135, 137,
141–143, 145, 147, 148; 49.161, 162,
165; 50.173, 175; 56.216, 220, 222;
58.240; 60.279–281; 63.324, 323;
65.58; 66.1, 3, 5; 68.15; 70.31; 75.64–
66, 68, 69; 77.75; 81.82, 83; 84.97–99,
100; 85.112; 89.119; 90.126; 92.155;
93.132, 144; 97.53; 98.6, 8; 100.68
пр., 71; 101.23; 105.170, 174; 107.66;
108.41; 109.38; 110.151; 111.92, 94;
113.124; 121.198; 125.222; 126.233;
129.44; 130.256, 257; 135.281;
137.19, 21; 141.278; 142.25; 143.1;
145.293; 152.276; 153.34; 158.55;
159.320; 162.35, 37; 163.48; 164.58,
59; 166.40; 168.325; 169.109, 112;
172.72; 173.93; 174.79, 81, 83;
176.158; 178.131, 138, 139, 141;
180.203; 182.2; 184.189; 186.15,
16, 19; 187.37, 39; 190.59; 191.24;
192.50; 195.72; 200.136; 202.128,
129; 206.150; 207.346; 209.366;
210.395; 211.159, 162, 166, 169, 172,
181; П1.78; П2.100 П3.102; П4.96;
П9.29; П10.26; П12.134; П13.108;
П16.1; П17.148
борода 9.55; 44.132
борониться, -ться 77.77; 110.152;
169.115; П12.135
босман 5.332
бочка 11.92; 12.3, 5; 22.22; 27.91; 31.69,
69 пр.; 32.91; 42.41; 44.139; 100.68;
105.168; 108.45; 158.54; 174.81;
178.129, 133, 139; 198.106; 205.355;
П2.71; П9.33
боязливый 21.6; 25.84; 27.93, 99;
169.108; П2.73
боязнен 121.198
боязнь 11.92; 69.17; 169.108
боярин 1.276 пр., 280; 2.188, 189; 5.330;
11.92; 17.9 пр.; 19.12 пр.; 26.79 пр.;
34.80 пр.; 43.128; 178.122
боярский 1.283 пр.
бояться 2.193; 9.41, 49; 10.86; 11.94,
95; 75.65; 89.115; 100.69; 105.169;
111.88; 169.111; 171.89; 172.75;
173.91; 176.158, 169; 186.15; 187.38,
41; 191.24; 211.168; П17.148
брабанский 198.98
брак 187.31, 34, 35; 189.215, 216;
190.58, 59; 191.23; 193.93; 194.55;
195.69; 198.95–97, 101, 103, 104,
109, 115; 200.132, 144; 201.376, 383;
206.146
брандебургский 8.475; 60.278; 74.56;
80.94; 103.35; 106.10
бранденбургский 1.274, 275; 61.318;
П8.3
браниться 183.176
брань 48.178; 59.305; 75.66; П5.297;
П6.272
брат 2.188; 3.145; 4.72, 74, 82; 5.331;
10.87; 25.84, 85; 26.80; 38.43;
44.131, 139; 48.182; 51.206; 73.63;
89.119; 100.68; 105.168; 108.45;
117.185; 119.216; 128.253; 145.293;

- 154.304; 158.54; 159.318, 319;**
161.316, 317; 180.198; 182.2; 190.62;
200.137; 203.118; 211.157, 166;
П1.77; П9.33; П14.142
 братский **85.108**
 братславский **178.123**
 братъ **193.89**
 братья, -ия, *соб.* **37.123; 44.141;**
114.180; 119.211; П3.100
 бревно **12.4**
 брег **30.63; 167.105; 168.335; 203.117**
 бремец **37.120; 45.155; 47.125;**
60.278; 130.254; П3.104
 бременский **33.76; 50.172**
 бремский **48.181**
 брестский **1.274**
 бригад **53.198**
 бросать **168.328**
 бросить **170.130; 190.62**
 буде, будет, *союз* **4.75; 7.476, 477, 479;**
15.9; 16.3; 21.5, 6; 22.23; 23.51, 62,
66; 34.83; 40.31; 45.151; 46.189;
50.174, 177; 53.199; 55.250; 56.218,
222; 58.236, 238; 60.277; 77.78;
80.94; 86.103; 90.126; 91.157;
92.154; 93.134–136, 138, 141;
101.19; 107.63; 110.150, 151; 111.95;
113.127; 114.181; 117.183; 119.210,
213; 120.164, 164 пр.; 125.226;
127.237; 130.256; 132.6; 133.4;
141.280; 142.26; 148.309; 162.37;
163.53 пр.; 186.14, 18, 19; 187.28,
40; 190.64; 195.73, 74; 198.99, 100,
104; 205.357; 210.390, 392; 211.160,
167, 184; П12.133, 134; П13.113
 будни **50.176**
 будреятцкий **82.88**
 будто **6.469; 14.15–17; 17.10, 11; 18.17;**
19.12, 14, 15; 20.75; 22.35, 35 пр.;
24; 25.84; 26.81; 30.61, 62; 34.80, 84;
37.114, 117, 119, 122; 38.50; 40.34;
42.110; 44.135; 46.188; 47.126;
48.180, 182, 185; 49.165; 50.172;
51.205, 206, 208, 211, 212; 52.169,
170; 54.225–227, 235; 55.244, 246,
252; 57.213; 59.301, 302; 62.308,
311, 312; 63.324, 322, 319; 65.59;
67.22; 68.9, 11; 71.48; 72.28; 78.81;
80.93; 83.95; 84.97, 100; 87.101;
90.125, 131; 93.134; 108.44; 112.100;
120.166; 121.200; 124.219; 126.229,
231; 127.235–237; 128.246; 131.260;
138.31; 141.280; 148.306; 163.51;
165.64; 166.40; 167.105–107;
168.334–336; 169.112–114; 172.75;
173.93; 174.80, 83; 177.97; 178.124,
128–130, 132, 134, 138, 141; 179.338,
345; 181.214; 182.3; 183.173, 176,
178; 186.17, 22; 187.27, 32, 43;
188.182; 190.65; 191.23; 192.52;
193.89, 91; 195.69; 196.80; 198.112,
113; 200.134, 135, 137, 138; 201.379,
380; 209.366; 210.387, 394; 211.169;
П3.107, 105, 103, 99; П4.
 будущий **25.86; 34.80; 120.160, 162–161,**
164; 141.278, 279; 145.298; 150.12;
163.49; 187.26, 45; 199.87; 211.152;
П16.1, 2
 будущий **4.78; 16.2; 18.18; 21.4; 25.87;**
33.76, 77; 35.87а; 37.114; 40.32, 34;
42.109; 48.181; 50.174; 62.314; 66.2;
70.32; 74.55; 75.65; 77.73, 77, 79;
83.96; 86.103; 88.120; 89.114; 92.151,
153; 117.184; 120.160, 162–161 пр.,
162 пр., 164 пр.; 121.198; 124.218;
126.231; 130.256; 141.278; 143.1;
144.302; 165.65; 167.101; 178.123,
138; 179.337; 180.202; 181.213;
182.4, 7а; 186.18; 187.28, 31, 39;
190.59; 191.25; 192.50; 198.96, 101,
103; 200.144; 203.117; 211.163, 164;
П3.107; П4.97; П14.141; П16.1
 булава **23.51; 48.184; 49.164; 50.171;**
60.276; 77.75; 82.88; 139.286; 143.1;
175.117; 210.391; болава 163.52
 бумага **67.24; 96.130; 188.182; П7.116**
 бунт **11.95; 23.48, 59; 32.72; 36.24;**
54.235; 55.250; 70.31; 75.64, 68;
101.22; 107.65; 111.92; 128.248, 250;
130.256; 145.295; 149.13; 169.113;
170.77; 187.45; 198.106; 199.87;
200.136, 137; 211.157, 160
 бунтовать **10.89**
 бунтовный **162.38**
 бунтовчик **32.72**
 бунтовщик **11.90, 94, 95; 23.48, 50;**
32.91; 36.25; 46.188, 190; 90.128;
110.148; 128.246, 250, 252; 131.258;
164.58; 181.212; 195.71, 72; 211.167,
168; П12.132

- бунчук **23.54; 161.316; 175.117; 203.119**
 бурмистр **10.86; 23.53; 37.120; 174.83; 176.159; 183.173; 184.194; ПЗ.104; П17.149; бурмистер 128.248**
 бурмистрский **23.53**
 бурмитский **206.145**
 буря **31.69; 66.3; 68.15; 94.37; 114.179; 126.231; 182.11; 183.176; 184.193**
 бусарманский **6.470**
 бусурман **9.47; 44.141; 72.27; 176.165; 191.25**
 бусурманский **131.261; 184.195; 208.367; бусурманкий (!) 30.63**
 бутчанский **70.30**
 бы, б **2.193; 3.149; 8.472; 15.8; 17.10; 19.13; 21.4, 5; 23.51, 58, 64, 66; 24; 25.82, 84, 87, 89; 28.108; 31.68; 37.116; 44.145; 45.154; 46.189, 191; 48.185, 187; 49.157, 159; 51.209; 52.169; 53.193, 199, 201; 54.227, 233; 56.217; 58.236, 237; 61.315, 318; 62.312; 66.2, 6; 74.60; 75.68; 77.73, 74, 77–79; 86.105; 92.155; 93.134, 140, 141; 95.146, 149; 96.129; 99.163; 100.68, 75; 101.25; 105.168, 170, 172, 176; 109.40; 111.88, 90, 93, 96; 112.99; 113.124, 125; 116.156; 119.209; 120.162, 163, 166; 121.198, 204, 205; 124.219; 125.224; 131.260; 137.21; 139.287; 142.27; 148.310; 153.34; 158.57, 57 пр.; 159.320, 321; 161.317; 163.41, 42 пр., 42, 43 пр., 43, 45; 164.61; 165.65, 67; 167.100, 104; 168.333; 169.114; 170.76, 77; 172.72, 73; 174.81; 176.166, 169; 178.121, 122, 124, 125, 129; 179.339–341; 180.201, 205, 206; 181.212; 182.5, 8; 183.173; 184.184, 187, 189; 187.32; 190.65, 66; 193.90, 93, 94; 195.71, 73, 76, 77; 197.84; 198.102, 108; 199.86; 200.136; 202.125; 203.117; 206.145, 146; 208.370, 372; 209.365; 210.391; 211.157, 160, 163, 171, 173, 177, 178, 182, 184; П1.77; ПЗ.106; П7.115; П10.28; П13.108, 110; быть (!) 4.76**
 бывать **1.275; 2.198; 11.91; 12.7; 19.14; 23.65; 31.71; 32.72; 38.46, 50; 41.40; 43.127; 44.132, 144; 45.154; 50.175; 52.167; 66.1; 73.62; 77.79; 81.83; 84.97; 85.111; 93.134, 140; 96.128; 101.18; 107.61; 128.253; 142.27; 148.309; 163.44; 164.58; 167.104; 168.333; 173.91; 174.81, 84; 175.116, 118; 177.97, 98; 178.122; 181.213; 186.18; 187.37, 44; 198.96, 100; 200.132; 202.126; 206.145; 210.386; 211.154, 162, 163, 176, 180, 181; П7.114**
 бывший **9.46; 39.26; 45.150; 46.189; 54.234, 235; 58.242; 59.301; 62.313; 109.40; 112.101; 118.187; 121.202; 128.250; 135.282; 137.21; 138.32; 142.25; 145.290; 148.308; 158.54; 159.318, 319; 160.39; 161.314; 163.43, 46, 49, 51; 165.64, 70; 167.100; 169.109; 172.73–75; 176.161, 163, 165, 169; 178.133, 135; 180.205; 181.210; 182.2; 183.172, 177, 178; 185.142; 198.97, 114; 200.133; 210.386, 387; 211.172, 177, 181; П5.292; П6.267; П10.28; П15.144; П16.3; П17.145, 150**
 быдто **18.19; 30.62 пр.; 48.180 пр.; П1.78; бытто 128.245**
 бык **12.1, 3; 23.59**
 было, был, *част.* **1.279; 2.195; 5.328, 329, 331; 24; 27.92, 93; 28.108; 30.63; 31.68, 70; 32.91; 39.26–28; 40.32; 51.208, 209; 65.56; 68.9; 88.121; 91.157; 108.44; 110.151; 166.40; 198.102; 203.117; 205.352; 211.172; П2.72, 73; П9.31; П12.134**
 быстр **44.137**
 быстроумен **44.132**
 быт **49.160**
 бытность **119.214**
 быти, -ть **1.273–275, 277, 278, 280; 2.187–189, 192, 195, 196, 198 (есте); 3.145–147, 150, 151a, 152; 4.70, 70 пр., 71–76, 80a, 81–83; 5.329–333; 6.469, 470; 7.476–479; 8.472, 473; 9.40–43, 45–48, 49, 51–53, 55, 56; 10.84–86, 88; 11.90–95; 12.1, 1a, 2, 4–7; 13.2, 3; 14.15–17; 15.8, 9; 16.3; 17.10, 11; 18.17, 18, 18 пр.; 19.12–15; 20.74; 21.4–6; 22.21–26, 29–31, 33, 34, 35 пр., 35; 23.47–53, 55, 57–59, 61 пр., 61–67; 24; 25.82, 84, 87–89; 27.91–98; 26.80, 81;**

- 27.104–106; 28.108; 29.107; 30.60,
 61, 63–65; 31.66–71; 32.93, 92, 91,
 90, 88, 89; 33.55, 74, 73, 75–78;
 34.80, 82–85; 35.87a; 36.20–23;
 37.113–123; 38.42, 43, 45–50; 39.26–
 29; 40.30–34; 41.35, 37–39, 41;
 42.110–112; 43.128; 44.130, 132, 134,
 136–140, 143, 144, 147; 45.150–155;
 46.189–191; 47.125, 126; 48.178–
 182, 184–187; 49.156–162, 164–166;
 50.171–174, 176, 177; 51.204–206,
 208–211; 52.168–170; 53.193–196,
 198, 200–203; 54.224–230, 232, 233,
 235; 55.243, 244, 247, 248, 250–252;
 56.217–222; 57.213; 58.236–238, 241,
 242; 59.300, 302–304, 307; 60.276,
 278–280, 283; 61.316–318; 62.309,
 311–314; 63.324, 322, 321, 320, 319;
 65.56–59; 66.2–4, 6, 7; 67.18, 19, 21,
 22, 25; 68.9–11, 13, 15; 70.30–33;
 71.48–50; 72.28, 29; 73.61, 62;
 74.51–57, 59, 60; 75.64–70; 76.71,
 72; 77.73, 74, 77, 78; 78.80, 81;
 79.86; 80.92, 94; 81.82, 83, 85; 82.87,
 90; 83.95; 84.97–100; 85.108–110,
 112, 113; 86.103–105; 87.101, 102;
 88.120–124; 89.114, 117–119; 90.125,
 127–130; 91.156, 157; 92.151–155;
 93.132–137; 139–144; 94.36; 95.145;
 96.128–130; 97.46, 47, 49, 50, 56, 53;
 98.8; 99.164–166; 100.68, 71, 73–76,
 78; 101.119, 21, 22; 103.34; 105.168,
 170–172, 174, 175; 106.10; 107.60,
 61, 63; 108.43, 44; 109a.177, 178;
 109.39; 110.149, 151, 153; 111.88,
 90, 92–96; 112.97, 101; 113.120–126;
 114.179 (есте), 180 (суть), 180, 181;
 115.153; 116.155–168; 117.183–
 185; 118.186, 187; 119.209–217;
 120.158–161, 164, 165, 167, 168;
 121.198, 200–202, 204, 205; 124.219;
 125.220–222, 224–227; 126.228,
 230–233; 127.234–238; 128.244–250,
 252, 253; 129.44, 46, 46 пр.; 130.254,
 257; 131.258, 259, 261; 132.6, 7;
 133.1, 3–5; 134.82; 135.282, 283
 (было *вм.* был), 283; 136.22; 137.19,
 19 пр., 20, 20 пр., 21; 138.31, 31 пр.,
 32, 33; 139.284–287; 141.278–280;
 142.25, 27, 26; 143.1, 2; 144.302;
 145.290, 291, 293, 294, 298, 300;
 146.23; 147.289; 148.306–308, 310;
 150.12; 152.277; 153.34; 154.303,
 304; 155.28; 156.14, 16; 157.24;
 158.54–56, 56 пр.; 159.318–321;
 160.39; 161.312, 314, 315; 162.35,
 36, 37 пр., 37; 163.41 пр., 41, 42 пр.,
 42, 43 пр., 43, 44 пр., 44, 45 пр., 45,
 46 пр., 46, 48 пр., 48, 49, 51, 52;
 164.58, 58 пр., 59, 62; 165.64–69,
 71; 166.40; 167.100–106; 168.325,
 326, 329, 332–335; 169.108–110, 113,
 114; 170.76–78; 171.89; 172.72–75;
 173.90, 91; 174.79–83, 85; 175.117–
 119; 176.152–157, 159–167, 170,
 171; 177.94, 95, 97; 178.120–123,
 125–130, 134–141; 179.337, 340, 342,
 345; 180.202–206, 208; 181.210–213;
 182.1–4, 6, 7, 7a, 8–10; 183.172–174,
 176–180, 183; 184.184–193, 195,
 196; 185.142; 186.14–16, 18–20,
 22; 187.27, 30–35, 37, 39, 42, 41,
 44, 43, 45, 47; 188.181; 189.215,
 216; 190.58–66; 191.23–25; 192.49,
 53; 193.88–94; 194.54–57; 195.67,
 69–73, 75, 76; 196.78, 79, 81; 197.83,
 84; 198.95–100, 103, 104, 107–111,
 115, 116; 199.85, 86; 200.132–135,
 140–142, 144; 201.376, 377, 384;
 202.125, 127–131; 203.117–120;
 204.121, 122; 205.353–355, 357–359;
 206.146–149; 207.346–348; 208.369,
 373; 209.363–365; 210.385, 386,
 389–392, 394, 395; 211.151–156,
 158, 157, 159, 162, 163, 165, 166,
 169, 172–185; П1.78; П2.68–73,
 99–103; П3.79, 107, 108, 106, 105,
 103, 104, 102, 99, 100, 101; П4.98,
 96, 95; П5.292, 293, 295, 296, 299;
 П6.267–270, 274; П7.114, 115, 117;
 П8.1; П9.30–32; П10.27; П11.80;
 П12.133, 134, 136; П13.106–109,
 111; П14.140–142; П15.143, 144,
 146; П16.1–3; П17.143–147, 149–
 151; П18.46; П19.123, 124;
 есть (*наст. от* быть) 1.275, 276;
 2.191, 194, 195, 197 (*вм. суть*), 198,
 198; 3.149, 152; 4.69 (*вм. суть*), 70;
 5.333; 6.469; 9.50, 54; 10.87; 11.90,
 92; 12.6, 7; 17.9; 19.12, 14; 23.47,

- 49, 51, 56, 63, 65; **24**; **27.97**; **29.107**;
30.60–62; **31.67**, 70; **32.72**, 90, 88;
33.55, 76; **34.80**, 81; **36.21–23**;
37.115, 117, 118; **44.135**; **48.182**,
 183, 186; **49.156**, 160; **50.175**, 176;
51.208, 212; **52.168**; **64.263**, 264;
82.88; **85.111**, 112; **86.103**; **89.117**,
 119; **90.126**, 127; **92.150**, 151, 154;
93.132, 140, 142; **97.52**, 53; **98.6**;
99.165–167; **100.71**, 75; **101.20**, 20
 пр., 25; **102.167**; **105.170**, 172, 173;
107.64, 67; **108.44**, 45; **110.147–149**,
 151, 153; **111.94**; **113.118**; **114.179**;
115.153; **117.183**; **119.211**, 215
 (есмы!); **120.158**, 166 пр., 166, 167;
121.199, 201; **125.222**, 224, 225;
126.228, 229; **128.245**, 248, 249, 253;
130.257; **131.258**; **133.4**; **134.82**;
138.31; **141.280**; **142.27**; **145.293**;
148.309; **155.28**; **156.16**; **157.24**;
161.315, 316; **162.35**, 37; **163.43**, 45
 пр., 45, 46 пр., 47 пр., 49 пр., 53;
164.58,60; **167.100**; **169.115**; **172.74**;
174.79, 81; **175.116**; **176.153**, 161,
 164, 165, 169–171; **178.123**; **179.340**;
180.207; **181.210**, 212; **182.5**, 11;
183.174, 180; **184.184**, 186, 191;
186.16; **187.31**, 44, 47; **189.216**;
190.58, 60, 62, 63; **191.24**, 25; **192.52**,
 53; **193.88**, 91; **195.69**, 76; **196.78**;
197.83; **198.99–101**; **200.141**, 143;
202.129; **205.355**, 359; **208.372**, 373;
210.395; **211.161**, 169, 184; **П2.101**,
 102; **П3.106**, 105; **П5.292**, 295,
 299; **П6.266**, 270, 273, 274; **П9.32**,
 33; **П12.132–134**, 136; **П13.105**;
П14.140; **П16.3**; **П17.144**, 146, 149,
 150; есть ‘имеется’ **53.193**, 195, 199;
55.243, 252; **56.218**; **58.236**, 238,
 241; **59.300**, 303, 307; **60.281–283**;
61.316, 317; **63.325**, 324; **66.3**; **68.12**;
71.48; **77.73**; **78.81**; **80.93**; **165.70**;
167.101, 102; **172.75**; **176.159**;
177.97; **184.187**, 196; **187.34**, 43;
200.139; **202.125**; **210.394**; **П3.108**;
П18.46; будучи **49.158**; **50.172**;
51.205; **55.243**; **65.56**; **66.3**; **75.69**;
85.108; **139.285**
 бятилес **67.23**
- в, во, въ **1.271–282**, 282 пр., 283, 283
 пр.; **2.187–198**; **3.143–151**, 151а,
 152; **4.69–80**, 80а, 81–83; **5.328**,
 328 пр., 329–333; **6.467–469**, 471;
7.476–479; **8.472**, 472 пр., 473–475;
12.1, 1а, 2–7; **13.2**, 3; **14.15–17**;
15.8–10; **16.1–3**; **17.9**, 9 пр., 10,
 11; **18.17–20**; **19.12**, 12 пр., 13–15;
20.74, 75; **21.4–6**; **22.21–37**; **23.47–**
54, 54 пр., 55–57, 59–66; **24**; **25.82**,
 82 пр., 83–90; **26.79–81**; **27.104–106**,
 91–98; **28.108**; **29.107**; **30.60–66**;
31.66–69, 69 пр., 70, 71; **32.72**, 93,
 92, 91, 90, 88, 89; **33.55**, 74, 73,
 75–78; **34.80**, 81, 83, 84, 85, 85 пр.;
35.87, 87а; **36.20–25**; **37.113–117**,
 120–124; **38.42–45**, 47–50; **39.26–29**,
 29 пр.; **40.30** пр., 30–34; **41.35–41**;
42.109–112; **43.127**, 128; **44.130–133**,
 135–139, 141–148; **45.149–154**;
46.188–192; **47.125**, 126; **48.178–187**;
49.156–165; **50.171–177**; **51.204–212**;
52.167–170; **53.193–203**; **54.224–235**;
55.243–252; **56.215–223**; **57.213**, 214;
58.236 242; **59.300–302**, 302 пр.,
 303–307; **60.275–283**; **61.315–318**;
62.308–314; **63.328**, 325, 325 пр.,
 324, 323, 322, 322 пр., 321, 321 пр.,
 320, 319; **65.56–59**; **66.1**, 2, 2 пр., 3,
 4, 6, 7; **67.18–23**, 23 пр., 24 пр., 25,
 25 пр.; **68.9–15**; **69.16**, 17; **70.30–33**;
71.48–50; **72.27**; **73.61–63**; **74.51–55**,
 57–60; **75.64–70**; **76.71**, 72; **77.73**,
 75, 77–79; **78.80**, 81; **79.86**; **80.92–**
94; **81.82–85**; **82.87–91**; **83.95**, 96;
84.97–100; **85.107–113**; **86.103–106**;
87.101, 102; **88.120–123**; **89.114–119**;
90.125–131; **91.156–158**; **92.150–**
155; **93.132–142**, 144; **95.145–149**;
96.128–130; **97.46**, 47, 49, 50, 56,
 53, 54; **98.6–9**; **99.163–167**; **100.68**,
 68 пр., 70, 70 пр., 71, 73, 76, 78, 79;
101.18 пр., 18, 19, 19 пр., 20, 22, 23;
102.167; **103.34**, 35; **104.5**, 5 пр.;
105.168, 170, 173, 175, 176; **106.10**;
107.60–62, 64–66; **108.41–44**;
109.38, 38 пр., 39, 40; **110.147–153**;
111.87, 89, 90, 92–94, 96; **112.97**, 99;
113.118, 120–123, 125–127; **114.179–**
181; **115.153**; **116.154** пр., 155, 157,

168; **117.183–185**; **118.186**, 187;
119.209–213, 215–217; **121.197**, 198,
 200–206; **124.218**, 219; **125.220–227**;
126.228–233; **127.234–238**; **129.44**,
 44 пр., 46, 46 пр., 47; **128.244–250**,
 252, 253, 253 пр.; **130.254**, 256,
 255, 257; **131.258**, 259, 260, 261;
132.6, 7; **133.1–5**; **135.281–283**;
136.22; **137.20**, 21; **138.30–32**;
139.284–288; **141.278–280**; **142.25**,
 25 пр., 27, 26; **143.1**, 2; **144.301**,
 302; **145.290–296**, 298–300; **146.23**;
148.306–311; **149.13**; **150.12**; **151.8**;
152.275–277; **153.34**; **154.303–305**;
155.28, 29; **156.14**, 14 пр., 15, 16;
157.24, 24 пр.; **158.54**, 54 пр., 55,
 55 пр., 57; **159.318–321**; **160.39**;
161.312, 314–316; **162.35** пр., 35,
 36–38, 38 пр.; **163.41–45**, 45 пр.,
 46 пр., 47 пр., 48, 48 пр., 49, 50, 50
 пр., 51, 51 пр., 52, 53; **164.58**, 59,
 59 пр., 60–63; **165.64–71**; **166.40**,
 40 пр.; **167.99–107**; **168.322–336**;
169.108–115; **170.76**, 77; **171.86–89**;
172.72–75; **173.90**, 91, 93; **174.79–**
84; **175.116–119**; **176.152–156**, 158–
 167, 169–171; **177.94–98**; **178.120**,
 122–140; **179.337**, 338, 340, 342–345;
180.197–208; **181.209–214**; **182.1–7**,
 7а, 8–11; **183.172–180**; **184.183–196**;
185.142, 142а; **186.13–22**; **187.26–32**,
 34, 35, 37–40, 42, 41, 44, 43, 45, 47;
188.181, 182; **189.215**, 216; **190.58–**
65; **191.23–25**; **192.49–53**; **193.88–**
94; **194.54–56**; **195.67–70**, 72–77;
196.78–82; **197.83**, 84; **198.95–97**,
 99–116; **199.85–87**; **200.132–140**,
 142–144; **201.376–380**, 383, 384;
202.125–131; **203.117–120**; **204.121**,
 122; **205.352–359**; **206.145–150**;
207.346, 347; **208.367–373**; **209.363–**
366; **210.385–387**, 389, 391–395;
211.151–156, 158, 157, 159, 161–184,
 184а, 185; **П1.77**, 78; **П2.68–73**,
 99–103; **П3.79**, 107, 108, 106, 105,
 104, 102, 99, 100, 101; **П4.97**,
 98, 96, 95; **П5.292–294**, 296 299;
П6.266–274; **П7.114–117**; **П8.1–3**;
П9.29–32; **П10.26**, 27; **П11.80**, 81;
П12.132–136; **П13.105–107**, 109–

113; **П14.140–142**; **П15.143–146**;
П16.1–3; **П17.143–150**; **П18.46**, 48;
П19.123, 124; **ВВ (!)** **6.467**; **ВВО (!)**
51.212; **Ф** **61.318**; **К (!)** **73.61**; **ВОВ**
107.39

В, *числ. кол.* **5.329**; **14.15**; **18.17**; **22.31**,
 36, 37; **24**; **25.86**, 88; **27.93**; **28.108**;
30.63 пр., 63–66; **31.66**, 69, 70;
34.85; **36.23**, 24; **45.153**; **46.190**;
51.207; **54.233**; **55.245**; **56.221**;
58.236, 239; **62.309**; **63.323**; **65.57**;
67.25; **73.61**; **118.187**; **125.227**;
133.2; **137.21**; **141.285**; **148.306**;
167.100, 102; **168.322–324**; **171.86**,
 87; **175.117**; **176.159**, 170; **182.2**,
 4; **187.35**; **189.215**; **198.106**, 107,
 111; **199.85**; **200.134**, 144; **201.378**;
211.155, 184; **П1.78**; **П2.73**;
П15.144; **П17.149**

В, *числ. пор.* **1.272**, 279; **2.188**, 195;
3.145, 151а; **4.74**, 82; **6.467**; **7.476**;
22.24; **23.48** пр., 64 пр.; **29.107**;
30.61 пр.; **33.73**; **36.20**, 21, 23;
37.120; **40.30**; **44.138**; **45.152**;
46.191; **49.156**, 163; **53.200**; **54.225**,
 226, 230; **57.214**; **58.236**; **59.300**;
60.276, 281, 283; **65.56**, 57 пр., 57
 пр.; **67.19**; **68.11**; **77.79**; **82.87**, 88,
 90; **83.95**; **91.157**; **93.136**, 137, 141;
96.128; **100.70**; **105.170**; **108.45**;
119.216; **121.197**, 201, 202; **124.219**;
125.226; **128.252**; **133.1**, 2; **135.281**;
136.22 пр.; **137.20** пр.; **138.30**;
139.285, 286; **142.26**; **145.296**;
149.13; **154.303**; **158.54–57**; **162.36**
 пр.; **163.41**, 48; **164.61**; **165.66**;
168.329, 330; **169.115**; **172.73**;
176.159, 168; **178.126**, 130; **179.341**;
180.197; **182.7**; **183.172**, 175, 179;
184.186, 187; **186.15**, 19; **187.39**,
 43; **195.71**; **198.103**; **200.139**, 144;
202.129; **206.145–147**; **208.367**;
210.393; **211.176**; **П3.104**; **П5.292**;
П6.266; **П7.114**; **П9.33**; **П17.149**
~~В~~, *числ. кол.* **5.330**, 332; **8.472**; **17.10**;
21.5; **22.24**; **23.63**; **24**; **50.177**;
59.302; **60.282**; **63.320**; **66.24**, 26;
70.32; **77.73**; **93.137**; **111.89**; **121.198**;
126.232; **131.259**; **158.54**; **159.321**;
161.313; **164.63**; **165.64**, 66; **167.99**,

- 106; **168.335**; **169.108**, 112, 115;
174.79; **190.65**; **198.107**; **П2.70**;
П5.293; **П6.268**
 В, числ. пор. **1.281**; **22.35**; **77.73**
 вавилонский **44.140**
 вал **63.328**; **118.186**; **141.279**; **156.15**;
173.91; **П15.143**; **П16.2**
 варбарский **190.60**
 варварийский **167.105**
 варварский **165.69**; **168.335**; **182.8**
 варница **99.163**, 164
 варшавский **55.251**; **83.96**; **132.253**;
152.275; **163.51**; **190.61**;
 вваршавский (!) **41.37**
 ваш **22.21**, 22; **53.201**, 202; **77.78**; **97.52**,
 56, 53, 54; **114.179**, 180; **159.318**,
 319; **167.104**; **168.333**; **211.169**
 вбежать **30.64**; **200.135**
 вблизии **59.307**; **П5.298**; **П6.273**
 ввезти **167.107**; **168.336**
 (в) веки **49.156**
 ввергнуть **111.90**
 вверить **97.53**
 [ввериться]: вериться (!) **50.174**
 ввести, -сть **89.117**; **116.155**
 вдать **198.105**
 вдаться **54.231**; **59.304**; **П5.296**; **П6.271**
 вдвое **60.280**
 вдова **2.190**
 вдруг **126.228**; **211.164**
 вдругорядь **181.213**; **200.135**
 ведати, -ть **3.151**; **4.75**; **9.43**, 44; **19.13**;
27.96; **30.64**; **31.70**; **32.88**; **33.73**, 74;
34.83; **37.123**; **38.43**; **48.182**; **61.318**;
66.2; **89.117**, 118; **93.143**; **116.156**;
158.55; **165.64**, 69; **169.114**; **178.138**;
184.185; **187.45**; **195.77**; **199.85**;
200.142; **206.147**; **210.395**; **211.160**,
 178; **П2.101**; **П3.100**
 ведом **60.275**, 282; **128.247**; **180.202**
 ведомо **1.280**, 281; **2.190**; **4.75**; **7.479**;
9.43, 49; **12.6**; **15.9**; **16.1**; **22.23**,
 33, 36, 37; **23.50**, 59, 63, 65; **24**;
25.84; **27.93**, 94, 97; **29.107**; **30.60**;
31.66; **32.89**; **33.75**; **34.83**, 84;
38.43; **43.127**; **55.250**; **56.219**;
58.237; **59.303**; **60.275**, 276, 282;
66.3, 4; **68.14**, 15; **74.60**; **75.64**,
 70; **77.79**; **81.84**, 85; **82.88**, 90;
84.98, 100; **86.104**, 106; **89.117**,
 118; **92.153**; **98.6**; **99.164**, 165, 166;
101.20; **106.10**; **107.64**; **108.43**;
110.148, 150, 153; **113.125**; **115.153**;
121.198, 200; **126.232**; **128.247**;
129.46; **131.261**; **132.7**; **137.20** пр.;
139.287; **141.278**, 279; **142.25**;
143.1, 2; **145.290**; **148.310**; **154.303**,
 304; **156.16**; **159.15**; **161.314**, 315,
 317; **163.49**; **165.64**, 69; **166.40**;
169.110; **170.76**, 77; **173.93**; **174.81**;
175.116–118; **176.152**; **178.137**;
180.199, 202; **181.209**, 211, 213;
182.9; **183.175**; **184.184**, 185, 193,
 196; **186.15**; **187.38**, 44; **188.182**;
190.59, 60; **191.25**; **198.108**; **204.121**;
206.147, 150; **210.389**; **211.163**,
 165, 185; **П1.78** **П2.99**; **П12.132**,
 133; **П13.109**; **П16.1–3**; **П17.143**;
П19.123
 ведомость **9.44**; **12.6**; **15.10**; **27.91**;
26.80; **28.108**; **30.60**, 64; **31.67**;
33.74; **34.83**; **37.123**; **39.26**, 27, 29;
40.34; **45.153**; **50.171**; **52.169**, 170;
53.193, 195, 197, 203; **54.224**, 226,
 229, 235; **55.247**, 251; **56.223**; **58.239**;
60.279, 283; **63.321**; **67.18**, 21;
68.9, 11; **70.30**; **76.71**; **88.123**, 124;
90.125–127, 129–131; **91.156**; **93.137**,
 142; **94.36**; **95.145**, 146; **98.6**; **99.166**;
100.74; **101.20**, 23, 24; **105.172**;
107.61, 64, 66; **108.44**; **109a.177**;
111.92, 94; **113.125**; **118.186**; **119.210**,
 215, 216; **121.197**; **124.218**; **126.229**,
 231, 233; **127.235**; **128.246**, 250, 252,
 253; **132.6**; **135.283**; **137.21**; **138.31**
 пр., 33; **145.293**; **153.34**; **156.14**;
158.54; **162.37**; **163.42**; **165.64**;
167.99–101, 107; **168.336**; **169.115**;
171.87; **174.80**, 82; **176.153**, 154,
 162, 169; **177.97**; **178.131**, 134, 138;
179.338, 341, 342; **180.208**; **182.3**,
 6; **183.174**, 178; **184.183**; **186.13**;
187.43; **193.93**; **195.69**; **196.78**;
198.106, 108; **200.137**; **201.381**, 383;
202.125, 130; **206.148**; **208.367**, 368;
210.393, 394; **211.155**, 156, 158, 157;
П1.77, 78; **П2.71**; **П3.100**; **П9.32**;
П11.80; **П13.110**; **П15.144**; **П17.144**
 ведомство **148.310**
 ведро **43.163**

- ведущий **48.182**
 вежество **23.52; 32.88; 48.178**
 везде **1.283; 4.71–73, 75, 79; 9.53, 55; 13.3; 25.89; 75.66; 100.78; 105.175; 128.248; 139.287; 162.35; 176.158, 165; 190.63, 65; 191.23; 205.357; П17.148**
 везень **63.328 пр.**
 везирев **211.156, 165**
 везирь **6.467; 9.46; 17.10; 24; 25.90; 48.184; 51.208; 56.218; 60.283; 66.3; 72.28; 73.61; 75.64, 65; 76.72; 77.77; 86.105; 95.145; 98.6; 101.23; 107.66; 109a.177; 110.149, 151; 119.216; 120.165; 121.199; 125.227; 126.228, 229; 128.252; 139.286; 145.293, 296; 155.28; 156.14, 15; 158.56; 161.313; 162.35; 164.60, 63; 165.64; 166.40; 168.334; 169.108, 109, 112, 113; 172.72; 176.158; 178.130, 132, 138; 179.337; 180.202, 203, 205, 207; 182.1; 183.175, 178, 179; 184.190, 195; 187.30, 44; 193.93; 196.80, 82; 198.99, 102; 199.86; 200.144; 202.130; 203.117; 204.121; 205.352; 210.386; 211.151, 156, 165, 166; П11.80; П12.133, 134; П17.148; П19.123**
 везти **9.45; 19.13; 89.115; 96.129; 111.93 (вести !); 113.123 (вести !); П13.107**
 век **4.78; 99.163, 166; 101.18, 19; 107.60, 62; 114.179, 180; 163.41; на веки 65.58; 200.133, 144**
 вековечный **74.59**
 велеможный **22.21**
 велети, -ть **2.197; 3.150; 4.75, 78, 82; 5.329; 8.475; 9.44, 51, 52; 10.89; 12.1, 3; 13.2, 3; 15.10; 16.1; 22.35; 23.55; 24; 25.84, 87, 89; 28.108; 30.60, 62, 63; 32.91, 88; 33.75; 34.80; 36.22; 38.47; 39.29; 40.31; 44.137, 144, 145; 46.190; 47.126; 48.179, 183; 49.165; 50.171, 177; 53.201; 56.217, 218, 222; 57.213; 58.237; 60.283; 62.312; 66.4, 7; 67.21; 68.9, 10, 12, 15; 69.17; 70.32; 74.51; 75.68; 77.74, 76, 79; 78.80; 79.86; 86.106; 89.117; 90.126; 92.155; 93.133; 106.10; 111.95; 117.185; 119.213, 214; 121.197; 125.226; 130.255, 257; 131.259, 261; 133.5; 138.31; 141.278, 280; 142.27, 26; 148.306, 307, 310; 152.275; 162.35; 164.63; 165.67, 68; 169.110, 112; 172.75; 176.158; 178.121, 130, 132, 138; 179.338; 180.200, 202, 203; 182.9; 184.183; 186.13; 187.28, 37, 39, 45; 190.63, 65; 193.90; 195.74, 75; 196.80, 81; 197.83; 198.114, 115; 200.133; 201.382; 202.126, 130; 209.118, 119; 204.121; 205.352, 354, 355; 206.148; 211.152, 162, 166; П10.26; П14.142; П16.1; П17.148; П19.123; вел **56.220**
 велик **2.195; 9.55; 27.96; 66.1; 86.106; 119.212; 132.7; 195.75; П2.101**
 великий **1.271, 271 пр., 272, 273, 283 пр.; 2.188, 191, 194; 3.151, 151a; 4.71; 5.328 пр.; 6.467; 7.477–479; 8.472, 474; 9.40, 52, 54–56; 10.89; 11.90–92; 13.2, 3; 14.16, 17; 16.1; 17.9 пр., 11; 18.18, 19; 19.12 пр., 14, 15; 20.74, 74 пр., 75; 22.25, 30, 33, 37; 23.52, 54, 57–59, 61, 64, 65, 67; 24; 25.85, 88, 90; 26.79 пр., 81; 27.92, 97; 28.108; 30.60–65; 31.66, 67, 69, 71; 32.72, 93, 92, 91, 90, 88; 33.55, 74, 75; 34.80, 80 пр., 81, 82, 84, 85; 35.87a; 36.21, 22; 37.118, 122, 123; 38.42, 46, 50; 39.27–29; 40.31, 34; 41.36, 37, 39, 40; 43.128, 129; 44.134, 136; 45.149, 150, 153, 154; 46.189–191; 48.178–181, 184, 185; 49.162, 163; 50.174, 175; 51.206, 208, 211; 52.169, 170; 53.200; 54.224–226, 229–232, 234, 235; 55.244; 56.218; 57.213; 58.238, 241, 242; 59.303, 304, 307; 62.310–312; 63.325, 322, 321; 65.56–58; 66.6; 67.22; 68.9, 10; 69.17; 71.48, 50; 72.27; 73.62, 63; 74.53–55; 58; 75.65, 66, 68; 76.71, 72; 77.75, 77, 79; 78.80, 81; 79.86; 80.92–94; 83.96; 85.108, 109; 86.104, 105; 87.102; 88.120, 121, 123; 90.125–129, 131; 91.157, 158; 92.150, 153; 93.132, 136, 137, 139, 140, 143, 144; 95.145–147, 149; 97.54; 98.6, 8; 99.164, 166; 100.72; 101.20, 21, 23, 24; 105.171, 173, 174; 106.10; 107.64, 66, 67; 108.43; 109a.177; 109.38, 39; 110.149, 151, 152; 111.89–92,****

- 94–96; **112.97**, 99; **113.122**, 123, 125; **117.185**; **118.186**, 187; **119.210**, 212, 216, 217; **120.159**, 165, 166, 167; **121.197–199**, 206; **124.218**, 219; **125.225–227**; **126.228–232**; **127.234**, 235, 237; **128.244**, 246–248, 250, 252, 253; **131.260**, 261; **132.6**, 7; **133.3**, 4; **135.281**, 283; **138.33**; **139.284**, 285–288; **141.278**, 279; **142.25**; **143.1**, 1 пр.; **144.301**, 302; **145.291**, 292, 296, 298–300; **146.23**; **148.307**, 308, 310, 311; **149.13**, 13 пр.; **150.12**, 12 пр.; **151.8**; **153.34**; **155.28**, 29; **156.14–16**; **157.24**; **158.54–56**; **159.319**, 321; **160.39**; **161.312**, 313, 316, 317; **162.35**, 35 (валикая !), 35 пр.; **163.51**; **164.60–63**; **165.64**, 67, 69, 70; **166.40**; **167.101–105**; **168.324**, 328, 332–334; **169.108–110**, 112–115; **170.76**, 78; **171.87**, 88; **172.72**, 74, 75; **174.81**; **175.116**; **176.158**, 162, 164, 167, 169–171; **177.94**, 95, 98; **178.125**, 130–136, 138; **179.337–341**, 343, 344; **180.199**, 200, 202, 203, 205–207; **181.209–211**, 213; **182.2**, 4, 6, 8, 11, 12; **183.175**, 178; **184.190**, 193, 196; **186.15**, 19; **187.30**, 31, 33, 34, 36, 44, 43, 47; **188.182**; **190.58**, 60, 62, 63; **191.24**; **193.89**, 91, 93; **194.56**; **195.69**, 75, 76; **196.80**; **197.83**, 84; **198.95–101**, 105, 106, 108, 110, 114, 115; **199.86**, 87; **200.132–134**, 137, 138, 141; **201.377**, 381–384; **202.125**, 129, 130; **203.120**; **204.121**; **205.352–358**; **206.148**; **207.348**; **208.367–372**; **210.386**, 387, 395; **211.153–156**, 159, 160, 165, 169, 171, 178, 180, 181, 184a, 185; **П1.78**; **П2.72**, 102; **П3.105**, 100; **П5.294**, 296, 299; **П6.269**, 271, 273; **П9.30**; **П10.26**, 27; **П11.80**; **П12.133–135**; **П13.107**, 109, 110; **П14.142**; **П15.143**, 144, 146; **П16.1**, 2; **П17.148**; **П18.48**; **П19.123**
 великопольский **36.20**; **41.38**
 великополяне **196.78**; **209.363**
 великополянин **41.40**; **93.140**; **137.19**
 величество **1.278**; **2.187**, 192, 197;
3.144–146, 150, 152; **4.76–79**; **5.329**;
6.467; **7.476–478**; **8.472–474**; **9.39**,
 40, 42, 47; **11.91**; **12.1**, 1a, 3; **15.9**;
16.1; **18.17**, 18; **19.12**, 13; **22.29**,
 31, 34; **23.49**, 51–53, 55–57, 63–66;
 24; **25.82**, 83, 86, 87 пр., 87, 88, 89;
26.81; **27.104**, 96, 98; **28.108**; **29.107**;
30.61, 62, 65; **31.68**, 69; **34.80–82**, 84,
 85; **35.87a**; **36.20**, 22, 23; **37.113**, 114,
 120; **38.42**, 48; **39.27–29**; **40.30**, 34;
41.36, 37, 39, 40; **43.128**, 129; **44.131**,
 134, 144; **45.150–153**; **47.126**;
48.178–181, 184–186; **50.174–177**;
51.204, 206, 207, 209–211; **53.193**,
 194, 198–202; **54.224–227**; **55.243**,
 244, 247–250; **56.216–219**, 223;
58.236–239; **59.302**; **60.275–277**;
61.316; **62.308**, 310–314; **63.320**;
65.57, 58; **67.19**, 20; **68.11**, 14, 15;
69.16, 17; **70.30**, 33; **71.49**; **72.28**, 29;
73.61, 62; **74.51–53**, 55, 56, 58, 59;
76.71, 72; **77.73–75**, 77–79; **78.80**,
 81; **79.86**; **80.93**; **81.83**; **82.87**, 88;
83.95, 96; **84.97**, 98; **85.108–110**;
86.103–105; **87.101**; **88.122**, 123;
89.115, 117; **90.125**, 126; **91.156**;
92.150–153; **93.135–137**, 139,
 141–144; **94.36**; **95.145**, 146; **96.128**;
97.46, 54; **98.7**, 8; **99.163–166**;
100.68, 74; **101.18**, 19; **105.168**,
 172, 174; **107.60–62**; **108.43**, 45;
109a.177; **109.39**, 40; **111.87**, 90, 95,
 96; **113.118**, 120; **116.156**; **117.184**;
119.214, 215; **121.200**, 202, 205;
125.221, 222, 226; **126.232**; **127.234**,
 235, 237; **129.44**; **128.244–250**,
 253; **130.257**; **131.258–260**; **132.6**,
 7; **133.2**, 4, 5; **135.283**; **138.31**, 33;
139.285; **141.279**; **142.25**; **143.1**;
144.301; **145.296**; **148.307**, 309–311;
149.13; **153.34**; **158.56**; **159.318**, 319;
160.39; **161.315**, 316; **162.36**; **163.46**,
 51 пр.; **164.58**, 61; **165.65**; **167.100**,
 101, 105; **168.322**, 324–331, 334;
169.114, 115; **170.76**; **171.87**, 88;
172.75; **175.116**, 118; **176.154**, 167,
 169; **177.95**; **178.120–122**, 126–128,
 132–134, 136–138; **179.338**, 340–343,
 345; **180.197**, 204, 206; **181.209**, 210,
 212, 214; **182.2–5**, 7, 10, 11; **183.172**,
 175, 177; **184.183**, 184, 191, 192, 195;
185.142; **186.14**, 18, 19, 21; **187.26**,

- 29., 32, 34, 39, 41, 43; **189.215**, 216;
190.59, 62, 64; **191.23**; **192.51–53**;
193.88, 93; **194.54**, 55; **195.67**, 70, 75,
 76; **196.78**, 79; **197.83**; **198.98**, 100–
 105, 107, 109; **200.133**, 137, 139, 142,
 144; **201.376**, 383, 384; **202.126**, 127,
 131; **203.117**, 118, 120; **204.121**, 122;
205.353–357; **206.145–148**; **207.346**;
208.369; **209.364**, 366; **210.385**, 389,
 391, 395; **211.152**, 153, 155, 160–164,
 175–184, 184a, 185; **П1.78**; **П2.68**;
П3.79, 107, 104; **П5.293**; **П6.268**;
П7.114; **П9.30**, 33; **П10.26–28**;
П11.80; **П13.105**, 104, 106; **П14.140**;
П16.2; **П17.145**; **П18.48**; **П19.123**,
 124; величество (!) **24.65**; **38.44**;
163.51
- величина **18.20.20**; 24
- вельми **2.189**, 190–193; **3.147**, 150, 152;
 9.41, 44, 45, 47, 49, 55; **12.2**; **30.60**;
31.66, 68, 71; **33.74** пр., 73; **34.83**,
 85; **35.87**; **37.115**, 118–120; **38.48**,
 50; **40.30**, 31, 33, 34; **43.128**; **44.132**,
 136, 137; **45.150**, 151, 153; **48.178**,
 181–183, 185, 186; **51.207**, 210, 211;
52.168; **55.243**, 246–248, 250, 250
 пр.; **57.213**; **58.242**; **59.300**, 306;
62.310, 312; **63.328**, 323, 322, 320;
65.56, 59; **66.7**; **68.13**; **74.60**; **75.65**,
 67; **81.83**; **84.99**, 100; **105.174**, 175;
110.153; **111.88**; **112.97**; **115.153**;
116.168; **124.219**; **125.226**; **126.232**;
128.244, 247–249; **138.31**; **141.278**,
 280; **145.298**; **148.306**; **153.34**;
154.304, 305; **162.35**; **163.49**, 51;
165.69; **168.326**; **176.158**, 161;
178.126, 130; **180.203**, 207; **184.194**;
187.41, 44; **191.23**; **196.79**; **198.99**;
199.86, 87; **200.134**; **208.372**;
210.391, 392; **211.163**, 170, 171, 185;
П3.108, 105, 103, 104; **П5.292**, 296,
 298; **П6.266**, 270, 272; **П12.136**;
П16.1; **П17.148**, 150
- вельможа **93.140**, 144; **141.279**; **154.304**;
176.161; **П16.2**; **П17.150**
- вельможность **101.20** пр.; **181.210**
- вельможный **97.46**; **101.20**
- венгер **88.123**
- венгерский **8.472**; **12.6**; **15.8**, 10; 24;
25.86; **48.186**; **119.215**; **125.222**;
187.39; **195.67**; **198.98**; **202.127**;
211.153
- венгры **1.282** пр.; **12.4**
- венгры **1.282**; 24; **25.86**; **111.89**
- вендейский **1.280**
- вененский **113.125**
- венец **32.88**; **90.131**; **116.156**
- венецейский **101.23**
- венецияне **15.9**; **146.23**; **167.103**;
168.332
- венецияна **90.127** пр.
- венецияне **90.127**
- венецийский **50.172**
- венецияне **146.23**; **183.179**
- веницейский **30.63**; **79.86**; **90.129**, 130;
91.158 пр.; **107.66**; **111.96**; **132.6**;
193.93
- веницияне **68.9**; **85.107**, 108; **91.158**;
108.44; **111.93**; **139.285**; **145.296**,
 300; **146.23**; **149.13**; **165.64**, 67,
 68; **167.103**; **168.332**; **169.113**, 114;
176.159, 160; **178.132**, 134; **180.205**;
183.180
- веницияня **125.227**; **158.55**; **195.76**
- веницияна **1.283** пр.
- веницияне **П9.32**; **П17.149**
- веницияне **183.180**; **П17.150**
- венчание **128.250**; **202.128**
- венчати, -ть **193.93**; **211.181**
- венчатся **50.176**
- веныцияне **П17.149**
- вера **4.74**, 76, 78, 78 пр.; **7.478**; **9.41**,
 52; **19.13**; 24; **30.65**; **36.21**; **37.120**;
38.46; **43.128**; **52.168**; **56.218**; **66.7**;
84.99, 100; **99.167**; **100.79**; **102.167**;
103.34; **105.173**, 176; **111.90**;
114.181; **117.183**; **118.186**, 187;
119.209; **120.162–161**; **121.200–202**,
 205; **125.223**, 225; **127.235**; **128.249**;
136.22; **163.41** пр., 41; **165.66**,
 68; **167.100**, 101; **174.80**; **180.203**;
187.38; **196.80**, 82; **198.102**; **202.130**;
204.122; **208.367**; **211.155**, 169;
П3.104; **П8.1**; **П14.140**; **П15.144**;
П19.124
- верблюд **176.162**
- веревка **44.140**
- верен **56.219**; **162.38**; **167.100**; **182.3**
- верити, -ть **5.333**; **9.48**; **12.1a**; **32.72**;
33.74; **44.133**, 135; **48.180**; **60.278**;

- 74.60; 77.79; 81.82; 111.90; 132.6;
 161.315; 169.109; 174.81; 180.199;
 186.14; 190.63; 196.80; 198.108;
 205.353
 вернейший 181.212
 верно 23.49; 25.82; 27.93.139; 151.8;
 180.198; 210.391
 верность 2.194; 4.76; 42.109; 87.101;
 159.321; 174.80; 184.184; 187.26;
 203.119; П4.97
 верный 2.189; 4.81; 23.55, 56; 24;
 28.108; 36.20; 48.187; 58.239; 65.58;
 162.38; 198.112; 201.380; 203.119;
 205.357; 211.185
 веровать 32.88; 43.128; 44.135; 211.169
 верста 46.190; 54.230; 147.289; 164.60;
 190.60, 64; 205.358; П18.48
 верующий 148.311
 верх 24
 верхний 22.31; 182.4
 верхний 30.63
 вершенье П12.132
 вершити, -ть 10.88; 70.33; 210.393
 вершиться 180.181
 вес 67.26
 весел 4.73
 веселиться 200.133
 веселый 198.112; 201.379
 весна 9.52; 21.4; 33.55, 76; 34.85;
 35.87а; 37.119; 38.43, 50; 39.27, 29;
 55.248; 66.1; 74.60; 75.70; 77.78;
 78.80; 79.86; 119.209; 125.225;
 128.244, 245; 130.256, 255; 131.260,
 261; 176.152, 161; 178.123, 132,
 138; 179.337, 338; 185.142; 187.28;
 195.76; 198.99, 115; 199.87; 200.133;
 201.383; П3.103; П17.143, 144, 151
 весною 15.9; 81.85; 192.50; 195.70
 вести 23.53; 24; 27.106; 36.22; 53.194;
 86.104, 105; 148.310; 193.93;
 211.170; П2.70
 вестимо 3.147; 13.2; 31.67, 71; 48.180;
 63.319; 95.147; 128.248; 162.35;
 210.387
 вестись 182.9; 207.347
 вестить 172.75; 179.345; 184.194;
 198.113; 200.137
 вестно 24; 74.51; 90.128; 137.20;
 139.286; 183.173; 190.62; 211.163,
 166
 вестовой 1.271; 3.143; 4.69; 5.328; 8.472
 об; 10.83; 17.9 пр., 11; 19.12 пр.;
 24; 32.89 пр.; 33.55; 35.86; 50.171;
 53.193; 57.213; 60.275; 61.315;
 62.308; 63.319; 66.1; 68.9; 77.73;
 80.92; 82.87; 89.114; 106.10; 147.289
 весть, *гл.3л.ед.ч.* 9.52; 30.65; 47.125;
 48.183
 весть, *сущ.* 1.275, 276, 279, 280, 282;
 2.191; 3.143, 148–151, 151а; 5.328,
 329; 6.467; 7.479; 8.474, 475; 9.49,
 50; 10.85, 87, 88; 11.93–95; 13.2;
 15.10; 22.22, 23, 26–28, 35; 23.47,
 56–59, 64; 24; 25.85, 87, 88, 90;
 27.92, 96, 97; 30.61–64, 66; 31.66,
 67, 70; 33.55, 74, 76; 36.20, 24;
 37.114, 118; 38.42, 49, 50; 40.32, 33;
 41.35–37; 42.110; 44.130, 136, 144;
 46.188; 47.126; 48.178, 179, 184;
 49.163–165; 50.174; 51.208, 211, 212;
 53.195, 198, 199; 54.228; 55.249;
 56.218; 57.213; 58.239, 240; 59.302;
 60.277, 279–281, 283; 61.315–317;
 62.311; 63.324, 323, 320; 65.59;
 66.1, 6, 7; 67.20–22; 68.9–11, 13, 15;
 69.16; 70.32; 72.27; 73.61–63; 74.60;
 75.64, 65, 68, 70; 76.71, 72; 77.73,
 76; 78.81; 80.92–94; 81.84; 83.95, 96;
 85.108, 109, 112; 87.101; 88.120–123;
 89.115, 117; 90.129; 91.156–158;
 93.132, 139; 96.129; 97.50; 99.165,
 167; 100.68; 101.18, 20 пр., 22, 23
 пр., 23, 25; 102.167; 105.168; 107.60,
 65–67; 108.42; 110.148, 149; 111.94,
 96; 112.100; 113.124; 117.183, 185;
 119.211, 215–217; 120.165; 121.199,
 206; 125.225, 227; 126.229, 231,
 233; 127.234, 236; 128.244; 131.260;
 133.1–4; 134.82; 137.21; 139.285;
 141.278, 279; 142.27; 144.301;
 145.296; 147.289; 148.309, 311;
 149.13; 152.275; 153.34; 154.303–
 305; 155.28; 156.16; 158.54; 160.39;
 161.314, 315; 162.36; 163.47 пр.,
 47, 49–51; 164.59, 61, 62; 165.64,
 67; 167.102, 103, 105; 168.332, 334;
 169.108, 112, 115; 170.77; 171.88,
 89; 172.75; 173.90, 93; 174.79, 81,
 83; 175.118; 176.152–154, 158, 159,
 165, 167, 169; 177.94, 95; 178.120,

- 124, 126, 127, 129, 131, 132, 134, 138, 141; **179.345**; **180.199**, 202, 204; **181.213**; **183.174**; **184.193**, 196; **185.142**; **186.17–19**, 22; **187.32**, 35, 44, 47; **188.181**; **189.215**; **190.62**; **191.24**; **192.52**; **193.88**, 93; **194.55**; **195.69**; **196.78**, 80, 81; **198.95**, 100, 105–110; **200.136–139**; **201.376**, 377, 380; **202.126**, 129, 130; **203.120**; **205.352**, 353, 358; **206.150**; **207.348**; **208.373**; **209.365**, 366; **210.386**, 388; **211.151**, 157, 160, 166, 170; **П2.101**, 103; **П3.107**, 105; **П4.98**; **П5.293**; **П6.268**; **П7.116**; **П9.30**; **П12.132**, 133; **П13.108**; **П14.140**, 142; **П16.1**, 2; **П17.143–145**, 148, 149; **П18.48**
- весаы **121.203**
- весь **1.271–275**, 277, 278, 280, 282, 283; **2.187**, 190–192, 194, 195, 198; **3.148**, 150, 152; **4.70**, 74–78, 78 пр., 80а, 81, 82, 82 пр.; **5.329**, 331, 332; **6.467–471**; **7.477**, 478; **8.473**, 475; **12.3–5**, 7; **13.3**; **14.16**; **15.9**; **16.3**; **17.10**; **18.17–19**; **19.13**, 15; **20.75**; **21.4**, 5; **22.21–27**, 31, 34, 35; **23.47–49**, 51, 53, 54, 61, 63, 67; 24; **25.82–89**; **27.91**, 93, 95, 97; **26.79–81**; **28.108**; **70.60**, 61, 63–65; **31.68**, 71; **32.72**, 93, 92, 91, 90, 88; **33.55**; **34.80**, 84; **36.21**, 23, 24; **37.114**, 115, 117; **38.44**, 45, 49, 50; **39.28**, 29; **40.30**, 32–34; **41.39**, 41; **42.111**; **43.127**, 129; **44.130–138**, 141–143, 145, 146; **45.152–154**; **46.188–191**; **48.179–181**, 183–187; **49.161**, 164; **50.172,174–176**; **51.206–210**; **52.169**; **53.193**, 194, 196, 199, 201; **54.225**, 228, 233, 234; **55.244**, 245, 250, 251; **56.216**, 220, 221, 223; **57.213**; **58.236**, 237, 239, 240; **59.300**, 302–305, 307; **60.276**, 283; **61.317**; **63.322**, 321, 320; **65.59**; **66.2–4**, 6; **67.18**, 21; **68.10**, 12; **69.16**, 17; **70.30**, 31; **71.48**, 49; **73.63**; **74.52–56**, 58; **75.64**, 67, 70; **77.74**, 75, 77, 78; **81.82**, 85; **82.87**, 90, 91; **84.97**, 99, 100; **85.108**, 111, 113; **86.103**, 104,106; **87.101**; **88.122**; **89.114**; **90.125**, 131; **91.156**; **92.153**, 154; **93.132**, 133, 135–137, 141, 144; **95.146**, 147; **96.128**; **97.56**, 53; **98.6**; **99.163**, 165, 166; **100.74–76**; **101.18–20**, 22, 23; **105.172–175**; **107.60–66**; **108.42**, 43; **109.39**; **110.149**, 151, 152; **111.94**; **112.102**; **113.119**; **114.179–181**; **116.155**; **117.183**, 185; **118.186**, 187; **119.209–211**, 213; **120.158**, 159, 162–161, 163; **121.198**, 201–206; **124.219**; **125.220**, 221, 224; **126.228–230**, 233; **127.238**; **128.248**, 249, 252; **129.46**; **130.255**; **131.259**, 260; **133.4**, 5; **135.281**, 283; **137.21**; **138.30**, 31, 33; **139.284**, 286, 287; **141.280**; **142.26**; **145.290**, 292, 293, 298, 300; **146.23**; **148.306–310**; **150.12**; **152.276**; **153.34**; **156.14**, 15; **158.54–57**; **159.320**; **160.39**; **161.315**; **162.35**; **163.44**, 45, 48, 49, 49 пр., 50 пр., 51, 53; **164.58**, 58пр., 60, 62, 63; **165.68**, 70; **167.99**, 103–106; **168.325–328**, 330–335; **169.109**, 110, 114; **170.76**, 77; **171.86**, 88; **172.72–74**; **173.91**, 79; **174.80**, 83; **176.158–163**, 165, 167, 169–171; **177.96**; **178.121**, 122, 125, 126, 128, 135, 138; **180.198**, 201, 202, 206, 207; **181.212**, 213; **182.2**, 3, 5, 8–11; **183.172**, 177, 179, 180; **184.183**, 185–187, 189, 190, 195; **185.142**; **186.14**; **187.26–28**, 30, 32, 34, 38, 39, 41, 43, 45; **190.58–61**, 63–65; **191.23**; **193.89–91**, 93; **194.56**; **195.73**, 76, 77; **196.80**, 82; **197.83**, 84; **198.96**, 102, 103, 105, 107, 109; **199.86**, 87; **200.132**, 136, 137, 139–141, 144; **201.376**; **202.131**; **203.118**; **205.359**; **206.146**; **207.347**; **208.369**, 372, 373; **209.366**; **210.387**; **211.152**, 157, 159, 162, 163, 165, 166, 168, 171, 173, 175, 177, 181, 183–185; **П1.77**, 78; **П2.71**, 100, 102, 73; **П3.107**, 108, 106; **П4.96**; **П5.292**, 293, 295–297, 299; **П6.266**, 269–272, 274; **П7.114**; **П9.29**, 31; **П10.27**; **П12.133–136**; **П13.104**; **П14.140,142**; **П15.144**; **П17.148–150**; вез (!) **31.70**; ся (*вм.* вся) **139.285**
- ветер **3.151а**; **4.74**; **23.64**
- ветр **23.58**; 24; **27.105**, 91, 92; **30.60**; **31.67**; **41.31**; **44.134**; **50.171**; **53.198**; **54.228**, 230; **89.118**; **164.60**; **178.129**,

- 130; **185.142**; **П2.69**, 71, 72
вечер **5.331**; **12.1a**; **33.75**; **53.198**;
55.245; **58.238**; **74.55**; **77.74**; **119.217**;
125.220; **152.277**; **185.142**; **192.52**;
198.111; **199.85**, 87; **200.132**, 134
вечером **1.278**; **93.142**; **165.70**
вечно **103.35**; **112.100**; **117.184**; **П8.2**;
П14.141; вечной (вм. вечно !) **5.328**
вечный **1.278**; **6.467**; **36.24**; **40.33**;
49.156; **74.51**; **75.68**; **87.102**;
120.163; **126.231**; **131.261**; **133.4**;
163.42; **167.101**; **179.341**; **180.205**;
206; **186.16**; **194.56**; **195.70**, 71, 73;
198.101, 102; **211.179**
вешать **46.192**
вешный **195.75**
вещь **22.22**; **31.70**; **32.90**; **111.95**;
121.204; **184.195**; **187.43**
вжигать **180.205**
взаимно **114.180**
взаимный **22.21**
взаперти **2.192**
взбережение **49.158**
взбунтовать **26.81**; **П1.78**
взбунтоваться **74.51**; **176.167**
взвод **32.90**
взволноваться **22.35**; **23.47**
взгляд **176.161**; **П17.151**
взгорчание **62.312**
вздумать **84.97**; **92.151**
взйти **П5.299**; **П6.273**
взлагати **36.20**
взложить **98.7**; **168.327**
взломать **170.77**
взмутиться **П3.105**
взнять **101.22** пр.
взойти **59.307**; **62.311**; **169.112**
взорвание **72.27**; **158.54**
взорвать **5.329**; **19.15**; **27.105**, 92, 95;
169.108, 115; **211.167**; **П2.69**, 72, 100
взрост **3.146**
взыскание **121.204**
взыскать **31.71**
взябнуть **198.96**
взятие, -ье **9.44**; **49.157**; **67.21**; **164.63**;
169.113; **176.161**; **179.337**; **П17.150**
взяти, -ть **1.274**, 275; **2.191–193**; **3.149**,
151; **4.70**, 82; **5.330**; **6.470**; **9.44**,
46, 47; **10.88**, 89; **12.1**, 4; **13.2**, 3;
14.15, 16; **16.3**; **18.18**; **19.13**, 15;
21.4–6; **22.22**, 26; **23.62**, 64; 24;
25.84, 85, 88, 90; **27.106**, 91–92,
94–96; **28.108**; **29.107**; **30.60**, 63,
64; **31.67**, 69; **32.72**, 91; **33.55**, 76;
36.21, 25; **37.113**, 117, 123; **38.49**;
39.26, 27; **40.32**; **41.40**; **44.131**, 134,
137, 141; **46.190**, 191; **49.157**, 158;
50.173; **51.208**; **53.198**; **54.228**,
230, 232–234; **55.244**, 246; **56.219**,
220; **58.239**; **59.300**; **60.275**, 279;
61.315, 317; **62.309**, 310, 312, 313;
63.325, 323, 319; **65.57**, 58; **66.2**, 3,
6, 7; **67.21**; **68.9**, 11; **73.63**; **75.64**;
77.79; **81.82**; **86.104**; **87.102**; **88.121**;
89.117; **90.126**; **91.157**; **93.135**;
94.36; **95.147**; **100.79**; **101.18** пр.,
22; **105.176**; **107.65**; **108.43**, 44;
113.124; **117.183**, 185; **119.211**;
125.222; **128.250**, 253; **131.259**,
260; **132.7**; **133.4**; **134.82**; **138.30**;
141.278; **142.26**; **144.302**; **148.307**;
154.305; **155.29**; **158.54**, 55; **159.320**,
321; **162.35**, 38; **163.44**, 47 пр.,
48, 49, 51; **164.59**, 60, 63; **165.69**;
166.40, 40 пр.; **167.103**; **168.332**;
169.109, 112, 113, 115; **171.87**, 89;
172.74; **173.90**; **174.80**, 81; **175.117**;
176.159, 169; **177.94**, 95; **178.120**,
126, 128, 138, 139; **179.343**; **182.1**, 3,
6, 11; **183.179**; **184.189**; **186.14**, 15,
18; **187.37**, 38; **190.62**, 65; **191.25**;
192.49, 51; **193.90**, 92; **195.68**, 71,
77; **196.79**, 81; **198.101**, 102, 109,
113; **200.139**; **201.376**, 377, 380;
205.358; **208.367**; **209.366**; **210.385**,
391; **211.164**, 167, 170, 171, 173, 179;
П2.70–72, 99–101; **П3.79**, 105, 101;
П5.292; **П6.266**; **П9.30**, 32; **П13.108**;
П14.140, 142; **П16.1**, 3; **П17.149**
взяться **92.150**
виварецкий **211.152**
вид **26.81**
видать **1.278**; **30.60**; **44.144**; **55.251**;
63.322; **75.66**
видение **40.34**; **194.57**; **200.133**
видеть **9.44**, 45, 46, 51, 52, 56;
11.93; **14.15**; **18.19**; **20.74**; **23.50**,
67; **26.79**, 81; **27.93**; **30.65**; **32.92**;
33.55, 75; **44.133**, 134, 137, 144, 147;
46.191; **48.183**; **50.172**; **51.208**, 210;

- 52.169; 53.197; 54.230–232, 235;**
55.244; 57.213; 59.305, 307; 60.280;
63.325, 324, 323, 321, 320, 319; 66.7;
68.9; 73.62, 63; 74.54; 75.64, 66;
77.78; 80.94; 81.82; 82.89; 85.111;
89.119; 97.49; 100.71; 105.170;
108.43, 45; 110.149; 111.89; 114.179;
120.160; 126.230; 232; 127.236;
128.247; 130.256; 131.260; 132.7;
133.1; 145.291; 156.14; 164.61;
168.326; 175.116; 176.166; 178.121,
132; 180.205, 206; 185.142, 142а;
196.80; 197.83; 198.101, 103, 112,
116; 199.85; 200.134, 135, 144;
201.379, 381; 203.119; 208.370;
210.395; 211.155; П1.77, 78; П2.73;
П5.297, 299; П6.272, 273; П9.30, 33;
П12.133
 видеться **7.476; 18.17; 22.22; 36.21;**
37.116; 121.205; 127.236; П3.106
 видно **60.282**
 визирь **167.105**
 виленский **22.34; 92.151, 152**
 вина **2.194; 34.83, 85; 45.152, 153;**
48.179, 182, 183; 49.160; 58.236;
63.320; 66.6; 71.48; 73.62; 77.76;
80.92; 93.141; 128.248; 131.258, 236;
133.5; 179.339, 341; 182.1, 3; 187.44;
190.63; 196.78; 197.83; 200.139;
211.152, 160
 вингеры **180.201**
 винен **182.5; 195.72; 210.385**
 виненский **П13.110**
 винецыяне **180.202**
 винить **124.219; 186.22**
 виницеене **73.63; 167.99; 171.86**
 виницееня, *мн.* **73.63**
 виницеи, *мн.* **71.48**
 виницейский **9.47; 37.115; 67.18; 70.31;**
84.100; 91.158; 96.129; 126.229,
233; 161.313; 176.166, 170; 183.178;
196.82; П3.107; П7.116
 виницеяне **1.278; 36.22; 82.91; 103.35;**
105.175; 109а.178; 110.149, 152;
113.125; 119.217; 126.228; 132.6,
7; 133.1; 135.283; 138.33; 141.278;
142.26; 146.23 пр.; 158.56; 164.60,
62; 176.166; П8.2; П11.80; П12.133,
135; П13.110; П16.1
 виницеяня **10.83**
 виницианя **1.283**
 виницыяне **89.119**
 винный **44.138**
 вино **12.3; 66.4, 6; 69.16; 85.110; 100.78;**
105.175; 109.39; 130.256; 174.84;
188.182; 211.169; П10.26
 виновен **182.4**
 виноград **12.5**
 винский **23.53**
 виныцыяне **89.118**
 виселица **5.329; 56.220**
 висеть **32.90; весил (!) 49.165**
 витебский **130.257**
 вишневецкий **36.20**
 ВІ, *числ. кол.* **17.1.1; 18.18, 20; 19.14;**
22.24, 30, 31; 23.65; 24; 27.91; 30.62;
37.113; 44.138, 145; 4.8.179, 185,
186; 51.205; 55.244, 247; 59.303;
62.313; 63.319 пр.; 65.56; 67.23;
85.112; 88.123; 109.38, 39; 116.154
 пр.; **168.323, 325, 327; 178.135;**
180.203; 183.174, 179; 193.89;
194.56; 196.79; 198.98; 200.134;
211.176, 184; П2.79; П3.79; П6.269;
П10.27
 ВІ, *числ. пор.* **2.190; 3.147; 8.472; 13.2;**
17.9; 19.14; 22.36; 23.57, 58 пр.; 24;
25.82, 83, 90; 27.104, 94, 98; 30.62;
37.115, 117; 40.32; 41.35; 43.127;
44.135, 140; 46.192; 48.178; 49.160;
53.195; 54.224, 229, 231, 234; 56.215,
222; 58.242; 68.9; 70.31; 71.49; 73.62
 пр.; **78.81; 80.92; 90.127; 93.132;**
100.74; 101.23 пр.; 105.172; 110.147,
149; 111.94; 119.209; 121.201, 205;
125.222; 126.232; 142.27; 143.1;
163.42, 51; 164.59; 170.78; 176.167;
178.132, 134, 137, 140; 179.339, 341;
180.204; 182.4, 7; 183.180; 184.183,
184, 193; 185.142; 187.31, 35;
189.216; 192.51; 198.96, 104, 115;
200.141; 201.383; 209.365; 211.151,
155, 156, 179; П2.68, 99, 103;
П3.107, 106; П5.294; П12.132, 133
 ВІ, *числ. кол.* **30.60; 31.69; 40.32;**
51.207; 53.196; 60.278; 63.319;
65.57; 67.18, 19; 85.111; 95.148;
128.244, 246; 131.259; 144.301;
156.16; 194.54; 205.354; 208.367;
211.168

- ~~В~~ миллионов, *числ. кол.* **67.18**
~~В~~АРП, *числ. кол.* **127.235**
 вконец **2.193, 194; 30.61; 46.189; 96.128; 126.232; 128.248; 178.134; 193.94; 198.100; П7.114**
 вклеить **19.12 пр.; 78.134; 193.94; 198.100; П7.114**
 вкратце **200.132**
 вокруг, *предл.* **69.17; 119.211; 169.110; 178.135**
 вкупе **2.196, 197; 45.150; 74.54, 56; 173.90; 176.152; 184.185; П17.143**
 влагаться **156.16**
 владение, -ье **3.145, 146; 4.79; 15.9; 19.12; 25.88; 32.93; 51.208; 52.168; 56.217; 63.321, 322; 78.80; 84.97; 92.150; 113.121; 159.321; 161.315; 163.42; 166.40; 169.109; 176.158; 178.123, 125, 137; 181.211; 184.185; 190.63; 192.51; 196.82; 198.112; 200.136, 142; 201.380; 208.369; 210.385; 211.171, 173, 175; П13.106; П17.148**
 владелец **21.4; 22.37; 23.63, 65; 54.229; 97.49; 155.29; 159.319; 167.100; 176.158; 180.203; 187.28, 47; 194.56; 195.69; 196.82; 200.143; 211.164, 174; П17.148; П18.46**
 владетельный **66.2**
 владительство **73.63; 85.113; 86.106; 88.122; 95.146; 120.158, 162–161, 163; 127.238; 153.34; 154.304–305; 164.60**
 владети, -ть **3.145; 23.51; 36.23; 44.138; 49.164; 54.226; 75.66; 99.163, 164; 101.22; 107.65; 163.42 пр., 43; 176.159; 178.121; 190.63; 200.142; 205.354; П17.149**
 власный **193.89**
 власть **187.28; 190.64**
 влететь **9.53**
 вложить **4.80а; 48.180**
 вломиться **12.4**
 вменить **49.157, 160; 59.304; 186.15; П5.296; П6.271**
 вменять **37.123; 46.191; 48.180; 106.10; П3.101**
 вместе **3.145, 151а; 4.73; 11.93; 23.63; 30.64; 32.93; 34.81; 38.42; 42.110, 111; 44.142; 53.193, 199; 58.236; 61.317; 78.81; 79.86; 81.82; 99.167; 100.76; 102.167; 105.173, 175; 117.185; 121.206; 138.31; 141.280; 148.309, 310; 164.61, 62; 186.17; 195.71; 196.78; 197.83; 198.102; 205.355; 211.165, 182; П4.98, 96; П14.142**
 вместо **20.75; 23.67; 26.81; 32.91; 33.75; 46.189, 191, 192; 50.171, 174, 175; 53.199; 56.217; 60.276; 63.328; 88.122; 93.141; 95.146; 114.179; 119.216; 163.49; 169.108, 115; 174.84; 176.153, 168; 187.40; 198.107, 110; 201.377; 208.369; 210.393; 211.166; П1.78**
 вмешаться **53.196; 56.219**
 вначале **23.49; 54.227; 168.331**
 вневдавне **77.73**
 внедавние **13.3; 74.52**
 внезапно **33.55; 37.122, 123; 48.185, 185 пр.; 52.170; 54.232; 65.56; 68.9; 128.253; 131.260, 261; П3.100**
 вненачай **22.22**
 внешний **48.178**
 вниз **175.118**
 внизу **184.186**
 внове **184.193**
 вновь **1.276; 2.195; 26.79, 81; 44.135; 50.172; 55.252; 56.218; 59.300, 303; 60.283; 66.2, 3; 67.20; 68.10, 12; 78.81; 84.98; 85.109, 112; 89.116; 90.126, 129; 92.152; 100.69; 101.22, 23 пр., 23; 105.169; 107.65, 66; 108.45; 110.149, 153; 111.88; 113.125; 115.153; 117.184; 119.212; 121.206; 125.225; 127.237; 128.244, 245; 133.1; 145.300; 146.23, 23 пр.; 167.99, 104, 106; 168.333, 335; 169.112; 171.87; 174.83; 176.166; 178.131, 132; 193.94; 198.96, 114, 115; 201.382; 211.166; П1.77; П5.292, 294; П6.266, 269; П9.33; П12.133; П13.110; П14.141; вновые (!) **174.82**
 внутренний **48.178, 179**
 внутри **168.324; 174.79**
 внучата **94.37**
 вняться **97.52**
 вовсе **33.74; 66.7; 93.136; 110.149; 159.320; П12.133****

- вогнать **4.69; 44.141; 56.222**
- вода **5.332; 6.468; 11.91; 12.2; 23.62; 27.93; 30.63, 65; 33.55; 34.81, 85; 37.113; 38.46; 39.29; 44.133, 139; 49.163; 54.231; 59.304; 63.319; 69.17; 86.106; 91.158; 111.94; 113.127; 139.288; 162.36; 170.76; 179.345; 193.91; 195.75; 198.111; 201.378; 211.154, 165, 170; П2.73; П3.79; П5.296; П6.271; П13.113**
- водить **182.9**
- водный **211.154**
- водополь **193.91**
- водяной **4.75; 10.85; 38.45; 92.152; 108.42; 192.50; П9.30; воденой 4.75 пр.; 33.55 пр.; 68.15**
- воевати, -ть **1.277; 17.10; 22.35; 38.43–46; 44.146; 151.8; 175.116, 118; 180.203; 181.214; 187.44, 47; 210.392; П18.46**
- воеваться **1.277**
- воевода **1.272, 273; 3.145; 11.94; 21.5, 6; 23.47–50, 52, 55, 56; 24; 25.82, 83; 26.79; 27.92; 28.108; 29.107; 30.60; 31.69, 70; 38.42; 42.112; 45.151; 56.216; 59.300; 70.31, 32; 71.48; 77.75; 84.97; 86.104; 88.121; 92.151–153; 93.136, 141; 114.180; 116.155; 119.212; 120.166; 121.200, 205; 124.219; 130.257; 134.82; 141.279; 142.25; 145.292; 148.309; 157.24; 158.55; 163.45; 165.64; 168.326; 176.169; 182.8; 189.216; 195.70; 202.127; 211.154, 157, 185; П1.77; П2.72; П4.95; П5.292; П6.267; П16.2**
- воеводский **37.121; П3.102**
- воеводство **36.20; 41.35, 38, 39; 44.144; 51.207; 53.193, 194, 199; 56.217; 58.236, 237; 59.302; 61.315–317; 86.103, 105; 92.151, 154; 93.132, 133; 100.68; 101.19; 105.168; 119.209, 210; 120.162–161, 162; 121.197, 201; 125.224; 130.257; 133.2; 141.279; 145.299; 150.12; 152.277; 153.34; 157.24; 163.44; 178.121, 122; 180.201; 182.4; 183.172; 184.183; 195.68; 196.78; 198.101, 105; 200.138; 204.121; 208.369; 211.176, 183, 185; П5.293; П6.269; П16.2; П19.123**
- военный **113.123; 154.304; 155.29; 156.16; П13.107**
- воз **8.472; 28.108; 32.88; 44.141; 110.149; 148.310; 181.209; 184.186; 198.98; 202.127; П12.133**
- возбранение **176.167**
- возбудить **73.61, 62; 139.284; 159.319**
- возбуждать **47.125**
- возбуждение **73.63; 90.129**
- возвести **72.29; 159.318; 210.387**
- возвестить **88.124; 126.228**
- возвещать **48.181; 165.65; 200.137**
- возвещение **159.319; 184.196; 198.103**
- возводити **48.183**
- возвратити, -ть **84.98; 110.149; 121.198; 176.169; 183.172; 195.71; 207.347; 211.184; П12.133**
- возвратиться, -тися **2.190; 7.476; 8.473; 9.43; 15.9; 22.22, 23; 23.49; 25.90; 27.93; 33.77; 34.84; 48.182, 184; 54.226, 231; 63.325; 66.6; 68.9; 70.31; 71.48; 75.69; 81.82; 83.95; 99.164; 101.22; 107.65; 109a.178; 119.214; 126.231; 135.282; 163.51 (возвратить !); 165.70; 167.103, 106; 168.332, 335; 171.86; 176.166; 178.124, 134, 136; 181.212; 182.2, 6, 8; 186.18; 187.43; 192.52; 196.81; 198.115; 200.134, 137, 144; 201.383–384; 207.346, 347; 211.156; П2.73; П11.80**
- возвращаться **75.64; 110.148, 149; 124.219; 165.64; 185.142a; 211.184; П12.132, 133**
- возвращение **23.52; 169.115; 182.1; 196.79**
- возвышение **60.278**
- воздавать **4.80a; 5.330; 54.234; 101.19 пр.**
- воздати, -ть **1.278; 13.2; 48.186, 187; 101.19; 105.175; 107.63; 114.181; 119.213; 163.53**
- воздаяние **126.229**
- воздержание, -ье **4.83; 56.216; 101.18, 19 пр.; 107.60; 186.16**
- воздержать **3145; 4.82; 56.219; 58.238; 97.53; 162.38; 178.126; 186.20; 195.70; 211.172; П12.134**
- воздержаться **110.151; 186.13; П12.134**

- воздерживаться **3.147**
 воздух **30.61; 65.56; 84.100; 167.104, 105; 168.333, 334; 175.116; 208.370; 211.169**
 возить **173.93; 174.84; 198.98; 200.138**
 возле, *предл.* **4.72; 81.83**
 возложить **48.182**
 возлюбить **48.187; 138.31; 141.280**
 возможно **9.40; 23.47; 36.22; 62.309, 312; 77.78; 85.107; 93.134; 183.177; 211.177, 184**
 возмочь **31.71; 48.185; 114.181**
 возмощи **59.303; П5.295; П6.270**
 возмутиться **37.118; 38.50**
 возмущаться **211.154**
 возник **168.324, 331; 182.9**
 возношение **52.167**
 возрадоваться **55.243**
 возраст **2.188; 94.37; 191.24**
 возрасти **159.321; 165.65**
 взреть **148.310**
 возыметь **П5.299**
~~ВОИ~~, *числ. кол.* **125.235**
 воин **27.92, 93; П2.72, 73**
 воинский **1.280; 2.193; 3.151a; 4.83; 5.332, 333; 7.479; 9.49, 50–52, 56; 12.7; 13.2; 14.16, 17; 17.11; 18.17–20; 19.12, 14; 21.4–6; 22.25, 26, 33, 36, 37; 23.65; 24; 25.85, 86, 89, 90; 26.79, 81; 27.104; 30.60–62, 64, 65; 31.67, 69, 71; 32.93; 33.55, 73; 34.85; 35.87a; 36.22, 23; 37.113, 114, 117, 119–121; 38.44, 48, 50; 39.27–29; 40.30, 32, 33; 41.35, 36, 41; 44.130, 143, 146, 147; 45.149–154; 47.126; 48.178–180, 184, 186; 49.156, 157, 159, 160, 162, 165; 50.174; 51.205–207, 209, 210, 212; 52.167; 53.195, 196, 198; 54.224–226, 228, 234; 55.243, 245–247, 249, 251; 57.214; 58.242; 59.301, 303; 60.278, 280, 281; 62.308–312; 63.325, 324, 323, 322, 321, 320, 319; 65.56–59; 66.1, 3, 7; 67.20; 68.9, 10; 69.17; 71.49; 73.61; 76.72; 77.77; 78.80, 81; 80.93; 81.84, 85; 82.91; 83.95; 84.99; 85.107–112; 86.105, 106; 88.121, 123; 89.114, 115, 118; 90.127, 129, 130; 92.155; 95.145, 148; 105.171, 173; 109a.177, 178; 110.149; 111.89, 93–95; 112.98; 114.179; 118.186; 120.160; 121.198; 124.218; 126.228, 231; 127.235; 128.244, 245; 130.254, 257; 131.258–261; 132.6, 7; 133.5; 135.281, 283; 136.22; 137.21; 138.33; 139.288; 144.301; 145.300; 146.23; 147.289; 148.307; 154.305; 156.16; 158.54, 55, 57; 159.321; 161.314; 162.35; 163.42, 44 пр.; 165.64, 66; 167.99, 103, 105; 168.332, 334; 169.113–115; 171.86, 87; 174.79, 83; 176.158, 160, 162, 164–167, 170; 177.95; 178.129, 131–135; 179.337–339, 341, 344; 180.205; 182.8; 184.190, 191, 196; 186.20, 22; 187.27, 28, 30; 190.60; 193.93; 194.56; 195.67, 68, 75, 76; 196.80; 198.102–104; 198.105–107, 110, 115; 198.136, 139, 144; 201.377, 382–384; 202.129; 205.352, 354; 207.348; 208.369, 370, 372, 373; 210.385, 386, 392, 393; 211.153, 155, 164, 166; П1.77; П2.68, 69; П3.79, 107, 106, 103, 104, 102; П5.292–294; П6.268, 269; П11.80; П12.133; П15.143; П16.3; П17.148, 150; воиский (!) **45.154**; воинский (!) **45.154**; воин (!) **П1.78**
 воинственный **90.129**
 война **3.144, 146; 5.332; 6.469; 7.479; 8.473; 9.39, 48; 12.7; 13.2; 15.9; 17.9–11; 18.19; 20.75; 21.4; 22.26, 27; 24; 25.88; 26.79; 27.96; 30.61; 31.67; 33.55, 73, 76; 34.83, 85; 36.22; 37.114; 38.45, 46, 48; 39.28, 29; 41.35, 38, 39; 44.144; 45.149, 153; 47.126; 48.178–181, 183, 184, 186; 49.157, 159, 160; 50.174, 177; 51.211; 52.167–169; 53.193, 195, 196, 202; 54.227; 55.244, 249; 59.219; 57.213; 59.307; 63.319; 66.1, 2, 7; 68.9, 10; 71.48; 72.27; 75.70; 77.79; 78.81; 81.84; 82.90; 83.95; 85.107, 108, 112; 86.103; 87.102; 88.123; 89.116, 119; 90.125; 91.157, 158; 92.151; 100.73; 101.19, 25; 103.35; 105.171; 107.63, 67; 117.183; 120.163; 126.228, 230, 231; 128.246; 129.47; 131.259; 138.30; 145.293, 294; 148.306; 159.320; 165.64, 67; 169.114; 171.86, 88; 176.152, 159, 164–168, 170; 178.125, 138; 179.337–339, 344; 181.211; 182.1, 11; 183.172, 174,****

- 176, 177, 180; **186.18**; **187.26**, 32, 37, 39, 40, 42; **191.25**; **192.49**, 50; **193.93**, 94; **195.73**, 75, 77; **198.108**, 110, 115; **200.133**, 139; **201.377**, 382, 383; **205.352**; **208.368**; **210.393–395**; **211.170**; **П1.77**; **П2.101**; **П3.107**; **П5.298**; **П6.273**; **П8.2**; **П14.140**; **П17.143**, 144, 149
- войско **1.274**, 275, 277, 279–282; **2.192–194**; **3.150**, 151, 151a; **4.71**, 83; **5.332**; **8.472**, 475; **9.39**, 40; **10.84**, 87, 88; **11.94**; **12.5**, 6; **15.9**; **18.17**, 19; **23.47–50**, 55, 56, 63; 24; **25.82**, 83, 83 пр., 86, 88; **26.81**; **27.97**, 98; **28.108**; **29.107**; **30.60**, 63–65; **31.70**; **32.93**, 92, 88; **33.55**, 74; **34.83**; **36.20–22**; **37.114**; **38.42**, 44, 46, 47; **39.29**; **40.30**, 32; **41.35**, 38, 39; **42.112**; **43.128**, 129; **44.145**, 148; **45.149–151**, 155; **47.125**; **48.180**, 181; **49.162**, 164; **50.173**, 175; **51.207**, 209, 211; 212; **52.170**; **53.193**, 195, 196; **54.225**, 226; **55.244**, 245, 252; **56.216**, 217, 219, 223; **57.213**; **58.236**, 238, 240, 241; **59.300**, 301; **60.276**, 279, 281, 282; **61.315**; **62.311**, 312; **63.321**, 319; **65.57**, 58; **66.2**, 3, 6; **67.22**; **68.12–15**; **70.30**, 31; **71.48**; **73.61**, 62; **74.58**, 60; **75.64–67**, 70; **76.72**; **77.77**; **78.80**; **79.86**; **80.94**; **81.84**, 85; **82.88**, 90; **84.97**, 99, 100; **85.107–109**, 111; **86.104**; **88.120**; **89.114**, 116; **90.125–128**; **91.156**; **92.153**, 154; **93.137**, 144; **95.147**, 148; **96.128**, 129; **100.78**; **101.25**; **103.35**; **105.173**, 175; **107.67**; **110.149**; **111.94**; **116.157**; **118.186**, 187; **119.210–212**, 216; **120.165**; **121.206**; **127.234–236**; **128.245**, 247, 248, 252; **131.258–261**; **133.4**; **134.82**; **138.30**; **141.278**, 279; **142.27**; **148.309**, 310; **156.14**; **158.55**, 56; **161.313**, 315–317; **162.36–38**; **163.44**, 50, 52; **164.61–63**; **165.69**; **176.157**; **178.132**; **179.340**, 341; **180.201**, 202, 206; **181.212**; **182.5**, 6, 7a, 11; **183.173**, 175, 180; **184.185**, 189, 190; **186.13**, 14; **187.30**, 35, 38–40, 44; **190.63**, 65; **195.70**, 75; **196.78**; **198.95**, 97–99, 101, 104, 109, 114; **199.86**, 87; **200.132**, 134, 135, 137, 140, 141, 144; **201.376**; **203.117**; **206.148**, 150; **208.367**, 368, 370; **209.365**; **210.391**, 392, 394, 395; **211.161**, 166, 167, 170, 172, 173, 177, 178, 182, 186; **П1.78**; **П2.102**, 103; **П3.107**; **П4.95**; **П5.292**; **П6.266**, 267; **П7.114**, 116; **П8.2**; **П12.133**; **П15.143**, 144; **П16.1–3**; **П17.147**
- войсковой **198.113**; **201.380**
- войское, *сущ.* **1.280** пр., 281 пр.
- войти, -тить **1.275**; **4.69**; **9.53**; 24; **36.24**; **41.40**; **55.251**; **63.319**; **86.104**; **120.163**; **167.103**; **168.332**; **180.202**; **211.166**
- волен **163.45**
- волинтаре **12.1**
- волк **51.208**
- волос **9.55**; **44.131**, 140
- волоский **12.6**; **70.31**; **205.353**; **211.185**
- волох **86.106**; **88.122**; **210.394**, 395
- волочить **32.91**
- волошский **60.283**
- волынский **178.120**
- волынтары **12.3**
- вольная, *сущ.* **165.66**
- вольник **105.175**
- вольно **18.18**; **49.158**; **52.170**; **62.313**; **100.78**; **105.175**; **169.115**; **176.166**; **184.195**; **190.65**; **193.90**
- вольность **4.78**; **7.478**; **25.83**, 84; **36.20**; **50.174**; **51.211**; **58.237**; **84.97**; **111.88**; **119.209**; **121.202**; **142.26**; **148.308**; **154.304**; **163.41**, 44, 45; **165.66**; **167.100**; **178.120**; **182.8**; **187.41**; **200.136**; **211.160**, 184
- вольный **4.77**; **12.1**; **15.9**; **16.1**; **22.24**; **23.53**, 53 пр.; **44.130**, 131; **49.163**; **53.194**; **59.302**; **76.71**; **110.149**; **114.180**; **120.160** пр.; **139.285**; **159.318**; **163.41**; **167.101**; **173.92**; **176.153**; **178.120**, 122, 123; **184.188**; **210.392**; **211.160**, 168; **П5.293**; **П6.269**; **П12.133**; **П17.144**
- воля **12.1**; **51.207**; **74.51**; **110.147**; **142.26**; **163.52**; **190.63**; **211.153**, 163; **П12.132**
- вон **62.312**; **81.83**; **118.187**; **121.205**; **197.84**; **П15.144**
- вонь **30.61**
- воображение **20.74**

- вооружаться **90.131; 125.225; 137.20; 200.133**
 вооружение **139.288; 200.137**
 вооружить **161.317**
 вопль **30.65**
 спросить **167.99; 207.346**
 вопрошать **211.177**
 вопче **23.60; 32.72**
 вор **128.245**
 воровать **39.26**
 воровской **30.60; 39.26; 92.155; 94.36; 183.180; 195.75; 203.117**
 ворона **9.53, 54**
 ворота **9.44; 86.104; 166.40; 168.325; 171.86; 174.79; 178.120; 198.107**
 воротиться **15.10; 25.85; 50.177; 93.137; 178.124**
 ворочаться **46.190**
 ворошить **9.55**
 восемьдесят **62.309**
 воск **10.89**
 восковой **168.327**
 воскресение, -ье **7.479, 479 пр.; 58.238; 77.73; 86.105; 143.1; 163.46; 177.97; 180.202; 183.172, 177; 192.52; 194.54; 211.184a**
 воскресить **40.34**
 воскреснуть **48.185 пр.**
 воскресный **121.203; 198.116; 201.384**
 восемь **1.279, 282; 5.328; 49.165; 62.313; 121.201; 129.44; 162.37; 184.185**
 восемь, *в составном числ.* **88.123**
 восемь, *числ. пор.* **148.311**
 восемнадцать сот тысяч **110.150; П12.133**
 восемьсот, *в составном числ.* **13.2**
 воспевать **168.327, 328**
 воспеть **88.121**
 воспа **4.71**
 воспитать **200.133**
 вспоминать **4.82; 101.18; 107.60**
 вспоможение **91.158**
 вспомянуть **81.83**
 восприемник **66.3**
 восприятие **111.92; 187.34**
 воспрять **66.7; 69.16; 71.49; 178.133; 186.22; 192.51; 207.347; 211.152**
 воспать **211.184a**
 восставать **159.320; 165.68; 169.113; 198.114**
 восстание **37.118; П3.105**
 восстать **30.60; 31.69; 37.118; 44.134; 52.169; 108.44; 176.167; 180.208; 182.1; П3.105; П9.31**
 воссылать **55.246**
 восток **1.278; 14.15; 32.72; 142.26; 162.35; 176.166; 183.174; 190.60; 200.134; 205.356; 211.156, 159**
 восточный **25.89; 31.67; 38.48; 75.67; 200.134, 135**
 острый **192.51**
 восхвалить **48.187**
 восходить **176.170**
 восхотеть **176.166**
 восчинать **210.393**
 вотчина **49.157; 55.249; 92.153; 178.120; 205.354**
 вотчинный **172.75**
 воцаной **145.290**
 впадать **193.89**
 впасть **2.187, 195, 196; 5.330; 11.91; 30.64; 48.185; 63.321, 320; 68.11; 90.126; 101.23; 107.66; 108.44; 111.88; 113.125; 145.295; 148.310; 164.59; П9.31; П13.109**
 вперед **2.191; 10.86; 23.50; 24; 25.88; 32.92, 89; 153.34; 180.203**
 впередь **25.86**
 вписать **21.4; 211.176, 182**
 вправде **186.14**
 вправду **1.275; 32.72; 53.195; 85.112; 175.116**
 впреди **159.319**
 впрдь **1.273; 4.78; 9.43, 55; 10.86; 11.92; 22.34; 23.61; 24; 27.104; 31.71; 34.82; 37.123; 38.48, 50; 42.109; 48.181; 49.156, 160; 50.171; 54.226; 62.311; 63.322; 65.59; 66.4, 7; 68.12, 13; 73.62; 75.69; 77.73, 77; 80.92–94; 82.88; 83.95; 86.105; 89.116, 118; 90.128; 93.135, 136, 144; 95.146; 99.164–166; 100.78; 105.174, 175; 109a.178; 111.91; 114.180; 120.158; 121.198, 202; 125.226; 133.4, 5; 138.31 пр.; 141.279, 280; 153.34 пр.; 162.35; 164.59; 165.64; 167.101; 174.81, 85; 175.117; 176.159, 160; 178.120, 138; 180.204; 181.211; 182.3; 183.174; 184.186; 186.14; 187.26, 39; 190.61,**

- 64; **192.50**; **193.92**; **195.73**, 74;
197.83; **198.99**, 100, 102; **200.139**,
 142; **202.130**; **204.122**; **208.370**;
210.389; **211.152**, 160, 163–165, 176,
 181; **П2.68**; **П3.101**; **П4.97**; **П11.80**;
П16.2; **П17.149**, 150; **П19.124**
- впровадить **163.42**
- впрямь **3.150**; **5.328**; **6.470**; **22.31**; 24;
25.83, 87; **28.108**; **29.107**; **32.72**;
36.21; **50.173**; **58.239**; **60.276**;
99.163; **125.224**
- впускать **116.155**
- впустить **163.43**
- враг **124.218**; **165.68**; **194.57**
- вražба **205.358**
- вražда **180.205**; **207.348**; **210.395**
- вразумляться **59.303**; **П5.295**; **П6.270**
- вранцужский **84.100** пр.; **163.50** пр.
- врата **116.155**; **128.247**
- врачевание **55.250**
- вред **172.75**
- вредителен **51.209**
- вредительно **193.91**
- вредить **23.62**
- вредно **211.176**
- вреждение **184.193**
- временный **73.63**; **74.58**; **195.70–71**
- время **1.273**, 276, 279; **2.190**, 198; **3.151**;
 4.73, 74, 76; **7.477**; **9.53**; **10.84**;
11.92–94; **12.2**; **13.3**; **16.2**; **21.4**;
22.22, 23, 25; **23.48**, 59, 66, 67; 24;
25.86; **27.91**, 96; **30.61**, 62; **32.91**, 90;
34.81; **36.21**; **37.115**, 116, 123; **38.50**;
39.26; **40.33**; **41.36**, 38–41; **42.110**;
44.143; **48.178**, 183, 185; **49.157**, 159;
50.173, 175; **51.211**; **53.199**, 200, 202;
54.229, 230, 232, 235; **55.249**, 250;
57.213; **58.236**, 238; **59.305**, 306;
60.278, 281; **62.310–312**; **66.3**; **69.17**;
71.48; **72.28**; **73.62**; **74.54**, 55; **82.87**,
 88; **84.97**, 99; **85.109**, 110; **86.106**;
87.101; **89.115–118**; **90.125**, 127, 128;
91.156; **92.153**, 154; **93.134–137**, 139,
 140, 143; **96.128**, 130; **97.50**, 54; **98.6**;
100.74, 76; **105.172**, 175; **106.43**,
 44; **108.39**; **109a.177**; **110.148**, 149,
 151; **111.89**, 90, 92, 92 пр.; **112.99**;
113.118–123, 124; **117.184**; **118.187**;
119.209, 210, 212–214, 216, 217;
120.159, 162–161 пр., 162–161, 166;
121.198, 206; **124.218**; **125.222**, 227;
126.231; **127.238**; **130.254**, 256;
131.261; **137.20**; **138.30**, 31; **139.284**,
 287; **141.280**; **143.1**; **145.291**, 295;
148.310; **152.277**; **156.16**; **157.24**;
161.314–316; **162.37**, 38; **163.42**,
 44, 45, 47 пр., 49, 49, 49 пр., 51, 52;
164.59; **165.68**; **166.40**; **167.104**,
 105; **168.325**, 326, 328, 333, 334;
169.110, 111; **170.77**; **172.72–74**;
173.90, 91; **174.81**; **175.116**, 119;
176.156, 159, 162, 169; **177.97**;
178.121, 122, 124, 130, 132, 136, 137,
 139; **180.198**, 203; **181.211**; **182.3**,
 5, 11; **183.178**; **184.183**, 186, 190,
 195; **186.14**, 19; **187.38**; **188.182**;
190.59; **193.89**; **194.54**, 55; **195.67**;
196.81; **197.83**; **198.96**, 103, 104,
 109; **200.132**, 135; **201.376**; **202.125**,
 131; **204.122**; **205.359**; **206.146**, 148,
 149; **207.346**, 348; **208.373**; **210.394**,
 395; **211.162**, 179, 180, 184; **П2.70**,
 71, 101; **П3.108**, 106, 101; **П4.98**;
П5.297, 298; **П6.272**, 273; **П7.114**,
 116; **П9.30**, 31; **П10.27**; **П11.80**;
П12.132–134; **П13.105**, 104, 106–
 108; **П14.140**; **П15.144**; **П17.146**,
 149; **П19.124**
- врознь **30.64**; **31.69**
- вручать **93.142**; **151.8**
- вручаться **22.23**
- вручение **151.8**
- вручить 24; **60.276**; **82.88**; **92.151**,
 152, 154; **93.134**; **99.164**; **114.180**;
125.222; **168.327**, 331; **198.109**;
201.376; **211.176**
- всадить **46.192**
- всевышний **12.1**, 2; **77.79**; **97.54**
- всегда **1.274**; **4.76**, 81, 82; **9.51**; **22.34**;
23.61; **44.134**; **51.209** пр.; **53.201**;
54.231; **110.151**; **119.213**; **128.253**;
141.279; **145.294**; **181.212**; **182.3**;
211.171, 180; **П12.134**; **П16.2**, 3
- всегдашний **59.304**; **П6.271**
- всегдашний **П5.296**
- всего **1.274**, 275; **3.147**; **6.468**; **12.6**;
13.3; **18.17**, 19, 20, 20 пр.; 24;
27.105; **28.108**; **30.61** пр., 62, 64, 65;
31.67; **38.49**; **39.27**; **53.196**; **60.282**;
63.328 пр., 319; **65.56**, 57; **120.165**;

- 128.246; 176.167; П2.69**
 вседневно **37.117; 45.149; 56.219;**
63.322, 321; 210.387; П3.106
 вселиться **23.62; 193.89**
 всеилосердый **179.344**
 всеилостивый **56.218**
 всемирный **205.355**
 всемогущий **48.187; 69.16; 99.165;**
119.213; 198.112; 201.379
 всеильный **72.27; 124.218**
 вскоре **1.275, 276, 279; 2.197; 5.328;**
7.476–479; 8.473, 474; 9.42, 47, 53;
10.85, 86; 11.95; 19.13; 22.33, 36;
23.65; 24; 26.80; 27.106; 28.108;
30.62, 63, 65; 31.66; 32.93, 92, 91;
33.75, 78; 34.84; 37.113, 123; 38.42;
39.29; 40.30; 42.111; 45.151, 152;
47.126; 48.179, 184, 185; 49.164,
166; 50.171, 172, 174, 177; 51.212;
53.195, 197, 201; 54.225, 229, 230;
55.243, 244, 251; 56.219; 58.241;
59.301, 303; 60.275, 277, 282; 62.309,
310, 313; 65.57, 58; 66.7; 67.18, 22;
68.11; 70.31; 76.72; 77.77; 84.97, 99;
85.112; 86.105; 87.102; 88.121, 123;
89.116, 117; 90.127, 131; 91.156;
93.142; 96.128, 129; 101.19; 105.175;
106.10; 107.63; 110.152; 112.97;
116.157; 118.187; 119.212, 214;
120.160; 121.199; 124.219; 125.226;
127.234, 235; 128.245; 135.282, 283;
138.32, 33; 139.286, 287; 144.302;
145.293, 297; 147.289; 148.308, 310;
154.14; 159.320; 160.39; 163.52;
165.65; 167.101, 103, 106; 168.332,
335, 336; 172.75; 173.91; 175.118;
176.156, 157, 165–167; 178.129, 139,
140; 179.343, 345; 182.1, 11; 184.184,
193; 186.14, 18; 187.33, 41; 189.215;
190.60; 191.23; 192.52; 193.93;
198.108; 200.132, 134–136, 144;
201.383; 205.356; 208.371; 209.364;
211.169; П1.77; П2.70; П3.79, 101;
П4.96; П5.292, 294; П6.267, 269;
П7.115; П12.135; П15.144; П17.147
 вскрыть **208.273**
 вслед **38.48; 63.325**
 всполох **75.64, 68; 182.6; 186.14; 187.37**
 вспомянать **210.391**
 вспомоганье **4.79** пр.
 вспомогательно **27.105; П2.69**
 вспомогательный **135.281; 186.22**
 вспомогательство **37.114; 49.156**
 вспомогати, -ть **39.29; 40.33; 49.156;**
78.81; 138.31; 141.280
 вспоможение, -ье **4.79; 18.17; 23.49;**
37.119; 38.43; 39.28; 40.32; 48.179;
51.206; 52.167; 54.227; 58.237,
239; 62.308, 310; 73.63; 78.80;
79.86; 85.107, 108, 113; 86.103;
88.120; 89.116; 90.129, 130;
93.144; 109a.178; 110.150; 116.157;
118.186; 128.248; 135.283; 138.31,
33; 141.280; 167.99, 103; 168.332;
178.131, 132, 134; 182.11; 187.42;
196.82; 198.104; 211.155; П3.107,
103; П11.80; П12.133; П15.143
 вспоможенный **147.289; 156.14; 158.55;**
163.50; 184.196; 191.24
 вспомочный **178.138**
 вспомочь **59.304; 148.308; 185.142;**
П5.296; П6.271
 вспомянутый **202.130**
 вспомянуть **50.172**
 вспомянуться **49.156**
 вспор **119.212**
 вспротивный **30.60**
 встати, -ть **2.197; 37.115; 48.185;**
50.174; 74.54, 56; 145.291; 168.331;
178.121; П3.108
 встретьенье **211.186**
 встретить **1.274; 3.150; 5.331; 13.2;**
30.60; 45.153; 64.263; 88.121;
90.127; 111.96; 137.21; 202.127;
211.173
 встретиться **19.12; 163.48**
 встреча **5.331; 14.17; 51.204; 64.262**
 встречать **4.80; 22.31, 33; 23.52; 32.88;**
53.197; 62.310; 130.256; 178.126,
133; 182.9; 187.47; П18.46
 встречу, нареч. **30.64; 105.173**
 вступать **56.218; 111.96; 163.42**
 вступаться **93.136**
 вступить **27.104; 53.199; 57.213; 60.281;**
75.64; 81.84; 89.114, 116; 129.44;
142.27; 167.107; 168.336; 186.13, 16;
192.49; П2.68
 вступиться **52.168; 211.175**
 всход **24**
 всчать **2.187; 22.26; 67.20; 201.382;**

- взачать (!) **85.108**
всчаться **60.276; 88.123**
всчинати, -ть **9.48; 70.31; 200.133;**
211.160
всяк **22.23; 89.119; 105.171; 113.118;**
116.168; 119.209; 127.237; 152.276;
175.119; 177.95; 211.174; П13.105
всякий **1.272, 274, 276, 278; 2.188, 190,**
194; 3.144; 4.75–79, 81; 5.330, 331;
7.476; 12.1; 13.2; 14.17; 15.8; 16.3;
17.10, 11; 19.15; 21.5, 6; 22.24, 26,
28; 23.47, 49, 54, 55, 57–59; 24;
25.82, 85–87; 27.106, 97; 30.61, 62,
65; 31.70; 32.93, 91, 90; 33.55, 73;
34.84, 85; 37.119, 121; 38.44, 45,
48, 50; 40.34; 41.37, 38, 40; 42.110;
44.130, 132–134, 138, 141, 142, 146;
45.151; 46.189, 190; 47.125, 126;
48.179, 182, 187; 49.156–161, 165;
51.205, 211; 52.167; 54.224, 228;
55.243, 249, 250; 58.237, 238, 242;
59.303, 304; 60.277, 278; 62.309,
311–313; 63.325, 323; 64.268, 271;
65.56, 58; 66.4, 6, 8; 67.20, 23, 23
пр., 24 пр.; 68.9–12; 70.31; 71.48,
49; 74.51; 76.72; 77.77; 78.81;
79.86; 80.93, 94; 81, 84; 82.90, 91;
84.99; 85.107, 108, 110; 88.120,
121, 123; 89.116, 117; 90.128, 131;
91.158; 96.130; 97.53; 101.18; 107.60;
109.39, 40; 110.151, 152; 113.118,
127; 118.186; 119.214; 121.202;
126.230; 127.235, 237; 128.244–247,
252; 131.259, 260; 132.6; 133.4;
135.283; 138.30, 33; 139.285;
141.278; 143.1; 144.302; 153.34;
155.29; 156.16; 159.319, 320; 161.313,
314; 162.35; 163.42–44, 45, 45 пр.,
49, 51; 164.61, 62; 165.64, 65–67,
69; 167.100, 101, 106, 107; 168.322,
335, 336; 16.108, 110–114; 171.87;
172.73; 173.91; 176.152, 154, 159,
162, 166–168, 170; 177.97; 178.126,
127, 129, 132, 134; 179.339, 343, 345;
180.202; 181.214; 182.8, 9; 183.177,
179; 184.183, 188, 195, 196; 186.16,
19; 187.30, 32, 39, 43; 188.182;
191.25; 192.53; 193.88, 89, 91, 93,
94; 196.79; 198.99, 106, 115; 200.138,
141, 144; 201.383; 202.128, 129;
203.117, 120; 205.352, 354; 208.373;
210.392; 211.151, 160, 162–164, 167,
170–173, 176–180, 182, 184а; П2.70,
102; П3.103, 102; П4.98; П5.294,
296; П6.269, 270; П7.117; П10.27,
28; П12.135; П13.104, 113; П15.143,
144; П16.1; П17.143, 145, 149
всяко **26.80; 100.73; 130.256; П1.77**
всяческо **22.31**
~~ВТ~~, числ. кол. **96.130; П7.116**
втаю **86.104**
вторник **50.176; 77.73; 108.41; 109.38;**
162.36; 163.51; офторник (!) П10.26;
овторник (!) **61.316; П12.136;**
фторник (!) **116.155**
второй **7.478; 84.97; 120.163; 139.288;**
211.164
втрое **60.280**
~~ВФ~~, числ. кол. **23.56; 29.107**
~~ВФКС~~, числ. кол. **67.24**
~~ВХКС~~, числ. кол. **67.24 пр.**
вход **95.145**
входить **22.32; 44.134; 51.206; 95.145**
вцеле **133.1**
вчать **167.106; 168.335; 193.94**
вчаться **65.56**
вчера **2.192; 7.476; 24; 25.90; 110.149;**
143.1; 145.292; 178.125; П12.133
вчера, -сь **1.274, 279; 3.147, 150;**
6.467; 7.477; 8.473; 12.1, 3; 14.16;
15.8; 22.34; 23.60, 61; 24; 29.107;
49.163; 51.212; 53.202; 54.235;
61.318; 77.74; 86.103; 125.220;
133.3; 141.279; 148.311; 163.49;
179.345; 180.202; 182.11; 191.25;
195.67; 196.79; П16.2
вчерашний **5.328; 12.1а, 5; 22.26, 36;**
27.105, 106, 97; 33.74; 39.26, 28;
42.109; 54.233; 55.243; 58.237;
59.302; 67.20; 72.27; 79.86; 82.88;
85.111; 88.121; 92.153; 96.129;
101.23; 107.66; 109.39; 120.164–166;
121.205; 125.227; 128.246; 129.44;
136.22; 137.20; 148.307; 152.276;
163.53; 171.89; 178.133; 187.30;
197.84; 198.105, 111; 200.144;
211.157; П2.69, 70, 102; П4.97;
П6.268; П7.116; П10.27
вчерашний **12.5; 120.165; П5.293**
вчинать **49.160**

- вчинаться **184.196**
 въезд **23.58; 182.1, 2; 183.178; 211.152**
 въезжать **169.109; 181.211; 193.90;**
198.107
 въехать **9.44; 156.15; 183.175; 184.190,**
195; въхаль (!) 163.50
 вы **2.197, 198; 4.69; 19.13; 27.91;**
44.131; 48.187; 77.79; 97.52, 56, 53,
54; 114.179, 182; 154.303; 159.319;
168.333; 175.118; 211.169; П2.71;
П17.143
 выбегать **34.81**
 выбежать **24**
 выбивать **198.104**
 выбирать **197.84**
 выбить **4.69; 32.91; 48.183; 49.165;**
93.140; 96.130; 126.233; 164.63;
178.130
 выбор **154.304**
 выборный **13.2; 23.56; 24; 56.223;**
192.49
 выбрание **201.382**
 выбрать **11.90, 94; 20.75; 23.48; 38.46;**
92.151; 95.146; 99.163; 119.210, 213;
121.200, 201; 125.224; 163.52, 53;
190.61; 195.75; 198.83
 выбраться **9.56; 125.224**
 выбросить **81.83**
 выброситься **18.19**
 вывезти **176.160; 190.62; П17.150**
 вывести, -ть **34.80; 49.157, 158; 51.209;**
93.137; 161.317; 175.116
 вывоз **47.125; 52.170**
 вывозить **16.3; 47.126; 48.179; 52.170;**
162.38
 выволочь **46.191, 192**
 выворот **21.5**
 выглянуть **167.105; 168.334**
 выгнанец **176.153; 180.204–206;**
184.183; П17.144
 выгнание, -ье **23.62; 200.133**
 выгнать **23.60–62; 36.21; 68.10; 70.33;**
101.23 пр.; 116.168; 145.300; 146.23;
180.206; 184.186, 187; 186.13, 15;
187.37; 190.65; 195.68; 200.133, 144;
211.172
 выговаривати, -ть **25.83; 42.109; П4.97**
 выговариваться **25.84**
 выговор **13.3**
 выговорить **44.134; 81.83; 211.171**
 выголотить **193.90**
 выгонять **23.61, 62; 113.118; 176.167;**
П13.104
 выгораживать **128.244**
 выгореть **30.61; 43.128; 60.283; 63.321;**
161.312; 176.158; П17.148
 выгород **49.157**
 выгрузить **30.60**
 выдавать **44.132; 66.2; 119.214**
 выдать **11.90, 91; 21.5; 23.63; 24; 25.83;**
43.128; 64.269; 72.29; 90.125;
174.84; 183.175, 179; 184.183;
190.63; 193.89; 211.164, 181
 выдержать **92.154**
 выдумать **9.54**
 выдуть **184.190**
 выезд **183.179; 184.184; 193.88; 194.54,**
55; 195.68; 211.159, 184
 выезжать **11.92; 12.6; 44.134; 154.303;**
184.185; 194.54; 203.117
 выехать **16.3; 34.84; 41.36; 48.183;**
68.10; 95.146; 117.183; 145.290,
292, 297; 170.77; 177.95; 178.122;
180.200; 181.210, 212, 213; 183.176;
187.31; 189.215; 190.59; 198.96, 109;
201.376; 207.348; П14.140
 выждать **54.225**
 выжечь **24; 32.92, 88; 64.262, 263;**
211.173; вижены (!) 60.276
 выжигать **74.58**
 выжить **59.307; П5.299; П6.274**
 вызвать **170.77**
 выздороветь **12.2**
 выйти, -тить **2.193; 3.151a; 4.69; 5.328;**
8.475; 9.41, 47, 54; 13.3; 16.1; 19.12,
15; 22.32, 33; 23.62, 65; 24; 25.85;
26.80; 27.91; 30.61, 65; 31.66; 32.88;
37.114, 119; 40.30; 45.151; 47.126;
48.180; 49.163; 50.176; 51.205,
210, 212; 53.197, 198, 203; 54.224,
225, 229, 230; 55.251, 252; 57.214;
58.238; 59.301; 60.277, 280–282;
62.309; 63.328, 325, 324, 322, 321,
320; 65.56; 66.1; 67.23; 74.60; 78.81;
82.88; 83.95; 88.123; 89.117, 118;
92.154; 108.44; 119.209; 130.256,
255; 133.4; 145.300; 146.23; 158.54;
163.47; 164.60, 63; 168.326; 171.86;
179.338; 180.202; 182.9; 183.179;
202.127; 207.347; П1.77; П2.71;

- ПЗ.107, 103; П5.292; П6.268; П9.31;**
вытти (!) 18.17
 выкинуть **9.54; 178.139; 198.100**
 выкликать **4.82; 5.331; 9.52; 48.183;**
53.196; 58.237; 59.302; П5.293;
П6.269
 выконта 'виконт' **125.225**
 выкопать **5.329; 183.175; 211.170**
 выкрасить **1.277**
 выкуп **49.158; 65.57**
 вылазка **28.108; 41.36; 56.222; 67.20, 21;**
68.12; 75.65; 76.72; 93.135; 111.89;
120.165; 126.233; 133.1; 135.283;
138.33; 161.313; 163.50; 164.62, 63;
165.69; 167.105; 168.334; 169.113,
115; 171.86; 174.82, 83; 175.116;
177.95; 178.130
 вылить **5.330**
 вымереть **65.57; 183.173**
 выметывать **168.330**
 вымысл **118.187; 137.20; 184.188;**
194.55; 198.107, 108; П15.144
 вымыслить **46.188, 192; 85.110**
 вымышлять **17.10; 100.78; 105.175;**
165.67
 вынести **32.88; 43.128; 182.2**
 вынимать **53.202**
 вынос **182.2**
 вынять **95.149; 178.129, 133**
 выпасть **2.194; 133.3; 210.395**
 выписание **116.168; 121.204**
 выписать **32.88; 54.229; 66.1; 97.47;**
101.18; 117.183; 125.224; 175.116;
176.152; 196.78; 208.371; П14.140;
П17.143
 выписка **187.44**
 выписывать, -ть **44.130; 53.201; 93.135**
 выпись **20.74; 21.4; 31.68; 137.19; 143.2;**
144.302; 161.316; 210.394; П16.3
 выпленить **32.72, 91, 88**
 выпроводить **97.49; 172.73**
 выпроваживать **156.14**
 выпустить **6.468**
 выпущать **200.136**
 выразуметь **2.198; 23.47, 57; 25.89;**
41.37; 44.130; 81.85; 97.54; 169.109;
178.121; 186.19; 187.26; 188.181;
189.215; 202.126
 вырослый **56.219**
 вырубить **4.69; 12.4; 68.14; 75.64**
 выручать **1.272; 54.231; 61.315; 68.12;**
90.128
 выручить **6.470; 68.14; 148.309;**
167.103; 168.332; 200.140
 выручка **1.273; 7.477; 31.69; 44.145;**
63.325; 68.13; 89.114; 93.134; 98.6;
162.37; 167.105; 168.334
 высечь **119.210, 211; 172.73**
 высказать **9.54**
 выскочить **3.151a; 86.104**
 выслать **26.79; 45.150; 60.281; 74.58;**
101.22; 107.65; 108.41; 119.211;
164.63; 182.10; 187.30; 198.96;
203.118; 205.354; 211.176; П1.77;
П9.29
 выслушание **139.284**
 выслушать **26.80; 27.106; 77.73; 82.88;**
186.18; П1.77; П2.70
 высмотреть **180.200; 193.89**
 высок **59.303**
 высокий **3.145; 9.54; 23.64; 32.92, 88;**
44.131; 46.188; 49.156; 52.167;
70.33; 92.155; 97.46, 52; 100.72;
105.171; 145.291; 162.35; 163.45;
168.327, 328; 184.195; 188.181;
198.102; 211.153, 168
 высоко **26.80; 49.156; 97.52, 56; П1.77;**
П5.295; П6.270
 высокоможный **77.78**
 высокоможный **21.4, 5; 24; 27.106,**
94; 30.65; 40.32; 48.186; 49.157;
55.250; 65.58; 68.11; 95.147;
165.67; 184.196; 187.33; П2.70, 99;
 високомочный **68.11; высомочный**
54.234
 высоконачальный **165.69**
 высокопочтенный **84.99; 100.72;**
105.171
 высокореченный **105.173; 180.202**
 высокославный **4.76; 97.54; 119.216**
 высокоученный **44.132**
 высококочестный **42.110; П4.98**
 высосать **9.54**
 высота **211.159**
 высохнуть **44.137**
 высочайший **17.9**
 высочество **23.67; 25.87; 110.148;**
127.237; 145.292; П12.132
 выспать **12.5**
 выставить **178.130, 138**

- выстрел **33.76; 73.61; 167.104; 168.325; 333**
 выстроить **173.93**
 выступать **211.171**
 выступить **23.60; 66.2; 163.52**
 высылать **50.174; 133.1**
 вытолкать **47.126**
 вытрубивать **4.75**
 выход **23.60; 132.7; 190.64**
 выходец **178.121**
 выходить **22.36; 23.61; 25.90; 27.91; 32.89; 53.201; 55.251; 97.49; 174.82; 195.67; 198.96; П2.71**
 выходящий, *суш.* **178.120**
 выгнать **114.182**
 выше **2.196; 3.152; 21.5; 32.91; 44.137; 49.159; 55.251; 96.128; 113.122; 128.250; 183.177; П7.114; П13.107**
 вышеименованный **38.49; 52.168; 54.230; 100.68; 105.168; 108.45; 131.261; 176.165; 178.120; 181.209; П9.33**
 вышеписанный **67.19**
 вышепомянутый **23.58, 64; 25.87; 27.91, 93; 32.90; 64.269; 74.54; 93.143; 202.126; 209.365; П2.71, 99; П16.1**
 вышереченный **2.191, 193; 68.9; 127.238; 176.159; 200.143; П17.149**
 вышина **12.5**
 вышить **168.324–327; 174.79**
 вышний **11.93; 21.5; 23.61; 24**
 вышний **4.76**
 вязень **11.90; 36.24; 49.158; 51.207, 211; 63.328; 65.56, 57**
 вязенье **49.158; 51.205**
 вязирь **46.190**
 вящий **193.88; 211.157**
 ВѢИ, *числ. кол.* **67.25**
 ВѢ, *числ. кол.* **55.246**
- Г, *числ. кол.* **14.16; 19.15; 22.24; 23.53; 25.88; 30.63, 64; 31.66; 54.230; 62.312; 63.322; 67.24 пр., 25 пр., 25; 68.12; 85.110; 128.247; 138.30; 142.25; 144.302; 148.308; 165.67; 167.106, 107; 168.335, 336; 174.79; 177.98; 183.173; 193.91; 195.76; 198.109; 199.86; 201.376; 202.126, 129; 206.145; 209.366; 210.393, 395; в.м. Г (?) 164.63; 171.87**
- Г, *числ. пор.* **2.188; 3.145; 4.82; 5.329, 331; 8.475; 18.17; 22.24, 37; 23.49 пр., 63; 24; 25.88, 90; 30.62 пр., 64; 32.72, 92; 33.55; 34.80; 36.23; 37.120; 44.139, 144; 45.152; 46.192; 49.157, 162; 51.212; 53.201; 54.226, 230; 59.301, 302; 60.282, 283 пр.; 63.325, 324 пр., 324, 323; 65.58 пр.; 67.19; 72.28; 81.82; 82.87; 86.105; 88.123; 91.157; 93.132, 136, 138, 141, 142; 96.128; 110.148, 150; 112.97; 116.154; 117.184; 119.212, 213, 216; 121.201, 204; 126.228; 128.248; 137.21 пр.; 138.30, 31 пр.; 142.26; 143.2; 145.290; 152.275; 156.16; 158.56 пр., 57; 161.314; 162.35 пр., 35, 37 пр.; 163.41; 165.64, 66, 67; 168.325, 329, 331; 169.108; 172.74; 176.160, 168; 178.127, 130, 131; 180.197; 182.7; 183.172, 179; 184.187; 187.39, 41, 45; 190.61; 191.23; 192.50; 193.91; 195.69, 73; 198.97, 115; 200.136, 137, 139; 201.384; 206.145–147; 210.389, 393; 211.154, 177, 183; П3.104; П5.292, 293; П6.267, 268; П7.114; П12.132, 133; П14.141; П16.3; П17.150**
 Г, *числ. кол.* **5.332; 22.31; 23.55; 29.107; 31.69; 40.33; 49.159; 50.173; 54.233; 59.301; 62.311; 111.93; 121.198; 128.250; 131.259; 135.283; 138.33; 141.279; 143.2; 164.63; 169.109; 173.91; 175.117; 178.139; 198.112; 201.379; П5.293; П6.268; П12.133; П16.2, 3**
 гайдук **108.43**
 гайдуцкий **168.322, 323**
 галган **67.24**
 гален **9.50, 51, 56**
 галей **110.152; П12.135**
 галион **56.221; 211.164; талион (!) 210.393**
 галиот **50.173**
 галицкий **190.58**
 галка **9.53, 54**
 гальят **56.221**
 гаммы, *мн.* **67.26**
 гарас **67.23, 26**
 гвардиян **202.128**
 гвоздика **67.24**

- гданщанский **41.39**
 гданьский **31.70**
 где **2.192; 3.150, 151; 4.73, 80, 82; 5.329; 8.474, 475; 9.45; 10.89; 22.22, 23, 34; 23.54, 57, 60, 62, 67; 24; 25.89; 26.80; 27.91–93; 30.61, 62, 65; 31.69; 32.92, 91, 90; 33.77; 34.84; 36.21; 37.117; 38.46; 48.186; 54.226, 228; 55.250; 63.323, 322; 65.59; 64.263; 66.3; 82.90; 89.116, 117; 92.153; 93.132; 101.21; 108.43; 109a.177; 111.88; 120.159; 128.250, 252; 131.258; 138.30; 143.2; 145.290; 152.276; 156.14; 163.42 пр.; 167.105; 168.331, 334; 170.77; 189.215; 211.184a; П1.78; П2.71, 73; П3.106, 105; П9.31; П11.80; П16.3**
 гейденберхский **24**
 гелебарда **178.135**
 генарал **86.104; 128.250 пр.; 167.99; 178.124**
 генварь **7.479; 9.51, 56; 14.16, 17; 15.8; 16.1, 3; 17.9; 32.72; 33.55, 75–77; 34.80, 83, 85; 36.21, 22, 24; 37.115; 38.45, 50; 39.26; 64.264, 271, 273; 70.31; 73.61; 74.51, 53, 57; 75.64–70; 76.72; 77.73, 75–77, 79; 78.80, 81; 79.86; 80.93; 81.84; 128.253; 129.44; 131.258, 260; 132.6; 182.1, 7a; 187.26, 34, 35, 41, 43, 45; 190.58–61; 191.23; 192.49–51; 193.88, 89, 91, 93; 194.54, 55, 57; 195.67, 69, 75–77; 196.78, 80, 81; 197.83, 84; 198.96, 99–101, 103–105; 199.85, 87; 200.134; П3.108; П18.48; геварь (!) 14.16**
 генерал **1.272, 274–276, 279, 281, 282; 2.191, 195, 196; 3.151a, 152; 4.80a, 81, 83; 5.329, 332; 6.468; 7.476, 477; 8.472; 9.39, 44, 45, 51; 11.92, 94; 12.1–4; 15.8; 16.2; 19.14; 20.75; 23.65; 24; 25.85, 87, 88; 38.46, 47; 48.178; 50.174; 53.197; 55.246, 247; 62.308; 63.328, 322; 86.104 пр.; 89.118, 119; 90.126; 93.142; 109.38; 111.89; 126.228, 229; 128.250; 132.6; 145.296; 149.13; 155.29; 156.15; 162.38; 165.70; 167.102; 171.86; 173.159; 176.162; 178.129, 132, 138; 179.345; 182.7; 183.175; 184.191; 190.60; 202.127, 128; 203.117, 118; 205.358; 211.168, 172, 173; П10.26; П17.149**
 генерал (адмирал) **69.310**
 генерал (майор) **1.279; 2.190; 3.148; 7.479; 101.22**
 генерал (поручик) **3.149, 150; 56.246**
 генеральный **44.144, 145; 70.30; 82.87, 88; 89.117; 100.73; 105.171; 110.151; 111.88; 118.186; 119.212; 126.228, 229; 127.236; 141.279; 143.1; 162.38; 165.67; 173.79; 200.132; 203.119; П12.134; П15.143; П16.2**
 генеральский **12.4**
 генеральство **121.197; 180.202**
 генуейзский **133.2**
 генунейский **142.26**
 герб **165.67**
 гетман **2.188; 10.88; 22.24, 33; 23.63; 24; 28.108; 29.107; 30.64; 34.83; 38.42; 41.37; 43.128; 51.209; 64.263; 68.12–14; 70.30; 75.64, 70; 81.82; 82.88; 84.98; 85.112; 88.122; 90.126; 93.133, 137, 139; 113.121; 119.211; 127.234; 128.247; 130.257; 137.20; 139.286; 142.27; 143.1; 145.292, 295; 162.38; 163.43, 52, 53; 165.66; 168.322; 173.90; 174.80; 180.204; 181.213; 182.3; 184.184; 187.26, 38, 39, 43; 190.62; 192.49; 193.88, 89; 196.78; 198.95, 109; 200.141–142; 201.376; 202.131; 204.122; 206.146, 148; 207.348; 208.369; 210.392; 211.154, 178, 184; П13.106; П19.124**
 гетманский **23.51; 161.316**
 гетманство **23.51; 119.211; 142.27; 161.316; 162.38; 178.137; 206.146; 211.392**
 гибралтенский **14.15**
 гибралтский **14.15**
 гилевщик **148.310**
 гилем **21.6**
 гинганз, *мн.* **67.23**
 гинуть **184.187**
 гишпан **176.156; 185.142**
 гишпанец **67.19; 78.81; 95.147; 165.65; 169.111; 184.196**
 гишпанский **75.65; 76.71; 78.80; 81.84; 85.108, 110–112; 88.124; 90.130; 95.147; 100.69; 103.35; 105.169, 174;**

- 155.29; 163.47; 164.60; 176.153;**
178.129; 180.205; 192.50; 193.93;
198.107; 200.133; 202.126; 208.370;
210.388; 211.153, 164; П8.2;
П17.144; гижпанский 84.99, 100
 П, числ. кол. **19.14; 30.61; 31.67, 69;**
63.319
 П, числ. пор. **1.273, 274, 278, 279;**
2.192; 3.150; 6.471; 16.3; 18.17;
19.12; 23.59 пр., **66; 24; 27.105,**
94; 34.83; 38.46; 43.128; 44.140,
143; 47.125; 49.160, 162; 54.229,
232; 56.215; 58.237, 242; 62.313;
73.62; 75.64; 79.86; 86.103; 107.64;
117.183; 141.279; 144.301; 158.54;
163.42; 164.59; 167.106; 168.335;
174.79; 178.122; 179.345; 180.202;
184.185; 186.13, 21; 187.27, 30, 37;
200.142; 202.129; 203.119; 209.363;
210.388, 390; 211.159, 180; П2.69,
99; П12.136; П14.140; П16.2
 П сот тысяч **67.24**
 ≠ДФЧ, числ. кол. **67.24**
 ≠ГКВ, числ. кол. **67.25**
 глава **20.74; 32.88; 43.128; 44.140;**
59.302, 306; 91.158; 116.156;
125.223; 153.34 пр.; **164.62; 208.372;**
П5.293, 298; П6.269, 272
 главный **23.64; 25.90; 45.150; 53.199;**
118.183; 206.145; П14.140
 глаголати, -ть **37.115; 38.48, 50;**
114.181; П3.108
 глаголатися **34.83**
 глаз **192.51**
 глас **2.188; 23.61, 67; 44.133; 152.277;**
159.318; 178.122; 183.172; 184.186,
189, 192; 211.169
 гласно **168.326**
 глубина **24**
 глядеть **10.83**
 гнать **9.45; 23.58, 64; 63.324; 107.65**
 гнаться **187.38**
 гнев **13.2; 36.22; 103.34; 211.160; П8.1**
 гневаться **3.146**
 гобратский (?) **36.20**
 говорити, -ть **1.275, 279, 281; 3.151a;**
4.69, 70, 70 пр., **71; 5.329, 333; 9.45,**
52, 55; 10.86–88; 11.92, 94; 12.4;
14.16, 17; 18.17; 19.13; 22.22, 24, 27,
32; 23.60, 61, 66, 67; 24; 26.79, 80;
27.106, 91, 97; 28.108; 31.71; 33.74;
34.84; 37.117, 119, 122, 123; 38.50;
44.130; 135, 136, 147; 45.150, 152;
46.189; 47.126; 48.178, 180, 185;
50.172; 51.205, 206, 208; 53.195,
199–202; 54.227; 58.239, 240; 60.282,
283; 61.315; 62.308, 310; 63.328, 323,
321; 65.57, 59; 64.268, 269; 72.28;
74.51, 52; 75.70; 77.78, 79; 81.83, 84;
84.97, 100; 86.103; 89.117; 90.125;
93.142, 144; 95.146; 99.163, 165;
100.69–73; 101.22; 105.169–171;
107.65; 108.42, 45; 111.88; 113.124,
125; 114.179; 116.156; 117.183, 184;
120.164; 125.224, 225; 130.258;
137.21; 138.31; 141.280; 158.54;
162.36; 163.46; 164.58–61; 167.99,
105; 168.326, 334; 170.77; 176.156,
165, 169; 178.124, 133; 179.340;
180.200, 205, 206; 181.211; 182.10;
183.172; 184.183, 186, 191; 186.18,
19; 187.27; 190.60; 192.49, 52;
193.94; 195.72, 73; 200.133; 202.128,
129; 205.359; 206.149; 208.372;
П1.77; П2.70, 71, 102; П3.105, 103,
99, 101; П9.29, 33; П13.108, 109;
П14.140, 141; П17.147
 год **1.271; 2.192, 194, 195, 198; 3.143,**
151; 4.69, 79; 5.328; 6.467, 468;
7.476, 479; 8.472; 9.39, 43, 56;
10.83; 11.90; 12.7; 14.15; 15.8; 16.1,
3; 17.9; 18.17; 19.12; 22.21, 23;
23.47; 24; 25.82, 83; 26.79; 30.60;
31.66; 32.72; 33.55, 75; 38.45; 41.41;
42.109; 44.131, 134, 136; 45.149,
154; 47.125; 49.156; 50.172, 175;
51.205; 53.193, 199; 56.215; 58.236;
59.300; 62.308, 310; 64.269, 274;
66.1; 74.51, 53; 75.64; 76.71; 77.73;
78.80; 81.82; 82.91; 83.95; 89.114;
90.125, 127; 93.132; 94.37; 97.54;
105.168; 109.38, 40; 110.147, 152;
113.118; 117.183; 118.187; 119.209,
217; 120.158; 121.197, 204; 124.219;
125.220; 126.233; 127.235; 129.44;
133.1; 134.82; 137.19, 20 пр.; **138.30,**
31 пр.; **139.284; 141.278; 142.25, 25**
 пр.; **143.1, 1** пр.; **145.290; 153.34;**
154.303; 157.24, 24 пр.; **159.318,**
319; 161.312, 316; 162.35 пр., **35;**

- 163.41; 164.58; 167.102, 103, 107;**
168.322, 332, 336; 169.108, 112;
170.76; 174.79; 176.152, 153; 177.94;
178.120; 179.337; 180.197; 181.209;
182.1, 4; 183.172, 180; 184.183,
195; 186.20, 22; 187.26; 188.181;
189.215; 191.23; 193.88; 194.54;
196.78; 198.95; 199.86; 200.132, 141;
201.376; 202.125; 204.121; 205.352,
354; 206.145; 208.367; 209.363;
210.385, 392; 211.151, 157, 170, 171,
186; П1.77; П2.68; П3.79; П5.292;
П6.266; П10.26, 28; П12.132, 135;
П13.105; П14.140; П15.144; П16.1;
П17.143, 144
 годен **51.209; 53.201; 77.78; 107.65;**
172.73
 годиться **16.3**
 годно **93.134; 97.52, 53; 101.20; 107.64;**
110.152; 119.212; П12.135
 годность **82.88; 206.146; 211.172**
 годный **93.134; 97.52**
 голд **211.174**
 голиафов **44.139**
 голландец **1.271; 2.193, 196; 5.328;**
13.2; 14.15, 16; 15.8; 17.10; 18.17,
20; 22.22, 27, 33, 36; 23.47, 57, 58,
64; 24; 25.87, 88; 26.79; 27.104, 96;
30.60, 61; 31.66, 67, 69; 33.55; 34.83,
85; 35.87a; 37.119; 39.28, 29; 41.40,
41; 42.111; 44.130; 45.150, 151, 153;
47.126, 127; 48.179; 50.172, 176;
51.205, 206, 211; 52.167, 169; 53.197;
54.228; 55.243; 59.300; 60.280, 281,
283; 61.318; 62.309; 63.328, 325, 324,
319; 65.57, 58; 66.1, 2, 4; 78.80, 81;
82.91; 83.95; 91.158; 100.79; 103.35;
105.176; 106.10; 113.127; 116.168;
121.202; 125.227; 128.244, 245, 248;
130.254; 165.65; 167.107; 168.336;
169.115; 173.93; 174.81; 176.156, 157;
185.142; 187.32; 195.75; 209.365, 366;
211.170; П1.77; П2.68, 70, 101, 101
 пр.; **П3.103; П4.96; П5.292; П6.266;**
П8.2; П13.113; П17.147
 голландский **1.271, 281, 283; 2.192;**
3.150, 151; 4.69; 5.330; 6.467; 7.478;
10.83; 12.7; 13.2; 14.15, 16; 16.1;
18.17; 19.12, 13; 20.74; 21.4; 22.25,
28, 29, 32, 36; 23.58, 63–65; 24;
25.89, 90; 26.79, 80; 27.104–106,
94–97; 30.60, 61, 63, 65; 31.66, 67,
69, 71; 33.55, 73, 76; 35.86; 37.113;
38.44, 45, 49; 39.26–29; 40.30, 34;
41.39, 41; 43.127; 44.146, 147;
45.149–151; 47.125, 126; 48.178, 180;
49.156, 163; 50.175, 176; 51.204, 211;
52.167; 53.195, 196, 202; 54.224, 225,
227, 229, 230, 232; 55.243, 244, 249,
251; 57.213, 214; 59.300; 60.277,
282; 61.318; 62.308, 309, 311, 314;
63.328, 324, 322, 320, 319; 65.56–58;
66.1, 4; 67.18, 23 пр., 24 пр.; 68.9,
11, 15; 70.33; 71.48; 72.27; 73.61,
63; 75.69; 76.71; 78.80; 79.86; 80.92;
81.85; 82.90; 83.95; 84.99, 100;
85.107, 110; 87.102; 88.120, 124;
89.118; 91.156; 94.36; 95.145, 147;
96.128, 130; 98.7; 99.167; 100.78;
102.167; 105.175, 176; 109.38;
109a.177; 116.154; 118.186; 126.228;
128.244–246, 250; 129.46; 131.258;
132.6; 133.2, 4, 5; 135.281, 282;
137.21; 138.32; 144.301; 147.289;
148.306; 156.14; 158.54; 159.318;
160.39; 165.64, 65; 167.99; 168.322;
169.108; 171.86; 173.93; 174.84;
176.152, 171; 178.134, 135; 179.337,
342, 344, 345; 180.197, 205; 181.1;
184.183, 196; 187.26, 27, 31; 191.24;
193.88, 94; 195.67; 196.81; 198.95,
114; 200.132, 144; 201.376; 202.125;
203.117, 119; 205.352; 206.145, 150;
207.346; 208.373; 209.365; 210.385,
388, 392, 393; 211.151, 153, 164, 165;
П1.77, 78; П2.68, 70, 99–102; П3.79;
П5.292; П6.266; П7.114; П10.26;
П11.80; П15.143; заланский (!)
44.145
 голо **2.194**
 голова **1.280; 4.73; 5.329, 332; 18.17;**
23.53; 32.92; 36.25; 44.140; 51.210;
57.213; 66.3; 93.140; 101.23 пр.;
109a.177; 111.95; 121.206; 145.293;
164.60, 62, 63; 165.69; 167.101, 105;
168.334; 171.86; 175.118; 190.59,
62, 63; 198.100; 204.121; 205.355;
211.161, 170; П11.80; П19.123
 головной **68.9; 121.201; 163.51 пр.;**
172.73

- голод **51.211; 62.310; 101.23; 107.66; 148.306**
- голос **23.59; 144.302; 180.199; 183.186, 188; 190.61**
- гомельский **110.153; 115.153; П12.136**
- гонение **127.235; 128.250; 165.68; 167.100**
- говец **1.282; 2.189, 192; 3.147, 151; 5.328; 6.467; 9.42, 47, 54; 12.1, 1a; 17.10; 22.30; 24; 25.84, 90; 30.64; 31.70; 33.75, 77; 36.21; 38.48, 50; 39.27; 41.37; 50.177; 55.243; 64.262, 263, 268, 269; 72.27; 75.70; 81.85; 88.123; 90.130; 95.147; 96.129; 101.23; 105.173; 107.66; 110.149; 117.184; 121.205; 131.260; 133.1; 145.293, 295; 149.13; 162.36, 37; 167.99; 171.87; 174.81; 176.158, 162; 180.198, 202; 186.14, 22; 187.34, 35; 190.62; 192.52; 198.99, 105, 114; 208.369; 210.390; 211.167; П7.116; П12.133; П14.141; П17.148**
- гонять **9.53**
- гора **3.150; 151; 14.15; 44.148; 50.176; 53.196; 72.28; 128.244; 131.258; 144.301; 145.300; 146.23; 148.306; 160.39; 187.47; 205.358, 359; 211.154, 159, 167; П18.48**
- гораздо **1.275; 3.146; 4.69, 70, 81; 9.52; 10.85, 86; 12.5; 13.2, 3; 14.15, 17; 17.9, 11; 18.18; 19.13, 14; 22.22, 31, 34; 23.58, 61, 63; 24; 25.86; 27.105, 93–94, 96; 31.69; 33.76; 49.163; 54.235; 56.216; 60.276–278; 61.317, 318; 63.323; 64.268, 270; 74.55; 89.116, 117, 119; 90.126; 92.151, 153; 100.69; 105.169; 110.153; 113.125; 115.153; 119.217; 125.227; 130.256; 131.258; 145.300; 146.23; 163.42; 168.327; 202.127; П2.69, 73, 99, 101; П12.136; П13.109**
- горд **79.86**
- гордость **52.167; 59.303–307; 187.31; П5.296–299; П6.270–273**
- гордый **167.105**
- горный **3.150**
- город **1.272–283; 2.189, 193, 195; 3.143, 147–151, 151a; 4.69, 70, 72, 75, 77, 79–81; 5.330–332; 6.467, 468, 470; 7.476, 477, 479; 8.475; 9.39, 44, 45, 47–55; 10.84; 11.94; 12.3–6; 13.2, 3; 14.16; 15.9; 16.1, 2; 18.19; 20.74; 22.24, 26, 31, 35, 36; 23.54, 55, 59, 60; 24; 25.85, 87; 26.79, 80; 27.104, 105, 95, 98; 30.60–66; 31.69, 70; 32.72, 93, 92, 91, 88; 33.74 пр., 75, 76; 34.84; 36.22–24; 37.113–122; 38.48, 51; 39.26–28; 40.30–34; 41.40; 42.111; 44.131, 132, 134, 136, 140, 142, 145; 45.149; 46.189, 190; 48.178, 182, 183, 186, 187; 49.164, 166; 50.172, 173; 51.204, 210; 53.199; 54.224, 233, 234; 55.245, 247; 56.221, 223; 58.242; 59.301, 302; 60.278, 282, 283; 62.310–314; 63.328, 328–325, 325, 323, 321, 319; 64.265, 266, 270, 273; 65.56, 57, 59; 66.4, 6, 7; 67.18, 21; 68.12, 13, 15; 70.30, 32; 72.27; 73.61; 74.60; 75.65, 70; 76.72; 77.73, 77, 79; 79.86; 80.92, 93; 81.83–85; 84.99, 100; 85.108, 111, 112; 86.103, 104; 87.101, 102; 88.121, 123, 124; 90.129; 91.157; 93.132, 144; 95.147, 148; 96.128, 130; 98.6, 8; 99.163, 164, 167; 100.69; 101.19, 23, 25; 102.167; 104.5; 105.169, 173; 107.62, 66, 67; 108.44; 109a.177; 109.38, 39; 110.151; 111.88, 89, 93; 112.97, 100; 113.118, 124, 125; 116.154 пр., 155, 168; 117.184; 118.186; 119.210, 211, 217; 120.160 пр., 168; 121.199, 201; 124.218; 125.220, 221, 225, 227; 126.228, 230–233; 127.235, 237; 128.248–250, 252, 253; 129.46, 47; 130.254, 256, 255; 131.258, 259, 261; 133.1, 4, 5; 135.283; 136.22; 137.20, 21; 138.30, 31, 33; 141.278–280; 142.25, 27, 26; 143.1; 144.301, 302; 145.291, 292, 296, 297, 300; 146.23; 147.289; 148.306–308, 310; 149.13; 151.8; 152.275; 154.305; 155.28; 156.14, 14 пр., 15, 16; 158.54–56; 159.320, 321; 160.39; 161.314, 316; 162.35; 163.43, 44 пр., 44, 45, 47, 48, 50–53, 53 пр.; 164.60, 62, 63; 165.64, 66, 69, 70; 166.40; 167.99, 100–107; 168.322, 325, 328, 329, 332–336; 169.108–115; 170.78; 171.86, 89; 172.73, 74; 173.90, 91, 93; 174.79–82; 175.116; 176.152, 158–162,**

- 164–166, 169, 170; **177.95**; **178.124**, 130, 133, 135, 138–141; **179.341**, 343; **180.200**, 202–205, 207; **181.210**, 211, 213; **182.1**, 4, 8, 11, 12; **183.172–177**; **184.185–191**, 195; **185.142**, 142a; **186.19**, 21; **187.28**, 29, 37, 38, 42, 43, 47; **188.182**; **190.59–62**, 62–63, 63–66; **191.23–25**; **192.50**, 52; **193.89**, 93; **194.54–57**; **195.68**, 69, 72; **196.78**, 80, 82; **198.96–98**, 100–102, 104, 107, 108, 111, 113; **199.85**, 87; **200.134**, 136, 137, 140, 143, 144; **201.378**, 380; **202.125**, 126, 130; **203.120**; **205.352**, 353, 355–358; **206.149**, 150; **207.347**; **208.367**, 373; **209.364**; **210.389**, 394, 395; **211.154**, 155, 158, 159, 163–169, 171, 174, 179; **П1.77**; **П2.68**, 69, 101, 103; **П3.79**, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99; **П4.96**; **П5.292**, 293; **П6.267–269**; **П7.114**, 116; **П9.32**; **П10.26**, 27; **П11.80**; **П12.134**; **П13.105**, 106, 108–110; **П14.140**, 141; **П15.143**, 144; **П16.1**, 2; **П17.143**, 148–150; **П18.46**, 48
- городовой **1.281**; **7.477**; **32.91**; **68.9**; **95.145**; **112.97**; **165.71**; **167.106**; **168.325**, 331, 335; **182.12**; **205.356**; **211.159**, 167
- городок **5.329**; **24**; **37.117**; **49.157**; **51.204**, 209; **63.325**; **65.57**; **64.263**; **70.32**; **111.89**; **129.44**; **167.106**; **168.335**; **175.118**; **186.14**; **190.62–64**; **211.162**; **П3.106**
- городской **208.371**
- горший **180.207**
- горющий **П3.106**
- горящий **37.116**
- господа ‘гостиница, постоялый двор’ **208.371**
- господарь **70.31**; **131.261**; **211.159**
- господень **92.152**; **113.126**; **П13.111**
- господин **3.145–151**; **4.73**, 79, 81; **5.328**, 329, 332; **6.467**, 471; **7.477**, 479; **9.39**, 49, 53; **10.84**, 88; **12.1**, 2; **15.8**; **16.1**; **17.9**; **19.12**; **20.75**; **21.4**; **22.21**, 24, 36, 37; **23.52**, 54, 60, 65, 66; **24**; **25.90**; **26.80**; **27.95**, 97; **30.62**; **31.67**, 69; **33.74**, 75; **39.28**; **42.112**; **44.130**, 131, 141–143; **45.152**; **48.179**, 184, 187; **49.156–164**; **50.171–173**, 175, 176; **51.207**, 209, 211; **53.193–195**, 197–200; **55.250**; **56.216**, 217, 219–222; **58.236–238**; **60.275**, 279, 282; **61.316–318**; **62.309**; **63.320**; **64.262–267**; **65.57**; **66.5**; **68.11**, 13, 14; **74.51**, 53–55, 57; **77.73–75**, 78; **82.87**, 88; **84.99**; **85.112**; **89.114**; **90.125**; **92.150–153**; **93.134**, 137, 139; **94.36**; **97.46**, 49; **99.16**; **100.68** пр.; **101.20**, 20 пр., 22; **104.5**; **107.64**, 65; **108.45**; **109.39**; **111.91**, 92; **112.99**; **113.122**; **119.209**, 212–214, 216, 217; **120.158**, 159, 162, 165; **121.197**, 205; **124.219**; **125.220**, 224–226; **128.249**; **131.260**; **133.2**, 5; **134.82**; **135.282**, 283; **136.22**; **137.19**, 19 пр., 20; **138.31–33**; **141.279**, 280; **142.25**; **143.1**, 2; **144.301**, 302; **145.292**, 295, 298; **148.308**, 309, 311; **150.12**; **151.8**; **152.276**; **153.34**; **154.303**, 304; **156.15**; **160.39**; **161.314–316**; **163.46**, 48, 49, 51, 51 пр.; **164.61**; **165.65**, 67, 69, 70; **167.104**, 105; **168.323**, 324, 327, 328, 330, 333, 334; **169.114**; **170.76**, 78; **172.72**; **175.118**; **176.152**, 158, 171; **178.120**, 121, 134, 135, 137, 138; **179.339**, 342, 345; **180.206**; **181.209**, 210, 213; **182.9**, 10; **183.175**, 177; **184.184**, 188, 189, 195; **186.19**; **187.33**, 43; **188.181**; **189.215**, 216; **190.58**, 59, 61, 62; **191.23**; **192.51**, 52; **194.55**; **195.69**; **196.78**, 79; **198.95**, 96, 98; **200.143**, 144; **202.126–128**; **204.122**; **205.354–357**; **206.149**; **207.348**; **208.372**, 373; **209.363**, 364; **210.389**, 395; **211.156**, 157, 160, 162, 163, 165, 168, 176–178, 180, 183; **П1.78**; **П2.100**, 102; **П4.95**; **П9.33**; **П10.27**; **П13.107**; **П16.2**, 3; **П17.143**, 148; **П19.124**
- господний **23.61**; **203.118**
- господский **211.162**
- господство **4.78**
- господствовать **134.82**
- господь **1.280**; **4.80a**, 81, 82; **5.328**; **12.1**, 4; **13.2**; **27.91**; **30.64**; **31.68**; **48.187**; **50.172**; **54.225**; **59.305**, 306; **64.263**; **66.3**; **69.16**, 17; **75.66**; **77.79**; **84.98**; **87.101**; **89.114**; **92.152**; **97.56**, 53; **99.164**, 165; **101.19**; **107.63**; **110.152**;

- 111.88; 124.218; 131.258; 137.20;**
139.284; 143.2; 167.104; 168.333;
173.91; 175.116; 185.142; 190.60;
198.100, 103, 109; 201.376; П2.71;
П5.297, 298; П6.272; П12.135;
П16.3
 госпожа **190.61**
 гостин **165.70**
 гость **108.44; 121.205; 129.44; 211.162,**
 186; П9.32
 гостя **184.186**
 государев **44.130**
 государственный **7.478; 9.53; 12.2;**
 16.1; 23.65; 44.130; 50.174; 55.250;
 56.221; 90.125; 119.212, 216;
 120.164; 121.202, 204; 126.230;
 130.257; 132.7; 168.324, 327;
 180.206; 181.213; 182.4; 183.175;
 195.76; 198.109; 200.136; 201.376;
 203.118; 205.353; 207.348; 211.180;
 государственный (!) **121.202**
 государство **4.76, 78; 9.41, 54; 10.86;**
 11.92, 93; 17.9; 18.17, 19; 24; 32.72,
 88; 33.55; 34.81; 36.23; 37.113, 120;
 39.29; 41.35; 42.110–112; 43.127;
 44.130, 135, 142–144; 45.152; 46.189,
 190; 48.179, 184; 49.162, 165; 51.204,
 207, 210, 211; 53.201, 202; 54.226;
 55.245, 250; 59.304; 62.312, 314;
 63.328; 64.273; 69.16; 70.33; 71.49,
 50; 73.61; 75.67–69; 76.72; 77.79;
 80.92, 93; 81.83, 85; 82.90; 83.95;
 84.99; 85.108, 109; 86.103, 104, 106;
 88.120, 122; 89.117; 90.131; 91.156;
 93.138, 143; 96.129; 101.19, 23;
 105.174–176; 106.10; 107.62, 66;
 108.43; 109a.178; 111.88, 91; 113.127;
 116.157, 168; 119.212; 121.202, 204;
 124.219; 128.244–246, 249, 252;
 130.256; 131.259; 132.6, 7; 135.281,
 282; 138.30, 32; 139.286; 145.295,
 300; 146.23; 148.308; 151.8; 152.275;
 160.39; 163.41, 43; 164.62; 165.67,
 70; 167.100–102; 168.327; 169.109;
 171.88; 174.84; 178.120, 131, 135,
 136, 139, 141; 179.338, 340, 342;
 180.206; 183.173; 184.186, 189, 191;
 187.30, 47; 192.53; 193.93; 198.99,
 107; 200.133, 136, 144; 202.129,
 130; 203.119; 208.368; 210.393;
 211.158, 157; П3.79, 104; П4.98, 96,
 95; П5.296; П6.271; П9.31; П11.81;
 П13.112; П17.144; П18.48
 государствование **184.184**
 государь **1.171, 283 пр.; 4.78; 5.328 пр.;**
 6.467; 7.476 пр.; 8.472 пр.; 10.89;
 11.92; 17.9 пр.; 19.12 пр.; 20.74 пр.;
 25.84; 26.79 пр., 80; 31.69; 34.80
 пр., 85; 36.22; 37.119; 41.37; 42.110;
 43.128; 44.135; 48.186; 55.249;
 58.239; 66.6; 67.18, 20; 72.28, 29;
 75.68; 77.77; 82.91; 85.108; 88.120;
 90.127; 91.157; 92.150; 93.137,
 142; 95.146, 147; 96.130; 101.24;
 109a.178; 110.151, 152; 111.95;
 114.180; 116.156; 119.215; 120.158,
 164, 167; 128.246; 132.6; 135.282;
 143.1 пр.; 158.56; 159.318; 162.36;
 163.50; 167.107; 168.327, 336;
 176.166; 178.136; 179.340; 180.205;
 184.196; 190.64; 196.80; 198.102;
 200.143; 201.384; 203.119; 211.157,
 177, 184, 184a, 185; П1.77; П3.103;
 П4.98; П7.117; П11.81; П12.134, 135
 готов **1.275; 5.328; 9.43; 22.32, 33,**
 35; 23.51, 63; 24; 27.91; 33.55,
 77; 37.114; 38.44, 45; 44.146, 147;
 45.150; 49.164; 53.199, 203; 55.247;
 56.217; 58.236, 241; 62.313; 64.272;
 68.9; 81.85; 86.104; 87.101; 88.123;
 89.117; 90.126, 127, 130; 93.137;
 98.6; 141.279; 163.49; 169.113;
 174.79, 83; 184.185, 189; 190.65;
 193.90, 91; 195.75; 198.104; 200.144;
 202.129; 209.364; 210.389, 392;
 211.185; П2.71; П3.107; П16.2
 готовить **1.274; 9.49, 50, 52; 10.83,**
 87; 11.92; 12.4, 7; 13.2; 17.9, 10;
 19.14; 22.26; 23.65; 24; 25.89;
 30.62; 38.44; 39.29; 51.209; 54.224;
 56.221; 60.280; 63.321; 85.111;
 87.102; 128.244, 245; 131.261; 133.5;
 141.279; 143.1; 145.300; 146.23;
 147.289; 148.310; 160.39; 163.49;
 165.66; 172.73; 178.132; 186.15;
 187.43; 191.25; 192.50; 198.99, 77;
 200.144; 202.129; П16.2
 готовиться **8.473; 9.40, 48, 54; 10.83,**
 85; 13.2; 14.17; 16.3; 17.10; 22.24;
 23.63; 24; 25.89; 33.73; 44.144;

- 46.189; 48.184; 53.199; 54.230, 231;
60.278; 62.314; 64.263, 266; 68.9;
75.70; 91.158; 98.9; 111.88; 119.211;
120.167; 125.226; 139.286; 159.320;
163.49 пр.; 167.100; 178.133, 136;
181.214; 183.172, 175, 176; 187.34;
195.69; 199.86, 87; 205.352; 211.170
готовление 109.40; 111.92; 184.196;
201.383; П10.28
готово 48.178; 85.109; 88.123
готовость 156.16; 179.338
готовство 7.476
готовый 9.44, 51; 78.80; 81.85; 117.184;
120.160; 128.252; 151.8; 159.318;
163.51; 178.130; 184.189; П14.141
готский 1.280
грабеж 26.81; 190.65; П1.78
грабить 4.71, 75; 12.1; 64.262; 66.7;
97.49; 190.64; 198.108; 203.117
гравство 34.83
град 'атмосферные осадки' 12.5; 33.76;
183.176
град 'город' 13.3; 18.19; 37.117; 48.183;
68.10; 119.217; 121.203; 136.22;
161.312; 165.67; 172.75; 185.142а;
П3.106
градовый 12.5
градодержавец 48.182, 183
градский 72.27; 116.155; 168.325;
178.120; 184.191; 186.21
гражданин 96.128; П7.114
гражданство 121.202
грамота 1.280; 4.79, 81; 7.476; 9.41;
33.76; 36.21; 41.37; 44.130; 50.176;
56.219; 61.317; 64.264; 65.58; 73.62;
77.78; 82.87; 84.97, 99; 86.104;
89.119; 90.127; 93.134; 95.147; 98.7;
105.173; 110.148; 111.89; 113.125;
129.46; 141.279; 148.311; 159.318;
160.39; 163.43; 164.61; 178.122,
126, 127; 179.345; 184.185; 187.27;
190.61, 62; 195.67; 196.78; 198.98,
100, 102, 106, 108; 200.137; 202.131;
203.119; 205.356, 357; 206.147;
208.369; 210.389; 211.171, 184а, 185;
П12.132; П13.110; П16.2
грамотка 1.271; 4.69; 15.9; 17.9; 19.12,
13; 20.74; 22.36; 23.47; 24; 25.82,
85, 90; 27.96; 30.60, 62; 31.68,
70; 36.21; 37.118, 121, 122; 38.46;
45.153; 47.126; 48.181, 185; 49.162;
50.175, 177; 51.211; 52.169; 53.195,
197; 54.229; 55.246; 56.222; 58.240;
60.282; 61.317 пр.; 63.324, 319; 66.1;
80.94; 82.90, 91; 85.107; 89.116, 118,
119; 90.127; 93.135, 142; 106.10;
108.43; 109.38; 109а.177; 110.153;
111.94; 113.127; 115.153; 118.186;
126.229, 233; 128.249, 253; 131.258;
144.302; 159.320; 161.316; 163.48;
165.68; 167.103, 104; 168.332, 333;
169.113, 115; 176.152, 164, 171;
182.1; 186.22; 187.32, 44, 47; 190.62;
196.78; 198.109; 208.372; 210.387,
394; П2.101; П3.105, 99; П9.30;
П10.26; П11.80; П12.136; П13.113;
П14.143; П17.143; П18.48
гранат 163.50
граната 11.93; 105.173; 173.91
граниться 45.155; 80.92
граница 18.18; 19.12; 30.63; 33.74;
34.80; 48.184; 51.211; 56.222;
58.239; 63.325; 67.19; 72.28; 77.73;
87.101; 89.117; 97.49; 105.174;
113.122; 119.217; 120.159; 125.221,
222; 128.244–245, 246, 253; 130.254;
131.259, 260; 141.279; 147.289;
165.64; 198.103; 201.384; П13.107;
П16.2
граничный 90.126
граф 1.276; 2.188; 3.146; 4.72, 73; 5.328,
333; 9.51; 11.94; 12.1, 2; 16.2; 17.9,
10; 19.12; 22.26, 30, 31, 34, 35; 23.58,
64, 65; 24; 25.87, 90; 33.75; 50.171,
174, 176; 60.282; 63.328; 77.79;
103.35; 106.10; 119.217; 125.220,
226; 127.234, 236; 135.283; 136.22;
138.33; 141.279; 147.289; 148.307;
160.39; 164.58; 165.65; 167.106;
168.335; 169.112; 172.72, 75; 174.79;
178.133, 134, 136; 181.210; 183.175,
177; 189.216; 203.127; 205.353, 356–
358; 207.348; 208.371; П8.2; П16.2;
фраф (!) 12.4
графов 89.117; 178.135
графский 7.479
графство 25.87; 33.76; 36.23; 50.171
грахв 86.106
грек 174.82
грех 44.133; 77.79

- гречкий **33.75**
 греча 'гречиха' **127.325**
 гречанин **98.6**; греченин **176.158**;
П17.148
 гречаня **198.102**; греченя **211.156**
 (по) гречески **9.55**
 греческий **33.75**; **37.118**; **46.188**; **163.41**;
166.40; **211.155**, **166**; **П3.105**
 гривенка **1.272**
 гриз **67.25**
 гроб **9.55**; **32.72**, **90**, **88**; **40.30**; **44.133**,
137; **114.179**; **167.105**; **168.334**
 грод 'город' **1.283** пр.
 гроденский **109.40**
 гродницкий **П10.27**
 гроза **75.65**; **139.286**; **207.347**
 грозить **75.65**; **86.103**; **91.157**; **126.230**;
127.235; **210.392**; **211.167**
 грозиться **79.86**
 гром **13.2**; **33.76**; **49.164**; **161.312**;
198.116; **201.384**; **211.155**
 громить **39.26**
 громко **9.53**
 громовой **198.110**; **201.377**
 грош **172.74**
 грубность **60.276**, **280**
 грубость **110.152**; **П12.135**
 груды **180.202**
 грудь **9.53**
 грузинский **55.248**
 грузить **31.71**; **68.15**; **100.78**; **105.175**
 грусть **56.217**
 грушевый **206.145**
 ⚡ГСП, числ. кол. **67.23**
 ⚡ГТПА, числ. кол. **67.24**
 губернатор **23.65** (генерал ~)
 гульден **21.5**
 гуляка **165.67**
 гулять **24**
 гумно **164.60**
 гунден **21.5**
 гусар **16.1**; **23.50**, **54**; **58.238**; **64.262**;
168.323, **329**, **330**; **195.77**
 гусарский **16.1**; **23.49**, **56**; **168.324**;
202.126
 гусь **32.92**
 ⚡ГФ, числ. кол. **67.24**
 ⚡ГХН, числ. кол. **67.23**
 ⚡ГЦПО, числ. кол. **127.235**
- Д, числ. кол. **5.329**, **332**; **14.16**; **19.14**,
15; **22.30**; **24**; **25.90**; **27.98**; **28.108**;
29.107; **30.62**, **64**; **31.66**, **68**, **69**;
36.24; **44.141**; **53.194**; **54.230**, **232**,
233; **55.244**, **245**, **250**, **251**; **56.221**;
60.283; **62.312**; **63.323**, **321**; **64.270**;
66.1; **71.50**; **82.90**; **93.136**; **113.126**;
132.7; **133.2**; **155.29**; **164.58**;
167.102; **181.210**; **183.179**; **184.194**;
186.14; **195.76**; **198.98**, **116**; **201.382**,
384; **208.373**; **211.153**; **П13.111**
- Д, числ. пор. **2.188**; **3.145**; **4.82**; **12.6**;
16.1; **18.18**; **22.27**; **23.49**, **50** пр.;
25.82, **85**, **89**; **29.107**; **30.63** пр.;
36.24; **38.49**; **40.34**; **44.139**, **141**, **147**;
46.192; **49.157**, **164**; **50.171**; **51.204**;
54.227; **55.244**, **251**; **56.215**, **221**,
222; **60.280**, **283** пр.; **63.323** пр., **323**;
65.57, **59** пр.; **71.49**, **50**; **72.27**, **28**;
76.72; **82.87**; **86.103**; **91.156**; **93.136**,
138, **142**; **95.145**; **97.46**, **47**; **99.165**;
108.42; **121.204**; **128.248**; **138.30**;
139.285; **142.26**; **145.298**; **148.306**;
162.37, **38** пр.; **163.41**, **52**; **165.66**;
167.102, **107**; **168.330**, **331**, **336**;
169.115; **171.86**; **172.74**, **75**; **175.116**;
176.160, **168**; **178.127**, **129**, **132**,
133, **138**; **179.342**; **180.205**; **181.210**;
182.7a; **183.176**, **180**; **184.187**, **195**;
186.14; **187.34**, **39**, **43**; **194.55**;
195.73, **76**, **77**; **196.79**; **198.101**;
200.132, **139**; **201.381**; **203.117**;
206.145, **147**; **211.157**, **165**, **177**;
П2.103; **П9.29**; **П11.80**; **П17.150**;
П18.48
- ⚡Д, числ. кол. **7.477**; **12.1**; **21.5**; **25.85**;
30.60; **31.70**; **33.74**; **40.34**; **41.36**;
44.136, **146**; **48.182**; **62.311**; **65.56**;
93.137; **101.23**; **107.66**; **116.155**;
126.229; **131.259**; **135.283**; **136.22**;
138.33; **145.297**; **164.63**; **165.64**;
169.109; **171.87**; **174.79**; **178.130**,
131; **184.186**; **196.81**; **198.107**; Д (!)
5.330
- да, союз **2.195**; **4.72**, **82**; **5.332**; **6.469**;
7.477, **479**; **8.475**; **12.3**; **14.16**; **15.8**,
9; **17.9**; **18.20**; **19.15**; **22.25**, **31**, **37**;
23.50, **55**, **57**, **58**; **24**; **27.104**, **105**,
92–96; **30.60**, **62**, **64**; **31.67**; **32.92**;
33.55, **77**; **34.84**; **36.23**; **37.119**, **121**;

- 38.43, 48; 41.39; 45.150, 151; 48.178;
50.172, 175, 177; 51.205; 52.167;
53.196, 198; 55.243, 246, 251; 56.220,
221; 58.239; 59.300, 301, 303; 60.279;
62.312; 63.324 пр., 323; 64.270, 271;
67.19, 20; 68.9–11; 71.49; 73.62;
74.53, 55, 60; 75.68; 76.72; 80.93, 94;
81.82; 85.107, 108, 110, 112; 88.121;
90.126; 91.158; 96.129; 101.23 пр.;
108.44; 109.40; 110.147; 111.91;
113.123; 115.153; 118.186; 125.227;
126.230–232; 127.238; 128.244;
130.257; 132.6, 7; 133.2; 135.283;
136.22; 137.21; 138.33; 141.279;
148.308; 158.54; 160.39; 162.35;
163.48; 164.59; 165.70; 167.101, 106;
168.322–324, 326, 327, 330, 335;
169.115; 172.72; 173.90; 174.79–82;
175.117; 176.159, 162, 165, 167, 170;
178.134, 139, 140; 180.206; 181.210;
182.7, 8, 11; 183.173, 179; 186.15, 16;
187.34–36, 41, 43, 45; 190.58, 61, 62;
195.72; 198.98, 103, 111, 114; 199.85,
86; 200.132; 201.379, 382; 202.126;
203.117, 118; 205.354; 209.366;
211.154, 156, 168, 184; П2.68, 69, 72,
99–101; П3.103, 102; П5.292, 294;
П6.266, 268, 269; П7.115; П9.31;
П10.27; П11.80; П12.132; П13.107;
П15.143; П16.2; П17.149
- да, *част.* 49.156–158; 55.250; 69.17;
131.258; 137.21; 179.344; 198.100,
102, 103
- дабы 38.48, 50; 48.182; 49.161; 54.225,
226; 59.303, 305, 307; 124.218;
159.319, 320; 167.100; 193.91;
198.101; П5.295, 297, 299; П6.270,
272, 274
- давати, -ть 1.280; 2.191; 9.41, 42; 11.93;
18.18; 22.25; 25.86; 31.69; 41.41;
44.142; 62.309; 74.60; 93.138, 142;
97.56; 101.19, 21; 105.172; 107.62;
108.43; 139.285; 145.296; 149.13;
153.34; 171.88; 174.79, 85; 175.117;
178.122, 127; 183.180; 186.15, 16;
187.33, 37, 39, 40; 189.216; 192.50;
193.90; 195.73, 77; 206.147; 208.370;
211.157, 169, 184; П9.31
- даваться 25.86; 50.171
- давно 22.22; 53.201; 105.173; 133.5;
148.309; 167.104; 168.333; 176.158;
П17.148
- давный 5.328; 25.84; 40.33; 93.134;
130.256; 169.114
- даже 117.184; 172.72; 182.4; 185.142;
189.215; П14.141
- дале 6.467; 11.95; 22.22; 25.84, 85;
26.81; 56.217; 113.118; 156.16;
167.104; 168.333; 173.90; 187.44, 47;
П1.78; П13.104; П18.46
- далее 12.1; 145.299; 150.12
- далеейский 3.150
- далеко 15.10; 34.81; 54.231; 175.118
- далерский 50.171
- далмацкий 184.196
- даль 92.150; 162.36
- дальний 15.10; 59.307; 161.314
- дальный 211.175; П5.298; П6.273
- дань 5.331; 32.92; 46.190; 68.9; 85.110;
139.287; 145.294; 165.66; 176.160;
179.343; 180.200; 183.179, 180;
198.97, 102; П17.150
- дар 23.64; 43.128; 71.49; 76.72; 105.174;
109.39; 111.90; 113.127; 165.71;
175.116, 117; 181.210; 182.11;
198.102, 107; П10.27; П13.112
- дарить 12.1а; 43.128; 56.220; 78.81;
92.153
- дарование 180.202
- даровать 32.91; 69.16; 92.153
- даром 22.36; 77.78; 178.121
- даточный 200.139
- датский 1.275, 281–283; 2.192, 198;
3.151; 4.69, 70; 5.328, 330; 6.471;
7.477; 9.50; 31.69; 33.73; 34.83;
39.27, 28; 41.39, 41; 44.146; 45.152
пр., 154, 155; 48.186; 49.165; 50.174,
176; 52.169; 53.195; 60.280; 61.318;
62.310; 64.269; 66.2; 74.60; 81.84;
84.100; 98.7; 106.10; 117.183;
120.160; 125.227; 130.255; 131.261;
135.282; 138.32 пр., 32; 165.65;
177.95; 183.173; 186.20; 191.24;
198.105, 109; 200.136; 201.376;
203.119; 209.365, 366; 211.162, 170–
172; П14.140
- датчанин 2.193; 45.155
- датчания 55.252
- датчения 34.83
- дати, -ть 1.275, 277, 279, 282, 283;

- 2.197, 198; 3.150; 4.75, 79, 80а, 82, 83; 6.467, 469; 9.41, 45, 47; 11.91, 92; 12.1, 3; 16.2; 18.18; 21.5; 22.23, 31; 23.50, 55, 56, 59, 61; 24; 27.106; 29.107; 30.63; 31.68–70; 32.93; 34.83; 36.20, 22, 25; 38.47; 39.27; 40.32; 44.133, 139, 144; 46.190, 191; 48.181–183; 49.164, 165; 53.201; 54.228; 58.236, 239, 242; 59.306; 60.276, 277, 280; 61.315; 62.308, 311, 313; 65.58; 64.270; 66.3, 7; 67.20; 69.16; 71.49; 73.63; 74.51, 58; 75.69, 70; 77.79; 81.85; 82.87, 88; 83.95; 84.98; 85.108; 86.103; 87.102; 89.114, 117; 90.125; 92.154; 93.134, 139; 96.130; 97.52; 100.68, 76; 101.19; 103.34; 105.168, 174; 107.63; 108.44, 45; 110.151; 111.90; 113.122, 123, 125; 118.186; 119.209; 121.201, 205; 125.222, 225, 226; 129.46; 130.257; 132.7; 137.20 пр.; 138.30; 143.2; 145.295; 148.308; 151.8; 159.319; 163.42, 43, 52, 53; 164.60; 165.64; 167.99, 102; 168.327; 169.111; 170.77, 78; 172.73; 173.91–93; 174.79; 175.119; 176.153, 155, 157; 178.121, 124, 126, 139; 180.199, 203, 204; 182.7; 183.173, 180; 185.142; 186.13, 16, 20; 187.28, 37, 44; 192.49; 195.67, 69, 72; 198.102, 103; 200.136, 139, 143; 204.122; 205.354; 206.146, 147, 149; 208.367; 211.165, 171, 176, 178, 181, 183; П2.70; П5.298; П6.272; П7.117; П8.1; П9.32, 33; П12.134; П13.107, 109; П15.143; П16.3; П17.144, 146, 147; П19.124
даться, -тись, -тися 9.54; 34.83; 44.144; 54.229; 68.9;
два, *в составном числ.* 3.151; 4.82; 41.38; 178.209
двадесять третий 55.248
двадесять четыре 77.77
двадцатилетный 176.164–165
двадцать 1.280–281; 13.2; 68.9; 96.130; 114.179; 125.223; 148.309; П7.117
двадцать восемь 88.123
двадцать одна тысяча 13.2
двадцать осмой 74.59
двадцать семей 74.59
двадцать сот тысяч 13.3
двадцать три 64.265
двадцать тысяч 4.71
дважды 128.249
двенадцать 77.76; 133.2; П10.26
двенадцать, *в составном числ.* 32.88
двесте 1.272; 12.3; 108.44; 114.179; 211.168; П9.31
две тысячи 6.469; 8.475
две тысящи 68.9
дверь 48.183; 168.326
движимый 49.157
двизаться 211.186
двое 7.476; 41.37
двожды 1.280; 86.103; 111.96; до двожды 27.92; П2.72
двои 163.43
двор 1.277; 4.73, 76, 81, 82; 6.468; 9.42, 52; 22.34; 23.57; 24; 25.86–88; 26.79; 27.104, 106; 30.61; 31.70; 32.91, 88; 34.81, 84; 40.34; 54.235; 56.221; 60.278, 282; 65.59; 64.270; 66.2, 3; 68.12; 79.86; 80.92, 94; 81.82, 85; 86.104, 106; 88.120; 92.151; 93.139, 142; 95.149; 96.130; 98.8; 101.19, 21; 107.63; 110.149; 111.95, 96; 113.118, 122; 125.226; 128.253; 130.256, 255; 152.276; 163.43, 49; 164.60; 165.65, 67, 69, 70; 168.322; 171.88; 172.75; 176.162, 166, 167; 177.98; 178.129, 135; 179.339, 342; 181.210, 211; 182.2, 9, 11, 12; 183.172, 173, 177; 186.15, 19; 187.26, 34, 43, 45; 190.58; 192.52; 193.91; 197.83; 198.115; 200.132, 133, 137; 201.383; 202.126, 130; 204.121; 210.387, 394; 211.162, 166, 180; П1.77; П2.68, 70; П7.117; П12.133; П13.105, 104, 107; П19.123
дворец 211.182
дворецкий 4.73; 22.30; 24
дворовый 9.53; 23.53, 66; 168.326; 202.126, 127; 206.145; 211.165
дворяна 23.54; 74.55 пр.
дворяне 71.49
дворянин 1.271; 3.143; 4.72; 5.328; 6.467; 8.472; 22.30, 31; 23.53; 25.84; 34.82; 44.130; 70.31; 126.230; 145.291; 178.133; 179.338; 182.9; 198.105
дворяня 23.54; 25.86; 74.55

двунедельный **64.267**

де, *част.* **1.275**, 279 пр.; **4.69**, 71; **12.1**; **13.2**, 3; **14.15**, 17; **18.17**, 19; **19.12**, 13; **21.5**; **22.27**, 29, 35, 36; **23.61**, 62; **24**; **26.80**; **27.105**, 106, 91; **28.108**; **29.107**; **31.69**; **34.83–85**; **36.23**; **37.114**, 118, 122; **38.48**; **47.126**; **48.185**; **50.174**, 176; **51.207**, 211; **52.168**; **54.227**, 234; **55.243**, 248, 251; **56.218**; **58.236**, 239, 240; **60.278–282**; **61.316**, 317; **62.311**; **63.324**, 325, 321, 320, 319; **66.7**; **67.21**, 22; **68.11**; **74.53**; **77.73**, 74; **79.86**; **82.87**, 88; **85.110**; **89.116**; **90.125**; **92.154**; **101.19**, 23; **107.63**, 66; **110.150**; **111.88**; **117.185**; **119.216**; **126.228**, 229; **128.245**, 246, 249, 253; **133.1**, 2; **158.55**; **162.37**; **163.52**, 53 пр.; **167.99**; **176.169**; **180.205**; **182.5**; **184.195**; **186.14**; **187.33–35**; **195.77**; **198.102**; **202.130**; **211.158**, 169; **П1.77**; **П2.69–71**, 100, 101, 101 пр.; **П3.107**, 105, 99, 100; **П12.133**; **П14.142**

деваться **3.151**

девица **199.87**; **202.127**, 128; **210.387**; **211.162**

девяносто, *в составном числ.* **1.279**

девяносто два **4.82**

девятый **198.112**; **201.379**; **П10.27**

девять **1.272**; **68.9**; **74.55**; **210.386**

девятьсот **64.274**

девять тысяч **1.274**

дед **159.321**

дедич **114.180**

дедичный **8.474**; **53.194**; **60.277**; **125.226**; **163.41**; **183.173**; **211.171**, 174

действенно **159.319**

действие **38.48**; **177.98**

действовать **211.170**

декабрь **14.15**, 16; **33.55**, 73, 75; **34.80**, 81, 83, 84; **35.87**; **36.22**; **37.119**; **38.50**; **44.134**; **64.262**, 265, 268, 271–274; **71.49**, 50; **72.27**; **73.61–63**; **74.51**, 58–60; **75.65**; **76.71**, 72; **119.209**; **125.220**; **128.244–250**, 252, 253; **129.44**, 46, 47; **130.254**, 257; **131.258–260**; **179.337**, 345; **180.197**, 202; **181.209**, 210; **182.6**; **183.172**;

184.183; **186.13–15**, 18, 20–22; **187.26**, 27, 30–32, 34, 35, 37, 44, 47; **188.181**; **189.215**; **190.62**; **191.24**, 25; **194.55**; **195.70**; **П3.103**; **П18.46**, 48

делание **211.179**

делати, -ть **1.272**; **4.80а**; **5.331**; **9.48**; **11.91**, 93; **39.26**; **42.109**; **44.143**; **50.171**, 174; **56.217**; **64.271**; **85.112**; **100.79**; **105.176**; **113.118**, 127; **139.287**; **158.55**; **163.42** пр., 42; **170.77**; **175.116**; **184.186**, 189, 190; **185.142**; **187.29**; **211.163**; **П4.97**; **П13.105**, 112

делаться, -тись **15.8**; **32.92**; **46.188**, 191; **90.128**; **99.164**; **163.49**; **181.213**; **195.70**

делити, -ть **195.73**; **198.102**

дело **1.272**, 274 пр., 274, 276, 279; **2.188–190**, 194, 198; **3.152** пр.; **4.78**, 81; **5.330**, 333 пр.; **9.41**, 42; **10.88**; **11.92**; **14.17**; **18.18**; **21.4**; **22.21**, 25, 29, 34; **23.47**, 56, 66; **24**; **25.82**, 83, 86; **27.104**, 96, 97; **31.68**, 69; **32.89**; **33.55**, 77, 78; **34.81**, 82, 84, 85; **37.113**, 115, 122; **38.42**, 47, 48; **39.26**, 28, 29; **41.38**, 40; **42.109**, 110; **44.138**, 141–143; **45.150**, 154; **47.126**; **48.180**, 181; **49.156**, 157, 160; **50.172**; **52.168**, 169; **53.193**, 199, 201; **54.224**; **55.244**, 248; **56.215**, 217; **57.213**; **58.238**; **59.304**; **62.308**; **64.267**, 272; **66.1**, 5; **68.10**; **70.33**; **72.29**; **73.62**; **75.64**; **76.71**; **77.73–75**, 78, 79; **78.80**; **81.82**, 83; **82.88**; **83.95**; **84.97**, 98; **86.105**; **89.115**, 116; **90.125**, 130, 131; **92.150**; **93.132**, 135, 136, 138, 139, 142; **95.146**; **96.129**; **97.51**, 52, 56, 53; **98.6**, 7; **99.164**, 166; **100.72**, 73, 76; **105.171**, 174, 175; **108.43**; **110.148**; **111.90**, 91, 96; **113.118**, 124; **116.157**; **117.183**; **119.209**, 212, 214, 215, 217; **120.162–161**, 166; **121.198**, 204, 205; **124.219**; **125.223**, 225; **126.229**, 230, 232; **127.236**; **129.44**; **131.260**; **132.7**; **133.4**, 5; **137.19**; **138.31**; **139.284**; **141.280**; **142.25** пр.; **148.308**, 311; **161.315**; **162.35**; **163.42**, 49 пр., 49; **165.65**; **166.40**, 40 пр.; **167.100**, 102, 105, 106; **168.327**, 331, 334, 335; **169.115**; **171.88**; **172.73**; **174.81**;

- 176.155, 157, 159, 160, 165, 166, 170, 171; 177.97; 178.121, 129, 136, 140; 179.339–342; 180.200, 205; 181.209, 210, 214; 182.3–5, 7, 8, 10; 183.177; 184.186, 188, 191, 192, 195; 186.18, 20, 22; 187.27, 31, 41; 189.215; 190.61; 193.93; 195.68, 76; 197.83; 198.103, 116; 200.139; 201.384; 203.117; 205.353, 354; 206.145; 207.346, 347; 208.369; 210.389, 395; 211.153, 156, 158, 163, 176, 180, 184a, 185; П2.68, 101, 102; П3.79, 108, 99; П4.97, 98; П5.292, 296; П6.271; П7.115; П9.30; П12.132; П13.104, 108; П14.140; П17.146, 147, 149, 150**
 денежный **39.26; 105.174; 118.187; 163.42; 184.189; 211.181, 182; П15.144**
 ленно **110.152; П12.135**
 день **1.271–275, 277–281, 281 пр., 282, 283 пр.; 2.189, 194, 195, 198; 3.143, 147, 149–151, 151a; 4.69–72, 74, 78, 79, 80a, 81 пр., 81, 83; 5.328–332; 6.467–469, 471; 7.476, 477, 479; 8.472, 474, 475; 9.39, 40–44, 47–53, 56; 10.83–87, 89; 11.90, 92–94; 12.1–7; 13.2; 14.15, 16; 15.8; 16.1–3; 17.9; 18.17, 19; 19.12, 14; 20.74; 22.21, 23–28, 30, 32–37; 23.47, 49, 50, 52, 55–57, 59, 60, 63, 65, 66; 24; 25.82–90; 26.79, 79 пр., 80, 81; 27.104–106, 91–92, 97; 28.108; 29.107; 30.60–66; 31.66–68, 70, 71; 32.72, 93, 92, 88; 33.55, 74, 73, 75–77; 34.80, 81, 84 пр., 84, 85; 35.87; 36.20–22, 24; 37.115, 116; 38.42, 48–50; 39.26–29; 40.30 пр., 30–34; 41.35–40; 42.109–112; 43.128; 44.130, 134, 141, 143–148; 45.149, 152, 153; 46.190; 47.125; 48.178–182, 184–186; 49.161–163; 50.171–177; 51.204–212; 52.167, 168, 170; 53.193, 195–198, 200, 203; 54.224–230, 232–235; 55.243–246, 249–251; 56.215–223; 58.236, 237, 240–242; 59.300–303; 60.275, 281; 61.315–318; 62.308, 310, 312, 313; 63.328, 325, 324, 323, 321, 320, 319; 64.262, 264, 265, 268, 273; 65.56–59; 66.1, 2, 5–7; 67.18, 20; 68.11, 15; 69.16, 17; 70.30, 32; 72.27; 74.51, 52, 58–60; 75.64–70; 76.71, 72; 77.73–75, 79; 78.80, 81; 79.86; 80.92–94; 81.82–85; 82.87, 88, 90, 91; 83.95; 84.97, 98, 100; 85.109–111, 113; 86.103–105; 87.101; 88.120, 121, 123; 89.114–116, 118; 90.125–127, 129, 131; 91.156–158; 92.150, 153, 155; 93.132, 133, 137, 142; 94.36, 37; 95.145–148; 96.128–130; 97.47, 49, 50; 98.6; 99.163, 165–167; 100.68; 101.18, 19, 21, 23, 23 пр., 24, 25; 102.167; 103.34, 35; 104.5, 5 пр.; 105.168, 173; 107.60, 62, 64, 66, 67; 108.41–44; 109.38, 39; 109a.177, 178; 110.147–149; 111.87–89, 93, 94; 113.118, 125, 127; 116.157; 117.183–185; 118.187; 119.209–211, 213, 216, 217; 120.158, 162–161, 163–166; 121.197, 199, 201, 203, 205; 125.220, 226, 227; 126.232; 128.244–250, 252, 253; 129.44; 130.254, 256, 257; 131.258; 133.1–3, 5; 134.82; 136.22; 137.19; 138.31; 139.284–286; 141.278; 142.25; 143.1, 2; 145.290, 292, 300; 146.23; 147.289; 148.306–309; 151.8; 152.275, 276; 153.34; 154.303; 155.29; 156.14; 157.24; 158.318–321; 160.39; 161.312–315; 162.35 пр., 35, 36, 38; 163.41, 48–51, 53; 164.58, 59, 61–63; 165.64–71; 166.40; 167.100–107; 168.322, 325, 329, 332–336; 169.108, 109, 113–115; 171.89; 172.72, 74; 173.90; 174.79; 175.116; 176.152, 161, 162; 177.94; 178.120–122, 125, 129, 130, 133, 136, 141; 179.337, 340; 180.197, 202, 204–208; 181.209; 182.1, 2, 9; 183.172, 173, 175, 178, 179; 184.183–185, 195, 196; 187.26, 28, 30, 31, 33, 34, 41, 44, 43, 45, 47; 188.181; 189.215, 216; 190.58, 61; 191.23, 24; 192.51, 52; 193.88, 91, 93, 94; 194.54, 55; 195.67, 75–77; 196.78, 80; 197.83, 84; 198.95, 96, 100–105, 109, 112, 116; 199.85–87; 200.132, 137, 143, 144; 201.376, 379, 383, 384; 202.125; 203.120; 204.121; 205.352, 356; 206.145, 149; 208.367, 373; 209.363; 210.385, 386,**

- 389, 391, 395; **211.151**, 154, 158, 157, 159, 160, 162–167; 171, 176; **П1.77**, 78; **П2.68–72**, 102; **П3.79**, 107, 106; **П4.97**, 98, 96, 95; **П5.292–294**; **П6.266–269**; **П7.114**, 116, 117; **П8.1**, 2; **П9.29–31**; **П10.26**, 27; **П11.80**, 81; **П12.132**, 133; **П13.105**, 109, 111–113; **П14.140–142**; **П15.144**, 146; **П16.1**, 3; **П17.143**, 150; **П18.46**; 48; **П19.123**
- деньга **55.251**; **121.204**; **169.114**
- деньги **1.272**, 278, 280; **9.41**; **10.88**; **17.9**, 10; **18.18**; **22.22**, 26, 37; **23.48–50**, 56, 63; **24**; **25.86**, 89; **29.107**; **30.65**; **36.22**; **38.46**, 48, 51; **39.26**; **44.143**, 144; **45.151–153**; **48.182**, 183, 185; **53.200**, 201; **56.220**; **60.279**, 282; **62.311**; **64.274**; **67.20**; **68.13**; **69.16**; **74.58**; **75.67**, 69, 70; **78.80**; **84.98**, 99; **85.107**, 108; **90.125**; **91.158**; **93.144**; **95.145**; **101.18**; **107.60**; **108.44**; **109.40**; **113.118**, 120, 127; **117.183**, 184; **118.187**; **119.214**; **120.162–161** пр., 162–161, 168; **121.203**, 204; **124.219**; **127.238**; **128.249**; **130.254**, 256; **131.261**; **133.3**; **137.20**; **138.30**; **139.286**; **148.307**, 308; **155.29**; **156.15**; **158.56**; **163.42**; **165.66**; **167.100**; **168.328**, 330; **169.111**, 114; **170.76**, 78; **172.74**; **174.83**, 85; **175.119**; **176.168**; **178.127**, 129; **179.340**, 341; **180.203**, 204; **182.5**, 7а; **183.178**; **184.189**, 195, 196; **185.142**; **186.19**, 20, 22; **187.39**, 40, 44; **190.59**; **191.24**; **193.91**; **195.68**; **198.103**; **200.140**, 141; **207.348**; **211.163**, 165, 166, 179, 181; **П9.32**; **П10.28**; **П13.104**, 106, 113; **П14.140**, 141; **П15.144**
- депутат **174.85**; **190.59**; **210.395**;
депутаны (!) **11.90**
- деревенский **211.162**
- деревня **1.272**; **7.479**; **12.1**; **17.10**; **24**; **32.92**; **34.84**; **39.26**; **49.157**; **60.275**, 181; **62.313**; **75.66**, 67; **81.82**; **82.87**; **92.152**; **93.132**; **129.44**; **144.301**; **148.310**; **181.212**, 213; **182.6**; **190.64**; **191.24**; **196.79**; **198.97**; **211.173**
- дерево **21.5**; **27.92**; **67.25**, 26; **187.31**;
П2.72
- деревянный **32.92**
- держава **23.63**; **37.114**; **45.151**; **46.189**; **49.157**; **54.228**, 230; **58.237**, 239; **64.265–266**; **93.134**; **145.300**; **146.23**; **187.36**; **П3.107**
- державец **58.239**; **105.174**; **174.82**;
183.179
- [державный] держанный (!) **44.145** пр.
- держание **85.110**
- держати, -ть **1.279**; **2.192**; **3.150**; **4.72**, 73; **5.328**; **7.478**; **9.56**; **10.88**; **23.50**, 61; **24**; **25.89**; **29.107**; **31.68**; **34.84**; **37.120**, 122; **41.35**, 38, 39, 41; **42.110–112**; **44.132**, 133, 135; **49.156**, 159; **50.172**; **53.194**; **55.252**; **56.219**; **58.239**; **66.7**; **67.19**; **82.88**; **84.100**; **88.122**; **89.114**, 115; **90.125**; **92.155**; **93.134–136**, 140; **95.146**; **103.34**; **116.155**; **119.210**; **124.219**; **129.46** пр.; **132.7**; **133.1**, 3; **138.30**; **142.26**; **145.294**; **161.315**; **163.43**, 44 пр., 44, 51; **168.325**; **172.73**; **176.156**, 159, 166; **177.96**; **178.124**; **180.206**; **181.211**, 212; **183.173**, 174, 180; **186.16**; **187.30**; **190.63**, 65; **195.70**, 71, 73; **198.95**, 99; **200.133**, 142; **203.120**; **210.385**, 391; **211.155**, 166; **П3.104**, 99; **П4.98**, 96, 95; **П8.1**;
П16.3; **П17.147**, 149
- держатися, -ться **6.468**; **9.53**; **50.177**;
56.218; **68.10**; **133.4**; **169.112**;
178.141; **185.142**; **205.359**; **211.161**
- держать **211.185**
- дерзость **203.120**; **210.387**
- десница **124.218**
- десятый **75.67**; **90.125**; **121.204**;
168.325; **169.114**; **198.112**; **201.379**
- десять **1.273**, 276, 280; **12.5**; **22.22**;
38.47; **39.26**; **44.137**, 138; **46.188**;
53.197; **60.280**; **111.89**; **169.111**;
205.356
- десять, в составном числ. **32.88**
- десять сот тысяч **49.164**
- десять тысяч **6.467**
- дети **23.51**; **38.50**; **49.157**; **69.17**; **75.64**;
77.75; **94.37**; **114.180**; **121.202**;
129.44; **148.309**; **163.45**; **198.110**;
201.377; **205.359**
- деться **27.93**; **П2.73**
- дешев **10.86**; **182.4**

- дешевле **10.87**
 деяться **17.11; 75.67; 183.174**
 диван **36.22; 159.320**
 дивиться **2.189; 9.47; 50.172; 84.99;**
89.116; 180.207; 184.195
 дивно **18.17; 24; 45.151; 55.246; 64.273;**
130.255; 148.306; 176.156; 185.142;
187.31; 208.369; П17.147
 дивный **9.45, 53; 15.10; 33.78; 46.188;**
50.172; 55.250; 64.269; 66.6; 91.156;
93.140; 110.151; 128.247; 211.155;
П12.134
 диво **24; 50.172**
 дивоваться **1.283; 180.198**
 дида **168.323**
 дира **150.12 пр.**
 Д, *числ. кол.* **22.23; 23.48, 53, 62; 33.74;**
51.212; 54.234; 55.246; 56.220;
62.312; 133.4; 155.29; 162.36;
164.60; 178.137
 Д, *числ. кол. в составном числ.* **192.53;**
208.370
 Д, *числ. пор.* **1.275; 23.60 пр., 63; 24;**
25.85, 87; 27.94; 31.68; 41.35, 37,
38; 43.128; 44.140; 48.179, 181,
184; 49.161, 164; 50.171 пр., 171,
174, 177; 51.208, 209; 54.229, 232;
62.308; 67.20; 68.10; 69.17; 73.62;
77.76; 88.120; 98.6, 7; 99.166;
100.75; 103.35; 105.172; 111.89, 90,
96; 112.97; 125.221, 226; 128.247;
130.254; 155.29; 163.42, 46; 164.62;
167.99, 101, 103; 168.332; 171.86;
172.73; 173.90; 174.79, 81; 176.165;
186.20, 22; 192.51; 194.54; 196.78;
198.99, 101; 202.129; 209.365;
211.180; П8.2
 Д, *числ. кол.* **14.17; 24; 64.272;**
179.345; 184.186; 209.365
 длина **91.157**
 длинный **168.322; 182.9**
 для **1.272, 274, 277, 278, 280, 281;**
3.146; 4.70, 76, 78, 79; 5.329, 330;
7.477, 479; 8.472; 473; 12.1, 4–6;
14.16; 15.8, 9; 17.10; 19.13, 14;
20.75; 21.4–6; 22.24–26, 28, 35–37;
23.55, 59, 60, 64, 65; 24; 25.83,
87–89; 27.104, 97; 31.69; 32.72, 93;
33.75, 78; 34.80, 81, 84; 36.20, 21,
24; 37.123; 38.43, 44; 41.36, 38–40;
42.109, 111; 44.144–147; 45.153;
46.189, 191, 192; 48.178–180, 185;
50.172, 173, 175; 51.206, 207; 52.169;
53.195, 197, 198; 54.226; 55.249;
56.217, 218, 222; 58.236; 59.301;
61.317; 62.308, 309, 311, 313; 63.325,
324 пр., 324; 64.263, 265–268, 273;
66.4, 7; 67.21, 22; 68.9–15; 69.17;
70.30–32; 73.61; 74.51; 75.64, 67, 69,
70; 79.86; 81.82, 83, 85; 83.95, 96;
84.97, 100; 85.107, 110; 86.103–105;
88.122; 89.117; 90.130; 91.158;
92.151, 154, 155; 93.134, 140, 142;
95.148; 96.128, 129; 87.47–49, 51;
98.6; 99.166; 100.68, 69, 69 пр., 70,
74; 101.22, 25; 103.34, 35; 105.168–
174; 106.10; 107.65, 67; 108.42;
110.149, 151, 153; 111.88, 90, 92,
93, 96; 112.103; 113.118, 120, 121,
124, 127; 114.179; 115.153; 117.183,
184; 119.209–212, 214, 215; 120.159,
164, 168; 121.201; 125.222–225;
126.229, 231, 232; 127.234, 236;
128.244–246; 129.47; 131.259, 260;
133.1–3, 5; 135.281, 282; 137.20,
20 пр., 21; 138.32; 139.284, 285;
141.278; 142.27; 145.292, 294–296,
298; 147.289; 149.13; 151.8; 152.277;
154.304; 155.28; 156.15, 16; 157.24;
158.56; 161.315, 316; 162.35; 163.44,
46, 49–52; 164.58; 58 пр., 59 пр., 60,
63; 165.64–67, 69; 166.40; 167.102,
103; 168.332; 169.110, 113; 170.76,
78; 172.72–75; 173.91; 174.82;
176.152, 153, 158, 159, 164, 166,
167, 169, 171; 178.120–122, 126,
137–140; 179.340–342; 180.197,
198, 203, 205; 181.210, 213; 182.1,
3, 5, 7, 8; 183.174, 175, 177, 179;
184.183, 186, 189–192, 195, 196;
186.13, 21; 187.30, 31, 33, 40, 44;
188.181, 182; 190.59, 63; 192.49, 50;
193.93; 194.54–56; 195.67, 68, 70,
74, 75; 196.78, 80; 197.83; 198.95,
97, 100, 102, 103, 105, 108, 110–112,
114; 199.86; 200.137–140, 142;
201.377, 378, 380; 202.129, 130;
205.354; 206.145; 207.346; 208.372;
211.160, 164, 167, 172, 175–177,
180–183, 184a, 185, 186; П2.102;

- П3.100; П4.96; П5.293; П6.268;**
П7.114; П8.1; П12.133, 134, 136,
П13.108,112; П17.143–145, 148, 149
 для того **164.59; 165.69; 167.105;**
168.334; 174.80; 176.158, 171;
178.135; 179.338; 180.205, 206;
182.1; 186.13; 192.53; 195.72, 75,
76; 199.86, 87; 201.382; 205.357;
206.149; 207.347; 210.385; 211.157,
173, 177; П7.115; П9.29; П14.140;
П17.144
 для того что **127.237; 130.254; 137.20**
 пр.; **142.27; 143.2; 145.293, 295, 296;**
149.13; 154.305; 158.56; 161.316;
165.64; 172.73; 174.81, 83; 178.120,
131; 179.343; 180.206; 182.5, 6;
184.186, 189; 186.17, 22; 187.37, 39;
189.216; 190.58; 193.88, 93; 195.72;
198.98, 106, 108, 115; 201.382;
202.125; 203.117; 205.352, 353;
211.152, 153, 156; П2.68; П4.97;
П8.1, 2; П13.105, 106; П14.141;
П16.3
 для того чтоб **163.51; 164.58; 167.100;**
168.326; 187.28; 190.58; 192.49;
208.373; 209.364; 211.157; П8.2;
П12.133; П16.1, 3
 днем **1.280; 63.320; 174.82**
 (по вся) дни **4.82; 9.40; 23.52, 57; 25.89;**
33.73; 84.100; 139.288; 142.27;
145.298; 148.309; 162.35; 164.61;
176.161; 180.203; 190.64, 65; 191.24;
211.157, 168; П17.150
 до **1.273, 276, 279; 2.188, 191, 198;**
3.146, 148, 150, 151; 4.74, 78, 79,
80а; 6.467, 468, 470; 8.474; 12.5;
15.8, 10; 18.17, 18; 22.22, 34; 23.56,
58, 59, 64; 24; 25.82, 83; 26.79;
27.105, 106, 96; 30.64; 31.67, 68;
32.92; 33.74, 75; 38.46, 47; 40.34;
42.109; 44.130 пр.; 45.153; 48.178;
49.160; 52.170; 55.247; 58.236, 238;
59.305; 60.276; 61.317; 62.314;
63.324; 64.262, 263, 267, 273; 66.7
 пр.; **67.18; 70.30; 71.48; 73.61, 63;**
74.55; 75.66, 67; 85.110, 111; 86.103,
104; 88.122; 92.153; 93.135–138;
98.6; 99.167; 100.69, 69 пр., 70, 71,
73, 76; 101.19, 20 пр., 22; 102.167;
103.34, 35; 105.169–172, 175; 107.62,
65; 109.39, 40; 110.151; 111.90;
112.99; 113.119, 120; 117.183, 184,
185; 119.209, 214, 215, 217; 120.158;
121.205; 125.225; 128.249; 129.47;
130.255; 133.1–3; 145.293, 294,
296, 300; 146.23; 148.308; 149.13;
151.8; 155.29; 163.45, 46, 49, 52
 пр.; **164.58, 59; 168.322, 326–328;**
169.108; 170.77; 172.72; 174.79–82;
176.152, 161, 162, 169; 178.122, 132,
136; 179.337; 180.203; 181.209–211;
182.4, 10; 183.176; 184.192; 185.142;
186.14, 18, 19; 187.26, 34, 38, 41,
45, 47; 188.181; 189.215; 190.61,
63, 64; 193.88, 93; 194.54, 55;
195.72; 198.95, 98, 101, 106, 109,
110; 201.376, 377, 384; 202.125,
128; 203.118; 205.355; 206.150;
210.389, 392; 211.166, 174, 183;
П1.77; П2.69, 70, 72, 101; П4.97;
П5.297; П6.272; П8.1, 2; П10.27, 28;
П12.134; П13.104, 106; П14.140–
142; П17.143, 144, 151; П18.46; да
 (!) **198.97**
 добиваться **36.24**
 добить **169.112**
 добр **10.86; 125.226; 183.174**
 добре **9.1а; 11.93, 93; 41.35; 45.153;**
78.81; 86.106; 92.153; 93.142;
109.39; 164.58 пр.; 182.4; 195.77;
210.391; 211.163; П10.26
 добрейший **27.92; П2.72**
 добро, *нареч.* **86.105; 91.157; 92.153;**
107.64; 153.34; 190.61; П12.136
 добро, *сущ.* **1.280; 3.150; 10.88; 30.65;**
41.37; 42.111; 46.189; 53.199; 93.136;
95.147; 98.7; 117.183; 125.223;
128.246; 154.303; 163.42 пр.;
178.126; 181.212; 186.14, 19; 187.27;
188.182; 198.95; 200.139; 207.346;
П4.96; П14.140
 доброволен **119.211**
 добровольно **110.147; 176.156; 198.102;**
П12.132
 доброзрачен **48.182**
 добросклонно **97.51**
 доброта **32.93, 88; 50.177; 195.77**
 доброхотение **159.319; 161.317**
 доброхотне **П17.147**
 доброчаяние **163.43**

- добрый **1.275, 276, 278; 4.74; 7.476; 10.86, 87; 11.94; 12.3; 15.10; 19.14; 21.4; 22.21; 23.55, 66; 24; 25.83, 88, 89; 27.96, 01; 28.108; 29.107; 31.68, 69; 32.93, 89; 34.81; 37.120; 38.42; 39.29; 41.35, 38; 44.131, 134, 141, 143, 144; 48.178, 179, 186; 49.156, 158, 160, 162, 164; 52.172, 173, 175, 177; 53.198, 200, 201; 55.248, 251, 252; 58.240; 60.275, 279–282; 61.315; 63.324; 64.269, 273, 67.25, 26; 74.60; 75.68; 81.84, 85; 84.99; 86.103; 89.116, 118; 90.128, 131; 92.151; 93.141; 97.49; 99.164, 165; 100.78; 101.18, 19; 107.60, 63; 110.148, 151; 119.210, 211; 120.159; 121.202; 125.222–224; 127.234; 128.246, 248, 252; 129.46; 130.256; 131.260; 133.3, 4; 141.279; 142.27; 144.302; 145.299; 148.309; 150.12; 153.34; 154.303; 158.54; 159.319, 320; 161.315, 316; 162.35; 163.42; 166.40; 167.104, 105; 168.323, 328, 333, 334; 169.108, 112; 170.76; 171.88; 173.90; 178.129, 133, 135, 140; 179.342; 180.206; 181.211, 212; 182.4; 183.172; 184.193; 186.13, 18, 21; 189.216; 190.59; 192.53; 193.94; 194.55; 197.83; 198.103, 104; 200.143; 203.120; 207.347; 208.370; 211.162, 163, 166, 170, 177, 184, 184а, 185; П2.101; П3.104; П12.132, 135; П16.2; П17.147**
 добрынский **36.20**
 добывание **15.8**
 добывать **9.39; 56.223**
 добываться **36.22**
 добытчик **163.48; 167.101**
 добыть **10.88; 36.22; 60.279; 70.31; 81.82; 82.90; 162.38; 195.73**
 добыча **31.67; 63.328; 68.13; 70.30, 31; 71.48; 81.82; 82.90; 128.253; 148.306; 167.101; 181.211; 193.93**
 [доведатись] доведатися **11.92, 94**
 доверивать **34.81; 44.135; 101.25; 105.171**
 довершение **180.205**
 довершители, -ть **1.276; 10.86; 62.314; 131.258**
 довести **198.110; 201.377**
 довестись, -ся **19.12; 41.41; 91.157; 128.252; 176.160; 179.341; 186.18; 200.139, 140; 211.166; П17.150**
 доволен **101.19 пр.; 210.391**
 довление **82.88**
 довольно **51.205; 55.247; 198.109; 201.377**
 довольный **25.87; 114.181**
 довольство **24; 46.190; 51.205; 56.216; 93.133; 117.185; 163.44; 172.73; 178.123; П14.142**
 догадаться **5.329; 211.175**
 догадываться **32.89**
 догнать **54.232**
 договаривание **211.183**
 договаривать **58.240**
 договариваться, -ться **23.51; 34.80 пр.; 58.236; 60.278; 74.51, 59; 77.78; 86.105; 101.19; 107.63; 108.43, 44; 130.256; 167.103; 168.332; 200.143; П9.31, 32; договариваться (!) 128.250**
 договор **1.278, 281–283; 2.190, 197; 3.147, 152; 5.328; 11.90, 92; 15.10; 24; 31.67; 33.55; 34.80, 85; 37.115; 39.28; 40.32, 34; 42.111; 44.143, 144, 147; 45.153, 155; 47.125; 48.179, 181, 185–187; 49.157–162, 165; 50.171, 172, 176; 51.206, 208; 53.200; 54.224; 55.249; 56.216, 222; 58.237, 241; 59.302, 306; 60.275, 276, 282; 61.315, 316; 62.308, 310, 312, 313; 65.57, 58; 70.32; 71.48, 50; 75.65, 69; 76.71, 72; 81.82, 84; 84.98, 99; 86.105; 89.115; 90.130; 91.157; 93.132, 135, 137, 141; 96.129; 100.76; 105.175; 111.96; 116.168; 125.223; 128.250, 252; 129.47; 133.1, 2; 135.282; 138.32; 141.278; 143.1; 162.37; 163.41, 42, 49 пр., 52; 164.59; 165.65; 167.100, 102, 103, 105, 107; 168.332, 334, 336; 170.77; 171.88; 172.75; 174.84; 176.159, 160, 169; 177.95; 178.133–135, 137–139; 180.197, 202; 181.214; 183.173, 174, 180; 184.188, 193, 195; 186.20; 187.40, 42; 192.49, 52; 193.88, 93, 94; 195.70–74; 198.96, 103, 104, 106, 108; 200.136, 140; 205.355; 206.149; 211.174, 175, 178, 180, 184а; П3.108; П4.96; П5.293, 298; П6.268, 273;**

- П7.115; П16.1; П17.149, 150**
 договорить **70.32; 74.52, 53; 75.69; 89.117; 111.96; 187.42**
 договориться, -ться **2.198; 10.88; 49.158; 53.194; 60.276; 61.317; 62.308–310; 74.51; 78.81; 101.19; 107.62; 133.5; 158.57; 176.166; 187.34**
 договорный **40.32; 49.156, 161; 61.317; 73.62; 95.145; 105.173; 129.47; 131.258; 171.88; 182.10; 183.179; 187.30; 191.23; 198.101; 210.391; 211.185**
 додержать **121.201; 195.73**
 додерживать **15.8; 81.82**
 доезжать **121.201**
 доехать **11.94; 33.74; 45.153; 169.108**
 дождаться **93.137; 158.55; 182.6; 192.49; 208.373**
 дождь **12.7; 49.164; 60.283; 76.72; 93.137; 119.216; 126.229; 211.160**
 дождь 'дож' **64.218**
 дожидать **98.6; 119.209; 139.285; 153.34; 156.16; 178.123, 138; 189.215; П17.147**
 дожидаться **14.16; 15.8; 22.37; 63.325; 105.169; 121.200; 164.60; 169.114; 170.76, 78; 173.91; 176.157; 181.211; 182.6; 184.192**
 дозировать **125.226**
 дойти **11.95; 24; 27.105, 91; 30.64; 31.67; 32.92; 38.42; 41.36; 42.110; 44.130; 45.153; 54.226; 57.247; 58.239; 59.302; 64.273; 66.3; 67.18, 20; 70.31; 72.27; 77.79; 87.101; 88.123; 93.137; 95.145; 98.6; 101.19, 20 пр., 20; 107.63, 64; 108.42; 110.151; 119.213; 125.226; 135.283; 137.21; 138.33; 155.28; 161.315; 165.64; 169.108; 170.77; 176.167; 178.124; 182.10; 186.14; 187.47; 190.61; 193.93; 198.110; 200.135; 201.377; 205.358; П2.69, 71; П4.98; П5.293; П6.268; П9.29; П12.134; П18.48**
 докамест **85.107**
 доклад **111.96**
 dokonчание, -ье **30.62; 38.46; 124.219; 178.128**
 dokonчательный **131.261**
 dokonчати, -ть **85.108; 171.88**
 dokonчиться **112.103**
 докур **55.250**
 докука **88.120; 110.151; 120.164; 202.129; П12.134**
 докучать **1.282; 40.31; 155.28; 169.109; 180.198; 198.98, 109, 110; 201.377**
 долг **49.158; 90.125; 91.157; 109.40; 114.179, 180; 187.42; 211.178, 181, 182; П10.28**
 долгий **4.73, 74; 22.31; 27.96; 37.115; 50.175; 53.202; 71.49; 80.92; 105.171; 124.219; 126.228; 139.284; 159.320; 168.330; 176.165; 178.121; 208.372; 211.155, 180; П2.101; П3.108**
 долго **22.37; 23.50; 60.282; 63.322; 93.140; 100.73; 139.284; 174.81; 211.180**
 доле **184.191**
 должен **22.21; 49.156–159; 93.141; 167.102; 202.130**
 должность **4.76**
 должный **4.77**
 долинский **1.191**
 долог **9.55**
 доложить, -ть **86.105; 93.142**
 доля **2.193; 3.149, 150; 10.87; 30.64; 53.193; 60.279; 163.50; дола (!) 50.173**
 дом **4.82; 7.479; 19.13; 22.22; 30.61, 65; 46.189, 190; 48.180; 55.250; 56.217; 59.306; 63.322; 64.270; 65.56; 66.7; 74.55; 77.74; 97.53; 113.126; 114.179; 121.205; 128.248; 133.1; 153.34; 160.39; 165.68; 176.156; 180.208; 182.2, 9; 187.43; 190.63; 192.52; 193.89; 208.373; П5.298; П6.273; П13.111; П17.146**
 домашний **22.21**
 домениканин **51.208**
 домниканский **184.186**
 домовый **169.110**
 домогаться **23.52; 25.86; 154.304**
 домой **13.2; 31.68; 83.95; 152.276; 178.133**
 домыслиться **77.74**
 домышлять **119.215; 130.256**
 домышляться, -ться **48.179; 180.203**
 дон **73.63**

- донесение, -ье **4.79; 93.143**
 донести, -ть **111.96; 119.213**
 донестись **121.205**
 доносить **34.81; 53.201; 56.216; 70.33; 74.53; 77.74, 75, 79; 82.87; 84.97, 98; 93.142; 108.45; 119.212; 125.226; 142.27; 186.15; 206.145, 147; П9.33**
 доношение, -ье **50.176; 77.74; 92.150; 93.142; 97.50; 111.90; 206.146, 148**
 донской **29.107; 64.265; 70.30; 82.89; 138.30 пр.; 156.14 пр.; 157.24 пр.**
 дописать **3.151a**
 доподлинно **60.283**
 дополнить **200.139**
 допрашивать **133.5**
 допроводить **45.153**
 допрос **154.303; 200.141**
 допросить **133.5; 190.63**
 допускать **109.40; П10.28**
 допустить **4.76; 41.40; 42.110; 50.175; 54.228; 90.128; 111.94; 112.99; 128.249; 133.4; П4.98**
 допускать **88.120; 190.64**
 допускаться **44.142**
 попытаться **46.191**
 дорассуждение **178.137**
 дорог **164.59**
 дорога **1.273; 3.147; 9.53; 11.90, 91; 22.22, 31, 34; 23.65; 24; 31.69; 32.93, 88; 44.130; 46.190, 191; 49.158; 50.171; 60.278; 64.269; 65.56; 75.68; 81.83; 86.104; 98.9; 111.96; 129.44; 133.5; 142.25; 161.316; 162.36; 171.86; 172.72; 174.80; 178.122; 183.179; 184.191; 186.14; 187.28; 190.62, 64; 191.23; 198.110; 201.377; 211.159, 165**
 дорого **145.292; 164.59 пр., 59**
 дороговизнь **40.34; 60.279; 107.66**
 дороговля **101.23**
 дороговь **139.284**
 дорогой **5.331; 11.93; 14.16; 22.31; 111.95; 128.247; 133.3; 163.46 пр., 49; 164.59; 167.101; 176.164**
 драгоценный **32.91, 90**
 дородство **23.64**
 дороже **32.90**
 досада **48.482; 106.10; 110.152; 121.205; П12.135**
 досажен **2.197**
 досадно **196.78**
 досадовать **154.305; 165.69; 187.41**
 досажать **121.200**
 доска **27.93; П2.73**
 досматривать **211.166**
 досмотр **51.206**
 досмотреть **84.99; 195.71; 211.166**
 досмотрить **178.127; 187.39**
 доставание **133.6**
 доставать **95.146; 111.89; 126.233; 131.258; 174.81; 198.108**
 доставить **120.167**
 досталь **49.157**
 достальной **4.69; 7.479; 9.51; 10.86; 14.16; 23.55, 58, 64; 24; 27.95; 37.118; 39.26; 50.174; 51.211; 54.228; 55.243, 246, 251; 60.279; 61.315; 62.314; 63.328; 101.22; 107.65; 125.227; 128.245, 250; 131.258; 153.34; 155.29; 161.316; 164.63; 165.64; 166.40; 167.105; 168.334; 169.113; 177.96; 178.139; 179.337; 181.209; 183.179; 188.181; 190.59; 198.111; 201.378; 205.354; 211.166; П2.100; П3.105**
 достати, -ть **37.114; 45.154; 54.226, 228; 62.313; 73.61; 117.183; 121.199; 133.3; 148.306; 153.34; 163.42; 164.60; 169.110; 173.81; 176.155; 198.102; 206.145; П3.107; П14.140; П17.146**
 достаться **31.67; 87.102; 101.24; 107.67; 116.156; 154.304**
 достигать **55.243**
 достигнуть **П1.77**
 достичь **26.80; 48.181; 73.63; 74.52; 110.152; П12.135**
 достоверно **4.70; 93.134; 191.25**
 достоинство **7.478; 22.21; 23.51, 52; 25.84; 44.130; 127.237; 152.275; 187.30; 204.122; П19.124**
 достойный **25.86; 93.141; 159.318; 169.111; 178.135; 185.142; 211.152**
 достояние, -ье **4.73; 5.331**
 достоять **59.304; 154.303; 180.206; 211.156; П5.296; П6.270**
 доступанье **89.115**
 доступать **60.280**
 доступить **4.79; 108.45; 162.38; П9.33**
 доступление **109a.178; П11.81**

- досягание **105.173**
 доход **23.57; 101.19; 109.40; 124.219;**
173.91; 178.131; 200.141, 142;
205.354; 206.146, 147; 211.182;
П10.27
 доходить **9.50; 19.14; 38.44; 41.35;**
44.136; 66.6; 68.11, 13; 163.51;
173.93; 178.127; 198.95; 200.136;
205.354; 206.146, 150
 дохтур **77.76; 192.53**
 дочь **1.277, 278; 9.50; 37.114; 45.150;**
64.269; 178.122, 141; 202.127;
211.171; П3.107
 драгой **24; 30.61; 31.70; 32.72; 44.135;**
105.174; 111.91; 119.215; 126.229;
128.247; 187.35
 драгун **23.52, 54; 40.34; 55.244; 168.323**
 драгунский **23.49; 168.324**
 дражайший **114.179**
 драгья **75.66**
 древний **51.207; 211.180**
 древный **48.183**
 древо **113.126; 190.59; П13.111**
 дробье **9.45**
 дрова **198.98**
 друг **9.53; 18.17; 32.93; 37.122; 49.156,**
159, 160; 51.208, 211; 54.231; 55.244;
57.213; 58.240; 60.280; 62.312;
84.100; 89.116; 90.128; 93.132, 135;
100.71 пр.; 130.256; 163.50; П3.100
 (в) другие **50.175; 91.158**
 другой **1.277; 2.189, 194–196; 4.80а,**
81; 5.328; 6.468; 9.46, 53, 54;
10.89; 12.2, 6; 13.2; 14.15, 17;
16.1; 23.48, 49, 65; 25.82 пр., 90;
27.104, 93, 95; 30.60; 31.69; 32.92;
34.80; 37.120; 41.37, 38; 42.110;
44.135, 137, 147; 45.155; 46.190;
49.156; 53.201; 54.225, 228; 61.315;
64.262; 74.52, 54, 55; 75.67; 77.74;
81.85; 84.97, 100; 86.104; 90.128;
92.150, 151; 93.140; 94.36; 108.42;
110.149; 111.89; 113.122; 117.185;
119.210, 211; 121.206; 125.224;
136.22; 137.19, 20; 138.284, 287,
288; 142.25, 25 пр.; 145.296; 149.13;
151.8; 153.34; 154.303; 157.24 пр.,
24; 163.46 пр., 49; 164.59; 165.67;
172.74; 174.79; 175.117; 178.128;
130; 181.210; 182.9; 184.183, 190;
187.35, 43; 188.181; 190.65; 192.51;
194.56; 195.74; 196.79; 198.97, 100,
114; 200.134; 202.131; 205.354, 355;
207.348; 208.370; 210.393; 211.161;
П2.68, 73, 100; П3.104; П4.98;
П12.133; П13.107; П14.142
 дружба **9.48; 31.69; 59.307; 64.263;**
65.58; 71.49; 74.55; 75.65, 68; 77.79;
89.115; 92.155; 93.144; 111.91;
117.185; 127.234; 178.126; 182.11;
186.13; 190.64; 203.119; 211.167,
171–173; П5.299; П6.274; П14.142
 дружеский **128.246**
 дружелюбие **105.174; 176.168; 200.140**
 дружелюбно **165.65**
 дружелюбный **49.156, 160; 179.340;**
193.94
 дружен **130.255**
 дуга **23.67**
 дук **25.84; 30.60; 167.99; 176.164;**
178.132, 134; 180.206
 ДУК, числ. кол. **18.20**
 дума 'мысль' **1.281; 11.94; 13.2; 53.201,**
202; 121.205; 164.61; 180.203;
181.211; 187.45; 198.98; 207.347
 дума 'совет из высших
 государственных чинов' **1.273;**
2.187; 3.145, 146; 4.75, 83; 24;
26.79; 32.93; 83.95; 84.98; 87.101;
89.114, 115; 164.61; 178.121;
180.202; 181.213; 189.215; 206.149;
П1.77
 думать **9.42; 11.92, 94; 13.2; 22.36, 37;**
25.86; 44.136; 53.194; 81.83, 84;
82.88; 84.97, 98; 86.106; 93.143;
105.174; 113.118; 125.221; 139.285;
148.310; 161.315; 166.40; 170.77;
178.138; 180.201; 181.212; 184.185,
189; 185.142; 187.39; 193.93; 195.73;
198.98, 109; 200.133; 201.376;
211.161, 175; П13.105.
 думный, прил. **1.271, 276, 280; 2.189;**
3.143, 146; 4.69, 72, 75, 81; 5.328;
6.467; 7.476; 8.472; 10.88; 11.93;
12.3, 7; 14.15; 22.34, 36; 23.63, 66,
67; 37.113; 44.130; 75.69; 81.83;
139.285; 163.44; 195.73; 197.83;
200.136, 140; 209.366; П3.79
 думный, сущ. **9.53, 54; 10.88; 14.15;**
23.66, 67; 181.213; 198.109; 201.376;

- 211.175**
 дунайский **193.91**
 дурно, *сущ.* **38.47; 95.149; 108.44;**
П9.31
 дурной **90.128**
 дух **23.61; 40.33; 175.116**
 духовенство **23.59, 61; 125.226;**
126.232; 165.66; 167.101; 169.114;
179.341; 184.195
 духовная, *сущ.* **3.144, 146; 211.175**
 духовник **154.303**
 духовный **17.9; 22.34; 33.78; 42.109;**
44.136; 51.204; 95.149; 121.204;
124.219; 125.221; 133.3; 163.45;
169.110; 173.91; 178.131; 179.341;
183.174; 184.183; 187.40; 198.100;
200.133; 211.164; П4.97
 душа **97.52, 56; 109.40; 190.62; 196.79;**
П10.28
 ДФ, *числ. кол.* **177.96**
 дочь **180.206**
 дым **18.19; 163.50; П18.48**
 дьявол **23.62**
 дьявольский **211.158**
 дьяк **3.152 пр.; 4.69; 5.333 пр.; 12.7**
 пр.; **14.15; 15.10 пр.; 16.3 пр.; 36.25**
 пр.; **38.51 пр.; 41.41 пр.; 44.148 пр.;**
46.192 пр.; 47.127 пр.; 49.166 пр.;
50.177 пр.; 51.212 пр.; 52.170 пр.;
53.203 пр.; 54.235 пр.; 55.252 пр.;
56.223 пр.; 58.242 пр.; 59.307 пр.;
60.283 пр.; 61.318 пр.; 62.314 пр.;
66.8 пр.; 67.26 пр.; 68.15 пр.; 73.63
 пр.; **74.60 пр.; 75.70 пр.; 83.96 пр.;**
85.113 пр.; 88.124 пр.; 89.119 пр.;
92.155 пр.; 105.176 пр.; 119.217 пр.;
121.206 пр.; 125.227 пр.; 129.47 пр.;
133.5 пр.; 159.321 пр.
 дядя **11.94; 110.150; 121.198; 200.136;**
П12.133
 Е, *числ. кол.* **5.328; 22.28; 24; 31.67;**
33.75; 117.184; 125.227; 139.285,
 288; **163.48, 50 пр.; 169.74; 180.179;**
184.34, 43; 195.105; 206.366
 Е, *числ. пор.* **2.191; 3.146, 149; 4.82;**
5.328, 330; 6.467; 8.475; 12.2, 3;
23.51 пр.; 27.97; 32.72, 93; 33.75;
36.24; 37.114, 120; 38.42; 39.26;
41.40; 43.128; 44.139; 46.192;
49.158; 51.212; 52.167; 54.229;
55.247; 57.213; 60.283 пр.; 63.322
 пр., 320; **65.57; 68.15; 75.65; 82.87;**
87.101; 90.129–131; 93.133, 136;
95.146; 96.129; 101.19; 107.62;
108.43; 111.93; 113.121; 116.157;
125.226; 128.247, 250, 253; 132.6;
133.3; 135.281; 138.30; 142.26;
148.309; 163.41; 165.65, 66; 168.330,
 331; **169.114; 172.74; 176.160, 168;**
178.124, 127, 131; 181.210; 182.7a;
183.173, 178, 180; 184.187, 194;
186.19; 187.35, 40; 189.216; 193.88;
195.73, 76; 198.98; 200.140; 205.356;
206.147; 207.347; 211.151, 178;
П2.102; П3.107, 104; П7.116; П8.1;
П9.31; П13.106; П17.150
 Е, *числ. кол.* **25.85; 30.63, 64; 31.68;**
40.31; 45.150; 48.178; 58.241;
63.328; 67.26; 70.32; 81.82; 95.148;
101.23; 107.66; 111.89; 118.187;
119.211; 131.259; 132.7; 133.5;
138.30; 145.292, 299; 150.12; 155.28;
160.39; 169.111; 173.90; 178.132,
 140; **187.28; 195.76; П15.145**
 евангелийский **165.68**
 евангелинский **167.101**
 евангелиский **167.100**
 евангелie **74.54**
 евангельский **84.99**
 еврей **38.48**
 (по) еврейски **9.55**
 еврейский **32.93; 37.117, 118, 121, 122;**
38.50; П3.106, 105, 99
 европейский **12.1 пр.**
 евхаристия **145.290**
 егда **48.182; 54.226; 58.241; 59.305, 307;**
75.68; 128.253; 155.28; П5.297, 299;
П6.272, 274
 едва **54.232; 65.57; 109a.177; 111.89;**
158.55; 171.88; 200.133; П11.80
 един **2.198; 9.41; 23.64; 25.88; 31.71;**
69.16; 113.123; 117.185; 134.82;
139.284; 155.28; 183.173; 184.187;
186.14; 210.392; П13.107; П14.142
 единова **22.22**
 единовeрен **119.213**
 единовластный **187.41; 210.385**
 единоголасно **157.24; 190.61; 198.103;**
205.357; 206.149

- единомысленно **157.24**
 единомышленно **93.141**
 единорожденный **179.341**
 единосердечен **119.213**
 [единословен]: словен (!) **119.213**
 единый **121.203; 130.254; 157.24; 184.187; 186.14**
 еже **114.180; 167.100; 169.114; П5.299; П6.273**
 ежегод **145.294**
 ежегодно **183.179**
 ежеден **50.171**
 еженно **1.272; 38.42; 170.78; 178.121; 181.213; 189.215; 208.370**
 ежендь **1.273; 170.76; 173.90–91; 175.116, 118**
 еженвно **53.203; 64.268**
 еженей **53.200; 60.281**
 ежели **97.47, 52; 100.68; 105.168; 139.286, 287; 163.43, 45; 170.77; 173.91; 174.80, 81; 178.138; 180.199, 200; 184.185; 185.142; П14.140; П17.146**
 ежемесяц **178.140**
 еженедель **99.164**
 ежечас **10.85**
 езда **4.79; 13.3**
 езда 'конница, кавалерия' **23.55**
 ездить **5.332; 9.51; 12.5; 16.3; 44.136; 51.206; 68.11; 75.69; 111.95; 113.124; 133.5; 163.51; 166.40; 168.325; 179.342; 183.176; П13.108**
 езуит **51.208; 133.3; 202.130**
 езуит **128.249**
 ЕИ, числ. кол. **24; 41.41; 48.182; 49.161; 51.210; 53.198; 56.219; 58.241; 128.247, 253; 132.6; 172.74; 196.78; 210.389**
 ЕИ, числ. пор. **4.71; 6.468; 22.23; 23.59, 61 пр.; 27.104; 30.62, 65; 40.32, 33; 41.37, 40; 44.140, 146; 45.151; 49.161; 50.175; 51.206; 52.167; 56.223; 63.325, 319; 64.274; 66.5; 68.11, 12, 14; 72.27; 75.66; 78.80; 88.122; 90.125, 127, 130; 96.130; 98.7; 104.5; 105.168; 111.87; 112.101; 113.126; 116.157; 133.4; 163.42; 164.58; 167.102; 173.90; 174.84; 178.122, 140; 179.337, 339, 344; 180.208; 182.5; 183.175; 185.142; 187.28; 194.54; 195.67; 198.95, 106, 107, 110, 115; 199.86, 87; 200.142, 143; 201.377, 383; 203.120; 210.385; 211.158, 180; П2.68; П7.117; П13.111**
 ЕД, числ. кол. **12.6; 24; 30.64; 33.73; 38.44; 100.69; 105.169; 131.258, 259; 154.305; 187.60**
 ЕДФ, числ. кол. **43.129**
 ЕДХПО, числ. кол. **67.24**
 елекция **137.19 пр., 19**
 енарал **181.210**
 енерал **180.200**
 енычары **211.166**
 епанча **168.323**
 епископ **121.197; 131.258 пр.; 211.166**
 епископов **121.197**
 епискуп **131.258; 205.356**
 епискупский **63.322**
 еретик **99.163; 109.40; П10.28**
 ЕРИ, числ. кол. **67.25**
 ЕРЛИ, числ. кол. **67.24**
 если, естыли **19.13; 31.68; 34.85; 45.150, 153, 154; 48.179, 186; 49.157, 158, 160; 52.168; 54.227; 55.243, 250, 252; 65.58; 67.21; 85.109; 95.149; 99.164; 103.34; 112.97; 120.166; 121.198, 202; 124.219; 125.224; 131.259; 133.4; 138.30; 142.27; 164.59; 176.155, 167; 182.3; 184.187, 191; 189.216; 195.77; 197.84; 211.157, 177; П8.1; есть 31.68**
 ества **187.43; 202.128; 211.162**
 естественный **211.184**
 есть ('принимать пищу') **23.61; 51.211**
 ЕТ, числ. кол. **67.24**
 ЕТ, числ. пор. **132.6**
 ЕТОИ, числ. кол. **63.328**
 еуропский **100.74; 105.172**
 ефимок **5.330, 331; 9.51; 12.3; 21.5; 22.31; 24; 25.86; 30.61; 31.69, 70; 37.118; 39.27; 49.165; 51.209; 58.242; 69.16; 94.36; 95.145; 110.150; 128.247, 148; 139.285; 148.306; 163.48; 167.101; 169.115; 173.92; 178.140; 179.342; 184.195; 195.67, 77; 201.381; П3.105; П12.133**
 ЕФМС, числ. кол. **18.20**
 ехати, -ть **4.74; 6.467; 471; 7.479; 8.474; 9.56; 11.90, 92; 17.10; 19.13; 22.24,**

- 30, 31, 34; **23.53**, 54, 57, 66; **24**.
25.86, 90; **32.88**; **33.76**, 77; **37.123**;
39.26; **41.40**; **44.130**, 144; **50.171**,
 173, 175; **53.194**, 195, 203; **55.249**;
62.312; **64.269**; **74.59**; **75.68**, 70;
 77.77; **83.96**; **84.98**; **87.101**; **93.134**;
95.148; **96.129**, 130; **98.6**; **99.167**;
100.69; **102.167**; **105.169**, 170;
106.10; **111.93**; **113.119**, 122; **116.157**;
118.187; **119.214**, 215; **120.158**,
 159, 164, 167; **121.205**; **125.225**;
133.1, 3; **135.283**; **136.22**; **138.33**;
143.1; **145.292**, 294, 297; **148.308**;
151.8; **155.28**, 29; **159.318**; **161.317**;
163.48, 51; **164.59**, 60; **165.65**;
168.322–324, 329, 330; **169.113**;
171.87; **172.73**; **174.83**; **176.154**, 165;
178.136; **180.198**; **181.211**; **182.7**,
 11; **183.176**, 177; **184.190**, 192, 195;
186.18–20; **187.34**; **189.216**; **193.89**;
196.78; **198.95**, 110, 112; **200.143**,
 144; **201.377**, 379; **202.126**, 127,
 131; **203.118**; **205.357**; **210.386**, 391;
П3.100; **П7.115**, 117; **П13.104**, 107;
П15.144, 146; **П17.145**
 ЖХН, числ. кол. **67.24**
 еще **1.273**, 275, 278, 280, 282; **2.189**,
 194; **3.146**, 151a; **5.328**; **6.468**, 471;
 7.476; **8.474**, 475; **9.43**, 46, 48, 49, 52;
10.86–89; **11.90**; **12.5**, 7; **13.2**; **15.9**,
 10; **16.1**; **18.17**; **19.15**; **22.23**, 31–37;
23.51, 52, 55–58, 65; **24**; **25.84**, 85,
 88–90; **26.80**; **27.105**, 91, 93–95;
30.62, 65; **31.66**, 70, 71; **32.88**;
33.74, 73; **34.80**, 83, 84; **37.119**, 120;
38.44, 46, 51; **40.32**, 33; **41.35**, 39;
42.111; **43.127**; **44.135**, 138, 142,
 144; **45.151**; **47.126**; **48.180**; **49.163**,
 165; **50.173**, 174, 176; **51.209**, 210,
 212; **52.168**; **53.195**, 196, 202, 203;
54.226, 232; **55.244**, 245, 251, 252;
56.219, 220, 223; **58.238**, 240; **59.300**,
 303; **60.277–280**, 282; **61.315**;
63.328, 324, 323, 322, 319; **64.262**,
 265, 269; **65.56**; **67.19**; **68.10**; **73.62**;
74.59; **75.67**; **79.86**; **80.92**; **82.87**, 89;
85.112; **89.117**, 118; **90.127**, 128, 130;
92.153; **93.134**; **94.36**; **95.145**, 146;
97.46, 49, 52; **98.8**, 9; **99.166**, 167;
101.20; **102.167**; **103.34**, 35; **106.10**;
107.64; **108.43**; **109.40**; **110.148**;
112.103; **116.154**, 155; **119.209**, 212;
121.198, 200; **126.233**; **127.234**, 237;
128.247, 249; **130.254–255**; **132.7**;
133.3; **134.82**; **139.284**, 285; **142.25**;
143.2; **145.291**, 293, 300; **146.23**,
 23 пр.; **148.309–311**; **151.8**; **153.34**;
154.304, 305; **156.16**; **158.54**; **162.35**,
 36, 38; **163.47** пр.; **165.65**; **167.103**;
168.332; **169.112**, 113, 115; **170.77**;
171.87; **172.74**; **174.79**, 81; **176.154**,
 156; **178.130**, 139, 141; **179.337**, 341,
 342; **180.205**; **182.5**; **183.178**, 179;
184.183, 195; **185.142**; **186.13**, 16, 22;
187.30, 47; **193.93**; **195.67**; **198.101**;
199.85; **200.140**; **201.382**; **203.118**;
205.354; **206.149**; **208.368**; **210.386**,
 387, 394; **211.156**, 161, 181; **П1.77**;
П2.69, 71, 73, 99, 100; **П3.103**, 104;
П4.96; **П5.292**, 294; **П6.266**, 269;
П8.1, 2; **П9.30**; **П12.132**, 136; **П16.3**;
П17.145, 147; **П18.46**
 жаба **208.371**
 жадать **34.85**; **48.181**; **74.58**; **210.391**
 жалеть **3.144**
 жалоба **23.56**; **24**; **25.86**; **56.216**; **66.6**;
84.98; **85.109**; **194.54**
 жалоба ‘траур’ **3.149**
 жалобный **171.88**
 жалование **9.43**; **24**; **25.83**; **56.216**;
58.237; **101.23**; **107.66**; **170.76**;
211.157
 жаловаться **19.14**; **154.304**; **194.54**;
197.83; **199.87**; **210.395**
 жалостно **81.82**, 83
 жалостный **101.19**; **107.62**
 жалость **176.154**; **П17.145**
 жаль, нареч. **22.22**; **178.124**
 жар **167.104**; **168.333**; **195.67**; **211.163**
 жаркий **169.111**
 жатва **161.316**
 ждать **4.74**; **8.473**, 474; **9.40**, 48, 51;
22.36; **60.275**; **97.47**; **121.200**;
180.204; **187.35**
 же, ж **1.274**, 275, 277, 277 пр., 280, 281;
2.187–190, 194–196, 198; **3.151**,
 151a; **4.72**, 73, 76, 79; **5.328**, 329,
 331, 332; **6.467**, 468; **7.478**; **8.472**,
 475; **12.1**, 1a, 2, 3, 6; **13.3**; **15.9**, 10;

16.2, 3; 17.10; 18.17–19; 19.13–15;
 21.4–6; 22.23, 31, 37; 23.47, 51–53,
 55–58, 61, 62, 64, 67; 24; 25.83–85,
 87, 90; 26.81; 27.105, 91–93, 97;
 28.108; 29.107; 30.60–65; 31.68–71;
 32.72, 93, 91, 90, 88; 33.55, 74, 73,
 76–78; 34.80, 81, 84; 36.20–23, 25;
 37.113, 118, 119, 122–124; 38.43, 47,
 48; 39.26; 40.30; 41.36, 41; 42.111;
 43.127–129; 44.131–133, 135, 136;
 45.150–154; 47.125, 126; 48.178,
 180–186; 49.157–159, 161–163,
 165; 50.171, 172, 174, 175–177;
 51.204–209, 212; 52.167, 168;
 53.193–196, 199; 54.224, 225, 227,
 231–234; 55.243, 244, 246, 248, 251,
 252; 56.215, 216; 58.236–239, 241;
 59.300–302, 304, 306, 307; 60.279,
 282, 283; 61.316, 318; 62.308–310;
 63.328, 325, 324, 323, 322 пр.,
 321, 319; 64.262, 264, 266, 268;
 65.56–58; 66.1, 4, 6, 7; 67.19, 21,
 24, 26; 68.9, 11–15; 69.16; 70.32;
 71.49, 50; 72.27–29; 73.63; 74.51,
 52, 54, 55, 57, 59, 60; 75.65–68;
 77.74, 75, 77–79; 78.80; 81.82, 83,
 85; 82.89, 91; 83.96; 84.99, 100;
 85.107, 108, 110, 112, 113; 86.103,
 105, 106; 87.101; 88.120–122; 89.115,
 117–119; 90.125–127, 129; 91.156,
 158; 92.151–153, 155; 93.133, 143,
 144; 95.146, 148; 96.129, 130; 97.49;
 98.6, 8, 9; 99.165; 100.72, 77, 78;
 101.18, 19, 22, 22 пр., 23, 24; 103.35;
 105.171, 175; 107.63, 65, 66; 108.44;
 109.38–40; 111.94; 112.97; 113.120,
 126; 114.179–182; 116.156, 157;
 117.185; 118.186, 187; 119.211, 212,
 216, 217; 120.158, 159, 162–161 пр.,
 164, 167; 121.202, 204, 205; 124.218,
 219; 125.225, 226; 126.228–233;
 127.234, 237, 238; 128.247– 250,
 253; 129.44, 46; 130.254, 255,
 257; 131.259, 261; 132.7; 133.2,
 5; 135.282, 283; 137.20; 138.30,
 33; 139.284, 287, 288; 141.279;
 142.25, 26; 143.2; 145.290, 293,
 297, 299, 300; 146.23; 148.307, 308,
 311; 149.13 пр.; 150.12; 154.304;
 155.28; 156.14–16; 158.54; 159.319,

321; 160.39; 161.313, 314; 162.35;
 163.45, 47, 52, 53 пр., 53; 164.58,
 60, 61, 63; 165.64, 65; 166.40, 40
 пр.; 167.100, 101, 103–106; 168.322,
 323, 326–328, 332–335; 169.112,
 113; 170.77; 171.86, 88; 172.72, 73;
 174.79; 175.116, 117; 176.154, 157,
 158, 160, 162, 165, 167, 169–171;
 177.96; 178.121, 122, 129, 131, 134,
 137, 139, 140; 179.338, 340, 342,
 344, 345; 180.197, 198, 203; 181.209,
 210; 182.3, 5, 7, 8; 183.172, 177, 179;
 184.183, 187–189; 191, 196; 185.142;
 186.13, 15, 19, 22; 187.26, 27, 30, 32,
 34, 35, 39, 41, 44, 43, 45; 189.216;
 190.58, 59, 61, 62, 64; 191.25;
 192.49, 50, 52; 193.89, 93; 194.55,
 57; 195.67, 69, 70, 72, 73, 76; 196.78,
 80, 81, 82; 198.95, 96, 98, 101–107,
 112, 114–116; 199.85, 86; 200.132,
 137, 139, 140; 201.379, 382, 383;
 202.126, 128; 203.117, 118; 205.353,
 355, 359; 206.147, 149, 150; 207.346,
 347; 208.367, 368, 373; 209.363, 366;
 210.389, 391, 395; 211.152–154, 156,
 157, 159, 160, 162, 163, 165, 167,
 168–172, 174, 175, 181, 182, 184,
 184a, 185; П1.78; П2.69, 71–73, 102;
 П3.79, 105, 103, 99, 100, 101; П4.96;
 П5.292, 293, 296–299; П6.266–274;
 П7.115–117; П8.2, 3; П9.31; П10.27,
 28; П13.106, 111; П14.140, 142;
 П15.143, 146; П16.1–3; П17.145,
 147, 148–150; П18.48; x (!) 30.63

желанно 97.51

желание, -ье 4.80a; 22.21; 71.49; 72.28;
 100.74 пр.; 111.91; 127.237; 165.65,
 69; 182.8; 184.195; 211.179

желателен 51.207; 100.68; 105.168;
 137.19

желатель 58.237; 125.224

желательный 1.275; 5.328; 22.23; 23.50;
 58.238; 62.314; 119.213; 200.142;
 211.184a

желательство 22.21

желати, -ть 1.278; 4.79; 9.40; 22.21;
 25.89; 27.96; 41.37; 50.172; 61.316;
 64.268; 67.19; 71.49; 77.78; 87.101;
 95.145; 97.54; 99.165; 100.76;
 105.175; 114.181; 128.248; 145.293;

- 159.319; 163.52; 165.65; 170.76;**
176.162; 177.95; 178.126; 180.202;
183.177; 189.215; 193.94; 195.70,
71; 196.79; 198.102; 199.87; 203.118;
210.391, 394; 211.178–182, 184, 185;
П2.101
 железа, *мн.* **190.64; 210.394, 395**
 железный **23.54; 32.90; 46.191; 49.165;**
56.220
 железо **27.98; 32.90; П2.103**
 желтый **32.92; 168.322, 330; 175.117;**
199.85
 жемчуг **67.25, 26; 70.32; 205.356;**
206.145
 жемчужина **206.145**
 жена **9.46; 23.60; 27.95; 38.50; 44.141,**
142; 49.157; 63.321; 69.17; 73.63;
75.64; 81.82; 94.37; 111.88, 89;
113.123; 129.44; 136.22; 199.87;
208.371; П2.100; П13.107
 женитва **163.46 пр., 46; 172.72; 174.81;**
181.209; 184.184, 191, 192женитьба
9.50
 жениться **9.41, 50; 77.75; 164.58; 187.27**
 женский **4.70; 26.79; 48.186; 75.64;**
172.75; П1.77
 женщина **23.59**
 жеребий **114.180**
 жертва **44.135; 46.192; 172.72**
 жесток **198.98**
 жестокий **46.190; 83.95; 110.148;**
128.249; 177.95; 178.130; 196.78
 жестоко **12.1; 17.9; 46.190; 93.133;**
110.147; П12.132
 жечь **3.149; 15.10; 69.17; 110.153;**
115.153; П12.136
 жив **1.282; 44.131; 60.277; 110.151;**
114.181; 121.206; 165.64; 167.105;
168.334; 178.133, 134; 204.122;
П12.134; П19.124
 живиться **22.32**
 живность **15.8; 97.46; 163.43**
 живой **2.191; 10.88; 40.33; 46.191;**
50.174; 97.49; 109a.177; 111.94;
141.279; 163.51; 169.112; 198.110;
201.377; П11.80; П16.2
 живот ‘жизнь’ **2.189; 32.91; 44.131;**
59.307; 60.276; 163.45 пр., 46 пр.;
166.40; 210.388, 392; П5.299;
П6.274
 живот ‘имущество’ **1.272; 17.9; 18.17,**
18; 38.45; 48.181, 186; 49.157, 158,
164; 50.173; 51.210; 63.320; 92.150;
128.249; 180.207; 192.50; 208.373;
211.164, 170
 живот ‘часть тела’ **195.67**
 животина **49.164; 162.37, 37 пр.; 163.51;**
187.47; 211.159; П18.46
 животный **44.133**
 живучи **93.144**
 живущий **119.211**
 живьем **9.46; 28.108; 46.192**
 жид **9.55; 32.92; 34.84; 37.113, 115, 117,**
122, 123; 40.33; 44.131, 133, 138;
46.189–192; 49.165; 50.172; 54.226;
110.147; 117.183; 184.186–188;
200.133, 144; 203.118; 211.165;
П3.79, 108, 106, 105, 99; П3.101;
П12.132; П14.140
 жидать **120.160**
 жидова, *мн.* **178.132**
 жидове **37.113; 44.1357, 118,**
 жидовин **37.117; 44.141; 46.189; 49.165;**
56.220; П3.106
 жидовский **32.91; 37.114, 117, 118, 122;**
38.50; 39.28; 40.33; 43.128; 44.131–
133, 135–137; 45.153; 46.188, 190,
192; 48.183, 185; 49.162, 165; П3.79,
106, 105, 99
 жидовство **44.136; 200.133**
 жидовья **44.133, 135, 137; 50.172;**
56.220; П4.96
 жидовя **42.111**
 жилец **1.281; 22.30; 108.43; 145.300;**
146.23; 168.325, 327, 330; П9.30;
П16.1
 жилище **23.60, 60 пр., 61; 69.17;**
144.301; 160.39; 192.51
 жилой **131.259**
 житель **4.75; 6.467, 470, 471; 21.4, 5;**
23.53, 67; 26.79; 36.20, 21; 37.120;
41.39; 46.191; 49.158; 55.247;
56.218; 62.310; 66.2, 7; 69.17; 75.64;
82.154; 99.167; 102.167; 109.39;
114.180; 119.217; 133.1; 136.22;
137.21; 144.301; 160.39; 163.45;
164.61; 168.322, 324; 169.108;
176.159; 178.136; 180.200; 182.12;
183.173, 175; 184.190; 187.47;
190.60; 193.89; 197.83; 200.138;

- 202.129; 210.395; 211.165, 184;
 П1.77; П3.104; П10.27; П17.149;
 П18.46
 жительный 82.90
 житный 210.394
 жити, -ть 1.275, 276, 283; 2.195; 3.152;
 4.69; 15.10; 18.18; 23.49; 34.84;
 38.42, 46; 44.137, 139; 54.229;
 55.249; 67.21; 69.17; 74.60; 75.65;
 93.137; 113.118, 120; 117.184;
 119.215; 120.164; 128.248; 137.21;
 148.308; 151.8; 158.54; 164.58;
 165.68, 70; 175.118; 180.199;
 184.187; 187.30, 37; 193.89, 90;
 198.97; 202.125; 206.147; 208.367;
 210.393; 211.165, 166; П13.104, 106;
 П14.140
 житье 160.39; 190.65; 210.391
 жмойтский 53.193
 жолнер 153.34
 жребий 144.302
- S, числ. кол. 18.20; 20.75; 22.31, 33;
 24; 25.85; 30.65 пр.; 31.67; 36.24;
 37.121; 51.204; 55.246; 61.315;
 64.270; 85.110; 97.49; 121.203;
 128.247; 133.2; 155.29; 163.43 пр.,
 44, 50; 165.70; 168.323–325, 331;
 169.112; 174.81; 176.170; 177.95;
 179.338; П3.102
- S, числ. кол. в составном числ. 171.79
 S, числ. пор. 1.278; 2.196 (в титуле
 короля); 4.82; 6.469; 12.1a; 19.14;
 23.50, 52 пр.; 63; 31.68; 37.117;
 39.27; 42.111; 44.139; 46.192; 49.158;
 53.193; 56.221; 59.301; 60.277, 281,
 283, 283 пр.; 63.321 пр.; 66.6; 67.18;
 74.53; 78.81; 85.113; 86.104; 87.101;
 88.124; 92.150; 93.136; 99.166;
 109.38; 110.147; 118.186; 119.215,
 216; 121.204; 126.231; 133.1, 3;
 138.30; 141.278; 143.2; 145.297;
 156.16; 163.41; 165.66; 166.40;
 168.330; 173.91; 174.82; 175.116;
 176.160, 167, 168; 178.127; 180.203;
 183.174, 179, 180; 184.187; 187.40;
 190.62; 193.93, 94; 195.73; 198.98,
 103, 109; 200.140, 201.376; 204.121;
 205.352; 211.178; П3.105; П4.96;
 П5.292; П6.267; П10.26; П12.132;
 П15.143; П16.1, 3; П17.150;
 П19.123
- ⌘S, числ. кол. 16.2; 21.5; 24; 29.107;
 31.70; 32.88; 37.118; 38.49; 46.189;
 55.246; 64.267; 65.58; 67.19; 68.12;
 88.121; 91.158; 95.148; 108.44;
 111.93; 129.44; 132.7; 137.21; 164.59;
 165.64; 198.107; 199.86; П3.105;
 П9.31
- SI, числ. кол. 1.272; 24; 30.62, 64;
 59.301; 139.288; 145.293; 164.60;
 205.355; П5.292; П6.268; П11.80
- SI, числ. пор. 1.271, 282; 4.79; 7.476;
 22.34; 23.47, 57; 27.104, 105; 30.61,
 63, 65; 31.70; 41.38, 39; 44.140, 142,
 146; 45.149, 152; 54.233; 55.245;
 56.217; 59.303; 61.315; 62.308–310;
 65.57, 59; 67.20, 21; 73.63; 76.71;
 84.98; 86.103; 88.121; 90.125;
 93.140, 144; 101.18; 107.60; 112.99;
 113.121; 114.179; 118.187; 127.237;
 132.6; 133.3; 135.281; 136.22;
 141.278; 156.16; 162.36; 163.42;
 164.59; 165.65; 178.121, 122, 141;
 179.339, 342; 180.197, 200; 184.183;
 207.346; 209.366; 211.153, 180, 184;
 П2.68, 69; П5.294; П6.269; П13.106;
 П15.144; П16.1; S3I (!) 104.5
- ⌘S⌘, числ. кол. 48.178; 50.173; 81.83;
 105.175; 164.63
- ⌘SXH, числ. кол. 67.23
- ⌘SIϢHS, числ. кол. 37.121; П3.102
- 3, числ. кол. 22.33; 30.60; 63.325;
 126.231; 164.61; 167.102; 168.322;
 176.167; 200.136
- 3, числ. пор. 4.82; 5.328; 6.467, 471;
 8.472; 17.11; 22.32; 23.66; 24;
 31.66; 33.74; 44.139; 46.192;
 48.185; 49.158; 51.204; 60.283;
 63.323, 320 пр.; 64.264, 267; 75.67;
 77.79; 82.88; 83.95; 84.97; 89.114;
 91.157; 93.141, 144; 99.163; 109.38;
 119.210, 213, 214; 129.47; 131.260;
 157.24; 163.41, 42; 165.66; 166.40;
 167.99, 107; 168.330, 336; 171.86,
 87; 172.72; 174.84; 176.161, 168;
 178.127, 137; 182.6; 184.187;
 186.22; 187.40, 41; 190.59; 194.57;
 195.73, 77; 198.95, 103; 109, 114;

- 199.87; 200.139, 140; 201.381;**
210.385, 392; 211.178; П10.26;
П11.80; П17.143, 150
 ‡, числ. кол. **22.33; 40.33, 34; 55.245;**
56.221; 59.301; 67.21; 99.166;
131.259; 145.298; 150.12; 164.63;
195.77; П5.292; П6.267
 за **1.272, 274, 274 пр., 278, 280; 2.189,**
192–194, 197; 3.144, 147, 150, 151;
4.72, 72 пр., 73, 82; 6.469; 7.478;
12.2; 18.17; 21.4, 5; 22.23, 25, 30, 31,
34; 23.47, 48, 53, 54, 66; 24; 25.82,
83, 85, 87, 89–90; 27.91, 94; 30.61,
64; 31.69; 32.93 пр., 88; 33.75; 34.84;
37.114, 123; 38.45, 47; 39.27; 40.33;
41.40, 41; 43.128; 44.132, 134, 135,
137, 145; 45.150, 151, 153, 154;
46.190–192; 48.180–183, 185, 186;
49.156, 158, 161; 50.171, 173, 175;
51.205, 209, 211; 52.168; 54.226, 230,
232, 234; 55.244, 246; 56.220, 222;
58.236–239; 59.305; 60.276, 278,
283; 61.315, 317; 63.324; 64.262–264,
269; 66.1, 2, 4, 6, 8; 68.12, 13; 70.31;
71.48; 72.27, 29; 73.63; 74.51, 55;
75.69; 77.73, 77–79; 78.81; 81.82, 83;
82.87, 90; 86.104, 106; 87.101, 102;
88.120, 121; 89.118; 90.126, 127;
91.157; 92.153, 154; 93.136, 139;
95.147, 149; 96.129; 97.56; 101.22,
23; 103.34, 35; 105.174; 106.10;
107.65, 66; 108.44; 110.149; 113.120,
123; 114.180, 181; 116.156; 117.185;
118.187; 119.211, 215, 216; 121.197,
198, 206; 124.219; 125.222, 223;
126.228, 231; 128.246, 247, 250, 252;
129.44; 132.6, 7; 133.5; 135.281, 283;
138.31, 33; 139.284; 141.280; 142.26;
143.1; 145.290–293, 297; 148.310;
153.34; 156.14, 15; 157.24; 163.42
 пр.; **164.62; 165.64, 70; 167.100, 102,**
104, 105; 168.324, 330, 333, 334;
170.76, 77; 171.88; 176.160, 162,
169; 177.96; 178.120, 128, 137, 141;
179.340–342; 180.198, 200, 202, 205;
181.211; 182.3, 4, 6, 7, 10; 183.180;
184.183–185, 190, 195; 186.13, 15,
18; 187.26, 34, 38, 41; 188.182;
189.215; 190.64; 192.49, 52, 53;
193.93; 195.69, 73, 75, 77; 196.82;
197.83; 198.95–97, 103, 105, 109,
114; 200.132, 142, 143; 201.376, 383;
202.131; 205.357; 206.149; 207.347;
210.391; 211.154, 159, 171; П2.70,
71, 99; П3.107, 101; П5.297; П6.272;
П7.115; П8.1, 2; П9.32; П12.133;
П13.106, 107; П14.142; П15.144;
П17.150; П18.48
 забвение **49.156**
 забежать **46.188**
 заблуждение **184.187**
 забраняться **23.61**
 забрать **22.22; 113.120; П13.106**
 забыть **1.283; 27.93; 151.8; 159.320;**
198.110; 201.377; П2.73
 завезти **166.40**
 завернуть **34.84**
 завертеть **187.43**
 завеса **44.140; 145.291**
 завести **11.95; 174.84**
 завидовать **27.97; П2.102**
 завистен **45.154**
 зависть **121.197**
 завладеть **54.224; 86.103; 176.152;**
191.23; 200.140; 211.170; П17.143
 завод **178.129; 196.78; 211.152**
 заводить **175.118**
 заводчик **37.118; П3.105**
 завоевать **5.328; 15.10; 211.174**
 завтра **23.65; 74.56; 92.153; 110.149;**
184.195; 186.15; 187.30, 31; 190.65
 завтрашний **54.229**
 завтра же **61.316**
 завтра **23.55, 57; 53.193; П12.133**
 вчерашний **30.64; 54.234**
 загвоздить **132.7**
 загнать **4.69**
 заговоренный **198.112; 201.379**
 заговенье **89.115**
 заговор **63.322**
 заговорить **23.67**
 загон **24; 44.143; 108.44; 162.37; 163.51;**
166.40; 187.47; П9.31; П18.46
 загонный **12.1, 5; 82.90; 101.22; 108.41,**
44; 162.37; 186.14; 190.64; 205.358;
П9.29, 31, 32
 загонщик **67.22**
 загореть **30.61**
 загореться **30.63; 190.63**
 зад **208.371**

- задавить **138.31; 141.280**
 заделать **32.90**
 задержание, -ье **2.198; 21.5; 68.13**
 задержать **10.86; 23.50; 52.169; 66.4, 7; 93.140; 183.173; 184.184; 187.32; 202.125; 211.159**
 задерживати, -ть **19.14; 25.84, 89; 211.185**
 задержка **31.67**
 заднепровский **86.103**
 заднепрский **81.82**
 задний **20.74; 21.5**
 задовольне **2.197**
 задор **148.306**
 задорщик **14.17**
 задушить **145.293**
 заезжий **501.74**
 заемный **38.46**
 заесть **49.164**
 зажечь **2.195; 9.51; 30.60, 63; 32.91; 167.105; 168.334**
 зажечься **9.56**
 зажига́льный **17.11; 18.20; 27.93, 95; 51.205, 212; 54.231, 232; 55.243, 251; 59.301; 179.338; П2.73, 100; П6.268**
 зажига́льщик **90.128**
 зажигание, -ье **44.135; 66.6**
 зажигать **3.152; 9.43; 26.79; 66.7; П1.77; П5.292–293**
 зажигаться **161.312**
 зазвать **84.99; 129.44; 145.293**
 займовать **49.158**
 зайти **22.28; 40.32; 50.176**
 заказ **3.148; 16.3; 22.25; 47.125; 48.179; 52.168, 170; 100.78; 105.175; 187.31**
 заказать **4.75; 10.89; 26.79; 47.126; 119.215; 133.5; 167.101; 173.93; 176.156; 178.132; 188.181; 190.64; П1.77; П17.147**
 заказывать **200.138**
 заклад **5.328; 6.469; 11.92**
 заколоть **179.338**
 закон **80.92; 198.102**
 законный **191.23; 206.146**
 закрепить **49.156; 88.124; 93.136; 204.122; П19.124**
 укрепление **184.186**
 закричать **5.331; 111.88**
 закрывать **44.138**
 (в) закрыть **108.44; П9.32**
 закупать **1.272**
 залог **116.168; 120.168**
 залога **7.479; 12.6; 33.75; 53.196; 56.222; 64.262, 264–266; 66.2; 77.77; 82.90; 86.106; 90.126; 186.13; 187.35; 191.25; П16.3**
 заложить **23.48; 29.107**
 залучить **182.6**
 замать **82.87**
 замедлить **46.191**
 замедлиться **135.283; 138.33**
 замеривать **24**
 замешание **139.284**
 замешанина **20.75**
 замешкать **32.89; 199.86**
 замирать **82.91**
 заморити, -ть **77.77; 130.256**
 замориться **60.275**
 замок **4.69, 70; 7.477; 9.43; 13.2; 25.85; 56.221; 65.57; 74.53; 81.82; 84.100; 86.104, 105; 116.168; 119.213; 163.51 пр.; 168.325, 328; 187.39; 205.356; 211.160, 168**
 замотчать **105.173; 206.150; 210.390**
 заму́ж **178.122**
 заму́жество **1.278**
 заму́чить **37.113; 41.133; П3.79**
 замысел **22.35; 24**
 замысл **9.44; 25.84; 34.82; 95.147; 121.202; 128.245, 248; 182.5; 201.384; 210.386; 211.184a**
 замыслить **195.76**
 замышлять **6.468; 9.49, 50; 15.9**
 зане **48.182**
 занеже **24; 25.88; 30.64; 51.212; 57.213; 59.304; 72.28; 90.131; 119.213; 127.238; 135.283; 138.33; 172.75; 187.30; 193.91; 203.118; П5.296; П6.270**
 занемочь **116.154**
 занять **10.84; 184.189**
 заодно **1.274; 5.328, 329; 32.93; 33.78; 128.252; задно (!) 39.28**
 запад **14.15; 54.228; 200.134**
 западный **200.134**
 запаление **177.98**
 запалить **177.97; 178.130, 139; 198.111; 201.378**
 запан **176.164; 202.128; 205.356**

- запана **179.342; 206.145**
 запас **7.476, 479; 8.472; 9.47; 12.6; 16.3; 17.9–11; 22.26, 28; 24; 25.86; 26.79; 27.104; 28.108; 30.62; 32.93; 33.73; 37.119; 38.43, 44; 40.33; 41.37; 44.146; 47.125, 126; 48.179; 51.205, 211; 52.168, 170; 55.243; 56.221; 62.309, 313; 63.325, 323; 64.267, 271; 65.56, 58; 67.20; 70.31; 77.77; 78.81; 81.84; 84.99; 90.126, 129; 97.48; 109a.177; 110.153; 111.94; 112.97; 115.153; 118.186; 119.217; 128.244; 131.259; 135.281; 141.278; 148.310; 155.29; 158.54; 161.313; 162.35; 163.53; 165.69; 167.104; 168.333; 169.108, 112–114; 174.83; 176.162; 177.96; 178.127, 129, 132, 139; 179.339; 182.4; 183.179; 186.15, 16; 191.25; 198.99, 104; 200.138, 144; 202.125; 210.392; 211.170, 179, 182; П1.77; П2.68; П3.103; П11.80; П12.136; П15.143; П16.1**
 запасть **195.68**
 запасты **105.174**
 запереть **1.277; 54.235; 63.322; 116.155; 190.64**
 записать **141.279; 150.12 пр.; П16.2**
 заплата **6.469; 11.91; 19.14; 21.5, 6; 23.56; 24; 27.94; 49.157; 51.209; 54.226; 55.251; 67.20; 90.129; 132.7; 169.111, 114; 176.168; 179.337; 180.206; 182.7a; 184.189; 198.95, 105; 211.174; П2.99**
 заплатить **49.158, 165; 53.193; 55.250; 91.157; 109.40; 156.16; 178.120, 140; 184.196; 186.15; 187.39, 42; 198.105, 106; 200.140; 207.348; 208.370; 211.173, 178; П10.28**
 заповедать **56.220**
 заповедь **44.139; 200.138**
 запомнить **164.62**
 запона **5.331; 119.215; 163.42, 43**
 запорожский **5.329; 75.64, 65, 68; 129.44; 139.287; 181.212; 210.390**
 запретить **2.191; 22.25; 77.79; 193.92**
 запрещать **114.181–182; 211.170**
 запрещение **62.312**
 запрос **1.279; 23.66; 25.82; 49.160; 55.250; 62.311; 95.147; 117.185; 178.134, 135; П14.142**
 запросный **179.343**
 запрячь **4.72**
 запустошить **70.31; 97.49**
 заранее, -ье **92.151; 120.166; 131.260; 200.139**
 зарезать **95.149; 187.45**
 зарезаться **23.62**
 зарубежный **137.20 пр.; 184.189**
 зарукавье **44.141**
 зарычать **23.59**
 засадити, -ть **1.273 пр.; 10.88; 161.314; 211.152**
 засадиться **15.8**
 засаженъ **3.144**
 засвидетельствовать **37.122; засвидѣтельствоваѣ (!) 49.161**
 засвидетельствоваться **93.141**
 засесть **1.273; 101.22 пр.; 195.76**
 засиживать **31.70**
 заскорбѣть **199.366**
 заслуженое, *сущ.* **53.193**
 заслужить **58.237; 163.42; 187.39; 211.178, 182**
 заспать **161.315**
 заставать **163.41, 42 пр., 43 пр., 43, 45 пр.**
 заставить **48.183; 63.328; 190.65**
 застать **25.88; 129.46; 137.19 пр.; 162.36**
 застичь **92.154**
 застояние **51.205**
 застрелить **24; 64.268**
 засту **П44.139; 59.301; 190.61; П5.293; П6.268**
 заступа **121.199**
 заступати, -ть **9.53; 11.95; 106.10**
 заступить **87.101; 138.31; 141.279**
 заступный **105.173**
 засушение **211.163**
 засцепить **184.187**
 затворить **195.69**
 затворный **197.84**
 затем **75.67**
 затем что **99.166**
 затемнѣться **75.67**
 [затеять]: зател (!) **34.85**
 затушить **197.84**
 зацепить **33.73; 175.116**
 зацепиться **27.92; П2.72**
 зачать **50.172, 177; 58.240; 77.74; 90.125; 101.19, 22; 107.62, 65;**

- 110.152; 175.116; 178.138; 186.22;**
193.88; П12.135
 зачатся **22.33; 28.108; 42.109; 43.127;**
44.147; 77.73; 87.101; 89.116; 97.47;
99.163; 119.209, 213; 125.223; 143.2;
164.59; 174.80; 181.210; 186.19;
195.70; 198.109; 201.376; П4.97;
П16.3
 зачем **36.20**
 зачин **56.222; 58.237; 119.213**
 зачинание **119.210; 164.59**
 зачинать **145.292; 148.306; 162.38**
 зачинаться **33.55; 44.144; 172.74**
 зачинщик **14.17**
 зашить **34.84; 187.45**
 защита **158.55**
 защититель **59.306; П5.298; П6.272**
 защищение, -ье **197.83; 200.143**
 звание **49.160**
 звати, -ть **27.92, 95, 96; 66.3; 126.233;**
195.73; 202.129; П2.72, 100, 101
 звезда **1.278; 11.93; 18.17; 20.74; 30.65;**
33.78; 63.323, 320; 80.94; 132.7;
165.67; 200.134, 135
 звездословец **32.72**
 звездочет **33.78**
 звериный **83.96**
 зверь **44.141; 172.75**
 звонить **5.331; 13.3; 211.169**
 звычай **117.183; 163.44; 168.322; 182.9;**
190.61; 209.363; П14.140
 звычайно **23.52**
 звычайный **211.179**
 згода **12.2; 101.22; 211.173**
 згодиться **2.195; 119.212**
 зготавливать, см. изготавливать
 где **2.190, 197, 198; 14.15, 17; 16.3;**
17.11; 18.17, 19; 23.64; 24; 26.79,
80; 27.105; 30.61, 62; 32.91; 34.85;
35.87; 38.50; 40.30; 43.128; 44.144;
45.149, 150; 47.125, 126; 48.178,
180; 51.206, 207; 52.168; 54.224,
227, 228; 59.300, 307; 62.308–312;
63.328, 325, 323; 65.56, 58, 59; 66.4,
6–8; 67.18; 69.17; 71.48–50; 72.27,
28; 73.61; 76.71; 79.86; 80.92, 94;
83.95; 85.108, 111; 88.123; 91.158;
99.165; 111.92, 95; 112.100; 116.157;
118.186; 120.158, 164; 124.218;
125.225; 126.229, 231; 127.237;
128.244–246, 248; 131.258–260;
132.6; 135.282; 137.22; 138.32;
147.289; 156.14, 16; 158.54; 160.39;
165.64, 69; 167.101, 102, 104, 105;
168.333, 334; 169.113, 114; 177.95;
178.125, 134–136; 179.342–345;
180.207; 187.31, 33, 36, 37; 192.52;
193.93; 194.54; 198.96, 109; 200.143;
201.376, 377, 381; 202.131; 207.348;
210.385, 387; 211.156; П1.77; П2.69;
П5.292, 299; П6.266, 273; П10.26,
27; П15.143
 здесь **1.275, 283; 3.147; 6.468, 469, 474;**
9.41, 50–53, 56; 11.93; 12.2, 5, 6;
15.8, 10; 16.2, 3; 17.9; 19.14; 22.24–
27, 30, 33, 34; 23.52, 57, 57 пр., 59,
64, 65; 24; 25.84–86, 88; 27.104, 96,
97; 29.107; 30.62; 31.71; 33.75–78;
34.80, 81, 84; 36.20–22, 24; 37.115,
119, 120, 122; 38.42, 43, 48, 50;
42.112; 44.146; 45.150, 152; 48.178;
49.163; 50.172, 173, 175–177; 51.208,
209, 211; 52.167; 53.195, 201, 202;
54.225, 234; 55.243, 247, 248; 56.221;
60.279, 282; 63.323, 321; 64.270;
67.18; 68.11; 71.49; 74.52, 59; 77.79;
86.105; 89.115, 117, 118; 90.125, 127;
91.157; 92.151, 155; 93.132, 134,
137, 139, 142, 144; 94.36; 95.145,
146, 149; 96.129; 99.167; 100.68–72,
78; 102.167; 105.169–171, 173–175;
108.45; 109a.178; 109.39; 110.147–
149, 151; 111.87, 89–91; 113.119,
121, 122, 124; 116.154; 117.184;
118.187; 119.212–214; 120.167;
121.198, 199, 201, 205, 206; 126.230,
231; 127.235, 237; 132.6, 7; 133.3,
4; 135.281, 283; 138.31, 31 пр., 33;
139.284–286; 141.278–280; 142.25;
156.16; 162.36; 163.48; 164.58–60;
165.70, 71; 167.99; 170.76; 173.90,
91; 174.82; 176.162, 164–167, 169,
170; 177.95, 97; 178.124, 134;
179.339–341; 180.203; 181.210;
182.4, 6, 12; 183.177; 184.185;
186.14, 19, 22; 187.44, 47; 190.61;
192.50, 52; 193.91; 195.76; 196.79;
198.95, 99–101, 111; 199.85; 200.133;
201.381; 202.125; 203.120; 205.356,
357; 210.395; 211.152, 154–156, 158;

- 158 пр.; **П2.68**, 101, 102; **П3.108**, 103, 104, 99; **П4.95**; **П7.115**; **П9.33**; **П11.81**; **П12.132**, 133, 134; **П13.104**, 106, 107, 108; **П14.141**; **П15.146**; **П16.1–3**; **П18.48**; здесь (!) **50.175**; здесь (!) **85.110**; **88.121** здесь 7.476, 479; **2234**; **172.75**; **П7.116**
- здесьшний **2.189**; **3.146**; 7.476; **11.92**; **23.60**, 63; **24**; **25.87**; **33.77**; **34.81**; **40.30**, 31; **50.171**, 172; **51.206**; **53.202**; **56.220**; **58.237**; **66.4**; **105.174**; **110.147**, 152, 153; **111.96**; **113.118**, 127; **115.153**; **117.184**, 185; **120.167**; **121.205**; **162.35**; **178.135**; **179.338**, 344; **181.211**; **187.44**, 47; **190.58**; **192.52**; **199.87**; **210.394**; **211.153**, 176, 177, 180, 182; **П12.132**, 136; **П13.105**, 112; **П14.140**, 142; **П18.46**
- здешный **33.74**, 76; **77.79**; **190.63**; **195.77**; **198.107**; **202.125**, 129; **П12.136**
- здобычь **32.88**
- здоров **1.282**; **192.51**
- здорово **6.467**; **108.42**; **П9.29**
- здоровый **30.61**; **118.186**; **176.165**; **П15.143**
- здоровье **2.195**; **11.94**; **22.21**; **63.324**; **169.108**; **197.83**
- здрав **37.123**; **П3.101**
- здравие, -ье **4.81**; **74.55**; **114.179**; **159.319**
- здравствование **180.197**, **184.184**; **П17.145**
- здравствовать **4.74**, 80; **5.331**; **168.327**, 331; **178.122**; **180.197**
- здробить **27.96**; **П2.101**
- зеландский **27.106**, 93; **55.245**; **133.5**; **П2.69**, 73
- зелие, -ье **192.53**; **202.128**
- зело **9.45**; **12.1**; **14.15**; **17.9**; **18.18**; **24**; **27.92**; **30.61**; **32.93**; **78.81**; **79.86**; **80.92**, 94; **81.83**; **85.113**; **88.120–122**; **90.129**, 130; **91.158**; **93.139**; **107.65**; **116.168**; **120.160**, 163; **125.220**; **126.228**; **135.281**, 283; **137.20**; **138.31**, 33; **139.286**, 287; **141.280**; **145.292**, 295; **149.13**; **151.8**; **156.14**; **158.55**; **160.39**; **161.315**; **162.35**, 38; **165.65**; **167.101–106**; **168.324**, 326, 332–335; **171.89**; **172.73**; **175.118**; **176.152**, 153, 156, 157, 165; **178.122**, 125, 128, 131, 134, 138, 141; **179.340**, 342; **180.198**, 202, 204, 206; **181.211**, 213; **182.2**, 3; **183.174**, 175; **184.187**, 191, 194, 195; **187.30**, 33, 44; **190.58**, 59; **191.23**; **192.50**; **193.91**, 93; **194.54**, 56; **195.69**, 70; **196.78**; **198.104**, 105, 107, 110, 112, 113, 116; **199.87**; **200.133**, 135, 136, 137–140; **201.377**, 379, 380, 384; **202.126**, 128; **203.117**, 118; **204.122**; **205.357**; **207.348**; **208.368**; **210.386**, 388, 395; **211.157**, 159, 160, 163, 166, 176, 183, 185; **П2.72**; **П17.143**, 144, 147; **П19.124**
- земленной **41.41**
- землепахание **184.187**
- землетрясение **178.185**
- земля **1.272**, 273, 275, 277–283; **2.187**, 190–194, 196, 197; **3.144**, 148, 149, 151, 151a; **4.69**, 70, 73, 79, 80, 80a, 83; **5.328–333**; **6.467**, 468, 471; **7.477**; **8.472–475**; **9.39–41**, 48–50, 52, 55; **10.84**, 85, 87, 89; **11.92–95**; **12.2**, 7; **13.2**, 3; **14.16**, 17; **15.8**, 9; **16.1–3**; **17.9–11**; **18.17**, 19; **19.12**, 13, 15; **21.4**, 5; **22.24–28**, 33–36; **23.47**, 59, 65, 66; **24**; **25.84**, 85, 87, 88, 90; **26.79–81**; **27.104**, 91, 96, 98; **30.60–66**; **31.66**, 67, 69, 71; **32.90**, 88; **33.55**, 75, 77; **34.83–85**; **36.21–23**; **37.113–116**, 118, 119, 121, 123; **38.43–46**, 50; **39.26**, 27, 29; **40.30**, 31, 33; **41.35**, 36, 39–41; **42.111**, 112; **43.129**; **44.130**, 132, 134–139, 143, 144, 146; **45.149–151**, 154; **46.188**, 189, 192; **47.126**; **48.178**, 181–185, 187; **49.157–160**, 163–165; **50.171–174**, 176, 177; **51.204**, 205, 210–212; **52.167**; **53.194**, 196, 197, 200, 202, 203; **54.224**, 226, 228, 229, 233; **55.245**, 246, 248, 249, 251, 252; **56.217**; **58.242**; **59.302–304**, 306; **60.277–281**; **61.317**; **62.312**, 314; **63.328**, 325, 324, 323, 322, 322 пр., 321, 320, 319; **64.268**, 269, 271–273; **65.56**; **66.2–7**; **67.18**, 21, 23; **68.9**, 10, 14; **69.17**; **70.30–33**; **73.62**, 63; **74.56**, 60; **75.64–70**; **76.72**; **77.73**, 77, 79; **80.92–94**; **81.84**, 85;

- 82.91; 83.95; 84.99, 100; 85.108, 109, 112, 113; 86.104–106; 87.102; 88.121–123; 89.116, 118; 90.128–130; 91.156–158; 92.155; 93.134, 144; 95.147–149; 96.128, 129; 97.50; 98.8; 99.166, 167; 100.68, 70 пр., 70, 75, 78, 79; 102.167; 104.5; 105.168, 170, 172, 175, 176; 106.10; 109а.177; 109.40; 110.149; 111.89, 96; 113.125, 127; 114.179; 117.184, 185; 118.187; 120.160 пр.; 121.198, 199, 201, 205; 124.218; 125.222, 225, 226; 126.232, 233; 127.234–238; 128.244, 246, 249, 250, 252, 253; 129.44, 46, 47; 130.256, 255; 131.258; 132.6; 133.1, 3, 5; 135.282, 283; 136.22; 137.20; 138.32, 33; 139.285, 286, 288; 141.279; 144.301; 145.293, 295, 300; 146.23; 147.289; 148.306, 308; 149.13; 154.304; 156.16; 158.54; 159.318; 160.39; 161.312, 314; 162.36; 163.44, 48, 49, 51; 164.61; 165.64–68, 71; 166.40; 167.99, 100, 107; 168.336; 169.109, 111; 171.87, 89; 172.75; 173.93; 174.81, 82, 84; 176.153, 154, 156, 157, 159, 161, 162, 164, 166, 169, 170; 177.98; 178.122, 131–133, 136, 140, 141; 179.337, 343, 344; 180.200, 204–206; 181.212, 213; 182.1, 6; 183.173, 176, 177, 179; 184.187, 188, 190, 193–196; 186.17, 19–21; 187.28–30, 32, 33, 47; 188.181; 190.59, 60, 63–65; 191.23, 24; 192.50; 193.91, 93; 194.54–56; 195.68, 77; 196.81; 198.97, 100–103, 107, 108, 116; 199.85–87; 200.132, 136, 137, 140, 144; 201.382, 384; 203.118, 120; 205.352–354, 356; 206.150; 208.367, 368, 372; 209.366; 210.388, 391; 211.154, 158, 162, 163, 164, 169–173, 175; П1.77, 78; П2.68, 71, 101, 103; П3.79, 107, 108, 106, 105, 103, 99, 101; П4.96, 95; П5.293–296, 298; П6.267–272; П7.114, 115; П10.27; П11.80; П12.133; П1 13.109, 110, 112; П14.141, 142; П15.146; П16.2; П17.144–147, 149, 150; П18.46; земля (!) 3.151а; 93.144
- земляной 4.75; 12.1; 38.44; 60.281; 64.269; 130.255; 192.50
- земной 4.78; 50.174; 109.39; 126.232; 146.23 пр.; 171.89; П10.27
- земский 50.171; 77.74; 93.141; 119.209; 125.223; 143.2; 154.304; 176.152; 177.96; 178.121; 180.205; 184.183; 187.44, 45; 190.61; 198.95; 204.121, 122; 205.355; 207.346, 347; 211.176, 177, 183; П16.3; П17.143; П19.123, 124
- зеница 114.179
- зима 23.65; 31.68; 64.269; 77.73; 119.209; 120.160; 124.218; 169.115; 176.156; 178.127; 183.176; 184.191; 188.181; 191.23; 198.95, 96; П17.147
- зимний 24; 64.264, 265; 66.2; 108.43; 186.13; 187.37, 40, 41; 191.25; 195.70; 205.355; П9.30
- зимный 187.37
- зимованье 206.150
- зимовать 176.161; 186.13; П17.151
- зимовный 33.55
- зимовый 142.25 пр.; 157.24 пр.; 195.76
- зимовье 200.141; 205.354
- зимую 187.41
- ЗІ, числ. кол. 1.272; 23.57; 44.143; 60.277; 168.330; 184.191; 201.381
- ЗІ, числ. пор. 1.279–281, 283; 4.81 пр., 81; 14.16; 18.19; 19.12; 22.34; 23.56; 25.83, 88; 30.60, 61; 33.76, 77; 37.115; 38.50; 39.28; 40.32, 34; 41.36, 39; 43.127; 44.140 145; 48.178, 185; 51.205; 53.200; 54.234; 58.240; 61.316; 62.311; 64.271, 272; 75.69; 83.95; 95.147; 97.49, 51; 99.163, 167; 100.77; 101.24; 102.167; 104.5 пр.; 110.149; 113.125; 120.165; 125.220; 127.234; 128.249; 131.258; 141.279; 144.302; 163.43, 49; 164.58; 171.88; 174.83; 178.134; 181.209; 184.196; 188.181; 189.215; 190.58; 192.49, 51; 195.70, 75; 198.102; 210.395; 211.176, 181; П3.108; П12.133; П13.109; П16.2
- ЗД, числ. кол. 200.117
- ЗК, числ. кол. 67.23
- злато 11.93; 12.5; 113.127; 202.126; П13.112
- златой 44.135
- злее 167.104; 168.333

- зло **93.138; 111.88; 159.321**
 злоба **119.210**
 злобен **54.227**
 злобиться **110.151; П12.134**
 злодей **59.306; П5.298; П6.272**
 злодейство **176.159; 182.8; П17.149**
 злой **8.474; 51.208; 72.27; 89.114; 110.152; 121.202; 154.303; 167.105; 168.334; 182.3; 200.138; 211.185; П12.135**
 злость **44.132; 156.16**
 злотый, *прил.* **23.54**
 злотый, *сущ.* **16.2; 64.267; 66.4; 70.32; 101.19; 172.74; 183.180; 186.13**
 змеиный **91.158**
 змей **80.93**
 змея **59.307; П5.299; П6.274**
 змий **20.74; 44.140**
 змирнский **88.123**
 змирский **133.1**
 знак **55.246; 58.238; 75.66; 145.291; 208.370; 211.158**
 знамение **15.10; 63.321**
 знаменщик **64.265; 168.327; 198.115; 201.382**
 знамя **2.191; 3.149; 9.47; 18.20; 21.5; 22.30, 31; 23.53, 54; 27.93; 26.81; 32.93, 92; 54.228–230, 235; 56.220; 63.324; 64.265; 68.9; 142.26; 156.14; 168.327; 169.112; 175.117; 176.167; 178.130, 133, 138; 198.113; 201.380; П1.78; П2.73**
 знатнейший **184.191**
 знатно **41.35; 44.135; 50.173; 53.193; 64.268–270; 75.68; 77.77; 90.128; 91.157; 92.151; 93.134; 96.130; 101.20; 107.64; 119.214; 129.47; 162.38; 180.203; 186.14, 16; 191.25; 211.165; П7.117**
 знатный **68.12; 145.290, 294, 295; 149.13, 13 пр.; 168.323; 183.175; 198.105; 200.134; 208.369**
 знать, *вводн.сл.* **145.292**
 знати, -ть, *гл.* **2.198; 11.92; 12.4; 22.22, 25; 32.72, 38.47; 44.132, 142; 50.173; 60.280, 282; 64.266; 93.139; 101.19; 151.8**
 значить **32.72, 59.303; 145.292; П5.295; П6.270**
 значный **95.148**
 значок **168.323, 324, 329**
 золотить **74.55; 168.327; 187.31**
 золот[ник] **67.25 пр.**
 золотный **22.30; 23.53; 168.330; 182.9, 10**
 золото **11.92; 22.22; 23.53; 27.91; 31.69 пр., 69; 32.92; 37.117; 41.41; 70.32; 100.68; 105.168; 108.45; 113.126; 163.46 пр.; 168.324, 326; 173.91; 174.79, 81; 182.9, 11; 187.31; 198.106, 107; 201.381; 205.355; П2.71; П3.106; П9.33; П13.111**
 золотой, *прил.* **5.329; 12.1а, 3; 22.30; 23.53; 27.94; 56.220; 69.16; 71.49; 74.53; 78.81; 117.184; 128.247; 168.324, 325; 169.114; 174.79; 187.31; 198.107; 202.128; П2.99; П14.141**
 золотой, *сущ.* **1.278; 5.332; 17.9; 25.90; 29.107; 33.76; 48.180, 182; 49.164; 55.251; 62.308, 309; 66.7; 67.18, 25 пр.; 68.9, 15; 69.17; 71.49; 73.63; 74.55; 77.73; 80.94; 81.82; 85.107; 90.129; 91.158; 93.141; 109.40; 113.122; 121.198; 127.238; 155.29; 156.15; 164.62; 176.153; 178.139; 180.204, 207; 186.15, 16; 187.37; 191.24; 192.53; 194.54, 56; 195.67, 68; 198.112; 200.141; 201.379; 205.354, 355; П10.27; П13.107; П17.144**
 золоченый **174.79**
 составлять **156.16**
 зостать **22.34**
 зрети, -ть **32.92; 37.115; 47.126; 48.183; П3.108; П18.48**
 зреться **48.184, 186; 51.205; 52.168; 76.71; 85.112; 120.162–161; 131.259; 156.14; 158.57; 167.103; 168.332; 198.104**
 зритель **59.303; П5.295; П6.270**
 зук **132.7**
 ЗРН, *числ. кол.* **30.61**
 зря **131.260**
 ЗС, *числ. кол.* **67.25**
 ЗТ, *числ. кол.* **67.26**
 зуб **44.140**
 и **1.271, 271 пр., 272–274, 274 пр., 275–283, 283 пр.; 2.187–198; 3.144–151,**

- 151a, 152; **4.69**, 70, 70 пр., 71, 72, 72 пр., 73–78, 78 пр., 79, 80, 80a, 81, 83; **5.328**, 328 пр., 329–333; **6.467**–171; **7.476**–479; **8.472**–475; **9.56**; **10.83**–89; **11.90**–95; **12.1**, 1a, 2–7; **13.2**, 3; **14.15**–17; **15.8**–10; **16.1**–3; **17.9**, 9 пр., 10, 11; **18.17**, 18, 18 пр., 19; **19.12**, 12 пр., 13–15; **20.75**; **21.4**–6; **22.21**–27, 29–35, 35 пр., 36, 37; **23.47**–53, 53 пр., 54–61, 61 пр., 62–64, 64 пр., 65–67; **24**; **25.82**–90; **26.79**, 79 пр., 80, 81; **27.104**–106, 91–98; **28.108**; **29.107**; **30.60**, 61 пр., 61–63, 63 пр., 64–66; **31.66**–71; **32.72**, 93, 93 пр., 92, 91, 90, 88, 89; **33.55**, 55 пр., 74 пр., 73, 75–78; **34.80**, 80 пр., 81–85; **35.86**; **36.20**–25; **37.113**–116, 118–124; **38.42**–51; **39.26**–28, 28 пр., 29; **40.30**–34; **41.35**–41; **42.109**–112; **43.127**–129; **44.130**–139, 141–148; **45.149**–155; **46.188**–192; **47.125**–127; **48.178**–187, 187 пр.; **49.156**–158, 158 пр., 159–166; **50.171**–177, 177 пр.; **51.204**–212; **52.167**–170; **53.193**–202; **54.224**–235; **55.243**–249, 249 пр., 250–252, 252 пр.; **56.216**–223; **57.213**, 214; **58.236**, 237, 237 пр., 238–242; **59.300**–307; **60.275**–283; **61.315**–318; **62.308**–311, **313**, 314; **63.328**, 325, 324, 324 пр., 323, 322, 322 пр., 321, 320, 319; **64.262**–266, 266 пр., 267–274; **65.56**–58, 58 пр., 59; **66.1**, 2, 2 пр., 3–8; **67.18**–24, 26; **68.9**–15; **69.16**, 17; **70.30**–33; **71.48**–50; **72.27**–29; **73.62**, 63; **74.51**–58, 60; **75.64**–70; **76.71**, 72, 72 пр.; **77.73**–78; **78.80**, 81; **79.86**; **80.92**–94; **81.82**–85; **82.87**–91; **83.95**, 96; **84.97**–100; **85.107**–113; **86.103**–106; **87.101**, 102; **88.120**–124; **89.114**–119; **90.125**, 126, 127 пр., 127–131; **91.156**–158; **92.150**–155; **93.132**–144; **95.145**–149; **96.128**, 130; **97.46**–48, 51, 52, 56, 53, 54; **98.6**–9; **99.163**–16; **100.68**, 69, 69 пр., 70, 71, 73, 73 пр., 74–76, 78, 79; **101.18**, 18 пр., 19, 19 пр., 20, 20 пр., 21, 22, 23 пр., 25; **102.167**; **103.34**, 35; **105.168**–176; **106.10107.60**–67; **108.41**–45; **109.38**–40; **110.147**–153; **111.88**–96; **112.9102**; **113.118**–127; **114.179**–181; **115.153**; **116.154**, 155, 157, 168; **117.183**–185; **118.186**, 187; **119.209**–217; **120.158**–160, 162–161, 163–165, 166–168; **121.197**, 198, 200–202, 204–206; **122.207**, 208; **124.218**, 219; **125.220**–227; **126.228**–233; **127.234**–238; **128.244**–252, 253; **129.44**, 44 пр., 46, 47; **130.254**, 256, 255, 257; **131.258**–261; **132.6**, 7; **133.1**–5; **134.82**; **135.281**–283; **136.22**, 22 пр.; **137.19**, 20, 20 пр., 21; **138.30**, 31, 31 пр., 32, 33; **139.284**–288; **141.278**–280; **142.25**, 25 пр., 27, 26; **143.1**, 2; **144.301**, 302; **145.290**–300; **146.23**; **147.289**; **148.306**–311; **149.13**; **150.12**; **151.8**; **152.275**–277; **153.34**; **154.303**, 305; **155.28**, 29; **156.14**–16; **157.24**; **158.54**–57, 57 пр.; **159.318**–321; **160.39**, 39 пр.; **161.312**–317; **162.35** пр., 37, 38; **163.41**, 42, 42 пр., 43, 43 пр., 44 пр., 45, 46 пр., 47 пр., 48, 48 пр., 49, 49 пр., 50–53; **164.58**, 58 пр.; 59, 59 пр., 60–63; **165.64**–71; **166.40**, 40 пр.; **167.99**–107; **168.322**–327, 329–333, 335, 336; **169.108**–115; **170.76**, 77; **171.86**–89; **172.72**, 73, 75; **173.90**–93; **174.79**–81, 83–85; **175.116**–119; **176.152**–161, 164–171; **177.95**–98; **178.120**–141; **179.337**, 340–342, 344, 345; **180.197**–208; **181.209**, 211–214; **182.1**–12; **183.172**–179; **184.183**–191, 193, 196; **185.142**; **186.13**–22; **187.26**–40, 42, 41, 44, 43, 45, 47; **188.181**, 182; **189.215**, 216; **190.58**–66; **191.23**–25; **192.49**–53; **193.88**–94; **194.54**–57; **195.67**–77; **196.78**–82; **197.83**, 84; **198.95**–116; **199.85**–87; **200.132**–144; **201.376**–380, 382–384; **202.125**–131; **203.117**–120; **204.121**, 122; **205.352**–359; **206.145**–150; **207.346**–348; **208.367**–373; **209.363**–366; **210.385**–395; **211.151**–156, 158, 157, **159.160**–184, 184a, 185, 186; **П1.77**, 78; **П2.68**–73, 99–100, 100 пр., 101–103; **П3.79**, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99, 100, 101; **П4.97**, 98, 96, 95; **П5.292**, 293, 295–299; **П6.266**–268, 270–273;

- П7.114–117; П8.1–3; П9.29, 31–33; П10.26–28; П11.80; П12.132–136; П13.105, 104, 106–113; П14.140–142; П15.143, 144, 146; П16.1–3; П17.143–151; П18.46, 48; П19.123, 124**
- И, числ. кол. 22.30; 23.54, 55; 24; 25.85; 58.236; 59.302; 63.325; 66.2; 82.87; 88.121; 121.203; 155.29; 168.331; 178.132; 184.195; 189.215; 198.96, 109; 201.376; П5.293; П18.48**
- И, числ. пор. 4.78, 82; 8.475; 14.17; 24; 25.83, 84, 90; 29.107; 30.63; 37.114, 120; 38.42; 39.26; 40.31; 42.110; 44.139; 45.153; 46.192; 48.184, 186, 187; 49.159, 162, 165; 50.175; 51.208; 53.198; 54.234; 59.301; 63.320, 319 пр.; 65.57; 68.9, 10; 69.17; 75.64; 76.71; 82.91; 88.120; 91.156; 95.149; 97.48; 100.70, 73, 76, 78; 105.170, 171, 174. 175; 109.38; 119.209; 120.162–161; 127.235; 136.22; 156.14; 163.41, 42; 165.67; 178.127, 129; 180.202, 205, 207; 181.210; 183.175; 187.40; 193.93; 194.54; 195.73; 198.100, 106, 110; 200.132, 140, 144; 201.377; 202.125; 205.353; 211.155, 178; П3.107, 104; П4.98; П5.292; П6.268; П10.26; П19.123**
- И, числ. кол. 12.1; 22.26; 23.58, 64; 30.60; 33.55; 41.40; 44.132, 145; 49.164; 65.57; 88.121; 113.127; 118.186; 120.165; 131.259; 141.278; 156.15; 164.59; 165.64; 169.108, 115; 171.86, 88; 211.168; П13.112; П15.143; П16.1**
- ибо 114.181**
- иго 180.206; 200.144**
- игра 3.148; 128.247; 176.157; П17.147**
- играть 3.149; 4.73**
- игуменство 183.178**
- иде 48.182, 183; 114.181; 186.22**
- идти, -ть 1.273, 275, 277, 281, 282 пр.; 2.192; 3.150; 4.72, 72 пр., 83; 5.331–333; 8.472, 474, 475; 9.40–42, 49, 51, 54; 10.88; 11.93, 95; 12.1, 2, 6, 7; 13.2; 14.15, 16; 15.10; 16.1, 2; 18.17; 20.75; 22.22, 25, 26, 30, 31, 33, 36, 37; 23.48 пр., 48, 49, 52–55, 61, 63; 24; 25.82, 87, 89–90; 27.91, 96, 97; 28.108; 29.107; 30.60, 64; 31.67, 71; 33.55, 73, 75–77; 34.81; 36.22; 37.113, 114, 123; 38.43, 48; 39.27; 41.39; 45.149; 46.190; 48.182; 49.158; 50.172, 175, 177; 51.211; 53.193, 195, 196, 201, 202; 54.228, 230, 234; 56.217, 219, 222; 57.213; 58.238, 242; 60.276, 283; 61.315, 318; 62.308, 314; 63.325, 321, 319; 64.263, 266, 270, 272; 65.56; 66.1, 3, 8; 68.10, 14; 69.17; 70.30; 71.48; 74.51, 59; 75.69, 70; 76.71; 77.77, 79; 78.81; 81.82–85; 82.90; 84.99, 100; 85.109; 86.104–106; 88.121; 89.114, 118; 90.127, 130; 91.156; 93.132, 140, 144; 98.6; 99.165; 101.22, 25; 103.35; 105.173; 107.65, 67; 108.41–43; 110.149, 153; 111.88, 92, 94, 95; 113.123, 125; 115.153; 118.187; 119.216; 121.197, 206; 125.226, 227; 126.231; 127.236; 128.252; 131.259; 132.6; 133.2; 139.288; 144.301; 148.306; 155.28; 158.56; 159.321; 161.314, 316; 162.35, 37; 163.52; 164.63; 165.67; 167.102, 105; 168.322–326, 330, 334; 169.114; 176.158, 164; 178.129, 135; 179.340, 341, 344; 182.6; 187.37, 44, 45; 190.65; 192.52; 196.81; 197.84; 198.98, 99; 199.86, 87; 200.139; 203.125–127, 129; 205.352, 356; 206.148; 207.346, 347; 208.368, 370, 372; 210.391–393; 211.157, 159, 183; П2.71, 101, 102; П3.79, 107, 100; П8.2; П9.29, 30; П12.133, 136; П13.107, 110; П15.145; П17.148**
- иеросалимский 44.134**
- иже 43.129; 48.182; 51.205, 206; 52.168; 54.231; 59.304, 306, 307; 159.321; П5.296, 298, 299; П6.271–274; же (!) 59.307**
- из, изо, ис 1.271 пр., 272–279, 279пр., 280–283, 283 пр.; 2.187, 191–196; 3.143, 144, 146–151, 151a; 4.69–72, 74, 80a, 82; 5.328–333; 6.467–469, 471; 7.476, 477, 479; 8.472, 474, 475; 9.39–45, 47–56; 10.83–89; 11.90–94; 12.1, 1a, 2–7; 13.2, 3; 14.15–17; 15.8–10; 16.1–3; 17.9–11; 18.17, 19;**

19.12–15; 20.74; 21.4; 22.21–31, 33–37; 23.47, 49, 52, 55–57, 59, 60, 61 пр., 62, 63, 65, 66; 24; 25.82–90; 26.79–81; 27.104–106, 91, 94, 95, 97–98; 28.108; 29.107; 30.60–66, 66 пр.; 31.66–71; 32.72, 91, 90, 88; 33.55, 74, 73, 75–77; 34.80, 81, 83, 84, 84 пр., 85; 35.87; 36.20–22, 24; 37.113–122; 38.42–51; 39.26–29; 40.30–34; 41.35–41; 42.109–112; 43.127–129; 44.127, 130, 133–134, 136, 141–148; 45.149–154; 46.188, 190; 47.125, 126; 48.178–186; 49.157, 158, 162–166; 50.171–177; 51.204–211, 211 пр., 212; 52.167–170; 53.193–203; 54.224–227, 229, 230, 232, 233, 235; 55.243, 245, 246 пр., 246–249, 251; 56.215, 217–223; 57.213, 214; 58.236, 239–242; 59.300, 301, 301 пр., 302, 303; 60.275–277, 279–283; 61.315–318; 62.308–314; 63.328, 325, 324, 323, 322, 321, 320, 320 пр., 319; 64.262–266, 266 пр., 268–274; 65.56–59; 66.1, 3–7; 67.18, 20, 22, 23, 25; 68.9–15; 69.16, 17; 70.30–33; 71.48–50; 72.27, 28; 73.61–63; 74.51–53, 55, 57, 60; 75.64–70; 76.71, 72; 77.73, 75, 76, 79; 78.80, 81; 79.86; 80.92–94; 81.82–85; 82.87, 88, 90; 83.95, 96; 84.97, 98; 85.107–112; 86.103–106; 87.101–102; 88.120–124; 89.114–118; 90.125–131; 91.156–158; 92.150, 155; 93.132–137, 139–142, 144; 95.145–149; 96.128, 129; 97.46, 47, 49, 50, 52; 98.6–8; 99.163, 165–167; 100.68–78; 101.18–25; 102.167; 103.34; 104.5; 105.168–175; 106.10; 107.60–62, 64–67; 108.41–45; 109.38–40; 110.147–151, 153; 111.87, 89, 90, 93, 94, 96; 112.97, 99, 100, 102, 101; 113.118, 121, 123–127; 116.154, 156; 117.183–185; 118.186, 187; 119.209, 211–217; 120.162–161, 165–167; 121.197–202, 205, 206; 124.218, 219; 125.220–222, 225–227; 126.228–233; 127.234, 235, 237; 128.244–250, 252, 253; 129.44, 46, 47; 130.254–255, 257; 131.258–261; 132.6, 7; 133.1–5; 135.281–283; 136.22; 137.20, 21;

138.30–33; 139.284–288; 141.278–280; 142.25, 27, 26; 143.1; 144.301, 302; 145.290, 293, 295–300; 146.23; 147.289; 148.306–309, 311; 149.13; 150.12; 151.8; 152.275; 153.34; 154.303–305; 155.28, 29; 156.14–16; 157.24, 24 пр.; 158.54, 54, 55, 56; 159.318, 320, 321; 160.39; 161.312–317; 162.35–37, 37 пр.; 163.41, 46–48, 48 пр, 43, 50–52, 52 пр.; 164.58–63; 165.64–70; 166.40; 167.99–107; 168.325, 326, 328, 330–336; 169.108, 109, 111–115; 170.76–78; 171.86–89; 172.72–75; 173.90, 91, 93; 174.79–84; 175.116–118; 176.152–155, 157–167, 169–171; 177.94, 95, 97; 178.120, 122, 124–138, 140, 141; 179.337–339, 341, 342, 344, 345; 180.197, 199, 200, 202, 203–208; 181.209, 211, 213, 214; 182.1–6, 8–10, 12; 183.172–177, 179; 184.183, 185, 186, 188, 190, 191, 193, 194–196; 185.142; 186.13–22; 187.26–32, 34, 37, 41, 44. 43, 45, 47; 188.181, 182; 189.215; 190.58–61, 63, 64; 191.23–25; 192.49–52; 193.88–94; 194.54–57; 195.67, 69, 70, 75–77; 196.78–82; 197.83, 84; 198.95–112, 114–116; 199.85–87; 200.132–141, 143, 144; 201.376–379, 381–384; 202.125, 126, 129–131; 203.117–120; 204.121; 205.352–358, 359; 206.145, 148–150; 207.346–348; 208.367–373; 209.363, 365, 366; 210.385–389, 391–395; 211.151–156, 158, 157, 159, 160–165, 167, 169–170, 172 174–176, 179, 181, 182, 184, 184a; П1.77, 78; П2.68–71, 99–100, 102, 103; П3.79, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99; П4.97, 98, 96, 95; П5.292, 294; П6.266, 269; П7.114, 116, 117; П8.1; П9.29–31, 33; П10.26, 27; П11.80, 81; П12.132–136; П13.105–113; П14.140–142; П15.143–146; П16.1–3; П17.143–146, 148–150; П18.46, 48; П19.123; иж (!) П17.145

изба 74.53; 77.74; 152.276; 178.122, 123;

184.183; 204.121; 205.355; 207.346,

347; П19.123

избавитель 37.122; 43.129; 44.136;

- ПЗ.99**
 избавить **59.306, 69.17; 169.113;**
198.103; П5.298; П6.272
 избавление **37.123; 44.135; 46.191;**
ПЗ.101
 избасурманиться **199.87**
 избирательный **120.158, 162–161 пр.**
 избирати, -ть **1.274; 62.311; 114.179,**
180; 120.158; 154.303; 165.66;
190.61
 избитие **80.92**
 избрание, -ье **52.169; 92.151; 93.140;**
101.19; 107.62; 108.43, 45; 110.149;
113.121; 116.157; 119.209, 210,
214, 215; 125.221, 224–226; 137.19,
21; 139.287; 143.2; 148.307; 151.8;
152.276; 157.24; 159.320; 163.41,
46, 50; 165.65; 178.122; 194.55, 57;
195.69; 208.372; П9.30, 33; П12.133;
П13.106; П16.3
 избранный **97.46**
 избрать **101.20; 107.64; 113.119, 120;**
143.2; 165.67; 194.57; 195.69;
198.102; 200.137; 203.120; П13.104,
106
 известование **54.229**
 известовать **40.33**
 известен **31.68; 48.181**
 извести **48.183**
 известить **21.6; 46.190; 162.35 пр.;**
187.47; П18.46
 известно **40.31; 48.187; 59.300; 80.93,**
94; 86.105; 88.122; 127.238; 128.245;
137.21 пр.; 158.56; 159.318; 167.99;
200.144; П5.292; П6.266
 известный **30.62; 67.18; 76.71; 90.130;**
91.156; 124.218; 126.233; 156.14
 извет **14.17; 31.67; 69.16; 205.357**
 извещание **21.4**
 извещать **3.148; 126.228**
 извещение **120.159; 126.231; П2.70**
 изводить **205.359; 207.348**
 извоевать **32.8**
 извол **71.49**
 изволение, -ье **4.78; 24; 31.69; 32.90;**
36.20; 165.66; 180.202
 изволить **3.150; 23.51; 32.91; 34.80;**
39.28; 48.187; 49.161; 54.227;
58.236; 69.16; 82.87; 90.126; 91.157;
93.134, 135; 97.52; 103.34; 120.158;
124.218, 219; 128.246; 133.4; 137.20;
141.278; 142.26; 159.318; 161.316;
175.116; 180.205; 187.29; 198.104,
109; 201.376; 203.120; П8.1; П16.1
 изволять **77.78**
 извыклый **193.93**
 извычай **5.331; 9.53; 38.48; 49.165;**
54.226; 61.315; 74.55; 85.110;
86.106; 92.152; 100.79; 101.18;
105.176; 107.61; 108.43; 130.255;
142.26; 180.202; 192.51; 200.140;
П9.31
 извычайный **86.104; 154.303; 163.43;**
180.202; 187.32
 изгибнуть **113.126; П13.111**
 изгинуть **160.39**
 изгнать **48.182; 59.306; П5.298; П6.272**
 изговорить **91.156**
 изгон **9.44**
 изгонить **90.125**
 изготавливать **21.5; 40.34; 63.323;**
77.79; зготавливать (!) 5.331
 изготовить **7.478; 9.49; 12.7; 13.2;**
14.16; 15.9, 10; 19.13, 14; 21.5;
22.26, 36; 23.65; 24; 30.60, 62, 63;
33.55; 35.87a; 36.22; 38.44; 39.27,
29; 40.31; 41.39; 45.149, 150; 47.126;
51.209; 56.221, 222; 58.242; 59.300;
63.325, 320; 64.267, 272; 77.79;
80.94; 85.107, 109, 110; 86.104, 105;
89.118; 109a.178; 117.184; 133.5;
145.299; 150.12; 165.69; 169.113;
179.339; 180.207; 182.8; 187.29, 30,
34, 43, 45; 194.56; 195.68; 196.79;
198.98; 200.139; П5.292; П6.266;
П11.80; П14.141
 изготовиться **25.89; 27.91; 54.234;**
86.105; 190.65, 66; П2.71;
 изтовились (!) **162.35**
 изготовление **130.256**
 изготовливать **40.33**
 изготовляться **130.255**
 издавать **127.236**
 издавна **37.124; ПЗ.101**
 издать **163.41; 187.31; 210.385**
 изде **18.17; 30.61–66; 31.68, 71; 33.73,**
73 пр.; 34.83, 84; 35.87a; 39.26, 27,
29; 48.179–181, 184, 186; 51.205;
54.224; 55.249; 58.241; 59.300, 301,
303; 62.314; 63.325, 324, 323, 322,

- 321, 320; **65.56–59; 72.28; 76.71;**
78.80, 81; 85.111; 88.121; 113.127;
128.244, 246–248, 252, 253; 184.195;
П1.77, 78; П5.292, 295; П6.266, 267,
270; П13.112; иззде (!) 63.324
 издержать **126.230; 163.43** пр.
 издесь **63.322; 126.232; издез (!)**
128.249
 издешный **48.178, 179; 65.57**
 из за **44.148; 74.56, 59; 163.52**
 излечаться **167.104; 168.333**
 излечить **44.134**
 изломать **12.4**
 изломить **187.43**
 излучить **4.82**
 измена **51.206; 86.104; 87.102; 120.166;**
156.16; 159.321; 180.203; 184.195;
187.38; 198.100; 205.357; 211.168;
 имена (!) **191.25**
 изменить **4.69; 5.329; 86.106; 128.253**
 изменник **32.91; 46.188; 49.156; 67.21;**
86.104; 99.163; 176.167; 184.195;
187.28, 44; 189.216; 198.101
 изменный **49.156; 88.122**
 изможение **85.108**
 изнова **137.20; 142.27; 143.1; 151.8;**
154.303
 изобижать **44.137**
 изобилие **90.129; П5.296; П6.271**
 изобильный **202.126**
 изобразительный **П6.269**
 изображение **44.132; 92.150; 152.276**
 изобразь **1.276; 10.85; 51.209; 58.238;**
59.302; 60.280; 74.52; 77.73; 82.87;
88.123; 92.151, 152; 93.142; 119.213,
216; 120.158; 139.284; 153.34;
157.24; 162.38; 163.41 пр.; **П5.293;**
П6.269; П16.3
 изобрести **176.168**
 изобретатель **36.20**
 изогнать **4.92; 205.357**
 изойти **9.55; 12.7; 121.197, 204; 136.22;**
167.104; 168.333
 изолгать **64.264**
 изобилие **59.304**
 изображение **91.158**
 изобразительный **59.303; П5.295**
 изобрести **180.206**
 из под, ис под, ис подо **12.5, 7; 25.82;**
62.308; 70.32; 101.23; 107.65;
172.72; 180.203; 190.62
 изразец **130.255**
 израильский **37.122; 44.148; 48.183**
 израильтеский **44.135; 46.188, 189, 191**
 израильтяня **44.137**
 изрещи **48.182; 51.205**
 изрубить **202.131**
 изряден **195.77**
 изряднейший **52.167**
 изрядно **130.255; 153.275; 180.202**
 изрядный **55.250; 62.310; 63.322;**
114.179; 182.2; 205.356; 210.386
 изустве **99.165**
 изуство **22.22**
 изутра **4.72; 33.75**
 изучить **195.69**
 изъявить **117.183; П14.140**
 изъявление **151.8** пр.
 изъяснить **21.4**
 изымать **37.118; 91.157; 210.395;**
211.158; П3.105
 изыскать **2.198**
 II, *числ. кол.* **24; 30.60; 55.246, 249;**
64.373; 155.29; 163.48; 168.327,
330, 331; 172.74; 179.338; 192.53;
П17.148
 III, *числ. пор.* **7.479; 23.64** пр.; **26.80;**
27.106; 30.62, 65; 37.113; 38.44, 48;
39.26; 44.140; 49.163; 50.172, 174;
55.243, 244; 58.241; 62.312; 68.15;
70.31; 90.125; 99.167; 102.167;
111.88, 90; 112.97, 99; 113.127;
126.231; 128.252; 132.7; 139.284;
153.34; 159.320; 163.43; 164.63;
167.100; 169.114; 173.93; 176.152,
158, 162, 165; 178.137; 180.202;
182.5; 186.22; 187.29, 35, 47; 190.60;
195.69; 197.83; 198.99, 105, 114;
199.87; 200.137; 202.126; 204.121;
206.145; 210.390; 211.156, 181, 184a;
П1.78; П2.69, 70; П3.79; П13.112;
П17.143; П18.48; П19.123
 ИД, *числ. кол.* **67.20; 177.95; 190.62**
 икона **43.128**
 или, иль **1.272, 275, 279; 6.470; 13.3;**
14.15; 16.1; 18.17; 19.14, 15; 20.74;
21.5, 6; 22.23; 23.60, 62, 67; 24;
27.94, 96; 29.107; 31.66, 71; 32.88;
34.85; 36.21; 37.119, 120, 122; 38.46;
39.29; 40.33; 41.36, 38; 42.111;

- 44.137; 46.188, 190; 48.182, 183, 49.158, 160; 50.173, 175; 53.195, 202; 56.216, 222; 60.280, 281; 62.313; 63.325; 64.262, 265, 266, 267, 270, 274; 65.57; 66.8; 71.51, 59; 75.69; 77.79; 80.93, 94; 82.90; 168.84.100; 85.108, 110, 112; 93.134, 141; 95.147; 96.130; 97.52, 53; 100.79 пр.; 103.34; 110.153; 113.127; 114.180; 115.153; 118.18; 119.216; 120.158; 121.198, 206; 130.257; 137.20 пр.; 139.286; 148.308, 311; 156.14; 159.321; 163.41, 42, 43 пр.; 164.63; 167.104–106; 168.333–335; 171.87; 172.74; 173.91; 175.117; 176.152, 155, 166; 178.138; 179.341; 180.202; 182.9; 183.172, 173, 177; 184.189; 186.13, 15, 19; 187.31, 39; 190.64, 65; 192.50; 194.57; 195.73, 74, 76; 198.99, 115; 200.139, 141, 142; 201.383; 202.130; 206.150; 209.365; 210.386; 211.153, 168, 177; П2.99, 101; П3.103, 104, 99; П4.96; П7.117; П8.1; П12.136; П13.112; П15.144; П17.143, 146
- имати, -ть 17.9; 19.14; 25.89; 33.76; 48.183; 49.158; 50.176; 53.198, 200; 55.251; 62.309; 63.322; 69.17; 92.155; 116.156; 119.211; 121.204; 163.41 пр., 41, 53; 187.40; 191.24; 205.354, 355; 211.182
- именитый 198.100
- именно 23.51; 96.129; 152.275; П7.115
- именование 49.160; 194.55
- именованный 2.188
- именовать 1.278; 2.197; 11.94; 16.2; 37.117, 118, 121; 38.48; 46.189; 48.182; 59.304; 69.16; 92.151; 93.134; 121.202; 157.24; 163.46; 169.111; 174.80; 178.123; 193.91; 207.347; П3.106, 105, 102; П5.296; П6.271; П17.144
- именоваться, -ться 17.11; 49.160; 53.198; 67.23; 144.302; 187.30
- именье, -ие 3.149; 4.82; 32.92; 37.113; 38.48; 48.179; 53.193; 74.51; 93.141; 110.148; 117.183; 176.164, 169; 205.352; 211.181; П3.79; П12.132; П14.140
- имети, -ть 2.187, 188; 3.145, 146; 7.478; 9.47; 11.92, 93; 19.13; 22.23, 36; 25.82; 27.97; 30.60; 31.70; 37.113; 38.44, 46, 48; 40.33; 43.128; 45.151, 152; 48.182–184; 50.177; 51.206; 52.167–169; 54.224, 228, 229; 58.242; 59.307; 62.310; 63.319; 64.265, 273; 66.2, 3; 67.19; 68.11, 12; 71.49; 75.65; 81.85; 84.99; 86.103; 89.116; 90.126; 92.153, 155; 93.136, 141; 95.147; 97.46; 100.69, 71, 74; 101.18, 19; 105.169, 170, 172; 106.10; 107.60, 63; 109.40; 112.97; 113.118, 125; 114.179; 116.156; 117.184; 118.187; 119.209, 212; 120.158, 159; 121.202, 204; 124.218; 125.223–225; 126.231; 127.237, 238; 128.245; 129.46; 131.260; 133.4; 134.82; 137.20, 21; 142.25; 145.295; 148.307; 152.276; 156.16; 158.55; 161.315, 316; 163.41, 42 пр., 42, 43, 44 пр., 45; 164.58, 59; 165.64, 66, 67; 167.105, 106; 168.334, 335; 169.114, 115; 172.73, 74; 174.79, 81; 175.118, 119; 176.152, 153, 156, 161, 162, 164; 177.97; 178.124, 135, 140; 179.342; 180.198; 181.210–212; 182.3, 4; 183.178; 184.185, 191, 195; 187.26, 36, 40; 189.216; 190.58; 193.91, 94; 194.55, 57; 196.80, 82; 198.97, 106–108; 200.132–134, 137, 143; 202.129; 203.119; 205.354, 359; 206.146, 150; 208.369; 209.364; 210.386, 394; 211.158, 157, 160, 166, 178, 180, 184, 185; П2.102; П3.79; П5.299; П6.274; П10.28; П13.104, 110; П14.141; П15.144; П17.143, 144, 147, 150
- иметься 99.164; 184.184
- имя 1.276, 280; 4.79; 9.46; 18.17; 23.48, 60–62; 24.27.95; 28.108; 32.93; 34.80, 81; 36.20; 37.117; 43.128; 48.182, 185, 186; 50.176; 61.316; 67.20; 74.54; 82.87; 85.113; 91.157; 93.140, 144; 94.37; 95.146; 100.72; 101.18; 105.171; 107.60; 113.122; 117.185; 120.167, 167 пр.; 121.203; 124.218; 125.225; 128.249, 250, 252; 139.288; 155.29; 162.36; 164.58; 167.107; 168.336; 173.91; 175.117; 176.161, 166; 180.200; 181.211; 182.9; 183.172; 184.190; 187.28;

- 192.51; 195.68, 70; 198.105; 199.85;**
203.119; 205.355, 356; 210.395;
211.177, 183; П2.100; П3.106;
П13.107; П14.142; П17.150;
 імінемь (!) **85.112**
 имянно **15.10**
 ин **64.265**
 инако **12.1; 24; 33.76; 46.189; 49.164;**
53.202; 60.278; 93.132, 138; 99.164;
196.78; 206.145
 инбирь **67.25**
 инде **53.200; 66.1; 110.147; 119.215;**
148.307; 211.163; П12.132
 индейский **25.89; 30.60, 62, 64; 31.66,**
69; 62.309; 63.320; 67.18, 23, 25;
95.148; 201.381; 202.126, 129
 индийский **63.325, 323**
 инжиниер **167.104, 168.333**
 ино **23.51; 56.222; 77.79**
 иногда **59.305, 307; П5.297, 299;**
П6.272, 273
 иноземец **10.89; 14.15; 26.79; 32.72;**
58.236; 59.300; 81.85; 100.78;
105.175; 110.147; 125.220; 153.34;
159.318; 163.43; 169.110; 189.215;
П1.77; П12.132
 иноземный **163.50**
 иноземский **81.83; 98.6; 113.119;**
153.34; 163.42–44; 170.76; 181.213;
202.125; 211.179, 180; П13.104
 иной **1.275; 2.190; 3.147, 148, 151, 151a;**
4.69, 72, 73, 80; 5.330, 331, 333;
9.42, 45, 46, 50, 55; 10.86, 88; 11.93;
12.3, 7; 13.2; 14.16; 15.10; 16.1,
3; 17.11; 18.17, 18, 20; 19.12, 14;
21.4–6; 22.22–26, 30, 33, 35; 23.48
 пр., 48–51, 54, 58, 60, 61, 64, 67; **24;**
25.82, 84, 85, 88–90; 26.79; 27.104,
92, 94, 95, 97–98; 29.107; 30.60, 62–
64; 31.67, 68, 70; 32.90; 33.55, 73,
76; 34.81, 83; 36.20, 22; 37.118, 121,
122; 38.42; 39.28; 40.30–32; 41.40;
42.109, 110; 43.128; 44.131, 135, 146;
45.150, 151; 46.189, 190; 48.179,
181–183, 187; 49.159, 165; 50.172,
174; 51.204–206, 208, 212; 53.196,
198; 54.226, 229, 231, 233; 55.244–
247, 251; 56.216–222; 58.240; 59.300,
304, 307; 60.276, 278, 282, 61.318;
62.310, 312, 314; 63.328, 319; 64.262,
267, 268; 65.56, 57, 58 пр., 59; 66.1,
3, 4, 6; 67.20, 25; 68.12; 70.33;
73.63; 74.54, 55; 75.67, 69; 77.74,
76, 77, 79; 78.82–85; 82.90; 83.95;
84.97–99; 85.112, 113; 86.104, 105;
87.10; 92.150, 151, 155; 93.132, 135,
136, 141, 142; 95.145–148; 96.130;
97.46, 54; 98.8; 99.164, 166; 100.71,
73, 76, 78, 79 пр.; 101.19; 105.170,
174, 175; 106.10; 107.63, 66; 108.43,
45; 109.38; 110.152, 153; 111.95;
113.120, 122, 127; 114.180; 115.153;
116.157; 119.212, 215; 120.166;
121.199, 202, 205; 124.219; 125.225;
126.229; 127.234, 236; 128.247–249;
130.256; 131.260; 132.6; 137.19, 21;
139.284, 285, 287; 141.279; 142.25;
144.301; 145.292, 293, 295, 296,
298; 148.307, 310; 149.13; 150.12;
152.276; 154.303, 304; 156.14;
157.24; 158.55; 159.321; 162.37, 38;
163.41, 45–49, 51; 164.58, 61, 62;
165.64, 68–70; 167.101, 103, 105;
168.323, 325, 332, 334; 169.108, 109,
111, 113–115; 171.88; 172.73; 174.80,
83, 84; 175.116; 176.152, 155, 158–
161, 168; 177.98; 178.121–124, 127,
131–133; 179.339, 340, 345; 180.199,
208; 182.3, 5, 11; 183.172; 184.188,
191, 194, 195; 186.13, 15–18; 187.31,
33, 34, 40; 188.182; 190.61, 64;
192.50, 52, 53; 193.88, 89, 93; 195.67,
69, 70, 73, 76; 196.78; 198.95, 100,
103, 108, 112; 199.85, 86; 200.132,
137, 139, 141, 143; 201.379; 202.129;
205.354, 356; 206.145, 146, 149;
207.346, 347; 208.367, 373; 209.364;
210.386, 391, 395; 211.156, 158, 157,
164, 167, 169, 174, 177, 179, 183,
184; П1.77; П2.68, 72, 99–100, 102;
П3.105, 102, 99; П4.98; П5.292, 296,
299; П6.266, 270, 271, 273; П7.117;
П9.31, 33; П10.26; П12.135, 136;
П13.106, 107, 112; П16.2; П17.143,
146, 148, 150; П18.48
 инок **190.62**
 иноко **84.100; 176.155**
 иноходец **11.93**
 иноческий **22.35**
 инфанти **50.176**

- иовишев **59.307; П5.299; П6.273**
 ИПО, числ. кол. **67.25**
 ирландский **4.75, 78, 81; 7.479; 200.137**
 искательно **193.91**
 искати, -ть **9.42, 43; 24; 25.82, 86; 34.85; 36.22; 37.118; 38.42; 39.28; 42.109; 44.142, 143; 49.156; 53.195, 201, 202; 55.250; 60.277; 71.49, 50; 80.92; 86.103; 111.90; 113.119; 128.248; 158.54; 162.38; 163.43; 167.100–102; 169.111; 176.156, 166; 179.343; 180.204; 183.174, 177; 186.18; 187.32; 193.88; 198.103; 200.133, 144; 209.365; 210.391; 211.164, 170; П3.105; П4.97; П13.104; П17.146**
 искра **37.116; П3.106**
 искупить **48.183**
 искупление **44.135**
 искус **185.142**
 искусен **184.191**
 искусно **176.156**
 искушение **П17.147**
 ИСНВ, числ. кол. **30.62**
 исперва **27.96; П2.101**
 исписовать **170.77**
 исплоша **89.114**
 исповедываться **23.61**
 исполнение **71.49; 119.212; 178.135; 200.142**
 исполнити, -ть **10.88; 12.2; 26.81; 49.159, 161; 60.275; 90.129; 92.150; 120.159; 163.45; 165.65; 176.168; 182.10; 187.29, 45; 195.73; 200.140; 205.352; 206.145; П1.78**
 исполниться **37.115; 38.50; 49.158; 52.169; 79.86; П3.108**
 исполнять **12.1; 27.97; 31.68; 119.213; П2.102**
 исполонить **26.81**
 испортить **10.88; 13.2; 198.111; 201.378**
 исправить **4.82; 11.93; 178.120, 125**
 исправление **176.168; 179.340, 341**
 исправлять **211.181**
 испужать **113.119; П13.104**
 испужаться **54.231, 232**
 испускание **72.27**
 испускати, -ть **66.6; 160.39; П18.48; спускать (!) 132.7**
 испустить **54.227**
 иссохнуть **44.134**
 исставляивать **5.331**
 исстари **44.137; 84.98; 168.327**
 истекать **114.179**
 истерять **93.134; 176.165**
 истеснить **22.25; 92.152**
 истинен **2.194; 34.84; 117.184; 139.285; 160.39; 205.353; 211.184; П14.141**
 истинне **158.56**
 истинно **22.21; 31.70; 44.132, 133; 63.323; 99.163; 119.209; 120.158, 166; 145.294; 170.77**
 истинный **38.48; 40.33; 44.131, 133, 135, 136; 48.183; 113.126; 139.284; П13.111**
 истолочь **23.60**
 истомить **66.2**
 иступление **173.91**
 исход **58.241; 211.179**
 исходить **62.309; 144.301**
 исцелить **55.250**
 исцелиться **55.250**
 исчезать **136.22; 195.75**
 исчезнуть **54.224; 88.120; 167.104; 168.333; 178.134**
 ИСЧЗ, числ. кол. **65.56**
 италиянский **200.137**
 итальянец **22.31**
 (по) итальянски **195.69**
 итальянский **179.338; 193.93**
 ишпанец **79.86**
 ишпанский **1.277; 9.56; 42.110; 68.10; 75.65, 69; 81.84; 88.123; 89.116; 90.127; 129.46; 170.78; 173.91; 180.197; 186.20; 190.59; П4.96; ишспанский 90.131; 137.20**
 иудейский **37.122; 43.127; 48.182; П3.100**
 июль **4.69; 5.328; 9.43; 10.83; 12.2, 3, 6; 13.2; 23.47, 47 пр., 63; 24; 25.82–87, 89, 90; 26.79, 79 пр.; 27.104; 28.108; 29.107; 44.148; 54.224, 226, 234 пр.; 55.251; 56.215; 58.236, 237, 240, 241; 59.300–303; 60.275, 277, 279, 281–283; 61.315, 317, 318; 62.308–314; 88.123; 92.150, 153; 93.133, 136, 137, 139–142, 144; 94.36, 37; 95.145, 147; 96.130; 97.54; 109.38; 156.14, 16; 157.24; 158.54, 55; 159.318–321; 160.39; 161.312–314, 316; 162.35; 163.51; 209.365; 210.385; 211.151–**

- 156, 158, 163–165, 171, 176, 183, 184а; **П1.77**; **П2.68**; **П5.292–294**; **П6.266–269**; **П10.26**
- ИЮНЬ 4.70, 71, 74; 5.328–331; 9.43; 10.87; 12.1, 3–7; 22.21, 23, 24, 34; 23.47, 49, 50, 52, 55–57, 63, 66; **24**; 25.88–90; 26.79–81; 27.104, 106, 94, 97–98; 29.107; 48.187; 51.212; 52.167; 53.193, 197–200; 54.225, 227–229, 233–235; 55.243–245, 247, 249, 251; 56.217–223; 57.213, 214; 58.236, 240–242; 60.280, 281; 83.96; 84.98; 88.120; 89.114; 90.125; 91.156–158; 92.155; 95.145; 148.309; 155.28, 29; 156.14, 16; 157.24; 189.216; 210.388–390, 392, 395; 211.157, 159, 160, 162, 163, 167, 169, 183, 184; **П1.77**, 78; **П2.68–70**, 99, 102, 103
- І, *числ. кол.* 5.328, 332; 14.16; 18.20; 19.14, 15; **24**; 25.85; 27.94; 30.62; 41.41; 44.138; 48.178, 183; 51.205; 58.242; 63.322; 96.128; 104.5; 113.127; 126.230; 163.43; 168.323, 330; 173.93; 174.84; 195.73; 205.354; **П2.99**; **П7.114**; **П13.113**
- І, *числ. пор.* 1.282; 2.190; 3.147; 6.467; 7.479; 17.10; 22.32; 23.52, 56 пр.; **24**; 25.82 пр., 84, 85, 86; 27.91, 98; 28.108; 30.61; 31.67, 69 пр.; 33.77; 36.21; 38.46; 40.34; 44.139, 145; 45.152; 46.192; 47.125, 126; 48.178, 180, 185; 49.159; 50.175, 176; 53.200; 54.225; 60.283; 61.317; 64.265, 273; 73.61; 75.66, 68; 84.97; 86.103; 93.139; 95.148; 101.18; 107.60; 110.149; 118.186; 119.209, 214, 217; 125.220, 227; 126.230; 128.244, 245, 250; 129.46; 143.1; 145.293; 153.34; 158.56; 163.42; 170.76; 173.90; 176.158; 184.183, 188; 186.20; 187.30, 42; 196.80; 198.112; 199.85; 200.141; 201.379; 202.125; 203.118; 210.387; 211.179; **П2.71**, 103; **П12.133**; **П15.143**; **П17.148**
- Ѕ, *числ. кол.* 5.332; 7.477; 21.5; 23.50; **24**; 30.62; 34.81; 37.119; 44.133; 45.150; 51.210; 54.229; 55.249; 58.239; 63.324; 64.273; 67.19; 69.16; 75.64; 92.154; 95.145, 148; 113.127; 125.222; 132.7; 163.47; 164.63; 167.101; 169.115; 171.87; 178.140; 182.10; 198.102, 106, 112; 200.137; 201.379; **П3.103**; **П13.112**; І (!) 65.58
- ЅТ, *числ. кол.* 205.355
- ЅТО, *числ. кол.* 67.23
- Ѕ, *числ. кол.* 24
- к 1.271, 273, 275, 278–282, 283 пр.; 2.187, 189, 190, 192–194, 196, 198; 3.143, 146, 147, 149–151; 4.70, 71, 73–75, 79, 80а, 81; 5.329, 330, 332, 333; 6.467, 468; 7.476, 477; 8.475; 9.39–44, 48, 49, 52, 53, 56; 10.85, 88; 11.91; 12.1, 1а, 3, 7; 13.2, 3; 14.15; 15.8–10; 16.1, 3; 17.9, 10; 18.17, 17 пр, 19; 19.12; 20.74; 21.4–6; 22.21–23, 25, 26, 26 пр., 28, 30, 31, 33, 34, 37; 23.47–52, 55–57, 59, 65, 66; **24**; 25.82–85, 87, 88–90; 26.79, 81; 27.104, 91–93, 96, 97; 28.108; 29.107; 30.60, 61, 63–66; 31.66–68, 70, 71; 32.93, 91, 90, 88; 33.55, 55 пр., 73, 73 пр., 74, 76, 77; 34.80–85; 35.87а; 36.20–25; 37.113–115, 117–121, 123, 124; 38.42, 43, 45, 46, 49, 50; 39.27, 29; 40.30, 33, 34; 41.35–41; 42.110, 111; 44.130, 131, 134, 136–138, 141–145, 147; 45.149, 153, 155; 46.189, 190; 47.125, 126; 48.178–185; 49.161, 163, 165; 50.171–177; 51.206, 207, 209, 210; 52.167–169; 53.193–196, 199–203; 54.224–232, 234; 55.243–252; 56.216–222; 57.213, 214; 58.236–238, 241, 242; 59.300–303, 304, 306; 60.275–279, 282; 61.317; 62.308, 310, 312–314; 63.328, 325, 324, 323, 322, 321, 319, 319 пр.; 64.262, 263, 266–274; 65.57–59; 66.1, 6, 8; 67.19, 20; 68.9–15; 69.16, 17; 70.30, 31, 33; 71.48, 49; 72.28; 73.61–63; 74.52, 54, 56, 58 60; 75.64–70; 77.73, 77, 78; 78.80, 81; 79.86; 80.93, 94; 81.82–85; 82.88, 90; 83.95, 96; 84.99; 85.107–113; 86.104, 106; 87.101; 88.120, 122; 89.114, 115, 117; 90.126, 127, 129–131; 91.156–158; 92.151–154;

93.132, 133, 135, 138, 140–142, 144;
 95.145–147, 149; 96.129, 130; 97.48,
 49, 51, 56, 53; 98.6, 7; 99.163–165,
 167; 100.68, 71, 76; 101.18, 18
 пр., 19, 20 пр., 20, 22, 23 пр., 24,
 25; 102.167; 103.35; 105.168, 170,
 173–176; 106.10; 107.60, 62, 63,
 67; 108.45; 109.38, 40; 110.148,
 148 пр., 149, 151–153; 111.88–95;
 112.97, 98, 103; 113.123–125, 127;
 114.179–182; 115.153; 116.157, 168;
 117.183, 184; 118.187; 119.211–213,
 215–217; 120.159, 162–161, 164,
 164 пр., 166, 167; 121.198, 200, 201,
 204–206; 124.218, 219; 125.224, 226,
 227; 232; 127.235–238; 128.244, 245,
 247–249; 129.44, 46, 47; 130.256,
 257; 131.258–261; 132.6, 7; 133.3–5;
 135.281–283; 136.22; 137.19; 138.31,
 33; 139.284, 286; 141.278–280;
 142.27, 26; 143.1; 144.301, 302;
 145.293, 297–300; 146.23; 147.289;
 148.307–311; 149.13 пр.; 150.12;
 151.8; 152.275–277; 153.34; 154.303,
 304; 155.29; 156.14, 16; 157.24;
 158.54–57; 159.318–320; 160.39;
 161.313, 314, 316, 317; 162.38;
 163.42 пр., 44, 46 пр., 46, 47, 48, 48
 пр., 49–51, 53 пр.; 164.58 пр., 59–61,
 63; 165.64–69; 166.40; 167.100–107;
 168.322, 325–328, 331–336; 169.109,
 111–115; 170.76–78; 171.86–88;
 172.72, 73, 75; 173.92, 93; 174.79,
 83, 84; 175.116–118; 176.152, 154,
 156, 158, 165, 166, 166, 168–170;
 177.97; 178.123, 126–129, 133–141;
 179.338–343, 345; 180.199, 200, 202,
 203, 205, 206; 181.209, 210, 212,
 213; 182.5–9, 11; 183.172, 176, 177,
 179; 184.185, 188–193, 195, 196;
 186.13–21; 187.26–31, 33, 34, 37,
 39, 41, 44, 43, 45; 188.81; 189.215;
 190.59–63, 65; 191.24, 25; 192.51;
 193.90, 91, 93; 194.54–56; 195.68, 69,
 73–76; 196.78–82; 197.83; 198.96,
 98, 99, 101, 102, 104, 105, 107, 109,
 112–114; 199.85, 86; 200.133–136,
 138, 140, 143, 144; 201.377–380, 382,
 384; 202.125, 127–131; 203.118, 119;
 205.352, 353, 356–358; 206.147, 150;

207.347; 208.369, 372, 373; 209.364,
 365; 210.385–387, 389, 391, 394, 395;
 211.159, 160, 163, 165–171, 175, 176,
 178–181, 183, 184, 184a, 185; П1.77,
 78; П2.68, 71–73; 101, 102; П3.79,
 107, 106, 105, 103, 104, 99, 100, 101;
 П4.98, 96; П5.292, 294, 296, 298;
 П6.266, 267, 269, 271–273; П7.116;
 П8.2, 3; П9.33; П10.26–28; П11.80,
 81; П12.132–135; П13.107–110, 112;
 П14.140, 141; П15.144; П16.1, 2;
 П17.145, 148; хк (!) 150.12

К, числ. кол. 6.468; 17.9; 18.20, 20 пр.;
 23.47; 24; 30.62, 65; 31.69; 39.29;
 40.31; 48.182; 51.204; 58.242;
 63.323; 65.56; 66.3, 4; 85.110; 97.49;
 119.209, 211; 126.230; 127.235;
 132.6; 167.105; 168.334; 173.91;
 176.167; 183.179

К, числ. пор. 1.281; 4.83; 5.332; 20.74;
 23.63; 24; 27.94; 30.63; 33.76; 36.22;
 38.44; 44.140; 46.188; 48.179; 51.211;
 56.218; 58.241; 62.313; 64.373;
 68.11; 73.61; 74.57; 75.68, 70; 77.76,
 77; 85.109; 88.123; 93.137; 100.69;
 105.169; 113.124; 117.183; 120.167;
 121.204; 131.260; 141.278; 144.302;
 156.15; 159.320; 160.39; 161.316;
 163.43; 167.103, 104; 168.332, 333;
 169.113; 174.82; 176.160; 182.3, 10;
 186.17; 194.55; 203.119; 208.367,
 368; 211.164, 181; П2.99; П13.108;
 П14.140; П16.1; П17.150

✱К, числ. кол. 5.332; 12.6; 15.9; 21.5;
 24; 29.107; 30.62; 31.69 пр.; 44.145;
 46.191; 53.195; 54.225; 56.221;
 58.239, 242; 63.328; 64.271, 272;
 65.58; 68.10; 70.32; 85.109; 90.127;
 110.153; 115.153; 121.206; 128.252,
 253; 131.259; 132.7; 155.29; 169.113;
 182.10; 186.13; 187.37, 43; 198.104;
 П12.136

✱К сот тысяч 44.137

КА, числ. кол. 139.288; 168.325

КА, числ. пор. 1.272, 273, 281 пр.;
 4.69, 72; 6.468; 19.14; 22.28 пр.;
 23.47, 67 пр.; 27.104; 30.61; 31.71;
 35.87; 42.112; 44.140; 49.158, 163;
 51.206, 209, 210; 53.197; 55.245,
 248; 68.12, 15; 77.73; 78.80; 88.121;

- 89.118; 90.125; 97.54; 98.7; 101.18;
107.61; 110.151; 118.187; 131.258;
135.282; 138.32; 157.24; 163.43;
164.60, 62; 169.111, 113; 174.80;
177.94, 95; 181.214; 186.18; 187.44;
191.24; 193.93; 196.79; 198.96, 105,
107; 199.85; 200.133, 136, 137, 144;
201.384; 202.131; 211.152, 182;
П2.68; П4.95; П12.134; П15.146
- кабала 38.46
- кавалер 9.47; 23.64; 48.186; 64.270;
77.78; 119.214; 121.198; 165.70;
181.210; 184.190; 195.67; 202.126;
211.168
- каждый 167.104
- казак 5.329; 6.470; 10.91, 94, 95; 23.48,
50, 52; 24; 26.81; 28.108; 29.107;
41.37; 51.209; 58.239; 64.262, 265;
67.21, 22; 68.9, 10; 70.30; 71.49, 50;
73.62; 74.59, 60; 75.64, 65, 68; 81.82,
83; 83.95, 96; 84.98, 100; 85.113;
86.103–106; 87.101, 102; 88.121,
122; 89.114–116; 90.126, 127, 131;
91.156; 93.134, 137; 97.49; 100.69;
101.22; 107.65; 110.148; 113.119;
116.168; 117.185; 119.210–212;
120.164; 121.197, 200, 206; 127.234;
129.44, 44–46, 46; 128.253; 131.260;
133.1; 137.21; 139.285, 286; 142.27;
144.302; 145.294, 299; 148.307, 308;
150.12; 153.34; 154.305; 158.55;
161.315; 162.38; 163.49, 51, 53;
164.58, 59, 61, 62; 165.66; 167.106;
168.323, 335; 170.77; 171.88; 172.75;
173.90; 174.80; 176.152, 154, 169;
178.122, 124, 126, 137; 179.345;
180.198–200, 205, 206; 181.211,
212; 182.2, 3, 7; 184.185, 188, 195;
186.15, 17; 187.26, 39, 44; 189.216;
190.65, 66; 191.25; 193.89, 90;
195.72; 198.96, 99, 101, 108, 109;
200.139, 142, 144; 201.376; 203.119;
206.147, 149; 208.368; 210.389–391,
392, 394; 211.161, 178, 183, 184;
П1.78; П12.132; П13.104; П14.142;
П17.143, 145
- казание, -ье 51.208; 128.249
- казать 19.13; 111.91
- казаться 22.27; 37.116; П3.106
- казацкий 9.42; 20.75; 23.49, 50; 38.42;
43.128; 68.13; 75.65; 85.112; 86.106;
88.121, 122; 90.128; 101.22; 107.65;
108.44; 119.211; 142.27; 148.310;
158.55; 162.36, 37; 165.66; 167.106;
168.323, 335; 178.124, 137; 180.198,
204; 184.195; 187.40, 43; 189.216;
193.88; 195.71, 72; 210.389, 390;
211.154; П9.31
- казенный 186.20; 206.149; 211.181
- казна 4.79, 82; 31.69; 32.72, 93, 91,
90; 38.48; 44.137; 46.190; 48.180;
54.226; 64.267; 66.1; 74.51; 88.123;
103.35; 105.174; 109.38; 126.230;
130.256; 132.7; 163.45; 169.112;
173.91; 176.153; 186.15, 16; 199.85;
205.356; 211.179, 181, 182; П8.2;
П10.26; казни, *род.* (!) 30.60
- казначей 2.188; 3.146; 4.79; 92.152;
120.162–161; 158.56; 168.328, 330;
П14.142
- казнити, -ть 5.330; 7.478; 21.6; 32.93;
37.118; 46.188; 49.165; 63.325;
67.21; 86.104; 93.141; 95.149;
184.189; 198.102; 202.130; 205.352;
211.170; П3.105
- казнь 32.90; 38.46; 110.148; 111.94;
161.314; 165.70; 176.156; 178.133;
182.8; П12.132; П17.147
- казылбаш 110.151 пр.; П9.32; П12.134
- кайдалы, *мн.* 178.132; 193.90
- как 1.277, 279; 2.187, 189–191, 193,
194, 196; 3.145, 146, 148, 151, 151a,
152; 4.73, 74, 76, 78, 80a, 82; 5.328,
330–332; 8.473; 9.41, 44, 45, 47,
49, 53–56; 10.84, 88; 11.90, 92, 94,
95; 12.2–5; 13.3; 14.15, 17; 15.8, 9;
16.1; 17.10; 19.14; 20.74; 21.4, 5;
22.27, 30, 35, 37; 23.47, 49, 50, 52,
58, 59, 61, 62, 64–67; 24; 25.86, 87;
27.105, 91, 92, 96; 28.108; 29.107;
30.60, 63; 31.66, 69–71; 32.72, 93,
91, 90, 88; 33.75–77; 34.80, 83;
36.22, 24; 37.115, 116, 123; 38.42, 47,
50; 41.36, 38, 40; 44.130–134, 136,
137, 141–144; 46.189–192; 48.180;
49.157, 159, 160, 165; 50.172;
51.207; 52.167–169; 53.199–201;
56.216, 220; 58.236–238; 60.275, 276,
278, 282; 61.315, 316, 318; 63.324,
323; 64.264–269; 65.56, 58; 66.2, 6;

- 68.9, 12; 70.30, 31; 74.53–55; 75.64, 65, 67; 77.73–75, 77–79; 81.83; 82.87, 90; 84.97; 85.110; 86.104, 105; 87.101; 88.123; 89.117, 119; 90.125; 91.157; 92.151, 154; 93.132, 134, 135, 139, 143; 95.147, 149; 97.49, 52–54; 99.164; 101.18, 18 пр., 25; 103.34; 105.174; 107.60, 61, 67; 108.43, 44; 109a.177; 110.147; 111.91, 94; 113.120; 116.156; 117.183; 119.209, 211, 213; 120.158; 121.197, 200, 204; 125.224; 128.250; 133.4, 5; 135.283; 138.31, 33; 141.278, 280; 142.26; 145.290, 293, 299; 148.310; 150.12; 152.276; 154.303, 304; 156.16; 158.55, 57; 161.315; 162.36, 38; 163.42, 43, 45 пр., 45, 46 пр., 48–50; 164.58 пр., 61, 63; 165.68; 166.40; 167.99, 101; 168.322–327, 331; 169.108–110; 170.77; 173.93; 174.80, 85; 175.116, 117; 176.156, 169; 178.121, 122, 124, 126, 130, 131, 138; 179.339, 340, 345; 180.200, 201–204, 206; 182.5, 6, 9–11; 183.173, 174, 179, 180; 184.183, 187, 195; 185.142; 186.16, 18; 187.31, 33, 35, 38, 42, 44; 190.61, 63, 64; 193.89, 93; 194.56; 195.72, 73, 76; 196.78, 81; 198.106, 109; 200.134, 135, 136, 140; 201.376, 379; 202.128; 203.119; 205.358, 359; 206.146, 147; 207.347; 208.369–371, 373; 209.363, 364; 210.394; 211.151, 162, 163, 169–171, 177, 178, 181, 182, 184; П2.69–72, 101; П3.108, 106, 100; П8.1; П9.31, 32; П11.80; П12.132; П13.106; П14.140; П16.1, 3; П17.147
- каков 2.197; 3.143; 13.2; 18.17; 24; 25.87; 38.42; 45.154; 54.224; 58.236; 59.300; 75.64; 82.88; 89.114; 109.38; 110.147, 153; 114.179; 115.153; 120.159, 164; 125.220; 144.302; 153.34; 159.318; 162.35; 167.104; 168.333; 187.45; 195.77; 196.78; 198.103; 211.176; П10.26; П12.132, 136
- какой 2.190; 9.54; 11.92, 95; 21.6; 22.23, 25, 33, 34; 24; 25.84; 31.68; 32.72, 88; 33.74; 37.119; 44.143; 46.191; 47.125; 48.179, 186; 49.157, 158, 160; 51.205; 52.169; 53.202; 54.235; 55.244, 252; 56.216; 58.242; 66.4; 68.12; 74.60; 80.92; 92.154; 95.147; 105.173; 113.125; 126.232; 128.248; 132.7; 133.5; 148.311; 158.56; 159.321; 163.41; 165.65; 169.114; 176.152, 160; 179.341; 184.183, 184, 196; 185.142; 187.31, 34, 40, 44; 190.63, 64; 200.139; 201.382; 208.372; 211.176–179; П3.103; П13.109; П17.143, 150
- каланский (о весе) 67.26
- калантурский 67.25, 26
- калатский 75.64
- калга 58.239; 70.31; 71.48; 75.64; 77.73; 108.41, 44; 167.102; 181.213; 182.6; П9.29, 31
- календарь 48.187; 56.215
- калмык 29.107; 73.62; 164.59; 171.88
- калмыцкий 75.64, 65; 82.89; 121.206
- кальвин ‘кальвинист’ 128.249
- кальвинский 19.13; 37.120; 118.186; 127.235; П3.104; П15.144
- камедь 67.24
- каменный 32.92; 158.55; 180.202
- камень 24; 32.90; 44.139; 49.163; 67.25; 109a.177; 187.45; П11.80
- камение, -ье 5.331; 32.72; 44.135; 48.182; 171.86; 172.72
- камка 182.10
- каморник 168.330
- камчюг 148.309
- канал 24
- кангас 67.24
- кандейский 165.70; 202.130
- кандидат 125.224
- кандийский 71.48; 88.120; 126.228, 230; 133.5; 139.286; 144.301; 145.293; 155.28; 165.64, 67; 169.112, 114; 171.86; 180.203
- кандинский 169.108
- кандиский 86.106; 171.86, 88
- канон ‘накануне’ 27.91; 34.80; П2.71
- канслер 86.105; 181.210
- канфара 67.24
- канцлер 2.188; 3.146; 8.473; 10.87–88, 89; 38.46; 48.178, 185; 53.193, 199, 202; 54.226, 227; 64.273; 66.5; 70.30; 74.54; 90.126; 92.153; 99.164; 104.5; 119.210; 212; 120.165, 166;

- 121.200; 124.219; 129.44; 142.25;**
172.74; 177.94; 189.215, 216; 195.73;
198.110; 201.377; кансел (!) 64.273
 пр.
 канцлеров **90.125**
 капитан **5.329; 14.16; 21.5, 6; 25.85;**
27.104–106, 92, 93, 96; 54.234;
105.169, 173; 110.151; 113.126;
133.1; 155.29; 176.155, 159; 184.191;
П2.68–70, 72, 73, 99, 101; П12.134;
П13.111; П17.146, 149
 капитон **27.97; 30.61; 31.69; П2.102**
 капище **46.192**
 каплица **168.326**
 капля **26.79; П1.77**
 капторовый **163.51**
 караван **1.281; 3.150; 6.469, 470; 9.49,**
51, 52, 56; 13.2; 14.16, 17; 16.3;
18.17; 21.4–6; 22.32, 33, 36, 37;
24; 25.85–87, 89–90; 26.80; 27.104,
106, 97; 30.60–65; 31.66, 67, 69, 71;
33.55; 34.85; 35.87a; 36.24; 37.114;
38.44, 48, 50; 39.27; 40.30; 41.40,
41; 42.111; 44.147; 45.150, 151, 152,
154; 47.126; 48.180; 49.164, 165;
50.171–172, 173, 176; 51.205, 206,
208–210, 212; 52.167, 169; 53.197,
198, 202, 203; 54.224, 225, 227–230,
232, 233; 55.243–247, 249, 251, 252;
56.220, 221; 57.214; 58.242; 59.300,
301, 303; 60.277, 280–282; 61.318;
62.309, 311, 313; 63.328, 325, 324,
323, 322, 321, 319; 64.272; 65.56, 57,
59; 67.18; 71.48; 81.84, 85; 84.99;
87.102; 89.118; 109a.177; 109.38;
112.98; 128.245; 129.47; 130.257;
133.5; 139.288; 163.48, 48; 165.64;
175.93; 176.157, 159; 178.134;
190.60; 195.75; 202.126; 205.356;
210.393; 211.166; П1.77; П2.68, 70–
73, 99–102; П3.107; П4.96; П5.292,
294; П6.266, 268, 269; П10.26;
П11.80; П17.147, 149; корыван (!)
163.48
 карать **93.136**
 караул **111.88; 176.158; 178.120;**
П17.148
 кардинал **51.204, 60.280; 93.140; 143;**
97.51; 99.165; 120.167; 169.114;
186.22; 194.55, 57; 195.69, 75;
197.84; 198.114; 200.137; 201.382;
203.120; 208.372; 211.151, 177
 карета **4.72, 72 пр.; 5.331; 22.31; 34.84;**
68.11; 92.153; 109.38; 121.198;
128.247; 168.324, 325, 331; 174.79,
83; 176.167; 178.128, 135; 182.7, 9;
194.54; 202.127; П10.26
 каретный **164.60**
 каринский **67.26**
 карлстатский **15.8**
 карлштадтский **205.357**
 карт (вид судна) **210.393**
 касаться **49.159**
 кати (мера веса) **67.24, 25**
 катигим 'катехизис' **205.359**
 католик **103.34; 134.82; 163.41; 186.18;**
П8.1
 католицкий **43.128; 84.99; 99.167;**
102.167; 103.34; 105.173; 111.90;
117.183; 119.209; 121.205; 133.1;
186.18; 196.82; 202.130; 211.169;
П8.1; П14.140
 каторга 'судно' **6.470; 24; 30.63; 37.119;**
39.26; 40.33; 48.182; 51.204, 205,
208; 68.9; 71.48; 73.61; 85.107;
88.121; 94.36; 95.145; 101.23, 23
 пр.; **107.66; 109.38; 112.97; 128.244;**
132.6; 156.14; 158.54 (катарга !);
163.48 пр.; 167.103; 168.332;
176.165; 178.131; 187.29, 47;
193.93; 196.80; 198.99, 115; 201.383;
203.117; 205.352; 210.386; П3.103;
П10.26; П18.46
~~К~~АФН, числ. кол. **18.20**
 кафтан **22.31; 23.53; 145.299; 150.12**
 каштелян **23.52; 24; 28.108; 56.217;**
58.237, 238; 64.266, 267; 116.165;
119.212; 120.165; 133.5; 168.326;
211.183
 КВ, числ. кол. **22.30; 23.47; 54.228;**
119.217
 КВ, числ. пор. **1.281; 15.8; 19.12, 15;**
20.74; 23.55; 27.96; 30.63, 64; 38.48;
39.26, 29; 44.141; 49.163, 165;
53.196, 198; 54.226, 235; 55.245;
56.217, 220; 63.324; 64.271; 71.48;
95.145; 97.50; 98.8; 103.34; 110.153;
111.87; 112.102; 113.124; 115.153;
132.6; 133.2; 136.22; 142.26; 163.43;
179.337, 338; 180.204; 181.213;

- 182.1, 8; 187.26, 32; 198.100, 105, 112; 200.132; 201.376, 379; 209.363; 211.153, 182; П2.101; П8.1; П12.136; П13.108
- ЖВ, числ. кол. 45.153; 49.165; 80.93; 169.111
- квартал 56.216; 58.236
- квартинин 50.174
- ЖВ тЛА, числ. кол. 67.26
- КГ, числ. кол. 23.57; 48.179
- КГ, числ. пор. 1.277, 282, 283; 2.198; 4.70; 13.2; 14.15; 19.15; 22.33; 23.59; 24; 31.66; 34.83; 35.87а; 38.45; 42.109; 44.141; 45.149, 153; 48.186; 55.245; 60.275; 62.310; 66.4; 67.18; 70.30; 74.59; 77.79; 78.80; 82.87; 83.96; 84.98, 100; 85.107, 109; 88.123; 93.136, 141; 113.126; 116.156; 126.233; 127.235; 129.44; 137.21; 148.306; 161.314, 316; 163.43, 51; 165.64; 171.89; 178.130; 179.338, 345; 182.2, 4, 9; 186.13; 187.30; 189.215; 196.78; 197.83; 198.104; 205.352; 208.373; 211.163, 182; П3.79; П13.111
- КД, числ. кол. 1.274; 18.17; 22.31; 23.54, 58, 64; 24; 30.62, 66; 54.232; 60.279; 63.323; 68.13; 74.51; 97.48; 155.29; 158.54
- КД, числ. пор. 24; 30.64; 33.75; 37.116, 119; 38.43, 51; 39.28; 44.141; 45.149; 48.180; 50.173; 55.249; 58.240; 62.308, 311; 64.271; 65.59; 66.6; 70.30–32; 75.65; 76.72; 93.135; 96.130; 99.165; 101.23; 104.5; 108.43; 121.200; 127.235, 237; 128.253; 130.257; 131.258, 259; 139.284; 148.306; 161.314; 163.43; 167.106; 168.335; 181.211; 182.6, 11; 190.61; 196.78, 81; 210.394; 211.163; П3.106, 103; П7.117; П9.30
- ЖД, числ. кол. 30.61; 111.89; 202.353; ЖД (!) 120.165
- кданинин 41.39
- КЕ, числ. кол. 22.31; 31.67; 51.208; 55.251; 62.310; 64.263; 174.82
- КЕ, числ. пор. 1.273; 4.72; 14.17; 17.9; 22.25; 30.60; 36.22; 43.128; 44.148; 51.204; 55.246, 249; 63.321; 65.57; 80.93; 86.106; 88.123; 90.126; 92.155; 93.142; 96.130; 101.20; 105.174; 107.64; 108.43; 113.127; 163.44; 165.69; 167.101; 176.152, 163; 177.97; 178.120, 133, 135; 187.26; 198.116; 203.117; 206.149, 150; 208.369; 211.183; П7.117; П9.30; П13.112; П17.143
- ЖЕ, числ. кол. 30.62; 32.92; 33.55, 77; 55.243; 74.51, 58; 85.109; 180.207; 195.72; 198.98, 114; 201.382
- кенчевцы, им. 190.58
- кесарева 180.202
- кесарский 12.1а, 3
- кесарь 184.191; 198.102
- ЖЕ тАІ, числ. кол. 18.20
- КС, числ. кол. 12.5; 55.251; 59.305; 63.319 пр.; 119.217; 139.288; 151.8 пр.; 154.303; 176.160; П5.297; П6.272; П17.150
- КС, числ. пор. 16.3; 22.27; 23.55; 24; 26.79, 81; 37.113; 40.30 пр.; 41.36; 42.111, 112; 55.251; 60.277; 61.315; 62.314; 65.56, 57; 76.71; 85.108; 106.10; 113.127; 119.216; 124.218; 139.287; 142.25; 145.290; 148.307; 163.44; 167.101; 176.153; 180.205; 181.209; 183.177; 184.186, 195; 196.81; 199.85; 200.141; 203.118; П1.77, 78; П3.79; П4.96, 95; П13.113; П17.144
- КЗ, числ. кол. 64.272; 98.8; 125.227; 168.331
- КЗ, числ. пор. 1.278; 6.469; 7.477; 8.474; 12.7; 17.9; 19.15 пр.; 22.21; 38.45; 42.112; 44.142; 47.125; 48.180, 184; 51.207; 52.170; 53.198; 58.236; 61.317; 62.313; 66.7; 67.22; 71.49; 74.51; 77.73; 78.80; 85.109; 88.123; 90.131; 96.130; 113.118; 121.197, 198; 124.218; 131.258; 133.1; 139.286; 144.301; 148.311; 159.318; 160.39; 161.312; 162.35; 163.44; 165.70; 168.322; 169.108, 113, 115; 177.97; 178.130; 187.47; 191.25; 202.126, 130; 206.148; 211.160, 162, 171; П4.95; П7.117; П13.105; П18.46
- КИ, числ. кол. 41.40; 53.198; 63.319; 133.4
- КИ, числ. пор. 3.143; 4.69, 70; 5.331,

- 332; **14.15**; **15.8**; **16.1**; **18.17**; **22.28**;
33.74; **44.130**, 146; **49.163**; **51.204**,
 209, 210; **53.193**; **54.226**; **55.251**;
58.218; **63.328**, 323, 321; **64.268**;
68.13; **69.16**; **74.51**, 60; **79.86**; **81.84**;
86.105; **96.128**; **99.167**; **102.167**;
105.173; **108.42**; **119.211**; **121.199**;
124.219; **133.5**; **163.44**, 51; **167.105**;
168.322, 325, 334; **170.76**; **175.118**;
176.164; **177.94**; **178.131**; **187.27**, 34;
193.89, 91; **195.76**; **198.101**; **200.144**;
203.118; **211.167**; **П7.114**; **П9.30**
 КИ сот тысяч **200.137**
 кидать **69.16**; **173.91**
 кидаются, -тись **59.307**; **П5.299**; **П6.274**
 киевский **36.21**; **41.38**; **176.152**;
178.122; **179.339**; **182.5**; **184.183**;
П17.143
 кизылбаш **108.44**; **110.151**
 кизылбаши, *мн.* **198.106**, 108
 кизылбашский **22.35**; **25.88**, 89; **32.89**;
169.110; **182.9**; **187.27**
 кийждо **57.213**
 кинарейское (вино), *суц.* **50.173**
 кинуть **197.83**
 кипа **96.130**; **П7.116**
 кипреницы **12.1**
 кириалистерский **6.468**
 кирка **2.190**; **3.148**; **5.330**; **9.41**; **36.21**;
54.234; **65.56**; **169.115**; **183.173**
 кирха **4.82**; **33.76**; **55.246**; **110.152**;
121.201; **186.18**; **П13.135**
 кисея **67.24**
 кислый **50.176**
 китовый **16.3**
 кичовский **53.199**
 клад **205.355**, 356
 кланяться **119.212**
 класть **5.330**; **30.61**, 65; **44.137**; **77.76**
 кликати, -ть **1.277**; **4.80а**, 82; **44.137**;
168.331
 клич **43.128**
 клобук **184.185**
 клониться **55.248**
 ключ **49.163**; **168.331**; **172.74**; **183.175**
 клясться **23.60**, 62; **121.203**
 клятва **5.331**; **10.88**; **23.61**, 67; **42.109**;
48.181; **60.281**; **64.264**; **П4.97**
 кляштер **202.127**
 кляштор **51.199**; **205.126**
 книга **5.328** пр., **7.478**; **44.132**; **64.268**;
74.53; **127.235**; **186.16**; **205.359**
 книжица **210.385**
 княгиня **6.467**; **38.128**; **45.175**; **163.46**
 пр.; **174.81**; **176.169**; **179.339**, 343;
182.7; **195.76**
 княжество **23.67**; **36.20**; **178.137**
 княжна **163.46**, 50; **172.72**; **194.54**;
202.126, 127
 княжский **7.479**; **12.2**; **50.171**; **77.75**;
110.148; **127.237**; **168.327**; **П12.132**
 княжество **41.36**; **60.278**; **64.268**; **75.70**;
86.105; **91.156**; **99.166**; **101.18**;
107.60; **110.148**; **118.187**; **174.81**;
198.103; **208.369**; **214.174**; **П12.132**;
П15.144
 князь **1.271**, 273, 280–282; **3.144**; **4.72**;
6.467; **7.478**; **8.475**; **9.50**; **10.83**;
11.93, 94; **12.1а**; **13.3**; **16.1**, 2; **17.11**;
22.22; **23.48**, 58; **25.84**, 87, 90; **33.74**,
 77; **37.114**, 119; **43.129**; **44.146**;
45.151; **49.156**, 162; **50.174–176**;
51.207; **53.197**, 198; **55.249**; **58.239**;
61.316, 317; **63.325**; **64.269**; **66.2**;
67.20, 22; **68.10**, 15; **73.63**; **74.60**;
77.73, 78; **82.88**, 90; **85.109**;
88.121; **89.119**; **91.157**; **92.151–153**;
93.139, 140, 144; **95.147**; **100.68**,
 71; **101.24**; **103.34**; **105.168**, 170;
107.67; **110.149**; **116.168**; **119.214**,
 216; **121.201**; **124.219**; **125.220**, 222,
 223; **126.229**, 231; **127.234**; **131.261**;
132.7; **133.3**; **134.82**; **135.281**;
137.19, 19 пр.; **138.30**, 31; **141.279**,
 280; **142.27**; **143.1**; **144.302**; **145.290**,
 292, 298, 300; **146.23**; **148.311**;
150.12; **151.8**; **154.304**; **156.14**,
 16; **157.24**; **158.54**; **159.318**, 321;
165.68, 70; **166.40**; **167.101**; **168.323**;
169.108, 112, 115; **176.170**, 171;
178.133; **179.345**; **180.202**; **185.142**;
186.15, 22; **187.33**, 36, 40, 42; **190.62**;
191.24; **193.93**; **194.55**, 56; **195.69**;
196.79; **197.83**; **198.97**, 107; **199.86**;
200.133, 144; **203.118**; **208.367**;
210.388; **211.153**, 172, 174, 180, 182;
П3.107, 103; **П8.1**; **П12.133**
 ковать **1.272**
 ковер **163.49**; **167.101**; **182.9**, 10
 когда **23.52**, 61; **30.63**; **31.66**; **45.154**;

- 48.180, 185; 60.277; 85.107; 95.147; 105.173; 112.97, 98; 113.126; 117.183; 120.158, 159; 133.5; 137.19 пр.; 145.291; 152.277; 155.28, 29; 159.320; 163.48, 50; 165.69; 169.108–110; 173.91; 174.81; 175.118; 176.157; 178.121, 123–125, 129, 138; 180.200; 183.175; 184.183, 186, 187, 189; 188.181; 190.58, 59, 65; 192.51; 193.88; 200.135, 140, 142; 204.121; 207.346, 347; 211.179, 182, 185; 213.111; 214.140; 217.147; 219.123**
 кожа **46.191, 192; 156.16**
 кожан **23.53; 168.323**
 кождо **17.11**
 кождый **14.16; 38.48; 49.161; 66.6; 93.141; 116.157; 126.229; 159.320, 321; 167.104; 168.333; 179.341; 211.158; 210.26**
 кой **22.22; 31.69; 45.149; 49.160; 50.172; 53.202; 54.226; 82.90; 89.118; 93.132, 136; 156.16; 175.119; 176.165; 186.13; 190.65; 203.117**
 кол **46.191, 192; 211.170**
 колдунство **44.135**
 колебание **40.31; 128.244; 171.89**
 колено **3.152; 4.80а; 44.137, 138; 46.188; 114.180; 168.326, 327; 202.128**
 коли **22.32; 36.22; 111.88; 145.291; 163.52; 193.89**
 колико **48.182**
 коло **38.47; 44.144, 145; 162.38; 190.61; 196.78; 198.95; 203.118**
 колодезь **50.176; 187.43; 192.53**
 колодка **44.139**
 колокол **5.331; 13.3; 24; 211.169; кокол (!) 13.3**
 колокольня **145.291**
 колоть **184.186**
 колотья **200.134**
 колье **5.329; 198.115; 201.382**
 кольцо **31.68; 85.107**
 комар **49.164**
 комедия **128.247**
 комендант **22.24; 64.266; 81.83; 82.88; 93.133; 101.22; 107.65; 111.88; 121.198; 134.82; 163.53; 172.74; 175.116; 186.13; 187.44; 190.62; 205.357; 211.184**
 комета **9.52; 14.15; 20.74; 32.72; 33.75; 66.1; 80.94 пр.; 126.232; 132.7; 198.101; 199.87**
 кометный **33.78**
 коминат **211.168**
 комиссар **2.197; 5.330; 6.467; 7.479; 11.94; 19.33; 23.66; 31.67, 70; 34.80; 41.36; 44.142; 48.179; 49.158; 53.198, 199; 60.275, 276, 281; 74.51; 76.71, 72; 86.105; 99.163; 111.96; 112.97; 128.246; 134.82; 148.311; 160.39; 167.100, 102; 172.75; 188.181; 193.88; 195.74; 198.102; 206.147, 149; 211.183**
 комиссия **9.43; 11.91, 94; 22.23, 33; 23.63; 38.42; 116.161; 119.212; 120.162–161; 128.246; 186.15; 187.26, 39; 188.181; 193.88; 195.70; 200.140, 141; 206.149; 210.389–392; 211.183, 184, 184а**
 комита **80.94**
 коммендант **28.108**
 комната **145.291; 195.69**
 комнатный **69.16; 93.140; 178.122; 192.51**
 комора **33.75; 197.84**
 компанея **25.89**
 компания **211.156**
 конвокация **23.63; 24; 28.108; 93.135; 101.19; 121.200; 127.234; 184.184; 214.140; конвокация 167.101; конвокация 9.42; 90.125; 97.47; 113.121; 117.184; 119.209; 210, 212, 213; 121.198, 201; 125.223, 224; 126.231; 153.277; 154.303; 213.106; конвокация (!) 152.277**
 конгрегаты **29.107**
 конестабль **175.119; кондестабль 190.59; коннестабль 170.78**
 конец **2.191; 3.150, 151; 20.74; 27.96; 33.55; 40.34; 46.188; 56.219; 75.66; 91.158; 95.146; 148.310; 173.91; 198.102; 210.392; 211.184а; 212.101**
 конечно **22.22; 30.60; 45.153; 48.181, 186; 54.224, 235; 63.328, 325; 91.157; 95.149; 167.107; 168.336; 193.93; 198.104; 201.383**
 конечный **47.126; 67.19; 211.179**
 конница **12.2; 37.119; 45.150; 48.178; 52.167; 85.107; 86.104; 92.154;**

- 118.187; 128.246; 132.7; 134.82;**
179.341; 182.10; 190.94, 65; 193.93;
196.79; 203.117; 209.365; П3.103;
П15.144
 конный **1.281; 8.475; 9.49, 51; 13.2;**
15.9; 22.26; 29.107; 30.60, 61; 34.84;
44.145; 50.174, 177; 55.244; 63.323;
64.270–272; 67.19; 77.77; 85.111;
93.133; 113.123; 161.316; 162.38;
168.323, 324, 329; 178.140; 198.107;
211.184; П13.107
 конский **11.93; 15.8; 32.91; 97.48;**
152.276
 конституция **211.176**
 константинопольский **202.129**
 контыща **7.479**
 конфедерат **48.181 пр.; 62.314;**
 конфедерат **10.88, 89; 23.50, 55, 56;**
24; 26.81; 29.107; 41.38; 48.181;
55.249; 56.216, 219, 221; 62.311;
 конфедат (!) **23.50**
 конфедератский **23.55; 25.82, 83;**
56.216; 84.97
 конфедерация **23.48, 49; 24; 58.236;**
120.167; конфедерация 61.317;
90.125
 конфедорат **34.80; 36.20; 38.47; 44.142,**
143; 50.174; 51.211; 54.225
 конфедорация **58.237; конфедорация**
142.27; 196.78
 конфендерат **23.55 пр.**
 конфидерат **61.316**
 конфодерат **10.86, 88; П1.78**
 конфодорация **58.236**
 конфокация **101.19; 107.62**
 кончае **77.79; 163.52; 198.103; 200.144**
 кончание, -ье **3.144; 159.320; 167.105;**
168.334
 кончати **166.40**
 кончатся **14.16; 42.111; 44.144;**
116.168; 179.342; 187.27; П4.96
 кончее **190.66**
 кончина **110.151; П12.134**
 кончитися, -ться **48.187; 52.168;**
89.114, 115; 95.147; 99.166; 112.101;
128.252; 131.260; 176.166; 180.205
 конь **15.8, 10; 22.31; 23.48, 54; 90.127;**
101.22; 107.65; 108.44; 109.38;
128.247; 133.2; 164.60; 168.324, 325;
193.88; 196.78; 198.95, 101, 110;
201.377; 202.127; П9.31; П10.26
 конюшенный **30.61; 31.70**
 конюший **22.30; 23.53; 59.300; 77.75;**
П5.292; П6.266
 конюшня **183.175**
 копать **44.139; 50.176; 63.328; 163.44**
 копейка **85.110; 101.23; 107.66**
 копье **30.61; 44.139; 168.323, 324, 329**
 корабельный **4.74, 83; 9.52; 14.15;**
31.69; 37.114; 38.50; 45.151; 67.18;
78.80; 133.5; 165.64, 70; 173.93;
176.159; 183.180; 198.99; 205.356;
208.372, 373; П3.107; П17.149
 корабельщик **2.190; 5.332; 133.4, 5**
 кораблик **14.15; 30.64; 124.218; 165.64;**
167.101
 корабль **2.193; 3.146, 148, 151; 4.70, 74,**
83; 5.329–332; 6.470; 9.49–52; 10.85,
87; 11.92; 12.7; 13.2; 14.15–17; 16.3;
17.9–11; 18.17, 19; 19.12–15; 21.4–6;
22.22, 24–28, 32, 33, 36, 37; 23.47,
57, 58, 59, 64, 65; 24; 25.84–86,
88–90, 90 пр.; 26.80; 27.105, 91–98;
30.60, 60 пр., 62–65; 31.66, 67,
69–71; 33.55, 76, 77; 34.85; 35.87a;
36.22–24; 37.114, 119, 121, 123;
38.44, 45, 48, 50; 39.27, 29; 41.40,
41; 42.111; 44.137, 146; 45.150–152;
47.126; 48.178–180, 186; 49.162;
50.171–176; 51.204–206, 209, 210,
210 пр., 212; 52.167, 169; 53.196,
198.203; 54.224, 225, 228, 230–233,
235; 55.243–246, 249, 251; 56.220,
221; 59.300, 301, 303, 306, 307;
60.280, 281; 61.318; 62.309–312,
314; 63.328, 325, 324, 323, 322, 321,
320, 319; 64.271–273; 65.56, 57,
59; 66.1, 3, 4; 67.18, 23, 25; 68.15;
71.48; 73.61; 75.65; 77.79; 78.80, 81;
79.86; 80.92; 85.110, 112; 87.102;
88.121, 123; 89.118; 90.129; 92.155;
94.36; 100.76; 103.35; 105.173,
175; 109a.177; 110.152; 111.93, 94;
112.97; 113.123; 117.185; 119.216,
217; 125.227; 126.231; 127.235;
128.245, 246; 129.46; 130.257;
131.261; 132.6; 133.1–5; 135.281;
139.287, 288; 142.26; 145.300;
146.23; 148.306, 308; 155.28, 29;
161.313; 162.35; 163.47 пр., 48;

- 164.60, 63; 165.69; 167.99, 103–105, 107; 168.332–334, 336; 169.108, 109, 115; 171.86, 88; 173.93; 174.79, 80, 83, 84; 176.157–159, 170; 177.95; 178.131–133; 179.338; 182.4, 8; 183.173, 174, 178; 184.193; 185.142a; 186.21; 187.28–30, 32, 47; 190.60; 192.50, 51; 194.56; 195.75; 196.81; 198.107, 110, 111; 199.85; 200.136; 201.377, 378, 381; 202.129; 205.352, 356; 209.366; 210.386; 211.156, 157, 164, 170; П1.77; П2.68, 70–72, 99–103; П3.107, 103, 102, 100; П4.96; П5.292–294, 298, 299; П6.266–269, 273; П8.2; П11.80; П12.135; П13.107; П14.142; П17.147–149; П18.46; какабль (!) 5.328; корабь (!) 63.319; кабраль (!) 66.4**
 корень **67.24**
 коринский **67.26**
 корица **67.23–26; 95.148**
 корм **12.5; 15.8; 23.83, 86; 66.6, 8; 96.130; 101.21; 105.172; 107.63; 108.43; 129.44; 139.285; 159.318; 181.212; 186.15; 187.33; 189.216; 200.141; 211.165, 184; П7.117; П9.31**
 кормить **12.1a**
 кормовой **187.44**
 кормщик **5.332; 133.4**
 корнет **156.15**
 короб **191.24**
 коробь **156.15**
 королев **1.276, 280; 2.192, 193; 4.81 пр.; 5.330, 331; 6.471**
 королева **1.276, 280, 283; 2.187, 190; 3.145, 147; 6.468; 7.476, 479; 8.473; 9.52; 10.87; 11.64; 12.1a; 30.65; 36.21; 38.42; 39.26; 41.36; 48.178, 180, 184, 186; 50.172, 174, 176, 176 пр.; 51.204, 208; 53.197, 202; 54.226, 234; 55.245; 58.242; 59.301; 60.282; 62.313; 90.130; 95.149; 96.128; 109.39; 113.123; 118.187; 129.46; 155.29; 163.42, 46 пр.; 167.107; 168.336; 173.93; 176.165, 169; 178.133; 179.338; 186.15; 198.107; 200.132, 144; 206.145; 208.370; 210.386, 389; 211.151, 160, 162–164, 171, 181–183; П5.292; П6.267; П7.114; П10.27; П13.107; П15.144**
 королевин **12.1a; 40.30; 56.223; 206.145, 146**
 королевич **2.189, 194; 3.145, 146, 151a; 109.39; 117.183; 186.20; 211.171; П14.140**
 королевичев **2.188**
 королевна **5.331; 9.41, 50; 40.30; 48.178; 50.176; 66.2; 163.43; 200.142; П10.27**
 королевский **1.283; 2.187, 188–190, 196; 3.144, 145, 148, 150, 151, 151a, 152; 4.76–78, 81, 82; 5.329, 331; 6.469; 7.477, 478; 9.42, 47, 56; 10.88; 11.91; 16.1; 18.17, 18; 19.13; 22.29, 34; 23.47, 49, 51, 52, 55–57, 63–65; 24; 25.82–85, 87, 89, 90; 26.80, 81; 27.104, 96–98; 28.108; 29.107; 30.60, 61, 64–66; 31.68–70; 34.80–82, 84, 85; 35.87a; 36.20; 37.114; 38.42, 44, 48; 39.27–29; 40.30, 34; 41.35–38, 40; 43.129; 44.132, 143–145; 45.149–152; 47.126; 48.178–181, 184, 185; 50.171, 176; 51.205–207, 209–211; 52.170; 53.193–195, 198–200, 203; 54.224–227; 55.243, 244, 249, 250; 56.216–219; 57.213; 58.236–240, 242; 59.300, 302, 306; 60.275–277, 279; 61.315–317; 62.308, 310–314; 63.324; 64.262–264, 266, 267; 65.57, 58, 58 пр.; 66.2; 67.19; 68.14, 15; 69.17; 70.30, 31, 33; 71.49; 72.28; 73.62, 63; 74.52–56, 58, 59; 76.71, 72; 77.73–75, 77–79; 78.80, 81; 79.86; 80.92, 94; 81.83, 85; 82.87, 88; 83.95, 96; 84.97, 98; 85.109, 110; 86.103–105; 87.101; 88.120, 122, 123; 89.115, 117, 119; 90.125, 126; 91.156; 92.150–153; 93.135–137, 139, 141, 144; 95.146, 149, 96.128, 129; 97.46; 98.7, 8; 99.163–166; 100.68, 71, 74; 101.18, 19; 103.34; 105.168, 170, 172, 174; 107.60–62; 108.43, 45; 109a.177; 109.38–40; 111.87, 90, 91, 93, 96; 112.97; 113.118, 120; 114.179, 180; 116.156, 168; 117.184; 119.215; 121.200, 202, 205; 125.226; 127.234; 128.244–246, 248–250; 129.44; 130.257; 131.258, 259, 263; 132.6; 133.2, 4, 5; 138.31; 139.286; 141.279; 142.25; 143.1; 144.301; 145.291;**

- 148.306, 307, 309; 152.275; 154.303, 304; 158.56; 159.319; 160.39;**
161.315, 316; 162.36; 163.42–46, 49, 51, 51 пр.; 164.61; 165.65, 67, 70;
166.40; 167.100, 101, 105; 168.322–331, 334; 169.114, 115; 170.76;
171.87, 88; 172.73, 75; 174.80, 81;
175.116, 118; 176.154, 161, 167, 169; 177.95; 178.120–122, 126–128, 132–134, 136–138, 141; 179.338, 340, 341, 343, 345; 180.197, 202, 204, 206; 181.209, 210, 212; 182.2–7, 9, 10, 12; 183.172, 173, 177; 184.183, 184, 191, 192, 195; 185.142; 186.14, 18, 19, 21; 187.26, 29–33, 35, 39–41, 45; 189.215, 216; 190.58, 59, 61, 62, 64; 191.23; 192.51, 52; 193.88, 91, 93; 194.55; 195.67, 69, 75, 76; 196.78, 79; 198.95, 97, 101, 103–105, 107, 109, 110, 112; 200.132, 133, 136, 139, 142, 144; 201.376, 377, 379, 383; 202.126–128, 131; 203.119; 204.121, 122;
205.354–356; 206.145–148; 207.346; 208.369; 209.363, 364; 210.385, 389, 391, 395; 211.152, 153, 156, 160–164, 175, 184, 184a, 185; П1.77, 78; П2.68, 101–103; П3.107; П5.292, 293, 298; П6.266, 268, 272, 273; П7.114, 115; П8.1; П9.30, 33; П10.26–28; П11.80; П13.105, 105–104, 106; П14.140; П16.2; П17.145, 150; П19.123, 124;
 колевское (!) **99.163**
 королевственный **3.146; 110.148; П12.132**
 королевство **2.188, 191; 3.145; 4.78, 82; 9.40; 25.87, 89; 36.23; 37.117; 40.30; 44.138; 48.184; 51.206; 54.224, 226; 59.304; 67.22; 68.10; 72.29; 87.101; 88.120, 122; 89.116; 91.157; 92.155; 93.135, 136, 139, 140; 95.146; 97.46, 53; 99.163–166; 100.68, 76; 101.19; 103.34; 105.168, 173–175; 106.10; 107.63; 109.40; 111.95; 112.101; 113.125; 114.180; 116.156; 119.217; 120.158; 121.205; 125.226; 127.236–238; 133.4; 134.82; 138.30; 145.291; 151.8 пр.; 159.318, 321; 163.41; 165.65; 173.91; 190.61; 196.82; 198.105, 109, 115; 201.376, 383; 205.354; 210.387; 211.161, 170, 171, 185; П3.106; П5.296; П6.271; П8.1; П10.28**
- королек **9.54**
 король **1.275–282; 2.187, 189, 192, 194–197; 3.151, 151a, 152; 4.71–73, 73 пр., 74, 74 пр., 75, 76, 78–80, 80a, 81–83; 5.329–332; 6.468, 469, 471; 7.478, 479; 9.40–42, 49, 50, 54, 56; 10.86–89; 11.90, 92–94; 13.2; 17.10; 20.75; 22.23, 24, 26, 29, 34, 36; 23.49, 58, 63; 25.84, 87–89; 26.79–81; 30.60–63; 31.68, 70, 71; 33.55, 74, 73, 77, 77 пр.; 34.81–84; 36.23; 37.114; 38.42–48; 39.27–29; 40.30, 32, 34; 41.36–41; 42.110, 111; 43.128; 44.131, 133, 135–138, 141–143, 146; 45.150, 153, 154; 46.188; 48.178, 180, 181; 49.161, 164–166; 50.171–177; 51.209; 52.169, 170; 54.225–229, 234; 55.246, 250; 56.217, 218, 222; 57.213; 59.301, 306; 60.277, 279, 280, 282; 61.315, 316; 62.308, 311; 63.324, 320; 64.269, 271, 273, 274; 65.58, 59; 66.1, 3, 4, 7, 8; 67.18, 19, 22; 68.10–12; 70.30; 72.29; 73.63; 74.60; 75.65, 67–70; 76.71; 77.77–79; 78.80, 81; 80.93, 94; 81.82–85; 82.90, 91; 84.97, 99, 100; 85.107–110; 87.101, 102; 88.120, 124; 90.130; 91.156–158; 93.133, 136, 139–141; 95.146, 147, 149; 97.46, 47, 51; 99.163, 167; 100.68, 68 пр., 75; 101.19, 20; 102.167; 103.34, 35; 105.168, 172; 106.10; 107.64, 67; 108.45; 109.40; 110.149, 150; 111.93; 112.101; 113.119, 120, 127; 114.179, 180; 116.154, 156; 119.209, 213–216; 120.158, 160, 162–161, 164; 121.205; 124.219; 125.221, 224, 226, 227; 127.237, 238; 129.46, 47; 128.245, 249, 253; 130.257; 131.261; 132.7; 133.2, 5; 134.82; 135.282; 137.19–21; 138.31, 32; 139.287; 141.278, 280; 142.27; 143.2; 144.301; 145.290, 291, 300; 146.23; 148.307, 308; 153.34; 154.303, 304; 155.29; 156.14, 16; 157.24; 158.55, 56; 159.318, 320; 160.39; 161.314; 162.35, 36; 163.41 пр., 41–43, 46, 48–51; 164.58 пр., 58–61; 165.64–67, 69, 70; 166.40;**

- 167.99–101, 106; 168.325–327, 329, 335; 169.113; 170.77; 172.73; 173.92, 93; 174.79, 81, 83, 84; 176.154–157, 161, 163, 167, 169; 177.95; 178.128, 129, 131, 133, 135, 136; 179.339, 342; 180.197, 202, 205, 206; 182.2, 4, 5, 10; 183.172, 173, 177, 178; 184.191, 192, 195; 185.142; 186.13, 18, 19, 20; 187.26, 27, 31, 39, 45; 190.63; 191.24; 192.50, 51; 193.88, 91, 93; 194.55; 195.67, 68, 73–76; 196.78, 81; 198.95, 96, 98, 101, 102, 109, 113–115; 199.86; 200.132, 133, 136, 137, 139, 141, 143, 144; 201.376, 377, 380, 383; 202.126, 129, 130, 131; 203.117, 119; 204.121; 205.356; 206.147; 209.363–366; 210.385, 388, 394; 211.153, 160, 162, 165, 167, 168, 170–172, 174, 175, 182; П1.77, 78; П3.107; П4.98, 96; П5.292, 298; П6.267, 273; П8.1, 2; П9.33; П10.27, 28; П12.133; П13.104, 106, 112, 113; П16.1, 3; П17.144–147, 150; П19.123; коль (!) 65.58; корол (!) 85.111; у коря (!) 93.139
- корона 4.78; 5.328; 22.23; 39.28; 62.308; 64.268; 74.52, 53; 77.73, 77, 78; 92.150, 155; 93.133, 136, 142; 97.51; 101.18 пр., 19 пр., 24, 24 пр., 25; 106.10; 107.60; 109a.178; 109.39; 111.90; 112.103; 116.156; 127.236; 133.2; 149.13; 156.16; 164.61; 168.327; 170.76–78; 174.85; 178.137, 140; 182.3; 184.184, 190, 192; 211.171, 174; П8.1; П10.27; П11.81
- коронационный 211.183
- коронация 159.320; 163.46; 211.181
- коронный 77.75; 82.88; 92.152, 154; 93.133; 116.157; 163.42; 168.324, 326–328, 330; 174.80; 182.3; 184.183, 189; 187.43; 190.61; 192.51; 196.79; 200.142; П5.292
- коронование, -ье 116.156; 156.16; 163.41, 44, 45, 49, 51; 164.58, 61; 168.322, 325; 172.73; 174.80; 175.116; 176.167; 177.97; 178.122; 179.340; 206.146, 147, 149; 211.163, 164; конорование (!) 162.38
- короновать 5.331; 211.183
- короткий 92.153; 93.139
- коруна 5.328, 331; 9.41, 42, 54; 16.2; 20.75; 22.25; 23.67; 25.84; 33.55; 34.81; 36.22; 37.113, 120; 41.36; 42.110; 45.149, 151; 47.125; 48.178, 179, 185, 186; 50.174; 51.206; 52.167–170; 53.196, 199–202; 54.224, 227, 234; 55.247, 149; 56.219; 62.308–310; 63.328; 64.266, 270; 67.19; 72.28; 76.72; 77.78, 79; 78.80; 84.97–99; 85.108; 89.115, 116; 90.127, 128; 91.156, 157; 93.136, 141; 95.145; 98.9; 99.166; 100.70, 71, 74, 76; 101.18, 19; 103.34; 105.172, 174, 175; 106.10; 107.62, 67; 108.43; 109.40; 111.93; 112.99; 114.179, 180; 117.183–185; 119.212, 215; 120.167; 121.199, 125.225; 127.234, 237; 128.244–246, 249, 252; 131.259; 132.6, 7; 133.3; 137.20; 138.30, 31; 139.286; 141.280; 145.296; 151.8; 153.34; 156.16; 158.54; 162.38; 163.49, 51; 165.66, 67; 167.102, 106; 168.327, 335; 169.111; 178.126, 134, 135, 137; 179.340; 180.197, 198, 204, 207; 181.211, 212; 182.5; 184.189; 187.40, 42; 190.59; 198.106, 109, 110; 201.376, 377; 206.147, 148; 207.348; 208.370; 209.364; 211.176, 177, 180, 182, 185; П3.79, 104; П4.98; П9.30; П10.28; П14.140–142; куруна (!) 105.170
- корунный 9.43; 11.94; 22.24; 23.47, 50, 52, 56; 24; 27.97; 28.108; 30.64; 36.20; 38.42; 41.36; 48.178, 185; 54.226; 59.300; 63.321; 64.273; 70.30, 31; 71.48; 73.62; 81.83; 87.101; 89.114; 97.46; 103.34; 110.147; 116.157; 117.185; 120.162–161; 121.205; 128.247; 139.286; 142.25, 27; 144.302; 145.292; 148.309; 155.29; 161.315; 162.36, 37; 168.322, 327; 172.74; 180.206; 182.5, 7, 7a; 187.26, 31; 190.58; 191.23; 192.49, 52; 195.69, 75; 198.101, 104, 110; 201.377; 203.118; 208.369; 211.154, 182; П2.102; П6.266; П8.1; П12.132; П14.142
- корунование 40.32; 48.184; 165.66; 167.100, 101; 200.142
- корунованный 32.92, 88

- коруновать **145.291**
 корыван, см. караван
 корыстен **182.5**
 корысть **22.22; 24; 31.69; 49.156; 52.167; 71.48; 72.27; 127.238; 167.103, 106; 168.333, 335; 178.136**
 костел **7.478; 10.88; 23.59; 44.144; 101.19; 107.62; 124.219; 168.325, 326; 173.91; 183.175; 188.181; 194.56; 202.128; 208.372**
 костельный **183.175; 195.73**
 кость **9.55**
 косяк **66.4**
 косящатый **113.127; П13.112**
 который **1.274, 278, 281, 283; 2.190, 192–195, 197, 198; 3.147, 149–151, 151a, 152; 4.69, 70, 74, 80a, 81, 82; 5.330–332; 6.467, 469, 470; 7.478, 479; 8.475; 9.41, 42, 46, 47, 50, 51; 10.86, 89; 11.90, 91, 93, 94; 12.1–1a, 1a, 2–4, 6, 7; 13.2, 3; 14.16; 15.8–10; 16.1, 3; 17.11; 18.17, 18, 20; 19.13, 15; 20.74; 21.5, 6; 22.22, 24–26, 28–31, 33–36; 23.48–54, 56–60, 62, 65, 67; 24; 25.82–90; 26.79–81; 27.105, 106, 97; 28.108; 29.107; 30.60–64, 66; 31.67, 69–71; 32.72, 93, 92, 91, 90, 88; 33.55, 74, 74 пр., 73, 75, 76, 78; 34.80, 83, 84; 36.20–23; 37.113, 115, 117, 121, 122; 38.42, 44–46, 50; 39.26–29; 40.33, 34; 41.35–41; 42.109–111; 43.128; 44.130–141, 143, 145, 147, 148; 45.150, 155; 46.188, 190, 191; 47.125; 48.181–186; 49.156, 157, 157–158, 159, 162, 164, 165; 50.171, 173–175; 51.205, 207, 209–211; 52.167; 53.195, 198–200, 203; 54.225, 228, 229, 231, 233, 235; 55.243, 244, 246, 247, 249–251; 56.218, 220, 221; 57.213, 214; 58.236, 239, 241; 59.300–302, 305–307; 60.277, 278, 282; 61.315, 318; 62.308–310, 313, 314; 63.328, 328 пр., 325, 324, 323, 322, 321, 320; 64.262, 265–267, 272; 65.56–59; 66.1, 3, 4, 6; 67.18–21, 23, 25; 68.9–11, 13–15; 69.16; 70.30, 31, 33; 71.48–50; 72.28, 29; 73.62; 74.54, 55, 58; 75.65, 67, 69, 70; 77.73, 74, 77–79; 78.80, 81; 80.92, 94; 81.82, 83; 82.87, 88; 83.95; 84.97–100; 85.107–109, 113; 86.104, 106; 87.102; 88.120–123; 89.117, 118; 90.125, 127; 91.157; 92.153, 155; 93.134, 135, 138, 139, 141, 143, 144; 95.145–148; 96.128, 129; 97.49, 50, 52, 53; 98.6, 8; 99.164, 165, 167; 100.69, 72, 76; 101.18, 19, 22; 102.167; 105.169, 171, 173–175; 107.62, 63, 65; 108.41, 42; 109.38; 110.147, 149, 151–153; 111.88–94; 112.99, 101; 113.118, 121–127; 114.179, 182; 115.153; 116.155, 156, 157–168; 118.186, 187; 119.210, 213, 214, 216, 217; 120.159, 160, 160 пр., 162–161, 164, 165, 168; 121.197, 202, 203, 205; 124.218, 219; 125.222–225, 227; 126.228–233; 127.234, 237, 238; 128.244, 245, 247, 249, 250; 129.44; 130.255; 131.258, 261; 132.7; 133.1–5; 135.282, 283; 137.19, 20; 138.30–33; 139.286, 287; 141.280; 142.27, 26; 144.302; 145.292, 295; 147.289; 148.309–311; 151.8; 152.275–277; 153.34; 154.303, 304; 155.28, 29; 156.14–16; 157.24; 158.54–56; 159.321; 161.313–315; 162.36, 38; 163.41 пр., 41–45, 46 пр., 47–49, 51, 52 пр., 53; 164.58–60, 62, 63; 165.64, 66, 67, 70; 166.40; 167.99, 100–103, 105, 106; 168.322, 323, 325, 326–327, 329, 332, 334, 335; 169.108–110, 113, 114; 170.76–78; 171.86, 87; 172.72, 74, 75; 173.90, 91; 174.79, 81, 83, 84; 175.116, 118; 176.153, 154, 156, 158–160, 162, 164–166, 169–171; 177.95, 97; 178.120, 121, 123, 124, 127, 131–138; 179.337, 338, 340, 342, 343, 345; 180.199, 200, 203, 204, 206; 181.209–213; 182.2–4, 6–10; 183.173, 176, 177–179, 179–180; 184.183, 185–187, 189–191, 196; 185.142; 186.13, 15, 16, 18–22; 187.27, 28, 30, 31, 37, 39, 43, 45, 47; 188.181; 189.215; 190.60–63; 191.24; 192.49–51, 53; 193.88, 93, 94; 194.54–56; 195.67, 70–74, 76, 77; 196.78, 81; 197.83; 198.95–97, 99, 102, 103, 106–110, 113; 199.85, 86; 200.132, 134, 136, 138–144; 201.376, 377, 380, 381; 202.126–129, 131;**

- 203.117, 119; 204.121; 205.352–354, 356–359; 206.145, 147–150; 208.367–370, 372; 209.363, 365; 210.385, 387, 389–391, 395; 211.151, 154, 156, 157, 159–162, 164, 166–168, 170, 171, 173, 177, 178, 180, 183, 184, 184а, 186; П1.77, 78; П2.68, 70, 71–73, 99–102; П3.79, 108, 106, 102, 99, 100; П4.97, 98, 96; П5.292, 293, 297–299; П6.266, 268, 269, 272, 274; П7.114, 116; П9.29; П10.26; П11.80; П12.132–136; П13.105, 104, 106–108, 110–112; П15.143–146; П17.144–146, 148–150; П18.46, 48; П19.123; кокоторый (!) 49.158**
 кочевати **73.62**
 кошка **51.211; 187.43, 45; 192.53**
 край **11.92; 22.23, 33; 34.84; 44.144; 45.155; 55.249; 59.307; 63.319; 190.60; 202.129; 211.184; П5.298; П6.273**
 крайний **118.186; П15.143**
 краковец **143.2; П16.3**
 краковский **56.217; 152.277; 168.322, 324; 176.152; 190.58; П17.143**
 крапина **98.6**
 крапля **60.283**
 краска **67.24**
 красноречие **37.117; П3.106**
 красный **5.329; 9.54; 22.30; 23.53, 54; 32.92; 54.228, 230; 67.26; 74.53; 163.46 пр.; 168.322, 326, 329, 331; 175.117; 200.134**
 красота **188.181**
 краткий **192.52**
 крепить **1.283; 40.33; 131.259; 137.20; 209.366**
 крепиться, -ться **24; 58.238; 184.195; 198.104; 211.168**
 крепкий **2.187; 3.144; 8.474; 14.16; 17.11; 32.89; 42.109; 49.156; 52.167; 55.250; 62.312; 76.72; 78.80; 79.86; 84.99; 85.111; 88.122; 96.130; 97.51, 56; 106.10; 110.147; 111.88, 89; 114.181; 118.186; 119.210; 135.282; 138.32; 167.104; 168.333; 176.153, 158, 165; 178.124, 125; 179.340, 341; 180.206, 207; 182.1; 184.195; 187.31, 44; 188.182; 191.24; 195.69; 198.95, 102; 203.117; 207.347; 211.172; П4.97; П12.132; П15.143; П17.144, 148**
 крепко **9.44, 48; 22.36; 23.47; 27.105, 91, 93–95; 36.25; 44.135; 46.190; 54.231; 66.6; 74.60; 76.71; 81.83; 82.90; 84.100; 88.122; 95.145; 96.130; 98.9; 100.72, 75; 103.34; 105.171, 172, 174; 109.38; 111.89, 91; 113.118, 122; 119.210–212, 215; 121.200, 201; 125.224; 126.232; 132.6; 133.5; 137.20 пр.; 139.287; 145.296; 149.13; 156.14; 169.110, 112, 113, 115; 173.93; 174.81; 176.156, 158; 180.198; 181.212, 213; 184.193; 187.26, 32, 41; 190.59; 191.23; 193.89, 94; 195.70; 198.114; 199.86, 87; 205.357, 358; 207.346; 211.161, 170; П2.69, 71, 73, 99, 100; П7.116; П8.1; П10.26; П13.105, 107; П17.147, 148**
 крепок **202.125; 211.175**
 крепость **5.331; 8.474; 12.3; 15.10; 26.79; 38.44; 53.197; 56.219; 58.238; 59.301; 63.325; 64.266, 267, 271; 66.2, 3; 71.50; 74.60; 93.134, 142; 96.130; 101.25; 105.174; 107.67; 108.44; 110.149; 113.124; 126.233; 133.5; 156.14; 158.54, 55; 160.39; 164.63; 167.103; 168.332; 169.109; 170.76; 173.90; 176.159, 170; 178.127, 130; 180.200; 183.179; 184.190; 186.16; 187.39, 47; 192.53; 193.88; 195.67, 70, 71; 196.81; 200.140; 202.125; 211.153, 166, 168, 179; П1.77; П5.293; П6.268; П9.32; П12.133; П13.108; П17.149; П18.46**
 крепчае **63.328**
 крепчайший **68.10; 114.180; 193.94; 200.144; 211.183, 185**
 крепче **92.155**
 крепь **158.56; 211.167**
 кресло **168.331; 182.10**
 крест **28.108; 74.53, 54; 75.67; 91.158; 113.126; 144.302; 157.24; 165.67; 181.210; 199.85; 206.145; 208.370; П13.111**
 крестины **95.149**
 крестить **205.359**
 крестьяне **184.187**
 крестьянство ‘христианство’ **13.2**

- крестный **6.467**
 крестьяне **3.150, 6.470; 211.172**
 крестьянский 'христианский' **6.470; 164.63; 169.112**
 крестьянство 'христианство' **1.278**
 крещение **69.16; 125.225**
 крик **5.331; 23.54; 68.9; 178.130**
 крикнуть **157.24**
 крило **208.371**
 христианский **125.225; 163.48 пр.**
 кристьяне **9.51; 15.10**
 (по) кристьянские (!) **4.82**
 кристьяня **15.10**
 кричать **9.53; 23.61; 33.75; 37.115; 46.192; 93.140; 124.219; П3.108**
 кроат **24**
 кровавый **1.276; 20.74; 60.283; 75.67; 80.94; 93.137; 156.14; 159.320; 178.125**
 кровать 'хорват' **205.357**
 кровать **182.9**
 кровацкий **205.353**
 кровипролитие **4.80a**
 кровля **12.5; 145.291**
 кровный **163.45**
 кроволитие, -ье **5.333; 58.241; 60.281; 62.312; 67.18; 128.248; 198.103**
 кроволитный **50.174**
 кровопролитие **7.477; 9.56; 54.225; 55.247; 93.144**
 кроворазлитие **110.152**
 кровоточивый **63.324**
 кровь **4.78; 5.330; 9.54; 24; 26.79; 36.25; 59.305; 75.66, 67; 98.6; 119.209; 125.224; 190.60; 192.51; 210.388; П1.77; П5.297; П6.272**
 королева **8.475; 67.22**
 королевна **9.50**
 королевский **18.18**
 королевство **113.118; 208.372; П13.105, 109**
 кроль 'король' **65.58; 125.225; 198.108**
 кроме **23.55; 42.109; 67.19; 106.10; 128.245, 247; 133.5; 137.21; 139.285; 163.47; 167.106; 168.335; 172.73; 176.163; 187.48; 193.93; 195.69, 70; 210.393; 211.164, 166; П4.97; П18.48**
 кроника **159.321**
 кротость **52.167**
 кроц **97.51**
 крошня **50.173**
 круг, нареч., предл. **174.79; 181.212; 190.60**
 круглый **67.26**
 кругом **157.24; 162.35; 191.25; 193.89**
 кружаво **23.53**
 круживо **5.329; 22.30; 168.323; 174.79; 187.31**
 кружка **50.173; 85.110**
 крутик **67.24**
 кручина **2.189; 198.96**
 кручиниться **2.187**
 кручиноват **207.346**
 крыло **9.54; 20.74; 23.50; 168.323**
 крымский **23.50; 29.107; 55.248; 71.48, 49; 74.58; 75.64; 81.92; 91.157; 121.206; 148.309; 163.51; 176.168; 178.126; 184.185; 186.13; 187.37, 39; 195.73; 198.108; 208.368; 211.184a**
 ксендз **9.41; ксенз 134.82**
 кто **3.150; 4.71, 75; 17.9; 21.4–6; 22.23, 25; 23.51; 24; 31.67; 33.74; 38.45; 40.31; 46.191; 49.164; 55.250; 59.307; 62.313; 64.263; 75.69, 70; 81.84; 93.136, 139, 141, 141 пр.; 99.165; 103.34; 113.118; 116.156; 119.209; 127.237; 129.46; 137.20, 21; 138.30; 143.2; 154.304; 159.321; 163.52, 52 пр.; 167.104; 168.333; 182.7; 200.139; 206.145; 211.174, 175; П5.299; П6.274; П8.1; П13.105; П16.3**
 кубок **74.55**
 кувшин **44.133; 190.60**
 куда **1.275; 9.41, 49; 22.34; 24; 30.60; 31.71; 33.73; 34.83; 37.119, 123; 38.43; 49.158; 63.319; 74.60; 89.118; П3.103, 100**
 куды **10.83; 12.2; 15.9; 22.23; 24; 29.107; 30.65; 41.39; 47.125; 50.172; 52.168; 53.203; 56.217; 61.318; 68.14; 77.79; 81.84, 85; 84.100; 89.118; 90.126; 148.310; 156.16; 161.314; 163.50; 184.184**
 купец **19.13; 182.4; 211.159**
 купецкий **24; 33.55; 37.117; 39.26, 27; 43.128; 51.209; 54.228; 55.243, 251; 62.312, 314; 65.56; 85.110; 88.123; 90.130; 108.42; 111.91; 126.230; 165.64, 65; 169.115; 174.84; 176.162;**

- 179.343; 184.195; 187.32; 203.117;**
211.156; ПЗ.106; П9.29
 купеческий **33.55; 76.72**
 купечество **169.115**
 купить **10.87; 30.62; 101.23; 107.66;**
184.186; 188.181
 купно **2.198; 40.33; 54.227, 231; 55.249;**
67.22; 86.105; 121.202; 170.77;
193.93; 195.73; 198.101, 103, 104;
204.122; П12.132; П19.124
 КУПО, *числ. кол.* **67.24**
 [курантельный]: куралитенн **П2.103** пр.
 куранты **1.271; 6.467; 7.476; 8.472;**
9.39; 11.90; 12.1 пр.; **13.2; 14.15;**
15.8; 16.1; 17.9; 18.17; 19.12; 22.21;
23.47; 24; 25.82; 26.79; 27.104;
30.60; 32.72 пр.; **33.55** пр., **75** пр.;
34.80; 36.20; 37.113; 38.42, 45;
39.26; 40.30; 41.35; 42.109; 43.127;
44.130; 45.149, 153; 46.188; 47.125;
48.178; 51.204; 52.167; 53.193;
54.224; 55.243; 56.215; 58.236;
59.300; 60.275; 61.315; 63.328;
64.262; 65.56; 67.18; 68.9; 69.16;
70.30; 71.48; 72.27; 73.61; 74.51;
76.71; 78.80; 79.86; 80.92; 81.82;
83.95; 84.97; 85.107; 86.103; 88.120;
89.114; 90.125; 91.156; 92.150;
93.132; 94.36; 95.145; 96.128; 97.46;
98.6; 99.163, 167; 100.68; 101.18, 20;
102.167; 105.168; 107.60, 64; 108.41;
109a.177; 109.38; 110.147; 111.87;
112.97; 113.118; 116.154; 117.183;
118.186; 119.209; 121.197; 124.218;
125.220; 126.228; 127.234; 128.244;
129.44; 130.254; 131.258; 132.6;
133.1; 135.281; 137.19; 139.284;
141.278; 142.25; 143.1; 144.301;
145.290; 148.306; 151.8; 154.303;
156.14; 157.24; 158.54; 159.318;
160.39; 161.312; 162.35; 163.41;
164.58; 165.64; 166.40; 167.99;
168.322; 169.108; 170.76; 171.86;
172.72; 173.90; 174.79; 175.116;
176.152; 177.94; 178.120; 179.337;
180.197; 181.209; 182.1; 183.172;
184.183; 186.13; 187.26; 188.181;
190.58; 191.23; 192.49; 193.88;
194.54; 195.67; 197.83; 198.95, 114;
199.85; 200.132; 201.376; 202.125;
203.117; 204.121; 205.352; 206.145;
207.346; 208.367; 209.363; 210.385;
211.151; П1.77; П2.68; П3.79;
П4.97; П5.292; П6.266; П9.29;
П10.26; П11.80; П12.132; П13.105;
П14.140; П15.143; П16.1; П17.143;
П19.123; куранды (!) 100.68 пр.;
 куранты, *род. мн. (!)* **7.476**
 курвирст **31.70**
 курвирстров **30.61**
 курляндский **11.90; 120.159**
 курменческий **8.473**
 куруна **206.147**
 курферст **33.73; 65.58**
 курфирский **П17.146**
 курфирст **1.280** пр., **281, 282; 25.84;**
33.55; 129.46; 163.44
 курфирство **200.140**
 курфирстр **1.280, 281** пр.; **22.26; 101.20;**
184.191; 187.40; 211.174
 курфирстровый **31.70**
 курфистр **9.50; 16.1, 2; 17.11; 22.26;**
23.57; 24; 30.62; 39.29; 40.32, 34;
41.39, 40; 44.143, 146; 49.161;
50.172; 52.168; 53.194–196; 57.217,
218; 57.213; 60.278, 282; 64.268–270;
66.1; 67.20; 74.60; 81.84, 85; 84.99;
85.112; 87.101; 89.117; 95.148;
99.165; 107.64; 120.160; 130.254,
256; 131.260, 261; 147.289; 152.276;
184.189; 199.86; 200.133; 211.174,
175
 курфистров **30.61; 97.47**
 курфистровский **176.156**
 курячий **12.5**
 кус **51.211**
 кушанье **194.55**
 кыйждо **152.275**
 КΘ, *числ. кол.* **36.23**
 КΘ, *числ. пор.* **12.5–7; 13.2; 24; 25.87;**
26.80; 30.66; 34.84 пр.; **35.87a;**
37.119; 39.43; 51.205; 53.193; 58.236;
60.277; 69.16; 73.63; 89.115; 97.47;
100.68; 101.22, 23, 25; 105.168;
107.65–67; 111.93; 113.123; 116.156;
118.187; 126.232; 133.4; 137.19;
145.295, 298; 149.13; 150.12; 155.28;
156.14; 167.100; 176.170; 179.337,
339, 345; 181.209; 182.2; 184.96;
187.31; 205.353, 355; 206.145, 150;

- 211.165, 178, 181; П1.77; П3.103;
П13.107; П15.146
- Л, *числ. кол.* 12.3, 7; 18.20; 23.49; 24;
25.85; 28.108; 30.60, 65; 37.122;
48.186; 50.174; 54.232, 233; 55.244,
245, 249; 56.221; 58.242; 59.301;
63.324; 64.262; 65.57; 67.25; 82.90;
88.123; 92.155; 108.44; 128.252;
130.257; 147.289; 163.48; 173.91;
176.159; 177.98; 184.193; 190.60;
193.88; 207.348; 210.389; П3.99;
П5.293; П6.268; П17.149
- Л, *числ. пор.* 5.330; 12.1, 3, 4, 6, 7;
14.16; 18.17; 22.26; 25.89; 26.79;
29.107; 45.152; 48.180; 50.175, 176;
51.210, 211; 55.251; 56.220; 61.317;
63.319; 64.262, 271; 68.10; 74.51;
76.71; 77.75; 95.145; 99.165; 108.41;
121.202; 145.290; 147.289; 148.307,
311; 154.303; 158.54; 159.318,
321; 163.44; 164.58; 165.69, 70;
168.329; 170.77; 172.74; 176.155,
162; 178.130; 179.344; 187.37, 41;
198.103; 200.134, 139; 206.147, 150;
П9.29; П17.146
- Л, *числ. кол.* 5.331; 21.5; 31.66; 34.81,
85; 36.25; 37.119; 67.19; 71.50 пр.;
120.160; 128.248; 130.257; 132.7;
161.314; 179.339; 180.206; 187.28;
200.132; П3.103
- ЛА, *числ. пор.* 5.330; 6.467; 16.1; 23.95;
26.79 пр.; 33.75; 34.84; 44.134,
147; 45.151; 49.163; 54.224; 63.325;
64.262; 70.32; 76.71; 85.110; 93.139;
101.21; 107.64; 108.44; 109.39;
113.118; 121.201; 161.313; 163.44;
190.58; 193.88, 93; 205.354; 210.386;
П9.31; П10.27; П13.105
- лавка 62.313
- лавочный 111.91
- лазоревый 54.229, 230; 168.324, 329,
330
- лазутчик 200.144
- ландмаршалок 15.8
- ланткронский 50.176
- ласка 105.176
- ласт 10.86, 89; 127.235
- латинский 114.179; 163.43; 202.128
- латы 208.373
- (по) латыни 9.55; 195.69
- латинский 23.60; 46.188; 192.51, 52
- ЛВ, *числ. кол.* 2.193; 24; 45.152; 77.79;
145.295; 149.13
- ЛВ, *числ. пор.* 163.44
- ЛВ, *числ. кол.* 184.191; 186.16
- ЛВУНЕ, *числ. кол.* 67.25
- ЛВУНС, *числ. кол.* 127.235
- ЛГ, *числ. кол.* 51.205
- ЛГ, *числ. пор.* 163.45
- ЛГУК, *числ. кол.* 195.67
- ЛГЦ, *числ. кол.* 67.26
- ЛД, *числ. пор.* 163.45
- ЛЕ, *числ. кол.* 14.16; 55.243
- ЛЕ, *числ. пор.* 163.45
- ЛЕ, *числ. кол.* 85.109
- лев 23.58, 64; 27.92; П2.72
- левый 7.478; 23.50; 52.170; 74.53;
91.158; 168.327; 183.173; 202.127
- легкий 142.25 пр.; П16.3
- легко 145.293
- легчае 37.113; П3.79
- легче 192.51
- лед 15.9; 196.81; 200.136
- леденец 67.25
- ЛЕЕ, *числ. кол.* 37.121; П3.102
- лежа 'квартиры, стоянка' 70.30; 74.60
- лежать 2.190; 3.147; 10.89; 12.5; 32.90;
33.75; 37.115–117; 41.41; 44.133;
49.163; 53.196; 55.250; 60.278; 66.2;
86.104; 89.118; 91.156; 113.126;
163.47 пр.; 165.67; 169.109; 182.9;
186.16; 193.89; П3.108, 106, 105;
П13.111
- лекарственный 55.250
- лекарство 55.250; 167.104; 168.333;
192.51
- лекарь 55.247, 250; 192.52; 211.158
- лектика 194.54
- лен 10.82
- ленебурский 84.100; ленедурский (!)
84.100
- лененбургский 49.165; 156.14 пр.
- леность 165.67
- лес 53.197
- лестный 46.188
- летать 211.159
- лето 'время года' 91.158
- лето 'год' 3.151а; 4.78; 9.55; 10.89;
11.91; 20.74; 22.21, 25; 23.62, 67;

- 31.71; 39.26; 40.33; 44.131, 133, 135, 136, 148; 48.182; 56.219; 58.241; 59.304, 305; 60.275; 75.66; 77.79; 79.86; 90.127; 94.37; 114.179; 119.217; 128.247, 252, 253; 131.261; 135.281; 148.311; 151.8; 159.321; 164.62; 176.160, 162, 165; 183.180; 184.195; 187.30; 189.215; 191.24, 25; 193.93; 202.126; 203.120; 211.179; П5.296, 297; П6.271, 272; П17.150
- летом 175.118
- летописец 114.180
- лечение 55.250
- лечиться 50.176
- лежпорок 38.48
- лживый 37.117; 38.50; 40.33; 46.188, 189, 191; П3.105
- ЛС, числ. кол. 27.95; 37.121; 54.233; 56.220; 133.4; П2.100; П3.102
- ЛС, числ. пор. 163.45
- ЛѢС, числ. кол. 81.82; 200.144
- ЛЗ, числ. кол. 55.246; 167.101; 198.96
- ЛЗ, числ. пор. 163.45
- ЛѢЗ, числ. кол. 183.180
- ли, ль 1.275; 18.17; 22.37; 24; 31.71; 32.72; 33.73; 36.21; 39.29; 41.36; 42.111; 44.143; 50.173; 53.197; 64.268; 66.8; 75.69; 85.108, 112; 99.163; 108.45; 110.151; 111.88; 119.216; 121.206; 124.219; 137.20 пр.; 139.286; 145.293; 154.303; 167.105, 106; 168.334, 335; 169.114; 175.117; 176.155; 182.3; 183.173; 186.15, 20; 187.39, 40; 191.24; 200.133, 141, 142; 206.147; 207.347; 211.177–179; П4.96; П9.33; П12.134
- ЛИ, числ. кол. 4.74; 22.31; 30.61; 48.182
- лик 163.48 пр.
- линембургский 53.196; линенбургский 50.173; 61.318; 156.14; 176.164, 165
- лист (бумаги) 1.283 пр.; 3.143; 4.69, 72 пр.; 32.72 пр., 72; 33.55; 166.40 пр.
- лист 'грамота' 2.197; 7.478; 9.42; 10.83; 21.4; 22.21, 25, 28; 23.47; 24; 34.80; 35.86; 37.123; 38.42; 48.186; 49.161; 50.171; 55.243; 62.308; 63.319; 68.13; 73.62; 77.73; 81.82, 85; 82.87; 89.114; 93.139; 98.9; 99.164, 166; 101.20, 22, 25; 107.64, 65; 113.125; 118.187; 133.3; 137.19, 20; 139.287; 143.2; 145.293; 147.289; 151.8; 156.15; 161.317; 165.65, 70; 169.108; 170.78; 174.80, 81; 175.116, 118; 177.95; 178.137; 182.11; 183.173, 175; 184.184; 187.31; 189.215; 194.55; 195.74; 198.110; 200.136; 201.377; 208.371; 211.157, 166, 169, 183; П3.100; П8.1; П13.110; П15.144; П16.3
- лист (растения) 44.138
- листок 85.112
- литаврщик 22.30; 23.53, 66; 168.330
- литавры 4.82; 23.54, 66; 61.318
- литва 178.137
- литовский 1.272, 274; 4.69; 5.328; 23.56, 63; 25.83; 37.115; 51.209; 53.193, 195, 199, 200; 55.244, 251; 56.216, 219, 222; 58.241; 60.279, 281; 61.317; 63.321; 74.54, 56; 84.98; 89.115; 90.125, 126, 128; 92.151, 152; 93.136; 99.164; 101.19; 109.40; 120.159; 121.206; 129.44; 130.257; 141.278, 279; 143.1; 145.292, 298; 150.12; 163.45; 168.324, 326, 331; 176.169; 178.120; 180.206; 181.210; 200.141; 206.146; П3.108; П10.27; П16.1, 2
- лить 9.52
- литься 165.67, 190.60
- лифляндский 58.240; 100.73; 105.171; 113.122; 160.39; 178.135; 179.342; 211.174; П13.107
- лихорадка 23.57; 169.111
- лицо 22.35; 32.91; 44.131; 75.67; 205.359
- лише 56.217; 61.318; 148.310
- лишек 4.83; 22.24
- лишение, -ье 66.6, 8; 156.14; 167.103; 168.332; 176.165
- лишить 116.156
- лишиться, -ться 25.86; 30.60; 155.28; 167.106; 168.335; 178.131; 180.204, 206
- лишний 152.276; 163.50; 184.189; 200.142
- лишь 58.237; 61.317
- Л-летний (тридцатилетный) 36.23
- лобзать 37.123; П3.100
- лобный 36.21
- лов 172.73
- ловить 4.75; 24; 92.155

- ловля **16.3**; **83.95**
 ловчий **172.72**
 лодка **133.4**
 ложно **108.44**; **211.169**; **П9.31**
 ложь **211.169**
 лоза **20.74**
 ломанье **178.125**
 ломать **7.477**
 лонденский **25.90**; лондинский **22.36**
 лопата **59.301**; **П5.293**; **П6.268**
 лорд **24**
 лосиный **23.53**
 лоторинский **142.25**
 лотринский **24**; **190.60**
 лошадь **4.72**; **12.2–4**; **22.30**, **31**; **23.52–54**; **32.93**; **40.34**; **50.173**; **82.90**; **92.153**; **93.134**; **145.295**; **149.13**; **151.8**; **162.36**; **168.323**, **330**, **331**; **175.117**; **182.11**; **190.65**; **205.358**
 ЛРЧЕ, числ. кол. **67.26**
 лук ‘дуга’ **23.67**
 лук ‘оружие’ **44.141**; **195.70**
 лукав **210.394**
 лукавство **46.191**; **93.141**
 лукавый **46.188**
 луна **75.66**
 лундонский **54.232**
 луненбургский **65.57**
 лупить **46.192**
 лутинский **50.177**
 луциферов **128.248**
 луч **14.15**; **44.147**; **132.7**
 лучшая, мн. **211.170**
 лучше **45.154**; **46.189**; **68.9**; **93.140**, **144**; **97.52**; **119.209**; **125.225**; **148.306**; **190.59**; **193.93**; **194.55**; **195.71**; **198.97**; **210.392**
 (на) лучше **58.242**
 лучший **3.149**; **9.46**; **14.15**; **22.37**; **23.53**; **30.61**; **46.189**; **49.165**; **55.244**; **89.118**; **111.91**; **154.305**; **167.104**; **168.333**; **176.163**, **170**; **179.344**; **199.85**; **210.391**; **211.176**
 львовский **187.39**; **200.140**; **202.125**
 льгота **187.42**
 льстивый **32.72**; **198.108**
 любезнейший **159.318**
 любезненный **51.206**
 любезно **76.72**
 любителен **93.142**
 любительно **62.310**; **105.168**
 любительный **4.81**; **97.51**
 любить **32.93**; **119.214**
 любо **64.264**; **101.22**; **107.65**; **191.23**
 любовный **198.101**
 любовь **1.276**; **44.130**; **59.305**; **77.79**; **93.144**; **97.54**; **114.179**, **180**, **182**; **159.319**; **175.116**; **206.146**; **210.393**; **211.167**; **П5.296**; **П6.271**
 любомирский **18.17**; **23.47**; **31.66**; **60.279**; **61.315**; **63.324**
 любский **10.89**; **12.3**; **49.165**
 люд **13.2**; **30.60**; **34.84**; **48.184**; **49.159**; **51.205**; **55.249**; **56.223**; **63.324**; **65.58**; **100.69**; **105.169**; **128.244**; **135.283**; **138.33**; **149.13**
 люди **1.271–274**, **276–282**; **2.187–191**, **193**, **195**; **3.146**, **148**, **151a**; **4.69–75**, **77**, **80a**, **81**; **5.328–333**; **6.467–471**; **7.476**, **477**, **479**; **8.472**, **473**, **475**; **9.39**, **41**, **44–46**, **49–52**, **54–56**; **10.89**; **11.90**, **91**, **93–95**; **12.1a**, **2–7**; **13.2**, **3**; **14.17**; **15.8–10**; **16.2**; **17.9**, **11**; **18.17**, **18**, **20**; **19.12–14**; **21.4**, **6**; **22.24–26**, **30**, **33–37**; **23.51–53**, **53 пр.**, **54**, **56–58**, **60**, **63**, **64**, **67**; **24**; **25.85–87**, **89**; **26.79–81**; **27.104**, **91–93**, **95**, **97**, **98**; **28.108**; **29.107**; **30.61**, **64**, **65**; **31.68**, **70**; **32.72**, **93**, **92**, **91**, **90**, **89**; **33.55**, **74**, **73**, **75–78**; **34.80**, **81**; **35.87a**; **36.24**, **25**; **37.113–115**, **117**, **119–123**; **38.43**, **44**, **46**, **48–50**; **39.26**, **27**, **29**; **40.31–34**; **41.36**, **37**, **39–41**; **42.110**, **111**; **43.128**; **44.130**, **134**, **142–146**; **45.149–151**, **153**, **154**; **46.188–191**; **48.178**, **183**, **184**; **49.157**, **158**, **160**, **164**, **165**; **50.174–176**; **51.205**, **207–210**; **52.167**; **53.195–198**, **200**; **54.225–227**, **231**; **55.243–245**, **250**; **56.216**, **220–222**; **57.213**; **58.242**; **59.300**, **301**; **60.275**, **278**, **280–282**; **61.315–318**; **62.308–313**; **63.325**, **323**, **322**, **321**, **320**, **319**; **64.266**, **268–274**; **65.56–58**; **66.1–3**, **6–8**; **67.20**, **21**; **68.9**, **10**, **12**, **15**; **69.17**; **70.30**, **32**; **71.49**; **72.27**; **73.61**; **74.51**, **60**, **60 пр.**; **75.64–66**, **69**; **76.72**; **77.76**, **77**, **79**; **80.93**; **81.83–85**; **82.90**, **91**; **83.95**; **84.99**; **85.107–111**; **86.103–106**; **87.101**, **102**; **88.121**, **123**; **89.116–118**;

- 90.125–130; 92.154, 155; 93.134, 135, 137, 144; 94.37; 95.145, 148; 96.129; 97.56, 53; 98.6; 99.166; 100.70, 70 пр., 72–74, 78, 79; 101.22, 23 пр., 23–25; 103.35; 105.170–172, 174–176; 106.10; 107.65–67; 108.41, 42, 44; 109a.177, 178; 109.38; 110.147, 148, 152, 153; 111.91, 94, 95; 113.123–127; 114.179; 115.153; 116.155, 168; 117.185; 118.186; 119.209; 120.160, 165; 121.197, 198, 201–205; 124.218; 125.227; 126.228–230, 232; 127.235, 237, 238; 128.245, 246, 248, 249, 253; 129.46, 47; 130.254; 131.258–261; 132.6, 7; 133.4, 5; 135.281; 136.22; 137.21; 139.285–288; 141.278; 144.301, 302; 145.290, 292, 293, 295, 296, 298, 300; 146.23; 147.289; 148.306, 307; 149.13; 150.12; 152.276; 154.303–305; 155.29; 156.16; 158.54, 55, 55 пр.; 159.320, 321; 161.312, 314, 316; 162.35 пр., 35, 37, 38; 163.42, 44, 50, 51, 52 пр., 53, 53 пр.; 164.58–60, 62; 165.64, 66, 68–70; 166.40; 167.99, 100, 104, 105, 107; 168.322, 323, 325, 326, 328, 333, 334, 336; 169.108–110, 112–115; 171.86–88; 172.72–74; 173.90–92; 174.79, 81, 83–85; 175.119; 176.154, 159, 164–167; 177.96, 98; 178.120, 124, 126, 127, 129–133, 135, 138, 141; 179.337, 341, 343–345; 180.201, 203, 205, 207; 181.211, 213; 182.6, 8–10, 12; 183.173, 177; 180; 184.187, 191, 194–196; 186.14, 16, 17, 19, 20; 187.27, 28, 30, 37, 39, 44, 43, 47; 190.60, 63–65; 191.23; 192.49, 50, 53; 193.88, 91, 93, 94; 194.56; 195.67, 68, 71, 72, 75–77; 196.79–81; 197.83; 198.102, 104, 105, 110, 115, 116; 199.85, 87; 200.132–134, 136, 138, 139, 141, 144; 201.377, 382–384; 202.125–127, 129; 203.117, 118; 205.353, 354, 358, 359; 206.150; 207.348; 208.369, 370; 209.365, 366; 210.385, 391–394; 211.152–157, 159, 160, 162, 165–173, 175, 182, 183, 184a; П1.77, 78; П2.68, 71–73, 100, 102, 103; П3.79, 107, 108, 106, 103, 104, 102, 101; П4.98, 96; П5.292; П6.266, 267; П7.115; П8.2; П9.29–32; П10.26; П11.80; П12.132, 135, 136; П13.107–109, 111, 112; П14.142; П15.143, 144; П16.1; П17.145, 149; П18.46; люд (!) 63.324
- людно 145.292
 людской 135.281; 159.320; 169.113
 лютор ‘лютеранин’ 128.249
 люторский 9.52; 37.120; 99.167;
 102.167; 121.200–202; 136.22;
 165.68; 186.18; П3.104
 лютость 167.104; 168.333
 лютый 51.208
 лягушка 33.75
 ляска 168.324
- М, числ. кол. 18.20; 21.5; 22.22, 37;
 24; 26.81; 27.105; 30.60; 39.27;
 44.131; 45.150; 54.225; 55.245, 251;
 58.242; 59.300; 62.314; 64.271;
 65.56, 59; 82.90; 100.68; 101.23;
 105.168; 107.66; 108.43, 45; 126.230;
 130.257; 145.294; 154.305; 169.115;
 173.91; 179.338; 182.7; 183.178;
 192.50; 196.80, 81; 198.107; 202.126;
 211.157; П1.78; П2.69; П5.292;
 П6.266; П9.30, 33
- М, числ. кол. 7.477; 8.472; 14.16;
 22.25; 23.50, 63, 63 пр; 24; 26.81;
 29.107; 63.322, 320; 64.267; 68.11;
 71.50; 73.61; 75.64; 86.105; 88.121;
 124.219; 128.253; 130.257; 163.51;
 169.109; 190.62; 193.89; 200.141;
 П1.78
- мавруз 67.23
 магдебургский 60.278 пр.
 магнит 32.90
 магометский 44.137; 196.82
 маеор 107.65; 129.44; 208.371
 маер 162.36
 маерский 181.210
 маестрат 36.21
 маетность 11.92; 74.58; 107.65; 121.200;
 163.42, 44; 176.153, 154; 178.120–
 123, 137; 180.204, 206; 187.40;
 П17.144, 145
- маз 67.25
- май 1.271, 283 пр.; 4.69–72, 79, 81
 пр., 81, 83; 5.330–332; 9.39, 49, 50;
 10.84–89; 18.17; 19.12; 22.26–30,

- 32–37; **23.59**, 63, 65, 66; **24**; **45.149**, 151, 153; **47.125**; **48.180**, 181, 184–186; **49.162**; **50.171–176**; **51.204–211**; **52.167**, 168, 170; **53.195–198**, 200, 203; **54.224**, 226; **55.244** пр., 248; **56.218**; **77.77**; **82.90**; **86.103**; **87.101**; **88.123**, 124; **89.114–116**; **90.125–127**, 129–131; **134.82**; **139.284**, 285; **141.278**; **142.25**; **143.1**, 2; **144.302**; **145.290**, 298; **148.306**, 308; **152.275**; **153.34**; **154.303**; **205.352**; **208.367**; **209.363**; **210.385**, 386, 389, 390, 394; **211.165**, 171; **П16.1–3**
- майеор **101.22** (генерал ~)
- майор **1.279** (генерал ~); **2.190** (генерал ~); **3.148** (генерал ~); **7.479** (генерал ~); **90.126**
- майстр **176.167**; **П17.143**
- мал **22.33**; **77.77**
- малабарский **67.26**
- малемолы, *мн.* **67.25**
- маленький **187.45**
- мало **2.189**, 191, 195; **15.8**; **22.22**, 33; **23.59**, 61; **24**; **25.84**; **32.92**; **34.84**; **40.34**; **45.151**; **51.209**; **54.231**; **61.315**; **63.322**; **68.12**; **80.94**; **89.117**; **90.129**; **100.68**; **105.168**; **110.153**; **111.91**; **115.153**; **116.157**; **119.210**, 212; **126.231**; **130.255**; **148.309**; **157.24**, 24 пр.; **167.105**; **168.334**; **169.114**; **173.91**; **178.135**; **186.14**; **187.41**; **190.59**; **198.65**, 96; **207.346**; **211.171**, 172; **П12.136**
- малый **4.72**; **8.474**; **18.17**; **19.14**; **32.91**; **33.75**; **37.121**; **51.210**; **58.242**; **59.306**; **60.280**; **75.66**; **77.75**; **82.88**; **85.109**, 110, 112; **92.155**; **127.236**; **128.244**; **137.21**; **139.287**; **151.8**; **163.48**; **167.103**, 104; **168.332**, 333; **171.88**; **174.81**; **178.135**; **181.209**; **184.195**; **186.16**; **198.110**; **200.135**, 137; **201.377**; **210.395**; **211.159**, 181; **П3.102**; **П5.298**; **П6.272**; мало (!) **31.71**
- мальборский **121.201**
- мальтейский **25.88**; **163.47**; **168.324**; **181.210**; **199.86**
- мальтейщик **25.90**
- мальтенский **9.47**
- мальтесский **6.470**; **105.173**
- мальтешский **156.14**
- мальтийский **208.372**
- мальтьянский **70.31**
- манарский **67.26**
- мандат **38.44**
- маринбургский **120.166**; маримбургский **109.40**; **П10.27**
- марквис **25.85**
- маркграф **12.2**; **169.114**; **211.168**
- март **1.272–276**, **278–283**; **2.187**, 190–192, 195; **3.143**, 147, 149, 150, 151a; **4.78**; **9.40**, 42, 43, 47–51, 53, 54; **14.16**; **16.1**; **17.9**, 11; **18.17**; **19.12**, 14, 15; **33.74**; **36.20**; **37.114**, 115, 117–120; **38.42**, 46, 49–51; **39.28**; **40.30** пр., 34; **41.39**, 40; **42.109–112**; **43.127–129**; **44.135**, 142, 144–147; **45.149**, 151; **46.188**; **47.125**; **49.163**; **64.267**; **78.81**; **79.86**; **81.82**; **82.87**; **83.95**, 96; **84.97**, 98; **85.107**, 110, 113; **86.105**, 106; **132.7**; **133.1–3**; **135.281**; **136.22**; **137.19**, 21; **176.152**; **181.210**; **182.4**, 7; **183.172**; **184.184**; **186.19**; **187.31**; **189.216**; **193.88**; **198.95**, 97, 105, 115; **199.85**; **200.132**, 133, 137, 139, 141, 143, 144; **201.376**, 384; **202.130**; **203.117**, 119, 120; **204.121**; **205.352–355**, 358; **206.145**, 147–150; **П3.107**, 106, 105, 103, 104; **П4.97**, 98, 96, 95; **П17.143**; **П19.123**
- маршалак **3.147**
- маршалк **3.147**; **9.43**; **11.95**; **16.2**; **23.47**; **29.107**; **31.67**; **42.112**; **44.141**; **53.200**, 201; **61.316**; **77.73–75**; **82.88**; **86.103**; **110.147**; **119.213**; **130.257**; **139.284**; **143.2**; **144.302**; **148.309**; **152.276**; **154.304**; **166.43**; **167.105**; **168.334**; **172.72**; **178.126**, 132; **179.345**; **182.3**; **187.43**; **190.61**; **195.70**; **203.119**; **205.355**; **206.145**; **211.162**; **П4.97**, 95; **П12.132**; **П16.3**
- маршалков **50.174**
- маршалковский **22.34**; **23.51**
- маршалковство **23.51**
- маршалоков **2.188**, 190; **3.145**; **20.75**; **23.52**, 54, 66; **24**; **27.97**; **28.108**; **36.21**; **38.42**; **42.109**; **53.201**; **70.31**; **71.48**; **81.83**; **89.114**; **101.18**; **107.61**; **139.286**; **168.324**, 326; **178.121**; **184.183**; **204.122**; **206.149**; **П2.102**;

- П19.124**
 маршалский **48.184**
 маршалство **42.109; П4.97**
 маршелк **153.34**
 маский **67.25**
 масляный **32.91**
 масло **51.211; 67.25**
 мастер **39.26; 174.80; 176.152; 184.189; 208.372**
 мастеровой **165.70; 168.322**
 мастерство **184.187**
 материя 'тема' **154.303**
 материя 'ткань' **187.31**
 мать **19.12; 23.62; 25.90; 40.30; 41.36; 48.186; 67.18; 81.82; 114.179, 180; 158.54; 163.46; 167.103; 168.332; 171.88; 174.81; 180.205; 182.2; 184.191; 187.34, 44; 190.61; 193.88; 195.67; 198.99, 114; 200.144; 201.382; 202.126–128; 203.118; 206.145; 211.162, 166**
 махнуть **95.149; 168.327**
 маятность **101.22; 211.184**
 МД, числ. кол. **37.114; 56.221; 139.288; П3.107**
 меденый **138.30; 205.358**
 медиатор **49.159**
 медибовский **211.184**
 медление **46.189; 174.85**
 медлить **95.146**
 медлость **80.94**
 медный **1.272; 2.192, 193; 3.151; 9.52; 19.15; 27.98; 45.152; 50.175; 54.232; 56.220; 128.249; П2.103**
 медь **5.330; 67.24**
 медяный **3.150**
 меж **1.277, 282, 283; 2.190, 196; 4.69, 70, 74, 81; 5.328, 330; 6.469; 12.1; 13.3; 18.18, 19; 22.31, 36; 23.47, 63; 24; 26.84, 86, 92, 97, 102; 30.62, 63, 65; 31.68, 71; 33.55; 34.83, 85; 36.21; 37.120, 122; 38.47, 48; 39.28; 40.32; 41.38; 44.133, 143, 146; 45.149; 47.125, 127; 49.156, 160, 166; 50.175; 51.208, 209, 212; 52.168; 53.193, 195, 197, 200; 55.252; 56.219; 57.214; 60.280; 61.316, 317; 62.310, 311, 314; 64.267–269; 65.58; 66.7; 70.32; 74.60; 75.66, 69; 76.72; 77.78, 79; 78.80; 80.92; 81.83, 84; 82.90; 84.99, 100; 85.107, 108, 111; 86.104, 105; 87.102; 88.123; 89.115–117; 91.156; 92.151; 93.137; 97.49; 98.7; 99.165; 100.76; 101.22; 105.175; 107.65; 111.89; 113.124; 119.212, 217; 120.158, 166; 121.197, 202; 128.249; 129.47; 130.254, 256, 255; 131.259; 133.1; 135.282; 137.19; 138.32; 142.27; 148.306, 308, 309; 153.34; 158.54; 159.319; 162.35, 38; 163.52; 165.65, 67; 167.101, 105, 107; 168.328, 329, 335, 336; 175.116, 118; 176.153, 158, 169, 171; 178.134, 135, 136, 141; 179.339, 342, 345; 180.202, 204–206; 182.2; 183.173; 184.196; 186.14, 20; 187.32, 33; 191.25; 192.52; 197.83; 198.101, 102, 114; 199.87; 201.382; 202.127; 205.355; 211.158, 161, 170, 172, 174, 175; П2.72; П3.104, 99, 100; П13.108; П17.148**
 междо **67.18; 72.28; 90.130; 92.132, 133; 106.10; 121.202; 156.15; 182.4; 201.382; 211.157, 186**
 междокоролевствование **112.100; 118.186; П15.144**
 междоусобие, -ье **45.152; 50.174**
 междоусобный **59.305; П5.297; П6.272**
 между **39.28; 40.32; 43.128; 44.147; 45.149, 152; 47.125; 48.186, 187; 49.156; 51.209; 52.169; 54.227, 229; 71.49; 72.27; 73.63; 75.68; 124.219; 131.259; 164.62; 168.326; 183.177; 198.112; 201.379**
 междуусобие **П1.78; междусобие 26.81**
 междуусобный **48.179**
 между **45.150; 54.224; 55.247; 56.218; 57.213; 62.308; 85.109; 186.19**
 междокоролевствование **113.119; 120.158, 162–161; 126.231; П13.104**
 междокоролевствование **113.118; П13.105**
 между **7.479**
 междусобный **128.246; 200.137**
 мелион, см. миллион
 мелкий **40.34; 51.212; 67.25, 26; 179.340; 211.179**
 менстерский **50.174**
 меньши **18.20; 23.58, 64; 27.94; 37.121; 39.28; 55.245; 56.221; 66.1; 101.23; 154.304; 211.159; П2.99; П3.102;**

- неименьши (?) **130.255**
 меньший **9.51; 21.5; 27.93, 95; 30.60; 82.88; 121.200; 130.257; 190.61; П2.69, 73, 100**
 меньшей **27.105, 106, 95; 30.60; 54.230; 56.220**
 мера **15.10; 23.58; 25.82; 34.85; 38.43; 48.179; 53.202; 58.239; 60.282; 66.8; 68.10; 71.48, 49; 77.74, 78; 82.90; 85.108; 90.126; 93.136; 95.147; 121.203; 128.246, 249; 131.260; 158.57; 167.103, 105; 168.331, 332, 334; 169.113, 114; 176.166, 167; 180.205; 182.5, 7, 7a; 192.53; 198.113; 201.380; 206.149; 211.157, 177**
 мереть **101.23**
 мерзость **184.186**
 мерный **55.251**
 мертв **37.115; 48.185; 121.206; П3.108**
 мертвец **183.175**
 мертвый **9.55; 24; 27.96; 28.108; 30.61, 62, 62 пр., 65; 34.84; 40.34; 65.56; 180.202; П2.101, 101 пр.**
 месяш **37.115, 121; 38.50; 44.135–138; 48.182, 183; 49.162, 165; 55.248; П3.108, 99**
 месиев **198.102**
 месий **40.33; 46.188, 191**
 месия **40.33; 42.111; 46.188, 189, 192; 48.182; П4.96**
 местечко **30.64; 49.163; 64.262; 113.121; 121.200; 176.162, 163; 180.205; 182.6; 200.141; П13.106**
 место 'город' **2.191, 195; 5.329; 7.477; 12.1; 15.8, 10; 19.12; 22.24; 23.63; 25.88; 34.84; 37.122; 38.49; 40.31; 44.144, 145; 48.183; 62.313; 69.17; 85.112; 90.130; 92.153; 101.20 пр.; 110.153; 115.153; 116.157; 118.187; 119.215; 121.205; 126.233; 127.235; 131.259, 260; 141.278; 159.320; 167.99, 104–106; 168.333–335; 172.74; 176.162, 165, 166, 169; 177.98; 178.131; 183.178; 184.188, 195; 187.30; 191.24; 193.93; 195.71; 198.114, 115; 203.384; 211.151, 158; П12.136; П15.144, 145; П16.1**
 место 'место, пространство' **1.277; 3.144; 5.328, 330; 7.476, 477, 479; 9.49, 55; 11.94, 95; 14.15; 15.10; 22.34, 35, 37; 23.48, 62, 63, 67; 24; 25.86–88; 26.80; 27.104; 30.60–65; 31.67; 32.90; 33.55, 73; 34.80; 36.21; 37.123; 40.30–32, 34; 44.132, 133, 136; 45.150, 154, 155; 48.179, 186, 187; 49.157–160; 50.172, 176; 53.195, 196, 202; 54.224, 232, 233; 55.249, 251; 58.242; 61.316; 62.313; 63.328; 64.264; 65.57, 59; 66.1, 2, 4; 72.28; 74.53, 54, 56; 75.64; 77.77; 82.87, 88, 90; 86.104; 87.102; 89.114, 115, 117; 90.126, 127; 92.151, 152, 154, 155; 93.132, 134, 141; 97.49; 98.6, 8; 100.74; 101.19 пр.; 105.172; 108.44; 109a.177; 110.152; 111.88, 89, 93; 114.180, 181; 116.157; 117.185; 118.186, 187; 119.217; 121.205, 206; 126.232; 127.236; 128.245, 250; 129.47; 131.258, 259; 132.7; 141.279; 142.27; 143.2; 144.302; 145.291, 292, 299, 300; 146.23; 148.306; 150.12; 152.276; 163.44; 165.65, 66, 70; 166.40; 167.104, 105, 107; 168.329, 331, 333, 334, 336; 169.109, 114; 171.88; 176.162, 166, 170; 177.94, 97; 178.123, 126, 127, 131; 179.337, 342, 345; 180.206, 208; 181.209; 182.6, 8; 183.173; 184.196; 186.13, 14, 17; 187.30; 189.216 (въ его место); 190.61; 193.88–90; 196.79; 198.97, 101, 108, 113, 116; 199.86; 200.134, 135, 138, 144; 201.380; 202.125; 203.117; 205.352, 354–357; 206.145, 146; 210.387, 389, 394; 211.155, 162, 169, 172, 174; П1.78; П2.68; П3.99, 100; П9.31; П11.80; П12.135; П14.142; П15.144; П16.2, 3; П17.144; (в то) место 183.175; (до сех) мест 15.10; 107.64; П12.136; (до тех) мест 9.42, 53; 36.23; 49.160; 53.194; 74.54; 77.75; 97.52; 101.20, 21; 107.64; 133.4; 176.153, 154; 180.204; 181.212; 188.181; 211.157; (по ка) мест 6.469; 9.42; 22.22; 38.47; 52.169; 93.141; 97.52; 101.21, 22; 105.174; 107.63; 113.119; 119.214; 152.276; 153.34; 168.327; 174.85; 176.169; 181.212; 183.174; 184.188; 188.181; 195.71,**

- 72; **200.133; 206.145; 208.368;**
211.156; П13.104; П17.144; (по
 коих) мест **36.24;** (по сех) мест
6.468; 23.59; 28.108; 36.21; (по ся)
 мест **66.2; 181.213; 190.64;** (по ся)
 места **56.219;** (по та) мест **119.214**
 меть **49.156, 160; 83.95; 180.198**
 месяц **1.281, 283; 4.70, 79; 6.467–469;**
7.476; 8.475; 9.56; 13.2; 20.74;
23.55; 24; 25.83, 89; 27.105, 91, 94,
96; 30.60–65; 31.68; 33.77; 37.114;
38.44, 50; 43.127; 44.135; 45.152;
48.178, 184, 187; 49.158; 50.176;
51.204–206; 53.193, 194, 201; 54.227,
229; 55.248; 56.216, 220; 58.241,
242; 60.281; 61.316; 62.309; 63.323;
64.262, 265 пр., 267; 65.57; 69.16;
70.30, 32; 73.61; 74.51, 52, 59; 76.71;
77.77; 79.86; 82.90; 83.96; 84.98;
88.120, 123; 90.125, 130; 92.153;
95.148; 96.130; 97.49; 100.77; 101.18,
24; 103.34; 107.60; 110.152; 112.102;
113.126; 116.157; 118.187; 119.212;
126.232; 128.247, 250; 134.82;
139.284; 142.25; 143.2; 145.293, 297;
148.311; 154.303; 156.15; 165.70;
167.100; 172.73; 174.82; 176.152;
178.128, 137; 181.209; 182.5, 7а, 9;
183.172, 178; 184.183, 186; 186.22;
187.31, 43; 189.216; 192.51; 195.76;
196.79; 198.95, 98, 100, 101, 103,
105; 200.132, 144; 202.129; 203.118;
206.145; 209.365; 210.394; 211.158,
164, 165, 174, 183; П2.69, 71, 99,
101; П3.107; П7.117; П8.1; П12.135;
П13.111; П15.146; П16.3; П17.143
 метание **155.28**
 метать **192.52**
 метла **20.74**
 мех **95.148**
 меч **28.108; 43.129; 53.202; 168.326, 327**
 меченосец **168.327**
 мечеть **32.72, 90, 88; мечит 165.66**
 мешать **4.75, 76; 10.84; 100.79; 105.176;**
163.42 пр.; 202.125
 мешаться **53.193**
 мешечик **187.43**
 мешечок **168.328**
 мешканье, -ье **139.284; 208.372; 211.180**
 мешкать **2.189; 11.93; 33.77; 89.114;**
109.38; 176.162; 178.136; П10.26
 мешок **49.165; 156.15; 187.45**
 МС, числ. кол. **24; 27.92; 195.72; П2.70,**
72
 мзда **П17.144**
 МѢТѢА, числ. кол. **18.20**
 МИ, числ. кол. **85.112**
 мил **153.34**
 миллион **9.41; 11.91; 32.88, 89; 53.194;**
60.282; 67.25, 26; 74.51, 58; 88.123;
90.125; 113.127; 138.30; 173.91;
174.84; 180.203; 184.191; 186.16;
187.45; 193.91; 198.103; 199.86;
211.154; П13.113; П14.141; мелион
173.93
 миллион, в составном числ. **67.18;**
117.184; 121.199; 133.3
 мило **22.23**
 милосердие **30.63; 48.187; 54.225;**
59.305; 64.263; 68.9; 71.48, 49;
75.66; 85.107; 97.52, 54; П5.297;
П6.272
 милостивейший **190.63**
 милостиво **34.80, 38.42; 44.143;**
184.183; 187.26
 милостивый **9.43; 22.21**
 милость **4.78; 9.42; 12.2; 21.6; 22.21–23;**
23.55, 62; 41.36; 44.142; 48.187;
49.162; 60.277; 61.315, 317; 77.75;
92.152; 93.134; 97.56; 101.20, 23;
107.64, 66; 110.152; 120.162–161;
125.226; 152.275; 174.81; 176.152;
196.80; 198.109; 201.376; 205.358;
211.152, 160; П12.135; П17.143
 милоть **44.139**
 милый **97.56; 164.58 пр.**
 миля **8.472; 10.88; 11.92, 93; 12.5;**
22.32, 36; 23.50; 24; 27.98; 32.92;
33.75; 38.47; 44.145; 55.244, 247;
58.236; 60.279, 283; 62.311; 65.57;
82.90; 96.128; 97.49; 117.184;
119.217; 139.285; 142.25; 144.301,
302; 145.292, 300; 146.23; 152.275;
176.167, 170; 183.179; 195.69;
198.116; 201.384; 202.126; 205.358;
П2.102; П14.140
 мимо, предлог **1.282; 24; 27.106; 61.317;**
63.322; 75.70; 85.113; 118.187;
163.52 пр.; П2.70
 министерский **44.145; 50.177**

- минута **114.179**
 минуться **54.226; 65.59; 119.209; 127.237**
 мир 'народ' **3.148; 4.82; 5.331; 24; 38.50; 48.181; 55.246; 59.303; 61.315; 63.322; 66.6; 69.16; 88.123, 124; 97.53; 105.174; 117.183; 128.253; 138.31; 141.280; 159.321; 168.327; 176.164; 178.128; 187.31; 200.141; П5.295; П6.270; П14.140**
 мир 'перемирие' **1.275, 277–280, 282; 4.69, 70; 5.328–330; 9.49; 11.92, 93; 13.2; 15.9; 22.35, 36; 26.79; 30.62; 31.68, 70; 34.85; 37.115; 40.30; 41.37, 39; 42.112; 43.127; 44.130, 142, 143; 45.149, 150, 152–154; 47.125–127; 48.181, 183–185; 49.156, 160, 163, 166; 50.173, 175; 51.206–208; 52.167, 169; 53.193, 194, 199, 201, 202; 54.226; 55.243, 248; 56.217; 57.213; 58.236–238, 242; 59.306, 307; 60.277, 280–283; 61.316, 317; 62.314; 63.323; 64.268; 66.7; 67.19; 68.10, 11; 70.33; 71.48; 74.51–54, 59; 75.68; 77.73, 78, 79; 78.80; 81.82, 85; 84.99; 86.105; 87.102; 89.115–117, 119; 90.127, 130; 93.134; 100.69, 73 пр.; 101.22; 105.169, 171; 107.65; 111.91; 113.122, 124, 125; 120.163; 124.218, 219; 126.231; 128.245, 246, 248, 249; 129.47; 130.257; 131.258, 259, 261; 137.21; 158.56, 57; 163.42; 167.102, 103; 168.332; 169.111; 176.153, 155, 158–160, 162, 165, 166, 169; 178.120, 139; 179.340, 341, 343; 180.205, 206; 182.5; 183.177; 184.184, 195, 196; 186.16; 193.93; 195.71 73, 74; 198.102; 203.117; 210.393; 211.174, 175, 179; П1.77; П3.108; П4.95; П5.298, 299; П6.273, 274; П13.107, 108, 110; П17.144, 146, 148–150**
 мириться, -тись **45.151; 81.82; 93.144; 128.244; 148.310; 172.75; 178.133**
 мирно **18.17; 48.182; 160.39**
 мирный **1.281–283; 2.190; 3.147; 7.479; 11.90, 92; 22.37; 30.62; 31.67; 34.85; 44.147; 45.155; 48.179, 186, 187; 49.156, 157, 162, 165; 51.208; 53.200; 54.224; 55.249; 59.306; 62.312; 65.58; 74.51; 75.65, 68; 76.71; 78.80; 81.82, 84; 84.98, 99; 85.108, 109, 111, 112; 88.120, 123, 124; 111.96; 121.202; 128.244–246, 250; 129.47; 135.282; 158.57; 167.101, 102; 172.75; 176.165; 178.130; 180.202; 181.214; 182.1; 183.178, 180; 184.195; 187.30, 41; 192.52; 193.94; 195.73; 199.87; 211.172, 174; П5.298; П6.273**
 мировой **89.116**
 миротворение **200.137**
 мирской **38.48; 47.125; 48.183; 68.10; 77.76; 114.180; 120.158; 121.204; 159.320; 163.45; 198.112; 200.139; 201.379, 380**
 мирянин **4.77**
 мистер **24**
 мисюрка **168.323**
 младенец **26.79; 37.113, 115; П1.77; П3.79, 108**
 младой **13.3; 24; 32.91; 119.217**
 мнение **57.213; 184.184**
 мнителен **186.22**
 мнительно **24**
 мнительство **195.75**
 мнить **34.84; 38.51; 40.34; 47.125; 54.226; 59.303–305; 62.309; 91.156; 167.99; 168.333; 184.195; П5.295–297; П6.270, 272**
 мниться **24; 33.55, 73; 34.80; 52.169; 55.247; 62.311; 65.59; 150.253**
 мних **151.8; 184.186**
 мнишка **145.290**
 многожды **44.134; 169.111; 170.77; 175.117; 210.392; П2.69**
 многожды **93.139; 119.211**
 многий **1.277; 4.72–75; 5.331; 7.476; 9.39, 44, 50, 53, 55, 56; 10.86; 11.90; 12.7; 13.2; 15.9, 10; 17.10; 19.12, 13; 21.4; 22.21, 26, 36; 23.50, 52–54, 60, 62, 66, 67; 24; 25.83, 88, 90; 26.79–81; 27.96; 28.108; 30.60, 62; 31.68–70; 33.73, 76 78; 36.25; 37.113–120, 122, 123; 38.43, 50, 51; 39.26, 29; 40.31, 33, 34; 41.35, 39, 40; 42.109, 110; 43.127; 44.132, 134–136, 142, 144, 145; 45.149, 151; 154, 155; 46.190, 191; 47.125; 48.182, 183, 185, 186; 49.165; 50.171, 173–175; 51.208; 52.168, 169; 53.193–197,**

- 201; **54.224**, 229, 230, 232, 233;
55.250, 251; **56.218**; **57.213**; **59.300**,
 301, 303, 306, 307; **60.275**, 276, 278,
 280; **61.316**; **62.314**; **63.328**, 321,
 319; **64.262**, 263, 268, 271; **66.2**, 6,
 7; **67.21**; **68.11**, 12, 15; **69.17**; **70.30**,
 32, 33; **71.48**; **72.27**, 29; **74.60**;
75.64–66; **76.72**; **78.80**, 81; **80.93**;
81.82–85; **82.90**; **84.97**; **86.104–106**;
88.120, 121, 123; **89.115**, 116, 119;
90.127, 129; **91.157**; **92.150**; **93.132**,
 137; **95.146**; **96.128**, 130; **97.56**;
98.8; **99.166**; **100.68**; **101.19**, 22, 23;
103.35; **105.168**, 173, 174; **107.62**,
 65, 66; **108.45**; **110.151**; **111.89**,
 91, 94; **113.125**; **117.183**; **118.186**,
 187; **119.210**, 216; **120.166**, 167;
121.205; **124.219**; **125.223**, 227;
126.228, 229, 230–232; **127.237**,
 238; **128.244**, 247, 250, 253; **129.44**,
 46; **130.256**; **132.7**; **133.4**; **135.281**;
137.21; **144.301**; **145.296**, 298, 300;
146.23; **148.307**, 309; **149.13**; **150.12**;
152.276; **154.303**, 304; **158.54** пр.,
 54, 56; **161.312**, 314; **162.35**; **163.51**;
164.59, 61, 62; **166.40**; **167.101**, 105,
 107; **168.322**, 334, 336; **169.109**, 115;
172.72, 73; **174.83**; **176.154**, 155,
 159, 161, 162, 166, 167; **178.126**,
 129, 133, 139; **179.344**, 345; **180.202**,
 203, 205; **182.1**, 2, 4, 6, 9; **184.186**,
 187, 189; **186.18**, 19, 21, 22; **187.27**,
 30, 38, 41, 47; **189.216**; **190.61**;
192.49, 50; **193.88**, 91, 93; **194.55**;
195.75, 76; **196.78.81**; **198.96**, 97, 99,
 100, 102, 105, 115; **199.85**; **201.384**;
202.127; **205.353**, 359; **206.146**, 149,
 150; **208.367**; **209.363**, 366; **210.388**;
211.154, 163–165, 167–169, 172;
П1.77, 78; **П2.101**; **П3.79**, 108, 107,
 106, 105, 99, 103, 104, 101, 100;
П4.97, 98; **П5.292**, 295, 298, 299;
П6.266, 267, 272–274; **П7.114**, 117;
П9.33; **П12.134**; **П13.109**; **П14.140**;
П15.143, 144; **П17.145**, 146, 149,
 150; **П18.46**
- много **1.272**, 274; **6.471**; **9.42**; **11.90**,
 91, 93, 94; **12.5**; **22.23**; **24**; **26.80**, 81;
27.92; **37.113**; **38.44**, 50; **44.136**, 143;
48.180, 184; **53.202**; **56.220**; **60.279**,
 282; **61.316**; **63.325**, 323, 322;
64.269; **66.3**; **68.12**; **69.16**; **75.66**,
 69; **77.77**; **81.82**; **84.99**; **87.101**;
89.115, 116, 118; **90.126**; **97.51**, 53;
101.25; **103.35**; **107.67**; **110.149**,
 152; **113.123**, 126; **114.181**; **117.183**;
119.211, 215; **120.164**; **121.199–201**;
125.227; **131.260**; **144.302**; **145.293**,
 295, 296, 300; **146.23**; **148.310**;
149.13; **167.105**; **168.334**; **174.79**;
175.119; **176.156**; **177.98**; **178.141**;
182.4; **186.14**, 16; **198.110**; **199.85**;
200.136; **201.377**; **211.170**, 171,
 175; **П1.77**, 78; **П2.72**; **П3.79**;
П8.2; **П12.133**, 135; **П13.107**, 111;
П14.140; **П17.147**
- многолетний **4.81**; **159.319**
- многолетство **4.82**
- многолюдно **108.44**; **152.275**; **П9.32**
- многолюдный **141.278**; **П16.1**
- многолюдство **152.276**
- множественно **169.10**; **173.90**; **179.35**;
180.203; **205.359**
- множественный **194.54**
- множество **22.37**; **24**; **26.81**; **27.106**;
30.62; **31.70**; **37.117**; **38.50**; **40.34**;
46.190; **48.183**; **51.204**; **59.301**;
95.148; **98.6**; **113.120**; **120.165**;
124.218; **128.244**, 247; **133.1**;
144.301; **145.292**; **160.39**; **167.101**;
169.114; **177.98**; **181.211**; **198.96**;
205.357; **207.348**; **211.159**; **П1.78**;
П2.70, **П3.106**; **П5.293**; **П6.268**;
П13.106
- множиться **84.100**; **139.288**
- могилевский **211.159**
- можно **167.103**
- моисеев **44.132**
- мой **5.330**; **22.21–23**; **31.68**, 69; **33.74**;
55.243; **66.3**; **101.20**; **107.64**;
114.179–181; **161.316**; **167.104**;
168.333; **176.152**; **181.213**; **190.63**;
П17.143
- мокрота **192.51**; **П10.27**
- молакский **67.25**
- молва **47.125**; **159.320**
- молдавский **24**; **168.322**, 323; **175.117**
- молдовский **12.6**; **60.283**
- молебен **4.80а**; **187.43**; **205.359**
- молебный **49.229**

- молебствовать **25.87**
 моление **44.134; 110.152; 211.152;**
 П12.135
 молитва **23.61; 38.48; 48.187; 54.234;**
 110.152; 169.110; П12.135
 молитвенный **45.152; 48.186**
 молити, -ть **4.82; 54.225; 69.16; 114.180,**
 181; 169.110; 190.61
 молиться **4.80а; 32.90; 42.111; 110.152;**
 П4.96; П12.135
 молний **59.307; 198.116; П5.299;**
 П6.273
 молния **33.76; 161.312; 183.176;**
 198.116; 201.384
 молодой **3.151а; 4.71; 5.330; 9.47;**
 11.93; 22.33; 32.91, 90, 88; 110.150;
 145.300; 146.23; 154.304; 164.60;
 165.68; 210.392; П12.133
 молодой **161.316; 181.210**
 молтевский **161.313**
 молчать **200.132**
 мольба **168.327**
 мольба **4.80а; 5.329**
 монарх **7.478; 100.74; 105.172; 114.180;**
 120.163; 172.72; 184.195; 198.102;
 211.175
 монархия **32.72**
 монастырь **1.279; 10.88; 22.35; 70.31;**
 73.63; 110.152, 153; 115.153;
 121.197; 148.308; 166.40; 176.163;
 182.3; 190.62; 191.23; 199.87;
 205.354; П12.135, 136
 монета **138.30**
 мор **11.92; 13.2; 34.83, 84; 63.324; 65.56;**
 167.104; 168.333; 182.12
 море **2.189, 192; 4.75; 6.467; 9.49, 51,**
 52, 56; 10.83, 86; 11.93; 13.2; 19.12,
 15; 21.4; 22.27, 32, 33, 36, 37; 23.65;
 24; 25.85, 87, 89, 90; 26.80; 30.60,
 61, 63, 65; 31.66, 67, 71; 33.55, 74, 76;
 36.22; 37.114, 117, 119; 38.44; 39.26,
 27, 29; 40.30; 44.138; 45.150, 151,
 154; 47.126; 48.179, 180, 184; 50.171,
 175, 176; 51.205, 210, 212; 52.169;
 53.197, 198, 202; 54.224, 225, 227,
 229, 230; 55.243, 245, 247, 251, 252;
 56.220; 57.214; 59.301, 303, 304, 306,
 307; 60.277, 280–282; 61.318; 62.309,
 310; 63.328, 323, 322, 321; 64.269;
 65.56, 57; 66.3; 68.15; 71.48; 78.81;
 79.86; 81.84; 85.110; 88.123; 89.118,
 119; 90.127, 129; 92.155; 105.169;
 109а.177; 112.97; 119.217; 125.227;
 128.245; 129.46, 47; 130.256, 255;
 131.261; 132.6; 133.4, 5; 139.287;
 145.300; 146.23; 156.14 пр.; 163.47
 пр., 47, 48; 167.103, 105; 168.332–
 334; 172.74; 176.157, 159; 179.338;
 180.208; 184.193; 186.21; 187.29, 30,
 47; 192.50; 193.91; 194.56; 195.75;
 200.136, 143; 203.117; 209.366;
 211.164; П1.77; П3.107, 106, 103;
 П5.292, 294, 296, 298; П6.268–270,
 273; П11.80; П17.147, 149; П18.46
 морейский **6.471**
 моровой **23.57; 30.62, 65; 34.84; 40.34;**
 55.250; 63.328, 322; 65.56, 59; 104.5;
 180.208; моровой 30.61
 мороз **33.75; 64.274; 77.73; 198.96;**
 201.384
 морской **2.192; 21.4; 22.27; 24; 25.84;**
 27.92, 93; 38.44; 51.206; 54.229;
 55.243; 120.160; 121.203; 125.227;
 130.255; 132.6; 133.4; 156.14;
 176.159; 183.178; 187.29; П2.72, 73;
 П17.149
 моршале **42.109; 77.75; 99.163**
 москвитин **116.156, 157; 175.117**
 москвич **1.275, 279; 4.69, 70; 34.81;**
 135.281; 148.307; 167.102
 московский **1.272, 274, 279; 4.70, 71;**
 9.40, 42, 47; 10.88; 11.90; 16.1; 17.9,
 10; 22.33, 34; 23.57, 65; 24; 25.89;
 26.81; 27.97; 28.108; 30.64; 31.67;
 36.21; 37.115; 41.36, 37; 45.153;
 48.178, 184; 49.162, 164; 51.209, 211;
 53.194, 195, 199, 200; 54.225, 234;
 56.222; 58.240, 241; 60.281; 61.317,
 62.313; 63.321, 320; 64.264, 266;
 66.3, 7; 67.22; 68.11, 15; 70.30–32;
 71.49; 72.28, 29; 74.52, 52–53,
 57, 58; 75.68; 76.71; 77.73; 78.81;
 79.86; 82.87; 84.98; 85.109, 113;
 86.103–106; 87.101, 102; 88.120, 121,
 123; 89.114–116; 90.125, 126, 128,
 131; 91.156, 158; 92.150, 151, 154;
 93.137, 139, 140, 142. 143; 94.36;
 95.146; 96.128; 97.49, 50; 99.166,
 167; 100.68, 72; 101.19, 21, 22 пр.,
 24; 102.167; 103.34, 35; 105.169,

- 171, 173, 174; **106.10**; **107.63**, 67;
108.41–43; **109a.178**; **109.38**, 39;
110.148, 149, 153; **111.87–90**, 93, 94,
 95; **112.97**; **113.120**, 124, 125, 127;
115.153; **116.157**; **117.185**; **118.187**;
119.210, 213; **120.159**, 162–161, 164;
121.197, 206; **125.222**, 225; **126.231**;
127.234, 237; **128.246**; **129.44**; **132.6**;
133.1; **135.282**; **137.19**, 20, **139.284**;
141.278, 279; **143.1**; **148.307**, 308,
 310, 311; **151.8**; **164.58**; **165.65**;
167.102; **172.75**; **173.90**; **176.169**;
178.136, 137; **180.204–206**; **182.1**;
186.15, 16, 22; **187.40**, 44, 47;
188.181; **190.65**; **192.53**; **193.88**, 91,
 93; **195.70**, 73; **198.101**; **200.142**;
206.147; **210.387**, 392; **211.156**,
 178, 184a; **П1.78**; **П2.102**; **П3.108**;
П7.114; **П8.1–3**; **П9.29–31**; **П10.26**,
 27; **П11.81**; **П12.132**, 133, 136;
П13.106, 108, 109, 112; **П14.142**;
П15.146; **П16.1**, 2; **П18.46**; *москов*
 (!) **63.321**
- мост **5.329**; **9.48**; **12.4**; **15.9**; **50.171**;
51.207, 209; **53.193**, 199; **55.251**;
56.216, 217; **58.239**; **141.279**;
180.202; **196.81**; **П16.2**
- мочтание **49.157**, 158; **178.129**; **186.18**;
208.372
- мочтать **85.112**
- мохры, *мн.* **182.10**
- мочнейший **32.92**
- мочно **1.272**, 274, 276; **8.472**, 474; **9.45**,
 56; **11.92**; **22.25**; **26.80**; **32.72**, 93,
 89; **33.55**, 75; **34.85**; **44.134**; **53.200**,
 201; **54.228**; **60.280**; **61.316**; **63.322**,
 319; **64.264**; **68.12**; **77.77**; **89.119**;
92.154; **93.132**, 135, 137; **105.174**;
110.152; **111.96**; **121.198**; **137.19**, 19
пр.; **148.308**; **158.55**, 57; **167.105**;
168.334; **169.114**; **173.91**; **176.156**;
178.122; **182.8**; **185.142**; **187.31**,
 34; **190.60**, 64, 66; **193.93**; **195.73**;
198.100; **200.141**; **208.372**; **210.394**;
211.168, 175, 177; **П1.77**; **П12.135**;
П17.147; **П18.48**; *мошно* **56.219**
- мочный **49.156**
- мочь, *гл.* **2.194**, 197; **3.151a**; **9.54**; **11.92**,
 94; **13.3**; **21.5**; **22.23**, 25; **23.50**,
 59, 60, 62; **24**; **25.89**; **26.79**; **31.67**;
33.74, 73, 78; **34.85**; **37.120**; **38.50**;
39.29; **45.149**, 154; **47.125**, 126;
48.181, 183; **50.173**, 174; **51.205**;
52.168, 169; **53.201**; **58.238**; **62.308**;
63.328; **70.31**, 33; **82.90**; **85.108**;
89.118; **92.154**; **103.34**; **108.43**, 45;
110.153; **115.153**; **119.209**; **120.159**,
 160; **127.237**; **128.248**, 249; **130.255**;
139.287; **145.293**; **152.277**; **163.43**;
165.67; **167.102**; **168.333**; **170.77**;
176.154, 166; **178.121**, 125, 129, 135,
 140; **180.205**, 206; **184.186**; **186.16**;
187.36, 40; **189.215**, 216; **195.69**, 71;
198.110; **199.85**; **201.377**; **208.368**,
 370; **211.157**, 160, 175, 183, 185;
П1.77; **П2.69**; **П3.104**; **П8.1**; **П9.30**,
 33; **П12.136**; **П17.145**
- мочь, *сущ.* **2.188**; **7.479**; **11.92**; **37.115**;
44.130, 142, 143; **50.174**, 176; **66.1**;
75.70; **77.79**; **81.85**; **100.73** *пр.*;
110.151; **111.88**; **119.210**; **121.198**;
137.19; **145.298**; **150.12**; **155.28**;
158.54; **161.317**; **163.44**; **167.103**;
168.332; **169.110**; **181.213**; **185.142**;
П3.108; **П12.134**
- мошна **119.214**
- мощи, *мн.* **168.327**
- мощно **119.211**
- мскус **67.25**, 26
- мстить **22.35**
- мудрый **182.2**
- муж **23.62**; **38.50**; **51.207**; **187.30**;
208.373
- мужественно **23.64**; **27.105**, 93, 96;
46.190; **54.231**; **125.225**; **126.229**;
156.14; **171.87**; **174.79**; **178.131**;
198.110; **200.133**; **201.377**, **211.170**;
П2.69, 73
- мужественный **9.47**; **27.92**; **44.132**;
54.231, 233; **169.108**; **П2.72**, 99, 101
- мужество **23.58**; **180.207**
- мужик **2.191**; **50.174**; **190.65**
- мужской **9.41**; **69.17**; **75.64**; **172.75**
- музыка **2.191**
- музыкант **168.328**
- мука ‘страдание’ **19.13**; **46.188**, 191;
97.49
- муравский **198.112**; **201.379**
- мурза **41.37**; **68.12**; **71.48**; **163.53**;

- 186.14; 187.37**
 мутьянский **24**
 мутьяны, *мн.* **86.106; 210.394**
 муфтий **179.341; мувтий 159.320**
 мучение **82.90**
 мученик **7.479; 44.136**
 мучительство **180.206**
 мучить **19.13; 23.61; 46.191; 161.316**
 мушкатный **67.24, 25**
 мушкет **4.82; 30.62; 119.216; 156.15;**
157.24 пр; 158.55; 168.322; 173.91
 мша **8.475; 36.21; 119.213; 145.290**
 мы **1.275, 282; 2.191; 4.76–78; 8.474,**
475; 12.2, 4, 6, 7; 18.17; 22.23, 28;
23.49, 59; 24; 25.84; 27.105, 91,
92–94, 96; 29.107; 30.60, 63, 64;
31.66–68; 34.81; 36.20, 24; 37.124;
38.42, 43, 45; 39.26; 40.33; 41.35–37,
39, 40; 42.109, 110; 44.130, 131,
136, 145–147; 48.185, 187; 49.163,
165; 51.208; 52.1655.246; 56.218;
58.239; 59.303; 63.324, 322, 319;
64.273; 66.3; 67.20, 21; 68.113–15;
69.17; 70.31; 73.61; 74.60; 75.64,
65, 68, 69; 77.78, 79; 80.94; 81.82
85; 85.107, 108; 87.101, 102; 88.120,
122; 90.126; 91.157; 92.153, 154;
93.135, 137, 141; 95.147; 97.52, 54;
101.23; 107.66; 109.38; 119.213, 215;
125.225; 129.44, 46, 47; 135.281;
147.289; 148.306, 309; 159.318, 319;
161.317; 162.38; 163.51, 53; 165.64;
166.40; 167.104–106; 168.333–335;
169.112; 171.86, 87; 173.93; 174.83;
175.118; 176.162, 166; 178.126, 127,
141; 181.213; 182.6; 184.187, 188,
193, 196; 186.17–21; 187.27, 37, 38,
40, 47; 191.25; 195.69; 196.81, 82;
198.96, 103, 104, 105; 200.136, 140;
202.126; 205.358; 206.150; 208.372;
210.391, 392; 211.159, 161, 163,
166, 169, 184, 185; П2.69–73, 99,
101; П3.101; П4.97, 98, 96; П5.295;
П6.270; П18.48
 мыслить **2.189; 11.94; 53.200; 59.304;**
66.6; 67.21; 74.59; 97.46; 99.164;
100.73; 105.171; 106.10; 110.152;
111.89; 113.127; 121.205; 141.278;
176.158; 178.129, 139; 180.198;
186.14; 199.86; 210.392; П5.296;
П6.270; П12.135; П13.112
 мысль **2.198; 5.330; 10.88; 12.2; 33.78;**
50.175; 52.167; 53.200, 201; 58.238;
60.275; 66.2; 68.10; 77.73, 74,
78; 84.99; 89.119; 90.128; 91.156;
92.150, 151; 93.133; 97.46, 51–54;
98.6; 99.166; 101.19; 107.63; 109.40;
111.92; 120.164; 139.288; 156.14;
159.319, 320; 162.37; 169.113;
174.81; 178.120; 182.3; П10.28
 мытьяны, *мн.* **88.122**
 мышца **158.55**
 мышь **51.211**
 мягкий **205.174**
 мягче **198.96**
 мясо **101.32; 107.66; 164.59; 198.110;**
201.377
 мясопуст **200.133**
 мястись **24**
 мятеж **25.88; 52.168, 169; 56.218; 68.10;**
208.368
 мятежник **211.152, 153**
 мятежный **211.152, 184**
 мятежество **46.190**
 МѢСНА, *числ. кол.* **67.25**
 Н, *числ. кол.* **12.3; 18.20; 23.49, 53;**
25.85, 89; 27.96; 31.66; 32.91; 34.85;
50.174; 55.245; 56.221; 78.80;
89.118; 100.69; 105.169, 173; 108.43;
139.285, 288; 163.48; 168.330;
172.74; 175.117; 177.98; 192.50;
П2.101; П9.30
 Н, *числ. пор.* **191.24**
 Н, *числ. кол.* **21.5; 32.72, 92; 46.190;**
68.10; 90.127; 91.156; 101.18, 19;
107.60; 132.7; 139.286; 155.29;
167.101; 184.195; 189.216
 НА, *числ. кол.* **30.62**
 на **1.272–275, 277, 278, 280–282; 2.187,**
189, 191–195; 197; 3.143, 147, 148,
150, 151, 151a; 4.69–71, 73–75, 79,
80a, 81, 83; 5.329–333; 6.467–470;
7.478; 479; 8.472–475; 9.39–45,
49–56; 10.87–89; 11.92–95; 12.2, 4–6;
13.2, 3; 14.15, 16; 15.8, 10; 16.1–3;
17.10; 18.18–20; 19.12–15; 20.74, 75;
21.4–6; 22.21–23, 26, 31–34, 36, 37;
23.47–65, 67; 24; 25.82, 83, 85–90;
26.79–81; 27.105, 106, 93, 96–98;

- 28.108; 29.107; 30.60–63, 63 пр., 64, 65; 31.66, 67, 69–71; 32.72, 93, 92, 91, 90, 88; 33.55, 74, 74 пр., 73, 76, 77; 34.80, 81, 83, 85; 36.20–25; 37.113–116, 118–124; 38.44, 46, 48, 50; 39.26–29; 40.30, 32, 33; 41.37, 39–41; 42.109–111; 43.128; 44.130, 134–140, 142–147; 45.150, 151, 154; 46.190–192; 47.126; 48.178–180, 182–185; 49.158–160, 162, 164, 165; 50.171, 173–177; 51.204–212; 52.167–170; 53.196, 198–202; 54.224–232, 235; 55.243–245, 247–249, 251, 252; 56.219–222; 57.214; 58.236–242; 59.300–304, 306, 307; 60.275, 276, 279–283; 61.315, 316, 318; 62.308–312; 63.328, 325, 324, 323, 322, 321, 320, 319; 64.263–265, 267, 269, 272, 273; 65.56–58; 66.1–3, 4, 7; 67.18, 20, 22, 23; 68.9–12, 15; 69.17; 70.30–33; 71.48, 49; 72.27–29; 73.61, 62; 74.51–56, 58, 60; 75.65–68, 70; 76.72 пр., 72; 77.74–76, 78; 78.80, 81; 79.86; 80.92–94; 81.82–85; 82.87, 90, 91; 83.95, 96; 84.97–100; 85.107, 109–111; 86.103, 104, 106; 87.101; 88.120–123; 89.114–119; 90.125–129; 91.156–158; 92.150–155; 93.132–135, 137, 139–142; 95.145, 147. 149; 96.128–130; 97.49, 52, 56, 54; 98.6, 7; 99.163–166; 100.68, 68 пр., 70. 74, 75, 78; 101.18 пр., 19, 20 пр., 21, 23, 24 пр., 103.34, 35; 105.168, 170, 172, 174, 175; 106.10; 107.63, 66; 108.41, 43, 44; 109.38–40; 110.147, 149–153; 111.88, 89, 93–96; 112.97, 101; 113.118, 122, 123, 125, 127; 114.179; 115.153; 116.156–168; 117.185; 118.186; 119.209, 210, 212–214, 216, 217; 120.159, 162–161, 164–168; 121.200–206; 124.218; 125.221–224, 226, 227; 126.229, 230, 232; 127.234–238; 128.244–250, 252, 253; 129.46, 47; 130.254, 256, 255, 257; 131.259–261; 132.6; 133.2–5; 135.283; 136.22; 137.19, 20; 138.30, 31, 33; 139.285–288; 141.278, 280; 142.25, 27, 26; 143.1, 2; 144.302; 145.290–294, 296, 297, 300; 146.23; 147.289; 148.307–310; 149.13; 152.276, 277; 153.34, 34 пр.; 154.303–305; 155.29; 156.14, 15; 157.24; 158.54–57; 159.318; 160.39; 161.313–317; 162.35, 36, 38; 163.42–44, 46, 46 пр., 47 пр., 47–49, 51, 52 пр., 52; 164.58, 59 пр., 60, 63; 165.64–70; 166.40; 167.99–102, 104–106; 168.322–331, 333–335; 169.108–110, 112, 114; 170.77; 171.86–88; 172.72–75; 173.90, 91, 93; 174.79, 81–83, 85; 175.118, 119; 176.152–154; 156–159, 162, 163, 165–168, 170; 177.94, 95, 97; 178.120–123, 126, 127, 130, 133, 134, 137–139, 141; 179.337, 338, 342, 344, 345; 180.200, 205–207; 181.212, 213; 182.1, 3, 5–7, 7a, 8, 9, 12; 183.173, 174, 175, 179; 184.184, 185, 187, 188. 190–193, 195; 186.14–17, 19–21; 187.26–31, 33, 35, 37, 39, 40, 42, 43, 45, 47; 188.182; 189.215, 216; 190.59, 60, 62–65; 191.23–25; 192.50–52; 193.88–91, 93, 94; 194.54, 56; 195.67, 69–73, 75–77; 196.78, 79, 81; 197.83; 198.96, 97, 99, 101–104, 108–110, 115; 199.85–87; 200.132–136, 138–142, 144; 201.376, 377, 381–384; 202.126, 128, 129, 131; 203.117, 119; 204.121; 205.352–355, 358; 206.145, 147–150; 208.367, 368, 370, 372; 209.363, 366; 210.386, 387, 389, 390–392, 394, 395; 211.152, 154–156, 158–161, 163–165, 170–173, 175–179, 181–184, 184a, 185; П1.77, 78; П2.69–73, 99, 101–103; П3.79, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99, 100, 101; П4.97, 98, 96; П5.292–296, 298, 299; П6.266, 269–271, 273, 274; П7.114–117; П8.1, 2; П9.29–32; П10.26–28; П11.80, 81; П12.132–136; П13.104, 107, 109, 112; П14.142; П15.143; П16.1, 3; П17.143–145, 147–149; П18.46; П19.123; над (!) 1.278, не (!) 5.331; но (!) 48.181
набежать 14.15; 19.15; 24
набить 46.191
набоженство 145.292; 168.325; 181.210
набольше 59.300
набольший 162.37 пр.**

- набрать **186.14**
 наввыщий **82.88, 90**
 навдачу **89.115**
 наверху **5.329; 168.327**
 навестить **125.225; 130.256**
 навещать **46.192; 176.161; 202.125;**
 211.171; П17.150
 навстречу **18.17; 33.55; 54.230; 75.66;**
 192.49; 198.98; 200.137; 211.170
 навышший **2.188; 60.275, 277; 108.45;**
 П9.33
 навыще **97.53**
 навыщий **90.126; 119.212**
 нагнуть **54.232**
 наговаривать **53.194; 93.139, 140;**
 113.125; 187.44; П13.110
 наговор **21.4; 164.59**
 наговорить **205.357; 211.185**
 нагой **19.13**
 наголову **3.151; 4.70**
 нагородити **19.13**
 наготовать **156.16; 163.46 пр., 46;**
 177.97
 наготове **38.44; 42.112; 48.179, 186;**
 49.162, 164; 50.172, 173; 55.247, 249;
 62.309; 84.99, 100; 88.122; 90.126,
 128; 116.155; 131.259; 137.21;
 139.285; 169.110; 183.173; 198.106;
 211.161, 163; П4.95
 наготовить **23.61; 145.295**
 нагрузить **24; 25.90; 27.98; 33.76;**
 59.301; 66.3; 67.18; 133.4; 202.127;
 211.164; П3.293; П2.103; П6.268
 над, надо **5.330; 15.9; 20.75; 22.27;**
 23.59, 61, 67; 25.84, 87; 31.70; 36.20;
 38.42, 46; 40.30; 41.37; 44.138;
 45.154, 155; 50.174, 176; 54.228, 229;
 55.247, 249; 59.300–304; 62.310,
 311; 63.328, 322; 67.19; 74.54, 60;
 83.96; 84.97; 88.120; 89.118; 90.127,
 129; 111.94; 120.158; 133.5; 137.21;
 141.279; 148.306; 154.303; 156.14;
 162.35 пр., 35; 164.62; 167.105;
 168.325; 329, 334; 180.206; 181.210;
 184.191; 187.41; 190.60; 200.132;
 209.366; 210.395; 211.155, 167,
 183; П5.292, 293, 295, 296; П6.266,
 268–271; П16.2; на (вм. над !) 97.49;
 181.210
 надвое **92.154; 211.168, 169**
 надворный **23.52, 54, 56; 34.80;**
 130.257; 163.43, 44; 168.324, 326;
 170.76; 172.72; 211.182
 надгробный **169.115**
 наддворный **181.210**
 надежа **1.275; 10.84; 125.224; 133.5;**
 174.81
 надежда **22.33; 40.33; 43.128; 51.206;**
 54.224; 71.49; 78.80, 81; 88.120;
 97.56; 100.74; 105.172; 110.148;
 116.156; 119.215; 124.218; 125.222,
 223; 130.257; 132.7; 133.3; 151.8;
 167.104, 105; 168.333, 334; 176.164,
 165; 178.122, 135; 179.340, 342;
 193.94; 198.112; 201.380; 208.370;
 211.163, 185; П12.132
 надежен **45.151; 92.154; 97.49; 190.59;**
 194.54; 200.132; 206.146
 надежно **61.317**
 надежность **211.171**
 надежный **19.14; 50.175; 93.142;**
 211.172, 185
 надеть **4.73; 6.468; 145.299; 150.12;**
 168.326
 надеяние **60.281**
 надеять **105.176**
 надеяться **9.44; 15.10; 23.48, 62; 26.81;**
 28.108; 32.93; 42.111; 43.127; 52.167;
 54.232; 72.27; 110.148; 111.90;
 183.174; 211.184; П1.78; П4.96;
 П12.132
 надобе **26.80; 81.82; 198.108**
 надобен **25.89; 163.44; 172.73**
 надобет **4.71; 187.40; П1.77**
 надобно **4.76, 79; 23.51; 45.151; 77.78;**
 89.115; 93.134; 121.198; 132.7;
 154.303; 161.315; 169.114; 173.91;
 174.80, 81; 175.117, 118; 176.152,
 153, 156; 178.126, 138; 179.340;
 181.213; 183.179; 184.189; 187.39,
 42, 44; 195.68, 74; 198.98; 200.139,
 140; 211.163, 165, 179–181; П17.143,
 144, 147
 надобность **163.49**
 надобный **64.267; 141.278; 181.209;**
 П16.1
 надобь **9.51**
 надобье **1.272; 36.23; 128.245; 143.1;**
 155.29; 156.16; 163.42; 172.73;
 193.88; 198.115

- надокучить **126.228; 180.206**
 надписание **169.115**
 наезд **25.87**
 наезжать **175.118; 181.211; 198.110;**
 201.377
 наем **75.67**
 наемный **89.117; 162.35; 200.139**
 наехать **50.174, 177; 198.109; 201.376**
 назавтре **88.123**
 назавтрее **30.60; 54.231; 187.34**
 назад **1.273, 274; 3.150; 4.82; 8.474;**
 9.44; 10.88; 11.94; 12.1a; 15.9;
 16.1; 17.10; 22.24; 23.49, 57; 24;
 25.83; 27.93; 30.64; 32.88; 33.75;
 42.110; 46.190; 48.181; 50.171, 173,
 177; 53.193, 200; 54.230; 56.217,
 221, 222; 60.281, 282; 61.315, 317;
 64.263, 266; 65.56; 68.13; 70.30, 31;
 74.52, 59; 75.69, 70; 77.73; 81.82;
 90.125–128; 91.157; 93.134, 135;
 107.64; 108.44; 110.149; 119.214,
 216; 121.198; 125.225, 227; 143.1;
 152.276; 161.313; 163.42, 49; 165.70;
 167.103; 168.327, 332; 169.112;
 172.72, 75; 174.80; 176.158; 178.22;
 179.345; 182.8; 183.172; 184.191;
 186.15, 18, 20; 187.34, 35; 192.52;
 194.55; 196.81; 198.110; 200.137;
 201.377; 202.131; П2.72, 73; П4.98;
 П9.32; П12.133, 136; П17.148
 назадь **2.191; 27.92; 53.194, 203; 187.35**
 название **205.359**
 назвать **32.88; 63.322; 113.122; 152.275;**
 173.90, 91; П13.107
 наземь **3.151a**
 назначать **156.14 пр.**
 назначивать **50.175; 92.150; 101.19 пр.**
 назначить **9.43, 50; 15.8; 23.60, 61 пр.;**
 41.37; 50.172, 173; 53.195, 199;
 56.219, 220; 58.238; 60.276; 61.316;
 72.28; 77.73; 86.103, 105; 90.130;
 92.151; 93.135, 136; 101.19; 107.63;
 111.93; 113.118, 120; 119.210, 215;
 125.224; 128.245, 250; 134.82;
 143.2; 152.275, 276; 162.38; 163.46;
 168.324, 325; 172.75; 174.85;
 181.209, 210, 213; 182.7; 184.184,
 188, 191; 189.215, 216; 190.59;
 200.132, 141; 211.153, 160, 175, 179,
 183; П13.104, 106; П16.3
- называть **23.61; 32.91; 63.322; 64.272;**
 108.42; П9.29
 называться **23.56, 62; 29.107; 44.148**
 наибольше **76.72; 108.43; 187.41;**
 П5.292; П6.266; П9.31; П10.27
 наибольши **90.126, 127; 92.155;**
 116.156; 125.227; ноибольши
 130.254
 наибольший **4.70 пр.; 37.123; 43.128;**
 49.161; 55.244, 248; 97.53; 108.45;
 127.237; 159.319; 165.65; П9.33
 наивысший **55.246; 190.60; 208.371**
 наивышше **128.253**
 наилучше **77.73**
 наилучший **2.191; 126.230; 167.103;**
 168.332; 198.103
 наипаки **44.132**
 наипаче **34.81; 45.153; 49.157; 109.39;**
 120.159; 126.233; 159.321; 169.114;
 170.76; 176.162; 178.131, 134; 182.5;
 195.71; 199.86; 203.119; 209.365;
 211.165; ноипаче 22.35; 120.159;
 159.319
 наипервый **77.78**
 наипуще **48.180**
 наймать **113.118; П13.104**
 наймбурский **119.215**
 наймовати, -ть **17.11; 19.14; 26.80,**
 81; 52.167; 66.1, 7; 80.94; 131.261;
 192.50; П1.77, 78
 наймывати, -ть **5.332; 40.31; 49.159;**
 71.49; 77.79; 101.23
 найти **2.192; 30.62; 31.69; 32.91; 33.76;**
 44.141; 46.190; 49.163; 60.275;
 65.59; 145.299; 150.12; 163.48 пр.;
 164.62; 178.133; 187.43, 45; 192.53;
 199.85; 205.355
 найтись **44.136**
 наказ **36.20; 44.146; 49.165; 50.176;**
 119.212; 121.201; 178.120; 190.61;
 200.139; 211.176, 178
 наказание, -ье **22.26; 27.97; 56.220;**
 59.302; 83.95; П2.102; П5.293;
 П6.269
 наказать **38.46; 59.305; 99.163; 110.147;**
 П5.297; П6.272; П12.132
 наказывать **97.53**
 накидать **96.130; П7.116**
 накинуть **94.37**
 наклонить **200.135**

- наклониться **211.184a**
наконец **2.189**
накрепко **165.70**
накресть **168.327**
накупать **120.166**
накупить **9.51**
належать **4.76, 78; 22.21, 22; 25.89; 34.80; 48.181, 187; 49.160, 161; 74.52; 85.111; 88.122; 91.156; 93.142; 97.56; 118.187; 156.14; 163.45; 184.190; 187.41; 190.61; 200.139; 211.174, 178; П15.144**
належащий **165.65; 167.102, 106; 168.335; 169.109, 110; 178.136; 182.5; 188.181; 211.179, 182**
налицо **186.15**
налог **49.156; 138.31; 141.280; 179.345; 199.87; 210.395**
налога **49.158, 160; 182.8; 186.13**
наложить **37.118; 54.226; 66.4; 68.9; 119.210; 138.31; 141.280; 145.294; 163.49; 169.114; 173.82; 176.168; 198.102; П3.105**
намале **26.79; П1.77**
намять **82.90; 101.19 пр.**
намерен **126.228**
намерение, -ье **21.4; 22.33; 27.91, 97; 31.70; 33.74, 73; 36.21; 37.119; 47.125; 48.181; 52.169; 55.252; 58.242; 63.328, 319; 66.6; 72.27, 28; 74.58; 76.71; 85.109; 88.122; 93.140, 141; 95.147; 101.25; 107.67; 120.158; 125.224; 127.236, 237; 141.279; 156.14; 165.64; 176.156, 161; 178.126; 182.11; 183.176; 187.34, 39; 190.60, 63; 191.23; 193.89, 91; 195.69; 196.80; 197.83; 198.99, 101, 108; 199.85; 208.368, 372; 210.391; 211.179, 183, 184; П2.71, 72, 102; П3.103; П16.2; П17.147, 150**
намеривать **33.73; 37.119; 75.70; 93.139; П3.103**
намерительный **21.4**
намерить **30.65; 31.67; 37.123; 54.226; 55.249; 58.239; 62.308; 67.19; 69.17; 73.61; 83.96; 85.108, 109, 111; 88.122; 95.145; 109a.178; 109.39; 120.158; 131.260; 135.282; 138.32; 139.288; 144.301; 145.298; 148.308; 158.55; 159.318; 167.99, 105; 168.334; 169.115; 171.87; 176.170; 178.132; 179.337, 344; 180.204, 205, 207; 181.214; 182.7; 183.173; 187.30, 32; 193.91, 93; 198.104; 200.144; 201.383; 202.129; 203.117, 119; 205.363; 210.385; П3.100; П10.27; П11.80; П18.48**
наместник **9.56; 46.189; 139.286**
наместный **8.473; 205.357**
нанимать **107.66; 184.196**
нанять **6.468; 24; 37.115; 48.178; 95.145; 133.2, 5; 156.16; 199.86; 209.365; П3.108**
наособый **66.2**
напад **184.196**
нападать **198.96; 211.175**
нападение **66.7; 139.285; 181.211; 198.113; 201.380**
напасть, *гл.* **2.193; 52.170; 64.262, 265; 93.135; 108.44; 131.260; 198.96; П2.102; П9.31**
наперед **3.149; 4.74; 9.44; 23.53; 27.91; 32.72; 53.201; 58.238; 77.77; 86.104; 167.102; 187.34; 196.79; 198.100; П2.71; на наперед (!) 58.242**
наперед **54.230**
напечатать **24; 38.45; 146.23 пр.; 198.114**
написать **1.274, 277; 4.81; 5.329; 12.2; 15.10; 23.47; 31.68; 32.93, 92; 45.153; 83.96; 93.135; 100.75; 129.46; 146.23 пр.; 158.54; 163.45 пр., 46 пр., 48; 165.64; 174.81; 175.116; 184.186; 187.31, 32; 190.58; 192.49; 194.55; 195.70; 211.185**
напиток **109.39**
напиться **109.39; П10.27**
наполнивать **9.50; 192.50**
наполнить **126.232; 192.53; 198.110; 201.377**
наполниться **59.306; П6.272**
напольный **23.63, 65; 50.173; 56.216; 60.282; 89.118; 92.152, 153**
напоминание **151.8**
(в) напрасне **2.187**
напрасно **23.61; 56.217; 158.56; 163.50**
напред **14.16; 22.30; 92.151**
напротив **157.24 пр.**
напустить **9.45, 53; 23.62; 27.91; 31.66; П2.71**

- нарекать **101.19**
 нареченье **93.135**
 наречь, -чи, *гл.* **16.1; 46.188, 189, 191; 54.226; 58.239; 59.306; 73.63; П5.298; П6.272**
 нарицать **40.33**
 народ **22.31; 24; 27.96; 27.106; 30.65; 37.117, 118, 122; 38.50; 43.128; 44.135; 45.151; 48.178, 182–184; 54.227, 228, 232, 233; 55.243, 252; 57.213; 58.242; 59.302–304, 306, 307; 62.310, 312; 65.56; 67.19; 68.10; 73.63; 78.80; 86.104, 105; 91.158; 100.78; 105.175; 109.39; 111.96; 116.156, 168; 119.213; 120.168; 124.218; 127.236, 237; 128.246, 248, 249; 142.26; 148.307; 159.318, 320; 162.35; 164.63; 165.64, 65; 167.106; 168.326, 327, 335; 169.113, 115; 178.136; 179.340, 345; 180.206; 187.30, 45; 198.102, 103; 203.118; 211.156; П2.70, 101; П3.106, 105, 99, 100; П5.293, 295, 296, 298, 299; П6.268, 270, 271, 273, 274; П10.27**
 народиться **66.3**
 народский **59.306; П5.298; П6.272**
 нароком **100.76; 105.175**
 нарочит **23.47**
 нарочито **186.16**
 нарочитый **24; 25.86; 30.61, 64; 31.67; 40.30; 51.208; 58.241; 63.328, 325; 65.56; 82.90; 85.108, 110; 86.105, 106; 91.156; 96.129; 111.92; 119.209; 120.164; 127.235; 132.6; 136.22; 165.68; 178.132; 179.341; 180.205; 210.394; 211.157; П7.115; нарочатый 45.153; 120.164; нарочетый 148.309**
 нарочно **1.277; 9.51; 22.35; 51.204; 113.127; 162.37; 178.132; 190.63; 200.142; П13.112**
 нарочный **1.277, 282; 3.147; 5.331; 19.12; 23.66; 30.64; 45.151; 50.176, 177; 64.263; 77.78, 79; 85.111; 86.104; 88.123, 124; 95.147; 96.129; 100.68; 101.25; 105.168, 173; 107.67; 127.237; 163.50; 169.113; 176.162; 178.133; 180.202; 186.14; 198.114; 205.353; 210.390; П7.116**
 наругание, -ье **165.69; 176.159; П17.149**
 нарушать **23.57; 211.177**
 нарушить **49.161; 61.318; 89.115; 100.69; 105.169; 163.41, 43**
 нарушиться **50.174; 56.219; 82.88; 89.116; 90.128; 200.134**
 наряд **3.151; 9.45; 11.93; 13.2; 23.52; 29.107; 32.91; 44.145; 50.175; 64.265; 66.6; 82.90; 93.134; 109.38; 110.149; 128.247; 141.278; 158.55; 168.325, 328; 174.82; 176.170; 187.38; 192.50; 198.107; 200.144; 211.167; П12.133; П16.1**
 наряжен **100.69; 105.169; 111.88; 202.128**
 нарядить **163.46 пр.; 211.162**
 нарядный **22.30; 137.21; 182.9**
 наряжаться **75.70**
 насадить **П5.293; П6.268**
 насилие **199.87; 211.166**
 насилиу **1.279; 9.56; 23.48; 36.24, 25; 56.219, 222; 60.277; 93.132; 139.286; 207.346**
 насильно **65.56**
 насильство **5.332; 49.158; 178.120**
 наскоре **54.235; 95.147; 200.144**
 наскоро **15.9; 68.13; 77.77; 111.88; 119.217; 158.57; 162.36; 163.49 пр.; 203.118**
 наследие **88.120, 122**
 наследник **4.78; 9.41, 42; 49.157, 160; 50.175; 59.306; 100.74; 105.172; 163.45; 176.164; 200.141; 210.388; П5.298; П6.272, 273**
 наследный **1.280**
 наследование **101.25; 107.67**
 наследовати, -ть **32.93; 48.183; 121.202**
 наследоваться **59.307; П5.299; П6.274**
 наследствие **90.131; 198.103**
 наследствование **151.8 пр.; 178.120**
 насмерть **172.72**
 наспех **8.472**
 наставать **37.123; 125.221; П3.101**
 настать **23.63; 46.188; 48.186; 91.157; 210.394**
 настигнуть **71.48**
 настичь **71.48**
 настоящее **128.246**
 настоятельство **86.105; 109.38; 111.92, 93; 113.118; 116.168; 182.4; П10.26; П13.105**
 настоять **27.104; 30.61; 37.120; 39.29;**

- 43.128; 48.179, 180; 51.209–211;**
52.168; 58.241; 67.18; 69.17; 72.27;
73.62, 63; 80.92, 94; 85.107; 93.135;
108.43; 109.39; 111.92; 112.100;
114.182; 126.228; 131.260; 144.302;
167.102, 104; 168.333; 176.171;
178.126, 135; 179.341, 343, 344;
180.206; 182.1, 4; 184.196; 187.32,
33; 198.114; 201.381, 382, 384;
203.118, 120; 208.370; П2.68;
П3.104; П9.30; П10.27
наступление **83.96; 198.103**
наступательный **158.55** пр.; **180.206**
наступати, -ть **9.40; 11.94; 12.5; 30.63;**
49.159, 164, 165; 64.272; 70.32;
74.60; 81.83; 85.109; 90.131; 93.142;
95.145; 121.206; 128.252; 129.44;
148.308; 157.24; 176.158; 186.17,
19; 187.27, 30; 210.394; П17.144,
148
наступить **17.10; 23.64; 27.93; 44.148;**
55.249; 56.219; 58.240; 68.12, 13;
70.30, 32; 71.48; 85.111; 86.103;
89.116; 92.154; 125.227; 127.234;
136.22; 148.307; 158.55; 167.99;
171.87; 174.81; 179.337; 182.1;
186.14; 187.27, 40; 195.77; 198.115;
199.87; 201.383; П2.99; наступапити
(!) 84.100
наступление **68.12**
насыщение **48.181**
натягивать **195.70**
наудачу **10.88; 53.197**
наука **44.132; П16.3**
наутек **50.174; 186.14;**
научение **182.5**
наученный **184.183**
научить **44.132; 121.202**
наущение **88.122**
находить, -ть **26.79; 31.69; 49.159;**
67.19; 152.275; 190.64; П1.77
находный **120.164**
нахождение **9.42; 86.106; 131.261;**
147.289; 195.72, 75; 198.102; 211.154
начал **24; 54.228; 164.61; начан (!)**
44.132
начало **11.93; 23.48, 49, 55, 56, 62;**
25.85, 90; 32.93; 44.130, 144; 46.188;
48.187; 58.238; 89.114; 93.135;
101.22 пр.; **107.65; 126.228; 141.278;**
142.27; 152.276; 154.303; 163.43 пр.,
43; 174.83; 176.154; 178.138; 187.47;
195.73; 198.112; 201.379; 203.117;
210.391, 395; 211.168; П16.1;
П17.145; П18.46
начальнейший **15.8; 67.21; 73.61; 74.55;**
120.162–161, 163; начальнеший (!)
128.252
начальник **9.51; 21.4–6; 23.48; 33.78;**
59.300; 100.78; 105.175; 133.5;
134.82; 156.16; 164.58; 165.71;
167.104, 105; 168.333, 334; 172.72;
179.341; 197.83; 198.106; 202.125;
208.371; П5.292; П6.266
начальный, *прил.* **1.274; 3.145, 146;**
4.80а; 9.46; 11.92, 93; 23.58; 24;
25.86, 89; 27.91, 93, 95; 30.64–66;
31.70; 32.92; 44.142; 50.173; 51.208;
54.235; 56.216; 59.300; 64.263,
264; 67.21; 72.28; 75.64, 65; 76.72;
77.77; 80.93; 85.107; 88.121, 122;
90.126; 95.145; 96.129; 98.6; 100.68,
74; 105.168, 172; 119.214; 126.228,
229; 132.6; 143.2; 145.296; 158.56;
162.36; 168.325; 179.344; 183.177;
186.16; 190.62, 63; 193.88, 93;
195.77; 202.127; 203.118; 206.150;
208.372; 209.366; 211.152, 157, 168,
175; П2.71–73, 100; П5.292; П6.266;
П7.115
начальный, *сущ.* **51.207; 53.198;**
54.228, 229; 55.247; 60.280; 167.105;
168.327, 330, 334; 187.44; 198.98,
105; 208.371; П16.3
начальство **25.83; 128.249; 133.2;**
163.43; 206.145; 211.166; 168, 175
начатие, -ье **38.50; 201.383**
начати, -ть **15.9; 27.105; 30.61; 59.306,**
307; 77.77; 93.135, 139; 187.32;
П5.298, 299; П6.273, 274
начатися, -тсья **27.105; 54.232; 121.201;**
154.303; 163.51; 171.88; 176.153;
П2.69; П17.144
начаянье **23.57**
начаять **77.78; 92.154; 178.130**
начаяться **1.283; 8.472; 10.86; 23.59;**
30.65; 36.21; 92.150; началис (!)
30.63
начертать **114.181**
начинание **128.248; 179.340; 184.196;**

195.75; 201.382
 начинать **148.307**
 начинаться **135.281**
 начисто **175.117**
 наш **1.275, 277; 2.191, 192; 3.149, 150;**
4.76, 77, 81, 82; 6.470; 8.474, 475;
9.44, 45, 47, 48; 12.1–4, 6, 7; 15.8,
10; 16.1; 17.9, 11; 21.6; 22.25, 32,
33, 35, 37; 23.50, 56, 58, 64, 66; 24;
25.89–90; 26.79, 81; 27.105, 92, 94,
95, 97; 28.108; 30.60–65; 31.66, 70;
33.55; 34.81; 36.22, 24; 37.118, 123;
38.43, 45, 46, 48, 49; 39.26, 27; 40.30,
32, 33; 41.35–37; 42.110, 111; 44.130,
133, 142, 145; 45.149, 151, 152;
48.180; 49.157, 164; 50.176; 51.205,
208, 210, 212; 53.198–200, 202;
54.230–233; 55.243–246, 251; 56.218,
222; 58.241, 242; 59.301, 303; 62.309,
310, 312, 313; 63.328, 325, 323, 322,
321; 64.265, 273; 65.56–59; 66.3,
6, 7; 67.18, 21; 68.9, 10, 12; 69.17;
71.49; 72.27, 28; 75.65, 66; 76.71,
72; 77.77–79; 78.81; 80.93; 81.82;
85.107; 88.120; 121; 90.129, 130;
91.156, 157; 92.155; 93.134, 137, 141;
95.145; 97.51, 52, 54; 100.69, 71;
105.169, 170, 174; 107.66; 108.44;
109.38; 111.94; 112.97, 98; 113.124–
127; 118.186; 119.212, 214; 120.159,
165; 124.218; 126.228; 128.246;
129.47; 131.260; 135.281; 139.285;
142.27; 147.289; 148.306, 310;
156.14, 15; 158.54, 56; 159.319, 320;
161.314, 316, 317; 162.35; 163.51,
53; 165.65, 66; 166.40; 167.101,
104–106; 168.333–335; 169.109, 112,
113, 115; 171.86, 87; 173.91; 174.82;
176.163, 166; 178.131–135, 138, 139;
179.337; 180.207; 181.212; 184.187,
188, 190; 186.15, 21; 187.30, 31, 40,
42, 44; 192.50, 53; 193.94; 195.69,
75, 77; 198.110, 112; 199.85; 201.377,
379, 381; 203.117; 206.146; 208.370;
210.391, 394; 211.156, 159, 161, 167,
178, 183; П1.77, 78; П2.69, 70–72,
99, 100, 102; П3.105, 101; П4.98, 96;
П5.292, 294; П6.268, 269; П9.31;
П10.26; П11.80; П13.108, 110–112;
П15.143

нашить **22.30; 23.53**
 НВ, числ. кол. **101.23; 107.66**
 НВ, числ. кол. **186.16**
 НД, числ. кол. **24; 63.323**
 не **1.273–275, 280–283; 2.187, 189–191,**
194, 196; 3.144, 146, 147, 149–151,
151a, 152; 4.71, 75, 76, 82; 5.330,
331, 333; 6.468, 469; 7.476, 477, 479;
8.474; 9.40–44, 47–50, 54–56; 10.83–
89; 11.91–95; 12.1a, 2, 4–7; 13.2, 3;
15.8–10; 16.1, 3; 18.17; 19.12, 14, 15;
21.4; 22.22, 25, 29, 32–37; 23.47, 48,
50–52, 55, 56, 58–66; 24; 25.83–90;
26.79–81; 27.104, 106, 92–97; 29.107;
30.60–62, 64, 65; 31.66–71; 32.72,
93, 92, 90, 89; 33.55, 74, 73, 75–78;
34.80, 81, 83–85; 36.21, 22; 37.113,
119, 122; 38.43, 45–48, 50, 51; 39.28,
29; 40.31, 33, 34; 41.35, 36, 38, 40;
42.109, 110; 43.127, 128; 44.131, 135,
137, 142–145, 147; 45.149, 151, 153,
154; 46.188, 190, 191; 47.125, 126;
48.178–182, 184, 185; 49.156–163,
165; 50.173–175, 177; 51.204, 205,
209, 211; 52.167–169; 53.193, 194,
196, 200–202; 54.224, 226–228, 230,
235; 55.243, 247–251; 56.216, 218–
220, 222; 57.213; 58.237–241; 59.300;
303, 304, 307; 60.276–278, 280, 282;
61.318; 62.308, 310, 312–314; 63.328,
322, 320, 319; 64.262–266, 268, 269,
272–274; 65.56, 59; 66.1–4, 7, 8;
67.19; 68.10, 11, 13–15; 69.17; 70.30,
31, 33; 72.27, 29; 73.63; 74.51–53,
58–60; 75.64–67, 69, 70; 76.71;
77.73, 77–79; 78.80, 81; 79.86; 80.92,
93; 81.82–85; 82.87, 89, 90; 84.97–
100; 85.108–111, 112; 86.105, 106;
87.102; 88.120, 122, 123; 89.114–118;
90.125, 126, 128, 130; 91.156, 157;
92.150, 154, 155; 93.132–141, 144;
95.146, 147, 149; 96.128–130; 97.46,
49, 53; 98.6, 9; 99.163–167; 100.71,
75, 76, 79; 101.19, 22, 23, 24 пр., 24,
25; 102.167; 103.34; 105.170–173,
175, 176; 106.10; 107.63, 65–67;
108.43–45; 109.40; 110.148, 149, 151,
153; 111.88, 90, 91, 94, 96; 112.97,
99, 103; 113.118–120, 123; 114.179,
181; 115.153; 116.154, 155, 156;

117.183–185; 119.209, 210, 212–215;
 120.158–160, 162–161, 163, 164, 166;
 121.197, 200, 202, 203, 205, 206;
 124.219; 125.223, 225; 126.230–233;
 127.234, 236, 237; 128.244–249,
 253; 129.46, 47; 130.254, 255, 256;
 131.258–261; 132.6, 7; 133.1, 4, 5;
 134.82; 137.19 пр., 20, 21; 138.30,
 31; 139.285, 287, 288; 141.278–280;
 142.25, 27, 26; 143.1, 2; 144.301;
 145.291, 293, 294, 296, 298, 299;
 147.289; 148.307–311; 149.13;
 150.12; 151.8; 152.276, 277; 153.34;
 154.303, 304; 155.28, 29; 156.14, 16;
 157.24; 158.54, 55, 57; 159.319–321;
 160.39; 161.313–317; 162.35–37,
 37 пр., 38 пр., 38; 163.41, 42 пр.,
 42–44, 49, 50–53, 53 пр.; 164.58, 59,
 61, 62; 165.64–66, 69, 70; 166.40;
 167.99, 100, 102–105; 168.333, 334;
 169.109–111, 114; 115; 170.76, 77;
 171.88, 89; 172.72–75; 173.91, 93;
 174.80, 81, 83, 85; 175.117–119;
 176.154–157, 159–161, 166, 167, 169;
 177.94; 178.120–125, 129–131, 133–
 135, 137–139; 179.337, 341–343, 345;
 180.199; 202, 205, 206; 181.211–213;
 182.1, 6, 8, 9, 11, 12; 183.172, 174,
 177, 180; 184.185, 187–190, 191, 193,
 195, 196; 185.142; 186.13–15, 18, 20,
 22; 187.27, 28, 31, 32, 35–38, 42, 41,
 44, 47; 188.181, 182; 189.215, 216;
 190.60, 63–66; 191.23–25; 192.49,
 51, 53; 193.88, 89, 93, 94; 194.54, 55;
 195.67–69, 71–75; 196.78, 80, 81;
 197.84; 198.95, 96, 98–101, 103, 104,
 106, 110, 113; 199.86, 87; 200.132,
 136–140; 201.377, 380, 382, 202.125,
 126, 130; 203.117, 119; 204.121, 122;
 205.353, 357, 359; 206.145, 146, 149,
 150; 207.346, 347; 208.367, 368, 372;
 209.363; 210.386–388, 390–395;
 211.151–154, 156, 157, 159–167,
 169–171, 176–181, 183–185; П1.77,
 78; П2.68–73, 99–101; П3.79, 103,
 102, 99; П4.97, 98; П5.292, 295,
 296, 298, 299; П6.266, 270; П7.114,
 115, 117; П8.1; П9.30–33; П10.28;
 П11.80; П12.132–134, 136; П13.105,
 104, 106, 107; П14.140, 141;

П16.1–3; П17.144–147, 149–151;
 П18.46; П19.123, 124
 небесный 7.479; 75.66; 167.104; 168.333
 небо 9.52; 11.93; 12.7; 15.10; 18.19;
 20.21; 23.67; 30.65; 33.75; 37.115,
 116; 43.129; 44.134, 147; 59.305;
 63.323, 321; 74.54 пр.; 75.66; 80.94;
 84.100; 126.232; 175.116; 197.83;
 198.103; 199.85, 87; 200.134;
 210.395; П3.108, 106; П5.297;
 П6.272, 274
 небольшой 3.150; 10.87; 38.46; 41.37;
 42.109; 44.134, 143; 50.175; 66.2;
 68.12; 70.33; 84.99; 163.48; 164.63;
 190.66; 200.136; 202.127, 128;
 П4.98
 небытие 211.177
 небытность 184.191
 невадвие 10.88; 46.188; 64.264; 108.45;
 176.166; 184.186, 193; П9.33
 невадвно 108.45 пр.
 невадвный 130.256
 невадорозумление 148.310
 невадение 56.219
 неваеао 1.275, 280; 22.23, 32; 23.57;
 24; 25.84; 41.39; 50.172; 51.209;
 55.244, 252; 58.238, 242; 60.277;
 103.34; 119.214; 121.206; 137.20;
 163.49, 50; 167.106; 168.335;
 179.341; 187.44; 190.63; 198.101;
 П2.102; П12.136
 неваеаоа 119.210
 неваелик 27.105; П2.69
 неваеликий 18.18
 неваерен 4.81
 неваерноа 176.154; П17.145
 неваеа 37.113; 51.204; 53.197; 55.247;
 60.278; 64.268; 128.247, 250; 253;
 181.210; 182.7; 187.31, 35; 189.215,
 216; 193.88, 91; 194.55; 195.67, 68;
 198.110, 112; 201.377, 379, 383;
 203.117; неваеа (!) П3.79
 невазвваый 50.172
 неваивим 111.88; 178.135
 неваивиа 37.122; 200.135; неваивиа (!)
 П3.99
 неваинный 209.363
 неваначай 54.224
 неваозбраанно 159.318; 211.165
 неваозаоа 3.152; 12.2; 27.91; 30.61,

- 62, 65; **31.68; 44.133, 134; 63.322; 67.20; 73.61; 85.107; 93.132; 111.93; 116.156; 125.224; 133.5; 159.320; 167.104; 168.333; 176.159, 166; 179.340; 180.205; 195.71; 211.157; П2.71; П17.149**
 невольник **6.470; 30.63; 51.208; 68.9; 88.121; 180.202; 190.62**
 невольство **62.313**
 неволя **24; 30.63; 48.182; 65.56; 133.4; 162.35; 196.79; 203.119**
 невредим **33.76**
 невредимо **37.123; П3.100**
 нескоре **201.382; 205.354**
 негде **36.22; 187.26**
 негоден **189.216**
 негодный **23.66**
 негодовать **124.219; 211.183, 185**
 недавно **2.194; 3.151a; 5.328; 6.470; 8.475; 9.42, 51, 56; 23.59; 36.21; 53.195; 64.269; 66.3; 74.56; 117.185; 125.225; 133.2; 151.8; 165.70; 171.87; 182.12; 187.45; 190.63; 197.83; 198.99; 205.355, 358, 359; П14.142**
 недавный **54.227; 66.3 (не в давном); 162.36; 193.89; 198.109; 201.376; 210.389**
 недалеко **24; 29.107; 32.88; 40.31; 41.35; 45.153; 46.189; 49.163; 56.222; 62.313; 63.325; 65.57, 59; 88.121; 163.48, 52; 169.108; 176.158; 187.43; 191.24; 205.357; П17.148; надалеко (!) 163.52 пр.**
 недалеко **27.92; П2.72**
 недальний **211.162**
 недвижимый **49.157**
 неделанный **67.25**
 недельный **33.76; 63.320**
 неделя **1.275; 5.328; 13.2; 16.2, 3; 18.17; 19.12; 20.75; 22.35; 23.55, 57; 24; 25.86; 26.80, 81; 30.61, 62; 31.70; 34.84; 38.47; 40.32; 43.128; 55.248; 56.219; 58.241; 60.278, 283; 63.328, 321; 65.56–58; 66.2, 5; 68.12; 73.61, 62; 75.70; 89.115; 93.135; 95.147; 101.20; 103.35; 107.64; 108.43; 110.148; 118.186; 121.206; 130.256; 136.22; 139.284; 143.1; 144.301; 145.300; 146.23; 158.54; 161.315; 163.44, 51; 164.58; 165.64, 67; 167.100, 101; 169.111; 171.86; 172.72, 74; 174.81; 177.94, 95, 97; 178.120, 141; 179.345; 181.210, 213; 184.196; 186.13, 14; 187.32, 34, 37, 39, 47; 189.215; 190.62; 192.52; 195.76; 198.101; 200.132; 203.117; 206.145; 211.151, 162, 184; П1.78; П8.3; П9.30; П12.132; П15.144; П18.46**
 недержалец **18.17, 19**
 недержанский **18.17 пр., 17; 30.63; 64.268; 67.18; 77.79; 85.111; 108.42; 137.20; 148.311; П9.29**
 недобре **74.60; 83.95**
 недобро, *нареч.* **172.72**
 недоброхотен **2.196**
 недобрый **1.278; 11.94; 27.97; 133.4; 165.67; 211.161; П2.102**
 недоверствие **196.80**
 недолгий **11.94**
 недолго **23.48**
 недождать **24; 48.178; 148.309; 204.122; П19.124**
 недоразумение **97.49**
 недосмотрение **174.83**
 недостаток **22.33; 203.120**
 недостойно **190.59**
 недоумение **71.50; 179.344**
 недочитаться ‘недосчитаться?’ **55.246**
 недра, *мн.* **114.179, 181**
 недруг **163.49**
 недружба **50.177; 53.194; 60.275; 133.4; 186.13; 196.78**
 недружебный **193.94**
 недружный **25.84**
 нежелатель **125.224**
 нежели **3.144; 12.2; 22.23; 27.95; 33.77; 50.177; 53.193; 59.305; 60.275; 93.136, 139, 140; 97.52; 108.42; 117.183; 137.21; 148.306; 178.137; 184.187; 193.88; 198.97; 200.134; П2.100; П5.297; П6.272; П9.29; П14.140**
 незажигальный **60.275**
 незапно **167.105; 168.334**
 незапный **П10.26**
 незаслуженный **22.23**
 незгода **167.103; 168.332**
 незгодлив **63.328**

- незгодно **30.60**
 нездоров **65.56**
 незнаемый **94.37; 210.387**
 незнакомый **172.75**
 незнатно **23.57; 170.77**
 незнатный **184.190**
 неизвестно **176.165; 193.93; 201.382; 203.118**
 необычайно **187.29**
 необычайный **9.53; 191.23**
 необычен **14.15**
 необычный **60.276**
 неизреченно **75.64**
 неизреченный **27.91; 42.111; 48.187; 75.66; П2.71; П4.96**
 неисписуемый **183.176**
 неистерпимый **170.77**
 неистовство **59.305; П5.297; П6.272**
 нейбургский **142.25**
 некакой, *отрицат. мест.* **128.248; 173.91; 176.158; 187.34; П17.148**
 некий **23.48 пр., 60; 45.151; 48.182, 183; 66.7; 121.197; 128.244; 158.54; 165.65, 68; 167.104; 168.333; 176.164; 179.338, 339; 180.205; 182.2, 3, 5, 6; 184.190, 196; 187.30; 193.93; 201.383; 210.387**
 некогда **136.22**
 неколико **148.307; 175.116; 183.173; 184.185; 187.30; 193.93; 195.77; 201.383; 211.154, 156**
 неколкокий **183.177**
 неколко **2.191; 163.47; 177.96; 180.200; 183.175; 198.109, 110; П18.46**
 некоторый **4.69; 17.10; 18.17; 19.12; 22.24, 35; 23.48, 60; 24; 25.84; 27.93–96; 30.63, 64; 31.67, 70; 33.76; 34.83, 84; 36.24; 37.117, 120; 38.44, 48, 49; 39.26–28; 41.40; 45.150, 154; 46.189, 190; 49.163; 50.172; 51.206; 52.168; 53.196; 54.224, 227, 234, 235; 55.243, 247, 248, 250, 252; 56.218, 222; 57.213; 59.307; 60.275; 61.315, 318; 62.312; 63.325, 323, 321; 64.273; 65.59; 66.4, 8; 68.10; 70.32; 74.53; 82.90; 83.96; 85.107, 108; 86.105, 106; 87.102; 88.120, 121; 89.114; 92.152, 153; 93.134; 95.147; 96.129; 98.6; 99.163, 167; 100.68, 72; 101.19, 23, 25; 102.167; 105.168, 171; 107.63, 66, 67; 109.38; 110.151, 152; 111.92, 93, 96; 112.103; 113.122, 123, 127; 116.156, 168; 119.209, 213; 120.159, 168; 121.197; 124.218, 219; 125.225; 127.324, 235; 128.244, 245, 248–250; 130.254; 131.259; 133.4; 135.281; 136.22; 141.279; 142.27; 144.302; 145.295, 298; 148.309; 153.34; 156.16; 157.24; 159.321; 161.315; 162.35, 37; 163.48–51; 164.61; 165.66, 68, 69; 167.99; 168.329; 169.114; 171.88; 172.73; 173.92; 175.116; 176.153, 155, 156, 158, 159, 162; 178.123, 126, 127, 130, 131, 135, 136; 179.338, 340; 180.202; 181.213; 182.5, 6, 9, 12; 184.193, 194; 186.14, 18, 22; 187.27, 31, 34, 37, 39, 40, 45; 190.62; 191.24; 192.50, 51; 193.88; 194.54, 57; 195.68, 71; 197.83; 198.95, 100–102; 199.86, 87; 200.132, 133; 202.130; 204.121; 205.352, 353, 355, 357, 358; 206.150; 208.373; 209.365; 210.385, 386, 389, 392, 395; 211.155, 162; 177, 183; П2.73, 99–101; П3.105, 104; П5.299; П6.273; П7.115; П10.26; П12.134, 135; П13.107, 112; П16.2; П17.144, 148, 149; П19.123**
 некрепко **27.104; 161.315; П2.68**
 некто **2.196 пр.; 85.113; 93.140; 95.149; 124.219; 195.68; 211.160**
 некуда **53.200**
 нельзя, -зе **4.70; 9.48, 51; 12.1, 2; 15.8–10; 23.64; 32.88; 37.113; 44.136, 137; 50.174; 53.199; 77.78; 79.87; 133.3; 168.326; 190.64; 211.159; П3.79**
 немало **9.47; 12.5; 44.137; 64.269; 75.66; 86.103; 158.54; 171.87; 178.131**
 немалый **2.193; 3.151a; 8.474; 23.58; 31.69; 33.55; 64.265; 77.75; 89.115, 116; 90.131; 100.72, 74; 105.171, 172; 108.44; 109a.178; 135.281; 154.304; 158.54; 165.67; 167.101; 171.86; 180.203; 184.195; 205.358; 208.368; 209.364; П9.31; П11.80**
 немерно **207.348**
 немерный **64.269**
 немец **8.475; 22.31; 25.86; 58.240; 167.104; 168.323, 324, 333; 172.73**
 (по) немецки **195.69**

- немецкий **2.187; 5.328; 8.472; 9.39;**
10.84; 11.90; 15.8; 22.21, 24; 23.47;
25.82; 32.72; 34.80; 36.20; 38.42, 46;
41.35; 42.109; 44.142, 144; 49.164;
50.171; 53.193; 56.215; 58.236;
60.275; 61.315; 64.262; 66.1; 70.30;
75.64; 81.82; 84.97, 99; 87.101;
89.114; 90.125; 103.34; 106.10;
111.93; 125.220; 129.44; 137.19;
138.30; 143.2; 148.311; 152.275;
153.34; 166.40; 168.323, 324;
181.209; 183.172; 184.183; 187.26;
188.182; 189.215; 194.54; 199.86;
200.138; 205.358; 211.154, 170, 175;
П4.97; П8.1; П16.3
 немилосердие **198.98**
 немилосердо **60.276**
 немилостив **210.394**
 немилостиве, *нареч.* **174.79**
 немилостиво **27.93; 64.262; П2.73**
 немирный **60.275**
 немногий **3.150; 18.18; 27.94; 38.49;**
43.128; 48.186; 51.206; 59.306;
62.311, 312; 121.198, 201; 133.4;
167.104; 168.333; П2.99
 немного **3.146; 11.94; 12.3; 27.105;**
38.46; 41.37; 108.44; 119.209, 212;
162.35; 167.104; 168.333; 181.212;
182.9; 200.134; 202.125; П2.69;
П9.32
 неможение **164.61**
 немочно **2.195; 9.56; 33.74, 73; 44.132;**
50.172, 173; 60.279; 66.8; 103.35;
167.105; 168.332, 334; 178.124;
187.27; П8.2
 немочь, *гл.* **1.276**
 немочь, *сущ.* **30.61; 48.186; 180.203**
 немощно **66.8**
 немощно **139.284**
 немощь **3.146; 109.40; П10.28**
 немчин **148.311**
 ненавидеть **184.187**
 ненависть **162.35; 167.101**
 ненадежно **23.51**
 ненадобно **11.93; 92.154**
 ненадобный **154.304**
 ненарушим **68.11; 163.45**
 ненастье **198.110; 201.377**
 неначаемо **211.175**
 неначаемый **2.194**
 необходимо **97.56**
 необыкновенный **60.276; 201.384**
 необычный **167.103; 168.332; 198.116**
 неожиданный **128.253**
 неожиданный **3.151a; 159.319**
 неоплошно **124.218**
 неотменность **22.21**
 неотчаемый **4.78**
 неохота **211.165**
 непобедимый **176.155; П15.146**
 неповинен **183.178**
 неповинный **3.144**
 непогодь **5.331; 12.2**
 неподалеко **30.63–65; 31.66**
 неподвижен **25.82**
 неподвижно **48.185**
 непостоянно **45.153**
 неподвижный **49.156**
 непокой **176.154; 198.98; П17.145**
 непокойный **195.76**
 непослушен **144.301**
 непостоянный **5.328**
 непостоянство **148.308**
 непотребно **31.68**
 неправда **121.200; 186.19**
 неправедно **108.44; П9.31**
 неправедный **59.306; П5.298; П6.272**
 непрестанно **45.149; 66.7; 128.245;**
165.67
 непрестанный **45.151; 69.17; 95.145;**
109.40; 120.165; П10.28
 непривычно **164.62**
 непригож **81.83**
 непригоже **206.149**
 непристойно **23.51**
 непристойный **119.212**
 неприятель **8.474; 11.95; 12.1–3, 5;**
21.5, 6; 23.50, 58, 64; 24; 27.104,
91, 95; 28.108; 30.65; 32.93; 38.45,
49; 39.27; 40.31, 32; 41.39; 48.187;
54.226, 227, 232; 55.244; 64.262;
68.12–14; 71.50; 76.72; 77.77; 78.81;
85.109, 112; 89.116; 90.127, 129,
131; 91.156; 92.152, 154; 93.136,
141.142; 95.145; 110.152; 111.93;
125.221, 226; 127.237; 128.244,
245, 252; 131.260; 135.283; 138.33;
145.300; 146.23; 161.315–317;
162.35, 37; 163.50; 167.104, 105;
168.333, 334; 173.90, 91; 176.155,

- 166; **178.125**, **130.131**; **180.204**, 206;
182.11; **187.28**; **198.98**, 106; **200.139**;
208.372; **211.160**, 161; **П2.68**, 71, 72,
 100; **П12.135**; **П17.146**; неприятель
 (!) **79.86**
 неприятельски **64.263**; **130.256**
 неприятельский **14.17**; **21.6**; **27.95**;
31.69; **38.48–50**; **39.26**; **54.231**;
68.13; **90.127**; **95.145**; **111.88**;
119.215; **132.7**; **178.123**; **180.206**;
211.184a; **П2.100**
 неприятельство **48.187**; **54.228**; **64.263**;
139.286
 неприятен **54.226**; **119.210**
 неприятный **54.227**
 неприятство **84.99**; **193.89**
 нерадение **67.21**
 неразрывно **65.58**
 нерастворенный **167.104**; **168.333**
 неросмотрительство **176.169**
 нерушим **211.175**
 нерушимо **97.48**
 нерушимый **1.278**; **75.68**; **198.102**;
211.172
 несведомо **195.69**
 несказанно **66.3**
 несказанный **82.90**; **167.104**; **168.333**
 несклонение **200.144**
 несклонность **198.112**; **201.379**
 несколико **137.19**
 несколький **28.108**; **156.15**
 несколько **3.149**; **9.39**, 49, 51; **12.1**;
22.22, 34, 35; **23.47–49**, 57, 66;
24; **27.104**, 91; **33.55**, 78; **37.115**;
39.27; **40.32**; **46.191**; **51.205**, 208,
 210; **54.227**, 228, 230, 235; **55.243**;
59.304; **60.281**; **62.308**, 313; **65.58**;
70.30; **72.28**; **84.100**; **85.112**; **91.157**;
118.187; **120.165**; **121.197**; **125.227**;
128.245, 246, 248; **132.6**; **133.5**;
138.30; **144.301**; **148.309**; **154.304**;
164.60; **165.66**, 69; **167.99**, 105;
168.334; **171.86**; **174.80**, 81; **176.165**;
178.139; **180.205**; **187.29**, 33, 45,
 47; **193.88**; **196.79**; **201.376**, 377;
202.127, 129; **205.358**; **211.160**;
П2.68, 70, 71; **П3.108**; **П5.296**;
П6.271; **П15.144**, 145; **П16.3**
 несколькожды **27.95**; **П2.100**
 неслыханный **161.312**
 несмелый **27.93**, 96; **П2.73**, 101
 несметный **130.256**
 несмотря (на) **15.10**; **200.133**
 бессмысленный **167.104**; **168.333**
 несовершенство **84.98**
 несовет **137.19** пр.
 несогласие **73.63**; **80.94**; **95.146**; **195.75**;
198.114; **201.382**
 несогласно **91.156**; **108.43**
 несоединение **90.131**; **125.222**; **152.277**
 несоединство **12.2**
 нести **109.39**; **П10.27**
 нестись **196.78**
 нестройство **92.154**
 несть 'нет' **59.304**; **159.321**; **П5.296**;
П6.270
 несумненно **31.68**
 несходки, *мн.* **95.146**
 [несчастки] насчастки (!), *мн.* **77.79**
 несчастливо **139.284**
 несчастливый **56.218**; **125.223**; **154.305**;
167.105; **168.334**
 несчастье **27.92**; **32.72**; **114.181**;
176.169; **П2.72**
 нет, нету **1.275**, 276, 276 пр.; **5.331**;
12.1, 4; **18.20**; **22.22**, 33, 37; **23.56**;
26.80; **27.96**; **31.71**; **32.92**; **34.83**;
40.30; **41.36**, 38; **42.111**; **44.145**;
45.149; **48.180**, 181; **49.164**; **50.173**;
53.203; **54.225**; **56.220**, 222, 223;
58.240; **63.328**; **64.262**, **263.268**;
66.1, 3, 8; **83.95**; **85.108**; **89.118**;
90.130; **108.45**; **119.210**, 216;
121.200; **130.257**; **137.19**; **139.284–**
286; **162.37**; **163.47** пр.; **164.58**;
169.111; **172.73**; **175.116**; **178.138**;
180.200; **181.212**, 213; **186.13**, 15,
 18; **187.26**, 35; **190.63**; **195.69**,
 70; **198.95**, 113; **200.141**; **201.380**;
210.390; **211.167**, 177; **П1.78**;
П2.101; **П4.96**; **П9.33**
 неуютно **31.68**
 неуютный **23.59**
 неудовольствие **184.183**
 неудовольствование **208.369**
 неудовольствованный **178.121**
 неупокоение **162.38**
 неупокоество **53.202**; **130.256**; **162.38**
 пр.
 неупокоение **163.44**

- неуспокоенный **145.295**
 нечаемый **60.275**
 нечаяние **58.238; 92.152**
 нечаянно **11.94**
 нечего, *в знач. сказ.* **3.147; 36.23;**
 186.14; 198.108
 нечестный **169.111**
 нечистота **180.202**
 нечто **6.468; 22.22; 48.182; 53.197;**
 59.303; 77.77; 88.122; 180.203, 205;
 187.31; 211.185; П5.295; П6.270
 неявно **116.154**
 [неякий] неяко (!) **93.142**
 НС, *числ. кол.* **45.151; 139.288**
 НЗ, *числ. кол.* **27.105; П2.69**
 ни **3.150; 4.82; 7.476, 477; 16.3; 22.25;**
 23.58; 25.89; 31.70, 71; 33.76; 38.46;
 48.180; 49.156, 160, 165; 51.211;
 53.202; 54.225; 58.238; 60.280;
 64.263, 266; 92.155; 98.6; 130.254;
 133.1; 137.21; 155.28; 162.38;
 178.131; 181.212; 184.188; 186.14;
 187.31; 193.88; 195.76; 198.96;
 210.393, 395
 НИ, *числ. кол.* **56.220**
 нибудь **163.41**
 нигде **30.60; 190.64**
 нидерландский **77.79 пр.; 164.60**
 ниже, *нареч.* **100.75; 195.70; 211.169**
 нижний **4.76; 114.180**
 нижный **4.76 пр.**
 низкий **52.167; 178.137**
 низко **74.56**
 низкость **59.307; П5.299; П6.273**
 никак **164.58 пр.**
 никаков **145.296; 149.13; 163.42, 44;**
 172.74; 175.117, 119
 никаковой **160.39; 163.41, 42**
 никакой **3.148; 7.476; 12.1; 15.10;**
 16.1, 3; 22.22, 37; 25.84; 34.85;
 38.43, 46–48; 40.30; 44.137; 45.151;
 48.178–180, 184, 185; 49.156,
 158–160, 164; 51.211; 52.167–169;
 53.194; 54.224, 225; 55.251; 57.213;
 60.276; 62.308, 310, 312; 64.265;
 81.84; 83.95; 84.99; 85.107, 109,
 111, 112; 88.120; 93.136, 141;
 99.163; 111.88; 113.118; 119.210;
 126.230; 128.249; 138.31; 139.286,
 287; 141.280; 142.25; 143.1; 158.55;
 163.41; 174.81; 176.167; 178.134,
 138, 139; 181.212; 183.178; 184.187;
 186.13, 15; 187.26, 37, 38; 203.117;
 205.357; 206.145, 149; 210.395;
 211.157; П13.105
 никогда **34.84; 45.154; 64.266; 111.90;**
 114.181; 116.156; 128.248; 145.294;
 163.41; 211.154
 никои **31.68; 49.159, 161; 93.136;**
 167.105; 180.205; 192.53; 198.113;
 201.380
 николи **50.174; 53.201**
 некоторые **16.3; 23.60; 34.83; 48.180;**
 49.159, 162; 66.8; 82.87; 120.159;
 206.149
 никто **2.196; 3.152; 5.331; 8.475; 19.14;**
 23.62; 32.90; 39.29; 40.33; 60.276;
 70.33; 77.77; 89.118; 97.49; 99.167;
 100.78; 102.167; 105.175; 110.149,
 151; 113.120; 121.203; 137.21;
 162.35; 163.42, 43; 168.326; 170.77;
 176.155; 182.9; 186.15; 187.31, 36;
 200.138; 210.393; 211.159, 163, 175;
 П12.133, 134; П13.106; П17.146
 никуда **15.9**
 никуды **194.54**
 ниоткуда **36.22; 178.138**
 ниспускать **114.180**
 нить **206.145**
 ничто **1.275, 281, 282; 2.187; 3.144;**
 4.75; 5.333; 12.7; 18.18; 22.29; 23.50,
 60, 61, 63; 25.86, 89; 26.80; 31.68, 70;
 32.92, 90; 36.22; 37.113; 45.149, 153;
 49.159, 160, 162; 50.173, 174, 177;
 53.202; 55.250; 56.221–223; 58.238;
 59.304; 60.280; 63.328, 322; 64.268,
 269; 66.2; 67.20; 72.27; 74.59; 75.67;
 84.99; 86.105; 87.102; 89.117, 118;
 93.134, 139; 99.165; 108.44; 114.179,
 180; 119.209; 120.158, 160; 127.234;
 130.256; 131.260; 133.2; 139.284;
 152.277; 155.29; 163.49; 165.70;
 167.103; 168.332; 173.91; 176.156;
 178.121, 125, 134, 135, 137; 180.200;
 182.11; 186.15; 187.31, 32, 35;
 190.64; 191.23–25; 198.95; 200.132,
 136, 137; 206.145; 210.392; 211.184,
 185; П1.78; П3.79; П5.296; П6.271;
 П9.31; П17.147
 нищий **165.67**

но **18.17**, **18**; **19.12**, **14**, **15**; **21.4**; **23.47**,
49; **24**; **25.88**, **89**; **26.79**, **80**; **27.104**,
94; **30.60**, **62–64**; **31.66–69**; **32.90**,
88; **33.55**, **73**; **34.83**, **85**; **37.113**, **115**,
123; **39.28**, **29**; **40.30–32**; **45.153** пр.;
46.189; **47.125**; **48.179**, **180**, **182**.
185; **49.159**, **160**; **51.208–210**, **212**;
52.167; **54.227–229**, **232**, **233**; **55.252**;
56.216, **219**; **57.213**; **58.241**; **59.304**,
307; **63.324**, **323**, **320**, **319**; **64.264**;
66.7, **8**; **68.9**, **10**; **72.27**, **29**; **74.59**;
75.69, **70**; **76.71**; **80.93**; **85.107**, **109**,
112; **86.106**; **88.120**; **90.129**; **91.158**;
96.128–130; **97.53**; **105.174**; **110.152**;
111.90, **96**; **112.99**; **114.181**; **116.168**;
118.186; **119.209**, **211**, **214**, **215**;
120.158, **160**, **163**, **168**; **121.201**, **203**,
206; **125.223–225**; **127.236**, **237**;
128.244, **248**, **253**; **131.261**; **133.3**;
135.283; **137.20**; **138.33**; **139.285**,
287, **288**; **141.278**; **142.25**, **27**;
143.2; **145.293**; **148.306**, **307**; **151.8**;
154.304; **155.28**; **156.14**, **15**; **157.24**;
158.54, **55**; **159.320**; **161.313–316**;
164.58 пр., **59** пр., **60**, **61**; **165.64**;
167.104, **105**; **168.333**, **334**; **169.114**,
115; **170.76**, **77**; **172.72–75**; **173.91**;
174.79–81, **85**; **175.118**; **176.155–157**,
159, **165**, **166**; **177.97**; **178.120**, **123**,
133, **136**; **179.343**, **345**; **180.200**,
205–207; **182.12**; **183.177**; **184.183**,
188, **191**; **187.32**, **35**; **189.215**;
190.60; **193.88**, **91**; **195.75**; **198.96**,
101; **200.135**, **138**; **202.125**, **129**, **130**;
207.346, **347**; **208.369**, **371**; **210.387**,
395; **211.170**, **181**, **185**; **П1.77**, **78**;
П2.68, **99**; **П3.79**, **108**, **101**; **П5.296**,
298, **299**; **П6.272**, **274**; **П7.114**, **115**,
117; **П10.26**; **П12.135**; **П15.143**;
П16.1, **3**; **П17.147**, **149**

новина **187.26**

ново **202.129**

новодворский **181.210**

новоизбрание **170.76**

новоизбранный **165.65**; **170.77**

новопробывающий **66.1**

новоприборный **12.1a**

новопроявленный **48.182**

новорожденный **69.16**

новоучиненный **73.63**

новый **1.273**, **274**; **2.195**; **3.151a**; **5.331**;
6.469; **9.52**; **10.86**; **11.93**; **12.1a**; **16.1**;
23.63, **65**, **67**; **24**; **29.107**; **32.88**, **89**;
33.75; **37.115**, **119**; **38.48**; **39.26**;
40.31–33; **44.131**; **45.153**; **46.188**,
189; **48.187**; **49.159**, **160**; **50.172**, **173**,
176, **177**; **51.208**; **52.169**; **53.195**, **197**,
202; **54.227**; **55.248**; **56.215**; **58.239**,
240; **60.280**, **283**; **63.323**; **64.268**;
65.58, **59**; **67.20**; **68.10**; **70.31**; **74.60**;
75.64; **80.94**; **83.96**; **84.99**; **86.106**;
88.123; **89.116**, **117**; **90.125**; **91.156**,
157; **92.152**; **93.135**, **139**; **96.130**;
97.47; **98.6**; **100.69**, **75**; **101.19**, **20**,
22; **105.169**, **172**; **107.63–66**; **109.39**;
110.149; **113.119**, **120**; **117.185**;
119.215; **120.158**, **162–161**; **121.205**;
128.253; **130.255**; **131.259**; **137.19**,
21; **139.287**; **148.307**; **153.34**; **156.15**,
16; **157.24**; **159.318**; **160.39**; **162.35**;
164.58; **166.40**; **168.330**; **169.111**;
170.77; **173.93**; **175.116**; **176.153**;
178.133, **134**; **180.202**; **181.211**;
182.7; **183.176**; **184.184**, **188**, **190**;
186.13–15, **18**; **187.35**; **188.181**;
189.216; **191.23**; **192.49**, **51**; **194.55**,
57; **195.69**, **75**, **77**; **198.100**, **106**, **114**;
200.136; **201.382**; **208.372**; **210.385**,
391, **394**; **211.158**; **П1.78**; **П3.108**,
103; **П10.27**; **П12.133**; **П13.104**, **106**;
П14.142; **П17.144**

новь **101.20**; **107.64**

нога **5.330**; **7.478**; **20.74**; **23.51**; **37.123**;
46.192; **48.186**; **59.305**; **66.7**; **119.217**;
П3.100; **П5.297**; **П6.272**

ногайский **82.88**

нож **23.62**; **95.149**; **184.186**; **187.43**

ножны **2.194**; **3.151a**

норвийский **3.150**

норовславский **121.200**

носить **44.138**; **180.206**; **187.31**

носиться **24**; **36.24**; **46.188**; **66.4**; **69.17**;
81.84; **90.125**, **127**; **116.156**; **154.305**;
163.47; **167.102**; **178.132**, **134**;
179.340, **345**; **187.32**; **190.65**; **193.93**,
94; **195.69**; **198.100**

носный **21.5**

ночевать **202.126**

ночно **110.152**; **П12.135**

ночной **175.116**

- ночь **1.281; 2.192; 3.151; 9.44; 14.15; 22.32; 23.61; 30.63–65; 54.231; 74.55; 92.152; 119.217; 135.281; 168.325; 178.120; 189.215; 197.83, 84; 198.101, 103; 208.373**
- ночью **14.15; 28.108; 63.320; 89.145; 112.97; 174.82**
- нощь **198.105**
- ноябрь **33.74; 66.1; 68.12, 14; 70.30–32; 71.48, 49; 72.27, 28; 75.66; 110.147, 149; 111.93; 113.121; 117.183; 119.209, 210, 212–215; 121.197, 201; 124.219; 125.220–222, 226, 227; 126.228, 230, 231–233; 127.234, 235, 237; 169.108; 175.116; 176.152, 164, 169, 171; 178.120; 179.337–339, 341, 342, 344, 345; 180.197, 200, 202, 204–208; 181.209, 213, 214; 182.1–4, 8–10, 12; 183.172–177, 179; 184.183, 185, 186, 188, 190, 193–196; 186.13, 17, 19, 20; 187.28, 29, 33, 37, 41; 188.181; 192.215; П12.132, 133; П13.106; П14.140; П17.143**
- нрав **59.304**
- нудить **114.179**
- нудиться **100.74; 105.172**
- нужа **51.205; 66.8; 105.173**
- нужда **49.159; 62.311; 66.6; 95.145; 112.97; 131.261; 198.110; 201.377**
- нуждный **110.151; П12.134**
- нужный **3.144; 40.33; 100.76; 105.175; 176.168**
- ныне **2.191, 192, 197, 198; 3.148–150; 4.75–78, 80а; 5.328, 331; 6.468; 10.87; 11.92; 12.2, 4; 13.3; 15.8–10; 18.17, 19; 22.22, 23, 31–33, 35, 37; 23.49, 55, 58, 59, 61, 64–66; 24; 25.82, 87–89; 26.79–81; 27.105, 94, 96; 28.108; 29.107; 30.60–64, 66; 31.66–68, 71; 32.72; 33.55, 74, 76, 77; 34.84; 36.24; 37.118, 122, 123; 38.47, 48; 39.28, 29; 40.31, 33, 34; 42.109; 44.131, 137, 144, 146; 45.150, 151, 154; 48.178–181, 183, 185, 186; 50.175, 177; 51.211, 212; 52.167–170; 53.198, 201, 202; 54.225; 55.243, 245, 246, 249; 56.221; 57.214; 58.239, 240; 59.300, 301, 303; 60.276, 278, 280, 281; 61.315, 318; 62.309, 313, 314; 63.328, 328 пр., 325, 321, 320, 319; 64.263, 266, 268, 269, 272; 65.56, 57, 59; 66.4; 68.12; 69.17; 71.49, 49 пр.; 73.62; 79.86; 80.93, 94; 82.88, 89; 83.95, 96; 84.98; 85.110, 112; 88.120–123; 90.126, 129, 131; 92.152; 93.142; 94.36; 95.146; 96.128; 97.49; 109.38; 111.93, 94; 112.97, 100; 113.119; 114.179; 116.156, 157, 168; 117.183; 118.186; 119.209, 212; 120.158, 162–161 пр., 165, 166 пр.; 121.197, 198, 200. 206; 124.218; 126.231, 232; 127.237; 128.248, 252; 131.260, 261; 132.7; 133.1; 135.281, 283; 136.22; 138.33; 139.284, 285; 141.278; 145.300; 146.23; 148.310; 154.303; 159.320, 321; 160.39; 161.314; 162.35; 163.45 пр., 45, 46 пр., 50; 164.61, 62; 165.66; 167.104; 168.333; 169.112, 115; 170.76; 171.87, 88; 172.75; 173.93; 174.80, 83, 85; 176.158, 159, 165, 166; 177.97; 178.120, 121, 126–129, 131–134, 136; 179.337; 180.198, 204–206; 181.211, 213; 214; 182.6, 7; 183.172, 175; 184.194; 186.14, 18–20, 22; 187.30, 31, 37, 38, 42, 44, 43; 190.61, 63, 64; 191.23, 24; 192.52; 193.89, 93; 195.69–71, 76; 196.78, 80; 197.83; 198.97, 101; 199.86; 200.132, 136, 137, 140, 143, 144; 202.131; 203.118, 119; 204.121; 205.353; 207.347; 210.385, 394, 395; 211.151, 152, 154, 163, 170, 171, 182–185; П1.77, 78; П2.69, 99, 101; П3.105, 99, 101; П4.97; П5.292, 294; П6.266–269; П7.114; П10.26; П13.104; П15.144; П16.1; П17.144, 148, 149; П19.123**
- нынешний, -ей **1.271, 273; 2.187, 196–198; 3.143, 151; 4.69, 76, 77, 79, 82; 5.328; 6.467; 7.478; 8.472, 475; 9.39; 10.83; 11.90; 14.15; 15.8; 16.1, 3; 17.9; 18.17; 19.12; 22.21; 23.47, 55, 57, 62; 24; 25.82, 90; 26.79; 27.104, 96, 97; 30.60, 62; 31.70; 32.72; 33.55, 75–77; 34.81; 36.22, 24; 41.38; 42.109; 45.149, 153; 47.125; 49.156; 50.171, 172; 51.206, 211; 53.193; 54.230; 56.215, 220; 58.238, 241; 59.300; 61.316, 317;**

- 62.308; 63.320; 64.269; 66.1; 67.22;
75.64; 76.71; 77.73; 78.80; 81.82;
83.95; 84.97; 85.107, 112; 89.114;
90.125; 91.156; 93.132; 100.68;
101.18; 105.168; 107.61; 108.43;
109.38; 110.147, 152; 111.93; 112
101; 113.118, 121; 117.183; 119.209;
120.162–161 пр., 163; 121.197;
125.220, 225; 129.44; 133.1; 137.19;
139.284; 141.278; 142.25; 143.1;
145.290, 295; 153.34; 154.303;
157.24; 159.318; 161.312, 316;
162.38; 163.41, 50; 164.58; 168.322;
169.108; 170.76, 77; 174.79; 176.152,
159; 177.94, 95; 178.120; 179.337;
180.197; 181.209; 182.1; 183.172,
174, 176, 180; 184.183; 186.20;
187.26, 27, 40, 41; 188.181; 189.215;
190.59; 191.23; 193.88; 194.54;
195.67; 196.78; 198.95; 200.132,
139; 201.376; 202.125; 204.121;
205.352, 356; 206.145; 207.346, 347;
208.367; 209.363; 210.385; 211.151,
157, 170–172; П1.77; П2.68, 101,
102; П3.79; П5.292; П6.266; П9.31;
П10.26; П12.132, 135; П13.105,
106; П14.140; П16.1; П17.143, 149;
П19.123; *ноннешние (!)* 163.43;
нынешний 160.39; 187.32
- о, об 1.277–280, 282, 283; 2.187, 189,
190, 196.197; 3.144, 146, 147, 150,
151a; 4.70, 75; 6.469; 9.44; 10.85, 86;
11.92, 94; 12.2, 4, 6; 18.18, 20; 19.14;
20.75; 21.4, 5; 22.22, 23, 25, 26, 33,
34, 36, 37; 23.47, 51, 52, 57, 59, 61
пр., 62, 67; 24; 25.84, 86, 88; 26.79,
80; 27.104, 92, 96; 28.108; 30.62, 63;
31.67, 69–71; 32.93, 92, 89; 33.74,
73, 77, 78; 34.82, 83; 35.87a; 36.21,
24; 37.115, 118, 119, 121–124; 38.43,
48, 50, 51; 39.28; 40.31, 33; 41.35,
41; 42.110; 43.128; 44.130, 132, 135,
136, 139; 45.149, 150, 152–154;
46.188, 190, 191; 47.125–127; 48.178,
180–183, 185–187; 49.160; 50.172,
174, 176; 51.205, 206, 208, 209;
52.167–170; 53.193, 195–197, 199,
200, 202, 203; 54.224, 225, 229, 232,
234, 235; 55.243, 246–248, 250, 252;
56.216, 218–221, 223; 58.236, 241,
242; 59.300, 303, 307; 60.275, 280,
281; 61.316–318; 62.308, 310; 63.325,
323, 322, 321; 64.267–269; 65.57,
59; 66.1, 4, 8; 67.21; 68.9, 11–13, 15;
70.33; 71.48, 50; 72.27–29; 73.61, 63;
74.51–54, 58, 59; 75.64, 65; 76.71;
77.74–76, 78, 79; 78.80; 80.92–94;
81.83; 82.87, 88, 90, 91; 83.95;
84.97; 85.109, 113; 86.103, 105, 106;
88.120–123; 89.115, 116, 118, 119;
90.125, 128–131; 91.158; 92.150, 151,
153; 93.132, 134, 135, 136, 138–144;
95.146; 96.129; 97.46, 50; 97.52, 56;
98.8; 99.163–166; 100.68, 69 пр.,
72–74, 74 пр.; 101.18–20, 20 пр., 24;
105.168, 171, 172; 106.10; 107.60,
62–64, 67; 108.43–45; 109.39, 40;
110.147, 148, 151, 152; 111.88–90,
92, 95, 96; 112.101; 113.121; 114.181;
116.156, 157; 119.209–212, 214;
120.163, 164, 164 пр., 165–167;
121.197, 200–205; 124.218, 219;
125.223–227; 126.230, 233; 127.234,
235; 128.245, 249, 250, 253; 130.255;
132.7; 137.20, 21; 138.30, 31;
139.284, 286; 141.278, 280; 142.25
пр., 27; 143.2; 145.296, 298, 300;
146.23; 148.306, 307, 311; 149.13;
151.8, 8 пр.; 152.276; 154.303–305;
155.28; 156.14, 15; 158.54, 54
пр., 55.56; 159.320; 321; 160.39;
161.315; 163.41, 42, 44, 46 пр., 46,
47 пр., 47, 49; 164.58, 59, 61; 165.65,
67, 70; 166.40; 167.99, 102, 103,
105–107; 168.325, 331, 332, 334, 336;
169.114; 170.77; 171.86, 88; 172.74,
75; 174.81, 84; 175.118; 176.154,
156, 160–162, 165–167, 169–171;
177.94, 95; 178.121, 122, 124, 129,
133, 134–136, 138, 139; 179.337, 339,
340, 342, 344; 180.197, 198, 200–203,
205–207; 181.211, 212; 182.1–6, 7a;
183.173, 176, 177, 179; 184.185,
189, 191, 193, 195; 185.142; 186.14,
18, 22; 187.27, 32, 34, 36, 41, 44;
188.181; 189.215; 190.61, 63; 191.23;
192.52, 53; 193.88, 91–94; 194.55, 57;
195.69, 70, 73, 74, 77; 197.83; 198.95,
96, 98, 100, 101, 114, 116; 199.86;

- 200.133, 137, 139, 141; 201.381, 382, 384; 202.126, 130; 204.122; 205.352, 353, 355, 357, 358; 206.145, 146, 149; 207.346, 348; 208.370; 209.365; 210.386, 387; 211.152, 155, 156, 169, 178, 179, 185; П1.77, 78; П2.68, 70, 72, 101; П3.108, 105, 103, 99, 100, 101; П4.98; П5.292, 295, 299; П6.266, 270, 274; П7.115; П9.30, 32, 33; П10.27, 28; П12.132, 134, 135, 136; П13.106; П16.1, 3; П17.145–147, 150; П19.124; оо (!) 99.163; 168.331**
 О, числ. кол. **18.17, 20; 37.121; 55.243; 59.300; 60.281, 282; 63.319; 101.23; 107.66; 128.245; 139.288; 172.74; 184.186; П3.102; П5.292; П6.266**
 оба **1.277; 2.197; 4.76; 6.471; 18.20; 21.4; 22.31, 36; 23.47, 63; 24; 25.84; 27.96; 30.64; 31.67; 32.91; 36.23, 24; 38.43, 46; 49.156, 158, 159, 161; 54.229, 231, 232; 55.245; 56.216; 58.241; 61.316, 317; 62.310; 69.17; 72.28; 75.68; 76.72; 77.79; 85.108, 109, 112; 86.104, 105; 90.127; 92.153; 95.145; 133.1; 158.54; 162.38; 167.107; 168.322, 324, 325, 330, 336; 169.112; 176.158, 160, 163, 170; 179.342, 345; 180.206; 182.7; 183.180; 187.44; 188.181; 195.71, 73; 198.102, 103; П2.102; П17.148, 150**
 обаче **37.123; 47.125; 59.303, 306; 193.91; П3.101; П5.295, 298; П6.270, 272**
 обвести **1.282; 2.190; 25.88; 44.130; 74.59; 113.119; 145.295; 149.13; П13.104**
 обвещать **22.22; 163.47; 172.72; 211.171**
 обвинить **120.166; 176.155; П17.146**
 обдержание **180.197; 184.190**
 обдержать **111.89; 169.110**
 обед **23.67; 49.163, 164; 54.230; 74.53; 101.19; 107.62; 163.46; 168.325; 198.105; 205.355; 210.389**
 обедать **1.277; ободать (!) 4.73 пр.**
 обедня **36.21**
 обезьяна **32.92**
 оберегание, -ье **27.106; 36.20; 56.217, 222; 97.48; 200.138; П2.70**
 оберегатель **2.188; 4.76, 78; 97.51; 164.58; 183.178**
 оберегательница **2.187**
 оберегательный **36.23; 161.316**
 оберегательство **176.158; 199.86; П17.148**
 оберегати, -ть **13.2; 125.226; 187.28; 190.63; 205.356, 357; 210.394; 211.180**
 обережение, -ье **64.273; 105.174; 182.8**
 оберечия **167.105; 168.334**
 оберечь **2.193; 141.278; П16.1**
 обернуть **182.11**
 обесчестить **165.69; 196.78; 199.87**
 обет **119.213**
 обетованный **40.33; 48.183**
 обещание, -ье **27.106; 48.181; 90.130; 100.71; 105.170; 111.92; 117.184; 120.159; 127.237; 139.287; 148.308; 156.16; 161.317; 176.155; 178.121, 133; 183.172; П2.70; П4.141; П17.146**
 обещаться, -ться **1.280; 6.469; 18.17, 18; 22.22; 23.49, 50, 56; 24; 25.89; 48.186; 49.159, 161; 53.193; 62.311; 64.264, 270; 67.20; 89.115; 91.158; 110.151; 111.95; 163.49, 53, 53 пр.; 165.64; 169.113; 179.345; 182.11; 187.28; 196.78; 205.357; 211.160, 163; П12.135**
 обещать **2.195; 4.71; 9.41; 10.85; 22.37; 23.56; 37.114, 124; 39.29; 40.34; 45.150; 46.189, 191; 48.180; 49.157, 158, 160, 161; 51.210; 56.219; 64.265; 65.58; 73.63; 74.58; 75.65; 78.80; 79.86; 84.98; 85.108; 91.158; 100.68; 101.19; 105.168; 107.63; 113.125, 127; 120.162, 162–161; 132.6, 7; 138.30; 156.16; 161.315, 317; 162.37; 163.41, 43; 169.111; 173.92; 174.80, 85; 176.153, 156; 178.120, 123, 131, 136, 140; 180.204; 183.177; 184.183, 191; 186.19; 187.37, 42; 193.91; 195.68; 198.97, 108; 199.86; 200.137, 205.354; 211.155; П3.107, 101; П13.109, 113; П17.144, 146**
 обещевать **17.10**
 обида **13.3; 24; 32.93; 49.158; 66.6, 7; 166.40; 176.158; П17.148**
 обидеть **205.352**

- обилие **211.163**
 обирание, -ье **29.107; 42.109; 84.97; 93.136, 141; 100.71; 105.170; 106.10; 116.157; 120.164; 134.82; 141.278; 153.34** пр.; **154.304; 208.372; П4.97; П16.1**; биранье (!) **93.141**
 обиратель **93.139**
 обирательный **120.162–161**
 обирать **75.68; 99.163, 165**
 обить **168.324; 174.79; 182.10; 198.107**
 обиход **118.187; 162.36; 187.34; П15.144**
 облак(о) **23.67; 165.67**
 область **7.477; 33.55; 37.113, 116, 117; 39.29; 165.64; 202.130; П3.79, 106, 105**
 облегчение **100.75; 105.172; 121.204; 165.67; 180.203; 187.43**
 облежание **90.126; 183.179**
 облежать **59.304, 306; П5.296, 298; П6.271, 273**
 облежение **89.118; 100.73; 105.171; 139.286**
 облечь **110.152; 169.108; 173.90; П12.135**
 обличие **44.132; 75.67**
 обличить **203.120**
 обложение **44.134**
 обложить **74.53**
 обломок **67.26**
 облупить **46.192**
 обман **26.79; 40.33; 86.104; 184.187; П1.77**
 обманный **113.118; П13.104**
 обмануть **14.15; 128.245; 161.316; 184.187**
 обманщик **44.135**
 обмывать **48.186**
 обмываться **44.133**
 обнадеживание, -ье **61.317; 86.105; 97.56; 108.45; 120.160; 121.202; 176.159; 184.195–196; 200.143; 211.167, 183, 185; П9.33; П17.149**
 обнадеживать **5.329, 332, 333; 9.43, 49; 16.1; 22.25; 23.51; 24; 25.82; 49.159; 50.171; 53.194; 75.65; 77.79; 90.125; 135.283; 143.1; 169.113; 211.167, 182**
 обнадеживаться **42.112; П4.95**
 обнадежить **11.95; 35.87а; 63.324; 93.134; 97.53; 101.23; 107.66; 109.39, 40; 117.185; 127.234; 138.33; 145.300; 146.23; 186.13; 196.80; 198.108; 210.390; 211.152; П10.27, 28; П14.142**
 обнадежность **132.7; 203.119**
 обновити, -ть **67.20; 121.202; 157.42; 170.76; 178.120; 187.29**
 обноситься **136.22**
 обобрать **3.146, 151а; бобран (!) 32.72**
 обогатиться **59.307; П5.298; П6.273**
 обоз **1.274; 2.193; 9.45, 46; 12.1, 3, 5, 7; 22.34; 23.48, 49, 52, 55, 56; 25.82, 85; 28.108; 29.107; 56.216, 217; 58.236; 60.275, 279; 63.324; 81.82; 86.104; 92.153; 93.137; 101.23, 23** пр.; **107.66; 109а.177; 113.123; 119.209; 121.198; 133.2; 139.286; 145.293; 155.28; 156.15; 161.316; 162.37; 164.60, 63; 165.71; 175.117; 177.95; 178.138; 202.125; 211.154; П11.80; П13.107**
 обозный **23.48, 50, 56; 125.221**
 обои, *числ. собир.* **13.3; 51.212; 53.193; 56.219; 60.279; 74.53; 77.78; 114.180; 128.252; 130.256; 211.162, 171, 172, 174, 175**
 обойтить **18.18**
 оболгать **32.93**
 оболочист **75.67**
 оболочиться **109.38**
 оболочь **П10.26**
 оболочься **171.88**
 оборона **21.5; 25.84; 31.69; 32.92; 36.20; 76.72; 121.201; 125.222; 137.21; 145.296; 148.308; 149.13; 155.28; 173.91; 178.126; 200.136; 202.129; 208.367; 211.167**
 оборонитель **125.223**
 оборонительный **131.261; 180.206**
 оборонить **31.69; 32.92; 95.147; 167.105; 168.334**
 оборонный **49.162, 165; 110.149; 176.155; П12.133; П17.146**
 оборонять **64.265; 77.79; 113.124; 142.26; 178.136; П13.108**
 обороняться, -ться **44.142; 198.103**
 оборотиться **175.116; 184.184**
 обрадовать **159.319**
 образ **1.277; 23.59; 32.92; 43.128; 44.131; 48.180; 49.157; 59.303; 68.9;**

- 121.202; 126.228; 128.248; 202.128;**
205.359; П5.295; П6.270
 образец **22.27; 66.6; 96.129; 113.127;**
159.321; 168.322; 187.29; 191.23;
200.134; 208.369; П13.112
 обранье, -ье **50.174; 97.47; 111.95;**
112.101; 127.236; 156.14; 198.114
 обратить **64.269; 99.164; 114.181;**
169.109
 обратиться **63.319; 68.14; 75.67, 68;**
93.138; 164.61; 176.166
 обрать **23.47; 32.92; 36.21; 44.141;**
46.189; 48.180; 75.64; 93.140, 141;
100.68, 68 пр., 75; 105.168, 172;
108.43; 125.224; 127.234, 237;
145.291; 159.318; 163.51, 51 пр.;
178.126; 201.382; 206.149; 208.372;
210.389, 392; 211.153, 157; П9.30
 обращенный **165.67**
 обрегательство **95.145**
 обрезываться **44.139**
 обрести **31.68; 32.90; 38.48; 48.182;**
55.250; 63.323; 95.147; 114.180;
117.184; 159.321; 163.48; 169.108;
178.131; 199.85; П2.99; П14.141
 обрестися, -тись **9.47; 25.89; П2.96;**
33.74; 43.129; 45.152; 49.157; 65.56;
113.125; 210.387; П2.101; П13.111;
П18.48
 обретать **24; 48.185; 55.251 пр.; 169.108**
 обретатися, -ться **25.84, 88; 45.153;**
55.247; 71.50; 93.141; 111.91;
116.157; 118.187; 159.321; 179.345;
183.175; 194.55; 195.67; П15.146
 обречение **156.14**
 обрученье **187.45**
 обручить **168.334**
 обсаждение **176.165**
 обстояние **128.250**
 обсылка **58.239**
 обтекать **59.304**
 обтечь **П5.296; П6.270**
 обусурманиться **66.6**
 обходить **99.166**
 обчий **203.118**
 обще **66.6; 145.292**
 общий **66.6; 78.81; 86.105; 95.148;**
165.68; 167.103; 168.332, 333;
179.340; 180.206; 182.7; 200.139;
207.346
 объемление **114.181**
 объявити, -ть **3.150; 4.71; 5.329; 11.90;**
22.22, 29; 23.63; 24; 30.61, 65; 32.90;
34.81; 38.45, 48; 39.26, 29; 42.109,
110; 44.131, 132, 147, 148; 46.188,
191; 49.165; 53.201; 54.228; 58.236;
64.263; 67.20; 73.63; 77.78; 84.98;
85.112; 88.120; 92.154; 93.142;
99.163, 164; 100.73; 105.171, 174;
109.39; 110.148; 111.87 пр., 90, 95;
113.118; 119.209; 120.166; 124.219;
126.232; 130.257; 131.258; 141.279;
142.27; 159.319; 163.46, 48; 166.40;
167.107; 168.336; 173.93; 174.81,
85; 178.121; 179.345; 180.203, 206;
183.172; 184.191; 187.27, 33; 195.73,
74; 203.119; 206.147; 207.347;
210.385, 389–391, 393; 211.175,
185; П4.97, 98; П10.27; П12.132;
П13.105; П16.2
 объявитися, -ться **9.51, 55; 13.2; 24;**
27.94; 31.68; 32.89; 37.117; 39.26,
28; 44.146; 46.190; 48.183; 49.163;
50.172, 173; 55.245; 68.12, 13; 75.69;
77.77; 80.93; 84.99, 100; 86.104;
87.101; 89.116; 90.128; 95.146;
99.166; 113.121; 116.155; 119.210;
125.222, 224; 142.25; 145.298;
150.12; 164.58; 171.86; 172.75;
176.153; 179.345; 180.197; 184.183;
186.14; 187.30, 31, 47; 193.92;
198.100; 199.87; 202.129; 205.355;
206.145; 207.347; 208.373; 210.385;
211.151, 158, 164; П2.99; П13.106;
П17.144; П18.48
 объявление, -ье **4.75, 75 пр., 76; 32.72;**
44.131, 133; 55.250; 60.277; 65.58;
68.11; 73.62; 85.108; 128.244;
138.30; 139.284; 166.40; 180.199,
206; 184.183; 198.96; 208.368
 объявливаться **23.57**
 объявляти, -ть **1.283; 4.77; 7.478;**
12.1а; 24; 25.84; 37.122; 44.133,
134; 50.177; 53.195, 201; 55.250;
56.216, 219; 58.236; 60.283; 65.58;
71.49; 72.29; 75.64; 77.78; 79.86;
84.99; 85.108; 99.163; 101.18;
107.60; 120.162–161; 121.201;
128.246; 129.44; 131.261; 151.8;
161.317; 164.59; 166.40; 176.154,

- 156; **178.126**, 137; **180.198**; **182.3**;
183.173, 176; **184.184**; **186.18**, 19;
190.64; **193.94**; **195.76**; **198.98**, 104;
203.118, 119; **205.359**; **206.147**;
211.151, 183, 184, 184а; **П3.99**;
П17.145, 147
- объявляться, -ться **24**; **66.1**; **86.106**;
111.92; **116.155**, 156; **120.167** пр.;
121.198; **137.19**, 20; **151.8**; **156.16**;
190.59
- объяснить **175.116**
- обыкновение **119.211**; **165.68**; **198.102**
- обыкнуть **114.180**
- обыск **22.35**
- обычай **3.144**, 150, 151а; **11.93**; **32.72**;
37.115; **44.144**; **48.183** пр.; **59.304**,
305; **60.275**; **64.268**, 269; **70.32**;
85.109; **109.38**; **110.152**; **128.253**;
134.82; **135.281**; **152.276**; **156.16**;
172.75; **182.11**; **187.33**, 34, 45, 47;
196.78; **197.84**; **198.100**; **200.141**;
202.130; **203.120**; **211.162**, 176;
П3.108; **П5.296**; **П6.270**, 271;
П10.26; **П12.135**; **П18.46**, 48
- обычен **176.163**
- обычие **206.146**
- обычно **51.210**
- обычный **9.56**; **15.8**; **51.210**; **109.38**;
205.355; **П10.26**
- ов **59.307**; **П5.299**; **П6.274**
- ОВ, числ. кол. **56.221**
- ОВ, числ. кол. **186.16**
- овес **198.97**
- овладать **195.68**
- овладеть **81.85**; **95.147**
- овторник **77.79**; **92.153**; **П9.29**
- овца **12.1**; **44.141**
- овчий **51.208**
- овый **48.185**
- огласить **210.394**
- оглашать **161.315**
- оглядать **200.144**
- огневая (болезнь) **2.195**; **3.147**; 151а
- огненный **9.45**; **48.184**; **66.6**; **72.27**;
80.94; **82.121**; **95.145**; **119.217**;
128.247, 250; **132.7**; **155.28**; **187.47**;
П18.48
- огнь **37.116**, 122; **43.129**; **44.134**;
45.154; **54.231**; **65.59**; **75.67**;
128.246; **144.301**; **160.39**; **167.104**;
168.333; **172.73**; **174.81**, 83; **175.116**;
176.162; **177.97**; **180.205**; **184.190**;
190.59; **П1.77**; **П3.106**, 100; **П7.114**;
П13.111; **П18.48**
- огнян **210.395**
- огнянка **12.4**
- оговариваться **176.166**; **180.203**; **182.4**
- оговориться **24**; **39.27**
- огонь **2.195**; **3.152**; **9.56**; **14.15**; **18.19**;
23.59; **26.79**; **28.108**; **32.90**; **33.75**,
76; **61.318**; **74.51**, 58; **96.128**; **111.90**;
113.126; **145.291**, 296; **149.13**
- огород **211.163**
- огородиться **162.35**
- ограбить **27.93**; **179.343**; **П2.73**
- ОД, числ. кол. **55.245**; **139.288**
- одарить **68.11**; **119.217**; **186.19**
- одатис **67.26**
- одбирание **2.191**
- одва **11.91**; **39.29**; **81.83**; **186.20**
- одежда **51.208**
- одежен **74.53**
- одержание, -ье **56.220**; **58.237**; **187.41**
- одержати, -ть **24**; **25.85**, 90; **28.108**;
29.107; **34.82**; **49.157**, 161; **50.172**;
53.193, 202; **54.226**; **58.237**; **61.318**;
68.14; **70.33**; **77.75**; **81.83**; **90.127**;
130.257; **164.58**; **186.13**, 14, 18;
187.44; **209.366**; **210.392**, 394;
211.163, 168, 184
- одержаться **41.38**; **169.115**
- одерживать **53.193**, 194; **88.120**; **90.127**;
145.300; **146.23**
- одеть **4.81**; **5.329**; **26.81**; **56.216**
- одеяло **67.23**
- одеять **П1.78**
- один **1.277**; **2.191–193**; **4.73** пр.; **5.328**,
330; **12.2**; **14.16**; **22.30**; **23.58**, 60, 62;
24; **27.92**, 93; **36.21**; **37.121**; **44.145**,
147; **49.156**, 163; **56.216**; **57.213**;
63.323; **64.263**; **75.67**; **77.75**; **90.128**;
93.140; **98.6**; **100.69**, 69 пр.; **105.169**;
107.66; **108.44**; **111.89**; **119.212**;
125.223, 224; **128.250**; **131.258**;
133.1, 4; **137.19**; **138.30**; **139.285**;
145.293, 296, 300; **146.23**; **148.310**;
[один] **149.13**; **151.8**; **156.15**; **157.24**,
24 пр.; **168.323**; **169.108**, 109;
180.206; **181.212**; **184.187**, 191;
187.43; **190.61**, 62; **193.88**; **195.74**;

- 196.79; 198.112; 200.134, 135;
201.379; 202.129; 205.358; 208.370,
371; 211.159, 161, 166, 182; П2.72,
73, 98, 103; П3.102; П9.31
- один, в составном числ. 13.2
- одиннадцать 60.280
- одиннадцать сот тысяч 201.381
- одиноким 2.197
- одиннадцатый см. адмиралский
- однако 2.187, 196; 3.147; 6.468; 12.2, 6;
15.9, 10; 16.2; 18.18; 19.13; 22.37;
23.56, 58, 61, 62; 24; 25.84, 87;
27.92; 32.90; 36.25; 38.43; 42.111;
44.131, 132, 136; 47.125; 50.174;
51.207; 53.201; 54.224; 55.244, 246,
249; 61.317; 64.268; 66.2; 67.19;
72.27, 29; 75.65, 67; 81.83; 90.129;
93.133; 98.9; 107.66; 111.94, 96;
116.157; 119.211; 124.218; 126.230,
231; 133.5; 138.31; 141.280; 164.58;
165.64; 166.40; 167.103, 105;
168.332–334; 169.111, 113; 171.88;
174.79; 175.117; 176.154, 157, 171;
177.96; 178.131, 139; 180.197;
183.172; 184.189, 196; 186.19;
187.27, 30, 41.44; 190.64; 191.25;
195.69, 70; 196.80; 198.95, 96, 101,
112; 199.85; 200.137; 201.379;
205.353, 354; 207.346; 208.368;
209.363; 210.394, 395; 211.152, 153,
157, 163.171, 185; П2.72; П4.96;
П17.145, 147; однако 12.6; 122.94
- одногласие, -ье 4.77; 119.213
- одноличный 168.330
- одолевать 75.64
- одоление 9.45; 24; 26.81; 27.94; 84.99;
126.230; 156.14; 209.366; П1.78
- одолеи, -ть 9.40, 45; 12.1; 26.79;
64.272; 71.48; 74.60; 78.81; 85.108;
87.102; 163.52; 178.130; 187.41;
191.23; 198.99; П1.77; П2.99
- одолять 110.153; 115.153; П12.136
- одуматься 53.201
- О~~Ж~~Е, числ. кол. 32.93; 195.68
- оживить 48.185
- ожидательно 59.307; П5.299; П6.274
- ожидати, -ть 1.272, 275, 281; 3.150;
4.69; 5.329, 332; 7.478; 9.39, 40;
10.85, 87; 12.2; 16.2; 17.9, 10;
18.17; 19.12, 15; 22.24, 33; 23.48,
56, 58, 64, 65; 24; 25.89; 27.104,
94; 30.60; 33.75; 38.46; 41.36,
37; 42.109, 110; 44.131, 135–138,
143; 45.150, 153–154; 49.164, 166;
50.171, 176; 51.204, 209; 53.193,
196, 200; 55.245, 246, 252; 59.301;
60.281; 61.317; 62.309; 65.59; 67.18;
70.30; 74.60; 81.84; 82.89; 84.98;
88.122; 89.115–117; 90.130; 91.158;
95.147; 97.47; 99.165; 101.20;
105.173; 106.10; 107.64; 109.38;
110.148, 152; 113.122; 119.210,
217; 120.160; 125.226; 127.237;
128.249; 129.46; 137.21; 139.286,
287; 141.279; 144.302; 145.300;
146.23; 148.308; 160.39; 162.37, 38;
163.49, 52; 167.99, 105; 168.334;
169.113; 172.75; 176.152, 165, 169;
178.131; 180.205; 182.8; 183.172;
186.15, 19–21; 187.27, 31; 190.59;
191.23, 24; 192.50; 198.98, 108, 109;
201.376; 202.130; 203.119; 210.387;
211.151, 156, 179, 180, 184a; П2.68,
99; П4.98; П5.292; П6.267; П10.26;
П12.132, 135; П13.107; П16.2;
П17.143; ожидать (!) 65.56
- ожидаться 26.80; 211.156; П1.78
- ОС, числ. кол. 19.15; 59.301; 167.101;
П5.292; П6.268
- О~~Ж~~С~~Ж~~ПЕ, числ. кол. 67.24
- ОЗ, числ. кол. 81.8
- озапасить 50.176
- оздороветь 2.189; 49.163
- озлобиться 60.281
- ОИ, числ. кол. 18.20; 54.224
- оказание, -ье 59.303, 307; 164.63;
165.69; П5.295, 299; П6.269, 273
- оказательный 48.180
- оказати, -ть 1.273, 279; 12.2; 53.194;
54.226; 60.277, 281; 64.268, 270;
68.11; 89.116; 93.135, 143; 97.50;
110.152; 116.157; 117.185; 118.187;
119.216; 120.166; 125.222; 126.229;
130.255; 156.14; 168.327; 180.203;
187.26; 195.75; 197.83; 202.131;
П12.135; П14.142; П15.144
- оказаться 1.276; 53.199; 84.100;
126.229; 130.255; 187.43; казаться
(!) 23.63
- оказывать 5.328; 44.132; 74.55; 111.91

- оказываться **38.48; 125.223; 130.256; 133.1**
- оказывать **54.231; 55.246, 250; 58.236; 109.39; 156.14; П10.27**
- оказываться **31.67; 54.227; 58.237; 59.307; 101.23; 107.66; 208.367; П5.299; П6.274**
- окно **23.60; 81.83**
- око **148.310; 161.316; 193.91**
- оковать **5.329; 193.90**
- около **12.5; 20.74; 22.31; 23.53, 56, 59, 63; 24; 28.108; 32.93, 92; 33.75, 77; 68.10; 81.82; 103.35; 119.209, 211; 131.259, 260; 133.2; 141.279; 143.2; 161.315; 163.46, 51; 164.60; 168.324; 176.170; 187.43; 193.91; 198.113; 201.380; 207.348; 208.367; П8.2; П16.2, 3**
- окольный **120.167**
- окольный **22.21**
- окошко **9.53**
- укрепить **163.43; 170.76; 186.20**
- укрепиться **4.70; 64.262**
- укреплять **41.40**
- укреститься **9.46**
- окрестный **75.69; 82.91; 118.186; 121.202; 145.300; 146.23; 186.22; 208.367; П15.144**
- окроме **100.78; 105.175; 156.14; 163.49**
- округ, *предлог* **165.67; 183.179**
- оксамитный **163.46 пр.**
- октябрь **6.467, 469; 7.476; 8.472; 30.60; 31.67, 68; 32.72, 93; 63.328; 64.271; 65.56–59; 66.4, 5; 68.9–15; 69.17; 70.32; 73.61; 95.148; 96.128, 129; 100.68; 101.18; 103.34; 105.168; 107.60, 64; 109.38; 110.147, 149, 150, 152, 153; 111.87, 90; 113.118, 121, 123, 124; 116.154, 157; 117.183–185; 118.186, 187; 119.211, 216, 217; 120.162–161, 165, 167; 121.198–202, 205; 124.218, 219; 167.107; 168.322, 336; 169.111, 112, 114, 115; 170.76; 174.79; 175.116; 176.153, 155, 158, 160–165, 167; 177.94; 178.120–122, 124–126, 128, 129, 131–134, 136–138, 140, 141; 179.341; 180.203; 181.211; 182.6; 183.177; 184.186, 195; П7.114, 116; П8.1; П10.26; П12.132, 133, 135, 136; П13.105–108; П14.140–142; П15.143, 144, 146; П17.144, 146, 148, 150; октяб (!) **65.57****
- окуп **68.13; 195.77**
- олекция **137.19; 206.147**
- олень **91.158**
- олмаз, см. алмаз
- олмазный, см. алмазный
- олово **50.173; 67.25**
- олтарь, см. алтарь
- оманат, см. аманат
- оманатов, см. аманатов
- он **1.271 пр., 272–274, 274 пр., 275, 276, 276 пр., 277–283; 2.187–195, 196 пр., 196–198; 3.144–151, 151a, 152; 4.69–72, 72 пр., 73–76, 78–80, 80a, 81, 82; 5.328–333; 6.467, 468; 7.476–479; 8.472–475; 9.39–51, 53–56; 10.83–89; 11.92, 94, 95; 12.1, 1a, 2–7; 13.2, 3; 14.15–17; 15.8–10; 16.1, 2; 17.9, 10; 18.17, 17 пр., 18–20; 19.12–14; 20.75; 21.4–6; 22.21–26, 29–31, 33–36; 23.47–51, 51 пр., 52–56, 56 пр., 57–61, 61 пр., 62–67; 24; 25.82–90; 26.79–81; 27.104–106, 91–98; 28.108; 29.107; 30.60–65; 31.66–71; 32.72, 93, 93 пр., 92, 91, 90, 88, 89; 33.55, 55 пр., 74, 73, 75–77; 34.80, 81, 83–85; 35.87a; 36.20–25; 37.113–119, 121–124; 38.42–48, 50, 51; 39.26–29; 40.30–34; 41.35–41; 42.109, 110; 43.127, 128; 44.131–139, 141–145, 147; 45.150–155; 46.189–192; 47.125, 126; 48.178–181, 181 пр., 182–186; 49.156–165; 50.171–174, 174 пр., 175–177; 51.204–209, 211, 212; 52.167–170; 53.193–203; 54.225–232, 234, 235; 55.245–252; 56.216–220, 222, 223; 57.213, 214; 58.236–242; 59.300, 302, 304–307; 60.275–278, 280, 282; 61.315–318; 62.308–314; 63.328, 325, 324, 323, 322, 321, 320, 319; 64.262–274; 65.56 пр., 56–59; 66.1–3, 6, 7; 67.18, 20–22; 68.9–15; 69.16, 17; 70.30–33; 71.48, 49; 72.27–29; 73.61–63; 74.51–56, 58–60; 75.64–66, 68–70; 76.71; 77.73, 75, 77–79; 78.80, 81; 79.86; 80.94; 81.82, 83, 85; 82.87, 89, 90; 83.95; 84.97–100; 85.107–110,**

112; **86.103–106; 87.101, 102;**
88.120, 122; 89.114, 115, 117–119;
90.125–128; 91.156; 92.150–155;
93.132–135, 138–144; 95.145–149;
96.129, 130; 97.46–50, 53; 98.6, 7, 9;
99.163–167; 100.68, 72, 74, 78, 79, 79
пр.; 101.18, 18 пр., 19, 20 пр., 20–22,
22 пр., 102.167; 103.34, 35; 105.168,
171–176; 107.60–66; 108.41–45;
109.38–40; 110.148, 150–153;
111.88–91, 93–96; 112.97, 99, 100;
113.120–123, 125; 114.179; 115.153;
116.155–157; 117.183, 184; 118.186,
187; 119.210–217; 120.158, 162, 161,
164, 164 пр., 165, 166; 121.197–202,
205, 206; 124.218, 219; 125.220,
222–227; 126.228, 229; 127.234–238;
129.44, 46; 128.244, 246–250, 253;
130.254, 256, 255, 257; 131.258–260;
132.7; 133.1–5; 135.281, 283; 137.19,
21; 138.30, 31, 31 пр., 33; 139.285–
288; 141.278–280; 142.25 пр., 27, 26;
143.1; 144.302; 145.291–296, 299;
148.308–311; 149.13, 13 пр.; 150.12;
151.8, 8 пр.; 152.275, 277; 153.34;
154.303–305; 155.28, 29; 156.14–16;
157.24, 24 пр.; 158.54–57, 57 пр.;
159.318, 320; 321; 160.39; 161.314,
316, 317; 162.35, 35 пр., 36, 37, 37
пр., 38; 163.43 пр., 43, 45 пр., 45, 46
пр., 46, 47 пр., 47–51, 51 пр., 52, 52
пр., 53, 53 пр.; 164.58, 58 пр., 59–63;
165.64–71; 166.40; 167.99–107;
168.322–336; 169.108, 109, 111, 112,
114, 115; 170.76, 77; 171.86, 88, 89;
172.72, 73, 75; 173.91, 93; 174.79, 82,
83; 175.117, 118; 176.153–161, 166,
167, 169, 171; 177.94, 96; 178.120–
123, 126, 127, 129, 130–141; 179.338,
339, 341, 342, 345; 180.197–207;
181.209–214; 182.1–3, 6–11; 183.172,
173, 175–179; 184.183–191, 193, 195,
196; 185.142; 186.13–20; 187.26–31,
33–40, 42, 41, 44, 43, 45, 47; 189.215,
216; 190.58–66; 191.23–25; 192.49–
52; 193.88–90, 92–94; 194.54–57;
195.67–75, 76; 196.78–81; 197.83;
198.95–100, 102, 104–109, 111–115;
199.86, 87; 200.133–137, 139, 141,
142, 144; 201.376–380, 382; 202.125–

130, 131; 203.119, 120; 204.121, 122;
205.352–359; 206.145–150; 207.346,
347; 208.369–373; 209.365, 366;
210.386–395; 211.151–153, 155, 158,
157, 159, 160, 162–167, 169–184,
184а, 185; П1.77, 78; П2.68–73,
99–100, 101 пр., 101–103; П3.79;
107, 108, 106, 105, 103, 99, 100., 101;
П4.97, 98; П5.292, 293, 296–299;
П6.266, 268–274; П7.115, 117; П8.1,
2; П9.29–33; П10.26–28; П11.80;
П12.132–136; П13.106, 107, 109;
П14.140, 141; П15.143, 144, 146;
П16.1–3; П17.144–151; П19.123,
124; ни (=они?) 130.255
 оногдышний **61.318**
 оный **38.48; 165.67; 180.206; 208.367;**
211.185
 опала **22.26; 141.278; П16.1**
 опасать **П17.147**
 опасатися, -ться **22.33, 36; 24; 25.89;**
49.165; 50.176; 60.279–280; 65.59;
81.83; 84.100; 90.129; 100.70;
101.23; 105.170; 107.66; 130.254;
131.260; 137.20 пр.; 139.284, 286,
288; 141.279; 142.27; 145.293;
161.313, 315, 317; 172.75; 173.91;
174.80, 81; 176.152, 153, 156;
179.343; 180.203; 181.213; 183.172,
177; 184.191; 186.13; 187.39, 41;
191.23; 198.98, 113; 199.87; 200.137;
201.380; 208.367; 211.161; П16.2;
П17.143, 144, 146
 опасен **22.28; 24; 53.200; 66.7; 79.86;**
80.93; 82.88; 83.96; 126.232;
167.106; 168.335; 178.138; 182.8;
184.195; 193.93; 203.117; 208.372
 опасение, -ье **7.477; 23.65; 25.87, 88;**
38.44; 40.34; 41.35; 44.147; 55.252;
62.310; 69.17; 84.99, 100; 90.126,
131; 164.59; 165.66; 176.164, 170;
179.338, 340, 344; 180.205, 206;
184.196; 187.40; 192.50; 193.93;
196.80; 202.129; 203.117, 120;
205.354; 208.367; 211.156
 опаснее **46.189**
 опасно **13.3; 165.65**
 опасность **195.75**
 опасный **68.15; 163.48; 176.168;**
181.213; 183.174

- опаство **49.159; 127.236**
 опастись **23.59; 24**
 опатовский **121.200**
 описание **30.62; 170.77**
 описать **2.195; 22.23; 23.64; 30.62;**
 44.134; 121.204; 128.250; 205.357
 описать **44.136**
 оплести **44.131**
 оплошен **162.36**
 оплошение **85.112**
 оплошка **95.147; 131.260**
 оплошно **82.88; 89.116**
 оплошный **67.21**
 опорожнить **119.212**
 опосле **3.146; 32.93; 75.67; 154.304**
 оправа **74.53**
 оправдаться **121.200**
 оправити **12.4**
 оприче **12.3; 66.1**
 опричь **12.1; 19.12; 25.85; 30.61; 33.76;**
 49.156, 158; 50.177; 51.210, 212;
 56.221; 58.239, 240; 60.276; 64.268;
 65.57, 58; 66.3; 70.32; 74.58, 59;
 89.117; 130.256
 опровергнуть **72.27**
 опровергнуться **211.154**
 опроче **44.134**
 опрыскать **60.283**
 опустить **74.58; 100.73 пр.**
 опустошить **69.17**
 опять **1.272, 273, 275, 279; 2.194, 195;**
 3.144, 148, 151a; 4.69, 82; 5.328;
 7.476; 8.473; 9.43, 48, 50, 52, 53;
 10.85; 12.2, 7; 15.9; 22.35; 23.47,
 51, 57, 60, 61, 64, 65; 24; 25.85,
 86; 28.108; 33.78; 36.21, 24; 38.45;
 41.36, 40; 46.188; 50.172, 177;
 53.201; 64.265; 66.2, 5; 74.54; 81.82,
 83; 84.98; 101.23 пр.; 128.252;
 130.256, 255; 152.277; 163.51 пр.,
 52; 166.40; 168.327, 328; 176.158;
 182.9, 10; 186.18–20; 192.52; 195.70,
 71; 205.358; 209.366; 210.391;
 211.166, 170, 171, 173; П17.148
 орация **74.54; орация 74.54 пр.;**
 120.158; 202.128
 орда **82.89; 86.104; 137.21; 167.106;**
 168.335; 184.185; 187.43
 орел **168.325, 326; 174.79; 211.159**
 орешек **67.24, 25**
 орлий **20.74**
 орловый **20.74**
 ортовый **172.74**
 орудие **167.106; 168.335**
 оружейный **23.51; 31.70; 93.141;**
 176.166; 178.129; 198.115; 201.383;
 211.181
 оружен **56.216; 89.117**
 оружие, -ье **1.277; 33.74; 51.211; 53.199;**
 55.247; 56.219; 64.273; 74.51; 77.77;
 82.90; 91.158; 93.141; 95.146;
 119.210, 211; 128.244; 130.254;
 133.1; 139.288; 159.321; 172.74;
 182.1; 186.16; 187.31; 193.88;
 198.99, 103; 200.134, 135; 201.383;
 202.125; 206.147; 208.370, 373;
 211.152, 175; урoжьe (!) 32.92
 оружный **60.281; 97.48**
 осад **38.51; 81.83; 172.73; П3.104**
 осада **1.281; 7.476; 23.55; 37.120; 40.33;**
 49.164; 54.234; 68.12, 14; 72.27;
 75.65; 95.147; 126.228; 155.28;
 162.37; 169.110; 171.88; 172.74;
 177.96; П3.104
 осадить **1.273, 279, 281 пр., 282; 5.328,**
 330; 8.475; 9.39; 13.3; 14.17; 22.27;
 23.59; 24; 31.66; 32.72; 38.49; 41.40;
 59.301; 62.310; 68.12; 69.17; 72.28;
 74.60; 81.83; 86.104, 106; 110.153;
 115.153; 118.186; 121.197; 128.252,
 253; 148.310; 156.14; 161.314;
 163.52, 52 пр.; 167.103; 168.332;
 171.87; 174.80; 175.116; 177.96;
 178.131; 186.20; П5.292; П6.267;
 П12.136; П15.143
 осадный **32.92; 34.80; 133.5; 166.40;**
 178.129, 130; 180.203
 осаждение **120.165**
 осажение, -ье **154.305; 180.203;**
 205.356
 освободити, -ть **2.187; 5.328; 6.470;**
 7.479; 10.86; 23.59; 36.24; 74.51;
 75.64; 81.82; 129.44; 178.126;
 183.173; 195.73; 200.141
 освобоженъ **3.144**
 осел **44.138 пр.**
 осемь **109.39; 119.210**
 осемь тысяч **68.9**
 осень **163.50**
 осердиться **81.83; 178.130**

- осилить **193.89**
 оскорнить **125.224**
 оскудеть **211.179**
 ослабить **22.35**
 ослепить **168.333**
 ослушать **32.91**
 ослышный **141.279**
 ося **44.136, 138**
 осматривание **128.246**
 осматривать **158.55**
 осмеро **165.70**
 осмой **1.279; 60.281; 75.67; 199.87**
 осмотр **51.207; 127.235; 172.75; 211.158**
 рассмотрение **129.46; 163.43 пр.**
 осмотреть **167.105; 168.334; 174.81**
 осмотрить **193.88**
 ось **168.325; 184.184; 210.386; П6.269; П10.26**
 осьм тысяч **203.117**
 осьмнадцать, *в составном числ.* **67.24**
 осьмнадцать сот тысяч **39.27**
 основанье **64.262, 269; 93.141**
 особа **11.91; 157.24 пр.; на особе 97.53; 186.16; по особе 1.277**
 особительно **69.16**
 особительный **49.160**
 особливо **41.35; 121.202; 125.221; 191.24**
 особый **203.120**
 особно **61.318; 66.3; 121.203; 164.58; 178.122; 180.203; 181.212; 184.189; 205.359; 211.170**
 особый **21.5; 24; 95.146; 97.56; 109a.177; 116.157; 124.219; 159.321; 176.158, 164; П11.80; П17.148**
 особо **56.219; 77.79; 92.151; 101.18**
 оспорить **152.277**
 оставаться, -ться **6.469; 114.180; 184.191; 211.174**
 оставить **3.145; 23.55; 33.74; 46.190; 73.63; 84.99; 91.157; 92.154, 155; 97.48, 49; 110.151; 118.187; 119.216; 158.56; 160.39; 162.36; 164.61; 166.40; 180.202; 183.179; 198.97; П12.134; П15.145**
 оставление **87.101**
 оставлять, -ть **9.51; 100.70; 105.170; 110.149; 114.180, 210.387; П12.133**
 осталь **25.87; 91.157**
 остальной **198.110; 201.377; 211.184; отстальной (!) 172.75**
 остановить **48.178; 71.48; 163.43**
 остановиться **45.150; 64.265**
 остановка **51.206**
 остатний **111.89**
 остаток **9.45; 15.10; 32.92, 89; 36.25; 98.8; 110.151; 178.132; 186.16; 211.172; П12.134**
 остатъ **183.178**
 остаться **2.191; 19.15; 24; 25.88, 90; 31.71; 50.175; 53.198; 63.328, 324; 65.58 пр.; 94.36; 113.127; 121.203; 167.104; 168.333; 169.112; 176.170; 181.209; 183.173; 196.79; 200.144; 211.166; П13.112**
 остерегание **14.17; 85.110; 90.129; 92.151; 93.142; 95.148; 211.152**
 остерегательный **37.119; П3.103**
 остерегательство **195.69; 208.368**
 остерегать **25.82; 121.198; 161.313**
 остерегаться **88.122; 162.35; 198.99**
 остеречь **176.168; 208.370**
 остеречься **52.170**
 осторожен **169.110**
 осторожность **9.44; 64.266**
 остоясья **163.52 пр**
 острейший **190.59**
 остречься **31.70**
 остров **1.277; 4.69; 6.470; 37.119; 41.40; 51.208; 58.241; 59.302; 60.281; 62.310; 65.57; 67.18, 25; 68.9; 71.48; 73.61; 76.72; 77.76; 78.81; 81.85; 85.107, 108; 86.105; 89.118; 90.129, 130; 91.158; 93.144; 94.37; 109a.177; 109.38; 111.94; 112.97, 98; 120.165; 126.233; 133.1, 5; 142.26; 144.301; 156.14 пр.; 158.55, 56; 160.39; 163.47 пр., 48; 164.60, 63; 167.103; 168.332; 169.115; 176.153, 159, 160, 163, 166, 170; 178.131, 132; 180.202; 183.175, 179, 180; 193.93; 199.86; 200.144; 201.381, 383; 202.129, 130; 204.121; 205.352, 358; 208.372; 211.170; П3.103; П5.293; П6.268; П10.26; П11.80; П17.144, 149, 150; П19.123**
 острог **9.43; 210.389**
 острожский **211.183**
 оступить **168.326**
 осудити, -ть **44.132; 59.306; П5.298;**

П6.272осьмнадцать сот тысяч **95.148**осьмой **75.66**

от, ото **1.173, 279, 281, 282; 2.187, 190, 191, 193, 195, 196; 3.147, 150, 151, 151a, 152; 4.69, 71, 76, 78, 79, 80a, 81; 5.332; 7.478, 479; 8.474, 475; 9.41, 42, 45, 47, 48, 56; 10.88; 11.90, 94, 95; 12.1a, 3, 7; 13.2, 3; 14.15, 16; 15.9, 10; 16.1–3; 17.9; 18.17, 18; 19.12, 13, 15; 20.74; 21.4–6; 22.21–23, 29, 34–36; 23.48–51, 56, 58–60, 62; 24; 25.82–90; 26.79; 27.104, 92, 95, 98; 29.107; 30.60–65; 31.66, 69; 32.72, 93, 91, 90, 88; 33.77; 34.80, 84, 85; 36.20, 22–24; 37.120, 122; 38.47, 51; 40.31, 34; 41.35, 36, 38, 39, 41; 42.109, 110; 43.128; 44.131, 133, 136–139, 143, 145, 146; 45.151, 153, 154; 46.189–191; 48.180, 182, 182 пр., 183, 185, 187; 49.157, 159, 162–165; 50.172, 174, 176; 51.208, 209, 211; 52.167–170; 53.193–195; 54.225, 227, 230; 55.243; 246–250; 56.216, 217, 219, 221, 222; 58.236, 239–241; 59.302, 304, 306, 307; 60.281, 283; 61.315, 317, 318; 62.310–313; 63.328 пр., 328, 325, 324, 321, 320; 64.263, 265, 266. 271, 274; 65.56–59; 66.3, 6, 7; 67.18, 19, 21; 68.9, 10, 15; 69.16, 17; 70.30–32; 71.49, 50; 72.27, 29; 73.61; 62; 74.53, 57, 60; 75.64–68; 76.72; 77.75, 76, 79; 81.83, 85; 82.90; 83.95; 84.98–100; 85.107, 108; 86.103, 106; 88.121, 123; 89.114–116, 118; 90.126–131; 91.156–158; 92.152, 153; 93.134, 136, 137, 139–142; 95.145–147; 96.128, 130; 97.46, 49, 51, 54; 98.6, 8; 99.163, 164, 166, 167; 101.18, 18 пр., 19, 20 пр., 22, 22 пр., 23, 25; 103.34, 35; 105.174; 106.10; 107.61, 62, 64–67; 110.148, 152, 153; 111.93; 113.118, 120, 125, 127; 114.180, 181; 116.155; 117.183, 184; 119.210, 211, 215, 217; 120.162–161, 162–161 пр., 163, 164; 121.197, 199; 124.218, 219; 125.220, 225–227; 126.228–233; 127.234, 236, 237; 128.244, 249; 129.44; 130.254; 131.258; 132.6;**

133.1–4; 135.281; 137.19 пр.; 139.284, 285, 287; 141.289; 142.25, 27; 144.301, 302; 145.290, 292–294, 300; 146.23; 147.289; 148.308, 309, 311; 149.13 пр., 13; 153.275; 156.14, 16; 157.24; 158.55, 56 пр., 56, 57; 159.320, 321; 160.39; 161.312, 313, 315, 316; 162.35–38; 163.41, 42, 45, 48, 49 пр., 52, 53; 164.58, 59, 59 пр., 60–62; 165.64–69, 71; 166.40; 167.99, 100–102, 104 106; 168.322, 326–328, 333–335; 169.108, 110, 112–114; 170.76; 172.73–75; 173.91; 174.80–83, 85; 175.116–119; 176.152, 154, 155, 158, 162–164, 166, 169–171; 177.98; 178.121, 122, 125, 126, 129, 131, 133–135, 137–139; 179.342, 345; 180.202, 203, 205–207; 181.210, 211, 213; 182.2, 4–6, 10–12; 183.175, 177–179; 184.183, 184, 186, 188, 189, 191. 193, 195; 185.142, 142a; 186.13, 15, 17–19, 22; 187.26–28, 31, 34, 37–39, 44, 43, 45; 188.181; 190.61–65; 191.24; 192.49, 51, 53; 193.88–90, 93; 194.55, 57; 195.67, 69, 71–73, 75, 76; 196.78–80; 197.83; 198.97–101, 103, 109, 110, 113, 116; 199.87; 200.134, 141, 143, 144; 201.377, 380, 382, 384; 202.125–127, 129, 131; 203.117, 119, 120; 204.121, 122; 205.353–359; 206.145; 208.369, 372; 209.363–366; 210.387, 389–391, 395; 211.154, 159, 162–164, 166, 171, 172, 178, 181, 183, 184, 184a; П1.77; П2.68, 71, 72, 100, 101, 103; П3.104, 99, 100; П4.97, 98; П5.293, 296, 298, 299; П6.269, 270, 272, 274; П7.114, 117; П8.1, 2; П11.80; П12.132, 135, 136; П13.105, 106, 110, 112; П14.140, 141; П16.2; П17.143, 145, 146, 148; П19.123, 124; од (!) 8.472; о (!) 31.70; 41.38

отбежать **21.6**отбирати, -ть **49.164; 119.211**

отбить **12.5, 7; 21.6; 41.37, 40; 65.58; 66.2; 67.20; 71.48; 98.6; 109a.177; 110.151; 111.89; 113.126; 125.227; 156.14; 162.37; 163.51; 164.60; 169.112; 178.130, 131, 139; П11.80; П12.134; П13.111**

- отбыть **22.25**
отведать **18.17**
отведываться **6.470; 23.58** пр.
отвезенье **163.46** пр.
отвезти **82.90; 181.212; 198.110;**
 201.377; П13.107
отвергнуть **2.196; 48.182**
отвести **27.106; 121.202; 144.302;**
 168.326; П2.70
ответ **1.281; 2.192, 197; 10.88; 12.7;**
 17.10; 22.29, 36; 23.60; 24; 27.106;
 32.93; 33.75, 78; 34.80, 82; 36.20,
 23; 37.113; 42.112; 44.143; 48.179;
 51.210; 54.227; 70.30, 33; 74.52;
 75.68; 76.71, 72; 77.75, 78; 84.97;
 85.108; 86.103–105; 90.130; 97.56;
 105.173, 174; 111.90, 95; 112.97;
 113.125; 129.44; 133.3–5; 157.24;
 158.55; 159.320; 160.39; 163.48;
 165.69; 173.91; 175.119; 178.139;
 180.205; 182.11; 183.172; 186.18, 21;
 192.51, 52; 195.72; 196.79; 197.83;
 202.131; 204.121; 205.357; 210.389;
 211.180; П2.70; П4.95; П13.109;
 П19.123
ответный **53.193; 182.9; 192.51**
ответовать **180.200**
отвечать **23.60, 66; 53.201; 82.87; 84.97;**
 95.149; 116.156; 120.166; 190.64;
 192.52; 193.88, 94; 202.130
отвещать **202.128, 211.160**
отвод **178.130**
отвозка **22.25**
отволока **2.197**
отворить **178.120**
отвратить **64.263; 90.128; 110.152;**
 190.60; П12.135
отвсюду **П5.296; П6.270**
отговариваться **211.159**
отговорить **19.12; 139.287**
отгонять **41.35**
отготовить **120.159**
отдавать **114.180; 195.73**
отдаление **114.181**
отдалить **114.181**
отдание **48.181; 65.58; 111.90; 114.179;**
 127.238; 176.165, 170; 193.88;
 211.152, 182
отдати, -ть **2.197; 4.82; 22.23, 34; 23.51,**
 52; 24; 25.89; 32.92; 36.23; 44.136;
 46.192; 48.184; 49.157; 50.173;
 58.237; 63.320; 64.273; 77.73, 75;
 81.82; 111.90; 114.179; 117.184;
 127.238; 131.261; 148.310; 151.8;
 163.43, 52, 53 пр., 53; 166.40;
 172.74; 176.154, 156, 159, 160, 170;
 178.123, 139; 180.205, 206; 183.174,
 175; 184.184, 188; 186.18; 187.39;
 190.59; 193.89, 93; 195.72, 73;
 198.98, 104, 113; 201.380; 205.354;
 208.369, 371; 211.164, 174; П8.1;
 П14.141; П17.145, 147, 149, 150
отдаться **1.274; 59.302; 129.44; 181.212;**
 П5.293; П6.268
отдача **176.160. 166; 180.207; 184.196;**
 П17.150
отделаться **29.107**
отделить **59.304; П5.296; П6.270**
отдерживать **4.76**
отдерживаться **53.201**
отец **4.82; 5.330; 27.105, 91, 93; 33.74;**
 44.141; 59.306; 65.58 пр., 58; 69.16;
 73.63; 97.56; 114.179, 180; 117.183;
 128.244; 133.3; 151.8; 154.303;
 159.318; 182.2; 200.134; 202.128;
 211.171, 172; П2.69, 71, 73; П5.298;
 П6.272, П14.140
отчески **114.179**
отческий **21.4; 114.179–182; 165.68;**
 195.68
отчество **30.64; 54.225–226**
отказ **48.180**
отказание **99.166; 201.18** пр.
отказати, -ть **1.278, 281; 4.70; 23.51;**
 30.65; 31.69; 37.115; 38.42; 40.31;
 44.143; 45.152; 51.209; 60.282;
 63.320; 73.62; 82.88; 85.113; 86.106;
 100.78; 103.34; 105.175; 111.88;
 113.119; 118.187; 127.236; 139.285;
 154.305; 169.114, 115; 176.164;
 200.140; 202.130; 210.394; 211.168;
 П3.108; П8.1; П13.104; П15.145;
 П18.48
отказывать **38.43; 92.155; 205.357**
откинуть **30.61, 37.120; 93.141; П3.104**
откровенно **51.206**
откуда **25.87**
откуль **53.200**
откуп **2.191; 3.149, 150; 68.15**
откупитель **44.136**

- откупить **23.49** пр.
 [откупиться] окупиться (!) **38.51**
 откушивать **130.256**
 отложение **116.156; 211.152**
 отложить **18.18; 22.23; 25.84; 27.96;**
53.199; 62.314, 64.267; 77.75;
86.103; 97.52; 111.96; 119.209, 215;
125.225; 162.35; 163.45, 49; 168.326;
177.97; 184.189; 186.18; 187.26;
193.88, 94; 194.55; 211.184a; П2.101
 отложиться **145.299; 150.12; 158.56;**
180.207
 отлучение **71.48; 111.92; 159.320;**
208.373
 отлучить **133.4; 162.37; 182.1; 186.17**
 отлучиться **22.35; 23.50** пр.; **70.31;**
164.62
 отменен **59.304; П5.296; П6.270**
 отмененье **36.21**
 отмещати **195.73**
 отмстить **П5.292; П6.266**
 отмщение **90.129**
 отмыть **93.137**
 отнимать **59.307; П5.298; П6.273**
 отныне **49.156**
 отнюдь **23.66; 49.156, 160; 55.251**
 отнятие, -ье **110.148; П12.132**
 отнять **1.272; 12.6; 21.6; 24; 30.62;**
59.302; 63.325 пр., **325; 81.83;**
86.103; 95.145; 112.100; 121.197;
127.238; 176.169; 187.41; 191.23;
198.96, 113; 201.380; 205.352;
П5.293; П6.268
 отобрать **31.70; 36.22; 93.141; 113.121;**
117.183; 178.125; 195.72, 198.98;
П13.106; П14.140
 отовсюду **59.304**
 отогнать **11.94; 24; 27.91; 93.134, 135;**
101.22; 107.65; 108.44; 144.302;
162.37; 164.63; 167.104; 168.333;
187.47; П2.71; П9.31; П18.46
 отойти, -тить **7.479; 14.16; 30.60;**
91.157; 108.44; 119.216; 148.310;
163.52; 169.113; 178.130; 190.64;
196.80; 211.177; П9.32
 отомстить **59.300; 75.69**
 отомщение **17.11; 156.16; 180.198**
 отослать **24; 31.70; 44.130; 99.166;**
117.184; 139.286; 169.109; 174.79;
187.45; 194.55; П14.141
 отпадение **176.154; П17.145**
 отпадок **105.174**
 отпасть **63.321; 128.252**
 отписать **200.142; 211.169, 170**
 отписка **1.283** пр.; **20.75**
 отплыть **169.108**
 отповедать **38.50**
 отповедный **195.73**
 отповедь **74.52; 82.87; 93.137; 97.52;**
98.7; 99.163, 164; 101.19; 107.63;
130.257; 187.27; 192.49; 195.70;
211.164
 отпор **90.131; 91.158; 92.154; 96.130;**
118.186; 124.218; 126.229; 145.295;
174.79; 178.126; 192.50; 195.71;
П15.143
 отпочинуть **23.61**
 отправить **74.54; 189.215, 216**
 отправление **101.18; 107.60; 113.120;**
198.106; 211.156; П13.106
 отправливаться **24**
 отправлять **36.21; 198.95**
 отправляться, -ться **2.188; 113.118;**
П13.105
 оправовать **145.292**
 отпроводить **109.39; 119.213; 168.325**
 отпуск **9.42; 17.10; 21.6; 26.81; 31.68;**
48.178; 51.204; 66.7; 70.32; 71.49;
74.51, 52, 56; 77.79; 86.103, 104;
92.152; 96.128; 162.36; 163.46 пр.,
46; 164.58; 167.101, 106; 168.336;
170.76; 178.133; П1.78; П7.114
 отпускать **10.86; 64.270; 74.51; 110.149;**
П12.133
 отпустить, -ть **4.73; 5.330; 6.470; 9.47;**
10.86; 11.12; 19.13–15; 22.34; 23.57;
26.81; 41.36; 43.128; 44.142; 49.158,
162, 165; 51.207; 58.236; 65.57;
66.7, 7–8; 68.11, 15; 71.49; 74.51, 58;
77.73, 79; 81.84; 82.87, 88; 86.103,
104; 88.122, 123; 99.167; 102.167;
110.149; 113.122, 123, 127; 117.185;
125.225; 129.44, 47; 135.281;
141.278; 142.26; 152.276; 154.304;
163.50; 165.69; 167.99; 175.117;
178.122; 179.343, 345; 180.202;
182.11; 186.18, 19, 21; 187.34, 35;
194.55; 195.76; 206.149; 209.364;
211.165, 174; П1.78; П12.133;
П13.107, 112; П14.142; П16.1

- отпустить **51.204**, 205
 опущать **64.271**; **159.318**
 опущение **180.207**
 отрав **192.53**
 отравный **179.345**
 отрада **113.125**; **П13.109**
 отрезать **167.104**; **168.333**
 отрекаться **66.7**
 отречение **93.136**
 отрок **44.140**
 отрядить **148.309**
 отселе **3.148**; **5.328**; **6.467**; **12.1**; **45.151**;
50.176; **53.193**, 202; **60.279**, 282;
70.32; **77.73**, 79; **92.150**, 153, 155;
93.134; **117.185**; **119.214**, 217;
125.221, 225, 226; **145.290**; **165.71**;
170.76; **174.82**; **181.210**; **187.34**;
190.62, 65; **191.25**; **194.54**; **196.79**;
200.143; **205.358**; **П14.142**
 отсель **11.93**; **18.17**; **27.104**, 97; **29.107**;
42.112; **45.149**, 152; **51.204**; **54.226**;
55.244; **100.75**; **113.127**; **120.164**;
128.244; **141.279**; **184.184**; **190.59**;
211.169; **П2.68**, 102; **П4.95**; **П13.112**;
П16.2; отсель **120.164**; отселя **8.473**;
23.63, 65; **33.75**; **50.174**; **105.175**;
113.119; **121.205**; **172.75**; **П13.104**
 отсечь **36.25**; **57.213**; **164.60**, 63; **165.69**;
175.118; **198.100**; **211.170**
 отслужовать **22.23**
 отслужить **152.276**
 отсохнуть **П3.100**
 отсрочить **86.103**; **116.155**; **180.205**;
206.149
 отсрочка **45.151**
 отставать **23.48**
 отстави́ти, -ть **1.276** пр., 279 пр.; **2.195**;
18.18; **25.89**; **42.109**; **43.128**; **44.132**;
133; **51.208**; **54.226**; **55.251**; **56.218**;
73.61; **81.92**; **84.97**; **92.151**, 155;
93.133, 136, 141; **95.146**; **100.74**;
101.20 пр.; **105.171**; **110.149**;
119.210, 211; **120.163**; **126.231**;
138.30, 31 пр.; **142.27**; **144.302**;
167.101; **176.163**, 168; **178.127**;
179.340; **183.180**; **187.40**; **194.54**;
196.82; **198.101**; **201.384**; **206.146**;
148; **209.366**; **211.171**, 180, 183–185;
П4.97; **П12.133**, оставить (!) **95.149**
 отставка **45.152**; **49.157**
 отставление **58.242**; **206.149**
 отставля́ться **120.163**
 отставной **211.168**
 отстати, -ть **2.189**; **23.50**, 60; **48.185**;
53.193; **54.227**; **68.9**; **97.46**; **127.234**;
165.68; **205.357**, 359
 отстоять **13.3**; **200.134**
 отстоя́ться **135.281**
 отступать **32.93**; **51.207**; **56.216**; **75.64**;
93.133
 отступить **1.279**; **16.1**; **23.64**; **31.69**;
37.120; **38.47**; **50.172**; **51.208**;
53.194; **58.237**, 238; **61.315**, 317;
64.273; **68.13**; **70.32**; **74.51**; **75.65**;
86.105; **89.115**, 117; **93.135**; **98.6**;
101.23; **106.10**; **107.66**; **120.163**;
121.199; **126.233**; **143.1**; **158.56**;
159.321; **161.313**; **162.36**, 37;
168.326; **172.73**, 75; **174.80**; **187.43**;
192.53; **198.113**; **201.380**; **П3.104**;
П17.144
 отступление **176.166**
 отсуды **165.67**
 отсылать **23.60**, 62; **135.281**; **155.29**;
171.88
 отсылка **80.92**
 отсюда **25.90**; **85.112**
 отсюду **67.20**; **85.107**, 112; **93.142**;
96.130; **109.38**; **135.282**; **138.32**;
143.1; **145.292**; **П10.26**
 отсюды **2.190**; **15.8**; **16.2**; **22.31**, 34;
49.163; **111.92**, 93; **127.234**; **142.25**;
165.67; **167.101**; **178.129**; **193.93**;
198.103; **201.383**; **П7.117**
 оттереть **119.217**
 оттого **17.11**; **19.12**; **22.27**; **23.62**; **27.92**;
93; **48.184**, 185; **54.229**; **59.304**;
63.319; **69.17**; **73.63**; **78.81**; **84.99**;
88.123; **93.140**; **109a.177**; **109.39**;
127.234; **128.244**, 245, 253; **144.301**;
145.296; **176.156**; **209.364**; **П2.72**;
73; **П6.271**; **П17.146**; тово (!)
117.183
 оттоле **16.1**; **19.15**; **44.137**; **50.171**;
177; **56.222**; **77.73**; **97.49**; **101.19**;
22; **107.62**, 65; **108.42**, 43; **119.216**;
125.225; **163.51**; **187.43**, 47; **191.23**;
198.100; **202.125**; **207.346**, 347;
П9.29, 30; **П18.46**
 оттоль **51.204**; **109a.178**; **113.127**; **134.2**;

П11.80; П13.112
 отголя 7.479; **50.173**
 оттоманский **46.190**
 отторгнуть **114.181**
 оттуда **25.90**
 оттуду 7.479; **113.122; 124.219;**
145.298–299; 150.12; 172.75;
П13.107
 оттуды **22.33; 110.153; 115.153; 141.279;**
169.108; 178.136; 183.177; 189.215;
П12.136; П16.2
 оттуль **173.91; 175.116; 178.124;**
181.210; 182.3; 183.172; 184.190;
185.142
 отход **86.104**
 отходить **9.46**
 отцовский **97.56**
 отчаивать **3.147**
 отчаяние **176.169**
 отчаять **3.152; 53.201;** очаять (!) **30.65**
 отчаяться **9.45**
 отчество **44.135**
 отчизна **93.136, 141; 125.221; 164.58;**
165.68; 167.103; 168.332; 206.147
 отчина **114.181; 186.19**
 отчинный **10.85; 37.123; П3.101**
 отшельствие **114.180**
 отшествие **71.48; 178.133; 193.93**
 отшибить **109a.177; П11.80**
 отъезд **11.92; 22.22; 24; 74.58; 101.22;**
113.123; 163.46; 165.68; 168.331;
178.131, 138; 200.144; 209.363;
211.165, 166; П13.107
 отъезжать **16.3; 22.33; 143.1; 182.8**
 отъехать **22.22; 44.146; 65.56; 93.134,**
140; 119.214, 217; 142.25; 163.51;
172.72; 178.135; 183.172; 211.165
 отымать **211.160**
 отыскати, -ть **125.221; 184.186; 211.174**
 отыскивать **25.88**
 отяготить **59.306; П5.298; П6.272**
 отягчать **46.189**
 отягчаться **145.296; 149.13**
 отягчение **169.114**
 отягчить **90.130**
 охота **22.37; 23.58; 50.173, 173 пр.;**
58.239; 68.12; 98.6; 194.55
 охотен **21.5**
 охотнее **21.4; 53.200**
 охотник **133.5**

охотно **54.226; 58.236; 60.277; 210.391**
 очевидно **99.166**
 очи **12.4; 48.186; 55.250; 168.333**
 очистить **4.82; 5.328; 31.67; 37.118;**
91.158; 92.155; 142.26; 165.69;
180.202; П3.105
 очиститься **65.56**
 очищать 7.477; 9.56; **56.219; 76.76;**
211.159, 171
 очный **55.250**
 очуждить **159.320**
 очюнь **44.131**

 П, числ. кол. **18.20; 37.121; 50.174;**
51.210, 212; 55.251; 66.4; 131.261;
135.283; 138.33; 139.288; 164.60;
184.186; П3.102
 П, числ. кол. **48.180; 66.7; 91.158;**
129.46; 158.54
 падать **18.19; 44.134**
 падение **52.167; 145.293**
 паки **18.17, 18; 48.179, 184; 49.159, 160;**
54.231; 55.249; 59.300, 306, 307;
65.56, 59; 68.9, 11; 71.49; 91.157;
93.141; 111.92; 112.100; 128.253;
144.301; 159.320; 160.39; 165.68;
167.106; 168.335; 169.113; 176.153,
165, 166; 178.131, 136; 182.3; 195.76,
77; 198.101; 200.135; 210.387;
211.156, 164, 184a, 185; П5.292, 298,
299; П6.266, 272, 273
 пакость **167.104; 168.333**
 палата **9.53; 30.61; 31.70; 47.125;**
63.321; 74.54; 81.83; 84.97; 92.152;
109a.177; 126.230; 152.275; 171.89;
173.91; 176.161; 178.125, 134; 182.9;
183.172; 192.51; 195.67, 69; 197.84;
200.140; 208.372; 210.395; 211.162;
П11.80; П17.150
 палатка **93.132**
 палач 7.478; **187.45**
 палец **204.122; П19.124**
 палить **2.191; 110.153; П12.136**
 палуба **30.63**
 пальграф **3.145**
 пальцграф **2.188; 50.177**
 памятно **117.183; П14.140**
 памятный **33.74**
 памятовать **33.74**
 память **4.76; 5.330; 23.63; 46.192;**

- 114.181; 119.216; 148.310; 161.314;
169.114; 200.134; 205.356; 211.154
- пан 22.34; 23.48, 50–52, 55, 56; 24;
25.82, 83; 28.108; 29.107; 34.80;
36.20; 40.34; 42.112; 48.184; 52.170;
59.302; 153.34; П4.95; П5.293;
П6.269
- пансерный 23.52 пр.; 168.323;
панцерный 23.52, 55
- панство 137.20 пр.
- пансырь 23.54; 168.323
- панья 22.34
- папа 1.278; 5.332; 10.84, 85; 30.62;
39.26; 42.110; 48.180; 49.163;
55.247; 60.280; 64.271; 66.1, 6;
73.63; 76.71; 93.139, 140; 95.146;
98.9; 100.72; 105.171, 173; 110.151;
120.167; 132.5; 134.82; 135.283;
138.33; 145.300; 146.23; 160.39;
165.67; 169.110, 113, 114; 173.91;
176.155; 178.124, 131; 180.198;
183.172; 184.195; 186.22; 187.30;
194.55, 57; 195.69; 197.84; 200.137;
201.382; 203.120; 208.372; 211.170,
177; П4.96; П12.135; П17.146
- папез 51.204; 63.325; 97.51; 110.152;
195.75; 198.114; 211.151; П12.135
- папезский 6.470; 67.18; 133.4; 139.284;
156.14, 16; 161.313; 163.47; 165.68;
167.103; 168.332; 173.91; 176.165;
178.131; 183.172, 174, 177; 198.95
- папин 98.8–9; 113.122; П13.107
- папский 105.173
- парализный 193.89
- парижский 101.25; 167.99
- париский 36.21
- паркалы 67.23
- парламент 1.273, 274; 2.195, 196, 198;
3.151a, 152; 4.76, 78, 80a, 81, 83;
5.330; 25.84; 27.96; 70.33; 104.5;
211.171; П2.68, 101
- парламента, *жс.* 4.77
- парламентов 4.78, 80a; 5.330
- парломент 17.10; 27.104; 66.5
- парохия 30.62
- парсона 1.277; 5.329, 330; 12.3; 50.175;
62.312; 163.46
- парсуна 5.329; 7.478; 12.1a; 23.67;
42.109; 44.131, 133; 163.46; 187.35;
П4.97
- парус 30.63; 54.230; 185.142
- парусный 67.23
- пасти 44.141
- пастор 48.187; 54.225
- пасть, *гл.* 4.80a; 9.53; 11.91; 32.91;
33.75; 37.115, 123; 44.145; 48.185;
54.229; 64.274; 144.302; 168.327;
П3.108, 100
- пасха 203.118
- патока 67.25
- патриарх 43.128; 55.249; 111.92
- паче 9.41; 18.17; 25.84, 89; 161.316;
165.64; 192.50; 193.94; 211.185
- паша 9.44–46, 48, 51; 11.93; 15.10;
19.12; 22.25, 35; 23.59, 66; 24; 32.72,
93, 92, 91; 36.22, 25; 37.117, 118;
46.188, 190, 191; 48.185; 53.197;
56.222; 58.239; 67.21; 74.60; 82.90;
85.107; 86.106; 88.122, 123; 93.137,
138; 126.228; 128.252; 135.283;
136.22; 138.33; 139.286; 142.26;
145.293; 154.304; 155.28; 158.56;
161.313; 163.51; 164.60, 61, 63;
169.110; 174.80; 175.118; 176.167,
169; 178.126, 137; 179.343; 180.203;
182.1; 184.190; 187.28, 44; 190.62–
64; 193.89, 90; 194.54; 195.70;
197.83; 198.99, 109; 199.87; 201.376;
202.125, 130; 204.121; П3.106, 105;
П19.123
- пашин 32.91
- ПГ, *числ. кол.* 51.205
- ПД, *числ. кол.* 51.212; 55.245; 56.221
- ПЕ, *числ. кол.* 53.198
- пелинги, *мн.* 67.24
- пенька 10.89; 26.80; 31.71; 47.126;
52.170; 182.4; П1.78
- пеня 5.330, 331; 37.118; 54.226; П3.105
- пепел 65.59; 113.126; 114.179; 144.301;
145.300; 146.23; П13.111; П18.48
- первее 46.191; первые 195.77
- перво 12.1; 93.136, 139; 210.394
- первоначальник 145.298
- первы ‘сперва’ 178.129
- первый 3.146; 7.478; 13.2; 14.17; 21.5;
23.67; 30.60; 32.93; 38.50; 44.143;
50.171; 53.199, 203; 54.228, 230;
56.222; 59.300; 63.324; 64.263;
68.9; 74.55; 75.67; 77.77; 84.97;
85.109; 86.105; 88.121; 89.118;

- 91.156; 92.154; 98.6; 100.71; 101.18, 19; 105.170; 107.60, 62; 110.151; 114.179; 117.185; 120.158; 126.230; 139.284, 288; 156.14; 159.318; 165.69; 167.103; 168.323, 332, 334; 170.78; 178.120, 129, 130, 136, 138; 180.205; 183.180; 184.186; 187.30; 190.63; 195.75; 196.82; 198.100; 200.144; 206.145; 211.161, 164, 171; П5.292; П6.266; П12.134; П14.142
- перебегать 36.24; 57.213
- перебеглый 171.86
- перебежчик 95.145; 109a.177; 178.132; П11.80
- перебить 32.91
- перевестись 23.58
- перевезти, -ть 2.190; 3.148; 12.4; 50.171; 63.324; 130.255–257
- перевести, -ть 3.143; 9.39; 16.1; 21.4; 23.47; 25.82; 27.104; 42.109; 45.149; 47.125; 53.193; 56.215; 63.328; 74.51; 99.163; 100.68; 105.168; 111.87; 117.183; 119.209; 121.197; 133.1; 137.19; 139.284; 141.278; 142.25; 143.1; 145.290; 151.8; 154.303; 157.24; 161.312; 162.35 пр.; 163.41; 164.58; 168.322; 169.108; 170.76; 173.90; 174.79; 176.152; 177.94; 178.120, 136; 179.337; 180.197; 181.209; 182.1; 183.172; 184.183; 185.142; 187.26; 188.181; 191.23; 193.88, 91; 194.54; 195.67; 198.95; 199.85; 200.132; 201.376; 202.125; 204.121; 205.352; 206.145; 208.367; 209.363; 210.385; П2.68; П8.1; П14.140; П16.1; П17.143; П19.123
- перевешать 208.373
- перевиться 1.279
- перевод 1.271, 283 пр.; 2.187, 196; 3.143; 4.69; 5.328; 6.467; 7.476; 8.472; 9.39; 10.83; 11.90; 13.2; 14.15; 15.8; 16.1; 17.9; 18.17; 19.12; 20.74; 21.4; 22.21; 23.47; 24; 25.82; 26.79; 27.104; 30.60; 31.66; 32.72, 89 пр.; 33.55; 34.80; 35.86; 36.20; 37.113; 38.42, 46; 39.26; 40.30; 41.35; 42.109; 43.127; 44.130; 45.149; 46.188; 47.125; 48.178; 49.156; 50.171; 51.204; 52.167; 53.193; 54.224; 55.243; 56.215; 57.213; 58.236; 59.300; 60.275; 61.315; 62.308; 63.328, 319; 64.262; 65.56; 66.1; 67.18; 68.9; 69.16; 70.30; 71.48; 72.27; 73.61; 74.51; 75.64; 76.71; 77.73; 78.80; 79.86; 80.92; 81.82; 82.87; 83.95; 84.97; 85.107; 86.103; 87.101; 88.120; 89.114; 90.125; 91.156; 92.150; 93.132; 94.36; 95.145; 96.128; 97.46; 98.6; 99.163; 100.68; 101.18; 103.34; 105.168; 106.10; 107.60; 108.41; 109.38; 109a.177; 110.147; 111.87; 113.118; 114.179; 116.154; 117.183; 118.186; 119.209; 121.197, 198; 124.218; 125.220; 126.228; 127.234; 128.244; 129.44; 130.254; 131.258; 132.6; 133.1; 135.281; 137.19; 138.30; 139.284; 141.278; 142.25; 143.1; 144.301; 145.290; 147.289; 151.8; 152.275; 153.34; 154.303; 156.14; 157.24; 158.54; 159.318; 160.39; 161.312; 162.35; 163.41; 164.58; 165.64; 166.40, 40 пр.; 167.99; 168.322; 169.108; 170.76; 171.86; 172.72; 173.90; 174.79; 175.116; 176.152; 177.94; 178.120; 179.337; 180.197; 181.209; 182.1; 183.172; 184.183; 185.142; 186.13; 187.26; 188.181; 189.215; 190.58; 191.23; 192.49; 193.88; 194.54; 195.67; 197.83; 198.95; 199.85; 200.132; 201.376; 202.125; 203.117; 204.121; 205.352; 206.145; 207.346; 208.367; 209.363; 210.385; 211.151; П1.77; П2.68; П3.79; П4.97; П5.292; П6.266, 274; П8.1; П9.29; П10.26; П11.80; П12.132; П13.105; П14.140; П15.143; П16.1; П17.143; П19.123
- переводити, -ть 36.43; 138.31 пр.
- переводной 118.187; 121.203; П15.144
- переводчик 13.2; 14.15; 18.17 пр.; 31.68; 118.187; 182.10; П15.146
- перевоз 42.111; 63.321; 178.141; П4.96
- перевозить 5.328; 108.42; 117.185; 201.384; П9.30; П14.142
- перевозиться 30.65
- перевязь 2.194; 3.151a; 206.145
- переговоры 42.109; П4.97
- перед, *предлог* 1.276; 2.189, 193; 4.70,

- 72, 73; **9.54**, 56; **12.4**; **23.53**, 63, 66;
26.79; **27.106**, 92, 94; **30.63**; **38.46**;
44.137; **49.163**; **55.246**; **62.309**;
65.59; **74.59**; **91.156**; **98.6**; **111.88**;
142.27; **168.325**, 326, 330; **198.96**;
200.132–134; **202.127**, 128; **209.363**;
211.158, 159, 160; **П1.77**; **П2.70**, 72,
 99
 перед, *сущ.* **208.371**
 передаться **13.3**; **41.37**; **63.321**; **131.260**
 передний **1.274**; **182.9**
 передняя, *сущ.* **192.51**
 переезд **184.189**
 переехать **44.137**; **202.125**
 переж **97.52**
 переимать **70.31**; **208.373**
 перейти **39.27**; **40.33**; **53.199**; **55.244**;
56.216; **58.239**; **68.13**; **148.310**;
167.102; **187.43**; **196.81**
 перекресток **3.152**
 перемена **198.102**
 переменение **1.279**; **2.194**; **3.151a**
 переменить **25.86**; **48.179**; **49.160**;
53.196; **63.328**; **88.123**; **133.5**;
200.141
 перемениться **9.54**
 переменяться **163.49**
 перемирный **58.241**; **85.111**; **211.179**
 перемирие **1.279**; **9.43**; **36.23**; **53.199**;
56.219; **60.281**; **66.6–8**; **71.49**; **72.28**;
79.86; **82.90**; **119.217**; **126.229**;
128.247, 249, 252, 253; **131.259**;
158.57; **163.47**; **166.40**; **180.204**;
195.71
 перенять **24**; **117.185**; **194.55**; **211.166**;
П14.142
 переписать **23.55**; **25.82** пр.
 перепись **2.189**
 переплава **163.52**
 переплыть **11.94**; **12.4**
 перепортить **196.81**
 переправа **23.48**, 56; **58.237**; **60.275**;
61.315; **77.73**;
 перепустить **12.6**
 перерубиться **186.20**
 пересечь **23.50**; **48.181**
 переславский **41.38**
 пересматривать **93.144**; **211.185**
 пересмотреть **6.469**; **27.94**; **176.154**;
П2.99; **П7.144**
 переставать **22.35**
 переставиться **3.146**, 147
 перестать **34.84**
 пересылаться **101.20**; **107.64**; **130.255**;
174.85
 пересылка **92.151**; **97.49**; **120.159**;
190.63
 переход **182.9**
 перец **67.25**, 26; **95.148**
 перечень **4.80a**; **97.51**; **101.22**; **107.65**;
211.170
 перечневый **82.88**, 90; **90.127**; **93.133**;
97.48; **101.18**; **107.61**; **108.43**; **162.37**
 пр.; **П9.30**
 перс **112.100**
 персидский **19.12**; **63.321**; **64.272**;
67.24; **68.10**; **70.32**; **72.27**, 28; **77.73**;
80.92; **86.105**; **100.73**; **105.171**;
120.165; **128.253**; **132.6**; **182.1**, 8;
187.28, 44; **198.109**; **199.87**; **201.377**,
 384
 персидский **75.68**, 69
 персона **163.48**; **198.105**; **200.133**
 перст **74.54**
 перстень **24**; **187.35**
 португальский **73.63**
 перье **9.53**; **168.323**
 пес **9.45**
 песнь **88.121**
 песок **54.232**
 петля **27.94**; **П2.99**
 петух **187.43**; **192.53**
 петь **4.73**; **36.21**; **44.135**
 пехота **9.46**, 51; **12.1**; **13.2**; **22.24**; **23.49**,
 55; **24**; **25.83**; **29.107**; **30.60**, 61;
37.119; **38.44**; **40.34**; **44.145**; **45.150**;
48.178; **52.167**; **60.279**; **63.319**;
67.19; **91.158**; **118.187**; **121.197**;
128.246; **130.254**; **132.7**; **133.5**;
134.82; **178.140**; **179.341**; **182.10**;
198.107; **202.125**; **203.117**; **209.366**;
П3.103; **П15.145**
 пехотный **61.318**; **64.270**; **198.110**;
201.377
 печален **22.34**; **176.165**; **198.105**
 печаль **4.70**; **41.36**; **60.278**; **71.50**; **82.89**;
114.179; **128.253**; **167.103–105**;
168.332, 334; **180.203**; **182.4**; **187.30**,
 36; **198.100**, 105, 112; **201.379**;
211.162

- печально **174.81**
 печальный **6.468; 25.88; 30.61; 66.7; 68.11; 69.17; 119.213; 131.260; 167.103; 168.332; 176.167, 169; 198.100**
 печать **1.273; 4.82**
 печатать **44.131**
 печатный **1.271; 2.187, 196; 3.143; 11.90; 13.2; 17.9; 21.4; 22.21; 23.47; 24; 26.79; 27.104; 32.72; 34.80; 35.86; 36.20; 37.113; 38.42; 39.26; 40.30; 41.35; 42.109; 43.127; 44.130; 45.149; 48.178; 53.193; 54.224; 55.243; 59.300; 60.275; 62.308; 63.328; 64.262; 65.56; 67.18; 68.9; 70.30; 71.48; 72.27; 73.61; 76.71; 77.73; 78.80; 79.86; 80.92; 81.82; 82.87; 84.97; 85.107; 86.103; 88.120; 90.125; 91.156; 92.150; 93.132; 95.145; 96.128; 99.163; 100.68; 101.18; 105.168; 107.60; 108.41; 109a.177; 109.38; 110.147; 111.87; 117.183; 119.209; 121.197; 125.220; 126.228; 127.234; 129.44; 130.254; 131.258; 132.6; 133.1; 135.281; 137.19; 139.284; 141.278; 142.25; 143.1; 144.301; 145.290; 147.289; 148.306; 154.303; 156.14; 157.24; 158.54; 159.318; 160.39; 161.312; 162.35; 163.41; 164.58; 166.40; 167.99; 168.322; 169.108; 170.76; 171.86; 172.72; 173.90; 174.79; 176.152; 177.94; 178.120; 179.337; 180.197; 181.209; 182.1; 183.172; 184.183; 187.26; 188.181; 191.23; 193.88; 194.54; 197.83; 198.95; 200.132; 201.376; 202.125; 203.117; 204.121; 205.352; 206.145; 207.346; 208.367; 209.363; 210.385; 211.151; П1.77; П2.68; П3.79; П4.97; П5.292; П6.266; П9.29; П10.26; П11.80; П14.140; П16.1; П17.143; П19.123**
 печать **5.328; 7.478; 9.54; 36.24; 49.161; 64.273; 92.152; 130.257; 180.202**
 печень **9.54; 44.140**
 пеш **П13.107**
 пеший **1.281; 4.81; 8.475; 9.49; 15.9; 22.26; 23.53; 34.84; 36.23; 38.43; 41.36; 49.164; 50.174, 177; 63.323; 64.271; 85.111; 92.151; 113.123; 152.276; 161.316; 162.38; 168.323; 172.72; 183.173**
 ПЗ, числ. кол. **30.63**
 пиколь **67.23, 23 пр., 24–26**
 пила **119.217**
 пир **7.479**
 писание **33.74; 120.162–161; 126.228; 137.20 пр.; 160.39; 165.65; 167.107; 168.336; 169.115; 176.152, 165; 178.134; 182.6; 211.184; П17.143**
 писарь **22.30; 36.24; 92.152; 97.48; 175.117; 201.382**
 писати, -ть **1.272–283; 2.190, 198; 3.144, 147; 4.69–71; 5.328, 330, 332; 6.467, 469; 7.476–479; 8.472, 474, 475; 9.39, 42, 43, 48–50, 54, 55; 10.83–89; 11.90, 94; 12.3–7; 13.2, 3; 14.16; 15.9, 10; 17.10, 11; 19.12–14; 20.74, 75; 22.22, 23, 25–28, 33, 36; 23.47, 48, 50, 51, 56, 63, 64; 24; 25.85, 88–90; 27.104, 105; 28.108; 29.107; 30.65; 31.66, 70; 33.74, 76; 36.21, 24; 37.118, 119, 121, 124; 38.42–44, 46, 48; 39.28; 41.35, 37–41; 42.109–112; 43.127; 44.141, 145, 146; 46.189; 47.125, 127; 48.178, 185; 49.163; 50.176; 51.208; 53.193, 195–197, 203; 54.225, 229, 234; 55.243, 246; 56.220, 222; 58.236; 59.301; 60.277, 280, 281, 283; 61.316, 317; 63.325, 320; 64.265, 266, 268, 270; 66.6; 68.13, 15; 70.30, 31; 71.48, 49; 73.61, 63; 74.52, 60; 75.65, 69; 77.78, 79; 78.80, 81; 80.93, 94; 81.82–85; 82.88, 90, 91; 83.95, 96; 85.107, 112; 86.104, 105; 87.101, 102; 88.121, 122; 89.114, 117, 118; 90.126, 128, 130; 91.156, 158; 93.132, 133, 135, 137–139, 142; 95.145, 147, 149; 97.51, 54; 98.7, 8; 100.69, 72, 73, 75, 76; 101.18, 20; 103.34; 105.169, 171, 175; 106.10; 107.64; 108.41, 42; 109.38, 110.147, 148, 153; 111.88, 96; 113.119, 122, 125, 127; 115.153; 116.157; 118.186; 119.216; 120.162–161; 121.199, 205; 125.222, 227; 126.228, 232–234; 129.46, 47; 130.255; 131.258; 132.7; 133.5; 138.31; 139.285; 141.278, 280; 143.1, 2; 144.301, 302; 145.293, 298–300; 146.23; 148.306–308;**

- 150.12; 154.304; 156.14–16;**
158.54–56; 159.318, 320; 160.39 пр.,
39; 161.313, 315; 162.35, 37 пр.;
163.47–49, 53, 53 пр.; 164.60–63;
165.64–68, 70; 167.99, 101, 103, 104,
106; 168.332, 333, 335; 169.110, 113,
115; 170.78; 171.86; 172.74; 174.80;
175.117, 118; 176.156, 159, 161, 167,
169, 171; 178.124, 129, 132–135,
140, 141; 179.339, 342; 180.204, 205;
182.1, 2, 4–6, 8; 183.172; 184.184,
196; 186.20–22; 187.29, 47; 188.182;
190.62; 191.24, 25; 193.88, 91, 93;
194.55; 195.73, 75–77; 196.80–82;
197.83; 198.96–98, 100–104, 109,
112, 114–116; 199.86, 87; 200.133,
134, 144; 201.377, 379, 382, 384;
202.125; 203.118, 120; 205.353;
206.147, 150; 208.370; 210.386–388,
394; 211.155, 167, 169, 183, 184;
П1.77; П2.68; П3.105, 103, 102,
99, 101; П4.97, 98, 96, 95; П5.292;
П6.267; П9.29; П10.26; П12.132,
136; П13.104, 107, 110, 113;
П15.143; П17.146, 147, 149, 150;
П18.46
 писаться **211.174**
 писемцо **23.47**
 письменно **44.131, 132; 61.316; 190.58,**
59
 письменный **24; 31.66; 33.55; 35.86;**
37.113; 39.26; 40.30; 41.35; 47.125;
48.178; 50.171; 53.193; 57.213;
60.275; 62.308; 63.319; 77.73; 82.87;
90.125; 93.132; 101.18; 107.60;
130.254; П3.79
 письмо **2.187, 189, 194, 195, 197; 4.70;**
5.328; 10.86; 11.90; 19.12; 20.74;
22.21, 23; 24; 32.92, 89 пр.; 36.24;
38.46, 47; 46.189; 49.164; 50.174,
175; 53.193; 55.246, 250; 56.217;
57.213; 58.236; 60.275; 61.317;
66.1; 68.13; 75.64, 68; 77.74; 82.88;
87.101; 90.125; 92.153; 93.133, 134,
142; 95.147; 97.48; 98.7; 100.76;
101.18, 20 пр.; 103.34; 106.10;
107.61; 110.153; 114.179, 182;
115.153; 116.157; 119.210; 138.30;
148.309; 152.275; 153.34; 162.36,
37 пр.; 184.191; 185.142; 187.26;
189.215; 190.64; 193.88; 195.76;
198.96; 200.142; 205.353; 210.387;
211.164, 185; П8.1; П12.136
 письменный **99.163**
 питание **114.181**
 пить **2.195; 3.152; 23.62; 74.55; 109.39;**
П10.26
 питье **173.93; 182.9, 10; 187.43**
 пищаль **22.31; 168.322, 323, 330; 172.73**
 плакать **46.191; 200.133**
 пламя **50.172**
 платеж **22.25; 38.44; 49.158; 50.177;**
56.219; 58.236; 101.18; 107.60;
117.185; 165.66; 178.127; 179.341;
211.178, 182; П14.142
 платенцы **67.25**
 платити , -ть **10.88; 22.21; 41.41; 54.226;**
87.101; 103.35; 165.66; 172.74;
176.160; 183.178; 191.24; П8.2;
П17.150
 платно **67.23, 25**
 платье **5.331; 6.468; 9.55; 22.30, 31, 35;**
23.53, 54; 24; 25.88; 26.81; 44.140;
93.137, 140; 109.38; 111.88; 133.3;
148.311; 163.46 пр.; 168.322–326,
330; 171.88; 174.82; 180.199;
187.31; 189.216; 202.128; 211.162;
П1.78
 плач **15.10; 46.192; 176.154; П17.145**
 племянник **48.184; 105.173; 174.82;**
196.80
 плен **46.190**
 пленить **48.182, 183**
 плечо **168.326; 206.145**
 плод **69.16**
 плодовит **195.77**
 плотский **205.359**
 плох **24; 133.2**
 плошиться **6.468**
 площадь **7.478**
 плыть **27.93; 167.103; 168.332; П2.73**
 по **1.272, 277, 278; 2.187, 189, 191; 4.69,**
72, 73, 75, 76, 78, 78 пр., 81–83;
5.329–331; 6.468, 469; 7.476, 477,
479; 8.475; 9.39, 41, 42, 45, 51, 53,
55; 10.89; 11.90; 13.2; 14.16; 15.9;
16.1; 17.9; 18.20; 19.14; 21.6; 22.21–
24, 31, 33, 35; 23.48, 50, 54, 55, 58,
62, 64; 24; 25.83–87; 26.81; 27.105,
92, 97; 29.107; 30.60–62, 64, 65;

31.69; 32.91, 88; 34.85; 36.21; 37.118, 121–123; 38.45, 46, 48; 39.26; 40.34; 41.35, 36, 39, 41; 42.109; 43.128, 129; 44.130, 132, 133, 135, 136, 138, 142, 144; 45.150–152; 46.191; 47.125, 126; 48.178, 180, 183, 185, 187; 49.157, 161, 162, 165; 50.171; 173, 174; 51.207; 52.168; 53.196; 54.229, 230, 232; 55.244, 246, 249–251; 56.215–217, 221; 57.213; 58.237, 242; 59.306; 60.275, 278; 62.309; 63.328, 320; 64.263, 265; 65.56–58; 66.1, 4, 6; 67.21, 22; 68.9, 11, 15; 69.16, 17; 71.49; 72.27, 28; 73.62; 74.53, 55, 58, 60; 76.71; 77.73; 78.81; 79.86; 81.82; 82.88, 90; 83.95; 84.98–100; 85.108–113; 86.103, 105, 106; 87.101; 88.120–122; 89.117, 118; 90.127, 128; 91.156, 157; 92.152, 154; 93.134, 137; 96.130; 97.51, 52, 54; 98.6, 8; 99.136, 165, 166; 100.75; 101.18–20, 22, 23; 105.172; 107.60–62, 64, 66; 108.43, 44; 109.38, 39; 110.148, 149; 111.93, 94; 113.118–121, 123, 124, 127; 114.179, 181; 116.156, 157; 117.184; 118.186; 119.209–212, 214, 217; 120.164, 165; 121.197, 198, 201, 203, 204, 206; 124.218, 219; 126.229, 231; 127.235, 238; 128.245, 248–250; 130.254, 256, 255, 257; 131.258–260; 135.283; 137.20; 138.33; 139.284–288; 141.279; 143.1; 144.301; 145.291, 292; 148.310; 152.275, 276; 153.34; 155.28, 29; 156.16; 160.39; 161.315, 316; 162.37, 38; 163.43, 44 пр., 44, 47 пр., 48, 49, 49 пр., 51, 53; 164.61, 62; 165.65–68, 70; 166.40; 167.99, 101, 105, 107; 168.322, 324–326, 330, 334, 336; 169.108, 111, 114, 115; 170.76, 77; 171.86; 172.72, 74; 173.91; 174.80, 81; 176.158, 159, 161, 164–167, 169, 170; 177.95; 178.124, 128, 129, 131, 133, 134, 136–141; 179.338; 180.199, 200, 202, 203, 206; 181.211; 182.2, 3, 5, 7–11; 183.172–174, 177, 180; 184.183, 190, 195; 186.15, 20; 187.30, 31, 35, 42, 44, 43; 189.216; 190.62–66; 191.23, 24; 192.50–53; 193.88; 194.54; 195.67, 69, 71–76;

197.83; 198.95, 98, 99, 102, 103, 104, 105, 106, 109; 199.85–87; 200.133, 134, 141, 142, 144; 201.376; 202.125, 127; 203.117, 119; 204.121; 205.354; 206.145, 147, 149; 207.346, 348; 208.368, 371, 373; 209.363; 210.386, 388, 391, 394; 211.151, 152, 155, 156, 158–160, 162–164, 168, 174, 177, 180, 184, 184а, 185; П1.78; П2.69, 72, 102; П3.105, 102, 99, 100; П4.97; П5.298; П6.272, 273; П7.117; П9.30, 31; П10.26; П11.80; П12.132, 133; П13.105–104, 106–108, 112; П14.140, 142; П15.143; П16.2; П17.148–151; П19.123

побег 54.232, 233

побегать 1.278

победа 25.87; 26.79, 80; 28.108; 29.107; 31.70; 52.167; 54.225, 232, 234; 55.243, 244, 246, 251, 252; 59.304; 62.311; 68.9; 77.79; 89.118; 90.129; 131.259; 164.62; 171.86; П1.77; П5.296; П6.271

победитель 54.233

победить 44.140; 59.307; 190.60; П6.274

побежать 9.44; 14.15, 16; 18.17; 27.106, 91, 93; 30.62; 54.232, 233; 182.4; 187.38; 201.382; П2.70, 71, 73

побережь 12.4; 25.87

побечь 200.134, 135

побивать 51.211; 162.38

побить 1.274; 2.191, 193, 194; 3.149,

151; 4.70; 5.333; 9.46, 47; 11.94; 12.1, 4; 13.2; 17.10; 18.18; 23.48, 57, 58; 25.85, 86, 88; 27.104, 95, 97, 98; 28.108; 30.64, 66; 31.68, 70; 36.25; 37.117; 38.50; 39.26; 40.32; 46.190; 49.164; 50.174; 51.208; 54.233; 55.245, 246; 56.222; 58.240; 59.302; 60.277, 279; 61.315, 317; 62.311; 63.319; 64.274; 65.58; 67.21, 22; 68.9, 12; 70.32; 72.27; 75.66; 76.72; 81.82; 86.105, 106; 88.120, 121, 123; 89.119; 90.126; 91.158; 93.135; 101.22, 23, 23 пр.; 103.35; 107.65, 66; 108.44; 110.148; 111.89, 93, 94; 113.126; 118.186; 119.211, 217; 120.165; 121.206; 125.227; 126.228, 229; 128.250, 253; 131.258, 260; 132.7; 133.1; 148.309; 155.28;

- 156.15; 158.54; 162.37; 163.50;**
164.58–63; 167.104, 105; 168.333,
334; 169.112, 115; 171.87; 172.73;
173.90; 174.80, 82; 177.95, 96;
178.130, 131, 133; 182.6; 186.14;
187.35, 38; 190.62, 66; 192.50;
195.77; 198.109, 110; 201.376, 377;
211.167, 170, 172, 173; П2.68, 100,
102, 103; П3.106; П5.293; П6.268;
П8.2; П9.32; П12.132; П13.111;
П15.143; побыли (!) 50.174; бобил
(!) 63.324
 побои **121.197**
 побольши **18.17; 22.37**
 побор **65.56; 121.201**
 поборник **114.179**
 побояться **32.92**
 побрать **6.467; 25.89; 38.45; 42.111;**
44.137; 51.208; 54.233; 55.243;
70.30, 32; 81.82; 87.102; 125.221;
129.44; 163.51; 172.73; 186.18;
187.38; 192.50; 193.89, 93; 211.173;
П4.96
 побросать **5.332**
 побросаться **30.63; 54.231**
 побывать **198.100**
 побыт **86.104**
 побыть **60.282; 121.205; 182.5; 211.160**
 повалить **40.31**
 повар **172.72**
 поваренный **172.72**
 поварня **192.53**
 поведать **22.36; 27.96; 37.115, 117;**
40.33; 48.181, 182, 185; 59.303;
90.131; 165.64; П2.101; П3.108, 106
 поведение **84.97**
 поведети **П5.295; П6.270**
 поведовати **55.246**
 повезти **58.239; 77.73; 128.253; 158.54**
 повезтись **2.192**
 повелевать **21.6; 44.144**
 повеление, -ье **16.3; 24; 25.87, 89; 34.84;**
46.190, 191; 48.178; 58.239; 64.263;
77.74; 116.157; 202.130
 повелеть **48.185, 186; 65.56**
 повелительство **187.41**
 поверити, -ть **26.80; 44.136; 93.134;**
133.5; 190.64; П1.77
 повернуться **200.135**
 поверх **32.92; 165.67**
 верить **84.100**
 повесить **9.51; 18.1; 25.84; 27.95; 75.68;**
179.341; П2.100
 повествоваться **176.162–163**
 повести **168.327, 328; 172.72; 192.51**
 повестись **168.327**
 повесть, сущ. **136.22**
 повет **36.20; 38.42; 41.35, 38, 40; 44.143;**
92.150; 125.223; 196.78; 206.149
 поветовый **77.74, 75; 119.210; 163.51;**
182.4; 206.149
 поветренный **23.57**
 поветрие **9.43; 23.57; 30.62; 40.34;**
65.56; 104.5; 182.12
 повешати **101.19; 107.63**
 повинен **198.106; 204.121; П19.123**
 повиниться **211.158**
 повинность **172.75**
 поволение **187.31**
 поволить **56.218**
 поволити, -ть **1.277; 5.332; 10.86; 12.4;**
15.10; 23.60, 62; 25.83, 86; 37.115;
38.42; 41.40; 42.109; 44.137; 48.180;
51.209; 58.236; 60.276; 64.263;
65.58; 74.51; 75.64; 81.83, 85; 84.97,
100; 86.104, 105; 93.139; 99.163,
167; 102.167; 110.151, 152; 111.96;
116.168; 139.285; 159.318; 169.115;
186.13; 187.37; 190.60; 194.55;
195.73; 196.81; 198.105; 209.364;
210.395; 211.155, 164, 165; П3.107,
108; П4.97; П12.134, 135
 повольнее **1.276**
 повольно **38.46**
 повольность **62.313; 119.213; 121.203;**
165.64
 повольный **1.277**
 поволять **206.149**
 поворотить **44.142**
 поворотиться **1.273; 44.141, 147; 75.64;**
163.52; 178.126; 211.156
 повратиться **22.24**
 повредить **54.232, 235**
 повседневно **137.21; 144.301; 160.39;**
167.100; 176.165; 182.4; П1.77, 78;
П2.68
 повстать **6.471**
 повсядневно **22.24; 26.80; 27.104, 97;**
57.213; 89.115; 158.57; 162.38;
П2.102

- повсянедельно **108.43**; **П9.30**
 повысокий **44.133**
 повытье **137.20** пр., **142.25** пр.; **143.1** пр.
 поганский **128.253**; **176.155**; **184.186**;
П17.146
 погасить **145.291**
 погибель **67.19**; **97.53**
 погибнуть **14.15**; **54.233**; **55.244**, 246;
66.3; **75.66**; **93.144**; **107.66**; **125.227**;
126.230; **145.296**; **149.13**; **161.312**;
165.64; **167.107**; **168.336**; **211.157**
 погинуть **27.95**; **101.23**; **198.100**;
П2.100
 погнать **2.191**; **101.22**; **164.63**; **176.166**;
205.359
 поговаривать **48.180**; **50.173**; **58.241**;
66.4; **77.79**; **92.150**; **125.227**
 поговорити, -ть **16.1**; **37.123**; **93.141**;
182.9; **П3.100**
 погода **4.74**; **23.59**; **30.62**, 63; **31.66**,
 67; **44.134**; **63.328**, 325; **109a.177**;
164.63; **П11.80**
 погодно **101.18**; **107.60**
 погодный **165.66**
 погон **46.191**
 погонь **108.44**; **П9.32**
 погоня **54.232**; **81.82**; **177.96**; **198.95**
 погорелый **9.51**
 погореть **182.11**
 пограбить **19.13**; **86.104**; **196.79**;
208.373
 пограничный **126.232**; **131.258**
 погребание **30.62**
 погребение, -ье **1.280**; **40.30**; **67.22**;
114.179
 погребный **172.72**
 погresti **60.276**
 погрузить **23.64**; **209.366**
 погубить **11.95**; **80.93**
 погубление **211.161**
 под, подо **1.274–277**, 279, 281, 281 пр.,
 282; **2.193**; **3.150**, 151; **5.329**, 330;
6.467, 468, 470; **7.476–479**; **8.472**,
 474, 475; **11.93**, 94; **12.1–7**; **13.2**;
15.9; **18.20**; **21.5**, 6; **22.24–27**, 30–32,
 34, 35; **23.48**, 49, 52–56, 63; **24**;
25.83–85, 90; **26.81**; **28.108**; **31.66**;
32.93, 92, 90; **36.20**; **37.114**; **42.111**;
44.145; **45.151**; **46.189**; **49.164**;
50.171, 173–175; **51.208**, 212;
53.193, 197; **54.228**, 230; **55.245**;
56.217, 222; **58.236–239**; **59.301**;
60.276; **64.263**, 265, 273; **66.3**; **67.21**;
68.12, 13; **70.30**, 32; **74.53**, 54, 54
 пр.; **82.90**; **84.99**; **86.103**; **88.120**;
89.114; **91.157**; **92.153**; **93.134**, 135;
96.130; **101.22**, 23; **105.173**; **107.66**;
108.41; **110.148**, 151, 153; **111.94**;
113.121, 125; **115.153**; **119.210**, 216;
125.222, 224, 227; **133.1**, 2; **137.21**;
139.286; **141.278**; **143.1**; **144.301**;
145.293, 295, 296, 298–300; **146.23**;
148.306–309; **149.13**; **150.12**; **153.34**;
155.28, 29; **158.56**; **160.39**; **161.315**,
 316; **162.35**, 37; **163.47**, 53, 53 пр.;
164.60–62; **165.70**; **166.40**; **167.103**,
 107; **168.322**, 331, 332, 336; **169.109**,
 112; **170.77**; **172.75**; **173.90**; **174.83**;
175.116; **176.152**, 156, 158, 159;
178.124, 125, 132, 133, 141; **181.211**;
182.6, 8; **183.174**; **184.185**, 190,
 195; **186.14**; **187.28**, 35, 36, 38, 42,
 47; **190.62–64**; **192.49**; **193.89**, 93;
196.81; **197.83**; **200.138**, 142, 144;
205.355, 358; **206.148**, 150; **208.368**,
 369; **210.391**, 392; **211.154**, 160, 167,
 168, 174; **П1.78**; **П3.107**; **П4.96**;
П5.292; **П6.267**; **П7.116**; **П9.29**;
П12.132, 134, 136; **П13.106**, 110;
П14.141; **П16.1**; **П17.143**, 147–149;
П18.46; подругим (=под другим?)
111.89
 подавать **1.273**; **9.45**; **10.86**; **95.147**;
97.51; **113.120**; **184.186**; **185.142**;
195.70, 71; **П13.106**
 подаваться **27.92**; **П2.72**
 подавить **171.89**
 подадмирал **1.275**; **89.119**; **209.366**
 подарить **6.470**; **44.141**; **70.32**; **113.127**;
145.299; **150.12**; **156.15**; **163.45** пр.,
 46 пр., **167.101**; **179.342**; **183.175**,
 179; **198.112**; **201.379**; **П13.112**
 подаровать **68.9**; **74.55**
 подарок **1.273**; **16.2**; **22.23**; **23.53**, 58,
 59; **24**; **27.98**; **31.69**; **32.89**; **70.32**;
77.73; **93.138**, 139; **96.129**; **125.220**,
 225; **126.229**; **133.2**; **153.34**; **163.41**;
164.60; **174.83**; **178.128**; **183.175**;
П2.70, 103

- податен **178.129**
 подать, *гл.* **1.280; 4.81; 9.42; 11.90;**
 12.1; 13.2; 14.15; 15.8; 17.9; 18.17;
 19.12; 23.51; 24; 26.79; 27.104;
 31.67, 68; 32.72; 36.20; 38.42; 40.30
 пр.; **47.125; 48.187; 50.172, 176;**
 52.167; 53.193; 54.224, 225; 56.216;
 58.236; 59.300; 72.27; 84.97; 86.103;
 87.101; 93.132; 99.163; 104.5 пр.;
 107.60; 109.38, 39; 110.147; 113.118;
 125.220; 129.46; 131.258; 148.311;
 153.34; 158.55, 56; 159.318; 162.35,
 37; 176.158; 178.121; 182.11;
 184.186; 185.142; 187.39; 189.215;
 193.88; 195.67; 196.78; 197.83;
 198.95, 103, 109; 200.142; 201.376;
 202.131; 203.119; 206.147; 210.389;
 211.164; П1.77; П2.68; П6.266;
 П10.26, 27; П12.132; П13.105;
 П17.148
 подать, *сущ.* **36.22**
 податься **4.77; 25.88; 27.93; 30.64;**
 65.59; 178.138; П2.73
 подбегать **82.90**
 подбить **22.31; 168.330**
 подвести **162.36; 186.14**
 подвиг **37.119; 45.149; П3.103**
 подвигнути **211.157**
 подвижен **3.152; 4.80а; 9.41; 34.85;**
 50.173; 53.193, 194, 199; 56.217
 подвижно **45.150**
 подвижность **126.229**
 подвоевода **121.200**
 подвоз **12.1**
 подвышать **44.135**
 подвышаться **44.134**
 подаваться **86.106; 119.211**
 подданный **3.150; 4.75, 76; 15.10; 33.75,**
 77 пр.; 38.45; 49.157, 160; 60.275;
 77.78, 79; 178.126; 180.201; 184.191;
 187.41; 190.63; 200.141
 подданство **2.189; 6.467; 15.10; 28.108;**
 32.88; 68.9; 93.140; 117.184; 145.294;
 154.305; 163.51; 168.329; 173.90;
 176.154; 184.184; 186.17; 195.73;
 П14.141; П17.145; П18.48
 поддать **89.118; 178.125, 137**
 поддаться, -ться **6.471; 9.43; 74.60;**
 81.82; 85.113; 86.104; 87.101;
 88.122; 89.114; 93.134; 131.258;
 139.285; 143.1; 144.302; 145.294;
 148.307; 153.34; 164.59; 176.152,
 167; 177.95; 178.124, 137; 180.200;
 182.3; 198.108; 206.150; 208.367,
 371; П17.143; П18.48
 поделить **90.125**
 подешеветь **10.89**
 подземельный **72.27**
 подивиться **19.13**
 подивление, -ье **23.61; 34.80, 81**
 подивляться **89.119; 184.195**
 подканцлер **70.30; 82.87; 92.151; 97.46;**
 109.39; 130.257; 143.1; 145.292, 298;
 150.12; 168.324, 331; 177.94, 95;
 180.206; 181.209; 182.7; 187.27, 31,
 35; 186.18; 190.58; 191.23; 192.52;
 196.78; 198.95; 209.364; П10.27
 подкатить **12.1**
 подкомерий **41.37; подкомерей 30.64**
 подкомнатный, *сущ.* **190.61**
 подкоморий **23.55; 134.82**
 подко **П9.43; 12.1; 72.27; 75.65; 77.77;**
 88.120; 118.186; 142.27; 158.54;
 161.313; 167.105; 168.334; 169.108,
 115; 171.87; 174.80; 175.116;
 178.129–131, 133, 139; 211.167;
 П15.143
 подкопный **178.129**
 подкрепить **1.282; 4.70; 55.249; 60.276;**
 61.316; 64.264
 подкрепление **15.8; 81.82; 211.176, 180**
 подкреплять **1.274; 77.79**
 подкупить **23.49**
 подле **23.66; 27.92; 59.307; 84.99;**
 168.322, 323; 176.160; 192.53;
 198.99; П2.72; П5.299; П6.173;
 П17.150
 подлиннен **85.112**
 подлиннее **22.23; 202.129**
 подлиннейший **22.23; 30.64**
 подлинно **1.280; 3.151; 5.333; 9.43;**
 20.75; 22.35; 23.52, 57; 25.88; 26.80,
 81; 27.94, 96; 30.60, 66; 33.73, 76;
 34.83; 37.119; 38.43, 50; 39.27;
 50.172; 58.239, 241; 60.283; 63.319;
 65.58; 68.12; 70.31; 75.64; 80.92;
 81.83–85; 85.112; 88.122; 89.114;
 90.125; 99.166; 119.210; 128.245,
 248, 249; 129.46; 131.259; 141.279;
 142.25; 145.299; 150.12; 154.303;

- 161.315; 163.47, 49; 164.58, 60;**
167.106; 168.335; 169.109; 172.74;
173.93; 176.152, 155, 159, 165;
177.97; 178.124; 183.176; 185.142;
187.37, 38, 44; 189.216; 195.70;
196.82; 198.108; 206.150; 207.348;
211.163; П1.78; П2.99, 101; П3.103;
П16.2; П17.143, 146; П18.46;
 подлин (!) **19.13**
 подлинность **30.62; 37.123; 45.153;**
П3.101
 подлинный **1.276, 282; 4.78; 5.330;**
12.6; 23.56, 60; 24; 25.87, 89; 27.91,
96; 31.66; 33.75; 34.83; 37.118, 121;
40.32; 48.184; 49.162, 163, 165;
53.193; 54.224, 229; 55.243, 245,
251; 58.239; 64.273; 65.56; 70.30;
75.64, 65; 81.84; 84.100; 90.125, 127,
129, 130; 99.163; 106.10; 110.148;
121.200; 127.235; 128.249, 253;
141.278; 145.293; 151.8; 163.47 пр.;
164.59; 166.40 пр.; 168.327; 173.90;
175.119; 176.153, 154, 165; 177.94,
95; 178.124, 137, 140; 180.202;
182.6; 183.172; 186.17, 19; 196.78,
81; 198.105; 202.126, 130; 205.358;
208.371; 209.365; 210.394, 395;
211.166, 175, 177, 179, 181, 184;
П1.78; П2.70, 71, 101; П3.105, 102;
П8.1; П12.132; П16.1; П17.144, 145
 подломиться **196.81**
 подмога **156.16**
 подможный **170.78**
 подмочный **185.142; 190.59; 207.348**
 поднести **74.55; 93.140; 105.174;**
149.13; 163.46; 164.60; 187.35;
211.184a
 подниматься **148.309**
 подновить **60.282**
 подносить **182.9, 10**
 подношение **145.290; 148.311**
 поднять **2.194; 3.151a; 23.59; 30.63;**
54.230; 82.90; 145.295; 148.307;
149.13; 187.41; 200.134, 135;
203.122; 210.394; П19.124
 подняться **22.31; 23.52; 49.164; 56.217;**
68.12; 101.22; 107.65; 113.127;
168.325; 172.75; 200.137; 210.394;
П13.112
 подобен **22.35**
 подобие **91.158**
 подобный **21.4; 48.182; 59.304; 109.39;**
200.140; П5.296; П6.270; П10.27
 подозрение **154.59**
 подойти **112.99**
 подольский **210.395**
 подослать **200.144**
 подошва **49.165; 64.263**
 подписать **2.195; 3.152; 4.78; 5.328–330;**
7.478; 74.54; 195.73; 211.171
 подписывать **1.283**
 подпись **4.81; 153.34; 165.67; 198.102**
 подполковник **170.76**
 подружить **95.149**
 подскарбей **117.185; 196.79**
 подстароста **110.153; 115.153; П12.136**
 подстерегать **13.2**
 подстеречь **13.2; 171.88**
 подступить **11.94**
 подсудок **41.37**
 подсудья **190.61**
 подсылать **108.44; П9.31**
 подсылка **105.174**
 подтвердить **5.328; 9.50; 15.9; 49.161;**
60.275; 61.317; 90.127; 176.168;
178.121; 186.20; 187.39, 40; 199.86;
211.171; подтвердить (!) 121.202
 подтверждать **2.192; 98.9; 172.72;**
176.154; 185.142; 196.80; П17.144;
 потвержать (!) **164.62**
 подтвержаться **2.187; подвержаться (!)**
23.88
 подтверждать **126.233**
 подтверждение, -ье **1.277; 32.88; 49.161;**
74.53; 81.85; 84.98; 163.52; 186.21
 подткнуться **12.2**
 подумать **1.275, 281 пр.; 50.174**
 подушка **182.9**
 подущать **20.75**
 подходить **58.238; 59.301; 93.134;**
П5.292; П6.267; походили (!) 160.39
 подъезд **12.5; 16.1; 25.82, 86; 139.285;**
182.6; 187.39; 193.89; 195.69
 подъезжать **5.332; 101.22**
 подъем **33.75; 64.265; 89.115; 114.179;**
164.61; 190.65, 66; 191.23; 193.91;
200.137; 210.386; 211.183
 подъехать **56.220**
 подъячий **1.283 пр.**
 поединок **103.35; П8.2**

- поезд **37.123; 54.226; 72.27; 96.129; 166.40; 195.69; П3.100; П7.115**
- поезжать **92.153**
- поехати, -ть **1.281; 4.72, 74; 5.328, 329, 331, 332; 6.467; 7.476; 8.473; 10.88; 14.17; 16.1; 22.22, 26, 31, 34; 23.66; 24; 25.83, 90; 27.97; 31.68; 33.74, 75; 37.113, 123; 38.42; 44.134, 136, 142; 45.149; 48.183; 49.163; 50.176, 177; 53.195. 197, 202; 54.225, 226; 55.250; 58.242; 60.275, 282; 67.20; 68.15; 70.30; 76.72; 79.86; 85.112; 88.123; 91.158; 92.152, 153; 93.142; 95.146, 147; 96.128; 113.127; 117.184, 185; 119.211, 214; 215, 217; 121.200; 125.221; 127.234; 133.2; 135.282; 136.22; 138.32; 141.279; 144.301, 302; 145.295; 149.13; 154.304; 162.36; 163.50; 165.67, 71; 167.101, 106; 168.336; 169.108; 170.76; 172.75; 174.83; 175.118; 176.154; 178.127, 129, 134, 135; 179.337, 342; 181.209, 210, 212; 182.7; 183.172; 184.190, 195, 196; 186.19, 21; 187.30; 188.181; 189.215, 216; 191.25; 194.54; 196.79; 198.97, 100, 106, 109, 114; 200.132, 133, 144; 201.376; 203.117; 211.151, 160, 162, 165, 171; П2.102; П3.79, 101; П7.114; П13.112; П14.140, 142; П16.2; П17.145**
- пожаловать **4.82; 10.86; 49.164; 63.320; 69.16; 105.174; 110.149; 119.215; 181.211; 211.184; П12.133**
- пожар **2.193; 3.151; 27.104; 30.61; 31.70; 55.248; 63.321; 84.100; 90.128; 98.8; 113.126; 117.185; 167.107; 168.336; 176.158, 162, 169, 170; 177.97, 98; 182.11; 197.84; 198.110, 111; 201.377; 210.387; 211.155; П2.68; П13.111; П14.142, П17.148**
- пожарный **2.191**
- пожечь **2.192**
- поживление **99.166**
- пожилой **148.311**
- пожиток **90.126; 113.124; 119.214; П13.108; пожитки 58.239; 82.90; 119.209**
- пожить **119.214**
- пожрать **9.56**
- позабыть **4.82**
- позади **25.88**
- позаповетреться **9.43**
- позарядить **9.45**
- позвать **121.205; 204.121; П19.123**
- позволение **73.63; 121.204; 128.248; 132.6; 163.42; 180.200; 198.103; 200.144; позволение (!) 85.110**
- позволить **2.191; 15.8, 9; 24; 36.20–22; 39.28; 40.31; 76.71; 99.164, 166; 119.215; 120.164; 121.204; 128.245; 159.318; 163.42 пр.; 167.106; 168.335; 176.169; 180.200; 184.191; 207.346; 208.369**
- позволять **9.41; 23.61; 74.60; 142.25; 174.85; 209.363; 211.183**
- поздно **11.92**
- поздравить **4.79; 192.51**
- поздравление, -ье **1.278; 59.306; 84.99; 162.35; 165.65; 176.154; 211.167; П5.298; П6.273; П17.145**
- поздравлять **4.73, 74; 5.331; 7.477; 12.1а; 68.11; 74.54; 168.327; 178.122; 179.340; 202.127**
- поздробить **27.92**
- поздравлять **4.74 пр., 80**
- познавать **43.128**
- познание **59.305; П5.297; П6.272**
- познанский **53.199; 121.200**
- познать **27.106; 176.166; П2.70**
- позорище **46.191**
- позорный **59.306; П5.298; П6.272**
- позробить **П2.72**
- позыбать **201.384**
- поизволить **108.43; 152.276; 175.117; П9.31**
- поиманье **2.187**
- поймать **9.46; 10.88; 25.85; 31.70; 36.23, 24; 37.113; 39.26; 41.37; 44.140; 46.188, 192; 48.183; 68.12; 181.213; 190.62, 64; 191.25; 196.79; 198.110; 200.144; 201.377; П3.79**
- пойматься **9.54**
- поймать **1.272; 5.330; 6.470; 23.50, 58; 24; 49.162; 95.149; 101.22; 107.65; 116.156; 148.309**
- поискать **211.170**
- пойти **1.274; 277 пр., 279–282; 2.191, 193; 3.149, 150; 4.70, 73 82, 83;**

- 5.328; 6.467, 468, 470; 8.474; 9.41, 45, 50; 12.1, 2, 6, 7 пр.; 15.9; 18.17 пр., 19; 19.12, 15; 22.27, 32, 34; 23.47, 55; 24; 25.82, 83, 85, 87, 90; 26.81; 27.106, 97; 28.108; 29.107; 30.60, 62–64; 31.69, 70; 32.90, 88; 33.74; 34.83, 85; 36.22, 24, 25; 38.50; 39.29; 40.34; 41.39; 44.137, 145; 45.154; 46.189–191; 48.180, 182, 184; 50.171, 172, 174, 175, 177; 51.204; 53.193, 198, 202; 54.225, 230, 231; 55.244, 249; 56.216–218, 222; 58.238; 60.275, 276, 279; 61.317; 62.313; 63.324, 323, 325, 320; 319; 64.264, 265, 273; 65.57, 58; 67.21; 68.9, 12, –14; 70.30, 31; 71.48; 73.61, 62; 74.54; 75.70; 77.79; 78.81; 81.83; 82.88, 90; 84.100; 85.107; 86.104; 88.121–123; 90.126; 92.153, 154; 93.137; 99.166; 100.78; 101.19; 105.175; 107.62; 108.43; 109.38; 111.88, 93; 119.211, 213, 216; 121.198; 124.219; 125.227; 129.44; 130.254; 131.259; 145.299; 148.308–310; 150.12; 156.14; 158.55; 159.321; 161.313, 316; 163.52; 164.61; 165.64; 166.40; 168.325, 326, 328, 331; 169.108, 113, 115; 171.86; 173.90; 174.82; 178.121, 122, 131, 138; 182.3, 9; 183.172; 186.13, 14; 187.35, 38, 44, 43, 47; 190.62, 64–66; 192.49; 193.93; 195.75, 76; 198.103, 111; 200.132, 135; 201.378, 383; 202.128; 205.356, 358; 206.150; 207.347; 208.368, 372; 209.365; 210.389; 211.167, 172, 184; П1.78; П2.70, 102; П9.30; П10.26
- пока 9.53; 114.181; 180.205
- показать 36.21; 38.43; 41.36, 38; 54.228; 84.97; 87.101; 121.198; 133.2; 159.319; 163.52; 164.58, 59; 170.77; 175.116; 178.133; 181.211; 184.186, 190, 191; 186.14, 19; 188.182; 200.132; 204.122; П19.124
- показаться 1.279; 22.35; 49.164; 75.66, 67; 77.77, 78; 130.255; 133.2; 138.31; 141.280; 164.62, 63; 184.183; 195.77; 200.134; 208.370; 211.184
- показывать 200.133; 205.359
- показываться 173.90; 178.126; 191.23; 198.96; 205.359; 207.348; 208.369
- показывать 44.140, 147; 75.66
- показываться 15.10; 33.78; 38.44; 41.35; 44.134
- покаместа 9.53; 23.50, 60; 24; 41.41; 51.211; 53.194; 61.316; 66.7, 8; 89.116; 101.20; 107.64; 145.299; 150.12; 155.28; 168.327, 328; 176.153, 154, 163; 178.128, 141; П17.144; покаместо 1.274, 276, 280; 93.141; 107.65; 211.157;
- покарать 31.70
- покаятельный 45.152
- покаяться 9.55; 48.182
- покидание 167.105; 168.334
- покидать 93.134; 167.99
- покинуть 4.70; 7.477; 9.46; 11.94; 23.60; 28.108; 29.107; 32.90; 36.24; 58.237; 82.87; 111.95; 144.301; 148.310; 162.35, 37 пр.; 167.105; 168.334; 178.131; 180.208; 198.110; 201.377
- покласть 99.166
- поклон 9.54
- поклонение 193.88
- поклониться, -ться 1.278; 16.1; 74.56
- покоевый, *прил.* 178.134
- покоевый, *сущ.* 168.327
- покой 2.190; 9.50; 15.8; 22.25; 36.21, 24; 50.172; 51.207; 53.193, 194, 200, 202; 60.279; 66.1; 67.19; 71.49; 72.28; 74.58; 77.78; 88.122; 93.137; 98.7; 101.18 пр., 18; 107.61; 110.149; 119.212, 215; 121.202; 128.248; 130.256; 164.58; 166.40; 170.77; 180.197, 206; 184.184, 188; 187.40; 211.170–172, 175; П12.133
- покойный 2.195; 3.152; 200.141
- поколение, -ье 2.196; 44.135, 148; 157.24; 159.321
- поколоть 172.72
- покорен 97.53
- покорение 187.37
- покорить 186.17; 198.99; 211.168
- покориться 23.52
- покорно 120.158
- покорность 4.77, 78
- покорственно 50.177
- покорственный 23.51
- покрепить 75.65
- покров 22.30; 74.53, 54; 168.325, 331
- покрывало 128.247

- покрыть **28.108; 50.175; 55.246; 144.301; 168.329; 182.9**
- покупать **1.272; 10.87; 22.26; 26.80; 100.78, 79; 105.175, 176; 182.4; П1.78**
- пол 'половина' **1.281; 22.35; 26.79; 32.88; 48.186; 69.17; 75.64; 172.75; 178.125; П1.77**
- полагать **114.179**
- полатный **12.5**
- полдень **27.104; 36.21; 145.290, 290; 165.71; 178.134; П2.68**
- (в) полдороги **202.127**
- поле **9.45; 12.6; 13.3; 23.50; 24; 28.108; 32.89; 38.43; 39.28; 50.175; 53.198, 200–202; 55.249; 56.219; 58.241; 66.1, 2; 82.88; 84.97; 89.117; 92.154; 93.132, 135; 95.146; 110.149; 111.89; 119.209, 211; 125.225; 139.284; 152.276; 154.303; 162.35; 164.59, 63; 168.325; 177.96; 181.211; 186.14; 187.31; 190.64; 193.90; 208.368; 209.364, 365; 211.163; П12.133; П16.3**
- полевой **3.145, 147; 111.89; 119.216; 156.14; 186.16; 211.162**
- полегче **3.146; 74.55**
- полезный **211.171**
- поличие **44.131**
- полк **1.279; 4.70, 81; 5.329; 6.469; 9.39, 43, 50, 51; 14.16; 19.14; 22.24, 33; 23.47, 49, 56; 24; 25.86; 27.104, 97; 30.60, 66; 31.67; 32.93, 92; 33.73; 34.85; 36.23; 38.43; 40.34; 46.190; 50.171, 172, 177; 53.197, 199; 58.237; 60.275; 61.315; 64.270; 67.19; 68.9, 10; 71.50; 85.109, 111; 88.121; 92.151; 95.145; 101.22, 22 пр., 25; 107.67; 109.38; 113.123; 130.254; 131.258, 260; 133.4, 5; 145.300; 146.23; 147.289; 148.310; 162.37; 163.43, 52; 164.59; 168.324; 170.76; 171.86; 181.210, 211, 213; 182.10; 183.173; 187.43; 192.49; 196.56; 195.75; 200.139, 141; 205.358; 206.150; 211.154, 155; П2.68, 102; П10.26; П13.107; П16.3**
- полковник **2.193; 3.151; 4.69; 5.330; 9.43, 46, 47; 20.74; 22.24; 30.61, 64, 66; 38.47; 44.134; 65.57; 70.30; 93.134, 135; 107.65; 108.44; 110.153; 113.126; 115.153; 161.315, 316; 168.324; 170.76; 180.197; 181.210, 211; 187.43; 190.62; 200.142; 206.147; 208.371; 210.391, 394; 211.159; П9.31; П12.136; П13.111**
- полковников **113.123; П13.107**
- полководец **67.19**
- полковой **58.242; 116.155**
- полмесяца **165.67**
- полмили **7.479; 9.45; 12.5; 148.310; 200.134**
- полномочный **41.36; 74.58, 59; 85.112; 176.168; 178.127; 211.178**
- полночь **63.323**
- полный **11.92; 24; 33.74; 37.115; 77.79; 101.18; 107.60; 125.226; 187.31; 195.70; 211.177, 179; П3.108**
- половина **6.468; 9.54; 21.6; 30.60; 31.69; 32.91; 37.120; 51.206; 63.321; 100.74; 105.172; 113.122; 117.185; 119.211; 179.341; 187.35, 44, 43; 190.65; 211.161, 170; П3.104; П13.107; П14.142**
- положить, -ть **1.275; 2.194; 3.151a; 5.328; 21.4, 6; 23.51; 24; 27.96; 33.75; 43.127; 50.174; 63.328; 64.267, 269; 66.4; 74.54, 55; 85.110; 88.122; 114.179–181; 120.166; 128.249; 176.167; 178.126; 183.173; 184.195; 187.39; 188.182; 191.24; 192.53; 194.54; 205.356; П2.101**
- положиться **128.248**
- полон, *прил.* **205.359**
- полон, *сущ.* **1.274; 2.193; 3.151; 4.70; 6.467; 11.90; 12.1; 15.10; 18.18; 23.62; 24; 30.63; 38.49; 39.26; 40.32; 41.37; 51.208; 54.233; 55.246; 58.239; 59.300; 60.279; 61.315; 64.262, 265, 268, 272; 65.58; 68.11, 12; 74.58; 75.64; 81.82; 88.121; 93.135; 101.22; 107.65; 117.185; 119.211; 128.250, 253; 129.44; 131.260; 144.302; 162.38; 163.51, 53; 164.60; 169.115; 181.212; 186.13, 14; 187.37, 38; 190.62; 192.49, 50; 193.89, 90, 93; 195.77; 196.79; 198.95, 110; 201.377; 211.156, 173; П5.292; П6.266; П14.142**
- полоненик **26.81; 176.163; 188.181;**

- П1.78; П15.143**
 полонить **26.81; 74.51; 86.105; 167.101;**
П1.78
 полонный **81.83**
 полоняник **22.26; 41.37; 50.172; 60.276;**
81.82; 86.106; 88.122; 89.115;
93.134; 97.49; 118.186; 135.281;
142.26; 162.37; 163.52; 171.86;
183.180; 186.14; 195.73; 210.391;
211.174
 полотно **34.84; 66.4; 67.23; 187.43**
 пол *С, числ. кол.* **24**
 полтора **145.300; 146.23**
 полторы **101.22; 107.65**
 полубочка **56.221**
 полуденный **27.91; 200.135; П2.71**
 полдень **12.4; 75.67; 168.325; 178.125;**
187.43; 200.134; 211.159
 полудневный **75.67**
 полусефимок **23.55**
 полузолотой, *сущ.* **186.15**
 полуночный **191.25**
 полночь **92.152**
 полночь **74.51**
 полуполковник **58.239**
 (до) полусмерти **138.31 пр.**
 получать **59.304; 121.203; П5.296;**
П6.271
 получаться **176.158; П17.148**
 получение **100.74; 105.172; 111.90;**
131.259; 132.7; 159.320; 176.165;
180.205
 получить, -ть **21.5; 27.97; 31.68, 69;**
33.74; 51.210; 59.307; 62.311; 72.27;
121.204; 124.218; 126.230; 127.237,
238; 132.6; 135.281; 144.302;
167.104; 168.333; 174.85; 176.166;
179.343; 180.203; 210.394; 211.152,
160; П2.102; П5.299; П6.274
 полчаса **75.67; 156.15; 198.112; 200.135;**
201.379
 польза **15.8; 24; 25.84; 93.141; 125.226;**
132.7
 пользоваться **114.181**
 польный **16.2; 24; 56.222; 58.239; 82.88;**
93.133; 97.48; 130.257; 142.27;
145.292; 162.38; 179.345; 200.141;
206.146; 210.387
 польский **1.279; 4.69–71; 5.329; 6.467;**
9.42, 49; 10.88; 11.90–92, 94; 12.1a;
13.2; 17.9; 20.75; 22.21, 23; 23.48,
59, 60; 25.87, 88; 29.107; 30.62, 63;
31.70; 33.74; 37.119; 40.34; 41.36,
39; 43.128; 44.131, 142, 143; 46.188;
48.181; 49.164; 50.174, 175; 51.209;
52.168, 169; 53.194, 197; 54.227;
55.244, 248, 249; 56.217, 218; 58.242;
60.281; 61.316; 62.308, 311; 63.324;
66.3, 8; 67.22; 68.15; 72.29; 74.51,
58; 75.68; 80.94; 81.82; 85.109, 113;
86.106; 87.101; 88.120; 89.115–117;
90.131; 92.151; 93.141, 142; 95.147,
148; 97.51; 98.8; 99.166; 100.71,
73; 101.18, 22 пр., 24, 25; 103.34,
35; 105.171; 107.61, 67; 108.45;
109a.178; 109.40; 110.148; 111.90;
112.99; 113.121; 116.156; 117.183,
184; 119.212, 214, 215; 120.160;
121.199; 124.219; 125.221; 127.236–
238; 128.244; 131.260; 132.6; 133.3;
134.82; 137.20; 138.31; 141.278;
151.8; 154.304; 156.14; 158.55;
159.318; 160.39; 161.315; 162.37;
163.41, 43, 45, 46, 48, 49–51; 164.58,
61; 165.65, 70; 166.40; 167.100, 106;
168.324, 329, 335; 172.74; 174.79,
82; 176.153, 161, 163, 167, 169;
178.126, 128, 133, 135; 179.339, 343;
180.197, 202, 206; 181.209; 182.2,
4, 7, 10; 183.172–174, 178; 184.192,
195; 185.142; 186.13–16; 187.26, 34,
35, 37–39, 45; 193.88, 91; 194.55;
195.67, 68, 70, 73, 74, 76; 196.81;
198.95, 97, 101–103, 108, 109, 112,
113, 115; 200.132, 133; 201.376, 377,
380, 383, 384; 202.131; 203.118, 119;
206.145, 147, 148; 208.367; 210.394;
211.154, 163, 164, 167, 174, 175, 178;
186; П3.103; П8.1–3; П9.33; П10.27;
П11.81; П12.132; П13.106; П14.140,
141; П16.1; П17.144, 150
 (по) польску **195.69**
 полюбиться **175.118; 200.133**
 поляк **4.70; 9.43; 16.1; 19.14; 25.84;**
26.81; 58.240, 241; 66.6–8; 68.9;
71.48; 74.60; 79.86; 81.82; 86.103,
106; 100.68; 101.22; 105.168;
107.65; 111.89; 120.158, 159;
127.236–238; 131.261; 137.21;
141.278; 148.307; 172.72, 73;

- 174.81; 175.118; 176.169; 178.124;**
180.205, 207; 182.10, 11; 186.17;
187.37; 189.216; 190.65, 66; 193.88,
 90, 93; **195.70–73; 198.96, 101, 103,**
 104, 108, 113; **200.144; 201.380,**
 382; **211.175; П1.78; П16.1; полак**
 (!) **71.48**
 помазание **168.326**
 помазать **44.136; 46.188, 189; 59.306;**
П5.298; П6.272
 помазывать **46.192**
 помедлить **75.66, 67**
 поменьши **59.301; П5.293; П6.268**
 помереть **30.61; 51.211; 63.328; 104.5;**
148.306; 167.104; 168.333; 179.337;
211.170
 померзнуть **198.96**
 поместье **17.9**
 пометать **198.111; 201.378**
 пометаться **27.93; П2.73**
 помешать **5.331; 24; 42.109; 53.197;**
86.106; 95.149; 108.44; 110.151;
111.94; 161.316; 174.80; 178.140;
187.36, 41, 45; 190.58, 60; 191.23;
194.56; 195.76; 196.78; 199.86;
210.391; П4.97; П9.31; П12.134
 помешаться **22.28**
 помешка **9.44; 12.4; 16.1; 22.33; 23.59;**
26.81; 41.35; 44.143; 50.174; 60.278;
64.269; 92.154; 100.79; 101.24;
105.176; 107.67; 138.31; 139.287;
141.280; 154.304; 174.80; 180.202;
184.189; 186.15, 18; 187.34; 193.91;
194.55; 198.108; 206.149; 210.387;
П1.78
 помешканье **200.140**
 помешкать **22.25; 74.54**
 помешкивать **139.287**
 помиловать **4.80a**
 поминанье **89.118**
 поминать **5.331; 60.282; 154.303;**
163.44; 185.142
 поминки ‘подарки’ **70.32; 180.207;**
206.145
 помирать **13.2; 144.301; 167.104;**
168.333
 помирение **163.47 пр.**
 помирить **17.10; 31.70; 82.90; 187.44**
 помириться **1.283; 3.152; 38.42, 43;**
63.320; 70.31; 90.131; 103.35; 133.1;
158.56; 183.177; 186.14; 189.216;
200.137; П8.2
 помнить **44.145; 145.291; 193.93**
 помогатель **58.238**
 помогати, -ть **4.71; 10.84, 85; 38.45;**
42.110; 53.196; 75.69; 81.84; 111.88;
113.125; 129.46; 132.6; 138.30, 31;
141.289; 156.16; 165.64; 182.11;
187.40; П4.98; П13.110
 поможение, -ье **65.58; 145.298; 167.105**
 поможенный **164.62**
 поморский **50.172**
 помочно **32.88**
 помочный **175.119; 178.124**
 помочь, *гл.* **2.194; 9.45; 121.202;**
131.261; 198.113; 201.380
 помочь, *сущ.* **1.274, 282; 2.195; 3.151a;**
4.71; 5.332, 333; 6.469; 7.477; 8.475;
9.41, 42, 45; 10.85, 87; 12.5, 6; 13.3;
23.48, 52, 56; 24; 30.63; 31.68;
32.93; 33.55, 77; 34.81, 85; 35.87a;
39.29; 40.34; 41.37; 53.195, 199;
54.225; 55.250; 56.218, 222; 60.283;
62.310; 63.324, 320; 64.264; 65.57,
58; 66.1; 71.48; 73.63; 74.58, 60;
76.72; 81.85; 84.100; 86.105; 88.121;
89.114; 90.127; 93.134; 96.129;
101.23; 103.35; 105.173–175; 107.66;
109a.178; 111.89, 94.95; 112.97;
113.125; 120.164, 165; 121.206;
125.222, 227; 130.254; 131.259;
132.6; 133.2, 5; 135.281, 283; 138.33;
139.286; 141.278; 145.296–298, 300;
146.23; 149.13; 155.28, 29; 156.16;
158.54, 57; 161.313–315, 317; 162.37;
163.47; 164.59, 60; 165.64, 67–69;
166.40; 169.108; 171.87; 172.72;
173.91; 174.79, 80; 175.116; 176.157,
158.166; 178.124, 138; 181.212;
182.8, 11; 186.15, 20; 187.28, 35;
195.68, 71, 72; 196.79, 80; 198.99;
200.139; 206.150; 210.394; 211.160,
167, 170; П7.116; П8.2; П11.81;
П13.109; П16.1; П17.147, 148
 помощник **198.99**
 помощь, *гл.* **82.91**
 помощь, *сущ.* **12.2; 23.59пр., 59; 24;**
30.63; 38.45; 47.126; 70.31; 72.27;
74.51; 77.78; 78.81; 84.99; 88.120;
89.118; 90.126, 127; 92.153, 154;

- 98.6; 111.88; 128.246, 252; 132.6;**
135.281, 283; 138.33; 145.300;
156.14; 162.35, 37, 38; 163.52;
176.156; 178.140, 141; 185.142;
187.40; 190.64; 193.89; 211.165;
П17.146
 помрачить **9.56**
 помысл **53.197**
 помыслить **77.78**
 помышление **91.158**
 помышлять **39.28; 53.196, 200; 101.19,**
 24, 25; 107.62, 67; 110.152; 111.96;
 164.61; П12.135
 помянутый **3.146, 148; 7.476; 32.91;**
 43.127; 77.79; 92.152; 95.147;
 168.327; 176.162; 179.341; 183.177
 помянуть **3.152; 44.131; 56.217, 220;**
 88.120; 141.278
 помянуться **25.88**
 помять **12.2**
 понадобиться **4.79; 45.150**
 поначаться **68.9**
 поневоле **9.43; 50.176**
 поневолисть **1.281**
 понеделок **165.65**
 понедельник **22.31; 23.52; 24; 25.90;**
 51.206; 74.53; 92.152, 153; 129.44;
 174.82; 183.172; 184.184; 189.216;
 211.152; 158
 понедельный **189.216**
 понеже **2.196, 198; 3.152; 7.478; 8.474;**
 9.40, 44; 16.1; 22.36; 23.51, 52, 55,
 57; 24; 25.86, 89; 26.79; 27.92; 30.61,
 65; 31.67, 68; 32.72, 93, 91, 90;
 34.81; 36.21, 22; 37.115, 119; 38.42;
 39.28; 42.109; 44.131, 134; 48.181,
 182, 187; 51.211; 53.194; 66.3; 69.16,
 17; 74.51; 75.66, 68; 111.88; 119.209,
 213; 120.162–161; 133.4; 159.318;
 162.35; 163.49; 167.100; 169.112;
 178.129; 180.203, 206; 181.214;
 182.1; 183.172, 177; 187.30, 40;
 190.61; 192.50; 195.71; 198.112,
 113; 200.142; 201.379, 380; 205.355;
 211.160, 164, 165, 176, 178, 180, 181,
 182, 184a; П1.77; П2.72; П3.108,
 103; П4.97
 понести **198.103**
 поновить **4.76**
 понос **1.276; 55.250**
 поноситься **30.61; 63.324, 322**
 поносный **27.106; П2.70**
 понудить **164.60**
 понять 'взять (в жены)' **182.7**
 пообнадежити **187.39**
 поодержати **77.77**
 пооздороветь **2.195**
 поостаться **53.198**
 поотсечь **204.121; П19.123**
 поотступить **54.230**
 попадать **30.61; 63.321**
 попадаться **31.66**
 попасть **3.144, 150; 22.37; 24; 33.55;**
 121.206
 попасться **15.8; 22.33; 31.67**
 печение, -ье **66.3; 89.116, 117; 90.125;**
 97.53; 121.202; 159.318; 165.67;
 169.114; 179.341; 182.4; 209.364
 печечись **48.182**
 поплнить **74.51**
 пополам **195.73; 198.102; 205.355**
 пополнение, -ье **110.153; 115.153**
 попомнить **97.53**
 попортить **12.5; 93.137; 174.80; 202.125**
 попортиться **14.15; 19.15; 126.232**
 поправиться **207.346**
 попрать **59.305; П5.297; П6.272**
 поприсягать **163.45**
 попустить **211.156**
 пора **1.272, 277; 4.75, 77; 5.332; 32.90;**
 33.77; 50.172; 74.51, 52; 77.78;
 84.98, 100; 92.153; 93.135; 97.49;
 108.44; 113.121; 121.197; 196.78;
 П9.31; П13.106
 порабощение **40.33; 67.21; 69.17**
 порадеть **23.51**
 поразить **164.58 пр.**
 поранить **54.231; 113.126; 158.55;**
 П13.111
 порваться **40.34; 193.93**
 порода **44.135; 74.58; 150.12 пр.;**
 200.137; 211.160
 породный **4.76, 78**
 порожний **82.87; порозжние (!) 163.44**
 порозжий **119.214; 169.114; 205.354,**
 355; 206.145
 порознь **161.314**
 порозумение **161.316**
 порох **12.1; 19.15; 27.92, 95; 30.63;**
 32.92; 158.54; 166.40; 176.162;

- 178.129, 131, 133, 139; 186.16;
 211.167; П2.72, 100
 пороховой 109.38; П10.26
 портигийский 5.332; портигиский
 56.220
 портить 166.40
 портиться 184.189
 портогальский П4.98
 португал 100.69; 105.169
 португальский 9.41, 50; 10.87; 12.5; 24;
 25.85; 42.110, 111; 64.268; 75.65;
 78.80; 84.99
 португальчик 25.86; 211.165
 португальщик 9.40
 португиз 13.2; португез 48.178, 185
 порубежно 175.118
 порубежный 25.87; 38.44; 54.224;
 71.50; 80.92; 101.19; 135.282;
 137.20; 165.66; 172.75; 179.337, 334;
 184.190, 196; 192.50; 193.93; 195.68;
 196.81
 порубить 4.70; 24; 70.30; 71.48; 86.104,
 106; 110.151; 128.253; 131.260;
 171.88; 198.110; 201.377; П12.134
 поругание 37.122
 поруха 162.35; 208.372
 поручик 3.149 (генерал ~), 150
 (генерал ~); 23.48; 54.231
 (адмирал ~), 232 (адмирал ~), 234
 (адмирал ~); 55.244 (адмирал ~),
 246; 59.300 (адмирал ~); 86.104;
 92.153; 205.356 (адмирал ~); 211.168
 (генерал ~); П5.292 (адмирал ~);
 П6.266, 266 (адмирал ~)
 поручить 40.32
 порушение 84.98, 100
 порушить 37.120; П3.104
 порываться 64.273
 порядок 23.54; 34.81
 посадить 5.330; 40.33; 46.191; 49.165;
 53.198; 56.218; 59.301; 127.237;
 158.56; 190.63; 193.93; 198.115
 посадский 4.74, 81; 168.325
 побросать 4.74
 поселиться 180.208
 посему 167.103; 168.332; 176.152
 посередке 1.277
 посетить 31.67; 32.90; 63.319
 посечь 2.192; 22.35; 64.265; 196.79;
 205.355; 211.172
 посещать 198.112; 201.379; 211.183
 посилки 25.83
 посиловать 25.88
 посилок 110.153; 115.153; П12.136
 поскору 11.91
 послальник 86.104 пр., 105
 посланец 5.333; 11.90; 22.23; 46.183;
 85.2, 113; 86.106; 93.140; 108.42;
 125.223; 158.55; 167.100–101;
 176.154; 178.124; 180.205; 182.5;
 206.148; 211.154, 184а; П9.29
 послание 73.61; 92.152; 200.143;
 211.184
 посланник 9.42, 43; 10.88; 19.12; 22.25;
 23.56, 65; 24; 25.83, 86, 89; 26.81;
 29.107; 33.77; 38.43; 39.27; 44.131,
 144, 145; 45.151; 48.178; 49.162,
 163; 50.171, 172, 177; 58.238;
 63.320; 70.30; 71.49, 50; 72.28;
 73.62; 75.69; 81.83; 84.98; 85.113;
 86.104; 88.120; 91.157; 93.142,
 143; 94.36; 97.50; 99.167; 100.68,
 73; 102.167; 103.35; 105.168, 171;
 108.42; 110.148; 111.89, 95, 96;
 113.125; 116.157; 117.184; 119.214;
 120.159; 121.200, 206; 126.231;
 127.237; 129.44; 135.282; 137.20, 21;
 138.32; 141.279; 148.308; 154.304;
 158.54; 163.48; 165.69; 166.40;
 167.99; 169.115; 175.117; 176.154;
 178.127, 134–136; 179.340, 342;
 180.202, 205, 206; 182.10; 183.177,
 178; 184.184, 191; 186.18, 21;
 187.33; 189.216; 192.51, 52; 193.94;
 194.54; 195.76, 77; 196.79, 80;
 203.119; 210.391; 211.160; П1.78;
 П8.2; П9.29; П12.132, 136; П13.109;
 П14.141; П16.2; П17.145
 посланный 44.130; 45.153; 48.179, 180,
 182; 51.209; 53.194; 64.266; 66.7, 8;
 67.20; 68.11; 69.16; 72.28; 75.69 пр.;
 93.134, 143; 95.146; 109.38; 111.93,
 96; 113.120; 120.164; 121.201;
 128.249; 131.258, 261; 132.6; 133.5;
 145.300; 146.23; 154.304; 165.67;
 167.102; 169.113; 174.85; 176.170;
 178.136; 181.213; 184.196; 188.181;
 202.131; П10.26; П13.106
 послати, -ть 1.280, 282, 283 пр.; 2.189,
 191, 196, 197; 3.147, 149, 150; 4.79;

5.329, 333; 6.469; 8.472, 475; 9.42, 44; 10.85; 12.1a, 7; 13.2, 3; 15.8, 10; 19.15; 22.22, 26; 23.47, 52, 57, 59, 65; 24; 25.82–84, 86–88, 90; 27.106, 97; 30.63; 31.69; 33.75; 34.80, 82; 36.22, 25; 37.114; 38.44, 45, 48; 39.27; 40.31; 44.141, 142; 45.151–153, 155; 46.190, 191; 48.178, 179, 182, 186; 50.174; 51.207–210; 53.195; 54.225, 227, 228; 55.246; 56.216, 218, 220, 222; 58.239; 60.276, 277, 281, 282; 61.315; 62.308, 310, 311; 63.324; 64.263, 266–268, 271, 272; 65.58; 66.3; 68.11, 12; 69.16; 70.31; 71.48, 50; 73.61, 62; 74.51; 75.64, 65, 67; 77.73, 77, 78; 78.80; 81.82; 82.88; 83.95; 85.107, 108, 111, 112, 113; 86.105, 106; 89.116, 117; 90.128–130; 91.157; 93.134, 144; 95.147; 97.48, 49; 98.7; 99.163, 164, 166; 100.78; 103.35; 105.173–175; 106.10; 109a.178; 110.149, 151, 152; 111.89, 93, 94; 113.125; 116.168; 116.168; 117.184; 118.186, 187; 121.198; 124.219; 125.222; 126.229, 231; 128.244, 246, 249, 250; 131.259; 132.6; 133.3, 4; 135.281, 282; 138.32; 141.278, 279; 144.301; 145.293, 300; 146.23; 147.289; 148.306, 311; 149.13 пр.; 154.304; 155.28, 29; 159.318; 161.313; 162.35, 35 пр., 37; 163.42, 47, 50; 164.59, 60, 63; 165.64, 65, 67, 69; 167.99, 100, 102, 104, 107; 168.333, 336; 169.108, 109, 112, 114; 171.88; 172.72; 174.81; 175.116, 118; 176.158, 168, 170, 171; 177.95; 178.127, 132, 133, 136, 138, 139; 179.337, 338, 341; 180.204, 207; 181.211, 213; 182.1, 6–8; 184.190, 196; 186.13, 18, 19; 187.27, 32, 39, 47; 190.59, 62–65; 192.49, 50; 193.90; 194.54, 56; 195.72; 196.78–80; 197.83; 198.99, 104, 107; 199.85, 86; 200.139, 144; 202.126, 130; 203.119; 205.357, 358; 206.150; 208.369; 210.386, 395; 211.158, 157, 166, 167, 172, 173, 178, 183, 184a, 185; П2.70, 102; П3.107; П8.2; П11.80; П12.133–136; П13.110; П14.141; П15.143, 144; П16.1, 2;

П17.148; П18.46

после 1.276; 2.191; 3.144, 146, 149; 4.69, 73, 77, 80a, 81, 82; 5.329, 332; 9.45, 53, 54; 12.1a, 4; 21.4; 22.30, 31, 33; 23.53, 54; 24; 25.82; 27.106, 93; 31.67; 32.90; 33.75, 76; 36.21, 24; 41.36, 38; 43.128; 44.133, 137; 46.188, 189, 191; 49.159, 163–165; 50.175–177; 55.249; 58.241; 59.302; 60.275–277; 62.312; 63.323; 64.262, 265; 65.58 пр.; 68.12; 70.32; 74.53; 75.66, 67; 77.74; 84.97–100; 86.104, 105; 93.135; 100.75; 101.18, 19, 22, 23; 107.60, 62, 65, 66; 110.149; 111.95; 119.213, 214; 121.200; 126.229; 129.44; 138.31; 139.284; 141.280; 143.1; 145.292; 153.34; 154.303; 162.36; 163.44, 46, 50, 52; 164.58, 61, 63; 168.325–328, 331; 170.77; 172.75; 175.118; 176.155, 160, 161; 177.98; 178.122, 124, 130, 137–139; 180.197, 202; 181.210; 187.35, 45; 190.61–63; 192.49, 51, 52; 193.88, 89; 194.54; 196.80; 197.83; 198.97, 105, 109, 112, 115; 200.132, 134, 135, 144; 201.376, 379, 383; 202.127, 128, 131; 204.122; 205.356, 357; 207.346; 208.370, 373; 210.389, 394; 211.162; П2.70, 73; П5.293; П6.268; П17.146, 150; П19.124

последи 211.184

последний 1.275, 279; 2.187; 3.144; 4.77; 7.479; 10.85; 22.34; 23.66; 25.85; 26.79; 27.106; 33.75; 49.158, 162; 54.226; 55.246; 60.279; 67.21; 68.12; 70.30; 74.55; 75.68; 88.122; 98.6; 103.35; 105.172; 110.151; 111.95; 114.179–181; 119.211; 142.25; 156.15; 167.104; 168.333; 169.113; 172.75; 176.165, 171; 186.15; 190.61, 62, 64; 198.102; 211.165; П1.77; П2.70; П8.2; П12.134

последовать 44.133; 60.279; 64.269; 66.1; 186.13, 22; 203.118

последствование 145.292; 198.108; 208.370

последствовати, -ть 37.113; 95.148; 109.38; 116.157; 118.187; 128.249; 180.202; 182.7; 198.101; П3.79; П10.26; П15.144

- последующий **21.4**
 послезавтра **9.43; 186.15; 190.65–66**
 послуживец **12.1a**
 послужить **145.293**
 послушание, -ье **23.50; 24; 32.88; 56.216; 114.180; 131.258; 148.309; 201.380; 209.364**
 послушать **121.197; 133.4; 182.3; 205.357**
 послушен **89.114; 93.141; 202.130; 211.153**
 послушенство **163.45; 174.80; 198.112; 201.379**
 послушный **25.83**
 слышать **1.273; 44.137; 46.190; 56.217; 60.276; 61.315; 63.325; 119.211; 158.54; 164.60; 171.88; 178.131, 133; 179.339, 344; 184.195; 186.14**
 посметь **31.66; 63.325**
 посмешно **93.132**
 посмеяться **38.48**
 посмотреть **53.198; 113.121; 125.225; 172.75; 198.96; П13.106**
 пособить **50.174**
 пособляти **84.100**
 пособство **90.127; 179.345**
 пособствовать **50.174, 177; 64.264, 267; 77.77; 82.90; 90.128; 93.142; 119.209**
 пособь **90.126; 92.154; 191.23**
 посоветовать **97.52**
 посол **1.271 пр., 272, 275, 280–283; 2.189, 194, 196–198; 3.146, 151; 4.71, 73, 79, 80; 5.331, 332; 6.467; 7.477, 478; 8.472; 9.40, 42, 49; 10.85; 11.90, 92; 12.7; 13.2; 16.1; 17.9, 10; 18.17; 19.13–15; 20.74; 22.22, 23, 29–31, 34, 36; 23.52, 54, 57, 63, 65, 66; 24; 25.84, 86, 89, 90; 26.79, 80; 27.97; 29.107; 30.61, 65; 32.89; 34.83, 85; 35.87a; 36.22 пр., 22, 24; 37.113, 115; 38.45; 40.30; 41.36, 39, 40; 42.110, 112; 44.130, 131, 142–144, 146, 147; 45.149, 150, 152; 47.126; 48.178, 179, 181, 186; 49.162–164; 50.171, 174, 176, 177; 51.205; 53.194, 195, 200, 203; 54.225, 227; 55.249, 250; 56.218; 58.236, 240; 59.306; 60.281, 282; 61.318; 62.313; 63.321; 64.264, 266–268, 272, 273; 65.58; 66.6–8; 67.18; 68.10, 11, 15; 70.30–33; 71.49; 72.28; 74.51–59; 75.64, 65, 68, 70; 76.71, 72; 77.73–75, 78, 79; 78.81; 79.86; 80.92, 94; 81.82–85; 82.87, 88; 84.98; 85.108, 109, 112; 86.103; 88.120, 123; 89.115; 90.130, 131; 91.157; 92.150, 152, 155; 93.136, 137, 139–144; 95.146, 147; 96.128–130; 97.54; 98.6; 99.163, 164; 100.68, 71, 75; 101.19–21; 103.35; 105.169, 170, 172–174; 106.10; 107.63, 64; 108.41, 43, 45; 109a.178; 109.38, 39; 110.148, 149; 111.87, 90, 93, 96; 112.97, 99; 113.122, 124, 125, 127; 116.157; 117.185; 118.187; 119.209, 210, 213, 215; 120.159, 167; 121.201; 125.222, 223, 226; 128.246, 250; 129.44, 46; 131.258, 259, 261; 132.6; 133.2, 4, 5; 135.282; 136.22; 138.31, 32; 139.284, 287; 141.278–280; 142.25, 27, 26; 143.2; 144.301, 302; 145.293, 296, 298; 147.289; 148.308; 149.13, 13 пр.; 151.8; 152.275, 276; 153.34; 158.54; 161.314, 317; 162.35, 36; 163.46, 46 пр., 50–52; 164.58–60; 165.64–67; 167.100, 101, 106, 107; 168.326, 330, 331, 335, 336; 169.113; 170.77; 171.88; 172.72, 73, 75; 174.80, 83, 84; 175.117; 176.152, 163, 167–170; 178.120–122, 127, 128, 133, 134; 179.342; 180.197, 198, 200, 202, 204–208; 182.1, 3, 7, 9–11; 183.172, 177; 184.183, 192, 195.196; 186.15, 19, 20; 187.27, 30, 32, 34, 39, 45; 190.61, 65; 191.25; 192.50; 193.93; 194.56; 195.70; 198.95, 101, 104; 199.85; 200.144; 202.127; 204.121, 122; 205.355; 206.147, 149, 150; 207.346, 347; 208.370, 372; 209.363; 210.389, 390; 392, 393; 211.152, 156, 164, 165, 171, 172, 176–180, 183, 184a, 185; П1.77, 78; П2.102; П3.79, 107, 108; П4.98, 96, 95; П5.298; П6.273; П7.114, 115, 117; П8.3; П9.29–31, 33; П10.26, 27; П11.80, 81; П12.132, 133; П13.107, 108, 110, 112; П14.142; П15.146; П16.1–3; П17.143; П19.123, 124
 посольский **3.143; 5.330; 22.30, 31; 23.53, 54; 36.24; 70.32; 164.58;****

- 172.75**
 посольство **24**; **31.67**; **44.130**; **51.206**;
53.193; **73.61**; **74.55**, **59**; **76.72**;
78.81; **95.146**; **139.284–286**; **143.1**;
163.42; **178.138**; **181.210**; **183.176**;
184.192; **186.19**, **20**, **22**; **210.394**;
211.178, **179**
 посольствовать **66.2**
 посох **22.34**; **23.51**; **44.141**; **50.174**
 посохнуть **211.163**
 поспеть **38.46**; **50.176**; **51.206**; **74.51**;
172.72; **187.34**; **196.81**
 поспешать **23.48**; **25.83**, **89**; **93.142**;
132.6
 поспешаться **2.190**; **38.46**
 поспешен **9.44**, **53**
 поспешить **24**; **77.77**; **211.157**
 поспешиться **22.22**
 посполит **101.23**; **184.190**; **П16.2**; **П16.2**
 посполито, *нареч.* **88.122**
 посполитство **42.109**; **68.12**; **82.88**;
84.97; **П4.97**
 посполитый **27.96**; **33.74**; **36.20**; **38.50**;
44.142; **56.217**; **58.236**; **64.267**;
68.12–14; **86.103**; **100.73**; **107.64**, **66**;
111.95; **116.157**; **119.209**; **125.223**,
225; **131.260**; **141.279**; **143.2**; **155.28**,
29; **156.16**; **157.24**; **163.49**; **167.103**;
168.332; **176.159**; **179.338**, **340**;
183.178; **184.184**; **186.20**; **187.27**, **31**,
41; **191.23**; **193.91**; **200.137**; **204.122**;
208.369, **395**; **211.170**, **185**; **П2.101**;
П12.136; **П16.3**; **П17.149**; **П19.124**
 поспольство **101.22**; **107.65**; **145.296**;
149.13; **176.154**
 посрамление **27.96**; **П2.101**
 посреде **161.316**
 посреди **23.54**
 посредие **77.78**
 посредник **1.275**; **2.196**, **198**; **49.160**;
54.227; **62.311**; **72.28**; **76.71**; **85.112**;
176.170; **183.174**; **184.188**; **211.153**
 посредство **17.10**; **22.33**, **36**, **37**; **26.80**;
27.96; **30.61**; **34.85**; **48.178**; **53.195**;
55.243; **60.282**; **67.18**; **77.78**; **84.99**;
87.102; **98.7**; **135.282**; **138.32**;
176.171; **178.121**, **136**; **179.342**;
187.33; **198.114**; **211.153**, **175**; **П1.78**;
П2.101
 [посредствование]: подсредствование
- (!) **170.76**
 пост **110.152**; **П12.135**
 поставить, -ть **1.272**, **273**, **276**; **2.195**;
3.148; **4.74**; **5.330**; **7.478**; **10.86**, **89**;
22.33; **25.86**, **89**; **П2.93**; **32.92**, **91**,
88; **34.81**; **36.21**, **23**; **41.36**; **44.134**,
137, **141**, **143**; **46.189**, **192**; **53.202**;
54.235; **60.278**; **64.264**, **266**; **66.2**;
68.9; **84.97**, **100**; **101.21**; **107.64**;
108.43, **44**; **113.118**; **128.253**; **138.30**;
142.27; **145.291**; **148.309**; **162.35**;
163.48; **169.115**; **172.74**; **173.91**;
174.81; **176.156**, **157**, **159**, **166**,
167; **180.200**; **181.212**; **182.5**, **7**, **7a**,
10; **183.173**; **184.186**, **191**; **186.13**;
187.35; **190.65**; **198.107**; **208.369**,
371; **210.394**; **211.170**, **172**, **182**;
П2.73; **П9.31**, **32**; **П13.105**; **П17.146**,
147, **149**
 поставление, -ье **74.51**; **182.7a**; **211.172**
 поставлять **1.272**
 постановление **2.187**
 постановить **1.275**; **4.69**; **5.328**, **329**;
36.20; **45.153**; **52.167**; **53.199**,
201; **60.276**; **61.317**; **69.17**; **74.59**;
75.68, **69**; **77.78**, **79**; **81.84**; **84.99**;
89.116, **117**; **93.137**; **101.18**, **22**;
105.174; **107.60**, **65**; **110.149**;
112.102; **119.210**, **212**; **121.201**;
129.47; **153.34**; **167.105**; **168.334**;
170.76; **176.155**, **158**, **166**; **181.211**,
213; **183.179**, **180**; **184.183**; **187.28**;
191.24; **194.56**; **195.67**, **70**, **71**;
198.97, **106**, **109**; **200.143**; **201.376**;
П12.133; **П17.145–148**
 постановиться **30.62**; **167.101**
 постановление, -ье **2.189**; **22.23**, **37**;
74.58; **76.71**; **78.80**; **85.108**, **109**,
111, **112**; **88.120**, **123**, **124**; **121.202**;
128.244, **245**, **250**; **158.57**; **163.41**,
42 пр., **42**, **44**; **167.101**, **102**; **172.73**;
176.165; **178.140**; **183.178**; **187.40**;
195.74; **211.171**, **185**; **П17.147**
 поститься **38.43**; **П4.96**
 посторонний **22.23**; **142.25**
 посторонный **163.44**
 посторонь **1.277**
 постоянен **61.316**; **145.294**; **182.3**
 постоянно **45.153**
 постоянный **1.278**; **3.149**; **75.68**; **178.122**

- постоянно **178.141; 180.207**
 постоять **111.88**
 пострадать **7.478**
 построить, -ть **23.67; 53.197; 74.54; 110.150; 130.255; 141.279; 152.276; 178.127; 179.338; 202.128; П12.133; П16.2**
 поступаться **211.174**
 поступить **34.85; 36.23; 68.13**
 поступиться **5.328; 41.41; 44.137; 46.189; 90.125; 117.185; 178.137; 184.195; П14.142**
 поступление **193.88**
 посулить **53.194; 56.220; 148.310**
 посчаститься **11.95; 86.106**
 посъехаться **92.153**
 посылать, -ть **1.282; 4.71; 5.332; 9.52; 10.88; 15.10; 16.1; 23.50, 56; 24; 27.97; 42.110, 112; 44.131, 144–146; 49.163; 56.218, 221; 61.318; 64.262, 263, 267, 269, 274; 65.56; 70.32; 84.97; 85.107; 86.104; 92.150, 155; 101.20; 107.64; 109a.178; 124.218; 135.283; 138.33; 145.296, 297, 300; 146.23; 148.308, 309; 149.13; 155.29; 169.113; 172.72; 174.83; 180.200; 182.6, 8; 183.172; 186.14, 17, 20, 21; 187.27; 190.60; 192.50; 198.104, 106, 112; 201.380; 203.117; 206.145, 149; 210.392; П2.102; П4.98, 95; П11.80**
 посылаться **22.30; 25.86; 27.104; 45.149; 135.282, 283; 138.32, 33; П2.68**
 посылка **24; 133.5; 135.283; 138.33; 178.129; 211.178–179**
 посылный **53.193**
 посыпать **30.63 пр.; 31.68**
 посягание **128.253**
 подтвердить **180.197, 205**
 потвержать **164.62**
 потвержение **180.197**
 патент **17.9; 45.151, 154; 49.159; 5132.168; 54.225; 59.307; 64.267; 69.16; 71.48; 73.63; 81.83, 85; 105.173; 111.93; 113.119; 120.159; 131.261; 135.281; 142.25; 153.34; 170.76; 176.158; 179.341; 184.189, 191; 187.34, 40; 195.74; П5.299; П6.273; П13.104; П17.148**
 потеря **93.135; 98.6; 110.151; П12.134**
 потерять **7.477; 8.472; 9.44; 27.93; 30.63; 31.69; 46.191; 63.324, 322; 66.2; 75.65; 77.78; 112.100; 145.293, 295; 149.13; 174.83; 176.155; 178.120, 137; 180.203; 211.159; П2.73; П17.146**
 потеснить **10.88; 111.95**
 потеха **13.2; 83.96; 211.160, 162**
 потешиться **9.47**
 потешник **23.54**
 потешный **113.122; 128.247; 168.322; 177.97; П13.107**
 потир **23.61**
 потом **1.273; 3.150, 151a; 4.72, 75, 80a, 81; 9.39, 53, 54; 11.94; 16.1; 22.31; 23.49, 53; 25.83, 84; 27.93; 30.60, 63–65; 31.67, 69, 70; 32.91, 90; 36.21; 37.115, 123; 40.30; 43.128; 45.152; 46.188, 189, 191; 47.125; 48.180, 182, 183; 49.157, 159, 164; 50.174, 176; 53.198; 56.216; 59.306; 61.315, 318; 63.322, 321; 64.263, 265; 69.16; 70.32; 72.29; 73.63; 74.52–55; 77.78; 80.94; 82.87, 88; 86.105; 90.126; 91.157; 92.151, 152; 93.142; 94.36; 97.56; 101.18, 19 пр., 19; 107.60, 62; 109.40; 111.88; 112.97; 118.186; 119.212, 213, 217; 121.205; 148.310, 311; 164.61; 168.327; 328, 331; 178.135; 182.2, 4, 7; 186.13, 14; 211.155, 172; П2.73; П3.108, 101; П5.298; П6.272; П10.28; П15.143**
 потому, нареч. и союз **7.477; 22.31, 33; 23.65; 24; 25.86, 87; 32.93, 89; 34.82; 38.42; 41.36; 44.135; 53.193; 66.1; 80.92; 91.157; 101.19; 109a.177, 178; 111.94; 116.168; 132.6; 145.299; 150.12; 154.303, 304; 156.14; 161.314; 167.105; 176.154, 156, 157, 166; 179.338; 186.15; 193.93; 210.388; 211.172; П11.80; потом (!) 41.35**
 потому как **28.108; 92.154; 128.250; 169.113**
 потому что **1.272, 275, 282, 282 пр., 283; 5.328, 333; 7.476; 9.41, 43; 11.92; 12.1, 1a, 2; 13.2, 3; 14.15, 17; 15.8; 19.12; 22.23; 23.48, 61; 24; 26.79; 27.91, 96; 30.64, 65; 32.93; 33.73; 34.80; 36.22, 23, 25; 37.113; 38.43, 45, 46; 40.32, 34; 41.38;**

- 42.110; 44.136, 143, 144, 146; 45.153; 48.178–180, 184, 185; 50.174; 52.167, 169; 53.199; 54.225; 55.244; 57.213; 58.239, 240; 60.279, 280, 282; 61.315; 63.328, 322; 64.269, 273; 65.56, 57; 66.4, 7; 67.20–21; 68.9, 12; 69.17; 70.31; 73.61; 74.60; 75.65; 77.77; 78.80; 79.86; 83.95; 85.108, 110, 112; 86.105; 87.101; 89.115; 92.154; 93.134, 139, 142; 110.148, 151, 152; 111.91, 94, 96; 112.97; 116.154, 156; 120.163; 121.201, 205; 124.218; 125.223; 128.244, 245, 248, 249, 253; 129.46; 130.256, 255; 133.4; 141.279; 142.27; 148.309; 152.277; 156.14; 158.57; 161.314; 162.36; 164.61, 62; 165.69; 167.100, 103, 104, 106; 168.332, 333, 336; 169.114; 176.165, 166, 169, 170; 179.340, 343; 180.205, 206; 181.212; 183.173; 184.188, 195; 186.13, 14, 18, 20; 187.29, 31, 34, 41, 44; 190.64, 65; 191.23, 24; 192.51, 53; 193.89, 93; 194.57; 198.104, 115; 200.136, 140–143; 201.381, 384; 202.129; 203.120; 205.355, 357, 357–358; 206.147, 149; 208.368; 210.390, 392, 394; 211.157, 165, 167, 180, 183; П1.77; П2.71, 101; П3.79; П4.98; П12.134, 135; П16.2; потом что (!) 41.39; потомъ что (!) 56.219
- потонуть 12.4; 14.16; 21.5; 23.58; 27.94; 54.231; 68.15; 101.22; 178.141; 199.85; 211.154; П2.99
- потопить 2.193; 3.151; 11.91; 33.55; 44.138; 51.208; 54.233; 55.246; 88.121; 101.22; 107.65; 163.48; 184.193; 193.91
- потоптать 164.60
- потрава 211.162
- потреба 27.97; 49.159; 51.209; 62.311; 113.126; 119.211; 156.16; 176.168; 196.79; 210.385; П13.111; П2.102
- потребен 49.158; 112.103; 198.104
- потребно 120.163
- потребный 121.204; 178.136; 179.339
- потребовать 2.197
- потрубное, *сущ.* 38.48
- потружаться 194.56
- потрясение 93.144; 146.23; 211.169
- потрястись 109.39; П10.27
- потчевать 50.172; 61.318; 74.55; 86.105; 92.152; 96.129; 109.39; 113.122; 119.217; 125.220; 139.287; 211.162, 172; П7.115; П10.26; П13.107
- потыкать 5.329
- пойти 60.275
- поустроить 74.55
- поутру 54.231; 58.237; 86.103; 168.325; 178.125
- поучать 119.213
- поучение 154.303; 182.2
- похвала 23.58; 56.216; 100.74; 105.172; 159.321; 164.63; 166.40
- похваливать 23.58
- похвальный 44.132
- похвалять 44.138; 56.216; 134.82
- похваляться 44.141; 202.129
- поход 1.283 пр.; 9.51; 10.84; 24; 25.82, 83, 88; 28.108; 30.60, 63; 32.92; 33.76; 39.27; 45.150; 51.204, 208, 209; 54.234; 59.239; 66.7; 68.9, 12, 14; 85.109, 111; 86.105, 106; 100.73; 105.171; 128.253; 129.44; 131.259; 144.301; 158.54, 55; 167.100; 187.38; 198.106; 199.85; 209.365; 211.173
- походить 2.196; 9.53; 47.125
- похоженъ 64.268
- похоронить 1.276
- похороны 6.469; 200.136
- похотеть 8.474; 22.25; 24; 25.86; 31.66; 39.28; 44.134; 45.154; 53.193, 202; 56.222; 62.313; 65.58; 84.97; 93.140; 141; 103.34; 121.197; 126.231; 163.52; 184.187, 191; 186.19; 198.106; 206.147; 211.177; П8.1
- похотеться 24
- похоть 48.181
- почасту 12.1; 174.84, 85
- почать 3.144; 4.81, 82; 5.332; 9.53; 19.13; 27.91, 92; 46.189; 53.198; 77.77, 79; 85.113; 121.200; 185.142; 192.52; П2.71, 72
- почесть, *гл.* 163.45, 45 пр.
- почин 53.201
- починать 56.217
- починаться 161.314
- починивать 23.58; 77.77
- починить 23.60; 68.15; 87.102; 89.114; 167.101; 176.162; 187.39; 202.125; 211.166, 173

- почитание **11.92**
 почитать **3.152; 10.88; 32.90; 40.33; 121.203; 138.31; 141.280; 145.291; 200.136**
 почта **22.23; 113.121; 125.220, 221; 163.49; 171.89; 173.93; 176.153; 177.94; 184.183; 187.27; 188.181; 198.97, 106; 205.353; 211.151; П13.106; П17.144**
 почтенен **180.202**
 почтение **73.62**
 почтенно **12.3**
 почтенный **97.54**
 почтить **23.64; 48.182**
 почтовый **176.152; П17.143**
 пошва **130.255**
 пошкودить **145.300; 146.23**
 пошлина **85.109; 90.130; 92.155; 98.7; 109.40; 121.204; 170.77; 174.82; 181.213; 184.195; 188.182; 191.24; 211.179; П10.27**
 пощада **21.6**
 пощадити **23.62**
 появиться **25.86; 119.214; 211.185**
 появляться **202.129**
 поясок **168.324**
 поять **171.87**
 правда **1.276; 11.92; 38.45, 46; 53.196; 58.236; 59.305; 113.120; 178.136; 195.72; 204.122; П5.296; П6.271; П13.106; П19.124**
 правдивость **128.244; 144.302**
 правдивый **48.183; 205.359**
 праведен **36.23**
 праведный **17.11; 48.182; 159.318; 200.142; 211.152, 184**
 правитель **2.188; 211.157, 159**
 правительство **182.4**
 править **17.9; 93.136; 168.325; 182.2**
 правнучата **94.37**
 право **4.82; 49.161; 55.249; 93.136; 120.164; 121.203; 211.174, 184; П5.296; П6.271**
 правый **7.478; 23.50; 168.327; 183.173**
 празден **91.156; 180.204, 206**
 празднество **168.328**
 праздник **42.109; 86.105; 203.118; П4.97**
 праздновать **22.33**
 прапорец **175.117; 176.155–156; 178.138; 183.174; П17.146**
 прапорщик **156.15**
 пребывание, -ье **34.81, 85; 37.115; 51.210; 52.169; 53.201; 64.269; 79.86; 82.87; 84.97; 97.46; 111.91; 128.252; 131.260; 148.309; 159.319; 160.39; 167.104; 168.333; 187.44; 199.87; П3.103**
 пребывательный **160.39 пр.**
 пребывать, -ть **4.76; 5.333; 9.44, 52; 22.23; 23.57, 60, 61; 24; 25.82, 84, 85; 33.73; 37.122; 38.49; 40.34; 45.151; 48.186; 51.208; 53.195; 55.250; 59.301; 60.278, 279; 71.49, 50; 72.28; 75.65; 82.89; 86.105, 106; 87.102; 88.122; 89.115, 116; 92.150; 93.135; 95.145, 146; 97.49; 101.19, 20, 24; 107.62, 64; 108.43; 109a.177, 178; 110.147, 148; 119.209, 213, 215; 120.164; 121.200, 202; 125.221; 127.234; 128.248; 130.254, 256; 158.54; 162.35; 165.65; 173.90, 91; 176.159, 161, 169; 177.95; 184.187; 186.13, 15; 187.32, 45; 190.58, 64; 193.93; 198.101, 102; 200.133; 202.129; 205.357; 206.145–147, 150; 210.392; 211.154, 162, 167, 180, 184; П3.99; П5.292; П6.267; П9.30; П11.80; П12.192; П16.3; П17.149**
 пребытие **80.92; 211.151**
 пребыти, -ть **40.32; 49.157, 159; 54.227; 85.107; 118.187; 120.164; 130.256; 165.66; 176.169; 179.337; П15.144**
 превзойти **59.305; П5.297; провзойти П6.272**
 преводить **143.2 пр.**
 превознести **59.306; 114.180; П5.298; П6.273**
 превратить **52.167; 179.344**
 превратиться **52.167; 80.94**
 превратный **156.14**
 [превысокий] привысокий (!) **198.102**
 превысочайший **124.218**
 прегрешение **211.153**
 пред, *предлог* **2.187; 37.123; 48.182, 186; 74.54, 56; 94.37; 97.46; 113.125; 121.200; 128.247; 145.290; 161.316; 168.327; 176.154, 166; 189.215; 198.109, 110; 201.377; 205.355; 210.389; П3.100; П17.145**
 предавать **114.181, 182**

- предать **4.78; 59.306; 120.158; 200.139; 211.153; П5.298; П6.272**
- предатися, -ться **4.78 пр.; 52.168; 58.239; 64.265; 203.119**
- предбежеть **95.146**
- предбудущий **126.229; 186.22**
- предел **23.60**
- предзнаменовать **32.72**
- предзрительный **48.187**
- предзрительство **121.204**
- предивный **40.30; 45.153; 176.159; П17.149**
- предиться **66.1**
- предлагать **25.84; 28.108; 45.152; 48.180; 51.207; 54.226; 120.160; 158.56; 161.317; 165.66; 167.102; 169.114; 176.169, 170; 178.134; 179.338, 340; 180.206; 182.3, 5; 195.70, 71; 204.121; 208.370; 211.153, 177; П19.123**
- предлежание **179.339**
- предлежать **48.184**
- предложение **48.180, 181; 59.303; 119.209; 127.238; 178.136; 180.206; 198.101; 200.139; 211.176, 184; П5.295; П6.270**
- предложить **48.180; 88.120; 93.137, 139; 109a.178; 110.148; 131.259; 154.303; 158.55; 163.50; 169.111; 176.167; 182.10, 11; 186.22; 192.51; 200.142; 205.357; 206.147; 210.395; П11.81; П12.132**
- предместье **68.13**
- предний **21.5**
- предовой **31.70**
- предок **44.135; 75.65**
- предприятие **46.188**
- предражайший **72.28**
- председатель **110.148; П12.132**
- представить **100.68; 105.168**
- предстатель **93.140, 143**
- предстательство **114.181**
- предстать **37.122; 100.75; 105.172; П3.99**
- предстолие **П17.145**
- предстояти, -ть **33.55; 45.151; 49.156; 54.225; 128.246; 182.2**
- преж, -же **3.146, 148; 4.82; 9.50; 10.88; 11.90; 22.27, 29; 23.60; 25.88; 27.105; 32.89; 36.24; 37.115; 38.46; 42.110; 48.179; 51.206; 52.167; 56.220; 59.300; 60.276; 66.4; 75.65, 66; 77.73; 84.97; 92.151, 152; 96.129; 101.18; 107.61; 111.94; 128.250; 142.26; 154.303; 161.312; 164.62; 165.66; 168.327; 173.93; 174.85, 93; 176.162; 178.127, 138; 182.1; 183.174; 187.44; 190.63; 196.80; 198.96; 210.389; П2.69; П3.108; П4.98; П5.292; П6.266; П7.115; П17.144**
- прежде **2.195; 46.189; 131.259; 168.325; 177.95; 178.137; 193.88; 211.152, 162, 163, 165, 184**
- преждевышписанный **69.19**
- (по) прежнему **9.48; 10.89; 23.62; 32.88; 45.153; 49.160, 164; 82.87; 89.117; 93.141; 119.213; 121.204; 128.249; 148.307; 164.58, 62; 182.5, 8, 10; 197.83; 198.95; 203.117; 211.174, 177, 180**
- прежний **1.283; 4.79; 10.88; 13.2; 18.17; 24; 25.89; 27.92; 32.88; 41.39, 40; 44.142, 144; 49.162; 51.210; 58.239; 59.303; 64.274; 75.65; 78.80; 85.107, 108; 88.122; 90.126; 97.49; 121.206; 128.244; 132.6; 143.1; 148.308; 154.304; 164.61; 165.66; 168.328; 176.154, 160, 166; 178.132, 134, 136; 183.180; 187.29, 45; 192.50; 193.94; 198.106, 114; 199.86; 200.140; 201.382, 384; 203.119; 206.145, 147, 148; 209.365; 211.151, 174, 182, 184; П2.72; П6.269; П17.145, 150**
- прежний **160.39; 187.32; 193.94; 198.102; 211.174; П5.294**
- прежпомянутый **50.173; 56.220; 110.151; 168.327; П12.134**
- презвитериянин **63.322**
- презирать **114.180**
- преизвычайный **182.7; 187.32; 203.119; 211.152**
- преимущество **113.121; П13.106**
- прейти **55.251; 100.71; 105.170**
- прекратиться **58.241**
- прекращаться **45.153**
- прекrotить **70.31**
- прелестнее **78.80**
- прелестный **23.49**
- преложить **49.160**

- пременение, -ье **50.175; 52.169; 57.213; 73.63; 111.90; 120.163; 178.140; 200.136; 211.169; премение (!) 120.164**
 применить **88.122; 120.158; 156.14; 159.319; 178.133; 208.367**
 примениться **19.13; 27.92; 75.67; П2.72**
 переменный **147.289**
 премудрый **37.123; 44.132; П3.101**
 приобретать **52.167**
 предпочтенный **49.156**
 преправа **12.5**
 препроводиться **183.178**
 пресветлейшество **156.16**
 пресветлейший **97.53; 159.318**
 пресветлость **50.171; 89.117; 97.47; 108.45; 119.214, 217; 125.220; 168.327; П9.33**
 пресветлый **97.51; 100.68; 105.168**
 пресекновение **57.213**
 пресечься **51.206; 57.213; 78.80; 182.5**
 преславный **27.96; 46.188, 189; 101.20; 107.64; П2.101**
 пресовершенство **137.20 пр.**
 преставиться **186.22; 198.109; 201.376; 211.162**
 преставление, -ье **3.144, 148, 151; 9.56; 44.135**
 престать **40.34; 51.211; 100.73 пр.; 158.54; 165.64; 180.206**
 престол **67.22; 72.29; 73.63; 88.120, 122; 90.131; 91.156; 92.150; 114.179, 180; 120.162–161; 127.237; 159.318; 165.65; 168.326–328; 176.154; 194.56; 211.171**
 преступить **181.214**
 преступление **58.236**
 претвориться **75.66, 67**
 пречестный **176.159; П17.149**
 пречуден **113.126**
 пречудно **124.218; 167.104; 168.333; П13.111**
 прешкодить **103.35; П8.2**
 при **1.274; 2.188, 195; 3.144, 151, 151a; 5.329; 6.468; 8.472; 9.52; 10.84; 11.93, 94; 12.7; 22.34; 23.49, 50, 53, 54, 58, 60, 63, 65; 24; 25.82, 84; 28.108; 29.107; 30.62; 32.88; 33.75, 77, 78; 36.20, 22, 25; 37.117, 122; 38.42; 39.26; 40.34; 41.39; 43.128; 44.131, 134, 135, 138, 145; 45.151; 48.178, 186; 49.165; 50.173, 174, 176, 177; 51.204; 53.193, 195, 199, 200; 54.229; 55.244; 56.219, 220; 58.238; 60.278, 282; 62.311, 313; 64.262–265; 65.56; 66.2, 3, 6; 68.12; 70.32, 33; 74.54–56; 77.74, 79; 79.86; 80.92, 94; 81.85; 84.99; 88.121; 89.114, 117; 90.127; 91.156; 92.151, 153, 154; 93.141, 142; 97.48; 98.9; 99.163; 100.71; 101.18 пр., 19; 103.34; 105.170, 174; 107.63; 108.41, 42, 44; 110.151, 152; 111.93; 114.179; 118.187; 119.209, 210, 212, 214, 216; 120.164; 125.224, 226; 127.236, 238; 130.256, 255; 137.21; 142.26; 145.290, 294–296; 148.309; 149.13, 13 пр.; 153.34; 154.303; 156.14 пр., 16; 159.319; 162.37; 163.41, 42 пр., 43, 44 пр., 44, 46, 52; 165.65, 66, 68; 167.100–102, 106; 168.323, 325, 326, 328, 335; 169.110, 113; 170.76; 172.72; 173.91; 174.82; 176.153, 154, 166, 167; 178.120, 128, 135, 139, 141; 179.339, 342; 180.198, 207, 208; 181.210–213; 182.2, 6, 7, 11; 183.172, 173, 176, 179, 180; 184.185; 186.16; 187.35, 45; 190.59; 195.70; 196.79; 198.96, 101, 108, 109, 112; 199.87; 200.133, 137; 201.376, 379; 202.126, 127; 203.117, 118; 204.122; 206.146, 147; 209.364; 211.151, 152, 154, 161, 174, 184; П3.106, 99; П8.1; П9.29, 31; П12.134, 135; П15.146; П17.144, 145; П19.124**
 прибавить **10.88; 59.300; 183.179; 187.29; П5.292; П6.266**
 прибавка **18.17; 58.237; 59.303; 80.94; 133.5; 203.117; П5.294; П6.269**
 прибавливать **6.469; 50.172; 53.203; 55.245; 64.268**
 прибавливаться **56.219**
 прибавлять **38.44**
 прибавочный **67.20; 98.7**
 прибегать **46.189, 190; 126.232; 193.93**
 прибежать **17.10**
 прибець **186.22**
 прибирать **1.272; 4.71; 38.43; 60.281**
 прибить **27.93; 48.183; 183.173; П2.73**
 приближаться **32.72; 42.111; 44.135;**

- 48.184; 69.17; 73.63; 161.316;
167.100; 190.61; 200.140; 205.358;
206.150; П4.96
- приблизиться 30.64; 112.97; 131.260;
152.277; 168.325; 202.127; 211.185
- прибор 58.237
- прибрать 1.273; 145.300; 146.23;
198.114; 201.382
- прибывать 11.92; 17.11; 23.52; 24;
37.117; 45.150; 63.322; 65.59;
116.168; 124.219; 145.298; 158.55,
57; 162.38; 164.61; 167.100; 184.188;
190.65; 205.355; П3.105
- прибылый 24; 40.31; 58.241; 63.323;
92.154; 172.75
- прибыль 3.150; 25.86; 49.156; 163.42;
169.111; 176.152, 156; 184.183;
П17.143, 146
- прибыльный 211.171
- прибыток 27.92, 96; 45.154; 49.156;
55.250; 200.143; П2.72, 101
- прибыти, -ть 16.1; 22.33; 30.62; 36.24;
41.36; 65.56; 85.109; 137.20 пр.;
169.112; 178.141; 210.391; 211.184
- привалить 27.93; 54.231, 232; П2.73
- привезти 2.193; 5.328, 330; 6.470;
9.39; 10.89; 19.13; 24; 25.86; 34.84;
49.164; 50.173; 53.193; 54.234;
55.247; 56.221; 64.263; 81.85; 97.49;
119.216; 133.1, 3; 163.48; 167.104;
168.333; 175.117; 178.132; 188.181;
198.96; 202.126; 205.356; 211.156,
164
- привести, -ть 1.279; 3.151; 4.71, 79,
80а; 5.329, 331; 13.2; 22.35; 23.50,
59, 65; 25.83; 27.106, 92, 96; 30.66;
31.67; 44.138; 46.188, 190, 191;
48.181; 50.172; 53.198, 201; 54.234;
55.246; 56.222; 58.242; 59.305;
60.278; 61.315; 63.323; 67.19; 77.78;
88.120; 92.152; 97.53; 98.7; 99.165;
100.78; 105.175; 116.168; 119.210,
212; 121.202, 203; 126.230; 137.20;
139.287; 148.308; 161.317; 168.326,
329; 174.81; 175.116; 177.98;
178.135, 140; 179.342; 180.205, 207;
181.210; 184.184; 186.17; 187.32, 37;
188.181; 190.63; 196.80; 198.103;
205.353; 209.364; 211.162, 176, 184а,
185; П2.70, 72, 101; П5.297; П6.272
- приветствовать 211.172
- привилия, -ея 50.174; 51.211; 56.218;
89.115; 163.45; 176.154; 184.183;
186.21; 198.103; П17.144
- привлечи, -чь 93.141; 180.206
- привлещи 48.178, 183; 159.320
- приводить 4.74, 75; 44.130; 93.133;
95.146; 97.52; 205.352; 211.153
- привоз 56.221
- привозити, -ть 22.25; 211.170
- привратить 165.68; 169.113
- привыкнуть 203.119
- привязать 32.91; 81.82; 179.338; 187.45
- пригнать 9.54; 12.1; 64.262; 75.65;
81.85; 121.205
- приговаривати, -ть 44.144; 93.144;
158.56; 192.50
- приговор 82.87; 211.171
- приговорить 1.283; 4.79, 80а, 81, 83;
5.330; 10.86, 88; 11.95; 32.93; 38.47;
49.159, 165; 50.174; 93.132; 133.4;
161.314; 162.35; 163.50; 197.83;
211.171
- пригожий 97.54
- приготовить 9.44; 12.7; 22.31; 25.83;
42.111; 103.35; 133.5; 196.79;
200.141; 210.392; П4.96; П8.2
- приготовление 95.149; 210.386
- придаваться 148.310
- приданое 174.81; 198.103; 200.142;
211.181, 182
- придать 163.42
- придаться 7.477
- приезд 9.42; 12.1а; 19.12; 22.30, 31;
23.48, 49, 57, 58 пр.; 24; 47.126;
48.178; 53.200; 54.226, 227; 55.248;
58.236; 63.320; 65.58; 68.11; 73.62;
74.53; 78.81; 86.103, 104; 90.125;
94.36; 109.39; 111.90; 113.125;
119.214; 125.221; 126.232; 128.246,
250; 142.25 пр.; 148.307; 159.320;
160.39; 163.46; 164.58; 165.65, 69;
167.103; 168.331, 332; 169.110;
174.80; 176.167; 178.122, 134;
180.205; 182.1; 184.184, 195; 186.15;
187.33–35; 193.93, 94; 195.67;
198.107, 110; 201.377; 203.119;
211.152, 156; П10.27; П13.109
- приезжать 1.277; 9.41; 22.30; 23.66;
37.115; 38.43; 48.180; 53.196; 74.60;

- 86.103; 95.146; 98.6; 121.205;
139.284, 285, 287; 142.25; 143.1;
145.292, 293; 156.14; 173.93;
180.197; 182.8; 196.81; 202.131;
ПЗ.107
- приезживать 62.313
- приезжий 33.76; 77.74; 211.184а
- прием 19.12; 23.65; 111.93; 128.247;
200.137; 210.386
- приехать 1.272; 3.150; 4.70, 80; 5.330;
6.467, 468; 7.479; 9.42, 43, 48, 56;
11.93, 94; 15.8; 16.1; 22.25, 30, 34;
23.57, 66; 24; 25.84, 87, 90; 33.74;
34.80, 83; 36.21; 41.37; 42.110;
44.136, 143; 48.178, 180; 49.162, 164;
53.193, 194, 198; 55.248; 56.216, 221;
58.238; 60.282; 64.262, 263; 66.8;
68.10, 14, 15; 70.30; 75.64, 65; 77.73,
75; 79.86; 84.98; 85.111, 112; 93.137;
94.36; 96.129; 97.48; 100.68, 69, 72,
73; 101.25; 103.35; 105.168, 169,
171; 107.64, 67; 110.148, 149; 111.89;
113.123; 119.216, 217; 120.167;
121.205, 206; 125.220, 222, 225, 226;
127.237; 128.244; 129.44; 133.2;
134.82; 135.281; 137.20; 139.285;
142.27; 143.1; 145.292, 293, 295,
296, 300; 146.23; 147.289; 148.311;
149.13; 150.12; 152.275; 154.304;
159.320; 162.36; 163.48, 51; 164.58;
165.68; 166.40; 167.100; 168.322,
325, 331; 169.113; 170.76; 171.87;
172.72, 73, 75; 174.80. 82; 175.117,
118; 176.162, 163, 171; 178.95;
179.340; 180.198, 206; 182.2, 3, 9;
183.172; 184.191; 187.33; 190.59, 60;
191.25; 192.52; 194.54, 55; 195.67;
198.97, 99, 109; 200.132, 143;
201.376; 202.126; 204.121; 208.371;
210.389–391; 211.154, 156, 160, 184;
П4.98, 96; П7.116; П8.2, 3; П12.132,
133, 136; П13.107; П19.123
- призвать, -ть 25.87; 27.91; 50.174;
56.217, 218; 72.28; 92.152; 139.287;
184.185; 193.93; 195.73; 202.130;
206.148; 211.171; П2.71
- призирать 100.76; 105.175
- признавать 91.157; 210.385
- признак 145.299; 150.12; 199.85
- признака 210.395
- призреть 59.306; П5.298; П6.272
- призывание 163.46; 196.80
- призывать, -ть 1.281; 32.93; 48.181;
61.317; 93.136; 127.237; 145.298;
197.83; 206.147
- примати, -ть 19.12; 23.51; 48.183;
93.140; 97.56; 187.33
- примщик 3.150
- прийти, -тить 1.272, 279, 281, 282;
2.191, 192; 3.147–150; 4.71, 73, 74,
81; 5.329, 330, 332; 7.476; 8.474,
475; 9.42, 48; 11.91, 94; 12.2, 5,
7; 14.15, 16; 16.1; 17.9, 10; 18.17;
19.12; 22.25, 27, 28, 33; 23.49, 50,
54, 55, 59; 24; 25.82, 84, 87, 88, 90;
26.80, 81; 27.105, 106, 92, 94, 95,
98; 28.108; 29.60, 61, 64; 31.69, 71;
33.55, 74. 76; 36.20, 24; 37.115, 118,
121–123; 38.48–50; 39.26, 27; 40.33,
34; 43.127; 48.178, 179, 181, 184,
185; 49.162, 163, 165; 50.173, 175;
51.205, 212; 52.169; 53.196–200;
54.225, 230, 233, 235; 55.243, 251;
56.217, 219, 223; 58.236–238, 240;
59.302, 307; 60.275, 277, 282;
61.315–317; 62.309; 63.325, 323,
321, 319; 64.265, 268, 269, 272,
273; 65.57, 58; 67.23, 25; 68.15;
70.32; 71.49; 73.61; 74.52, 53, 56;
75.68; 77.73; 82.88; 85.108; 89.117;
90.126; 91.156; 92.153, 154; 93.134,
140–142; 94.36; 96.129; 97.50;
98.6; 99.165, 167; 101.21, 23 пр.;
102.167; 107.64; 108.41, 43, 45;
109а.177; 109.38; 110.153; 111.88,
94; 113.123, 125; 115.153; 117.183;
118.187; 119.213, 216, 217; 121.206;
124.218; 125.227; 126.230–232;
130.256; 131.260; 133.3, 4; 134.82;
135.281; 141.278; 145.298; 148.309;
158.55, 57; 159.321; 160.39; 162.35,
35 пр.; 163.48, 49 пр., 49, 50, 53;
164.62; 165.64, 69, 70; 166.40;
167.101, 103, 105; 168.326, 334;
169.109, 112; 171.86, 89; 174.79;
175.117; 176.156, 161, 162, 164,
165, 169, 170; 178.126, 130, 131,
134; 179.341; 180.202, 205; 181.209;
182.4, 9; 183.175, 177, 178; 184.193,
195; 186.13; 187.27, 35, 37, 44,

- 47; **190.62**, 63; **192.51**, 52; **196.78**;
198.102, 105; **200.135**; **201.381**;
202.128, 129; **205.356**, 357, 359;
206.150; **208.372**, 373; **210.387**,
 388; **211.151**, **156.157**, 164, 169,
 181; **П1.78**; **П2.69**, 72, 99–100, 103;
П3.108, 105, 99, 100; **П5.293**, 299;
П6.268, 274; **П7.116**; **П9.29**, 31, 33;
П10.26; **П11.80**; **П12.136**; **П13.107**,
 110; **П14.140**; **П15.146**; **П16.1**;
П17.150; **П18.46**
- приказ ‘распоряжение’ **4.78** пр., 78;
7.477; **33.75**; **49.164**; **91.157**; **93.134**;
95.147; **178.129**; **180.206**; **184.183**;
189.215; **198.105**; **П1.77**; **П2.68**;
П3.79; **П5.292**; **П10.26**; **П12.132**;
П13.105
- приказ ‘учреждение’ **1.283** пр.; **10.83**;
14.15; **15.8**; **17.9**; **18.17**; **19.12**; **20.74**;
22.21; **26.79**; **27.104**; **32.72**; **33.55**;
53.193; **56.215**; **62.308**; **75.64**; **76.71**;
77.73; **78.80**; **81.82**; **89.114**; **90.125**;
93.132; **109.38**; **110.147**; **113.118**;
125.220; **129.44**; **153.34**; **159.318**;
162.35; **189.215**; **П1.77**; **П2.68**;
П3.79; **П5.292**; **П10.26**; **П12.132**,
П13.105
- приказание **21.4**
- приказать **1.274**, 276, 280, 283; **11.92**,
 95; **22.22**, 26; **23.57**, 65; **46.190**;
51.208; **58.238**; **64.266**; **73.62**;
86.104; **110.152**; **124.219**; **133.1**,
 5; **139.286**, 287; **145.293**; **148.311**;
151.8; **165.65**; **169.114**; **176.154**;
178.129, 130; **182.6**, 8; **184.185**;
187.31; **192.52**; **203.118**; **211.166**;
П12.135; **П17.145**
- приказный **4.77**
- приказчик **3.145**
- приказывать **15.10**; **44.130**
- приклад **163.42** пр.
- приклонен **133.3**; **184.188**
- приклонение **133.3**
- приклонить **4.81**; **23.49**; **37.117**;
113.125; **164.61**; **211.184а**; **П3.106**;
П13.109
- приклониться **34.81**, 83; **46.189**; **74.56**
 пр.; **121.201**; **211.183**
- приковать **32.88**
- прикрепить **161.314**
- прилагать **31.68**; **121.201**
- прилежание **9.54**; **58.242**; **71.48**; **93.136**;
110.151; **120.160**; **135.283**; **138.33**;
145.302; **148.307**; **179.339**; **182.5**;
187.30; **193.93**; **195.75**; **202.129**;
205.352; **П12.134**
- прилежать **4.78**; **21.4**; **63.328**; **77.73**;
85.113; **176.159**; **178.127**; **179.340**;
П17.149
- прилежно **2.190**; **22.23**; **86.103**; **133.5**;
159.321; **176.158**, 169; **208.372**;
210.395; **211.182**; **П17.148**
- прилежность **21.6**; **54.224**; **72.27**;
88.120; **169.113**; **178.134**; **179.342**;
195.76; **205.355**
- прилежный **211.183**, 184а
- прилететь **211.159**
- прилика **58.236**
- прилог **113.121**; **П13.106**
- приложить **32.88**; **179.341**; **190.59**;
198.101
- приложиться **168.327**; **205.353**
- прилучай **90.128**; **165.69**; **183.177**;
 прулучай (!) **31.68**
- прилучаться **49.159**
- прилучить **154.304**; **172.75**; **182.5**
- прилучиться **49.161**; **192.52**, 53
- приманить **100.79**; **105.176**; **187.45**
- примас **119.214**; **121.205**; **145.292**;
152.275, 276; **164.61**; **168.327**;
190.58, 59; **208.369**
- применять **9.54**
- пример **53.193**
- приметно **120.163**
- примечать **52.169**
- приморный **34.84**; **37.114**; **62.311**;
П3.107
- приморский **187.30**
- приналежать **22.25**; **25.87**; **44.130**,
 135–137; **64.263**; **93.138**; **179.341**;
183.179; **187.30**; **198.116**
- приналежный **11.93**
- приневолен **52.167**
- приневолить **52.168**
- принести **9.54**; **25.82**; **50.175**; **55.250**;
113.121; **159.320**; **167.101**; **171.86**;
208.373; **211.160**; **П13.106**
- принимание, -ье **3.151**, 151а; **44.131**;
70.31; **93.143**; **163.51**; **170.78**
- принимать **4.80а**; **10.88**; **41.38**; **53.196**;

- 64.270; 77.79; 82.91; 89.116; 93.141;**
101.25; 107.67; 109.38; 119.210;
130.254; 159.318; 172.73; 181.213;
200.136; 202.126; П10.26
 приносить **15.8; 179.340**
 приношение **86.105**
 принудить **9.53; 24; 28.108; 95.146;**
111.92; 154.303; 164.63; 178.125;
180.208; 195.72; 197.84; П17.144
 принуждать **10.88; 155.28; 184.195**
 принуждение **165.68; 171.88**
 принуждить **101.24; 107.67; 152.277;**
164.63; 180.200
 принц **5.331; 23.64; 48.180; 50.174;**
54.228, 235; 59.300; 63.328; 100.71
 пр.; **105.174; 116.156; 121.205;**
П5.292; П6.267; принс 55.246;
 фринц (!) **23.64**
 принять, -ть **1.273, 276; 2.196; 3.150;**
4.71, 79; 7.477; 10.88; 12.3; 17.9,
10; 22.23, 36, 37; 23.48, 52, 64; 24;
25.83; 27.97; 30.65; 32.91, 88; 33.74;
36.20; 41.36; 42.109; 43.128; 44.142,
143; 45.153; 46.189; 50.176, 177;
53.199, 202; 55.248; 58.236, 238,
242; 59.306; 60.278, 282; 61.317,
318; 62.310; 64.266; 65.58; 73.62;
74.53, 57; 76.71, 72; 77.73, 79; 82.87,
88; 86.106; 87.102; 92.152; 93.139,
140, 143; 96.130; 99.166; 100.71;
101.20, 23; 103.34; 105.168, 170,
173; 107.64, 66; 113.123; 114.180;
117.183; 118.187; 119.217; 120.160,
162–161; 124.219; 125.225; 128.244;
131.259; 133.3; 136.22; 139.286, 287;
142.27; 145.293, 300; 146.23; 156.15;
159.320; 163.45; 165.68; 167.100;
168.325, 326, 328, 329; 170.76;
175.117; 176.161, 167, 171; 177.95;
178.134, 137, 138; 180.200; 182.9;
183.178; 186.22; 187.26, 35; 188.182;
190.62; 192.51; 195.73, 76; 196.82;
198.97, 104, 105; 202.127, 130;
211.153, 168, 169; П2.102; П4.97;
П5.298; П7.117; П8.1; П13.107;
П14.140; П15.144, 146; П17.150
 приняться **1.272; 48.181; 56.222;**
206.149
 приобретение **126.230**
 приобщить **36.22, 23**
 приодеться **25.88**
 приопасать **105.170**
 припадать **157.24**
 припас **54.224; 78.81; 83.95; 91.158;**
128.244, 247; 131.261; 167.100;
179.338, 339; 193.93; 198.115;
201.383
 припасти, -ть **5.328; 22.22; 53.201;**
168.326; 169.112; 176.166; 202.128
 приписать **36.22**
 приплод **94.37**
 приплодить **94.37**
 приплыть **63.323; 172.74; 178.129;**
205.352
 приподняться **168.327**
 припоминать **176.154**
 припускать **157.24; 169.110**
 припустить **23.51**
 природ **3.152**
 природный **44.135; 167.99**
 прирожденный **165.67**
 прироженный **44.132**
 прирожение **25.86; 44.131**
 прирубить **163.51**
 присвоить **33.55; 50.174; 64.268;**
211.185
 присвоять **63.328**
 присечь **13.3; 60.276**
 прискорбный **51.211**
 прислать **1.271, 283 пр.; 3.143, 146;**
4.81; 5.328; 6.467; 7.476; 9.41, 42;
10.83; 11.93; 20.74; 22.21, 23, 34;
23.47, 49, 52. 56. 63; 24; 25.83;
27.98; 32.89; 33.77; 34.80, 85; 36.20.
21; 39.29; 45.151; 46.190; 50.173;
51.209; 66.1; 73.62; 74.58; 80.92;
81.83; 83.134, 138; 95.145; 99.166;
101.23; 110.150; 111.90, 94; 112.97;
119.214; 120.165; 130.254; 139.286;
143.1; 152.276; 158.56; 161.316;
164.59; 167.101; 169.115; 171.87;
172.75; 173.91; 178.126, 128, 131.
137. 138; 179.342, 345; 181.212;
184.185, 190; 186.20; 187.29, 44;
193.89; 198.104, 107, 113; 201.380;
202.130; 205.353; 206.147, 149;
208.373; 210.389, 390; 211.151, 171,
184a; П2.103; П5.296; П12.133
 присматривание **135.281**
 присмотреться **176.157; П17.147**

- присмотреться **194.56**
 присовокупить **59.304; П5.296; П6.271**
 присрочить **145.298; 150.12; 180.203**
 пристав **10.88; 20.74; 24; 68.14; 109.39; 187.33; П10.27**
 приставать **9.39; 23.56; 49.156; 156.14**
 приставить **187.33**
 приставиться **184.194**
 пристанище **4.74; 9.56; 22.27; 25.84, 90; 46.190; 156.14; 176.159, 170; 187.29; 202.129; П17.149**
 пристань **22.32, 36; 78.80**
 пристать **25.84; 48.183; 74.59; 121.200, 206; 158.54; 210.394; 211.168**
 пристоеен **119.217**
 пристойно **37.119; П3.103**
 пристойный **62.312; 163.49**
 пристоять **24**
 приступ **2.193; 3.151; 8.472; 9.43; 12.4; 63.324; 66.2; 67.20; 70.30; 72.27; 95.145; 109a.177; 110.151; 111.88, 89, 93, 94; 113.125; 118.186; 119.216; 121.197; 125.227; 126.228, 229; 155.28, 29; 156.14, 15; 169.108, 112; 171.89; 174.79; 178.130, 131, 133, 139; П11.80; П12.134; П13.110; П15.143**
 приступать **1.281; 2.194; 3.151; 12.3, 5; 45.155; 68.13; 70.32; 86.105; 93.136; 95.145; 96.130; 98.6; 105.173; 109.38; 110.152; 119.216; 165.70; 174.83; 178.137; 187.28, 43; 191.24; 210.392; П7.116; П10.26; П12.135**
 приступити, -ть **44.145; 139.284; 167.104; 168.333**
 присылать, -ть **9.49; 23.56; 24; 34.83; 38.42; 59.306; 71.48; 86.103; 159.318; 163.53 пр.; 175.117; 180.206; 194.54; 204.121; 211.168; П5.298; П6.273**
 присылка **80.94**
 присылывать **8.475**
 присяга **15.10; 25.83; 27.91, 93; 37.120; 74.54; 92.152; 93.136, 140; 121.201; 152.277; 153.34; 154.303; 163.41; 164.62; 165.66; 168.326; 178.126; П2.71, 73; П3.104**
 присягать **2.189, 194; 32.93; 33.75; 61.316; 153.34; 210.391, 392**
 присягнуть **139.285; 211.161**
 присяженный **211.160**
 притом **12.1a; 23.51; 72.29; 73.62; 76.72; 111.90; 120.162–161; 121.201, 202; 125.222; 126.228; 127.238; 142.25; 161.317; 169.113, 114; 170.77; 176.156; 198.116; 203.119; 205.353; П17.147**
 притупиться **114.179**
 притягивать **32.90**
 притягнуть **11.93**
 приход **9.49; 24; 28.108; 30.62; 45.153; 51.209; 54.230; 160.39; 163.43, 49; 176.158; 182.6; 186.16; 187.41; 198.113; 201.380; 205.354; 211.181, 185; П17.148**
 приходить **1.280; 4.73; 10.85; 13.2; 15.10; 18.17; 21.4; 22.37; 23.50; 26.81; 35.87a; 37.124; 44.141; 50.176; 51.208; 58.240; 62.309; 63.320, 324; 66.3; 73.62; 75.64; 91.156; 92.153; 93.132; 128.253; 135.281; 151.8; 162.35; 163.49, 53; 165.70; 169.112; 174.83; 176.171; 178.141; 179.344; 182.4; 186.17; 187.45; 190.64, 65; 191.24; 192.49; 200.139; 208.368; 210.387; 211.166, 168, 179, 186; П1.78, 101**
 причастие **168.328**
 причастник **211.169**
 причесть **176.169**
 причина **2.197; 3.151a; 36.20, 22; 44.142; 45.150, 154; 49.160; 50.176; 56.219; 58.239; 60.277; 61.315; 64.263, 265; 66.4, 8; 75.68; 85.107; 95.146; 97.51, 52; 101.20; 107.64; 109.40; 110.151; 113.125; 127.237; 128.245; 141.279; 145.293; 164.58; 167.102; 169.111; 170.77; 175.117, 118; 178.121; 180.205; 182.5; 184.186; 186.13, 15; 187.34, 37; 193.93; 210.395; 211.173; П10.28; П12.134; П13.109; П16.2**
 причинен **51.206; 176.171**
 причинно **39.26**
 причинный **192.53**
 причитание **106.10**
 пришествие **24; 26.79; 37.115; 38.50; 94.37; 109.38; 211.152, 156; П1.77; П3.108; П10.26**
 пришлец **63.325**

- пришлый **26.81; 139.286; 163.41, 44; 184.184; П1.78**
 приятель **74.57**
 приятель **22.21–23; 49.159; 51.208; 119.211**
 приятельский **49.160**
 приятельство **74.53; 75.68; 165.65; 178.137**
 приятен **23.66; 92.150; 96.130; 165.65; 187.33; П7.117**
 приятно **165.65**
 приятно **48.182; 92.151; 139.287; 167.104; 168.333**
 приятный **164.58**
 приятский **22.21**
 приятство **22.23; 156.16; 178.122; 187.40; 193.94; 198.98; 211.177, 184, 185**
 прятать **22.23; 26.81; 27.95; 66.6; 133.5; 203.119; 206.146; П1.78; П2.100; П4.97**
 про **1.281; 2.189; 3.148, 152; 4.69; 9.43; 12.2; 13.2; 22.25, 33; 24; 25.84, 86, 88; 32.72; 35.87a; 61.315; 64.267, 268; 66.1, 2; 68.13, 15; 70.31, 32; 81.83, 84; 87.101; 97.50; 99.164, 165; 111.88; 113.119; 129.44, 46; 133.5; 141.279, 280; 145.293; 148.311; 154.304; 163.47 пр., 48, 50, 50 пр.; 164.58; 166.40; 186.13, 19, 20; 187.38, 43, 45; 190.60, 64, 65; 191.24, 25; 200.136; 206.147, 149; 210.391; П13.104; П16.2**
 пробивать **173.91**
 пробиваться **27.95; П2.100**
 пробить **163.48, 50**
 пробыть **178.128**
 провадить **32.92; 105.171; 111.96; 162.36; 168.322; 184.196; 198.100, 106**
 проважать **200.136**
 провал **145.300; 146.23**
 провалиться **145.300; 146.23**
 проведание **137.21**
 проведати, -ть **31.71; 42.111; 44.143, 145; 50.172, 173; 68.13; 70.32; 99.164; 105.173; 108.43; 129.44; 133.5; 148.311; 187.38; П4.96; П9.30**
 проведывание **15.9**
 проведитор **178.129**
 проведовать **148.311**
 проведывать **90.128; 100.69; 105.169; 176.156**
 провезть **168.323**
 провидетор **167.104; 168.333**
 провинц **121.202**
 провинций **48.187**
 проводить **1.273, 276; 4.80; 5.331; 12.3; 32.88; 51.204; 58.242; 100.70; 73; 105.170; 113.120; 155.28; 163.46 пр.; 168.325; 187.28; 193.89; 200.132; 205.356; П13.106**
 провожание, -ье **1.278; 151.8; 168.328**
 провожатый **4.73; 23.54; 27.91; 169.109; 178.129; 180.202; 186.15; П2.71**
 провожать **1.278; 4.72, 74, 79; 5.331; 9.45; 25.90; 186.15; 187.34; 203.117**
 провождение **181.209; 198.112; 201.379**
 провозить **112.97**
 проволока **44.143**
 прогнать **1.274; 186.14**
 прогневить **211.160**
 продавати, -ть **10.86, 89; 22.25; 37.113; 38.48; 51.211; 52.168; 211.166; П3.79**
 продажа **95.148; 127.235; 200.138**
 продать **4.82; 39.27; 88.121; 133.4; 172.74**
 продление **71.49**
 продлить **77.79**
 продлиться **45.153; 101.20; 107.64; 153.34; 167.99**
 продолжать **169.111**
 продолжение **126.228; 175.119; 207.346; 208.370; 211.180**
 продолжить **171.88; 177.97**
 проезд **12.1; 100.69, 69 пр.; 105.169; 139.285; 176.167; 187.41**
 проезжати **211.165**
 проезжая, *сущ.* **1.278**
 проезжий **3.151; 86.104; 178.122**
 проехать **1.282; 5.332; 75.70; 85.113; 167.99; 190.64; 198.99**
 прожить **211.184**
 произволить **211.177**
 пройти, -тить **1.273; 15.9; 16.1; 24; 54.234; 61.317; 63.322, 320, 319; 85.108; 93.134; 109a.177; 110.149; 112.99; 126.232; 145.298, 299; 150.12; 168.332; 189.215; 211.186; П11.80; П12.133**

- проклонати, -ть **44.136; 184.187**
 проклятое **44.137**
 проклятый **23.61**
 прокорм **25.86**
 прокормити **178.127**
 прокормление **211.165**
 пролив **38.44; 50.171, 176**
 пролива **53.196**
 проливать **176.154; П17.145**
 пролить **36.25**
 проломить **109a.177; П11.80**
 промеж **1.274; 20.74; 87.101; 125.223; 139.296; 145.292, 295; 153.34; 157.24 пр.; 163.44; 170.76; 172.72, 73; 173.90; 176.156; 178.140; 181.211, 212; 182.9, 10; 183.174, 176; 184.186, 189; 188.181; 190.58, 59; 195.67; 196.78; 198.107, 108; 200.134; 204.122; 207.346; 210.395; П17.144, 147; П19.124; промеж (!) 163.50**
 промежду **175.120**
 промешкать **165.71**
 промысел **174.84**
 промысл **2.198; 9.44; 16.3; 24; 30.61; 38.50; 41.35; 55.243; 59.301; 62.309, 310; 88.120; 96.129; 109a.178; 109.39; 112.101; 121.203; 124.218; 125.223; 128.248; 170.77; 173.93; 176.166; 178.127, 135; 184.187; 187.39; 193.91; 200.136; 203.117; 211.165, 178, 179; П5.293; П6.268; П10.27; П11.81**
 промышленение **129.47**
 промышленник **133.4**
 промышленный **19.14; 62.313**
 промышляти, -ть **9.42; 22.36; 44.144; 45.155; 50.176; 84.97–100; 124.219; 173.93; 178.126, 127, 141; 195.71, 73; 200.136; 211.165, 179, 180**
 пронести **108.44; П9.31**
 пронестись **22.35; 39.28**
 проносить **46.192**
 проноситься **44.144; 169.112; 178.126, 128; 209.366; 211.169**
 пропасть, *гл.* **12.4; 13.3; 60.280; 101.23 пр.; 113.126; 176.157; 202.131; 205.359; П13.111; П17.147**
 пропасть, *сущ.* **41.35; 44.136, 141**
 пропащий **92.154**
 пропитание **109.39, 40; П10.27**
 пропуск **15.9**
 пропускать **7.476; 12.5; 22.33; 49.157, 158; 75.69; 187.47; 211.159; П18.46**
 пропустить **15.9; 128.245; 176.167**
 пропускать **129.46; 211.159**
 проречение **187.30**
 проречи **187.30**
 прорицать **30.65**
 пророк **32.72; 37.113, 115, 117, 119; 38.48; 40.33; 44.132, 133, 135–139, 141; 46.188, 189, 191; 48.182, 183; П3.79, 108, 105, 103**
 пророческий **40.33**
 пророчество **32.90, 88**
 пророчествовать **1.278; 9.55; 37.115; 38.50; 48.182, 183; 194.57; П3.108**
 просити, -ть **1.275, 278, 279, 281; 2.191, 197, 198; 3.149; 6.469; 7.479; 10.85, 89; 23.56, 60, 62, 63; 29.107; 31.68; 34.80; 36.20, 21, 23; 37.115, 123; 38.42; 41.36, 38; 44.135, 143; 46.189; 48.178, 180, 182, 182 пр., 185–187; 50.175, 176; 51.209; 53.193; 55.249; 56.217, 218; 60.276; 68.13; 69.17; 80.94; 82.91; 84.98; 89.115; 91.156; 95.147; 96.46, 52; 99.167; 101.19; 102.167; 103.35; 105.173; 107.63; 109.40; 110.151, 152; 111.89; 119.212; 120.158; 121.202, 205; 128.249; 132.6; 133.5; 139.285; 145.296, 300; 146.23; 149.13; 152.275; 153.34; 154.304, 305; 159.318; 161.317; 163.53; 164.62; 167.102; 169.110, 114; 176.158, 169; 178.122, 124, 133, 136; 179.343; 180.197, 203; 186.15, 16; 187.40; 200.142; 204.122; 205.353, 355, 356; 211.153, 154, 184; П3.107, 101; П8.2; П10.27; П12.134, 135; П17.148; П19.124**
 просиять **75.67**
 прослезиться **1.278; 66.7; 95.18; 107.60**
 простато **184.187**
 простирать **38.48; 68.10**
 простити, -ть **4.80a; 5.330; 58.236; 114.181**
 проститься **3.150; 4.74; 5.332; 193.88**
 просто **2.192; 64.265**
 простой **5.332; 23.53; 74.51; 121.204.**

- пространнее **22.23**
 пространнейший **114.182**
 пространно **53.199; 97.54**
 пространный **165.69**
 прострелять **63.322; 209.366**
 протазан **168.325**
 протазанщик **22.31; 108.43; 168.324, 330; 181.209; 182.7; 202.127; П9.30**
 протектор **211.170**
 протекторство **211.171**
 против, -во **1.274, 275, 277, 283; 2.187; 3.144; 4.71; 6.468, 471; 8.472, 473; 9.40, 42, 45, 50, 51, 56; 10.85, 88; 11.93, 95; 12.6; 13.2, 3; 14.16; 15.9; 18.17; 21.6; 22.27; 23.51, 57, 59; 24; 25.83, 84. 88; 27.104–106; 30.60, 61, 65; 31.68; 32.72, 93, 89; 34.83, 85; 35.87a; 36.22; 37.119; 38.44, 45; 41.36, 39; 42.109; 43.127, 128; 44.145; 45.150, 154; 46.190; 48.178, 186; 49.158–161; 50.175, 177; 51.209; 53.194, 196, 201; 54.225–228, 230; 55.244, 249; 56.217–219, 222; 57.213; 58.238, 240; 60.281, 283; 62.308, 309, 314; 63.324; 64.263, 264, 266–268, 273; 65.58; 66.1, 2; 67.19, 22; 70.31; 71.50; 74.51, 58, 59; 75.65, 67, 69; 76.72; 77.77; 78.81; 79.86; 84.97, 99, 100; 86.105; 89.115; 90.126, 131; 91.156; 92.154, 155; 93.132, 140, 141; 96.130; 101.18 пр.; 103.35; 105.173, 174; 109a.178; 110.147, 149; 111.87 пр., 88, 89, 95, 96; 117.183; 119.210, 211; 121.198, 206; 125.221; 127.237; 128.244, 248, 252; 129.46, 47; 130.255; 132.6; 133.1, 4, 5; 137.20; 139.284–286; 141.278, 279; 143.1; 145.295, 300; 146.23 пр., 23; 148.310; 149.13; 151.8; 152.277; 155.28, 29; 156.14–16; 157.24; 158.55; 161.315, 317; 162.35; 163.45, 49; 164.61, 63; 165.65, 68, 69; 166.40; 167.100, 103; 168.332; 169.109, 112, 113, 115; 170.77; 173.91; 174.81; 178.120, 121, 124, 129–131; 180.201, 202, 204, 206; 181.211, 214; 182.8, 11; 183.173, 175, 180; 184.185, 195; 186.16; 187.28, 29, 37, 38, 40. 47; 188.182; 190.61, 64; 192.50, 52; 195.69, 70, 72, 75; 196.82; 198.95, 96, 104, 106. 108. 109; 199.86, 87; 200.135, 136, 139, 142; 201.376; 202.126, 128, 130; 204.121; 205.357; 206.147; 207.347; 208.369, 370; 209.364, 366; 210.389, 392, 393; 211.161, 170; П2.68, 69, 70; П3.103; П4.97; П7.117; П8.2; П11.80; П12.132, 133; П14.140; П16.1; П18.46; П19.123
 противен **1.283; 23.58, 64; 27.92; 40.33; 43.129; 49.159; 53.201; 59.302; 64.268; 111.90; 120.160; 121.197; 145.293; 154.304; 164.63; 167.106; 168.335; 180.203; 184.191; 198.101, 102; 200.132; 210.385; П2.72; П5.293; П6.269**
 противенство **211.175**
 противиться, -тись **66.79; 46.190; 55.249; 63.322; 64.262; 66.6; 90.126; 105.173, 174; 128.249; 152.277; 184.195; 208.372; П1.77**
 противление **85.109**
 противляться, -тсья **36.20; 85.112; 171.87; 210.387**
 противник **5.331; 56.218**
 противно, *предл.* **7.478; 49.158; 50.174; 88.120; 93.140; 133.1; 169.111; 172.73; 178.121; 182.3; 195.69; 198.96**
 (в) противно **196.80**
 противность **32.91; 48.182, 185; 93.132; 110.152; 119.209; 124.218; 125.223; 126.229; 131.260; 144.302; 154.304; 158.54; 165.65; 183.172; 188.182; 198.113; 201.380; П12.135**
 противный **23.48; 56.217; 58.236; 64.267; 66.6; 114.179; 119.209; 163.43 пр.; 164.60 61; 211.177, 185**
 противостояние **202.125**
 противу **155.29**
 протори, *мн.* **24; 74.51; 126.228; 163.43, 50; 172.75; 192.53; 193.88; 200.142; 206.146**
 протянуться **139.284**
 прохладяться **4.73**
 проход **51.209; 190.62**
 проходить **24; 66.5; 128.247; 173.93**
 прочесть **184.183**
 прочий **48.183; 49.157, 158, 161; 71.50; 126.228; 128.247, 252; 158.55;****

- 159.319**
 прочитать **4.81; 37.122; П3.99**
 прочь **53.202; 163.52; 164.63; 211.177**
 просить **1.278 пр., 281 пр., 282; 31.69; 36.23; 38.50; 45.153; 53.195; 63.320; 195.70**
 прошение, -ье **7.476; 25.84; 30.61; 38.42; 44.134, 142; 48.182; 50.174; 73.62, 63; 81.83; 97.46; 99.166; 120.164; 152.275; 163.53; 178.123; 183.172, 174; 184.183; 187.29; 193.88; 194.54; 210.394; 211.152, 155, 164. 183**
 прошлый **3.151; 6.467; 7.479; 18.17; 19.12; 22.30; 23.52, 57, 61, 65; 24; 25.90; 30.61, 62; 31.70; 32.72; 33.76; 37.115; 38.48; 40.30; 45.152, 154; 48.184, 187; 51.204–206; 53.197; 55.244–246, 248; 63.328; 64.269; 65.56; 71.48; 73.61, 62; 74.53; 76.72; 77.73; 83.95; 86.103, 105; 92.151–153; 95.146, 147; 99.165; 100.68; 105.168; 107.64; 108.41; 109.38; 110.147, 148; 112.97; 113.125; 116.155; 117.184; 119.44; 128.244, 248, 249; 131.261; 136.22; 139.284; 143.2; 145.290; 151.8; 154.303; 158.54; 161.315; 162.36; 163.46, 51; 165.64, 67; 166.40; 167.101, 102; 172.73; 173.90; 175.117; 176.160; 177.94, 97; 178.120, 127, 129, 141; 180.202; 182.2, 11; 183.172, 177; 184.183, 184, 186, 196; 187.32, 37; 188.181; 192.52; 194.54; 198.101; 199.85; 200.133; 205.353; 207.346; 210.389, 395; 211.152, 162, 170, 171, 183, 184а; П3.107; П9.29; П10.26; П12.132, 136; П13.109; П14.141; П17.150**
 прощать **9.43; 114.181**
 прощаться **5.331; 11.92; 101.18 пр.**
 прощение **9.42; 48.182; 145.290; 205.356**
 проявиться **63.322**
 прусский **18.17; 56.218; 172.73, 74; 200.143**
 прынец **100.68 пр.**
 прысский **82.87**
 прямо **2.192; 11.94; 27.91; 113.122; 167.102; 200.134; 202.125; П2.71; П13.107**
 прямой **4.78; 27.92; 30.62; 38.45; 100.68; 105.168; 163.45; 186.14; П2.72**
 пряный **202.128**
 пряслица **44.139**
 прясть **44.139; 67.24**
 псалм **44.135**
 птица **9.53, 54; 211.155, 159**
 птичий **20.74**
 птичный **9.53, 54**
 пуд **186.16**
 пулька **167.105; 168.334**
 пунд **67.24 пр.**
 пункт **37.120; 43.127; 49.159; П3.104**
 пункты (в тексте (п)) **172.73**
 португальский **82.91**
 португальский **П4.96**
 португальский **36.23; 130.257; 211.170**
 португальчик **36.23**
 пускать **11.93; 69.16; 172.74; 192.51**
 пустить **9.54; 44.139; 64.265; 79.86; 98.6; 167.105; 168.334; 194.54; 196.80; 210.389; 211.153**
 пустой **148.306**
 пустошить **26.80; 28.108; 41.38; 169.109; 190.63; П1.78**
 пустошь **44.133**
 пустынный **151.8**
 пусть, част. **12.1**
 путем, нареч. **119.214**
 путешествие **178.129**
 путник **201.383**
 путный **48.184**
 путь **2.198; 4.75, 79; 8.475; 10.85; 12.1; 22.22, 35; 33.55, 55 пр., 74; 34.85; 37.113; 38.43–45; 39.29; 41.41; 50.177; 59.304; 60.281; 63.319, 319 пр.; 64.265, 269; 65.57; 66.3; 68.15; 74.60; 82.91; 84.100; 86.106; 90.127; 92.153, 155; 93.134; 95.145; 108.42, 43; 110.149; 111.89; 113.127; 118.187; 130.255; 167.104; 168.333; 179.338, 345; 187.28, 41; 192.50; 201.384; 211.167, 170; П3.79; П5.296; П6.271; П9.30; П12.133; П13.113; П15.144**
 путешествовать **184.194**
 пушечный **8.472; 9.47; 38.43; 44.145; 50.175; 73.61; 141.278; 167.104;**

- 168.333; 174.80; 186.16; 187.38;**
200.144; 211.167; П16.1
 пушка **1.272, 273, 281; 2.193; 3.151;**
4.69, 72, 74, 80а, 82; 5.329; 6.467;
7.477; 9.44, 45, 49, 51, 52; 11.94;
12.4, 6; 14.16; 18.20; 19.15; 21.4,
5; 24; 25.85; 27.92, 98; 29.107;
30.60, 66; 32.91, 90; 33.76; 36.21,
24; 37.121; 50.175; 53.198; 54.232;
55.245; 56.220, 221; 58.242; 61.318;
63.323; 66.6; 68.15; 69.16, 17; 72.27;
93.134; 94.36; 95.145; 109а.177;
111.89; 112.97; 113.123; 121.199;
132.7; 133.4; 137.21; 139.288;
155.29; 156.15; 162.35; 163.47,
48; 165.64, 69, 70; 166.40; 167.99;
168.328, 331; 169.109; 173.91;
174.79; 176.160; 177.95, 96; 178.135;
183.179; 184.186, 190; 186.15, 16;
192.50; 196.81; 211.167; П2.70.
 72, 103; **П3.102; П11.80; П13.107;**
П17.150
 пушкарь **5.329**
 пущать **116.154** пр.; **П11.166**
 пуще **162.35**
 пуший **6.467**
 пшено **127.235**
 пытка **82.90**
 пыхать **П5.296; П6.270; пихать (!)**
59.303
 пядь **178.131**
 пят, *числ. пор.* **119.217; 125.220**
 пятилес **67.23** пр.
 пятница **6.467; 77.79; 211.183**
 пятак **109.38; П10.26**
 пятый, *числ. пор.* **119.212; 139.288;**
200.134
 пятый, *в составном числ.* **1.273**
 пять **1.274, 280; 2.188; 3.145; 6.469, 470;**
14.15, 16; 46.190; 60.283; 89.115;
119.217; 121.199; 133.5; 145.300;
146.23; 163.52; П14.141
 пятьдесят **6.470; 32.92; 145.296; 149.13;**
162.37
 пятьдесят, *в составном числ.* **4.72; 12.4;**
32.88; 101.19; 174.79
 пятьдесят сот тысяч **17.10**
 пятнадцатый **121.204**
 пятнадцать **88.121**
 пятнадцать сот тысяч **13.2**
 пятнадцать тысяч **1.281** пр.; **4.82; 13.3**
 пятьсот **4.72; 81.82; 178.130**
 пять тысяч **6.469; 198.97**
 пятью **200.135**
 Р, *числ. кол.* **5.331; 18.20; 21.5; 23.52;**
27.104; 32.92; 37.121; 38.50; 46.191;
53.198; 55.244, 245; 56.221; 59.303;
65.57; 112.98; 128.250; 133.2; 137.21;
156.15; 169.109; 170.76; 178.129;
192.50; П2.68; П3.102; П5.294;
П6.269
 Р, *числ. кол.* **12.6; 24; 31.70; 32.89;**
45.154; 56.218; 62.308, 309; 66.1;
68.10; 73.61; 78.81; 101.18; 107.60;
127.234; 128.247; 137.21; 158.56;
173.92; 176.152; П17.143
 раби 'раввин' **44.132**
 рабин **32.93; 37.122; 44.136; 48.182,**
 183; **П3.99**
 работать **50.176; 165.67**
 работник **3.150; 44.141**
 работный, *прил.* **37.114, 121; 55.249;**
П3.107, 102
 работный, *сущ.* **21.4**
 равно **169.110**
 рагузнский **133.2**
 рад **3.150; 11.94; 51.209; 100.71;**
105.170; 153.34
 рада **11.92; 29.107; 119.210; 139.284**
 радение, -ье **34.81; 54.224; 121.201;**
126.229; 145.293; 161.316; 167.104;
168.333; 176.169; 200.136; 205.353;
210.391; 211.184а
 радетельно **3.147**
 радеть **1.272, 276, 283; 4.81; 10.84; 24;**
25.84; 45.150, 153; 138.31; 141.280;
145.298; 187.44; 199.86; 210.391;
211.170
 ради **1.274; 2.189, 191, 195, 198;**
4.70; 15.8; 22.21; 23.64; 25.88;
30.61, 65; 34.85; 37.117; 45.151;
48.182–184, 186; 49.156, 157, 160;
51.204, 206–208; 54.229; 55.247,
250; 62.311; 66.6; 67.18, 21; 68.9,
10; 69.17; 71.48, 50; 72.27, 28;
73.62, 63; 76.71, 72; 77.79; 80.92;
83.96; 85.107, 108, 111; 86.103, 105;
88.120; 90.129, 131; 91.156; 93.134;
95.147–149; 105.173; 109.39, 40;

- 111.92, 93, 96; 114.179; 118.186, 187; 120.160, 163, 165; 124.219; 125.223; 126.228–230; 127.234, 236; 135.281; 141.279; 143.1; 145.292; 148.307, 308; 152.276, 277; 158.54; 159.321; 161.315; 163.44, 48, 50; 165.64; 167.103; 168.332; 170.78; 172.72, 74; 175.118; 176.153, 158, 162, 169; 177.97; 178.120–122, 135, 136, 138; 179.338–340, 342; 180.197, 198, 200, 205, 206; 181.209, 210, 213; 182.1, 4; 183.177; 184.189, 195; 186.18; 187.29, 41, 44, 43, 45; 188.181; 189.215; 190.59, 61, 63, 65; 191.23; 193.89, 91, 203 93; 195.67, 70; 196.81; 197.83; 198.96–99, 105, 106, 108–110, 112; 199.86; 200.133; 201.377, 379, 382; 202.125, 129, 130; 203.117; 205.353; 206.149; 208.367, 372; 209.364, 366; 211.159, 165–169; П10.27, 28; П15.144; П16.2; П17.144, 148
- радоваться 1.273, 283; 37.115, 123; 66.1; 91.158; 202.126; П3.108, 101
- радостно 9.47; 61.318; 62.310
- радостный 2.195; 3.152; 23.59; 26.79; 36.24; 55.246; 61.318; 88.121; 177.97; 178.129–131; 180.205; П1.77
- радость 2.195; 3.151a; 4.77; 5.329, 332; 10.89; 15.8; 23.57, 58, 64; 24; 27.91; 30.62; 31.69; 32.91, 90, 88; 44.133; 46.191; 50.172; 51.207; 66.2, 3, 6; 68.12; 69.16; 75.68; 78.80; 95.149; 128.253; 156.15; 159.320; 176.167; 179.337; 184.190; 187.41, 45; 191.23; 198.112; 200.133; 201.379, 381; 211.172; П2.71
- радуга 63.323
- раз 58.241; 174.79
- разбить 54.232
- разбойник 133.4; 176.159; 200.136; 211.159
- разве, -ее 49.159; 77.74; 93.140; 163.41, 42; 167.103, 104; 168.332, 333; 170.76; 176.155; 198.113; 201.380; 211.183
- развратить 195.76
- разгараться 65.59
- разгневаться 59.305; П5.297; П6.272
- разговор 80.92
- разделить 14.16; 54.230; 58.237; 138.33
- разделиться 195.75; 211.168
- разделять 37.122; П3.100
- раздор 187.32
- разжизаться 65.56, 59
- разлиться 59.305; П5.297
- различно 59.303, 305; П5.295, 297; П6.270, 272
- различный 19.13; 27.96; 31.66; 33.55; 37.113, 121–123; 39.26; 40.31, 34; 45.151, 154; 54.233; 63.328, 325, 324, 321; 67.18, 23–26; 69.16; 72.28; 76.72; 78.81; 85.111; 112; 91.158; 95.147, 148; 96.129; 113.127; 116.156; 118.187; 127.234, 238; 131.260; 132.7; 135.281, 283; 138.33; 139.288; 148.306; 167.107; 168.336; 169.114; 179.340; 182.1; 184.196; 187.30; 196.80; 198.116; 205.355; 211.155; П2.101; П3.79, 99, 100; П10.26; П13.112; П15.144; разный (!) 72.27
- размышление 21.4
- размышлять 59.303; 66.8; П5.295; П6.270
- разноверный 163.41
- разность 178.120; 179.342
- разнствие 178.135; 211.153
- разнство 165.67; 176.170, 171; 187.33
- разный 24; 137.19
- разньствие 148.308; 160.39
- разойтись 195.76
- разорвать 59.306; 190.58; П5.298
- разорваться 198.96, 103; 208.369
- разорение, -ье 11.95; 22.25; 38.46; 48.185; 49.157; 66.3; 67.19; 68.11, 15; 69.17; 73.62; 75.64, 69; 81.82; 86.103; 87.101; 89.114; 129.44; 133.2; 163.51; 196.81; 198.101; 203.117; 208.368
- разорити, -ть 2.191, 193, 196; 3.150, 151; 6.468; 7.477; 24; 44.137; 46.188–190; 49.157, 164; 54.228; 60.279; 64.262, 265; 66.2; 67.21; 81.82; 84.98; 86.104; 90.125; 92.154; 93.138; 96.128; 97.49; 110.153; 129.44; 131.259; 167.106; 168.335; 178.129, 140; 211.166; П7.114
- разорять 5.332, 333; 23.55; 44.143; 61.317; 64.262; 82.90; 97.49; 162.37

- разослать **131.259**
 разрешение **45.152; 48.182; 49.159**
 разрешить **45.152, 153; 48.179; 69.16**
 разрушать **49.159**
 разрушаться **200.139**
 разрушить **12.1; 49.159; 69.16** пр.;
 113.127; 141.279; П13.113; П16.2
 разрушиться **161.314; 192.53**
 разсесться **18.19**
 разыскать **П3.100**
 разум **195.76; 203.120**
 разумение **142.27; 181.211**
 разуметь **17.11; 26.80; 44.130; 59.300;**
 65.56; 114.180; 148.308; 210.394;
 П1.77; П5.292; П6.266
 разуметься **30.60; 33.55; 39.29; 45.153;**
 54.235
 разумно **38.48**
 разумный **59.303; П5.295; П6.270**
 рай **44.138, 141**
 райтар **89.117; 92.153; 181.213**
 ракисы, *мн.* **100.79; 105.176**
 рамено **59.306**
 рамо **П5.298; П6.272**
 рана **25.85; 60.276; 93.142; 165.64;**
 167.100, 104; 168.333; 205.355
 ранее **152.275**
 раненый **27.105, 96; 63.322; 176.165;**
 П2.69, 101
 ранить **9.46, 47, 53; 25.85; 27.105;**
 55.245, 247; 61.316; 93.142; 111.89;
 119.216; 145.296; 165.64; 167.99,
 104; 168.333; 169.109; 172.72, 73;
 205.355; 211.172; П2.69
 рано **3.151a; 4.72; 11.92; 12.1; 33.75;**
 178.125
 раскат **7.476**
 распалиться **45.154**
 распасться **2.194**
 распространить **176.166**
 распространиться **44.132, 138**
 распространяться **25.84**
 распускати, -ть **120.159; 128.247;**
 131.261; 187.30
 распустить **61.317**
 распятие **66.6; 208.370**
 рассмотрение, -ье **38.42; 179.345;**
 200.134; 211.152
 рассмотреть **159.321**
 расстояние **48.181**
 расстрелять **28.104; П2.68**
 расстрой **61.315**
 рассудить **163.44**
 рассужати **119.210**
 рассуждать **9.54; 67.21; 93.139; 167.103;**
 168.332; 178.138
 рассуждение **38.48; 100.71; 105.170;**
 148.307; 192.53; 193.92; 200.139
 рассылать **37.123**
 расширение **165.65**
 ратман **10.86; 168.325; 174.83**
 ратманский **23.53**
 ратный **2.195; 3.148; 4.72; 5.331; 6.467–**
 469; 8.472; 9.39, 41, 44, 49–51; 11.91,
 94, 95; 12.5; 13.2; 15.9; 16.2; 19.14;
 22.26, 33, 34; 23.51, 63; 24; 25.85;
 29.107; 32.72 91, 90, 89; 34.81; 36.24,
 25; 37.115; 38.43; 40.31; 41.36, 39–
 41; 42.111; 44.142–146; 49.164, 165;
 50.174; 51.209, 210; 54.227; 59.301;
 61.315, 316; 63.325, 323, 321; 64.266,
 271–274; 68.15; 74.60; 75.65, 66;
 81.84, 85; 87.101; 90.127; 99.166;
 106.10; 116.155; 117.185; 118.186;
 126.230; 129.46, 47; 145.300; 146.23;
 147.289; 152.276; 163.51, 52 пр.,
 53, 53 пр.; **164.60; 166.40; 168.323;**
 169.108, 109, 112; 172.73, 74; 173.91;
 174.83; 178.127, 132, 138; 179.345;
 183.173; 186.17, 19, 20; 187.27, 28,
 37, 39; 192.49, 50; 193.93; 195.71,
 72; 196.80, 81; 198.115; 200.138;
 201.383; 202.125, 129; 206.150;
 208.367; 209.366; 210.392; 211.157,
 166, 170, 171, 173, 182; П3.108;
 П4.96; П5.292; П6.267; П12.136;
 П14.142; П15.143
 ратуша **1.277; 3.151a; 16.3; 36.21;**
 55.250; 113.125; 168.331; П13.109
 рать **2.187, 196, 197; 8.474; 9.50, 51;**
 11.93; 13.3; 41.40; 48.184; 52.170;
 55.247; 58.242; 62.310; 124.219;
 126.230; 127.234; 132.7; 156.14;
 158.57; 167.103; 168.332; 176.156,
 164; 198.103; П17.147
 РВІ, *числ. кол.* **17.11; 63.322**
 РѢ, *числ. кол.* **95.145**
 РЕ, *числ. кол.* **37.119; 63.321; П3.103**
 ревновать **2.189**
 ревность **47.125; 133.5 ; 187.45**

- regiment **22.24; 52.167; 62.308; 63.323; 65.57; 116.168; 118.187; 131.260; П15.145**
 редька **133.2**
 резанский **41.37**
 резидент **22.33; 24; 25.85, 90; 33.75; 34.81; 36.23; 50.172; 51.208; 53.198; 55.243; 61.318; 77.74, 75; 96.130; 105.169; 127.236; 133.1; 142.26; 163.46, 50; 167.107; 168.336; 170.76; 176.166; 177.95; 178.135; 198.97; 201.384; П7.117; резидент 100.69**
 резной **174.79**
 рейтар **2.191; 3.150; 12.5; 23.52, 53, 55; 38.43, 44; 40.34; 50.173; 55.244; 56.216; 58.238, 239; 111.89; 130.254; 133.2; 159.321; 168.323; 183.173; 205.354**
 рейтарский **4.81; 6.469; 23.49; 25.85; 36.23; 60.279**
 река **6.468; 9.48; 11.91; 12.4, 6; 15.9; 22.33; 24; 30.63; 33.75; 39.27; 40.33; 44.137; 50.171; 54.232; 56.217; 58.242; 61.317; 64.264, 265; 65.59; 68.13; 81.83, 84; 84.99; 86.104; 100.69; 101.22; 105.169; 107.65; 108.44; 118.187; 152.276; 167.101; 176.156, 160; 178.141; 179.345; 190.63; 196.81; 198.99–101; 201.384; 202.125; 205.355; 206.150; 211.154, 159, 169; П9.31; П15.144; П17.147, 150**
 ремесник **23.60**
 ренский **12.3**
 республика **5.332**
 республиквенный (!) **148.309**
 референдарь **84.98; 110.147; 163.51; 182.3; 184.183; 190.61; 205.355; 206.145; П12.132**
 речи, *гл.* **2.196; 120.167**
 речь, *сущ.* **12.1; 23.63; 24; 33.78; 37.122; 48.185; 54.227; 55.244; 72.28; 74.54; 81.83; 82.87; 90.125; 91.156; 99.163, 164; 108.42; 111.95; 113.125; 114.179; 116.156; 120.158; 124.219; 130.254; 134.82; 138.31; 141.280; 169.112, 114; 176.164; 179.340; 182.10; 184.183; 190.64, 65; 192.51; 193.94; 196.78; 198.100; 206.149; П9.29; П12.136; П13.109**
 речь (посполитая) **27.96; 100.73; 107.64, 66; 111.95; 155.29; 156.16; 167.103; 168.332; 176.159; 179.338; 183.178; 184.193; 186.20; 187.29; 193.91; 199.85; 200.137; 211.170; П2.100; П17.149; речь (посполита) 101.23; 142.26**
 речься **3.152; 105.173**
 речи **38.48**
 реял (мера веса) **67.26**
 РИ, *числ. кол.* **168.329**
 рижский **56.222; 211.151**
 риза **195.73**
 римский **5.332, 333; 9.41, 48, 50; 10.84; 22.22; 24; 30.62; 36.21; 42.110; 44.143; 48.180; 49.161; 64.268, 271; 66.1; 75.67; 80.94; 81.84; 85.107; 87.102; 93.139, 140; 100.70, 72; 105.170, 171, 173; 110.150; 116.156; 120.160, 162–161, 167; 133.5; 136.22; 137.19; 138.31; 141.280; 145.300; 146.23; 162.35; 165.65, 67; 167.106, 107; 168.335, 336; 169.110; 173.91; 176.155; 178.124; 180.198; 181.214; 182.5; 184.191, 192; 186.22; 202.127; 210.385, 388; 211.170, 173–175, 177; П12.133; П17.146**
 РИ, *числ. кол.* **18.20; 27.105; 31.71; 55.245; 139.288; 205.358; П2.69**
 РК, *числ. кол.* **23.58, 64; 67.23 пр.; 139.288; 165.71; 178.133, 139; 192.50; 205.352, 355**
 РКД, *числ. кол.* **67.25**
 РКЕ, *числ. кол.* **67.26**
 РКИ, *числ. кол.* **186.16**
 Р~~Р~~Ж, *числ. кол.* **128.247**
 РЛ, *числ. кол.* **18.19, 20; 139.288**
 Р~~Р~~Л, *числ. кол.* **127.238**
 РЛА, *числ. кол.* **22.32**
 РЛВ, *числ. кол.* **30.62**
 РЛЕ, *числ. кол.* **48.178**
 Р~~Р~~Л~~Л~~И, *числ. кол.* **186.16**
 РМ, *числ. кол.* **23.53; 27.92; 47.126; П2.72**
 Р~~Р~~М~~А~~, *числ. кол.* **186.15**
 Р~~Р~~М~~В~~, *числ. кол.* **186.16**
 РМД, *числ. кол.* **18.20**
 Р~~Р~~М~~Д~~, *числ. кол.* **186.16**
 РМЕ, *числ. кол.* **37.121; П3.102**
 РН, *числ. кол.* **5.329; 18.19, 20; 51.209;**

- 128.245; 158.54; 164.60; 176.157;
196.79; П17.147
Р~~Д~~Н, числ. кол. 32.93; 34.84; 95.145;
109.40; 163.48; 178.139; П10.27
РНВ, числ. кол. 27.96; П2.101
РНГ, числ. пор. 137.20 пр.
робенок 23.62
ров 6.468; 63.328; 75.66; 96.130; 164.62;
П7.116
ровно 137.21
ровность 3.145
ровный 163.45
РОГ, числ. кол. 67.25
РОГ, числ. пор. 14.15; 15.8; 16.1; 17.9;
18.17; 19.12; 22.21; 23.47; 24; 25.82;
26.79, 79 пр.; 27.104; П1.77; П2.68,
103 пр.
рог 91.158
РОД, числ. кол. 30.60; 32.72; 33.55;
40.30 пр.; 42.109; 45.149; 47.125;
53.193; 56.215; 59.300; 62.308;
П3.79; П5.292; П6.266
род 43.128; 125.225; 159.321; 208.372;
211.162
родительство 44.131
родить 1.283; 95.149; 208.371
родиться 9.46; 11.91; 13.3; 37.117;
40.33; 44.131; 48.182; 69.16;
198.112; 201.379; П3.106
родной 23.62
родственник 58.240
рождение 198.112; 201.379
рожение 44.131
рожество 184.192
рожь 10.86, 89; 56.221; 127.235; 198.97
POS, числ. пор. 66.1; 74.51; 75.64;
76.71; 77.73; 78.80; 81.82; 83.95;
89.114; 90.125; 129.44; 157.24 (вм.
РОЗ)
РОЗ, числ. пор. 93.132; 100.68; 105.168;
109.38; 110.147; 113.118; 117.183;
119.209; 121.197; 125.220; 133.1;
137.19; 139.284; 141.278; 142.25;
143.1; 145.290; 153.34; 154.303;
159.318; 161.312; П10.26; П12.132;
П13.105; П14.140; П16.1
розбежаться 54.233; 65.57; 128.250;
148.306; 165.64; 187.28
розбивать 4.75
розбитие 31.67
розбить 3.151; 6.470; 21.4, 5; 24; 30.60;
31.66; 36.24; 66.4; 155.29; 186.21;
192.50; 200.136; 208.373; 211.170
розбой 36.22; 139.287; 190.65; 198.98
розбойник 133.5; 165.69; 187.29;
190.60; П17.149
розбойничий 209.366
розбойный 36.22; 90.127
розвалиться 60.283
розвести, -ть 3.151a, 152; 51.207;
176.166; 199.86
розводить 190.63
розврат 164.62
розвратье 148.309
розгласен 121.197
розгласить 177.97
розгневати 81.83
розгневаться 12.2; 54.227
розговор 25.82; 93.140; 111.90; 112.99;
113.121; 127.234; 137.20; 176.161;
182.2; 205.353, 358; П13.106;
П17.150
розграбить 128.248
роздавать 1.278; 48.183; 53.198; 56.220;
92.150; 158.56; 163.44; 195.70;
205.359
роздание 48.182
роздарить 99.166
роздать 48.182; 82.87; 155.29; 163.44;
167.100; 180.204; 208.371
роздаться 211.169
розделаться 50.177
разделить 30.64; 46.188; 54.228;
135.283; 163.44; 176.153; 180.204;
190.65; П17.144
разделиться 71.50; 171.86
разделять 92.154
роздумывать 55.252
розламывать 130.255
розлиться П6.272
розличный 76.71
розложить 119.211
розломать 36.21
розмена 176.163
розмениться 90.127
розменный 176.163
розменяться 49.161; 211.171
розмыслить 97.52
розмышление, -ье 42.109; 93.132; 97.56;
П4.97

- розмышлять **183.172**
 рознести **4.82**
 розниться **23.50**
 розница **89.115**
 розно **50.174; 100.73; 105.171; 125.227; 163.47; 184.191; 185.142**
 розноватися **24**
 розноверец **133.1**
 розность **174.81**
 розный **1.277; 4.73; 15.10; 17.9; 19.13; 21.4; 22.31; 23.47, 62; 24; 25.83; 30.63; 33.55, 78; 34.80; 36.24; 38.42; 46.191; 54.232, 233; 55.251; 58.236; 61.318; 63.328; 66.6; 67.18, 22, 24; 70.33; 74.52, 54; 81.85; 82.87, 91; 86.104; 89.119; 90.128; 92.151; 93.132, 134, 135, 144; 98.6; 99.166; 101.19, 23; 105.173; 107.63, 66; 109.38; 119.210; 125.227; 133.4; 139.284; 141.279; 148.306; 152.275; 159.321; 164.58; 165.70; 166.40; 168.323; 177.97, 98; 179.345; 180.199; 181.214; 184.196; 186.17; 187.43; 190.61; 195.74; 198.95, 103; 200.133, 136; 202.125; 208.371; 210.395; П16.2**
 рознь **93.132**
 розогнать **1.272, 274; 64.265; 111.89; 119.215; 131.260; 211.160**
 розодрать **145.299; 150.12**
 розойтись **15.9; 22.36; 50.174; 53.200; 64.268**
 розорвание, -ье **119.210; 120.160; 131.260; 182.3, 5; 207.346, 347; 209.363–365; 211.176, 183**
 розорвати, -ть **22.34; 36.20; 38.42, 46; 41.35, 38, 39; 55.252; 66.6, 8; 71.49; 84.98; 93.137; 125.224; 131.261; 133.1; 164.59; 166.40; 167.102; 176.153; 178.120; 183.172; 190.58; 195.70; 206.149; П6.273; П17.144**
 розорваться **3.151a; 36.20, 21; 41.35, 38; 48.181; 54.224; 116.154; 176.152; 179.339, 344; 182.5; 184.183; 193.88; 198.95; 206.145; 209.363, 365; П17.143**
 розорение, -ье **4.75; 41.35; 44.137**
 розорити, -ть **3.150, 151, 151a; 4.82; 23.55; 66.2; 67.21; 70.32; 74.51; 77.77; 177.95**
 розориться **178.130**
 розорять **1.274; 4.71; 171.88**
 розослати, -ть **25.83; 44.146; 89.114; 116.157; 120.162–161; 131.260, 261; 148.310; 153.34; 155.28; 163.49**
 розрушать **211.177**
 розрушиться **18.17; 64.262**
 розрыв **25.84**
 розрывать, -ть **78.80; 85.108; 119.212; 137.19**
 розъезжаться, -ться **56.217; 60.279; 152.277**
 розъехаться **44.143, 147; 45.153; 80.94; 91.157; 181.209; 182.4; 206.150; 209.363**
 розъяриться **9.45; 156.14**
 розыск **83.95; 197.83**
 розыскивать **2.197**
 РОИ, числ. пор. **162.35 пр., 35; 163.41; 164.58; 168.322; 169.108; 170.76; 174.79; 176.152; 177.94; 178.120; 179.337; 180.197; 181.209; 182.1; 183.172; 184.183; 187.26; 188.181; 189.215; 191.23; 193.88; 194.54; 196.78; 198.95; 200.132; 201.346; 202.105; 204.121; 205.352; 206.145; 208.367; 209.363; 210.385; 211.151; П17.143; П19.123**
 рокчана **58.238**
 ропот **127.234**
 роптать **126.229**
 роскат **6.468**
 роскладывать **61.318**
 роскошь **П5.296; П6.271; росхош 59.304**
 раскрыться **210.395**
 распадаться **128.244**
 распечатать **2.189; 3.146**
 роспись **1.283; 21.4; 27.96; 33.74; 37.121; 42.109; 50.176; 67.23, 25; 139.288; 211.182; П2.101; П3.102; П4.97**
 росплата **95.145; 187.40**
 росправа **24; 68.10; 126.230**
 росправить **25.87**
 росправление **1.274 пр.**
 росправляти **126.230**
 росправный **1.274**
 роспрашать **77.76**
 роспрашивать **192.49; 205.358**

- роспрос **49.162**
 спросить **48.185; 95.149**
 отпускать **9.51; 89.116; 130.254; 131.261; 198.99**
 распустить **23.51; 53.196; 70.30; 130.254; 178.121; 195.75**
 распущать **6.469**
 россекать **46.189**
 россердиться **2.189, 192; 3.146; 9.51**
 россечь **205.355**
 российский **37.120; 128.250; ПЗ.104**
 рассказать **3.150**
 роспрос **200.134; 208.373**
 расставить **15.9; 195.70**
 состояние **55.247**
 росстрелять **2.193**
 расстроить **8.475**
 рассылать **70.30; 82.87**
 рассылка **163.43**
 растворить **197.83**
 ростовой **121.203**
 растопиться **113.126; П13.111**
 расхаживать **176.159; П17.149**
 расход **121.204; 186.16**
 расходиться **125.227**
 росшибить **30.64**
 росшибиться **31.69**
 росширить **176.167**
 рот **91.158**
 рота **12.5; 22.24; 23.47, 48, 50, 53, 55, 66; 24; 25.83, 89; 26.81; 50.174; 53.196; 58.242; 60.282; 64.262–264, 271; 68.13; 77.77; 86.104; 92.153; 97.48; 148.309; 168.322–324, 329, 330; 175.117; 198.95, 108, 110; 201.377; 202.126, 127; П1.78**
 ротмистр **133.2; 172.72, 73**
 рочки **41.38**
 рочный **36.20**
 РП, числ. кол. **63.320; 71.49**
 РП, числ. кол. **71.49**
 РП, числ. кол. **186.16**
 рубеж **1.273, 283; 15.10; 24; 25.86–88; 33.55; 34.80; 37.120; 44.130, 147; 48.179; 49.162; 53.199; 55.244; 56.222; 66.6; 74.60; 84.99, 100; 100.70; 105.170; 119.215; 133.2; 141.278; 167.102, 106; 168.335; 169.110; 170.76, 77; 172.75; 176.153, 167; 178.126; 180.205; 182.8; 184.190; 187.39; 192.50; 195.67, 69, 76; 196.81; 198.97; 199.86; 202.126, 129; 206.150; 208.367; 209.365, 366; 211.173, 185; ПЗ.104; П16.1; П17.144**
 рубежный **58.242**
 рубить, -ть **3.150; 15.10; 69.17; 74.58; 162.38 пр.**
 рубль **4.83; 17.10; 21.5; 31.69 пр.; 38.48, 49; 55.251; 71.49; 85.110; 96.130; 113.127; 124.219; 167.101; 170.76; 186.20; 200.137; П2.70; П7.117; П13.112**
 руда **2.192, 193; 79.86; 118.184; 163.44; 192.52; П14.141**
 рудожелтый **168.324, 326**
 рудокопный **205.358, 359**
 ружейный **176.162**
 ружье **4.74, 81; 9.44, 51; 12.3; 23.54; 30.62; 36.22; 45.153; 56.222; 60.278, 281; 66.6; 68.15; 111.89; 168.331; 210.395**
 рука **1.273; 2.192, 194; 4.72, 73; 5.330; 7.478; 12.2; 15.8; 22.31, 33, 37; 23.64; 24; 30.63; 37.123; 44.133, 134, 143; 49.162, 165; 52.167; 53.202; 55.249, 252; 85.111; 93.136, 140; 141; 95.146; 101.18; 107.61; 111.88, 90; 114.179; 119.209; 121.206; 124.218; 125.224; 139.285; 148.308; 158.55 пр.; 163.50; 165.67; 167.104; 168.327, 333; 170.76; 172.73; 176.153, 155; 180.206; 183.173, 178; 184.183, 195; 186.14; 200.134, 135; 209.363; 211.184а; ПЗ.100, 101; П17.144**
 рукодельный **111.91**
 рукоятie **200.134**
 рундук **1.277**
 рундыба (?) **3.148**
 русский **190.58**
 русский **1.272; 4.69; 11.91, 94; 44.142; 49.165; 56.222; 58.242; 63.321 пр.; 109.40; 121.206; 165.66; 207.346; 211.179; П10.27**
 рухлядь **111.91; 167.106; 168.336**
 рушение, -ье **36.20; 58.236; 64.267; 68.12–14; 86.103; 125.224, 225; 143.2; 155.28; 157.24; 163.49; 187.27, 31, 41; 191.23; 208.369;**

- 210.395; 211.185; П16.3; П19.124**
 рушить **97.52; 119.209**
 рушиться **24; 28.108; 30.60; 32.93**
 рушница **23.54**
 РФНА, числ. кол. **67.25**
 РФОЕ, числ. кол. **67.25**
 РЧГ, числ. пор. **156.14** пр.
 РЧС, числ. пор. **157.24**
 РЧЗ, числ. пор. **138.30** пр., **31** пр.; **143.1** пр.
 рыба **24; 91.157, 158; 198.96; 208.371**
 рыбий **20.74; 44.140**
 рыбный **16.3; 196.79; 202.128**
 рыболов **24**
 рыболовный **6.470; 56.220**
 рыдание **15.10**
 рыдван **22.31**
 римский **42.110** пр.; **105.171** пр.; **П4.96**
 рыцарство **101.18** пр.; **190.61**
 рыцарь **168.324; 199.86**
 рыцерский **203.118**
 рыцерственно **110.152; П12.135**
 рыцерство **97.46; 99.165; 101.18;**
 107.61; 113.121; 116.157; 119.213;
 153.34; 163.45; 168.330; 184.183;
 198.96; 211.183; П13.106
 рыцерь **94.36; 168.331**
 рычать **23.61**
 рюмка **109.39; П10.26**
 рядовой **6.469; 9.46, 47; 114.180**
 рядом **86.104; 176.161; 184.183;**
 П17.150
 РѢ, числ. кол. **198.97**
 РѢ, числ. кол. **90.129**
 РѢВ, числ. кол. **67.26**
 РѢИ, числ. пор. **1.271; 3.143; 4.69; 5.328**
 РѢО, числ. пор. **6.467; 8.472**
 с(з), со, съ, су **1.271–279, 281, 282, 283**
 пр.; **2.187–192, 195–198; 3.143, 145,**
 146, 148, 150, 151, 151a, 152; 4.69,
 70, 72–74, 79, 80a, 81–83; 5.328–333;
 6.467, 470; 7.476–479; 8.472, 475;
 9.39–43, 46–48, 50–52, 54; 10.83,
 85, 86, 88, 89; 11.90–95; 12.1a, 2–4,
 6; 13.2, 3; 14.15–17; 15.8, 9; 16.1, 3;
 17.9–11; 18.17–20; 19.12, 15; 20.74,
 75; 21.4–6; 22.21–24, 26, 28, 30–37;
 23.47–52, 52 пр., **53–58, 61–64; 24;**
 25.82–88, 90; 26.79–81; 27.104–106,
 91–95, 97–98; 28.108; 29.107;
 30.60–66; 31.66–71; 32.72, 93, 91,
 88, 89; 33.55, 74, 73, 75, 76; 34.80,
 81, 83–85; 35.86; 36.20–24; 37.113,
 115, 118, 119, 121, 123; 38.42–50;
 39.26, 28, 29; 40.30–34; 41.35, 36,
 38–41; 42.109, 110, 112; 43.127,
 128; 44.130, 133–137, 139–146;
 45.149–151, 153–155; 46.188–192;
 47.125–127; 48.178, 179, 181,
 183–187; 49.156–165; 50.171, 177;
 51.204–208, 211, 212; 52.167–170;
 53.193–195, 198–202; 54.224, 225,
 227; 229–234; 55.243–246, 248–252;
 56.215–218, 220–222; 57.213;
 58.236–239, 241, 242; 59.300–303,
 306, 307; 60.275–282; 61.315–317,
 318 пр., **318; 62.308–311, 313, 314;**
 63.328, 325, 323; 322, 320, 319;
 64.262–266, 268–273; 65.56–59; 66.1,
 2, 5–8; 67.18, 20–22; 68.9–12, 14, 15;
 69.16; 70.30–32; 71.48–50; 72.27, 28;
 73.61–63; 74.51–55, 57–60; 75.64–70;
 76.71–73; 77.73, 74, 77–79; 78.80,
 81; 79.86; 80.92–94; 81.82–85; 82.87,
 88, 90; 83.95; 84.97–99; 85.107–112;
 86.103–106; 87.101, 102; 88.120–
 124; 89.114–116, 118; 90.125–128,
 130, 131; 91.156–158; 92.150, 155;
 93.132–137, 140–144; 95.145–147;
 96.128–130; 97.46, 48, 49, 52, 56;
 98.6; 99.163–165, 167; 100.68–70,
 75, 78, 79; 101.18, 19, 22 пр., **22–24;**
 102.167; 103.34, 35; 105.168–172,
 174–176; 106.10; 107.60, 62, 63, 65,
 66; 108.41–44; 109.38–40; 110.147–
 149, 151, 153; 111.87–89, 91, 93–96;
 112.97, 99, 103; 113.118, 121–123,
 125, 127; 114.179, 182; 115.153;
 116.154; 154 пр., **168; 117.183, 185;**
 118.186, 187; 119.209–212, 214–217;
 120.159, 160, 163–165, 168; 121.197,
 198, 200–202, 205, 206; 124.218, 219;
 125.220–222, 224, 225; 126.228–231;
 127.234, 235, 237; 128.244–250, 252,
 253; 129.44, 46, 47; 130.254, 255,
 257; 131.258–261; 132.6, 7; 133.1–5;
 135.281–283; 136.22; 137.19, 19 пр.,
 20, 21; 138.30, 31, 33; 139.284, 286,
 287; 141.278, 280; 142.25; 143.1, 2;

- 144.301, 302; 145.290–293, 296–298, 300; 146.23; 147.289; 148.306, 309, 310; 149.13; 150.12 пр., 12; 151.8; 152.275, 276; 153.34; 154.303, 304; 155.29; 156.14, 15; 157.24; 158.54, 55, 56 пр., 56, 57; 159.318, 321; 160.39; 161.312, 313, 315, 317; 162.35–37, 37 пр., 38; 163.41, 42, 43 пр., 43–46, 47 пр., 47–49, 49 пр., 50, 51, 51 пр., 52, 52 пр.; 164.58–63; 165.64, 66–71; 166.40; 167.99–107; 168.322–325, 327–336; 169.108–115; 170.76–78; 171.86–88; 172.72, 73, 75; 173.90, 91; 174.79–81, 83, 84; 175.116–119; 176.152, 153, 157, 159, 160. 162, 163, 165–168, 170, 171; 177.94–96; 178.120, 121, 123, 124, 126, 129. 130, 132–136, 138, 139. 141; 179.337, 339–341, 343–345; 180.197; 200, 202–207; 181.209–211, 213; 182.1–9, 11; 183.172, 174–180; 184.183–185, 187–189, 191; 192, 195, 196; 185.142; 186.13–16, 18–22; 187.26–28, 30–32, 34, 35, 37–40, 44, 43, 45. 47; 188.181; 189.215, 216; 190.58, 61–66; 191.23–25; 192.49, 50, 52; 193.88, 89, 91, 93, 94; 194.54, 55; 195.69–71, 73–77; 196.78, 80, 81; 197.83; 198.95, 97–99, 101, 103, 104, 106, 108–110, 113; 199.85–87; 200.132, 134–137, 140, 142–144; 201.376, 377, 380–384; 202.125–131; 203.117, 119; 204.121, 122; 205.352–359; 206.145, 147–150; 207.346–348; 208.367–373; 209.363, 365; 210.385, 389, 392–395; 211.151–157, 159–162, 165, 167–172, 177, 178, 180, 182–184, 184a, 185; П1.77, 78; П2.68–73, 99–100, 101 пр., 102, 103; П3.79, 108, 105, 103, 102, 100; П4.97, 98, 95; П5.292–294, 298, 299; П6.266, 268, 269, 273, 274; П7.114–117; П8.1–3; П9.29–32; П10.26–28; П11.80; П12.132–134, 136; П13.105, 104, 106, 107, 110. 113; П14.140, 142; П15.143, 144, 146; П16.1; П17.143, 144. 147, 149, 150; П18.46; П19.123, 124; cc (!) 90.131, 133.1; из 174.82
С, числ. кол. **23.52, 58, 64; 25.88; 30.60; 37.115; 47.127; 54.231; 56.222; 101.23; 107.66; 169.112; 178.139; 182.7; П3.108**
С, числ. кол. **33.76; 49.164; 68.15; 69.17; 73.63; 74.59; 85.107; 127.234; 148.306; 167.100; 176.165**
 саадак **133.2**
 сабля **12.3; 44.144; 60.275; 64.273; 93.133; 120.166 пр.; 200.134; 206.149**
 сад **12.1a; 101.19, 19 пр.; 107.62; 205.356**
 садиться **49.163**
 сажать **113.122; П13.107**
 сажень **18.19**
 сайдак **168.323**
 саламповрус **67.23**
 сало **10.89**
 салтан **9.42, 44, 48–51, 56; 22.26, 30, 35; 23.50; 24. 25.88, 90; 27.97; 32.72, 93, 91, 88, 89; 36.25; 37.119; 42.110; 44.131, 134–137, 143; 46.189, 190; 47.126; 48.179, 185; 50.175; 51.208; 54.226; 58.239, 242; 64.263, 265, 272, 273; 66.6; 68.10; 70.31; 71.48, 49; 72.27, 28; 73.61, 62; 74.60; 75.64, 65, 68; 77.73; 81.85; 84.100; 85.107, 108, 113; 86.105, 106; 87.101; 88.120, 122; 90.130; 91.157; 93.137, 144; 95.145; 96.130; 98.6; 100.77; 108.41, 44; 109a.178; 110.151; 111.92, 94, 96; 113.125; 117.184; 119.216; 124.219; 125.222, 225; 126.228–230; 128.244, 253; 129.47; 131.259; 132.6; 135.283; 136.22; 138.31, 33; 139.285, 287; 141.278, 280; 142.27, 26; 144.302; 145.293–295; 148.307, 308; 149.13, 13 пр.; 154.304, 305; 155.28; 158.56 пр., 56, 159.320; 161.313, 314, 316; 162.35; 163.47, 53, 53 пр.; 164.61, 62; 165.64, 66, 69; 167.99, 102, 103; 168.332; 169.110, 113; 171.88; 174.82; 175.118; 176.158, 162, 165, 169, 170; 178.137, 138; 179.341, 343; 180.202, 203, 205, 207; 181.213; 182.1, 6–8; 183.172, 173, 176; 184.185, 190, 195, 196; 186.19; 187.28, 39, 44; 190.62–65; 195.73, 77; 196.80; 197.83; 198.99, 102, 106, 108, 113, 114; 199.85; 201.380, 382; 202.125; 203.118; 206.148, 150;****

- 208.367, 368; 211.156, 166, 170, 172, 173, 184a, 185; П2.102; П3.103; П4.98; П7.117; П9.29, 31; П11.80; П12.134; П13.110; П14.141; П16.1; П17.148; П18.48; сасалтан (!) 91.158**
 салтанов **44.147; 64.264; 148.306, 308; 154.304; 158.54, 56; 182.1; 187.44; 193.93; 198.99, 114; 203.118; 210.386; 211.152, 157, 166**
 салтанский **182.9; 197.83; 204.121; П19.123**
 сам **1.280; 2.190; 4.70, 81; 6.471; 9.45; 12.3; 13.3; 15.9; 22.30, 32; 23.49, 52, 55, 58, 62, 63; 24; 25.86, 87; 26.80; 27.105, 97; 30.60; 31.67, 68, 70; 32.91, 90; 34.85; 44.142; 50.172, 176; 51.208; 53.193, 195, 201; 54.232; 55.246; 56.220, 222; 58.242; 59.305; 60.277; 62.310; 64.262, 272, 273; 67.19; 74.54; 75.64; 82.88; 86.106; 88.122; 93.137, 141, 143; 99.163; 108.42; 110.152; 111.88, 94; 116.156; 118.187; 119.211, 213, 217; 120.166; 121.206; 125.220; 131.259; 133.4; 135.283; 138.33; 143.2; 148.309, 311; 158.55; 159.320; 162.37; 163.49; 165.70; 166.40; 167.101, 106; 168.335; 169.110, 113; 171.88; 172.73; 178.126; 179.340, 341; 181.211; 182.6; 183.172; 187.34 35, 38, 47; 190.60, 63, 65, 66; 192.51; 193.89; 195.71, 72; 196.78; 200.132, 140; 202.130; 203.120; 204.121; 205.359; 208.368, 373; 209.366; 211.169, 172; П1.78; П2.102; П5.297; П6.272; П9.29; П11.80; П12.135; П15.144; П16.3; П19.123**
 самбурский **211.182**
 само **10.87; 18.17; 41.35; 108.43; П9.30; самое 23.66; 192.51**
 самовластный **4.77–78**
 самовольный **133.5**
 самодержец **1.271; 6.467; 134.82**
 самопал **23.54**
 саморечье **23.52**
 самый **3.151, 152; 90.130; 208.367; П2.69; П18.46**
 санатар **74.53, 55; 81.83; 101.18 пр.**
 санатарский **183.172**
 санатарь **183.172**
 санатор **4.70 пр.; 13.2; 74.54; 178.121; 184.184, 188**
 санаторский **74.53**
 санаторь **3.146, 147; 51.206 .**
 санатство **82.88; 101.18 пр., 23 пр.**
 санатыр **184.186**
 санатырь **163.51**
 сандал **67.24, 26**
 сандомирский **190.58; П1.78**
 сани **1.272; 198.96**
 Санкт **97.51**
 сановничей **196.79**
 саны, *мн.* **67.26**
 сапожничий **23.60**
 сахар **67.25; 191.24**
 сбавить **138.31, 141.280**
 сбежать **45.153; 184.190**
 сбирание **156.16**
 собирать **6.471; 8.473; 9.39, 50; 12.5; 16.2; 19.12; 22.26; 23.57; 26.79; 36.22; 37.114; 53.197; 56.218, 223; 60.282; 64.269, 274; 82.91; 89.117; 130.256; 169.110; 186.13; 200.137, 138; 208.368; П1.77; П3.107**
 собираться, -ться **6.471; 22.26, 34; 23.47, 52; 24; 27.104; 33.75; 38.42; 44.133; 50.174; 53.199; 63.321; 64.274; 68.13; 92.153; 111.90; 113.122; 117.185; 119.210, 216; 139.285; 154.303; 173.92; 180.201; 191.24; 208.368; П2.68; П13.107; П14.142**
 сбить **7.477; 23.50; 56.220; 96.130; 178.132; 181.211; 208.368**
 сбор **9.51; 13.2; 17.11; 18.19; 27.97; 30.60, 61; 34.81, 84, 85; 37.121; 39.28; 44.132; 48.178; 50.174; 52.167; 53.193, 200; 55.243; 56.218; 58.242; 63.323; 68.10; 70.30; 85.110; 89.114; 95.145, 147; 110.151; 119.209; 120.166; 131.258; 148.307; 179.345; 205.353; П2.102; П3.102; П12.134**
 сборный **23.56; 89.116, 117**
 сбруя **30.61; 168.323, 324**
 сбунтоваться **174.82**
 сбывать **23.57**
 сбытие **72.28, 29**
 сбыть **10.89**
 сбыться, -ться **45.154; 67.19; 72.27;**

- 176.166**
 свадебный **187.41, 45; 200.132; 206.145**
 свадьба **9.50; 23.61; 43.128; 186.18, 19; 187.41; 211.181**
 савальный **95.145**
 свара **121.200**
 свариться **178.121**
 сватание **189.215**
 свататься **9.50**
 свед 'швед' **3.151a пр.**
 сведать **3.149; 22.22; 23.50; 25.83; 27.92; 31.69; 37.114, 118; 46.190; 93.136, 139; 154.304; 178.129; 205.358; П2.72; П3.107, 105**
 свежий **27.97; 156.15; 211.165; П2.102**
 свей 'швед' **137.19 пр.; 211.170**
 свейский **1.274–276, 279, 280, 282, 283; 2.187, 189, 192–194, 197; 3.144, 146, 150, 151, 151a; 4.69–71; 5.328–331; 6.467; 7.477, 479; 22.24, 33; 25.85; 27.98; 31.67; 34.81, 83; 37.120; 38.43; 39.26, 27, 29; 40.32, 33; 48.178, 184; 49.166; 50.172, 173, 175–177; 51.204, 206, 208; 53.195–197; 54.225, 227, 234; 55.249, 250; 58.238, 240, 242; 59.301 пр., 301; 60.278–282; 61.318; 62.308, 310, 311, 313; 64.270, 273, 274; 67.18; 68.11, 15; 74.60; 75.69, 70; 77.79; 81.84, 85; 84.100; 85.109; 87.102; 89.118; 90.130; 96.128; 97.51; 98.7; 99.166; 100.72, 73, 79; 103.34, 35; 105.171; 106.10; 108.42; 110.149; 117.185; 118.187; 119.216; 121.202; 125.226, 227; 128.246, 248; 129.46; 130.254; 133.1, 2; 135.282; 144.302; 152.276; 164.58; 170.76; 172.75; 173.93; 176.165; 178.134; 179.338, 340; 184.191; 186.18–20, 22; 187.42; 191.24; 195.73; 198.106, 114; 207.348; 208.370; 210.386; 211.151, 171, 172, 174, 175; П2.103; П3.104; П5.292; П6.267; П7.114; П8.1–3; П9.30; П12.133; П14.142; П15.144**
 свергнуть **59.307; П5.299; П6.273**
 свех, *предл.* **1.276; 5.331; 13.2; 15.8; 22.26; 25.90; 38.49; 39.27; 44.132; 49.159; 63.328; 64.266; 68.9–11; 73.63; 76.72; 80.93; 85.107, 112; 95.147; 100.78; 101.19; 105.175; 111.95; 132.6; 133.5; 141.278, 279; 154.305; 162.35; 163.49; 164.62; 165.68; 171.88; 178.126, 132, 136; 179.338; 184.189; 187.32, 43; 192.53; 193.94; 196.79; 198.112; 201.379; 206.147; 210.395; П16.1, 2; свех (!) 21.5; свех (!) 85.110**
 свеху **174.79**
 свехь **56.222**
 свет **9.55, 56; 18.17; 37.122; 38.45; 44.135, 138; 48.186; 59.303, 304; 168.327; П3.99, 101; П5.295, 296; П6.270**
 светлость **9.56; 44.134**
 светлый **23.67; 44.134; 50.172; 86.105**
 светляе **18.17**
 свеча **44.135; 74.55; 145.290; 168.325**
 свеща **168.327**
 свейне **3.150; 9.50; 93.139; 175.119; 185.142; 211.175**
 свейны **33.76**
 свейня **6.469; 106.10**
 свидетельство **37.123; 114.182; 202.130; П3.100**
 свидетельствовать **1.274; 27.92; 54.235; 174.80; 180.199; 184.184; П2.72**
 свинец **186.16**
 свирепый **46.188**
 свицкий **9.39**
 свобода **48.185**
 свободен **30.62; 165.66**
 свободить **49.158; 51.208; 60.279; 68.9; 88.121; 169.114**
 свободиться **30.63**
 свободный **86.106; 183.180**
 освобождение **48.183**
 сводить **5.328**
 свозить **198.97**
 свой **1.272, 273, 276.278, 280, 282, 283; 2.187, 197, 198; 3.144, 145, 150; 4.73, 74, 76, 79, 83; 5.330–332; 6.469; 7.479; 8.475; 9.42–45, 56; 10.85, 88; 11.91, 94; 12.1, 1a, 2; 15.10; 18.17, 19; 21.6; 22.21, 23, 34–36; 23.51, 52, 60–62, 66; 24.25.82–86, 89–90; 26.79, 80; 27.104, 106, 91–93, 95, 97; 28.108; 29.107; 30.60, 61, 64–66; 31.67–69, 71; 32.72, 93, 92, 91; 33.55, 74, 73; 34.80–83, 85; 36.20, 21; 37.113–115, 117, 118, 120, 122.123;**

38.42, 44, 47, 48; **39.27**, 29; **40.31**;
41.36, 40, 41; **42.109**, 111; **43.128**;
44.130–133, 135, 138, 139, 141–143,
 146; **45.152**; **46.188**, 189, 191;
48.181, 183, 185–187; **49.157–161**,
 164; **50.172**, 175; **51.207–209**, 211;
 212; **52.167–169**; **53.194**; 195, 200,
 202; **54.225**, 226, 231, 232; **55.244–**
247, 249, 250, 252; **56.217**, 218, 222;
57.213; **58.236–239**; **59.300**, 303–
 306; **60.275**, 280, 281; **62.311–313**;
63.328, 325, 324, 323, 319; **65.57**, 58
 пр., 59; **64.263**, 265–267, 272; **66.2**,
 6, 7; **67.20–22**; **68.9–12**, 15; **69.16**,
 17; **70.30**, 31; **71.48**, 49; **72.27**, 28;
73.61, 63; **74.51**, 52, 58; **75.64–67**;
76.72; **77.75**; **78.80**, 81; **80.94**; **81.82**,
 85; **82.88**, 90; **84.97–99**; **85.108**, 109,
 111, 112; **86.103**, 104; **87.101**; **88.122**,
 123; **89.114**; **91.156**, 157; **92.150**,
 153, 154; **93.133**, 135–137, 139, 141,
 142, 144; **95.146**, 147; **96.46**, 53,
 54; **98.6**; **99.163–166**; **100.70–72**,
 72 пр.; **101.19**, 19 пр., 24; **103.34**;
105.170, 171, 173; **107.62**; **108.44**;
109.38–40; **110.148**, 150; **111.88**; 90,
 91, 95, 96; **112.99**; **113.118**; 120, 122,
 127, **114.179**, 180; **116.155–157**, 168;
117.183, 185; **118.187**; **119.209–211**,
 217; **120.158**, 164, 168; **121.197**, 198,
 200, 202, 204–206; **124.218**; **125.224**,
 226; **126.228**, 229, 231, 232; **127.237**,
 238; **128.244**, 245, 247, 249, 253;
130.256, 257; **131.259**, 261; **132.6**;
133.1, 4; **137.19–21**; **138.30**, 31;
139.284, 286; **141.278–280**; **142.26**;
144.302; **145.293**, 294, 298, 300;
146.23 пр., 23; **148.306–310**; **150.12**;
151.8; **152.275–277**; **154.304**, 305;
155.29; **156.14**; **158.55**, 56; **159.320**;
160.39; **161.315** 317; **162.35–37**;
163.43, 46 пр., 46, 48, 52, 52 пр., 53
 пр.; **164.58**, 58 пр., 63; **165.64–68**;
166.40; **167.99–102**, 104, 106, 107;
168.324; 332, 333, 335, 336; **169.108**,
 109, 111, 115; **170.76**; **171.86**, 88;
172.72, 75; **173.90**, 91; **174.83**;
176.152–156, 158, 159, 162–167, 171;
178.120, 122, 124, 131, 133, 136–138,
 141; **179.338**, 341, 342; **180.200–206**,

208; **181.209**, 212; **182.6–11**; **183.172**,
 173, 176, 178; **184.184–187**, 191, 195;
186.14, 17, 20, 21; **187.26–29**, 32, 34,
 39, 41, 43, 45; **190.61**, 63, 65; **191.23**,
 24; **192.51**, 52; **193.88**, 89, 93; **195.70**,
 75, 76; **196.78**, 80, 82; **197.83**; **198.95**,
 96, 98, 99, 101–104, 109, 112, 114,
 115; **199.86**; **200.132–137**, 143, 144;
201.376, 379, 380, 382, 384; **202.125**,
 127, 129, 130; **203.117–119**; **205.353**,
 357, 359; **206.145**, 147, 150; **207.347**;
208.367, 371–373; **209.366**; **210.387**,
 389, 391, 392, 394; **211.151–154**, 156,
 158, 157, 160–162, 165–168, 171,
 175, 177, 180, 181, 183, 184, 184а;
П1.77, 78; **П2.68**, 70–73, 100, 102;
П3.79, 107, 106, 105, 104, 99, 100,
 101; **П4.97**, 96; **П5.292**, 295–298;
П6.266–273; **П8.1**; **П9.32**; **П10.26–**
28; **П11.80**; **П12.132**, 133; **П13.105**,
 104, 106, 107, 112; **П14.140**;
П15.144; **П16.1–3**; **П17.143–146**,
 148, 149

свойство **125.225**

сволочь, *гл.* **48.186**

своjak **208.371**

святейшество **156.16**

святить **119.209**

святой **1.277**; **16.1**; **23.60**; **42.109**;

44.132, 133, 135, 136; **67.19**; **69.16**;

145.290; **168.327**, 328; **169.110**;

175.116; **181.210**; **183.174**; **184.186**;

211.162–164; **П4.97**

святыня **188.181**

священник **23.60–62**

сгибнуть **24**; **27.95**; **31.67**; **63.325**;

126.232; **П2.100**

сгинуть **54.235**; **185.142**

сговор **163.44**; **178.141**

сговорить **145.293**; **178.141**

сгореть **9.51**, 56; **24**; **25.85**; **27.104**, 93–

95; **30.61**; **31.70**; **32.91**, 90; **54.231**,

233; **63.321**; **98.8**; **145.291**; **176.162**;

177.98; **198.110**; **201.377**; **210.387**;

П2.68, 73, 99, 100

сготовление **56.221**

сдавать **92.150**; **93.139**, 140; **95.146**;

98.9; **114.180**

сдаваться **190.63**; **197.83**

сдание **91.156**; **101.18**; **107.60**

- сдати, -ть **1.273; 21.6; 51.208; 54.232; 98.9; 99.165; 100.74; 101.19; 105.172; 107.62; 109.40; 120.158; 156.14; П10.28**
- сдаться, -тись, -ться **1.281; 7.476; 8.474; 9.47; 11.94; 19.12; 38.51; 39.29; 53.198; 67.21; 68.9; 78.80; 80.94; 127.235; 148.308; 167.105; 107; 168.334, 336; 176.155, 158, 165; 187.35; 190.63; 205.358; 211.167; П17.146, 148**
- сдача **167.103, 105; 168.332, 334; 178.133; 184.195; 190.63**
- сделать **22.22; 23.59, 61; 24; 36.23; 59.303; 74.59; 152.277; 169.115; П5.294; П6.269**
- сделаться **23.61; 176.156**
- сдержать **58.241; 93.137; 178.124; 180.205**
- сдоволен **10.86**
- сдовольить **74.55**
- сдовольство **101.18**
- сдумать **7.476, 479; 23.50; 58.239; 90.126**
- себя **1.274, 277, 281; 4.70, 71, 78; 5.329; 6.467, 468; 9.39, 48, 51–53, 55; 10.85, 88; 11.92, 95; 13.3; 14.15; 16.1; 17.10; 21.5; 22.22, 26; 23.49, 62; 24; 25.83, 86; 27.91, 95; 29.107; 31.68, 69; 32.90; 33.55; 37.113, 117; 38.43; 40.33, 34; 41.35, 37, 40; 43.128; 44.133, 137, 138; 46.189–191; 48.182, 183; 49.157, 158, 160, 164; 50.174; 51.208, 209; 52.167; 53.198, 201; 54.232; 55.250, 252; 56.216, 218, 219; 57.213; 58.236, 238; 59.302, 303, 305; 60.275, 280 пр.; 62.311; 63.323, 319; 64.263–265, 267, 268; 65.58; 70.31, 32; 72.27, 28; 73.63; 75.64, 66, 69; 77.73; 79.86; 81.82, 83; 82.90; 84.100; 85.113; 87.101; 89.115, 117; 92.151–153; 93.132, 133, 137, 141; 96.129; 97.49; 98.6; 100.68; 103.35; 105.168, 176; 106.10; 108.43; 110.152; 111.88, 93, 96; 113.122, 124; 118.154 пр., 156; 117.185; 118.187; 119.211, 212, 217; 121.197, 206; 125.221, 222; 127.234, 238; 128.253; 131.259; 133.3, 4; 137.21; 138.31; 139.286; 141.278–280; 142.27; 145.293, 296, 300; 146.23; 148.309, 310; 149.13; 152.276; 154.303, 304; 157.24 пр.; 158.55, 56; 159.319, 320; 162.37, 38; 163.43 пр., 43, 48–50; 165.66; 167.102, 105; 168.327, 334; 169.113; 171.86; 172.73; 175.116, 118; 176.152, 153, 159, 166, 169; 178.124, 126, 128; 180.202–204; 181.211, 212; 182.1–3, 6, 7, 9, 10; 183.173, 176, 177, 179; 184.183, 185; 186.18–20; 187.28, 34, 37, 41; 190.58, 65; 193.90, 92; 195.69, 73; 196.78–81; 197.83; 198.102; 199.87; 200.134, 137, 144; 203.119; 204.122; 205.356; 208.373; 209.363; 210.385, 391, 392, 395; 211.153, 158, 157, 162, 168, 170, 171, 185; П2.71, 100; П3.79, 106; П5.293, 295–297; П6.269, 270, 272; П7.115; П8.2; П9.30; П12.135; П13.107, 108; П14.142; П15.145; П16.1, 2; П17.144, 149; П19.124**
- север **23.47; 24; 41.41; 134.82**
- северный **2.192; 22.33; 53.194; 54.230; 60.280; 75.67; 111.91; 174.84; 200.143; 211.172**
- северский **173.90**
- сегодня **1.275; 6.470; 11.91, 93; 15.9; 23.61; 24; 27.106; 50.175; 53.202; 56.219; 77.74**
- сегодня **2.190; 25.87; 89.116; 97.46, 49; 99.165; 110.149; 143.1; 145.296; 149.13; 162.36; 178.134; 187.44; 196.79; 201.381; П2.69; П12.133; съгодня (!) 120.165**
- седание **195.77**
- седло **11.93; 50.173; 182.11; 198.107**
- седмигорский **П18.48**
- седмиградский **53.197; 211.172**
- седьмь **36.24**
- седой **84.100**
- седьмой **176.159; П17.149**
- сей **1.273, 278, 281; 2.187, 188, 194, 195, 197, 198; 3.151a, 152; 4.75–78, 81, 82; 5.329; 6.468; 7.477; 9.52, 54–56; 11.90, 93; 12.1, 3; 15.10; 21.4–6; 22.21–23, 25; 23.48, 51, 54, 67; 24; 25.88; 26.80, 81; 27.105, 91, 94, 96; 29.107; 30.60–65; 31.68, 70, 71; 32.72, 88, 89; 33.75; 34.84; 36.20, 23, 24; 37.113, 115, 118, 120, 122, 123;**

38.45, 46, 48; 41.35, 36, 39; 42.109, 110; 43.127, 129; 45.149, 151, 153, 154; 46.189; 47.127; 48.178, 182, 183, 185–187; 49.156–161, 165; 50.173; 51.204, 206, 208, 212; 52.167; 53.193, 198–202; 54.224, 226, 227, 229, 231. 232; 55.245, 249; 56.216, 220, 221; 57.213; 58.236, 238, 239, 242, 242; 59.300, 303, 305–307; 60.276, 278, 281, 282; 61.316; 62.308–310; 63.328, 320 пр.; 64.262, 265, 265 пр.; 65.56–58; 66.4, 5, 7; 67.19; 68.9, 11, 13–15; 69.16, 17; 70.32; 71.50; 72.29; 74.51–53, 60; 75.65–67; 76.71; 77.73, 77–79; 82.88; 84.97–100; 85.108, 111, 112; 89.116, 118; 90.125, 127, 128, 130; 91.156, 158; 92.150, 151, 154, 155; 93.134, 137; 95.145, 148; 96.128, 130; 98.6; 99.165; 100.74, 75; 101.18, 20; 105.172; 107.60, 61, 64; 108.43, 44; 109.39; 110.148, 149; 111.90, 91, 94; 113.118, 121, 123, 124; 114.179–181; 116.157; 117.183; 118.187; 119.209, 210, 212, 214, 217; 120.159, 160, 162–161, 163–166; 121.198, 201, 204, 206; 124.218; 125.224; 127.234–236; 128.244, 245, 247, 250; 130.254–255, 257; 131.258; 133.2; 135.281; 136.22; 137.20; 139.284; 142.25, 26; 143.1, 2; 145.291–294, 297; 147.289; 148.310, 311; 152.276; 154.303; 156.14–16; 158.56, 57; 159.319–321; 161.312, 315, 316; 162.37, 38; 163.42, 47 пр., 49, 49 пр., 51; 164.58, 61, 62; 165.66–68; 167.100, 102–106; 168.328, 331–335; 169.111, 115; 170.77; 171.86; 172.72, 74; 173.90, 91, 93; 174.81, 82, 85; 175.118; 176.152–156, 158–162, 169, 170; 178.121, 124, 125, 127, 129, 134–139, 141; 179.337, 340, 345; 180.197, 199, 202, 207; 181.209–213; 182.4–7, 9; 183.176–180; 184.183, 186, 191, 195; 186.13, 18, 19, 22; 187.30, 40, 42, 44, 43; 188.181; 189.215; 190.63; 193.92; 194.54; 195.67, 76; 196.79, 80; 198.95, 96, 98–101; 103, 105, 108, 109, 114; 199.85; 200.132, 135, 142; 201.376; 202.125, 129, 130; 203.118; 206.145–147, 149; 207.348; 210.389,

391, 395; 211.151, 156, 158, 162, 163, 176, 179; 180. 183–185; П1.77, 78; П2.69, 71, 99, 101; П3.79, 108, 105, 103, 104, 99, 100. 101; П4.97; П5.292, 295, 297–299; П6.266, 270, 272–274; П7.114, 117; П9.30–32, П10.27; П12.132, 133; П13.105–108; П14.140; П15.144–146; П16.3; П17.143, 144, 147–150; П19.124

сейм 9.43, 49; 14.16; 18.17, 18; 19.14; 22.34; 33.74; 36.20; 37.120; 38.42, 46, 47, 50; 39.28, 29; 40.34; 41.35–40; 42.109, 110; 43.127; 44.141–145; 45.153; 47.126; 48.181, 184; 49.162–164; 53.200, 201; 54.227; 55.249; 56.219; 57.213; 58.241; 62.314; 64.262, 273; 70.30, 31; 73.61; 74.51, 59; 77.73; 78.81; 80.94; 81.83, 84; 82.87, 88; 83.96; 84.97, 98, 100; 86.103, 105; 87.101; 88.120, 123; 89.117; 90.125; 92.153; 93.133, 135; 95.145, 147; 97.47; 98.7; 99.163–166; 101. 18, 18 пр.; 103.34; 106.10; 107.61; 108.43; 110.147; 112.101; 114.179; 116.154, 168; 119.210; 120.158, 168; 121.200, 202; 125.224; 127.237; 130.257; 131.260, 261; 133.3; 148.308; 154.303; 163.51; 172.73; 176.152, 153, 151, 167, 169; 178.120, 126, 128, 137; 179.339, 344; 180.205, 206; 181.210; 182.3–5, 7, 7a; 183.172; 184.183, 184; 186.18, 20, 22; 187.26, 27, 31, 39, 45; 189.216; 190.58, 59; 194.54; 195.67; 198.95–97, 101, 105, 109, 115; 200.139, 144; 201.376, 384; 204.122; 206.145, 149; 207.346, 347; 208.369; 209.363–365; 210.387, 389, 395; 211.160, 163, 164, 176, 177, 183, 185; П3.104; П4.97, 98; П8.1; П9.30; П12.132; П17.143, 144. 150; П19.124; сем 92.153.

сейма 77.73; 86.103; 89.117, 118; 93.135

сеймик 36.20; 38.42, 46; 41.38, 39; 68.12; 80.92; 86.103; 93.132, 141; 95.146; 100.68, 68 пр.; 105.168; 111.93; 113.121; 116.157; 119.210; 120.166; 121.200, 201; 124.219; 141.279; 143.1; 163.51; 190.61; 196.78; 198.95; 210.395; 211.176; П13.106; П16.2

- сеймовый **44.141; 81.83; 84.97; 109.39; 178.121, 126; 206.149; 207.347**
- секретарь **4.78; 22.30; 40.34; 57.213; 63.324; 68.14; 87.101; 172.72;**
секлетарь **186.19**
- селитра **67.24, 26; 95.148**
- селиться **85.113**
- село **32.92; 36.23; 48.186; 210.394; 211.173**
- семеро **5.330**
- семиградский **10.85; 60.283**
- семьяны, *мн.* **67.24**
- семь **20.74; 50.177; 53.196; 75.65; 109.39; 211.168; П10.26**
- семь, *в составном числ.* **198.113; 201.380**
- семь тысяч **13.2**
- семьдесят **74.55**
- семьдесят, *в составном числ.* **6.470**
- сеньсот **64.274**
- сенат **51.209; 126.229; 162.35; 176.165; 178.138; 207.346**
- сената **37.113; 63.321; 91.158; 111.95; 128.244; 139.284; 176.166; 211.152; П3.79**
- сенатор **2.189; 4.70; 22.23; 23.52, 65; 34.80; 38.42, 43, 46; 39.28, 29; 48.178, 185; 53.193; 58.241; 62.310; 74.55; 77.74, 75; 80.92; 91.156; 107.61; 111.93; 113.125; 119.214, 215; 125.224; 128.244; 152.276; 153.34; 163.42 пр.; 164.61; 168.322, 326, 330; 179.337, 340; 182.2, 5; 184.189; 187.39, 45; 198.101; 206.145; 211.176, 177, 180; П14.141; сенатыр **178.138****
- сенаторский **18.17; 113.125; 119.213; 152.276; 184.183; 202.127; 205.355; 207.346, 347; П13.109**
- сенаторство **101.18; 107.60**
- сенаторь **38.50; 43.127, 128; 44.141; 45.152; 56.216; 60.277; 64.266, 267; 82.87; 84.97, 98; 90.125; 91.157; 92.152, 153; 93.133; 99.165; 101.19; 107.62; 112.102; 114.179; 116.156; 117.184; 119.209, 210, 213, 214 пр.; 120.158, 159, 163; 125.225; 126.231; 131.260; 141.279; 143.1; 144.302; 154.303; 157.24; 163.43; 164.61; 202.127; 207.346; 209.363, 365; 210.389; П13.109; П16.2; сенатарь **101.18****
- сенатство **82.88; 101.18 пр., 19**
- сендомирец **143.2; П16.3**
- сендомирский **26.81; 56.217; 93.132; 145.298; 150.12**
- сено **46.191**
- сентябрь **6.468, 469; 7.476, 479; 8.472, 474, 475; 11.90; 25.83; 30.60–66; 31.66, 68, 70, 71; 63.325, 324, 323, 321, 320, 319; 65.56, 57; 66.6, 7; 67.18, 20–22; 68.9, 10; 69.16; 70.31; 93.132, 141; 97.46, 47; 99.163, 165, 166; 100.69–75, 78; 101.18 пр., 18; 104.5 пр.; 105.169–172, 174.175; 107.60, 61; 108.41–43, 45; 109.38, 39; 109a.177, 178; 110.151, 153; 111.88–90, 93, 94, 96; 112.97, 99, 102, 101; 113.118, 124–127; 114.179; 115.153; 116.156; 118.186; 156.16; 162.35 пр., 35; 163.41, 51; 164.58; 166.40; 167.99, 100–103, 105–107; 168.322, 325, 329, 332, 334–336; 169.108, 113–115; 170.78; 171.86–89; 172.72, 74, 75; 173.90, 91, 93; 174.79–84; 175.116, 118; 176.158, 159, 170; 177.94, 95, 97; 178.131, 133–135; 185.142; 211.160, 164, 178, 181; П8.1; П9.29–31, 33; П10.26, 27; П11.80, 81; П12.134, 136; П13.105, 108; 109, 111–113, П15.143; П17.148, 149**
- сера **145.300; 146.23**
- сердечный **114.181**
- сердито **3.150, 9.53; 53.201**
- сердитость **176.155; П17.146**
- сердитый **169.108**
- (в) сердцах **50.174**
- сердце **4.77, 80a; 27.92; 44.134; 48.187; 54.231; 89.118; 113.125; 114.181; 169.112; П2.72; П13.109**
- серебрёный **5.329; 69.16; 74.53; 101.18; 109.40; 163.46 пр.; 168.323, 324, 328; 179.340; 187.31**
- серебрить **187.31**
- серебро **23.53; 67.18; 113.123; 168.326; 187.31; 201.381; 202.126; 205.356; 211.164; П13.107**
- серебряный **22.30; 32.92; 53.200–201; 71.49; 74.53; 92.153; 107.60;**

- 168.325; 174.79; 198.107; П10.28**
 среда **24; 120.166; 175.117**
 середейский **120.166**
 средний **200.139**
 серый **4.72; 168.323, 331**
 серьги, *мн.* **206.145**
 сессия **51.211**
 сестра **4.72; 23.62; 44.131; 72.29;**
 103.34; 116.156; 167.106; 168.335;
 171.87; 178.128; 181.209; 182.5;
 184.192; 186.18; 187.27; 195.76;
 198.103, 112; 201.379; 210.385;
 П8.1; сестра (!) 116.156
 сести, -ть **4.70; 5.332; 33.77; 50.176;**
 74.55; 152.276; 154.303; 168.328,
 331; 182.9; 183.173; 196.78; 198.101;
 211.159, 160
 сечь, *гл.* **46.190; 60.275; 110.153;**
 115.153; 145.293; П12.136
 сжесточать **4.80а пр.**
 сжечь **6.470; 7.478; 25.90; 54.233;**
 55.246; 68.9, 13; 77.74; 81.82;
 138.31; 141.280; 187.45; 207.348
 сзади **171.87**
 сиверный **63.325**
 сидение, -ье **1.280; 24; 48.178; 111.95;**
 178.120, 121
 сидети, -ть **1.273; 2.195; 3.146; 4.72;**
 5.332; 9.47; 34.80; 41.36, 40; 48.183,
 185; 51.211; 68.12, 14; 74.53; 81.83;
 84.97; 109.38; 162.37; 165.70;
 168.327; 182.10; 190.64; 210.394;
 П10.26
 сила **1.273, 279; 2.191, 192; 3.150;**
 5.330, 333; 9.40, 42, 48, 49, 54, 56;
 10.83, 88; 11.94; 12.3; 13.2, 3; 14.17;
 15.9; 17.10; 20.75; 23.49, 50, 61; 24;
 25.89; 27.97; 32.93; 36.21; 38.45;
 39.28; 45.150, 151, 154; 48.179, 183,
 181, 185, 186; 50.175; 52.167, 168;
 54.234; 55.243, 251, 252; 56.218, 219;
 58.239, 241; 59.304, 306; 60.275;
 64.266, 272; 66.2, 6; 67.20, 21; 68.9,
 12; 71.50; 72.28; 74.60; 77.77; 79.86;
 80.92, 93; 85.107; 86.104–106;
 88.120, 122; 89.114; 90.127; 91.156;
 92.154; 93.136, 141; 98.6; 100.73;
 101.22; 105.171, 173; 107.65;
 110.148, 151, 153; 115.153; 119.216;
 121.206; 125.227; 126.229; 127.238;
 130.256, 255; 132.6; 133.4; 135.281,
 283; 138.31, 33, 33 пр.; 139.288;
 141.280; 145.300; 146.23; 147.289;
 148.307, 308; 157.24; 158.55;
 161.316; 164.61; 165.69; 167.99,
 103, 104; 168.332, 333; 169.113;
 170.76; 171.88; 176.152; 178.126,
 130; 180.203; 182.6, 8, 11; 183.172;
 186.17; 187.40, 41.43; 190.60, 63, 66;
 193.93; 195.75; 198.97, 106; 206.150;
 208.369, 372; 210.394; 211.175;
 П2.102; П5.296, 298; П6.270, 273;
 П12.132, 134, 136; П17.143
 силен **1.282; 10.85; 23.63; 55.252; 82.89;**
 110.153; 115.153; 134.82; 148.310;
 П12.136
 силеть **163.52**
 сильнееший **108.43; П9.31**
 сильно **12.5; 30.65; 31.69; 65.57;**
 126.230; 166.40; 196.78, 80; 211.170
 сильный **4.78; 9.43; 11.93; 22.36; 27.91;**
 30.61 пр.; 32.89; 46.190; 64.269;
 176.157; 184.195; 211.175; П2.71;
 П17.147
 синагога **37.122; 48.182, 183; П3.99**
 синий **168.323**
 синь, *прил.* **75.67**
 сиречь **125.224, 225**
 сице **2.187, 194; 30.63; 37.117; 59.304;**
 121.202; 211.160; П3.106; П5.296;
 П6.270
 сицевый **48.182**
 сичилийский **П18.48**
 сиямский **67.26**
 сиятелен **200.134**
 сиять **205.359**
~~СЖ~~, *числ. кол.* **128.247**
 сказание **24**
 сказать **1.282; 4.69; 5.330; 11.90; 18.19;**
 22.23; 23.60–62; 24; 25.84; 26.80;
 27.106; 30.64; 31.69; 33.76; 34.85;
 48.178, 179; 49.162, 164; 51.209;
 52.169; 55.243; 56.218, 222; 63.324;
 66.7; 72.27; 75.65, 69; 77.73, 77, 79;
 85.107; 92.154; 97.49; 111.88, 93, 94;
 116.157; 118.186; 121.205; 133.5;
 137.21; 154.303; 158.55; 167.99;
 178.133, 138; 182.3; 183.177; 190.65;
 195.77; 200.132; 208.373; П1.77;
 П2.70; П15.144

- сказка **1.275**, **279**; **3.145**; **164.62**; **190.62**;
200.134; **208.368**
- сказывать **2.190**, **194**, **196**; **3.148**; **5.329**,
332; **6.467–469**; **7.476**; **9.49**, **50**,
51, **54**, **55**; **11.92**; **12.7**; **14.15**, **16**;
15.8–10; **16.1**; **17.10**; **18.17**; **23.58**, **60**,
61; **24**; **25.82**, **84–86**; **26.80**; **27.91**,
96; **30.60–63**, **65**; **31.70**; **32.90**, **88**,
89; **33.74–73**, **75**, **76**; **34.83**, **83 пр.**,
85; **37.115**, **117**, **119**; **38.50**; **39.26**, **27**,
29; **40.30**, **31**, **33**, **34**; **41.37**; **45.150**,
154; **48.178**, **179**; **49.163**; **50.172–174**;
51.206, **209**, **210**; **53.194–198**; **54.225**,
227, **229**, **233–235**; **55.244**, **246**, **249**,
251, **252**; **56.219**; **57.213**; **58.239**, **241**;
59.300; **60.276**, **282**; **61.317**; **62.312**;
63.325, **324**, **323**, **319**; **65.56**, **58**; **66.4**,
8; **67.18**, **21**; **71.49**; **72.27**; **73.61**, **63**;
76.72; **77.79**; **78.80**, **81**; **79.86**; **80.92–**
94; **82.89**, **90**; **83.96**; **85.111**; **86.105**;
87.101; **88.123**; **90.128**; **93.134**;
95.146; **101.19**; **111.88**, **93**; **112.97**;
116.156; **118.186**, **187**; **121.199**;
128.244, **245**, **246**, **248**, **249**; **129.44**;
131.261; **132.7**; **133.1**, **2**; **135.282**;
136.22; **138.32**; **148.306**, **310**; **156.14**;
158.54–56; **163.48**, **51**, **52**; **167.102**;
169.112–114; **171.87**, **88**; **174.82**;
176.163, **167**, **169**, **170**; **178.121**, **132–**
136; **179.337**, **345**; **181.214**; **182.3**,
5, **6**; **184.195**, **196**; **186.21**; **190.64**;
191.25; **192.52**; **195.75**; **198.99**,
101, **104**; **199.87**; **203.118**; **205.353**;
208.368; **210.386**; **211.155**, **186**;
П1.77; **П2.71**, **101**; **П3.108**, **105**, **103**;
П5.292; **П6.266**; **П15.143**, **144**
- сказываться **180.212**; **183.190**
- скарб **99.166**
- скареть **51.211**
- сквозь **27.92**, **95**; **63.322**; **65.59**; **126.232**;
173.91; **П2.72**, **100**
- скинуть **184.185**
- скитаться **59.306**; **П5.298**; **П6.272**
- скитающий **165.67**
- скифетр **5.331**; **7.478**; **88.122**; **97.51**;
99.166; **168.327**
- склонен **29.107**; **31.71**; **34.85**; **39.29**;
47.126; **48.185**; **53.195**; **55.250**;
56.217; **62.312**; **64.270**; **68.10**;
92.151; **108.45**; **111.90**; **116.157**;
120.159, **166**, **167**; **125.222**; **163.51**;
178.129, **135**; **179.343**; **203.118**;
210.387
- склонение **135.281**; **159.319**
- склонить **97.52**; **120.167**; **167.101**;
193.91
- склониться, -тись **33.73**; **34.83**; **38.49**;
47.125; **52.168**; **55.243**, **244**; **57.213**;
58.238; **77.77**; **93.132**; **101.18 пр.**;
162.37; **198.112**; **201.380**
- склоннейший **159.319**
- склонно **39.27**
- склонность **40.30**; **48.181**, **184**; **51.206**;
52.168, **169**; **55.243**; **57.213**; **68.11**;
73.63; **85.109**, **112**; **126.231**; **127.236**,
237; **128.244**, **245**; **131.258**; **159.319**;
179.340; **183.172**; **193.92**
- склонный **101.18**, **19**; **107.60**, **62**;
125.224
- склонять **196.78**
- склоняться **29.107**; **135.282**; **138.32**;
158.54; **179.342**; **184.189**; **186.16**;
211.171
- сковать **178.132**; **210.395**
- сколь **11.95**; **22.32**; **23.51**, **63**, **64**; **24**;
38.42; **58.238**; **68.13**; **90.128**; **97.53**;
148.310; **162.37**; **175.119**; **181.212**;
202.127; **211.180**
- сколько **4.79**; **9.40**, **45**; **23.47**; **36.22**;
45.151; **62.132**; **77.78**; **132.7**; **138.30**;
167.104; **168.333**; **174.85**; **183.179**;
211.163; кольцо **13.2**
- скончание **42.110**; **49.162**; **П4.98**
- скончать **98.6**
- скончаться **37.113**; **41.39**, **41**; **42.109**;
124.219; **198.102**; **210.388**; **П3.79**;
П4.97
- скончится, -тсья **2.197**; **38.42**, **46**, **47**;
41.37, **38**; **44.142**; **103.34**; **120.166**;
201.382; **211.153**; **П8.1**
- скопить **205.356**
- скопиться **190.66**; **205.357**
- скорбен **180.206**; **183.177**; **198.112**;
201.379
- скорбеть **59.300**; **63.322**; **П5.292**;
П6.266
- скорбь **114.181**; **159.320**; **179.345**;
184.194
- скорее **5.329**
- скоро **9.54**; **11.95**; **22.32**; **23.51**; **24**;

- 40.34; 41.39; 44.143; 51.205; 58.238;
59.307; 64.263; 68.13, 14; 70.31;
71.48; 75.67; 90.127, 128; 93.142,
144; 98.7; 111.92, 95; 133.3, 5;
135.282; 138.32; 156.16; 161.314;
162.37; 169.113; 176.156; 178.120;
181.212; 183.172; 184.196; 186.18;
188.181; 198.95; 202.127; 210.388;
211.157; П5.298; П6.273; П17.147
- скорописный 85.112
скорость 48.184
сороход 23.53; 168.330
сороходец 23.54
(по) скору 11.91
скорый 5.330; 22.34; 36.21; 50.177;
52.170; 54.226; 57.214; 60.281;
65.56; 68.9; 99.165, 166; 119.211,
217; 162.38 пр.; 163.49 пр.; 164.58;
170.77; 184.196; 187.36, 47; 196.78;
197.84; 198.100, 109; 200.140;
201.376; 211.176, 184а; П18.46
скорые 9.49; 22.35; 25.87; 33.77
скот 68.11; 75.64; 108.41, 44; 144.302;
167.101; 176.166; 178.141; П9.29, 31
скотина 24; 80.93; 101.22; 107.65;
162.37; 193.91
скочить 145.291
скрытно 125.224
скуден 196.79
скудно 7.476
скудный 211.177
скудость 12.1; 118.186; 211.181, 184;
П15.143
слабый 114.181
слава 5.328; 12.1; 23.64; 25.84; 27.93;
34.81; 50.175; 60.278; 85.108;
120.160; 121.204; 128.250; 148.309;
184.191; 198.102, 106; 205.359;
210.394; П2.73
славно 183.178
славный 25.85; 32.72; 45.151; 54.230,
233; 59.304; 94.36; 125.225; 198.105;
200.134; П5.296; П6.271
сладить 100.78 пр.
сладчайший 114.179–181
слатъ 34.80
слеза 91.157; 101.19; 107.62; 114.181;
176.154; 207.346; П17.145
слечь 3.151а
сливать 179.340
- СЛДХНА, числ. кол. 67.26
словесно 89.117; 190.64
слово 1.279; 9.55; 13.3; 16.1; 22.30;
23.49, 60; 27.106; 32.92; 44.133, 137;
45.152; 50.171; 53.198; 101.18 пр.,
18, 19; 103.34; 107.60, 62; 119.209;
125.225; 145.293; 159.321; 163.45
пр., 46 пр.; 178.120; 182.2; 186.22;
190.59; 192.52; 193.88; 196.78;
205.359; П2.70; П8.1
сложение 99.163, 164; 111.93; 112.101
сложить 1.280; 6.469; 8.473; 36.20;
99.165; 109.39; 113.121; 119.211;
П10.27; П13.106
сложиться 64.267; 93.135; 101.19
слон 59.307; П5.299; П6.273
слоняться 167.100
слуга 22.23; 23.60; 59.306; 113.118, 119;
172.72; П5.298; П6.272; П13.105,
104
служба 4.70; 7.479; 21.4, 5; 22.37; 23.51;
24; 27.97; 31.68; 36.21; 45.154;
50.174, 177; 53.196; 64.270; 67.20;
87.101; 92.155; 101.18, 23; 107.60,
66; 110.149, 152; 117.183; 118.187;
131.261; 148.309; 152.276; 154.305;
167.105; 168.334; 173.92; 184.189;
187.26; 194.56; 195.76; 210.385;
П2.102; П12.133, 135; П14.140;
П15.145
служивый 4.70, 72, 74; 5.331; 18.17;
86.104; 88.121; 100.76; 105.174, 175;
187.43; П1.78
служилый 19.14; 21.6; 26.81; 37.121;
49.158; 82.91; 89.1116; 90.129;
113.127; 141.278; 162.35; 169.114;
200.139, 141; П3.102; П13.112;
П16.1
служити, -ть 8.475; 23.49, 56; 24;
48.186; 59.301; 63.322; 68.9; 82.91;
85.108; 87.101; 93.139, 141; 128.250;
145.290; 210.391; 211.160; П5.293;
П6.268
слух 4.70; 6.469; 19.12, 14; 22.35;
55.252; 58.241; 66.4; 69.17; 86.103;
90.127; 107.64; 133.4; 138.31;
141.280; 145.295; 162.35; 164.62;
178.126, 128; 187.47; 192.52;
200.139; П12.136; П18.46
случай 22.22, 23; 24; 25.82, 88; 31.68

- пр.; **37.120; 49.156, 160; 51.209; 52.167; 55.247, 249; 59.307; 62.313; 85.109; 89.116; 114.181; 120.160; 126.229; 167.103; 168.332; 176.158; 178.136; 180.205; 184.195, 196; 187.30; 195.75; 200.144; 211.152; П3.104; П5.299; П6.273; П17.148**
- случать **50.171**
- случаться **53.199**
- слученье **25.82; 211.175**
- случить **211.175**
- случиться **2.194; 50.172; 120.164**
- слушать **44.137; 50.174; 66.5; 97.56; 104.5; 182.10; 184.185; 187.44; 204.121; П19.123**
- слушно **21.4; 58.241**
- слыть **44.136**
- слыхать **1.281; 37.119; 39.28; П3.103**
- слышати, -ть **1.276; 2.190; 3.148; 5.331; 7.477; 10.86; 11.92, 93; 17.10, 11; 18.19; 19.15; 22.22, 33, 37; 23.61, 66.67; 24; 25.84, 86; 26.79; 27.104, 97, 105; 30.62; 31.67, 70; 33.73, 75, 76; 34.85; 36.22; 37.113–115; 38.48, 51; 39.28; 44.133; 45.150; 47.126; 48.181, 185; 50.172, 177; 51.207, 208; 53.196; 54.225, 229; 55.248; 57.213; 58.241, 242; 60.276; 61.318; 62.311, 312; 63.325, 324, 323, 321; 64.268, 269; 66.1, 2, 4; 67.19; 71.49; 74.54, 59; 88.120, 122; 89.118; 91.158; 95.145; 96.129; 99.165; 113.123; 124.219; 127.237; 130.256; 131.259, 260; 135.282; 147.289; 166.40; 167.104, 107; 168.333, 336; 171.86; 174.83; 193.89; 198.101, 102, 114, 115; 200.144; 205.352; 206.145; 210.387, 395; 211.154, 175; П1.77; П2.68, 69, 102; П3.79, 107, 108; П7.115; П13.107**
- слышаться **38.49; 63.319**
- слышен **162.35**
- слышно **22.34; 23.67; 62.314; 105.173; 111.94; 119.210, 211, 215; 121.197; 151.8; 173.91; 174.80; 176.152, 162; 184.185; 190.64; 193.89, 94; 198.95; 205.356; 207.348; 211.152; П17.143**
- слышный **99.165; П16.2**
- ~~С~~~~Д~~~~Ю~~~~Ц~~~~П~~~~Е~~, числ. кол. **67.25**
- ~~С~~~~М~~~~Д~~, числ. кол. **186.15**
- смело **171.87; 178.131**
- смелостнее **21.4**
- смелость **21.4–6; 27.91; 36.24; 54.230; 208.370; П2.71**
- смелый **27.93, 95; П2.73, 100**
- смельство **34.80**
- смертно **211.172**
- смертный **25.82; 32.92; 38.46; 110.148; 111.94; 161.314; 165.70; 176.156; 178.133; 182.8; 192.53; 198.112; 201.379; П12.312; П17.147**
- смерть **1.276, 279, 282; 2.187, 189, 190.192–194; 3.151, 151a; 4.76, 82; 5.330; 9.41, 42; 19.14; 21.6; 22.34, 35; 25.87, 88; 32.93; 37.113; 44.147; 46.188; 54.235; 58.236; 59.306, 307; 60.276; 65.56; 67.22; 77.76; 82.91; 86.104; 90.130; 94.37; 95.149; 103.35; 109.40; 138.31; 141.280; 171.88; 177.94; 180.197; 187.36; 198.102, 105, 109; 200.133, 134; 201.376; 202.130; 203.119; 205.352; 211.170, 171, 174; П3.79; П5.298, 299; П6.272, 274; П10.28; до смерти 23.62; 49.164; 51.211; 64.268; 121.197; 125.227; 201.384; 205.355; П8.2**
- смета **43.129; 45.150; 55.245, 246; 56.221; 63.328; 65.56, 57; 85.109; 132.7**
- сметный **180.203**
- сметь **8.474; 18.17; 34.81; 36.20; 40.33; 50.174; 74.51, 59; 111.88; 119.209**
- смирен **178.122**
- смирение, -ье **2.198; 32.93; 44.142; 125.224**
- смиренно **95.147**
- смиренный **23.60**
- смириться **200.136**
- смирнинский **22.33**
- смирно **36.20; 121.200, 201; 139.287; 143.2; 175.118; 178.128; 198.105, 109; 201.376; П16.3**
- смирский **139.1**
- смола **27.98; П2.103**
- смоленский **88.121**
- смотреть **9.51; 13.2; 26.81; 40.30; 43.129; 45.152; 50.173; 55.244; 89.117; 96.128; 113.121; 116.155; 127.236; 141.279; 145.299; 150.12; 200.132;**

П1.78; П12.136; П13.106; П16.2
 смотреть **44.132**
 смотреть **1.277; 5.332; 9.51; 12.3; 19.13; 23.55; 56; 52.169; 55.249; 60.278; 70.32; 89.116; 95.147; 108.43; 120.165; 155.29; П9.30**
 смотрительный **193.91**
 смотреть **64.272; 181.210; 187.45; 193.88; 196.79**
 смотрящий **211.160**
 смрад **30.65**
 смута **19.14; 22.35; 24; 37.114; 118; 43.128; 48.179; 52.168; 53.193; 54.226; 55.248; 250; 252; 56.217; 58.241; 63.321; 65.59; 75.65; 93.140; 111.91; 92; 128.249; 253; 145.298; 150.12; 158.57; 165.64; 171.87; 180.203; 187.45; 209.364; П3.107; 105**
 смутить **91.156; 111.92; 159.320; 178.126; 211.180**
 смутиться **163.50; 176.158; 184.195; П17.148**
 смутно **135.281**
 смутный **178.126**
 смущение **37.117; 86.106; 124.219; 128.248; 158.54; 165.64; 170.76; 179.343; 182.1; 198.114; 201.382; 203.118; 209.364; 366; 211.152; 153; 157; П3.106**
 смысленный **93.142**
 смыслить **51.208**
 смятение **83.96; 84.98; 100; 95.146; 118.186; 124.218; 126.229; 128.246; 162.35; 182.8; 187.45; 197.84; 211.180; П15.144**
 СН, числ. кол. **18.20; 183.179**
~~СН~~, числ. кол. **25.88**
 снаряж **9.45; 25.85; 72.27; 88.121; 95.145; 128.252; 171.87; 174.83; П10.26**
 снасть **16.3; 21.4; 5; 211.170**
 сначала **75.66; 120.165**
 сначала **81.83**
 снег **15.9; 33.75; 44.145; 133.3; 190.62; 202.125**
 снести **4.69; 25.82; 33.55; 53.193; 56.215; 62.308; 75.64; 76.71; 77.73; 78.80; 81.82; 83.95; 89.114; 90.125; 129.44; 166.40; П3.79; П5.292**

снова **163.51**
 снять **4.81; 5.332; 52.170**
 СО, числ. кол. **186.16**
 собака **13.3; 187.43**
 собачка **187.45**
 собрание, -ье **45.152; 75.67; 135.283; 138.33; 210.391**
 собирать **33.73; 37.114; 120; 47.125; 55.252; 58.242; 68.10; 71.49; 80.93; 81.84; 88.120; 123; 167.106; 168.335; 169.113; 176.156; 179.344; 187.27; 195.74; 75; 198.115; 211.166; П3.107; 104; П17.147**
 собираться **46.189; 51.209; 59.301; 62.314; 79.86; 80.92; 88.122; 91.156; 152.276; 210.392; 211.168; П6.267**
 соблюдать **121.202**
 соболь **10.89; 22.31; 23.54; 70.32; 81.82; 170.76**
 собор **66.6; 183.174**
 соборно **169.110**
 собраник **21.4**
 собрание, -ие **1.278; 280; 8.474; 12.1; 17.11; 18.17; 19.14; 21.4; 30.65; 31.71; 33.55; 78; 34.84; 85; 36.20; 37.119; 38.43; 40.30; 44.135; 145; 45.151; 154; 48.178; 180; 183; 187; 49.162; 164; 165; 51.207; 212; 52.167; 59.303; 68.11; 12; 70.30; 73.61; 75.65; 80.93; 81.83; 84.97; 86.105; 90.129–131; 93.132; 95.147; 109.39; 124.219; 129.46; 131.259; 141.279; 148.307; 165.64; 67; 176.164; 179.341; 182.5; 183.173; 175; 184.196; 187.44; 190.61; 195.75; 76; 198.108; 201.383; 202.129; 206.150; 210.391; 392; 211.164; 168; П3.103; П5.294; П6.269; П10.27; П16.2**
 собрать, -ть **9.41; 45; 50; 13.2; 14.17; 15.10; 18.17; 24; 27.94; 28.108; 32.93; 88; 35.87; 37.113; 119; 38.44; 48; 43.128; 44.136; 146; 45.149; 150; 153; 46.188; 48.183; 50.175; 64.267; 71.48; 85.107; 110–112; 95.148; 124.219; 125.227; 127.235; 128.252; 131.259; 135.283; 138.33; 139.286; 148.306; 307; 155.29; 158.57; 165.64; 67; 167.105; 168.334; 169.109; 171.86; 172.74; 177.95; 96; 178.121; 179.345; 180.201; 205;**

- 183.175; 184.189; 190.60; 193.93;**
194.56; 198.95, 98; 200.144; 208.367;
210.386; 211.172, 179; ПЗ.79, 103
 обратиться, -ться **18.17; 30.60, 64; 33.73,**
77; 44.137; 56.217; 65.59; 68.12,
14; 70.30, 31; 80.92; 84.97; 88.122;
112.102; 125.225; 128.250, 252;
159.321; 161.314; 170.77; 181.211;
182.3; 195.76; 208.372; 211.164
 себя **1.281 пр., 283; 4.78, 78 пр.; 13.3**
 совершать **84.99; 100.76; 105.175;**
121.200
 совершаться **178.120**
 совершение, -ье **1.275, 279; 5.329;**
22.23; 23.66; 28.108; 31.68; 36.20;
41.35, 40; 44.146, 147; 49.164, 166;
50.172, 172 пр.; 53.200; 58.237;
60.278; 75.69; 81.83–85; 84.99;
93.132; 95.145; 110.148; 119.212,
213; 128.249; 129.46; 131.260;
137.20; 141.279; 156.16; 157.24;
163.44, 51; 176.169; 177.97;
178.140; 181.209, 210; 182.5,
7; 184.193; 187.30, 39; 192.53;
209.365; 211.176, 184a, 185; П16.2;
 совершение (!) **116.154**
 совершенно **15.8; 23.61; 49.161; 73.62;**
74.59; 90.130; 155.28; 156.16;
158.55; 167.106; 168.335; 178.121,
132, 138; 182.6; 189.215; 211.153
 совершенный **39.28; 70.32; 74.58; 77.74**
 совершенство **160.39; 179.342**
 совершить, -ть **1.280, 282; 11.92; 22.22,**
35; 36.24; 44.143; 45.153; 53.201,
202; 58.242; 61.316; 64.272; 66.2;
67.18; 74.52; 75.70; 77.74; 78.81;
85.108; 88.122; 89.115; 93.139;
97.52, 54; 121.202; 128.246; 139.286;
159.320; 172.73; 173.91; 175.116;
178.121, 122, 129, 137; 180.205;
181.209, 211, 213; 183.174; 184.188,
191; 187.39, 41, 45; 188.181;
189.215; 191.23, 24; 195.67; 196.78,
80; 198.95, 105; 200.136, 143;
205.355; 206.149, 150; 207.346;
П16.3
 совершиться **10.86; 25.86; 44.141;**
49.163; 74.54; 75.67; 84.97; 93.132,
135; 98.7; 101.18 пр., 18; 107.61;
119.209, 210; 121.201; 139.284;
143.1, 2; 168.327, 328, 331; 176.169;
180.206; 183.172; 184.196; 190.61;
196.78; 198.95, 109; 201.376;
205.354; 210.395; 211.163, 164;
П16.3
 совесть **97.52; 211.160**
 совет **1.281; 2.189; 7.479; 24; 33.73;**
66.6; 74.60; 75.65; 80.92; 86.105;
90.128; 93.141; 95.146; 114.181;
126.228; 158.56; 159.320; 178.120;
179.340; 182.3, 7; 187.37; 198.99,
103; 205.355; 210.392, 393; 211.180;
П16.3
 советать **100.72; 105.171; 211.171**
 советен **196.78**
 советник **145.298**
 советный **211.185**
 советовать **25.87; 48.183; 83.95; 85.109;**
93.136; 116.156; 174.84; 175.117;
180.197; 181.213; 184.184, 186;
198.101, 115; 200.133; 201.382;
211.176, 177
 советывать **53.200; 64.262, 267**
 совокупить **21.5; 95.147; 200.136**
 совокупиться, -ться **45.150; 55.249;**
106.10; 119.211; 127.234; 161.315;
163.47, 52, 53; 164.58; 167.106;
168.335; 171.86; 178.124; 182.6;
184.185; 189.216; 196.81; 208.368;
210.391, 393
 совокупление **161.315, 316; 183.174;**
193.88; 211.161
 совокупляти **34.81**
 совокупляться **71.48; 186.17**
 совсем **3.151, 151a; 5.328, 330; 6.471;**
22.36; 24; 27.93; 38.44; 44.137, 147;
49.164; 64.272; 81.82, 85; 93.140;
174.83; 177.95; 183.179; П2.73
 согласен **184.192**
 согласиться **33.78; 195.69**
 согласоваться **55.249**
 согревальный **59.307; П5.299; П6.274**
 согрешить **163.45**
 СОД, числ. кол. **18.20**
 соделываться **211.178**
 содержание **68.11; 78.80; 170.77;**
194.56; 195.67; 207.346
 содержать, -ть **68.11; 71.50; 73.62;**
148.309; 198.98; 202.129; 207.347;
211.171, 184

- содержаться **145.293**
содерживать **203.117**
содрать **46.191**
~~С.О.Е.~~, числ. кол. **95.148; 128.247**
соединение, -ье **1.276; 9.40, 42; 16.1;**
28.108; 32.93, 89; 36.22, 23; 37.113;
38.45; 41.39; 42.110; 44.146; 45.154;
52.168; 55.252, 252 пр.; 59.302 пр.;
87.101; 88.122; 109a.178; 111.95, 96;
119.213; 120.163; 137.20 пр.; 158.54;
162.35; 163.42; 195.70; 198.101, 103;
211.170; П3.79; П4.98; П11.81
соединить, -ть **16.2; 79.86; 85.113;**
99.167; 102.167; 105.173, 176;
120.160 пр.; 130.256; 139.287;
198.103, 104; 211.175; соединный (!)
100.79; соединени 139.287
соединиться, -тись, -ться **6.470; 8.472;**
12.6; 23.55; 24; 25.82, 83; 32.72;
41.41; 42.110, 112; 44.142; 50.174;
55.252; 57.214, 237; 67.21–22;
85.110; 88.122; 91.156; 101.25;
107.67; 128.245; 156.14; 161.313;
162.37; 167.102, 107; 168.336;
187.28; 206.147; 210.394; 211.170;
П4.98, 95
соединяться **60.279; 158.55**
созади **54.232**
сойм **1.280; 4.70; 6.469; 8.473; 10.86, 88;**
50.172, 174; 60.276; 64.267; 101.18
пр.; **128.246, 248**
сойма **1.276, 280 пр.; 4.70 пр.; 10.88;**
50.172, 174; 61.317; 74.51 пр.;
211.175
соймик **36.20, 21**
сойти **86.104**
сойтись, -иться **2.197; 11.95; 16.1;**
23.47, 64, 67; 28.108; 29.107; 33.75;
53.198; 54.231; 66.5; 82.88; 86.106;
93.132; 119.212, 213; 171.86; 186.14;
192.49; 200.134
сокровенно **51.208**
сократиться **92.154**
солгать **19.13**
солдат **5.330; 10.84; 21.4, 6; 23.54,**
55; 24; 27.97; 45.152; 49.158, 159;
58.242; 59.301; 60.282; 66.1, 7;
90.129; 93.142; 111.88; 113.126;
133.5; 156.15; 158.56; 163.42;
167.105; 168.323, 334; 171.86;
176.168; 178.127; 180.202; 186.16;
П2.102; П5.293; П6.268; П13.111
солдатский **6.469**
солёный **109.40**
солнце **9.56; 14.15; 15.9; 44.147; 75.66,**
67; 200.133
соль **49.163; 50.175; 163.44; 188.182**
соляной **49.163; 99.163; П10.27**
сомнение **186.22**
сон **161.315**
сообща **126.230; 180.203; 187.47;**
П18.46
сопротивляться **46.189, 191**
сорвет **182.10**
сорок **13.2; 170.76; 179.337; 181.209**
сорок, в составном числ. **96.130;**
119.216; П7.117
сорок семь **198.113; 201.380**
сорок сот тысяч **127.238**
сорок тысяч **1.274**
сосед **59.306; 93.139; 179.338; 186.16;**
195.75; П5.298; П6.273
соседный **64.268**
соседский **11.93; 49.156; 193.94**
соседственный **77.78; 211.185**
соседство **15.10; 33.75; 57.213; 77.79;**
193.94
сосжечь **61.316**
сослать **77.74; 161.314**
состояние **55.248; 90.131; 126.230;**
144.302; 167.105; 168.334; 210.387
состоять **23.48; 180.198**
состояться **30.61; 31.68; 40.32; 41.39;**
47.125; 52.167
сосуд **92.153; 165.67; 190.60; 211.162,**
169
сотворение **44.131**
сотворить **37.123; 43.129; 48.182;**
127.234; 165.68; 173.91; 200.135;
П3.100, 101
сотенный **5.331**
сотник **20.75**
сотня **30.61; 40.31; 133.4; 168.329;**
197.83
сохранен **113.126; П13.111**
сохранение **143.1; 178.125, 138;**
198.111; 201.378; 211.166
сохранить, -ть **21.6; 30.64; 32.90; 66.3;**
67.19; 69.16; 77.79; 89.114; 111.88;
119.209; 124.218; 139.284; 176.152;

- 180.201; 184.190; 185.142; 190.60;**
198.100; 200.140; П17.143
 сохранным **30.64**
 сохранять **183.174**
 союз **1.275; 48.187; 49.159; 55.252;**
59.307; 60.276, 279; 61.316; 64.266,
268; 67.20; 68.10; 71.49, 50; 75.69;
76.72; 77.79; 78.80; 79.86; 81.83, 85;
85.108; 89.114; 90.128; 100.70, 76,
79; 105.170, 175, 176; 106.10; 111.87
 пр.; **113.127; 120.160, 168; 121.202;**
127.234; 128.246; 129.46; 130.254;
131.261; 132.6; 133.4; 135.282;
138.32; 139.287, 288; 162.36; 164.61;
176.155, 157; 178.129, 140, 141
179.340, 341; 180.200, 204–207;
182.11; 183.177; 184.191, 195, 196;
185.142; 186.16, 20, 22; 187.27,
44, 47; 191.24; 193.91, 94; 194.56;
198.101, 103, 104; 199.86; 200.133,
136; 202.130; 203.119; 204.121;
205.355; 209.365; 210.393; П5.299;
П6.273; П13.113; П17.146, 147;
П18.46; П19.123
 союжаться **5.328; 162.37** пр.
 союзен **97.53**
 союзиться **56.222; 130.255**
 союзник **1.282; 178.141**
 союзный **7.476; 33.55; 36.20; 39.28;**
47.125; 49.159; 52.168; 55.249;
59.302; 60.277, 279; 62.308; 64.269;
86.103; 167.100; 175.119; 210.393;
П5.293; П6.268; П18.48
 спаги, см. тимар спаги
 спас **184.187; 208.370**
 спаситель **43.129; 124.218**
 спасти **32.93**
 спать **9.44; 154.304**
 сперва **4.78, 81; 12.1; 44.139; 46.189;**
75.67; 119.209
 спешить **89.117; 187.30, 31; 193.91, 93;**
195.69, 76; 198.101
 спешно **38.48; 68.9; 83.95; 159.321**
 спина **20.74; 91.158**
 списать **5.328** пр.; **6.467** пр.
 список **3.146; 4.79** пр.; **37.121; 84.99;**
110.153; 115.153; 167.104; 168.333;
190.62; 211.183; П3.99; П12.136
 списывать **81.83**
 с под (вм. из под ?) **23.56; 25.82;**
211.186
 сподоба **16.3**
 сподобить **90.126; 97.53; 101.22**
 сподоблять **64.271**
 спознаться **9.50**
 спокаяться **9.55**
 спокоен **137.20**
 сполкиро (сколькоро?) **70.30**
 сполна **38.44; 195.73**
 сполох **68.15; 70.30; 84.98, 99; 199.87**
 спомогательство **59.307; 125.224;**
П5.299; П6.274; смогогательство (!)
30.61
 спомогати, -ть **34.83; 40.31; 127.237;**
130.256; 165.64; 169.114
 споможенный **158.55; 161.314; 163.48;**
169.113
 споможенье, -ие **4.79; 30.65; 34.85;**
40.31; 48.179, 186; 59.307; 63.320;
65.58, 59; 68.12; 73.61; 84.98;
92.150, 154; 113.125, 127; 120.164;
129.47; 163.51; 168.334; 169.114;
178.133; 180.204; 187.39; 211.154;
П5.299; П13.109, 113
 спона **49.160**
 спор **10.86; 33.55; 44.142; 75.69;**
84.97, 98; 106.10; 152.277; 154.304;
178.126; 187.27; 206.145, 146;
207.347; 211.175
 спорен **84.97**
 спорить **187.27; 207.347**
 спорный **93.132; 211.163**
 способ **10.85; 23.59; 38.44, 46; 44.130;**
49.162; 91.158; 93.140; 95.147;
153.34; 162.35; 167.101; 173.91;
176.152, 168, 170; 179.343; 180.206;
183.177; 184.183, 184, 190; 185.122;
187.32; П17.143
 способность **105.173**
 способление, -ье **41.40; 42.110; П4.98**
 способный **176.168**
 способство **18.17; 52.167; 178.121**
 способствовать **82.90; 89.116; 90.125;**
130.256; 141.278; П16.1
 способь **64.271**
 спотыкаться **75.66**
 справа **161.315**
 справедливо **64.268**
 справиться **166.40**
 справленье **101.18** пр.; **119.213**

- справлять **74.54; 119.213**
 спрашивать **5.331; 38.46; 64.263; 90.125; 93.140; 117.183, 184; 137.21; 145.294; 180.200; 182.3; 192.53; 193.88; 195.77; 198.96; 206.147; П14.140, 141**
 спровад **51.207**
 спровадить **21.4; 74.54, 55; 77.73; 92.155; П10.27**
 спровожать **186.15**
 спрос **21.6**
 спросить **97.52; 180.199**
 спрощать **119.212**
 спрягивать **25.86**
 спуститься **75.67; 84.100; 200.135**
 спусля **24; 27.105; 162.35; П2.69**
 спущаться **211.159**
 СПЮ, *числ. кол.* **176.160; П17.150**
 сражать **198.103**
 сребро **11.93; 70.32; П13.112**
 серебряный **22.31**
 среда **61.316; 70.32; 124.219; 182.2; 186.13; 187.37; 207.346; из среди (!) 159.318**
 среди, *предл.* **128.253**
 средний **21.5; 22.31**
 [сровняться]: ся сровнять **103.34; П8.1**
 сродник **111.89; 114.180**
 сродственный, *сущ.* **190.65**
 сродство **179.338**
 срок **1.275, 282; 9.50; 23.61; 44.135; 121.205; 141.279; 152.275; 180.203; 190.59, 61; 193.91; 196.81; 199.86; 208.370; П16.2**
 сронить **24**
 срочить **4.70**
 срочный **210.389**
 срубить **81.82; 120.166**
 сряден **100.69**
 сряжаться **89.116**
 ссадить **58.239**
~~ССА~~И, *числ. кол.* **67.24**
 ссесть **168.331; 202.127**
 ссора **24; 25.84; 48.186, 187; 49.160; 50.172; 51.208; 52.168; 53.197, 199, 201; 60.280; 62.311, 313, 314; 64.273; 73.63; 77.78; 85.108; 120.166; 121.197; 125.224; 127.237; 128.249; 139.284; 145.298; 153.34; 158.54; 163.44, 45; 165.65; 170.76; 176.153, 154, 170; 178.120; 184.189; 190.58; 195.77; 211.170; П17.144; сора 64.268**
 ссориться **53.202; 143.2 (сорятца); П16.3**
 ссорный **49.157; 53.200; 101.23; 107.66**
 ссудить **107.65**
 сстаться **119.209, 210; 127.236; 131.259; 156.16**
 ссужать **64.274**
 ссылать **23.57**
 ссылаются **38.46; 41.39**
 ссылка **9.51; 45.151; 58.239; 60.279; 65.58; 121.202; 161.314; 193.94; 203.119; 211.180, 185**
 ставить, -ть **15.10; 44.133; 50.175; 93.141; 100.70, 73; 105.170, 172; 108.43; 110.149; 145.299; 150.12; 165.66; 176.159; 198.100; 211.163; П9.31; П12.133; П17.149**
 ставиться **4.73; 41.38; 44.136; 64.273; 84.97; 93.141; 199.86**
 стадо **108.44; 211.159; П9.31**
 стан **49.165; 74.60; 152.275; 172.75; 173.91; 187.37, 40; 195.70; 200.132; 202.126; 205.355**
 стандарт 'знамя' **3.149**
 станция **3.151; 142.25 пр.; 190.63**
 становиско **24; 184.190**
 становиться **24; 26.81; 30.61, 65; 101.21; 110.152; 119.215; 126.228; 162.35; 187.29; 191.25; 211.186; П1.78; П12.135**
 становище **9.44; 15.9; 33.55; 36.21 41.35; 51.207; 68.15; 148.309; 152.275, 277; 187.37; 195.76; 211.178**
 стараться **31.71; 35.87**
 старейший **166.40**
 старейшина **37.122; П3.99**
 староста **23.50, 55, 56; 53.193; 56.216; 58.236; 110.147, 153; 115.153; 117.183; 159.319; 163.51; 172.74; 181.210; 190.59; 206.149; П12.132, 136; П14.140**
 староство **23.51, 53; 56.216; 163.41; 178.121; 180.206; 195.69; 205.354; П17.145**
 старость **109.40; 114.179; П10.28**
 старший **4.81; 162.37; 163.46; 164.58; 167.106; 168.335; 172.72; 198.98**

- старый **1.273**, 276; **4.70**; **9.50**; **22.33**;
23.54, 59, 60, 63; **26.79**; **27.93**; **32.91**;
36.21; **39.26**; **40.30**, 31, 34; **47.125**;
51.208; **56.218**; **58.239**; **64.263**;
70.31; **71.48**; **75.64**, 65; **84.100**;
96.130; **109.40**; **119.209**; **163.44**;
45, 52; **167.106**; **168.335**; **170.76**;
176.160; **187.43**; **198.110**; **201.377**;
205.359; **206.148**; **208.371**; **209.366**;
210.394; **П1.77**; **П2.73**; **П10.27**, 28;
П17.150; по старому **49.164**; **63.319**
стат **183.175**; **184.191**; **198.112**; **201.379**
статов **21.4**; **68.11**
статочный **9.41**
стать, *гл.* **1.283**; **2.190**, 193, 195; **3.146**,
151, 151a; **4.75**; **5.331**; **7.477**, 479;
9.52, 53; **12.6**; **23.56**; **24**; **25.87**,
88; **26.81**; **27.91**, 92, 94; **30.60–62**;
31.68; **32.92**; **33.55**, 73, 75; **37.122**;
39.28; **40.34**; **42.109**; **44.146**; **48.183**;
51.205; **52.167**; **53.196**, 199, 202;
54.230; **55.244**; **58.236–238**; **61.315**,
317; **62.309**; **63.324**; **64.268**; **65.56**,
59; **66.4**; **68.9**; **74.54**, 60; **75.66**;
77.79; **80.93**; **82.87**, 88; **86.104**, 105;
90.125, 127; **92.150**; **93.142**; **100.79**;
105.173, 176; **111.89**; **119.209**, 216;
120.166; **125.224**, 227; **128.247**, 248,
253; **130.256**, 255; **138.31**; **141.278**,
280; **145.292**; **148.310**; **157.24**;
158.57; **164.59** *пр.*; **168.322**, 327;
173.93; **174.81**; **175.117**; **176.156**,
158, 161; **177.94**; **179.341**; **180.203**;
186.15; **190.65**; **192.51**; **193.93**;
195.74; **196.80**; **197.84**; **200.135**;
202.130; **205.358**; **206.146**; **210.388**;
211.162; **П2.71**, 72, 99; **П3.99**;
П4.97; **П16.1**; **П17.147**, 148, 151
статья, *сущ.* **9.55**; **77.78**; **206.145**
статьясь **31.68**; **34.85**; **40.32**; **45.152**,
155; **47.125**; **48.187**; **65.57**; **92.150**;
145.290; **148.309**; **180.200**; **190.58**;
200.133, 140; **П17.146**
статья **4.79** *пр.*, 81, 82; **5.328**; **21.4**, 5;
23.51; **24**; **28.108**; **36.20**, 23; **41.38**;
44.138; **45.152**; **48.180**; **49.156**, 157,
159, 161; **53.193**, 195, 200, 201;
54.226; **55.250**; **60.276**; **61.317**;
62.314; **64.263**; **68.11**; **73.62**; **77.74**,
78; **84.97**; **86.103**, 105; **89.116**, 117;
93.142; **95.145**; **101.23**; **107.66**;
109a.178; **111.95**; **112.103**; **119.210**;
121.202; **127.234**; **130.257**; **131.259**;
142.27; **154.303**; **158.55–57**; **163.41**
пр., 41; **165.65**, 66; **167.102**; **168.326**;
169.111; **171.88**; **176.159**, 160, 161,
163, 165–169; **178.126**, 137; **179.340**,
342; **180.197**, 205, 206; **181.209**,
214; **182.5**, 7, 10; **183.179**; **184.196**;
186.15, 18; **187.27**, 30, 34, 39, 40;
188.181; **190.61**; **191.23**; **192.52**, 53;
195.67, 70, 73; **196.78**, 81; **198.95**,
101, 103; **200.139**, 142; **204.121**;
205.357; **206.145**, 147; **210.393**, 395;
211.171, 174; **П11.81**; **П17.149**, 150;
П19.123
стацыя **119.210**
стеклянный **190.60**
стена **7.477**; **12.1**; **32.91**; **44.134**; **68.9**;
72.27; **158.55**; **167.104**; **168.333**;
169.112; **П17.146**
степень **114.180**; **161.313**
степь **190.65**
стеречи, -чь **24**; **109a.177**; **180.203**;
П11.80
стеречись **86.106**
стеснить **178.133**
сто **4.69**; **12.1**; **13.2**; **44.133**; **59.304**;
60.280; **74.55**; **87.102**; **121.203**;
176.165; **180.200**; **193.93**; **196.79**;
198.109; **201.376**; **205.358**; **211.154**,
159, 169; **П5.296**; **П6.271**
сто, *в составном числ.* **1.272**, 278, 279,
281; **6.470**; **13.2**, 3; **17.10**; **39.27**;
41.38; **44.137**; **46.190**; **49.164**;
62.310; **67.24**; **95.148**; **110.150**;
111.95; **119.211**; **127.238**; **181.209**;
192.53; **200.137**; **201.381**; **208.370**;
П12.133
сто пятьдесят **4.72**
сто пятьдесят тысяч **101.19**
сто семьдесят **6.470**
сто сорок **96.130**; **П7.117**
сто тысяч **4.83**; **13.3**
стоить **24**
сток **5.331**
стол **4.73**; **5.329**; **74.51**, 54–56; **78.81**;
86.105; **163.44**; **165.70**; **196.79**;
202.128; **211.172**
столб **179.338**

- столик **74.53**
 столица **19.12; 188.181**
 столичный **158.54** пр.
 столование **74.55**
 стол **П8.472** пр.; **17.9** пр.; **19.12** пр.;
 137.20 пр.; **138.30** пр., **31** пр.; **142.25**
 пр.; **143.1; 156.14** пр.; **157.24** пр.;
 П2.103 пр.
 столпец **100.75**
 столъ **53.199; 63.322; 82.88; 175.118;**
 193.89; П17.147
 столько **13.3; 23.52, 64; 31.68; 32.92;**
 55.247; 56.219; 89.118; 94.37;
 138.30; 164.62; 183.179; 198.107;
 205.354; только (!) 164.62
 стольник **10.83**
 стольный **7.476; 77.73; 97.46; 128.252;**
 158.54
 сторож **86.104**
 сторона **1.274, 277; 2.187; 4.72, 81;**
 5.329; 9.45–48; 11.92; 15.9, 10; 16.1,
 3; 18.20; 23.47, 64; 24; 25.89; 29.107;
 30.64; 31.67; 32.91; 33.73; 34.81, 83;
 36.21, 23, 24; 38.43, 46, 49; 39.29;
 41.35; 42.110; 45.155; 49.156–159,
 161; 50.171; 52.168, 170; 53.195,
 199; 54.229, 231, 232; 55.244–246;
 57.213; 58.237, 238, 241; 60.275;
 61.315–317; 63.322; 65.58; 66.7;
 67.21; 68.9, 11; 70.30; 31; 72.28;
 74.51, 53, 58; 77.79; 78.80, 81; 80.94;
 82.90; 85.112, 113; 86.104; 88.120;
 90.127; 91.158; 92.154; 93.140;
 95.145, 147; 108.44; 109.38; 116.156,
 168; 119.210; 120.162–161, 163;
 121.201; 124.219; 126.230; 128.244,
 245, 248; 129.47; 133.1; 139.287;
 144.302; 145.300; 148.310; 152.276;
 158.54, 55; 161.315; 165.65, 66, 70;
 168.322, 324, 325, 330; 169.108,
 112; 175.118; 176.158, 160, 162, 163,
 165, 170; 179.344, 345; 183.180;
 184.185; 186.15, 16, 18; 187.38, 44,
 43; 188.181; 190.63; 195.70, 73, 74;
 198.95, 106, 113; 200.142; 201.380;
 202.127; 203.119; 205.357; 206.147;
 210.393, 394; 211.156; П4.98; П9.32;
 П10.26; П17.148, 150
 сторонний **200.139**
 сторонный **33.73**
- стояти, -ть **1.274–277, 279–281, 283;**
 2.192, 193; 3.151; 4.71, 73, 74; 5.328,
 329, 331; 7.477, 479; 8.472, 474;
 9.45; 10.85; 11.92; 12.3; 13.3; 15.9;
 22.24, 27, 32, 33, 36.37; 23.48, 52.
 54, 56.63; 24; 25.82; 27.104, 105,
 91, 93–96; 28.108; 29.107; 30.61–65;
 31.66.69; 32.72, 93, 92, 74, 74 пр.;
 33.75, 76; 36.21; 37.117; 38.43–45,
 47; 39.26; 41.38, 39; 43.128; 44.145,
 147; 45.151; 46.190, 191; 48.179, 180,
 186; 49.162, 164, 165; 50.171–174;
 51.209, 210, 212; 54.226; 55.245,
 246, 251; 56.217, 222; 58.236–238;
 59.303, 307; 60.279; 62.309; 63.328,
 323; 64.267, 273; 65.56, 57, 59; 66.6;
 67.22; 68.15; 70.30; 71.50; 74.53, 54,
 60; 75.65; 76.71; 77.77; 78.81; 79.86;
 81.83; 82.90; 83.95; 84.100; 86.104,
 105; 88.122; 90.126, 128; 91.156;
 92.153, 154; 93.137, 139–141; 95.145;
 98.9; 99.163; 100.70 пр., 75; 103.34,
 35; 105.172, 174, 175; 106.10;
 108.41; 109.38; 111.88, 89; 119.209,
 211; 121.197; 125.225, 227; 128.252;
 132.6; 133.2, 5; 137.21; 138.31;
 139.285; 141.280; 142.25; 144.302;
 145.292, 296, 299, 300; 148.309, 310;
 149.13; 150.12; 152.275, 276; 156.14;
 158.55; 160.39; 161.315, 316; 163.52;
 164.59, 59 пр.; 166.40; 167.103, 104.
 106; 168.322, 323, 327, 332, 333,
 335; 169.110–113; 170.77; 172.73;
 173.90; 176.152, 158, 161; 178.121,
 126, 131, 132; 180.198; 184.185;
 186.16; 187.26, 37, 40, 41, 43, 47;
 188.181; 190.63–65; 191.23; 198.97,
 101, 109, 114; 199.87; 200.134, 135,
 138; 201.376; 202.126, 128; 203.117;
 204.122; 205.357; 207.346; 210.386,
 389; 211.161; П2.68–73, 99–101;
 П3.106; П5.294, 299; П6.269, 273.;
 П8.1, 2; П9.29; П10.26; П17.143,
 148, 150; П18.46; П19.124
 стоячий **32.92; 161.316**
 стражник **23.54**
 страна **14.16; 18.18; 38.48, 50; 41.37;**
 44.136; 46.189; 49.156, 159, 161;
 50.173; 51.211; 53.194; 54.228;
 58.236; 63.325, 320; 74.53; 86.103;

- 90.127; 100.71; 105.170; 116.157;
 120.164, 166; 121.198; 127.236, 237;
 137.20 пр.; 141.278; 145.293, 298;
 146.23; 158.55; 161.317; 164.62;
 165.67, 68; 167.107; 168.327, 336;
 169.109; 176.164–166; 178.136;
 180.205, 206; 182.8; 184.195;
 190.60; 191.24, 25; 193.93; 195.71,
 73; 198.103; 203.119, 120; 205.353;
 210.387; П16.1
 странно 59.306; П5.298
 странствовать 59.306; П5.298; П6.273
 страт 30.63; 57.214
 страх 1.273; 5.333; 8.474; 9.45; 11.94;
 33.74, 76; 44.137; 56.216; 66.5;
 74.51; 83.95; 87.102; 90.127; 101.23;
 104.5; 107.66; 108.44; 119.212;
 120.164; 133.4; 162.35 пр., 35;
 164.59, 59 пр., 61; 172.72; 181.213;
 197.83; 202.125; 211.169, 177; П9.31
 страхование, -ье 37.123; 109.39;
 139.285; 163.49; 167.102, 103;
 168.332; 198.112; 201.379; П3.100;
 П10.27
 страховатый 120.163
 страшен 65.59; 75.67; 172.72
 страшиться 68.12
 страшливо 38.48
 страшливый 110.151; П12.134
 страшно 30.65; 37.115; 187.44; 207.348;
 210.395; П3.108
 страшный 17.11; 18.19; 20.74; 23.59,
 61; 27.104; 30.65; 33.76; 37.116;
 40.31; 46.188; 52.167, 169; 75.66;
 80.94; 81.83; 97.56; 109.39; 110.151;
 117.185; 126.233; 142.26; 144.301;
 145.300; 146.23; 160.39; 161.312;
 171.89; 175.118; 178.125, 130;
 192.52; 193.93; 198.116; 200.139;
 201.384; 208.371; 211.158; П2.68;
 П3.106; П10.27; П12.134; П14.142
 стращать 211.185
 стрела 32.91
 стрелить 14.16; 109а.177; П11.80
 стрельба 1.276; 12.2; 22.37; 54.229;
 61.318; 128.250; 145.296; 149.13;
 155.28, 29; 162.35; 178.135; 198.103;
 210.395
 стрельбище 157.24
 стрельание 72.27; 75.66; 158.55; 184.190
 стреляти, -ть 1.273, 281; 4.72, 74, 80а,
 82; 5.329, 332; 6.467; 7.477; 9.44;
 12.7; 31.69; 33.73; 37.119; 44.141;
 54.231; 66.6; 69.16; 81.82; 105.173;
 109.38; 117.16; 156.15; 165.70;
 168.325, 328, 331; 169.109; 174.79;
 П3.103; П10.26
 стремянный 64.262
 встреча 49.156; 168.325
 встреч 63.328
 строение, -ье 32.88; 55.249; 116.168;
 120.168; 169.115; 211.162, 172
 строить 9.52; 11.92; 40.30; 41.35;
 63.325; 81.84; 92.151; 141.279;
 186.15; 195.75; 198.115; 210.394;
 211.162, 166, 172; П16.2
 строиться 130.255; 211.171
 строй 32.93, 92, 89; 33.74; 49.164, 165;
 64.271; 84.100; 152.276; 168.322,
 323; 211.166
 стройно 56.216; 72.29; 202.127
 стройный 24; 29.107; 40.34; 60.278;
 100.76; 105.175; 174.83
 стройство 38.50; 128.252
 стропа 39.27
 струг 69.17; 172.74
 стряпчий 172.72
 стрясение П17.150
 стужа 33.75; 44.145; 193.93; 198.110;
 201.377
 стул 182.9
 ступень 12.5; 182.9
 стыд 23.58
 стяжать 167.104
 суббота 23.57; 33.76; 38.48; 86.103;
 92.152; 93.142; 107.64; 112.97; 133.2;
 184.196; П12.136
 суд 4.75; 5.330; 59.306; 93.136; 97.56;
 110.147; 113.118; 117.183; 121.201;
 159.318; 163.43, 44, 51; 172.73;
 200.142; 206.145; 211.152, 170,
 177, 183; П5.298; П6.272; П12.132;
 П13.105; П14.140
 суд 'сосуд' 71.49
 суда 'сюда' 7.476 пр.; 90.127; 92.153;
 110.151; 119.216; П12.134; суду (!)
 63.321
 судить 93.136
 судия, -ья 4.77; 41.38; 49.160; 50.171,
 174 пр.; 77.74; 161.314; 187.44;

- 197.83; 198.102; 211.158, 183**
 судно **4.72; 5.332; 24; 44.137; 51.210; 68.15**
 судный **210.395; 211.180**
 судовой (от суд) **53.199; 56.217; 178.120**
 суды, *нареч.* **100.68, 69; 105.168, 169; 113.123; 139.284 пр.**
 суд 'судно' **99.166**
 суетен **187.30**
 сукно **74.53; 81.82; 113.120, 122; 156.16; 168.329; 211.165; П13.106, 107**
 суконный **22.30**
 сулить **10.85; 101.23 пр.; 191.24**
 султан **19.12; 37.118, 123; 38.50; 41.35; 48.185; 63.321; 128.252; П3.105, 101**
 султанов **19.12; 63.321**
 сумневательно **54.232**
 сомневаться **24; 34.83; 37.123; 45.151; 46.191; 51.208; 52.169; 59.303; 68.11; 176.170; 182.2; 187.41; 193.94; П3.101; П5.295; П6.270**
 сомнение, -ье **2.190; 55.250; 58.240; 66.3; 88.123; 176.171; 193.93; 196.80**
 сомненно **83.95**
 сомнетись **2.196; 12.2**
 сомнителен **97.52; 127.237; 200.142**
 сомнительно **51.212; 72.29; 176.171; 210.391**
 сомнительство **68.9; 182.1; 193.94**
 сомнятися **74.52, 53; 89.119**
 сундук **208.373**
 супротивление **72.28; 131.258**
 супротивство **84.99**
 супруга **2.187; 195.69; 196.81; 198.100; 202.126–128**
 супружество **163.50; 167.106; 168.335; 171.87; 176.169; 179.339; 343; 180.202, 206; 182.5; 187.41, 45; 190.61; 191.23; 196.78; 210.387**
 супружница **69.16; 186.19, 21; 195.69**
 супружность **163.50 пр.**
 супружный **196.79**
 супружество **191.23**
 сургуч **67.24**
 сурнач **23.54**
 сутки **3.147; 5.330**
 суфраганиус **56.221**
 сухарь **180.202**
 сухой **8.475; 22.35; 33.55; 34.85; 37.113; 38.45; 39.29; 59.304; 63.319; 82.91; 86.106; 90.127; 92.155; 113.127; 179.338; 187.28; 211.167, 170; П3.79; П5.296; П6.271; П13.113**
 суша **30.65; 34.81; 36.22; 37.119; 48.184; 55.243, 247; 59.301; 131.261; 172.74; 195.75; П3.103; П5.293; П6.268**
 сход **27.106; 30.63, 65; 31.67; 54.226, 227, 229; 65.57, 58; 88.122; 90.126; П2.70**
 сходить **56.220**
 сходиться **1.280; 30.63, 64, 66; 31.67, 71; 93.132; 119.211, 216**
 сходство **56.219; 57.214; 60.282; 82.90; 119.213; 180.205; 211.158**
 схождение **65.148; 210.391**
 схоронить **5.329**
 схорониться **10.88**
 счастливо **12.1а, 2; 61.316; 66.3; 69.16; 84.99; 90.126; 93.140; 97.48; 119.210, 213; 125.223; 168.328; 169.109; 171.86; 178.130, 139; 180.206; 190.61; 211.164**
 счастливый **12.1а; 37.117; 176.156, 158, 159; 178.122; 179.340; П3.106; П17.146, 148, 149**
 счастье, -ье **1.278; 11.94; 12.1; 50.175; 56.216, 220; 90.127; 110.152; 119.210; 121.197; 125.221; 133.4; 145.300; 146.23; 159.319; 198.102; 210.392; П12.135**
 СЧГ, *числ. кол.* **186.15**
 счесть **48.181; 94.37**
 счет **23.62; 30.62; 44.133, 136; 55.245; 89.117; 113.120; 139.286; 175.119; 180.199, 203; 181.209; 190.62; 206.149; 207.348; 208.369; 211.181; П13.106**
 счинить **179.339**
 считать **22.22; 211.159**
 сшибить **56.220**
 сшивать **205.355**
 съезд **1.275; 3.143; 4.70; 83.96; 85.109, 112; 86.105; 88.122; 90.125; 101.20; 119.212; 120.164; 144.302; 184.188; 190.61; 193.88, 93; 195.70, 73; 198.101; 200.139**
 съезжать **86.106**
 съезжаться **22.31; 37.120; 53.199; 89.117; 113.121; 126.231; 128.250;**

- 131.258; 137.19; 142.25; 143.2;
144.302; 152.276; 153.34; 184.186;
187.26; 194.55, 57; 211.175; ПЗ.104;
П13.106; П16.3
- съезжий 72.28
- съестной 67.20; 90.129; 109а.177;
158.54; 169.114; П11.80
- съесть 44.139; 198.110; 201.377
- съехать 111.93; 121.200; 143.2; 170.77;
178.124; 183.175; 184.183, 191;
П16.3
- съехаться, -тись, -ться 23.65; 38.46;
44.142; 53.193; 62.313; 64.271;
77.75; 81.85; 89.117; 90.125, 127;
93.135; 119.212; 181.213
- сызнова 21.6; 40.31; 48.186; 54.230—
232; 68.9; 83.95; 137.20; 144.302;
163.45; 164.62; 165.69; 169.108;
170.77; 173.79; 175.116; 176.160;
178.124, 125, 139, 140; 181.211, 213;
183.176; 184.183; 190.65; 192.52;
196.78; 198.95, 106, 108, 113, 114;
201.380; П17.144, 150; сызного (!)
63.323, 321
- сын 1.283; 2.187; 3.145; 20.34; 23.54;
31.68, 69; 32.91, 88; 58.239; 64.269;
65.58, 58 пр.; 67.22; 69.16; 70.31;
73.61; 75.64; 92.150; 93.142; 95.149;
97.51, 56; 103.34, 35; 111.90; 112.99;
114.180; 120.160; 127.234; 128.244;
135.281; 138.30; 139.284; 141.278;
151.8; 159.321; 167.101; 179.341;
182.3; 190.64; 193.90; 197.83;
198.100, 105, 109, 114; 201.376;
203.119; 205.357; 208.371; 210.388;
П8.1, 2; П16.1
- сыпаться 37.116; ПЗ.106
- сыр 51.211
- сырец (о шелке) 67.26
- сыск 83.95; 192.53
- сыскать 4.82; 24; 36.24; 77.73; 93.140;
178.129, 139; 181.211; 190.62
- сыскаться 27.95; П2.100
- сыскивать 176.158; П17.148
- сычилийский 187.47
- сюда 7.476; 9.42; 22.25; 23.55, 56, 65;
25.87, 90; 27.106, 92, 98; 36.20;
50.173, 176; 53.193; 60.282; 74.52;
93.134, 142, 143; 125.226; 142.25;
164.58; 176.161; 186.15; П2.69, 72,
103; П17.151; суда (!) 25.87
- сюды 2.189; 3.147, 148; 23.66; 24;
27.106; 49.162; 50.176; 53.198, 200;
66.6; 110.148, 149; 111.92; 119.215;
125.220, 222, 225; 135.282; 138.32;
139.284, 285; 143.1; 145.296;
148.309, 311; 149.13; 164.58; 165.70;
170.76, 77; 180.202; 181.210; 182.6;
186.22; 187.44, 47; 190.65; 191.25;
194.54; 195.67; 198.96; П2.70;
П12.132, 133; П13.107; П18.46;
суды (!) 125.220 пр., 222 пр.
- сяк 50.172
- С_ж, числ. кол. 88.123; 186.16
- Т, числ. кол. 21.5; 22.35; 24; 26.81;
31.69; 39.26; 48.183; 54.235; 63.322;
65.58; 88.121; 89.115; 113.122; 132.6;
169.112; 184.195; 196.81; П1.78;
П13.107; П18.48
- Т, числ. кол. 25.90; 30.61; 38.49; 85.108;
121.198; 167.107; 168.336; 169.112,
114; 180.203; 195.67
- та, союз 184.189
- табор 3151; 4.69; 161.314; 162.35
- таемный 11.92
- таить 4.71; 33.73
- тайна 184.186; 205.359
- тайно 31.70; 37.118, 122; 39.26; 49.162;
56.219; 57.213; 60.280; 110.152;
124.219; 133.3; 155.28; 159.320;
163.46; 176.156; 178.138; 180.197;
209.366; ПЗ.105, 99; П17.147
- тайный 3.152 пр.; 5.333 пр.; 22.21;
23.47, 66; 24; 25.82; 33.55; 36.24;
39.29; 44.133; 45.151; 53.193;
56.215; 62.308; 66.1; 70.32, 33;
75.64; 76.71; 77.73; 78.80; 81.82;
83.95; 89.114; 90.125; 129.44; 166.40,
40 пр.; 177.98; 178.121, 131, 140;
184.196; 187.34; 197.83; 198.99;
201.382; 205.358; ПЗ.79; П5.292
- так 1.275, 276, 283; 2.187, 189, 192,
197; 3.146, 148, 151; 4.74; 5.329;
9.40, 45; 10.88; 12.7; 15.8, 10; 16.3;
19.13, 14; 22.25; 23.47, 48, 58,
60; 24; 26.80; 27.105, 106, 94, 96;
28.108; 30.63 пр., 63, 64; 31.66, 69;
32.91, 88, 89; 33.73; 36.21; 40.33;
42.109, 110; 44.137, 141; 45.153;

- 46.188, 190, 191; 49.156; 50.172, 177; 53.199, 200, 202; 54.231, 232; 56.219; 58.237; 61.315, 316; 63.322; 65.56; 66.1, 7; 67.20; 68.11; 77.73; 81.83; 90.129; 97.49; 111.95; 116.156; 119.211, 213; 120.162–161; 121.204; 130.256; 132.6; 158.55; 163.42, 44, 45 пр., 45. 49; 165.66; 167.105; 168.331, 334; 169.110, 114; 173.93; 174.85; 175.116; 176.157; 178.124, 133; 179.341; 180.200, 205, 208; 183.177; 184.187, 191, 195; 185.142; 187.31; 193.89; 200.134; 205.358; 211.157, 169, 174, 181, 182, 184; П1.77; П2.69, 70, 99, 101; П4.97, 98; П17.147
- так что 24; 31.69; 32.91; 33.78; 167.100; 203.117
- также 3.145, 147, 151; 6.469; 9.42; 11.90, 95; 17.9, 10; 18.17, 20; 20.75; 21.5; 22.24, 35; 23.49, 51, 60, 62, 63, 65; 24; 27.104; 30.65; 33.76; 37.115, 118, 120; 38.42–46; 41.37–39; 42.109, 110, 112; 44.130, 133–137, 139, 141, 143; 144, 146, 147; 45.149, 150, 152; 47.126, 127; 48.179, 181, 183, 185, 187; 49.162–164; 51.205, 208, 210, 211; 52.167, 168; 53.195, 196, 199, 201, 202; 54.227–229, 231, 234, 235; 55.244, 248, 250, 252; 56.216, 219, 220, 222; 57.213, 214; 58.239; 59.302; 60.275, 278, 279, 281, 282; 61.318; 62.308, 309, 311, 312, 314; 63.323; 64.262, 264–268, 270–272, 274; 65.59; 67.20; 68.13; 71.50; 72.27; 80.93, 94; 81.83, 84; 84.97–100; 85.109, 111; 88.123; 89.116; 90.128, 131; 91.156, 158; 93.135; 101.19; 103.35; 108.44; 109.40; 110.152; 111.93; 116.156; 120.162–161; 121.202, 203, 205; 125.222; 126.228; 127.236; 128.246, 247; 129.46; 131.259–261; 132.6; 135.281; 137.21 пр.; 142.25; 144.301; 148.309; 161.316; 162.38; 163.50–52; 165.70; 167.101, 106; 168.331, 335; 169.112, 114; 171.88; 176.162; 178.131, 132, 136; 179.338, 340; 180.202, 205, 206; 182.5, 8, 11; 183.178; 184.187, 192; 186.17, 20; 187.26, 28, 29, 38, 39; 190.65; 191.23, 25; 192.50, 52; 194.56; 195.70, 73; 196.78; 198.102, 106, 112, 113, 115; 199.85; 200.136, 139, 140, 143; 201.379, 380; 202.127; 203.118, 119; 206.146, 147, 149; 209.366; 210.388; 210.395; 211.164, 167, 169, 177, 182–184; П2.68; П3.108, 105, 104; П4.98, 96, 95; П5.293; П6.268; П8.3; П9.31; П10.27; П12.135; П18.48
- так 1.280; 2.188; 198; 5.329, 331, 332; 7.478; 8.472, 475; 9.52; 12.2, 6; 15.9, 10; 24; 25.84, 85; 28.108; 29.107; 32.36.20, 22, 23; 38.47; 43.127; 47.125, 126; 49.156–161, 163; 50.171, 172, 174; 58.236, 239; 59.304, 305, 307; 60.279; 61.318; 66.1, 4; 68.11; 70.32; 74.54, 55; 75.66, 68; 77.79; 82.89, 91; 87.101; 89.117, 119; 92.151; 101.19; 107.63; 117.185; 119.216, 217; 130.254, 255; 139.287; 142.25; 145.300; 146.23; 155.28; 159.318; 163.47; 167.105; 168.111; 174.79; 179.340, 345; 185.142; 186.13, 15; 187.45; 188.182; 198.96, 98; 211.170–172, 174, 175; П5.296, 297, 299; П6.271, 272; П14.142
- таков 2.193, 195; 5.329; 19.14; 22.23; 25.90; 32.72, 90; 37.115, 120, 122; 46.191; 49.159; 54.227; 60.281; 72.28; 74.58; 93.141; 110.148; 114.180; 120.166; 127.237; 136.22; 137.20; 159.318; 161.315; 163.43; 175.117; 176.165; 180.203; 184.195; 187.45; 200.134, 139; 211.186; П3.108, 104, 100; П12.132
- таково 12.2; 24; 187.44
- таковой 72.28; П6.273
- также 21.5, 6; 34.83, 85; 39.29; 40.30–33; 48.183, 187; 49.156–161; 63.325, 321; 65.58; 91.156; 128.253; 137.20 пр.; 169.111; 171.86; 175.117, 118; 178.122; 184.185, 188; 188.181; 208.370; П5.296
- также, також 1.280; 2.187, 198; 5.329, 331, 332; 7.478; 8.472, 475; 9.52; 12.2, 6; 15.9, 10; 21.5, 6; 24; 25.84, 85; 28.108; 29.107; 32.72; 34.81; 36.20, 22, 23; 38.47; 43.127; 47.125, 126; 49.163; 50.171, 172, 174;

- 58.236, 239; 60.278, 279; 61.318;**
66.1, 4; 68.11; 70.32; 74.54, 55; 75.66,
68; 77.79; 82.89, 91; 87.101; 89.117,
119; 91.156; 92.151; 101.19; 107.63;
117.185; 119.216, 217; 130.254, 255;
137.20; 139.287; 142.25; 145.300;
146.23; 155.28; 163.47; 179.345;
186.13, 15; 190.58; 198.96, 98;
211.170, 171, 172, 174, 175; П3.108;
П14.142
 такой **1.273, 275, 283; 2.188; 3.150,**
 151, 151a; **4.79; 9.55, 56; 11.91, 95;**
12.5; 15.9; 18.17; 19.12; 21.6; 23.57
 пр., 57, 62, 67; **24; 25.84; 27.93;**
28.108; 31.69; 32.92, 90, 88; 33.75;
36.23, 24; 37.118; 39.29; 44.145;
46.188, 190; 48.180, 186; 49.156,
 157, 160, 163, 165; **52.167, 169;**
55.250; 56.218; 58.239; 59.304,
 305, 307; **60.275, 277, 282; 61.315;**
62.313; 63.322 пр., 322; **64.263,**
 264, 266, 274; **67.26; 68.9; 69.17;**
74.52, 58; 75.66; 77.74; 80.92, 93;
81.83; 83.95; 85.108; 89.114; 90.126,
 127, 129; **91.157; 93.132, 136, 137,**
 140, 144; **95.145–147, 149; 97.52,**
 56, 53, 54; **101.18, 19; 105.173;**
107.60, 62; 110.152; 111.96; 119.213;
121.201, 202, 206; 124.218; 126.228,
 229, 232; **127.238; 133.5; 144.301;**
154.304; 158.57; 160.39; 161.312;
162.35; 164.61; 167.103, 104;
168.322–324, 327, 328, 331–333;
176.157, 159, 169; 178.123, 125;
179.345; 182.2; 184.195; 187.29;
190.61, 63; 192.53; 193.88, 91, 93;
198.96; 202.126; 206.147; 208.368,
 372; **209.365; 211.152, 154, 160,**
 167, 178, 184; 185; **П2.73; П3.105;**
П5.296, 297, 299; П6.271–273;
П12.135; П16.3; П17.147, 149
 талеръ **66.6**
 там **1.273, 276; 2.190, 197; 3.147, 148;**
 4.75, 79; **9.42, 43, 52; 10.88; 16.1;**
19.13; 22.22, 23, 33; 24; 25.82, 83;
32.93, 88; 33.74 пр.; **34.80; 37.117;**
44.137; 54.224; 55.246; 58.237, 240;
60.279, 282; 77.73; 87.101; 90.128;
91.156, 158; 92.152; 98.6; 99.165;
101.21; 106.10; 107.66; 108.43;
117.184; 119.214, 215; 120.165;
121.200; 124.219; 125.221, 227;
132.7; 144.302; 148.309; 163.49, 53;
164.59; 171.87; 176.156; 178.140;
180.208; 181.212, 213; 182.4, 8;
183.174, 176, 178, 179; 184.191;
186.13–15, 21; 193.89; 196.79;
198.95, 106, 115; 202.126; 205.359;
207.347; 208.367, 370; 209.364;
210.391; 211.160; П3.106; П9.30;
П14.140; П17.146
 тамо **31.68; 33.74; 45.153; 48.182;**
54.232; 55.248, 249; 66.6; 68.10;
71.49; 73.61; 80.94; 82.90; 83.95;
85.107, 112; 88.122, 123; 95.146, 148;
119.213; 126.232; 128.244; 144.302;
148.309; 167.105; 168.334; 169.113,
 115; **171.87; 178.131; 184.196;**
193.93; 195.77; 200.144; 201.383,
 384; **203.118; 210.386, 387; 211.151,**
 155, 156
 тамочный **184.190; 202.129**
 тамошний **3.150; 86.104; 92.154; 98.6;**
99.167; 102.167; 128.250; 174.79;
175.116; 176.169; 182.8; 187.44,
 47; **190.60; 193.89; 194.56; 195.67;**
200.138; П18.46
 тамошний **169.109**
 таскать **30.65; 65.56, 57**
 татара, *мн.* **66.7; 68.9** пр.; **139.285**
 татарева **163.51; 175.116**
 татарин **178.132**
 татарова **18.19**
 татарове **58.239; 86.105; 131.260;**
158.55; 164.60, 62; 178.122, 124;
181.212; 186.13, 20; 187.37, 38, 41,
 44; **190.62, 65; 191.23, 25; 192.49,**
 52; **196.78; 198.95, 104**
 татаровя **7.477; 12.6; 25.87; 64.262, 264;**
70.32; 73.62; 78.81; 81.83; 83.95;
89.114; 108.44; 133.1; 158.55; 163.51,
 52; **179.345; 182.6; 190.61, 63;**
193.89; 202.125; 210.392; 211.161;
П9.31, 31–32, 32
 татарский **4.71; 5.333; 12.6; 22.34;**
50.175; 56.218; 64.263, 264; 66.7;
67.21, 22; 68.12–15; 70.30, 31;
73.62; 74.52; 77.73; 81.82, 83; 84.98;
86.103, 106; 89.115; 90.128; 93.137;
100.75; 101.19; 105.172; 107.63;

- 110.148; 113.122; 117.185; 119.215;
120.162–161; 125.222; 129.44; 133.2;
137.21; 148.309; 158.54, 55; 162.36;
163.49, 52, 53; 167.102; 176.154;
180.206; 182.11; 184.192; 187.26,
35, 41, 43; 190.65; 191.25; 195.76;
198.99, 113; 201.380; 206.147;
208.368; 210.391; 211.185; П12.132;
П13.107; П14.142; П17.145
- татары 11.95; 12.7; 23.50, 62; 24; 26.81;
29.107; 48.179, 183; 54.229; 58.239;
60.283; 64.263, 265; 66.3, 7; 67.21,
22; 68.9–12; 69.17; 70.30–32; 71.48,
50; 73.62; 74.51, 58, 60; 75.64, 65,
68, 69; 77.73; 79.86; 81.82, 83; 82.90;
83.96; 84.98, 100; 85.109; 86.103–
106; 88.122, 123; 89.115, 116; 90.126,
127, 131; 91.156–158; 92.153, 154;
93.137, 138, 140; 101.22; 103.35;
107.65; 108.41, 44; 110.148; 113.119;
116.157; 117.185; 119.210, 211, 215;
120.163, 164; 121.200, 206; 125.222,
225; 127.234; 128.253; 129.44, 46;
131.259, 260; 139.286, 287; 142.27;
144.302; 145.295, 298; 148.307, 309;
160.39; 161.314–317; 162.36–38;
163.49 пр., 51–53; 164.58, 59 пр., 59,
61, 62; 165.67; 167.102, 106; 168.335;
170.77; 171.88; 172.75; 173.90;
175.117, 118; 176.152; 180.204;
181.211, 213; 182.6, 7; 184.195;
186.13, 14; 187.37, 38, 41; 189.216;
190.62, 63, 65, 66; 192.49; 193.90;
195.70, 71, 75, 76; 196.79; 198.101,
102, 108, 110; 201.377; 202.126, 131;
203.120; 208.368; 211.156, 179, 184;
П1.78; П8.2; П9.29, 31, 32; П12.132;
П14.142; П17.143
- тафта 67.25
- тафтица 67.24
- тафтяный 145.290; 175.117; 187.45
- таять 15.9
- твой 22.23; 34.85; 53.201; 93.134; 111.88
- творец 22.21
- творить, -ть 25.86; 27.96; 33.73; 40.34;
44.135, 136; 48.182; 51.208; 69.17;
90.129; 114.181; 116.157, 168;
120.164; 128.248; 135.283; 138.33;
167.105; 168.334; 184.187, 190;
188.182; 198.107; 200.134; 205.359;
211.158, 177; П2.101
- твориться 120.162–161, 165; 167.104;
168.333; 172.72
- [творство]: творсто (!) 48.183
- тейл 67.25
- телега 5.332; 50.175; 59.301; 65.58;
81.82; 86.104; 118.187; 125.221;
П5.293; П6.268; П15.144
- теленек 12.3
- телесный 109.40; П10.28
- тело 1.276; 2.193; 3.151; 5.329; 10.89;
23.60; 28.108; 34.94; 44.138; 48.182,
186 пр.; 54.234; 55.246; 60.276;
114.181; 180.202; 182.2; 199.85;
211.158
- темен 44.147
- темница 48.183, 185; 161.314
- темно 168.325
- тераневский 187.47, П18.48
- терпети, -ть 62.310; 66.8; 106.10;
112.97; 126.230; 172.73
- терять 110.152; 174.83; 178.121;
П12.135
- тесен 196.79
- теснить 141.278; П16.1
- тесно 167.104; 168.333
- теснота 64.269; 145.296; 149.13;
176.162; 205.357
- тесный 171.88
- тесть 211.171
- тетка 23.62
- тетрадь 2.187, 196; 11.90
- течь, *гл.* 65.59; 179.345
- тешиться 92.152; 172.73; 211.162
- ТИ, *числ. кол.* 55.245
- тимар спаги 64.272
- (по) тиранские (!) 4.82
- титла, *ед. ж.* 1.279; 49.160; 195.73;
211.174
- титла, *мн.* 84.97
- тих 113.102; П13.106
- тихий 55.250; 64.268, 269; 182.1
- тихо 5.331; 6.471; 37.120; 53.196, 197;
60.278; 66.3; 74.60; 89.118; 90.128;
162.37; 165.66; 172.72; 182.8;
198.109; 201.376; П3.104
- тихость 48.181; 53.201
- (на) тише 89.118
- тишина 33.74, 73; 43.127; 48.187;
53.201; 54.227; 60.278; 64.269;

- 87.102; 116.168; 210.392
 тишь **82.88**
 ткать **187.31**
 ТЛД, *числ. кол.* **182.11**
 ТН, *числ. кол.* **18.19** пр., 20; **56.221**
 то, *част.* **6.467; 19.12; 23.47, 64; 26.81; 32.72; 45.153; 48.179; 49.158; 55.243; 67.19, 21; 80.94; 85.109; 86.103; 91.157; 92.154; 93.136, 141; 103.34; 111.88; 112.97; 113.118; 119.209; 125.224; 127.237; 142.27; 151.8; 156.16; 163.48; 164.59; 167.104, 105; 168.333, 334; 172.73; 173.91; 176.155, 167; 178.124; 181.212; 189.216; П8.1; П13.104; П14.140**
 товар **1.272; 10.89; 14.16; 19.13, 15; 22.25, 26; 24; 25.90; 33.76; 38.46; 52.169; 55.251; 62.314; 66.3; 67.23; 88.123; 92.155; 95.148; 96.128, 129; 100.78; 105.175; 113.122; 120.162–161; 129.46; 133.3, 4; 135.281; 141.278; 173.93; 174.84; 176.162, 170; 181.213; 182.4; 184.195; 187.32; 188.182; 191.24; 196.81; П7.114; П13.107; П16.1**
 товарищ **4.79; 54.231; 109.38; 188.181; 200.142; 205.359; 208.373; 211.183; П10.26; П17.145**
 товарищество **111.91; 200.143**
 товарыщ **1.271; 6.467; 8.472; 9.46; 14.15; 34.80; 74.55**
 тогда **23.52, 61; 26.80; 30.60, 63; 31.66; 33.55; 37.122; 45.155; 48.185; 51.207; 52.168, 169; 54.235; 55.251; 58.241; 59.305; 85.108; 86.104, 105; 88.122; 91.157; 109.38; 113.126; 118.186; 120.164; 121.200; 124.219; 128.250, 253; 131.259; 133.4; 135.283; 138.33; 139.286; 145.291; 154.303; 159.320; 163.45; 167.101; 178.121, 125, 126, 130, 138; 180.200, 204; 184.183; 193.89; 195.73; 198.100; 207.347; 211.180–182; П1.77; П5.297; П6.272; П10.26; П13.111; П15.143**
 тоже, тож **4.73; 50.171; 53.195, 197, 202; 56.219, 222; 58.236; 61.318; 64.263; 139.288; 152.276; 178.135; 179.344; 202.126**
 той **42.109; 45.151; 48.182, 183; 55.250; 59.307; 63.319**
 токмо **18.17; 19.15; 21.4; 22.35; 25.88, 89; 26.79; 30.62; 31.67; 38.49; 46.188; 48.179, 181; 49.156; 63.323; 64.264; 68.11; 76.71; 80.94; 85.109; 86.106; 95.146; 96.128, 130; 100.74 пр.; 101.22, 23; 107.65, 66; 111.96; 114.180; 120.163; 125.223, 224; 126.232; 127.236; 128.245; 133.2; 137.19; 138.30; 139.286, 288; 141.278; 142.27; 145.293; 147.289; 154.304; 161.313, 314, 317; 164.58, 61; 165.69; 167.102, 104, 105; 168.333, 334; 169.111, 115; 175.116, 117; 176.155, 159; 179.343, 345; 180.206, 207; 182.12; 183.177; 187.35; 188.181; 190.60; 193.88; 195.75; 198.95, 101; 200.132, 138; 202.130; 203.119; 210.394, 395; 211.170, 181, 184; П1.77; П2.101; П7.114; П16.1; П17.146, 149**
 толикий **52.167; 67.20; 124.218; 127.238; 167.105; 168.334; 184.195**
 толико **54.235**
 толмач **64.263; 172.72**
 толь **176.156**
 только **1.276, 279, 281, 282; 2.189, 191; 3.144, 147, 150; 4.69; 5.333; 6.469; 8.474; 9.43, 47, 49, 51, 53, 56; 12.1; 13.2, 3; 15.9; 19.13–15; 21.6; 22.22, 32, 33, 36; 23.47–52, 56, 57, 60–62, 64; 24; 25.82, 83, 85, 86, 88, 89; 26.79–81; 27.106, 91, 94–96; 31.71; 32.92; 34.80, 83, 84; 36.21–23, 25; 37.115; 38.43; 43.127; 44.131; 45.154; 46.190; 48.178–180; 49.158, 163; 51.209; 52.167, 170; 53.193, 196, 201; 55.246, 251, 252; 56.216, 220; 58.237, 240; 60.276, 278–280, 282; 61.316; 62.309, 313; 63.328, 320; 65.57, 59; 66.2; 75.67, 68; 79.86; 86.105; 90.125; 92.155; 93.135, 139, 140, 142; 94.36; 95.145; 97.53; 99.163, 164, 167; 100.70; 102.167; 105.170; 108.44, 45; 109.39; 110.149; 111.89; 113.120; 116.155; 117.185; 118.186; 119.214, 217; 121.198, 200, 201; 125.225; 127.234–237; 130.256; 132.6; 137.21; 138.31; 141.280;**

- 142.25; 144.302; 148.309; 156.15,**
157.24 пр.; 158.54, 56; 160.39;
162.37; 163.50; 165.64; 166.40;
167.101, 106; 168.335; 169.109, 112;
174.82; 176.163; 181.209; 183.173;
186.14; 191.23; 193.89; 206.145;
210.387, 395; 211.153, 157, 160,
170–172, 174; П1.77, 78; П2.69–71,
99–101; П3.108; П9.31, 33; П10.27;
П12.133; П13.106; П14.142;
П15.143
 томно **П12.135**
 тонквинский **67.25**
 топерева **61.315**
 топорок **168.322**
 топтать **66.7**
 торг **10.88; 86.104; 137.21; 169.115**
 торговати, -ть **99.167; 100.78; 102.167;**
105.175; 173.93; 184.195; 196.81;
200.136
 торговля **1.277; 22.27; 66.1, 4; 76.71;**
77.73; 85.109; 86.105; 100.78;
105.174, 175; 125.226; 133.5; 171.88;
211.179
 торговый **1.271; 2.198; 4.75, 77; 14.15;**
19.12; 22.25, 37; 24; 25.85; 26.79;
27.91, 94; 30.60–62, 64; 31.67, 69;
32.72; 38.46; 46.190; 62.309; 64.273;
65.56; 75.69; 92.155; 96.129; 101.22;
107.65; 109a.178; 109.39; 111.89,
96; 113.124; 121.203; 126.230, 231;
128.248; 133.4; 141.278; 148.308;
162.35; 164.59, 62; 167.102; 170.77;
174.81; 176.160, 166; 178.135,
136; 179.342; 182.8; 184.187, 195;
188.182; 196.81; 199.87; 200.132,
136; 210.393; 211.159, 164, 165;
П1.77; П2.71, 99; П7.115; П10.27;
П11.81; П13.108; П16.1; П17.150
 тортаский **50.177**
 тоска **23.62**
 тот **1.272–281, 283; 2.187, 189–196;**
3.144–147, 149–151, 151a, 152; 4.69–
71, 73–76, 78, 79, 80a, 81–83; 5.328–
333; 6.467, 469–471; 7.476–479;
8.473, 475; 9.41–49, 51–56; 10.83–
89; 11.91–95; 12.1, 1a, 2–6; 13.2, 3;
14.15–17; 15.8–10; 16.1–3; 17.10;
18.17, 18, 18 пр., 19, 20; 19.12–15;
20.75; 21.4–6; 22.22–29, 33–37;
23.47–52, 54, 54 пр., 55–57, 59–61,
61 пр., 62, 63, 63 пр., 64, 67; 24;
25.82–90; 26.79–81; 27.104–106, 91–
97; 28.108; 29.107; 30.60, 61, 63, 65,
66; 31.67–71, 32.72, 93, 92, 91, 90,
88, 89; 33.55, 74, 73, 75–78; 34.80,
81, 83–85; 36.20–25; 37.114–124;
38.42–48, 50, 51; 39.26–29; 40.31–33;
41.35–41; 42.109, 110, 112; 43.127–
129; 44.130–136, 136 пр., 137, 138,
138 пр., 139, 141–144; 45.149–154;
46.188–192; 47.125, 126; 48.178,
179, 179 пр., 180–187; 49.156–165;
50.171, 172, 172 пр., 173–177;
51.204–209, 211; 52.167–170;
53.193–195, 197–203; 54.224–235;
55.243–252; 56.216–219, 222; 57.213;
58.236–239, 241, 242; 59.300–302,
304, 306, 307; 60.275–277, 279–281,
283; 61.315–318; 62.308–311, 313,
314; 63.328, 325, 324, 323, 322, 320,
319; 64.262–270, 272–274; 65.56–59;
66.2–4, 6–8; 67.18–22; 68.9–15;
69.16; 70.30–33; 71.48, 49; 72.27–29;
73.61–63; 74.51–55, 59, 60; 75.64–
70; 76.71, 72; 77.73–79; 78.80; 79.86;
80.92–94; 81.82, 83, 85; 82.87, 88,
90; 83.95, 96; 84.97–100; 85.107,
108, 110, 113; 86.103–106; 87.101,
102; 88.120–123; 89.115–119; 90.125,
128–130; 91.156–158; 92.150–153,
155; 93.132–137, 139–144; 95.146–
149; 96.128–130; 97.49–52, 56; 98.6,
7, 9; 99.163–166; 100.68, 68 пр., 69,
69 пр., 70–76, 78, 79; 101.18 пр.,
19, 19 пр., 20, 20 пр., 22, 23 пр.,
23, 24; 103.34, 35; 105.168–176;
106.10; 107.63–66; 108.42, 44, 45;
109.38–40; 110.147–149, 151–153;
111.88–93, 95, 96; 112.98, 100, 103;
113.118–123, 125, 127; 114.180–182;
115.153; 116.154–157, 168; 117.183–
185; 118.186, 187; 119.209–212,
214–217; 120.158, 160, 162–161, 163,
164, 164 пр., 165, 166, 166 пр., 167;
121.197, 198, 200, 202–206; 124.218,
219; 125.222–227; 126.228–233;
127.234–238; 128.244–250, 252,
253; 129.44, 46; 130.256, 255, 257;
131.259–261; 132.6, 7; 133.1, 3–5;

- 135.281–283; 136.22; 137.19**, 19 пр., 20, 21; **138.31**, 31 пр., 33; **139.284–288; 141.278–280; 142.26; 143.1**, 2; **144.301**, 302; **145.290–297**, 299, 300; **146.23; 147.289; 148.306–308**, 310, 311; **149.13**, 13 пр.; **150.12; 151.8; 152.276, 277; 153.34; 154.303–305; 155.28, 29; 156.14–16; 157.24**, 24 пр.; **158.54**, 54 пр., 55, 56; **159.318–321; 160.39**, 39 пр.; **161.312**, 314–317; **162.35**, 38; **163.41**, 42 пр., 42, 43 пр., 43, 44 пр., 45, 46 пр., 46, 47 пр., 47–49, 49 пр., 50 пр., 50, 51, 51 пр., 52; **164.58–63; 165.64–68**, 70; **166.40**, 40 пр.; **167.99–107; 168.323–328, 331–336; 169.108–110, 112–115; 170.76, 77; 171.88; 172.72–75; 173.92, 93; 174.79–83; 175.116–118; 176.153–160, 162, 163, 165–171; 177.95, 97, 98; 178.121–127, 129–131, 132–141; 179.337–345; 180.198–203, 205–207; 181.209–214; 182.1**, 3–12; **183.172–177**, 179, 180; **184.183–192**, 195, 196; **185.142; 186.13–20, 22; 187.26–38**, 40, 42, 41, 44, 43, 45, 47; **188.181, 182; 189.215, 216; 190.59–65; 191.23–25; 192.49, 51–53; 193.88–94; 194.54–57; 195.67–77; 196.78, 80, 81; 197.83, 84; 198.96–113, 115, 116; 199.85, 86; 200.132–137, 139, 140–144; 201.376, 377, 379–382, 384; 202.125, 126, 128–131; 203.117–119; 204.121, 122; 205.352–359; 206.145–147, 149, 150; 207.346–348; 208.367, 369–373; 209.363–366; 210.385, 387, 389–395; 211.151–153, 158, 157, 159–169, 171–182, 184, 184a, 185; П1.77, 78; П2.68–73, 99–102; П3.107, 108, 106, 105, 103, 104, 102, 99, 100, 101; П4.97, 98, 95; П5.292, 293, 296, 299; П6.266–272, 274; П7.114–116; П8.1–3; П9.31–33; П10.26–28; П11.80; П12.132–136; П13.105, 104, 106, 107, 109, 112; П14.140–142; П15.143, 144; П16.1–3; П17.144–150; П18.46, 48; П19.123, 124
 тотчас **2.189; 191; 3.146, 150; 5.329; 6.468; 7.476; 8.473; 9.44–46, 54; 22.22; 23.51, 60, 62; 24; 25.82** пр., 82–84, 87, 89; **32.91, 88; 36.24; 46.191; 61.317; 74.58; 77.77; 93.136; 111.89; 157.24** пр.; **169.109; 175.119; 178.121; 180.202; 190.63; 195.67**
 точен **5.330**
 точною **39.28; 43.129; 45.150; 49.158; 51.208; 59.304, 307; 62.312; 63.320; 148.307; 159.320; П5.296, 298, 299; П6.271, 273**
 ТП, числ. кол. **67.25**
 трава **67.25; 86.104, 105–106; 88.122; 202.128**
 трактат **31.67, 68; 40.32; 45.153; 48.186; 49.161; 58.242; 62.308, 312; 120.163; 131.259; 198.102, 103**
 трапеца **48.186**
 требовать **179.340; 211.184**
 трегубный **139.288; 176.157; 178.129, 140; 183.177; 185.142; 186.22; 193.91; 194.56; 199.86; 200.133; 210.393; П17.147**
 трегубый **176.155; 180.205**
 трепет **69.17**
 тресогубный **184.196**
 тресоюзный **165.65; 167.107; 168.336; 174.84; 198.106**
 третий **3.151; 13.2; 14.15; 19.14; 23.48, 65; 24; 44.147; 51.204, 207; 54.229; 56.223; 61.318; 64.265; 70.32; 74.52; 75.67; 82.87; 84.97; 90.126; 97.47; 119.217; 121.205; 125.220, 226; 133.3; 139.288; 141.278; 147.289; 163.49; 165.67, 70; 168.329; 172.72; 173.91; 178.130, 131; 179.340; 187.34; П16.1; в третье 23.59**
 третий, в составном числ. **55.248**
 (меж) третьих **1.283**
 трехгубный **П17.146**
 три **2.189; 4.82; 5.329, 330; 6.469, 470; 7.476; 8.472; 13.2; 14.15; 23.50, 53; 25.89; 27.93; 30.61; 33.76; 44.140, 146, 147; 45.152; 46.191; 49.163, 165; 50.173, 175, 177; 53.196, 200; 54.226, 228, 234; 60.278; 64.269; 68.11; 75.67; 86.105; 87.101; 89.114; 93.132; 121.204; 131.258; 133.3; 145.293; 147.289; 148.306; 151.8; 154.304; 156.14, 15; 157.24; 158.56; 169.108, 109; 172.74; 174.80, 82; 176.158, 161; 178.121, 122, 130, 131,****

- 139; **182.9**; **183.173**; **187.39**; **190.62**;
200.133, 143; **210.392**; **211.151**, 153;
П2.73; **П11.81**; **П17.148**, 150
три, *в составном числ.* **28.108**; **64.265**
трибунал **90.126**
тридесять **40.33**
тридесять, *в составном числ.* **40.33**
тридцать **13.2**; **41.41**; **205.359**; **П9.31**
тридцать два **3.151**
тридцать тысяч **6.471**; **108.41**; **П9.29**
тридцать четыре **6.470**
трижды **70.33**
триста **1.272**; **2.191**; **3.150**; **4.80a**; **6.470**;
211.168
триста тысяч **111.95**
три тысячи **110.149**
триумфальный **128.247**
трогаться **108.44**; **П9.31**
трое **3.147**; **24**
трожди **74.51**
трожды **12.5**; **82.87**; **164.59**; **168.325**
тройной **133.4**
труба **38.48**
трубач **2.191**; **168.323**; **205.356**
трубачей **3.149**; **4.81**, 82; **5.329**; **22.30**;
23.53, 54, 66; **61.318**; **168.324**, 330
трубить **4.81**, 82; **5.329**
труд **31.68**; **93.132**; **179.342**; **180.203**;
211.153
трудиться **97.51**
трудно **48.180**; **77.74**; **131.258**; **167.104**;
168.333; грудно (!) **58.236**
трудность **31.68**; **165.65**; **179.340**;
195.76
тружатися, -тись **1.272**; **50.174**; **56.220**;
61.317; **108.43**; **119.214**; **125.224**;
139.286; **145.298**; **153.34**; **163.41**, 42,
46; **164.58**; **174.85**; **181.211**; **183.177**;
190.59; **193.88**; **194.54**, 56; **199.85**;
207.346; **П9.31**
труждать **23.61**
труждаться **61.318**; **128.248**; **151.8**;
154.304; **162.35**; **178.140**; **183.175**;
194.57; **198.95**; **204.122**; **П19.124**;
дружаться (!) **130.256**
трус **109.39**; **126.232**, 233; **П10.27**
трясение **91.157**; **145.300**; **176.161**;
178.125; **183.176**; **198.116**; **201.384**;
211.154
трястись **211.154**
ту 'здесь' **114.179**
туда **7.476**; **23.49**, 52; **25.85**, 87, 89;
37.114, 119; **77.77**; **89.117**; **П3.107**,
103
туды **50.177**; **53.195**, 199; **56.218**;
101.25; **103.35**; **107.67**; **119.215**;
139.286; **154.304**; **164.59** пр.;
169.109; **170.77**; **184.192**; **187.32**
тужить **96.128**; **205.357**; **П7.114**
тукаде **182.9**, 10
туман **54.233**
турецкий **1.273**; **101.23**; **107.66**;
110.149; **113.125**; **139.287**; **155.29**;
172.75; **184.190**; **198.112**; **202.130**;
П12.133; **П13.110**; **П14.141**
турок **1.282**, 283; **4.71**; **5.332**; **6.467**,
468, 471; **7.476**, 477; **8.472**, 473;
9.40, 54; **10.83**, 85; **12.1**; **13.2**, 3;
15.8–10; **16.1**; **17.10**; **18.19**; **20.75**;
22.25, 35; **24**; **25.88**, 90; **26.79**;
30.63; **32.72**, 90; **37.113**, 119; **39.26**;
40.33; **44.135**, 137; **46.188**, 189,
191; **48.184**, 185; **50.172**, 174, 175;
51.208; **54.226**, 229; **55.243**; **56.218**,
222; **58.239**, 241, 242; **64.266**; **66.2**,
7; **68.9**; **73.61**; **74.57**, 59; **76.72**;
79.86; **80.92**, 93; **85.109**, 113; **86.104**,
106; **88.120–123**; **90.127**, 129;
91.157; **95.145**; **96.130**; **101.23**, 23
пр.; **103.35**; **105.173**; **107.66**; **108.44**;
109a.177, 178; **109.38**; **110.151**, 152;
111.88, 89, 93–96; **112.97**, 99, 100;
117.184, 185; **118.186**; **119.216**, 217;
120.163–165; **121.199**; **124.218**;
126.229, 232, 233; **127.235**; **128.248**,
253; **131.258–261**; **132.6**, 7; **133.1**,
4, 5; **135.281**; **139.288**; **141.278**;
142.27; **144.302**; **145.299**, 300;
146.23 пр., 23; **147.289**; **148.308**;
149.13 пр.; **150.12**; **155.29**; **156.15**,
16; **158.54**, 54 пр., 55, 56; **160.39**;
161.313; **162.35**; **163.47**; **164.60–63**;
165.66, 69, 70; **166.40**; **167.99**, 101,
103–107; **168.332–336**; **169.108–110**;
113–115; **171.86**, 87, 89; **172.72**,
75; **174.79–82**; **176.152**, 154; 155,
160–162, 164–167, 170; **177.95**, 96,
98; **178.124**, 125, 129–133, 138, 139;
179.340; **180.199**; 200, 203, 204, 206,
207; **181.214**; **182.3**, 8, 11; **183.175**,

- 180; **184.190**, 195, 196; **186.16**;
187.30, 39; **190.63**; **192.50**; **193.89**,
 93; **195.69**, 75–77; **196.82**; **198.97**,
 98, 104, 106, 108–110, 115; **199.87**;
200.136, 140, 144; **201.377**, 383, 384;
202.125; **203.117**, 119; **205.352–354**,
 3574 **208.368**, 372; **210.394**; **211.155**,
 156; **П1.77**; **П3.79**, 103; **П7.116**;
П8.2; **П9.32**; **П10.26**; **П11.80**,
 81; **П12.134**, 135; **П14.141**, 142;
П15.143; **П16.1**; **П17.143–150**
 турский **1.273**, 277, 278; **4.71**; **5.332**,
 333; **6.470**; **7.479**; **8.472**, 475; **9.42**,
 44–51, 54, 56; **11.92**, 93; **12.1**, 3–7;
13.3; **14.16**; **15.8–10**; **16.1**; **17.10**;
18.19; **19.12**; **22.25**, 26, 26 пр., 30,
 31, 35; **23.50**, 52, 53 пр., 54, 57,
 66; **24**; **25.86**, 88, 90 пр., 90; **26.79**;
30.60; **32.72**, 92, 91, 90, 88, 89; **33.75**,
 77; **36.22**, 24, 25; **37.117–119**, 122,
 123; **41.35**; **42.110**; **44.131**, 134, 136,
 137, 141, 143, 147; **46.188**, 189, 191,
 192; **48.179**, 180, 182, 185; **49.165**;
51.208, 209, 211; **53.197**; **54.226**;
58.239, 242; **63.321**; **64.263**, 265,
 266, 272, 273; **66.6**, 8; **67.20**; **68.9**,
 14; **70.32**; **71.49**, 50; **72.27**; **73.61**,
 62; **74.57**, 60; **75.64–66**, 68; **78.81**;
81.85; **82.90**; **84.98**, 100; **85.107**,
 108, 113; **86.105**, 106; **87.101**;
88.120–122; **89.118**, 1194; **90.129**,
 130; **91.157**; **93.134**, 137, 140, 144;
94.36; **98.6**; **100.73**; **101.24**; **105.171**,
 173; **108.44**; **109a.177**, 178; **109.38**;
110.149; **111.88**, 94–96; **112.97**;
117.184; **118.186**; **119.216**; **120.165**;
125.222, 227; **126.228–230**; **127.236**;
128.244, 253; **129.47**; **131.259**, 260;
133.1, 2, 4; **135.238**; **136.22**; **138.31**,
 33; **139.285**, 287; **141.278**, 280;
142.27, 26; **144.301**, 302; **145.293**,
 294, 296, 299; **148.307**, 308; **149.13**;
150.12; **153.34**; **154.304**, 305; **155.28**,
 29; **158.55–57**; **161.313**, 314, 317;
163.48, 51; **164.60–62**; **165.66**, 69;
166.40; **167.99**, 101, 106; **168.335**;
169.109, 110, 112, 113; **170.77**;
171.86; **174.80**, 82, 83; **175.117**;
176.152, 153, 162, 163, 165, 167,
 168, 170; **177.95**; **178.126**, 131, 132,
 137, 138; **179.341**, 343; **180.202**,
 203, 205–207; **181.212**; **182.1**, 7–9;
183.172–174, 176; **184.185**, 195, 196;
186.17, 19–21; **187.28**, 29, 39, 40, 47;
188.182; **190.62–65**; **192.50**; **193.93**;
194.54, 56; **195.70**, 73, 75, 77; **196.80**,
 81; **197.83**; **198.98**, 99, 102–104,
 106, 108, 109, 113, 114; **199.85**, 87;
200.139, 144; **201.376**, 379, 380,
 382; **202.125**, 129; **203.119**; **205.358**;
206.148, 150; **208.367**, 368; **209.366**;
210.392, 393; **211.157**, 166, 170, 172,
 173, 184a, 185; **П1.77**; **П3.105**, 103,
 99, 100; **П4.98**, 96; **П9.32**; **П10.26**;
П11.80; **П12.133**; **П13.110**; **П14.141**;
П15.143; **П16.1**; **П17.143**, 144, 148;
П18.46, 48
 (по) турски **9.45**; (по) турецку **64.272**
 турчак **149.13** пр.
 турчане **9.45**, 46, 50; **23.59**; **32.93**, 92;
145.295, 296; **149.13**; турчания **22.35**;
23.53
 турчин **113.124**, 125; **125.225**; **149.13**;
П13.108, 110
 тут **1.280**; **4.69**, 73, 74; **13.3**; **33.74**, 78;
50.176; **53.196**, 199; **56.217**; **58.237**;
63.322; **77.78**; **109.39**; **113.126**;
119.217; **145.299**; **148.309**; **150.12**;
176.161; **179.337**; **183.177**; **187.35**;
198.104; **П10.27**; **П13.111**; **П17.151**
 тутукоринский **67.26**
 тшиться **48.178**; **60.280**; **72.27**; **193.91**
 ты **5.330**; **23.66**; **46.191**; **82.88**; **84.99**;
93.134; **120.166** пр.; **137.21**; **176.152**;
211.183
 тынф (название монеты) **184.190**
 тысяча **1.274**; **4.70**; **12.1**; **22.34**; **23.48**;
37.113, 115; **46.191**; **51.210**; **53.196**;
60.281; **68.9**; **70.30**; **72.27**; **75.66**;
92.153; **97.53**; **113.125**; **119.211**
 пр., 215, 216; **126.228**, 230; **132.6**;
137.19; **145.295**; **148.307**, 309;
149.13; **156.15**; **163.47**; **164.60**;
167.99, 105; **168.334**; **169.112**;
174.80; **177.96**; **178.139**; **180.200**;
183.173, 175; **184.185**; **202.129**;
206.150; **П3.79**, 108; **П12.136**;
П13.111; тысяща **64.273**; **П13.109**
 тысяча, в составном числ. **1.274**,
 278–280, 281 пр., 281 пр.; **4.71**,

- 82, 83; **6.467**, 469, 471; **8.472**, 475;
12.3, 4; **13.2**, 3; **17.10**; **28.108**; **39.27**;
44.137; **49.164**, 165; **67.24** пр., 24;
68.9; **75.70**; **95.148**; **101.22**; **107.65**;
108.41; **110.149**, 150; **111.95**; **119.211**,
216; **127.238**; **192.53**; **198.97**;
200.137, **201.381**; **203.117**; **208.370**;
211.173; **П9.29**; **П12.133**; тысяща
68.9; **101.19**; **129.44**
- тюрьма **5.330**; **48.185**; **49.165**; **197.83**
- тягость **2.197**; **38.43**; **46.189**; **68.10**;
85.110; **110.151**; **126.230**; **200.141**;
П12.134
- тягчайший **114.179**
- тяжел **172.73**
- тяжело **60.279**; **170.77**; **178.123**
- тяжелый **184.187**
- тяжкий **31.68**; **37.113**; **205.357**; **П3.79**
- тяжко **110.152**; **119.210**; **165.64**; **167.103**;
168.332; **П12.135**
- у **1.272**, 273, 276, 278, 279, 282; **2.192**,
197; **3.145**, 148, **150.152**; **4.71**, 73,
81, 82; **5.328–330**, 332; **6.469**; **7.478**;
9.42, 44, 46, 49–51; **10.83**, 85, 86, 88;
11.92; **12.1**, 1а, 6; **13.2**, 3; **14.15–17**;
17.9–11; **18.18**, 19; **21.5**; **22.23–25**,
29; 31, 32, 35, 36; **23.47**, 51, 53, 56
пр., 58, 64, 64 пр., 66, 67; **24**; **25.84**,
90; **26.79**, 81; **27.105**, 91–94, 96;
28.108; **29.107**; **30.60–62**, 65; **31.67**,
68; **32.93**, 92, 90; **33.55**, 74, 73, 76;
34.81, 84; **36.20–25**, 25 пр.; **37.113**,
118, 119, 123; **38.42–45**, 50; **39.26**,
28, 29; **40.30**, 34; **41.36–38**, 41;
42.109, 110; **43.127**; **44.131**, 132, 143,
146; **45.149–151**, 153–155; **46.190**;
47.126; **48.178**, 179, 182–186; **49.157**;
50.173, 175–177; **51.205**, 207, 208,
211, 212; **52.167–170**; **53.193**, 195,
196, 198; **54.227**, 229, 232, 233, 235;
55.243, 244, 246, 248; **56.216**, 219,
222; **58.239**, 241; **59.302**; **60.275**, 279,
280; **61.315**, 316; **62.310**, 311; **63.325**,
323, 320, 319; **64.266**, 268, 270,
272; **65.57**, 58; **66.1**, 2; **68.10**, 13;
70.30, 32, 33; **73.62**; **74.51**, 52; **75.64**,
69; **76.71**; **77.73**, 74, 78, 79; **78.81**;
80.93, 94; **81.82**, 85; **82.88**, 90, 91;
85.109, 110; **86.103**, 105, 106; **87.101**;
88.120–124; **89.115–118**; **90.126**,
127, 129; **91.158**; **92.154**; **93.132**,
134, 139–141; **95.147**; **96.128–130**;
97.51, 52; **100.74**, 76; **101.18**, 22;
105.172–176; **106.10**; **107.61**, 64,
65; **108.44**; **109.38**, 39; **110.152**, 153;
111.90, 94, 95; **112.100**; **115.153**;
118.187; **119.214**, 215, 217; **120.165**;
121.200, 205; **125.221**, 227; **126.230**;
127.238; **128.246**, 248, 249; **129.44**,
46; **130.254**, 257; **131.258**, 260, 261;
132.6, 7; **133.4**, 5; **135.283**; **138.31**,
33; **141.278**, 279; **144.302**; **145.290**,
298; **148.307**, 309, 311; **150.12**;
152.276, 277; **154.303**, 305; **155.28**;
156.15; **158.55**, 56; **159.318**; **160.39**;
162.35, 37, 38; **163.42**, 47 пр., 51, 53;
164.58, 62; **165.65**; **167.101**; **168.323**,
324; **169.108**, 114; **172.73**; **174.79**;
175.117; **176.158**, 159, 166, 167, 169,
171; **178.122**, 124, 126, 133, 134, 141;
179.342, 345; **180.204**, 205; **182.3**, 8,
10; **183.173**, 178, 179; **184.184**, 191,
195; **186.13**, 19, 22; **187.33**, 34, 37,
40, 41; **190.63–65**; **192.53**; **193.90**,
93, 94; **194.54**, 56; **195.67**, 72, 73, 75,
76; **196.78**, 79; **197.83**; **198.96**, 99,
103, 104, **110.113**; **199.85**; **200.143**;
201.377, 380; **202.125**, 128; **203.119**;
205.355; **206.148**, 150; **208.372**;
209.363, 366; **210.389**, 391, 392;
211.151, 152, 154–156, 162–164, 167,
172.174, 180, 181, 183, 184а; **П1.77**,
78; **П2.69–73**, 99, 101; **П3.79**, 105,
103, 100, 101; **П4.97**, 98; **П5.293**;
П6.268; **П7.114**, 115, 117; **П9.32**;
П10.26, 27; **П11.80**; **П12.135**, 136;
П15.145; **П16.1**, 2; **П17.148**, 149
- У, числ. кол. **18.20**; **19.15**; **23.52**; **37.121**;
38.49, 50; **40.32**; **51.211**; **55.245**;
56.221; **60.276**; **66.6**; **169.115**; **182.7**;
194.56; **196.81**; **210.387**; **П3.102**
- У, числ. кол. **80.94**; **85.110**
- У, АТНА, числ. кол. **67.24** пр.
- У, АТНВ, числ. кол. **67.24**
- убавить **67.20**; **187.41**; **200.141**
- убавление **200.142**
- убегать **182.6**; **208.367**
- убежать **11.94**
- убиение **59.300**; **154.304**; **П5.292**;

- П6.266**
убить **9.46, 47; 14.16; 23.48, 58, 64; 24; 27.105, 93, 96; 31.69; 32.91; 41.37; 44.139; 48.182; 54.226, 231, 234, 235; 55.244, 246; 59.300; 60.276; 64.262; 94.36; 103.35; 121.197, 199; 124.219; 125.227; 142.26; 154.304; 155.29; 156.15; 165.70; 169.108, 115; 171.86; 172.72; 174.82; 178.132, 139; 179.338; 184.187; 196.80; 197.83; 199.87; 211.166; П2.69, 73, 101; П5.292; П6.266; П8.2**
убо **114.180**
убогий **48.182, 183, 186**
убойство **32.91**
убывать **65.56, 59; 144.301**
убыток **2.197; 25.84; 32.72; 50.176; 90.126; 111.89; 163.50; 164.59; 176.160; 178.135; 180.203; 187.31; 192.53; 200.142; 211.173, 174; П17.150**
убыть **167.105; 168.334**
УВ, *числ. кол.* **27.96; П2.101**
уведать **30.62; 47.125; 48.183; 51.208; 55.243; 65.59; 80.92, 94; 85.112; 126.228; 131.259; 165.68; 169.113; 193.93**
увезти **7.477**
уверение **37.123; 49.158, 160; П3.100**
увеселить **211.162**
увещать **125.224**
увидеть **5.329; 9.45; 12.3; 14.15; 23.67; 27.93, 96, 97; 30.63; 38.50; 39.26; 54.227, 230; 56.220; 64.265; 86.104; 92.154; 124.218; 173.91; 178.130; 180.202; 190.63; 196.80; П2.70, 73, 101, 102**
увольнение **103.34; П8.1**
угасить **128.246; 159.320**
углие **37.116; П3.106**
уговаривать **120.158**
уговор **98.8**
уговорить **176.169; П17.149**
уговориться **58.241**
угодник **24**
угодно **113.118; 159.321; П13.105**
угодье **165.69**
угождение **55.247**
уголь **174.81**
уголье **198.98**
угольный **211.160**
уготовить **24; 182.1**
уготовление **85.107; 178.134; 187.30**
угроза **202.129**
уда **24**
удалиться **54.227**
удар **46.191**
ударить **8.474; 12.2; 22.36; 23.47, 64; 24; 27.92; 32.90; 33.76; 36.24; 75.66; 108.44; 109a.177; 158.55; 211.161; П9.32; П11.80**
ударить челом **77.74; 92.152; 101.18; 107.61**
удариться **4.69; 6.470; 12.6; 27.92; 39.26; 54.232, 233; 61.315; 64.265; 68.9; 82.89; 92.153; 93.133; 94.36; 176.162; 178.133; 186.14; П2.72**
удаться **26.79; 27.93; 28.108; 31.67; 54.232; 63.328; 162.37; 178.130; П1.77**
удача **89.118; 205.355**
удачливо **31.66**
удел **49.159; 68.11; 131.259**
удельный **16.1**
удержать **48.179; 49.157; 176.159; П17.149**
удержаться **55.250; 62.312**
удивительно **63.320**
удивиться **182.2**
удивление **48.181; 128.247; 156.14**
удивляться **63.322; 66.2; 93.132; 182.3**
удобнее **59.303; 158.57**
удобные **49.158; П5.295; П6.270**
удовление **18.17**
удоволить **27.94; 53.200; 79.86; 116.156, 168; 120.162–161; 125.221, 222; 131.259; 180.204; 200.141; 205.354; 211.183; П2.99**
удоволиться **26.80; 48.179; 93.132; 101.19; 107.63; П1.77**
удовольствие **38.44, 45; 152.275; 210.395; 211.151, 179**
удовольствование **113.122; 116.157; 170.76–77; 178.123, 137; 184.189; П13.107**
удовольствовать **120.164; 159.319; 178.122, 123; 196.78; 198.97; 211.182**
удумать **88.122**
уезд **1.272, 274; 5.331; 6.467; 9.51; 22.32, 35; 23.48, 55; 24; 25.82;**

- 37.121; 44.130; 158.56; 176.159;
183.179; 187.39; 211.174; П3.102;
П17.149
- уездный 1.281; 36.24; 75.64; 200.139
- уж, уже 2.190, 195, 197; 3.152; 5.328,
331; 6.467; 9.43, 48, 56; 11.94; 12.7;
14.16; 16.1; 17.9, 10; 18.17; 22.22,
26, 32, 36; 23.48, 59, 62; 24; 25.84,
88; 26.80, 81; 27.93; 29.107; 30.62;
32.90; 33.55, 78; 34.84; 45.150;
46.189; 50.174; 51.207, 209; 53.199;
55.251; 56.221; 60.275, 276; 61.317;
63.319; 64.262; 65.58; 72.28; 75.70;
80.93; 85.112; 95.147; 99.165;
110.152; 114.179; 119.212, 216;
120.159, 160; 125.222, 224; 128.249;
132.7; 145.292; 148.309, 310; 151.8;
156.16; 163.43 пр.; 164.59, 59 пр.;
167.103–106; 168.332–334, 336;
169.111; 171.88; 173.90–92; 174.81;
175.116; 176.153, 156, 169; 178.123,
138; 179.338; 181.209, 210; 184.186;
185.142a; 198.97; 200.132, 133;
206.145; 208.368; 211.156, 171, 186;
П1.78; П2.73; П12.135; П17.144
- ужас 128.246; 156.14
- ужасаться 198.116; 201.384
- ужаснение 54.235
- ужаснуться 48.182; 55.247
- ужасный 211.158
- узаконить 211.177
- узда 32.93
- узир 22.31
- узнать 155.28; 163.50; 170.76
- узреть 31.68; 52.169; 55.250
- УИ, числ. кол. 67.24
- уйти, -ть 5.330; 7.478; 11.91; 12.7;
18.19; 22.36; 23.48, 58, 64; 25.85, 88;
27.97; 30.63; 31.66; 32.92; 36.24, 25;
46.188, 191; 58.239; 60.277; 64.265;
68.12; 73.63; 81.82; 86.104; 101.22;
107.65; 120.166; 124.219; 131.258;
133.4; 155.29; 164.59, 61; 200.136;
205.358; 210.391; 211.167; П2.102
- указ 1.272, 275, 283; 2.187; 3.144; 4.75;
8.472; 12.4, 7; 22.33; 24; 25.83, 90;
27.104; 32.91, 90; 36.22; 38.47;
44.130; 45.150, 151; 48.185; 49.157;
50.174; 51.211; 53.193, 195, 198;
54.225, 228; 56.217, 220; 61.315;
62.312; 64.272; 68.9, 12; 70.31;
71.48; 74.51, 58, 59; 78.80, 81;
85.107, 110, 111; 89.117; 93.134, 137;
100.76; 105.175; 109a.178; 109.39;
110.148, 151; 111.93; 120.159,
164; 121.197; 125.222, 226; 133.5;
135.283; 138.33; 139.286, 287;
142.26; 145.293; 148.306; 155.28,
29; 159.318; 162.37; 163.42, 43, 44
пр., 53; 164.58; 165.65, 70; 167.107;
168.336; 170.76; 171.86; 173.91;
175.119; 176.167, 169; 177.95;
183.175; 184.185, 189; 193.90;
195.74, 75; 198.105; 199.86; 200.143;
202.125; 203.118; 204.122; 205.354;
211.184a; П2.68; П10.26; П11.80;
П12.132, 134; П19.124
- указати, -ть 15.10; 17.9; 22.35; 23.60;
34.81; 37.113, 114, 119; 38.47; 39.29;
41.38; 45.151; 47.126; 48.178, 181;
49.157; 51.207, 209; 52.169; 53.195;
54.227, 229; 55.249, 250; 56.217;
59.303; 62.308, 310, 311, 313;
65.56; 68.14; 69.16; 71.48; 74.51;
77.73; 85.112; 90.125, 126; 98.6;
100.76; 101.21, 25; 105.175; 107.67;
109.39; 110.147; 111.94; 113.120;
116.155; 121.197, 201; 127.235;
128.249, 252; 129.44; 132.6; 136.22;
138.30, 31; 139.287; 141.278–280;
142.27; 151.8 пр.; 152.275; 154.304;
161.314; 163.50; 165.69; 167.105;
168.334; 172.73; 179.338; 180.202;
181.211, 212; 182.8; 187.26, 28, 34,
37, 40; 191.24; 196.79; 200.140, 144;
201.382; 202.129; 203.118; 205.354;
206.150; 208.367, 368; 211.166, 168,
179, 184; П3.79, 107, 103; П5.294;
П6.269; П12.132; П13.106; П16.1, 2
- указный 84.97; 141.279; П16.2;
указанный (!) 184.185; 199.86
- украина 86.105; 187.47; П18.46
- украинный 37.117; 79.86; 80.93;
144.302; 165.66; 167.106; 168.335;
180.206; 198.101, 104; П3.105
- украинский 51.209; 86.106; 90.126;
142.27; 176.169, 170; 179.341; 182.5;
186.17; 187.39; 211.184
- украсить 4.73; 44.135; 163.46; 168.326;
182.9; 189.216

- укрепить **10.83; 15.8; 50.176; 60.281; 82.90; 86.104; 91.157; 139.286; 141.278; 169.109; 176.159; 187.39; 190.61, 63; 198.105; 200.136, 140; 203.117; 210.392; 211.154, 167; П16.1; П17.149**
- укрепиться **22.35, 36.24; 90.129; 204.122; П19.124**
- укрепление **21.4; 49.159, 166; 76.71; 80.92; 86.103; 139.287; 176.169; 187.41; 190.61; 195.67; 208.370**
- укреплять **57.213; 178.126; 205.352; 210.394; 211.159**
- укрепляться **18.18; 51.211**
- укротить **37.118; 49.161; П3.105**
- укрывать **55.246**
- улежать **53.197**
- улика **58.239**
- улица **1.277; 2.195; 23.54; 32.91; 53.196; 65.57; 165.67; 168.322, 330; 173.91**
- уличить **31.67**
- уловить **24**
- уложить **44.132; 110.148; П12.132**
- уложить **81.83; 116.168; 120.168; 121.201; 172.74**
- ум **64.264**
- умалить **53.202; 155.28; 163.45**
- умаляться **30.61**
- уманский **178.126; 181.211**
- умерети, -ть **1.275, 276; 2.190, 192, 194, 195; 3.152; 4.71; 9.54; 10.89; 13.3; 20.75; 22.34; 23.57, 62; 24; 25.85, 87; 30.62; 34.83, 84; 36.21; 37.114; 41.36; 51.207; 63.328; 65.56–58; 92.151; 93.142; 114.179; 119.217; 156.15; 165.64; 167.100; 169.111; 173.93; 187.30; 191.24; 198.105, 112; 201.379; П3.107**
- умертвить **211.166**
- уметь **46.189; 167.105; 168.334; 187.41**
- умиленно **160.39 пр.**
- умилительный **91.156**
- умилосердиться **69.17**
- умильно **160.39**
- умирати, -ть **23.49; 107.66**
- умирение **143.1; 165.67; 210.387**
- умирить **67.18; 176.170**
- умножать **51.212; 180.203**
- умножаться **163.49; 179.345; 184.194; 208.369**
- умножение **69.16**
- умножить **211.165**
- умножиться **211.159**
- умолить **113.125; П13.110**
- умолчать **100.68; 105.168**
- умысел **110.152**
- умысл **9.43; 25.87; 31.69 70; 39.29; 89.114; 110.151, 152; П12.134, 135**
- умыслить **57.213; 68.9; 169.114**
- умышлять **56.218; 66.2; 180.203**
- унгары **7.477**
- универсал **64.263, 267; 70.30; 82.87; 116.157; 131.260; 163.49; 164.61; 195.70; 211.164**
- унижение **59.307**
- унизить **24**
- унимать **190.64**
- уничтожение, -ье **1.278; 59.305; П5.297, 299; П6.272, 273**
- унс 'унция' **67.25**
- унца 'унция' **67.25 пр.**
- унывный **63.321**
- уныть **10.88**
- унять **58.236; 70.31; 133.4**
- упадок **2.194; 12.2; 23.64; 25.82; 55.245, 246; 56.222; 59.300; 64.265; П5.292; П6.266**
- упасть **2.194; 3.151a; 27.92; 32.90; 145.290; 176.154; П2.72; П17.145**
- уплата **50.177**
- уподоблять **208.369**
- упокоем **3.146**
- упорен **155.28**
- употребить, -ть **163.43; 200.140**
- употребление **176.166; 183.175**
- употреблять, -ть **22.21; 55.250; 111.90; 163.42; 195.75; 211.184**
- употребляться **208.369**
- управа **10.89; 25.83; 36.20; 206.147**
- управлять **127.236**
- упражняться **180.206**
- упражняться **55.249; 83.96; 137.21; 163.49**
- упрашивать **86.106**
- упредить **89.114; 211.176, 178**
- упреждать **173.91**
- упреждение **202.129**
- упрос **182.11**
- упросить **111.96; 128.248; 163.53**
- упрошать **23.51**

- упрям **60.276**
 упрямо **46.191**
 упрямый **211.184**
 уразуметь **45.153; 48.181, 187; 52.167; 59.300; 170.76; П5.292; П6.266**
 уреченный **183.173**
 уроженец **183.175**
 урон **23.50, 58; 32.91; 55.244; 58.241**
 урона **3.151a**
 урочище **109.38 пр.**
 урочный **32.90; 46.190; 121.205**
 уряден **22.31**
 урядный **168.323**
 урядство **7.476**
 ус **44.132**
 усердие **34.85**
 усердно **80.92, 94**
 услажда́ть **100.78; 105.175**
 услуга **27.94; П2.99**
 услышать **9.43, 47; 19.14; 22.34; 23.49, 61; 24; 25.86, 88, 89; 30.62; 32.72; 37.123; 38.50; 79.86; 80.93; 92.154; 105.174; 125.227; 131.260; 138.31; 141.280; 145.293; 155.28, 29; 156.14; 162.37; 163.47; 167.103; 168.332; 176.157; 202.131; П3.101; П17.147**
 усмирить **55.249; 58.236; 128.246; 142.27; 170.77; 176.153; 178.120, 121; 182.8; 184.188, 189; 187.29; 193.93; 200.137, 139; П17.144**
 усмириться **9.43; 36.24–25; 110.148; 170.76; П12.132**
 усмиря́ться **23.59**
 усмотреть **9.53; 112.97**
 усмотреться **24**
 усмотрить **11.93**
 усоветать **89.115**
 усоветовать **48.178, 187; 67.21; 111.93; 112.102; 126.229; 131.260; 179.337, 341; 211.177, 182**
 усохнуть **37.123**
 успеть **54.230; 93.139; 110.152; П12.135**
 успокоение **2.196; 48.178, 179; 148.308; 176.170, 171; 179.342; 182.1; 187.32; 200.144; 211.152**
 успокоить **45.152; 48.178, 181; 58.241; 62.311, 313; 66.2; 68.10; 90.125; 97.49; 119.212; 127.234; 128.246, 248, 250; 160.39; 163.44; 176.153, 170; 183.174; 184.190; 211.163; П17.144**
 успокоиться **62.314; 85.108; 153.34; 208.368**
 устав **4.76, 78; 116.157; 121.202**
 уставить **1.280; 3.146, 151a; 21.6; 33.74; 34.81; 45.152; 48.187; 54.229; 64.268; 68.10; 80.92; 100.76; 105.175; 110.147; 111.96; 128.248; 148.311; 176.156; 182.8; 183.180; П12.132**
 уставиться **125.226**
 уставление, -ье **111.96; 200.136**
 уставный **109.39; 110.152; 119.209; 178.127; П10.27; П12.135; оставный (!) 48.186**
 установить **48.179; 76.71; 186.15; 195.73**
 устеречь **187.28**
 устне **190.58**
 устоять **13.3; 92.154; 120.164**
 устраивати **34.82**
 устрашение **21.6**
 устраситься **44.137**
 устрасать **106.10**
 устройство, -ье **23.57; 205.352**
 устроить **11.93; 27.97; 32.92, 88; 39.29; 40.30; 49.164; 55.247; 86.104; 128.247; 168.324, 326; 200.141; 211.151, 177, 179; П2.102**
 устройный **11.93**
 устроить **193.93**
 уступать **9.45, 53**
 уступить, -ть **22.29, 35; 75.70; 114.180; 141.278; 176.153; П16.1**
 устье **1.276, 281; 16.3; 18.17; 19.14; 22.27; 23.58 пр.; 24; 27.105, 106, 91, 92, 94, 95; 30.63; 45.151; 48.180; 51.206, 212; 54.230, 234; 55.247; 60.277; 62.309; 63.328, 325, 323, 322, 320, 319; 65.59; 92.155; 105.174, 175; 133.3; 176.163; 187.47; П2.68, 70–72, 99, 100; П18.46**
 усугубить **48.185**
 усумневаться **27.96; П2.101**
 усумнеться **19.14**
 усумниться **125.227**
 утвердить **21.4–6; 42.109; 43.127; 46.188; 76.72; 86.105; 88.124; 120.160; 121.204; 169.115; 176.160;**

- 183.177; 184.188, 195; 187.39;**
190.61; 198.102; 202.130; П4.97;
П17.150
 утверждать **3.151; 176.158; П17.148**
 утверждение **49.157; 68.10; 90.130;**
121.202; 159.319; 184.196
 утекать **23.58**
 утеря **16.1; 111.89**
 утеснение, -ье **9.41; 19.13; 36.20;**
173.93; 185.337; 200.141
 утеснить **114.179; 169.113**
 утеснять **112.97**
 утесняться **51.211**
 утеха **69.16**
 утешать **176.161; П17.150–151**
 утешение **210.395**
 утешить **205.354**
 утишение **204.122; П19.124**
 утишить **50.172; 64.269; 111.92;**
130.256; 186.16
 утишиться **178.120; 211.157**
 утолить **211.157**
 утомиться **23.61**
 утонуть **196.81**
 утратить **167.105**
 (на) утре **178.121**
 утро **27.105; 30.61; 75.66; 101.18;**
176.162; 202.126; 208.370; П2.69
 утроба **69.16**
 ухватить **27.106; П2.70**
 ухо **205.355**
 уходить **28.108; 63.328; 119.210; 177.96;**
181.213
 ухоронить **32.91**
 ухорониться **180.202**
 ухороняться **62.313**
 участки, *мн.* **74.53**
 участь **12.1**
 учать **9.45, 46; 13.3; 22.37; 23.48,**
67; 24; 32.92; 34.83; 37.122, 123;
40.31; 48.185; 50.174; 54.226, 230,
231; 55.243; 59.306; 60.275, 277;
66.5; 70.31; 74.54, 55; 77.79; 81.83;
93.135; 99.164; 104.5; 109a.177;
111.89, 95; 119.212; 124.219;
127.236; 130.255; 137.21; 144.302;
145.294, 296; 149.13; 155.28; 160.39;
163.53 пр.; 165.64; 167.103; 168.332;
176.156; 178.133; 187.28; 190.64;
195.73; 198.102; 211.165, 177; П3.99,
100; П5.298; П6.273; П11.80
 учение **40.33; П16.3**
 ученик **44.133, 136**
 ученый **9.54; 184.194**
 училище **40.34**
 учинение, -ье **110.149; 126.231; 132.6;**
184.196; 211.172; П12.133
 учинити, -ть **1.276, 277, 279, 282, 283;**
2.187, 194, 195, 197; 3.144, 148, 150,
151, 151a; 4.70, 75 пр., 82; 5.329,
330; 6.467; 7.476; 9.40, 43, 49, 54;
10.84, 85, 88; 11.94, 95; 12.1, 2, 5;
15.9; 16.1, 3; 19.12, 13; 21.6; 22.24,
25, 27, 29, 35, 35 пр.; 23.48–50,
59, 61, 67; 24; 25.83, 84, 87, 89;
26.80, 81; 27.106; 30.61; 31.68, 69;
32.93, 92, 88, 89; 33.55; 34.84, 85;
36.22, 23; 37.118; 38.42, 44–46, 50;
39.27, 28; 40.30, 31; 41.35–37, 40;
42.110, 112; 43.127, 128; 44.135,
142, 147; 45.149, 152, 154; 46.189;
47.125; 48.179, 186, 187; 49.156,
157, 159; 50.174, 176; 51.206, 208,
211; 52.167–170; 53.199, 201, 202;
54.227; 55.249, 252; 56.219; 58.237,
239; 60.275, 278, 282; 61.315, 316;
62.308, 312, 314; 63.328, 325, 322;
64.262, 264–266; 65.58, 59; 66.6;
67.20; 68.11, 12; 70.30, 31; 71.48–50;
72.27, 28; 73.62; 74.51–54, 58–60;
75.64–66, 68, 69; 76.71, 72; 77.73, 74,
78, 79; 78.80; 79.86; 81.82, 83; 82.90;
84.99; 85.107–109; 86.103–106;
87.101; 88.120, 122; 89.114–118;
90.126, 127, 130; 91.157; 92.152;
93.133–135; 95.145, 146, 149; 96.129,
130; 99.164–166; 100.73; 101.23, 24;
105.171, 173, 176; 106.10; 107.66,
67; 108.41, 44; 109a.178; 109.38,
39; 110.151; 111.89, 91, 92, 95, 96;
112.103; 113.124, 125; 116.155;
117.183–185; 118.186, 187; 119.217;
120.158, 159, 160, 163, 164; 121.197,
200–202, 204; 124.218, 219; 125.227;
126.228–230; 127.234; 128.245–248,
252, 253; 129.44; 130.257; 131.260,
261; 132.7; 133.4, 5; 135.282; 283;
137.20 пр., 138.32, 33; 141.289;
142.27, 26; 144.301, 302; 145.290,
294, 299; 150.12; 151.276; 152.277;

- 153.34; 154.303, 304; 156.15; 158.54, 57; 159.320, 321; 160.39; 162.35, 37; 163.42, 44, 47 пр., 47, 50–52; 164.59, 61, 62; 165.66–68; 166.40; 167.101, 105; 168.324, 326, 329, 331, 334; 169.108, 112–114; 170.77; 171.86; 173.90; 174.79, 80; 175.117, 118; 176.153, 154, 158, 161, 162, 164, 166–168; 177.95; 178.123, 125–127, 129, 130, 132, 134, 135, 137–139, 141; 179.337, 338, 340–342; 180.198, 202, 204–207; 181.210; 182.5, 7a, 10; 183.173–176; 184.185, 191, 195, 196; 186.15, 16, 18, 20; 187.27, 28, 30, 31, 34, 39, 40, 42, 44, 45, 47; 190.60–63; 191.23; 192.49; 193.88, 89, 91, 94; 194.56; 195.68, 70, 71, 73; 196.78; 198.95, 101–104, 106, 108; 199.86, 87; 200.132, 136, 142; 203.118; 204.121; 205.358; 206.149; 207.346; 208.368, 370; 209.363–365; 210.391, 392, 395; 211.153, 164, 167, 170, 171, 173–175, 177, 179, 182, 183; П1.77, 78; П2.70; П3.105; П4.98, 95; П7.115, 117; П9.29, 31; П10.26, 27; П11.81; П12.134, 136; П13.108, 110; П14.140–142; П15.143, 144; П16.2; П17.144, 145, 148, 150; П18.46; П19.123, 124**
 учиниться, -тися, -тись **1.273; 2.193; 3.151, 151a; 7.479; 9.43, 53; 14.16; 18.18; 19.14; 21.4; 23.57, 59; 24; 25.84; 27.104; 30.60–64; 31.69–71; 32.93, 91; 34.83, 84; 36.24; 39.29; 40.30, 33; 41.39; 43.128; 44.143; 45.153, 154; 47.125, 127; 48.179, 185; 49.157–160, 163; 51.206; 52.167–169; 53.197; 54.227, 223; 55.252; 57.213; 58.237; 59.302; 60.276, 281; 63.328, 321; 64.263; 66.4; 68.10, 13; 73.63; 75.69; 78.80; 80.94; 81.84, 85; 84.97, 100; 85.108; 86.103; 89.115, 116; 90.128, 131; 93.135; 98.8; 105.168; 107.64; 111.88, 91; 119.211; 121.197; 124.218; 128.246, 249, 250; 130.256; 133.3; 139.287; 144.301; 145.293; 152.276; 153.34; 154.303, 304; 161.314; 162.35, 36; 163.49; 165.69; 168.329; 171.87; 176.155, 158, 160; 178.121, 123, 124, 134, 141; 180.202, 203, 205; 182.3, 5, 6, 11, 12; 183.173; 187.44; 190.64; 193.89; 195.77; 197.83, 84; 200.135, 137; 203.118, 119; 206.149; 208.372; 209.365; 210.387, 389, 395; 211.154, 165, 169, 181, 185; П2.68; П5.293; П6.269; П17.148, 150**
 учитель **37.122; 44.132; 48.183; П3.99**
 учить **44.132; 48.182; 66.1; 205.359**
 учиться **44.132; 133.3; 184.187**
 учредить **55.246; 211.162**
 учтивый **111.90**
 У.З.ЕОЛГ, числ. кол. **67.25**
 Ф, числ. кол. **18.20; 21.5; 27.98; 28.108; 30.63; 37.121; 49.165; 54.233; 55.245; 56.221; 88.121; 128.250; 148.306; 163.52; 174.82; 183.173; 190.64; 193.88; П2.103; П3.102**
 фальзграф **141.280**
 фальцграф **4.69; 50.175; 119.216;**
 фацграф (!) **190.60**
 фальцкграф **138.31**
 фараон **44.137**
 февраль **1.272, 273, 278; 2.198; 9.41, 44, 52; 14.15; 15.8; 16.1–3; 17.9, 10; 36.20, 21; 37.113, 116; 38.43–45, 48; 39.26–29; 40.30–34; 41.35–40; 42.111; 43.128; 44.130, 146; 75.64; 76.71; 77.73; 78.80; 80.92–94; 81.82–85; 82.88, 90, 91; 83.95; 84.100; 113.126; 132.6, 7; 133.1–5; 136.82; 176.152; 183.172; 187.35, 41; 189.216; 190.58, 62; 192.49; 193.93, 94; 194.54; 195.67, 69; 196.78; 197.83; 198.95, 96, 98, 99, 101–103, 105–107; 110, 112, 114–116; 199.86; 200.136, 144; 201.377, 379, 381, 383, 384; 202.125, 126, 129–131; 203.117–119; 211.171; П3.79, 106; П4.96, 95; П13.111; П17.143**
 фетиль **60.275**
 ФИИ, числ. кол. **67.25**
 филисты ‘филистимляне’ **44.140**
 философ **1.278**
 философ **55.250**
 философия **44.132**
 фищыр **13.3**
 ФКЕ, числ. кол. **34.84**
 фландерский **198.98**

- флоренский **6.470; 161.313; 163.47**
 флямский **33.76**
 фляндерский **192.50**
 фонарь **14.15; 32.88**
 француз, ед. **39.28; 182.8**
 французане **156.16; 169.113**
 французанин **19.13; 22.31; 24; 34.83; 36.22; 44.130; 52.168; 55.243; 58.240**
 французаня **148.306; П5.293**
 французене **39.28**
 французенин **167.99**
 французеня **59.302; 165.70; П6.268**
 (по) французски **192.52**
 французский **1.277, 278, 283; 2.196 197; 4.73; 5.330; 6.469, 470; 7.478; 9.49, 50; 12.1, 1a, 2; 17.10; 18.17; 19.13, 15; 22.33, 36, 37; 24; 25.84, 88–90; 26.80; 29.107; 30.61, 64–66; 31.67; 33.55, 76, 77, 77 пр., 78; 34.83; 36.21, 22–23, 23; 37.114; 38.43, 45, 46, 48; 40.31; 41.36, 39; 42.111, 112; 44.145; 45.150, 151; 47.126, 127; 49.161; 50.173, 175; 51.205, 210, 212; 53.198; 54.228; 55.243, 247, 249, 252; 57.213, 214; 60.280; 61.318; 62.309, 311; 64.268, 270, 274; 65.57; 66.1–4, 6, 7; 67.19; 68.10; 72.28; 74.60; 75.67, 69, 70; 76.71; 77.74, 77; 78.81; 80.92, 94; 81.84; 82.90; 84.99, 100; 85.107–112; 87.101, 102; 88.123, 124; 89.115–119; 90.127, 131; 91.157, 158; 92.152; 100.68, 76, 78; 103.35; 105.168, 175; 106.10; 107.67; 108.45; 109a.177, 178; 111.88, 93; 113.127; 119.210; 120.160, 166; 121.205; 124.219; 125.227; 127.236, 237; 128.244, 245, 249, 250; 129.46, 47; 130.255; 131.258, 259, 261; 132.6, 7; 133.2, 4, 5; 135.282; 137.20, 20 пр.; 138.31, 32; 139.287, 288; 141.278–280; 142.25, 27, 26; 144.302; 145.290, 298, 300; 148.306; 152.275–276; 155.29; 156.14; 158.55; 162.35, 36; 163.47, 50; 164.60, 62, 63; 165.64, 67, 69; 166.40; 167.99, 100, 105; 168.334; 169.113, 115; 171.86; 173.93; 174.81, 83; 176.155, 156, 166; 177.95; 178.129, 131, 133; 140; 179.339, 342; 180.202, 206, 208; 182.2, 4, 5; 183.177, 178; 184.191, 193, 195; 185.142; 187.27, 45; 188.182; 190.60; 192.50; 193.91; 194.55; 195.75; 198.98, 102, 114; 199.86; 200.133, 136, 137, 143; 203.119, 120; 206.150; 209.365; 211.153, 164, 165, 170; П1.77; П3.107; П4.96, 95; П8.2; П9.33; П11.80, 81; П13.113; П16.1, 2; П17.146, 147; фрацузский (!) **66.3**
 (по) французский **167.99**
 француз **33.55; 34.83; 89.115, 116; 95.147; 126.232; 145.293; 156.16; 164.63; 167.103, 105; 168.332, 334; 169.108, 111; 174.81; 176.156, 166; 178.124; 184.185; 185.142; 187.32; 188.182; 191.24; 196.81; П17.147**
 французский **1.280; 4.78; 12.3, 5; 75.65; 84.99; 95.147; 99.167; 100.78; 102.167; 113.118; 146.23; 165.69, 70; 173.91, 92; 174.82, 84; 183.173; 188.181; 211.165, 171; П13.104**
 фрислянский **27.93, 95; 31.67; П2.73, 100**
 фрянцузский **7.479; 171.88; 177.94**
 фунт **67.23 пр., 24, 24 пр., 25, 26; 95.148; 101.23; 107.66; 167.100; 199.86**
 X, числ. кол. **18.20; 24; 33.74; 39.26; 80.93; 128.246; 163.47, 50; 171.87**
 халдейский **46.188**
 хан **48.179; 50.175; 51.208; 55.248; 56.218; 58.239, 242; 64.264; 67.21; 70.31; 71.48, 49; 73.62; 74.53; 75.64; 77.73; 81.82; 86.106; 88.123; 89.115; 91.157; 93.137; 101.22; 103.35; 107.65; 117.185; 148.309; 175.118; 176.168; 178.126; 180.206; 182.11; 187.26, 39; 195.73; 210.394; 211.184a; П8.2; П14.142**
 ханов **117.185; П14.142**
 харкать **210.388**
 харч **12.1**
 харчевой **38.44; 62.313; 125.221**
 хвала **3.150; 4.80a; 42.112; 168.327; 184.187; 198.102; П4.95**
 хвалить **2.192**
 хвалиться **27.94; 52.167; П2.99**
 хвост **14.15; 18.17; 20.74; 30.65; 32.91;****

- 63.323, 320; 80.94; 198.101; 199.87; 211.155**
 хе (название травы) **67.25**
 хелминский **190.58**
 ХЗ, числ. кол. **65.56**
 хивонисы, мн. **67.23**
 хинский **67.25**
 хитростный **128.245**
 хитрость **23.49; 74.60; 128.245** пр., **247**
 хитрый **72.27**
 хицы, мн. **67.23**
 хищать **172.75**
 хлеб **10.86; 11.91; 12.5; 101.23; 107.66; 127.235; 164.59, 60; 172.74; 176.168; 178.127; 182.4; 186.13, 16; 187.40; 195.68; 211.163**
 хлебный **9.47; 10.88; 40.33; 47.125, 126; 48.179; 51.211; 52.168, 170; 81.84; 97.48; 111.94; 112.97; 127.235; 135.281; 182.4; 200.138; 210.392**
 хлопчатый **96.130; П7.116**
 ХМ, числ. кол. **67.24**
 хмельниченков **163.52** пр.
 ход **31.69; 120.160**
 ходим, прич. стр. **119.214**
 ходити, -ть **1.274; 2.194; 3.151; 9.41, 55; 15.9; 22.35; 23.59; 27.91; 30.63; 31.69; 48.183; 53.199; 54.225, 227; 55.250; 56.222; 62.310; 63.322; 65.59; 85.110; 93.135; 106.10; 108.44; 128.245; 133.3; 142.26; 162.37; 165.67; 168.325; 173.91; 179.340; 180.199, 200; 198.103; 200.144; 205.359; 209.366; 211.163; П2.71; П9.31, 32**
 ходок **54.235**
 хождение, -ье **79.86; 121.204**
 хозяин **190.63**
 холо **176.159; П2.191; П17.149**
 хоромы **7.478; 193.89**
 хоронгва **34.80**
 хорош ёёёё **44.131; 178.128; 211.163**
 хороший **32.88; 92.153; 113.125; 119.217; 198.110; 201.377; П13.109**
 хорошо **4.82; 46.189**
 хоругв **28.108**
 хоругвь **23.49**
 хорунга **23.48, 53, 55; 28.108**
 хорунгва **23.48** пр., **56**
 хорунжей **23.48, 56; 84.97**
 хотение **72.28; 120.158; 121.197; 144.302; 178.123; 182.3**
 хотеть **1.272, 276, 279, 280, 283; 2.193–196; 3.146, 151a; 4.71; 5.329–333; 6.470; 7.476, 477, 479; 8.472, 474, 475; 9.39, 40, 41, 45, 46, 48, 52, 54, 56; 10.84, 86, 88; 11.90–93; 12.2, 4–6; 13.2, 3; 15.8, 10; 16.1; 18.17, 18; 19.13; 22.22, 25, 26, 33, 35, 36; 23.47, 49, 55, 58–61, 63, 64, 66; 24; 25.82, 84, 86, 88–90; 27.106, 97; 28.108; 31.70; 32.93, 91, 88; 33.76; 34.80, 81, 85; 36.20; 37.114, 123; 38.43, 45; 41.35, 37–40; 42.110; 44.130, 134–138, 141–144, 146; 46.188, 189, 192; 48.179, 182; 49.160, 162, 165; 50.171, 172, 174, 176, 177; 51.211; 52.167, 170; 53.193, 194, 197, 198, 202; 54.226; 55.246, 252; 56.217–219, 222; 58.236–238, 240, 242; 59.300, 301, 307; 60.275–277, 280, 282; 61.315; 62.314; 63.328, 324, 321; 64.269, 270, 272, 273; 65.58, 59; 66.1, 7, 8; 67.22; 68.9, 11, 14, 15; 70.30–32; 71.49; 72.28; 73.63; 74.57; 75.64, 68–70; 81.83–85; 84.97–100; 85.108; 86.104–106; 87.101; 88.122; 89.114–117; 90.125, 126, 128, 131; 92.150, 153, 154; 93.134, 136, 137, 139–141, 144; 95.146, 147, 149; 96.128, 129; 97.46; 98.6, 9; 99.165, 167; 101.19, 23; 102.167; 103.34, 35; 105.173; 106.10; 107.63, 66; 108.44, 45; 109a.178; 109.39, 40; 110.149, 150, 153; 111.90, 94; 112.99; 113.118, 120, 121; 115.153; 116.155, 168; 118.187; 119.209–211, 213, 215, 216; 120.164, 166, 167; 121.198, 203, 205; 124.219; 125.224, 225, 227; 127.234; 128.244, 246; 129.46; 130.256, 255, 257; 131.258, 259, 261; 132.7; 133.1, 3; 134.82; 135.283; 137.19; 138.30, 31, 33; 139.285; 141.278–280; 143.1; 144.301, 302; 145.292–296, 298, 299; 146.23 пр.; 148.307, 309, 310; 149.13; 150.12; 152.276; 153.34; 154.305; 155.28, 29; 157.24; 158.55; 161.314–316; 162.35, 37, 38; 163.47 пр., 47, 48, 50–53, 53 пр.; 164.58, 63; 165.64; 166.40; 167.99, 103, 105,**

- 106; **168.332**, 334, 335; **169.109**, 111–114; **171.88**; **172.75**; **174.80**, 81, 83; **175.116–118**; **176.152**, 154–156, 158, 165, 169; **177.97**; **178.120**, 121, 123–125, 128, 129, 132–134, 136–138, 140; **179.343**; **180.197**, 198, 200, 201, 203, 205–207; **181.212**, 213; **182.3**, 6, 10, 11; **183.172**, 174, 176; **184.185–188**, 191; **186.13**, 17–21; **187.27**, 29, 32, 34, 37, 41, **44.45.47**, **188.181**; **190.58**, 64, 65; **191.24**; **192.52**, 53; **193.88**, 89, 93, 94; **194.54**; **195.68**, 72, 75, 76; **196.78**, 82; **197.83**; **198.95**, 97–101, 104, 106–110, 112, 113; **199.86**, 87; **200.132**, 139, 140, 142; **201.376**, 377, 379, 380; **202.126**; **203.119**; **205.352**, 357, 359; **206.145**; **207.346–348**; **208.370**, 373; **210.386**, 391–395; **211.152**, 153, 156, 161–170, 173, 183, 185, 186; **П2.70.102**; **П3.107**, 100; **П4.98**; **П5.292**, 298; **П6.266**, 267, 273; **П7.114**, 115; **П8.1**, 2; **П9.32**, 33; **П10.27**, 28; **П11.80**; **П12.133**, 136; **П13.104**, 106; **П15.144**; **П16.1**, 2; **П17.143**, 144, 146, 148; **П18.46**, 48; ходел (!) **120.166**
хотеться **108.43**; **П9.30**
хотя **4.76**; **6.468**; **8.475**; **9.1**; **15.10**; **21.5**; **23.64**; **24**; **25.84**; **26.80**; **29.107**; **44.136**; **45.154**; **51.209**; **52.167**; **53.199**; **60.278**; **61.316**; **62.312**; **72.27**, 29; **78.80**; **79.86**; **81.82**; **89.117**; **97.53**; **101.23**; **107.66**; **111.94**, 96; **116.157**; **119.211**; **120.158**, 164; **125.223**; **130.254**; **148.306**; **158.55**, 57; **159.320**; **161.315**; **163.42** пр.; **178.122**, 129, 131; **181.213**; **183.172**; **184.183**, 196; **186.19**; **189.215**; **191.25**; **198.95**; **П17.145**
храборский **38.45**
храбр **67.53**
храбро **23.58**; **61.316**
храбрость **32.91**; **174.83**
храбрый **44.132**
храм **40.31**
храмина **37.122**; **40.30**; **П3.99**, 100
хранитель **198.102**
хранительство **97.53**
хранити, -ть **55.249**; **114.179**; **121.201**
хрестыанский **100.76**; **105.175**
христианин **44.135**, 138, 141
христианский **59.304**; **66.7**; **133.4**; **211.177**; **П6.271**
христианство **7.477**; **97.53**
християна **110.151** пр.
християне **7.477**; **9.56**; **10.85**; **13.3**; **68.11**; **74.60**; **110.151**; **111.95**; **132.7**; **133.4**; **164.60**; **166.40**; **167.105**; **168.334**; **171.87**; **177.96**; **181.214**; **205.359**; **210.386**; **211.155**, 166; **П12.134**
християнин **184.187**; **198.102**; **205.352**
(по) християнски **64.267**
християнский **9.45**, 54; **12.6**; **13.3**; **30.63**; **33.55**; **37.113**, 119; **45.150**; **64.267**; **66.6**; **67.18**, 19; **68.9**; **71.48**; **73.63**; **75.64**; **88.121**; **90.127**; **124.218**; **128.248**; **129.44**; **132.6**; **135.281**; **155.28**; **163.48**; **166.40**; **171.87**; **172.72**; **173.91**; **176.158**; **177.94**, 95; **180.202**, 206; **186.21**; **187.30**; **198.102**; **202.130**; **205.359**; **208.372**; **П3.79**, 103; **П5.296**; **П17.148**
християнство **67.19**; **73.63**; **77.78**; **110.149**, 152; **165.68**; **167.103**; **168.332**, 333; **179.340**; **185.142**; **П12.133**, 135
христов **23.60**; **86.105**; **97.52**; **159.321**
хрISTRYанский **105.173**
хрусталь **113.126**; **П13.111**
худ **113.124**; **П13.108**
худо **9.55**; **19.14**; **87.102**; **113.118**; **161.315**; **176.157**; **180.198**; **П13.105**; **П17.147**
худоба **19.12**
худой **9.55**; **41.35**; **58.240**; **60.280**; **61.318**; **64.266**; **68.15**; **84.97**; **86.105**; **111.92**; **121.197**; **138.30**; **173.90**; **176.152**, 154; **177.95**; **184.186**; **198.107**; **П17.143**, 145
хуже **26.81**; **173.90**; **П1.78**
хула **48.182**
Ц, числ. кол. **37.121**; **67.23**; **П3.102**
Д, числ. кол. **38.48**
царев **46.191**, 192; **210.387**
царевич **32.91**, 90, 88; **55.248**; **72.29**; **74.52**; **75.68**; **87.101**; **88.120**; **92.150**;

- 93.142, 143; 95.146; 101.19, 24;
103.34; 105.173; 107.63, 67; 108.43;
109a.178; 111.90, 95; 113.125;
116.157; 120.159; 127.237, 238;
132.6; 137.19; 166.40; П8.1; П9.30;
П11.81; П13.109
- царевна 72.29; 125.222; 132.6; 164.58
- царегородец 198.106
- царский 31.68; 32.88; 36.21; 37.120;
41.36, 39; 43.128; 44.131; 45.153;
47.126; 55.248; 68.11; 74.51, 55, 58,
59; 76.72; 85.109; 87.101; 93.142,
143; 99.164; 105.174; 108.43; 111.90,
95; 121.200; 127.237; 128.250, 253;
153.34; 170.76; 178.135; 179.342;
180.204; 186.15; 195.70; 198.104;
211.155, 175, 178, 179, 184a, 185;
П3.104; П9.30
- царствие 7.479
- царство 37.118; П3.105
- царь 1.271, 278; 6.467; 9.40, 43, 46;
11.92; 17.9; 22.23, 33; 26.81; 32.88,
89; 37.115, 119, 122; 43.127, 128;
46.188–192; 48.182, 183, 185;
53.194, 195; 54.225; 64.272; 70.32;
73.61; 74.57; 75.68; 77.73; 92.150;
93.134; 101.19; 108.43; 113.125,
127; 119.210; 133.1; 141.278, 279;
148.307, 310; 151.8; 170.76, 77;
173.90; 176.169; 178.136; 186.16;
187.40; 188.181; 195.70; 198.113;
201.380; П1.78; П3.108, 103, 99;
П9.30; П13.109, 112; П16.1, 2
- цвет 1.277; 24; 67.24; 80.94; 91.158;
168.323
- цветной 23.53; 26.81; 163.46 пр.; П1.78
- цейлонский 67.26
- цел 14.16
- целование, -ье 6.467; 114.181; 170.76
- целовать 4.81; 28.108; 114.181; 144.302;
168.327; 184.183
- целость 67.18; 68.15; 88.123; 113.125;
198.101; П13.111
- целый 64.268; 68.9; 126.233; 138.30;
169.112; 187.37; 211.159
- цена 10.87; 12.3; 25.90; 27.91; 113.127;
128.247; 163.44; 167.101; 172.74;
174.79; 178.127; 188.181; 194.54;
П2.71; П13.112
- ценить 24; 32.90; 70.32
- цепь 12.3
- церковный 30.61; 184.195; 188.181;
211.169
- церковь 37.120; 43.128; 44.134; 48.186,
187; 69.16; 111.95; 169.114; 182.2;
187.43; 199.87; 205.359; 211.166;
П3.104
- цесар 1.280; 34.85
- цесарев 60.278; 95.145; 187.27; 193.88;
195.67
- цесарева 70.32; 119.214; 163.46 пр., 46;
198.112; 200.133, 137; 201.379
- цесаревич 66.3; 77.76; 198.100, 112;
201.379
- цесаревна 180.202; 187.34; 198.107
- цесарский 1.274–276, 279, 281, 282;
2.193; 6.467, 468; 7.476, 477; 8.472–
475; 9.39, 42; 12.1, 3, 5; 15.8, 9; 16.1;
17.9; 19.12; 22.31, 34; 23.52–54, 66;
24; 25.86, 88, 90; 27.97; 30.62; 33.75;
34.85; 35.87a; 36.22, 23; 37.113;
44.130; 48.178, 180, 186; 50.174, 175,
177; 51.204; 52.168; 53.197; 55.247;
63.320; 64.268; 66.3; 67.19, 20; 69.16;
71.49; 72.28, 29; 73.61; 74.51; 75.69;
77.73; 78.80, 81; 80.93, 94; 84.100;
85.108; 86.103; 88.123; 92.150;
93.132, 142; 94.36; 95.145, 146;
96.130; 97.46; 98.6; 99.163; 100.68;
101.18; 105.168; 107.60; 108.41;
110.147, 153; 111.87, 96; 113.118,
126; 115.153; 117.183; 119.209, 214;
121.197; 125.221, 222, 226; 126.232;
127.235, 236; 128.245, 247, 250, 253;
130.254, 256; 132.6, 7; 133.1; 135.283;
137.19; 138.33; 139.284, 285; 141.278;
142.25; 143.1; 144.302; 145.290, 296;
148.307, 311; 149.13; 151.8; 152.275;
154.303; 157.24; 159.318; 161.312;
162.35; 163.41, 46; 164.58; 167.107;
168.322, 326, 330, 331, 336; 169.108,
114; 170.76; 172.72, 75; 173.90;
174.79, 81; 176.152, 169; 177.94;
178.120, 128; 179.337, 342; 180.197,
202; 181.209, 210, 211, 214; 182.1, 7,
10, 11; 184.183, 192, 195; 186.13, 15,
18, 19; 187.34, 43; 188.181; 191.23;
192.52, 53; 193.88, 93; 194.54, 55;
195.67, 68, 76; 197.83; 198.95, 97, 98,
100, 104, 107; 199.85; 200.132, 133.

- 137, 144; **201.376**, 384; **202.125–128**;
203.117, 118; **204.121**; **205.352**, 353,
 356, 357; **206.145**; **207.346**; **208.367**;
209.363, 366; **210.385**; **211.151**, 153,
 180; **П2.102**; **П3.79**; **П7.117**; **П9.29**;
П12.132, 136; **П13.105**, 111; **П14.140**;
П16.1; **П17.143**; **П18.48**; **П19.123**
 цесарь **1.275**, 282; **2.196**; **4.71**; **5.333**;
 7.479; **9.40**, **41.48**, 50; **10.84**, 85;
12.5; **14.17**; **15.10**; **20.75**; **22.22**;
23.66; **31.68**; **33.77**; **34.85**; **37.114**,
 115; **40.31**; **42.110**; **44.143**; **45.150**;
48.180; **49.161**; **50.175**, 176; **52.168**;
60.280; **63.320**; **64.268**; **66.1**; **68.10**;
70.32; **75.67**, 69, 70; **78.80**; **80.94**;
81.84, 85; **84.99**, 100; **85.107**;
93.140, 142; **100.70**, 76; **105.170**,
 175; **110.150**; **112.103**; **113.125**;
116.156; **119.215**; **120.160**; **125.224**;
126.232; **137.19**; **138.31**; **139.285**;
141.280; **162.35**; **165.65**, 67;
167.106, 107; **168.335**, 336; **171.87**;
174.83; **178.128**; **180.200**; **182.5**,
 11; **184.192**; **186.18**, 20; **187.27**, 35;
198.101, **103.104**; **200.136**; **205.353**;
208.371; **210.385**, 388; **211.173–175**;
П3.107, 108; **П4.96**; **П12.133**;
П13.110
 цесер **129.44**
 цесерь **85.108**; **87.102**
 ЦН, числ. кол. **36.23**; **67.23**
 ЦЦ, числ. кол. **139.288**
 ЦОС, числ. кол. **144.302**
 ЦП, числ. кол. **67.24**
 цысарский **3.151**; **4.71**; **7.476**; **173.91**
 цысарь **74.60**
 цысерский **7.479**
 Ч, числ. кол. **30.65**; **37.121**; **45.150**;
53.198; **54.232**; **55.251**; **63.325**;
65.56; **П3.102**
 ЧН, числ. кол. **48.184**
 чадо **72.29**
 чара **78.81**
 чародей **211.158**
 час **2.193**, 194; **3.151**; **10.87**; **11.94**;
12.1a, 3, 5; **13.3**; **14.15**; **18.17**;
22.22; **33.75**; **36.21**; **46.190**; **49.165**;
56.220; **60.275**, 276; **64.262**; **74.55**;
75.66; **77.77**; **84.100**; **91.156**; **93.136**;
94.36; **101.19**; **107.62**; **109.39**;
111.88; **114.179**; **145.293**; **157.24**;
168.325, 329; **174.79**; **178.125**;
182.10; **183.174**; **187.30**, 35; **190.65**;
196.79; **198.101**, 105, 112; **199.85**, 87;
200.134; **201.379**; **204.122**; **208.370**;
211.159; **П10.27**; **П19.124**
 часто **1.278**; **22.30**; **77.79**; **195.69**;
210.388; **П19.123**
 (по) часту **93.142**
 частый **180.205**; **184.189**; **190.63**;
196.80; **208.368**; **211.176**
 часть **2.192**; **6.470**; **14.16**; **21.4**; **23.48**,
 49; **24**; **32.72**; **93.90.88**; **36.23**;
43.128; **44.140**; **54.233**; **60.279**;
64.265; **76.72**; **92.153**; **101.22**;
107.65; **108.44**; **109a.177**; **109.38**;
110.149; **113.126**; **114.179**; **120.159**,
 163; **128.245**; **133.2**; **143.1**; **148.307**;
154.303; **173.91**; **175.116**, 117;
176.152; **178.131**; **184.188**, 189, 192;
195.75; **198.111**; **201.378**; **207.346**;
208.368; **П9.32**; **П10.26**; **П11.80**;
П12.133; **П13.111**; **П17.143**
 частье **162.35**
 чата **173.90**; **175.118**
 чаус **194.54**, 55
 чауш **9.48**; **93.140**; **110.149**; **117.184**;
139.285; **144.302**; **179.343**; **198.101**;
П12.133; **П14.141**
 чаша **44.141**
 чаяние **50.173**; **167.101**
 чаятельство **114.180**
 чаяти, -ть **1.279**, 282; **5.328**, 333;
 7.476, 477, 479; **9.40**, 42, 43, 47,
 50, 51; **10.86**; **11.93–95**; **12.1**, 6, 7;
13.2, 3; **14.15**; **15.8**, 9; **18.17** пр.;
19.12–14; **22.22**, 24, 32, 36, 37;
23.47,55,59,63.65; **24**; **25.84**, 87, 88;
26.79, 80; **27.105**, 94, 96, 97; **28.108**;
29.107; **30.62–65**; **31.66**, 68; **33.55**,
 74 пр., 74, 73; **34.83**, 84; **37.113**,
 120–123; **38.42**; **39.28**, 29; **40.31**, 34;
41.35, 38,39; **43.127**; **44.141**, 143,
 144, 146; **45.154**, 155; **47.125**, 126;
48.179, 180; **49.162**; **50.172**, 174, 175,
 177; **51.208**, 209, 212; **52.167–169**;
53.197, 199, 200, 202; **54.226**, 229,
 235; **55.244**, 251, 252; **56.218**, 219;
57.213, 214; **60.281**, 282; **61.315**;

- 62.309**, 310; **63.325**, 324, 323, 321, 319; **64.263**, 265, 272; **65.56**, 57, 59; **66.1**, 7; **71.50**; **73.62**, 63; **74.60**; **76.72**; **78.81**; **79.86**; **81.84**; **86.103**, 104; **87.101**, 102; **89.115–118**; **90.127**; **92.150**, 151, 153, 154; **93.134**, 135, 137, 140, 142; **95.145**, 149; **96.129**; **97.46**; **99.164**, 165; **100.68**, 71, 73, 78; **101.19**; **105.168**, 170, 171, 175; **107.62**; 63; **108.44**, 45; **109a.177**; **109.39**; **110.151**, 153; **111.92**; **112.99**; **113.121**; **115.153**; **119.209**, 213, 214, 217; **121.197**, 205, 206; **125.225**; **127.234**, 237; **128.246**, 248, 249; **129.44**, 46; **131.259**, 260; **133.3**, 4; **135.281**; **137.19** пр.; **138.31**; **139.288**; **141.278–280**; **142.25**; **143.1**; **144.301**, 302; **145.294**, 298; **147.289**; **148.307**, 309; **150.12**; **151.8**; **155.28**; **156.14**; **157.24** пр.; **160.39**; **161.314**, 315; **162.35**; **164.61**, 62; **165.67**, 69, 71; **166.40**; **167.99–101**, 103, 105–107; **168.332**, 334–336; **169.108**, 109, 114, 115; **170.76**; **174.81**; **175.118**; **176.158**, 161, 165–167; **178.129**, 140, 141; **179.337–339**, 342, 345; **180.203**, 205–207; **181.213**, 214; **182.1**, 6; **183.172**; **184.184**, 193, 195; **185.142**; **187.31**, 33, 41; **188.181**; **189.216**; **190.64**, 66; **191.23**; **192.53**; **193.89**, 93, 94; **194.54**; **195.75**, 76; **196.78**, 79; **198.99**, 103, 114, 115; **200.132**, 136, 137, 144; **201.382**, 383; **202.129**; **204.122**; **205.356**, 358; **206.146**; **207.347**; **208.369**; **209.363**, 365; **210.385**, 388, 394; **211.151**, 152, 156, 170, 172, 174, 175, 185; **П1.77**; **П2.69**, 99, 101, 102; **П3.79**, 104, 99, 101; **П7.115**; **П9.32**, 33; **П10.27**; **П11.80**; **П12.134**, 136; **П13.106**; **П16.1**, 2; **П17.148**, 151; **П19.124**
- ЧД, числ. кол. **30.61**
 чей **22.25**; **200.142**
 челн **6.470**
 челобитная **1.280**
 челобитье **24**; **32.91**; **56.216**; **58.238**; **82.87**; **97.52**; **178.137**; **202.131**
 человек **1.272**, 274, 276, 279–281; **4.69–72**, 80a; **5.329**, 330, 332; **6.468–471**; **9.47**, 55, 56; **11.94**; **12.1**, 2, 4, 6; **13.2**; **14.16**; **17.10**; **18.17**, 18, 20; **19.15**; **22.24**, 30, 31, 33–35; **23.52–58**, 60, 63, 64; **24**; **25.85**, 88; **26.81**; **27.105**, 92, 96, 98; **28.108**; **29.107**; **30.60–66**; **31.68**, 70; **32.93**, 92, 89; **33.55**, 74, 73; **34.81**, 84, 85; **36.25**; **37.113**, 115, 121; **38.49**, 50; **39.26**, 27; **40.31–34**; **41.36**; **43.129**; **44.132–134**, 136, 136, 145, 146; **45.149**, 154; **48.178**, 183–186; **49.159**, 164; **51.205**, 207, **210**, 211; **53.195**, 196, 198, 202; **54.225**, 229, 231, 233, 235; **55.243**, 245, 246, 249, 260; **56.218**, 221, 222; **58.241**, 242; **59.301**, 302; **60.276**, 278, 279; **61.318**; **62.310**, 311, 313; **63.328**, 324, 322, 320, 319; **64.263**, 268, 273, 274; **65.56–58**; **67.19–21**; **68.9–11**; **70.32**; **71.49**, 50; **73.61**; **74.51**, 58, 59; **77.79**; **78.81**; **80.93**; **81.82**, 83; **84.100**; **85.108**, 109, 111; **86.105**; **88.120**, 121, 123; **89.115**, 117; **91.156**, 158; **92.154**; **93.136**; **94.36**; **95.148**, 149; **96.130**; **97.48**; **100.69**, 78; **101.18**, 23; **104.5**; **105.169**, 175; **107.60**, 66; **108.41**, 43, 44; **109.39**; **110.151**; **111.89**, 93; **114.180**; **116.154** пр., 155; **117.185**; **118.186**, 187; **119.209**, 210, 216; **120.165**; **121.201**, 203, 204, 206; **126.229**, 232; **127.234**, 238; **128.244**, 246, 248–250, 252, 253; **130.254**, 256; **131.258**, 259; **132.6**, 7; **133.2**, 5; **135.283**; **136.22**; **137.21**; **138.30**, 33; **139.288**; **141.278**, 279; **144.31**; **145.292**, 294–300; **146.23**; **147.289**; **148.306**, 307, 309; **149.13**; **150.12**; **154.303**, 305; **155.28**, 29; **156.15**; **158.54**, 56; **159.321**; **160.39**; **161.314**; **162.36**, 37; **163.43**, 47, 50–52; **164.59**, 60, 62, 63; **165.64**, 66, 71; **167.99**, 101, 102, 107; **168.325**, 329–331, 335, 336; **169.108–113**, 115; **171.86–88**; **173.91**; **174.80**, 82; **175.117**; **176.152**, 165, 167; **177.95**, 96; **178.130–132**, 135, 139, 140; **179.337**, 339, 345; **180.200**, 202, 203, 206; **181.209**; **182.2**, 6, 7; **183.173**, 175; **184.185**, 186, 191; **186.13**; **187.28**, 37, 43; **189.216**; **190.60**, 62, 64, 65; **192.53**; **193.88**, 89, 93; **195.75**, 76; **196.79**, 81; **198.97**, 98, 100, 104, 106, 107,

- 114; **199.86**; **200.132**, 144; **201.382**;
203.117, 120; **205.352–354**, 357;
207.348; **208.373**; **210.385**, 389, 391;
211.152, 154, 158, 157, 168, 169,
 176, 184; **П1.78**; **П2.69**, 72, 101,
 103; **П3.79**, 108, 102; **П5.292**, 293;
П6.267, 268; **П7.116**; **П9.29–31**;
П10.27; **П12.134**; **П14.142**; **П15.143**,
 145; **П16.1–3**; **П17.143**
 человеческий **23.60**; **44.133**; **59.305**;
187.30; **211.154**; **П5.297**; **П6.272**
 челом бити, -ть **1.282**; **3.150**; **23.49**, 52;
24; **31.69**; **32.91**; **50.174**, 177; **56.216**,
 219; **58.236**; **70.33**; **92.152**; **93.133**,
 134; **148.309**, 310; **167.106**; **168.336**;
184.190; **193.88**; **211.160**
 челом ударить **77.74**; **92.152**; **101.18**;
107.61
 челядь **181.209**
 чепрак **23.53**
 чепь **23.53**; **27.94**; **32.88**; **49.165**; **56.220**;
71.49; **П2.99**
 червонный **1.278**; **5.332**; **23.55**; **46.190**;
48.180; **55.251**; **62.308**, 309; **66.7**;
67.18; **68.9**; **73.63**; **80.94**; **85.107**;
90.129; **91.158**; **156.15**; **164.62**;
169.114; **173.79**; **178.139**; **180.207**;
183.175; **198.112**; **201.379**
 через, *предл.* **2.188**, 192, 196; **6.468**;
8.473, 475; **9.48**; **11.93**, 94; **12.4–6**;
15.9; **22.23**; **23.59**; **24**; **25.84**, 89;
34.80; **36.20**; **38.42**; **39.27**; **42.109**;
44.143; **46.188**, 189; **49.163**; **50.171**,
 173–175; **51.207**; **53.193**, 194, 200;
54.234; **58.238**, 239, 242; **60.275**,
 282; **61.315**, 317; **68.13**; **74.58**; **81.83**;
82.88; **86.104**; **90.125**, 127; **91.158**;
92.150–152; **93.132**; **98.6**; **99.164**;
100.69; **101.19** пр., 20; **107.64**;
108.44; **113.121**, 123–125; **117.184**;
119.209; **130.255**, 257; **131.258**;
148.310, 311; **157.24**; **161.317**;
162.36; **163.49**; **164.61**; **165.71**;
170.76; **171.89**; **174.83**, 85; **178.120**,
 124, 137; **180.197**, 202; **182.9–11**;
183.172; **184.183**; **187.44**; **188.181**;
190.62; **194.56**; **195.72**; **198.97**, 98;
200.132; **202.125**; **П4.97**; **П9.31**;
П13.106–110; **П14.141**; **П17.148**
 черезизвычайный **180.200**
 черен **75.67**; **94.75**
 чере **П23.64**; **109a.177**; **П11.80**
 черкас **181.211**
 черкасский **190.65**
 черкасы **148.309**
 чернец **22.35**; **70.31**; **121.197**
 чернецкий **180.198**, 199
 черниговский **148.310**; **178.120**, 122
 чернильница **74.53**
 черный **23.53**; **32.93**, 89 пр.; **54.235**;
67.25; **74.53**; **77.76**; **95.148**; **168.324**;
192.53; **211.162**
 чернь **13.2**; **38.48**; **74.51**, 58; **101.22**, 22
 пр.; **107.65**; **159.320**; **163.52**; **174.82**;
198.110; **201.377**; **205.359**
 ческий **5.331**
 чеснок **133.2**
 чествовать **76.72**; **78.81**; **92.153**
 честить **86.106**
 честне **178.124**
 честно **17.9**; **24**; **40.30**; **43.128**; **49.158**;
50.172; **55.248**; **58.242**; **64.266**;
74.57; **77.79**; **93.143**; **105.174**;
176.161; **178.134**; **187.35**; **211.172**;
П17.150
 честный **44.131**; **48.187**; **64.270**;
145.298; **150.12**; **165.70**; **190.62**;
198.107; **205.357**; **210.395**
 честь, *гл.* **5.328** пр.; **6.467** пр.; **7.476** пр.;
8.472 пр.; **17.9** пр.; **19.12** пр.; **20.74**
 пр.; **26.79** пр.; **34.80** пр.; **36.20**, 21;
168.326; **184.183**; **190.61**
 честь, *сущ.* **1.273**, 278; **4.80a**; **7.477**;
9.56; **10.89**; **13.2**; **14.16**; **18.18**;
22.23; **23.51**, **52.64**; **24**; **25.82**; **27.91**,
 93; **32.88**; **42.109**; **43.128**; **44.141**,
 143; **45.153**; **48.179**, 181; **49.156**,
 164; **55.248**; **64.268**; **65.58**; **73.62**;
74.53; **76.71**; **84.97**; **109.39**; **113.123**;
118.187; **119.217**; **125.222**; **128.244**,
 249; **139.284**; **143.2**; **145.300**; **146.23**;
159.318; **163.45**, 53; **164.58**; **176.167**;
178.134; **182.2**; **183.178**; **186.19**;
198.102; **200.132**; **210.387**; **211.166**,
 177; **П2.71**, 73; **П4.97**; **П10.27**;
П13.107; **П15.146**; **П16.3**
 четверг **22.30**; **25.87**; **48.187**; **53.197**;
169.110; **186.13**; **187.37**
 четвертной **20.74**
 четверток **109.39**; **П10.26**

- четвертый **32.88; 139.288; 168.329; 187.30; 198.101; 200.134**
- четверть **13.3; 53.200; 56.216; 75.66; 145.292; 198.105**
- четыре **12.5; 32.89; 38.47; 44.136; 49.163; 50.177; 84.100; 103.34, 35; 113.125; 182.9; 183.179; 195.75; 202.125; 211.174; П8.1, 3; П13.110**
- четыре, в составном числ. **6.470**
- четыредесятдневный **110.152; П12.135**
- четырежды **192.52**
- четырелетный **176.165**
- четыреста **6.470; 62.310; 145.300; 146.23**
- четыре тысячи **13.2; 211.173**
- четырнацать **13.2**
- четь **24; 25.83; 58.236; 67.24 пр.; 91.156; 127.235**
- чешуя **20.74; 208.371**
- чин **3.145; 4.81, 82; 17.9; 21.6; 22.34; 24; 33.78; 42.109; 44.136; 45.151; 49.158; 50.174; 51.204, 207; 56.218; 62.312; 63.320; 64.268; 70.33; 74.51; 88.121; 95.149; 114.181; 124.219; 125.221, 226; 128.249; 132.6; 144.302; 153.34; 154.304; 159.319; 163.41–43; 168.322, 328; 177.97; 178.137; 179.345; 181.211; 182.2; 196.79; 198.100, 105; 200.136; 206.145; 208.367; 211.168, 180, 181; П4.97**
- чинение **165.65**
- чинити, -ть **2.189, 193; 4.75, 79, 80a; 5.331, 332; 7.479; 9.44; 11.92, 95; 12.4; 13.3; 15.10; 18.17; 22.25; 23.54; 24; 27.94, 95; 30.65; 31.68; 32.91; 33.55; 37.114, 119; 38.44, 46, 47, 50; 39.29; 41.38, 40; 43.129; 44.136; 46.190; 48.185; 49.156, 158–160, 162, 165; 50.171; 53.202; 55.249; 56.217, 220; 58.237–239; 59.307; 60.277, 278, 280, 282; 62.308, 310, 312; 64.262–264, 266, 267; 66.3, 6, 7; 68.12, 15; 69.17; 71.48; 74.54; 75.65; 76.72; 78.80, 81; 82.88, 90; 84.98, 99; 86.106; 87.102; 88.120; 89.117, 118; 90.125; 91.158; 92.153, 155; 93.141, 144; 95.149; 99.164; 100.79; 101.20; 105.173; 106.10; 107.64; 108.43; 109a.177; 109.40; 110.150–152; 111.89, 95; 113.125; 120.160, 162–161, 164, 165; 121.198, 205; 124.218; 125.223, 224; 126.228, 229, 231; 129.44, 47; 133.4; 137.20; 138.31; 139.285, 287; 141.280; 142.25, 27; 143.1; 144.302; 145.290, 296; 148.307; 149.13; 151.8 пр.; 153.275; 154.303; 156.14–16; 157.24; 158.55; 161.315, 317; 163.43 пр., 51; 165.64, 70; 166.40; 167.103, 105; 168.326, 332, 334; 169.113; 170.77; 172.75; 174.81; 175.116, 117; 176.152; 178.133, 134, 137; 179.338, 339, 341, 345; 180.199, 200; 181.209, 211, 213; 182.8, 9, 11; 183.174, 175; 184.185, 188, 190; 186.20; 187.27, 30, 44, 47; 190.59; 192.52; 193.91, 93; 194.55; 195.76; 196.81, 82; 198.101, 115; 200.135–137; 201.383; 203.117; 204.121; 208.368; 210.386, 391; 211.159, 163, 165–167, 170, 177–179, 181, 184a, 185; П2.99, 100; П3.107, 103; П5.299; П6.274, П9.30; П10.28; П11.80; П12.133, 135; П13.109; П17.143; П18.46; П19.123**
- чиниться **4.75; 10.85; 13.3; 19.13, 14; 32.91; 33.55; 38.46, 50; 43.129; 49.156; 50.175; 60.278; 64.273; 65.59; 75.64, 65, 68; 82.87; 84.98–100; 89.115; 93.132; 148.307; 154.304; 162.35; 163.51; 173.93; 184.193; 186.18; 187.45; 191.25; 209.366; 211.157, 178**
- чинно **64.266; 74.55; 182.9**
- чиновне **163.44**
- чиновно **111.90**
- чиновный **45.153; 141.279; 176.167; П16.2**
- число **1.273–275, 279, 281, 283; 2.187, 190–192, 194; 4.72, 79; 5.331; 6.467, 469; 7.479; 8.475; 9.54; 10.86, 88, 89; 11.93; 12.1, 3; 14.15–17; 15.9; 16.3; 17.9, 11; 18.17, 18, 20; 19.14, 15; 21.4, 6; 22.26, 34; 23.54; 24; 25.86, 89; 26.80, 81; 27.104–106, 91, 94–98; 30.60, 62–66; 31.68, 71; 33.77; 35.87a; 37.113–121; 38.44–46, 50, 51; 39.26, 27; 41.35, 39; 42.109, 110; 43.127–129; 44.134, 135, 141–143; 45.149–154; 46.188; 47.125, 126; 48.178,**

183, 184, 187; **49.156**, 158, 159, 162–166; **50.174**, 177; **51.204**, 205, 210–212; **53.193**, 199, 200; **54.225**, 227, 229–232, 234; **55.243–248**, 251, 252; **56.220**, 222; **57.213**; **58.236**, 242; **59.301–303**; **60.277**, 279–283; **61.317**; **62.308–314**; **63.328**, 324, 323, 322, 321, 320, 319; **64.262**, 265, 267, 271–274; **65.56**, 57; **66.6**, 7; **67.18**, 20–22; **68.9–15**; **69.16**; **70.30–32**; **71.48–50**; **72.27**, 28; **73.61–63**; **74.51**, 59, 60; **76.71**, 72; **77.73**, 76, 77, 79; **78.81**; **82.88**, 90; **83.95**, 96; **84.97**, 99; **85.107–112.**; **86.103**, 104, 106; **87.101**; **88.121–124**; **90.125**, 130, 131; **91.156**; **92.151**, 153; **93.132**, 134, **135.137**, 139, 144; **95.145–147**, 149; **96.128–130**; **97.46–49**, 51, 54; **98.7**, 8; **99.165**, 167; **100.68–76**, 77 пр., 78; **101.18**, 20, 22; **102.167**; **103.35**; **104.5**; **105.168–172**, 174, 175; **106.10**; **107.60–61**, 64, 65; **108.42**, 43, 45; **109a.178**; **109.38**; **110.147**, 149–151, 153; **111.87**, 89, 90, 96; **112.97**, 99, 102, 101; **113.118**, 121, 123, 124–127; **114.179**; **115.153**; **116.154**, 156; **117.183–185**; **118.186**, 187; **119.209**, 211, 212, 214–216; **120.162–161**, 167; **121.197**, 198, 200–202, 205; **124.218**, 219; **125.220–222**, 225–227; **126.228**, 230–233; **127.234**, 235, 237; **128.247**, 250, 252; **129.46**, 47; **130.257**; **131.258–261**; **132.6**, 7; **133.1**, 3, 4; **135.281–283**; **136.22**; **137.19**, 21; **138.32**, 33; **139.284–287**; **141.178–280**; **142.25**, 27, 26; **143.1**, 2; **144.301**, 302; **145.290**, 293, 295, 297, 298; **147.289**; **148.307**, 308, 311; **149.13**; **150.12**; **153.34**; **154.303**; **155.28**; **156.14–16**; **157.24**; **158.54–56**; **161.314–316**; **162.35**, 37; **163.46**, 51, 52; **164.58–61**; **165.64**, 70; **166.40** пр.; **167.99**, 100, 104; **168.322**, 325, 333; **169.108**, 109, 111, 112, 114, 115; **170.76–78**; **171.86–89**; **172.72**, 73, 75; **173.90**, 91, 93; **174.79–84**; **175.116**, 118; **176.152**, 153, 155, 158–165, 167, 169–171; **177.94**, 95, 97; **178.120–122**, 124–126, 128, 129, 131–135, 137, 138, 140, 141; **178.337–339**, 341, 342, 344, 345; **180.197**, 200, 202, 203, 205;

181.209–211, 213, 214; **182.1–12**; **183.172–180**; **184.183–186**, **188.190**, 193, 194; **185.142**; **186.13–15**, 17, 19–22; **187.26**, 27, 29, 34, 35, 37, 42, 44, 43; **188.181**; **189.215**, 216; **190.59–62**; **192.49–51**; **193.88**, 89, 91; **194.54**, 55, 57; **195.67**, 68, 70; **196.79**, 81; **198.95–101**, 105–107, 109, 110, 112, 114–116; **199.85**, 87; **200.132–134**; 136, 137, 139, 141–144; **201.376**, 377, 379, 381, 383, 384; **202.125**, 126, 129–131; **203.117–119**; **204.121**; **205.352–355**, 358; **206.145**, 147–150; **207.346**, **347**; **208.367–373**; **209.363**, 365, 366; **210.385**, 386, 388–390, 6 392, 394, 395; **211.151–156**, 158–160, 162, 163, 165, 169, 177–179, 181, 183, 184, 184a; **П1.78**; **П2.68–71**, 99, 99 пр.; 100, 101, 101 пр., 102, 103; **П3.79**, 107, 108, 106, 105, 103, 104, 102; **П4.97**, 98; **П5.292–294**; **П6.267–269**; **П7.114**, 116, 117; **П9.29–31**, 33; **П10.26**; **П11.80**; **П12.132–134**, 136; **П13.105–109**, 111, 112; **П14.140–142**; **П15.143**, 144; **П16.1–3**; **П17.143**, 144, 146, 148–150; **П19.123**; часа (вм. числа) **85.112**

чист **64.265**

чистить **24**

чисто **48.185**; **178.130**; **195.69**; **206.149**

чистота **121.202**

чистый **159.321**; **205.355**

читатель **46.191**

ЧИФЭ, числ. кол. **67.24**

чрево **48.181**

чрез **38.48**; **49.157**, 158, 160; **51.209**;

53.199; **56.216**, 218; **64.269**; **76.72**;

77.73, 75, 78; **88.120**; **90.130**; **93.141**;

97.46, 47, 53; **100.69**, 71; **105.169**,

170; **109.39**; **111.90**; **113.127**; **114.179**;

118.186, 187; **119.213**; **120.163**;

121.197; **125.220**, 221, 226; **133.2**, 3;

139.285, 287; **144.301**, 302; **152.275**;

159.318; **164.59**; **169.108**, 109, 115;

174.80, 81; **176.153**, 154, 158, 162,

167, 169, 170; **177.94**, 95, 98; **178.135**;

179.339; **183.174**, 175, 178; **184.192**;

187.43, 47; **190.65**; **196.81**; **198.100**,

105–107, 108, 110, 114; **200.136**;

201.377, 384; **202.130**; **204.121**;

- 206.145, 149, 150; 211.151, 165, 166, 168; П10.27; П13.112, П15.144, 146; П17.144–148, П18.48; П19.123
- чрезвычайный 176.167; 184.192
- чрезизвычайно 76.72
- чрезизвычайный 73.62
- чрезмерный 187.47; П18.48
- что, мест. 1.171, 273, 277, 280, 281, 283 пр.; 2.189, 192; 3.146, 147, 150, 151a; 4.80a, 82; 5.331; 9.39, 44, 47, 49, 50. 52–54; 10.83, 84, 86, 87; 11.90, 92, 94; 12.4; 15.9; 16.1; 19.12; 21.4, 6; 22.22, 23, 26, 33, 36; 23.57, 61; 24; 25.83, 86, 88; 26.79; 32.89; 33.73 пр., 73, 76; 34.84; 36.20, 23, 24; 38.42, 43, 50; 39.29; 42.110; 43.127; 44.142; 45.150; 46.190, 191; 48.179, 183; 49.158–161; 50.172, 173; 51.209; 58.237, 238; 60.281; 64.263, 264, 268, 270; 66.4; 67.19, 25; 68.13, 15; 70.32, 33; 74.52, 53, 59; 75.64, 66, 69; 77.79; 82.87, 88; 84.97, 98, 100; 85.111; 86.103, 106; 88.122; 89.114, 116, 117; 93.135, 139, 140, 142, 143; 95.147, 149; 97.50, 53; 99.164–166; 100.68; 101.19, 20, 22, 23; 105.168, 170; 107.64–66; 108.43; 109.40; 110.148, 153; 113.118, 121; 115.153; 116.168; 118.168; 117.184; 119.210; 120.165, 166; 121.197, 200, 206; 125.222, 225, 226; 128.245; 137.19, 20, 20 пр., 21; 139.284; 141.278; 145.293, 294; 151.8; 152.277; 153.34 пр.; 156.16; 160.39; 161.312, 315; 162.38; 163.43, 45, 48; 164.58; 165.67; 166.40; 167.105, 106; 168.326, 333–335; 169.110, 115; 170.76–78; 173.91; 175.117, 118; 176.152, 155, 157, 160, 171; 178.132; 180.197, 198; 181.211, 213; 182.3, 11; 184.186, 195; 186.14; 188.182; 190.60, 63; 192.49; 193.90; 195.70, 71, 73; 197.83; 198.96, 98, 101; 199.85; 202.129; 203.118; 204.122; 206.145; 208.367; 210.389; 395; 211.161, 165, 176–179, 181; П1.78; П4.98; П9.30; П10.28; П12.132, 136; П13.106; П14.141; П17.143, 150; П19.124
- что, союз 1.272, 273–277, 279–283; 2.187, 189–197; 3.144–151, 151a, 152; 4.69–71, 75–79, 81–83; 5.328–333; 6.467, 468; 7.476–479; 8.472, 474, 475; 9.39, 41–46, 48–55; 10.83–89; 11.92, 94, 95; 12.1–7; 13.2, 3; 14.15, 16; 15.8, 10; 16.1, 3; 17.9–11; 18.17, 17 пр., 18–20; 19.12–15; 20.74; 21.4, 6; 22.21, 29, 32–37; 23.47–50, 55–66; 24; 25.83–90; 26.79–81; 27.104–106, 91, 93–97; 28.108; 29.107; 30.60–66; 31.66–71; 32.72, 93, 92, 90, 88, 89; 33.55, 74 пр., 74, 73, 75, 76; 34.80, 81, 83–85; 36.20–22, 24; 37.113–115, 117–120; 38.42–45, 47–51; 39.26–29; 40.30–34; 41.35–41; 42.109–112; 43.127, 128; 44.130, 132, 135–137, 141, 143–148; 45.150–154; 46.188, 189; 47.125–127; 48.178–181, 183–185, 185 пр., 187; 49.156, 158, 159, 162–165; 50.172–177; 51.206–212; 52.167–170; 53.193–203; 54.224–229, 232–235; 55.243, 244, 246, 247, 249–252; 56.215–219, 222; 57.213; 58.236–242; 59.302, 303; 60.275–282, 282 пр., 283; 61.315–318; 62.308–310, 312–314; 63.328, 325, 324, 323, 322, 321, 320, 319; 64.262–266, 268–270, 272–274; 65.56, 56 пр., 57–59; 66.1, 2, 4, 6–8; 67.18–23; 68.9–13, 15; 69.17; 70.30–32; 71.48–50; 72.27–29; 73.61–63; 74.51–54, 58–60; 75.64–66, 68–70; 76.71, 72; 77.73, 75, 77, 79; 78.80, 81; 79.86; 80.92–94; 81.82–85; 82.87–90; 83.95, 96; 84.97, 99, 100; 85.107–112; 86.103–106; 87.101, 102; 88.120–124; 89.114–119; 90.125–131; 91.156–158; 92.150–154; 93.132–144; 95.145–149; 96.128–130; 97.46, 49, 51, 56; 98.6–8; 99.163, 165–167; 100.68–74, 74 пр., 76–78; 101.18–20, 20 пр., 22–25; 102.167; 103.34.35; 105.168–173, 175; 106.10; 107.60, 62–67; 108.41, 43–45; 109.38, 39; 110.148, 149, 151, 153; 111.88, 90, 92–96; 112.103; 113.118, 120–122, 124, 125, 127; 115.153; 116.156, 157;; 117.183–185; 118.186; 119.209–212, 214–217; 120.158, 162, 161 пр., 162–161, 164, 165; 121.197, 199, 200, 202, 204–206; 124.218, 219; 125.222–

- 227; **126.**228–233; **127.**234–238;
128.244–250, 252, 253; **129.**44, 46,
 47; **130.**254, 256, 257; **131.**258–261;
132.6, 7; **133.**1–5; **135.**282, 283;
136.22; **137.**19 пр., 20, 21; **138.**31–
 33; **139.**284–287, 288; **141.**278–280;
142.25, 27, 26; **143.**1, 2; **144.**301,
 302; **145.**290, 293–296, 298–300;
146.23 пр., 23; **147.**289; **148.**306–311;
149.13; **150.**12; **151.**8, 8 пр.; **153.**34;
154.303–305; **155.**28; **156.**14 пр.,
 14–16; **157.**24; **158.**54–56; **159.**318,
 320; **160.**39; **161.**313–317; **162.**35,
 35 пр., 36 пр., 37, 38; **163.**41, 46, 47
 пр., 47–53; **164.**58, 58 пр., 59–63;
165.64–71; **166.**40; **167.**99–102,
 104, 106, 107; **168.**332, 333, 335,
 336; **169.**109, 111–115; **170.**76, 77;
171.86, 88, 89; **172.**72, **73.** 75; **173.**90,
 91, 93; **174.**79–82; **175.**116–119;
176.152–156, 158, 159, 161–167,
 169, 171; **177.**94, 95, 97; **178.**120,
 121, 123, 124, 126, 127, 129–141;
179.337–345; **180.**198–200, 202–206,
 208; **181.**209, 211, 213, 214; **182.**1–6,
 8; **183.**172–176, 180; **184.**184, 185,
 187, 190, 191, 193–196; **185.**142;
186.13–22; **187.**26, 27, 30–33, 35,
 37–40, 42, **41.** 44, 43, 45, 47; **188.**181;
189.215, 216; **190.**59, 60, 62–66;
191.23–25; **192.**49, 52, 53; **193.**88,
 89, 91–94; **194.**54, 55, 57; **195.**67, 69,
 70, 72, 75–77; **196.**78–82; **197.**83;
198.95–97, 99–110, 114–116; **199.**85–
 87; **200.**132–134, 136, 137, 139, 140,
 142–144; **201.**376, 377, 382–384;
202.125, 126, 129–131; **203.**118–120;
204.121, 122; **205.**352–354, 356,
 357–359; **206.**145–150; **207.**348;
208.367–373; **209.**363–366; **210.**385–
 388, 390, 392–395; **211.**151–156, 158,
 157, 159, 160, 161, 163, 165–170,
 172, 174, 175, 183, 184, 184a, 185;
П1.77, 78; **П2.**68–73, 99, 100, 101
 пр., 102; **П3.**79, 107, 108, 105, 103,
 104; **П4.**97, 98, 96, 95; **П5.**293;
П6.266, 268, 270; **П7.**114, 116,
 117; **П8.**2; **П9.**29–33; **П10.**26, 27;
П11.80; **П12.**132–134, 136; **П13.**105,
 104, 107–110, 113; **П14.**140–142;
П15.143, 144; **П16.**1–3; **П17.**143–
 151; **П18.**46, 48; **П19.**123, 124
 чтоб, -бы **1.272–276**, 278, 280–283;
2.187, 191, 196–198; **3.145**, 149–151;
4.71, 75, 79, 80a; **5.329–331**; **7.479**;
8.472; **9.41–44**, 49; **10.85**, 88;
11.93–95; **12.6**; **13.3**; **14.17**; **15.10**;
17.10; **18.18**; **19.14**; **21.4–6**; **22.21**,
 25, 31, 35; **23.49–51**, 55, 57, 60–63,
 65, 66; **24**; **25.82**, 83, 86, 87; **26.81**;
27.106, 91, 94, 97; **30.65**; **31.67**, 68,
 70; **32.93**, 92, 91, 90, 88, 89; **33.55**,
 74, 75, 77; **34.80**, 84, 85; **35.87**,
 87a; **36.20**, 22–24; **37.113–115.** 118,
 120, 122; **38.42**, 44, 48; **39.27–29**;
41.36–39; **42.109**; **43.128**; **44.135–**
 137, 142, 143; **45.150–153**; **46.189**,
 190, 192; **48.178–185**, 187; **49.156**,
 157, 160, 161, 165; **50.172**, 174, 176,
 177; **51.204**, 209; **53.193**, 194, 197,
 200, 201, 203; **54.224**, 225, 227,
 228; **55.247**, 249, 250; **56.219**, 222;
58.236–238, 242; **59.300**; **60.276**,
 276 пр., 278, 282; **61.316**, 317;
62.309–313; **63.324**; **64.263–265**,
 267, 272; **65.56**; **66.3**, 6, 7; **67.18**,
 19, 22; **68.9**, 11, 12, 14; **69.16**; **70.30**,
 31, 33; **71.48**, 49; **73.61**; **74.51**, 52,
 54, 59, 60; **75.70**; **77.73**, 74, 77, 78;
78.80; **80.92–94**; **81.82–84**; **82.87**,
 88, 90; **83.95**; **84.97**, 98; **85.107**, 108;
86.104–106; **88.120**, 122, 123; **89.114**,
 115, 117; **90.125–127**; **91.156**, 158;
92.151, 155; **93.133–135**, 137–142,
 144; **95.146**, 147; **96.129**; **97.46**,
 52, 56, 54; **98.6**, 7, 9; **99.163**, 165,
 167; **100.68**, 71, 75, 78; **101.19**,
 24; **102.167**; **103.34**, 35; **105.168**,
 170–173, 175, **107.63**, 67; **108.43**;
109.40; **110.148**, 151, 152; **111.88**,
 90–93, 95, 96; **113.118–120**, 123,
 125; **114.179**, 180; **116.157**; **117.183**,
 184; **119.209**, 210, 212, 213, 215;
120.158, 160, 162–161, 163, 164, 167;
121.199–205; **124.218**, 219; **125.222**,
 225, 226; **126.228**, 229; **128.245**, 246,
 248–250; **129.46**, 47; **130.254**, 256;
131.258, 260, 261; **132.6**; **133.1**, 4,
 5; **135.281**; **139.285–287**; **141.278**,
 279; **142.26**; **143.2**; **144.302**; **145.293**,

- 294, 296; **148.307–310**; **149.13**;
151.8; **152.275**, 276; **153.34**; **154.304**;
155.28; **156.14**; **158.56**; **159.318**,
320, 321; **161.315**, 317; **162.35**, 36,
38; **163.41–44**, 49, 52, 53; **164.59**;
165.65, 66, 70; **167.102**, 106, 107;
168.326, 335, 336; **169.109**, 110, 113,
114; **171.88**, 89; **173.91**, 93; **174.80**,
84, 85; **175.116**, 118; **176.158**, 167,
169, 170; **178.120–124**, 126, 127,
132, 133, 135, 136, 138–140; **179.338**,
340; **180.198**, 203, 207; **181.211**, 213;
182.8–11; **183.172**, 173, 178; **184.185**,
188–190, 195; **186.13–18**, 20; **187.27–**
32, 34, 36, 37, 39, 40, 42, 41, 44, 45;
188.181; **189.215**; **190.60**, 65; **191.23**;
193.88–90; **194.54–56**; **195.70**, 71, 73,
75; **196.78**, 80; **198.98**, 100, 101, 103,
106, 108; **199.85–87**; **200.136**, 138,
140–142; **202.129**, 131; **203.117**, 120;
204.121, 122; **205.353–357**; **206.146–**
150; **207.346**, 348; **208.367**, 369, 372;
209.364, 365; **210.389**, 391, 393, 394;
211.153, 159, 160, 163, 164, 166–168,
170, 171, 173, 176–184, 184a, 185;
П1.78; **П2.70**, 71, 99, 102; **П3.79**,
107, 105, 104, 99; **П4.97**; **П5.292**;
П6.266; **П7.115**; **П8.1**, 2; **П9.30**;
П10.28; **П11.80**; **П12.132**, 134,
135; **П13.104**, 106, 107, 109, 110;
П14.140, 141; **П16.1–3**; **П17.148**;
П19.124; что (!) **31.69**; **36.22**; **64.272**,
273; **74.51**; **81.83**
- чудесно **195.70**
чудесный **44.138**
чудно **17.11**; **44.136**
чудный **37.115**, 122; **91.157**; **136.22**;
203.118; **207.348**; **208.370**; **П3.108**,
99
чудо **9.55**; **15.10**; **32.90**; **37.115**, 122;
40.34; **44.134–136**; **48.180**, 185;
49.162; **50.172**; **64.269**; **75.66**;
200.134; **208.371**; **П3.108**, 100
чудовный **173.91**
чудодействие **37.123**; **П3.100**
чудодействие **37.121–123**; **П3.99**, 100
чудотворение **44.131**
чуж **121.202**
чужд **120.162–161**, 162
чужеземец **51.211**; **52.168**; **134.5**
чужеземный **88.120**; **111.93**
чужеземский **23.51**; **77.75**; **80.92**; **82.87**,
88; **86.104**; **93.136**; **116.157**; **185.142**;
208.372
чужой **23.61**; **25.84**; **36.23**; **59.306**;
152.275; **П5.298**; **П6.273**
- шаг **200.134**
шандан **145.290**
шанец **32.92**, 91; **49.164**; **50.176**
шанц **64.271**; **141.278**; **162.35**; **178.130**;
П16.1
шапка **4.74**; **5.332**; **168.322**, 323
шататься **23.61**
шатер **24**; **39.28**; **128.253**; **154.303**;
157.24
шаус **211.173**
шаутир **22.30**
шах **19.12**; **22.35**; **25.88**; **32.89**; **63.321**;
64.272; **68.10**; **72.27**; **75.68**; **80.92**;
103.35; **120.165**; **131.259**; **132.6**;
169.110; **182.1**, 8; **187.27**, 44;
198.109; **201.377**, 384; **П8.2**
- швайцар **120.160**
швейцарский **167.100**
швейцарский **105.176**
швацарский **100.79**
швед **1.275**, 279; **2.191**, 193, 196; **3.151a**;
4.69, 71; **5.328**, 330; **6.469**; **16.1**, 2;
25.89; **31.71**; **33.73**; **37.120**; **38.49**,
51; **39.27**, 28; **41.39**; **42.111**; **44.130**,
143; **45.154**, 155; **47.125**; **48.178**,
186; **49.164**; **50.172**, 174, 177; **51.206**,
209, 210, 212; **52.167**, 168; **53.196**;
55.245, 252; **56.223**; **57.213**; **58.242**;
60.278, 282; **62.308**, 310; **63.324**;
64.268–270; **66.2**, 7; **75.69**, 70; **78.80**;
80.94; **95.147**; **113.122**; **116.168**;
117.183; **119.211**; **120.168**; **128.247**;
130.254, 256; **131.261**; **137.19** пр.;
165.65; **167.102**, 107; **168.336**;
174.85; **184.196**; **П3.104**; **П4.96**;
П13.107; **П14.140**; ед (!) **48.186**
шведский **33.74**, 73; **42.111**; **44.143**;
49.164, 165; **55.249**; **113.123**;
141.279; **П4.96**; **П13.107**; **П16.2**
швейский **64.273** пр., 274 пр.; **129.46**
пр.
швейцарове **33.77**
швейцарский **105.176** пр.

- швыцкерский **100.79** пр.
 шелег **55.251; 138.30; 179.340; 206.149;**
 шелех **179.340; шеляг 211.179**
 шелк **67.24, 26; 182.9**
 шелковый **67.25; 187.31**
 шестакина **172.74**
 шествие **48.184; 68.9; 126.231; 183.172;**
 187.26
 шествовать **38.48; 179.345**
 шестой **193.88; в шестые 200.135**
 шесть **4.71, 71 пр., 72; 50.175; 75.70;**
 77.74; 108.43, 44; 117.184; 126.232;
 161.316; 162.36; 163.51; 172.72;
 182.9; 186.21; 187.39; 194.56;
 211.168; П9.30, 31; П14.140
 шесть, *в составном числ.* **1.280, 40.33**
 шесть тысяч восемьсот **13.2**
 шестьдесят тысяч **8.472; 12.3**
 шестнадцать **119.217**
 шестьсот **64.274**
 шестьсот тысяч **75.70**
 шея **20.74**
 шибить **32.90**
 шить **23.53; 24; 111.91; 182.9**
 шишак **163.49**
 шарлатанный **168.330**
 шквaдpон **1.281; 37.121; 54.228–230;**
 55.245; П3.102
 шкода **11.95; 12.5; 16.1; 19.13; 24; 26.81;**
 27.105, 94, 95; 30.61, 64; 31.69, 70;
 38.49; 49.158; 52.170; 55.249; 62.308;
 63.328, 325; 68.15; 69.17; 72.27;
 77.73; 89.118; 90.127; 92.155; 95.145;
 96.128; 98.8; 105.173; 108.41; 109.38;
 111.89, 94; 117.185; 118.186; 125.227;
 126.231; 129.44; 133.4; 144.301;
 158.54; 160.39; 167.101, 103; 168.332;
 176.161, 162; 178.125, 135, 139;
 186.15; 187.47; 190.62, 64; 195.73;
 210.395; 211.154; П1.78; П2.69,
 99, 100; П7.114; П9.29; П10.26;
 П14.142; П15.143; П17.150; П18.46
 шкодость **21.5**
 школа **44.135; 163.45**
 школьный **168.325**
 шарлатанный **22.30**
 шкота **19.14; 105.173 пр., 129.44 пр.;**
 165.70; 180.200
 шкотский **4.75, 78, 81; 27.95; 50.176;**
 52.169; 200.137; П2.100
- шкyт **5.328**
 шкyта **15.9**
 шленский **34.80; 119.217; 195.76**
 шлонский **15.10; 25.88; 51.211; 58.239**
 шляпа **4.73, 81; 168.323, 324, 330**
 шляхетный **211.160**
 шляхетский **74.58; 187.40, 41**
 шляхетство **45.152; 48.178; 59.302;**
 65.59; 97.53; 105.174; 141.279;
 145.298; 150.12; 154.303, 304;
 164.61; 179.340; 187.41, 45; 190.61;
 191.23; П5.293; П6.269; П16.2
 шляхецкий **101.22; 107.65; 121.204**
 шляхт ‘шляхтич’ **80.94; 84.97; 89.115;**
 141.279; 178.123; 181.209; П12.136;
 П16.2
 шляхта **1.274; 4.73; 5.328, 329; 10.85;**
 24; 26.81; 41.38; 44.142; 50.174;
 53.198, 201; 54.234; 55.250; 56.217,
 222; 60.279; 61.316; 62.311; 64.273;
 68.12; 74.51, 58; 84.98; 87.101;
 88.120, 121; 89.116, 117; 90.131;
 93.132; 116.155, 157; 121.200, 205;
 126.230; 139.284; 141.279; 143.2;
 145.299; 150.12; 152.276; 153.34;
 163.42; 168.322, 323, 329; 176.153,
 169; 178.123; 179.341; 182.5, 7;
 198.101, 110; 201.377; 204.122;
 205.353; 210.387; 211.157, 161, 168;
 П1.78; П16.3; П19.124
 шляхтич **4.72 пр.; 93.141; 136.22;**
 163.44; 178.120; 179.339; 182.4;
 210.395; 211.160
 шпага **2.194; 3.151a; 4.72; 167.101;**
 172.73; 179.338; 200.134; 203.118
 шпажный **2.194**
 шпaлы, *мн* **23.53**
 шпанец **36.23; 90.130**
 шпанский **1.277, 278, 283; 2.196;**
 5.332; 7.477; 9.40, 41; 12.5; 13.2;
 24; 25.85, 86; 30.60; 31.67; 36.23;
 37.114; 39.29; 45.150; 50.176,
 177; 51.204; 60.278, 280; 64.268;
 65.58; 66.1 пр., 1, 2; 74.60; 77.77,
 79; 82.90, 91; 85.107, 110; 87.102;
 89.115–117; 100.79; 129.47; 130.257;
 133.4; 145.300; 146.23; 148.306;
 174.85; 178.140; 186.20, 22; 198.114;
 211.170, 171; П3.107; жпанский (!)
 64.271

- шпанское (вино), *суц.* **50.173**
 штерлис, *мн.* 'стерлинг' **199.86**
 шуга **66.3**
 шум **37.118; 53.201; 54.232; 132.7;**
190.58; ПЗ.105
 шурин **205.358**
- щадить **65.56; 74.58**
 щека **47.126**
 щогла **56.220**
 шока **44.139, 140**
- элекция **138.33; 153.34; П16.2;** элекцыа
143.2; элекцыя **134.82; 135.281, 283;**
139.284; 141.278, 279; 142.27; 143.1;
144.302; 145.292, 298, 299; 148.308;
150.12; 152.275, 276; П16.1, 3
 эльзасский **25.86**
- юрта **190.65**
 юфть **10.89**
- я **2.197; 5.330; 9.45; 19.13; 22.21–23;**
27.91; 31.68; 32.92; 57.213; 93.134;
101.20 пр., 20, 22; 107.64, 65; 111.88;
114.179–181; 153.34; 163.53, 53 пр.;
167.104; 168.333; 181.213; 182.6;
185.142; 190.63–65; П2.71
 яблоко **7.478; 44.139; 114.179; 168.327**
 явен **82.88; 176.165; 205.358**
 явить **21.6; 52.167; 63.325; 85.108;**
201.382
 явиться **37.116; 167.106; 168.335;**
178.135; 193.91; 198.101; 208.367;
ПЗ.106
 являть **75.66; 167.104; 168.333; 176.169;**
182.11
 являться **9.55; 113.118; 120.167;**
127.234; 128.245, 246; 131.258;
135.281; 137.20; 144.302; 156.14;
160.39; 180.205; 195.69; 198.102;
203.118; 205.353; 208.367; 211.153,
180, 181; П13.104
 явне **156.16; 193.90**
 явно **1.273; 2.195; 3.152; 22.25, 34;**
25.84; 33.76; 39.28; 41.38; 42.109;
44.134; 54.228; 59.306; 60.277, 282;
64.263, 269; 82.88; 89.119; 93.132;
97.54; 101.19; 107.62, 63; 111.91;
117.183; 120.166; 124.219; 125.224;
131.259; 176.158; 183.172; 190.63,
65; 203.118; 205.354; П4.97; П5.298;
П6.272; П14.140, П17.148
 явность **169.111; 184.187**
 явный **7.479; 38.48; 40.31; 48.186, 187,**
187 пр.; 49.161; 55.250; 64.263;
105.174; 110.151; 178.135; 183.172,
177; 210.395; П12.134
 явственно **7.478; 24**
 ягода **44.138**
 ядовитый **192.53**
 ядро **9.45; 14.16; 32.90; 75.66, 67; 94.36;**
109а.177; 109.38; 119.217; 155.28;
156.15; 167.99; 186.16; 208.370;
210.395; П10.26; П11.80
 ядь **196.79**
 яз **31.68; 33.74; 37.122; 85.112; 92.153;**
ПЗ.99
 язаться **58.236; 77.78**
 язва **30.65; 34.84; 55.250; 63.328, 322;**
65.56, 59; 180.208
 язоваться **148.310**
 язык **9.55; 14.15; 23.60; 44.132; 46.188,**
191, 192; 133.3; 163.43; 186.19;
192.49, 51, 52; 202.128; 203.119
 яйцо **12.5**
 яко **7.479; 23.47; 27.91, 92; 33.55; 38.48,**
50; 40.33; 46.191; 48.181–183, 185
пр.; 51.206; 58.241; 59.303, 304,
306, 307; 105.173; 114.180; 120.167;
128.248, 253; 159.319; 180.202;
208.368; П2.71, 72; П5.295, 296,
298, 299; П6.270–273
 якобы **211.185**
 якорь **21.4; 54.230**
 яма **126.232**
 январь **112.102**
 яничане **75.65**
 яничене **187.44**
 янычане **8.475; 9.46; 56.218; 58.239;**
64.272; 75.65, 68; 155.28; П12.134
 янычанин **110.151**
 янычания **155.28; 203.118**
 янычарский **145.293**
 янычары **110.151; П12.134**
 янычене **169.109**
 янычения **144.301**
 янычерский **169.109**
 яныческий **111.89**
 янычине **193.93**

- японский 67.24, 25
 ярманка 33.76; 96.128; 126.231; 164.59, 61; 210.395; П7.114
 [ярмарка]: ярмака (!) 202.125
 ярость 32.91; 36.22; 48.180; 54.231, 232; 59.306; 178.133; П5.298; П6.272
 ярыжка 4.74
 ясен 44.147
 ясно 44.134
 ясный 199.87
 ять 114.181; 169.111; 171.88; 187.38; 195.76
 яфимок 75.70
 яхонт 163.46
 яхт 56.221
 яхта 17.11; 24
 ячмень, ж. 127.235
- Ѓ, числ. кол. 25.89, 90; 26.81; 30.60; 34.85; 35.87а; 37.121; 41.41; 47.126; 51.210; 54.230; 55.245, 251; 56.221; 79.86; 108.41; 118.186; 128.245; 138.33 пр.; 139.288; 168.330; 176.153; 177.95; 178.140; 195.75; 199.85; 211.152, 158, 184; П1.78; П3.102; П9.29; П15.143
 Ѓ, числ. кол. 12.1; 18.20; 25.85; 46.190; 68.11; 110.153; 115.153; 167.102; 176.153; 180.204; 186.13; 190.62; П12.136; П17.144
 ЃА, числ. кол. 67.26
 ЃВ, числ. кол. 203.120
 ЃГ, числ. кол. 186.16
 ЃДРК, числ. кол. 186.16
 ЃДСИ, числ. кол. 67.24
 ЃЕ, числ. кол. 48.179
 ЃS, числ. пор. 44.136
 ЃЗ, числ. кол. 38.44
- Ψ, числ. кол. 18.20; 37.121; 40.32; 56.222; 65.58; 97.48; 164.62; 211.182; П3.102
 ΨГ, числ. кол. 139.288
 ΨЖИУНА, числ. кол. 67.26
 ΨЛSФЃΘ, числ. кол. 67.24
- Ѓ, числ. кол. 24
 Ѓ, числ. кол. 29.107; 30.63; 39.27; 51.211; 111.93; 155.29; 183.175; 198.95
 Ѓ, числ. кол. 186.20
- Θ, числ. кол. 14.16; 19.15; 23.62; 24; 27.105; 38.50; 58.242; 62.310; 67.23; 91.158; 168.325; 178.137; 209.366; П9.69
 Θ, числ. пор. 4.82, 5.330; 12.3; 14.16; 16.2; 17.9; 22.24, 30, 36; 23.55; 25.88; 30.60, 62; 31.68 пр., 68; 33.55, 77; 34.83; 36.20; 41.36; 44.139, 144; 45.149, 150; 46.192; 49.159; 53.193; 59.300; 60.279; 63.328; 65.58; 66.6; 70.31, 32; 73.61; 80.93; 81.82; 84.97, 100; 88.120; 95.146; 100.71; 105.170; 109.39; 110.151; 113.121; 117.183; 126.232; 158.55; 161.315; 163.42; 165.64; 171.87, 89; 175.116; 178.124, 136; 180.197, 205, 206; 183.172, 174; 184.190; 187.42; 188.181; 192.49, 50; 195.74; 198.95, 105; 200.140; 208.370; 211.160, 179; П1.78; П5.292; П6.266; П12.134; П13.106; П14.140
 Θ, числ. кол. 24; 129.46; 145.297
 ΘГ, числ. кол. 139.288
 ΘГ, числ. пор. 1.275, 280, 281; 2.187; 3.143; 9.51; 11.93; 22.33, 34, 37; 23.49, 65 пр.; 24; 25.88; 26.79, 80; 36.21; 37.118, 119; 40.33; 42.109; 43.127, 129; 44.140; 45.152; 47.126; 49.156, 166; 52.168, 170; 54.224; 55.249; 63.328; 64.262, 265; 65.58; 66.1; 68.14; 74.58; 78.81; 91.158; 95.147; 111.89; 117.185; 137.19; 138.31; 141.280; 144.301; 145.300; 146.23; 147.289; 157.24; 163.43; 178.120, 126, 128; 182.9; 183.177, 178; 188.181; 190.59, 62; 191.23; 193.93; 195.67; 198.105; 199.87; 200.132, 137, 144; 205.358; 207.346; 208.370, 372; 209.363; 211.151, 169, 181; П1.77; П3.105, 103; П4.97; П14.142
 ΘГПА, числ. кол. 67.23
 ΘГ, числ. кол. 205.354
 ΘСП, числ. кол. 67.23
 ΘТОЕ, числ. кол. 37.121; П3.102
 ΘЦЃS, числ. кол. 18.20
 ΘΨ, числ. кол. 12.2

Указатель личных имен

Помимо личных имен, указатель включает наименования должностных лиц и региональных правителей (Литовский князь, Литовский подканцлер, Литовский гетман, Зульцбахский пфальцграф и т.п.).

- Абафий см. Михай Абафий
Абдам, см. Обдам
Авакум Рубару, раввин **32.93**
Августин, святой **169.110**
Августин Мейр, посол **22.34**
Авель, персонаж Библии **44.139**
Авергнар, маркграф **211.168**
Аверсперк, князь **194.55**
Аврам (Авраам), персонаж Библии **44.139**
Аготки, воевода **124.219**
 Иволаклавский (Иновроцлавский?)
 воевода 120.166 Иновлатславский
 (Иновроцлавский?) воевода 24;
 Иновлотцкий **119.212**.
Адам, персонаж Библии **44.138, 139**
Адлер, см. Курт Адлер
Адольф, герцог **2.188; 3.145**
Адольф Эбершилт, резидент **170.76**
Акакий 9.49; Акакия **211.156**
Албанский паша **136.22**; Албанинский
 паша **136.22** пр.
Алексей Михайлович, российский
 царь **1.271; 6.467**; Московский
 великий князь **67.22; 107.67**;
 110.149; 166.40
Ален, адмирал **209.366**
Алепски (Халебский) паша **36.25**;
 Анебский паша **19.12**
Али, посол **175.117**
Али, паша 9.48
Алкаерский, см. Канамазар Алкаерский
Алмаз Иванов, думный дяк **14.15**
Альбемарле, герцог **18.17**
Альберт, герцог **194.56**
Альбици, см. Францишек Альбици
Алмериго из Эстения (Альмериго де
 Эсте), князь **8.475**
Альфельд, посол **7.477**
Амбрумский епископ **167.100**
д'Ангин, см. Энгвин
Англер, см. Тимофей Англер
Андрей Виниус (Андрей Андреевич
 Виниус), переводчик Посольского
 приказа **14.15; 18.17** пр.
Андрей Горн, барон **1.276**
Андрей Диминецкий, полковник
 161.316
Андрик, см. Эндрик
Анн, адмирал **176.159; П17.149**
Аолам Гирей (Адель-Гирей, Адиль-
 Гирей, Адил-Гирей), крымский хан
 58.239; Гирей **86.106**
Арапский (аравийский) паша **180.203**
Ардин Нашокин, см. Афонасей
 Лаврентьевич Нашокин
Арецкий **211.168**
Артемей (Артемиий) Степанов, дяк
 12.7 пр.; **14.17** пр.; **21.16** пр.; **33.78**
 пр.; **36.25; 37.124** пр.; **38.51** пр.;
 39.29 пр.; **40.34** пр.; **41.41** пр.;
 43.129 пр.; **44.148** пр.; **45.155** пр.;
 46.192 пр.; **47.127** пр.; **48.187** пр.;
 49.166; 50.177 пр.; **51.212** пр.;
 52.170 пр.; **53.203** пр.; **54.235** пр.;
 55.252; 57.214 пр.; **58.242** пр.;
 59.307 пр.; **60.283** пр.; **61.318**;
 62.314 пр.; **66.8** пр.; **67.26** пр.; **68.15**
 пр.; **69.17** пр.; **70.33** пр.; **71.50** пр.;
 72.29 пр.; **74.60** пр.; **75.70** пр.; **80.94**
 пр.; **84.100** пр.; **85.113** пр.; **88.124**
 пр.; **89.119** пр.; **92.155** пр.; **105.176**

- пр.; **119.217** пр.; **121.206** пр.;
125.227 пр.; **145.300** пр.; **152.277**
 пр.; **159.321** пр.
 Артемон Матвеев (Артамон Сергеевич
 Матвеев), дипломат и политический
 деятель **П8.1**
 Арынсторф, полковник **180.197**
 Аску, адмирал **54.228, 232, 234; 55.244;**
59.300; П5.292
 Аустрейская княгиня (Элеонора Мария
 Жозефа фон Габсбург) **195.76;**
202.126
 Афанасей Нестеров (Афанасий
 Иванович Нестеров), посол **74.57**
 Афонасей Лаврентьевич Нащокин
 (Афанасий Лаврентьевич Ордын-
 Нащокин), дипломат **1.271; 6.467;**
8.472; Афонасей Ардин Нащокин
99.164; Афонасей Лаврентьевич
Ордин Нащокин 22.21; Нащокин
1.272; 11.92; 22.21, 23; 74.55;
92.150; 93.139; 97.49; 99.166;
101.20; 107.64; 120.159; 151.8;
184.188; 186.15; 188.181; 193.88;
195.70; Ордин 1.271 пр.; Офонасей
 Лаврентьевич Ардин Нащокин
 3.143; Офонасей Лаврентьевич
 Ордин Нащокин **5.328**
 Афонз (Альфонс VI), король
 Португалии **95.149**
 Баденский маркграф **169.114; Баден**
фан 12.2; Баден фон 12.2
 Баерский (Баварский) курфюрст **16.1;**
 Беизэрский **147.289**
 Балсарайский паша **158.56**
 Бальбицкий **23.66**
 Баннер, см. Шкады Банер
 Банкерт, капитан **25.85**
 Барахай (Акош Барчай), князь
 Семиградский (Трансильвании)
211.172; Бархай 1.273
 Батырша, мурза **187.37**
 Беверенг, посол **85.112**
 Бедерс, епископ **105.170**
 Безерс, герцог **113.122; Безерский**
132.6; П13.107
 Бейкер, см. Виллем Бейкер
 Бейковский **34.80**
 Белефонс **109.39; П10.27; Белефонц**
178.132; Бельфонт 185.142;
 Бенлефонс **168.334; Бенмеронс**
167.105
 Белинский **5.329**
 Белк, см. Юрден Белк
 Белоградский паша **37.118; П3.105**
 Белозер, виленский епископ **22.34**
 Бель (Ваал?), персонаж Библии **44.140**
 Бельский (Белзский) воевода **28.108;**
38.42; 77.75
 Бенгарды **178.129**
 Бенеvский **134.82**
 Бенкт Горн (Бенгт Горн), дипломат и
 политический деятель **1.276; Бент**
Горн 106.10; Бенть Горн 31.67
 Беркелей, см. Вилим Борклай
 Берлиж, пристав **109.39; Берлижь**
П10.27
 Бернардо **169.114; Бернард 93.142;**
Бернарт 31.67
 Бетлем Габор (Бетлен Габор) **195.68**
 Бефорский (Бофор), герцог **165.64;**
167.105; 168.334; 169.114; 178.134;
 Беауфорт **30.60; Беафорский 55.249;**
161.55; Бефорт 178.132; Беауфорт
37.114; П3.107; Беафорский 51.205;
 Пайфорский **164.62; Пайфорт**
163.50; 165.69
 Бецыр, епископ **121.205**
 Биелко, см. Стено Биелко
 Бильковский **68.13**
 Бирон, полковник **65.57**
 Богомил, святой **16.1**
 Богуслав Радивил, князь **3.143;**
125.223; 191.24; 195.69
 Богуцкий **81.82**
 Бокун, генерал **38.47**
 Борель **135.282; 138.32**
 Борель, см. Иоанн Борель
 Борель, см. Якуб Борель
 Борклай, см. Вилим Борклай
 Боснинский (Боснийский) паша **22.35;**
 Босинский **136.22**
 Боут **24**
 Брай, см. Николай Брай
 Бракел, адмирал **14.16**
 Бранденбургский (Бранденбургский)
 курфюрст **16.1; 33.73; 39.29; 40.32;**
41.39; 44.146; 52.168; 53.195, 196;
56.217, 218; 57.213; 60.278, 282;
65.58; 95.148; 101.20; 103.34;

- 107.64; 120.160; 131.261; 137.19; П8.1; Брандебурский 1.282; 9.50; 23.57; 24; 33.55; 40.34; 67.20; 81.85; 87.101; 89.117; 99.165; 152.276; 163.44; 184.189; 187.40; 211.174, 175; Брандербурский 44.143**
 Брандес, см. Данил Брандес
 Браницкий **168.324**
 Браншвенский (Брауншвейгский) князь **68.15; Браунсвийский 131.261**
 Брейн, полковник **38.47**
 Брикский, герцог **119.217**
 Брион, полковник **30.64, 66**
 Брун, см. Ян Брун
 Брюховецкий (Брюховецкий Иван Мартынович), гетман **23.48; 43.128; Брюховецкий 28.108; 86.106; 88.122; 89.114; 119.211; 148.310; Брюховицкий 148.310**
 Будванский, граф **5.333**
 Будинский паша **110.149; 184.190; П12.133**
 Буратыни **184.189**
 Бургаловский **211.159**
 Бурзи, см. Риберд фон Бурзи
 Бутенко, полковник **93.134**
 Бутляр (Бутлер), капитан **105.169**
- Вавилонский, см. Селимфорт
 Вавилонский
 Вавилонский паша **23.59**
 Валаам, персонаж Библии **44.136**
 Валенштейн, граф **202.127**
 Варфоломей, святой **211.164**
 Варчинский, **61.316**
 Васенар, см. Обдам
 Васильковский **85.113**
 Ваховский **64.264, 265**
 Вахромей Меллер, купец **15.8; 18.17**
 Вахромей Петров, купец **27.104; П2.68**
 Веймерский (Веймарский) **64.270**
 Вейч, см. Петр Вичь
 Великокаерский (Великокаирский) паша **36.25**
 Вельгорский **134.82**
 Венгерский епископ **45.152**
 Верман **60.282**
 Видон, кардинал **99.165**
 Виленский воевода **23.52, 56**
 Вилим Борклай, адмирал **56.220; Беркелей 54.234; 59.300; П5.292; П6.266**
 Вилимтге Эндрикса **25.95, 100; Вилимтия Эндрикса 25.100 пр.**
 Вилином, дворецкий **4.73**
 Виллем Бейкер **22.23**
 Виницейский князь **93.144**
 Виницкий **23.52**
 Виниус, см. Андрей Виниус
 Вирц, генерал **179.345**
 Вит, см. Яган де Вит
 Вичь, см. Петр Вичь
 Вишневецкий, см. Дмитрий Вишневецкий
 Вишневецкий, см. Костянтин Вишневецкий
 Вишневецкий, см. Михайло Вишневецкий
 Вишневецкие, род **159.321**
 Владислав (Владислав IV), король Польши **109.40; 163.45; П10.28; Владислав Четвертый 163.42**
 Волович, воевода Витебский **130.257**
 Воловиченко **23.48**
 Володимер Иванов, купец **14.15**
 Волоский (Валашский) князь **58.239; 70.31; 197.83; 211.159**
 Волынские, княжеский род **159.321**
 Воротынский, князь **151.8**
 Вояковский **36.20**
 Врангель (Карл Густав Врангель), военный и политический деятель **1.276, 281, 282; 2.188, 190; 3.147; 22.24; 24; 60.282; Врангел 3.145; 16.2; 207.348; Врангл 140.348; Враньэл 9.51; 211.162**
 Вульф **178.122**
 Высоцкий **186.19; 196.79; 211.156**
- Габор, см. Бетлем Габор
 Гагас **36а.71; Гогас 36а.71**
 Газ де, барон **16.1**
 Галаховский **131.260**
 Ган **25.99; 54.231**
 Ган, см. Яган де Ган
 Ганибал Гонцаго (Ганнибал Гонзага), князь, дипломат **1.282**
 Гар, янычар **9.46**
 Гаский кардинал **197.84**
 Гат, см. Яган де Гат

- Гац фон, генерал **50.174**
 Гебдон, см. Иван Гебдон
 Геиде дер **68.11**
 Гейдельбургский (Гейдельбергский)
 курфюрст **131.260**; Гейдельбергский
 25.84; Гейденберхский **24**
 Гейдон, см. Иван Гебдон
 Гембицкий, посланник **163.48**;
 Хенбицкий **163.48** пр.
 Гемскерк, капитан **27.106**; **П2.69**
 Гензнус (Николаас Хейнсиус), посол
 148.308; **178.135**; Гейзнус **165.67**;
 176.171; **187.33**
 Генрик фон Таубен, полковник **170.76**
 Георгий, брат Григория Дорошенко
 161.316
 Герберстен, генерал **205.358**
 Геский (Гессенский) курфюрст **131.261**;
 Эсенский **60.282**
 Геский (Гессенский) кардинал **186.22**
 Гестарс, граф **165.65**
 Гиороваон **37.117**; **П3.106**
 Гирей, см. Аолам Гирей
 Глоковский **64.265**
 Глюцесар фон, герцог **4.72**
 Гнездинский (Гнезненский)
 архиепископ **110.148** пр.; **120.158**;
 121.200; **168.326**; **182.5**; Гнезинский
 24; Гнезински **28.108**
 Гогенлонский (Гогенлоэ), граф **16.2**
 Гоголь, см. Костянтин Гоголь
 Гойшевский, посланник **120.159**
 Голанский (Голландский) князь
 (Вильгельм III Оранский) **4.72** пр.;
 Галанский **4.72**; **5.331**; Оранский
 45.151
 Голис, посол **53.200**
 Гольм, ротмистр **133.2**
 Гольстенский (Голштинский) князь
 8.475; **66.2**; **9.50**; **64.269**; **66.2**
 Гольстер, см. Яков Гольстер
 Гонгас, генерал **50.174**
 Гонсевская **22.34**
 Гонцаго, см. Ганибал Гонцаго
 Горан Флеминк, казначей **1.276**;
 Флеминк **2.188**; Флеманг **3.146**
 Гордеев, см. Иван Гордеев
 Горн **22.24**
 Горн, см. Андрей Горн
 Горн, см. Бенкт Горн
 Горн, см. Кристиан Горн
 Гос, см. Карлус Гос
 Госен, см. Иван Госен
 Граф де, капитан **27.105**; **П2.69**
 Григорий Дорошенко (Дорошенко)
 Григорий Дорофеевич, брат
 П. Д. Дорошенко **161.316**;
 Дорошенко **161.317**
 Григорий Флеменк **44.130**
 Грот **211.165**
 Гуганс, Гуйгенс, см. Костянтин Гуганс
 Гульденлев, посол **165.65**; Гульденлеве
 139.286; Гульдонлев **144.301**
 Гульстр ван дель **54.231**; Гульстр фан
 дер **54.231**
 Густав, см. Карл, король Швеции
 Густав Посе **1.276**
 Дако **23.48**; **28.108**
 Данил (Даниил) Брандес, почтмейстер
 99.166; Данил Брандис **137.19**
 Данило Полянский (Полянский Даниил
 Леонтьевич), дьяк **3.152** пр.;
 5.333об.
 Данкварт, генерал-майор **2.190**; **3.148**
 Даннемарк, полковник **161.315**
 Даремстаццкий (Дармштадтский), граф
 50.171
 Дворецкий (Дворецкий) **28.108**;
 Дворцкий **148.310**
 Двугодовский, переяславский судья
 41.38
 Дебский, подкоморий **23.55**
 Дегоф, барон **50.174**
 Дедеш ага, посол **73.62**; **77.73**; **91.157**;
 93.137; **101.19**; **107.63**; **110.148**;
 113.122; **117.185**; **120.162-161**;
 121.200; **125.225**; **129.44**; **П12.132**;
 П13.107; Дедеж ага **89.115**; Дедеж
 П14.142
 Делас, см. Димидиане Делас
 Делидн **50.176**
 Демьянок, полковник **115.153**;
 Демьунко (в чист.: Демьянко)
 П12.136
 Деноф, полковник, граф **168.324**;
 181.210
 Дешов, генерал **6.468**
 Диат, см. Францышек Диат
 Димидиане Делас, князь **50.176**

Диминецкий, см. Андрей Диминецкий
 Дмитрий Вишневецкий, князь
 82.88; Вишневецкий **92.153**;
 156.16; Дмитрий **190.62**;
 Дмитрей Вишневецкий **196.79**;
 Вишневецкий Дмитрий **142.27**
 Долгоруки, см. Петр Долгоруки
 Долгорукий (Долгоруков) **23.63**
 Долмацкий (Далмацкий) воевода **182.8**
 Дом **162.36** пр.
 Домбровский **25.83**
 Дона фон, граф **77.79**
 Дононсон, см. Яган Дононсон
 Дорошенко (Дорошенко Петр
 Дорофеевич), гетман **41.37**; **67.21**;
 70.31; **75.64**; **86.106**; **88.122**; **91.156**;
 92.153, **154**; **93.134**, **139**; **101.22**;
 107.65; **119.211**; **121.197**, **206**;
 126.231; **127.234**; **129.44**; **139.286**;
 142.27; **144.302**; **145.299**; **150.12**;
 161.315, **316**; **163.52** пр.; **164.59**;
 167.106; **168.335**; **170.77**; **171.88**;
 173.90; **175.116-118**; **178.137**, **138**;
 179.345; **180.199**, **200**; **181.211**, **212**;
 182.3, **6**; **184.184**, **185**; **186.13-15**,
 19; **187.26**, **35-38**; **188.181**; **190.62**,
 63, **65**, **66**; **191.25**; **193.89**; **198.112**,
 113; **200.142**, **144**; **201.379**, **380**;
 202.131; **203.119**; **206.147**, **148**;
 210.390-392, **394**; **211.154**, **155**;
 Дорошенка **29.107**; Дорошонка
 162.38; Дорошонко **107.65**; **162.37**;
 Дорошонок **89.114**; **163.52**
 Дорошенко, см. Григорий Дорошенко
 Дрогицки, подкоморий **30.64**, **66**
 Дромант, генерал **128.250**
 Друцес фан **50.173**
 Дукляс, генерал **1.272**
 Дурен, см. Яган фан Дурен

Евва (Ева), персонаж Библии **44.139**
 Египетский паша **180.203**; **187.28**
 Езав (Исав), персонаж Библии **44.141**
 Езваиль Хам **46.189**, **192**
 Елизар, посол **183.172**; **184.183**
 Емовила, резидент **36.23**
 Еремей Полянский (Полянский Еремей
 Леонтьевич), подьячий приказа
 Тайных дел **166.40об.**
 Ерк, Ерк ди, Ерк фан, Еркски, Ерхский,

см. Иоркский
 Ерман **6.471**
 Ермянский епископ **189.215**, **216**
 Желябужский, см. Иван Желябужский
 Жигмунт **163.45**; Зыгмунт **163.45** пр.

Забокрицкий, посол **207.346**, **347**;
 Забокритцкий **140.346**, **347**;
 Забукрицкий **209.363**
 Замойский **20.75**
 Зантвийский, граф **63.328**
 Захария, персонаж Библии **36а.72**;
 44.133; Захарий **44.133**
 Захсонский, см. Саксонский
 Зларыс, посол **149.13** пр.
 Зоржи **94.36**
 Зохес де, генерал **15.8**
 Зульцбахский пфальцграф **3.145**;
 Зульцбах **4.69**; Зульцпасский **2.188**;
 Сульцпах **190.60**
 Зухен, генерал **7.477**
 Зыгмунт, см. Жигмунт

Ибраим, паша **9.44**
 Ибраим, см. Мустопа Ибраим
 Иван Гебдон, дипломат **83.95**; Гейдон
 22.36
 Иван Гордеев, подьячий Ямского
 приказа **1.283** пр.
 Иван Госен, переводчик **118.187**; Иван
 Госсенн **П15.146**
 Иван Желябужский (Иван Афанасьевич
 Желябужский) **9.39**
 Иван Михаил **125.225**
 Иван Плюс, купец **32.72**; **189.215**;
 196.78
 Иван фан Сведен, купец, почтмейстер
 24; **36.20**; **38.42**; **40.30** пр.; **47.125**;
 52.167; **54.224**; **58.236**; **59.300**; **84.97**;
 86.103; Иван фан Сведин **П6.266**
 Иван Тешкогорский, переводчик **143.2**
 Иванов, см. Алмаз Иванов
 Иванов, см. Володимер Иванов
 Ивашко, сын атамана Серко **75.64**
 Иверс, см. Корнилиус Иверс
 Избрант, посол **61.318**
 Иисус (Иисус Христос) **9.45**; Иисус
 194.57; Христос **43.129**; **66.6**; **97.51**
 Икуб, см. Яков фан Икуб
 Илья, персонаж Библии **44.139**

- Имц, посол **184.196**
 Инволаклавский, Иновлатславский,
 Инокловский воевода, см. Аготки
 Инжбурский (Иннсбрукский) князь
25.87; Инсенбургский **25.88**
 Инфанти, см. Тараса ду Инфанти
 Инцынос, резидент **61.318**
 Иоан Борель, посол **165.65**
 Иоанн, святой **211.162**
 Иовиш (Юпитер) **59.307**; **П5.299**;
П6.273
 Ионанс, см. Соломы
 Йоркский (Йоркский) герцог **18.17**;
26.80; **П1.77**; Ерк **4.72-74**; **5.331**;
10.87; **12.7**; Ерк ди **89.119**; Ерски
25.87; Еркский **25.85, 90**; Ерхский
193.91; Иеорк **22.27**; Йорский **22.32**;
 Эоркский **24**; **Эркский 23.58**; Юрк
38.44; Эрк фан **23.64**; фан Ерк **23.64**
 Иосиф, персонаж Библии **42.109**;
44.141; **П4.97**
 Ирлянский, см. Орленский
 Исак (Исаак), персонаж Библии **44.141**
 Искеи фан **50.172-173**
 Исмаиль, атаман **9.46**
 Ияков (Иаков), апостол **1.277**; **44.141**
- Казанеро **25.90**
 Кази, раввин **44.132**
 Казимер, см. Ян Казимер
 Каин (персонаж Библии) **44.139**
 Калижшский (Калишский), воевода
157.24
 Каменецкий, епископ **168.324**
 Каменский, кастелян **64.267**
 Камет (Каммамбет?), мурза **41.37**
 Канамазар Алкаерский, великий паша
32.72
 Канберт, посол **133.5**
 Кандийский визирь **193.93**
 Каневский староста **23.50, 56**
 Каненко, см. Ханенко
 Карамазет, паша, царь **32.93, 92, 91, 90,**
88, 89; Карамазеть **32.90**
 Карацена, маркиз **25.85**
 Карл (Карл I), король Англии **4.78**;
 Карл Первый **7.478**; Карлус **161.314**
 Карл (Карл X), король Швеции **1.280**;
 Карл Густов **6.468**
 Карл Лотринский (Лотарингский),
 герцог, принц, князь **48.180**; **100.68**;
105.168; **119.215**; Лотаринский
95.147; Лоторенский **121.198**;
П9.31; **П14.141**; Лоторинский
125.224; **154.304**; **156.16**;
 Лотренский **119.217**; **120.167**;
 Лотринский **101.25**; **107.67**; **108.43**;
110.150; **116.156**; **117.184**; **119.214,**
215; **121.201**; **124.219**; **125.220,**
222, 224; **133.2**; **134.82**; **138.30, 31**;
141.279; **152.275**; **164.60**; **167.60**;
183.177; **193.93**; **194.56**; **П12.133**
 Карлиский (Карлейль), посол, граф
136.22; **147.289**; **148.307**; **167.106**;
168.335; **178.136**; Карлиз **125.226**;
 Карлинский **178.133**; Карлиский
160.39
 Карлус Второй (Карл II), король
 Англии **40.32**; Кароль Второй;
2.195; Карл Второй **4.78**; Карл
 Стурт Второй **4.82**; Карлус Второй
3.152; **5.331**
 Карлус Гос, герцог **10.84**
 Картенар, адмирал **24**
 Касевский **56.216**
 Кастильский адмирал **1.278**
 Кастрис, генерал-поручик **211.168**
 Катарини, генерал **156.15**
 Кваст, генерал-майор **7.479**
 Келенский (Кельнский), курфюрст
1.281; **41.40**; **85.112**; Коленский
129.46
 Керновский **93.137**
 Кестр фон, граф **50.176**
 Киевский хорунжей **23.48**
 Киевский воевода **64.265**
 Киевский епископ **134.82**
 Киевский судья **211.183**
 Кинский (Кински), граф, посол **17.9**;
22.34
 Клеменц (Климент X), папа римский
97.51; Климент **187.30**; Климент
 Десятый **211.177**
 Кнутен Кнога **1.276**
 Кобелика **64.263**; Кобилик **64.265**;
 Кобелики **64.265** пр.
 Ковалевский **134.82**
 Кое, посол **2.194**; Куньет **3.151**
 Козмос (Козимо Медичи), сын
 флорентийского князя **210.388**

- Кондеуш (Кондэ), принц, князь **100.68, 71; 105.168, 170; 108.43; 116.168; 132.7; 133.3; 137.19; 138.31; 141.279; 156.14; 176.161; 178.133; П9.30; П17.150; Конде фан 50.174; Кондейский 121.205; Кондыуш 100.68 пр.; Кондыш 68.10; Кундеуш 16.168.**
- Конти де (Конти), князь **33.77; Конди 82.90; Кондис де 33.77**
- Конигсмарк (Кенигсмарк), граф, генерал, шведский посол **5.328; Кениксмарк 62.308 пр.; 89.117; Кениксмерк 9.39, 51; Кенимсмарк 11.92, 94; 50.176; Кониксмарк 62.308; Кенингсмарк 60.282; Кенинсмарк 125.226; Киниксмарк 169.112; Конинсмерк 48.178**
- Конфентри, посол **50.171; 53.203; Конвентри 50.171 пр.**
- Конюховский **11.94**
- Корицкий, генерал **182.7**
- Корнарей, генерал **155.29**
- Корнилиус Иверс, адмирал **54.231**
- Кортенар, адмирал **25.93, 100; П2.73; Котенар 25.95**
- Костянтин, полковник **211.159**
- Костянтин Вишневецкий, князь **23.48**
- Костянтин Гоголь, полковник **210.394**
- Костянтин Гуганс **23.67; Гуйгенс 21.4**
- Котовский **41.37**
- Кохановский, староста Радомский **190.59; Радомский 56.216; Радомски 58.236**
- Краковский воевода **23.47, 50, 55, 56; 24; 25.82, 83; 29.107; 38.42; 64.264; 145.292; 148.309; Кряковский 23.56**
- Краковский, епископ **23.51, 52; 31.70; 45.152; 50.174; 53.201, 202; 54.227; 58.238; 121.197; 142.25; 168.322, 325-327; 210.385**
- Краковский кастелян **56.217; 58.237; 168.326**
- Красевский **56.216**
- Красинский, коронный референдарь **110.147; 163.51; 190.61; 195.69; П12.132**
- Крейць, см. Лорансь Крейць
- Крестина, Кристина, см. Христина
- Кристиан Горн **1.276**
- Кройский (Круа), герцог **187.42**
- Кромвель, см. Оливер Крумвель
- Кромвель (Ричард Кромвель) **5.330**
- Куйпер, капитан **25.93; П2.73**
- Куракин (Куракин Григорий Семенович) **115.153; П12.136**
- Курлянская (Курляндская) княгиня **6.467**
- Курлянский (Курляндский) герцог, князь, владетель **2.187; 3.144; 11.93; 22.22; 97.49; 187.42; 211.174, 182**
- Курт Адлер, адмирал **62.310**
- Куявский епископ **53.201, 202; 54.227; 58.238; 168.326; 189.216; 202.127**
- Лазарь Цымерманов, переводчик **13.2**
- Ларион Лопухин, думный дяк **4.69**
- Латерца, мурза **186.14**
- Лаузин, адмирал **13.2; Ляусон 25.85**
- Лебль, полковник, белоцерковский комендант **97.49; 101.22; 107.65; Лебел 190.62**
- Леви, см. Нафан Леви
- Лейтар, см. Рейтар
- Леллинкрон, посланник **50.177.**
- Леонтей Марселис, купец **33.74; 93.132, 135; 99.163; 110.147; 113.118; П12.132; Левонтей Марселес 125.220; Левонтей Марсилис П13.105**
- Лесли, граф **19.12; 22.30; Лесле 33.75; Лесль 22.26; 24; 25.90**
- Лещинский, канцлер **130.257; 177.94**
- Лигна де, князь, посол **7.478; Лигненский де 9.50**
- Лилингек, барон, посол, **44.131; Лелингоф 45.152; Лиленлек 53.195; Лилиенхек 50.171**
- Линден фон ден, фельдмаршал **211.162**
- Линленгек, см. Ондреас Линленгек
- Лионе де (Юг де Лион) **182.9, 10; де Лион 182.10**
- Лисогуб (Лизогуб), полковник **181.211**
- Литовские великие князья **159.321**
- Литовский обозный **23.48**
- Литовский князь **10.88**
- Литовский подканцлер **182.7**
- Литовский гетман **193.88; 204.122; П19.124**
- Лодвик, святой **1.277**

- Лопухин, см. Ларион Лопухин
 Лорансь Крейць **1.276**
 Лордич, ротмистр **172.72**
 Лосторег, см. Медина де Лосторег
 Лотринский, см. Карл Лотринский
 Лох, посол **18.17**
 Лука **129.46**
 Луненбургские (Люнебургские) князья **51.207**
 Лус **36.20**
 Луцыферь (Люцифер) **23.60**;
 Лутциферь **23.60** пр.
 Львовский архиепископ **168.324**; **177.94**
 Любельский (Люблинский?) воевода **121.205**; **202.127**
 Любовицкий, кастелян Волынский **211.183**
 Любомирский, князь, сенатор **14.17**;
18.18; **19.14**, **15**; **22.34**; **23.48**, **49**,
51, **52**, **55**, **56**; **24**; **25.82**, **83**, **97**, **102**;
26.80, **81**; **27.104**; **28.108**; **29.107**;
30.62-64; **31.68**, **70**; **33.74**; **34.80**,
83; **39.27**; **40.34**; **41.36**, **38**; **43.127**;
44.142, **143**; **45.152**, **153**; **48.179**;
49.162, **164**; **50.171**, **174**, **175**; **51.207**,
211; **52.170**; **53.193-195**, **202**; **53.249**;
54.227; **57.213**; **56.216**, **217**, **222**;
57.213; **58.236-238**, **240**, **241**; **59.301**,
302; **60.276**, **277**, **279**; **62.311**, **312**,
314; **63.315-317**, **324**, **320**, **319**; **77.75**;
103.35; **128.244**, **248**, **249**; **148.309**;
154.304; **168.323**; **181.210**; **202.126**;
208.369; **П1.78**; **П2.68**; **П5.292**, **293**;
П6.267-269; **П8.2**; Любомерский
18.18; **23.48** пр.; Любомирски
33.74; **44.142**; **48.184**; **63.320**; **65.57**;
180.202; Любирский **48.181**
 Людвик (Людовик XIV), король
 Франции **198.102**
 Людик Гауз, барон **133.2**
 Люмбрес де, посол **9.49**; Люморес де
25.89
 Люнембургский (Люнебургский) герцог,
 князь **64.270**; Ленборский **44.146**;
 Ленеборский **44.146**; Ленембургский
60.282, Линембургский **53.195**;
 Линенбургский **130.254**; **169.112**;
 Линунбургский **30.60**; Луненбургский
131.261
 Магаметь (Магомет), пророк **9.45**;
32.72; Магмьеть **32.72**, **88**; Магамет
37.117; Магмет **П3.105**; Магомет
32.90
 Магмет Симон **44.135**
 Магнус Делегардий (Делагарди), граф
5.328; Магнус Делегардей **2.188**;
 Магнус Делегардиа **3.146**
 Маговский, полоняник **81.82**
 Майерн фон **163.46**; Майр **163.46** пр.;
 Мейер **5.332**
 Мальвезий, мальтийский рыцарь **9.47**
 Мариус (Марий) **59.305**; **П5.297**;
П6.272
 Маросилий (Марсильи?), генерал
156.15
 Марс, резидент **53.198**
 Марселис, Марсилис, Марселиус, см.
 Леонтей Марселис, Петр Марселис
 Мас **4.73**
 Матвеев, см. Артемон Матвеев
 Маховский **64.262**; **131.260**
 Медина де Лосторег, герцог **1.278**
 Мейнский (Майнцский), курфюрст
24; **25.84**; **50.172**; **130.254**, **256**;
131.260; Менетцкий **22.26**;
 Менский **24**; **30.62**; Менческий
1.281
 Мейр, см. Августин Мейр
 Меллер, см. Вахромей Меллер
 Меньэцкий (Майнцский) архиепископ
38.43
 Милтон, см. Яган Милтон
 Минстерский (Мюнстерский) епископ
30.60, **61**, **66**; **31.67**; **33.76**; **34.81**,
83; **35.87a**; **38.43**; **39.29**; **40.31**;
41.39, **40**; **44.146**, **147**; **45.150**, **152**,
153; **47.125**, **127**; **48.187**; **49.156**,
163; **52.167**; **60.278**; **63.323**, **320**;
65.57, **58**; **85.112**; **132.7**; **137.20**,
21; **165.64**; **169.111**; **192.50**;
193.94; **П3.103**; Минстер **53.196**;
 Минстерски **49.157**; Мистерский
37.119; **183.177**; Мунстерский
63.319
 Мирандола, герцог **169.115**
 Михай Абафий (Михаил I
 Апафи), князь Семиградский
 (Трансильвании) **125.222**
 Михаил (Михаил Корибут

- Вишневецкий), король Польши **157.24; 159.319; 160.39; 165.65; 168.327**
 Михаил, святой **211.163**
 Михаил, см. Иван Михаил
 Михаил Радивил, князь, воевода
 виленский, польный гетман, гетман,
 литовский подканцлер **168.323;**
 Михаил Родивил **206.146;** Михаила
 Радивил **145.292;** Михаило Радивил
 143.1; 193.89
 Многогрешный, полковник **173.90;**
 181.211; 182.6; 187.43
 Моисей (персонаж Библии) **44.139**
 Молдавские князья **197.83**
 Молдавский государь **58.239**
 Момино, посол **184.195; 211.165**
 Монк, генерал, адмирал **2.195, 196;**
 4.80а, 81, 83; П5.292; П6.266; Мунк
 3.151а, 152; 5.329; 54.228, 235;
 55.246; 59.300; Мувк **3.152**
 Монс, генерал **12.1**
 Монтаге (Монтегю), адмирал **5.329**
 Монтекули, генерал **25.87; 203.117;**
 Мантекукели **202.127;** Мантыкуколь
 202.128; Монтекуколи **12.4;**
 Монтекуколь **12.4;** Монтикуколь
 53.197; Монтыкуколь **25.87, 88;**
 Мунтекукули **7.476**
 Монтмаут, граф **24**
 Мориц, граф **4.73**
 Мормотынский, герцог **25.87**
 Морозини (Морозини Франческо),
 генерал **176.159; П17.149;** Морозин
 176.158; П17.148; Моросини
 183.175; Францышек Моросини
 176.162
 Морштейн, коронный казначей **92.152**
 Моуриц, князь **179.345**
 Муверн, лорд **24**
 Мунт де, полковник **9.43**
 Мурат (Мурад IV), султан **25.88**
 Мурашко **173.90**
 Мусельрабех, полковник **9.46**
 Мустафей Ферег, посол **182.9**
 Мустопа Ибраим, полковник **9.46**
 Мусульман, паша **9.46**
 Муфуса (вм. Муфусаил?) **41.139**
 Найбурская (Нейбургская) княжна
 163.50
 Найштадтский (Нейштадтский)
 епископ **205.356**
 Нарушеич (Нарушевич), литовский
 подканцлер **92.151**
 Нафан Леви, пророк **36а. 71, 72; 44.132;**
 46.188; Натан Леви **44.136;** Нафан
 46.188, 191
 Нащокин, см. Афонасей Лаврентьевич
 Нащокин
 Неваильяс де (Невилль де ла), герцог,
 князь, генерал **167.99;** Наваглиес
 169.108; Новаилл **169.114**
 Нейбурский (Нейбургский), князь,
 герцог, пфальцграф **49.162; 57.213;**
 87.101; 1000.174; 105.172; 108.43;
 119.214; 121.199; 127.237; 138.30,
 31; 144.302; Найбургский **91.157;**
 93.140; 100.74 пр.; 125.224;
 138.31; 152.275; Найдебургский
 (!) **119.215;** Наймбургский
 137.19; 138.31 пр.; 141.280 пр.;
 Нейбургский **П9.30;** Неймбургский
 103.34; 138.31; 141.279, 280;
 156.14; П8.1; Нейнбургский
 116.156; Нейбургский (!) **125.224;**
 Нибургский **50.175, 177**
 Неигуский паша **15.10**
 Нестеров, см. Афанасей Нестеров
 Николай Брай, граф **1.276**
 Николай Свишельт **1.276**
 Николаус фон Серин, генерал, граф
 12.2; Серинский **5.333;** Серин **12.1,**
 4; Сери́на **22.35**
 Никсон, капитан **27.104;** Никрон **П2.68**
 Нурадын салтан **91.156; 175.118;**
 салтан нурудын **163.51**
 Обдам, адмирал **24; 25.91, 95, 100;**
 27.105; П2.69, 71, 72; Абдам **27.105;**
 Васенар **25.92;** Обдом **П2.72**
 Обербек, посол **44.143**
 Оксенстерн (Оксеншерна), граф
 127.234
 Окшарский **179.339**
 Оливер Крумвель (Кромвель),
 протектор **211.170;** Кромвель **2.195,**
 196; Крумвел **3.151а, 152**
 Олизар **206.149**
 Ольгерд, князь **159.321**

- Ондrejaс Линленгек **49.163**
 Опара (Степан Опара) **29.107**
 Опацкий, варшавский подкомнатный **190.61**
 Оранский, см. Голанский (Голландский) князь
 Ордин, см. Афонасей Лаврентьевич Нащокин
 Орленский (Орлеанский), герцог, князь **25.84**; Орланский **85.109** пр.; Орлеанс **180.206**; Орлеанский **П9.33**; Орлянский **85.109**; **100.68** пр.; Ирлянский **100.68**; **105.168**; **108.45**
 Осаковский **151.8**
 Осинский, староста **159.319**
 Оскирка **23.48**
 Осман (Осман II), турецкий султан **206.148**
 Советский, воевода **42.112**
 Офонасей Лаврентьевич Ордин Нащокин, см. Афонасей Лаврентьевич Нащокин
 Падроне, кардинал **211.151**
 Пайфорский, Пайфорт, см. Бефорский, герцог
 Палавицын, полковник **9.47**
 Палтей, мурза **71.48**
 Палфи, граф **17.10**
 Пальский (Пфальцский) курфюрст **30.62**; Фальский **22.26**; Фальский **130.254**
 Парадайсер, карлштадтский комендант **205.357**
 Пас, капитан **105.173**
 Пац, политический деятель **23.56**; **30.64**; **145.292**; **180.206**; **189.216**; **206.146**; Патц **56.222**; **130.257**; Пацы **30.66**
 Пекарский **154.303**
 Пенкославский **205.355**
 Петр (Педро II), регент при недееспособном короле Португалии Альфонсе VI **95.149**
 Петр, святой **183.174**
 Петр Вичь **136.22**; Петр Вейч **178.134**; **179.342**; **192.51**; Рицер Вейч **169.115**
 Петр Долгоруки (Долгоруков Петр Алексеевич), воевода, князь **88.121**
 Петр Марселис, купец **24**; **31.68**, **71**; **107.60**; **153.34**; **159.318**; Марселиус **53.193**
 Петр Сирины (Петр Зриньи), граф **127.236**
 Петриковский **23.50**
 Петре дон, князь **73.63**
 Петров, см. Вахромей Петров Петрович, посланник **91.157**
 Петртиковский, подкоморий **41.37**
 Пиво **164.60**; **187.43**; **200.142**; **206.147**
 Пигловский **25.83**
 Пикарски, иезуит **128.249**
 Пиколоми (Пикколомини?) **9.47**
 Пинес, см. Юрья Пинес
 Пионзек **154.304**
 Плотцкий воевода **23.52**
 Плоцкий епископ **142.25**; **145.290**
 Плюс, см. Иван Плюс
 Подкоморзи **30.66**
 Познанский кастелян **119.212**; **120.165**; Позинский **58.237-238**
 Познанский епископ **117.183**; **142.25**; **П14.140**; Познански **133.1**
 Покан **51.209**
 Покривнитский **81.82**
 Полубенский, генерал **1.274**; Полубинский **65.57**; **92.152**; Польбицки **30.64**, **66**; **31.70**
 Полянский, см. Данило Полянский
 Полянский, см. Еремей Полянский
 Померский (Поморский) воевода **142.25**
 Поморский **23.52**
 Посе, см. Густав Посе
 Потаглий, генерал **165.70**
 Потоцкие **145.298**; **150.12**
 Потоцкий, воевода Брацлавский **211.185**
 Потоцкий, воевода Краковский **11.94**
 Потоцкий **51.207**; **128.247**; **139.284**; **144.302**
 Пражмовский, архиепископ Гнездинский **120.162**, **161**; Прожмовский **120.158**, **159**
 Премицки **44.141**
 Путембургский, граф **25.87**
 Пясочинский **206.149**
 Пяст **157.24**

- Радивил, см. Богуслав Радивил
 Радивил, см. Михаил Радивил
 Радивил, князь **92.152; 127.234; 137.19** пр.; Радвила **137.19; 180.202; 187.36; Родивил 145.298; 150.12; 186.15**
 Радиевский (Радзеевский), посол **66.6, 7; Радеевский 68.14**
 Радолинский **81.82**
 Радомский староста, см. Кохановский
 Ракоца (Ракоци), князь Семиградский (Трансильвании) **1.273, 282; 4.71; 5.332, 333; 53.197; 151.8; 197.83; 211.153, 172, 173; Ракаца 1.273; Ракоц 11.93; Ракоцы 125.222; 151.8** пр.; **208.367; Семиградский князь 53.197; 58.239; Семиградцкий 1.273; 13.3; Семиграцкий 5.332**
 Раман, полковник **9.47**
 Ревека (Ревекка), персонаж Библии **44.141**
 Регензбургский (Регенсбургский) епископ **40.31**
 Рейтар де (Рейтер, Рюйтер), адмирал **1.275; 5.330; Рейтер 23.47; 25.86; Рейтер де 3.150; Рейтер ди 53.198; Ритер де 56.220; Руйтер 2.192; Руйтер де 18.17; 45.154; 54.230-233; 63.322; Рутер 24; Руттер 45.151; Лейтар де 6.467**
 Ренигер (Ренингер), резидент **25.90**
 Риберд фон Бурзи, посол **4.79**
 Ривез де **182.9**
 Рилман, генерал **9.44; Рулман 5.332**
 Ритмар (Дитмар), бурмистр **23.53**
 Роабба **44.140**
 Роберт (Руперт), принц **23.58, 64; 25.87, 90; 54.228, 235; 58.246; 59.300; 63.328; П5.292; П6.267; Роборт 1.281; Руберт 89.119; Гоберт 23.58**
 Рокитницкий **23.55**
 Ромодановский, см. Юрий Иванович Ромодановский
 Роспиглиоз, см. Финценц Роспиглиоз
 Ротауз, подполковник **170.76**
 Рубал, см. Авакум Рубал
 Рус, капитан **25.93; П2.73**
 Русский воевода **23.47-49, 50, 55; 70.31; 71.48; 148.309; Русицкий 211.154**
 Сабатея Себе (Савватий Цеви, Саббатай Цви), лжемессия **37.122; П3.99; Сабет 46.189; Сабет Себи 44.131; 46.188; Себат 44.132; Харам Севи 48.182**
 Савойский герцог **66.3; 131.259**
 Савр **208.372**
 Саксонский курфюрст **24; 64.269, 270; 67.20; 81.84; Захсонский 1.280** пр.; Саский **13.3; Сахсонский 1.280**
 Санксонский **24**
 Салтан нуродын, см. нурадын салтан
 Сальватик, граф **183.175**
 Самсон **44.140**
 Сапега (Казимир Лев Сапега), гетман **11.93; 34.83; Сопега 23.63**
 Сведен, см. Иван фан Сведен
 Сведин, см. Иван фан Сведен
 Свидерский, маршалок **11.95**
 Свишельт, см. Николай Свишельт
 Себе, см. Сабатея Себе
 Северские короли **159.321**
 Седини, граф **86.106**
 Селим, ага **9.46**
 Селим, атаман **9.46; Селем 9.46**
 Селимфорт, вавилонский паша **32.72; Селинтфорт 32.92**
 Семиградский князь, см. Ракоца
 Сенаут **182.2**
 Сендомирский воевода (хорунжий) **84.97; 142.25; 189.216; 195.70**
 Сенил, паша **9.46**
 Серин, см. Николаус фон Серин
 Серинта **58.238**
 Серко **75.64, 69; 77.73; 108.44; 129.44, 46; 163.52; 164.59; 198.110; 201.377; П9.31, 32**
 Сецкий, воевода Осовецкий **42.112; П4.95**
 Сигала, виконт **125.225**
 Силистрийский паша **22.35; 139.286; 176.169; 197.99; Селистрийский 58.239; 88.122; 176.167; Селистриский 86.106; 178.126; Силистровский 178.137; Систрейский (!) 190.62**
 Силл (Сулла) **59.305; П5.297; П6.272**
 Сильнитцкий, полковник **23.50; Сильницкий 68.13, 14; Сельницкий 70.30**

- Симановский **163.51**
 Симон, см. Магмет Симон
 Сирины, граф **205.353, 356; Сирийский**
205.357; 208.371
 Сирины, см. Петр Сирины
 Скоринт, архиепископ **97.54**
 Скотетущкий **64.263**
 Скуликовский **205.355**
 Славгоцкий, посол **148.308**
 Слободский **24**
 Смайлецкий **209.363**
 Смирандолы, герцог **169.109**
 Смит, капитан **25.94, 99; 54.229**
 Собеский, см. Ян Собеский
 Соломы, князь **195.68; Солеими 197.83;**
 Солемин **197.83; Соломей 198.107;**
 Соломей Ионанс **198.97**
 Сомченко **11.94**
 Сон, каштелян Краковский **58.238**
 Сондецкий воевода **28.108**
 Сориятцки (Сирийский?) паша **36.25**
 Спас **9.45**
 Спекган, бурмистр **128.248**
 Спинола, кардинал **9.47; 120.167**
 Ставис, великий маршалок литовский
53.200
 Стаден фон, полковник **20.74**
 Сталефонт **165.69**
 Станислав, святой **168.327**
 Старковский, генерал-поручик **86.104**
 Стахорский, генерал-майор **28.108;**
90.126; 97.49; 134.82; Стакорский
90.126 пр.
 Стелингверф, адмирал **25.95, 100;**
 Стелингев **24; Стелинхверф 25.93;**
П2.73
 Стено Биелко, барон **48.179; Стен**
 Белке **50.175**
 Степан (Стефан) **163.45**
 Степанов, см. Артемей Степанов
 Стеткевич **25.83**
 Суброновский **13.2**
 Сулиман (Сулейман), брат турецкого
 султана **145.293**
 Сульцпах, см. Зульцбахский
 Суховеев, гетман **142.27; Суховенко**
161.315; 163.52; 173.90; 175.117;
190.64
 Сховинский **48.184**
 Схрам, адмирал **24**
 Талбут **50.173**
 Тамасевский, гомельский староста
115.153; П12.136
 Тараса ду Инфанти **50.176**
 Таубен, см. Генрик фон Таубен
 Тафилет, африканский правитель
176.158; 187.28, 47; 200.136;
П17.148; П18.46; Тафелета 211.167;
 Тафилета **200.136; Тафилит 202.129;**
 Африканский владетель **180.203**
 Телагай, посол **161.314**
 Телплей, посланник **183.177**
 Темпел, посол **77.79; Темпл 77.78**
 Терлон, посол **2.197**
 Тешкогорский, см. Иван Тешкогорский
 Тилли, полковник **30.61**
 Тимофей Англер, переводчик **31.68**
 Товия (персонаж Библии) **44.140**
 Тотт, граф, посол **106.10; Тот 141.279;**
164.58; 165.65; 172.75; 178.134;
П16.2
 Треерский (Трирский), курфюрст **16.1**
 Тротцкий, воевода **202.127**
 Трумп, адмирал **25.93, 99; 27.105;**
54.230, 232; П2.69, 73; Тромп
208.273; Трумп 56.220
 Туанус, см. Яков Августус Туанус
 Туренне (Тюренн) **30.62**
 Тынф **184.190**
 Угле, полковник **5.330**
 Урмунт (Ормонд), граф **4.72**
 Урсини, кардинал **93.140; Урсин**
93.143; 97.51
 Усиян бек **81.82**
 Усрекский **53.193**
 Устрицкий, поручик **23.47, 49**
 Фадамский, староста **53.193**
 Фаетон (Фазтон) **59.307; П5.299;**
П6.273
 Фальский, см. Пальский, курфюрст
 Феодор Алексеевич (Федор
 Алексеевич), царевич **103.34; П8.1**
 Фердинандус Вензеслаус Иозефус
 Михаил Елеазариус (Фердинанд)
69.16
 Ферег, Мустафей Ферег
 Ферпортен, см. Филип Ферпортен

- Ферфакс **3.151a**, 152; Фаерфакс **2.195**, 196; Фейерсфакс **5.329**
 Филип **36.20**
 Филип Ферпортен, купец **17.9**; **19.12**; **26.79**; **27.104**; **П1.77**; **П2.68**
 Финценц Роспиглиоз **105.173**
 Флеменк, см. Григорий Флеменк
 Флеминк, см. Горан Флеминк
 Флоренский (Флорентийский) герцог (Фердинанд II Медичи) **1.273**; **5.332**; **63.325**; **135.281**; **167.101**; **210.388**; Флоренский князь **145.300**; **146.23**; **156.16**
 Франгель, см. Врангель
 Франжипаний, граф **205.358**
 Францишек Альбиции, кардинал **203.120**; Альбиции **200.137**
 Францышек Диат **99.164**
 Францышек Моросини, см. Морозини
 Францышк (Франциск), святой **169.110**
 Фредерик Второй (Фредерик II), король Дании **10.89**
 Фредерикус Третий (Фредерик III), король Дании **198.105**; **205.356**
 Фриденгов, посол **7.477**
- Хам, см. Езвайль Хам
 Ханенко, гетман **175.116**, 117; **178.124**; **179.345**; **180.204**; **181.211**, 212; **186.14**, 19; **187.26**, 35, 37, 38, 43; **190.62**, 64; **191.25**; **198.108**; **210.389**; **211.154**; Каненко **170.77**
 Хелминский, епископ **130.257**; Хелбинский **130.257**
 Хенбицкий, см. Гембицкий
 Хенческий староста **23.55**
 Химский епископ **58.238**
 Хмельницкий (Богдан Хмельницкий), гетман **70.31**; **163.52**; Хмельниченко **162.38**; **175.116**; **179.345**; **181.212**; **186.13**, 19; **187.35**, 37; **191.25**; **193.89**, 90; **210.392**
 Хмельницкий (Юрий Хмельницкий), гетман **9.42**, 43; **11.91**, 94, 95; **180.199**, 200; **182.3**; **184.185**
 Хованский **22.33**; **23.63**; **53.195**
 Хотимирский **210.395**
 Храповицкий **119.212**, 213
 Христина (Кристина), королева Швеции **2.190**; **3.147**; **6.468**; **7.476**, 479; **8.473**, 475; **9.52**; **30.65**; **50.172**; **53.197**; **55.245**; **56.223**; **60.282**; **62.313**; **90.130**; **96.128**; **113.123**; **118.187**; **176.165**; **179.338**; **П5.292**; **П7.114**; **П13.107**; **П15.144**; Крестина **39.26**; **54.226**, 234; **173.93**; Кристина **59.301**; **129.46**; Хрестина **П6.267**
 Христиан Четвертый (Кристиан IV), король Дании **200.134**
 Христианус Пятый (Кристиан V), король Дании **203.119**
 Христос, см. Иисус
- Цымерманов, см. Лазарь Цымерманов
- Чернецкий (Чарнецкий), генерал **10.88**; **11.94**; **99.163**; Чернетцкий **1.274**; **4.70**, 71; **19.14**; **20.75**
 Черниговский воевода **134.82**
 Черторыжский (Чарторыский), князь **77.73**
 Чертовицкий, князь **154.304**
 Ческие, князья **159.321**
 Чюдовской **13.2**
- Шавготцкий, граф, посол **119.217**; Шавкуч **172.72**; **174.79**; **189.216**; Шафкуч **125.220**; Шовкис **22.31**; Шхавгоц **135.283**; Шхофгоц **138.33**
 Шверин, полковник **22.24**
 Шереметев **23.63**
 Шкабан **23.60**
 Шкады Банер **1.276**
 Шойкин, генерал **8.472**; Шойкос де **9.2**
 Шонборн фан **50.172**
 Шохгес де, генерал **211.173**
 Шпар, генерал **145.296**; **149.13**
- Эбершильт, см. Адольф Эбершильт
 Эбунтовский **24**
 Эверсен, Эверсон, см. Яган Эверсен
 Эдвард (Эдуард VI), король Англии **2.196**; Эдвард S **2.196** пр.; Этвардус Шестой **3.152**
 Элеонора, княгиня **179.339**
 Энгвин де (Энгьен), князь, герцог **33.77**; д'Ангин **176.164**
 Эндрик **163.44**, 45; Андрик **163.45** пр.
 Эндрикса, см. Вилимтье Эндрикса

- Эоркский, Эркский, см. Иоркский
 Эрмляндский епископ **181.210; 182.7**
 Эсенский, см. Геский
- Юрден Белк, генерал **2.191**; Юрья Белк **3.149**
 Юрий Иванович Ромодановский, князь **10.83**; Ромодановский **11.94, 95**
 Юрк, см. Иоркский
 Юрья Пинес **94.37**
- Яган **138.31; 141.280**
 Яган де Вит **200.144**
 Яган де Ган, капитан **25.92; П2.72**; Ган **25.93; П2.70**; Яган де Ган
 Яган Дононсон, посланник **11.90**
 Яган фан Дурен, лекарь **55.250**
 Яган Милтон (Джон Милтон) **7.478**
 Яган Эверсен, адмирал **25.93; 27.106; П2.70, 73**; Яган Эверсон **27.106; П2.69**
- Яков Августус Туанус, посол **2.198**
 Яков Гольстер, полковник **20.74**
 Яков фан Икуб **23.65**
 Якуб Борель, посол **17.9**
 Ян Брун **4.78**
 Ян Казимер, король Польши **97.51; 137.21; 148.308; 159.318; 160.39** пр.; **162.36; 163.42, 45, 49; 165.70; 167.100; 178.133; 182.2; 185.142; 211.182**; Казимер **143.2; 145.290; 183.178; П16.3**
 Ян Собеский, польский военный и политический деятель, король Польши **113.121**; Ян Сабеский **П13.106**; Собеский **25.97; 68.12; 174.80; 193.93**; Сабейский **203.119**; Сабеский **22.34; 68.13**; Собеиский **25.102; 84.98**
 Янимка **92.154**
 Япет, полковник **9.46**

Указатель географических названий

В указателе приводятся сведения о современных соответствиях упоминаемых в тексте топонимов. Во многих случаях даются соответствия на нескольких языках. В тех случаях, когда города с подобным названием находятся в разных странах, указывается также страна. Исторические названия даются в тех случаях, когда они способствуют прояснению используемой в тексте словоформы. Для стран, в которых применяются латинский и греческий алфавиты, написания топонимов обычно даются, соответственно, латинскими и греческими буквами. Без современных эквивалентов приводятся названия русских, украинских и белорусских городов, сохранивших исторические названия, типа Москва, Псков, а также частей света и стран, сохранившихся в русском языке в том же написании, что и в тексте курантов (Азия, Польша и т. п.). Топонимы, которые не могли быть идентифицированы (мелкие деревни и др.), сопровождаются вопросительным знаком в скобках. Из ряда вариантов как основной отбирается тот вариант, который встречается наиболее часто, или тот, который наиболее похож на современное название (русское или иностранное).

Аг, см. Гага

Аглинская земля (Англия) **1.273, 282; 4.79, 80a; 5.329; 7.477; 9.41; 10.87; 12.7; 13.2; 17.9, 10; 19.12, 13, 15; 24; 25.96, 98, 101, 103; 26.80; 27.104; 18.19; 34.84, 85; 36.22; 39.29; 40.30; 42.111, 112; 44.130, 144; 45.151; 48.178; 49.163, 165; 50.171, 173, 176; 51.210; 52.167; 53.203; 54.228; 55.246; 59.303; 60.280; 63.325; 65.56; 64.269; 70.32; 77.79; 80.94; 81.85; 89.118; 90.128; 92.155; 93.144; 100.79; 105.176; 127.234; 130.256; 133.5; 135.282; 138.32; 139.286; 158.54; 174.81, 84; 178.136, 140; 180.204; 184.193, 196; 186.20, 21; 187.29; 193.91; 194.56; 199.86; 211.171; П1.77; П2.68; П4.96, 95; П5.294; П6.269; П7a.17; Агленская земля 63.325; Аглинское государство 4.76; 18.19; 24; 105.175, 176; Аглинское королевство 4.78, 82; Аглинская коруна 33.55; 37.113; 39.28; 45.149; 47.125; 48.179; 76.72;**

128.244, 245; П3.79; Англеская земля 173.93; Финское государство (!) 198.107

Аглинское устье (устье Темзы?) **60.277**

Аден, г. **37.117; П3.106**

Азия **22.35; 23.59; 25.88; 37.115; 44.131, 135; 128.252; 131.259; 148.306; 198.97; П3.108**

Азов, г. и крепость **187.47; П18.46**

Акен (Aachen), г. **85.112; 88.123; Акень 184.185; Акин 88.124; 129.47**

Албания **136.22**

Алгер (Алжир), г. **176.158; 187.47; П17.148; П18.46; Алгир 211.167; Алхер 137.4; Альер 36.22**

Алгир (Алжир) **44.137; Алгерс 177.95; Алхер 176.159; П17.149; Алхерия 187.28**

Александрия, г. **36a.71; 119.216; 158.54; 163.48; 176.162**

Алеф (Алеппо, Халеб), г. **37.119; Алефо П3.103**

Алкария, см. Великий Каир

Альтенбуш (Oudenbosch?), г. **41.40**

- Алклагм, см. Анклагм
- Амбург, Амбурх, см. Гамбург
- Америка **24**; **59.307**; **194.56**; **П5.298**;
П6.273
- Амстрадам (Amsterdam), г. **2.194**; **13.2**;
16.3; **17.9**, 11; **22.37**; **25.94**, 99; **30.60**,
61, 66; **37.118**, 121; **38.49**; **39.28**;
44.135, 146, 147; **45.152**; **46.188**;
48.180, 181, 186 пр.; **50.173**; **51.212**;
53.198; **54.229**, 235; **55.246**, 250, 251;
56.220; **59.303**; **62.314**; **63.323**, 321;
65.59; **64.273**; **66.6**; **95.148**; **96.129**;
125.225; **126.231**, 233; **129.46**, 47;
148.308; **167.107**; **168.336**; **169.111**,
112, 115; **171.89**; **179.345**; **184.193**;
192.50; **198.102**; **200.137**; **П3.105**,
102; **П5.294**; **П6.269**; **П7.116**;
Амстердам **3.151a**; **9.40**; **165.64**;
9.40; Астрадам **24**
- Анатолия **85.107**
- Анборк, Анбург, см. Гамбург
- Ангуга (Анкара, ранее Ангуга, греч.
Ἀγκυρα), г. **126.233**
- Андрианополь (Edirne, ранее
Адрианополь), г. **169.113**; **180.205**;
198.99; **П7.117**; Андриянополе
211.165; Андриянополе **93.144**;
211.156; Андрианополь **96.130**;
98.6; **145.293**; Андрианполь
85.107; **90.130**; Андринополь
68.10; **75.65**, 68; Андриянополь
208.386; Адрианполь **73.61**;
Одрианополь **188.182**;
Одринополь **19.12**; Одриянополь
174.82; Ондрианополь **125.227**;
Ядринополе **58.242**; Аодрианополь
(!) **145.293**
- Анклагм (Anklam), г. **133.2**; Алклагм
22.24
- Антверпен (Antwerpen, ранее нем.
Antorf), г. **40.32**; Антверип **80.93**;
Антверп **1.283**; **66.4**; **101.25** пр.;
125.225; **184.193**; Антверпий **66.7**;
198.102; Антверпия **101.25**; **107.67**;
133.5; Анторф **24**; **129.47**; **199.86**;
Антверп **1.277**; Анторп **196.82**
- Аодрианополь, см. Андрианополь
- Апенраде (Apenrade, ныне Åbenrå,
Дания), г. **7.479**
- Аравия, см. Арапская земля
- Аранская (Оранская) земля (Orange)
23.66
- Арапская земля (Арабские страны)
32.90, 88; **44.136**; Аравия **37.117**;
П3.106
- Аренспурк (нем., швед. Arensburg,
ныне Kuressaare в Эстонии), г.
208.371
- Артовенбус (?s-Hertogenbosch?), г. **36.21**
- Архангельский город (Архангельск),
г. **62.314**; **113.124**; **126.231**;
148.308; **176.169**, 170; **П13.108**;
Орхангельский город **126.231**
- Архипельга (!) **24**
- Ассирия (Ассирия) **131.259**
- Аталиянская земля, см. Италия
- Аустрийская земля (Австрия) **159.318**;
165.68; Устрийская земля **15.9**;
Устрейская земля **33.75**
- Афин, см. Офин
- Африка **9.56**; **59.307**; **187.28**; **200.136**;
П5.298; **П6.273**; Аврика **59.307** пр.
- Аходь (транслитерация опечатки в
оригинале: Ahodie вместо Rhodie, т.
е. о-в Родос) **109.38**; Аходя **П10.26**
- Бактрания (ныне Бахтаран в Иране), г.
131.259
- Бамберг (Bamberg), г. **211.169**
- Бар, г. и замок **13.2**; **139.285**; **161.316**;
184.185; Барское староство **195.69**
- Барбадус (Barbados), о-в **184.193**
- Барбария, см. Варвария
- Батави (Батавия, ныне Джакарта),
г. **67.23**
- Батурин, деревня и крепость **186.15**
- Бауш (Bauska), г. **1.272**
- Бела (Biała?) **86.104**
- Белая Вода (пролив Ваддензе, нем.
Wattenmeer) **25.86**
- Белая Россия (Белоруссия) **1.271**; **6.467**
- Белая Церковь, г. **23.49**, 50; **28.108**;
61.317; **67.21**; **68.10**; **69.17**; **75.64**;
81.83; **86.104**; **90.126**; **93.133**; **97.48**;
119.211, 212; **129.44**; **135.281**;
162.37; **163.51**, 53 пр.; **170.77**;
175.116; **181.211**; **182.6**; **186.13**;
187.37; **196.79**; **198.108**, 110; **199.87**;
201.377; **210.390–392**; **П7a.11**
- Белгород, г. **81.82**; Белый город

- 210.394**; Биятоград (на основе ошибки в оригинале, Biattograd вместо пол. Białogród?) **64.266**
- Белгород, см. Стебличный Белгород
- Белград (Београд / Beograd, ранее нем. (Griechisch) Weißenburg), г. **24**; **171.89**; **193.93**; **198.98**; греческой Белград **37.118**; **П3.105**; Белогород **202.125**; Весеньбурк (Weißenburg?) **17.10**
- Бел Исле (Бель-Иль, Belle Île), о-в **30.60**; Бел Илсле **41.40**
- Белое море, см. Медитеранское море
- Белославица (Belosławiec?), г. **58.238**
- Белый Камень, городок **23.56**
- Бельск (Bielsko-Biała), г. **22.34**;
Бельский повет **125.223**
- Бельт, пролив **19.14**
- Берде (?), г. **80.93**
- Берлин (Berlin), г. **16.1**; **18.19**; **23.57**;
30.61; **31.70**; **53.194**; **56.217**; **65.58**
- Бецкое староство (Beskowo, Польша?) **23.55**
- Бичак (?) **64.266**
- Биятоград, см. Белгород
- Блекинг (Blekinge), регион **5.328**;
Бледкинг **3.148**
- Болеслав (Bolesław?), г. **60.279**
- Большая Польша, см. Польша
- Большой Глухов, см. Глогов
- Бордеаукс (Бордо, франц. Bordeaux), г. **62.312**; Бардеаукс **62.312** пр.;
Бордус **99.167**; **102.167**; Бордусс **П7а.17**
- Бористенис, см. Днепр
- Боркел (Borculo), г. **190.59**; Боркуло **49.157**; Бортуло **65.57**; Буркело **49.160**
- Борн (Born? Bonn?), г. **98.8**
- Борнгольм (Bornholm), о-в **5.328**
- Брабант (Brabant), регион **125.225**;
Барабарская земля **200.137**;
Брабанская земля **1.277**, **283**; **36.23**;
50.177; **64.268**; **84.99**; **88.123**;
198.102; Брабанские земли **45.149**
- Брадава (Grodno), г. **88.123**
Бразилиская земля (Бразилия) **9.41**
- Брамбурх (нем. Bromberg, ныне Bydgoszcz в Польше), г. **0.210**;
Бранберх **0.205**; Брям город **0.203**
- Брандебурская (Бранденбургская) земля **75.66**; Брандебургское курфюршество **200.140**
- Братиславский уезд, см. Брясловль
- Бреда (Breda), г. **4.72**
- Бремен (Bremen), г. **5.330**; **9.39**, **50**, **51**; **33.76**; **37.120**; **38.51**; **39.27**;
42.111; **48.186**; **50.172**, **177**; **53.196**;
55.245; **56.223**; **60.278**, **282**; **62.308**;
63.325, **319**; **103.35**; **116.168**;
128.248; **130.256**; **П3.104**; **П4.96**;
П8.2; **П12.133**; Бреймен **40.33**;
Бременский город **49.166**; Бремень **51.212**; **110.149**; Бремьян **130.254**;
Новый город **37.120**; **П3.104**;
Бременская земля **5.328**; **9.39**;
16.2; **41.39**; **49.164**; Бременский уезд **5.331**; **6.469**; **9.51**; Бременское бискупство **6.469**; Бременское княжество **60.278**; **64.268**; **99.166**;
118.187; **П15.144**
- Брексиленка (?) **186.15**
- Бреслав (нем. Breslau, ныне Wrocław), г. **30.63**; **33.73**; Брасловль **42.110**;
54.225; Браславль **П4.98**; Бряслав **25.88**; **33.74**; **48.181**; **50.174**, **175**;
Бреславль **0.201**; **119.217**; Бресть (!) **0.222**; Бряславль **22.34**; **44.142**;
62.311; **119.217**; **162.36**; **174.81**;
178.128; **186.19**; Бряслов **54.234**;
Брясловль **39.27**; **66.7**; Вранцлавль **125.220**
- Брест, г. **1.274**; Бресть **1.279**
Бресть, см. Бреслав
- Брецын (Brzezyn?) **58.236**
Брига (Brieg / Brzeg), г. **125.220**
- Брил (Briel), г. **27.106**; **П2.69**
- Брин (Brno, ранее нем. Brünn), г. **23.59**
- Бристельянская область (Brisighella?), городок **37.113**; Бристелянская область **П3.79**
- Брок (Brok), городок **53.193**
- Бруссел (Bruxelles / Brussel), г. **76.72**;
78.80; Брисал **183.176**; **190.59**;
Брисел **198.98**; Бриссел **П7а.17**;
Брисль **139.288**; Брусел **113.127**;
П13.113; Брусль **202.130**; Брусселль **88.123**
- Брям город, см. Брамбурх
- Брянское староство (Brańsk?) **195.70**

- Брянсьовль (Брацлав, Украина), городок **161.316**; Братиславский уезд **23.48**
 Буг (Западный Буг), р. **0.220**
- Будин, см. Офен
- Буркело, см. Боркел
- Бурков (Buxton?), г. **50.176**
- Бялоленка (Białoleka, ныне часть Варшавы), деревня **192.51**
- Вавилон, г. **25.88**; **108.44**; **112.100**;
145.296; **149.13**; **198.108**, 109;
199.87; **201.377**; **П9.32**
- Вавилония **63.321**
- Вага (Waag, словац. Váh), р. **12.6**;
206.150
- Валентийское государство (Valencia) **51.204**
- Валон (Bolu, Турция; воспроизведение опечатки в оригинале), г. **126.232**
- Варвария (Берберия) **202.129**;
 Варварское государство **202.129**;
 Барбария **44.133**
- Вардин (нем. Großwardein, рум. Oradea, венг. Nagyvárad / Várad), г. **7.477**;
8.472
- Варминде (Warnemünde, ныне часть Ростока), г. **1.276**; Варминд **1.281**
- Варшава, г. **0.201**, 203, 204, 208, 209, 212, 214, 216, 218, 219; **1.274**, 279;
4.70, 71; **9.43**; **10.86**, 88; **11.91**, 94;
9.1a; **13.2**; **16.1**; **19.14**; **20.74**; **22.34**;
23.47, 49, 55, 56; **24**; **25.82**, 83, 97, 102; **26.80**; **33.74**; **34.80**; **36.20**, 21; **38.42**, 46, 47, 50; **39.28**; **40.34**;
41.35–38, 40; **42.109**, 112; **43.127**;
44.141–145; **45.152**, 153; **48.178–180**;
49.162–164; **50.171**, 174; **51.209**, 211;
53.193, 195, 198, 200; **54.225**, 226;
55.244, 250; **56.215**, 219, 221; **57.213**;
58.236, 241; **59.301**, 302; **60.275**, 279; **61.317**; **65.57**; **64.262**, 264;
66.6, 7; **67.21**; **68.9**, 12, 15; **69.17**;
70.30–32; **71.48–50**; **73.62**; **74.51**, 53, 57–59; **75.64**, 68; **76.71**; **77.73**, 75; **78.81**, 80.92; **81.83**, 85; **82.87**;
83.95; **84.97**, 98; **86.103**, 104; **87.101**;
88.122, 123; **89.114**, 115; **90.125**, 126, 131; **91.156**, 157; **92.150**; **93.132**, 135, 139; **95.146**; **97.46**; **99.163**, 165;
100.75; **101.18**, 19; **103.34**; **105.172**;
106.10; **107.60**, 62; **108.41**, 43;
109.39; **110.147**; **111.89**, 93; **112.99**;
113.118, 122; **116.156**; **117.183**, 185;
118.186; **119.209**, 212, 213, 215;
120.162–161, 167; **121.197**, 200, 201, 205; **124.219**; **125.222**; **126.231**;
127.234; **128.246**, 248; **129.44**;
130.257; **131.260**; **135.281**; **136.22**;
137.20; **139.285**; **140.346**; **141.278**, 279; **142.25**; **143.1**, 2; **145.290**;
147.302; **48.307–309**; **151.8**; **152.275**;
153.34; **154.303**; **157.24**; **159.319**, 320; **161.315**; **162.36**; **163.41**, 49–51;
164.58, 59, 61; **165.67**; **167.100**, 106;
168.335; **171.87**, 88; **172.72**, 73;
174.83; **175.116**; **176.152**; **178.120**, 124, 137; **174.344**; **181.209**; **182.5**;
184.192; **186.18**, 19; **187.27**, 31, 35, 41, 45; **189.215**, 216; **190.58**, 61;
191.23, 25; **192.49**, 51; **193.88**, 89, 93; **195.75**, 76, 78; **198.97**, 101, 103, 105, 107, 109, 110, 115; **200.132**, 139, 142, 144; **201.376**, 377, 383; **203.118**, 119; **204.121**; **205.354**; **206.149**;
207.346; **208.367**, 369; **209.363**;
210.385, 389; **211.155**, 156, 160, 163, 164, 176, 181, 183, 184a; **П1.78**;
П4.97, 95; **П5.292**, 293; **П6.267**, 268;
П7a.11, 15; **П8.1**; **П9.29**, 30; **П10.27**;
П12.132; **П13.105**, 107; **П14.140**, 142; **П15.144**; **П16.1–3**; **П17.143**;
П19.123; Аршава **0.220**; **119.209**;
 Варшав **18.17**; **31.66**; **48.185**;
 Варшев **30.64**; Варшева **0.201**, 210 – 212; **81.82**; Воршава **68.10**; **125.224**;
 Оршава **84.98**
- Варяжское море (Балтийское море) **23.65**; **200.143**
- Везел (Wesel), г. **63.323**; **85.112**
- Везень (на основе прочтения *Vesen* вместо *Oesell*, т. е. о-в Эзель, эст. Saaremaa) **49.163**
- Веин, Вейна, Вейний, см. Вена
- Великая Британия (Великобритания) **4.79**; **7.478**; **59.304**; **П5.296**; **П6.271**;
 Великая Бретания **4.79** пр.
- Великое княжество Литовское, см. Литва
- Великий Каир (Каир, араб. al-Qāhira), г. **36.24**; **36a.71** (в оригинале Alcair)

Вельтшпурк (?) **177.98**

Вен, см. Вена

Вена (Wien), г. **4.71; 5.332** пр.; **7.476**, **479; 8.472**, **473; 9.39**, **48**, **50**, **54; 10.85; 12.1–3; 14.17; 15.8; 16.1; 18.19; 23.52**, **66; 24; 25.86**, **87**, **90; 29.107; 30.62; 31.68; 33.75; 35.87a; 36.22**, **24; 37.117; 42.110; 44.143**, **147; 48.180**, **186; 50.174–176; 54.229; 63.324**, **321**, **320; 64.268; 67.20**, **22; 68.11**, **15; 69.16; 70.31**, **32; 71.49; 73.61; 75.65**, **67; 77.76; 78.81; 80.93; 81.85; 85.108; 88.123; 90.127**, **130; 91.157**, **158; 93.140**, **142; 100.73**, **74; 101.23; 105.171**, **172; 107.66; 109.39; 110.149**, **150; 111.89**, **96; 113.126; 120.165**, **167; 117.184; 115.214**, **215; 121.198; 125.220**, **224**, **226; 126.232; 127.235; 128.247**, **250; 132.6; 133.1; 135.283; 136.22; 138.33; 139.285; 141.278; 145.295; 149.13; 155.28; 156.16; 159.318; 161.312**, **314; 163.46**, **48; 164.58**, **60**, **63; 166.40; 167.106**, **107; 168.335**, **336; 171.89; 172.72**, **75; 174.79**, **83; 177.97; 178.124; 179.339**, **342; 180.200**, **202**, **209; 181.210; 182.7**, **10; 183.173**, **175**, **179; 184.190**, **192**, **195; 186.14**, **22; 187.34**, **35**, **43; 188.181; 189.216; 192.52; 193.51; 194.54**, **55; 195.67**, **69; 196.81; 197.83; 198.96**, **100**, **103**, **106**, **107**, **110**, **112**, **115; 200.137**, **144; 201.377**, **379; 202.130; 203.117; 205.353**, **356; 206.150; 208.371; 211.153; П3.105; П4.98; П7a.15; П10.27; П12.133; П13.111; П14.141; П16.1; П18.48**; Вейний **148.311**; Веден **22.30**; Вейна **74.52**; Веин **22.26; 60.283**; Вен **1.281**, **282; 5.332; 8.474; 10.84; 53.197**; Вения **1.280**; Видна **13.3; 119.217**; Виена **74.52** пр.; Вийн **0.202**

Венгерская земля (Венгрия) **1.282; 8.474; 9.48; 10.84; 22.24; 33.77; 66.7; 74.60; 75.68; 82.93; 84.100; 88.123; 111.89**, **96; 113.125; 117.184; 127.235; 166.40; 176.153**, **156; 177.98; 179.343; 180.200; 186.19; 193.93; 194.54**, **55; 195.68; 198.97; 200.140; 203.118; 206.150; 208.367;**

209.366; 211.172, **173; П13.110; П14.141; П17.144**, **146**; Венгерска земля **13.3; 80.93**; Венгерская корона **184.190**; Венгеры **4.71; 6.468; 50.174; 60.283; 89.118; 90.127; 119.215; 125.222; 206.150**; Венгры **60.283; 172.75; 193.91; 198.107**, **108; 200.138**; Верхние Венгры **195.69; 197.83**; Вышние Венгры **53.197; 60.283**; Вышние Венгры **198.107**; Вышняя Венгерская земля **6.467; 161.314**; Нижние Венгры **195.69**

Венеция (Venezia), г. и республика **94.36; 95.145; 113.124**, **125; 124.218; 128.248; 139.287; 165.64; 167.101**, **103; 169.113**, **115; 180.205**, **207; 183.176; 184.196; 187.30; 195.75; 196.80; 198.102; 211.165; П13.108**, **109**; Венецкая речь посполитая **211.170**; Венеция **33.77; 138.33; 156.14; 169.108; 171.86**, **87; 174.82; 178.129; 183.175; 198.110; 202.130; 203.117**, **118; П16.1**; Венеция **14.16; 22.35; 25.88; 50.172; 73.61; 76.72; 88.120**, **121; 98.6; 108.41**, **42; 119.216; 132.7; 135.283; 141.278; 142.27; 144.301; 147.289; 148.306**, **307; 155.29; 156.16; 158.54; 162.35; 168.332; 176.158**, **162**, **165; 178.129**, **131–133**, **138; 179.337; 185.1**, **8; 186.17; 187.47; 198.106**, **114**, **115; 199.85–87; 201.377**, **381**, **383; 202.129; 204.121; 210.386; 211.151**, **155; П9.29; П17.148; П18.46; П19.123**; Вениця **35.87; 39.26; 42.111; 48.185; 65.57; 68.10; 77.46; 80.92; 85.107; 90.129; 100.72; 105.171; 131.258; 184.195; П1.77**; Венециянская речь посполитая **156.16**; Венеция **128.244**, **252**; Венецкая речь посполитая **183.178**; Венеция **100.173** пр.; **101.24**; Венеция **22.35** пр.; **25.102; 37.113**; Венецкая земля **17.10**; Венецкая республика **5.332**; Венецкая речь посполитая **155.29; 183.178; П12.136**; Венецкий уезд **183.179**; Венецкое владетельство **73.63**; Венеция **1.278; 5.332; 6.469;**

- 8.475; 9.44; 10.85; 13.2; 19.12;
23.59; 24; 25.90, 97; 26.79; 36.24;
36a.71; 43.127; 49.162; 50.175;
51.208; 55.243; 56.218, 222; 58.241;
62.310; 64.271, 272; 67.20; 72.27;
74.60; 75.65; 78.81; 93.142; 96.129;
100.73, 77; 101.23; 105.171; 107.64;
109a.177; 109.38; 110.149; 111.94;
112.97; 118.186; 125.226; 126.228;
135.281, 283; 138.33; 158.56;
159.320; 163.48; 165.70; 167.99;
198.110; ПЗ.79; П4.96; П7.116;
П10.26; П11.80; П12.133, 136;
П14.143; Виниця 119.216
- Верхние Венгры, см. Венгерская земля
- Весеньбурк, см. Белград
- Вестеррос (Västerås), г. П7.114;
Вестеррас 96.128
- Видна, Виена, Вийн, см. Вена
- Вила Вициоза (Villaviciosa, Испания),
г. 25.85
- Вильна (нем. Wilna, пол. Wilno, лит.
Vilnius), г. 4.69; 9.43, 47; 22.23, 33;
23.63; 58.240; 83.96; 84.98; 90.126;
Вильно 0.221; Вильня 4.69; 24;
25.84; 61.317; 75.70; 93.136; 110.153;
159.321; 167.100; 172.75; 198.96,
106; 200.140; 211.155
- Винденберк (?), г. 44.145
- Виндов (нем. Windau, ныне Ventspils),
г. 4.70
- Винецея, Винеция, Виницея, Виниция,
см. Венеция
- Висмар (Wismar), г. 1.280 пр., 281;
3.151; 22.24, 28; 110.149; П12.133;
Висмарь 2.193; 199.85; П9.30;
П13.107; Висмерь 1.280
- Висла (Wisła), р. 0.201, 203, 205; 11.91;
24; 50.171; 51.209; 86.104; 90.127;
99.166; 152.276; Вислов 61.207;
Висля 61.317
- Вишница (Вижница?), г. 41.38; 190.58;
Вишницкий повет 38.42
- Волга, р. 100.69; 105.169
- Волин (Wollin), г. 2.191
- Воловка (недоразумение, на основе
фамилии Pawolocki) 93.135
- Волоская земля (Валахия) 49.165;
51.211; 70.31; 83.95; 85.112, 113;
86.105, 106; 88.122; 145.293;
154.304; 181.213; 190.63; 198.108;
199.87; 208.368; Волойская земля
86.104; Волосская земля 88.121
- Волоская земля (Италия) 163.47 пр.
- Волынь (Воыльн, Украина) 1.274;
125.225; 206.149; 210.389;
Волынский удел 68.11
- Воргаст (Wolgast), г. 22.24
- Ворка, р. 56.217
- Восточная Индея (Ост-Индия) 66.1;
67.23; 68.15; 133.3; 135.281;
210.393; Индея 100.69; 105.169
- Восточная Фрисландия, см. Фрислант
- Вранцлавль, см. Бреслав
- Вратславское (Брацлавское) воеводство
178.121
- Высокая Польша, см. Польша
- Вышние Венгры, Вышняя Венгерская
земля, см. Венгерская земля
- Вышняя Германия, см. Немецкая земля
- Вышняя Польша, см. Польша
- Гаг, см. Гага
- Гага (Den Haag; 's Gravenhage), г. 1.283;
2.198; 4.72, 74, 80; 5.330, 331; 12.7;
22.33; 25.85, 94, 99; 27.106; 45.151;
48.186; 51.207, 210, 212; 54.225,
234; 55.245; 59.301 пр.; 65.58; 66.6;
68.11; 73.63; 77.79; 85.110; 88.124;
95.147; 98.7; 100.69; 104.5; 105.169;
129.46; 135.282; 137.21; 138.32;
142.26; 170.78; 175.118; 176.171;
178.140; 179.344, 345; 180.205;
181.213; 183.173, 177; 184.196;
187.31; 190.60; 193.94; 196.81;
200.144; 203.119; 206.150; 208.370,
373; 210.388; 211.164; П2.70;
П5.292; П6.268; Аг 13.2; Гар 9.46;
Гагин 129.46 пр.; Гравенгага 40.32;
с-Гравенгага 30.64; с-Гравенгаге
63.325; Хравенгага 27.106; П2.70
- Гагин, см. Гага
- Гадикс, см. Кадикс
- Гадин (?) 202.125
- Гадич (Гадяч), г. 86.103; 186.15
- Газа, г. 36a.71; 48.182; Гаца 44.136, 140
- Гал (Hall, Норвегия), г. 2.193; 3.151
- Гале (Halle, Германия), г. 75.66
- Галанская земля (Голландия,
Нидерланды) 0.201, 211; 1.283;

- 4.83; 5.330, 331; 6.467; 9.49; 12.7;
13.2; 23.47; 24; 25.85, 88; 30.63,
64, 66; 31.66, 67, 69; 36.21; 38.50;
39.29; 41.40; 47.126; 51.205; 53.197;
54.233; 55.245, 251; 62.314; 63.319,
320; 64.271, 273; 66.2 пр., 4;
67.23; 75.70; 77.79; 81.85; 87.102;
89.116; 96.129; 106.10; 113.127;
118.187; 129.46, 47; 130.255;
144.301; 145.300; 146.23; 148.308;
150.16; 165.64; 167.107; 168.336;
169.111; 171.89; 176.156; 178.140,
141; 180.200, 204; 183.173, 176;
184.194–196; 188.181; 190.59;
196.81; 198.107; 203.120; 205.356;
211.164; П7.115; П13.112; П15.146;
П17.147; Недерлянды 14.17; 16.3;
19.15; 27.105; 30.60, 63; 40.32;
63.323; 65.57; 128.245; П2.68;
Недерляндия 85.109; Недерлянская
земля 30.61; 64.268; 104.5; 176.156;
199.86; 200.132; Недерляндские
провинции 121.202; Нидерляндская
земля 178.140; Соединенные земли
54.229; Соединенные Недерлянды
21.4; 49.156; 187.33; Соединенные
Недерляндские (земли) 183.77;
Союзные Недерляндские земли 133.5
- Галицы (Галиция), истор. область
190.58
- Галицкий повет (Галич, Украина?)
36.20; 38.42; 41.38 (Галицкий
повет?)
- Галоцы (Γαλατία?), г. 7.477
- Гамбург (Hamburg), г. 22.22; Амбурк
1.275, 280, 282; 2.192; 4.69–71;
5.329, 330; 6.486, 471; 7.476,
479; 8.472, 475; 9.39, 48, 51, 54;
10.87–89; 16.2; 18.19; 19.14–22, 27,
32, 36; 24; 25.85, 88, 89; 29.107;
33, 76; 36.21; 37.115; 38.43; 45.152;
64.268; 66.7; 74.60; 75.68, 69; 82.91;
85.109; 89.116, 118; 90.130; 96.128;
98.7; 99.166; 100.76; 105.171, 175;
110.149; 113.123; 117.185; 118.187;
119.215, 216; 128.247; 129.46;
130.254; 131.261; 133.3; 136.22;
138.31; 139.286; 140.347; 141.280;
159.318; 164.62; Амбурок 19.12;
50.175; 56.223; 125.226; Амбурх
3.151; 11.93; 22.22; 25.90; 50.172;
68.15; 84.100; 94.36; 159.321;
164.62; 167.102; 169.112; 173.93;
174.81, 82; 176.153, 164, 169; 177.95;
178.141; 179.339, 345; 180.200, 204;
187.173, 175; 184.194; 186.20, 22;
193.91, 93; 194.55; 196.81; 198.103,
105, 106, 114, 116; 199.86; 200.133,
136, 143; 201.384; 205.353; 206.150;
207.347; 208.370; 210.387, 395;
211.169; П3.107; П4.96; П12.133;
П13.107; П15.144; П17.144; Анборк
13.2, 3; Анбурк 0.204; 39.27; 40, 32;
42.111; 48.181; 59.301; 63.324; 74.60;
82.91; 95.147; 125.227; П5.292;
П6.267; П7.114; П14.142; Амбурок
31.68; 58.242; Амбурх 98.7; Амбурх
(!) 49.165; Амбук (!) 178.129
- Гамот (?) 6.470
- Гандольфо (Castel Gandolfo), городок
51.204
- Гарвиц (Harwich), г. 54.233; Гарвик 24;
Гартвиц 22.27
- Гарделуб (Гваделупа, Guadeloup), о-в 24
- Гарлам (Haarlem, Голландия), г. 179.345
- Гаца, см. Газа
- Гданьск (Gdańsk, нем. Danzig), г. 1.274,
279; 2.187; 3.143, 145 пр., 148; 4.70;
5.328; 6.467; 9.42, 47, 49; 10.86, 88;
11.90, 94; 14.16; 16.1; 26.81; 41.39,
40; 43.127; 44.141; 47.125; 48.184;
50.171; 51.206; 53.194; 54.225;
56.218, 222; 58.240, 241; 60.281;
61.315; 62.314; 68.9, 11, 13; 71.49;
73.62; 80.94; 83.96; 84.98; 87.101;
88.120; 90.131; 93.135; 95.146, 147;
97.47; 98.163, 165; 100.70; 102.18;
103.34; 105.170; 107.64; 108.42;
111.93; 112.102; 113.121; 118.186;
121.201; 127.235, 237; 131.260;
133.1–3; 137.19; 141.279; 144.302;
145.298; 148.307; 151.8; 153.34;
154.303; 158.54; 162.36; 172.73,
75; 174.83; 178.128; 180.205, 206;
182.2, 4; 186.21; 187.42; 195.75,
76; 198.101, 109; 203.118; 211.163;
П7а.11; П8.1; П9.30; П12.136;
П13.106; П15.143; П16.2; Гданеск
2.189; 4.70; 49.163; 120.158; 178.127,
135; 187.42; 200.143; Гданец 33.74;

- 128.253; Гданецк 4.70 пр.; Гданц 30.68; 33.74; 34.83; 55.249, 251; 63.319; П1.78; Гданьск 1.279 пр.; 4.70 пр.; Гданьск 1.279; Хданеск 92.153; Гдаск (!) 167.100; Даньск Гегин (?) 82.90
- Геильбрун (Heilbronn), г. 130.256
- Гельсингер (Helsingör), г. 55.245; Эльсенер 56.221; Эльснер 30.63
- Геневская (Генуэзская) речь посполитая 187.29; Генуенская речь посполитая 142.26
- Гент (Gent), г. 55.247
- Генуя (Genova), г. 14.17; 18.17; 131.259; Генг 55.247; Генова 187.29
- Гильдесгейм (Hildesheim), г. 131.261
- Гинакцисибель (?), гора 211.167
- Гиркания (Горкан или Гиркания, Иран), регион 131.259
- Гишпания, см. Ишпания
- Гишпанская коруна, см. Ишпания
- Гишпанские и Недерляньские земли (Испанские Нидерланды) 194.56; Гишпанская Нидерланская земля П17.147; Спанская Недерляньская земля 89.116; Шпанская Недерляндия 66.2; Шпанская Недерляньская земля 89.116; Шпанские Недерляндия 33.55–74; 37.114; 45.149; 128.245; 131.259, 261; П3.107; Шпанские Недерляньские земли 36.23
- Гишпанское государство, см. Ишпания
- Глогов (нем. Glogau, пол. Głogów, ранее нем. также Groß-Glogau), г. 75.70, Большой Глухов 50.175
- Глухов (Głuchów), г. 61.316; 110.153; 115.153; 186.15; П12.136
- Глюкстат (Glückstadt), городок 50.173; 66.2; Гликстат 81.84
- Гнездо (Gniezno), г. 16.1
- Гоздов (Gozdów), г. 163.51
- Голстинская земля (Гольштиния, Holstein), регион 1.275; 6.471; 174.82; Галстенская земля 50.171; 66.2 пр.; Голстенская земля 8.475; 50.174; 53.196; 66.2
- Гомор (Гоморра), библейский город 9.55
- Гомора, см. Комор
- Готенбург (Göteborg), г. 1.276; Готемберх 1.280 пр.; Готембург 1.276; 2.193; Готембурх 1.280; Готенбурх 6.313; 34.83; Готтемборх 50.171; Готтенборх 3.151; Готын город 64.273
- Готорф (Gottorp), г. 7.479; Готтурф 8.475; Которф 25.85
- Грабов (Grabów), г. 60.279
- Гравенгаг, Гравенгага, Гравенгаге, см. Гага
- Грань (Gran, ныне Esztergom, Венгрия), г. 22.31
- Грененборк (?), г. 65.57
- Греция (Греция) 38.48
- Гродно (Гродно, Белоруссия), г. 23.63; 24; 28.108; Гродень 93.141; Гродн 86.104; Гродня 1.279; 103.35; П8.2
- Грол (Grolle, Grol, ныне Groenlo, Голландия), г. 30.61; 65.57
- Груденц (Graudenz, ныне Grudziądz), г. 133.3
- Грузия 131.259
- Гуль (Hull), г. 25.98, 103
- Гульдо (?), г. 0.210
- Гумен (Умань?), г. 187.35
- Гута (венг. Gúta, ныне Kolárovo, Словакия?) 15.8
- Далмация 167.101; 182.8; Далматия 128.244; Далматцкая земля 58.242; Далмацья 155.28; Долматия 14.16; 15.9; 51.208; Долматская земля 136.22; Долматцкая земля 1.278; 22.25; Долмаця 24; Долмация 184.190; П17.149; Долмацкая земля 30.129; 139.285; 147.289; 183.179; Долмацья 33.77; 176.159, 166; 179.337; 211.156, 166
- Данморья, см. Датцкая земля
- Даньск, см. Гданьск
- Датская земля (Дания) 10.89; 30.62, 63; 31.66; 55.249; 63.322, 324, 325, 328; 138.32; 173.93; 174.82; 176.154; 178.122; 183.173; 200.136; 211.171, 175; П17.145; Датская корона 211.171; Датское государство 203.119; Датцкая земля 2.187; 3.144; 4.70; 8.473; 22.26, 29; 30.60; 31.69; 41.39, 40; 44.146;

- 45.151; 49.165; 53.202; 63.322 пр., 323; 66.2; 92.155; 135.282; Датцкая корона 62.308; Датцкая коруна 47.125; 52.167; Датцкая страна 50.173; Дацкая земля 8.475; 55.245; 64.269; Дацкая корона 5.328; Дацкая коруна 52.169; 62.310; Дацкое королевство 92.155; Данморя (Дания?) 22.28
- Дахль (?) 3.149
- Двина (Западная Двина, Даугава), р. 22.33
- Девентор (Deventer), г. 31.66
- Дельменгорское графство (Delmenhorst) 33.76
- Дельф (Delft), г. 211.165
- Дения (Denia, Испания), г. 55.247
- Дербен (Дербент), г. 128.253
- Дерш город (Dirschau, ныне Tczew в Польше), г. 0.203
- Димин (Demmin), г. 22.24
- Димир (Дымер, Киевская область), городок 23.48
- Дин (Denia?) 50.176
- Диноборк (Dünaburg, ныне Daugavpils), г. и крепость 41.36, 37; 49.164; Денаборк 211.174; Диномбурх 193.88
- Диники (?) 58.239
- Динс см. Дуйнкерк
- Диссесдорп (Düsseldorf), г. 127.237
- Днепр, р. 11.91, 93, 94; 23.48; 29.107; 64.262, 264; 67.21; 68.13; 74.59; 81.83; 85.113; 86.104, 106; 92.154; 97.49; 101.22; 107.65; 108.44; 119.211; 121.197, 206; 126.231; 131.260; 143.1; 153.34; 163.52; 167.102; 175.118; 181.211; 182.6; 187.44, 43; 190.65; 200.142; 210.391; П7а.12; П9.32; Бористенис (Борисфен) 11.94; Бористенц 206.147; Днепр 148.310; Днипер 148.310; Непр (!) 82.90; 86.104
- Днестр, р. 190.63
- Днипер, см. Днепр
- Добрынский повет (Dobrzyniec?) 36.20; Добринский повет 41.38
- Дов (?) 184.185 г.
- Домаск (Дамаск), г. 148.306
- Дорник (нидерл. Doornik, франц. Tournai, Бельгия), г. 184.185, 186
- Драгейм (нем. Draheim, ныне Szeszki в Польше), г. 163.44; 184.189
- Дрездин (Dresden), г. 13.3
- Друнтъгейм (Trondheim), г. 5.328
- Дубно (Дубно, Украина), г. 64.265; Дубна 164.61
- Дуврес (Dover), г. 19.13; Доверен 10.87; Доврес 5.329
- Дуйнкерк (нидерл. Duinkerken, ранее Duyns, франц. Dunkerque) 54.230; Динкерк 33.76; Динс 24
- Дульн (?) 64.262 (в оригинале Dulno)
- Дунай (нем. Donau), р. 9.48; 15.9; 58.239; 196.81; 198.97; 201.384; 202.125; 211.154
- Европа 46.188; Европия 120.159; Еуропий П5.295; П6.270; Еуропия 33.55; 46.188; 59.303
- Егер, см. Эгер
- Египет 48.182; 49.162; 119.216; 182.8; Египет 151.8
- Езерно (?), г. 68.13
- Ельбин, Ельбинг, см. Эльбинг
- Ельва, см. Эльба
- Ельзас, см. Эльзаская земля
- Еннеговское графство (Hennegau) 36.23
- Ерманий, см. Святой Герман
- Еросалим, Ерусалим, см. Иерусалим
- Ерославль (Jaroslaw, Польша?), г. 0.203, 204
- Есик (Essek, ныне Osijek в Хорватии), г. 33.75
- Жадин, см. Сандица
- Живец (Ziwięc), г. 117.184; 142.25; 143.2; 154.304; П14.140; П16.3; Живиц 143.2
- Жмойты (Жмудь, пол. Żmudź, лит. Žemaitija), регион 5.328; Жмойды 120.165; Жмойтцкая земля 0.220
- Загребота (Zagreb?), г. 84.100
- Закрочин (Zakroczym), г. 70.30; Закрочинский повет 38.42
- Замарская земля, см. Цатмар
- Замостье (Zamość), г. 0.221; Замоесь 68.14; Замойск 90.127
- Западная Индия (Вест-Индия) 51.209;

- 66.1; 205.356; Западная Индия 148.306; Индея 13.2; 19.15; 31.69; 59.302; 66.1; 174.81; П5.293; П6.268; Индия 63.322, 324, 328; Идия (!) 63.321**
 Запорожье **190.64; 210.391; Запорог 175.116; Запорогеи 175.116**
 Збараж, г. **192.49; 193.89; Збарацк 211.186**
 Зборов, г. **68.14; Зборовское герцогство 64.263**
 Зволе (Zwolle), г. **30.64**
 Злочов (Złoczew), г. **192.49; Злоцов 64.263**
 Змирин, Змирна, см. Смирна
 Зевен (венг. Szeben, Nagyszeben, ныне Sibiu, Румыния), г. **1.273**
 Зелант (Зеландия, дат. Sjælland), о-в **4.69; 14.16**
 Зелингейд (?) **50.173**
 Змирн(а) см. Смирна
 Зова, р. **15.9**
 Зола (?) **56.217**
 Золкев (пол. Żółkiew, ныне Жолква на Украине), г. **187.43**
 Зунт (пролив Эресунн, швед. Öresund) **3.146; 5.328; 6.467; 19.14; 33.55; 45.155; 53.196; 56.221; 63.319; 106.10; Сунт 41.41**
 Иерусалим **172.72; Еросалим 44.134, 135; 46.189; 48.182, 183; П3.105; Ерусалим 36а.71; 37.118; Иеросалим 40.33**
 Ижерская земля (Ижорская земля, Ингерманландия) **23.65; Ёжеры 0.220**
 Ижпанская коруна, см. Испания
 Идельсельм (Hildesheim?) **25.90**
 Индея, Индия, см. Восточная Индия, Западная Индея
 Иновец (Janowiec), городок **22.34**
 Иновлоцкие воеводства (Inowrocław?) **58.237**
 Иншпурк (Innsbruck), г. **25.86**
 Ипсвих (Ipswich), г. **65.56**
 Ирлянская земля (Ирландия) **1.273; 6.471; 18.17; 38.44–45; 51.212; 55.252; Ирлянский края 55.249; Ирлянтское государство 4.76; Ирлянтское королевство 4.82; 59.304; П5.296; П6.271**
 Италия **37.113; 151.8; 155.29; 165.64; 176.165, 166; 200.133; 208.372; П3.79; Италиянская земля 0.204; 60.279; 72.69; 145.300; 146.23; 163.48; 210.388; Италиянская земля 1.272; 65.56; 6.3; 89.116; 211.171; Итталия 108.43; П9.30; Аталиянская земля 205.352**
 Ишпания (Испания) **99.144; П7а.17; Гишпания 138.31; 141.280; 156.16; Гишпанская земля 67.18; 76.72; 80.93, 94; 118.187; 125.225; 193.93; 200.144; П15.146; Гишпанская коруна 67.19; 72.28; 76.72; 78.80; 169.111; 156.16; Гишпанское государство 107.66; 121.202; 202.130; Ижпанская земля 84.99; Ижпанская коруна 84.99; Испанская коруна 85.108 пр.; Ишпанская земля П7а.12; Ишпанское государство 101.236; 105.176; Ишпанское королевство 100.76; 105.175; Спанская земля 48.185 пр.; Шпания 145.297; Шпанская земля 1.277, 278; 12.7; 17.9; 22.33; 37.113; 39.26; 44.144; 45.149, 150; 48.178, 184, 185; 50.176; 51.204; 54.224; 99.167; 102.167; 125.226; 128.252, 253; 199.86; 211.164; П3.79; Шпанская корона 64.268; 131.259; Шпанская коруна 36.21, 22; 45.149; 52.168; Шпанская Нижняя земля 211.171; Шпанское государство 101.23; Шпанское королевство 133.4**
 Иудейская (Иудейская) земля **38.50**
 Кадикс (Cádiz), г. **14.16, 17; 211.164; Гадикс 33.76**
 Кадин (Kadzin?), местечко **180.205; 195.70; Кадзин 180.205 пр.**
 Казанское море (Каспийское море) **105.169**
 Каир, см. Великий Каир
 Кал (Kál, Венгрия), г. **6.467**
 Калижские (Калишские) воеводства **58.237**
 Калининский повет, см. Галицкий повет
 Калис (Кале, франц. Calais), г. **24;**

- 39.26; Калаис **113.127; П13.112**
 Кальмер (Kalmar), г. **211.169**
 Каменец Подольский, г. и крепость
0.219; 165; 64.267; 68.12; 75.64;
81.83; 82.88, 90; 86.104–106; 88.122;
89.115; 90.128; 93.137; 108.44;
158.55; 163.43; 164.59; 178.127;
187.39, 41, 43; 191.23, 25; 198.104,
109, 113; 201.376, 380; 202.125;
206.147, 148; 208.386; 210.394, 395;
211.155, 159, 186; П9.31; Каменец
91.156; 176.168; Каменец Подольск
200.140
 Кандия (Gandía, Испания), г. **55.247**
 Кандия (о-в Крит и его столица, ныне
 Ираклион) **1.277; 6.470; 67.20;**
70.31; 72.27, 28; 73.61; 74.60; 75.64;
81.85; 84.100; 86.105; 88.120, 121;
89.118; 90.129; 93.142; 95.145;
96.129; 98.6; 100.73; 101.23;
105.171, 173; 107.66; 108.44; 109.38;
109a.177, 178; 110.151; 111.89,
92–95; 113.125; 118.186; 119.216,
217; 120.165; 121.199; 124.218, 219;
125.227; 126.228–230; 127.235;
132.6, 7; 133.1, 2, 4; 135.281, 283;
138.33; 139.286; 141.278; 142.27;
144.301; 145.293, 295, 296, 300;
146.23; 148.306, 307; 149.13;
154.305; 155.28, 29; 156.14–16;
158.54–56; 159.320; 161.313, 314;
162.35; 163.47, 50; 164.60, 62, 63;
165.64, 67, 69, 70; 166.40; 167.99,
103–105, 107; 168.332–334, 336;
169.108–110, 112–115; 198.110;
201.377; 202.129; 204.121; 205.352;
210.386; 211.155, 156, 159, 170;
П7.116; П7a.17; П11.80; П16.1;
П17.148; Кандия 98.6 пр.; 108.44
 пр.; **П9.32; Кандейская земля**
22.25; Кандейский о-в 91.158;
 Кандей **101.23, П7a.15; Кандея**
22.25; 36.24; 64.271, 273; 74.60;
75.65; Кандий 56.222; 77.76; 98.6;
101.23 пр.; 105.173; 110.151;
111.88, 94; 113.125; 149.13; П7a.15;
 Кандинский о-в **51.208; 65.57; 68.9;**
73.61; 76.72; 90.130; 93.144; 112.97;
126.233; 142.26; 167.103; 171.86, 89;
172.72, 75; 173.90, 91; 174.79–83;
176.152, 153, 155, 158–161, 163–166,
170; 177.95; 178.124, 126, 129,
131–133, 138, 139, 141; 179.337;
180.198, 202, 203, 205, 207; 183.172,
175, 176, 178, 179; 184.190, 195,
196; 185.142, 142a; 187.30; 196.80;
198.102; 200.144; 203.117; 211.165,
166; П10.26; П12.134; П13.109,
110; П15.143; П16.1; П17.143, 144,
146, 148–150; П19.123; Кандийское
 государство **211.157; Кандийское**
 королевство **196.82; Кандийское**
 место **183.178; Кандинский о-в**
37.119; П3.103; Кандиский о-в
58.341; 62.310; 78.81; 85.107, 108;
109a.177; 168.332; 178.132; 183.179;
П11.80; Канидия (!) П17.149
 Канев (в Киевской области), г. **163.52;**
173.90; Каниав 148.310
 Каниша (нем. Großkanischa, ныне
 Nagykanizsa в Венгрии? Или венг.
 Magyarkanizsa, ныне Кањижа /
 Kanjiža в Сербии?), г. **205.353**
 Кания (Ханья, греч. Χανιά), г. и
 крепость **8.475; 77.77; 158.56; Канеа**
22.35; Канея 164.63, Канева 24
 Катенбури (Кентерберри, англ.
 Canterbury), г. **51.210**
 Карабузи (итал. Grabusa, Garabusa,
 ныне в Греции), о-в и крепость
176.159, 170; П17.149; Карабуса
183.179
 Карамания (Qaraman, ныне в
 Азербайджане), г. **131.259**
 Караш (?) **163.53**
 Каригония (?) **8.475**
 Карлстат (Karlstadt, ныне Karlovac,
 Хорватия), г. **1.278; Карел город**
206.150; Карштат 205.358
 Касипские горы (Каспийские,
 т.е. Кавказские горы?) **44.148;**
 Каспуские горы **44.148**
 Кастылия (Кастилия, Castilla), область
170.78
 Каталонская область (Каталония)
37.116; П3.106; Католония 67.19;
89.116; Каталонская (земля)
211.171; Котолония 145.297
 Катан (Catania, Италия), г. **160.39**
 Катторо (итал. Cattaro, ныне Котор,

- Черногория), г. **26.79**; Каттаро **П1.77**; Котарон **24**
- Кафа (ныне Феодосия), г. **169.109**
- Кашав (нем. Kaschau, венг. Kassa; ныне Košice, Словакия), г. **13.3**; Кашо **1.273**
- Кезберк, см. Королевце
- Келен (Köln), г. **128.253**; **174.84**; **176.164**; Келинн **200.137**; Колен **18.19**; Колония **211.164**; Кольн **22.36**
- Кельц (Kielce), г. **142.25**
- Кензберх, Кениксберх, Кенисберх, см. Королевце
- Кент (Kent), графство (в переводе ошибочно *город*) **30.65**
- Киев, г. **1.283** пр.; **20.74**, **75**; **43.128**; **53.194**; **81.83**; **110.153**; **115.153**; **131.260**; **134.82**; **140.346**; **141.278**; **143.1**; **162.37**; **163.52** пр., **53**; **180.205**; **183.174**; **184.183**, **188**; **190.63**; **192.53**; **193.93**; **195.71**, **72**; **198.104**, **113**; **201.380**; **207.346**; **210.392**; **П12.136**; **П16.1**
- Киевское воеводство **178.121**; **183.172**; **211.183**
- Кизылбаши, Кизылбашская земля, см. Персия
- Кипрский о-в (Кипр) **90.129**; **164.60**, **63**
- Кирх город [результат ошибочного перевода] **93.132**
- Кирх деревня (Kirchdorf, ныне Spišské Podhradie, Словакия), городок **60.283**; Кирхдорф **60.283** пр.
- Китайское государство (Китай) **202.130**
- Кладенфорт (Klagenfurt), г. **8.474**
- Клеваны (Клевань, Украина), г. **23.48**
- Клеве (Kleve), г. **56.218**; Клевская область **33.55**; Клеф **40.34**; **48.187**; **49.156**
- Клин (Клина, Сербия), г. **58.242**
- Коканауз (Kokenhausen, ныне Koknese, Латвия), г. **1.272**
- Колник (?), городок **190.63**
- Колывань (нем. Reval, ныне Tallinn), г. **0.201**, **202**; **49.163**; **116.168**; **178.135**; **198.100**, **106**; Ревель **170.76**
- Кольберг (нем. Kolberg, пол. Kołobrzeg), г. **0.211**
- Кольники (Kolnica, ныне в Польше; нем. Lichtenberg), городок **92.153**
- Комор (нем. Komorn; ныне Komárom (Öregkomárom) в Венгрии и Komárno в Словакии), г. **16.1**; Комар **15.8**; Комора **22.31**; Комория **13.3**; Коморский город **182.11**; Гомора **12.6**; **22.26**
- Конде (Condé-sur-l'Escaut?), городок **95.147**
- Конелеполе (Koniecpol, Польша), городок **53.193**
- Конкоч (?) **58.239**
- Константинополь, Константинополь, см. Царьград
- Константинов (Старо-Константинов, Украина), городок **186.13**; Костянтин **187.37**
- Копенгаген (нем. Kopenhagen, дат. København), г. **177.95**; **200.133**, **136**; **205.355**; Канпангага **44.146**; Капенгаг **3.151**; Капенгагия **178.141**; Капнагав **19.14**; **144.301**; Копенгав **81.84**; Копенгава **3.151**; Копенгаг **3.149**; **31.68**; **63.324**; Копенгага **45.152**; Копнагав **1.275**; **2.191**, **193**, **194**; **4.69** пр.; **6.467**; **9.49**, **50**; **10.89**; **24**; **50.175**; **53.202**; **64.269**; **78.80**; Копногав **4.69**; **5.330**; **62.309**; Коппенгав **48.179**
- Корела (Карелия), регион **0.220**
- Коркень (?) **163.52**
- Королевце (нем. Königsberg, пол. Królewiec, ныне Калининград), г. **0.219**; **1.272**; **4.69**; **38.50**; **45.153**; **52.170**; **56.218**; **57.213**; **58.240**; **75.66**; **101.20**; **107.64**; **113.121**; **118.186**; **183.174**; **184.188**; **191.24**; **200.132**; **П15.144**; Кралевец **0.212**; Кролевце **0.212**; **31.67**, **70**; **33.55**; **37.119**; **38.45**; **39.28**; **40.34**; **47.126**; **60.277**; **176.152**; **198.103**; **П3.103**; **П13.106**; **П17.143**; Кезберк **0.207**; Кензберх **0.201**; Кениксберх **П16.2**; Кенисберх **141.279**
- Корона, см. Польша
- Корсунь (Корсунь-Шевченковский), г. **144.302**; **173.90**; Корсуна **58.239**
- Коруна, см. Польша
- Корфу [г.] **85.108**; **198.111**; **201.378**
- Костеин (?) **33.74**
- Костянтинополь, см. Царьград

- Костяны (Kościań), городок **34.80**
 Котарон, см. Катторо
 Которф, см. Готорф
 Краков (Kraków), г. **0.213, 218, 222;**
1.279; 9.42, 43; 14.17; 56.222; 67.22;
68.15; 69.17; 117.184; 133.2; 145.291;
163.45; 164.61, 62; 168.322, 325, 329;
171.87; 172.73; 174.80, 83; 175.116;
176.154, 167; 178.120, 128, 137, 138;
179.339, 341, 344, 345; 181.209;
182.3, 5, 6; 183.172; 184.183, 186,
192; 186.18, 19, 21; 187.31, 39;
189.215; 200.140; 206.146; 208.367;
211.163, 169; 214.140; 217.145;
 Кряков **163.51; 180.197**
 Краковское воеводство **53.193, 198;**
58.236; 86.103, 105; 92.151; 133.2;
198.105; 217a.16; Краковские
 воеводства **58.237; Краковские**
 поветы **196.78; Краковские**
 уезды **187.39; Краковское**
 старство **23.51;**
56.216; Кракомское (!) воеводство
121.197
 Красинское старство (Kraśnik?)
205.354
 Красное море **44.138**
 Крепс (?) **12.1**
 Кретте (?), г. **190.60**
 Кроатцкая земля (Хорватия) **8.472;**
 Кравитцка земля **13.3; Кroatцкая**
 земля **15.8**
 Кролевец, см. Королевец
 Кронембурк (Kronobergs län, Швеция),
 регион **5.328**
 Кросно (нем. Krossen, пол. Krosno), г.
33.73
 Кросноское (Кросновское), старство
23.55 пр.; Кросенское старство
23.55
 Крым **19.14; 48.179; 51.208; 54.229;**
71.48; 74.51, 58; 75.64, 69; 77.73;
81.82; 86.106; 91.157; 108.44;
113.122; 125.225; 129.44, 46; 163.52;
164.59; 171.88; 173.90; 206.148;
210.391, 394; 219.31; 213.107;
 Крымская земля **70.30; 129.44;**
 Крым **148.183**
 Крыпсвальд (Greifswald), г. **22.24**
 Кульминское воеводство (нем. Kulm,
 пол. Chełmno) **145.299; 150.12**
 Курляндия **93.139; 101.20; 107.64;**
112.99; 200.143; 218.3; Курлянская
 земля **10.89; 20.4; 49.165; 63.321;**
85.109; 106.10; Курландия 103.35
 Лавен, см. Леумборх
 Ладыженки (Ладыйжин, Украина),
 городок **175.118; Ладызин 175.118**
 пр.
 Лаковичи (Ляховичи?), г. **91.156**
 Ламех (Lam'eh Dasht, Иран?), г. **93.144**
 Ланекчи (?) **58.237; Ланекч 58.238**
 Ланскрон (Landskrona), г. **1.275, 281;**
 Ланцъкрон **2.192, 193; 3.150; 23.65;**
 Ланцыкрон **3.151**
 Ланцут (нем. Landshut, пол. Łańcut),
 г. **22.34; 23.55; 24; 215.293; 216.268;**
 Ланцух **59.302; 215.293**
 Ланчиховские воеводства (Łęczyca?)
58.237
 Ларисса (Λάρισσα), г. **176.162; Ларс**
165.69; 180.203; Ларис 139.287;
142.27
 Леванта (Левант, итал. Levante)
213.110; Лавент 113.125
 Левенц (нем. Levenz, ныне Levice в
 Словакии), г. **13.3**
 Легарт (Legrad, Хорватия), городок **12.5**
 Леиден (Leiden), г. **169.111; 183.173,**
176; 184.194; 211.165
 Леипциг (Leipzig, пол. Lipsk), г. **163.50;**
 Леибцых **9.55; Лайпцих 164.63;**
 Лепцих **121.199; Ливск 113.124;**
213.108
 Ленино, деревня **173.90**
 Ленкен (воспроизведение испорченной
 формы в оригинале, Lincken) **95.147**
 Ленчно (Łęczna), г. **25.82, 83**
 Леопольтгород (Leopoldstadt), г.
 и крепость **180.200; Леополь**
160.39; Леопольштад 195.77;
 Флиопольдград (!) **197.83**
 Лесянки (Лесняки на Украине?),
 местечко **182.6; Лисенки 181.211**
 Леумборх (нем. Lauenburg, пол.
 Lębork), г. **0.203; Лавен (Lauenburg?)**
190.62
 Либужское (?) старство **23.55**
 Ливец (?) **121.205**
 Ливонская земля, см. Лифляндия

- Ливорно (Livorno), г. **37.118; 183.174**;
Леворн **163.48**; Леворна **36a.71**;
109a.177; 119.217; 163.48 пр.;
П11.80; Леворно **211.166; П3.105**;
Ливорн **1.272**; Ливорна **23.59**;
80.92; 133.4; 165.64; 176.159;
205.352; П17.149; Лифорн **163.48**
пр.
- Лисабонь (нем. Lissabon, порт. Lisboa),
г. **202.129**; Лизбон **37.113; 45.149**;
54.224; 95.149; 105.174; П3.79
- Линенбург (Lüneburg), г. **113.123**;
Линенбурх **118.187; П13.107**;
П15.144; Линеборская земля **50.173**
- Линия (?), р. **64.264**
- Лионс (Lyon), г. **34.84**
- Лиса (Lissa, ныне Vis в Хорватии), о-в,
городок и крепость **183.179**
- Лисег, см. Флисинг
- Лисобики (Łysobyki, ныне Jeziorzany),
городок **25.83**; Лисобокий **25.83**
- Литва **0.207; 1.279; 4.71; 11.95; 24**;
28.108; 38.46; 56.222; 58.240;
61.317; 63.320; 86.103, 104; 87.101;
93.139; 103.34; 109.40; 120.163;
128.249; 137.19; 148.310; 178.137;
186.15; 189.216; 198.95; 205.354;
206.149; П8.1; П10.27; Великое
княжество Литовское **36.20; 86.105**;
91.156; 152.275; 178.137; 208.369;
Литовская земля **4.69**; Литовские
страны **51.211**; Литовское
княжество **41.36; 101.18; 107.60**
- Лифляндия (Ливония) **0.220; 105.171**;
200.143; 208.370; Ливлянты **63.321**;
Ливонская земля **0.204; 1.279**;
Лифляндея **100.70**; Лифлянны
198.104; Лифлянская земля
0.202, 207, 220, 221; 1.272; 6.467;
Лифлянское княжество **211.174**;
Лифлянт **178.136; 211.174**;
Лифлянтia **100.70** пр.; Лифлянты
0.221; 45.153; 53.195; 61.318;
82.87; 95.147–148; 99.166; 100.70;
105.170; 108.43; 117.185; 119.211;
165.65; 211.162; П9.30; П14.142;
Лифты (!) **58.242**; Лифлиндия (!)
100.73, Лифлядия (!) **0.221**
- Ловичи (Łowicz), г. **65.57**
- Ломеч (?) **58.237**
- Лонгозское устье (Porto Longone)
55.247
- Лондон (London), г. **18.17; 30.61, 62**;
65; 34.84; 35.87a; 37.114, 117, 119;
120; 38.48; 40.31, 33, 34; 43.128;
48.178, 185; 55.249, 251; 59.300;
62.309; 63.328, 325, 323; 65.56, 57;
59; 70.32; 83.95; 85.110; 88.123;
92.155; 113.127; 125.226; 128.245;
250, 252; 130.255; 133.5; 158.54;
161.314; 165.65; 169.115; 178.134;
136; 179.338; 180.200; 187.32, 47;
211.153; П1.77; П2.68; П3.107, 106;
103, 104; П5.292; П13.113; П18.48;
Ломдан **76.71**; Лондан **70.32**;
126.230; Лонден **6.471; 22.32; 23.57**;
63; 24; 25.87; 26.80; 27.104; 37.119
пр.; **38.44, 48; 45.150; 51.205, 206**;
209, 211; 53.198, 200; 54.224, 228;
235; 55.244; 60.282; 62.313; 66.5;
131.258; 135.281; 148.306; 171.88;
179.345; 195.77; Лондин **22.36**;
187.29; Лундан **7.477** пр.; Лунден
1.273; 2.195; 3.151a; 4.75, 77, 81;
5.329–331; 7.477; 22.27; 77.79;
209.366; 211.171; Лундон **П6.266**
- Лотринская земля (Лотарингия) **193.93**
- Лоуцин (Łówcza?) **60.276**
- Лохофили (?) **92.153**
- Луд (?) **99.166**
- Лукин (Lukiniški, Латвия?) **211.174**
- Львов, г. **5.329; 11.90–92, 94; 25.83**;
28.108; 29.107; 38.42; 44.145;
64.262; 66.3; 68.12, 13, 15; 69.17;
70.30–32; 71.48; 74.59; 75.64; 77.73;
81.82; 93.137; 108.41; 139.285;
176.168; 178.127; 186.13; 187.37;
190.62; 193.93; 196.78; 198.95;
200.140; 202.131; 206.148; П9.29
- Любачи (Любеч, Украина?), городок
186.15
- Любек (Lübeck), г. **1.281; 2.192, 194**;
3.150, 151; 5.330; 6.468; 8.474;
475; 9.41; 63.319; 125.227; Любок
136.22
- Любжон, см. Любовно
- Люблин (Lublin), г. **68.12, 14; 90.126**;
127; 210.395
- Любовно (Stará Ľubovňa в Словакии),
г. **22.34**; Любовна **148.309** Любжон

- (воспроизведение опечатки в газете)
24
- Ляхии (?) 1.279
- Ляхонин (Łęgonice), городок 145.298;
150.12
- Ляшев (Łaszczów), городок 67.14
- Магдебурк (Magdeburg), г. 60.278;
Магдебурх 60.278
- Магилово село, см. Могилев
- Мадрид (Madrid), г. 37.113, 116; 39.26;
48.178, 184; 51.204; 54.224; 67.18;
128.252; 167.107; 168.336; 194.56;
201.381; ПЗ.79, 106; Мадрил 24;
45.149; 182.12; Мадриль 1.278;
Мадрит 199.86; 202.126; Матрид
37.113 пр.
- Маза (Maas), р. 30.63
- Мазуры (пол. Mazury), регион 0.219;
141.279; П16.2
- Мазовша (Мазовия, пол. Mazowsze),
регион 117.183; 141.279; П14.140;
П16.2; Мазовецкое княжество
198.103; Мазовецкие поветы
206.149; Мазовецкое герцогство
143.1; Мазовская земля 1.279;
Московское княжество (!) 110.148;
П12.132
- Майн (Main), р. 176.160; Майна 198.99;
П17.150
- Македония 184.190; Макидония 198.99
- Малая Польша, см. Польша
- Малая Россия (Малороссия) 1.271; 6.467
- Малег (Malaga), г. 14.15, 16
- Мало (St.-Malo, Франция), г. 33.76
- Маломук (Malatossco, Италия), г.
211.157
- Малые Коморы (венг. Kiskomárom), г.
33.75
- Мальборк (нем. Marienburg, пол.
Malbork), г. 93.140; 172.73, 74;
Мариемборк 97.46; П7а.11;
Мариенбурх 148.308; Маримбурк
99.165; Маринбурк П7а.15;
Мариэнбурк 101.19; 107.62;
Марымбурх 101.20; Майбурк (!)
119.215; Маймбурк (!) 113.121;
П13.106
- Мальта (Malta, ранее греч. Μελίτη),
о-в 68.9; 183.174; Мальт 208.372;
- Мальтейский о-в 199.86;
Малтейские о-ва 202.130;
Мальтийский о-в 204.121; Мальтия
206.150; Мальтинский о-в П19.123;
Мальты 202.129; Милитские о-ва
205.352; Милитийский о-в 178.131;
Милитский о-в 169.115; 201.383;
Мицкий (!) 198.115
- Маравская земля, см. Муравия
- Марбургское (Мальборкское?)
воеводство 41.39
- Мариенвердер (Marienwerder, ныне
Kwidzyn), г. 97.47; Мариэмвердер
П7а.11
- Мариэнгусь (Marienhaus?) 211.174
- Марк (в оригинале: Marck; очевидно,
Марк Бранденбург), регион 0.219
- Маркбург (нем. Markburg, ныне
Maribor в Словении), г. 12.5
- Марселий (Marseille), г. 51.204;
Марсейль 167.101; Марселия
127.235; Марсили 177.95; Марсилий
40.30; 109а.177; П11.80
- Мастрихт (Maastricht), г. 200.137;
203.120
- Меделборх (Middelburg), г. 33.76
- Медиоланское море, см.
Медитеранское море
- Медитеранское (Средиземное) море
167.105; 168.334; Белое море
39.26; 132.6; 133.5; 163.47 пр.;
195.75; Медиоланское море 187.29;
Полуденное море 194.56
- Медия (Мидия) 131.259
- Межибож (Меджибож, пол.
Międzybóž), г. 161.316; 186.13;
Медзыбож 187.44; Межибор 23.50;
в Межибже (!) 187.37
- Мекельбургская земля (Mecklenburg),
регион 6.468
- Мекка, г. 37.117; ПЗ.105; Мех 32.92;
44.136; Меха 32.72, 93; 44.137
- Меренская земля, см. Муравия
- Меритцкий (?) уезд 1.272
- Мессина, г. 158.55; Месин 156.14;
Месина 156.14 пр.; 176.165;
185.142а; Месинь 145.300; 146.23
- Месопотамия 131.259
- Меттелино, г. (ныне Μυτιλήνη) и о-в
(ныне Λέσβος) 94.36

- Мец (Metz), г. **167.100; 185.142**
 Мигил (?) **112.100**
 Милан (Milano), г. **145.297; 167.99;**
 Миландцкая держава (герцогство
 Миланское) **145.300; 146.23**
 Милитийский о-в, см. Мальта
 Милица (Milicz), городок **148.309**
 Милос (Μήλος) [г.] **163.48**
 Миндорф (Mühldorf?) **12.3**
 Минск, г. **37.115; П3.108**
 Минстер (Münster), г. **7.476; 49.163;**
 128.249; 131.258; Минстр 44.145;
 Минстерское епископство **36.22;**
 Минстерская земля **190.60**
 Миргиания (античная Маргиана, ныне
 в Туркменистане), регион **131.259**
 Миргородок (Миргород, Украина), г.
 186.15
 Мицкий, см. Мальта
 Мишинский край (?) **211.184**
 Могач (хорв. Mohač, ныне Mohács в
 Венгрии), г. **24**
 Могилев (Могилев-Подольский), г.
 22.33; 23.63; 82.90; 110.153; 115.153;
 211.159; П12.136; Магилово село
 (Могилев?) **210.394**
 Можайск, г. **22.33; 23.63**
 Молдавская земля **80.93**
 Монтруг (Montrouge), городок **П10.26;**
 Мунструг **109.38**
 Морий (?), г. **98.6; Мориа 98.6 пр.**
 Морья (старое назв. Пелопоннеса),
 полуостров **90.130; 91.158; Мория**
 93.144; 110.151; 111.94; 124.219;
 167.103; 168.332; 196.80; П12.134;
 Море (!) **8.475; 22.35; 51.208**
 Москва, г. **0.201, 221; 9.39, 42, 43, 47,**
 49, 54; 10.89; 11.95; 17.9; 20.74;
 22.21, 23; 25.84; 26.80; 41.36;
 43.128; 44.130; 49.162; 55.248;
 66.6–8; 67.22; 74.52, 58, 59; 75.68–
 70; 77.73; 79.86; 84.98; 86.103;
 88.121; 91.158; 93.140; 99.167;
 100.69–71, 74; 101.22; 102.167;
 105.169, 170, 172; 107.65; 108.44;
 110.149; 120.159, 163; 117.185;
 119.210, 211, 215; 125.222; 132.6;
 133.1; 135.282; 136.22; 137.21;
 139.285, 287; 141.279, 280; 142.250б.
 пр.; **143.1; 145.294, 296; 149.13;**
 163.42, 50; 164.58, 59; 167.102;
 170.76; 172.75; 173.93; 174.84;
 176.153, 168, 170, 171; 178.120, 127,
 134–136; 179.341; 180.197, 204, 206;
 181.211; 182.5; 183.174; 187.33;
 188.181; 193.88, 90, 93; 195.70–73;
 198.96, 102–104, 113; 200.143;
 201.380; 210.392; 211.155, 174;
 П1.78; П9.32; П12.133; П14.142;
 П16.2; П17.144
 Московская земля, Московская коруна,
 Московская страна, Московская
 сторона, Московское государство,
 Московское княжество, см.
 Российское государство
 Мунструг, см. Монтруг
 Мура (Muhrg), р. **12.4**
 Муравия (Моравия, нем. Mähren)
 206.150; Маравская земля 199.87;
 Меренская земля **8.473; 15.9; 23.59;**
 Мерская земля **33.75; Муравийская**
 земля **159.318**
 Мурстат (Mörstadt?), г. **33.76**
 Наварское королевство (Navarra)
 211.171; Навара, королевство 89.116
 Накол (Nakło nad Notecią), г. **0.211**
 Нарва, см. Ругодив
 Неаплъ (нем., нидерл. Neapel, итал.
 Napoli, франц. Naples), г. **9.55;**
 Напельс **18.19; Неаплис 9.55**
 Неаполитанское королевство
 67.10; 201.383; Неополитанское
 королевство **198.115; Неаполитания**
 200.144; Неяпольское государство
 202.129
 Неврод (Newport), г. **27.104; П2.68**
 Недерлянды, Недерляндия,
 Недерлянская земля, см. Галанская
 земля
 Недерландские земли (Испанские
 Нидерланды?) **191.24**
 Недерлянские провинции, см.
 Галанская земля
 Нежин, г. **87.102; 110.153; 115.153;**
 П12.136
 Нейгауз (Neuhäusel, ныне Nové Zámki
 в Словакии), г. **15.9; Нейгийзель**
 127.235; Нейгизель 179.343; Нейгуз
 16.1; Нигузем 12.7; Нигузь 12.6;

- Нейгузель **50.174; 167.106; 168.335**;
 Новый город **111.89**; Новый замок **198.97**
 Нейс (Neisse, ныне Nysa в Польше), г. **14.17**
 Нейпорт (Nieupoort), г. **95.147**
 Некипинга (Nyköping), г. **6.467**;
 Некепен **23.85**; Никипинг **1.276**
 Немецкая земля (Германия) **9.55**;
50.176; 64.269; 90.128; П4.95;
 Вышняя Германия **203.118**;
 Немецкая земля **22.26; 42.112**;
44.144; 60.278; Немецкие края **44.144**; Нижняя Германия **36.23**;
37.120; 69.16; 100.79; 101.23;
105.176; 107.66; 184.191; 200.133;
203.118; П3.104
 Непр, см. Днепр
 Непра (Ner?), р. **0.203**
 Неренбурок, Неренбурх, Неромборк, см. Нюрнберх
 Неустет (Neustadt, в Курляндии), городок **106.10**; Нистат **101.23; 107.66**
 Нефтра (Neutra, ныне Nitra в Словакии), г. **12.7**; Нефтр **12.6; 12.7**
 Ниберх (Neuburg), г. **40.31**
 Нидерлянская земля, см. Галанская земля
 Нигралонт (Негрпонт, ныне **Эвбея** / Εύβοια в Греции), о-в **182.1, 2**
 Нижние Венгры, см. Венгерская земля
 Нижняя Германия, см. Немецкая земля
 Нижняя Польша, см. Польша
 Нижняя Эльба, см. Эльба
 Нипорант (Neporęt), городок **13.2**;
 Непарент **П9.30**
 Нирнберг, см. Нюрнберх
 Нистат, см. Неустет
 Нитава (Mītau, ныне Jelgava в Латвии), г. **22.22**
 Новая Кандия (Candia Nova), городок **66.2; 76.72; 77.77; 172.72; 177.96**;
 Новый Кандий **62.310**
 Нова Меха (Новая Мекка) **32.88**
 Новая Рига **101.20пр.**
 Новгород, г. **44.131; 176.171**
 Нове Место (Nowe Miasto Lubawskie? Nowe Miasto nad Pilicą?), городок **П1.78**; Новое Место **26.81**
 Новогородок Северский (Новгород-Северский), г. **186.15**
 Новый город, см. Нейгауз
 Новый город, см. Бремен
 Новый замок, см. Нейгауз
 Норвеген (Норвегия) **63.324, 323, 320**;
 Норвежская земля **3.149**; Норвеская земля **3.151a**; Норвецкая земля **2.191, 193; 45.151; 50.176; 53.196; 92.155; 183.173**; Норвея **3.151**
 Норвиц (Norwich), г. **25.91; П2.71**
 Норинберк, см. Нюрнберх
 Норкепинг (Norrköping), г. **9.52**
 Норыберк, см. Нюрнберх
 Нюрнберх (Nürnberg), г. **7.476**;
 Неренбурок **54.234**; Неренбурх **27.104; П2.68**; Неромборк **211.169**;
 Нирнберг **165.70; 210.395**;
 Норинберк **183.174**; Норыберк **113.124; П13.108**
 Обенас (Obernai?), г. **211.167**
 Овен, см. Офин
 Одембурк (нем. Ödenburg, ныне Sopron в Венгрии), г. **12.1, 1a**; Одембурх **12.1 пр.**
 Одра (нем. Oder, пол. Odra), р. **198.101**
 Одринополь, Одрьянополь, см. Андрианополь
 Олмуц (нем. Olmütz, чеш. Olomouc), г. **198.101**
 Олхоницы (Ольховец, ныне на Украине), г. **186.14**; Ольхонц **187.38**
 Оксфорд (Oxford), г. **34.84; 65.59**
 Олдеслов (Oldesloe), г. **7.479**
 Олива (Oliwa), деревня и монастырь **1.279; 211.174**
 Ольденбурк (Oldenburg), г. **30.63**
 Ольстернер (Helsingør?), г. **50.175**
 Ольшанка (Ольшаны, Украина), городок **23.48**
 Ондрианополь, см. Андрианополь
 Онтенд, см. Остенд
 Опатов (Opátów? Opátówek? Opátówko?), городок **190.58**
 Опольское княжество, см. Оппель
 Опочка (Opoczka), городок **41.35**
 Оппель (нем. Oppeln, ныне Opole в Польше) княжество **174.81**;
 Опольское княжество **75.70**

- Орлян (Орлеан, франц. Orléans), г. **105.169**
- Орхангельский город, см.
Архангельский город
- Оршава, см. Варшава
- Осек (Osiek), городок **25.83**
- Остенд (Oostende), г. **31.67; 51.205;**
Онтенд **38.48**
- Остров (Острог), г. **186.13; 187.37;**
206.149
- Отоманская Порта, Отоманские ворота,
см. Турская земля
- Отрант (Otranto), городок **113.125;**
П13.110; Орант 176.158
- Оттоманское владенье, см. Турская
земля
- Офин (нем. Ofen, венг. Buda, ныне
часть Будапешта), г. **8.472; 22.31;**
166.40; 205.353; 110.149; 194.54;
198.98; П12.133; Овен 74.60; Афин
9.48
- Очаков (Żółkiew?), городок **81.83**
- Падва (Padua), г. **183.175**
- Париж (Paris), г. **22.25; 25.84, 89; 26.79;**
30.60 пр., 60–62; 33.77; 34.81, 85;
37.114; 38.48; 39.26; 40.30; 43.129;
45.149; 48.179, 184; 50.176; 51.210;
54.227, 228; 55.243, 249; 62.308, 310;
65.58; 67.18; 68.10; 71.49; 72.28;
73.63; 76.71; 77.77; 78.80; 79.86;
82.90; 84.99; 85.109, 111; 90.130;
95.149; 97.50; 99.167; 100.68, 78;
101.21; 102.167; 103.168, 170, 174,
175; 107.64; 108.43, 45; 109.38;
109a.148; 111.87, 90; 113.124, 127;
117.183; 124.219; 127.235; 128.244,
249; 131.258, 259; 132.6, 7; 133.3,
5; 155.29; 156.14; 158.56; 161.314;
165.65, 69; 167.100, 101, 105;
168.334; 169.114; 171.86; 173.91, 93;
174.84; 176.161, 163, 167; 177.95;
178.132, 134; 179.337, 338; 180.200,
208; 182.2, 9; 183.172, 177; 184.195;
187.30, 32; 191.24; 192.50; 193.93;
194.56; 195.75, 77; 198.102; 200.132,
133; 208.372; 209.365; 211.152, 156,
158, 167; П3.107; П7a 12, 16, 17;
П9.31, 33; П10.26; П13.108, 112;
П14.140; П17.150; Париз 19.12;
Парис 38.43, 44; 50.176 пр.; 60.281;
187.27; Париш 68.10; П1.77; Парыж
100.71; Пириж (!) П11.81
- Паркан (венг. Párkány; ныне Štúrovo в
Словакии), г. **111.89**
- Парфия (античная Парфия), регион
131.259
- Переяславль (Переяслав-
Хмельницкий), г. **11.94; 87.102;**
195.71
- Перин (Пиренейские горы?) **89.116**
- Пернав (нем. Pernau, ныне Pärnu в
Эстонии), г. **198.116; 201.384**
- Персия **131.259; Кизылбаши 145.296;**
149.13; Кизылбашская земля 9.50;
Персида 93.144; 103.35; 131.258;
П8.2; Персидская земля 128.253;
Персицкая земля 55.248; 64.272;
Персы 100.69; 105.169
- Петриков (Петриков, Белоруссия?
Piotrków Trybunalski, Польша?),
городок **56.217**
- Пизо (Pisa), г. **1.273**
- Пиринийские горы (Пиренейские горы)
72.28
- Пламиде (Plymouth, ранее нидерл.
Pleimuiden), г. **53.198**
- Плисинг, см. Флисинг
- Повея (Pavia), г. **151.8**
- Поволочь (Pawlocz? Pawlowa?),
городок **23.49**
- Подгайцы (Podhajce), г. **68.13; 93.137;**
192.49; Подгаец 68.12, 13; Подгайц
68.12, 14; Подгачи 91.157
- Подлясье (Podlasie), регион **121.200;**
125.223; Подлесье 193.89; Полестцы
64.263
- Подолія, регион **187.41; Подолье**
192.49; Подольская земля 191.23
- Подсвигенин (?), г. **0.205**
- Поздри (Pyzdry), г. **53.199**
- Познанское воеводство (Poznań)
53.198; Позницкие воеводства
58.237
- Познань (Poznań), г. **34.80; 56.222;**
100.70; 105.170
- Позницкие воеводства, см. Познань
- Покай (Pico, Португалия),
[вулканический о-в] гора **187.47;**
Пико 187.48; П18.48

Покутье (Покутье, Белоруссия), г. **68.13**

Полестцы, см. Подлясье

Полонное (Полонное, Украина), г.
193.89; Полонный город **81.83**

Полоцк, г. **0.221**

Полтеи (St. Pölten), г. **177.98**

Полуденное море, см. Медитеранское море

Польская коруна, см. Польша

Польша **0.201**, **204**, **219**; **9.49**, **54.55**;
10.87, **89**; **11.90**, **92**, **93**; **17.9**; **18.18**;
20.75; **23.47**, **49**, **55**, **66**; **24**; **25.87**,
89, **97**, **102**; **26.81**; **27.104**; **28.108**;
31.67, **68**; **33.77**; **37.115**; **39.28**;
41.39; **44.144**, **145**, **152**; **47.126**;
48.181; **49.163**; **50.175**; **51.207**,
210.211; **52.170**; **54.225**, **227**, **234**;
56.219, **222**; **57.213**; **58.240**; **59.301**;
60.277, **281**; **61.315**; **62.311**, **314**;
63.324, **321**, **320**, **319**; **66.3**, **7**; **67.22**;
68.11; **70.30–32**; **73.61**; **74.60**;
75.64, **68**; **81.82**, **83**; **84.100**; **85.112**;
86.106; **87.101**; **88.120**; **89.114**, **117**;
90.128; **91.158**; **92.154**; **93.139**, **140**,
144; **95.146**, **147**; **97.47**; **99.165**,
166; **100.74**; **101.20**; **105.170**, **172**;
106.110; **107.64**; **108.45**; **110.149**,
150; **118.186**; **125.226**; **126.232**;
127.237; **128.244**; **131.260**; **133.1**,
2, **4**; **134.82**; **135.283**; **137.19**, **20**;
138.33; **139.285**; **141.279**; **144.302**;
145.298; **148.307**; **151.8**; **158.55**;
162.35, **37**; **163.46**, **52**; **164.58**;
165.65, **66**; **167.100–102**; **172.72**, **75**;
173.93; **174.80**, **83**; **176.152–154**,
164, **170**; **178.124**, **126**; **180.198**, **199**;
182.2–11; **183.172**; **184.190–192**;
186.15, **18**; **187.27**, **34**, **44**; **190.64**, **65**;
192.52; **193.93**; **195.69**, **70**, **72**, **76**;
196.81; **198.99–103**, **106**, **112**, **115**;
199.87; **200.137**, **139**, **144**; **201.379**,
383; **206.150**; **208.368**; **210.391**,
392; **211.156**, **163**; **П1.78**; **П2.68**;
П3.108; **П5.292**; **П6.267**; **Р7а.11**, **17**;
П9.33; **П12.133**; **П15.144**; **П16.2**;
П17.143, **144**; Большая Польша
63.319 пр.; Великая Польша **24**;
31.70–71; **41.35**, **38**; **53.195**; **56.219**;
58.236; **63.319**; **90.131**; **92.151**;
93.133; **119.210**; **120.166**; **121.200**;

134.82; **198.101**; **211.163**, **185**;
Великопольша **198.95**; Высокая
Польша **0.219**; Вышняя Польша
61.315; **120.163**; Корона **101.18** пр.;
107.60; Коруна **101.18**; **151.8** пр.;
162.38; **163.42**; **198.104**; **206.149**;
211.163; Малая Польша **41.35**, **38**;
92.151; **93.133**; Нижняя Польша
120.163; Польская земля **11.93**;
14.16; **19.13**; **67.21**; **68.9**; **100.68**;
105.168; **179.344**; **193.93**; **211.163**;
Польская корона **22.23**; **164.61**;
211.174; Польская коруна **5.328**;
9.42, **54**; **11.93**; **25.84**; **41.36**; **64.266**;
84.97, **98**; **89.116**; **91.156**, **157**;
105.170; **106.10**; **108.43**; **117.183**;
120.167; **127.237**; **128.244**, **249**;
133.2; **138.30**; **141.280**; **145.296**;
149.13; **151.8**; **152.275**; **163.51**;
164.61; **165.66**; **167.102**; **178.137**;
180.197, **198**, **204**, **207**; **181.211**,
212; **182.3**; **198.109**, **110**; **201.376**,
377; **206.148**; **211.177**, **185**; **П9.30**;
Польская Речь Посполитая **74.51**;
Польское государство **43.127**;
54.226; **71.49**; **75.68**; **80.92**; **88.120**,
122; **90.131**; **93.143**; **116.157**, **168**;
128.249; **145.295**; **163.41**; **179.340**;
198.108; **208.368**; Польское
королевство **68.10**; **72.29**; **88.120**,
122; **99.163**, **165**; **100.68**; **101.19**;
105.168, **173**; **107.63**; **111.95**;
113.125; **127.236**; **159.318**; **165.65**;
190.61; **210.387**; **211.161**, **185**;
Польское кролевство **П13.109**;
Польша **169.109**; **170.76**; **174.84**;
178.128; **194.55**; **198.95**; **202.125**;
П17.145; Речь Посполита **210.391**;
211.164; Речь Посполитая **22.23**;
23.49, **51**; **39.28**; **42.112**; **44.142**;
45.153; **48.180**; **55.250**; **56.219**;
64.263; **81.83**; **84.97**; **93.137**, **138**,
140; **95.146**; **97.46**; **99.165**; **101.19**;
103.34; **105.171**; **107.63**; **109.39**, **40**;
110.147; **114.179**, **180**; **120.158**, **161**,
163, **164**; **121.201**; **127.236**; **138.30**;
162.35; **163.42**, **43**; **175.118**; **178.122**,
124, **126**; **180.198**; **181.212**; **182.3**;
186.14; **187.39**; **192.52–53**; **200.139**;
206.146, **148**; **209.364**; **210.394**;

- 211.160, 163, 174, 178, 181, 184, 185;
П4.95; П8.1; П10.27, 28; П12.132;
 Речь Посполитая **121.198; Р7а.11;**
 Пошла (!) **70.31**
- Поморье (Поморье, Померания),
 регион **103.35; П8.2;** Померская
 земля **0.206, 211; 1.282; 2.196; 6.468;**
11.93; 22.24; 24; 30.65; 40.33; 41.39;
50.172; 53.196; 55.252; 58.242;
63.328, 324, 321, 319; 100.70 пр.;
105.170; 141.279; П7а.12; П12.133;
П16.2; Поморская земля **0.220;**
1.282 пр.; **34.83; 89.118; 100.70 пр.;**
110.149; 117.185; П14.142; Померск
113.123; П13.107; Померы **0.219**
- Португалия (Portugal) **36.22;** Португал
50.175; Португаль **100.69; 105.169;**
 Португальская земля **9.40; 10.87;**
73.63; 93.144; 95.149; 127.234;
211.170; Португальская коруна
37.113; 45.149; 128.252; 131.259;
П3.79; Португальское государство
9.41; П7а.16; Португальское
 королевство **9.40; 36.23; 54.224;**
211.170; Португальская (земля)
93.144; Португалйская (!) земля
45.149
- Прага (Praha, Чехия), г. **211.169**
 Прага (Praga Łódzkie?), городок **25.82**
 Пржитские воеводства (Przemyskie,
 т. е. Przemyśl?) **58.237**
- Пресбург (Preßburg, ныне Bratislava в
 Словакии), г. **6.467;** Презборх **12.6;**
 Пресбурх **117.184; 160.39; П14.141;**
 Прешпурк **184.190, 191**
- Прошевицы (Proszowice), городок
190.58; 198.105; Просовицы **121.200**
- Прусская земля (Пруссия) **9.50; 165.66;**
211.163; П10.27; Прусская земля
0.204, 210, 212, 219; 2.197; 10.89;
14.16; 56.217; 73.62; 95.148; 106.10;
109.40; 121.201; 163.44, 49; Пруское
 воеводство **145.299; 150.12;** Прусы
4.69, 71; 19.13; 89.117; 172.73;
174.80, 83; 175.116; 176.153; 177.94,
97; 178.126; 182.6; 183.174; 184.188;
186.18; 187.26, 27, 34; 195.69;
198.95, 96, 109; 200.132; 201.376;
206.145; 209.364; П17.144; Прусы
0.220; Прусское княжество **0.220;**
- Прюсская земля **61.317;** Прюсы **4.71**
 пр.; **89.117 пр.**
- Псков, г. **22.21, 33; 26.80; 54.234; П1.78**
 Пултовский город (Pułtusk), г. **1.279**
 Пуциц (нем. Putzig, ныне Puck в
 Польше), городок **113.121; П13.106**
- Раб (нем. Raab, ныне Győr в Венгрии),
 г. **13.3; 22.26; 194.54, 55; Раап 15.9**
 Рава (Rawa Mazowiecka), г. **65.57;**
113.120; П13.106; Равское
 воеводство **93.132**
- Рагуз (Ragusa, ныне Dubrovnik в
 Хорватии), г. **51.208;** Рагонц **14.16**
 Радимин (Radzymin), городок **152.276;**
 Раджимин **144.302**
- Радом (Radom), г. **26.81; П1.78;** Родом
23.52
- Раков (Raków), г. **70.32**
 Раконнепурх (?) **12.2**
- Ратибор (нем. Ratibor, пол. Racibórz)
 [г.], княжество **174.81;** Ратинборн
75.70
- Рашель (La Rochelle), г. **51.210**
 Ревель, см. Колывань
- Регенсбург (Regensburg), г. **176.161;**
П17.150; Регензбург **72.28;**
 Регензбурх **80.93; 85.108; 95.146;**
165.68; 193.93; 211.154; Регенжбурх
179.339; Регеншпорг **211.169;**
 Регеншпорк **183.173;** Регеншпурк
183.175; 198.100; Резенбург **132.7;**
 Рейнспурк **16.2**
- Резицы (Режица, ныне Rēzekne в
 Латвии), г. **211.174**
- Рена (Рейн, нем. Rhein), р. **25.84; 84.99;**
 Рен **160.39;** Рин **89.117; 206.150;**
 Ринстрем («Rheinstrom?») **130.254;**
 Рын **84.99 пр.**
- Ренанцы (Renens?), г. **91.157**
- Ретимо (Ретимнон, Ρέθυμνο), г. **162.35;**
163.47; 164.60, 63; Ретим **164.60, 63**
- Речь Посполита, Речь Посполитая
 (Польская), см. Польша
- Рига (Rīga), г. **0.220, 221; 10.86; 22.22,**
23; 26.80; 31.71; 37.120; 38.51;
39.29; 43.128; 47.126; 48.179;
49.163; 52.170; 54.225, 234; 60.277;
62.313; 63.321; 93.139; 97.49;
106.10; 108.43; 111.90; 116.168;

- 118.187; 170.76; 178.127, 134; 182.4;
198.96, 100, 106; 116; 201.384;
П1.78; П3.104; П7а.12; П9.30;
П15.146
- Рим (Roma), г. 1.278; 2.189; 3.147; 9.55,
56; 10.84; 30.62, 65; 37.113; 39.26;
48.180, 184; 49.163; 50.172; 51.204,
208; 54.226; 55.247; 59.305; 63.325;
64.271; 66.6; 76.71; 93.142, 144;
95.146; 97.54; 105.173; 108.41, 42;
109.38; 110.151; 118.187; 120.167;
144.301; 145.300; 146.23; 159.318;
165.67, 71; 167.99, 103; 168.332;
169.113, 114; 176.158, 161, 162,
165; 178.131; 179.338; 183.174, 175;
184.195; 187.30; 194.55; 195.69, 75;
197.84; 198.114; 201.382; 203.120;
208.372; 210.386; 211.151; П3.79;
П5.297; П6.272; П7а.12, 14; П9.29;
П10.26; П12.134; П15.144; П17.148,
150; Рима 146.23 пр.
- Римень (Ретимнон, греч. Ρέθυμνο?)
6.470
- Римское государство, см. Немецкая
земля
- Роган (Рогатин?), г. 70.30
- Рожанский повет (Róžan?) 38.42
- Росав (Россава, Украина), г. 29.107
- Российское государство 11.92; 83.95;
138.31; Великая Россия 1.271; 6.467;
Московская земля 180.206; 187.33;
Московская коруна 56.219; 167.100;
178.135; Московская сторона
119.210; Московская страна 86.103;
Московское государство 34.81;
42.112; 44.143; 45.151; 49.162;
71.49, 50; 73.61; 75.68; 86.103, 104,
106; 88.120, 122; 96.129; 109а.178;
111.91; 113.127; 128.246, 249;
135.282; 138.32; 148.308; 158.54;
160.39; 165.67; 167.101; 171.88;
178.136; 179.340, 342; 192.53;
198.99; П4.95; П7.115; П11.81;
П13.112; Русская земля 75.69;
164.61; Русь 11.90; 45.151; 129.44;
169.109; 170.77; 178.134, 135; 186.15
- Росток (Rostock), г. 1.276, 281пр.; 2.190;
3.147; 133.2
- Рость (Рось, Украина), р. 107.65
- Ротордам (Rotterdam), г. 211.165;
- Роттердам 22.27
- Ругодив (ныне Narva в Эстонии), г.
5.328; 23.65; 54.234; 56.222; 58.240;
62.313; 116.168; 159.321; Нарва
170.76
- Русская земля, см. Российское
государство
- Руское воеводство (пол. Województwo
ruskie) 196.78; 198.101
- Русь, см. Российское государство
- Рысель (нидерл. Rijsel, ныне Lille во
Франции), г. 66.7
- Рябница (Rabnitz, Австрия), г. 172.75
- Сабатия, мифологическая река 44.137
- Салоника (Салоники, греч.
Θεσσαλονίκη), г. 176.158; П17.148;
Саланик 119.216; Салоник 176.158;
Селунь 126.230; 169.113; 211.157;
Тессалоница 48.182
- Самборский уезд (Sandomierz?) 25.82
- Самбур (Самбор, Украина), г. 101.19;
Самбурск 101.19 пр.; Самбурский г.
101.19 пр.; Санбор 28.108; 108.43;
П9.30
- Сандица (Sandec, ныне Nowy Sącz
(Stary Sącz?)), г. 148.309; Жадин 24
- Санта (Закинф, итал. Zante, греч.
Ζάκυνθος), о-в 183.180; 202.129;
Цант 139.287; 176.160; П17.148,
150; Цанты 176.158
- Сара (?), г. 9.44
- Сатор (?), г. 190.61
- Свавельское местечко (? – в оригинале:
Szwáwel) 200.141
- Свейнфурт (Schweinfurt), г. 33.75
- Свейская земля (Швеция) 0.202;
2.190, 192–194; 3.149, 151; 11.94;
22.25, 26; 24; 30.65; 54.226; 66.7;
75.69; 92.155; 96.128; 107.66;
106.10; 148.308; 173.93; 180.204;
184.196; 187.33; 201.384; 211.169;
П6.267; П7.114; Свейская корона
170.76–78; 174.85; 178.140; 198.106;
207.348; 208.147; 211.171, 174;
Свейская коруна 9.54; 34.81; 47.125;
52.167–170; 53.196; 54.227, 234;
62.308, 309; 63.328; 64.270; 77.78;
100.70, 76; 105.170, 175; 106.10;
128.246; 140.348; 156.16; 158.54;

- 179.340; 180.197; 190.59; 208.370;
 Свейское государство 11.92, 93;
 105.176; 135.282; 138.32; 139.286;
 Свейское королевство 2.191; 48.184;
 Свезя 3.150; 5.328; 7.476; 8.473-475;
 9.39, 49, 51; 22.24; 24; 25.85, 89;
 31.71; 38.43; 39.27; 48.179; 49.164,
 165; 50.173; 53.197; 78.80; 89.118;
 135.282; 136.22; 138.32; 176.171;
 178.136; 183.177; 184.190; 186.19,
 22; 193.93; 195.76; 198.114; П7а.12;
 Шведская коруна П4.98; Шведцкая
 коруна 42.110; Шведы 174.84;
 Шветцкая земля 63.319
- Святого Луки (St. Lucie, Малые
 Антиллы) о-в 67.18; Святой Лука
 201.381
- Святой Герман (Saint-Germain-en-Laye),
 г. 109.39; 182.10; П10.27; Ерманий
 186.177
- Святой Лука, см. Святого Луки
- Святой Луис (Saint Louis в Сенегале?),
 г. 133.3
- Северное море 25.85; Сиверное море
 128.245
- Северщина (Северские города?)
 110.153; 115.153; П12.136
- Севилий (Sevilla), г. 14.15
- Севск (в Брянской области), г. 24
- Седмиградцкая земля (Трансильвания,
 нем. Siebenbürgen) 8.474; 9.55;
 126.232; 139.285; 184.190;
 Седмиградчанн 198.107;
 Седмигратцкая земля 125.222;
 Седмоградцкая земля 198.97;
 Сибенбиргенская земля 11.93
- Сендомир (Sandomierz), г. 0.208;
 Сендомирск 53.199; Сендомирский
 повет 41.35; Сендомирские
 воеводства 58.237; Сендомирские
 повести 196.78; Сендомирское
 воеводство 53.198; 58.236; 92.151;
 119.210; Сендомирское графство
 50.171; Сердомир (!) 0.210
- Серин (нем. (Neu) Serin, венг. (Új)
 Zrínyivár), деревня и крепость 13.3
- Серская область (ныне в северной
 Греции, греч. Νομός Σερρών),
 регион 7.477
- Сидон (ныне Сайда в Ливане), г.
 37.117; П3.105
- Силистрия (провинция Османской
 империи) 93.13
- Сирад (Sieradz), г. 53.193; Сирадцкое
 воеводство 53.193; 58.236;
 Сиградцкие (!) воеводства 58.237
- Сираз (Шираз в Иране), г. 131.258
- Сицилийский остров (Sicilia) 158.55;
 200.144; Сицилийский остров
 176.166; 198.115; Сецилийский о-в
 201.383; Сицилейский о-в 160.39;
 Сицyleйское государство 202.129;
 Сыцyleйское королевство 208.372;
 Сыцyleя 25.88 Цисилийский
 о-в 37.119; 144.301; П3.103;
 Цисилийский о-в 156.14 пр.;
 Цыцyleя 25.88 пр.
- Сицихово (Sieciechów, Łódzkie?),
 деревня 145.299; 150.12
- Сминск (Минск?), г. 41.36
- Смирна (Измир, греч. Σμύρνη), г. 14.16;
 24; 32.72; 46.189; 48.183; 119.216;
 126.233; 192.50; Змирн 38.50;
 43.127; 124.218; 133.1; 188.182;
 Змирна 19.15; 37.115, 122; 44.131;
 48.182; 176.162; 179.341; П3.108,
 99; Смирн 40.33; 44.134; 48.182;
 54.226; 162.35
- Смоленск, г. 10.88; 16.1; 22.33; 53.195;
 54.225; 120.159; Смоленское
 воеводство 130.257
- Содом (библейский город) 9.55
- Соединенные земли, Соединенные
 Недерляньские земли, см. Галанская
 земля
- Сокал (Sokoły), городок 25.82; 29.107
- Солдава (Soldany в Польше; в
 оригинале Soldaw), городок 0.219
- Солец (Solec), деревня 25.98, 103
- Сондецкое староство (Stary / Nowy
 Sącz) 23.55
- Сонтзбай (?) 65.56
- Сосница (на Украине), городок 186.15
- София, г. 73.61
- Союзные Недерляньские земли, см.
 Галанская земля
- Спанская земля, см. Ишпания
- Спанская Недерляньская земля, см.
 Гишпанские Недерляньские земли
- Спах (?), г. 33.74

- Спиналонга (итал. Spinalonga, греч. Καλυδών), о-в и крепость **176.159; 183.179; П17.149; Спиналунгва 176.170**
- Сполтино (?), деревня **191.24**
 Спория (Сирия?) **36.24**
 Среда (Środa Wielkopolska), г. **121.200; Сродня 92.153**
 Ссяля (Сале, ныне в Марокко), г. **37.122; Ссаль П3.99**
- Стаде (Stade), г. **50.173; 60.282; Стад 64.270; П7а.12; Стада 5.331; 49.166; 50.172**
- Станбол, см. Царьград
- Стандия (итал. Standia, греч. Δία, близ Крита), о-в **163.48; 167.103; 168.332; 176.166; 178.131; 183.175; Стандий 165.48 пр.; 180.202**
- Старгард (Starogard Gdański, нем. Preußisch Stargard), г. **113.121; П13.106**
- Стародуб (Стародуб Северский?), г. **186.15**
- Старый Стетин, см. Стетин
- Стебличный Белгород (Stuhlweißenburg; ныне Секешфехервар (Székesfehérvár), Венгрия), г. **198.98**
- Стеблов (Стеблев, Украина), г. **187.35; Стиблав 186.14**
- Стекольна (Стокгольм, швед. Stockholm), г. **5.328; 6.469; 9.52, 53; 23.65; 44.130; 45.151, 152; 49.162; 50.176; 53.203; 56.222; 62.313; 64.273; 75.69; 125.226; 140.348; 178.133, 135; 179.342; 186.18; 198.105, 106; 207.348; 211.172, 175; Стекольн 9.49; 11.92; 23.63; 24; 30.65; 31.67; 34.83; 44.144, 146; 48.186; 49.163; 50.171; 58.242; 61.318; 63.328, 321; 64.273; 116.154, 168; 121.202; 127.234; 148.306; 160.39; 165.65, 67; 167.106; 168.335; 176.170; 181.213; 186.22; 195.76; 198.104, 106; 205.358; 211.162; Стекольно 0.204; 5.330; 7.479; 22.25; 50.175; 90.130; 95.145; 159.321; 178.127; Стекольнь 147.289; 186.20; 198.100; Стекольня 198.100; Текольн (!) 42.112; 112.101; П4.95**
- Стенчин (?) **24**
- Стетин (Stettin, Alt-Stettin, ныне Szczecin в Польше), г. **22.24; 31.66; 33.73; 34.83; 44.145; 45.153; 47.125; 49.162; 52.167, 168; 55.251; 57.214; 62.311; 81.84; 99.167; 102.167; 125.227; 133.2; 173.90, 93; 178.140, 141; 183.172; 190.60; 198.106; 210.392; П7а.12; П19.123; Статин 209.365; Старый Стетин 156.16; 175.118; 181.214; 183.175; 188.181; 191.24; 208.370, 373**
- Стодол (Stodoły?), деревня **60.275**
- Стормарская земля (Штирия, Steiermark), регион **8.473; Стеигермарк 12.1; Стермаик 15.10; Стырунская земля 38.44**
- Стральзунт (Stralsund), г. **1.281; 3.147; 22.24; 33.73; 38.43; 59.301; П5.292; П6.267; Стральсунд 2.190; 200.134; Стральзункт (!) 52.169**
- Страсбург (нем. Straßburg, франц. Strasbourg), г. **81.84; 174.81; 178.125; П7а.16; Стразборк 82.90; Страсбурх 84.99; Стразбурх 176.161; П17.150**
- Страсбурх (нем. Strasburg, ныне Brodnica в Польше), г. **0.210**
- Страт (Гибралтарский пролив, нидерл. Straat van Gibraltar) **30.63**
- Стырунская земля (?) **38.44**
- Суда (Σούδα в Греции), о-в и крепость **176.159, 170; 196.80; Сюда П17.149; Сукла (!) 183.179**
- Сунт, см. Зунт
- Суская земля (Сус, ныне в Тунисе), регион **44.132**
- Схов (?), г. **44.144**
- Сченстохов, см. Ченстохов
- Сческая земля, см. Чешская земля
- Сшленск, см. Шленск
- Сыщылея, см. Сицилийский о-в
- сь Гравенгага, сь Гравенгаге, см. Гага
- Талерская земля (Dalarna?), регион в Швеции **11.92**
- Танбов (Тамбов), г. **164.61**
- Тарновицы (нем. Tarnowitz, ныне Tarnowskie Góry в Польше), г. **0.222; Тарновичи 119.217; Тарвиц 125.221**
- Тарпет (?) **3.150**

- Текольн, см. Стекольна
 Тесел (нидерл. Texel), о-в **23.58**, **64**;
 Тексел **22.36**; **30.63**; **53.198**; Тексель
 22.32; **25.85**, **86**; **27.105**; **48.180**;
 50.174; **51.212**; **П2.68**; Тексиль
 45.151; Тесель **27.106**; **П2.70**;
 Тексельское устье **54.230**
 Темза (Thames), р. **65.59**
 Теопилета, пустошь **44.133**
 Тернополь (на Украине), г. **24**;
 Тарнаполь 108.41; Тернополь
 23.56; **24**; **71.48**; **П9.29**
 Тес (Тиса, нем. Theiß), р. **9.48**
 Тессалоница, см. Салоника
 Тетюшов (воспроизведение
 испорченной формы в оригинале,
 Tutiowssia) **211.154**
 Тикочин (?) **0.207**
 Тисменицы (на Украине), г. **187.35**
 Токай (Tokaj), городок **8.474**; **208.367**
 Томашов (Tomaszów Lubelski?),
 городок **25.83**
 Тонинг (Tønning?), г. **1.282**; **7.479**
 Торн, Торна, см. Торунь
 Торунь (нем. Thorn, пол. Toruń), г.
 53.202; **124.273**; Торн **0.205**, **208**,
 210, **213**; **62.311**; Торна **0.219**;
 138.31; **141.280**; Торуня **33.74**
 Травлов (Теребовля, Украина; пол.
 Trembowla), г. **211.186**
 Тренте (Drenthe), регион в
 Нидерландах **30.64**
 Треэст (Trieste), г. **8.474**; Тристе **111.93**
 Триполи (в Ливии), г. **176.158**; **182.8**;
 П17.148; Триполь **187.28**
 Тулун (Toulon), г. **37.114**; **51.205**;
 П3.107
 Тундерн (Tønder, Дания), г. **7.479**
 Тунис, г. **36.22**; **44.137**; **142.26**; **176.158**;
 177.95; **182.8**; **187.28**; **П17.148**
 Турнав (Turnau?), г. **60.283**
 Турская земля (Турция) **17.10**; **22.35**;
 37.119, **121**; **68.14**; **75.65**, **69**; **80.92**;
 84.100; **85.108**; **91.157**; **93.134**;
 113.125; **124.218**; **126.233**; **133.1**;
 135.283; **137.20**; **138.33**; **145.295**;
 176.162; **178.132**; **179.337**; **182.1**;
 184.195; **186.17**; **187.28**; **190.64**,
 65; **194.54**, **55**; **198.101**; **199.85**;
 201.382; **211.158**; **П3.103**, **99**;
 П13.109; Отоманская Порта
 113.125; Отоманские ворота
 64.265-267; Оттоманское владение
 19.12; Турецкая монархия **32.72**;
 Турецкая земля **48.182**; **91.158**;
 139.286; **145.293**; Турки **56.218**;
 198.107; Турская держава **93.134**;
 187.36; Турская область **37.117**;
 П3.105; Турская страна **161.317**;
 182.8; Турское государство **32.72**;
 46.189, **190**; **85.108**; **132.6**; **169.103**
 Украина **10.2**; **11.94**, **95**; **23.48**, **50**, **55**;
 24; **25.97**, **102**; **26.81**; **28.108**; **29.107**;
 34.81; **38.42**; **41.35**, **37**; **45.151**;
 61.317; **64.263**, **264**; **70.31**; **73.62**;
 75.68-70; **77.73**; **78.81**; **83.95**, **96**;
 86.103, **104**; **88.123**; **89.114**, **116**;
 90.126, **128**; **91.156**; **93.137**; **97.48**, **49**;
 103.35; **108.41**, **44**; **110.148**; **117.185**;
 119.210, **212**; **121.197**, **198**, **200**, **206**;
 125.225; **126.231**; **128.253**; **135.281**;
 143.1; **148.299**, **309**, **310**; **150.12**;
 158.55; **161.315-317**; **162.36**, **38**;
 163.42, **44**, **49**, **51**, **52**; **164.58**, **61**, **62**;
 165.66, **67**; **169.109**; **171.88**; **173.90**;
 175.118; **176.152**, **154**, **167**; **178.124-126**,
 138; **179.340**, **344**; **180.199**, **205**;
 181.5, **11**; **183.174**; **184.184**, **185**, **188**;
 185.13, **15**, **17**, **19**, **20**; **187.35**, **37**, **44**;
 190.63, **65**; **191.25**; **192.52**; **193.89**,
 90; **195.70**, **72**, **73**, **75-77**; **198.109**,
 110, **112**; **200.139**, **142**, **144**; **201.376**,
 377, **379**; **203.118**, **119**; **210.389**, **394**;
 П1.78; **П7а.11**, **12**; **П8.2**; **П9.29**, **31**;
 П12.132; **П14.142**; **П17.143**, **145**;
 Украинская страна **121.198**; Украна
 (!) **88.121**
 Умань (на Украине), г. **167.106**; **168.335**;
 170.77; **175.116**, **117**; **181**, **212**, **213**;
 186.14; **187.38**; **190.63**; **191.25**;
 193.89; Уман **181.211**, **212**; **193.89**
 Унион (Uniejów), г. **59.302**; **П5.293**;
 П6.268; Униос **58.237**
 Упсала (Uppsala), г. **1.276**
 Урк (Vich, Испания), г. **37.116**; **П3.106**
 Устрийская земля, см. Аустрийская
 земля
 Ухшпорг (Augsburg), г. **211.169**

- Филиппбург (Philipsburg), г. **81.84**;
 Филиппбург **89.117**
 Финляндия **198.106**; Финская земля
3.151a; **198.100**; **211.162**
 Финское государство, см. Аглинская
 земля
 Фирлиовка (ныне Липовка на Украине;
 ранее пол. Firlejów), городок
211.186 г.
 Фландерская земля (Фландрия),
 истор. область **9.50**; **66.6**, **7**;
67.19; Фландерские земли
45.149; Фляндарская земля **84.99**;
 Фляндерская земля **129.47** пр.;
 Фландрская земля **64.268**
 Фленсбург (Flensburg), г. **1.275**;
 Флезбург **9.50**
 Флиопольдград, см. Леопольдгород
 Флисинг (Vlissingen), г. **55.245**;
 Плисинг **55.245** пр.; Лисенг (!)
54.233
 Флоренция (итал. Firenze, нем.
 Florenz), г. **165.64**
 Фолигно (Foligno), г. **18.19**
 Фонтамбло (Fontainebleau), г. **183.172**
 Фордан (Fordon, Kujawsko-Pomorskie),
 г. **0.210**
 Франкфурт при Одре реке (Frankfurt
 an der Oder), г. **198.101**; Франфорт
49.164
 Франкфурт подле реки Майна
 (Frankfurt am Main), г. **П17.150**;
 Франфорт **174.81**; Франкфуркт
176.155; Франфурт **П17.146**;
 Франфурт подле реки Майна
176.160; Франфурт подле реки
 Майне **198.99**
 Франция (Франция) **38.44**;
 Францожская земля **48.181**;
 Французская земля **1.277**; **5.332**;
6.471; **16.1**; **19.12**, **13**; **22.36**; **25.84**,
90; **26.79**; **30.60**, **64**; **34.84**; **39.29**;
40.30; **41.36**; **45.154**; **51.204**, **205**;
53.200; **59.302**; **60.281**; **66.4**, **5**;
77.77; **84.99**; **97.50**; **100.78**; **105.175**;
109a.177; **118.187**; **121.205**; **125.225**;
126.233; **127.235**; **133.3**; **167.99**;
171.87, **89**; **173.93**; **174.81**; **176.161**;
178.131, **133**; **180.205**; **183.176**, **177**;
184.196; **187.32**; **191.24**; **193.91**;
194.56; **195.77**; **П7a.12**; **П11.80**;
П15.146; **П17.150**; Французская
 корона **67.19**; **77.77**; **101.25**;
105.174; **128.245**; Французская
 коруна **9.41**; **22.25**; **33.55**; **36.21**;
39.28; **52.167**, **168**; **55.247**; **67.19**;
 Французская страна **191.24**;
 Французское государство **24**;
105.175; **106.10**; **121.202**; **128.244**;
П7a.17; Французская земля **12.4**;
62.312; **95.147**; **165.71**; Французское
 государство **62.312**; Французское
 королевство **211.170**; Французская
 земля **127.235** пр.
 Фредриксбург (Friedrichsburg), г. **30.62**
 Фрислант (Фрисландия, Friesland),
 провинция **50.174**; Восточная
 Фрисландия **169.111**
 Фтенедоза (греч. Τένεδος, ныне
 Bozcaada в Турции), о-в **24**
 Фуйда (?), г. **54.234**
 Фюнская земля (Фюн, дат. Fyn), о-в
2.194
 Холканский Каменец (Каменец
 Литовский?), г. **24**
 Хданеск, см. Гданьск
 Хеврон, г. **36a.71**
 Хора (в оригинале Нога; в Палестине?),
 г. **36a.71**
 Хотим (Хотин, пол. Chocim), г. **211.159**;
 Хочим **206.148**
 Хравенгага, см. Гага
 Цант, Цанты, см. Санта
 Царендорф (Alt Zarrendorf), городок
200.134
 Царьград **19.12**; **25.90**; **37.123**; **43.127**;
44.134, **136**, **148**; **46.190–192**; **48.182**,
185; **49.162**; **50.175**; **66.6**; **75.65**;
96.130; **109a.178**; **126.229**; **138.31**;
141.280; **142.26**, **27**; **45.293**, **294**;
158.54; **162.35**; **163.48**, **50**; **165.64**;
169.109, **113**, **115**; **174.82**; **178.132**,
134; **180.203**; **184.190**; **187.28**, **41**,
47; **188.82**; **196.79**; **198.97**, **99**, **101**;
199.87; **202.130**; **203.118**; **205.357**;
211.157; **П3.101**; **П11.80**; **П17.148**;
П18.46; Цареград **64.266** пр.;
126.232; Царьгород **0.204**; **9.49**, **51**,

- 56; **10.83**; **22.25**, 30, 31; **23.59**; **25.90**, 97, 102; **32.93**; **37.123**; **38.50**; **44.136**, 147; **46.190**; **47.126**; **48.183**, 184; **49.162**, 165; **50.172**; **55.243**; **58.241**; **63.321**; **68.10**; **71.48**; **73.61**; **75.68**; **93.138**; **94.36**; **98.6**; **110.151**; **111.94**, 96; **113.125**; **126.232**; **128.252**; **132.6**; **139.286**; **144.301**; **145.293**; **148.307**; **154.304**, 305; **155.28**; **158.56**, 57; **159.320**; **166.40**; **167.103**; **168.332**; **169.113**; **171.86**, 87; **176.158**, 163; **179.337**, 341; **180.205**, 207, 208; **182.1**; **184.195**; **193.91**, 93; **198.114**, 115; **201.383**, 384; **204.121**; **205.252**; **210.386**; **211.151**, 152, 157, 159, 166; Царьгород **ПЗ.100**; **П12.134**; **П13.110**; **П19.123**; Костянтинополь **46.188**, 189; Костянтинополь **202.129**; **208.368**; Станбол **64.266**;
- Цатмар (венг. Szatmár, ныне Satu Mare в Румынии), г. **208.367**; Цетмар **6.467**; Замарская земля **0.203**
- Цейлан (Цейлон), о-в **67.25**
- Цела (?), р. **33.75**
- Церихо (Китира или Кифера, греч. Κύθηρα, итал. Cerigo или Citera), о-в **163.48**; Церго **163.48** пр.
- Цесарская земля (Германская империя, Священная Римская империя) **0.202**; **1.281**, 282; **11.93**; **17.10**, 11; **24**; **30.61**, 62; **33.55**; **34.85**; **37.114**; **40.31**; **44.143**; **45.150**; **48.178**, 184; **63.328**; **68.10**; **81.84**; **82.91**; **85.108**, 112; **86.105**; **91.157**; **98.7**, 8; **120.160** пр.; **121.199**; **127.237**; **128.249**, 253; **130.256**, 255; **131.258**; **132.6**; **147.289**; **160.39**; **165.65**; **167.99**; **176.164**, 166, 169; **180.204**; **183.173**; **198.93**, 102, 103; **205.353**, 354; **ПЗ.107**; Цысарская земля **13.3**; Цесарское государство **37.120**; **89.117**; **130.256**; **200.144**; **ПЗ.104**
- Цешсков, см. Черск
- Цицилийский о-в, см. Сицилийский остров
- Циян (Стенка на Западной Украине? В оригинале – Sciano), деревня **64.262**
- Цысарская земля, см. Цесарская земля
- Цыфалон (Кефалиния, Кефаллония, греч. Κεφαλονιά), о-в **176.160**;
- П17.150**; Цефаления **183.180**
- Цыщылея, см. Сицилийский остров
- Чагатурин (венг. Csáktornya, ныне Čakovec в Хорватии), г. **12.4**
- Чарман (?) **7.477**
- Ченстохов (Częstochowa), г. **9.42**; **31.66**; **181.210**, 187.34, 41, 45; **189.215**; **190.62**; **193.91**; **195.69**; **198.95**, 97; **200.144**; Сченстохов **191.23**; Чанстохово **198.109**, 110; **201.376**, 377; Честохов **196.78**; **202.126**; Честохово **186.19**, 21; **193.88**; **196.79**; Чинстохово **193.93**
- Черекив (Черевки, Украина?) **101.22**
- Черкасы (Черкасы), г. **58.239**; **175.118**
- Чермное море (Красное море) **37.117**; **ПЗ.106**
- Чернигов, г. **86.104**; **87.102**; **110.153**; **115.153**; **119.210**; **148.310**; **П12.136**; Черниговское воеводство **178.121**
- Черное море **139.287**; **180.208**; **187.47**; **193.91**; **П18.46**
- Черный Лес (хутор Черный Лес, Белоруссия?) **176.152**; **П17.143**
- Черск (Czersk, ныне часть города Góra Kalwaria), городок **23.49**; Черский **23.52**, 55; Чирск **24**; **26.81**; **П1.78**; Цешсков **0.201**; Цешской город **0.201**
- Чешская земля (Чехия) **15.9**; Ческая земля **6.468**; **25.87**; **33.75**; **206.150**; Сческая земля (!) **22.26**
- Чехим (?) **176.169**
- Чигирин, г. **67.21**; **86.106**; **88.122**; **100.22**; **107.65**; **119.211**; **161.315**, 316; **162.27**; **163.52**; **164.59**, 60; **174.80**; **186.14**; **187.35**, 38; **210.391**, 392, 394; Чегирин **86.106** пр.; **161.316**
- Чирск, см. Черск
- Швейцарская земля (Швейцария) **167.100**
- Шведская коруна, Шведы, см. Свейская земля
- Швет (Schwedt), г. **56.217**
- Шветцкая земля, см. Свейская земля
- Шевелинк (Scheveningen), г. **4.74**; Шевлинк **5.331**

- Шкоская земля (Skåne, нем. Schonen), регион в Швеции **3.148; 44.146; 49.164; Шкона 3.148; Шконен 5.328; Шоненская земля 9.49**
- Шкотская земля (Шотландия) **18.17; 63.325; 128.246, 250, 252; Шкотланд 65.59; Шкотляндия 131.258; Шкотския края 55.249; Шкотцкая земля 6.471; 38.44; 64.269, 273; Шкотцкое государство 4.76; Шкотцкое королевство 4.82; 59.304; П5.286; П6.271**
- Шленск (Силезия, пол. Śląsk,), регион **119.214; Шленская земля 14.17; 27.104; 75.70; 127.236; 206.150; П2.68; Шлонск 186.19; Шлонская земля 6.468; 8.473; 11.93; 22.34; 25.87; 33.75; 121.198; 162.36; 163.51; Слоск П14.141; Сшленск 117.184**
- Шлонск, Шлонская земля, см. Шленск
- Шпания, Шпанская земля, Шпанская корона, Шпанское государство, см. Ишпания
- Шпанская Недерляндия, см. Гишпанские и Недерляндские земли
- Щебрезин (Szczębrzeszyn), городок **25.82**
- Ыжера, см. Ижерская земля
- Эгер (нем. Eger, ныне Cheb в Чехии), г. **22.26**
- Эденбурх (Edinburgh), г. **128.252**
- Элал, мифологическое королевство **37.117; П4.106**
- Элим (?) **33.77**
- Эльба (Elbe) р. **6.468; 22.33; 50.172, 173; 81.84; 113.123; 167.101; 178.141; П7a.12; П13.107; Эльва 205.355; Эльбя 211.169; Эльва 39.27; 40.33; 118.187; П15.144; Эльга 58.242; Нижняя Эльба 198.100, 105**
- Эльбинг (нем. Elbing, ныне Elbląg в Польше), г. **116.155; Эльбин 6.467; 56.223; Эльбинг 116.155; Эльбинк 0.204; 172.74; Энбилг 0.209; Энбилги 0.209**
- Эльзаская земля (нем. Elsass, франц. Alsace), регион **129.46; Эльзас 1.280**
- Эльсенер, Эльснер, см. Гельсингер
- Эльст (Elst, Голландия), г. **104.5**
- Эмден (Emden), г. **25.95, 101**
- Энбилг, Энбилги, см. Эльбинг
- Эперьюс (венг. Eperjes, ныне Prešov в Словакии), г. **60.283**
- Эрфурт (Erfurt), г. **24**
- Этна (Etna), гора **144.301; 145.300; 146.23; 160.39; 187.47; П18.48**
- Юрьев Ливонский (ныне Tartu в Эстонии), г. **1.271 пр., 283 пр.; 5.328; 6.467; 7.476; 8.472**
- Яблонь (Jabłon), г. **152.276**
- Яварзий (попытка передать гол. *overzee* или нем. *Übersee* 'заморье') **202.130**
- Яворов (Jaworów, Dolnośląskie), деревня **24**
- Ядринополе, см. Андрианополь
- Яздов (Замок Ujazdowski, ныне на территории Варшавы?) **145.292**
- Яздра, см. Ясы
- Язловичи (ныне Язловец на Украине), г. **164.62**
- Якубстоль (Jakobsdal?) **211.162**
- Яновичи (Janowiec в Люблинском воеводстве, Польша?) **23.48; 25.97, 98; Яновицы 25.102, 103**
- Японское государство **187.47; П18.48**
- Ярзин (?) **56.217**
- Ярослав, г. **164.61; Ярославль 164.57, 59**
- Ясы (нем. Jas, ныне Iași в Румынии), г. **85.113; 145.293; 198.108; Яс 64.266; Яси 202.125; Яздра (в оригинале Jasdre) 64.265**

Перечень наименований, не вошедших в указатели личных имен и географических названий

В перечень включены слова и словосочетания, обозначающие названия государственных договоров, правящих династий и княжеских родов, национальных парламентов, отделений в приказах и самих приказов, торговых компаний, церквей, мечетей, монастырей, костелов и их частей; микропонимы: названия замков, дворцов, мостов, палат, крепостей и башен; навионимы (названия кораблей); названия войск и воинских подразделений; названия церковных праздников; названия книг Библии и др.

Андрусовский покой **187.40**;
Андрусовские договоры **193.88**;
195.70; Андрусовские договорные
статьи **198.101**; Андрусовский
договор **195.72**
Алифернова глава **44.140**
Арацели (Santa Maria in Aracoeli, Рим),
церковь **169.114**
Атаманский Дом, см. Османский Дом
Аустрийский (Австрийский) Дом
48.180; **52.168**; **176.169**; **179.343**;
190.61; **205.358**; Австрийский Дом
25.88; **62.308**; **100.71**; **105.170**;
Аустрийский Дом **69.16**; Дом
120.167; Австрийский Дом **184.192**;
Аустрийский Дом **187.45**

Батерцово войско **181.212**
Бахус (старое швед. Bahus, совр.
Bohus), крепость **5.328**
Белоцерковский полк **163.52**
Благовещений день **194.55**

Веймерский Дом **64.270**
Велик день (Пасха) **50.176**
Вельяминов воз **44.141**
Вердик, крепость **8.474**
Верх (царский дворец) **0.214** пр.; **4.69**;
182.9

Восточная (Ост-Индская) компания
211.156

Вящ, замок (zamek Ujazdowski в
Польше?) **211.160**

Галанские Статы, см. Статы
Ганов корабль **54.231**
Гардервик (название корабля) **56.220**
Гвоздичное Древо (название корабля)
27.96
Гелдерлянд (название корабля) **П2.68**;
Гедерлянд **27.105**
Генералы Статы, Генеральные Статы,
Генеральные Статы, см. Статы
Господа Генеральные Статы, Господа
Енаральные Статы, Господа Статы,
Господа Статы Генералы, см. Статы

Диномборх, см. Диноборк в указателе
геогр. названий
Дольфин (название корабля) **139.288**
Дом, см. Австрийский Дом
Донское повыеье **137.20** пр.; **142.25** пр.;
143.1 пр.; **П16.2** пр.; донской столп
138.30 пр.; **157.24** пр.
Дорошенков брат **161.317**; **180.198**;
182.2
Дорошенков посланный **93.134**
Дорошенкова сторона **187.43**

- Дорошенково прошение **210.394**
 Дорошенково совокупление **161.316**
 Дорошенковы войска **121.206**
 Дорошенковы люди **186.14**
 Дорошенковы подъезды **187.38**
 Дорошенковы послы **167.106; 168.335; 186.19**
- Енеральные Статы, см. Статы
- Замойских Дом **182.5**
 Земля Обетованная (название корабля) **27.95; П2.100**
- Иван день **1.279**; Иванов день
 Предтечи **28.108**; Ыванов день **0.222**
 Исифово платье **44.140**
 Исусова вера **198.102**
- Казимерские палаты **192.51**
 Кандийское отдание **176.170**
 Карамазетов указ **32.90**
 Кенексъмарковы люди **0.211**
 Кирьясти, замок **7.477**
 Кларе, монастырь **0.215**
 Королевский Арцух (название корабля) **139.288**
 Короля Людвигова корабль **139.288**
 Крумвеловы парсоны **5.329**;
 Крумвеловы парсуны **5.329**
- Любомирские люди **103.35; П8.2**
- Магометев гроб **32.90**; Магметев гроб **32.88**, Махметев гроб **32.90**
 Магометева мечеть **32.90**; Магметева мечеть **32.88**
 Марсевен (название корабля) **27.96; П2.100,101**; Марседен **27.95**
 Минстерский мир **52.167**
 Мисстал, монастырь **121.197**
 Монарх (название корабля) **139.288**
 Московский Дом **100.75; 105.172**
- Нагтигал (название корабля) **53.198**
 Непорент, королевская палата **152.275**;
 Непарент **108.43**
 Никола (праздник св. Николы, Николин день) **22.33**
- Ново Венеция, потешный двор **113.122; П13.107**
 Новой Серин (Neu Serin), крепость **12.1, 3, 7; Серин 12.2, 4; 13.3**
 Новый Иерусалим (Воскресенский Новоиерусалимский монастырь) **55.249**; Новый Иеросалим **44.135**
 Норьльский полк **163.52**
- Олива (Oliwa, Польша), монастырь **1.279; 211.174**
 Оливенский покой **180.197**; Оливские договоры **187.42**
 Оттоманский Дом **125.225**; Атаманский Дом **176.158; П17.148**
- Паволотский полк **163.52**
 Полатинский договор **56.216**
 Посольская изба **178.122, 123**
 Посольский приказ **10.83; 14.15; 15.8; 17.9; 18.17; 19.12; 20.74; 22.21; 26.79; 27.76; 32.72; 33.55; 53.193; 56.215; 62.308; 75.64; 76.71; 77.73; 78.80; 81.82; 89.114; 90.125; 93.132; 109.38; 110.147; 113.118; 125.220; 129.44; 153.34; 159.318; 162.35; 189.215; П1.77; П2.68; П3.79; П5.292; П10.26; П12.132; П13.105**;
 Посольский п **196.78**
- Приказ тайных дел **22.21; 23.47; 25.82; 33.55; 53.193; 56.215; 62.308; 66.1; 75.64; 76.71; 77.73; 78.80; 81.82; 83.95; 90.125; 129.44; 166.40 пр.; П3.79; П5.292**; Приказ тайных **89.114**; Тайных дел (приказ) **166.40**
- Пророци (название раздела Ветхого Завета) **37.124; П3.101**
- Рождество Христово **34.80**
 Розенбурх (Rosenborg, Дания), замок **205.356**
 Ротшильский (Ротшильдский) договор **5.328; 211.171**
 Румно, крепость **173.90**
- Сабеонера, крепость **113.124; П13.108**;
 Сабионера **178.130**; Сабионора **167.103; 168.332**; Сабионора, башня **174.79; 178.139**
 Самойская (Замойская) статья **190.61**

- Самсоновы волосы **44.140**
 Светлое Христово Воскресенье **86.105**;
 Светлое Воскресение **143.1**
 Святого Андрея, крепость **158.54, 55**;
166.40; 167.103; 168.332; 174.79;
178.130; Святого Ондreja **156.15**
 Святого Михаила (день) **172.74**
 Святого Станислава костел (Краков,
 Польша) **168.325**
 Святой Богородицы придел **23.60**
 Святой Федор, крепость **109.38; П10.26**
 Святые дни **45.153**
 Северное товарищество **200.143**
 Семики **182.10**
 Сердиняцкий полк **163.52**
 Серин, см. Новой Серин
 Сирийцев остров **205.358**
 Сирийцев сын **205.357**
 Сирийцев шури **205.358**
 Скиркин полк **101.22**
 Слаков монастырь **148.308**
 Соединение (название корабля) **27.95**;
П2.100
 Солнце (название корабля) **139.288**
 Спас Наш (название корабля) **199.85**
 Статы **1.283; 4.75, 80а, 81; 17.9; 38.45**;
39.28; 40.32; 46.152–154; 47.125;
48.186, 187; 49.157, 163; 54.234;
55.246, 250; 59.303; 65.58; 68.11;
87.102; 95.147; 135.282; 138.32;
148.308; 176.155; П5.294; П6.269;
П17.146; Галанские Статы **2.197**;
4.73, 30.65; 31.69; 33.55; 38.45;
40.34; 41.39; 44.146, 147; 46.150;
151; 47.125; 49.163; 65.57, 58; 75.69;
84.99; 98.7; 206.150; 211.153, 164;
 Генералы Статы **5.331**; Генералы
 Статы Галанские **4.7**; Генеральные
 Статы **174.84**; Генеральные Статы
61.318; Господа Генеральные
 Статы **170.78 пр.; 181.213**; Господа
 Енеральные Статы **77.78**; Господа
 Стады **95.147**; Господа Статы **31.69**;
49.156–161; 68.11; 129.46; 133.5;
137.21; 169.111; 175.118; 176.171;
179.342, 344, 345; 180.205; 184.196;
187.31, 33; 190.59; 193.94; 200.144;
203.119; Господа Статы Галанские
66.4; Господа Статы Генералы **21.4**;
165.67; 183.173; П16.3; Енеральные
 Статы **77.79**; Статы Генералы **16.3**;
38.44; 49.158; Статы и Енералы
64.271; Статы Недрелянские
167.101;
 Сунухес, крепость **58.238**
 Тайных дел, см. Приказ тайных дел
 Тергус (название корабля) **27.92; П2.72**
 Торчитский полк **163.52**
 Трех Волхвов день **193.88**
 Троицын день **22.33; 23.63, 65; 44.147**;
65.249; Троица **П2.71**; Троицын (!)
 день **27.91**
 Уманский полк **163.52**
 Устрийский Дом, см. Аустрийский Дом
 Ханенков сын **190.64; 193.90**
 Ханенкова сторона **190.63**
 Ханенково войско **187.38**
 Ханенковы посланники **211.160**
 Харитас (название корабля) **27.92**;
П2.72
 Хмельниченков сын **190.64**
 Чегеринский полк **163.52**
 Черкасский полк **163.52**
 Элизабета (название корабля) **56.220**
 Эссекерский мост **15.9**
 Ягеллов дед **159.321**
 Ямской приказ **1.283 пр.**

Научное издание
ВЕСТИ-КУРАНТЫ

1656 г.
1660—1662 гг.
1664—1670 гг.

Часть I
Русские тексты

Издатель А. Кошелев

Зав. редакцией М. Тимофеева
Оригинал-макет подготовила В. Адаменко
Художественное оформление переплета С. Жигалкина

Подписано в печать 15.05.2009. Формат 70×108 ¹/₁₆.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная.
Усл. печ. л. 74,9. Тираж 800. Заказ №

Издательство «Рукописные памятники Древней Руси».
№ госрегистрации 1067746430102.
Тел.: 95-171-95. E-mail: Lrc.phouse@gmail.com
Site: <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-lib.ru>

Оптовая и розничная реализация — магазин «Гнозис».
Тел./факс: 8 (499) 255-77-57, тел.: 8 (499) 246-05-48, e-mail: gnosis@pochta.ru
Костюшин Павел Юрьевич (с 10 до 18 ч.).
Адрес: Зубовский проезд, 2, стр. 1 (Метро «Парк Культуры»)

Foreign customers may order this publication
by E-mail: koshelev47@gmail.com